叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 50 个章节

1. 前后七国志 000001
2. 前后七国志 000002
3. 前后七国志 000003
4. 前后七国志 000004
5. 前后七国志 000005
6. 前后七国志 000006
7. 前后七国志 000007
8. 前后七国志 000008
9. 前后七国志 000009
10. 前后七国志 000010
11. 前后七国志 000011
12. 前后七国志 000012
13. 前后七国志 000013
14. 前后七国志 000014

15. 前后七国志 000015

16. 前后七国志 000016

17. 前后七国志 000017

18. 前后七国志 000018

19. 前后七国志 000019

20. 前后七国志 000020

21. 前后七国志 000021

22. 前后七国志 000022

23. 前后七国志 000023

24. 前后七国志 000024

25. 前后七国志 000025

26. 前后七国志 000026

27. 前后七国志 000027

28. 前后七国志 000028

29. 前后七国志 000029

30. 前后七国志 000030

31. 前后七国志 000031

32. 前后七国志 000032

33. 前后七国志 000033

34. 前后七国志 000034

35. 前后七国志 000035

36. 前后七国志 000036

37. 前后七国志 000037

38. 前后七国志 000038

39. 前后七国志 000039

40. 前后七国志 000040

41. 前后七国志 000041

42. 前后七国志 000042

43. 前后七国志 000043

44. 前后七国志 000044

45. 前后七国志 000045

46. 前后七国志 000046

47. 前后七国志 000047

48. 前后七国志 000048

49. 前后七国志 000049

50. 前后七国志 000050

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

前后七国志

第1/50页

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz]
The Seven Kingdoms
这 七 王国

前后七国志

[ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] : [sʌn] [k'wɑːn][ænd; ənd] [pæŋ] [tɒŋ] (['rɪt(ə)n] [baɪ] ['ʒaʊ] ['kɛ][ʌv; əv] - ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [mɪŋ] ['daɪnəsti])
The Romance of the Seven Kingdoms : Sun Quan and Pang Tong (written by Xiao Ke of Wumen during the Ming Dynasty)
这 浪漫 的 这 七 王国 : 太阳 权 和 庞 童 (书面 经过 肖 基 的 - 期间 这 明 王朝)

前七国孙庞演义明吴门啸客撰

['tʃæptər] [wʌn] : [baɪ] [kɪz] ['siːkrət] [kæmp][æt; ət] [pæs] , [sʌn] [pæŋz] [oʊθ] [ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] [æt; ət] - [taʊn]
Chapter One : Bai Qi's Secret Camp at Tongguan Pass , Sun Pang's Oath of Brotherhood at Zhuxian Town
章 一 : 白 气的 秘密 营 在 桐冠 经过 , 太阳 庞氏 誓言 的 兄弟情 在 - 镇

第一回 潼关城白起偷营 朱仙镇孙庞结义

[ə; eɪ]['poʊəm][ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [staɪl] :
A poem in the ancient style :
一个 诗 在 这 古老的 风格 :

古风一首:

[maɪ] [plænz] [ɑːr; ər] [keɪ'ɑːtɪk] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrdərli] .
My plans are chaotic and disorderly .
我的 计划 是 混乱 和 乱 .

偶荒色乱计无余,

[ðɪs] [hæz; həz] [prə'vəukt] [ˌwaɪd'spred] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] ['ruːlər] .
This has provoked widespread resentment towards the tyrannical ruler .
这 有 挑衅 广泛 怨恨 向 这 强横 统治者 .

惹可纷纷怨独夫。

[sə'presɪŋ] [straɪf] ['oʊnli] [rɪ'kwaɪrz] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['vɜːrtʃuː] .
Suppressing strife only requires teaching the highest virtue .
抑制 冲突 仅有的 需要 教学 这 最高 美德 .

戡定但教惟至德,

[ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] ['kɑːŋkwest] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt] [dʌz] [nɑːt] [laɪ] [ɪn] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] ['strætədʒi] .
The cause of conquest and punishment does not lie in planning and strategy .
这 原因 的 征服 和 惩罚 做 不是 说谎 在 规划 和 战略 .

征诛端不在谋谟。

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [dremt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [ber] ,
Suddenly I dreamt of a flying bear ,
突然 我 梦见 的 一个 飞行 熊 ,

忽然梦感飞熊兆,

[ðə; ði]['hoʊli] ['empərər] ['pɜːrsənəli] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['wɜːrði] [men] .
The Holy Emperor personally issued an edict to recruit worthy men .
这 圣 皇帝 亲自 发布 一个 法令 到 招募 值得 男人 .

圣主躬下征贤诏。

['laʊdzə][ʌv; əv] [waɪbən] [wɔːr] [ə; eɪ] ['ʃiːpskɪn] [koʊt] .
Laozi of Weibin wore a sheepskin coat .
老子 的 伟斌 穿着 一个 羊皮 外套 .

渭滨老子隐羊裘，

[eɪt] ['hʌndrəd] [hɔŋdʒi] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['fɪʃɪŋ] [rɑːd] .
Eight hundred Hongji relied on a single fishing rod .
八 百 弘吉 依赖 在 一个 单身的 钓鱼 杆 .

八百洪基凭一钓。

['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['sɜːrneɪm] [bʌt; bət] ['dɪfrənt] ['sə:neimz] [ʃer] [ɪn][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
People with the same surname but different surnames share in the blessings of Heaven .
人们 和 这 相同的 姓 但 不同的 姓氏 分享 在 这 祝福 的 天堂 .

同异姓氏沾天禄，

[ðə; ði] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [lænd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˌpɜːrsə'nel] [wɜːr; wər] [dɪ'skʌst] .
The division of land and the prohibition of personnel were discussed .
这 分配 的 土地 和 这 禁令 的 人员 是 讨论 .

分茅裂土禁员幅，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['rʊlər] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There were seventy - two rulers in total .
那里 是 七十 - 二 统治者 在 全部的 .

筹之七十有二君，

[ɪn][ə; eɪ] [swɪft] [muːv] , [ˌaɪ 'tiː]['ænɛkst, ə'nɛkst][sɪks] ['kiŋdəmz] .
In a swift move , it annexed six kingdoms .
在 一个 迅速 移动 , 它 附件 六 王国 .

倏尔并吞只六国。

[ðə; ði][dʒəu] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz][ɪn] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] ['paʊərf(ə)l] ['ruːlər] .
The Zhou dynasty was in decline and had no powerful ruler .
这 周 王朝 曾是 在 衰退 和 有 不 强大的 统治者 .

周室倾颓无震主，

[ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] .
The powerful and tyrannical have always been domineering .
这 强大的 和 强横 有 总是 到过 盛气凌人 .

强梁自古多跋扈，

[ʃɪn] [zaɪdɪŋ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][ə; eɪ]['hedʒəmɒn][ænd; ənd] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi][ə; eɪ] [kɪŋ] .
Xin Xiding will surely be a hegemon and will surely be a king .
新 西鼎 将要 一定 是 一个 霸主 和 将要 一定 是 一个 国王 .

心希定霸必尊王，

[ðer; ðər] [eɪm] [wʌz; wəz][tuː; tə] ['kɑːŋkər] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [siːz] ['terətɔːri] .
Their aim was to conquer cities and seize territory .
他们的 目的 曾是 到 征服 城市 和 抢占 领土 .

志在攻城与掠土。

[dɪ'siːt] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] [ɑːr; ər] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [seɪv] [wʌn] [frʌm; frəm] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
Deceit and cunning are certainly not enough to save one from worldly affairs .
欺骗 和 狡猾 是 当然 不是 足够的 到 节省 一 从 世俗 事务 .

机诈固难援世事，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði][dʒɔɪz][ʌv; əv]['fæməli] [laɪf] [biː; bi] ['iːzəli] [rɪ'lɪŋkwɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['neðərwɜːrld] ?
How can the joys of family life be easily relinquished in the netherworld ?
如何 能 这 喜悦 的 家庭 生活 是 容易地 放弃 在 这 冥界 ?

天伦岂易委泉台。

['lʊkɪŋ] [bæk] [ɑːn] [ðə; ði] ['perələs] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fʊt] [kʌt] [ɔːf] ,
Looking back on the perilous journey of having his foot cut off ,
寻找 后退 在 这 危险的 旅行 的 拥有 他的 脚 切 离开 ,

漫观刖足风波险，

[wer] [ɪz] [ðə; ði] [bɑːnd] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [naʊ] ?
Where is the bond of life and death now ?
在哪里 是 这 纽带 的 生活 和 死亡 现在 ?

生死交情安在哉?

[huː] [kæn; kən] ['fæðəm] [ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] [ɪn] ['piːpəlz] ['hɑːrts] ?
Who can fathom the good and evil in people's hearts ?
WHO 能 捉摸 这 好的 和 邪恶的 在 人们的 心 ?

人心善恶谁能测，

[ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] [ˌʌnæm'bɪgjuəs] .
The will of Heaven is clear and unambiguous .
这 将要 的 天堂 是 清除 和 明确的 .

天道昭昭肯差迭?

[aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['ɔːrɪdʒɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪld] [pen] ['veri] [wel] .
I remember the origin of the wild pen very well .
我 记住 这 起源 的 这 荒野 笔 非常 出色地 .

野笔由来记得真，

[ðoʊ] [taɪmz] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] ['ɪrəz] [ʃɪft] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevər] ['perɪʃ] .
Though times change and eras shift , it will never perish .
尽管 时代 改变 和 时代 转移 , 它 将要 绝不 沦 .

代异时移终不灭。

[ðɪs] ['eɪnʃənt] - [staɪl] ['poʊəm] [lə'ments] [ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒəu] ['daɪnəsti] .
This ancient - style poem laments the decline of the Zhou dynasty .
这 古老的 - 风格 诗 哀叹 这 衰退 的 这 周 王朝 .

这一篇古风单慨周室衰微，

[ðə; ði] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The heroes were in turmoil .
这 英雄 是 在 动荡 .

群雄扰攘，

['evriwʌn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] - [æz; əz] [kɪŋ] .
Everyone wanted to establish Botu as king .
每个人 通缉 到 建立 - 作为 国王 .

人人欲定伯图王，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə] [kəm'piːt] [ænd; ənd] [wɪn] .
Everyone was eager to compete and win .
每个人 曾是 渴望的 到 竞争 和 赢 .

个个欲争强较胜，

['ðerfɔːr] , ['kɪn] ,
Therefore , Qin ,
所以 , 秦 ,

因而秦、

['tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[tʃiː] [iːtʃ] ['ɑːkjupaɪd] [ə; eɪ] [steɪt] ,
Qi each occupied a state ,
齐 每个 占领 一个 状态 ,

齐各据一邦，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
The country was divided into seven kingdoms .
这 国家 曾是 分割 进入 七 王国 .

瓜分七国。

[ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] ,
Of the seven kingdoms ,
的 这 七 王国 ,

七国之中，

['kɪn] [wʌz; wəz][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] .
Qin was the strongest .
秦 曾是 这 最强 .

独秦最强，

['tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[tʃiː][wʌz; wəz] ['ʌndər] [ðə; ði][kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] .
Qi was under the control of the Qin state .
齐 曾是 在下面 这 控制 的 这 秦 状态 .

齐俱属秦邦挟制。

[naʊ] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Now let's talk about the State of Yan .
现在 我们来吧 讲话 关于 这 状态 的 严 .

如今且表燕国。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['dɔːtər] ,
The King of Yan had a daughter ,
这 国王 的 严 有 一个 女儿 ,

燕王有女，

['prɪnses] -
Princess Yandan
公主 -

名燕丹公主，

[hiː; hi] [ri'kruːtid] [sʌn] ['kaʊ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
He recruited Sun Cao as his son - in - law .
他 招募 太阳 曹 作为 他的 儿子 - 在 - 法律 .

招孙操为驸马。

[sʌn] ['kaʊ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [sʌn] [wuː] .
Sun Cao was the son of Sun Wu .
太阳 曹 曾是 这 儿子 的 太阳 吴 .

孙操系孙武之子，

[bɔːrn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['mɪləteri] ['fæməli] ,
Born into a military family ,
出生 进入 一个 军队 家庭 ,

出自将家，

[hiː; hi] ['lɜːrnɪd] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He learned military strategy from a young age .
他 学习 军队 战略 从 一个 年轻的 年龄 .

幼习韬钤，

[tʃæŋ] [z'jɑːn] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] ,
Chang Xian archery and horsemanship ,
张 西安 射箭 和 马术 ,

长娴弓马，

[hiː; hi] [kæn; kən] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [gʊd] ['dʒen(ə)rəl] .
He can be considered a good general .
他 能 是 经过考虑的 一个 好的 一般的 .

也算是一员良将。

[hiː; hi] ['leɪtər] [hæd; həd] [θriː] [sʌnz] :
He later had three sons :
他 之后 有 三 儿子们 :

后生三子：

- [lɔːŋ] ,
Changsun Long ,
- 长的 ,

长孙龙，

['sekənd] ['grænsʌn] ['huː] ,
Second grandson Hu ,
第二 孙子 胡 ,

次孙虎，

[jʌŋ] ['grænsʌn] [bɪn] .
Young grandson Bin .
年轻的 孙子 垃圾桶 .

幼孙膑。

['prɪnses] [jæn] [dæn] [wʌz; wəz] ['pregnənt] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] .
Princess Yan Dan was pregnant with Sun Bin .
公主 严 担 曾是 孕 和 太阳 垃圾桶 .

燕丹公主怀孙膑在身，

[aɪ] ['ɔːf(ə)n] [driːm] [ʌv; əv] [red] [klaʊdz] [prə'tektɪŋ] [maɪ] [haʊs] ;
I often dream of red clouds protecting my house ;
我 经常 梦 的 红色的 云 保护 我的 房子 ;

常梦红云护屋；

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['grænsʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [bɔːrn] .
And his grandson Bin was born .
和 他的 孙子 垃圾桶 曾是 出生 .

及生孙膑，

['delɪkət] [fitʃər]
Delicate features
精美的 特征

眉清目秀，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'telɪdʒənt] .
He was exceptionally intelligent .
他 曾是 非常 聪明的 .

颖悟非常。

[sʌn] ['kaʊ] [wʌns] [sed] [tuː; tə] ['prɪnses] [jæn] [dæn] :
Sun Cao once said to Princess Yan Dan :
太阳 曹 一次 说 到 公主 严 担 :

孙操尝对燕丹公主道：

" [wen] [ðɪs] [tʃaɪld] [grəuz] [ʌp] ,
" When this child grows up ,
" 什么时候 这 孩子 生长 向上 ,

“此儿长大，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [wiːld] ['paʊər] ['oʊvər] ['mɪljənz] .
He will surely wield power over millions .
他 将要 一定 挥 力量 超过 百万 .

必握百万之权，

[ðɪs] [ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [moʊst] ['preʃəs] ['treʒər] .
This is our family's most precious treasure .
这 是 我们的 家庭的 最多 宝贵的 宝藏 .

乃吾家至宝也。”

['prɪnses] - ['tʃerɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] [mɔːr] .
Princess Yandan cherished it even more .
公主 - 珍爱 它 甚至 更多的 .

燕丹公主愈加珍惜。

[ðæt] [jɪr] ,
That year ,
那 年 ,

其年，

[duːk] ['ʒaʊ] [ʌv; əv] ['kɪn] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] .
Duke Xiao of Qin succeeded to the throne .
公爵 肖 的 秦 成功了 到 这 王座 .

秦孝公嗣位，

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [jæn] .
An official was dispatched to Yan .
一个 官方的 曾是 已派出 到 严 .

差官入燕，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] ['ɔːfərɪŋ] [ʌv; əv] ['trɪbjuːt] .
Urge the offering of tribute .
敦促 这 提供 的 贡 .

催趱进奉。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['sʌmənd] [sʌn] ['kaʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['praɪvət] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan summoned Sun Cao for a private discussion and said :
这 国王 的 严 被召唤 太阳 曹 为了 一个 私人的 讨论 和 说 :

燕王召孙操私议道：

" [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv] [tə'deɪ] ,
" The seven kingdoms of today ,
" 这 七 王国 的 今天 ,

“当今七国，

['oʊnli] ['kɪn] [tʃiː'æŋ] ,
Only Qin Qiang ,
仅有的 秦 强 ,

独有秦强，

[ɪf] ['trɪbjuːt] [ɪz] [nɑːt] [peɪd]
If tribute is not paid
如果 贡 是 不是 有薪酬的

若不纳贡，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [ˌbæk'faɪər] [ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
This could backfire and cause trouble .
这 可以 反噬 和 原因 麻烦 .

恐反招祸衅。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] [ɪz] [strɔːŋ] . . . "
" Although the Qin state is strong . . . "
" 虽然 这 秦 状态 是 强的 . . . "

“秦国虽强，

[waɪ] [ɪz] [maɪ] ['swɑːloʊ] [soʊ] [wiːk] ?
Why is my swallow so weak ?
为什么 是 我的 吞 所以 虚弱的 ?

吾燕何弱?

[maɪ] [kɪŋ] [fɪrz] [ðæt] ['kɪn] [meɪ] [prə'voʊk] [ə; eɪ] ['kɑːnflɪkt] .
My king fears that Qin may provoke a conflict .
我的 国王 恐惧 那 秦 可能 惹 一个 冲突 .

我王恐秦生衅，

[waɪ] [nɑːt] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn] [ænd; ənd] [ə'tæk] ['kɪn] [fɜːrst] ?
Why not launch a military campaign and attack Qin first ?
为什么 不是 发射 一个 军队 活动 和 攻击 秦 第一的 ?

何不兴师先自伐秦为上? ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [moʊst] [ə'proʊpriət] . "
" Your words are most appropriate . "
" 你的 字 是 最多 合适的 . "

"卿言最当。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'tæk] ['kɪn] .
Now we wish to attack Qin .
现在 我们 希望 到 攻击 秦 .

今欲伐秦，

[huː] [ɪz] ['kwɑːlɪfaɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] ?
Who is qualified to lead the army ?
WHO 是 合格的 到 带领 这 军队 ?

何人可领大兵？"

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [liːd] - , - [truːps] . "
" Your subject wishes to lead 50 , 000 troops . "
" 你的 主题 愿望 到 带领 - , - 军队 . "

"臣愿领五万人马，

" [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] ['kɪn] ['daɪnəsti] . "
" To destroy the powerful Qin dynasty . "
" 到 破坏 这 强大的 秦 王朝 . "

立破强秦。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] [hæz; həz] ['meni] ['feɪməs] ['dʒenrəlz] .
I have heard that the Qin state has many famous generals .
我 有 听到 那 这 秦 状态 有 许多 著名的 将军们 .

"孤闻秦邦名将颇多，

[aɪ] [fɪr] [juː; jʊ] [ə'loʊn] ['kænɑːt] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] .
I fear you alone cannot achieve victory .
我 害怕 你 独自的 不能 达到 胜利 .

恐卿一人不能取胜。"

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [maɪ] [kɪŋ] , [pliːz] [duː] [nɑːt] ['wɜːri] [tuː] [mʌtʃ] . "
" My king , please do not worry too much . "
" 我的 国王 , 请 做 不是 担心 也 很多 . "

"我王请勿过虑。

['mɪnɪstər] [sʌn] [lɔːŋ]
Minister Sun Long
部长 太阳 长的

臣子孙龙、

[sʌn] ['huː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

[ɪk'striːmli] [strɔːŋ]
Extremely strong
极其 强的

膂力非常，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ɪz] [ʌn'pærəleld] .
His fame is unparalleled .
他的 名声 是 无与伦比 .

英名盖世。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ðiːz] [tuː] [sʌnz] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
Your Majesty wishes to take these two sons with you .
你的 威严 愿望 到 拿 这些 二 儿子们 和 你 .

臣愿携此二子同行，

['kɪn] ['kɔŋkəd] [ɪt'self] [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['bæt(ə)l] .
Qin conquered itself without waiting for a battle .
秦 征服 本身 没有 等待 为了 一个 战斗 .

秦不待战而自克也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Yan was overjoyed .
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 .

燕王大喜，

[θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] [wɜːr; wər] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] .
Three cups of imperial wine were bestowed upon him .
三 杯子 的 帝国 葡萄酒 是 授予 之上 他 .

赐御酒三杯、

[θriː] ['goʊldən] ['flaʊərz] .
Three golden flowers .
三 金的 花朵 .

金花三朵。

[sʌn] ['kaʊ] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [jæn] ['kɪŋz] ['rezɪdəns] .
Sun Cao resigned from the court and left the Yan King's residence .
太阳 曹 辞职 从 这 法庭 和 左边 这 严 国王学院 住宅 .

孙操辞燕王出朝，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['tʃɪldrən] [sʌn] [lɔːŋ] ,
Leading children Sun Long ,
领导 孩子们 太阳 长的 ,

带领孩儿孙龙、

[sʌn] ['huː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

['æftər] [dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] , ['gæðər] [ɔːl] [ðə; ði] [truːps] .
After descending from the training ground , gather all the troops .
后 下降 从 这 训练 地面 , 收集 全部 这 军队 .

下教场点齐人马，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːrt] [ɪ'miːdiətli] .
We will depart immediately .
我们 将要 离开 立即地 .

即日登程。

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

['bænərz] ['flʌtəd] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
Banners fluttered in disarray .
横幅 飘动 在 混乱 .

旌旗乱□，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣。

['densli] [pækt] [wɪð; wɪθ]['soʊldʒərz] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Densely packed with soldiers lined up in formation .
密集地 包装 和 士兵 衬里 向上 在 形成 .

密匝匝干戈列队，

[keɪ'ɑːtɪk] [mæs] [ʌv; əv] ['ɑːrmərd] ['kæv(ə)lri] , ['stretʃiŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] .
chaotic mass of armored cavalry , stretching to the clouds .
混乱 大量的 的 装甲 骑兵 , 伸展 到 这 云 .

乱纷纷甲骑连云。

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

炮响三声，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɑːr; ər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] ;
Heaven and earth are filled with sorrow ;
天堂 和 地球 是 已填 和 悲哀 ;

天愁地惨；

[wʌns] [ðə; ði] [gɔːŋ] [saʊndz] ,
Once the gong sounds ,
一次 这 锣 声音 ,

锣鸣一下，

[ðə; ði] ['goʊsts] [kraɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][gɔdz][wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
The ghosts cried and the gods were terrified .
这 鬼魂 哭 和 这 神 是 恐惧 .

鬼哭神惊。

['aɪərn]['kæv(ə)lri] [stɜːrd] [ʌp] ['jeloʊ] [dʌst] ,
Iron cavalry stirred up yellow dust ,
铁 骑兵 搅拌 向上 黄色的 灰尘 ,

铁骑卷黄尘，

[wʌn] ['fæməli] [prə'duːst] [θriː] ['væliənt] ['dʒenrəlz] ;
One family produced three valiant generals ;
一 家庭 生产 三 英勇 将军们 ;

一门三将多骁勇；

[ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] [ɪz] [held] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [ɪn][ðə; ði] [braɪt] [sʌn] .
The precious sword is held horizontally in the bright sun .
这 宝贵的 剑 是 握住 水平方向 在 这 明亮的 太阳 .

宝刀横白日，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] ['brɔːdkæst] [ðer; ðər] [neɪmz] .
Ten thousand horses and a thousand soldiers broadcast their names .
十 千 马匹 和 一个 千 士兵 播送 他们的 姓名 .

万马千军播姓名。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
They arrived at Tongguan in a few days .
他们 到达的 在 桐冠 在 一个 很少 天 .

不数日来到潼关，

[sʌn] ['kaʊ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
Sun Cao ordered his men to camp outside the pass .
太阳 曹 订购 他的 男人 到 营 外部 这 经过 .

孙操令人马屯扎关外。

[ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ] [ʌv; əv] ['kɪn] ,
That King Xiao of Qin ,
那 国王 肖 的 秦 ,

那秦王孝公，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mætərz] [wɪð; wɪθ] ['meni] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He was sitting in the imperial court discussing matters with many officials .
他 曾是 坐着 在 这 帝国 法庭 讨论 事情 和 许多 官员 .

正坐朝堂与多官议事，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [keɪm] [frʌm; frəm] .
Suddenly a report came from Tongguan .
突然 一个 报告 来了 从 桐冠 .

忽有潼关报到，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] ['kaʊ] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] . . .
It is said that Sun Cao , the son - in - law of the Yan state , and his son . . .
它 是 说 那 太阳 曹 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 严 状态 , 和 他的 儿子 . . .

说燕国驸马孙操父子，

[hiː; hi] [led] [tenz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [truːps] [tuː; tə] ['gærɪsn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pæs] .
He led tens of thousands of troops to garrison outside the pass .
他 引领 十 的 数千 的 军队 到 驻军 外部 这 经过 .

领数万人马屯扎关外，

[ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [faɪt] [wɪð; wɪθ] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] .
They want to fight with our country .
他们 想 到 斗争 和 我们的 国家 .

要与我国厮杀。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn]
Upon hearing the report , the King of Qin
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 秦

秦王闻报，

[hiː; hi] [sniəd] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑道：

" [wʌt] [æn; ən] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] [ˌɑːpərtuː'nɪstɪk] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ! "
" What an ignorant and opportunistic Prince of Yan ! "
" 什么 一个 无知 和 机会主义者 王子 的 严 ! "

“好个不识时务的燕王！

[aɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɜːrdʒ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['trɪbjuːt] .
I sent someone to urge him to present the tribute .
我 发送 某人 到 敦促 他 到 展示 这 贡 .

孤差人去催趱他进奉，

[hiː; hi] ['dʌznt] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
He doesn't come to pay tribute .
他 不 来 到 支付 贡 .

他倒不来纳贡，

[ðeɪ] [rɪ'beld] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] .
They rebelled and came to invade .
他们 叛乱 和 来了 到 入侵 .

反起兵前来触犯。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] [lɔːrd] - , [baɪ] [tʃiː] , [æz; əz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , he appointed Lord Wu'an , Bai Qi , as the general .
所以 , 他 任命 主 - , 白 齐 , 作为 这 一般的 .

遂令武安君白起为大将，

- ,
Ganlong ,
- ,

甘龙、

[diː'ju][,etʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] .
Du Hui was appointed as the deputy general .
杜 惠 曾是 任命 作为 这 副 一般的 .

杜回为副将，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - , - [truːps] ,
Leading 30 , 000 troops ,
领导 - , - 军队 ,

领兵三万，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
They went out of the pass to meet the enemy .
他们 去 出去 的 这 经过 到 见面 这 敌人 .

出关迎敌。

[baɪ] [tʃiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Bai Qi accepted the order .
白 齐 公认 这 命令 .

白起领命，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] .
We arrived at Tongguan .
我们 到达的 在 桐冠 .

来到潼关。

[sʌn] ['kaʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪn] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Sun Cao heard that the Qin general was leading troops into battle .
太阳 曹 听到 那 这 秦 一般的 曾是 领导 军队 进入 战斗 .

孙操闻秦将领兵出战，

[ɪn'strʌkt] [sʌn] [lɔːŋ] ,
Instruct Sun Long ,
指示 太阳 长的 ,

吩咐孙龙、

[sʌn] ['huː] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
Sun Hu guarded the main camp .
太阳 胡 守卫 这 主要的 营 .

孙虎镇守大营，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led] [ə; eɪ] [truːp] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
He personally led a troop to the front lines .
他 亲自 引领 一个 部队 到 这 正面 线条 .

亲领一支人马杀奔阵前。

[baɪ] [tʃiː] ['ʃaʊtɪd] :
Bai Qi shouted :
白 齐 喊叫 :

白起大喝道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['diːmən] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of demon is this ?
什么 种类 的 恶魔 是 这 ?

“何物幺魔，

[der] [tuː; tə][goʊ][fɜːrst] ?
Dare to go first ?
敢 到 去 第一的 ?

敢先出阵？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[sʌn] ['kaʊ] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Sun Cao , the son - in - law of the Yan state .
太阳 曹 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 严 状态 .

“燕国驸马孙操。

[wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

来将何名？”

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [baɪ] [tʃiː] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] - [ʌv; əv] ['kɪn] " .
" Bai Qi , the General of Wu'an of Qin " .
" 白 齐 , 这 一般的 的 - 的 秦 " .

“秦国大将武安君白起。”

[tuː] ['dʒenrəlz] [stept] ['fɔːrwərd] .
Two generals stepped forward .
二 将军们 步 向前 .

两将挺身出马，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən]['sɪksti] [raʊndz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [klɪr] ['wɪnər] .
They fought for more than sixty rounds without a clear winner .
他们 战斗 为了 更多的 比 六十 回合 没有 一个 清除 优胜者 .

战经六十余合不分胜负。

[baɪ] [tʃiː] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [spɪr] .
Bai Qi swung his spear .
白 齐 摇摆 他的 矛 .

白起抡枪，

[ðeɪ] [held] [sʌn] - ['hɑːstɪdʒ] .
They held Sun Caodao hostage .
他们 握住 太阳 - 人质 .

把孙操刀来架住。

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɑːr; ər][juː; jʊ] [pər'hæps] [ə'freɪd] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] ? "
" Are you perhaps afraid of battle ? "
" 是 你 也许 害怕的 的 战斗 ? "

“你莫非怯战？”

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

“天色已晚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər] ['faɪtɪŋ] .
It is not the time for fighting .
它 是 不是 这 时间 为了 斗争 .

不是厮战时节，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] .
Divide the troops and return .
划分 这 军队 和 返回 .

分兵回去，

[wiːl] [dɪ'saɪd] [ðə; ði] ['wɪnər] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
We'll decide the winner tomorrow morning .
出色地 决定 这 优胜者 明天 早晨 .

明早再定高下。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [faɪn] ! "
" Fine ! "
" 美好的 ! "

“也罢！

[aɪl] [let] [juː; jʊ][goʊ][ænd; ənd] [rest] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] .
I'll let you go and rest for the night .
患病的 让 你 去 和 休息 为了 这 夜晚 .

且放你去将养一夜，

" [aɪl] [biː; bi] ['iːtɪŋ] [naɪvz] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] . "
" I'll be eating knives tomorrow morning . "
" 患病的 是 吃 刀具 明天 早晨 . "

明早吃刀。”

[bəʊθ] [saɪdz] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər][kæmp] .
Both sides turned their horses and returned to their camp .
两个都 侧面 转向 他们的 马匹 和 返回 到 他们的 营 .

两家拨马回营。

['miːnwaɪl] , [sʌn] ['kaʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
Meanwhile , Sun Cao returned to his camp .
同时 , 太阳 曹 返回 到 他的 营 .

且说孙操回营，

[sʌn] [lɔːŋ] ,
Sun Long ,
太阳 长的 ,

孙龙、

[sʌn] ['huː] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Sun Hu came out of the camp to greet them .
太阳 胡 来了 出去 的 这 营 到 迎接 他们 .

孙虎出营迎接。

[sʌn] ['kaʊ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [siːt] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
Sun Cao took his seat in the central army .
太阳 曹 采取 他的 座位 在 这 中央 军队 .

孙操到中军坐了。

[sʌn] [lɔːŋ] [æskt] :
Sun Long asked :
太阳 长的 问 :

孙龙问道：

" ['fɑːðər] [ɪz] ['goʊɪŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [tə'deɪ] . "
" Father is going into battle today . "
" 父亲 是 去 进入 战斗 今天 . "

“爹爹今日出战，

[wʌt] [wɪl] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [biː; bi] ?
What will the outcome be ?
什么 将要 这 结果 是 ?

胜负如何？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[maɪ] [sʌn] !
My son !
我的 儿子 !

“我儿！

[wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [lɔːrd] - , [baɪ] [tʃiː] !
What a fine Lord Wu'an , Bai Qi !
什么 一个 美好的 主 - , 白 齐 !

好个武安君白起，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [laɪvz; lɪvz] [ʌp] [tuː; tə] [ɪts] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
It truly lives up to its reputation .
它 真的 生活 向上 到 它是 名声 .

果然名不虚传。

[aɪ] [fɔːt] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] ['oʊvər] ['sɪksti] [raʊndz] .
I fought him for over sixty rounds .
我 战斗 他 为了 超过 六十 回合 .

我与他大战六十余合，

[noʊ] [klɪr] ['wɪnər]
No clear winner
不 清除 优胜者

不分胜负，

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
The troops returned in the evening .
这 军队 返回 在 这 晚上 .

天晚收兵回来，

[tə'mɑːroʊ] [wiːl] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
Tomorrow we'll fight to the death .
明天 出色地 斗争 到 这 死亡 .

明日决一死战。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [prɪ'per] [waɪn] .
He ordered the army to prepare wine .
他 订购 这 军队 到 准备 葡萄酒 .

吩咐军中备酒，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
The father and his two sons drank heartily in the camp .
这 父亲 和 他的 二 儿子们 喝 衷心地 在 这 营 .

父子三人就在营中畅饮。

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði]['bæt(ə)l][æt; ət] ['ʃraʊdɪd] [ðə; ði][skaɪ][ɪn] ['dɑːrknəs] .
The battle at Tongguan shrouded the sky in darkness .
这 战斗 在 桐冠 被遮蔽的 这 天空 在 黑暗 .

大战潼关天日昏，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['sɪŋg(ə)l] - ['maɪndɪdli] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] ['kɪn] .
They were single - mindedly waiting to defeat the powerful Qin .
他们 是 单身的 - 用心地 等待 到 击败 这 强大的 秦 .

一心直待破强秦。

[lets] ['fɪnɪʃ] ['aʊər; ɑːr] [kʌps] [tə'naɪt] .
Let's finish our cups tonight .
我们来吧 结束 我们的 杯子 今晚 .

宵来且尽杯中物，

[let] [ˌjuː 'es] [drɪŋk] ['aʊər; ɑːr] [fɪl] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmiːz] - [kæmp] .
Let us drink our fill at the Central Army's Xiliu Camp .
让 我们 喝 我们的 充满 在 这 中央 军队的 - 营 .

拚醉中军细柳营。

['miːnwaɪl] , [baɪ] [tʃiː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
Meanwhile , Bai Qi returned to camp .
同时 , 白 齐 返回 到 营 .

且说那白起回营，

[wɪð; wɪθ] - ,
With Ganlong ,
和 - ,

与甘龙、

[diː'ju][ˌetʃ ju 'aɪ] [prə'poʊzd] :
Du Hui proposed :
杜 惠 建议的 :

杜回计议道：

" [ðæt] ['bæstərd] [sʌn] ['kaʊ] , "
" That bastard Sun Cao , "
" 那 混蛋 太阳 曹 , "

“孙操那厮，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɑːn][pɑːr][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
They are on par with me .
他们 是 在 帕 和 我 .

与我不相上下，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɪn] .
It is difficult to win .
它 是 难的 到 赢 .

势难取胜。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] [plæn] [ɪz] . . .
The current plan is . . .
这 当前的 计划 是 . . .

如今之计，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kæptʃər] [baɪ] [fɔːrs] ,
Unable to capture by force ,
无法 到 捕获 经过 力量 ,

不能力擒，

['oʊnli] [baɪ] [aut'smɑːtɪŋ] [ðem; ðəm] [kæn; kən] [wiː; wi] [sək'siːd] .
Only by outsmarting them can we succeed .
仅有的 经过 智胜 他们 能 我们 成功 .

只可智取。

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kwaɪət] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ?
Why not take advantage of the quiet of the night ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 安静的 的 这 夜晚 ?

不如乘此更阑人静，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː] [θriː] ['sentri] [poʊsts] .
Divide the troops into three sentry posts .
划分 这 军队 进入 三 哨兵 帖子 .

分兵三哨，

[ðeɪ] ['reɪdɪd] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
They raided his camp .
他们 突袭 他的 营 .

劫了他的营寨，

[sək'ses] [ɪz] [ə'ʃʊrd] .
Success is assured .
成功 是 保证 .

功必成矣。"

[swiːt] ,
sweet ,
甜的 ,

甘、

[diː'ju] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
Du and his companion said in unison :
杜 和 他的 伴侣 说 在 齐声 :

杜二人齐说：

" [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ! "
" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

"好计！"

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [reɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [kæmp] .
He then ordered his soldiers to prepare for a raid on the camp .
他 然后 订购 他的 士兵 到 准备 为了 一个 袭击 在 这 营 .

随即传令军士准备劫营。

[baɪ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪs(ə)l] .
Bai Qi was in the middle of the whistle .
白 齐 曾是 在 这 中间 的 这 哨 .

白起中哨，

\- [left] ['sentri] ,
Ganlong Left Sentry ,
\- 左边 哨兵 ,

甘龙左哨，

[diː'ju] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] .
Du returned to the right flank .
杜 返回 到 这 正确的 侧翼 .

杜回右哨。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到二更时分，

[iːtʃ] ['soʊldʒər] [held] [ə; eɪ] [gæg] [ɪn][ðer; ðər] [maʊθ] .
Each soldier held a gag in their mouth .
每个 士兵 握住 一个 插科打诨 在 他们的 嘴 .

军士各各衔枚，

[ðə; ði] [gɔːŋ] [dɪd][nɑːt] [saʊnd] .
The gong did not sound .
这 锣 做过 不是 声音 .

锣不鸣，

[ðə; ði] [drʌm] [dɪd][nɑːt] [saʊnd] .
The drum did not sound .
这 鼓 做过 不是 声音 .

鼓不响，

[ðeɪ] ['hɜːrid] ['ɪntuː][ðə; ði] [jæn] [kæmp] .
They hurried into the Yan camp .
他们 慌忙 进入 这 严 营 .

地趱进燕营，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[ʃaʊts] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Shouts filled the air .
喊叫 已填 这 空气 .

喊声连天，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] [tə'geðər] .
They charged in together .
他们 带电 在 一起 .

一齐杀入。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [sʌn] ['kaʊ] [wʌz; wəz] ['veri] [drʌŋk] .
At this time , Sun Cao was very drunk .
在 这 时间 , 太阳 曹 曾是 非常 醉 .

此时孙操饮得大醉，

[sʌn] [lɔːŋ] ,
Sun Long ,
太阳 长的 ,

孙龙、

[sʌn] ['huː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [hæf] - [drʌŋk] .
Sun Hu was also half - drunk .
太阳 胡 曾是 还 一半 - 醉 .

孙虎亦有半酣，

[ˌʌnprɪ'perd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [reɪd] ,
Unprepared for a raid ,
毫无准备 为了 一个 袭击 ,

不曾提防劫寨，

[aɪ] [hɜːrd] ['ʃaʊtɪŋ] [ɪn][maɪ] [sliːp] .
I heard shouting in my sleep .
我 听到 喊叫 在 我的 睡觉 .

睡梦中听得喊声，

[ðə; ði] [soʊl] [ɪz][nɑːt] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɑːdi] .
The soul is not attached to the body .
这 灵魂 是 不是 随附的 到 这 身体 .

魂不附体，

[iːtʃ] [led] [ðer; ðər] ['wɔːrhɔːrs] .
Each led their warhorse .
每个 引领 他们的 战马 .

各牵战马，

[tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz]
To escape with their lives
到 逃脱 和 他们的 生活

自逃性命，

[ðeɪ] [kɛəd] ['nʌθɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['soʊldʒərz] .
They cared nothing for the lives of their soldiers .
他们 关心 没有什么 为了 这 生活 的 他们的 士兵 .

哪顾军士死生。

['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ['sædəld] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Father and son saddled and mounted their horses .
父亲 和 儿子 鞍 和 安装 他们的 马匹 .

父子扳鞍上马，

[ə; eɪ] [pluːm] [ʌv; əv] [smoʊk] [treɪld] [ɔːf] [tɔːrdz] [ðə; ði] [rɪr] ['sentri] [poʊst] .
A plume of smoke trailed off towards the rear sentry post .
一个 羽 的 抽烟 拖着 离开 向 这 后部 哨兵 邮政 .

一道烟径往后哨逃去。

[baɪ] [tʃiː] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['ræmpeɪdʒ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [keɪ'ɑːtɪk] ['bætlz] .
Bai Qi led his troops to rampage around the camp and engage in chaotic battles .
白 齐 引领 他的 军队 到 横冲直撞 大约 这 营 和 从事 在 混乱 战斗 .

白起纵人马绕营混杀，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ɔːl] - , - [truːps] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
They slaughtered all 50 , 000 troops of the Yan state .
他们 屠杀 全部 - , - 军队 的 这 严 状态 .

把燕国五万人马杀得罄尽，

[kɔːpsiz] [leɪ] [struːn] ['evriwer] .
Corpses lay strewn everywhere .
尸体 躺 散落的 到处 .

尸横遍地，

[blʌd] [fɪld] [pæs] .
Blood filled Tongguan Pass .
血 已填 桐冠 经过 .

血满潼关，

[reɪz] [ðə; ði] ['vɪktəri] [flæg] ,
Raise the victory flag ,
增加 这 胜利 旗帜 ,

扯起得胜旗，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They returned to court in triumph .
他们 返回 到 法庭 在 胜利 .

奏凯还朝。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Qin was overjoyed .
这 国王 的 秦 曾是 欣喜若狂 .

秦王大喜，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [sʌn] ['kaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [bəuθ] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] .
I have heard that Sun Cao of Yan is both wise and brave .
我 有 听到 那 太阳 曹 的 严 是 两个都 明智的 和 勇敢的 .

“孤闻燕国孙操智勇兼全，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [ə'tʃiːv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] ?
How did you achieve such a great victory ?
如何 做过 你 达到 这样的 一个 伟大的 胜利 ?

卿何由得此大捷？”

[baɪ] [tʃiː] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪd] [ɑːn][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] .
Bai Qi reported the details of the raid on the camp to the emperor .
白 齐 据报道 这 细节 的 这 袭击 在 这 营 到 这 皇帝 .

白起将劫寨事一一备奏，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [baɪ] [tʃiː][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ji:][ʌv; əv][goʊld] .
The King of Qin bestowed upon Bai Qi a thousand yi of gold .
这 国王 的 秦 授予 之上 白 齐 一个 千 易 的 金子 .

秦王赐白起黄金千镒、

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kaɪndz][ʌv; əv] ['kʌlərf(ə)l] [sɪlks] ,
A hundred kinds of colorful silks ,
一个 百 种类 的 丰富多彩的 帛 ,

彩帛百端，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːrdz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['soʊldʒərz][ɑːr; ər][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The rewards for the remaining soldiers are not mentioned .
这 奖励 为了 这 其余的 士兵 是 不是 提及 .

其余将士犒赏不提。

[sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Sun Cao and his son fled back to the State of Yan .
太阳 曹 和 他的 儿子 逃亡 后退 到 这 状态 的 严 .

那孙操父子逃回燕国，

[sʌn] ['kaʊ] [baʊnd] [hɪm'self] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
Sun Cao bound himself and went to see the King of Yan .
太阳 曹 边界 他自己 和 去 到 看 这 国王 的 严 .

孙操自绑入见燕王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
The King of Yan exclaimed in surprise :
这 国王 的 严 惊呼 在 惊喜 :

燕王惊讶道：

" [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kɪn] ['ɑːrmiːz] [træp] ? "
" You dare to fall into the Qin army's trap ? "
" 你 敢 到 落下 进入 这 秦 军队的 陷阱 ? "

“卿敢被秦师陷了？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死！

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [led] [truːps] [tuː; tə] .
Your Majesty , I have led troops to Tongguan .
你的 威严 , 我 有 引领 军队 到 桐冠 .

臣领兵到潼关，

[hiː; hi] [fɔːt] [ə; eɪ] [deɪ] - [lɔːŋ] ['bæt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['kɪn] ['dʒen(ə)rəl] [baɪ] [tʃiː] .
He fought a day - long battle with Qin general Bai Qi .
他 战斗 一个 天 - 长的 战斗 和 秦 一般的 白 齐 .

与秦将白起大战一日，

[noʊ] [klɪr] ['wɪnər]
No clear winner
不 清除 优胜者

不分胜负，

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [æt; ət] [naɪt] .
The troops returned to camp at night .
这 军队 返回 到 营 在 夜晚 .

天晚收兵回营。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [frʌm; frəm] [dɑːn] [tɪl] [dʌsk] ,
Unexpectedly , from dawn till dusk ,
不料 , 从 黎明 直到 黄昏 ,

不料白起到夜静时，

['rɑːbəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] [kæmp]
Robbery of the Minister's Camp
抢劫 的 这 部长 营

劫臣营寨，

[bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [kɪld] [ɔːr] ['wuːndɪd] .
Both men and horses were killed or wounded .
两个都 男人 和 马匹 是 被杀 或者 受伤 .

人马尽被杀伤。

[maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [aɪ] [fɔːt] ['aʊər; ɑːr] [wei] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'sɜːrklmənt] .
My father and I fought our way out of the encirclement .
我的 父亲 和 我 战斗 我们的 方式 出去 的 这 包围 .

臣父子杀出重围，

[aɪ] [hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] .
I have come here specifically to see Your Majesty .
我 有 来 这里 具体来说 到 看 你的 威严 .

特来见驾，

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [tuː; tə] ['pɑːrd(ə)n] [maɪ] [deθ] .
I beg Your Majesty to pardon my death .
我 求 你的 威严 到 赦免 我的 死亡 .

望王赦臣万死。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hɜːrd] [ðæt]
The King of Yan heard that
这 国王 的 严 听到 那

燕王听说，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] ! "
" That's enough ! "
" 那就是 足够的 ! "

“罢了！

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['læfɪŋ] [stɑːk] [ə'mʌŋ] ['fɔːrən] [neiʃəns] .
This is truly a laughing stock among foreign nations .
这 是 真的 一个 笑 库存 之中 外国的 国家 .

真乃贻笑外邦。

[juː; jʊ][hæv; həv] [sɜːrvd] [æz; əz]['dʒen(ə)rəl][fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] ,
You have served as general for several years ,
你 有 服务 作为 一般的 为了 一些 年 ,

你为将数年，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɑːt][biː; bi] ['weri] [ʌv; əv][ə; eɪ] [reɪd] [ɑːn][ðer; ðər][kæmp] ?
How could they not be wary of a raid on their camp ?
如何 可以 他们 不是 是 警惕 的 一个 袭击 在 他们的 营 ?

岂不知提防劫营?

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [mes] ,
Such a mess ,
这样的 一个 混乱 ,

如此胡混，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [rɪˌspɑːnsə'bɪlətiz] ?
How could he be entrusted with important responsibilities ?
如何 可以 他 是 受托 和 重要的 职责 ?

岂堪重用，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [lɔː] .
This is the law .
这 是 这 法律 .

本当正法。

[ænt] - , [ə; eɪ] [kloʊz] ['relətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] ,
Aunt Nianjiao , a close relative of the family ,
阿姨 - , 一个 关闭 相对的 的 这 家庭 ,

姑念椒房至亲，

[strɪp] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪləteri] ['paʊər] .
Strip him of his military power .
条 他 的 他的 军队 力量 .

削去兵权，

[rɪ'kleɪm] [ðə; ði] [siːl] .
Reclaim the seal .
回收 这 海豹 .

追还牌印，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'məʊtid] [tuː; tə][ðə; ði][poʊst][ʌv; əv] [ɪn'spektər] [ʌv; əv] [ɔːl] [geɪts] .
He was demoted to the post of inspector of all gates .
他 曾是 降职 到 这 邮政 的 检查员 的 全部 大门 .

贬去巡视各门。”

[sʌn] ['kaʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Sun Cao returned to his residence .
太阳 曹 返回 到 他的 住宅 .

孙操回府，

['fiːlɪŋ] [daʊn] .
Feeling down .
感觉 向下 .

闷闷不乐。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" ['fɑːðər] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['kɪn] [tə'deɪ] . "
" Father has returned from his campaign against Qin today . "
" 父亲 有 返回 从 他的 活动 反对 秦 今天 . "

“爹爹今日伐秦回来，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['wɜːri] .
His face was full of worry .
他的 脸 曾是 满的 的 担心 .

忧愁满面，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
But why is that ?
但 为什么 是 那 ?

却是为何？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spɪriənst] [ɪn] ['wɜːrldli] [ə'ferz] .
You are young and inexperienced in worldly affairs .
你 是 年轻的 和 缺乏经验 在 世俗 事务 .

你年幼不谙世务，

[æsk][hɪm; ɪm] [wʌt] ['hæpənd] .
Ask him what happened .
问 他 什么 发生 .

问他怎的？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɔːl'ðoʊ] [maɪ] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
" Although my child is young ,
" 虽然 我的 孩子 是 年轻的 ,

“儿虽年幼，

[aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
I have some knowledge of the ways of the world .
我 有 一些 知识 的 这 方式 的 这 世界 .

世事颇知一二，

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [maɪ] ['fɑːðɚz] ['hɪd(ə)n] [ɪn'tenʃən] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv]['fæməli][ænd; ənd]
Do you not understand my father's hidden intentions for the sake of family and
做 你 不是 理解 我的 父亲的 隐 意图 为了 这 清酒 的 家庭 和
['kʌntri] ?
country ?
国家 ?

不识吾父隐衷为家为国？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [seɪ] [ə'baʊt] ['fæməli] ? "
" What do you say about family ? "
" 什么 做 你 说 关于 家庭 ? "

“为家怎么说，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [seɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌntri] ?
What should we say for the country ?
什么 应该 我们 说 为了 这 国家 ?

为国怎么说？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['fæməli] , "
" If we talk about family , "
" 如果 我们 讲话 关于 家庭 , "

“若说为家，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['oʊldər] ['brʌðərz] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] .
There are two older brothers in the family .
那里 是 二 老 兄弟 在 这 家庭 .

家有二位兄长，

['haɪli] [skɪld] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts]
Highly skilled in martial arts
高度 熟练 在 武术 艺术

武艺精强，

[bəuθ] [kæn; kən] [ʃer] [ðə; ði]['bɜːrd(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər] ['fɑːðər] .
Both can share the burden of their father .
两个都 能 分享 这 负担 的 他们的 父亲 .

俱可为父分忧，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
No need to mention it .
不 需要 到 提到 它 .

不必提了。

[ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
If we speak of serving the country ,
如果 我们 说话 的 服务 这 国家 ,

若说为国，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] ['fɔːrən] [neiʃəns] [lʊk] [daʊn] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ?
Could it be that foreign nations look down on our country ?
可以 它 是 那 外国的 国家 看 向下 在 我们的 国家 ?

莫非外邦轻视我国，

[ðə; ði] [kɔːrt] [læks] [waɪz] [æd'vaɪzɚz][ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ['ministəz] .
The court lacks wise advisors and capable ministers .
这 法庭 缺乏 明智的 顾问 和 有能力的 部长们 .

朝中缺少谋臣良相，

[ɪz] [ðɪs] [æn; ən] [ˌoʊvəri'ækʃn] ?
Is this an overreaction ?
是 这 一个 反应过度 ?

以此过虑？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ðæts] [wʌt] [aɪm] ['duːɪŋ] . "
" That's what I'm doing . "
" 那就是 什么 我是 正在做 . "

“我正为此。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] ['hedʒəmɒn] ,
Because the King of Qin relied on the powerful hegemon ,
因为 这 国王 的 秦 依赖 在 这 强大的 霸主 ,

因秦王倚恃强伯，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] ['ɜːdʒd] ['aʊər; ɑːr] [steɪt] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
The messenger urged our state to pay tribute .
这 信使 敦促 我们的 状态 到 支付 贡 .

差人催趱我邦进奉。

['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Our lord was furious .
我们的 主 曾是 狂怒 .

吾主大怒，

[aɪ] [wɪl] [liːd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [tuː; tə] [ə'tæk] ['kɪn] .
I will lead an army of 50 , 000 to attack Qin .
我 将要 带领 一个 军队 的 - , - 到 攻击 秦 .

着我领兵五万伐秦，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] . . .
Unexpectedly , upon arriving at Tongguan . . .
不料 , 之上 抵达 在 桐冠 . . .

不料到得潼关，

[ðə; ði] [kæmp] [wʌz; wəz] ['reɪdɪd] [baɪ] [baɪ] [kɪz] ['trɪkəri] .
The camp was raided by Bai Qi's trickery .
这 营 曾是 突袭 经过 白 气的 诡计 .

被白起诡计劫了营寨，

[lɔːsɪz] [ænd; ənd] ['hevi] [lɔːsɪz]
Losses and heavy losses
损失 和 重的 损失

损兵折将，

[ðeɪ] [fled] [bæk] .
They fled back .
他们 逃亡 后退 .

逃窜回来。

[ðə; ði] [kɔːrt] [wʌz; wəz] ['veri] [ˌʌp'set] .
The court was very upset .
这 法庭 曾是 非常 沮丧的 .

朝廷大恼，

[ðeɪ] [strɪpt] [ˌem 'iː] [ʌv; əv] [maɪ] ['mɪləteri] ['paʊər] .
They stripped me of my military power .
他们 脱衣舞 我 的 我的 军队 力量 .

将我削了兵权，

[rɪ'kleɪm] [ðə; ði] [siːl] .
Reclaim the seal .
回收 这 海豹 .

追还牌印，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [dɪ'məʊtid] [ænd; ənd] [ɪn'spektɪd] ['veriəs] [geɪts] .
He was demoted and inspected various gates .
他 曾是 降职 和 检查 各种各样的 大门 .

贬巡各门，

[ðæts] [waɪ] [aɪm] ['trʌbld] .
That's why I'm troubled .
那就是 为什么 我是 麻烦 .

所以烦恼。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['fɑːðər] , [pliːz] [dəunt] ['wɜːri] . "
" Father , please don't worry . "
" 父亲 , 请 不 担心 . "

“爹爹且省愁烦。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] .
The child is thinking about something .
这 孩子 是 思维 关于 某物 .

孩儿心中正想一事，

[ɪf] [sək'sesf(ə)l] ,
If successful ,
如果 成功的 ,

倘若得成，

[wiː; wi][mʌst; məst] [juːz] [bəuθ] [hændz] [tuː; tə] [mend] [ðə; ði][gæps] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
We must use both hands to mend the gaps in heaven and earth .
我们 必须 使用 两个都 双手 到 修补 这 差距 在 天堂 和 地球 .

务要两手补完天地缺，

[hiː; hi] [ə'loʊn] [rɪ'liːvd] [ðə; ði] ['empərər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['wʌrɪs] .
He alone relieved the emperor of his worries .
他 独自的 松了口气 这 皇帝 的 他的 担忧 .

一身分豁帝王忧。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [wʌt] [meɪks] [juː; jʊ][soʊ] ['kɑːnfɪdənt] [ɪn][jʊr; jər] [boʊstɪŋ] ? "
" What makes you so confident in your boasting ? "
" 什么 制作 你 所以 自信的 在 你的 吹嘘 ? "

“你有何本事敢夸大口？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . . "
" The child has heard people say . . . "
" 这 孩子 有 听到 人们 说 . . . "

“孩儿闻得人说，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['mæstər] - [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] ,
There is a Master Guigu in the Water Curtain Cave of Yunmeng Mountain in Ruzhou ,
那里 是 一个 掌握 - 在 这 水 窗帘 洞穴 的 云梦 山 在 汝州 ,
['hiːnən] .
Henan .
河南 .

河南汝州云梦山水帘洞有个鬼谷先生，

['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks]
Military strategy and tactics
军队 战略 和 策略

兵书战策、

[ɪn'dʒiːniəs] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['brɪliənt] [plænz]
Ingenious strategies and brilliant plans
巧妙 策略 和 杰出的 计划

妙略奇谋，

[hiː; hi][ɪz] ['nɑːlɪdʒəbl] [ɪn] ['evriθɪŋ] .
He is knowledgeable in everything .
他 是 知识渊博 在 一切 .

无般不谙。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] ['stuːd(ə)nt] .
I want to go and become his student .
我 想 到 去 和 变得 他的 学生 .

欲去投他为师，

[trænz'mɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz]
Transmitting the Six Secret Teachings and Three Strategies
传输 这 六 秘密 教义 和 三 策略

传授六韬三略、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn]
Commanding the wind and rain
指挥 这 风 和 雨

呼风唤雨、

['laɪtnɪŋ] [ænd; ənd] ['θʌndər]
Lightning and thunder
闪电 和 雷

掣电驱雷、

[kʌt] [græs] ['ɪntuː] ['hɔːrsɪz]
Cut grass into horses
切 草 进入 马匹

剪草为马、

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['soʊldʒərz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵，

[wen] [aɪ] [keɪm] [bæk] [ðen] ,
When I came back then ,
什么时候 我 来了 后退 然后 ,

那时回来，

[ə'vendʒ] [maɪ] [jæn] ['kɪŋdəm] !
Avenge my Yan Kingdom !
报仇 我的 严 王国 !

替我燕国报仇，

[ɪts] [nɑːt] [tuː] [leɪt] .
It's not too late .
它是 不是 也 晚的 .

未为迟也。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[jʊr; jər] [æm'bɪʃ(ə)n] [laɪz] [hɪr] .
Your ambition lies here .
你的 志向 谎言 这里 .

你所志在此，

[aɪ] [wəʊnt] [stɑːp] [juː; jʊ] .
I won't stop you .
我 惯于 停止 你 .

我不阻你，

[aɪ] ['wʌndər] [wen] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ?
I wonder when I will be able to return ?
我 想知道 什么时候 我 将要 是 有能力的 到 返回 ?

不知几时可得回来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [æt; ət] [moʊst] [θriː] ['jɪrz] , "
" At most three years , "
" 在 最多 三 年 , "

“多则三年，

[æt; ət] [liːst] [tuː] ['jɪrz] .
At least two years .
在 至少 二 年 .

少则两载。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [its] [dʒʌst] [ðæt] [jʊr; jər] ['mʌðər] ['tʃeriʃiz] [juː; jʊ] . "
" It's just that your mother cherishes you . "
" 它是 只是 那 你的 母亲 珍惜 你 . "

“只是你母爱惜你，

[ðeɪ] [maɪt] [nɑːt] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [juː; jʊ] .
They might not be willing to leave you .
他们 可能 不是 是 愿意的 到 离开 你 .

未必肯舍你去。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [laɪf] [ɪg'zɪsts] [bɪ'twiːn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
" Life exists between heaven and earth ,
" 生活 存在 之间 天堂 和 地球 ,

“人生天地间，

[huː] ['dʌznt] [wɑːnt] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] ?
Who doesn't want to achieve great things ?
WHO 不 想 到 达到 伟大的 事物 ?

谁不欲建功立业？

[mɔːr'oʊvər] , [ə; eɪ] ['mænz] [æm'bɪʃ(ə)n] [laɪz] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Moreover , a man's ambition lies in all directions .
而且 , 一个 男人的 志向 谎言 在 全部 方向 .

况男子志在四方，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wɪ] [weɪt] [ə'raʊnd] [laɪk] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [wiː; wɪ] [groʊ] [oʊld] ?
How can we wait around like this until we grow old ?
如何 能 我们 等待 大约 喜欢 这 直到 我们 生长 老的 ?

岂可守株待老?

[aɪ] [hoʊp] ['fɑːðər] [wɪl] ['kʌmfərt] ['mʌðər] .
I hope Father will comfort Mother .
我 希望 父亲 将要 舒适 母亲 .

望爹爹慰解母亲。”

[sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Sun Cao and Sun Bin went to the back hall .
太阳 曹 和 太阳 垃圾桶 去 到 这 后退 大厅 .

孙操同孙膑到后堂，

['prɪnses] - [sed] :
Princess Yandan said :
公主 - 说 :

见燕丹公主说道：

" [maɪ] [sʌn] , [sʌn] [bɪn] , "
" My son , Sun Bin , "
" 我的 儿子 , 太阳 垃圾桶 , "

“孩儿孙膑，

[tə'deɪ] [wiː; wɪ] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] .
Today we are going to Master Guigu of Yunmeng Mountain to learn martial arts .
今天 我们 是 去 到 掌握 - 的 云梦 山 到 学习 武术 艺术 .

今日要往云梦山鬼谷先生处学艺，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] .
I've come specifically to say goodbye .
我已经 来 具体来说 到 说 再见 .

特来拜别。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

[maɪ] [sʌn] [ɪz] [soʊ] [jʌŋ]
My son is so young
我的 儿子 是 所以 年轻的

“我儿小小年纪，

['stʌdiɪŋ] [æt; ət] [hoʊm]
Studying at home
学习 在 家

不在家中学习，

[waɪ] [ðen] [duː][juː; jʊ] [tʃuːz] [tuː; tə][goʊ][fɑːr] [ə'weɪ] ?
Why then do you choose to go far away ?
为什么 然后 做 你 选择 到 去 远的 离开 ?

为何却要远去？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [sək'siːd] [ɪn] ['stʌdiɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] ?
How can one succeed in studying at home ?
如何 能 一 成功 在 学习 在 家 ?

“家中学习如何有成?

[mɔːr'oʊvər] , [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [ɪn] ['daɪər] [niːd] [ʌv; əv] [waɪz] ['ministəz] [ænd; ənd] ['strætədʒɪst] .
Moreover , we are currently in dire need of wise ministers and strategists .
而且 , 我们 是 现在 在 可怕的 需要 的 明智的 部长们 和 战略家 .

况今正缺贤臣谋士之秋,

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] [sʌm; səm] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] ,
Instead of learning some martial arts ,
反而 的 学习 一些 武术 艺术 ,

不去习些武艺,

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðen] ? "
" Wait until then ? "
" 等待 直到 然后 ? "

等待何时?”

[ðə; ði] ['prɪnses] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [rɪ'piːtɪdli] , [bʌt; bət] [tuː; tə] [noʊ] [ə'veɪl] .
The princess pleaded with him repeatedly , but to no avail .
这 公主 恳求 和 他 反复 , 但 到 不 可用 .

公主再三苦留不住,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何,

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道:

[maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] .
My son , you must be careful on the road .
我的 儿子 , 你 必须 是 小心 在 这 路 .

“我儿路上须要小心,

[goʊ] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] ['ɜːrli] .
Go early and come back early .
去 早期的 和 来 后退 早期的 .

早去早回,

" [stɑːp] [ˌem 'iː] [frʌm; frəm] ['weɪtɪŋ] ['æŋkʃəsli] . "
" Stop me from waiting anxiously . "
" 停止 我 从 等待 焦虑地 . "

免我悬望。”

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日,

[sʌn] [bɪn] [pækt] [hɪz; ɪz] ['lʌgɪdʒ] .
Sun Bin packed his luggage .
太阳 垃圾桶 包装 他的 行李 .

孙膑收拾行李,

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['perənts] [ænd; ənd] ['eldər] ['brʌðər] .
He bid farewell to his parents and elder brother .
他 出价 告别 到 他的 父母 和 长老 兄弟 .

拜辞父母并兄长，

[ðeɪ] [left] [juːzuː] ['sɪti] .
They left Youzhou City .
他们 左边 幽州 城市 .

出幽州城而去。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['ʌndər] [ðə; ði] [ruːl] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ʌv; əv] [ljɑːŋ] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [praɪm] ['mɪnɪstər] [neɪmd] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] .
Furthermore , under the rule of King Hui of Liang , there was a prime minister named Zheng Anping .
此外 , 在下面 这 规则 的 国王 惠 的 梁 , 那里 曾是 一个 主要的 部长 命名 郑 安平 .

再说宜梁魏惠王驾下有个丞相郑安平，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] [kɔːrt] [ðæt] [deɪ] .
He returned from court that day .
他 返回 从 法庭 那 天 .

其日朝罢回来，

['pæsɪŋ] [baɪ] - [striːt] .
Passing by Niutou Street .
通过 经过 - 街道 .

往牛头街经过。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] ['wɪntər] ,
In the midst of winter ,
在 这 中间 的 冬天 ,

值寒冬之际，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ɑːn] [ðə; ði] [striːt] [hæz; həz] ['froʊz(ə)n] ['sɑːlɪd] .
The water on the street has frozen solid .
这 水 在 这 街道 有 冷冻 坚硬的 .

街道上水浆凝冻，

[ˌaɪ 'tiː] [froʊz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [ɪntʃ] [ʌv; əv] [aɪs] .
It froze into a inch of ice .
它 冻住了 进入 一个 英寸 的 冰 .

结成寸冰。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [huːvz] ['paʊndɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [aɪs] .
The horse's hooves pounded on the ice .
这 马匹 蹄子 猛击 在 这 冰 .

马蹄踹在冰上，

[ðə; ði] ['eldɪst] [slɪpt] .
The eldest slipped .
这 长子 滑倒了 .

老大一滑，

[ˌaɪ 'tiː] ['nɪrli] [kɔːzd] [ðə; ði] ['kɜːrənt] [praɪm] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [fɔːl] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
It nearly caused the current prime minister to fall from his horse .
它 几乎 导致 这 当前的 主要的 部长 到 落下 从 他的 马 .

险些把个当朝丞相坠下马来，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
They quickly helped him up .
他们 迅速地 帮助 他 向上 .

左右连忙搀住。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'nɔɪd] .
Zheng Anping was annoyed .
郑 安平 曾是 恼怒 .

郑安平着恼，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['rezɪdənts] [frʌm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
He ordered his men to bring the residents from both sides .
他 订购 他的 男人 到 带来 这 居民 从 两个都 侧面 .

吩咐左右把两边居民拿来，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [hɔːrs] .
They all knelt before the horse .
他们 全部 跪下 前 这 马 .

一齐跪在马前。

['æn'pɪŋ] [roʊd] :
Anping Road :
安平 路 :

安平道：

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['pɔːrɪŋ] ['wɔːtər] [ænd; ənd] ['slɜːri] ['ɑːntə] [ðə; ði] [striːt] ?
Why are you pouring water and slurry onto the street ?
为什么 是 你 浇注 水 和 泥浆 到 这 街道 ?

“你等为何把水浆倾泼街道？”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['aʊər; ɑːr] [fɔːlt] . "
" It is not our fault . "
" 它 是 不是 我们的 过错 . "

“非干我等之罪，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [daɪ] [ðæt] [pæŋ] ['hɛŋ] , [huː] [oʊnd] [ðə; ði] [daɪ] [ʃɑːp] , [pɔːd] [aʊt] .
It was the dye that Pang Heng , who owned the dye shop , poured out .
它 曾是 这 染料 那 庞 恒 , WHO 拥有 这 染料 店铺 , 倾倒 出去 .

乃开染坊庞衡家倾泼的。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['piːp(ə)l] [rɪ'piːtɪdli] [sed] [ðæt] [hiː; hi]
The little people repeatedly said that he
这 小的 人们 反复 说 那 他

小人们屡次说他，

[hiː; hi] ['stʌbərnli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] .
He stubbornly refused to listen .
他 固执地 拒绝 到 听 .

他恃顽不听。”

['æn'pɪŋ] [sent] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [pæŋ] ['hɛŋ] [hɪr] .
Anping sent men to bring Pang Heng here .
安平 发送 男人 到 带来 庞 恒 这里 .

安平差人把庞衡拿来，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] ['twenti] ['læʃɪz] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'liːst] .
He was given twenty lashes and then released .
他 曾是 给定 二十 睫毛 和 然后 发布 .

打了二十大棍放去。

[pæŋ] [hɛŋz] [sʌn] ,
Pang Heng's son ,
庞 恒氏 儿子 ,

那庞衡之子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
His name was Pang Juan .
他的 姓名 曾是 庞 胡安 .

名唤庞涓，

['sekʃəli] ['vaɪələnt]
Sexually violent
性方面的 暴力

性多暴戾，

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [hæd; həd] [bɪn] ['biːtn] [baɪ] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] ,
Seeing that his father had been beaten by Zheng Anping ,
看到 那 他的 父亲 有 到过 被打败 经过 郑 安平 ,

见父亲被郑安平打了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] .
He was enraged .
他 曾是 愤怒 .

一时怒起，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [stɪk] ,
Take a short stick ,
拿 一个 短的 戳 ,

取一条短棍，

[ðeɪ] [smæʃt] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [daɪ] ['væts][tuː; tə] ['piːsɪz] .
They smashed more than a dozen dye vats to pieces .
他们 粉碎 更多的 比 一个 打 染料 大桶 到 件 .

把十数个染缸打得粉碎。

['hwɑːnz] ['mʌðər] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [græbd] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
Juan's mother stepped forward and grabbed her , saying :
胡安的 母亲 步 向前 和 抓住 她 , 说 :

涓母上前扯住道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['bɪznəsmæn] , "
" This is a businessman , "
" 这 是 一个 商人 , "

“这是生意家伙，

[ˌaɪ 'tiː] [broʊk] .
It broke .
它 打破 .

打碎了，

[haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ?
How will we make a living ?
如何 将要 我们 制作 一个 活的 ?

把甚过活？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] ['fɑːðər] [hæz; həz] ['sʌfərd] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [tə'deɪ] . "
" My father has suffered such humiliation at the hands of Zheng Anping today . "
" 我的 父亲 有 遭受 这样的 屈辱 在 这 双手 的 郑 安平 今天 . "

“我父今日受郑安平如此羞辱，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌlprɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kə'rʌptɪŋ] ['ɪnfluəns] .
They are all the culprits of the corrupting influence .
他们 是 全部 这 罪魁祸首 的 这 腐败 影响 .

都是染缸的祸胎。

[maɪ] ['fæməli] ['dʌznt] [rʌn] [ə; eɪ] [daɪɪŋ] ['wɜːrkʃɑːp] .
My family doesn't run a dyeing workshop .
我的 家庭 不 跑步 一个 染色 车间 .

我家不开染坊，

[haʊ] [dɪd] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['slɜːri] [spɪl] ['ɑːntə] [ðə; ði] [striːts] ?
How did the water slurry spill onto the streets ?
如何 做过 这 水 泥浆 洒 到 这 街道 ?

水浆如何污泼街道，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [ə'vendʒ] [ðɪs] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ?
How can I avenge this humiliation ?
如何 能 我 报仇 这 屈辱 ?

教我此仇如何得报？”

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [sed] :
His mother said :
他的 母亲 说 :

其母道：

" [ðæts] [hɪz; ɪz] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] . "
" That's his responsibility . "
" 那就是 他的 责任 . "

“这却是他管的事情，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi] [kæn; kən] [duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's nothing we can do about it .
有 没有什么 我们 能 做 关于 它 .

这也无可奈何。

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [breɪk] [ðɪs] [daɪ] [væt] ?
Why did you break this dye vat ?
为什么 做过 你 休息 这 染料 增值税 ?

你把这染缸打碎怎的？

[dʒʌst] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [nekst] [taɪm]
Just be careful next time
只是 是 小心 下一个 时间

只要下次小心，

" [dʒʌst] [dəunt] [spɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ðə; ði] [striːts] . "
" Just don't spill it on the streets . "
" 只是 不 洒 它 在 这 街道 . "

不泼街道上罢了。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [aɪ] [wɪl] [əd'vaɪz] [maɪ] ['fɑːðər] [nɑːt] [tuː; tə] ['oʊpən] ['eni] [mɔːr] [daɪ] [ʃɑːps] . "
" From now on , I will advise my father not to open any more dye shops . "
" 从 现在 在 , 我 将要 建议 我的 父亲 不是 到 打开 任何 更多的 染料 商店 . "

“今后劝父亲不要开甚染坊罢。

[aɪm] ['pækɪŋ] [maɪ] [bægz] [naʊ] .
I'm packing my bags now .
我是 包装 我的 包 现在 .

我如今收拾行李，

[goʊ][tuː; tə]['mæstər] - [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði]['wɔːtər]['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] .

Go to Master Guigu's place at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .

去 到 掌握 - 地方 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

到云梦山水帘洞鬼谷先生处，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['mɪləteri] ['strætədʒi] ,

Teach him some military strategy ,

教 他 一些 军队 战略 ，

教他传些兵法，

[ɪf] [wʌn] [deɪ] [aɪ] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [siːl] . . .

If one day I obtain a seal . . .

如果 一 天 我 获得 一个 海豹 . . .

他日倘得执一印、

[tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['kʌntri]

To govern a country

到 治理 一个 国家

掌一国，

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd]['ɔːlsoʊ] [ə'vendʒ] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] .

It could also avenge Zheng Anping .

它 可以 还 报仇 郑 安平 .

也可报郑安平之仇。”

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['perənts] .

He then bid farewell to his parents .

他 然后 出价 告别 到 他的 父母 .

遂拜别父母，

['æftər] ['liːvɪŋ] [jɪlijæŋ] ['sɪti] ,

After leaving Yiliang City ,

后 离开 宜良 城市 ，

出了宜梁城，

['kæriɪŋ] ['lʌgɪdʒ] ,

Carrying luggage ,

携带 行李 ，

挑着行李，

[wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪg] [triː] .

We came to a big tree .

我们 来了 到 一个 大的 树 .

来到一株大树边。

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rest] [maɪ] [loʊd] ,

Just as I was about to rest my load ,

只是 作为 我 曾是 关于 到 休息 我的 加载 ，

正欲歇担少息，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['sɪtɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [triː] .

I saw a person sitting on the ground under the tree .

我 锯 一个 人 坐着 在 这 地面 在下面 这 树 .

见树下一人席地而坐，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][næp][ðer; ðər] .

They were taking a nap there .

他们 是 采取 一个 午睡 那里 .

在那里打盹。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :

Pang Juan thought to himself :

庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想道：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [lʊks] [ə'baʊt] [maɪ][eɪdʒ] . "
" This person looks about my age . "
" 这 人 看起来 关于 我的 年龄 . "

"这个人年貌似我仿佛，

" [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ][nɑːt] ['stʌdiɪŋ] ? "
" Where are you not studying ? "
" 在哪里 是 你 不是 学习 ? "

莫不往哪里攻书的？"

[soʊ][hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
So he stepped forward and asked :
所以 他 步 向前 和 问 :

遂近前问道：

" [wer] [dɪd][maɪ] ['brʌðər] [goʊ] ? "
" Where did my brother go ? "
" 在哪里 做过 我的 兄弟 去 ? "

"兄长往何处去的？"

[ðə; ði][mæn] [woʊk] [ʌp] .
The man woke up .
这 男人 觉醒 向上 .

那人醒来，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Upon seeing Pang Juan ,
之上 看到 庞 胡安 ,

看见庞涓，

[hiː; hi] [boʊd] ['diːpli] .
He bowed deeply .
他 鞠躬 深 .

倒身施礼。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['brʌðər] [teɪks] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] ? "
" Brother takes the surname ? "
" 兄弟 需要 这 姓 ? "

"兄长上姓？

[wɒts] [ðə; ði] [ˌnæʃə'næləti] ? "
What's the nationality ? "
是什么 这 国籍 ? "

何邦人氏？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [maɪ] ['fɑːðər] [ɪz][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] , "
" My father is the son - in - law of the Prince of Yan , "
" 我的 父亲 是 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 王子 的 严 , "

"吾父是燕王驸马，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [sʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz]['kaʊ] .
His surname is Sun and his given name is Cao .
他的 姓 是 太阳 和 他的 给定 姓名 是 曹 .

姓孙名操。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [θɜːrd] [sʌn] , [sʌn] [bɪn] .
I am the third son , Sun Bin .
我 是 这 第三 儿子 , 太阳 垃圾桶 .

我是第三子孙膑。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" ['sɑːri] .
" sorry .
" 对不起 .

"失敬。

[wer] [duː][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][goʊ] ?
Where do you wish to go ?
在哪里 做 你 希望 到 去 ?

欲往何方?"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] ['mæstər] - [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə]
" I will go to Master Guigu at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain to
" 我 将要 去 到 掌握 - 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 到
[lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] . "
learn martial arts . "
学习 武术 艺术 . "

"将往云梦山水帘洞鬼谷先生处学艺。

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] ['sɜːrneɪm] , ['eldər] ['brʌðər] ?
May I ask your surname , elder brother ?
可能 我 问 你的 姓 , 长老 兄弟 ?

敢问兄长上姓?

[wer] [ɪz][jʊr; jər] ['kʌntri] ['loʊkeɪtɪd] ?
Where is your country located ?
在哪里 是 你的 国家 位于 ?

贵邦何处?"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [pæŋ] , [ænd; ənd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][wɑːn; hwɑːn] . "
" My surname is Pang , and my given name is Juan . "
" 我的 姓 是 庞 , 和 我的 给定 姓名 是 胡安 . "

"小可姓庞名涓,

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ]
A person from the State of Wei
一个 人 从 这 状态 的 魏

魏国人氏,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts][frʌm; frəm] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] .
They also wanted to learn martial arts from Master Guigu of Yunmeng Mountain .
他们 还 通缉 到 学习 武术 艺术 从 掌握 - 的 云梦 山 .

也要往云梦山鬼谷先生处学艺。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðæts] ['veri] [gʊd] . "
" That's very good . "
" 那就是 非常 好的 . "

“如此甚好。

[maɪ] ['brʌðər] [wɪl] [nɑːt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] .
My brother will not abandon me .
我的 兄弟 将要 不是 放弃 我 .

兄长不弃，

[let] [ˌjuː 'es] [pledʒ] ['aʊər; ɑːr] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] , ['iːv(ə)n]['ʌntəˌ'ʌntu] [deθ] .
Let us pledge our sworn brotherhood to each other , even unto death .
让 我们 保证 我们的 宣誓 兄弟情 到 每个 其他 , 甚至 到 死亡 .

就此订个生死之交。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [jʌŋ] ['mæstər] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ʌv; əv]['noʊb(ə)l] [bɜːrθ] . "
" Young master , you are of noble birth . "
" 年轻的 掌握 , 你 是 的 高贵 出生 . "

“公子金枝玉叶，

[aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['loʊli] ['kɑːmənər] .
I am but a lowly commoner .
我 是 但 一个 卑微的 平民 .

小可闾阎匹夫，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [krɔːs] [ðə; ði] [laɪn] !
How dare you cross the line !
如何 敢 你 叉 这 线 !

安敢过扳！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ! "
" What are you saying ! "
" 什么 是 你 说 ! "

“说哪里话！

[tə'geðər] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] - [taʊn] [ə'hed] .
Together we went to Zhuxian Town ahead .
一起 我们 去 到 - 镇 前方 .

同到前面朱仙镇，

[baɪ] [sʌm; səm] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] ,
Buy some incense and candles ,
买 一些 香 和 蜡烛 ,

买些香烛，

[wiː; wi] [preɪ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
We pray to Heaven and Earth .
我们 祈祷 到 天堂 和 地球 .

拜告天地，

[ðə; ði] ['eldər] ['brʌðər] [ɪz][ðə; ði] ['siːniər] ['brʌðər] .
The elder brother is the senior brother .
这 长老 兄弟 是 这 高级的 兄弟 .

长者为兄，

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [wʌn] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
The younger one is called the younger brother .
这 年轻 一 是 称为 这 年轻 兄弟 .

幼者为弟，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['serəmoʊni] [fɔːr; fər] ['swerɪŋ] ['brʌðərhʊd] .
This is the ceremony for swearing brotherhood .
这 是 这 仪式 为了 咒骂 兄弟情 .

方是结义之礼。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[ðə; ði] [tuː] [tʊk] [ðer; ðər] ['lʌgɪdʒ] .
The two took their luggage .
这 二 采取 他们的 行李 .

二人各取行李，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - [taʊn] ,
Arriving at Zhuxian Town ,
抵达 在 - 镇 ,

行到朱仙镇，

[prɪ'per] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] .
Prepare incense and candles .
准备 香 和 蜡烛 .

备下香烛，

[aɪ] [swer] [tuː; tə][gɑːd] .
I swear to God .
我 发誓 到 上帝 .

对天发誓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðər] [ɪz][ðə; ði]['oʊldɪst] , "
" The eldest brother is the oldest , "
" 这 长子 兄弟 是 这 最老 , "

“大哥居长，

[pliːz] [swer] [æn; ən] [oʊθ] [fɜːrst] .
Please swear an oath first .
请 发誓 一个 誓言 第一的 .

请先誓。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [ə'drest] ['hev(ə)n] , ['seɪɪŋ] :
Sun Bin then addressed Heaven , saying :
太阳 垃圾桶 然后 已解决 天堂 , 说 :

孙膑遂对天告道：

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

“孙膑，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm] [jæn] [steɪt] ,
A person from Yan state ,
一个 人 从 严 状态 ,

燕邦人氏，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第2/50页

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] .
They encountered Pang Juan of Wei on the road .
他们 遭遇 庞 胡安 的 魏 在 这 路 .

路遇魏国庞涓，

[bɪ'kʌm] [swɔːrn] ['brʌðərz]
Become sworn brothers
变得 宣誓 兄弟

结为兄弟，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] [frʌm; frəm] ['mæstər] - [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] .
They went together to learn martial arts from Master Guigu at Yunmeng Mountain .
他们 去 一起 到 学习 武术 艺术 从 掌握 - 在 云梦 山 .

同往云梦山鬼谷先生处学艺，

['riːdɪŋ] [bʊks] [tə'geðər]
Reading books together
阅读 图书 一起

有书同读，

[juːji] ['klæsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ,

有艺同学，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] ['selfɪʃ] ['məutivz] ,
If one has selfish motives ,
如果 一 有 自私 动机 ,

一有私心，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ber] ['wɪtnəs] .
Heaven and Earth bear witness .
天堂 和 地球 熊 证人 .

天地鉴察，

" [tuː; tə] [biː; bi] [fər'evər] [ˌriː'bɔːrn] [æz; əz] ['ænɪmlz] . "
" To be forever reborn as animals . "
" 到 是 永远 重生 作为 动物 . "

永为畜类。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['helpləs] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Pang Juan was helpless after hearing this .
庞 胡安 曾是 无助 后 听力 这 .

庞涓听了没奈何，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] :
He also proclaimed to Heaven :
他 还 宣布 到 天堂 :

也对天告道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ]
A person from the State of Wei
一个 人 从 这 状态 的 魏

魏国人氏，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [sʌn] [bɪn] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] ,
Encountering Sun Bin on the road ,
遭遇 太阳 垃圾桶 在 这 路 ，

路遇孙膑，

[bɪ'kʌm] [swɔːrn] ['brʌðərz]
Become sworn brothers
变得 宣誓 兄弟

结为兄弟，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l][a:ts][frʌm; frəm]['mæstər] - [æt; ət] ['maʊnt(ə)n]
They went together to learn martial arts from Master Guigu at Yunmeng Mountain
他们 去 一起 到 学习 武术 艺术 从 掌握 - 在 云梦 山
.
.
.

同到云梦山鬼谷先生处学艺，

['riːdɪŋ] [bʊks] [tə'geðər]
Reading books together
阅读 图书 一起

有书同读，

[juːji] ['klæsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ，

有艺同学，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] [dɪs'ɑːnɪsti]
If there is any dishonesty
如果 那里 是 任何 不诚实

如有昧心，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmtaʊn]
Unable to return to their hometown
无法 到 返回 到 他们的 家乡

不得还乡，

['wɔːkɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [roʊd] [æt; ət] [naɪt] ,
Walking along the Maling Road at night ,
步行 沿着 这 玛林 路 在 夜晚 ，

夜走马陵道，

[ʃɑːt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] ['ærəus]
Shot to death by a hail of arrows
射击 到 死亡 经过 一个 冰雹 的 箭头

乱箭射死，

[dɪs'membərmənt] [baɪ]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
Dismemberment by seven kingdoms .
肢解 经过 七 王国 .

七国分尸。"

['hævɪŋ] [swɔːrn] [ðə; ði] [oʊθ] ,
Having sworn the oath ,
拥有 宣誓 这 誓言 ，

誓毕，

[ðə; ði] [tuː] [boʊd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [eɪt] [taɪmz] .
The two bowed to each other eight times .
这 二 鞠躬 到 每个 其他 八 时代 .

二人对拜八拜，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['eldər] ['brʌðər] .
Sun Bin was the elder brother .
太阳 垃圾桶 曾是 这 长老 兄弟 .

孙膑为兄，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
Pang Juan was the younger brother .
庞 胡安 曾是 这 年轻 兄弟 .

庞涓为弟。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['eldər] ['brʌðər] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [swɔːrn] ['brʌðərz]
Now that we have become sworn brothers
现在 那 我们 有 变得 宣誓 兄弟

你我既结拜了，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kəm'baɪn] [jʊr; jər] ['lʌgɪdʒ] ['ɪntuː][wʌn] [loʊd] .
You can combine your luggage into one load .
你 能 结合 你的 行李 进入 一 加载 .

可把行李并作一担，

[let] [ˌem 'iː] [tʃuːz] .
Let me choose .
让 我 选择 .

待小弟挑。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [pækt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['lʌgɪdʒ] .
Sun Bin then packed up his luggage .
太阳 垃圾桶 然后 包装 向上 他的 行李 .

孙膑遂并了行李。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [pɪkt] [ə; eɪ] [pæθ] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'lɔːŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan picked a path and walked along it .
庞 胡安 挑选 一个 小路 和 步行 沿着 它 .

庞涓挑着一路走，

['θɪŋkɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
Thinking all the way ,
思维 全部 这 方式 ,

一路想，

[æn; ən][aɪ'diːə] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
An idea came to mind .
一个 主意 来了 到 头脑 .

心生一计，

[prɪ'tend] [tuː; tə] ['stʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [fɔːl] .
Pretend to stumble and fall .
假装 到 绊倒 和 落下 .

假意一跤跌倒，

[θroʊ] [ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd]
Throw the luggage on the ground
扔 这 行李 在 这 地面

把行李撇在地上，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

" [oʊ] [noʊ] ! "
" Oh no ! "
" 哦 不 ! "

不好了！”

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][træp] .
Sun Bin was unaware that it was a trap .
太阳 垃圾桶 曾是 不知情 那 它 曾是 一个 陷阱 .

孙膑不知是计，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [wʌz; wəz] [æskt] :
The question was asked :
这 问题 曾是 问 :

问说：

" [wɒts] [rɔːŋ] , ['brʌðər] ? "
" What's wrong , brother ? "
" 是什么 错误的 , 兄弟 ? "

“兄弟怎么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ɪz][æt; ət] [hoʊm] . "
" My younger brother is at home . "
" 我的 年轻 兄弟 是 在 家 . "

“小弟在家，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] ['kærid] [ə; eɪ] [loʊd] [ɑːn][maɪ] ['ʃəuldəz] .
I have never carried a load on my shoulders .
我 有 绝不 携带 一个 加载 在 我的 肩膀 .

自不曾挑着担子，

[maɪ] [hoʊl] ['bɑːdi] [eɪks] ['terəbli] .
My whole body aches terribly .
我的 所有的 身体 疼痛 可怕 .

一身骨痛难当。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [lets] ['hɜːri] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn] [ə'hed] [tuː; tə] [rest] [fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] . "
" Let's hurry to the inn ahead to rest for the night . "
" 我们来吧 匆忙 到 这 客栈 前方 到 休息 为了 这 夜晚 . "

“快到前面客店歇宿，

[siː] [juː; jʊ] [tə'mɑːroʊ] . "
See you tomorrow . "
看 你 明天 . "

明日再行。”

[soʊ][hiː; hi] [helpt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
So he helped Pang Juan up with one hand .
所以 他 帮助 庞 胡安 向上 和 一 手 .

遂一手搀着庞涓，

[wʌn] [hænd] ['restɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər] .
One hand rested on the luggage on his shoulder .
一 手 休息 在 这 行李 在 他的 肩膀 .

一手按着行李在肩，

[wiː; wi] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] [ə'hed] .
We stayed at the inn ahead .
我们 入住 在 这 客栈 前方 .

往前面旅店歇宿。

['itl] [wɜːrk] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] ,
It'll work again tomorrow ,
它将 工作 再次 明天 ,

明日又行，

[sʌn] [bɪn] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] ['lʌgɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] .
Sun Bin had no choice but to carry his luggage in front .
太阳 垃圾桶 有 不 选择 但 到 携带 他的 行李 在 正面 .

孙膑只得把行李挑了在前。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][bɪ'haɪnd] .
Pang Juan was behind .
庞 胡安 曾是 在后面 .

庞涓在后，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd][sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
They thought they had succeeded .
他们 想法 他们 有 成功了 .

以为得计。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
The two walked for a short while ,
这 二 步行 为了 一个 短的 尽管 ,

二人行不多时，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] .
We arrived at a high mountain .
我们 到达的 在 一个 高的 山 .

到了一座高山。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [triːz] .
The mountain is covered with trees .
这 山 是 涵盖 和 树木 .

山上树木交加，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [saɪn] [ʌv; əv] ['eniwʌn] .
There was no sign of anyone .
那里 曾是 不 符号 的 任何人 .

并无人迹。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Pang Juan was terrified .
庞 胡安 曾是 恐惧 .

庞涓唬怕，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[haɪ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [stiːp] ['rɪdʒɪz]
High mountains and steep ridges
高的 山脉 和 陡 山脊

高山峻岭，

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['meni] ['dʒækəlz][ænd; ənd]['taɪgɝz] .
There will surely be many jackals and tigers .
那里 将要 一定 是 许多 豺狼 和 老虎 .

必多豺虎，

[aɪ] [wɔːkt] [bɪ'haɪnd] .
I walked behind .
我 步行 在后面 .

我在后走，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['oʊvərsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏虞，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'vaɪzd] [ə'nʌðər] [plæn] .
He then devised another plan .
他 然后 设计 其他 计划 .

又心生一计，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [græs] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] [wet] [wɪð; wɪθ] [duː] .
The grass on the mountain is deep and wet with dew .
这 草 在 这 山 是 深的 和 湿的 和 露 .

山上草深露湿，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [wɔːk] .
It's hard to walk .
它是 难的 到 走 .

不好行走，

" [aɪl] [liːd] [ðə; ði] [wei] . "
" I'll lead the way . "
" 患病的 带领 这 方式 . "

小弟当先开路。”

[soʊ][hiː; hi] [wɔːkt] ['oʊvər] .
So he walked over .
所以 他 步行 超过 .

遂走过前。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['spɑːtɪd] ['taɪgər] [liːpt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .
Suddenly , a spotted tiger leaped out of the woods .
突然 , 一个 斑 老虎 跳跃 出去 的 这 树林 .

忽见树林中跳出一只花斑猛虎,

[ber] [ɪts] [tiːθ] [ænd; ənd] ['brændɪʃɪŋ] [ɪts] [klɔːz] ,
baring its teeth and brandishing its claws ,
禁止 它是 牙齿 和 挥舞 它是 爪子 ,

张牙舞爪,

[hiː; hi] [lʌndʒd] [æt; ət] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] ['mænər] .
He lunged at Pang Juan in a chaotic manner .
他 猛扑 在 庞 胡安 在 一个 混乱 方式 .

往庞涓乱扑,

['stɑːrtld] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Startled , Pang Juan shouted :
惊慌 , 庞 胡安 喊叫 :

吓得庞涓大声叫道:

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

"大哥,

" [kʌm] [ʌp] [hɪr] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [seɪv] [ðem; ðəm] ! "
" Come up here quickly and save them ! "
" 来 向上 这里 迅速地 和 节省 他们 ! "

快上来救救!"

[sʌn] [bɪn] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Sun Bin caught up with him .
太阳 垃圾桶 捕捉 向上 和 他 .

孙膑赶上前,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['taɪgər] .
It was a tiger .
它 曾是 一个 老虎 .

见是只虎,

[soʊ] [ðeɪ] [pʊt] [daʊn] [ðer; ðər] ['lʌgɪdʒ] .
So they put down their luggage .
所以 他们 放 向下 他们的 行李 .

遂歇下行李,

[ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['taɪgər] , [hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Approaching the tiger , he bowed and said :
接近 这 老虎 , 他 鞠躬 和 说 :

近前对虎唱个喏道:

" ['brʌðər] ['taɪgər] , "
" Brother Tiger , "
" 兄弟 老虎 , "

"虎哥,

[aɪ] , [sʌn] [bɪn] , [ænd; ənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndər] ['mæstər] - [æt; ət]
I , Sun Bin , and Pang Juan went to study under Master Guigu at Yunmeng
我 , 太阳 垃圾桶 , 和 庞 胡安 去 到 学习 在下面 掌握 - 在 云梦
['maʊnt(ə)n] .
Mountain .
山 .

我孙膑同庞涓往云梦山鬼谷先生处学艺,

[pliːz] [meɪk] [wei] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
Please make way for me .
请 制作 方式 为了 我 .

望你让条去路。”

[ðə; ði]['taɪgər] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [gɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər] ,
The tiger saw Sun Bin give the order ,
这 老虎 锯 太阳 垃圾桶 给 这 命令 ,

那虎见孙膑吩咐，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][dʒei] [glɛəd] ['æŋgrəli] .
Zhang Jing glared angrily .
张 景 怒目而视 愤怒地 .

张睛怒目，

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [dɪŋ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Zhao Ding Pang Juan .
赵 丁 庞 胡安 .

照定庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['pænɪkt] .
Pang Juan panicked .
庞 胡安 惊慌失措 .

庞涓慌了，

[slaɪd] [ʌp] [ə; eɪ] [bɪg] [triː] .
Slide up a big tree .
滑动 向上 一个 大的 树 .

望一株大树上溜将上去，

[ðə; ði]['taɪgər] [kraʊtʃt] ['taɪtli] [baɪ][ðə; ði] [triː] .
The tiger crouched tightly by the tree .
这 老虎 蹲着 紧紧 经过 这 树 .

那虎又紧紧蹲在树边。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kɔːld] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] :
Pang Juan called out from the tree :
庞 胡安 称为 出去 从 这 树 :

庞涓在树上叫道：

" ['brʌðər] , [lets] [goʊ] [tə'geðər] . "
" Brother , let's go together . "
" 兄弟 , 我们来吧 去 一起 . "

“大哥同行，

[duː][nɑːt] [nɪ'glekt] [jʊr; jər] [kəm'pænjənz] .
Do not neglect your companions .
做 不是 忽视 你的 同伴 .

莫疏伴，

" [help] [ˌem 'iː] ! "
" Help me ! "
" 帮助 我 ! "

救我一救！”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['taɪgər] :
Sun Bin then said to the tiger :
太阳 垃圾桶 然后 说 到 这 老虎 :

孙膑又对虎道：

" ['brʌðər] ['taɪgər] , "
" Brother Tiger , "
" 兄弟 老虎 , "

“虎哥，

[ðə; ði] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [triː] [ɪz] [maɪ] ['brʌðər] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
The one in the tree is my brother , Pang Juan .
这 一 在 这 树 是 我的 兄弟 , 庞 胡安 .

树上的就是我兄弟庞涓，

" [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniənt] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [ˌjuː 'es] . "
" I hope you can make it convenient for him to come down and go with us . "
" 我 希望 你 能 制作 它 方便的 为了 他 到 来 向下 和 去 和 我们 . "

望你方便他下来同去。”

[ðə; ði] ['taɪgər] [ʃʊk] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [wægd] [ɪts] [teɪl] .
The tiger shook its head and wagged its tail .
这 老虎 摇晃 它是 头 和 摇晃 它是 尾巴 .

那虎摇头摆尾，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] .
They went into the forest .
他们 去 进入 这 森林 .

从林中去了。

[pæŋ] - [klaɪmd] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
Pang Juanfang climbed down the tree .
庞 - 攀登 向下 这 树 .

庞涓方爬下树来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðɪs] ['taɪgər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ɔːrd(ə)neri] ['taɪgər] .
It turns out this tiger was no ordinary tiger .
它 转弯 出去 这 老虎 曾是 不 普通的 老虎 .

原来这虎不是凡虎，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['taɪgər] .
It was the immortal master Guigu riding a divine tiger .
它 曾是 这 不朽 掌握 - 骑术 一个 神圣的 老虎 .

就是鬼谷仙师驾车神虎，

[baɪ] ['speʃ(ə)l] ['ɔːrdər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ,
By special order of the Immortal Master ,
经过 特别的 命令 的 这 不朽 掌握 ,

特奉仙师差遣，

['vɪzɪtɪŋ] ['græn'tʃɪldrən]
Visiting grandchildren
访问 孙辈

来探孙、

[pæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'kɑːmplɪs] [wɜːr; wər] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [mə'nɪpjəleɪtɪv] .
Pang and his accomplice were cunning and manipulative .
庞 和 他的 同案犯 是 狡猾 和 操纵性的 .

庞二人心术的。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [dens] [triːz] . "
" The mountain is covered with dense trees . "
" 这 山 是 涵盖 和 稠密 树木 . "

“这山上树木丛密，

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] ['vɪzɪt]
Inconvenient to visit
不方便 到 访问

不便游玩，

" ['hɜːri] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" Hurry down the mountain . "
" 匆忙 向下 这 山 . "

快下山去。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [wɔːkt] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The two then walked down the mountain .
这 二 然后 步行 向下 这 山 .

二人遂走下山。

[ə'nʌðər] [diːp] [rə'viːn] [ə'pɪrd] .
Another deep ravine appeared .
其他 深的 峡谷 出现 .

又见一条深涧，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [brɪdʒ] .
There is no bridge .
那里 是 不 桥 .

并没桥梁，

[ðer; ðər] [ɪz] ['oʊnli] [wʌn] [loʊn] [triː] .
There is only one lone tree .
那里 是 仅有的 一 孤独 树 .

单见有一独木。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] ['fɪrfəli] :
Pang Juan said fearfully :
庞 胡安 说 恐惧地 :

庞涓害怕道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[haʊ] [duː] [wiː; wi] [krɔːs] [ðɪs] [lɔːg] [brɪdʒ] ?
How do we cross this log bridge ?
如何 做 我们 叉 这 日志 桥 ?

这独木桥如何过去？”

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] .
Sun Bin was waiting to cross the river .
太阳 垃圾桶 曾是 等待 到 叉 这 河 .

孙膑正在待渡，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [ə'pɪrd] .
Suddenly a young Taoist boy appeared .
突然 一个 年轻的 道教 男生 出现 .

忽然来了一个道童，

[ðeɪ] ['kærid] [tuː] ['bæskəts] [ænd; ənd] [wɔːkt] ['sloʊli] .
They carried two baskets and walked slowly .
他们 携带 二 篮子 和 步行 缓慢地 .

挑两个筐儿慢慢行来。

[sʌn] [bɪn] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [loʊd] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːrwərd] .
Sun Bin put down his load and stepped forward .
太阳 垃圾桶 放 向下 他的 加载 和 步 向前 .

孙膑歇担上前，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" ['brʌðər] [tɒŋ] , "
" Brother Tong , "
" 兄弟 童 , "

“童哥，

[dʒʌst][æsk] .
Just ask .
只是 问 .

借问一声。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
I am going to Yunmeng Mountain to visit the Immortal Master Guigu .
我 是 去 到 云梦 山 到 访问 这 不朽 掌握 - .

我要往云梦山访鬼谷仙师，

[ɪz][ðer; ðər] [ə'nʌðər] [wei] [aʊt] ?
Is there another way out ?
是 那里 其他 方式 出去 ?

别有去路么？”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [wei] .
There is no other way .
那里 是 不 其他 方式 .

“没有别路。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] - [plæŋk] [brɪdʒ] .
This place is called the Single - Plank Bridge .
这 地方 是 称为 这 单身的 - 板 桥 .

此处名独木桥、

['iːgəlz] ['sɑːroʊ] [gɔːrdʒ]
Eagle's Sorrow Gorge
老鹰的 悲哀 峡谷

鹰愁涧，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɑːpər] [ruːt] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] .
This is the proper route to Yunmeng Mountain .
这 是 这 恰当的 路线 到 云梦 山 .

是去云梦山的正路。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] [tuː] [tuː; tə][goʊ]['oʊvər] .
It is inconvenient for you two to go over .
它 是 不方便 为了 你 二 到 去 超过 .

二位不便过去，

[sʌm; səm] ['goʊsts] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Some ghosts are not to me .
一些 鬼魂 是 不是 到 我 .

与我些不鬼，

" [let] [ˌem 'iː] [tʃuːz] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ]['oʊvər][ðer; ðər] . "
" Let me choose two of you to go over there . "
" 让 我 选择 二 的 你 到 去 超过 那里 . "

待我挑二位过去。”

[sʌn] [bɪn] [tʊk] ['twenti] [kɔɪnz] .
Sun Bin took twenty coins .
太阳 垃圾桶 采取 二十 硬币 .

孙膑取二十文钱，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] .
It was given to the young Taoist priest .
它 曾是 给定 到 这 年轻的 道教 牧师 .

送与道童。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['mʌni] .
The young Taoist priest accepted the money .
这 年轻的 道教 牧师 公认 这 钱 .

道童接了钱，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wɪtʃ] ['neɪbərhʊd] [tʃiːfs] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [tuː] ? "
" Which neighborhood chiefs are you two ? "
" 哪个 邻里 酋长们 是 你 二 ? "

“二位是哪个居长？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [tɔːl] . "
" I am tall . "
" 我 是 高的 . "

“我长。

['hiːz] [maɪ] ['brʌðər] .
He's my brother .
他是 我的 兄弟 .

他是兄弟。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] :
Pang Juan said from the side :
庞 胡安 说 从 这 边 :

庞涓在旁道：

" [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['mʌni] ,
" With your money ,
" 和 你的 钱 ,

“与你钱，

[juː; jʊ][dʒʌst] [pɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ɡoʊ]['oʊvər][ðer; ðər] .
You just pick us to go over there .
你 只是 挑选 我们 到 去 超过 那里 .

你只管挑我们过去，

['brʌðər] [hiː; hi] , ['brʌðər] [hiː; hi]
Brother He , Brother He
兄弟 他 , 兄弟 他

何兄何弟，

[wɒts] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] ?
What's it to you ?
是什么 它 到 你 ?

干你甚事？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The young Taoist boy laughed and said :
这 年轻的 道教 男生 笑了 和 说 :

道童笑道:

" [aɪ] [æskt] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [jʊr; jər][eɪdʒ] , "
" I asked you about your age , "
" 我 问 你 关于 你的 年龄 , "

“我问你年长幼,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] :
There is a reason :
那里 是 一个 原因 :

有个因由:

[ðə; ði]['oʊldər][wʌn][sæt][ɪn][ðə; ði] ['bæskɪt] [ɪn] [frʌnt] .
The older one sat in the basket in front .
这 老 一 卫星 在 这 篮子 在 正面 .

年长的坐在前面筐里,

[ðə; ði] ['jʌŋgər] [wʌn][sæt][ɪn][ðə; ði] ['bæskɪt] [ɪn][ðə; ði] [bæk] .
The younger one sat in the basket in the back .
这 年轻 一 卫星 在 这 篮子 在 这 后退 .

年幼的坐在后面筐里。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan thought to himself :
庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想:

[ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ['bæskɪt] ,
In the front basket ,
在 这 正面 篮子 ,

在前面筐里,

[ɪf] [juː; jʊ][sɪt][æt; ət][ə; eɪ] [slaɪt] ['æŋg(ə)l] , [juː; jʊ][kæn; kən][hoʊld]['ɑːntə][ðə; ði] [roʊp] .
If you sit at a slight angle , you can hold onto the rope .
如果 你 坐 在 一个 轻微 角度 , 你 能 抓住 到 这 绳索 .

坐歪斜些还可抱定绳索,

[ɪf] [wʌn] [fɔːlz] ['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] , [ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [hoʊp] [ʌv; əv] ['reskjuː] .
If one falls into the ravine , there is still hope of rescue .
如果 一 瀑布 进入 这 峡谷 , 那里 是 仍然 希望 的 救援 .

若掉下涧尚可救,

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] [waɪl] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['bæskɪt] .
He fell into the ravine while sitting in the back basket .
他 跌倒 进入 这 峡谷 尽管 坐着 在 这 后退 篮子 .

坐在后筐掉下涧去,

[huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who saw it ?
WHO 锯 它 ?

哪个看见?

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

就说道:

" ['brʌðər] [tɒŋ] , "
" Brother Tong , "
" 兄弟 童 , "

“童哥,

[aɪv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['tɪmɪd] .
I've always been timid .
我已经 总是 到过 胆小 .

我从来胆小，

[aɪ] [hoʊp] [juːl] [let] [ˌem 'iː] [sɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['bæskɪt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [juː; jʊ] .
I hope you'll let me sit in the basket in front of you .
我 希望 你会 让 我 坐 在 这 篮子 在 正面 的 你 .

望你把我坐在前面筐里。”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[juː; jʊ] [sɪt] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] ['bæskɪt] .
You sit in the front basket .
你 坐 在 这 正面 篮子 .

你就在前筐坐着。”

[sʌn] [bɪn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ['bæskɪt] .
Sun Bin sat in the back basket .
太阳 垃圾桶 卫星 在 这 后退 篮子 .

孙膑坐于后筐。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [tuː] [tuː; tə] [kloʊz] [ðer; ðər] [aɪz] .
The young Taoist instructed the two to close their eyes .
这 年轻的 道教 指示 这 二 到 关闭 他们的 眼睛 .

道童吩咐二人俱合着眼。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [tɒŋ] [tʃoʊz] [tuː; tə] [goʊ] [ðer; ðər] .
I don't know how Tong chose to go there .
我 不 知道 如何 童 选择 到 去 那里 .

不知道童怎生挑过去，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] ['tʃæptər] , [ðə; ði] [waɪt] [dɪr] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [straɪks] [ə; eɪ] [greɪt] ['heɪlstɔːrm] , [ænd; ənd]
In the second chapter , the White Deer Immortal strikes a great hailstorm , and
在 这 第二 章 , 这 白色的 鹿 不朽 罢工 一个 伟大的 冰雹 , 和
- [bi'stəuz] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [boʊn] - ['bendɪŋ] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Guiguzi bestows upon the Bone - Bending Heavenly Book .
- 授予 之上 这 骨 - 弯曲 天上 书 .

第二回 白鹿仙击涓大冰雹 鬼谷子授膑假天书

[ðə; ði] ['stɔːri] [goʊz] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [brɔːt] [sʌn] [bɪn] ,
The story goes that the boy brought Sun Bin ,
这 故事 去 那 这 男生 带来 太阳 垃圾桶 ,

话说道童把孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [tʃoʊz] [tuː; tə] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːg] [brɪdʒ] .
Pang Juan chose to stand in the middle of the log bridge .
庞 胡安 选择 到 站立 在 这 中间 的 这 日志 桥 .

庞涓挑了到独木桥中间，

[ðeɪ] [dɪˈlɪbərətli] [soʊld] [ðə; ði] [gʊdz] [θruː] [ˈsevrəl] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːrnz] .
They deliberately sold the goods through several twists and turns .
他们 故意地 卖 这 商品 通过 一些 曲折 和 转弯 .

故意把担儿卖几个转折。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [nɑːt] [sərˈpraɪzd] .
Sun Bin was not surprised .
太阳 垃圾桶 曾是 不是 惊讶 .

孙膑并不吃惊，

[ˈoʊnli] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [əˈfreɪd] .
Only Pang Juan was afraid .
仅有的 庞 胡安 曾是 害怕的 .

只庞涓害怕，

[bəuθ] [hændz] [gript] [ðə; ði] [ˈbæskɪt] [roʊp] [ˈtaɪtli] .
Both hands gripped the basket rope tightly .
两个都 双手 紧握 这 篮子 绳索 紧紧 .

两手紧紧摸着筐索，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [rɪˈpiːtɪdli] :
He called out repeatedly :
他 称为 出去 反复 :

连声叫道：

" [ˈbrʌðər] [tɒŋ] , [pɪk] [ˈkerfəli] , "
" Brother Tong , pick carefully , "
" 兄弟 童 , 挑选 小心 , "

“童哥挑稳，

[dəunt] [sker] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [deθ] !
Don't scare me to death !
不 吓 我 到 死亡 !

莫唬杀我！”

[daʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

" [its] [ɔːlˈraɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。

[ˈsɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [aɪz] [kloʊzd] ,
Sitting with eyes closed ,
坐着 和 眼睛 关闭 ,

合着眼坐着，

" [ɪf] [juː; jʊ] [ˈoʊpən] [jʊr; jər] [aɪz] , [juːl] [fɔːl] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [rəˈviːn] . "
" If you open your eyes , you'll fall into the ravine . "
" 如果 你 打开 你的 眼睛 , 你会 落下 进入 这 峡谷 . "

开眼就要掉下涧去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ˈiːv(ə)n] [taɪtər] .
Pang Juan closed his eyes even tighter .
庞 胡安 关闭 他的 眼睛 甚至 更紧 .

庞涓愈加把眼闭紧，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ˈpaʊndɪŋ] [soʊ] [hɑːrd] .
My heart is pounding so hard .
我的 心 是 猛击 所以 难的 .

心头别别跳个不了，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst][ɪz][soʊ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
The young Taoist is so unreasonable .
这 年轻的 道教 是 所以 不合理 .

道童恁般无理，

[krɔːs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
Cross the bridge .
叉 这 桥 .

过桥去，

[gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [gʊd] ['biːtɪŋ] .
Give him a good beating .
给 他 一个 好的 殴打 .

着实打他一顿，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [fiːl] [rɪ'liːvd] .
Only then did I feel relieved .
仅有的 然后 做过 我 感觉 松了口气 .

才消这口气。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

['æftər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [brɪdʒ] ,
After crossing the bridge ,
后 过境 这 桥 ,

过了桥，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['bæskɪt] .
The young Taoist priest put down his basket .
这 年轻的 道教 牧师 放 向下 他的 篮子 .

道童歇下筐儿，

[tel] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə]['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] .
Tell the two of you to open your eyes .
告诉 这 二 的 你 到 打开 你的 眼睛 .

叫二位开眼。

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bæskɪt] .
Pang Juan stepped out of the basket .
庞 胡安 步 出去 的 这 篮子 .

庞涓走出筐来，

[ə'pɑːn] ['oʊpənɪŋ] [wʌnz] [aɪz] ,
Upon opening one's eyes ,
之上 开幕 一个人的 眼睛 ,

开眼一看，

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['bæskɪt] [hæd; həd][bəuθ] ['dɪsə'pɪrd] .
The boy and his basket had both disappeared .
这 男生 和 他的 篮子 有 两个都 消失 .

那道童并筐儿都不见了。

[dɪr] ['riːdər] ,
Dear reader ,
亲爱的 读者 ,

看官，

[huː] [ɪz]['dɑːəu] [tɒŋ] ?
Who is Dao Tong ?
WHO 是 道 童 ?

你说道童是谁?

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['ɪnsens] - ['bɜːrnɪŋ] [bɔɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [goʊst] ['væli] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] .
That is , the incense - burning boy of the Ghost Valley Immortal Master .
那 是 , 这 香 - 燃烧 男生 的 这 鬼 谷 不朽 掌握 .

即鬼谷仙师焚香童子，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ['speʃəli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [test] [sʌn] . . .
The immortal master specially sent someone to test Sun . . .
这 不朽 掌握 特别 发送 某人 到 测试 太阳 . . .

仙师特地差来试探孙、

[pæŋ] [zɪnʃuː] .
Pang Xinshu .
庞 心树 .

庞心术。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ! "
" A strange thing ! "
" 一个 奇怪的 事物 ! "

“奇事！

[hiː; hi][ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] [tʃaɪld] .
He is clearly a celestial child .
他 是 清楚地 一个 天体 孩子 .

分明是仙童，

[kʌm] [ænd; ənd] ['feri] [ˌjuː 'es] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
Come and ferry us across the bridge .
来 和 渡船 我们 穿过 这 桥 .

来渡我们过桥，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪk'spres] ['aʊər; ɑːr] ['grætɪtuːd] .
We must express our gratitude .
我们 必须 表达 我们的 感激 .

不可不拜谢。”

[ðə; ði] [tuː] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
The two bowed to the sky from afar .
这 二 鞠躬 到 这 天空 从 远方 .

两人望空遥拜。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mɔːr] [deɪz] ,
After traveling for several more days ,
后 旅行 为了 一些 更多的 天 ,

又行数日，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] ,
Arriving at Yunmeng Mountain ,
抵达 在 云梦 山 ,

来到云梦山，

[lʊk] ['kloʊsli] ,
Look closely ,
看 密切 ,

定睛观看，

[bʌt; bət] [siː] [ðæt] :
But see that :
但 看 那 :

但见那：

[klɪf'saɪd] ['rɑːks]
Cliffside rocks
悬崖边 岩石

丛崖怪石，

[stiːp] [klɪfs] [ænd; ənd] [ju'niːk] [piːks]
steep cliffs and unique peaks
陡 悬崖 和 独特的 高峰

峭壁奇峰，

[ðə; ði] ['maʊntnsaɪd] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ][dʒeɪd] - [laɪk] [hɜːrb] [ænd; ənd] ['preʃəs] ['fʌŋgiː] .
The mountainside is covered with jade - like herbs and precious fungi .
这 山坡 是 涵盖 和 玉 - 喜欢 草药 和 宝贵的 真菌 .

满山前瑶草琼芝，

[bɜːrdz][ænd; ənd] [kreinz] [fluː] [ænd; ənd] [kraɪd] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
Birds and cranes flew and cried all around .
鸟类 和 起重机 飞翔 和 哭 全部 大约 .

四下里禽飞鹤唳，

['aɪvi] [grəuz] ['densli] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [striːm] [bæŋk] .
Ivy grows densely along the stream bank .
常春藤 生长 密集地 沿着 这 溪流 银行 .

涧畔密结薜萝，

['flaʊərz] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] [groʊ] [ɪn] ['klʌstərz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ɪm'bæŋkmənt] .
Flowers and bamboo grow in clusters along the embankment .
花朵 和 竹子 生长 在 集群 沿着 这 堤 .

沿堤丛生花竹，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kerfriː] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði]['mɔːrt(ə)l] [wɜːrld] ,
Although it is a carefree place in the mortal world ,
虽然 它 是 一个 畅快 地方 在 这 凡人 世界 ,

虽然尘世逍遥地，

[hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['pærədaɪs] [ɑːn] [ɜːrθ] .
Half of it is a small paradise on earth .
一半 的 它 是 一个 小的 天堂 在 地球 .

半是蓬莱小洞天。

[ðə; ði] [tuː] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
The two arrived at the cave entrance .
这 二 到达的 在 这 洞穴 入口 .

两人来到洞前，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [wʌz; wəz] ['taɪtli] [kloʊzd] ,
Seeing that the cave entrance was tightly closed ,
看到 那 这 洞穴 入口 曾是 紧紧 关闭 ,

见洞门紧闭，

[ə; eɪ] [stoʊn] ['tæblət] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] ,
A stone tablet on the door ,
一个 石头 药片 在 这 门 ,

门上一个石碑，

[ðə; ði] [sɪks] [lɑːrdʒ] ['kærəktərz] [ɪn'ɡreɪvd] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːr; ər] :
The six large characters engraved on it are :
这 六 大的 人物 刻 在 它 是 :

上镌六个大字是：

" ['maʊnt(ə)n] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] " .
" Yunmeng Mountain Water Curtain Cave " .
" 云梦 山 水 窗帘 洞穴 " .

“云梦山水帘洞。”

[ðə; ði] [tuː] ['liŋɡə] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
The two lingered for a long time ,
这 二 徘徊不去 为了 一个 长的 时间 ,

两人徘徊良久，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['wʊdkʌtər] [pæst] [baɪ] [ðə; ði] [keɪv] .
Suddenly , a woodcutter passed by the cave .
突然 , 一个 樵夫 通过了 经过 这 洞穴 .

忽见一个樵夫从洞前经过。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" ['brʌðər] [ˌkiː'aʊ] , "
" Brother Qiao , "
" 兄弟 乔 , "

“樵哥，

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [keɪv] ['dwelɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - ?
Is this the cave dwelling of the Immortal Master Guigu ?
是 这 这 洞穴 住宅 的 这 不朽 掌握 - ?

这里可是鬼谷仙师的洞府么？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ɪɡ'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[ðə; ði] [tuː] [æskt] [hɪm; ɪm] [wʌt] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [duː] .
The two asked him what he wanted to do .
这 二 问 他 什么 他 通缉 到 做 .

二位问他何干？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

“ [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] ['fɔːrənər] , ”
“ I am a foreigner , ”
“ 我 是 一个 外国人 , ”

“我是外邦人氏，

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ,
Hearing the name of the Immortal Master ,
听力 这 姓名 的 这 不朽 掌握 ,

闻仙师之名，

[hiː; hi] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
He came specifically to learn from him .
他 来了 具体来说 到 学习 从 他 .

特来投他学艺。"

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ,
" To see the immortal master ,
" 到 看 这 不朽 掌握 ,

"要见仙师，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [sɪn'sɪrli] [preɪ] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
You must sincerely pray to open the cave entrance .
你 必须 真挚地 祈祷 到 打开 这 洞穴 入口 .

须要诚心拜开洞门，

[aɪ][dʒʌst][hæd; həd][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] [juː; jʊ] .
I just had the pleasure of seeing you .
我 只是 有 这 乐趣 的 看到 你 .

方才得见。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[haʊ] ['meni] [prerz] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː]['əupənz] ?
How many prayers are needed before it opens ?
如何 许多 祈祷 是 需要 前 它 打开 ?

"拜几拜才开？"

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [sɪn'sɪr] , [wʌn] [baʊ; boʊ] [wɪl] ['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] . "
" If you are sincere , one bow will open the door . "
" 如果 你 是 真诚 , 一 弓 将要 打开 这 门 . "

"有诚心一拜即开，

" [wɪ'ðaʊt] [sɪn'serəti] , [juː; jʊ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n]['æftər][ə; eɪ] [jɪr] [ɔːr] [tuː] . "
" Without sincerity , you won't be able to open it even after a year or two . "
" 没有 诚意 , 你 惯于 是 有能力的 到 打开 它 甚至 后 一个 年 或者 二 . "

没诚心一年半载也拜不开。"

['æftər][ðə; ði] ['wʊdkʌtər] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the woodcutter finished speaking ,
后 这 樵夫 完成的 请讲 ,

樵夫说罢，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [left] .
He bowed and left .
他 鞠躬 和 左边 .

拱手而去。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Sun Bin said to Pang Juan :
太阳 垃圾桶 说 到 庞 胡安 :

孙膑对庞涓道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

"兄弟，

['hævɪŋ] ['trævld] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] [tuː; tə] [get] [hɪr] ,
Having traveled thousands of miles to get here ,
拥有 旅行 数千 的 英里 到 得到 这里 ,

千山万水来到此间，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [aɪ] ['wɔznt] [sɪn'sɪr] ?
How can you say I wasn't sincere ?
如何 能 你 说 我 不是 真诚 ?

怎说没诚心，

[dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [prerz] ,
Just a few prayers ,
只是 一个 很少 祈祷 ,

就拜几拜，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [luːz] ?
What is there to lose ?
什么 是 那里 到 失去 ?

有甚相亏？"

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [daʊn] .
Sun Bin bowed down .
太阳 垃圾桶 鞠躬 向下 .

孙膑倒身下拜。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [boʊd] [wʌns] .
Pang Juan bowed once .
庞 胡安 鞠躬 一次 .

庞涓拜了一拜，

['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] , [hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Standing at the back , he thought to himself :
常设 在 这 后退 , 他 想法 到 他自己 :

站在后边自想道：

" [duː][nɑːt] ['wɜːrʃɪp] . "
" Do not worship . "
" 做 不是 崇拜 . "

"不要拜，

[sʌn] [bɪn] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [hæv; həv][tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
Sun Bin would inevitably have to see him .
太阳 垃圾桶 会 不可避免地 有 到 看 他 .

少不得孙膑得见，

[aɪ][mʌst; məst] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] .
I must see it too .
我 必须 看 它 也 .

我也得见，

[waɪ] ['wɜːrʃɪp] [hɪm; ɪm] ?
Why worship him ?
为什么 崇拜 他 ?

拜他何为？"

[sʌn] [bɪn] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] .
Sun Bin turned around .
太阳 垃圾桶 转向 大约 .

孙膑回头，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt][baʊ; boʊ][tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He did not bow to Pang Juan .
他 做过 不是 弓 到 庞 胡安 .

见庞涓不拜，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[duː][nɑːt] [luːz] [hɑːrt] [ɪn][jʊr; jər] [pər'suːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wei] .
Do not lose heart in your pursuit of the Way .
做 不是 失去 心 在 你的 追逐 的 这 方式 .

不要灰了道心，

" [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːrʃɪp] [tə'geðər] [ə'gen] . "
" We should come and worship together again . "
" 我们 应该 来 和 崇拜 一起 再次 . "

还来同拜才是。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'lʌktəntli] [boʊd] .
Pang Juan reluctantly bowed .
庞 胡安 勉强 鞠躬 .

庞涓勉强下拜。

[ðeɪ] [preɪd] [ʌn'tɪl] [nuːn] .
They prayed until noon .
他们 祈祷 直到 中午 .

拜到午时三刻，

[ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [meɪd] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] .
The cave entrance made a loud noise .
这 洞穴 入口 制成 一个 大声 噪音 .

洞门一声响亮，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊpənd] [waɪd] .
Suddenly it opened wide .
突然 它 打开 宽的 .

忽然大开，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd] .
A young Taoist boy emerged from inside .
一个 年轻的 道教 男生 出现 从 里面 .

里面走出一个道童，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [tuː] [hɪr] ?
What brings you two here ?
什么 带来 你 二 这里 ?

“二位到此何干？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv] ['weɪ] ,
Sun Bin of Yan and Pang Juan of Wei ,
太阳 垃圾桶 的 严 和 庞 胡安 的 魏 ,
“燕国孙膑同魏国庞涓，

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
I came to learn from the immortal master Guigu .
我 来了 到 学习 从 这 不朽 掌握 - .
来投鬼谷仙师学艺，

[pliːz] [ɪn'fɔːrm][ðem; ðəm] .
Please inform them .
请 通知 他们 .
敢烦通报。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The young Taoist heard this ,
这 年轻的 道教 听到 这 ,
道童听了，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][goʊ][ˌɪn'saɪd] .
Turn around and go inside .
转动 大约 和 去 里面 .
转身进去，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] - .
This was reported to Guigu .
这 曾是 据报道 到 - .
禀知鬼谷。

- [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [duːk] [pɪŋ] [ʌv; əv][dʒɪn] .
Guigu was a man from the time of Duke Ping of Jin .
- 曾是 一个 男人 从 这 时间 的 公爵 平 的 斤 .
这鬼谷乃晋平公时人，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['wæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [li] .
His surname is Wang and his given name is Li .
他的 姓 是 王 和 他的 给定 姓名 是 李 .
姓王名利，

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɪvd] [ɪn] [kɪŋksi] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
They have lived in Qingxi for generations .
他们 有 居住地 在 清溪 为了 几代人 .
世居清溪，

[hiː; hi] [wʌns] ['ventʃərd] ['ɪntuː] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['gæðər] [mə'dɪsɪnl] [hɜːrb] .
He once ventured into Yunmeng Mountain to gather medicinal herbs .
他 一次 冒险 进入 云梦 山 到 收集 药用 草药 .
尝入云梦山采药，

[ə'teinɪŋ] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [grænt] [ˌɪmɔːr'tæləti] .
Attaining enlightenment grants immortality .
达到 启示 拨款 不朽 .
得道不老，

['ɪndəstri] [ɪn][ðə; ði] ['væli] ,
Industry in the valley ,
行业 在 这 谷 ,
业于谷中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [baɪ][hɪz; ɪz] ['suːdənɪm] - .
He was known by his pseudonym Guigu .
他 曾是 已知 经过 他的 笔名 - .
因号鬼谷。

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] :
He then instructed the young Taoist priest :
他 然后 指示 这 年轻的 道教 牧师 :

当时吩咐道童：

" [pleɪs] [ə; eɪ] ['foʊldɪŋ] [tʃer] ['ʌndər] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] . "
" Place a folding chair under the cave entrance . "
" 地方 一个 折叠式的 椅子 在下面 这 洞穴 入口 . "

“掇张交椅放在洞门下，

" [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] . "
" Wait for me to come out . "
" 等待 为了 我 到 来 出去 . "

待我出来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [əu'beid] .
The young Taoist obeyed .
这 年轻的 道教 服从 .

道童依命，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [græbd] [ə; eɪ] [tʃer] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
They quickly grabbed a chair and put it down .
他们 迅速地 抓住 一个 椅子 和 放 它 向下 .

连忙取交椅放了。

\- [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Guigu walked to the cave entrance and sat down .
\- 步行 到 这 洞穴 入口 和 卫星 向下 .

鬼谷行至洞门下坐定，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [lɜːrn] , [kʌm] [hɪr] . "
" Those who wish to learn , come here . "
" 那些 WHO 希望 到 学习 , 来 这里 . "

“学艺的过来。”

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
Pang Juan stepped forward and bowed .
庞 胡安 步 向前 和 鞠躬 .

庞涓近前下拜，

\- [æskt] :
Guigu asked :
\- 问 :

鬼谷问道：

" [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] ? "
" What are the names of the two sons ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 二 儿子们 ? "

“二子姓甚名谁？

[wɒts] [ðə; ði] [ˌnæʃə'næləti] ? "
What's the nationality ? "
是什么 这 国籍 ? "

何邦人氏？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [sʌn] [bɪn] , "
" Disciple Sun Bin , "
" 弟子 太阳 垃圾桶 , "

“弟子孙膑，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
He was a native of the state of Yan .
他 曾是 一个 本国的 的 这 状态 的 严 .

燕国人氏。”

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ænd; ənd] [sed] :
He then pointed to Pang Juan and said :
他 然后 尖 到 庞 胡安 和 说 :

又指庞涓道：

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [pæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ɡɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [wɑːn; hwɑːn] .
His surname is Pang and his given name is Juan .
他的 姓 是 庞 和 他的 给定 姓名 是 胡安 .

“他姓庞名涓，

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ]
A person from the State of Wei
一个 人 从 这 状态 的 魏

魏国人氏，

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [met] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [wei] .
The disciple met him on the way .
这 弟子 遇见 他 在 这 方式 .

是弟子途中相遇，

[ðeɪ] [ðen] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] .
They then became sworn brothers .
他们 然后 成为 宣誓 兄弟 .

遂尔结义，

[wiː; wi] [bəuθ] [ˌkaʊ'taʊ] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['tiːtʃər] .
We both kowtow to our teacher .
我们 两个都 磕头 到 我们的 老师 .

同叩吾师，

[pliːz] [ək'sept] [ðɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] ['refrəns] .
Please accept this as a reference .
请 接受 这 作为 一个 参考 .

望乞收录。”

- [əb'zɜːrvd] [sʌn] [bɪnz] [ə'pɪrəns] .
Guiguzi observed Sun Bin's appearance .
- 观察到 太阳 垃圾箱 外貌 .

鬼谷看孙膑相貌，

[ber] - [laɪk] [weɪst] [ænd; ənd] [brɔːd] [bæk]
Bear - like waist and broad back
熊 - 喜欢 腰部 和 广阔 后退

熊腰虎背，

['daʊɪst] [boʊnz] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [skɪn]
Taoist bones and immortal skin
道教 骨头 和 不朽 皮肤

道骨仙肌，

[ðeɪ] [pə'zes] [ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] ['væljuːz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ;
They possess a heart that values benevolence and righteousness ;
他们 具有 一个 心 那 值 仁 和 义 ;

有怀仁尚义之心;

[ðen] [lʊk] [æt; ət] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Then look at Pang Juan ,
然后 看 在 庞 胡安 ,

又看庞涓,

[goʊst] [hed] [ænd; ənd] [sneɪk] [aɪz] ,
Ghost head and snake eyes ,
鬼 头 和 蛇 眼睛 ,

鬼头蛇眼,

[ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [feɪs] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [tʃiːks] .
The back of the face reveals the cheeks .
这 后退 的 这 脸 揭示 这 脸颊 .

背后见腮,

[ʌn'greɪtfl] ,
ungrateful ,
忘恩负义 ,

忘恩负义,

['dʒeləsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs]
Jealousy of the talented and virtuous
妒忌 的 这 才华横溢 和 有德行的

嫉贤妒能,

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [end] .
It indicates that he will not have a peaceful end .
它 表示 那 他 将要 不是 有 一个 和平 结尾 .

不得善终之相,

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [goʊz] :
So it goes :
所以 它 去 :

遂道:

" [sʌn] [bɪn] [ɪz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [skɪlz] . "
" Sun Bin is capable of teaching skills . "
" 太阳 垃圾桶 是 有能力的 的 教学 技能 . "

“孙膑堪以授艺,

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] ['dɪfɪkəlti] ['lɜːrnɪŋ] .
Pang Juan had difficulty learning .
庞 胡安 有 困难 学习 .

庞涓难以学习,

[goʊ] [hoʊm] .
Go home .
去 家 .

回家去罢。”

[sʌn] [bɪn] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] :
Sun Bin pleaded :
太阳 垃圾桶 恳求 :

孙膑哀告道:

['mæstər] !
Master !
掌握 !

“师父!

['feloʊ] ['kʌntriːmɪn] , [duː][nɑːt][biː; bi] [ˌdɪsə'biːdiənt] .
Fellow countrymen , do not be disobedient .
同伴 同胞们 , 做 不是 是 忤 .

同胞莫蹉违，

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
Moreover , they became sworn brothers on the road .
而且 , 他们 成为 宣誓 兄弟 在 这 路 .

况路途结义，

[mɔːr] [ðæn; ðən]['aʊər; ɑːr] [kəm'peɪtriːəts] .
More than our compatriots .
更多的 比 我们的 同胞们 .

尤胜同胞。

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz] ['mæstərd] [ðə; ði][ɑːrt] .
The disciple has mastered the art .
这 弟子 有 精通 这 艺术 .

弟子学得艺成，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ɔːlsoʊ][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['lɜːrnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan also succeeded in learning it .
庞 胡安 还 成功了 在 学习 它 .

庞涓也学得成，

[hoʊp] ['mæstər] [wɪl] [teɪk] [ˌem 'iː][ɪn][æz; əz] [wel] .
hope Master will take me in as well .
希望 掌握 将要 拿 我 在 作为 出色地 .

望师父一并收留。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[juː; jʊ] [gaɪz] [traɪ] ['biːɪŋ] [smɑːrt] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [aɪ] [θɪŋk] .
You guys try being smart and see what I think .
你 伙计们 尝试 存在 聪明的 和 看 什么 我 思考 .

你们试试聪明我看。

[ɪf] [juː; jʊ] [trɪk] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns]
If you trick me out of the cave entrance
如果 你 诡计 我 出去 的 这 洞穴 入口

若把我赚得出洞门，

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [hɪm; ɪm][ɪn] .
So they took him in .
所以 他们 采取 他 在 .

就收了他，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɜːrn] ['mʌni]
Unable to earn money
无法 到 赚 钱

赚不出，

[send] [ðem; ðəm] [bæk] .
Send them back .
发送 他们 后退 .

打发回去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Pang Juan pondered for a long time ,
庞 胡安 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

庞涓沉吟半晌，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

高叫道：

['mæstər] !
Master !
掌握 !

“师父！

[tuː] ['drægənz] [ɑːr; ər] ['faɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Two dragons are fighting in the clouds .
二 龙 是 斗争 在 这 云 .

云端里两条龙斗，

[pliːz] [wɑːtʃ] , ['mæstər] .
Please watch , Master .
请 手表 , 掌握 .

请师父观看。”

\- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Guigu smiled and said :
\- 微笑 和 说 :

鬼谷微笑道：

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['wɪntər] [mʌnθ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] . "
" It was the winter month at this time . "
" 它 曾是 这 冬天 月 在 这 时间 . "

“此时冬月，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv]['drægən]['bæt(ə)l][ɪz] [ðɪs] ?
What kind of dragon battle is this ?
什么 种类 的 龙 战斗 是 这 ?

有什么龙斗。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [sed] :
Pang Juan then said :
庞 胡安 然后 说 :

庞涓又道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" [li] [laʊdʒən][ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['hev(ə)nli] [geɪt] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Li Laojun of the Southern Heavenly Gate has arrived . "
" 李 老君 的 这 南方 天上 门 有 到达的 . "

南天门李老君来了。”

\- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
\- 道 :

鬼谷道：

" ['mæstər] [li] [dʒʌst] [left] [ˌem 'iː] . "
" Master Li just left me . "
" 掌握 李 只是 左边 我 . "

“李老君适才别我去，

[hɪr] [wiː; wi][goʊ] [ə'gen] !
Here we go again !
这里 我们 去 再次 !

怎的又来！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [wɪl] [set] ['faɪər][bɪ'haɪnd] ['mæstɝz] [tʃer] . "
" Disciple will set fire behind Master's chair . "
" 弟子 将要 放 火 在后面 硕士学位 椅子 . "

“弟子在师父椅后放把火，

['mæstər] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] .
Master was afraid of burning .
掌握 曾是 害怕的 的 燃烧 .

师父怕烧，

[ðə; ði]['oʊnli]['ɑːpʃ(ə)n][wʌz; wəz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [keɪv] .
The only option was to leave the cave .
这 仅有的 选项 曾是 到 离开 这 洞穴 .

只得出洞。”

\- [læft] :
Guigu laughed :
\- 笑了 :

鬼谷笑道：

[kən'sɪdər] [ðɪs] [jʊr; jər] [pər'spektɪv] .
Consider this your perspective .
考虑 这 你的 看法 .

“权当你的见识。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [sʌn] [bɪn] :
He then asked Sun Bin :
他 然后 问 太阳 垃圾桶 :

又问孙膑：

" [wʌt] ['nɑːlɪdʒ] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [lʊr] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv][maɪ] [keɪv] ? "
" What knowledge do you have to lure me out of my cave ? "
" 什么 知识 做 你 有 到 饵 我 出去 的 我的 洞穴 ? "

“有甚见识赚我出洞？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [maɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['stʌbərn] ,
" My disciple is foolish and stubborn ,
" 我的 弟子 是 愚蠢 和 固执的 ,

“弟子愚顽，

[aɪ][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['nɑːlɪdʒ] .
I have little knowledge .
我 有 小的 知识 .

无甚见识。

[ðə; ði]['mæstər] [tʊk] [ðə; ði] [tʃer] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
The master took the chair outside and sat down .
这 掌握 采取 这 椅子 外部 和 卫星 向下 .

师父把椅拿在外面坐了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [kʊd; kəd] [ɡeɪn] [sʌm; səm] ['ɪnsaɪt] [ænd; ənd] [trɪk] [ðə; ði]
It would be better if the disciple could gain some insight and trick the
它 会 是 更好的 如果 这 弟子 可以 获得 一些 洞察力 和 诡计 这
['mæstər] ['ɪntuː] ['ɡoʊɪŋ] [ɪn] .
master into going in .
掌握 进入 去 在 .

待弟子想个见识赚师父进去还可，

[ɪf] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [keɪv]
If the master is inside the cave
如果 这 掌握 是 里面 这 洞穴

若师父在洞内，

[juː; jʊ] ['kudnt] [ɜːrn] [ðæt] [mʌtʃ] [ɪn] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
You couldn't earn that much in a lifetime .
你 不能 赚 那 很多 在 一个 寿命 .

一世也赚不出来。”

- [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [tuː; tə] [pʊl] [ʌp] [ə; eɪ] [tʃer] [ænd; ənd] [sɪt] ['feɪsɪŋ] ['aʊtwərdz] .
Guigu instructed the young Taoist to pull up a chair and sit facing outwards .
- 指示 这 年轻的 道教 到 拉 向上 一个 椅子 和 坐 面向 向外 .

鬼谷叫道童掇交椅向外坐了。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [hæz; həz] [trikt] ['mæstər] ['ɪntuː] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [keɪv] . "
" Disciple has tricked Master into leaving the cave . "
" 弟子 有 被骗了 掌握 进入 离开 这 洞穴 . "

“弟子已赚师父出洞了。”

- [læft] ['laʊdli] :
Guigu laughed loudly :
- 笑了 高声 :

鬼谷大笑道：

" [juːv] ['æktʃuəli] [meɪd] [ə; eɪ] ['prɑːfɪt] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] . "
" You've actually made a profit for me . "
" 你已经 实际上 制成 一个 利润 为了 我 . "

“我倒被你赚了。”

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] [tuː] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [ðə; ði] ['stætʃuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['peɪtriɑːrk] .
He then led the two inside to worship the statue of the patriarch .
他 然后 引领 这 二 里面 到 崇拜 这 雕像 的 这 族长 .

遂引二人到里面拜祖师圣像，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['iːvnɪŋ] [suːn] .
He instructed that it would be evening soon .
他 指示 那 它 会 是 晚上 很快 .

吩咐今日将晚，

[ɡoʊ] [bæk] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ruːm] [tuː; tə] [rest] .
Go back to your room to rest .
去 后退 到 你的 房间 到 休息 .

归房歇宿，

['stʌdi] [tə'mɑːroʊ] .
Study tomorrow .
学习 明天 .

明日习学。

[sʌn] ,
Sun ,
太阳 ,

孙、

[pæŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [left] .
Pang accepted the order and left .
庞 公认 这 命令 和 左边 .

庞领命去讫。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

- ['sʌmənd] [sʌn] [bɪn] .
Guiguzi summoned Sun Bin .
- 被召唤 太阳 垃圾桶 .

鬼谷唤孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪn'strʌktɪd] :
Pang Juan instructed :
庞 胡安 指示 :

庞涓吩咐道：

['gʌ] ['jʌn] :
Gu Yun :
顾 云 :

“古云：

- [dɪ'saɪp(ə)l] , [dɪ'saɪp(ə)l] , -
' Disciple , disciple , '
- 弟子 , 弟子 , -

‘徒弟徒弟，

[fɜːrst] , [prə'vaɪd] [kə'mændz] .
First , provide commands .
第一的 , 提供 命令 .

先供使令，

[aɪv] [dʒʌst] ['stɑːrtɪd] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [krɑːft] .
I've just started learning the craft .
我已经 只是 开始 学习 这 工艺 .

方才学艺。’

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ['stʌdid] [wʌn] [bʊk] [iːtʃ] [deɪ] .
The two of them studied one book each day .
这 二 的 他们 研究 一 书 每个 天 .

二人每日一个攻书，

[ə; eɪ] ['wʊdkʌtər] .
A woodcutter .
一个 樵夫 .

一个打柴。

[fɔːr; fər] [ɪg'zæmp(ə)l] , [sʌn] [bɪn] ['stʌdid] [bʊks] .
For example , Sun Bin studied books .
为了 例子 , 太阳 垃圾桶 研究 图书 .

如孙膑攻书，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['tʃɑːpɪŋ] [wʊd] ;
Pang Juan chopping wood ;
庞 胡安 切碎 木头 ;

庞涓打柴；

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['stʌdid] ['dɪlɪdʒəntli] .
Pang Juan studied diligently .
庞 胡安 研究 勤勉地 .

庞涓攻书，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['gæðərɪŋ] ['faɪərwʊd] .
Sun Bin was gathering firewood .
太阳 垃圾桶 曾是 采集 柴 .

孙膑打柴。”

[ðə; ði] [tuː] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The two said in unison :
这 二 说 在 齐声 :

二人齐道：

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [maɪ] ['mæstɝz] ['ɔːrdərz] . "
" I will obey my master's orders . "
" 我 将要 服从 我的 硕士学位 订单 . "

“依遵师令。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" ['staːtiŋ] [tə'deɪ] ,
" Starting today ,
" 开始 今天 ,

“今日为始，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz]['oʊldər] ,
Sun Bin was older ,
太阳 垃圾桶 曾是 老 ,

孙膑年长，

['stʌdi] [ðə; ði] [bʊks] [fɜːrst] .
Study the books first .
学习 这 图书 第一的 .

先攻书，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] .
Pang Juan went to gather firewood .
庞 胡安 去 到 收集 柴 .

庞涓去打柴。”

- [sent] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ə'weɪ] .
Guigu sent Pang Juan away .
- 发送 庞 胡安 离开 .

鬼谷打发庞涓去，

[teɪk] [ðɪs] [bʊk] [ænd; ənd][hænd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
Take this book and hand it to Sun Bin .
拿 这 书 和 手 它 到 太阳 垃圾桶 .

取本书递与孙膑，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

嘱咐道：

" [ðɪs] [bʊk] [ɪz][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [riːd] [jɔːr'self] . "
" This book is for you to read yourself . "
" 这 书 是 为了 你 到 读 你自己 . "

“此书与你自读，

[duː][nɑːt] [ʃoʊ] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Do not show this to others .
做 不是 展示 这 到 其他的 .

不可与别人看。”

[sʌn] [bɪn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['letər] .
Sun Bin received the letter .
太阳 垃圾桶 已收到 这 信 .

孙膑接书，

[hiː; hi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə] [riːd] .
He went into the room to read .
他 去 进入 这 房间 到 读 .

竟往房中去读。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] ['gæðərɪŋ] ['faɪərwʊd] ,
Unexpectedly , Pang Juan returned from gathering firewood ,
不料 , 庞 胡安 返回 从 采集 柴 ,

不料庞涓打柴回来，

[fɜːrst] [met] [maɪ] ['mæstər] .
first met my master .
第一的 遇见 我的 掌握 .

先见了师父，

['leɪtər] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] [æskt] [sʌn] [bɪn] :
Later , he went to the room and asked Sun Bin :
之后 , 他 去 到 这 房间 和 问 太阳 垃圾桶 :

后到房中问孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [bʊk] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [riːd] [tə'deɪ] ?
I wonder what book I should read today ?
我 想知道 什么 书 我 应该 读 今天 ?

今日不知读何书？

[let] [ˌem 'iː] [siː] .
Let me see .
让 我 看 .

我看看。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[wen] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] [swɔːr] ['brʌðərhʊd] [ɪn] - [taʊn] . . .
When you and I swore brotherhood in Zhuxian Town . . .
什么时候 你 和 我 发誓 兄弟情 在 - 镇 . . .

我与你当日朱仙镇上结义之时，

[aɪ] [swer] [tuː; tə][gɑːd] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] ['stʌdi] [tə'geðər] .
I swear to God that we will study together .
我 发誓 到 上帝 那 我们 将要 学习 一起 .

对天发誓有书同读，

[juːji] ['klæsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ,

有艺同学，

[waɪ] [dəunt] [aɪ] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [juː; jʊ] ?
Why don't I show it to you ?
为什么 不 我 展示 它 到 你 ?

怎不与你看？”

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['hændɪd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He quickly handed the book to Pang Juan .
他 迅速地 递交 这 书 到 庞 胡安 .

连忙将书递与庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan received it .
庞 胡安 已收到 它 .

庞涓接来，

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] ['ʌndər] [ðə; ði] [læmp] .
Read it several times under the lamp .
读 它 一些 时代 在下面 这 灯 .

灯下读几遍，

[aɪv] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ˌaɪ 'tiː] .
I've read it thoroughly and become familiar with it .
我已经 读 它 彻底 和 变得 熟悉的 和 它 .

通读熟了。

[tə'mɑːroʊ] , [sʌn] [bɪn] [wɪl] [biː; bi] ['gæðərɪŋ] ['faɪərwʊd] .
Tomorrow , Sun Bin will be gathering firewood .
明天 , 太阳 垃圾桶 将要 是 采集 柴 .

明日当孙膑打柴，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪz] ['riːdɪŋ] .
Pang Juan is reading .
庞 胡安 是 阅读 .

庞涓读书。

\- [riː'triːvd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Guiguzi retrieved the book and handed it to Pang Juan .
\- 已检索 这 书 和 递交 它 到 庞 胡安 .

鬼谷取书递与庞涓，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [riːdz] [bʊks] .
Pang Juan reads books .
庞 胡安 阅读 图书 .

庞涓读书，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə] ['stʌdi] .
They went into the room to study .
他们 去 进入 这 房间 到 学习 .

进房攻习。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] ,
Sun Bin returned ,
太阳 垃圾桶 返回 ,

孙膑回来，

[hiː; hi] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
He asked Pang Juan :
他 问 庞 胡安 :

问庞涓道：

[wʌt] [bʊk] [dɪd] [juː; jʊ] [riːd] [tə'deɪ] ?
What book did you read today ?
什么 书 做过 你 读 今天 ?

“今日读的什么书？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['stæməd] :
Pang Juan stammered :
庞 胡安 结结巴巴 :

庞涓支吾道：

" ['mæstər] , [ə; eɪ] ['feloʊ] ['daʊɪst] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [tə'deɪ] . "
" Master , a fellow Daoist has come to visit today . "
" 掌握 , 一个 同伴 道家 有 来 到 访问 今天 . "

“师父今日道友相访，

[aɪ] [spent] [ðə; ði] [deɪ] ['meɪkɪŋ] [tiː] [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ] [raɪs] .
I spent the day making tea and cooking rice .
我 花费 这 天 制作 茶 和 烹饪 米 .

烹茶煮饭混了一日，

[aɪ][wʌz; wəz] ['bɪzi] [ɔːl] [deɪ] ['tiːtʃɪŋ] [juː; jʊ] .
I was busy all day teaching you .
我 曾是 忙碌的 全部 天 教学 你 .

教我也忙了一日，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [riːd] .
I have no time to read .
我 有 不 时间 到 读 .

不得工夫读书。”

[sʌn] [bɪn] [bi'liːvd] [hɪm; ɪm] .
Sun Bin believed him .
太阳 垃圾桶 相信 他 .

孙膑信他。

[soʊ] ['meni] [taɪmz] ,
So many times ,
所以 许多 时代 ,

如此多番，

['dʊrɪŋ] [sʌn] [bɪnz] ['stʌdiz] ,
During Sun Bin's studies ,
期间 太阳 垃圾箱 研究 ,

凡孙膑读书日子，

[aɪ] [wɑːtʃt] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ;
I watched it with Pang Juan in the evening ;
我 观看 它 和 庞 胡安 在 这 晚上 ;

晚来与庞涓看；

[pæŋ] ['hwɑːnz] [skuːl] [deɪz] ,
Pang Juan's school days ,
庞 胡安的 学校 天 ,

庞涓读书日子，

[hiː; hi] [meɪd] [æn; ən] [ɪk'skjuːs] [nɑːt][tuː; tə] [let] [sʌn] [bɪn] [siː] [hɪm; ɪm] .
He made an excuse not to let Sun Bin see him .
他 制成 一个 原谅 不是 到 让 太阳 垃圾桶 看 他 .

托故不与孙膑看。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴如梭，

[ðə; ði] [tuː] [ə'prentɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr] .
The two apprenticed for a year .
这 二 学徒 为了 一个 年 .

两人学艺到了一年。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kɔːld] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan called to Sun Bin and said :
庞 胡安 称为 到 太阳 垃圾桶 和 说 :

庞涓叫孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['lɜːrnɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [skɪlz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [jɪr]
You and I have been learning our skills for a year
你 和 我 有 到过 学习 我们的 技能 为了 一个 年

你我学艺一年，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv][sʌm; səm] [skɪlz] .
They all have some skills .
他们 全部 有 一些 技能 .

皆有些本事，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [its] ['juːsf(ə)l] [ɔːr] [nɑːt] .
I don't know if it's useful or not .
我 不 知道 如果 它是 有用 或者 不是 .

不知中用不中用。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [maɪ] ['mæstər] [tə'mɑːroʊ] .
I will report to my master tomorrow .
我 将要 报告 到 我的 掌握 明天 .

明日禀过师父，

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] .
They only said they went down the mountain to gather firewood .
他们 仅有的 说 他们 去 向下 这 山 到 收集 柴 .

只说同下山打柴，

[haʊ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ['demənstreɪt] [jʊr; jər] [skɪlz] ?
How about you demonstrate your skills ?
如何 关于 你 证明 你的 技能 ?

把本事试演一番如何？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðæts] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] . "
" That's exactly what I was thinking . "
" 那就是 确切地 什么 我 曾是 思维 . "

“此言正合吾意。”

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mæstər] ,
Pang Juan reported to his master ,
庞 胡安 据报道 到 他的 掌握 ,

庞涓禀过师父,

[wiː; wi] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
We went down the mountain together .
我们 去 向下 这 山 一起 .

一同下山。

[sʌn] [bɪn] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] ['stʌbərn] [stoʊnz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Sun Bin arranged the stubborn stones for a while ,
太阳 垃圾桶 安排 这 固执的 石头 为了 一个 尽管 ,

孙膑把顽石摆下一阵,

[æsk] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][tuː; tə] [siː] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
Ask Pang Juan to see what kind of formation it is .
问 庞 胡安 到 看 什么 种类 的 形成 它 是 .

叫庞涓看是什么阵?

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan looked at it and said :
庞 胡安 看起来 在 它 和 说 :

庞涓看了道:

" ['æʒər] ['drægən] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɔːtər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] " .
" Azure Dragon Emerging from the Water Formation " .
" Azure 龙 新兴 从 这 水 形成 " .

“青龙出水阵。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [kæn; kən][juː; jʊ] [breɪk] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ? "
" Can you break this formation ? "
" 能 你 休息 这 形成 ? "

“这阵你破得么?”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['breɪkɪŋ] [θruː] ! "
" What's so difficult about breaking through ! "
" 是什么 所以 难的 关于 打破 通过 ! "

“要破何难!”

[wer] [tuː; tə][stɑːrt] [wen] [juː; jʊ] [pɪk] [ʌp][ðə; ði] ['kæriɪŋ] [poʊl] ?
Where to start when you pick up the carrying pole ?
在哪里 到 开始 什么时候 你 挑选 向上 这 携带 极 ?

拿起扁担从哪方起,

[wer] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [end] ?
Where does it end ?
在哪里 做 它 结尾 ?

哪方止,

[ðeɪ] [broʊk] [ðə; ði] ['æʒər] ['drægən] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɔːtər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They broke the Azure Dragon Emerging from the Water Formation .
他们 打破 这 Azure 龙 新兴 从 这 水 形成 .

把个青龙出水阵点破。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [stɔːl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
You should also set up a stall for a while .
你 应该 还 放 向上 一个 摊位 为了 一个 尽管 .

你也摆一阵,

[duː][aɪ] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] ?
Do I recognize him ?
做 我 认出 他 ?

看我认得么?”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ɔːlsoʊ] [set] [ðə; ði] [stoʊnz] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
Pang Juan also set the stones down for a while .
庞 胡安 还 放 这 石头 向下 为了 一个 尽管 .

庞涓也把石摆下一阵,

[sʌn] [bɪn] ['kudnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin couldn't see it .
太阳 垃圾桶 不能 看 它 .

孙膑看不出,

[æskt] :
Asked :
问 :

问道:

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What kind of formation is it ?
什么 种类 的 形成 是 它 ?

“是什么阵?”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [huː] [set] [ʌp] [ðə; ði] ['æʒər] ['drægən] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]
" It was my elder brother who set up the Azure Dragon Emerging from the
" 它 曾是 我的 长老 兄弟 WHO 放 向上 这 Azure 龙 新兴 从 这
['wɔːtər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
Water Formation . "
水 形成 . "

“就是大哥才摆的青龙出水阵。”

[sʌn] [bɪn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin shook his head and said :
太阳 垃圾桶 摇晃 他的 头 和 说 :

孙膑摇头说:

" [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [lʊk] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] . "
" It doesn't look like it . "
" 它 不 看 喜欢 它 . "

“不像。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [wei] [ʌv; əv] ['hændlɪŋ] [θɪŋz] . "
" This is my way of handling things . "
" 这 是 我的 方式 的 处理 事物 . "

“此是我摆差了,

[ðə; ði] ['eldər] ['brʌðər] ['kudnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
The elder brother couldn't see it .
这 长老 兄弟 不能 看 它 .

大哥故看不出。”

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [sed] ,
Although he said ,
虽然 他 说 ,

口里虽说,

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'dʒɔist] [ænd; ənd] [sed] :
He secretly rejoiced and said :
他 偷偷 欣喜若狂 和 说 :

心内暗暗欢喜说:

" [maɪ] ['lɜːrnɪŋ] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ! "
" My learning is sufficient ! "
" 我的 学习 是 充足的 ! "

“吾学足矣!

[aɪ] ['rekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
I recognize his formation .
我 认出 他的 形成 .

我知认得他的阵,

[hiː; hi] ['dʌznt] ['rekəgnaɪz] [maɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
He doesn't recognize my formation .
他 不 认出 我的 形成 .

他认不得我的阵,

[ˌeɪ 'em][aɪ][nɑːt] [suː'pɪriər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Am I not superior to him ?
是 我 不是 优越的 到 他 ?

岂非我高似他?”

[ðə; ði] [tuː] ['restɪd] ['piːsfəli] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
The two rested peacefully in the evening .
这 二 休息 和平地 在 这 晚上 .

傍晚两人依旧安歇。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日,

- [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [tuː] [men] :
Guigu instructed the two men :
- 指示 这 二 男人 :

鬼谷吩咐二人道:

" [tə'deɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['sɔːŋ'hwɑː] ['gæðərɪŋ] . "
" Today I am going to Zhongnan Mountain to attend the Songhua Gathering . "
" 今天 我 是 去 到 中南 山 到 出席 这 松华 采集 . "

“我今日要往终南山赴松花会,

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ɡɑːrd] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [wel] .
You must guard the cave entrance well .
你 必须 警卫 这 洞穴 入口 出色地 .

你们好生看守洞门，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第3/50页

['æftər] ['fɔːrti] - [naɪn] [deɪz] ,
After forty - nine days ,
后 四十 - 九 天 ,

过七七四十九日，

[ðeɪ] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [pɪk] [ˌem ˈiː] [ʌp] .
They came down the mountain to pick me up .
他们 来了 向下 这 山 到 挑选 我 向上 .

同下山来接我。”

['æftər] - ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
After Guigu finished his instructions ,
后 - 完成的 他的 指示 ,

鬼谷嘱毕，

[ˌaɪ ˈtiː] [roʊd] [ə'weɪ] [ɑːn][ə; eɪ] ['lʌki] [klaʊd] [ænd; ənd] [sɔːd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
It rode away on a lucky cloud and soared into the sky .
它 骑 离开 在 一个 幸运的 云 和 飙升 进入 这 天空 .

驾一朵祥云腾空去了。

[ɑːn][ðə; ði] ['fɔːrti] - [naɪnθ] [deɪ] ,
On the forty - ninth day ,
在 这 四十 - 第九 天 ,

到了四十九日，

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Sun Bin said to Pang Juan :
太阳 垃圾桶 说 到 庞 胡安 :

孙膑对庞涓道：

" ['mæstər] [geɪv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɜːrst] . "
" Master gave the instructions first . "
" 掌握 给予 这 指示 第一的 . "

“师父吩咐在先，

[ðeɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [ɑːn][ðə; ði] 49th .
They will return on the 49th .
他们 将要 返回 在 这 49th .

去四十九日回来，

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz]['kwoʊtə][ɪz] [fʊl] .
Today's quota is full .
今天的 配额 是 满的 .

今日已满，

" [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][kæn; kən][goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] [tuː; tə] [griːt] [juː; jʊ] . "
" You and I can go down the mountain together to greet you . "
" 你 和 我 能 去 向下 这 山 一起 到 迎接 你 . "

你我可同下山迎接。”

['kɜːrəntli] ['bɪzi] [prɪ'peərɪŋ] ['piːtʃɪz] ,
Currently busy preparing peaches ,
现在 忙碌的 准备 桃子 ,

当下忙备仙桃、

[ɪ'mɔːrt(ə)l] [waɪn]
Immortal Wine
不朽 葡萄酒

仙酒，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
The two of them went down the mountain together .
这 二 的 他们 去 向下 这 山 一起 .

二人携了下山，

[tuː; tə] [ðə; ði] - [stoʊn] ,
To the Mandolo Stone ,
到 这 - 石头 ,

到曼多罗石边，

[set] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɑːn] [ðə; ði] [stoʊn] .
Set the table on the stone .
放 这 桌子 在 这 石头 .

把酒桌摆在石上。

[ðeəz; ðəz] [dʒʌst] [ɪ'nʌf] [ruːm] .
There's just enough room .
有 只是 足够的 房间 .

正摆得下，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [waɪt] [dɪr] ['sloʊli] [ə'proʊtʃt] .
Suddenly a white deer slowly approached .
突然 一个 白色的 鹿 缓慢地 接近 .

忽有一只白鹿慢慢前来。

[sʌn] [bɪn] ['noʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] [dɪr] [wʌz; wəz] [ʌn'juːʒuəli,ʌn'juːʒəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Sun Bin noticed that the white deer was unusually beautiful .
太阳 垃圾桶 注意到 那 这 白色的 鹿 曾是 异常地 美丽的 .

孙膑看那白鹿生得奇，

[bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [hoʊl] ['bɑːdi] [wʌz; wəz] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [ɔː'spɪʃəs] [snoʊ] .
But his whole body was as white as auspicious snow .
但 他的 所有的 身体 曾是 作为 白色的 作为 吉祥 雪 .

但见遍身皎如瑞雪，

[pjʊr] [æz; əz] ['ɔːtəm] [frɔːst] ,
Pure as autumn frost ,
纯的 作为 秋天 霜 ,

洁似秋霜，

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stoʊn] [ænd; ənd] [ðen] [stɑːpt] ['muːvɪŋ] .
He walked to the edge of the stone and then stopped moving .
他 步行 到 这 边缘 的 这 石头 和 然后 停止 移动 .

走到石边再不走动。

[sʌn] [bɪn] [pɔːd] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ə; eɪ] [stoʊn] .
Sun Bin poured a cup of wine and placed it on a stone .
太阳 垃圾桶 倾倒 一个 杯子 的 葡萄酒 和 放置 它 在 一个 石头 .

孙膑筛杯酒放在石上，

[ðə; ði] [waɪt] [dɪr] ['oʊpənd] [ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
The white deer opened its mouth and ate it .
这 白色的 鹿 打开 它是 嘴 和 吃 它 .

白鹿张口吃了，

[streɪn] [tuː] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Strain two cups in succession .
拉紧 二 杯子 在 演替 .

连筛两杯，

[hæv; həv] [tuː] [drɪŋks] .
Have two drinks .
有 二 饮料 .

吃两杯。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [waɪt] [dɪr] [ɪz] ['mɪrli] [ə; eɪ][waɪld]['ænɪm(ə)l] [ðæt] [rəumz] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
The white deer is merely a wild animal that roams the mountains .
这 白色的 鹿 是 仅仅 一个 荒野 动物 那 漫游 这 山脉 .

白鹿不过山中走兽，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [drɪŋk] [waɪn] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ?
How can we drink wine with it ?
如何 能 我们 喝 葡萄酒 和 它 ?

怎与酒吃？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [dɪr] [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [dɪ'stɪŋktɪv] [ə'pɪrəns] . "
" This deer has a very distinctive appearance . "
" 这 鹿 有 一个 非常 独特的 外貌 . "

“此鹿形象非常，

[pər'hæps] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [treɪnd] [baɪ] [ɪ'mɔːtlz] .
Perhaps it was trained by immortals .
也许 它 曾是 受过训练 经过 不朽者 .

或是仙家驯养也未可知。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“岂有此理！

['æftər] [aɪ] [kɪl] [ðem; ðəm] ,
After I kill them ,
后 我 杀 他们 ,

待我打杀了，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ə; eɪ] [snæk] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ] [drɪŋks] .
Make it into a snack to go with drinks .
制作 它 进入 一个 小吃 到 去 和 饮料 .

做个下酒之物。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [bəuθ] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɑːr; ər] [laɪvz; lɪvz] . "
" Both large and small are lives . "
" 两个都 大的 和 小的 是 生活 . "

“大小俱是性命，

[kɪl] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ˈiːv(ə)n] [wɜːrs] .
Kill it , that would be even worse .
杀 它 , 那 会 是 甚至 更糟 .

杀它则甚，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [ber] [tuː; tə] [duː] [ðɪs] !
How could I bear to do this !
如何 可以 我 熊 到 做 这 !

此心何忍！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪɡˈnɔːrd] [sʌn] [bɪnz] [ədˈvaɪs] .
Pang Juan ignored Sun Bin's advice .
庞 胡安 忽略 太阳 垃圾箱 建议 .

庞涓不听孙膑之言，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [ˈstʌbərn] [rɑːk] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] [æt; ət] [ðə; ði] [waɪt] [dɪr] .
He picked up the stubborn rock and threw it at the white deer .
他 挑选 向上 这 固执的 岩石 和 扔 它 在 这 白色的 鹿 .

提起顽石往白鹿打去，

[baɪ] [ˈlʌ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [left] .
Bai Lu turned and left .
白 鲁 转向 和 左边 .

白鹿转身就走。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rʌʃt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [maɪlz] [əˈweɪ] .
Pang Juan rushed to a place one or two miles away .
庞 胡安 匆忙 到 一个 地方 一 或者 二 英里 离开 .

庞涓赶去一二里之地，

[ðə; ði] [waɪt] [dɪr] [ˈdɪsəˈpɪrd] [ˈɪnstəntli] .
The white deer disappeared instantly .
这 白色的 鹿 消失 即刻 .

立时不见白鹿。

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ɡʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [əˈroʊz] .
Suddenly a gust of wind arose .
突然 一个 阵风 的 风 出现 .

忽起一阵狂风，

[ˈmeni] [ˈheɪlˌstəʊnz] [fel] .
Many hailstones fell .
许多 冰雹 跌倒 .

降下许多冰雹，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ˈbiːtn] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] .
Pang Juan was beaten black and blue .
庞 胡安 曾是 被打败 黑色的 和 蓝色的 .

把庞涓打得面青脸肿，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɡraʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

倒在地上。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [heɪl] ,
Sun Bin saw hail ,
太阳 垃圾桶 锯 冰雹 ,

孙膑见冰雹，

[kʌm] [hɪr] [tuː; tə][faɪnd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .

Come here to find Pang Juan .

来 这里 到 寻找 庞 胡安 .

过来寻庞涓，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [siːn] ['laɪɪŋ] ['ɪndʒərd][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

Pang Juan was seen lying injured on the ground .

庞 胡安 曾是 已见 说谎 受伤 在 这 地面 .

只见庞涓倒伤在地。

[sʌn] [bɪn] [helpt] [hɪm; ɪm] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .

Sun Bin helped him back into the cave .

太阳 垃圾桶 帮助 他 后退 进入 这 洞穴 .

孙膑扶他回到洞中，

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['mændələ] [stoʊn] .

Then he went to the Mandala Stone .

然后 他 去 到 这 曼荼罗 石头 .

乃复自到曼多罗石边。

[ðen] [ðə; ði] [waɪt] [dɪr] [keɪm] [ə'gen] .

Then the white deer came again .

然后 这 白色的 鹿 来了 再次 .

那白鹿又走来，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [spoʊk] [ɪn][ə; eɪ]['hjuːmən] [vɔɪs] :

Suddenly , he spoke in a human voice :

突然 , 他 辐 在 一个 人类 嗓音 :

忽口吐人言道：

['mɪstər] . [sʌn] ,

Mr . Sun ,

先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə][juː; jʊ] .

I was born to you .

我 曾是 出生 到 你 .

生受你。

[aɪ][ˌeɪ 'em][noʊ]['ɔːrd(ə)neri] [dɪr] .

I am no ordinary deer .

我 是 不 普通的 鹿 .

吾非凡鹿，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [waɪt] [dɪr] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [relm] .

He is the White Deer Immortal from the Upper Realm .

他 是 这 白色的 鹿 不朽 从 这 上 领域 .

乃上界白鹿大仙。

[jʊr; jər]['mæstər][ɪz] - .

Your master is Guiguzi .

你的 掌握 是 - .

汝师鬼谷，

[hiː; hi][ɪz][maɪ]['kloʊsɪst] [frend] .

He is my closest friend .

他 是 我的 最接近 朋友 .

乃吾至友。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['hɑːbəd] [ɪl] [ɪn'tenʃən] .

At this time , Pang Juan harbored ill intentions .

在 这 时间 , 庞 胡安 藏匿 患病的 意图 .

适间庞涓心怀不善，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] .
They wanted to kill me .
他们 通缉 到 杀 我 .

欲害吾命，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɪndʒərd][baɪ][ðə; ði][heɪl][aɪ][sent] [daʊn] .
It was injured by the hail I sent down .
它 曾是 受伤 经过 这 冰雹 我 发送 向下 .

被我降下冰雹打伤。

[jʊr; jər]['mæstər] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] ['ʃɔːrtli] .
Your master will return shortly .
你的 掌握 将要 返回 不久 .

汝师顷刻回来，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæz; həz] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
He also has three volumes of heavenly books .
他 还 有 三 卷 的 天上 图书 .

他还有三卷天书、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz]['evər] [pæst] [ɑːn][tuː; tə][juː; jʊ] .
None of this was ever passed on to you .
没有任何 的 这 曾是 曾经 通过了 在 到 你 .

俱不曾传你。

[juː; jʊ][kæn; kən][æsk][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [wen] [juː; jʊ][get] [bæk] .
You can ask for his when you get back .
你 能 问 为了 他的 什么时候 你 得到 后退 .

你回去可要他的。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌaɪ 'tiː] ['vænɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
It vanished in the blink of an eye .
它 消失了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

化一阵清风而去。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði][skaɪ][wʌz; wəz][hæf] [klaʊd] [ænd; ənd][hæf] [fɑːg] .
The sky was half cloud and half fog .
这 天空 曾是 一半 云 和 一半 多雾路段 .

空中半云半雾，

- [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ɪn][ə; eɪ]['taɪgər] - [drɔːn] ['tʃæriət] .
Guiguzi descended from the sky in a tiger - drawn chariot .
- 下降 从 这 天空 在 一个 老虎 - 绘制 战车 .

鬼谷驾虎车从空而下。

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [daʊn] .
Sun Bin bowed down .
太阳 垃圾桶 鞠躬 向下 .

孙膑倒身下拜，

[sɜːrv] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] .
Serve wine and fruit .
服务 葡萄酒 和 水果 .

进上酒果。

- [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Guigu ate it .
- 吃 它 .

鬼谷吃了，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[waɪ] ['iznt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɪr] ?
Why isn't Pang Juan here ?
为什么 不是 庞 胡安 这里 ?

“庞涓怎么不来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[hiː; hi] [ɪz] ['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'deɪ] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
He is going down the mountain today to welcome his master .
他 是 去 向下 这 山 今天 到 欢迎 他的 掌握 .

“他今下山迎接师父，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [baɪ] [heɪl] .
He was injured by hail .
他 曾是 受伤 经过 冰雹 .

适被冰雹所伤，

[ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [keɪv] .
They went back to their cave .
他们 去 后退 到 他们的 洞穴 .

回洞去了。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['griːdi] ,
Because he was greedy ,
因为 他 曾是 贪婪的 ,

“因他贪口，

[tuː; tə] [iːt] [waɪt] [dɪr] ,
To eat white deer ,
到 吃 白色的 鹿 ,

要食白鹿，

[hiː; hi] [brɔːt] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑːn] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取其祸。”

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [dɪ'saɪplz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] .
The master and disciples returned to the Water Curtain Cave .
这 掌握 和 门徒 返回 到 这 水 窗帘 洞穴 .

师徒回到水帘洞，

[sʌn] [bɪn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin stepped forward and said :
太阳 垃圾桶 步 向前 和 说 :

孙膑近前道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] ['mæstər] [pə'zesiz] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] ['skrɪptʃər] . "
" I heard that my master possesses three volumes of heavenly scriptures . "
" 我 听到 那 我的 掌握 拥有 三 卷 的 天上 经文 . "

"闻知师父有三卷天书，

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['mæstər] [wɪl] [pæs] [ðɪs] ['nɑːlɪdʒ] [ɑːn] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
I hope my master will pass this knowledge on to me .
我 希望 我的 掌握 将要 经过 这 知识 在 到 我 .

望师父传与弟子。"

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[ðɪs] [bʊk] [hæz; həz] [bɪn] [kept] ['siːkrət] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
This book has been kept secret for a long time .
这 书 有 到过 保留 秘密 为了 一个 长的 时间 .

"此书秘传已久，

" [duː] [nɑːt] [trænz'mɪt] [ðɪs] [tuː; tə] [nɑːn] - ['hjuːmənz] . "
" Do not transmit this to non - humans . "
" 做 不是 发送 这 到 非 - 人类 . "

非人莫传。"

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['daʊɪst] [bɔɪ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
He then summoned the Taoist boy to bring out the Heavenly Book .
他 然后 被召唤 这 道教 男生 到 带来 出去 这 天上 书 .

遂唤道童取天书出来。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [bɑːks] .
The young Taoist opened the book box .
这 年轻的 道教 打开 这 书 盒子 .

道童开了书箱，

[ðə; ði] [diːd] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The deed was taken and given to Sun Bin .
这 契据 曾是 已采取 和 给定 到 太阳 垃圾桶 .

取出付与孙膑。

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[ðɪs] [bʊk] [ɪz][fɔːr; fər]['pɜːrsən(ə)l] ['riːdɪŋ] ['oʊnli] .
This book is for personal reading only .
这 书 是 为了 个人的 阅读 仅有的 .

"此书只可自读，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [ʃoʊn] [tuː; tə] ['ʌðər] .
It should not be shown to others .
它 应该 不是 是 所示 到 其他的 .

不可与人看。"

[sʌn] [bɪn] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Sun Bin obtained the heavenly book .
太阳 垃圾桶 获得 这 天上 书 .

孙膑得了天书，

['riːdɪŋ] [baɪ] ['læmplaɪt] [æt; ət] [naɪt] .
Reading by lamplight at night .
阅读 经过 灯光 在 夜晚 .

燃灯夜读。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sɔː] [sʌn] [bɪn] ['riːdɪŋ] .
Pang Juan saw Sun Bin reading .
庞 胡安 锯 太阳 垃圾桶 阅读 .

庞涓见孙膑读书，

[priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] ,
Pretending to be asleep ,
假装 到 是 睡着了 ,

假作睡熟，

['æftər] ['lɪsnɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After listening for a while ,
后 聆听 为了 一个 尽管 ,

听了一会，

[priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə] [weɪk] [ʌp] ,
Pretending to wake up ,
假装 到 唤醒 向上 ,

假作睡醒，

[hiː; hi] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] :
He stood up and cried out :
他 站立 向上 和 哭 出去 :

起来叫道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

"大哥，

[waɪ] ['selfɪʃ] ['məutivz] ?
Why selfish motives ?
为什么 自私 动机 ?

为何私心？

[ðeɪ] [swɔːr] ['brʌðərhʊd] [ɪn] - [taʊn] [bæk] [ðen] .
They swore brotherhood in Zhuxian Town back then .
他们 发誓 兄弟情 在 - 镇 后退 然后 .

当初朱仙镇结义，

[aɪ] [swer] [tuː; tə][gɑːd] ,
I swear to God ,
我 发誓 到 上帝 ,

对天发誓，

['riːdɪŋ] [bʊks] [tə'geðər]
Reading books together
阅读 图书 一起

有书同读，

[juːji] ['klæsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ,

有艺同学，

[tə'naɪt] , [aɪl] ['kwaɪətli] [riːd] [sʌm; səm] ['krɪptɪk] [tekst] [hɪr] .
Tonight , I'll quietly read some cryptic text here .
今晚 , 患病的 悄悄 读 一些 神秘的 文本 这里 .

今晚悄悄在此读天书，

" [haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [nɑːt] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [ə'laɪəns] [wiː; wi] [meɪd] ? "
" How can we not betray the alliance we made ? "
" 如何 能 我们 不是 背叛 这 联盟 我们 制成 ? "

可不背了前盟？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
Pang Juan snatched it away .
庞 胡安 抢夺 它 离开 .

庞涓一把抢过手，

[aɪ] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
I looked at it again and again .
我 看起来 在 它 再次 和 再次 .

看了又看，

[ðen] [wʌn] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [ə'strɑːnəmi] .
Then one understands the principles of astronomy .
然后 一 明白 这 原则 的 天文学 .

便晓天文义理，

[let] [seks] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Let sex fall to the ground .
让 性别 落下 到 这 地面 .

使性掉在地下，

[aɪ] [went] [tuː; tə] [sliːp] [ə'gen] .
I went to sleep again .
我 去 到 睡觉 再次 .

依旧睡了。

[sʌn] [bɪn] ['taidid] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .
Sun Bin tidied it up and placed it on the table .
太阳 垃圾桶 整理好 它 向上 和 放置 它 在 这 桌子 .

孙膑收拾放在桌上，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [sliːp] .
I had no choice but to go to sleep .
我 有 不 选择 但 到 去 到 睡觉 .

只得也睡。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [fæst] [ə'sliːp] ,
Pang Juan waited until Sun Bin was fast asleep ,
庞 胡安 等待 直到 太阳 垃圾桶 曾是 快速地 睡着了 ,

庞涓待孙膑睡熟，

['kwaɪətli] [gɑːt] [ʌp] ,
Quietly got up ,
悄悄 得到 向上 ,

悄地起身，

[bɜːrn] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [bʊk] ['oʊvər] [ðə; ði] ['læmplaɪt] .
Burn the celestial book over the lamplight .
烧伤 这 天体 书 超过 这 灯光 .

把天书向灯火上烧毁，

[hiː; hi] [feɪnd] [sər'praɪz] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He feigned surprise and exclaimed :
他 假装 惊喜 和 惊呼 :

假意大惊小怪叫道：

" [bɪg] ['brʌðər] , [weɪk] [ʌp] ! "
" Big brother , wake up ! "
" 大的 兄弟 , 唤醒 向上 ! "

“大哥快醒！

[ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [bʊk] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [wen] [ə; eɪ] [læmp] [wɪk] [fel] [ænd; ənd] [bəːnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The celestial book was destroyed when a lamp wick fell and burned it .
这 天体 书 曾是 损毁 什么时候 一个 灯 灯芯 跌倒 和 烧伤 它 .

天书被灯煤掉下烧毁了。”

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Sun Bin was greatly alarmed .
太阳 垃圾桶 曾是 非常 惊慌 .

孙膑大惊，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [gɑːt] [ʌp] .
He hurriedly got up .
他 匆匆 得到 向上 .

忙爬起来，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [hæz; həz] [tɜːrnd] [tuː; tə] ['æʃɪz] .
The heavenly book has turned to ashes .
这 天上 书 有 转向 到 灰烬 .

天书已作灰烬，

['fraʊnɪŋ] ['diːpli] ,
Frowning deeply ,
皱眉 深 ,

愁眉紧锁，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['wɜːri] .
His face was filled with worry .
他的 脸 曾是 已填 和 担心 .

面带忧容。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[sʌn] [bɪn] [nelt] [bɪ'fɔːr] - [bed] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin knelt before Guiguzi's bed and said :
太阳 垃圾桶 跪下 前 - 床 和 说 :

孙膑到鬼谷榻前跪告道：

" [ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɪz] ['gɪlti] .
" The disciple is guilty .
" 这 弟子 是 有罪的 .

“弟子有罪。

[læst] [naɪt] [aɪ] [wʌz; wəz] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ,
Last night I was reading a book from heaven ,
最后的 夜晚 我 曾是 阅读 一个 书 从 天堂 ,

昨夜正读天书，

[ðə; ði] ['kerəsiːn] [fel] [ænd; ənd] [bəːnd] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [bʊk] .
The kerosene fell and burned the celestial book .
这 煤油 跌倒 和 烧伤 这 天体 书 .

灯煤掉下把天书烧毁了。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rer] ['treʒər] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] . "
" This is a rare treasure in the world . "
" 这 是 一个 稀有的 宝藏 在 这 世界 . "

“此乃世间难得之宝，

[haʊ] [tuː; tə] [bɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] ?
How to burn it ?
如何 到 烧伤 它 ?

如何烧毁?

[oʊ] , [haʊ] ['kerləs] !
Oh , how careless !
哦 , 如何 粗心 !

好不小心！”

[sʌn] [bɪn] [left] [dɪ'dʒektɪdli] .
Sun Bin left dejectedly .
太阳 垃圾桶 左边 沮丧地 .

孙膑怏怏而去。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

过几日，

[ɪn] [mɪd] - ['ɔːgəst] ,
In mid - August ,
在 中 - 八月 ,

八月中旬，

[æt; ət] [dʌsk] ,
At dusk ,
在 黄昏 ,

黄昏时候，

- [hæd; həd][ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst] [bɔɪ] [kɔːl] [sʌn] [bɪn] . . .
Guiguzi had a young Taoist boy call Sun Bin . . .
- 有 一个 年轻的 道教 男生 称呼 太阳 垃圾桶 . . .

鬼谷着道童唤孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

庞涓，

[ðeɪ] ['eksitid] [ðə; ði] [keɪv] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
They exited the cave simultaneously .
他们 退出 这 洞穴 同时地 .

同步出洞门。

[ðə; ði][dʒeɪd] [steps] [wɜːr; wər] ['spɑːtləs] .
The jade steps were spotless .
这 玉 步骤 是 一尘不染 .

但见瑶阶净洗，

[ðə; ði][dʒeɪd] ['pæləs] [ɪz] ['spɑːtləs] .
The jade palace is spotless .
这 玉 宫殿 是 一尘不染 .

玉宇无尘，

[ðə; ði] [muːn] , [laɪk] [æn; ən] [aɪs] [wiːl] , [dʒʌst] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [ʃaɪn] .
The moon , like an ice wheel , just begins to shine .
这 月亮 , 喜欢 一个 冰 车轮 , 只是 开始 到 闪耀 .

冰轮乍展，

[ðə; ði] ['preʃəs] ['mɪrər] ['raɪzɪz] [ə'nuː] .
The precious mirror rises anew .
这 宝贵的 镜子 上升 重新 .

宝镜初升。

- [sæt][ɑːn][ðə; ði] [rɑːk] .
Guigu sat on the rock .
- 卫星 在 这 岩石 .

鬼谷坐于石上，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stʊd] [baɪ] .
Pang Juan stood by .
庞 胡安 站立 经过 .

庞涓侍立。

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [maɪ] [tuː] [sʌnz] [hæv; həv] [bɪn] ['stʌdiɪŋ] ['ʌndər] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] . "
" My two sons have been studying under me for three years . "
" 我的 二 儿子们 有 到过 学习 在下面 我 为了 三 年 . "

“二子从吾受业已经三年，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] .
I have not heard of the ambitions of the two sons .
我 有 不是 听到 的 这 抱负 的 这 二 儿子们 .

未闻二子之志。

[naʊ] , ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [braɪt] [muːn] ,
Now , riding the bright moon ,
现在 , 骑术 这 明亮的 月亮 ,

今乘明月，

[let] [iːtʃ] [ʌv; əv][juː; jʊ]['prez(ə)nt][jʊr; jər]['ɑːrgjuːmənts] .
Let each of you present your arguments .
让 每个 的 你 展示 你的 论点 .

试各自陈。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [sʌn] [bɪn] , "
" Disciple Sun Bin , "
" 弟子 太阳 垃圾桶 , "

“弟子孙膑，

[meɪ] [ðə; ði] [waɪz] [kɪŋ] [biː; bi] [ə'bʌv] ,
May the Wise King be above ,
可能 这 明智的 国王 是 多于 ,

愿明王在上，

[pə'lɪtɪk(ə)l] [prɑː'sperəti]
Political prosperity
政治的 繁荣

政治隆昌，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [hɜːrd] .
The sound of gongs and drums could not be heard .
这 声音 的 锣 和 鼓 可以 不是 是 听到 .

耳不闻金鼓之声，

[ðə; ði] [ʃɑːk] [ʌv; əv][nɑːt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [smoʊk] [ʌv; əv][wɔːr]
The shock of not seeing the smoke of war
这 震惊 的 不是 看到 这 抽烟 的 战争

目不观烽烟之惊，

[meɪ] [bɪn] [ɪn'dʒɔɪ] [piːs] .
May Bin enjoy peace .
可能 垃圾桶 享受 和平 .

使膑得享太平，

['mɔɪsnd] [baɪ] [reɪn] [ænd; ənd] [duː]
Moistened by rain and dew
湿润 经过 雨 和 露

濡沾雨露，

[end'ʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [oʊld][eɪdʒ] .
Enjoying a peaceful old age .
享受 一个 和平 老的 年龄 .

以乐天年。

" [ðɪs] [ɪz] [wer] [ðə; ði] ['niːkæp] [ɪz]['loʊkeɪtɪd] . "
" This is where the kneecap is located . "
" 这 是 在哪里 这 髌骨 是 位于 . "

膑所志也。”

- [feɪnd] [ə; eɪ] [smaɪl] :
Guiguzi feigned a smile :
- 假装 一个 微笑 :

鬼谷佯笑道：

" [pedə'gɔdʒikəl] [tɔːk] , "
" Pedagogical talk , "
" 教学法 讲话 , "

“迂腐之谈，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] [wɜːrld] .
It is insufficient to live in the present world .
它 是 不足的 到 居住 在 这 展示 世界 .

不足处当今之世。”

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Then he asked Pang Juan :
然后 他 问 庞 胡安 :

遂问庞涓：

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [ˌæspɝ'eɪʃənz] ?
What are your aspirations ?
什么 是 你的 抱负 ?

“所志若何？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
" Disciple Pang Juan ,
" 弟子 庞 胡安 ,

“弟子庞涓，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] [wʌn] ['pɜːsənz] ['ɔːrdərz]
Willing to obey one person's orders
愿意的 到 服从 一 人的 订单

愿奉一人命令，

['juːnɪfaɪɪŋ] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [ə'θɔːrəteɪtɪv] ['paʊɚz]
Unifying millions of authoritative powers
统一 百万 的 权威性 权力

统百万威权，

[wiː; wi] [wɪl] ['ʃʊrli] [wɪn] .
We will surely win .
我们 将要 一定 赢 .

战必胜，

[ɪf] [juː; jʊ] [ə'tæk] , [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
If you attack , you will take it .
如果 你 攻击 , 你 将要 拿 它 .

攻必取，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] [ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ænd; ənd] [səb'mɪt] .
It caused all the feudal lords in the world to submit and submit .
它 导致 全部 这 封建 领主们 在 这 世界 到 提交 和 提交 .

使天下诸侯云从宾服。

[ðɪs] [ɪz] ['hwɑːnz] [æm'bɪʃ(ə)n] .
This is Juan's ambition .
这 是 胡安的 志向 .

此涓志也。”

- [læft] :
Guigu laughed :
- 笑了 :

鬼谷笑道：

" ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] ['pɪriəd] ,
" Living in the Warring States period ,
" 活的 在 这 战争 各州 时期 ,

“处战国之世，

" [wɪ'ðaʊt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [noʊ] [greɪt] [θɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] . "
" Without Pang Juan , no great thing could be accomplished . "
" 没有 庞 胡安 , 不 伟大的 事物 可以 是 完成 . "

非庞涓不足以成大事。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan knelt down and said :
庞 胡安 跪下 向下 和 说 :

庞涓一齐跪下道：

" [tuː] [dɪ'saɪplz] ,
" Two disciples ,
" 二 门徒 ,

“弟子二人，

[θriː] ['jɪrz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hoʊm] ,
Three years away from home ,
三 年 离开 从 家 ,

离家三年，

['mɪsɪŋ] ['perənts]
Missing parents
丢失的 父母

思念父母，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [maɪ] ['mæstər] [tə'mɑːroʊ] .
I wish to bid farewell to my master tomorrow .
我 希望 到 出价 告别 到 我的 掌握 明天 .

明日欲拜辞师父，

['goʊɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ,
Going home to visit ,
去 家 到 访问 ,

回家探望，

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ] [dəunt] [noʊ] ? "
" Is it possible that you don't know ? "
" 是 它 可能的 那 你 不 知道 ? "

不识可否？”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ɪn'telɪdʒənt] .
Pang Juan was intelligent .
庞 胡安 曾是 聪明的 .

“庞涓聪明，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['mæstərd] [ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [wɔːr] .
He has mastered the art of war .
他 有 精通 这 艺术 的 战争 .

他的兵法通学会了，

[jes] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [goʊ] .
Yes , you can go .
是的 , 你 能 去 .

可以去得。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [dʌl] - ['wɪtɪd] .
Sun Bin was dull - witted .
太阳 垃圾桶 曾是 乏味的 - 机智的 .

孙膑驽钝，

[nɑːt] [jet] ['fʊli] [ˌʌndər'stʊd] .
Not yet fully understood .
不是 然而 完全 理解 .

尚未通彻，

" [its] [nɑːt] [seɪf] [tuː; tə][goʊ] [jet] . "
" It's not safe to go yet . "
" 它是 不是 安全的 到 去 然而 . "

还不可去。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [tuː] [dɪ'saɪplz] ,
" Two disciples ,
" 二 门徒 ,

“弟子二人，

[ðeɪ] [met] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] .
They met on the road and became sworn brothers .
他们 遇见 在 这 路 和 成为 宣誓 兄弟 .

路逢结义，

[wɪð; wɪθ] [wʌn] [hɑːrt] [ænd; ənd] [wʌn] [maɪnd] ,
With one heart and one mind ,
和 一 心 和 一 头脑 ,

同心合胆，

[aɪ] [swer] [tuː; tə][gɑːd] .
I swear to God .
我 发誓 到 上帝 .

对天发誓。

['hævɪŋ] [kʌm] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Having come with Pang Juan ,
拥有 来 和 庞 胡安 ,

既与庞涓同来，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He wanted to go with Pang Juan .
他 通缉 到 去 和 庞 胡安 .

要与庞涓同去，

['evriθɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][æn; ən] [end] .
Everything has a beginning and an end .
一切 有 一个 开始 和 一个 结尾 .

有终有始，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðə; ði] [depθ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['frendʃɪp] .
This shows the depth of their friendship .
这 演出 这 深度 的 他们的 友谊 .

乃见交情，

[aɪ] [hoʊp] [maɪ] ['mæstər] [wɪl] [teɪk] ['pɪti] [ɑːn][ˌem 'iː] .
I hope my master will take pity on me .
我 希望 我的 掌握 将要 拿 遗憾 在 我 .

望师父垂念。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][goʊ] ,
" Since you are so determined to go ,
" 自从 你 是 所以 决定 到 去 ,

“你既苦苦要去，

[aɪ] [kɑːnt] [kiːp] [hɪm; ɪm] [hɪr] ['iːðər] .
I can't keep him here either .
我 不能 保持 他 这里 任何一个 .

我也难留，

[aɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [tuː] [tə'mɑːroʊ] .
I'll go with you two tomorrow .
患病的 去 和 你 二 明天 .

明日随你二人去罢。”

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] ['ʌðər] [θɪŋz] .
They talked about other things .
他们 谈话 关于 其他 事物 .

又说些闲话，

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

到了三更，

[ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] [tuː; tə] [rest] .
The master and his apprentice went into the cave to rest .
这 掌握 和 他的 学徒 去 进入 这 洞穴 到 休息 .

师徒进洞就寝。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Pang Juan bid farewell to Guiguzi and descended the mountain .
庞 胡安 出价 告别 到 - 和 下降 这 山 .

庞涓拜辞鬼谷下山。

['hævɪŋ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˌhæf'weɪ] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Having reached the halfway point of the mountain ,
拥有 达到 这 半 观点 的 这 山 ,

行至半山，

[aɪ] [sɔː] [æn; ən] [oʊld] ['wʊmən] ['hoʊldɪŋ] [æn; ən] ['aɪərn] ['tʃɪz(ə)l] .
I saw an old woman holding an iron chisel .
我 锯 一个 老的 女士 保持 一个 铁 凿 .

见一老婆手拿铁錾，

[graɪnd] [ɑːn] [ə; eɪ] [stoʊn] .
Grind on a stone .
研磨 在 一个 石头 .

磨于石上。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [oʊld] ['wʊmən] ['graɪndɪŋ] [ɪn] [hɜːr; hər] [hænd] ? "
" What is the old woman grinding in her hand ? "
" 什么 是 这 老的 女士 研磨 在 她 手 ? "

“婆子手磨何物？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] :
The old woman replied :
这 老的 女士 回复 :

婆子答道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɪstrəs] [ɪz] ['duːɪŋ] ['niːd(ə)lwɜːrk] [æt; ət] [hoʊm] . "
" The young mistress is doing needlework at home . "
" 这 年轻的 情妇 是 正在做 针线活 在 家 . "

“小主母在家做针指，

['niːd(ə)l] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
Needle nowhere to be found
针 无处 到 是 成立

无处觅针，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə][graɪnd][æn; ən]['aɪərn] ['tʃɪz(ə)l] ['ɪntuː][æn; ən] [ɪm'brɔɪdəri] ['niːd(ə)l] .
Teach me how to grind an iron chisel into an embroidery needle .
教 我 如何 到 研磨 一个 铁 凿 进入 一个 刺绣 针 .

教我把铁錾磨做绣花针儿。”

[sʌn] [bɪn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

" ['grænmɑː] , [jʊə(r)] [mɪ'steɪkən] ! "
" Grandma , you're mistaken ! "
" 奶奶 , 你是 错误 ! "

“奶奶差矣！

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðər] [graɪnd][æn; ən]['aɪərn] ['tʃɪz(ə)l] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['niːd(ə)l] ?
How can the eldest brother grind an iron chisel into a needle ?
如何 能 这 长子 兄弟 研磨 一个 铁 凿 进入 一个 针 ?

老大铁錾怎么磨得成绣花针？”

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [sɜːr] , [hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [hɜːrd] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['seɪɪŋ] :
" Sir , have you not heard the common saying :
" 先生 , 有 你 不是 听到 这 常见的 说 :

“先生岂不闻俗语云：

- [wɪð; wɪθ] [ɪ'nʌf] ['efərt] , -
' With enough effort , '
- 和 足够的 努力 , -

‘只要工夫深，

[æn; ən]['aɪərn] ['tʃɪz(ə)l] [ɪz] [graʊnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['niːd(ə)l] .
An iron chisel is ground into a needle .
一个 铁 凿 是 地面 进入 一个 针 .

铁錾磨做针。’”

[sʌn] [bɪn] ['sʌd(ə)nli] [ˌʌndər'stʊd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Sun Bin suddenly understood upon hearing this .
太阳 垃圾桶 突然 理解 之上 听力 这 .

孙膑闻言大悟，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

自想：

" [ðə; ði][oʊld] ['wʊmənz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['æktʃuəli] [prə'faʊnd] . "
" The old woman's words are actually profound . "
" 这 老的 女性的 字 是 实际上 深刻的 . "

“婆子之言其实深奥，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] ['efərt] ,
As long as you put in the effort ,
作为 长的 作为 你 放 在 这 努力 ，

凡事只要工夫精到，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fiːzəb(ə)l] ['æftər] [ɔːl] .
It is feasible after all .
它 是 可行的 后 全部 .

毕竟可成。

[soʊ][maɪ]['mæstər] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] [dʌl] - ['wɪtɪd] .
So my master said I was dull - witted .
所以 我的 掌握 说 我 曾是 乏味的 - 机智的 .

所以师父说我驽钝，

[aɪ] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] ['stʌdi] .
I still need to study .
我 仍然 需要 到 学习 .

还欠攻书，

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][æn; ən][ə'nælədʒi] .
This can be used as an analogy .
这 能 是 用过的 作为 一个 类比 .

即此可喻。”

['æftər] ['trævlɪŋ] ['sevrəl] [mɔːr] [maɪlz] ,
After traveling several more miles ,
后 旅行 一些 更多的 英里 ，

又行数里，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][mæn] ['hoʊldɪŋ] [æn; ən] [ɔːl] [ænd; ənd] ['tʃɪz(ə)l] .
I saw a large man holding an awl and chisel .
我 锯 一个 大的 男人 保持 一个 锥子 和 凿 .

见一大汉手拿锥凿，

[kɑːrv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [aʊt] [æt; ət][ɪts] [fʊt] .
Carve the mountain out at its foot .
雕刻 这 山 出去 在 它是 脚 .

在山脚凿山。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wʌt] [juːz] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [kɑːrv] [aʊt] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] ? "
" What use is it for a man to carve out a mountain ? "
" 什么 使用 是 它 为了 一个 男人 到 雕刻 出去 一个 山 ? "

“汉子凿山何用？”

[ðə; ði] [greɪt] [hæn] [roʊd] :
The Great Han Road :
这 伟大的 韩 路 :

大汉道：

" [kɑːrv] [θruː] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [aɪ] , "
" Carve through the mountain eye , "
" 雕刻 通过 这 山 眼睛 ， "

“凿透山眼，

" [wiː; wi] [niːd] ['ækses] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] . "
" We need access to the sea . "
" 我们 需要 使用权 到 这 海 . "

要通大海。”

[sʌn] [bɪn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [biː; bi] [ka:vd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [siː] ?
How can a mountain be carved into a sea ?
如何 能 一个 山 是 雕刻 进入 一个 海 ?

“凿山如何通海？”

[ðə; ði] [greɪt] [hæn] [roʊd] :
The Great Han Road :
这 伟大的 韩 路 :

大汉道：

[hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [hɜːrd] [ðə; ði][oʊld] ['seɪɪŋ] :
Have you not heard the old saying :
有 你 不是 听到 这 老的 说 :

“你不闻古语说：

- [kɑːrv] [aʊt] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [kə'nekt] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [sprɪŋ] , -
' Carve out a mountain to connect to the sea spring , '
- 雕刻 出去 一个 山 到 连接 到 这 海 春天 , -

‘凿山通海泉，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [stoʊn] [kæn; kən][biː; bi] [wɔːrn] [ə'weɪ] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [hɑːrt] .
Even a stone can be worn away by a determined heart .
甚至 一个 石头 能 是 磨损 离开 经过 一个 决定 心 .

心坚石也穿。’”

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [tuː] [θɪŋz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Sun Bin saw two things in succession .
太阳 垃圾桶 锯 二 事物 在 演替 .

孙膑连见两事，

[hɑːrt] ['tʃeɪndʒɪz]
Heart changes
心 变化

心回意转，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [maɪ] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ɪz][nɑːt] [prə'faʊnd] . "
" My understanding of military strategy is not profound . "
" 我的 理解 的 军队 战略 是 不是 深刻的 . "

“我兵法未深，

['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wəʊnt] [help] .
Going down the mountain won't help .
去 向下 这 山 惯于 帮助 .

下山去也没用，

[waɪ] [nɑːt][goʊ] [bæk] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər]['mæstər] ?
Why not go back to see your master ?
为什么 不是 去 后退 到 看 你的 掌握 ?

何不返去见师父，

[riːd] [bʊks] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
Read books for a while longer .
读 图书 为了 一个 尽管 更长 .

再读几时书，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][goʊ] [bæk] .
It's not too late to go back .
它是 不是 也 晚的 到 去 后退 .

回去未迟。”

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
He said to Pang Juan :
他 说 到 庞 胡安 :

因对庞涓道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][smɑːrt] ,
If you are smart ,
如果 你 是 聪明的 ,

你果聪明，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wel] - [vɜːrst] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
He was well - versed in military strategy .
他 曾是 出色地 - 精通 在 军队 战略 .

兵法精通。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɪmpli] [tuː] [dʌl] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
I am simply too dull to understand .
我 是 简单地 也 乏味的 到 理解 .

只我驽钝未通，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [gɪv] [ʌp] [ˌhæf'weɪ] ?
How can we give up halfway ?
如何 能 我们 给 向上 半 ?

岂可中道而废？

[juː; jʊ][goʊ] [bæk] [fɜːrst] .
You go back first .
你 去 后退 第一的 .

你今先回，

[aɪ] [wɪl] [goʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['stʌdi] [sʌm; səm] [mɔːr] .
I will go up the mountain to study some more .
我 将要 去 向上 这 山 到 学习 一些 更多的 .

我再上山习学几时。

[let] [ˌem 'iː] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [hoʊm] .
Let me write a letter home .
让 我 写 一个 信 家 .

待我写一封家书，

[pliːz] [dɪ'lɪvər] [ðɪs] [tuː; tə][maɪ] ['fɑːðər] [ɪn] [juːzuː] .
Please deliver this to my father in Youzhou .
请 递送 这 到 我的 父亲 在 幽州 .

烦你送至幽州我父处投下。

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [æt; ət][maɪ] [haʊs] .
You can stay at my house .
你 能 停留 在 我的 房子 .

你可在我家住下，

['æftər] [maɪ] ['fɑːðər] [rɪ'pɔːrts] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
After my father reports to the King of Yan ,
后 我的 父亲 报告 到 这 国王 的 严 ,

待我父奏闻燕王，

[dʒʌst] [æz; əz] [jæn] [bæŋ] [tʊk] ['ɑːfɪs] ,
Just as Yan Bang took office ,
只是 作为 严 砰 采取 办公室 ,

就在燕邦受职，

[weɪt] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] .
Wait for me to come back .
等待 为了 我 到 来 后退 .

等我回来，

" [tuː; tə] [ʃer] [ðə; ði] [reɪnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] . "
" To share the reins of the court with you . "
" 到 分享 这 缰绳 的 这 法庭 和 你 . "

与你共掌朝纲。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] ['peɪpər] [ænd; ənd] [pen] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [bæg] .
He took out paper and pen from his bag .
他 采取 出去 纸 和 笔 从 他的 包 .

向行囊中取出纸笔，

[hiː; hi] [roʊt] [ə; eɪ] [bʊk] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He wrote a book and sent it to Pang Juan .
他 写道 一个 书 和 发送 它 到 庞 胡安 .

写书递与庞涓。

[ðə; ði] [tuː] [bɪd] [ˌfer'wel] .
The two bid farewell .
这 二 出价 告别 .

两人拜别，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə] [juːzuː] .
Pang Juan went to Youzhou .
庞 胡安 去 到 幽州 .

庞涓往幽州去。

[sʌn] [bɪn] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ə'gen] .
Sun Bin went up the mountain again .
太阳 垃圾桶 去 向上 这 山 再次 .

孙膑复上山，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks]
He returned to the Water Curtain Cave to pay his respects
他 返回 到 这 水 窗帘 洞穴 到 支付 他的 尊重
[tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mæstər] .
to his master .
到 他的 掌握 .

回水帘洞拜见师父。

\- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
\- 道 :

鬼谷道：

" [waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [rɪ'tɜːrnd] ['æftər][juː; jʊ] [left] ? "
" Why have you returned after you left ? "
" 为什么 有 你 返回 后 你 左边 ? "

“你去了为何复来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [dɪ'sendz] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] , "
" Disciple descends the mountain , "
" 弟子 下降 这 山 , "

“弟子下山，

[aɪ] [sɔː] [æn; ən][oʊld] ['wʊmən] ['graɪndɪŋ] [æn; ən]['aɪərn] ['tʃɪz(ə)l] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['niːd(ə)l] .
I saw an old woman grinding an iron chisel into a needle .
我 锯 一个 老的 女士 研磨 一个 铁 凿 进入 一个 针 .

见一老婆铁錾磨针，

[ə'nʌðər] [greɪt] [mæn] [kaːvd] [ə; eɪ] ['tʌn(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] .
Another great man carved a tunnel through the mountains to the sea .
其他 伟大的 男人 雕刻 一个 隧道 通过 这 山脉 到 这 海 .

又一大汉凿山通海，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] ['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] ,
The disciple suddenly realized ,
这 弟子 突然 已实现 ,

弟子一时省悟，

[rɪ'membərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mæstɚz] ['goʊldən] [wɜːrdz] ,
Remembering his master's golden words ,
记住 他的 硕士学位 金的 字 ,

想起师父金石之言，

[ðeɪ] [sed] [aɪ] ['hædnt] ['stʌdid] [ðə; ði] [bʊks] ['diːpli] [ɪ'nʌf] .
They said I hadn't studied the books deeply enough .
他们 说 我 之前没有 研究 这 图书 深 足够的 .

说我攻书未深，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Therefore , he parted ways with Pang Juan .
所以 , 他 分手了 方式 和 庞 胡安 .

因此别了庞涓，

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ə'gen] .
They came up the mountain again .
他们 来了 向上 这 山 再次 .

又上山来，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] , [fɔːr; fər][aɪ][ˌeɪ 'em] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
I humbly request your guidance , for I am foolish and ignorant .
我 谦卑地 要求 你的 指导 , 为了 我 是 愚蠢 和 无知 .

望乞指示愚顽。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ðæt] [oʊld] ['wʊmən] , "
" That old woman , "
" 那 老的 女士 , "

“那婆子、

[ðə; ði][hæn] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [dɪ'vaɪn] ['wɒrɪrz] .

The Han generals were all divine warriors .

这 韩 将军们 是 全部 神圣的 战士 .

大汉俱是神将，

[aɪ] ['riːəli] [hoʊp] [hiː; hi][kæn; kən] [ɪn'laɪt(ə)n] [juː; jʊ] .

I really hope he can enlighten you .

我 真的 希望 他 能 开导 你 .

我特差他点化你的。

[aɪ][hæv; həv] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .

I have three volumes of heavenly books .

我 有 三 卷 的 天上 图书 .

我有三卷天书、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]

Eight Gates Escape Technique

八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,

Liujia Lingwen ,

- - ,

六甲灵文，

[aɪv] ['treʒərd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

I've treasured it for a long time .

我已经 珍藏 它 为了 一个 长的 时间 .

珍藏已久，

[duː][nɑːt] [tiːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [rɔːŋ] ['pɜːrs(ə)n] .

Do not teach to the wrong person .

做 不是 教 到 这 错误的 人 .

非人勿授。

[aɪ]['ɔːlmoʊst] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ,

I almost wanted to tell you ,

我 几乎 通缉 到 告诉 你 ,

几欲传你，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['dʒeləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ,

Because Pang Juan was jealous of the virtuous and capable ,

因为 庞 胡安 曾是 嫉妒的 的 这 有德行的 和 有能力的 ,

因庞涓为人妒贤嫉能，

[ʌn'greɪtfl] ,

ungrateful ,

忘恩负义 ,

忘恩负义，

[soʊ] [its] [nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .

So it's not convenient to send it to you .

所以 它是 不是 方便的 到 发送 它 到 你 .

所以不好传你，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld][tuː; tə][goʊ] [bæk] [fɜːrst] .

Therefore , he was told to go back first .

所以 , 他 曾是 讲述 到 去 后退 第一的 .

故此着他先回，

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [gaɪd] [juː; jʊ][ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .

A special divine general was dispatched to guide you up the mountain .

一个 特别的 神圣的 一般的 曾是 已派出 到 指导 你 向上 这 山 .

特遣神将点化你上山，

[aɪl] ['sloʊli] [ɪm'pɑːrt][ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I'll slowly impart the secrets of heaven to you .
患病的 缓慢地 传授 这 秘密 的 天堂 到 你 .
慢慢传你天书。”

[sʌn] [bɪn] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
Sun Bin asked in surprise :
太阳 垃圾桶 问 在 惊喜 :
孙膑惊问道：

" [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [bʊk] [wʌz; wəz] [bəːnd] [aʊt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [læmps] [ænd; ənd] [koʊl] [bəːnd] [aʊt] . "
" The celestial book was burned out before the lamps and coals burned out . "
" 这 天体 书 曾是 烧伤 出去 前 这 灯 和 煤炭 烧伤 出去 . "
“天书前番灯煤烧了，

" [haʊ] [kʌm] [ðeəz; ðəz]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ə; eɪ] [mɪ'stɪriəs] , ['krɪptɪk] [wei] ? "
" How come there's even a book written in a mysterious , cryptic way ? "
" 如何 来 有 甚至 一个 书 书面 在 一个 神秘 , 神秘的 方式 ? "
怎么还有天书？”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Guigu smiled and said :
- 微笑 和 说 :
鬼谷微笑道：

" [wʌt] [wʌz; wəz] [bəːnd] [wʌz; wəz] [feɪk] . "
" What was burned was fake . "
" 什么 曾是 烧伤 曾是 伪造的 . "
“烧毁的乃是假的。

[fɔː'sɔː] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['hɑːbəd] [ɪl] [ɪn'tenʃən] .
foresaw that Pang Juan harbored ill intentions .
预见 那 庞 胡安 藏匿 患病的 意图 .
我预知庞涓心怀不善，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [bəːnd] [ðə; ði] [feɪk] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Therefore , he burned the fake heavenly book .
所以 , 他 烧伤 这 伪造的 天上 书 .
故把假天书与他烧毁，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] [ə'griː] [tuː; tə][goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Only then did he agree to go down the mountain .
仅有的 然后 做过 他 同意 到 去 向下 这 山 .
他才肯下山去。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [gɪv] [juː; jʊ][ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [neɪm] - - - .
I will now give you the courtesy name ' Shouyu ' .
我 将要 现在 给 你 这 礼貌 姓名 - - - .
我今与你取个表字‘守愚’，

[hɪz; ɪz] ['nɪkneɪm] [wʌz; wəz] - [ˌbiː 'oʊ] [lɪŋ] - .
His nickname was ' Bo Ling ' .
他的 昵称 曾是 - 波 凌 - .
别号‘伯龄’。”

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Sun Bin bowed in gratitude .
太阳 垃圾桶 鞠躬 在 感激 .
孙膑拜谢。

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wʌt] ['hæpənz] [nekst] ,
To find out what happens next ,
到 寻找 出去 什么 发生 下一个 ,
欲知后事，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [θriː] : [kɪŋ] [waɪz] [skiːm] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] ; [pæŋ] ['hwɑːnz] [greɪt] ['bæt(ə)l][æt; ət] [jɪlijæŋ] [roʊd]
Chapter Three : King Wei's Scheme to Obtain the Dust - Repelling Pearl ; Pang Juan's Great Battle at Yiliang Road
章 三 : 国王 魏氏 方案 到 获得 这 灰尘 - 排斥 珍珠 ; 庞 胡安的 伟大的 战斗 在 宜良 路

第三回 魏王计赚辟尘珠 庞涓大战宜梁道

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
Furthermore , Pang Juan bid farewell to Sun Bin .
此外 , 庞 胡安 出价 告别 到 太阳 垃圾桶 .

再说庞涓别了孙膑，

['trævlɪŋ] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] ['restɪŋ] [baɪ] [naɪt] ,
Traveling by day and resting by night ,
旅行 经过 天 和 休息 经过 夜晚 ,

晓行暮宿，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['jɑːn'ʃɑːn] ['priːfektʃər] [ɪn] [juːzuː] .
We arrived at Yanshan Prefecture in Youzhou .
我们 到达的 在 燕山 州 在 幽州 .

来到幽州燕山府。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[sʌn] ['kaʊ] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Sun Cao was in the central hall .
太阳 曹 曾是 在 这 中央 大厅 .

孙操正在中堂，

[siː] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [ɑːn][ðə; ði] [dɔːr] :
See the report on the door :
看 这 报告 在 这 门 :

见门上报道：

" [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [stʊd] [ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] . "
" At the entrance of the mansion stood a Taoist priest in yellow robes . "
" 在 这 入口 的 这 大厦 站立 一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 . "

“府门首有黄衣道人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [sent] [frʌm; frəm] ['maʊnt(ə)n] .
It is said that a letter was sent from Yunmeng Mountain .
它 是 说 那 一个 信 曾是 发送 从 云梦 山 .

说是云梦山捎书来，

[ə; eɪ] [feɪs] - [tuː; tə] - [feɪs] ['miːtɪŋ] [ɪz] [ri'kwestid] .
A face - to - face meeting is requested .
一个 脸 - 到 - 脸 会议 是 请求 .

要求面见。”

[sʌn] ['kaʊ] [ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][ɪn] .
Sun Cao invited them in .
太阳 曹 受邀 他们 在 .

孙操叫请进来。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
The Taoist priest came to pay his respects .
这 道教 牧师 来了 到 支付 他的 尊重 .

道人进见，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə] [sʌn] ['kaʊ] .
He bowed to Sun Cao .
他 鞠躬 到 太阳 曹 .

与孙操施礼，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [həusts] [sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下。

[sʌn] ['kaʊ] [æskt] :
Sun Cao asked :
太阳 曹 问 :

孙操问道：

" [wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [hɪr] , [sɜːr] ? "
" What brings you here , sir ? "
" 什么 带来 你 这里 , 先生 ? "

“先生何来？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [mæn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] . "
" I am a man from the State of Wei . "
" 我 是 一个 男人 从 这 状态 的 魏 . "

“某乃魏国人，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [pæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz] [wɑːn; hwɑːn] .
His surname was Pang and his given name was Juan .
他的 姓 曾是 庞 和 他的 给定 姓名 曾是 胡安 .

姓庞名涓，

[hɪz; ɪz] ['kɜːrtəsi] [neɪm] [wʌz; wəz] [hɔŋdaʊ] .
His courtesy name was Hongdao .
他的 礼貌 姓名 曾是 红岛 .

表字宏道。

[aɪ] [went] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
I went to Yunmeng Mountain to learn martial arts three years ago .
我 去 到 云梦 山 到 学习 武术 艺术 三 年 前 .

三年前去云梦山学艺，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðə; ði] [θɜːrd] [jʌŋ] ['mæstər] [ɑːn] [ðə; ði] [wei] ,
Encountering the Third Young Master on the way ,
遭遇 这 第三 年轻的 掌握 在 这 方式 ,

途遇三公子，

[eɪt] ['baʊz, 'boʊz] [ɑːr; ər] [rɪ'kwaɪərd] [tuː; tə] [fɔːrm] [ə; eɪ] ['frendʃɪp] .
Eight bows are required to form a friendship .
八 弓 是 必需的 到 形式 一个 友谊 .

八拜为交，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
They went to study under the immortal master Guigu .
他们 去 到 学习 在下面 这 不朽 掌握 - .

同投鬼谷仙师处习学，

['sliːpɪŋ] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [tə'geðər] ,
Sleeping and eating together ,
睡眠 和 吃 一起 ,

同眠共食,

[wiː; wi][ɑːr; ər][æz; əz] [kloʊz] [æz; əz] ['brʌðərz] .
We are as close as brothers .
我们 是 作为 关闭 作为 兄弟 .

情甚同胞。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] ,
Because I want to go home ,
因为 我 想 到 去 家 ,

因想回家,

[lets] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [fɜːrst] .
Let's go down the mountain first .
我们来吧 去 向下 这 山 第一的 .

先下山来。

[jʌŋ] ['mæstər] , [haʊ] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] [wɪl] [juː; jʊ][biː; bi] [dɪ'leɪd] ?
Young master , how much longer will you be delayed ?
年轻的 掌握 , 如何 很多 更长 将要 你 是 延迟 ?

公子还有几时耽搁,

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [suːn] ['æftər] .
He returned soon after .
他 返回 很快 后 .

不久也回,

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['sendɪŋ] [ðɪs] ['letər] [hoʊm] [fɜːrst] .
I am sending this letter home first .
我 是 发送 这 信 家 第一的 .

特先寄家书在此。"

[sʌn] ['kaʊ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['letər] .
Sun Cao was overjoyed upon receiving the letter .
太阳 曹 曾是 欣喜若狂 之上 接收 这 信 .

孙操接书大喜,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [fiːst] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] .
He ordered a feast to be prepared .
他 订购 一个 盛宴 到 是 准备 .

吩咐摆酒款待,

[kɔːl] [sʌn] [lɔːŋ]
Call Sun Long
称呼 太阳 长的

唤孙龙、

[sʌn] ['huː] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [kiːp] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['kʌmpəni] .
Sun Hu came out to keep Pang Juan company .
太阳 胡 来了 出去 到 保持 庞 胡安 公司 .

孙虎出来陪了庞涓,

[goʊ] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] ,
Go straight to the back hall ,
去 直的 到 这 后退 大厅 ,

径到后堂,

[hiː; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] ['prɪnses] - .
He opened the book together with Princess Yandan .
他 打开 这 书 一起 和 公主 - .

与燕丹公主一同拆阅。

[ðə; ði] ['letər] ['steɪtɪd] :
The letter stated :
这 信 声明 :

那音书上道：

[rɪ'membərɪŋ] ['pɑːrtɪŋ] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [niːz] ,
Remembering parting from your knees ,
记住 离别 从 你的 膝盖 ,

忆别膝下，

[θriː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
Three years have passed in a flash .
三 年 有 通过了 在 一个 闪光 .

倏经三载，

[wen] ['kɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'streɪndʒd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Wen Qing has been estranged for a long time .
温 青 有 到过 疏远的 为了 一个 长的 时间 .

温清久疏，

[dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ɪz] [stɪl] ['lækɪŋ] .
Delicious food is still lacking .
可口的 食物 是 仍然 缺乏 .

甘旨尚缺。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][lɪv; laɪv][ɪn] ['maʊnt(ə)n] ,
Although I live in Yunmeng Mountain ,
虽然 我 居住 在 云梦 山 ,

身虽居云梦山，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['nevər] [stɑːpt] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər] ['jɑːn'ʃɑːn] ['priːfektʃər] .
And he never stopped longing for Yanshan Prefecture .
和 他 绝不 停止 渴望 为了 燕山 州 .

而无日不神驰燕山府也。

[naʊ] [ðer; ðər][ɪz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Now there is Pang Juan ,
现在 那里 是 庞 胡安 ,

今有庞涓，

[wiː; wi] [met] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [ɪn][ðə; ði][pæst] .
We met on the road in the past .
我们 遇见 在 这 路 在 这 过去的 .

昔缘途遇，

[swɔːrn] ['brʌðərhʊd]
sworn brotherhood
宣誓 兄弟情

义结兰交，

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] - ,
The same as Guiguzi ,
这 相同的 作为 - ,

业同鬼谷，

[hiː; hi] [pə'zest] ['strætədʒiz] [fɔːr; fər] [si'kjuəiŋ] [piːs] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌntri] .
He possessed strategies for securing peace and stability for the country .
他 拥有 策略 为了 确保 和平 和 稳定 为了 这 国家 .

有安邦定国之谋，

[ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] ['sleɪɪŋ] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
The skill of slaying generals and serving the king .
这 技能 的 杀戮 将军们 和 服务 这 国王 .

斩将勤王之技。

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] [lɔːrd] [kæn; kən] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
Fortunately , my lord can stay in the house .
幸运的是 , 我的 主 能 停留 在 这 房子 .

幸吾大人留入府中，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] .
Report to the Lord .
报告 到 这 主 .

奏闻主上，

[ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [riˌspɑːnsə'bɪləti] .
Entrusted with important responsibilities .
受托 和 重要的 职责 .

委以重任。

[bɪn] [wʌz; wəz] [nɑːt] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] .
Bin was not proficient in his studies .
垃圾桶 曾是 不是 精通 在 他的 研究 .

膑因学业未精，

[ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [maɪ] ['hoʊmtaʊn]
Ashamed to return to my hometown
羞愧 到 返回 到 我的 家乡

羞归故里，

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [wɪl] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ] [wɑːn; hwɑːn] .
One day I will work with Juan .
一 天 我 将要 工作 和 胡安 .

终有日与涓同事也。

[duː] [nɑːt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['perənts] .
Do not worry about your parents .
做 不是 担心 关于 你的 父母 .

二亲希勿垂念，

[wɪð; wɪθ] ['hɑːrtfelt] [kən'dəʊlənsiz] .
With heartfelt condolences .
和 衷心 慰问 .

谨此奉慰。

[ʌn'fɪlɪəl] [sʌnz] [baʊ; boʊ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz]
Unfilial sons bow a hundred times
不孝 儿子们 弓 一个 百 时代

不孝男膑百拜

['æftər] [sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd] ['prɪnses] [jæn] [dæn] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Sun Cao and Princess Yan Dan finished reading ,
后 太阳 曹 和 公主 严 担 完成的 阅读 ,

孙操与燕丹公主看罢，

[wen] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['dɪdnt] [rɪ'tɜːrn] ,
When his son didn't return ,
什么时候 他的 儿子 没有 返回 ,

见儿子不回，

[aɪ] [felt] [ʌn'hæpi] [ˌɪn'saɪd] .
I felt unhappy inside .
我 毛毡 不开心 里面 .

心内反不快活。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['huː] - ,
According to Hu Jiatong ,
根据 到 胡 - ,

忽家童来说，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [kəm'pliːt] .
The banquet was complete .
这 宴会 曾是 完全的 .

酒席完备，

[ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] [hæz; həz] [bɪn] [ə'reɪndʒd] .
The central hall has been arranged .
这 中央 大厅 有 到过 安排 .

摆列中堂了。

[sʌn] ['kaʊ] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [siːt] .
Sun Cao came out and took his seat .
太阳 曹 来了 出去 和 采取 他的 座位 .

孙操出来入席。

['æftər] ['sevrəl] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] ,
After several rounds of drinks ,
后 一些 回合 的 饮料 ,

酒至数巡，

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [bʊk] [tɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [pə'tɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
The children's book taught me to petition the imperial court .
这 孩子们的 书 教授 我 到 请愿 这 帝国 法庭 .

小儿书上教我奏过朝廷，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
He was granted an official title .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 .

授先生官职，

[aɪ][duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] .
I do not understand your intentions .
我 做 不是 理解 你的 意图 .

不识尊意何如？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan bowed and said :
庞 胡安 鞠躬 和 说 :

庞涓欠身说：

" [aɪl] [lɜːrn] [frʌm; frəm][juː; jʊ] . "
" I'll learn from you . "
" 患病的 学习 从 你 . "

“领教。”

[ðeɪ] [dræŋk] [ʌn'tɪl] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
They drank until late at night .
他们 喝 直到 晚的 在 夜晚 .

饮至日晚方止。

[sʌn] ['kaʊ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] ['stʌdi] .
Sun Cao ordered his servants to clean the study .
太阳 曹 订购 他的 仆人 到 干净的 这 学习 .

孙操令家童打扫书房，

[meɪ] ['mɪstər] . [pæŋ] [rest] [ɪn] [piːs] .
May Mr . Pang rest in peace .
可能 先生 . 庞 休息 在 和平 .

送庞先生安歇。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [æt; ət] [kɔːrt] ,
The next day at court ,
这 下一个 天 在 法庭 ,

次日上朝，

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
The Prince of Yan ascended the throne .
这 王子 的 严 上升 这 王座 .

燕王升殿，

['æftər] [ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] ,
After the court session ,
后 这 法庭 会议 ,

百官朝罢，

[sʌn] ['kaʊ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Sun Cao stepped forward and reported :
太阳 曹 步 向前 和 据报道 :

孙操出班奏道：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] , [sʌn] [bɪn] , "
" Your subject , Sun Bin , "
" 你的 主题 , 太阳 垃圾桶 , "

“臣子孙膑，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [swɔːrn] ['brʌðər] [neɪmd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
There was a sworn brother named Pang Juan .
那里 曾是 一个 宣誓 兄弟 命名 庞 胡安 .

有一结义兄弟庞涓，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He was a native of the State of Wei .
他 曾是 一个 本国的 的 这 状态 的 魏 .

是魏国人氏，

['hævɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] ['stʌdiɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [æt; ət]
Having returned from studying under the Immortal Master Guigu at Yunmeng
拥有 返回 从 学习 在下面 这 不朽 掌握 - 在 云梦
['maʊnt(ə)n] ,
Mountain ,
山 ,

同在云梦山鬼谷仙师处学艺回来，

['sendɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkts] ['fæməli] .
Sending along a letter from a subject's family .
发送 沿着 一个 信 从 一个 主题的 家庭 .

捎带臣子家书。

[ðə; ði] [bʊk] ['strɔːŋli] [ˌrekə'mendz] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [æn; ən] ['ekspɜːrt] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
The book strongly recommends him as an expert in military strategy .
这 书 强烈 建议 他 作为 一个 专家 在 军队 战略 .

书中力荐其人精通战策，

[wel] - [vɜːrst] [ɪn] ['strætədʒi] ,
Well - versed in strategy ,
出色地 - 精通 在 战略 ,

熟谙韬略，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['tælənt] [tuː; tə] ['steɪbəlaɪz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He possesses the talent to stabilize the country and bring peace to the people .
他 拥有 这 天赋 到 稳定 这 国家 和 带来 和平 到 这 人们 .

有定国安邦之才。

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [naʊ] [rɪ'pɔːrts] ,
Your subject now reports ,
你的 主题 现在 报告 ,

今臣奏闻，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['mædʒəstiːz] [pər'mɪʃ(ə)n] .
I humbly request Your Majesty's permission .
我 谦卑地 要求 你的 陛下的 允许 .

望我王准奏，

[steɪ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['draɪvər] ,
Stay in front of the driver ,
停留 在 正面 的 这 司机 ,

留在驾前，

[hiː; hi] [ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [ri,spɑːnsə'bɪlətiz] .
He is certainly capable of being given important responsibilities .
他 是 当然 有能力的 的 存在 给定 重要的 职责 .

必堪重用。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [æskt] :
The King of Yan asked :
这 国王 的 严 问 :

燕王问道：

[wer] [ɪz] [hiː; hi] ?
Where is he ?
在哪里 是 他 ?

“其人何在？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [naʊ] [feɪs] [ðə; ði] [dɔːr] . "
" Now face the door . "
" 现在 脸 这 门 . "

“现在朝门外。”

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['sʌmənɪŋ] [hɪm; ɪm] [ɪn] .
The Prince of Yan issued an edict summoning him in .
这 王子 的 严 发布 一个 法令 召唤 他 在 .

燕王传旨宣入。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Pang Juan entered the palace .
庞 胡安 进入 这 宫殿 .

庞涓上殿，

['æftər] ['ʃaʊtɪŋ] " [aɪ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['bəuiŋ] ! "
After shouting " I have finished bowing ! "
后 喊叫 " 我 有 完成的 鞠躬 ! "

高呼拜毕。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [æskt] :
The King of Yan asked :
这 国王 的 严 问 :

燕王问道:

[wer] [dʌz] [ðɪs] [breɪv] ['wɔːriər] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where does this brave warrior come from ?
在哪里 做 这 勇敢的 战士 来 从 ?

“壮士何处人氏? ”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] . "
" I am a native of the State of Wei . "
" 我 是 一个 本国的 的 这 状态 的 魏 . "

“臣魏国人氏,

[hiː; hi] [wʌns] [rɪ'siːvd] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['tæktɪks] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] .
He once received strategies and tactics from the immortal master Guigu of Yunmeng Mountain .
他 一次 已收到 策略 和 策略 从 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 .

曾向云梦山鬼谷仙师处授得韬略战策,

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [ɪz] [rɪ'kruːtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
I have heard that my king is recruiting talented individuals .
我 有 听到 那 我的 国王 是 招聘 才华横溢 个人 .

闻我王招贤纳士,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [brɔːt] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [fɔːr; fər] [juːz] .
It has been brought here specifically for use .
它 有 到过 带来 这里 具体来说 为了 使用 .

特来投用。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The King of Yan was displeased .
这 国王 的 严 曾是 不高兴 .

燕王心中不悦,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] ['devəlɪʃ] [feɪs] [ænd; ənd] [sneɪk] [aɪz] . "
" This person has a devilish face and snake eyes . "
" 这 人 有 一个 恶魔般的 脸 和 蛇 眼睛 . "

“此人鬼头蛇眼,

[ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [hed] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [tʃiːks] .
The back of the head reveals the cheeks .
这 后退 的 这 头 揭示 这 脸颊 .

脑后见腮,

[ʌn'greɪtfl] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
Ungrateful and treacherous .
忘恩负义 和 奸诈 .

背义忘恩之徒。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [sʌn] [bɪn] [huː] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn] [jæn] .
It was clearly Sun Bin who recommended him to serve in Yan .
它 曾是 清楚地 太阳 垃圾桶 WHO 受到推崇的 他 到 服务 在 严 .

分明孙膑荐他投燕，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] ['menʃ(ə)n] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
Why don't you mention Sun Bin in front of me ?
为什么 不 你 提到 太阳 垃圾桶 在 正面 的 我 ?

怎么在孤面前不提孙膑，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['swɔləuz] [ðəm'selvz] .
Instead , they said they came to the swallows themselves .
反而 , 他们 说 他们 来了 到 这 燕子 他们自己 .

反说自来投燕，

[hiː; hi] ['dʌznt] [siːm] [laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
He doesn't seem like a good person .
他 不 似乎 喜欢 一个 好的 人 .

眼见不是好人。

[liːv] [hɪm; ɪm] [hɪr] .
Leave him here .
离开 他 这里 .

留他在此，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] ['keɪɑːs] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] .
This will inevitably lead to chaos in the court .
这 将要 不可避免地 带领 到 混乱 在 这 法庭 .

后来必乱朝纲，

[send] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Send him away .
发送 他 离开 .

打发他去罢。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
He then said to Pang Juan :
他 然后 说 到 庞 胡安 :

便对庞涓道：

" [aɪ]['oʊnli] [ɪm'plɔɪ] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][maɪ] [oʊn] [steɪt] . "
" I only employ people from my own state . "
" 我 仅有的 采用 人们 从 我的 自己的 状态 . "

“寡人只用本邦人，

[wiː; wi][duː][nɑːt] [niːd] ['tæləntɪd] ['aʊt'saɪdər] .
We do not need talented outsiders .
我们 做 不是 需要 才华横溢 局外人 .

不用外来贤士。”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [sʌn] ['kaʊ] ,
He instructed Sun Cao ,
他 指示 太阳 曹 ,

吩咐孙操，

[ɪ'miːdiətli] [send] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Immediately send Pang Juan out of the city .
立即地 发送 庞 胡安 出去 的 这 城市 .

即时打发庞涓出城，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn] [jæn] ['terətɔːri] .
No one is allowed to remain in Yan territory .
不 一 是 允许 到 保持 在 严 领土 .

不许容留燕境。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd][ə; eɪ] ['ræðər] [ʌn'plez(ə)nt] [miːl] .
Pang Juan had a rather unpleasant meal .
庞 胡安 有 一个 相当 令人不快的 一顿饭 .

庞涓吃了一场没趣，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [sʌn] ['kaʊ] .
They returned to the mansion with Sun Cao .
他们 返回 到 这 大厦 和 太阳 曹 .

同孙操回府，

[pæk] [jʊr; jər][bægz][ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
Pack your bags and leave the city .
盒 你的 包 和 离开 这 城市 .

收拾行李出城。

['æftər] ['wɔːkɪŋ] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] ,
After walking for more than ten miles ,
后 步行 为了 更多的 比 十 英里 ,

行十数里，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] [triː] [baɪ][ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
I saw a big tree by the roadside .
我 锯 一个 大的 树 经过 这 路边 .

见路旁一株大树，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
Pang Juan harbored resentment towards the King of Yan .
庞 胡安 藏匿 怨恨 向 这 国王 的 严 .

庞涓记恨燕王，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [ʌn'dresɪŋ] [naɪf] .
Take out the undressing knife .
拿 出去 这 脱衣服 刀 .

取出解手刀，

[piːl] [ɔːf] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [bɑːrk] .
Peel off a piece of bark .
果皮 离开 一个 片 的 吠 .

把树皮削去一块，

[æn; ən] [eɪt] - [laɪn] ['poʊəm][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
An eight - line poem was written .
一个 八 - 线 诗 曾是 书面 .

题诗八句。

[æz; əz][ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
As the poem says :
作为 这 诗 说道 :

诗云：

[wʌns] [ə'tækt] [ænd; ənd] [roʊt] [ə; eɪ][wɔːr] ['strætədʒi] .
Yunmeng once attacked and wrote a war strategy .
云梦 一次 遭到攻击 和 写道 一个 战争 战略 .

云梦曾攻战策文，

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv] ['jɑːn'ʃɑːn] [wɜːr; wər] [rɪ'naʊnd] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [feɪm] .
The seven kingdoms of Yanshan were renowned for their fame .
这 七 王国 的 燕山 是 著名 为了 他们的 名声 .

燕山七国望彰名。

[ɪf] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [hæv; həv][ə; eɪ] [wei] , [haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [nɑːt][hæv; həv][ə; eɪ] [wei] ?
If Heaven and Earth have a Way , how can they not have a Way ?
如果 天堂 和 地球 有 一个 方式 , 如何 能 他们 不是 有 一个 方式 ?

乾坤有道何无道，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ɑːr; ər] [braɪt] , [jet] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['truːli] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] .
The sun and moon are bright , yet they are not truly illuminated .
这 太阳 和 月亮 是 明亮的 , 然而 他们 是 不是 真的 照明 .

日月虽明犹未明。

[ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn] [hænd] , ['gliːmɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] [stɑːrz] .
The precious sword was already in hand , gleaming like the stars .
这 宝贵的 剑 曾是 已经 在 手 , 闪闪发光 喜欢 这 明星 .

宝剑早持星斗灿，

[wer] [ðə; ði] ['bænərz] [wɜːr; wər] [ʌn'fəːld] , ['iːv(ə)n] ['goʊsts] [ænd; ənd][gɔdz][wɜːr; wər] ['stɑːrtld] .
Where the banners were unfurled , even ghosts and gods were startled .
在哪里 这 横幅 是 展开 , 甚至 鬼魂 和 神 是 惊慌 .

征旗展处鬼神惊。

[wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [fel] ['ɪntuː] [pæŋ] ['hwɑːnz] [hændz] ,
Once it fell into Pang Juan's hands ,
一次 它 跌倒 进入 庞 胡安的 双手 ,

一朝落在庞涓手，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [steɪt] [wɜːr; wər] ['flætnd] [baɪ] [græs] .
The people of Yan State were flattened by grass .
这 人们 的 严 状态 是 扁平的 经过 草 .

燕国人民草平。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn][tʃiː] .
They have arrived in Qi .
他们 有 到达的 在 齐 .

已到齐邦，

[dʒʌst] [ðen] , [kɪŋ] [tʃiː]['weɪ] [sent] [grænd] ['tuːtər] [zuː] [dʒi][tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [tuː; tə] [rɪ'kruːt]
Just then , King Qi Wei sent Grand Tutor Zou Ji to the training ground to recruit
只是 然后 , 国王 齐 魏 发送 盛大 导师 邹 季 到 这 训练 地面 到 招募
['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
talented individuals .
才华横溢 个人 .

恰好齐威王着太师邹忌在教场招贤纳士。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [nuːz] .
Pang Juan was overjoyed upon hearing this news .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 消息 .

庞涓闻此消息大喜，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['bɪzi] ['tiːtʃɪŋ] .
He was busy teaching .
他 曾是 忙碌的 教学 .

忙投教场。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [ə'naʊnst] [ðə; ði] [nuːz] .
The gatekeeper announced the news .
这 守门人 宣布 这 消息 .

把门官通报，

[zuː] [dʒi][wʌz; wəz] ['sʌmənd] .
Zou Ji was summoned .
邹 季 曾是 被召唤 .

邹忌令见。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] ['plætfɔːrm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz]
Pang Juan went to the front of the martial arts platform to pay his
庞 胡安 去 到 这 正面 的 这 武术 艺术 平台 到 支付 他的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] [zuː] [dʒi] .
respects to Zou Ji .
尊重 到 邹 季 .

庞涓走到演武台前参见邹忌。

[zuː] [dʒi] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wer] [hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm] .
Zou Ji asked Pang Juan where he was from .
邹 季 问 庞 胡安 在哪里 他 曾是 从 .

邹忌问庞涓哪方人氏?

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] ,
" A man from the state of Wei ,
" 一个 男人 从 这 状态 的 魏 ,

“某魏国人氏,

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] [pæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz][wɑːn; hwɑːn] .
His surname was Pang and his given name was Juan .
他的 姓 曾是 庞 和 他的 给定 姓名 曾是 胡安 .

姓庞名涓,

[hiː; hi] [wʌns] ['stʌdid] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] .
He once studied under the immortal master Guigu at Yunmeng Mountain .
他 一次 研究 在下面 这 不朽 掌握 - 在 云梦 山 .

曾在云梦山鬼谷仙师处学艺,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [ɔːl] ['æspekts] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks] .
He was proficient in all aspects of military strategy and tactics .
他 曾是 精通 在 全部 方面 的 军队 战略 和 策略 .

战策布阵无所不通,

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
I have come specifically to pay my respects .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 .

特来投谒,

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [ək'sept] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I hope you will accept my position .
我 希望 你 将要 接受 我的 位置 .

望乞录用。”

[zuː] [dʒi] [tʊk] [ə; eɪ] [kloʊz] [lʊk] [æt; ət] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Zou Ji took a close look at Pang Juan .
邹 季 采取 一个 关闭 看 在 庞 胡安 .

邹忌把庞涓仔细一看,

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] ,
Seeing that his appearance was not good ,
看到 那 他的 外貌 曾是 不是 好的 ,

见相貌不端,

['siːkrət] ['pæsɪdʒ] :
Secret passage :
秘密 通道 :

暗道:

" [ðɪs] ['skaʊndrəlz] ['tretʃərəs] [hɑːrt] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'viːld] . "

" This scoundrel's treacherous heart has been revealed . "

" 这 无赖的 奸诈 心 有 到过 揭晓 . "

“这厮奸心显露，

[ʌn'raɪtʃəs] ['piːp(ə)l] ,

Unrighteous people ,

不义的 人们 ,

无义之徒，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第4/50页

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] .
There's no need to keep him .
有 不 需要 到 保持 他 .

不必留他。”

[hiː; hi] [dɪs'mɪst] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wɪð; wɪθ][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] .
He dismissed Pang Juan with just a few words .
他 解雇 庞 胡安 和 只是 一个 很少 字 .

就把几句话打发庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klæsruːm] .
Pang Juan walked out of the classroom .
庞 胡安 步行 出去 的 这 课堂 .

庞涓走出教场，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大嚷道：

" [ðɪs] ['feloʊ] [ɪz] [ʌn'wɜːrði] [ʌv; əv][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [grænd] ['tuːtər] . "
" This fellow is unworthy of the title of Grand Tutor . "
" 这 同伴 是 不配 的 这 标题 的 盛大 导师 . "

“这厮枉做太师之职，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['pɪti] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ɪz][nɑːt] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] .
It is a great pity that such a person is not worthy of respect .
它 是 一个 伟大的 遗憾 那 这样的 一个 人 是 不是 值得 的 尊重 .

好不重贤。

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [miːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Wait until I meet with the King of Qi .
等待 直到 我 见面 和 这 国王 的 齐 .

待我面见齐王，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [ˌem 'iː] ,
If you employ me ,
如果 你 采用 我 ,

倘用了我，

[lets] [tiːtʃ] [ðɪs] [gai] [ə; eɪ] ['les(ə)n] ['hiːl] [lɜːrn] ['sloʊli] .
Let's teach this guy a lesson he'll learn slowly .
我们来吧 教 这 盖伊 一个 课 地狱 学习 缓慢地 .

慢慢教这厮吃亏。”

[wiː; wi] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [riːtʃt] [geɪt] .
We continued until we reached Xihua Gate .
我们 持续 直到 我们 达到 西华 门 .

一直来到西华门。

[ðə; ði] ['juːnək] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [spiːk] .
The eunuch began to speak .
这 宦官 开始 到 说话 .

黄门启奏，

[kɪŋ] [tʃiː] ['sʌmənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
King Qi summoned Pang Juan to the palace .
国王 齐 被召唤 庞 胡安 到 这 宫殿 .
齐王宣庞涓上殿。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [geɪv] [hɜːr; hər] [neɪm] ,
Pang Juan then gave her name ,
庞 胡安 然后 给予 她 姓名 ,
庞涓就把姓名、

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [hɪz; ɪz] ['hoʊmtaʊn] [wʌns] .
He recounted his hometown once .
他 叙述 他的 家乡 一次 .
乡贯说了一遍。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :
齐王道：

" [sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər][frʌm; frəm]['weɪ] ,
" Since they are from Wei ,
" 自从 他们 是 从 魏 ,
“既是魏邦人，

[wer] [duː][juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Where do you live ?
在哪里 做 你 居住 ?
家住何处？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :
庞涓道：

" [lɪv; laɪv][ɪn] - [striːt] [ænd; ənd]['tjuːər] [leɪn] " .
" Live in Niutou Street and Tuer Lane " .
" 居住 在 - 街道 和 tuer 车道 " .
“住牛头街兔儿巷。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ʃaʊtɪd] :
King Qi shouted :
国王 齐 喊叫 :
齐王喝道：

" [ðɪs] ['feloʊ] [ɪz] ['ɪnsələnt] ! "
" This fellow is insolent ! "
" 这 同伴 是 傲慢的 ! "
“这厮无状！

[njuː] [tuː] ['dʒiː][ænd; ənd][ˌti ju][ɜːr; ər] ['ʃiːɑːŋ]
Niu Tou Jie and Tu Er Xiang
牛 游览 杰 和 图 呃 向
牛头街兔儿巷，

[ˌaɪ 'tiː] ['vaiəleits] [ðə; ði] [tə'buː] [ʌv; əv][maɪ] [neɪm] .
It violates the taboo of my name .
它 违反 这 忌讳 的 我的 姓名 .
有犯寡人名讳，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [spiːk] ['rekləsli] ! "
" How dare you speak recklessly ! "
" 如何 敢 你 说话 鲁莽地 ! "
辄敢乱道！”

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˈwɒrɪrz] [tuː; tə] [taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [bɪˈhed] [hɪm; ɪm] .
He ordered the warriors to tie him up and behead him .
他 订购 这 战士 到 领带 他 向上 和 斩首 他 .

喝令武士绑出斩首。

[ðə; ði] [ˈsiːniər] [fɪˈzɪʃ(ə)n] [buː] [ʃæŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [əˈpɪrd] [ɪn] [ðə; ði] [klæs] .
The senior physician Bu Shang suddenly appeared in the class .
这 高级的 医生 布 尚 突然 出现 在 这 班级 .

班中闪出上大夫卜商，

[ðə; ði] [rɪˈpɔːrt] [ˈsteɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [ɪf] [maɪ] [kɪŋ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [ˈeksɪkjuːt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] . . . "
" If my king were to execute Pang Juan . . . "
" 如果 我的 国王 是 到 执行 庞 胡安 . . . "

“我王若斩庞涓，

[ðə; ði] [ˈvɜːrtʃuəs] [pæθ] [hæz; həz] [bɪn] [blɑːkt] .
The virtuous path has been blocked .
这 有德行的 小路 有 到过 已屏蔽 .

闭塞贤路了。”

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问：

" [waɪ] [ɪz] [ðə; ði] [pæθ] [tuː; tə] [ˈvɜːrtʃuː] [blɑːkt] ? "
" Why is the path to virtue blocked ? "
" 为什么 是 这 小路 到 美德 已屏蔽 ? "

“怎的闭塞贤路？”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ˈvaiəleitid] [maɪ] [ˈkɪŋz] [neɪm] . "
" Pang Juan violated my king's name . "
" 庞 胡安 违反 我的 国王的 姓名 . "

“庞涓犯我王名讳，

[hiː; hi] [dɪˈzɜːrvd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈeksɪkjuːtɪd] .
He deserved to be executed .
他 应得的 到 是 执行 .

理所当斩。

[aɪ] [noʊ] ,
I know ,
我 知道 ,

知道的，

[noʊ] [ˈfɜːrðər] [dɪˈskʌʃ(ə)n] ,
No further discussion ,
不 更远 讨论 ,

无别议论，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] ,
I don't know ,
我 不 知道 ,

不知道的，

[ðeɪ] ['oʊnli] [seɪ] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [dʌz] [nɑːt] ['væljuː] ['tælənt] .
They only say that my king does not value talent .
他们 仅有的 说 那 我的 国王 做 不是 价值 天赋 .

只说我王不重贤才，

[ðoʊz] [huː] [kʌm] [niːd] [nɑːt] [ə'plai] .
Those who come need not apply .
那些 WHO 来 需要 不是 申请 .

来的不用，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['sentənst] [tuː; tə] [deθ] .
Instead , he was sentenced to death .
反而 , 他 曾是 判刑 到 死亡 .

反赐其死。

['iːv(ə)n] [ɪf] ['hɪroʊz] [ɪ'mɜːrdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər]
Even if heroes emerge in the future
甚至 如果 英雄 出现 在 这 未来

日后纵有英雄，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [θroʊ] [ðem; ðəm] [ɔːl] [ɪn] .
They dared not throw them all in .
他们 敢于 不是 扔 他们 全部 在 .

不敢投齐。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Qi followed the advice .
国王 齐 随后 这 建议 .

齐王依奏，

[sper] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [frʌm; frəm] [deθ] .
Spare Pang Juan from death .
空闲的 庞 胡安 从 死亡 .

放庞涓免死，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['drɪvn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
They were driven out of the imperial court .
他们 是 驱动 出去 的 这 帝国 法庭 .

赶出朝门。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓含怒，

[wiː; wi] [wɔːkt] ['ɑːntə] [ðə; ði] [nuː] [biːm] [brɪdʒ] .
We walked onto the new beam bridge .
我们 步行 到 这 新的 光束 桥 .

行到新梁桥上。

[ðə; ði] [flægz] [ɪn] [frʌnt] [wɜːr; wər] ['kʌlərf(ə)l] .
The flags in front were colorful .
这 旗帜 在 正面 是 丰富多彩的 .

前面旗幡杂彩，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] .
A large group of people and horses surrounded them .
一个 大的 团体 的 人们 和 马匹 包围 他们 .

人马簇拥。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɑːtʃt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
Pang Juan watched from under the bridge .
庞 胡安 观看 从 在下面 这 桥 .

庞涓闪在桥下观看，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][ʌv; əv]['weɪ] [huː] [ə'raɪvd] .
But it was King Hui of Wei who arrived .
但 它 曾是 国王 惠 的 魏 WHO 到达的 .

却是魏惠王驾来。

[wʌt] ['bɪznəs] [dʌz] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][hæv; həv][ɪn][tʃiː] ?
What business does King Hui have in Qi ?
什么 商业 做 国王 惠 有 在 齐 ?

你说惠王到齐国何事?

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [wʊd] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][dʒəu] [kɪŋ] [wʌns] ['evri] [θriː] ['jɪrz] .
Originally , the feudal lords would pay homage to the Zhou king once every three years .
起初 , 这 封建 领主们 会 支付 尊敬 到 这 周 国王 一次 每一个 三 年 .

原来诸侯三年入觐周王一次，

[ðæt] [jɪr] , [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['pɪlgrɪmɪdʒ] ,
That year , when he was to attend the pilgrimage ,
那 年 , 什么时候 他 曾是 到 出席 这 朝圣 ,

其年当朝觐，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
The King of Wei came specifically to accompany the King of Qi .
这 国王 的 魏 来了 具体来说 到 陪伴 这 国王 的 齐 .

魏王特来与齐王同去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[kɪŋ] ['weɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [brɪdʒ] .
King Wei arrived at the bridge .
国王 魏 到达的 在 这 桥 .

魏王驾到桥上，

[ðə; ði] [hɔːrs] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [muːv] .
The horse refused to move .
这 马 拒绝 到 移动 .

马不肯行。

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[waɪ] [wəʊnt][ðə; ði] [hɔːrs] [muːv] ?
Why won't the horse move ?
为什么 惯于 这 马 移动 ?

“马不肯行为何？”

[left] [gɑːrd] [suː]['dʒiːə] ,
Left Guard Xu Jia ,
左边 警卫 徐 贾 ,

左护驾徐甲、

[raɪt] ['gɑːrdiən] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Right Guardian Zheng Anping stepped forward and reported :
正确的 监护人 郑 安平 步 向前 和 据报道 :

右护驾郑安平上前奏道：

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
There must be something under the bridge .
那里 必须 是 某物 在下面 这 桥 .

“桥下必有物件。”

[kɪŋ] ['weɪ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [sɜːrtʃ] ['ʌndər] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
King Wei ordered his soldiers to search under the bridge .
国王 魏 订购 他的 士兵 到 搜索 在下面 这 桥 .

魏王着军士桥下搜寻。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [went] [daʊn] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
The soldiers went down the bridge .
这 士兵 去 向下 这 桥 .

军士下桥，

[brɪŋ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
Bring Pang Juan before the King of Wei .
带来 庞 胡安 前 这 国王 的 魏 .

把庞涓拿到魏王驾前。

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðɪs] ['skaʊndrəl] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['fɔːrən] [spaɪ] ! "
" This scoundrel must be a foreign spy ! "
" 这 恶棍 必须 是 一个 外国的 间谍 ! "

“这厮必是外邦奸细！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][ə; eɪ][spaɪ] , "
" I am not a spy , "
" 我 是 不是 一个 间谍 , "

“臣非奸细，

['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [jɪlijæŋ] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] ,
People from Yiliang in this region ,
人们 从 宜良 在 这 地区 ,

本邦宜梁人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
His name was Pang Juan .
他的 姓名 曾是 庞 胡安 .

名唤庞涓，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['triːtiziz] [ænd; ənd] ['strætədʒiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
He received the military treatises and strategies from the immortal master Guigu .
他 已收到 这 军队 论文 和 策略 从 这 不朽 掌握 - .

授得鬼谷仙师兵书战策，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [hoʊm] ['kʌntri] [tuː; tə] [miːt] [maɪ]['draɪvər] .
I am returning to my home country to meet my driver .
我 是 返回 到 我的 家 国家 到 见面 我的 司机 .

正回本邦见驾，

[ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntər] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd]
Unexpected encounter on the road
意外 遇到 在 这 路

不期路遇，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [fər'ɡɪvnəs] .
I beg for your forgiveness .
我 求 为了 你的 饶恕 .

望乞赦罪。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] ,
" If you wish to see me ,
" 如果 你 希望 到 看 我 ,

“要见寡人，

[waɪ] [wɜːr; wər][juː; jʊ] ['haɪdɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [brɪdʒ] ?
Why were you hiding under the bridge ?
为什么 是 你 隐藏 在下面 这 桥 ?

为何躲在桥下？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ][hæv; həv] ['lʌɡɪdʒ] [ɑːn][ˌem 'iː] , "
" I have luggage on me , "
" 我 有 行李 在 我 , "

“臣因行李在身，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
He dared not pay homage .
他 敢于 不是 支付 尊敬 .

不敢朝见，

[lets] [ə'vɔɪd] [ðɪs] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's avoid this for now .
我们来吧 避免 这 为了 现在 .

暂且回避。”

['zeŋ] ['æn'pɪŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zheng Anping reported :
郑 安平 据报道 :

郑安平奏道：

" [aɪ] ['rekəɡnaɪz] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] . "
" I recognize this person . "
" 我 认出 这 人 . "

“臣认得此人，

[pæŋ] [hɛŋz] [sʌn] , [huː] [ræn][ə; eɪ] [daɪ] [ʃɑːp] [ɪn] [njuː] [tuː] [striːt] [ænd; ənd][ˌti ju][ɜːr; ər] [leɪn] .
Pang Heng's son , who ran a dye shop in Niu Tou Street and Tu Er Lane .
庞 恒氏 儿子 , WHO 跑 一个 染料 店铺 在 牛 游览 街道 和 图 呃 车道 .

牛头街兔儿巷开染坊庞衡之子。

[θriː] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [ɪn][ðə; ði] ['wɪntər] [mʌnθ]
Three years ago , in the winter month
三 年 前 , 在 这 冬天 月

三年前冬月，

[hɪz; ɪz]['fæməli] [splæʃt] [dɜːrt][ɑːn][ðə; ði] [striːt] .
His family splashed dirt on the street .
他的 家庭 溅起 污垢 在 这 街道 .

他家泼污街道，

['froʊz(ə)n]['ɪntuː][aɪs] [blɑːks] ,
Frozen into ice blocks ,
冷冻 进入 冰 积木 ,

结成冰块，

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [huːf] [slɪpt] [ænd; ənd] [fel] .
The horse's hoof slipped and fell .
这 马匹 蹄 滑倒了 和 跌倒 .

马蹄滑倒，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['tʃɛn] [wʌz; wəz] ['nɪrli] ['ɪndʒərd] [ɪn][ðə; ði] [fɔːl] .
Jiang Chen was nearly injured in the fall .
江 陈 曾是 几乎 受伤 在 这 落下 .

险些将臣跌伤。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] ['pʌnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , [pæŋ] ['hɛŋ] .
Your subject punished his father , Pang Heng .
你的 主题 受到惩罚 他的 父亲 , 庞 恒 .

臣将其父庞衡责治，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][mʌst; məst][hæv; həv] [held] [ə; eɪ] [grʌdʒ] .
Pang Juan must have held a grudge .
庞 胡安 必须 有 握住 一个 怨恨 .

想庞涓必记恨于心，

[naʊ] [ðæt] [aɪv] ['lɜːrnɪd] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] . . .
Now that I've learned martial arts and returned home . . .
现在 那 我已经 学习 武术 艺术 和 返回 家 . . .

如今学了武艺回家，

[juː; jʊ][mʌst; məst][fɜːrst] [siːk] ['refjuːdʒ][ɪn] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
You must first seek refuge in another country .
你 必须 第一的 寻找 避难所 在 其他 国家 .

一定先投别邦，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['ʌðər] [steɪts] [duː][nɑːt] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ,
Because other states do not use it ,
因为 其他 各州 做 不是 使用 它 ,

因别邦不用，

[hiː; hi] [ðen] [wɪʃt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hoʊmlænd] .
He then wished to return to his homeland .
他 然后 希望 到 返回 到 他的 家园 .

才欲归本国。

[bɪ'saɪdz] , [ðɪs] ['iznt] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] .
Besides , this isn't the way to Yunmeng Mountain .
除了 , 这 不是 这 方式 到 云梦 山 .

况且云梦山不是这条路走，

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː] [pə'zesiz] [æn; ən][ˌʌn'kaɪnd] [hɑːrt] .
Moreover , it possesses an unkind heart .
而且 , 它 拥有 一个 不友善 心 .

且有不仁之心，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['mætər] ['kerfəli] .
I urge my king to consider this matter carefully .
我 敦促 我的 国王 到 考虑 这 事情 小心 .

望我王详察。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
The King of Wei issued an edict .
这 国王 的 魏 发布 一个 法令 .

魏王传旨，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['eskɔːtid] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [hoʊm] ['kʌntri] [tuː; tə] [ə'weɪt] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
He was escorted back to the southern prison of his home country to await further instructions .
他 曾是 护送 后退 到 这 南部 监狱 的 他的 家 国家 到 等待 更远 指示 .

押回本国南牢监候，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
They were brought back to the capital for questioning .
他们 是 带来 后退 到 这 首都 为了 提问 .

回朝审问。

[ðoʊz] ['mɪləteri] [ə'kædəmiz] [ðen] [tʊk] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [hoʊm] ['kʌntri] .
Those military academies then took Pang Juan back to their home country .
那些 军队 学院 然后 采取 庞 胡安 后退 到 他们的 家 国家 .

那些军校就把庞涓押去本国。

[kɪŋ] ['weɪ] ['entərd] ['lɪnziː] ['sɪti] .
King Wei entered Linzi City .
国王 魏 进入 林子 城市 .

魏王进临淄城，

[ðeɪ] ['restɪd] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
They rested at Jinting Inn .
他们 休息 在 金亭 客栈 .

在金亭馆驿安歇。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
The King of Qi then came to the Jinting Inn to meet him .
这 国王 的 齐 然后 来了 到 这 金亭 客栈 到 见面 他 .

齐王就来金亭馆驿相见，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
A banquet was held to entertain the King of Wei .
一个 宴会 曾是 握住 到 招待 这 国王 的 魏 .

设宴款待魏王，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [stɑːrt] ['draɪvɪŋ] [tə'mɑːroʊ] .
We agreed to start driving tomorrow .
我们 同意 到 开始 驾驶 明天 .

约定来日起驾，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [dʒəu] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
He went to Zhou to pay homage to the emperor .
他 去 到 周 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

入周朝觐。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [roʊd] [ɪn][ðer; ðər] ['kærɪdʒɪz] [tuː; tə][dʒəu] .
The two kings rode in their carriages to Zhou .
这 二 国王 骑 在 他们的 马车 到 周 .

二王排驾往周。

['æftər][ðə; ði][hɑːdʒ] ['pɪlgrɪmɪdʒ] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] ,
After the Hajj pilgrimage was completed ,
后 这 朝觐 朝圣 曾是 完全的 ,

及朝觐事毕，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [rɪ'tɜːrnd] .
The two kings returned .
这 二 国王 返回 .

二王驾返，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [ðen] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn][ðə; ði] - ['gɑːrdn] .
The King of Qi then held a banquet in the Wanhui Garden .
这 国王 的 齐 然后 握住 一个 宴会 在 这 - 花园 .

齐王即设宴于万卉园中，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He held a farewell banquet for the King of Wei .
他 握住 一个 告别 宴会 为了 这 国王 的 魏 .

与魏王饯行。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [taɪm] [ʌv; əv] [braɪt] [sprɪŋ] ['sʌnʃaɪn] .
It was a time of bright spring sunshine .
它 曾是 一个 时间 的 明亮的 春天 阳光 .

斯时正值春光明媚，

['flaʊərz] [ɑːr; ər][ɪn] [bluːm] .
Flowers are in bloom .
花朵 是 在 盛开 .

百花开放。

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The two kings admired it for a long time .
这 二 国王 钦佩 它 为了 一个 长的 时间 .

二王赏玩多时，

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ðer; ðər] [siːts] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
They then took their seats and began the banquet .
他们 然后 采取 他们的 座位 和 开始 这 宴会 .

遂入席饮宴。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [ə'pɪrd] .
Suddenly a strong wind appeared .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽见一阵大风，

[ə; eɪ] ['deɪz] [wɜːrθ] [ʌv; əv] [dʌst] [wʌz; wəz] [stɜːrd] [ʌp] .
A day's worth of dust was stirred up .
一个 天 值得 的 灰尘 曾是 搅拌 向上 .

刮起一天尘土，

[ðə; ði] ['eriə] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪz] [siːt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [hæf] [æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] .
The area in front of the King of Qi's seat was about half an inch thick .
这 区域 在 正面 的 这 国王 的 气的 座位 曾是 关于 一半 一个 英寸 厚的 .

齐王席前约有半寸厚，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [waɪz] ['teɪbl] .
There was nothing at the King of Wei's table .
那里 曾是 没有什么 在 这 国王 的 魏氏 桌子 .

魏王席上一些也无。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ! "
" A strange thing ! "
" 一个 奇怪的 事物 ! "

“奇事！

[ðə; ði] ['kɪŋz] [θroʊn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'tɜːrnd] , ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [dʌst] .
The king's throne was overturned , raising a great deal of dust .
这 国王的 王座 曾是 翻覆 , 提高 一个 伟大的 交易 的 灰尘 .

孤王席倒起许多尘土，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][drɑːp][ɑːn][ðə; ði] [θroʊn] .
There was not a single drop on the throne .
那里 曾是 不是 一个 单身的 降低 在 这 王座 .

君席并无一点，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何说也？”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [aɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" I carry a dust - repelling pearl with me . "
" 我 携带 一个 灰尘 - 排斥 珍珠 和 我 . "

“孤带有辟尘珠在身，

[dʌst] [derd] [nɑːt] [ə'proʊtʃ] .
Dust dared not approach .
灰尘 敢于 不是 方法 .

尘土不敢近前。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [bɪ'fɔːr] . "
" I have never seen the Dust - Repelling Pearl before . "
" 我 有 绝不 已见 这 灰尘 - 排斥 珍珠 前 . "

“孤从没有见过辟尘珠，

['meni] ['treʒərz] ,
Many treasures ,
许多 宝藏 ,

多应至宝，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
I would like to request an audience .
我 会 喜欢 到 要求 一个 观众 .

敢求一见。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [broʊ'keɪd] [paʊtʃ] .
The King of Wei took it out of the brocade pouch .
这 国王 的 魏 采取 它 出去 的 这 锦缎 小袋 .

魏王于锦囊中取出，

[ðə; ði] [ə'tendənt] [fɪld] [ðə; ði]['goʊldən] ['plætər] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .
The attendant filled the golden platter with it .
这 服务员 已填 这 金的 拼盘 和 它 .

近侍将金盘盛了，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
It was delivered to the King of Qi .
它 曾是 发表 到 这 国王 的 齐 .

送到齐王驾前。

[kɪŋ] [tʃiː] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
King Qi took it .
国王 齐 采取 它 .

齐王接过手，

[ðə; ði] [biːd] [kept] ['roʊlɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pleɪt] .
The bead kept rolling around the plate .
这 珠子 保留 滚动 大约 这 盘子 .

那珠绕盘滚个不了。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[its] ['setld] !
It's settled !
它是 定居 !

“定了！

" [its] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] [wen] [jʊə(r)] [ə'loʊn] . "
" It's good - looking when you're alone . "
" 它是 好的 - 寻找 什么时候 你是 独自的 . "

孤家好看。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [hiː; hi] [ri'kwestid] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ] ['wæŋ] [dʒiː] . "
" He requested an audience with Wang Zhi . "
" 他 请求 一个 观众 和 王 智 . "

“他要王贽见之礼。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ʃaʊtɪd] :
King Qi shouted :
国王 齐 喊叫 :

齐王叫道：

" [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [hæz; həz] [stɑːpt] ! "
" The Dust - Repelling Pearl has stopped ! "
" 这 灰尘 - 排斥 珍珠 有 停止 ! "

“辟尘珠住了！

[aɪ] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn][juː; jʊ][wʌn] ['hʌndrəd] [kɔɪnz] [ænd; ənd] [ten] [boʊlts][ʌv; əv] [red] [sɪlk] .
I bestow upon you one hundred coins and ten bolts of red silk .
我 赐给 之上 你 一 百 硬币 和 十 螺栓 的 红色的 丝绸 .

孤赐你银钱一百文并红罗十匹。”

[ðə; ði] [biːd] [meɪd] [ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] [ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] .
The bead made a loud sound in the dish .
这 珠子 制成 一个 大声 声音 在 这 盘子 .

那珠在盘中响亮一声，

[ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] ['muːvɪŋ] .
It stopped moving .
它 停止 移动 .

就不动了。

[kɪŋ] [tʃiː] [tʃɪrd] [rɪ'piːtɪdli] :
King Qi cheered repeatedly :
国王 齐 欢呼 反复 :

齐王连声喝彩：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] ['aɪtəm] ! "
" What a wonderful item ! "
" 什么 一个 精彩的 物品 ! "

“好件宝贝，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [rer] [faɪnd] !
This is a rare find !
这 是 一个 稀有的 寻找 !

果世罕有！”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] :
Then he said to the King of Wei :
然后 他 说 到 这 国王 的 魏 :

便对魏王道：

" [aɪ] [wʊd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː] ['sɪtiz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [pɜːrl] . "
" I would exchange two cities for this pearl . "
" 我 会 交换 二 城市 为了 这 珍珠 . "

“孤将连城二座换此珠，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ][dəunt] [noʊ] ? "
" Is it possible that you don't know ? "
" 是 它 可能的 那 你 不 知道 ? "

不识可否？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [fraund] ['slaɪtli] .
The King of Wei frowned slightly .
这 国王 的 魏 皱眉 轻微地 .

魏王眉端一蹙，

[ə; eɪ][plæn] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] :
A plan came to mind :
一个 计划 来了 到 头脑 :

心生一计道：

" [ðɪs] [biːd] [hæz; həz] [tuː] [pɑːrts] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd][wʌn] ['fiːmeɪl] . "
" This bead has two parts , one male and one female . "
" 这 珠子 有 二 部分 , 一 男性 和 一 女性 . "

“此珠有雌雄二珠，

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [wʌn] [ɪn][ðə; ði][bɑːks] [ðæt] [aɪ] ['ɔːlweɪz] ['kæri] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
There is another one in the box that I always carry with me .
那里 是 其他 一 在 这 盒子 那 我 总是 携带 和 我 .

还有一颗在孤随身的箱箧中，

[iːtʃ] [ˌsepə'reɪʃn] ,
Each separation ,
每个 分离 ,

每一相离，

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['draɪnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He died from the dryness of his body .
他 死亡 从 这 干燥 的 他的 身体 .

立干涸而死。

[aɪl] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ə'loʊn] .
I'll bring it back alone .
患病的 带来 它 后退 独自的 .

孤且带回，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [beɪð] [ænd; ənd] [fæst] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
You should bathe and fast for three days .
你 应该 洗澡 和 快速地 为了 三 天 .

君当沐浴斋戒三日，

[aɪ] [wɪl] [send] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I will send it again .
我 将要 发送 它 再次 .

孤再送来。”

[kɪŋ] [tʃiː] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
King Qi believed it .
国王 齐 相信 它 .

齐王听信，

[ðə; ði] [ə'tendənt] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] .
The attendant was instructed to return it .
这 服务员 曾是 指示 到 返回 它 .

着近侍仍旧送还。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [broʊ'keɪd] [paʊtʃ] .
The King of Wei returned the brocade pouch .
这 国王 的 魏 返回 这 锦缎 小袋 .

魏王仍归锦囊。

['æftər] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
After the banquet , they returned to the Jinting Inn .
后 这 宴会 , 他们 返回 到 这 金亭 客栈 .

及宴罢回到金亭馆驿，

[ʒ'wɑːn] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] ,
Xuan Zheng Anping ,
宣 郑 安平 ,

宣郑安平、

['ʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[suː]['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Hou Ying and the others stepped forward and said :
侯 英 和 这 其他的 步 向前 和 说 :

侯嬴等近前道：

" [tə'deɪ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['fiːstɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] . "
" Today I am feasting with the King of Qi . "
" 今天 我 是 盛宴 和 这 国王 的 齐 . "

“孤今日与齐王宴饮，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] [ə'roʊz] .
Suddenly a strong wind arose .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽起狂风，

[dʌst] [ænd; ənd][sænd] [əb'strʌktid] [ðə; ði] [vjuː] .
Dust and sand obstructed the view .
灰尘 和 沙 受阻 这 看法 .

尘沙障目。

[aɪ] [pə'zes] [ə; eɪ] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [ɑːn][maɪ]['pɜːrs(ə)n] .
I possess a dust - repelling pearl on my person .
我 具有 一个 灰尘 - 排斥 珍珠 在 我的 人 .

孤自有辟尘珠在身，

['spɑːtləs] .
Spotless .
一尘不染 .

一尘不染。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] ['pʌz(ə)ld] [ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] [waɪ] .
The King of Qi was puzzled and asked him why .
这 国王 的 齐 曾是 困惑 和 问 他 为什么 .

齐王怪而问之，

[aɪ] [feɪld] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skriːt] .
I failed to be discreet .
我 失败的 到 是 慎重 .

孤失于检点，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [wɔːr] [ə; eɪ] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [biːd] [ɑːn][hɪz; ɪz]['bɑːdi] .
He then said it was because he wore a dust - repelling bead on his body .
他 然后 说 它 曾是 因为 他 穿着 一个 灰尘 - 排斥 珠子 在 他的 身体 .

便说有辟尘珠佩身之故耳。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [riːd] .
He wants to borrow it to read .
他 想要 到 借 它 到 读 .

他要借看，

[its] [nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tuː; tə][hoʊld] [bæk] [naʊ] .
It's not a good time to hold back now .
它是 不是 一个 好的 时间 到 抓住 后退 现在 .

此时不好不拿出来，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [ðæt] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Little did he know that upon seeing it ,
小的 做过 他 知道 那 之上 看到 它 ,

岂知他一见，

[ðeɪ] [wʊd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [pɜːrl] .
They would exchange the two cities for this pearl .
他们 会 交换 这 二 城市 为了 这 珍珠 .

就要将连城二座换取此珠。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðɪs] [pɜːrl] [ɪz][ə; eɪ] ['treʒər] [ðæt] [kʊd; kəd]['tɑːp(ə)l][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
I believe this pearl is a treasure that could topple a nation .
我 相信 这 珍珠 是 一个 宝藏 那 可以 倾倒 一个 国家 .

孤想此珠乃倾国之宝，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] ['prɑːmɪst] ,
Although he promised ,
虽然 他 承诺 ,

口虽许他，

[maɪ] [truː] [wɪʃ] [ɪz][nɑːt][tuː; tə] .
My true wish is not to .
我的 真的 希望 是 不是 到 .

心实未愿，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [trikt] ['ɪntuː] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] [ə'loʊn] .
He was tricked into returning home alone .
他 曾是 被骗了 进入 返回 家 独自的 .

被孤赚归。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [in'sists] [ɑːn] [eks'tʃeindʒiŋ] ,
If the King of Qi insists on exchanging ,
如果 这 国王 的 齐 坚持 在 交换 ,

倘齐王坚执要换，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [rɪ'plaɪd] :
Zheng Anping replied :
郑 安平 回复 :

郑安平对道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] . "
" I have heard that the people are the foundation of the state . "
" 我 有 听到 那 这 人们 是 这 基础 的 这 状态 . "

“臣闻民为邦本，

[ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz][fɜːrm][ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [sɪ'kjʊr] .
The foundation is firm and the nation is secure .
这 基础 是 公司 和 这 国家 是 安全的 .

本固邦宁。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [ɪz][ə; eɪ] [rer] ['treʒər] . . .
Although the Dust - Repelling Pearl is a rare treasure . . .
虽然 这 灰尘 - 排斥 珍珠 是 一个 稀有的 宝藏 . . .

辟尘珠虽为异宝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wʌt] [ðə; ði] ['kʌntri] ['væljuːz] .
It is not what the country values .
它 是 不是 什么 这 国家 值 .

非国之所重。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː] ['sɪtiz] [fɔːr; fər] [ðɪs] [pɜːrl] . . .
Now that the King of Qi is willing to exchange two cities for this pearl . . .
现在 那 这 国王 的 齐 是 愿意的 到 交换 二 城市 为了 这 珍珠 . . .

今齐王既肯以连城二座相易此珠，

[ðə; ði] [væst] [lænd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
The vast land and the people ,
这 广阔的 土地 和 这 人们 ,

广土众民，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
It is not impossible .
它 是 不是 不可能的 .

未为不可。

[naʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [ə'gen] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm] .
Now the king has again promised to exchange them .
现在 这 国王 有 再次 承诺 到 交换 他们 .

今王又面许相易，

[wʌns] [ðə; ði]['kɑːntrækt][ɪz] [ə'bændənd]
Once the contract is abandoned
一次 这 合同 是 弃

一旦弃约，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [briːtʃ] [ʌv; əv] [trʌst] .
This is called a breach of trust .
这 是 称为 一个 违反 的 相信 .

是谓失信，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [wɪn] ['oʊvər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] ?
How can we win over the King of Qi ?
如何 能 我们 赢 超过 这 国王 的 齐 ?

何以服齐王之心?

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] , [wɔːr] [wɪl] [biː; bi] [weɪdʒd] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['enməti] .
In the future , war will be waged to create enmity .
在 这 未来 , 战争 将要 是 发动 到 创造 敌意 .

将来兴兵构怨，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It was inevitable .
它 曾是 不可避免的 .

势所必至。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依臣愚见，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['treɪdɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['praɪsləs] ['treʒər] .
They actually traded the Dust - Repelling Pearl for this priceless treasure .
他们 实际上 交易 这 灰尘 - 排斥 珍珠 为了 这 无价 宝藏 .

竟将辟尘珠易此连城，

[ɪf] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
If neighboring countries heard of this ,
如果 邻接 国家 听到 的 这 ,

使邻国闻此，

['evriwʌn] [noʊz] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] ['væljuːz] [lænd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['preʃəs] ['treʒərz] .
Everyone knows that our king values land more than precious treasures .
每个人 知道 那 我们的 国王 值 土地 更多的 比 宝贵的 宝藏 .

皆知我王轻宝货而重土地，

[ðə; ði] ['wɝːldz] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .
The world's hearts are with you .
这 世界的 心 是 和 你 .

天下归心，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [muːv] [baɪ] [ə; eɪ] [kɪŋ] [huː] [siːks] [tuː; tə] ['dɑːmɪneɪt] .
This is truly a move by a king who seeks to dominate .
这 是 真的 一个 移动 经过 一个 国王 WHO 寻找 到 支配 .

诚王霸之举也。

" [meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [plæn] [ə'kɔːrdɪŋli] . "
" May the king plan accordingly . "
" 可能 这 国王 计划 因此 . "

愿王图之。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [juː; jʊ] [noʊ] [wʌn] [θɪŋ] ,
" You know one thing ,
" 你 知道 一 事物 ,

“卿知其一，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [pɔɪnt] .
I don't know the second point .
我 不 知道 这 第二 观点 .

不知其二。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm]
At this time
在 这 时间

当此之时，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['gæðər] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [truːps]
Able to gather soldiers and troops
有能力的 到 收集 士兵 和 军队

能走士聚兵，

[lænd] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
Land exchange .
土地 交换 .

土地易事。

[ðɪs] [pɜːrl] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [θriː] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv] [kə'riə] .
This pearl originated from the Three Kingdoms of Korea .
这 珍珠 起源于 从 这 三 王国 的 韩国 .

此珠产自三韩，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['praɪsləs] .
It is truly priceless .
它 是 真的 无价 .

实为无价。

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)lmən] [dʌz] [nɑːt] [teɪk] [wʌt] ['ʌðər] ['tʃerɪʃ] .
I have heard that a gentleman does not take what others cherish .
我 有 听到 那 一个 绅士 做 不是 拿 什么 其他的 珍惜 .

吾闻君子不夺人之所好。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [sɔː] [maɪ] [pɜːrl] ,
When the King of Qi saw my pearl ,
什么时候 这 国王 的 齐 锯 我的 珍珠 ,

齐王一见我珠，

[ðen] [θɪŋk] [ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] [kən'strʌkt] ,
Then think about how to construct ,
然后 思考 关于 如何 到 构造 ,

便思构取，

['griːdi] , ['vaɪələnt] , [ænd; ənd] [ruːd] .
Greedy , violent , and rude .
贪婪的 , 暴力 , 和 粗鲁的 .

贪戾无礼。

[aɪ] [wʊd] [ðen] [breɪk] [maɪ] ['prɑːmɪs] .
I would then break my promise .
我 会 然后 休息 我的 承诺 .

我便失信，

[wɒts] [ðə; ði] ['prɑːbləm] ?
What's the problem ?
是什么 这 问题 ?

有何妨碍？”

['ʒuː] [haɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Zhu Hai saw that the King of Wei refused .
朱 嗨 锯 那 这 国王 的 魏 拒绝 .

朱亥见魏王不肯，

[ðeɪ] [fɪrd] [ðæt] ['lɪŋgərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [wʊd] [brɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
They feared that lingering in the State of Qi would bring trouble .
他们 害怕 那 挥之不去的 在 这 状态 的 齐 会 带来 麻烦 .

恐逗留齐国惹出祸来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən]
In my humble opinion
在 我的 谦逊的 观点

“依臣愚见，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [tə'naɪt] .
It would be better to return to China tonight .
它 会 是 更好的 到 返回 到 中国 今晚 .

不如连夜回国，

[lets] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrðər] .
Let's discuss it further .
我们来吧 讨论 它 更远 .

再作商量。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] . "
" You are right . "
" 你 是 正确的 . "

“卿言有理。”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['siːkrətli] [trænz'mɪt] ['ɔːrdərz] .
That is , to secretly transmit orders .
那 是 , 到 偷偷 发送 订单 .

即密传号令，

['æftər] ['pækɪŋ] ,
After packing ,
后 包装 ,

结束行装，

['ɔːrdər] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] ,
Order Zheng Anping ,
命令 郑 安平 ,

命郑安平、

['ʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[suː]['dʒiːə] ['eskɔːtid] [ðə; ði] ['empərər] ['fɔːrwərd] .
Xu Jia escorted the emperor forward .
徐 贾 护送 这 皇帝 向前 .

徐甲护驾前行，

['huː] ['jɪŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['kʌvər] [ðə; ði] [rɪr] .
Hou Ying led his troops to cover the rear .
侯 英 引领 他的 军队 到 覆盖 这 后部 .

侯婴领兵殿后。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
Around the second watch of the night ,
大约 这 第二 手表 的 这 夜晚 ,

约二更时分，

['loʊər] [ðə; ði] [flægz] [ænd; ənd] ['saɪləns] [ðə; ði] [drʌmz] .
Lower the flags and silence the drums .
降低 这 旗帜 和 沉默 这 鼓 .

偃旗息鼓，

[ðeɪ] ['hedɪd] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] [hoʊm] ['kʌntri] .
They headed back to their home country .
他们 标题 后退 到 他们的 家 国家 .

趋路回国。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] ['rɔɪəl] ['pæləs] [ʌv; əv] [kɪŋ] [tʃiː] ,
The royal palace of King Qi ,
这 皇家 宫殿 的 国王 齐 ,

齐王御殿，

['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Someone reported :
某人 据报道 :

就有人报道：

" [kɪŋ] ['weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [set] [ɔːf] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['kʌntri] [ˌoʊvər'naɪt] . "
" King Wei and his ministers set off for their country overnight . "
" 国王 魏 和 他的 部长们 放 离开 为了 他们的 国家 过夜 . "

“魏王君臣连夜起身回国了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [tʃiː]
Upon hearing this , King Qi
之上 听力 这 , 国王 齐

齐王闻言，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] .
It seems they are unwilling to exchange the Dust - Repelling Pearl .
它 似乎 他们 是 不情愿 到 交换 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

想是不肯换辟尘珠，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [left] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ˌgʊd'baɪ] .
Therefore , he left without saying goodbye .
所以 , 他 左边 没有 说 再见 .

故不辞而去，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

一时大怒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [kɪŋ] [t'jɑːn][dʒi][ʌv; əv] ['lʌ] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
He immediately ordered King Tian Ji of Lu to raise an army .
他 立即地 订购 国王 田 季 的 鲁 到 增加 一个 军队 .

即命鲁王田忌兴师，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [bʌt; bət] [dɪd] [nɑːt] [θæŋk] [ðə; ði] [hoʊst] .
The King of Wei accepted the banquet but did not thank the host .
这 国王 的 魏 公认 这 宴会 但 做过 不是 感谢 这 主持人 .

“魏王受宴不谢，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'zaɪn] [frʌm; frəm] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He did not resign from returning to his country .
他 做过 不是 辞职 从 返回 到 他的 国家 .

还国不辞，

[dɪ'siːtf(ə)l] [wɜːrdz] [tuː; tə] ['swɪnd(ə)l] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl]
Deceitful words to swindle the dust - repelling pearl
欺骗性的 字 到 骗取 这 灰尘 - 排斥 珍珠

诈言哄赚辟尘珠，

[ðiːz] [θriː] [kraɪmz] ,
These three crimes ,
这些 三 犯罪 ,

有此三罪，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

欺孤太甚！

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [goʊ] [ðer; ðər] .
You shall go there .
你 将 去 那里 .

尔等前去，

['ɔːfər] [ʌp] [ðə; ði] [pɜːrl] ,
Offer up the pearl ,
提供 向上 这 珍珠 ,

献出珠来，

[lets] [nɑːt] [dɪ'skʌs] ['eniθɪŋ] [els] .
Let's not discuss anything else .
我们来吧 不是 讨论 任何事物 别的 .

万事休论，

[hæf] [ə; eɪ] [wɜːrd] [ˌkɔntrə'dikts] [ɪt'self]
Half a word contradicts itself
一半 一个 单词 矛盾 本身

半言相违，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['kæptʃərd] [ðə; ði] ['weɪ] [kɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
They immediately captured the Wei king and his ministers and brought them to him .
他们 立即地 捕获 这 魏 国王 和 他的 部长们 和 带来 他们 到 他 .

立擒魏国君臣前来，

[tuː; tə] [ə'naɪəleɪt] [ðer; ðər] ['terətɔːri] ,
To annihilate their territory ,
到 歼灭 他们的 领土 ,

夷其疆土，

[fæŋ] - [hɑːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['loʊnlinəs] .
Fang Kuai's heart is filled with loneliness .
方 - 心 是 已填 和 孤独 .

方快孤心。”

[t'jɑːn][dʒi] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːrwərd] .
Tian Ji then led his troops forward .
田 季 然后 引领 他的 军队 向前 .

田忌遂领兵前进。

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [ænd; ənd] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon returning to his kingdom and hearing this ,
之上 返回 到 他的 王国 和 听力 这 ,

魏王回国闻知，

[suː]['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

即令徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [met] [ðə; ði] ['enəmi] .
Hou Ying met the enemy .
侯 英 遇见 这 敌人 .

侯婴迎敌。

[ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] ['klæʃt] .
The two armies clashed .
这 二 军队 冲突 .

两兵相接，

[t'jɑːn][dʒi] [sed] :
Tian Ji said :
田 季 说 :

田忌道：

" [dɪd][ðə; ði] ['rʊlər] [ænd; ənd] ['ministəz] [ʌv; əv]['weɪ] [noʊ] [ðer; ðər] [kraɪmz] [ɔːr][nɑːt] ? "
" Did the rulers and ministers of Wei know their crimes or not ? "
" 做过 这 统治者 和 部长们 的 魏 知道 他们的 犯罪 或者 不是 ? "

“魏国君臣知罪不知罪？”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

[wʌt] [ə'fens] [hæv; həv][ðə; ði] ['rʊlər] [ænd; ənd] ['ministəz] [ʌv; əv]['weɪ] [kə'mɪtɪd] ?
What offense have the rulers and ministers of Wei committed ?
什么 罪行 有 这 统治者 和 部长们 的 魏 坚定的 ?

“魏国君臣有何得罪？”

[t'jɑːn][dʒi] [sed] :
Tian Ji said :
田 季 说 :

田忌道：

“ [jʊr; jər] [lɔːrd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [fiːst] [wɪ'ðaʊt] ['gɪvɪŋ] [θæŋks] . ”
“ Your Lord received the feast without giving thanks . ”
“ 你的 主 已收到 这 盛宴 没有 给予 谢谢 . ”

“你主受宴不谢，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'zaɪn] [frʌm; frəm] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He did not resign from returning to his country .
他 做过 不是 辞职 从 返回 到 他的 国家 .

还国不辞，

[dɪ'siːtf(ə)l] [wɜːrdz] [tuː; tə]['swɪnd(ə)l][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl]
Deceitful words to swindle the dust - repelling pearl
欺骗性的 字 到 骗取 这 灰尘 - 排斥 珍珠

诈言哄赚辟尘珠，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [briːtʃ] [ʌv; əv] [trʌst] ,
Such a breach of trust ,
这样的 一个 违反 的 相信 ,

如此失信，

[θriː] ['meɪdʒər] [kraɪmz] ,
Three major crimes ,
三 主要的 犯罪 ,

大罪三条，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [aɪm] ['ɪnəs(ə)nt] !
How can you say I'm innocent !
如何 能 你 说 我是 清白的 !

说甚无罪！

['kwɪkli] ['ɔːfər] [ʌp] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] .
Quickly offer up the Dust - Repelling Pearl .
迅速地 提供 向上 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

快献出辟尘珠，

[let] ['baɪgɔːnz] [biː; bi] ['baɪgɔːnz] .
Let bygones be bygones .
让 往事 是 往事 .

万事干休，

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] ['iːv(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] " [noʊ] " ,
If you say even half a " no " ,
如果 你 说 甚至 一半 一个 " 不 " ,

若说半个'不'字，

" [aɪ] [wɪl] [bɪ'hed] [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['ministəz] ! "
" I will behead you and your ministers ! "
" 我 将要 斩首 你 和 你的 部长们 ! "

把你君臣一并斩首！”

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [pə'sweidid] .
Xu Jia was persuaded .
徐 贾 曾是 被说服 .

说得徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Hou Ying was furious .
侯 英 曾是 狂怒 .

侯婴一齐大怒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] .
He raised his sword and charged .
他 提高 他的 剑 和 带电 .

举刀杀来。

[t'jɑːn][dʒi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [spɪr] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Tian Ji took his spear to meet the enemy .
田 季 采取 他的 矛 到 见面 这 敌人 .

田忌取枪迎敌，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] ['θɜːrti] [raʊndz] .
They fought for thirty rounds .
他们 战斗 为了 三十 回合 .

战了三十合，

[suː]['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
Hou Ying was defeated and fled .
侯 英 曾是 战败 和 逃亡 .

侯婴败走，

[ðeɪ] [fled] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
They fled into the city .
他们 逃亡 进入 这 城市 .

逃入城去。

[t'jɑːn][dʒi] [ðen] ['slɔːtəd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['weɪ] [truːps] .
Tian Ji then slaughtered the remaining Wei troops .
田 季 然后 屠杀 这 其余的 魏 军队 .

田忌把魏国的残兵混杀一阵，

[ðə; ði] [truːps] [wɪð'druː] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
The troops withdrew and returned to camp .
这 军队 退出 和 返回 到 营 .

收军回营。

[suː]['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Hou Ying was defeated and fled to Yiliang .
侯 英 曾是 战败 和 逃亡 到 宜良 .

侯婴败入宜梁，

[goʊ] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
Go see the King of Wei .
去 看 这 国王 的 魏 .

去见魏王，

[ðeɪ] [seɪ] [tʃiː] ['ʃiː] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] .
They say Qi Shi is amazing .
他们 说 齐 史 是 惊人的 .

说齐师厉害，

[wiː; wi][wɜːr; wər] ['ʌtərli] [ə'naɪəleɪtɪd] [baɪ][t'jɑːn][dʒi] .
We were utterly annihilated by Tian Ji .
我们 是 完全地 彻底消灭 经过 田 季 .

臣等被田忌杀得片甲无存。

[kɪŋ] ['weɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
King Wei was greatly alarmed upon hearing this .
国王 魏 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 .

魏王闻言大惊，

[hɪz; ɪz] ['wɜːri] [wʌz; wəz] ['evɪdənt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
His worry was evident on his face .
他的 担心 曾是 明显 在 他的 脸 .

忧见于色。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zheng Anping reported :
郑 安平 据报道 :

郑安平奏道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

“我王勿忧，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , - .
Your subject wishes to lead an army of 50 , 000 .
你的 主题 愿望 到 带领 一个 军队 的 - , - .

臣愿统兵五万，

[hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [faɪt] [t'jɑːn][dʒi][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
He was to fight Tian Ji to the death .
他 曾是 到 斗争 田 季 到 这 死亡 .

与田忌决一死战。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [reɪs] .
Zheng Anping finished the race .
郑 安平 完成的 这 种族 .

郑安平结束上马，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʌn] [ɪn] [hænd] ,
With a gun in hand ,
和 一个 枪 在 手 ,

绰枪在手，

[ðə; ði] [kə'mændər] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
The commander led his troops out of the city and shouted :
这 指挥官 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 和 喊叫 :

统兵出城高叫道：

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz][t'jɑːn][dʒi] ?
Which one is Tian Ji ?
哪个 一 是 田 季 ?

“哪个是田忌，

" ['kwɪkli] [kʌm] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sə'rendər] ! "
" Quickly come forward and surrender ! "
" 迅速地 来 向前 和 投降 ! "

快出马受降！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [t'jɑːn][dʒi]
Upon hearing this , Tian Ji
之上 听力 这 , 田 季

田忌闻言，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
They were about to leave the camp to engage in battle .
他们 是 关于 到 离开 这 营 到 从事 在 战斗 .

就要出营交战，

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [stɑːpt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Xu Wenhu stopped him and said :
徐 - 停止 他 和 说 :

须文虎止住道：

" [aɪ] [sə'spekt] [ðə; ði] ['weɪ] ['kɪŋdəm] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['ə'bændənd] [ðer; ðər] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['wɛpənz] . "

" I suspect the Wei Kingdom is nothing more than a bunch of people who have abandoned their armor and weapons . "

" 我 怀疑 这 魏 王国 是 没有什么 更多的 比 一个 束 的 人们 WHO 有 弃 他们的 盔甲 和 武器 . "

“料魏国不过是弃甲抛戈之辈，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [kə'mændər] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [ə'tæk] ?

Why should the commander personally lead the attack ?

为什么 应该 这 指挥官 亲自 带领 这 攻击 ?

何劳主将亲剿，

" [let] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [goʊ] [ænd; ənd] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] [ə'laɪv] . "

" Let the two brothers go and capture him alive . "

" 让 这 二 兄弟 去 和 捕获 他 活 . "

待某兄弟二人去生擒将来便了。”

[tʼjɑːn] [dʒi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['væŋgɑːrd] , [suː] [wɛnlɔŋ] ,

Tian Ji then ordered his vanguard , Xu Wenlong ,

田 季 然后 订购 他的 先锋 , 徐 文龙 ,

田忌就令先锋须文龙、

[suː] - [ʃʊd; ʃəd] [send] [truːps] .

Xu Wenhu should send troops .

徐 - 应该 发送 军队 .

须文虎出兵。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [led] [ðer; ðər] [truːps] [aʊt] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .

The two generals led their troops out into battle .

这 二 将军们 引领 他们的 军队 出去 进入 战斗 .

二将领兵出阵，

[aɪ] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm] [æz; əz] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] .

I recognized him as Zheng Anping .

我 认可 他 作为 郑 安平 .

认得是郑安平，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :

He shouted :

他 喊叫 :

大喝道：

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] !

Zheng Anping !

郑 安平 !

“郑安平！

[jʊr; jər] [lɔːrd] , [waɪ] ['hævnt] [juː; jʊ] ['ɔːfərd] [ʌp] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [jet] ?

Your lord , why haven't you offered up the Dust - Repelling Pearl yet ?

你的 主 , 为什么 还没有 你 提供 向上 这 灰尘 - 排斥 珍珠 然而 ?

你主还不献出辟尘珠，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] ['evər] [get] [ə'nʌðər] [tʃæns] ?

When will we ever get another chance ?

什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时？”

['æn'pɪŋ] [roʊd] :

Anping Road :

安平 路 :

安平道：

" [ɪ'nʌf] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['aɪd(ə)l] [tɔːk] , "
" Enough with the idle talk , "
" 足够的 和 这 闲置的 讲话 , "

"闲话休说，

" ['kwɪkli] [steɪt] [jʊr; jər] [neɪm] . "
" Quickly state your name . "
" 迅速地 状态 你的 姓名 . "

快通姓名来。"

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将道：

" [wiː; wi] [ɑːr; ər] [suː] [wɛnlɔŋ] , [ðə; ði] ['vængɑːrd] ['ʌndər] [ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv] [prɪns] ['lʌ] . "
" We are Xu Wenlong , the vanguard under the command of Prince Lu . "
" 我们 是 徐 文龙 , 这 先锋 在下面 这 命令 的 王子 鲁 . "

"我们是鲁王麾下先锋须文龙、

[suː] - .
Xu Wenhu .
徐 - .

须文虎。"

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [tʊk] ['ækʃ(ə)n] .
Zheng Anping stepped forward and took action .
郑 安平 步 向前 和 采取 行动 .

郑安平挺身出马，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [fɔːt] [fɔːr; fər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] ,
The two sides fought for only a few rounds ,
这 二 侧面 战斗 为了 仅有的 一个 很少 回合 ,

两家战不数合，

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [wʌz; wəz] [noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] .
Zheng Anping was no match for them .
郑 安平 曾是 不 匹配 为了 他们 .

郑安平势不能敌，

[ðeɪ] ['sʌfərd] [ə'nʌðər] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
They suffered another crushing defeat .
他们 遭受 其他 压碎 击败 .

又大败去，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] , [hiː; hi] [sed] :
Upon entering the city and meeting the King of Wei , he said :
之上 进入 这 城市 和 会议 这 国王 的 魏 , 他 说 :

入城见魏王道：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn'diːd] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] . "
" The Qi general is indeed difficult to defeat . "
" 这 齐 一般的 是 的确 难的 到 击败 . "

"齐将果是难敌，

" [aɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [hɪm; ɪm] [ə'gen] . "
" I was defeated by him again . "
" 我 曾是 战败 经过 他 再次 . "

臣又被他杀败。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] :
The King of Wei was greatly alarmed :
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 :

魏王大惊道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['sʌfər] [tuː] [di'fiːts] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ! "
" How could we suffer two defeats in a row ! "
" 如何 可以 我们 遭受 二 失败 在 一个 排 ! "

“怎么连败二阵！

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [tʃiː] [naʊ] ?
How can we defeat Qi now ?
如何 能 我们 击败 齐 现在 ?

如今如何破齐？”

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [sed] :
Zheng Anping said :
郑 安平 说 :

郑安平道：

" [maɪ] ['kɪŋz] [plæn][fɔːr; fər] [naʊ] . . . "
" My king's plan for now . . . "
" 我的 国王的 计划 为了 现在 . . . "

“我王为今之计，

[ə; eɪ] ['noʊtɪs] [kæn; kən][biː; bi] ['ɪʃuːd] ['kwɪkli] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
A notice can be issued quickly to recruit talented individuals .
一个 注意 能 是 发布 迅速地 到 招募 才华横溢 个人 .

可速速出榜招贤，

[ðɪs] [maɪt] [ə'laʊ] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
This might allow us to repel the Qi army .
这 可能 允许 我们 到 击退 这 齐 军队 .

庶几可退齐兵。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] :
The King of Wei then ordered that an imperial edict be written and displayed throughout the city :
这 国王 的 魏 然后 订购 那 一个 帝国 法令 是 书面 和 显示 自始至终 这 城市 :

魏王就令写皇榜满城张挂：

[ðer; ðər][ɪz] [wʌn] [huː] [kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
There is one who can repel the Qi army .
那里 是 一 WHO 能 击退 这 齐 军队 .

有能退得齐兵者，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [goʊld] [kɔɪnz] [rɪ'wɔːrd]
A thousand gold coins reward
一个 千 金子 硬币 报酬

千金赏、

['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshəʊldz]
Marquis of Ten Thousand Households
侯爵 的 十 千 家庭

万户侯，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
He was chosen to be the son - in - law of the country .
他 曾是 选定 到 是 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 国家 .

招为本国驸马，

[ʃer] [ɪn][ðə; ði] ['glɔːri] .
Share in the glory .
分享 在 这 荣耀 .

共享荣华。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
At that time , Pang Juan was imprisoned in the Southern Prison .
在 那 时间 , 庞 胡安 曾是 被监禁 在 这 南方 监狱 .

时庞涓监禁南牢，

['ruːməz] ['sɜːkjəˌleɪtəd, 'sɜːkjəˌleɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['prɪzn] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæd; həd] [ɪn'veɪdɪd] ['weɪ] .
Rumors circulated in the prison that the Qi army had invaded Wei .
谣言 流通 在 这 监狱 那 这 齐 军队 有 入侵 魏 .

听得狱中纷纷传说齐兵犯魏，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] [lɔːst] [ɪts] ['ɑːrmi] .
The State of Wei lost its army .
这 状态 的 魏 丢失的它是 军队 .

魏国丧师，

[ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts] [wɜːr; wər] [hʌŋ] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] ['sɪti] .
Imperial edicts were hung all over the city .
帝国 法令 是 悬挂 全部 超过 这 城市 .

满城张挂皇榜，

[rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ænd; ənd] [rɪ'taɪər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] .
Recruit talented individuals and retire from the state .
招募 才华横溢 个人 和 退休 从 这 状态 .

招贤退齐。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] [ðə; ði]['dʒeɪlər] :
Pang Juan asked the jailer :
庞 胡安 问 这 狱卒 :

庞涓问狱子道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [ɪn'veɪdɪd] [maɪ] ['weɪ] [steɪt] .
I have heard that the Qi army has invaded my Wei state .
我 有 听到 那 这 齐 军队 有 入侵 我的 魏 状态 .

闻说齐兵侵我魏邦，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['poʊstɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] .
A large imperial edict was posted throughout the city .
一个 大的 帝国 法令 曾是 发布 自始至终 这 城市 .

城中大张皇榜，

[rɪ'kruːt] ['hɪroʊz] ,
Recruit heroes ,
招募 英雄 ,

招募英雄，

[ɪz] [ðɪs] [truː] ?
Is this true ?
是 这 真的 ?

此事真么？”

[ðə; ði] ['prɪzn] [gɑːrd] [sed] :
The prison guard said :
这 监狱 警卫 说 :

狱子道：

" [ðɪs] ['bæstərd] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [daɪ] . "
" This bastard is about to die . "
" 这 混蛋 是 关于 到 死 . "

“这厮死在目前，

[ə'rɪdʒənəli] [ˌʌnə'wer] ,
Originally unaware ,
起初 不知情 ,

原自不知，

[waɪ] ['med(ə)l] [ɪn] ['ʌðər] ['piːpəlz] ['bɪznəs] ?
Why meddle in other people's business ?
为什么 插手 在 其他 人们的 商业 ?

管这闲事怎么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[its] [nʌn] [ʌv; əv][maɪ] ['bɪznəs] .
It's none of my business .
它是 没有任何 的 我的 商业 .

非我管闲事。

[aɪ] [wʌns] ['stʌdid] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] .
I once studied under the immortal master Guigu at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
我 一次 研究 在下面 这 不朽 掌握 - 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

我昔日曾在云梦山水帘洞鬼谷仙师处学艺，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wel] - [vɜːrst] [ɪn] [ɔːl] ['mɪləteri] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['tæktɪks] .
He was well - versed in all military strategies and tactics .
他 曾是 出色地 - 精通 在 全部 军队 策略 和 策略 .

战策韬略无所不通，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [help] [maɪ] [kɪŋ] [rɪ'zɑːlv] [hɪz; ɪz] ['trʌblz] [ænd; ənd] ['dɪfəkəltɪz] .
I am willing to help my king resolve his troubles and difficulties .
我 是 愿意的 到 帮助 我的 国王 解决 他的 麻烦 和 困难 .

愿替我王解纷排难，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['drɪvn] [bæk] .
The Qi army was driven back .
这 齐 军队 曾是 驱动 后退 .

退得齐兵，

[tuː; tə][lɪv; laɪv] [ʌp] [tuː; tə] [ɔːl] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ɪn][maɪ] [laɪf] .
To live up to all that I have learned in my life .
到 居住 向上 到 全部 那 我 有 学习 在 我的 生活 .

不负生平所学。”

[ðə; ði] ['prɪzn] [gɑːrd] [sed] :
The prison guard said :
这 监狱 警卫 说 :

狱子道：

" [sɪns] [hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - ,
" Since he followed the immortal master Guigu ,
" 自从 他 随后 这 不朽 掌握 - ,

“既从鬼谷仙师，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm] [skɪlz] .
They must have some skills .
他们 必须 有 一些 技能 .

一定有些本事。”

[ðə; ði] ['prɪzn] ['ɑːfɪsər] [wʌz; wəz] [ðen] ['nəutifaid] .
The prison officer was then notified .
这 监狱 官 曾是 然后 已通知 .

遂通报狱官，

[ðə; ði] ['prɪzn] ['ɑːfɪsər] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ,
The prison officer immediately reported to the King of Wei ,
这 监狱 官 立即地 据报道 到 这 国王 的 魏 ,

狱官即奏上魏王，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] .
An imperial edict was immediately issued .
一个 帝国 法令 曾是 立即地 发布 .

登时传旨，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
Pang Juan was taken out of the southern prison .
庞 胡安 曾是 已采取 出去 的 这 南部 监狱 .

南牢取出庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,
Pang Juan walked to the front of the palace ,
庞 胡安 步行 到 这 正面 的 这 宫殿 ,

庞涓行至殿前，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]['mæstər] - . . . "
" Since you are a disciple of Master Guigu . . . "
" 自从 你 是 一个 弟子 的 掌握 - . . . "

“你既是鬼谷先生徒弟，

['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] [mʌst; məst][biː; bi] ['eksələnt] .
Martial arts skills must be excellent .
马歇尔 艺术 技能 必须 是 出色的 .

武艺必精，

[wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
want you to go and repel the Qi army .
想 你 到 去 和 击退 这 齐 军队 .

要你去退齐兵，

[kæn; kən][aɪ] [get] [ə; eɪ] ['riːfʌnd] ?
Can I get a refund ?
能 我 得到 一个 退款 ?

可退得么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [boʊstɪŋ] . "
" I am not boasting . "
" 我 是 不是 吹嘘 . "

“臣非自夸，

[tʹjɑːn][dʒi][wʌz; wəz][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][ˌem ˈiː] .
Tian Ji was no match for me .
田 季 曾是 不 匹配 为了 我 .

那田忌不是臣对手,

[ˈdɪsəplɪn] [hɪm; ɪm] , [kɪl] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈɑːrmi] [wɪl] [biː; bi] [dɪˈfiːtɪd] [ænd; ənd] [waɪpt] [aʊt]
Discipline him , kill his horse , and the army will be defeated and wiped out
纪律 他 , 杀 他的 马 , 和 这 军队 将要 是 战败 和 擦拭 出去
.
:
.

管教杀他马败兵消。”

[kɪŋ] [ˈweɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [ɪf] [ðeɪ] [rɪˈtriːt] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][tʃiː] [ˈɑːrmi] . . . "
" If they retreat and return with the Qi army . . . "
" 如果 他们 撤退 和 返回 和 这 齐 军队 . . . "

“若退了齐兵回来,

[aɪ] [ˌhɪrˈbaɪ] [əˈpɔɪnt] [juː; jʊ][æz; əz][maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [ðə; ði] [ˈprɪnsɛsɪz] [ˈkɑːnsɔːrt] .
I hereby appoint you as my son - in - law , the princess's consort .
我 特此 委 你 作为 我的 儿子 - 在 - 法律 , 这 公主的 配偶 .

寡人将公主招汝为驸马。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [suːt] [ʌv; əv][ˈɑːrmər] .
He then ordered his men to bring out a suit of armor .
他 然后 订购 他的 男人 到 带来 出去 一个 套装 的 盔甲 .

遂令左右取出一副盔甲,

[hiː; hi] [ˈhændɪd] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He handed it to Pang Juan .
他 递交 它 到 庞 胡安 .

递与庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði][ˈɑːrmər] .
Pang Juan received the armor .
庞 胡安 已收到 这 盔甲 .

庞涓接盔甲,

[tuː; tə] [end] ,
To end ,
到 结尾 ,

结束起来,

[hiː; hi] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə] [ˈtʃælɪndʒ] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He then led his troops out of the city to challenge the enemy .
他 然后 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 到 挑战 这 敌人 .

就领兵出城搦战。

[ðə; ði] [skaʊts] [ʌv; əv][tʃiː] [kæmp] [rɪˈpɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑːrmi] .
The scouts of Qi Camp reported to the central army .
这 侦察兵 的 齐 营 据报道 到 这 中央 军队 .

齐营哨马报入中军,

[tʹjɑːn][dʒi] [brɔːt] [suː] [wɛnlɔŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Tian Ji brought Xu Wenlong with him .
田 季 带来 徐 文龙 和 他 .

田忌带了须文龙、

[suː] - [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə] [faɪt] .
Xu Wenhu will take the field to fight .
徐 - 将要 拿 这 场地 到 斗争 .

须文虎出马对阵。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓叫道：

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [t'jɑːn] [dʒi] ?
Which one is Tian Ji ?
哪个 一 是 田 季 ?

“哪个是田忌？

[kʌm] [ænd; ənd] [prɪ'per] [tuː; tə] [daɪ] !
Come and prepare to die !
来 和 准备 到 死 !

快来受死！”

[t'jɑːn] [dʒi] [sed] :
Tian Ji said :
田 季 说 :

田忌道：

" [ðɪs] [gai] [dɛəz] [tuː; tə] [boʊst] [soʊ] [mʌtʃ] . "
" This guy dares to boast so much . "
" 这 盖伊 敢于 到 夸 所以 很多 . "

“这厮敢夸大口，

[wɒts] [jʊr; jər] [neɪm] ?
What's your name ?
是什么 你的 姓名 ?

叫什么名？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] ['pɪrləs] ['hɪroʊ] , "
" I am a peerless hero , "
" 我 是 一个 无与伦比 英雄 , "

“吾乃英雄盖世，

[hɜːr; hər] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [pæŋ] , [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [wɑːn; hwɑːn] .
Her surname is Pang , and her given name is Juan .
她 姓 是 庞 , 和 她 给定 姓名 是 胡安 .

姓庞名涓。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
The two then engaged in battle .
这 二 然后 已订婚的 在 战斗 .

两下遂交战起来，

[frʌm; frəm] [nuːn] [ʌn'tɪl] [dʌsk]
From noon until dusk
从 中午 直到 黄昏

从午战至日暮，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] ['oʊvər] ['fɪfti] [raʊndz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [klɪr] ['wɪnər] .
They fought for over fifty rounds without a clear winner .
他们 战斗 为了 超过 五十 回合 没有 一个 清除 优胜者 .

足有五十余合不分胜负。

['æftər] [ɔːl] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʊd] [wɪn] [ɔːr] [luːz] .
After all , it was unknown whether Pang Juan would win or lose .
后 全部 , 它 曾是 未知 无论 庞 胡安 会 赢 或者 失去 .

毕竟不知庞涓胜负如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [fɔːr] : [t'jɑːn][dʒi] [kʌts] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [oʊn] [kɪŋ] ;
Chapter Four : Tian Ji Cuts Off His Beard and Returns It to His Own King ;
章 四 : 田 季 削减 离开 他的 胡须 和 返回 它 到 他的 自己的 国王 ;

[kɪŋ] [ˌe 'o] [tʃɒps] [ðə; ði] [grænd] [spiːtʃ] ['tæblət]
King Ao Chops the Grand Speech Tablet
国王 奥 排骨 这 盛大 演讲 药片

第四回 田忌割须归本国 王敖斧劈大言牌

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fɔːt] [ʌn'tɪl] ['naɪtfɔːl] .
Pang Juan fought until nightfall .
庞 胡安 战斗 直到 黄昏 .

庞涓战到天晚，

[t'jɑːn][dʒi] ,
Tian Ji ,
田 季 ,

田忌、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [hændz] ['grædʒuəli] [bɪ'keɪm] [dʌl] .
Xu Wenhu's hands gradually became dull .
徐 - 双手 逐步地 成为 乏味的 .

须文虎渐渐手钝。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [juːst] [ə; eɪ] ['drægɪŋ] [naɪf] [trɪk] .
Pang Juan used a dragging knife trick .
庞 胡安 用过的 一个 拖拽 刀 诡计 .

庞涓使个拖刀计，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses around and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 骑 离开 .

转马便走。

[t'jɑːn][dʒi][wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][træp] .
Tian Ji was unaware that it was a trap .
田 季 曾是 不知情 那 它 曾是 一个 陷阱 .

田忌不知是计，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər][hɪm; ɪm][ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They chased after him on horseback .
他们 追逐 后 他 在 马背 .

纵马追赶。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [prest] [daʊn] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Pang Juan pressed down the knife in his hand .
庞 胡安 按下 向下 这 刀 在 他的 手 .

庞涓按下手中刀，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [red] [broʊ'keɪd] ['læsoʊ] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
He took out the red brocade lasso and threw it into the air .
他 采取 出去 这 红色的 锦缎 套索 和 扔 它 进入 这 空气 .

取出红锦套索往空抛去，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声：

" [goʊ] ! "
" Go ! "
" 去 ! "

“着！”

[ˌaɪ 'tiː] [hɪt] [t'jɑːn] [dʒi] ['skwerli] .
It hit Tian Ji squarely .
它 打 田 季 完全 .

正中田忌。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['drægd] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Pang Juan dragged him off his horse .
庞 胡安 拖拽 他 离开 他的 马 .

庞涓拖他下马，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] .
They were captured alive .
他们 是 捕获 活 .

活擒了去，

[wen] [hiː; hi] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] , [hiː; hi] [sed] :
When he entered the court to see the King of Wei , he said :
什么时候 他 进入 这 法庭 到 看 这 国王 的 魏 , 他 说 :

入朝见魏王道：

" [maɪ] ['kɪŋz] ['fɔːrtʃən] [ɪz] [æz; əz] [væst] [æz; əz] [ðə; ði] ['hevəns] . "
" My king's fortune is as vast as the heavens . "
" 我的 国王的 财富 是 作为 广阔的 作为 这 天 . "

“我王洪福齐天，

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [juːst] [ə; eɪ] [red] [broʊ'keɪd] [roʊp] [tuː; tə] ['kæptʃər] [kɪŋ] ['lʌ] , [t'jɑːn] [dʒi] , [ə'laɪv] .
Your subject used a red brocade rope to capture King Lu , Tian Ji , alive .
你的 主题 用过的 一个 红色的 锦缎 绳索 到 捕获 国王 鲁 , 田 季 , 活 .

臣将红锦索生擒鲁王田忌。”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
He ordered his men to take him to the southern prison .
他 订购 他的 男人 到 拿 他 到 这 南部 监狱 .

吩咐左右带他去监候南牢，

[wen] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [sendz] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] . . .
When the State of Qi sends a letter of surrender . . .
什么时候 这 状态 的 齐 发送 一个 信 的 投降 . . .

待齐邦有降书来，

[let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [bæk] .
Let him go back .
让 他 去 后退 .

放他回去。

['nɑːsuː] - ,
Nasu Bunryu ,
那须 - ,

那须文龙、

[suː] - [sɔː] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] ['kæptʃərd] [t'jɑːn][dʒi] ,
Xu Wenhu saw that Pang Juan had captured Tian Ji ,
徐 - 锯 那 庞 胡安 有 捕获 田 季 ,

须文虎见庞涓擒了田忌，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [ˌʌn'winəbl] .
The situation is unwinnable .
这 情况 是 无法取胜 .

势不能胜，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːtɪd] [truːps] [tuː; tə] [fliː] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmlænd] [ˌoʊvər'naɪt] .
He led his defeated troops to flee back to their homeland overnight .
他 引领 他的 战败 军队 到 逃跑 后退 到 他们的 家园 过夜 .

连夜引败兵逃回本国，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [tʃiː] .
They came to see King Qi .
他们 来了 到 看 国王 齐 .

来见齐王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [ðen] [æskt] :
The King of Qi then asked :
这 国王 的 齐 然后 问 :

齐王便问：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] ?
Where is the Prince of Lu ?
在哪里 是 这 王子 的 鲁 ?

“鲁王安在？”

[suː] [wɛnlɔŋ] [sed] :
Xu Wenlong said :
徐 文龙 说 :

须文龙道：

" [kɪŋ] ['lʌ] [wʌn] [tuː] [kən'sekjətɪv] ['viktəriz] [ə'genst] [ðə; ði] ['weɪ] ['ɑːrmi] . "
" King Lu won two consecutive victories against the Wei army . "
" 国王 鲁 韩元 二 连续的 胜利 反对 这 魏 军队 . "

“鲁王连胜魏师二阵。

[ðə; ði] [θɜːrd] [raʊnd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [deɪ]
The third round the following day
这 第三 圆形的 这 下列的 天

次日第三阵，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [siːn] .
Pang Juan was seen .
庞 胡安 曾是 已见 .

见出庞涓，

[juːz] [ðə; ði] ['drægɪŋ] [naɪf] [tek'niːk] .
Use the dragging knife technique .
使用 这 拖拽 刀 技术 .

用拖刀计，

['θroʊɪŋ] [ðə; ði] [red] [broʊ'keɪd] [roʊp] ,
Throwing the red brocade rope ,
投掷 这 红色的 锦缎 绳索 ,

抛起红锦索，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ə'laɪv] .
They captured the King of Lu alive .
他们 捕获 这 国王 的 鲁 活 .

把鲁王生擒去了。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ɪz][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] [ə'laɪv] [ɔːr] [ded] ? "
" Is the Prince of Lu alive or dead ? "
" 是 这 王子 的 鲁 活 或者 死的 ? "

“鲁王死活如何？”

[suː] [wɛnlɔŋ] [sed] :
Xu Wenlong said :
徐 文龙 说 :

须文龙道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [sent] [spaɪz] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər][ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'pɔːrtɪd] [bæk] . "
" Your Majesty , I sent spies to inquire and they have reported back . "
" 你的 威严 , 我 发送 间谍 到 查询 和 他们 有 据报道 后退 . "

“臣遣探子打听来报，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪm'prɪznd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] [dʒeɪl] .
The King of Wei imprisoned the King of Lu in the southern jail .
这 国王 的 魏 被监禁 这 国王 的 鲁 在 这 南部 监狱 .

魏王把鲁王监禁南牢了。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['hɜːrɪdli] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] , ['seɪɪŋ] :
King Qi hurriedly summoned his civil and military officials to discuss the matter , saying :
国王 齐 匆匆 被召唤 他的 民用 和 军队 官员 到 讨论 这 事情 , 说 :

齐王忙召文武众官商议道：

" [ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] . "
" The Emperor's younger brother was captured by Pang Juan . "
" 这 皇帝的 年轻 兄弟 曾是 捕获 经过 庞 胡安 . "

“御弟被庞涓擒去，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He was imprisoned in the Southern Prison by the King of Wei .
他 曾是 被监禁 在 这 南方 监狱 经过 这 国王 的 魏 .

被魏王监禁南牢，

[wʌt] ['brɪliənt] ['strætədʒiz] [duː][juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][hæv; həv] ?
What brilliant strategies do you gentlemen have ?
什么 杰出的 策略 做 你 先生们 有 ?

诸卿有何奇策，

" [wiː; wi][kæn; kən] [brɪŋ] [maɪ] ['brʌðər] [bæk] ! "
" We can bring my brother back ! "
" 我们 能 带来 我的 兄弟 后退 ! "

可救御弟回来！”

[grænd] ['mæstər] [buː] [ʃæŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Grand Master Bu Shang reported :
盛大 掌握 布 尚 据报道 :

上大夫卜商奏道：

" [aɪ] , ['wæŋ] [ken] , [wɪl] [juːz] [ðə; ði] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] . . . "
" I , Wang Ken , will use the letter of surrender . . . "
" 我 , 王 肯 , 将要 使用 这 信 的 投降 . . . "

"我王肯用降书、

['trɪbjuːt] ,
Tribute ,
贡 ,

贡礼，

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [dɛəz] [tuː; tə] ['entər] ['weɪ] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] .
Your subject dares to enter Wei and rescue the Prince of Lu .
你的 主题 敢于 到 进入 魏 和 救援 这 王子 的 鲁 .

臣敢入魏救回鲁王。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[prɪ'per] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər]
Prepare a letter of surrender
准备 一个 信 的 投降

备下降书、

['trɪbjuːt] ,
Tribute ,
贡 ,

贡礼，

[hiː; hi] [sent] [buː] [ʃæŋ] [tuː; tə] ['weɪ] .
He sent Bu Shang to Wei .
他 发送 布 尚 到 魏 .

遣卜商入魏。

[buː] [ʃæŋ] [keɪm] [tuː; tə] ['weɪ] [bæŋ] .
Bu Shang came to Wei Bang .
布 尚 来了 到 魏 砰 .

卜商来到魏邦，

[wen] [ðeɪ] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ,
When they paid homage to the King of Wei ,
什么时候 他们 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 魏 ,

朝见魏王，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [buː] [ʃæŋ] , [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] "
" Your humble servant , Bu Shang , from the State of Qi "
" 你的 谦逊的 仆人 , 布 尚 , 从 这 状态 的 齐 "

"臣齐国下臣卜商，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [kɪŋ] ['lʌ] [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['mædʒəsti] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
Because King Lu offended the majesty of Heaven ,
因为 国王 鲁 被冒犯了 这 威严 的 天堂 ,

为因鲁王冒犯天威，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
They were captured and imprisoned .
他们 是 捕获 和 被监禁 .

被擒受禁。

[maɪ][lɔːrd][hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstəz] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] .
My lord has sent his ministers to present a letter of surrender .
我的 主 有 发送 他的 部长们 到 展示 一个 信 的 投降 .

寡君差臣进上降书、

['trɪbjuːt] ,
Tribute ,
贡 ,

贡礼，

[aɪ] ['hʌmbli] [bɪ'siːtʃ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
I humbly beseech Your Majesty for mercy .
我 谦卑地 恳求 你的 威严 为了 怜悯 .

伏乞大王仁慈，

- ['lʌ] ['wæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Enfang Lu Wang returned to his country .
- 鲁 王 返回 到 他的 国家 .

恩放鲁王回国，

['peɪɪŋ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪr]
Paying tribute every year
付费 贡 每一个 年

年年纳贡，

" [aɪ] [wɪl] ['nevər] [goʊ] [bæk] [ɑːn][maɪ][wɜːrd] . "
" I will never go back on my word . "
" 我 将要 绝不 去 后退 在 我的 单词 . "

决不爽言。”

['æftər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [sə'rendər] ['letər] ,
After the King of Wei finished reading the surrender letter ,
后 这 国王 的 魏 完成的 阅读 这 投降 信 ,

魏王将降书看罢，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'liːs] [t'jɑːn][dʒi][ænd; ənd] [send] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][tʃiː] .
Then they would release Tian Ji and send him back to Qi .
然后 他们 会 发布 田 季 和 发送 他 后退 到 齐 .

便要放田忌回齐。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏曰：

“ [aɪ][mʌst; məst] [θɪŋk] [θraɪs] [bɪ'fɔːr] ['æktɪŋ] [ɑːn] ['mætərz] [kən'sɜːrnɪŋ] [maɪ] [kɪŋ] . ”
“ I must think thrice before acting on matters concerning my king . ”
“ 我 必须 思考 三次 前 表演 在 事情 有关 我的 国王 . ”

“我王事须三思而行。

[t'jɑːn][dʒi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [prɪns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [suː'pɪriər] [steɪt] .
Tian Ji was a prince of a superior state .
田 季 曾是 一个 王子 的 一个 优越的 状态 .

田忌乃上邦王子，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Let him go back to his country .
让 他 去 后退 到 他的 国家 .

放他回国，

[lʌv] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'wɪlɪŋ] .
Love is bound to be unwilling .
爱 是 边界 到 是 不情愿 .

情必不甘，

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [wɪl] [siːk] [rɪ'vendʒ] [ɑːn] [maɪ] [kɪŋ] .
One day I will seek revenge on my king .
一 天 我 将要 寻找 复仇 在 我的 国王 .

异日必寻我王复仇。

[sɪns] [maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz] [sperd] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
Since my king has spared his life ,
自从 我的 国王 有 幸存 他的 生活 ,

我王既饶他死罪，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [sperd] .
He should not be spared .
他 应该 不是 是 幸存 .

不可饶他活罪，

[t'jɑːn] [dʒi] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [bɪrd] .
Tian Ji cut off his beard .
田 季 切 离开 他的 胡须 .

将田忌割下须髯，

[ə'plai] [feɪs] ['paʊdər] ,
Apply face powder ,
申请 脸 粉末 ,

面揩脂粉，

[let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [bæk] .
Let him go back .
让 他 去 后退 .

放他回去，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['oʊnli] [baɪ] [ʌp'həuldɪŋ] [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] ['dɪsəplɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['weɪ] [steɪt]
Only by upholding the fundamental principles and discipline of the Wei state
仅有的 经过 维护 这 基本的 原则 和 纪律 的 这 魏 状态
[kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [sək'siːd] .
can one truly succeed .
能 一 真的 成功 .

才不失魏邦纲纪，

[tuː; tə] [meɪk] [noʊn] [tuː; tə] [ɔːl] [neiʃəns] ,
To make known to all nations ,
到 制作 已知 到 全部 国家 ,

使各国闻知，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['envi] [ðə; ði] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] ['paʊər] [ʌv; əv] [maɪ] [kɪŋ] [ti'ænˌweɪ] .
They also envy the awe - inspiring power of my King Tianwei .
他们 还 嫉妒 这 敬畏 - 鼓舞人心 力量 的 我的 国王 天威 .

也羡我王天威凛冽。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[teɪk] [t'jɑːn] [dʒi] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
Take Tian Ji out of the southern prison .
拿 田 季 出去 的 这 南部 监狱 .

向南牢取出田忌，

['eskɔːtid] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] .
Escorted to the palace gates .
护送 到 这 宫殿 大门 .

押赴殿前，

[kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['wɪskərz] .
Cut off the whiskers .
切 离开 这 胡须 .

把须割下，

[hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] ['meɪˌkʌp] .
Her face was covered in makeup .
她 脸 曾是 涵盖 在 化妆品 .

满脸涂脂粉，

[let] [hɪm; ɪm] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
Let him return to his home country and that's another story .
让 他 返回 到 他的 家 国家 和 那就是 其他 故事 .

放他归国去不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
Now , let's talk about the daughter of the King of Wei .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 女儿 的 这 国王 的 魏 .

却说魏王之女，

[hɜːr; hər] [neɪm] [wʌz; wəz] ['prɪnses] - .
Her name was Princess Ruilian .
她 姓名 曾是 公主 - .

名唤瑞莲公主，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz]['oʊnli] - ['jɪrz] [oʊld] .
She was only 28 years old .
她 曾是 仅有的 - 年 老的 .

年方二八，

[hɜːr; hər] [feɪs] [wʌz; wəz][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd][æz; əz] ['lʌvli] [æz; əz][ə; eɪ] ['flaʊər] .
Her face was as beautiful as the moon and as lovely as a flower .
她 脸 曾是 作为 美丽的 作为 这 月亮 和 作为 迷人的 作为 一个 花 .

月貌花容。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
The King of Wei selected an auspicious day .
这 国王 的 魏 已选 一个 吉祥 天 .

魏王选定吉日，

[ðə; ði] ['prɪnses] [ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
The princess arranged for Pang Juan to become her husband .
这 公主 安排 为了 庞 胡安 到 变得 她 丈夫 .

将公主招庞涓为驸马，

[hiː; hi] [ðen] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [lɔːrd] - .
He then bestowed upon Pang Juan the title of Lord Wuyin .
他 然后 授予 之上 庞 胡安 这 标题 的 主 - .

就封庞涓为武音君、

['mɑːrʃ(ə)l] [ʒɛnweɪ] -
Marshal Zhenwei Feihu
元帅 振威 -

镇魏飞虎大元帅，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒeɪd] [belt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː]
He was bestowed with a jade belt and a precious sword by imperial decree
他 曾是 授予 和 一个 玉 腰带 和 一个 宝贵的 剑 经过 帝国 法令
.
.
.

敕赐玉带宝剑。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[kɪŋ] ['weɪ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [ə'drest] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , ['seɪɪŋ] :
King Wei ascended the throne and addressed Pang Juan , saying :
国王 魏 上升 这 王座 和 已解决 庞 胡安 , 说 :

魏王升殿谓庞涓道：

" [aɪ][hæv; həv] [əb'teɪnd] [juː; jʊ] , [maɪ][lɔːrd] . "
" I have obtained you , my lord . "
" 我 有 获得 你 , 我的 主 . "

“寡人得卿，

[laɪk] [ə; eɪ]['taɪgər][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
Like a tiger in the mountains .
喜欢 一个 老虎 在 这 山脉 .

如山有猛虎。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [steɪts] [wɜːr; wər] ['paʊərf(ə)l] ,
Although the states were powerful ,
虽然 这 各州 是 强大的 ,

列国虽雄，

[ðeɪ] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [der] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] .
They would certainly not dare to approach .
他们 会 当然 不是 敢 到 方法 .

必不敢近。

[naʊ] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] ,
Now I wish to take advantage of this opportunity ,
现在 我 希望 到 拿 优势 的 这 机会 ,

今欲乘此机会，

['dɑːmɪneɪt] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds]
Dominate the feudal lords
支配 这 封建 领主们

称霸诸侯，

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [θɔːts] ?
What are your thoughts ?
什么 是 你的 想法 ?

卿意若何？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] [mʌst; məst][nɑːt][ækt] ['ræʃli] . "
" My king must not act rashly . "
" 我的 国王 必须 不是 行为 贸然 . "

“我王未可轻举，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [naʊ] [sə'rendərd] [ænd; ənd] [peɪd] ['trɪbjuːt] .
The State of Qi has now surrendered and paid tribute .
这 状态 的 齐 有 现在 投降 和 有薪酬的 贡 .

今齐邦已纳降进贡，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] ['kɪn] ,
There is still Qin ,
那里 是 仍然 秦 ,

尚有秦、

['tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Zhao .
赵 .

赵。

[naʊ] , [aɪ] [ə'weɪt] [ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] .
Now , I await the construction of a pavilion in the capital of our country .
现在 , 我 等待 这 建造 的 一个 亭 在 这 首都 的 我们的 国家 .

如今待臣于本国都城建一座亭子，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [plæk] ,
Erect a large plaque ,
直立 一个 大的 牌匾 ,

立一大言牌，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'skraɪbd] [wɪð; wɪθ] [græn'dɪləkwənt] ['poʊəmz] .
It was inscribed with grandiloquent poems .
它 曾是 铭文 和 夸夸其谈 诗歌 .

上写着大言诗，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [steɪts]
Inform the states
通知 这 各州

晓谕各邦，

[ɔːl] [mʌst; məst][biː; bi] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [wɪ'ðɪn] [θriː] ['jɪrz] .
All must be presented to our country within three years .
全部 必须 是 呈现 到 我们的 国家 之内 三 年 .

限三年内俱要进奉我国，

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['trɪbjuːt]
If you do not come to offer tribute
如果 你 做 不是 来 到 提供 贡

如若不来进奉，

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
Then he sent generals to lead the army .
然后 他 发送 将军们 到 带领 这 军队 .

然后遣将出师，

[tuː; tə] ['æneks] ['ʌðər] [neɪʃəns] .
To annex other nations .
到 附件 其他 国家 .

并吞列国。”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [ðen] ['ɪʃuːd] .
An imperial edict was then issued .
一个 帝国 法令 曾是 然后 发布 .

随即传旨，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [kən'strʌkt] [pə'vɪljənz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] .
Officials were dispatched to construct pavilions within the capital city .
官员 是 已派出 到 构造 亭子 之内 这 首都 城市 .

遣官于都城内兴工建造亭子，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð; wɪθ] [grænd] [prə'naunsmənts] .
Erect a plaque with grand pronouncements .
直立 一个 牌匾 和 盛大 声明 .

立大言牌。

[θriː] ['poʊəmz][ɑːr; ər] [ɪn'greɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [plæk] .
Three poems are engraved on the plaque .
三 诗歌 是 刻 在 这 牌匾 .

牌上刻诗三首。

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [wuː] [jɪn] [ʌv; əv] ['weɪ] [bæŋ]
Prince Consort Wu Yin of Wei Bang
王子 配偶 吴 阴 的 魏 砰

魏邦驸马武音君，

[ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
All the feudal lords in the world knew about it .
全部 这 封建 领主们 在 这 世界 知道 关于 它 .

天下诸侯尽知闻。

[tuː; tə] [send] [ə; eɪ] ['maɪti] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] ,
To send a mighty army to the various states ,
到 发送 一个 强大的 军队 到 这 各种各样的 各州 ,

欲遣雄师于列国，

[ðə; ði] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [fɜːrst] [tʃɑːrdʒd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] .
The elite troops first charged and defeated the Qi army .
这 精英 军队 第一的 带电 和 战败 这 齐 军队 .

先驰虎卒破齐军。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ministəz] [ʌv; əv] ['weɪ] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['taɪgər] .
Among the ministers of Wei , there was a great tiger .
之中 这 部长们 的 魏 , 那里 曾是 一个 伟大的 老虎 .

魏国臣中一大虫，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] [rɪ'zaʊndid] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [neiʃəns] .
His fame and prestige resounded among the nations .
他的 名声 和 声望 回荡着 之中 这 国家 .

威名独振列邦雄。

[wʌns] [ðə; ði] [klɔːz] [ænd; ənd] [tiːθ] [muːv] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Once the claws and teeth move with the wind ,
一次 这 爪子 和 牙齿 移动 和 这 风 ,

一朝牙爪乘风动，

[ðə; ði] [mæp] [ænd; ənd] [mæp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [græsp] .
The map and map of the world are in our grasp .
这 地图 和 地图 的 这 世界 是 在 我们的 抓牢 .

天下图舆掌握中。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['veri] ['feɪməs] .
Pang Juan of Wei was very famous .
庞 胡安 的 魏 曾是 非常 著名的 .

魏国庞涓有大名，

[hɪz; ɪz] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['tæktɪks] [wɜːr; wər] [soʊ] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] [ðæt] ['iːv(ə)n] ['goʊsts] [ænd; ənd] [gɔdz]
His strategies and tactics were so formidable that even ghosts and gods
他的 策略 和 策略 是 所以 强大 那 甚至 鬼魂 和 神
[wɜːr; wər] [ə'stɑːnɪʃt] .
were astonished .
是 惊讶 .

龙韬虎略鬼神惊。

[ɪf] [ðə; ði] [sɪks] ['kiŋdəmz] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] . . .
If the six kingdoms were to come to pay tribute . . .
如果 这 六 王国 是 到 来 到 支付 贡 . . .

若还六国来朝贡，

[iːtʃ] [saɪd] [ʃʊd; ʃəd] [gɑːrd] [ɪts] ['bɔːrdərz] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] ['mɪləteri] ['ækʃ(ə)n] .
Each side should guard its borders and avoid engaging in military action .
每个 边 应该 警卫 它是 边界 和 避免 引人入胜 在 军队 行动 .

各守边隅免动兵。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] ['fɪfti] ['soʊldʒərz][tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
Pang Juan ordered fifty soldiers to guard the pavilion .
庞 胡安 订购 五十 士兵 到 警卫 这 亭 .

庞涓吩咐五十名军士亭前看守，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['kʌntriz] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][bɪg] [wɜːrdz] [saɪn] ,
If people from other countries come to see the Big Words sign ,
如果 人们 从 其他 国家 来 到 看 这 大的 字 符号 ,

倘有别邦过往之人来看大言牌，

[æsk][hɪm; ɪm] [wɪtʃ] [steɪt] [hiː; hi] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] .
Ask him which state he belongs to .
问 他 哪个 状态 他 属于 到 .

就问他哪一邦，

[hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld][tuː; tə]['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
He was told to copy it back .
他 曾是 讲述 到 复制 它 后退 .

着他抄写回去，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [rɪ'kwaɪərd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['ɔːfər] ['trɪbjuːt] [wɪ'ðɪn] [θriː] ['jɪrz] .
They are required to come and offer tribute within three years .
他们 是 必需的 到 来 和 提供 贡 之内 三 年 .

限三年内要来进奉。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ək'septɪd] [ðer; ðər] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [left] .
The soldiers accepted their orders and left .
这 士兵 公认 他们的 订单 和 左边 .

军士一一领命去了。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [ɪn] ['weɪ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
There was a wise man in Wei at that time .
那里 曾是 一个 明智的 男人 在 魏 在 那 时间 .

时魏有一贤士，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz]['weɪ] [ljau] .
His name was Wei Liao .
他的 姓名 曾是 魏 廖 .

名为尉缭，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] - .
He was a disciple of Guiguzi .
他 曾是 一个 弟子 的 - .

乃鬼谷高徒，

[gʊd] [æt; ət] [ˌʌndər'stændɪŋ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ]
Good at understanding Yin and Yang
好的 在 理解 阴 和 杨

善理阴阳，

[prə'faʊnd] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi]
Profound understanding of military strategy
深刻的 理解 的 军队 战略

深达兵法，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l] ['wæŋ] [ˌe 'o] [lɪvd] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][jiː] ['maʊntnz] .
He and his disciple Wang Ao lived in seclusion in the Yi Mountains .
他 和 他的 弟子 王 奥 居住地 在 隔离 在 这 易 山脉 .

与弟子王敖隐于夷山之内。

[ə'pɑːn] ['lɜːrnɪŋ] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] [i'rektid] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð; wɪθ] [ɪg'zædʒəreɪtɪd] [kleɪmz] ,
Upon learning that Pang Juan had erected a plaque with exaggerated claims ,
之上 学习 那 庞 胡安 有 竖立 一个 牌匾 和 夸张的 索赔 ,

闻知庞涓立了大言牌，

[hiː; hi] [ðen] [spoʊk] [tuː; tə] ['wæŋ] [ˌe 'o] :
He then spoke to Wang Ao :
他 然后 辐 到 王 奥 :

遂与王敖说道：

" [pæŋ] ['hwɑːnz] [skɪlz] [wɜːr; wər][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [sʌn] [bɪnz] . "
" Pang Juan's skills were not as good as Sun Bin's . "
" 庞 胡安的 技能 是 不是 作为 好的 作为 太阳 垃圾箱 . "

“庞涓之术未及孙膑，

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ærəgənt] [ɪn][maɪ] [oʊn] ['kʌntri] ,
Now I am arrogant in my own country ,
现在 我 是 傲慢的 在 我的 自己的 国家 ,

今在本邦妄自尊大，

[wen] [sʌn] [bɪn] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wʌn] [deɪ] ,
When Sun Bin descended the mountain one day ,
什么时候 太阳 垃圾桶 下降 这 山 一 天 ,

他日孙膑下山，

[ɪf] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] [ɑːr; ər] [juːst] ,
If neighboring countries are used ,
如果 邻接 国家 是 用过的 ,

倘见用邻国，

['aʊər; ɑːr]['weɪ] [steɪt] [ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] .
Our Wei state is in grave danger .
我们的 魏 状态 是 在 严重 危险 .

吾魏必危。

[aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [send] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðer; ðər] ['boʊstfl] [plæk] .
I intend to send you to the capital to destroy their boastful plaque .
我 打算 到 发送 你 到 这 首都 到 破坏 他们的 自夸 牌匾 .

吾欲遣汝向都城破其大言牌，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
Sun Bin was recommended for the imperial examination .
太阳 垃圾桶 曾是 受到推崇的 为了 这 帝国 考试 .

举进孙膑，

" [wiː; wi][mʌst; məst] [meɪk] [ðɪs] [trɪp] . "
" We must make this trip . "
" 我们 必须 制作 这 旅行 . "

须走一遭。”

['wæŋ] [ˌe 'o] [əu'beid] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Wang Ao obeyed the order .
王 奥 服从 这 命令 .

王敖遵命，

[kən'siːlɪŋ] [ə; eɪ] [stiːl] [æks][ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv]
Concealing a steel axe in his sleeve
隐藏 一个 钢 斧头 在 他的 袖子

袖藏钢斧，

[klɔːθ] [roʊbz] [ænd; ənd] [strɔː] [ʃuːz] ,
Cloth robes and straw shoes ,
布 长袍 和 稻草 鞋 ,

布袍草履，

['feðər] [fæn][ænd; ənd] [sɪlk] ['tɜːrbən]
Feather fan and silk turban
羽毛 扇子 和 丝绸 头巾

羽扇纶巾，

[dɪs'ɡaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] [mʌŋk] ,
Disguised as a wandering monk ,
伪装 作为 一个 漫游 僧 ,

扮为游士，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Arriving in the capital ,
抵达 在 这 首都 ,

来到都城，

['stændɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [pə'vɪliən] , [aɪ] [riːd] [ðə; ði] [ɡrænd] ['poʊəmz] .
Standing under the pavilion , I read the grand poems .
常设 在下面 这 亭 , 我 读 这 盛大 诗歌 .

站立亭下把大言诗看。

[ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] [æskt] :
The sergeant asked :
这 军士 问 :

军士问道：

" [sɜːr] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] ['riːdʒən] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] ? "
" Sir , from which region are you from ? "
" 先生 , 从 哪个 地区 是 你 从 ? "

“先生哪邦人氏？”

['wæŋ] [,e 'o] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] . "
" A person from the State of Chu . "
" 一个 人 从 这 状态 的 楚 . "

“楚国人氏。”

['sɑːrdʒənt] :
Sergeant :
军士 :

军士道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ] [meɪ] ['kɑːpi] [ðɪs] ['poʊəm] [bæk] [tuː; tə] [jʊr; jər] [hoʊm] ['kʌntri] . "
" Sir , you may copy this poem back to your home country . "
" 先生 , 你 可能 复制 这 诗 后退 到 你的 家 国家 . "

“先生可将此诗抄回本国，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] ['weɪ] [steɪt] [wɪ'ðɪn] [θriː] ['jɪrz] .
They are to come to Wei State within three years .
他们 是 到 来 到 魏 状态 之内 三 年 .

限三年内来进魏邦。”

['wæŋ] [,e 'o] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [let] [,em 'iː] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [pen] . "
" Let me take out the pen . "
" 让 我 拿 出去 这 笔 . "

“待我取出笔来。”

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['oʊnli] [θɔːt] [tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [pen] [tuː; tə] ['kɑːpi] [,aɪ 'tiː] .
The soldiers only thought to take out a pen to copy it .
这 士兵 仅有的 想法 到 拿 出去 一个 笔 到 复制 它 .

那些军士只道取笔抄写，

[wiː; wi][wɜːr; wər] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
We were caught off guard .
我们 是 捕捉 离开 警卫 .

不曾防备。

['wæŋ] [ˌe 'o] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [stiːl] [æks][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Wang Ao took out a steel axe from his sleeve .
王 奥 采取 出去 一个 钢 斧头 从 他的 袖子 .

王敖袖中取出钢斧，

[smæʃ] [ðə; ði][bɪg] - [neɪm] [plæk] .
Smash the big - name plaque .
粉碎 这 大的 - 姓名 牌匾 .

把大言牌劈碎。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [baʊnd] ['wæŋ] [ˌe 'o] .
The soldiers bound Wang Ao .
这 士兵 边界 王 奥 .

军士把王敖缚了，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː]
He received the report from the Prince Consort's residence and presented it
他 已收到 这 报告 从 这 王子 配偶的 住宅 和 呈现 它
[tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
to Pang Juan .
到 庞 胡安 .

拿到驸马府内禀庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði][bɪg] [wɜːrdz] [plæk] [hæd; həd] [bɪn] [smæʃt] .
Pang Juan heard that the big words plaque had been smashed .
庞 胡安 听到 那 这 大的 字 牌匾 有 到过 粉碎 .

庞涓闻劈碎大言牌，

[hiː; hi] [sed] ['æŋgrəli] :
He said angrily :
他 说 愤怒地 :

发怒道：

" [huː] [ɑːr; ər] [ðiːz] ['tretʃərəs] [ə'kɔmplisiz] ? "
" Who are these treacherous accomplices ? "
" WHO 是 这些 奸诈 同谋 ? "

“何方奸党，

[breɪk] [maɪ][bɪg] [tɔːk] !
Break my big talk !
休息 我的 大的 讲话 !

破吾大言牌！”

['wæŋ] [ˌe 'o] [glɛəd] ['æŋgrəli] [ænd; ənd][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
Wang Ao glared angrily and cursed :
王 奥 怒目而视 愤怒地 和 被诅咒的 :

王敖怒目骂道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[juː; jʊ][wɜːr; wər][dʒʌst][æn; ən] [ˌʌn'noʊn] ['noʊbɑːdi] .
You were just an unknown nobody .
你 是 只是 一个 未知 无人 .

你本无名小子，

[prɪ'tenʃəs] [self] - [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [suːˌpɪri'ɔːrəti]
Pretentious self - proclaimed superiority
装腔作势 自己 - 宣布 优势

妄自称尊，

[ðɪs] [ɪz]['bleɪt(ə)nt] [dɪsepʃ(ə)n] ; [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['hɪroʊz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
This is blatant deception ; there are no heroes in the world .
这 是 明目张胆 欺骗 ; 那里 是 不 英雄 在 这 世界 .

明欺天下无英雄也。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə][biː; bi] [bi'hedid] .
Pang Juan ordered his head to be beheaded .
庞 胡安 订购 他的 头 到 是 斩首 .

庞涓喝令枭首。

['wæŋ] [ˌe 'o] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [duː][nɑːt] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [jet] . "
" Do not take action yet . "
" 做 不是 拿 行动 然而 . "

“且勿动手。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɡreɪt] [feɪm] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
I have heard that it is difficult to remain in a position of great fame for long .
我 有 听到 那 它 是 难的 到 保持 在 一个 位置 的 伟大的 名声 为了 长的 .

吾闻盛名之下难以久居，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [strɔːŋ] [duː][nɑːt] [boʊst] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'bɪlətiz] , [lest] [ðeɪ] ['heɪs(ə)n][ðer; ðər] [dɪ'maɪz] .
Therefore , the strong do not boast of their abilities , lest they hasten their demise .
所以 , 这 强的 做 不是 夸 的 他们的 能力 , 免得 他们 趋 他们的 死亡 .

故强者不夸能以速祸，

[ðə; ði] [breɪv] [mʌst; məst] [kən'siːl] [ðer; ðər]['mɑːrʃ(ə)l] ['praʊəs] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðer; ðər] [ɡoʊl] .
The brave must conceal their martial prowess to achieve their goal .
这 勇敢的 必须 隐藏 他们的 武术 能力 到 达到 他们的 目标 .

勇者必晦武以收功。

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] ,
Now that you have just arrived in the state of Wei ,
现在 那 你 有 只是 到达的 在 这 状态 的 魏 ,

今汝初临魏邦，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə] [luːz] [tuː; tə][tʃiː] .
They were fortunate to lose to Qi .
他们 是 幸运 到 失去 到 齐 .

侥幸败齐，

[ɪ'rekt] [ðɪs] [plæk] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ɡrænd] [prə'naunsmənts] ,
Erect this plaque with such grand pronouncements ,
直立 这 牌匾 和 这样的 盛大 声明 ,

立此大言牌，

[ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ] [mɔːr] ['hɪroʊz] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] ?
Are there no more heroes in the states ?
是 那里 不 更多的 英雄 在 这 各州 ?

难道各邦再无英雄了？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

“ [tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [steɪt] . ”
“ Tell me about the heroes of each state . ”
“ 告诉 我 关于 这 英雄 的 每个 状态 . ”

“你试把各邦英雄讲与我听。”

['wæŋ] [ˌe 'o] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道:

" ['kɪn] [hæd; həd] [baɪ] [tʃiː] , "
" Qin had Bai Qi , "
" 秦 有 白 齐 , "

“秦有白起,

['tʃuː] [hæd; həd]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ['ziː] ,
Chu had Huang Xie ,
楚 有 黄 谢 ,

楚有黄歇,

['ʒaʊ, 'dʒaʊ][hæd; həd] [l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] ,
Zhao had Lian Po ,
赵 有 连 波 ,

赵有廉颇,

[hæn][hæd; həd]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] ,
Han had Zhang She ,
韩 有 张 她 ,

韩有张奢,

[jæn] [hæd; həd] [sʌn] ['kaʊ] ,
Yan had Sun Cao ,
严 有 太阳 曹 ,

燕有孙操,

[tʃiː] - ,
Qi Youtianwen ,
齐 - ,

齐有田文、

[t'jɑːn][dʒi] .
Tian Ji .
田 季 .

田忌。

[ɪf] [ðə; ði][sɪks] [steɪts] [wɜːr; wər][tuː; tə][dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] [ə'tæk] ['weɪ] ,
If the six states were to join forces to attack Wei ,
如果 这 六 各州 是 到 加入 力量 到 攻击 魏 ,

设使六国连兵伐魏,

[wʌt] ['strætədʒi] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðem; ðəm] ?
What strategy do you have to defeat them ?
什么 战略 做 你 有 到 击败 他们 ?

汝持何策破之?”

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [kən'vɪnst] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
A few words convinced Pang Juan .
一个 很少 字 确信 庞 胡安 .

几句话说得庞涓心服,

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [rɪ'liːs] ['wæŋ] [ˌe 'o] .
He hurriedly ordered the soldiers to release Wang Ao .
他 匆匆 订购 这 士兵 到 发布 王 奥 .

忙令军士释了王敖，

['welkəmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] ,
Welcoming to the central hall ,
欢迎 到 这 中央 大厅 ，

迎上中堂，

[triːt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ] [gest] .
Treat them with the courtesy due to a guest .
对待 他们 和 这 礼貌 到期的 到 一个 客人 .

待以客礼。

[ðen] [hiː; hi] [æskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

然后问道：

" [meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] [neɪm] , [sɜːr] ? "
" May I ask your esteemed name , sir ? "
" 可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 ，先生 ？ "

“先生尊姓大名？”

['wæŋ] [ˌe 'o] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

[maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['wæŋ] , [ænd; ənd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][ˌe 'o] .
My surname is Wang , and my given name is Ao .
我的 姓 是 王 ， 和 我的 给定 姓名 是 奥 .

“吾姓王名敖，

[dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]['mɪstər] . ['weɪ] [ljau] .
Disciple of Mr . Wei Liao .
弟子 的 先生 . 魏 廖 .

尉缭先生徒弟。

[maɪ] ['tiːtʃər] ['ɔːlsoʊ] ['stʌdid] ['ʌndər] - .
My teacher also studied under Guiguzi .
我的 老师 还 研究 在下面 - .

吾师亦受业鬼谷，

[wiː; wi] [ʃer] [ðə; ði] [seɪm] ['ænsestri] .
We share the same ancestry .
我们 分享 这 相同的 祖先 .

与足下有同宗之谊，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['ɔːfər] [ðɪs] [əd'vaɪs] .
Therefore , I offer this advice .
所以 ，我 提供 这 建议 .

故进是言。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] ['trævlz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] , "
" The gentleman travels throughout the country , "
" 这 绅士 旅行 自始至终 这 国家 ， "

“先生游于海内，

[ðə; ði] [mɔːr] [juː; jʊ] [rɪ'kruːt] , [ðə; ði] [mɔːr] [juːl] [geɪn] .
The more you recruit , the more you'll gain .
这 更多的 你 招募 , 这 更多的 你会 获得 .

延揽必多,

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ?
Where can one find talented individuals ?
在哪里 能 一 寻找 才华横溢 个人 ?

不知何处还有贤才?”

['wæŋ] [ˌe 'o] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Wang Ao smiled and said :
王 奥 微笑 和 说 :

王敖微笑道:

" [sʌn] [bɪn] , [huː] [swɔːr] ['brʌðərhʊd] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] [pæst] ,
" Sun Bin , who swore brotherhood with you in the past ,
" 太阳 垃圾桶 , WHO 发誓 兄弟情 和 你 在 这 过去的 ,

“昔年与足下八拜为交的孙膑,

['æftər] [gɔːŋ] ['entərd] ['weɪ] ,
After Gong entered Wei ,
后 锣 进入 魏 ,

自公入魏之后,

- [tɔːt] [hɪm; ɪm] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks] .
Guigu taught him military strategy and tactics .
- 教授 他 军队 战略 和 策略 .

鬼谷授他兵书战法,

[skɪld] [æt; ət] ['sʌmənɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Skilled at summoning wind and rain ,
熟练 在 召唤 风 和 雨 ,

善能呼风唤雨,

['laɪtnɪŋ] [straɪks]
Lightning strikes
闪电 罢工

策电用雷,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] ['mɪləteri] ['eksərsaɪzɪz]
If it is used for military exercises
如果 它 是 用过的 为了 军队 练习

若使行兵演武,

[ðə; ði] [græs] [ænd; ənd] [triːz] [fɔːrm] [æn; ən] [ə'reɪ] ,
The grass and trees form an array ,
这 草 和 树木 形式 一个 大批 ,

草木成阵,

[sænd] [ænd; ənd] [stoʊnz] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['soʊldʒərz] .
Sand and stones are all soldiers .
沙 和 石头 是 全部 士兵 .

沙石皆兵,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] ['broʊkən] [baɪ] ['ɔːrd(ə)neri] ['meθədz] .
It is not something that can be broken by ordinary methods .
它 是 不是 某物 那 能 是 破碎的 经过 普通的 方法 .

非俗机凡法可破。

['hævɪŋ] [haɪrd] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Having hired this person to come down the mountain ,
拥有 雇用 这 人 到 来 向下 这 山 ,

聘得此人下山,

['kɑːliːgz] ['gʌvərn] ,
Colleagues govern ,
同事 治理 ,

同僚治政，

['weɪ] [pə'zest] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [maʊnt] [taɪ] .
Wei possessed the peace of Mount Tai .
魏 拥有 这 和平 的 山 泰 .

魏有泰山之安，

[ðə; ði] ['pʌblɪk] ['sʌfərd] [noʊ] [lɔːs] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
The public suffered no loss whatsoever .
这 民众 遭受 不 损失 任何 .

公无毫末之损，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ɔːl] [steɪts] [wɪl] ['ʃʊrli] [flɑːk] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] [tuː; tə]['weɪ] .
The feudal lords of all states will surely flock to pay tribute to Wei .
这 封建 领主们 的 全部 各州 将要 一定 群 到 支付 贡 到 魏 .

各国诸侯必然相率贡于魏矣。”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

[hiː; hi] [ðen] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He then parted ways with Pang Juan .
他 然后 分手了 方式 和 庞 胡安 .

遂与庞涓相别，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['jiːʃɑːn] .
They returned to Yishan .
他们 返回 到 宜山 .

复返夷山。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['pɒndəd] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
Pang Juan pondered to himself ,
庞 胡安 沉思 到 他自己 ,

庞涓暗思，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][soʊ] ['tæləntɪd] ,
Sun Bin was so talented ,
太阳 垃圾桶 曾是 所以 才华横溢 ,

孙膑如此多才，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
It would be better to report this to the King of Wei .
它 会 是 更好的 到 报告 这 到 这 国王 的 魏 .

莫若奏过魏王，

['haɪər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Hire him to come down the mountain
聘请 他 到 来 向下 这 山

聘他下山，

[tə'geðər] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ]
Together support the State of Wei
一起 支持 这 状态 的 魏

同扶魏国，

[ðæt] [wʊd] ['kʌvər] [ʌp] [maɪ] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] .
That would cover up my shortcomings .
那 会 覆盖 向上 我的 缺点 .

即可掩吾之短了。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] ,
Once the decision was made ,
一次 这 决定 曾是 制成 ,

主意定下，

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət] [kɔːrt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

次日早朝，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] :
He then reported to the King of Wei :
他 然后 据报道 到 这 国王 的 魏 :

遂奏魏王道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [i'rekts] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð; wɪθ] [grænd] [prə'naunsmənts] , "
" Your subject erects a plaque with grand pronouncements , "
" 你的 主题 竖立 一个 牌匾 和 盛大 声明 , "

“臣立大言牌，

['jestərdeɪ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tʃɑːpt] [tuː; tə] ['piːsɪz] [baɪ] ['wæŋ] [ˌe 'o] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]['weɪ] [ljau] .
Yesterday , it was chopped to pieces by Wang Ao , a disciple of Wei Liao .
昨天 , 它 曾是 切碎 到 件 经过 王 奥 , 一个 弟子 的 魏 廖 .

昨被尉缭徒弟王敖将斧劈碎，

[wɪð; wɪθ][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] , [hiː; hi] [wʌn] [maɪ] [hɑːrt] [ænd; ənd][maɪnd] .
With just a few words , he won my heart and mind .
和 只是 一个 很少 字 , 他 韩元 我的 心 和 头脑 .

就把几句话说得臣心倾服。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [wʌt] [dɪd][hiː; hi] [seɪ] ? "
" What did he say ? "
" 什么 做过 他 说 ? "

“他说什么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [eɪdʒ][ʌv; əv]['sev(ə)n] ['paʊərf(ə)l] [steɪts] ,
He said that in this age of seven powerful states ,
他 说 那 在 这 年龄 的 七 强大的 各州 ,

“他说当今七雄之世，

['bʊliɪŋ] [ðə; ði] [wiːk]
bullying the weak
欺凌 这 虚弱的

以强凌弱，

['iːv(ə)n][ə; eɪ]['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] ['taɪgɚz][ænd; ənd]['drægənz] ,
Even a battle between tigers and dragons ,
甚至 一个 战斗 之间 老虎 和 龙 ,

甚至虎斗龙争，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['sʌfərd] ['terəbli] .
The people suffered terribly .
这 人们 遭受 可怕 .

人民涂炭，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [wɜːrkt] [hɑːrd] .
The soldiers worked hard .
这 士兵 工作 难的 .

军士劳苦，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [lækt] [waɪz] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][æd'vaɪzɚz] .
All of this is because they lacked wise and capable advisors .
全部 的 这 是 因为 他们 缺乏 明智的 和 有能力的 顾问 .

全是未得贤人辅佐。

[hiː; hi] [ˌrekə'mendɪd] ['sʌmwʌn] ,
He recommended someone ,
他 受到推崇的 某人 ,

彼因举荐一人，

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , [hiː; hi][ɪz][maɪ] [swɔːrn] ['brʌðər] [frʌm; frəm] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
Speaking of which , he is my sworn brother from years ago .
请讲 的 哪个 , 他 是 我的 宣誓 兄弟 从 年 前 .

说起来即臣昔年结义之兄，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] [sʌn] [bɪn] .
His name was Sun Bin .
他的 姓名 曾是 太阳 垃圾桶 .

名唤孙膑，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
He was a native of the State of Yan .
他 曾是 一个 本国的 的 这 状态 的 严 .

燕国人氏。

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [stɪl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] .
This person is still with the Immortal Master Guigu at Yunmeng Mountain .
这 人 是 仍然 和 这 不朽 掌握 - 在 云梦 山 .

此人还在云梦山鬼谷仙师处，

[ə; eɪ]['mæstər][ʌv; əv]['strætədʒi][ænd; ənd]['tæktɪks] .
A master of strategy and tactics .
一个 掌握 的 战略 和 策略 .

精通韬略。

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd] [əb'teɪn] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n]
If I could obtain this person
如果 我 可以 获得 这 人

若得此人，

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [derd] [nɑːt] [weɪdʒ] [wɔːr] [ə'gen] .
The seven kingdoms dared not wage war again .
这 七 王国 敢于 不是 工资 战争 再次 .

七国不敢再动甲兵。

[maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz] [haɪrd] [ðɪs] [mæn][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
My king has hired this man to come down the mountain .
我的 国王 有 雇用 这 男人 到 来 向下 这 山 .

我王聘得此人下山，

" ['kɔŋkərɪŋ] ['ʌðər] [neiʃəns] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['lɪftɪŋ] [ə; eɪ] ['fɪŋgər] . "
" Conquering other nations will be as easy as lifting a finger . "
" 征服 其他 国家 将要 是 作为 简单的 作为 举重 一个 手指 . "

取列国如垂手矣。”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[prɪ'per] [dʒeɪd][ænd; ənd] [sɪlk] .
Prepare jade and silk .
准备 玉 和 丝绸 .

即备玉帛，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [sʌn] [bɪn] .
Xu Jia was sent to Yunmeng Mountain to invite Sun Bin .
徐 贾 曾是 发送 到 云梦 山 到 邀请 太阳 垃圾桶 .

差徐甲往云梦山去聘孙膑。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [sɜːrvd] - ['deɪli] [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] .
Meanwhile , Sun Bin served Guiguzi daily at the Water Curtain Cave .
同时 , 太阳 垃圾桶 服务 - 日常的 在 这 水 窗帘 洞穴 .

且说孙膑在水帘洞日侍鬼谷，

['siːkɪŋ] [əd'vaɪs] [ɑːn] ['mɪləteri] ['strætədʒi]
Seeking advice on military strategy
寻求 建议 在 军队 战略

求讲兵略、

[ðə; ði] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['meθəd] .
The transformation of the divination method .
这 转型 的 这 占卜 方法 .

遁甲变化。

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [æskt] :
One day I asked :
一 天 我 问 :

一日问道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[kæn; kən][ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [biː; bi] [prɪ'dɪktɪd] ?
Can the rise and fall of a nation be predicted ?
能 这 上升 和 落下 的 一个 国家 是 预测 ?

国之兴衰亦可预知否？”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] ,
" The rise and fall of a country ,
" 这 上升 和 落下 的 一个 国家 ,

“国之兴衰，

[its] [dʒʌst][əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði] [stɑːrz] .
It's just observing the stars .
它是 只是 观察 这 明星 .

不过望星象而已。

[dʒəu][ˌbiː 'oʊ] ,
Zhou Bo ,
周 波 ,

周伯者，

[ɔː'spɪʃəs] [stɑːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ;
Auspicious Star of the Nation ;
吉祥 星星 的 这 国家 ;

国之瑞星；

['tiːən,baʊ] ,
Tianbao ,
天宝 ,

天堡者，

[ə; eɪ] [kə'læməti] [fɔːr; fər][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
A calamity for the nation .
一个 灾害 为了 这 国家 .

国之灾星。

[wen] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ['prɔspəz] ,
When the nation prospers ,
什么时候 这 国家 繁荣 ,

国将兴，

[dʒəu] - ;
Zhou Bohuangguang ;
周 - ;

周伯黄光；

[wen] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['perɪʃ] ,
When the country is about to perish ,
什么时候 这 国家 是 关于 到 沦 ,

国将亡，

- [fel] .
Skyburg fell .
- 跌倒 .

天堡流坠。”

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [twaɪs] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Sun Bin bowed twice to receive the order .
太阳 垃圾桶 鞠躬 两次 到 收到 这 命令 .

孙膑再拜受命。

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [piːtʃ] [triː] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɪl] .
There is a peach tree in the back hill .
那里 是 一个 桃 树 在 这 后退 爬坡道 .

后山里有株桃木，

[,aɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [sə'lestʃ(ə)l] ['kriːtʃər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [siː] .
It is a celestial creature from the sea .
它 是 一个 天体 生物 从 这 海 .

乃海上仙种，

[,aɪ 'tiː] [bluːmz] [wʌns] ['evri] [ten] ['jɪrz] .
It blooms once every ten years .
它 花朵 一次 每一个 十 年 .

每至十年开花一度，

['fɔːrti] - [naɪn] ['piːtʃɪz] [wɜːr; wər] [prə'duːst] .
Forty - nine peaches were produced .
四十 - 九 桃子 是 生产 .

结桃四十九个，

['æftər] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
After the formation ,
后 这 形成 ,

结成之后，

['fɔːrti] - [naɪn] [deɪz] ['leɪtər] ,
Forty - nine days later ,
四十 - 九 天 之后 ,

又过四十九日，

[ðə; ði] ['piːtʃɪz] [ɑːr; ər] [dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['raɪpən] .
The peaches are just beginning to ripen .
这 桃子 是 只是 开始 到 熟 .

其桃始熟，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [kjʊr] [dɪ'ziːzɪz] [ænd; ənd] [prə'lɔːŋ] [laɪf] .
It can cure diseases and prolong life .
它 能 治愈 疾病 和 延长 生活 .

食之却病延年。

[aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] ['gæðərɪŋ] [hɜːrb] ['jestərdeɪ] .
I returned from gathering herbs yesterday .
我 返回 从 采集 草药 昨天 .

我昨日采药回来，

['fɔːrti] - [naɪn] [fruːts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['raɪpənd] [ɑːn] [ðə; ði] [triː] .
Forty - nine fruits had already ripened on the tree .
四十 - 九 水果 有 已经 成熟的 在 这 树 .

见树上已结四十九个，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [suːn] .
It will be ready soon .
它 将要 是 准备好 很快 .

目下将熟，

[aɪ] [fɪr] ['sʌmwʌn] [maɪt] [stiːl] [ænd; ənd] ['ruːɪn] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [fruːt] .
I fear someone might steal and ruin the immortal fruit .
我 害怕 某人 可能 偷 和 废墟 这 不朽 水果 .

恐被人偷取废了仙果，

" [aɪ] [ˌhɪr'baɪ] ['ɔːrdər] [juː; jʊ] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [gɑːrd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪlɪdʒəntli] . "
" I hereby order you to go and guard it diligently . "
" 我 特此 命令 你 到 去 和 警卫 它 勤勉地 . "

今着你前去用心看守。”

[sʌn] [bɪn] [ə'griːd] .
Sun Bin agreed .
太阳 垃圾桶 同意 .

孙膑应诺，

[hiː; hi] [brɔːt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [stɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['maʊnt(ə)n] .
He brought a short stick to the back mountain .
他 带来 一个 短的 戳 到 这 后退 山 .

带一条短棍来到后山。

[kaʊnt] [ðə; ði] ['piːtʃɪz] .
Count the peaches .
数数 这 桃子 .

把仙桃数一数，

['oʊnli] ['fɔːrti] - [eɪt] .
Only forty - eight .
仅有的 四十 - 八 .

只有四十八个，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
He thought to himself ,
他 想法 到 他自己 ,

心内暗想，

['mæstər] ['klɪrli] [sed] ['fɔːrti] - [naɪn] .
Master clearly said forty - nine .
掌握 清楚地 说 四十 - 九 .

师父明明说四十九个，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər]['oʊnli] ['fɔːrti] - [eɪt] [triːz] ?
Why are there only forty - eight trees ?
为什么 是 那里 仅有的 四十 - 八 树木 ?

怎么树上只有四十八个?

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər]['stoʊlən] .
Most of them were stolen .
最多 的 他们 是 被盗 .

多是被人偷了，

[bʌt; bət] [ɪf] [its] [nɑːt] [gʊd] , [tel] [jʊr; jər] ['mæstər] .
But if it's not good , tell your master .
但 如果 它是 不是 好的 , 告诉 你的 掌握 .

但不好就对师父说。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðen] [goʊ][ænd; ənd] [kaʊnt] [ðə; ði] ['piːtʃɪz] .
Then go and count the peaches .
然后 去 和 数数 这 桃子 .

又去把桃数数，

[ə'nʌðər] [wʌn] [ɪz] [gɔːn] .
Another one is gone .
其他 一 是 已消失 .

又少了一个。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

"奇怪!

[aɪ] ['kaʊntɪd] ['fɔːrti] - [eɪt] ['jestərdeɪ] .
I counted forty - eight yesterday .
我 计数 四十 - 八 昨天 .

我昨日数有四十八个，

[nɑːt] [wʌn] [tə'deɪ] ['iːðər] .
Not one today either .
不是 一 今天 任何一个 .

今日又没一个，

[huː] [stoʊl] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who stole it ?
WHO 偷窃 它 ?

不知什么人偷去?

[aɪ][hɪd][baɪ][ðə; ði] [triː] [tə'naɪt] .
I hid by the tree tonight .
我 隐藏 经过 这 树 今晚 .

我今晚躲在树旁，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn] [huː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
It depends on who it is .
它 取决于 在 WHO 它 是 .

看是什么人，

[græb][hɪm; ɪm] .
Grab him .
抓住 他 .

拿住他，

" [soʊ][aɪ][kæn; kən] [tel] [maɪ]['mæstər] . "
" So I can tell my master . "
" 所以 我 能 告诉 我的 掌握 . "

好对师父讲。”

[soʊ] [ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
So they waited until the second watch of the night .
所以 他们 等待 直到 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

遂等到二更，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [saʊnd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [triː] .
Suddenly , a sound was heard from the tree .
突然 , 一个 声音 曾是 听到 从 这 树 .

忽听得树上一声响，

[sʌn] [bɪn] ['hɜːrid] ['oʊvər] .
Sun Bin hurried over .
太阳 垃圾桶 慌忙 超过 .

孙膑忙走过来，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [triː] ,
Looking up at the tree ,
寻找 向上 在 这 树 ,

往树上一瞧，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [waɪt] [eɪp] .
It turned out to be a white ape .
它 转向 出去 到 是 一个 白色的 猿 .

原来是个白猿，

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] [skɪn] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snoʊ] ,
Born with skin as white as snow ,
出生 和 皮肤 作为 白色的 作为 雪 ,

生得浑身如雪，

[ɪts] [ɪn'taɪər] ['bɑːdi] [ɪz] ['sɪlvəri] .
Its entire body is silvery .
它是 全部的 身体 是 银色 .

遍体似银。

[sʌn] [bɪn] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [stɪk] [ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] [triː] .
Sun Bin raised his stick and struck the tree .
太阳 垃圾桶 提高 他的 戳 和 击 这 树 .

孙膑提起棍子望树上打去，

[ðə; ði] [waɪt] [eɪp] ['tʌmbld] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
The white ape tumbled down the tree .
这 白色的 猿 翻滚 向下 这 树 .

那白猿滚下树来，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

伏倒在地，

[spiːk] ['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ]
Speak human language
说话 人类 语言

口吐人言，

['oʊnli] [kɔːl] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

['mæstər] , [sper] [maɪ] [laɪf] !
Master , spare my life !
掌握 , 空闲的 我的 生活 !

"师父饶命！"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ] [biːst] ! "
" You beast ! "
" 你 兽 ! "

"你这孽畜，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [spiːk] ?
How can it speak ?
如何 能 它 说话 ?

如何会说话？"

[waɪt] [eɪp] [sed] :
White Ape said :
白色的 猿 说 :

白猿道：

" ['mæstər] , [pliːz] [hɪr] [maɪ] [rɪ'pɔːrt] . "
" Master , please hear my report . "
" 掌握 , 请 听到 我的 报告 . "

"师父听禀，

[ˌnɔːrθ'west] [ʌv; əv] ['ʃaʊ'juːˌæn] [hoʊm] ['fɜːrnɪʃɪŋz] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv]
Northwest of Xiaoyuan Home Furnishings Water Curtain Cave
西北 的 小园 家 家具 水 窗帘 洞穴

小猿家居水帘洞西北，

[zuː] [naɪ] [ˌbiː 'eɪ][saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['huː] ,
Zu Nai Ba Xi Hou ,
祖 奈 巴 习 侯 ,

祖乃巴西侯，

['fɑːðər] [ɪz][ə; eɪ] ['mʌŋki] ['hʌntər] ,
Father is a monkey hunter ,
父亲 是 一个 猴 猎人 ,

父乃狙公，

[hɜːr; hər] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['prɪnses] - .
Her mother was Princess Shanhua .
她 母亲 曾是 公主 - .

母乃山花公主。

[ɔːl] [θriː] ['laif,taimz] [pə'zest] [æn; ən] [ɪ'θɪriəl] ['kwɑːləti] .
All three lifetimes possessed an ethereal quality .
全部 三 一生 拥有 一个 空灵的 质量 .
三世俱有仙气，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['piːpəlz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [spiːk] .
Because of people's ability to speak .
因为 的 人们的 能力 到 说话 .
因会人言。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :
孙膑道：

" [waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [stiːl] [maɪ] ['mæstɚz] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [piːtʃ] ? "
" Why did you steal my master's immortal peach ? "
" 为什么 做过 你 偷 我的 硕士学位 不朽 桃 ? "
“你怎么把我师父仙桃偷去？”

[waɪt] [eɪp] [sed] :
White Ape said :
白色的 猿 说 :
白猿道：

[tuː; tə] [biː; bi] ['ɑːnɪst] [wɪð; wɪθ] ['mæstər] ,
To be honest with Master ,
到 是 诚实的 和 掌握 ,
“不瞒师父说，

['riːs(ə)ntli] , [maɪ] ['eldərli] ['mʌðər] [hæz; həz] [bɪn] [ɪl] [ɪn] [hɜːr; hər] ['ken(ə)l] .
Recently , my elderly mother has been ill in her kennel .
最近 , 我的 老年 母亲 有 到过 患病的 在 她 狗窝 .
近因老母病在窠中，

['kreɪvɪŋ] ['piːtʃɪz]
Craving peaches
渴望 桃子
思吃仙桃，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] [keɪm] [tuː; tə] [stiːl] [,aɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] .
Therefore , the little ape came to steal it a second time .
所以 , 这 小的 猿 来了 到 偷 它 一个 第二 时间 .
因此小猿来偷二次，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [hoʊm] .
He secretly returned to his mother's home .
他 偷偷 返回 到 他的 母亲的 家 .
偷回奉母。

[aɪ] ['dɪdnt] [ɪk'spekt] [maɪ] ['mʌðər] [tuː; tə] [fiːl] [soʊ] [laɪt] [ænd; ənd] ['helθi] ['æftər] ['iːtɪŋ] [,aɪ 'tiː] .
I didn't expect my mother to feel so light and healthy after eating it .
我 没有 预计 我的 母亲 到 感觉 所以 光 和 健康 后 吃 它 .
不想老母吃了身轻体快，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'djʊst] [baɪ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] .
The illness has been reduced by more than half .
这 疾病 有 到过 减少 经过 更多的 比 一半 .
病减大半，

[tuː; tə] [help] [maɪ] ['eldərli] ['mʌðər] [rɪ'kʌvər] [frʌm; frəm] [hɜːr; hər] ['ɪlnəs]
To help my elderly mother recover from her illness
到 帮助 我的 老年 母亲 恢复 从 她 疾病
要救老母病愈，

[soʊ] [tə'naɪt] [aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [ə'nʌðər] [wʌn] .
So tonight I'm going to steal another one .
所以 今晚 我是 去 到 偷 其他 一 .

故此今夜又来再偷一个，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [aɪ] [met] [maɪ] ['mæstər] .
Unexpectedly , I met my master .
不料 , 我 遇见 我的 掌握 .

不期遇着师父。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætər] [ɪf] ['mæstər] ['wɒnts] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] .
It doesn't matter if Master wants to kill the little ape .
它 不 事情 如果 掌握 想要 到 杀 这 小的 猿 .

师父要打死小猿不打紧，

[ðə; ði] [pʊr] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [nest] .
The poor mother was trapped in the nest .
这 贫穷的 母亲 曾是 被困 在 这 巢 .

可怜母在窠中，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] [mʌst; məst] [nɑːt] [goʊ] [bæk] .
The little ape must not go back .
这 小的 猿 必须 不是 去 后退 .

不得小猿回去，

[ə'nʌðər] [deθ] .
Another death .
其他 死亡 .

又是一死。

[meɪ] ['mæstər] [hæv; həv] ['mɜːrsi] .
May Master have mercy .
可能 掌握 有 怜悯 .

望师父垂慈，

" [ˌaɪ 'tiː] [seɪvd] [maɪ] [laɪf] [ænd; ənd] [maɪ] ['tʃaɪldz] . "
" It saved my life and my child's . "
" 它 已保存 我的 生活 和 我的 孩子的 . "

活我母子二命。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['fɪliəl] ['paɪəti] . . . "
" Since you have some filial piety . . . "
" 自从 你 有 一些 孝 虔诚 . . . "

“你既有一点孝心，

[aɪ] [wəʊnt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
I won't make things difficult for you .
我 惯于 制作 事物 难的 为了 你 .

我不难为你，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə'nʌðər] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [piːtʃ] [tuː; tə] [prə'tekt] [jʊr; jər] ['mʌðər] .
I'll give you another immortal peach to protect your mother .
患病的 给 你 其他 不朽 桃 到 保护 你的 母亲 .

再与你一个仙桃保全你母，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [kʌm] [ə'gen] [nekst] [taɪm] .
But you must not come again next time .
但 你 必须 不是 来 再次 下一个 时间 .

只是下次再不可来。”

[soʊ][hiː; hi] [pɪkt] [wʌn] .
So he picked one .
所以 他 挑选 一 .

遂摘下一个，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hændɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [waɪt] [eɪp] .
It was handed to the white ape .
它 曾是 递交 到 这 白色的 猿 .

递与白猿。

[ðə; ði] [waɪt] [eɪp] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] .
The white ape bowed and thanked him .
这 白色的 猿 鞠躬 和 谢谢 他 .

白猿叩谢道：

" [θæŋks] [tuː; tə][maɪ]['mæstər][fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [maɪ][laɪf] , "
" Thanks to my master for saving my life , "
" 谢谢 到 我的 掌握 为了 保存 我的 生活 , "

"蒙师父活命之恩，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['piːtʃɪz] .
Instead , they bestowed upon him immortal peaches .
反而 , 他们 授予 之上 他 不朽 桃子 .

反赐仙桃，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][rɪ'plaɪ] .
There is no reply .
那里 是 不 回复 .

无可酬答。

[ə; eɪ] [pleɪs] ,
A place ,
一个 地方 ,

一个所在，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
There are three volumes of heavenly books .
那里 是 三 卷 的 天上 图书 .

有三卷天书，

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] [wɪl] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz]['mæstər] . "
" The little monkey will retrieve it to repay his master . "
" 这 小的 猴 将要 取回 它 到 偿还 他的 掌握 . "

待小猿取来报答师父。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊk] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ? "
" What kind of heavenly book do you have ? "
" 什么 种类 的 天上 书 做 你 有 ? "

"你有甚天书？"

[waɪt] [eɪp] [sed] :
White Ape said :
白色的 猿 说 :

白猿道：

" ['lɪt(ə)l] [eɪp] ['dʌznt] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] . "
" Little Ape doesn't have it . "
" 小的 猿 不 有 它 . "

"小猿没有，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɒŋz] [tuː; tə] ['mæstər] - .
It belongs to Master Guigu .
它 属于 到 掌握 - .

就是鬼谷仙师的，

['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [stoʊn] [bɑːks] [ɪn] [ðə; ði] [prer] [keɪv] ,
Hidden inside the stone box in the Prayer Cave ,
隐 里面 这 石头 盒子 在 这 祷告 洞穴 ,

藏在祷金洞石匣内，

[aɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] ['ɔːfərd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [maɪ] ['mæstər] .
I took it and offered it to my master .
我 采取 它 和 提供 它 到 我的 掌握 .

我取来奉与师父。”

[hiː; hi] [left] ['æftər] ['seɪɪŋ] [ðæt] .
He left after saying that .
他 左边 后 说 那 .

说罢就走。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [kɔːld] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [er] :
A voice called out from the air :
一个 嗓音 称为 出去 从 这 空气 :

空中叫道：

" ['mæstər] , [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] ! "
" Master , receive the Heavenly Book ! "
" 掌握 , 收到 这 天上 书 ! "

“师父接天书！”

[drɑːpt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [er]
Dropped from the air
掉落 从 这 空气

从空撂将下来，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
The little ape was nowhere to be seen .
这 小的 猿 曾是 无处 到 是 已见 .

小猿却不见影。

[sʌn] [bɪn] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːrwərd] .
Sun Bin quickly stepped forward .
太阳 垃圾桶 迅速地 步 向前 .

孙膑连忙上前，

[kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
Catch it with both hands .
抓住 它 和 两个都 双手 .

双手接住，

[bʌt; bət] [its] [ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] .
But it's a small one .
但 它是 一个 小的 一 .

却是小小一部，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [θriː] ['vɑːljəmz] .
It is divided into three volumes .
它 是 分割 进入 三 卷 .

分作三卷。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fɔːr] [laɪnz] [ə'bʌv] :
There are four lines above :
那里 是 四 线条 多于 :

上有四句云：

[waɪ] [wʊd] [juː; jʊ] [rɪ'viːl] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['siːkrət] , [sɜːr] ?
Why would you reveal such a secret , sir ?
为什么 会 你 揭示 这样的 一个 秘密 , 先生 ?

大人何事泄天机，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hevəns] [kæn; kən][biː; bi] [noʊn] .
Therefore , the secrets of the heavens can be known .
所以 , 这 秘密 的 这 天 能 是 已知 .

因此天机数可知。

[sʌn] [bɪn] [trænz'mɪtɪd] [ɪk'strɔːrdəneri] [tek'niːks] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
Sun Bin transmitted extraordinary techniques in the cave .
太阳 垃圾桶 传输 非凡的 技术 在 这 洞穴 .

孙膑洞中传异术，

[ə; eɪ] [waɪt] [eɪp] ['prez(ə)nts][ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [bʊk] ['ʌndər] [ðə; ði] [muːn] .
A white ape presents a heavenly book under the moon .
一个 白色的 猿 礼物 一个 天上 书 在下面 这 月亮 .

白猿月下献天书。

[sʌn] [bɪn] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Sun Bin obtained the heavenly book .
太阳 垃圾桶 获得 这 天上 书 .

孙膑得了天书，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] !
Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [went] [bæk] [tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði][læmp][ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
He hurriedly went back to light the lamp and read it carefully .
他 匆匆 去 后退 到 光 这 灯 和 读 它 小心 .

连忙回去燃灯细读。

[bɪ'twiːn] ['riːdiŋz] ,
Between readings ,
之间 阅读 ,

正读之间，

[ðə; ði][koʊld] [wɪnd] [wʌz; wəz] ['haʊlɪŋ] .
The cold wind was howling .
这 寒冷的 风 曾是 嚎叫 .

只见寒风凛凛，

[ðə; ði] [er] [kən'dɪʃənɪŋ] [wʌz; wəz] ['tʃɪli] .
The air conditioning was chilly .
这 空气 调理 曾是 寒冷 .

冷气森森，

[ə; eɪ] [feɪnt] ['rʌmb(ə)l][ʌv; əv] ['θʌndər] ['saʊndɪd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
A faint rumble of thunder sounded in the sky .
一个 头晕的 隆隆 的 雷 听起来 在 这 天空 .

空中雷声微动。

['mæstər] - [wʌz; wəz] ['mediteitiŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['fuːtɑːn] .
Master Guigu was meditating on a futon .
掌握 - 曾是 冥想 在 一个 蒲团 .

鬼谷仙师正在蒲团上打坐，

['θʌndər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Thunder was heard in the sky .
雷 曾是 听到 在 这 天空 .

听得空中有雷声，

[ðæt] [ɪz] , [get] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔːk] [ə'raʊnd] .
That is , get up and walk around .
那 是 , 得到 向上 和 走 大约 .

即起来周围行走，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [sʌn] [bɪnz] [ruːm] ,
Upon reaching Sun Bin's room ,
之上 到达 太阳 垃圾箱 房间 ,

行至孙膑房门，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [siːn] [ri'saitɪŋ] [sə'lestʃ(ə)l] ['skrɪptʃər] [ˌɪn'saɪd] .
Sun Bin was seen reciting celestial scriptures inside .
太阳 垃圾桶 曾是 已见 背诵 天体 经文 里面 .

只见孙膑在内朗诵天书。

- ['lisnd] ,
Guigu listened ,
- 听着 ,

鬼谷听了，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

['pʊʃɪŋ] ['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] , [aɪ] [went] [ɪn][ænd; ənd] [æskt] :
Pushing open the door , I went in and asked :
推动 打开 这 门 , 我 去 在 和 问 :

推门进去问道：

" [ðɪs] [sə'lestʃ(ə)l] [bʊk] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [stoʊn] [bɑːks][ɪn][ðə; ði] [prer] [keɪv] . "
" This celestial book was hidden in the stone box in the Prayer Cave . "
" 这 天体 书 曾是 隐 在 这 石头 盒子 在 这 祷告 洞穴 . "

“这天书是我藏在祷金洞石匣内，

[aɪ] ['nevər] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
I never sent it to you .
我 绝不 发送 它 到 你 .

未曾传你，

[its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][jʊr; jər] [taɪm] ['hæznt] [kʌm] [jet] .
It's because your time hasn't come yet .
它是 因为 你的 时间 还没有 来 然而 .

因你缘分未到。

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

你今从何得来？”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪt] [eɪp] .
Sun Bin then recounted the story of the white ape .
太阳 垃圾桶 然后 叙述 这 故事 的 这 白色的 猿 .

孙膑就把白猿之事说了一通。

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðæt] ['wɪkɪd] [biːst] [huː] [stoʊl] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][juː; jʊ] . "
" So it was that wicked beast who stole it from you . "
" 所以 它 曾是 那 邪恶 兽 WHO 偷窃 它 从 你 . "

“原来是那孽畜偷与来你，

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [aɪ][gɑːt][ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['ɜːrli] .
It's a pity I got it so early .
它是 一个 遗憾 我 得到 它 所以 早期的 .

可惜得了太早。

[mɔːr'oʊvər] , [juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [beɪð] [ɔːr] [bɜːrn] ['ɪnsens] [wen] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Moreover , you did not bathe or burn incense when you received the heavenly book .
而且 , 你 做过 不是 洗澡 或者 烧伤 香 什么时候 你 已收到 这 天上 书 .

况你接天书之时不曾沐浴焚香，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [wɑːʃ] [ðer; ðər] [hændz] [ɔːr] [rɪns] [ðer; ðər] [maʊðz] .
They didn't wash their hands or rinse their mouths .
他们 没有 洗 他们的 双手 或者 冲洗 他们的 嘴 .

又不曾洗手漱口，

['blæsfəmi]
Blasphemy
亵渎神明

亵渎天神，

[ðɪs] [hæz; həz] [brɔːt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ʌv; əv] [greɪt] [kə'læməti] .
This has brought about a hundred days of great calamity .
这 有 带来 关于 一个 百 天 的 伟大的 灾害 .

惹下一百日大灾难。”

[sʌn] [bɪnz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] :
Sun Bin's expression changed , and he said :
太阳 垃圾箱 表达 已更改 , 和 他 说 :

孙膑变色道：

" ['mæstər] , [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] ? "
" Master , can you save your disciple ? "
" 掌握 , 能 你 节省 你的 弟子 ? "

“师父可救得弟子么？”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] , "
" If you want me to save you , "
" 如果 你 想 我 到 节省 你 , "

“若要我救，

" [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [spel] [tuː; tə] [sə'pres] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] . "
" You must not disobey my spell to suppress evil spirits . "
" 你 必须 不是 违 我的 拼写 到 压制 邪恶的 烈酒 . "

不可违我的魇镇法。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] ['wʊdnt] [der] . "
" I wouldn't dare . "
" 我 不会 敢 . "

“不敢。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [goʊ] [saʊθ] [ʌp] [ðə; ði] [bæk] ['maʊnt(ə)n] , "
" Go south up the back mountain , "
" 去 南 向上 这 后退 山 , "

“后山正南上，

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən] ['empti] [stoʊn] [tuːm] .
There is an empty stone tomb .
那里 是 一个 空的 石头 墓 .

有一所空的石墓，

[juː; jʊ] [wɪl] [feɪs] [saʊθ] .
You will face south .
你 将要 脸 南 .

你将头向南、

[hiː; hi] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [stoʊn] [tuːm] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [fiːt] ['feɪsɪŋ] [nɔːrθ] .
He lay in the stone tomb with his feet facing north .
他 躺 在 这 石头 墓 和 他的 脚 面向 北 .

足向北睡在石墓里，

[hiː; hi] [held] ['fɔːrti] - [naɪn] [greɪnz] [ʌv; əv] [rɔː] [raɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He held forty - nine grains of raw rice in his mouth .
他 握住 四十 - 九 谷物 的 生的 米 在 他的 嘴 .

口中含生米四十九粒，

['koʊtɪd] [ɪn][sə'laɪvə] ,
Coated in saliva ,
涂层 在 唾液 ,

把唾津裹着，

[duː][nɑːt] ['swɑːloʊ] .
Do not swallow .
做 不是 吞 .

不要咽下，

[juː; jʊ] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [fiːl] [fʊl] .
You will naturally feel full .
你 将要 自然 感觉 满的 .

自然会饱。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['fɔːrti] - [naɪn] [deɪz]
As long as you can avoid the forty - nine days
作为 长的 作为 你 能 避免 这 四十 - 九 天

只要躲过四十九日，

[ðə; ði] [greɪt] [kə'læməti] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'skeɪpt] .
The great calamity has been escaped .
这 伟大的 灾害 有 到过 逃脱 .

大难已脱，

" [wiː; wi][ɑːr; ər] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] . "
" We are safe and sound . "
" 我们 是 安全的 和 声音 . "

可保无虞。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [ə'beɪ] [jʊr; jər] [kə'mænd] . "
" I obey your command . "
" 我 服从 你的 命令 . "

"谨奉命。"

- [led] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [bæk] ['maʊnt(ə)n] [ˌoʊvər'naɪt] .
Guiguzi led Sun Bin to the south side of the back mountain overnight .
- 引领 太阳 垃圾桶 到 这 南 边 的 这 后退 山 过夜 .

鬼谷连夜引孙膑到后山正南上，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [faʊnd] [æn; ən] ['empti] [tuːm] .
Sure enough , they found an empty tomb .
当然 足够的 , 他们 成立 一个 空的 墓 .

果见一所空墓。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['mæstɚz] ['naɪtmer] [spel] .
Sun Bin relied on his master's nightmare spell .
太阳 垃圾桶 依赖 在 他的 硕士学位 恶梦 拼写 .

孙膑依师父魇镇法术，

[hiː; hi] [held] ['fɔːrti] - [naɪn] [greɪnz] [ʌv; əv] [rɔː] [waɪt] [raɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He held forty - nine grains of raw white rice in his mouth .
他 握住 四十 - 九 谷物 的 生的 白色的 米 在 他的 嘴 .

口中含了四十九粒生白米，

[hiː; hi] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [tuːm] , [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [fiːt] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] .
He lay in the tomb , head to the south and feet to the north .
他 躺 在 这 墓 , 头 到 这 南 和 脚 到 这 北 .

头南足北睡在墓中，

[ə; eɪ] ['tuːmstoʊn] [wʌz; wəz] [i'rektid] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪv] .
A tombstone was erected in front of the grave .
一个 墓碑 曾是 竖立 在 正面 的 这 严重 .

墓前立了个碑，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [stil] [riːdz] " [tuːm] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['beriəl] [saɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] " .
The inscription on the stele reads " Tomb of Sun Bin , the former burial site of the State of Yan " .
这 题词 在 这 碑 阅读 " 墓 的 太阳 垃圾桶 , 这 以前的 葬礼 地点 的 这 状态 的 严 " .

碑上写"燕国孙膑寄葬之墓"。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [suː]['dʒiːə] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
Furthermore , Xu Jia received the decree from the King of Wei .
此外 , 徐 贾 已收到 这 法令 从 这 国王 的 魏 .

再说徐甲领魏王旨意，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['wɔːtər] ['kɜːrt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] .
We arrived at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
我们 到达的 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

行到云梦山水帘洞。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] .
There was a young boy at the entrance .
那里 曾是 一个 年轻的 男生 在 这 入口 .

门首有一道童，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
He stepped forward and asked :
他 步 向前 和 问 :

上前问道：

" [ɑːr; ər][juː; jʊ][nɑːt][æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] ? "
" Are you not an envoy from the State of Wei ? "
" 是 你 不是 一个 使者 从 这 状态 的 魏 ? "

“公非魏国使臣乎？”

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [sər'praɪzd] .
Xu Jia was surprised .
徐 贾 曾是 惊讶 .

徐甲心内惊讶，

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [noʊ] [aɪ][wʌz; wəz][æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] ?
How did he know I was an envoy from the State of Wei ?
如何 做过 他 知道 我 曾是 一个 使者 从 这 状态 的 魏 ?

他怎知我是魏国使臣？

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

遂对道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'diːd] [æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] . "
" I am indeed an envoy from the State of Wei . "
" 我 是 的确 一个 使者 从 这 状态 的 魏 . "

“我正是魏国使臣，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
I have come specifically to pay my respects to the Immortal Master Guigu .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 到 这 不朽 掌握 - .

特来叩见鬼谷仙师。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [led] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .
The young Taoist led him into the cave .
这 年轻的 道教 引领 他 进入 这 洞穴 .

道童引他入洞，

['hævɪŋ] [met] - ,
Having met Guigu ,
拥有 遇见 - ,

见了鬼谷，

[suː]['dʒiːə] [boʊd] [daʊn] .
Xu Jia bowed down .
徐 贾 鞠躬 向下 .

徐甲倒身下拜，

- [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
Guigu helped him up .
- 帮助 他 向上 .

鬼谷扶起，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd][həʊsts][sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下。

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ɔːrdərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] . "
" I am acting on the orders of the King of Wei . "
" 我 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 魏 . "

“某奉魏王旨意，

[wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['haɪli] [ə'kɑːmplɪʃt] ['mɪstər] . [sʌn] [bɪn] [tuː; tə]
We have come specifically to invite the highly accomplished Mr . Sun Bin to
我们 有 来 具体来说 到 邀请 这 高度 完成 先生 . 太阳 垃圾桶 到
[dɪ'send] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
descend from the mountain .
下降 从 这 山 .

特来聘取高人孙膑先生下山，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz]['riːdʒənt][fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
He served as regent for the King of Wei .
他 服务 作为 摄政 为了 这 国王 的 魏 .

同辅魏王。”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [its] [ə; eɪ] [weɪst] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['ɑːrdʒuəs] ['dʒɜːrni] , [sɜːr] . "
" It's a waste of your arduous journey , sir . "
" 它是 一个 浪费 的 你的 艰巨 旅行 , 先生 . "

“枉了先生跋涉一遭，

[maɪ] ['fuːlɪʃ] [dɪ'saɪp(ə)l] [sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
My foolish disciple Sun Bin has been dead for quite some time .
我的 愚蠢 弟子 太阳 垃圾桶 有 到过 死的 为了 相当 一些 时间 .

愚徒孙膑身故多时了。”

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] :
Xu Jia was greatly surprised :
徐 贾 曾是 非常 惊讶 :

徐甲大惊道：

[wʌt] ['ɪlnəs] [kɔːzd] [hɪz; ɪz] [deθ] ?
What illness caused his death ?
什么 疾病 导致 他的 死亡 ?

“得何病症身故？”

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [hiː; hi][wʌz; wəz][ʌv; əv] [dʌl] ['æptɪtuːd] , "
" He was of dull aptitude , "
" 他 曾是 的 乏味的 能力倾向 , "

“他因资质驽钝，

[sɪks] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ə'prentɪʃɪp]
Six years of apprenticeship
六 年 的 学徒制

学艺六年，

[sʌm; səm]['æspekts][ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi][ænd; ənd]['tæktɪks][ɑːr; ər][nɑːt] [wel] [ˌʌndər'stʊd] .
Some aspects of military strategy and tactics are not well understood .
一些 方面 的 军队 战略 和 策略 是 不是 出色地 理解 .

兵文战法一些不精，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'prest] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
Therefore , he was depressed all day long .
所以 , 他 曾是 郁闷 全部 天 长的 .

因而终日烦闷，

[hiː; hi] [daɪd] [frʌm; frəm] [æn; ən] ['ɪlnəs] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] .
He died from an illness caused by the poisoning .
他 死亡 从 一个 疾病 导致 经过 这 中毒 .

染成气病而亡。”

[suː]['dʒiːə] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Xu Jia listened and said :
徐 贾 听着 和 说 :

徐甲听了道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ˌem 'iː] , [lɔːrd] ['weɪ] , [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] . "
" It is not because of me , Lord Wei , that we are destined to be together . "
" 它 是 不是 因为 的 我 , 主 魏 , 那 我们 是 注定 到 是 一起 . "

“非我魏君无缘，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['moʊstli] ['mɪstər] . [sʌn] [huː] [wʌz; wəz] [ʌn'lʌki] .
It was mostly Mr . Sun who was unlucky .
它 曾是 大多 先生 . 太阳 WHO 曾是 倒霉 .

多是孙先生无福。

[aɪ][bɪd] [ˌfer'wel] [hɪr] .
I bid farewell here .
我 出价 告别 这里 .

某就此告别，

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
Reply to the King of Wei .
回复 到 这 国王 的 魏 .

回复魏王。”

[soʊ][hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['weɪ] ['ʌndər] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] .
So he returned to Wei under cover of night .
所以 他 返回 到 魏 在下面 覆盖 的 夜晚 .

遂星夜回魏邦，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [sed] :
The king of Wei said :
这 国王 的 魏 说 :

奏上魏王道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [sʌn] [bɪn] . "
" Your subject is ordered to go to Yunmeng Mountain to recruit Sun Bin . "
" 你的 主题 是 订购 到 去 到 云梦 山 到 招募 太阳 垃圾桶 . "

“臣奉旨去云梦山聘取孙膑，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pæst] [ə'weɪ] .
Unfortunately , this person had already passed away .
很遗憾 , 这 人 有 已经 通过了 离开 .

不料此人已身故了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] :
The King of Wei was greatly alarmed :
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 :

魏王大惊道：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！

[wʌt] ['ɪlnəs] [dɪd] [hiː; hi] ['sʌfər] [frʌm; frəm] [ænd; ənd] [haʊ] [dɪd] [hiː; hi] [daɪ] ?
What illness did he suffer from and how did he die ?
什么 疾病 做过 他 遭受 从 和 如何 做过 他 死 ?

他得何病症而亡？”

[suː] ['dʒiːə] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪnz] ['ɪlnəs] .
Xu Jia explained the cause of Sun Bin's illness .
徐 贾 解释 这 原因 的 太阳 垃圾箱 疾病 .

徐甲把孙膑得病缘由说了一遍，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] , [haʊ'evər] , [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
The King of Wei , however , believed it .
这 国王 的 魏 , 然而 , 相信 它 .

魏王却也肯信。

[prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Prince Consort Pang Juan stepped forward and said :
王子 配偶 庞 胡安 步 向前 和 说 :

驸马庞涓上前道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [nɑːt] [daɪd] ,
If Sun Bin had not died ,
如果 太阳 垃圾桶 有 不是 死亡 ,

孙膑不死，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [liːv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The immortal master Guigu refused to let him leave the mountain .
这 不朽 掌握 - 拒绝 到 让 他 离开 这 山 .

乃鬼谷仙师不肯放他下山，

[hiː; hi] [kleɪmd] [tuː; tə] [hæv; həv] [daɪd] .
He claimed to have died .
他 声称 到 有 死亡 .

托言身故的。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [haʊ] [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [ded] ? "
" How do you know he is not dead ? "
" 如何 做 你 知道 他 是 不是 死的 ? "

“卿何以知他不死？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [aɪ] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] [stɑːrz] [læst] [naɪt] . . . "
" Your Majesty , I observed the stars last night . . . "
" 你的 威严 , 我 观察到 这 明星 最后的 夜晚 . . . "

“臣夜观星象，

[ɪf] [sʌn] [bɪn] ['riːəli] [daɪd] ,
If Sun Bin really died ,
如果 太阳 垃圾桶 真的 死亡 ,

如孙膑真死，

[jʊr; jər]['neɪt(ə)l][stɑːr][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [fɔːl] .
Your natal star is about to fall .
你的 出生 星星 是 关于 到 落下 .

本命星就该坠了。

[naʊ] [hɪz; ɪz]['neɪt(ə)l][stɑːr] [wɪl] [nɑːt] [fɔːl] ,
Now his natal star will not fall ,
现在 他的 出生 星星 将要 不是 落下 ,

今彼本命星不坠，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][daɪ] .
There is absolutely no reason for him to die .
那里 是 绝对地 不 原因 为了 他 到 死 .

绝无身死之理。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] , "
" The prince consort observed the celestial phenomena , "
" 这 王子 配偶 观察到 这 天体 现象 , "

“驸马既观星象，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] ['erər] ?
How could there be any error ?
如何 可以 那里 是 任何 错误 ?

岂有差讹。”

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [suː]['dʒiːə] :
Then he asked Xu Jia :
然后 他 问 徐 贾 :

遂问徐甲：

[hæv; həv][juː; jʊ] ['evər] [siːn] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] ?
Have you ever seen Sun Bin's tomb ?
有 你 曾经 已见 太阳 垃圾箱 墓 ?

“你曾见孙膑的墓么？”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
I have never seen it .
我 有 绝不 已见 它 .

“不曾见。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði] [greɪv] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [siːn] . "
" The grave has not been seen . "
" 这 严重 有 不是 到过 已见 . "

“坟墓既不曾见，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [bɪ'liːv] ['hiːz] ['riːəli] [ded] ?
How can we believe he's really dead ?
如何 能 我们 相信 他是 真的 死的 ?

怎么信他真死?

[maɪ] [kɪŋ] [stɪl] [niːdz] [suː]['dʒiːə][tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðər] [trɪp] .
My king still needs Xu Jia to make another trip .
我的 国王 仍然 需求 徐 贾 到 制作 其他 旅行 .

我王还差徐甲再走一遭,

[juː; jʊ][mʌst; məst]['vɪzɪt] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] .
You must visit Sun Bin's tomb .
你 必须 访问 太阳 垃圾箱 墓 .

一定要看孙膑坟墓,

[rɪ'plaɪ] ['kwɪkli] .
Reply quickly .
回复 迅速地 .

速来回复,

[ðə; ði] [truːθ] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [rɪ'viːld] .
The truth will soon be revealed .
这 真相 将要 很快 是 揭晓 .

真假便知。"

[suː]['dʒiːə] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ə'gen] .
Xu Jia received the imperial decree again .
徐 贾 已收到 这 帝国 法令 再次 .

徐甲又领旨意,

['trævlɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə]['vɪzɪt] - .
Traveling under the starry night , they arrived at Yunmeng Mountain to visit Guigu .
旅行 在下面 这 繁星 夜晚 , 他们 到达的 在 云梦 山 到 访问 - .

星夜行到云梦山谒见鬼谷,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['stɑːri] [naɪt] , "
" Returning to China under a starry night , "
" 返回 到 中国 在下面 一个 繁星 夜晚 , "

"某星夜回国,

[aɪ] [wɪl] ['riːleɪ] [wʌt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [sed] [tuː; tə][maɪ][lɔːrd] .
I will relay what the immortal master said to my lord .
我 将要 中继 什么 这 不朽 掌握 说 到 我的 主 .

将仙师所言奏与吾主。

[maɪ][lɔːrd] [dʌz] [nɑːt] [bɪ'liːv] .
My lord does not believe .
我的 主 做 不是 相信 .

吾主不信,

['æftər]['mɪstər] . [sʌn] [pæst] [ə'weɪ] ,
After Mr . Sun passed away ,
后 先生 . 太阳 通过了 离开 ,

说孙先生既故,

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [greɪv] .
There must be a grave .
那里 必须 是 一个 严重 .

必有坟墓,

['ðerfɔːr] , ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ðə; ði] [greɪv] .
Therefore , someone was sent to inspect the grave .
所以 , 某人 曾是 发送 到 检查 这 严重 .

故着某来看验坟墓。”

- [ðen] [led] [suː]['dʒiːə][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['maʊnt(ə)n] .
Guigu then led Xu Jia to the back mountain .
- 然后 引领 徐 贾 到 这 后退 山 .

鬼谷就引徐甲到后山，

[ɪn'diːd] , [ə; eɪ] [greɪv] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
Indeed , a grave was found .
的确 , 一个 严重 曾是 成立 .

果见一所坟墓，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] ['mɑːnjumənt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːm] .
Erect a monument in front of the tomb .
直立 一个 纪念碑 在 正面 的 这 墓 .

墓前立个碑，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [stil] [riːdz] " [tuːm] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['beriəl] [saɪt] [ʌv; əv]
The inscription on the stele reads " Tomb of Sun Bin , the former burial site of
这 题词 在 这 碑 阅读 " 墓 的 太阳 垃圾桶 , 这 以前的 葬礼 地点 的
[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] " .
the State of Yan " .
这 状态 的 严 " .

碑上写“燕国孙膑寄葬之墓”。

[suː]['dʒiːə] [wɑːtʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] :
Xu Jia watched for a while :
徐 贾 观看 为了 一个 尽管 :

徐甲看了一会：

" ['mɪstər] . [sʌn] [ɪz] [ɪn'diːd] [ded] . "
" Mr . Sun is indeed dead . "
" 先生 . 太阳 是 的确 死的 . "

“孙先生果真死了。”

[hiː; hi] [ðen] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [wɪð; wɪθ] - .
He then parted ways with Guigu .
他 然后 分手了 方式 和 - .

遂别鬼谷。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

翌日，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] . "
" Your subject has received the imperial decree to inspect Sun Bin's tomb . "
" 你的 主题 有 已收到 这 帝国 法令 到 检查 太阳 垃圾箱 墓 . "

“臣领旨去看孙膑坟墓，

['truːli] [ded] .
Truly dead .
真的 死的 .

真是身死，

[ðə; ði] [tuːm] [stɪl] [ɪɡ'zɪsts] .
The tomb still exists .
这 墓 仍然 存在 .

坟墓现存，

[ə; eɪ] ['mɑːnjumənt] [wʌz; wəz] [i'rektid] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːm] .
A monument was erected in front of the tomb .
一个 纪念碑 曾是 竖立 在 正面 的 这 墓 .

墓前立一碑，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [stil] [riːdz] , " [tuːm] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['beriəl] [saɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] . "
The inscription on the stele reads , " Tomb of Sun Bin , the former burial site of the State of Yan . "
这 题词 在 这 碑 阅读 , " 墓 的 太阳 垃圾桶 , 这 以前的 葬礼 地点 的 这 状态 的 严 . "

碑上书'燕国孙膑寄葬之墓'。"

[kɪŋ] ['weɪ] ['lisnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[ðeɪ] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
They believed it to be true .
他们 相信 它 到 是 真的 .

信以为真。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] ['fɔːrwərd] [ə'ɡen] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan stepped forward again and said :
庞 胡安 步 向前 再次 和 说 :

庞涓又上前道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði][stɑːrz][fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [naʊ] . "
" I have been observing the stars for several days now . "
" 我 有 到过 观察 这 明星 为了 一些 天 现在 . "

"臣连日又观星象，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['defɪnətli] [nɑːt] [ded] .
Sun Bin was definitely not dead .
太阳 垃圾桶 曾是 确实 不是 死的 .

孙膑断乎不死。

[suː]['dʒiːə][kʊd; kəd][biː; bi] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kraɪm] .
Xu Jia could be charged with a crime .
徐 贾 可以 是 带电 和 一个 犯罪 .

可将徐甲定一个罪名，

['oʊnli] [ðen] [wʊd] [hiː; hi] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [traɪ][tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Only then would he wholeheartedly try to persuade him to come down the mountain .
仅有的 然后 会 他 竭诚 尝试 到 说服 他 到 来 向下 这 山 .

他才肯尽心去宣他下山。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" ['æftər] [sʌn] [bɪn] [daɪd] ,
" After Sun Bin died ,
" 后 太阳 垃圾桶 死亡 ,

“孙膑既死，

[wʌt] [dɪd] [hiː; hi] [wɑːnt] [frʌm; frəm] [ˌem ˈiː] ?
What did he want from me ?
什么 做过 他 想 从 我 ?

苦苦要他怎的，

[ɑːr; ər] [ðer; ðər] [noʊ] [mɔːr] [waɪz] [men] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] ?
Are there no more wise men in the land ?
是 那里 不 更多的 明智的 男人 在 这 土地 ?

难道海内再无贤人？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['despərətli] ['siːkɪŋ] [hɪm; ɪm] . "
" I have been desperately seeking him . "
" 我 有 到过 绝望地 寻求 他 . "

“非臣苦苦要他，

- ['mædʒɪk] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] .
Nata's magic is amazing .
- 魔法 是 惊人的 .

奈他法术神奇，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [kəm'per] .
No one can compare .
不 一 能 比较 .

无人可比。

[ɪf] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ['mɪsɪz] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] ,
If our country misses this opportunity ,
如果 我们的 国家 错过 这 机会 ,

我国若错过了,

[tə'mɑːroʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
Tomorrow it will be used in another country .
明天 它 将要 是 用过的 在 其他 国家 .

明日用于别国,

" [wiː; wi] , ['weɪ] , [wɪl] ['ʃʊrli] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] . "
" We , Wei , will surely suffer the consequences . "
" 我们 , 魏 , 将要 一定 遭受 这 结果 . "

我魏必受其祸。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['pɒndəd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] ['seɪɪŋ] :
The King of Wei pondered for a long time before saying :
这 国王 的 魏 沉思 为了 一个 长的 时间 前 说 :

魏王沉吟半晌道:

“ [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [raɪt] . ”
“ You are right . ”
“ 你 是 正确的 . ”

“卿言亦是。

[wʌt] [kraɪm] [wɪl] [suː] ['dʒiːə] [biː; bi] [tʃɑːrdʒd] [wɪð; wɪθ] [naʊ] ?
What crime will Xu Jia be charged with now ?
什么 犯罪 将要 徐 贾 是 带电 和 现在 ?

如今将徐甲定什么罪?”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

“ [maɪ] [lɔːrd] [meɪ] [ə'rest] [suː] ['dʒiːə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [oʊld] , [ænd; ənd] [ɪm'prɪzn] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] [dʒeɪl] . ”
“ My lord may arrest Xu Jia and his entire family , young and old , and imprison them in the southern jail . ”
“ 我的 主 可能 逮捕 徐 贾 和 他的 全部的 家庭 , 年轻的 和 老的 , 和 监禁 他们 在 这 南部 监狱 . ”

“我主可将徐甲一门老幼通拿来监禁南牢,

[ðen] [suː] ['dʒiːə] [wʌz; wəz] [sent] ['fɔːrwərd] .
Then Xu Jia was sent forward .
然后 徐 贾 曾是 发送 向前 .

再差徐甲前去。

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['sʌmənd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
If Sun Bin is summoned down the mountain ,
如果 太阳 垃圾桶 是 被召唤 向下 这 山 ,

若宣得孙膑下山,

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz][laɪvz; lɪvz][biː; bi] [sperd] ,
Not only will his family's lives be spared ,
不是 仅有的 将要 他的 家庭的 生活 是 幸存 ,

不但饶他一家性命，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [θriː] [ræŋks] .
Xu Jia was promoted three ranks .
徐 贾 曾是 推广 三 排名 .

并升徐甲官职三级，

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] ['empti] - ['hændɪd]
If you return empty - handed
如果 你 返回 空的 - 递交

如仍然空身回来，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪər]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] .
They slaughtered his entire family , young and old .
他们 屠杀 他的 全部的 家庭 , 年轻的 和 老的 .

将他一门老幼尽行杀戮，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz]['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [sloʊ] ['slaɪsɪŋ] .
Xu Jia was executed by slow slicing .
徐 贾 曾是 执行 经过 慢的 切片 .

徐甲凌迟处死。”

[kɪŋ] ['weɪ] ['lisnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ['ɔːrdərɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn]['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd]
An imperial edict was issued ordering officials to bring in over a hundred
一个 帝国 法令 曾是 发布 订购 官员 到 带来 在 超过 一个 百
['membər] [ʌv; əv][suː][dʒiː'ɑːz]['fæməli] .
members of Xu Jia's family .
成员 的 徐 佳的 家庭 .

竟传旨差官将徐甲家属百余口一并拿来，

[ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['prɪzn]
Imprisoned in the South Prison
被监禁 在 这 南 监狱

监入南牢，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [stɪl] [sent] [ə'hed] .
Xu Jia was still sent ahead .
徐 贾 曾是 仍然 发送 前方 .

仍遣徐甲前去。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] ['hæpənd] [nekst] .
I wonder what happened next .
我 想知道 什么 发生 下一个 .

不知后事如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [faɪv] : [sʌn] [bɪn] [ə'raivz] [æt; ət][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] ; [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [di'fiːts] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [aːts] [ə'riːnə]
Chapter Five : Sun Bin Arrives at the Imperial Palace ; Pang Juan Defeats in the Martial Arts Arena
章 五 : 太阳 垃圾桶 到达 在 这 帝国 宫殿 ; 庞 胡安 失败 在 这 马歇尔 艺术 竞技场

第五回 金銮殿孙膑来朝 演武场庞涓败阵

['miːnwaɪl] , [suː]['dʒiːə] ['trævld] [ɑːn][hɪz; ɪz] [wei] . . .
Meanwhile , Xu Jia traveled on his way . . .
同时 , 徐 贾 旅行 在 他的 方式 . . .

却说徐甲一路去，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪如泉涌。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] , [hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] - .
Upon arriving at Yunmeng Mountain , he visited Guigu .
之上 抵达 在 云梦 山 , 他 到访 - .

及行到云梦山谒见鬼谷，

- ['dɑːəu] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] . "
" Sir , you have come three times in a row . "
" 先生 , 你 有 来 三 时代 在 一个 排 . "

“先生连来三次，

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə] [seɪ] [naʊ] ?
What are you going to say now ?
什么 是 你 去 到 说 现在 ?

又要说什么？”

[suː]['dʒiːə] [kraɪd] [aʊt] :
Xu Jia cried out :
徐 贾 哭 出去 :

徐甲哭道：

" [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] , "
" Immortal Master , "
" 不朽 掌握 , "

“仙师，

['sʌmwʌn] ['lɜːrnɪd] [ðæt] ['mɪstər] . [sʌn] [wʌz; wəz] ['truːli] [ded] .
Someone learned that Mr . Sun was truly dead .
某人 学习 那 先生 . 太阳 曾是 真的 死的 .

某知孙先生真死，

[aɪ][duː][nɑːt] [wɪʃ] [fɔːr; fər][maɪ][lɔːrd][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [wɜːrdz] .
I do not wish for my lord to listen to Pang Juan's words .
我 做 不是 希望 为了 我的 主 到 听 到 庞 胡安的 字 .

不想我主听信庞涓之言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['mɪstər] . [sʌn] [ɪz][nɑːt] [ded] .
It is said that Mr . Sun is not dead .
它 是 说 那 先生 . 太阳 是 不是 死的 .

说孙先生未死，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [liːv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The immortal master refused to let him leave the mountain .
这 不朽 掌握 拒绝 到 让 他 离开 这 山 .

仙师不肯放他下山。

[naʊ] [maɪ] [ɪn'taɪər] ['fæməli] , ['nʌmbərɪŋ] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] , [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] .
Now my entire family , numbering over a hundred , consists of me .
现在 我的 全部的 家庭 , 编号 超过 一个 百 , 由 的 我 .

如今将我满门家属百余口，

- [wʌz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] [dʒeɪl] .
Thunara was imprisoned in the South Jail .
- 曾是 被监禁 在 这 南 监狱 .

通拿来监禁南牢，

['sʌmwʌn] [keɪm] [ə'gen] ,
Someone came again ,
某人 来了 再次 ,

特着某又来，

[ɪf] [ʒ'wɑːn] [feilz] [tuː; tə] [pər'sweɪd] ['mɪstər] . [sʌn] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
If Xuan fails to persuade Mr . Sun to come down from the mountain ,
如果 宣 失败 到 说服 先生 . 太阳 到 来 向下 从 这 山 ,

再若宣不得孙先生下山，

[ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [kɪl] [maɪ] [hoʊl] ['fæməli] .
They want to kill my whole family .
他们 想 到 杀 我的 所有的 家庭 .

要将我全家杀戮，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [sloʊ] ['slaɪsɪŋ] .
He was also executed by slow slicing .
他 曾是 还 执行 经过 慢的 切片 .

某亦凌迟处死。

[aɪ] [θɪŋk] ['sʌmwʌn] [daɪd] ,
I think someone died ,
我 思考 某人 死亡 ,

我想一个人死了，

[kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [sər'vaɪv] [ə'gen] ?
Could they possibly survive again ?
可以 他们 可能 存活 再次 ?

难道又活得来?

[wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [daɪd] ,
One of them died ,
一 的 他们 死亡 ,

某之一死，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] .
It is unavoidable .
它 是 不可避免的 .

必不能免。

[meɪ] [aɪ] ['bɔːroʊ] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [raɪs] , [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] ?
May I borrow a bowl of vegetables and rice , Immortal Master ?
可能 我 借 一个 碗 的 蔬菜 和 米 , 不朽 掌握 ?

仙师可借碗蔬饭，

[wen] [aɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['mɪstər] . ['sʌnz] [tuːm] , [aɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
When I arrived at Mr . Sun's tomb , I began to read the imperial edict .
什么时候 我 到达的 在 先生 . 太阳的 墓 , 我 开始 到 读 这 帝国 法令 .

待某到孙先生墓前开读诏书，

[sɜːrv] [ðə; ði] [suːp] [ænd; ənd] [raɪs] .
Serve the soup and rice .
服务 这 汤 和 米 .

献上羹饭，

[stɑːrt] [baɪ] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'kaʊntɪŋ] [jʊr; jər] ['stɔːri] .
Start by crying and recounting your story .
开始 经过 哭泣 和 重新计算 你的 故事 .

从头哭诉一番，

[soʊ] [ðæt] ['mɪstər] . ['sʌnz] ['spɪrɪt] [meɪ] [noʊ] .
So that Mr . Sun's spirit may know .
所以 那 先生 . 太阳的 精神 可能 知道 .

好教孙先生阴灵知道，

[hiː; hi] [ðen] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He then committed suicide .
他 然后 坚定的 自杀 .

某即自尽，

[hiː; hi][kʊd; kəd][daɪ] [ɪn] [piːs] .
He could die in peace .
他 可以 死 在 和平 .

死亦瞑目。”

- [læft] :
Guigu laughed :
- 笑了 :

鬼谷笑道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi][soʊ] [ʃɔːrt] - ['saɪtɪd] . "
" Sir , you should not be so short - sighted . "
" 先生 , 你 应该 不是 是 所以 短的 - 目击者 . "

“先生不可如此短见也。

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [tuː; tə] [brɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [raɪs] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm] .
He instructed the young Taoist to bring vegetables and rice to accompany him .
他 指示 这 年轻的 道教 到 带来 蔬菜 和 米 到 陪伴 他 .

叫道童拿蔬饭相陪前去，

[aɪl] [biː; bi][ðer; ðər] ['ʃɔːrtli] .
I'll be there shortly .
患病的 是 那里 不久 .

我随后就来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst] [priːst] [brɔːt] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [raɪs] [wɪð; wɪθ] [suː]['dʒiːə] [tuː; tə] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] .
The young Taoist priest brought vegetables and rice with Xu Jia to Sun Bin's tomb .
这 年轻的 道教 牧师 带来 蔬菜 和 米 和 徐 贾 到 太阳 垃圾箱 墓 .

道童拿蔬饭同徐甲来到孙膑墓前，

[suː]['dʒiːə] [set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] ,
Xu Jia set up an incense table ,
徐 贾 放 向上 一个 香 桌子 ,

徐甲摆下香案，

[sɜːrv] [ðə; ði] [suːp] [ænd; ənd] [raɪs] .
Serve the soup and rice .
服务 这 汤 和 米 .

献上羹饭，

[ðen] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [riːd] [ə'laʊd] .
Then the imperial edict was read aloud .
然后 这 帝国 法令 曾是 读 大声 .

就把诏书开读。

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] [wɜːr; wər] [ðə; ði] [moʊst] ['seɪdʒɪz] .
Yao and Shun were the most sages .
姚 和 回避 是 这 最多 智者 .

尧舜至圣，

[wɪ'ðaʊt] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] , [haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'sɪst] [ænd; ənd] [sə'pɔːrt] [wʌnz] ['kʌntri] ?
Without virtuous ministers , how can one assist and support one's country ?
没有 有德行的 部长们 , 如何 能 一 协助 和 支持 一个人的 国家 ?

非得贤臣何由辅翊?

[tæŋ] [ænd; ənd] ['wuːz] [su'priːm] ['vɜːrtʃuː] ,
Tang and Wu's supreme virtue ,
唐 和 吴氏 最高 美德 ,

汤武至德，

[wɪ'ðaʊt] [waɪz] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] [men] , [haʊ] [kæn; kən] [gʊd] ['gʌvərnəns] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] ?
Without wise and capable men , how can good governance be achieved ?
没有 明智的 和 有能力的 男人 , 如何 能 好的 治理 是 已达成 ?

若无英贤曷能致治?

[aɪ] ['reɪnd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] .
I reigned during the reign of the Seven Warring States .
我 统治 期间 这 在位 的 这 七 战争 各州 .

孤当七雄之世，

['iːgər] [tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] .
Eager to learn from the virtuous .
渴望的 到 学习 从 这 有德行的 .

慕贤若渴。

['hɪrɪŋ] [ʌv; əv] ['mɪstər] . ['sʌnz] [strə'tiːdʒɪk] [dɪ'plɔɪmənt] ,
Hearing of Mr . Sun's strategic deployment ,
听力 的 先生 . 太阳的 战略 部署 ,

闻孙先生韬略布阵，

[ɔːl] - ['noʊɪŋ]
All - knowing
全部 - 会心

无所不通，

[hiː; hi] [sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [suː] ['dʒiːə] .
He sent his minister Xu Jia .
他 发送 他的 部长 徐 贾 .

遣臣徐甲，

[wiː; wi] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [kɔːrt] .
We invite you to come to court .
我们 邀请 你 到 来 到 法庭 .

奉请来朝，

[tə'geðər] [wiː; wi] [sə'pɔːrt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
Together we support the nation ,
一起 我们 支持 这 国家 ,

同扶社稷，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['pɪlər] [ʌv; əv] [streŋθ] .
It is the only pillar of strength .
它 是 这 仅有的 支柱 的 力量 .

为孤股肱。

[duː][nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [wɪl] .
Do not disobey my will .
做 不是 违 我的 将要 .

勿辜朕意。

['æftər][suː]['dʒiːə] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ,
After Xu Jia finished reading the imperial edict ,
后 徐 贾 完成的 阅读 这 帝国 法令 ,

徐甲读罢诏书，

['laʊdli] :
Loudly :
高声 :

高声道：

['mɪstər] . [sʌn] !
Mr . Sun !
先生 . 太阳 !

“孙先生！

[aɪ][ˌeɪ 'em][suː]['dʒiːə] .
I am Xu Jia .
我 是 徐 贾 .

某乃徐甲，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ]
By order of the King of Wei
经过 命令 的 这 国王 的 魏

奉魏王旨意，

['mɪstər] . -
Mr . Laipin
先生 . -

来聘先生，

[aɪv] [bɪn] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [θriː] [taɪmz] [ɔːl'redi] .
I've been up the mountain three times already .
我已经 到过 向上 这 山 三 时代 已经 .

上山已经三次。

[ðə; ði] ['slændərəs] ['mɪnɪstər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ə'kjuːzd] [ˌem 'iː][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['neglɪdʒənt] .
The slanderous minister Pang Juan accused me of being negligent .
这 诽谤 部长 庞 胡安 被告 我 的 存在 疏忽 .

被谗臣庞涓奏我不用心，

[ðeɪ] [ɪm'prɪznd] ['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['membər] [ʌv; əv][maɪ]['fæməli][ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
They imprisoned over a hundred members of my family in the Southern Prison .
他们 被监禁 超过 一个 百 成员 的 我的 家庭 在 这 南方 监狱 .

将我家属百余口尽关南牢，

[daɪ] [æt; ət] ['eni] ['moʊmənt]
Die at any moment
死 在 任何 片刻

死在旦夕，

[meɪ] [jʊr; jər] ['spɪrɪt] , [ɪn] [ðə; ði] ['neðərwɜːrld] , [wɑːtʃ] ['oʊvər] [ˌjuː 'es] .
May your spirit , in the netherworld , watch over us .
可能 你的 精神 , 在 这 冥界 , 手表 超过 我们 .

望先生阴灵空中鉴察。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ʃiː; ʃi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] [ænd; ənd] ['kudnt] [stɑːp] ['kraɪɪŋ] .
She burst into tears and couldn't stop crying .
她 爆裂 进入 眼泪 和 不能 停止 哭泣 .

放声大哭不住。

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [tuːm] .
Sun Bin is in the tomb .
太阳 垃圾桶 是 在 这 墓 .

孙膑在墓中，

['hɪrɪŋ] [suː] [dʒiː'ɑːz] ['bɪtər] [kraɪz] ,
Hearing Xu Jia's bitter cries ,
听力 徐 佳的 苦的 哭泣 ,

听见徐甲哭得苦楚，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [hɪz; ɪz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [ʌv; əv] ['oʊvər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [daɪd] ['trædʒɪkli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] . "
" His entire family of over a hundred died tragically because of me . "
" 他的 全部的 家庭 的 超过 一个 百 死亡 悲剧的是 因为 的 我 . "

“他家百余口为我一人死于非命，

['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['weɪ] [wʊd] [nɑːt] [duː] [ˌem 'iː] ['eni] [hɑːrm] .
Going to Wei would not do me any harm .
去 到 魏 会 不是 做 我 任何 伤害 .

想我到魏邦去亦无害于事，

[waɪ] [hɑːrm] [hɪz; ɪz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] ?
Why harm his entire family ?
为什么 伤害 他的 全部的 家庭 ?

何苦害他一家。”

[soʊ] [hiː; hi] [kɪkt] [ðə; ði] [stoʊn] [dɔːr] ['oʊpən] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [fiːt] .
So he kicked the stone door open with both feet .
所以 他 踢 这 石头 门 打开 和 两个都 脚 .

遂用两脚把石门蹬开，

[ðeɪ] [wɔːkt] [aʊt] .
They walked out .
他们 步行 出去 .

走将出来。

[suː] ['dʒiːə] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Xu Jia saw it ,
徐 贾 锯 它 ,

徐甲见了，

[bəʊθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[wɒts] ['ʃɑːkɪŋ] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði] [ded] [kæn; kən] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
What's shocking is how the dead can come back to life .
是什么 令人震惊 是 如何 这 死的 能 来 后退 到 生活 .

惊的是死的人怎么会活?

[ðə; ði] [gʊd] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] ['hiːz] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [aɪm] [nɑːt] [ə'freɪd] ['hiːl] [daɪ] [ə'gen] .
The good thing is that he's alive and I'm not afraid he'll die again .
这 好的 事物 是 那 他是 活 和 我是 不是 害怕的 地狱 死 再次 .

喜的是就活了不怕他又死，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [lɔːrd] .
We should go down the mountain to see the Lord .
我们 应该 去 向下 这 山 到 看 这 主 .

好同下山见主，

[ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The whole family is safe and sound .
这 所有的 家庭 是 安全的 和 声音 .

一家性命安然无事。

[sʌn] [bɪn] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tuːm] .
Sun Bin emerged from the tomb .
太阳 垃圾桶 出现 从 这 墓 .

那孙膑出墓来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道:

['mɪstər] . [suː] ,
Mr . Xu ,
先生 . 徐 ,

"徐先生，

[its] [kaɪnd] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [θriː] [taɪmz] .
It's kind of you to come three times .
它是 种类 的 你 到 来 三 时代 .

难为你连来三次。

[aɪ] ['riːəli] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
I really don't want to go down the mountain .
我 真的 不 想 到 去 向下 这 山 .

我实不欲下山，

[aɪm] [ə'freɪd] [jʊr; jər] [hoʊl] ['fæməli] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
I'm afraid your whole family will suffer the consequences .
我是 害怕的 你的 所有的 家庭 将要 遭受 这 结果 .

恐累你一家受死，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [keɪm] [aʊt] .
Therefore , I came out .
所以 , 我 来了 出去 .

故此出来。"

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [suː] ['dʒiːə]
Upon hearing this , Xu Jia
之上 听力 这 , 徐 贾

徐甲闻言，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

心欢意喜。

- [wɔːkt] ['oʊvər][ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
Guigu walked over and called out :
- 步行 超过 和 称为 出去 :

只见鬼谷走来叫道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[haʊ] [der] [juː; jʊ][dɪ'faɪ][maɪ] ['naɪtmer] [sə'preʃ(ə)n] [tek'niːk] !
How dare you defy my Nightmare Suppression Technique !
如何 敢 你 违抗 我的 恶梦 抑制 技术 !

你怎违吾魇镇法术！

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ʌv; əv] [kə'læməti] ,
Unable to endure a hundred days of calamity ,
无法 到 忍受 一个 百 天 的 灾害 ,

百日之灾不肯忍耐，

[naʊ] , [ɪn'sted] , [ðeɪv] [brɔːt] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [ðəm'selvz] .
Now , instead , they've brought disaster upon themselves .
现在 , 反而 , 他们有 带来 灾难 之上 他们自己 .

如今反惹下千日之灾了。

[jʊr; jər] [dɪ'pɑːrtʃər] . . .
Your departure . . .
你的 离开 . . .

你此一去，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] ['sʌfər] [ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] .
He will surely suffer the calamity of having his feet cut off .
他 将要 一定 遭受 这 灾害 的 拥有 他的 脚 切 离开 .

必遭刖足之祸。”

[sʌn] [bɪn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Sun Bin exclaimed in surprise :
太阳 垃圾桶 惊呼 在 惊喜 :

孙膑惊道：

" ['mæstər] , [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] [jʊr; jər][dɪ'saɪp(ə)l] ? "
" Master , can you save your disciple ? "
" 掌握 , 能 你 节省 你的 弟子 ? "

“师父可救得弟子么？”

[ðə; ði] [goʊst] [ʃʊk] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
The ghost shook its head and said :
这 鬼 摇晃 它是 头 和 说 :

鬼欲摇头道：

[aɪ] [kɑːnt] [seɪv] [juː; jʊ] !
I can't save you !
我 不能 节省 你 !

“我难救你！

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
This is the will of Heaven .
这 是 这 将要 的 天堂 .

此乃天数，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no way to avoid it .
有 不 方式 到 避免 它 .

绝躲不过。

[aɪ] [naʊ] ['prez(ə)nt][juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɪrər] [ʌv; əv] [dɪ'vaɪn] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
I now present you with the mirror of divine inspiration .
我 现在 展示 你 和 这 镜子 的 神圣的 灵感 .

我今与你聚神镜一面，

[ɔːl] [ðə; ði][gɔdz][ænd; ənd] ['diːmənz] [ɑːr; ər] [rɪ'flektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪrər] .
All the gods and demons are reflected in the mirror .
全部 这 神 和 恶魔 是 反映 在 这 镜子 .

一应神煞俱在镜内。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['siːkrətli] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][jʊr; jər]['pɜːrs(ə)n] .
You can secretly hide it on your person .
你 能 偷偷 隐藏 它 在 你的 人 .

你可秘密地藏在身上，

[wen] [ðə; ði] [deɪ] [kʌmz] [ðæt] [aɪ] [teɪk] ['paʊər]
When the day comes that I take power
什么时候 这 天 来 那 我 拿 力量

待掌权之日，

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [ɪn]['bæt(ə)l] .
This will be used in battle .
这 将要 是 用过的 在 战斗 .

临阵将此出用，

[ɔːl] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
All soldiers and horses ,
全部 士兵 和 马匹 ,

凡百兵马，

[duː] [wət'evər] [juː; jʊ][wɑːnt] .
Do whatever you want .
做 任何 你 想 .

随心所欲。

[aɪ] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bɑːks][ænd; ənd][ə; eɪ] ['herpɪn] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
I still have a wooden box and a hairpin for you .
我 仍然 有 一个 木制的 盒子 和 一个 簪 为了 你 .

我尚有一木盒一发与你，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi]
In case of emergency
在 案件 的 紧急情况

如遇急难，

['oʊpən][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Open it and take a look .
打开 它 和 拿 一个 看 .

打开来看。

[wʌns] [ðɪs] [dɪ'zæstər] [ɪz]['oʊvər] ,
Once this disaster is over ,
一次 这 灾难 是 超过 ,

一过此灾，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [teɪk] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪləteri] .
That is , to take command of the military .
那 是 , 到 拿 命令 的 这 军队 .

即掌兵权，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['græntɪd] ['taɪtəlz][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] ['mɪnɪstər] .
They were granted titles of general and minister .
他们 是 的确 标题 的 一般的 和 部长 .

受封将相。

[ðæt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [dɪˈplɔɪ] [jʊr; jər] [truːps] .
That will be the time for you to deploy your troops .
那 将要 是 这 时间 为了 你 到 部署 你的 军队 .

那时方是你用兵的时节。”

[sʌn] [bɪn] [əkˈseptɪd] [tuː] [ˈaɪtəmz] .
Sun Bin accepted two items .
太阳 垃圾桶 公认 二 项目 .

孙膑接了两般物件，

[kiːp] [ˌaɪ ˈtiː] [kloʊz] [æt; ət] [hænd] .
Keep it close at hand .
保持 它 关闭 在 手 .

藏在身边，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈmæstər] .
He immediately bid farewell to his master .
他 立即地 出价 告别 到 他的 掌握 .

登时拜别师父，

[ðeɪ] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][suː][ˈdʒiːə] .
They came down the mountain together with Xu Jia .
他们 来了 向下 这 山 一起 和 徐 贾 .

与徐甲同下山来。

[ˈæftər] [ˈtrævlɪŋ] [fɔːr; fər] [ˈsevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[wiː; wi][hæv; həv] [əˈraɪvd] [æt; ət] [jɪlijæŋ] [ˈsɪti] .
We have arrived at Yiliang City .
我们 有 到达的 在 宜良 城市 .

已到宜梁城，

[ðə; ði] [tuː] [men] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈweɪ] .
The two men met with the King of Wei .
这 二 男人 遇见 和 这 国王 的 魏 .

两人同见魏王。

[kɪŋ] [ˈweɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
King Wei was overjoyed and said :
国王 魏 曾是 欣喜若狂 和 说 :

魏王大喜道：

" [aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [ədˈmaɪəd] [jʊr; jər] [ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] , [sɜːr] . "
" I have long admired your reputation , sir . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 名声 , 先生 . "

“久仰先生盛名，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I wish to see you .
我 希望 到 看 你 .

愿欲一见。

[waɪ] [dɪd][ˌaɪ ˈtiː] [teɪk] [θriː] [əˈtempts] [tuː; tə] [ˈfaɪnəli] [miːt] [hɪm; ɪm] ?
Why did it take three attempts to finally meet him ?
为什么 做过 它 拿 三 尝试 到 最后 见面 他 ?

为何连聘三次始得相见？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['sʌmənd] [rɪ'piːtɪdli] , [jet] [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [kʌm] . "
" I have been summoned repeatedly , yet I have not come . "
" 我 有 到过 被召唤 反复 , 然而 我 有 不是 来 . "

“臣非屡召不至，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'læməti] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] ['ɔːrdərz] ,
Because of the calamity caused by the minister's orders ,
因为 的 这 灾害 导致 经过 这 部长 订单 ,

因臣命犯灾厄，

['mæstər] - [juːst] [ðə; ði] ['naɪtmer] [sə'preʃ(ə)n] [tek'niːk] .
Master Guigu used the Nightmare Suppression Technique .
掌握 - 用过的 这 恶梦 抑制 技术 .

鬼谷师父用魇镇法术，

[ðeɪ] [ˌtempə'rerəli] [tʊk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [tuːm] .
They temporarily took refuge in the tomb .
他们 暂时地 采取 避难所 在 这 墓 .

于墓中暂时躲避，

['leɪtər] , [suː]['dʒiːə] [wept] [ænd; ənd] [lə'mentɪd] [hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [greɪv] .
Later , Xu Jia wept and lamented his suffering at the grave .
之后 , 徐 贾 哭泣 和 哀叹 他的 痛苦 在 这 严重 .

后徐甲在墓前哭诉苦楚，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He wanted to commit suicide .
他 通缉 到 犯罪 自杀 .

欲行自尽，

[aɪ] [fiːl] [ʌn'iːzi] ,
I feel uneasy ,
我 感觉 不安 ,

臣心不安，

['ðerfɔːr] , [ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn] ['seɪfti] , [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
Therefore , disregarding their own safety , they went down the mountain together .
所以 , 不予理会 他们的 自己的 安全 , 他们 去 向下 这 山 一起 .

因此不顾生死遂同下山，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [fər'gɪvnəs] .
I beg for your forgiveness .
我 求 为了 你的 饶恕 .

望乞赦罪。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [flæʃt] [baɪ] .
Pang Juan flashed by .
庞 胡安 闪光灯 经过 .

一旁闪过庞涓，

['miːtɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Meeting Sun Bin ,
会议 太阳 垃圾桶 ,

与孙膑相见，

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] [ænd; ənd] ['lɔːŋɪŋ] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['pɑːrtiz] .
The feelings of separation and longing among all parties .
这 情怀 的 分离 和 渴望 之中 全部 各方 .

各道契阔之情。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'liːst] [suː][dʒiː'ɑːz] ['fæməli] [ænd; ənd] [sent] [ðem; ðəm] [hoʊm] .
The King of Wei immediately released Xu Jia's family and sent them home .
这 国王 的 魏 立即地 发布 徐 佳的 家庭 和 发送 他们 家 .

魏王即时释放徐甲家属还家，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] .
He was promoted .
他 曾是 推广 .

并升他官。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
He then asked Pang Juan :
他 然后 问 庞 胡安 :

又问庞涓：

" [sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [kʌm] [naʊ] . "
" Sun Bin has come now . "
" 太阳 垃圾桶 有 来 现在 . "

“孙膑今来，

[wʌt] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [hiː; hi][biː; bi]['gɪv(ə)n] ?
What official position will he be given ?
什么 官方的 位置 将要 他 是 给定 ?

授他什么官职？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['mɪd(ə)l] [skuːl] [tə'deɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] .
He arrived at the national middle school today for the first time .
他 到达的 在 这 国家的 中间 学校 今天 为了 这 第一的 时间 .

“他今日初到国中，

[noʊ] [ɪn'dʒiːniəs] [skiːm] [wʌz; wəz] [siːn] .
No ingenious scheme was seen .
不 巧妙 方案 曾是 已见 .

未见奇谋，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [bɪ'stoʊ] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [soʊ] ['redɪli] ?
How can one bestow an official position so readily ?
如何 能 一 赐给 一个 官方的 位置 所以 容易 ?

岂可便授官职？

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [hæd; həd] - , - [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] .
The training ground had 30 , 000 imperial guards .
这 训练 地面 有 - , - 帝国 守卫 .

演武场有三万御营军士，

[ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd] [hɔːrs] [ɑːr; ər] [ˌɪmə'tʃʊr] ;
The bow and horse are immature ;
这 弓 和 马 是 不成熟 ;

弓马未熟，

['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] [skɪlz] [nɑːt] [jet] [prə'fɪʃ(ə)nt]
Martial arts skills not yet proficient
马歇尔 艺术 技能 不是 然而 精通

武艺未精，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrd] .
Furthermore , Sun Bin was appointed as the Commander of the Imperial Guard .
此外 , 太阳 垃圾桶 曾是 任命 作为 这 指挥官 的 这 帝国 警卫 .

且把孙膑封为御营团练使，

['drɪlɪŋ] ['soʊldʒərz] .
Drilling soldiers .
钻孔 士兵 .

操练军士。

[wʌns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] ,
Once you are proficient in archery and horsemanship ,
一次 你 是 精通 在 射箭 和 马术 ,

待弓马熟娴，

[prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts]
Proficient in martial arts
精通 在 武术 艺术

武艺精通，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [grænt] [ðem; ðəm] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪtəlz][ænd; ənd] [pə'ziʃənz] [ðen] .
It wouldn't be too late to grant them official titles and positions then .
它 不会 是 也 晚的 到 授予 他们 官方的 标题 和 职位 然后 .

那时加官授职未迟。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrd] .
Sun Bin was then appointed as the Commander of the Imperial Guard .
太阳 垃圾桶 曾是 然后 任命 作为 这 指挥官 的 这 帝国 警卫 .

即封孙膑为御营团练使。

[sʌn] [bɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Sun Bin expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 表达 他的 感激 .

孙膑谢恩。

[ðə; ði]['weɪ] ['daɪnəsti] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
The Wei Dynasty is now in disarray .
这 魏 王朝 是 现在 在 混乱 .

当下魏王朝散，

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ]
Zheng Anping
郑 安平

郑安平、

['ʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[suː]['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [went] [tə'geðər] .
Hou Ying and others mounted their horses and went together .
侯 英 和 其他的 安装 他们的 马匹 和 去 一起 .

侯婴等上马同行，

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] :
They talked about it all the way :
他们 谈话 关于 它 全部 这 方式 :

一路议论说：

" [ðeɪ] [pə'sweidid] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [taɪm] [ænd; ənd] [taɪm] [ə'gen] . "
" They persuaded Sun Bin to come down the mountain time and time again . "
" 他们 被说服 太阳 垃圾桶 到 来 向下 这 山 时间 和 时间 再次 . "

“三番五次请得孙膑下山，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['lisnd] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [wɜːrdz] .
The imperial court listened to Pang Juan's words .
这 帝国 法庭 听着 到 庞 胡安的 字 .

朝廷听了庞涓之言，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [mə'lɪʃə] [kə'mændər] .
He was appointed as a militia commander .
他 曾是 任命 作为 一个 民兵 指挥官 .

将他封为团练官。

[wiː; wi] [wɪl] [pleɪ] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [tə'geðər] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] .
We will play the music together at the morning court tomorrow .
我们 将要 玩 这 音乐 一起 在 这 早晨 法庭 明天 .

我们明日早朝一齐合奏，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [sʌn] [bɪn]
The emperor ordered his entourage to the training ground to watch Sun Bin
这 皇帝 订购 他的 随行人员 到 这 训练 地面 到 手表 太阳 垃圾桶
[ænd; ənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['bæt(ə)l] .
and Pang Juan battle .
和 庞 胡安 战斗 .

令驾到演武场看孙膑与庞涓斗阵。

[sʌn] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Sun Bin defeated Pang Juan .
太阳 垃圾桶 战败 庞 胡安 .

孙膑得胜庞涓，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'moʊtɪd] ['iːv(ə)n] ['fɜːrðər] .
He should be promoted even further .
他 应该 是 推广 甚至 更远 .

还要加官与他；

[ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [sʌn] [bɪn] ,
If Pang Juan were to defeat Sun Bin ,
如果 庞 胡安 是 到 击败 太阳 垃圾桶 ,

庞涓若胜孙膑，

" [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] . "
" This position of imperial son - in - law is sufficient . "
" 这 位置 的 帝国 儿子 - 在 - 法律 是 充足的 . "

只这驸马之职尽够了。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
The officials decided to return .
这 官员 决定 到 返回 .

众官议定回去。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

['æftər] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [boʊd] ,
After the officials shouted and bowed ,
后 这 官员 喊叫 和 鞠躬 ,

众官高呼拜毕，

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ]
Zheng Anping
郑 安平

郑安平、

['ʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[suː]['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

['huː] ['jɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Hou Ying and others stepped forward and reported :
侯 英 和 其他的 步 向前 和 据报道 :

侯婴等向前奏道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [maɪ] [kɪŋ] [θriː] [ə'tempts] [tuː; tə] ['sʌmən] [sʌn] [bɪn] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] . "
" It took my king three attempts to summon Sun Bin down the mountain . "
" 它 采取 我的 国王 三 尝试 到 召唤 太阳 垃圾桶 向下 这 山 . "

“我王三次才召得孙膑下山，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['græntɪd] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ə; eɪ] [pre'stiːdʒəs] ['taɪt(ə)l] .
He should be granted a high - ranking official position and a prestigious title .
他 应该 是 的确 一个 高的 - 排行 官方的 位置 和 一个 享有盛誉 标题 .

当授其高官显爵，

[ðɪs] [ə'laʊd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] ['tælənts] [ænd; ənd] ['lɜːrnɪŋ] .
This allowed Sun Bin to display his talents and learning .
这 允许 太阳 垃圾桶 到 展示 他的 天赋 和 学习 .

使孙膑得展胸中才学。

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [mə'lɪʃə] [kə'mændər] .
He is now appointed as the militia commander .
他 是 现在 任命 作为 这 民兵 指挥官 .

今封为团练使，

[tə'mɑːroʊ] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [noʊn] [tuː; tə] ['fɔːrən] [lændz] .
Tomorrow this will be known to foreign lands .
明天 这 将要 是 已知 到 外国的 土地 .

明日闻于外邦，

[ðeɪ] ['oʊnli] [seɪ] [ðæt] [aɪ] , ['wæŋ] , [ˌdɪsrɪ'gɑːrd] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spekt] [s'kɒləz] .
They only say that I , Wang , disregard the virtuous and disrespect scholars .
他们 仅有的 说 那 我 , 王 , 漠视 这 有德行的 和 不尊重 学者们 .

只说我王轻贤慢士，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['haɪli] [skɪld] ['piːp(ə)l] ,
Even if there are highly skilled people ,
甚至 如果 那里 是 高度 熟练 人们 ,

纵有高人，

[huː] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] ?
Who will come again ?
WHO 将要 来 再次 ?

谁肯再来?

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [wiː; wi] [ˌhɪr'baɪ] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Your Majesty , we hereby invite you to the martial arts training ground .
你的 威严 , 我们 特此 邀请 你 到 这 武术 艺术 训练 地面 .

臣等今日请我王御驾到演武场，

[lʊk] [æt; ət] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [iːtʃ] ['setɪŋ] [ʌp] [ðer; ðər]['bæt(ə)l] [fɔr'meɪʃənz] .
Look at Sun Bin and Pang Juan , each setting up their battle formations .
看 在 太阳 垃圾桶 和 庞 胡安 , 每个 环境 向上 他们的 战斗 阵型 .

看孙膑与庞涓各摆阵势，

[ɪf] [juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] [ðem; ðəm] ,
If you recognize them ,
如果 你 认出 他们 ,

若是认得的，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['sæləri] .
He was rewarded with a generous salary .
他 曾是 奖励 和 一个 慷慨的 薪水 .

赏其厚禄，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He was promoted to a high - ranking official position .
他 曾是 推广 到 一个 高的 - 排行 官方的 位置 .

加其大官，

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you don't recognize it ,
如果 你 不 认出 它 ,

若是认不得的，

[hɪz; ɪz] ['sæləri] [wʌz; wəz] [dɑːkt] .
His salary was docked .
他的 薪水 曾是 停靠 .

罚其俸禄，

[tuː; tə] [miːt] ['mɪləteri] [niːdz] .
To meet military needs .
到 见面 军队 需求 .

以济军需。

[ðɪs] [ɪz] [truː] ['fernəs] [ɪn] [rɪ'wɔːrdz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənts] .
This is true fairness in rewards and punishments .
这 是 真的 公平 在 奖励 和 惩罚 .

此乃赏罚大公，

['iːv(ə)n] ['fɔːrən] [lændz] ,
Even foreign lands ,
甚至 外国的 土地 ,

即使外邦，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wɜːrd] .
There was no word .
那里 曾是 不 单词 .

无有言说。

" [ænd; ənd]['oʊnli][maɪ][lɔːrd][kæn; kən] [dɪ'saɪd] . "
" And only my lord can decide . "
" 和 仅有的 我的 主 能 决定 . "

亦惟我主参详。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] :
The imperial edict was immediately issued :
这 帝国 法令 曾是 立即地 发布 :

即传旨：

['ɔːrdər] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Order civil and military officials ,
命令 民用 和 军队 官员 ,

令文武官员，

['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [ə'riːnə] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [sʌn] [ˌwuː'kɔːŋ] . . .
Follow me to the martial arts arena to watch Sun Wukong . . .
跟随 我 到 这 武术 艺术 竞技场 到 手表 太阳 悟空 . . .

随寡人到演武场观孙、

[pæŋ] - .
Pang Douzhen .
庞 - .

庞斗阵。

[ɪn] [noʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不片时，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
The King of Wei arrived at the martial arts training ground .
这 国王 的 魏 到达的 在 这 武术 艺术 训练 地面 .

魏王驾到演武场，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He said to Sun Bin :
他 说 到 太阳 垃圾桶 :

对孙膑道：

" [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [ɑːr; ər] [skɪld] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] . "
" I have heard that you , sir , are skilled in military strategy . "
" 我 有 听到 那 你 , 先生 , 是 熟练 在 军队 战略 . "

“寡人闻先生精于武略，

[tə'deɪ] [aɪ] [ɪ'speʃəli] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , ['demənstreɪt] [ðɪs] ['nɑːv(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [fɜːrst] .
Today I especially request that you , sir , demonstrate this novel formation to me first .
今天 我 尤其 要求 那 你 , 先生 , 证明 这 小说 形成 到 我 第一的 .

今日特求先生把新奇阵势摆与寡人先看。”

[sʌn] [bɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Sun Bin accepted the imperial decree .
太阳 垃圾桶 公认 这 帝国 法令 .

孙膑领旨，

[dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] ['maʊntɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːrs] ,
Descending from the hall and mounting a horse ,
下降 从 这 大厅 和 安装 一个 马 ,

下堂上马，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [kə'mænd] [flæg] ,
Holding the command flag ,
保持 这 命令 旗帜 ,

手执令旗，

[wʌn] [muːv] [ɪ'miːdiətli]
One move immediately
一 移动 立即地

马上一招，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [laɪnd] [ʌp] ,
The army lined up ,
这 军队 衬里 向上 ,

军队排开，

[dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
Determine the direction .
决定 这 方向 .

按定方位。

[kɪŋ] ['weɪ] [ɪn'strʌktɪd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
King Wei instructed Pang Juan :
国王 魏 指示 庞 胡安 :

魏王吩咐庞涓：

" [goʊ] [ænd; ənd] [siː] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ? "
" Go and see what kind of formation it is ? "
" 去 和 看 什么 种类 的 形成 它 是 ? "

“你去看一看是什么阵？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [laɪn] .
Pang Juan mounted his horse and arrived at the front of the battle line .
庞 胡安 安装 他的 马 和 到达的 在 这 正面 的 这 战斗 线 .

庞涓上马来到阵前，

[hiː; hi] [æskt] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
He asked Sun Bin in a low voice :
他 问 太阳 垃圾桶 在 一个 低的 嗓音 :

低声问孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[wʌt] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [dɪd] [juː; jʊ] [set] [ʌp] ?
What formation did you set up ?
什么 形成 做过 你 放 向上 ?

你摆的是什么阵？”

[sʌn] [bɪn] ['wɪspəd] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Sun Bin whispered to Pang Juan :
太阳 垃圾桶 低声说道 到 庞 胡安 :

孙膑悄悄地对庞涓道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[juː; jʊ] [dəunt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
You don't recognize it ?
你 不 认出 它 ?

你不认得？

[its] [ðə; ði] - [faɪv] ['taɪgɚz] [ri'laiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] - .
It's the ' Five Tigers Relying on the Mountain Formation ' .
它是 这 - 五 老虎队 依靠 在 这 山 形成 - .

是‘五虎靠山阵’。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['lisnd] ,
Pang Juan listened ,
庞 胡安 听着 ,

庞涓听了，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He walked up to the King of Wei and said :
他 步行 向上 到 这 国王 的 魏 和 说 :

走到魏王面前奏道:

" [aɪ] [hæv; həv] [prɪ'perd] [ðɪs] ['strætədʒi] [bɪ'fɔːr] . "
" I have prepared this strategy before . "
" 我 有 准备 这 战略 前 . "

“这阵臣曾摆过,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ðə; ði] " [faɪv] ['taɪgɚz] [ri'laiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] " .
It was named the " Five Tigers Relying on the Mountain Formation " .
它 曾是 命名 这 " 五 老虎队 依靠 在 这 山 形成 " .

名为‘五虎靠山阵’。”

[kɪŋ] ['weɪ] ['sʌmənd] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] :
King Wei summoned Sun Bin and instructed him :
国王 魏 被召唤 太阳 垃圾桶 和 指示 他 :

魏王召孙膑吩咐道:

“ [prɪ'per] [ə'nʌðər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [siː] . ”
“ Prepare another formation for me to see . ”
“ 准备 其他 形成 为了 我 到 看 . ”

“你把别样阵再摆与寡人看。”

[sʌn] [bɪn] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Sun Bin arrived at the front lines ,
太阳 垃圾桶 到达的 在 这 正面 线条 ,

孙膑到阵前,

[ˌʌn'fɜːrl] [ðə; ði] [kə'mænd] [flæg] ,
Unfurl the command flag ,
展开 这 命令 旗帜 ,

把令旗一展,

[ðə; ði] [faɪv] ['taɪgɚz] - ['maʊnt(ə)n] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [dɪs'bændid] .
The Five Tigers ' Mountain Formation has been disbanded .
这 五 老虎队 - 山 形成 有 到过 解散 .

散了五虎靠山阵,

[reɪz] [ðə; ði] [kə'mænd] [flæg] [ə'gen] .
Raise the command flag again .
增加 这 命令 旗帜 再次 .

重新把令旗一招,

[dəunt] ['ɔːrgənaɪz] [ðə; ði] ['mɪləteri] .
Don't organize the military .
不 组织 这 军队 .

别整军伍,

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They changed their formation .
他们 已更改 他们的 形成 .

换了个阵。

[kɪŋ] ['weɪ] ['sʌmənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ə'gen] .
King Wei summoned Pang Juan to come and see again .
国王 魏 被召唤 庞 胡安 到 来 和 看 再次 .

魏王唤庞涓再去看来。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə] - [ə'gen] .
Pang Juan went to Chenqian again .
庞 胡安 去 到 - 再次 .

庞涓又到陈前,

[hiː; hi] [æskt] [ɪn][ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
He asked in a low voice :
他 问 在 一个 低的 嗓音 :

低声问道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of formation is this ?
什么 种类 的 形成 是 这 ?

这是什么阵？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] - [wʌn] - ['kærəktər] [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] - . "
" This formation is called the ' One - Character Long Snake Formation ' . "
" 这 形成 是 称为 这 - 一 - 特点 长的 蛇 形成 - . "

“这阵名为‘一字长蛇阵’。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] :
Pang Juan stepped forward and reported to the King of Wei :
庞 胡安 步 向前 和 据报道 到 这 国王 的 魏 :

庞涓上前上奏魏王道：

" [ə'pɑːn][əb'zəviŋ, ɔb-] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . . . "
" Upon observing this formation . . . "
" 之上 观察 这 形成 . . . "

“臣观此阵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] .
It is simple and easy to see .
它 是 简单的 和 简单的 到 看 .

浅而易见，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [wɜːr; wər] [ɔːl] [skɪld] [æt; ət] [ɜ'eɪndʒɪŋ] [θɪŋz] .
The servants in the household were all skilled at arranging things .
这 仆人 在 这 家庭 是 全部 熟练 在 安排 事物 .

家下小厮通会摆得，

[its] [kɔːld] [ðə; ði] - [wʌn] - ['kærəktər] [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] - .
It's called the ' One - Character Long Snake Formation ' .
它是 称为 这 - 一 - 特点 长的 蛇 形成 - .

名为‘一字长蛇阵’。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The King of Wei was displeased .
这 国王 的 魏 曾是 不高兴 .

魏王不快活起来，

[kɔːl] ['huː] ['jɪŋ] :
Call Hou Ying :
称呼 侯 英 :

叫侯婴：

" [goʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [tel] [sʌn] [bɪn] , "
" Go quickly and tell Sun Bin , "
" 去 迅速地 和 告诉 太阳 垃圾桶 , "

“你快去对孙膑说，

" [get] ['ɪntuː] [pə'zɪʃ(ə)n] . "
" Get into position . "
" 得到 进入 位置 . "

把好阵势摆来。"

['huː] ['jɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Hou Ying accepted the imperial decree .
侯 英 公认 这 帝国 法令 .

侯婴领旨，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He went to the front lines and said to Sun Bin :
他 去 到 这 正面 线条 和 说 到 太阳 垃圾桶 :

至阵前对孙膑道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

"先生，

[aɪl] [hæv; həv][juː; jʊ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [gʊd] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
I'll have you set up a good formation .
患病的 有 你 放 向上 一个 好的 形成 .

我王着你摆个好阵。

['priːviəsli] , [ðə; ði] - [faɪv] ['taɪgɚz] [ri'laiŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] -
Previously , the ' Five Tigers Relying on the Mountain Formation '
之前 , 这 - 五 老虎队 依靠 在 这 山 形成 -

先前'五虎靠山阵'，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [set] [ʌp] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Pang Juan said that he had set up a battle formation .
庞 胡安 说 那 他 有 放 向上 一个 战斗 形成 .

庞涓说他曾摆过的阵，

['leɪtər] , [ðə; ði] " [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] " [wʌz; wəz] [juːst] .
Later , the " long snake formation " was used .
之后 , 这 " 长的 蛇 形成 " 曾是 用过的 .

后来'一字长蛇阵'，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [wʌz; wəz] ['veri] [gʊd] [æt; ət] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [θɪŋz] .
Pang Juan said that his servant was very good at arranging things .
庞 胡安 说 那 他的 仆人 曾是 非常 好的 在 安排 事物 .

庞涓说他家小厮通会摆得。

[aɪ] , ['wæŋ] [ˌdiː 'eɪ] , [ˌeɪ 'em][nɑːt] ['hæpi] .
I , Wang Da , am not happy .
我 , 王 达 , 是 不是 快乐的 .

我王大不快活，

" [aɪ] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [gʊd] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . "
" I need you to set up a good formation . "
" 我 需要 你 到 放 向上 一个 好的 形成 . "

要你把好阵势摆来。"

[sʌn] [bɪn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Sun Bin heard this ,
太阳 垃圾桶 听到 这 ,

孙膑听了这话，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He was furious and thought to himself :
他 曾是 狂怒 和 想法 到 他自己 :

心中大恼道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪz] ['ʌtərli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] !
Pang Juan is utterly unreasonable !
庞 胡安 是 完全地 不合理 !

"庞涓好生无理!

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [set] [ʌp] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . . .
Since it was you who set up the formation . . .
自从 它 曾是 你 WHO 放 向上 这 形成 . . .

既是你摆过的阵,

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɑːr; ər][ɔːl] [skɪld] [æt; ət] [ɜ'eɪndʒɪŋ] [θɪŋz] .
The servants in the house are all skilled at arranging things .
这 仆人 在 这 房子 是 全部 熟练 在 安排 事物 .

家中小厮通会摆,

[waɪ] [æsk][ˌem 'iː] [twaɪs] ?
Why ask me twice ?
为什么 问 我 两次 ?

何必两次问我?

[aɪl] [set] [ɔːf] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
I'll set off for a while longer .
患病的 放 离开 为了 一个 尽管 更长 .

我今再摆一阵,

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [ri'spɔndz] !
Let's see how he responds !
我们来吧 看 如何 他 回应 !

看他怎么回! "

[hiː; hi] [ðen] [ʌn'fəːld] [ðə; ði] [kə'mænd] [flæg][ænd; ənd] [dɪ'spɜːrst] [ðə; ði] [truːps] .
He then unfurled the command flag and dispersed the troops .
他 然后 展开 这 命令 旗帜 和 分散的 这 军队 .

遂把令旗一展散了队伍,

[ðeɪ] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [ðer; ðər][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They re - established their formation .
他们 关于 - 已确立的 他们的 形成 .

重新又把阵势摆下。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ðen] [sent] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
The King of Wei then sent Pang Juan to investigate .
这 国王 的 魏 然后 发送 庞 胡安 到 调查 .

魏王又遣庞涓来看。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] [laɪn] .
Pang Juan walked to the front of the battle line .
庞 胡安 步行 到 这 正面 的 这 战斗 线 .

庞涓走到阵前,

[ə; eɪ] [brɔːd] [smaɪl]
A broad smile
一个 广阔 微笑

满面堆笑,

[æskt] :
Asked :
问 :

问道:

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

"大哥,

[tel] [jʊr; jər] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ə'baʊt] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ə'gen] .
Tell your younger brother about this situation again .
告诉 你的 年轻 兄弟 关于 这 情况 再次 .

你把这阵势再对小弟说说。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðər] , [dəunt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
" Brother , don't make things difficult for me . "
" 兄弟 , 不 制作 事物 难的 为了 我 . "

“兄弟不要作难，

" [juː; jʊ] [set] [ʌp] [ðɪs] ['setˌʌp] . "
" You set up this setup . "
" 你 放 向上 这 设置 . "

这阵是你摆过的。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

“ [aɪv] ['nevər] [dʌn] [ðɪs] [bɪ'fɔːr] . ”
“ I've never done this before . ”
“ 我已经 绝不 完毕 这 前 . ”

“小弟从没有摆过这阵。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juːv] ['nevər] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [bɪ'fɔːr] , "
" You've never set it up before , "
" 你已经 绝不 放 它 向上 前 , "

“你不曾摆过，

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] ['ɔːlsoʊ] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [bɪ'fɔːr] .
Your servants also set it up before .
你的 仆人 还 放 它 向上 前 .

你家下小厮也曾摆过。”

[pæŋ] ['hwɑːnz] [ɪrz] [tɜːrnd] [braɪt] [red] .
Pang Juan's ears turned bright red .
庞 胡安的 耳朵 转向 明亮的 红色的 .

庞涓两耳通红，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [ʃeɪm] .
His face was full of shame .
他的 脸 曾是 满的 的 耻辱 .

满面惭愧，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

“奇怪！

[aɪ] [sed] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ,
I said this to the King of Wei ,
我 说 这 到 这 国王 的 魏 ,

我与魏王说这话，

[haʊ] [dɪd] [hiː; hi] [noʊ] ?
How did he know ?
如何 做过 他 知道 ?

他怎么晓得?

[huː] [liːkt] [ðə; ði] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ? !
Who leaked the information ? !
WHO 泄露 这 信息 ? !

谁走露的消息！”

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [went] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hɔːl] .
He turned and went up into the hall .
他 转向 和 去 向上 进入 这 大厅 .

翻身上堂，

[hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Wei and said :
他 遇见 和 这 国王 的 魏 和 说 :

见魏王道：

" [sʌn] [bɪn] [lʊks] ['iːv(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] . "
" Sun Bin looks even worse than before . "
" 太阳 垃圾桶 看起来 甚至 更糟 比 前 . "

“孙膑这阵比前更丑，

[ðə; ði] [dɪ'spleɪ] [ɪz] [nɑːt] ['feɪməs] .
The display is not famous .
这 展示 是 不是 著名的 .

摆得不得名，

" [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] ['fæməliz] . "
" A battle that leads to the downfall of the nation and the destruction of families . "
" 一个 战斗 那 线索 到 这 倒台 的 这 国家 和 这 破坏 的 家庭 . "

为‘败国亡家阵’。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大恼，

['sʌmən] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] .
Summon Sun Bin to come up .
召唤 太阳 垃圾桶 到 来 向上 .

叫宣孙膑上来。

[sʌn] [bɪn] ['hɜːrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] [saɪd] .
Sun Bin hurriedly came to the emperor's side .
太阳 垃圾桶 匆匆 来了 到 这 皇帝的 边 .

孙膑慌忙来到驾前。

[kɪŋ] ['weɪ] ['ʃaʊtɪd] :
King Wei shouted :
国王 魏 喊叫 :

魏王喝道：

" [waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [dɪ'spleɪ] [ðɪs] - ['strætədʒi] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ruːɪn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði]
" Why did you display this ' strategy for the ruin of a nation and the
" 为什么 做过 你 展示 这 - 战略 为了 这 废墟 的 一个 国家 和 这
[dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fæməli] - ? "
destruction of a family ' ? "
破坏 的 一个 家庭 - ? "

"你怎把这'败国亡家阵'摆出来，

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! [jʊə(r)] ['bʊliɪŋ] [ˌem 'iː] ! "
" This is outrageous ! You're bullying me ! "
" 这 是 令人愤慨 ! 你是 欺凌 我 ! "

欺孤太甚！"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] ['stʌdid] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" I studied military strategy from a young age . "
" 我 研究 军队 战略 从 一个 年轻的 年龄 . "

"臣幼习兵书，

[aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [siːn] ['eni] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ə; eɪ] " ['strætədʒi] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə]
I have never seen any military strategy described as a " strategy that leads to
我 有 绝不 已见 任何 军队 战略 描述 作为 一个 " 战略 那 线索 到
[ðə; ði] ['ruːɪn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fæməli] " .
the ruin of a country and the destruction of a family " .
这 废墟 的 一个 国家 和 这 破坏 的 一个 家庭 " .

不曾见兵书上有甚'败国亡家阵'，

[ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] - [naɪn] ['pæləs] [eɪt] ['traɪˌɡræm] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] - .
This formation is the ' Nine Palaces Eight Trigrams Formation ' .
这 形成 是 这 - 九 宫殿 八 三卦 形成 - .

这阵是'九宫八卦阵'。

[ɪf] ['eniwʌn] [kæn; kən] [breɪk] [ðɪs] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] . . .
If anyone can break this formation . . .
如果 任何人 能 休息 这 形成 . . .

若有人破得此阵者，

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] " ['bæt(ə)l] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ruːɪn] [ʌv; əv]
Your subject is willing to accept this as a " battle that leads to the ruin of
你的 主题 是 愿意的 到 接受 这 作为 一个 " 战斗 那 线索 到 这 废墟 的
[ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] . "
the country and the destruction of the family . "
这 国家 和 这 破坏 的 这 家庭 . "

臣愿认作'败国亡家阵'，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ber] [ə; eɪ] ['sɪriəs] [kraɪm] ,
Willing to bear a serious crime ,
愿意的 到 熊 一个 严肃的 犯罪 ,

甘当重罪，

" [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [daɪ] [ðæn; ðən] [rɪ'fjuːz] ! "
" I would rather die than refuse ! "
" 我 会 相当 死 比 拒绝 ! "

便死何辞！"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan stepped forward and said :
庞 胡安 步 向前 和 说 :

庞涓上前道：

" [aɪv] ['broʊkən][ˌaɪ 'tiː] . "
" I've broken it . "
" 我已经 破碎的 它 . "

“小弟破得。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[ɪf] [juː; jʊ] [breɪk] [maɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n]
If you break my formation
如果 你 休息 我的 形成

你若破了我的阵，

[ðə; ði] [gʊd] [ɪn'tenʃən] [ʌv; əv] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] [frʌm; frəm] [bæk] [ðen] [ɑːr; ər] [ɔːl] [gɔːn] .
The good intentions of sworn brotherhood from back then are all gone .
这 好的 意图 的 宣誓 兄弟情 从 后退 然后 是 全部 已消失 .

把当年结义的好意通没了，

" [wiː; wi] ['mʌsnt] [let] [ðɪs] ['ruːɪn][ðə; ði] ['hɑːrməni] ! "
" We mustn't let this ruin the harmony ! "
" 我们 不得 让 这 废墟 这 和谐 ! "

可不伤了和气！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ,
Besides the younger brother ,
除了 这 年轻 兄弟 ,

除了小弟，

[ðeəz; ðəz][noʊ] ['ʌðər] [wei] [tuː; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no other way to break it .
有 不 其他 方式 到 休息 它 .

再没个可破，

" [ˌaɪ 'tiː] [ə'weits] [maɪ] ['breɪkθruː] . "
" It awaits my breakthrough . "
" 它 等待 我的 突破 . "

还待我破。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [faɪn] ! "
" Fine ! "
" 美好的 ! "

“也罢！

[sɪns] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [breɪk] [maɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Since you want to break my formation ,
自从 你 想 到 休息 我的 形成 ,

你既要破我的阵，

[tuː] [men] [ɪn] ['goʊldən] ['helmits] [ænd; ənd] ['ɑːrmər] [ɑːr; ər] ['kɔːlɪŋ] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv]
Two men in golden helmets and armor are calling you from the east side of
二 男人 在 金的 头盔 和 盔甲 是 呼叫 你 从 这 东方 边 的
[ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
the formation .
这 形成 .

阵东上有两个金盔金甲的人叫你，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [ə'griː] [tuː; tə] [ðɪs] .
You must not agree to this .
你 必须 不是 同意 到 这 .

你决不可答应。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [haʊ'evər] , [tʊk] ['ɑːnɪst] [əd'vaɪs] [æz; əz] [hɑːrʃ] [wɜːrdz] .
Pang Juan , however , took honest advice as harsh words .
庞 胡安 , 然而 , 采取 诚实的 建议 作为 残酷的 字 .

庞涓却把忠言当恶言，

['ænsər] [ɔːf] [ðə; ði] [kʌf]
Answer off the cuff
回答 离开 这 袖口

信口回答，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [kloʊðz] .
They changed their clothes .
他们 已更改 他们的 衣服 .

即换了披挂，

[hiː; hi] [liːpt] ['ɑːntə] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He leaped onto his horse .
他 跳跃 到 他的 马 .

腾身上马，

[rʌn] ['ɪntuː] - .
Run into Gaixin .
跑步 进入 - .

奔入垓心。

[sʌn] [bɪn] ['siːkrətli] [ri'saitid] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [tekst] .
Sun Bin secretly recited the sacred text .
太阳 垃圾桶 偷偷 背诵 这 神圣 文本 .

孙膑暗把灵文讽诵，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [fɑːg] [ænd; ənd] [klaʊdz] [ɪn'veləpt] ['evriθɪŋ] .
In an instant , fog and clouds enveloped everything .
在 一个 立即的 , 多雾路段 和 云 被包裹 一切 .

霎时雾锁云漫。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Pang Juan was terrified .
庞 胡安 曾是 恐惧 .

庞涓心惊胆战，

[træpt] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Trapped in the heart of the city ,
被困 在 这 心 的 这 城市 ,

困在垓心，

['tʃɑːdʒiŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右撞,

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [aʊt] .
There is no way out .
那里 是 不 方式 出去 .

并没一条出路。

['sʌd(ə)nli] , ['hedɪŋ] [iːst] , [tuː] [men] [ɪn]['goʊldən] ['helmits] [ænd; ənd]['ɑːrmər] [ə'pɪrd] [ænd; ənd]
Suddenly , heading east , two men in golden helmets and armor appeared and
突然 , 标题 东方 , 二 男人 在 金的 头盔 和 盔甲 出现 和
[kɔːld] [aʊt] :
called out :
称为 出去 :

忽正东上果见两个金盔金甲的人叫道:

" [pæŋ] ['hwɑːnz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
" Pang Juan's son - in - law ,
" 庞 胡安的 儿子 - 在 - 法律 ,

“庞涓驸马,

[kʌm] [ðɪs] [wei] ['kwɪkli] !
Come this way quickly !
来 这 方式 迅速地 !

快往这边来,

" [aɪl] [get] [juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] . "
" I'll get you out of here . "
" 患病的 得到 你 出去 的 这里 . "

救你出去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['redɪli] [ə'griːd] .
Pang Juan readily agreed .
庞 胡安 容易 同意 .

庞涓连声答应,

[wɪp] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'gen] .
Whip the horse again .
鞭 这 马 再次 .

把马加上一鞭,

[hed] [iːst] .
Head east .
头 东方 .

向东就走。

[ʃaʊts] [roʊz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz]
Shouts rose from all sides
喊叫 玫瑰 从 全部 侧面

四下喊声振起,

[sʌn] [bɪn] [tʊk] [ðə; ði] [red] [broʊ'keɪd] [roʊp] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
Sun Bin took the red brocade rope and threw it into the air .
太阳 垃圾桶 采取 这 红色的 锦缎 绳索 和 扔 它 进入 这 空气 .

孙膑取红锦索从空撂去,

[ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [kloʊðz] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
A set of clothes at the beginning ,
一个 放 的 衣服 在 这 开始 ,

当头一套,

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fel] [ɔːf] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
Pang Juan fell off her horse .
庞 胡安 跌倒 离开 她 马 .

庞涓翻身坠马。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['hʌndrəd] [fɪrs] ['dʒenrəlz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['plætfɔːrm] .
There were three or four hundred fierce generals on both sides of the platform .
那里 是 三 或者 四 百 凶猛的 将军们 在 两个都 侧面 的 这 平台 .

两边将台上三四百员猛将，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [b'jʊərəkræts] [ɪn][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [hɔːl] .
There were over a hundred bureaucrats in the martial arts hall .
那里 是 超过 一个 百 官僚 在 这 武术 艺术 大厅 .

演武堂上百十多位官僚，

[ðeɪ] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] , [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk] .
They burst into laughter , unable to speak .
他们 爆裂 进入 笑声 , 无法 到 说话 .

尽失声发笑，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['kudnt] [help] [hɪm'self] .
Even the King of Wei couldn't help himself .
甚至 这 国王 的 魏 不能 帮助 他自己 .

连魏王也忍不住。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .
Pang Juan was filled with shame .
庞 胡安 曾是 已填 和 耻辱 .

庞涓满面羞惭。

[kɪŋ] ['weɪ] ['sʌmənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
King Wei summoned Pang Juan .
国王 魏 被召唤 庞 胡安 .

魏王叫宣庞涓上来，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['streɪtnd] [hɜːr; hər]['bɑːdi] .
Pang Juan straightened her body .
庞 胡安 拉直 她 身体 .

庞涓强挺身子，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
They walked up to the King of Wei .
他们 步行 向上 到 这 国王 的 魏 .

走到魏王驾前。

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[juː; jʊ] [meɪd] [grænd] [prə'naunsmənts] [bæk] [ðen] ,
You made grand pronouncements back then ,
你 制成 盛大 声明 后退 然后 ,

你当日立大言牌，

[prɪ'tenʃəs] [self] - [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [suːˌpɪri'ɔːrəti]
Pretentious self - proclaimed superiority
装腔作势 自己 - 宣布 优势

妄自称尊，

[waɪ] [mʌst; məst][wiː; wi] [breɪk] [sʌn] [bɪnz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [tə'deɪ] ?
Why must we break Sun Bin's formation today ?
为什么 必须 我们 休息 太阳 垃圾箱 形成 今天 ?

为何今日要破孙膑的阵，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [dɪs'maʊntid] [baɪ] [sʌn] [bɪn] .
Instead , he was captured and dismounted by Sun Bin .
反而 , 他 曾是 捕获 和 下马 经过 太阳 垃圾桶 .

反被孙膑擒捉下马？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Pang Juan remained silent .
庞 胡安 剩余 沉默的 .

庞涓只不做声。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ðen] ['sʌmənd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei then summoned Sun Bin to the front and said :
这 国王 的 魏 然后 被召唤 太阳 垃圾桶 到 这 正面 和 说 :

魏王又宣孙膑近前道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər] [neɪm] .
I have long admired your name .
我 有 长的 钦佩 你的 姓名 .

寡人久闻大名，

['oʊnli] [tə'deɪ] [hæv; həv][aɪ] ['witnist] [jʊr; jər] ['brɪliənt] ['strætədʒiz] [ænd; ənd]['tæktɪks] .
Only today have I witnessed your brilliant strategies and tactics .
仅有的 今天 有 我 目击者 你的 杰出的 策略 和 策略 .

今日才见神韬妙略。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

寡人不胜之喜，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I wish to appoint you to a very high official position .
我 希望 到 委 你 到 一个 非常 高的 官方的 位置 .

欲授卿一个大大的官。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

此时天色晚了，

[its] [nɑːt][ə; eɪ] [taɪm] [fɔːr; fər][prə'moʊʃ(ə)n][ɔːr] [əd'vænsmənt] .
It's not a time for promotion or advancement .
它是 不是 一个 时间 为了 晋升 或者 进步 .

不是加官晋级时候，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l] [tə'mɑːroʊ] .
He will be granted the title tomorrow .
他 将要 是 的确 这 标题 明天 .

明日受封便了。”

[sʌn] [bɪn] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Sun Bin kowtowed in gratitude .
太阳 垃圾桶 叩头 在 感激 .

孙膑叩谢，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The King of Wei returned to the capital .
这 国王 的 魏 返回 到 这 首都 .

魏王返驾回朝。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
That evening , Pang Juan returned to his residence .
那 晚上 , 庞 胡安 返回 到 他的 住宅 .

却说庞涓当晚回到府中，

[rɪ'zentmənt] [ɪn] [wʌnz] [hɑːrt]
resentment in one's heart
怨恨 在 一个人的 心

心内忿恨，

['prɪnses] - [æskt] [hɪm; ɪm] [wʌt] [wʌz; wəz] [rɔːŋ] .
Princess Ruilian asked him what was wrong .
公主 - 问 他 什么 曾是 错误的 .

瑞莲公主问他何事不悦。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Pang Juan also refused .
庞 胡安 还 拒绝 .

庞涓也不答应。

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['stʌdi] ,
Entering the study ,
进入 这 学习 ,

走入书房，

['bendɪŋ] [wʌnz] ['fɪŋgərz] [tuː; tə] [faɪnd] ['ɑːrtɪk(ə)lz] ,
Bending one's fingers to find articles ,
弯曲 一个人的 手指 到 寻找 文章 ,

屈指寻文，

[dʒʌst] [kæst] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] .
Just cast a divination .
只是 投掷 一个 占卜 .

就占一卦，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'dɪktɪd] [ðæt] [mɑːrz] [wɪl] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːrθ] [ə'raʊnd] [θriː] [ˌeɪ 'em] [tə'naɪt] .
It is predicted that Mars will descend to Earth around 3 AM tonight .
它 是 预测 那 火星 将要 下降 到 地球 大约 3 是 今晚 .

见今夜三更三点当有火星下界，

[hiː; hi] [fraʊnd] .
He frowned .
他 皱眉 .

眉头一蹙，

[hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [plæn] .
He came up with a plan .
他 来了 向上 和 一个 计划 .

心生一计。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] [gɑːrd] , [hiː; hi] - .
He then summoned his household guard , He Maocai .
他 然后 被召唤 他的 家庭 警卫 , 他 - .

遂唤家将何茂才过来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['rɔɪəl] [gɑːrd] [ɪn] [broʊ'keɪd] [roʊbz] . "
" You are now disguised as a royal guard in brocade robes . "
" 你 是 现在 伪装 作为 一个 皇家 警卫 在 锦缎 长袍 . "

"你如今假扮作朝廷锦衣武士，

[goʊ] ['kwɪkli] [tuː; tə] [sʌn] [bɪnz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
Go quickly to Sun Bin's residence to see him .
去 迅速地 到 太阳 垃圾箱 住宅 到 看 他 .

速到孙膑府内去见孙膑，

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [sent] [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
They only said they were sent by imperial decree .
他们 仅有的 说 他们 是 发送 经过 帝国 法令 .

只说奉朝廷旨意差来，

[ðə; ði][ˌæstrə'nɑːmɪk(ə)l] [əb'zɜːrvətɔːri] [əb'zɜːrvd] [ðæt] [mɑːrz] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ɜːrθ] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt]
The Astronomical Observatory observed that Mars descended to Earth around midnight
这 天文 天文台 观察到 那 火星 下降 到 地球 大约 午夜
[tə'naɪt] .
tonight .
今晚 .

司天台观见今夜三更时分有火星下界，

[pliːz] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] - ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['diːmən] - [ɪn'djʊs] [taʊn]) [æt; ət][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl]
Please go to the Yanzhen (a type of demon - inducing town) at the Imperial
请 去 到 这 - (一个 类型 的 恶魔 - 诱导 镇) 在 这 帝国
['sɪti] [geɪt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
City Gate as soon as possible .
城市 门 作为 很快 作为 可能的 .

请先生速去皇城门首魇镇，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] .
There is no time to lose .
那里 是 不 时间 到 失去 .

不可迟误。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'plaɪ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
I will reply as soon as I say it .
我 将要 回复 作为 很快 作为 我 说 它 .

说了就回，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'wɔːrd] [maɪ'self] .
I will reward myself .
我 将要 报酬 我 .

我自有赏。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt] [let] [ðə; ði] [nuːz] [get] [aʊt] .
You must not let the news get out .
你 必须 不是 让 这 消息 得到 出去 .

万不可露出风声，

" [aɪ][toʊld][juː; jʊ][aɪ] [sent] [juː; jʊ] . "
" I told you I sent you . "
" 我 讲述 你 我 发送 你 . "

说我差你去的。"

[maʊ] ['kaɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Mao Cai accepted the order .
毛泽东 蔡 公认 这 命令 .

茂才领命，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He quickly mounted his horse .
他 迅速地 安装 他的 马 .

连忙上马，

[hiː; hi] ['gæləpt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'lɪʃə] [kə'mændɚz] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪs'maʊntid] .
He galloped to the gate of the militia commander's mansion and dismounted .
他 疾驰 到 这 门 的 这 民兵 指挥官的 大厦 和 下马 .

飞奔到团练使府门首下马，

['entər] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] [də'rektli; daɪ'rektli] .
Enter the inner hall directly .
进入 这 内 大厅 直接地 .

径进内厅，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Upon meeting Sun Bin ,
之上 会议 太阳 垃圾桶 ,

见了孙膑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['wɔːriər] [ɪn] [broʊ'keɪd] [roʊbz] .
I am a warrior in brocade robes .
我 是 一个 战士 在 锦缎 长袍 .

吾乃锦衣武士，

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː]
By imperial decree
经过 帝国 法令

奉朝廷旨意，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˌæstrə'nɑːmɪk(ə)l] [əb'zɜːrvətɔːri] [əb'zɜːrvd] [mɑːrz] [dɪ'sendɪŋ] [tuː; tə] [ɜːrθ] [æt; ət]
It is said that the Astronomical Observatory observed Mars descending to earth at
它 是 说 那 这 天文 天文台 观察到 火星 下降 到 地球 在
['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] .
midnight tonight .
午夜 今晚 .

说司天台观见今夜三更有火星下界，

[pliːz] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] - ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['diːmən] - [ɪn'djʊs] [taʊn]) [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns]
Please go to the Yanzhen (a type of demon - inducing town) at the entrance
请 去 到 这 - (一个 类型 的 恶魔 - 诱导 镇) 在 这 入口
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sɪti] .
of the imperial city .
的 这 帝国 城市 .

请先生往皇城门首魇镇，

[get] [ʌp] [ɪ'miːdiətli] .
Get up immediately .
得到 向上 立即地 .

即刻起身，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] .
There is no time to lose .
那里 是 不 时间 到 失去 .

不可迟误。”

['æftər] - ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Maocai finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

茂才说罢，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs] .
Turn around and mount your horse .
转动 大约 和 山 你的 马 .

转身上马，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] .
He then returned to Pang Juan and departed .
他 然后 返回 到 庞 胡安 和 已离开 .

回报庞涓而去。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [kæst][ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['juːzɪŋ] [hɪz; ɪz] [sliːvz] .
Sun Bin then cast a divination using his sleeves .
太阳 垃圾桶 然后 投掷 一个 占卜 使用 他的 袖子 .

那孙膑袖占一卦，

[aɪ] [fɔːr'siː] [ðæt] [mɑːrz] [wɪl] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːrθ] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] .
I foresee that Mars will descend to earth around midnight tonight .
我 预见 那 火星 将要 下降 到 地球 大约 午夜 今晚 .

见今夜三更时候必有火星下界，

[ɪ'miːdiətli] ['moʊbəlaɪz] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] .
Immediately mobilize three thousand imperial guards .
立即地 动员 三 千 帝国 守卫 .

即点起三千御营军，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [rɪ'zaʊndid] . "
" A thousand gongs and drums resounded . "
" 一个 千 锣 和 鼓 回荡着 . "

“一千鸣锣擂鼓，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [hændz] ['hoʊldɪŋ] [piːtʃ] ['bræntʃɪz]
A thousand hands holding peach branches
一个 千 双手 保持 桃 分支

一千手执桃枝、

['wɔːtər] [boʊl] ,
water bowl ,
水 碗 ,

水碗，

[ðə; ði] [tʃiːf] ['dʒen(ə)rəl] ['sprɪŋkld] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['wɔːtər] [tɔːrdz] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sɪti] .
The chief general sprinkled the sacred water towards the south gate of the imperial city .
这 首席 一般的 撒上 这 神圣 水 向 这 南 门 的 这 帝国 城市 .

向皇城南门首将法水洒去。

[aɪ] ['pɔɪntɪd] [maɪ] [sɔːrd] ['iːstwərd] .
I pointed my sword eastward .
我 尖 我的 剑 向东 .

我把剑往东一指，

[ðə; ði] [kraʊd] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The crowd shouted in unison .
这 人群 喊叫 在 齐声 .

众人呐一声喊，

[biːt] [ə; eɪ] [drʌm] [ænd; ənd] [gɔːŋ] .
Beat a drum and gong .
打 一个 鼓 和 锣 .

擂一通锣鼓。

['eɪmɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['tʃænlz] ,
Aiming at the Three Channels ,
瞄准 在 这 三 频道 ,

剑指三通，

[biːt] [ðə; ði] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [θriː] [taɪmz] .
Beat the gongs and drums three times .
打 这 锣 和 鼓 三 时代 .

擂三通锣鼓，

[ʃaʊt] " [nɑː] ! " [θriː] [taɪmz] .
Shout " Na ! " three times .
喊 " 娜 ! " 三 时代 .

呐三声喊。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The people received the order .
这 人们 已收到 这 命令 .

众人得令。

[sʌn] [bɪn] [led] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] ['næn,tuː] .
Sun Bin led his soldiers to Nantou .
太阳 垃圾桶 引领 他的 士兵 到 南投 .

孙膑带了军士来到南头，

[dɪ'ʃevld] [her]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

散发披头，

['stepɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] [steps] [ʌv; əv][ðə; ði][bɪg] ['dɪpər] ,
Stepping on the steps of the Big Dipper ,
步进 在 这 步骤 的 这 大的 杓 ,

踏罡步斗，

[hoʊld][ðə; ði]['wɔːtər] [ɪn][jʊr; jər] [maʊθ]
Hold the water in your mouth
抓住 这 水 在 你的 嘴

口含法水，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] ['iːstwərd] [θriː] [taɪmz] .
He pointed his sword eastward three times .
他 尖 他的 剑 向东 三 时代 .

把剑望东连指三通，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [biːt] [ðə; ði] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
The soldiers beat the gongs and drums three times in succession .
这 士兵 打 这 锣 和 鼓 三 时代 在 演替 .

军士连擂三通锣鼓，

[ʃaʊt] " [nɑː] ! " [θriː] [taɪmz] .
Shout " Na ! " three times .
喊 " 娜 ! " 三 时代 .

呐三声喊。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kɪŋ] ['weɪ] [woʊk] [ʌp] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['drʌŋkən] ['stuːpər] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
At that time , King Wei woke up from his drunken stupor in the palace .
在 那 时间 , 国王 魏 觉醒 向上 从 他的 醉 昏迷 在 这 宫殿 .

时魏王在宫中酒醒，

['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ,
Hearing the gongs and drums ,
听力 这 锣 和 鼓 ,

听见鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Shouts of killing filled the air .
喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

喊杀连天，

[aɪ] ['wʌndər] [wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ˌaʊt'saɪd] .
I wonder what's going on outside .
我 想知道 是什么 去 在 外部 .

不知外面有什么事情，

[ðə; ði] ['pæləs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ɜːrdʒəntli] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'fɔːrmd] [ʌv; əv] [wer] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] .
The palace officials urgently need to be informed of where the rebellion is taking place .
这 宫殿 官员 紧急 需要 到 是 知情的 的 在哪里 这 叛乱 是 采取 地方 .

急问宫官是哪里作乱？

[ðə; ði] ['pæləs] [ə'fɪʃ(ə)l] [sed] :
The palace official said :
这 宫殿 官方的 说 :

宫官道：

" [aɪ] ['wʌndər] [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ? "
" I wonder where it is ? "
" 我 想知道 在哪里 它 是 ? "

“不知是哪里？

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'mɜːrdʒənsi]
If there is an emergency
如果 那里 是 一个 紧急情况

若有急事，

" [ðə; ði] [nuːz] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'le] [baɪ] ['mesindʒəz] . "
" The news will be relayed by messengers . "
" 这 消息 将要 是 转播 经过 信使 . "

自有声闻传报。”

[dɑːn]
Dawn
黎明

天晓，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] ['ministəz] :
He then asked his ministers :
他 然后 问 他的 部长们 :

便问众臣：

" [læst] [naɪt] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] "
" Last night at midnight "
" 最后的 夜晚 在 午夜 "

“昨夜三更时候，

[gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [wɜːr; wər] ['saʊndɪd] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
Gongs and drums were sounded all around .
锣 和 鼓 是 听起来 全部 大约 .

四下鸣锣擂鼓，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [jelɪŋ]
Shouting and yelling
喊叫 和 大喊

叫喊连天，

[wɒts] [ðə; ði] ['mætər] ?
What's the matter ?
是什么 这 事情 ?

为什么事？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[læst] [naɪt] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
Last night at midnight ,
最后的 夜晚 在 午夜 ,

昨夜三更，

[sʌn] [bɪn] ['hɑːbəd] [rɪ'beljəs] [ɪn'tenʃən] .
Sun Bin harbored rebellious intentions .
太阳 垃圾桶 藏匿 叛逆的 意图 .

孙膑生心造反，

[liːd] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [truːps] ,
Lead thousands of imperial troops ,
带领 数千 的 帝国 军队 ,

领数千御营军，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
They were about to attack the south gate .
他们 是 关于 到 攻击 这 南 门 .

正欲攻打南门。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] .
Your Majesty , I have heard the news .
你的 威严 , 我 有 听到 这 消息 .

臣闻消息，

[ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [,oʊvər'naɪt] .
They came out overnight .
他们 来了 出去 过夜 .

连夜出来，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [trɪk] ,
With a little trick ,
和 一个 小的 诡计 ,

略施一计，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ði]['soʊldʒərz] [rɪ'triːt] .
Only then did the soldiers retreat .
仅有的 然后 做过 这 士兵 撤退 .

才退得兵士去。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大恼，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪm'prɪzn] [sʌn] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
They wanted to imprison Sun Bin in the southern prison .
他们 通缉 到 监禁 太阳 垃圾桶 在 这 南部 监狱 .

欲把孙膑监入南牢，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [waɪp] [aʊt] [ɔːl] [ðə; ði]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [ɡɑːrdz] .
They also wanted to wipe out all the thousands of imperial guards .
他们 还 通缉 到 擦拭 出去 全部 这 数千 的 帝国 守卫 .

又欲把数千御营军尽行诛剿。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [bɪn] [rɪ'beld] .
Sun Bin rebelled .
太阳 垃圾桶 叛乱 .

“孙膑造反，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz]['dʒʌstɪfaɪd] .
The crime is justified .
这 犯罪 是 合理的 .

罪所固宜。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] [hæz; həz] - , - [truːps] .
But the Imperial Palace has 30 , 000 troops .
但 这 帝国 宫殿 有 - , - 军队 .

但御营宫有三万，

[ðə; ði] [ɡʊd] [ænd; ənd][ðə; ði][bæd] ['veri] .
The good and the bad vary .
这 好的 和 这 坏的 各不相同 .

其中好歹不一，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wɪtʃ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][wɜːr; wər] [sʌn] [bɪnz] ['hentʃmən] ?
Do you know which thousands were Sun Bin's henchmen ?
做 你 知道 哪个 数千 是 太阳 垃圾箱 喽啰 ?

知道哪几千是孙膑羽翼？

[duː][nɑːt][ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

不可轻动。

[haʊ'evər] , [sʌn] [bɪn] [hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn][maɪ]['weɪ] [steɪt] .
However , Sun Bin had just arrived in my Wei state .
然而 , 太阳 垃圾桶 有 只是 到达的 在 我的 魏 状态 .

只是孙膑初到我魏邦，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['tʃɛn] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [daʊn] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Jiang Chen was taken down from his horse .
江 陈 曾是 已采取 向下 从 他的 马 .

将臣拿下马来，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['bleɪtəntli] [di'siːvɪŋ] [ˌjuː 'es] , ['seɪɪŋ] [wiː; wi] [hæv; həv] [noʊ] [mɔːr] ['keɪpəb(ə)l] ['dʒenrəlz] .
They are blatantly deceiving us , saying we have no more capable generals .
他们 是 明目张胆 欺骗 我们 , 说 我们 有 不 更多的 有能力的 将军们 .

明欺我国再无良将。

[mɔːr'oʊvər] , [ðɪs] ['pɝːsənz] ['perənts] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Moreover , this person's parents and brothers are all in the State of Yan .
而且 , 这 人的 父母 和 兄弟 是 全部 在 这 状态 的 严 .

况且此人父母兄弟俱在燕国，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [ˌʌndər'estimeitɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
I am afraid of underestimating the imperial court .
我 是 害怕的 的 低估 这 帝国 法庭 .

诚恐轻觑朝廷，

['wɪnɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ænd; ənd] [maɪndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truːps] ,
Winning over the hearts and minds of the troops ,
获胜 超过 这 心 和 思想 的 这 军队 ,

结纳军心，

[tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
To conquer the world ,
到 征服 这 世界 ,

要谋天下，

[ðen] [ɪn'tɜːrn(ə)l] [straɪf] [ɪz] [nɑːt] [fɑːr] [ɔːf] .
Then internal strife is not far off .
然后 内部的 冲突 是 不是 远的 离开 .

则萧墙之祸不远矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] ['ædʒɪteɪtɪd] .
The King of Wei grew increasingly agitated .
这 国王 的 魏 生长 日益 激动 .

魏王越发焦躁，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [faɪv] ['hʌndrəd] ['æksmən] ,
Pang Juan led five hundred axemen ,
庞 胡安 引领 五 百 斧头手 ,

就着庞涓领五百名刀斧手，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [baʊnd] [ænd; ənd] ['teɪkən] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
Sun Bin was immediately bound and taken to Yunyang City .
太阳 垃圾桶 曾是 立即地 边界 和 已采取 到 云阳 城市 .

把孙膑立时绑赴云阳市上，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bi'hedid] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hed] [dɪ'spleɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
He was beheaded and his head displayed to the public .
他 曾是 斩首 和 他的 头 显示 到 这 民众 .

斩首示众。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Pang Juan received the order .
庞 胡安 已收到 这 命令 .

庞涓领旨，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] [kə'mændɚz] ['ɑːfɪs] [wɪð; wɪθ] [swɔːdz] [ænd; ənd]['æksɪz] .
They immediately surrounded the militia commander's office with swords and axes .
他们 立即地 包围 这 民兵 指挥官的 办公室 和 剑 和 轴 .

即带刀斧手将团练使衙门密密围住。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
Pang Juan entered the mansion ,
庞 胡安 进入 这 大厦 ,

庞涓进府，

[sʌn] [bɪn] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Sun Bin did not know the reason .
太阳 垃圾桶 做过 不是 知道 这 原因 .

孙膑不知其故，

[ðeɪ] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
They descended from the hall to greet him .
他们 下降 从 这 大厅 到 迎接 他 .

下堂迎接。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][sɪn] [kə'mɪtɪd] [baɪ] ['hev(ə)n] .
This is a sin committed by Heaven .
这 是 一个 罪 坚定的 经过 天堂 .

天作孽，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [ˌdɪsə'beɪd] ;
It can still be disobeyed ;
它 能 仍然 是 违抗命令 ;

犹可违；

[hiː; hi] [brɔːt] [ðɪs] [ɑːn] [hɪm'self] .
He brought this on himself .
他 带来 这 在 他自己 .

自作孽，

['kænɑːt] [sər'vaɪv] .
Cannot survive .
不能 存活 .

不可活。

" [juː; jʊ][dɪd][ə; eɪ] [gʊd] [dʒɑːb] [læst] [naɪt] ! "
" You did a good job last night ! "
" 你 做过 一个 好的 工作 最后的 夜晚 ! "

昨夜来干得好事！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [læst] [naɪt] [aɪ] [rɪ'siːvd] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] . . . "
" Last night I received an imperial decree . . . "
" 最后的 夜晚 我 已收到 一个 帝国 法令 . . . "

“我昨夜奉朝廷旨意，

[aɪ] [də'rektɪd] [ðə; ði] ['diːmən] - [sə'presɪŋ] ['faɪər][stɑːr] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['sɪti] [geɪt] .
I directed the demon - suppressing fire star towards the imperial city gate .
我 指导 这 恶魔 - 抑制 火 星星 向 这 帝国 城市 门 .

着我向皇城门首魇镇火星，

['nʌθɪŋ] [els] .
Nothing else .
没有什么 别的 .

别无甚事。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɔːrdərd] [juː; jʊ][tuː; tə] [juːz] [jʊr; jər]['mædʒɪk][tuː; tə] [sə'pres] [mɑːrz] .
The imperial court ordered you to use your magic to suppress Mars .
这 帝国 法庭 订购 你 到 使用 你的 魔法 到 压制 火星 .

朝廷着你魇镇火星，

[aɪ] ['nevər] [æskt] [juː; jʊ][tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
I never asked you to rebel .
我 绝不 问 你 到 反叛 .

不曾叫你造反，

[haʊ] [tuː; tə] [liːd] ['soʊldʒərz][tuː; tə] [biːt] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ?
How to lead soldiers to beat drums and gongs ?
如何 到 带领 士兵 到 打 鼓 和 锣 ?

怎么带领军士鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Shouts of killing filled the air .
喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

喊杀连天，

[ðɪs] [ə'lɑːrmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
This alarmed the King of Wei .
这 惊慌 这 国王 的 魏 .

惊动魏王，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [ˌem 'iː] .
It implicated me .
它 牵涉其中 我 .

连累于我，

[seɪ] [aɪl] [bɪ'frend] [juː; jʊ] ,
Say I'll befriend you ,
说 患病的 交朋友 你 ,

说我与你结交，

[aɪl] [pɪk] [juː; jʊ] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
I'll pick you up from the mountain .
患病的 挑选 你 向上 从 这 山 .

接你下山，

[tuː; tə] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [wɜːrld] .
To work together to conquer the world .
到 工作 一起 到 征服 这 世界 .

共谋天下。

[aɪ]['pliːdəd, 'pliːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
I pleaded repeatedly .
我 恳求 反复 .

我再三力奏，

[fæŋ] [ʃɜːkt] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .
Fang shirked responsibility .
方 逃避 责任 .

方脱自己干系。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [sed] :
The King of Wei said :
这 国王 的 魏 说 :

魏王说：

- [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] , -
' You were unaware of this , '
- 你 是 不知情 的 这 , -

‘你既不知情，

[wɪð; wɪθ][juː; jʊ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [faɪv] ['hʌndrəd] ['æksmən] ,
With you leading five hundred axemen ,
和 你 领导 五 百 斧头手 ,

就着你领五百名刀斧手，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][biː; bi] [baʊnd] [ænd; ənd] ['teɪkən] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] [tuː; tə][biː; bi]
They ordered Sun Bin to be bound and taken to Yunyang City to be
他们 订购 太阳 垃圾桶 到 是 边界 和 已采取 到 云阳 城市 到 是
[bi'hedid] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] .
beheaded as a report .
斩首 作为 一个 报告 .

把孙膑绑赴云阳市斩首回话。’

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] [ɑːn] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdərz] .
I have come here today on imperial orders .
我 有 来 这里 今天 在 帝国 订单 .

今特奉旨而来。”

[sʌn] [bɪn] [hɜːrd] [ðæt]
Sun Bin heard that
太阳 垃圾桶 听到 那

孙膑听说，

[hɪz; ɪz] [soʊl] [wʌz; wəz] ['skætərd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
His soul was scattered and his spirit was destroyed .
他的 灵魂 曾是 疏散 和 他的 精神 曾是 损毁 .

魂飞魄散。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [tuː; tə] [taɪ] [ʌp] [sʌn] [bɪn] .
Pang Juan ordered his executioners to tie up Sun Bin .
庞 胡安 订购 他的 刽子手 到 领带 向上 太阳 垃圾桶 .

庞涓令刀斧手把孙膑绑了，

[goʊ][tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
Go to Yunyang City .
去 到 云阳 城市 .

赴云阳市去。

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['duːɪŋ] ?
I wonder how Sun Bin is doing ?
我 想知道 如何 太阳 垃圾桶 是 正在做 ?

不知孙膑如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [sɪks] : [ə; eɪ] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] [tɜːrnz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fiːt] - ['kʌtɪŋ] [spel] , [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] [sɔːŋ] [di'təːminz] [feɪk] ['mædnəs]
Chapter Six : A Sworn Brotherhood Turns into a Feet - Cutting Spell , A Wooden Box Song Determines Fake Madness
章 六 : 一个 宣誓 兄弟情 转弯 进入 一个 脚 - 切割 拼写 , 一个 木制的 盒子 歌曲 决定 伪造的 疯狂

第六回 金兰契仇成刖足 木盒歌数定装疯

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['eskɔːtid] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
It is said that Pang Juan escorted Sun Bin to Yunyang City .
它 是 说 那 庞 胡安 护送 太阳 垃圾桶 到 云阳 城市 .

话说庞涓押孙膑来到云阳市上,

['oʊnli] ['wɪspi] [klaʊdz] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Only wispy clouds could be seen .
仅有的 飘渺的 云 可以 是 已见 .

只见愁云点点,

[ə; eɪ] [θɪk] [fɑːg] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði] [er] .
A thick fog hung in the air .
一个 厚的 多雾路段 悬挂 在 这 空气 .

惨雾漫漫,

[swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜːr; wər] [ə'reɪd] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Swords and spears were arrayed on all sides .
剑 和 长矛 是 排列 在 全部 侧面 .

刀枪四下摆围,

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sə'raʊndɪd] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The soldiers surrounded each other .
这 士兵 包围 每个 其他 .

军士两相簇拥。

[sʌn] [bɪn] ['kudnt] [stɑːp][ðə; ði] [terz] [frʌm; frəm] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Sun Bin couldn't stop the tears from streaming down his face .
太阳 垃圾桶 不能 停止 这 眼泪 从 流媒体 向下 他的 脸 .

孙膑止不住泪如雨下。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问:

" [wʌt] [taɪm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? "
" What time is it ? "
" 什么 时间 是 它 ? "

“什么时辰了? ”

[ðə; ði] ['sɔːrdzmən] [rɪ'plaɪd] :
The swordsman replied :
这 剑客 回复 :

刀斧手答道:

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nɪrli] [θriː] - ['kwɔːrtərz] [pæst] [nuːn] .
It was nearly three - quarters past noon .
它 曾是 几乎 三 - 四分之一 过去的 中午 .

"将近午时三刻。"

[sʌn] [bɪn] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Sun Bin pleaded with Pang Juan :
太阳 垃圾桶 恳求 和 庞 胡安 :

孙膑哀告庞涓道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

"庞驸马，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] [sər'vaɪv] [tə'deɪ] .
Sun Bin is unlikely to survive today .
太阳 垃圾桶 是 不太可能 到 存活 今天 .

孙膑今日料不能活，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membər] [ðə; ði] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] [juː; jʊ] [fɔːrmd] [bæk] [ðen] .
You must remember the sworn brotherhood you formed back then .
你 必须 记住 这 宣誓 兄弟情 你 形成 后退 然后 .

你须念当年结义之情，

[pɔːz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
Pause for a moment ,
暂停 为了 一个 片刻 ,

略停一会，

[let] [ˌem 'iː] [pɔːr] [aʊt] [maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] [wiːp] [ɔːl] [maɪ] ['sɔrəuz] .
Let me pour out my heart to the heavens and weep all my sorrows .
让 我 倒 出去 我的 心 到 这 天 和 哭泣 全部 我的 悲伤 .

待我把心事仰天哭诉一番，

" [soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [woʊnt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [rɪ'zentf(ə)l] [goʊst] [ɪn][ðə; ði] ['æftərlaɪf] . "
" So that you won't become a resentful ghost in the afterlife . "
" 所以 那 你 惯于 变得 一个 不满 鬼 在 这 来世 . "

到九泉之下省得做个怨鬼。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] :
Pang Juan instructed the executioners :
庞 胡安 指示 这 刽子手 :

庞涓吩咐刀斧手：

" [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] [bɪ'fɔːr] [ɪ'nɪʃieɪtɪŋ] ['sɜːrdʒəri] , "
" Wait a moment before initiating surgery , "
" 等待 一个 片刻 前 启动 外科手术 , "

"且慢开刀，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] ['kraɪɪŋ] ?
Why is he crying ?
为什么 是 他 哭泣 ?

听他哭些什么？"

[sʌn] [bɪn] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪ'sper] :
Sun Bin looked up to the sky and cried out in despair :
太阳 垃圾桶 看起来 向上 到 这 天空 和 哭 出去 在 绝望 :

孙膑仰天叫苦道：

[sʌn] [bɪn] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Sun Bin came from the state of Yan .
太阳 垃圾桶 来了 从 这 状态 的 严 .

"孙膑自出燕邦，

[seɪ] [ˌɡʊd'baɪ] [tuː; tə][jʊr; jər] ['perənts] .
Say goodbye to your parents .
说 再见 到 你的 父母 .

别父母，

[ə'bændənɪŋ] [hɪz; ɪz] ['eldər] ['brʌðər]
Abandoning his elder brother
放弃 他的 长老 兄弟

抛兄长，

[lɜːrn] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['mæstər]
Learn from a master
学习 从 一个 掌握

投师学艺，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] [ɪn] [veɪn] .
He received three volumes of heavenly books in vain .
他 已收到 三 卷 的 天上 图书 在 徒劳 .

空受了三卷天书、

[eɪt] [ɡeɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [seɪvd] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][daɪ] .
He could not be saved and was about to die .
他 可以 不是 是 已保存 和 曾是 关于 到 死 .

通救不得眼前一死。

[oʊ] [maɪ][ɡɑːd] !
Oh my God !
哦 我的 上帝 !

天呵！

[aɪm][soʊ] ['mɪzrəb(ə)l] !
I'm so miserable !
我是 所以 悲惨的 !

我好苦也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [mɔːr] [aɪ] [kraɪd] , [ðə; ði] [mɔːr] ['pænɪkt] [aɪ] [bɪ'keɪm] .
The more I cried , the more panicked I became .
这 更多的 我 哭 , 这 更多的 惊慌失措 我 成为 .

越觉哭得惶。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['lisnd] [ænd; ənd] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan listened and thought to himself :
庞 胡安 听着 和 想法 到 他自己 :

庞涓听了暗想：

['mɪləteri] ['strætədʒiz] [ænd; ənd]['tæktɪks]
Military strategies and tactics
军队 策略 和 策略

“兵书战策，

[aɪ][hæv; həv] [riːv'juːd] [ˌaɪ 'tiː] .
I have reviewed it .
我 有 已审核 它 .

我通看过，

['oʊnli] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] ,
Only three volumes of heavenly books ,
仅有的 三 卷 的 天上 图书 ,

只有三卷天书、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[aɪ] ['dɪdnt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
I didn't see it .
我 没有 看 它 .

眼里不曾看见。

[ɪf] [wʌn] [əb'teinz] [ðiːz] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks]
If one obtains these three volumes of heavenly books
如果 一 获得 这些 三 卷 的 天上 图书

若得了这三卷天书，

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['wɜːrid] [ə'baʊt] ?
What are you worried about ?
什么 是 你 担心 关于 ?

愁些什么？

[dəunt] ['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] ['weɪ] [bæŋ] ,
Don't even mention Wei Bang ,
不 甚至 提到 魏 砰 ,

不要说魏邦，

[noʊ] ['kʌntri] [ɪz] [ə'bʌv] [ˌem 'iː] .
No country is above me .
不 国家 是 多于 我 .

就是各国也无人居我之上。”

[hiː; hi] [ðen] [ə'proʊtʃt] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He then approached Sun Bin and said :
他 然后 接近 太阳 垃圾桶 和 说 :

遂近前对孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

['siːɪŋ] [juː; jʊ] ['kraɪɪŋ] [soʊ] ['bɪtərli] , [maɪ] ['brʌðər] . . .
Seeing you crying so bitterly , my brother . . .
看到 你 哭泣 所以 苦涩地 , 我的 兄弟 . . .

小弟见你哭得苦楚，

[aɪ] [fiːl] ['veri] [sæd] .
I feel very sad .
我 感觉 非常 伤心 .

甚觉心酸。

[aɪ] [θɪŋk] [sɪns] [ðə; ði] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] [ɪn] - [taʊn]
I think since the sworn brotherhood in Zhuxian Town
我 思考 自从 这 宣誓 兄弟情 在 - 镇

我想自朱仙镇结义之后，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [laɪk] ['sibliŋz] ['ʃerɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['mʌðər] .
We are like siblings sharing the same mother .
我们 是 喜欢 兄弟姐妹 分享 这 相同的 母亲 .

你我二人如同胞共母一般。

[maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [daɪd] [tə'deɪ] .
My elder brother died today .
我的 长老 兄弟 死亡 今天 .

大哥今日遇难，

['hævɪŋ] [noʊ] ['relətɪvz] [ɔːr] [frendz]
Having no relatives or friends
拥有 不 亲属 或者 朋友们

举目无亲，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [hɪr] .
I am here .
我 是 这里 .

小弟在此，

[ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [duː] ['evriθɪŋ] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] ['paʊər] [tuː; tə] [seɪv] ['aʊər; ɑːr] ['eldər] ['brʌðɝz] [laɪf] . . .
If we don't do everything in our power to save our elder brother's life . . .
如果 我们 不 做 一切 在 我们的 力量 到 节省 我们的 长老 兄弟 生活 . . .

若不出一攒之力救大哥性命，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [fɔːr; fər] [nɔːt] [ðæt] [wiː; wi] [swɔːr] ['brʌðərhʊd] .
It was all for naught that we swore brotherhood .
它 曾是 全部 为了 零 那 我们 发誓 兄弟情 .

枉了结义一场。

[duː] [nɑːt] [kraɪ] .
Do not cry .
做 不是 哭 .

你且不要哭，

[wen] [aɪ] [rɪsk] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə] [dɪ'faɪ] ['ɔːrdərz] ,
When I risk my life to defy orders ,
什么时候 我 风险 我的 生活 到 违抗 订单 ,

待我舍身抗命，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] ['ɜːrnɪstli] .
He went to the emperor's residence and pleaded earnestly .
他 去 到 这 皇帝的 住宅 和 恳求 切实 .

去驾前苦奏一番。

[pleɪd] ['ækjərətli] ,
Played accurately ,
玩 准确 ,

奏得准，

['brʌðər] , [dəunt] [biː; bi] ['hæpi] .
Brother , don't be happy .
兄弟 , 不 是 快乐的 .

大哥不要欢喜，

[ðə; ði] ['pleɪɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪn'ækjərət] .
The playing was inaccurate .
这 玩耍 曾是 不准确 .

奏得不准，

[dəunt] ['wɜːri] , ['brʌðər] .
Don't worry , brother .
不 担心 , 兄弟 .

大哥不要烦恼。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə] [rɪ'siːv] [jʊr; jər] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I was born to receive your compassion .
我 曾是 出生 到 收到 你的 同情 .

生受你见怜之心。

[ɪf] [pleɪd] ['ækjərətli] .
If played accurately .
如果 玩 准确 .

若奏得准，

[ɪk'striːmli] ['fɔːrtʃənət]
Extremely fortunate
极其 幸运

万幸之至，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] ['sloʊli] .
I will repay your kindness slowly .
我 将要 偿还 你的 仁慈 缓慢地 .

慢慢报你恩处。

[ɪf] [ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɪz][nɑːt] [ə'pruːvd] ,
If the request is not approved ,
如果 这 要求 是 不是 得到正式认可的 ,

设若奏不准，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
You can take the coffin .
你 能 拿 这 棺材 .

你可把一口棺木收了，

[rɪ'membərɪŋ] [ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] ,
Remembering the bond of sworn brotherhood ,
记住 这 纽带 的 宣誓 兄弟情 ,

念结义情分，

[send] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] - .
Send a message to Yanbang .
发送 一个 信息 到 - .

寄个信息到燕邦去，

[tel] [maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
Tell my father and brothers to come and collect it .
告诉 我的 父亲 和 兄弟 到 来 和 收集 它 .

叫我父兄知来取拾。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['brʌðər] , [dəunt] [seɪ] [sʌtʃ] [ɪk'striːm] [θɪŋz] . "
" Brother , don't say such extreme things . "
" 兄弟 , 不 说 这样的 极端 事物 . "

“大哥不要说那尽头话，

" [aɪl] [goʊ] [vaʊtʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] . "
" I'll go vouch for him . "
" 患病的 去 担保 为了 他 . "

待我去保。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [roʊd] ['swɪftli] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
Pang Juan rode swiftly to see the King of Wei .
庞 胡安 骑 迅速地 到 看 这 国王 的 魏 .

庞涓飞骑来见魏王，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] [fɔːr; fər][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] . "
" Your subject is ordered to escort Sun Bin to Yunyang City for execution . "
" 你的 主题 是 订购 到 护送 太阳 垃圾桶 到 云阳 城市 为了 执行 . "

“臣奉旨将孙膑押赴云阳市去处决，

[hiː; hi] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['nefjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
He then realized that Sun Bin was the nephew of the King of Yan .
他 然后 已实现 那 太阳 垃圾桶 曾是 这 侄子 的 这 国王 的 严 .

即想得孙膑乃燕王之甥，

[hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
His father was a prince consort of the Yan state .
他的 父亲 曾是 一个 王子 配偶 的 这 严 状态 .

其父是燕国驸马，

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['prɪnses] - .
His mother was Princess Yandan .
他的 母亲 曾是 公主 - .

母乃燕丹公主，

['brʌðər] [ɪz] [sʌn] [lɔːŋ] ,
Brother is Sun Long ,
兄弟 是 太阳 长的 ,

兄乃孙龙、

[sʌn] ['huː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ðeɪ] [wʊd] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
He was afraid they would kill him .
他 曾是 害怕的 他们 会 杀 他 .

恐杀了他，

[wen] [ðə; ði] [jæn] ['kɪŋdəm] [lɜːnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [tə'mɑːroʊ] ,
When the Yan Kingdom learns of this tomorrow ,
什么时候 这 严 王国 学习 的 这 明天 ,

明日燕国闻知，

[ðeɪ] [reɪzd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
They raised troops to attack and punish them .
他们 提高 军队 到 攻击 和 惩治 他们 .

兴兵前来取讨，

[huːm] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
Whom should we return to him ?
谁 应该 我们 返回 到 他 ?

把什么人还他?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [sper] [hɪz; ɪz][laɪf] .
It would be better to spare his life .
它 会 是 更好的 到 空闲的 他的 生活 .

不若留他性命,

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][jæn][tuː; tə] [send] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [rɪ'peɪmənt] .
Wait for the State of Yan to send a letter of surrender to demand repayment .
等待 为了 这 状态 的 严 到 发送 一个 信 的 投降 到 要求 还款 .

待燕国有降书来取讨,

[its] [faɪn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] [ðen] .
It's fine to return it to him then .
它是 美好的 到 返回 它 到 他 然后 .

那时还他也可,

[its] [faɪn] [ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [peɪ] [hɪm; ɪm] [bæk] .
It's fine if you don't pay him back .
它是 美好的 如果 你 不 支付 他 后退 .

不还他也可。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [its] [ɔːl'raɪt] [tuː; tə] [sper] [hɪm; ɪm] . "
" It's alright to spare him . "
" 它是 好吧 到 空闲的 他 . "

"饶他不打紧,

" [aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [maɪt] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] . "
" I fear they might rebel again in the future . "
" 我 害怕 他们 可能 反叛 再次 在 这 未来 . "

恐其日后再反叛。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz] [naʊ] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [fiːt] , "
" My king has now cut off his feet , "
" 我的 国王 有 现在 切 离开 他的 脚 , "

"我王如今把他刖了双足,

[biː; bi][ə; eɪ] ['juːsləs] ['pɜːrs(ə)n] .
Be a useless person .
是 一个 无用 人 .

做个废人,

[ðen] [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] ['rebəlɪŋ] .
Then there's no need to worry about him rebelling .
然后 有 不 需要 到 担心 关于 他 反叛 .

便不愁他反叛。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [waɪ] [wɜːr; wər] [bəuθ] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] ? "
" Why were both feet cut off ? "
" 为什么 是 两个都 脚 切 离开 ? "

“怎么刖了双足？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [dəunt] [hɑːrm] [hɪm; ɪm] , "
" Don't harm him , "
" 不 伤害 他 , "

“不伤他的命，

[ðeɪ] [rɪ'muːvd] [ɔːl] [ten] [toʊz] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
They removed all ten toes from his feet .
他们 已移除 全部 十 脚趾 从 他的 脚 .

将他去了十个足趾。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [də'rektli; daɪ'rektli] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
Pang Juan went directly to Yunyang City .
庞 胡安 去 直接地 到 云阳 城市 .

庞涓径至云阳市上，

[hiː; hi] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He saw Sun Bin and said :
他 锯 太阳 垃圾桶 和 说 :

见孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] .
The imperial court will spare your life .
这 帝国 法庭 将要 空闲的 你的 生活 .

朝廷饶你死罪，

" [aɪ] [wəʊnt] [let] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] . "
" I won't let you live . "
" 我 惯于 让 你 居住 . "

不饶你活罪。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[wʌt] [kraɪm] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [kə'mɪt] ?
What crime could you commit ?
什么 犯罪 可以 你 犯罪 ?

“有什么活罪？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wiː; wi][mʌst; məst] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðɝz] [fiːt] . "
" We must cut off the eldest brother's feet . "
" 我们 必须 切 离开 这 长子 兄弟 脚 . "

“要把大哥刖了双足。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] . "
" This is unacceptable . "
" 这 是 不可接受 . "

“这个使不得。

[ðeid] ['ræðər] [kɪl] [ˌem 'iː] .
They'd rather kill me .
他们会 相当 杀 我 .

宁可杀我，

[daɪ] [ænd; ənd][biː; bi][ə; eɪ] ['kerfriː] [goʊst] .
Die and be a carefree ghost .
死 和 是 一个 畅快 鬼 .

死去做个爽快鬼，

[ɪf] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz] [kʌt] [ɔːf] ,
If the foot is cut off ,
如果 这 脚 是 切 离开 ,

若刖了足，

[biː; bi][ə; eɪ] ['juːsləs] ['pɜːrs(ə)n] .
Be a useless person .
是 一个 无用 人 .

做个废人，

[wʌt] [juːz] [ɪz] [laɪf] ?
What use is life ?
什么 使用 是 生活 ?

在世何用？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[aɪ][kæn; kən]['oʊnli] [pleɪ] [ðɪs] [wʌns] .
I can only play this once .
我 能 仅有的 玩 这 一次 .

小弟只可奏一番，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [pleɪd] [twaɪs] ?
How could it be played twice ?
如何 可以 它 是 玩 两次 ?

怎奏得两番？

[ɪf] [ðə; ði] [kɔːrt] [bɪˈkʌmz] [səˈspɪʃəs] ,
If the court becomes suspicious ,
如果 这 法庭 变成 可疑的 ,

倘或朝廷涉起疑来，

[seɪ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ ˈem][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [pæθ] [æz; əz][juː; jʊ] .
Say that I am on the same path as you .
说 那 我 是 在 这 相同的 小路 作为 你 .

说我与你通同一路，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˈiːv(ə)n][maɪ] [laɪf] [wʌz; wəz][ɪn][ˈdeɪndʒər] .
At that time , even my life was in danger .
在 那 时间 , 甚至 我的 生活 曾是 在 危险 .

那时连我性命也难保了。”

[hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ðə; ði] [ˌeksɪˈkjuːʃənəz] [tuː; tə] [ˈhɜːri] [ʌp] [ænd; ənd][duː][ˌaɪ ˈtiː] .
He ordered the executioners to hurry up and do it .
他 订购 这 刽子手 到 匆忙 向上 和 做 它 .

吩咐刀斧手快些下手。

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz] [ˈkærid] [aʊt] [ðə; ði] [brɑːnz] [ˈɡɪlətiːn] .
The soldiers carried out the bronze guillotine .
这 士兵 携带 出去 这 青铜 断头台 .

众军士抬出铜铡，

[taɪ] [sʌn] [bɪn] [ʌp] .
Tie Sun Bin up .
领带 太阳 垃圾桶 向上 .

把孙膑捆住，

[pleɪs] [ɔːl] [ten] [toʊz] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [brɑːnz] [ˈɡɪlətiːn] .
Place all ten toes in the middle of the bronze guillotine .
地方 全部 十 脚趾 在 这 中间 的 这 青铜 断头台 .

将十个足趾放在铜铡中间，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " [saʊnd] ,
With a " whoosh " sound ,
和 一个 " 嗖！ " 声音 ,

“披”的一声响，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ɪˈmiːdiətli] [bi'hedid] .
It was immediately beheaded .
它 曾是 立即地 斩首 .

登时铡将下来。

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] [wɜːr; wər] [ˈterəfaɪd] .
The soldiers on both sides were terrified .
这 士兵 在 两个都 侧面 是 恐惧 .

两旁军士个个寒心丧胆。

[sʌn] [bɪnz] [toʊz] [tʌtʃt] [ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Sun Bin's toes touched the ground .
太阳 垃圾箱 脚趾 感动 这 地面 .

孙膑足趾落地，

[blʌd] [ɡʌʃt] [aʊt] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Blood gushed out like a spring .
血 滔滔不绝 出去 喜欢 一个 春天 .

血涌如泉，

[klentʃt] [dʒɔː]
clenched jaw
紧握 颚

牙关紧闭，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ded] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [ə'woʊk] .
He was dead for a long time before he awoke .
他 曾是 死的 为了 一个 长的 时间 前 他 醒来 .

死了多时方才苏醒。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [lɔː] [ɪz] ['mɜːrsɪləs] .
The law is merciless .
这 法律 是 无情 .

王法无情，

" [tuː; tə] [tiːtʃ] [juː; jʊ][tuː; tə] ['sʌfər] [sʌtʃ] [kə'læməti] . "
" To teach you to suffer such calamity . "
" 到 教 你 到 遭受 这样的 灾害 . "

教你受这等灾难。”

[ɪn'strʌkt] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə] . . .
Instruct his men and women to . . .
指示 他的 男人 和 女性 到 . . .

吩咐左右，

[dəunt] [muːv] [ˌaɪ 'tiː] ['elsˌwer] .
Don't move it elsewhere .
不 移动 它 别处 .

不要抬到别处去，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['rezɪdəns] .
They actually carried it to my residence .
他们 实际上 携带 它 到 我的 住宅 .

竟抬到我府中，

[its] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmwʌn] [sɜːrv] [juː; jʊ] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] .
It's good to have someone serve you morning and night .
它是 好的 到 有 某人 服务 你 早晨 和 夜晚 .

早晚好着人伏侍，

[fiːd] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [wɪð; wɪθ] ['ɜːrb(ə)l] ['medɪs(ə)n] .
Feed the patient with herbal medicine .
喂养 这 病人 和 草药 药品 .

喂养汤药。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][soʊ] [mʌtʃ] , ['brʌðər] . "
" Thank you so much , brother . "
" 感谢 你 所以 很多 , 兄弟 . "

“多谢兄弟大恩，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [aɪ][kæn; kən][duː][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] .
There is nothing I can do to repay this debt .
那里 是 没有什么 我 能 做 到 偿还 这 债务 .

无可当报。”

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ɪ'miːdiətli] ['lɪftɪd] [sʌn] [bɪn] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [dɔːr] .
The soldiers immediately lifted Sun Bin out through the wooden door .
这 士兵 立即地 抬起 太阳 垃圾桶 出去 通过 这 木制的 门 .

众军士登时把扇板门抬了孙膑，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] .
They arrived at Pang Juan's residence .
他们 到达的 在 庞 胡安的 住宅 .

到了庞涓府内。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ,
Pang Juan replied to the King of Wei ,
庞 胡安 回复 到 这 国王 的 魏 ，

庞涓回复魏王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问：

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [sʌn] [bɪn] [biː; bi] [pleɪst] ?
Where should Sun Bin be placed ?
在哪里 应该 太阳 垃圾桶 是 放置 ?

“孙膑放在何处？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'kʌvər] [ænd; ənd] [fliː] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] . "
" I fear he will recover and flee to another country . "
" 我 害怕 他 将要 恢复 和 逃跑 到 其他 国家 . "

“臣恐他将养好了逃往别国，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] .
Place it beside me .
地方 它 旁 我 .

放在臣边。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [pleɪd] [ðə; ði] ['melədi] .
Pang Juan played the melody .
庞 胡安 玩 这 旋律 .

庞涓奏过，

[bæk] [æt; ət][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
Back at the mansion ,
后退 在 这 大厦 ，

回到府中，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [ə'kædəmi] ['θɜːrəli] .
He instructed the servants to clean the academy thoroughly .
他 指示 这 仆人 到 干净的 这 学院 彻底 .

吩咐家童把书院打扫洁净，

[its] [gʊd] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə]['mɪstər] . [sʌn] [fɔːr; fər] [rɪˌkuːpə'reɪʃn] .
It's good to send it to Mr . Sun for recuperation .
它是 好的 到 发送 它 到 先生 . 太阳 为了 恢复 .

好送孙先生调养。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ʃef] [fæn] [ænd; ənd] [geɪv] [hɪm; ɪm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] :
He then summoned Chef Fan and gave him instructions :
他 然后 被召唤 厨师 扇子 和 给予 他 指示 :

遂唤樊厨吩咐：

['mɪstər] . [sʌn] [ɪz][maɪ] [swɔːrn] ['brʌðər] .
Mr . Sun is my sworn brother .
先生 . 太阳 是 我的 宣誓 兄弟 .

"孙先生是我结义兄弟，

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n]['kloʊzər][ðæn; ðən] [kəm'peɪtriːəts] .
They are even closer than compatriots .
他们 是 甚至 更近 比 同胞们 .

胜似同胞。

[θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ]
Three meals a day
三 餐 一个 天

三餐茶饭、

['ɜːrb(ə)l] [dɪ'kɑːkʃn]
herbal decoction
草药 汤

汤药、

['daɪət] ,
diet ,
饮食 ,

饮食，

[aɪ] [ɪn'trʌst] ['evriθɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I entrust everything to you .
我 委托 一切 到 你 .

俱托付在你身上，

[sɜːrv] ['kerfəli] .
Serve carefully .
服务 小心 .

小心服侍，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi]['teɪkən] ['laɪtli] .
This should not be taken lightly .
这 应该 不是 是 已采取 轻轻 .

不可怠慢。"

[ʃef] [fæn] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Chef Fan accepted the order .
厨师 扇子 公认 这 命令 .

樊厨领命。

[taɪm] ['riːəli] [flaɪz] .
Time really flies .
时间 真的 苍蝇 .

真个光阴过隙，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ʃaɪn] ['braɪtli] .
The sun and moon shine brightly .
这 太阳 和 月亮 闪耀 明亮地 .

日月飞光。

[sʌn] [bɪn] [spent] [tuː] [mʌnθs] [ɪn] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] .
Sun Bin spent two months in Pang Juan's residence .
太阳 垃圾桶 花费 二 几个月 在 庞 胡安的 住宅 .

孙膑在庞涓府内过了两月，

[bəʊθ] [fiːt] [ɑːr; ər][ɪn] [greɪt] [peɪn] .
Both feet are in great pain .
两个都 脚 是 在 伟大的 疼痛 .

两足十分疼痛，

[ðə; ði] [dɪs'tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [pʌs] [ænd; ənd] [blʌd] [ɪz] [ɪn'ses(ə)nt] .
The discharge of pus and blood is incessant .
这 释放 的 脓 和 血 是 不停歇 .

流脓滴血不住。

[θæŋks] [tuː; tə] [ʃef] [fæn] ,
Thanks to Chef Fan ,
谢谢 到 厨师 扇子 ,

多亏樊厨，

[θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ]
Three meals a day
三 餐 一个 天

每日三餐，

['sɜːrvɪŋ] [tiː] [ænd; ənd] [miːlz]
Serving tea and meals
服务 茶 和 餐

端茶送饭，

['sɜːrvɪŋ] ['medɪs(ə)n]
Serving medicine
服务 药品

服侍汤药，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [dɪ'vaʊt] .
They were extremely devout .
他们 是 极其 虔诚的 .

甚是虔心。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ə'kædəmi] ,
Pang Juan arrived at the academy ,
庞 胡安 到达的 在 这 学院 ,

庞涓来到书院，

[hiː; hi] [æskt] [sʌn] [bɪn] :
He asked Sun Bin :
他 问 太阳 垃圾桶 :

问孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

" [hæz; həz][ðə; ði] [peɪn] [ɪn][jʊr; jər] [fʊt] [bɪn] [rɪ'liːvd] [æt; ət][ɔːl] ? "
" Has the pain in your foot been relieved at all ? "
" 有 这 疼痛 在 你的 脚 到过 松了口气 在 全部 ? "

尊足疼痛可略止些么？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[maɪ] [fiːt] [ɑːr; ər][ɪn] [ɪk'skruːʃieɪtɪŋ] [peɪn] .
My feet are in excruciating pain .
我的 脚 是 在 痛苦不堪 疼痛 .

我两足疼痛难忍，

[its] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [pʌs] [ænd; ənd] [blʌd] , [ænd; ənd] [its] [nɑːt] [kliːn] .
It's filled with pus and blood , and it's not clean .
它是 已填 和 脓 和 血 , 和 它是 不是 干净的 .

脓血又不干净。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðər] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [muːv] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['wɑːndər] ,
If you find it inconvenient to move around and wander ,
如果 你 寻找 它 不方便 到 移动 大约 和 漫步 ,

你倘要移动游荡甚觉不便，

[aɪ][hæd; həd] ['sʌmwʌn] [meɪk] [tuː] ['sændlwʊd] [keɪnz] [fɔːr; fər][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] .
I had someone make two sandalwood canes for my elder brother .
我 有 某人 制作 二 檀香 拐杖 为了 我的 长老 兄弟 .

我着人去做两条沉香木拐来与大哥，

[its] ['iziə] [tuː; tə] [muːv] [ə'raʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
It's easier to move around in the morning and evening .
它是 更轻松 到 移动 大约 在 这 早晨 和 晚上 .

早晚好活动些。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ʃef] [fæn] [tuː; tə] [prɪ'per] [waɪn] .
He immediately ordered Chef Fan to prepare wine .
他 立即地 订购 厨师 扇子 到 准备 葡萄酒 .

当下吩咐樊厨置酒，

[aɪ] [spent] [sʌm; səm] [taɪm] [wɪð; wɪθ]['mɪstər] . [sʌn] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [maɪ] ['bɔːrdəm] .
I spent some time with Mr . Sun to relieve my boredom .
我 花费 一些 时间 和 先生 . 太阳 到 缓解 我的 无聊 .

与孙先生散闷。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

['fænz] ['kɪtʃɪn] [ɪz] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] .
Fan's kitchen is well - organized .
粉丝们 厨房 是 出色地 - 组织 .

樊厨整治完备，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [dræŋk] [tə'geðər] .
Pang Juan and Sun Bin drank together .
庞 胡安 和 太阳 垃圾桶 喝 一起 .

庞涓与孙膑对饮。

['æftər] ['sevrəl] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] ,
After several rounds of drinks ,
后 一些 回合 的 饮料 ,

酒至数巡，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道:

" [aɪ] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . . "
" I heard people say . . . "
" 我 听到 人们 说 . . . "

“小弟闻得人说,

[maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [ri'membəz] [ðə; ði] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
My elder brother remembers the three volumes of heavenly books .
我的 长老 兄弟 记得 这 三 卷 的 天上 图书 .

大哥记得三卷天书、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文,

[ɪz] [ðæt] ['riːəli] [truː] ?
Is that really true ?
是 那 真的 真的 ?

果真的么?”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [aɪ] ['riːəli] [rɪ'membər] . "
" I really remember . "
" 我 真的 记住 . "

“真是记得。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [wʊd] [ðə; ði] ['eldər] ['brʌðər] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] ? "
" Would the elder brother be willing to pass on his skills to his younger brother ? "
" 会 这 长老 兄弟 是 愿意的 到 经过 在 他的 技能 到 他的 年轻 兄弟 ? "

“大哥肯传与小弟么?”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['brʌðər] , [wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ! "
" Brother , what are you saying ! "
" 兄弟 , 什么 是 你 说 ! "

“兄弟说哪里话!

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [kəm'peɪtriːəts]
Although we are not compatriots
虽然 我们 是 不是 同胞们

你我虽非同胞，

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] .
We have already sworn brotherhood .
我们 有 已经 宣誓 兄弟情 .

已曾结义，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you want me to send it ,
如果 你 想 我 到 发送 它 ,

要我传，

" [aɪ] [wɪl] [pæs] [ðɪs] [ɑːn] [tuː; tə] [juː; jʊ] . "
" I will pass this on to you . "
" 我 将要 经过 这 在 到 你 . "

就传与你。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Pang Juan was overjoyed upon hearing this .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

庞涓听了大喜，

[hiː; hi] [sed] [rɪ'piːtɪdli] :
He said repeatedly :
他 说 反复 :

连声说道：

[θæŋk] [juː; jʊ] .
Thank you .
感谢 你 .

“多谢。”

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['glæsɪz] [ʌv; əv] [waɪn] .
The two drank a few more glasses of wine .
这 二 喝 一个 很少 更多的 眼镜 的 葡萄酒 .

两人又吃了几杯酒，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] ['eldər] ['brʌðər] [ɪz] ['truːli] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pæs] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [skɪlz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] . . .
" If elder brother is truly willing to pass on his skills to his younger brother . . .
" 如果 长老 兄弟 是 真的 愿意的 到 经过 在 他的 技能 到 他的 年轻 兄弟 . . .
"
"
"

“大哥若果真心肯传与小弟，

[aɪl] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['kɑːpi] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tə'mɑːroʊ] , ['brʌðər] .
I'll trouble you to copy it down tomorrow , brother .
患病的 麻烦 你 到 复制 它 向下 明天 , 兄弟 .

明日就烦大哥抄写出来，

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreɪts] [hɪz; ɪz] [lʌv] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] .
This clearly demonstrates his love for his younger brother .
这 清楚地 证明 他的 爱 为了 他的 年轻 兄弟 .

足见爱弟之情。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['brʌðər] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟,

[wiː; wi] [wɜːrkt] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] .
We worked together for three years in Yunmeng Mountain .
我们 工作 一起 为了 三 年 在 云梦 山 .

我与你当日在云梦山同业三年,

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [maɪ] ['lɪvər] [ænd; ənd] [lʌŋz] ?
Don't you know my liver and lungs ?
不 你 知道 我的 肝 和 肺 ?

你岂不知我的肝肺?

[tuː; tə] [raɪt] ,
To write ,
到 写 ,

要写,

[aɪl] [stɑːrt] ['raɪtɪŋ] [tə'deɪ] .
I'll start writing today .
患病的 开始 写作 今天 .

今日就写起。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan smiled and said :
庞 胡安 微笑 和 说 :

庞涓笑道:

" [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [maɪ] ['eldər] ['brʌðər] [ə'griːz] "
" As long as my elder brother agrees "
" 作为 长的 作为 我的 长老 兄弟 同意 "

“只要大哥应许,

[let] [ˌjuː 'es] [drɪŋk] [tə'deɪ] .
Let us drink today .
让 我们 喝 今天 .

今日且酌酒,

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [stɑːrt] ['raɪtɪŋ] [tə'mɑːroʊ] .
It's not too late to start writing tomorrow .
它是 不是 也 晚的 到 开始 写作 明天 .

明日写起不迟。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [aɪ] [spoʊk] [wɪ'ðaʊt] ['θɪŋkɪŋ] , "
" To avoid the impression that I spoke without thinking , "
" 到 避免 这 印象 那 我 辐 没有 思维 , "

“省得道我有口无心,

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'muːvd] .
The banquet has been removed .
这 宴会 有 到过 已移除 .

把酒席取去了,

[brɪŋ] [ˌem ˈiː]['peɪpər][ænd; ənd] [pen] .
Bring me paper and pen .
带来 我 纸 和 笔 .

取纸笔来，

" [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt][ænd; ənd] [aɪl] [raɪt] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" Wait a moment and I'll write it . "
" 等待 一个 片刻 和 患病的 写 它 . "

等我就写。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [fɔːr] ['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] (['raɪtɪŋ] [brʌʃ] , [ɪŋk] [stɪk] , ['ɪŋkˌstoʊn] , [ænd; ənd]['peɪpər]) .
Pang Juan ordered his servant to bring the Four Treasures of the Study (writing brush , ink stick , inkstone , and paper) .
庞 胡安 订购 他的 仆人 到 带来 这 四 宝藏 的 这 学习 (写作 刷子 , 墨水 戳 , 砚台 , 和 纸) .

庞涓叫家童取文房四宝来。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [brɔːt] ['peɪpər][ænd; ənd] [pen] .
The servant boy brought paper and pen .
这 仆人 男生 带来 纸 和 笔 .

家童奉过纸笔，

[sʌn] [bɪn] [roʊt] ['sevrəl] [laɪnz] .
Sun Bin wrote several lines .
太阳 垃圾桶 写道 一些 线条 .

孙膑写了数行。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

“天色已晚，

[its] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .
It's out of sight .
它是 出去 的 视线 .

看不见了，

['brʌðər] , [pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Brother , please take a break .
兄弟 , 请 拿 一个 休息 .

大哥且歇手，

[aɪl] [raɪt] [mɔːr] [tə'mɑːroʊ] .
I'll write more tomorrow .
患病的 写 更多的 明天 .

明日再写，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [mis'teik] [ɪn][ðə; ði] ['prɑːvɪns] .
There is a mistake in the province .
那里 是 一个 错误 在 这 省 .

省有差错。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə] [bed] .
They all went to bed .
他们 全部 去 到 床 .

各归安寝。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] [bɪn] ['kɑːpɪd] [sə'lestʃ(ə)l] ['skrɪptʃər] [æt; ət] [ðə; ði] [ə'kædəmi] .
Sun Bin copied celestial scriptures at the academy .
太阳 垃圾桶 复制 天体 经文 在 这 学院 .

孙膑在书院抄写天书，

[bʌt; bət] [fʊt] [peɪn]
But foot pain
但 脚 疼痛

但足负疼痛，

[ʌps] [ænd; ənd] [daʊnz] ,
Ups and downs ,
UPS 和 下坡 ,

起起倒倒，

[aɪ] [dəunt] [raɪt] [mʌtʃ] [iːtʃ] [deɪ] .
I don't write much each day .
我 不 写 很多 每个 天 .

每日写得没多。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

['æftər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] ,
After Pang Juan finished his court session ,
后 庞 胡安 完成的 他的 法庭 会议 ,

庞涓朝罢，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ə'kædəmi] ,
Arriving at the academy ,
抵达 在 这 学院 ,

来到书院，

[hiː; hi] [æskt] [sʌn] [bɪn] :
He asked Sun Bin :
他 问 太阳 垃圾桶 :

问孙膑道：

" [its] [hɑːrd] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] , ['eldər] ['brʌðər] , [tuː; tə] [raɪt] [ðɪs] [waɪl] [ɪn] [peɪn] . "
" It's hard for you , elder brother , to write this while in pain . "
" 它是 难的 为了 你 , 长老 兄弟 , 到 写 这 尽管 在 疼痛 . "

“难为大哥负痛在这里写，

[aɪ] [fiːl] ['veri] [bæd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I feel very bad about it .
我 感觉 非常 坏的 关于 它 .

小弟甚不过意，

[haʊ] [mʌtʃ] [hæv; həv] [juː; jʊ] ['rɪt(ə)n] [daʊn] ?
How much have you written down ?
如何 很多 有 你 书面 向下 ?

可曾写下多少了？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['raɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,
" Although I have been writing for several days ,
" 虽然 我 有 到过 写作 为了 一些 天 ,

“连日虽写，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [rest] [pɪrɪədz] ,
Because of the long rest periods ,
因为 的 这 长的 休息 时期 ,

因歇的工夫多，

[hiː; hi]['oʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [raɪt] [θriː] - [tenθs] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] .
He only managed to write three - tenths out of ten .
他 仅有的 管理 到 写 三 - 十分之一 出去 的 十 .

十分之中还只写得三分。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['brʌðər] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə] [raɪt] . "
" Brother , there's no need to rush to write . "
" 兄弟 , 有 不 需要 到 匆忙 到 写 . "

“大哥不必上紧写，

[ɪf] [juː; jʊ] [weɪt] , [juː; jʊ] [wəʊnt] [luːz] [ˌaɪ 'tiː] .
If you wait , you won't lose it .
如果 你 等待 , 你 惯于 失去 它 .

缓则不至遗失。

[ðɪs] ['klɪrli] ['demənstreits] [ðer; ðər] [diːp] [ə'fekʃ(ə)n] .
This clearly demonstrates their deep affection .
这 清楚地 证明 他们的 深的 感情 .

足见美情。”

[ðə; ði] [tuː] [tʃæt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
The two chatted for a while longer .
这 二 聊天 为了 一个 尽管 更长 .

两人又说些闲话，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Pang Juan bowed and took his leave .
庞 胡安 鞠躬 和 采取 他的 离开 .

庞涓拱手而别。

[bæk] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnər] ['kɔːrtjɑːrd] ,
Back in the inner courtyard ,
后退 在 这 内 庭院 ,

回到内院，

['prɪnses] - [æskt] :
Princess Ruilian asked :
公主 - 问 :

瑞莲公主问道：

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['kɑːpiɪŋ] [sə'lestʃ(ə)l] ['skrɪptʃər] [æt; ət][ðə; ði] [ə'kædəmi] .
Sun Bin was copying celestial scriptures at the academy .
太阳 垃圾桶 曾是 复制 天体 经文 在 这 学院 .

“孙膑在书院抄写天书，

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['evər] ['fɪnɪʃt] ?
Was it ever finished ?
曾是 它 曾经 完成的 ?

曾写完么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[aɪ][dʒʌst] [went] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
I just went to see it .
我 只是 去 到 看 它 .

“我才去看，

[θriː] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [pɔɪnts] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] .
Three out of ten points were written .
三 出去 的 十 积分 是 书面 .

十分中写了三分。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

" [aɪ] [roʊt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] , "
" I wrote it for quite some time , "
" 我 写道 它 为了 相当 一些 时间 , "

“写过好些日子，

[ðæts] [ɔːl] [juːv] ['rɪt(ə)n] ?
That's all you've written ?
那就是 全部 你已经 书面 ?

才写得这些？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['raɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I wish I could finish writing it . "
" 我 希望 我 可以 结束 写作 它 . "

“我巴不能够写完。

[its] ['oʊvər] [tə'deɪ] ,
It's over today ,
它是 超过 今天 ,

今日完了，

[wiːl] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] [tə'mɑːroʊ] ;
We'll devise a plan to kill him tomorrow ;
出色地 设计 一个 计划 到 杀 他 明天 ;

明日好定计杀他；

[its] ['oʊvər] [tə'mɑːroʊ] ,
It's over tomorrow ,
它是 超过 明天 ,

明日完了，

[wiːl] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] .
We'll devise a plan to kill him the day after tomorrow .
出色地 设计 一个 计划 到 杀 他 这 天 后 明天 .

后日好定计杀他。”

[ðə; ði] ['prɪnses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道:

" [hɪz; ɪz] [sju'piəriəz] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" His superiors urged him to write it . "
" 他的 上级 敦促 他 到 写 它 . "

"上紧催他写,

['oʊnli] [ðen] [wʊd] [ðæt] ['feloʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪriəsli] .
Only then would that fellow take it seriously .
仅有的 然后 会 那 同伴 拿 它 严重地 .

那厮才肯上心。"

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnses] [iks'tʃeindʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
Unexpectedly , Pang Juan and the princess exchanged a few words ,
不料 , 庞 胡安 和 这 公主 交换 一个 很少 字 ,

不料庞涓与公主两下说话,

[ʃef] [fæn] [ˌoʊvər'hɜːrd] ['evriθɪŋ] .
Chef Fan overheard everything .
厨师 扇子 无意中听到 一切 .

——被樊厨听见。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [ʃef] [fæn] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [get] [raɪs] [fɔːr; fər] [lʌntʃ] .
It turned out that Chef Fan was going to get rice for lunch .
它 转向 出去 那 厨师 扇子 曾是 去 到 得到 米 为了 午餐 .

原来樊厨正去打午饭米,

['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['ɪnər] ['kɔːrtjɑːrd] [geɪt]
Passing through the inner courtyard gate
通过 通过 这 内 庭院 门

往内院门首经过,

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听见这话,

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹口气道:

" [kɔːf] !
" cough !
" 咳嗽 !

"咳!

[its] [hɑːrd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
It's hard to be a good person .
它是 难的 到 是 一个 好的 人 .

好人难做。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] .
Sun Bin was waiting for the prince consort .
太阳 垃圾桶 曾是 等待 为了 这 王子 配偶 .

孙膑这等待驸马,

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt] [tuː; tə] [raɪt] ['sʌmθɪŋ] [mɪ'stɪriəs] , [ðen] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
If you want to write something mysterious , then write it .
如果 你 想 到 写 某物 神秘 , 然后 写 它 .

要写天书就写,

[ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] ['hɑːbəd] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃən] .
The prince consort harbored malicious intentions .
这 王子 配偶 藏匿 恶意 意图 .

驸马反生歹意，

[wiː; wi][mʌst; məst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
We must devise a plan to kill him .
我们 必须 设计 一个 计划 到 杀 他 .

要定计杀他。”

['æftər][ə; eɪ] [pɔːz] ,
After a pause ,
后 一个 暂停 ,

停了一会，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kædəmi] [ə'gen] [tuː; tə] [siː] [sʌn] [bɪn] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [bʊk] .
Pang Juan went to the academy again to see Sun Bin writing the celestial book .
庞 胡安 去 到 这 学院 再次 到 看 太阳 垃圾桶 写作 这 天体 书 .

庞涓又到书院看孙膑写天书，

[dʒʌst] [ðen] , [ʃef] [fæn] [brɔːt] [ɪn] [lʌntʃ] .
Just then , Chef Fan brought in lunch .
只是 然后 , 厨师 扇子 带来 在 午餐 .

恰好樊厨送午饭进来。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [tʊk] [ə; eɪ] [baɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan took a bite of the food and said :
庞 胡安 采取 一个 咬 的 这 食物 和 说 :

庞涓取肴馔尝一尝道：

" [ðɪs] ['feloʊ] [ɪz] ['juːsləs] . "
" This fellow is useless . "
" 这 同伴 是 无用 . "

“这厮不中用，

[ðə; ði] ['dɪʃɪz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['teɪsti] [æt; ət] [ɔːl] .
The dishes were not tasty at all .
这 菜肴 是 不是 可口 在 全部 .

安排肴馔滋味通没有，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['sɔːlti] [ɔːr][nɑːt] ?
Is it salty or not ?
是 它 咸 或者 不是 ?

咸不咸，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [blænd] [ɔːr][nɑːt] ?
Is it bland or not ?
是 它 平淡 或者 不是 ?

淡不淡，

[tuː; tə] [kri'eɪt] [sʌtʃ] [fuːd] ,
To create such food ,
到 创造 这样的 食物 ,

造出这样吃食，

[dɪsrɪ'spekt] [maɪ] ['brʌðər]
Disrespecting my brother
不尊重 我的 兄弟

亵慢我兄长，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪsrɪ'spekt] [ˌem 'iː] .
It was as if they were disrespecting me .
它 曾是 作为 如果 他们 是 不尊重 我 .

如亵慢我一般。”

[ðeɪ] [ðen] [hæd; həd] [ʃef] [fæn] ['biːtn] [wɪð; wɪθ] ['twenti] ['læʃɪz] .
They then had Chef Fan beaten with twenty lashes .
他们 然后 有 厨师 扇子 被打败 和 二十 睫毛 .

就把樊厨打了二十大棍。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [left] .
Pang Juan got up and left .
庞 胡安 得到 向上 和 左边 .

庞涓起身竟去。

[wen] [fæn] ['tʃuː] [sɔː] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] [left] ,
When Fan Chu saw that Pang Juan had left ,
什么时候 扇子 楚 锯 那 庞 胡安 有 左边 ,

樊厨见庞涓去了，

[hiː; hi] [biːt] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [kraɪd] ['laʊdli] .
He beat his chest and cried loudly .
他 打 他的 胸部 和 哭 高声 .

捶胸大哭。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

[ʃef] [fæn] ,
Chef Fan ,
厨师 扇子 ,

“樊厨，

[juː; jʊ] ['dɪdnt] [kraɪ] [wen] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [hɪt] .
You didn't cry when you were hit .
你 没有 哭 什么时候 你 是 打 .

你才打之时不哭，

[waɪ] [ðə; ði] ['sædnəs] ['æftər][ðə; ði] [faɪt] ?
Why the sadness after the fight ?
为什么 这 悲伤 后 这 斗争 ?

为何打后悲伤？”

[ʃef] [fæn] [sed] :
Chef Fan said :
厨师 扇子 说 :

樊厨道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ][duː][nɑːt][kraɪ][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em] ['biːɪŋ] ['tɔːrtʃərd] .
I do not cry because I am being tortured .
我 做 不是 哭 因为 我 是 存在 受折磨 .

我不为自己受刑而哭，

[aɪ] ['truːli] [fiːl] ['sɑːroʊ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] , [sɜːr] .
I truly feel sorrow for you , sir .
我 真的 感觉 悲哀 为了 你 , 先生 .

其实为先生悲伤。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][sæd][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] ?
Why are you sad for me ?
为什么 是 你 伤心 为了 我 ?

“怎为我悲伤？”

[ʃef] [fæn] [sed] :
Chef Fan said :
厨师 扇子 说 :

樊厨道：

[ˈmɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[juː; jʊ] [dəunt] [noʊ] [jet] !
You don't know yet !
你 不 知道 然而 !

你还不知！

[aɪ] [went] [tuː; tə] [get] [raɪs] [fɔːr; fər] [lʌntʃ] [təˈdeɪ] .
I went to get rice for lunch today .
我 去 到 得到 米 为了 午餐 今天 .

我今日去打午饭米，

[ˈpæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈɪnər] [ˈkɔːrtjɑːrd] [geɪt]
Passing through the inner courtyard gate
通过 通过 这 内 庭院 门

往内院门首经过，

[ˈhɪrɪŋ] [ðə; ði] [prɪns] [ˈkɑːnsɔːrt][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈprɪnses] [dɪˈskʌsɪŋ] . . .
Hearing the prince consort and the princess discussing . . .
听力 这 王子 配偶 和 这 公主 讨论 . . .

听见驸马与公主商量，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [ˈfɪnɪʃ] [ˈraɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [bʊk] [təˈdeɪ] .
He said he would finish writing the heavenly book today .
他 说 他 会 结束 写作 这 天上 书 今天 .

说今日写完天书，

[aɪl] [plæn][tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] [təˈmɑːroʊ] .
I'll plan to kill you tomorrow .
患病的 计划 到 杀 你 明天 .

明日定计杀你，

[ˈæftər] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [bʊk] [təˈmɑːroʊ] ,
After finishing the heavenly book tomorrow ,
后 精加工 这 天上 书 明天 ,

明日写完天书，

[aɪv] [plænd] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ][ðə; ði] [deɪ] [ˈæftər] [təˈmɑːroʊ] .
I've planned to kill you the day after tomorrow .
我已经 计划 到 杀 你 这 天 后 明天 .

后日定计杀你。

[juː; jʊ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈraɪtɪŋ] [ə; eɪ] [deɪ] [leɪt]
You finished writing a day late
你 完成的 写作 一个 天 晚的

你迟写完一日，

[lɪv; laɪv] [wʌn] [mɔːr] [deɪ] ;
Live one more day ;
居住 一 更多的 天 ;

多活一日;

['fɪnɪʃ] [wʌn] [deɪ] ['ɜːrliər]
Finish one day earlier
结束 一 天 早些时候

早完一日,

" [lɪv; laɪv] [wʌn] [les] [deɪ] . "
" Live one less day . "
" 居住 一 较少的 天 . "

少活一日。"

[sʌn] [bɪn] [dɪd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin did not believe it .
太阳 垃圾桶 做过 不是 相信 它 .

孙膑不信,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" [ðɪs] [gai] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋgri] [hiː; hi] [heitid] ['biːɪŋ] ['biːtn] . "
" This guy was so angry he hated being beaten . "
" 这 盖伊 曾是 所以 生气的 他 憎恨 存在 被打败 . "

"这厮被打痛恨,

['ðerfɔːr] , [wɜːrdz] [ænd; ənd] [freɪzɪz] [ɑːr; ər] [kri'eɪtɪd] .
Therefore , words and phrases are created .
所以 , 字 和 短语 是 创建 .

故生言造语,

[tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [bleɪm] [hɪm; ɪm] ,
To make me blame him ,
到 制作 我 责备 他 ,

要使我怪他的意思,

[dəunt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't worry about it .
不 担心 关于 它 .

不必介怀。"

['æftər] [sʌn] [bɪn] ['fɪnɪʃt] [lʌntʃ] ,
After Sun Bin finished lunch ,
后 太阳 垃圾桶 完成的 午餐 ,

孙膑吃完午饭,

[raɪt] [ə'gen] [wɪð; wɪθ] ['peɪpər] [ænd; ənd] [pen] .
Write again with paper and pen .
写 再次 和 纸 和 笔 .

把纸笔又写,

['sʌd(ə)nli] , ['sevrəl] [flaɪz] [fluː] ['oʊvər] [ænd; ənd] [hʌgɪd] [ðə; ði] [pen] [tɪp] .
Suddenly , several flies flew over and hugged the pen tip .
突然 , 一些 苍蝇 飞翔 超过 和 拥抱 这 笔 提示 .

忽几个苍蝇飞来把笔尖抱住,

[ðeɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [goʊ] .
They come and go .
他们 来 和 去 .

逐去又来,

[θriː] [ɔːr] [fɔːr] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] ,
Three or four times in a row ,
三 或者 四 时代 在 一个 排 ,

连逐三四次，

[ðə; ði][flai][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [liːv] .
The fly refused to leave .
这 飞 拒绝 到 离开 .

那苍蝇不肯去。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['veri] [sə'spɪʃəs] .
Sun Bin was very suspicious .
太阳 垃圾桶 曾是 非常 可疑的 .

孙膑好生疑虑，

[pleɪs] [ðə; ði] [pen] [ɑːn][ðə; ði]['peɪpər] .
Place the pen on the paper .
地方 这 笔 在 这 纸 .

把笔放在纸上。

[ðə; ði][flai] [smiəd] [ænd; ənd] [smiəd] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['peɪpər] .
The fly smeared and smeared across the paper .
这 飞 涂抹 和 涂抹 穿过 这 纸 .

苍蝇向纸上抹来抹去，

[ðə; ði] [wɜːrdz] " [feɪk] ['mædnəs] " [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ðə; ði]['peɪpər] .
The words " fake madness " were written on the paper .
这 字 " 伪造的 疯狂 " 是 书面 在 这 纸 .

抹出"假疯魔"三字。

[wen] [sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðɪs] ,
When Sun Bin saw this ,
什么时候 太阳 垃圾桶 锯 这 ,

孙膑见了，

[aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] [waɪ] .
I don't understand why .
我 不 理解 为什么 .

不解其故。

[ðer; ðər][dʒʌst] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [meɪd] [ɪn] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] .
There just happened to be a maid in Pang Juan's residence .
那里 只是 发生 到 是 一个 女佣 在 庞 胡安的 住宅 .

恰好庞涓宅内一个丫头，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [bɔːrn][tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Holding the son born to Pang Juan ,
保持 这 儿子 出生 到 庞 胡安 ,

抱着庞涓所生之子，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['oʊnli] [θriː] ['jɪrz] [oʊld] .
He was only three years old .
他 曾是 仅有的 三 年 老的 .

年方三岁，

[hɜːr; hər] [neɪm] [wʌz; wəz] [pæŋ] ['jɪŋ] .
Her name was Pang Ying .
她 姓名 曾是 庞 英 .

名唤庞英，

[kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kædəmi] [tuː; tə] [pleɪ] .
Come to the academy to play .
来 到 这 学院 到 玩 .

来书院玩耍。

[æz; əz] [ɪf] [baɪ][sʌm; səm] [streɪndʒ] [twɪst] [ʌv; əv] [feɪt] ,
As if by some strange twist of fate ,
作为 如果 经过 一些 奇怪的 捻 的 命运 ,

好似鬼使神差，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'raʊnd] .
The child was playing and jumping around .
这 孩子 曾是 玩耍 和 跳 大约 .

那孩儿一面玩跳，

[hiː; hi] ['ʌtəd] [ə; eɪ] ['sentəns] :
He uttered a sentence :
他 说出 一个 句子 :

口中说出一句道：

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

“孙膑，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] ['raɪtɪŋ] !
Hurry up and finish writing !
匆忙 向上 和 结束 写作 !

你快写完，

[maɪ] ['fɑːðər] [kɑːnt] [weɪt] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] .
My father can't wait to kill you .
我的 父亲 不能 等待 到 杀 你 .

我家爹爹等不得要杀你哩。”

[ðə; ði] [meɪd] ['kwɪkli] [tʊk] [ðə; ði] [tʃaɪld] [aʊt] .
The maid quickly took the child out .
这 女佣 迅速地 采取 这 孩子 出去 .

丫头连忙抱了孩儿出去。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Sun Bin was greatly surprised upon hearing this :
太阳 垃圾桶 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 :

孙膑闻言大惊道：

" [wʌt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [sed] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [truː] . "
" What the child said is absolutely true . "
" 什么 这 孩子 说 是 绝对地 真的 . "

“孩子之言断然不假，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪn'diːd] [hæd; həd] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
Pang Juan indeed had this intention .
庞 胡安 的确 有 这 意图 .

庞涓果有此意。”

['æftər] ['pɔndəriŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After pondering for a while ,
后 沉思 为了 一个 尽管 ,

寻思半晌，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There was no way to escape .
那里 曾是 不 方式 到 逃脱 .

无计可脱，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [rɪ'membər] ['goʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] ,
Suddenly I remembered going down the mountain the other day ,
突然 我 记得 去 向下 这 山 这 其他 天 ,

忽想起前日下山，

[maɪ] ['mæstər] [ænd; ənd] [aɪ] [ʃerd] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] .
My master and I shared a wooden box .
我的 掌握 和 我 共享 一个 木制的 盒子 .

师父与我一个木盒，

[its] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['oʊpən] [ænd; ənd] [riːd] [ðɪs] .
It's difficult for me to open and read this .
它是 难的 为了 我 到 打开 和 读 这 .

教我有难打开来看，

[its] ['dɪfɪkəlt] [naʊ] .
It's difficult now .
它是 难的 现在 .

如今难到了，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] ['oʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I can't help but open it and take a look .
我 不能 帮助 但 打开 它 和 拿 一个 看 .

不免打开看看。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
He then took out a wooden box from his side .
他 然后 采取 出去 一个 木制的 盒子 从 他的 边 .

遂向身边取出木盒，

[wen] [juː; jʊ] [ʌn'kʌvər] [ˌaɪ 'tiː] ,
When you uncover it ,
什么时候 你 揭露 它 ，

揭开看时，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [wʌn] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [kɑːrd] .
There was only one invitation card .
那里 曾是 仅有的 一 邀请 卡片 .

只有一个柬帖，

[foʊld] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [fɔːr] [foʊldz] .
Fold it into four folds .
折叠 它 进入 四 折叠 .

折作四折，

[poʊst] [ə; eɪ] ['peɪpər] ['pækɪdʒ] .
Post a paper package .
邮政 一个 纸 包裹 .

帖下一个纸包。

[fɜːrst] , ['oʊpən] [ænd; ənd] [riːd] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
First , open and read the invitation .
第一的 ， 打开 和 读 这 邀请 .

先把柬帖开看，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] ['poʊəmz] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] .
There are two poems on it .
那里 是 二 诗歌 在 它 .

上有两首诗。

[æz; əz] [ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
As the poem says :
作为 这 诗 说道 :

诗云：

[goʊst] ['væli] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [ɪn] ['maʊnt(ə)n]
Ghost Valley Immortal in Yunmeng Mountain
鬼 谷 不朽 在 云梦 山

云梦山中鬼谷仙，

[hiː; hi] [tɔːt] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He taught Sun Bin and Pang Juan .
他 教授 太阳 垃圾桶 和 庞 胡安 .

教了孙膑与庞涓。

[ðə; ði] ['brʌðər] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] ['eldər] ['brʌðɚz] [fʊt] .
The brother cut off the elder brother's foot .
这 兄弟 切 离开 这 长老 兄弟 脚 .

兄弟刖了哥哥足，

[ðə; ði] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [pæst] [ɑːn] .
The three volumes of the Heavenly Book will never be passed on .
这 三 卷 的 这 天上 书 将要 绝不 是 通过了 在 .

三卷天书永不传。

[ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ʌv; əv] [sɔːŋ] [ɑːr; ər] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [bɑːks] .
A few lines of song are hidden in the wooden box .
一个 很少 线条 的 歌曲 是 隐 在 这 木制的 盒子 .

木盒中藏几句歌，

[ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [dɪ'saɪp(ə)l] ['kerfəli] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli] [wɜːrkt] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
The virtuous disciple carefully and diligently worked on it .
这 有德行的 弟子 小心 和 勤勉地 工作 在 它 .

贤徒仔细用心磨。

[ɪf] [wiː; wi] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [liːv] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] . . .
If we still need to leave Pang Juan's residence . . .
如果 我们 仍然 需要 到 离开 庞 胡安的 住宅 . . .

若还要出庞涓府，

[hiː; hi] [feɪnd] ['mædnəs] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [net] .
He feigned madness to escape the net .
他 假装 疯狂 到 逃脱 这 网 .

假做疯魔脱网罗。

[sʌn] [bɪn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Sun Bin read it ,
太阳 垃圾桶 读 它 ,

孙膑看了，

['æftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] ['deizidnis] ,
After a long period of dazedness ,
后 一个 长的 时期 的 茫然 ,

痴呆半晌，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [maɪ] ['mæstər] ['ɔːlsoʊ] [tɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi] ['kreɪzi] .
It turns out my master also taught me to pretend to be crazy .
它 转弯 出去 我的 掌握 还 教授 我 到 假装 到 是 疯狂的 .

原来师父也教我假作疯魔。

[hiː; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði]['peɪpər] ['ræpɪŋ] [ə'gen] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He opened the paper wrapping again to take a look .
他 打开 这 纸 包装 再次 到 拿 一个 看 .

又把纸包开看，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['medsnz] .
But they are medicines .
但 他们 是 药物 .

却是些药，

[ðə; ði]['peɪpər][hæd; həd] [wɜːrdz] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] :
The paper had words written on it :
这 纸 有 字 书面 在 它 :

纸上有字道：

[ðɪs] ['medɪs(ə)n] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'fektɪd] ['eriə] .
This medicine can be applied to the affected area .
这 药品 能 是 应用 到 这 做作的 区域 .
此药可放患处。

[sʌn] [bɪn] [dɪd] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [toʊld] .
Sun Bin did as he was told .
太阳 垃圾桶 做过 作为 他 曾是 讲述 .
孙膑依言，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ɪz] .
Place it as is .
地方 它 作为 是 .
如法放上，

[ðə; ði] [peɪn] [ɪn] [bəuθ] [fiːt] [stɑːpt] [ɪ'miːdiətli] .
The pain in both feet stopped immediately .
这 疼痛 在 两个都 脚 停止 立即地 .
两足疼痛即止，

[ðə; ði] [pʌs] [ænd; ənd] [blʌd] [hæv; həv] [stɑːpt] ['floʊɪŋ] .
The pus and blood have stopped flowing .
这 脓 和 血 有 停止 流动 .
脓血也不流了。

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [ɪ'miːdiətli] .
The decision was changed immediately .
这 决定 曾是 已更改 立即地 .
登时变卦，

[ðeɪ] [tɔːr] [ðə; ði] ['rɪt(ə)n] ['krɪptɪk] [tekst] [tuː; tə] [ʃredz] .
They tore the written cryptic text to shreds .
他们 撕裂 这 书面 神秘的 文本 到 碎屑 .
把写就的天书扯得粉碎，

[tʃuː] [ˌaɪ 'tiː] ['θɜːrəli] [ɪn] [jʊr; jər] [maʊθ] [ʌn'tɪl] [its] ['veri] [sɔːft] .
Chew it thoroughly in your mouth until it's very soft .
嚼 它 彻底 在 你的 嘴 直到 它是 非常 柔软的 .
通放口内嚼得稀烂，

[hiː; hi] ['swɑːloʊd] [ˌaɪ 'tiː] .
He swallowed it .
他 吞咽 它 .
吞了下去。

[ðen] [teɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [kloʊðz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] .
Then take off the clothes he was wearing .
然后 拿 离开 这 衣服 他 曾是 穿着 .
又把身上的衣服，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tɔːrn] [tuː; tə] [ʃredz] , [piːs] [baɪ] [piːs] , ['vɜːrtɪkli] [ɔːr] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] .
It was torn to shreds , piece by piece , vertically or horizontally .
它 曾是 撕裂 到 碎屑 , 片 经过 片 , 垂直方向 或者 水平方向 .
横一块竖一块扯得破碎，

[dɪ'ʃevld] [her]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发
披头散发，

[ðə; ði] [ə'kædəmiːz] [faɪn] ['eɪnʃənt] ['peintiŋz] ,
The academy's fine ancient paintings ,
这 学院的 美好的 古老的 绘画 ,
把书院内好古画、

[fʌn] ['gædʒɪts]
Fun gadgets
乐趣 小工具

好玩器，

['faɪtɪŋ]
Fighting
斗争

打的打，

[ðə; ði] - [gwɑːn] - [ɪn] - [gwɑːn] -
The ' guan ' in ' guan '
这 - 关 - 在 - 关 -

掼的掼，

[sʌm; səm][wɜːr; wər][nɑːt] [kept] .
Some were not kept .
一些 是 不是 保留 .

一些不留，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [jelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

口里大呼小叫，

[ðeɪ] [meɪd] ['kaʊntləs] ['sɪli] ['feɪsɪz] .
They made countless silly faces .
他们 制成 无数 愚蠢的 面孔 .

做出万千呆状。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The servant boy saw it ,
这 仆人 男生 锯 它 ,

家童见了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [went] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
He hurriedly went to report to Pang Juan :
他 匆匆 去 到 报告 到 庞 胡安 :

忙去报庞涓道：

" [sʌn] [bɪn] [roʊt] ['hev(ə)nli] [bʊks] [æt; ət][ðə; ði] [ə'kædəmi] . "
" Sun Bin wrote heavenly books at the academy . "
" 太阳 垃圾桶 写道 天上 图书 在 这 学院 . "

“孙膑在书院写天书，

['sʌd(ə)nli] [went] [mæd] .
Suddenly went mad .
突然 去 疯狂的 .

忽然疯魔起来，

[ter; tɪ(ə)r][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [tuː; tə] [ʃredz] .
Tear the heavenly book to shreds .
撕 这 天上 书 到 碎屑 .

把天书扯得粉碎，

" [aɪ] [eɪt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I ate it . "
" 我 吃 它 . "

吃下肚了。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！”

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kædəmi] .
Then they went to the academy .
然后 他们 去 到 这 学院 .

随即到书院，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [bɪg] ['brʌðər] ! "
" Big brother ! "
" 大的 兄弟 ! "

“大哥！”

[sʌn] [bɪn] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [bentʃ] ,
Sun Bin picked up a bench ,
太阳 垃圾桶 挑选 向上 一个 长椅 ,

孙膑掇起条板凳，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət] [pæŋ] ['hwɑːnz] [feɪs] .
He swung his sword at Pang Juan's face .
他 摇摆 他的 剑 在 庞 胡安的 脸 .

望庞涓劈面打去。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['kwɪkli] [dɑːdʒd] .
Pang Juan quickly dodged .
庞 胡安 迅速地 躲避 .

庞涓连忙闪过，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [bɪg] ['brʌðər] ! "
" Big brother ! "
" 大的 兄弟 ! "

“大哥！

[huːm] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪ][ˌeɪ 'em] ?
Whom do you think I am ?
谁 做 你 思考 我 是 ?

你认我是哪个？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][l'juː] [dɪŋ] [l'juː]['dʒiːə] , "
" You are Liu Ding Liu Jia , "
" 你 是 刘 丁 刘 贾 , "

“你是六丁六甲、

[faɪv] [ɔːr][sɪks] - ,
Five or six Jiedi ,
五 或者 六 - ,

五六揭谛、

[fɔːr] ['duːti] ['ɑːfəsərz]
Four **Duty** **Officers**
四 责任 警官

四值功曹，

[aɪm] [ə'baʊt] [tuː; tə] [hɪt] [juː; jʊ] !
I'm **about** **to** **hit** **you** **!**
我是 关于 到 打 你 !

我正要打你！”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第8/50页

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [stuːl] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] [ə'gen] .
He picked up the stool and threw it again .
他 挑选 向上 这 凳子 和 扔 它 再次 .

又掇起板凳掼去。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [dɑːdʒd] [ˌaɪ ˈtiː] [ə'gen] .
Pang Juan dodged it again .
庞 胡安 躲避 它 再次 .

庞涓又闪过了，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ] [dəunt] ['iːv(ə)n] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [gai] ! "
" I don't even recognize this guy ! "
" 我 不 甚至 认出 这 盖伊 ! "

“这厮连我也认不得！”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [raɪs] .
He instructed the servant to fetch a bowl of rice .
他 指示 这 仆人 到 拿来 一个 碗 的 米 .

吩咐家童取一碗饭、

[ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] ['ekskrɪmənt] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
A bowl of excrement was placed in front of him .
一个 碗 的 粪便 曾是 放置 在 正面 的 他 .

一碗粪放他面前，

[siː] [wɪtʃ] [wʌn] [hiː; hi] [iːts] .
See which one he eats .
看 哪个 一 他 吃 .

看他吃哪一样。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] [raɪs] ,
The servant boy immediately took a bowl of rice ,
这 仆人 男生 立即地 采取 一个 碗 的 米 ,

家童登时拿一碗饭、

[ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv] ['ekskrɪmənt] ,
A bowl of excrement ,
一个 碗 的 粪便 ,

一碗粪，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] .
It was placed in front of Sun Bin .
它 曾是 放置 在 正面 的 太阳 垃圾桶 .

放在孙膑面前。

[sʌn] [bɪn] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['ekskrɪmənt] .
Sun Bin picked up the excrement .
太阳 垃圾桶 挑选 向上 这 粪便 .

孙膑拿起粪来，

[pɔːr] [ðə; ði] [raɪs] ['oʊvər] [ðə; ði] [raɪs] ,
Pour the rice over the rice ,
倒 这 米 超过 这 米 ,

把饭一浇，

[juːz] [ə; eɪ] [goʊst] [ɔːr] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [muːv] [θɪŋz] .
Use a ghost or spirit to move things .
使用 一个 鬼 或者 精神 到 移动 事物 .

使个鬼神搬运法，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [træns'pɔːtid] [ə'weɪ] .
They were transported away .
他们 是 运输 离开 .

通掇运了开去。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wen] [ðɪs] [gai] [swɔːr] [ðæt] [oʊθ] . . . "
" When this guy swore that oath . . . "
" 什么时候 这 盖伊 发誓 那 誓言 . . . "

“这厮当初发誓之时，

[ðeɪ] [seɪ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] [bʊks] [tuː; tə] [riːd] .
They say there are different books to read .
他们 说 那里 是 不同的 图书 到 读 .

说有书不同读，

['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['dɪfrənt] [skɪlz] .
Different people have different skills .
不同的 人们 有 不同的 技能 .

有艺不同学，

[ðeɪ] [wɪl] [fər'evər] [rɪ'meɪn] [biːsts] .
They will forever remain beasts .
他们 将要 永远 保持 野兽 .

永远为禽兽之类。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪr] [ðæt] [hiː; hi] ['æktɪd] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['kɑːnʃəns] .
It is clear that he acted against his conscience .
它 是 清除 那 他 行动 反对 他的 良心 .

可知他有昧心，

[naʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [rɪ'siːvɪŋ] [ðɪs] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Now I am receiving this retribution .
现在 我 是 接收 这 报应 .

如今受此现报。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] :
He then instructed the servant boy :
他 然后 指示 这 仆人 男生 :

遂吩咐家童道：

" [aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [ðɪs] [gai] [ɪz] ['riːəli] ['kreɪzi] [ɔːr] [dʒʌst] [priː'tɛndɪŋ] . "
" I don't know if this guy is really crazy or just pretending . "
" 我 不 知道 如果 这 盖伊 是 真的 疯狂的 或者 只是 假装 . "

“不知这厮真疯假疯，

[ænd; ənd] [tʃeɪn] [hɪm; ɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['aɪərn] [tʃeɪnz] .
And chain him up with iron chains .
和 链 他 向上 和 铁 链条 .

且把铁索锁他，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] .
They were taken to the back garden .
他们 是 已采取 到 这 后退 花园 .

押去后花园内。”

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The servant boy accepted the order .
这 仆人 男生 公认 这 命令 .

家童领命，

[taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['aɪərn] [tʃeɪn] .
Tie him up with an iron chain .
领带 他 向上 和 一个 铁 链 .

拿条铁索把他索了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] .
They were taken to the back garden .
他们 是 已采取 到 这 后退 花园 .

押去后花园内，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ʃef] [fæn] ['siːkrətli] [geɪv] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] [tiː] [ænd; ənd] [raɪs] [tuː; tə] [fɪl] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
Chef Fan secretly gave him some tea and rice to fill his stomach .
厨师 扇子 偷偷 给予 他 一些 茶 和 米 到 充满 他的 胃 .

樊厨暗暗拿些茶饭与他充饥，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
Sun Bin was extremely grateful .
太阳 垃圾桶 曾是 极其 感激的 .

孙膑心内不胜感激。

['mɔːrnɪŋ] [dɪ'pɑːrtʃər] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [ə'raɪv(ə)l] ,
Morning departure and evening arrival ,
早晨 离开 和 晚上 到达 ,

朝去暮来，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɜːrli] ['wɪntər] .
It was early winter .
它 曾是 早期的 冬天 .

到了初冬时候。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

['ʌndər] [ðə; ði] [braɪt] [muːn]
Under the bright moon
在下面 这 明亮的 月亮

月明之下，

[sʌn] [bɪn] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [smɔːl] [paɪn] [triː] .
Sun Bin pointed to a small pine tree .
太阳 垃圾桶 尖 到 一个 小的 松树 树 .

孙膑手指一株小松树，

[rɪ'saɪt] [ə; eɪ] ['poʊəm] [ə'laʊd] :
Recite a poem aloud :
背诵 一个 诗 大声 :

口吟一首诗道：

['siːɪŋ] [ðə; ði] [loʊn] [paɪn] [triː] ['sevrəl] [fiːt] [tɔːl] ,
Seeing the lone pine tree several feet tall ,
看到 这 孤独 松树 树 一些 脚 高的 ,

眼见孤松数尺高，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] [æt; ət][ˌem 'iː][æz; əz][ə; eɪ] [wiːd] .
Pang Juan looked at me as a weed .
庞 胡安 看起来 在 我 作为 一个 杂草 .

庞涓觑我作蓬蒿。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [pɪrs] [θruː] [ðə; ði] [bluː] [skaɪ] .
One day it will pierce through the blue sky .
一 天 它 将要 刺穿 通过 这 蓝色的 天空 .

有朝透入青霄内，

[wʌn] ['pɪlər] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
One pillar supporting the seven kingdoms .
一 支柱 支持 这 七 王国 .

七国擎天柱一条。

[waɪl] ['tʃæntɪŋ] ,
While chanting ,
尽管 吟唱 ,

正吟之间，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] ['kɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [er] :
A voice was heard calling from the air :
一个 嗓音 曾是 听到 呼叫 从 这 空气 :

闻得空中有人叫道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ðæts] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['poʊəm] !
That's a beautiful poem !
那就是 一个 美丽的 诗 !

吟得好诗也！”

[wen] [sʌn] [bɪn] [lʊkt] [ʌp] ,
When Sun Bin looked up ,
什么时候 太阳 垃圾桶 看起来 向上 ,

孙膑抬头看时，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [huːz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] ['paʊdər] .
I saw a gentleman whose face was covered in powder .
我 锯 一个 绅士 谁 脸 曾是 涵盖 在 粉末 .

见一位先生面如敷粉，

[aɪz] [laɪk] [stɑːrz]
Eyes like stars
眼睛 喜欢 明星

眼若含星，

['werɪŋ] [pleɪn] [kloʊðz] ,
Wearing plain clothes ,
穿着 清楚的 衣服 ,

身穿素服，

['werɪŋ] [ə; eɪ] [skwer] [skɑːrf][ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] ,
Wearing a square scarf on his head ,
穿着 一个 正方形 围巾 在 他的 头 ,

头戴方巾，

['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ]['ɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
Falling from the sky into the clouds .
坠落 从 这 天空 进入 这 云 .

从空坠云而下。

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑叫道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" [pliːz] [seɪv] [ˌem 'iː] ! "
" Please save me ! "
" 请 节省 我 ! "

救我一救。”

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [sed] :
The gentleman said :
这 绅士 说 :

先生道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] ,
I am none other than ,
我 是 没有任何 其他 比 ,

我非别人，

['wæŋ] [ˌe 'o] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]['mɪstər] . - [ljau] ,
Wang Ao , a disciple of Mr . Naiwei Liao ,
王 奥 , 一个 弟子 的 先生 . - 廖 ,

乃尉缭先生徒弟王敖，

['hɪrɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
Hearing that you are in trouble ,
听力 那 你 是 在 麻烦 ,

闻你有难，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I came here specifically to see you .
我 来了 这里 具体来说 到 看 你 .

特来看你。

[dəunt] [biː; bi] ['æŋkʃəs] .
Don't be anxious .
不 是 焦虑的 .

你不要心焦，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kə'læməti] [ðæt] [wɪl] [læst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] .
This is a calamity that will last for a thousand days .
这 是 一个 灾害 那 将要 最后的 为了 一个 千 天 .

该有千日罗网之灾。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['trævlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][sɪks] ['kiŋdəmz] .
I am now traveling to the six kingdoms .
我 是 现在 旅行 到 这 六 王国 .

我如今去云游六国，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [steɪts]
Inform the states
通知 这 各州

晓谕各邦，

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [tə'geðər] ,
If we are destined to be together ,
如果 我们 是 注定 到 是 一起 ，

如有缘有分的，

[aɪl] [stiːl] [juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
I'll steal you out of Yiliang City .
患病的 偷 你 出去 的 宜良 城市 .

把你盗出宜梁城。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ，

那时，

[sə'pɔːrt] [ə; eɪ] [kə'mjuːnəti]
Support a community
支持 一个 社区

扶一邦，

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['kʌntri]
To establish a country
到 建立 一个 国家

定一国，

[juːl] [biː; bi] [ɔːl'raɪt] [ðen] .
You'll be alright then .
你会 是 好吧 然后 .

你就好了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ，

说罢，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [sɔːd] [ə'weɪ] [ɑːn][ðə; ði] [klaʊdz] .
It still soared away on the clouds .
它 仍然 飙升 离开 在 这 云 .

依旧腾云而去。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ，

又过几日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɪnses] - ['bɜːrθdeɪ] .
It is Princess Ruilian's birthday .
它 是 公主 - 生日 .

是瑞莲公主寿诞。

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt]
Civil and military officials of the court
民用 和 军队 官员 的 这 法庭

朝中文武，

['sendɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [waɪf] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ]
Sending off the wife early in the morning
发送 离开 这 妻子 早期的 在 这 早晨

一大早打发夫人、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [hɜːr; hər] ['bɜːrθdeɪ] .
The young lady has come to celebrate her birthday .
这 年轻的 女士 有 来 到 庆祝 她 生日 .

小姐来上寿。

[ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [fiːst] .
In the front hall , Pang Juan and his civil and military officials feasted .
在 这 正面 大厅 , 庞 胡安 和 他的 民用 和 军队 官员 盛宴 .

前厅庞涓与文武饮宴，

[ɪn] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] , [ðə; ði] ['prɪnses] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['fiːmeɪl] [gests] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
In the back hall , the princess and her female guests enjoyed a banquet .
在 这 后退 大厅 , 这 公主 和 她 女性 客人 享受 一个 宴会 .

后厅公主与众女客饮宴。

[ðæt] ['leɪdi] ,
That lady ,
那 女士 ,

那夫人、

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Beside the young lady ,
旁 这 年轻的 女士 ,

小姐身边，

[iːtʃ] [brɔːt] ['sevrəl] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] .
Each brought several maids and servants .
每个 带来 一些 女佣 和 仆人 .

各带几个丫环使婢，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['toʊt(ə)l] .
There were thirty or forty people in total .
那里 是 三十 或者 四十 人们 在 全部的 .

共有三四十人，

['raɪdɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['leɪdi] ,
Riding on the lady ,
骑术 在 这 女士 ,

乘着夫人、

[mɪsɪz] ['bæŋkwɪt]
Miss's banquet
小姐 宴会

小姐饮宴，

[lets] [goʊ] [pleɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [tə'geðər] .
Let's go play in the garden together .
我们来吧 去 玩 在 这 花园 一起 .

一齐到花园耍耍。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [geɪt] ,
Arriving at the garden gate ,
抵达 在 这 花园 门 ,

来到花园门首，

[bəuθ] [dɔːz] [wɜːr; wər] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [lɔkt] .
Both doors were found to be locked .
两个都 门 是 成立 到 是 已锁定 .

见两扇门紧锁。

[ðoʊz] [meɪdz] ,
Those maids ,
那些 女佣 ,

那些女婢，

[iːtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [waɪf] ,
Each has a wife ,
每个 有 一个 妻子 ,

各有夫人、

[mɪsɪz] [kiː] ,
Miss's key ,
小姐 钥匙 ,

小姐的钥匙，

[juː; jʊ] [kɑːnt] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
You can't open it .
你 不能 打开 它 .

你的开不得，

[aɪ] [kɑːnt] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
I can't open it .
我 不能 打开 它 .

我的开不得，

['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] [ə'gen] ,
Changing it over and over again ,
变化 它 超过 和 超过 再次 ,

换来换去，

[dʒʌst][baɪ] [tʃæns] ,
Just by chance ,
只是 经过 机会 ,

刚刚一个凑巧，

[ðə; ði] [lɑːk] [wʌz; wəz] ['oʊpənd] .
The lock was opened .
这 锁 曾是 打开 .

把锁开了，

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [tə'geðər] .
They entered the garden together .
他们 进入 这 花园 一起 .

一齐进了园门。

[wen] [sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðə; ði] [meɪdz] [ə'raɪv] ,
When Sun Bin saw the maids arrive ,
什么时候 太阳 垃圾桶 锯 这 女佣 到达 ,

孙膑见众使女来，

[juːz] [ɪnˌvɪzə'bɪləti] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [θruː] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [geɪt] .
Use invisibility to escape through the garden gate .
使用 隐形 到 逃脱 通过 这 花园 门 .

用隐身法脱出园门，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [jelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

高呼大叫，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
He shouted it out .
他 喊叫 它 出去 .

嚷将出来。

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] [æskt] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
All the civil and military officials in the front hall asked in unison :
全部 这 民用 和 军队 官员 在 这 正面 大厅 问 在 齐声 :

前厅文武各官齐问道：

" [huː] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['rækɪt] [ɪn][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['rezɪdəns] ? "
" Who is making such a racket in the Prince Consort's residence ? "
" WHO 是 制作 这样的 一个 球拍 在 这 王子 配偶的 住宅 ? "

“驸马府中什么人这等吵嚷？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [its] [ðæt] ['skaʊndrəl] [sʌn] [bɪn] ! "
" It's that scoundrel Sun Bin ! "
" 它是 那 恶棍 太阳 垃圾桶 ! "

“是孙膑那厮！

['hiːz] [gɔːn] [mæd] .
He's gone mad .
他是 已消失 疯狂的 .

他疯魔了，

[aɪ] [lɔkt] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .
I locked him in the garden .
我 已锁定 他 在 这 花园 .

被我锁禁花园内，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [aɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] .
I don't know how I managed to get out of there .
我 不 知道 如何 我 管理 到 得到 出去 的 那里 .

不知怎的走得出来。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

['hiːz] [gɔːn] [mæd] .
He's gone mad .
他是 已消失 疯狂的 .

“他既疯魔了，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [hɪr] ['iːðər] .
It's inconvenient here either .
它是 不方便 这里 任何一个 .

在这里也不便，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [send] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] ?
Should we send him away ?
应该 我们 发送 他 离开 ?

可不打发他去？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[aɪm] [ə'freɪd] ['hiːz] ['feɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mædnəs] .
I'm afraid he's faking his madness .
我是 害怕的 他是 伪造 他的 疯狂 .

“我恐怕他是假疯，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [lɔkt] [ˌɪn'saɪd] .
Therefore , it is locked inside .
所以 , 它 是 已锁定 里面 .

所以锁禁在内。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

" [kɑːnt] [juː; jʊ] [tel] [ɪf] [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt][ɪz] ['riːəli] ['kreɪzi] [ɔːr][dʒʌst] [priː'tɛndɪŋ] ? "
" Can't you tell if the prince consort is really crazy or just pretending ? "
" 不能 你 告诉 如果 这 王子 配偶 是 真的 疯狂的 或者 只是 假装 ? "

“驸马难道真疯假疯通看不出？

[kɔːl] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
Call him out .
称呼 他 出去 .

叫他出来，

[let] [ˌjuː 'es] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let us wait and see .
让 我们 等待 和 看 .

待我等看看。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [kɔːl] [sʌn] [bɪn] .
Pang Juan summoned his attendants to call Sun Bin .
庞 胡安 被召唤 他的 服务员 到 称呼 太阳 垃圾桶 .

庞涓唤左右叫孙膑来。

[sʌn] [bɪn] ['kudnt] [faɪnd][ə; eɪ] [red] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [kɑːrd] ['eniwer] .
Sun Bin couldn't find a red invitation card anywhere .
太阳 垃圾桶 不能 寻找 一个 红色的 邀请 卡片 任何地方 .

孙膑不知哪里寻个红柬帖，

[aɪ] [meɪd] [ə; eɪ][flæg][ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪ][hænd] .
I made a flag and held it in my hand .
我 制成 一个 旗帜 和 握住 它 在 我的 手 .

做了一面旗拿在手里，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
He turned and came out .
他 转向 和 来了 出去 .

拐将出来，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['meɪkɪŋ] ['rændəm] ['nɔɪzɪz] .
He was making random noises .
他 曾是 制作 随机的 噪音 .

口里乱叫。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The officials took a look ,
这 官员 采取 一个 看 ,

众官一看，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [peɪl] [ænd; ənd] [θɪn] ,
Seeing that he was pale and thin ,
看到 那 他 曾是 苍白 和 薄的 ,

见他面黄肌瘦，

[dɪ'ʃevld] [her]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

散发披头，

[kloʊðz] ['ʃrɛdəd, 'ʃrɛdɪd]
Clothes shredded
衣服 碎

衣衫粉碎，

[waɪld][ænd; ənd] [ʌn'faʊndɪd] [wɜːrdz]
wild and unfounded words
荒野 和 毫无根据 字

狂言妄语，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
They all said to Pang Juan :
他们 全部 说 到 庞 胡安 :

一齐对庞涓道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

“驸马，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪm; ɪm] [laɪk] [ðɪs] ,
Looking at him like this ,
寻找 在 他 喜欢 这 ,

看他这等模样，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] ['hiːz] ['feɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mædnəs] ?
Could it be that he's faking his madness ?
可以 它 是 那 他是 伪造 他的 疯狂 ?

难道说得是假疯？

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [pɔɪnt] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [hɪm; ɪm] [hɪr] .
There is no point in keeping him here .
那里 是 不 观点 在 保持 他 这里 .

留他在此无益，

[lets] [get] [rɪd][ʌv; əv][hɪm; ɪm][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Let's get rid of him as soon as possible .
我们来吧 得到 摆脱 的 他 作为 很快 作为 可能的 .

趁早打发他去了罢。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] ['spiːkɪŋ] , "
" Since you are all speaking , "
" 自从 你 是 全部 请讲 , "

“既是列位讲，

[dʒʌst] [send] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Just send him away .
只是 发送 他 离开 .

就打发他去。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] . . .
He then ordered his men to . . .
他 然后 订购 他的 男人 到 . . .

遂令左右，

['kwɪkli] [send] [sʌn] [bɪn] [ə'weɪ] .
Quickly send Sun Bin away .
迅速地 发送 太阳 垃圾桶 离开 .

快把孙膑打发出去。

[ðə; ði] [kraʊd] [hæp'hæzərdli] [pʊʃt] [sʌn] [bɪn] [aʊt] .
The crowd haphazardly pushed Sun Bin out .
这 人群 随意地 推动 太阳 垃圾桶 出去 .

众人把孙膑乱推出去，

[sʌn] [bɪn] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['breɪkɪŋ] [ɪn] .
Sun Bin insisted on breaking in .
太阳 垃圾桶 坚持 在 打破 在 .

孙膑偏要挣将进来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['faɪnəli] [rɪ'liːst] .
It was delayed for a long time before it was finally released .
它 曾是 延迟 为了 一个 长的 时间 前 它 曾是 最后 发布 .

推了多时方才推出，

[ðə; ði] [geɪt] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
The gate was closed .
这 门 曾是 关闭 .

闭了大门。

[sʌn] [bɪn] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [feɪnd] ['mædnəs] .
Sun Bin became increasingly feigned madness .
太阳 垃圾桶 成为 日益 假装 疯狂 .

孙膑越发装个真疯，

[pɪk] [ʌp] [tuː] [stoʊnz] ,
Pick up two stones ,
挑选 向上 二 石头 ,

拿起两块石头，

[æz; əz][ðə; ði] [geɪt] ['raɪzɪz][ænd; ənd] [fɔːlz] ,
As the gate rises and falls ,
作为 这 门 上升 和 瀑布 ,

向大门一起一落，

['æftər] ['pleɪɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After playing for a while ,
后 玩耍 为了 一个 尽管 ,

打了一会，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] ['kwɪkli] !
Open the door quickly !
打开 这 门 迅速地 !

快些开门，

[let] [ˌem 'iː][ɪn] .
Let me in .
让 我 在 .

放我进去。

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə][goʊ] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .
I want to go play in the garden .
我 想 到 去 玩 在 这 花园 .

我要到花园玩耍。”

[ðeɪ] [jeld] [ænd; ənd] [ðen] [hɪt] .
They yelled and then hit .
他们 大喊 和 然后 打 .

叫了又打，

[hiː; hi] [hɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [ðen] [jeld] .
He hit it and then yelled .
他 打 它 和 然后 大喊 .

打了又叫，

[ðə; ði] [dɔːr] [ˌɪnˈsaɪd] [ɪz] [kloʊzd] .
The door inside is closed .
这 门 里面 是 关闭 .

里面只不开门。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [sʌn] [bɪn] [wʊd] [skwɑːt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [iːvz] [ʌv; əv] [ˈʌðər] [ˈpiːpəlz] [ˈhaʊzɪz] .
From then on , Sun Bin would squat under the eaves of other people's houses .
从 然后 在 , 太阳 垃圾桶 会 蹲 在下面 这 檐 的 其他 人们的 房屋 .

孙膑从此就在人家屋檐下蹲身，

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [hiː; hi] [pleɪd] [wɪð; wɪθ] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɑːrkɪt] .
During the day , he played with bricks and tiles with the children in the market .
期间 这 天 , 他 玩 和 砖块 和 瓷砖 和 这 孩子们 在 这 市场 .

日间与市上小儿抛砖弄瓦，

[hiː; hi] [slept] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ˈhʌntɪŋ] [dɔːgz] [æt; ət] [naɪt] .
He slept with his hunting dogs at night .
他 睡着了 和 他的 打猎 狗 在 夜晚 .

夜间与猎犬同眠。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sɔː] [hɪm; ɪm] [laɪk] [ðɪs] ,
Pang Juan saw him like this ,
庞 胡安 锯 他 喜欢 这 ,

庞涓看见他如此，

[maɪ] [maɪnd] [ˈstɑːrtɪd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] [bɪt] .
My mind started to change a bit .
我的 头脑 开始 到 改变 一个 少量 .

心头也转了些。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɑːn] [ðə; ði] [striːt] .
Sun Bin was on the street .
太阳 垃圾桶 曾是 在 这 街道 .

孙膑在街上，

[wenˈevər] [əˈfɪʃ(ə)lz] [pæst] [baɪ] ,
Whenever officials passed by ,
每当 官员 通过了 经过 ,

凡见官员经过，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [mʌd] [ænd; ənd] [ˈbroʊkən] [taɪlz] ,
Pick up the mud and broken tiles ,
挑选 向上 这 泥 和 破碎的 瓷砖 ,

拿起污泥瓦屑，

[rɪˈgɑːrdləs] [ʌv; əv] [wɒts] [ɑːn] [jʊr; jər] [ˈbɑːdi] ,
Regardless of what's on your body ,
不管 的 是什么 在 你的 身体 ,

不管身上马上，

[ðeɪ] [əˈtækt] [ˈrændəmli] .
They attacked randomly .
他们 遭到攻击 随机 .

乱打将去。

[ðoʊz] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] [hju'milieitid] [baɪ][hɪm; ɪm] .
Those officials were immediately humiliated by him .
那些 官员 是 立即地 受辱 经过 他 .

那些众官员遽被他侮弄，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [ə'nɔɪd] .
I am very annoyed .
我 是 非常 恼怒 .

甚是懊恼，

[tuː; tə][hoʊld][hɪm; ɪm] [ə'kaʊntəbl]
To hold him accountable
到 抓住 他 问责制

要计较他，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæd][ænd; ənd] ['juːsləs] ['kriːtʃər] .
But he was a mad and useless creature .
但 他 曾是 一个 疯狂的 和 无用 生物 .

奈他是个疯魔无用之物，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [geɪv] [ʌp] .
They simply gave up .
他们 简单地 给予 向上 .

只索罢休。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Pang Juan entered the court .
庞 胡安 进入 这 法庭 .

庞涓入朝，

[sʌn] [bɪn] [sɔː] ,
Sun Bin saw ,
太阳 垃圾桶 锯 ,

孙膑看见，

[hiː; hi] [græbd] [tuː] ['hændfulz] [ʌv; əv] [mə'nʊr] [ænd; ənd] [θruː] [ðem; ðəm][æt; ət][maɪ] [feɪs] .
He grabbed two handfuls of manure and threw them at my face .
他 抓住 二 一把 的 肥料 和 扔 他们 在 我的 脸 .

抓两手粪劈面撒来。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓大怒，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [rʌʃ] [ðer; ðər] .
He ordered his men to rush there .
他 订购 他的 男人 到 匆忙 那里 .

令从人赶去，

[ðoʊz] [huː] ['fɑːloʊd] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['pɪkld] .
Those who followed were all pickled .
那些 WHO 随后 是 全部 腌制 .

那些从人皆受了些腌渍。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['ɑːnwərd] .
Pang Juan urged his horse onward .
庞 胡安 敦促 他的 马 向前 .

庞涓快马加鞭，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [get] [ɔːf] .
Only then could they get off .
仅有的 然后 可以 他们 得到 离开 .

才脱得去。

['æftər] [ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] ,
After the court session ,
后 这 法庭 会议 ,

朝罢，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
The officials asked Pang Juan :
这 官员 问 庞 胡安 :

众官问庞涓道：

" [waɪ] [ɪz][ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [ʌn'hæpi] [tə'deɪ] ? "
" Why is the Prince Consort unhappy today ? "
" 为什么 是 这 王子 配偶 不开心 今天 ? "

“驸马今日为何不乐？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[aɪ][dʒʌst][ræn]['ɪntuː] [sʌn] [bɪn] [ɑːn][ðə; ði] [striːt] .
I just ran into Sun Bin on the street .
我 只是 跑 进入 太阳 垃圾桶 在 这 街道 .

“适才在街上遇着孙膑，

[ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [mə'nʊr] [wʌz; wəz] ['skætərd] .
A lot of manure was scattered .
一个 很多 的 肥料 曾是 疏散 .

撒了许多粪，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʌn'hæpi] [ə'baʊt] [ðɪs] .
He was unhappy about this .
他 曾是 不开心 关于 这 .

为此不乐。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

[wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [ðem; ðəm] ['evri] [deɪ] .
We encounter them every day .
我们 遇到 他们 每一个 天 .

“我等每日遇着，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [θruː] [mʌd] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] [æt; ət][ðem; ðəm] .
He also threw mud and tile fragments at them .
他 还 扔 泥 和 瓦 片段 在 他们 .

亦被他把污泥瓦屑打来，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's nothing we can do about it .
有 没有什么 我们 能 做 关于 它 .

这也无可奈何。

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'θɔːrətiz] ?
Why not instruct the local authorities ?
为什么 不是 指示 这 当地的 当局 ?

何不吩咐地方，

[draɪv] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Drive him away .
驾驶 他 离开 .

驱逐他去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" Gentlemen ,
" 先生们 ,

“列位，

[its] [ɔːl'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

不妨事，

[let] [ˌem 'iː] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ][plæn] .
Let me think of a plan .
让 我 思考 的 一个 计划 .

待我想个计较出来。”

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [skiːm] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæz; həz] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] .
I wonder what scheme Pang Juan has come up with .
我 想知道 什么 方案 庞 胡安 有 来 向上 和 .

不知庞涓想出什么计较，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] , [ə; eɪ][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['ærəʊ] [fɔːlz] ; [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['loʊli] [fɑːrm] , [ə; eɪ]['faɪər] [breɪks] [aʊt]
Chapter Seven : In the Garden of a Hundred Flowers , a Cursed Arrow Falls ; In the Courtyard of a Lowly Farm , a Fire Breaks Out
章 七 : 在 这 花园 的 一个 百 花朵 , 一个 被诅咒的 箭 瀑布 ; 在 这 庭院 的 一个 卑微的 农场 , 一个 火 休息 出去

第七回 百花园中冤孽箭 卑田院里祝融灾

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Meanwhile , Pang Juan bid farewell to the officials ,
同时 , 庞 胡安 出价 告别 到 这 官员 ,

却说庞涓别了众官，

[bæk] [æt; ət][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] , [hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn] .
Back at the mansion , he devised a plan .
后退 在 这 大厦 , 他 设计 一个 计划 .

回到府中设想一计，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ðə; ði] ['loʊli] ['kɔːrtjɑːrd] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['begər] ['liːdər] .
Send someone to the lowly courtyard to fetch a beggar leader .
发送 某人 到 这 卑微的 庭院 到 拿来 一个 乞丐 领导者 .

着人到卑田院叫个丐头来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

" [ðɪs] ['mædmən] [sʌn] [bɪn] , "
" This madman Sun Bin , "
" 这 狂人 太阳 垃圾桶 , "

“这疯魔孙膑，

[teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] - [ænd; ənd] [kiːp] [ə; eɪ] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
Take him to the Hitain and keep a close watch on him .
拿 他 到 这 - 和 保持 一个 关闭 手表 在 他 .

与我领到卑田院去好生看管，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [rɪ'liːst] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
He must not be released for three years .
他 必须 不是 是 发布 为了 三 年 .

三年不许放他出来，

[ɪf] [juː; jʊ] [let] [hɪm; ɪm] [aʊt] . . .
If you let him out . . .
如果 你 让 他 出去 . . .

若放他出门，

[ɔːl] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði]['hɑːspɪt(ə)l][wɜːr; wər]['ɡɪv(ə)n] [mɔːr] [sɪ'vɪr] ['sentənsɪz] .
All those in the hospital were given more severe sentences .
全部 那些 在 这 医院 是 给定 更多的 严重 句子 .

一院人都加重罪。”

[ðə; ði] ['beɡər] ['liːdər] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The beggar leader accepted the order .
这 乞丐 领导者 公认 这 命令 .

丐头领命，

['brɪŋɪŋ] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][ðə; ði]['hiːdə] [ə'kædəmi] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [keɪk] .
Bringing Sun Bin to the Hida Academy was a piece of cake .
带来 太阳 垃圾桶 到 这 飞驒 学院 曾是 一个 片 的 蛋糕 .

把孙膑带入卑田院不在话下。

['miːnwaɪl] , [duːk] ['ʒaʊ] [ʌv; əv] ['kɪn] [held] [kɔːrt] [wʌn] ['mɔːrnɪŋ] .
Meanwhile , Duke Xiao of Qin held court one morning .
同时 , 公爵 肖 的 秦 握住 法庭 一 早晨 .

却说秦国孝公一日早朝，

[ðə; ði] ['juːnək] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The eunuch reported :
这 宦官 据报道 :

黄门奏道：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ɡeɪt] .
There was a man outside the gate .
那里 曾是 一个 男人 外部 这 门 .

“朝门外有一道人，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [θriː] [taɪmz] .
He cried out three times .
他 哭 出去 三 时代 .

大哭三声，

[læf] [θriː] [taɪmz] .
Laugh three times .
笑 三 时代 .

大笑三声，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ?
For some reason ?
为了 一些 原因 ?

不知何故？”

[duːk] ['ʒaʊ] ['sʌmənd] [ʒ'wɑːn][ɪn] .
Duke Xiao summoned Xuan in .
公爵 肖 被召唤 宣 在 .

孝公叫宣进来，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where do you come from ? "
" 在哪里 做 你 来 从 ? "

“你是哪里道人？

[waɪ] [dɪd][hiː; hi][kraɪ] [aʊt] [θriː] [taɪmz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [geɪt] ?
Why did he cry out three times outside the imperial gate ?
为什么 做过 他 哭 出去 三 时代 外部 这 帝国 门 ?

为甚在朝门外大哭三声，

[læf] [θriː] [taɪmz] ?
Laugh three times ?
笑 三 时代 ?

大笑三声？”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

“ [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['wæŋ] [ˌe 'o] , [dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] ['jiːʃɑːn] ['weɪ] [ljau] . ”
“ Your subject is Wang Ao , disciple of Yishan Wei Liao . ”
“ 你的 主题 是 王 奥 , 弟子 的 宜山 魏 廖 . ”

“臣夷山尉缭徒弟王敖。

[kraɪ] [θriː] [taɪmz] .
Cry three times .
哭 三 时代 .

哭三声，

[sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] - [wept] .
Sun Bin of Yanbang wept .
太阳 垃圾桶 的 - 哭泣 .

哭的燕邦孙膑。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [æt; ət] ['maʊnt(ə)n] .
He went to study under the immortal master Guigu at Yunmeng Mountain .
他 去 到 学习 在下面 这 不朽 掌握 - 在 云梦 山 .

他投云梦山鬼谷仙师处学艺，

[rɪ'siːvd] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks]
Received three volumes of heavenly books
已收到 三 卷 的 天上 图书

受得三卷天书、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['sʌmən] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Able to summon wind and rain ,
有能力的 到 召唤 风 和 雨 ,

能呼风唤雨，

[ðeɪ] [juːst] [stoʊnz] [æz; əz] ['wɛpənz] .
They used stones as weapons .
他们 用过的 石头 作为 武器 .

驱石为兵。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ænd; ənd] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['pɑːrtnərz] .
Pang Juan and he became sworn brothers and partners .
庞 胡安 和 他 成为 宣誓 兄弟 和 合作伙伴 .

庞涓与他结义同业，

[naʊ] [hiː; hi] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['empərər] [ɪn] ['weɪ] .
Now he has become the son - in - law of the emperor in Wei .
现在 他 有 变得 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 皇帝 在 魏 .

今在魏邦做了驸马，

[fiərɪŋ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [maɪt] ['leɪtər] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [eɪd] ['ʌðər] [steɪts] ,
Fearing that Sun Bin might later descend the mountain to aid other states ,
恐惧 那 太阳 垃圾桶 可能 之后 下降 这 山 到 援助 其他 各州 ,

犹恐孙膑日后下山扶助别邦，

['loʊər] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
Lower his reputation
降低 他的 名声

低他名望，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [meɪd] [θriː] [trɪps] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] .
The official made three trips to Yunmeng Mountain .
这 官方的 制成 三 旅行 到 云梦 山 .

差官往云梦山连走三次，

[ðeɪ] ['peɪnzteɪkɪŋli] ['lʊrd] [sʌn] [bɪn] ['ɪntuː] ['weɪ] .
They painstakingly lured Sun Bin into Wei .
他们 精心 诱饵 太阳 垃圾桶 进入 魏 .

苦赚孙膑入魏，

[ðeɪ] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
They cut off his feet .
他们 切 离开 他的 脚 .

把他刖了双足，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ðoʊz] [huː] [læf] [θriː] [taɪmz]
Those who laugh three times
那些 WHO 笑 三 时代

笑三声者，

[hiː; hi] [læft] [æt; ət] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] [fɔːr; fər] [nɑːt] ['rekəgnaiziŋ] [ə; eɪ] [waɪz]
He laughed at the feudal lords of the world for not recognizing a wise
他 笑了 在 这 封建 领主们 的 这 世界 为了 不是 识别 一个 明智的
[ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] .
and virtuous man .
和 有德行的 男人 .

笑天下诸侯不识高贤。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [goʊz] [tuː; tə] ['weɪ] ,
If someone goes to Wei ,
如果 某人 去 到 魏 ,

如有人至魏邦,

[ðoʊz] [huː] [stoʊl] ['sʌnz] [tuːn] ,
Those who stole Sun's tune ,
那些 WHO 偷窃 太阳的 调 ,

盗出孙腔者,

[wʌt] ['wʌrɪs] [ˌem 'iː] [moʊst] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌɪnstə'bɪləti] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ?
What worries me most about the instability of the country ?
什么 担忧 我 最多 关于 这 不稳定性 的 这 国家 ?

愁甚江山不稳,

[ɪz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] ?
Is the country in turmoil ?
是 这 国家 在 动荡 ?

社稷不宁?

['ðerfɔːr] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [prə'kleimz] [ðɪs] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] .
Therefore , this humble monk proclaims this to all the states .
所以 , 这 谦逊的 僧 宣称 这 到 全部 这 各州 .

因此贫道遍告诸邦,

[ðɪs] ['hɪroʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [lɔːst] .
This hero must not be lost .
这 英雄 必须 不是 是 丢失的 .

不可失此英雄。”

[duːk] ['ʒaʊ] [ʌv; əv] ['kɪn] [sed] :
Duke Xiao of Qin said :
公爵 肖 的 秦 说 :

秦孝公道:

" [haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [hæv; həv] [noʊn] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['brɪliənt] ['strætədʒɪst] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['weɪ] ['steɪt] ? "
" How could I have known that such a brilliant strategist was hidden in the Wei state ? "
" 如何 可以 我 有 已知 那 这样的 一个 杰出的 战略家 曾是 隐 在 这 魏 状态 ? "

“朕岂知有此高人埋藏魏邦?

[ən'les] [juː; jʊ] [ɪn'fɔːrm] [ˌem 'iː] ,
Unless you inform me ,
除非 你 通知 我 ,

非君晓谕,

[dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [mɪs] [ˌaɪ 'tiː] ?
Don't want to miss it ?
不 想 到 错过 它 ?

可不错过?”

[ɑːn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] ['wæŋ] [ˌe 'o] .
On the one hand , the Guanglu Temple was ordered to entertain Wang Ao .
在 这 一 手 , 这 广路 寺庙 曾是 订购 到 招待 王 奥 .

一面令光禄寺款待王敖,

[hiː; hi] [æskt] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [huː] [kʊd; kəd] ['entər] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [stiːl] [sʌn] [bɪn] .
He asked his ministers who could enter the state of Wei and steal Sun Bin .
他 问 他的 部长们 WHO 可以 进入 这 状态 的 魏 和 偷 太阳 垃圾桶 .

一面问群臣谁能入魏邦盗取孙膑?

['dɑːdʒɪŋ] [wuː] - [baɪ] [tʃiː] ,
Dodging Wu Anjun Bai Qi ,
躲避 吴 - 白 齐 ,

闪过武安君白起，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [aɪ] [meɪ] [goʊ] . "
" I may go . "
" 我 可能 去 . "

"臣可去得。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [æskt] :
The King of Qin asked :
这 国王 的 秦 问 :

秦王问：

[haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] [get] [ðer; ðər] ?
How will you get there ?
如何 将要 你 得到 那里 ?

"你怎样去？"

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] . "
" At that time , Pang Juan was arrogant and conceited . "
" 在 那 时间 , 庞 胡安 曾是 傲慢的 和 自负 . "

"当日庞涓妄自尊大，

['setɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['plækɑːrd] [wɪð; wɪθ] [grænd] [prə'naunsmənts]
Setting up a placard with grand pronouncements
环境 向上 一个 标语牌 和 盛大 声明

立大言牌，

[hiː; hi] ['ɜːdʒd] [ɔːl] ['kʌntriz] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
He urged all countries to pay tribute .
他 敦促 全部 国家 到 支付 贡 .

催趱各国进奉。

[maɪ] [lɔːrd] [ɪz] [naʊ] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [dɪ'sent] .
My Lord is now writing a petition of descent .
我的 主 是 现在 写作 一个 请愿 的 下降 .

我主如今修下降书表章，

[duː] [nɑːt] [gɪv] [hɪm; ɪm] [gɪfts] .
Do not give him gifts .
做 不是 给 他 礼物 .

不与他货礼，

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [sez] [ðæt] [nɑː] [sə'rendərd] [tuː; tə] ['weɪ] .
It only says that Na surrendered to Wei .
它 仅有的 说道 那 娜 投降 到 魏 .

只说纳降入魏，

" [ðeɪ] [siːzd] [sʌn] [bɪn] . "
" They seized Sun Bin . "
" 他们 查获 太阳 垃圾桶 . "

管取盗出孙膑。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qin granted the request .
这 国王 的 秦 的确 这 要求 .

秦王准奏，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ɪ'mɜːrdʒənsi] ['lændɪŋ] ['teɪbl] .
That is , the emergency landing table .
那 是 , 这 紧急情况 降落 桌子 .

即备降表，

[hiː; hi] [sent] [baɪ] [tʃiː] [də'rektli; daɪ'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He sent Bai Qi directly to the state of Wei .
他 发送 白 齐 直接地 到 这 状态 的 魏 .

打发白起径往魏邦。

[baɪ] [tʃiː] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Bai Qi met with the King of Wei and reported :
白 齐 遇见 和 这 国王 的 魏 和 据报道 :

白起见魏王奏道：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [ɪz] ['kɪn] - . "
" Your subject is Qin Baiqi . "
" 你的 主题 是 秦 - . "

“臣秦白起。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] [i'rektid] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð; wɪθ] [grænd] [prə'naunsmənts] .
On that day , Prince Consort Pang erected a plaque with grand pronouncements .
在 那 天 , 王子 配偶 庞 竖立 一个 牌匾 和 盛大 声明 .

当日庞驸马立大言牌，

[ɜːrdʒ] [ɔːl] ['kʌntriz] [tuː; tə] [send] ['trɪbjuːt] .
Urge all countries to send tribute .
敦促 全部 国家 到 发送 贡 .

催趱各国进奉，

[maɪ] [lɔːrd] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['empti] ,
My lord , because the country is empty ,
我的 主 , 因为 这 国家 是 空的 ,

寡君因邦国空虚，

['lækɪŋ] ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz] ,
Lacking offerings ,
缺乏 供品 ,

乏物进奉，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['envɔɪ] [ˌhɪr'baɪ] ['prez(ə)nts] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] .
The imperial envoy hereby presents a letter of surrender .
这 帝国 使者 特此 礼物 一个 信 的 投降 .

差臣特奉降表，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [gɪft] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] .
This is a gift of respect .
这 是 一个 礼物 的 尊重 .

权为献敬之礼。”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['laʊərɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['teɪbl] .
They accepted the lowering of the table .
他们 公认 这 降低 的 这 桌子 .

收了降表，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [baɪ] [tʃiː] [tuː; tə] [hæv; həv] [tiː] [ænd; ənd] [fuːd] .
Waiting for Bai Qi to have tea and food .
等待 为了 白 齐 到 有 茶 和 食物 .

待白起茶饭。

[baɪ] [tʃiː] [rɪ'zaɪnd] [hɪz; ɪz] [poʊst] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Bai Qi resigned his post and left the court .
白 齐 辞职 他的 邮政 和 左边 这 法庭 .

白起辞驾出朝，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['skɑːlər] [ɪn] [waɪt] [roʊbz] ,
Disguised as a scholar in white robes ,
伪装 作为 一个 学者 在 白色的 长袍 ,

扮作白衣秀士，

['vɪzɪt] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] [ðə; ði] ['hiːtə] - [ɪn] ['temp(ə)l] .
Visit Sun Bin at the Hita - in Temple .
访问 太阳 垃圾桶 在 这 希塔 - 在 寺庙 .

到卑田院探访孙膑。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['begərz] [ɪn] [ðə; ði] ['loʊli] [fiːldz] .
There were thousands of beggars in the lowly fields .
那里 是 数千 的 乞丐 在 这 卑微的 字段 .

见卑田院乞丐上千，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [sʌn] [bɪn] .
I don't know which one is Sun Bin .
我 不 知道 哪个 一 是 太阳 垃圾桶 .

不知哪个是孙膑。

['wɔːkɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [loʊ] [iːvz] ,
Walking under the low eaves ,
步行 在下面 这 低的 檐 ,

行到矮檐下，

[sɔː] [ə; eɪ] ['begər] ['liːnɪŋ] [ɑːn] [tuː] ['krʌtʃɪz] .
saw a beggar leaning on two crutches .
锯 一个 乞丐 倾斜 在 二 拐杖 .

见一丐子拄着双拐，

['sɪŋɪŋ] [ɪn] [wʌnz] [maʊθ] :
Singing in one's mouth :
歌唱 在 一个人的 嘴 :

口中歌：

['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ['nɜːrtʃər] ['hænsəm] [men] .
Beautiful mountains and rivers nurture handsome men .
美丽的 山脉 和 河流 培育 英俊的 男人 .

山川毓秀生英俊，

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌnz] ['fæməli] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˌdʒenə'eɪʃənz] .
The father and son's family enjoyed a renowned reputation for generations .
这 父亲 和 儿子的 家庭 享受 一个 著名 名声 为了 几代人 .

父子家声名世振。

[ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['perənts] , ['siːkɪŋ] [aʊt] [rɪ'naʊnd] ['tiːtʃərz]
Away from parents , seeking out renowned teachers
离开 从 父母 , 寻求 出去 著名 教师

抛离父母访名师，

[hiː; hi] ['præktɪst] ['daʊɪzəm] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
He practiced Taoism in the Yunmeng Mountains .
他 练习 道教 在 这 云梦 山脉 .

云梦山中修道行。

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ,
Received the Heavenly Book of the Six Jia ,
已收到 这 天上 书 的 这 六 贾 ,

受得天书六甲文，

[hiː; hi] [kə'mɑːndid] ['θʌndər] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] , [ænd; ənd] ['sʌmənd] [ðə; ði][gɔdz] .
He commanded thunder and lightning , and summoned the gods .
他 命令 雷 和 闪电 , 和 被召唤 这 神 .

驱雷掣电召天神。

['sʌmənɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [tuː; tə] [straɪk] [heɪl] ,
Summoning wind and rain to strike hail ,
召唤 风 和 雨 到 罢工 冰雹 ,

呼风唤雨击冰雹，

['skætərɪŋ] [biːnz] ['kæʒuəli] [kæn; kən] [tɜːrn] [ðem; ðəm]['ɪntuː][æn; ən]['ɑːrmi] .
Scattering beans casually can turn them into an army .
散射 豆子 随意地 能 转动 他们 进入 一个 军队 .

等闲撒豆成军兵。

[huː] [nuː] [ðæt] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [wʊd] [straɪk] [ænd; ənd] [dɪ'zæstər] [wʊd] ['fɑːloʊ] ?
Who knew that misfortune would strike and disaster would follow ?
WHO 知道 那 不幸 会 罢工 和 灾难 会 跟随 ?

讵知运艰逢灾殃，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [net] [ðæt] [stretʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] .
They were caught in a net that stretched to the heavens and the earth .
他们 是 捕捉 在 一个 网 那 拉伸 到 这 天 和 这 地球 .

陷入天罗并地网。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] , [nɔːr][ˌeɪ 'em][aɪ] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['mædnəs] .
I am not afraid of evil , nor am I afraid of madness .
我 是 不是 害怕的 的 邪恶的 , 也不 是 我 害怕的 的 疯狂 .

不患邪兮不患疯，

[ɔːl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] ['plɑːtɪŋ] ['iːv(ə)l] .
All for the sake of plotting evil .
全部 为了 这 清酒 的 绘制 邪恶的 .

只为阴谋施恶障。

[huː] [nuː] [ðæt] [iːtʃ] [deɪ] [wʊd] [fiːl] [laɪk] [ə; eɪ] [jɪr] ?
Who knew that each day would feel like a year ?
WHO 知道 那 每个 天 会 感觉 喜欢 一个 年 ?

谁知度日如度年，

[gɑːrd] [ə'genst] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ænd; ənd] [dɪ'zæstər] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðɪs] [trænz'greʃn,træns'greʃn] .
Guard against misfortune and disaster to avoid this transgression .
警卫 反对 不幸 和 灾难 到 避免 这 越轨行为 .

守厄持灾过此愆。

[huː] [kæn; kən] [əd'mɪnɪstər] [ðə; ði] [mɪ'rækjələs] ['medɪs(ə)n] [tuː; tə] [kjʊr] [maɪ] ['ɪlnəs] ?
Who can administer the miraculous medicine to cure my illness ?
WHO 能 管理 这 神奇 药品 到 治愈 我的 疾病 ?

谁施妙药正吾病，

[ðə; ði] ['ɪnsens] ['bɜːrnər] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv]['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][tuː; tə] ['hev(ə)n] .
The incense burner is full of offerings to Heaven .
这 香 刻录机 是 满的 的 供品 到 天堂 .

满焚炉香谢上天。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [baɪ] [tʃiː] [æskt] :
Upon hearing this , Bai Qi asked :
之上 听力 这 , 白 齐 问 :

白起听了便问道：

" [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][ðə; ði] [ɪ'stiːmd] ['mæstər] [sʌn] [bɪn] ? "
" Could you be the esteemed Master Sun Bin ? "
" 可以 你 是 这 尊敬的 掌握 太阳 垃圾桶 ? "

"足下敢是孙膑先生乎？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['mæstər] [baɪ] ,
" Master Bai ,
" 掌握 白 ,

"白大人，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [sɔːŋ]
If you don't listen to this song
如果 你 不 听 到 这 歌曲

你若不听此歌，

" [fɔːr; fər] [ɔːl] [ɪ'tɜːrnəti] , [noʊ] [wʌn] [wɪl] [noʊ] [ðæt] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] . "
" For all eternity , no one will know that I am Sun Bin . "
" 为了 全部 永恒 , 不 一 将要 知道 那 我 是 太阳 垃圾桶 . "

永世亦不知我是孙膑。"

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

"奇怪！

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [gɪv] [maɪ] [neɪm] [ɔːr] ['sɜːrneɪm] .
I did not give my name or surname .
我 做过 不是 给 我的 姓名 或者 姓 .

我又不曾道姓道名，

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌem 'iː] , [sɜːr] ?
How do you know me , sir ?
如何 做 你 知道 我 , 先生 ?

先生为何知我?

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pæst] [ænd; ənd] ['fjuːtʃər] ,
Now that you know about the past and future ,
现在 那 你 知道 关于 这 过去的 和 未来 ,

今先生既知未来过去之事，

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [aɪv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] ?
Do you know why I've come here today ?
做 你 知道 为什么 我已经 来 这里 今天 ?

可知我今日到此何干？"

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] :
Sun Bin smiled and said in a low voice :
太阳 垃圾桶 微笑 和 说 在 一个 低的 嗓音 :

孙膑微笑低声道：

" [maɪ] [lɔːrd] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːrdərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] . "
" My lord is acting on the orders of the King of Qin . "
" 我的 主 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 秦 . "

"大人是奉秦王旨，

[ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [stiːl] [ˌem ˈiː] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
They want to steal me out of the city .
他们 想 到 偷 我 出去 的 这 城市 .

要盗我出城。”

[baɪ] [tʃiː] [læft] [ˈlaʊdli] :
Bai Qi laughed loudly :
白 齐 笑了 高声 :

白起大笑道：

[ˈmɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ˈfɔːrsaɪt] !
You have such foresight !
你 有 这样的 远见 !

你真有先见之明，

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [keɪm] [hɪr] .
That's why I came here .
那就是 为什么 我 来了 这里 .

其实为此而来。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈdʒɜːrni] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] , [sɜːr] . "
" It has been a great journey for you , sir . "
" 它 有 到过 一个 伟大的 旅行 为了 你 , 先生 . "

“空劳大人跋涉，

[maɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] - [deɪ] [ɔːrˈdiːl] [ɪz] [nɑːt] [jet] [ˈoʊvər] .
My thousand - day ordeal is not yet over .
我的 千 - 天 考验 是 不是 然而 超过 .

奈我千日之灾未满，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [rɪˈmuːvd] .
It cannot be removed .
它 不能 是 已移除 .

不可脱去。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ˈfriːkwəntli] [sent] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [ˈlɪs(ə)n] [ɪn] .
Pang Juan frequently sent people to listen in .
庞 胡安 频繁地 发送 人们 到 听 在 .

况庞涓不时差人察听，

[ɪf] [wɜːrd] [ɡets] [aʊt] ,
If word gets out ,
如果 单词 获得 出去 ,

倘泄了风声，

[ðɪs] [wɪl] [ˈʃʊrli] [liːd] [tuː; tə] [dɪˈzæstər] .
This will surely lead to disaster .
这 将要 一定 带领 到 灾难 .

即酿祸矣。

[pliːz] [rɪˈtɜːrn] , [sɜːr] .
Please return , sir .
请 返回 , 先生 .

大人请回，

[peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] .
Pay homage to the King of Qin .
支付 尊敬 到 这 国王 的 秦 .

拜上秦王，

['æftər] [sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [ɪn'dʊrd] [ðə; ði] [kə'læməti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] ,
After Sun Bin has endured the calamity for a thousand days ,
后 太阳 垃圾桶 有 忍受 这 灾害 为了 一个 千 天 ,

待孙膑守满千日灾，

" [aɪ'd][biː; bi] ['hæpi] [tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] . "
" I'd be happy to lend a helping hand . "
" ID 是 快乐的 到 借 一个 帮助 手 . "

再助一臂力可也。"

[baɪ] [tʃiː] [sɔː] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [liːv] .
Bai Qi saw that Sun Bin refused to leave .
白 齐 锯 那 太阳 垃圾桶 拒绝 到 离开 .

白起见孙膑不肯去，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['kɪn] .
He had no choice but to bid farewell and return to Qin .
他 有 不 选择 但 到 出价 告别 和 返回 到 秦 .

只得辞别回秦。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['wæŋ] [ˌe 'o] ,
Speaking of Wang Ao ,
请讲 的 王 奥 ,

再说王敖，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] [suːn] .
They arrived in the State of Chu soon .
他们 到达的 在 这 状态 的 楚 很快 .

不日来到楚国，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] .
Inform the King of Chu .
通知 这 国王 的 楚 .

晓谕楚王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ['ziː] [tuː; tə] [juːz] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['priːtekst] [tuː; tə]
The King of Chu then instructed Huang Xie to use this as a pretext to
这 国王 的 楚 然后 指示 黄 谢 到 使用 这 作为 一个 借口 到
[peɪ] ['trɪbjuːt] .
pay tribute .
支付 贡 .

楚王即着黄歇假以纳贡，

[hiː; hi] ['entərd] ['weɪ] [ænd; ənd] [stoʊl] [sʌn] [bɪn] .
He entered Wei and stole Sun Bin .
他 进入 魏 和 偷窃 太阳 垃圾桶 .

入魏盗取孙膑，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] .
It is also not possible .
它 是 还 不是 可能的 .

亦不得。

['wæŋ] [ˌe 'o] [ðen] ['trævld] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪts] [ʌv; əv][hæn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Wang Ao then traveled to the states of Han and Zhao .
王 奥 然后 旅行 到 这 各州 的 韩 和 赵 .

王敖又到韩国与赵国，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hæn]
Inform the King of Han
通知 这 国王 的 韩

晓谕韩王、

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
King Zhao .
国王 赵 .

赵王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hæn] [sent] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] .
The King of Han sent Zhang She .
这 国王 的 韩 发送 张 她 .

韩王遣张奢，

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sent] [l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] ,
King Zhao sent Lian Po ,
国王 赵 发送 连 波 ,

赵王遣廉颇，

[ðeɪ] [ɔːl] [ɪn'trʌstɪd] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] ['entər] ['weɪ] .
They all entrusted tribute to enter Wei .
他们 全部 受托 贡 到 进入 魏 .

俱托贡献入魏，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [stiːl] [sʌn] [bɪn] .
They could not steal Sun Bin .
他们 可以 不是 偷 太阳 垃圾桶 .

又盗不得孙膑。

['wæŋ] [ˌe 'o] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Wang Ao issued a proclamation to four kingdoms in succession .
王 奥 发布 一个 公告 到 四 王国 在 演替 .

王敖一连晓谕四国，

[sʌn] [bɪn] , [huː] [wʌz; wəz] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn] [ə; eɪ] [kən'spɪrəsi] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] [steɪts] , [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [liːv] .
Sun Bin , who was involved in a conspiracy with four states , refused to leave .
太阳 垃圾桶 , WHO 曾是 涉及 在 一个 阴谋 和 四 各州 , 拒绝 到 离开 .

四国通盗孙膑不去，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [siːmz] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːr] ['kʌntriz] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mæstər] .
It always seems that the four countries shouldn't have such a master .
它 总是 似乎 那 这 四 国家 不应该 有 这样的 一个 掌握 .

看起来总是四国不该得此高人。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Now , let's talk about Pang Juan .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 庞 胡安 .

且说庞涓，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'skʌst] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [haɪ] [ðə; ði] [ˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv] [hɑːmɪŋ] [sʌn] [bɪn] .
He repeatedly discussed with Zhu Hai the possibility of harming Sun Bin .
他 反复 讨论 和 朱 嗨 这 可能性 的 伤害 太阳 垃圾桶 .

几番与朱亥商量要害孙膑，

['ʒuː] [haɪ] ['ɔːlweɪz] [ˌdisə'griːd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] [hiː; hi] [sed] .
Zhu Hai always disagreed with what he said .
朱 嗨 总是 不同意 和 什么 他 说 .

朱亥每每不然其言。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['ʒuː] [haɪ] ['vɪzɪtɪd] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] - ['kɔːrtjɑːrd] .
Zhu Hai visited Sun Bin at Beitian Courtyard .
朱 嗨 到访 太阳 垃圾桶 在 - 庭院 .

朱亥来到卑田院看望孙膑，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [siːn] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [loʊ] [stoʊn] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] .
Sun Bin was seen lying on a low stone under the eaves .
太阳 垃圾桶 曾是 已见 说谎 在 一个 低的 石头 在下面 这 檐 .

见孙膑卧于矮檐石上，

['klæpɪŋ] [hændz] [ænd; ənd] [ri'saitɪŋ] :
Clapping hands and reciting :
鼓掌 双手 和 背诵 :

拍手闲吟道：

[ə; eɪ] [paɪn] [triː] [stændz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [fiːt] [haɪ] ,
A pine tree stands a hundred feet high ,
一个 松树 树 站立 一个 百 脚 高的 ,

孤高百尺一株松，

[ðə; ði] [klaʊdz] [əb'skjʊr] [ðə; ði] [sʌn] , ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [væst] [skaɪ] .
The clouds obscure the sun , touching the vast sky .
这 云 朦胧 这 太阳 , 接触 这 广阔的 天空 .

蔽云遮日触苍空。

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] ['foʊliɪdʒ] [ɡroʊ] [lʌɡ'ʒʊriəntli] [ɪn] [wuː] [ænd; ənd] ['tʃuː] .
The branches and foliage grow luxuriantly in Wu and Chu .
这 分支 和 叶子 生长 茂盛地 在 吴 和 楚 .

枝柯茂盛生吴楚，

['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz] ['lɪŋɡər] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [jæn] [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['pæləs] .
Branches and leaves linger around the Yan and Zhao palaces .
分支 和 树叶 萦绕 大约 这 严 和 赵 宫殿 .

枝叶盘桓燕赵宫。

[ɡriːn] [liːvz] [ɑːn] ['evri] [bræntʃ] ['welkəm] [ðə; ði] ['kʌlərf(ə)l] ['fiːnɪks] .
Green leaves on every branch welcome the colorful phoenix .
绿色的 树叶 在 每一个 分支 欢迎 这 丰富多彩的 凤凰 .

碧叶枝枝迎彩凤，

[ɡriːn] ['bræntʃɪz] [sweɪ] , [ə; eɪ] ['kraʊtʃɪŋ] ['dræɡən] [laɪz] .
Green branches sway , a crouching dragon lies .
绿色的 分支 摇摆 , 一个 蹲伏 龙 谎言 .

青柯曲曲卧苍龙。

[ɪf] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ʃaɪnz] [ə'pɑːn][juː; jʊ]
If the light of heaven and earth shines upon you
如果 这 光 的 天堂 和 地球 闪耀 之上 你

若逢天地光明照，

[ə; eɪ] ['lɪŋɡərɪŋ] ['freɪɡrəns] ['pəːmieits] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
A lingering fragrance permeates the seven kingdoms .
一个 挥之不去的 香味 渗透 这 七 王国 .

散漫清香七国中。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['wʊdkʌtər] [huː] [hæd; həd][noʊ] [ɪrz] [ɔːr] [aɪz] .
There was a woodcutter who had no ears or eyes .
那里 曾是 一个 樵夫 WHO 有 不 耳朵 或者 眼睛 .

有一樵夫无耳目，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] ['mɜːrsɪləs] [æks] ['fɜːrmli] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He held the merciless axe firmly in his hand .
他 握住 这 无情 斧头 牢牢 在 他的 手 .

手中握定无情斧。

[ðə; ði] ['tɪmbər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [meɪn] [biːmz] [wʌz; wəz] [kʌt] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [iːst] [klɪf] .
The timber for the main beams was cut down on the east cliff .
这 木材 为了 这 主要的 光束 曾是 切 向下 在 这 东方 悬崖 .

东崖砍倒栋梁材，

[ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['kʌvər] [ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
The branches and leaves are not enough to cover a thatched hut .
这 分支 和 树叶 是 不是 足够的 到 覆盖 一个 茅草屋顶 小屋 .

枝叶不堪盖茅屋。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [bəuθ] ['tɪrfl] [ænd; ənd] ['fʌni] .
It can be both tearful and funny .
它 能 是 两个都 内牛满面 和 有趣的 .

又好哭时又好笑，

[ðeɪ] [kɔːl] [aʊt] [frʌm; frəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [iːvz] ['evri] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['evri] [deɪ] .
They call out from under the eaves every morning and every day .
他们 称呼 出去 从 在下面 这 檐 每一个 早晨 和 每一个 天 .

朝朝日日檐前叫。

[θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] [broʊ'keɪd] - [skeɪld] [fɪʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃæloʊ] [puːl]
Three - foot - long brocade - scaled fish in the shallow pool
三 - 脚 - 长的 锦缎 - 缩放 鱼 在 这 浅的 水池

浅潭三尺锦鳞鱼，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] [laɪn] ?
Who would be willing to use a fishing line ?
WHO 会 是 愿意的 到 使用 一个 钓鱼 线 ?

谁人肯把丝纶钓。

[aɪ] [dəunt] [pɪk] [ðem; ðəm] [wen] ['ʌðər] [dəunt] .
I don't pick them when others don't .
我 不 挑选 他们 什么时候 其他的 不 .

人不采时我不采，

['evriwer] [aɪ] [goʊ] , [aɪ] [fiːl] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [tuː] [smɔːl] .
Everywhere I go , I feel the world is too small .
到处 我 去 , 我 感觉 这 世界 是 也 小的 .

到处只嫌天地窄。

[ɪf] [ðə; ði] [træpt] [fɪʃ] [kæn; kən] [biː; bi] ['reskjuːd]
If the trapped fish can be rescued
如果 这 被困 鱼 能 是 获救

若把困鱼救出来，

['derɪŋ] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð; wɪθ] ['drægənz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [væst] ['oʊʃ(ə)n] .
Daring to contend with dragons for the vast ocean .
大胆 到 抗衡 和 龙 为了 这 广阔的 海洋 .

敢与蛟龙争大海。

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , ['ʒuː] [haɪ]
After hearing this , Zhu Hai
后 听力 这 , 朱 嗨

朱亥听罢，

[hiː; hi] [æskt] ['sɔːftli] :
He asked softly :
他 问 轻轻 :

轻轻问道：

" [sɜːr] , [ɑːr; ər][juː; jʊ] [feɪnɪŋ] ['mædnəs] ? "
" Sir , are you feigning madness ? "
" 先生 , 是 你 假装 疯狂 ? "

“先生得非佯狂乎？”

[sʌn] [bɪn] [dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
Sun Bin did not answer .
太阳 垃圾桶 做过 不是 回答 .

孙膑不答。

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [sɜːr] , [pliːz] [duː][nɑːt][biː; bi] [ə'lɑːrmd] . "
" Sir , please do not be alarmed . "
" 先生 , 请 做 不是 是 惊慌 . "

“先生无惊，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['ʒuː] [haɪ] .
This person is Zhu Hai .
这 人 是 朱 嗨 .

某乃朱亥。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] ,
Pang Juan consulted with someone ,
庞 胡安 咨询 和 某人 ,

庞涓每与某商量，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə][hɑːrm]['mɪstər] .
To devise a plan to harm Mr .
到 设计 一个 计划 到 伤害 先生 .

要定计害先生，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
He repeatedly refused .
他 反复 拒绝 .

某再三不从，

" [sɜːr] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['kerf(ə)l] . "
" Sir , you must be careful . "
" 先生 , 你 必须 是 小心 . "

先生可要防备。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪn'fɔːrmd] [ˌem 'iː] , [sɜːr] . . . "
" Since you have informed me , sir . . . "
" 自从 你 有 知情的 我 , 先生 . . . "

“既承大人报我，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'stiːmd] [wʌn] .
I also report to the esteemed one .
我 还 报告 到 这 尊敬的 一 .

我亦报大人，

" [ðə; ði][lɔːrd][ɪz] [naʊ] ['feɪsɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] - [deɪ] [kə'læməti] . "
" The lord is now facing a hundred - day calamity . "
" 这 主 是 现在 面向 一个 百 - 天 灾害 . "

目下大人有百日灾难到了。”

['ʒuː] [heɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [sed] :
Zhu Hai's expression changed , and he said :
朱 嗨的 表达 已更改 , 和 他 说 :

朱亥变色道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Is it possible to avoid it ?
是 它 可能的 到 避免 它 ?

可避得过么？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [haɪd] [fɔːr; fər] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] .
You should quickly hide for one hundred days .
你 应该 迅速地 隐藏 为了 一 百 天 .

“你速躲避一百日，

[fæŋ] [baʊ] [ɪz] [seɪf] .
Fang Bao is safe .
方 包 是 安全的 .

方保无事。”

['ʒuː] [haɪ] [bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Zhu Hai bid farewell and returned home .
朱 嗨 出价 告别 和 返回 家 .

朱亥作别回家，

[hiː; hi] [toʊld] [hɪz; ɪz] [waɪf] , ['leɪdi] [l'juː] , [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
He told his wife , Lady Liu , about it .
他 讲述 他的 妻子 , 女士 刘 , 关于 它 .

说与夫人刘氏得知。

[l'juː] [sed] :
Liu said :
刘 说 :

刘氏道：

[sʌn] [bɪn] ['stʌdid] ['ʌndər] - .
Sun Bin studied under Guiguzi .
太阳 垃圾桶 研究 在下面 - .

“孙膑习学鬼谷，

[wʌn] [mʌst; məst] [noʊ] [ðə; ði] [ɪ'neɪt] ['nʌmbərz] .
One must know the innate numbers .
一 必须 知道 这 先天 数字 .

必知先天之数，

[ðɪs] ['steɪtmənt] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [ˌdɪsbɪ'liːvd] .
This statement should not be disbelieved .
这 陈述 应该 不是 是 不相信 .

此言不可不信，

[hiː; hi] [hɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] .
He hid for a hundred days .
他 隐藏 为了 一个 百 天 .

依他躲避百日。

[tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] ,
Tomorrow morning ,
明天 早晨 ,

明早，

[wen] [aɪ] ['entər] [ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] ,
When I enter the court to report ,
什么时候 我 进入 这 法庭 到 报告 ,

待我进朝起奏，

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['sɪriəsli] [ɪl] .
They only said you were seriously ill .
他们 仅有的 说 你 是 严重地 患病的 .

只说你染病沉重，

" [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][nɑːt] ['ɔːfər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "
" They shall not offer congratulations . "
" 他们 将 不是 提供 恭喜! . "

不得朝贺便了。”

[ðə; ði][plæn][ɪz] [kəm'pliːt] .
The plan is complete .
这 计划 是 完全的 .

计议停当，

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

['leɪdi] [l'juː] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ə'pɑːn][ə'raɪv(ə)l] :
Lady Liu reported to the emperor upon arrival :
女士 刘 据报道 到 这 皇帝 之上 到达 :

刘夫人至驾前奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , ['ʒuː] [haɪ] ,
" Your subject , Zhu Hai ,
" 你的 主题 , 朱 嗨 ,

“臣夫朱亥，

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt][wʌz; wəz] ['krɪtɪkli] [ɪl] .
The patient was critically ill .
这 病人 曾是 关键 患病的 .

染病危笃，

[aɪ][hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət] [kɔːrt] .
I have failed to pay my respects at court .
我 有 失败的 到 支付 我的 尊重 在 法庭 .

有失朝贺，

[aɪ] [beg] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['mɜːrsi] .
I beg for your mercy .
我 求 为了 你的 怜悯 .

望乞怜念。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['ɡræntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

['ʒuː] [haɪ] [ðen] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ə'tend] [kɔːrt] .
Zhu Hai then refused to attend court .
朱 嗨 然后 拒绝 到 出席 法庭 .

朱亥遂不进朝，

['steɪɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [dɪ'zæstər]
Staying at home to avoid the disaster
入住 在 家 到 避免 这 灾难

在家躲难，

['naɪnti] - [naɪn] [deɪz] [hæv; həv] [pæst] .
Ninety - nine days have passed .
九十 - 九 天 有 通过了 .

过了九十九日。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] :
He said to his wife :
他 说 到 他的 妻子 :

与夫人道：

" [ɔːl'raɪt] ,
" alright ,
" 好吧 ,

“好了，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ʌv; əv] [dɪ'zæstər]
A hundred days of disaster
一个 百 天 的 灾难

百日之灾，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːf] [tə'mɑːroʊ] .
Take it off tomorrow .
拿 它 离开 明天 .

明日脱了，

[aɪv] [bɪn] ['sɪtɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] .
I've been sitting at home for more than three months .
我已经 到过 坐着 在 家 为了 更多的 比 三 几个月 .

在家坐了三个多月，

[aɪm][soʊ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [dɪ'prest] .
I'm so angry and depressed .
我是 所以 生气的 和 郁闷 .

好生气闷，

[aɪm] ['goʊɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɔːk] [ˌaʊt'saɪd] [tə'deɪ] .
I'm going for a walk outside today .
我是 去 为了 一个 走 外部 今天 .

今日去外面走走。”

['mædəm] [l'juː] [sed] :
Madam Liu said :
女士 刘 说 :

刘夫人道：

" [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [haɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] ,
" Intending to hide for a hundred days ,
" 意图 到 隐藏 为了 一个 百 天 ,

“有心躲避百日，

[huː] ['kɛrz] [ə'baʊt] [ðɪs] [wʌn] [deɪ] ?
Who cares about this one day ?
WHO 关心 关于 这 一 天 ?

哪在乎这一日，

['æftər] [tə'mɑːroʊ] ,
After tomorrow ,
后 明天 ,

过了明日，

[lets] [goʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɔːk] .
Let's go for a walk .
我们来吧 去 为了 一个 走 .

出去走罢。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[aɪl] [dʒʌst][rɪ'læks][ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I'll just relax in the back garden for a while .
患病的 只是 放松 在 这 后退 花园 为了 一个 尽管 .

只到后花园中消遣会儿。”

['mædəm] [l'juː] [sed] :
Madam Liu said :
女士 刘 说 :

刘夫人道：

" [ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] . "
" This also makes it possible . "
" 这 还 制作 它 可能的 . "

“这也使得。”

['ʒuː] [haɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] .
Zhu Hai arrived in the garden .
朱 嗨 到达的 在 这 花园 .

朱亥来到园中，

[aɪ] [sɔː] [æn; ən][oʊld] [kroʊ] [pɜːrtʃt] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .
I saw an old crow perched on the wall .
我 锯 一个 老的 乌鸦 栖息 在 这 墙 .

见一老鸦歇在墙上，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə] ['ʒuː] [haɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He called out to Zhu Hai a few times .
他 称为 出去 到 朱 嗨 一个 很少 时代 .

对着朱亥叫了几声。

['ʒuː] [haɪ] [sed] [ʌn'hæpɪli] :
Zhu Hai said unhappily :
朱 嗨 说 不幸地 :

朱亥不快活道：

" [ðɪs] ['mɑːnstər] [kiːps] [jelɪŋ] [æt; ət][ˌem 'iː] . "
" This monster keeps yelling at me . "
" 这 怪物 保持 大喊 在 我 . "

“这怪物偏对我叫，

" [aɪl] [kɪl] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I'll kill it . "
" 患病的 杀 它 . "

待我送它性命。”

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd]['ærəus] .
So he took the bow and arrows .
所以 他 采取 这 弓 和 箭头 .

遂取了弓箭，

[ʃuːt] [æn; ən] ['æroʊ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Shoot an arrow at it .
射击 一个 箭 在 它 .

对它一箭射去，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðə; ði] [kroʊ] .
They didn't manage to shoot the crow .
他们 没有 管理 到 射击 这 乌鸦 .

倒不曾射着老鸦，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði] [wɔːl] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] .
It shot straight at the wall next to the room .
它 射击 直的 在 这 墙 下一个 到 这 房间 .

径往间壁墙上射去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði][nekst] [ruːm] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊərz] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['zɛŋ] - ['fæməli] .
It turns out that the next room was the Hundred Flowers Garden of Prime Minister Zheng Anping's family .
它 转弯 出去 那 这 下一个 房间 曾是 这 百 花朵 花园 的 主要的 部长 郑 - 家庭 .

原来间壁是郑安平丞相家的百花园。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dɔːtər] ,
Zheng Anping has a young daughter ,
郑 安平 有 一个 年轻的 女儿 ,

郑安平一个小女，

[hɜːr; hər] [neɪm] [wʌz; wəz] [eɪliːən] .
Her name was Ailian .
她 姓名 曾是 爱莲 .

名唤爱莲，

[ˌsev(ə)n'tiːn] ['jɪrz] [oʊld]
Seventeen years old
十七 年 老的

年十七岁，

[bɔːrn] [bɪ'jɑːnd] [dɪ'skrɪpʃn]
Born beyond description
出生 超过 描述

生得描不成，

[ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ɪz][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The painting is not finished .
这 绘画 是 不是 完成的 .

画不就，

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] ['tʃerɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪrli] .
Zheng Anping cherished it dearly .
郑 安平 珍爱 它 亲爱的 .

郑安平极其珍爱。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] ['sevrəl] [meɪdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['gɑːrdn] [tuː; tə] [pleɪ] [ɑːn][ðə; ði] [swɪŋz] .
The young lady took several maids to the garden to play on the swings .
这 年轻的 女士 采取 一些 女佣 到 这 花园 到 玩 在 这 摇摆 .

小姐带几个侍儿到园中打秋千耍子，

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] ['gɑːtn] [ɑːn][ðə; ði] [swɪŋ] [set] [wen]
They had just gotten on the swing set when
他们 有 只是 获得 在 这 摇摆 放 什么时候

才上得秋千架，

[æn; ən] ['æroʊ] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saɪd] [wɔːl] .
An arrow was shot from the side wall .
一个 箭 曾是 射击 从 这 边 墙 .

被间壁里一箭射过来，

[raɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt]
Right in the center of the heart
正确的 在 这 中心 的 这 心

正中心窝，

[flɪp] [daʊn] [ðə; ði] [ʃelf] .
Flip down the shelf .
翻动 向下 这 架子 .

翻下架子，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

倒在地上。

[ðə; ði] [meɪdz] [stept] ['fɔːrwərd] .
The maids stepped forward .
这 女佣 步 向前 .

众侍儿上前，

[ðə; ði][wʌn] [huː] [pulz] [ðə; ði] ['æroʊ] [pulz] [ðə; ði] ['æroʊ] .
The one who pulls the arrow pulls the arrow .
这 一 WHO 拉 这 箭 拉 这 箭 .

拽箭的拽箭，

[ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] ,
The calling of the calling ,
这 呼叫 的 这 呼叫 ,

叫唤的叫唤，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['leɪdi] .
What a pity for such a beautiful young lady .
什么 一个 遗憾 为了 这样的 一个 美丽的 年轻的 女士 .

可怜一个花朵般小姐，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [goʊst] [ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [sprɪŋz] .
In an instant , he became a ghost in the Yellow Springs .
在 一个 立即的 , 他 成为 一个 鬼 在 这 黄色的 斯普林斯 .

霎时做了黄泉之鬼。

[ðə; ði] [meɪdz] [wɜːr; wər][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] ['nɪrli] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [skɪn] .
The maids were so frightened they nearly jumped out of their skin .
这 女佣 是 所以 害怕 他们 几乎 跳了起来 出去 的 他们的 皮肤 .

众侍儿唬得魂飞天外，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [ðæt] ['æroʊ] [keɪm] [frʌm; frəm] .
I don't know where that arrow came from .
我 不 知道 在哪里 那 箭 来了 从 .

不知这箭哪里射来。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lædər] [ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʒuː] ['fæməliːz, 'fæmliːz] [haʊs] [nekst] [dɔːr] .
There was a ladder on the wall of the Zhu family's house next door .
那里 曾是 一个 梯子 在 这 墙 的 这 朱 家庭的 房子 下一个 门 .

只见间壁朱家墙上有一步梯儿，

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [stændz] [ðer; ðər] .
A little girl stands there .
一个 小的 女孩 站立 那里 .

站个小女，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] ['æroʊ] , "
" My family's arrow , "
" 我的 家庭的 箭 , "

"我家一枝箭，

[ʃuːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] ['hoʊmlænd] .
Shoot it in your homeland .
射击 它 在 你的 家园 .

射在你家园里，

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [hɪm; ɪm] ?
Have you seen him ?
有 你 已见 他 ?

可曾见来？"

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [sed] :
The servants said :
这 仆人 说 :

众侍儿道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [haʊs] . "
" So it was shot from your house . "
" 所以 它 曾是 射击 从 你的 房子 . "

"原来是你家射过来的，

[ðeɪ] [ʃɑːt] [maɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [tuː; tə] [deθ] .
They shot my young lady to death .
他们 射击 我的 年轻的 女士 到 死亡 .

把我家小姐射死了。

[wʌt] ['wʌndərf(ə)l] ['nebəz] !
What wonderful neighbors !
什么 精彩的 邻居 !

这般好邻舍！

" [ðɪs] [kʊd; kəd] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mɜːrdər] [keɪs] ! "
" This could lead to a murder case ! "
" 这 可以 带领 到 一个 谋杀 案件 ! "

要打人命官司哩！"

[ðæt] [ɪz] , ['hoʊldɪŋ] [ðɪs] ['æroʊ] ,
That is , holding this arrow ,
那 是 , 保持 这 箭 ,

即拿着这枝箭，

[hiː; hi][ræn][tuː; tə][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
He ran to the mansion .
他 跑 到 这 大厦 .

跑到府中，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] :
Report to Zheng Anping :
报告 到 郑 安平 :

报与郑安平道：

" [dɪ'zæstər] [ɪz] ['kʌmɪŋ] ! "
" Disaster is coming ! "
" 灾难 是 未来 ! "

"祸事来了！

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['gɑːrdn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['liːʒərli] [stroʊl] .
The young lady went to the garden for a leisurely stroll .
这 年轻的 女士 去 到 这 花园 为了 一个 悠闲 漫步 .

小姐到花园闲耍，

[æn; ən] ['æroʊ] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] ['ʒuː] ['fæməli] ['kɑːmpaʊnd] .
An arrow was shot from the neighboring Zhu family compound .
一个 箭 曾是 射击 从 这 邻接 朱 家庭 化合物 .

被间壁朱家园里射箭过来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [ded] .
The young lady was shot dead .
这 年轻的 女士 曾是 射击 死的 .

把小姐射死了。"

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] .
Zheng Anping was shocked .
郑 安平 曾是 震惊 .

郑安平大惊，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
Arriving at the garden ,
抵达 在 这 花园 ,

赶到花园，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] [faʊnd] [ded] ['ʌndər] [ðə; ði] [swɪŋ] [set] .
Sure enough , the young lady was found dead under the swing set .
当然 足够的 , 这 年轻的 女士 曾是 成立 死的 在下面 这 摇摆 放 .

果见小姐死在秋千架下，

[terz] [fel] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Tears fell like a spring .
眼泪 跌倒 喜欢 一个 春天 .

泪落如泉，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" ['ʒuː] [haɪ] ! "
" Zhu Hai ! "
" 朱 嗨 ! "

"朱亥！

[jʊə(r)] ['feɪkɪŋ] ['ɪlnəs] [æt; ət] [hoʊm] .
You're faking illness at home .
你是 伪造 疾病 在 家 .

你诈病在家，

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði][plɑːt][tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] ,
Judging from the plot to rebel ,
评判 从 这 阴谋 到 反叛 ,

打量谋反，

['præktɪs] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] ,
Practice archery and horsemanship ,
实践 射箭 和 马术 ,

操演弓马，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðeɪ] [ʃɑːt] [maɪ] ['dɔːtər] [ded] !
They shot my daughter dead !
他们 射击 我的 女儿 死的 !

把我女儿射死了！”

[soʊ][hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
So he mounted his horse .
所以 他 安装 他的 马 .

遂上了马，

[hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə][kraɪ] [aʊt] [hɪz; ɪz]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
He went straight to the gate and began to cry out his grievances .
他 去 直的 到 这 门 和 开始 到 哭 出去 他的 不满 .

径到朝门首喊起屈来。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm][ɪn] .
The king summoned him in .
这 国王 被召唤 他 在 .

君王宣入，

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [sed] :
Zheng Anping said :
郑 安平 说 :

郑安平道：

['ʒuː] [haɪ] [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
Zhu Hai feigned illness and stayed at home .
朱 嗨 假装 疾病 和 入住 在 家 .

“朱亥诈病在家，

['præktɪs] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] ,
Practice archery and horsemanship ,
实践 射箭 和 马术 ,

操演弓马，

['hɑːrbɝɪŋ] [rɪ'beljəs] [ɪn'tenʃən]
harboring rebellious intentions
窝藏 叛逆的 意图

心生谋反，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['tʃɛnz] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ][æn; ən] ['æroʊ] .
Jiang Chen's daughter was killed by an arrow .
江 陈的 女儿 曾是 被杀 经过 一个 箭 .

将臣女儿一箭射死了。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！”

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['wɒrɪrz] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['ʒuː] [haɪ] .
They immediately ordered the warriors to capture Zhu Hai .
他们 立即地 订购 这 战士 到 捕获 朱 嗨 .

即着武士捉拿朱亥来。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时，

['ʒuː] [haɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['empərər] .
Zhu Hai took it before the emperor .
朱 嗨 采取 它 前 这 皇帝 .

朱亥拿到驾前。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" ['ʒuː] [haɪ] ! "
" Zhu Hai ! "
" 朱 嗨 ! "

“朱亥！

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['feɪkɪŋ] ['ɪlnəs] [æt; ət] [hoʊm] ?
Why are you faking illness at home ?
为什么 是 你 伪造 疾病 在 家 ?

你怎诈病在家，

['præktɪs] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] ,
Practice archery and horsemanship ,
实践 射箭 和 马术 ,

操演弓马，

[hiː; hi] [ʃɑːt] [ænd; ənd] [kɪld] ['zeŋ] - ['dɔːtər] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
He shot and killed Zheng Anping's daughter without cause .
他 射击 和 被杀 郑 - 女儿 没有 原因 .

无故射死郑安平之女，

[wʌt] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər] ?
What crime should he be punished for ?
什么 犯罪 应该 他 是 受到惩罚 为了 ?

当得何罪？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死！

[aɪ] [wʌz; wəz] [ɪl] [ænd; ənd] [ˌeɪ 'em] [rɪ'kʌvərɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
I was ill and am recovering at home .
我 曾是 患病的 和 是 恢复中 在 家 .

臣染病在家才好，

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gɑːrdn] ['jestərdeɪ] .
I came to the garden yesterday .
我 来了 到 这 花园 昨天 .

昨来到花园，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [bɜːrd][ɑːn][ðə; ði] [wɔːl] [kept] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪnɪstər] .
A strange bird on the wall kept calling out to the minister .
一个 奇怪的 鸟 在 这 墙 保留 呼叫 出去 到 这 部长 .

见墙上一怪鸟对臣连叫不止，

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [tʊk] [ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd]['ærəus][tuː; tə] [ʃuːt] [bɜːrdz] .
Your servant took a bow and arrows to shoot birds .
你的 仆人 采取 一个 弓 和 箭头 到 射击 鸟类 .

臣取弓箭射鸟，

[ðə; ði] ['æroʊ] [ˌæksɪ'dentəli] [hɪt] [ðæt] [saɪd] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [ˌem 'es] . ['zɛŋ] .
The arrow accidentally hit that side and wounded Ms . Zheng .
这 箭 偶然 打 那 边 和 受伤 多发性硬化症 . 郑 .

不期射在那边而误伤郑女，

[pliːz] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
Please consider the circumstances .
请 考虑 这 情况 .

望鉴其情。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ˌæksə'dent(ə)l] [deθ] "
" Accidental death "
" 偶然 死亡 "

“误伤人命，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
They should also be punished .
他们 应该 还 是 受到惩罚 .

也当抵罪。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
But it was getting late .
但 它 曾是 获得 晚的 .

但天时不早，

[aɪ][mʌst; məst][goʊ][tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gɑːd][tuː; tə] [preɪ] [fɔːr; fər] [reɪn] .
I must go to the temple of the Heavenly God to pray for rain .
我 必须 去 到 这 寺庙 的 这 天上 上帝 到 祈祷 为了 雨 .

寡人要往天神庙祈雨，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] ['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] [fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
And he was taken to the Southern Prison for questioning .
和 他 曾是 已采取 到 这 南方 监狱 为了 提问 .

且押去监候南牢，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['kwestʃənd] [æt; ət] [ə'nʌðər] [deɪ] .
He will be questioned at another day .
他 将要 是 被质问 在 其他 天 .

另日审问。”

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[wen] ['leɪdi] [l'juː] , ['ʒuː] [heɪz] [waɪf] , [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɔːrt] [hæd; həd] [ə'restɪd] ['ʒuː] [haɪ] . . .
When Lady Liu , Zhu Hai's wife , saw that the court had arrested Zhu Hai . . .
什么时候 女士 刘 , 朱 嗨的 妻子 , 锯 那 这 法庭 有 被捕 朱 嗨 . . .

朱亥夫人刘氏见朝廷拿了朱亥去，

[soʊ][hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][plæn] .
So he came up with a plan .
所以 他 来了 向上 和 一个 计划 .

遂心生一计，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
He summoned the servant boy to the courtyard .
他 被召唤 这 仆人 男生 到 这 庭院 .

唤了家童到卑田院，

['juːzɪŋ] [luːs] [tʃeɪndʒ] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'skjuːs] ,
Using loose change as an excuse ,
使用 松动的 改变 作为 一个 原谅 ,

以散钱为由，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [sʌn] [bɪn] .
He came to see Sun Bin .
他 来了 到 看 太阳 垃圾桶 .

来见孙膑。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['begərz] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
There were many beggars in the courtyard .
那里 是 许多 乞丐 在 这 庭院 .

院中乞丐众多，

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [sʌn] [bɪn] ?
I wonder which one is Sun Bin ?
我 想知道 哪个 一 是 太阳 垃圾桶 ?

不知哪个为孙膑?

['lʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回头看时，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] ['liːnɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] ['sændlwʊd] [keɪn] .
I saw a man leaning on a sandalwood cane .
我 锯 一个 男人 倾斜 在 一个 檀香 甘蔗 .

见一人拄着沉香木拐，

['stændɪŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [loʊ] [iːvz] ,
Standing under the low eaves ,
常设 在下面 这 低的 檐 ,

站立矮檐下，

[ðeə(r)] [nɑːt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] ['mʌni] .
They're not coming to ask for money .
它们是 不是 未来 到 问 为了 钱 .

不来讨钱。

[ðə; ði]['leɪdi] [ɪn'strʌktɪd] [hɜːr; hər] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ten] [kɔɪnz] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðem; ðəm][ɪn] [frʌnt]
The lady instructed her servant to bring ten coins and place them in front
这 女士 指示 她 仆人 到 带来 十 硬币 和 地方 他们 在 正面
[ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
of him .
的 他 .

夫人叫家童取十文钱放他面前。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [bɔːrn] [tuː; tə] [biː; bi] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['leɪdi] " .
" Born to be with the Lady " .
" 出生 到 是 和 这 女士 " .

"生受夫人。"

[ðə; ði] ['leɪdi] [æskt] :
The lady asked :
这 女士 问 :

夫人问：

[huː] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

"你是何人？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] . "
" I am Sun Bin . "
" 我 是 太阳 垃圾桶 . "

"我是孙膑。

[læst] [taɪm] [aɪ] [toʊld] [lɔːrd] ['ʒuː] ,
Last time I told Lord Zhu ,
最后的 时间 我 讲述 主 朱 ,

前次我对朱大人说，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] - [deɪ] [dɪ'zæstər] .
There will be a hundred - day disaster .
那里 将要 是 一个 百 - 天 灾难 .

有百日灾难，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [haɪd] .
We should hide .
我们 应该 隐藏 .

当躲一躲。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [ə'griː] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] .
Unexpectedly , he did not agree with me .
不料 , 他 做过 不是 同意 和 我 .

不料他不依我说，

[hiː; hi] [ɪz] [naʊ] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
He is now imprisoned in the Southern Prison .
他 是 现在 被监禁 在 这 南方 监狱 .

如今被禁南牢。"

[ðə; ði] ['leɪdi] [hɜːrd] [ðæt]
The lady heard that
这 女士 听到 那

夫人听说，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly bowed and said :
他 匆匆 鞠躬 和 说 :

忙下拜道：

" [aɪ] [niːd] [tuː; tə] [siː] [maɪ] ['mæstər] , "
" I need to see my master , "
" 我 需要 到 看 我的 掌握 , "

"我因要见师父，

['juːzɪŋ] [luːs] [tʃeɪndʒ] [æz; əz][æn; ən][ɪk'skjuːs] ,

Using loose change as an excuse ,

使用 松动的 改变 作为 一个 原谅 ,

以散钱为由，

[aɪ][beg][juː; jʊ] , ['mæstər] , [tuː; tə] [seɪv] [maɪ] ['hʌzbəndz] [laɪf] .

I beg you , Master , to save my husband's life .

我 求 你 , 掌握 , 到 节省 我的 丈夫的 生活 .

望师父救我夫君一命，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .

I am deeply grateful .

我 是 深 感激的 .

感恩不浅。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :

Sun Bin said :

太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['mædəm] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] . "

" Madam , please return . "

" 女士 , 请 返回 . "

“夫人就回，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [pleɪs] .

I have my own place .

我 有 我的 自己的 地方 .

我自有处。”

['iːv(ə)n]['æftər][ðə; ði]['leɪdi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .

Even after the lady returned home .

甚至 后 这 女士 返回 家 .

夫人即便回家。

[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz][æt; ət] ['mɪdnaɪt] [ðæt] [naɪt] .

The weather was at midnight that night .

这 天气 曾是 在 午夜 那 夜晚 .

其夜三更天气，

[sʌn] [bɪn] [prest] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːrmər] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .

Sun Bin pressed the Heavenly Armor Spiritual Inscription in the courtyard .

太阳 垃圾桶 按下 这 天上 盔甲 精神 题词 在 这 庭院 .

孙膑在院内按定天甲灵文、

[ɜːrθ] ['ɑːrmər] ['spɪrɪt] [skrɪpt] ,

Earth Armor Spirit Script ,

地球 盔甲 精神 脚本 ,

地甲灵文，

[ðə; ði] ['siːkrət] [tuː; tə][hænd] - ['twɪstɪŋ]

The secret to hand - twisting

这 秘密 到 手 - 扭曲

手捻秘诀，

[hiː; hi] [flɪkt] [hɪz; ɪz] [sliːv] [tɔːrdz] [ðə; ði][skaɪ] .

He flicked his sleeve towards the sky .

他 轻弹 他的 袖子 向 这 天空 .

望空拂一下袍袖，

[ʃaʊt] :

Shout :

喊 :

喝声：

" [kʌm] [æt; ət][ˌem 'iː] ! "
" Come at me ! "
" 来 在 我 ! "

"齐来！"

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
Suddenly a loud sound came from the southeast .
突然 一个 大声 声音 来了 从 这 东南 .

忽见东南上一声响亮，

[lɑːrdʒ] [red] [wiːl] [roʊld] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bʌkɪt] .
large red wheel rolled down from the bucket .
大的 红色的 车轮 滚动 向下 从 这 桶 .

滚下斗来大一块红轮，

[ə'nʌðər] [laʊd] [saʊnd] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
Another loud sound came from the southwest .
其他 大声 声音 来了 从 这 西南 .

西南上又一声响亮，

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [waɪt] [dɪsk] [roʊld] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bʌkɪt] .
A large white disc rolled down from the bucket .
一个 大的 白色的 光盘 滚动 向下 从 这 桶 .

滚下斗来大一块白轮，

[sʌn] [bɪn] [pʊt] ['evriθɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Sun Bin put everything into his sleeve .
太阳 垃圾桶 放 一切 进入 他的 袖子 .

孙膑俱收入袖内。

[ðiːz] [tuː] [raʊndz] ,
These two rounds ,
这些 二 回合 ,

这两轮，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði]['goʊldən] [kroʊ]
That is , the Golden Crow
那 是 , 这 金的 乌鸦

就是金乌、

[dʒeɪd] ['ræbɪt]
Jade Rabbit
玉 兔子

玉兔，

[tɒŋ] [wʌz; wəz]['teɪkən][ɪn][baɪ] [sʌn] [bɪn] .
Tong was taken in by Sun Bin .
童 曾是 已采取 在 经过 太阳 垃圾桶 .

通被孙膑收了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

['æftər] [ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæd; həd] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ,
After all the officials had paid their respects ,
后 全部 这 官员 有 有薪酬的 他们的 尊重 ,

众臣朝拜毕。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道:

" [aɪ][hoʊld] [kɔːrt] ['evri] [deɪ] . "
" I hold court every day . "
" 我 抓住 法庭 每一个 天 . "

“寡人每日设朝,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It was already broad daylight .
它 曾是 已经 广阔 日光 .

天已大明,

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][soʊ][dɑːrk] [tə'deɪ] ?
Why is it so dark today ?
为什么 是 它 所以 黑暗的 今天 ?

今日为何这等昏暗,

" [wʌt] [taɪm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? "
" What time is it ? "
" 什么 时间 是 它 ? "

看什么时候了?”

[ðə; ði][ˌæstrə'nɑːmɪk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The Astronomical Official reported :
这 天文 官方的 据报道 :

司天官奏道:

[its] ['tʃɛn] ['ʃiː] (['sɛvən] - [naɪn][ˌeɪ 'em]) .
It's Chen Shi (7 - 9 AM) .
它是 陈 史 (7 - 9 是) .

“辰时了。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [ɪk'sentrɪk] ,
" eccentric ,
" 偏心 ,

“古怪,

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][noʊ] ['sʌnlaɪt] [æt; ət] ['tʃɛn] ['ʃiː] (['sɛvən] - [naɪn][ˌeɪ 'em]) ?
Why is there no sunlight at Chen Shi (7 - 9 AM) ?
为什么 是 那里 不 阳光 在 陈 史 (7 - 9 是) ?

辰时怎么不见日色?”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道:

" [tə'deɪ] , [nɑːt]['oʊnli][ɪz][ðə; ði] [kɔːrt] [ɪn] ['dɑːrknəs] , [bʌt; bət] . . . "
" Today , not only is the court in darkness , but . . . "
" 今天 , 不是 仅有的 是 这 法庭 在 黑暗 , 但 . . . "

“今日不止朝内昏暗,

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['dʒen(ə)rəli] [ˌʌn'klɪr] .
The situation inside and outside the city was generally unclear .
这 情况 里面 和 外部 这 城市 曾是 一般来说 不清楚 .

城里城外俱一般不明。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
The King of Wei was greatly alarmed .
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 .

魏王大骇，

[æsk] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
Ask the officials :
问 这 官员 :

问众官：

[wɒts] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] ?
What's the reason for this ?
是什么 这 原因 为了 这 ?

“这什么缘故？”

[nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ænsər] .
None of the officials answered .
没有任何 的 这 官员 回答 .

众官俱没回答。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['pɒndəd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
The King of Wei pondered for a long time ,
这 国王 的 魏 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

魏王沉吟良久，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [kʊd; kəd] [ðer; ðər] [biː; bi] [æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] ['prɪzn] ? "
" Could there be an innocent person in prison ? "
" 可以 那里 是 一个 清白的 人 在 监狱 ? "

“莫非牢中有冤枉之人，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [grænt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [baɪ] [dɪ'kriːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [ʃæl; ʃəl] [grænt] [ə; eɪ] [steɪt] ['æmnəsti] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌbəːb] .
I hereby grant a general amnesty by decreeing that the emperor shall grant a state amnesty in the suburbs .
我 特此 授予 一个 一般的 大赦 经过 颁布 那 这 皇帝 将 授予 一个 状态 大赦 在 这 郊区 .

寡人当放郊天大赦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['pɑːrd(ə)n] .
The King of Wei immediately issued a pardon .
这 国王 的 魏 立即地 发布 一个 赦免 .

魏王即颁赦书，

[ɔːl] ['prizənz] , [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl]
All prisons , large and small
全部 监狱 , 大的 和 小的

一应大小监牢，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪ'verəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraɪm] ,
Regardless of the severity of the crime ,
不管 的 这 严重性 的 这 犯罪 ,

毋论轻重囚徒、

['noʊtɪsɪz] [hæv; həv] [bɪn] ['noʊtɪst] [bʌt; bət] [nɑːt] [jet] ['noʊtɪst]
Notices have been noticed but not yet noticed
通知 有 到过 注意到 但 不是 然而 注意到

已发觉未发觉、

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['mærid] [bʌt; bət][nɑːt] [jet] ['mærid] ,
Those who are married but not yet married ,
那些 WHO 是 已婚 但 不是 然而 已婚 ,

已结正未结正者，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['pɑːrd(ə)n] .
They may be pardoned .
他们 可能 是 赦免 .

尽可赦免。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [pər'fɔːrmd] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [æt; ət] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] .
Sun Bin then performed a ritual at the Beitian Temple .
太阳 垃圾桶 然后 执行 一个 仪式 在 这 - 寺庙 .

孙膑又在卑田院作法，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [red] [sʌn] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
In an instant , the red sun shone brightly .
在 一个 立即的 , 这 红色的 太阳 闪耀 明亮地 .

霎时红轮照耀，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [stɪl] [ʃaɪn] .
The sun and moon still shine .
这 太阳 和 月亮 仍然 闪耀 .

日月还光。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] ['pɑːrd(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['prɪzn] .
Zhu Hai was pardoned and released from the southern prison .
朱 嗨 曾是 赦免 和 发布 从 这 南部 监狱 .

那朱亥遇赦出了南牢，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['riːin'steitid] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The King of Wei reinstated him to his official position .
这 国王 的 魏 恢复 他 到 他的 官方的 位置 .

魏王仍旧复还官职。

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd] [met] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Zhu Hai returned to the mansion and met with his wife .
朱 嗨 返回 到 这 大厦 和 遇见 和 他的 妻子 .

朱亥回到府中见了夫人，

[ðeɪ] ['berid] [ðer; ðər] ['feɪsɪz] [ɪn] [ðer; ðər] [hændz] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtərli] .
They buried their faces in their hands and wept bitterly .
他们 埋葬 他们的 面孔 在 他们的 双手 和 哭泣 苦涩地 .

抱头痛哭。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ɪn] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] . "
" This is because you don't believe in Yin and Yang . "
" 这 是 因为 你 不 相信 在 阴 和 杨 . "

“这是你不信阴阳，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðɪs] [dɪ'zæstər] .
This led to this disaster .
这 引领 到 这 灾难 .

致招此祸。

" [huː] [wɪl] [seɪv] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ? "
" Who will save you today ? "
" WHO 将要 节省 你 今天 ? "

你道今日谁救你来？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [baɪ] ['hev(ə)n] , "
" A general amnesty by Heaven , "
" 一个 一般的 大赦 经过 天堂 , "

“天恩大赦，

['fɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðɪs] [kə'læməti] .
Fortunately , they escaped this calamity .
幸运的是 , 他们 逃脱 这 灾害 .

幸脱此灾。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

[juː; jʊ] [stɪl] [dəunt] [noʊ] ,
You still don't know ,
你 仍然 不 知道 ,

“你还不知，

[aɪ] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] - .
I personally went to Hitain .
我 亲自 去 到 - .

是我亲到卑田院，

['juːzɪŋ] [luːs] [tʃeɪndʒ] [æz; əz] [æn; ən] [ɪk'skjuːs] ,
Using loose change as an excuse ,
使用 松动的 改变 作为 一个 原谅 ,

以散钱为由，

[pliːz] , ['mæstər] [sʌn] , [seɪv] [ˌjuː 'es] .
Please , Master Sun , save us .
请 , 掌握 太阳 , 节省 我们 .

求孙师父解救。

['mæstər] [sʌn] [pər'fɔːrmd] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] .
Master Sun performed the ritual .
掌握 太阳 执行 这 仪式 .

孙师父作法，

[ðeɪ] [kə'lektɪd] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] .
They collected the sun and moon .
他们 集 这 太阳 和 月亮 .

收了日月，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɑːr; ər] [əb'skjuəd] .
Heaven and earth are obscured .
天堂 和 地球 是 模糊不清 .

天地不明，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæd; həd] [dʒʌst] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [æt; ət] [ðə; ði] [sə'bɜːrbən] ['ɔːltər] .
The imperial court had just issued a general amnesty at the suburban altar .
这 帝国 法庭 有 只是 发布 一个 一般的 大赦 在 这 郊区 坛 .

朝廷才颁下郊天大赦。”

['ʒuː] [haɪ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Zhu Hai exclaimed in surprise :
朱 嗨 惊呼 在 惊喜 :

朱亥惊讶道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [truː] ! "
" It is indeed true ! "
" 它 是 的确 真的 ! "

“果有此事！

[ɪn] [ðɪs] [wei] ,
In this way ,
在 这 方式 ,

这般说，

['mɪstər] . [sʌn] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] ['perənt] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Mr . Sun is like a second parent to me .
先生 . 太阳 是 喜欢 一个 第二 父母 到 我 .

孙先生如我重生父母一般，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [rɪ'pɔːrt] [hɪm; ɪm] ?
How should I report him ?
如何 应该 我 报告 他 ?

如何报他？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [juː; jʊ] [meɪ] [brɪŋ] ['mɪstər] . [sʌn] [tuː; tə][jʊr; jər] [hoʊm] [tə'deɪ] . "
" You may bring Mr . Sun to your home today . "
" 你 可能 带来 先生 . 太阳 到 你的 家 今天 . "

“你今可把孙先生接到家里，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɛəd] [fɔːr; fər] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
He should be cared for morning and evening .
他 应该 是 关心 为了 早晨 和 晚上 .

早晚奉养他，

[ʃiːz] [proʊn] [tuː; tə] ['ɑːrgjuːɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [wen] [θɪŋz] [goʊ] [rɔːŋ] .
She's prone to arguing with him when things go wrong .
她是 易于 到 争论 和 他 什么时候 事物 去 错误的 .

有事又好与他计较。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

“此言有理。

[haʊ'evər] , [ɪf] [aɪ][goʊ][tuː; tə] - , [ðə; ði] [nuːz] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːk] [aʊt] .
However , if I go to Hatain , the news will inevitably leak out .
然而 , 如果 我 去 到 - , 这 消息 将要 不可避免地 泄露 出去 .

只是我到卑田院去不免走漏消息，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] [naʊ] ?
What should we do now ?
什么 应该 我们 做 现在 ?

如今怎么样处？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道:

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [plæn] . "
" I have a plan . "
" 我 有 一个 计划 . "

“我有一计。

['sevrəl] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [raɪs] [kʊd; kəd] [biː; bi] [kʊkt] [ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːld] .
Several bushels of rice could be cooked and carried to the field .
一些 蒲式耳 的 米 可以 是 煮熟 和 携带 到 这 场地 .

可做几石米饭抬到卑田院,

[ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [ri'fəːz] [tuː; tə] [wen] [æn; ən] [ə'dʌlt; 'ædʌlt] [ɪz] [ɪl] .
It only refers to when an adult is ill .
它 仅有的 指 到 什么时候 一个 成人 是 患病的 .

只说大人患病之时,

[hiː; hi] [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ] [vaʊ] [tuː; tə] [ɪm'prɪzn] ['sʌmwʌn] .
He once made a vow to imprison someone .
他 一次 制成 一个 发誓 到 监禁 某人 .

曾许下设牢心愿。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [hæz; həz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] .
The imperial court has granted a general amnesty .
这 帝国 法庭 有 的确 一个 一般的 大赦 .

今朝廷大赦,

[ɔːl] ['prizənəz] , [rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [sɪ'verəti] , [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] .
All prisoners , regardless of their severity , were released .
全部 囚犯 , 不管 的 他们的 严重性 , 是 发布 .

轻重囚徒通放去了,

[naʊ] , [ðə; ði] [lænd] [ɪz] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pʊr] [ɪn] [ðə; ði] ['loʊli] [fiːldz] .
Now , the land is distributed to the poor in the lowly fields .
现在 , 这 土地 是 分布式 到 这 贫穷的 在 这 卑微的 字段 .

如今许到卑田院散与贫人,

[ðə; ði] [wɪʃ] [tuː; tə] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['prɪzn] [wʌz; wəz] ['græntɪd] .
The wish to set up a prison was granted .
这 希望 到 放 向上 一个 监狱 曾是 的确 .

准过设牢之愿,

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ðen] ['siːkrətli] [θæŋk] ['mɪstər] . [sʌn] .
You can then secretly thank Mr . Sun .
你 能 然后 偷偷 感谢 先生 . 太阳 .

就可暗暗拜谢孙先生,

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [tʊk] [hɪm; ɪm] [hoʊm] .
And then they took him home .
和 然后 他们 采取 他 家 .

并接他到家下来。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] ['brɪliənt] . "
" This plan is brilliant . "
" 这 计划 是 杰出的 . "

“此计甚妙。”

[baɪ] [tə'mɑːroʊ] ,
By tomorrow ,
经过 明天 ,

到了明日，

[faɪv] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [raɪs] [wɜːr; wər] [prə'duːst] .
Five bushels of rice were produced .
五 蒲式耳 的 米 是 生产 .

造了五石米饭，

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['sevrəl] ['tʃɪldrən] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['fæməli] [huː] ['kærid] [ðə; ði] [loʊd] .
These are several children from the family who carried the load .
这些 是 一些 孩子们 从 这 家庭 WHO 携带 这 加载 .

着几个家童担了，

[goʊ] [streɪt] [tuː; tə] ['hiːdə] - [ɪn] ,
Go straight to Hida - in ,
去 直的 到 飞驒 - 在 ,

径到卑田院，

['mædəm] [l'juː] ['pɜːrsənəli] [keɪm] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [miːl] .
Madam Liu personally came to serve the meal .
女士 刘 亲自 来了 到 服务 这 一顿饭 .

刘夫人亲来散饭。

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

['æftər] [ðɪs] [ɪz] [ɔːl] ['oʊvər] ,
After this is all over ,
后 这 是 全部 超过 ,

将次散完，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['hɜːrid] [tuː; tə] [ðə; ði] [loʊ] [iːvz] .
The lady hurried to the low eaves .
这 女士 慌忙 到 这 低的 檐 .

夫人趱到矮檐下，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He whispered to Sun Bin :
他 低声说道 到 太阳 垃圾桶 :

悄悄对孙膑道：

" [θæŋks] [tuː; tə] [maɪ] ['mæstər] [fɔːr; fər] ['seɪvɪŋ] [maɪ] ['hʌzbəndz] [laɪf] . "
" Thanks to my master for saving my husband's life . "
" 谢谢 到 我的 掌握 为了 保存 我的 丈夫的 生活 . "

“多亏师父救我丈夫一命，

[maɪ] ['hʌzbənd] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
My husband will come to express his gratitude .
我的 丈夫 将要 来 到 表达 他的 感激 .

我夫自要来拜谢，

[fiərɪŋ] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvərd] ,
Fearing being discovered ,
恐惧 存在 发现 ,

恐耳目昭彰，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['speʃəli] [sent] [maɪ] ['kɑːŋkjubaɪn] .
Therefore , I specially sent my concubine .
所以 , 我 特别 发送 我的 妾 .

以此特着妾来，

['juːzɪŋ] [ðə; ðiː] [ɪk'skjuːs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [miːl] [breɪk] ,
Using the excuse of a meal break ,
使用 这 原谅 的 一个 一顿饭 休息 ,

托言散饭，

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [maɪ] ['mæstər] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət][maɪ] [haʊs] .
I would like to invite my master to stay at my house .
我 会 喜欢 到 邀请 我的 掌握 到 停留 在 我的 房子 .

要请师父到我家去住。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[θæŋk] [juː; jʊ] , ['mædəm] .
Thank you , Madam .
感谢 你 , 女士 .

“多谢夫人。

[aɪ] ['kænɑːt] [set] [ɔːf] [tə'deɪ] .
I cannot set off today .
我 不能 放 离开 今天 .

我今日未可动身，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ðiː] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [mʌnθ] , [ɑːn][ðə; ðiː] [deɪ] [ʌv; əv][wuː] - [wuː] .
Wait until the middle of the month , on the day of Wu - Wu .
等待 直到 这 中间 的 这 月 , 在 这 天 的 吴 - 吴 .

待月半后戊午日，

" [pliːz] [æsk]['mɪstər] . ['kɛ] [tuː; tə] [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][æt; ət][ðə; ðiː][wuːkiː]['temp(ə)l] . "
" Please ask Mr . Ke to wait for me at the Wuqi Temple . "
" 请 问 先生 . 基 到 等待 为了 我 在 这 吴起 寺庙 . "

可约先生到吴起庙中等我。”

['mædəm] [l'juː] [sed] :
Madam Liu said :
女士 刘 说 :

刘夫人道：

" [waɪ] [dʌz] ['mæstər] [hæv; həv][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [ðæt] [taɪm] ? "
" Why does Master have to go to that time ? "
" 为什么 做 掌握 有 到 去 到 那 时间 ? "

“师父为何要到那时？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðæt] [deɪ] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [plɒtid] [tuː; tə] [set] ['faɪər][tuː; tə][ðə; ðiː] ['kɔːrtjɑːrd] . "
" That day , Pang Juan plotted to set fire to the courtyard . "
" 那 天 , 庞 胡安 绘制 到 放 火 到 这 庭院 . "

“那日庞涓定计放火烧院，

[ˌaɪ 'tiː][kɔːst][ˌem 'iː][maɪ] [laɪf] .
It cost me my life .
它 成本 我 我的 生活 .

害我性命。

[aɪ] [ðen] [meɪd] [maɪ] [wei] [aʊt] .
I then made my way out .
我 然后 制成 我的 方式 出去 .

我便脱身好走，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [bəːnd] [tuː; tə] [deθ] .
They were burned to death .
他们 是 烧伤 到 死亡 .

只做烧死了，

[tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][nɑːt] [daʊt] ,
To make him not doubt ,
到 制作 他 不是 怀疑 ,

使他不疑，

[hiː; hi] [ðen] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
He then came to the mansion .
他 然后 来了 到 这 大厦 .

随即到府上来，

[ðə; ði] [nuːz] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [liːkt] .
The news must not be leaked .
这 消息 必须 不是 是 泄露 .

亦不得走透消息。”

['leɪdi] [l'juː] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['rezɪdəns] .
Lady Liu then bid farewell to Sun Bin and returned to her residence .
女士 刘 然后 出价 告别 到 太阳 垃圾桶 和 返回 到 她 住宅 .

刘夫人就别孙膑回府。

['mɔːrnɪŋ] [dɪ'pɑːrtʃər] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [ə'raɪv(ə)l] ,
Morning departure and evening arrival ,
早晨 离开 和 晚上 到达 ,

朝去暮来，

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] , [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][wuː] - [wuː] .
Before we knew it , it was the middle of the month , the day of Wu - Wu .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 这 中间 的 这 月 , 这 天 的 吴 - 吴 .

不觉到月半后戊午日。

['ʒuː] [haɪ] [led] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [weɪt] ['kwaɪətli] [æt; ət][ðə; ði][wuːkiː] ['temp(ə)l] .
Zhu Hai led his servants to wait quietly at the Wuqi Temple .
朱 嗨 引领 他的 仆人 到 等待 悄悄 在 这 吴起 寺庙 .

朱亥领家童悄悄到吴起庙中等候。

[æz; əz] [dʌsk] [ə'proʊtʃt] ,
As dusk approached ,
作为 黄昏 接近 ,

渐至日暮，

[sʌn] [bɪn] [ri'saitid] [ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] .
Sun Bin recited the Six Jia Spiritual Text in the courtyard .
太阳 垃圾桶 背诵 这 六 贾 精神 文本 在 这 庭院 .

孙膑在院里口诵六甲灵文，

[hiː; hi] [swept] [hɪz; ɪz] [roʊb] [sliːvz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
He swept his robe sleeves down into the air .
他 扫荡 他的 长袍 袖子 向下 进入 这 空气 .

望空中拂下袍袖。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði][skaɪ] ['da:kənd] .
The sky darkened .
这 天空 变暗 .

天昏地暗，

[ə; eɪ] [θɪk] [blæk] [fɑːg] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
A thick black fog filled the air .
一个 厚的 黑色的 多雾路段 已填 这 空气 .

黑雾迷漫。

[sʌn] [bɪn] [liːnd] [ɑːn][ə; eɪ] ['sændlwʊd] [krʌtʃ] .
Sun Bin leaned on a sandalwood crutch .
太阳 垃圾桶 倾斜 在 一个 檀香 拐杖 .

孙膑拄了沉香木拐，

['tɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] ,
Turning and turning ,
转弯 和 转弯 ,

拐啊拐的，

['tɜːrnɪŋ] ['ɪntuː][wuːkiː]['temp(ə)l] ,
Turning into Wuqi Temple ,
转弯 进入 吴起 寺庙 ,

拐到吴起庙中，

[hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [haɪ] .
He met with Zhu Hai .
他 遇见 和 朱 嗨 .

与朱亥相见。

['ʒuː] [haɪ] [boʊd] ['diːpli] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Zhu Hai bowed deeply in gratitude .
朱 嗨 鞠躬 深 在 感激 .

朱亥倒身拜谢，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [sʌn] [bɪn] [hoʊm] .
They then invited Sun Bin home .
他们 然后 受邀 太阳 垃圾桶 家 .

就要请孙膑回家。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [stɑːp][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] "
" Stop for a while longer "
" 停止 为了 一个 尽管 更长 "

“再停些时，

['æftər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [set] [ðə; ði]['faɪər] ,
After Pang Juan set the fire ,
后 庞 胡安 放 这 火 ,

待庞涓放了火，

[its] ['iːzi] [tuː; tə][goʊ] [tə'geðər] . "
It's easy to go together . "
它是 简单的 到 去 一起 . "

便好同走。”

[ðə; ði] [tuː] [sæt][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] ['tʃætɪŋ] ['aɪdli] .
The two sat in the temple chatting idly .
这 二 卫星 在 这 寺庙 聊天 闲散地 .

两个坐在庙中闲话。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到了二更时分，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Pang Juan led a large group of people ,
庞 胡安 引领 一个 大的 团体 的 人们 ,

庞涓率领多人，

[ðeɪ] [ɔːl] ['kærid] [riːdz] ,
They all carried reeds ,
他们 全部 携带 芦苇 ,

都带着芦苇、

[draɪ] ['faɪərwʊd]
dry firewood
干燥 柴

干柴、

[sɔːrs] [ʌv; əv] [ɪg'nɪʃn]
source of ignition
来源 的 点火

引火之物，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - ,
Arriving at Hitain ,
抵达 在 - ,

来到卑田院，

[lɑːk] [ðə; ði] [dɔːr] .
Lock the door .
锁 这 门 .

锁上大门，

['faɪər][wʌz; wəz] [set] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Fire was set on all sides .
火 曾是 放 在 全部 侧面 .

四面放起火来。

[fleɪmz] [ʃɑːt] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
Flames shot into the sky .
火焰 射击 进入 这 天空 .

只见烈焰腾空，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðæt] ['hʌmb(ə)l] ['kɔːrtjɑːrd] [wʌz; wəz] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fiːld] [ʌv; əv] ['rʌbl] .
In an instant , that humble courtyard was turned into a field of rubble .
在 一个 立即的 , 那 谦逊的 庭院 曾是 转向 进入 一个 场地 的 瓦砾 .

把那卑田院霎时化作瓦砾场。

[ðə; ði] [pʊr] ['kɔːrtjɑːrd] [haust] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['ɪnəs(ə)nt] ['begərz] .
The poor courtyard housed thousands of innocent beggars .
这 贫穷的 庭院 房屋 数千 的 清白的 乞丐 .

可怜院里上千无辜乞丐，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bə:nd] [tuː; tə] [deθ] .
They were all burned to death .
他们 是 全部 烧伤 到 死亡 .

个个烧死。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Sun Bin was enraged upon seeing this .
太阳 垃圾桶 曾是 愤怒 之上 看到 这 .

那孙膑一见火起，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [haɪ] .
He then returned to the mansion with Zhu Hai .
他 然后 返回 到 这 大厦 和 朱 嗨 .

就与朱亥同回府了。

[ðə; ði] ['faɪər] [went] [aʊt] ['ʃɔːrtli] ['æftərwərd] .
The fire went out shortly afterward .
这 火 去 出去 不久 之后 .

少顷火熄，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['sætɪsfaɪd] .
Pang Juan was satisfied .
庞 胡安 曾是 使满意 .

庞涓心满意足，

[hiː; hi] [bi'liːvd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʊd] ['ʃʊrli] [daɪ] [baɪ] ['faɪər] .
He believed that Sun Bin would surely die by fire .
他 相信 那 太阳 垃圾桶 会 一定 死 经过 火 .

自谓孙膑必遭火死，

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] [kraʊd] ,
He led the crowd ,
他 引领 这 人群 ,

率了众人，

[aɪl] [goʊ] [bæk] ['eniweɪ] .
I'll go back anyway .
患病的 去 后退 反正 .

依然回去。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝。

[ðə; ði] ['ministəz] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The ministers reported :
这 部长们 据报道 :

诸臣奏道：

" [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ʌv; əv] ['hiːtə] [wʌz; wəz] [ɑːn] ['faɪər] [læst] [naɪt] . "
" The courtyard of Hita was on fire last night . "
" 这 庭院 的 希塔 曾是 在 火 最后的 夜晚 . "

“夜来卑田院失火，

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['begərz] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bɜːnd] [tuː; tə] [deθ] .
Thousands of beggars in the courtyard were all burned to death .
数千 的 乞丐 在 这 庭院 是 全部 烧伤 到 死亡 .

一院千数乞丐尽皆烧死。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] :
The King of Wei was greatly alarmed :
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 :

魏王大惊道：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！

[wer] [dɪd] [ðɪs] ['faɪər] [stɑːrt] ?
Where did this fire start ?
在哪里 做过 这 火 开始 ?

这火从何而起？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

“ [ðɪs] ['faɪər] [mʌst; məst] [hæv; həv] [bɪn] ['stɑːrtɪd] [baɪ] [sʌn] [bɪn] . ”
“ This fire must have been started by Sun Bin . ”
“ 这 火 必须 有 到过 开始 经过 太阳 垃圾桶 . ”

“这火必是孙膑放的。

[hiː; hi] [set] ['faɪər] [æz; əz] [hiː; hi] [dɪd] [soʊ]
He set fire as he did so
他 放 火 作为 他 做过 所以

他一面放火，

[ɑːn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
On the one hand , they took the opportunity to escape .
在 这 一 手 , 他们 采取 这 机会 到 逃脱 .

一面乘机逃走，

['oʊnli] [bɜːrn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [deθ] .
Only burn them to death .
仅有的 烧伤 他们 到 死亡 .

只做烧死，

[ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [noʊ] [daʊt] .
It leaves no doubt .
它 树叶 不 怀疑 .

令人不疑。

[maɪ] [kɪŋ] [wɪl] [naʊ] ['kwɪkli] [gɪv] ['ɔːrdərz] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] [geɪts] .
My king will now quickly give orders to all the gates .
我的 国王 将要 现在 迅速地 给 订单 到 全部 这 大门 .

我王如今速速吩咐各门，

['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd] ['ʃædoʊ] ['græfɪks] ,
Image and shadow graphics ,
图像 和 阴影 图形 ,

画影图形，

['meni] ['soʊldʒərz] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] ['eriə] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Many soldiers guarded the area day and night .
许多 士兵 守卫 这 区域 天 和 夜晚 .

多差军人昼夜防守，

" [sʌn] [bɪn] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [let] [goʊ] . "
" Sun Bin must not be let go . "
" 太阳 垃圾桶 必须 不是 是 让 去 . "

不可放走孙膑。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [trænz'mɪtɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] [skuːlz] .
The message was transmitted to all the schools .
这 信息 曾是 传输 到 全部 这 学校 .

传示各门，

[drɔː] [ə; eɪ] [ˌsɪlu'et] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] .
Draw a silhouette of Sun Bin .
画 一个 轮廓 的 太阳 垃圾桶 .

将孙膑画影图形，

[ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [dɪ'fens] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The day and night defense is not mentioned .
这 天 和 夜晚 防御 是 不是 提及 .

昼夜防守不提。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [deɪ] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] . . .
It is said that one day , the Prince of Yan ascended the throne . . .
它 是 说 那 一 天 , 这 王子 的 严 上升 这 王座 . . .

却说燕王一日升殿，

['wæŋ] [ˌe 'o] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [geɪt] [ə'gen] .
Wang Ao went to the gate again .
王 奥 去 到 这 门 再次 .

王敖又到朝门首，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
He cried out three times in a row .
他 哭 出去 三 时代 在 一个 排 .

连哭三声，

[hiː; hi] [læft] [θriː] [taɪmz] .
He laughed three times .
他 笑了 三 时代 .

连笑三声。

[ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
All officials reported to the emperor .
全部 官员 据报道 到 这 皇帝 .

百官奏闻，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [ɪn] .
The King of Yan summoned him in .
这 国王 的 严 被召唤 他 在 .

燕王叫宣进来，

[æsk] [waɪ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['kraɪɪŋ] [ɔːr] ['læfɪŋ] .
Ask why you are crying or laughing .
问 为什么 你 是 哭泣 或者 笑 .

问以哭笑之故。

['wæŋ] [ˌe 'o] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

“ [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [ɪz] ['wæŋ] [ˌe 'o] , [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] ['jiːʃɑːn] ['weɪ] - . ”
“ Your subject is Wang Ao , disciple of Yishan Wei Liaozi . ”
“ 你的 主题 是 王 奥 , 弟子 的 宜山 魏 - . ”

“臣夷山尉缭子徒弟王敖。

[ðoʊz] [huː] [kraɪ] [θriː] [taɪmz] . . .
Those who cry three times . . .
那些 WHO 哭 三 时代 . . .

大哭三声者，

[sʌn] [bɪn] , [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['grænsʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
Sun Bin , son of the grandson of the king's son - in - law ,
太阳 垃圾桶 , 儿子 的 这 孙子 的 这 国王的 儿子 - 在 - 法律 ,

为我王驾前孙驸马之子孙膑，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] [ɪn] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [lɜːrn] ['mɑːrʃ(ə)l] [a:ts] .
He went to Guigu Temple in Yunmeng Mountain to learn martial arts .
他 去 到 - 寺庙 在 云梦 山 到 学习 武术 艺术 .

投云梦山鬼谷处学艺，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [wel] - [vɜːrst] [ɪn] [ɔːl] ['æspekts] [ʌv; əv] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['wɔːrfer] .
He was well - versed in all aspects of strategy and warfare .
他 曾是 出色地 - 精通 在 全部 方面 的 战略 和 战争 .

韬略战阵无般不谙，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] ['sʌmən] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
It can also summon wind and rain ,
它 能 还 召唤 风 和 雨 ,

又能呼风唤雨、

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['soʊldʒərz] .
Scattering beans to create soldiers .
散射 豆子 到 创造 士兵 .

撒豆成兵。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fɪrd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [eɪd] ['ʌðər] ['kʌntriz] .
Pang Juan feared that he would descend the mountain to aid other countries .
庞 胡安 害怕 那 他 会 下降 这 山 到 援助 其他 国家 .

庞涓恐其下山扶助别国，

[tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
To destroy his reputation
到 破坏 他的 名声

灭其名望，

[suː]['dʒiːə] [ri'kwestid] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
Xu Jia requested it three times in a row .
徐 贾 请求 它 三 时代 在 一个 排 .

差徐甲连请三次，

['lʊrɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː]['weɪ] ,
Luring them into Wei ,
诱饵 他们 进入 魏 ,

赚彼入魏，

[bəuθ] [fiːt] [wɜːr; wər] [kʌt] [ɔːf] .
Both feet were cut off .
两个都 脚 是 切 离开 .

刖了双足，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ðoʊz] [huː] [læf] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ]
Those who laugh three times in a row
那些 WHO 笑 三 时代 在 一个 排

连笑三声者，

['læfɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔ:ds] ['ʌndər] ['hev(ə)n] .
Laughing at all the feudal lords under heaven .
笑 在 全部 这 封建 领主们 在下面 天堂 .

笑天下诸侯，

[ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] ,
Disrespectful of the virtuous and wise ,
不尊重 的 这 有德行的 和 明智的 ,

轻贤慢士,

[nɑːt] ['rekəgnaiziŋ] [ə; eɪ] [waɪz] ['pɜːrs(ə)n] .
Not recognizing a wise person .
不是 识别 一个 明智的 人 .

不识高人。

[ɪf] ['eniwʌn] [goʊz] [tuː; tə] ['weɪ] [ænd; ənd] [stiːlz] [sʌn] [bɪn] ,
If anyone goes to Wei and steals Sun Bin ,
如果 任何人 去 到 魏 和 偷窃 太阳 垃圾桶 ,

如有到魏盗出孙膑者,

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪl] [nɑːt] [səb'mɪt] ?
Why worry that the world will not submit ?
为什么 担心 那 这 世界 将要 不是 提交 ?

何虑天下不归?

[aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [ɪn'fɔːrmd] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [ə'baʊt] [ðɪs] .
I have just informed all the countries about this .
我 有 只是 知情的 全部 这 国家 关于 这 .

方才贫道为此晓谕各国,

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] ['kʌntri] [ɪz]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
I wonder which country is blessed with good fortune .
我 想知道 哪个 国家 是 蒙福 和 好的 财富 .

不知哪一国洪福,

" [aɪ][wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] . "
" I was fortunate enough to meet this person . "
" 我 曾是 幸运 足够的 到 见面 这 人 . "

得遇此人。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan was overjoyed and said :
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 和 说 :

燕王大喜道:

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [sɜːr] . . . "
" If it weren't for your instruction , sir . . . "
" 如果 它 不是 为了 你的 操作说明 , 先生 . . . "

“若非先生示教,

[ðeɪ] ['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [ðɪs] ['pɪlər] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
They almost lost this pillar of heaven .
他们 几乎 丢失的 这 支柱 的 天堂 .

险些失此擎天柱。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ,
He immediately instructed his attendants ,
他 立即地 指示 他的 服务员 ,

即吩咐近侍,

[ðeɪ] ['eskɔːtid] ['wæŋ] [ˌe 'o][tuː; tə][ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l][fɔːr; fər] [tiː] [ænd; ənd][ə; eɪ] [miːl] .
They escorted Wang Ao to the Guanglu Temple for tea and a meal .
他们 护送 王 奥 到 这 广路 寺庙 为了 茶 和 一个 一顿饭 .

送王敖到光禄寺茶饭。

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] ['ministəz] ,
He then asked his ministers ,
他 然后 问 他的 部长们 ,

遂问群臣,

[huː] [kæn; kən] [stiːl] [sʌn] [bɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] ?
Who can steal Sun Bin from the State of Wei ?
WHO 能 偷 太阳 垃圾桶 从 这 状态 的 魏 ?

谁能往魏国盗取孙膑?

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了,

[æn; ən] ['ɑːfɪsər] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [klæs] .
An officer suddenly appeared in the class .
一个 官 突然 出现 在 这 班级 .

班中闪出一员官来,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [spiːk] .
He stepped forward and began to speak .
他 步 向前 和 开始 到 说话 .

上前启奏。

['æftər] [ɔːl] , [noʊ] [wʌn] [nuː] [ðə; ði] [neɪm] [ɔːr] ['sɜːrneɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
After all , no one knew the name or surname of this official .
后 全部 , 不 一 知道 这 姓名 或者 姓 的 这 官方的 .

毕竟这官不知姓甚名谁?

[haʊ] [dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [stiːl] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm]['ɪntuː] [jæn] ?
How did they manage to steal Sun Bin and bring him into Yan ?
如何 做过 他们 管理 到 偷 太阳 垃圾桶 和 带来 他 进入 严 ?

怎生盗得孙膑入燕?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptər] [eɪt] : ['kɔŋkərɪŋ] ['weɪ] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['bænərz] [ʌv; əv] [tuː] [steɪts] [tuː; tə] [rɪ'pel] [jænz]
Chapter Eight : Conquering Wei by Using the Banners of Two States to Repel Yan's
章 八 : 征服 魏 经过 使用 这 横幅 的 二 各州 到 击退 严的
['ɑːrmi] , [ænd; ənd] ['betɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv][goʊld]
Army , and Betting a Hundred Ingots of Gold
军队 , 和 投注 一个 百 锭 的 金子

第八回 征魏国假两邦旗号 退燕兵赌百锭黄金

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [sʌn] [bɪnz] ['fɑːðər] , [sʌn] ['kaʊ] .
It turns out that the official was Sun Bin's father , Sun Cao .
它 转弯 出去 那 这 官方的 曾是 太阳 垃圾箱 父亲 , 太阳 曹 .

原来那官就是孙膑之父孙操,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

上前奏道:

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

"启上我王,

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][maɪ] [sʌn] .
Sun Bin was my son .
太阳 垃圾桶 曾是 我的 儿子 .

孙膑是臣之子。

[maɪ] [kɪŋ] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [frʌm; frəm] [hɪm; ɪm] .
My king is going to steal from him .
我的 国王 是 去 到 偷 从 他 .

我王要去盗他，

[ɔːl] [aɪ] [niːd] [tuː; tə] [duː] [ɪz] [brɪŋ] [maɪ] [tuː] ['tʃɪldrən] .
All I need to do is bring my two children .
全部 我 需要 到 做 是 带来 我的 二 孩子们 .

只消臣带了两个孩儿，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - , - [truːps]
Leading 30 , 000 troops
领导 - , - 军队

领三万人马，

[ðen] ['weɪ] [bæŋ] ['raɪtfəli] [riː'triːvd] [sʌn] [bɪn] .
Then Wei Bang rightfully retrieved Sun Bin .
然后 魏 砰 理所当然地 已检索 太阳 垃圾桶 .

到魏邦名正言顺讨了孙膑回来。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪz] [əb'strʌktid] [baɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [skiːmz] . . . "
" If the King of Wei is obstructed by Pang Juan's schemes . . . "
" 如果 这 国王 的 魏 是 受阻 经过 庞 胡安的 方案 . . . "

“倘魏王被庞涓间阻，

[ðeɪ] [wəʊnt] [let] [sʌn] [bɪn] [kʌm] [bæk] .
They won't let Sun Bin come back .
他们 惯于 让 太阳 垃圾桶 来 后退 .

不放孙膑回来，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['hænd(ə)l] [ðɪs] ?
How should we handle this ?
如何 应该 我们 处理 这 ?

怎生区处？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [əb'strʌkts] ,
If Pang Juan obstructs ,
如果 庞 胡安 阻碍 ,

“庞涓若有阻挡，

[ðeɪ] ['vaʊd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [fɜːrst] .
They vowed to take his head first .
他们 发誓 到 拿 他的 头 第一的 .

誓当先取其首，

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [rɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] [ʌv; əv] ['treɪtəz] . "
" It is acceptable to rid the state of Wei of traitors . "
" 它 是 可接受 到 摆脱 这 状态 的 魏 的 叛徒 . "

为魏国除奸可也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Yan was overjoyed .
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 .

燕王大喜，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [sʌn] ['kaʊ] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
He then ordered Sun Cao to raise an army .
他 然后 订购 太阳 曹 到 增加 一个 军队 .

就令孙操起兵。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] ['kaʊ] [led] [sʌn] [lɔːŋ] ,
Sun Cao led Sun Long ,
太阳 曹 引领 太阳 长的 ,

孙操带着孙龙、

[sʌn] ['huː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [juːzuː] .
He led 30 , 000 troops away from Youzhou .
他 引领 - , - 军队 离开 从 幽州 .

领三万人马径离幽州，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [fɔːr; fər] ['weɪ] .
They set off for Wei .
他们 放 离开 为了 魏 .

往魏进发。

[ðɪs] ['mɪləteri] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
This military expedition
这 军队 远征

这番出兵，

[strɔːŋ] [men] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ['hɔːrsɪz]
Strong men and strong horses
强的 男人 和 强的 马匹

人强马壮，

[ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [ɪz] ['klɪrli] ['vɪzəb(ə)l] .
The equipment is clearly visible .
这 设备 是 清楚地 可见的 .

器械鲜明。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] ,
After traveling for many days ,
后 旅行 为了 许多 天 ,

行了多日，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [jɪlijæŋ] ['bɔːrdər] ,
Upon reaching the Yiliang border ,
之上 到达 这 宜良 边界 ,

到了宜梁界口，

[sʌn] ['kaʊ] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Sun Cao gave the order .
太阳 曹 给予 这 命令 .

孙操传令，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] [ten] [maɪlz] [ə'weɪ] .
They set up camp ten miles away .
他们 放 向上 营 十 英里 离开 .

安营于十里之外。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] :
The father and son discussed it in the camp :
这 父亲 和 儿子 讨论 它 在 这 营 :

父子营中商量道：

['ɔlz] [fer] [ɪn] [wɔːr] .
All's fair in war .
一切 公平的 在 战争 .

“兵不厌诈，

[naʊ] [ðə; ði] ['gærɪsn] [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [θriː] [kæmps] .
Now the garrison is divided into three camps .
现在 这 驻军 是 分割 进入 三 营地 .

如今屯作三营，

[ðə; ði] [fɜːrst] [bə'tæliən] [reɪzd] [ðə; ði] ['kɪn] [flæg] [ænd; ənd] ['bænər] .
The first battalion raised the Qin flag and banner .
这 第一的 营 提高 这 秦 旗帜 和 横幅 .

一营扯起秦国旗号，

[ðə; ði] [fɜːrst] [bə'tæliən] [reɪzd] [ðə; ði] [flæg] [ʌv; əv] ['tʃuː] .
The first battalion raised the flag of Chu .
这 第一的 营 提高 这 旗帜 的 楚 .

一营扯起楚国旗号，

[ðə; ði] [bə'tæliən] [reɪzd] [ðə; ði] [jæn] [flæg] .
The battalion raised the Yan flag .
这 营 提高 这 严 旗帜 .

一营扯起燕国旗号。”

[ðə; ði] [plæn] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] .
The plan has been decided .
这 计划 有 到过 决定 .

计议已定，

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[sʌn] [lɔːŋ] [led] - , - [men] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz] ['kɪn] ['soʊldʒərz] .
Sun Long led 10 , 000 men disguised as Qin soldiers .
太阳 长的 引领 - , - 男人 伪装 作为 秦 士兵 .

“孙龙领一万人马扮作秦军，

[tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] [baɪ] [tʃiː] ;
To raise the banner of Bai Qi ;
到 增加 这 横幅 的 白 齐 ;

打白起旗号；

[sʌn] ['huː] [led] - , - [truːps] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz] ['tʃuː] ['soʊldʒərz] .
Sun Hu led 10 , 000 troops disguised as Chu soldiers .
太阳 胡 引领 - , - 军队 伪装 作为 楚 士兵 .

孙虎领一万人马扮作楚军，

['juːzɪŋ] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪz] [neɪm]
Using Huang Xie's name
使用 黄 谢的 姓名

打黄歇旗号，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊd] .
They were all lying in ambush in the middle of the road .
他们 是 全部 说谎 在 伏击 在 这 中间 的 这 路 .

俱在中道埋伏。

[aɪ] [brɔːt] - , - [truːps] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
I brought 10 , 000 troops with me .
我 带来 - , - 军队 和 我 .

我自带一万人马，

[ðeɪ] [went] [fɜːrst] .
They went first .
他们 去 第一的 .

当先出阵。

[wen] [ðeɪ] ['klæʃt] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
When they clashed with Pang Juan ,
什么时候 他们 冲突 和 庞 胡安 ,

待与庞涓交锋之际，

[ðə; ðɪ] [tuː] ['sentriz] [ʌv; əv] ['æmbʊʃ] [truːps] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
The two sentries of ambush troops charged in simultaneously .
这 二 哨兵 的 伏击 军队 带电 在 同时地 .

两哨伏兵一齐杀入。

[hɪz; ɪz] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [ɪn] ['keɪɑːs] ,
His army was in chaos ,
他的 军队 曾是 在 混乱 ,

彼兵乱，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Defeat is inevitable .
击败 是 不可避免的 .

必败矣。”

[sʌn] [lɔːŋ] ,
Sun Long ,
太阳 长的 ,

孙龙、

[sʌn] ['huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ðɪ] ['ɔːrdər] .
Sun Hu received the order .
太阳 胡 已收到 这 命令 .

孙虎得令，

[iːtʃ] [kə'mændər] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː] ['æmbʊʃ] .
Each commander led his troops into ambush .
每个 指挥官 引领 他的 军队 进入 伏击 .

各领兵埋伏。

[sʌn] ['kaʊ] ['pɜːrsənəli] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [wɔːlz] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
Sun Cao personally led an army to the walls of Yiliang City .
太阳 曹 亲自 引领 一个 军队 到 这 墙壁 的 宜良 城市 .

孙操亲领一支兵马到宜梁城下，

[ðə; ðɪ] ['soʊldʒərz] ['ʃaʊtɪd] :
The soldiers shouted :
这 士兵 喊叫 :

令军士大叫道：

" ['kwɪkli] [send] [aʊt] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ðɪ] [θɜːrd] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ! "
" Quickly send out Sun Bin , the third prince of Yan ! "
" 迅速地 发送 出去 太阳 垃圾桶 , 这 第三 王子 的 严 ! "

“快送燕国三公子孙膑出来，

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [æt; ət] [rest] .
All things are at rest .
全部 事物 是 在 休息 .

万事全休。

[ɪf] [juː; jʊ] ['ʌtər] ['iːv(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] [wɜːrd] [ʌv; əv] " [noʊ] " ,
If you utter even half a word of " no " ,
如果 你 说出 甚至 一半 一个 单词 的 " 不 " ,

若道半个不字，

[tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
Charge into the city ,
收费 进入 这 城市 ,

杀进城中，

" [wiː; wi] [wɪl] [liːv] [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['piːp(ə)l] [ə'laɪv] ! "
" We will leave not a single one of your people alive ! "
" 我们 将要 离开 不是 一个 单身的 一 的 你的 人们 活 ! "

将你一国人民不留一个！”

[ðə; ði][pə'troʊl] ['ɑːfɪsər] [ɪ'miːdiətli] [sent] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
The patrol officer immediately sent a report to the court .
这 巡逻 官 立即地 发送 一个 报告 到 这 法庭 .

巡城官连忙飞报入朝。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ]
Upon hearing the report , the King of Wei
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 魏

魏王闻报，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Then he asked Pang Juan :
然后 他 问 庞 胡安 :

遂问庞涓：

" [naʊ] [sʌn] ['kaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][hɪz; ɪz] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" Now Sun Cao of Yan is leading his troops outside the city . "
" 现在 太阳 曹 的 严 是 领导 他的 军队 外部 这 城市 . "

“如今燕国孙操领兵在城外，

[tuː; tə] ['kæptʃər] [sʌn] [bɪn] ,
To capture Sun Bin ,
到 捕获 太阳 垃圾桶 ,

取讨孙膑，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] . "
" My king need not worry . "
" 我的 国王 需要 不是 担心 . "

“我王勿忧。

[aɪ] [bɪ'liːv] [sʌn] ['kaʊ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [mɪr] ['kɜːrɪdʒ] .
I believe Sun Cao is nothing more than a man of mere courage .
我 相信 太阳 曹 是 没有什么 更多的 比 一个 男人 的 仅仅 勇气 .

臣料孙操不过匹夫之勇，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] .
There's nothing to worry about .
有 没有什么 到 担心 关于 .

何足为虑。

[weɪt] [fɔːr; fər][ˌem ˈiː][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Wait for me to lead the troops out of the city .
等待 为了 我 到 带领 这 军队 出去 的 这 城市 .

待臣领兵出城，

['kæptʃər] [ðæt] ['skaʊndrəl] [ə'laɪv] .
Capture that scoundrel alive .
捕获 那 恶棍 活 .

生擒那厮。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
He then took his leave of the King of Wei .
他 然后 采取 他的 离开 的 这 国王 的 魏 .

遂辞魏王，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led 30 , 000 troops out of the city to meet the enemy .
他 引领 - , - 军队 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 .

领兵三万出城迎敌。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər] ['sɪtiz] [ɔːr] [siːz] [lænd] .
I have not come here to fight for cities or seize land .
我 有 不是 来 这里 到 斗争 为了 城市 或者 抢占 土地 .

我今来不为争城掠地，

[dʒʌst] [gɪv] [ˌem ˈiː] [bæk] [maɪ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] ['grænsʌn] .
Just give me back my child and grandson .
只是 给 我 后退 我的 孩子 和 孙子 .

只要送出我孩儿孙膑还我，

[ə'vɔɪd] ['kɔːzɪŋ] ['swɔləuz] ,
Avoid causing swallows ,
避免 导致 燕子 ,

免致燕、

['weɪ] - .
Wei Chengchou .
魏 - .

魏成仇。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wʌt] [ɪf] [aɪ] [dəunt] [peɪ] [juː; jʊ] [bæk] ? "
" What if I don't pay you back ? "
" 什么 如果 我 不 支付 你 后退 ? "

“不还你怎的？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɪf] [sʌn] [bɪn] [ɪz][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] ,
" If Sun Bin is not returned ,
" 如果 太阳 垃圾桶 是 不是 返回 ,

“不还孙膑，

[aɪl] [kʌt] [ɔːf] [jʊr; jər] [hed] [fɜːrst] .
I'll cut off your head first .
患病的 切 离开 你的 头 第一的 .

先斩汝头，

['leɪtər] , [ðeɪ] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
Later , they attacked and destroyed the state of Wei .
之后 , 他们 遭到攻击 和 损毁 这 状态 的 魏 .

后剿魏国。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓大怒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'tæk] [hed] - [ɑːn] .
He raised his knife to meet the attack head - on .
他 提高 他的 刀 到 见面 这 攻击 头 - 在 .

举刀劈面相迎。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] ,
In the midst of battle ,
在 这 中间 的 战斗 ,

正战之间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [men] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [left] ['aʊtpoʊst] .
Suddenly , a group of men charged out from the left outpost .
突然 , 一个 团体 的 男人 带电 出去 从 这 左边 前哨 .

忽见得左哨里一队人马杀出，

[ðə; ði] ['bænər] [berz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [baɪ] [tʃiː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] ;
The banner bears the name of Bai Qi of the Qin state ;
这 横幅 熊 这 姓名 的 白 齐 的 这 秦 状态 ;

旗号写秦国白起；

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [men] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [raɪt] ['aʊtpoʊst] .
A group of men charged out from the right outpost .
一个 团体 的 男人 带电 出去 从 这 正确的 前哨 .

右哨里一队人马杀出，

[ðə; ði] ['bænər] [berz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ['ziː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʃuː] ['kɪŋdəm] .
The banner bears the name of Huang Xie of the Chu Kingdom .
这 横幅 熊 这 姓名 的 黄 谢 的 这 楚 王国 .

旗号写楚国黄歇。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [met] [wɪð; wɪθ] ['kɪn] ,
Pang Juan met with Qin ,
庞 胡安 遇见 和 秦 ,

庞涓见秦、

['tʃuː] ['ælaɪd] ['fɔːrsɪz] ,
Chu allied forces ,
楚 盟军 力量 ,

楚合兵，

[aɪ] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
I was filled with fear .
我 曾是 已填 和 害怕 .

心中惊惧。

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

['kɪn]
Qin
秦

“秦、

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] [steɪts] [ʌv; əv] ['tʃuː] [prə'vaɪdɪd] [ə'sɪstəns] .
The armies of the two states of Chu provided assistance .
这 军队 的 这 二 各州 的 楚 假如 协助 .

楚二国兵马相助，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [aʊt'nʌmbəd] .
I am outnumbered .
我 是 寡不敌众 .

我这里寡不敌众，

[haʊ] [tuː; tə] [wɪn] ?
How to win ?
如何 到 赢 ?

如何取胜？”

[ə; eɪ] [feɪnt] ,
A feint ,
一个 佯攻 ,

虚架一刀，

[tɜːrn] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [liːv] .
Turn the horse around and leave .
转动 这 马 大约 和 离开 .

转马就走。

[sʌn] ['kaʊ] ['slɔːtəd] ['meni] ['enəmi] .
Sun Cao slaughtered many enemies .
太阳 曹 屠杀 许多 敌人 .

孙操大杀一阵，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] .
They returned to camp in victory .
他们 返回 到 营 在 胜利 .

得胜回营。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪ'skeɪpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Meanwhile , Pang Juan escaped into the city ,
同时 , 庞 胡安 逃脱 进入 这 城市 ,

且说庞涓逃得入城，

[hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Wei and said :
他 遇见 和 这 国王 的 魏 和 说 :

见魏王说：

" [aɪ] [fɔːt] [ə'genst] [sʌn] ['kaʊ] , "
" I fought against Sun Cao , "
" 我 战斗 反对 太阳 曹 , "

“臣与孙操交战，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðæt] ['feloʊ] ['bɔːroʊd] ['kɪn] . . .
Unexpectedly , that fellow borrowed Qin . . .
不料 , 那 同伴 借来的 秦 . . .

不料那厮借了秦、

[ðə; ði] [truːps] [ʌv; əv] ['tʃuː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [steɪts]
The troops of Chu and the other two states
这 军队 的 楚 和 这 其他 二 各州

楚二国人马，

['æmbʊʃ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊd] ,
Ambush in the middle of the road ,
伏击 在 这 中间 的 这 路 ，

埋伏中道，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
They charged into the enemy lines .
他们 带电 进入 这 敌人 线条 .

杀入阵来。

[maɪ] [truːps] [ɑːr; ər] [aʊt'nʌmbəd] [ænd; ənd] ['kænɑːt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [suː'pɪriər] ['nʌmbərz] .
My troops are outnumbered and cannot withstand the superior numbers .
我的 军队 是 寡不敌众 和 不能 经受 这 优越的 数字 .

臣兵寡不敌众，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [luːz] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
They had no choice but to lose men and horses .
他们 有 不 选择 但 到 失去 男人 和 马匹 .

只得折了人马，

[ðeɪ] [fled] [bæk] .
They fled back .
他们 逃亡 后退 .

逃阵回来。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei was furious and said :
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 和 说 :

魏王大怒道：

" [juː; jʊ] [meɪd] [grænd] [prə'naunsmənts] [bæk] [ðen] . "
" You made grand pronouncements back then . "
" 你 制成 盛大 声明 后退 然后 . "

“你当日立大言牌，

[ðeɪ] [boʊst] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ju'niːk] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
They boast that they are unique in the world .
他们 夸 那 他们 是 独特的 在 这 世界 .

自夸天下有一无二。

[ɪf] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [ɑːr; ər] [dɪ'plɔɪd] [naʊ] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['enəmi] .
If the three armies are deployed now , they will be unable to withstand the enemy .
如果 这 三 军队 是 已部署 现在 ， 他们 将要 是 无法 到 经受 这 敌人 .

今三路兵出就不能抵敌，

[ðeɪ] [fled] [bæk] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
They fled back in disarray .
他们 逃亡 后退 在 混乱 .

逃阵而回，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [lʊkt] [daʊn] [ə'pɑːn][baɪ] ['ʌðər] [neiʃəns] !
We must not be looked down upon by other nations !
我们 必须 不是 是 看起来 向下 之上 经过 其他 国家 !

可不被别邦轻视！”

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] [kən'kluːdid] .
The matter was not yet concluded .
这 事情 曾是 不是 然而 结束 .

说犹未了，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [skaʊt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] ,
Suddenly a scout came to report ,
突然 一个 侦察 来了 到 报告 ,

忽见探马来报，

[ðeɪ] [sed] [ɔːl] [ðeɪ] [nuː] [wʌz; wəz][ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
They said all they knew was the Yan army .
他们 说 全部 他们 知道 曾是 这 严 军队 .

说打听得只有燕国兵马，

['kɪn]
Qin
秦

并没秦、

[ðə; ði] [truːps] [ʌv; əv] ['tʃuː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [steɪts]
The troops of Chu and the other two states
这 军队 的 楚 和 这 其他 二 各州

楚二国人马，

[sʌn] [kaʊz] ['kʌnɪŋ] [skiːm] [tuː; tə]['boʊlstər][hɪz; ɪz]['ɑːrmiːz] [mə'ræl]
Sun Cao's cunning scheme to bolster his army's morale
太阳 曹的 狡猾 方案 到 支撑 他的 军队的 士气

孙操要振军威使的诡计，

[feɪk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kɪn]
fake Zhang Qin
伪造的 张 秦

假张秦、

[ðə; ði] [flægz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [steɪts] [ʌv; əv] ['tʃuː] .
The flags of the two states of Chu .
这 旗帜 的 这 二 各州 的 楚 .

楚二国的旗号。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ɪz] [ðæt] [soʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

“有这样事，

[aɪ] [fel] [fɔːr; fər] [ðæt] ['skaʊndrəlz] [trɪk] .
I fell for that scoundrel's trick .
我 跌倒 为了 那 无赖的 诡计 .

我反中了那厮之计，

[wiː; wi] [wɪl] ['kæptʃər] [ðɪs] [θiːf] [tə'mɑːroʊ] ! "
We will capture this thief tomorrow ! "
我们 将要 捕获 这 贼 明天 ! "

明日定擒此贼！”

[kɪŋ] ['weɪ] [dɪs'mɪst] [hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
King Wei dismissed his civil and military officials .
国王 魏 解雇 他的 民用 和 军队 官员 .

魏王散了文武。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Now , let's talk about Zhu Hai returning to his residence .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 朱 嗨 返回 到 他的 住宅 .

且说朱亥回府，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Upon meeting Sun Bin ,
之上 会议 太阳 垃圾桶 ,

见了孙膑，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ænd; ənd]
He then recounted the entire story of the battle between Pang Juan and
他 然后 叙述 这 全部的 故事 的 这 战斗 之间 庞 胡安 和
[sʌn] ['kaʊ] .
Sun Cao .
太阳 曹 .

就把庞涓与孙操交战始末说了一遍，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并道：

" [naʊ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hæz; həz] [hɜːrd] [ðæt] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɪz] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [skiːm] . "
" Now Pang Juan has heard that your father is using a treacherous scheme . "
" 现在 庞 胡安 有 听到 那 你的 父亲 是 使用 一个 奸诈 方案 . "

“今庞涓闻令尊是用诡计，

[feɪk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kɪn]
fake Zhang Qin
伪造的 张 秦

假张秦、

[ðə; ði] [tuː] [flægz] [ʌv; əv] ['tʃuː]
The two flags of Chu
这 二 旗帜 的 楚

楚二国旗号，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [faɪt] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] .
We are determined to fight again tomorrow .
我们 是 决定 到 斗争 再次 明天 .

明日决要再战。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['setɪŋ] .
The sun was setting .
这 太阳 曾是 环境 .

日已暮了，

[ðə; ði] [tuː] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [ə'gen] .
The two parted ways and that was not mentioned again .
这 二 分手了 方式 和 那 曾是 不是 提及 再次 .

两人散去不提。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət] [kɔːrt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

却说次日早朝，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['fʊli] [ɑːrmd] [ænd; ənd] ['redi] .
Pang Juan was fully armed and ready .
庞 胡安 曾是 完全 武装 和 准备好 .

庞涓披挂停当，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" ['jestərdeɪ] , [aɪ][wʌz; wəz] [ˌmɪs'led] [baɪ] [sʌn] [kaʊz] ['tretʃərəs] [skiːm] . "
" Yesterday , I was misled by Sun Cao's treacherous scheme . "
" 昨天 , 我 曾是 被误导 经过 太阳 曹的 奸诈 方案 . "

“臣昨日误中孙操诡计，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

不能取胜，

" [tə'deɪ] [wiː; wi] [swer] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðæt] ['skaʊndrəl] [ə'laɪv] ! "
" Today we swear to capture that scoundrel alive ! "
" 今天 我们 发誓 到 捕获 那 恶棍 活 ! "

今日誓必生擒那厮。”

[hiː; hi] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
He then led his troops out of the city .
他 然后 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 .

遂领兵出城，

[ə; eɪ]['meɪdʒər]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ] [sʌn] ['kaʊ] .
A major battle with Sun Cao .
一个 主要的 战斗 和 太阳 曹 .

与孙操大战。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][ɪn] ['ʒuː] [heɪz] ['gɑːrdn] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
It turns out that Sun Bin was in Zhu Hai's garden at that time .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 曾是 在 朱 嗨的 花园 在 那 时间 .

原来孙膑其时在朱亥花园内，

['wɑtʃɪŋ] ['swɔləuz]
Watching swallows
观看 燕子

观看燕、

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] ['klæʃt] , [ɪg'zuːdɪŋ] ['mɜːrdərəs] [ɪn'tent] .
The two sides clashed , exuding murderous intent .
这 二 侧面 冲突 , 渗出 杀人犯 意图 .

魏交锋两边杀气，

['weɪ] [bæŋz] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] [gruː] ['iːv(ə)n] [strɔːŋgər] .
Wei Bang's murderous aura grew even stronger .
魏 砰的 杀人犯 灵气 生长 甚至 更强 .

只见魏邦杀气愈猛，

[ðə; ði] ['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] [wɪ'ðɪn] [jæn] [steɪt] ['grædʒuəli] [səb'saidid] .
The murderous aura within Yan State gradually subsided .
这 杀人犯 灵气 之内 严 状态 逐步地 平静下来 .

燕邦内杀气渐衰。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Sun Bin then determined the Six Jia Spiritual Text ,
太阳 垃圾桶 然后 决定 这 六 贾 精神 文本 ,

孙膑即按定六甲灵文，

[hiː; hi] ['saɪləntli] [ri'saitid] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] .
He silently recited it aloud .
他 默默 背诵 它 大声 .

口中默默诵念。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时，

['laɪtnɪŋ] [straɪk] ,
Lightning strike ,
闪电 罢工 ,

雷击电闪，

[stoʊnz] [ænd; ənd] [sænd] [fluː] .
Stones and sand flew .
石头 和 沙 飞翔 .

走石飞沙，

['heɪlˌstəʊnz] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [boʊlz] [fel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
Hailstones the size of bowls fell from the sky .
冰雹 这 尺寸 的 碗 跌倒 从 这 天空 .

半空中降下碗大冰雹，

[ðeɪ] [ə'tækt] ['rændəmli] .
They attacked randomly .
他们 遭到攻击 随机 .

乱打将去，

['oʊnli] [ðə; ði] ['weɪ] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
Only the Wei army was injured .
仅有的 这 魏 军队 曾是 受伤 .

只伤得魏邦人马，

[wɪ'ðaʊt] [hɑːmɪŋ] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [jæn] .
Without harming the soldiers of Yan .
没有 伤害 这 士兵 的 严 .

不伤燕邦士卒。

[ə; eɪ] ['heɪlstɔːrm] ,
A hailstorm ,
一个 冰雹 ,

一顿冰雹，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['biːtn] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] .
Pang Juan was beaten black and blue .
庞 胡安 曾是 被打败 黑色的 和 蓝色的 .

打得庞涓鼻青嘴肿，

[ðeɪ] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
They suffered a crushing defeat and fled back into the city .
他们 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 后退 进入 这 城市 .

大败逃回进城。

[sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɔː] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['fɪgjər] [ə'piəriŋ] [ɪn] [ðə; ði] [mɪst] [tuː; tə] ['ɔːfər]
Sun Cao and his son saw a divine figure appearing in the mist to offer
太阳 曹 和 他的 儿子 锯 一个 神圣的 数字 出现 在 这 薄雾 到 提供
[ə'sɪstəns] .
assistance .
协助 .

孙操父子见雾中神圣助阵，

['veri] ['hæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

十分欢喜，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] .
They returned to camp in victory .
他们 返回 到 营 在 胜利 .

得胜回营。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fled] [bæk]
Pang Juan fled back
庞 胡安 逃亡 后退

那庞涓逃回，

[hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Wei and said :
他 遇见 和 这 国王 的 魏 和 说 :

见魏王道：

" [aɪ] [fɔːt] [ə'genst] [sʌn] ['kaʊ] , "
" I fought against Sun Cao , "
" 我 战斗 反对 太阳 曹 , "

“臣与孙操交战，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] ,
Just as they were about to capture him ,
只是 作为 他们 是 关于 到 捕获 他 ,

正要擒拿，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['mædʒɪk] [ðæt] ['feloʊ] [pə'zesiz] .
I wonder what kind of magic that fellow possesses .
我 想知道 什么 种类 的 魔法 那 同伴 拥有 .

不知那厮有何法术，

['heɪlˌstəʊnz] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [boʊlz] [fel] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
Hailstones the size of bowls fell from the sky .
冰雹 这 尺寸 的 碗 跌倒 从 这 天空 .

半空中降下碗大冰雹，

[hɪt] ['daʊnwərdz] .
Hit downwards .
打 向下 .

往下打来，

['oʊnli] [maɪ] ['weɪ] [truːps] [wɜːr; wər] ['ɪndʒərd] .
Only my Wei troops were injured .
仅有的 我的 魏 军队 是 受伤 .

只伤我魏国人马，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [men] [wɜːr; wər] ['ɪndʒərd] .
None of their men were injured .
没有任何 的 他们的 男人 是 受伤 .

那厮人马一个不伤。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [biːt] [ˌem 'iː] ['bædli] .
He also beat me badly .
他 还 打 我 糟糕 .

臣也被他打坏了，

[wiː; wi] ['sɪmpli] ['kænɑːt] [wɪn] .
We simply cannot win .
我们 简单地 不能 赢 .

委实不能胜。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大怒，

[hiː; hi] ['krɪtɪsaɪzd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fɔːr; fər] [nɑːt] [ɪg'zɜːrtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʌtmoʊst] ['efərt] .
He criticized Pang Juan for not exerting his utmost effort .
他 批评 庞 胡安 为了 不是 施力 他的 极致 努力 .

骂庞涓不肯竭力，

[hiː; hi] [ri'triːtid] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
He retreated into the palace .
他 撤退 进入 这 宫殿 .

退入宫去，

['meni] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ðen] [dɪ'spɜːrst] .
Many civil and military officials then dispersed .
许多 民用 和 军队 官员 然后 分散的 .

众多文武遂散。

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Zhu Hai returned to his residence .
朱 嗨 返回 到 他的 住宅 .

朱亥回到府中，

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[tə'deɪ] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fɔːt] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
Today , Pang Juan fought against his father .
今天 , 庞 胡安 战斗 反对 他的 父亲 .

今日庞涓与老父厮战，

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] [tiːm] [wʌn] ?
I wonder which team won ?
我 想知道 哪个 团队 韩元 ?

不知哪家胜了？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [rɪ'spektfəli] ! "
" Respectfully ! "
" 尊敬 ! "

“恭敬！

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [wʌn] [ə'nʌðər] [greɪt] ['vɪktəri] [tə'deɪ] .
Your father won another great victory today .
你的 父亲 韩元 其他 伟大的 胜利 今天 .

今日又是令尊大胜，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
Pang Juan suffered a crushing defeat .
庞 胡安 遭受 一个 压碎 击败 .

庞涓大败。”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [haʊ] ['sʌnz] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] ['meθəd] [hæd; həd][sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
He then recounted how Sun's operation method had succeeded .
他 然后 叙述 如何 太阳的 手术 方法 有 成功了 .

就把孙操作法得胜情形说了一遍。

[sʌn] [bɪn] ['lisnd] ,
Sun Bin listened ,
太阳 垃圾桶 听着 ,

孙膑听了，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ə; eɪ] [slaɪt] , [koʊld] [læf] .
A slight , cold laugh .
一个 轻微 , 寒冷的 笑 .

微微冷笑。

['ʒuː] [haɪ] ['ɔːrdərd] [waɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'perd] .
Zhu Hai ordered wine to be prepared .
朱 嗨 订购 葡萄酒 到 是 准备 .

朱亥吩咐置酒，

[hiː; hi] [dræŋk] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] .
He drank with Sun Bin .
他 喝 和 太阳 垃圾桶 .

与孙膑同饮。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

['ʒuː] [haɪ] [said] :
Zhu Hai sighed :
朱 嗨 叹了口气 :

朱亥叹道：

" [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
" The two countries side by side ,
" 这 二 国家 边 经过 边 ,

“两国相并，

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'triːt] .
The Yan soldiers did not retreat .
这 严 士兵 做过 不是 撤退 .

燕兵不退，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] ['faɪnəli] [hæv; həv] [sʌm; səm] [piːs] [ænd; ənd] ['kwaɪət] ?
When will we finally have some peace and quiet ?
什么时候 将要 我们 最后 有 一些 和平 和 安静的 ?

不知几时才得安静？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ] [wɑːnt] [maɪ] ['fɑːðər] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] ? "
" You want my father to withdraw his troops ? "
" 你 想 我的 父亲 到 提取 他的 军队 ? "

“要我老父退兵，

[its] ['veri] ['iːzi] .
It's very easy .
它是 非常 简单的 .

甚是容易。

[ðɪs] [ə'tʃiːvmənt] ,
This achievement ,
这 成就 ,

这场功,

[teɪk] [wʌt] [ə'dʌlts] [duː] .
Take what adults do .
拿 什么 成年人 做 .

管取做在大人身上。

[jʊr; jər] ['eksələnsi] , [juː; jʊ][kæn; kən][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [tə'mɑːroʊ] .
Your Excellency , you can go to the King of Wei tomorrow .
你的 阁下 , 你 能 去 到 这 国王 的 魏 明天 .

大人明日可去奏上魏王,

" [dʒʌst] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] . "
" Just leave the city and retreat . "
" 只是 离开 这 城市 和 撤退 . "

出城退兵便了。”

['ʒuː] [haɪ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai shook his head and said :
朱 嗨 摇晃 他的 头 和 说 :

朱亥摇头道:

" [ðə; ði] ['stjʊdnts] [ɑːr; ər][nɑːt] [jet] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['ɑːrtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːrsmənʃɪp] . "
" The students are not yet proficient in archery and horsemanship . "
" 这 学生 是 不是 然而 精通 在 射箭 和 马术 . "

“学生弓马欠熟,

['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['lækɪŋ] .
Martial arts skills are lacking .
马歇尔 艺术 技能 是 缺乏 .

武艺欠精,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wɪð'drɔː] ['aʊər; ɑːr] [truːps] ?
How can we withdraw our troops ?
如何 能 我们 提取 我们的 军队 ?

如何能退兵?”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [ɪf] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ,
" If Your Excellency is willing to go ,
" 如果 你的 阁下 是 愿意的 到 去 ,

“大人肯去,

[wɪ'ðaʊt] ['spendɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [naɪf] ,
Without spending a single knife ,
没有 开支 一个 单身的 刀 ,

不费一刀,

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l]['soʊldʒər] ,
Without a single soldier ,
没有 一个 单身的 士兵 ,

不用一卒,

[aɪ]['oʊnli] [niːd] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [noʊt] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
I only need to write a short note and take it with you .
我 仅有的 需要 到 写 一个 短的 笔记 和 拿 它 和 你 .

只消我写一个简帖与大人带去。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [aɪ] ['prez(ə)nt] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [tə'mɑːroʊ] . . .
As long as I present this to the King of Wei tomorrow . . .
作为 长的 作为 我 展示 这 到 这 国王 的 魏 明天 . . .

只要明日入奏魏王，

[aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] .
I'm going to say something .
我是 去 到 说 某物 .

打算些说话。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æsks] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
If the King of Wei asks you for a plan to withdraw his troops ,
如果 这 国王 的 魏 问 你 为了 一个 计划 到 提取 他的 军队 ,

倘魏王问你退兵之法，

[juː; jʊ] [seɪ] :
you say :
你 说 :

你说：

- [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [faɪt] [hɪm; ɪm] . -
' I will not fight him . '
- 我 将要 不是 斗争 他 . -

‘臣不与他武斗，

[hiː; hi] ['oʊnli] ['ɔːfərd] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] .
He only offered words of advice .
他 仅有的 提供 字 的 建议 .

只与他文劝。’

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æsks] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [wɜːrdz] ?
If the King of Wei asks you how to persuade him with words ?
如果 这 国王 的 魏 问 你 如何 到 说服 他 和 字 ?

倘魏王问你如何文劝？

[juː; jʊ] [seɪ] :
you say :
你 说 :

你说：

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ðə; ði] [faɪv] [is'keips] .
Sun Bin was skilled in the Five Escapes .
太阳 垃圾桶 曾是 熟练 在 这 五 逃脱 .

‘孙膑明于五遁，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] [ɪz] [tuː] [haɪ] .
The divine power is too high .
这 神圣的 力量 是 也 高的 .

神法太高，

[ʌn'sɜːrt(ə)n] ['werəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri] ['iːzi] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [miːt] ['piːp(ə)l] .
It is very easy for him to meet people .
它 是 非常 简单的 为了 他 到 见面 人们 .

他要见人极易，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst] [θɪŋ] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
It is the hardest thing for people to see him .
它 是 这 最难 事物 为了 人们 到 看 他 .

人要见他最难。

[ðeɪ] [ˌtempəˈrerəli] [wɪðˈdruː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə] [jæn] .
They temporarily withdrew their troops and returned to Yan .
他们 暂时地 退出 他们的 军队 和 返回 到 严 .

暂且退兵回燕，

[wʌn] - [jɪr] [greɪs] [ˈpɪriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

[ðeɪ] [faʊnd] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːrnd] [hɪm; ɪm] .
They found Sun Bin and returned him .
他们 成立 太阳 垃圾桶 和 返回 他 .

寻着孙膑送还。

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [dʌz] [nɑːt] [əˈpɪr] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [jɪr] ,
If Sun Bin does not appear within a year ,
如果 太阳 垃圾桶 做 不是 出现 之内 一个 年 ,

一年内如无孙膑，

[let] [ðem; ðəm] [reɪz] [æn; ən] [ˈɑːrmi] [tuː; tə] [weɪdʒ] [wɔːr] .
Let them raise an army to wage war .
让 他们 增加 一个 军队 到 工资 战争 .

任从起兵征伐。’

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓听见，

[ðeɪl] [ˈdefɪnətli] [læf] [æt; ət] [juː; jʊ] .
They'll definitely laugh at you .
他们会 确实 笑 在 你 .

必然笑你。

[juː; jʊ] [dʒʌst] [seɪ] :
You just say :
你 只是 说 :

你就说：

" [pliːz] [dəunt] [læf] [æt; ət] [ˌem ˈiː] , [prɪns] [ˈkɑːnsɔːrt] . "
" Please don't laugh at me , Prince Consort . "
" 请 不 笑 在 我 , 王子 配偶 . "

‘驸马不要笑我。

[ɪf] [aɪ] [ˈkænɑːt] [rɪˈpel] [ðə; ði] [jæn] [ˈɑːrmi] . . .
If I cannot repel the Yan army . . .
如果 我 不能 击退 这 严 军队 . . .

我若退不得燕兵，

[aɪˈd] [ˈræðər] [luːz] [maɪ] [hed] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
I'd rather lose my head to you .
ID 相当 失去 我的 头 到 你 .

情愿输颗首级与你。

[ɪf] [aɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [draɪv] [ðə; ði] [jæn] [truːps] [əˈweɪ] . . .
If I were to drive the Yan troops away . . .
如果 我 是 到 驾驶 这 严 军队 离开 . . .

我倘然把燕兵退去，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [luːz] [tuː; tə] [ˌem ˈiː] ?
What do you have to lose to me ?
什么 做 你 有 到 失去 到 我 ?

你输什么与我？’

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɪl] ['ʃʊrli] [grænt] [juː; jʊ] [wʌn] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv][goʊld] .
Pang Juan will surely grant you one hundred ingots of gold .
庞 胡安 将要 一定 授予 你 一 百 锭 的 金子 .

庞涓必许你一百锭黄金。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [bet] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
You should bet with him .
你 应该 赌注 和 他 .

你就与他赌。"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" ['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] ['kænɑːt] [rɪ'triːt] [jʊr; jər] [truːps] . . . "
" Even if we cannot retreat your troops . . . "
" 甚至 如果 我们 不能 撤退 你的 军队 . . . "

"设使退不得令尊兵马，

[ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər] ['hedz] ['ɪnəsntli] .
They lost their heads innocently .
他们 丢失的 他们的 头部 天真地 .

无辜输了个首级。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dəunt] ['wɜːri] , [sɜːr] . "
" Don't worry , sir . "
" 不 担心 , 先生 . "

"大人放心。

[maɪ] ['fɑːðər] [sɔː] [ðə; ði] ['letər] [aɪ] [roʊt] [ɪn][maɪ] [oʊn] ['hændraɪtɪŋ] .
My father saw the letter I wrote in my own handwriting .
我的 父亲 锯 这 信 我 写道 在 我的 自己的 手写 .

老父见我亲笔书柬，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɑːt] [rɪ'triːt] ?
How could they not retreat ?
如何 可以 他们 不是 撤退 ?

哪有不退兵之理？

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] .
Moreover , I have been causing trouble in the mansion for many days .
而且 , 我 有 到过 导致 麻烦 在 这 大厦 为了 许多 天 .

况我在府中搅扰多日，

[noʊ] [rɪ'peɪmənt] [ˌwʌtsoʊ'evər]
No repayment whatsoever
不 还款 任何

无些报答，

[tə'mɑːroʊ] [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [pæŋ] ['hwɑːnz][goʊld] .
Tomorrow we will take Pang Juan's gold .
明天 我们 将要 拿 庞 胡安的 金子 .

明日且取庞涓的金，

['juːzɪŋ] ['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər] ['praɪvət] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz]
Using public office for private purposes
使用 民众 办公室 为了 私人的 目的

将公报私，

[its] [gʊd] [fɔːr; fər] [ə'dʌlts] [tuː; tə] [juːz] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæt] [ɪn] [ðer; ðər] [bɑːksɪz] .
It's good for adults to use as a mat in their boxes .
它是 好的 为了 成年人 到 使用 作为 一个 垫 在 他们的 盒子 .

与大人垫箱也好。”

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Zhu Hai was delighted .
朱 嗨 曾是 高兴极了 .

朱亥欢喜。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
He went to court the next day .
他 去 到 法庭 这 下一个 天 .

次日入朝，

[kɪŋ] ['weɪ] [æskt] [hɪz; ɪz] ['ministəz] :
King Wei asked his ministers :
国王 魏 问 他的 部长们 :

魏王问群臣道：

" [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['ræmpənt] ,
" The Yan soldiers were rampant ,
" 这 严 士兵 是 猖獗 ,

“燕兵猖披，

[ðə; ði] [moʊ'mentəm] [ɪz] [ʌn'stɑːpəbl] .
The momentum is unstoppable .
这 势头 是 势不可挡 .

势不可当。

[ə'mʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kleɪm] ['vɪktəri] [ɪn] ['bæt(ə)l] ?
Among all the civil and military officials , who dares to claim victory in battle ?
之中 全部 这 民用 和 军队 官员 , WHO 敢于 到 宣称 胜利 在 战斗 ?

众文武中谁敢临阵取胜？”

['ʒuː] [haɪ] [ri'spɔndid] :
Zhu Hai responded :
朱 嗨 回应 :

朱亥应声道：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] ['ʒuː] [haɪ] [dɛəz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [jæn] [truːps] . "
" Your subject Zhu Hai dares to repel the Yan troops . "
" 你的 主题 朱 嗨 敢于 到 击退 这 严 军队 . "

“臣朱亥敢退燕兵。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [jʊr; jər] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [skɪlz] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['veri] [haɪ] . "
" Your martial arts skills are not very high . "
" 你的 武术 艺术 技能 是 不是 非常 高的 . "

“你武艺不甚高强，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɪrd] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðem; ðəm] .
It is feared that we will find it difficult to confront them .
它 是 害怕 那 我们 将要 寻找 它 难的 到 面对 他们 .

恐难与对敌。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['klevər] [wei] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [jæn] [truːps] . "
" I have a clever way to repel the Yan troops . "
" 我 有 一个 聪明的 方式 到 击退 这 严 军队 . "

“臣退燕兵自有妙法，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [faɪt] ,
No need to fight ,
不 需要 到 斗争 ,

不用厮杀，

[hiː; hi] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz]
He said a few words
他 说 一个 很少 字

与他几句话，

[meɪk] [piːs] [wɪð; wɪθ] [sʌn] - .
Make peace with Sun Caowen .
制作 和平 和 太阳 - .

与孙操文讲和好，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'triːt] .
He will surely retreat .
他 将要 一定 撤退 .

他必退兵去。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[haʊ] [duː][wiː; wi] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
How do we explain this to him ?
如何 做 我们 解释 这 到 他 ?

“怎与他文讲？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [met] [sʌn] ['kaʊ] ,
" Your subject met Sun Cao ,
" 你的 主题 遇见 太阳 曹 ,

“臣见孙操，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [jʊr; jər] [jʌŋ] ['mæstər] [ɪz] [skɪld] [ɪn][ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts; 'eləmənts] .
It is said that your young master is skilled in the Five Elements .
它 是 说 那 你的 年轻的 掌握 是 熟练 在 这 五 元素 .

说你家公子明于五遁，

[ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɝz] [ɑːr; ər] [prə'faʊnd] .
Supernatural powers are profound .
超自然 权力 是 深刻的 .

神通高妙，

[ʌn'sɜːrt(ə)n] ['werəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [siː] ['piːp(ə)l] .
It is very easy for him to see people .
它 是 非常 简单的 为了 他 到 看 人们 .

他要见人甚易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
It is truly difficult for people to see him .
它 是 真的 难的 为了 人们 到 看 他 .

人要见他实难。

[maɪ][lɔːrd] , [pliːz] [wɪð'drɔː] [jʊr; jər] [truːps] [fɔːr; fər] [naʊ] .
My lord , please withdraw your troops for now .
我的 主 , 请 提取 你的 军队 为了 现在 .

大人暂且退兵，

[wʌn] - [jɪr] [greɪs] ['pɪriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [deɪ] [wen] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [faindz] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hɪm; ɪm] .
We await the day when our country finds Sun Bin and returns him .
我们 等待 这 天 什么时候 我们的 国家 发现 太阳 垃圾桶 和 返回 他 .

待我国寻着孙膑送还。

[ɪf] [juː; jʊ] [feɪl] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] ['dedlaɪn] ,
If you fail to show up by the deadline ,
如果 你 失败 到 展示 向上 经过 这 最后期限 ,

如过期爽约，

[let] [hɪm; ɪm] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] .
Let him lead the troops to conquer .
让 他 带领 这 军队 到 征服 .

任从领兵取讨。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [juː; jʊ][goʊ][ænd; ənd] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] . . . "
" If you go and persuade him to withdraw his troops . . . "
" 如果 你 去 和 说服 他 到 提取 他的 军队 . . . "

“果去说得他退兵，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːrd] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kriːst] ['fɜːrðər] .
The reward will be increased further .
这 报酬 将要 是 增加 更远 .

重加升赏。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [ˌnɪr'baɪ] .
Pang Juan was nearby .
庞 胡安 曾是 附近 .

庞涓在旁，

[hiː; hi] [læft] ['hɑːrtɪli] .
He laughed heartily .
他 笑了 衷心地 .

呵呵大笑。

[kɪŋ] ['weɪ] [æskt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
King Wei asked Pang Juan :
国王 魏 问 庞 胡安 :

魏王问庞涓：

" [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['læfɪŋ] ? "
" why are you laughing ? "
" 为什么 是 你 笑 ? "

“你笑什么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] ['kaʊ] [ɪz][æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] ['kʌnɪŋ] ['feloʊ] .
Sun Cao is an exceptionally cunning fellow .
太阳 曹 是 一个 非常 狡猾 同伴 .

"孙操那厮狡诈异常，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [sʌtʃ] [pɪ'dæntɪk] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] !
How could they possibly listen to such pedantic advice and retreat !
如何 可以 他们 可能 听 到 这样的 迂腐的 建议 和 撤退 !

怎肯听这迂腐之言退兵回去！"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [læf] [æt; ət] ['piːp(ə)l] . "
" The prince consort should not laugh at people . "
" 这 王子 配偶 应该 不是 笑 在 人们 . "

"驸马不要笑人。

[ɪf] [aɪ] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ,
If I say a few words ,
如果 我 说 一个 很少 字 ,

倘若被我说几句话，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] .
He was willing to withdraw his troops .
他 曾是 愿意的 到 提取 他的 军队 .

他肯退兵回，

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['betɪŋ] [ə'genst] [ˌem 'iː][ɑːn] ?
What are you betting against me on ?
什么 是 你 投注 反对 我 在 ?

赌什么与我？"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'pel] [sʌn] [kaʊz] [truːps] . . . "
" If you can repel Sun Cao's troops . . . "
" 如果 你 能 击退 太阳 曹的 军队 . . . "

"你若果能退孙操兵，

[aɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ] ['twenti] ['ɪŋɡəts] [ʌv; əv][ɡoʊld] .
I'll give you twenty ingots of gold .
患病的 给 你 二十 锭 的 金子 .

我输你二十锭黄金。

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɑːt] [rɪ'triːt] [jʊr; jər] [truːps]
If you cannot retreat your troops
如果 你 不能 撤退 你的 军队

你若退不得兵，

[wʌt] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [luːz] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?
What do you have to lose to me ?
什么 做 你 有 到 失去 到 我 ?

输什么与我？"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[ɪf] [ðə; ði] [truːps] ['kænɑːt] [biː; bi] [ri'triːtid]
If the troops cannot be retreated
如果 这 军队 不能 是 撤退

“若退不得兵，

" [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [maɪ] [hed] . "
" I'll give you my head . "
" 患病的 给 你 我的 头 . "

就把我首级输与你。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [jʊə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [jʊr; jər] [hed] . . . "
" If you're willing to give up your head . . . "
" 如果 你是 愿意的 到 给 向上 你的 头 . . . "

“你若肯输首级，

[aɪ'd] ['weɪdʒər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv] [goʊld] [ɑːn] [juː; jʊ] .
I'd wager a hundred ingots of gold on you .
ID 赌注 一个 百 锭 的 金子 在 你 .

我情愿把一百锭黄金与你赌赛。”

['ʒuː] [haɪ] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] :
Zhu Hai then reported to the King of Wei :
朱 嗨 然后 据报道 到 这 国王 的 魏 :

朱亥便奏魏王道：

" [aɪ] [hoʊp] [maɪ] [kɪŋ] [wɪl] [ə'pɔɪnt] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [pruːf] . "
" I hope my king will appoint an official to serve as proof . "
" 我 希望 我的 国王 将要 委 一个 官方的 到 服务 作为 证明 . "

“望我王命一员官做个明证，

" [prə'tekt] [ðiːz] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv] [goʊld] . "
" Protect these hundred ingots of gold . "
" 保护 这些 百 锭 的 金子 . "

保这百锭金子。”

[kɪŋ] ['weɪ] [ðen] [hæd; həd] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [ækt] [æz; əz] [ˌgærən'tɔːr] .
King Wei then had Zheng Anping act as guarantor .
国王 魏 然后 有 郑 安平 行为 作为 担保人 .

魏王就着郑安平作保。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Zheng Anping stepped forward and said :
郑 安平 步 向前 和 说 :

郑安平出班道：

" [wiː; wi] [rɪ'kwaɪər] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [pledʒ] [bɪ'fɔːr] ['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] . "
" We require the two of you to write a military pledge before our king . "
" 我们 要求 这 二 的 你 到 写 一个 军队 保证 前 我们的 国王 . "

“臣等要你两个在我王驾前写一张军令状，

[iːtʃ] [wʌz; wəz] [ə'kʌmpənid] [baɪ] [ə; eɪ] ['sɪgnətʃər] .
Each was accompanied by a signature .
每个 曾是 伴随 经过 一个 签名 .

各附画押，

" [aɪ][kæn; kən] [ˌgærən'tiː] [maɪ] [ə'bɪlətiz] . "
" I can guarantee my abilities . "
" 我 能 保证 我的 能力 . "

臣才可保。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] . "
" You are right . "
" 你 是 正确的 . "

“卿言有理。”

['ʒuː] [haɪ] [æt; ət]['prez(ə)nt]
Zhu Hai at present
朱 嗨 在 展示

当下朱亥、

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [bɪ'gæn] ['raɪtɪŋ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [pen] .
Pang Juan began writing as soon as he picked up his pen .
庞 胡安 开始 写作 作为 很快 作为 他 挑选 向上 他的 笔 .

庞涓动笔就写，

[iːtʃ] [wʌz; wəz] [ə'kʌmpənid] [baɪ][ə; eɪ] ['sɪgnətʃər] .
Each was accompanied by a signature .
每个 曾是 伴随 经过 一个 签名 .

各附画押，

['fuː] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Fu Zheng Anping accepted it .
傅 郑 安平 公认 它 .

付郑安平收下。

['ʒuː] [haɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] ['endɪd] .
Zhu Hai waited until the court session ended .
朱 嗨 等待 直到 这 法庭 会议 结束 .

朱亥待退了朝，

[hiː; hi] [brɔːt] [sʌn] [bɪnz] [bʊk] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He brought Sun Bin's book home with him .
他 带来 太阳 垃圾箱 书 家 和 他 .

回家带了孙膑书，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔːr][soʊ]['soʊldʒərz][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] .
He ordered a dozen or so soldiers to follow him .
他 订购 一个 打 或者 所以 士兵 到 跟随 他 .

令十数个军士跟随，

['liːvɪŋ] [jɪlijæŋ] ['sɪti] ,
Leaving Yiliang City ,
离开 宜良 城市 ,

出宜梁城，

[hiː; hi] [dɪs'maʊntid] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [sʌn] [kaʊz] [kæmp] .
He dismounted at the gate of Sun Cao's camp .
他 下马 在 这 门 的 太阳 曹的 营 .

径到孙操营门首下马。

[ðə; ði][flæg] ['ɑːfɪsər] [græbd] [hɪm; ɪm] .
The flag officer grabbed him .
这 旗帜 官 抓住 他 .

旗牌官一把扭住，

[ðeɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][spaɪ] .
They only thought he was a spy .
他们 仅有的 想法 他 曾是 一个 间谍 .

只道是奸细，

[hiː; hi] [ðen] [brɔːt] [hɪm; ɪm][ɪn][tuː; tə] [siː] [sʌn] ['kaʊ] .
He then brought him in to see Sun Cao .
他 然后 带来 他 在 到 看 太阳 曹 .

便带进见孙操。

[sʌn] ['kaʊ] [æskt] :
Sun Cao asked :
太阳 曹 问 :

孙操问道：

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ʒuː] [haɪ] , [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['weɪ] . "
" I am Zhu Hai , the Prime Minister of Wei . "
" 我 是 朱 嗨 , 这 主要的 部长 的 魏 . "

“某乃魏邦丞相朱亥，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ]
By order of the King of Wei
经过 命令 的 这 国王 的 魏

奉魏王命，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [nɪ'goʊʃieɪt] [piːs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'dʌlts] .
He was sent to negotiate peace with the adults .
他 曾是 发送 到 谈判 和平 和 这 成年人 .

差来与大人讲和。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] [piːs] ?
How can we make peace ?
如何 能 我们 制作 和平 ?

“怎样讲和？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [naʊ] [θriː] [jʌŋ] ['mæstərz] , "
" There are now three young masters , "
" 那里 是 现在 三 年轻的 大师 , "

“今有三公子，

[ðə; ði] [faɪv] [is'keips] [ʌv; əv] ['feɪmɪŋ]
The Five Escapes of Faming
这 五 逃脱 的 种植

法明五遁，

[ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɝz] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] ['mistəriz]
Supernatural powers and profound mysteries
超自然 权力 和 深刻的 谜团

神通元妙，

[ʌn'sɜːrt(ə)n] ['werəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[hiː; hi][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [get] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] .
He is very easy to get along with .
他 是 非常 简单的 到 得到 沿着 和 .

他见人甚易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
It is very difficult for people to see him .
它 是 非常 难的 为了 人们 到 看 他 .

人见他甚难。

[aɪ] [naʊ] [rɪ'kwest] [ðæt] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [wɪð'drɔː] [jʊr; jər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
I now request that Your Excellency withdraw your troops and return home .
我 现在 要求 那 你的 阁下 提取 你的 军队 和 返回 家 .

今请大人收兵回国，

[wʌn] - [jɪr] [greɪs] ['pɪriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ,
Searching for the young master ,
搜索 为了 这 年轻的 掌握 ,

寻着公子，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
It was sent to the State of Yan .
它 曾是 发送 到 这 状态 的 严 .

送到燕国。

[ɪf] [nɑːt] [rɪ'peɪd] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [jɪr]
If not repaid within one year
如果 不是 已偿还 之内 一 年

如一年内不还，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [truːps] [wɜːr; wər] ['məubilaizd] [fɔːr; fər] [wɔːr] .
At that time , troops were mobilized for war .
在 那 时间 , 军队 是 动员起来 为了 战争 .

那时兴兵征战，

['niːðər] ['hɑːbəd] ['eni] [rɪ'zentmənt] .
Neither harbored any resentment .
两者都不 藏匿 任何 怨恨 .

两无怨心。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[wʌt] ['evɪdəns] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What evidence do you have ?
什么 证据 做 你 有 ?

“那有什么凭据？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [pruːf] .
I have no proof .
我 有 不 证明 .

“我无甚凭。

[pliːz] , [sɜːr] , [rɪ'muːv] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] .
Please , sir , remove the left and right sides .
请 , 先生 , 消除 这 左边 和 正确的 侧面 .

求大人屏去左右，

[wʌn] [mɔːr] [θɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
One more thing to tell you .
一 更多的 事物 到 告诉 你 .

还有一言相告。”

[sʌn] ['kaʊ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [step] [bæk] .
Sun Cao immediately ordered his men and women to step back .
太阳 曹 立即地 订购 他的 男人 和 女性 到 步 后退 .

孙操即叫左右退后。

['ʒuː] [haɪ] [tʊk] [aʊt] [sʌn] [bɪnz] [bʊk] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Zhu Hai took out Sun Bin's book from his sleeve .
朱 嗨 采取 出去 太阳 垃圾箱 书 从 他的 袖子 .

朱亥袖中取出孙膑书，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [sʌn] ['kaʊ] .
It was given to Sun Cao .
它 曾是 给定 到 太阳 曹 .

送与孙操。

[sʌn] ['kaʊ] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Cao opened it .
太阳 曹 打开 它 .

孙操拆开，

[aɪ] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [sʌn] [bɪnz] ['hændraɪtɪŋ] .
I recognize it as Sun Bin's handwriting .
我 认出 它 作为 太阳 垃圾箱 手写 .

认得是孙膑笔迹，

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] :
Read it carefully :
读 它 小心 :

仔细念来：

['noʊɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][æn; ən]['ɑːrmi]['ɪntuː]['weɪ] ,
Knowing that his father was leading an army into Wei ,
会心 那 他的 父亲 曾是 领导 一个 军队 进入 魏 ,

知父兴师入魏，

[hiː; hi] ['sʌfərd] [ɪn'dʒʌstɪs] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sʌnz] [seɪk] .
He suffered injustice for his son's sake .
他 遭受 不公正 为了 他的 儿子的 清酒 .

为儿负屈根原。

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] ['ʒuː] [haɪ] [fɔːr; fər] ['reskjuːɪŋ] [hɪm; ɪm] .
The son was deeply grateful to Zhu Hai for rescuing him .
这 儿子 曾是 深 感激的 到 朱 嗨 为了 救援 他 .

儿深感朱亥救出，

['hɪd(ə)n] ['mænʃ(ə)n] .
Hidden mansion .
隐 大厦 .

隐藏宅院。

[pæŋ] , [ðə; ði] ['treɪtər] , ['faɪnəli] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] [di:p] - ['si:tɪd] ['heɪtrɪd] .
Pang , the traitor , finally avenged his deep - seated hatred .
庞 , 这 叛徒 , 最后 复仇 他的 深的 - 坐着 仇恨 .

庞贼深仇终报。

[aɪ] [preɪ] [tu:; tə][maɪ] ['fɑ:ðər] [tə'deɪ] .
I pray to my father today .
我 祈祷 到 我的 父亲 今天 .

今祈老父，

[si:s] [hɔs'tilitiz] [ænd; ənd] ['gæðər] [tru:ps] .
Cease hostilities and gather troops .
停止 敌对行动 和 收集 军队 .

休兵敛甲，

[ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðə; ði] ['swɔləuz] [rɪ'tɜ:rn] .
The day will come when the swallows return .
这 天 将要 来 什么时候 这 燕子 返回 .

回燕有日，

[ðə; ði] ['eldəz] ['gæðərd] [tə'geðər] .
The elders gathered together .
这 长者 聚集 一起 .

高堂聚首。

['fɑ:ðər] , [ðə; ði] [meɪl] ['prɑ:streɪt] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] .
Father , the male prostrate himself a hundred times .
父亲 , 这 男性 前列腺 他自己 一个 百 时代 .

父亲大人膝下男膑百拜

['æftər] [sʌn] ['kaʊ] ['fɪnɪʃt] ['ri:dɪŋ] ,
After Sun Cao finished reading ,
后 太阳 曹 完成的 阅读 ,

孙操看罢，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hi:; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ˌaɪ 'ti:] [tɜ:rnz] [aʊt] [ðæt] [maɪ] [tʃaɪld] [wʌz; wəz] [seɪvd] [baɪ][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] , [sɜ:r] . "
" It turns out that my child was saved by your kindness , sir . "
" 它 转弯 出去 那 我的 孩子 曾是 已保存 经过 你的 仁慈 , 先生 . "

“原来小儿蒙大人垂怜救留，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [ðɪs] [di:p] ['kaɪndnəs] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [rɪ'peɪ] .
It is precisely because of this deep kindness that it is difficult to repay .
它 是 恰恰 因为 的 这 深的 仁慈 那 它 是 难的 到 偿还 .

正是深恩难报，

[aɪ] [wɪl] [wɪð'drɔ:] [maɪ] [tru:ps] .
I will withdraw my troops .
我 将要 提取 我的 军队 .

我就退兵。”

[ɪ'mi:diətli] ['ɪʃu:] [æn; ən]['ɔ:rdər] ,
Immediately issue an order ,
立即地 问题 一个 命令 ,

登时传令，

[ðeɪ] [reɪzd] [ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmlænd] .
They raised the banner of returning to their homeland .
他们 提高 这 横幅 的 返回 到 他们的 家园 .

打起回兵旗号。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɔːl] [stʊd] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The soldiers all stood up at the same time .
这 士兵 全部 站立 向上 在 这 相同的 时间 .

那些兵马一齐起身，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
They went straight back to the State of Yan .
他们 去 直的 后退 到 这 状态 的 严 .

径回燕国。

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Zhu Hai was overjoyed upon seeing this .
朱 嗨 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

朱亥看了大喜，

['raɪdɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
Riding into the city ,
骑术 进入 这 城市 ,

策马入城，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz]['blesɪd; blest][baɪ][maɪ][lɔː(r)dz] [greɪt] ['fɔːrtʃən] . "
" Your subject is blessed by my lord's great fortune . "
" 你的 主题 是 蒙福 经过 我的 领主的 伟大的 财富 . "

“臣蒙我主洪福，

[sʌn] [kaʊz] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['drɪvn] [ə'weɪ] .
Sun Cao's men and horses were driven away .
太阳 曹的 男人 和 马匹 是 驱动 离开 .

把孙操人马通退去了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stʊd] [baɪ] , [hɜːr; hər] [feɪs] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .
Pang Juan stood by , her face filled with shame .
庞 胡安 站立 经过 , 她 脸 已填 和 耻辱 .

庞涓在旁满面羞愧，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['ʌtər] [ə; eɪ] [saʊnd] .
They dared not utter a sound .
他们 敢于 不是 说出 一个 声音 .

不敢作声。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [sed] :
Zheng Anping said :
郑 安平 说 :

郑安平道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

“驸马，

[wʌns] [ðə; ði] [wɜːrd] [ɪz]['spoʊkən] ,
Once the word is spoken ,
一次 这 单词 是 说 ,

一言既出，

[ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ['kænɑːt] [biː; bi][,əuvə'teikən] .
A journey of a thousand miles cannot be overtaken .
一个 旅行 的 一个 千 英里 不能 是 被超越 .

驷马难追。

[ɪf] [hiː; hi]['luːzɪz] ,
If he loses ,
如果 他 失败 ,

他若输了，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [bɪ'hed] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][jʊr; jər] [hed] .
You are determined to behead me and give me your head .
你 是 决定 到 斩首 我 和 给 我 你的 头 .

决要在我身上杀首级与你。

[juː; jʊ] [lɔːst] [tə'deɪ] .
You lost today .
你 丢失的 今天 .

你今输了，

" [teɪk] [wʌn] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv][goʊld][frʌm; frəm][ˌem 'iː][ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪm; ɪm] . "
" Take one hundred ingots of gold from me and give them to him . "
" 拿 一 百 锭 的 金子 从 我 和 给 他们 到 他 . "

要在我身上取一百锭金子与他。”

[æt; ət] [wʌns] ,
at once ,
在 一次 ,

登时，

[pæŋ] ['hwɑːnz] [feɪs] [tɜːrnd] [red] [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪts] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [aɪz] [tʃeɪndʒd] ['kʌlər] .
Pang Juan's face turned red and the whites of her eyes changed color .
庞 胡安的 脸 转向 红色的 和 这 白人 的 她 眼睛 已更改 颜色 .

庞涓脸红眼白变了色，

['helpləs] , [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [fetʃ]
Helpless , he had no choice but to return to his residence and fetch
无助 , 他 有 不 选择 但 到 返回 到 他的 住宅 和 拿来

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv][goʊld][tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə] ['ʒuː] [haɪ] .
a hundred ingots of gold to give to Zhu Hai .
一个 百 锭 的 金子 到 给 到 朱 嗨 .

没奈何只得回府取百锭金子与朱亥。

['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] [bə:nd] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['ɔːrdər][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] ['evriwʌn] .
Zheng Anping burned the military order in front of everyone .
郑 安平 烧伤 这 军队 命令 在 正面 的 每个人 .

郑安平当众焚了那张军令状。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ðen] [bi'stəu] [ə'pɑːn] ['ʒuː] [haɪ] [sɪlk] [broʊ'keɪd][ænd; ənd]['sætn] .
The King of Wei then bestowed upon Zhu Hai silk brocade and satin .
这 国王 的 魏 然后 授予 之上 朱 嗨 丝绸 锦缎 和 缎 .

魏王又赐朱亥绫锦缎帛、

['goʊldən] ['flaʊər] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] .
Golden Flower Imperial Wine .
金的 花 帝国 葡萄酒 .

金花御酒。

['ʒuː] [haɪ] [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Zhu Hai thanked the emperor and left the court .
朱 嗨 谢谢 这 皇帝 和 左边 这 法庭 .

朱亥谢恩出朝，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] , [hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [sʌn] [bɪn] .
Upon returning to his residence , he bowed and thanked Sun Bin .
之上 返回 到 他的 住宅 , 他 鞠躬 和 谢谢 太阳 垃圾桶 .

回到府中拜谢孙膑，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lɔːst] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv][goʊld] .
Meanwhile , Pang Juan lost a hundred ingots of gold .
同时 , 庞 胡安 丢失的 一个 百 锭 的 金子 .

却说庞涓输了百锭金，

[aɪm][soʊ] ['æŋkʃəs] .
I'm so anxious .
我是 所以 焦虑的 .

好生焦躁，

[hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə] [sɪt] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
He went straight to sit in the hall .
他 去 直的 到 坐 在 这 大厅 .

直去坐在厅上，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗忖：

" [wʌt] [dɪd] ['ʒuː] [haɪ] [seɪ] [ɪn][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] ? "
" What did Zhu Hai say in just a few words ? "
" 什么 做过 朱 嗨 说 在 只是 一个 很少 字 ? "

“朱亥怎么几句言语，

[wʊd] [sʌn] ['kaʊ] ['riːəli] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] ?
Would Sun Cao really be willing to withdraw his troops ?
会 太阳 曹 真的 是 愿意的 到 提取 他的 军队 ?

孙操就肯退兵?

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

其中必有缘故。”

[æz; əz][ðə; ði] [naɪt] [gruː] [stɪl] [ænd; ənd] [diːp] ,
As the night grew still and deep ,
作为 这 夜晚 生长 仍然 和 深的 ,

至夜静更深，

['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] ,
Walking into the back garden ,
步行 进入 这 后退 花园 ,

走到后花园内，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ] ,
Looking up at the sky ,
寻找 向上 在 这 天空 ,

抬头向天上一看，

[sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l] [stɑːr] [ʃaɪnz] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'pɑːn] ['ʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
Sun Bin's natal star shines directly upon Zhu Hai's residence .
太阳 垃圾箱 出生 星星 闪耀 直接地 之上 朱 嗨的 住宅 .

见孙膑本命星正照朱亥府中。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɑː] !
" ah !
" 啊 !

“呀！

['ʒuː] [haɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['haɪdɪŋ] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
Zhu Hai had been hiding Sun Bin in his home .
朱 嗨 有 到过 隐藏 太阳 垃圾桶 在 他的 家 .

朱亥那厮原来把孙膑藏匿在家，

['siːkrətli] [kə'mjuːnɪkeɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [jæn] ['kɪŋdəm] ,
Secretly communicating with the Yan Kingdom ,
偷偷 沟通 和 这 严 王国 ,

暗通燕国，

[ˌkɔːrə'spɑːndəns]
Correspondence
一致

书信来往，

['ðerfɔːr] , [sʌn] ['kaʊ] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Therefore , Sun Cao was willing to withdraw his troops .
所以 , 太阳 曹 曾是 愿意的 到 提取 他的 军队 .

所以孙操便肯退兵回去。

[ðæt] ['skaʊndrəl] [ɪz] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] !
That scoundrel is despicable !
那 恶棍 是 卑鄙 !

那厮可恨！

[aɪ] [wɪl] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] .
I will report this to the court tomorrow .
我 将要 报告 这 到 这 法庭 明天 .

我明日奏与朝廷知道，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['ɔːlmoʊst] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] ['ʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
The soldiers almost surrounded the gates of Zhu Hai's residence .
这 士兵 几乎 包围 这 大门 的 朱 嗨的 住宅 .

差些军士把朱亥府门四下围住，

[sɜːrtʃ] ['kerfəli] .
Search carefully .
搜索 小心 .

仔细搜去。

[ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [get] [sʌn] [bɪn] [aʊt] ,
If we can get Sun Bin out ,
如果 我们 能 得到 太阳 垃圾桶 出去 ,

若拿得孙膑出来，

['ʒuː] [heɪz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [daɪ] .
Zhu Hai's entire family is likely to die .
朱 嗨的 全部的 家庭 是 可能 到 死 .

朱亥一家人口说不得要死了。”

[naɪt] ,
Night ,
夜晚 ,

黑夜，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [haɪ] .
Sun Bin was drinking with Zhu Hai .
太阳 垃圾桶 曾是 喝 和 朱 嗨 .

孙膑正与朱亥饮酒，

['ʒuː] [haɪ] ['sʌd(ə)nli] [sniːzd] .
Zhu Hai suddenly sneezed .
朱 嗨 突然 打喷嚏 .

朱亥忽然打个喷嚏，

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɜːr] , [ðæt] [sniːz] ['wɔznt] ['veri] [gʊd] . "
" Sir , that sneeze wasn't very good . "
" 先生 , 那 喷嚏 不是 非常 好的 . "

“大人这喷嚏打得不好，

[tə'mɑːroʊ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɪl] [goʊ] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Tomorrow Pang Juan will go to court to report to the king .
明天 庞 胡安 将要 去 到 法庭 到 报告 到 这 国王 .

明日庞涓入朝奏王，

" [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd]
" They should raise an army to surround the gates of the mansion and
" 他们 应该 增加 一个 军队 到 环绕 这 大门 的 这 大厦 和
[sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] . "
search for me . "
搜索 为了 我 . "

要起军来围住府门搜我。”

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai was shocked and said :
朱 嗨 曾是 震惊 和 说 :

朱亥大惊道：

" [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] [ə'baʊt] [ðɪs] ? "
" What should we do about this ? "
" 什么 应该 我们 做 关于 这 ? "

“这事倒怎么好？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [its] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨事。

[wen] [hiː; hi] [kʌmz] [tə'mɑːroʊ] ,
When he comes tomorrow ,
什么时候 他 来 明天 ,

明日他来时，

[duː][nɑːt][biː; bi] [ə'freɪd] .
Do not be afraid .
做 不是 是 害怕的 .

不可害怕，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] ,
Instruct the whole family , young and old ,
指示 这 所有的 家庭 , 年轻的 和 老的 ,

吩咐一家老幼，

[dəunt] ['pænɪk] .
Don't panic .
不 恐慌 .

不要慌张。

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [wei] [ʌv; əv] ['haɪdɪŋ] .
I have my own way of hiding .
我 有 我的 自己的 方式 的 隐藏 .

我自有藏身之法，

[let] [hɪm; ɪm] [sɜːrtʃ] ['evriwer] ,
Let him search everywhere ,
让 他 搜索 到处 ,

任他各处搜寻，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [let] [hɪm; ɪm] [get] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɑːn][ˌjuː 'es] .
We will never let him get his hands on us .
我们 将要 绝不 让 他 得到 他的 双手 在 我们 .

决不落他的手。”

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'lʌktəntli] [ə'griːd] .
Zhu Hai reluctantly agreed .
朱 嗨 勉强 同意 .

朱亥口中勉强答应，

[bʌt; bət][aɪ] [kɑːnt] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] .
But I can't let it go .
但 我 不能 让 它 去 .

心上却放不下。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] [læst] [naɪt] .
Your Majesty , I observed the celestial phenomena last night .
你的 威严 , 我 观察到 这 天体 现象 最后的 夜晚 .

臣夜观天象，

[sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l] [stɑːr] [ʃaɪnz] [ə'pɑːn] ['ʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
Sun Bin's natal star shines upon Zhu Hai's residence .
太阳 垃圾箱 出生 星星 闪耀 之上 朱 嗨的 住宅 .

见孙膑本命星照在朱亥府中，

[haʊ'evər] , ['ʒuː] [haɪ] [hɪd] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hoʊm] .
However , Zhu Hai hid Sun Bin in his home .
然而 , 朱 嗨 隐藏 太阳 垃圾桶 在 他的 家 .

却是朱亥把孙膑隐匿在家，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ˌkɔris'pɒndid] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He secretly corresponded with the Yan state .
他 偷偷 对应 和 这 严 状态 .

暗与燕邦书信往来，

['ðerfɔːr] , [sʌn] ['kaʊ] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Therefore , Sun Cao withdrew his troops .
所以 , 太阳 曹 退出 他的 军队 .

以此孙操退兵回去。

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [aɪ] [hæv; həv] [kʌm] [tə'deɪ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
Your Majesty , I have come today to report to you .
你的 威严 , 我 有 来 今天 到 报告 到 你 .

臣今日特来奏过我王，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [sə'raʊndɪd] ['ʒuː] [heɪz] [haʊs] .
The army surrounded Zhu Hai's house .
这 军队 包围 朱 嗨的 房子 .

起军围了朱亥家，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [sʌn] [bɪn] .
We must search for Sun Bin .
我们 必须 搜索 为了 太阳 垃圾桶 .

要去搜出孙膑来。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
Sun Bin was at his house .
太阳 垃圾桶 曾是 在 他的 房子 .

“孙膑果在他家，

[goʊ] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
Go search for it .
去 搜索 为了 它 .

你去搜出来，

['ʒuː] [heɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] [di'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
Zhu Hai's crime of deceiving the emperor goes without saying .
朱 嗨的 犯罪 的 欺骗 这 皇帝 去 没有 说 .

朱亥欺君之罪不消说起，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ber] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
They should bear the consequences .
他们 应该 熊 这 结果 .

自应承受。

[ɪf] [sʌn] [bɪn] ['kænɑːt] [biː; bi] [faʊnd] ,
If Sun Bin cannot be found ,
如果 太阳 垃圾桶 不能 是 成立 ,

万一搜不出孙膑，

" ['wʊdnt] [ðæt] [dʒʌst] [meɪk] [θɪŋz] ['ɔːkwərd] [fɔːr; fər] ['ʒuː] [haɪ] ? "
" Wouldn't that just make things awkward for Zhu Hai ? "
" 不会 那 只是 制作 事物 尴尬的 为了 朱 嗨 ? "

可不反受朱亥一场没趣？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['kɜːrəntli] ['haɪdɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] .
Sun Bin is currently hiding in his house .
太阳 垃圾桶 是 现在 隐藏 在 他的 房子 .

“孙膑现藏在他家，

[aɪm][nɑːt] [ə'freɪd] ['hiːl] [liːv] .
I'm not afraid he'll leave .
我是 不是 害怕的 地狱 离开 .

不怕他走了去，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ænd; ənd] ['kæptʃər] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I am determined to search for and capture it . "
" 我 是 决定 到 搜索 为了 和 捕获 它 . "

臣决要搜寻拿来。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][goʊ] .
King Wei saw that he was determined to go .
国王 魏 锯 那 他 曾是 决定 到 去 .

魏王见他坚执要去，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [grænt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
They had no choice but to grant permission .
他们 有 不 选择 但 到 授予 允许 .

只得准奏。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [led] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] ['ʒuː] [heɪz] [geɪt] .
Pang Juan then led his soldiers to Zhu Hai's gate .
庞 胡安 然后 引领 他的 士兵 到 朱 嗨的 门 .

庞涓就带了军士来到朱亥门首，

[en'sɜːkəld] ['taɪtli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] ,
Encircled tightly from the front and back ,
包围 紧紧 从 这 正面 和 后退 ,

前后密密围住，

[hiː; hi] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [wɔːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
He dismounted and walked into the mansion .
他 下马 和 步行 进入 这 大厦 .

下马行至府中，

['ʒuː] [haɪ] ['griːtɪd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai greeted him and said :
朱 嗨 问候 他 和 说 :

朱亥迎着道：

" [wʌt] [brɪŋz] [juː; jʊ][tuː; tə][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'boʊd] [tə'deɪ] , [jʊr; jər] ['haɪnəs] ? "
" What brings you to my humble abode today , Your Highness ? "
" 什么 带来 你 到 我的 谦逊的 住所 今天 , 你的 高度 ? "

“驸马今日到舍下何事？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

['ʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

"朱亥，

[juː; jʊ] [hɪd] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] [hoʊm] .
You hid Sun Bin at home .
你 隐藏 太阳 垃圾桶 在 家 .

你把孙膑藏在家，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ˌkɔris'pɒndid] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He secretly corresponded with the Yan state .
他 偷偷 对应 和 这 严 状态 .

暗与燕邦书信往来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kən'spaiərɪŋ] [tuː; tə] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
They were conspiring to rebel .
他们 是 阴谋 到 反叛 .

迹同谋叛，

[feɪnɪŋ] [rɪ'triːt] [ʌv; əv] [sʌn] [kaʊz] [truːps] ,
Feigning retreat of Sun Cao's troops ,
假装 撤退 的 太阳 曹的 军队 ,

佯退孙操人马，

[juː; jʊ] ['tʃiːtɪd] [ˌem 'iː] [aʊt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv] [goʊld] .
You cheated me out of a hundred ingots of gold .
你 作弊 我 出去 的 一个 百 锭 的 金子 .

骗我百锭金子，

[naʊ] , [baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] , [wiː; wi] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] [jʊr; jər] [hoʊm] .
Now , by imperial decree , we are to search for Sun Bin at your home .
现在 , 经过 帝国 法令 , 我们 是 到 搜索 为了 太阳 垃圾桶 在 你的 家 .

如今奉旨到你家搜寻孙膑去，

[aɪ] [wɪl] ['slɔːtər] [jʊr; jər] [ɪn'taɪər] ['fæməli] .
I will slaughter your entire family .
我 将要 屠宰 你的 全部的 家庭 .

要将你全家杀戮。"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

"驸马，

[sʌn] - [ɪz] [æt; ət] [maɪ] [haʊs] .
Sun Binguo is at my house .
太阳 - 是 在 我的 房子 .

孙膑果在我家，

['biːɪŋ] [faʊnd] [aʊt] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [liːd] [tuː; tə] ['sʌfərɪŋ] .
Being found out will naturally lead to suffering .
存在 成立 出去 将要 自然 带领 到 痛苦 .

搜出自然受罪，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] .
No need to say more .
不 需要 到 说 更多的 .

不必说了。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [faʊnd] ,
If it cannot be found ,
如果 它 不能 是 成立 ,

倘搜不出，

[juːl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][hɑːrd][tuː; tə] [liːv] [maɪ] [dɔːr] ['iːðər] .
You'll find it hard to leave my door either .
你会 寻找 它 难的 到 离开 我的 门 任何一个 .

你也难出我的门。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːrd] ,
Pang Juan , without saying a word ,
庞 胡安 , 没有 说 一个 单词 ,

庞涓不由分说，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə][goʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌpər] [flɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [pə'vɪliən] .
He ordered all the soldiers to go up to the upper floor of the pavilion .
他 订购 全部 这 士兵 到 去 向上 到 这 上 地面 的 这 亭 .

叫众军士登楼上阁，

['werhaʊs]
warehouse
仓库

库房、

['bedruːm; 'bedrʊm] ,
bedroom ,
卧室 ,

寝房、

['ɪnər] ['kɔːrtjɑːrd]
Inner Courtyard
内 庭院

内院、

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [ðə; ði] [saɪd] ['kɒrɪdɔːz] ['θɜːrəli] .
They searched the side corridors thoroughly .
他们 搜索 这 边 走廊 彻底 .

厢廊各去搜了又搜，

[aɪ] [sɜːtʃt] [ˌaɪ 'tiː]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [taɪmz] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
I searched it seven or eight times in total .
我 搜索 它 七 或者 八 时代 在 全部的 .

共搜了七八遍，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd] [sʌn] [bɪn] ?
Where can I find Sun Bin ?
在哪里 能 我 寻找 太阳 垃圾桶 ?

哪里见孙膑?

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan thought to himself :
庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想：

" [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [trend] . "
" It must be because of a trend . "
" 它 必须 是 因为 的 一个 趋势 . "

“必是走了风气，

[ðə; ði] [θiːf] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] .
The thief had already fled to another place .
这 贼 有 已经 逃亡 到 其他 地方 .

那贼预先往别处躲去。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ə'gen] ['kerfəli] .
He ordered the soldiers to search again carefully .
他 订购 这 士兵 到 搜索 再次 小心 .

吩咐军士仔细再搜。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [tɜːrnd] [ðə; ði] [lɔːŋ] [stoʊn] [slæb][ɪn][ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .
The soldiers turned the long stone slab in the courtyard upside down .
这 士兵 转向 这 长的 石头 板 在 这 庭院 上行 向下 .

那些军士把那天井里大长石板通翻转来了，

[ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [triː] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] [hæv; həv][ɔːl] [bɪn] [dʌg] [ʌp] .
The roots of the old tree in the garden have all been dug up .
这 根 的 这 老的 树 在 这 花园 有 全部 到过 挖 向上 .

花园里老大树根都掘起了，

[wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd] [ðɪs] [sɜːrtʃ] [rɪ'zʌlt] ?
Where can I find this search result ?
在哪里 能 我 寻找 这 搜索 结果 ?

哪里搜得出?

[aɪ] [səːtʃt] [ɔːl] [deɪ] .
I searched all day .
我 搜索 全部 天 .

搜了一日，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ɔːlsoʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'ɪntrəstɪŋ] .
Pang Juan also found it uninteresting .
庞 胡安 还 成立 它 无聊 .

庞涓也觉没趣，

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] ['ʒuː] [haɪ] ,
Not to mention Zhu Hai ,
不是 到 提到 朱 嗨 ,

不别朱亥，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He led his soldiers back to the capital .
他 引领 他的 士兵 后退 到 这 首都 .

径带军士回朝。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道:

" [hæz; həz] [sʌn] [bɪn] [bɪn] [faʊnd] ? "
" Has Sun Bin been found ? "
" 有 太阳 垃圾桶 到过 成立 ? "

“孙膑搜出了么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [huː] [liːkt] [ðə; ði] [nuːz] . "
" I don't know who leaked the news . "
" 我 不 知道 WHO 泄露 这 消息 . "

“不知哪个走了消息，

[ðeɪv] [gɔːn] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] ['sʌmwer] [els] .
They've gone into hiding somewhere else .
他们有 已消失 进入 隐藏 某处 别的 .

躲藏别处去了。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[juː; jʊ] [sed] [sʌn] [bɪn] [ɪz] [naʊ] [æt; ət] ['ʒuː] [heɪz] [haʊs] ,
You said Sun Bin is now at Zhu Hai's house ,
你 说 太阳 垃圾桶 是 现在 在 朱 嗨的 房子 ,

"你说孙膑现在朱亥家，

[wen] [aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] , [aɪ] ['kudnt] [faɪnd] ['eniθɪŋ] .
When I tried to search , I couldn't find anything .
什么时候 我 尝试 到 搜索 , 我 不能 寻找 任何事物 .

及至去搜又搜不出，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] ['nɑːnsens] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['fæbrɪkeɪtɪd] [rɪ'pɔːrt] .
This is clearly nonsense and a fabricated report .
这 是 清楚地 废话 和 一个 制造 报告 .

分明胡言诳奏，

" [dɪsrɪ'spekt] [wʌnz] ['mæstər] [ænd; ənd] [di'siːvɪŋ] [wʌnz] ['sɑːvrɪn] . "
" Disrespecting one's master and deceiving one's sovereign . "
" 不尊重 一个人的 掌握 和 欺骗 一个人的 主权 . "

侮主欺君。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [derd] [nɑːt] ['ʌtər] [ə'nʌðər] [wɜːrd] .
Pang Juan dared not utter another word .
庞 胡安 敢于 不是 说出 其他 单词 .

庞涓再不敢饶舌，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
They had no choice but to leave the court and return home .
他们 有 不 选择 但 到 离开 这 法庭 和 返回 家 .

只得退朝回去。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] ['ʒuː] [haɪ] ,
Speaking of Zhu Hai ,
请讲 的 朱 嗨 ,

说那朱亥，

['siːɪŋ] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kʊd; kəd] [nɑːt] [faɪnd] [sʌn] [bɪn] ,
Seeing that Pang Juan could not find Sun Bin ,
看到 那 庞 胡安 可以 不是 寻找 太阳 垃圾桶 ,

见庞涓搜不出孙膑，

[ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
Disappointed ,
失望的 ,

扫兴而回，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['mædəm] [l'juː] :
He then said to Madam Liu :
他 然后 说 到 女士 刘 :

便与刘夫人说：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [bɔːrd] .
Pang Juan was bored .
庞 胡安 曾是 无聊的 .

"庞涓没趣，

[aɪ] [rɪ'plaɪd] .
I replied .
我 回复 .

回了。

[wer] [ɪz]['mɪstər] . [sʌn] ['haɪdɪŋ] ?
Where is Mr . Sun hiding ?
在哪里 是 先生 . 太阳 隐藏 ?

不知孙先生藏在何处？”

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [kɔːld] [aʊt] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] :
Suddenly someone called out from behind :
突然 某人 称为 出去 从 在后面 :

忽背后叫道：

" [aɪm] [hɪr] ! "
" I'm here ! "
" 我是 这里 ! "

“我在这里！”

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [sʌn] [bɪn] [keɪm] [frʌm; frəm] ?
I wonder where Sun Bin came from ?
我 想知道 在哪里 太阳 垃圾桶 来了 从 ?

不知孙膑哪里出来?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptər] [naɪn] : [sʌn] [bɪn] ['juːzɪz][ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [haɪd] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['kæbɪnət] ; [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪz] [ˌʌn'dʒʌstli] [fɔːrst] [tuː; tə] [wer] [hemp] [kloʊðz]
Chapter Nine : Sun Bin Uses a Plan to Hide a Wooden Cabinet ; Pang Juan Is Unjustly Forced to Wear Hemp Clothes
章 九 : 太阳 垃圾桶 用途 一个 计划 到 隐藏 一个 木制的 内阁 ; 庞 胡安 是 不公正的 强制 到 穿 麻 衣服

第九回 孙膑用计藏木柜 庞涓被屈受披麻

['miːnwaɪl] , ['ʒuː] [haɪ] [hɜːrd] [sʌn] [bɪnz] [vɔɪs] .
Meanwhile , Zhu Hai heard Sun Bin's voice .
同时 , 朱 嗨 听到 太阳 垃圾箱 嗓音 .

却说朱亥听得孙膑声音，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] ['kwɪkli] ,
Turn around quickly ,
转动 大约 迅速地 ,

急回头来，

['siːɪŋ] [sʌn] [bɪn] [bɪ'haɪnd][hɪm; ɪm] ,
Seeing Sun Bin behind him ,
看到 太阳 垃圾桶 在后面 他 ,

见孙膑在背后，

[soʊ][hiː; hi] [æskt] :
So he asked :
所以 他 问 :

遂问道：

[wer] [ɪz][ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] ['haɪdɪŋ] ?
Where is the gentleman hiding ?
在哪里 是 这 绅士 隐藏 ?

“先生躲在哪里？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪm] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] . "
" I'm under the incense table . "
" 我是 在下面 这 香 桌子 . "

“我在香案底下。”

['ʒuː] [haɪ] [dɪd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ɪn] ['daʊɪzəm] :
Zhu Hai did not believe in Taoism :
朱 嗨 做过 不是 相信 在 道教 :

朱亥不信道：

[ðeɪ] [sɜːtʃt] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] ['sevrəl] [taɪmz] .
They searched under the incense table several times .
他们 搜索 在下面 这 香 桌子 一些 时代 .

“香案下翻来覆去搜了几遍，

" [aɪ] ['kænɑːt] [siː] [ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] . "
" I cannot see the gentleman . "
" 我 不能 看 这 绅士 . "

不见先生。”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin smiled and said :
太阳 垃圾桶 微笑 和 说 :

孙膑微笑道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [faɪv] [is'keips] , "
" I am familiar with the Five Escapes , "
" 我 是 熟悉的 和 这 五 逃脱 , "

“我明于五遁，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['met(ə)l] , ['met(ə)l] [is'keips] .
When encountering metal , metal escapes .
什么时候 遭遇 金属 , 金属 逃脱 .

遇金金遁，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [wʊd] [rɪ'liːs] ,
Encountering Wood Release ,
遭遇 木头 发布 ,

遇木木遁，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['wɔːtər] , [wʌn] [kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['wɔːtər] .
When encountering water , one can escape by water .
什么时候 遭遇 水 , 一 能 逃脱 经过 水 .

遇水水遁，

['faɪər] [ɪ'skeɪp] [wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['faɪər] .
Fire escape when encountering fire .
火 逃脱 什么时候 遭遇 火 .

遇火火遁，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ɜːrθ] , [wʌn] [mʌst; məst] [rɪ'triːt] .
When encountering earth , one must retreat .
什么时候 遭遇 地球 , 一 必须 撤退 .

遇土土遁，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [haɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [triː] .
It is advisable to hide in a tree .
它 是 建议 到 隐藏 在 一个 树 .

适遁于木，

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [kɑːnt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
That's why I can't find it .
那就是 为什么 我 不能 寻找 它 .

所以搜我不着。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [sɜːr] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] ! "
" Sir , you are truly a divine being ! "
" 先生 , 你 是 真的 一个 神圣的 存在 ! "

“先生真神人也!”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] ['seləbrətɔːri] [fiːst] .
He instructed his servants to prepare a celebratory feast .
他 指示 他的 仆人 到 准备 一个 庆祝 盛宴 .

吩咐家童摆酒相庆。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['æŋgərd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
It is said that Pang Juan was angered by the King of Wei .
它 是 说 那 庞 胡安 曾是 愤怒 经过 这 国王 的 魏 .

说那庞涓被魏王发作,

[bæk] [æt; ət][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
Back at the mansion ,
后退 在 这 大厦 ,

回到府中,

['veri] [ʌn'hæpi] ,
Very unhappy ,
非常 不开心 ,

甚不快活,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" [læst] [naɪt] , [sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l][stɑːr] ['klɪrli] [ʃoʊn] [ɑːn] ['ʒuː] [heɪz] [haʊs] . "
" Last night , Sun Bin's natal star clearly shone on Zhu Hai's house . "
" 最后的 夜晚 , 太阳 垃圾箱 出生 星星 清楚地 闪耀 在 朱 嗨的 房子 . "

“昨夜孙膑本命星明明照在朱亥家,

[waɪ] [kɑːnt] [aɪ][faɪnd] ['eniθɪŋ] ?
Why can't I find anything ?
为什么 不能 我 寻找 任何事物 ?

为何搜寻不出?

[lets] [tʃek] [wer] [hɪz; ɪz]['neɪt(ə)l][stɑːr][ɪz] [tə'naɪt] .
Let's check where his natal star is tonight .
我们来吧 查看 在哪里 他的 出生 星星 是 今晚 .

今夜再去看他本命星照在哪里?”

[bæk] [ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn] ,
Back in the garden ,
后退 在 这 花园 ,

回到花园,

[lʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊk] .
Look up and look .
看 向上 和 看 .

抬头观看,

[sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l][stɑːr] [ʃaɪnz] ['oʊnli][ɑːn] ['ʒuː] [heɪz] ['pæləs] .
Sun Bin's natal star shines only on Zhu Hai's palace .
太阳 垃圾箱 出生 星星 闪耀 仅有的 在 朱 嗨的 宫殿 .

孙膑本命星端只照在朱亥府中。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan thought to himself :
庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想:

" [aɪ][duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] . "
" I do not wish to inform the court tomorrow morning . "
" 我 做 不是 希望 到 通知 这 法庭 明天 早晨 . "

“我明早不要奏知朝廷,

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['liːkɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] ,
To avoid leaking the news ,
到 避免 泄漏 这 消息 ,

省得走漏消息,

[hiː; hi] ['siːkrətli] [brɔːt] [hɪz; ɪz] ['haʊshoʊld] [gɑːrdz] .
He secretly brought his household guards .
他 偷偷 带来 他的 家庭 守卫 .

悄悄带了家将,

[ðen] [sɜːrtʃ] ['ʒuː] [heɪz] [haʊs] [ə'gen] .
Then search Zhu Hai's house again .
然后 搜索 朱 嗨的 房子 再次 .

再到朱亥家搜一遍,

[tuː; tə] [teɪk] ['sʌmwʌn] [baɪ] [sər'praɪz]
To take someone by surprise
到 拿 某人 经过 惊喜

出其不意,

[dɪd] [ðeɪ] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ?
Did they hide it too ?
做过 他们 隐藏 它 也 ?

难道也藏过了?”

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The plan has been made .
这 计划 有 到过 制成 .

算计已定,

[muːv] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl]
Move to the hall
移动 到 这 大厅

转到厅上,

[wʌn] ['hʌndrəd] [rɪ'teɪnəz] [wɜːr; wər] ['mʌstəd] [ˌoʊvər'naɪt] .
One hundred retainers were mustered overnight .
一 百 预付金 是 集结 过夜 .

连夜点齐一百名家将,

[wiː; wi][dʒʌst] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
We just need to wait until dawn .
我们 只是 需要 到 等待 直到 黎明 .

只候天明就行。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] ,
Speaking of Sun Bin ,
请讲 的 太阳 垃圾桶 ,

说那孙膑,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [haɪ] .
He was drinking with Zhu Hai .
他 曾是 喝 和 朱 嗨 .

正与朱亥饮酒。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [wɪl] [naʊ] [kæst] [ə'nʌðər] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] . "
" I will now cast another divination . "
" 我 将要 现在 投掷 其他 占卜 . "

“我今再占一卦，

[lets] [siː] [ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] .
Let's see if Pang Juan will come again .
我们来吧 看 如果 庞 胡安 将要 来 再次 .

看庞涓还来不来？”

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [aɪ] [bent] [maɪ] ['fɪŋgərz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][tekst] ,
That is to say , I bent my fingers to find the text ,
那 是 到 说 , 我 弯曲 我的 手指 到 寻找 这 文本 ,

即屈指寻文，

[tuː; tə] ['ʒuː] :
To Zhu Haidao :
到 朱 海岛 :

对朱亥道：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [stɪl] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
Pang Juan was still unwilling to give up .
庞 胡安 曾是 仍然 不情愿 到 给 向上 .

庞涓心犹不死，

[aɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
I'll have to search again tomorrow morning .
患病的 有 到 搜索 再次 明天 早晨 .

明早还要来搜。

[æn; ən][ə'dʌlt; 'ædʌlt][kæn; kən]['taɪdi] [ʌp] [æn; ən] ['empti] [ruːm] .
An adult can tidy up an empty room .
一个 成人 能 整齐的 向上 一个 空的 房间 .

大人可收拾一间空房，

[lɪft] [ə; eɪ] ['wʊd(ə)n] ['kæbɪnət] [ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Lift a wooden cabinet and place it in the middle .
举起 一个 木制的 内阁 和 地方 它 在 这 中间 .

抬一口木柜放在中间，

[ðə; ði] ['kæbɪnət] [kən'teɪnd] [brɪk] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] .
The cabinet contained brick and tile fragments .
这 内阁 包含 砖 和 瓦 片段 .

柜中放了砖头瓦屑，

[lɒkt]
Locked
已锁定

上了锁，

[juːst] [ə; eɪ] [siːl] ['envəloʊp] ,
Used a seal envelope ,
用过的 一个 海豹 信封 ,

用了印信封皮，

[lɑːk] [ðə; ði] [dɔːr] [æz; əz] [wel] .
Lock the door as well .
锁 这 门 作为 出色地 .

把房门亦封锁，

[ðə; ði] [kiː] [wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] ['haʊskiːpər] .
The key was handed over to the housekeeper .
这 钥匙 曾是 递交 超过 到 这 管家 .

钥匙交与管家婆。

[dʒʌst] [kɔːl] [aʊt] [ðə; ði] ['haʊskiːpər] .
Just call out the housekeeper .
只是 称呼 出去 这 管家 .

只要叫出管家婆来，

" [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [ɡɪv] [hɜːr; hər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . "
" Wait for me to give her instructions . "
" 等待 为了 我 到 给 她 指示 . "

等我吩咐她言语。”

['ʒuː] [haɪ] ['æktɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][plæn] .
Zhu Hai acted according to the plan .
朱 嗨 行动 根据 到 这 计划 .

朱亥一面依计行事，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ə; eɪ] ['haʊskiːpər] [huː] [wʌz; wəz]['oʊvər]['sɪksti] ['jɪrz] [oʊld] .
He then summoned a housekeeper who was over sixty years old .
他 然后 被召唤 一个 管家 WHO 曾是 超过 六十 年 老的 .

一面唤一个六十余岁的管家婆出来。

[sʌn] [bɪn] [kɔːld] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] ['kloʊzər] .
Sun Bin called for him to come closer .
太阳 垃圾桶 称为 为了 他 到 来 更近 .

孙膑叫近前，

[hiː; hi] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][maɪ] [ɪr] .
He whispered something in my ear .
他 低声说道 某物 在 我的 耳朵 .

附耳低声说如此如此。

[ðə; ði] ['haʊskiːpər] [ək'nɑːlɪdʒd] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stʊd] .
The housekeeper acknowledged and understood .
这 管家 已确认 和 理解 .

管家婆应了晓得，

[soʊ][hiː; hi] [went] [ə'weɪ] .
So he went away .
所以 他 去 离开 .

遂走了去。

[sʌn] [bɪn] [ðen] ['wɪspəd] [ɪn] ['ʒuː] [heɪz] [ɪr] :
Sun Bin then whispered in Zhu Hai's ear :
太阳 垃圾桶 然后 低声说道 在 朱 嗨的 耳朵 :

孙膑又向朱亥耳边说：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] . "
" So it is , so it is . "
" 所以 它 是 , 所以 它 是 . "

“如此如此，

[dəunt] ['wɜːri] , [hiː; hi] [wəʊnt] [ɡɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [hoʊl] ['kæbɪnət] [ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
Don't worry , he won't give you a whole cabinet of gold and silver in return .
不 担心 , 他 惯于 给 你 一个 所有的 内阁 的 金子 和 银 在 返回 .

不怕他不换一柜金银与你。”

['ʒuː] [haɪ] [ək'septɪd] [sʌn] [bɪnz] [plæn] .
Zhu Hai accepted Sun Bin's plan .
朱 嗨 公认 太阳 垃圾箱 计划 .

朱亥领受孙膑之计，

['evriwʌn] [goʊz] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] ['dɔːmitriz] .
Everyone goes back to their dormitories .
每个人 去 后退 到 他们的 宿舍 .

各回寝室。

[dɑːn]
Dawn
黎明

天晓，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [led] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [rɪ'teɪnəz] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə] ['ʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
Pang Juan then led about a hundred of his retainers directly to Zhu Hai's residence .
庞 胡安 然后 引领 关于 一个 百 的 他的 预付金 直接地 到 朱 嗨的 住宅 .

庞涓果带百十名家将径至朱亥府中。

['ʒuː] [haɪ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai came out to meet him and said :
朱 嗨 来了 出去 到 见面 他 和 说 :

朱亥出来相见道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马，

[juː; jʊ] [sɜːtʃt] [ɔːl] [deɪ] ['jestərdeɪ]
You searched all day yesterday
你 搜索 全部 天 昨天

你昨日搜了一日，

[sʌn] [bɪn] ['kænɑːt] [biː; bi] [faʊnd] .
Sun Bin cannot be found .
太阳 垃圾桶 不能 是 成立 .

是搜不出孙膑，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why have you come again today ?
为什么 有 你 来 再次 今天 ?

今日又来则甚？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [juː; jʊ][hɪd] [sʌn] [bɪn] ['jestərdeɪ] ,
" You hid Sun Bin yesterday ,
" 你 隐藏 太阳 垃圾桶 昨天 ,

“你昨日把孙膑藏过了，

[aɪv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] [tuː; tə][duː][ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] .
I've come here today to do a thorough search .
我已经 来 这里 今天 到 做 一个 彻底 搜索 .

今日特来细搜一搜。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

“驸马,

[sɪns] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] ,
Since you want to search ,
自从 你 想 到 搜索 ,

你既要搜,

['ʃʊdənt] [aɪ] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] ?
Shouldn't I teach you how to search ?
不应该 我 教 你 如何 到 搜索 ?

难道不教你搜?

[bʌt; bət] [aɪ] [kɑːnt] [faɪnd] [ˌaɪ ˈtiː] [ˌeniˈmɔːr] .
But I can't find it anymore .
但 我 不能 寻找 它 不再 .

只是再搜不出,

[ɪts] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [ˌjuː ˈes] [tuː; tə] [get] [əˈlɔːŋ] .
It's going to be difficult for us to get along .
它是 去 到 是 难的 为了 我们 到 得到 沿着 .

你我难好开交。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
Pang Juan ordered his men to search from the main gate .
庞 胡安 订购 他的 男人 到 搜索 从 这 主要的 门 .

庞涓吩咐众人从大门搜起,

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌbækˈjɑːrd] .
They searched all the way to the backyard .
他们 搜索 全部 这 方式 到 这 后院 .

直搜到后院,

[frʌnt] , [bæk] , [left] , [raɪt] ,
Front , back , left , right ,
正面 , 后退 , 左边 , 正确的 ,

前后左右,

[sɜːrtʃ] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
Search them all .
搜索 他们 全部 .

各各搜遍,

[sʌn] [bɪn] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [faʊnd] [baɪ] ['sɜːrtʃɪŋ] .
Sun Bin could not be found by searching .
太阳 垃圾桶 可以 不是 是 成立 经过 搜索 .

绝搜不出孙膑。

['æftər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] ,
After Pang Juan entered the inner hall ,
后 庞 胡安 进入 这 内 大厅 ,

庞涓到内厅后,

['siːɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] [ˌnɪrˈbaɪ] ['empti] [haʊs] [wʌz; wəz] [sɪˈkjʊrli] [siːld] [ɔːf] ,
Seeing that a nearby empty house was securely sealed off ,
看到 那 一个 附近 空的 房子 曾是 安全地 密封 离开 ,

见旁边一所空房封锁牢固,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道:

" [wʌt] [ruːm] ? "
" What room ? "
" 什么 房间 ? "

“什么房?”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [its] [ə; eɪ] ['werhaʊs] . "
" It's a warehouse . "
" 它是 一个 仓库 . "

“是库房。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

[wɒts] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] ?
What's hidden inside ?
是什么 隐 里面 ?

“里面藏什么东西?”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] . "
" It was filled with gold and silver utensils . "
" 它 曾是 已填 和 金子 和 银 餐具 . "

“里面藏的通是金银器皿,

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ʌv; əv][goʊld] [ðæt] [wʌn] [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
That was the hundred ingots of gold that won the prince consort the day before yesterday .
那 曾是 这 百 锭 的 金子 那 韩元 这 王子 配偶 这 天 前 昨天 .

就是前日赢驸马的百锭金子,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] .
It is also hidden inside .
它 是 还 隐 里面 .

亦藏在内。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ðer; ðər][ɑːr; ər] [d'rɔːbæks] ! "
" There are drawbacks ! "
" 那里 是 缺点 ! "

“其中有弊!

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['haɪdɪŋ] [ˌɪn'saɪd] .
Sun Bin was hiding inside .
太阳 垃圾桶 曾是 隐藏 里面 .

孙膑决藏在里面，

" [kʌm] [hɪr] ['kwɪkli] [soʊ][aɪ][kæn; kən] [siː] ! "
" Come here quickly so I can see ! "
" 来 这里 迅速地 所以 我 能 看 ! "

快开来我看！”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" ['treʒəri] , "
" Treasury , "
" 财政部 , "

“财帛库房，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['iːzəli] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['ʌðər] !
How could I easily open it to others !
如何 可以 我 容易地 打开 它 到 其他的 !

怎肯轻易开与人看！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['oʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan insisted on opening it .
庞 胡安 坚持 在 开幕 它 .

庞涓执意要开，

['ʒuː] [haɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Zhu Hai had no choice .
朱 嗨 有 不 选择 .

朱亥没奈何，

[tel] [ðə; ði] ['haʊskiːpər] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [kiː] .
Tell the housekeeper to fetch the key .
告诉 这 管家 到 拿来 这 钥匙 .

叫管家婆取钥匙来。

[ðə; ði] ['haʊskiːpər] [kept] ['nægɪŋ] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] :
The housekeeper kept nagging as she walked :
这 管家 保留 唠叨 作为 她 步行 :

管家婆一边走一边絮聒道：

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
This person is unreasonable .
这 人 是 不合理 .

“这人不达道理，

[ðer; ðər] ['treʒəri] ,
Their treasury ,
他们的 财政部 ,

人家财帛库房，

[waɪ] [duː][juː; jʊ][ɪn'sɪst][ɑːn] ['wɑtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] !
Why do you insist on watching it !
为什么 做 你 坚持 在 观看 它 !

怎么硬要开看！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [wen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðɪs] .
Pang Juan was furious when he heard this .
庞 胡安 曾是 狂怒 什么时候 他 听到 这 .

庞涓听见大恼，

[ðeɪ] ['drægd] [ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] ['oʊvər][ænd; ənd] [θruː] [hɜːr; hər][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
They dragged the old woman over and threw her to the ground .
他们 拖拽 这 老的 女士 超过 和 扔 她 到 这 地面 .

把那婆子拽过掀翻在地,

['pʌntʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪkɪŋ]
Punching and kicking
冲孔 和 踢

拳打脚踢,

[ðeɪ] [biːt] [hɪm; ɪm] [ʌp] .
They beat him up .
他们 打 他 向上 .

打了一顿。

[ðə; ði][oʊld] ['wʊmən] [derd] [nɑːt][kraɪ] .
The old woman dared not cry .
这 老的 女士 敢于 不是 哭 .

婆子不敢啼哭,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] .
He was about to open the door .
他 曾是 关于 到 打开 这 门 .

正去动手开门,

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][wʌz; wəz] [sʌn] [bɪn] ['seɪɪŋ] :
All that could be heard from inside was Sun Bin saying :
全部 那 可以 是 听到 从 里面 曾是 太阳 垃圾桶 说 :

只听得里面孙膑说道:

" ['haʊskiːpər] ! "
" Housekeeper ! "
" 管家 ! "

"管家婆!

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə][jʊr; jər] [haʊs] ['jestərdeɪ] , [bʌt; bət][juː; jʊ] ['dɪdnt] ['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] .
I came to your house yesterday , but you didn't open the door .
我 来了 到 你的 房子 昨天 , 但 你 没有 打开 这 门 .

昨日来你家你不曾开门,

[juː; jʊ] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] .
You opened it today .
你 打开 它 今天 .

今日你开了,

" [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən] [get] [ˌem 'iː] [kɪld] ? "
" You think you can get me killed ? "
" 你 思考 你 能 得到 我 被杀 ? "

看不害了我的性命?"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
Pang Juan was secretly delighted upon hearing this :
庞 胡安 曾是 偷偷 高兴极了 之上 听力 这 :

庞涓听了暗喜:

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['haɪdɪŋ] [ˌɪn'saɪd] .
Sun Bin is hiding inside .
太阳 垃圾桶 是 隐藏 里面 .

"孙膑藏在里面,

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [toʊld][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['treʒəri] .
Instead , they told me it was a treasury .
反而 , 他们 讲述 我 它 曾是 一个 财政部 .

反与我说是财帛库,

[ɪf] [aɪ] ['hædnt] [sɜːtʃt] [soʊ] ['θɜːrəli] . . .
If I hadn't searched so thoroughly . . .
如果 我 之前没有 搜索 所以 彻底 . . .

如若不是我搜得细，

['dɪdnt] [hiː; hi] [fuːl] [ˌem 'iː] [ə'gen] ?
Didn't he fool me again ?
没有 他 傻子 我 再次 ?

不又被他瞒过了？

[naʊ] , ['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [wɪŋz] , [its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][flai] [ə'weɪ] .
Now , even with wings , it's impossible to fly away .
现在 , 甚至 和 翅膀 , 它是 不可能的 到 飞 离开 .

如今插翅也难飞去了。”

[ðə; ði] ['haʊskiːpər] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] .
The housekeeper opened the door .
这 管家 打开 这 门 .

管家婆开了门，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [ˌɪn'saɪd][fɜːrst][ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
Pang Juan went inside first and looked around .
庞 胡安 去 里面 第一的 和 看起来 大约 .

庞涓先走进去四下一看，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
Sun Bin is nowhere to be seen .
太阳 垃圾桶 是 无处 到 是 已见 .

不见孙膑，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn] [lɑːrdʒ] ['wʊd(ə)n] ['kæbɪnət] .
There was only one large wooden cabinet .
那里 曾是 仅有的 一 大的 木制的 内阁 .

只有一口大木柜，

[ðə; ði][tɑːp][ɪz] [sɪ'kjʊrli] [siːld] .
The top is securely sealed .
这 顶部 是 安全地 密封 .

上面封锁牢固。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [haɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kæbɪnət] .
Sun Bin decided to hide in the cabinet .
太阳 垃圾桶 决定 到 隐藏 在 这 内阁 .

“孙膑决躲在柜里，

" [kʌm] [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [siː] . "
" Come and let me see . "
" 来 和 让 我 看 . "

开来我看。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðɪs] ['kæbɪnət] [kən'teɪnz] [goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] . "
" This cabinet contains gold and silver utensils . "
" 这 内阁 包含 金子 和 银 餐具 . "

“这柜里正是金银器皿，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [let] ['eniwʌn] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could I possibly let anyone see it ?
如何 可以 我 可能 让 任何人 看 它 ?

怎肯开与人看？”

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [keɪm] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['kæbɪnət] :
Suddenly , a voice came from inside the cabinet :
突然 , 一个 嗓音 来了 从 里面 这 内阁 :

忽柜里又做声道：

[lɔːrd] ['ʒuː] ,
Lord Zhu ,
主 朱 ,

“朱大人，

[duː][nɑːt]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
Do not open it .
做 不是 打开 它 .

千万不要开，

" [weɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə][lɪv; laɪv] . "
" Wait a few more days for me to live . "
" 等待 一个 很少 更多的 天 为了 我 到 居住 . "

等我再活几日。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][gɑːt] ['æŋgri] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan got angry and said :
庞 胡安 得到 生气的 和 说 :

庞涓气起来道：

" [sʌn] [bɪnz] [vɔɪs] [ɪz] ['klɪrli] [laʊd] . "
" Sun Bin's voice is clearly loud . "
" 太阳 垃圾箱 嗓音 是 清楚地 大声 . "

“明明孙膑说话响，

[ænd; ənd][wiː; wi] [stɪl] [hæv; həv][tuː; tə] ['kʌvər] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] !
And we still have to cover for him !
和 我们 仍然 有 到 覆盖 为了 他 !

还要替他遮掩！”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['evriwʌn] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['kæbɪnət] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
He ordered everyone to carry the cabinet up to the court .
他 订购 每个人 到 携带 这 内阁 向上 到 这 法庭 .

叫众人连这柜抬上朝去。

['evriwʌn] ['entərd] [ðə; ði] [ruːm] ,
Everyone entered the room ,
每个人 进入 这 房间 ,

众人进房，

[ðeɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ə'weɪ] [tə'geðər] .
They carried it all away together .
他们 携带 它 全部 离开 一起 .

一齐抬了就走。

['ʒuː] [haɪ] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] ['paʊndɪd] [hɪz; ɪz] [tʃest] .

Zhu Hai stamped his feet and pounded his chest .

朱 嗨 盖章 他的 脚 和 猛击 他的 胸部 .

朱亥顿脚捶胸，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [rɔːŋd] :

He cried out that he was wronged :

他 哭 出去 那 他 曾是 冤枉 :

大叫冤屈道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,

Pang Juan ,

庞 胡安 ,

“庞涓，

[jʊə(r)] ['biːɪŋ] [ɪn'kredəbli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] !

You're being incredibly unreasonable !

你是 存在 难以置信 不合理 !

你太无理！

['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['priːtekst] [ʌv; əv] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [sʌn] [bɪn] ,

Using the pretext of searching for Sun Bin ,

使用 这 借口 的 搜索 为了 太阳 垃圾桶 ,

假托搜孙膑名头，

[ðeɪ] [tʊk] [ɔːl] [maɪ][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] [ə'weɪ] .

They took all my gold and silver utensils away .

他们 采取 全部 我的 金子 和 银 餐具 离开 .

把我一柜金银器皿都抬了去。”

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɪ'miːdiətli] .

They rushed to the gate immediately .

他们 匆忙 到 这 门 立即地 .

登时赶到朝门，

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['hoʊldɪŋ] [kɔːrt] .

King Wei was holding court .

国王 魏 曾是 保持 法庭 .

魏王正坐朝，

['ʒuː] [haɪ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :

Zhu Hai stepped forward and reported :

朱 嗨 步 向前 和 据报道 :

朱亥进前奏道：

" [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] : "

" To my king : "

" 到 我的 国王 : "

“启上我王：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [juːst] [ðə; ði] ['priːtekst] [ʌv; əv] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] . . .

Pang Juan used the pretext of searching for Sun Bin to . . .

庞 胡安 用过的 这 借口 的 搜索 为了 太阳 垃圾桶 到 . . .

庞涓托搜孙膑为因，

[aɪ] [sɜːtʃt] [ɔːl] [deɪ] ['jestərdeɪ] .

I searched all day yesterday .

我 搜索 全部 天 昨天 .

昨来搜了一日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [jet] [dɑːn] [tə'deɪ] .

It is not yet dawn today .

它 是 不是 然而 黎明 今天 .

今日天未明，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [brɔːt] ['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [rɪ'teɪnəz] [tuː; tə][maɪ] [hoʊm] .
They also brought over a hundred retainers to my home .
他们 还 带来 超过 一个 百 预付金 到 我的 家 .

又带百数家将到臣家里，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['werhaʊs] .
They rushed into the warehouse .
他们 匆忙 进入 这 仓库 .

抢入库房，

['siːɪŋ] ['mʌni] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] ['temptɪd]
Seeing money and being tempted
看到 钱 和 存在 受诱惑

见财起意，

[ðeɪ] ['kærid] [ə'weɪ] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['kæbɪnət][ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] .
They carried away the entire cabinet of gold and silver utensils .
他们 携带 离开 这 全部的 内阁 的 金子 和 银 餐具 .

把一柜金银器皿通抬了去，

[meɪ] [maɪ] [lɔːrd] [biː; bi] ['greɪʃəs] .
May my Lord be gracious .
可能 我的 主 是 亲切 .

望我主矜矜，

[rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv] ['prɑːpərti]
Return of property
返回 的 财产

财物给还，

[ðer; ðər] ['kaɪndnəs] [ɪz][æz; əz][væst][æz; əz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
Their kindness is as vast as heaven and earth .
他们的 仁慈 是 作为 广阔的 作为 天堂 和 地球 .

恩同天地。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Such a strange thing has happened ! "
" 这样的 一个 奇怪的 事物 有 发生 ! "

“有此异事！

[juː; jʊ][kæn; kən] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
You can wait and see .
你 能 等待 和 看 .

你可候着，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [kʌmz] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
Wait until he comes to court ,
等待 直到 他 来 到 法庭 ,

等他进朝来，

[lets] [siː] [wʌt] [hiː; hi] [sez] .
Let's see what he says .
我们来吧 看 什么 他 说道 .

看他怎么说？”

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [tʃest] .
Meanwhile , Pang Juan ordered his generals to carry the large chest .
同时 , 庞 胡安 订购 他的 将军们 到 携带 这 大的 胸部 .

且说庞涓叫众家将抬了大柜，

['fɑːloʊ] ['kloʊsli] [bɪ'haɪnd] ,
Follow closely behind ,
跟随 密切 在后面 ,

紧紧跟随在后，

['hɪrɪŋ] [sʌn] [bɪn] [kɔːl] [aʊt] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['kæbɪnət] :
Hearing Sun Bin call out from inside the cabinet :
听力 太阳 垃圾桶 称呼 出去 从 里面 这 内阁 :

听得孙膑在柜里叫道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ! "
" Prince Consort Pang ! "
" 王子 配偶 庞 ! "

“庞驸马！

[aɪ] [swɔːr] ['brʌðərhʊd] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [eɪt] [taɪmz] [ðæt] [deɪ] .
I swore brotherhood with you eight times that day .
我 发誓 兄弟情 和 你 八 时代 那 天 .

我当日与你八拜为交，

['lɜːrnɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] ['tiːtʃər]
Learning from the same teacher
学习 从 这 相同的 老师

同师学艺，

[wʌt] [hæv; həv] [aɪ] [dʌn] [tuː; tə] [rɔːŋ] [juː; jʊ] ?
What have I done to wrong you ?
什么 有 我 完毕 到 错误的 你 ?

有甚亏负你，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] [tə'deɪ] ! "
" How dare you commit such a heinous act today ! "
" 如何 敢 你 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 今天 ! "

今日恁下毒手！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪv] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['koʊksɪŋ] . "
" I've had enough of your coaxing . "
" 我已经 有 足够的 的 你的 哄骗 . "

“我吃你哄得够了，

[let] [ˌjuː 'es] [goʊ] [tə'geðər] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['empərər] .
Let us go together to see the Emperor .
让 我们 去 一起 到 看 这 皇帝 .

一同见驾去。”

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [ˌɪnkoʊ'hɪrəntli; ˌɪnkoʊ'herəntli] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['kæbɪnət] .
Sun Bin was talking incoherently inside the cabinet .
太阳 垃圾桶 曾是 说 语无伦次 里面 这 内阁 .

孙膑在柜里言三语四，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
They went straight to the gate of the capital .
他们 去 直的 到 这 门 的 这 首都 .

直说到朝门首。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [fɜːrst] .
Pang Juan went to see the King of Wei first .
庞 胡安 去 到 看 这 国王 的 魏 第一的 .

庞涓先去见了魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [juːz] [sʌn] [bɪnz] [neɪm] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] ? "
" How did you manage to use Sun Bin's name to search for him ? "
" 如何 做过 你 管理 到 使用 太阳 垃圾箱 姓名 到 搜索 为了 他 ? "

“你怎么托搜孙膑之名，

[dɪd] [ðeɪ] [teɪk] [ðə; ði] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] [frʌm; frəm] ['ʒuː] - ['kæbɪnət] [bæk] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] ?
Did they take the gold and silver utensils from Zhu Haitong's cabinet back with them ?
做过 他们 拿 这 金子 和 银 餐具 从 朱 - 内阁 后退 和 他们 ?

把朱亥通柜金银器皿抬了回去？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] [lɔːz] ? "
" How could I not know the principles and laws ? "
" 如何 可以 我 不是 知道 这 原则 和 法律 ? "

“臣岂不知理法，

[der] [tuː; tə] [lɪft] [ʌp] [ə; eɪ] [hoʊl] ['kæbɪnət] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] ?
Dare to lift up a whole cabinet of his gold and silver ?
敢 到 举起 向上 一个 所有的 内阁 的 他的 金子 和 银 ?

敢抬他一柜金银？

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['ʒuː] [haɪ] [hɪd] [sʌn] [bɪn] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['kæbɪnət] [ðæt] . . .
It was only because Zhu Hai hid Sun Bin inside the cabinet that . . .
它 曾是 仅有的 因为 朱 嗨 隐藏 太阳 垃圾桶 里面 这 内阁 那 . . .

只因朱亥把孙膑藏在柜内，

[ðə; ði] [haɪ'pɑːθəsɪs] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] .
The hypothesis is that they are gold and silver utensils .
这 假设 是 那 他们 是 金子 和 银 餐具 .

假说是金银器皿，

[ðeɪ] [ðen] [hæd; həd] [ˌaɪ 'tiː] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] .
They then had it carried to the front of the carriage .
他们 然后 有 它 携带 到 这 正面 的 这 运输 .

以此着人抬来驾前，

['oʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] .
Open it in person .
打开 它 在 人 .

当面开看。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] ?
How do you know that Sun Bin is inside ?
如何 做 你 知道 那 太阳 垃圾桶 是 里面 ?

“你怎知里面是孙膑？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

“ [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['vɔɪsɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kærid] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] . ”
“ There was a sound of voices as they were carried on the road . ”
“ 那里 曾是 一个 声音 的 声音 作为 他们 是 携带 在 这 路 . ”

“抬在路中有说话响。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [brɪŋ] [ðæt] ['kæbɪnət] [ɪn] ! "
" Bring that cabinet in ! "
" 带来 那 内阁 在 ! "

“那柜抬进来!”

[ðə; ði] [kraʊd] ['kærid] [ðə; ði] ['kæbɪnət] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] .
The crowd carried the cabinet to the hall .
这 人群 携带 这 内阁 到 这 大厅 .

众人把柜就抬到殿上,

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['kʌvər] .
Remove the cover .
消除 这 覆盖 .

揭去封皮,

[ə'pɑːn] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [lɑːk] ,
Upon opening the lock ,
之上 开幕 这 锁 ,

打开锁一看,

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [sʌn] [bɪn] ['iːðər] .
It wasn't Sun Bin either .
它 不是 太阳 垃圾桶 任何一个 .

也不是孙膑,

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [ə; eɪ][goʊld][ɔːr] ['sɪlvər] ['ves(ə)l] .
It wasn't a gold or silver vessel .
它 不是 一个 金子 或者 银 血管 .

也不是金银器皿,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ]['kæbɪnət] [fʊl] [ʌv; əv] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] .
It was just a cabinet full of bricks and tile fragments .
它 曾是 只是 一个 内阁 满的 的 砖块 和 瓦 片段 .

却是一柜砖石瓦屑。

['ʒuː] [haɪ] [kraɪd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] :
Zhu Hai cried out in the palace :
朱 嗨 哭 出去 在 这 宫殿 :

朱亥在殿上叫苦道:

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马,

[jʊə(r)] [soʊ]['kruːəl] !
You're so cruel !
你是 所以 残忍的 !

你太狠心!

[gɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [ˈkæbɪnət] [fʊl] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] [ˈsɪlvər] [juːˈtensɪlz] ,
Give me a cabinet full of gold and silver utensils ,
给 我 一个 内阁 满的 的 金子 和 银 餐具 ,

把我一柜金银器皿，

[rɪˈpleɪst] [wɪð; wɪθ] [brɪk] [ænd; ənd] [taɪl] [ˈfrægmənts] ,
Replaced with brick and tile fragments ,
替换 和 砖 和 瓦 片段 ,

换了砖石瓦屑，

[haʊ] [ɑːr; ər] [ðeɪ] [ˈeni] [ˈdɪfrənt] [frʌm; frəm] [ˈrɔbəz] ?
How are they any different from robbers ?
如何 是 他们 任何 不同的 从 强盗 ?

与强盗何异？”

[bəuθ] [ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪləteri] [əˈfɪʃ(ə)lz] [wɑːtʃt] [ˌaɪ ˈtiː] .
Both civil and military officials watched it .
两个都 民用 和 军队 官员 观看 它 .

两班文武看了，

[iːtʃ] [wʌz; wəz][dɪsˈsætɪsfaɪd,dɪˈsætɪsfaɪd] .
Each was dissatisfied .
每个 曾是 不满 .

各不平心，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn][ˈjuːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐奏道：

" [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈklɪrli] [prɪns] [ˈkɑːnsɔːrt] [pæŋ] [huː] [rɪˈpleɪst] [hɪm; ɪm] ! "
" It was clearly Prince Consort Pang who replaced him ! "
" 它 曾是 清楚地 王子 配偶 庞 WHO 替换 他 ! "

“分明是庞驸马换了他的！

[ˈʒuː] [haɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ɪn] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
Zhu Hai had been in court to report to the king for half a day .
朱 嗨 有 到过 在 法庭 到 报告 到 这 国王 为了 一半 一个 天 .

朱亥入朝奏王已有半日，

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [əˈraɪvd] .
He had just arrived .
他 有 只是 到达的 .

他却才来，

[let] [əˈloʊn] [ə; eɪ] [ˈkæbɪnət] ,
Let alone a cabinet ,
让 独自的 一个 内阁 ,

莫说一柜，

[ðə; ði] [ten] [ˈkæbɪnəts] [hæv; həv][ˈɔːlsoʊ] [bɪn] [rɪˈpleɪst] .
The ten cabinets have also been replaced .
这 十 橱柜 有 还 到过 替换 .

十柜也换过了。”

[kɪŋ] [ˈweɪ] [wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
King Wei was furious and said :
国王 魏 曾是 狂怒 和 说 :

魏王大恼道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['griːdi] [ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] .
You are greedy and break the law .
你 是 贪婪的 和 休息 这 法律 .

你贪财枉法，

['praɪvətli] [eks'tʃeindʒiŋ] [goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ,
Privately exchanging gold and silver ,
私下 交换 金子 和 银 ,

私换金银，

[wʌt] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ?
What crime should he have committed ?
什么 犯罪 应该 他 有 坚定的 ?

该得何罪？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ][hæv; həv] ['fɑːloʊd] [juː; jʊ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] . "
" I have followed you all the way . "
" 我 有 随后 你 全部 这 方式 . "

“臣一路跟来，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] ['iːv(ə)n] ['kærid] [hoʊm] .
And it wasn't even carried home .
和 它 不是 甚至 携带 家 .

又不曾抬回家去，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [rɪ'pleɪst] !
How can you say that I have been replaced !
如何 能 你 说 那 我 有 到过 替换 !

怎说是臣换了！”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [stɪl] [dɪ'naɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ! "
" Still denying it ! "
" 仍然 否认 它 ! "

“还要抵赖！

['ʒuː] [haɪ] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː][fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] .
Zhu Hai has been reporting to me for half a day .
朱 嗨 有 到过 报道 到 我 为了 一半 一个 天 .

朱亥来奏寡人已是半日，

[bʌt; bət] [juːv] ['oʊnli][dʒʌst] [ə'raɪvd] .
But you've only just arrived .
但 你已经 仅有的 只是 到达的 .

你却才来。

[juː; jʊ] [sed] [sʌn] [bɪnz] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [laʊd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['kæbɪnət] .
You said Sun Bin's voice was loud inside the cabinet .
你 说 太阳 垃圾箱 嗓音 曾是 大声 里面 这 内阁 .

你说孙膑在柜里说话响，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðer; ðər] [brɪk] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] [ˌɪn'saɪd] ?
Why are there brick and tile fragments inside ?
为什么 是 那里 砖 和 瓦 片段 里面 ?

怎么开来是砖石瓦屑？

[kæn; kən] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [tɔːk] ?
Can bricks and tiles talk ?
能 砖块 和 瓷砖 讲话 ?

难道砖瓦也会说话?

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][juː; jʊ] [huː] [tʃeɪndʒd] ,
Seeing that it was you who changed ,
看到 那 它 曾是 你 WHO 已更改 ,

眼见是你换了,

" ['kwɪkli] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] . "
" Quickly , take it out and give it back to him . "
" 迅速地 , 拿 它 出去 和 给 它 后退 到 他 . "

快拿出来还他。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [hɪm'self] [noʊ] ['mætər] [wʌt] [hiː; hi] [sed] .
Pang Juan was unable to explain himself no matter what he said .
庞 胡安 曾是 无法 到 解释 他自己 不 事情 什么 他 说 .

庞涓浑身有口也难分说。

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] [sɔː] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['stændɪŋ] [ðer; ðər] [dʌm'faʊndɪd] .
The courtiers saw Pang Juan standing there dumbfounded .
这 朝臣 锯 庞 胡安 常设 那里 目瞪口呆 .

群臣见庞涓呆住,

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [kən'kluːdid] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [swɪtʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
They immediately concluded that he had switched it .
他们 立即地 结束 那 他 有 切换 它 .

一发认定是他换了,

[ðeɪ] [ɔːl] [spoʊk] [æt; ət] [wʌns] :
They all spoke at once :
他们 全部 辐 在 一次 :

一齐开口道:

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马,

['twɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ]
twisting and turning
扭曲 和 转弯

扭来扭去,

[aɪ] [kɑːnt] ['ɑːrgjuː][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][noʊ] ['mætər] [wʌt] .
I can't argue with it no matter what .
我 不能 争论 和 它 不 事情 什么 .

总扭理不过,

[sɪns] [juː; jʊ] [rɪ'pleɪst] [hɪm; ɪm] ,
Since you replaced him ,
自从 你 替换 他 ,

既是你换他的,

[raɪt] [ænd; ənd]['prɑːpər]
Right and proper
正确的 和 恰当的

名正言顺,

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [peɪ] [hɪm; ɪm] [bæk] .
You have to pay him back .
你 有 到 支付 他 后退 .

要你还他。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][toʊld][baɪ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [wɪn] [ðə; ði] ['ɑːrgjumənt] .
Pang Juan was told by the officials that he could not win the argument .
庞 胡安 曾是 讲述 经过 这 官员 那 他 可以 不是 赢 这 争论 .

庞涓被众官指说不过,

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [teɪk] [maɪ] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['dʒuːəlri] .
I had no choice but to go home and take my hairpins and jewelry .
我 有 不 选择 但 到 去 家 和 拿 我的 发夹 和 珠宝 .

只得回家把钗环首饰、

['skætərd] [goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər]
Scattered gold and silver
疏散 金子 和 银

散金碎银、

['meni] [juː'tensɪlz][ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['aɪtəmz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] .
Many utensils and miscellaneous items were collected .
许多 餐具 和 各种各样的 项目 是 集 .

器皿什物收拾许多,

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pleɪst] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kæbɪnət] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
When it was placed into the cabinet in the palace .
什么时候 它 曾是 放置 进入 这 内阁 在 这 宫殿 .

当殿上装入柜去,

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Zhu Hai was instructed to retrieve it .
朱 嗨 曾是 指示 到 取回 它 .

着朱亥收回。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ðen] [ə'dʒɝːnd] [ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] .
The King of Wei then adjourned the court session .
这 国王 的 魏 然后 休会 这 法庭 会议 .

魏王就把朝退了。

['ʒuː] [haɪ] [lɔkt] [ʌp] [ðə; ði] ['kæbɪnət] [ʌv; əv]['aɪtəmz] .
Zhu Hai locked up the cabinet of items .
朱 嗨 已锁定 向上 这 内阁 的 项目 .

朱亥锁了这一柜物件,

['hɑːrti] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl]
Hearty and joyful
爽朗 和 快乐

心欢意喜,

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] , [hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [sʌn] [bɪn] .
Upon returning to his residence , he bowed and thanked Sun Bin .
之上 返回 到 他的 住宅 , 他 鞠躬 和 谢谢 太阳 垃圾桶 .

回到府中拜谢孙膑,

[lets] [nɑːt] [dwel] [ɑːn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .
Let's not dwell on the fact that we were drinking and having a good time .
我们来吧 不是 住 在 这 事实 那 我们 是 喝 和 拥有 一个 好的 时间 .

置酒畅饮不提。

[ðen] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Then Pang Juan returned to his residence .
然后 庞 胡安 返回 到 他的 住宅 .

再说庞涓回府,

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒交加,

[wen] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz]['kwaɪət] ,
When the night is quiet ,
什么时候 这 夜晚 是 安静的 ,

等到夜静时分，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði][stɑːrz] .
They then went to the back garden to observe the stars .
他们 然后 去 到 这 后退 花园 到 观察 这 明星 .

又往后园观看星斗，

['siːɪŋ] [ðæt] [sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l][stɑːr] [stɪl] [rɪ'meɪnd] [wɪð; wɪθ] ['ʒuː] [heɪz] ['fæməli] ,
Seeing that Sun Bin's natal star still remained with Zhu Hai's family ,
看到 那 太阳 垃圾箱 出生 星星 仍然 剩余 和 朱 嗨的 家庭 ,

见孙膑本命星仍不离朱亥家，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He then said to himself :
他 然后 说 到 他自己 :

遂自道：

['gʌ] ['jʌn] :
Gu Yun :
顾 云 :

“古云：

" [noʊ] ['pɔɪzn] , [noʊ][mæn] ! "
" No poison , no man ! "
" 不 毒 , 不 男人 ! "

‘无毒不丈夫！’

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts] [bɪ'keɪm] ['enəmi] .
He and his associates became enemies .
他 和 他的 同事 成为 敌人 .

左右与他结下冤仇，

[wiːl] [hæv; həv][tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] .
We'll have to search again tomorrow .
出色地 有 到 搜索 再次 明天 .

明日还要去搜。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][dɪd] [ðɪs] [ɪn'tenʃənəli] .
Pang Juan did this intentionally .
庞 胡安 做过 这 故意 .

庞涓这里蓄意，

[sʌn] [bɪn] [ɔːl'redi] [nuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin already knew about it .
太阳 垃圾桶 已经 知道 关于 它 .

孙膑那里早知道了。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] ['ʒuː] [haɪ] :
Sun Bin said to Zhu Hai :
太阳 垃圾桶 说 到 朱 嗨 :

孙膑对朱亥道：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['hæpənd] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [maɪ]['neɪt(ə)l][stɑːr][wʌz; wəz] [stɪl] ['ʃaɪnɪŋ] [ɑːn][maɪ] [haʊs] .
Pang Juan happened to see that my natal star was still shining on my house .
庞 胡安 发生 到 看 那 我的 出生 星星 曾是 仍然 灼灼 在 我的 房子 .

庞涓那人适看我本命星还照在府上，

[hiː; hi][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp] .
He refused to give up .
他 拒绝 到 给 向上 .

他不肯干休，

[ðeɪl] [biː; bi] [ˈsɜːrtʃɪŋ] [əˈɡen] [təˈmɑːroʊ] .
They'll be searching again tomorrow .
他们会 是 搜索 再次 明天 .

明日又要来搜。”

[bɪˈfɔːr] [hiː; hi] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

说未毕，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ][ˈfæməli] [ˈmembər] [keɪm] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] :
Suddenly a family member came to report :
突然 一个 家庭 成员 来了 到 报告 :

忽家人来报：

" [ðə; ði] [ˈhaʊskiːpər] [wʌz; wəz] [ˈfeɪtəli] [ˈɪndʒərd] [baɪ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] . "
" The housekeeper was fatally injured by Pang Juan . "
" 这 管家 曾是 致命的 受伤 经过 庞 胡安 . "

“管家婆被庞涓打伤致命死了。”

[ˈʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] [sərˈpraɪzd] .
Zhu Hai was surprised .
朱 嗨 曾是 惊讶 .

朱亥吃惊，

[ðə; ði] [ˈkʌlər] [tʃeɪndʒd] [ˈɪnstəntli] .
The color changed instantly .
这 颜色 已更改 即刻 .

顿时变色。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɡroʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpərˈtuːnəti]
Take this opportunity
拿 这 机会

乘此机会，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [dɪˈzaɪnd] .
It can then be designed .
它 能 然后 是 设计 .

就可设计。

[ˈkwɪkli] [ˈtaɪdi] [ʌp] [ə; eɪ] [niːt] [haʊs] .
Quickly tidy up a neat house .
迅速地 整齐的 向上 一个 整洁的 房子 .

快收拾一间齐整房屋、

[bed] ,
bed ,
床 ,

床铺，

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] ['bɑːdi] ['ɑːntə] [ðə; ði] [bed] .
They carried the housekeeper's body onto the bed .
他们 携带 这 管家的 身体 到 这 床 .

把管家婆尸首抬上床上，

['kʌvər] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['blæŋkɪt] .
Cover yourself with the blanket .
覆盖 你自己 和 这 毯子 .

把被盖好，

[wen] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ə'raivz] ,
When Pang Juan arrives ,
什么时候 庞 胡安 到达 ,

待庞涓来，

[ænd; ənd] [soʊ] [ɑːn] ,
And so on ,
和 所以 在 ,

如此如此，

[aɪm] [nɑːt] [ə'freɪd] [hiː; hi] [wəʊnt] ['sʌfər] [ə; eɪ] [lɔːs] .
I'm not afraid he won't suffer a loss .
我是 不是 害怕的 他 惯于 遭受 一个 损失 .

不怕他不吃亏。”

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
Zhu Hai was delighted to hear this .
朱 嗨 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

朱亥听了欢喜，

[ðeɪ] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [ˌoʊvər'naɪt] .
They made arrangements overnight .
他们 制成 安排 过夜 .

连夜打点行事。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ]
The next morning
这 下一个 早晨

次日早，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'teɪnəz] , [went] [tuː; tə] ['ʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] [ə'gen] .
Pang Juan , accompanied by his retainers , went to Zhu Hai's residence again .
庞 胡安 , 伴随 经过 他的 预付金 , 去 到 朱 嗨的 住宅 再次 .

庞涓带了家将又到朱亥府中。

['ʒuː] [haɪ] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai changed his expression and said :
朱 嗨 已更改 他的 表达 和 说 :

朱亥变脸道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[juːv] [bɪn] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] .
You've been searching for two days .
你已经 到过 搜索 为了 二 天 .

你来搜了两日，

[sʌn] [bɪn] [kʊd; kəd] [nɑːt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin could not find it .
太阳 垃圾桶 可以 不是 寻找 它 .

孙膑搜不去，

[ðeɪ] [swɪtʃt] [suː][dʒɪnz] ['sɪlvər] [juː'tensɪlz] .
They switched Xu Jin's silver utensils .
他们 切换 徐 金的 银 餐具 .

反换了许金银器皿，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [skerd] [maɪ] ['eldərli] ['mʌðər] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [fel] [ɪl] .
But it scared my elderly mother so much that she fell ill .
但 它 害怕的 我的 老年 母亲 所以 很多 那 她 跌倒 患病的 .

却又把我老母惊出病来，

[laɪf] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns]
Life hangs in the balance
生活 悬挂 在 这 平衡

命在旦夕，

[juːv] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [taɪm] !
You've come at the perfect time !
你已经 来 在 这 完美的 时间 !

你来得恰好！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] :
Pang Juan was furious :
庞 胡安 曾是 狂怒 :

庞涓大怒：

" ['ʒuː] [haɪ] ! "
" Zhu Hai ! "
" 朱 嗨 ! "

“朱亥！

['jestərdeɪ] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [juː; jʊ] [ə'kjuːzd] [ˌem 'iː][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['rɑːbər] .
Yesterday in the palace you accused me of being a robber .
昨天 在 这 宫殿 你 被告 我 的 存在 一个 强盗 .

你昨日在殿上扭我作强盗，

[aɪ][wʌz; wəz] [dɪ'frɔːdid] [ʌv; əv] ['meni] ['aɪtəmz] .
I was defrauded of many items .
我 曾是 受骗 的 许多 项目 .

反诈我许多物件，

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [θɪŋz] [tə'deɪ] ?
Are you trying to use my life to influence things today ?
是 你 尝试 到 使用 我的 生活 到 影响 事物 今天 ?

今日打点将人命压我?

[aɪm][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][juː; jʊ] !
I'm not afraid of you !
我是 不是 害怕的 的 你 !

我不怕你！

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [sɜːrtʃ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
A thorough search is essential .
一个 彻底 搜索 是 基本的 .

决要细搜。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] ['evriwʌn] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ðə; ði] [pleɪs] .
He then ordered everyone to search the place .
他 然后 订购 每个人 到 搜索 这 地方 .

遂叫众人搜去。

[ðoʊz] [rɪ'teɪnəz] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Those retainers heard this ,
那些 预付金 听到 这 ,

那些家将听了，

[ðeɪ] ['trævld] [tə'geðər] [frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] .
They traveled together from east to west .
他们 旅行 一起 从 东方 到 西方 .

一齐穿东过西，

[bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] ,
Back and forth ,
后退 和 前进 ,

往来倒去，

['æftər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After searching for a long time ,
后 搜索 为了 一个 长的 时间 ,

搜了多时，

[aɪ] [kɑːnt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
I can't find it .
我 不能 寻找 它 .

又搜不着。

['tɜːrnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [iːst] ['kɔːrɪdɔːr] ,
Turning through the east corridor ,
转弯 通过 这 东方 走廊 ,

转过东廊，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [haʊs] [ðæt] [wʌz; wəz] [hæf] - ['oʊpən][ænd; ənd] [hæf] - [kloʊzd] .
I saw a house that was half - open and half - closed .
我 锯 一个 房子 那 曾是 一半 - 打开 和 一半 - 关闭 .

见一所房半开半掩。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ruːm] [ɪz] [ðɪs] ? "
" What kind of room is this ? "
" 什么 种类 的 房间 是 这 ? "

“这什么房？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [maɪ] ['mʌðɚz] ['bedruːm; 'bedrʊm] , "
" My mother's bedroom , "
" 我的 母亲的 卧室 , "

“老母的卧房，

[hiː; hi][ɪz] ['kɜːrəntli] [rɪ'kuːpəˌreɪtɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
He is currently recuperating at home .
他 是 现在 恢复期 在 家 .

如今养病在内。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ][ɪn][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Pang Juan wanted to go in and take a look .
庞 胡安 通缉 到 去 在 和 拿 一个 看 .

庞涓要进去看，

['ʒuː] [haɪ] [græbd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai grabbed him and said :
朱 嗨 抓住 他 和 说 :

朱亥扯住道：

" ['juːsləs] .
" useless .
" 无用 .

“使不得。

[maɪ] ['mʌðɚz] [laɪf] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] .
My mother's life hangs in the balance .
我的 母亲的 生活 悬挂 在 这 平衡 .

老母命在顷刻，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['fraɪt(ə)nd] [ə'gen] ,
If you are frightened again ,
如果 你 是 害怕 再次 ,

倘又受惊，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] ['ʃʊrli] ['oʊvər] .
His life was surely over .
他的 生活 曾是 一定 超过 .

命必休矣，

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][goʊ][ɪn] . "
" You are not allowed to go in . "
" 你 是 不是 允许 到 去 在 . "

不可进去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sʌn] [bɪn] [mʌst; məst][biː; bi] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] . "
" Sun Bin must be hidden inside . "
" 太阳 垃圾桶 必须 是 隐 里面 . "

“一定藏匿孙膑在内，

[ˌhaɪpə'θetɪkli] , [ðə; ði] ['mʌðɚz] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
Hypothetically , the mother's bedroom .
假设 , 这 母亲的 卧室 .

假说老母卧房。”

[hiː; hi] [kɪkt] [ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpən] .
He kicked the door open .
他 踢 这 门 打开 .

一脚把门踢开，

['rʌʃɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] ,
Rushing into the room ,
冲刺 进入 这 房间 ,

赶到房里，

[ðə; ði] [meɪdz] ['ʃaʊtɪd] :
The maids shouted :
这 女佣 喊叫 :

众丫环喊道：

" [ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz] [kən'dɪʃ(ə)n] [ɪz] ['veri] ['sɪriəs] . "
" The old lady's condition is very serious . "
" 这 老的 女士的 状况 是 非常 严肃的 . "

“老夫人病体沉重，

[waɪ] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ænd; ənd] [rʌʃ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] ?
Why make such a fuss and rush into the room ?
为什么 制作 这样的 一个 大惊小怪 和 匆忙 进入 这 房间 ?

大惊小怪赶到房里则甚？”

['ʒuː] [haɪ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [græbd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , ['pɪnɪŋ] [hɜːr; hər] [daʊn] .
Zhu Hai stepped forward and grabbed Pang Juan , pinning her down .
朱 嗨 步 向前 和 抓住 庞 胡安 , 钉住 她 向下 .

朱亥上前把把庞涓扭住，

[dɪ'lɪbərətli] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bed] ,
Deliberately turned to the edge of the bed ,
故意地 转向 到 这 边缘 的 这 床 ,

故意扭到床边，

[pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] ,
Push it a few times ,
推 它 一个 很少 时代 ,

推上几推，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [bæŋ] ,
With a loud bang ,
和 一个 大声 砰 ,

乒乓一声响亮，

[faɪv] [ɔːr][sɪks] ['wɪndoʊz] [ænd; ənd] [dɔːz] [kə'læpst] .
Five or six windows and doors collapsed .
五 或者 六 视窗 和 门 倒塌 .

连五六扇窗门通倒下来。

['ʒuː] [haɪ] ['twɪstɪd] [pæŋ] ['hwɑːnz][ɑːrm][wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] .
Zhu Hai twisted Pang Juan's arm with one hand .
朱 嗨 扭曲 庞 胡安的 手臂 和 一 手 .

朱亥一手扭着庞涓，

[hiː; hi] [tɔːr] [ðə; ði] ['blæŋkɪt] [ɔːf] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] .
He tore the blanket off with one hand .
他 撕裂 这 毯子 离开 和 一 手 .

一手扯开被看，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] :
He shouted in a loud voice :
他 喊叫 在 一个 大声 嗓音 :

厉声高叫道：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
My mother was terrified .
我的 母亲 曾是 恐惧 .

把我老母惊死了，

" [gɪv] [ˌem 'iː] [bæk] [maɪ] ['mʌðɚz] [laɪf] ! "
" Give me back my mother's life ! "
" 给 我 后退 我的 母亲的 生活 ! "

快还我老母命来！”

[ðoʊz] [meɪdz] ,
Those maids ,
那些 女佣 ,

那些丫环、

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɜːr; wər] [ɔːl] [pə'sweidid] .
The servants were all persuaded .
这 仆人 是 全部 被说服 .

小厮都是说通的，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
They all burst into tears .
他们 全部 爆裂 进入 眼泪 .

一齐大哭。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ʌv; əv] ['pænɪk] .
Pang Juan felt a pang of panic .
庞 胡安 毛毡 一个 疼痛 的 恐慌 .

庞涓不觉心慌，

['ʒuː] [haɪ] [tɜːrnd] [hɪm; ɪm] [ə'raʊnd] .
Zhu Hai turned him around .
朱 嗨 转向 他 大约 .

被朱亥扭过来，

[kɔːl] [ɔːl] [ðə; ði] [meɪdz]
Call all the maids
称呼 全部 这 女佣

叫众丫环、

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [biːt] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [fɪsts] [ænd; ənd] [toʊz] .
The servant beat him with his fists and toes .
这 仆人 打 他 和 他的 拳头 和 脚趾 .

小厮拳头脚尖打了一顿。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn] [ðə; ði] ['dɛθs] .
The generals were afraid of getting involved in the deaths .
这 将军们 是 害怕的 的 获得 涉及 在 这 死亡人数 .

那众家将怕人命干连，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] .
They all fled .
他们 全部 逃亡 .

通逃散了。

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ] [wɪl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['empərər] ! "
" I will go with you to see the Emperor ! "
" 我 将要 去 和 你 到 看 这 皇帝 ! "

“我与你去见驾！”

[ðeɪ] ['twɪstɪd] [pæŋ] ['hwɑːnz] [tʃest] .
They twisted Pang Juan's chest .
他们 扭曲 庞 胡安的 胸部 .

就把庞涓当胸扭了，

[twɪst] [ɪn] [ænd; ənd] [kʌm] [tɔːrdz] .
Twist in and come towards .
捻 在 和 来 向 .

扭进朝来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
At this time , the King of Wei had not yet left the court .
在 这 时间 , 这 国王 的 魏 有 不是 然而 左边 这 法庭 .

此时魏王尚未退朝，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [in'tæŋgld] [ɑːn] [ðə; ði] [hɔːl] ,
Seeing the two of them entangled on the hall ,
看到 这 二 的 他们 纠缠 在 这 大厅 ,

见他两个扭结到殿上，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道:

[wɒts] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ] [tuː] ?
What's going on between you two ?
是什么 去 在 之间 你 二 ?

“你两个为甚事? ”

['ʒuː] [haɪ] [kraɪd] [aʊt] :
Zhu Hai cried out :
朱 嗨 哭 出去 :

朱亥大哭道:

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sɜːtʃt] [maɪ] [haʊs] [twaɪs] .
Pang Juan searched my house twice .
庞 胡安 搜索 我的 房子 两次 .

“庞涓到臣家连搜两次,

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['tʃɛnz] ['eldərli] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [fel] [ɪl] .
Jiang Chen's elderly mother was so frightened that she fell ill .
江 陈的 老年 母亲 曾是 所以 害怕 那 她 跌倒 患病的 .

将臣老母惊出病来,

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kraɪsɪs] ,
In the midst of the crisis ,
在 这 中间 的 这 危机 ,

正在危急之际,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [tə'deɪ] [ðeɪ] [brɔːt] ['meni] [ʌv; əv] [maɪ] ['fæməliz] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
Unexpectedly , today they brought many of my families to search for Sun Bin in the future .
不料 , 今天 他们 带来 许多 的 我的 家庭 到 搜索 为了 太阳 垃圾桶 在 这 未来 .

不料今日又带许我多家将来搜孙膑,

[ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] ['mʌðɚz] ['bedruːm; 'bedrʊm] .
They entered the minister's mother's bedroom .
他们 进入 这 部长 母亲的 卧室 .

打入臣母卧房,

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['tʃɛnz] ['mʌðər] [wʌz; wəz] ['biːtn] [tuː; tə] [deθ] !
Jiang Chen's mother was beaten to death !
江 陈的 母亲 曾是 被打败 到 死亡 !

将臣母打死! ”

['æftər] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [terz] .
After saying this , she burst into tears .
后 说 这 , 她 爆裂 进入 眼泪 .

说罢大哭。

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
King Wei said to Pang Juan :
国王 魏 说 到 庞 胡安 :

魏王对庞涓道:

" [wʌt] ['hæpənd] ['jestərdeɪ] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [ə'weɪ] . "
" What happened yesterday can still be explained away . "
" 什么 发生 昨天 能 仍然 是 解释 离开 . "

“昨日的事还可开解,

['hjuːmən] [laɪf] [ɪz] ['riːəl] [tə'deɪ] .
Human life is real today .
人类 生活 是 真实的 今天 .

今日人命是真，

[ɪf] [aɪ] [kɑːnt] [rɪ'fjuːz] ,
If I can't refuse ,
如果 我 不能 拒绝 ,

再推不去，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [peɪ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He must pay with his life .
他 必须 支付 和 他的 生活 .

要偿他命。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['bedrɪdn] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['ɪlnəs] .
His mother was already bedridden with an illness .
他的 母亲 曾是 已经 卧床不起 和 一个 疾病 .

"他母原有病在床，

[ˌɛf i 'aɪ] ['tʃɛn] [wʌz; wəz] ['biːtn] [tuː; tə] [deθ] .
Fei Chen was beaten to death .
费 陈 曾是 被打败 到 死亡 .

非臣活活打伤，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [æn; ən] [ˌæksə'dent(ə)l] ['ɪndʒəri] .
It was just an accidental injury .
它 曾是 只是 一个 偶然 受伤 .

不过是误伤，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [ˌnesə'serəli] [kɔːst] [ðem; ðəm] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
It wouldn't necessarily cost them their lives .
它 不会 一定 成本 他们 他们的 生活 .

也不至偿命。

[aɪ] [ɜːrdʒ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [lɔːrd] ['ʒuː] .
I urge my king to seek the help of Lord Zhu .
我 敦促 我的 国王 到 寻找 这 帮助 的 主 朱 .

望我王求朱大人，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['kɑːliːgz] .
Teach him to consider the feelings of his colleagues .
教 他 到 考虑 这 情怀 的 他的 同事 .

教他看同僚份上，

" ['luːs(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] . "
" Loosen it a little . "
" 松开 它 一个 小的 . "

略松些罢。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sɪ'vɪrli] ['reprəˌmændid] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
King Wei severely reprimanded Pang Juan .
国王 魏 严重 训斥 庞 胡安 .

魏王把庞涓痛责了一番，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːfərd] ['ʒuː] [haɪ] [sʌm; səm] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] .
He then offered Zhu Hai some words of comfort .
他 然后 提供 朱 嗨 一些 字 的 舒适 .

又向朱亥劝慰了一番。

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [faɪn] ! "
" Fine ! "
" 美好的 ! "

“也罢！

[ɪf] [hiː; hi] ['iznt] [meɪd] [tuː; tə] [peɪ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][laɪf] . . .
If he isn't made to pay with his life . . .
如果 他 不是 制成 到 支付 和 他的 生活 . . .

若不叫他偿命，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['fɪliəl] [sʌn] .
It is necessary to make him act as a filial son .
它 是 必要的 到 制作 他 行为 作为 一个 孝 儿子 .

必要叫他扮做孝子，

['werɪŋ] ['lɪnɪn] [ænd; ənd] ['werɪŋ] ['fɪliəl] ['paɪəti] ,
Wearing linen and wearing filial piety ,
穿着 亚麻布 和 穿着 孝 虔诚 ,

披麻戴孝，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] [stɑːf] ,
Holding a mourning staff ,
保持 一个 丧 职员 ,

手执哭丧棒，

[aɪ] ['pɜːrsənəli] ['eskɔːtid] [maɪ] ['mʌðər] [tuː; tə][hɜːr; hər]['fjuːnərəl] .
I personally escorted my mother to her funeral .
我 亲自 护送 我的 母亲 到 她 葬礼 .

亲送我母出殡，

" [let] [hɪm; ɪm][goʊ] . "
" Let him go . "
" 让 他 去 . "

就饶了他。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['iːzi] [tuː; tə]['hænd(ə)l] . "
" This is extremely easy to handle . "
" 这 是 极其 简单的 到 处理 . "

“这个极易处的。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['redɪli] [ə'griːd] .
Pang Juan readily agreed .
庞 胡安 容易 同意 .

庞涓满口应承，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['fɪliəl] [sʌn] .
Willing to be a filial son .
愿意的 到 是 一个 孝 儿子 .

肯做孝子。

['ʒuː] [haɪ] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Zhu Hai left the court and returned home .
朱 嗨 左边 这 法庭 和 返回 家 .

朱亥出朝回家，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted the events of the past to Sun Bin in detail .
他 叙述 这 活动 的 这 过去的 到 太阳 垃圾桶 在 细节 .

把前事一一对孙膑说了。

[sʌn] [bɪn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] . "
" That's enough for him . "
" 那就是 足够的 为了 他 . "

“尽够他了。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [sɜːr] . "
" I have something to discuss with you , sir . "
" 我 有 某物 到 讨论 和 你 , 先生 . "

“我有一事与先生商量。

['mɪstər] . [dʒɪn][ɪz][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
Mr . Jin is with me .
先生 . 斤 是 和 我 .

今先生在我这里，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Unable to escape the city and return to the State of Yan .
无法 到 逃脱 这 城市 和 返回 到 这 状态 的 严 .

难以脱身出城走回燕国，

[naʊ] [lets] [tɜːrn] [ðə; ði] [teiblz] [ɑːn][ðem; ðəm] .
Now let's turn the tables on them .
现在 我们来吧 转动 这 表格 在 他们 .

如今将计就计，

[meɪk] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɑːtəm] .
Make a coffin with a double bottom .
制作 一个 棺材 和 一个 双倍的 底部 .

做一口夹底棺材，

[ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] [kɔːrps] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑːn][tɑːp] .
The housekeeper's corpse was placed on top .
这 管家的 尸体 曾是 放置 在 顶部 .

上面盛了管家婆尸首，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] .
The gentleman was hidden at the bottom .
这 绅士 曾是 隐 在 这 底部 .

下底藏了先生，

[sent] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
Sent out of the city ,
发送 出去 的 这 城市 ,

打发出城，

[ðɪs] [kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ] [wei] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
This could be a way for you to escape .
这 可以 是 一个 方式 为了 你 到 逃脱 .

可为先生脱身之计。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] [gʊd] . "
" This plan is good . "
" 这 计划 是 好的 . "

“此计虽好,

[fiərɪŋ] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʊd] [faɪnd] [aʊt] ,
Fearing that Pang Juan would find out ,
恐惧 那 庞 胡安 会 寻找 出去 ,

恐庞涓知了风声,

[ðeɪ] ['kudnt] [ɪ'skeɪp] .
They couldn't escape .
他们 不能 逃脱 .

脱身不去。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [aɪm][noʊ] [lɔːŋgər] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [fɔːr; fər] [ɪn'spekʃ(ə)n] . "
" I'm no longer afraid of him opening the coffin for inspection . "
" 我是 不 更长 害怕的 的 他 开幕 这 棺材 为了 检查 . "

“再不怕他开棺搜验,

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [its] [dʌn] [ˌkɑːnfɪ'denʃəli] .
As long as it's done confidentially .
作为 长的 作为 它是 完毕 保密 .

只要做得机密。”

[sʌn] [bɪn] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ɪn] [ə'griːmənt] .
Sun Bin nodded in agreement .
太阳 垃圾桶 点头 在 协议 .

孙膑点首应承。

['ʒuː] [haɪ] ['kwɪkli] [kloʊzd] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɑːtəm] .
Zhu Hai quickly closed the coffin with a double bottom .
朱 嗨 迅速地 关闭 这 棺材 和 一个 双倍的 底部 .

朱亥连忙合起一口夹底棺材,

[pleɪs] [ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] [kɔːrps] [ɑːn][tɑːp] .
Place the housekeeper's corpse on top .
地方 这 管家的 尸体 在 顶部 .

把管家婆尸首盛于上面,

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [bɪ'loʊ] .
Sun Bin is hidden below .
太阳 垃圾桶 是 隐 以下 .

下面藏了孙膑,

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['fæməli] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɔːrnɪŋ] [kloʊðz] .
The entire family changed into mourning clothes .
这 全部的 家庭 已更改 进入 丧 衣服 .

一家大小俱换了孝,

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][tuː; tə] [ə'raɪv] .
They were just waiting for Pang Juan to arrive .
他们 是 只是 等待 为了 庞 胡安 到 到达 .

只等庞涓来到,

[ðeɪ] [roʊz] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
They rose to carry the coffin .
他们 玫瑰 到 携带 这 棺材 .

发柩起身。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] ['sʌfərd] [tuː] [ˌʌn'dʒʌst] [ˌækjuː'zeɪʃənz] .
It turns out that Pang Juan had suffered two unjust accusations .
它 转弯 出去 那 庞 胡安 有 遭受 二 不公正 指控 .

原来庞涓受了两桩无头屈事，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [ˌʌp'set] .
I am very upset .
我 是 非常 沮丧的 .

心甚不平，

[goʊ] [bæk] [ænd; ənd][kæst][ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] .
Go back and cast a divination .
去 后退 和 投掷 一个 占卜 .

回去袖占一卦，

[ðeɪ] [nuː] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʊd] ['ʃʊrli] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'deɪ] [baɪ] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['kɔːfɪn] .
They knew that Sun Bin would surely escape the city today by hiding in a coffin .
他们 知道 那 太阳 垃圾桶 会 一定 逃脱 这 城市 今天 经过 隐藏 在 一个 棺材 .

知孙膑今日必藏在棺材内逃脱出城。

[maɪ][maɪnd][ɪz] [meɪd] [ʌp] :
My mind is made up :
我的 头脑 是 制成 向上 :

心中思想定了：

" [wʌns] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [liːvz] [ðə; ði] ['sɪti] . . . "
" Once the coffin leaves the city . . . "
" 一次 这 棺材 树叶 这 城市 . . . "

“棺木一出城，

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['berid] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [taɪm] .
He had to be buried within a limited time .
他 有 到 是 埋葬 之内 一个 有限的 时间 .

限时要他埋葬入土，

" [aɪm][nɑːt] [ə'freɪd] ['hiːl] [wɔːk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['krevɪs] . "
" I'm not afraid he'll walk into the crevice . "
" 我是 不是 害怕的 地狱 走 进入 这 裂缝 . "

不怕他往地隙里走去。”

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ʒuː] [heɪz] [haʊs] , [drest] [ɪn] [hemp] ['kloʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] ,
Arriving at Zhu Hai's house , dressed in hemp clothing and carrying a walking stick ,
抵达 在 朱 嗨的 房子 , 穿着 在 麻 衣服 和 携带 一个 步行 戳 ,

到朱亥家披麻执杖，

[tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [ænd; ənd][hoʊld][ə; eɪ] ['mɔːrnɪŋ] ['serəmoʊni] ,
To carry the coffin and hold a mourning ceremony ,
到 携带 这 棺材 和 抓住 一个 丧 仪式 ,

扶柩举哀，

[send] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Send them out of the city .
发送 他们 出去 的 这 城市 .

送出城去。

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['haʊskiːpər] [daɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['glæmərəs] [wei] .
This time , the housekeeper died in a very glamorous way .
这 时间 , 这 管家 死亡 在 一个 非常 魅力四射 方式 .

这回管家婆尽死得风光，

[hiː; hi] ['endɪd] [ʌp] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] , [ə; eɪ] ['duːtɪf(ə)l] [sʌn] .
He ended up as the son - in - law of the emperor , a dutiful son .
他 结束 向上 作为 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 皇帝 , 一个 尽职尽责的 儿子 .

落得附马做个孝子。

[wʌns] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [left] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Once the coffin left the city ,
一次 这 棺材 左边 这 城市 ,

棺木一出城，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] - [tuː; tə] ['beri] [hɪm; ɪm] .
Pang Juan then ordered the earthworkers to bury him .
庞 胡安 然后 订购 这 - 到 埋葬 他 .

庞涓就吩咐土工埋葬。

['ʒuː] [haɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Zhu Hai thought to himself :
朱 嗨 想法 到 他自己 :

朱亥暗想：

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
He wanted to bury the coffin .
他 通缉 到 埋葬 这 棺材 .

他要将棺木埋葬，

[kæn; kən][wiː; wi] [kiːp] ['sendɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['mɪstər] . [sʌn] ?
Can we keep sending them to Mr . Sun ?
能 我们 保持 发送 他们 到 先生 . 太阳 ?

可不断送孙先生?

[hiː; hi] [ðen] [spoʊk] [ʌp] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] :
He then spoke up to stop them :
他 然后 辐 向上 到 停止 他们 :

遂开口止住道：

" [lets] [liːv] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [hɪr] . "
" Let's leave the coffin here . "
" 我们来吧 离开 这 棺材 这里 . "

“且把棺木停在这里，

[wiː; wi] [wɪl] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
We will choose an auspicious time .
我们 将要 选择 一个 吉祥 时间 .

待择个黄道吉辰，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ðə; ði]['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] [bɪ'gɪn] .
Only then can the funeral procession begin .
仅有的 然后 能 这 葬礼 游行 开始 .

方可下殡。”

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] ['beri] [hɪm; ɪm] [dɪ'spaɪt] [rɪ'piːtɪd] [ə'tempts] .
They refused to bury him despite repeated attempts .
他们 拒绝 到 埋葬 他 尽管 重复 尝试 .

再三不肯埋葬。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['beriəl] [biː; bi] [kəm'pliːtɪd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['spesɪfaɪd] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [wʊd] [goʊ] .
Pang Juan insisted that the burial be completed within a specified time before he would go .
庞 胡安 坚持 那 这 葬礼 是 完全的 之内 一个 指定的 时间 前 他 会 去 .

庞涓再三要限时埋葬才去。

['ʒuː] [haɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [hɪm; ɪm] .
Zhu Hai could not disobey him .
朱 嗨 可以 不是 违 他 .

朱亥违他不得。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] - [tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
Pang Juan ordered the earthworkers to bury the coffin .
庞 胡安 订购 这 - 到 埋葬 这 棺材 .

庞涓叫土工把棺木埋了下去。

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] ['tɔːmentid] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['ɪnər] ['tɜːrmɔɪl] .
Zhu Hai was tormented by his inner turmoil .
朱 嗨 曾是 饱受折磨 经过 他的 内 动荡 .

朱亥心下熬煎，

[aɪ] [fiːl] ['veri] [sæd] .
I feel very sad .
我 感觉 非常 伤心 .

甚觉难过，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [aɪ] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] [ɔːf] , "
" I was going to take his body off , "
" 我 曾是 去 到 拿 他的 身体 离开 , "

“我本要脱他身子，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] [led] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [deθ] .
Unexpectedly , this led to his death .
不料 , 这 引领 到 他的 死亡 .

不料反断送他性命。”

[ænd; ənd] ['æftər] [ðə; ði] ['beriəl] ,
And after the burial ,
和 后 这 葬礼 ,

及埋葬毕，

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [dɪ'dʒektɪdli] .
Zhu Hai returned home dejectedly .
朱 嗨 返回 家 沮丧地 .

朱亥闷闷回家。

['entərɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] ,
Entering the room ,
进入 这 房间 ,

走到房中，

['sʌd(ə)nli] , [sʌn] [bɪn] [kɔːld] [aʊt] :
Suddenly , Sun Bin called out :
突然 , 太阳 垃圾桶 称为 出去 :

忽见孙膑呼道：

" [ðə; ði] ['mæstər] [ɪz] [bæk] ! "
" The master is back ! "
" 这 掌握 是 后退 ! "

“大人回来了！”

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai was taken aback and said :
朱 嗨 曾是 已采取 背 和 说 :

朱亥吃了一惊道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[juːv] [ɔːl'redi] [bɪn] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
You've already been buried in the coffin .
你已经 已经 到过 埋葬 在 这 棺材 .

你在棺木里已埋下土了，

[wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪr] ?
What are you doing here ?
什么 是 你 正在做 这里 ?

怎么在这里？”

[sʌn] [bɪn] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[aɪ] [senst] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['hɑːbəd] [ɪl] [ɪn'tenʃən] .
I sensed that Pang Juan harbored ill intentions .
我 感觉到的 那 庞 胡安 藏匿 患病的 意图 .

我见庞涓心怀不善，

['noʊɪŋ] [aɪ] [wʌz; wəz] ['haɪdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] ,
Knowing I was hiding in the coffin ,
会心 我 曾是 隐藏 在 这 棺材 ,

晓得我藏匿棺木里，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪl] [kɔːst] [ˌem 'iː] [maɪ] [laɪf] .
Leaving the city will cost me my life .
离开 这 城市 将要 成本 我 我的 生活 .

出城要害我命，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [fled] [bæk] [fɜːrst] .
Therefore , he fled back first .
所以 , 他 逃亡 后退 第一的 .

故先遁了回来。”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [wʌt] [ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['kɑːntent] ['mɪstər] . [sʌn] ! "
" What a wise and content Mr . Sun ! "
" 什么 一个 明智的 和 内容 先生 . 太阳 ! "

“好个知命的孙先生，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] ['tɔːrment] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
It was a day of torment for me .
它 曾是 一个 天 的 折磨 为了 我 .

空教我熬煎了一日。”

['drɪŋkɪŋ] ['ælkəhɔːl][tuː; tə] [kɑːm] [wʌnz] [nə:vs] [ɪz][ə; eɪ][noʊ] - ['breɪnɚ] [raɪt] [naʊ] .
Drinking alcohol to calm one's nerves is a no - brainer right now .
喝 酒精 到 冷静的 一个人的 神经 是 一个 不 - 脑子 正确的 现在 .

当下置酒压惊不在话下。

[let] [ˌjuː 'es] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['weɪ] [ʌv; əv][tʃiː] ['hoʊldɪŋ] [kɔːrt] [wʌn] [deɪ] .
Let us recount the story of King Wei of Qi holding court one day .
让 我们 叙事 这 故事 的 国王 魏 的 齐 保持 法庭 一 天 .

再表齐国威王一日坐朝，

['æftər] [ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['hɑːmɪdʒ] ,
After the court officials finished their homage ,
后 这 法庭 官员 完成的 他们的 尊敬 ,

群臣朝拜毕，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [wʌz; wəz] ['prezəntɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The official who was presenting the memorial stepped forward and reported :
这 官方的 WHO 曾是 呈现 这 纪念馆 步 向前 和 据报道 :

奏事官上前奏道：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] .
There was a Taoist priest at the entrance .
那里 曾是 一个 道教 牧师 在 这 入口 .

“朝门首有一道人，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [θriː] [taɪmz] .
He cried out three times .
他 哭 出去 三 时代 .

大哭三声，

[læf] [θriː] [taɪmz] .
Laugh three times .
笑 三 时代 .

大笑三声，

[aɪ] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [kə'mænd] .
I await your command .
我 等待 你的 命令 .

要候旨见

[draɪv] . "
drive . "
驾驶 . "

驾。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sʌmənz] [tuː; tə] ['entər] .
King Qi ordered the summons to enter .
国王 齐 订购 这 传票 到 进入 .

齐王令宣进来，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wer] [ɪz][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] ? "
" Where is the Taoist priest ? "
" 在哪里 是 这 道教 牧师 ? "

“何处道人，

" [der] [tuː; tə][kraɪ][ænd; ənd] [læf] ['laʊdli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [geɪt] ? "
" Dare to cry and laugh loudly outside the imperial gate ? "
" 敢 到 哭 和 笑 高声 外部 这 帝国 门 ? "

敢在朝门外大哭大笑?”

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道:

“ [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['wæŋ] [ˌe 'o] , [dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv] ['jiːʃɑːn] ['weɪ] - . ”
“ Your subject is Wang Ao , disciple of Yishan Wei Liaozi . ”
“ 你的 主题 是 王 奥 , 弟子 的 宜山 魏 - . ”

“臣夷山尉缭子徒弟王敖。

[ðə; ði] ['wiːpɪŋ] [wʌn]
The weeping one
这 哭泣 一

哭者,

['mɔːrnɪŋ] [sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] [jæn] [steɪt]
Mourning Sun Bin of Yan State
丧 太阳 垃圾桶 的 严 状态

哭燕邦孙膑,

[hiː; hi] ['stʌdid] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [frʌm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He studied under the immortal master Guigu from a young age .
他 研究 在下面 这 不朽 掌握 - 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼投鬼谷仙师学艺,

['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [ʌv; əv][wɔːr] ['strætədʒiz] ,
Having received the heavenly book of war strategies ,
拥有 已收到 这 天上 书 的 战争 策略 ,

受得天书战策,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [trikt] [baɪ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ɪntuː]['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
He was tricked by Pang Juan into going to the state of Wei .
他 曾是 被骗了 经过 庞 胡安 进入 去 到 这 状态 的 魏 .

被庞涓哄到魏邦,

[bəuθ] [fiːt] [wɜːr; wər] [kʌt] [ɔːf] .
Both feet were cut off .
两个都 脚 是 切 离开 .

刖了双足,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ðə; ði] ['læfər] .
The laugher .
这 笑声 .

笑者。

[hiː; hi] [læft] [æt; ət][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [fɔːr; fər][nɑːt] ['rekəgnaiziŋ] [ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] .
He laughed at the feudal lords of the world for not recognizing a handsome man .
他 笑了 在 这 封建 领主们 的 这 世界 为了 不是 识别 一个 英俊的 男人 .

笑天下诸侯不识英俊。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [wɜːr; wər][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][ænd; ənd] [stiːl] [sʌn] [bɪnz] [sɔːrd] ,
If someone were to go to the State of Wei and steal Sun Bin's sword ,
如果 某人 是 到 去 到 这 状态 的 魏 和 偷 太阳 垃圾箱 剑 ,
[ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] . . .
and take him out of the city . . .
和 拿 他 出去 的 这 城市 . . .

如有人到魏国盗得孙膑出城者，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz]['steɪb(ə)l][ænd; ənd] [lɔːŋ] - ['læstɪŋ] .
The country is stable and long - lasting .
这 国家 是 稳定的 和 长的 - 持久 .

江山稳久，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz]['fɜːrmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
The nation is firmly established .
这 国家 是 牢牢 已确立的 .

社稷坚牢。

[ðə; ði] ['siːkrət] [wʌz; wəz] [ðʌs] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['veriəs] ['kʌntriz] .
The secret was thus spread throughout the various countries .
这 秘密 曾是 因此 传播 自始至终 这 各种各样的 国家 .

小道因此遍告诸国，

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] ['kʌntri] [ɪz]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
I wonder which country is blessed with good fortune .
我 想知道 哪个 国家 是 蒙福 和 好的 财富 .

不知哪一国洪福，

" [aɪ][wʌz; wəz] ['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] . "
" I was fortunate enough to meet this person . "
" 我 曾是 幸运 足够的 到 见面 这 人 . "

得遇此人。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 和 说 :

齐王大喜道：

['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɪz][ɪn]['daɪər] [niːd] [ʌv; əv] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
Our country is in dire need of talented people .
我们的 国家 是 在 可怕的 需要 的 才华横溢 人们 .

“我国正缺贤士，

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [wɜːrθ] [ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] , [sɜːr] . "
" It was well worth the recommendation , sir . "
" 它 曾是 出色地 值得 这 推荐 , 先生 . "

不枉先生推荐。”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [miːl] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn]
He instructed the Court of Imperial Sacrifices to prepare a meal to entertain
他 指示 这 法庭 的 帝国 牺牲 到 准备 一个 一顿饭 到 招待
['wæŋ] [ˌe 'o] .
Wang Ao .
王 奥 .

吩咐光禄寺整饭款待王敖，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] ['ministəz] :
He then asked his ministers :
他 然后 问 他的 部长们 :

遂问群臣：

[huː] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][ænd; ənd] [stoʊl] [sʌn] [bɪn] , ['brɪŋɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə]
Who went to the state of Wei and stole Sun Bin , bringing him back to
WHO 去 到 这 状态 的 魏 和 偷窃 太阳 垃圾桶 , 带来 他 后退 到
[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ?
the capital ?
这 首都 ?

"谁人往魏邦盗得孙膑回朝,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] ['haɪər] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] .
He was promoted to a higher official rank .
他 曾是 推广 到 一个 更高 官方的 秩 .

加升官职。"

[grænd] ['mæstər] [buː] [ʃæŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Grand Master Bu Shang reported :
盛大 掌握 布 尚 据报道 :

上大夫卜商奏道:

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [dɛəz] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv]
" Your subject dares to go to the state of Wei to present a letter of
" 你的 主题 敢于 到 去 到 这 状态 的 魏 到 展示 一个 信 的
[sə'rendər] . "
surrender . "
投降 . "

"臣敢到魏邦假纳降表,

[ðeɪ] [brɔːt] ['fɪfti] [tiː] [kɑːrts] ['ʌndər] [ðə; ði]['priːtekst][ʌv; əv] ['ɔːfərɪŋ] ['trɪbjuːt] .
They brought fifty tea carts under the pretext of offering tribute .
他们 带来 五十 茶 购物车 在下面 这 借口 的 提供 贡 .

带茶车五十辆以进奉为由,

[ðeɪ] [stoʊl] [sʌn] [bɪnz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [led] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They stole Sun Bin's sword and led him out of the city .
他们 偷窃 太阳 垃圾箱 剑 和 引领 他 出去 的 这 城市 .

盗孙膑出城。"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道:

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][hæv; həv] [bɪn] ['stoʊlən][frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] ?
How could he have been stolen from inside the tea cart ?
如何 可以 他 有 到过 被盗 从 里面 这 茶 大车 ?

"茶车内怎盗得他出来?"

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道:

" ['fɪfti] [tiː] [kɑːrts] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['fɪtɪd] [wɪð; wɪθ]['kɑːrgoʊ][bɑːksɪz] . "
" Fifty tea carts were all fitted with cargo boxes . "
" 五十 茶 购物车 是 全部 适配 和 货物 盒子 . "

"五十辆茶车都做下夹箱,

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ][bɑːks] .
Sun Bin was hidden at the bottom of a box .
太阳 垃圾桶 曾是 隐 在 这 底部 的 一个 盒子 .

藏孙膑于箱底,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ðen] [biː; bi]['stoʊlən] .
It can then be stolen .
它 能 然后 是 被盗 .

就可盗出来。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['ɡræntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[ɪ'miːdiətli] [prɪ'per] [ə; eɪ] [tiː] [kɑːrt] .
Immediately prepare a tea cart .
立即地 准备 一个 茶 大车 .

即令速备茶车，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [buː] [ʃæŋ] [tuː; tə][ɡoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
He ordered Bu Shang to go to the state of Wei .
他 订购 布 尚 到 去 到 这 状态 的 魏 .

令卜商往魏邦。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz]['stoʊlən] ?
I wonder if Sun Bin was stolen ?
我 想知道 如果 太阳 垃圾桶 曾是 被盗 ?

不知盗出孙膑否?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ten] : [ðə; ði]['peɪpər]['meɪkər] [ʃedz] [hɪz; ɪz] [ʃel] , [lɪfts] [ə; eɪ] ['stʌbərn] [stoʊn] , [ænd; ənd]
Chapter Ten : The Paper Maker Sheds His Shell , Lifts a Stubborn Stone , and
章 十 : 这 纸 制造商 棚屋 他的 壳 , 电梯 一个 固执的 石头 , 和
['sɜːtʃɪz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [sneɪk] [ɪn][ðə; ði] [ɡræs]
Searches for a Snake in the Grass
搜索 为了 一个 蛇 在 这 草

第十回 造纸人金蝉脱壳 抬顽石拨草寻蛇

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [buː] [ʃæŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Now , let's talk about Bu Shang of Qi .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 布 尚 的 齐 .

却说齐国卜商，

[ðeɪ] [left] ['lɪnziː] ['sɪti] [wɪð; wɪθ] ['fɪfti] [tiː] [kɑːrts] .
They left Linzi city with fifty tea carts .
他们 左边 林子 城市 和 五十 茶 购物车 .

带五十辆茶车离临淄城，

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After traveling for a long time ,
后 旅行 为了 一个 长的 时间 ,

行了多时，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn]['weɪ] ,
Upon arriving in Wei ,
之上 抵达 在 魏 ,

到得魏邦，

[ðə; ði] [tiː] [kɑːrt][wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə] [kɪŋ] ['weɪ] .
The tea cart was delivered to King Wei .
这 茶 大车 曾是 发表 到 国王 魏 .

将茶车进上魏王。

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[pliːz] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
Please accept it .
请 接受 它 .

令人收下，

[ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [hoʊst] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
The Guanglu Temple was instructed to host a banquet at the Jinting Inn .
这 广路 寺庙 曾是 指示 到 主持人 一个 宴会 在 这 金亭 客栈 .

着光禄寺设宴于金亭馆驿中，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] , ['ʒuː] [haɪ] , [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm] .
The prime minister , Zhu Hai , was sent to accompany him .
这 主要的 部长 , 朱 嗨 , 曾是 发送 到 陪伴 他 .

差宰相朱亥相陪。

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Zhu Hai received the imperial decree .
朱 嗨 已收到 这 帝国 法令 .

朱亥领旨，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [wɪð; wɪθ] [buː] [ʃæŋ] .
They arrived at Jinting Inn with Bu Shang .
他们 到达的 在 金亭 客栈 和 布 尚 .

同卜商来到金亭馆驿。

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [wel] - ['ɔːrgənaɪzd] .
The banquet at Guanglu Temple was well - organized .
这 宴会 在 广路 寺庙 曾是 出色地 - 组织 .

光禄寺排宴齐整。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

[buː] [ʃæŋ] [æskt] :
Bu Shang asked :
布 尚 问 :

卜商问道：

[lɔːrd] ['ʒuː] ,
Lord Zhu ,
主 朱 ,

“朱大人，

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [sʌn] ['kaʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn] .
On that day , Sun Cao of the Yan state launched a military campaign .
在 那 天 , 太阳 曹 的 这 严 状态 发射 一个 军队 活动 .

当日燕国孙操兴兵征战，

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

因为何事？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[sʌn] ['kaʊ] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] ,
Sun Cao raised an army ,
太阳 曹 提高 一个 军队 ,

"孙操兴兵,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hɪz; ɪz] [dɪ'sendənt] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪn] [maɪ] ['weɪ] [steɪt] ,
Because his descendant Bin was in my Wei state ,
因为 他的 后裔 垃圾桶 曾是 在 我的 魏 状态 ,

因其子孙膑在我魏邦,

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
I've come specifically to collect it .
我已经 来 具体来说 到 收集 它 .

特来取讨。"

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道:

" [waɪ] [weɪdʒ] [wɔːr] [fɔːr; fər] [ðɪs] ! "
" Why wage war for this ! "
" 为什么 工资 战争 为了 这 ! "

"为此何须征伐!

[dɪd] [ðeɪ] ['evər] [rɪ'tɜːrn] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ['leɪtər] ?
Did they ever return Sun Bin to him later ?
做过 他们 曾经 返回 太阳 垃圾桶 到 他 之后 ?

后来曾还他孙膑么?"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" ['nevər] [rɪ'tɜːrnd] . "
" Never returned . "
" 绝不 返回 . "

"不曾还。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ðə; ði] [faɪv] [is'keips] .
Sun Bin was skilled in the Five Escapes .
太阳 垃圾桶 曾是 熟练 在 这 五 逃脱 .

那孙膑明于五遁,

[ðə; ði] ['mædʒɪk] [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
The magic is extraordinary .
这 魔法 是 非凡的 .

法术精奇,

[ʌn'sɜːrt(ə)n] ['werəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定,

[ɔːl'ðoʊ] [ɪn] ['weɪ] ,
Although in Wei ,
虽然 在 魏 ,

虽然在魏,

['æftər] [ɔːl] , [its] [rer] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
After all , it's rare for them to leave the city .
后 全部 , 它是 稀有的 为了 他们 到 离开 这 城市 .

毕竟难得出城。"

[buː] [ʃæŋ] [ðen] [æskt] :
Bu Shang then asked :
布 尚 然后 问 :

卜商又问：

[sɪns] [sʌn] ['kaʊ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [get] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ,
Since Sun Cao could not get Sun Bin to return ,
自从 太阳 曹 可以 不是 得到 太阳 垃圾桶 到 返回 ,

"孙操既不得孙膑回去，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [rɪ'triːt] ?
How could they possibly retreat ?
如何 可以 他们 可能 撤退 ?

怎肯退兵？"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" ['sʌmwʌn] [meɪd] [piːs] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] , "
" Someone made peace with him , "
" 某人 制成 和平 和 他 , "

"某与讲和，

[wʌn] - [jɪr] [greɪs] ['pɪriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

[sɜːrtʃ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn]
Search and return
搜索 和 返回

寻访送还，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [rɪ'peɪd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [jɪr]
If it is not repaid within a year
如果 它 是 不是 已偿还 之内 一个 年

如一年不还，

" [lets] [goʊ] [tuː; tə] [wɔːr] [ə'gen] . "
" Let's go to war again . "
" 我们来吧 去 到 战争 再次 . "

再来征战。"

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

[ɪz] [ðer; ðər] ['eni] [treɪs] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] [naʊ] ?
Is there any trace of Sun Bin now ?
是 那里 任何 痕迹 的 太阳 垃圾桶 现在 ?

"如今孙膑还有寻处么？"

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] ['hiːz] ['haɪdɪŋ] . "
" I don't know where he's hiding . "
" 我 不 知道 在哪里 他是 隐藏 . "

"不知他藏在哪里。"

['æftər] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
After the banquet ,
后 这 宴会 ,

及宴罢，

['ʒuː] [haɪ] [ðen] [dɪ'pɑːrtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Zhu Hai then departed and returned to his residence .
朱 嗨 然后 已离开 和 返回 到 他的 住宅 .

朱亥遂别回府。

[buː] [ʃæŋ] ['restɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪn] .
Bu Shang rested at the inn .
布 尚 休息 在 这 客栈 .

卜商在馆驿歇下。

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Zhu Hai returned home .
朱 嗨 返回 家 .

朱亥回家，

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [maɪ] [lɔːrd] , [haʊ] [leɪt] [wɪl] [juː; jʊ] ['fɪnɪʃ] [kɔːrt] [tə'deɪ] ? "
" My lord , how late will you finish court today ? "
" 我的 主 , 如何 晚的 将要 你 结束 法庭 今天 ? "

“大人今日朝罢何晚？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [sent] [buː] [ʃæŋ] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] ['fɪfti] ['kɑːrtloʊd] [ʌv; əv] [tiː] . "
" The State of Qi sent Bu Shang to present fifty cartloads of tea . "
" 这 状态 的 齐 发送 布 尚 到 展示 五十 车厢 的 茶 . "

“齐国遣卜商来进茶五十辆，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ə'tend] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
The imperial court ordered me to attend a banquet at the Jinting Inn .
这 帝国 法庭 订购 我 到 出席 一个 宴会 在 这 金亭 客栈 .

朝廷着我金亭馆驿中陪宴，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ə'raɪvd] [leɪt] .
Therefore , I arrived late .
所以 , 我 到达的 晚的 .

以此来晚。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[buː] [ʃæŋ] [keɪm] [ɑː'stensəbli] [tuː; tə] ['ɔːfər] [tiː] .
Bu Shang came ostensibly to offer tea .
布 尚 来了 表面上 到 提供 茶 .

卜商此来名为进茶，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][maɪ] ['werəbaʊts] .
They were actually searching for my whereabouts .
他们 是 实际上 搜索 为了 我的 下落 .

实乃访我踪迹。

[ɪf] [aɪ] [mɪs] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] . . .
If I miss this opportunity . . .
如果 我 错过 这 机会 . . .

我今若错过此机会，

[ðeɪ] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][goʊ] [bæk] .
They will never be able to go back .
他们 将要 绝不 是 有能力的 到 去 后退 .

永世不得回去。

[jʊr; jər] ['eksələnsi] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][tuː; tə] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] .
Your Excellency should go to Jinting Inn again tomorrow .
你的 阁下 应该 去 到 金亭 客栈 再次 明天 .

明日大人再到金亭馆驿去，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [siːld] ['letər] ,
I have a sealed letter ,
我 有 一个 密封 信 ,

我有缄书，

[pliːz] [send] [ðɪs] [tuː; tə] [lɔːrd] [buː][fɔːr; fər][hɪz; ɪz][pə'ruːz(ə)l] .
Please send this to Lord Bu for his perusal .
请 发送 这 到 主 布 为了 他的 仔细阅读 .

烦寄与卜大人看。”

['ʒuː] [haɪ] [ə'griːd] .
Zhu Hai agreed .
朱 嗨 同意 .

朱亥应诺。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['ʒuː] [haɪ] [brɔːt] [sʌn] [bɪnz] [bʊk] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Zhu Hai brought Sun Bin's book with him .
朱 嗨 带来 太阳 垃圾箱 书 和 他 .

朱亥带了孙膑书，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siː] [buː] [ʃæŋ] .
He came to the post station to see Bu Shang .
他 来了 到 这 邮政 车站 到 看 布 尚 .

到馆驿中来见卜商。

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] .
Looking around , there was no one .
寻找 大约 , 那里 曾是 不 一 .

四顾无人，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [sliːv] .
Take it out of your sleeve .
拿 它 出去 的 你的 袖子 .

袖中取出，

[prɪ'zentɪd] [baɪ][buː] [ʃæŋ] .
Presented by Bu Shang .
呈现 经过 布 尚 .

奉下卜商。

[buː] [ʃæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Bu Shang took the book and read it .
布 尚 采取 这 书 和 读 它 .

卜商接书看，

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp] :
It says on the top :
它 说道 在 这 顶部 :

上写：

" ['draɪv, 'dɑːktɝ] . [buː] , [pliːz] ['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] . "
" Dr . Bu , please open it . "
" 博士 . 布 , 请 打开 它 . "

“卜大夫开拆。

[dəunt] [let] ['eniθɪŋ] [slɪp] [baɪ] .
Don't let anything slip by .
不 让 任何事物 滑 经过 .

话不漏泄。

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [æt; ət] [lɔːrd] [dʒuːz] ['rezɪdəns] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
We will meet at Lord Zhu's residence tomorrow morning .
我们 将要 见面 在 主 朱氏 住宅 明天 早晨 .

明早于朱大人府中相会。

[sʌn] [bɪn] [boʊd] ['diːpli] .
Sun Bin bowed deeply .
太阳 垃圾桶 鞠躬 深 .

孙膑顿首。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

[lɔːrd] ['ʒuː] ,
Lord Zhu ,
主 朱 ,

“朱大人，

['mɪstər] . ['sʌnz] [bʊk] [telz] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [tə'mɑːroʊ]
Mr . Sun's book tells me to come to his house for a while tomorrow
先生 . 太阳的 书 讲述 我 到 来 到 他的 房子 为了 一个 尽管 明天
['mɔːrnɪŋ] .
morning .
早晨 .

孙先生书上教我明早到府上一会，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['lɜːrnɪd] [maɪ] ['les(ə)n] .
I have already learned my lesson .
我 有 已经 学习 我的 课 .

我已领教，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ˌem 'iː] [suːn] .
I hope you will reply to me soon .
我 希望 你 将要 回复 到 我 很快 .

望大人多多拜复。”

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][buː] [ʃɑːŋz] [poʊst][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
Zhu Hai resigned from Bu Shang's post and returned home .
朱 嗨 辞职 从 布 商的 邮政 和 返回 家 .

朱亥辞了卜商回家，

[hiː; hi] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He saw Sun Bin and said :
他 锯 太阳 垃圾桶 和 说 :

见孙膑道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[buː][zɪksiːə][ɪz] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] .
Bu Zixia is reading a book .
布 紫霞 是 阅读 一个 书 .

卜子夏看书，

[pliːz] [rɪ'plaɪ] ['friːkwəntli] .
Please reply frequently .
请 回复 频繁地 .

说多多拜复，

[aɪ] [ˌʌndər'stænd] .
I understand .
我 理解 .

已知道了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[aɪ][mʌst; məst] [liːv] [tə'mɑːroʊ] .
I must leave tomorrow .
我 必须 离开 明天 .

“我明日要行，

[ə'dʌlts] [kæn; kən] [meɪk] [faɪv] ['peɪpər] ['fɪgjərz] .
Adults can make five paper figures .
成年人 能 制作 五 纸 数据 .

大人可打点纸人五个、

[wʌn] ['liːtər][ʌv; əv] [waɪt] [raɪs] ,
One liter of white rice ,
一 升 的 白色的 米 ,

白米一升，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
Take it with me .
拿 它 和 我 .

与我带去。”

['ʒuː] [haɪ] [ðen] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [fɔːr; fər][ðə; ði]['peɪpər] ['fɪgjərz] ,
Zhu Hai then made arrangements for the paper figures ,
朱 嗨 然后 制成 安排 为了 这 纸 数据 ,

朱亥遂打点纸人、

[waɪt] [raɪs] ,
White rice ,
白色的 米 ,

白米，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
It was given to Sun Bin .
它 曾是 给定 到 太阳 垃圾桶 .

付与孙膑。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[buː] [ʃæŋ] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
Bu Shang went to court to pay his respects to the King of Wei .
布 尚 去 到 法庭 到 支付 他的 尊重 到 这 国王 的 魏 .

卜商入朝拜辞魏王，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
Leaving the court ,
离开 这 法庭 ,

出朝，

[ðeɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [tiː] [kɑːrt][tuː; tə] ['ʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] [tuː; tə][bɪd][hɪm; ɪm] [ˌfer'wel] .
They took a tea cart to Zhu Hai's residence to bid him farewell .
他们 采取 一个 茶 大车 到 朱 嗨的 住宅 到 出价 他 告别 .

坐了茶车到朱亥府中拜别。

['ʒuː] [haɪ] ['welkəmd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] .
Zhu Hai welcomed them into the inner hall .
朱 嗨 欢迎 他们 进入 这 内 大厅 .

朱亥迎入后堂，

['æftər][ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

礼毕，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] .
Order the servants to withdraw .
命令 这 仆人 到 提取 .

令从人退出，

[kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] .
Close the door .
关闭 这 门 .

将门关上，

[sʌn] [bɪn] [ðen] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Sun Bin then came out to meet him .
太阳 垃圾桶 然后 来了 出去 到 见面 他 .

孙膑才出来相见。

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [maɪ][lɔːrd][hæz; həz] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər] [greɪt] ['vɜːrtʃuː] . "
" My lord has long admired your great virtue . "
" 我的 主 有 长的 钦佩 你的 伟大的 美德 . "

“我主久闻先生大德，

[hiː; hi] [spə'sɪfɪkli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ˌem 'iː] .
He specifically sent someone to invite me .
他 具体来说 发送 某人 到 邀请 我 .

特着某来相请。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['fuːlɪʃnəs] ,
" The path of foolishness ,
" 这 小路 的 愚蠢 ,

“愚痴小道，

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] [aɪ][ˌeɪ 'em][tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] ['sʌmənd] [baɪ][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['ruːlər] .
How fortunate I am to have been summoned by a benevolent ruler .
如何 幸运 我 是 到 有 到过 被召唤 经过 一个 仁慈 统治者 .

何幸得仁君相召。”

[hiː; hi] [ðen] [θæŋkt] ['ʒuː] [haɪ] [ə'gen] :
He then thanked Zhu Hai again :
他 然后 谢谢 朱 嗨 再次 :

又向朱亥谢道：

" ['steɪɪŋ] [ɪn][jʊr; jər]['mænʃ(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
" Staying in your mansion for a long time ,
" 入住 在 你的 大厦 为了 一个 长的 时间 ,

“久在尊府，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['kaɪndli] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
He was kindly hidden away .
他 曾是 亲切地 隐 离开 .

蒙恩藏匿，

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] ['iːv(ə)n][æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv] ['prɑːgres]
If you make even an inch of progress
如果 你 制作 甚至 一个 英寸 的 进步

若得寸进，

" [aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] ['hænsəmli] . "
" I will repay you handsomely . "
" 我 将要 偿还 你 英俊地 . "

自当厚报。"

['ʒuː] [haɪ] [pleɪst] [sʌn] [bɪn] ['ʌndər] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] .
Zhu Hai placed Sun Bin under the tea cart .
朱 嗨 放置 太阳 垃圾桶 在下面 这 茶 大车 .

朱亥将孙膑入茶车夹底，

[ðə; ði] [dɔːr] ['oʊpənd] .
The door opened .
这 门 打开 .

开了门，

[send] [buː] [ʃæŋ] [aʊt] .
Send Bu Shang out .
发送 布 尚 出去 .

送卜商出去。

[buː] [ʃæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [kraʊd] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrts] [ə'hed] .
Bu Shang instructed the crowd to push the tea carts ahead .
布 尚 指示 这 人群 到 推 这 茶 购物车 前方 .

卜商使众人推茶车先行，

[hiː; hi] [ðen] ,
He then ,
他 然后 ,

自己随后，

[pleɪs] [ə; eɪ]['peɪpər] ['fɪgjər] [ɑːn][ə; eɪ] [tiː] [kɑːrt] .
Place a paper figure on a tea cart .
地方 一个 纸 数字 在 一个 茶 大车 .

将一茶车放一纸人，

[hiː; hi] ['ɪnstəntli] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪn] .
He instantly transformed into Sun Bin .
他 即刻 转变 进入 太阳 垃圾桶 .

即时变作孙膑。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] ['eksitid] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] ,
Just as they exited the east gate ,
只是 作为 他们 退出 这 东方 门 ,

方出东门，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['drægd] [ɔːf] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [ænd; ənd] [taɪd] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] ['geɪtkiːpər] , [sʌn] [bɪn] .
He was dragged off the carriage and tied up by the gatekeeper , Sun Bin .
他 曾是 拖拽 离开 这 运输 和 系 向上 经过 这 守门人 , 太阳 垃圾桶 .

被守门军将孙膑提下车来绑了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['eskɔːtid] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He was escorted to the Prince Consort's residence to see Pang Juan .
他 曾是 护送 到 这 王子 配偶的 住宅 到 看 庞 胡安 .

解至驸马府来见庞涓，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Pang Juan was overjoyed .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 .

庞涓大喜。

[ðə; ði]['soʊldʒər][frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [geɪt] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['kæptʃərd] [sʌn] [bɪn] .
The soldier from the west gate then reported that he had captured Sun Bin .
这 士兵 从 这 西方 门 然后 据报道 那 他 有 捕获 太阳 垃圾桶 .

西门军士又报拿着孙膑。

[ə'nʌðər] [rɪ'pɔːrt] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
Another report came from the South Gate .
其他 报告 来了 从 这 南 门 .

南门又报。

[ə'nʌðər] [rɪ'pɔːrt] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] .
Another report came from the North Gate .
其他 报告 来了 从 这 北 门 .

北门又报。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
Pang Juan was at a loss .
庞 胡安 曾是 在 一个 损失 .

庞涓无了主意，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['teɪkən] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] [ænd; ənd] [bi'hedid] .
They were all taken to the execution ground and beheaded .
他们 是 全部 已采取 到 这 执行 地面 和 斩首 .

一齐解到法场取斩，

[wɪð; wɪθ] [wʌn] [slæʃ] ,
With one slash ,
和 一 削减 ,

一刀过去，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɔːr] ['peɪpər] ['fɪgjərz] .
But they were four paper figures .
但 他们 是 四 纸 数据 .

却是四个纸人。

[ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] ['ɜːrdʒəntli] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
The executioners urgently reported to Pang Juan .
这 刽子手 紧急 据报道 到 庞 胡安 .

刀斧手急报庞涓，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
Pang Juan was greatly alarmed .
庞 胡安 曾是 非常 惊慌 .

庞涓大惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [slɪp] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He quickly pulled out a divination slip from his sleeve .
他 迅速地 拉 出去 一个 占卜 滑 从 他的 袖子 .

连忙袖中一卦，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['riːəl] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [gɔːn] [iːst] ,
Seeing that the real Sun Bin had gone east ,
看到 那 这 真实的 太阳 垃圾桶 有 已消失 东方 ,

见真孙膑往东去了，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [brɔːt] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] .
He immediately brought his soldiers .
他 立即地 带来 他的 士兵 .

登时带了军士，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər][hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
They chased after him out of the east gate .
他们 追逐 后 他 出去 的 这 东方 门 .

追出东门。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə][buː] [ʃæŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] :
Meanwhile , Sun Bin said to Bu Shang from the tea cart :
同时 , 太阳 垃圾桶 说 到 布 尚 从 这 茶 大车 :

再说孙膑在茶车上对卜商道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [pər'suːd] [ðem; ðəm] ['veri] ['kloʊsli] .
Pang Juan pursued them very closely .
庞 胡安 追击 他们 非常 密切 .

“庞涓追赶甚急，

['æftər] [aɪ][gɑːt] [ɔːf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] , [aɪ] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'dʌlts] .
After I got off the tea cart , I parted ways with the adults .
后 我 得到 离开 这 茶 大车 , 我 分手了 方式 和 这 成年人 .

等我下了茶车与大人分路，

[ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ketʃɪz; 'kætʃɪz] [ʌp] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iziə] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
If Pang Juan catches up , it will be easier to escape .
如果 庞 胡安 捕获物 向上 , 它 将要 是 更轻松 到 逃脱 .

倘庞涓追来还好脱身，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
They agreed to meet at Xinliang Bridge .
他们 同意 到 见面 在 新良 桥 .

约定在新梁桥相会。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɔːkɪŋ] [ə'loʊn] . "
" Sir , you are walking alone . "
" 先生 , 你 是 步行 独自的 . "

“先生单身行走，

[ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['kæptʃəz] [ðem; ðəm] ,
If Pang Juan captures them ,
如果 庞 胡安 捕捉 他们 ,

倘遇庞涓拿住，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] ['tʃaɪldz] [pleɪ] .
This is no child's play .
这 是 不 孩子的 玩 .

非同儿戏，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] .
Be careful on the road .
是 小心 在 这 路 .

路上要小心仔细。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [its] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。”

['æftər] ['getɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] ,
After getting off the tea cart ,
后 获得 离开 这 茶 大车 ,

下了茶车，

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [ænd; ənd] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
They parted ways and went their separate ways .
他们 分手了 方式 和 去 他们的 分离 方式 .

分路而独行。

[nɑːt] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
Not far away ,
不是 远的 离开 ,

不数里，

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [dɔːr] , ['wiːpɪŋ] .
I saw a woman leaning against the door , weeping .
我 锯 一个 女士 倾斜 反对 这 门 , 哭泣 .

见一个妇人倚门而哭，

[sʌn] [bɪn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
Sun Bin stepped forward and asked :
太阳 垃圾桶 步 向前 和 问 :

孙膑上前问道：

" [waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['wiːpɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [dɔːr] , [maɪ] ['leɪdi] ? "
" Why are you weeping at the door , my lady ? "
" 为什么 是 你 哭泣 在 这 门 , 我的 女士 ? "

“娘子为甚事在门前啼哭？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [fiːldz] [ə'hed] [ænd; ənd] ['hæznt] [kʌm] [hoʊm] [jet] . "
" My husband is working in the fields ahead and hasn't come home yet . "
" 我的 丈夫 是 在职的 在 这 字段 前方 和 还没有 来 家 然而 . "

“我丈夫在前边田内做工未回。

[maɪ] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] ['sev(ə)nti] - [tuː] [jɪrz] [oʊld] .
My mother - in - law is seventy - two years old .
我的 母亲 - 在 - 法律 是 七十 - 二 年 老的 .

我婆婆年七十二岁，

[hiː; hi] [daɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [hɑːrt] [ə'tæk] .
He died of a heart attack .
他 死亡 的 一个 心 攻击 .

适患心病而死，

[hiː; hi] [wept] [fɔːr; fər] [ðɪs] .
He wept for this .
他 哭泣 为了 这 .

为此啼哭。”

[sʌn] [bɪn] ['lisnd] ,
Sun Bin listened ,
太阳 垃圾桶 听着 ,

孙膑听了，

[wɔːk] ['fɔːrwərd] ,
Walk forward ,
走 向前 ,

向前而走，

[wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,
Walk to the front ,
走 到 这 正面 ,

走到前边，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ]['fɑːrmər][wʌz; wəz] [siːn] ['həʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
Sure enough , a farmer was seen hoeing in the field .
当然 足够的 , 一个 农民 曾是 已见 锄 在 这 场地 .

果见有个农夫在田里锄田。

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑叫道：

" [ðoʊz] [huː] [hoʊ][ðə; ði] [fiːldz] , "
" Those who hoe the fields , "
" 那些 WHO 锄 这 字段 , "

“锄田的，

[jʊr; jər] ['mʌðər] [ɪz] ['hɑːrtbroʊkən] .
Your mother is heartbroken .
你的 母亲 是 肠断 .

你母亲心疼死了，

[goʊ] [bæk] [ɪ'miːdiətli] .
Go back immediately .
去 后退 立即地 .

你速速回去。”

[ðə; ði]['fɑːrmər] [kraɪd] [ænd; ənd] [left] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The farmer cried and left after hearing this .
这 农民 哭 和 左边 后 听力 这 .

农夫听了就哭走。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [pɪl] .
I'll give you a pill .
患病的 给 你 一个 丸 .

“我送你一丸药，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] ['mʌðɝz] [maʊθ] .
Put it in your mother's mouth .
放 它 在 你的 母亲的 嘴 .

去放在你母亲口内，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [ˌrezə'rektid] .
He must be resurrected .
他 必须 是 复活 .

就得还魂转来。

[juː; jʊ] [pʊt] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [hæt] ,
You put the bamboo hat ,
你 放 这 竹子 帽子 ,

你把箬笠、

['reɪnkoʊt] ,
raincoat ,
雨衣 ,

蓑衣、

[ðə; ði] ['tɪlərz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [hɪr] .
The tillers are placed here .
这 耕耘机 是 放置 这里 .

耕器放在这里，

[aɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] .
I'll take care of it for you .
患病的 拿 关心 的 它 为了 你 .

我替你照管。”

[ðə; ði] ['fɑːrmər] ['kærid] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [hæt] ,
The farmer carried a bamboo hat ,
这 农民 携带 一个 竹子 帽子 ,

农夫把箬笠、

['reɪnkoʊt] ,
raincoat ,
雨衣 ,

蓑衣、

[ðə; ði] [hoʊ] [wʌz; wəz] ['hændɪd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The hoe was handed to Sun Bin .
这 锄 曾是 递交 到 太阳 垃圾桶 .

锄头交与孙膑，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ə'weɪ] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] , ['teɪkɪŋ] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
They walked away as fast as they could , taking only a few steps .
他们 步行 离开 作为 快速地 作为 他们 可以 , 采取 仅有的 一个 很少 步骤 .

三脚两步如飞走去。

[sʌn] [bɪn] [wɔːr] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] [hæt] .
Sun Bin wore a bamboo hat .
太阳 垃圾桶 穿着 一个 竹子 帽子 .

孙膑戴了箬笠，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['reɪnkoʊt] ,
Wearing a raincoat ,
穿着 一个 雨衣 ,

穿了蓑衣，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [hoʊ] .
He picked up a hoe .
他 挑选 向上 一个 锄 .

拿了锄头。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['peɪpər] ['fɪgjər] [nekst] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
There was also a paper figure next to him .
那里 曾是 还 一个 纸 数字 下一个 到 他 .

身边还有个纸人，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
Take it out and recite the incantation .
拿 它 出去 和 背诵 这 咒语 .

取出来念动灵文，

[ðə; ði] [saʊnd] " [tʃeɪndʒ] "
The sound " change "
这 声音 " 改变 "

叫声“变”，

[ðen] [hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] .
Then he transformed into the appearance of Sun Bin .
然后 他 转变 进入 这 外貌 的 太阳 垃圾桶 .

又变做孙膑模样。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [puːl] [də'rektli; daɪ'rektli] [nɔːrθ] ,
There is a pool directly north ,
那里 是 一个 水池 直接地 北 ,

正北上一口水池，

[θroʊ] [ðə; ði]['peɪpər] ['fɪgjər] ['ɑːntə][ðə; ði] [puːl] .
Throw the paper figure onto the pool .
扔 这 纸 数字 到 这 水池 .

把那纸人丢在水池上，

[teɪk] [aʊt] [wʌn] ['liːtər][ʌv; əv] [waɪt] [raɪs] .
Take out one liter of white rice .
拿 出去 一 升 的 白色的 米 .

取出一升白米，

[tɜːrn] [ə'raʊnd] [wʌns] ,
Turn around once ,
转动 大约 一次 ,

向周围一匝，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrə,'mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

诵起真言，

[ðə; ði] [raɪs] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['mɪljənz] [ʌv; əv] ['mægəts] .
The rice turned into millions of maggots .
这 米 转向 进入 百万 的 蛆 .

那些米变了百万蛆虫，

[ðeɪ] [held] [ðə; ði] [kɔːrps] ['taɪtli] [ɪn] [pleɪs] .
They held the corpse tightly in place .
他们 握住 这 尸体 紧紧 在 地方 .

把那尸首紧紧攒住。

[hiː; hi] - [ðə; ði] [fiːldz] [hɪm'self] .
He hoeed the fields himself .
他 - 这 字段 他自己 .

自己往田里锄田。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] ,
It is said that Pang Juan led his soldiers out of the east gate ,
它 是 说 那 庞 胡安 引领 他的 士兵 出去 的 这 东方 门 ,

说那庞涓带领军士出东门，

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [maɪlz] ,
After traveling four or five miles ,
后 旅行 四 或者 五 英里 ,

赶了四五里，

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrtʃən] ['telər] .
I saw the tea cart of the fortune teller .
我 锯 这 茶 大车 的 这 财富 出纳员 .

望见卜商茶车。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓大喝道：

[buː][zɪksiːə] ,
Bu Zixia ,
布 紫霞 ,

“卜子夏，

" ['kwɪkli] , [liːv] [sʌn] [bɪn] [hɪr] ! "
" Quickly , leave Sun Bin here ! "
" 迅速地 , 离开 太阳 垃圾桶 这里 ! "

快留下孙膑去！”

[buː] [ʃæŋ] [stɑːpt] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] :
Bu Shang stopped the tea cart :
布 尚 停止 这 茶 大车 :

卜商停了茶车道：

" [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][soʊ] [dɪ'siːtf(ə)l] !
How could you be so deceitful !
如何 可以 你 是 所以 欺骗性的 !

何太欺人！

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [tiː] .
I've come to serve the tea .
我已经 来 到 服务 这 茶 .

我来进茶，

[wer] [ɪz][jʊr; jər] [sʌn] [bɪn] ?
Where is your Sun Bin ?
在哪里 是 你的 太阳 垃圾桶 ?

不知你孙膑在哪里?

[bɪ'saɪdz] , [sʌn] [bɪn] ['wɔznt] [ə; eɪ] [fuːl] .
Besides , Sun Bin wasn't a fool .
除了 , 太阳 垃圾桶 不是 一个 傻子 .

况孙膑又不是活宝，

[wʌt] [duː][juː; jʊ][wɑːnt][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] ?
What do you want him to do ?
什么 做 你 想 他 到 做 ?

要他怎么?

[ɔːl] ['fɪfti] [tiː] [kɑːrts][ɑːr; ər] [hɪr] .
All fifty tea carts are here .
全部 五十 茶 购物车 是 这里 .

五十辆茶车皆在这里，

[sɜːrtʃ] [æz; əz] ['θɜːrəli] [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] .
Search as thoroughly as you like .
搜索 作为 彻底 作为 你 喜欢 .

任凭细搜。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ə'tæk] [æt; ət] [wʌns] .
Pang Juan ordered his soldiers to attack at once .
庞 胡安 订购 他的 士兵 到 攻击 在 一次 .

庞涓叫军士一齐动手，

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] ['θɜːrəli] .
They searched the tea cart thoroughly .
他们 搜索 这 茶 大车 彻底 .

把茶车内一一搜过，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [sʌn] [bɪn] .
There was no Sun Bin .
那里 曾是 不 太阳 垃圾桶 .

并无孙膑。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['fɔːrwərd] [ə'gen] .
Pang Juan spurred his horse forward again .
庞 胡安 受到刺激 他的 马 向前 再次 .

庞涓又策马前赶，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] , [aɪ] [æskt] [ðə; ði]['fɑːrmər] :
Rushing to the edge of the field , I asked the farmer :
冲刺 到 这 边缘 的 这 场地 , 我 问 这 农民 :

赶到田边问农夫：

" [hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [siːn] [ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] ['wɔːkɪŋ] [baɪ] , ['liːnɪŋ] [ɑːn] ['krʌtʃɪz] ? "
" Have you ever seen a Taoist priest in yellow robes walking by , leaning on crutches ? "
" 有 你 曾经 已见 一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 步行 经过 , 倾斜 在 拐杖 ? "

“你曾见一个拄双拐的黄衣道人过去么？”

[sʌn] [bɪn] [dɪd][nɑːt] [reɪz] [hɪz; ɪz] [hed] .
Sun Bin did not raise his head .
太阳 垃圾桶 做过 不是 增加 他的 头 .

孙膑不抬头，

[wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ][wɜːrd] ,
Without saying a word ,
没有 说 一个 单词 ,

也不做声，

[pɔɪnt] [nɔːrθ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər][hænd] .
Point north with your hand .
观点 北 和 你的 手 .

用手向北一指。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sed] :
The soldiers said :
这 士兵 说 :

众军士说：

" ['hiːz] [mjuːt] . "
" He's mute . "
" 他是 沉默的 . "

“是个哑巴，

[dəunt] [æsk][hɪm; ɪm] !
Don't ask him !
不 问 他 !

不要问他！”

[ðeɪ] [ɔːl] ['hedɪd] [nɔːrθ] .
They all headed north .
他们 全部 标题 北 .

一齐向北赶去，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] [puːl] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .
There was only a pool of water .
那里 曾是 仅有的 一个 水池 的 水 .

只见一口水池，

[ə; eɪ] [ded] ['bɑːdi][ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] .
A dead body on the water .
一个 死的 身体 在 这 水 .

水上一个死人。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sed] :
The soldiers said :
这 士兵 说 :

众军士道:

" [ðə; ði] [wʌn] [huː] [daɪd] [ɪn] [ðɪs] [puːl] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] . "
" The one who died in this pool was a Taoist priest in yellow robes . "
" 这 一 WHO 死亡 在 这 水池 曾是 一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 . "

“这水池内死的是个黄衣道士,

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [sʌn] [bɪn] ?
Could it be Sun Bin ?
可以 它 是 太阳 垃圾桶 ?

莫不是孙膑? ”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] ['kloʊzər][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , ['seɪɪŋ] :
Pang Juan stepped closer and looked at it , saying :
庞 胡安 步 更近 和 看起来 在 它 , 说 :

庞涓近前一看道:

" [ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌn] [bɪn] . "
" Indeed , it is Sun Bin . "
" 的确 , 它 是 太阳 垃圾桶 . "

“果是孙膑。

[juː; jʊ] [θiːf] !
You thief !
你 贼 !

你这贼,

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
He died in Yiliang City .
他 死亡 在 宜良 城市 .

死在宜梁城,

[aɪl] [ʃer] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .
I'll share a coffin with you .
患病的 分享 一个 棺材 和 你 .

我也与你一口棺材,

[aɪ] [wɪl] [tʃuːz] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] ['beri] [juː; jʊ] .
I will choose a place to bury you .
我 将要 选择 一个 地方 到 埋葬 你 .

择地葬你。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][daɪ] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] ?
How could I die in such a place ?
如何 可以 我 死 在 这样的 一个 地方 ?

怎么死在这去处,

[ðeɪl] ['truːli] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['beriəl] [pleɪs] .
They'll truly die without a burial place .
他们会 真的 死 没有 一个 葬礼 地方 .

真是死无葬身之地了。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] .
He ordered the soldiers to return .
他 订购 这 士兵 到 返回 .

吩咐军士回去,

[ðə; ði]['soʊldʒərz] ['hɜːrid] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
The soldiers hurried back to Yiliang City .
这 士兵 慌忙 后退 到 宜良 城市 .

那些军士一齐趱回宜梁城。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [juːst] [ðɪs] ['meθəd] [tuː; tə] [trɪk] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ɪntuː] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
It is said that Sun Bin used this method to trick Pang Juan into returning .
它 是 说 那 太阳 垃圾桶 用过的 这 方法 到 诡计 庞 胡安 进入 返回 .

说那孙膑行此法骗庞涓回去，

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['fɑːrmər][tuː; tə] [ə'raɪv] ,
Without waiting for the farmer to arrive ,
没有 等待 为了 这 农民 到 到达 ,

也不等田夫来，

[pʊt] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [hæt] ,
Put the bamboo hat ,
放 这 竹子 帽子 ,

把箬笠、

['reɪnkoʊt] ,
raincoat ,
雨衣 ,

蓑衣、

[ðə; ði] [hoʊ] [wʌz; wəz] [pleɪst] [baɪ][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] .
The hoe was placed by the edge of the field .
这 锄 曾是 放置 经过 这 边缘 的 这 场地 .

锄头放在田边，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'weɪ] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['krʌtʃɪz] .
He walked away using a pair of crutches .
他 步行 离开 使用 一个 一对 的 拐杖 .

拄着一双拐就走。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

看看天色将晚，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [bəuθ] [saɪdz] ,
Looking at both sides ,
寻找 在 两个都 侧面 ,

两边一看，

[tɒŋ] [ɪz]['fɑːrmlænd] .
Tong is farmland .
童 是 农田 .

通是田地，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [steɪ] .
There was nowhere to stay .
那里 曾是 无处 到 停留 .

没有安宿去处。

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [steps] ,
Take a few more steps ,
拿 一个 很少 更多的 步骤 ,

再走几步，

[aɪ][kæn; kən] [siː] ['piːp(ə)l] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ə'hed] .
I can see people faintly visible in the woods ahead .
我 能 看 人们 淡淡的 可见的 在 这 树林 前方 .

瞧见前面树林内隐隐有人，

[ðeɪ] ['hɜːrid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
They hurried into the forest and took a look .
他们 慌忙 进入 这 森林 和 采取 一个 看 .

趱入林内一看，

[bʌt; bət] [its] [ə; eɪ] ['fæməli] [wɪð; wɪθ] [eɪt] - ['kærəktər] [geɪts] .
But it's a family with eight - character gates .
但 它是 一个 家庭 和 八 - 特点 大门 .

却是个八字门墙，

[tuː] [stoʊn] [blɑːks] [stænd] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] .
Two stone blocks stand at the entrance .
二 石头 积木 站立 在 这 入口 .

门首立两块马台石，

[its] [nɑːt] [æn; ən] ['ɔːrd(ə)neri] [ə'proʊtʃ] .
It's not an ordinary approach .
它是 不是 一个 普通的 方法 .

不像个寻常门径。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [goʊ] [ɪn] ,
Sun Bin was about to go in ,
太阳 垃圾桶 曾是 关于 到 去 在 ,

孙膑正要进去，

[æn; ən] [oʊld] [mæn] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [æskt] :
An old man came out and asked :
一个 老的 男人 来了 出去 和 问 :

只见一个老汉出来问道：

[wer] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] [frʌm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

“你是哪里来的？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [wʌz; wəz] [dʒʌst] ['pæsɪŋ] [θruː] , "
" I was just passing through , "
" 我 曾是 只是 通过 通过 , "

“我是过路的，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌaɪ 'tiː] [gɑːt] [leɪt] .
Unexpectedly , it got late .
不料 , 它 得到 晚的 .

不期到此天晚，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [æn; ən] ['empti] [ruːm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [naɪt] .
I wish to borrow an empty room for the night .
我 希望 到 借 一个 空的 房间 为了 这 夜晚 .

欲借空房暂宿一宵，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] . "
" It will be fine tomorrow morning . "
" 它 将要 是 美好的 明天 早晨 . "

明早就行。”

[ðə; ði] [oʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [pleɪs] [juː; jʊ] [kæn; kən] [dʒʌst] [bɑːrdʒ] ['ɪntuː] . "
" This is not a place you can just barge into . "
" 这 是 不是 一个 地方 你 能 只是 驳船 进入 . "

“我这里不是擅入得的人家，

" [let] [ˌem 'iː][goʊ][ɪn][ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][ðə; ði]['mæstər] . "
" Let me go in and inform the master . "
" 让 我 去 在 和 通知 这 掌握 . "

待我进去禀员外。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[soʊ][aɪ] [went] [ˌɪn'saɪd] .
So I went inside .
所以 我 去 里面 .

就走进去。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðə; ði][oʊld][mæn] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] :
The old man came out and said :
这 老的 男人 来了 出去 和 说 :

老汉出来道：

" [ðə; ði]['mæstər] [in'vaits] [juː; jʊ][ɪn] . "
" The master invites you in . "
" 这 掌握 邀请 你 在 . "

“员外着你进去。”

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Sun Bin was delighted .
太阳 垃圾桶 曾是 高兴极了 .

孙膑欢喜，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði][oʊld][mæn] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] .
He followed the old man through the gate .
他 随后 这 老的 男人 通过 这 门 .

随老汉进了墙门，

['krɔːsɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
Crossing east and west ,
十字路口 东方 和 西方 ,

穿东过西，

[wiː; wi] [pæst] [θruː] ['meni] ['pleɪsɪz] [bɪ'fɔːr] ['faɪnəli] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
We passed through many places before finally arriving at the main hall .
我们 通过了 通过 许多 地方 前 最后 抵达 在 这 主要的 大厅 .

走过许多所在才到正厅。

[ðə; ði][oʊld][mæn] ['pɔɪntɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['dɔːrweɪ] [ænd; ənd] [sed] :
The old man pointed towards the doorway and said :
这 老的 男人 尖 向 这 门口 和 说 :

老汉把手向厅门边一指道：

" [ðə; ði][wʌn] [huː] [kʌmz] [aʊt] [ɪz][ðə; ði] ['welθi] [mæn] . "
" The one who comes out is the wealthy man . "
" 这 一 WHO 来 出去 是 这 富裕 男人 . "

“出来的就是员外。”

[sʌn] [bɪn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['welθi] [mæn] .
Sun Bin looked at the wealthy man .
太阳 垃圾桶 看起来 在 这 富裕 男人 .

孙膑看那员外，

['hævɪŋ] [pæst] ['sɪksti] ,
Having passed sixty ,
拥有 通过了 六十 ,

年过耳顺，

[dɪ'skraɪbɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['weðərd] .
Describing something as ancient and weathered .
描述 某物 作为 古老的 和 风化的 .

形容苍古，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] ['rʌstɪk] [oʊld][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['vɪlɪdʒ] .
Unlike the rustic old man from the mountain village .
与此不同 这 乡村 老的 男人 从 这 山 村庄 .

不似山村野老。

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [sɔː] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] ['jeloʊ] [kloʊðz] .
The wealthy man saw that Sun Bin was wearing yellow clothes .
这 富裕 男人 锯 那 太阳 垃圾桶 曾是 穿着 黄色的 衣服 .

那员外见孙膑身穿黄衣，

['hiːz] [drest] [æz; əz][ə; eɪ]['daʊɪst] [ə'gen] .
He's dressed as a Taoist again .
他是 穿着 作为 一个 道教 再次 .

又是道家打扮，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [wer] [duː][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] , [sɜːr] ? "
" Where do you come from , sir ? "
" 在哪里 做 你 来 从 , 先生 ? "

“先生从何处来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] . "
" I am Sun Bin , a disciple of the Immortal Master Guigu of Yunmeng Mountain . "
" 我 是 太阳 垃圾桶 , 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 . "

“某乃云梦山鬼谷仙师徒弟孙膑，

['ʃiːɑːŋ] - [ljɑːŋ] ,
Xiang Zaiyi Liang ,
向 - 梁 ,

向在宜梁，

[naʊ] [ðeɪ] [wɪl] [sə'rendər] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
Now they will surrender to the State of Qi .
现在 他们 将要 投降 到 这 状态 的 齐 .

如今将投齐国，

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,
As night fell ,
作为 夜晚 跌倒 ,

至此天晚，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [naɪt] .
I wish to stay the night .
我 希望 到 停留 这 夜晚 .

欲借宿一宵，

" [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] [təˈmɑːroʊ] [ˈmɔːrnɪŋ] . "
" It will be fine tomorrow morning . "
" 它 将要 是 美好的 明天 早晨 . "

明早就行。”

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] [sed] :
The wealthy man said :
这 富裕 男人 说 :

员外道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] [jɪlijæŋ] . "
" Sir , you are in Yiliang . "
" 先生 , 你 是 在 宜良 . "

“先生在宜梁，

[duː][juː; jʊ] [ˈrekəgnaɪz] [ˈzɛŋ] [ˈænˈpɪŋ] ?
Do you recognize Zheng Anping ?
做 你 认出 郑 安平 ?

可认得郑安平否？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[ˈzɛŋ] [ˈænˈpɪŋ] [ɪz][maɪ] [best] [frend] .
Zheng Anping is my best friend .
郑 安平 是 我的 最好的 朋友 .

“郑安平乃吾至友，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði][ˈmæstər] [æsk] [ðæt] ?
Why did the master ask that ?
为什么 做过 这 掌握 问 那 ?

员外为何问及？”

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] [sed] :
The wealthy man said :
这 富裕 男人 说 :

员外道：

[ˈzɛŋ] [ˈænˈpɪŋ] [ɪz][maɪ] [ˈjʌŋ^ist] [sʌn] .
Zheng Anping is my youngest son .
郑 安平 是 我的 最小的 儿子 .

“郑安平是我小儿，

[ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ,
Speaking of which ,
请讲 的 哪个 ,

说起来，

" [sɜːr] , [wiː; wi][hæv; həv] [bɪˈkʌm] [əˈkweɪntɪd] . "
" Sir , we have become acquainted . "
" 先生 , 我们 有 变得 熟人 . "

先生是相知了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [soʊ] [its] [jʊr; jər] [sʌn] . "
" So it's your son . "
" 所以 它是 你的 儿子 . "

“原来是令郎，

['meni] [wɜːr; wər] [kən'vɪktɪd] .
Many were convicted .
许多 是 已定罪 .

多有获罪。”

[ðə; ði] ['mæstər] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] ['dɪnər] [biː; bi] [prɪ'perd] .
The master instructed that dinner be prepared .
这 掌握 指示 那 晚餐 是 准备 .

员外吩咐整治晚饭，

[hiː; hi] [led] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stʌdi] [tuː; tə] [rest] .
He led Sun Bin to the study to rest .
他 引领 太阳 垃圾桶 到 这 学习 到 休息 .

将孙膑引至书房安歇。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Sun Bin bowed and took his leave .
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 采取 他的 离开 .

孙膑拜辞起身。

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] ['ɜːrnɪstli] [ɪn'vaɪtɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [steɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [deɪz] .
The wealthy man earnestly invited them to stay a few more days .
这 富裕 男人 切实 受邀 他们 到 停留 一个 很少 更多的 天 .

员外殷勤相留再住几日。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [der] [nɑːt] [laɪ] [tuː; tə] [juː; jʊ] , "
" I dare not lie to you , "
" 我 敢 不是 说谎 到 你 , "

“不敢相瞒，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [neɪmd] [buː] [ʃæŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
There was a high - ranking official named Bu Shang from the state of Qi .
那里 曾是 一个 高的 - 排行 官方的 命名 布 尚 从 这 状态 的 齐 .

有齐国上大夫卜商，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
We agreed to meet at Xinliang Bridge .
我们 同意 到 见面 在 新良 桥 .

约定在新梁桥相会，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['iːgər] [tuː; tə] [proʊ'siːd] .
Therefore , they were eager to proceed .
所以 , 他们 是 渴望的 到 继续 .

所以急于要行。”

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [sed] :
The wealthy man said :
这 富裕 男人 说 :

员外道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[its] [nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] [fɔːrs] [ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] .
It's not good to force them to stay .
它是 不是 好的 到 力量 他们 到 停留 .

不好强留，

" [aɪ] [wɪl] [send] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] . "
" I will send a sedan chair to take you to Xinliang Bridge . "
" 我 将要 发送 一个 轿车 椅子 到 拿 你 到 新良 桥 . "

待我打发一乘轿送先生到新梁桥去。”

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Sun Bin bowed and expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 表达 他的 感激 .

孙膑欠身致谢。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [brɔːt] [aʊt] ['brekfəst] .
The servant brought out breakfast .
这 仆人 带来 出去 早餐 .

家童捧出早饭。

['æftər] [ðə; ði] [miːl] ,
After the meal ,
后 这 一顿饭 ,

饭毕，

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['membər] ['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] .
The wealthy man called his family member Zheng Qian .
这 富裕 男人 称为 他的 家庭 成员 郑 钱 .

员外叫家人郑千、

['zɛŋ] [tʃiː] [keɪm] [aʊt] ,
Zheng Qi came out ,
郑 齐 来了 出去 ,

郑七出来，

[ðeɪ] ['kærid] [sʌn] [bɪn] [ə'lɔːŋ] .
They carried Sun Bin along .
他们 携带 太阳 垃圾桶 沿着 .

抬了孙膑，

[hiː; hi] [sed] [,gʊd'baɪ] [ænd; ənd][gɑːt] [ʌp] .
He said goodbye and got up .
他 说 再见 和 得到 向上 .

作别起身。

[tuː] ['piːp(ə)l] ['kærid] [sʌn] [bɪn] .
Two people carried Sun Bin .
二 人们 携带 太阳 垃圾桶 .

两个抬了孙膑，

[ðeɪ] ['trævld] ['meni] [roʊdz] .
They traveled many roads .
他们 旅行 许多 道路 .

走了许多路，

['restɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['krɔːsroʊdz] .
Resting at the crossroads .
休息 在 这 十字路口 .

歇在三岔路口。

['zɛŋ] [tʃiː] ['wɪspəd] [tuː; tə] ['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] :
Zheng Qi whispered to Zheng Qian :
郑 齐 低声说道 到 郑 钱 :

郑七悄悄对郑千道：

" ['eldər] ['brʌðər] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[aɪ] [daʊt] [ðæt] ['kæriɪŋ] [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [tuː; tə] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] [wɪl] [brɪŋ] ['eni] [θæŋks] .
I doubt that carrying this Taoist priest to Xinliang Bridge will bring any thanks .
我 怀疑 那 携带 这 道教 牧师 到 新良 桥 将要 带来 任何 谢谢 .

我想抬这道人到新梁桥未必有谢，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bæk] [roʊd] [ænd; ənd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
It would be better to take the back road and carry it into Yiliang City .
它 会 是 更好的 到 拿 这 后退 路 和 携带 它 进入 宜良 城市 .

不如走小路抬进宜梁城，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] .
It was given to Prince Consort Pang .
它 曾是 给定 到 王子 配偶 庞 .

送与庞驸马，

[wiːv] [meɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] ['fɔːrtʃən] .
We've made a small fortune .
我们已经 制成 一个 小的 财富 .

我们尽够个小发迹了。”

['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] [hɜːrd] [ðæt]
Zheng Qian heard that
郑 钱 听到 那

郑千听说，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[tuː] ['piːp(ə)l] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] .
Two people carried it .
二 人们 携带 它 .

两个抬了，

['raʊndəbaʊt]
roundabout
迂回

转弯抹角，

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
The city of Yiliang can be seen in the distance .
这 城市 的 宜良 能 是 已见 在 这 距离 .

远远望见宜梁城。

[sʌn] [bɪn] ['rekəgnaɪzd] [jɪlijæŋ] ['sɪti] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Sun Bin recognized Yiliang City from inside the sedan chair .
太阳 垃圾桶 认可 宜良 城市 从 里面 这 轿车 椅子 .

孙膑在轿里认得前面是宜梁城，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
He was greatly alarmed .
他 曾是 非常 惊慌 .

心内大惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [aɪv] [bɪn] [trikt] [baɪ] [ðoʊz] [tuː] [biːsts] . "
" I've been tricked by those two beasts . "
" 我已经 到过 被骗了 经过 那些 二 野兽 . "

“我被这两个畜生捉弄了，

['kæri] [ˌem 'iː] [hɪr] .
Carry me here .
携带 我 这里 .

抬我到这里，

['wʊdnt] [ðæt] [kɔːst][ˌem 'iː][maɪ][laɪf] ?
Wouldn't that cost me my life ?
不会 那 成本 我 我的 生活 ?

岂不害我的性命。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['bɪzi] [ri'saitɪŋ] ['mæntrəz] .
He was busy reciting mantras .
他 曾是 忙碌的 背诵 咒语 .

口中忙诵真言，

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[fɑːg] ['sɜːdʒd] [ænd; ənd] [klaʊdz] [spred] .
Fog surged and clouds spread .
多雾路段 激增 和 云 传播 .

雾涌云漫，

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌvərd] [ʌp] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['sɪti] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] .
It covered up the entire city of Yiliang .
它 涵盖 向上 这 全部的 城市 的 宜良 .

把一座宜梁城遮了。

['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
Zheng Qian ,
郑 钱 ,

郑千、

['zɛŋ] [tʃiː] ['kudnt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [iːst] [frʌm; frəm] [west] , [nɔːrθ] [frʌm; frəm] [saʊθ] .
Zheng Qi couldn't distinguish east from west , north from south .
郑 齐 不能 区分 东方 从 西方 , 北 从 南 .

郑七不辨东西南北，

['fɑːloʊ] [ðə; ði] [roʊd] .
Follow the road .
跟随 这 路 .

随路而行。

[ðə; ði] [tuː] ['pɒndəd] [ɪn][ðer; ðər] ['hɑːrts] :
The two pondered in their hearts :
这 二 沉思 在 他们的 心 :

两个心下忖量道：

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

"奇怪！

[dʒʌst] [naʊ] [aɪ] ['klɪrli] [sɔː] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
Just now I clearly saw Yiliang City .
只是 现在 我 清楚地 锯 宜良 城市 .

适才明明望见宜梁城，

[waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [soʊ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [wɔːk] ?
Why did it take so long to walk ?
为什么 做过 它 拿 所以 长的 到 走 ?

怎么走了这许久，

['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] ?
Vanished without a trace ?
消失了 没有 一个 痕迹 ?

不见了影子？"

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
The two had no choice but to carry it away .
这 二 有 不 选择 但 到 携带 它 离开 .

两个只得抬了又走，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kʌvərd] [ɪn] [swet] [frʌm; frəm] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He was covered in sweat from carrying it .
他 曾是 涵盖 在 汗 从 携带 它 .

抬得通身是汗，

[hɪz; ɪz] [rɔːr] [wʌz; wəz] [laɪk] ['θʌndər] .
His roar was like thunder .
他的 吼 曾是 喜欢 雷 .

气吼如雷。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [tɔːl] ['maʊnt(ə)n] [ə'pɪrd] [ə'hed] .
Suddenly , a tall mountain appeared ahead .
突然 , 一个 高的 山 出现 前方 .

忽见前面一座高山，

[riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Reaching the clouds ,
到达 这 云 ,

高接云霄，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [stiːp] [klɪfs]
Surrounded by steep cliffs
包围 经过 陡 悬崖

四围险峻，

['taʊərɪŋ] [ænd; ənd][mə'dʒestɪk][ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Towering and majestic in all directions .
参天 和 雄伟 在 全部 方向 .

八面崔嵬。

[ðə; ði] [tuː] [men] ['restɪd] [ðer; ðər] [sɪ'dæn] [tʃerz] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
The two men rested their sedan chairs at the foot of the mountain .
这 二 男人 休息 他们的 轿车 椅子 在 这 脚 的 这 山 .

两个把轿歇在山脚下，

[bæk] ['tʌn(ə)l] :
Back tunnel :
后退 隧道 :

背地道：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [pə'zesiz] [sʌm; səm]['mædʒɪk(ə)l] [ə'bɪlətiz] ? "
" Could it be that this Taoist priest possesses some magical abilities ? "
" 可以 它 是 那 这 道教 牧师 拥有 一些 神奇 能力 ? "

“莫不这道人有些法术，

[ðeɪ] [dɪ'lɪbərətli] [brɔːt] [ˌjuː 'es] [hɪr] .
They deliberately brought us here .
他们 故意地 带来 我们 这里 .

故意把我们弄到这里，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] [ɪz] [kɔːld] ?
I wonder what this mountain is called ?
我 想知道 什么 这 山 是 称为 ?

也不知这山叫什么山？”

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz][nɑːt] ['fɪnɪʃt] .
The story is not finished .
这 故事 是 不是 完成的 .

说未了，

[ə; eɪ] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] [ɑːn][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
A gong sounded on the mountain .
一个 锣 听起来 在 这 山 .

山上一声锣响，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] !
A group of them suddenly appeared !
一个 团体 的 他们 突然 出现 !

闪出一伙喽，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɪk] ,
Holding a knife and a stick ,
保持 一个 刀 和 一个 戳 ,

手执刀棍，

['hɜːri] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Hurry down the mountain
匆忙 向下 这 山

赶下山来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði][toʊl] ! "
" Hurry up and leave the toll ! "
" 匆忙 向上 和 离开 这 收费 ! "

“快留下买路钱！”

['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
Zheng Qian ,
郑 钱 ,

郑千、

['zɛŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Zheng Qi was terrified .
郑 齐 曾是 恐惧 .

郑七吓做一团，

[hiː; hi] [kaʊ'taʊd] [rɪ'piːtɪdli] , ['seɪɪŋ] :
He kowtowed repeatedly , saying :
他 叩头 反复 , 说 :

磕头如捣蒜道：

" [greɪt] [kɪŋz] , [sper] [maɪ] [laɪf] ! "
" Great Kings , spare my life ! "
" 伟大的 国王 , 空闲的 我的 生活 ! "

"众大王饶命。

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] ['berərz] .
We are the sedan chair bearers .
我们 是 这 轿车 椅子 持有者 .

我们是抬轿的，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] ['mʌni] [ɑːn] [hɪm; ɪm] .
He had no money on him .
他 有 不 钱 在 他 .

身边并没分文，

[toʊl] ['mʌni] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
Toll money is required .
收费 钱 是 必需的 .

要买路钱，

[ðeɪ] ['oʊnli] [æskt] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
They only asked the Taoist priest inside the sedan chair for it .
他们 仅有的 问 这 道教 牧师 里面 这 轿车 椅子 为了 它 .

只问轿里的道人讨。"

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] ['kɜːrt(ə)n] .
The servants stepped forward and lifted the sedan curtain .
这 仆人 步 向前 和 抬起 这 轿车 窗帘 .

众喽上前揭起轿帘，

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细看时，

[wer] [ɪz] [ðer; ðər] [ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] ?
Where is there a Taoist priest ?
在哪里 是 那里 一个 道教 牧师 ?

哪里有甚道人，

[ˌɪn'saɪd] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , ['stʌbərn] [rɑːk] .
Inside is a large , stubborn rock .
里面 是 一个 大的 , 固执的 岩石 .

一块大顽石在内。

['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
Zheng Qian ,
郑 钱 ,

郑千、

['zɛŋ] - [wʌz; wəz] [stʌnd] .
Zheng Qitong was stunned .
郑 - 曾是 目瞪口呆 .

郑七通看呆了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪk'sentrɪk] !
" eccentric !
" 偏心 !

"古怪！

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] [ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] .
He was clearly a Taoist priest .
他 曾是 清楚地 一个 道教 牧师 .

明明一个道人，

[haʊ] [tuː; tə] [tɜːrn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['stʌbərn] [rɑːk] ?
How to turn into a stubborn rock ?
如何 到 转动 进入 一个 固执的 岩石 ?

怎么变做顽石？

[ðə; ði] [mɔːr] [hiː; hi] ['lɪftɪd] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði]['hevɪərðən'er][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] .
The more he lifted it , the heavier it became .
这 更多的 他 抬起 它 , 这 较重 它 成为 .

怪道越抬越重。”

[ðə; ði] ['hentʃmən] [sed] :
The henchmen said :
这 喽啰 说 :

众喽道：

" [taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] . "
" Tie him up and take him to the king . "
" 领带 他 向上 和 拿 他 到 这 国王 . "

“且绑去见大王，

" [juː; jʊ] [tuː] [mʌst; məst][faɪnd][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] . "
" You two must find the Taoist priest . "
" 你 二 必须 寻找 这 道教 牧师 . "

要着落你两人寻出道人来。”

[ðen] ['zɛŋ] [tʃiː] ,
Then Zheng Qi ,
然后 郑 齐 ,

就把郑七、

['zɛŋ] ['tʃɪ'æn][wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] .
Zheng Qian was tied up .
郑 钱 曾是 系 向上 .

郑千绑了，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
They walked up the mountain together .
他们 步行 向上 这 山 一起 .

一齐走上山。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] :
Suddenly , a voice was heard from inside the sedan chair :
突然 , 一个 嗓音 曾是 听到 从 里面 这 轿车 椅子 :

忽听得轿里叫道：

" [aɪm] [hɪr] . "
" I'm here . "
" 我是 这里 . "

“我在这里。”

[wen] [ðə; ði] ['hentʃmən] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] ,
When the henchmen turned around to look ,
什么时候 这 喽啰 转向 大约 到 看 ,

众喽回身看时，

[noʊ] ['stʌbərn] ['rɑːks] [ɑːr; ər]['vɪzəb(ə)l] .
No stubborn rocks are visible .
不 固执的 岩石 是 可见的 .

不见顽石，

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeloʊ] [roʊbz] [sæt] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
A Taoist priest in yellow robes sat inside the sedan chair .
一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 卫星 里面 这 轿车 椅子 .

轿里坐着黄衣道人。

[ðə; ði] ['hentʃmən] ['drægd] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
The henchmen dragged him out of the sedan chair .
这 喽啰 拖拽 他 出去 的 这 轿车 椅子 .

众喽把他捉出轿来，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐说道：

" [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] ['eksɔːrsaɪz] ['goʊsts] . "
" This Taoist priest has the ability to exorcise ghosts . "
" 这 道教 牧师 有 这 能力 到 傩 鬼魂 . "

“这道人有鬼禳法的，

" [teɪk] [ðɪs] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] . "
" Take this up the mountain to see the King . "
" 拿 这 向上 这 山 到 看 这 国王 . "

拿上山去见大王。”

[wɪ'ðaʊt] ['ʃɪftɪŋ] [taɪm] ,
Without shifting time ,
没有 转变 时间 ,

不移时，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [æskt] :
The two kings came out and asked :
这 二 国王 来了 出去 和 问 :

两个大王出来问道：

" [wer] [dɪd] [ðɪs] ['daʊɪst] [priːst] [kʌm] [frʌm; frəm] ? "
" Where did this Taoist priest come from ? "
" 在哪里 做过 这 道教 牧师 来 从 ? "

“这道人哪里来的？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] , [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] . "
" I am Sun Bin , a disciple of the Immortal Master Guigu of Yunmeng Mountain . "
" 我 是 太阳 垃圾桶 , 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 . "

“我是云梦山鬼谷仙师徒弟孙膑，

['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [jɪlijæŋ]
Coming from Yiliang
未来 从 宜良

从宜梁来，

[naʊ] [aɪm] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Now I'm going to the state of Qi .
现在 我是 去 到 这 状态 的 齐 .

今投齐国去。”

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [hɜːrd] [ðæt]
The two kings heard that
这 二 国王 听到 那

二王听说，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He knelt down and said :
他 跪下 向下 和 说 :

倒身下拜道：

[aɪv] [hɜːrd] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
I've heard so much about it !
我已经 听到 所以 很多 关于 它 !

"闻名久矣！

[nɑːt] ['rekəgnaiziŋ] [ə; eɪ] ['truːli] ['keɪpəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n]
Not recognizing a truly capable person
不是 识别 一个 真的 有能力的 人

有眼不识高人，

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] [fər'gɪvnəs] , ['mæstər] .
I beg your forgiveness , Master .
我 求 你的 饶恕 , 掌握 .

望师父恕罪。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wiː; wi][hæv; həv] ['nevər] [met] [bɪ'fɔːr] . "
" We have never met before . "
" 我们 有 绝不 遇见 前 . "

"某从来未曾会面，

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] [neɪmz] ?
May I ask your esteemed names ?
可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 ?

不知二位尊姓大名？"

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [sed] :
The Two Kings said :
这 二 国王 说 :

二王道：

" [wiː; wi] [tuː] [ɑːr; ər] [bəuθ] [wuː] ['ziː] . "
" We two are both Wu Xie . "
" 我们 二 是 两个都 吴 谢 . "

"我二人一名吴獬，

[ə; eɪ] [hɔːrs] ['raɪzɪz] ,
A horse rises ,
一个 马 上升 ,

一名马升，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [led] [ðə; ði] [truːps] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði]
He was originally the one who led the troops with a sword in front of the
他 曾是 起初 这 一 WHO 引领 这 军队 和 一个 剑 在 正面 的 这
[kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
King of Wei .
国王 的 魏 .

原是魏王驾前带刀指挥。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ]['oʊnli] ['trʌstɪd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Because the King of Wei only trusted Pang Juan ,
因为 这 国王 的 魏 仅有的 可信 庞 胡安 ,

因魏王只信庞涓，

[ðeɪ] [geɪv] [ˌjuː 'es][bəʊθ] ['fɪfti] [stroʊks] [ʌv; əv][ðə; ði][rɑːd] .
They gave us both fifty strokes of the rod .
他们 给予 我们 两个都 五十 笔画 的 这 杆 .

将我二人打了五十御棍，

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs]
Remove from office
消除 从 办公室

削除官职，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['aʊtlɔːz] [ɑːn] [sneɪk] [kɔɪl] ['maʊnt(ə)n] .
Therefore , they became outlaws on Snake Coil Mountain .
所以 , 他们 成为 亡命之徒 在 蛇 线圈 山 .

因此在这蛇盘山上落草为寇。”

[ðə; ði] [gruːp] [led] ['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
The group led Zheng Qian ,
这 团体 引领 郑 钱 ,

众喽带过郑千、

['zɛŋ] [tʃiː] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zheng Qi reported :
郑 齐 据报道 :

郑七禀道：

" [ðə; ði] [tuː] [sɪ'dæn] [tʃer] ['berərz] [beg] [jʊr; jər]['mædʒəsti][fɔːr; fər][jʊr; jər]['dʒʌdʒmənt] . "
" The two sedan chair bearers beg Your Majesty for your judgment . "
" 这 二 轿车 椅子 持有者 求 你的 威严 为了 你的 判断 . "

“两个轿夫求大王发落。”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [æt; ət][wuː] ['ziː] .
Sun Bin smiled at Wu Xie .
太阳 垃圾桶 微笑 在 吴 谢 .

孙膑微笑对吴獬、

[mɑː] - :
Ma Shengdao :
马 - :

马升道：

" [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ə'rɪdʒənəli] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['zɛŋ] ['æn'pɪŋ] . "
" The two of them were originally servants of Prime Minister Zheng Anping . "
" 这 二 的 他们 是 起初 仆人 的 主要的 部长 郑 安平 . "

“他两个原是郑安平丞相家童。

['sʌmwʌn] [steɪd] [æt; ət][hɪz; ɪz] [haʊs] .
Someone stayed at his house .
某人 入住 在 他的 房子 .

前某借宿其家，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] [greɪt] ['vɜːrtʃuː][ʌv; əv] [ðæt] ['mæstər] .
I am grateful for the great virtue of that master .
我 是 感激的 为了 这 伟大的 美德 的 那 掌握 .

感彼主人大德，

[ðeɪ] ['kærid] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ][sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə][tʃiː] .
They carried him in a sedan chair to Qi .
他们 携带 他 在 一个 轿车 椅子 到 齐 .

着他们抬轿送某入齐。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [tuː] ['hɑːbəd] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃən] ,
Although the two harbored malicious intentions ,
虽然 这 二 藏匿 恶意 意图 ,

二人虽怀歹意，

[aɪv] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv] [[mə'nipjuleitɪŋ]] [ðem; ðəm] .
I've had enough of manipulating them .
我已经 有 足够的 的 操纵 他们 .

被我也摆布得够了，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ] [bæk] .
Let him go back .
让 他 去 后退 .

饶他回去，

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [maɪ] ['mæstɝz] [kə'mænd] . "
" I will obey my master's command . "
" 我 将要 服从 我的 硕士学位 命令 . "

好复主人之命。”

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [ðen] [rɪ'liːst] ['zɛŋ] ['tʃɪ'æn] .
Ma Sheng then released Zheng Qian .
马 盛 然后 发布 郑 钱 .

马升遂放郑千、

['zɛŋ] [tʃiː] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Zheng Qi went down the mountain .
郑 齐 去 向下 这 山 .

郑七下山，

[wiː; wi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [fʊl] ['bɑːt(ə)l][ʌv; əv] [waɪn] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [ðem; ðəm] .
We immediately ordered a full bottle of wine to entertain them .
我们 立即地 订购 一个 满的 瓶子 的 葡萄酒 到 招待 他们 .

即令整酒款待。

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] - :
Ma Shengdao :
马 - :

马升道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['fɑːloʊɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['mæstər] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] ? "
" What do you think of us following our master to the state of Qi ? "
" 什么 做 你 思考 的 我们 下列的 我们的 掌握 到 这 状态 的 齐 ? "

“某等愿从师父投齐国何如？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [wiː; wi] [went] [tə'geðər] . "
" It would be good if we went together . "
" 它 会 是 好的 如果 我们 去 一起 . "

“同去虽好，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ?
But I wonder what has become of the King of Qi ?
但 我 想知道 什么 有 变得 的 这 国王 的 齐 ?

但不知齐王如何?

[let] [ˌem 'iː][goʊ][fɜːrst] .
Let me go first .
让 我 去 第一的 .

待某先去,

[kɪŋ] [tʃiː] ['truːli] [rɪ'spektɪd] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [lʌvd] [s'kɒləz] .
King Qi truly respected the virtuous and loved scholars .
国王 齐 真的 受人尊敬 这 有德行的 和 喜爱 学者们 .

看齐王果真敬贤爱士,

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] ['ministəz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kɔːrt] .
At that time , the two were recommended to serve as ministers in the same court .
在 那 时间 , 这 二 是 受到推崇的 到 服务 作为 部长们 在 这 相同的 法庭 .

那时保举二公同为一殿之臣,

[waɪ] [nɑːt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可?”

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
The two of them were overjoyed ,
这 二 的 他们 是 欣喜若狂 ,

二人大喜,

[ðeɪ] [ðen] ['eskɔːtid] [sʌn] [bɪn] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They then escorted Sun Bin down the mountain .
他们 然后 护送 太阳 垃圾桶 向下 这 山 .

遂送孙膑下山。

[sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [bɪn] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Sun Bin had been traveling for a long time .
太阳 垃圾桶 有 到过 旅行 为了 一个 长的 时间 .

孙膑行了多时,

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
We arrived at Xinliang Bridge .
我们 到达的 在 新良 桥 .

到得新梁桥。

[buː] [ʃæŋ] [sɔː] ,
Bu Shang saw ,
布 尚 锯 ,

卜商望见,

[get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kɑːr][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Get out of the car to greet them .
得到 出去 的 这 车 到 迎接 他们 .

下车迎接,

[ðeɪ] [stɪl] [roʊd] [tə'geðər] [ɪn][ðə; ði] [tiː] [kɑːrt][tuː; tə] ['hɜːri] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] .
They still rode together in the tea cart to hurry on their way .
他们 仍然 骑 一起 在 这 茶 大车 到 匆忙 在 他们的 方式 .

依旧同坐茶车趱路前去。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə][buː] [ʃæŋ] :
Sun Bin said to Bu Shang :
太阳 垃圾桶 说 到 布 尚 :

孙膑对卜商道:

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人,

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['merɪt] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
I have come here with no merit whatsoever .
我 有 来 这里 和 不 优点 任何 .

我此来身无寸节之功,

[ɪf] ['slændərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [soʊ] ['dɪskɔːrd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
If slanderous officials sow discord among them ,
如果 诽谤 官员 母猪 Discord 之中 他们 ,

倘被谗臣离间,

['wʊdnt] [ðæt] [hæv; həv] ['teɪkən] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] , [sɜːr] ?
Wouldn't that have taken a lot of your kindness , sir ?
不会 那 有 已采取 一个 很多 的 你的 仁慈 , 先生 ?

可不费了大人一片美情?

[pliːz] [meɪk] [ʃʊr] ['evriwʌn] [ɪz]['prez(ə)nt] .
Please make sure everyone is present .
请 制作 当然 每个人 是 展示 .

烦大人到齐,

[fɜːrst] , [faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [ðæt] ['væljuːz] [ænd; ənd] ['tʃeriʃiz] ['tælənt] .
First , find a place that values and cherishes talent .
第一的 , 寻找 一个 地方 那 值 和 珍惜 天赋 .

先寻个爱贤惜士的所在,

[aɪl] [steɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
I'll stay for a while .
患病的 停留 为了 一个 尽管 .

等我暂住几时,

[wen] [ðə; ði] [deɪ] [kʌmz] [fɔːr; fər] ['merɪt] ,
When the day comes for merit ,
什么时候 这 天 来 为了 优点 ,

待有功之日,

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] ['entər] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Only then can one enter an audience with the King of Qi .
仅有的 然后 能 一 进入 一个 观众 和 这 国王 的 齐 .

才可进见齐王。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道:

" [sɜːr] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] . "
" Sir , there is no need to worry . "
" 先生 , 那里 是 不 需要 到 担心 . "

“先生不必过虑,

[ɪn][maɪ] ['kʌntri] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɪŋ] [t'jɑːn][dʒi][ʌv; əv] ['lʌ] .
In my country , there was a King Tian Ji of Lu .
在 我的 国家 , 那里 曾是 一个 国王 田 季 的 鲁 .

我国有个鲁王田忌,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was the younger brother of the King of Qi .
他 曾是 这 年轻 兄弟 的 这 国王 的 齐 .

即齐王御弟。

[hiː; hi] [rɪ'spektɪd] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] [ðə; ði][moʊst] .
He respected virtuous people the most .
他 受人尊敬 有德行的 人们 这 最多 .

他最尊敬贤士，

" [wiːl] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] . "
" We'll take you to his residence for the time being . "
" 出色地 拿 你 到 他的 住宅 为了 这 时间 存在 . "

送先生到他府中暂住便了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ə'tʃiːvd] ,
If this is achieved ,
如果 这 是 已达成 ,

“若得如此，

[θæŋk] [juː; jʊ][soʊ] [mʌtʃ] .
Thank you so much .
感谢 你 所以 很多 .

感谢不尽。”

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət]['lɪnziː] ['sɪti] ,
Upon arriving at Linzi City ,
之上 抵达 在 林子 城市 ,

行到临淄城，

[ðə; ði] [tuː] [gɑːt] [ɔːf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] .
The two got off the tea cart .
这 二 得到 离开 这 茶 大车 .

两人下了茶车，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [luːz] ['rezɪdəns] .
They arrived together at the gate of the Prince of Lu's residence .
他们 到达的 一起 在 这 门 的 这 王子 的 卢氏 住宅 .

同到鲁王府门首。

[buː] [ʃæŋ] [fɜːrst] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪnz] [ɪn'tenʃən] .
Bu Shang first informed the King of Lu of Sun Bin's intentions .
布 尚 第一的 知情的 这 国王 的 鲁 的 太阳 垃圾箱 意图 .

卜商先将孙膑之意报知鲁王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi][ɪn'vaɪtɪd][ɪn] .
The King of Lu ordered them to be invited in .
这 国王 的 鲁 订购 他们 到 是 受邀 在 .

鲁王叫请进来。

[buː] [ʃæŋ] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
Bu Shang turned around and came out .
布 尚 转向 大约 和 来了 出去 .

卜商转身出来，

[ðeɪ] ['welkəmd] [sʌn] [bɪn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
They welcomed Sun Bin into the mansion .
他们 欢迎 太阳 垃圾桶 进入 这 大厦 .

接孙膑进府。

[sʌn] [bɪn] [met] [wɪð; wɪθ] [kɪŋ] ['lʌ] .
Sun Bin met with King Lu .
太阳 垃圾桶 遇见 和 国王 鲁 .

孙膑见鲁王，

[ðeɪ] [pər'fɔːrmd] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ruːlər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekt] .
They performed the rites of a ruler and his subject .
他们 执行 这 仪式 的 一个 统治者 和 他的 主题 .

行了君臣之礼。

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Lu was overjoyed and said :
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 和 说 :

鲁王大悦道：

" [aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [sɜːr] . "
" I have long admired your reputation , sir . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 名声 , 先生 . "

“久仰先生盛名，

[aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
I never expected to meet you today .
我 绝不 预期的 到 见面 你 今天 .

不意今日相遇。

['fɔːrtʃənətli] ,
Fortunately ,
幸运的是 ,

幸甚，

['fɔːrtʃənətli] . "
Fortunately . "
幸运的是 . "

幸甚。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wʌns] [aɪ] [met] [jʊr; jər] ['haɪnəs] . . . "
" Once I met Your Highness . . . "
" 一次 我 遇见 你的 高度 . . . "

“一朝得遇殿下，

[ðæt] [hæz; həz] [fʊl'fɪld] [maɪ] ['laɪfs] [wɪʃ] .
That has fulfilled my life's wish .
那 有 已完成 我的 生活的 希望 .

生平之愿足矣，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'gen] ['feɪvərd] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [steɪ] .
He was again favored and allowed to stay .
他 曾是 再次 受青睐 和 允许 到 停留 .

又蒙宠留，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
He was overjoyed .
他 曾是 欣喜若狂 .

何胜雀跃。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə] [swiːp] [ænd; ənd] [kliːn] [ðə; ði] ['iːstərn]
The King of Lu then ordered his disciples to sweep and clean the eastern
这 国王 的 鲁 然后 订购 他的 门徒 到 扫 和 干净的 这 东
[ə'kædəmi] .
academy .
学院 .

鲁王就叫门人洒扫东边书院，

[pliːz] [ə'laʊ] ['mɪstər] . [sʌn] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [hɪr] .
Please allow Mr . Sun to reside here .
请 允许 先生 . 太阳 到 居住 这里 .

请孙先生居住。

[sʌn] [bɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Sun Bin expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 表达 他的 感激 .

孙膑称谢。

[buː] [ʃæŋ] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] .
Bu Shang then bid farewell to the King of Lu .
布 尚 然后 出价 告别 到 这 国王 的 鲁 .

卜商遂别鲁王，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] .
He went to court to meet the emperor .
他 去 到 法庭 到 见面 这 皇帝 .

入朝见驾。

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道：

" [jʊə(r)] [bæk] . "
" You're back . "
" 你是 后退 . "

“卿回来了，

[kʊd; kəd] [sʌn] [bɪn] [biː; bi]['stoʊlən] ?
Could Sun Bin be stolen ?
可以 太阳 垃圾桶 是 被盗 ?

孙膑可盗得么？”

[buː] [ʃæŋ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Bu Shang reported :
布 尚 据报道 :

卜商奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][əu'beiz][ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] ['entər] ['weɪ] . "
" Your subject obeys the order to enter Wei . "
" 你的 主题 服从 这 命令 到 进入 魏 . "

“臣领命入魏，

[sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['stoʊlən][frʌm; frəm][ðə; ði] [tiː] [kɑːrt][ænd; ənd]['teɪkən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]
Sun Bin had already been stolen from the tea cart and taken out of the
太阳 垃圾桶 有 已经 到过 被盗 从 这 茶 大车 和 已采取 出去 的 这
['sɪti] .
city .
城市 .

茶车上已把孙膑盗了出城。

[hiː; hi] [fɪrd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʊd] [pər'suː] [hɪm; ɪm] .
He feared Pang Juan would pursue him .
他 害怕 庞 胡安 会 追求 他 .

他恐庞涓追赶，

[ðeɪ] [gɑːt] [ɔːf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] [ə'gen] .
They got off the tea cart again .
他们 得到 离开 这 茶 大车 再次 .

又下了茶车，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ['pɑːrtɪd] [weɪz] .
He and his minister parted ways .
他 和 他的 部长 分手了 方式 .

与臣分路而行，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
We agreed to meet at Xinliang Bridge .
我们 同意 到 见面 在 新良 桥 .

约新梁桥相会。

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [hæz; həz] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [hæz; həz] [nɑːt]
Your servant has been waiting there for a long time , but he has not
你的 仆人 有 到过 等待 那里 为了 一个 长的 时间 , 但 他 有 不是
[kʌm] .
come .
来 .

臣在彼等候多时不来，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
I want to go to another country .
我 想 到 去 到 其他 国家 .

想往别邦去了。

[bʌt; bət] [wen] [sʌn] [bɪn] [splɪt] [ʌp] [ðə; ði] [roʊd] ,
But when Sun Bin split up the road ,
但 什么时候 太阳 垃圾桶 分裂 向上 这 路 ,

但孙膑分路之时，

[hiː; hi] [wʌns] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] :
He once said to his minister :
他 一次 说 到 他的 部长 :

曾对臣说道：

- [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] [hɑːrt] , -
' A loyal and devoted heart , '
- 一个 忠诚 和 奉献 心 , -

'耿耿丹心壮，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ɪn'dʊr] .
Loyalty and filial piety endure .
忠诚 和 孝 虔诚 忍受 .

巍巍忠孝存。

[hiː; hi] ['mɛŋ] [tʃiː] ['wæŋ] [diː] ,
He Meng Qi Wang De ,
他 孟 齐 王 德 ,

荷蒙齐王德，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [feɪl] [hɪz; ɪz] [bə'nevələnt] ['ruːlər] .
He did not fail his benevolent ruler .
他 做过 不是 失败 他的 仁慈 统治者 .

端不负仁君。'

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [bɪ'liːvz] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz][baɪ][noʊ] [miːnz] [æn; ən] [ʌn'greɪtfl] [ɔːr] ['tretʃərəs]
Your servant believes that Sun Bin is by no means an ungrateful or treacherous
你的 仆人 相信 那 太阳 垃圾桶 是 经过 不 方法 一个 忘恩负义 或者 奸诈
['pɜːrs(ə)n] .
person .
人 .

臣谅孙膑决非背义忘恩之人，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [breɪk] [maɪ] ['prɑːmɪs] .
I will never break my promise .
我 将要 绝不 休息 我的 承诺 .

必不食言，

" [aɪ] [wɪl] [kʌm] [suːn] . "
" I will come soon . "
" 我 将要 来 很快 . "

不久必来。”

[kɪŋ] [tʃiː] [stɪl] [ə'griːd] .
King Qi still agreed .
国王 齐 仍然 同意 .

齐王尚答应，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['jeloʊ] [geɪt] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] :
Suddenly , a palace maid from the Yellow Gate reported to the court :
突然 , 一个 宫殿 女佣 从 这 黄色的 门 据报道 到 这 法庭 :

忽黄门宫人朝奏道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [fɪʃ] . "
" The State of Chu sent an envoy to present fish . "
" 这 状态 的 楚 发送 一个 使者 到 展示 鱼 . "

“楚国遣使进鱼，

[naʊ] ['feɪsɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Now facing out the door ,
现在 面向 出去 这 门 ,

现在朝门外，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['entər] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
They dared not enter without permission .
他们 敢于 不是 进入 没有 允许 .

不敢擅入。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [tuː; tə] ['entər] .
King Qi ordered the messenger to enter .
国王 齐 订购 这 信使 到 进入 .

齐王令宣进来。

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
The Chu envoy came to the court .
这 楚 使者 来了 到 这 法庭 .

楚使入朝，

['æftər] ['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['bəuiŋ] ,
After shouting and bowing ,
后 喊叫 和 鞠躬 ,

高呼拜毕，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [sed] :
The memorial said :
这 纪念馆 说 :

奏上道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] "
" Your subject is acting on the orders of the King of Chu "
" 你的 主题 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 楚 "

"臣奉楚王命，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn] [fɪʃ] .
I've come specifically to bring in fish .
我已经 来 具体来说 到 带来 在 鱼 .

特来进鱼。"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[haʊ] ['meni] [fɪʃ] [ɑːr; ər][ðer; ðər] ?
How many fish are there ?
如何 许多 鱼 是 那里 ?

"有多少鱼？"

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [sed] :
The Chu envoy said :
这 楚 使者 说 :

楚使道：

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] [tuː] [fɪʃ] .
There were only two fish .
那里 是 仅有的 二 鱼 .

"鱼只两尾，

[ˌʌn'laɪk] ['ʌðər] [fɪʃ] .
Unlike other fish .
与此不同 其他 鱼 .

与别的鱼不同。

[noʊ][wʌn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ['rekəgnaɪzd] [ɪts] [neɪm] [ɔːr] ['kʌlər] .
No one in the country recognized its name or color .
不 一 在 这 国家 认可 它是 姓名 或者 颜色 .

本国无人认得什么名色，

['ðerfɔːr] , [maɪ] [kɪŋ] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] .
Therefore , my king sent an envoy to present this memorial .
所以 , 我的 国王 发送 一个 使者 到 展示 这 纪念馆 .

因此我王遣使进上，

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['klæsɪz] [ʌv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Speaking of the two classes of civil and military officials ,
请讲 的 这 二 课程 的 民用 和 军队 官员 ,

说两班文武，

[dʌz] ['eniwʌn] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] ?
Does anyone recognize the name of this fish ?
做 任何人 认出 这 姓名 的 这 鱼 ?

有人认得此鱼何名，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪr]
Willing to pay tribute every year
愿意的 到 支付 贡 每一个 年

情愿年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] ['evri] [jɪr] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝，

[ɪf] [noʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ɔːr] ['mɪləteri] [fiːldz] ['rekəgnaɪzɪz] [hɪm; ɪm]
If no one in the civil or military fields recognizes him
如果 不 一 在 这 民用 或者 军队 字段 认可 他

若文武中没人认得，

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [mʌst; məst] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] . "
" Your Majesty must submit a letter of surrender to my King of Chu . "
" 你的 威严 必须 提交 一个 信 的 投降 到 我的 国王 的 楚 . "

要大王纳降书表章于我楚王。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[wer] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [fɪʃ] ?
Where are the fish ?
在哪里 是 这 鱼 ?

“鱼在何处？

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [hɪr] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [siː] .
Bring it here for me to see .
带来 它 这里 为了 我 到 看 .

取来与寡人看。”

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
The Chu envoy left the court .
这 楚 使者 左边 这 法庭 .

楚使出朝，

[ðə; ði] ['wɔːtər] [tæŋk] [wʌz; wəz] ['lɪftɪd] .
The water tank was lifted .
这 水 坦克 曾是 抬起 .

抬了水柜，

[ðə; ði] [fɪʃ] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
The fish was delivered to the palace .
这 鱼 曾是 发表 到 这 宫殿 .

将鱼送至殿上。

[kɪŋ] [tʃiː] [əb'zɜːrvd] ['kerfəli] ,
King Qi observed carefully ,
国王 齐 观察到 小心 ,

齐王仔细观看，

[ðə; ði] [fɪʃ] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [lɔːŋ] .
The fish was only about a foot long .
这 鱼 曾是 仅有的 关于 一个 脚 长的 .

那鱼仅长尺许，

[skɪn] [æz; əz] [blæk] [æz; əz] [ɪŋk]
Skin as black as ink
皮肤 作为 黑色的 作为 墨水

皮如墨色，

[lɑːrdʒ] [maʊθ] [ænd; ənd] [faɪn] [skeɪlz] .
Large mouth and fine scales .
大的 嘴 和 美好的 秤 .

巨口细鳞。

[kɪŋ] [tʃiː] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi shook his head and said :
国王 齐 摇晃 他的 头 和 说 :

齐王摇头道：

" [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ðɪs] [fɪʃ] [bɪ'fɔːr] . "
" I have never seen this fish before . "
" 我 有 绝不 已见 这 鱼 前 . "

"寡人从没有见过此鱼。"

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [stept] ['fɔːrwərd] [tə'geðər] .
All the civil and military officials stepped forward together .
全部 这 民用 和 军队 官员 步 向前 一起 .

众文武一齐上前，

[wɑːtʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Watch for a while ,
手表 为了 一个 尽管 ,

观看一会，

['evriwʌn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Everyone remained silent .
每个人 剩余 沉默的 .

各各闭口无言。

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道：

" [duː] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] ? "
" Do any of you civil and military officials recognize the name of this fish ? "
" 做 任何 的 你 民用 和 军队 官员 认出 这 姓名 的 这 鱼 ? "

"众文武认得此鱼是何名色？"

[ðə; ði] ['ministəz] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] .
The ministers all said they didn't know .
这 部长们 全部 说 他们 没有 知道 .

众臣只说不知。

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
King Qi was displeased .
国王 齐 曾是 不高兴 .

齐王不乐，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [soʊ] , [ðeɪ] [kɑːnt] ['pɑːsəbli] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv]
" So , they can't possibly go to the State of Chu to submit a letter of
" 所以 , 他们 不能 可能 去 到 这 状态 的 楚 到 提交 一个 信 的
[sə'rendər] ? "
surrender ? "
投降 ? "

"终不然到楚国纳降书表章不成？"

[ðə; ði] ['ministəz] [sed] :
The ministers said :
这 部长们 说 :

众臣道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

"我王勿忧，

[tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [fɪʃ]
To recognize this fish
到 认出 这 鱼

要识此鱼，

[ən'les] [its] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [prɪns] ['lʌ] .
Unless it's His Highness Prince Lu .
除非 它是 他的 高度 王子 鲁 .

除非是鲁王殿下。

[hiː; hi][hæz; həz] [ɪk'stensɪv] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][bəuθ] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɑːdərn] [taɪmz] .
He has extensive knowledge of both ancient and modern times .
他 有 广泛的 知识 的 两个都 古老的 和 现代的 时代 .

他博览古今，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] .
They will definitely recognize it .
他们 将要 确实 认出 它 .

必然认得。”

[kɪŋ] [tʃiː] [ðen] ['sʌmənd] [kɪŋ] ['lʌ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
King Qi then summoned King Lu to the palace .
国王 齐 然后 被召唤 国王 鲁 到 这 宫殿 .

齐王就宣鲁王上殿。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] .
The King of Lu summoned him .
这 国王 的 鲁 被召唤 他 .

鲁王宣到。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] [hæd; həd] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ]
The King of Qi recounted the reason why the King of Chu had sent an envoy
这 国王 的 齐 叙述 这 原因 为什么 这 国王 的 楚 有 发送 一个 使者
[tuː; tə]['prez(ə)nt] [fɪʃ] .
to present fish .
到 展示 鱼 .

齐王将楚王遣使进鱼情由说了一遍，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [bɪn] [ɪg'zæmɪnd] . "
" Just now , both civil and military officials have been examined . "
" 只是 现在 , 两个都 民用 和 军队 官员 有 到过 检查 . "

“适才文武看过，

[aɪ][dəunt] ['rekəgnaɪz] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
I don't recognize any of them .
我 不 认出 任何 的 他们 .

俱不认得，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['empərər] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][aɪ'dentɪfaɪ] [hɪm; ɪm] .
Therefore , the emperor summoned his younger brother to come and identify him .
所以 , 这 皇帝 被召唤 他的 年轻 兄弟 到 来 和 确认 他 .

故宣御弟来认看。”

[kɪŋ] ['lʌ] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tæŋk] .
King Lu opened the water tank .
国王 鲁 打开 这 水 坦克 .

鲁王揭开水柜，

[aɪ] [wɑːtʃt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I watched it for a long time .
我 观看 它 为了 一个 长的 时间 .

看了多时。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] [ɪz] ?
I wonder what the name of this fish is ?
我 想知道 什么 这 姓名 的 这 鱼 是 ?

不知说出此鱼是何名色?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ɪ'lev(ə)n] : [prɪns] ['lʌ] ['rekəgnaɪzɪz] ['buːti] [fɪʃ] [twaɪs] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [fɔːlz] ['ɪntuː] [træp] [ə'gen]
Chapter Eleven : Prince Lu Recognizes Booty Fish Twice , Yuan Da Falls into Trap Again
章 十一 : 王子 鲁 认可 赃物 鱼 两次 , 元 达 瀑布 进入 陷阱 再次

第十一回 鲁王两次认靴鱼 袁达二番遭陷阱

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] ['lʌ] , [t'jɑːn][dʒi] , ['oʊpənd] [ðə; ði]['kæbɪnət] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
It is said that King Lu , Tian Ji , opened the cabinet in the palace .
它 是 说 那 国王 鲁 , 田 季 , 打开 这 内阁 在 这 宫殿 .

话说鲁王田忌当殿开柜，

[hiː; hi][stɛərd] [æt; ət][ðə; ði] [fɪʃ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He stared at the fish for a long time .
他 凝视 在 这 鱼 为了 一个 长的 时间 .

把鱼看了半晌，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] [rɪ'plaɪ] [wʌz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

回奏道：

" [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [siːn] [ðɪs] [fɪʃ] [bɪ'fɔːr] . "
" I have never seen this fish before . "
" 我 有 绝不 已见 这 鱼 前 . "

“臣从不曾见此鱼，

[wʌt] [ɪz][ɪts] [neɪm] / ['kʌlər] ?
What is its name / color ?
什么 是 它是 姓名 / 颜色 ?

不知什么名色？”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] [dʌz] [nɑːt] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] ,
" Since the Imperial Brother does not recognize him ,
" 自从 这 帝国 兄弟 做 不是 认出 他 ,

“御弟既不认得，

" [lets] [goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['mænər] . "
" Let's go back to the manor . "
" 我们来吧 去 后退 到 这 庄园 . "

且回府去。”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [fɪʃ] [ə'weɪ] .
He instructed his attendants to put the fish away .
他 指示 他的 服务员 到 放 这 鱼 离开 .

吩咐近侍把鱼收起，

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [ɪz][tuː; tə] [ə'weɪt] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [tə'mɑːroʊ] .
The Chu envoy is to await further instructions tomorrow .
这 楚 使者 是 到 等待 更远 指示 明天 .

着楚国使臣明日候旨，

[ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] [hæz; həz] [naʊ] ['endɪd] .
The court session has now ended .
这 法庭 会议 有 现在 结束 .

当下朝散。

[prɪns] ['lʌ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Prince Lu returned to his residence .
王子 鲁 返回 到 他的 住宅 .

鲁王回府，

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['sʌmənɪŋ] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [tuː; tə] [kɔːrt] [tə'deɪ] ? "
" What is the purpose of summoning Your Highness to court today ? "
" 什么 是 这 目的 的 召唤 你的 高度 到 法庭 今天 ? "

"今日宣殿下入朝为甚事？"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] . "
" A strange thing . "
" 一个 奇怪的 事物 . "

"一种奇事。

[ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [fɪʃ] [wɜːr; wər] [sent] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] .
A pair of fish were sent from the State of Chu .
一个 一对 的 鱼 是 发送 从 这 状态 的 楚 .

楚国进一对鱼来，

[wʌt] [neɪm] [duː][juː; jʊ][wɑːnt][maɪ] ['kʌntri] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] ?
What name do you want my country to recognize ?
什么 姓名 做 你 想 我的 国家 到 认出 ?

要我邦认是什么名色？

['rekəgnaɪzəbl]
Recognizable
可识别的

认得出，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪr]
Willing to pay tribute every year
愿意的 到 支付 贡 每一个 年

情愿年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] ['evri] [jɪr] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝，

[ˌʌnrekəg'naɪzəbl]
Unrecognizable
无法辨认

认不得，

[hiː; hi] [di'mɑːndid] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
He demanded that our country submit a surrender document to him .
他 要求 那 我们的 国家 提交 一个 投降 文档 到 他 .

要我国纳降表与他。

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [hæv; həv][ɔːl] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
The civil and military officials of the court have all seen it .
这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 有 全部 已见 它 .

朝中文武看过，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] ['rekəgnaɪz] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
They could not recognize any of them .
他们 可以 不是 认出 任何 的 他们 .

俱不能认。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['sʌmənd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
The imperial court summoned me to see this .
这 帝国 法庭 被召唤 我 到 看 这 .

朝廷为此宣我去看，

[aɪ] [dəunt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['iːðər] .
I don't recognize it either .
我 不 认出 它 任何一个 .

我也认它不出。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[wʌt] ['kʌlər] [ɪz] [ðə; ði] [fɪʃ] ?
What color is the fish ?
什么 颜色 是 这 鱼 ?

“那鱼怎样颜色？

[haʊ] [bɪg] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
How big is it ?
如何 大的 是 它 ?

有多少大？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" ['oʊnli] [wʌn] [fʊt] [lɔːŋ] , "
" Only one foot long , "
" 仅有的 一 脚 长的 , "

“仅长一尺，

[skɪn] [æz; əz] [blæk] [æz; əz] [ɪŋk]
Skin as black as ink
皮肤 作为 黑色的 作为 墨水

皮如墨色，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [maʊθ] [ænd; ənd] [faɪn] [skeɪlz] .
A large mouth and fine scales .
一个 大的 嘴 和 美好的 秤 .

巨口细鳞。”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin smiled and said :
太阳 垃圾桶 微笑 和 说 :

孙膑微笑道：

[ðæt] [fɪʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] - .
That fish is called the bootfish .
那 鱼 是 称为 这 - .

“那鱼名靴鱼，

[ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] - ['rɪvər] ,
Originating from the Ruoshui River ,
起源 从 这 - 河 ,

出自弱水河中，

[ðə; ði] ['ɪntərnet] [ɪz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] .
The internet is unavailable .
这 互联网 是 不可用 .

网不能取，

[ðə; ði] [hʊk] ['kænɑːt] [biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] ['fɪʃɪŋ] .
The hook cannot be used for fishing .
这 钩 不能 是 用过的 为了 钓鱼 .

钩不能钓，

[rer] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
Rare in this world .
稀有的 在 这 世界 .

今世罕见。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['mædʒɪk] [spel] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðɪs] [fɪʃ] .
There is a magic spell to obtain this fish .
那里 是 一个 魔法 拼写 到 获得 这 鱼 .

要取此鱼有个法术，

[klæp][jʊr; jər][hændz] [θriː] [taɪmz] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['wɔtɚz] [edʒ] .
Clap your hands three times towards the water's edge .
拍 你的 双手 三 时代 向 这 水的 边缘 .

向水涯边把手拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

[ðə; ði] [fɪʃ] [ðen] [dʒʌmpt] ['ɑːntə][ðə; ði] [klɪf] .
The fish then jumped onto the cliff .
这 鱼 然后 跳了起来 到 这 悬崖 .

那鱼就跳上涯来。

[jʊr; jər] ['haɪnəs] [wɪl] [ə'tend] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
Your Highness will attend court tomorrow morning .
你的 高度 将要 出席 法庭 明天 早晨 .

殿下明早进朝，

[ðeɪ] [sent] [ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [tuː; tə] [siː] .
They sent the Chu envoy to see .
他们 发送 这 楚 使者 到 看 .

着楚使来看。

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] ['pætɪd] [ðə; ði]['wɔːtər] [tæŋk] [θriː] [taɪmz] .
His Highness patted the water tank three times .
他的 高度 轻拍 这 水 坦克 三 时代 .

殿下在水柜边拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɪ'miːdiətli] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋk] .
The fish immediately jumped out of the tank .
这 鱼 立即地 跳了起来 出去 的 这 坦克 .

那鱼登时跳出水柜。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [step] [aʊt] ? "
" What's the point if we don't step out ? "
" 是什么 这 观点 如果 我们 不 步 出去 ? "

“倘然不跳出来怎么好。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] , [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Your Highness , rest assured . "
" 你的 高度 , 休息 保证 . "

“殿下放心，

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [ɪz] ['trævlɪŋ] [hɪr] .
Your servant is traveling here .
你的 仆人 是 旅行 这里 .

臣在此间行走，

" [dəunt] ['wɜːri] , [ðə; ði] [fɪʃ] [wəʊnt] [dʒʌmp] [aʊt] . "
" Don't worry , the fish won't jump out . "
" 不 担心 , 这 鱼 惯于 跳 出去 . "

不怕那鱼不跳出来。”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] :
King Lu was delighted :
国王 鲁 曾是 高兴极了 :

鲁王喜道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

['entər] [ðə; ði] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
Enter the court tomorrow morning .
进入 这 法庭 明天 早晨 .

明早就入朝，

[ɪf] [juː; jʊ] [lend] [ˌem 'iː][ə; eɪ][hænd] ,
If you lend me a hand ,
如果 你 借 我 一个 手 ,

只要先生施一臂之力，

[sək'ses] [ɪz] [ə'tʃiːvəbl] .
Success is achievable .
成功 是 可实现的 .

有功可成，

[aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] ['hænsəmli] .
I will certainly repay you handsomely .
我 将要 当然 偿还 你 英俊地 .

自当重谢。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] , [haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] ? "
" Your Highness , how can I express my gratitude ? "
" 你的 高度 , 如何 能 我 表达 我的 感激 ? "

“殿下怎说个谢。

[ə'nʌðər] ['θiːəri] [ɪz] . . .
Another theory is . . .
其他 理论 是 . . .

还有一说，

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [bi'stəuz] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] ,
If the King of Qi bestows it upon His Highness tomorrow morning ,
如果 这 国王 的 齐 授予 它 之上 他的 高度 明天 早晨 ,

倘齐王明早赐殿下，

[ðen] [sʌm; səm] [dəunt] [wɑːnt] [hɪm; ɪm] ,
Then some don't want him ,
然后 一些 不 想 他 ，

则一些不要他的，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [ðoʊz] [tuː] [fɪʃ] [ɑːr; ər] [brɔːt] [bæk] .
As long as those two fish are brought back .
作为 长的 作为 那些 二 鱼 是 带来 后退 .

只要那两尾鱼拿回来，

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [juːz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] . "
" I have a use for you . "
" 我 有 一个 使用 为了 你 . "

臣有个用处。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['redɪli] [ə'griːd] .
The King of Lu readily agreed .
这 国王 的 鲁 容易 同意 .

鲁王满口应承。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət] [kɔːrt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ，

次日早朝，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The King of Lu reported :
这 国王 的 鲁 据报道 :

鲁王奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] ['jestərdeɪ] . "
" Your subject returned to the residence yesterday . "
" 你的 主题 返回 到 这 住宅 昨天 . "

“臣昨回府，

[θɔːts] [æt; ət] [naɪt] ,
Thoughts at night ,
想法 在 夜晚 ，

寝夜思想，

[aɪ] [rɪ'membər] [ðɪs] [fɪʃ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wiːk] ['wɔːtər] ['rɪvər] .
I remember this fish came from the Weak Water River .
我 记住 这 鱼 来了 从 这 虚弱的 水 河 .

曾记得此鱼出自弱水河，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] - .
Its name is bootfish .
它是 姓名 是 - .

其名为靴鱼。”

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [saɪd] ,
The Chu envoy had a side ,
这 楚 使者 有 一个 边 ，

楚使有旁，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [hæd; həd] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm] ,
Seeing that the King of Lu had recognized him ,
看到 那 这 国王 的 鲁 有 认可 他 ，

见鲁王认着了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [ɪz] . . .
The name of the fish is . . .
这 姓名 的 这 鱼 是 . . .

鱼名便是，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] ['ʌðər] ['wʌndərf(ə)l] ['æspekts] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ?
Do you know what other wonderful aspects there are ?
做 你 知道 什么 其他 精彩的 方面 那里 是 ?

可晓得还有甚妙处？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[aɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊntər] ,
I went to the counter ,
我 去 到 这 柜台 ,

“我到柜边，

[klæp][jʊr; jər][hændz] [θriː] [taɪmz] .
Clap your hands three times .
拍 你的 双手 三 时代 .

将手拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

[ðə; ði] [fɪʃ] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋk] .
The fish jumped out of the tank .
这 鱼 跳了起来 出去 的 这 坦克 .

那鱼就跳出水柜来。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [maɪ] [dɪr] ['brʌðər] ,
" My dear brother ,
" 我的 亲爱的 兄弟 ,

“御弟，

[ɪf] [juː; jʊ]['oʊnli] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [fɪʃ] , [ðæts] [faɪn] .
If you only recognize this fish , that's fine .
如果 你 仅有的 认出 这 鱼 , 那就是 美好的 .

你只认得此鱼便罢，

[waɪ] [ˌeɪ diː ˈdiː] [legz] [tuː; tə][ə; eɪ] [sneɪk] ?
Why add legs to a snake ?
为什么 添加 腿 到 一个 蛇 ?

怎画蛇添足，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][dʒʌmp] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɔːtər] [tæŋk] .
They also wanted him to jump out of the water tank .
他们 还 通缉 他 到 跳 出去 的 这 水 坦克 .

还要他跳出水柜，

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [get] [aʊt] ,
If you can't get out ,
如果 你 不能 得到 出去 ,

倘跳不出来，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['rɪdɪˌkjuːld] .
Instead , they were ridiculed .
反而 , 他们 是 嘲笑 .

反被人取笑。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

“我王勿虑，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][hæv; həv][hɪm; ɪm] [kʌm] [aʊt] . "
" I am determined to have him come out . "
" 我 是 决定 到 有 他 来 出去 . "

臣定要他出来。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['wɔːtər] [tæŋk] .
King Qi ordered his attendants to bring out the water tank .
国王 齐 订购 他的 服务员 到 带来 出去 这 水 坦克 .

齐王着近侍取出水柜，

[kɪŋ] ['lʌ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊntər] .
King Lu went to the counter .
国王 鲁 去 到 这 柜台 .

鲁王到柜边，

[klæp][jʊr; jər][hændz] [θriː] [taɪmz] .
Clap your hands three times .
拍 你的 双手 三 时代 .

把手拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [per] [ʌv; əv] [fɪʃ] [liːpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ['entrəns] .
Suddenly , the pair of fish leaped out of the palace entrance .
突然 , 这 一对 的 鱼 跳跃 出去 的 这 宫殿 入口 .

只见那对鱼凭空跳出殿口。

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [kɔːrt] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
The entire court was astonished .
这 全部的 法庭 曾是 惊讶 .

满朝文武个个惊讶。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
The Chu envoy was dumbfounded .
这 楚 使者 曾是 目瞪口呆 .

楚国使臣目瞪口呆。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ,
King Qi instructed his attendants ,
国王 齐 指示 他的 服务员 ,

齐王吩咐近侍，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtər] .
Put it back into the water .
放 它 后退 进入 这 水 .

依旧放入水中。

[ðə; ði] [ə'tendənt] [held] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
The attendant held the fish in his hand .
这 服务员 握住 这 鱼 在 他的 手 .

近侍取鱼在手，

[ə; eɪ] [liːp] ,
A leap ,
一个 飞跃 ,

一尾跳跃，

[ðɪs] [wʌn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [duːmd] .
This one was already doomed .
这 一 曾是 已经 注定失败 .

这一尾早已亡之命矣夫了。

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [ʌn'hæpi] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was unhappy and said :
国王 齐 曾是 不开心 和 说 :

齐王不快活道：

" [its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [fɪʃ] [daɪd] . "
" It's a pity that one of the two fish died . "
" 它是 一个 遗憾 那 一 的 这 二 鱼 死亡 . "

“两尾鱼可惜死了一尾。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [maɪ] [kɪŋ] [meɪ] [naʊ] ['ɔːrdər][ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] . "
" My king may now order the Chu envoy to return home . "
" 我的 国王 可能 现在 命令 这 楚 使者 到 返回 家 . "

“我王如今可令楚使回国，

[pæst] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː]
Passed on to the King of Chu
通过了 在 到 这 国王 的 楚

传与楚王，

['peɪɪŋ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪr]
Paying tribute every year
付费 贡 每一个 年

年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] ['evri] [jɪr] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝，

[its] [bɪn] [ə; eɪ] [jɪr] [sɪns] [aɪ] [læst] [keɪm] .
It's been a year since I last came .
它是 到过 一个 年 自从 我 最后的 来了 .

一年不来，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] .
That is , to send troops to conquer .
那 是 , 到 发送 军队 到 征服 .

即发兵征伐。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [sent] [ðə; ði] ['envɔɪ] [bæk] [tuː; tə] ['tʃuː] .
The King of Qi followed the advice and sent the envoy back to Chu .
这 国王 的 齐 随后 这 建议 和 发送 这 使者 后退 到 楚 .

齐王依言一面打发使臣回楚，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [teɪk] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
On one hand , take a thousand taels of gold .
在 一 手 , 拿 一个 千 两 的 金子 .

一面取黄金千两、

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [boʊlts] [ʌv; əv] [sɪlk] [ænd; ənd] [broʊ'keɪd] [wɜːr; wər] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] .
A hundred bolts of silk and brocade were bestowed upon the Prince of Lu .
一个 百 螺栓 的 丝绸 和 锦缎 是 授予 之上 这 王子 的 鲁 .

绫锦百端赐与鲁王。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [dʒɪn] ['tʃɛn] [derd] [nɑːt] [ək'sept] [ðə; ði] ['goʊldən] [sɪlk] . "
" Jin Chen dared not accept the golden silk . "
" 斤 陈 敢于 不是 接受 这 金的 丝绸 . "

“黄金绫锦臣不敢受，

" [aɪ] [beg] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [grænt] [ˌem 'iː] [tuː] ['ræsiz] , [ðæt] [wɪl] [sə'faɪs] . "
" I beg my king to grant me two wrasses , that will suffice . "
" 我 求 我的 国王 到 授予 我 二 隆头鱼 , 那 将要 足够了 . "

求我王把两尾鞑鱼赐臣够了。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [kiːp] [ðiːz] [lɪv; laɪv] [fɪʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['goʊldən] ['loʊtəs] [pɑːnd] . "
" I intend to keep these live fish in the Golden Lotus Pond . "
" 我 打算 到 保持 这些 居住 鱼 在 这 金的 莲花 池塘 . "

“这活鱼寡人要养在金莲池内，

" [teɪk] [ðɪs] [ded] ['bɑːdi] ! "
" Take this dead body ! "
" 拿 这 死的 身体 ! "

这死的你拿去吧！”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [kaʊ'taʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
The King of Lu kowtowed in gratitude .
这 国王 的 鲁 叩头 在 感激 .

鲁王叩谢，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [ded] [wʌn] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænər] .
They brought the dead one back to the manor .
他们 带来 这 死的 一 后退 到 这 庄园 .

就把一尾死的带回府来，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He said to Sun Bin :
他 说 到 太阳 垃圾桶 :

对孙膑道：

" [sɜːr] , [jʊr; jər] [ə'bɪlətiz] [ɑːr; ər] [ɪn'diːd] [ɪk'strɔːrdəneri] . "
" Sir , your abilities are indeed extraordinary . "
" 先生 , 你的 能力 是 的确 非凡的 . "

"先生果然神通奥妙，

[ðə; ði] ['tʃuː] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
The Chu envoy was so frightened that he was dumbfounded .
这 楚 使者 曾是 所以 害怕 那 他 曾是 目瞪口呆 .

吓得那楚国使臣目瞪口呆。

[aɪ] [hæv; həv] [naʊ] [sent] ['tʃuː] ['tʃɛn] [bæk] .
I have now sent Chu Chen back .
我 有 现在 发送 楚 陈 后退 .

如今我已打发楚臣回去，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [rɪ'kwaɪərd] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪr] .
He was required to pay tribute every year .
他 曾是 必需的 到 支付 贡 每一个 年 .

要他年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] ['evri] [jɪr] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝。

[kɪŋ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

[kiːp] [ə; eɪ] [lɪv; laɪv] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['goʊldən] ['loʊtəs] [pɑːnd] .
Keep a live one in the Golden Lotus Pond .
保持 一个 居住 一 在 这 金的 莲花 池塘 .

把一个活的养在金莲池内，

[deθ] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Death was given to me .
死亡 曾是 给定 到 我 .

死的赐了我。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['oʊnli] [wʌn] [ɪz] [ded] ? "
" Only one is dead ? "
" 仅有的 一 是 死的 ? "

"就只一个死的？

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [juːz] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] . "
" I have a use for you . "
" 我 有 一个 使用 为了 你 . "

臣有用处。"

[dɪr] ['riːdər] ,
Dear reader ,
亲爱的 读者 ,

看官，

" [wʌt] [juːz] [wʊd] [sʌn] [bɪn] [hæv; həv][fɔːr; fər] [ðɪs] [ded] [buːt] [fɪʃ] ? " [ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [pæŋ]

" What use would Sun Bin have for this dead boot fish ? " It turns out that Pang

" 什么 使用 会 太阳 垃圾桶 有 为了 这 死的 启动 鱼 ? " 它 转弯 出去 那 庞

[wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] [kʌt] [ɔːf] [bəuθ][hɪz; ɪz] [fiːt] .

Juan had cut off both his feet .

胡安 有 切 离开 两个都 他的 脚 .

你道孙膑要这死靴鱼何用”原来他被庞涓刖了双足，

[wɪˈðaʊt] [ɔːl] [ten] [toʊz] ,

Without all ten toes ,

没有 全部 十 脚趾 ,

没了十个足趾，

[ˈʌgli] [ænd; ənd] [dɪsˈgʌstɪŋ] .

Ugly and disgusting .

丑陋的 和 令人作呕 .

丑陋不堪。

[meɪk] [ə; eɪ] [ˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈbuːti] .

Make a representation of this booty .

制作 一个 表示 的 这 赃物 .

把这靴鱼做个样子，

[tel] [ðə; ði] [ˈtænər] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [sɔːft] , [kliːn] [ˈænɪm(ə)l] [ˈhaɪdz] .

Tell the tanner to make a pair of soft , clean animal hides .

告诉 这 皮匠 到 制作 一个 一对 的 柔软的 , 干净的 动物 隐藏 .

叫皮匠把软净兽皮配上一只，

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [buːts]

To make a pair of boots

到 制作 一个 一对 的 靴子

凑作一双靴，

[wer] [ˌaɪ ˈtiː][ɑːn][jʊr; jər] [fiːt]

Wear it on your feet

穿 它 在 你的 脚

穿在脚上，

[ˌaɪ ˈtiː] [goʊz] [wɪˈðaʊt] [ˈseɪɪŋ] .

It goes without saying .

它 去 没有 说 .

不在话下。

[wʌn] [deɪ] ,

One day ,

一 天 ,

一日，

[kɪŋ] [ˈlʌ] [wʌz; wəz] [ˈfraʊnɪŋ] .

King Lu was frowning .

国王 鲁 曾是 皱眉 .

鲁王愁眉不展，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˈwɜːri] .

His face was filled with worry .

他的 脸 曾是 已填 和 担心 .

面带忧容。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :

Sun Bin asked :

太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [meɪks] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [ʌn'hæpi] ? "
" What is it that makes Your Highness unhappy ? "
" 什么 是 它 那 制作 你的 高度 不开心 ? "

"殿下何事不乐？"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

"先生，

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] , ['evri] [jɪr] [ɑːn][ðə; ði]['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] . . .
In the state of Qi , every year on the Dragon Boat Festival . . .
在 这 状态 的 齐 , 每一个 年 在 这 龙 船 节日 . . .

我齐国每岁到端阳节，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [wɪð; wɪθ] [grænd] ['tuːtər]
The imperial court ordered me to go to the training ground with Grand Tutor
这 帝国 法庭 订购 我 到 去 到 这 训练 地面 和 盛大 导师
[zuː] [dʒi][fɔːr; fər][æn; ən] ['ɑːrtʃəri] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] .
Zou Ji for an archery competition .
邹 季 为了 一个 射箭 竞赛 .

朝廷命我与太师邹忌同下教场比射。

[zuː] [dʒi][hɪt][ðə; ði] ['tɑːrgɪt] [θriː] [taɪmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['æroʊ] .
Zou Ji hit the target three times with a single arrow .
邹 季 打 这 目标 三 时代 和 一个 单身的 箭 .

那邹忌平例中三矢，

[aɪ]['faɪərd] [θriː] ['ærəus] .
I fired three arrows .
我 被解雇 三 箭头 .

我发三矢，

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['æroʊ] [kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [stæk] .
Not a single arrow can be placed on the stack .
不是 一个 单身的 箭 能 是 放置 在 这 堆 .

一矢也不能上垛。

[ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts]
In terms of martial arts
在 条款 的 武术 艺术

若论武艺，

[hiː; hi][ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ˌem 'iː] ;
He is not as good as me ;
他 是 不是 作为 好的 作为 我 ;

他不如我；

[ɑːn] ['ɑːrtʃəri] ,
On archery ,
在 射箭 ,

论箭法，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][hɪm; ɪm] .
I am not as good as him .
我 是 不是 作为 好的 作为 他 .

我不如他。

[hiː; hi][wʌz; wəz][hɪt][baɪ] [θriː] ['ærəus] .
He was hit by three arrows .
他 曾是 打 经过 三 箭头 .

他中了三矢，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] ['kʌlərf(ə)l] [sɪlks] [ænd; ənd] ['sætn] ,
The imperial court bestowed upon him colorful silks and satins ,
这 帝国 法庭 授予 之上 他 丰富多彩的 帛 和 缎子 ,

朝廷赐他彩缎绫罗、

[tuː] ['goʊldən] ['flaʊərz]
Two golden flowers
二 金的 花朵

金花两朵、

[θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] .
Three cups of imperial wine .
三 杯子 的 帝国 葡萄酒 .

御酒三杯。

[aɪ] [mɪst] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [ʃɑːt] .
I missed every single shot .
我 错过 每一个 单身的 射击 .

我一矢不中的，

[pliːz] [drɪŋk] [θriː] [lɑːrdʒ] [kʌps] [ʌv; əv] [kuːl] ['wɔːtər] .
Please drink three large cups of cool water .
请 喝 三 大的 杯子 的 凉爽的 水 .

请饮凉水三大盅。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] [ə'proʊtʃɪŋ] ,
With the Dragon Boat Festival approaching ,
和 这 龙 船 节日 接近 ,

今值端阳将近，

['ðerfɔːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['hæpi] .
Therefore , I am not happy .
所以 , 我 是 不是 快乐的 .

所以不乐。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dəunt] ['wɜːri] , [jʊr; jər] ['haɪnəs] ;
" Don't worry , Your Highness ;
" 不 担心 , 你的 高度 ;

“殿下勿忧，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] [hɪr] .
Your subject is here .
你的 主题 是 这里 .

有臣在此，

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [wɔːr] [ə; eɪ]['goʊldən] ['flaʊər] [ðɪs] [jɪr] .
His Highness wore a golden flower this year .
他的 高度 穿着 一个 金的 花 这 年 .

管教殿下今岁插金花、

['drɪŋkɪŋ] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] .
Drinking imperial wine .
喝 帝国 葡萄酒 .

饮御酒。

[naʊ] [ə; eɪ] [stæk] [hæz; həz] [bɪn] [i'rektid] [ɪn][ðə; ði] [ˌbæk'jɑːrd] .
Now a stack has been erected in the backyard .
现在 一个 堆 有 到过 竖立 在 这 后院 .

如今在后园中立起垛子，

[jʊr; jər] ['haɪnəs] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] ['præktɪs] ['ɑːrtʃəri] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] .
Your Highness will be instructed to practice archery for several days .
你的 高度 将要 是 指示 到 实践 射箭 为了 一些 天 .

待臣教殿下连射几日，

['nætʃ(ə)rəli] , [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [ðə; ði] ['bʊlzaɪ] ['evri] [taɪm] .
Naturally , it hits the bullseye every time .
自然 , 它 点击量 这 靶心 每一个 时间 .

自然百发百中。”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Lu was overjoyed .
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 .

鲁王大喜，

[hiː; hi] ['præktɪst] ['ɑːrtʃəri] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['ɡɑːrdn] ['evri] [deɪ] .
He practiced archery with Sun Bin in the garden every day .
他 练习 射箭 和 太阳 垃圾桶 在 这 花园 每一个 天 .

每日同孙膑在园中习射，

[lʊk] [haʊ] [skɪld] [juː; jʊ][ɑːr; ər][æt; ət] ['ʃuːtɪŋ] !
Look how skilled you are at shooting !
看 如何 熟练 你 是 在 射击 !

看看射得手熟，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] [mɪ'steɪks] .
There were no more mistakes .
那里 是 不 更多的 错误 .

再无一失误。

[ðə; ði] ['dræɡən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [ə'raɪvd] [ə'ɡen] .
The Dragon Boat Festival has arrived again .
这 龙 船 节日 有 到达的 再次 .

早又到了端阳节，

[sʌn] [bɪn] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [tuː; tə] [haɪd] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] .
Sun Bin instructed the King of Lu to hide him in the army .
太阳 垃圾桶 指示 这 国王 的 鲁 到 隐藏 他 在 这 军队 .

孙膑教鲁王藏他在军队里，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] ['treɪnɪŋ] [ɡraʊnd] [tə'ɡeðər] .
They went down to the martial arts training ground together .
他们 去 向下 到 这 武术 艺术 训练 地面 一起 .

同下演武场。

[dʒʌst] [ðen] , [kɪŋ] [kɪz] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [ə'raɪvd] .
Just then , King Qi's entourage arrived .
只是 然后 , 国王 气的 随行人员 到达的 .

恰好齐王排驾已到，

[hiː; hi] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
He ascended the throne to deliver the imperial decree .
他 上升 这 王座 到 递送 这 帝国 法令 .

上堂传旨，

[ɡrænd] ['tuːtər] [zuː] [dʒi][wʌz; wəz] ['tæskt] [wɪð; wɪθ] [kəm'piːtɪŋ] [ɪn] ['ɑːrtʃəri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] .
Grand Tutor Zou Ji was tasked with competing in archery with the King of Lu .
盛大 导师 邹 季 曾是 任务 和 竞争 在 射箭 和 这 国王 的 鲁 .

着太师邹忌与鲁王比射。

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['kæriz] [ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] ,
Each of them carries a bow and arrow ,
每个 的 他们 携带 一个 弓 和 箭 ,

二人各带弓矢，

[kʌm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] [hɔːl] .
Come down from the martial arts hall .
来 向下 从 这 武术 艺术 大厅 .

下演武堂来。

[zuː] [dʒi] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [skɪld] ['ɑːrtʃər] .
Zou Ji knew that the King of Lu was not a skilled archer .
邹 季 知道 那 这 国王 的 鲁 曾是 不是 一个 熟练 射手 .

那邹忌晓得鲁王箭法不高，

[nɑːt] ['peɪɪŋ] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] ,
Not paying much attention ,
不是 付费 很多 注意力 ,

不大着意，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[pliːz] [drɔː] [jʊr; jər][baʊ; boʊ] .
Please draw your bow .
请 画 你的 弓 .

请开弓。”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz][nɑːt]['hʌmb(ə)l][æt; ət] [ɔːl] .
King Lu was not humble at all .
国王 鲁 曾是 不是 谦逊的 在 全部 .

鲁王直不谦逊，

[nɑːk] [ðə; ði] ['æroʊ] ,
Nock the arrow ,
诺克 这 箭 ,

搭上箭，

[drɔː] [ðə; ði][baʊ; boʊ][tuː; tə][ɪts] ['fʊlɪst] [ɪk'stent] .
Draw the bow to its fullest extent .
画 这 弓 到 它是 最 程度 .

扯满弓，

[æn; ən] ['æroʊ] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] .
An arrow was shot .
一个 箭 曾是 射击 .

一箭射去，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [hɪt] [ðə; ði] ['bʊlzaɪ] [ɑːn][ðə; ði] [stæk] .
It just hit the bullseye on the stack .
它 只是 打 这 靶心 在 这 堆 .

刚刚中着垛上红心。

[zuː] [dʒi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['æroʊ] [hæd; həd][hɪt][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ɪn][ðə; ði] [hed] .
Zou Ji saw that the arrow had hit the King of Lu in the head .
邹 季 锯 那 这 箭 有 打 这 国王 的 鲁 在 这 头 .

邹忌见鲁王头一矢射中，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [dɪ'vaɪn] ['paʊər] .
That is , to display divine power .
那 是 , 到 展示 神圣的 力量 .

即施逞神威，

[drɔː] [ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['æroʊ] .
Draw the bow and release the arrow .
画 这 弓 和 发布 这 箭 .

开弓放箭，

[ðə; ði] ['æroʊ] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌpər] [stæks] .
The arrow was shot from the middle and upper stacks .
这 箭 曾是 射击 从 这 中间 和 上 堆栈 .

射去本是中上垛的，

[sʌn] [bɪn] [juːst] [ə; eɪ] [tek'niːk] [kɔːld] " ['muːvɪŋ] ['ærəus] " [tuː; tə] [nɑːk] [hɪz; ɪz] ['ærəus] [ɔːf] [ðə; ði] [stæk] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrmi] .
Sun Bin used a technique called " moving arrows " to knock his arrows off the stack in the army .
太阳 垃圾桶 用过的 一个 技术 称为 " 移动 箭头 " 到 敲 他的 箭头 离开 这 堆 在 这 军队 .

被孙膑在军队里用移箭法把他箭掉下垛来。

[zuː] [dʒi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Zou Ji exclaimed in surprise :
邹 季 惊呼 在 惊喜 :

邹忌惊讶道：

" [ɪk'sentrɪk] !
" eccentric !
" 偏心 !

“古怪！

[maɪ] ['ærəus] [hɪt] [ðə; ði] [mɑːrk] ['evri] [taɪm] .
My arrows hit the mark every time .
我的 箭头 打 这 标记 每一个 时间 .

我的箭百发百中，

[waɪ] [kɑːnt] [wiː; wi] [hɪt] [ðə; ði] ['tɑːrgɪt] [ɑːn][ðə; ði]['ræmpɑːrt] [tə'deɪ] ?
Why can't we hit the target on the rampart today ?
为什么 不能 我们 打 这 目标 在 这 壁垒 今天 ?

怎么今日射不上垛？”

[kɪŋ] ['lʌ] ['faɪərd][ə; eɪ] ['sekənd] ['æroʊ] .
King Lu fired a second arrow .
国王 鲁 被解雇 一个 第二 箭 .

鲁王又放第二矢，

[ə'nʌðər] [red] [bɔːl] .
Another red ball .
其他 红色的 球 .

又中红心。

[zuː] [dʒi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [hæd; həd] [bɪn] [hɪt] [baɪ] [tuː] ['ærəus] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Zou Ji saw that the King of Lu had been hit by two arrows in succession .
邹 季 锯 那 这 国王 的 鲁 有 到过 打 经过 二 箭头 在 演替 .

邹忌见鲁王连中二矢，

[hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [ænd; ənd]['faɪərd] [ə'nʌðər] ['æroʊ] .
He took off and fired another arrow .
他 采取 离开 和 被解雇 其他 箭 .

登地又发一箭去，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
But it fell to the ground .
但 它 跌倒 到 这 地面 .

却又掉在地上，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [bleizd] [wɪð; wɪθ] ['fjʊri] .
His eyes blazed with fury .
他的 眼睛 燃烧的 和 愤怒 .

气得目光迸火。

[kɪŋ] ['lʌ] [sɔː] [ðæt] [zuː] [dʒi][hæd; həd] [mɪst] [wɪð; wɪθ][bəuθ] ['ærəus] .
King Lu saw that Zou Ji had missed with both arrows .
国王 鲁 锯 那 邹 季 有 错过 和 两个都 箭头 .

鲁王见邹忌两矢不中，

['fiːlɪŋ] ['hæpi] [ænd; ənd] ['kɑːntent]
Feeling happy and content
感觉 快乐的 和 内容

自觉意快，

[ʃuːt] [ðə; ði] [θɜːrd] ['æroʊ] .
Shoot the third arrow .
射击 这 第三 箭 .

把第三矢射去，

[ə'nʌðər] [red] [bɔːl] .
Another red ball .
其他 红色的 球 .

又中红心。

[zuː] [dʒi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [ʌn'hæpi] .
Zou Ji became increasingly unhappy .
邹 季 成为 日益 不开心 .

邹忌越发不快活，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

" [hɪz; ɪz] ['ʃuːtɪŋ] [skɪlz] [ɪn] ['priːviəs] ['jɪrz] . . . "
" His shooting skills in previous years . . . "
" 他的 射击 技能 在 以前的 年 . . . "

“他往年比射，

[nɑːt] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ærəus] [kæn; kən] [hɪt] .
Not one of the three arrows can hit .
不是 一 的 这 三 箭头 能 打 .

三矢之中不能中一矢，

[haʊ] [kʌm] [hiː; hi] [hɪt] [ðə; ði] ['bʊlzaɪ] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] [ðɪs] [jɪr] ?
How come he hit the bullseye three times in a row this year ?
如何 来 他 打 这 靶心 三 时代 在 一个 排 这 年 ?

今岁怎么他连中三矢?

[aɪ]['oʊnli][hæv; həv] [ðɪs] [wʌn] ['æroʊ] .
I only have this one arrow .
我 仅有的 有 这 一 箭 .

我只有这枝箭在手，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [feilz] [əˈgen] ,
If it fails again ,
如果 它 失败 再次 ,

再若不中，

" [aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [læf] [æt; ət] [ˌem ˈiː] ! "
" I don't want people to laugh at me ! "
" 我 不 想 人们 到 笑 在 我 ! "

可不被人笑话！”

[soʊ] [hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [baʊ; boʊ] [tuː; tə] [ɪts] [ˈfʊlɪst] [ɪkˈstent] [ænd; ənd] [ʃɑːt] .
So he drew his bow to its fullest extent and shot .
所以 他 画 他的 弓 到 它是 最 程度 和 射击 .

遂扯满弓射去，

[its] [əˈnʌðər] [hjuːdʒ] [vɔɪd] .
It's another huge void .
它是 其他 巨大的 空白 .

又是个大空。

[ˈæftər] [ˈʃuːtɪŋ] ,
After shooting ,
后 射击 ,

射毕，

[kɪŋ] [tʃiː] [wɑːtʃt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ɑːts] [hɔːl] .
King Qi watched it in the martial arts hall .
国王 齐 观看 它 在 这 武术 艺术 大厅 .

齐王在演武堂看了，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ðɪs] [jɪr] , [haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈɛmpɝɝz] [ˈjʌŋgər] [ˈbrʌðər] [huː] [wʌn] [ðə; ði]
" This year , however , it was the Emperor's younger brother who won the
" 这 年 , 然而 , 它 曾是 这 皇帝的 年轻 兄弟 WHO 韩元 这
[ˈtʃæmpiənʃɪp] . "
championship . "
锦标赛 . "

“今岁却是御弟夺标，

[aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

寡人不胜之喜。”

[ðen] [prɪns] - [əˈsendɪd] [ðə; ði] [ˈplætfɔːrm] .
Then Prince Xuanlu ascended the platform .
然后 王子 - 上升 这 平台 .

就宣鲁王上堂，

[hiː; hi] [dræŋk] [θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [ɪmˈpɪriəl] [waɪn] .
He drank three cups of imperial wine .
他 喝 三 杯子 的 帝国 葡萄酒 .

饮了三杯御酒，

[ʃiː; ʃi] [wɔːr] [tuː] [goʊld] [ˈflaʊərz] [ɪn] [hɜːr; hər] [her] .
She wore two gold flowers in her hair .
她 穿着 二 金子 花朵 在 她 头发 .

簪了两朵金花，

[ðeɪ] [rɪ'siːvd] ['kʌlərf(ə)l] ['sætn] [ænd; ənd] [sɪlk] .
They received colorful satin and silk .
他们 已收到 丰富多彩的 缎 和 丝绸 .

领了彩缎绫罗。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [θæŋkt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [hɔːl] .
The King of Lu thanked the King and left the hall .
这 国王 的 鲁 谢谢 这 国王 和 左边 这 大厅 .

鲁王谢恩下堂。

[zuː] [dʒi] [stʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] ,
Zou Ji stood to the side ,
邹 季 站立 到 这 边 ,

邹忌站在旁边，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

怒气交加，

[ˌʌnkən'vɪnst] ,
Unconvinced ,
不信服 ,

心中不服，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

上前奏道：

" [aɪ] [dʒʌst] [sɔː] [æn; ən] [ʌn'juːʒuəl] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] . "
" I just saw an unusual person in the army of the King of Lu . "
" 我 只是 锯 一个 异常 人 在 这 军队 的 这 国王 的 鲁 . "

“臣适见鲁王军队中有一异人，

[ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ɪz] [pər'fɔːrmd] [ɪn'tɜːrnəli] .
The ritual is performed internally .
这 仪式 是 执行 内部 .

在内作法，

['ðerfɔːr] , [maɪ] ['ærəus] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ɑːn] [ðə; ði] ['mɔːrtər] .
Therefore , my arrows are not allowed to be placed on the mortar .
所以 , 我的 箭头 是 不是 允许 到 是 放置 在 这 砂浆 .

以此臣箭不得上垛，

[ə; eɪ] ['kwestʃən] ['liŋgə] [ɪn] [maɪ] [maɪnd] .
A question lingered in my mind .
一个 问题 徘徊不去 在 我的 头脑 .

心内疑惑。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ? "
" Is that so ? "
" 是 那 所以 ? "

“有这样事？”

[ðen] [prɪns] ['lʌ] [wʌz; wəz] ['sʌmənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] .
Then Prince Lu was summoned to the hall .
然后 王子 鲁 曾是 被召唤 到 这 大厅 .

就宣鲁王到堂上，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [maɪ] [dɪr] ['brʌðər] ,
" My dear brother ,
" 我的 亲爱的 兄弟 ,

“御弟，

[grænd] ['tuːtər] [zuː] [sed] [ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n][ɪn][jʊr; jər]['ɑːrmi] .
Grand Tutor Zou said there was some extraordinary person in your army .
盛大 导师 邹 说 那里 曾是 一些 非凡的 人 在 你的 军队 .

邹太师说你军队中有个什么异人。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The King of Lu reported :
这 国王 的 鲁 据报道 :

鲁王奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [dɛəz] [nɑːt] [kən'siːl] [ðɪs] . "
" Your subject dares not conceal this . "
" 你的 主题 敢于 不是 隐藏 这 . "

“臣不敢隐，

[ɪn'diːd] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] .
Indeed , there was an extraordinary person .
的确 , 那里 曾是 一个 非凡的 人 .

果有一异人。”

['wæŋ] [æskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问：

[huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是谁？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] , [huːm] [buː] [ʃæŋ] [stoʊl] [frʌm; frəm] ['weɪ] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] [wen] [hiː; hi] [brɔːt] [tiː] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] . "
" This refers to Sun Bin , whom Bu Shang stole from Wei the other day when he brought tea to the state . "
" 这 指 到 太阳 垃圾桶 , 谁 布 尚 偷窃 从 魏 这 其他 天 什么时候 他 带来 茶 到 这 状态 . "

“即前日卜商进茶到魏国盗得的孙膑。”

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
King Qi exclaimed in surprise :
国王 齐 惊呼 在 惊喜 :

齐王吃惊道：

" [its] [sʌn] [bɪn] ! "
" It's Sun Bin ! "
" 它是 太阳 垃圾桶 ! "

“就是孙膑！

[wer] [hæz; həz][hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ?
Where has he always been ?
在哪里 有 他 总是 到过 ?

他一向在哪里？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [hiː; hi][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [lɪvd] [ɪn][maɪ] ['rezɪdəns] . "
" He has always lived in my residence . "
" 他 有 总是 居住地 在 我的 住宅 . "

“一向寄迹在臣府内。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌn'ɑːrmd] ,
Because he was completely unarmed ,
因为 他 曾是 完全地 徒手 ,

他因身无寸箭之功，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rʌʃ] [tuː; tə] [siː] [maɪ] [kɪŋ] .
I dare not rush to see my king .
我 敢 不是 匆忙 到 看 我的 国王 .

不敢驰见我王。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [bi'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['buːti] [fɪʃ] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋk] .
The former believed that the booty fish jumped out of the tank .
这 以前的 相信 那 这 赃物 鱼 跳了起来 出去 的 这 坦克 .

前者认靴鱼跳出水柜，

[ðæt] [wʌz; wəz] [sʌn] [bɪnz] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊər] .
That was Sun Bin's supernatural power .
那 曾是 太阳 垃圾箱 超自然 力量 .

便是孙膑之神通，

[ðə; ði] ['wʌndɚz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [ɪ'skeɪp] .
The wonders of the art of escape .
这 奇迹 的 这 艺术 的 逃脱 .

遁甲之奇妙。

[tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['drægən] [boʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] ['ɑːrtʃəri] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] .
Today is the day for the Dragon Boat Festival archery competition .
今天 是 这 天 为了 这 龙 船 节日 射箭 竞赛 .

今日因端阳比射之期，

" [aɪ] [brɔːt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] [ə'riːnə] [tuː; tə] [tʊr] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] . "
" I brought him to the martial arts arena to tour our country . "
" 我 带来 他 到 这 武术 艺术 竞技场 到 旅游 我们的 国家 . "

臣带他进演武场来观光我国。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

['sʌmən] [ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] .
Summon them immediately .
召唤 他们 立即地 .

即令宣来。

[sʌn] [bɪn] ['hɜːrid] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɚɚz] [saɪd] .
Sun Bin hurried to the emperor's side .
太阳 垃圾桶 慌忙 到 这 皇帝的 边 .

孙膑忙到驾前，

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] , [ʃaʊts] [wɜːr; wər] [hɜːrd] .
After the ceremony , shouts were heard .
后 这 仪式 , 喊叫 是 听到 .

礼毕高呼。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [əd'maɪəd] [jʊr; jər] [neɪm] .
I have long admired your name .
我 有 长的 钦佩 你的 姓名 .

寡人久仰大名，

[laɪk] [θəːstɪŋ] [fɔːr; fər] ['wɔːtər] .
Like thirsting for water .
喜欢 口渴 为了 水 .

如渴思水。

['hævɪŋ] ['vɪzɪtɪd] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [bɪ'fɔːr] ,
Having visited our country before ,
拥有 到访 我们的 国家 前 ,

前番既到我国，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] ?
Why don't you come to meet me ?
为什么 不 你 来 到 见面 我 ?

为何不来相会？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [dɪd] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] . "
" It is not that I did not wish to come to see Your Majesty . "
" 它 是 不是 那 我 做过 不是 希望 到 来 到 看 你的 威严 . "

“臣非不来见驾，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [aɪ] [hæv; həv] [ə'kɑːmplɪʃt] ['nʌθɪŋ] .
Unfortunately , I have accomplished nothing .
很遗憾 , 我 有 完成 没有什么 .

奈无寸功，

[aɪ] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I felt ashamed .
我 毛毡 羞愧 .

自觉惭愧。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ! "
" What are you saying ! "
" 什么 是 你 说 ! "

“说哪里话！

[ɪk'strɔːrdəneri] ['piːp(ə)l]
extraordinary people
非凡的 人们

高人奇士，

[ðoʊz] [huː] [siːk] [tuː; tə] [ɡeɪn] [maɪ] ['feɪvər] [θruː] ['trɪviəl] ['mætərz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ðə; ði] [wʌnz] [huː]
Those who seek to gain my favor through trivial matters are not the ones who
那些 WHO 寻找 到 获得 我的 偏爱 通过 琐碎的 事情 是 不是 这 一个 WHO
[dɪ'skʌs] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [smɔːlɪst] [ə'tʃiːvmənts] .
discuss even the smallest achievements .
讨论 甚至 这 最小 成就 .

非寻寸节之功论者以得寡人。

[tə'deɪ] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Today I wish to appoint you to a position .
今天 我 希望 到 委 你 到 一个 位置 .

今日欲授先生一职，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [pleɪs] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Unfortunately , this place is not a suitable place to recruit talented individuals .
很遗憾 , 这 地方 是 不是 一个 合适的 地方 到 招募 才华横溢 个人 .

奈此间非纳贤礼士之所，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ,
Entering the court tomorrow ,
进入 这 法庭 明天 ,

明日进朝，

[aɪ] [wɪl] [ɡɪv] [hɪm; ɪm] [æn; ən] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I will give him an important position .
我 将要 给 他 一个 重要的 位置 .

寡人当有重用。”

[sʌn] [bɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['ɡrætɪtuːd] .
Sun Bin expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 表达 他的 感激 .

孙膑谢恩，

[kɪŋ] [tʃiː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kæpɪt(ə)l] .
King Qi returned to his capital .
国王 齐 返回 到 他的 首都 .

齐王回驾。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
King Qi established a court .
国王 齐 已确立的 一个 法庭 .

齐王设朝，

[sʌn] [bɪn] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
Sun Bin came to see him .
太阳 垃圾桶 来了 到 看 他 .

孙膑进见，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'weɪtɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'pɔɪntmənt] .
He was awaiting official appointment .
他 曾是 等待中 官方的 预约 .

正待封官，

[ðə; ði] ['juːnək] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The eunuch reported :
这 宦官 据报道 :

黄门启奏道：

" [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] , [ðə; ði] [waɪld] ['drægən] [ʌv; əv] ['θʌndər] [keɪv] [ɪn] [dʒiːuːjaʊ] ['maʊnt(ə)n] ,
" Yuan Da , the wild dragon of Thunder Cave in Jiuyao Mountain ,
" 元 达 , 这 荒野 龙 的 雷 洞穴 在 九妖 山 ,

"九曜山霹雳洞野龙袁达，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] ['bɔːroʊd] [tuː] ['hʌndrəd] ['bʊʃəlz] [ʌv; əv] [greɪn] .
The messenger borrowed two hundred bushels of grain .
这 信使 借来的 二 百 蒲式耳 的 粮食 .

差人借粮二百石，

" [ə'weɪt] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɔːrt] . "
" Await imperial decree before the court . "
" 等待 帝国 法令 前 这 法庭 . "

朝前候旨。"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [hæz; həz] ['sʌfərd] [frʌm; frəm] [kən'sekjətɪv] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['fæmɪn] . "
" Our country has suffered from consecutive years of famine . "
" 我们的 国家 有 遭受 从 连续的 年 的 饥荒 . "

"我国中连年荒歉，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [prə'vɪʒnz] [wɜːr; wər] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Even the provisions were insufficient .
甚至 这 条款 是 不足的 .

粮草自且不敷，

[wer] [kæn; kən] [aɪ] ['bɔːroʊ] ['sʌmwʌn] ?
Where can I borrow someone ?
在哪里 能 我 借 某人 ?

哪有得借人！

[send] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Send him to another country to borrow it .
发送 他 到 其他 国家 到 借 它 .

打发他往别邦去借。"

[ðə; ði] ['juːnək] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The eunuch received the order .
这 宦官 已收到 这 命令 .

黄门领旨，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [hæz; həz] [bɪn] [sent] [ə'weɪ] .
The messenger has been sent away .
这 信使 有 到过 发送 离开 .

打发来人去讫。

[kɪŋ] [tʃiː] [sæt] [ɑːn] [ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi sat on the throne and said :
国王 齐 卫星 在 这 王座 和 说 :

齐王坐宝殿上道：

" [ðæt] ['bæstərd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] , "
" That bastard Yuan Da , "
" 那 混蛋 元 达 , "

"袁达那厮，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['despərət] ['aʊtlɔːz] .
They were desperate outlaws .
他们 是 绝望的 亡命之徒 .

乃亡命之草寇，

[ɪk'sepʃənəli] [fɪrs]
Exceptionally fierce
非常 凶猛的

凶猛异常，

[ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] ,
Of the seven kingdoms ,
的 这 七 王国 ,

七国之中，

['evriwʌn] [fɪrd] [ðə; ði] [mɪr] ['menʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Everyone feared the mere mention of it .
每个人 害怕 这 仅仅 提到 的 它 .

莫不闻风畏惧，

[bɪg] [bæŋ] [gɪft] ['mʌni]
Big Bang Gift Money
大的 砰 礼物 钱

大邦赠金，

['ʒaʊ] [bæŋ] [stept] [daʊn] .
Xiao Bang stepped down .
肖 砰 步 向下 .

小邦让位，

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
He always succeeded .
他 总是 成功了 .

每每得志。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [greɪn] [tuː; tə] [lend] [hɪm; ɪm] [tə'deɪ] .
I have no grain to lend him today .
我 有 不 粮食 到 借 他 今天 .

我今日没粮借他，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃən] .
He harbored malicious intentions .
他 藏匿 恶意 意图 .

决萌歹意，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ænd; ənd]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
It is necessary to raise an army and rebel .
它 是 必要的 到 增加 一个 军队 和 反叛 .

必要兴兵作乱，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生得好？”

[zuː] [dʒi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zou Ji stepped forward and reported :
邹 季 步 向前 和 据报道 :

邹忌上前奏道：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [rɪ'pɔːrt] :
Your Majesty , I hereby report :
你的 威严 , 我 特此 报告 :

“臣启我王，

[tə'deɪ] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'stoʊ] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ə'pɑːn] [sʌn] [bɪn] .
Today I wish to bestow an official position upon Sun Bin .
今天 我 希望 到 赐给 一个 官方的 位置 之上 太阳 垃圾桶 .

今日欲授孙膑的官职，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [ə'tʃiːvd] ['eni] [ɪk'strɔːrdəneri] [fiːts] ,
And fearing that he had not yet achieved any extraordinary feats ,
和 害怕 那 他 有 不是 然而 已达成 任何 非凡的 壮举 ,

又恐他未立奇功，

[hiː; hi] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
He declined the offer .
他 拒绝 这 提供 .

因辞不受。

[waɪ] [nɑːt] [send] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] ?
Why not send Sun Bin to Jiuyou Mountain to capture Yuan Da and bring him back ?
为什么 不是 发送 太阳 垃圾桶 到 - 山 到 捕获 元 达 和 带来 他 后退 ?

何不着孙膑到九曜山剿捕了袁达回来，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['græntɪd] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'ziʃənz] [ænd; ənd] [pre'stiːdʒəs] ['taɪtəlz] .
At that time , they were granted high - ranking official positions and prestigious titles .
在 那 时间 , 他们 是 的确 高的 - 排行 官方的 职位 和 享有盛誉 标题 .

那时授以高官显爵，

[bəuθ] [wɜːr; wər] [pliːzd] .
Both were pleased .
两个都 是 高兴 .

两下心悦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [prɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːrt] .
The King of Qi presented his report .
这 国王 的 齐 呈现 他的 报告 .

齐王见奏，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] - ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [waɪld] ['drægən] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
Sun Bin was then ordered to lead troops to Jiuyou Mountain to suppress the wild dragon Yuan Da .
太阳 垃圾桶 曾是 然后 订购 到 带领 军队 到 - 山 到 压制 这 荒野 龙 元 达 .

即着孙膑领兵往九曜山收剿野龙袁达。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Sun Bin reported :
太阳 垃圾桶 据报道 :

孙膑奏道：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [prɪns] ['lʌ] . "
" Your subject is willing to lead troops with His Highness Prince Lu . "
" 你的 主题 是 愿意的 到 带领 军队 和 他的 高度 王子 鲁 . "

“臣愿与鲁王殿下同领兵去。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[ðen] [suː] [wɛnlɔŋ] ,
Then Xu Wenlong ,
然后 徐 文龙 ,

再着须文龙、

[suː] - [hæŋz] [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [siːl] .
Xu Wenhu hangs the vanguard seal .
徐 - 悬挂 这 先锋 海豹 .

须文虎挂先锋印，

[lets] [goʊ] [tə'geðər] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's go together to capture it .
我们来吧 去 一起 到 捕获 它 .

一同前去收捕。”

[sʌn] [bɪn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Sun Bin received the imperial decree and left the court .
太阳 垃圾桶 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

孙膑领旨出朝，

[wɪð; wɪθ] [kɪŋ] ['lʌ] ,
With King Lu ,
和 国王 鲁 ,

与鲁王、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [ænd; ənd] ['ʌðər] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Xu Wenhu and others went down to the training ground .
徐 - 和 其他的 去 向下 到 这 训练 地面 .

须文虎齐下教场，

['mʌstər] - , - [truːps]
muster 10 , 000 troops
鼓起 - , - 军队

点兵一万，

[dɪ'pɑːrtʃər] [tə'deɪ] .
Departure today .
离开 今天 .

即日起程，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] - ['maʊnt(ə)n] .
They headed straight for Jiuyou Mountain .
他们 标题 直的 为了 - 山 .

径往九曜山进发。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After traveling for a long time ,
后 旅行 为了 一个 长的 时间 ,

行了多时，

[ðə; ði] [skaʊt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
The scout came to report .
这 侦察 来了 到 报告 .

哨马来报，

[ðeɪ] [sed] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [tuː] ['paʊərf(ə)l] [kɪŋz] ['blɑːkɪŋ] [ðə; ði] [wei] [æt; ət] [sneɪk] [kɔɪl] ['maʊnt(ə)n] [ə'hed] .
They said there were two powerful kings blocking the way at Snake Coil Mountain ahead .
他们 说 那里 是 二 强大的 国王 阻塞 这 方式 在 蛇 线圈 山 前方 .

说前面蛇盘山有两个大王挡路，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] .
Unable to move forward .
无法 到 移动 向前 .

不能前进。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [suː] [wɛnlɔŋ] [tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered Xu Wenlong to . . .
太阳 垃圾桶 订购 徐 文龙 到 . . .

孙膑令须文龙、

[suː] - [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪm; ɪm] .
Xu Wenhu stepped forward to capture him .
徐 - 步 向前 到 捕获 他 .

须文虎上前剿捕。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Arriving at the foot of the mountain ,
抵达 在 这 脚 的 这 山 ,

来到山前，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [iːtʃ] [wiːldid] [ə; eɪ] ['sɜːrpənt] [spɪr] .
The two kings each wielded a serpent spear .
这 二 国王 每个 挥舞 一个 蛇 矛 .

那两个大王各执蛇矛，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
He stepped forward and asked :
他 步 向前 和 问 :

上前问道：

" [wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] ? "
" What are the names of the two generals ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 二 将军们 ? "

“二将何名？”

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [sed] :
Xu Wenhu said :
徐 - 说 :

须文虎道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [sə'bɔːrdɪnət] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] , [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" I am a subordinate of the Prince of Lu , the younger brother of the King of Qi . "
" 我 是 一个 下属 的 这 王子 的 鲁 , 这 年轻 兄弟 的 这 国王 的 齐 . "

"吾乃齐王御弟鲁王麾下，

['mɪstər] . [sʌn] [bɪn] [dɪ'spætʃt] [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] , [suː] [wɛnlɔŋ] ,
Mr . Sun Bin dispatched the vanguard , Xu Wenlong ,
先生 . 太阳 垃圾桶 已派出 这 先锋 , 徐 文龙 ,

孙膑先生差来前部先锋须文龙、

[suː] - .
Xu Wenhu .
徐 - .

须文虎。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道：

" [sɪns] ['mæstər] [sʌn] [sent] [hɪm; ɪm] . . . "
" Since Master Sun sent him . . . "
" 自从 掌握 太阳 发送 他 . . . "

"既是孙师父差来，

[ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ][duː][nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [faɪt] .
The two of you do not need to fight .
这 二 的 你 做 不是 需要 到 斗争 .

二位不须交战，

[wiː; wi][bəuθ] ['wɪlɪŋli] [sə'rendər] .
We both willingly surrender .
我们 两个都 心甘情愿 投降 .

我二人情愿受降。"

[ðə; ði][suː] ['brʌðərz] [ðen] [led][ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] [geɪt] .
The Xu brothers then led the two kings to the camp gate .
这 徐 兄弟 然后 引领 这 二 国王 到 这 营 门 .

须文龙兄弟遂带了两个大王到营门首。

[ðə; ði][flæg][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] .
The flag was reported to the central command .
这 旗帜 曾是 据报道 到 这 中央 命令 .

旗牌报入中军，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] .
The King of Lu summoned him .
这 国王 的 鲁 被召唤 他 .

鲁王令见。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['entərd] [ðə; ði]['ɑːrmi] .
The king entered the army .
这 国王 进入 这 军队 .

大王入军中，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] , [hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [twelv] [taɪmz] .
Upon seeing the King of Lu , he prostrated himself twelve times .
之上 看到 这 国王 的 鲁 , 他 俯卧 他自己 十二 时代 .

见鲁王倒身十二拜，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [ˈbəuiŋ] [ˈdiːpli] [eɪt] [taɪmz] .
He turned around and saw Sun Bin bowing deeply eight times .
他 转向 大约 和 锯 太阳 垃圾桶 鞠躬 深 八 时代 .

转身见孙膑深深八拜。

[sʌn] [bɪn] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin looked at it and said :
太阳 垃圾桶 看起来 在 它 和 说 :

孙膑看了道：

" [huː] [duː][aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ? "
" Who do I think it is ? "
" WHO 做 我 思考 它 是 ? "

“我道是谁？

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][dʒʌst][ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
So it was just the two of you .
所以 它 曾是 只是 这 二 的 你 .

原来就是二位。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [dʌz] [ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən][hæv; həv][ə; eɪ] [ˈmiːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ? "
" Does the gentleman have a meeting with him ? "
" 做 这 绅士 有 一个 会议 和 他 ? "

“先生与他有会？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðiːz] [tuː] [wɜːr; wər][nɑːt] [əˈrɪdʒənəli] [ˈbændits] . "
" These two were not originally bandits . "
" 这些 二 是 不是 起初 强盗 . "

“他两人原非草寇，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ˈweɪ] [huː] [geɪv] [ðə; ði] [kəˈmænd] .
It was the King of Wei who gave the command .
它 曾是 这 国王 的 魏 WHO 给予 这 命令 .

是魏王驾前指挥，

[ə; eɪ][wuː] [ˈziː] ,
A Wu Xie ,
一个 吴 谢 ,

一名吴獬，

[ə; eɪ] [hɔːrs] [ˈraɪzɪz] ,
A horse rises ,
一个 马 上升 ,

一名马升，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ˈweɪ] [ˈlisnd] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Because the King of Wei listened to Pang Juan ,
因为 这 国王 的 魏 听着 到 庞 胡安 ,

因魏王听信庞涓，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈbiːtn] [wɪð; wɪθ] [ˈfɪfti] [stroʊks] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [rɑːd] .
He was beaten with fifty strokes of the imperial rod .
他 曾是 被打败 和 五十 笔画 的 这 帝国 杆 .

被打了五十御棍，

[rɪ'muːv] [frʌm; frəm] ['ɑːfɪs]
Remove from office
消除 从 办公室

削除官职，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['setld] [daʊn] [ɪn] [sneɪk] [kɔɪl] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [kɪŋz] .
Therefore , they settled down in Snake Coil Mountain and became kings .
所以 , 他们 定居 向下 在 蛇 线圈 山 和 成为 国王 .

以此在蛇盘山落草为王。

['fɔːrmər] ,
former ,
以前的 ,

前者，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [pæst] [baɪ] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
Your subject passed by this mountain .
你的 主题 通过了 经过 这 山 .

臣往此山经过，

['hævɪŋ] [met] [ðə; ði] [tuː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʌns] ,
Having met the two of them once ,
拥有 遇见 这 二 的 他们 一次 ,

承他二人一面之识，

[ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][dʒɔɪn][ˌem 'iː][ɪn] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][tʃiː] .
They wish to join me in surrendering to Qi .
他们 希望 到 加入 我 在 投降 到 齐 .

即欲同臣投齐，

[tɜːrn] ['oʊvər][ə; eɪ] [nuː] [liːf]
Turn over a new leaf
转动 超过 一个 新的 叶子

改邪归正，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [plænd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
It had been planned for a long time .
它 有 到过 计划 为了 一个 长的 时间 .

蓄意已久，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [səb'mɪt] ,
Now that you have come to submit ,
现在 那 你 有 来 到 提交 ,

今日既来归顺，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ək'septɪd] [ɪ'miːdiətli] .
It should be accepted immediately .
它 应该 是 公认 立即地 .

即当收用。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
What should I do with him ?
什么 应该 我 做 和 他 ?

“着他做什么好？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ænd; ənd] [let] [ðə; ði][suː] ['brʌðərz] [biː; bi] [ˌtempə'rerəli] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [left] , "

" And let the Xu brothers be temporarily placed on the left , "

" 和 让 这 徐 兄弟 是 暂时地 放置 在 这 左边 , "

“且将须氏兄弟权作左、

[raɪt] ['mɪləteri] ['suːpərvaɪzər]

Right Military Supervisor

正确的 军队 导师

右监军，

[ˌtempə'rerəli] [wɪð; wɪθ][wuː] ['ziː] ,

Temporarily with Wu Xie ,

暂时地 和 吴 谢 ,

暂与吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['vængɑːrd] [kə'mændər] .

Ma Sheng was appointed as the vanguard commander .

马 盛 曾是 任命 作为 这 先锋 指挥官 .

马升挂先锋印。”

[kɪŋ] ['lʌ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .

King Lu followed the advice .

国王 鲁 随后 这 建议 .

鲁王依言，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði][suː] ['brʌðərz] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ['lidər] .

Therefore , the Xu brothers were appointed as the left and right leaders .

所以 , 这 徐 兄弟 是 任命 作为 这 左边 和 正确的 领导人 .

遂着须氏兄弟为左、

[raɪt] ['mɪləteri] ['suːpərvaɪzər]

Right Military Supervisor

正确的 军队 导师

右监军，

[wuː] ['ziː] ,

Wu Xie ,

吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['vængɑːrd] .

Ma Sheng was appointed as the vanguard .

马 盛 曾是 任命 作为 这 先锋 .

马升为先锋，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [truːps] ['fɔːrwərd] .

Leading the troops forward .

领导 这 军队 向前 .

领兵往前进发。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][dʒiːuːjaʊ] ['maʊnt(ə)n] ,

Upon arriving at Jiuyao Mountain ,

之上 抵达 在 九妖 山 ,

到了九曜山，

[ðeɪ] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [flæt] ['eriə] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .

They chose a flat area to set up camp .

他们 选择 一个 平坦的 区域 到 放 向上 营 .

择平阳之地安营寨。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [wuː] ['ziː] [tuː; tə] . . .

Sun Bin ordered Wu Xie to . . .

太阳 垃圾桶 订购 吴 谢 到 . . .

孙膑令吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [ə; eɪ] [ɡruːp] [ʌv; əv] [men]
Ma Sheng led a group of men
马 盛 引领 一个 团体 的 男人

马升领着一支人马，

[fɜːrst] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [dʒiːuːjaʊ] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪn'sʌlts] [ænd; ənd] [ɪn'ɡeɪdʒ] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
First , they went to the front of Jiuyao Mountain to exchange insults and engage in battle .
第一的 , 他们 去 到 这 正面 的 九妖 山 到 交换 侮辱 和 从事 在 战斗 .

先往九曜山前骂阵交战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɑːt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːrwərd] .
He led his troops forward .
他 引领 他的 军队 向前 .

领兵前去。

[sʌn] [bɪn] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː] ['dʒenrəlz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [suː] ['fæməli] [tuː; tə] . . .
Sun Bin then ordered two generals from the Xu family to . . .
太阳 垃圾桶 然后 订购 二 将军们 从 这 徐 家庭 到 . . .

孙膑又令须家二将，

[pər'sɪstəntli] ['ɡæðər] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [flæɡ] ,
Persistently gather the divine flag ,
持续地 收集 这 神圣的 旗帜 ,

执着聚神旗，

[əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Observe the battle from the front of the camp .
观察 这 战斗 从 这 正面 的 这 营 .

在营前观阵。

[bʌt; bət] [wuː] ['ziː] [wʌz; wəz] [siːn] . . .
But Wu Xie was seen . . .
但 吴 谢 曾是 已见 . . .

但见吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [roʊd] [bæk] .
Ma Sheng turned his horse and rode back .
马 盛 转向 他的 马 和 骑 后退 .

马升拨马跑回，

[ðə; ði] ['ɡæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæɡ] [kæn; kən] [biː; bi] [weɪvd] [θriː] [taɪmz] .
The Gathering Spirit Flag can be waved three times .
这 采集 精神 旗帜 能 是 挥手 三 时代 .

可将聚神旗摇展三次，

[aɪ] [wɪl] [pər'fɔːrm] ['rɪtʃʊəlz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
I will perform rituals in the camp .
我 将要 履行 仪式 在 这 营 .

我好营中作法。

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Xu Wenhu received the order .
徐 - 已收到 这 命令 .

须文虎得令，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [ænd; ənd] [left] .
They took the Gathering Spirit Flag and left .
他们 采取 这 采集 精神 旗帜 和 左边 .

领了聚神旗而去。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [wuː] ['ziː] ,
Now , let's talk about Wu Xie ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 吴 谢 ,

且说吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n] .
Ma Sheng led his troops to the front of Jiuyou Mountain .
马 盛 引领 他的 军队 到 这 正面 的 - 山 .

马升领兵到九曜山前，

['biːtɪŋ] [drʌmz] [ænd; ənd] ['saʊndɪŋ] [gɔːŋz]
Beating drums and sounding gongs
殴打 鼓 和 听起来 锣

击鼓鸣锣，

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['tʃælɪndʒ] .
The current challenge .
这 当前的 挑战 .

当前搦战。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['θʌndər] [keɪv] .
Yuan Da was in the Thunder Cave .
元 达 曾是 在 这 雷 洞穴 .

袁达在霹雳洞中，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [lend] [greɪn] ,
Because the King of Qi refused to lend grain ,
因为 这 国王 的 齐 拒绝 到 借 粮食 ,

因齐王不允借粮，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [kɔːz] ['keɪɑːs] ,
Just as they were about to raise an army to cause chaos ,
只是 作为 他们 是 关于 到 增加 一个 军队 到 原因 混乱 ,

正欲兴兵搅乱，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['hentʃmən] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Suddenly a henchman came to report :
突然 一个 喽啰 来了 到 报告 :

忽见喽来报说：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] . "
" The State of Qi launched a military campaign to suppress the rebellion . "
" 这 状态 的 齐 发射 一个 军队 活动 到 压制 这 叛乱 . "

“齐国兴兵征剿，

[ə; eɪ] ['vængɑːrd] [led] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
A vanguard led his men to challenge them at the foot of the mountain .
一个 先锋 引领 他的 男人 到 挑战 他们 在 这 脚 的 这 山 .

有先锋带领人马山前讨战。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Da laughed and said :
元 达 笑了 和 说 :

袁达笑道：

" [aɪ] ['nevər] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [hə'ræs] [hɪm; ɪm] . "
" I never raised an army to harass him . "
" 我 绝不 提高 一个 军队 到 骚扰 他 . "

“我不曾起兵去骚扰他，

" ['hiːz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ˌjuː 'es] [fɜːrst] ? "
" He's going to launch a campaign against us first ? "
" 他是 去 到 发射 一个 活动 反对 我们 第一的 ? "

他反先要来征剿？”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['liːdər] , ['duːguː] ['tʃɛn] ,
He then ordered the leader , Dugu Chen ,
他 然后 订购 这 领导者 , 独古 陈 ,

遂令头领独孤陈、

[li] [mjuː] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ['strɔːŋhoʊld] .
Li Mu guarded the mountain stronghold .
李 亩 守卫 这 山 据点 .

李牧镇守山寨，

" [aɪ] [wɪl] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] . "
" I will personally lead the charge . "
" 我 将要 亲自 带领 这 收费 . "

“待我亲自出阵，

" [kɪl] [hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" Kill him without a trace . "
" 杀 他 没有 一个 痕迹 . "

杀他片甲不回。”

[ɪ'miːdiətli] [dɔnd] [ænd; ənd] ['prɑːpərli] [drest] .
Immediately donned and properly dressed .
立即地 穿戴 和 适当地 穿着 .

即时披挂齐整，

[hiː; hi] [wiːldid] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] [æks] .
He wielded the giant axe .
他 挥舞 这 巨大的 斧头 .

执了巨斧，

['gæləpɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] ,
Galloping down the mountain ,
疾驰 向下 这 山 ,

跃马下山，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Rushing to the front lines ,
冲刺 到 这 正面 线条 ,

奔至阵前，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [wer] [ɑːr; ər][ðer; ðər][noʊ] ['neɪmləs] ['soʊldʒərz] ? "
" Where are there no nameless soldiers ? "
" 在哪里 是 那里 不 无名 士兵 ? "

"何处无名小卒，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] [liːd] [ðer; ðər] [truːps] [tuː; tə] [ʃaʊt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][maɪ] ['maʊnt(ə)n] .
They dared to lead their troops to shout in front of my mountain .
他们 敢于 到 带领 他们的 军队 到 喊 在 正面 的 我的 山 .

辄敢领兵到我山前吆喝，

[ðeə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər] [dɔːr] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] !
They're coming to your door to kill you !
它们是 未来 到 你的 门 到 杀 你 !

上门送命！”

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] - :
Ma Shengdao :
马 - :

马升道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [sə'bɔːrdɪnət] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" I am a subordinate of the King of Lu of Qi . "
" 我 是 一个 下属 的 这 国王 的 鲁 的 齐 . "

"吾乃齐国鲁王麾下，

[sʌn] [bɪnz] ['strætədʒɪst] [sent] [wuː] ['ziː] , [ðə; ði] ['vængɑːrd] [kə'mændər] .
Sun Bin's strategist sent Wu Xie , the vanguard commander .
太阳 垃圾箱 战略家 发送 吴 谢 , 这 先锋 指挥官 .

孙膑军师差来的前部先锋吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] .
Ma Sheng .
马 盛 .

马升。"

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [juː; jʊ][wɜːr; wər] [sent] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [greɪn] . "
" You were sent by the King of Qi to deliver grain . "
" 你 是 发送 经过 这 国王 的 齐 到 递送 粮食 . "

"你是齐王差你来送粮，

[ɔːr][ˌeɪ 'em][aɪ] ['sʌmənɪŋ] [juː; jʊ][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [jʊr; jər] [deθ] ?
Or am I summoning you to deliver your death ?
或者 是 我 召唤 你 到 递送 你的 死亡 ?

还是叫你来纳命？"

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
Ma Sheng cursed :
马 盛 被诅咒的 :

马升骂道：

" [juː; jʊ] ['mɑːnstrəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [θiːf] ! "
" You monstrous and wicked thief ! "
" 你 滔天 和 邪恶 贼 ! "

“你这逆天强贼！

[wʊd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['iːzəli] [gɪv] [juː; jʊ] [ɪts] [prə'vɪʒnz] ?
Would the imperial court easily give you its provisions ?
会 这 帝国 法庭 容易地 给 你 它是 条款 ?

朝廷的粮草就肯轻易与你?

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ] ['klæʃt] [twaɪs] .
You and I clashed twice .
你 和 我 冲突 两次 .

你与我交锋二合，

[aɪ] [wʌn] .
I won .
我 韩元 .

胜得我，

[aɪ] [wɪl] [lend] [juː; jʊ] [greɪn] .
I will lend you grain .
我 将要 借 你 粮食 .

借粮与你，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

胜不得，

" [meɪ] [jʊr; jər] [laɪf] [biː; bi] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] [sænd] . "
" May your life be stained with yellow sand . "
" 可能 你的 生活 是 染色 和 黄色的 沙 . "

叫你命染黄沙。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Yuan Da was furious .
元 达 曾是 狂怒 .

袁达大怒，

[brɪŋ] [ðə; ði] [æks] [ænd; ənd] [tʃɑːp] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Bring the axe and chop it down .
带来 这 斧头 和 劈 它 向下 .

把斧砍来，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [reɪzd] [ðer; ðər] ['gʌnz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'tæk] .
The two generals raised their guns to meet the attack .
这 二 将军们 提高 他们的 枪支 到 见面 这 攻击 .

二将举枪迎战。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
They fought for more than thirty rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

战了三十余合，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [fled] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
The two generals turned their horses and fled in defeat .
这 二 将军们 转向 他们的 马匹 和 逃亡 在 击败 .

二将拨马败阵而走。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
Yuan Da spurred his horse and gave chase .
元 达 受到刺激 他的 马 和 给予 追赶 .

袁达纵马追赶。

[wɛnlɔŋ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['prez(ə)nt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kæmp] [geɪt] .
Wenlong must be present before the camp gate .
文龙 必须 是 展示 前 这 营 门 .

营门前须文龙、

[suː] - [sɔː] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rʌn] [ə'weɪ] ,
Xu Wenhu saw the two generals run away ,
徐 - 锯 这 二 将军们 跑步 离开 ,

须文虎见二将跑，

[ðeɪ] [ðen] [ʌn'fəːld] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [roʊ] .
They then unfurled the Gathering Spirit Flag three times in a row .
他们 然后 展开 这 采集 精神 旗帜 三 时代 在 一个 排 .

就把聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðə; ði] [flægz] ['muːvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Sun Bin saw the flags moving in the camp .
太阳 垃圾桶 锯 这 旗帜 移动 在 这 营 .

孙膑在营中瞧见旗动，

[niːd] [ðə; ði] ['siːkrət] [tuː; tə] ['eksɔːrsaɪz] [ðə; ði] [gɔdz] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [hændz] ,
Knead the secret to exorcise the gods with your hands ,
揉 这 秘密 到 傩 这 神 和 你的 双手 ,

手捏驱神诀，

[rɪ'saɪt] - - ['ɔːrəli] ,
Recite Liujia Lingwen orally ,
背诵 - - 口头 ,

口念六甲灵文，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [kʌm] [æt; ət] [ˌem 'iː] ! "
" Come at me ! "
" 来 在 我 ! "

“齐来！”

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , ['dɑːrknəs] [dɪ'sendɪd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
In an instant , darkness descended upon the world .
在 一个 立即的 , 黑暗 下降 之上 这 世界 .

霎时乾坤黑暗，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [wɜːr; wər] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] .
Heaven and earth were in a daze .
天堂 和 地球 是 在 一个 发呆 .

天地昏迷，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] ['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
Yuan Da was so frightened that he almost lost his mind .
元 达 曾是 所以 害怕 那 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

吓得袁达魂不附体，

['lʊkɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
Looking east and west ,
寻找 东方 和 西方 ,

东望西瞧，

[kɑːnt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [wei] ,
Can't recognize the way ,
不能 认出 这 方式 ,

认不得路，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɑːn] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [jʊr; jər] [maɪt] !
urge the horse on with all your might !
敦促 这 马 在 和 全部 你的 可能 !

骑马尽力加鞭，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] ['fɔːrwərd] .
It flew forward .
它 飞翔 向前 .

望前飞走，

[rʌn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wʊdz] ,
Run into the woods ,
跑步 进入 这 树林 ,

奔入林中，

[ðə; ði] ['hɔrsəz] [huːf] [wʌz; wəz] [trɪpt] [baɪ] [ðə; ði] ['trɪpwaɪər] .
The horse's hoof was tripped by the tripwire .
这 马匹 蹄 曾是 绊倒了 经过 这 绊线 .

被绊马索绊住马足，

[bəuθ] [ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɔːrs] [fel] ['oʊvər] .
Both the man and the horse fell over .
两个都 这 男人 和 这 马 跌倒 超过 .

连人带马一齐翻倒。

[tʃiː] ['soʊldʒərz] ['sɜːdʒd] ['fɔːrwərd] ,
Qi soldiers surged forward ,
齐 士兵 激增 向前 ,

齐兵拥前，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['kæptʃər] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
Capture Yuan Da .
捕获 元 达 .

把袁达拿住，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [taɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [roʊp] .
He was tied up with a rope .
他 曾是 系 向上 和 一个 绳索 .

用绳缚了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
They were brought into the central command tent .
他们 是 带来 进入 这 中央 命令 帐篷 .

解入中军帐来。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

“袁达，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] ['kæptʃərd] [tə'deɪ] .
You have been captured today .
你 有 到过 捕获 今天 .

你今日被擒，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər]
If they are willing to surrender
如果 他们 是 愿意的 到 投降

若肯归降，

" [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] . "
" I will spare your life . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

免汝一死。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [juː; jʊ] [juːst] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] ['kæptʃər] ['piːp(ə)l] . "
" You used evil magic to capture people . "
" 你 用过的 邪恶的 魔法 到 捕获 人们 . "

“你用邪术擒人，

[nɑːt] [rer] ,
Not rare ,
不是 稀有的 ,

不为稀罕，

['nevər] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Never **to** **surrender** **.**
绝不 到 投降 .

永世不降。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [ə'bɪləti] ,
If **you** **have** **the** **ability** **,**
如果 你 有 这 能力 ,

你若有本事，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They **captured** **me** **on** **the** **battlefield** **.**
他们 捕获 我 在 这 战场 .

阵上擒得我，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [səb'mɪt] .
Only **then** **did** **they** **submit** **.**
仅有的 然后 做过 他们 提交 .

方肯归顺。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun **Bin** **said** **:**
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['riːəli] [hæv; həv][ðə; ði] [ə'bɪləti] , [ðen] [aɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [daʊn] . "
" **If** **you** **want** **me** **to** **really** **have** **the** **ability** **,** **then** **I'll** **take** **you** **down** **.** **"**
" 如果 你 想 我 到 真的 有 这 能力 , 然后 患病的 拿 你 向下 . "

“你要我真本事拿你，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ?
What's **so** **difficult** **about** **that** **?**
是什么 所以 难的 关于 那 ?

这有何难？”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ʌn'taɪ] [hɪm; ɪm] .
He **ordered** **the** **soldiers** **to** **untie** **him** **.**
他 订购 这 士兵 到 解开 他 .

吩咐军士解去其缚，

[rɪ'tɜːrn] [hɪz; ɪz]['sæd(ə)l][ænd; ənd] [hɔːrs] .
Return **his** **saddle** **and** **horse** **.**
返回 他的 鞍 和 马 .

还他鞍马，

[let] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
Let **him** **out** **.**
让 他 出去 .

放他出去。

[ju'ɑːn] ['deɪd] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [truːps] [frʌm; frəm][ðə; ði][kæmp] .
Yuan **Dade** **released** **the** **troops** **from** **the** **camp** **.**
元 戴德县 发布 这 军队 从 这 营 .

袁达得放出营，

[maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs] [ænd; ənd] [spɜːr] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] .
Mount **your** **horse** **and** **spur** **it** **on** **.**
山 你的 马 和 刺 它 在 .

上马加鞭，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntnz] .
They **fled** **to** **the** **mountains** **.**
他们 逃亡 到 这 山脉 .

逃往山上去了。

[kɪŋ] ['lʌ] [æskt] :
King Lu asked :
国王 鲁 问 :

鲁王问道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
Yuan Da was captured .
元 达 曾是 捕获 .

袁达既被擒拿，

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [daɪ] ['kwɪkli] .
That is , he should be made to die quickly .
那 是 , 他 应该 是 制成 到 死 迅速地 .

即当令其速死，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [skɜːrdʒ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
Eliminate the scourge from the seven kingdoms .
排除 这 祸害 从 这 七 王国 .

与七国除害，

[waɪ] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [ɪn'sted] ?
Why let him go instead ?
为什么 让 他 去 反而 ?

何故反放他去？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [its] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] ,
If a person is dissatisfied ,
如果 一个 人 是 不满 ,

一人心若不服，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [hɪm; ɪm] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ʌv; əv] [noʊ] [juːz] .
Even if we take him , it will be of no use .
甚至 如果 我们 拿 他 , 它 将要 是 的 不 使用 .

纵拿他来亦无用处了。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kən'vɪnst] .
He was convinced .
他 曾是 确信 .

他心服，

['nætʃ(ə)rəl] [səb'mɪʃ(ə)n] .
Natural submission .
自然的 提交 .

自然归顺。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [fled] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
It is said that Yuan Da fled up the mountain .
它 是 说 那 元 达 逃亡 向上 这 山 .

说那袁达逃奔上山，

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] :
Dugu Chen stepped forward and continued :
独古 陈 步 向前 和 持续 :

独孤陈出来接道:

" ['brʌðər] [ɪz] [bæk] ! "
" Brother is back ! "
" 兄弟 是 后退 ! "

“哥哥回来了,

" [wɜːr; wər][ðə; ði][tʃiː] [truːps] [dɪ'fiːtɪd] ? "
" Were the Qi troops defeated ? "
" 是 这 齐 军队 战败 ? "

齐兵杀败了么?”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道:

" [ə'meɪzɪŋ] ! "
" Amazing ! "
" 惊人的 ! "

“好厉害!”

[ðeɪ] [ðen] [juːst] [sʌn] [bɪnz] ['mædʒɪk] . . .
They then used Sun Bin's magic . . .
他们 然后 用过的 太阳 垃圾箱 魔法 . . .

就把孙膑作法、

['kæptʃərd]
Captured
捕获

被擒、

[rɪ'liːs] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Release the reason ,
发布 这 原因 ,

放出情由,

[aɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
I said it once .
我 说 它 一次 .

说了一遍。

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] - :
Dugu Chendao :
独古 - :

独孤陈道:

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] ['brʌðɚz] [feɪm] [ɪz] [noʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] . "
" This is because my brother's fame is known throughout the seven kingdoms . "
" 这 是 因为 我的 兄弟 名声 是 已知 自始至终 这 七 王国 . "

“这是哥哥威名闻于七国,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [nɑːt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .
Therefore , I dare not make things difficult for you .
所以 , 我 敢 不是 制作 事物 难的 为了 你 .

以此不敢难为你，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['sʌmwʌn] [els] ,
If it were someone else ,
如果 它 是 某人 别的 ,

若是别人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] ['hedləs] [goʊst] .
He was now a headless ghost .
他 曾是 现在 一个 无头 鬼 .

此时已作无头之鬼了。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" ['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['ærəgənt] . . . "
" Thinking back to when his soldiers were arrogant . . . "
" 思维 后退 到 什么时候 他的 士兵 是 傲慢的 . . . "

“想他兵骄之际，

[ðeɪ] ['sɜːrt(ə)nli] ['dɪdnt] [teɪk] ['eni] ['speʃ(ə)l] [pri'kɔːʃənz] .
They certainly didn't take any special precautions .
他们 当然 没有 拿 任何 特别的 防范措施 .

定不着意提防。

[ðə; ði] ['weðər] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] . . .
The weather at midnight tonight . . .
这 天气 在 午夜 今晚 . . .

今晚二更天气，

[lets] [stɑːrt] [kaʊntɪŋ] [ðə; ði]['saɪzɪz] !
Let's start counting the sizes !
我们来吧 开始 计数 这 尺寸 !

我们点起大小喽，

[ðeɪ] ['siːkrətli] ['reɪdɪd] [hɪz; ɪz][kæmp] .
They secretly raided his camp .
他们 偷偷 突袭 他的 营 .

悄悄去劫他的营，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [hɪm; ɪm] , ['liːvɪŋ] [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ə'laɪv] .
They slaughtered him , leaving not a single one alive .
他们 屠杀 他 , 离开 不是 一个 单身的 一 活 .

就杀得他片甲不留。”

[ðə; ði] [tuː] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The two said in unison :
这 二 说 在 齐声 :

两人齐说：

" [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ! "
" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

“好计！”

[soʊ][hiː; hi] ['mʌstəd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
So he mustered two thousand elite troops .
所以 他 集结 二 千 精英 军队 .

遂点起精锐喽二千，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd] [ðen] ['æktɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]
They waited until the second watch of the night and then acted according to
他们 等待 直到 这 第二 手表 的 这 夜晚 和 然后 行动 根据 到
[plæn] .
plan .
计划 .

等到二更依计行事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['riːleiŋ] ['ɔːrdərz] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd]
It is said that Sun Bin was relaying orders from inside the central command
它 是 说 那 太阳 垃圾桶 曾是 中继 订单 从 里面 这 中央 命令
[tent] .
tent .
帐篷 .

说那孙膑在中军帐内传令，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][dɪg][ə; eɪ][pɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['sentrəl] [geɪt] .
The three armies were ordered to dig a pit towards the central gate .
这 三 军队 是 订购 到 挖 一个 坑 向 这 中央 门 .

着三军向中军门首挖个土坑，

[faɪv] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [diːp] ,
Five zhang deep ,
五 张 深的 ,

五丈深，

[ten] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [waɪd] ,
Ten zhang wide ,
十 张 宽的 ,

十丈阔，

[ðə; ði] [paɪn] ['bræntʃɪz] [ænd; ənd] [wiːdz] [wɜːr; wər] ['prɑːpərli] ['kʌvərd] [ə'bʌv] .
The pine branches and weeds were properly covered above .
这 松树 分支 和 杂草 是 适当地 涵盖 多于 .

上面将松枝乱草遮盖停当。

[dʌsk] ,
dusk ,
黄昏 ,

黄昏，

[noʊ]['oʊpən] [læmps] [ɔːr] ['kændlz] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [ɪn] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bə'tæljənz] .
No open lamps or candles are allowed in any of the battalions .
不 打开 灯 或者 蜡烛 是 允许 在 任何 的 这 营 .

各营不许明灯亮烛、

['rɪŋɪŋ] ['belz] [waɪl] [pə'troʊlɪŋ]
Ringing bells while patrolling
铃声 铃铛 尽管 巡逻

提铃巡更，

['oʊnli] [ðə; ði] [gɑːrd] [poʊst] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] [laɪts] [ɑːn] .
Only the guard post was allowed to have lights on .
仅有的 这 警卫 邮政 曾是 允许 到 有 灯 在 .

只许中哨内点着灯火。

['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Soldiers and horses lay in ambush on all sides .
士兵 和 马匹 躺 在 伏击 在 全部 侧面 .

兵马四下埋伏，

[bɪ'wer] [ʌv; əv] [θiːvz] [reɪd] [ðə; ði][kæmp] .
Beware of thieves raiding the camp .
提防 的 窃贼 突袭 这 营 .

提防贼人劫寨。

[ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [əu'beid] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
All the soldiers obeyed the order .
全部 这 士兵 服从 这 命令 .

众军一一遵令。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到二更时分，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ɪn] [frʌnt] .
Yuan Da led a thousand men in front .
元 达 引领 一个 千 男人 在 正面 .

袁达领一千喽在前，

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] [bɪ'haɪnd] [hɪm; ɪm] .
Dugu Chen led a thousand men behind him .
独古 陈 引领 一个 千 男人 在后面 他 .

独孤陈领一千喽在后，

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [meɪd] [ðer; ðər] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː] [kæmp] .
They quietly made their way to the Qi camp .
他们 悄悄 制成 他们的 方式 到 这 齐 营 .

悄悄行到齐营。

[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] , [braɪt] [laɪts] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] [lɪt] .
Inside the central camp , bright lights were being lit .
里面 这 中央 营 , 明亮的 灯 是 存在 点燃 .

见中营内点着明灯亮火，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] .
Yuan Da took the lead .
元 达 采取 这 带领 .

袁达当先，

[ʃaʊt] " [tʃɑːrdʒ] ! "
Shout " Charge ! "
喊 " 收费 ! "

大喊杀入，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ʌv; əv] [kraɪz] [ʌv; əv] ['ægəni] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [bəuθ] [men] [ænd; ənd]
Suddenly , a chorus of cries of agony was heard from both men and
突然 , 一个 合唱 的 哭泣 的 痛苦 曾是 听到 从 两个都 男人 和
['hɔːrsɪz] .
horses .
马匹 .

忽听得人马齐声叫苦，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɪt] .
They fell into the pit .
他们 跌倒 进入 这 坑 .

通跌下坑去。

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛnz] [rɪr] [gɑːrd]
Dugu Chen's rear guard
独古 陈的 后部 警卫

独孤陈后队人马，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [tiːm] [ɪn] [frʌnt] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɪt] ,
Seeing the team in front fall into the pit ,
看到 这 团队 在 正面 落下 进入 这 坑 ,

见前队通跌下坑，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [left] .
They turned their horses around and left .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 左边 .

掉转马头就走。

[ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] [dɪd] [nɑːt] [pər'suː] [ðem; ðəm] .
The Qi soldiers did not pursue them .
这 齐 士兵 做过 不是 追求 他们 .

齐兵也不追赶，

[ðeɪ] ['sɝːdʒd] [ɪn] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They surged in from all directions .
他们 激增 在 从 全部 方向 .

四下拥来，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ðæt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['berid] [ə'laɪv] .
They shouted that Yuan Da should be buried alive .
他们 喊叫 那 元 达 应该 是 埋葬 活 .

高叫活埋了袁达。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['ʃaʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pɪt] :
Yuan Da shouted from inside the pit :
元 达 喊叫 从 里面 这 坑 :

袁达土坑内叫道：

" [dəunt] [teɪk] ['hjuːmən] [laɪvz; lɪvz] ! "
" Don't take human lives ! "
" 不 拿 人类 生活 ! "

“不要把人性命断送！

[pliːz] [let] [ˌem 'iː] [ʌp] ['kwɪkli] !
Please let me up quickly !
请 让 我 向上 迅速地 !

你快快快快放我起来，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] .
There was more to say .
那里 曾是 更多的 到 说 .

还有话说。”

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] ['loʊɚd] [ðer; ðər] ['græplɪŋ] [hʊks] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɪt] .
The soldiers lowered their grappling hooks into the pit .
这 士兵 降低 他们的 格斗 钩子 进入 这 坑 .

众军把挠钩放下坑去，

[set] [ʌp] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
Set up Yuan Da .
放 向上 元 达 .

将袁达搭起来，

[ðə; ði] ['baɪndɪŋz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːt] .
The bindings were complete .
这 绑定 是 完全的 .

捆缚停当，

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] .
They reached the central command .
他们 达到 这 中央 命令 .

解到中军。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [twaɪs] "
" You were captured twice "
" 你 是 捕获 两次 "

“你两次被擒，

[ðoʊz] [huː] [sə'rendər] [meɪ] [biː; bi] [sperd] [deθ] .
Those who surrender may be spared death .
那些 WHO 投降 可能 是 幸存 死亡 .

可归顺免死。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [fɜːrst] ,
" You have something to say first ,
" 你 有 某物 到 说 第一的 ,

“有言在先，

[juːz] [jʊr; jər] [truː] [skɪlz] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Use your true skills to defeat me on the battlefield .
使用 你的 真的 技能 到 击败 我 在 这 战场 .

用真本事阵上拿得我，

[ðeɪ] [hæv; həv][dʒʌst] [sə'rendərd] .
They have just surrendered .
他们 有 只是 投降 .

方才归顺。

[naʊ] ['kæptʃərd] ,
Now captured ,
现在 捕获 ,

如今被擒，

[aɪv] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə][daɪ] .
I've come here to die .
我已经 来 这里 到 死 .

是我自来送死，

" [ɪn'kɑːmpɪtənt] . "
" Incompetent . "
" 不称职的 . "

不足为能。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢。

[aɪl] [let] [juː; jʊ] [goʊ] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I'll let you go again today .
患病的 让 你 去 再次 今天 .

我今再放你去，

[wiː; wi] [dəunt] [niːd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [juː; jʊ] [ɑːn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
We don't need to capture you on the battlefield .
我们 不 需要 到 捕获 你 在 这 战场 .

也不用阵上拿你，

[aɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] [ɪn] [mɪd] - [er] .
I'll have to catch you in mid - air .
患病的 有 到 抓住 你 在 中 - 空气 .

必要半空中拿你，

[ðæts] [wen] [aɪ] ['truːli] [dɪ'spleɪd] [maɪ] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'bɪlətiz] .
That's when I truly displayed my extraordinary abilities .
那就是 什么时候 我 真的 显示 我的 非凡的 能力 .

才显我神通。”

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [ə'gen] .
Sun Bin ordered his soldiers to let him go again .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 让 他 去 再次 .

孙膑叫军士再放他去。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ðen] [ʌn'taɪd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
The soldiers then untied Yuan Da .
这 士兵 然后 解开 元 达 .

众军又将袁达去了捆，

[rɪ'liːs] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kæmp] [geɪts] .
Release them from the camp gates .
发布 他们 从 这 营 大门 .

放出营门。

[ju'ɑːn] ['deɪd] [wʌz; wəz] [rɪ'liːst] .
Yuan Dade was released .
元 戴德县 曾是 发布 .

袁达得放，

[ðeɪ] [ræn] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
They ran back to the mountain .
他们 跑 后退 到 这 山 .

奔回山去，

[aɪ] [klɪkt] " [lets] [faɪt] [ə'gen] . "
I clicked " Let's fight again . "
我 点击 " 我们来吧 斗争 再次 . "

又点选喽来战。

[haʊ] [wʌz; wəz] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['kæptʃərd] ?
How was Yuan Da captured ?
如何 曾是 元 达 捕获 ?

未知袁达怎生被擒?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [twelv] : [ðə; ði][waɪld] ['drægən] [ʌv; əv] [naɪn] ['luːməˌnɛriːz] ['maʊnt(ə)n] [peɪz] ['feɪvər] [tuː; tə][ðə; ði]
Chapter Twelve : The Wild Dragon of Nine Luminaries Mountain Pays Favor to the
章 十二 : 这 荒野 龙 的 九 杰出人物 山 支付 恩惠 到 这
[praɪm] ['mɪnɪstɝz] ['mænʃ(ə)n] ; [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [breɪks] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt]
Prime Minister's Mansion ; The Grand Commandant Breaks Off the Engagement
主要的 部长 大厦 ; 这 盛大 指挥官 休息 离开 这 订婚

第十二回 九曜山野龙纳款 丞相府太尉退婚

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [rɪ'liːst] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ə'gen] .
Meanwhile , Sun Bin released Yuan Da again .
同时 , 太阳 垃圾桶 发布 元 达 再次 .

却说孙膑再放了袁达，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[stɪl] ['ɔːrdərɪŋ] [wuː] ['ziː] ,
Still ordering Wu Xie ,
仍然 订购 吴 谢 ,

仍令吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] ['tʃælɪndʒd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ]['duːəl][æt; ət][dʒiːuːjaʊ] ['maʊnt(ə)n] .
Ma Sheng challenged them to a duel at Jiuyao Mountain .
马 盛 挑战 他们 到 一个 决斗 在 九妖 山 .

马升到九曜山前搦战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz][nɑːt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜，

[stɪl] , [ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði][suː]['fæməli] ,
Still , the two generals of the Xu family ,
仍然 , 这 二 将军们 的 这 徐 家庭 ,

仍着须家二将，

[ðeɪ] [held] [ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv][ðə; ði][gɑːd][ʌv; əv][wɔːr] [ænd; ənd] [wɑːtʃt] [ðə; ði]['bæt(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði]
They held the banner of the God of War and watched the battle from the
他们 握住 这 横幅 的 这 上帝 的 战争 和 观看 这 战斗 从 这
[frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
front of the camp .
正面 的 这 营 .

执聚神旗营前观战。

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Ma Sheng led his troops to the foot of the mountain .
马 盛 引领 他的 军队 到 这 脚 的 这 山 .

马升领兵到山前，

[dʒʌst] [ðen] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [led] [hɪz; ɪz] [men] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Just then , Yuan Da led his men down the mountain .
只是 然后 , 元 达 引领 他的 男人 向下 这 山 .

恰好袁达带领喽刚下山来，

['niːðər] [saɪd] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ] .
Neither side distinguished right from wrong .
两者都不 边 杰出的 正确的 从 错误的 .

两家不分皂白，

[hiː; hi] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [kɪld] [hɪm; ɪm] .
He reined in his horse and killed him .
他 勒住 在 他的 马 和 被杀 他 .

勒马就杀。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
They fought for more than ten rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 十 回合 .

战了十数合，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [feɪnd] [dɪ'fiːt] .
The two generals feigned defeat .
这 二 将军们 假装 击败 .

二将佯败，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 和 骑 离开 .

拨马就走，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['hɜːrid] ['æftər] [ðem; ðəm] .
Yuan Da spurred his horse and hurried after them .
元 达 受到刺激 他的 马 和 慌忙 后 他们 .

袁达纵马急赶。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [suː] ['fæməli] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
The two generals of the Xu family saw it from in front of the camp .
这 二 将军们 的 这 徐 家庭 锯 它 从 在 正面 的 这 营 .

须家二将营前瞧见，

[ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] ['juːnəti] [wʌz; wəz] [ʌn'fɜːld] [θriː] [taɪmz] .
The banner of unity was unfurled three times .
这 横幅 的 统一 曾是 展开 三 时代 .

把聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['bænər] [ʌn'fɜːld] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Sun Bin saw the divine banner unfurled in the camp .
太阳 垃圾桶 锯 这 神圣的 横幅 展开 在 这 营 .

孙膑在营中见神旗展动，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [spreɪd] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ʌv; əv] ['wɔːtər] .
He hurriedly sprayed a mouthful of water .
他 匆匆 喷洒 一个 一口气 的 水 .

忙喷一口法水，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truː] [wɜːrdz] .
Recite the true words .
背诵 这 真的 字 .

念动真言。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Clouds and mist filled the air .
云 和 薄雾 已填 这 空气 .

云雾弥漫，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [əb'skjuəd] .
The sun was obscured .
这 太阳 曾是 模糊不清 .

太阳昏蔽，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [iːst] [frʌm; frəm] [west] , [nɔːrθ] [frʌm; frəm] [saʊθ]
Unable to distinguish east from west , north from south
无法 到 区分 东方 从 西方 , 北 从 南

认不出东西南北，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][wʌn] [haɪ] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] .
There is only one high mountain in front of us .
那里 是 仅有的 一 高的 山 在 正面 的 我们 .

只前面一座高山。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ['pænɪkt] .
Yuan Da panicked .
元 达 惊慌失措 .

袁达心慌，

['raɪdɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n]
Riding up the mountain
骑术 向上 这 山

策马上山，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

四下一望，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] [pæθ] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
There is only a path leading up the mountain .
那里 是 仅有的 一个 小路 领导 向上 这 山 .

只有上山的路，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
There is no way down the mountain .
那里 是 不 方式 向下 这 山 .

没有下山的路。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv]['pænɪk] ,
In the midst of panic ,
在 这 中间 的 恐慌 ,

正在惊慌之际，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['tʃɑːpɪŋ] [wʊd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
Suddenly , the sound of chopping wood was heard .
突然 , 这 声音 的 切碎 木头 曾是 听到 .

忽听得有伐木这声，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then he looked at the woodcutter and shouted loudly :
然后 他 看起来 在 这 樵夫 和 喊叫 高声 :

遂望着樵夫高声大吼道：

" ['brʌðər] [ˌkiː'aʊ] ! "
" Brother Qiao ! "
" 兄弟 乔 ! "

“樵哥！

[help] [ˌem 'iː] !
Help me !
帮助 我 !

快来救我，

[ˌaɪ 'tiː] ['gaɪdɪd] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
It guided me on the right path .
它 引导 我 在 这 正确的 小路 .

指引我路数。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [æskt] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] :
The woodcutter asked from afar :
这 樵夫 问 从 远方 :

樵夫远远问道：

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是什么人？”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] , [ðə; ði][waɪld]['drægən][ʌv; əv] ['θʌndər] [keɪv] [ɪn] - ['maʊnt(ə)n] . "
" I am Yuan Da , the wild dragon of Thunder Cave in Jiuyou Mountain . "
" 我 是 元 达 , 这 荒野 龙 的 雷 洞穴 在 - 山 . "

“我是九曜山霹雳洞野龙袁达。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [læft] ['laʊdli] :
The woodcutter laughed loudly :
这 樵夫 笑了 高声 :

樵夫大笑道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [fɪrs] ['taɪgər] . "
" You are a fierce tiger . "
" 你 是 一个 凶猛的 老虎 . "

“你是个猛虎，

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] [hɑːmd] [ɑːn]['ɔːrd(ə)neri] [deɪz] .
People are often harmed on ordinary days .
人们 是 经常 受到伤害 在 普通的 天 .

平日伤害人多，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['hevəns] [kraɪ] [aʊt] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [træp] .
Today , the heavens cry out that we have fallen into a deep trap .
今天 , 这 天 哭 出去 那 我们 有 倒下 进入 一个 深的 陷阱 .

今日天叫陷落深阱，

" [aɪm][nɑːt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] . "
" I'm not coming to save you . "
" 我是 不是 未来 到 节省 你 . "

不来救你。”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wʌz; wəz] [ə'nɔɪd] .
Yuan Da was annoyed .
元 达 曾是 恼怒 .

袁达恼躁，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [wɑːnt][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If you don't want to save them , then so be it .
如果 你 不 想 到 节省 他们 , 然后 所以 是 它 .

不救便罢，

[haʊ] [der] [juː; jʊ][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ˌem 'iː] !
How dare you insult me !
如何 敢 你 侮辱 我 !

怎么骂我！

[aɪ] [wɪl] [ɪn'dʊr] [ðɪs] .
I will endure this .
我 将要 忍受 这 .

我且忍气，

[aɪ][laɪd; liːd][tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [seɪv] [ˌem 'iː] .
I lied to him and asked him to save me .
我 撒谎了 到 他 和 问 他 到 节省 我 .

骗他救我，

[aɪ] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['sloʊli] .
I explained it slowly .
我 解释 它 缓慢地 .

我慢慢理论，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又叫道：

" [bɪg] ['brʌðər] ! "
" Big brother ! "
" 大的 兄弟 ! "

“大哥！

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [bɪn] [tuː; tə] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] .
I have never been to this mountain .
我 有 绝不 到过 到 这 山 .

这座山我不曾到，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [roʊd] [ə'hed] ?
I wonder if there's a road ahead ?
我 想知道 如果 有 一个 路 前方 ?

不知前面有无路？

[juː; jʊ][toʊld][ˌem 'iː] ,
You told me ,
你 讲述 我 ,

你对我说，

[help] [ˌem 'iː] [daʊn] .
Help me down .
帮助 我 向下 .

救我下去，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] ['hænsəmli] .
I will repay you handsomely .
我 将要 偿还 你 英俊地 .

从重谢你。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [jʊə(r)] [ɪn] [ðæt] ['maʊnt(ə)n] ['hɑːloʊ] ['oʊvər][ðer; ðər] , "
" You're in that mountain hollow over there , "
" 你是 在 那 山 空洞的 超过 那里 , "

“你在那边山凹，

[aɪm][ɑːn] [ðɪs] ['hɪlsaɪd] .
I'm on this hillside .
我是 在 这 山坡 .

我在这边山岗，

[ðə; ði] [triːz] [ɑːr; ər] [dens] ,
The trees are dense ,
这 树木 是 稠密 ,

树木丛密，

" [its] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['reskjuː] [juː; jʊ] . "
" It's inconvenient for me to come and rescue you . "
" 它是 不方便 为了 我 到 来 和 救援 你 . "

不便来救你。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [haʊ] [ə'baʊt] [aɪ][goʊ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] ? "
" How about I go down into the darkness from behind ? "
" 如何 关于 我 去 向下 进入 这 黑暗 从 在后面 ? "

“我从背后黑洞洞下去怎么样？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [let] [ˌem 'iː] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] . "
" Let me finish speaking . "
" 让 我 结束 请讲 . "

“待我言了。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

遂言道：

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [toʊld][ðə; ði] [kɪŋ] ,
The woodcutter told the king ,
这 樵夫 讲述 这 国王 ,

樵夫告大王，

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ][maɪ] ['stɔːri] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] .
Let me tell you my story from the beginning .
让 我 告诉 你 我的 故事 从 这 开始 .

听我从头诉。

['æftər] ['trævlɪŋ] [faɪv] [ɔːr]['sev(ə)n][li] ,
After traveling five or seven li ,
后 旅行 五 或者 七 李 ,

行过五七里，

['oʊnli] [ðen] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
Only then is there a way out .
仅有的 然后 是 那里 一个 方式 出去 .

方才有退路。

[hoʊld][ɑːn] [taɪt] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
Hold on tight with both hands .
抓住 在 紧的 和 两个都 双手 .

两手要扳牢，

[duː][nɑːt][biː; bi] [ə'lɑːrmd] .
Do not be alarmed .
做 不是 是 惊慌 .

一心莫惊怖。

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [let] [goʊ]
If you still let go
如果 你 仍然 让 去

若还撒了手，

[hɪz; ɪz] [laɪf] ['endɪd] [ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['jeloʊ] [sprɪŋz] .
His life ended on the road to the Yellow Springs .
他的 生活 结束 在 这 路 到 这 黄色的 斯普林斯 .

命归黄泉路。

[juː; jʊ][kæn; kən][goʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [piːk] .
You can go up to the mountain peak .
你 能 去 向上 到 这 山 顶峰 .

上能入山巅，

[bɪ'loʊ] , ['drægənz] ['gæðər] .
Below , dragons gather .
以下 , 龙 收集 .

下有蛟龙聚。

['æftər] ['pæsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['drægən] [keɪv] ,
After passing through the Dragon Cave ,
后 通过 通过 这 龙 洞穴 ,

过得蛟龙洞，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [den] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] [sneɪks] .
There is a den of poisonous snakes .
那里 是 一个 丹 的 有毒 蛇 .

有个毒蛇窝。

['sevrəl] [waɪt] - ['flaʊərd] [sneɪks] ,
Several white - flowered snakes ,
一些 白色的 - 开花的 蛇 ,

几条白花蛇，

[ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tʊk] [ten] [maɪlz] .
The journey took ten miles .
这 旅行 采取 十 英里 .

盘回十里数。

['pæsɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['venəməs] [sneɪk] ,
Passing by the venomous snake ,
通过 经过 这 有毒 蛇 ,

行过毒蛇处，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [pleɪs] [fʊl] [ʌv; əv] [wʊlvz] [ænd; ənd]['taɪgɚz] .
There's a place full of wolves and tigers .
有 一个 地方 满的 的 狼 和 老虎 .

有个虎狼处。

[frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ] ['sɪti] [geɪt] .
From a distance , it resembles a city gate .
从 一个 距离 , 它 类似 一个 城市 门 .

远望似城门，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [blæk] [mɪst] [ə'pɪrz] .
Upon closer inspection , a black mist appears .
之上 更近 检查 , 一个 黑色的 薄雾 出现 .

近观生黑雾。

[tɜːrn] [left] ['eɪti] [taɪmz] .
Turn left eighty times .
转动 左边 八十 时代 .

左转八十回，

[tɜːrn] [raɪt] [ænd; ənd] [wɔːk] ['naɪnti] [steps] .
Turn right and walk ninety steps .
转动 正确的 和 走 九十 步骤 .

右转九十步。

[ə; eɪ] ['klʌstər] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][skəːts][ænd; ənd] ['heəpɪnz] ,
A cluster of women in skirts and hairpins ,
一个 簇 的 女性 在 裙子 和 发夹 ,

一簇女裙钗，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [soʊ] ['tʃɑːrmɪŋ] .
She was born so charming .
她 曾是 出生 所以 迷人 .

生得真娇娆。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [oʊld] ['diːmən] ,
There was an old demon ,
那里 曾是 一个 老的 恶魔 ,

有一老妖精，

['meni] ['ɑːbstək(ə)lz] ['hɪndər] [jʊr; jər] ['prɑːgres] .
Many obstacles hinder your progress .
许多 障碍 阻碍 你的 进步 .

挡路多驰骛。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [di'teind]
If you are detained
如果 你 是 被拘留

你若被羁留，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'leɪd] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːrnəti] .
He will be delayed for eternity .
他 将要 是 延迟 为了 永恒 .

永世身耽误。

['sevrəl] ['gɪbən] ['mʌŋkiz] ,
Several gibbon monkeys ,
一些 长臂猿 猴子 ,

几个通臂猴，

['oʊpən] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [stɔːr] .
Open a general store .
打开 一个 一般的 店铺 .

开张杂货铺。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [goʊ] [ænd; ənd] [æsk] .
You can go and ask .
你 能 去 和 问 .

可去问一声，

[ðen] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [pæθ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Then there is a path down the mountain .
然后 那里 是 一个 小路 向下 这 山 .

便有下山路。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['lisnd] ,
Yuan Da listened ,
元 达 听着 ,

袁达听了，

[hiː; hi] [stʌk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He stuck out his tongue and said :
他 卡住 出去 他的 舌头 和 说 :

把舌头一吐道：

" ['brʌðər] [ˌkiː'aʊ] , "
" Brother Qiao , "
" 兄弟 乔 , "

“樵哥，

[dəunt] [traɪ] [tuː; tə] [koʊks] [ˌem 'iː] .
Don't try to coax me .
不 尝试 到 哄 我 .

不要哄我，

[waɪ] [ɪz] [ðer; ðər] [soʊ] [mʌtʃ] [fɪr] ?
Why is there so much fear ?
为什么 是 那里 所以 很多 害怕 ?

怎有这许多惊恐?

" ['brʌðər] [ˌkiː'aʊ] , [pliːz] [seɪv] [ˌem 'iː] ! "
" Brother Qiao , please save me ! "
" 兄弟 乔 , 请 节省 我 ! "

望樵哥救我一救。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" ['seɪvɪŋ] [juː; jʊ] [ɪz] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" Saving you is not difficult . "
" 保存 你 是 不是 难的 . "

“要救你不难，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [duː] [wʌn] [θɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [seɪvd] .
You must do one thing to be saved .
你 必须 做 一 事物 到 是 已保存 .

要你依一件事才可救。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [jʊə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [ˌem 'iː] ? "
" You're willing to save me ? "
" 你是 愿意的 到 节省 我 ? "

“你肯救我，

[let] [ə'loʊn] [wʌn] [θɪŋ] ,
Let alone one thing ,
让 独自的 一 事物 ,

莫说一件，

[ten] ['aɪtəmz] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [æt; ət] [jʊr; jər] [dɪ'skreʃ(ə)n] .
Ten items are also at your discretion .
十 项目 是 还 在 你的 审慎 .

十件也依你。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

“ [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['bæskɪt] [tuː; tə] [pʊt] [daʊn] [ænd; ənd] [seɪv] [juː; jʊ] . ”

“ I have a basket to put down and save you . ”

“ 我 有 一个 篮子 到 放 向下 和 节省 你 . ”

“我有个筐儿放下来救你。

[juːv] ['teɪkən] [ɔːf] [jʊr; jər]['ɑːrmər] .

You've taken off your armor .

你已经 已采取 离开 你的 盔甲 .

你把盔甲卸下了，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['bæskɪt] .

Put it in the basket .

放 它 在 这 篮子 .

放在筐里，

[let] [ˌem 'iː] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][fɜːrst] .

Let me pull it over first .

让 我 拉 它 超过 第一的 .

等我先扯过来，

" [aɪl] [pʊt] [ə'nʌðər] ['bæskɪt] [daʊn] [tuː; tə] ['reskjuː] [juː; jʊ] . "

" I'll put another basket down to rescue you . "

" 患病的 放 其他 篮子 向下 到 救援 你 . "

再放筐来救你。”

[ju'ɑːn] - :

Yuan Dadao :

元 - :

袁达道：

" ['lɪvɪŋ] [laɪf] [twaɪs] , ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs] "

" Living life twice , doing it twice "

" 活的 生活 两次 , 正在做 它 两次 "

“一番生活两番做，

[lets] [dʒʌst] [muːv] [ɑːn][frʌm; frəm] [ðæt] .

Let's just move on from that .

我们来吧 只是 移动 在 从 那 .

总扯过去罢。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :

The woodcutter said :

这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ðə; ði]['ɑːrmər][wʌz; wəz][æz; əz] ['hevi] [æz; əz][ðə; ði] ['pɜːsənz] ['bæskɪt] . "

" The armor was as heavy as the person's basket . "

" 这 盔甲 曾是 作为 重的 作为 这 人的 篮子 . "

“盔甲连人筐儿重，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .

It's hard to explain .

它是 难的 到 解释 .

不好扯，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [breɪks] [ænd; ənd] [fɔːlz] ,

If it breaks and falls ,

如果 它 休息 和 瀑布 ,

倘然断了掉将下去，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [smæʃ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [miːt] ['pættaɪz] .

They had no choice but to smash it into meat patties .

他们 有 不 选择 但 到 粉碎 它 进入 肉 肉饼 .

只好摔做肉饼。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“说得有理。

[pʊt] [ðə; ði] ['bæskɪt] [daʊn] .
Put the basket down .
放 这 篮子 向下 .

你把筐儿放下来，

" [ter; tɪ(ə)r] [ɔːf] [ðə; ði] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] [ðen] [faɪt] . "
" Tear off the armor and then fight . "
" 撕 离开 这 盔甲 和 然后 斗争 . "

扯了盔甲再处。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [pʊt] [ə; eɪ] ['bæskɪt] [daʊn] [ɑːn] [ðə; ði] ['hɪltɑːp] .
The woodcutter put a basket down on the hilltop .
这 樵夫 放 一个 篮子 向下 在 这 山顶 .

樵夫往山头放下个筐儿，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmər] .
Yuan Da removed his armor .
元 达 已移除 他的 盔甲 .

袁达卸了盔甲，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['bæskɪt] .
Put it in the basket .
放 它 在 这 篮子 .

放在筐里，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ter; tɪ(ə)r] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ! "
" Tear it away ! "
" 撕 它 离开 ! "

“扯去！”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [pʊld] [ðə; ði] ['bæskɪt] [ə'weɪ] .
The woodcutter pulled the basket away .
这 樵夫 拉 这 篮子 离开 .

樵夫把筐扯去，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['ɑːrmər] .
Take out the armor .
拿 出去 这 盔甲 .

取出盔甲，

[ðen] [aɪ] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ə'gen] .
Then I put it down again .
然后 我 放 它 向下 再次 .

又放下来。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['bæskɪt] .
Yuan Da sat in the basket .
元 达 卫星 在 这 篮子 .

袁达就坐在筐里。

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [kloʊz] [jʊr; jər] [aɪz] , "
" Close your eyes , "
" 关闭 你的 眼睛 , "

“合着眼，

[ðæts] [rɪ'dɪkjələs] .
That's ridiculous .
那就是 荒谬的 .

我好扯。”

[ju'ɑːn] ['diː'eɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] .
Yuan Da's eyes were tightly closed .
元 达的 眼睛 是 紧紧 关闭 .

袁达两眼紧闭，

[aɪ] [kʊd; kəd] [hɪr] [ðə; ði] [wɪnd] ['wɪslɪŋ] [ɪn] [maɪ] [ɪrz] .
I could hear the wind whistling in my ears .
我 可以 听到 这 风 吹口哨 在 我的 耳朵 .

耳边听得呼呼的风响，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] [streɪt] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [er] .
It shot straight up into the air .
它 射击 直的 向上 进入 这 空气 .

直扯上半空。

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['hevi] , "
" You are heavy , "
" 你 是 重的 , "

“你身子重，

[aɪm] [kəm'pliːtli] [ɪg'zɔːstɪd] .
I'm completely exhausted .
我是 完全地 筋疲力尽的 .

我气力用尽了。

[aɪ] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [pleɪs] [juː; jʊ] [ɑːn] [ðə; ði] ['triːtɑːp] .
I will inevitably place you on the treetop .
我 将要 不可避免地 地方 你 在 这 树梢 .

我不免放你在树梢上，

" [aɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [get] [juː; jʊ] ['æftər] [aɪ] [get] [hoʊm] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['dɪnər] . "
" I'll come and get you after I get home and have dinner . "
" 患病的 来 和 得到 你 后 我 得到 家 和 有 晚餐 . "

等我回家吃了饭再来扯你。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" ['brʌðər] [ˌkiː'aʊ] , "
" Brother Qiao , "
" 兄弟 乔 , "

“樵哥，

[juː; jʊ] [spiːk] [soʊ] ['kæʒuəli] .
You speak so casually .
你 说话 所以 随意地 .

你说得好自在，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɔːr] [daɪ] .
Regardless of whether people live or die .
不管 的 无论 人们 居住 或者 死 .

不管人死活。

[juː; jʊ] [hæŋ] [ˌem 'iː] [ɑːn] [ðə; ði] ['triːtɑːp]
You hang me on the treetop
你 悬挂 我 在 这 树梢

你挂我在树梢上，

[goʊ] [bæk] [fɔːr; fər] ['dɪnər] .
Go back for dinner .
去 后退 为了 晚餐 .

回去吃饭，

[wʌt] [ɪf] [ðə; ði] [roʊp] [breɪks] ?
What if the rope breaks ?
什么 如果 这 绳索 休息 ?

倘绳子断了怎么处？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ɔːl'raɪt] , "
" Alright , "
" 好吧 , "

“好罢，

[aɪm] [nɑːt] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
I'm not going to eat .
我是 不是 去 到 吃 .

我不去吃饭，

[aɪl] [pʊl] [juː; jʊ] ['oʊvər] [hɪr] .
I'll pull you over here .
患病的 拉 你 超过 这里 .

扯你过来。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] [naɪn] ['piːtʃɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [triː] [nekst] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
There are only nine peaches on the tree next to you .
那里 是 仅有的 九 桃子 在 这 树 下一个 到 你 .

只你身边树上有九个桃子，

['oʊpən] [jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [pɪk] [tuː] [raɪp] [wʌnz] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .
Open your eyes and pick two ripe ones for me .
打开 你的 眼睛 和 挑选 二 成熟 一个 为了 我 .

你开眼拣熟的摘两个与我，

[aɪl] [pʊl] [juː; jʊ] ['oʊvər] [hɪr] .
I'll pull you over here .
患病的 拉 你 超过 这里 .

我就扯你过来。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

"使得。"

[ə'pɑːn] ['oʊpənɪŋ] [wʌnz] [aɪz] ,
Upon opening one's eyes ,
之上 开幕 一个人的 眼睛 ,

开眼一看，

[noʊ] ['taʊərɪŋ] ['maʊntnz] [ɔːr] [stiːp] ['rɪdʒɪz] [ɑːr; ər]['vɪzəb(ə)l] .
No towering mountains or steep ridges are visible .
不 参天 山脉 或者 陡 山脊 是 可见的 .

不见高山峻岭，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [dens] [triːz] [ɔːr] ['θɪkɪt] .
There were no dense trees or thickets .
那里 是 不 稠密 树木 或者 灌木丛 .

也无密树丛林，

[ˌaɪ 'tiː] [hæŋz] [haɪ] [ɑːn][ðə; ði] ['flægpoʊl] .
It hangs high on the flagpole .
它 悬挂 高的 在 这 旗杆 .

高高地挂在旗竿上。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [siːn] ['werɪŋ] [ə; eɪ] [griːn] [roʊb] [ænd; ənd][ə; eɪ] [blæk] ['kænəpi] .
Sun Bin was seen wearing a green robe and a black canopy .
太阳 垃圾桶 曾是 已见 穿着 一个 绿色的 长袍 和 一个 黑色的 树冠 .

只见孙膑青袍皂盖，

['stændɪŋ] [ɑːn] [flæt] [graʊnd] ,
Standing on flat ground ,
常设 在 平坦的 地面 ,

站在平地上，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

"袁达，

[juːv] [bɪn] [kɔːt] [ɪn] [mɪd] - [er] [baɪ][ˌem 'iː] .
You've been caught in mid - air by me .
你已经 到过 捕捉 在 中 - 空气 经过 我 .

你如今被我在半空中拿了，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [maɪ] [truː] [ə'bɪlətiz] ?
Do you know my true abilities ?
做 你 知道 我的 真的 能力 ?

可晓我真本事么？"

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

['mæstər] ,
Master ,
掌握 ,

"师父，

[aɪ] [noʊ] [ɔːl] [jʊr; jər] [ˌsuːpər'nætʃrəl] ['paʊɚz] .
I know all your supernatural powers .
我 知道 全部 你的 超自然 权力 .

你的神通我已尽知，

[pʊt] [ˌem 'iː] [daʊn] .
Put me down .
放 我 向下 .

放我下来，

" [wiː; wi][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] . "
" We are willing to surrender . "
" 我们 是 愿意的 到 投降 . "

情愿受降。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [stɪl] [wɪð; wɪθ] [aɪz] [kloʊzd] . "
" Still with eyes closed . "
" 仍然 和 眼睛 关闭 . "

“依旧合着眼。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['taɪtli] .
Yuan Da closed his eyes tightly .
元 达 关闭 他的 眼睛 紧紧 .

袁达把眼牢闭，

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] ['flægpoʊl] [hæz; həz] ['dɪsə'pɪrd] [ə'gen] .
The flagpole has disappeared again .
这 旗杆 有 消失 再次 .

旗竿又不见了，

[aɪ][sæt][ɑːn][ə; eɪ] [flæt] [graʊnd] .
I sat on a flat ground .
我 卫星 在 一个 平坦的 地面 .

坐在一块平地上。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [tʃɪrd] :
Yuan Da cheered :
元 达 欢呼 :

袁达喝彩道：

" ['mæstər] [ɪz] ['truːli] [skɪld] ! "
" Master is truly skilled ! "
" 掌握 是 真的 熟练 ! "

“师父真好本事！

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Now I am willing to surrender .
现在 我 是 愿意的 到 投降 .

如今我愿降了。

['mæstər] , [meɪ] [aɪ][æsk][juː; jʊ] . . .
Master , may I ask you . . .
掌握 , 可能 我 问 你 . . .

请问师父，

[dʒʌst] [naʊ] , [haɪ] ['maʊnt(ə)n] ,
Just now , high mountain ,
只是 现在 , 高的 山 ,

适才高山、

[dens] [triːz]
Dense trees
稠密 树木

密树、

[wer] [dɪd][ðə; ði] ['flægpoʊl] [goʊ] ?
Where did the flagpole go ?
在哪里 做过 这 旗杆 去 ?

旗竿通哪里去了？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] . "
" This is the Eight Gates Escape Technique . "
" 这 是 这 八 盖茨 逃脱 技术 . "

“这道是八门遁法，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻之间，

[aɪl] [biː; bi][ðer; ðər] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [ˌem 'iː] .
I'll be there when you need me .
患病的 是 那里 什么时候 你 需要 我 .

要到就到，

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][ə; eɪ] ['riːfʌnd] , [ðen] ['riːfʌnd] [ˌaɪ 'tiː] .
If you want a refund , then refund it .
如果 你 想 一个 退款 , 然后 退款 它 .

要退就退。”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [ə'proʊtʃt] ,
Yuan Da approached ,
元 达 接近 ,

袁达近前，

[hiː; hi] [fel] [daʊn] [ænd; ənd] [boʊd] .
He fell down and bowed .
他 跌倒 向下 和 鞠躬 .

倒身就拜，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
He then entered the central army .
他 然后 进入 这 中央 军队 .

随入中军，

[siː] [kɪŋ] ['lʌ] .
See King Lu .
看 国王 鲁 .

参见鲁王。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [rɪ'liːst] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [θriː] [taɪmz] . "
" I released Yuan Da three times . "
" 我 发布 元 达 三 时代 . "

“臣放袁达三次，

[tuː; tə] [wɪn] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [ænd; ənd] [maɪndz] .
To win their hearts and minds .
到 赢 他们的 心 和 思想 .

使其心中悦服。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] ['nʌmbər] [wʌn] ['taɪgər] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Moreover , he is the number one tiger general in the world .
而且 , 他 是 这 数字 一 老虎 一般的 在 这 世界 .

况他是天下第一员虎将，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] , [huː] [dɪd] [nɑːt] [fɪr] [ɪts] [neɪm] ?
Among the seven kingdoms , who did not fear its name ?
之中 这 七 王国 , WHO 做过 不是 害怕 它是 姓名 ?

七国之中谁不闻风畏惧。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [hɪm; ɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Now we will take him into the state of Qi .
现在 我们 将要 拿 他 进入 这 状态 的 齐 .

如今将他收在齐邦，

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [woʊnt] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ?
Why worry that the seven kingdoms won't come to pay tribute ?
为什么 担心 那 这 七 王国 惯于 来 到 支付 贡 ?

何愁七国不来进贡？”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Lu was overjoyed .
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 .

鲁王大喜，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[lets] [nɑːt] [tɔːk] [ə'baʊt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] [sə'rendər] .
Let's not talk about Yuan Da accepting the surrender .
我们来吧 不是 讲话 关于 元 达 接受 这 投降 .

不说袁达受降。

[ðoʊz] [θʌgz] [rʌʃt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
Those thugs rushed up the mountain .
那些 暴徒 匆忙 向上 这 山 .

那些喽飞奔上山，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [li] [mjuː] ,
Report to Li Mu ,
报告 到 李 亩 ,

报与李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [nuː] ,
Dugu Chen knew ,
独古 陈 知道 ,

独孤陈知道，

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] :
The two were furious upon hearing this :
这 二 是 狂怒 之上 听力 这 :

二人闻知大恼道：

[hiː; hi] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He fled to the state of Qi .
他 逃亡 到 这 状态 的 齐 .

“他投齐国，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [ɪf] [its] [truː] [ɔːr][nɑːt] .
I don't know if it's true or not .
我 不 知道 如果 它是 真的 或者 不是 .

不知真假，

[wiːl] [dʒʌst][goʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [bæk] .
We'll just go down the mountain and bring Yuan Da back .
出色地 只是 去 向下 这 山 和 带来 元 达 后退 .

我们只下山讨袁达回来便了。”

[ðə; ði] [tuː] ['endɪd] [ɪ'miːdiətli] .
The two ended immediately .
这 二 结束 立即地 .

两人登时结束，

[ðeɪ] [led] [ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] [θriː] [tuː; tə] [fɔːr] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
They led a total of three to four thousand people from the village down the mountain together .
他们 引领 一个 全部的 的 三 到 四 千 人们 从 这 村庄 向下 这 山 一起 .

带了合寨喽共三四千人一齐下山，

[ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][tʃiː][kæmp] .
Arrive at the gate of Qi Camp .
到达 在 这 门 的 齐 营 .

到齐营门首，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [ju'ɑːn]['diː'eɪz] [rɪ'tɜːrn] .
They came to demand Yuan Da's return .
他们 来了 到 要求 元 达的 返回 .

来讨袁达。

[ðə; ði][flæg][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] .
The flag was reported to the central command .
这 旗帜 曾是 据报道 到 这 中央 命令 .

旗牌报入中军，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [wuː] ['ziː] [tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered Wu Xie to . . .
太阳 垃圾桶 订购 吴 谢 到 . . .

孙膑令吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Ma Sheng led his troops into battle .
马 盛 引领 他的 军队 进入 战斗 .

马升领兵出阵，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɑːt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[ɪ'miːdiətli] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [feɪs] [ɔːf] .
Immediately leave the camp to face off .
立即地 离开 这 营 到 脸 离开 .

即时出营对阵，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [iːtʃ] ['ʌðɝz] [neɪmz] .
They started killing each other even before they knew each other's names .
他们 开始 杀 每个 其他 甚至 前 他们 知道 每个 其他的 姓名 .

不通姓名就杀起来。

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [fɔːt] [fɔːr; fər] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] [raʊndz] .
The two sides fought for thirty or forty rounds .
这 二 侧面 战斗 为了 三十 或者 四十 回合 .

两家战了三四十合，

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [roʊd] [bæk] .
Ma Sheng turned his horse and rode back .
马 盛 转向 他的 马 和 骑 后退 .

马升拨马跑回。

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [tʃeɪst] ['æftər] [hɪm; ɪm] ['despərətli] .
Dugu Chen chased after him desperately .
独古 陈 追逐 后 他 绝望地 .

独孤陈拚命追赶。

[sʌn] [bɪn] [ri'saitid] [ðə; ði] [sɪks] ['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Sun Bin recited the Six Jia Spiritual Text ,
太阳 垃圾桶 背诵 这 六 贾 精神 文本 ,

孙膑念动六甲灵文，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [skaɪ] ['da:kənd] .
In an instant , the sky darkened .
在 一个 立即的 , 这 天空 变暗 .

霎时天昏地暗。

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [wʌz; wəz] ['flʌstərd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
Dugu Chen was flustered and confused .
独古 陈 曾是 慌乱 和 使困惑 .

独孤陈心慌意乱。

[hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə] [liːv] .
He turned to leave .
他 转向 到 离开 .

回身欲走，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [θʌd]
With a thud
和 一个 砰的一声

扑通一声响，

[bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [hɔːrs] , [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [diːp] [puːl] .
Both of them , along with their horse , fell into the deep pool .
两个都 的 他们 , 沿着 和 他们的 马 , 跌倒 进入 这 深的 水池 .

两人连人连马都掉下深潭里。

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑高叫道：

" [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['ɑːrmi] [ɪz] ['kʌmɪŋ] . "
" The entire army is coming . "
" 这 全部的 军队 是 未来 . "

“众军齐来，

[muːv] [mɔːr] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [stoʊnz] .
Move more earth and stones .
移动 更多的 地球 和 石头 .

多搬土石，

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [puːl] ,
Throw it into the pool ,
扔 它 进入 这 水池 ,

撇下潭去，

" ['beri] [ðem; ðəm] [bəuθ] [ə'laɪv] . "
" Bury them both alive . "
" 埋葬 他们 两个都 活 . "

活埋他两个罢。”

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] ['ʃaʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] :
Dugu Chen shouted from inside :
独古 陈 喊叫 从 里面 :

独孤陈在内大叫道：

" [aɪ] ['oʊnli] [beg] ['mæstər] [sʌn] [tuː; tə] [sper] [maɪ] [laɪf] . "
" I only beg Master Sun to spare my life . "
" 我 仅有的 求 掌握 太阳 到 空闲的 我的 生活 . "

“只求孙师父饶命，

[wiː; wi] [bəuθ] ['wɪlɪŋli] [sə'rendər] .
We both willingly surrender .
我们 两个都 心甘情愿 投降 .

我二人情愿受降。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
" Since you are willing to surrender ,
" 自从 你 是 愿意的 到 投降 ,

“既愿降，

[hiː; hi] [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He closed his eyes .
他 关闭 他的 眼睛 .

闭了眼，

" [aɪl] [get] [juː; jʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [puːl] . "
" I'll get you out of the pool . "
" 患病的 得到 你 出去 的 这 水池 . "

救你出潭。”

[ðə; ði] [tuː] [kloʊzd] [ðer; ðər] [aɪz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The two closed their eyes at the same time .
这 二 关闭 他们的 眼睛 在 这 相同的 时间 .

二人一齐合眼，

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] , " [rɪ'triːt] ! "
Sun Bin shouted , " Retreat ! "
太阳 垃圾桶 喊叫 , " 撤退 ! "

孙膑喝声“退”!

[ðə; ði] [tuː] ['oʊpənd] [ðer; ðər] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] .
The two opened their eyes and looked .
这 二 打开 他们的 眼睛 和 看起来 .

二人开眼看，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [diːp] [puːl] .
There is no deep pool .
那里 是 不 深的 水池 .

无有深潭，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [flæt] ['eriə] .
It was a flat area .
它 曾是 一个 平坦的 区域 .

乃是一平地。

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [sed] :
Dugu Chen said :
独古 陈 说 :

独孤陈拜道：

" ['mæstər] [sʌn] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] ! "
" Master Sun is truly a divine being ! "
" 掌握 太阳 是 真的 一个 神圣的 存在 ! "

“孙师父真神人也，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] .
We are willing to surrender .
我们 是 愿意的 到 投降 .

我等愿降。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [led] [ðə; ði] [tuː] [men] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər]
Sun Bin then led the two men into the camp to pay their
太阳 垃圾桶 然后 引领 这 二 男人 进入 这 营 到 支付 他们的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] .
respects to King Lu .
尊重 到 国王 鲁 .

孙膑便带他二人进营拜见鲁王。

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Lu was overjoyed .
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 .

鲁王大喜，

['ɔːrdər] [ðə; ði] [prə'vɪʒnz] [frʌm; frəm] ['θʌndərboʊlt] [keɪv] [tuː; tə] [biː; bi] [muːvd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tʃiː] [kæmp] .
Order the provisions from Thunderbolt Cave to be moved into the Qi camp .
命令 这 条款 从 霹雳 洞穴 到 是 已搬 进入 这 齐 营 .

传令将霹雳洞中粮草搬入齐营，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [breɪk] [kæmp] .
He ordered the three armies to break camp .
他 订购 这 三 军队 到 休息 营 .

吩咐三军拔寨，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They returned to the capital in triumph .
他们 返回 到 这 首都 在 胜利 .

奏凯回朝。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ，

旬日之间，

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['lɪnziː] ['sɪti] .
The troops returned to Linzi City .
这 军队 返回 到 林子 城市 .

兵马回至临淄城，

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] [sʌn] [bɪn] , [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə]
The Prince of Lu , accompanied by Sun Bin , went to court to pay homage to
这 王子 的 鲁 ， 伴随 经过 太阳 垃圾桶 ， 去 到 法庭 到 支付 尊敬 到
[ðə; ði] ['empərər] .
the emperor .
这 皇帝 .

鲁王同孙膑入朝见驾，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] [sə'rendər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
He then reported the matter of accepting the surrender of the generals .
他 然后 据报道 这 事情 的 接受 这 投降 的 这 将军们 .

就把收降众将之事启奏一遍。

[kɪŋ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː] [ʌv; əv] [goʊld] .
Sun Bin was bestowed with a thousand yi of gold .
太阳 垃圾桶 曾是 授予 和 一个 千 易 的 金子 .

赐孙膑黄金千镒、

[lə'wəu; 'lu:əu][dʒɪn][baɪ]['dwæn, 'dweɪn]
Luo Jin Bai Duan
罗 斤 白 段

罗锦百端，

[hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði]['saɪmə][ʌv; əv][tʃi:] [steɪt] .
He was appointed as the Sima of Qi State .
他 曾是 任命 作为 这 西玛 的 齐 状态 .

官封齐国司马、

['mɪləteri] ['strætədʒɪst]
Military strategist
军队 战略家

调兵军师、

[grænd] ['mɑ:rʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rld]
Grand Marshal of the World
盛大 元帅 的 这 世界

天下大元帅、

[prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ]
Prince of Nanping
王子 的 南平

南平郡王，

[ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] ['pri:fektʃər] ,
The construction of Nanping Prefecture ,
这 建造 的 南平 州 ，

盖造南平府，

[hi:; hi][wʌz; wəz]['ɔ:lsoʊ] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔ:rd] .
He was also bestowed with a precious sword .
他 曾是 还 授予 和 一个 宝贵的 剑 .

又赐宝剑一口，

[teɪk] [ðə; ði] ['i:zi] [wei] [aʊt] .
Take the easy way out .
拿 这 简单的 方式 出去 .

便宜行事。

[ju'ɑ:n][ˌdi: 'eɪ][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Yuan Da was appointed General of the State .
元 达 曾是 任命 一般的 的 这 状态 .

袁达封镇国将军，

[li] [mju:][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [left] ['mɪləteri] ['su:pərvaɪzər] .
Li Mu was appointed Left Military Supervisor .
李 亩 曾是 任命 左边 军队 导师 .

李牧封左监军，

['du:gu:] ['tʃɛn] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [raɪt] ['mɪləteri] ['su:pərvaɪzər] .
Dugu Chen was appointed Right Military Supervisor .
独古 陈 曾是 任命 正确的 军队 导师 .

独孤陈封右监军，

[wu:] ['zi:] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ，

吴獬、

[mɑ:] [ʃeŋ] [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['væŋgɑ:rd] .
Ma Sheng was promoted to the vanguard .
马 盛 曾是 推广 到 这 先锋 .

马升为前部先锋。

[bi'stəu] [ə'pɑːn][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ]
bestowed upon the Prince of Lu
授予 之上 这 王子 的 鲁

赐鲁王、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [goʊld]
Xu Wenhu Gold
徐 - 金子

须文虎黄金、

['ʃuː] [broʊ'keɪd] .
Shu brocade .
舒 锦缎 .

蜀锦。

[ðeɪ] [ɔːl] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
They all kowtowed to express their gratitude .
他们 全部 叩头 到 表达 他们的 感激 .

各各叩首谢恩。

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːrdərd] [kɪŋ] ['lʌ] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [sʌn] [bɪn] [ɑːn][ə; eɪ] [θriː] -
King Qi ordered King Lu to lead his generals to accompany Sun Bin on a three -
国王 齐 订购 国王 鲁 到 带领 他的 将军们 到 陪伴 太阳 垃圾桶 在 一个 三 -
[deɪ] [tʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
day tour of the city .
天 旅游 的 这 城市 .

齐王着鲁王领众将陪孙膑城中荣游三日。

[prɪns] ['lʌ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
Prince Lu accepted the decree .
王子 鲁 公认 这 法令 .

鲁王领旨，

[ðeɪ] [roʊd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
They rode out of the court together with the generals .
他们 骑 出去 的 这 法庭 一起 和 这 将军们 .

同众将出朝上马，

[hiː; hi] [ə'kʌmpənid] [sʌn] [bɪn] [ɑːn][ə; eɪ] [pə'reɪd] [θruː] [ðə; ði] [striːts] .
He accompanied Sun Bin on a parade through the streets .
他 伴随 太阳 垃圾桶 在 一个 游行 通过 这 街道 .

陪孙膑游街。

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stʊd] [ə; eɪ] [tɔːl] ['mænʃ(ə)n] .
In front of them stood a tall mansion .
在 正面 的 他们 站立 一个 高的 大厦 .

只见前面一座高大宅院，

[sʌn] [bɪn] [æskt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] :
Sun Bin asked the King of Lu :
太阳 垃圾桶 问 这 国王 的 鲁 :

孙膑问鲁王道：

[wɪtʃ] [haʊs] [ɪz] [ðæt] [ʌp] [ə'hed] ?
Which house is that up ahead ?
哪个 房子 是 那 向上 前方 ?

“前面宅院是哪一家？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['fæməli] [ʌv; əv] [ðə; ði] [raɪt] ['tʃænslər] , [suː] [daɪ] . "
" It is the family of the Right Chancellor , Su Dai . "
" 它 是 这 家庭 的 这 正确的 校长 , 苏 戴 . "

“是右丞相苏代家，

[ðə; ði] ['meɪtriɑːrk] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['fæməli] , ['mædəm] [dʒəu] , [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ʌv; əv] [greɪt] ['vɜːrtʃuː] .
The matriarch of their family , Madam Zhou , was a woman of great virtue .
这 女族长 的 他们的 家庭 , 女士 周 , 曾是 一个 女士 的 伟大的 美德 .

其家老夫人周氏大有贤德，

['æftər] [ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] [hæz; həz] [bɪn] ['saɪtsiːɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] ,
After the gentleman has been sightseeing for three days ,
后 这 绅士 有 到过 观光 为了 三 天 ,

待先生游玩三日后，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [aɪ] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
My husband and I went to pay our respects .
我的 丈夫 和 我 去 到 支付 我们的 尊重 .

我与先生同去一谒。”

[θriː] [deɪz] ['leɪtər] ,
Three days later ,
三 天 之后 ,

过了三日，

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] .
King Lu and Sun Bin went to court to express their gratitude .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 去 到 法庭 到 表达 他们的 感激 .

鲁王同孙膑入朝谢恩。

['æftər] [ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] ['oʊvər] ,
After the matter was over ,
后 这 事情 曾是 超过 ,

事毕，

[hiː; hi] [ðen] [went] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [suː] ['fæməli] .
He then went with Sun Bin to visit the Su family .
他 然后 去 和 太阳 垃圾桶 到 访问 这 苏 家庭 .

遂同孙膑出朝到苏府拜访。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

[suː] [daɪ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [æt; ət] [hoʊm] .
Su Dai was not at home .
苏 戴 曾是 不是 在 家 .

苏代不在府中，

[wen] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [hɜːrd] [ðæt] [prɪns] ['lʌ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] ,
When the old lady heard that Prince Lu had arrived ,
什么时候 这 老的 女士 听到 那 王子 鲁 有 到达的 ,

老夫人闻鲁王到，

[goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Go out to greet them .
去 出去 到 迎接 他们 .

出门迎接。

['æftər] [ðə; ði] ['serəmoʊni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

上堂礼毕，

[ðə; ði] ['leɪdi] [æskt] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] :
The lady asked the Prince of Lu :
这 女士 问 这 王子 的 鲁 :

夫人问鲁王道：

" [huː] [ɪz] [ðɪs] ['dʒent(ə)lmən] ? "
" Who is this gentleman ? "
" WHO 是 这 绅士 ? "

“此位大人是谁？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] . "
" He is a disciple of the Immortal Master Guigu of Yunmeng Mountain . "
" 他 是 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 . "

“是云梦山鬼谷仙师徒弟，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [sʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [bɪn] .
His surname is Sun and his given name is Bin .
他的 姓 是 太阳 和 他的 给定 姓名 是 垃圾桶 .

姓孙名膑，

['riːs(ə)ntli] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ][wʌz; wəz] [səb'duːd] .
Recently , Yuan Da was subdued .
最近 , 元 达 曾是 低沉的 .

近来收服袁达，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
Returning in triumph ,
返回 在 胜利 ,

得胜回朝，

[ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] : [grænd] ['mɑːrʃ(ə)l]
Official title : Grand Marshal
官方的 标题 : 盛大 元帅

官封大元帅、

[prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ]
Prince of Nanping
王子 的 南平

南平郡王，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət][jʊr; jər] ['rezɪdəns] .
I have come specifically to pay my respects at your residence .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 在 你的 住宅 .

特来造府拜谒。”

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['mɪstər] . [sʌn] . "
" So it was Mr . Sun . "
" 所以 它 曾是 先生 . 太阳 . "

“原来就是孙先生。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [tɔːkt] [ə'baʊt] [wen] [wiː; wi][wɜːr; wər] [jʌŋ] .
It was something we often talked about when we were young .
它 曾是 某物 我们 经常 谈话 关于 什么时候 我们 是 年轻的 .

小儿时常谈及，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] [ðɪs] [ɪk'strɔːrdəneri] [saɪt] [tə'deɪ] .
Unexpectedly , I have the pleasure of seeing this extraordinary sight today .
不料 , 我 有 这 乐趣 的 看到 这 非凡的 视线 今天 .

不意今日获瞻奇表。

[bʌt; bət][maɪ] [sʌn] [ɪz] [stɪl] [æt; ət] [kɔːrt] [tə'deɪ] [ænd; ənd][hæz; həz][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] .
But my son is still at court today and has not returned .
但 我的 儿子 是 仍然 在 法庭 今天 和 有 不是 返回 .

但今日小儿在朝未回，

[aɪ][hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [griːt] [juː; jʊ] ['prɑːpərli] .
I have failed to greet you properly .
我 有 失败的 到 迎接 你 适当地 .

有失远接，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kən'vɪktɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪriəs] [kraɪm] .
He was convicted of a serious crime .
他 曾是 已定罪 的 一个 严肃的 犯罪 .

获罪不小。”

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin bowed and said :
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 说 :

孙膑欠身道：

" [aɪ] ['wʊdnt] [der] . "
" I wouldn't dare . "
" 我 不会 敢 . "

“不敢。”

[kɪŋ] [luːz] [weɪ] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] ['mædəm] - [hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['dɔːtər] [huː] [ɪz][nɑːt] [jet] ['mærid] . "
" I heard that Madam Xiangwen has a beloved daughter who is not yet married . "
" 我 听到 那 女士 - 有 一个 心爱 女儿 WHO 是 不是 然而 已婚 . "

“向闻老夫人有位令爱小姐尚未配人，

['ðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði]
Therefore , I have come here today to pay my respects to the
所以 , 我 有 来 这里 今天 到 支付 我的 尊重 到 这
[oʊld]['leɪdi] .
old lady .
老的 女士 .

故今特来拜谒老夫人，

[aɪm] ['æktɪŋ] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] [fɔːr; fər] [mɪs] .
I'm acting as matchmaker for Miss .
我是 表演 作为 媒人 为了 错过 .

特为小姐作伐。”

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz][jʊr; jər] ['haɪnəs] [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] ? "
" Which one is Your Highness referring to ? "
" 哪个 一 是 你的 高度 指 到 ? "

“殿下说哪一家？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [its] [dʒʌst] [ðæt] ['mɪstər] . [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] , [ɪz] ['mɪsɪŋ] [wʌn] ['taɪtld] ['leɪdi] . "
" It's just that Mr . Sun Bin , the Prince of Nanping , is missing one titled lady . "
" 它是 只是 那 先生 . 太阳 垃圾桶 , 这 王子 的 南平 , 是 丢失的 一 标题 女士 . "

“就是南平王孙膑先生少一位诰命夫人，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Desiring to arrange a marriage between your daughter and others ,
渴望 到 安排 一个 婚姻 之间 你的 女儿 和 其他的 ,

欲求令爱联姻，

[aɪ] [hoʊp] ['mædəm] [wɪl] [ə'griː] .
I hope Madam will agree .
我 希望 女士 将要 同意 .

万望夫人允诺，

[tə'mɑːroʊ] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Tomorrow is an auspicious day .
明天 是 一个 吉祥 天 .

明日吉辰，

" [ðen] [kʌm] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [jʊr; jər] [bɪ'troʊð(ə)l] . "
" Then come and offer your betrothal . "
" 然后 来 和 提供 你的 订婚 . "

就来纳聘。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] [pleɪn] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'faɪnd] . "
" My daughter is plain and unrefined . "
" 我的 女儿 是 清楚的 和 粗 . "

“小女粗容陋质，

[sɪns] [ðə; ði] [prɪns] [hæz; həz][nɑːt] [ə'bændənd] [ˌem 'iː] ,
Since the Prince has not abandoned me ,
自从 这 王子 有 不是 弃 我 ,

既蒙郡王不弃，

" [haʊ] [der] [aɪ] [ˌdɪsə'beɪ] ? "
" How dare I disobey ? "
" 如何 敢 我 违 ? "

敢不从命。”

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [roʊz] [tuː; tə] [teɪk] [ðer; ðər] [liːv] .
King Lu and Sun Bin rose to take their leave .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 玫瑰 到 拿 他们的 离开 .

鲁王与孙膑起身告别。

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
In the future ,
在 这 未来 ，

来日，

[prɪns] ['lʌ] [prɪ'perd] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [ænd; ənd] [sent] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] .
Prince Lu prepared betrothal gifts and sent them to the Su residence .
王子 鲁 准备 订婚 礼物 和 发送 他们 到 这 苏 住宅 .

鲁王备聘礼送入苏府。

['niːðər] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [nɔːr] [suː] [daɪ] [dɪ'klaɪnd] .
Neither the old lady nor Su Dai declined .
两者都不 这 老的 女士 也不 苏 戴 拒绝 .

老夫人与苏代并无推辞，

[ðeɪ] [ðen] [ə'griːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
They then agreed to the marriage .
他们 然后 同意 到 这 婚姻 .

遂许联姻。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [grænd] ['tuːtər] [zuː] [dʒi] .
Now , let's talk about Grand Tutor Zou Ji .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 盛大 导师 邹 季 .

且说太师邹忌，

[ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] , [zuː] ['dʒiːən] , [ɪz] [stɪl] [ˌʌn'mærid] .
The second son , Zou Jian , is still unmarried .
这 第二 儿子 , 邹 建 , 是 仍然 未婚 .

次子邹谏尚未婚娶，

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ，

一日，

[kʌm] [tuː; tə] [siː] [grænd] ['kɑːməndænt] [wuː] ['jɪŋ] ,
Come to see Grand Commandant Wu Ying ,
来 到 看 盛大 指挥官 吴 英 ，

来见太尉吴英，

[ɪts] ['ækʃnz] ,
Its actions ,
它是 行动 ，

其作伐，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [æsk] ['mædəm] [suː] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [hænd] [ɪn] ['mærɪdʒ] .
He was to ask Madam Su for her hand in marriage .
他 曾是 到 问 女士 苏 为了 她 手 在 婚姻 .

要他到苏老夫人处求亲。

[grænd] ['kɑːməndænt] [wuː] [sed] :
Grand Commandant Wu said :
盛大 指挥官 吴 说 :

吴太尉道：

“ [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] ['piːp(ə)l] [seɪ] , ”
“ I have heard people say , ”
“ 我 有 听到 人们 说 , ”

“我闻得人说，

[mɪs] [suː] [ænd; ənd] [prɪns] ['lʌ] ['æktɪd] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
Miss Su and Prince Lu acted as matchmakers .
错过 苏 和 王子 鲁 行动 作为 媒人 .

苏家小姐鲁王为媒，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪn] [ˈprɑːmɪst] [tuː; tə][ˈmɪstər] . [sʌn] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] .
It has already been promised to Mr . Sun , the Prince of Nanping .
它 有 已经 到过 承诺 到 先生 . 太阳 , 这 王子 的 南平 .

已许与南平郡王孙先生了，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ˌʌnˈnoʊn] .
The truth is unknown .
这 真相 是 未知 .

不知的实。

[aɪ][mʌst; məst] [brɪŋ] [ðə; ði] [bɪˈtroʊð(ə)l] [ɡɪfts] [tuː; tə] [siː] [praɪm] [ˈmɪnɪstər] [suː] [təˈmɑːroʊ] .
I must bring the betrothal gifts to see Prime Minister Su tomorrow .
我 必须 带来 这 订婚 礼物 到 看 主要的 部长 苏 明天 .

明日必须带了聘礼去见苏丞相，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˌmɪsˌreprɪzenˈteɪʃ(ə)n] ,
If it is a misrepresentation ,
如果 它 是 一个 虚假陈述 ,

倘若讹传，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][əˈdæpt][ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] .
There is a way to adapt and change .
那里 是 一个 方式 到 适应 和 改变 .

就有活变之法。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[grænd] ['tuːtər] [zuː] [prɪ'perd] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] .
Grand Tutor Zou prepared the betrothal gifts .
盛大 导师 邹 准备 这 订婚 礼物 .

邹太师就备聘礼、

[sɔːrd]
sword
剑

宝剑、

[broʊ'keɪd] ,
brocade ,
锦缎 ,

锦缎、

[dɪsk] [bɑːks] ,
Disk box ,
磁盘 盒子 ,

盘盒，

['ɔːrdər] [wuː] ['jɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [sent] [tuː; tə][ðə; ði][suː] ['rezɪdəns] .
Order Wu Ying to be sent to the Su residence .
命令 吴 英 到 是 发送 到 这 苏 住宅 .

令吴英送到苏府。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

[ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd][suː] [daɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
The old lady and Su Dai were in the hall .
这 老的 女士 和 苏 戴 是 在 这 大厅 .

老夫人与苏代正在堂上，

[ðen] [wuː] - [gɪft] - ['gɪvər] [ə'raɪvd] .
Then Wu Taiwei's gift - giver arrived .
然后 吴 - 礼物 - 赠予者 到达的 .

只见吴太尉送礼人来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] , "
" To the old lady , "
" 到 这 老的 女士 , "

“启上老夫人，

[grænd] ['tuːtər] - ['sekənd] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [wʌz; wəz] ['nevər] ['mærid] .
Grand Tutor Zou's second brother - in - law was never married .
盛大 导师 - 第二 兄弟 - 在 - 法律 曾是 绝不 已婚 .

邹太师第二国舅未曾婚配，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd][kaɪnd] .
I have heard that your daughter is virtuous and kind .
我 有 听到 那 你的 女儿 是 有德行的 和 种类 .

闻知令爱小姐贤淑，

[ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['speʃəli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['mætʃmeɪkər] .
A certain person was specially appointed as the matchmaker .
一个 肯定 人 曾是 特别 任命 作为 这 媒人 .

特令某为媒，

[send] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪfts] [tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] .
Send the betrothal gifts to the residence .
发送 这 订婚 礼物 到 这 住宅 .

送聘礼到府，

" [aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [wɪl] [ə'ɡriː] . "
" I hope the lady and the Prime Minister will agree . "
" 我 希望 这 女士 和 这 主要的 部长 将要 同意 . "

望夫人与丞相允诺。"

[ðə; ði][oʊld] ['leɪdiːz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [sed] :
The old lady's expression changed , and she said :
这 老的 女士的 表达 已更改 , 和 她 说 :

老夫人变色道：

" [ɡroʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

"大人，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][hæv; həv] ['hæpənd] .
This should not have happened .
这 应该 不是 有 发生 .

此事不该，

['jestərdeɪ] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] ['pɜːrsənəli] [keɪm] [tuː; tə] [nɪ'ɡoʊʃieɪt] .
Yesterday , the Prince of Lu personally came to negotiate .
昨天 , 这 王子 的 鲁 亲自 来了 到 谈判 .

昨日鲁王亲来作伐，

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [ɡɪfts] [hæv; həv] [bɪn] [peɪd] .
The betrothal gifts have been paid .
这 订婚 礼物 有 到过 有薪酬的 .

已纳聘礼，

[maɪ] ['dɔːtər] [ɪz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] , [prɪns] [sʌn] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] .
My daughter is betrothed to the military advisor , Prince Sun of Nanping .
我的 女儿 是 未婚妻 到 这 军队 顾问 , 王子 太阳 的 南平 .

小女许与南平郡王孙军师为夫人了，

" [aɪ] [hoʊp] [jʊr; jər] ['eksələnsi] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [ɡrænd] ['tuːtər] [wɪð; wɪθ] ['prɑːpər] ['kɜːrtəsi] . "
" I hope Your Excellency will return the Grand Tutor with proper courtesy . "
" 我 希望 你的 阁下 将要 返回 这 盛大 导师 和 恰当的 礼貌 . "

望大人以礼送还太师。"

[wuː] ['jɪŋ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] .
Wu Ying saw that his wife refused .
吴 英 锯 那 他的 妻子 拒绝 .

吴英见夫人不允，

['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][suː] [daɪ] , [hiː; hi] [sed] :
Turning to Su Dai , he said :
转弯 到 苏 戴 , 他 说 :

转身对苏代道：

" [aɪ] [beg] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [wɜːrd] [fɔːr; fər] [ˌem ˈiː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] [ˈleɪdi] . "
" I beg you , sir , to put in a good word for me with the old lady . "
" 我 求 你 , 先生 , 到 放 在 一个 好的 单词 为了 我 和 这 老的 女士 . "

"还求大人在老夫人面前撺掇一二。"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道:

" [ˈmærɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈmeɪdʒər] [ɪˈvent] , "
" Marriage is a major event , "
" 婚姻 是 一个 主要的 事件 , "

"婚姻大事,

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ˈriːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
There is no reason for it to change .
那里 是 不 原因 为了 它 到 改变 .

岂有变更之理。

[əˈdʌlts] [ˈɔːf(ə)n] [ɪnˈsɪst] [ɑːn] [ˈfɔːrsɪŋ] [θɪŋz] .
Adults often insist on forcing things .
成年人 经常 坚持 在 强制 事物 .

大人必欲强求,

[ðɪs] [ɪz] [kəmˈpliːtli] [ɪˈlɑːdʒɪkl] .
This is completely illogical .
这 是 完全地 不合逻辑 .

大非正理。"

[wuː] [ˈjɪŋ] [ˈpɒndəd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪˈfɔːr] [ˈseɪɪŋ] :
Wu Ying pondered for a long time before saying :
吴 英 沉思 为了 一个 长的 时间 前 说 :

吴英沉吟半晌道:

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

"既如此,

[ðə; ði] [bɪˈtroʊð(ə)l] [gɪfts] [ɑːr; ər] [left] [hɪr] .
The betrothal gifts are left here .
这 订婚 礼物 是 左边 这里 .

聘礼且放在此,

[wen] [aɪ] [goʊ] [tuː; tə] [nænpɪŋ] [ˈpriːfektʃər] [tuː; tə] [æsk] [ˈmɪstər] . [sʌn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [plæn] ,
When I go to Nanping Prefecture to ask Mr . Sun for a plan ,
什么时候 我 去 到 南平 州 到 问 先生 . 太阳 为了 一个 计划 ,

待某到南平府求孙先生一计,

[goʊ] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːrt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] [ˈtuːtər] .
Go and report back to the Grand Tutor .
去 和 报告 后退 到 这 盛大 导师 .

好去回复太师。"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道:

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

"这个使得。"

[wuː] ['jɪŋ] [left] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [bɪ'haɪnd] .
Wu Ying left the betrothal gifts behind .
吴 英 左边 这 订婚 礼物 在后面 .

吴英将聘礼留下，

[send] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [zuː] ['fæməli] [bæk] [hoʊm] .
Send the servants of the Zou family back home .
发送 这 仆人 的 这 邹 家庭 后退 家 .

打发邹府从人回去，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] .
He then rushed to Nanping Prefecture .
他 然后 匆忙 到 南平 州 .

遂奔到南平府。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [prɪns] .
The gatekeeper informed the Prince .
这 守门人 知情的 这 王子 .

门上通报郡王，

[sʌn] [bɪn] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Sun Bin came out to greet them .
太阳 垃圾桶 来了 出去 到 迎接 他们 .

孙膑出来迎接，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ˌɪn'saɪd] .
It just so happens that the King of Lu was also inside .
它 只是 所以 发生 那 这 国王 的 鲁 曾是 还 里面 .

恰好鲁王也在里面。

['æftər][ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [raɪts] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
After the Grand Commandant finished his rites in the hall ,
后 这 盛大 指挥官 完成的 他的 仪式 在 这 大厅 ,

太尉上堂礼毕，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ɪn] ['ɔːrdər] .
They sat down in order .
他们 卫星 向下 在 命令 .

依次而坐。

[kɪŋ] ['lʌ] [æskt] :
King Lu asked :
国王 鲁 问 :

鲁王问道：

[ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [ə'raɪvd] [ɪn] [heɪst] .
The Grand Commandant arrived in haste .
这 盛大 指挥官 到达的 在 匆忙 .

“太尉匆匆而来，

" [wʌt] [duː][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [seɪ] ? "
" What do you want to say ? "
" 什么 做 你 想 到 说 ? "

有什么话说？”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [tə'deɪ] , [aɪ] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [frʌm; frəm] [grænd] ['tuːtər] [zuː] . "
" Today , I , Your Majesty , have received betrothal gifts from Grand Tutor Zou . "
" 今天 , 我 , 你的 威严 , 有 已收到 订婚 礼物 从 盛大 导师 邹 . "

“臣今日因邹太师备下聘礼，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ðə; ði]['strætədʒɪst] .
He ordered his minister to act as the strategist .
他 订购 他的 部长 到 行为 作为 这 战略家 .

着臣作伐，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [praɪm] ['mɪnɪstər] [suːz] ['rezɪdəns] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l]
They went to Prime Minister Su's residence to ask for a marriage proposal
他们 去 到 主要的 部长 苏的 住宅 到 问 为了 一个 婚姻 提议
[frʌm; frəm] [mɪs] [suː] .
from Miss Su .
从 错过 苏 .

到苏丞相府中求苏小姐亲事。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['mædəm][suː] [sed] ,
Unexpectedly , Madam Su said ,
不料 , 女士 苏 说 ,

不料苏老夫人说，

[ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] ['æktɪd] [æz; əz] ['mætʃmeɪkər] .
The other day , His Highness acted as matchmaker .
这 其他 天 , 他的 高度 行动 作为 媒人 .

前日殿下为媒，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] .
They have accepted the prince's betrothal gifts .
他们 有 公认 这 王子的 订婚 礼物 .

收了郡王的聘礼了。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
The situation is a dilemma .
这 情况 是 一个 困境 .

事在两难，

[kɑːnt] ['veri] [wel] [rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði][grænd] ['tuːtər] , [ðoʊ] .
can't very well reply to the Grand Tutor , though .
不能 非常 出色地 回复 到 这 盛大 导师 , 尽管 .

教我又不好去回复太师，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] [prɪns] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] .
I have come specifically to ask the Prince for a brilliant plan .
我 有 来 具体来说 到 问 这 王子 为了 一个 杰出的 计划 .

特来求郡王一个妙计，

[rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] .
Return the betrothal gifts .
返回 这 订婚 礼物 .

解回聘礼。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [dəʊnt] [hæv; həv] ['eni] [plænz] . "
" I don't have any plans . "
" 我 不 有 任何 计划 . "

“没甚计策，

[let] [hɪm; ɪm] [fɔːrs] [hɜːr; hər][tuː; tə] ['mæri] [hɪm; ɪm] .
Let him force her to marry him .
让 他 力量 她 到 结婚 他 .

任他强娶了罢。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [zuː] [dʒi][wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ] [grænd] ['tuːtər] . "
" Zou Ji was merely a Grand Tutor . "
" 邹 季 曾是 仅仅 一个 盛大 导师 . "

“邹忌不过是太师，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [kɪŋ] .
He was not a king .
他 曾是 不是 一个 国王 .

又非国王，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'laɪ][ɑːn][ðer; ðər] ['paʊər] ,
Even if they rely on their power ,
甚至 如果 他们 依靠 在 他们的 力量 ,

纵然恃势，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [fɔːrs] ['sʌmwʌn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
You can't force someone into a marriage .
你 不能 力量 某人 进入 一个 婚姻 .

也强不得人家亲事。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ɪz] [sed] .
That is exactly what is said .
那 是 确切地 什么 是 说 .

“正是此说，

[ðeɪ] [ri'kwestid] [ə; eɪ][plæn][frʌm; frəm][ðə; ði] [prɪns] .
They requested a plan from the Prince .
他们 请求 一个 计划 从 这 王子 .

所要要求郡王一计。”

[sʌn] [bɪn] [rɪ'piːtɪdli] [sɔːt] [əd'vaɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] .
Sun Bin repeatedly sought advice from the Grand Commandant .
太阳 垃圾桶 反复 寻求 建议 从 这 盛大 指挥官 .

孙膑见太尉再三求计，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] ['wɪspər] [ɪn][hɜːr; hər] [ɪr] :
He could only whisper in her ear :
他 可以 仅有的 耳语 在 她 耳朵 :

只得附耳低言道：

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

如此如此。

[wuː] ['jɪŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Wu Ying was overjoyed .
吴 英 曾是 欣喜若狂 .

吴英大喜，

[ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ]
Farewell to the King of Lu
告别 到 这 国王 的 鲁

辞别鲁王、

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑，

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] [ə'gen] [ænd; ənd] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [suː] [daɪ] .
I visited the Su residence again and met with the old lady and Su Dai .
我 到访 这 苏 住宅 再次 和 遇见 和 这 老的 女士 和 苏 戴 .

又到苏府见了老夫人与苏代，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [toʊld] [sʌn] [bɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [plæn] [hiː; hi] [hæd; həd] [dɪ'vaɪzd] .
He secretly told Sun Bin about the plan he had devised .
他 偷偷 讲述 太阳 垃圾桶 关于 这 计划 他 有 设计 .

将孙膑设下的计悄悄说知，

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [suː] [daɪ] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The old lady and Su Dai were overjoyed .
这 老的 女士 和 苏 戴 是 欣喜若狂 .

老夫人与苏代欢天喜地。

[wuː] ['jɪŋ] [ðen] [roʊz] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [grænd] ['tuːtər] [zuː] .
Wu Ying then rose and replied to Grand Tutor Zou .
吴 英 然后 玫瑰 和 回复 到 盛大 导师 邹 .

吴英遂起身回复邹太师，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['mædəm] [suː] [ə'griːd] .
It is said that Madam Su agreed .
它 是 说 那 女士 苏 同意 .

说苏老夫人应允，

[ək'septɪŋ] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] ,
Accepting the betrothal gifts ,
接受 这 订婚 礼物 ,

受下聘礼，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [kæn; kən] [biː; bi] [kəm'pliːtɪd] [ɑːn] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
The marriage can be completed on an auspicious day .
这 婚姻 能 是 完全的 在 一个 吉祥 天 .

待选吉日就可完姻。

[zuː] [dʒi] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Zou Ji was overjoyed upon hearing this .
邹 季 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

邹忌听了大喜，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [wuː] ['jɪŋ] .
A banquet was held to entertain Wu Ying .
一个 宴会 曾是 握住 到 招待 吴 英 .

设宴款待吴英，

['sendɪŋ] [fæt] [ʃiːp]
Sending fat sheep
发送 胖的 羊

着送肥羊、

[ðə; ði] [waɪn] ['serəmoʊni] [wʌz; wəz] [wɜːrθ] [wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] ['sɪlvər] .
The wine ceremony was worth one hundred taels of silver .
这 葡萄酒 仪式 曾是 值得 一 百 两 的 银 .

酒仪银百两。

[wuː] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Wu Ying was able to take it .
吴 英 曾是 有能力的 到 拿 它 .

吴英落得收去。

[tuː] [mʌnθs] [hæv; həv] [pæst] .
Two months have passed .
二 几个月 有 通过了 .

过了两月。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[wuː] ['jɪŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['mænʃ(ə)n] .
Wu Ying arrived at the Grand Tutor's mansion .
吴 英 到达的 在 这 盛大 导师的 大厦 .

吴英来到太师府中，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [zuː] [dʒi] :
He said to Zou Ji :
他 说 到 邹 季 :

对邹忌道：

[grænd] ['tuːtər] ,
Grand Tutor ,
盛大 导师 ,

“太师，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] , [maɪ] ['brʌðər] .
I have something to say to you , my brother .
我 有 某物 到 说 到 你 , 我的 兄弟 .

弟有一言奉启。

['evər] [sɪns] [ðə; ði] ['sekənd] [ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [bɪ'troʊðd] [mɪs] [suː] ,
Ever since the Second Imperial Brother - in - Law betrothed Miss Su ,
曾经 自从 这 第二 帝国 兄弟 - 在 - 法律 未婚妻 错过 苏 ,

自从二国舅定下苏小姐之后，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə] ['meni] , [ðə; ði] ['sekənd] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz][nɑːt]
Unbeknownst to many , the second brother - in - law of the emperor was not
不知不觉 到 许多 , 这 第二 兄弟 - 在 - 法律 的 这 皇帝 曾是 不是
['destɪnd] [fɔːr; fər] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] .
destined for this position .
注定 为了 这 位置 .

不知二国舅无缘，

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [mɪs] [suː][ɪz] [ʌn'lʌki] .
I wonder if Miss Su is unlucky .
我 想知道 如果 错过 苏 是 倒霉 .

不知苏小姐没福，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [kən'træktɪd] [æn; ən] ['ɪlnəs] .
Now he has contracted an illness .
现在 他 有 合同 一个 疾病 .

到今染成一病，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['æpɪtaɪt] .
I have no appetite .
我 有 不 食欲 .

不思茶饭，

[dɪ'stræktɪd] ,
Distracted ,
愣 ,

神思恍惚，

['welkəmɪŋ] ['dɑːktɚz] [ænd; ənd] [kən'sʌltɪŋ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn]
Welcoming doctors and consulting divination
欢迎 医生 和 咨询 占卜

迎医问卜，

['evriwʌn] [sez] [its] [hɑːrd][tuː; tə] [kjʊr] .
Everyone says it's hard to cure .
每个人 说道 它是 难的 到 治愈 .

都说难痊，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [mɔːr] [bæd][ðæn; ðən] [gʊd] .
It seems more bad than good .
它 似乎 更多的 坏的 比 好的 .

看来少吉多凶。

['mædəm][suː] , [pliːz] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
Madam Su , please pay your respects to the Grand Tutor .
女士 苏 , 请 支付 你的 尊重 到 这 盛大 导师 .

苏老夫人多多拜上太师，

[ðeɪ] [sed] , " [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['haʊshoʊld] . "
They said , " He is a member of the Grand Tutor's household . "
他们 说 , " 他 是 一个 成员 的 这 盛大 导师的 家庭 . "

说'活是太师府中人，

" [deθ] [ɪz][ðə; ði] [goʊst] [ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['mænʃ(ə)n] . "
" Death is the ghost of the Grand Tutor's mansion . "
" 死亡 是 这 鬼 的 这 盛大 导师的 大厦 . "

死是太师府中鬼'，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [send] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] ['mæri] [ðə; ði] ['sekənd]
He intended to send the young lady to the mansion to marry the second
他 故意的 到 发送 这 年轻的 女士 到 这 大厦 到 结婚 这 第二
[ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] .
imperial brother - in - law .
帝国 兄弟 - 在 - 法律 .

欲送小姐到府与二国舅成了亲，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sloʊli] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] .
Take it slowly and recuperate .
拿 它 缓慢地 和 疗养 .

慢慢调养，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] ['mærɪdʒ] ,
If it is a predestined marriage ,
如果 它 是 一个 命中注定 婚姻 ,

倘是姻缘，

[its] [stɪl] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ['weðər] ['hiːl] [rɪ'kʌvər] .
It's still uncertain whether he'll recover .
它是 仍然 不确定 无论 地狱 恢复 .

病好也未可知。"

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [sɪns] [mɪs] [suː][ɪz] [ɪl] . . . "
" Since Miss Su is ill . . . "
" 自从 错过 苏 是 患病的 . . . "

"既然苏小姐患病，

[oʊld] ['mædəm] [suː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['spoʊkən] ['ɜːrliər] .
Old Madam Su should have spoken earlier .
老的 女士 苏 应该 有 说 早些时候 .

苏老夫人亦该早些来说，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] ['dɑːktər] [fɔːr; fər] ['triːtmənt] .
I also want to see a doctor for treatment .
我 还 想 到 看 一个 医生 为了 治疗 .

我也好请医生看治，

[haʊ] [kʊd; kəd] [maɪ] ['bɑːdi] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['krɪtɪkli] [ɪl] [tə'deɪ] ?
How could my body have become so critically ill today ?
如何 可以 我的 身体 有 变得 所以 关键 患病的 今天 ?

怎到今日病体将危，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] ['mæri] [maɪ] [sʌn] ?
Is it to be sent to marry my son ?
是 它 到 是 发送 到 结婚 我的 儿子 ?

要送来与我儿成亲?

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] [kəm'plaɪ] [wɪð; wɪθ] .
This is something I absolutely cannot comply with .
这 是 某物 我 绝对地 不能 遵守 和 .

此事决难从命。”

[zuː] ['dʒiːən] , ['stændɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] , [sed] :
Zou Jian , standing nearby , said :
邹 建 , 常设 附近 , 说 :

邹谏在旁说道:

" [wɪð; wɪθ] ['meni] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] ,
" With many betrothal gifts ,
" 和 许多 订婚 礼物 ,

“有了许多的聘礼，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ] ['helθi] ['pɜːrs(ə)n] .
I'm afraid I won't be able to marry a healthy person .
我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 结婚 一个 健康 人 .

怕娶不得个康健人，

[wʌt] [juːz] [ɪz] [ðæt] [sɪk] [goʊst] ?
What use is that sick ghost ?
什么 使用 是 那 生病的 鬼 ?

要那病鬼何用，

" [its] [best] [tuː; tə] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] . "
" It's best to break off the engagement as soon as possible . "
" 它是 最好的 到 休息 离开 这 订婚 作为 很快 作为 可能的 . "

及早退了亲罢。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道:

" [oʊld] ['mædəm] [suː] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['faɪəri] ['tempər] . "
" Old Madam Su has a fiery temper . "
" 老的 女士 苏 有 一个 火热 脾气 . "

“苏老夫人性如烈火，

[aɪ] ['kʊdnt] [weɪt] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [aʊt] .
I couldn't wait to get the young lady out .
我 不能 等待 到 得到 这 年轻的 女士 出去 .

巴不得打发小姐出门，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [seɪ] [ðæt] ?
How can I say that ?
如何 能 我 说 那 ?

怎好去说

" [wʌt] [ɪf] [wiː; wi] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ? "
" What if we break off the engagement ? "
" 什么 如果 我们 休息 离开 这 订婚 ? "

退亲的话？”

[grænd] ['tuːtər] [zuː] [sed] :
Grand Tutor Zou said :
盛大 导师 邹 说 :

邹太师道：

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [seɪ] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] , [bʌt; bət] . . .
Not only did the young man say he wanted to break off the engagement , but . . .
不是 仅有的 做过 这 年轻的 男人 说 他 通缉 到 休息 离开 这 订婚 , 但 . . .

“不但小儿说要退亲，

[maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['æktʃuəli] [tuː; tə] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
My intention is actually to break off the engagement .
我的 意图 是 实际上 到 休息 离开 这 订婚 .

我的意思实也要退亲。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [sɪns] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'triːt] . . . "
" Since the intention is to retreat . . . "
" 自从 这 意图 是 到 撤退 . . . "

“既是立意要退，

[aɪ] [went] [tuː; tə][æsk] ['mædəm][suː][fɔːr; fər] [help] .
I went to ask Madam Su for help .
我 去 到 问 女士 苏 为了 帮助 .

我去求苏老夫人，

[lets] [siː] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [sez] .
Let's see what she says .
我们来吧 看 什么 她 说道 .

看她怎么说？”

[grænd] ['tuːtər] [zuː] [sed] :
Grand Tutor Zou said :
盛大 导师 邹 说 :

邹太师道：

" [aɪ] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] [grænd] ['kɑːməndænt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [trɪp] [ðer; ðər] . "
" I trouble the Grand Commandant to make a trip there . "
" 我 麻烦 这 盛大 指挥官 到 制作 一个 旅行 那里 . "

“烦太尉去走一遭。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] ['mædəm][suː][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bæk] [daʊn]
As long as Madam Su is willing to back down
作为 长的 作为 女士 苏 是 愿意的 到 后退 向下

只要苏夫人肯退，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ək'septəb(ə)l] .
Returning the betrothal gifts is also acceptable .
返回 这 订婚 礼物 是 还 可接受 .

还聘礼也可，

" [its] [ək'septəb(ə)l] [nɑːt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] . "
" It's acceptable not to return the betrothal gifts . "
" 它是 可接受 不是 到 返回 这 订婚 礼物 . "

不还聘礼也可。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

[ɪf] [ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ə'griːz] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] . . .
If the old lady agrees to withdraw . . .
如果 这 老的 女士 同意 到 提取 . . .

“老夫人若允退，

[ʃiː; ʃi] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [rɪ'spektəbl] ['fæməli] .
She comes from a respectable family .
她 来 从 一个 可敬 家庭 .

她是有体面人家，

[ðeɪ] [ˌæbsə'luːtli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [peɪ] ['eni] ['daʊri] .
They absolutely refused to pay any dowry .
他们 绝对地 拒绝 到 支付 任何 嫁妆 .

决不肯勒一些聘礼。

[grænd] ['tuːtər] , [rest] [ə'ʃʊrd]
Grand Tutor , rest assured
盛大 导师 , 休息 保证

太师放心，

[bʌt; bət] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [fjuː] ['bʌtləz] ,
But with these few butlers ,
但 和 这些 很少 管家 ,

可着几个管家，

[kʌm] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] .
Come with me to the Su residence .
来 和 我 到 这 苏 住宅 .

随我到苏府，

" [let] [ˌem 'iː] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] . "
" Let me devise a plan to get rid of her . "
" 让 我 设计 一个 计划 到 得到 摆脱 的 她 . "

等我设个计去退她。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[grænd] ['tuːtər] [zuː] ['æktʃuəli] [hæd; həd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['sɜːrvənt] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Grand Tutor Zou actually had more than a dozen servants with him .
盛大 导师 邹 实际上 有 更多的 比 一个 打 仆人 和 他 .

邹太师竟着十数个家童，

[prɪ'per] [ðə; ði] ['bʌnd(ə)l] [ænd; ənd] [ʃɔːrt] [bɑːr] .
Prepare the bundle and short bar .
准备 这 捆 和 短的 酒吧 .

准备包袱短杠，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [grænd] ['kɑːməndænt] [wuː][tuː; tə][ðə; ði][suː] ['rezɪdəns] .
He followed Grand Commandant Wu to the Su residence .
他 随后 盛大 指挥官 吴 到 这 苏 住宅 .

随吴太尉来到苏府。

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [æskt] :
The old lady asked :
这 老的 女士 问 :

老夫人问道：

" [dɪd][juː; jʊ]['vɪzɪt][ðə; ði][grænd] ['tuːtərz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [maɪ] ['dɔtɝz] ['ɪlnəs] ? "
" Did you visit the Grand Tutor's residence to discuss my daughter's illness ? "
" 做过 你 访问 这 盛大 导师的 住宅 到 讨论 我的 女儿的 疾病 ? "

“大人曾到太师府中谈及小女的病势么？”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [dʒʌst] [naʊ] [aɪ] [went] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . "
" Just now I went to tell you . "
" 只是 现在 我 去 到 告诉 你 . "

“才去说来。

[grænd] ['tuːtər] [wen] [hɜːrd] [ðæt] [mɪs] [wen] [wʌz; wəz] [ʌn'wel] .
Grand Tutor Wen heard that Miss Wen was unwell .
盛大 导师 温 听到 那 错过 温 曾是 不适 .

太师闻小姐有恙，

[ðeɪ] [seɪ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [ʌn'lʌki] .
They say the young lady is unlucky .
他们 说 这 年轻的 女士 是 倒霉 .

说是小姐没福，

[tuː; tə] ['mæri] [waɪl] [ɪl]
To marry while ill
到 结婚 尽管 患病的

带病做亲，

[aɪ] [ˌæbsə'luːtli] ['kænɑːt] [ə'beɪ] .
I absolutely cannot obey .
我 绝对地 不能 服从 .

决难从命，

" [aɪ]['oʊnli] [beg] [ðə; ði][oʊld] ['leɪdi] [tuː; tə]['kæns(ə)l][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] . "
" I only beg the old lady to cancel the engagement . "
" 我 仅有的 求 这 老的 女士 到 取消 这 订婚 . "

只求老夫人退了亲罢。”

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The old lady was furious upon hearing this .
这 老的 女士 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

老夫人闻言大恼，

[hiː; hi] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [tuː; tə] [grænd] ['tuːtər] [zuː] .
He said a few words to Grand Tutor Zou .
他 说 一个 很少 字 到 盛大 导师 邹 .

把邹太师说了几句，

[tɜːrn] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ruːm] ,
Turn into the back room ,
转动 进入 这 后退 房间 ,

转进后堂，

[teɪk] [aʊt] [ðoʊz] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] ,
Take out those betrothal gifts ,
拿 出去 那些 订婚 礼物 ,

取出那些聘礼，

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
Throw it on the ground .
扔 它 在 这 地面 .

掼在地下，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

口中骂道：

" [juː; jʊ][oʊld] ['bæstərd] ! "
" You old bastard ! "
" 你 老的 混蛋 ! "

“老杀才！

[ri'laiŋ] [ɑːn] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['paʊər] ;
Relying on official position and power ;
依靠 在 官方的 位置 和 力量 ;

倚官倚势，

['ærəgəns] .
Arrogance .
傲慢 .

妄自尊大。

[ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [ɪz] [ʌp] [tuː; tə][juː; jʊ] .
The engagement is up to you .
这 订婚 是 向上 到 你 .

定亲也由你，

[its] [ʌp] [tuː; tə][juː; jʊ][tuː; tə] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
It's up to you to break off the engagement .
它是 向上 到 你 到 休息 离开 这 订婚 .

退亲也由你，

[its] [left] [maɪ] ['dɔːtər] [ɪn][æn; ən] ['ɔːkwərd] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It's left my daughter in an awkward position .
它是 左边 我的 女儿 在 一个 尴尬的 位置 .

将我女儿弄得不上不下，

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [dʌn] ! "
" How can this be done ! "
" 如何 能 这 是 完毕 ! "

怎么好！”

[wuː] ['jɪŋ] ['ɔːfərd] [sʌm; səm] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['kʌmfərt] .
Wu Ying offered some words of comfort .
吴 英 提供 一些 字 的 舒适 .

吴英劝慰了一番，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [zuː] ['haʊshoʊld] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [bæk] .
He then ordered a servant from the Zou household to carry the betrothal gifts back .
他 然后 订购 一个 仆人 从 这 邹 家庭 到 携带 这 订婚 礼物 后退 .

遂叫邹府家童抬起聘礼拿回去。

['evriwʌn] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone carried it .
每个人 携带 它 .

众人扛的扛，

[ðoʊz] [huː] [preɪz] ,
Those who praise ,
那些 WHO 称赞 ,

捧的捧，

[goʊ] [ˌaʊt'saɪd] .
Go outside .
去 外部 .

往外就走。

[wuː] ['jɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [siː] [zuː] [dʒi] .
Wu Ying returned to see Zou Ji .
吴 英 返回 到 看 邹 季 .

吴英回见邹忌，

[prɪ'per] [ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld][rɪ'plaɪ] .
Prepare a detailed reply .
准备 一个 详细的 回复 .

备细回复，

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The betrothal gifts remained unchanged .
这 订婚 礼物 剩余 未更改 .

聘礼一些不动。

[zuː] [dʒi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Zou Ji was overjoyed .
邹 季 曾是 欣喜若狂 .

邹忌大喜，

[ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] [waɪn] [ænd; ənd] [drɪŋks] [wʌz; wəz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The cost of the wine and drinks was not mentioned .
这 成本 的 这 葡萄酒 和 饮料 曾是 不是 提及 .

排酒酬谢不提。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [tuː] [mʌnθs] [sɪns] [ðə; ði] [zuː] ['fæməli] [broʊk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
It has been two months since the Zou family broke off the engagement .
它 有 到过 二 几个月 自从 这 邹 家庭 打破 离开 这 订婚 .

却说邹府退亲过有两月，

[sʌn] [bɪn] [tʃoʊz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Sun Bin chose an auspicious day .
太阳 垃圾桶 选择 一个 吉祥 天 .

孙膑择了吉日，

[hiː; hi] ['mærid] [mɪs] [suː] .
He married Miss Su .
他 已婚 错过 苏 .

娶苏小姐成亲。

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The Prince of Lu entered the court and reported :
这 王子 的 鲁 进入 这 法庭 和 据报道 :

鲁王入朝奏道：

" [tə'naɪt] , [prɪns] [sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] [wɪl] ['mæri] [suː] [deɪz] ['sɪstər] . "
" Tonight , Prince Sun Bin of Nanping will marry Su Dai's sister . "
" 今晚 , 王子 太阳 垃圾桶 的 南平 将要 结婚 苏 戴的 姐姐 . "

“南平王孙膑今晚娶苏代之妹成亲，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [wʌz; wəz] [prɪ'zaɪdɪd] ['oʊvər][baɪ][ðə; ði] ['mɪnɪstər] .
The marriage was presided over by the minister .
这 婚姻 曾是 主持 超过 经过 这 部长 .

系臣主婚，

[kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [pleɪ] . "
Come here to play . "
来 这里 到 玩 . "

特来奏上。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大悦，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənt] [tuː; tə] [fetʃ] [broʊ'keɪd] .
He immediately ordered his attendant to fetch brocade .
他 立即地 订购 他的 服务员 到 拿来 锦缎 .

即着近侍取锦缎、

['goʊldən] ['flaʊər]
Golden Flower
金的 花

金花、

[ɪm'pɪriəl] [waɪn] ,
Imperial wine ,
帝国 葡萄酒 ,

御酒，

[ðeɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] - ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
They carried it to the Prince of Nanping's mansion to celebrate .
他们 携带 它 到 这 王子 的 - 大厦 到 庆祝 .

抬到南平王府中庆贺。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [zuː] [dʒi][wʌz; wəz][ɪn] [kɔːrt] .
Unexpectedly , Zou Ji was in court .
不料 , 邹 季 曾是 在 法庭 .

不料邹忌在朝，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听得此事，

['brɪs(ə)l] ,
bristle ,
鬃 ,

怒发冲冠，

['æftər] [kɔːrt] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] ['rezɪdənsɪz] .
After court , they returned to their residences .
后 法庭 , 他们 返回 到 他们的 住宅 .

朝罢回府，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['æŋgri] .
He became increasingly angry .
他 成为 日益 生气的 .

越加恼怒。

[grænd] ['ʌŋk(ə)l] [zuː] [gæŋ] [æskt] :
Grand Uncle Zou Gang asked :
盛大 叔叔 邹 帮派 问 :

大国舅邹纲问道：

[waɪ] [ɪz] ['fɑːðər] [ʌn'hæpi] [tə'deɪ] ?
Why is Father unhappy today ?
为什么 是 父亲 不开心 今天 ?

"爹爹今日为何不乐?"

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道:

" [aɪ] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɔːrt] . "
" I became the Grand Tutor of the court . "
" 我 成为 这 盛大 导师 的 这 法庭 . "

"我作了当朝太师,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [di'siːvd] [ænd; ənd] [trikt] .
They were deceived and tricked .
他们 是 受骗 和 被骗了 .

被人骗哄。"

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道:

" [huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [laɪ] [tuː; tə] ['fɑːðər] ? "
" Who would dare to lie to Father ? "
" WHO 会 敢 到 说谎 到 父亲 ? "

"哪个敢骗哄爹爹?"

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道:

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l] .
Sun Bin was cunning and resourceful .
太阳 垃圾桶 曾是 狡猾 和 足智多谋 .

"孙膑诡计多端,

[ðeɪ] [kə'luːdid] [wɪð; wɪθ] [wuː] ['jɪŋ] .
They colluded with Wu Ying .
他们 串通 和 吴 英 .

与吴英串通一路,

[ðeɪ] [broʊk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['fæməli] .
They broke off the engagement with my family .
他们 打破 离开 这 订婚 和 我的 家庭 .

退了我府中亲事。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wedɪŋ] .
Originally , the King of Lu was in charge of the wedding .
起初 , 这 国王 的 鲁 曾是 在 收费 的 这 婚礼 .

原来鲁王主婚,

[tə'naɪt] , [sʌn] [bɪn] [wɪl] ['mæri] [suː] [deɪz] ['sɪstər] .
Tonight , Sun Bin will marry Su Dai's sister .
今晚 , 太阳 垃圾桶 将要 结婚 苏 戴的 姐姐 .

今晚孙膑娶苏代之妹成亲。"

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道:

" [mɪs] [suː][ɪz] [sɪk] . "
" Miss Su is sick . "
" 错过 苏 是 生病的 . "

"苏小姐有病,

[waɪ] [dɪd] [sʌn] [bɪn] ['mæri] [hɜːr; hər] ?
Why did Sun Bin marry her ?
为什么 做过 太阳 垃圾桶 结婚 她 ?

孙膑为何娶她?"

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道:

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hiː; hi] [huː] [sed] [ðæt] [wuː] ['jɪŋ] [keɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪl] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] . "
" It was he who said that Wu Ying came to say she was ill the day before yesterday . "
" 它 曾是 他 WHO 说 那 吴 英 来了 到 说 她 曾是 患病的 这 天 前 昨天 . "

"正是他说得前日吴英来说有病,

[aɪ][wʌz; wəz] [ˌmoʊmən'terəli] [æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
I was momentarily at a loss for what to do .
我 曾是 片刻 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

我一时欠主意,

[breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
Break off the engagement with her .
休息 离开 这 订婚 和 她 .

把她退婚,

['θɪŋkɪŋ] [bæk] ,
Thinking back ,
思维 后退 ,

想起来,

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɔːl] [ə; eɪ][træp][tuː; tə] [dɪ'siːv] [ˌem 'iː] . "
" It was all a trap to deceive me . "
" 它 曾是 全部 一个 陷阱 到 欺骗 我 . "

通是做成圈套来骗我。"

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道:

" [its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" It's not difficult . "
" 它是 不是 难的 . "

"不难。

[maɪ] ['brʌðər] [ænd; ənd][aɪ] ,
My brother and I ,
我的 兄弟 和 我 ,

我兄弟二人,

[tə'naɪt] [aɪ] [wɪl] [brɪŋ] ['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] .
Tonight I will bring over a hundred soldiers .
今晚 我 将要 带来 超过 一个 百 士兵 .

今晚带百余军士,

[iːtʃ] [held] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [stɪk] .
Each held a short stick .
每个 握住 一个 短的 戳 .

各执短棍，

['æmbʊʃt] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
ambushed at the three - way intersection .
遭到伏击 在 这 三 - 方式 路口 .

埋伏在三岔路口，

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ɪn] .
Wait for the young lady to be carried in .
等待 为了 这 年轻的 女士 到 是 携带 在 .

等小姐抬来，

[ðeɪ] [ɔːl] [stept] ['fɔːrwərd] .
They all stepped forward .
他们 全部 步 向前 .

一齐上前，

[ðeɪ] ['kɪdnæpt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə]
They kidnapped the person and the sedan chair and took them back to
他们 被绑架 这 人 和 这 轿车 椅子 和 采取 他们 后退 到
[ðer; ðər] ['rezɪdəns] .
their residence .
他们的 住宅 .

连人连轿抢了回府，

" [ðæts] [greɪt] ! "
" That's great ! "
" 那就是 伟大的 ! "

可不是好！”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ! "
" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

“好计！”

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] ['məubilaizd][tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər][ðə; ði] [əb'dʌkʃən] [ʌv; əv][ðə; ði]
The soldiers were immediately mobilized to prepare for the abduction of the
这 士兵 是 立即地 动员起来 到 准备 为了 这 绑架 的 这
[braɪd] .
bride .
新娘 .

即点起军士预备抢亲。

[its] [ˌʌn'noʊn] ['weðər] [wiː; wi][kæn; kən] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [snætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
It's unknown whether we can manage to snatch it .
它是 未知 无论 我们 能 管理 到 抢夺 它 .

未知抢得来否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : [ðə; ði] [feɪk] ['nuːliːˌwɛdz] - ['wedɪŋ] ['serəmoʊni] [rɪ'viːlz] [ə; eɪ] [truː] [jʌŋ]
Chapter Thirteen : The Fake Newlyweds ' Wedding Ceremony Reveals a True Young
章 十三 : 这 伪造的 新婚夫妇 - 婚礼 仪式 揭示 一个 真的 年轻的
['leɪdiːz] [ə'reɪndʒmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n]
Lady's Arrangement of a Marriage with the Marshal's Mansion
女士的 安排 的 一个 婚姻 和 这 马歇尔的 大厦

第十三回 假新人华堂变脸 真小姐帅府联姻

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['θɪŋkɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] :
Meanwhile , Sun Bin was secretly thinking in his residence :
同时 , 太阳 垃圾桶 曾是 偷偷 思维 在 他的 住宅 :

且说孙膑在府中暗思:

[wɪl] [ðer; ðər][biː; bi] ['eni] ['ɑːbstək(ə)lz][tuː; tə] ['getɪŋ] ['mærid] [tə'naɪt] ?
Will there be any obstacles to getting married tonight ?
将要 那里 是 任何 障碍 到 获得 已婚 今晚 ?

今晚娶亲未知有阻碍否?

[soʊ][aɪ] [bent] [maɪ] ['fɪŋgərz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)l] ,
So I bent my fingers to find the article ,
所以 我 弯曲 我的 手指 到 寻找 这 文章 ,

遂屈指寻文,

[ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [wʌz; wəz] [pər'fɔːrmd] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [sliːv] .
A divination was performed using a sleeve .
一个 占卜 曾是 执行 使用 一个 袖子 .

袖占一卦,

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道:

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

"殿下,

" [aɪ] [wəʊnt] [get] ['mærid] [tə'naɪt] . "
" I won't get married tonight . "
" 我 惯于 得到 已婚 今晚 . "

今晚娶不成亲。"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

[waɪ] [kɑːnt] [juː; jʊ] [get] ['mærid] ?
Why can't you get married ?
为什么 不能 你 得到 已婚 ?

"为何娶不成亲?"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] ['tɛksts] , "
" According to the Six Jia Spiritual Texts , "
" 根据 到 这 六 贾 精神 文本 , "

"适按六甲灵文,

[grænd] ['tuːtər] [zuː] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['æmbʊʃ] [kiː] [roʊdz] .
Grand Tutor Zou ordered his men to ambush key roads .
盛大 导师 邹 订购 他的 男人 到 伏击 钥匙 道路 .

邹太师着人埋伏要路，

[ðeə(r)] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [snætʃ] [mɪs] [suː] [bæk] .
They're going to snatch Miss Su back .
它们是 去 到 抢夺 错过 苏 后退 .

抢夺苏小姐回去。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[ðɪs] ['mætər] [mʌst; məst] [biː; bi] ['gɑːrdɪd] [ə'genst] .
This matter must be guarded against .
这 事情 必须 是 守卫 反对 .

“此事不可不防，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] , [sɜːr] ?
Why don't you devise a plan , sir ?
为什么 不 你 设计 一个 计划 , 先生 ?

先生何不预定一计，

" ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] ? "
" Perfect match ? "
" 完美的 匹配 ? "

完美此亲？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [plæn] . "
" I have a plan . "
" 我 有 一个 计划 . "

臣有一计。”

[hiː; hi] [ðen] ['wɪspəd] [ðɪs] [ɪn] [ðə; ði] [ɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] .
He then whispered this in the ear of the King of Lu .
他 然后 低声说道 这 在 这 耳朵 的 这 国王 的 鲁 .

就向鲁王耳边说如此如此。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] ['brɪliənt] . "
" This plan is brilliant . "
" 这 计划 是 杰出的 . "

“此计甚妙，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] .
It can be done quickly .
它 能 是 完毕 迅速地 .

可速行之。”

[sʌn] [bɪn] ['sʌmənd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
Sun Bin summoned Yuan Da .
太阳 垃圾桶 被召唤 元 达 .

孙膑唤过袁达，

[hiː; hi] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [maɪ] [ɪr] .
He whispered something in my ear .
他 低声说道 某物 在 我的 耳朵 .

附耳低言如此如此。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ri'spɒndid] :
Yuan Da responded :
元 达 回应 :

袁达应声：

" [ˌʌndər'stʊd] ! "
" Understood ! "
" 理解 ! "

“得令！”

[prɪns] ['lʌ] [ðen] [brɔːt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['retənuː] [ʌv; əv] [mju'zɪʃənz] [ænd; ənd] [mju'zɪʃənz] .
Prince Lu then brought Yuan Da and a retinue of musicians and musicians .
王子 鲁 然后 带来 元 达 和 一个 随从 的 音乐家 和 音乐家 .

鲁王遂带了袁达并笙箫鼓乐一行仪从，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] ,
Leaving the gate of Nanping Prefecture ,
离开 这 门 的 南平 州 ,

出南平府门，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɜːz] ['rezɪdəns] .
They went straight to the Prime Minister's residence .
他们 去 直的 到 这 主要的 部长 住宅 .

径到丞相府。

['mædəm] [suː] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] [æz; əz] [ðeɪ] ['entərd] [ðə; ði] [hɔːl] .
Madam Su greeted them as they entered the hall .
女士 苏 问候 他们 作为 他们 进入 这 大厅 .

苏老夫人迎接上堂，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [rɪ'kaʊntid] [ɪn] ['diːteɪl] [haʊ] [grænd] ['tuːtər] [zuː] [hæd; həd] ['æmbʊʃt] ['meni] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði] [braɪd] .
The King of Lu recounted in detail how Grand Tutor Zou had ambushed many people to snatch the bride .
这 国王 的 鲁 叙述 在 细节 如何 盛大 导师 邹 有 遭到伏击 许多 人们 到 抢夺 这 新娘 .

鲁王把邹太师埋伏多人抢亲的话细说一遍。

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
The old lady exclaimed in surprise :
这 老的 女士 惊呼 在 惊喜 :

老夫人惊讶道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这事怎好？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [its] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

['mɪstər] . [sʌn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [plæn] [hɪr] .
Mr . Sun has a plan here .
先生 . 太阳 有 一个 计划 这里 .

孙先生有计在此，

[wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪm'pɜːrsəneɪt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [ænd; ənd] [get] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
One person was sent to impersonate a young lady and get into the sedan chair .
一 人 曾是 发送 到 模仿 一个 年轻的 女士 和 得到 进入 这 轿车 椅子 .

差一人假作小姐上轿，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
Carry it to the three - way intersection .
携带 它 到 这 三 - 方式 路口 .

抬到三岔路口，

['æftər] [hiː; hi] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After he snatched it ,
后 他 抢夺 它 ,

待他抢去，

[ðen] [send] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Then send a sedan chair to fetch the young lady .
然后 发送 一个 轿车 椅子 到 拿来 这 年轻的 女士 .

然后打发轿子迎小姐，

[wiːl] [get] ['mærid] [ðen] .
We'll get married then .
出色地 得到 已婚 然后 .

到时成亲。”

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] ['eksələnt] . "
" This plan is excellent . "
" 这 计划 是 出色的 . "

“此计甚好。

[huː] [ɪz] [ðɪs] [gɜːrl] [priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ?
Who is this girl pretending to be ?
WHO 是 这 女孩 假装 到 是 ?

不知着哪个假装小女？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [its] [ðɪs] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] . "
" It's this Yuan Da . "
" 它是 这 元 达 . "

“就是这袁达。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Yuan Da stepped forward to meet him .
元 达 步 向前 到 见面 他 .

袁达近前相见，

[ðə; ði] ['leɪdi] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
The lady looked up and saw . . .
这 女士 看起来 向上 和 锯 . . .

夫人抬头一看，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ten] [fiːt] [tɔːl] ,
Seeing that he was ten feet tall ,
看到 那 他 曾是 十 脚 高的 ,

见他身高一丈，

[weɪst] [ɪz] - [ɪntʃɪz] [waɪd] .
Waist is 10 inches wide .
腰部 是 - 英寸 宽的 .

腰大十围，

[θɪk] ['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [waɪd] [maʊθ]
Thick eyebrows and a wide mouth
厚的 眉毛 和 一个 宽的 嘴

浓眉阔口，

[dɑːrk] [feɪs] [ænd; ənd] [bɪrd] .
Dark face and beard .
黑暗的 脸 和 胡须 .

黑脸胡须。

[ðə; ði] [oʊld] ['leɪdi] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
The old lady read it ,
这 老的 女士 读 它 ,

老夫人看了，

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道：

[maɪ] ['dɔːtər] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['prɪti] ['fɪgjər] .
My daughter has a delicate and pretty figure .
我的 女儿 有 一个 精美的 和 漂亮的 数字 .

“小女身体生得秀气，

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [tuː] [kruːd] [ænd; ənd] ['klʌmzi] .
This person is too crude and clumsy .
这 人 是 也 原油 和 笨拙 .

此人太粗夯了，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [lʊk] [kən'vɪnsɪŋ] .
I'm afraid it won't look convincing .
我是 害怕的 它 惯于 看 令人信服的 .

只怕装来不像。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] ['mænɪdʒɪz] [tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [bæk] . . . "
" As long as he manages to snatch the sedan chair back . . . "
" 作为 长的 作为 他 管理 到 抢夺 这 轿车 椅子 后退 . . . "

“只要使得他连轿抢回去，

" [wɒts] [soʊ] ['speʃ(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [lʊk] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" What's so special about it , does it even look like it ? "
" 是什么 所以 特别的 关于 它 , 做 它 甚至 看 喜欢 它 ? "

管甚像不像！”

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [æskt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] :
The old lady asked Yuan Da :
这 老的 女士 问 元 达 :

老夫人问袁达道：

" [kæn; kən][juː; jʊ] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['nuːbi] ? "
" Can you pretend to be a newbie ? "
" 能 你 假装 到 是 一个 新手 ? "

“你会装新人么？”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [ri'spɔndid] :
Yuan Da responded :
元 达 回应 :

袁达应答：

" [ðeɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [prɪ'tend] . "
" They know how to pretend . "
" 他们 知道 如何 到 假装 . "

“会装。”

[ðə; ði][oʊld]['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['nuːkʌmər] , "
" Being a newcomer , "
" 存在 一个 新人 , "

“做新人，

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][sɪ'dæn] [tʃer] ['riːəli] [rɪ'kwaɪrz] ['peɪʃ(ə)ns] .
Sitting in the sedan chair really requires patience .
坐着 在 这 轿车 椅子 真的 需要 耐心 .

坐在轿里着实要耐性，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

说不得话，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] ['piːp(ə)l] .
You can't insult people .
你 不能 侮辱 人们 .

骂不得人，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ʃoʊ] [rɪ'spekt] .
One should not show respect .
一 应该 不是 展示 尊重 .

出不得恭，

[dəunt] [get] ['æŋgri] .
Don't get angry .
不 得到 生气的 .

动不得气，

[biː; bi] ['kɔːʃəs] [ɪn] ['evriθɪŋ] .
Be cautious in everything .
是 谨慎 在 一切 .

样样谨慎，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [goʊ] .
Only then can one go .
仅有的 然后 能 一 去 .

才好去得。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [gɪv] ['eni] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
No need to give any instructions .
不 需要 到 给 任何 指示 .

“不须吩咐，

" [wiːl] ['hænd(ə)l] [ðæt] . "
" We'll handle that . "
" 出色地 处理 那 . "

自有理会。”

[æz; əz] [dʌsk] [ə'proʊtʃt] ,
As dusk approached ,
作为 黄昏 接近 ,

到了黄昏时候，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [dɪd] [nɑːt] [wer] ['eni] ['ɔrnəmənts] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [hed] .
Yuan Da did not wear any ornaments on his head .
元 达 做过 不是 穿 任何 装饰品 在 他的 头 .

袁达头上也没有插戴，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [kloʊðz] .
They didn't even change their clothes .
他们 没有 甚至 改变 他们的 衣服 .

身上也不脱换，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
He was actually sitting in the sedan chair .
他 曾是 实际上 坐着 在 这 轿车 椅子 .

竟坐在轿里，

['loʊər] [ðə; ði] [sɪ'dæn] ['kɜːrt(ə)n] ,
Lower the sedan curtain ,
降低 这 轿车 窗帘 ,

放下轿帘，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ˌaʊt'saɪdər] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] .
Not a single outsider should know .
不是 一个 单身的 局外人 应该 知道 .

不令一个外人知道。

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] ['sʌmənd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] ['berərz] .
The Prince of Lu summoned the sedan chair bearers .
这 王子 的 鲁 被召唤 这 轿车 椅子 持有者 .

鲁王唤抬轿的进来，

[help] [ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [tuː; tə] [ðer; ðər] [fiːt] .
Help the newlyweds to their feet .
帮助 这 新婚夫妇 到 他们的 脚 .

抬新人起身，

[tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['læntərnz] [ænd; ənd] [red] ['kændlz] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] .
Two rows of lanterns and red candles were arranged .
二 行 的 灯笼 和 红色的 蜡烛 是 安排 .

两行摆得花灯绛烛，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd]['mjuːzɪk][wɜːr; wər] ['defnɪŋ] .
The drums and music were deafening .
这 鼓 和 音乐 是 震耳欲聋 .

鼓乐喧阗，

['sendɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [ɪn][ðer; ðər] [sɪ'dæn] [tʃer] [ə'hed] ,
Sending off the newlyweds in their sedan chair ahead ,
发送 离开 这 新婚夫妇 在 他们的 轿车 椅子 前方 ,

打发新人轿在前，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [wʌz; wəz][bɪ'haɪnd] .
The King of Lu was behind .
这 国王 的 鲁 曾是 在后面 .

鲁王在后。

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
We arrived at the three - way intersection .
我们 到达的 在 这 三 - 方式 路口 .

迎到三岔路口，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət][ðə; ði] [zuː] ['rezɪdəns] .
The people lying in ambush at the Zou residence .
这 人们 说谎 在 伏击 在 这 邹 住宅 .

那邹府埋伏的人，

['siːɪŋ] [mɪs] [suːz] [sɪ'dæn] [tʃer] [ə'raɪv] ,
Seeing Miss Su's sedan chair arrive ,
看到 错过 苏的 轿车 椅子 到达 ,

见苏小姐轿来，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
They shouted in unison .
他们 喊叫 在 齐声 .

齐呐声喊叫，

[iːtʃ] [held] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [stɪk] .
Each held a short stick .
每个 握住 一个 短的 戳 .

各执短棍，

[ðeɪ] [swɔːmd] ['fɔːrwərd] .
They swarmed forward .
他们 蜂拥而至 向前 .

蜂拥上前，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['braɪdl] [sɪ'dæn] [tʃer] .
They surrounded the bridal sedan chair .
他们 包围 这 新娘 轿车 椅子 .

把新人轿子团团围住，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐叫：

" ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['mænʃ(ə)n] . "
" Carry it to the Grand Tutor's mansion . "
" 携带 它 到 这 盛大 导师的 大厦 . "

“抬到太师府去，

['evriwʌn] [wɪl] [biː; bi] ['rɪtʃli] [ri'wɔːdid] .
Everyone will be richly rewarded .
每个人 将要 是 丰富 奖励 .

人人重赏。”

[kɪŋ] ['lʌ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æskt] :
King Lu stepped forward and asked :
国王 鲁 步 向前 和 问 :

只见鲁王上前问道：

" [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [ðɪs] ? "
" What kind of person is this ? "
" 什么 种类 的 人 是 这 ? "

“这干什么人，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [stiːl] [ðə; ði] ['braɪdl] [sɪ'dæn] [tʃer] ?
Why would someone steal the bridal sedan chair ?
为什么 会 某人 偷 这 新娘 轿车 椅子 ?

为何要抢新人轿子？”

[zuː] [gæŋ] ,
Zou Gang ,
邹 帮派 ,

邹纲、

[zuː] ['dʒiːən] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Zou Jian stepped forward and said :
邹 建 步 向前 和 说 :

邹谏出头说道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ðɪs] [mɪs] [suː] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə] [maɪ] ['fæməli] .
This Miss Su was originally betrothed to my family .
这 错过 苏 曾是 起初 未婚妻 到 我的 家庭 .

这苏小姐原是我府定下的，

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'zaɪn] [ə; eɪ] [siːn] [wer] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] ['krɪtɪkli] [ɪl] [ænd; ənd] [ɪn] ['deɪndʒər] ?
How to design a scene where the young lady is critically ill and in danger ?
如何 到 设计 一个 场景 在哪里 这 年轻的 女士 是 关键 患病的 和 在 危险 ?

如何设计说小姐病重将危，

[ðeɪ] [wɑːnt] [maɪ] ['fæməli] [tuː; tə] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ?
They want my family to break off the engagement ?
他们 想 我的 家庭 到 休息 离开 这 订婚 ?

要我家退亲？

['hævɪŋ] ['broʊkən] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ,
Having broken off the engagement ,
拥有 破碎的 离开 这 订婚 ,

既退了亲，

[wiː; wi] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [ək'septɪd] ['mɪstər] . ['sʌnz] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [soʊ] ['redɪli] .
We shouldn't have accepted Mr . Sun's betrothal gifts so readily .
我们 不应该 有 公认 先生 . 太阳的 订婚 礼物 所以 容易 .

也不该随即纳了孙先生聘礼，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['mæri] [tə'naɪt] .
He was granted permission to marry tonight .
他 曾是 的确 允许 到 结婚 今晚 .

许其今晚成亲，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɑːbviəs] [ðæt] [ðə; ði][suː]['fæməli][ɪz] ['kɝːiːɪŋ] ['feɪvər][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd]
It is obvious that the Su family is currying favor with the powerful and
它 是 明显的 那 这 苏 家庭 是 咖喱 偏爱 和 这 强大的 和
[ˌɑːpərtuː'nɪstɪk] .
opportunistic .
机会主义者 .

显见苏宅附势趋炎，

" [ðeə(r)] [ˌʌndər'estimeitɪŋ] [maɪ]['fæməliːz, 'fæmliːz] [ə'bɪlətiz] . "
" They're underestimating my family's abilities . "
" 它们是 低估 我的 家庭的 能力 . "

看得我家低了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [sɪns] [mɪs] [suː][wʌz; wəz] [bɪ'troʊðd] [tuː; tə][ðə; ði]['fæməli][fɜːrst] . . . "
" Since Miss Su was betrothed to the family first . . . "
" 自从 错过 苏 曾是 未婚妻 到 这 家庭 第一的 . . . "

“苏小姐既是府上纳聘在先，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mænər] .
It must be someone from the manor .
它 必须 是 某人 从 这 庄园 .

应得是府中的人。

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] ['evriwʌn] ,
He instructed everyone ,
他 指示 每个人 ,

吩咐众人，

" [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [zuː] ['rezɪdəns] . "
" Take it to the Zou residence . "
" 拿 它 到 这 邹 住宅 . "

抬到邹府去罢。”

[ðoʊz] ['soʊldʒərz] , [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði][wɜːrd] " [lɪft] , "
Those soldiers , upon hearing the word " lift , "
那些 士兵 , 之上 听力 这 单词 " 举起 , "

那些军士听说个“抬”，

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] - [sɪ'dæn] [tʃer] [ænd; ənd] [left] .
They carried the newlyweds ' sedan chair and left .
他们 携带 这 新婚夫妇 - 轿车 椅子 和 左边 .

把新人的轿扛了就走。

[ðə; ði]['soʊldʒər][wʌz; wəz] [siːn] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [loʊd] , ['swetɪŋ] [prə'fjuːsli] .
The soldier was seen carrying the load , sweating profusely .
这 士兵 曾是 已见 携带 这 加载 , 出汗 大量地 .

只见那军士扛得汗如雨下，

['hʌntʃbæk]
hunchback
偻

腰驼背曲，

[aʊt] [ʌv; əv] [breθ]
Out of breath
出去 的 气息

上气不接下气，

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['hevi] .
This young lady is extremely heavy .
这 年轻的 女士 是 极其 重的 .

思这小姐重得厉害,

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [fæt] [ðer; ðər] [ɪz] .
I don't know how much fat there is .
我 不 知道 如何 很多 胖的 那里 是 .

不知多少肥大。

[ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
And carried to the mansion ,
和 携带 到 这 大厦 ,

及抬到府中,

[zuː] [gæŋ] ,
Zou Gang ,
邹 帮派 ,

邹纲、

[zuː] ['dʒiːən] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ænd; ənd] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['priːviəs] [ɪ'vents] .
Zou Jian met with the Grand Tutor and recounted the previous events .
邹 建 遇见 和 这 盛大 导师 和 叙述 这 以前的 活动 .

邹谏见太师备言前事。

[grænd] ['tuːtər] [sed] :
Grand Tutor said :
盛大 导师 说 :

太师道:

" [ðeɪ] [rɔbd] [ðæt] ['skaʊndrəl] [sʌn] [bɪn] . "
" They robbed that scoundrel Sun Bin . "
" 他们 被抢劫 那 恶棍 太阳 垃圾桶 . "

"抢了孙膑那厮,

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] ['juːzɪz] [hɪz; ɪz] [trɪks] .
Let's see how he uses his tricks .
我们来吧 看 如何 他 用途 他的 技巧 .

看他怎的用计,

[ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['kæri] [maɪ] [waɪf] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [oʊn] [hoʊm] .
They want to carry my wife back to their own home .
他们 想 到 携带 我的 妻子 后退 到 他们的 自己的 家 .

把我家媳妇再要抬到自家里去。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云:

- ['mærɪdʒ] , ['mærɪdʒ] , -
' Marriage , marriage , '
- 婚姻 , 婚姻 , -

'姻缘姻缘,

[ðɪs] [wʌz; wəz] [noʊ] ['æksɪdənt] .
This was no accident .
这 曾是 不 事故 .

事非偶然。'

[dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [fɔːrs] ?
Did they manage to get it by force ?
做过 他们 管理 到 得到 它 经过 力量 ?

难道强得到手的?

[naʊ] [aɪl] [tiːtʃ] [ðæt] ['skaʊndrəl] [tuː; tə] [iːt] [ə; eɪ]['bɝːdz] [noʊz] .
Now I'll teach that scoundrel to eat a bird's nose .
现在 患病的 教 那 恶棍 到 吃 一个 鸟类 鼻子 .

如今教那厮吃个鸟鼻。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['lisnd] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Yuan Da listened from inside the sedan chair .
元 达 听着 从 里面 这 轿车 椅子 .

袁达在轿里听了，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

微笑道：

" [bɜːrd] [noʊz] ,
" Bird nose ,
" 鸟 鼻子 ,

“鸟鼻，

['bɝːdz] [noʊz] !
Bird's nose !
鸟类 鼻子 !

鸟鼻！

" [weɪt] [ə; eɪ]['moʊmənt] , [ðen] [aɪl] [tiːtʃ] [ðæt] ['bæstərd] [ə; eɪ] ['les(ə)n] [ɪn][maɪ] [streŋθ] . "
" Wait a moment , then I'll teach that bastard a lesson in my strength . "
" 等待 一个 片刻 , 然后 患病的 教 那 混蛋 一个 课 在 我的 力量 . "

停会儿教那厮吃我袁爷的气力。”

[zuː] [dʒi] [æskt] [ðə; ði] ['haʊskiːpər] [tuː; tə] [fetʃ] [sʌm; səm] [snæks] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Zou Ji asked the housekeeper to fetch some snacks for the young lady .
邹 季 问 这 管家 到 拿来 一些 零食 为了 这 年轻的 女士 .

邹忌唤管家婆取些点心与小姐吃，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][æt; ət][ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] [ðæt] [wʌn] [kæn; kən] [get] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
It is only at the auspicious time that one can get out of the sedan chair .
它 是 仅有的 在 这 吉祥 时间 那 一 能 得到 出去 的 这 轿车 椅子 .

等到吉时才好下轿。

[ðə; ði] ['haʊskiːpər] ['hɜːrɪdli] [græbd] [ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv] [stiːmd] [bʌnz] .
The housekeeper hurriedly grabbed a plate of steamed buns .
这 管家 匆匆 抓住 一个 盘子 的 蒸 面包 .

管家婆慌忙取一盘包子，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'baʊt] ['θɜːrti] .
There are about thirty .
那里 是 关于 三十 .

约有三十余个，

['dʒentli] [lɪft] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪ'dæn] ['kɜːrt(ə)n] ,
Gently lift a section of the sedan curtain ,
轻轻地 举起 一个 部分 的 这 轿车 窗帘 ,

轻轻揭开一截轿帘，

[ðə; ði] ['dɪʃɪz] [wɜːr; wər] [pæst] [ɪn] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The dishes were passed in one by one .
这 菜肴 是 通过了 在 一 经过 一 .

连盘递将进去，

[pliːz] [hæv; həv][sʌm; səm] [snæks] , [mɪs] .
Please have some snacks , miss .
请 有 一些 零食 , 错过 .

叫小姐请用点心。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ɪk'stendɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] .
Yuan Da extended his hand .
元 达 扩展 他的 手 .

袁达伸出手，

[hiː; hi] [eɪt] [ðə; ði] [hoʊl] [pleɪt] [ʌv; əv] [stiːmd] [bʌnz] .
He ate the whole plate of steamed buns .
他 吃 这 所有的 盘子 的 蒸 面包 .

把一盘包子光光吃了下肚。

[ðə; ði] ['haʊskiːpər] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [pleɪt] .
The housekeeper took out a plate .
这 管家 采取 出去 一个 盘子 .

管家婆取出盘来，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ] ['sɪŋ(ə)l] [wʌn] [left] [ɑːn] [ðə; ði] [pleɪt] .
There wasn't a single one left on the plate .
那里 不是 一个 单身的 一 左边 在 这 盘子 .

见盘内不剩一个，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

吃惊道：

" [ðɪs] ['nuːkʌmər] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪg] ['æpɪtaɪt] . "
" This newcomer has a big appetite . "
" 这 新人 有 一个 大的 食欲 . "

“这新人食肠大，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [pleɪt] [ʌv; əv] [stiːmd] [bʌnz] !
How did you manage to eat the entire plate of steamed buns !
如何 做过 你 管理 到 吃 这 全部的 盘子 的 蒸 面包 !

怎的把一盘包子通吃光了！”

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[grænd] ['tuːtər] [zuː] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['dʒiəˌmænsər] [tuː; tə] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
Grand Tutor Zou instructed the geomancer to choose an auspicious time .
盛大 导师 邹 指示 这 地卜师 到 选择 一个 吉祥 时间 .

邹太师叫阴阳官拣个好时辰，

[pliːz] [hæv; həv] [ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [ə'laɪt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Please have the newlyweds alight from the sedan chair .
请 有 这 新婚夫妇 点燃 从 这 轿车 椅子 .

请新人下轿。

[jɪn] - [jæŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [roʊd] :
Yin - Yang Official Road :
阴 - 杨 官方的 路 :

阴阳官道：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑːr; ər] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pen] "
" Wait until the cattle and sheep are released from the pen "
" 等待 直到 这 牛 和 羊 是 发布 从 这 笔 "

“待牛羊出圈，

[ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [kæn; kən] [ðen] ['iːzəli] [ə'laɪt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
The newlyweds can then easily alight from the sedan chair .
这 新婚夫妇 能 然后 容易地 点燃 从 这 轿车 椅子 .

新人便好下轿。”

['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑːr; ər] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [penz] .
Cattle and sheep are released from their pens .
牛 和 羊 是 发布 从 他们的 钢笔 .

牛羊出圈，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nuːn] [ɔːr] [leɪt] [ˌæftər'nuːn] .
It was noon or late afternoon .
它 曾是 中午 或者 晚的 下午 .

乃午未时。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ]
Upon hearing this , Yuan Da
之上 听力 这 , 元 达

袁达听这句话，

[nɑːt] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Not understanding the reason ,
不是 理解 这 原因 ,

不解就里，

['æŋgər] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
Anger welled up in his heart ,
愤怒 井 向上 在 他的 心 ,

怒上心头，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [gai] [kɑːnt] [spiːk] ['prɑːpərli] ! "
" This guy can't speak properly ! "
" 这 盖伊 不能 说话 适当地 ! "

“这厮不会说话！

[wʌt] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑːr; ər] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pen] ?
What cattle and sheep are out of the pen ?
什么 牛 和 羊 是 出去 的 这 笔 ?

什么牛羊出圈，

[ðeə(r)] ['klɪrli] [kəm'pɛrɪŋ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] !
They're clearly comparing me to an animal !
它们是 清楚地 比较 我 到 一个 动物 !

分明把我比做畜类！”

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'troʊl] [hɪz; ɪz] ['faɪəri] ['tempər] ,
Unable to control his fiery temper ,
无法 到 控制 他的 火热 脾气 ,

按不住火性，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
He jumped out of the sedan chair .
他 跳了起来 出去 的 这 轿车 椅子 .

跳出轿来，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [kræk] ,
With a sharp crack ,
和 一个 锋利的 裂缝 ,

豁刺一声响，

[fɜːrst] , [smæʃ] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
First , smash the sedan chair to pieces .
第一的 , 粉碎 这 轿车 椅子 到 件 .

先把轿子打得粉碎，

['rʌbɪŋ] [ðer; ðər] [hændz] [tə'geðər] [ɪn] [æn,tɪsɪ'peɪʃ(ə)n] ,
Rubbing their hands together in anticipation ,
擦 他们的 双手 一起 在 预期 ,

摩拳擦掌，

[ðeɪ] ['stɔrmd] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
They stormed straight into the mansion .
他们 暴风雨 直的 进入 这 大厦 .

直打进府内。

[wen] [zuː] [dʒi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɔː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [dʒʌmp] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] . . .
When Zou Ji and his son saw such a group of people and horses jump out of the sedan chair . . .
什么时候 邹 季 和 他的 儿子 锯 这样的 一个 团体 的 人们 和 马匹 跳 出去 的 这 轿车 椅子 . . .

邹忌父子见轿里跳出这样个人马，

[hiː; hi] [hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪnz] [træp] [ə'gen] .
He had fallen into Sun Bin's trap again .
他 有 倒下 进入 太阳 垃圾箱 陷阱 再次 .

想又中了孙膑之计，

[aɪ] [kɑːnt] [help] [bʌt; bət] [biː; bi] [ə'freɪd] .
I can't help but be afraid .
我 不能 帮助 但 是 害怕的 .

不免害怕，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [haɪd] .
They went to hide .
他们 去 到 隐藏 .

通去躲避。

[ju'ɑːn] [,diː 'eɪ] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
Yuan Da rushed into the mansion .
元 达 匆忙 进入 这 大厦 .

袁达赶进府内，

[hɪt] ['sʌmwʌn]
Hit someone
打 某人

撞着人，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [haɪ] [ɔːr] [loʊ] ,
Regardless of high or low ,
不管 的 高的 或者 低的 ,

不管高低，

[ðeɪ] [,oʊvər'tɜːrnd] [,aɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ðen] [ə'tækt] .
They overturned it and then attacked .
他们 翻覆 它 和 然后 遭到攻击 .

掀翻便打。

[ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [wɪð; wɪθ] [saʊnd] [ə'pɪnjənz] [hæz; həz] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
That person with sound opinions has vanished without a trace .
那 人 和 声音 意见 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

那正经主见通躲得没影，

[meɪd]
maid
女佣

丫环、

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['endɪd] [ʌp] ['sʌfərɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
The servant ended up suffering the consequences .
这 仆人 结束 向上 痛苦 这 结果 .

小厮落得当灾，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['biːtn] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kʌvərd] [ɪn] [blʌd] .
They were all beaten until they were covered in blood .
他们 是 全部 被打败 直到 他们 是 涵盖 在 血 .

个个打得鲜血淋身。

['sevrəl] ['soʊldʒərz] [huː] [hæd; həd] [dʒʌst] [traɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] ,
Several soldiers who had just tried to seize the sedan chair ,
一些 士兵 WHO 有 只是 尝试 到 抢占 这 轿车 椅子 ,

有几个适才抢轿的军士，

[ðeɪ] [hɜːrd] [ʃaʊts] ['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [waɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
They heard shouts coming from inside the mansion while they were outside the gate .
他们 听到 喊叫 未来 从 里面 这 大厦 尽管 他们 是 外部 这 门 .

在府门外听得府内大喊，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] ['hæpənd] .
I don't know what happened .
我 不 知道 什么 发生 .

不知何事，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɪnər] [hɔːl] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He hurriedly went into the inner hall to take a look .
他 匆匆 去 进入 这 内 大厅 到 拿 一个 看 .

忙赶进内堂一看，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [laɪk] [ðɪs] ,
Seeing the newlyweds like this ,
看到 这 新婚夫妇 喜欢 这 ,

见新人这等模样，

[ðeɪ] [ɔːl] [fel] [daʊn] .
They all fell down .
他们 全部 跌倒 向下 .

一齐跌倒。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [græbd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] ['hɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Yuan Da grabbed it and started hitting it .
元 达 抓住 它 和 开始 击中 它 .

袁达拿住便打，

[ðeɪ] [biːt] ['evriwʌn] [soʊ] ['bædli] [ðæt] [ðeɪ] [fled] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They beat everyone so badly that they fled without a trace .
他们 打 每个人 所以 糟糕 那 他们 逃亡 没有 一个 痕迹 .

打得众人逃走无踪。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ðen] [went] [ˌaʊt'saɪd] .
Yuan Da then went outside .
元 达 然后 去 外部 .

袁达遂往外而去。

[zuː] [dʒi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɔː] [ðæt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [hæd; həd] [left] .
Zou Ji and his son saw that Yuan Da had left .
邹 季 和 他的 儿子 锯 那 元 达 有 左边 .

邹忌父子见袁达去了，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [der] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] .
Only then did they dare to step forward .
仅有的 然后 做过 他们 敢 到 步 向前 .

方敢出头。

[zuː] ['dʒiːən] [kəm'pleɪnd] [tuː; tə] [zuː] [gæŋ] :
Zou Jian complained to Zou Gang :
邹 建 抱怨 到 邹 帮派 :

邹谏怨着邹纲道：

" ['eldər] ['brʌðər] !
" elder brother !
" 长老 兄弟 !

“哥！

[wʌt] ['mætərz] ?
What matters ?
什么 事情 ?

什么要紧，

[tuː; tə] [kɔːz] [ðɪs] [ʌn'nesəseri] ['trʌb(ə)l] .
To cause this unnecessary trouble .
到 原因 这 不必要 麻烦 .

闯这空头祸。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我，

[lets] [dʒʌst] [breɪk] [ɔːf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ['prɑːpərli] .
Let's just break off the engagement properly .
我们来吧 只是 休息 离开 这 订婚 适当地 .

好好退了亲罢。

[wʌt] [ə'baʊt] [braɪd] ['kɪdnæpɪŋ] ?
What about bride kidnapping ?
什么 关于 新娘 绑架 ?

什么抢亲、

[braɪd] ['kɪdnæpɪŋ]
Bride kidnapping
新娘 绑架

抢亲，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðiːz] ['sævidʒiz] .
They managed to capture these savages .
他们 管理 到 捕获 这些 野蛮人 .

抢得这般野人回来，

[ðeɪ] [biːt] [ðə; ði] [hoʊl] ['fæməli] [hæf] [tuː; tə] [deθ] .
They beat the whole family half to death .
他们 打 这 所有的 家庭 一半 到 死亡 .

打得一家人半死半活。

[hɪz; ɪz] [plæn] [ɪz] [fɑːr] [suː'pɪriər] [tuː; tə] [jɔːrz] !
His plan is far superior to yours !
他的 计划 是 远的 优越的 到 你的 !

他的计比你的计好得多哩！”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['nevər] ['destɪnd] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] [relm] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['hæpinəs] . "
" She was never destined to enter the realm of love and happiness . "
" 她 曾是 绝不 注定 到 进入 这 领域 的 爱 和 幸福 . "

“总是个命里不曾进得红鸾天喜，

[rɪ'zentmənt] [ɪz] ['juːsləs] .
Resentment is useless .
怨恨 是 无用 .

怨恨无益。”

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [zuː] [dʒi] [wʌz; wəz] [soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] .
At this moment , Zou Ji was so angry that he was speechless .
在 这 片刻 , 邹 季 曾是 所以 生气的 那 他 曾是 无言 .

此时邹忌气得目定口呆，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [waɪl] .
He remained silent for a long while .
他 剩余 沉默的 为了 一个 长的 尽管 .

半晌不则声。

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [waɪ] [ɪz] ['fɑːðər] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ! "
" Why is Father angry with him ! "
" 为什么 是 父亲 生气的 和 他 ! "

“爹爹气他怎的！

['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrt] [tə'mɑːroʊ] ,
Entering the court tomorrow ,
进入 这 法庭 明天 ,

明日进朝，

[rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
Reported to the court ,
据报道 到 这 法庭 ,

奏上朝廷，

[ðæt] [wɪl] [ə'laʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [vent] [maɪ] ['æŋgər] .
That will allow me to vent my anger .
那 将要 允许 我 到 发泄 我的 愤怒 .

那时可消口气。”

[hiː; hi] [ðen] [helpt] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [rest] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
He then helped the Grand Tutor inside to rest , and that is another story .
他 然后 帮助 这 盛大 导师 里面 到 休息 , 和 那 是 其他 故事 .

遂扶太师入内安寝不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪn] ,
Now , let's talk about Sun Bin ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 太阳 垃圾桶 ,

却说孙膑，

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , ['leɪdi] [baɪ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ɪn'vaɪtɪd] .
On that day , Lady Bai Qi was invited .
在 那 天 , 女士 白 齐 曾是 受邀 .

其日请白起夫人、

['leɪdi] -
Lady Mengchangjun
女士 -

孟尝君夫人、

['leɪdi] [buː] [ʃæŋ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] [tuː; tə] ['welkəm] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] .
Lady Bu Shang went to the Su residence to welcome her husband .
女士 布 尚 去 到 这 苏 住宅 到 欢迎 她 丈夫 .

卜商夫人到苏府迎亲。

[oʊld] ['mædəm] [suː] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðə; ði] ['leɪdiz] .
Old Madam Su came out to greet the ladies .
老的 女士 苏 来了 出去 到 迎接 这 女士们 .

苏老夫人出来迎接诸位夫人，

['æftər] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] ,
After the meeting ,
后 这 会议 ,

见毕，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'perd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['ɑːnər] .
He then ordered a banquet to be prepared in his honor .
他 然后 订购 一个 宴会 到 是 准备 在 他的 荣誉 .

就吩咐排筵款待，

['sevrəl] [kloʊz] ['fiːmeɪl] ['relətɪvz] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'vaɪtɪd] .
Several close female relatives were also invited .
一些 关闭 女性 亲属 是 还 受邀 .

又请几位至亲女眷，

[waɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wʌz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] ,
While the young lady was getting ready ,
尽管 这 年轻的 女士 曾是 获得 准备好 ,

待小姐梳妆插戴，

[dres] ['niːtli] .
Dress neatly .
裙子 整齐地 .

打扮整齐。

['mʌðər] [ænd; ənd] ['dɔːtər] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz]
Mother and daughter for many years
母亲 和 女儿 为了 许多 年

多年母女，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] ,
At this moment ,
在 这 片刻 ,

此时此际，

[ðeɪ] [ɪn'evɪtəbli] [broʊk] [ʌp] .
They inevitably broke up .
他们 不可避免地 打破 向上 .

不免得两下分手。

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['mʌðər] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [ɪz] [diːp] .
The bond between mother and child is deep .
这 纽带 之间 母亲 和 孩子 是 深的 .

母子两情浓，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [briːf] [ˌsepə'reɪʃn] .
During the brief separation .
期间 这 简短的 分离 .

相离片刻中。

[ðə; ði] [ʌn'berəb(ə)l] ['meməriz] ,
The unbearable memories ,
这 难以忍受 回忆 ,

不堪回首处,

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [iːst] [wɪnd] .
Instruct the east wind .
指示 这 东方 风 .

吩咐与东风。

[mɪs] [suː] [wɪl] [get] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] [nekst] [taɪm] .
Miss Su will get into the sedan chair next time .
错过 苏 将要 得到 进入 这 轿车 椅子 下一个 时间 .

苏小姐将次上轿,

[ðə; ði] ['leɪdiz] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] [ænd; ənd] [roʊz] .
The ladies took their leave and rose .
这 女士们 采取 他们的 离开 和 玫瑰 .

诸位夫人告别起身。

[tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['læntərnz] [ʃoʊn] ['braɪtli] .
Two rows of lanterns shone brightly .
二 行 的 灯笼 闪耀 明亮地 .

两行灯烛荧煌,

[ə; eɪ] ['sɪmfəni] [ʌv; əv] [ɔːr'kestrəl] ['mjuːzɪk] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
A symphony of orchestral music filled the air .
一个 交响乐 的 管弦乐 音乐 已填 这 空气 .

一派管弦嘹亮。

[ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] [ə'raɪvd] [ɪn] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər]
The newlyweds arrived in Nanping Prefecture
这 新婚夫妇 到达的 在 南平 州

新人到了南平府,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] ['mɪdnaɪt] .
It was almost midnight .
它 曾是 几乎 午夜 .

将近子时,

[mɪs] [suː] [ə'laɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
Miss Su alighted from the sedan chair .
错过 苏 下车 从 这 轿车 椅子 .

苏小姐下轿,

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [glɑːnst] [æt; ət][hɪm; ɪm] ['fɜːrtɪvli] .
The civil and military officials glanced at him furtively .
这 民用 和 军队 官员 瞥了一眼 在 他 偷偷摸摸 .

众文武偷眼照看,

[wʌt] [ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] !
What a handsome man !
什么 一个 英俊的 男人 !

果然好一位标致人物,

['veri] [niːt] [ænd; ənd]['taɪdi] .
Very neat and tidy .
非常 整洁的 和 整齐的 .

十分整齐。

[ðə; ði] [tuː] [wɜːr; wər] ['ɔːfərɪŋ] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [preɪɪŋ] .
The two were offering incense and praying .
这 二 是 提供 香 和 祈祷 .

两人正拈香参拜,

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [kɔːld] [hɪm; ɪm]['ɪntuː][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
Suddenly someone called him into the mansion and said :
突然 某人 称为 他 进入 这 大厦 和 说 :

忽听有人叫进府来道:

" [aɪv] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['wedɪŋ] ['bæŋkwɪt] ! "
" I've come to the wedding banquet ! "
" 我已经 来 到 这 婚礼 宴会 ! "

“我来吃喜酒哩!”

[wen] [ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [lʊkt] ,
When all the civil and military officials looked ,
什么时候全部 这 民用 和 军队 官员 看起来 ,

众文武看时,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
It was Yuan Da .
它 曾是 元 达 .

却是袁达。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['nuːliːˌwɛdz] ['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] ,
Yuan Da saw the newlyweds paying homage ,
元 达 锯 这 新婚夫妇 付费 尊敬 ,

袁达看见新人参拜,

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
They remained silent .
他们 剩余 沉默的 .

就不作声。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] :
The King of Lu summoned him and asked him :
这 国王 的 鲁 被召唤 他 和 问 他 :

鲁王唤他去问道:

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [grænd] ['mæstər][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['treʒəri] "
" You are in the position of Grand Master of the Imperial Treasury "
" 你 是 在 这 位置 的 盛大 掌握 的 这 帝国 财政部 "

“你在太府师中,

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] [get] [bæk] ?
How did you manage to escape and get back ?
如何 做过 你 管理 到 逃脱 和 得到 后退 ?

怎得脱身回来?”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第16/50页

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɪn] ['diːteɪl] .
Yuan Da recounted the events in detail .
元 达 叙述 这 活动 在 细节 .

袁达把前事细说一遍，

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [liːv] [ðer; ðər] [penz] [æt; ət] [nuːn] [ɔːr] [θriː] - [faɪv] [ˌpiː 'em] . "
" Cattle and sheep leave their pens at noon or 3 - 5 pm . "
" 牛 和 羊 离开 他们的 钢笔 在 中午 或者 3 - 5 下午 . "

“牛羊出圈乃午未时，

[waɪ] [wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] [mɪ'steɪkən] [fɔːr; fər] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] ?
Why was it mistaken for an animal ?
为什么 曾是 它 错误 为了 一个 动物 ?

为何错认作畜类。

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] .
Moreover , he was also a member of the royal family .
而且 , 他 曾是 还 一个 成员 的 这 皇家 家庭 .

况他也是王亲国戚，

[juː; jʊ] ['ʃʊdənt] [let] [jʊr; jər] ['tempər] [get] [ðə; ði] ['betər] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [ænd; ənd] ['wɑːndər] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] .
You shouldn't let your temper get the better of you and wander into the inner room .
你 不应该 让 你的 脾气 得到 这 更好的 的 你 和 漫步 进入 这 内 房间 .

你不该使性气跑入内堂，

[ˌaɪ 'tiː] ['dæmɪdʒd] ['meni] ['piːp(ə)l] .
It damaged many people .
它 损坏的 许多 人们 .

打坏许多人。

[ðə; ði] [kɔːrt] [wɪl] [lɜːrn] [ʌv; əv] [ðɪs] [tə'mɑːroʊ] .
The court will learn of this tomorrow .
这 法庭 将要 学习 的 这 明天 .

明日朝廷得知，

[wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['dɪgnəti] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of dignity is this ?
什么 种类 的 尊严 是 这 ?

像甚体面？”

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kwestʃən] - [ænd; ənd] - ['ænsər] ['seʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ,
During the question - and - answer session between the two ,
期间 这 问题 - 和 - 回答 会议 之间 这 二 ,

两人问答之间，

['braɪdgruːm] ,
bridegroom ,
新郎 ,

新郎、

[ðə; ði] ['braɪdz] ['wedɪŋ] ['serəmoʊni] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The bride's wedding ceremony is complete .
这 新娘的 婚礼 仪式 是 完全的 .

新妇拜堂已毕，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbər] ,
Entering the bridal chamber ,
进入 这 新娘 房间 ,

入洞房，

[drɪŋk] [ðə; ði] ['nʌpʃl] [waɪn] .
Drink the nuptial wine .
喝 这 婚礼 葡萄酒 .

饮合卺。

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['gæðərd] [ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] [hɔːl] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [waɪn] .
All the civil and military officials gathered in the outer hall to drink the wedding wine .
全部 这 民用 和 军队 官员 聚集 在 这 外 大厅 到 喝 这 婚礼 葡萄酒 .

众文武在外厅共饮喜酒，

[æz; əz] [dɑːn] [broʊk] [ɪn][ðə; ði] [iːst] ,
As dawn broke in the east ,
作为 黎明 打破 在 这 东方 ,

到了东方发白，

[hiː; hi] [ðen] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] .
He then got up and went to court .
他 然后 得到 向上 和 去 到 法庭 .

遂起身入朝。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kɪŋ] [tʃiː] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
At that time , King Qi ascended the throne .
在 那 时间 , 国王 齐 上升 这 王座 .

当时齐王升殿，

[zuː] [dʒi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zou Ji stepped forward and reported :
邹 季 步 向前 和 据报道 :

邹忌出班奏道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

" [læst] [naɪt] [aɪ][wʌz; wəz] [ˌʌn'dʒʌstli] [rɔːŋd] . "
" Last night I was unjustly wronged . "
" 最后的 夜晚 我 曾是 不公正的 冤枉 . "

臣夜来遭无妄之冤。”

['wæŋ] [æskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问：

" [wʌt] ['sɪriəs] ['ɪnsɪdənt] [hæz; həz] [ə'kɜːrd] ? "
" What serious incident has occurred ? "
" 什么 严肃的 事件 有 发生 ? "

“遭甚大事？”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道:

“ [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz][ə; eɪ] ['sekənd] [sʌn] , [zuː] ['dʒiːən] . ”
“ Your subject has a second son , Zou Jian . ”
“ 你的 主题 有 一个 第二 儿子 , 邹 建 . ”

“臣有次子邹谏,

['nevər] ['mærid]
Never married
绝不 已婚

未曾婚娶,

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , [grænd] ['kɑːməndænt] [wuː] ['jɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [lɔːntʃ]
The day before yesterday , Grand Commandant Wu Ying made the decision to launch
这 天 前 昨天 , 盛大 指挥官 吴 英 制成 这 决定 到 发射
[ə; eɪ] [kæm'peɪn] .
a campaign .
一个 活动 .

前日太尉吴英作伐,

[ðə; ði] [bɪ'troʊð(ə)l] [gɪfts] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mærɪdʒ] [tuː; tə][suː] [deɪz] ['jʌŋgər] ['sɪstər] .
The betrothal gifts were arranged for the marriage to Su Dai's younger sister .
这 订婚 礼物 是 安排 为了 这 婚姻 到 苏 戴的 年轻 姐姐 .

将聘礼定苏代之妹为婚。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] ,
Unexpectedly , Sun Bin , the Prince of Nanping ,
不料 , 太阳 垃圾桶 , 这 王子 的 南平 ,

不期南平王孙膑,

['siːkrətli] ['plɑːtɪŋ]
secretly plotting
偷偷 绘制

暗设阴谋,

[ðeɪ] [broʊk] [ɔːf] [maɪ] [ɪn'geɪdʒmənt] .
They broke off my engagement .
他们 打破 离开 我的 订婚 .

退了我家亲事,

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] [bɪ'troʊð(ə)l] [tuː; tə][hɜːr; hər] .
He went to offer his betrothal to her .
他 去 到 提供 他的 订婚 到 她 .

自往纳聘与她。

[aɪ] [hɜːrd] ['jestərdeɪ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['getɪŋ] ['mærid] .
I heard yesterday that Sun Bin is getting married .
我 听到 昨天 那 太阳 垃圾桶 是 获得 已婚 .

昨日闻得孙膑娶亲,

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'reɪdʒd] .
I am enraged .
我 是 愤怒 .

臣心激怒,

['soʊldʒərz] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n]
Soldiers lying in ambush at the three - way intersection
士兵 说谎 在 伏击 在 这 三 - 方式 路口

埋伏军士三岔路口,

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [mɪs] [suː] [bæk] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
They wanted to take Miss Su back with them .
他们 通缉 到 拿 错过 苏 后退 和 他们 .

欲抢苏小姐回去。

[aɪ] ['dɪdnt] [miːn] [tuː; tə] [liːk] [ðə; ði] [nuːz] .
I didn't mean to leak the news .
我 没有 意思是 到 泄露 这 消息 .

讵意漏泄风声，

[sʌn] [bɪn] ['æktʃuəli] ['ɔːrdərd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Sun Bin actually ordered Yuan Da to pretend to be a young lady .
太阳 垃圾桶 实际上 订购 元 达 到 假装 到 是 一个 年轻的 女士 .

孙膑竟令袁达假装小姐，

[hiː; hi][sæt][ɪn][ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃer] .
He sat in the sedan chair .
他 卫星 在 这 轿车 椅子 .

坐在轿中。

[ðə; ði] [kraʊd] [kʊd; kəd][nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [truːθ] [ænd; ənd] ['fɔːlshʊd] .
The crowd could not distinguish between truth and falsehood .
这 人群 可以 不是 区分 之间 真相 和 谬误 .

众人不辨真假，

[ðeɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [hoʊm] .
They carried it home .
他们 携带 它 家 .

抬了回家，

[ɪn'sted] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['æktɪd] [ə'gresɪvli] .
Instead , Yuan Da acted aggressively .
反而 , 元 达 行动 咄咄逼人 .

反被袁达逞凶，

[ðeɪ] ['ɪndʒərd] ['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][oʊld] .
They injured everyone in the family , young and old .
他们 受伤 每个人 在 这 家庭 , 年轻的 和 老的 .

把一门大小老幼尽皆打伤，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] .
They escaped .
他们 逃脱 .

脱身逃去。

[aɪ] [bɪ'siːtʃ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'dres] [maɪ]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
I beseech my king to redress my grievances .
我 恳求 我的 国王 到 纠正 我的 不满 .

望我王为臣伸冤。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['sʌmənd] [kɪŋ] ['lʌ] .
King Qi summoned King Lu .
国王 齐 被召唤 国王 鲁 .

齐王宣鲁王来，

[wen] [æskt] [haʊ] [ðɪs] ['mætər] ['stɑːrtɪd] ,
When asked how this matter started ,
什么时候 问 如何 这 事情 开始 ,

问这事怎生样起，

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [zuː] [dʒiːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] ['iːðər] [biː; bi] [ɪn'geɪdʒd] [ɔːr] [nɑːt] "
" Zou Ji's decision to either be engaged or not "
" 邹 ji 的 决定 到 任何一个 是 已订婚的 或者 不是 "

“邹忌定亲与不定亲，

[aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] .
I do not know .
我 做 不是 知道 .

臣不知道。

['mɪstər] . ['wæŋ] [sʌn] [ʌv; əv] [nænpɪŋ]
Mr . Wang Sun of Nanping
先生 . 王 太阳 的 南平

南平王孙先生，

['hævɪŋ] [hɜːrd] [ðæt] [mɪs] [suː] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] ['mærid] ,
Having heard that Miss Su has never been married ,
拥有 听到 那 错过 苏 有 绝不 到过 已婚 ,

因闻苏小姐未曾有亲事，

['oʊnli] [ðen] [wʊd] [aɪ] [der] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [prə'poʊz(ə)l] .
Only then would I dare to accept the marriage proposal .
仅有的 然后 会 我 敢 到 接受 这 婚姻 提议 .

才敢纳聘，

[aɪ] [gɑːt] ['mærid] ['jestərdeɪ] .
I got married yesterday .
我 得到 已婚 昨天 .

昨日娶亲。

['mɪstər] . ['sʌnz] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['ækjərət] .
Mr . Sun's divination skills are accurate .
先生 . 太阳的 占卜 技能 是 准确的 .

孙先生阴阳有准，

['fɔːrsaɪt]
Foresight
远见

未卜先知，

['noʊɪŋ] [ðæt] [zuː] [dʒi] [plænd] [tuː; tə] ['æmbʊʃ] [ænd; ənd] [rɑːb] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɑːn] [ðə; ði] [roʊd] ,
Knowing that Zou Ji planned to ambush and rob many people on the road ,
会心 那 邹 季 计划 到 伏击 和 抢 许多 人们 在 这 路 ,

晓得邹忌要埋伏多人在路抢夺，

['ðerfɔːr] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ɪm'pɜːrsəneɪt] [mɪs] [suː] .
Therefore , Yuan Da was ordered to impersonate Miss Su .
所以 , 元 达 曾是 订购 到 模仿 错过 苏 .

故令袁达假装苏小姐，

[weɪt] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
Wait for him to take it back .
等待 为了 他 到 拿 它 后退 .

等他抢回。

[ɪf] [ɪts] [nɑːt] [tʃeɪndʒd] [fɜːrst] . . .
If it's not changed first . . .
如果 它是 不是 已更改 第一的 . . .

若不头先换过，

[mɪs] [suː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
Miss Su will inevitably be taken away by the Grand Tutor .
错过 苏 将要 不可避免地 是 已采取 离开 经过 这 盛大 导师 .

苏小姐必致被太师抢去。

" [ɪz]['mɪstər] . ['sʌnz] ['mærɪdʒ] [stɪl] ['pɑːsəb(ə)l] ? "
" Is Mr . Sun's marriage still possible ? "
" 是 先生 . 太阳的 婚姻 仍然 可能的 ? "

孙先生亲事可不断绝了？”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [bəuθ] ['kʌmpəniz] [ɑːr; ər]['haɪərɪŋ] . "
" Both companies are hiring . "
" 两个都 公司 是 招聘 . "

“两家纳聘，

[huː] [went] [fɜːrst] ?
Who went first ?
WHO 去 第一的 ?

是谁在先？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ɑːn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [prai'ɔritaizɪŋ] [ɪm'plɔɪmənt] , "
" On the principle of prioritizing employment , "
" 在 这 原则 的 优先排序 就业 , "

“论纳聘在先，

[its] [stɪl] ['mɪstər] . [sʌn] .
It's still Mr . Sun .
它是 仍然 先生 . 太阳 .

还是孙先生。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[sɪns] ['mɪstər] . [sʌn] [keɪm] [fɜːrst] ,
Since Mr . Sun came first ,
自从 先生 . 太阳 来了 第一的 ,

“既是孙先生在先，

[sɪns] ['mɪstər] . [sʌn] ['mærid] [hɜːr; hər] ,
Since Mr . Sun married her ,
自从 先生 . 太阳 已婚 她 ,

自该孙先生娶去，

[zuː] [dʒi] ['rekləsli] [kə'mɪtɪd] ['rɑːbəri] .
Zou Ji recklessly committed robbery .
邹 季 鲁莽地 坚定的 抢劫 .

邹忌妄行抢夺，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [meɪk] [sens] ['lɑːdʒɪkli] .
It doesn't make sense logically .
它 不 制作 感觉 逻辑上 .

于理不顺，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['relətɪvz] ,
Considering the imperial relatives ,
考虑 这 帝国 亲属 ,

姑念国戚，

[hændz] - [friː] .
hands - free .
双手 - 自由的 .

免提。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['ʃʊdənt] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ] ['rekləs] .
Yuan Da shouldn't have been so reckless .
元 达 不应该 有 到过 所以 鲁莽 .

袁达不该鲁莽，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [zuː] ['fæməli] [wɜːr; wər] ['ɪndʒərd] .
Several people from the Zou family were injured .
一些 人们 从 这 邹 家庭 是 受伤 .

打伤邹府多人，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [faɪnd] [θriː] [mʌnθs] - ['sæləri] .
He was fined three months ' salary .
他 曾是 罚款 三 几个月 - 薪水 .

罚俸三月。”

[ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] [hæz; həz] [naʊ] ['endɪd] .
The court session has now ended .
这 法庭 会议 有 现在 结束 .

当下朝散。

[zuː] [dʒi] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] ['fjʊriəs] .
Zou Ji returned home furious .
邹 季 返回 家 狂怒 .

却说邹忌回府大怒，

[hiː; hi] ['sɪmpli] [heitid] [sʌn] [bɪn] .
He simply hated Sun Bin .
他 简单地 憎恨 太阳 垃圾桶 .

只是恨孙膑不过，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [ðə; ði] [grænd] ['ʌŋk(ə)l] [zuː] [gæŋ] .
He immediately summoned the Grand Uncle Zou Gang .
他 立即地 被召唤 这 盛大 叔叔 邹 帮派 .

即唤大国舅邹纲出来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

[aɪ] [naʊ] [hæv; həv] [prɪ'perd] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
I now have prepared five hundred taels of gold .
我 现在 有 准备 五 百 两 的 金子 .

“我如今预备黄金五百两、

[wʌn] ['hʌndrəd] [boʊlts] [ʌv; əv] [broʊ'keɪd]
One hundred bolts of brocade
一 百 螺栓 的 锦缎

锦帛一百端、

[ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv] [eɪt] ['traɪˌgræm]
A crown of eight trigrams
一个 王冠 的 八 三卦

八卦冠一顶、

[ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] [belt] ,
A white jade belt ,
一个 白色的 玉 腰带 ,

白玉带一条，

[aɪl] [send] [juː; jʊ][tuː; tə]['weɪ] [bæŋ] .
I'll send you to Wei Bang .
患病的 发送 你 到 魏 砰 .

打发你往魏邦，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He secretly gave it to the imperial son - in - law , Pang Juan .
他 偷偷 给予 它 到 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 庞 胡安 .

悄悄送与驸马庞涓，

[juː; jʊ][kæn; kən] [seɪ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :
You can say to him :
你 能 说 到 他 :

可对他说：

[ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , [buː] [ʃæŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [tiː] .
The other day , Bu Shang from the State of Qi came to offer tea .
这 其他 天 , 布 尚 从 这 状态 的 齐 来了 到 提供 茶 .

'前日我齐国卜商来进茶，

[ðeɪ] [stoʊl] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
They stole Sun Bin and took him back to the State of Qi .
他们 偷窃 太阳 垃圾桶 和 采取 他 后退 到 这 状态 的 齐 .

盗了孙膑回齐国，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kredɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['kæptʃərɪŋ] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] , [ə; eɪ]['bændɪt][frʌm; frəm] - ['maʊnt(ə)n] .
He was credited with capturing Yuan Da , a bandit from Jiuyou Mountain .
他 曾是 已认可 和 捕捉 元 达 , 一个 土匪 从 - 山 .

擒九曜山强盗袁达有功，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər][fɔːr; fər] [truːp] [dɪ'plɔɪmənt] .
The imperial court appointed him as the military advisor for troop deployment .
这 帝国 法庭 任命 他 作为 这 军队 顾问 为了 部队 部署 .

朝廷封他为调兵军师、

[grænd] ['mɑːrʃ(ə)l]
Grand Marshal
盛大 元帅

大元帅、

[prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] .
Prince of Nanping .
王子 的 南平 .

南平郡王。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [haɪ] ['merɪt] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] ,
Sun Bin relied on his high merit and prestige ,
太阳 垃圾桶 依赖 在 他的 高的 优点 和 声望 ,

孙膑倚恃功高望重，

[tuː; tə][juː'zɜːrp][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ministəz] ,
To usurp the power of the ministers ,
到 篡 这 力量 的 这 部长们 ,

侵夺众臣之权，

[hiː; hi] [held] [ɔːl][ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] ['ʌtər] [kən'tempt] .
He held all the court officials in utter contempt .
他 握住 全部 这 法庭 官员 在 说出 鄙视 .

把满朝臣子百般轻视。

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] .
My father was very dissatisfied .
我的 父亲 曾是 非常 不满 .

我父亲心甚不服，

[aɪm] ['riːəli] [ə'nɔɪd] .
I'm really annoyed .
我是 真的 恼怒 .

好生着恼。

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [æskt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] .
They specifically asked me to arrange a meeting with the prince consort .
他们 具体来说 问 我 到 安排 一个 会议 和 这 王子 配偶 .

特着我来相约驸马，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [brɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [truːps] [tə'geðər] .
As soon as possible , bring all the troops together .
作为 很快 作为 可能的 , 带来 全部 这 军队 一起 .

及早领兵到齐，

['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ,
Working together from within and without ,
在职的 一起 从 之内 和 没有 ,

里应外合，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [sʌn] [bɪn] .
They captured Sun Bin .
他们 捕获 太阳 垃圾桶 .

擒着孙膑，

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːfərɪŋ] ['plætfɔːrm] ,
In front of the offering platform ,
在 正面 的 这 提供 平台 ,

奉献台前，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [θret] [poʊzd] [baɪ][ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd] ['ministəz] [ʌv; əv][tʃiː] .
To eliminate the threat posed by the ruler and ministers of Qi .
到 排除 这 威胁 摆拍 经过 这 统治者 和 部长们 的 齐 .

与齐国君臣除害。'

" ['æftər] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [wɜːrdz] , [zuː] [gæŋ] . . . "
" After listening to his father's words , Zou Gang . . . "
" 后 聆听 到 他的 父亲的 字 , 邹 帮派 . . . "

"邹纲听了父亲话，

[soʊ] [ðeɪ] [prɪ'perd] [gɪfts] .
So they prepared gifts .
所以 他们 准备 礼物 .

遂备礼物，

[hiː; hi] [wɪl] [liːv] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɪ'miːdiətli] .
He will leave the residence immediately .
他 将要 离开 这 住宅 立即地 .

即日离府。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日间，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
We have arrived at Yiliang City .
我们 有 到达的 在 宜良 城市 .

已到宜梁城，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] [geɪt] ,
Arriving at the Prince Consort's gate ,
抵达 在 这 王子 配偶的 门 ,

来到驸马门首，

[send] [ðoʊz] [gɪfts] [ɪn][æz; əz] [wel] .
Send those gifts in as well .
发送 那些 礼物 在 作为 出色地 .

将那些礼物一并送进去。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['letər] [bɔːr] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [zuː] [dʒi][frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Pang Juan saw that the letter bore the name of Zou Ji from the State of Qi .
庞 胡安 锯 那 这 信 钻孔 这 姓名 的 邹 季 从 这 状态 的 齐 .

庞涓见帖上写着齐国邹忌名字，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [sent] ['meni] [gɪfts] .
They also sent many gifts .
他们 还 发送 许多 礼物 .

又送许多礼物，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['miːtɪŋ] .
He then invited them to his residence for a meeting .
他 然后 受邀 他们 到 他的 住宅 为了 一个 会议 .

遂请入府相见。

['æftər][ðə; ði] ['serəmoʊni] , [sɪt] [daʊn] .
After the ceremony , sit down .
后 这 仪式 , 坐 向下 .

礼毕坐下，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道：

" [jʊr; jər] ['ɛksələnsiz] ['prez(ə)ns] [ɪn]['aʊər; ɑːr]['hʌmb(ə)l] [taʊn] [tə'deɪ] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɑːnər] . "
" Your Excellency's presence in our humble town today is truly a great honor . "
" 你的 卓越的 在场 在 我们的 谦逊的 镇 今天 是 真的 一个 伟大的 荣誉 . "

“大人今日光降敝邑，

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['diːpli] ['ɑːnərd] [baɪ] [ðɪs] [grænd] [gɪft] .
We are deeply honored by this grand gift .
我们 是 深 荣幸 经过 这 盛大 礼物 .

蒙赐盛礼，

[wʌt] [əd'vaɪs] [duː][juː; jʊ][hæv; həv][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ?

有何见教？”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [zuː] [gæŋ] ,
" Zou Gang ,
" 邹 帮派 ,

“某邹纲，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [zuː] [dʒi] , [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was the son of Zou Ji , the Grand Tutor of the State of Qi .
他 曾是 这 儿子 的 邹 季 , 这 盛大 导师 的 这 状态 的 齐 .

乃齐国太师邹忌之子。

[naʊ] , [baɪ][maɪ] ['fɑːðɚz] [kə'mænd] ,
Now , by my father's command ,
现在 , 经过 我的 父亲的 命令 ,

今奉父命，

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [sʌm; səm] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] .
I've come to report some information to the Prince Consort .
我已经 来 到 报告 一些 信息 到 这 王子 配偶 .

特来报一个信息与驸马知道。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wʌt] [nuːz] [dɪd][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [brɪŋ] ? "
" What news did the Imperial Brother - in - Law bring ? "
" 什么 消息 做过 这 帝国 兄弟 - 在 - 法律 带来 ? "

“国舅大人所报何信？”

[zuː] [gæŋ] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Zou Gang then recounted his father's instructions one by one .
邹 帮派 然后 叙述 他的 父亲的 指示 一 经过 一 .

邹纲就将父亲吩咐言语一一说了一遍。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðæt]
Pang Juan heard that
庞 胡安 听到 那

庞涓听说，

['æftər] [ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] ['saɪləns] , [hiː; hi] [sed] :
After a moment of silence , he said :
后 一个 片刻 的 沉默 , 他 说 :

呆了一会道：

" [maɪ][lɔːrd]['ʌŋk(ə)l] ,
" My lord uncle ,
" 我的 主 叔叔 ,

“国舅大人，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [rɔbd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] [baɪ][buː][zɪksiːə] [ðæt] [deɪ] .
Sun Bin was robbed out of the east gate by Bu Zixia that day .
太阳 垃圾桶 曾是 被抢劫 出去 的 这 东方 门 经过 布 紫霞 那 天 .

孙膑当日被卜子夏盗出东门，

[aɪ] [ɪ'miːdiətli] [led] [maɪ] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [pər'suː] [ðem; ðəm] .
I immediately led my troops out of the city to pursue them .
我 立即地 引领 我的 军队 出去 的 这 城市 到 追求 他们 .

我即领兵出城追赶，

[hiː; hi] ['kudnt] [wɔːk] .
He couldn't walk .
他 不能 走 .

他双脚行走不动，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] [ɪn][ðə; ði] [puːl] .
He was already dead in the pool .
他 曾是 已经 死的 在 这 水池 .

已死在水池内，

[aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [aɪz] .
I saw it with my own eyes .
我 锯 它 和 我的 自己的 眼睛 .

我亲眼见来。

" [haʊ] [kʌm] [jʊr; jər][tʃiː] [steɪt] [hæz; həz] [ə'nʌðər] [sʌn] [bɪn] ? "
" How come your Qi state has another Sun Bin ? "
" 如何 来 你的 齐 状态 有 其他 太阳 垃圾桶 ? "

怎么你齐邦又有个孙膑? ”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道:

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [wʌns] ['stʌdid] ['ʌndər] - .
This person once studied under Guiguzi .
这 人 一次 研究 在下面 - .

“此人曾习学于鬼谷,

['veri] ['tʃeɪndʒəb(ə)l]
Very changeable
非常 多变

变幻非常,

[ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] [puːl] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][hoʊks] .
The claim that he died in the pool must be a hoax .
这 宣称 那 他 死亡 在 这 水池 必须 是 一个 骗局 .

那死在水池中必是假的。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既如此说,

[aɪ] [fel] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][træp] [ə'gen] .
I fell for his trap again .
我 跌倒 为了 他的 陷阱 再次 .

我又中他计了。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] [tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [zuː] [gæŋ] .
He then ordered wine to be prepared to entertain Zou Gang .
他 然后 订购 葡萄酒 到 是 准备 到 招待 邹 帮派 .

遂吩咐整酒款待邹纲。

[zuː] [gæŋ] [dræŋk] ['sevrəl] [raʊndz] [ʌv; əv] [waɪn] ,
Zou Gang drank several rounds of wine ,
邹 帮派 喝 一些 回合 的 葡萄酒 ,

邹纲饮至数巡,

[hiː; hi] [ðen] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
He then spoke with Pang Juan for a while .
他 然后 辐 和 庞 胡安 为了 一个 尽管 .

又与庞涓说了些话,

[ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] [miːnz] [ðæt] [hiː; hi] [niːdz] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][æz; əz] [suːn]
It simply means that he needs to bring his troops to the capital as soon
它 简单地 方法 那 他 需求 到 带来 他的 军队 到 这 首都 作为 很快
[æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
as possible .
作为 可能的 .

无非要他早早领兵到齐，

[ɪf] [its] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'diːə][tuː; tə] [koʊ'ɔːrdɪneɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [aʊt] .
If it's a good idea to coordinate from the inside out .
如果 它是 一个 好的 主意 到 协调 从 这 里面 出去 .

好里应外合的话。

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ['endɪd] ['ʃɔːrtli] ['æftərwərd] .
The banquet ended shortly afterward .
这 宴会 结束 不久 之后 .

须臾席散，

[zuː] [gæŋ] [sed] [ˌgʊd'baɪ] [ænd; ənd][gɑːt] [ʌp] .
Zou Gang said goodbye and got up .
邹 帮派 说 再见 和 得到 向上 .

邹纲作别起身，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [boʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Pang Juan bowed and expressed his gratitude .
庞 胡安 鞠躬 和 表达 他的 感激 .

庞涓作揖称谢，

[aɪ] [rɪ'siːvd] [fɔːr] [gɪfts] .
I received four gifts .
我 已收到 四 礼物 .

收了四色礼物，

[ðer; ðər] ['wʌznt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θɪŋ] [ðeɪ] [dɪd] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
There wasn't a single thing they did in return .
那里 不是 一个 单身的 事物 他们 做过 在 返回 .

竟没一件报答。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Pang Juan entered the court .
庞 胡安 进入 这 法庭 .

庞涓进朝，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] :
Report to the King of Wei :
报告 到 这 国王 的 魏 :

奏与魏王道：

" [aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [wen] [buː] [ʃæŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [tiː] . . . "
" I have learned that when Bu Shang of Qi came to offer tea . . . "
" 我 有 学习 那 什么时候 布 尚 的 齐 来了 到 提供 茶 . . . "

“臣访得当初齐国卜商来进茶，

[ðeɪ] [stoʊl] [sʌn] [bɪnz] [kə'lɪgrəfi] .
They stole Sun Bin's calligraphy .
他们 偷窃 太阳 垃圾箱 书法 .

把孙膑盗去。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [ri'wɔːdid] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [ɪn] ['kæptʃərɪŋ] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
The King of Qi rewarded him for his meritorious service in capturing Yuan Da .
这 国王 的 齐 奖励 他 为了 他的 有功绩的 服务 在 捕捉 元 达 .

齐王因他收袁达有功，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər][tuː; tə]['moʊbəlaɪz] [truːps] .
He was appointed as a military advisor to mobilize troops .
他 曾是 任命 作为 一个 军队 顾问 到 动员 军队 .

封他调兵军师、

[grænd] ['mɑːrʃ(ə)l]
Grand Marshal
盛大 元帅

大元帅、

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] .
The title of Prince of Nanping .
这 标题 的 王子 的 南平 .

南平郡王之职。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [sʌn] [bɪn] [rɪ'laɪd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] . . .
Unexpectedly , Sun Bin relied on his high official position . . .
不料 , 太阳 垃圾桶 依赖 在 他的 高的 官方的 位置 . . .

不料孙膑倚恃高官，

['bʊliɪŋ] ['ministəz]
Bullying ministers
欺凌 部长们

欺侮大臣，

[hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət] [ɑːdz] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He was at odds with all the civil and military officials .
他 曾是 在 赔率 和 全部 这 民用 和 军队 官员 .

甚与众文武不和。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- [straɪk] [fɜːrst] , [straɪk] [hɑːrd] . -
' Strike first , strike hard . '
- 罢工 第一的 , 罢工 难的 . -

‘先下手为强。’

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['dɪskɔːrd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ʌðər] .
They could take advantage of his discord with the others .
他们 可以 拿 优势 的 他的 Discord 和 这 其他的 .

可乘其与众不和，

[aɪ] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm][fɜːrst] .
I will lead the troops to attack them first .
我 将要 带领 这 军队 到 攻击 他们 第一的 .

待臣领兵先伐之，

[ðɪs] [wɪl] [seɪv] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] ['weɪ] [tə'mɑːroʊ] .
This will save him from having to lead troops to attack Wei tomorrow .
这 将要 节省 他 从 拥有 到 带领 军队 到 攻击 魏 明天 .

省得明日使他领兵伐魏。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [tʃeɪst] ['æftər] [sʌn] [bɪn] . "
" The other day , the imperial son - in - law chased after Sun Bin . "
" 这 其他 天 , 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 追逐 后 太阳 垃圾桶 . "

"前日驸马曾赶孙膑,

[aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [tuː; tə][biː; bi] [kɔːt] [baɪ][juː; jʊ] .
I was in a hurry to be caught by you .
我 曾是 在 一个 匆忙 到 是 捕捉 经过 你 .

被你追赶紧急,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [puːl] [ænd; ənd] [daɪd] .
He was thrown into the pool and died .
他 曾是 抛掷 进入 这 水池 和 死亡 .

投入水池内死了,

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑːsəbli] [sər'vaɪv] [tə'deɪ] ?
How can I possibly survive today ?
如何 能 我 可能 存活 今天 ?

今日怎又会活?"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [soʊ][ðə; ði][wʌn] [huː] [daɪd] ['wʌznt] [ðə; ði] ['riːəl] [sʌn] [bɪn] . "
" So the one who died wasn't the real Sun Bin . "
" 所以 这 一 WHO 死亡 不是 这 真实的 太阳 垃圾桶 . "

"原来那死的不是真孙膑,

[hiː; hi] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [feɪk] [wʌn] .
He used magic to create a fake one .
他 用过的 魔法 到 创造 一个 伪造的 一 .

是他用法做一个假的。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

"既然如此,

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [liːd] - , - [truːps] .
You shall lead 50 , 000 troops .
你 将 带领 - , - 军队 .

你且领五万人马,

[goʊ][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [hɑːrt] .
Go with your heart .
去 和 你的 心 .

用心前去,

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [vɪk'tɔːriəs]
Returning victorious
返回 胜利者

取胜回来,

['fɔːrtʃənətli] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "
Fortunately for me . "
幸运的是 为了 我 . "

寡人幸也。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'zaɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði]['weɪ] [kɔːrt] .
Pang Juan resigned from the court and left the Wei court .
庞 胡安 辞职 从 这 法庭 和 左边 这 魏 法庭 .

庞涓辞魏王出朝，

['mʌstər] - , - [truːps] ,
muster 50 , 000 troops ,
鼓起 - , - 军队 ,

点起五万人马，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːrt] [ɪ'miːdiətli] .
We will depart immediately .
我们 将要 离开 立即地 .

即日登程。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːrts] :
The scout reports :
这 侦察 报告 :

探马来报：

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd]
Unable to move forward
无法 到 移动 向前

不能前进，

[ə'hed] [laɪz] ['beɪlɪŋ] [pæs] , [ə; eɪ] ['terətɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [steɪt] .
Ahead lies Bailing Pass , a territory of the Zhao state .
前方 谎言 弃保 经过 , 一个 领土 的 这 赵 状态 .

前面是赵国地方百翎关了。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] .
Pang Juan ordered his soldiers to open the door .
庞 胡安 订购 他的 士兵 到 打开 这 门 .

庞涓吩咐军士叫开门，

[ðeɪ] ['bɔːroʊd] [ə; eɪ] [roʊd] [tuː; tə] [mɑːrtʃ] [θruː] .
They borrowed a road to march through .
他们 借来的 一个 路 到 行进 通过 .

借路行军过去，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
One is to attack Qi .
一 是 到 攻击 齐 .

一则伐齐，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə][kən'troʊl]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [bæŋ] .
Secondly , it was to control Zhao Bang .
第二 , 它 曾是 到 控制 赵 砰 .

二则挟制赵邦。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
The soldiers arrived at the pass .
这 士兵 到达的 在 这 经过 .

众军士来到关前，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

高声大叫:

" [swɪtʃ] !
" switch !
" 转变 !

"开关!

[lɔːrd] - [ʌv; əv] ['weɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Lord Wuyin of Wei led his troops to attack Qi .
主 - 的 魏 引领 他的 军队 到 攻击 齐 .

魏国武音君领兵伐齐,

" ['bɔːroʊɪŋ] [ə; eɪ] [ruːt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['ɑːrmi] . "
" Borrowing a route for the army . "
" 借贷 一个 路线 为了 这 军队 . "

借路行军。"

[ðə; ði] ['dʒuːniər] ['ɑːfɪsər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʃekpɔɪnt] [wʌz; wəz] ['bɪzi] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə] ['priːfekt] ['lɪn]
The junior officer in charge of the checkpoint was busy reporting to Prefect Lin
这 初级 官 在 收费 的 这 检查点 曾是 忙碌的 报道 到 长官 林
- , [huː] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['tʃekpɔɪnt] .
Xiangru , who was in charge of the checkpoint .
- , WHO 曾是 在 收费 的 这 检查点 .

把关小校忙报管关太守蔺相如知道。

['lɪn] - [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Lin Xiangru was greatly surprised and said :
林 - 曾是 非常 惊讶 和 说 :

蔺相如大惊道:

" [ðɪs] ['skaʊndrəl] [ɪz] ['ʃeɪmləs] . "
" This scoundrel is shameless . "
" 这 恶棍 是 不要脸 . "

"这厮惫赖,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
He was to lead troops to attack Qi .
他 曾是 到 带领 军队 到 攻击 齐 .

既要领兵伐齐,

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [roʊd] [tuː; tə] [tʃiː] .
There is a road to Qi .
那里 是 一个 路 到 齐 .

自有往齐道路。

[naʊ] , ['pæsɪŋ] [baɪ] [maɪ] [pleɪs] ,
Now , passing by my place ,
现在 , 通过 经过 我的 地方 ,

今从我这里经过,

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] ['beɪsləs] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ə'genst] [tʃiː] .
This is clearly a baseless accusation against Qi .
这 是 清楚地 一个 无根据的 指控 反对 齐 .

分明是枉言伐齐,

[tuː; tə] [kən'troʊl] [ðə; ði] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [steɪt]
To control the Zhao state
到 控制 这 赵 状态

挟制赵国,

[ðæts] ['ʌtərli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] !
That's utterly unreasonable !
那就是 完全地 不合理 !

好生无理！”

[wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] , [l'jɑːn] [gæŋ]
When there is a deputy general , Lian Gang
什么时候 那里 是 一个 副 一般的 , 连 帮派

当有副将廉刚，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] [l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] .
He was the son of Lian Po .
他 曾是 这 儿子 的 连 波 .

系廉颇之子，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

近前说道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Pang Juan led his troops to attack Qi .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 攻击 齐 .

“庞涓领兵伐齐，

[ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] [sʌn] [bɪn] [huːz] [ə'bɪlətiz] [wɜːr; wər] [ɪk'strɔːrdəneri] .
In the state of Qi , there was a man named Sun Bin whose abilities were extraordinary .
在 这 状态 的 齐 , 那里 曾是 一个 男人 命名 太阳 垃圾桶 谁 能力 是 非凡的 .

齐国有孙膑神运奇妙，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
This will inevitably lead to a crushing defeat .
这 将要 不可避免地 带领 到 一个 压碎 击败 .

必致大败而回，

[wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [dɪ'fiːtɪd] ,
When he returned defeated ,
什么时候 他 返回 战败 ,

待他败回之时，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [ðeɪ] [tʊk] [ə'nʌðər] [ruːt] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
It would be fine if they took another route back to China .
它 会 是 美好的 如果 他们 采取 其他 路线 后退 到 中国 .

往别路回国就罢了，

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [ɪn'sɪst] [ɑːn] ['pæsɪŋ] [θruː] [hɪr] . . .
If you still insist on passing through here . . .
如果 你 仍然 坚持 在 通过 通过 这里 . . .

若依旧要从我这里经过，

[ðə; ði] [dɔːr] [wɪl] [biː; bi] [kloʊzd] ['taɪtli] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The door will be closed tightly at that time .
这 门 将要 是 关闭 紧紧 在 那 时间 .

那时将关门紧闭，

[blɑːk] [hɪz; ɪz] [wei]
Block his way
堵塞 他的 方式

挡他去路，

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm][goʊ] .
Don't let him go .
不 让 他 去 .

不要放他便了。”

['lɪn] - [sed] :
Lin Xiangru said :
林 - 说 :

蔺相如道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [geɪt] .
He ordered the gatekeeper to open the gate .
他 订购 这 守门人 到 打开 这 门 .

吩咐把关头目开关，

[let] [ðə; ði]['weɪ]['soʊldʒərz] [pæs] .
Let the Wei soldiers pass .
让 这 魏 士兵 经过 .

放魏兵过去。

[ðə; ði] [geɪt] ['oʊpənd] ['ʃɔːrtli] ['æftərwərd] .
The gate opened shortly afterward .
这 门 打开 不久 之后 .

须臾关开，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [men] ['oʊvər] .
Pang Juan led his men over .
庞 胡安 引领 他的 男人 超过 .

庞涓带领人马过去。

[ðə; ði] ['vængɑːrd] [riːtʃt] [ə; eɪ] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] .
The vanguard reached a three - way intersection .
这 先锋 达到 一个 三 - 方式 路口 .

前军行到三岔路，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [meɪn] [roʊdz] .
They are two main roads .
他们 是 二 主要的 道路 .

是两条大路，

[wʌn] [roʊd] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
One road leads to the state of Qi .
一 路 线索 到 这 状态 的 齐 .

一条通齐邦，

[ə; eɪ] [roʊd] [liːdz] [tuː; tə] [jæn] [steɪt] .
A road leads to Yan State .
一个 路 线索 到 严 状态 .

一条通燕邦。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] [ðə; ði] [skaʊts] :
Pang Juan asked the scouts :
庞 胡安 问 这 侦察兵 :

庞涓问哨马道：

" [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][tʃiː][ɪz] [ʃɔːrt] . "
" The journey to Qi is short . "
" 这 旅行 到 齐 是 短的 . "

“此去齐邦路近，

[ɪz] - [roʊd] [ˌnɪr'baɪ] ?
Is Yanbang Road nearby ?
是 - 路 附近 ?

燕邦路近？”

[hɔːrs] ['wɑtʃɪŋ] [pæθ] :
Horse Watching Path :
马 观看 小路 :

哨马道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [ˌnɪr'baɪ] . "
" The state of Yan is nearby . "
" 这 状态 的 严 是 附近 . "

“燕邦近。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['heɪs(ə)n] ['ɪntuː] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He ordered his men to hasten into the Yan state .
他 订购 他的 男人 到 趋 进入 这 严 状态 .

吩咐人马趱入燕邦，

[fɜːrst] [ə'tæk] [jæn] ,
First attack Yan ,
第一的 攻击 严 ,

先伐燕，

['leɪtər] , [ðeɪ] [ə'tækt] [tʃiː] .
Later , they attacked Qi .
之后 , 他们 遭到攻击 齐 .

后伐齐。”

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The troops received the order .
这 军队 已收到 这 命令 .

众军得令，

[ðeɪ] [ɔːl] ['hedɪd] [tɔːrdz] [jæn] .
They all headed towards Yan .
他们 全部 标题 向 严 .

一齐向燕邦去。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [pæŋ] ['hwɑːnz] [aɪ'diːə] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [tʃiː] [tuː; tə] [koʊ'ɜːrs] [ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ɪntuː] [ə'tækɪŋ] [jæn] .
This was Pang Juan's idea to persuade Qi to coerce Zhao into attacking Yan .
这 曾是 庞 胡安的 主意 到 说服 齐 到 胁迫 赵 进入 攻击 严 .

此是庞涓指齐挟赵伐燕的主意。

[ðə; ði] ['vængɑːrd] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] ['gʌ] [ʃjɑːnlɪn] ,
The vanguard marched to Gu Xianlin ,
这 先锋 行军 到 顾 仙林 ,

前军行到古咸林，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mænər] [haʊs] [ə'hed] .
There was a manor house ahead .
那里 曾是 一个 庄园 房子 前方 .

见前面有座庄院，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][stɑːp][ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan sent someone to stop the horse and said :
庞 胡安 发送 某人 到 停止 这 马 和 说 :

庞涓传令人马扎住道:

" [ðɪs] [ɪz] [wer] [maɪ] ['neməsɪs] [ɪz] . "
" This is where my nemesis is . "
" 这 是 在哪里 我的 复仇女神 是 . "

“这是我冤家的所在,

[hiː; hi] [went] [ðer; ðər] [ə'gen] .
He went there again .
他 去 那里 再次 .

了当他再去。”

[ðə; ði] [truːps] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ʌp] [ðer; ðər] [pə'ziʃənz] .
The troops immediately took up their positions .
这 军队 立即地 采取 向上 他们的 职位 .

众军一齐扎住。

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] ['enəmi] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?
I wonder which enemy it is ?
我 想知道 哪个 敌人 它 是 ?

不知是哪个冤家?

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

怎生“了当”?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptər] [ˌfɔːr'tiːn] : [l'jɑːn] [gæŋ] [daɪz] [æt; ət] ['beɪlɪŋ] [pæs] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪ'mɜrsɪz] [hɪm; ɪm][ɪn] [ðə; ði]['weɪ] ['rɪvər]
Chapter Fourteen : Lian Gang Dies at Bailing Pass , Pang Juan Immerses Him in the Wei River
章 十四 : 连 帮派 死亡 在 弃保 经过 , 庞 胡安 沉浸式 他 在 这 魏 河

第十四回 廉刚命丧百翎关 庞涓身浸渭河水

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ʃjɑːnlɪn] ['eriə] ,
Originally , the ancient Xianlin area ,
起初 , 这 古老的 仙林 区域 ,

原来古咸林地方,

[ðɪs] [wʌz; wəz] [sʌn] [kaʊz] ['rezɪdəns] .
This was Sun Cao's residence .
这 曾是 太阳 曹的 住宅 .

是孙操的住所。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ðə; ði]['mænər] .
Pang Juan ordered his troops to surround the manor .
庞 胡安 订购 他的 军队 到 环绕 这 庄园 .

庞涓吩咐众军把庄院围了,

[ðə; ði] ['mænsɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ,
The manservant of the village ,
这 男仆 的 这 村庄 ,

庄上人役,

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['dʒendər] [ɔːr] [eɪdʒ] ,
Regardless of gender or age ,
不管 的 性别 或者 年龄 ,

不论男女老幼，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [kɪld] .
They were all killed .
他们 是 全部 被杀 .

尽皆杀死，

[set] ['faɪər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænər] ,
Set fire to the manor ,
放 火 到 这 庄园 ,

放火烧毁庄院，

[ðə; ði] [swɪft] ['ɑːrmi] [əd'vænst] [ə'gen] .
The swift army advanced again .
这 迅速 军队 先进的 再次 .

趱军又进。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [juːzuː] ['sɪti] ,
Upon arriving at Youzhou City ,
之上 抵达 在 幽州 城市 ,

行到幽州城，

[set] [ʌp] [kæmp]
Set up camp
放 向上 营

扎下营寨，

[ðə; ði] [pə'troʊl] ['ɑːfɪsər] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [pæŋ] ['hwɑːnz] [truːps] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
The patrol officer learned that Pang Juan's troops had arrived .
这 巡逻 官 学习 那 庞 胡安的 军队 有 到达的 .

巡城官知庞涓兵到，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] .
He immediately went to court .
他 立即地 去 到 法庭 .

即忙入朝，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
This was reported to the King of Yan .
这 曾是 据报道 到 这 国王 的 严 .

报与燕王知道。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] :
The King of Yan was greatly alarmed :
这 国王 的 严 曾是 非常 惊慌 :

燕王大惊道：

" [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] "
" The enemy is at the city gates "
" 这 敌人 是 在 这 城市 大门 "

“兵临城下，

[ɪts] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] [prɪ'keriəs] .
Its situation is extremely precarious .
它是 情况 是 极其 岌岌可危 .

其势甚危，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How can we repel the enemy ?
如何 能 我们 击退 这 敌人 ?

怎生退敌？”

[prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [sʌn] ['kaʊ] ,
Prince Consort Sun Cao ,
王子 配偶 太阳 曹 ,

驸马孙操,

[wɪð; wɪθ] [sʌn] [lɔːŋ] ,
With Sun Long ,
和 太阳 长的 ,

带孙龙、

[sʌn] ['huː] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Sun Hu stepped forward and reported :
太阳 胡 步 向前 和 据报道 :

孙虎近前奏道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [maɪ] [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd][aɪ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ðer; ðər] . "
" Your Majesty , my two sons and I are willing to lead the troops there . "
" 你的 威严 , 我的 二 儿子们 和 我 是 愿意的 到 带领 这 军队 那里 . "

“臣父子三人愿领兵去,

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'kwest] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
I only request that my king submit a memorial .
我 仅有的 要求 那 我的 国王 提交 一个 纪念馆 .

只乞我王修一道表章,

[hiː; hi][wʌz; wəz]['teɪkən]['ɪntuː] ['kʌstədi] [baɪ][hɪz; ɪz] ['eldɪst] [sʌn] , [sʌn] [lɔːŋ] .
He was taken into custody by his eldest son , Sun Long .
他 曾是 已采取 进入 保管 经过 他的 长子 儿子 , 太阳 长的 .

与臣大孩儿孙龙收执。

[ðeɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] .
They will return victorious .
他们 将要 返回 胜利者 .

此去得胜回来,

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] ,
Needless to say ,
不必要 到 说 ,

自不必说,

[ɪf] [wiː; wi] ['kænɑːt] [wɪn]
If we cannot win
如果 我们 不能 赢

如不得胜,

[sʌn] [lɔːŋ] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə] [rɪ'kwest] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
Sun Long then rushed to the state of Qi to request reinforcements .
太阳 长的 然后 匆忙 到 这 状态 的 齐 到 要求 增援部队 .

就着孙龙奔到齐邦借兵救应。”

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The Prince of Yan granted the request .
这 王子 的 严 的确 这 要求 .

燕王准奏,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'vaɪz] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
That is , to revise the memorial .
那 是 , 到 修订 这 纪念馆 .

即修表章,

[peɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [sʌn] [lɔːŋ] ,
Pay it to Sun Long ,
支付 它 到 太阳 长的 ,

付与孙龙,

[kiːp] [ˌaɪ ˈtiː] [kloʊz] [æt; ət] [hænd] .
Keep it close at hand .
保持 它 关闭 在 手 .

藏在身边。

[sʌn] [ˈkaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz]
Sun Cao and his two sons
太阳 曹 和 他的 二 儿子们

孙操父子三人，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
He bid farewell to the King of Yan and left the court .
他 出价 告别 到 这 国王 的 严 和 左边 这 法庭 .

辞别燕王出朝，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] [fɔːrs] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He led a force out of the city to meet the enemy .
他 引领 一个 力量 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 .

领一支人马出城应战。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] ,
Pang Juan heard the news ,
庞 胡安 听到 这 消息 ,

庞涓闻报，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [goʊ] [ˈɪntuː] [ˈbæt(ə)l] .
That is , to mount up and go into battle .
那 是 , 到 山 向上 和 去 进入 战斗 .

即上马出阵。

[sʌn] [ˈkaʊ] [ˈʃaʊtɪd] :
Sun Cao shouted :
太阳 曹 喊叫 :

孙操大喝道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[wɪˈðaʊt] [kɔːz] , [ðeɪ] [led] [truːps] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈterətɔːri] .
Without cause , they led troops to invade our territory .
没有 原因 , 他们 引领 军队 到 入侵 我们的 领土 .

无故领兵侵伐吾境，

[wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] [bɪˈhaɪnd] [ðɪs] ?
What is the reasoning behind this ?
什么 是 这 推理 在后面 这 ?

是何道理？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [əkˈsept] [ðə; ði] [səˈrendər] [ˈsteɪtmənt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˈpɑːsəb(ə)l] . "
" Accept the surrender statement as soon as possible . "
" 接受 这 投降 陈述 作为 很快 作为 可能的 . "

“早早快纳降表，

" [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] . "
" I will spare your life . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

免汝一死。”

[sʌn] ['kaʊ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Sun Cao was furious .
太阳 曹 曾是 狂怒 .

孙操大怒，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [sʌn] [lɔːŋ] ,
Leading Sun Long ,
领导 太阳 长的 ,

率孙龙、

[sʌn] ['huː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] .
Sun Hu and his men charged in .
太阳 胡 和 他的 男人 带电 在 .

孙虎一齐杀来。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Pang Juan raised his sword to meet the enemy .
庞 胡安 提高 他的 剑 到 见面 这 敌人 .

庞涓举刀迎敌，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɔːrti] [raʊndz] .
The battle lasted for more than forty rounds .
这 战斗 持续 为了 更多的 比 四十 回合 .

大战四十余合，

[sʌn] ['kaʊ] [nuː] [hiː; hi] ['kudnt] [wɪn] .
Sun Cao knew he couldn't win .
太阳 曹 知道 他 不能 赢 .

孙操料不能胜，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['huː] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['gæləpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
He and his son Hu turned their horses around and galloped into the city .
他 和 他的 儿子 胡 转向 他们的 马匹 大约 和 疾驰 进入 这 城市 .

与子孙虎回马飞奔入城。

[sʌn] ['lɔŋ^i] [roʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] ,
Sun Longyi rode a horse ,
太阳 龙翼 骑 一个 马 ,

孙龙一骑马，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [siːk] [help] .
They went straight to the State of Qi to seek help .
他们 去 直的 到 这 状态 的 齐 到 寻找 帮助 .

径往齐国取救，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] .
Pang Juan returned to camp in victory .
庞 胡安 返回 到 营 在 胜利 .

庞涓得胜回营。

[sʌn] ['kaʊ] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Sun Cao entered the city .
太阳 曹 进入 这 城市 .

那孙操入城，

[ðə; ði] ['empərər] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] :
The Emperor reported to the King of Yan :
这 皇帝 据报道 到 这 国王 的 严 :

启奏燕王说：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [led] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" Your subject led the troops out of the city . "
" 你的 主题 引领 这 军队 出去 的 这 城市 . "

“臣领兵出城，

[hiː; hi] [fɔːt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['fɔːrti] [raʊndz] .
He fought Pang Juan for more than forty rounds .
他 战斗 庞 胡安 为了 更多的 比 四十 回合 .

与庞涓交战四十余合，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

不能取胜，

[sʌn] [lɔːŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [sent] [tuː; tə][tʃiː][tuː; tə] [siːk] [help] .
Sun Long has already been sent to Qi to seek help .
太阳 长的 有 已经 到过 发送 到 齐 到 寻找 帮助 .

已遣孙龙往齐邦取救去了。

[naʊ] ['kwɪkli] [kloʊz] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] ['taɪtli] .
Now quickly close the city gates tightly .
现在 迅速地 关闭 这 城市 大门 紧紧 .

如今快把城门紧闭，

[dɪ'plɔɪ] [truːps] [fɔːr; fər] [dɪ'fens] .
Deploy troops for defense .
部署 军队 为了 防御 .

调兵防守，

[ə'weɪtɪŋ] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
Awaiting reinforcements .
等待中 增援部队 .

以待救兵。”

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The Prince of Yan granted the request .
这 王子 的 严 的确 这 要求 .

燕王准奏，

['liːvɪŋ] [ə'saɪd] [sʌn] [kaʊz] [truːp] [dɪ'plɔɪmənt] [fɔːr; fər] [dɪ'fens] . . .
Leaving aside Sun Cao's troop deployment for defense . . .
离开 旁边 太阳 曹的 部队 部署 为了 防御 . . .

就着孙操调兵防守不提。

[naʊ] , [sʌn] [lɔːŋ] [dɪd][nɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Now , Sun Long did not distinguish between day and night ,
现在 , 太阳 长的 做过 不是 区分 之间 天 和 夜晚 ,

且说孙龙不分昼夜，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ɪntuː]['lɪnziː] ['sɪti] .
They rushed into Linzi city .
他们 匆忙 进入 林子 城市 .

奔入临淄城，

[hiː; hi] [dɪs'maʊntid] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] .
He dismounted at the gate .
他 下马 在 这 门 .

直至朝门下马。

[ðə; ði] ['juːnək] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The eunuch entered the court and reported :
这 宦官 进入 这 法庭 和 据报道 :

黄门官入朝启奏：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] [jæn] [steɪt] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] . "
" The envoy from Yan State paid homage to the emperor . "
" 这 使者 从 严 状态 有薪酬的 尊敬 到 这 皇帝 . "

“燕邦使臣朝见。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn] .
The King of Qi ordered that the messenger be brought in .
这 国王 的 齐 订购 那 这 信使 是 带来 在 .

齐王命宣进来。

[sʌn] [lɔŋksɪŋ] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Sun Longxing approached the emperor and reported :
太阳 龙兴 接近 这 皇帝 和 据报道 :

孙龙行至驾前奏道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [sʌn] [lɔːŋ] , [sʌn] [ʌv; əv] [sʌn] ['kaʊ] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] . "
" I am Sun Long , son of Sun Cao , the son - in - law of the Yan state . "
" 我 是 太阳 长的 , 儿子 的 太阳 曹 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 严 状态 . "

“臣燕国驸马孙操之子孙龙,

[baɪ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
By imperial decree of the King of Yan
经过 帝国 法令 的 这 国王 的 严

奉燕王表章,

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I have come specifically to see you .
我 有 来 具体来说 到 看 你 .

特来见驾。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv]['weɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
Because Pang Juan of Wei led his troops ,
因为 庞 胡安 的 魏 引领 他的 军队 ,

因魏国庞涓带领人马,

[tʃiː] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕,

[ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] [juːzuː] ['sɪti] .
The troops were stationed outside Youzhou City .
这 军队 是 驻 外部 幽州 城市 .

兵屯幽州城外,

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] [fjuː] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [fjuː] ['soʊldʒərz] .
The country has few generals and few soldiers .
这 国家 有 很少 将军们 和 很少 士兵 .

本国将寡兵微,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] ['enəmi] .
It is difficult to defend against enemies .
它 是 难的 到 保卫 反对 敌人 .

难以御敌。

[hiː; hi] ['speʃəli] [sent] [ˌem 'iː] [hɪr] .
He specially sent me here .
他 特别 发送 我 这里 .

特着臣来,

" [aɪ] [bɪ'siːtʃ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [lend] [ˌjuː 'es][æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] ['reskjuː] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] [ðɪs] ['perələs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] . "
" I beseech my king to lend us an army to rescue us from this perilous situation . "
" 我 恳求 我的 国王 到 借 我们 一个 军队 到 救援 我们 从 这 危险的 情况 . "

望我王借一支兵前去救危。”

['æftər] [kɪŋ] [tʃiː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
After King Qi finished reading the memorial ,
后 国王 齐 完成的 阅读 这 纪念馆 ,

齐王览表章毕，

[sʌn] [lɔːŋ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l][fɔːr; fər] [tiː] [ænd; ənd][ə; eɪ] [miːl] .
Sun Long was sent to the Guanglu Temple for tea and a meal .
太阳 长的 曾是 发送 到 这 广路 寺庙 为了 茶 和 一个 一顿饭 .

打发孙龙到光禄寺用茶饭，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'spætʃt] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] ['sʌmən] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] ,
He then dispatched an official to summon Sun Bin , the Prince of Nanping ,
他 然后 已派出 一个 官方的 到 召唤 太阳 垃圾桶 , 这 王子 的 南平 ,
[tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
to the capital .
到 这 首都 .

遂差官宣南平王孙膑入朝。

[sʌn] [bɪn] [hɜːrd] [ðə; ði] ['sʌmənz] ,
Sun Bin heard the summons ,
太阳 垃圾桶 听到 这 传票 ,

孙膑闻召，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [saɪd] .
He immediately rushed to the emperor's side .
他 立即地 匆忙 到 这 皇帝的 边 .

即忙至驾前。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv]['weɪ] [led] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
Pang Juan of Wei led the army .
庞 胡安 的 魏 引领 这 军队 .

魏国庞涓领兵，

[tʃiː] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ðeɪ] ['steɪʃənd] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [juːzuː] .
They stationed troops outside the city of Youzhou .
他们 驻 军队 外部 这 城市 的 幽州 .

屯兵幽州城下，

[jʊr; jər] ['brʌðər] , [sʌn] [lɔːŋ] , [hæz; həz] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] [fɔːr; fər]
Your brother , Sun Long , has come specifically to borrow troops for
你的 兄弟 , 太阳 长的 , 有 来 具体来说 到 借 军队 为了
[ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] .
reinforcements .
增援部队 .

汝兄孙龙特来借兵救应。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[wer] [ɪz][maɪ] ['eldər] ['brʌðər] , [sʌn] [lɔːŋ] ?
Where is my elder brother , Sun Long ?
在哪里 是 我的 长老 兄弟 , 太阳 长的 ?

“臣兄孙龙在于何处？”

[kɪŋ] [tʃiː] [ðen] ['sʌmənd] [sʌn] [lɔːŋ] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] .
King Qi then summoned Sun Long to meet with Sun Bin .
国王 齐 然后 被召唤 太阳 长的 到 见面 和 太阳 垃圾桶 .

齐王即宣孙龙与孙膑相会。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðərz] [hæd; həd][nɑːt] [siːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] .
The two brothers had not seen each other for many years .
这 二 兄弟 有 不是 已见 每个 其他 为了 许多 年 .

弟兄二人多年不见，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['miːtɪŋ] ,
A sudden meeting ,
一个 突然 会议 ,

忽然相会，

[aɪ][ˌeɪ ˈem][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜之喜。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[naʊ] [ðə; ði] ['weɪ] ['ɑːrmi] [ɪz] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Now the Wei army is invading the Yan state .
现在 这 魏 军队 是 入侵 这 严 状态 .

如今魏兵侵伐燕邦，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生处置？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [bɪ'liːv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ʃʊd; ʃəd] ['steɪʃ(ə)n] [hɪz; ɪz] [truːps] [ðer; ðər] . "
" I believe Pang Juan should station his troops there . "
" 我 相信 庞 胡安 应该 车站 他的 军队 那里 . "

“臣想庞涓屯兵在彼，

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ðer; ðər] ,
If I were to lead the troops there ,
如果 我 是 到 带领 这 军队 那里 ,

臣若领兵前去，

[ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] ['rævɪdʒd] [juːzuː] .
The two families ravaged Youzhou .
这 二 家庭 饱受蹂躏 幽州 .

两家人马作践幽州，

[hɑːmɪŋ] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l]
Harming the lives of ordinary people
伤害 这 生活 的 普通的 人们

伤害百姓生灵，

[ðɪs] [ɪz] ['riːəli] [ˌɪnkən'viːniənt] .
This is really inconvenient .
这 是 真的 不方便 .

实为不便。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [naʊ] [liːd] [truːps] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] ['weɪ] .
Your Majesty , I now lead troops all the way to Yiliang to attack Wei .
你的 威严 , 我 现在 带领 军队 全部 这 方式 到 宜良 到 攻击 魏 .

臣今统兵直到宜梁伐魏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] ['weɪ][hæz; həz][noʊ][wʌn][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] .
It is assumed that Wei has no one to rely on .
它 是 假定 那 魏 有 不 一 到 依靠 在 .

料魏国无人，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['kæptʃər] [pæŋ] ['hwɑːnz] [truːps] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] .
We must capture Pang Juan's troops and bring them back .
我们 必须 捕获 庞 胡安的 军队 和 带来 他们 后退 .

必取庞涓兵回。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] ['rævɪdʒd] [ðə; ði] ['teritəriz] [ʌv; əv]['weɪ] .
At that time , they ravaged the territories of Wei .
在 那 时间 , 他们 饱受蹂躏 这 领土 的 魏 .

那时蹂躏魏国地方，

[ðɪs] [wɪl] [nɑːt][hɑːrm][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] .
This will not harm the people of Yan .
这 将要 不是 伤害 这 人们 的 严 .

不致伤残燕邦百姓。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɜːr] , [jʊr; jər] [ˌkælkjə'leɪʃənz] [ɑːr; ər] [ɪk'striːmli] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ænd; ənd] ['ækjərət] . "
" Sir , your calculations are extremely insightful and accurate . "
" 先生 , 你的 计算 是 极其 有见地的 和 准确的 . "

“先生妙算极当，

[send] [truːps] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Send troops as soon as possible .
发送 军队 作为 很快 作为 可能的 .

及早发兵。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [dʒɔɪnd] [prɪns] ['lʌ] [ɪn]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Sun Bin then joined Prince Lu in leading Yuan Da ,
太阳 垃圾桶 然后 加入 王子 鲁 在 领导 元 达 ,

孙膑遂与鲁王领袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - ['sev(ə)n] ['dʒenrəlz] ,
Xu Wenhu's seven generals ,
徐 - 七 将军们 ,

须文虎七员大将，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
He resigned and left the court .
他 辞职 和 左边 这 法庭 .

辞驾出朝。

[sʌn] [lɔːŋ] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] .
Sun Long bid farewell to King Qi .
太阳 长的 出价 告别 到 国王 齐 .

孙龙先别齐王，

[rɪ'zaɪnɪŋ] [frʌm; frəm] [sʌn] [bɪnz] [poʊst] ,
Resigning from Sun Bin's post ,
辞职 从 太阳 垃圾箱 邮政 ,

辞孙膑，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
They went straight back to the State of Yan .
他们 去 直的 后退 到 这 状态 的 严 .

径回燕国。

[sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [led] [ðer; ðər] ['dʒenrəlz] .
Sun Bin and the King of Lu led their generals .
太阳 垃圾桶 和 这 国王 的 鲁 引领 他们的 将军们 .

孙膑与鲁王带了诸将，

['mʌstər] - , - [truːps] ,
muster 30 , 000 troops ,
鼓起 - , - 军队 ,

点起三万人马，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] ['weɪ] .
They immediately went to Wei .
他们 立即地 去 到 魏 .

登时往魏。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] ,
After traveling for many days ,
后 旅行 为了 许多 天 ,

行了多日，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [jɪlijæŋ] ['sɪti] ['ɜːrli] .
They arrived in Yiliang City early .
他们 到达的 在 宜良 城市 早期的 .

早到了宜梁城，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] ['gærɪsn] .
Sun Bin ordered the troops to garrison .
太阳 垃圾桶 订购 这 军队 到 驻军 .

孙膑传令驻军，

\- [faɪv] ['taʊərz]
Ying'an Five Towers
\- 五 塔楼

营安五座，

[ðə; ði] [tents] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['kʌlərf(ə)l] [ə'reɪ] .
The tents were arranged in a colorful array .
这 帐篷 是 安排 在 一个 丰富多彩的 大批 .

帐列五花。

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] [kæmp] .
King Lu and Sun Bin sat in the central army camp .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 卫星 在 这 中央 军队 营 .

鲁王与孙膑坐于中军，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [sə'raʊndɪd] [iːtʃ] [geɪt] .
The horses surrounded each gate .
这 马匹 包围 每个 门 .

令人马围了各门，

['saʊndɪŋ] [gɔːŋz] [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [drʌmz] ,
Sounding gongs and beating drums ,
听起来 锣 和 殴打 鼓 ,

鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
Shouts of killing filled the air .
喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

喊杀连天。

[ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [geɪt] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The heads of each gate rushed to the capital .
这 头部 的 每个 门 匆忙 到 这 首都 .

各门头目飞奔入朝，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" [dɪ'zæstər] [ɪz] ['ɪmɪnənt] ! "
" Disaster is imminent ! "
" 灾难 是 迫在眉睫 ! "

“祸事到了！

[prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] .
Prince Consort Pang led his troops out .
王子 配偶 庞 引领 他的 军队 出去 .

庞驸马领兵出去，

['oʊnli] ['menʃənɪŋ] [ðə; ði] [ə'tæk] [ɑːn] [tʃiː] ,
Only mentioning the attack on Qi ,
仅有的 提及 这 攻击 在 齐 ,

只说伐齐，

[huː] [nuː] [ðæt] [tʃiː] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [koʊ'ɜːrs] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ɪntuː] [ə'tækɪŋ] [jæn] ?
Who knew that Qi would be used to coerce Zhao into attacking Yan ?
WHO 知道 那 齐 会 是 用过的 到 胁迫 赵 进入 攻击 严 ?

谁知指齐挟赵伐燕，

[ðeɪ] ['steɪʃənd] [ðer; ðər] [truːps] [ɪn] [jæn] .
They stationed their troops in Yan .
他们 驻 他们的 军队 在 严 .

将人马屯在燕邦，

[ðɪs] [prə'vəukt] [sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [lɔːntʃ] ['kaʊntləs] ['mɪləteri] [kæm'peinz] .
This provoked Sun Bin of Qi to launch countless military campaigns .
这 挑衅 太阳 垃圾桶 的 齐 到 发射 无数 军队 竞选活动 .

惹得齐国孙膑兴兵不计其数，

[sə'raʊnd] [ɔːl] [ðə; ði] [geɪts] .
Surround all the gates .
环绕 全部 这 大门 .

把各门围住，

[ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪ'miːdiətli] .
Attack the city immediately .
攻击 这 城市 立即地 .

即日攻打进城，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɜːrdʒənt] .
The situation is urgent .
这 情况 是 紧迫的 .

势在燃眉，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [taɪm] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [ɪ'miːdiətli] .
It is time to retreat immediately .
它 是 时间 到 撤退 立即地 .

合当亟退。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ]
Upon hearing the report , the King of Wei
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 魏

魏王闻奏，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊道：

" [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hæz; həz] [noʊ] ['bækgraʊnd] [ˌwʌtsoʊ'evər] ! "
" Pang Juan has no background whatsoever ! "
" 庞 胡安 有 不 背景 任何 ! "

“庞涓好没来头！

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Originally , it was said that he would lead troops to attack Qi .
起初 , 它 曾是 说 那 他 会 带领 军队 到 攻击 齐 .

原说领兵伐齐，

[haʊ] [kʊd; kəd] [tʃiː] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [koʊ'ɜːrs] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ɪntuː] [ə'tækɪŋ] [jæn] ?
How could Qi be used to coerce Zhao into attacking Yan ?
如何 可以 齐 是 用过的 到 胁迫 赵 进入 攻击 严 ?

怎么指齐挟赵伐燕？

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

这事怎解？”

[huː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɛəz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who among the civil and military officials dares to lead the troops to meet the enemy ?
WHO 之中 这 民用 和 军队 官员 敢于 到 带领 这 军队 到 见面 这 敌人 ?

问众文武谁敢领兵迎敌?

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
All the officials reported in unison :
全部 这 官员 据报道 在 齐声 :

众官一齐奏道:

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王,

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
Sun Bin was a disciple of the immortal master Guigu .
太阳 垃圾桶 曾是 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - .

那孙膑乃是鬼谷仙师徒弟,

[skɪld] [æt; ət] ['sʌmənɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Skilled at summoning wind and rain ,
熟练 在 召唤 风 和 雨 ,

善能呼风唤雨,

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['soʊldʒərz] .
Scattering beans to create soldiers .
散射 豆子 到 创造 士兵 .

撒豆成兵。

[ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] , [pæŋ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] .
In the court , Pang , the imperial son - in - law , was removed .
在 这 法庭 , 庞 , 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 曾是 已移除 .

朝中除庞驸马,

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] ['raɪv(ə)l] [hɪm; ɪm] .
No one can rival him .
不 一 能 竞争对手 他 .

没个是他对手。

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计,

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [ɪ'miːdiətli] .
Send someone to Yanbang immediately .
发送 某人 到 - 立即地 .

可速速差人到燕邦,

['sʌmən] [pæŋ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [bæk] .
Summon Pang , the Imperial Son - in - Law , to lead the troops back .
召唤 庞 , 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 到 带领 这 军队 后退 .

宣取庞驸马统兵回来,

[ðæt] [wei] , [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [maɪt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
That way , the Qi army might be able to retreat .
那 方式 , 这 齐 军队 可能 是 有能力的 到 撤退 .

庶几齐兵可退。”

[kɪŋ] ['weɪ] ['lisnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [jæn] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Xu Jia was immediately dispatched to Yan with an imperial edict .
徐 贾 曾是 立即地 已派出 到 严 和 一个 帝国 法令 .

即着徐甲赍旨到燕邦，

[ʒ'wɑːn] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
Xuan Pang Juan led his troops back to the country .
宣 庞 胡安 引领 他的 军队 后退 到 这 国家 .

宣庞涓统兵回国。

[suː]['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领旨，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
They immediately mounted their horses and left the city .
他们 立即地 安装 他们的 马匹 和 左边 这 城市 .

登时上马出城，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [æks][ænd; ənd] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [blɑːk] [hɪm; ɪm] .
Yuan Da raised his Xuanhua axe and stepped forward to block him .
元 达 提高 他的 宣华 斧头 和 步 向前 到 堵塞 他 .

被袁达举起宣花斧上前挡住，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

[wer] [dɪd][juː; jʊ][goʊ] ?
Where did you go ?
在哪里 做过 你 去 ?

“哪里去的？”

[suː]['dʒiːə][hæd; həd] [fjuː] ['wɛpənz] .
Xu Jia had few weapons .
徐 贾 有 很少 武器 .

徐甲手中没甚器械，

[aɪ] [der] [nɑːt]['ɑːrgjuː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
I dare not argue with him .
我 敢 不是 争论 和 他 .

不敢与他争持，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly dismounted and said :
他 匆匆 下马 和 说 :

忙下马道：

" [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ,
" By order of the King of Wei ,
" 经过 命令 的 这 国王 的 魏 ,

“奉魏王命，

[hiː; hi] [ðen] [led] [truːps] [bæk] [frʌm; frəm][jæn] [steɪt] .
He then led troops back from Yan State .
他 然后 引领 军队 后退 从 严 状态 .

到燕邦宣庞驸马统兵回来。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] [pæŋ] ['hwɑːnz] [truːps] [bæk] . "
" We must take Pang Juan's troops back . "
" 我们 必须 拿 庞 胡安的 军队 后退 . "

“既要取庞涓兵回，

[aɪl] [sper] [jʊr; jər][laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你性命，

[goʊ][ænd; ənd] [tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [bæk] [suːn] .
Go and teach him to come back soon .
去 和 教 他 到 来 后退 很快 .

放你去教他及早回来，

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [maɪ] ['grænpɑː] [ænd; ənd][hiː; hi] [faɪt] . "
" Wait until my grandpa and he fight . "
" 等待 直到 我的 爷爷 和 他 斗争 . "

等俺爷和他厮杀。”

[suː]['dʒiːə] ['redɪli] [ə'griːd] .
Xu Jia readily agreed .
徐 贾 容易 同意 .

徐甲满口答应，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
They escaped with their lives .
他们 逃脱 和 他们的 生活 .

逃得性命，

[maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] ['hɜːri] [ɑːn] .
Mount up and hurry on .
山 向上 和 匆忙 在 .

上马趱行，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ʌndər] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz][kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [juːzuː] ['sɪti] [ɪn][ðə; ði]
They rushed under cover of night to Pang Juan's camp outside Youzhou City in the
他们 匆忙 在下面 覆盖 的 夜晚 到 庞 胡安的 营 外部 幽州 城市 在 这
[jæn] ['kɪŋdəm] .
Yan Kingdom .
严 王国 .

星夜奔至燕国幽州城下庞涓营中，

[riːd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [waɪz] [dɪ'kriː] [ə'laʊd] .
Read the King of Wei's decree aloud .
读 这 国王 的 魏氏 法令 大声 .

把魏王旨意开读。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd][led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [ðə; ði] ['sɪti]
Pang Juan heard that Sun Bin of Qi had led his troops to besiege the city
庞 胡安 听到 那 太阳 垃圾桶 的 齐 有 引领 他的 军队 到 围攻 这 城市
[ʌv; əv]['weɪ] .
of Wei .
的 魏 .

庞涓闻得齐国孙膑领兵围了魏城，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [suː]['dʒiːə] :
He then asked Xu Jia :
他 然后 问 徐 贾 :

就问徐甲道：

" [sɪns] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] . . . "
" Since our country is surrounded by the Qi army . . . "
" 自从 我们的 国家 是 包围 经过 这 齐 军队 . . . "

“既是我国被齐兵围了，

[ɪz][ðer; ðər] ['riːəli] [noʊ]['dʒen(ə)rəl] [left] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Is there really no general left in the court to lead troops and repel the enemy ?
是 那里 真的 不 一般的 左边 在 这 法庭 到 带领 军队 和 击退 这 敌人 ?

难道朝中再无一将领兵退敌？”

[suː]['dʒiːə] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Xu Jia shook his head and said :
徐 贾 摇晃 他的 头 和 说 :

徐甲摇头道：

" [sʌn] [bɪnz] ['mædʒɪk][ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] . "
" Sun Bin's magic is extraordinary . "
" 太阳 垃圾箱 魔法 是 非凡的 . "

“那孙膑法术精奇，

[kʌt] [græs] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [hɔːrs] .
Cut grass to make a horse .
切 草 到 制作 一个 马 .

剪草为马，

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['soʊldʒərz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵，

[wen] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [hɜːrd] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] , [wɪtʃ] [wʌn]
When the civil and military officials of the court heard of Sun Bin , which one
什么时候 这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 听到 的 太阳 垃圾桶 , 哪个 一
[ʌv; əv][ðem; ðəm] ['dɪdnt] [fiːl] ['terəfaɪd] [ænd; ənd] ['tremb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [fɪr] ?
of them didn't feel terrified and tremble with fear ?
的 他们 没有 感觉 恐惧 和 颤抖 和 害怕 ?

朝中文武闻说孙膑哪个不心寒胆裂！

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] ,
Besides the prince consort ,
除了 这 王子 配偶 ,

除了驸马，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] ['raɪv(ə)l] [hɪm; ɪm] .
No one can rival him .
不 一 能 竞争对手 他 .

没个是他对手。

[mɔːr'oʊvər] , [ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [brɔːt] [ðɪs]
Moreover , all the civil and military officials say that you have brought this
而且 , 全部 这 民用 和 军队 官员 说 那 你 有 带来 这
[dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [jɔːr'self] [fɔːr; fər] [noʊ] ['riːz(ə)n] .
disaster upon yourself for no reason .
灾难 之上 你自己 为了 不 原因 .

况且众文武都说你无故招此祸，

[noʊ] [wʌn] [stept] ['fɔːrwərd] [wen] [ðə; ði] [fɜːrst] [ʃɑːt] [wʌz; wəz] ['faɪərd] .
No one stepped forward when the first shot was fired .
不 一 步 向前 什么时候 这 第一的 射击 曾是 被解雇 .

一发没人出头。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [biː; bi] [ðə; ði] [wʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] ['trʌb(ə)l] ? "
" How could I be the one to bring trouble ? "
" 如何 可以 我 是 这 一 到 带来 麻烦 ? "

“怎么是我招祸？”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [juː; jʊ] [huː] [led] [truːps] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] , [ə'kjuːzɪŋ] [tʃiː] [ʌv; əv] [kəu'əːsiŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] . "
" It wasn't you who led troops out without cause , accusing Qi of coercing Zhao to attack Yan . "
" 它 不是 你 WHO 引领 军队 出去 没有 原因 , 指控 齐 的 胁迫 赵 到 攻击 严 . "

“不是你无故领兵出来指齐挟赵伐燕，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [hæv; həv] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'tækɪŋ] ['weɪ] ?
How could this have led to the Qi army attacking Wei ?
如何 可以 这 有 引领 到 这 齐 军队 攻击 魏 ?

焉致齐兵伐魏。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['æŋgrəli] [sed] :
Pang Juan angrily said :
庞 胡安 愤怒地 说 :

庞涓怒道：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [draɪv] [bæk] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] . "
" Wait until I return and drive back the Qi army . "
" 等待 直到 我 返回 和 驾驶 后退 这 齐 军队 . "

“待我回去退了齐兵，

['sloʊli] ['riːz(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː] [hoʊld] [pə'ziʃənz] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] [ðer; ðər] [dʒɑːbz] .
Slowly reason with those who hold positions without doing their jobs .
缓慢地 原因 和 那些 WHO 抓住 职位 没有 正在做 他们的 工作 .

慢慢与那尸位素餐的讲理。”

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [breɪk] [kæmp] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
The order was given to the three armies to break camp and return home .
这 命令 曾是 给定 到 这 三 军队 到 休息 营 和 返回 家 .

传令大小三军拔营回国。

[ðoʊz] [men] ,
Those men ,
那些 男人 ,

那些人马，

[aɪ] [hɜːrd] [ðeɪ] [broʊk] [kæmp] .
I heard they broke camp .
我 听到 他们 打破 营 .

听说拔营，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [pæθ] .
They all returned to the old path .
他们 全部 返回 到 这 老的 小路 .

一齐回旧路而走。

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːrts] :
The scout reports :
这 侦察 报告 :

哨马来报：

[baɪ] [lɪŋ] [ɪz] [kloʊzd] [ə'hed] .
Bai Ling is closed ahead .
白 凌 是 关闭 前方 .

前面百翎关了。

[suː]['dʒiːə] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
Xu Jia said to Pang Juan :
徐 贾 说 到 庞 胡安 :

徐甲对庞涓道：

" [baɪ] [lɪŋ] [pæs] [ɪz][ə; eɪ] ['terətɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [steɪt] . "
" Bai Ling Pass is a territory of the Zhao state . "
" 白 凌 经过 是 一个 领土 的 这 赵 状态 . "

“百翎关是赵国地方，

[ðə; ði] [truːps] [ɑːr; ər] ['hedɪŋ] [bæk] [hɪr] .
The troops are heading back here .
这 军队 是 标题 后退 这里 .

兵马往这里回去，

[wʌn] [θɪŋ] [ə'lɑːrmd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
One thing alarmed the people of Zhao .
一 事物 惊慌 这 人们 的 赵 .

一则惊动了赵国生灵，

['sekəndli] , [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [ɪz] [lɔːŋ] .
Secondly , the journey back to China is long .
第二 , 这 旅行 后退 到 中国 是 长的 .

二来回国路远，

[ðɪs] [hæz; həz] [dɪ'leɪd] [θɪŋz] [ə'gen] .
This has delayed things again .
这 有 延迟 事物 再次 .

又耽搁日子。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[ðeɪ] [went] [bæk] [ðə; ði] [weɪ] [ðeɪ] [keɪm] .
They went back the way they came .
他们 去 后退 这 方式 他们 来了 .

还走原先的来路。

[ɪf] [jʊə(r)] ['temptɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] [ruːt] , [teɪk] [ə'nʌðər] [wʌn] .
If you're tempted by a shorter route , take another one .
如果 你是 受诱惑 经过 一个 较短 路线 , 拿 其他 一 .

若贪近往别路走，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['wɑːntɪd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [bæŋ] [tuː; tə] [kleɪm] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
Instead , they wanted Zhao Bang to claim that he had been defeated by the Yan army .
反而 , 他们 通缉 赵 砰 到 宣称 那 他 有 到过 战败 经过 这 严 军队 .

倒要使赵邦说被燕兵杀败，

[ðeɪ] [fled] [bæk] ['vaɪə] [ə'nʌðər] [ruːt] .
They fled back via another route .
他们 逃亡 后退 通过 其他 路线 .

往别路逃回了。”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [truːps] :
He instructed the troops :
他 指示 这 军队 :

吩咐众军：

" [goʊ][ænd; ənd] [kɔːl] [ðə; ði] [swɪtʃ] , "
" Go and call the switch , "
" 去 和 称呼 这 转变 , "

“去叫开关，

[hiː; hi] [sed] [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
He said I wanted to lead the troops back to the country .
他 说 我 通缉 到 带领 这 军队 后退 到 这 国家 .

说我要统兵回国。”

[ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] .
The vanguard arrived at the pass .
这 先锋 到达的 在 这 经过 .

前军赶到关前，

['ʃaʊtɪŋ] ['laʊdli] ,
Shouting loudly ,
喊叫 高声 ,

厉声高叫，

[ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [ɪn'fɔːrmd] ['lɪn] - .
The gatekeeper informed Lin Xiangru .
这 守门人 知情的 林 - .

守关头目报与蔺相如知道。

['lɪn] - [sed] [ʌn'hæpɪli] :
Lin Xiangru said unhappily :
林 - 说 不幸地 :

蔺相如不快活道：

" [ðɪs] ['feloʊ] [wɪl] [pæs] [θruː] [hɪr] . "
" This fellow will pass through here . "
" 这 同伴 将要 经过 通过 这里 . "

“这厮去打从这里过，

[juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [pæs] [θruː] [hɪr] [ə'gen] .
You come and pass through here again .
你 来 和 经过 通过 这里 再次 .

来又打从这里过，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第17/50页

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['klɪrli] ['bʊliɪŋ] [ænd; ənd] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] [maɪ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [steɪt] .
They are clearly bullying and humiliating my Zhao state .
他们 是 清楚地 欺凌 和 羞辱 我的 赵 状态 .

明明欺挟我赵邦。”

[l'jɑːn] [gæŋ] [sed] :
Lian Gang said :
连 帮派 说 :

廉刚道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hæz; həz] [kʌm] [hɪr] .
Pang Juan has come here .
庞 胡安 有 来 这里 .

“庞涓此来，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
They will surely be defeated by the Yan army .
他们 将要 一定 是 战败 经过 这 严 军队 .

必被燕兵杀败，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ɪg'zɔːstɪd] [truːps] [ænd; ənd] ['wiːkənd] ['dʒenrəlz] ,
Taking advantage of their exhausted troops and weakened generals ,
采取 优势 的 他们的 筋疲力尽的 军队 和 减弱 将军们 ,

乘其兵疲将瘁之际，

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [pæs] .
Don't let him pass .
不 让 他 经过 .

不要放他过去。

[let] [ˌem 'iː] [liːd] [ə; eɪ] [tiːm] [tuː; tə] [blɑːk] [ðem; ðəm] .
Let me lead a team to block them .
让 我 带领 一个 团队 到 堵塞 他们 .

待我领一队人马挡住，

[noʊ] ['pæsɪdʒ] [ə'laʊd] .
No passage allowed .
不 通道 允许 .

不许过关，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [goʊ] [ə'nʌðər] [wei] .
Teach him to go another way .
教 他 到 去 其他 方式 .

教他往别路走。

[ɪf] ['hiːz] [waɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðər] [ruːt] , [ðen] [soʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] .
If he's wise enough to take another route , then so be it .
如果 他是 明智的 足够的 到 拿 其他 路线 , 然后 所以 是 它 .

他若知趣走了别路便罢，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [pæs] [maɪ] ['hʌndrəd] ['feðər] [pæs]
If you want to pass my Hundred Feather Pass
如果 你 想 到 经过 我的 百 羽毛 经过

若要过我百翎关，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [hɪz; ɪz] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [waɪpt] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmi] .
They slaughtered his horses and wiped out his army .
他们 屠杀 他的 马匹 和 擦拭 出去 他的 军队 .

杀得他马败兵消，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [ʃoʊz] [ðæt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [bæŋ] [wʌz; wəz][nɑːt]['sʌbdʒekt][tuː; tə] ['biːɪŋ] [kən'troʊld] [baɪ] ['ʌðər] .
This also shows that Zhao Bang was not subject to being controlled by others .
这 还 演出 那 赵 砰 曾是 不是 主题 到 存在 受控 经过 其他的 .

也见赵邦不受人挟制。”

['lɪn] - [sed] :
Lin Xiangru said :
林 - 说 :

蔺相如道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“此言有理。”

[l'jɑːn] [gæŋ] [ðen] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd]['oʊvər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Lian Gang then selected over ten thousand elite troops .
连 帮派 然后 已选 超过 十 千 精英 军队 .

廉刚就点了万余精锐，

['dɔniŋ] ['ɑːrmər][ænd; ənd] ['maʊntɪŋ] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] ,
Donning armor and mounting their horses ,
穿戴 盔甲 和 安装 他们的 马匹 ,

披挂上马，

['oʊpən][ænd; ənd] [kloʊz] [ðə; ði] [dɔːr] .
Open and close the door .
打开 和 关闭 这 门 .

大开关门，

[ðeɪ] ['mʌstəd] [ðer; ðər] [truːps] [tuː; tə] [blɑːk] [ðem; ðəm] .
They mustered their troops to block them .
他们 集结 他们的 军队 到 堵塞 他们 .

拥兵挡住。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðæt] [æn; ən] ['ɑːrmi] [hæd; həd]['broʊkən] [aʊt] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pæs] .
Pang Juan heard that an army had broken out from inside the pass .
庞 胡安 听到 那 一个 军队 有 破碎的 出去 从 里面 这 经过 .

庞涓闻说关里杀出一支兵马，

[blɑːk] [hɪz; ɪz] [wei] [hoʊm]
Block his way home
堵塞 他的 方式 家

挡他归路，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['gɪv(ə)n][tuː; tə] [ˌtempə'rerəli] [set] [ʌp] [kæmp] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [zɪn] ['rɪvər]
The order was immediately given to temporarily set up camp along the Xinhe River
这 命令 曾是 立即地 给定 到 暂时地 放 向上 营 沿着 这 新河 河
.
.
.

即传令暂且扎营在新河边道，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] ['vængɑːrd] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
He then led the vanguard to the pass .
他 然后 引领 这 先锋 到 这 经过 .

遂自领前军杀到关口。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ˈʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓大呼道：

" [swɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][ɑːn] [ˈkwɪkli] ! "
" Switch it on quickly ! "
" 转变 它 在 迅速地 ! "

“快快开关，

[let] [ˌem ˈiː] [θruː] !
Let me through !
让 我 通过 !

让我过去！”

[lˈjɑːn] [gæŋ] [ˈʃaʊtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [geɪt] :
Lian Gang shouted from the gate :
连 帮派 喊叫 从 这 门 :

廉刚在关上叫道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[juːd] [ˈbetər] [nɑːt][goʊ] [daʊn] [ðɪs] [roʊd] .
You'd better not go down this road .
你会 更好的 不是 去 向下 这 路 .

你不要往这路走的好。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [tɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː][ɑːn][ɔːr] [ɔːf] ,
If you want me to turn it on or off ,
如果 你 想 我 到 转动 它 在 或者 离开 ,

若要我开关，

[kɪl] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] [æz; əz] [ðeɪ] [pæs] .
Kill them one by one as they pass .
杀 他们 一 经过 一 作为 他们 经过 .

过一个杀一个，

[ˈkɪlɪŋ] [jʊr; jər] [ˈdɔgz] [laɪf] [ɪz][nɑːt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ˈeni] [ˈpɪti] .
Killing your dog's life is not enough to show any pity .
杀戮 你的 狗的 生活 是 不是 足够的 到 展示 任何 遗憾 .

只杀了你的狗命不足怜惜，

[ʌnˈfɔːrtʃənətli] , [ðɪs] [wɪl] [kɔːst] [ˈmeni] [ʌv; əv] [waɪz] [ˈsoʊldʒərz] [ˈdɪrli] .
Unfortunately , this will cost many of Wei's soldiers dearly .
很遗憾 , 这 将要 成本 许多 的 魏氏 士兵 亲爱的 .

可惜又要伤了魏国许多兵马。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][soʊ] [ˈæŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [bʌldʒd] [aʊt] .
Pang Juan was so angry that his eyes bulged out .
庞 胡安 曾是 所以 生气的 那 他的 眼睛 鼓胀 出去 .

气得庞涓两眼都脱出来，

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][ˈsoʊldʒərz][tuː; tə] [stɔːrm] [ðə; ði] [pæs] .
He then ordered his soldiers to storm the pass .
他 然后 订购 他的 士兵 到 风暴 这 经过 .

便叫兵士攻进关去。

[lˈjɑːn] [gæŋ] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [əˈtæk] [ˌsaɪm(ə)lˈteɪniəsli] .
Lian Gang ordered his men to attack simultaneously .
连 帮派 订购 他的 男人 到 攻击 同时地 .

廉刚令人马一齐杀下，

[ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] [fɔːt] ['sevrəl] [raʊndz] .
The two armies fought several rounds .
这 二 军队 战斗 一些 回合 .

两军战了数合，

[l'jɑːn] [gæŋgli] [kʊd; kəd][nɑːt] [wɪn] .
Lian Gangli could not win .
连 甘格利 可以 不是 赢 .

廉刚力不能胜，

[tɜːrn] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] .
Turn the horse and return to the pass .
转动 这 马 和 返回 到 这 经过 .

拨马回关，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
Pang Juan caught up with him .
庞 胡安 捕捉 向上 和 他 .

被庞涓赶上，

[wʌn] [straɪk] [æt; ət] [best] ,
One strike at best ,
一 罢工 在 最好的 ,

尽力一刀，

[l'jɑːn] [gæŋ] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɪn] [hæf] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] .
Lian Gang was cut in half at the waist .
连 帮派 曾是 切 在 一半 在 这 腰部 .

把廉刚腰斩在地。

[hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [kɪld] [ɔːr] ['wuːndɪd] .
Half of the remaining soldiers were killed or wounded .
一半 的 这 其余的 士兵 是 被杀 或者 受伤 .

其余兵卒杀损了一半，

[ðeɪ] [fled] [ˌhæf'weɪ] .
They fled halfway .
他们 逃亡 半 .

逃窜了一半。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

此时天色将晚，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp][ɪn] ['vɪktəri] .
Pang Juan returned to camp in victory .
庞 胡安 返回 到 营 在 胜利 .

庞涓取胜回营。

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['vɪktəri] ,
" Taking advantage of today's victory ,
" 采取 优势 的 今天的 胜利 ,

“乘今日得胜，

" [wiː; wi][kæn; kən] [send] [truːps] ['ɪntuː][ðə; ði] [pæs] [tə'naɪt] . "
" We can send troops into the pass tonight . "
" 我们 能 发送 军队 进入 这 经过 今晚 . "

连晚可发兵进关去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪn'tenʃənəli] [dɪ'leɪɪŋ] ,
" Intentionally delaying ,
" 故意 延迟 ,

“有心耽搁，

[waɪ] [ɪn] [wʌn] [naɪt] ,
Why in one night ,
为什么 在 一 夜晚 ,

何在一晚，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði] ['bɔːrdər] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
It's not too late to cross the border tomorrow morning .
它是 不是 也 晚的 到 叉 这 边界 明天 早晨 .

明早进关不迟。”

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

当晚，

[rɪ'muːv] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['helmɪt] .
Remove armor and helmet .
消除 盔甲 和 头盔 .

卸甲解胄，

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
A grand banquet was held in the camp .
一个 盛大 宴会 曾是 握住 在 这 营 .

营中大设酒筵，

[ɪn'dʒɔɪ] [ə; eɪ] [drɪŋk] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['hɑːrts] ['kɑːntent] .
Enjoy a drink to your heart's content .
享受 一个 喝 到 你的 心脏的 内容 .

畅饮一回。

['iːv(ə)n] ['æftər] [ðə; ði] [waɪn] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,
Even after the wine was finished ,
甚至 后 这 葡萄酒 曾是 完成的 ,

乃至酒罢，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] [tuː; tə] [suː] ['dʒiːə] :
Pang Juan said to Xu Jia :
庞 胡安 说 到 徐 贾 :

庞涓对徐甲道：

" [juːv] [wɜːrkt] [hɑːrd] [ðiːz] [pæst] [fjuː] [deɪz] , "
" You've worked hard these past few days , "
" 你已经 工作 难的 这些 过去的 很少 天 , "

“连日辛苦，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [goʊ] [tuː; tə] [bed] ['ɜːrli] [tə'naɪt] .
You can go to bed early tonight .
你 能 去 到 床 早期的 今晚 .

今晚可睡早些，

[tə'mɑːroʊ] [wiː; wi] [kæn; kən] ['heɪs(ə)n] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [truːps] .
Tomorrow we can hasten our return home with the troops .
明天 我们 能 趋 我们的 返回 家 和 这 军队 .

明日好趋兵回国。”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd] ['restɪd] [ɪn][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [kæmps] .
The two then separated and rested in their respective camps .
这 二 然后 分开 和 休息 在 他们的 各自 营地 .

两人遂分营寝讫。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到了二更时分，

['oʊnli] [sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] [siːn] .
Only Sun Cao and his two sons from the State of Yan were seen .
仅有的 太阳 曹 和 他的 二 儿子们 从 这 状态 的 严 是 已见 .

只见燕国孙操父子三人，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l]
Leading a group of people
领导 一个 团体 的 人们

带领一支人马，

['evriwʌn] [held] [ðer; ðər] [maʊðz] [ʃʌt] .
Everyone held their mouths shut .
每个人 握住 他们的 嘴 关闭 .

人尽衔枚，

[mɑː] - ,
Ma Jielekou ,
马 - ,

马皆勒口，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [nuː] ['rɪvərbæŋk] ,
Arriving at the new riverbank ,
抵达 在 这 新的 河岸 ,

来到新河边，

['slæʃɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] ['θrʌstɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [spɪr] ,
Slashing with a knife and thrusting with a spear ,
砍杀 和 一个 刀 和 推进 和 一个 矛 ,

刀斩枪刺，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] ['ɪntuː] [waɪz] [kæmp] .
They charged straight into Wei's camp .
他们 带电 直的 进入 魏氏 营 .

直杀奔魏营中来。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [waɪz] [kæmp][wɜːr; wər][ɔːl] [ə'weɪkənd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [driːmz] .
The soldiers of Wei's camp were all awakened from their dreams .
这 士兵 的 魏氏 营 是 全部 觉醒 从 他们的 梦境 .

魏营军士都在梦中惊醒，

[noʊ][wʌn][ɪz][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] .
No one is as good as A .
不 一 是 作为 好的 作为 一个 .

人不及甲，

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði]['sæd(ə)l] .
The horse is not as good as the saddle .
这 马 是 不是 作为 好的 作为 这 鞍 .

马不及鞍，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs] .
I have no will to fight in the darkness .
我 有 不 将要 到 斗争 在 这 黑暗 .

黑夜无心战斗，

['træmplɪŋ] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər]
Trampling on each other
践踏 在 每个 其他

自相践踏，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ded] [ɪz] ['kaʊntləs] .
The number of dead is countless .
这 数字 的 死的 是 无数 .

死者不计其数。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['oʊnli] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði]['ɑːrmi][hæd; həd] ['reɪdɪd] [ðə; ði][kæmp] .
Pang Juan only heard that the army had raided the camp .
庞 胡安 仅有的 听到 那 这 军队 有 突袭 这 营 .

庞涓只闻得兵马劫营，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [wer] [ðə; ði] [truːps] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] .
I don't know where the troops are from .
我 不 知道 在哪里 这 军队 是 从 .

也不知何处的兵马，

[waɪl] ['doʊzɪŋ] [ɔːf] ,
While dozing off ,
尽管 打盹 离开 ,

带着瞌睡，

['sʌmən] [suː]['dʒiːə] ,
Summon Xu Jia ,
召唤 徐 贾 ,

唤起徐甲，

[brɪŋ] [sʌm; səm] [smɔːl] [truːps] ,
Bring some small troops ,
带来 一些 小的 军队 ,

带些小军，

[drɔː] [jʊr; jər] [sɔːrd] [ænd; ənd] [maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs] .
Draw your sword and mount your horse .
画 你的 剑 和 山 你的 马 .

掣刀上马，

[ˌaɪ 'tiː] [fled] ['fɔːrwərd] [ɪn][ə; eɪ] [pʌf] [ʌv; əv] [smoʊk] .
It fled forward in a puff of smoke .
它 逃亡 向前 在 一个 噗 的 抽烟 .

一道烟便往前逃窜。

[sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ['skætərd] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['fɔːrsɪz] .
Sun Cao and his sons scattered two - thirds of Pang Juan's forces .
太阳 曹 和 他的 儿子们 疏散 二 - 三分之一 的 庞 胡安的 力量 .

孙操父子把庞涓人马三分之中杀散二分，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [stɪl] [dɑːrk] .
It was still dark .
它 曾是 仍然 黑暗的 .

天色未明，

[ðeɪ] ['gæðərd] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
They gathered their troops and returned to the State of Yan .
他们 聚集 他们的 军队 和 返回 到 这 状态 的 严 .

收拾人马回燕国去。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ]
The next morning
这 下一个 早晨

次日清晨，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['gæðərd] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['krɪpld] [truːps] .
Pang Juan gathered his defeated and crippled troops .
庞 胡安 聚集 他的 战败 和 残疾的 军队 .

庞涓聚集败残人马，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːrts] .
The scout reports .
这 侦察 报告 .

探马来报，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [sʌn] ['kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [huː] [led] [truːps] [tuː; tə]
Only then did they realize that it was Sun Cao and his son who led troops to
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 它 曾是 太阳 曹 和 他的 儿子 WHO 引领 军队 到
[reɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
raid the camp .
袭击 这 营 .

才晓得是孙操父子领兵劫营。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [biːt] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
Pang Juan stamped his feet and beat his chest .
庞 胡安 盖章 他的 脚 和 打 他的 胸部 .

庞涓顿足捶胸，

[hiː; hi] ['pɒndəd] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He pondered to himself :
他 沉思 到 他自己 :

心下思忖道：

" [haʊ] [kʌm] [sʌn] ['kaʊ] [kɪld] [moʊst] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [men] ? "
" How come Sun Cao killed most of our men ? "
" 如何 来 太阳 曹 被杀 最多 的 我们的 男人 ? "

“怎么被孙操那厮杀坏了大半人马，

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] ['pɑːsəbli] [feɪs] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ?
How could I possibly face the King of Wei ?
如何 可以 我 可能 脸 这 国王 的 魏 ?

有何面目去见魏王？”

[soʊ] [ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [tuː; tə] [biː; bi] ['steɪʃənd] [ɑːn] [ðə; ði] [bæŋks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nuː] ['rɪvər] .
So they ordered the horses to be stationed on the banks of the new river .
所以 他们 订购 这 马匹 到 是 驻 在 这 银行 的 这 新的 河 .

就令人马且屯在新河边，

[let] [θɪŋz] [kɑːm] [daʊn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ] .
Let things calm down for a few days before going .
让 事物 冷静的 向下 为了 一个 很少 天 前 去 .

消停几日再去。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] , ['pʌz(ə)ld] ,
Sitting in the camp , puzzled ,
坐着 在 这 营 , 困惑 ,

坐在营中纳闷，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] ['biːɪŋ] [pleɪd] [keɪm] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Suddenly , the sound of a zither being played came from afar .
突然 , 这 声音 的 一个 筝 存在 玩 来了 从 远方 .

忽听得操琴之声远远而来，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ɪts] [saʊnd] ,
Listen to its sound ,
听 到 它是 声音 ,

聆其音，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [mə'loʊdiəs] [ænd; ənd] ['elɪgənt] .
It is very melodious and elegant .
它 是 非常 悦耳动听 和 优雅的 .

甚是悠扬清逸。

[bʌt; bət][aɪ] [fiːl] :
But I feel :
但 我 感觉 :

但觉：

[ðə; ði] [naɪt] [reɪn] [ɪn] [wʊʃən] ['raɪzɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [strɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['zɪðər] .
The night rain in Wushan rises from the strings of a zither .
这 夜晚 雨 在 巫山 上升 从 这 字符串 的 一个 筝 .

巫山夜雨弦中起，

[ðə; ði] ['ɔːtəm] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃiːɑːŋ] ['rɪvər] [floʊ] [bɪ'niːθ] [maɪ] ['fɪŋgərz] .
The autumn waves of the Xiang River flow beneath my fingers .
这 秋天 波浪 的 这 向 河 流动 下面 我的 手指 .

湘水秋波指下生。

[ɔːl'ðoʊ] [waɪt] [dʒeɪd][ænd; ənd][goʊld][hæv; həv][ə; eɪ] [praɪs] .
Although white jade and gold have a price .
虽然 白色的 玉 和 金子 有 一个 价格 .

白璧黄金虽有价，

[haɪ] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] ['wɔːtərz] [hæv; həv] [fjuː] ['kɪndrəd] ['spɪrɪts] .
High mountains and flowing waters have few kindred spirits .
高的 山脉 和 流动 水 有 很少 亲属 烈酒 .

高山流水少知音。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['lɪsnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
Pang Juan listened for a while ,
庞 胡安 听着 为了 一个 尽管 ,

庞涓听了一会，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [wer] [ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [pleɪd] .
He then ordered his soldiers to find out where the instrument was being played :
他 然后 订购 他的 士兵 到 寻找 出去 在哪里 这 乐器 曾是 存在 玩 :

就令军士去探听是哪里操琴。

[ðə; ði]['soʊldʒər] [left] [nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
The soldier left not long ago ,
这 士兵 左边 不是 长的 前 ,

军士去了不多时，

[hiː; hi] [keɪm] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He came and replied :
他 来了 和 回复 :

走来回复道：

" [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði][pi'ænoʊ][ɪz][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][frʌm; frəm] - . "
" The person playing the piano is a gentleman from Xinheli . "
" 这 人 玩耍 这 钢琴 是 一个 绅士 从 - . "

“弹琴的是新河里一位先生。

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [wɔːr] [ə; eɪ] [bluː] [roʊb] [ænd; ənd][ə; eɪ] [blæk] [hæt] .
The gentleman wore a blue robe and a black hat .
这 绅士 穿着 一个 蓝色的 长袍 和 一个 黑色的 帽子 .

那先生青袍皂盖，

['feðər] [fæn][ænd; ənd] [sɪlk] ['tɜːrbən]
Feather fan and silk turban
羽毛 扇子 和 丝绸 头巾

羽扇纶巾，

['draɪvɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [boʊt] ,
Driving a small boat ,
驾驶 一个 小的 船 ,

自驾一叶小舟，

[ə; eɪ] [lɔːŋ] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [boʊt] .
A long table was placed inside the boat .
一个 长的 桌子 曾是 放置 里面 这 船 .

舟内放了一张条桌，

[pleɪs] [æn; ən] ['ɪnsens] [stɪk] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
Place an incense stick on the table .
地方 一个 香 戳 在 这 桌子 .

桌上摆一炷香、

[ə; eɪ] ['zɪðər]
A zither
一个 筝

一张琴、

[ə; eɪ] [bʊk] ,
A book ,
一个 书 ,

一卷书，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [brɔːt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌpər] [klæs] .
He was brought down from the upper class .
他 曾是 带来 向下 从 这 上 班级 .

从上流放下来了。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻说，

[ðeɪ] [ɪˈmiːdiətli] [left] [ðə; ði] [kæmp] .
They immediately left the camp .
他们 立即地 左边 这 营 .

即忙出营，

[wiː; wi] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [nuː] [ˈrɪvərbæŋk] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
We walked to the new riverbank to watch .
我们 步行 到 这 新的 河岸 到 手表 .

行到新河边观看。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] [boʊt] [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɔːr] .
The boat reached the shore .
这 船 达到 这 支撑 .

舟到岸边，

[ðə; ði] [ˈdʒent(ə)lmən] [muəd] [ðə; ði] [boʊt] .
The gentleman moored the boat .
这 绅士 系泊 这 船 .

先生把舟系了，

[teɪk] [ðæt] [skroʊl] ,
Take that scroll ,
拿 那 滚动 ,

取了那卷书，

[ðeɪ] [keɪm] [əˈʃɔːr] .
They came ashore .
他们 来了 岸上 .

走上岸来。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stept] [ˈfɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] .
Pang Juan stepped forward and bowed .
庞 胡安 步 向前 和 鞠躬 .

庞涓近前施礼，

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈvaɪtɪd] [ðə; ði] [ˈdʒent(ə)lmən] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] [ˌɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [kəˈmænd] [tent] .
He then invited the gentleman to sit down inside the central command tent .
他 然后 受邀 这 绅士 到 坐 向下 里面 这 中央 命令 帐篷 .

就邀先生入中军帐内坐下。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道：

" [wʌt] [ɪz] [jʊr; jər] [ˈɑːnərəb(ə)l] [neɪm] , [sɜːr] ? "
" What is your honorable name , sir ? "
" 什么 是 你的 光荣的 姓名 , 先生 ? "

“先生尊姓大名，

[wer] [dɪd] [juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

从哪里来？”

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [sed] :
The gentleman said :
这 绅士 说 :

先生道：

" [maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] ['ʒaʊ] . "
" My surname is Xiao . "
" 我的 姓 是 肖 . "

“贫道姓肖，

[miːŋguː][ˌdiː 'eɪ] ,
Mingu Da ,
明古 达 ,

名古达，

[hiː; hi] ['stʌdid] ['daʊɪzəm] ['ʌndər] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ʌv; əv] ['maʊnt(ə)n] .
He studied Taoism under the immortal master Guigu of Yunmeng Mountain .
他 研究 道教 在下面 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 .

向从云梦山鬼谷仙师学道。

[meɪ] [aɪ][æsk][jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] [neɪm] ?
May I ask your esteemed name ?
可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 ?

敢问足下高姓尊名？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[maɪ] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [pæŋ] [ænd; ənd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][wɑːn; hwɑːn] .
My surname is Pang and my given name is Juan .
我的 姓 是 庞 和 我的 给定 姓名 是 胡安 .

“我姓庞名涓，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
He was also a disciple of the immortal master Guigu .
他 曾是 还 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - .

也是鬼谷仙师徒弟，

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [met] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [waɪl] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] ['maʊnt(ə)n] .
I have never met you , sir , while I was in Yunmeng Mountain .
我 有 绝不 遇见 你 , 先生 , 尽管 我 曾是 在 云梦 山 .

一向在云梦山不曾与先生相会。”

['ʒaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

" [aɪ] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [wei] [fɜːrst] , "
" I learned the Way first , "
" 我 学习 这 方式 第一的 , "

“我学道在前，

[juː; jʊ] ['lɜːrnɪd] [ðə; ði] [wei] ['leɪtər] .
You learned the Way later .
你 学习 这 方式 之后 .

你学道在后，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] ?
How can we possibly understand this ?
如何 能 我们 可能 理解 这 ?

如何能够会着？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][ɪz][maɪ] ['siːniər] .
The gentleman is my senior .
这 绅士 是 我的 高级的 .

先生是师兄，

[aɪm][ðə; ði]['dʒuːniər] [naʊ] .
I'm the junior now .
我是 这 初级 现在 .

我是师弟了。

" [meɪ] [aɪ][æsk] [wʌt] [bʊk] [juː; jʊ] [brɔːt] , ['siːniər] ? "
" May I ask what book you brought , senior ? "
" 可能 我 问 什么 书 你 带来 , 高级的 ? "

请问师兄带的是什么书？”

['ʒaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

" [ðɪs] ['vɑːljəm] [ɪz][ðə; ði] - ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θroʊt] - [bʊk] . "
" This volume is the ' Seven Arrows to Fix the Throat ' book . "
" 这 体积 是 这 - 七 箭头 到 使固定 这 喉 - 书 . "

“这一卷是《七箭定喉书》，

[fiərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [lɔːst] ,
Fearing it might be lost ,
恐惧 它 可能 是 丢失的 ,

恐其遗失，

[soʊ][aɪ] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] .
So I carry it with me .
所以 我 携带 它 和 我 .

所以带在身边。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wɒts] [ðə; ði] [juːz] ? "
" What's the use ? "
" 是什么 这 使用 ? "

“有什么用处？”

['ʒaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

" [ˌɪn'saɪd] [laɪz] [ə; eɪ] ['naɪtmer] [sə'preʃ(ə)n] ['pɔɪzn] [tek'niːk] . "
" Inside lies a Nightmare Suppression Poison Technique . "
" 里面 谎言 一个 恶梦 抑制 毒 技术 . "

“内中是魇镇毒法，

[its] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæts] ['kɑːmənli] [juːst] .
It's not something that's commonly used .
它是 不是 某物 那就是 通常 用过的 .

非寻常用得的。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [meɪ] [aɪ][æsk] [ɪf] [aɪ][kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] , ['siːniər] ['brʌðər] ? "
" May I ask if I can take a look , senior brother ? "
" 可能 我 问 如果 我 能 拿 一个 看 , 高级的 兄弟 ? "

“敢问师兄借瞧一瞧。”

['ʒaʊ] ['guːdə] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Xiao Guda then handed the book to Pang Juan .
肖 咕哒 然后 递交 这 书 到 庞 胡安 .

肖古达就把书递与庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ən'foʊldəd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
Pang Juan unfolded it and read it once .
庞 胡安 展开 它 和 读 它 一次 .

庞涓展开看了一遍，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欢喜，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

[ðɪs] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] ['juːsf(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
This book will be useful in the future .
这 书 将要 是 有用 在 这 未来 .

“这书日后亦有用处，

[dəunt] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
Don't return it to him .
不 返回 它 到 他 .

不要还他。”

[hiː; hi] [hɪd] [ðə; ði] [bʊk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
He hid the book in his sleeve .
他 隐藏 这 书 在 他的 袖子 .

把书藏入袖内，

[ðeɪ] [ðen] [tʃæt] [ə'baʊt] ['ʌðər] [θɪŋz] .
They then chatted about other things .
他们 然后 聊天 关于 其他 事物 .

又说些闲话。

[ˌgʊd'baɪ] , -
Goodbye , Gudah
再见 , -

古达告别，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['eskɔːtid] [hɜːr; hər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rɪvərbæŋk] .
Pang Juan escorted her to the riverbank .
庞 胡安 护送 她 到 这 河岸 .

庞涓送到河边。

['guːdə] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
Guda thought to himself ,
咕哒 想法 到 他自己 ,

古达暗想,

[ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] ['griːdi] [fɔːr; fər] [tʃiːp] [diːlz] .
This person is greedy for cheap deals .
这 人 是 贪婪的 为了 便宜的 交易 .

这人好贪便宜,

[wiːv] ['oʊnli] [noʊn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
We've only known each other for a short while ,
我们已经 仅有的 已知 每个 其他 为了 一个 短的 尽管 ,

才得一刻之交,

[hiː; hi] [ðen] [hɪd][maɪ] " ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θroʊt] " [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He then hid my " Seven Arrows to Fix the Throat " in his sleeve .
他 然后 隐藏 我的 " 七 箭头 到 使固定 这 喉 " 在 他的 袖子 .

就把我《七箭定喉书》藏在袖中去,

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['menʃ(ə)n] ['peɪɪŋ] [ˌem 'iː] [bæk] .
They didn't mention paying me back .
他们 没有 提到 付费 我 后退 .

不说起还我,

[let] [ˌem 'iː][æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Let me ask him to take a look .
让 我 问 他 到 拿 一个 看 .

待我问他讨看,

[ðen] [hiː; hi] [spoʊk] :
Then he spoke :
然后 他 辐 :

遂开口道:

" [groʊn] [ʌps] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人,

[pliːz] [duː][ˌem 'iː][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] [ˌem 'iː] [ɔːf] .
Please do me the trouble of seeing me off .
请 做 我 这 麻烦 的 看到 我 离开 .

多劳相送。

['ʃiː] [hɪd][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Shi hid the book in his sleeve .
史 隐藏 这 书 在 他的 袖子 .

适把那卷书藏在袖中,

[naʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Now you can give it back to me .
现在 你 能 给 它 后退 到 我 .

如今可把还我。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [steɪ] [hɪr] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" Stay here for now . "
" 停留 这里 为了 现在 . "

“暂留在此,

[let] [ˌem ˈiː] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈkloʊzər] [lʊk] .
Let me take a closer look .
让 我 拿 一个 更近 看 .

借我细看一看，

[rɪˈtɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː] [æt; ət] [əˈnʌðər] [deɪ] .
Return it at another day .
返回 它 在 其他 天 .

另日奉还。"

[ˈʒaʊ] [ˈɡuːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

[ðæts] [ˈfʌni] .
That's funny .
那就是 有趣的 .

"说得好笑。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [ˈmoʊmənt] [ɑːn] ,
From this moment on ,
从 这 片刻 在 ,

从此一别，

[aɪ] [ˈwʌndər] [wen] [wiː; wi] [wɪl] [miːt] [əˈɡen] ?
I wonder when we will meet again ?
我 想知道 什么时候 我们 将要 见面 再次 ?

不知几时可会？

[juː; jʊ] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [wei] [aɪm] [ˈɡoʊɪŋ] .
You don't know the way I'm going .
你 不 知道 这 方式 我是 去 .

你又不知我的去路，

[wer] [kæn; kən] [aɪ] [rɪˈtɜːrn] [ðə; ði] [bʊk] ?
Where can I return the book ?
在哪里 能 我 返回 这 书 ?

何处送书还我？"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

"也罢，

[juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] [ˈweɪ] [steɪt] [əˈnʌðər] [deɪ] .
You will come to my Wei state another day .
你 将要 来 到 我的 魏 状态 其他 天 .

你另日到我魏国，

[aɪ] [wɪl] [rɪˈtɜːrn] [ˌaɪ ˈtiː] .
I will return it .
我 将要 返回 它 .

我就奉还。"

[ˈɡuːdə] [roʊd] :
Guda Road :
咕哒 路 :

古达道：

['piːp(ə)l] [seɪ] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [klɔːz] [ʌv; əv][æn; ən] ['iːg(ə)l] .
People say you have the heart of a hawk and the claws of an eagle .
人们 说 你 有 这 心 的 一个 鹰 和 这 爪子 的 一个 鹰 .

"人说你雕心鹰爪，

[æt; ət][moʊst] ['kʌnɪŋ] ,
At most cunning ,
在 最多 狡猾 ,

最多狡猾，

[its] [truː] [wʌt] [ðeɪ] [seɪ] .
It's true what they say .
它是 真的 什么 他们 说 .

话不虚传，

[waɪ] [wəʊnt] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrn] [maɪ] [bʊk] ?
Why won't they return my book ?
为什么 惯于 他们 返回 我的 书 ?

我的书怎么就不肯还我?

[aɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] [naʊ] .
I'll give it to you now .
患病的 给 它 到 你 现在 .

今舍与你罢，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [aɪ] [wɪl] ['nevər] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] [laɪk] [juː; jʊ] [ə'gen] !
From this day forward , I will never associate with a wicked person like you again !
从 这 天 向前 , 我 将要 绝不 联系 和 一个 邪恶 人 喜欢 你 再次 !

从此以后不与你这歹人往来！"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [skəuldid] [æz; əz] ['hævɪŋ] " [ə; eɪ] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ka:vd] ['iːg(ə)l] [ænd; ənd] [klɔːz] " .
Pang Juan was scolded as having " a heart of a carved eagle and claws " .
庞 胡安 曾是 责骂 作为 拥有 " 一个 心 的 一个 雕刻 鹰 和 爪子 " .

庞涓听骂个"雕心鹰爪"，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [ˌʌp'set] ,
I am very upset ,
我 是 非常 沮丧的 ,

心下大恼，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [tuː; tə] [græsp] ['guːdə] .
He reached out to grasp Guda .
他 达到 出去 到 抓牢 咕哒 .

伸出手去要执古达，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [nuː] ['rɪvər] .
They were going to throw it into the new river .
他们 是 去 到 扔 它 进入 这 新的 河 .

要往新河里掼去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] ['ʒaʊ] ['guːdə][wʌz; wəz] [smɔːl] [ɪn] ['stætʃər] ,
It turns out that although Xiao Guda was small in stature ,
它 转弯 出去 那 虽然 肖 咕哒 曾是 小的 在 身材 ,

原来肖古达身材虽小，

['veri] ['keɪpəb(ə)l]
Very capable
非常 有能力的

甚有本事，

[hiː; hi] [dɑːdʒd] .
He dodged .
他 躲避 .

将身一躲，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [græbd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [frʌm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ænd; ənd] [held] [hɪm; ɪm] ['taɪtli] .
Instead , he grabbed Pang Juan from behind and held him tightly .
反而 , 他 抓住 庞 胡安 从 在后面 和 握住 他 紧紧 .

反把庞涓领后紧紧抓住，

[pʊt] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [nuː] ['rɪvər] .
Put him in the new river .
放 他 在 这 新的 河 .

把他捺在新河里。

[pres] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Press for a while ,
按 为了 一个 尽管 ,

捺一会，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ə'gen] .
Put it away again .
放 它 离开 再次 .

又放起来，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
Put it away .
放 它 离开 .

放起来，

[pres] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ə'gen] .
Press it down again .
按 它 向下 再次 .

又捺下去，

['oʊnli] [tuː] ['aʊərz]
Only two hours
仅有的 二 小时

只有两个时辰，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['nɪrli] [draʊnd] .
Pang Juan was nearly drowned .
庞 胡安 曾是 几乎 溺水 .

把庞涓淹得七死八活，

[θroʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Thrown on the ground ,
抛掷 在 这 地面 ,

撇在地上，

['ʒaʊ] ['guːdə] [ðen] ['bɔːrdɪd] [ə; eɪ] [boʊt] [ænd; ənd] [left] .
Xiao Guda then boarded a boat and left .
肖 咕哒 然后 登机 一个 船 和 左边 .

肖古达遂乘舟而去。

[pæŋ] ['hwɑːnz] [her] [wʌz; wəz] [dɪ'ʃevld] .
Pang Juan's hair was disheveled .
庞 胡安的 头发 曾是 蓬头垢面 .

庞涓披头散发，

[ðə; ði] [kloʊðz] [ɑːn][tɑːp][ænd; ənd] ['bɑːtəm] [wɜːr; wər] [soʊkt] [θruː] ,
The clothes on top and bottom were soaked through ,
这 衣服 在 顶部 和 底部 是 浸泡过 通过 ,

上下衣服浸得透湿,

[laɪk] [ə; eɪ] [draʊnd] [ræt] ,
Like a drowned rat ,
喜欢 一个 溺水 鼠 ,

好似落汤鸡一样,

[ðeɪ] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [boʊt] [ænd; ənd] ['kæptʃər] - .
They made arrangements to go to the boat and capture Naguda .
他们 制成 安排 到 去 到 这 船 和 捕获 - .

打点走到舟里捉那古达,

['iːv(ə)n] [ðæt] [smɔːl] [boʊt] [hæz; həz] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Even that small boat has vanished without a trace .
甚至 那 小的 船 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

连那小舟通没影了,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
They had no choice but to walk back to camp .
他们 有 不 选择 但 到 走 后退 到 营 .

只得走回营来。

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道:

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt][ɪz] ['ruːɪnd] . "
" The prince consort is ruined . "
" 这 王子 配偶 是 毁坏 . "

"驸马浸坏了,

[ðer; ðər][ɪz] ['wɔːtər] [ɪn][ðə; ði] ['stʌmək] .
There is water in the stomach .
那里 是 水 在 这 胃 .

肚里有水,

" ['kwɪkli] [traɪ][tuː; tə]['vɑːmɪt] . "
" Quickly try to vomit . "
" 迅速地 尝试 到 呕吐 . "

快设法吐一吐。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][sæt][ɪn][ðə; ði] [tʃer] ,
Pang Juan sat in the chair ,
庞 胡安 卫星 在 这 椅子 ,

庞涓坐在椅上,

[ðə; ði]['soʊldʒər] ['θɜːrəli] [rʌbd] [ænd; ənd] [muːvd] [hɪz; ɪz] ['beli] .
The soldier thoroughly rubbed and moved his belly .
这 士兵 彻底 摩擦 和 已搬 他的 腹部 .

着军士把肚皮着实搓挪了一番,

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时,

[hiː; hi][spæt] [aʊt] [tuː] ['beɪsnz] [ʌv; əv] ['rɪvər] ['wɔːtər] .
He spat out two basins of river water .
他 争吵 出去 二 盆地 的 河 水 .

吐出两盆河水。

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [hæz; həz][ðə; ði] [bʊk] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ? "
" Has the book been returned to him ? "
" 有 这 书 到过 返回 到 他 ? "

“那书可曾还他去？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðɪs] [bʊk] ['ɔːlmoʊst] [kɔːst] [ˌem 'iː][maɪ] [laɪf] . "
" This book almost cost me my life . "
" 这 书 几乎 成本 我 我的 生活 . "

“这本书险些送了性命，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
How could I possibly return it to him ?
如何 可以 我 可能 返回 它 到 他 ?

怎肯还他？”

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He hurriedly took it out of his sleeve .
他 匆匆 采取 它 出去 的 他的 袖子 .

忙向袖中取出来，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [keɪk] .
It has formed a cake .
它 有 形成 一个 蛋糕 .

已结成一饼，

[dəunt] [traɪ][tuː; tə][tɜːrn] [ðə; ði] [peɪdʒ] .
Don't try to turn the page .
不 尝试 到 转动 这 页 .

莫想揭动一页，

[ðeɪ] [ðen] [draɪd] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] .
They then dried in the sun .
他们 然后 干燥 在 这 太阳 .

随即趁日色晒干了，

[ðeɪ] [ðen] [broʊk] [kæmp][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They then broke camp and returned to the capital .
他们 然后 打破 营 和 返回 到 这 首都 .

遂拔营回朝。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [kɪŋ] ['lʌ] ,
Now , let's talk about King Lu ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 国王 鲁 ,

却说鲁王、

[sʌn] [bɪn] [bi'sidʒd] ['weɪ] ['sɪti] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [deɪ] .
Sun Bin besieged Wei City for more than a day .
太阳 垃圾桶 被围困 魏 城市 为了 更多的 比 一个 天 .

孙膑围住魏城不止一日，

['sʌd(ə)nli] , [nuːz] [keɪm] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] .
Suddenly , news came that Pang Juan had returned .
突然 , 消息 来了 那 庞 胡安 有 返回 .

忽闻庞涓回来，

[soʊ][hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
So he drew his sword .
所以 他 画 他的 剑 .

遂仗剑在手，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['tɛksts] .
Recite the sacred texts .
背诵 这 神圣 文本 .

口诵灵文，

['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] :
Looking into the sky and drinking :
寻找 进入 这 天空 和 喝 :

望空喝：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] ,
In the blink of an eye ,
在 这 眨 的 一个 眼睛 ,

倏忽之间，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['soʊldʒər][ɪn] [saɪt] .
There wasn't a single soldier in sight .
那里 不是 一个 单身的 士兵 在 视线 .

四围兵马一个也不见。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ə'raɪvd] [æt; ət] [jɪlijæŋ] ['sɪti] [bʌt; bət] [faʊnd] [noʊ]['soʊldʒərz] .
Pang Juan arrived at Yiliang City but found no soldiers .
庞 胡安 到达的 在 宜良 城市 但 成立 不 士兵 .

庞涓到宜梁城不见个兵卒，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [æskt] :
Xu Jia was asked :
徐 贾 曾是 问 :

问徐甲道：

[juː; jʊ] [sed] [sʌn] [bɪn] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] ,
You said Sun Bin led his troops to attack the city ,
你 说 太阳 垃圾桶 引领 他的 军队 到 攻击 这 城市 ,

“你说孙膑带领人马攻城，

[waɪ] [ɪz][ðer; ðər][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] ?
Why is there not a single one ?
为什么 是 那里 不是 一个 单身的 一 ?

怎么一个也不见？”

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
Xu Jia was dumbfounded .
徐 贾 曾是 目瞪口呆 .

徐甲目瞪口呆，

[noʊ] ['ænsər] .
No answer .
不 回答 .

没得回答。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan smiled and said :
庞 胡安 微笑 和 说 :

庞涓笑道：

[jes] .
Yes .
是的 .

“是了。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ][maɪ] [truːps] .
He must have heard that I have returned with my troops .
他 必须 有 听到 那 我 有 返回 和 我的 军队 .

他必是闻我统兵回来，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
I fear they will be defeated .
我 害怕 他们 将要 是 战败 .

恐被我杀败，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

不得取胜，

[ðeɪ] [ðen] ['gæðərd] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [fled] [bæk] .
They then gathered their troops and fled back .
他们 然后 聚集 他们的 军队 和 逃亡 后退 .

随即收拾兵马逃回去了。”

[ðeɪ] [ðen] ['entərd] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
They then entered Yiliang City .
他们 然后 进入 宜良 城市 .

遂进宜梁城，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He paid homage to the King of Wei .
他 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 魏 .

朝见魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[juː; jʊ] [led] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
You led troops to attack Qi the day before yesterday .
你 引领 军队 到 攻击 齐 这 天 前 昨天 .

你前日领兵伐齐，

[haʊ] [dɪd] [tʃiː] , [baɪ] [kəu'əːsiŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ə'tæk] [jæn] ?
How did Qi , by coercing Zhao , attack Yan ?
如何 做过 齐 , 经过 胁迫 赵 , 攻击 严 ?

怎么指齐挟赵伐燕，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] .
This led to the Qi army besieging the city for many days .
这 引领 到 这 齐 军队 围攻 这 城市 为了 许多 天 .

致齐兵围城攻持多日，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [get] [rɪd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] ?
How can we get rid of him ?
如何 能 我们 得到 摆脱 的 他 ?

怎生退他？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

[sʌn] [bɪnz] [truːps] [hɜːrd] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] .
Sun Bin's troops heard that I had returned .
太阳 垃圾箱 军队 听到 那 我 有 返回 .

"孙膑人马闻我回来,

[ðeɪv] [ɔːl] [ri'triːtid] [fɔːr; fər] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] [naʊ] .
They've all retreated for quite some time now .
他们有 全部 撤退 为了 相当 一些 时间 现在 .

俱退多时了。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [wiː; wi][wɜːr; wər] [stɪl] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðɪs] ['sɪti] ['jestərdeɪ] . "
" We were still besieging this city yesterday . "
" 我们 是 仍然 围攻 这 城市 昨天 . "

"昨日还在此攻城,

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [its] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'məʊtid] ?
How can you say it's been a long time since it was demoted ?
如何 能 你 说 它是 到过 一个 长的 时间 自从 它 曾是 降职 ?

怎说退了多时?"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [suː]['dʒiːə][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] . "
" Your Majesty , Xu Jia and I have returned . "
" 你的 威严 , 徐 贾 和 我 有 返回 . "

"臣与徐甲回来,

[iːtʃ] [dɪ'pɑːrtmənt] [in'vestigeits] .
Each department investigates .
每个 部门 调查 .

各门察探,

[let] [ə'loʊn] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] ,
Let alone the Qi army ,
让 独自的 这 齐 军队 ,

莫说齐兵,

[nɑːt]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['feðər] [wʌz; wəz] [faʊnd] .
Not even a single feather was found .
不是 甚至 一个 单身的 羽毛 曾是 成立 .

连箭羽毛也不见一根,

[wʌt] [tʃiː] [truːps] [ɑːr; ər] [ə'tækɪŋ] [ðɪs] ['sɪti] ?
What Qi troops are attacking this city ?
什么 齐 军队 是 攻击 这 城市 ?

有甚齐兵在此攻城?"

['æftər] [ə; eɪ] [pɔːz] ,
After a pause ,
后 一个 暂停 ,

停了一会,

[rɪ'pɔːrts] [keɪm] [frʌm; frəm] [ɔːl] [ðə; ði] [geɪts] :
Reports came from all the gates :
报告 来了 从 全部 这 大门 :

只见各门来报：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['ɜːrdʒənsi] . "
" The Qi army attacked the city from all sides with great urgency . "
" 这 齐 军队 遭到攻击 这 城市 从 全部 侧面 和 伟大的 紧迫性 . "

“齐兵四下攻城甚急，

[its] ['getɪŋ] ['iːv(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔːr] .
It's getting even worse than before .
它是 获得 甚至 更糟 比 前 .

比前越发厉害。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[juː; jʊ] [sed] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
You said there was no Qi army attacking the city .
你 说 那里 曾是 不 齐 军队 攻击 这 城市 .

“你说没有齐兵攻城，

[waɪ] [ɑːr; ər] [ðer; ðər] [mɔːr] ['soʊldʒərz] ?
Why are there more soldiers ?
为什么 是 那里 更多的 士兵 ?

怎么又有兵来？

[goʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] , [ðen] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Go quickly and repel the Qi army , then that will be the end of it .
去 迅速地 和 击退 这 齐 军队 , 然后 那 将要 是 这 结尾 的 它 .

快去退了齐兵便罢，

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɑːt] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] . . .
If they cannot repel the Qi army . . .
如果 他们 不能 击退 这 齐 军队 . . .

如退不得齐兵，

[ðə; ði] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [bɪ'hed] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] .
The order to behead was given .
这 命令 到 斩首 曾是 给定 .

斩首号令。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] , [pliːz] [kɑːm] [jʊr; jər] ['æŋgər] . "
" My king , please calm your anger . "
" 我的 国王 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“我王息怒，

[aɪ] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [di'vaizɪŋ] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['priːtekst] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [gwoʊ] .
I await your devising a plan to use a pretext to conquer Guo .
我 等待 你的 设计 一个 计划 到 使用 一个 借口 到 征服 郭 .

待臣定一个假途灭虢之计，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [kæn; kən] [biː; bi] [wɪð'drɔːn] [ɪ'miːdiətli] .
The Qi army can be withdrawn immediately .
这 齐 军队 能 是 撤回 立即地 .

立刻可退齐兵。”

[hiː; hi] [ðen] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He then left the court and returned to his residence .
他 然后 左边 这 法庭 和 返回 到 他的 住宅 .

遂出朝回府。

[wʌt] ['strætədʒi] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [juːz] ?
What strategy should we use ?
什么 战略 应该 我们 使用 ?

究竟不知用什么计?

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] ?
How can we repel the Qi army ?
如何 能 我们 击退 这 齐 军队 ?

怎生得退齐兵?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptər] [ˌfɪf'tiːn] : [mɑː][æn; ən] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][tʃiː] , [ɪz] [trikt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fɔːls] [deθ] ;
Chapter Fifteen : Ma An , the general of Qi , is tricked into a false death ;
章 十五 : 马 一个 , 这 一般的 的 齐 , 是 被骗了 进入 一个 错误的 死亡 ;
['emprəs] [hæn][ænd; ənd][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ɑːr; ər] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Empress Han and Yuan Da are captured and brought back to camp .
皇后 韩 和 元 达 是 捕获 和 带来 后退 到 营 .

第十五回 赚齐师马安屈死 擒韩后袁达回营

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Meanwhile , Pang Juan returned to his residence .
同时 , 庞 胡安 返回 到 他的 住宅 .

却说庞涓回府,

['sʌmən] [ðə; ði]['fæməli]['dʒen(ə)rəl][mɑː][æn; ən] .
Summon the family general Ma An .
召唤 这 家庭 一般的 马 一个 .

唤过家将马安,

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :
He said to him :
他 说 到 他 :

对他说道:

" [mɑː][æn; ən] ,
" Ma An ,
" 马 一个 ,

“马安,

[aɪ] [siː] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [mə'tɪkjələs] [ɪn][jʊr; jər] [wɜːrk] .
I see that you are meticulous in your work .
我 看 那 你 是 细致 在 你的 工作 .

我看你平日做事仔细,

[aɪ] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pleɪs] .
I need you to provide me with a place .
我 需要 你 到 提供 我 和 一个 地方 .

我今要差你一个所在,

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ?
Are you willing to go ?
是 你 愿意的 到 去 ?

你肯去么?”

[mɑː] - :
Ma Andao :
马 - :

马安道：

" ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːrmi] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] ,
" Raising an army for a thousand days ,
" 提高 一个 军队 为了 一个 千 天 ,

“养军千日，

[juːst] [ɪn] [wʌn] [deɪ]
Used in one day
用过的 在 一 天

用在一朝，

[waɪ] [ɑːnt] [juː; jʊ] ['goʊɪŋ] ?
Why aren't you going ?
为什么 不是 你 去 ?

怎的不去？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [let] [ˌem 'iː] [triːt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [waɪn] [fɜːrst] . "
" Let me treat you to a cup of wine first . "
" 让 我 对待 你 到 一个 杯子 的 葡萄酒 第一的 . "

“先赏你一瓯酒吃，

[meɪk] [ə; eɪ] [kʌp] [fɔːr; fər] ['maʊntɪŋ] [ðə; ði] [hɔːrs] .
Make a cup for mounting the horse .
制作 一个 杯子 为了 安装 这 马 .

作上马杯。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [fetʃ] [waɪn] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] .
He ordered the servant to fetch wine for him .
他 订购 这 仆人 到 拿来 葡萄酒 为了 他 .

叫家童取酒与他。

[mɑː] ['æn'pɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lʌvz] [tuː; tə] [drɪŋk] ['ælkəhɔːl] .
Ma Anping usually loves to drink alcohol .
马 安平 通常 爱 到 喝 酒精 .

这马安平日最好吃酒，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
He quickly took it and drank it .
他 迅速地 采取 它 和 喝 它 .

连忙接过就饮，

[wʌn] [sɪp] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,
One sip at a time ,
一 啜饮 在 一个 时间 ,

一瓯一气而下，

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði] ['sekənd] [kʌp] ,
Just as he was about to drink the second cup ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 喝 这 第二 杯子 ,

正要饮第二瓯，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

一交跌翻在地，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['floʊɪŋ] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz] .
Blood was flowing from all seven orifices .
血 曾是 流动 从 全部 七 孔口 .

只见七孔流血，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [pæst] [ə'weɪ] .
He immediately passed away .
他 立即地 通过了 离开 .

登时“呜呼尚飨”了。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [ðɪs] [waɪn] [ɪz][soʊ]['poʊt(ə)nt] ?
Do you know why this wine is so potent ?
做 你 知道 为什么 这 葡萄酒 是 所以 强效 ?

你道这酒如何这样厉害?

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [gʊd] [waɪn] ['æftər] [ɔːl] .
It wasn't good wine after all .
它 不是 好的 葡萄酒 后 全部 .

原来不是好酒，

[its] [ə; eɪ] [mə'dɪsɪnl] [waɪn] .
It's a medicinal wine .
它是 一个 药用 葡萄酒 .

是个药酒。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['pɔɪznd] [mɑː][æn; ən] .
Pang Juan poisoned Ma An .
庞 胡安 中毒 马 一个 .

庞涓药死马安，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][mɑː][æn; ən][ænd; ənd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] [ə'laɪk] ,
Because Ma An and Pang Juan looked alike ,
因为 马 一个 和 庞 胡安 看起来 同样 ,

因马安与庞涓面貌相似，

['hævɪŋ] [noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [rɪ'zɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] ['strætədʒi] [ʌv; əv] " ['bɔːroʊɪŋ] [ə; eɪ]
Having no other choice , they had to resort to the strategy of " borrowing a
拥有 不 其他 选择 , 他们 有 到 采取 到 这 战略 的 " 借贷 一个
[pæθ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [gwoʊ] " .
path to destroy Guo " .
小路 到 破坏 郭 " .

没奈何要成假途灭虢之计，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['pɔɪznd] [tuː; tə] [deθ] .
Therefore , he was poisoned to death .
所以 , 他 曾是 中毒 到 死亡 .

故把他药死。

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
They then took his head .
他们 然后 采取 他的 头 .

随即取了首级，

[ðə; ði]['fæməli] [rɪ'teɪnər] [hiː; hi] - [pɪrst] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði][tɪp][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [spɪr] .
The family retainer He Maocai pierced him with the tip of his spear .
这 家庭 预付金 他 - 穿孔 他 和 这 提示 的 他的 矛 .

着家将何茂才用枪头挑了，

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [wɜːr; wər][æz; əz] ['fɑːloʊz] .
The instructions were as follows .
这 指示 是 作为 跟随 .

吩咐如此如此。

[maʊ] ['kaɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Mao Cai accepted the order .
毛泽东 蔡 公认 这 命令 .

茂才领命，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] ['spɪrhed] [tuː; tə] [mɑː] [ænz] [hed] .
He held the spearhead to Ma An's head .
他 握住 这 矛头 到 马 安的 头 .

把枪头挑着马安首级，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ʌpər] ['sɪti] :
He shouted from the upper city :
他 喊叫 从 这 上 城市 :

上城高叫道：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [tʃiː] ! "
" Listen up , soldiers of Qi ! "
" 听 向上 , 士兵 的 齐 ! "

"齐国军士听着！

[aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] , [ə'rɪdʒənəli] [fər'bæd,fər'beɪd] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
I , the King of Wei , originally forbade leading troops to attack Qi .
我 , 这 国王 的 魏 , 起初 禁止 领导 军队 到 攻击 齐 .

我魏王本不准领兵伐齐，

[hiː; hi] [ˌdɪsə'beɪd] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɔːrdərz] .
He disobeyed the king's orders .
他 违抗命令 这 国王的 订单 .

他不遵王命，

[tʃiː] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大怒，

[rɪ'triːv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Retrieve Pang Juan ,
取回 庞 胡安 ,

取回庞涓，

[ðə; ði] [bɪ'hedɪŋ] [ɪz] [hɪr] .
The beheading is here .
这 斩首 是 这里 .

斩首在此，

" [pliːz] , [prɪns] ['lʌ] [ænd; ənd] ['mɪstər] . [sʌn] , [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [jʊr; jər] ['sɛvɝd] ['hedz] . "
" Please , Prince Lu and Mr . Sun , come out and present your severed heads . "
" 请 , 王子 鲁 和 先生 . 太阳 , 来 出去 和 展示 你的 切断 头部 . "

请鲁王与孙先生出来奉献首级。"

[ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] ['hɜːrɪdli] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
The Qi soldiers hurriedly reported to the central army .
这 齐 士兵 匆匆 据报道 到 这 中央 军队 .

齐国军士忙报于中军。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , [kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] . . .
Upon hearing the news , King Lu and Sun Bin . . .
之上 听力 这 消息 , 国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 . . .

鲁王跟孙膑闻报，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They mounted their horses and arrived at the city walls .
他们 安装 他们的 马匹 和 到达的 在 这 城市 墙壁 .

即上马来到城下，

[æsk] :
ask :
问 :

问：

[huː] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“什么人？”

[hiː; hi] - , ['stændɪŋ] [ə'tɑːp] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] , [sed] :
He Maocai , standing atop the city wall , said :
他 - , 常设 顶部 这 城市 墙 , 说 :

城上何茂才道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ˌdɪsə'beɪd] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɔːrdərz] .
Pang Juan disobeyed the king's orders .
庞 胡安 违抗命令 这 国王的 订单 .

“庞涓不遵王命，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] , [tʃiː] , ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ænd; ənd] [jæn] .
Leading troops to attack Yan , Qi , Zhao , and Yan .
领导 军队 到 攻击 严 , 齐 , 赵 , 和 严 .

领兵指齐挟赵伐燕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [hæz; həz] ['speʃəli] [bi'hedid] [ðə; ði] ['sɛvɝd] [hed] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪr] .
The King of Wei has specially beheaded the severed head and presented it here .
这 国王 的 魏 有 特别 斩首 这 切断 头 和 呈现 它 这里 .

魏王特斩首级奉献在此。”

[sʌn] [bɪn] [sniəd] :
Sun Bin sneered :
太阳 垃圾桶 冷笑 :

孙膑冷笑道：

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [huː] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] . "
" I have a deep - seated hatred for Pang Juan , who had his feet cut off . "
" 我 有 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 . "

“我与庞涓有刖足之仇，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [grʌdʒ] [tuː; tə] [pər'suː] [ɔːr] [kɪl] .
There is no grudge to pursue or kill .
那里 是 不 怨恨 到 追求 或者 杀 .

没有追命之仇，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
Knowing that the King of Wei intended to execute Pang Juan ,
会心 那 这 国王 的 魏 故意的 到 执行 庞 胡安 ,

早知魏王要斩庞涓，

[waɪ] [nɑːt] [taɪ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [aʊt] ?
Why not tie him up and bring him out ?
为什么 不是 领带 他 向上 和 带来 他 出去 ?

何不绑出来，

[ðeɪ] ['oʊnli] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] .
They only cut off his feet and that was it .
他们 仅有的 切 离开 他的 脚 和 那 曾是 它 .

只刖了双足便罢了，

[waɪ] [mʌst; məst] [wiː; wi] [teɪk] [ɪts] [hed] ?
Why must we take its head ?
为什么 必须 我们 拿 它是 头 ?

何必定取其首。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

既如此，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] ['ɑːrmi] [flægz] [tuː; tə] [biː; bi] [reɪzd] .
He ordered the return army flags to be raised .
他 订购 这 返回 军队 旗帜 到 是 提高 .

吩咐打起回军旗号。”

[hiː; hi] - [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
He Maocai saw it ,
他 - 锯 它 ,

何茂才见了，

[ɪn] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
In reply to Pang Juan :
在 回复 到 庞 胡安 :

回复庞涓道：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'ziʃənz] . "
" The Qi soldiers have already returned to their original positions . "
" 这 齐 士兵 有 已经 返回 到 他们的 原来的 职位 . "

“齐兵已打回军旗号去了。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Pang Juan was overjoyed .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 .

庞涓大喜，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He then went to court to meet the King of Wei and reported :
他 然后 去 到 法庭 到 见面 这 国王 的 魏 和 据报道 :

即入朝见魏王奏道：

" [aɪ] [juːst] [ðə; ði] ['strætədʒi] [ʌv; əv] - ['bɔːroʊɪŋ] [ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [gwoʊ] - , "
" I used the strategy of ' borrowing a path to destroy Guo ' , "
" 我 用过的 这 战略 的 - 借贷 一个 小路 到 破坏 郭 - , "

“臣用假途灭虢之计，

[ðeɪ] [kəukst] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [liːv] .
They coaxed Sun Bin to leave .
他们 哄骗 太阳 垃圾桶 到 离开 .

哄孙膑退去。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌnprɪ'perd] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['dʒɜːrni] .
It is assumed that Sun Bin will be unprepared for this journey .
它 是 假定 那 太阳 垃圾桶 将要 是 毫无准备 为了 这 旅行 .

料孙膑此去无甚防备，

[naʊ] [liːd] [æn; ən] ['ɑːrmi] ,
now lead an army ,
现在 带领 一个 军队 ,

臣今领一支兵，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] [ˌoʊvər'naɪt] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [kæmp] .
They launched a surprise attack overnight to seize the camp .
他们 发射 一个 惊喜 攻击 过夜 到 抢占 这 营 .

连夜起兵劫取营寨，

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] . "
" We must return victorious . "
" 我们 必须 返回 胜利者 . "

务要取胜回朝。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['ɡræntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [led] [ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv] [men] ,
Pang Juan then led a troop of men ,
庞 胡安 然后 引领 一个 部队 的 男人 ,

庞涓即带一支人马，

[ðeɪ] [ðen] [ɡeɪv] [tʃeɪs] .
They then gave chase .
他们 然后 给予 追赶 .

随后追赶。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Meanwhile , Sun Bin returned with his troops .
同时 , 太阳 垃圾桶 返回 和 他的 军队 .

且说孙膑回兵，

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] ,
After traveling for a day ,
后 旅行 为了 一个 天 ,

行了一日，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] .
They set up camp .
他们 放 向上 营 .

扎下营寨。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd][ə; eɪ] [rɪ'teɪnər] [neɪmd] [mɑː][æn; ən] [huː] [lʊkt]
It is known that Pang Juan had a retainer named Ma An who looked
它 是 已知 那 庞 胡安 有 一个 预付金 命名 马 一个 WHO 看起来
[ɪɡ'zæktli] [laɪk] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
exactly like Pang Juan .
确切地 喜欢 庞 胡安 .

知庞涓有家将马安与庞涓面貌一样，

[hiː; hi] [kɪld] [hɪm; ɪm] .
He killed him .
他 被杀 他 .

被他害死，

[teɪk] [hɪz; ɪz] [hed] .
Take his head .
拿 他的 头 .

取其首级，

[ðeə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [koʊks] [ˌjuː 'es] ['ɪntuː] [wið'drɔiŋ] ['aʊər; ɑːr] [truːps] .
They're trying to coax us into withdrawing our troops .
它们是 尝试 到 哄 我们 进入 撤退 我们的 军队 .

哄我们退兵。

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [reɪd] [maɪ] [kæmp] [tə'naɪt] .
He will surely lead his troops to raid my camp tonight .
他 将要 一定 带领 他的 军队 到 袭击 我的 营 今晚 .

他连夜必领兵来劫我营寨。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [set] [ʌp] [æn; ən] ['empti] [kæmp] .
He then ordered his generals to set up an empty camp .
他 然后 订购 他的 将军们 到 放 向上 一个 空的 营 .

遂吩咐众将扎下空营，

[iːtʃ] [led] [ðer; ðər] [truːps] ,
Each led their troops ,
每个 引领 他们的 军队 ,

各各领兵，

['æmbʊʃt] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz]
ambushed on all sides
遭到伏击 在 全部 侧面

四面埋伏，

[wen] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['reɪdɪd] [ðə; ði] [kæmp] ,
When Pang Juan raided the camp ,
什么时候 庞 胡安 突袭 这 营 ,

待庞涓劫营之时，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [blæst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrn] ,
Upon hearing the blast of the horn ,
之上 听力 这 爆炸 的 这 喇叭 ,

听号炮一响，

['æmbʊʃiz] [spræŋ] [ʌp] ['evriwer] .
Ambushes sprang up everywhere .
伏击 弹簧 向上 到处 .

伏兵四起，

[ðeɪ] [ə'tækt] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
They attacked all at once .
他们 遭到攻击 全部 在 一次 .

一齐杀至。

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [əu'beid] [ðə; ði] ['ɔːrdərz] .
All the generals obeyed the orders .
全部 这 将军们 服从 这 订单 .

众将各各遵令而行。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到了二更时分，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [pər'suːt] .
Pang Juan led his troops in pursuit .
庞 胡安 引领 他的 军队 在 追逐 .

庞涓领兵追到，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
They shouted in unison .
他们 喊叫 在 齐声 .

一齐大喊，

[tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
Charge into the Qi camp .
收费 进入 这 齐 营 .

杀进齐营,

[nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l]['pɜːrs(ə)n][ɔːr] [hɔːrs] [wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
Not a single person or horse was to be seen .
不是 一个 单身的 人 或者 马 曾是 到 是 已见 .

不见一个人马。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [nuː] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ðə; ði][træp] .
Pang Juan knew he had fallen into the trap .
庞 胡安 知道 他 有 倒下 进入 这 陷阱 .

庞涓已知中计,

[æn; ən]['ɜːrdʒənt]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] [rɪ'triːt] .
An urgent order was given to retreat .
一个 紧迫的 命令 曾是 给定 到 撤退 .

急令退兵。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] ['faɪərd] .
Suddenly , a cannon fired .
突然 , 一个 大炮 被解雇 .

忽一声炮响,

[kɪz] ['æmbʊʃ] [truːps] [spræŋ] [ʌp] ['evriwer] .
Qi's ambush troops sprang up everywhere .
气的 伏击 军队 弹簧 向上 到处 .

齐国伏兵四起,

[ðə; ði]['weɪ]['ɑːrmi][wʌz; wəz][soʊ] ['θɜːrəli] [dɪ'fiːtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [lɔːst] [ɔːl] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] .
The Wei army was so thoroughly defeated that they lost all will to fight .
这 魏 军队 曾是 所以 彻底 战败 那 他们 丢失的 全部 将要 到 斗争 .

杀得那魏国人马无心抵敌,

[ðeɪ] ['oʊnli] [kɛəd] [ə'baʊt] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] .
They only cared about running away .
他们 仅有的 关心 关于 跑步 离开 .

只顾乱逃,

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['slɔːtəd] [baɪ][ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] .
They were all slaughtered by the Qi army .
他们 是 全部 屠杀 经过 这 齐 军队 .

被齐国兵将杀得罄尽,

['oʊnli] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [left] .
Only Pang Juan left .
仅有的 庞 胡安 左边 .

单单走了一个庞涓。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fled] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
Pang Juan fled back to Yiliang City .
庞 胡安 逃亡 后退 到 宜良 城市 .

庞涓逃回宜梁城,

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] , [hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Upon entering the court to meet the King of Wei , he reported :
之上 进入 这 法庭 到 见面 这 国王 的 魏 , 他 据报道 :

进朝见魏王奏道:

" [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死!

[aɪ] [wɪl] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [tʃiː] [kæmp] .
I will lead troops to raid the Qi camp .
我 将要 带领 军队 到 袭击 这 齐 营 .

臣领兵去劫齐营，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˌʌnˈnoʊn] [huː] [liːkt] [ðə; ði] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] .
It is unknown who leaked the information .
它 是 未知 WHO 泄露 这 信息 .

不知是谁走漏消息，

[ðeɪ] [fel] [ˈɪntuː] [sʌn] [bɪnz] [træp] [ɪnˈsted] .
They fell into Sun Bin's trap instead .
他们 跌倒 进入 太阳 垃圾箱 陷阱 反而 .

反中了孙膑之计，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [lɔːst] [ə; eɪ] [truːp] [ʌv; əv] [men] .
And they lost a troop of men .
和 他们 丢失的 一个 部队 的 男人 .

并折了一支人马。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈweɪ] [wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei was furious and said :
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 和 说 :

魏王大怒道：

" [lʊk] [wʌt] [juːv] [dʌn] ! "
" Look what you've done ! "
" 看 什么 你已经 完毕 ! "

"你干的好事！

[ˈnɑːnsens]
Nonsense
废话

一味胡言乱语，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ɔːf] [wʌnz] [ˈbreɪvəri] [ænd; ənd] [boʊst] [ʌv; əv] [wʌnz] [streŋθ] .
To show off one's bravery and boast of one's strength .
到 展示 离开 一个人的 勇敢 和 夸 的 一个人的 力量 .

逞勇夸强。

[ɪf] [wiː; wi] [ˌdɪsrɪˈɡɑːrd] [ðə; ði] [ˈprɪnsɛsɪz] [ˈfiːlɪŋz] . . .
If we disregard the princess's feelings . . .
如果 我们 漠视 这 公主的 情怀 . . .

若不看公主面上，

[aɪl] [ter; tɪ(ə)r] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ˈpiːsɪz] .
I'll tear you to pieces .
患病的 撕 你 到 件 .

把你碎尸万块。"

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [kaʊˈtaʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan kowtowed and said :
庞 胡安 叩头 和 说 :

庞涓叩首道：

" [jʊr; jər] [ˈsʌbdʒekt] [dɪˈzɜːrvz] [tuː; tə] [daɪ] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [taɪmz] . "
" Your subject deserves to die ten thousand times . "
" 你的 主题 值得 到 死 十 千 时代 . "

"臣该万死。

[aɪ] [beɡ] [jʊr; jər] [ˈmædʒəsti] [tuː; tə] [ɡrænt] [ˌem ˈiː] [fərˈɡɪvnəs] .
I beg Your Majesty to grant me forgiveness .
我 求 你的 威严 到 授予 我 饶恕 .

望我王赦宥。"

['sʌd(ə)nli] , [rɪ'pɔːrts] [keɪm] [frʌm; frəm] ['veriəs] [geɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] :
Suddenly , reports came from various gates to the imperial court :
突然 , 报告 来了 从 各种各样的 大门 到 这 帝国 法庭 :

忽各门又报入朝道:

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The Qi army has returned to attack the city . "
" 这 齐 军队 有 返回 到 攻击 这 城市 . "

"齐国兵马复来攻城,

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['ɜːrdʒənt] .
The situation is extremely urgent .
这 情况 是 极其 紧迫的 .

势甚逼促。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ə'gen] .
The King of Wei was startled again .
这 国王 的 魏 曾是 惊慌 再次 .

魏王又着一惊,

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
All the civil and military officials stepped forward and reported :
全部 这 民用 和 军队 官员 步 向前 和 据报道 :

众文武上前奏道:

" [ðə; ði] [tʃiː] [truːps] [left] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] . "
" The Qi troops left and then returned . "
" 这 齐 军队 左边 和 然后 返回 . "

"齐兵乍去复来,

[ɪts] ['mekənɪzəm] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
Its mechanism is unpredictable .
它是 机制 是 不可预测的 .

其机莫测,

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['kʌntriːz] ['mɪləteri] [streŋθ] [wʌz; wəz] [wiːk] [ænd; ənd] [ɪts] ['dʒenrəlz] [fjuː] .
However , the country's military strength was weak and its generals few .
然而 , 这 该国的 军队 力量 曾是 虚弱的 和 它是 将军们 很少 .

但本国兵微将寡,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] .
It is truly difficult to resist .
它 是 真的 难的 到 抵抗 .

实难抵敌。

[wiː; wi] , [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [wɪʃ] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [steɪts] .
We , your humble servants , wish to borrow troops from other states .
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 希望 到 借 军队 从 其他 各州 .

臣等想借别邦人马,

[ðɪs] [maɪt] [ə'laʊ] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] .
This might allow us to repel the Qi army .
这 可能 允许 我们 到 击退 这 齐 军队 .

庶几可退齐兵。"

[kɪŋ] ['weɪ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Wei followed the advice .
国王 魏 随后 这 建议 .

魏王依奏,

[ðæt] [ɪz] , [tuː] ['letərz] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] .
That is , two letters were written .
那 是 , 二 信件 是 书面 .

即修书二封。

[ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [baɪ][suː]['dʒiːə][tuː; tə][ðə; ði]['kɪn] [steɪt] [tuː; tə] [rɪ'kwest] ['mɪləteri] [ə'sɪstəns]
A letter was delivered by Xu Jia to the Qin state to request military assistance
一个 信 曾是 发表 经过 徐 贾 到 这 秦 状态 到 要求 军队 协助
.
:
.

一封着徐甲带到秦国借兵，

[ə; eɪ] ['letər] [wʌz; wəz] [sent] [baɪ] ['huː] ['jɪŋ] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] .
A letter was sent by Hou Ying to South Korea to borrow troops .
一个 信 曾是 发送 经过 侯 英 到 南 韩国 到 借 军队 .

一封着侯婴带到韩国借兵。

[ðə; ði] [tuː] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
The two officials received the imperial decree and left the city .
这 二 官员 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 城市 .

二臣领旨出城，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [blɑːkt] [baɪ][tʃiː] ['dʒenrəlz] .
They were blocked by Qi generals .
他们 是 已屏蔽 经过 齐 将军们 .

被齐将挡住，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

[wer] [dɪd] [ðæt] ['feloʊ] [goʊ] ?
Where did that fellow go ?
在哪里 做过 那 同伴 去 ?

"那厮何处去？"

[ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstər] [sed] :
The second minister said :
这 第二 部长 说 :

二臣道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɔːrdərz] , "
" I am acting on the king's orders , "
" 我 是 表演 在 这 国王的 订单 , "

"某奉王命，

[sent] [tuː; tə][ðə; ði]['kɪn] [steɪt]
Sent to the Qin State
发送 到 这 秦 状态

差往秦国、

[saʊθ] [kə'riə] ['bɔːroʊd] [truːps] .
South Korea borrowed troops .
南 韩国 借来的 军队 .

韩国借兵。"

[tʃiː] - :
Qi Jiangdao :
齐 - :

齐将道：

[aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] .
I was going to kill you .
我 曾是 去 到 杀 你 .

"本待杀你，

[aɪ]['oʊnli] [sed] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv][juː; jʊ] ['bɔːroʊɪŋ] [truːps] .
I only said I was afraid of you borrowing troops .
我 仅有的 说 我 曾是 害怕的 的 你 借贷 军队 .

只说我怯你借兵，

[goʊ] ['kwɪkli] .
Go quickly .
去 迅速地 .

放你快去，

[goʊ] ['kwɪkli] .
Go quickly .
去 迅速地 .

速去，

[goʊ] ['kwɪkli] !
Go quickly !
去 迅速地 !

速去！”

[ðə; ði] [tuː] ['ministəz] [ðen] [went] [ðer; ðər] ['seprət] [weɪz] .
The two ministers then went their separate ways .
这 二 部长们 然后 去 他们的 分离 方式 .

二臣遂分路而行。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [suː][dʒiː'ɑːz][ə'raɪv(ə)l][ɪn][ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] .
Now , let's talk about Xu Jia's arrival in the Qin state .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 徐 佳的 到达 在 这 秦 状态 .

且说徐甲到秦国，

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
On that day , the King of Qin ascended the throne .
在 那 天 , 这 国王 的 秦 上升 这 王座 .

其日秦王升殿，

[ðə; ði] ['juːnək] [ə'naʊnst] :
The eunuch announced :
这 宦官 宣布 :

黄门启奏：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] ['weɪ] [ə'weits] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['empərər] . "
" The envoy from Wei awaits an audience with the emperor . "
" 这 使者 从 魏 等待 一个 观众 和 这 皇帝 . "

“魏国使臣候旨见驾。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['entər] .
The King of Qin ordered him to enter .
这 国王 的 秦 订购 他 到 进入 .

秦王令宣进来。

[suː]['dʒiːə] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Xu Jia entered the court .
徐 贾 进入 这 法庭 .

徐甲入朝，

[ʃaʊt] " [goʊ] ! "
Shout " Go ! "
喊 " 去 ! "

高呼礼拜。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [æskt] :
The King of Qin asked :
这 国王 的 秦 问 :

秦王问道：

[wʌt] [brɪŋz] [ðə; ði] ['weɪ] ['envɔɪ] [hɪr] ?
What brings the Wei envoy here ?
什么 带来 这 魏 使者 这里 ?

"魏国使臣到此何干?"

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道:

['weɪ] ['mɪnɪstər] [suː] ['dʒiːə] ,
Wei minister Xu Jia ,
魏 部长 徐 贾 ,

"魏臣徐甲,

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['prezəntɪŋ] [ðɪs] ['letər] [æt; ət] [ðə; ði] [lɔː(r)dz] [kə'mænd] .
I am presenting this letter at the Lord's command .
我 是 呈现 这 信 在 这 主场 命令 .

奉主命赍书献上。

[naʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['weɪ] ['sɪti] ,
Now , because the Qi army is attacking the Wei city ,
现在 , 因为 这 齐 军队 是 攻击 这 魏 城市 ,

今因齐兵攻伐魏城,

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['krɪtɪk(ə)l] .
The situation is extremely critical .
这 情况 是 极其 批判的 .

危在旦夕。

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] [fjuː] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [fjuː] ['soʊldʒərz] .
The country has few generals and few soldiers .
这 国家 有 很少 将军们 和 很少 士兵 .

本国将寡兵微,

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Unable to defend against the enemy ,
无法 到 保卫 反对 这 敌人 ,

不能御敌,

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['mædʒəstiːz] ['mɜːrsi] .
I beg Your Majesty's mercy .
我 求 你的 陛下的 怜悯 .

望大王开恩,

[ðeɪ] [sent] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] ['weɪ] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [tʃiː] .
They sent troops to relieve Wei and defeat Qi .
他们 发送 军队 到 缓解 魏 和 击败 齐 .

遣兵救魏破齐。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [riːd] .
The King of Qin took the book and opened it to read .
这 国王 的 秦 采取 这 书 和 打开 它 到 读 .

秦王取书开看,

[hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
He readily agreed .
他 容易 同意 .

欣然允诺,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [kloʊz] [æd'vaɪzɚz][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [tiː] [ænd; ənd] [fuːd] [tuː; tə][suː]['dʒiːə] , [huː] [wʌz; wəz]
He ordered his close advisors to deliver tea and food to Xu Jia , who was
他 订购 他的 关闭 顾问 到 递送 茶 和 食物 到 徐 贾 , WHO 曾是
[ðen] ['sɜːrvɪŋ] [hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] .
then serving him at the Guanglu Temple .
然后 服务 他 在 这 广路 寺庙 .

着近臣送徐甲光禄寺茶饭，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [lɔːrd] - , [baɪ] [tʃiː] , [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] ['weɪ] .
He then ordered Lord Wu'an , Bai Qi , to lead troops to rescue Wei .
他 然后 订购 主 - , 白 齐 , 到 带领 军队 到 救援 魏 .

遂命武安君白起领兵救魏。

[baɪ] [tʃiː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Bai Qi received the imperial decree and left the court .
白 齐 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

白起领旨出朝，

[ɑːn] - [taɪm] [ˌpɜːrsə'nel]
On - time personnel
在 - 时间 人员

正点人马，

[dʒʌst] [ðen] , [suː]['dʒiːə]['ɔːlsoʊ] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Just then , Xu Jia also went to court to take his leave .
只是 然后 , 徐 贾 还 去 到 法庭 到 拿 他的 离开 .

恰好徐甲也入朝辞谢，

[hiː; hi] [ðen] [led] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [wɪð; wɪθ] [baɪ] [tʃiː] .
He then led 10 , 000 elite troops with Bai Qi .
他 然后 引领 - , - 精英 军队 和 白 齐 .

遂同白起带了一万精锐，

['hedɪŋ] [tɔːrdz] ['weɪ] ,
Heading towards Wei ,
标题 向 魏 ,

往魏进发，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [deɪ] [ɔːr] [naɪt] ,
Regardless of day or night ,
不管 的 天 或者 夜晚 ,

不分晓夜，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] .
They arrived at the city of Yiliang .
他们 到达的 在 这 城市 的 宜良 .

赶到宜梁城下。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɔːl'redi] [nuː] [baɪ] [kɪz] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] .
It turns out that Sun Bin already knew Bai Qi's army was coming .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 已经 知道 白 气的 军队 曾是 未来 .

原来孙膑早已知道白起兵来，

['juːzɪŋ] [ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [ɪ'skeɪp] ,
Using the art of escape ,
使用 这 艺术 的 逃脱 ,

用遁甲之法，

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] [fled] [fɜːrst] .
The Qi soldiers fled first .
这 齐 士兵 逃亡 第一的 .

把齐兵先通遁了，

[wɪ'ðaʊt] [rɪ'viːlɪŋ] [ə; eɪ] [treɪs] .
Without revealing a trace .
没有 揭示 一个 痕迹 .

不露一些踪影。

[baɪ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Bai Qi arrived at the city walls .
白 齐 到达的 在 这 城市 墙壁 .

白起来到城下，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
The Qi army was nowhere to be seen .
这 齐 军队 曾是 无处 到 是 已见 .

不见齐兵，

[ðə; ði] [skaʊts] [səːtʃt] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eriə] .
The scouts searched the surrounding area .
这 侦察兵 搜索 这 周围 区域 .

差哨马四围打探，

[noʊ] ['ʃædoʊ] [æt; ət] [ɔːl] .
No shadow at all .
不 阴影 在 全部 .

绝无影子，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [suː]['dʒiːə] :
Then he asked Xu Jia :
然后 他 问 徐 贾 :

遂问徐甲道：

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʃiː] ['soʊldʒər] .
There wasn't a single Qi soldier .
那里 不是 一个 单身的 齐 士兵 .

"齐兵并没一个，

[bʌt; bət] [wer] [ɪz] [ðə; ði] [kæmp] ['loʊkeɪtɪd] ?
But where is the camp located ?
但 在哪里 是 这 营 位于 ?

又不见屯在何处，

[soʊ] ['rekləs] ,
So reckless ,
所以 鲁莽 ,

恁般孟浪，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][æsk][maɪ] [kɪŋ] [fɔːr; fər] [truːps] .
They came to ask my king for troops .
他们 来了 到 问 我的 国王 为了 军队 .

来问我王借兵。”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] , [sɜːr] ? "
" What are you saying , sir ? "
" 什么 是 你 说 , 先生 ? "

“大人说哪里话。

[ðə; ði] [ʃaʊts] [kən'tɪnjuːd] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
The shouts continued day by day .
这 喊叫 持续 天 经过 天 .

逐日喊声连天，

[siːdʒ] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒ] ,
Siege and challenge ,
围城 和 挑战 ,

攻城搦战，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['aʊər; ɑːr] [steɪt] [læks] ['mænpaʊər] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Because our state lacks manpower to fight the enemy ,
因为 我们的 状态 缺乏 人手 到 斗争 这 敌人 ,

因本邦缺少人马出敌，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər] ['kɪn] [steɪt] [tuː; tə] [siːk] [ə'sɪstəns] .
Therefore , we have come to your Qin state to seek assistance .
所以 , 我们 有 来 到 你的 秦 状态 到 寻找 协助 .

故到你秦邦求援，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ][tʃiː]['soʊldʒərz] ?
How can you say there were no Qi soldiers ?
如何 能 你 说 那里 是 不 齐 士兵 ?

怎说没有齐兵，

" [jʊə(r)] ['biːɪŋ] ['rekləs] [baɪ] ['æskɪŋ] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" You're being reckless by asking to borrow it ? "
" 你是 存在 鲁莽 经过 问 到 借 它 ? "

孟浪来借？”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The two then entered the city .
这 二 然后 进入 这 城市 .

二人遂进城，

[ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði] [drɪl] [graʊnd] .
The troops were stationed at the drill ground .
这 军队 是 驻 在 这 钻头 地面 .

把兵马屯在演武场。

[baɪ] [tʃiː] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Bai Qi entered the court .
白 齐 进入 这 法庭 .

白起入朝，

[siː] [kɪŋ] [waɪz] [wei] :
See King Wei's Way :
看 国王 魏氏 方式 :

参见魏王道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] [baɪ] [tʃiː] , [lɔːrd] - [ʌv; əv] ['kɪn] . "
" Your subject is Bai Qi , Lord Wu'an of Qin . "
" 你的 主题 是 白 齐 , 主 - 的 秦 . "

“臣秦国武安君白起，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [sent] ['enˌvɔɪz] [tuː; tə] ['kɪn] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] ,
Because the king sent envoys to Qin to borrow troops ,
因为 这 国王 发送 使节 到 秦 到 借 军队 ,

因大王遣使入秦借兵，

[maɪ] [lɔːrd] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [wɪð; wɪθ] [truːps] [tuː; tə] [help] ['weɪ] [dɪ'fiːt] [tʃiː] .
My lord has dispatched his ministers with troops to help Wei defeat Qi .
我的 主 有 已派出 他的 部长们 和 军队 到 帮助 魏 击败 齐 .

寡君差臣领兵前来助魏破齐。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Just as they arrived at the city walls ,
只是 作为 他们 到达的 在 这 城市 墙壁 ,

适到城下，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] [tʃiː] ['soʊldʒər] [wʌz; wəz] [siːn] .
Not a single Qi soldier was seen .
不是 一个 单身的 齐 士兵 曾是 已见 .

不见一个齐兵，

" [wʌt] ['pɜːrpəs] [dʌz] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ɪn'tend] [tuː; tə] [sɜːrv] [baɪ] ['bɔːroʊɪŋ] [truːps] ? "
" What purpose does Your Majesty intend to serve by borrowing troops ? "
" 什么 目的 做 你的 威严 打算 到 服务 经过 借贷 军队 ? "

不知大王借兵何用？”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [stɪl] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [hɪr] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] . "
" The Qi army was still attacking the city here this morning . "
" 这 齐 军队 曾是 仍然 攻击 这 城市 这里 这 早晨 . "

“今日齐兵早间还在此攻城，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðer; ðər] ['iznt] ?
How can you say there isn't ?
如何 能 你 说 那里 不是 ?

怎说没有？

[ðɪs] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [kən'siːld] [baɪ][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] ['sɔːrsəri] [baɪ] [sʌn] [bɪn] .
This must have been concealed by some kind of sorcery by Sun Bin .
这 必须 有 到过 暗 经过 一些 种类 的 巫术 经过 太阳 垃圾桶 .

这必是孙膑用甚妖术遮掩过了，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [dɪd] [nɑːt] [siː] ['eni] [tʃiː] [truːps] .
Therefore , the general did not see any Qi troops .
所以 , 这 一般的 做过 不是 看 任何 齐 军队 .

所以将军不见有齐兵。

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [hɔːlt] [ðə; ði] ['wɔːr,hɔːrsɪz] .
We request that the general proceed to the Jinting Inn to halt the warhorses .
我们 要求 那 这 一般的 继续 到 这 金亭 客栈 到 停止 这 战马 .

今请将军到金亭馆驿暂停战马，

[pliːz] [rɪ'pɔːrt] [bæk] ['leɪtər] .
Please report back later .
请 报告 后退 之后 .

待再报来，

" [juːz] [ðɪs] [,ɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [jʊr; jər] ['fɔːrsɪz] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] . "
" Use this opportunity to divide your forces and retreat . "
" 使用 这 机会 到 划分 你的 力量 和 撤退 . "

借重分兵一退。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [held] [æt; ət] [ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
He then ordered a banquet to be held at the post station .
他 然后 订购 一个 宴会 到 是 握住 在 这 邮政 车站 .

遂令设宴在驿中，

[suː] ['dʒiːə] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Xu Jia was sent to accompany the banquet .
徐 贾 曾是 发送 到 陪伴 这 宴会 .

遣徐甲陪宴。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此，

[baɪ] [tʃiː] [steɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
Bai Qi stayed at the post station for more than half a month .
白 齐 入住 在 这 邮政 车站 为了 更多的 比 一半 一个 月 .

白起在驿中半个多月，

[ɔːl] [ɪk'spensɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['mɪləteri] ['hɔːrsɪz] ,
All expenses related to military horses ,
全部 开支 有关的 到 军队 马匹 ,

凡军马费用，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [sə'plaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
All were supplied by the King of Wei .
全部 是 供应 经过 这 国王 的 魏 .

俱是魏王供给，

[ðə; ði] [gɪft] [wʌz; wəz] ['veri] ['dʒenərəs] .
The gift was very generous .
这 礼物 曾是 非常 慷慨的 .

礼意甚厚，

[ðeɪ] [hoʊpt] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] .
They hoped to keep him so that he would repel the Qi army .
他们 希望 到 保持 他 所以 那 他 会 击退 这 齐 军队 .

指望留他退了齐兵。

[,ʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] ['nevər] ['məubilaizd] .
Unexpectedly , the Qi army never mobilized .
不料 , 这 齐 军队 绝不 动员起来 .

谁料齐兵绝不发动，

[baɪ] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['veri] [,ʌp'set] .
Bai Qi was very upset .
白 齐 曾是 非常 沮丧的 .

白起甚不过意，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [bɪd] [ˌferˈwel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈweɪ] .
He came to bid farewell to the King of Wei .
他 来了 到 出价 告别 到 这 国王 的 魏 .

来辞魏王，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [ˈtʃaɪnə] .
He led his troops back to China .
他 引领 他的 军队 后退 到 中国 .

领兵回国。

[kɪŋ] [ˈweɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðə; ði] [ˈdʒɛnɝəlz, ˈdʒɛnrəlz] [ˈɑːrdʒuəs] [ˈdʒɜːrni] [wʌz; wəz] [ɪn] [veɪn] . "
" The general's arduous journey was in vain . "
" 这 将军的 艰巨 旅行 曾是 在 徒劳 . "

“空劳将军跋涉一番，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ˈhænd(ə)l] [ðɪs] ?
How should we handle this ?
如何 应该 我们 处理 这 ?

怎么处？”

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] [tuː; tə] [fetʃ] [sɪlk] [broʊˈkeɪd] [ænd; ənd] [ˈsætn] .
He immediately ordered his attendants to fetch silk brocade and satin .
他 立即地 订购 他的 服务员 到 拿来 丝绸 锦缎 和 缎 .

即命近侍取绫锦缎帛、

[ˈtræv(ə)l] [ɪkˈspensɪz] [ɪn] [ˈsɪlvər] ,
Travel expenses in silver ,
旅行 开支 在 银 ,

路费銮银，

[tuː; tə] [rɪˈwɔːrd] [lɔːrd] - [əˈpɑːn] [hɪz; ɪz] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] [ˈkɪn] .
To reward Lord Wu'an upon his return to Qin .
到 报酬 主 - 之上 他的 返回 到 秦 .

犒劳武安君回秦。

[baɪ] [tʃiː] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Bai Qi took his leave and left the court .
白 齐 采取 他的 离开 和 左边 这 法庭 .

白起辞别出朝，

[ˈhɜːri] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [west] [geɪt] ,
Hurry out of the west gate ,
匆忙 出去 的 这 西方 门 ,

趱出西门，

[ðə; ði] [truːps] [ˈmɑːtʃt] [ˈfɪfti] [li] .
The troops marched fifty li .
这 军队 行军 五十 李 .

统兵行了五十里，

[ðə; ði] [tʃiː] [ˈsoʊldʒərz] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə] [biːt] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] .
The Qi soldiers continued to beat drums and gongs .
这 齐 士兵 持续 到 打 鼓 和 锣 .

只见齐兵仍复鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ʌv; əv] [wɔːr] [wɜːr; wər] [reɪzd] [tuː; tə] [əˈtæk] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
Shouts of war were raised to attack the city .
喊叫 的 战争 是 提高 到 攻击 这 城市 .

喊杀攻城。

[ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [geɪt] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
The heads of each gate then rushed to report to the King of Wei .
这 头部 的 每个 门 然后 匆忙 到 报告 到 这 国王 的 魏 .

各门头目又飞报魏王，

[kɪŋ] ['weɪ] ['ɜːrdʒəntli] [dɪ'spætʃt] [suː]['dʒiːə][tuː; tə] [pər'suː] [baɪ] [kɪz] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [truːps] .
King Wei urgently dispatched Xu Jia to pursue Bai Qi's returning troops .
国王 魏 紧急 已派出 徐 贾 到 追求 白 气的 返回 军队 .

魏王急差徐甲追赶白起回兵。

[suː]['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领命，

[maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
Mount up and set off .
山 向上 和 放 离开 .

上马登程，

[lʊk] ['kloʊzər] ,
Look closer ,
看 更近 ,

看看赶近，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

高声大叫道：

" [lɔːrd] - , "
" Lord Wu'an , "
" 主 - , "

“武安君大人，

[pliːz] [liːd] [jʊr; jər] [truːps] [bæk] [ə'gen] .
Please lead your troops back again .
请 带领 你的 军队 后退 再次 .

请再领兵转来，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
The Qi army has attacked the city again .
这 齐 军队 有 遭到攻击 这 城市 再次 .

齐兵又攻城了。”

[baɪ] [tʃiː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Bai Qi heard this ,
白 齐 听到 这 ,

白起闻说，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ]
Leading troops back to Yiliang
领导 军队 后退 到 宜良

引兵复回宜梁，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Upon reaching the city walls ,
之上 到达 这 城市 墙壁 ,

及至城下，

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
The Qi soldiers were nowhere to be seen .
这 齐 士兵 是 无处 到 是 已见 .

齐兵又都不见。

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" ['mæstər] [suː] ,
" Master Xu ,
" 掌握 徐 ,

“徐大人，

[juː; jʊ] [sed] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
You said the Qi army is attacking the city again .
你 说 这 齐 军队 是 攻击 这 城市 再次 .

你说齐兵又来攻城。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [maɪ] [truːps] [bæk] [hɪr] [tə'deɪ] .
I am leading my troops back here today .
我 是 领导 我的 军队 后退 这里 今天 .

我今领兵转来，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʃiː] ['soʊldʒər] [left] .
There wasn't a single Qi soldier left .
那里 不是 一个 单身的 齐 士兵 左边 .

齐兵又没一个，

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎么说？”

[suː] ['dʒiːə] [hæd; həd] [noʊ] ['ænsər] .
Xu Jia had no answer .
徐 贾 有 不 回答 .

徐甲无言可答。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] ['weɪ] .
The two then entered the city to see King Wei .
这 二 然后 进入 这 城市 到 看 国王 魏 .

二人复入城见魏王。

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [maɪ] [truːps] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['meni] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] . "
" My troops have already returned to many routes . "
" 我的 军队 有 已经 返回 到 许多 路线 . "

“臣兵马已回多路，

['siːɪŋ] ['mɪstər] . [suː] ['tʃeɪsɪŋ] ['æftər] [ðem; ðəm] ,
Seeing Mr . Xu chasing after them ,
看到 先生 . 徐 追逐 后 他们 ,

见徐先生追赶，

[ðeɪ] [sed] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
They said the Qi army was attacking the city again .
他们 说 这 齐 军队 曾是 攻击 这 城市 再次 .

说齐兵又来攻城，

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] ,
When the people arrived at the city gates ,
什么时候 这 人们 到达的 在 这 城市 大门 ,

人到城下，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] ['hɔːrsmən] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
Not a single horseman could be seen .
不是 一个 单身的 骑手 可以 是 已见 .

又不见一骑，

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

何也？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei laughed and said :
这 国王 的 魏 笑了 和 说 :

魏王笑道：

" [its] [nɑːt] [ə'baʊt] ['koʊksɪŋ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [bæk] . "
" It's not about coaxing the general back . "
" 它是 不是 关于 哄骗 这 一般的 后退 . "

“不是哄将军回来，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
It is true that the Qi army attacked the city again .
它 是 真的 那 这 齐 军队 遭到攻击 这 城市 再次 .

其实齐兵又攻城是真。

[haʊ] [lɔːŋ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəl] [kw] [steɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] ?
How long will General Qu stay at the Jinting Inn ?
如何 长的 将要 一般的 曲 停留 在 这 金亭 客栈 ?

如今屈将军在金亭馆驿再住几时，

" [aɪl] [tʃek] [ɑːn] [ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ænd; ənd] [ðen] [goʊ] [bæk] [hoʊm] . "
" I'll check on their whereabouts and then go back home . "
" 患病的 查看 在 他们的 下落 和 然后 去 后退 家 . "

看个下落回国便了。”

[baɪ] [tʃiː] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] [ə'gen] .
Bai Qi had no choice but to stay at the post station again .
白 齐 有 不 选择 但 到 停留 在 这 邮政 车站 再次 .

白起只得又在驿中住下。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[sʌn] [bɪn] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Sun Bin secretly summoned Yuan Da in the camp .
太阳 垃圾桶 偷偷 被召唤 元 达 在 这 营 .

孙膑在营中悄悄唤过袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] ,
Dugu Chen ,
独古 陈 ,

独孤陈，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kə'mændər] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
He ordered the commander to lead an army .
他 订购 这 指挥官 到 带领 一个 军队 .

吩咐领一支兵，

[hiː; hi] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [maɪ] [ɪr] .
He whispered something in my ear .
他 低声说道 某物 在 我的 耳朵 .

附耳低言如此如此。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The three generals received the order .
这 三 将军们 已收到 这 命令 .

三将得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
He led his troops out of the camp .
他 引领 他的 军队 出去 的 这 营 .

领兵出营而去。

[baɪ] [tʃiː] [steɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [poʊst] ['steɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
Bai Qi stayed at the post station for more than a month .
白 齐 入住 在 这 邮政 车站 为了 更多的 比 一个 月 .

且说白起在驿中又住了一个多月，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ɪn'kredəbli] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
I was incredibly impatient .
我 曾是 难以置信 不耐烦 .

心中好不耐烦，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] .
He came to bid farewell to the King of Wei the next morning .
他 来了 到 出价 告别 到 这 国王 的 魏 这 下一个 早晨 .

次早来辞魏王，

[aɪ] [mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
I must return to China .
我 必须 返回 到 中国 .

必要回国。

[wen] [kɪŋ] ['weɪ] [sɔː] [ðæt] [baɪ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] ,
When King Wei saw that Bai Qi was determined to return ,
什么时候 国王 魏 锯 那 白 齐 曾是 决定 到 返回 ,

魏王见白起决意要回，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [its] ['ædmərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'tɜːrnd] ['æftər] ['liːvɪŋ] . "
" It's admirable that the general returned after leaving . "
" 它是 令人钦佩的 那 这 一般的 返回 后 离开 . "

“难为将军去而复来，

['hævɪŋ] [ɪn'dʊrd] [mʌtʃ] ['hɑːrdʃɪp] [ænd; ənd] [tɔɪl] ,
Having endured much hardship and toil ,
拥有 忍受 很多 困境 和 辛劳 ,

受了许多风霜劳苦，

[aɪ] [fiːl] ['veri] [bæd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I feel very bad about it .
我 感觉 非常 坏的 关于 它 .

寡人甚不过意。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] [tuː; tə] [fetʃ] [mɔːr] [goʊld] , [ˈsɪlvər] , [ænd; ənd] [ˈkʌlərd] [sɪlks] .
He then ordered his attendants to fetch more gold , silver , and colored silks .
他 然后 订购 他的 服务员 到 拿来 更多的 金子 , 银 , 和 有色 帛 .

遂令近侍多取金银彩缎，

[wiː; wi] [sɔː] [lɔːrd] - [ɔːf] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [ˈdʒɜːrni] .
We saw Lord Wu'an off on his journey .
我们 锯 主 - 离开 在 他的 旅行 .

送武安君起程。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkærɪdʒ] ,
Pang Juan stood in front of the carriage ,
庞 胡安 站立 在 正面 的 这 运输 ,

庞涓站在驾前，

[hiː; hi] [ˈmʌtəd] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
He muttered to himself :
他 低声说道 到 他自己 :

自言自语道：

" [wʌt] [ˈbɔːroʊɪŋ] [ʌv; əv] [truːps] ! "
" What borrowing of troops ! "
" 什么 借贷 的 军队 ! "

“什么借兵！

[ðeɪ] [ˈbɔːroʊd] [ˌaɪ ˈtiː] [bʌt; bət] [ˈnevər] [ˈɔːfərd] [ˈeni] [help] .
They borrowed it but never offered any help .
他们 借来的 它 但 绝不 提供 任何 帮助 .

借来不曾出得一力，

[tuː; tə] [əˈtʃiːv] [wʌn] [səkˈses]
To achieve one success
到 达到 一 成功

成得一功，

[ðeɪ] [trikt] [ˈpiːp(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈmeni] [θɪŋz] .
They tricked people out of many things .
他们 被骗了 人们 出去 的 许多 事物 .

倒诓了许多东西去。”

[baɪ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ˈfjʊriəs] .
Bai Qi was furious .
白 齐 曾是 狂怒 .

白起气得心中大恼，

[ˈθɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪˈself] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] [ˈfeloʊ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [diːp] - [ˈsiːtɪd] [ˈheɪtrɪd] [fɔːr; fər] [sʌn] [bɪn] . "
" This fellow has a deep - seated hatred for Sun Bin . "
" 这 同伴 有 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 太阳 垃圾桶 . "

“这厮与孙膑结下深仇。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈweɪ] [əˈrɪdʒənəli] [sent] [æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [ˈkɪn] [tuː; tə] [ˈbɔːroʊ] [truːps] .
The King of Wei originally sent an official to Qin to borrow troops .
这 国王 的 魏 起初 发送 一个 官方的 到 秦 到 借 军队 .

本是魏王差官到秦国借兵，

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪ] [aɪ] [laɪd; liːd] [əˈbaʊt] [soʊ] [ˈmeni] [θɪŋz] ?
How can you say I lied about so many things ?
如何 能 你 说 我 撒谎了 关于 所以 许多 事物 ?

怎说我诓了许多东西？

[stɑːp] ,
stop ,
停止 ,

罢,

[stɑːp] !
stop !
停止 !

罢!

[ðɪs] [taɪm] , ['soʊldʒərz] ['stɔrmd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
This time , soldiers stormed into the city .
这 时间 , 士兵 暴风雨 进入 这 城市 .

这次就有兵杀入城,

[ðeə(r)] [nɑːt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['reskjuː] [ˌjuː 'es] .
They're not coming to rescue us .
它们是 不是 未来 到 救援 我们 .

也不来救了。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [ænd; ənd]
He then took his leave from the King of Wei , mounted his horse , and
他 然后 采取 他的 离开 从 这 国王 的 魏 , 安装 他的 马 , 和
[dɪ'pɑːrtɪd] .
departed .
已离开 .

遂辞魏王上马而去。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日,

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
The Qi army attacked the city again .
这 齐 军队 遭到攻击 这 城市 再次 .

齐兵又来攻城。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['ɑːrmi][tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered the army to . . .
太阳 垃圾桶 订购 这 军队 到 . . .

孙膑令军中,

[ɪf] ['eni] [truːps] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] [ðɪs] [taɪm] ,
If any troops leave the city this time ,
如果 任何 军队 离开 这 城市 这 时间 ,

这次若有人马出城,

[ðeɪ] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [let] [goʊ] .
They must not be let go .
他们 必须 不是 是 让 去 .

不可放走。

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] ['weɪ] [rɪ'siːvd] [rɪ'pɔːrts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] ['veriəs] [geɪts] :
Meanwhile , King Wei received reports from the heads of various gates :
同时 , 国王 魏 已收到 报告 从 这 头部 的 各种各样的 大门 :

且说魏王又见各门头目来报:

" [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] . "
" The Qi army has attacked the city again . "
" 这 齐 军队 有 遭到攻击 这 城市 再次 . "

“齐兵又攻城了。”

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [ðen] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [pər'suː] [baɪ] [kɪz] [truːps] [bæk] .
Xu Jia was then dispatched to pursue Bai Qi's troops back .
徐 贾 曾是 然后 已派出 到 追求 白 气的 军队 后退 .

又差徐甲追赶白起兵回。

[suː]['dʒiːə] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
Xu Jia left the city .
徐 贾 左边 这 城市 .

徐甲出城，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [blɑːkt] [baɪ][tʃiː] ['dʒenrəlz] .
They were blocked by Qi generals .
他们 是 已屏蔽 经过 齐 将军们 .

被齐将挡住，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd]
Unable to move forward
无法 到 移动 向前

不能前进，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ]
He had no choice but to enter the city and report back to the King
他 有 不 选择 但 到 进入 这 城市 和 报告 后退 到 这 国王
[ʌv; əv]['weɪ] .
of Wei .
的 魏 .

只得入城回复魏王。

[kɪŋ] ['weɪ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [kloʊz] [ɔːl] [ðə; ði] [geɪts] ['taɪtli] .
King Wei ordered his generals to close all the gates tightly .
国王 魏 订购 他的 将军们 到 关闭 全部 这 大门 紧紧 .

魏王吩咐众将把各门紧闭，

[lets] [nɑːt]['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] ['foʊkəst] [dɪ'fens] .
Let's not even mention the importance of focused defense .
我们来吧 不是 甚至 提到 这 重要性 的 专注 防御 .

用心防守不提。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [baɪ] [tʃiː] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə] ['kɪn] .
It is said that Bai Qi led his troops back to Qin .
它 是 说 那 白 齐 引领 他的 军队 后退 到 秦 .

说那白起统兵回秦，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [blæk] [piːk] ['maʊnt(ə)n] ,
Upon reaching Black Peak Mountain ,
之上 到达 黑色的 顶峰 山 ,

行到黑峰山，

[ə; eɪ] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] .
A gong sounded .
一个 锣 听起来 .

听得一声锣响，

[ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [kɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] .
A mountain king suddenly appeared .
一个 山 国王 突然 出现 .

闪出一个山王，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['hentʃmən] [blɑːkt] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [frʌnt] .
A group of henchmen blocked the way in front .
一个 团体 的 喽啰 已屏蔽 这 方式 在 正面 .

领一队喽在前挡路，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道:

" ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [toʊl] ! "
" Hurry up and leave the toll ! "
" 匆忙 向上 和 离开 这 收费 ! "

“快留下买路钱！”

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道:

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [baɪ] [tʃiː] , [lɔːrd] - [ʌv; əv] ['kɪn] . "
" I am Bai Qi , Lord Wu'an of Qin . "
" 我 是 白 齐 , 主 - 的 秦 . "

“吾乃秦国武安君白起，

[huː] ['dʌznt] [noʊ] [maɪ] [feɪm] !
Who doesn't know my fame !
WHO 不 知道 我的 名声 !

谁不知我威名！

" [wʌt] [toʊl] [wɪl] [juː; jʊ] [peɪ] ? "
" What toll will you pay ? "
" 什么 收费 将要 你 支付 ? "

有什么买路钱与你！”

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [kɪŋ] [sed] :
The Mountain King said :
这 山 国王 说 :

山王道:

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['ɑːfəsərz] [ɔːr] ['soʊldʒərz]
Regardless of officers or soldiers
不管 的 警官 或者 士兵

“不管官兵官将，

[kəˌmjuːnɪ'keɪʃn] [ɪz] ['nesəseri] .
Communication is necessary .
沟通 是 必要的 .

通是要的。”

[baɪ] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Bai Qi was furious .
白 齐 曾是 狂怒 .

白起大怒，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃt] [daʊn] .
He swung his knife and slashed down .
他 摇摆 他的 刀 和 削减 向下 .

抡刀砍来，

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [kɪŋ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [æks] [ænd; ənd] [tʃɑːpt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
The mountain king raised his axe and chopped it down .
这 山 国王 提高 他的 斧头 和 切碎 它 向下 .

山王举斧劈去。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
The two fought for more than ten rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 十 回合 .

两个战了十余合，

[ðə; ði] [mætʃ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [drɔː] .
The match was a draw .
这 匹配 曾是 一个 画 .

不分胜负。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] [frʌm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hɔːrs] .
Suddenly , a gong sounded from behind the horse .
突然 , 一个 锣 听起来 从 在后面 这 马 .

忽听得马后一声锣响，

[tuː] [mɔːr] ['maʊnt(ə)n] [kɪŋz] [ə'pɪrd] .
Two more mountain kings appeared .
二 更多的 山 国王 出现 .

又见两个山王，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['kaʊntləs] [truːps] ,
Leading countless troops ,
领导 无数 军队 ,

领无数人马，

[ðə; ði] [sɪlk] [ænd; ənd] ['sætn] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [baɪ] [tʃiː] [baɪ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ]
The silk and satin bestowed upon Bai Qi by the State of Wei
这 丝绸 和 缎 授予 之上 白 齐 经过 这 状态 的 魏

把魏国赐白起的绫锦缎帛、

[goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] ['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] ,
Gold and silver travel expenses ,
金子 和 银 旅行 开支 ,

金银路费，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['teɪkən] [ə'weɪ] [tə'geðər] .
They were all taken away together .
他们 是 全部 已采取 离开 一起 .

一并劫去。

[baɪ] [tʃiː] [kʊd; kəd] [nɑːt] [lʊk] [ə'hed] .
Bai Qi could not look ahead .
白 齐 可以 不是 看 前方 .

白起顾前不能，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [tuː; tə] [lʊk] [bæk] .
There was no way to look back .
那里 曾是 不 方式 到 看 后退 .

顾后不得，

[hiː; hi] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['hedɪd] [daʊn] [ə; eɪ] ['sloʊpɪŋ] [roʊd] .
He spurred his horse and headed down a sloping road .
他 受到刺激 他的 马 和 标题 向下 一个 倾斜的 路 .

策马向一条斜路就走。

[ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [kɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
The Mountain King shouted :
这 山 国王 喊叫 :

山王高叫道：

" ['dʒen(ə)rəl] [baɪ] , [dəunt] [goʊ] ! "
" General Bai , don't go ! "
" 一般的 白 , 不 去 ! "

“白将军不要走！

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] [ə; eɪ] [strɔːŋ] ['pɜːrs(ə)n] .
I am not a strong person .
我 是 不是 一个 强的 人 .

我不是强人，

- ['dʒen(ə)rəl] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Naiqi general Yuan Da ,
- 一般的 元 达 ,

乃齐将袁达、

['duːguː] ['tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[li] [mjuː] ,
Li Mu ,
李 亩 ,

李牧，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sent] [baɪ] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðɪs] ['mesɪdʒ] .
He was sent by Military Advisor Sun to deliver this message .
他 曾是 发送 经过 军队 顾问 太阳 到 递送 这 信息 .

奉孙军师命来说。

['dʒen(ə)rəl] ['ʃiːɑːŋ] - [went] [tuː; tə] ['weɪ] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] .
General Xiang Rimeng went to Wei to invite Military Advisor Sun .
一般的 向 - 去 到 魏 到 邀请 军队 顾问 太阳 .

向日蒙将军到魏请孙军师，

[noʊ] [wʌn] [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['mɪləteri] ['strætədʒɪst] [wʊd] [sə'rendər] [tuː; tə] ['kɪn] .
No one but a military strategist would surrender to Qin .
不 一 但 一个 军队 战略家 会 投降 到 秦 .

非军师不肯投秦，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - [deɪ] [kə'læməti] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] ['endɪd] ,
Because the thousand - day calamity has not yet ended ,
因为 这 千 - 天 灾害 有 不是 然而 结束 ,

因千日灾难未满，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
It's difficult to escape .
它是 难的 到 逃脱 .

不好脱身。

['leɪtər] , [hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [tiː] [kɑːrt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [də'vaɪnər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Later , he encountered the tea cart of a diviner from the State of Qi .
之后 , 他 遭遇 这 茶 大车 的 一个 占卜师 从 这 状态 的 齐 .

后遇齐国卜大夫茶车之便，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [kə'læmitiz] [ænd; ənd] [mis'fɔːtʃənz] [hæd; həd] ['endɪd] .
At that time , the calamities and misfortunes had ended .
在 那 时间 , 这 灾难 和 不幸 有 结束 .

彼时灾晦已满，

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [tʃiː] [tə'geðər] .
So they took the opportunity to go to Qi together .
所以 他们 采取 这 机会 到 去 到 齐 一起 .

所以乘便一同入齐，

" [pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] , ['dʒen(ə)rəl] . "
" Please forgive me , General . "
" 请 原谅 我 , 一般的 . "

拜复将军休怪。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [baɪ] [tʃiː] . . .
Upon hearing this , Bai Qi . . .
之上 听力 这 , 白 齐 . . .

白起听了这话，

[hiː; hi] [ɡeɪv] [ə; eɪ] [fjuː] ['bɪtər] [lɑːfs] .
He gave a few bitter laughs .
他 给予 一个 很少 苦的 笑声 .

苦笑几声，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [men] [bæk] [tuː; tə] [ðer; ðər] [hoʊm] ['kʌntri] .
He led his men back to their home country .
他 引领 他的 男人 后退 到 他们的 家 国家 .

带领人马径回本国。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] ['gæðərd] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Dugu Chen gathered his men and returned to Yiliang .
独古 陈 聚集 他的 男人 和 返回 到 宜良 .

独孤陈收集人马回返宜梁。

[kɪŋ] ['lʌ]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Sun Bin was overjoyed .
太阳 垃圾桶 曾是 欣喜若狂 .

孙膑大喜，

[ðə; ði] ['kæptʃərd] ['aɪtəmz] [wɜːr; wər] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [æz; əz] [rɪ'wɔːrdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['soʊldʒərz] .
The captured items were distributed as rewards to the meritorious soldiers .
这 捕获 项目 是 分布式 作为 奖励 到 这 有功绩的 士兵 .

把夺来物件赏与有功军士，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
A banquet was held to celebrate .
一个 宴会 曾是 握住 到 庆祝 .

设宴庆贺。

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] , [wer] ['hɪroʊz] ['gæðərd] .
A grand banquet was held , where heroes gathered .
一个 盛大 宴会 曾是 握住 , 在哪里 英雄 聚集 .

玳筵开处集群雄，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['straɪkɪŋ] [stoʊnz] [ænd; ənd] ['rɪŋɪŋ] ['met(ə)l] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [hɑːr'moʊniəs] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] ['ætməsfɪr] .
The sound of striking stones and ringing metal created a harmonious and joyful atmosphere .
这 声音 的 引人注目 石头 和 铃声 金属 创建 一个 和谐 和 快乐 气氛 .

击石鸣金乐甚融。

[ðə; ði] ['teɪbl] [ɪz] [set] [wɪð; wɪθ] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ænd; ənd] [fuːd] [laɪk] [reɪn] ,
The table is set with delicious food and food like rain ,
这 桌子 是 放 和 可口的 食物 和 食物 喜欢 雨 ,

案设嘉肴食若雨，

[faɪn] [waɪn] [ɪz] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] ['drɪŋkɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪn] [floʊz] [laɪk] [ə; eɪ] ['reɪnboʊ] .
Fine wine is prepared for drinking , and the wine flows like a rainbow .
美好的 葡萄酒 是 准备 为了 喝 , 和 这 葡萄酒 流量 喜欢 一个 彩虹 .

觞备美酒饮如虹。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [tʃɪrd] ['laʊdli] .
The soldiers cheered loudly .
这 士兵 欢呼 高声 .

纷纷甲士欢声涌，

[iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] ['ɑːfɪsər] [ɪg'zuːdz] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['spɪrɪt] .
Each and every officer exudes a chivalrous spirit .
每个 和 每一个 官 散发 一个 骑士精神 精神 .

个个将官侠气洪。

[ə'nʌðər] ['sɪgnəl] [wʌz; wəz] [siːn] [ə'raɪvɪŋ] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['biːkən] ['taʊər] .
Another signal was seen arriving outside the beacon tower .
其他 信号 曾是 已见 抵达 外部 这 信标 塔 .

又见传烽营外至，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['taɪgər]['dʒen(ə)rəl] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [goʊl] .
We await to see the tiger general achieve his goal .
我们 等待 到 看 这 老虎 一般的 达到 他的 目标 .

伫看虎将奏肤功。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
During the banquet ,
期间 这 宴会 ,

宴饮中间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['ɑːrmi] :
The scout reported to the army :
这 侦察 据报道 到 这 军队 :

哨马报入军中说：

" [naʊ] [ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] ['emprəs] ['kɑːnsɔːrt][ʌv; əv] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv][hæn] . "
" Now there is the Empress Consort of King Zhao of Han . "
" 现在 那里 是 这 皇后 配偶 的 国王 赵 的 韩 . "

“今有韩昭王正宫娘娘，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][ðə; ði] ['jʌŋgər] ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
She is the younger sister of the King of Wei .
她 是 这 年轻 姐姐 的 这 国王 的 魏 .

是魏王的亲妹，

[hɜːr; hər] [neɪm] [wʌz; wəz] ['prɪnses] .
Her name was Princess Weiyang .
她 姓名 曾是 公主 未央 .

名唤魏阳公主，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] ['weɪ] ,
Leading troops to assist Wei ,
领导 军队 到 协助 魏 ,

带领人马助魏，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [wʌz; wəz]['loʊkeɪtɪd] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
The garrison was located north of Yiliang City .
这 驻军 曾是 位于 北 的 宜良 城市 .

屯营在宜梁城北，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] ['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [maɪlz] [ə'pɑːrt] .
They are about seven or eight miles apart .
他们 是 关于 七 或者 八 英里 除 .

相隔七八里之地。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [sʌn] [bɪn]
Upon hearing this , Sun Bin
之上 听力 这 , 太阳 垃圾桶

孙膑闻言，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [li] [mjuː][tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He then ordered Li Mu to lead troops to meet the enemy .
他 然后 订购 李 亩 到 带领 军队 到 见面 这 敌人 .

就令李牧领兵迎敌。

[li] [mjuː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Li Mu received the order .
李 亩 已收到 这 命令 .

李牧得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led his troops to the front lines to challenge the enemy .
他 引领 他的 军队 到 这 正面 线条 到 挑战 这 敌人 .

领兵到阵前讨战。

[ðə; ði] [kə'riːən] [skaʊts] ['entərd] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] ['emprəs] .
The Korean scouts entered the camp to inform the Empress .
这 韩国人 侦察兵 进入 这 营 到 通知 这 皇后 .

韩国哨马入营报知娘娘。

[ðə; ði] ['emprəs] ['ɔːrdərd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
The Empress ordered Zhang She to lead troops to engage in battle .
这 皇后 订购 张 她 到 带领 军队 到 从事 在 战斗 .

娘娘着张奢出兵接战。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Zhang She received the order .
张 她 已收到 这 命令 .

张奢得令，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] ,
Leading troops into battle ,
领导 军队 进入 战斗 ,

领兵出阵，

[æsk][fɔːr; fər] [neɪmz] .
Ask for names .
问 为了 姓名 .

通问姓名，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] .
The two sides engaged in a fierce battle .
这 二 侧面 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 .

两家放马大战。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
They fought for more than twenty rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 二十 回合 .

战了二十余合，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [wiːk] [ænd; ənd] ['tɪmɪd] .
Zhang She was weak and timid .
张 她 曾是 虚弱的 和 胆小 .

张奢力怯，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
They returned to camp in defeat .
他们 返回 到 营 在 击败 .

败阵回营。

[li] [mjuːz] [greɪt] ['vɪktəri]
Li Mu's great victory
李 穆的 伟大的 胜利

李牧大捷，

[saʊnd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] .
Sound the retreat .
声音 这 撤退 .

鸣金收兵，

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ]
Reply to King Lu
回复 到 国王 鲁

回复鲁王、

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['vɪktəri] .
He recounted the details of the great victory .
他 叙述 这 细节 的 这 伟大的 胜利 .

陈说大捷情形。

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [wɜːr; wər] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Lu and Sun Bin were overjoyed .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 是 欣喜若狂 .

鲁王与孙膑大喜，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['vɪktəri] .
A banquet was held to celebrate the victory .
一个 宴会 曾是 握住 到 庆祝 这 胜利 .

设宴庆功。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] ['æftər] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːt] .
Zhang She returned to camp after his defeat .
张 她 返回 到 营 后 他的 击败 .

那张奢战败回营，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['emprəs] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
Upon seeing the Empress , she said :
之上 看到 这 皇后 , 她 说 :

见娘娘道：

[tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] [li] [mjuː] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [breɪv] .
Qi general Li Mu was extremely brave .
齐 一般的 李 亩 曾是 极其 勇敢的 .

"齐将李牧甚是骁勇，

[aɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
I was defeated by him .
我 曾是 战败 经过 他 .

臣被他杀败，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] , ['berɪŋ] [hɪz; ɪz] ['pʌnɪʃmənt] .
He returned to camp , bearing his punishment .
他 返回 到 营 , 轴承 他的 惩罚 .

戴罪回营。"

[ðə; ði] ['emprəs] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The empress was furious and said :
这 皇后 曾是 狂怒 和 说 :

娘娘大恼道:

" [ðɪs] ['feloʊ] [ɪz] ['juːsləs] . "
" This fellow is useless . "
" 这 同伴 是 无用 . "

“这厮无用,

[ðeɪv] [lɔːst] [ðer; ðər] [edʒ] .
They've lost their edge .
他们有 丢失的 他们的 边缘 .

失了锐气。

[aɪ] [wɪl] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [tə'mɑːroʊ] .
I will personally lead the charge tomorrow .
我 将要 亲自 带领 这 收费 明天 .

我明日亲自出阵,

[ə'tʃiːv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['vɪktəri] .
Achieve a complete victory .
达到 一个 完全的 胜利 .

获个全胜。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日,

[ðə; ði] [kə'riːən] [kwiːn] [ɪn'diːd] ['pɜːrsənəli] [dɒnd] [hɜːr; hər]['ɑːrmər][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
The Korean queen indeed personally donned her armor and mounted her horse .
这 韩国人 女王 的确 亲自 穿戴 她 盔甲 和 安装 她 马 .

韩国娘娘果然亲自披挂上马,

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [kɪz] [kæmp][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
They went to Qi's camp to challenge them to battle .
他们 去 到 气的 营 到 挑战 他们 到 战斗 .

到齐营搦战。

[tʃiː] [skaʊts] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] .
Qi scouts rushed into the camp with a report .
齐 侦察兵 匆忙 进入 这 营 和 一个 报告 .

齐国哨马飞报入营,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [kə'riːən] [kwiːn] [led] [hɜːr; hər] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
It is said that the Korean queen led her troops to challenge the enemy .
它 是 说 那 这 韩国人 女王 引领 她 军队 到 挑战 这 敌人 .

说韩国娘娘领兵营前讨战。

[sʌn] [bɪn] ['sʌmənd] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [kʌm] ['kloʊzər] .
Sun Bin summoned Yuan Da to come closer .
太阳 垃圾桶 被召唤 元 达 到 来 更近 .

孙膑唤袁达近前,

[ðeɪ] ['wɪspəd] [ɪn][maɪ] [ɪr] , " [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] . "
They whispered in my ear , " This is how it is . "
他们 低声说道 在 我的 耳朵 , " 这 是 如何 它 是 . "

俯耳低言如此如此。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Yuan Da received the order .
元 达 已收到 这 命令 .

袁达得令,

[hiː; hi] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
He then led his troops out to meet them .
他 然后 引领 他的 军队 出去 到 见面 他们 .

遂领兵出迎。

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [ɪks'tʃeɪndʒ] [neɪmz] .
They did not exchange names .
他们 做过 不是 交换 姓名 .

两下不通姓名，

[let] [ðem; ðəm] [rʌn] [waɪld] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
Let them run wild and kill them .
让 他们 跑步 荒野 和 杀 他们 .

放马就杀，

['æftər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After only a few rounds of fighting ,
后 仅有的 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不数合，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [dɪ'lɪbərətli] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] .
Yuan Da deliberately created an opening .
元 达 故意地 创建 一个 开幕 .

袁达卖个破绽，

['kæptʃər] ['leɪdi] [hæn] [ɑːn] [hɜːr; hər] [hɔːrs] .
Capture Lady Han on her horse .
捕获 女士 韩 在 她 马 .

把韩娘娘擒过马，

[ðeɪ] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
They rushed back to camp .
他们 匆忙 后退 到 营 .

飞奔回营。

[sʌn] [bɪn] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['emprəs] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
Sun Bin heard that the Empress had been captured and brought back to camp .
太阳 垃圾桶 听到 那 这 皇后 有 到过 捕获 和 带来 后退 到 营 .

孙膑闻娘娘被擒回营，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [ɡriːt] [hɜːr; hər] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly came out to greet her and said :
他 匆匆 来了 出去 到 迎接 她 和 说 :

忙出迎接道：

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“娘娘，

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [wʌz; wəz] ['pɜːrsənəli] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði]
Your Majesty was unaware that the emperor was personally leading the
你的 威严 曾是 不知情 那 这 皇帝 曾是 亲自 领导 这
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
expedition .
远征 .

臣不知是御驾亲征，

[ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['mædʒəsti] [ʌv; əv] ['hev(ə)n]
Offending the majesty of Heaven
犯罪 这 威严 的 天堂

冒犯天威，

" [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] . "
" I deserve to die ten thousand times . "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 . "

臣该万死。”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ɑːn] [ju'ɑːn] - :
Then he called on Yuan Dadao :
然后 他 称为 在 元 - :

遂喝袁达道：

" [juː; jʊ] ['kʌntri] ['bʌmpkɪn] ! "
" You country bumpkin ! "
" 你 国家 乡巴佬 ! "

“你这村夫！

[its] ['betər] [tuː; tə] [ə'rest] ['sʌmwʌn] [wɪ'ðaʊt] [in'terəgeitiŋ] [ðem; ðəm] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [ə'rest] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] [in'terəgeitiŋ] [ðem; ðəm] .
It's better to arrest someone without interrogating them than to arrest them without interrogating them .
它是 更好的 到 逮捕 某人 没有 审讯 他们 比 到 逮捕 他们 没有 审讯 他们 .

擒人不审来的好歹，

['kæptʃər] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [liːv] .
Capture them and leave .
捕获 他们 和 离开 .

擒了便走，

[soʊ] [ruːd] ,
So rude ,
所以 粗鲁的 ,

如此粗鲁，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['stɑːrtld] [ðə; ði] ['emprəs] .
But this startled the Empress .
但 这 惊慌 这 皇后 .

却教娘娘受惊。”

[kɔːl] [left] [ænd; ənd] [raɪt] :
Call left and right :
称呼 左边 和 正确的 :

叫左右：

" [teɪk] [ðɪs] ['bæstərd] [ə'weɪ] . "
" Take this bastard away . "
" 拿 这 混蛋 离开 . "

“把这厮拿了，

" [gʊd] ['mɪləteri] [lɔː] . "
" Good military law . "
" 好的 军队 法律 . "

好正军法。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" [haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [bleɪm] [hɪm; ɪm] , [sɜːr] ? "
" How did you blame him , sir ? "
" 如何 做过 你 责备 他 , 先生 ? "

“先生怎归罪于他？

[siːz] [ðə; ði] ['kʌntri]
Seize the country
抢占 这 国家

夺江山、

[kən'tendɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɜːrld]
Contending for the world
争吵 为了 这 世界

争世界，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [haʊ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['lɔɪəl] .
This is precisely how one should be loyal .
这 是 恰恰 如何 一 应该 是 忠诚 .

正该如此尽忠，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] ['feɪvərz] ?
Where can one find favors ?
在哪里 能 一 寻找 恩惠 ?

哪里顺得人情，

[dəunt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] .
Don't make things difficult for him .
不 制作 事物 难的 为了 他 .

不要难为他。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] [ðɪs] [taɪm] . "
" Your Majesty , please forgive me this time . "
" 你的 威严 , 请 原谅 我 这 时间 . "

“娘娘今回讨饶，

" [lets] [sper] [juː; jʊ] [ðɪs] [taɪm] . "
" Let's spare you this time . "
" 我们来吧 空闲的 你 这 时间 . "

且饶这次。”

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ə'pɑːlədʒaɪz] .
He summoned Yuan Da to come and apologize .
他 被召唤 元 达 到 来 和 道歉 .

着袁达过来请罪。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['emprəs] [tuː; tə] [ə'pɑːlədʒaɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kæmp] .
Yuan Da kowtowed to the Empress to apologize and left the camp .
元 达 叩头 到 这 皇后 到 道歉 和 左边 这 营 .

袁达向娘娘叩头谢罪出营。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [waɪ] [hæz; həz] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ['pɜːrsənəli] [led] [ðə; ði] [truːps] [hɪr] ? "
" Why has Your Majesty personally led the troops here ? "
" 为什么 有 你的 威严 亲自 引领 这 军队 这里 ? "

“请问娘娘为何亲自领兵到此？”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" ['dʒent(ə)lmən] ,

" gentlemen ,

" 先生们 ,

“先生，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['kloʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .

I am closely related to the King of Wei .

我 是 密切 有关的 到 这 国王 的 魏 .

我与魏王有至亲之份，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][æsk][ˌem 'iː] , [hæn] [bæŋ] , [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] .

He came to ask me , Han Bang , to borrow troops .

他 来了 到 问 我 , 韩 砰 , 到 借 军队 .

因他来问我韩邦借兵，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][sɪt] ['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] ['sʌfər] ?

How can we sit idly by and watch them suffer ?

如何 能 我们 坐 闲散地 经过 和 手表 他们 遭受 ?

岂可坐视其急？

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [hɪr] .

Therefore , he personally led his troops here .

所以 , 他 亲自 引领 他的 军队 这里 .

以此亲自领兵而来。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :

Sun Bin said :

太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['enməti] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] . "

" I have no enmity with the King of Wei . "

" 我 有 不 敌意 和 这 国王 的 魏 . "

“臣与魏王原没仇怨，

[hɪz; ɪz]['oʊnli] ['enməti] [wʌz; wəz] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] .

His only enmity was that Pang Juan had his feet cut off .

他的 仅有的 敌意 曾是 那 庞 胡安 有 他的 脚 切 离开 .

只与庞涓有刖足之仇。”

[ðə; ði] ['emprəs] [æskt] :

The Empress asked :

这 皇后 问 :

娘娘问道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [wʌnz] [fʊt] [kʌt] [ɔːf] ?

What is the hatred of having one's foot cut off ?

什么 是 这 仇恨 的 拥有 一个人的 脚 切 离开 ?

“何为刖足之仇？”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] [ɪ'vents] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][ænd; ənd] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪm; ɪm] .

Sun Bin then recounted the events leading up to and following him .

太阳 垃圾桶 然后 叙述 这 活动 领导 向上 到 和 下列的 他 .

孙膑就把前后之事一一启奏。

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :

The Empress said :

这 皇后 说 :

娘娘道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "

" So it is said that . . . "

" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说，

[bʌt; bət] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] [ɪz][fɑːr] [tuː] ['ruːθləs] .
But Prince Consort Pang is far too ruthless .
但 王子 配偶 庞 是 远的 也 无情 .

却是庞驸马立心太毒了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

[pæŋ] ['hwɑːnz] ['iːg(ə)l] - [laɪk] [hɑːrt] [ænd; ənd] [klɔːz]
Pang Juan's eagle - like heart and claws
庞 胡安的 鹰 - 喜欢 心 和 爪子

“庞涓雕心鹰爪,

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] ['ɔːrdər][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
To restore order to the court .
到 恢复 命令 到 这 法庭 .

拨乱朝纲。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz][blaɪnd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃər] .
The King of Wei was blind to his true nature .
这 国王 的 魏 曾是 瞎的 到 他的 真的 自然 .

魏王有眼不识,

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] , [lʊk] [æt; ət] ['tʃɛŋ] .
Instead of being a good person , look at Cheng .
反而 的 存在 一个 好的 人 , 看 在 程 .

反做好人看承。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [naʊ] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [send] [hɪm; ɪm] [aʊt] .
Your Majesty , I now request that the King of Wei send him out .
你的 威严 , 我 现在 要求 那 这 国王 的 魏 发送 他 出去 .

臣如今要魏王把他送出来,

[wen] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,
When the minister cut off his feet ,
什么时候 这 部长 切 离开 他的 脚 ,

等臣刖了他双足,

" [aɪ] [wɪl] [ðen] [wɪð'drɔː] [maɪ] [truːps] . "
" I will then withdraw my troops . "
" 我 将要 然后 提取 我的 军队 . "

臣就退兵。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道:

" [soʊ] , [sɜːr] , [juː; jʊ] [miːn] [ðæt] [ðə; ði] [fjuːd] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [rɪ'zɑːlvd] ? "
" So , sir , you mean that the feud with Pang Juan has not been resolved ? "
" 所以 , 先生 , 你 意思是 那 这 世仇 和 庞 胡安 有 不是 到过 已解决 ? "

“原来先生之意为庞涓之仇未释,

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] ['pɜːrsənəli] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] ,
Wait until I personally report to the King of Wei ,
等待 直到 我 亲自 报告 到 这 国王 的 魏 ,

等我面奏魏王,

[tuː; tə] [klɪr] [ðə; ði] [sɜːrz] [neɪm] .
To clear the sir's name .
到 清除 这 先生的 姓名 .

替先生解冤。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [θæŋk] [juː; jʊ] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" Thank you , Your Majesty . "
" 感谢 你 , 你的 威严 . "

“多谢娘娘。”

[ðə; ði] ['emprəs] [ðen] [dɪs'mɪst] [sʌn] [bɪn] .
The empress then dismissed Sun Bin .
这 皇后 然后 解雇 太阳 垃圾桶 .

娘娘就辞孙膑，

[hiː; hi] ['entərd] - [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
He entered Liangcheng to pay homage to the King of Wei .
他 进入 - 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 魏 .

入宜梁城朝见魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" [ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði]['ɔːrdər] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] . "
" Upon receiving the order , he came to our country to borrow troops . "
" 之上 接收 这 命令 , 他 来了 到 我们的 国家 到 借 军队 . "

“闻命到我邦借兵，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Therefore , he personally led the troops to attack Qi .
所以 , 他 亲自 引领 这 军队 到 攻击 齐 .

以此亲自领兵攻齐，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði]['ɑːrmi][wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Unexpectedly , the army was defeated .
不料 , 这 军队 曾是 战败 .

不料军败，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
He was trapped in the Qi camp .
他 曾是 被困 在 这 齐 营 .

身陷齐营。

[wen] [sʌn] [bɪn] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][ðə; ði] ['emprəs] [ʌv; əv][hæn] ,
When Sun Bin learned that I was the Empress of Han ,
什么时候 太阳 垃圾桶 学习 那 我 曾是 这 皇后 的 韩 ,

孙膑闻知我是韩国正宫，

[ɪk'striːmli] [rɪ'spektfl] .
Extremely respectful .
极其 尊重 .

十分恭敬。

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd][noʊ]['meɪdʒər] [grʌdʒ] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He explained that he originally had no major grudge against the King of Wei .
他 解释 那 他 起初 有 不 主要的 怨恨 反对 这 国王 的 魏 .

他诉说原与魏王无甚仇隙，

[hɪz; ɪz]['oʊnli] ['enməti] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] .
His only enmity was with Pang Juan , who had his feet cut off .
他的 仅有的 敌意 曾是 和 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 .

只与庞涓有刖足之仇。

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][maɪ] [kɪŋ] [baɪndz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd] [teɪks] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] . . .
As long as my king binds Pang Juan and takes him out of the city . . .
作为 长的 作为 我的 国王 结合 庞 胡安 和 需要 他 出去 的 这 城市 . . .

只要我王把庞涓绑出城去，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
They also cut off his feet .
他们 还 切 离开 他的 脚 .

也把他刖了双足，

[ðen] [ðeɪ] [wɪð'druː] [ðer; ðər] [truːps] .
Then they withdrew their troops .
然后 他们 退出 他们的 军队 .

就退兵去。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [huː] [wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] , [sed] ,
Pang Juan , who was standing nearby , said ,
庞 胡安 , WHO 曾是 常设 附近 , 说 ,

庞涓在旁见说，

[ðə; ði] ['preljuːd] [bɪ'gæn] :
The prelude began :
这 序幕 开始 :

忙近前奏道：

" [ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv] [kə'riə] [ɪz][maɪ] ['kɪŋz] ['jʌŋgər] ['sɪstər] . "
" The Queen of Korea is my King's younger sister . "
" 这 女王 的 韩国 是 我的 国王学院 年轻 姐姐 . "

“韩国娘娘乃我王御妹，

[sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [træpt] [ɪn][ðə; ði][tʃiː][kæmp] ,
Since they are trapped in the Qi camp ,
自从 他们 是 被困 在 这 齐 营 ,

既然身陷齐营，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ək'sept] [deθ] [æz; əz][æn; ən] [ək'septəns] .
One should accept death as an acceptance .
一 应该 接受 死亡 作为 一个 验收 .

就当以死为顺，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] ['mɪrli] ['spaʊtɪŋ] ['klevər] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ]
How could it be that Sun Bin was merely spouting clever words and making
如何 可以 它 是 那 太阳 垃圾桶 曾是 仅仅 喷水 聪明的 字 和 制作
[fɔːls] [ˌækjuː'zeɪʃənz] ?
false accusations ?
错误的 指控 ?

怎么倒为孙膑巧言乱诉，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] ['emprəs] [lʌvd] [hɪz; ɪz] [jɪn] - [jæŋ] ['mædʒɪk] .
It seems the Empress loved his Yin - Yang magic .
它 似乎 这 皇后 喜爱 他的 阴 - 杨 魔法 .

想是娘娘爱他阴阳法，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [slaɪt] [ˌɪndɪ'keɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ə'bændən] ['weɪ] [ænd; ənd]['ælaɪ]
There was a slight indication that they intended to abandon Wei and ally
那里 曾是 一个 轻微 指示 那 他们 故意的 到 放弃 魏 和 盟友
[wɪð; wɪθ][tʃiː] .
with Qi .
和 齐 .

稍有弃魏通齐之意。”

[kɪŋ] ['weɪ] ['lisnd] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['slændər] ,
King Wei listened to Pang Juan's slander ,
国王 魏 听着 到 庞 胡安的 诽谤 ,

魏王听了庞涓谗言，

[hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] ['ɪnstəntli] .
His expression changed instantly .
他的 表达 已更改 即刻 .

登时变脸，

[hiː; hi] [ri'bjuːkt] [ðə; ði] ['emprəs] .
He rebuked the Empress .
他 责备 这 皇后 .

把娘娘抢白一场。

[terz] ['striːmd] [daʊn] [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] [tʃiːks] .
Tears streamed down the Empress's cheeks .
眼泪 流媒体 向下 这 女皇的 脸颊 .

娘娘香腮坠泪，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
He was extremely annoyed .
他 曾是 极其 恼怒 .

心中大恼，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [rɪ'plaɪ] .
There was no reply .
那里 曾是 不 回复 .

无言抵答，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then bid farewell and left the city .
他 然后 出价 告别 和 左边 这 城市 .

即辞别出城，

[ə'raɪv] [æt; ət][tʃiː] [kæmp]
Arrive at Qi Camp
到达 在 齐 营

到齐营，

[hiː; hi] [rɪ'le] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [huː] [hæd; həd] ['lisnd] [tuː; tə]
He relayed to Sun Bin the words of the King of Wei who had listened to
他 转播 到 太阳 垃圾桶 这 字 的 这 国王 的 魏 WHO 有 听着 到
['slændər] .
slander .
诽谤 .

把魏王听信谗言的话回复孙膑，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
He immediately led his troops back to South Korea .
他 立即地 引领 他的 军队 后退 到 南 韩国 .

即时领兵径回韩国。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˌriːˌin'fɔːˌsmənts] [frʌm; frəm] [bəuθ] ['kʌntriz] [hæd; həd] [left] .
Sun Bin saw that the reinforcements from both countries had left .
太阳 垃圾桶 锯 那 这 增援部队 从 两个都 国家 有 左边 .

孙膑见两国救兵俱去，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then ordered his troops to attack the city .
他 然后 订购 他的 军队 到 攻击 这 城市 .

遂令众军攻城。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When the King of Wei learned of this ,
什么时候 这 国王 的 魏 学习 的 这 ,

魏王闻知，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dʌn] .
There was nothing that could be done .
那里 曾是 没有什么 那 可以 是 完毕 .

无计可施。

['sʌd(ə)nli] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Suddenly an official reported :
突然 一个 官方的 据报道 :

忽有一官奏道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

“我王勿忧，

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] [tuː; tə] [kwel] [kɪz] [rɪ'beljən] . "
" I have a brilliant plan to quell Qi's rebellion . "
" 我 有 一个 杰出的 计划 到 荡平 气的 叛乱 . "

臣有退齐的妙法。”

[aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ðɪs] [ɪz] .
I wonder which official this is .
我 想知道 哪个 官方的 这 是 .

不知这官是哪一个，

[wʌt] ['meθədz] [ɑːr; ər] [ə'veɪləb(ə)l] ?
What methods are available ?
什么 方法 是 可用的 ?

有什么法？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : ['fɛŋ] [jʌnz] [ɪk'strɔːrdəneri] [skɪlz] , ['praɪvət] [kɔɪnz] , [ænd; ənd] [zuː] [dʒiːz] ['slændər]
Chapter Sixteen : Feng Yun's Extraordinary Skills , Private Coins , and Zou Ji's Slander
章 十六 : 冯 云的 非凡的 技能 , 私人的 硬币 , 和 邹 ji 的 诽谤

第十六回 驾席云冯绝技 私金币邹忌谗言

[ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . .
That official was none other than . . .
那 官方的 曾是 没有任何 其他 比 . . .

话说那官不是别人，

[ðæt] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
That was the imperial son - in - law , Pang Juan .
那 曾是 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 庞 胡安 .

就是驸马庞涓，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] :
He stepped forward and reported to the King of Wei :
他 步 向前 和 据报道 到 这 国王 的 魏 :

上前奏魏王道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] . "
" My king need not worry . "
" 我的 国王 需要 不是 担心 . "

“我王不必烦恼，

[ɑːn] [maɪ] [wei] [bæk] [frʌm; frəm] [juːzuː] , [aɪ] [met] [ə; eɪ] ['dʒent(ə)lmən] .
On my way back from Youzhou , I met a gentleman .
在 我的 方式 后退 从 幽州 , 我 遇见 一个 绅士 .

臣前者在幽州回来途中遇一先生，

[hiː; hi] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [bʊk] [ɑːn] [kɜːrs] [ænd; ənd] ['spɛlz] .
He bestowed upon me a book on curses and spells .
他 授予 之上 我 一个 书 在 诅咒 和 咒语 .

授臣一卷魇镇之书，

[aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [traɪd] [ˌaɪ 'tiː] [maɪ'self] .
I have never tried it myself .
我 有 绝不 尝试 它 我 .

不曾亲试。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] ['iznt] ['verɪfaɪd] , [ðen] [soʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] .
If the book isn't verified , then so be it .
如果 这 书 不是 已验证 , 然后 所以 是 它 .

那书不验便罢，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [test] ,
If there is a test ,
如果 那里 是 一个 测试 ,

如果有验，

[ðə; ði] [plæn] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [daɪ] [wɪ'ðɪn] ['sev(ə)n] [deɪz] .
The plan was to instruct Sun Bin to die within seven days .
这 计划 曾是 到 指示 太阳 垃圾桶 到 死 之内 七 天 .

定教孙膑七日就死。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[wʌt] [bʊk] [ɪz] [ðæt] ?
What book is that ?
什么 书 是 那 ?

“那是什么书？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θroʊt] [bʊk] " .
" It is called the Seven Arrows to Fix the Throat Book " .
" 它 是 称为 这 七 箭头 到 使固定 这 喉 书 " .

“名为《七箭定喉书》。

['hjuːmənz] [ɑːr; ər] [bɔːrn] [wɪð; wɪθ] ['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz] .
Humans are born with seven orifices .
人类 是 出生 和 七 孔口 .

人生七窍而生，

[ðə; ði] [dɪ'zæstər] [wɪl] ['fɑːloʊ] [wɪ'ðɪn] ['sev(ə)n] [deɪz] .
The disaster will follow within seven days .
这 灾难 将要 跟随 之内 七 天 .

灾随七日而灾。

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃɪŋ] [træp] ,
Set up a bewitching trap ,
放 向上 一个 迷人的 陷阱 ,

设迷魂之局，

[ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [lɔː] ,
Arranged in accordance with the law ,
安排 在 根据 和 这 法律 ,

依法布置，

[ðə; ði] [mæn] [daɪd] ['sev(ə)n] [deɪz] ['leɪtər] .
The man died seven days later .
这 男人 死亡 七 天 之后 .

其人七日遂死。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [əb'teɪnd] [ðɪs] [streɪndʒ] [bʊk] . . . "
" Now that you have obtained this strange book . . . "
" 现在 那 你 有 获得 这 奇怪的 书 . . . "

“卿既得这异书，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ['suːnər] ?
Why didn't you use it sooner ?
为什么 没有 你 使用 它 很快 ?

怎不早用？

[lets] ['kwɪkli] [end] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Let's quickly end his life .
我们来吧 迅速地 结尾 他的 生活 .

今快把他性命断送罢。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [rɪ'tɜːrn] , "
" Your subject returns , "
" 你的 主题 返回 , "

“臣回去，

[lets] [traɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'naɪt] .
Let's try it tonight .
我们来吧 尝试 它 今晚 .

今晚就试。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He then took his leave of the King of Wei and returned to his residence .
他 然后 采取 他的 离开 的 这 国王 的 魏 和 返回 到 他的 住宅 .

遂辞魏王回府，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [hiː; hi] - [tuː; tə][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ænd; ənd][hæd; həd][hɪm; ɪm] [meɪk]
He summoned his servant He Maocai to the garden and had him make
他 被召唤 他的 仆人 他 - 到 这 花园 和 有 他 制作
[ə; eɪ] [strɔː] ['efɪdʒi] .
a straw effigy .
一个 稻草 人偶 .

唤家将何茂才到花园里扎缚了个草人，

[rɪ'zemblɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Resembling Sun Bin ,
类似 太阳 垃圾桶 ,

似孙膑模样，

[bəʊθ] [fiːt] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [kʌt] [ɔːf] .
Both feet were also cut off .
两个都 脚 是 还 切 离开 .

也刖了双足，

[raɪt] [daʊn] [jʊr; jər] [deɪt] [ʌv; əv] [bɜːrθ] .
Write down your date of birth .
写 向下 你的 日期 的 出生 .

写下生年月日，

['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [strɔː] ['mænz] ['beli] ,
Hidden inside the straw man's belly ,
隐 里面 这 稻草 男人的 腹部 ,

藏于草人腹内，

['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Offerings are made to the temple .
供品 是 制成 到 这 寺庙 .

供养家庙堂边。

[prɪ'per] [ə; eɪ] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; boʊ] .
Prepare a peach wood bow .
准备 一个 桃 木头 弓 .

准备一张桃木弓，

['sev(ə)n] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Seven peach wood arrows ,
七 桃 木头 箭头 ,

七枝桃木箭，

['sev(ə)n] [læmps] [wɜːr; wər] [lɪt] ['ʌndər] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['ɔːrəfɪsiz] .
Seven lamps were lit under the seven orifices .
七 灯 是 点燃 在下面 这 七 孔口 .

七窍下点了七盏灯，

[ə; eɪ][læmp][ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['gaɪdɪŋ] [laɪt] .
A lamp in the heart serves as a guiding light .
一个 灯 在 这 心 服务 作为 一个 指导 光 .

心头一盏为定心灯，

[æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .
An incense table was set up in front of them .
一个 香 桌子 曾是 放 向上 在 正面 的 他们 .

面前摆下香案，

[braɪt] [laɪts] [ænd; ənd] ['kændlz]
Bright lights and candles
明亮的 灯 和 蜡烛

明灯亮烛，

[set] [ʌp] ['sevrəl] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
Set up several sacrificial offerings .
放 向上 一些 献祭 供品 .

设几品祭献之物。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

三更时分,

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [ænd; ənd] [ən'foʊldəd] [ðə; ði] [bʊk] .
Pang Juan entered the garden and unfolded the book .
庞 胡安 进入 这 花园 和 展开 这 书 .

庞涓入园展开书,

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] [wʌns] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frentʃ] [tekst] [ˌɪn'saɪd] .
Read it aloud once according to the French text inside .
读 它 大声 一次 根据 到 这 法语 文本 里面 .

依着内中法语念诵一遍,

[drɔː] [ðə; ði] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; boʊ] ,
Draw the peach wood bow ,
画 这 桃 木头 弓 ,

扯开桃木弓,

['maʊntɪd] [wɪð; wɪθ] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Mounted with peach wood arrows ,
安装 和 桃 木头 箭头 ,

搭上桃木箭,

[æn; ən] ['æroʊ] [eɪmd] [də'rektli; daɪ'rektli] [æt; ət] [ðə; ði] [left] [aɪ] .
An arrow aimed directly at the left eye .
一个 箭 旨在 直接地 在 这 左边 眼睛 .

对着左眼上一箭,

[hiː; hi] [bluː] [aʊt] [ðə; ði] [læmp] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [left] [aɪ] .
He blew out the lamp above his left eye .
他 吹 出去 这 灯 多于 他的 左边 眼睛 .

正把左眼上那盏灯吹灭了。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
It is said that Sun Bin was in the camp .
它 是 说 那 太阳 垃圾桶 曾是 在 这 营 .

说那孙膑在营中,

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Suddenly he shouted :
突然 他 喊叫 :

忽然大叫道:

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了!

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [hɪt] [ɪn] [ðə; ði] [left] [aɪ] [baɪ] [æn; ən] ['æroʊ] .
He was hit in the left eye by an arrow .
他 曾是 打 在 这 左边 眼睛 经过 一个 箭 .

左眼着了一箭,

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ɔːl] [laɪt] ['dɪsə'pɪrd] .
In an instant , all light disappeared .
在 一个 立即的 , 全部 光 消失 .

顷刻无光,

[maɪ]['vɪʒ(ə)n][ɪz] ['blɜːri] .
My vision is blurry .
我的 想象 是 模糊 .

视物不明了。”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
King Lu was greatly alarmed .
国王 鲁 曾是 非常 惊慌 .

鲁王大惊，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [get] [hɪt] [baɪ][æn; ən] ['æroʊ] , [sɜːr] ? "
" How did you get hit by an arrow , sir ? "
" 如何 做过 你 得到 打 经过 一个 箭 , 先生 ? "

“先生怎么遇了一箭？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ][hæv; həv] ['fɔːlən] ['vɪktɪm] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['dedli] [træp] , [wɪtʃ] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn]['sev(ə)n] ['ærəus]
" I have fallen victim to Pang Juan's deadly trap , which resulted in seven arrows
" 我 有 倒下 受害者 到 庞 胡安的 致命 陷阱 , 哪个 结果 在 七 箭头
[eɪmd] [æt; ət][maɪ] [θroʊt] . "
aimed at my throat . "
旨在 在 我的 喉 . "

“臣中了庞涓七箭定喉的死计，

[hiː; hi]['oʊnli][hæz; həz]['sev(ə)n] [deɪz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
He only has seven days left to live .
他 仅有的 有 七 天 左边 到 居住 .

在世中只有七日活了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi][soʊ] ['paʊərf(ə)l] ! "
" How can they be so powerful ! "
" 如何 能 他们 是 所以 强大的 ! "

“怎么如此厉害！

" [sɜːr] , [duː][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] ? "
" Sir , do you have a solution ? "
" 先生 , 做 你 有 一个 解决方案 ? "

先生可有法解么？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðeɪ] [fel] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [trɪk] . "
" They fell for their trick . "
" 他们 跌倒 为了 他们的 诡计 . "

“中了此计，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
There is no way to save them .
那里 是 不 方式 到 节省 他们 .

再无解救之法。”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['trʌbld] .
King Lu was extremely troubled .
国王 鲁 曾是 极其 麻烦 .

鲁王不胜烦恼。

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['strætədʒaɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['plænɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv] [tuː] [aɪz] ,
Strategizing and planning with the help of two eyes ,
制定策略 和 规划 和 这 帮助 的 二 眼睛 ,

运筹帷幄借双瞳，

[saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] - [juːst] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['strætədʒi] [tuː; tə] [ə'tæk] ?
Xi - Xiapin used his wisdom and strategy to attack ?
习 - 用过的 他的 智慧 和 战略 到 攻击 ?

奚暇频将智虑攻？

['sʌmwʌn] ['siːkrətli] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] ['klevər] [plæn] .
Someone secretly devised a clever plan .
某人 偷偷 设计 一个 聪明的 计划 .

默地有人施巧计，

[maɪ] [left] [aɪ] [felt] [ə; eɪ] ['heɪzi] , [ɪ'lektrɪk] [laɪt] .
My left eye felt a hazy , electric light .
我的 左边 眼睛 毛毡 一个 朦胧 , 电的 光 .

左眸自觉电光朦。

[ðə; ði][ɪ'lɪksər][ʌv; əv] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['hiːlɪŋ] [ɪz] [stɪl] [skers] .
The elixir of immortal healing is still scarce .
这 灵药 的 不朽 康复 是 仍然 稀少 .

欲寻仙疗丹犹少，

[aɪ][hæv; həv] [jet] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [wei] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ['mædʒɪk] .
I have yet to find a divine way to perform magic .
我 有 然而 到 寻找 一个 神圣的 方式 到 履行 魔法 .

思觅神施术尚穷。

[ɔːl] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [lə'ment] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd][ðə; ði]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz][ʌv; əv]
All that remains are the lament of the master and the grievances of
全部 那 遗迹 是 这 哀叹 的 这 掌握 和 这 不满 的
[ðə; ði] ['skɑːlər] .
the scholar .
这 学者 .

剩有主吟和士怨，

['sɪtɪŋ] [ɪn] [juː'tiːən] , [ə; eɪ][hə'roʊɪk][stɑːr] [fel] .
Sitting in Yutian , a heroic star fell .
坐着 在 于田 , 一个 英勇 星星 跌倒 .

坐虞天殒将星雄。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [tuː; tə] [wɑːtʃ] .
Pang Juan went up to the city wall to watch .
庞 胡安 去 向上 到 这 城市 墙 到 手表 .

庞涓上城观看，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmiːz] [ə'tæk] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [hæf] [æz; əz] [wiːk] [æz; əz] ['jestərdeɪ] .
The Qi army's attack on the city was half as weak as yesterday .
这 齐 军队的 攻击 在 这 城市 曾是 一半 作为 虚弱的 作为 昨天 .

见齐兵攻城之势比昨懈怠一半。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] .
Pang Juan was secretly pleased .
庞 胡安 曾是 偷偷 高兴 .

庞涓暗喜，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He then went to court to see the King of Wei and said :
他 然后 去 到 法庭 到 看 这 国王 的 魏 和 说 :

遂入朝见魏王道：

" [læst] [naɪt] , [aɪ] ['testɪd] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['ærəus] [θroʊt] - ['fɪksɪŋ] ['mænjuəl] . "
" Last night , I tested the Seven Arrows Throat - Fixing Manual . "
" 最后的 夜晚 , 我 测试 这 七 箭头 喉 - 定影 手动的 . "

“臣昨晚把七箭定喉书试验，

[æn; ən] ['æroʊ] [ʃɑːt] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [left] [aɪ] .
An arrow shot into his left eye .
一个 箭 射击 进入 他的 左边 眼睛 .

将他左眼射了一箭，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmiːz] [siːdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [ɪn'diːd] [bɪ'kʌm] [mʌtʃ] [mɔːr] [læks] .
Today , the Qi army's siege of the city has indeed become much more lax .
今天 , 这 齐 军队的 围城 的 这 城市 有 的确 变得 很多 更多的 松散 .

今日齐兵攻城果就懈怠许多，

[its] [nɑːt] [laɪk] ['jestərdeɪ] .
It's not like yesterday .
它是 不是 喜欢 昨天 .

不比昨日。

[ʃuːt] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [tə'naɪt] .
Shoot him in the right eye tonight .
射击 他 在 这 正确的 眼睛 今晚 .

今晚射他的右眼，

[tə'mɑːroʊ] ,
tomorrow ,
明天 ,

明日、

[ʃuːt] [hɪm; ɪm] [ɪn] [bəuθ] [ɪrz] [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] .
Shoot him in both ears the day after tomorrow .
射击 他 在 两个都 耳朵 这 天 后 明天 .

后日射他两耳，

['grædʒuəli] ['fɪnɪʃt] ['ʃuːtɪŋ]
Gradually finished shooting
逐步地 完成的 射击

渐渐射完口、

[noʊz] ,
nose ,
鼻子 ,

鼻，

[ɑːn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] , [æn; ən] ['æroʊ] [pɪrst] [ðə; ði] [hɑːrt] .
On the seventh day , an arrow pierced the heart .
在 这 第七 天 , 一个 箭 穿孔 这 心 .

第七日照心一箭，

" [ðen] [aɪl] [teɪk] [hɪz; ɪz] [laɪf] . "
" Then I'll take his life . "
" 然后 患病的 拿 他的 生活 . "

就了当他性命。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm] [kɔːrt] .
Pang Juan returned from court .
庞 胡安 返回 从 法庭 .

庞涓退朝回来，

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

三更时分，

[wiːv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['gɑːrdn] [ə'gen] .
We've arrived at the garden again .
我们已经 到达的 在 这 花园 再次 .

又到花园，

[laɪt] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kændlz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔː] ['fɪgjər] .
Light incense and candles in front of the straw figure .
光 香 和 蜡烛 在 正面 的 这 稻草 数字 .

向草人面前点起香烛，

[ʌn'foʊld][ðə; ði] [bʊk] ,
Unfold the book ,
展开 这 书 ,

展开书，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mɑːntrə,'mæntrə] [wʌns] .
Recite the mantra once .
背诵 这 咒语 一次 .

依着法咒宣诵一遍，

[drɔː] [ðə; ði] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; boʊ] ,
Draw the peach wood bow ,
画 这 桃 木头 弓 ,

扯开桃木弓，

['maʊntɪd] [wɪð; wɪθ] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Mounted with peach wood arrows ,
安装 和 桃 木头 箭头 ,

搭上桃木箭，

[æn; ən] ['æroʊ] [wʌz; wəz] [ʃɑːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɔː] [mæn] .
An arrow was shot into the right eye of the straw man .
一个 箭 曾是 射击 进入 这 正确的 眼睛 的 这 稻草 男人 .

对着草人右眼一箭射去，

[ðen] [hiː; hi] [bluː] [aʊt] [ðə; ði] [laɪt] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [raɪt] [aɪ] .
Then he blew out the light under his right eye .
然后 他 吹 出去 这 光 在下面 他的 正确的 眼睛 .

又把右眼下一盏灯吹灭了。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈʃaʊtɪŋ] [əˈgen] [ɪn][ðə; ði][kæmp] :
Sun Bin was seen shouting again in the camp :
太阳 垃圾桶 曾是 已见 喊叫 再次 在 这 营 :

只见孙膑在营中又大叫：

" [nɑːt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[hiː; hi][wʌz; wəz][hɪt] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [baɪ] [əˈnʌðər] [ˈæroʊ] .
He was hit in the right eye by another arrow .
他 曾是 打 在 这 正确的 眼睛 经过 其他 箭 .

右眼又中了一箭。

[naʊ] [hiː; hi][ɪz][blaɪnd] .
Now he is blind .
现在 他 是 瞎的 .

如今双瞽了，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？”

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ˈmɪstər] . [ʒɑː] [ˈdɑːəu] [ˈkʌvərd] [hɪz; ɪz] [left] [aɪ] .
Mr . Zha Dao covered his left eye .
先生 . 扎 道 涵盖 他的 左边 眼睛 .

乍道先生蔽左睛，

[ʃæŋ] [dʒaʊ][wʌz; wəz] [ˌoʊvərˈwelmd] [wɪð; wɪθ] [ˈsɑːroʊ] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [kɑːm] [hɪz; ɪz][ˈæŋgər] .
Shang Jiao was overwhelmed with sorrow and could not calm his anger .
尚 角 曾是 不堪重负 和 悲哀 和 可以 不是 冷静的 他的 愤怒 .

尚教愁绝气难平。

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wʌns] [əˈgen] [ʌnˈliːʃ] [ðə; ði] [æmˈbɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] ?
How can we once again unleash the ambitions of the people ?
如何 能 我们 一次 再次 发挥 这 抱负 的 这 人们 ?

如何再骋宵人志，

[hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm] [ɔːl] [lʊk] [laɪk] [blaɪnd] [ˈpiːp(ə)l] .
He made them all look like blind people .
他 制成 他们 全部 看 喜欢 瞎的 人们 .

直令全成瞽者形。

[ðɪs] [ˈɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [ˈsendɪŋ] [aʊt] [ˈempti] [wɜːrdz] [ɪnˈkriːsɪz] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs]
This indicates that the act of sending out empty words increases the treacherous
这 表示 那 这 行为 的 发送 出去 空的 字 增加 这 奸诈
[ɪnˈtent] [ænd; ənd] [ˈpɔɪzn] .
intent and poison .
意图 和 毒 .

指发空增奸意毒，

[æz; əz][hiː; hi] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [naɪf] , [ˈæŋgər] [wel] [ʌp] [wɪˈðɪn] [hɪm; ɪm] [wɪˈðaʊt] [hɪz; ɪz] [ˈnoʊtɪs] .
As he took up the knife , anger welled up within him without his notice .
作为 他 采取 向上 这 刀 , 愤怒 井 向上 之内 他 没有 他的 注意 .

捉刀不觉愤心生。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] [kjʊr] .
I am about to write a plan to seek a cure .
我 是 关于 到 写 一个 计划 到 寻找 一个 治愈 .

行将书个求痊策，

['siːkɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['dɑːktər][tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['wɪloʊ] [kæmp] .
Seeking a good doctor to enter the willow camp .
寻求 一个 好的 医生 到 进入 这 柳 营 .

觅取良医入柳营。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] , [kɪŋ] ['lʌ]
Seeing that the situation was not good , King Lu
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 国王 鲁

鲁王见事势不好，

[hiː; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] :
He said in a panic :
他 说 在 一个 恐慌 :

慌张道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi]['hænd(ə)l] [ðɪs] ? "
" How should we handle this ? "
" 如何 应该 我们 处理 这 ? "

“这事怎么处？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

" [aɪ][hæv; həv]['oʊnli] [faɪv] [deɪz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv] . "
" I have only five days left to live . "
" 我 有 仅有的 五 天 左边 到 居住 . "

臣如今在世只有五日了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðæts] [ə'meɪzɪŋ] ! "
" That's amazing ! "
" 那就是 惊人的 ! "

“这等厉害！

" [duː][juː; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] [bʊk] , [sɜːr] ? "
" Do you have this book , sir ? "
" 做 你 有 这 书 , 先生 ? "

先生可有这卷书么？”

[sʌn] [bɪn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin shook his head and said :
太阳 垃圾桶 摇晃 他的 头 和 说 :

孙膑摇头道：

" [noʊ] .
" No .
" 不 .

“没有。

[ðɪs] ['letər] [hæz; həz] ['greɪtli] ['dæmɪdʒd] [maɪ]['vɜːrtʃuː] .
This letter has greatly damaged my virtue .
这 信 有 非常 损坏的 我的 美德 .

臣因此书大损阴骘，

[soʊ] [waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] ['stʌdi] [bæk] [ðen] ?
So why didn't you study back then ?
所以 为什么 没有 你 学习 后退 然后 ?

所以当初不去习学，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [waɪ] ['mæstər] - . . .
I don't know why Master Guigu . . .
我 不 知道 为什么 掌握 - . . .

不知鬼谷师父什么缘故，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pæst] [ɑːn][tuː; tə] [ðæt] ['skaʊndrəl] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
It was passed on to that scoundrel Pang Juan .
它 曾是 通过了 在 到 那 恶棍 庞 胡安 .

倒传与庞涓那厮。”

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
King Lu was very displeased .
国王 鲁 曾是 非常 不高兴 .

鲁王甚不乐意。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmiːz] [ə'tæk] [ɑːn]
Pang Juan then went up to the city wall to observe the Qi army's attack on
庞 胡安 然后 去 向上 到 这 城市 墙 到 观察 这 齐 军队的 攻击 在
[ðə; ði] ['sɪti] .
the city .
这 城市 .

庞涓又上城观看齐兵攻城之势，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [dɪs'hɑːrt(ə)nd] [ænd; ənd] ['lɪstləs] .
They were all disheartened and listless .
他们 是 全部 沮丧 和 蔫 .

只个个心灰意懒，

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] ['eni] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] .
Neither of them had any intention of fighting .
两者都不 的 他们 有 任何 意图 的 斗争 .

俱无战斗之意，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] :
He then went to court and reported to the King of Wei :
他 然后 去 到 法庭 和 据报道 到 这 国王 的 魏 :

随即入朝奏魏王道：

" [læst] [naɪt] , [aɪ] [ʃɑːt] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [sʌn] [bɪnz] [raɪt] [aɪ] [ə'gen] . "
" Last night , I shot and wounded Sun Bin's right eye again . "
" 最后的 夜晚 , 我 射击 和 受伤 太阳 垃圾箱 正确的 眼睛 再次 . "

“臣昨晚又射伤孙膑右眼，

[ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn] [taʊn] ,
This morning in town ,
这 早晨 在 镇 ,

今早上城，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][hæd; həd][noʊ] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] .
The soldiers looked around and had no will to fight .
这 士兵 看起来 大约 和 有 不 将要 到 斗争 .

看齐兵各无战斗之志。

[weɪt] [faɪv] [mɔːr] [deɪz] ,
Wait five more days ,
等待 五 更多的 天 ,

再待五日，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [duːmd] [tuː; tə][daɪ] .
Sun Bin is doomed to die .
太阳 垃圾桶 是 注定失败 到 死 .

孙膑必死，

" [maɪ] ['kɪŋz] [reɪn] [wɪl] [læst] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['daɪnəsti] [wɪl] [biː; bi] [sɪ'kjʊr] . "
" My king's reign will last ten thousand years , and his dynasty will be secure . "
" 我的 国王的 在位 将要 最后的 十 千 年 , 和 他的 王朝 将要 是 安全的 . "

我王万年洪基无虑矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [stroʊkt] [hɪz; ɪz] [bɪrd] [ænd; ənd] [sed] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [dɪ'laɪt] :
The King of Wei stroked his beard and said with great delight :
这 国王 的 魏 抚摸 他的 胡须 和 说 和 伟大的 喜 :

魏王掀髯大悦道：

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ækt][wɪð; wɪθ] [ker] . "
" You should act with care . "
" 你 应该 行为 和 关心 . "

“卿宜用心行事，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [sʌn] [bɪn] [ɪz][ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] ,
As long as Sun Bin is eliminated ,
作为 长的 作为 太阳 垃圾桶 是 已淘汰 ,

只要除得孙膑，

[ðeə(r)] ['pʊtɪŋ] [ðer; ðər][bɪg] [tɔːk] [ʌp] [ə'gen] .
They're putting their big talk up again .
它们是 推杆 他们的 大的 讲话 向上 再次 .

重新再立起大言牌来。”

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The emperor and his ministers were overjoyed .
这 皇帝 和 他的 部长们 是 欣喜若狂 .

君臣大喜，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [træpt] [ɪn][ə; eɪ] ['dedli] [prɪ'dɪkəmənt]
Furthermore , King Lu and his generals were trapped in a deadly predicament
此外 , 国王 鲁 和 他的 将军们 是 被困 在 一个 致命 困境
[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [sʌn] [bɪnz] [mis'teik] .
because of Sun Bin's mistake .
因为 的 太阳 垃圾箱 错误 .

再说鲁王与众将因孙膑误中死局，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sædnd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

伤感不已。

- - [rɪ'pɔːrtɪd] :
Huqi Paiguan reported :
- - 据报道 :

忽旗牌官报道：

" [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Lord Mengchang has arrived . "
" 主 孟尝君 有 到达的 . "

“孟尝君来了。”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ]
Lord Mengchang
主 孟尝君

孟尝君，

[ðæt] [ɪz] , [t'jɑːn] [wen] .
That is , Tian Wen .
那 是 , 田 温 .

即田文。

[kɪŋ] ['lʌ] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][kæmp][tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
King Lu came out of his camp to greet him .
国王 鲁 来了 出去 的 他的 营 到 迎接 他 .

鲁王出营迎接，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] , [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] , [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
They went to the camp , paid their respects , and sat down .
他们 去 到 这 营 , 有薪酬的 他们的 尊重 , 和 卫星 向下 .

至营中施礼叙坐。

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [brɪŋ] [goʊt] [ænd; ənd] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] . "
" The imperial court ordered me to bring goat and imperial wine . "
" 这 帝国 法庭 订购 我 到 带来 山羊 和 帝国 葡萄酒 . "

“朝廷命我赍山羊御酒，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
They went to the camp to offer their congratulations .
他们 去 到 这 营 到 提供 他们的 恭喜！ .

到营庆贺。”

['lʌ] [said] [ə'gen] :
Lu sighed again :
鲁 叹了口气 再次 :

鲁又叹道：

" [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt]['blesɪd; blest] . "
" Unfortunately , the nation is not blessed . "
" 很遗憾 , 这 国家 是 不是 蒙福 . "

“不幸国家无福，

['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [wʌz; wəz] ['ʌndər] [pæŋ] ['hwɑːnz] [spel] .
Military Advisor Sun was under Pang Juan's spell .
军队 顾问 太阳 曾是 在下面 庞 胡安的 拼写 .

孙军师中了庞涓魇镇，

[bəuθ] [aɪz] [wɜːr; wər] ['dæmɪdʒd] .
Both eyes were damaged .
两个都 眼睛 是 损坏的 .

损了双目，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] [deθ] .
He was on the verge of death .
他 曾是 在 这 边缘 的 死亡 .

死在旦夕。”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
Lord Mengchang asked in surprise :
主 孟尝君 问 在 惊喜 :

孟尝君吃惊道：

" [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][duː] [ðæt] ! "
" How can we do that ! "
" 如何 能 我们 做 那 ! "

“怎么好！

[aɪ] [wɪl] [stænd] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] .
I will stand before him .
我 将要 站立 前 他 .

我且站他面前，

" [lets] [siː] [ɪf] [hiː; hi] ['rekəgnaɪzɪz] [ˌem 'iː] . "
" Let's see if he recognizes me . "
" 我们来吧 看 如果 他 认可 我 . "

试他认得我么？”

[hiː; hi] [ðen] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
He then walked up to Sun Bin .
他 然后 步行 向上 到 太阳 垃圾桶 .

遂走到孙膑面前。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[huː] [ɪz] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌem 'iː] ?
Who is standing in front of me ?
WHO 是 常设 在 正面 的 我 ?

面前站的是谁？”

[sʌn] [bɪn] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪ'stres] :
Sun Bin cried out in distress :
太阳 垃圾桶 哭 出去 在 痛苦 :

孙膑叫苦道：

[bəuθ] [aɪz] [hæv; həv] ['dɪsə'pɪrd] .
Both eyes have disappeared .
两个都 眼睛 有 消失 .

“两目俱不见了，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] ['sʌmwʌn] ? !
How do you recognize someone ? !
如何 做 你 认出 某人 ? !

怎么认得人！”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [sent] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [goʊt] [miːt] [ænd; ənd] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
The imperial court sent me with goat meat and imperial wine to celebrate .
这 帝国 法庭 发送 我 和 山羊 肉 和 帝国 葡萄酒 到 庆祝 .

朝廷差我赍山羊御酒来庆贺。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是哪个？”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] , [t'jɑːn] [wen] . "
" I am Lord Mengchang , Tian Wen . "
" 我 是 主 孟尝君 , 田 温 . "

“我是孟尝君田文。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [soʊ] [ɪts] [jʊr; jər] ['haɪnəs] . "
" So it's Your Highness . "
" 所以 它是 你的 高度 . "

“原来是殿下。

[aɪ][hæv; həv] [ʌn'fɔːrtʃənətli] [bɪn] [strʌk] [baɪ] [ðɪs] [kɜːrs] .
I have unfortunately been struck by this curse .
我 有 很遗憾 到过 击 经过 这 诅咒 .

臣不幸遭此魇镇，

[bəuθ] [aɪz] [ɑːr; ər][blaɪnd] .
Both eyes are blind .
两个都 眼睛 是 瞎的 .

双目不明，

[wiː; wi][wɜːr; wər][nɑːt] [wel] [rɪ'siːvd] .
We were not well received .
我们 是 不是 出色地 已收到 .

有失迎接，

[pliːz] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

万乞恕罪，

[bʌt; bət][aɪ]['oʊnli][hæv; həv] [faɪv] [deɪz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .
But I only have five days left to live in this world .
但 我 仅有的 有 五 天 左边 到 居住 在 这 世界 .

但臣之命只有五日活在世间了。”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [juː; jʊ] [wəʊnt] [lɪv; laɪv] [lɔːŋ] , [sɜːr] ? "
" How do you know you won't live long , sir ? "
" 如何 做 你 知道 你 惯于 居住 长的 , 先生 ? "

“先生怎知道活不长久？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['taɪtld] " [ðə; ði]['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θroʊt] " .
The book is titled " The Seven Arrows to Fix the Throat " .
这 书 是 标题 " 这 七 箭头 到 使固定 这 喉 " .

那书名《七箭定喉书》，

[fɜːrst] , [ʃuːt] [ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] [aɪz] [aʊt] ,
First , shoot the minister's eyes out ,
第一的 , 射击 这 部长 眼睛 出去 ,

先将臣双目射坏，

[ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [ʃɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪrz] , [maʊθ] , [ænd; ənd] [noʊz] .
It gradually shot to the ears , mouth , and nose .
它 逐步地 射击 到 这 耳朵 , 嘴 , 和 鼻子 .

渐次射到两耳口鼻。

[ɑːn][ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] , [æn; ən] ['æroʊ] [pɪrst] [ðə; ði] [hɑːrt] .
On the seventh day , an arrow pierced the heart .
在 这 第七 天 , 一个 箭 穿孔 这 心 .

第七日照心一箭，

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [end] ! "
" My life is about to end ! "
" 我的 生活 是 关于 到 结尾 ! "

命即休矣！”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [noʊ] [ðɪs] ['meθəd] , [sɜːr] . . . "
" Since you know this method , sir . . . "
" 自从 你 知道 这 方法 , 先生 . . . "

“先生既知此法，

[waɪ] [nɑːt] [seɪv] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] ?
Why not save them quickly ?
为什么 不是 节省 他们 迅速地 ?

何不速救？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [its] [bɪ'jɑːnd] ['seɪvɪŋ] . "
" It's beyond saving . "
" 它是 超过 保存 . "

“救不得了。”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [æskt] :
Lord Mengchang asked :
主 孟尝君 问 :

孟尝君问：

" [waɪ] [kɑːnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [seɪvd] ? "
" Why can't it be saved ? "
" 为什么 不能 它 是 已保存 ? "

“怎救不得？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] . "
" This person needs to be saved . "
" 这 人 需求 到 是 已保存 . "

“这个要救，

['nʌθɪŋ] [els] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] .
Nothing else can be done .
没有什么 别的 能 是 完毕 .

别的都不能为，

[ən'les] [wʌn] [kæn; kən] [flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Unless one can fly through the clouds and mist ,
除非 一 能 飞 通过 这 云 和 薄雾 ,

除非会腾云腾雾者，

[hiː; hi][wʌz; wəz][dʒʌst] ['reskjuːd] .
He was just rescued .
他 曾是 只是 获救 .

方才救得。”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [sɜːr] , [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][ɪz][ˈɜːrdʒənt] . "
" Sir , the situation is urgent . "
" 先生 , 这 情况 是 紧迫的 . "

“先生势在急迫，

[ðə; ði] [ˈnoʊtɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ˈkwɪkli] [ˈpoʊstɪd] [ɪn] [ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
The notice can be quickly posted in all directions .
这 注意 能 是 迅速地 发布 在 全部 方向 .

可速出榜文四下张挂，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] . . .
If there are those who can fly through the clouds . . .
如果 那里 是 那些 WHO 能 飞 通过 这 云 . . .

如有会腾云驾雾者，

[seɪv] [ðə; ði] [gʊd] [mæn]
Save the Good Man
节省 这 好的 男人

救好先生，

[ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [goʊld] [kɔɪnz] [rɪˈwɔːrd]
A thousand gold coins reward
一个 千 金子 硬币 报酬

千金赏、

[ˈmɑːrkwɪs][ʌv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈhaʊshəʊldz]
Marquis of Ten Thousand Households
侯爵 的 十 千 家庭

万户侯，

[ˌæbsəˈluːtli] [nɑːt] [fɔːls] .
Absolutely not false .
绝对地 不是 错误的 .

决不虚谬。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既如此说，

[hiː; hi] [ˈskɛtʃt] [ðə; ði] [ˈnoʊtɪs] [ænd; ənd] [hʌŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .
He sketched the notice and hung it up .
他 草图 这 注意 和 悬挂 它 向上 .

作速写榜文张挂。”

[wuː] [ˈziː] [ðen] [roʊt] :
Wu Xie then wrote :
吴 谢 然后 写道 :

遂着吴獬写道：

[sʌn] [bɪn] , [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [tʃiː] [ˈdaɪnəsti]
Sun Bin , Prince of Nanping of the Great Qi Dynasty
太阳 垃圾桶 , 王子 的 南平 的 这 伟大的 齐 王朝

大齐南平王孙膑，

['weɪ] [jiː] [diː] - ,
Wei Yi de chōng ,
魏 易 德 - ,

猥以折冲，

[hɑːrd] [wɜːrk] [ɪn] ['ɑːfɪs] ,
Hard work in office ,
难的 工作 在 办公室 ,

任职劬劳，

[ə'freɪd] [ʌv; əv] [ni'glektɪŋ] ['ministəz] - [wɜːrk] ,
Afraid of neglecting ministers ' work ,
害怕的 的 疏忽 部长们 - 工作 ,

恐怠臣工，

['mɪləteri] [ænd; ənd] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] ['pærəmaʊnt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
Military and national affairs are of paramount importance .
军队 和 国家的 事务 是 的 派拉蒙 重要性 .

军国经心，

[ðə; ði] ['trɪbjuːt] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [kɔːz] [fɔːr; fər] [kən'sɜːrn] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːrm] .
The tribute was a cause for concern and reform .
这 贡 曾是 一个 原因 为了 忧虑 和 改革 .

贡办忧革。

[ðə; ði] [meɪn] ['fæməli] [berz] [æn; ən] [ɪ'mens] ['bɜːrd(ə)n] .
The main family bears an immense burden .
这 主要的 家庭 熊 一个 巨大 负担 .

主眷既担万钧之重，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [lɔːst] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [bəuθ] [aɪz] .
He suddenly lost the sight of both eyes .
他 突然 丢失的 这 视线 的 两个都 眼睛 .

旋失双目之明，

['ðerfɔːr] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ] [gʊd] ['dɑːktər] .
Therefore , one should seek out a good doctor .
所以 , 一 应该 寻找 出去 一个 好的 医生 .

是以求彼良医，

[tuː; tə] [kjʊr] [ðɪs] [streɪndʒ] [dɪ'ziːz] .
To cure this strange disease .
到 治愈 这 奇怪的 疾病 .

疗兹异疾。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ,
I am willing to recruit talented people ,
我 是 愿意的 到 招募 才华横溢 人们 ,

愿招俊彦，

[wʌn] [mʌst; məst] [pə'zes] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ;
One must possess the ability to achieve this in a short time ;
一 必须 具有 这 能力 到 达到 这 在 一个 短的 时间 ;

须怀指日之能；

[tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [wʌnz] ['hʌmb(ə)l] ['bɑːdi]
To preserve one's humble body
到 保存 一个人的 谦逊的 身体

得保微躯，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] [skɪl] [ʌv; əv] [tredɪŋ] [ɑːn] [klaʊdz] .
It is necessary to rely on the skill of treading on clouds .
它 是 必要的 到 依靠 在 这 技能 的 踩踏 在 云 .

必借蹑云之技。

[ɪf] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [flæʃ] [ʌv; əv] [laɪt] [ə'kɜːrz] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
If the final flash of light occurs in an instant ,
如果 这 最终的 闪光 的 光 发生 在 一个 立即的 ,

设回光在须臾之顷，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [rɪ'liːvd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['telɪɡræm] .
I was initially relieved to receive a telegram .
我 曾是 最初 松了口气 到 收到 一个 电报 .

始慰望电。

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] ['reskjuː] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l]['moʊmənt] ,
If one can rescue someone from a critical moment ,
如果 一 能 救援 某人 从 一个 批判的 片刻 ,

倘拯患于危急之间，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][swɑːn] .
I am delighted to see the swan .
我 是 高兴极了 到 看 这 天鹅 .

庶欣瞻鹄。

[ə; eɪ] ['hefti] [rɪ'wɔːrd] [ʌv; əv][ɡoʊld] [wɪl] [biː; bi] ['ɔːfərd] .
A hefty reward of gold will be offered .
一个 沉重的 报酬 的 金子 将要 是 提供 .

当出黄金之重赏，

[saɪˌzaɪˌksaɪˌɡzaɪ][saɪˌzaɪˌksaɪˌɡzaɪ][wʌz; wəz] ['ɡræntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['mɑːrkwɪs] .
Xi Xi was granted the title of Marquis .
习 习 曾是 的确 这 标题 的 侯爵 .

奚惜侯秩之加封。

[ðoʊz] [huː] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɪstɪd] .
Those who must be listed .
那些 WHO 必须 是 列出 .

须至榜者。

[ðə; ði] ['noʊtɪs] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
The notice on the right was issued to the public .
这 注意 在 这 正确的 曾是 发布 到 这 民众 .

右榜谕众通知。

[ðə; ði] [lɪst] [wʌz; wəz][dʒʌst]['poʊstɪd] .
The list was just posted .
这 列表 曾是 只是 发布 .

才挂榜文，

['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
Someone came to collect it .
某人 来了 到 收集 它 .

就有个人来取了，

[ðɪs] [mæn][wʌz; wəz] ['fɛŋ] ['hwɑːn] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [rɪ'teɪnəz] ['ʌndər] [lɔːrd]
This man was Feng Huan , one of the three thousand retainers under Lord
这 男人 曾是 冯 欢 , 一 的 这 三 千 预付金 在下面 主
[mɛŋtʃæŋ] .
Mengchang .
孟尝君 .

这人就是孟尝君门下三千食客中的冯驩。

[ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] :
The sergeant reported to the camp :
这 军士 据报道 到 这 营 :

军士报入营说：

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['fɛŋ] ['hwɑːn] ,
There was a Feng Huan ,
那里 曾是 一个 冯 欢 ,

“有个冯驩，

[ðə; ði] ['noʊtɪs] [wʌz; wəz] ['teɪkən] .
The notice was taken .
这 注意 曾是 已采取 .

取了榜文。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
The King of Lu immediately summoned him to the camp .
这 国王 的 鲁 立即地 被召唤 他 到 这 营 .

鲁王即召入营，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[kæn; kən][juː; jʊ][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ?
Can you fly through the clouds ?
能 你 飞 通过 这 云 ?

“你会腾云驾雾么？”

['fɛŋ] - :
Feng Huandao :
冯 - :

冯驩道：

" [aɪ] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I will get it . "
" 我 将要 得到 它 . "

“臣会得。”

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [klaʊdz] [kæn; kən][juː; jʊ] [raɪd] ? "
" What kind of clouds can you ride ? "
" 什么 种类 的 云 能 你 骑 ? "

“会驾什么云？”

['fɛŋ] ['dɑːəu] :
Feng Dao :
冯 道 :

冯道：

" [hiː; hi] [wɪl] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] . "
" He will ride the clouds . "
" 他 将要 骑 这 云 . "

“会驾席云。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪm] [ə'freɪd] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] - ['iznt] ['veri] [tɔːl] . "
" I'm afraid Xi Yunqi isn't very tall . "
" 我是 害怕的 习 - 不是 非常 高的 . "

“只怕席云起不甚高。”

['fɛŋ] - :
Feng Huandao :
冯 - :

冯驩道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [fiːt] [tɔːl] . "
" It is twenty or thirty feet tall . "
" 它 是 二十 或者 三十 脚 高的 . "

“有二三十丈高。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [hæz; həz] [riːtʃt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪt] . . . "
" Since the carriage has reached such a height . . . "
" 自从 这 运输 有 达到 这样的 一个 高度 . . . "

“既驾起有此高，

[juː; jʊ] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [tə'naɪt] .
You observed the direction tonight .
你 观察到 这 方向 今晚 .

你今晚观了方向，

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l][ɪn] [pæŋ] ['hwɑːnz] [bæk] ['gɑːrdn] .
They quietly approached the ancestral temple in Pang Juan's back garden .
他们 悄悄 接近 这 祖先的 寺庙 在 庞 胡安的 后退 花园 .

悄悄到庞涓后花园中家庙堂左右，

['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][loʊ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['naɪtmer] [taʊn] ,
Following the location of his nightmare town ,
下列的 这 地点 的 他的 恶梦 镇 ,

寻着他魇镇的所在，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [strɔː] [mæn] ,
There was a straw man ,
那里 曾是 一个 稻草 男人 ,

有一个草人，

[bʌt; bət][soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ,
But so it is ,
但 所以 它 是 ,

可如此如此，

" [aɪl] [rɪ'wɔːrd] [juː; jʊ] ['hænsəmli] [wen] [juː; jʊ] [get] [bæk] . "
" I'll reward you handsomely when you get back . "
" 患病的 报酬 你 英俊地 什么时候 你 得到 后退 . "

回来重重赏你。”

['fɛŋ] ['hwɑːn] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Feng Huan accepted the order .
冯 欢 公认 这 命令 .

冯驩领命，

[ðeɪ] [left] [kæmp] [ðæt] [naɪt] .
They left camp that night .
他们 左边 营 那 夜晚 .

当晚出营，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['desələt] ['aʊtskɜːrts] , [spred] [aʊt] [ə; eɪ] ['slæntɪd] [mæt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
He went to the desolate outskirts , spread out a slanted mat on the ground ,
他 去 到 这 荒凉 郊区 , 传播 出去 一个 倾斜的 垫 在 这 地面 ,
[ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
and sat down .
和 卫星 向下 .

到荒郊地上铺一领斜席坐下，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ə'laʊd] .
Recite the words aloud .
背诵 这 字 大声 .

口中念词，

[wʌn] [hænd] [meɪks] [ə; eɪ][hænd] [siːl] ,
One hand makes a hand seal ,
一 手 制作 一个 手 海豹 ,

一手捻诀，

[wʌn] [hænd] ['weɪvɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] ,
One hand waving the wind ,
一 手 挥手 这 风 ,

一手招风，

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ˌaɪ 'tiː] [roʊz] ['ɪntuː][ðə; ði] [er] .
It rose into the air .
它 玫瑰 进入 这 空气 .

起在空中。

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

四下一瞧，

['siːɪŋ] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['gɑːrdn] ,
Seeing Pang Juan's Garden ,
看到 庞 胡安的 花园 ,

看见庞涓花园，

['fɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz]
Falling from the clouds
坠落 从 这 云

坠云而下，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪbl] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['fæməli] ['temp(ə)l] .
Sure enough , an incense table was set up next to the family temple .
当然 足够的 , 一个 香 桌子 曾是 放 向上 下一个 到 这 家庭 寺庙 .

果见家庙堂边摆着香案，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [strɔː] ['efɪdʒi] ['biːɪŋ] ['wəːʃip] .
There's a straw effigy being worshipped .
有 一个 稻草 人偶 存在 崇拜 .

供着个草人。

[ðə; ði] [strɔː] ['fɪgjər] [hæd; həd]['sev(ə)n] [læmps] [lɪt] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
The straw figure had seven lamps lit on it .
这 稻草 数字 有 七 灯 点燃 在 它 .

那草人身七点着七盏灯，

[faɪv] [læmps] [wɜːr; wər] [lɪt] .
Five lamps were lit .
五 灯 是 点燃 .

五盏点着的，

[ðə; ði] [tuː] [læmps] [wɜːr; wər] [bloʊn] [aʊt] .
The two lamps were blown out .
这 二 灯 是 吹 出去 .

两盏吹灭的。

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [skroʊl] [ʌv; əv] [bʊks] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .
There was a scroll of books on the table .
那里 曾是 一个 滚动 的 图书 在 这 桌子 .

桌上摆着一卷书，

[ə; eɪ] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; boʊ] ,
A peach wood bow ,
一个 桃 木头 弓 ,

一张桃木弓，

[faɪv] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Five peach wood arrows ,
五 桃 木头 箭头 ,

五枝桃木箭，

['sevrəl] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] .
Several sacrificial offerings were arranged .
一些 献祭 供品 是 安排 .

摆列几品祭物。

['fɛŋ] ['hwɑːn] [eɪt] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [fɜːrst] .
Feng Huan ate the sacrificial offerings first .
冯 欢 吃 这 献祭 供品 第一的 .

冯驩先把祭物吃了，

[ðeɪ] [pʊld] [ðə; ði] [tuː] ['ærəus] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [strɔː] ['mænz] [aɪ] .
They pulled the two arrows out of the straw man's eye .
他们 拉 这 二 箭头 出去 的 这 稻草 男人的 眼睛 .

就拔出草人眼中两枝箭，

[ðə; ði] [tuː] [læmps] [wɜːr; wər] [ðen] [ˌriː'lɪt] .
The two lamps were then relit .
这 二 灯 是 然后 重新点燃 .

仍复点明眼下两盏灯，

[soʊ] [hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [strɔː] [dɑːl] [wɪð; wɪθ] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd] ['æroʊ] [tə'geðər] .
So he put the book and the straw doll with bow and arrow together .
所以 他 放 这 书 和 这 稻草 玩具娃娃 和 弓 和 箭 一起 .

遂把那卷书并弓箭草人收拾一处，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [set] [ɑːn] ['faɪər] .
It was set on fire .
它 曾是 放 在 火 .

点着火烧了。

['sʌd(ə)nli] , [sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] [frʌm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] :
Suddenly , Sun Bin shouted from inside the camp :
突然 , 太阳 垃圾桶 喊叫 从 里面 这 营 :

只见孙膑在营里蓦地叫声：

" [ɔːl'raɪt] ! "
" alright ! "
" 好吧 ! "

“好了！”

[ðə; ði] [aɪz] [ɑːr; ər] [stɪl] [braɪt] .
The eyes are still bright .
这 眼睛 是 仍然 明亮的 .

两目依旧明亮，

[aɪ][kæn; kən] [siː] [θɪŋz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
I can see things as before .
我 能 看 事物 作为 前 .

视物如初了。

[kɪŋ] ['lʌ] , [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] , [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Lu , Lord Mengchang , and everyone else were overjoyed .
国王 鲁 , 主 孟尝君 , 和 每个人 别的 是 欣喜若狂 .

鲁王与孟尝君众人皆大喜。

['fɛŋ] ['hwɑːn] [bəːnd] [ðə; ði]['aɪtəmz] [juːst] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] [ɪn] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['gɑːrdn] .
Feng Huan burned the items used to suppress the evil spirits in Pang Juan's garden .
冯 欢 烧伤 这 项目 用过的 到 压制 这 邪恶的 烈酒 在 庞 胡安的 花园 .

那冯驩在庞涓花园烧了魇镇之物，

[hiː; hi] [roʊd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp][ɑːn][ə; eɪ] [klaʊd] - [laɪk] ['ɑːbdʒekt] .
He rode back to the Qi camp on a cloud - like object .
他 骑 后退 到 这 齐 营 在 一个 云 - 喜欢 目的 .

依旧驾起席云回到齐营，

[hiː; hi] [went] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] .
He went straight into the central army to see the two kings and Sun Bin .
他 去 直的 进入 这 中央 军队 到 看 这 二 国王 和 太阳 垃圾桶 .

径入中军参见二王与孙膑。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [oʊ] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
" I owe my life to you . "
" 我 欠 我的 生活 到 你 . "

“生受你救我一命，

[wʌt] [wɪl] [aɪ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][juː; jʊ] ?
What will I report to you ?
什么 将要 我 报告 到 你 ?

将什么报你？”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Lord Mengchang laughed and said :
主 孟尝君 笑了 和 说 :

孟尝君笑道：

" [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] , [sɜːr] ? "
" What are you saying , sir ? "
" 什么 是 你 说 , 先生 ? "

“先生说哪里话。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːrmi] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] , -
' Raising an army for a thousand days , '
- 提高 一个 军队 为了 一个 千 天 , -

‘养军千日，

[juːst] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l] [deɪ] .
Used in a single day .
用过的 在 一个 单身的 天 .

用在一朝。’

[ðeɪ] [ɑːr; ər][maɪ] [gests] .
They are my guests .
他们 是 我的 客人 .

是我门下的客，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
We should serve the imperial court .
我们 应该 服务 这 帝国 法庭 .

应该报效朝廷。

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] , [sɜːr] !
How could you say such a thing , sir !
如何 可以 你 说 这样的 一个 事物 ， 先生 ！

先生怎说这话！”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði][goʊld] , ['sɪlvər] , [ænd; ənd] [sɪlk] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd]
Sun Bin then presented the gold , silver , and silk that the King of Qi had
太阳 垃圾桶 然后 呈现 这 金子 ， 银 ， 和 丝绸 那 这 国王 的 齐 有
[bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] .
bestowed upon him .
授予 之上 他 .

孙膑就将齐王赏来的金银币帛、

[goʊt] [waɪn] [wʌz; wəz] [sɜːrvd] [tuː; tə] ['fɛŋ] ['hwɑːn] .
Goat wine was served to Feng Huan .
山羊 葡萄酒 曾是 服务 到 冯 欢 .

山羊御酒赏冯驩，

['fɛŋ] ['hwɑːn] [boʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] .
Feng Huan bowed in thanks and left .
冯 欢 鞠躬 在 谢谢 和 左边 .

冯驩拜谢而去，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Meanwhile , Pang Juan , around midnight ,
同时 ， 庞 胡安 ， 大约 午夜 ，

再说庞涓至三更时候，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] ,
Arriving in the back garden ,
抵达 在 这 后退 花园 ，

来到后花园中，

['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['dɑːtɪŋ] ['rɪtʃuəl]
Doing a dotting ritual
正在做 一个 点缀 仪式

打点作法，

[ðə; ði] [strɔː] [mæn] ['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
The straw man suddenly disappeared .
这 稻草 男人 突然 消失 .

猛然不见了草人，

['siːkrət] ['letər] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl]
Secret letter on the table
秘密 信 在 这 桌子

桌上密书、

[ðə; ði][baʊ; boʊ][ænd; ənd]['ærəus] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] , [ɑːr; ər] [ɔːl] [gɔːn] .
The bow and arrows , along with the sacrificial offerings , are all gone .
这 弓 和 箭头 , 沿着 和 这 献祭 供品 , 是 全部 已消失 .

弓箭连祭物通没有了。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['veri] [sər'praɪzd] .
Pang Juan was very surprised .
庞 胡安 曾是 非常 惊讶 .

庞涓十分惊讶，

['sɜːrtʃɪŋ] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [graʊnd] ,
Searching all over the ground ,
搜索 全部 超过 这 地面 ,

满地寻着，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [paɪl] [ʌv; əv] [æʃ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
All that could be seen was a pile of ash on the ground .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 桩 的 灰 在 这 地面 .

只见一堆灰在地上。

[pæŋ] ['hwɑːnz] [soʊl] [fluː] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
Pang Juan's soul flew to the heavens .
庞 胡安的 灵魂 飞翔 到 这 天 .

庞涓魂飞天外，

[ðə; ði] [soʊl] ['skætəz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [naɪn] ['hevəns] .
The soul scatters across the nine heavens .
这 灵魂 散布 穿过 这 九 天 .

魄散九霄，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ɪk'sentrɪk] !
" eccentric !
" 偏心 !

“古怪！

[huː] [hæz; həz] ['entərd] [ðə; ði] ['gɑːrdn] ?
Who has entered the garden ?
WHO 有 进入 这 花园 ?

花园中谁人进来?

[bəuθ] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [dɔːz] [wɜːr; wər] [siːld] [ɔːf] .
Both the front and back doors were sealed off .
两个都 这 正面 和 后退 门 是 密封 离开 .

前后门俱是封锁好的，

[huː] [bəːnd] [ðɪs] ['ɑːbdʒekt] ?
Who burned this object ?
WHO 烧伤 这 目的 ?

什么人把这物件通烧毁了，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这事怎好？”

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['entərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Pang Juan entered the court and reported :
庞 胡安 进入 这 法庭 和 据报道 :

庞涓入朝启奏道：

" [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死！

[ðeɪ] [leɪd] [aʊt] [ðə; ði]['aɪtəmz] [juːst] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['spɪrɪts] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [skroʊl]
They laid out the items used to suppress the evil spirits , along with a scroll
他们 铺设 出去 这 项目 用过的 到 压制 这 邪恶的 烈酒 , 沿着 和 一个 滚动
[ʌv; əv][ðə; ði] " ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θroʊt] " ['mænjuəl] .
of the " Seven Arrows to Fix the Throat " manual .
的 这 " 七 箭头 到 使固定 这 喉 " 手动的 .

摆下魇镇之物并一卷《七箭定喉书》，

['sʌmwʌn] [sniːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['gɑːrdn] [læst] [naɪt] .
Someone sneaked into the garden last night .
某人 偷偷摸摸 进入 这 花园 最后的 夜晚 .

昨夜不知是谁潜入花园，

[ðə; ði] - [buːθ] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
The arsonist's booth was destroyed .
这 - 展位 曾是 损毁 .

放火通烧毁了。”

[kɪŋ] ['weɪ][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Wei was furious upon hearing this and said :
国王 魏 曾是 狂怒 之上 听力 这 和 说 :

魏王闻言大恼道：

" [ðɪs] ['feloʊ] [ɪz][nɑːt] [fɪt] [fɔːr; fər][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['tæsks] . "
" This fellow is not fit for important tasks . "
" 这 同伴 是 不是 合身 为了 重要的 任务 . "

“这厮不堪重用，

[ɪz][hiː; hi][nɑːt] [fɪt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['pɪlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] ?
Is he not fit to be a pillar of the state ?
是 他 不是 合身 到 是 一个 支柱 的 这 状态 ?

岂是栋梁之器，

[hiː; hi] [tɔːks] ['nɑːnsens] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['evri] [deɪ] .
He talks nonsense to me every day .
他 会谈 废话 到 我 每一个 天 .

逐日胡言哄奏寡人，

[naʊ] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [bʊk] - ['riːdɪŋ] ['meθəd] [ɪz] [gɔːn] .
Now even the book - reading method is gone .
现在 甚至 这 书 - 阅读 方法 是 已消失 .

如今连书通说没了。”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

[rɪ'pɔːrts] [frʌm; frəm] [ɔːl] [stɔːr] ['oʊnərz] :
Reports from all store owners :
报告 从 全部 店铺 所有者 :

各门头目报：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmiːz] [ə'fensɪv] [tə'deɪ] [ɪz] [ɪk'striːmli] [fɪrs] . "
" The Qi army's offensive today is extremely fierce . "
" 这 齐 军队的 进攻 今天 是 极其 凶猛的 . "

“齐师今日攻势甚汹涌。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] :
King Wei said to Pang Juan :
国王 魏 说 到 庞 胡安 :

魏王对庞涓道：

" [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] [naʊ] ! "
" What do you have to say now ! "
" 什么 做 你 有 到 说 现在 ! "

“你如今怎么说！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nʌn] [ʌv; əv] [maɪ] ['bɪznəs] . "
" It is none of my business . "
" 它 是 没有任何 的 我的 商业 . "

“不干臣事。

[ðɪs] ['faɪtɪŋ] [wʌz; wəz] [nɑːt] [kɔːzd] [baɪ] [ˌem 'iː] .
This fighting was not caused by me .
这 斗争 曾是 不是 导致 经过 我 .

这刀兵不是臣惹来的，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] ['aʊər; ɑːr] [lɔː(r)dz] [oʊn] ['duːɪŋ] [ðæt] [brɔːt] [ðɪs] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [hɪm'self] . "
" It was all our lord's own doing that brought this disaster upon himself . "
" 它 曾是 全部 我们的 领主的 自己的 正在做 那 带来 这 灾难 之上 他自己 . "

都是主公自招其祸。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [haʊ] [dɪd] [aɪ] [ə'trækt] [ðɪs] ['blʌdʃed] ? "
" How did I attract this bloodshed ? "
" 如何 做过 我 吸引 这 流血事件 ? "

“怎是我惹来的刀兵？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wen] ['aʊər; ɑːr] [lɔːrd] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃiː] . . . "
" When our lord was in Qi . . . "
" 什么时候 我们的 主 曾是 在 齐 . . . "

“主公当初在齐时节，

[hiː; hi] ['prɑːmɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] .
He promised the King of Qi the Dust - Repelling Pearl .
他 承诺 这 国王 的 齐 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

许了齐王辟尘珠，

[duː][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] ['siːkrətli] .
Do not return secretly .
做 不是 返回 偷偷 .

不与潜回。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz][wɔːr] ,
Today's war ,
今天的 战争 ,

今日兵端，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sʌmənz] .
This was indeed the reason for the summons .
这 曾是 的确 这 原因 为了 这 传票 .

实由兹招。

[naʊ] , [maɪ][lɔːrd] [dɪ'zaɪɚz] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Now , my lord desires peace and tranquility .
现在 , 我的 主 欲望 和平 和 宁静 .

如今主公要刀兵宁静，

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [æt; ət] [ɔːl] .
It's not difficult at all .
它是 不是 难的 在 全部 .

甚是不难。

[wʌn] [dɪ'sendɪŋ] ['teɪbl] [kæn; kən][biː; bi] [rɪ'per] .
One descending table can be repaired .
一 下降 桌子 能 是 已修复 .

可修一道降表，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He presented the dust - repelling pearl to the King of Qi .
他 呈现 这 灰尘 - 排斥 珍珠 到 这 国王 的 齐 .

将辟尘珠进与齐王，

[hiː; hi] ['nætʃ(ə)rəli] [tʊk] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] .
He naturally took his troops back .
他 自然 采取 他的 军队 后退 .

他自然取兵回去，

['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [wɪl] [suːn] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
Our country will soon be at peace .
我们的 国家 将要 很快 是 在 和平 .

我国立见太平。”

[kɪŋ] ['weɪ][wʌz; wəz] ['rendərd] ['spiːtʃləs] [baɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [ɪ'veɪsɪv] [wɜːrdz] .
King Wei was rendered speechless by Pang Juan's evasive words .
国王 魏 曾是 渲染 无言 经过 庞 胡安的 回避 字 .

魏王被庞涓一片饰辞说没了主意，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][grænt][ðə; ði] [rɪ'kwest] .
They had no choice but to grant the request .
他们 有 不 选择 但 到 授予 这 要求 .

只得允奏，

[ɪ'miːdiətli] [rɪ'per] [ðə; ði] [dɪ'sent] ['teɪbl] .
Immediately repair the descent table .
立即地 维修 这 下降 桌子 .

即时修下降表，

[ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['goʊldən] [pleɪt] .
The dust - repelling pearl was placed in a golden plate .
这 灰尘 - 排斥 珍珠 曾是 放置 在 一个 金的 盘子 .

取辟尘珠用金盘盛了，

[suː]['dʒiːə][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][tʃiː] .
Xu Jia was instructed to deliver it to Qi .
徐 贾 曾是 指示 到 递送 它 到 齐 .

着徐甲赍送入齐。

[suː]['dʒiːə] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Xu Jia received the imperial decree and left the court .
徐 贾 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

徐甲领旨出朝。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [hiː; hi] - [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] :
Pang Juan secretly summoned He Maocai to his residence and instructed him :
庞 胡安 偷偷 被召唤 他 - 到 他的 住宅 和 指示 他 :

庞涓密地唤何茂才到府吩咐道：

" [pliːz] , ['mɪstər] . [suː] , [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld] [tuː; tə] [grænd] ['tuːtər] [zuː] . "
" Please , Mr . Xu , take this opportunity to deliver a thousand taels of gold to Grand Tutor Zou . "
" 请 , 先生 . 徐 , 拿 这 机会 到 递送 一个 千 两 的 金子 到 盛大 导师 邹 . "

“请徐先生顺便替我带千两黄金买嘱邹太师，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] ['waɪzli] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Teach him to use a single word wisely before the King of Qi .
教 他 到 使用 一个 单身的 单词 明智地 前 这 国王 的 齐 .

教他在齐王驾前善用一言，

[rɪ'triːv] [sʌn] [bɪnz] [truːps] .
Retrieve Sun Bin's troops .
取回 太阳 垃圾箱 军队 .

取回孙膑人马。”

[suː]['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领命，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He then went to the state of Qi .
他 然后 去 到 这 状态 的 齐 .

遂自往齐邦。

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin was in the camp .
太阳 垃圾桶 曾是 在 这 营 .

孙膑在营中，

['bendɪŋ] [wʌnz] ['fɪŋgərz] [tuː; tə][faɪnd]['ɑːrtɪk(ə)lz] ,
Bending one's fingers to find articles ,
弯曲 一个人的 手指 到 寻找 文章 ,

屈指寻文，

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [sent] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] - [pɜːrl] [tuː; tə] [maɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The King of Wei sent an official to deliver the Bichen Pearl to my state of Qi .
这 国王 的 魏 发送 一个 官方的 到 递送 这 - 珍珠 到 我的 状态 的 齐 .

魏王差官进辟尘珠到我齐邦。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [braibd] [grænd] ['tuːtər] [zuː] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
Pang Juan bribed Grand Tutor Zou with a thousand taels of gold .
庞 胡安 受贿 盛大 导师 邹 和 一个 千 两 的 金子 .

庞涓将黄金千两买嘱邹太师，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] ['sʌmənd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [lɔːrd] .
He was to be summoned to see the lord .
他 曾是 到 是 被召唤 到 看 这 主 .

要他入见主公，

[teɪk] [maɪ] [truːps] [bæk] .
Take my troops back .
拿 我的 军队 后退 .

取我兵回。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[iːtʃ] [geɪt] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] ['strɪktli] .
Each gate was guarded strictly .
每个 门 曾是 守卫 严格 .

各门着人严守，

[bʌt; bət] ['sʌmwʌn] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] ['kæptʃərd] .
But someone went out of the city and ordered them to be captured .
但 某人 去 出去 的 这 城市 和 订购 他们 到 是 捕获 .

但有人出城就教拿住，

" [dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] . "
" Don't let him go . "
" 不 让 他 去 . "

不放他去。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[ðɪs] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] .
This is unacceptable .
这 是 不可接受 .

“这使不得。

[ɪf] [wiː; wi] [ˈɔːfər] [ˈtrɪbjuːt] [tuː; tə] [əˈnʌðər] [ˈkʌntri] [ænd; ənd] [ðeɪ] [siːz] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðæts] [faɪn] .
If we offer tribute to another country and they seize it , that's fine .
如果 我们 提供 贡 到 其他 国家 和 他们 抢占 它 , 那就是 美好的 .

若进奉别国拿住不妨，

[ˈprez(ə)nt] [ˈtrɪbjuːt] [tuː; tə][aʊər; ɑːr] [ˈkʌntri] ,
Present tribute to our country ,
展示 贡 到 我们的 国家 ,

进奉我国，

[wen] [juː; jʊ] [teɪk] [hoʊld] ,
When you take hold ,
什么时候 你 拿 抓住 ,

拿住之时，

[ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [kɔːrt] [nuː] [ðæt]
The imperial court knew that
这 帝国 法庭 知道 那

朝廷知道，

[hɪz; ɪz] [kraɪm] [wʌz; wəz][noʊ] [smɔːl] [ˈmætər] .
His crime was no small matter .
他的 犯罪 曾是 不 小的 事情 .

其罪非小。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈlʌ] [dɪd] [nɑːt] [ˈmenʃ(ə)n] [ˌaɪ ˈtiː][æz; əz] [ɪnˈstrʌktɪd] .
The King of Lu did not mention it as instructed .
这 国王 的 鲁 做过 不是 提到 它 作为 指示 .

鲁王依言不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [suː][ˈdʒiːə] [ˈliːvɪŋ] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
Now , let's talk about Xu Jia leaving the city .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 徐 贾 离开 这 城市 .

且说徐甲出城，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

[ðə; ði][tʃiː][ˈsoʊldʒərz] [meɪd] [wei] .
The Qi soldiers made way .
这 齐 士兵 制成 方式 .

“齐兵让路，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈweɪ] [sent] [ˌem ˈiː][tuː; tə][tʃiː][tuː; tə][ˈprez(ə)nt] [ˈtrɪbjuːt] .
The King of Wei sent me to Qi to present tribute .
这 国王 的 魏 发送 我 到 齐 到 展示 贡 .

魏王差我入齐进奉。”

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [ˈprez(ə)nt][ðə; ði] [ˈtrɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
The soldiers said they would present the tribute to the state of Qi .
这 士兵 说 他们 会 展示 这 贡 到 这 状态 的 齐 .

众军士说进奉齐邦，

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɑːt] [əbˈstrʌkt] ,
It does not obstruct ,
它 做 不是 阻碍 ,

并不阻挡，

[ðeɪ] [ˈæktʃuəli] [let] [suː][ˈdʒiːə][goʊ] .
They actually let Xu Jia go .
他们 实际上 让 徐 贾 去 .

竟放徐甲去了。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日之间，

[suː]['dʒiːə] ['entərd] ['lɪnziː] ['sɪti] .
Xu Jia entered Linzi City .
徐 贾 进入 林子 城市 .

徐甲进临淄城，

[fɜːrst] , [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [grænd] ['tuːtər] [zuː] .
First , go to the Grand Tutor's residence to see Grand Tutor Zou .
第一的 , 去 到 这 盛大 导师的 住宅 到 看 盛大 导师 邹 .

先到太师府求见邹太师。

[wen] [zuː] [dʒi] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] ['weɪ] [wʌz; wəz] [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ] [æn; ən] ['ɔːdiəns] ,
When Zou Ji heard that the envoy from Wei was requesting an audience ,
什么时候 邹 季 听到 那 这 使者 从 魏 曾是 请求 一个 观众 ,

邹忌闻魏国使臣求见，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] .
Please come in .
请 来 在 .

忙请进，

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
He bowed and sat down .
他 鞠躬 和 卫星 向下 .

施礼坐下。

[zuː] [dʒi] [æskt] :
Zou Ji asked :
邹 季 问 :

邹忌问道：

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [siːk] , [sɜːr] ?
What do you seek , sir ?
什么 做 你 寻找 , 先生 ?

“先生何求？”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][suː]['dʒiːə] , [æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] ['weɪ] . "
" I am Xu Jia , an envoy from Wei . "
" 我 是 徐 贾 , 一个 使者 从 魏 . "

“某乃魏使徐甲，

[ðə; ði] ['empərər] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl]
The emperor ordered the delivery of the Dust - Repelling Pearl and a memorial
这 皇帝 订购 这 送货 的 这 灰尘 - 排斥 珍珠 和 一个 纪念馆
[tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
to the King of Qi .
到 这 国王 的 齐 .

主命差遣进辟尘珠并降表与齐王。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ʌv; əv] [goʊld] .
The imperial son - in - law presented the Grand Tutor with a thousand taels of gold .
这 帝国 儿子 - 在 - 法律 呈现 这 盛大 导师 和 一个 千 两 的 金子 .

外庞驸马有黄金千两送与太师，

[ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [spiːk] ['tæktfəli] [ænd; ənd] ['skɪlfəlɪ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The Grand Tutor was instructed to speak tactfully and skillfully before the King of Qi .
这 盛大 导师 曾是 指示 到 说话 委婉地 和 巧妙地 前 这 国王 的 齐 .

要求太师于齐王驾前委婉善用一言，

[rɪ'triːv] [sʌn] [bɪnz] [truːps] .
Retrieve Sun Bin's troops .
取回 太阳 垃圾箱 军队 .

取回孙膑人马，

[ðɪs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [pruːf] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [rɪ'faɪnd] [teɪst] .
This is sufficient proof of your refined taste .
这 是 充足的 证明 的 你的 精制 品尝 .

足征雅爱。”

[zuː] [dʒi] [sɔː] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [goʊld] ,
Zou Ji saw the thousand pieces of gold ,
邹 季 锯 这 千 件 的 金子 ,

邹忌看见千金，

[hiː; hi] [smaɪld] ['brɔːdli] :
He smiled broadly :
他 微笑 总体而言 :

满面笑道：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] , "
" The prince consort gave the order , "
" 这 王子 配偶 给予 这 命令 , "

“驸马吩咐，

[aɪ] [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] !
I dare not disobey !
我 敢 不是 违 !

敢不从命！

['dʒenərəs] [gɪfts] [ænd; ənd] ['paʊər]
Generous gifts and power
慷慨的 礼物 和 力量

厚礼权领，

[wen] [juː; jʊ] [goʊ] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [tʃiː] [tə'mɑːroʊ] ,
When you go to see King Qi tomorrow ,
什么时候 你 去 到 看 国王 齐 明天 ,

待明日先生进见齐王时，

[aɪl] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] .
I'll say a few words from the side .
患病的 说 一个 很少 字 从 这 边 .

我从旁说几句话，

[ðer; ðər] [truːps] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌriː'kæptʃər] [ˌaɪ 'tiː] .
Their troops will surely be able to recapture it .
他们的 军队 将要 一定 是 有能力的 到 夺回 它 .

彼兵必取回矣。”

[suː]['dʒiːə] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Xu Jia expressed his gratitude .
徐 贾 表达 他的 感激 .

徐甲称谢，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
He then bid farewell to the Grand Tutor and left the mansion .
他 然后 出价 告别 到 这 盛大 导师 和 左边 这 大厦 .

遂别太师出府，

[wiː; wi] ['restɪd] [æt; ət][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] .
We rested at the post station .
我们 休息 在 这 邮政 车站 .

向驿中歇下。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[suː]['dʒiːə] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Xu Jia went to court to pay his respects .
徐 贾 去 到 法庭 到 支付 他的 尊重 .

徐甲入朝进见。

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道：

[wɪtʃ] ['kʌntriːz] ['envɔɪ] ?
Which country's envoy ?
哪个 该国的 使者 ?

“哪国使臣，

[wʌt] [brɪŋz] [ˌjuː 'es] [hɪr] ?
What brings us here ?
什么 带来 我们 这里 ?

到此何干？”

[suː] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

['weɪ] ['mɪnɪstər] [suː]['dʒiːə] ,
Wei minister Xu Jia ,
魏 部长 徐 贾 ,

“魏臣徐甲，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ]
By order of the King of Wei
经过 命令 的 这 国王 的 魏

奉魏王命，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] .
He presented the imperial edict and the Dust - Repelling Pearl .
他 呈现 这 帝国 法令 和 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

进上降书与辟尘珠。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

['sʌmən] [ə; eɪ] [kloʊz] [ə'tendənt] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] .
Summon a close attendant to fetch the Dust - Repelling Pearl .
召唤 一个 关闭 服务员 到 拿来 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

唤近侍取辟尘珠上去，

[ə'pɑːn]['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪ][hæv; həv] [lɒŋd] [fɔːr; fər] [ðɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" I have longed for this for a long time . "
" 我 有 渴望 为了 这 为了 一个 长的 时间 . "

“寡人慕想多时，

[aɪ][dʒʌst][gɑːt][ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] .
I just got it today .
我 只是 得到 它 今天 .

今日才得到手。”

[zuː] [dʒi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zou Ji stepped forward and reported :
邹 季 步 向前 和 据报道 :

邹忌出班奏道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] [hæz; həz] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] - [pɜːrl] ,
Now that the State of Wei has sent an envoy to present the Bichen Pearl ,
现在 那 这 状态 的 魏 有 发送 一个 使者 到 展示 这 - 珍珠 ,

今魏国既遣使臣进辟尘珠，

[hiː; hi] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] .
He then submitted a letter of surrender .
他 然后 提交 一个 信 的 投降 .

又纳降表，

[tuː; tə] ['rekənsaɪl] [ðem; ðəm]
To reconcile them
到 调和 他们

通其和好，

[maɪ] [lɔːrd] [ʃʊd; ʃəd] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
My Lord should issue a decree to Yiliang .
我的 主 应该 问题 一个 法令 到 宜良 .

我主该发一道旨意到宜梁，

[ðeɪ] [tʊk] [sʌn] [bɪnz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] .
They took Sun Bin's troops and returned .
他们 采取 太阳 垃圾箱 军队 和 返回 .

取孙膑兵回，

[wʌn] [ɪz] ['hɑːrməni] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] ,
One is harmony between the two countries ,
一 是 和谐 之间 这 二 国家 ，

一则两国谐和，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [prɪ'vent] ['ɪndʒəri][ɔːr] [ˌdɪsə'bɪləti] [tuː; tə]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
Secondly , it is to prevent injury or disability to ordinary people .
第二 ， 它 是 到 防止 受伤 或者 残疾 到 普通的 人们 .

二免伤残百姓。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[wʌn] [saɪd] [dɪ'spætʃt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [jɪlijæŋ]
One side dispatched a high - ranking official with an imperial edict to Yiliang
一 边 已派出 一个 高的 - 排行 官方的 和 一个 帝国 法令 到 宜良
[tuː; tə] [rɪ'triːv] [sʌn] [bɪnz] [truːps] .
to retrieve Sun Bin's troops .
到 取回 太阳 垃圾箱 军队 .

一面差金牌官赍旨到宜梁取孙膑兵回，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [bi'stəu] [ə'pɑːn][suː]['dʒiːə] [gɪfts] [sʌtʃ] [æz; əz] ['ʃuː] [broʊ'keɪd] .
On one hand , he bestowed upon Xu Jia gifts such as Shu brocade .
在 一 手 ， 他 授予 之上 徐 贾 礼物 这样的 作为 舒 锦缎 .

一面赐徐甲蜀锦等物。

[suː]['dʒiːə] [dɪ'klaɪnd] [kɪŋ] [kɪz] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Xu Jia declined King Qi's invitation and left the court .
徐 贾 拒绝 国王 气的 邀请 和 左边 这 法庭 .

徐甲辞谢齐王出朝，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə] [jɪlijæŋ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [bæk] [wɪ'ðaʊt] ['menʃənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He returned directly to Yiliang and reported back without mentioning it .
他 返回 直接地 到 宜良 和 据报道 后退 没有 提及 它 .

径回宜梁复旨不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] . . .
Now , let's talk about Sun Bin and Lord Mengchang . . .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 太阳 垃圾桶 和 主 孟尝君 . . .

却说孙膑与孟尝君、

[kɪŋ] ['lʌ] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
King Lu was at the foot of Yiliang City .
国王 鲁 曾是 在 这 脚 的 宜良 城市 .

鲁王在宜梁城下，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
They are preparing to attack the city .
他们 是 准备 到 攻击 这 城市 .

正打点攻城，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['goʊldən] [plæk] [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt]
Suddenly , an official with a golden plaque arrived with an imperial edict
突然 ， 一个 官方的 和 一个 金的 牌匾 到达的 和 一个 帝国 法令
['ɔːrdərɪŋ] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ɑːrmi] .
ordering Sun Bin to return to his army .
订购 太阳 垃圾桶 到 返回 到 他的 军队 .

忽金牌官赍旨令孙膑回军。

[kɪŋ] ['lʌ]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ]
Lord Mengchang
主 孟尝君

孟尝君、

[sʌn] [bɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['evriwʌn] [els] .
Sun Bin accepted the imperial decree along with everyone else .
太阳 垃圾桶 公认 这 帝国 法令 沿着 和 每个人 别的 .

孙膑一齐接了旨意，

[nɑːt] ['derɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ,
Not daring to delay ,
不是 大胆 到 延迟 ,

不敢迟延，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] ['bænərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ['ɑːrmi] .
He then ordered his troops to raise the banners of the returning army .
他 然后 订购 他的 军队 到 增加 这 横幅 的 这 返回 军队 .

遂吩咐众军打起回军旗号，

[ðeɪ] [broʊk] [kæmp][ænd; ənd] [left] .
They broke camp and left .
他们 打破 营 和 左边 .

拔营而去。

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mænd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下，

[ðə; ði]['ɑːrmi] ['hɔːrsɪz] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['maɪti] [rɔːr] .
The army horses turned around in a mighty roar .
这 军队 马匹 转向 大约 在 一个 强大的 吼 .

军马滔滔回转。

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] ,
Upon reaching the three - way intersection ,
之上 到达 这 三 - 方式 路口 ,

行至三岔路口，

[wʌn] [roʊd] [liːdz] [tuː; tə][tʃiː] [steɪt] .
One road leads to Qi State .
一 路 线索 到 齐 状态 .

一条路通齐邦，

[wʌn] [ruːt] [liːdz] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
One route leads to South Korea .
一 路线 线索 到 南 韩国 .

一条通韩国。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] :
Sun Bin said to the two kings :
太阳 垃圾桶 说 到 这 二 国王 :

孙膑对二王道：

" [let] [ˌjuː 'es] [set] [ʌp] [kæmp] [hɪr] . "
" Let us set up camp here . "
" 让 我们 放 向上 营 这里 . "

“且安营在此，

[ˈɔːrdər] [juˈɑːn] [ˌdiː ˈeɪ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [tuː; tə] [ɡɑːrd] [ðə; ði] [kæmp] .
Order Yuan Da and others to guard the camp .
命令 元 达 和 其他的 到 警卫 这 营 .

令袁达等守着营寨，

[jʊr; jər] [ˈhaɪnəs] [ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [ˈtræv(ə)l] [tuː; tə] [kəˈriə] .
Your Highnesses and I will travel to Korea .
你的 殿下们 和 我 将要 旅行 到 韩国 .

臣同二位殿下往韩国走一遭。

[ɑːn] [ðæt] [deɪ] , [ˈprɪnses] , [ɑːn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [ˈmɪnɪstər] , [pɪˈtɪʃənd] [kɪŋ] [ˈweɪ] [tuː; tə]
On that day , Princess Weiyang , on behalf of her minister , petitioned King Wei to
在 那 天 , 公主 未央 , 在 代表 的 她 部长 , 请愿 国王 魏 到
[klɪr] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
clear his name .
清除 他的 姓名 .

当日承魏阳公主为臣奏魏王解冤，

[ɔːlˈðoʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [dɪd] [nɑːt] [help] ,
Although it did not help ,
虽然 它 做过 不是 帮助 ,

虽未有济，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ˈdʒestʃər] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [left] [ˌʌnəˈpriːʃieɪtɪd] .
And such a kind gesture should not be left unappreciated .
和 这样的 一个 种类 手势 应该 不是 是 左边 未被赏识 .

而一团美意不可不谢。

[aɪl] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [θæŋk] [hɜːr; hər] [təˈdeɪ] .
I'll take this opportunity to thank her today .
患病的 拿 这 机会 到 感谢 她 今天 .

臣今顺路去谢她一谢。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“说得有理。”

[ðə; ði] [θriː] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [iːtʃ] [roʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] .
The three of them each rode a horse .
这 三 的 他们 每个 骑 一个 马 .

三人各乘马，

[hiː; hi] [ˈentərd] [hæntʃɛŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈsevrəl] [ˈsoʊldʒərz] .
He entered Hancheng with several soldiers .
他 进入 韩城 和 一些 士兵 .

带上数名军士进了韩城，

[hiː; hi] [dɪsˈmaʊntid] [ˈfɔːrwərd] .
He dismounted forward .
他 下马 向前 .

朝前下马。

[ðə; ði] [ˈjuːnək] [ˈentərd] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] :
The eunuch entered to report :
这 宦官 进入 到 报告 :

黄门入奏：

[kɪŋ] ['lʌ] [ʌv; əv][tʃiː]
King Lu of Qi
国王 鲁 的 齐

“齐国鲁王、

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ]
Lord Mengchang
主 孟尝君

孟尝君、

[sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] , [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [ə'weɪt] ['ɔːrdərz] .
Sun Bin , the military advisor , stepped forward to await orders .
太阳 垃圾桶 , 这 军队 顾问 , 步 向前 到 等待 订单 .

孙膑军师朝前候旨。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [kɔːrt] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
The King of Han came out of court to greet him .
这 国王 的 韩 来了 出去 的 法庭 到 迎接 他 .

韩王出朝迎接。

['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] ,
Welcoming them to the hall ,
欢迎 他们 到 这 大厅 ,

迎至殿上，

['æftər] ['evriwʌn] [hæd; həd] [iks'tʃeindʒd] [g'riːtɪŋz] ,
After everyone had exchanged greetings ,
后 每个人 有 交换 问候 ,

各见礼毕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [broʊ'keɪd] [stuːl] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm]
The King of Han ordered his attendants to prepare a brocade stool for him
这 国王 的 韩 订购 他的 服务员 到 准备 一个 锦缎 凳子 为了 他
[tuː; tə][sɪt][ɑːn] .
to sit on .
到 坐 在 .

韩王命近侍设锦墩赐坐。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wen] ['ʃiːɑːŋ] [riː] ['mɛŋ] - [wʌz; wəz][ɪn] ['weɪ] . . . "
" When Xiang Ri Meng Niangniang was in Wei . . . "
" 什么时候 向 里 孟 - 曾是 在 魏 . . . "

“向日蒙娘娘在魏，

['noʊɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [rɔːŋd] ,
Knowing that I have been wronged ,
会心 那 我 有 到过 冤枉 ,

深知臣冤，

[tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌem 'iː] ,
To defend me ,
到 保卫 我 ,

为臣辩明，

[ɔːl'ðoʊ] [rɪ'vendʒ] [wʌz; wəz][nɑːt] [ə'tʃiːvd] ,
Although revenge was not achieved ,
虽然 复仇 曾是 不是 已达成 ,

虽不得复仇，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmlænd]
Leading troops back to their homeland
领导 军队 后退 到 他们的 家园

引兵回国，

[haʊ'evər] , [aɪ] [ək'sept] [ðɪs] ['feɪvər] .
However , I accept this favor .
然而 , 我 接受 这 偏爱 .

然臣受此恩，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtuːd] .
I have come today specifically to express my gratitude .
我 有 来 今天 具体来说 到 表达 我的 感激 .

今特来酬谢。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
The King of Han heard this ,
这 国王 的 韩 听到 这 ,

韩王见说，

[hiː; hi] [said] .
He sighed .
他 叹了口气 .

叹了口气，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

满眼掉下泪来。

[sʌn] [bɪn] [æskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

[waɪ] [ɪz][maɪ] [kɪŋ] [soʊ][sæd] ?
Why is my king so sad ?
为什么 是 我的 国王 所以 伤心 ?

“我王为何伤感？”

[kɪŋ] ['hɑːnz, 'hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] ,
Military Advisor Sun ,
军队 顾问 太阳 ,

“孙军师，

[maɪ] [kwiːn] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][ɑːr; ər] ['veri] [kloʊz] ['relətɪvz] .
My queen and the King of Wei are very close relatives .
我的 女王 和 这 国王 的 魏 是 非常 关闭 亲属 .

寡人的正宫与魏王是至亲之分。

['priːviəsli] , [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] .
Previously , the State of Wei came to borrow troops .
之前 , 这 状态 的 魏 来了 到 借 军队 .

先前魏国来借兵，

[aɪ][hæv; həv] [sent] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [tuː; tə] [liːd] [truːps] ['ɪntuː]['weɪ] .
I have sent Zhang She to lead troops into Wei .
我 有 发送 张 她 到 带领 军队 进入 魏 .

寡人打发张奢领兵入魏，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [waɪf] , [aʊt] [ʌv; əv] ['brʌðərli] [ænd; ənd] ['sɪstərli] [ə'fekʃ(ə)n] ,
Unexpectedly , the wife , out of brotherly and sisterly affection ,
不料 , 这 妻子 , 出去 的 兄弟般的 和 姐妹情谊 感情 ,

不料正宫为兄妹情分，

[hiː; hi][mʌst; məst] ['pɜːrsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
He must personally lead the troops .
他 必须 亲自 带领 这 军队 .

要亲自提兵。

[goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ]
Go to the State of Wei
去 到 这 状态 的 魏

去到魏国，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Instead , he suffered a humiliation at the hands of Pang Juan .
反而 , 他 遭受 一个 屈辱 在 这 双手 的 庞 胡安 .

反受庞涓一场呕气，

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ,
Not long after returning ,
不是 长的 后 返回 ,

回来不多时，

[hiː; hi] [daɪd] .
He died .
他 死亡 .

身亡故了。”

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] ['lisnd] ,
King Lu and Sun Bin listened ,
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 听着 ,

鲁王与孙膑听了，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sædnd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

不胜悲悼，

[hiː; hi] [said] ['sevrəl] [taɪmz] .
He sighed several times .
他 叹了口气 一些 时代 .

连叹数声。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'perd] .
The King of Han ordered a banquet to be prepared .
这 国王 的 韩 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

韩王吩咐排宴，

[wiː; wi] ['triːtɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] .
We treated them to a good drink .
我们 治疗 他们 到 一个 好的 喝 .

款待畅饮一番。

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [ɪz] [naʊ] ['oʊvər] .
The banquet is now over .
这 宴会 是 现在 超过 .

当下筵散，

[sʌn] [bɪn] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Sun Bin took out a letter from his sleeve .
太阳 垃圾桶 采取 出去 一个 信 从 他的 袖子 .

孙膑袖中取出一纸柬帖，

[dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] :
Deliver it to the King of Han :
递送 它 到 这 国王 的 韩 :

递与韩王道：

" [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪl] [kiːp] [ðɪs] ['letər] [seɪf] . "
" I , the King , will keep this letter safe . "
" 我 , 这 国王 , 将要 保持 这 信 安全的 . "

“这柬帖我王可收藏好，

[duː][nɑːt]['oʊpən] ['kæʒuəli] .
Do not open casually .
做 不是 打开 随意地 .

等闲不可打开，

[ɪn] [keɪs] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi] ,
In case of emergency ,
在 案件 的 紧急情况 ,

遇有急难之间，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][juː; jʊ]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
Only then can you open it .
仅有的 然后 能 你 打开 它 .

才可开看。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [rɪ'plaɪd] :
The King of Han replied :
这 国王 的 韩 回复 :

韩王接了道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['reskjuː] , ['strætədʒɪst] . "
" Thank you for your rescue , strategist . "
" 感谢 你 为了 你的 救援 , 战略家 . "

“多谢军师救护。”

[ðə; ði] [θriː] [ðen] [tʊk] [ðer; ðər] [liːv] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
The three then took their leave of the King of Han .
这 三 然后 采取 他们的 离开 的 这 国王 的 韩 .

三人遂辞韩王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɔːf] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
The King of Han saw them off at the palace gate .
这 国王 的 韩 锯 他们 离开 在 这 宫殿 门 .

韩王送出朝门，

[ðə; ði] [θriː] [bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd][gɑːt]['ɪntuː][ðə; ði][kɑːr] .
The three bid farewell and got into the car .
这 三 出价 告别 和 得到 进入 这 车 .

三人拜辞上车。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntər'sekʃ(ə)n] , [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ænd; ənd] ['ʌðər] [keɪm] [aʊt]
When they arrived at the three - way intersection , Yuan Da and others came out
什么时候 他们 到达的 在 这 三 - 方式 路口 , 元 达 和 其他的 来了 出去
[ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
of the camp to greet them .
的 这 营 到 迎接 他们 .

行至三岔路口袁达等出营迎接。

['æftər] [ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ,
After all the soldiers had paid their respects ,
后 全部 这 士兵 有 有薪酬的 他们的 尊重 ,

众军参见毕，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He immediately ordered the army to return to the capital .
他 立即地 订购 这 军队 到 返回 到 这 首都 .

即时令起军回朝。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[ə'raɪv] [æt; ət] ['lɪnziː] ['sɪti]
Arrive at Linzi City
到达 在 林子 城市

到临淄城，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
They went together to the court to pay homage to the King of Qi .
他们 去 一起 到 这 法庭 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

同入朝朝见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 和 说 :

齐王大喜道：

['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] ,
Military Advisor Sun ,
军队 顾问 太阳 ,

"孙军师，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
I am grateful for your dedication to the country .
我 是 感激的 为了 你的 奉献 到 这 国家 .

生受你为国费心。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wəːnt, weənt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [-] [greɪt] ['efərts] . . .
If it weren't for the strategist's great efforts . . .
如果 它 不是 为了 这 战略家的 伟大的 努力 . . .

若非军师大力，

[haʊ] [dɪd] ['weɪ] ['kɪŋdəm] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] [sə'rendər] ?
How did Wei Kingdom manage to submit a letter of surrender ?
如何 做过 魏 王国 管理 到 提交 一个 信 的 投降 ?

怎得魏国进奉降表、

" [aɪ] ['ɔːfər] [juː; jʊ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] . "
" I offer you the dust - repelling pearl . "
" 我 提供 你 这 灰尘 - 排斥 珍珠 . "

献上辟尘珠。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [θæŋks] [tuː; tə] [maɪ] ['wæŋ] - ,
" Thanks to my Wang Hongfu ,
" 谢谢 到 我的 王 - ,

"赖我王洪福，

[wʌt] ['merɪt] [hæv; həv] [aɪ] , [jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] , ['rendərd] ? "
What merit have I , your subject , rendered ? "
什么 优点 有 我 , 你的 主题 , 渲染 ? "

臣何功之有？"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [ðen] [bi'stəu] [ə'pɑːn] [sʌn] [bɪn] [goʊld] , [sɪlk] , [ænd; ənd] [ɪm'pɪriəl] [waɪn] .
The King of Qi then bestowed upon Sun Bin gold , silk , and imperial wine .
这 国王 的 齐 然后 授予 之上 太阳 垃圾桶 金子 , 丝绸 , 和 帝国 葡萄酒 .

齐王就赐孙膑金帛御酒。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] ,
The rest of the generals ,
这 休息 的 这 将军们 ,

其余众将，

[rɪ'wɔːrdz] [beɪst] [ɑːn] ['merɪt]
Rewards based on merit
奖励 基于 在 优点

论功升赏，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Each of them expressed their gratitude and left the court .
每个 的 他们 表达 他们的 感激 和 左边 这 法庭 .

各各谢恩出朝。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] [ænd; ənd] [steɪd] [ðer; ðər][fɔːr; fər] ['sevrəl] [mʌnθs] .
Sun Bin returned to Nanping Prefecture and stayed there for several months .
太阳 垃圾桶 返回 到 南平 州 和 入住 那里 为了 一些 几个月 .

孙膑回到南平府住了数月，

[wʌn] [naɪt] ,
One night ,
一 夜晚 ,

一晚，

[ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] , [wʌn] [kæn; kən] [siː] [wʌnz] ['neɪt(ə)l][stɑːr] ['hæŋɪŋ] [daʊn] .
In the back garden , one can see one's natal star hanging down .
在 这 后退 花园 , 一 能 看 一个人的 出生 星星 绞刑 向下 .

在后园见本命星象吊下，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊。

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [aɪ][hæv; həv] [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv][bæd] [lʌk] , "
" I have three years of bad luck , "
" 我 有 三 年 的 坏的 运气 , "

“我有三年不利，

[hiː; hi][mʌst; məst] [feɪn] [deθ] ['ʌndər] [æn; ən] [ə'suːmd] [neɪm] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] ['diːmən] .
He must feign death under an assumed name to suppress the demon .
他 必须 假装 死亡 在下面 一个 假定 姓名 到 压制 这 恶魔 .

须要埋名诈死魔镇，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only then can peace and tranquility be achieved .
仅有的 然后 能 和平 和 宁静 是 已达成 .

方得安宁无事。”

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过数日，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] [wʌz; wəz] [juːst] .
Therefore , the Eight Gates Escape Technique was used .
所以 , 这 八 盖茨 逃脱 技术 曾是 用过的 .

遂用八门遁法，

[prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi] ['krɪtɪkli] [ɪl] .
Pretend to be critically ill .
假装 到 是 关键 患病的 .

假装得病危笃，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wʌz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] :
Yuan Da was dispatched to the court to report to the King of Qi :
元 达 曾是 已派出 到 这 法庭 到 报告 到 这 国王 的 齐 :

差袁达入朝奏闻齐王道：

" [sɪns] ['strætədʒɪst] [sʌn] [rɪ'tɜːrnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [truːps] . . . "
" Since Strategist Sun returned with his troops . . . "
" 自从 战略家 太阳 返回 和 他的 军队 . . . "

“孙军师自从收兵回来，

[hiː; hi] [kən'træktɪd] ['mædnəs] .
He contracted madness .
他 合同 疯狂 .

染成疯病，

[ˌhemɪ'pledʒɪk] [peɪn]
Hemiplegic pain
偏瘫 疼痛

半身疼痛，

[lɔːŋ] - [tɜːrm] [sliːp] [ˌdeprə'veɪʃən; ˌdɪpraɪ'veɪʃən]
Long - term sleep deprivation
长的 - 学期 睡觉 剥夺

久困不起，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪk'striːmli] ['krɪtɪk(ə)l] .
The situation is extremely critical .
这 情况 是 极其 批判的 .

危在旦夕。

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [lɔːrd] .
I have come specifically to inform the Lord .
我 有 来 具体来说 到 通知 这 主 .

特来奏主得知。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː]
Upon hearing the report , the King of Qi
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 齐

齐王闻奏，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [triːt] [hɪm; ɪm] .
The imperial physician was ordered to rush to see and treat him .
这 帝国 医生 曾是 订购 到 匆忙 到 看 和 对待 他 .

着太医官急去看治，

[pliːz] [rɪ'plaɪ][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Please reply as soon as possible .
请 回复 作为 很快 作为 可能的 .

速来回复。

[ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] . . .
The physician was ordered to . . .
这 医生 曾是 订购 到 . . .

医官奉旨，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] [wɪð; wɪθ] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
They went to Nanping Prefecture with Yuan Da .
他们 去 到 南平 州 和 元 达 .

同袁达入南平府去。

['æftər] [ɔːl] , [noʊ] [wʌn] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [ˌdaɪəg'noʊst] [sʌn] [bɪnz] ['sɪriəs] ['ɪlnəs] .
After all , no one knew that the imperial physician had diagnosed Sun Bin's serious illness .
后 全部 , 不 一 知道 那 这 帝国 医生 有 诊断 太阳 垃圾箱 严肃的 疾病 .

毕竟不知太医看出孙膑甚病，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] ?
How should we reply to King Qi ?
如何 应该 我们 回复 到 国王 齐 ?

怎生回复齐王？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ] , [ɪn] [dɪs'gaɪz] , [feɪks] [hɪz; ɪz] [deθ] ; [jæn] - [riːdz] [ðə; ði] ['letər] [ænd; ənd] ['diːteɪlz] [ðə; ði] ['poʊəm] .
Chapter Seventeen : The Prince of Nanping , in disguise , fakes his death ; Yan - Zhongzi reads the letter and details the poem .
章 十七 : 这 王子 的 南平 , 在 伪装 , 假货 他的 死亡 ; 严 - 阅读 这 信 和 细节 这 诗 .

第十七回 南平王埋名诈死 颜仲子观柬详诗

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , ['æktɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːrdərz] [ʌv; əv] [kɪŋ] [tʃiː] , [ɪg'zæmɪnd] [sʌn] [bɪnz] ['ɪlnəs] .
Meanwhile , the imperial physician , acting on the orders of King Qi , examined Sun Bin's illness .
同时 , 这 帝国 医生 , 表演 在 这 订单 的 国王 齐 , 检查 太阳 垃圾箱 疾病 .

却说太医官奉齐王旨看孙膑病症，

[ðə; ði] ['triːtmənt] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
The treatment lasted for more than a month .
这 治疗 持续 为了 更多的 比 一个 月 .

治有月余，

[ðə; ði] [dɪ'kɑːkʃn] [wʌz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
The decoction was ineffective .
这 汤 曾是 无效 .

汤药无效，

[ɪts] ['getɪŋ] ['hevɪərðən'er] [ænd; ənd] ['hevɪərðən'er] .
It's getting heavier and heavier .
它是 获得 较重 和 较重 .

愈加沉重。

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] ,
The imperial physician , upon seeing this condition ,
这 帝国 医生 , 之上 看到 这 状况 ,

太医看了这个光景，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] [biː; bi] [kjʊr] .
It is unlikely to be cured .
它 是 不太可能 到 是 治愈 .

料不能痊，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
He had no choice but to reply to the imperial decree .
他 有 不 选择 但 到 回复 到 这 帝国 法令 .

只得复旨。

[kɪŋ] [tʃiː] ['lisnd] ,
King Qi listened ,
国王 齐 听着 ,

齐王听了，

[aɪm] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
I'm extremely annoyed .
我是 极其 恼怒 .

十分烦闷。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtər] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[sʌn] [bɪn] ['bekənd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] ['wɪspər] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] .
Sun Bin beckoned Yuan Da to whisper a few words in his ear .
太阳 垃圾桶 招手 元 达 到 耳语 一个 很少 字 在 他的 耳朵 .

孙膑唤袁达附耳低声嘱咐几句，

[soʊ] [ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ]['peɪpər] ['fɪgjər] .
So they used a paper figure .
所以 他们 用过的 一个 纸 数字 .

遂用个纸人，

[pleɪs] - [greɪnz] [ʌv; əv] [rɔː] [raɪs] ['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] .
Place 49 grains of raw rice into the mouth .
地方 - 谷物 的 生的 米 进入 这 嘴 .

口内放生米七七四十九粒，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [ænd; ənd] [ʃaʊt] :
Recite the Six Jia Spiritual Incantations and shout :
背诵 这 六 贾 精神 咒语 和 喊 :

念动六甲灵文喝声：

" [tʃeɪndʒ] ! "
" Change ! "
" 改变 ! "

“变！”

[ðə; ði]['peɪpər] ['fɪgjər] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪn] .
The paper figure transformed into Sun Bin .
这 纸 数字 转变 进入 太阳 垃圾桶 .

那纸人变作孙膑一般，

[hiː; hi] [daɪd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
He died inside the mansion .
他 死亡 里面 这 大厦 .

死于府内，

[ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] [ɪn][ðə; ði] ['lɑːbi] .
It stopped in the lobby .
它 停止 在 这 大厅 .

停在前厅。

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['fæməli] [wept] ['bɪtərli] .
The entire family wept bitterly .
这 全部的 家庭 哭泣 苦涩地 .

满门恸哭。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] :
Yuan Da went to court to report to the King of Qi :
元 达 去 到 法庭 到 报告 到 这 国王 的 齐 :

袁达入朝奏齐王道：

" ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [pæst] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [læst] [naɪt] . "
" Military Advisor Sun passed away in the middle of the night last night . "
" 军队 顾问 太阳 通过了 离开 在 这 中间 的 这 夜晚 最后的 夜晚 . "

“孙军师昨夜三更身故了。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː]
Upon hearing the report , the King of Qi
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 齐

齐王闻奏，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['truːli] [ʃɑːkt] .
I was truly shocked .
我 曾是 真的 震惊 .

着实一惊，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ˌʌnkən'troʊləbli] .
Tears streamed down my face uncontrollably .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 无法控制 .

止不住两眼流泪，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] .
He ordered the officials to disperse .
他 订购 这 官员 到 分散 .

吩咐众官休散，

[kʌm] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə]
Come with me to Nanping Prefecture to pay respects to
来 和 我 到 南平 州 到 支付 尊重 到
['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] .
Military Advisor Sun .
军队 顾问 太阳 .

随寡人到南平府吊孙军师，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
The officials received the decree .
这 官员 已收到 这 法令 .

众官领旨。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[kɪŋ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] .
King Qi arrived at Nanping Prefecture .
国王 齐 到达的 在 南平 州 .

齐王摆驾至南平府，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Yuan Da led his generals out to greet them .
元 达 引领 他的 将军们 出去 到 迎接 他们 .

袁达领众将出来迎接。

[kɪŋ] [tʃiː] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
King Qi entered the palace ,
国王 齐 进入 这 宫殿 ,

齐王入府，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [sʌn] [bɪnz] [kɔːrps] ,
Upon seeing Sun Bin's corpse ,
之上 看到 太阳 垃圾箱 尸体 ,

见了孙膑尸首，

[ɔːl] [kaɪndz][ʌv; əv] [peɪn] ,
All kinds of pain ,
全部 种类 的 疼痛 ,

苦痛万状，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['diːpli] ['sædnd] .
The officials were also deeply saddened .
这 官员 是 还 深 悲伤 .

众官亦悲悼不已。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] ,
The King of Qi issued an edict ,
这 国王 的 齐 发布 一个 法令 ,

齐王传旨，

[sʌn] [dʒunʃi] [tʊk] [ə; eɪ] [bæθ] [ɪn] ['freɪgrənt] ['wɔːtər] .
Sun Junshi took a bath in fragrant water .
太阳 君石 采取 一个 洗澡 在 香 水 .

将孙军师香汤沐浴，

[ðə; ði] ['beriəl] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['kɔːfɪn] [wɜːr; wər] [prɪ'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪts] [duː] [tuː; tə] ['rɔɪəlti] .
The burial clothes and coffin were prepared with the rites due to royalty .
这 葬礼 衣服 和 棺材 是 准备 和 这 仪式 到期的 到 皇室 .

衣衾棺椁用王侯礼殡之，

[ðə; ði] ['kɔːfɪn] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
The coffin was placed in the central hall .
这 棺材 曾是 放置 在 这 中央 大厅 .

就把棺木停在中厅。

[kɪŋ] [tʃiː] [wept] ['bɪtərli] .
King Qi wept bitterly .
国王 齐 哭泣 苦涩地 .

齐王恸哭一番，

[ðə; ði] ['empərər] [set] [ɔːf] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The emperor set off to return to the capital .
这 皇帝 放 离开 到 返回 到 这 首都 .

起驾回朝，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ]['drægən] - ['pætərnd] [hæt] .
That is , a dragon - patterned hat .
那 是 , 一个 龙 - 图案 帽子 .

即着须文龙、

[suː] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [rɪ'le] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] ['veriəs] [steɪts] .
Xu Wenhu and his men relayed the message to various states .
徐 - 和 他的 男人 转播 这 信息 到 各种各样的 各州 .

须文虎一干传报各邦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [dʒunʃi] ['ɔːlsoʊ] [ʃerd] [ðə; ði] ['bɜːdənz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['kʌntriz] [waɪl] [ɪn] [dʒə'pæn] .
It is said that Sun Junshi also shared the burdens of various countries while in Japan .
它 是 说 那 太阳 君石 还 共享 这 负担 的 各种各样的 国家 尽管 在 日本 .

说孙军师在日也曾替他各国分忧，

[kə'lekt] [ðə; ði][waɪld]['drægən] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Collect the wild dragon Yuan Da ,
收集 这 荒野 龙 元 达 ,

收野龙袁达，

[naʊ] , [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
Now , unfortunately , he has passed away .
现在 , 很遗憾 , 他 有 通过了 离开 .

今不幸身故，

[ɔːl] ['kʌntriz] [wɜːr; wər] [rɪ'kwaɪərd] [tuː; tə] [send] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['ɔːfər] [kən'dəʊlənsiz] .
All countries were required to send officials to offer condolences .
全部 国家 是 必需的 到 发送 官员 到 提供 慰问 .

各国俱要差官吊孝。

[ðə; ði][sɪks] ['enˌvɔɪz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
The six envoys received the imperial decree .
这 六 使节 已收到 这 帝国 法令 .

六员使臣领旨，

[iːtʃ] [went] [ðer; ðər] [oʊn] [wei] .
Each went their own way .
每个 去 他们的 自己的 方式 .

各奔一邦，

[wiː; wi] [set] [ɔːf] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] .
We set off under the starry night .
我们 放 离开 在下面 这 繁星 夜晚 .

星夜前去。

[wen] [ðə; ði][sɪks] [steɪts] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪnz] [deθ] ,
When the six states learned of Sun Bin's death ,
什么时候 这 六 各州 学习 的 太阳 垃圾箱 死亡 ,

六国闻知孙膑身故，

['kɪn] [sent] [baɪ] [tʃiː][tuː; tə][tʃiː][tuː; tə] ['ɔːfər] [kən'dəʊlənsiz] .
Qin sent Bai Qi to Qi to offer condolences .
秦 发送 白 齐 到 齐 到 提供 慰问 .

秦遣白起入齐吊孝。

[baɪ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['lɪnziː] ['sɪti] .
Bai Qi arrived at Linzi City .
白 齐 到达的 在 林子 城市 .

白起到临淄城，

[ðeɪ] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] - [ɪn] .
They stayed at the Xiangting Inn .
他们 入住 在 这 - 客栈 .

向亭馆驿中住下，

[wʌns] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['kʌntriz] [hæv; həv] [ə'raɪvd] ,
Once the envoys from various countries have arrived ,
一次 这 使节 从 各种各样的 国家 有 到达的 ,

待各国使臣齐到，

[ðeɪ] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
They went together to pay homage to the King of Qi .
他们 去 一起 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

一同朝见齐王。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日之间，

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ['ziː] [ʌv; əv] ['tʃuː]
Huang **Xie** **of** **Chu**
黄 谢 的 楚

楚国黄歇、

[sʌn] ['kaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [steɪt]
Sun **Cao** **of** **Yan** **State**
太阳 曹 的 严 状态

燕国孙操、

[kə'riːən] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi]
Korean **Zhang** **She**
韩国人 张 她

韩国张奢、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第20/50页

[l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [steɪt]
Lian Po of Zhao State
连 波 的 赵 状态

赵国廉颇、

['ʒuː] [haɪ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ə'raɪvd] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
Zhu Hai of Wei arrived one after another .
朱 嗨 的 魏 到达的 一 后 其他 .

魏国朱亥陆续俱到，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] .
They all went to court to pay their respects to King Qi .
他们 全部 去 到 法庭 到 支付 他们的 尊重 到 国王 齐 .

一齐入朝参见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" ['enˌvɔɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] , "
" Envoys from the six states , "
" 使节 从 这 六 各州 , "

“六国使臣，

[wen] [sʌn] [dʒunʃi] [wʌz; wəz] [ɪn] [dʒə'pæn] ,
When Sun Junshi was in Japan ,
什么时候 太阳 君石 曾是 在 日本 ,

孙军师在日，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] [ʃerd] [ðə; ði] ['bəːdənz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['kʌntriz] .
It has also shared the burdens of various countries .
它 有 还 共享 这 负担 的 各种各样的 国家 .

也曾为各国分忧，

[naʊ] , [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] .
Now , unfortunately , he has passed away .
现在 , 很遗憾 , 他 有 通过了 离开 .

今不幸身故，

[aɪ] [wɪl] [liːd] [juː; jʊ] [ɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] - ['rezɪdəns] [tuː; tə] [peɪ] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
I will lead you all to the Prince of Nanping's residence to pay our respects .
我 将要 带领 你 全部 到 这 王子 的 - 住宅 到 支付 我们的 尊重 .

寡人带领汝等同到南平王府吊孝。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [prɪ'per] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
He then ordered his attendants to prepare sacrificial offerings .
他 然后 订购 他的 服务员 到 准备 献祭 供品 .

遂吩咐近侍备办祭品、

['fjuːnərəl] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Funeral offerings , etc .
葬礼 供品 , ETC .

冥资等物，

[ʃiː; ʃi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [pleɪn] [waɪt] [kloʊðz] .
She changed into plain white clothes .
她 已更改 进入 清楚的 白色的 衣服 .

换了素衣缟服。

[ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] ['kiŋdəmz] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] .
The envoys of the six kingdoms accompanied the emperor to Nanping Prefecture .
这 使节 的 这 六 王国 伴随 这 皇帝 到 南平 州 .

六国使臣随驾到南平府，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
Ma Sheng led his generals to welcome them .
马 盛 引领 他的 将军们 到 欢迎 他们 .

马升率领众将迎接。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
When the King of Qi entered the palace ,
什么时候 这 国王 的 齐 进入 这 宫殿 ,

齐王入府，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [pleɪs] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['mɪləteri] [əd'vaɪzərz] ['kɔːfɪn] .
He ordered his attendants to place offerings before the military advisor's coffin .
他 订购 他的 服务员 到 地方 供品 前 这 军队 顾问的 棺材 .

着近侍于军师灵柩前摆下祭奠之物。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv] ['veriəs] [steɪts] :
King Qi instructed the envoys of various states :
国王 齐 指示 这 使节 的 各种各样的 各州 :

齐王吩咐各国使臣：

" [let] [ˌem 'iː][fɜːrst] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] . "
" Let me first offer sacrifices . "
" 让 我 第一的 提供 牺牲 . "

“待寡人先行奠祀，

[ðen] [ðə; ði][sɪks] [steɪts] ['ɔːfərd] [kən'dəʊlənsiz] .
Then the six states offered condolences .
然后 这 六 各州 提供 慰问 .

然后六国进吊。”

[ðə; ði] ['envɔɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The envoy accepted the order .
这 使者 公认 这 命令 .

使臣领命。

[kɪŋ] [tʃiː] [pər'fɔːrmd] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəmoʊni] .
King Qi performed the sacrificial ceremony .
国王 齐 执行 这 献祭 仪式 .

齐王行奠，

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [riːd] [baɪ] [wɛnlɔŋ] :
The edict was read by Wenlong :
这 法令 曾是 读 经过 文龙 :

命须文龙读祭文：

[ɪn] [ðə; ði] ['ɔːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [jɪr] [ʌv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [dʒəu] ['empərər] ,
In the autumn of the nineteenth year of the reign of the Great Zhou Emperor ,
在 这 秋天 的 这 第十九 年 的 这 在位 的 这 伟大的 周 皇帝 ,
['staːtiŋ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɜːrst] [deɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪtθ] [mʌnθ] , [θriː] [deɪz] ['leɪtər] . . .
starting from the first day of the eighth month , three days later . . .
开始 从 这 第一的 天 的 这 第八 月 , 三 天 之后 . . .

维大周天子十有九年秋八月朔起三日，

[kɪŋ] [tʃiː] ['triːtɪd] [ðə; ði] ['ɔːfərɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [duː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['maɪnər] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ænɪm(ə)l] .
King Qi treated the offering with the respect due to a minor sacrificial animal .
国王 齐 治疗 这 提供 和 这 尊重 到期的 到 一个 次要的 献祭 动物 .

齐王谨以少牢之礼，

[wiː; wi] ['ɔːfər] ['aʊər; ɑːr] [kən'dəʊlənsiz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] ['mɪstər] . [sʌn] ['boʊlɪŋ] , [prɪns] [ʌv; əv]
We offer our condolences to the spirit of Mr . Sun Boling , Prince of
我们 提供 我们的 慰问 到 这 精神 的 先生 . 太阳 博林 , 王子 的
[nænpɪŋ] .
Nanping .
南平 .

致奠于南平郡王孙伯龄先生之灵。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼！

[ðə; ði] ['dʒɛntəlˌmənz, 'dʒɛnəlˌmənz] [neɪm] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membər] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːrs] .
The gentleman's name will be remembered throughout the universe .
这 绅士的 姓名 将要 是 记得 自始至终 这 宇宙 .

先生名垂宇宙，

[hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
His achievements shook the heavens and the earth .
他的 成就 摇晃 这 天 和 这 地球 .

功震乾坤。

[bɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] [jæn] ['riːdʒən] ,
Born in the Yan region ,
出生 在 这 严 地区 ,

生于燕域，

[ɔːr] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [noʊn] [æz; əz] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ;
Or sometimes they are known as outstanding individuals ;
或者 有时 他们 是 已知 作为 杰出的 个人 ;

或时擅人杰之名；

[hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] ,
He served as an official in Qidu ,
他 服务 作为 一个 官方的 在 七都 ,

仕于齐都，

['oʊvər][ðə; ði] ['jɪrz] , [hiː; hi][hæz; həz] [ə'tʃiːvd] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [sək'ses] .
Over the years , he has achieved remarkable success .
超过 这 年 , 他 有 已达成 卓越 成功 .

几载著擎天之绩。

[dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪləteri] [ˌɑːpɝ'eɪʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mænd] [tent] ,
Discussing military operations from the command tent ,
讨论 军队 运营 从 这 命令 帐篷 ,

谈行军于帷幄，

[gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] [wɜːr; wər] [ʃɑːkt] ;
Gods and ghosts were shocked ;
神 和 鬼魂 是 震惊 ;

神鬼震惊；

[dɪ'spleɪɪŋ] [ɪn'dʒiːniəs] [tek'niːks] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
Displaying ingenious techniques on the battlefield ,
显示 巧妙 技术 在 这 战场 ,

展妙法于疆场，

[ðə; ði]['waɪndz][ænd; ənd] [klaʊdz] [tʃeɪndʒd] ['kʌlər] .
The winds and clouds changed color .
这 风 和 云 已更改 颜色 .

风云变色。

[meɪ] [jʊr; jər] [ə'tʃiːvmənts] [ænd; ənd] [kə'rɪr] ['flɜːrɪʃ] ['deɪli] .
May your achievements and career flourish daily .
可能 你的 成就 和 职业 繁荣 日常的 .

宜功业日盛，

[meɪ] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] ['baʊndləs] ['hæpinəs] !
May you enjoy boundless happiness !
可能 你 享受 无边无际 幸福 !

享福无疆也！

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [wʌz; wəz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][ʌn'foʊld] ?
Who would have thought that good fortune was just beginning to unfold ?
WHO 会 有 想法 那 好的 财富 曾是 只是 开始 到 展开 ?

孰意运祚正开，

[duː][nɑːt] ['kʌvər] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['terəs] .
Do not cover the spring terrace .
做 不是 覆盖 这 春天 阳台 .

泉台勿掩。

[plæn][tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ə'greʃ(ə)n] ,
Plan to defend against aggression ,
计划 到 保卫 反对 侵略 ,

将谋御侮，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] - ;
I am ashamed to recognize the bootfish ;
我 是 羞愧 到 认出 这 - ;

已惭识辨靴鱼；

['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['weɪ] ,
Wanting to borrow Zhang Wei ,
想要 到 借 张 魏 ,

欲借张威，

[aɪ][ˌeɪ ˈem][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [əˈʃeɪmd] [ðæt] [maɪ] [skɪlz] [wɪð; wɪθ][ˈærəus][hæv; həv] [rʌn] [aʊt] .
I am even more ashamed that my skills with arrows have run out .
我 是 甚至 更多的 羞愧 那 我的 技能 和 箭头 有 跑步 出去 .

更愧技穷羽箭。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [hɪr] ,
I am here ,
我 是 这里 ,

寡人于此，

[hiː; hi] [wept] [ˈbɪtərli] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ˈdaɪər] [streɪts] .
He wept bitterly , for he was in dire straits .
他 哭泣 苦涩地 , 为了 他 曾是 在 可怕的 海峡 .

鉴偃蹇而殒涕，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈhɑːrtbroʊkən] [tuː; tə] [siː] [ˈoʊnli][maɪ] [oʊn] [ˈʃædoʊ] .
I am heartbroken to see only my own shadow .
我 是 肠断 到 看 仅有的 我的 自己的 阴影 .

顾只影而伤心矣。

[aɪ] [rɪˈspektfəli] [liːd] [ðə; ði] [ˈministəz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] ,
I respectfully lead the ministers of the six states ,
我 尊敬 带领 这 部长们 的 这 六 各州 ,

谨率六国之臣，

[ˈɔfɝɪŋz, ˈɔfrɪŋz][wɜːr; wər] [meɪd] [bɪˈfɔːr] [ðem; ðəm] .
Offerings were made before them .
供品 是 制成 前 他们 .

奠祭于前。

[ɪf] [ðə; ði][ˈspɪrɪt][hæz; həz] [ˈkɑːnʃəsnəs] ,
If the spirit has consciousness ,
如果 这 精神 有 意识 ,

灵其有知，

[kənˈsɪdər] [ðɪs] [ˈelɪɡənt] [ˈbæŋkwɪt] .
Consider this elegant banquet .
考虑 这 优雅的 宴会 .

鉴此清筵。

[əˈlæs] , [meɪ] [juː; jʊ] [rest] [ɪn] [piːs] !
Alas , may you rest in peace !
唉 , 可能 你 休息 在 和平 !

呜呼尚飨！

[ˈæftər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [ˈfɪnɪʃt] [hɪz; ɪz][ˈɔfɝɪŋz, ˈɔfrɪŋz] ,
After the King of Qi finished his offerings ,
后 这 国王 的 齐 完成的 他的 供品 ,

齐王奠毕，

[kɪŋ] [tˈjɑːn][dʒi][ʌv; əv] [ˈlʌ] [stept] [ˈfɔːrwərd] .
King Tian Ji of Lu stepped forward .
国王 田 季 的 鲁 步 向前 .

鲁王田忌上前，

[drɪŋk] [θriː] [kʌps] [ʌv; əv] [waɪn] ,
Drink three cups of wine ,
喝 三 杯子 的 葡萄酒 ,

进酒三爵，

[terz] [fel] [æz; əz][hiː; hi] [wɔːkt] .
Tears fell as he walked .
眼泪 跌倒 作为 他 步行 .

泪落而行，

[ə; eɪ]['poʊəm][ʌv; əv] [rɪ'membrəns] [wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] :
A poem of remembrance was presented :
一个 诗 的 纪念 曾是 呈现 :

赠挽诗一首云：

['æftər] [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv] [rɪ'zaɪnɪŋ] [hɪz; ɪz][poʊst] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [friː] [frʌm; frəm] ['wɜːri] .
After three years of resigning his post , the country was free from worry .
后 三 年 的 辞职 他的 邮政 , 这 国家 曾是 自由的 从 担心 .

挂印三年国免忧，

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['strætədʒiz] , [juː; jʊ][kæn; kən] [ˌoʊvər'paʊər] ['iːv(ə)n] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['neɪblz] .
With your strategies , you can overpower even kings and nobles .
和 你的 策略 , 你 能 压倒 甚至 国王 和 贵族 .

仗卿谋略压王侯。

['kɪnmɛn] [ɪz][soʊ] [stiːp] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [ðæt] ['iːv(ə)n] ['drægənz] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
Kinmen is so steep and dangerous that even dragons fear it .
金门 是 所以 陡 和 危险的 那 甚至 龙 害怕 它 .

金门峻险蛟龙畏，

[ðə; ði] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [dʒeɪd] ['pæləs] [i'vəuks] [fɪr] [frʌm; frəm] ['taɪgɝz] [ænd; ənd] ['lepədz] .
The magnificent jade palace evokes fear from tigers and leopards .
这 壮丽 玉 宫殿 唤起 害怕 从 老虎 和 豹子 .

玉殿峥嵘虎豹愁。

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] ['goʊldən] [biːm] ['spænɪŋ] [ðə; ði] [siː] ['sʌd(ə)nli] [ˌdɪsə'pɪr] ?
Why did the golden beam spanning the sea suddenly disappear ?
为什么 做过 这 金的 光束 跨越 这 海 突然 消失 ?

架海金梁何遽隐，

[ðə; ði] ['taʊərɪŋ] [dʒeɪd] ['pɪlər] [rests] ['aɪdli] .
The towering jade pillar rests idly .
这 参天 玉 支柱 休息 闲散地 .

擎天玉柱等闲休。

[wer] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd] [ə'nʌðər] [rɪ'naʊnd] ['skɑːlər] ?
Where can we find another renowned scholar ?
在哪里 能 我们 寻找 其他 著名 学者 ?

何从再见名贤出，

[meɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [biː; bi]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ][ɪ'tɜːrn(ə)l] [prɑː'sperəti] [ʌn'tɪl] ['aʊər; ɑːr] [her] [tɜːrnz] [waɪt] .
May the country be blessed with eternal prosperity until our hair turns white .
可能 这 国家 是 蒙福 和 永恒 繁荣 直到 我们的 头发 转弯 白色的 .

永佑江山到白头。

['æftər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] ,
After the King of Lu finished his offerings ,
后 这 国王 的 鲁 完成的 他的 供品 ,

鲁王奠毕，

[baɪ] [tʃiː][ʌv; əv] ['kɪn] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Bai Qi of Qin stepped forward to offer sacrifices .
白 齐 的 秦 步 向前 到 提供 牺牲 .

秦国白起上前祭奠，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ə; eɪ]['poʊəm][ʌv; əv] [rɪ'membrəns] ,
A poem of remembrance ,
一个 诗 的 纪念 ,

挽诗一首,

[aɪ] ['hʌmbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [dɪ'vaɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
I humbly submit to divine judgment .
我 谦卑地 提交 到 神圣的 判断 .

伏惟神鉴。"

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['sevrəl] ['jɪrz] [sɪns] [wiː; wi] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] [ænd; ənd][aɪ] [bɪ'keɪm] [jʊr; jər] [dɪ'saɪp(ə)l] .
It has been several years since we became sworn brothers and I became your disciple .
它 有 到过 一些 年 自从 我们 成为 宣誓 兄弟 和 我 成为 你的 弟子 .

结义投师已数年,

[wɔːr] [broʊk] [aʊt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [briːtʃ] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
War broke out because of a breach of righteousness .
战争 打破 出去 因为 的 一个 违反 的 义 .

为因失义起烽烟。

[ɔːl] [ðə; ði] ['bætlz] [ʌv; əv][tʃiː][wɜːr; wər][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][juː; jʊ] .
All the battles of Qi were because of you .
全部 这 战斗 的 齐 是 因为 的 你 .

齐邦战斗皆因汝,

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz] ['vaɪɪŋ] [fɔːr; fər] ['paʊər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['oʊnli] [heitid] [wɑːn; hwɑːn] .
The state of Wei was vying for power , and they only hated Juan .
这 状态 的 魏 曾是 竞争 为了 力量 , 和 他们 仅有的 憎恨 胡安 .

魏国争持只恨涓。

[ðə; ði] ['wɔːrhɔːrs] , ['berɪŋ] [ɪts]['ɡriːvənsəz, 'ɡriːvənsɪz] , [wʌz; wəz] ['berid] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .
The warhorse , bearing its grievances , was buried in the wilderness .
这 战马 , 轴承 它是 不满 , 曾是 埋葬 在 这 荒野 .

战马衔冤埋野地,

[ðə; ði]['soʊldʒər] [daɪd] [ˌʌn'dʒʌstli] .
The soldier died unjustly .
这 士兵 死亡 不公正的 .

征人含冤丧黄泉。

[ðə; ði] [truːs] [ænd; ənd]['ɑːrmər] - ['leɪɪŋ] [bɪ'ɡɪn] [tə'deɪ] .
The truce and armor - laying begin today .
这 休战 和 盔甲 - 躺下 开始 今天 .

休兵敛甲今朝始,

[iːtʃ] [wɪl] [prɪ'zɜːrv] [ðer; ðər] ['terətɔːri] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] .
Each will preserve their territory for a few years .
每个 将要 保存 他们的 领土 为了 一个 很少 年 .

各保江山过几年。

['æftər] [baɪ] [tʃiː] ['fɪnɪʃt] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After Bai Qi finished offering sacrifices ,
后 白 齐 完成的 提供 牺牲 ,

白起奠毕,

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ['ziː] [ʌv; əv] ['tʃuː] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Huang Xie of Chu stepped forward to offer sacrifices .
黄 谢 的 楚 步 向前 到 提供 牺牲 .

楚国黄歇上前祭奠,

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ə; eɪ]['poʊəm][ʌv; əv] [rɪ'membrəns] .
A poem of remembrance .
一个 诗 的 纪念 .

挽诗一首，

['oʊnli][ðə; ði][gɔdz] [wɪl] [siː] .
Only the gods will see .
仅有的 这 神 将要 看 .

惟神鉴之。”

[ðə; ði] ['rʊlər] [ænd; ənd] ['ministəz] [ʌv; əv] ['tʃuː] [əd'maɪəd] [greɪt] ['seɪdʒɪz] .
The rulers and ministers of Chu admired great sages .
这 统治者 和 部长们 的 楚 钦佩 伟大的 智者 .

楚国君臣慕大贤，

[aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪz] [əd'vaɪzər] , [bʌt; bət][ə'læs] , [aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃæns] .
I long for a wise advisor , but alas , I have no chance .
我 长的 为了 一个 明智的 顾问 , 但 唉 , 我 有 不 机会 .

欲求辅弼恨无缘。

[ɪts] [feɪm] [ɪz][æz; əz] [greɪt] [æz; əz][ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] , [noʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Its fame is as great as a mountain , known throughout the world .
它是 名声 是 作为 伟大的 作为 一个 山 , 已知 自始至终 这 世界 .

名闻海宇犹山重，

[ðə; ði] ['siːkrɪts] ['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] [wʌnz] [sliːv] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [pæst] [daʊn] [θruː] [ˌdʒɛnɚ'eɪʃənz] .
The secrets hidden within one's sleeve are not to be passed down through generations .
这 秘密 隐 之内 一个人的 袖子 是 不是 到 是 通过了 向下 通过 几代人 .

袖里乾坤不世传。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɔːst] ['wɪðərd] [ðə; ði][dʒeɪd] [triː] .
Unexpectedly , the wind and frost withered the jade tree .
不料 , 这 风 和 霜 干枯 这 玉 树 .

讵料风霜凋玉树，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [ɪ'skeɪp] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'viːld] [ɪn][ðə; ði] ['jeloʊ] [sprɪŋz] .
But the secret of the art of escape will be revealed in the Yellow Springs .
但 这 秘密 的 这 艺术 的 逃脱 将要 是 揭晓 在 这 黄色的 斯普林斯 .

却将遁甲秘黄泉。

['æftər] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
After returning to heaven from his divine position ,
后 返回 到 天堂 从 他的 神圣的 位置 ,

一从神位归天后，

[noʊ] [mɔːr] ['jɪrz] [ʌv; əv] [fɪrs] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['drægənz] [ænd; ənd]['taɪgɚz] .
No more years of fierce competition between dragons and tigers .
不 更多的 年 的 凶猛的 竞赛 之间 龙 和 老虎 .

不见龙争虎斗年。

['æftər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] ['ziː] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['ɔːfərɪŋ] ,
After Huang Xie finished his offering ,
后 黄 谢 完成的 他的 提供 ,

黄歇奠毕，

['ljɑːn] [ˌpiː 'oʊ] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [boʊd] [ænd; ənd] ['ɔːfərd] ['sækrɪfaɪsɪz] :
Lian Po of Zhao bowed and offered sacrifices :
连 波 的 赵 鞠躬 和 提供 牺牲 :

赵国廉颇拜奠道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

['ljɑːn] [ˌpiː 'oʊ] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Lian Po of Zhao ,
连 波 的 赵 ,

吾赵国廉颇，

['hoʊpɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [wʊd] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
Hoping that the husband would avenge the child ,
希望 那 这 丈夫 会 报仇 这 孩子 ,

指望先生为孩儿报仇，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [ə'sendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevəns] ['ɜːrli] .
Unexpectedly , he ascended to the heavens early .
不料 , 他 上升 到 这 天 早期的 .

不意早升天界，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
This is truly a great misfortune .
这 是 真的 一个 伟大的 不幸 .

实颇之不幸也。

[rɪ'spektfəli] ['ɔːfərɪŋ] [ðɪs] ['elədʒi] ,
Respectfully offering this elegy ,
尊敬 提供 这 挽歌 ,

敬奉挽诗，

['hʌmbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [dɪ'vaɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
humbly submit to divine judgment .
谦卑地 提交 到 神圣的 判断 .

伏惟神鉴。”

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [prə'duːst] ['meni] ['vɜːrtʃuəs] [men] .
The State of Yan produced many virtuous men .
这 状态 的 严 生产 许多 有德行的 男人 .

燕国生贤士，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [geɪnd] [ə; eɪ] [greɪt] ['mɪnɪstər] .
The state of Qi gained a great minister .
这 状态 的 齐 获得 一个 伟大的 部长 .

齐邦得巨臣。

[bɪ'frendɪŋ] ['treɪtəz]
Befriending traitors
交朋友 叛徒

结交逢逆贼，

['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fʊt] [kʌt] [ɔːf] , [hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] .
Having his foot cut off , he encountered a wicked person .
拥有 他的 脚 切 离开 , 他 遭遇 一个 邪恶 人 .

刖足遇奸人。

[lɔːŋ] - ['stændɪŋ] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] [liːd] [tuː; tə] [lɔːŋ] - [tɜːrm] ['plænɪŋ] [ænd; ənd][wɔːr] .
Long - standing grievances lead to long - term planning and war .
长的 - 常设 不满 带领 到 长的 - 学期 规划 和 战争 .

积怨长谋战，

['enməti] [briːdz] [kən'tempt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] ['nevər] [biː; bi] [frendz] [ə'gen] .
Enmity breeds contempt , and they shall never be friends again .
敌意 品种 鄙视 , 和 他们 将 绝不 是 朋友们 再次 .

成仇永不亲。

[ɔːl] [sɪks] ['kiŋdəmz] ['sʌfərd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
All six kingdoms suffered misfortune .
全部 六 王国 遭受 不幸 .

六国齐没福，

['hɪroʊz] [hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns] [bɪ'kʌm] [gɔdz] .
Heroes have long since become gods .
英雄 有 长的 自从 变得 神 .

英雄早为神。

['æftər] [l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] ['fɪnɪʃt] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After Lian Po finished offering sacrifices ,
后 连 波 完成的 提供 牺牲 ,

廉颇奠毕，

[kə'riːən] ['dʒæŋ]['sɑː] - - [mə'mɔːriəl] ['sɜːrvɪs] :
Korean Jang Sa - byeong's memorial service :
韩国人 张 萨 - - 纪念馆 服务 :

韩国张奢拜奠道：

['mɪstər] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[aɪ] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [ʌv; əv] [kə'riə] , [hoʊp] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [wɪl] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv][hæn] .
I , Zhang Shezhi of Korea , hope that you , sir , will avenge the Queen of Han .
我 , 张 - 的 韩国 , 希望 那 你 , 先生 , 将要 报仇 这 女王 的 韩 .

吾韩国张奢旨望先生替韩王娘娘复仇，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [relm] [soʊ] [suːn] ?
Who would have thought he would ascend to the celestial realm so soon ?
WHO 会 有 想法 他 会 上升 到 这 天体 领域 所以 很快 ?

孰意早升仙界。

[wiː; wi] ['ɔːfər] [ðɪs] ['juːlədʒi] [tuː; tə][ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'siːst] .
We offer this eulogy to the spirit of the deceased .
我们 提供 这 颂 到 这 精神 的 这 死者 .

奉献挽诗于先生灵右，

[aɪ] ['hʌmbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [dɪ'vaɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
I humbly submit to divine judgment .
我 谦卑地 提交 到 神圣的 判断 .

伏惟神鉴。”

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [stɑːr] [fel] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
A long star fell at midnight .
一个 长的 星星 跌倒 在 午夜 .

午夜长星坠，

[ə; eɪ] [waɪz] [mæn][ɪz] [kɔːt] [ɪn] [ðɪs] [kə'læməti] .
A wise man is caught in this calamity .
一个 明智的 男人 是 捕捉 在 这 灾害 .

贤人值此灾。

['weɪ] [jæŋ] [ʌv; əv] [saʊθ] [kə'riə] [daɪd] .
Wei Yang of South Korea died .
魏 杨 的 南 韩国 死亡 .

韩国魏阳死，

[sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['berid] .
Sun Bin of Qi was buried .
太阳 垃圾桶 的 齐 曾是 埋葬 .

齐邦孙膑埋。

[wen] [wɪl] [ðə; ði] [wɔːr] [end] ?
When will the war end ?
什么时候 将要 这 战争 结尾 ?

干戈何日定，

[wen] [wɪl] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [fɑːg] [klɪr] ?
When will the clouds and fog clear ?
什么时候 将要 这 云 和 多雾路段 清除 ?

云雾几时开?

[huː] [kæn; kən] [ə'liːvieɪt] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
Who can alleviate the suffering of the people ?
WHO 能 减轻 这 痛苦 的 这 人们 ?

谁解生民厄，

\- [wɪʃɪz] [wɜːr; wər] [fʊl'fɪld] .
Qingping's wishes were fulfilled .
\- 愿望 是 已完成 .

清平得遂怀。

['æftər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['ɔːfərɪŋ] ,
After Zhang She finished his offering ,
后 张 她 完成的 他的 提供 ,

张奢奠毕，

[sʌn] ['kaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [bæŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtərli] .
Sun Cao of Yan Bang stepped forward and wept bitterly .
太阳 曹 的 严 砰 步 向前 和 哭泣 苦涩地 .

燕邦孙操近前恸哭，

[bɜːrn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [pɔːr] [waɪn] .
Burn incense and pour wine .
烧伤 香 和 倒 葡萄酒 .

焚香酹酒，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" - [sʌn] [bɪn] ,
" Sanlang Sun Bin ,
" - 太阳 垃圾桶 ,

“三郎孙膑，

[aɪ][ˌeɪ ˈem][jʊr; jər] ['fɑːðər] , [sʌn] ['kaʊ] .
I am your father , Sun Cao .
我 是 你的 父亲 , 太阳 曹 .

吾是汝父孙操，

[sent] [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Sent by order of the King of Yan to offer sacrifices .
发送 经过 命令 的 这 国王 的 严 到 提供 牺牲 .

奉燕王命差来祭奠，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['juːlədʒi] .
There is a eulogy .
那里 是 一个 颂 .

有挽诗一首，

[hiː; hi][ɪz] [stɪl] [en'ʃraɪnd] [ɑːn][ðə; ði]['spɪrɪt] ['tæblət] .
He is still enshrined on the spirit tablet .
他 是 仍然 奉为圭臬 在 这 精神 药片 .

于灵座尚享。”

['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [hæv; həv] [bɪn] ['sepəreɪtɪd] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
Father and son have been separated for several years .
父亲 和 儿子 有 到过 分开 为了 一些 年 .

父子睽违已数年，

['lɪt(ə)l] [dɪd][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [feɪt] [wʊd] [teɪk] [ə'weɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][seɪdʒ] .
Little did we know that fate would take away such a sage .
小的 做过 我们 知道 那 命运 会 拿 离开 这样的 一个 圣人 .

讵知天意丧英贤。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [lɔːst] [ɪts] [kiː] ['dʒen(ə)rəl] .
The state of Qi lost its key general .
这 状态 的 齐 丢失的 它是 钥匙 一般的 .

齐邦失却干城将，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['perənts] .
The people of Yan were separated from their parents .
这 人们 的 严 是 分开 从 他们的 父母 .

燕国分离父母缘。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [wept] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sʌn] , [huːz] [laɪf] [wʌz; wəz] [kʌt] [ʃɔːrt] .
The father wept for his son , whose life was cut short .
这 父亲 哭泣 为了 他的 儿子 , 谁 生活 曾是 切 短的 .

父哭亲儿儿寿短，

[ðə; ði] ['mʌðər] [griːvd] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [sʌn] , [bʌt; bət][hiː; hi] [daɪd] .
The mother grieved for her son , but he died .
这 母亲 伤心 为了 她 儿子 , 但 他 死亡 .

母悲爱子子身亡。

[wer] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [bel] [təulz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kuːl] [muːn] [ʃaɪnz] , [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv][maɪ] [tʃaɪld] .
Where the morning bell tolls and the cool moon shines , I think of my child .
在哪里 这 早晨 钟 收费 和 这 凉爽的 月亮 闪耀 , 我 思考 的 我的 孩子 .

晓钟凉月思儿处，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [bɪ'lʌvɪd] [tʃaɪld] .
Tears streamed down her face as she looked away from her beloved child .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 作为 她 看起来 离开 从 她 心爱 孩子 .

不见亲儿涕泪涟。

['æftər] [sʌn] ['kaʊ] ['fɪnɪʃt] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After Sun Cao finished offering sacrifices ,
后 太阳 曹 完成的 提供 牺牲 ,

孙操奠毕，

['ʒuː] [haɪ] [ʌv; əv] ['weɪ] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai of Wei paid his respects and said :
朱 嗨 的 魏 有薪酬的 他的 尊重 和 说 :

魏国朱亥拜奠道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ʒuː] [haɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['weɪ] ['kɪndəm] , "
" I am Zhu Hai of the Wei Kingdom , "
" 我 是 朱 嗨 的 这 魏 王国 , "

“吾魏国朱亥，

[ə; eɪ]['poʊəm][ʌv; əv]['elədʒi][ɪz] [prɪ'zentɪd] [ɪn] ['mɔːrnɪŋ] .

A poem of elegy is presented in mourning .

一个 诗 的 挽歌 是 呈现 在 丧 .

挽诗一首呈奠。”

- ['riːəl] [ɪ'steɪt] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]

Shentongtian Real Estate Elite

- 真实的 财产 精英

神通天地产英贤，

[wɒts] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ]['mɪstər] . - [es] [ʃɔːrt] [laɪf] [spæn] ?

What's the matter with Mr . ' s short life span ?

是什么 这 事情 和 先生 . - s 短的 生活 跨度 ?

何事先生寿不全?

[baɪ] [tʃæns] , [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['ɔːf(ə)n] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .

By chance , the wicked and wicked often remain in the world .

经过 机会 , 这 邪恶 和 邪恶 经常 保持 在 这 世界 .

侥幸奸邪常在世，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [liːd] [tuː; tə] [deθ] .

Loyalty and integrity lead to death .

忠诚 和 正直 带领 到 死亡 .

忠诚正直丧黄泉。

[tʃiː] [bæŋ] [hæz; həz] [lɔːst] [ɪts] ['pɪlər] [ʌv; əv] [streŋθ] .

Qi Bang has lost its pillar of strength .

齐 砰 有 丢失的 它是 支柱 的 力量 .

齐邦失却擎天柱，

[ðə; ði] [steɪts] [kʊd; kəd][nɑːt] [kiːp] ['lʌ] - .

The states could not keep Lu Zhonglian .

这 各州 可以 不是 保持 鲁 - .

列国难留鲁仲连。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [ðerz] .

I am fortunate to be a friend of theirs .

我 是 幸运 到 是 一个 朋友 的 他们的 .

我亦幸为知己辈，

[wiː; wi] [wɪl] ['ɔːfər] [ðɪs] ['bʌnd(ə)l][ʌv; əv] [sɪlk] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['spɪrɪt] .

We will offer this bundle of silk before the spirit .

我们 将要 提供 这 捆 的 丝绸 前 这 精神 .

惟将束帛献灵前。

[ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [raɪts] .

The envoys from the six states have finished their sacrificial rites .

这 使节 从 这 六 各州 有 完成的 他们的 献祭 仪式 .

六国使臣祭奠已毕，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,

Yuan Da ,

元 达 ,

袁达、

[li] [mjuː]

Li Mu

李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] .

Dugu Chen stepped forward to offer sacrifices .

独古 陈 步 向前 到 提供 牺牲 .

独孤陈上前祭奠，

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ]['prez(ə)nt] [ðɪs] ['elədʒi] :
We also present this elegy :
我们 还 展示 这 挽歌 :

同奉挽诗一首：

[rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [deɪz] [wen] [aɪ] [met] [juː; jʊ] ,
Recalling the days when I met you ,
回忆 这 天 什么时候 我 遇见 你 ,

追思昔日遇君侯，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['feɪvərd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['steɪtəs; 'stætəs][wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [haɪ] .
He was favored and his status was exceptionally high .
他 曾是 受青睐 和 他的 地位 曾是 非常 高的 .

倾盖垂青破格留。

[fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] , [wiː; wi][hæv; həv] [wɜːrkt] [tə'geðər] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
For several years , we have worked together to serve the country .
为了 一些 年 , 我们 有 工作 一起 到 服务 这 国家 .

几载同心谋国事，

[ðeɪ] ['pɑːrtɪd] [weɪz] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['berid] [ɪn][ə; eɪ] ['desələt] [hɪl] .
They parted ways in a short time and were buried in a desolate hill .
他们 分手了 方式 在 一个 短的 时间 和 是 埋葬 在 一个 荒凉 爬坡道 .

片时分手葬荒丘。

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] ['bɪtərli] [ɪn][ðə; ði] ['desələt] [west] [wɪnd] .
I couldn't help but weep bitterly in the desolate west wind .
我 不能 帮助 但 哭泣 苦涩地 在 这 荒凉 西方 风 .

不禁痛哭西风惨，

[ə'læs] , [ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] [sɔːŋ] ['ekoʊz] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['ɔːtəm] ['wɔːtərz] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒi] ['rɪvər] .
Alas , a mournful song echoes across the autumn waters of the Ji River .
唉 , 一个 悲哀 歌曲 回声 穿过 这 秋天 水 的 这 季 河 .

其奈悲歌济水秋。

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [prest] [ðə; ði] ['bʌt(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] .
He repeatedly pressed the button to retrieve the precious sword .
他 反复 按下 这 按钮 到 取回 这 宝贵的 剑 .

空把宝刀频按取，

[ðə; ði] ['helmɪt] [wɪl] ['nevər] [biː; bi] [siːn] [ə'gen] .
The helmet will never be seen again .
这 头盔 将要 绝不 是 已见 再次 .

无从再睹整兜鍪。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['æftər] ['duːguː] ['tʃɛn] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] ,
After Dugu Chen finished his offerings ,
后 独古 陈 完成的 他的 供品 ,

独孤陈奠毕，

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [peɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Ma Sheng stepped forward to offer incense and pay respects .
马 盛 步 向前 到 提供 香 和 支付 尊重 .
马升近前拈香祭奠，

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ]['prez(ə)nt] [ðɪs] ['elədʒi] :
We also present this elegy :
我们 还 展示 这 挽歌 :
同奉挽诗一首：

['iːv(ə)n][ɪn] [ɪk'striːm] [peɪn] , [hiː; hi] [stɪl] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːrd] .
Even in extreme pain , he still looked at the precious sword .
甚至 在 极端 疼痛 , 他 仍然 看起来 在 这 宝贵的 剑 .
痛极还将宝剑看，

[bæk] [ðen] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] ['gæðərd] [æt; ət][ðə; ði] [sneɪk] [kɔɪl] .
Back then , thousands gathered at the snake coil .
后退 然后 , 数千 聚集 在 这 蛇 线圈 .
当年千众聚蛇盘。

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər] ['tʃeɪndʒɪŋ] [kɔːrs] [baɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] . . .
If not for changing course by following the crowd . . .
如果 不是 为了 变化 课程 经过 下列的 这 人群 . . .
若非投顺来更张，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [əb'teɪn] [ə; eɪ]['taɪt(ə)l][ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
How can I obtain a title and official position ?
如何 能 我 获得 一个 标题 和 官方的 位置 ?
安得标名署重官。

[bəuθ] [saɪdz] [wɜːr; wər] ['redi] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] [fə'roʊʃəs] [biːsts] .
Both sides were ready to drive away the ferocious beasts .
两个都 侧面 是 准备好 到 驾驶 离开 这 凶猛 野兽 .
两意正期驱猛兽，

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði]['spɪrɪt] [raɪd][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] ['fiːnɪks] ?
Why does the spirit ride a flying phoenix ?
为什么 做 这 精神 骑 一个 飞行 凤凰 ?
一灵何事驾飞鸾。

[haʊ] ['wɜːrði] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][baʊ; boʊ] [daʊn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
How worthy it is to bow down before the gate of the camp .
如何 值得 它 是 到 弓 向下 前 这 门 的 这 营 .
可堪稽首辕门下，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] , [maɪ] [hɑːrt] ['breɪkɪŋ] .
Tears streamed down my face , my heart breaking .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 , 我的 心 打破 .
断尽肝肠两泪弹。

['æftər][ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ['sɜːrvɪs] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] ,
After the memorial service was completed ,
后 这 纪念馆 服务 曾是 完全的 ,
众祭奠完毕，

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [æt; ət][ðə; ði][poʊst]['steɪʃ(ə)n] .
King Qi instructed the envoys of the six states to remain at the post station .
国王 齐 指示 这 使节 的 这 六 各州 到 保持 在 这 邮政 车站 .
齐王吩咐六国使臣且留在驿中住下，

[wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['mɪstər] . ['sʌnz] ['fjuːnərəl] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
We will wait until Mr . Sun's funeral in the future .
我们 将要 等待 直到 先生 . 太阳的 葬礼 在 这 未来 .
待来日孙先生出殡，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [iːtʃ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['kʌntri] .
Only then can each return to his own country .
仅有的 然后 能 每个 返回 到 他的 自己的 国家 .

才可各回本国。

[ðə; ði] ['ministəz] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The ministers accepted the order .
这 部长们 公认 这 命令 .

众臣领命。

[kɪŋ] [tʃiː] [set] [ɔːf] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
King Qi set off to return to the capital .
国王 齐 放 离开 到 返回 到 这 首都 .

齐王起驾回朝。

[æt; ət] [dɑːn] [ðə; ði] [nekst] [deɪ]
At dawn the next day
在 黎明 这 下一个 天

次日五鼓,

[kɪŋ] [tʃiː] [held] [æn; ən] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] .
King Qi held an early morning court session .
国王 齐 握住 一个 早期的 早晨 法庭 会议 .

齐王早朝,

['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'laɪk] [wɔːr] [pleɪn] [kloʊðz] [ænd; ənd] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] ['empərər] .
Civil and military officials alike wore plain clothes and accompanied the emperor .
民用 和 军队 官员 同样 穿着 清楚的 衣服 和 伴随 这 皇帝 .

文武都素衣随驾,

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [sʌn] [bɪnz] ['kɔːfɪn] [frʌm; frəm] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['westərn] ['sʌbəːb] [fɔːr; fər] ['beriəl] .
They escorted Sun Bin's coffin from Nanping Prefecture to the western suburbs for burial .
他们 护送 太阳 垃圾箱 棺材 从 南平 州 到 这 西 郊区 为了 葬礼 .

到南平府送孙膑棺木出西郊旷野安葬,

[ə'nʌðər] ['ɔːfərɪŋ] [wʌz; wəz] [meɪd] .
Another offering was made .
其他 提供 曾是 制成 .

又奠祭了一番,

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'spɜːrst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['rezɪdənsɪz] .
They all dispersed and returned to their respective residences .
他们 全部 分散的 和 返回 到 他们的 各自 住宅 .

各各散回府而去。

['enˌvɔɪz] [frʌm; frəm] [sɪks] [steɪts] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Envoys from six states came to see the King of Qi .
使节 从 六 各州 来了 到 看 这 国王 的 齐 .

六国使臣来见齐王,

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [hoʊm] ['kʌntri] .
He resigned and returned to his home country .
他 辞职 和 返回 到 他的 家 国家 .

辞回本国。

[kɪŋ] [tʃiː] [sent] ['ʒuː] [haɪ] [ʌv; əv] ['weɪ] [bæk] [fɜːrst] .
King Qi sent Zhu Hai of Wei back first .
国王 齐 发送 朱 嗨 的 魏 后退 第一的 .

齐王打发魏国朱亥先回去了,

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [neiʃəns] , ['seɪɪŋ] :
He then addressed the envoys of the five nations , saying :
他 然后 已解决 这 使节 的 这 五 国家 , 说 :

就对五国使臣道：

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
Zhu Hai was a man from the state of Wei .
朱 嗨 曾是 一个 男人 从 这 状态 的 魏 .

“那朱亥是魏国人，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [sent] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] [fɜːrst] .
Therefore , he was sent back to his country first .
所以 , 他 曾是 发送 后退 到 他的 国家 第一的 .

因此打发他先回国，

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'meɪn] [hɪr] .
You will remain here .
你 将要 保持 这里 .

留汝等在此，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wʌn] [θɪŋ] .
We need to discuss one thing .
我们 需要 到 讨论 一 事物 .

要商量一句话。

[aɪ] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

寡人想，

['æftər] ['mɪstər] . [sʌn] [daɪd] ,
After Mr . Sun died ,
后 先生 . 太阳 死亡 ,

孙先生死后，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ænd; ənd] [faɪt] .
Pang Juan had no choice but to raise an army and fight .
庞 胡安 有 不 选择 但 到 增加 一个 军队 和 斗争 .

庞涓必要起兵战斗。

[ɪf] [wiː; wi] [ə'tæk] ['kɪn]
If we attack Qin
如果 我们 攻击 秦

若伐秦，

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [tuː; tə] ['kɪn] [tuː; tə] [help] [ˌaɪ 'tiː] ;
All the states should go to Qin to help it ;
全部 这 各州 应该 去 到 秦 到 帮助 它 ;

各邦通要去助秦；

[ə'tækɪŋ] [jæn] ,
Attacking Yan ,
攻击 严 ,

伐燕，

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [tuː; tə] [help] [jæn] ;
All the states should go to help Yan ;
全部 这 各州 应该 去 到 帮助 严 ;

各邦通要去助燕；

[ə'tæk] ['tʃuː]
Attack Chu
攻击 楚

伐楚，

[ðeɪ] [ɔːl] [mʌst; məst] [goʊ] [tuː; tə] [help] ['tʃuː] ;
They all must go to help Chu ;
他们 全部 必须 去 到 帮助 楚 ;

都要去助楚;

[ə'tæk] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ]
Attack Zhao
攻击 赵

伐赵,

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [help] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ;
They all had to go and help Zhao ;
他们 全部 有 到 去 和 帮助 赵 ;

都要去助赵;

['kɑːŋkər] [hæn]
Conquer Han
征服 韩

伐韩,

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [tuː; tə] [goʊ] [ænd; ənd] [help] [hæn] .
They all had to go and help Han .
他们 全部 有 到 去 和 帮助 韩 .

都要去助韩;

[ə'tæk] [tʃiː] ,
Attack Qi ,
攻击 齐 ,

伐齐,

[tɒŋ] [jaʊ] [keɪm] [tuː; tə] [help] [tʃiː] .
Tong Yao came to help Qi .
童 姚 来了 到 帮助 齐 .

通要来助齐。

['wɜːrkɪŋ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hɑːrt] [ænd; ənd] [wʌn] [maɪnd]
Working together with one heart and one mind
在职的 一起 和 一 心 和 一 头脑

同心戮力,

[duː] [nɑːt] [breɪk] [jʊr; jər] ['prɑːmɪs] .
Do not break your promise .
做 不是 休息 你的 承诺 .

不可爽信。"

[ɔːl] [ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [ə'griːd] .
All the envoys agreed .
全部 这 使节 同意 .

众使臣齐应说是。

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [saɪd] [hɔːl] .
King Qi ordered the Court of Imperial Sacrifices to prepare a banquet in a side hall .
国王 齐 订购 这 法庭 的 帝国 牺牲 到 准备 一个 宴会 在 一个 边 大厅 .

齐王吩咐光禄寺排宴于侧殿,

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['envɔɪ] .
He held a farewell banquet for the envoy .
他 握住 一个 告别 宴会 为了 这 使者 .

与使臣饯饮。

['æftər] ['drɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ,
After drinking for a short while ,
后 喝 为了 一个 短的 尽管 ，

须臾饮罢，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː][ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] .
He bid farewell to King Qi and departed .
他 出价 告别 到 国王 齐 和 已离开 .

拜别齐王而去。

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [gɪft] [ʌv; əv] ['mʌni] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪn] ['gɪv(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [gɪft] [ɪz] ['veri] ['dʒenərəs] .
The gift of money has just been given , and the gift is very generous .
这 礼物 的 钱 有 只是 到过 给定 ， 和 这 礼物 是 非常 慷慨的 .

致赙刚完礼有嘉，

['ʒuː] [haɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [laɪt] ['tʃæriət] .
Zhu Hai was ordered to return to his light chariot .
朱 嗨 曾是 订购 到 返回 到 他的 光 战车 .

预令朱亥返轻车。

[ðə; ði] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [wɪð; wɪθ] [waɪn] [kʌps] ['ɔːfərd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enˌvɔɪz] .
The farewell banquet was held with wine cups offered to the envoys .
这 告别 宴会 曾是 握住 和 葡萄酒 杯子 提供 到 这 使节 .

旋开别宴觞群使，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][poʊst] , [hiː; hi] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ][sɪks] ['fæməliz] .
Upon returning to his post , he made an appointment with six families .
之上 返回 到 他的 邮政 ， 他 制成 一个 预约 和 六 家庭 .

复命临歧约六家。

[wiː; wi][mʌst; məst] [kʌm] [tə'geðər] [tuː; tə] [help] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .
We must come together to help each other in times of trouble .
我们 必须 来 一起 到 帮助 每个 其他 在 时代 的 麻烦 .

有难必须来共拯，

[wɪ'ðaʊt] [rɪ'zentmənt] [ɔːr] [fɪr] , [wiː; wi][duː][nɑːt] [kən'siːl] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Without resentment or fear , we do not conceal each other .
没有 怨恨 或者 害怕 ， 我们 做 不是 隐藏 每个 其他 .

无怨何惮不相遮。

['æftər] [ə; eɪ] [ˌfer'wel] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] , [ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
After a farewell banquet at Jinting , they all returned home .
后 一个 告别 宴会 在 金亭 ， 他们 全部 返回 家 .

金亭一饯俱归去，

['bænərz] ['flʌtəd] ['dʒentli] [æz; əz] ['hɔːrsɪz] [trɑːd][ɑːn][ðə; ði][sænd] .
Banners fluttered gently as horses trod on the sand .
横幅 飘动 轻轻地 作为 马匹 践踏 在 这 沙 .

旌旆悠悠马践沙。

[ðə; ði] ['stɔːri] [goʊz] [ðæt] ['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
The story goes that Zhu Hai returned to Yiliang .
这 故事 去 那 朱 嗨 返回 到 宜良 .

话表朱亥回到宜梁，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrt] , [hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] :
Upon entering the court , he reported to the King of Wei :
之上 进入 这 法庭 ， 他 据报道 到 这 国王 的 魏 :

入朝奏魏王道：

" [sʌn] [bɪn] [ɪz] [ɪn'diːd] [ded] . "
" Sun Bin is indeed dead . "
" 太阳 垃圾桶 是 的确 死的 . "

“孙膑果然死了。

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] ,
When I was in the state of Qi ,
什么时候 我 曾是 在 这 状态 的 齐 ,

臣在齐邦，

[ðə; ði]['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['beriəl] [wɜːr; wər] ['kærid] [aʊt] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['enˌvɔɪz]
The funeral procession and burial were carried out together with the envoys
这 葬礼 游行 和 葬礼 是 携带 出去 一起 和 这 使节
[frʌm; frəm] ['veriəs] ['kʌntriz] .
from various countries .
从 各种各样的 国家 .

与各国使臣跟同送殡落葬完备，

[ðə; ði] ['enˌvɔɪz] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['kʌntriz] [hæd; həd][dʒʌst] [dɪ'pɑːrtɪd] .
The envoys from various countries had just departed .
这 使节 从 各种各样的 国家 有 只是 已离开 .

各国使臣才散。”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
King Wei was overjoyed and said :
国王 魏 曾是 欣喜若狂 和 说 :

魏王大喜道：

" [ðæt] [θiːf] [ɪz] [ded] ! "
" That thief is dead ! "
" 那 贼 是 死的 ! "

“死了这贼，

['oʊnli] [ðen] [dɪd]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ə'tʃiːv] [piːs] .
Only then did our country achieve peace .
仅有的 然后 做过 我们的 国家 达到 和平 .

我国才得太平。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓见说，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

“孙膑，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['meni] ['brɪliənt] [ˌkælkjə'leɪʃənz]
You have many brilliant calculations
你 有 许多 杰出的 计算

你有许多妙算，

[naʊ] [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [daɪd] [bɪˈfɔːr] [maɪ] [aɪz] .
Now it has died before my eyes .
现在 它 有 死亡 前 我的 眼睛 .

如今也死在我眼里。”

[bʌt; bət] [ðen] [aɪ] [tʃeɪndʒd] [maɪ][maɪnd] .
But then I changed my mind .
但 然后 我 已更改 我的 头脑 .

但心中转念，

[ðeɪ] [stɪl] [ˈdɪdnt] [bɪˈliːv] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ˈriːəli] [ded] .
They still didn't believe Sun Bin was really dead .
他们 仍然 没有 相信 太阳 垃圾桶 曾是 真的 死的 .

还不信孙膑真死，

[ðeɪ] [ˈsiːkrətli] [sent] [men] [tuː; tə][tʃiː][tuː; tə] [ˈgæðər] [ɪnˈtelɪdʒəns] .
They secretly sent men to Qi to gather intelligence .
他们 偷偷 发送 男人 到 齐 到 收集 智力 .

密密差人入齐探听，

[wʌn] [keɪm] [bæk] ,
One came back ,
一 来了 后退 ,

一个回来，

[əˈnʌðər] [wʌn] [went] .
Another one went .
其他 一 去 .

又一个去，

[ə; eɪ] [kənˈtɪnjuəs] [striːm] [ʌv; əv] [ˈvɪzɪtər] .
A continuous stream of visitors .
一个 连续的 溪流 的 访客 .

络绎不绝。

[θriː] [ˈjɪrz] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Three years passed in the blink of an eye .
三 年 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

倏忽过了三年，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sent] [ˈpiːp(ə)l] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [tuː; tə][ɪnˈkwaɪər] .
Pang Juan sent people back and forth to inquire .
庞 胡安 发送 人们 后退 和 前进 到 查询 .

庞涓差人往来打听，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [noʊ] [nuːz] .
There is absolutely no news .
那里 是 绝对地 不 消息 .

绝无一些消息，

[ðeɪ] [ˈæktʃuəli] [biˈliːvd] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈtruːli] [ded] .
They actually believed he was truly dead .
他们 实际上 相信 他 曾是 真的 死的 .

竟信是真死。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ˈweɪ] [ɪˈstæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːrt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [rɪ'pɔːrts] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] . "
" Your subject reports to my king . "
" 你的 主题 报告 到 我的 国王 . "

“臣启我王。

[wen] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
When Sun Bin was alive ,
什么时候 太阳 垃圾桶 曾是 活 ,

当初孙膑在日，

[maɪ][lɔːrd] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
My lord presented the Dust - Repelling Pearl to the King of Qi .
我的 主 呈现 这 灰尘 - 排斥 珍珠 到 这 国王 的 齐 .

我主把辟尘珠进与齐王，

[sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [naʊ] .
Sun Bin has been dead for three years now .
太阳 垃圾桶 有 到过 死的 为了 三 年 现在 .

今孙膑已死三年，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Your Majesty wishes to lead troops to attack Qi .
你的 威严 愿望 到 带领 军队 到 攻击 齐 .

臣欲领兵伐齐，

[let] [ˌjuː 'es] [ˌriː'vɪzɪt] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] .
Let us revisit the Dust - Repelling Pearl .
让 我们 重访 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

复讨辟尘珠，

[siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] ['prɑːgres] .
Seize the opportunity to make progress .
抢占 这 机会 到 制作 进步 .

乘时进取。

['kɔŋkərɪŋ] [ðə; ði][sɪks] ['kiŋdəmz] ,
Conquering the six kingdoms ,
征服 这 六 王国 ,

平定六国，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [wɪl] .
This is my will .
这 是 我的 将要 .

臣之志也，

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
We request Your Majesty's decision .
我们 要求 你的 陛下的 决定 .

请旨裁夺。”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大悦，

[ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɪz] ['græntɪd] .
The request is granted .
这 要求 是 的确 .

允奏。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪriəl] [dɪˈkriː] [ænd; ənd] [rɪˈzaɪnd] [frʌm; frəm] [kɔːrt] .
Pang Juan accepted the imperial decree and resigned from court .
庞 胡安 公认 这 帝国 法令 和 辞职 从 法庭 .

庞涓领旨辞朝，

[ˈmʌstər] [ten] [men] .
muster ten men .
鼓起 十 男人 .

点齐十分人马，

[ðeɪ] [ðen] [set] [ɔːf] .
They then set off .
他们 然后 放 离开 .

随即登程。

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntərˈsekʃ(ə)n] ,
When you reach the three - way intersection ,
什么时候 你 抵达 这 三 - 方式 路口 ,

行到三岔路口，

[ðə; ði] [ˈvængɑːrd] [rɪˈpɔːrts] :
The vanguard reports :
这 先锋 报告 :

前军来报：

[wʌn] [roʊd] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl] [ˈeriə] .
One road leads to the whole area .
一 路 线索 到 这 所有的 区域 .

一条路通齐，

[wʌn] [roʊd] [liːdz] [tuː; tə] [saʊθ] [kəˈriə] .
One road leads to South Korea .
一 路 线索 到 南 韩国 .

一条路通韩。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" It is close to the state of Qi . "
" 它 是 关闭 到 这 状态 的 齐 . "

“去齐邦近，

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ˈkloʊzər][tuː; tə] - ?
Is it closer to Hanbang ?
是 它 更近 到 - ?

去韩邦近？”

[ðə; ði] [ˈsɑːrdʒənt] [əˈgriːd] :
The sergeant agreed :
这 军士 同意 :

军士答应：

" [its] [ˈkloʊzər][tuː; tə] - . "
" It's closer to Hanbang . "
" 它是 更近 到 - . "

“去韩邦近。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sent] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [ˈɪnfɪltreɪt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][hæn] .
Pang Juan sent his men to infiltrate the state of Han .
庞 胡安 发送 他的 男人 到 浸润 这 状态 的 韩 .

庞涓令人马潜入韩邦，

[fɜːrst] [ə'tæk] [hæn] ,
First attack Han ,
第一的 攻击 韩 ,

先伐韩，

['leɪtər] , [ðeɪ] [ə'tækt] [tʃiː] .
Later , they attacked Qi .
之后 , 他们 遭到攻击 齐 .

后伐齐。

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The three armies received the order .
这 三 军队 已收到 这 命令 .

三军得令，

['lʊkɪŋ] [tɔːrdz] [saʊθ] [kə'riə] .
Looking towards South Korea .
寻找 向 南 韩国 .

望韩进发。

[ðə; ði] [truːps] [ə'raɪvd] [ɪn] [hæntʃɛŋ] .
The troops arrived in Hancheng .
这 军队 到达的 在 韩城 .

兵马来到韩城，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] .
They set up camp .
他们 放 向上 营 .

扎下营寨。

[ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [geɪt] [sent] ['ɜːrdʒənt] [rɪ'pɔːrts] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] .
The heads of each gate sent urgent reports to the court .
这 头部 的 每个 门 发送 紧迫的 报告 到 这 法庭 .

各门头目飞报入朝，

[ðə; ði] ['stɔːri] [telz] [ʌv; əv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv][ðə; ði]['weɪ] ['kɪŋdəm] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər]
The story tells of Pang Juan of the Wei Kingdom leading troops to conquer
这 故事 讲述 的 庞 胡安 的 这 魏 王国 领导 军队 到 征服
['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] .
our country .
我们的 国家 .

讲魏国庞涓领兵征伐我国，

[set] [ʌp] [kæmp] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Set up camp below the city walls .
放 向上 营 以下 这 城市 墙壁 .

扎营城下，

[ðə; ði] [moʊ'mentəm] [wʌz; wəz] [ɪ'mens] .
The momentum was immense .
这 势头 曾是 巨大 .

势甚浩大。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] :
The King of Han was greatly alarmed :
这 国王 的 韩 曾是 非常 惊慌 :

韩王大惊道：

" [aɪ]['ɔːf(ə)n] [θɪŋk] , "
" I often think , "
" 我 经常 思考 , "

“寡人常想，

[wɪ'ðaʊt] [sʌn] [bɪn] ,
Without Sun Bin ,
没有 太阳 垃圾桶 ,

没了孙膑，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['veriəs]
Pang Juan was determined to launch a military campaign against various
庞 胡安 曾是 决定 到 发射 一个 军队 活动 反对 各种各样的
[steɪts] .
states .
各州 .

庞涓一定要起兵攻伐各国，

[ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [fɔːl] , [kʌm] [ænd; ənd] [ə'tæk] [maɪ][hæn] [steɪt] [fɜːrst] .
If you don't want to fall , come and attack my Han state first .
如果 你 不 想 到 落下 , 来 和 攻击 我的 韩 状态 第一的 .

不想倒先来伐我韩邦，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][duː] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]
He immediately ordered Zhang She to lead troops out of the city to meet the
他 立即地 订购 张 她 到 带领 军队 出去 的 这 城市 到 见面 这
['enəmi] .
enemy .
敌人 .

即命张奢领兵出城迎敌。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Zhang She received the imperial decree .
张 她 已收到 这 帝国 法令 .

张奢领旨，

[hiː; hi] [ðen] [dɒnd] [hɪz; ɪz]['ɑːrmər][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He then donned his armor and mounted his horse .
他 然后 穿戴 他的 盔甲 和 安装 他的 马 .

随即披挂上马，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led his troops out of the city to challenge the enemy .
他 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 到 挑战 这 敌人 .

统兵出城搦战。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻知，

[ðeɪ] [roʊd] [aʊt] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
They rode out into battle .
他们 骑 出去 进入 战斗 .

纵马出阵。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [dəunt] [noʊ] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [neɪmz] .
The two generals don't know each other's names .
这 二 将军们 不 知道 每个 其他的 姓名 .

二将各不通名道姓，

[ðeɪ] ['stɑːrtɪd] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They started killing each other .
他们 开始 杀 每个 其他 .

就杀起来。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
The two fought for more than thirty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

两人战了三十余合，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
Zhang She suffered a crushing defeat and fled .
张 她 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 .

张奢大败逃走。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ænd; ənd] [led] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmi] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['slɔːtər] .
Pang Juan seized the opportunity and led his army in a great slaughter .
庞 胡安 查获 这 机会 和 引领 他的 军队 在 一个 伟大的 屠宰 .

庞涓乘势挥军大杀，

[ðeɪ] [kɪld] ['kaʊntləs] [kə'riːən] ['soʊldʒərz] .
They killed countless Korean soldiers .
他们 被杀 无数 韩国人 士兵 .

把韩国人马杀死无数，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] ,
Returning to camp in victory ,
返回 到 营 在 胜利 ,

得胜回营，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiːz] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
Now , let's talk about Zhang She's crushing defeat .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 张 她是 压碎 击败 .

且说张奢大败，

[ðeɪ] [fled] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
They fled into the city .
他们 逃亡 进入 这 城市 .

逃走入城，

[wen] [hiː; hi] [met] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hæn] , [hiː; hi] [sed] :
When he met with the King of Han , he said :
什么时候 他 遇见 和 这 国王 的 韩 , 他 说 :

朝见韩王道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [breɪv] [ænd; ənd] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
Pang Juan was brave and invincible .
庞 胡安 曾是 勇敢的 和 无敌 .

“庞涓骁勇无敌，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['paʊərləs] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] .
I am powerless to defeat you .
我 是 无力 到 击败 你 .

臣力不能胜，

[tenz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
Tens of thousands of soldiers were lost .
十 的 数千 的 士兵 是 丢失的 .

折兵数万之众，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [kraɪm] .
He had no choice but to return to court to atone for his crime .
他 有 不 选择 但 到 返回 到 法庭 到 赎罪 为了 他的 犯罪 .

只得戴罪回朝。”

[kɪŋ] [hæn] ['lisnd] ,
King Han listened ,
国王 韩 听着 ,

韩王听了，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fɜːroʊd] [braʊ] , [hiː; hi] [sed] :
With a furrowed brow , he said :
和 一个 沟壑 眉头 , 他 说 :

愁眉紧锁道：

[dəunt] [bleɪm] [jɔːr'self] .
Don't blame yourself .
不 责备 你自己 .

“不要怪你，

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] [fjuː] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [fjuː] ['soʊldʒərz] .
The country has few generals and few soldiers .
这 国家 有 很少 将军们 和 很少 士兵 .

本国将寡兵微，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [wɪn] .
We cannot win .
我们 不能 赢 .

不能取胜。

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'zɑːlvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

这事怎解？”

['æftər] ['pɔndəriŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After pondering for a while ,
后 沉思 为了 一个 尽管 ,

沉吟半晌，

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [sed] :
Suddenly he said :
突然 他 说 :

忽然说道：

" [aɪ][hæv; həv] [fər'gɑːtn] . "
" I have forgotten . "
" 我 有 被遗忘的 . "

“寡人忘记了。

[wen] ['mɪstər] . [sʌn] [bɪn] [keɪm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði][pæst] ,
When Mr . Sun Bin came to our country in the past ,
什么时候 先生 . 太阳 垃圾桶 来了 到 我们的 国家 在 这 过去的 ,

昔日孙膑先生到我国来，

[liːv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [noʊt] .
Leave me a note .
离开 我 一个 笔记 .

留一柬帖与我，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɔːr; fər] [wen] ['dɪfəkəltɪz] [ə'raɪz]
Instructions for when difficulties arise
指示 为了 什么时候 困难 出现

吩咐有难之时，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə]['oʊpən][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Teach me how to open it and take a look .
教 我 如何 到 打开 它 和 拿 一个 看 .

教我打开来看。

[naʊ] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Now the army is approaching the city .
现在 这 军队 是 接近 这 城市 .

如今兵马临城,

[noʊ] [wʌn] [ri'triːtid] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['enəmi] .
No one retreated from the enemy .
不 一 撤退 从 这 敌人 .

无人退敌,

[its] ['riːəli] ['dɪfɪkəlt] .
It's really difficult .
它是 真的 难的 .

正是难了,

[lets] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['letər] .
Let's take a look at the letter .
我们来吧 拿 一个 看 在 这 信 .

且取柬帖开来瞧一瞧看。"

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['juːnək] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['letər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dʒeɪd] [bɑːks] .
He then ordered the eunuch to retrieve the letter from the jade box .
他 然后 订购 这 宦官 到 取回 这 信 从 这 玉 盒子 .

遂令内侍向玉匣中取出柬帖,

[wen] [juː; jʊ] ['oʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,
When you open it up ,
什么时候 你 打开 它 向上 ,

拆开看时,

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ə'bʌv] [riːdz] :
The inscription above reads :
这 题词 多于 阅读 :

上写四句云:

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtər] - [ɪn] - [lɔː] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [bɜːrθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['beɪbi] .
I heard that my daughter - in - law has given birth to a baby .
我 听到 那 我的 女儿 - 在 - 法律 有 给定 出生 到 一个 婴儿 .

尚闻吾媳产婴孩,

['lʌ] - [wʌn] - [mʌnθ] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] .
Lu Binpeng's one - month celebration .
鲁 - 一 - 月 庆典 .

在路宾朋满月来。

[tʃiː] [ə'raɪvd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [juː'tensɪlz] .
Qi arrived without any utensils .
齐 到达的 没有 任何 餐具 .

齐至举无器皿,

[ðə; ði]['sev(ə)n] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daɪnəsti] [gest] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ˌoʊvər'naɪt] .
The seven kings of the dynasty guessed the outcome overnight .
这 七 国王 的 这 王朝 猜对了 这 结果 过夜 .

国朝一夕七王猜。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
The King of Han read it ,
这 国王 的 韩 读 它 ,

韩王看了,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
Unable to explain .
无法 到 解释 .

不能解说，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [tuː] ['klæsɪz] [ʌv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
He then asked the two classes of civil and military officials :
他 然后 问 这 二 课程 的 民用 和 军队 官员 :

遂问两班文武道：

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [fɔːr] - [laɪn] ['poʊəm] [miːn] ?
What does this four - line poem mean ?
什么 做 这 四 - 线 诗 意思是 ?

“这四句诗怎么说？”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['mɪnɪstər] [jæn] - [riːd] [ðə; ði] ['letər] [ænd; ənd] . . .
At that time , Minister Yan Zhongzi read the letter and . . .
在 那 时间 , 部长 严 - 读 这 信 和 . . .

当时有大臣颜仲子把柬帖一看，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [aɪ] [siː] [ðæt] [ðɪs] ['letər] [ɪz] ['klɪrli] [ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] [ə'krɔːstɪk] ['poʊəm] . "
" I see that this letter is clearly a four - line acrostic poem . "
" 我 看 那 这 信 是 清楚地 一个 四 - 线 藏头诗 诗 . "

“臣看这柬帖分明是四句藏头诗。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] ['mɪstər] . [sʌn] [bɪn] [ɪz][nɑːt] [ded] [jet] .
It seems that Mr . Sun Bin is not dead yet .
它 似乎 那 先生 . 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 然而 .

看来孙膑先生还不曾死，

[hiː; hi] [lɪvd] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He lived in seclusion in the state of Qi .
他 居住地 在 隔离 在 这 状态 的 齐 .

隐在齐邦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
The King of Han exclaimed in surprise :
这 国王 的 韩 惊呼 在 惊喜 :

韩王惊讶道：

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'tɜːrprət] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] - ['kærəktər] ['poʊəm] ?
How to interpret a hidden - character poem ?
如何 到 解释 一个 隐 - 特点 诗 ?

“藏头诗怎么解？”

[jæn] - [sed] :
Yan Zhongzi said :
严 - 说 :

颜仲子道：

[hiː; hi][hæd; həd] [fɔːr] [wɜːrdz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz] [neɪm] .
He had four words hidden in his name .
他 有 四 字 隐 在 他的 姓名 .

“他暗藏四字。

[ðə; ði] [freɪz] " - " [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " (['grænsʌn]) .
The phrase " 尚闻吾媳产婴 " contains the character " 孙 " (grandson) .
这 短语 " - " 包含 这 特点 " - " (孙子) .

‘尚闻吾媳产婴孩’是个‘孙’字，

[ðə; ði] [freɪz] " - " [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " (-) .
The phrase " 在路宾朋满月来 " contains the character " 膑 " (bìn) .
这 短语 " - " 包含 这 特点 " - " (-) .

‘在路宾朋满月来’是个‘膑’字，

[ðə; ði] ['kærəktər] - - - [ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kærəktər] - - - ([nɑːt]) .
The character ' 齐至举无器皿 ' is composed of the character ' 不 ' (not) .
这 特点 - - - 是 由 的 这 特点 - - - (不是) .

‘齐至举无器皿’是个‘不’字，

[ðə; ði] [freɪz] " [ðə; ði]['sev(ə)n] [kɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['daɪnəsti] [ges] [ɪn] [wʌn] [naɪt] " [ɪz] ['æktʃuəli] [ðə; ði]
The phrase " The Seven Kings of the Dynasty Guess in One Night " is actually the
这 短语 " 这 七 国王 的 这 王朝 猜测 在 一 夜晚 " 是 实际上 这
['kærəktər] [fɔːr; fər] " [deθ] " .
character for " death " .
特点 为了 " 死亡 " .

‘国朝一夕七王猜’是个‘死’字，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [fɔːr] ['kærəktərz] - [sʌn] [bɪn] [ɪz][nɑːt] [ded] - .
It contains the four characters ' Sun Bin is not dead ' .
它 包含 这 四 人物 - 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 - .

藏着‘孙膑不死’四个字。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] ['kærəktər] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['sentəns] .
Look at the first character of each sentence .
看 在 这 第一的 特点 的 每个 句子 .

看每句头上一字，

- [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] - .
' Still in the State of Qi ' .
- 仍然 在 这 状态 的 齐 - .

‘尚在齐国’。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['poʊəm][wɪð; wɪθ] [fɔːr] ['vɪzəb(ə)l][ænd; ənd] [fɔːr] ['hɪd(ə)n] ['kærəktərz] .
This is a poem with four visible and four hidden characters .
这 是 一个 诗 和 四 可见的 和 四 隐 人物 .

这是四明四暗藏头之诗也。”

[kɪŋ] ['hɑːnz, 'hænz] [weɪ] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

" [ɪf] [sʌn] [bɪn] [wɜːr; wər] [stɪl] [ə'laɪv] ,
" If Sun Bin were still alive ,
" 如果 太阳 垃圾桶 是 仍然 活 ,

“若得孙膑果在，

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['wʌrɪs] . "
" I have no worries . "
" 我 有 不 担忧 . "

寡人无忧也。”

[ʒ'wɑːn] - [keɪm] ['oʊvər][ænd; ənd] [æskt] :
Xuan Zhangshe came over and asked :
宣 - 来了 超过 和 问 :

宣张奢过来问道：

" [wen] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ɪn][tʃiː] [steɪt] ['mɔːrnɪŋ] [jʊr; jər] ['perənts] , . . . "
" When you were in Qi State mourning your parents , . . . "
" 什么时候 你 是 在 齐 状态 丧 你的 父母 , . . . "

“你当初在齐邦吊孝，

[wʌt] [dʌz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] ?
What does the King of Qi have to say ?
什么 做 这 国王 的 齐 有 到 说 ?

齐王有甚话说？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [sed] :
Zhang She said :
张 她 说 :

张奢道：

[kɪŋ] [tʃiː] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
King Qi had nothing to say .
国王 齐 有 没有什么 到 说 .

“齐王没甚话说，

[hiː; hi] ['oʊnli] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] ['kɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
He only instructed that if Pang Juan led troops to attack Qin in the future ,
他 仅有的 指示 那 如果 庞 胡安 引领 军队 到 攻击 秦 在 这 未来 ,

只吩咐今后若庞涓领兵伐秦，

[ɔːl] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [ə'sɪst] ['kɪn] ;
All states should assist Qin ;
全部 各州 应该 协助 秦 ;

各邦都要助秦；

[ə'tæk] ['tʃuː]
Attack Chu
攻击 楚

伐楚，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [help] ['tʃuː] ;
They must all help Chu ;
他们 必须 全部 帮助 楚 ;

都要助楚；

[ə'tækɪŋ] [jæn] ,
Attacking Yan ,
攻击 严 ,

伐燕，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [help] [ðə; ði] ['swɔləuz] ;
They must all help the swallows ;
他们 必须 全部 帮助 这 燕子 ;

都要助燕；

['kɑːŋkər] [hæn]
Conquer Han
征服 韩

伐韩，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [help] [hæn] ;
They must all help Han ;
他们 必须 全部 帮助 韩 ;

都要助韩；

[ə'tæk] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ]
Attack Zhao
攻击 赵

伐赵，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [help] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ;
They must all help Zhao ;
他们 必须 全部 帮助 赵 ;

都要助赵；

[ə'tæk] [tʃiː] ,
Attack Qi ,
攻击 齐 ,

伐齐，

['evriwʌn] [mʌst; məst] [help] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Everyone must help each other .
每个人 必须 帮助 每个 其他 .

都要助齐。”

[kɪŋ] ['hɑːnz, 'hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

" [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] ? "
" How can we find a capable official ? "
" 如何 能 我们 寻找 一个 有能力的 官方的 ? "

“怎得个能干的官，

['æftər] [rɪ'siːvɪŋ] [ðɪs] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ,
After receiving this invitation ,
后 接收 这 邀请 ,

拿了这柬帖，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][tʃiː] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] ,
Arriving in Qi under the starry night ,
抵达 在 齐 在下面 这 繁星 夜晚 ,

星夜去到齐邦，

[æsk][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][fɔːr; fər] ['mɪləteri] [ə'sɪstəns] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [ðə; ði]['kraɪsɪs] .
Ask the King of Qi for military assistance to resolve the crisis .
问 这 国王 的 齐 为了 军队 协助 到 解决 这 危机 .

问齐王借兵解难，

['ɔːlsoʊ] , [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [nuːz] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] .
Also , inquire about news of Sun Bin .
还 , 查询 关于 消息 的 太阳 垃圾桶 .

兼访孙膑消息。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [wɪtʃ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][trɪp]
He then asked which officials in the imperial court were willing to make a trip
他 然后 问 哪个 官员 在 这 帝国 法庭 是 愿意的 到 制作 一个 旅行
[tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
to the state of Qi .
到 这 状态 的 齐 .

遂问驾前有什么官肯到齐邦去走一遭，

['niːðər] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][nɔːr][ðə; ði] ['mɪləteri] ['ɑːfəsərz] ['ænsər] .
Neither the civil nor the military officers answered .
两者都不 这 民用 也不 这 军队 警官 回答 .

两班文武没一个回答。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] [æskt] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
The King of Han asked several times in succession .
这 国王 的 韩 问 一些 时代 在 演替 .

韩王连问数声，

[ə; eɪ] ['ræðər] [ˌʌnrɪ'faɪnd] [ə'fɪʃ(ə)l] [baɪ][ðə; ði] [dɔːr] [rɪ'plaɪd] :
A rather unrefined official by the door replied :
一个 相当 粗 官方的 经过 这 门 回复 :

只见门边一个没样范的官儿应道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wɪʃɪz] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" Your subject wishes to go to the state of Qi . "
" 你的 主题 愿望 到 去 到 这 状态 的 齐 . "

"臣愿到齐邦。"

[aɪ] ['wʌndər] [huː] [ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] ?
I wonder who that official is ?
我 想知道 WHO 那 官方的 是 ?

不知那官是谁?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] - ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ['juːzɪz][hɜːr; hər] [tʃɑːrmz] [tuː; tə] [lʊr] [prɪns] ['weɪ] , ['oʊnli][tuː; tə][biː; bi]
Chapter 18 Zhang Qiannu uses her charms to lure Prince Wei , only to be
章 - 张 - 用途 她 魅力 到 饵 王子 魏 , 仅有的 到 是
[ɪm'prɪznd] [baɪ] ['ruːθləs] [wʊlvz] .
imprisoned by ruthless wolves .
被监禁 经过 无情 狼 .

第十八回 张倩奴用风月赚 魏太子遭虎狼囚

[huː] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] ?
Who do you think that official is ?
WHO 做 你 思考 那 官方的 是 ?

你说那官是谁,

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] , [ə; eɪ]['mjuːzɪk] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['mjuːzɪk] ['bjʊroʊ] ,
Zhang Xiaojian , a music official of the Imperial Music Bureau ,
张 晓健 , 一个 音乐 官方的 的 这 帝国 音乐 局 ,

乃教坊司乐官张肖简,

[hiː; hi][ɪz] ['sev(ə)nti] ['jɪrz] [oʊld] .
He is seventy years old .
他 是 七十 年 老的 .

年纪有七十岁,

[mə'tɪkjələs] [ɪn] ['duːɪŋ] [θɪŋz]
Meticulous in doing things
细致 在 正在做 事物

做事精细,

['eləkwənt] .
Eloquent .
雄辩 .

语言伶俐。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn][æsk][ə; eɪ] [fjuː] ['kwestʃənz] .
He saw the King of Han ask a few questions .
他 锯 这 国王 的 韩 问 一个 很少 问题 .

他见韩王问了几声,

['niːðər] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][nɔːr] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'griːd] .
Neither the civil nor military officials agreed .
两者都不 这 民用 也不 军队 官员 同意 .

两班文武没个答应,

[hiː; hi] [ðen] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He then stepped forward and replied :
他 然后 步 向前 和 回复 :

遂上前应道:

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] . "
" Your subject is willing to go . "
" 你的 主题 是 愿意的 到 去 . "

“臣愿去。”

[kɪŋ] ['hɑːnz, 'hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

" [jʊə(r)] [kwaɪt] [oʊld] , "
" You're quite old , "
" 你是 相当 老的 , "

“你年纪老大，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][goʊ] .
I'm afraid I won't be able to go .
我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 去 .

只怕去不得。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [maɪ] [lɔːrd] , [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" My Lord , rest assured . "
" 我的 主 , 休息 保证 . "

“我主放心。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- [ðoʊ] [oʊld] , [hiː; hi][ɪz] [stɪl] ['vɪgərəs] . -
' Though old , he is still vigorous . '
- 尽管 老的 , 他 是 仍然 蓬勃 . -

‘老当益壮，’

" ['mænɪdʒmənt] [wɪl] [nɑːt] [liːd] [tuː; tə] [mɪ'steɪks] . "
" Management will not lead to mistakes . "
" 管理 将要 不是 带领 到 错误 . "

管取不误事。”

[kɪŋ] ['hɑːnz, 'hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

[sɪns] [juː; jʊ][kæn; kən][goʊ] ,
Since you can go ,
自从 你 能 去 ,

“你既去得，

[kiːp] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ['kerfəli] .
Keep the invitation carefully .
保持 这 邀请 小心 .

好生收藏柬帖，

['pæsɪŋ] [baɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz][kæmp]
Passing by Pang Juan's camp
通过 经过 庞 胡安的 营

往庞涓营前经过，

['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
Caution is required .
警告 是 必需的 .

须要谨慎，

[goʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] ['kwɪkli] .
Go quickly and come back quickly .
去 迅速地 和 来 后退 迅速地 .

速去速来。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Zhang Xiaojian received the imperial decree and left the court .
张 晓健 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

张肖简领旨出朝，

[baɪ][ðə; ði] ['sekənd] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
By the second watch of the night ,
经过 这 第二 手表 的 这 夜晚 ,

等到二更时分，

[brɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['fiːmeɪl] [mju'zɪʃənz] ,
Bring a few female musicians ,
带来 一个 很少 女性 音乐家 ,

带几个女乐，

['æftər] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
After giving the instructions ,
后 给予 这 指示 ,

嘱咐停当，

[ðeɪ] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv] [hæntʃɛŋ] [ˌoʊvər'naɪt] .
They rushed out of Hancheng overnight .
他们 匆忙 出去 的 韩城 过夜 .

连夜赶出韩城。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ʌv; əv]['weɪ] [kæmp] ,
Upon arriving at the gate of Wei Camp ,
之上 抵达 在 这 门 的 魏 营 ,

行到魏营门首，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən][ænd; ənd] ['sevrəl] ['fiːmeɪl] [mju'zɪʃənz] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [baɪ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]
Zhang Xiaojian and several female musicians were captured by a group of
张 晓健 和 一些 女性 音乐家 是 捕获 经过 一个 团体 的
[naɪt] [pə'troʊl]['soʊldʒərz] .
night patrol soldiers .
夜晚 巡逻 士兵 .

被一干夜巡军士把张肖简并几个女乐拿住，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
They were brought into the camp .
他们 是 带来 进入 这 营 .

送进营内。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['stʌdiɪŋ] ['mɪləteri] ['tɛksts][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
Pang Juan was studying military texts in the central command tent .
庞 胡安 曾是 学习 军队 文本 在 这 中央 命令 帐篷 .

庞涓正在中军帐观兵书，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] [pə'troʊl]['soʊldʒərz][hæd; həd] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [gruːp] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
Seeing that the night patrol soldiers had captured the group of men and women ,
看到 那 这 夜晚 巡逻 士兵 有 捕获 这 团体 的 男人 和 女性 ,

见巡夜军士把一干男女捉到，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ?
What kind of people are you waiting for ?
什么 种类 的 人们 是 你 等待 为了 ?

“你等是什么样人，

[ðeɪ] [sniːkt] [pæst][ðə; ði][kæmp] ['ʌndər] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] .
They sneaked past the camp under cover of night .
他们 偷偷摸摸 过去的 这 营 在下面 覆盖 的 夜晚 .

夤夜偷过营前，

[wer] [tuː; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

往哪里去？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən][frʌm; frəm][ðə; ði] - ([ɪm'pɪriəl] ['mjuːzɪk] ['bjʊroʊ]) . "
" I am Zhang Xiaojian from the Jiaofangsi (Imperial Music Bureau) . "
" 我 是 张 晓健 从 这 - (帝国 音乐 局) . "

“小人是教坊司张肖简，

[ə'rɪdʒənəli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] ,
Originally from the state of Wei ,
起初 从 这 状态 的 魏 ,

原是魏国人氏，

['ʃiːɑːŋ] - ['ɑːrmi] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] .
Xiang Yinqi's army approached the city .
向 - 军队 接近 这 城市 .

向因齐兵临城，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ˌentə'teɪnəz] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] .
He took the female entertainers to South Korea to seek refuge .
他 采取 这 女性 艺人 到 南 韩国 到 寻找 避难所 .

带众女乐到韩国躲难。

[naʊ] [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt][ɪz] [ə'tækɪŋ] [hæn] .
Now the prince consort is attacking Han .
现在 这 王子 配偶 是 攻击 韩 .

如今驸马爷伐韩，

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔːlz] ,
If the city falls ,
如果 这 城市 瀑布 ,

倘若城陷，

['kænɑ:t] [bi:; bi] [bɔ:rn] [ɪn] [fʊl]
Cannot be born in full
不能 是 出生 在 满的

不能全生，

['ðerfɔ:r] , [hi:; hi] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [tu:; tə] [li:d] [ðə; ði] ['fi:meɪl] [mju'zɪʃənz] [bæk] [tu:; tə] [jɪlijæŋ] .
Therefore , he took advantage of the night to lead the female musicians back to Yiliang .
所以 , 他 采取 优势 的 这 夜晚 到 带领 这 女性 音乐家 后退 到 宜良 .

故此乘夜率众女乐复回宜梁。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['taɪgɚz] [maɪt] ,
Unexpectedly offending the tiger's might ,
不料 犯罪 这 老虎的 可能 ,

不期冒犯虎威，

" [pli:z] [sper] [maɪ] [laɪf] . "
" Please spare my life . "
" 请 空闲的 我的 生活 . "

望乞饶命。”

[pæŋ] [wɑ:n; hwɑ:n] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [du:] ['eni] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['fi:meɪl] [ˌentə'teɪnəz] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə] [sɪŋ] ? "
" Do any of your female entertainers know how to sing ? "
" 做 任何 的 你的 女性 艺人 知道 如何 到 唱歌 ? "

“你这干女乐有会唱的么？”

['ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ] [zaʊdʒi:ən] ['pɔɪntɪd] [tu:; tə] [wʌn] [ænd; ənd] [sed] :
Zhang Xiaojian pointed to one and said :
张 晓健 尖 到 一 和 说 :

张肖简指着一个道：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
" Your Highness ,
" 你的 高度 ,

“驸马爷，

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] ['dɔ:tər] .
This is my daughter .
这 是 我的 女儿 .

这个是我女儿，

[maɪ] [neɪm] [ɪz] - ,
My name is Qiannu ,
我的 姓名 是 - ,

名唤倩奴，

" [ʃi:; ʃi] [sæŋ] [ɪk'sepʃənəli] [wel] . "
" She sang exceptionally well . "
" 她 唱 非常 出色地 . "

唱得绝好。”

[pæŋ] [wɑ:n; hwɑ:n] [sed] ['hæpɪli] :
Pang Juan said happily :
庞 胡安 说 快乐地 :

庞涓喜道：

[jʊr; jər] ['dɔːtər] [sɪŋz] ['veri] [wel] .
Your daughter sings very well .
你的 女儿 唱歌 非常 出色地 .

“你女儿既唱得好，

[tiːtʃ] [hɜːr; hər][tuː; tə] [kʌm] [hɪr] .
Teach her to come here .
教 她 到 来 这里 .

教她过来。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [ə'proʊtʃt] .
Zhang Qiannu approached .
张 - 接近 .

张倩奴走近前，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] ['kloʊsli] ,
Pang Juan looked closely ,
庞 胡安 看起来 密切 ,

庞涓仔细一瞧，

['siːɪŋ] [hɜːr; hər] ['slendər] ['fɪgjər] ,
Seeing her slender figure ,
看到 她 苗条 数字 ,

见她形容窈窕，

[ə'lʊrɪŋ] ['fɪgjər]
alluring figure
诱人 数字

体态妖娆，

[soʊ][hiː; hi] [æskt] :
So he asked :
所以 他 问 :

遂问道：

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - ,
Zhang Qiannu ,
张 - ,

“张倩奴，

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [sed] [juː; jʊ][kæn; kən] [sɪŋ] .
Your father said you can sing .
你的 父亲 说 你 能 唱歌 .

你父亲说你会唱，

[kæn; kən][juː; jʊ] [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Can you sing it ?
能 你 唱歌 它 ?

可唱得么？”

- [sed] :
Qiannu said :
- 说 :

倩奴道：

" [aɪ] [noʊ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [bɪt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I know a little bit about it . "
" 我 知道 一个 小的 少量 关于 它 . "

“奴家略晓一二。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['eni] [nuː] [tjuːnz] [juːv] [pleɪd] ? "
" Any new tunes you've played ? "
" 任何 新的 曲调 你已经 玩 ? "

“有什么新打的曲儿，

[sɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [sɔːŋ] .
Sing me a song .
唱歌 我 一个 歌曲 .

唱个我听。”

- [sed] :
Qiannu said :
- 说 :

倩奴道：

" [aɪ] [sɔːt] ['refjuːdʒ][ɪn] [hæntʃɛŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sʌn] . "
" I sought refuge in Hancheng from the sun . "
" 我 寻求 避难所 在 韩城 从 这 太阳 . "

“奴家向日避难韩城，

[aɪ][hæv; həv] [kəm'poʊzd] [ə; eɪ] [set] [ʌv; əv] [tjuːnz] [fɔːr; fər] " ['siːkɪŋ] ['refjuːdʒ] [æt; ət] [dɑːn] " .
I have composed a set of tunes for " Seeking Refuge at Dawn " .
我 有 由 一个 放 的 曲调 为了 " 寻求 避难所 在 黎明 " .

偶撰一套‘晓行避难’的曲子，

[waɪ] [nɑːt] [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] ?
Why not sing it for the Prince Consort ?
为什么 不是 唱歌 它 为了 这 王子 配偶 ?

不若就唱与驸马爷爷听。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['wʌndərf(ə)l] ! "
" Wonderful ! "
" 精彩的 ! "

“甚妙！”

- ['streɪtnd] [hɜːr; hər] [θroʊt] .
Qiannu straightened her throat .
- 拉直 她 喉 .

倩奴整顿珠喉，

[pʊl] ['oʊpən][ðə; ði] ['tʃeri] ['blɑːsəm] [maʊθ] ,
Pull open the cherry blossom mouth ,
拉 打开 这 樱桃 开花 嘴 ,

逗开檀口，

['sɪŋɪŋ] :
Singing :
歌唱 :

唱道：

[[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒər] [ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs]] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] [naɪt] ,
[The Empress Dowager is upright and virtuous] Taking advantage of this beautiful night ,
[这 皇后 老妇 是 直立 和 有德行的] 采取 优势 的 这 美丽的 夜晚 ,

〔正宫端正好〕 趁良宵，

[li] - ;
Li Lanhu ;
李 - ;

离兰户;

['tʃeɪndʒɪŋ] ['pæləs] ['meɪˌkʌp] ,
Changing palace makeup ,
变化 宫殿 化妆品 ,

改宫妆,

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [gɜːrl] .
Disguised as a village girl .
伪装 作为 一个 村庄 女孩 .

扮作村姝。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['næroʊ] , ['waɪndɪŋ] [pæθ] ,
Thinking about how to escape the narrow , winding path ,
思维 关于 如何 到 逃脱 这 狭窄的 , 绕线 小路 ,

思量欲奔出羊肠路,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] ['heɪstɪli] ['hɜːri] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['goʊldən]['loʊtəs] [steps] ?
How could she hastily hurry along with her golden lotus steps ?
如何 可以 她 草草 匆忙 沿着 和 她 金的 莲花 步骤 ?

急煎煎怎趱金莲步。

[['roʊlɪŋ] [im'brɔidəd] [bɔːl]] [huː] ['kɛrz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [duː] [ɑːn][maɪ] [kloʊðz] [wen] [aɪ]['træv(ə)l][æt; ət] [naɪt] ?
[Rolling Embroidered Ball] Who cares about the dew on my clothes when I travel at night ?
[滚动 绣花 球] WHO 关心 关于 这 露 在 我的 衣服 什么时候 我 旅行 在 夜晚 ?

〔滚绣球〕 哪顾得夜行时愁沾露,

['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [frɔːst] [wɪnd] ,
Cutting the frost wind ,
切割 这 霜 风 ,

剪霜风,

[ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə] [haɪd] .
There is nowhere to hide .
那里 是 无处 到 隐藏 .

避无安处。

[ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ʌv; əv] [wɔŋduː] ['sɪti] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ]['klæmər] .
The troops and horses of Wangdu City were in a clamor .
这 军队 和 马匹 的 望都 城市 是 在 一个 叫嚣 .

望都城兵马喧呼,

[ɔːl] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [ɪz] [ðæt] [klaʊd] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] .
All that remains is that cloud of sorrow .
全部 那 遗迹 是 那 云 的 悲哀 .

只得那锁愁云、

['mɪsti] [koʊld] [fɑːg] ,
Misty cold fog ,
蒙蒙 寒冷的 多雾路段 ,

迷冷雾,

[noʊ] [end] [tuː; tə][ðə; ði] ['loʊnli] ['dʒɜːrni] .
No end to the lonely journey .
不 结尾 到 这 孤独 旅行 .

没定止孤单逆旅,

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪˈɑːtɪk] [mes] .

Tears streamed down her face in a chaotic mess .

眼泪 流媒体 向下 她 脸 在 一个 混乱 混乱 .

乱纷纷两泪抛珠。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[haʊ] [aɪ][kʊd; kəd] [liːv] [ðɪs] ['goʊldən] [haʊs] [fər'evər] !
How I could leave this golden house forever !
如何 我 可以 离开 这 金的 房子 永远 !

好教我长辞金屋贮，

['laɪtli] [pɑːrt][ðə; ði] [bʊk] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['zɪðər] [stænd] .
Lightly part the book from the zither stand .
轻轻 部分 这 书 从 这 筝 站立 .

轻别囊琴架上书，

[its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][nɑːt][tuː; tə] [saɪ] [ænd; ənd] [lə'ment] .
It's impossible not to sigh and lament .
它是 不可能的 不是 到 叹 和 哀叹 .

不由人感叹嗟吁。

[-] [naʊ] , [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [aɪ][kæn; kən][duː][bʌt; bət]['wɑːndər][tuː; tə][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
[Daiguduo] Now , there's nothing I can do but wander to the ends of the earth .
[-] 现在 , 有 没有什么 我 能 做 但 漫步 到 这 结束 的 这 地球 .

〔呆骨朵〕 到如今无可奈何天涯去。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [hɔːrs] [bʌt; bət][noʊ] ['kærɪdʒ] [tuː; tə][raɪd][tuː; tə][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
He has a horse but no carriage to ride to the ends of the earth .
他 有 一个 马 但 不 运输 到 骑 到 这 结束 的 这 地球 .

向天涯有马无舆。

[ðə; ði] ['mɪdnaɪt] [bel] [təulz] , ['ʃætərɪŋ] [ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [driːmz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ə'tɑːp][ðə; ði] ['taʊər] .
The midnight bell tolls , shattering the lingering dreams of those atop the tower .
这 午夜 钟 收费 , 破碎 这 挥之不去的 梦境 的 那些 顶部 这 塔 .

空教人断楼头残梦五更钟，

[ðə; ði] [mɑːrtʃ] [reɪnz]['oʊnli] [brɪŋ] ['sɑːroʊ] [tuː; tə] [ðoʊz] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [lʌvd] [wʌnz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['flaʊərz] .
The March rains only bring sorrow to those separated from their loved ones amidst the flowers .
这 行进 雨 仅有的 带来 悲哀 到 那些 分开 从 他们的 喜爱 一个 在……之中 这 花朵 .

空教人怅花间离愁三月雨。

[huː] [wɪl] ['pɪti] [ɔːr] ['tʃerɪʃ] [ðem; ðəm] ?
Who will pity or cherish them ?
WHO 将要 遗憾 或者 珍惜 他们 ?

谁惜怜，

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən] [ə'kʌmpəniz] [hɜːr; hər]['eɪdʒɪŋ] ['fɑːðər] .
A beautiful young woman accompanies her aging father .
一个 美丽的 年轻的 女士 伴随 她 老化 父亲 .

多娇女伴着衰年父。

['sɪtɪŋ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['maʊntnz] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
Sitting facing the clouds and mountains , I am filled with sorrow .
坐着 面向 这 云 和 山脉 , 我 是 已填 和 悲哀 .

坐对云山愁杀人，

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wer] [zɛlɪn] [nest] [ɪz] .

That is exactly where Zhelin Nest is .

那 是 确切地 在哪里 哲林 巢 是 .

恰便是折林巢，

[pʊr] [krəuz] ['sʌfər] .

Poor crows suffer .

贫穷的 乌鸦 遭受 .

穷乌苦。

[['riːdɪŋ] [wɪð; wɪθ] [kəm'pænjənz]] [lets] [stɑːp] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðɪs] ['tɑːpɪk][fɔːr; fər] [fʌn] .

[Reading with companions] Let's stop discussing this topic for fun .

[阅读 和 同伴] 我们来吧 停止 讨论 这 话题 为了 乐趣 .

〔伴读书〕 再休题当作趣，

[ɪn][ðə; ði] [snoʊ] - ['kʌvərd] ['kɔːrtjɑːrd] , [aɪ] [wiːv] [poʊ'etɪk] [θredz] .

In the snow - covered courtyard , I weave poetic threads .

在 这 雪 - 涵盖 庭院 , 我 编织 诗意的 线程 .

雪庭中裁诗絮，

[maɪ] ['fiːmeɪl] [kəm'pænjənz] [went] [ɑːn][ə; eɪ][trɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .

My female companions went on a trip to the south of the city .

我的 女性 同伴 去 在 一个 旅行 到 这 南 的 这 城市 .

女伴儿水绿城南游聚，

[ðeɪ] [θroʊ] [kɔɪnz] , [pleɪ] [græs] - ['faɪtɪŋ] [geɪmz] , [ænd; ənd] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dæns] .

They throw coins , play grass - fighting games , and sing and dance .

他们 扔 硬币 , 玩 草 - 斗争 游戏 , 和 唱歌 和 舞蹈 .

掷金钱斗草还歌舞。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['hevəns] [wɜːr; wər] ['dʒeləs] .

For a moment , it seemed as if the heavens were jealous .

为了 一个 片刻 , 它 似乎 作为 如果 这 天 是 嫉妒的 .

一时似有苍天妒，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [its] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] .

Looking back , it's all in vain .

寻找 后退 , 它是 全部 在 徒劳 .

回首成虚。

[-] ['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['perələs] ['sɪti] .

[Daodaoling] Therefore , they went out of the perilous city .

[-] 所以 , 他们 去 出去 的 这 危险的 城市 .

〔叨叨令〕 因此上出危城，

[æz; əz] [dɑːn] [broʊk] ,

As dawn broke ,

作为 黎明 打破 ,

乘着天初曙，

['floʊtɪŋ] [brɪdʒ]

Floating bridge

漂浮的 桥

上浮桥，

['helpɪŋ] [hɪz; ɪz] ['grænfɑːðər] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['rɪvər] .

Helping his grandfather across the river .

帮助 他的 祖父 穿过 这 河 .

扶着亲爷渡。

[hɪz; ɪz] [kloʊðz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] ['kʌvərd] [ɪn] [dʌst] .

His clothes were completely covered in dust .

他的 衣服 是 完全地 涵盖 在 灰尘 .

满衣衫尽被尘污住，

[hɜːr; hər] [klaʊd] - [laɪk] [her] [wʌz; wəz] [dɪ'ʃevld] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [koʊm] .
Her cloud - like hair was disheveled , without a comb .
她 云 - 喜欢 头发 曾是 蓬头垢面 , 没有 一个 梳子 .

掠云鬓没个梳儿与。

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] , ['brʌðər] .
Suddenly I heard a loud noise , brother .
突然 我 听到 一个 大声 噪音 , 兄弟 .

忽听得呼噪声也么哥，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ʃaʊt] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [vɔɪs] : " ['brʌðər] ! "
Suddenly , a shout came from the voice : " Brother ! "
突然 , 一个 喊 来了 从 这 嗓音 : " 兄弟 ! "

忽听得吆喝声也么哥，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] [geɪt] ['ɜːrli] .
Return to the camp gate early .
返回 到 这 营 门 早期的 .

早回头到辕门，

[ðə; ði] ['hælbərd] [ænd; ənd] [spiə] [wɜːr; wər] [spred] [aʊt] [laɪk] [klaʊdz] .
The halberds and spears were spread out like clouds .
这 戟 和 长矛 是 传播 出去 喜欢 云 .

那戈戟如云布。

[['læfɪŋ] [mʌŋk]] ([ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˌnɑːn'sensɪk(ə)l] [freɪz] , ['laɪkli] [ə; eɪ]['taɪpoʊ][ɔːr] [ˌɪnkəm'pliːt]
[Laughing Monk] (This is a nonsensical phrase , likely a typo or incomplete
[笑 僧] (这 是 一个 荒谬的 短语 , 可能 一个 拼写错误或者 未完成
['sentəns] .)
sentence .)
句子 .)

〔笑和尚〕 唬、

[fuːl] ,
fool ,
傻子 ,

唬、

[fuːl] ,
fool ,
傻子 ,

唬，

[ˌaɪ 'tiː] ['terəfaɪd] ['piːp(ə)l] [soʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [lɔːst] [ðer; ðər] [soʊlz] .
It terrified people so much they lost their souls .
它 恐惧 人们 所以 很多 他们 丢失的 他们的 灵魂 .

唬得人魂断送；

[ʃɑːk] ,
shock ,
震惊 ,

惊、

[ʃɑːk] ,
shock ,
震惊 ,

惊、

[ʃɑːk] ,
shock ,
震惊 ,

惊，

[maɪ] [hɑːrt] [liːpt] [wɪð; wɪθ] [fɪr] ;
My heart leaped with fear ;
我的 心 跳跃 和 害怕 ;

惊杀我心头兔;

['wɜːri] ,
worry ,
担心 ,

愁、

['wɜːri] ,
worry ,
担心 ,

愁、

['wɜːri] ,
worry ,
担心 ,

愁,

[aɪm][soʊ] ['wɜːrid] [aɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hedləs] ['kæptɪv] ;
I'm so worried I'll become a headless captive ;
我是 所以 担心 患病的 变得 一个 无头 俘虏 ;

愁杀人怕做了无头虏;

[hoʊld] ,
Hold ,
抓住 ,

操、

[hoʊld] ,
Hold ,
抓住 ,

操、

[hoʊld] ,
Hold ,
抓住 ,

操,

['hɑːnisɪŋ] [ðə; ði] ['loʊes] [sɔɪl] ;
Harnessing the loess soil ;
利用 这 黄土 土壤 ;

操黄土;

['fɔːrtʃənət] ,
fortunate ,
幸运 ,

幸、

['fɔːrtʃənət] ,
fortunate ,
幸运 ,

幸、

['fɔːrtʃənət] ,
fortunate ,
幸运 ,

幸,

['fɔːrtʃənətli] , [aɪ][hæv; həv] ['mɜːrsi] [ɑːn][juː; jʊ] ;
Fortunately , I have mercy on you ;
幸运的是 , 我 有 怜悯 在 你 ;

幸怜吾;

['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

喜、

['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

喜、

['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

喜，

[ʃiː; ʃi] ['hæpɪli] [sæŋ] [ə; eɪ][sæd] [sɔːŋ] .
She happily sang a sad song .
她 快乐地 唱 一个 伤心 歌曲 .

喜唱出一段伤情曲。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] !
My beloved son - in - law !
我的 心爱 儿子 - 在 - 法律 !

驸马呵！

[[oʊld][mæn] [baʊ]] [aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [ə'tʃiːv] [greɪt] [fiːts] [ɪn]['bæt(ə)l] .
[Old Man Bao] I only hope that he will achieve great feats in battle .
[老的 男人 包] 我 仅有的 希望 那 他 将要 达到 伟大的 壮举 在 战斗 .

〔鲍老儿〕 但愿伊征战功成大丈夫，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌnz] [neɪm] [biː; bi] [rɪ'naʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd] .
Only then can one's name be renowned throughout the land .
仅有的 然后 能 一个人的 姓名 是 著名 自始至终 这 土地 .

才好将名标天府。

['lʊkɪŋ] [bæk] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] ,
Looking back through the ages ,
寻找 后退 通过 这 年龄 ,

看千秋万古余，

[laɪk] [ə; eɪ] [stoʊn] ['tæblət] , [ˌaɪ 'tiː] [kən'veiz] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Like a stone tablet , it conveys a good reputation .
喜欢 一个 石头 药片 , 它 传递 一个 好的 名声 .

如碑石传芳誉。

[dəunt] [seɪ] [aɪm]['tɪmɪd][ænd; ənd] ['delɪkət] .
Don't say I'm timid and delicate .
不 说 我是 胆小 和 精美的 .

休道我怯怯娇娇、

['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['elɪgənt]
graceful and elegant
优美 和 优雅的

婷婷袅袅、

['tʃætərɪŋ] [ænd; ənd] ['mɜːrmərɪŋ] ,
Chattering and murmuring ,
喋喋不休 和 淙淙 ,

喋喋嚅嚅，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [floʊt] ['æmbər] [waɪn] .
I also advise you to float amber wine .
我 还 建议 你 到 漂浮 琥珀色 葡萄酒 .

还劝你觞浮琥珀，

[ðə; ði] [sɔːrd] [ɪz] [drɔːn] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['frɔːsti] ['sɜːrfɪs] .
The sword is drawn across the frosty surface .
这 剑 是 绘制 穿过 这 霜冻 表面 .

剑横霜练，

[pæŋ] [jɪŋz] ['kɑːrpɪt] .
Pang Ying's carpet .
庞 英的 地毯 .

庞映氍毹。

[['endɪŋ]] [lʊk] , [ðə; ði] [muːn] [hæz; həz][dʒʌst] [sʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
[Ending] Look , the moon has just sunk to the west .
[结束] 看 , 这 月亮 有 只是 沉没 到 这 西方 .

〔煞尾〕 请看那冰轮儿刚沉到西，

['kʌlərf(ə)l] [bɜːrd] [flaɪz] [baɪ][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['iːstərn] ['maʊnt(ə)n] .
colorful bird flies by in the early morning on the eastern mountain .
丰富多彩的 鸟 苍蝇 经过 在 这 早期的 早晨 在 这 东 山 .

早东山上彩乌过隙。

[ðɪs] ['fliːtɪŋ] [taɪm] [ɪz] ['truːli] ['terɪfaɪɪŋ] .
This fleeting time is truly terrifying .
这 转瞬即逝 时间 是 真的 恐怖 .

这如水的韶光真可惧，

[haʊ] ['pɪtɪf(ə)l][aɪ][ˌeɪ 'em] , [wer] [kæn; kən][aɪ][faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] [ðɪs] ['desələt] [pleɪs] ?
How pitiful I am , where can I find joy in this desolate place ?
如何 可怜 我 是 , 在哪里 能 我 寻找 喜悦 在 这 荒凉 地方 ?

堪怜我凄凉何地觅欢娱，

[aɪ] ['speʃəli] [meɪd] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv] ['drɪftɪŋ] ['flaʊərz] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] ['swɔləuz]
I specially made a picture of drifting flowers chasing the water and swallows
我 特别 制成 一个 图片 的 漂流 花朵 追逐 这 水 和 燕子
['sepəreitiŋ] [ðer; ðər] [jʌŋ] .
separating their young .
分离 他们的 年轻的 .

特做个飘花逐水燕分雏。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['lisnd] ,
Pang Juan listened ,
庞 胡安 听着 ,

庞涓听罢，

[ðeɪ] [tʃɪrd] [ɪnˌθuːzi'æstɪkli] .
They cheered enthusiastically .
他们 欢呼 踊跃 .

喝彩不已，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kiːp] - [ɪn][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [sɜːrv] [waɪn] .
They wanted to keep Qiannu in the camp to serve wine .
他们 通缉 到 保持 - 在 这 营 到 服务 葡萄酒 .

欲留倩奴在营侍酒，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [maɪt] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [seɪf] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] .
I fear that the King of Wei might realize that this is not a safe course of action .
我 害怕 那 这 国王 的 魏 可能 意识到 那 这 是 不是 一个 安全的 课程 的 行动 .

恐魏王知道不当稳便，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] :
He then asked Zhang Xiaojian :
他 然后 问 张 晓健 :

便问张肖简道：

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] [naʊ] ?
Where are you going now ?
在哪里 是 你 去 现在 ?

“你如今果要往何处去？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

“ [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] . ”
“ Return to Yiliang . ”
“ 返回 到 宜良 . ”

“实回宜梁。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] ['fɪfti] [teɪl] [fɔːr; fər]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] .
I'll give you fifty taels for travel expenses .
患病的 给 你 五十 两 为了 旅行 开支 .

“我赏你路费五十两，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [jʊr; jər] ['dɔːtər] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
You can take your daughter back to Yiliang .
你 能 拿 你的 女儿 后退 到 宜良 .

你可带女儿回到宜梁，

[wen] [aɪ] [rɪ'tɜːrn] [vɪk'tɔːriəs] ,
When I return victorious ,
什么时候 我 返回 胜利者 ,

待我得胜回朝之日，

[juː; jʊ] [meɪ] [send] - [tuː; tə][maɪ] ['rezɪdəns] .
You may send Qiannu to my residence .
你 可能 发送 - 到 我的 住宅 .

可把倩奴送到我府中来，

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [əb'teɪn] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] . "
" At that time , I'll teach you how to obtain an official position . "
" 在 那 时间 , 患病的 教 你 如何 到 获得 一个 官方的 位置 . "

那时教你授个官职。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [θæŋk] [juː; jʊ] , [jʊr; jər] ['haɪnəs] . "
" Thank you , Your Highness . "
" 感谢 你 , 你的 高度 . "

“多谢驸马，

[wen] [ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːrn] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
When the troops return in triumph ,
什么时候 这 军队 返回 在 胜利 ,

待班师回日，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [hɪz; ɪz] ['dɔːtər] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He then sent his daughter to his residence .
他 然后 发送 他的 女儿 到 他的 住宅 .

就把女儿送到府中。”

[ðen] [hiː; hi][toʊld] - [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] [ænd; ənd] [θæŋk] [hɪm; ɪm] .
Then he told Qiannu to kowtow and thank him .
然后 他 讲述 - 到 磕头 和 感谢 他 .

便叫倩奴磕头谢了，

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [mju'zɪʃənz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
He led the female musicians out of the camp .
他 引领 这 女性 音乐家 出去 的 这 营 .

带众女乐出营，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæz; həz] ['fɔːlən] ['ɪntuː][maɪ][træp] . "
" Pang Juan has fallen into my trap . "
" 庞 胡安 有 倒下 进入 我的 陷阱 . "

"庞涓已中吾计。"

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [braɪt] ['muːnlaɪt] ,
So they took advantage of the bright moonlight ,
所以 他们 采取 优势 的 这 明亮的 月光 ,

遂趁月明之下，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [tə'geðər] .
They marched together .
他们 行军 一起 .

一齐趋行。

[dɑːn]
Dawn
黎明

天晓，

[aɪ] ['vɪzɪtɪd] [æn; ən] [ə'kweɪntənsɪz] [hoʊm] .
I visited an acquaintance's home .
我 到访 一个 熟人的 家 .

拜了个相识家，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [mju'zɪʃənz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'piːzd] .
The female musicians were all appeased .
这 女性 音乐家 是 全部 安抚 .

把女乐人都安顺了，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][tʃiː] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] .
They rushed to Qi under the starry night .
他们 匆忙 到 齐 在下面 这 繁星 夜晚 .

星夜奔往齐邦而去。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [feɪkt] [hɪz; ɪz] [deθ] ['ʌndər] [æn; ən] [ə'suːmd] [neɪm] .
Meanwhile , Sun Bin faked his death under an assumed name .
同时 , 太阳 垃圾桶 伪造 他的 死亡 在下面 一个 假定 姓名 .

却说孙膑埋名诈死，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [faɪv] [ruːmz; rʊmz][ɑːn][ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪr] ['gɑːrdn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
There are five rooms on the side of the rear garden of the mansion .
那里 是 五 房间 在 这 边 的 这 后部 花园 的 这 大厦 .

有府中后园侧首五间房屋，

[ˌɪn'saɪd] [braɪt] , [ˌaʊt'saɪd] [dɑːrk]
Inside bright , outside dark
里面 明亮的 , 外部 黑暗的

内明外暗，

[ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [fitʃər] [ə; eɪ] ['zɪðər] , [bʊks] , ['ɪnsens] , [ænd; ənd] [siːl] ['kɑːrvɪŋ] .
The interior features a zither , books , incense , and seal carving .
这 内部的 特征 一个 筝 , 图书 , 香 , 和 海豹 雕刻 .

内设琴书香篆，

[hiː; hi] [lɪvd] [ə; eɪ] ['kerfriː] [laɪf] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pæləs] ['evri] [deɪ] .
He lived a carefree life within the palace every day .
他 居住地 一个 畅快 生活 之内 这 宫殿 每一个 天 .

逐日在内起居逍遥。

[bəuθ] [dɔːz] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [lɔkt] .
Both doors were tightly locked .
两个都 门 是 紧紧 已锁定 .

两扇门儿紧紧关锁，

[dəunt] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Don't entrust the key to others .
不 委托 这 钥匙 到 其他的 .

钥匙不托与人，

[aɪ] [wɪl] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [maɪ'self] .
I will keep it myself .
我 将要 保持 它 我 .

自己收管。

[θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ]
Three meals a day
三 餐 一个 天

三餐饮食，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , [neɪ] [suː] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['pɜːrsən(ə)l] [meɪd] [wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] [æt; ət] [hænd] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər]
His wife , née Su , and a personal maid were always at hand to deliver
他的 妻子 , 娘家姓 苏 , 和 一个 个人的 女佣 是 总是 在 手 到 递送
[ðə; ði] [gɪfts] .
the gifts .
这 礼物 .

有其夫人苏氏与一随身使婢随时送奉。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] ,
When they arrived ,
什么时候 他们 到达的 ,

来时，

['dʒentli] [nɑːk] [ɑːn] [ðə; ði] [dɔːr] [θriː] [taɪmz] .
Gently knock on the door three times .
轻轻地 敲 在 这 门 三 时代 .

轻轻把门叩三下，

[ðeɪ] ['hændɪd] [ðə; ði] [kiː] [ˌɪn'saɪd] .
They handed the key inside .
他们 递交 这 钥匙 里面 .

里面递出钥匙进去，

[lɑːk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'gen] [wen] [juː; jʊ] [liːv] .
Lock it up again when you leave .
锁 它 向上 再次 什么时候 你 离开 .

出来依旧锁好，

[wɪ'ðaʊt] ['letɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ˌaʊt'saɪdər] [noʊ] ,
Without letting a single outsider know ,
没有 出租 一个 单身的 局外人 知道 ,

不令一个外人知觉，

[wʌns] [juː; jʊ] [pæs] [θruː] [ðɪs] [dɔːr] , [juː; jʊ] [wəʊnt] [liːv] .
Once you pass through this door , you won't leave .
一次 你 经过 通过 这 门 , 你 惯于 离开 .

过了一个"此门不出"。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['leɪdi] [brɔːt] [tiː] [ænd; ənd] [raɪs] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The lady brought tea and rice to Sun Bin .
这 女士 带来 茶 和 米 到 太阳 垃圾桶 .

夫人送茶饭与孙膑。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

"夫人，

[maɪ] [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv] [bæd] [lʌk] [hæv; həv] [pæst] .
My three years of bad luck have passed .
我的 三 年 的 坏的 运气 有 通过了 .

我三年的灾星已退，

[dʒʌst] [dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Just don't make a fuss about it .
只是 不 制作 一个 大惊小怪 关于 它 .

只且不要扬声于外，

[aɪ] [went] [aʊt] [ænd; ənd] ['kwaɪətli] [kɔːld] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ɪn] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] .
I went out and quietly called Yuan Da in to see me .
我 去 出去 和 悄悄 称为 元 达 在 到 看 我 .

出去悄悄唤袁达进来见我，

" [gɪv] [ˌem 'iː] ['eni] ['ɜːrdʒənt] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . "
" Give me any urgent instructions . "
" 给 我 任何 紧迫的 指示 . "

有紧要话吩咐。"

['mɪsɪz] . [suː] [hɜːrd] [ðæt]
Mrs . Su heard that
太太 . 苏 听到 那

苏夫人听说，

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [bɔɪ] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] :
The servant boy came out and said to Yuan Da :
这 仆人 男生 来了 出去 和 说 到 元 达 :

出来着家童与袁达说：

" ['mædəm] [hæz; həz] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] . "
" Madam has some instructions . "
" 女士 有 一些 指示 . "

"夫人有话吩咐。"

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ju'ɑːn] [deɪdʒɪn] [met] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Yuan Dajin met with him .
元 大金 遇见 和 他 .

袁达进见。

[ðə; ði] ['leɪdi] [led] [hɪm; ɪm] [də'rektli; daɪ'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] [ruːm] [tuː; tə] [siː] [sʌn] [bɪn] .
The lady led him directly to the back garden room to see Sun Bin .
这 女士 引领 他 直接地 到 这 后退 花园 房间 到 看 太阳 垃圾桶 .

夫人直引他到后园房里来见孙膑。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [kaʊ'taʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Da kowtowed and said :
元 达 叩头 和 说 :

袁达叩头道：

['mæstər] !
Master !
掌握 !

“师父！

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'taɪər] ['ɪntuː] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
He was ordered to retire into seclusion for three years .
他 曾是 订购 到 退休 进入 隔离 为了 三 年 .

奉命归隐三年，

[aɪ] [der] [nɑːt] [liːk] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not leak it .
我 敢 不是 泄露 它 .

不敢泄漏，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [tuː; tə] [siː] [maɪ] ['mæstər] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I am overjoyed to see my master again today .
我 是 欣喜若狂 到 看 我的 掌握 再次 今天 .

今日重喜得见师父。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [maɪ] [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [hæv; həv] ['endɪd] . "
" My three years of misfortune have ended . "
" 我的 三 年 的 不幸 有 结束 . "

“我三年灾晦已满，

[juː; jʊ] [meɪ] ['siːkrətli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [hɪm; ɪm] .
You may secretly invite the King of Lu to come and see him .
你 可能 偷偷 邀请 这 国王 的 鲁 到 来 和 看 他 .

你可悄地去请鲁王来相见，

[aɪ] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
I have something to say .
我 有 某物 到 说 .

我有话说。

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [nɑːt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃoʊ] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Teach him not to make a show of it .
教 他 不是 到 制作 一个 展示 的 它 .

教他不要摆驾，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['liːkɪdʒ] ,
To prevent leakage ,
到 防止 泄漏 ,

恐防漏泄，

" [dʒʌst] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . "
" Just come with me . "
" 只是 来 和 我 . "

只你跟随来罢。"

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Yuan Da accepted the order .
元 达 公认 这 命令 .

袁达领命，

[hiː; hi] [went] [də'rektli; daɪ'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [luːz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] [ænd; ənd] [sed] :
He went directly to the Prince of Lu's residence to see the Prince of Lu and said :
他 去 直接地 到 这 王子 的 卢氏 住宅 到 看 这 王子 的 鲁 和 说 :

径到鲁王府中见鲁王道：

" ['mæstər] , [ðə; ði] [kə'læməti] [ɪz] ['oʊvər] . "
" Master , the calamity is over . "
" 掌握 , 这 灾害 是 超过 . "

"师父灾满，

[aɪ] [hæv; həv] ['speʃəli] [sent] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['haɪnəs] .
I have specially sent this subject to request an audience with Your Highness .
我 有 特别 发送 这 主题 到 要求 一个 观众 和 你的 高度 .

特着臣来请殿下相见。

[ðə; ði] ['mæstər] [sed] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [ə; eɪ] [liːk] .
The master said there might be a leak .
这 掌握 说 那里 可能 是 一个 泄露 .

师父说恐有泄漏，

[noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] .
No need to arrange the carriage .
不 需要 到 安排 这 运输 .

不须摆驾，

" [aɪ] [wɪl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] . "
" I will go with you . "
" 我 将要 去 和 你 . "

臣同随去。"

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] [ɪ'miːdiətli] [prɪ'perd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [set] [ɔːf] .
The Prince of Lu immediately prepared his horse and set off .
这 王子 的 鲁 立即地 准备 他的 马 和 放 离开 .

鲁王即备马起身，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] .
Yuan Da accompanied the emperor to Nanping Prefecture .
元 达 伴随 这 皇帝 到 南平 州 .

袁达随驾来至南平府，

[hiː; hi] [led] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] [tuː; tə] [miːt] [sʌn] [bɪn] .
He led them to the back garden to meet Sun Bin .
他 引领 他们 到 这 后退 花园 到 见面 太阳 垃圾桶 .

引至后园与孙膑相见。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːtlz] , "
" Unable to witness the beauty of the immortals , "
" 无法 到 证人 这 美丽 的 这 不朽者 , "

“不睹仙颜，

[θriː] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [wiː; wi] ['pɑːrtɪd] .
Three years have passed since we parted .
三 年 有 通过了 自从 我们 分手了 .

已别三载，

[tə'deɪ] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['gæðər] [tə'geðər] .
Today we are able to gather together .
今天 我们 是 有能力的 到 收集 一起 .

今得聚首，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] [pliːzd] .
I am extremely pleased .
我 是 极其 高兴 .

不胜欣幸。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv] [kə'læməti] , [aɪ] . . . "
" Due to the three years of calamity , I . . . "
" 到期的 到 这 三 年 的 灾害 , 我 . . . "

“臣因三载之灾，

[ðɪs] ['meθəd] [ʌv; əv] [sə'presɪŋ] ['naɪtmeəz]
This method of suppressing nightmares
这 方法 的 抑制 噩梦

为此魇镇之法，

[ðə; ði] [dɪ'zæstər] [ɪz] [naʊ] ['oʊvər] .
The disaster is now over .
这 灾难 是 现在 超过 .

今灾已脱，

[aɪ] [der] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
I dare to request an audience .
我 敢 到 要求 一个 观众 .

乃敢请见。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] [læst] [naɪt] .
Your Majesty observed the celestial phenomena last night .
你的 威严 观察到 这 天体 现象 最后的 夜晚 .

臣昨夜观天象，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæz; həz] [ɔːl'redi] [reɪzd] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə] [ə'tæk] [hæn][frʌm; frəm][tʃiː] .
Pang Juan has already raised an army to attack Han from Qi .
庞 胡安 有 已经 提高 一个 军队 到 攻击 韩 从 齐 .

庞涓已起兵指齐伐韩。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wʌns] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
Your subject once presented a letter to the King of Han .
你的 主题 一次 呈现 一个 信 到 这 国王 的 韩 .

臣向日曾有一柬帖奉与韩王，

[tiːtʃ] [hɪm; ɪm] [haʊ] [tuː; tə] [sɑːlv] ['prɔːbləms] [wen] [ðeɪ] [ə'raɪz] .
Teach him how to solve problems when they arise .
教 他 如何 到 解决 问题 什么时候 他们 出现 .

教他临难开拆。

[naʊ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪl] ['ʃʊrli] [send] [ðə; ði] ['letər] [ɪn] [siːl] .
Now the official will surely send the letter in seal .
现在 这 官方的 将要 一定 发送 这 信 在 海豹 .

如今一定差官就将柬帖封来，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][maɪ] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə] ['bɔːroʊ] [truːps] .
They came to my state of Qi to borrow troops .
他们 来了 到 我的 状态 的 齐 到 借 军队 .

到我齐国借兵。

[ðə; ði] [kɔːrt] [wɪl] ['ʃʊrli] ['sʌmən] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] [nuːz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['mɪnɪstər] .
The court will surely summon Your Highness to inquire about the news from this minister .
这 法庭 将要 一定 召唤 你的 高度 到 查询 关于 这 消息 从 这 部长 .

朝廷必然宣殿下问臣消息，

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ['sɪmpli] [pri'tendz] [nɑːt][tuː; tə] [noʊ] .
Your Highness simply pretends not to know .
你的 高度 简单地 假装 不是 到 知道 .

殿下只推不知，

[ɪf] [jʊr; jər] ['haɪnəs] ['riːəli] [wɪʃɪz] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] . . .
If Your Highness really wishes to find out . . .
如果 你的 高度 真的 愿望 到 寻找 出去 . . .

若十分要殿下探听，

[jʊr; jər] ['haɪnəs] [meɪ] [rɪ'kwest] [ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][wʌn] - [hɔːrnd] [prɪns] :
Your Highness may request a pardon for the one - horned prince :
你的 高度 可能 要求 一个 赦免 为了 这 一 - 有角的 王子 :

殿下可乞一道独角赦：

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [ɪn'diːd] [daɪd] ,
If Sun Bin had indeed died ,
如果 太阳 垃圾桶 有 的确 死亡 ,

如孙膑果死，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pɑːrd(ə)n][wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] ;
The imperial pardon was returned ;
这 帝国 赦免 曾是 返回 ;

缴赦复旨；

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

如在，

['pɑːrd(ə)n][hɪz; ɪz] ['fɔːlshʊd] .
Pardon his falsehood .
赦免 他的 谬误 .

赦其虚妄之罪，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [kʌm] [tə'geðər] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərər] .
Only then can we come together to meet the Emperor .
仅有的 然后 能 我们 来 一起 到 见面 这 皇帝 .

才好同来面君。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['redi] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði]['ɑːrmi] .
Your Majesty , I am ready to lead the army .
你的 威严 , 我 是 准备好 到 带领 这 军队 .

臣就好与殿下兴师，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːzi] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][maɪ] [fʊt] . "
" It will be easy for me to avenge the loss of my foot . "
" 它 将要 是 简单的 为了 我 到 报仇 这 损失 的 我的 脚 . "

臣要报刖足之仇也容易了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [aɪ][hæv; həv][maɪ] ['riːz(ə)nz] . "
" I have my reasons . "
" 我 有 我的 原因 . "

“孤自有理会。”

[ə; eɪ] [fiːst] [wʌz; wəz] [set] [aʊt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] .
A feast was set out during the conversation .
一个 盛宴 曾是 放 出去 期间 这 对话 .

说话中间摆出筵席，

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tə'geðər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [bɪ'fɔːr] ['pɑːrtɪŋ] [weɪz] .
The two drank together for a while before parting ways .
这 二 喝 一起 为了 一个 尽管 前 离别 方式 .

两人畅饮一番而散。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['eskɔːtid] [prɪns] ['lʌ] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [æz; əz]['juːʒuəl] , [wɪ'ðaʊt] ['menʃənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Yuan Da escorted Prince Lu back to his residence as usual , without mentioning it .
元 达 护送 王子 鲁 后退 到 他的 住宅 作为 通常 , 没有 提及 它 .

袁达依旧送鲁王回府不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ə'raɪvd] [ɪn]['lɪnziː] ['sɪti] ,
Furthermore , Zhang Xiaojian waited until he arrived in Linzi City ,
此外 , 张 晓健 等待 直到 他 到达的 在 林子 城市 ,

再说张肖简待至临淄城，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He went to the court to pay homage to the King of Qi .
他 去 到 这 法庭 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

入朝参见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问：

" [wɪtʃ] ['kʌntri] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] ? "
" Which country sent an envoy ? "
" 哪个 国家 发送 一个 使者 ? "

“哪国差来使臣？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən] , [ə; eɪ] [mju'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['mjuːzɪk] ['bjʊroʊ] [ʌv; əv][ðə; ði]
" Your subject is Zhang Xiaojian , a musician in the Imperial Music Bureau of the
" 你的 主题 是 张 晓健 , 一个 音乐家 在 这 帝国 音乐 局 的 这
[steɪt] [ʌv; əv] [kə'riə] . "
State of Korea . "
状态 的 韩国 . "

“臣是韩国教坊司乐官张肖简，

[ðə; ði] [lɔːrd] [sent] [ˌjuː 'es] .
The Lord sent us .
这 主 发送 我们 .

主命差来。

[wen] [kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['strætədʒɪst] [sʌn] [rɪ'tɜːrnd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['weɪ] ,
When King Lu and his strategist Sun returned from their campaign against Wei ,
什么时候 国王 鲁 和 他的 战略家 太阳 返回 从 他们的 活动 反对 魏 ,

当年鲁王与孙军师伐魏回军，

[aɪ] [went] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
I went to South Korea .
我 去 到 南 韩国 .

特到韩邦。

[sʌn] [dʒunʃi] [left] [ə; eɪ] ['letər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
Sun Junshi left a letter for the King of Han .
太阳 君石 左边 一个 信 为了 这 国王 的 韩 .

孙军师有个柬帖留与韩王，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [fɔːr; fər] ['hændlɪŋ] [i'mə:dʒənsiz]
Instructions for handling emergencies
指示 为了 处理 紧急情况

吩咐遇急难之时，

[fæŋ] [suː] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Fang Xu opened his eyes and took a look .
方 徐 打开 他的 眼睛 和 采取 一个 看 .

方许开看。

[naʊ] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv]['weɪ] [ɪz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][æn; ən]['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - .
Now , Pang Juan of Wei is leading an army of 100 , 000 .
现在 , 庞 胡安 的 魏 是 领导 一个 军队 的 - , - .

今魏邦庞涓领兵十万，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [kɪz] [ə'tæk] [ɑːn][hæn] .
This refers to Qi's attack on Han .
这 指 到 气的 攻击 在 韩 .

指齐伐韩。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] ['oʊpənd] [ðə; ði] ['letər] [tuː; tə] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the King of Han opened the letter to read it ,
什么时候 这 国王 的 韩 打开 这 信 到 读 它 ,

韩王因开柬帖看时，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ə'krɔːstɪk] ['poʊətri] .
It contained four lines of acrostic poetry .
它 包含 四 线条 的 藏头诗 诗 .

上写着四句藏头诗，

[ɪg'zæmɪn] [ɪts] ['miːnɪŋ] ['kerfəli] .
Examine its meaning carefully .
检查 它是 意义 小心 .

细详其意，

['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
Military Advisor Sun is still alive .
军队 顾问 太阳 是 仍然 活 .

孙军师尚在不死。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [kɪŋ] [geɪv] [æn; ən] ['ɔːrdər] [ɑːn] [ðæt] [deɪ] .
Moreover , the King gave an order on that day .
而且 , 这 国王 给予 一个 命令 在 那 天 .

况承大王当日有旨吩咐，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['kʌntri] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] ,
Regardless of which country Pang Juan led his troops to conquer ,
不管 的 哪个 国家 庞 胡安 引领 他的 军队 到 征服 ,

不论庞涓领兵征伐哪国，

[ɔːl] [neiʃəns] [ʃʊd; ʃəd] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] [help] [iːtʃ] ['ʌðər] .
All nations should work together to help each other .
全部 国家 应该 工作 一起 到 帮助 每个 其他 .

各邦都要同去戮力相助。

[maɪ] ['hʌmb(ə)l] ['ruːlər] [hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [lend] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'zɑːlv] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] .
My humble ruler has sent his ministers to request Your Majesty to lend troops to resolve this predicament .
我的 谦逊的 统治者 有 发送 他的 部长们 到 要求 你的 威严 到 借 军队 到 解决 这 困境 .

一则寡君差臣求大王借兵解难，

['sekəndli] , [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [ɪf] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['prez(ə)nt] .
Secondly , to find out if Military Advisor Sun was indeed present .
第二 , 到 寻找 出去 如果 军队 顾问 太阳 曾是 的确 展示 .

二则探听孙军师果在不在？”

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] .
King Qi asked for the invitation and read it over .
国王 齐 问 为了 这 邀请 和 读 它 超过 .

齐王讨那柬帖上去看了一遍，

[nɑːt] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrdz]
Not understanding the meaning of the words
不是 理解 这 意义 的 这 字

不解其中字意，

[hiː; hi] [ðen] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He then showed it to all the civil and military officials .
他 然后 显示 它 到 全部 这 民用 和 军队 官员 .

遂递与众文武看，

[haʊ] [duː] [juː; jʊ] [ɪn'tɜːrprət] [ðiːz] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ə'krɔːstɪk] ['poʊətri] ?
How do you interpret these four lines of acrostic poetry ?
如何 做 你 解释 这些 四 线条 的 藏头诗 诗 ?

问这四句藏头诗怎解？

['niːðər] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [nɔːr] [ðə; ði] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [kʊd; kəd] [ˌʌndər'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Neither the civil nor the military officials could understand it .
两者都不 这 民用 也不 这 军队 官员 可以 理解 它 .

众文武通解不来。

[buː] [zɪksiːə] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Bu Zixia took it and read it .
布 紫霞 采取 它 和 读 它 .

卜子夏接过手一读，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
He then reported :
他 然后 据报道 :

便奏道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [siː] [ðiːz] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ə'krɔːstɪk] ['poʊətri] . . . "
" Your Majesty , I see these four lines of acrostic poetry . . . "
" 你的 威严 , 我 看 这些 四 线条 的 藏头诗 诗 . . . "

“臣看这四句藏头诗，

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz][nɑːt] [ded] .
The hidden meaning is that Sun Bin is not dead .
这 隐 意义 是 那 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 .

包藏‘孙膑不死，

[ðə; ði] [eɪt] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] : " [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] " .
The eight characters are : " still in the State of Qi " .
这 八 人物 是 : " 仍然 在 这 状态 的 齐 " .

尚在齐国’八字。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['letər] . . .
According to this letter . . .
根据 到 这 信 . . .

若依这个柬帖，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [nɑːt] [ded] .
Sun Bin was indeed not dead .
太阳 垃圾桶 曾是 的确 不是 死的 .

孙膑果不曾死，

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðer; ðər] [oʊn] ['kʌntri] .
They remain hidden within their own country .
他们 保持 隐 之内 他们的 自己的 国家 .

隐在本国。”

[kɪŋ] [tʃiː][dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
King Qi did not believe in the Way :
国王 齐 做过 不是 相信 在 这 方式 :

齐王不信道：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“岂有此理！

[aɪ] ['pɜːrsənəli] ['eskɔːtid] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
I personally escorted him to the coffin .
我 亲自 护送 他 到 这 棺材 .

寡人亲送入殓的，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [jʊə(r)] [nɑːt] [ded] ?
How can you say you're not dead ?
如何 能 你 说 你是 不是 死的 ?

怎么说不曾死？”

[buː][zɪksiːə] [sed] :
Bu Zixia said :
布 紫霞 说 :

卜子夏道：

" [ðen] [ðə; ði] [ded] [wʌn] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] [feɪk] . "
" Then the dead one might be a fake . "
" 然后 这 死的 一 可能 是 一个 伪造的 . "

“那死的或者又是个假的，

['iːv(ə)n][ðə; ði][lɔːrd] [hɪm'self] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Even the lord himself found it difficult to recognize at that time .
甚至 这 主 他自己 成立 它 难的 到 认出 在 那 时间 .

主公其时亦难认。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道:

" [wen] [kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][hæn] [tə'geðər] ,
" When King Lu and Sun Bin went to the state of Han together ,
" 什么时候 国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 去 到 这 状态 的 韩 一起 ,

“既当初鲁王与孙膑同到韩邦,

[wen] [sʌn] [bɪn] [left] [ðə; ði] ['letər] ,
When Sun Bin left the letter ,
什么时候 太阳 垃圾桶 左边 这 信 ,

孙膑留下柬帖之时,

[kɪŋ] ['lʌ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['witnist] [ˌaɪ 'tiː] .
King Lu must have witnessed it .
国王 鲁 必须 有 目击者 它 .

鲁王必然目击,

" [send] [jʊr; jər] [ə'tendənts] [tuː; tə] ['kwɪkli] ['sʌmən] [prɪns] ['lʌ] . "
" Send your attendants to quickly summon Prince Lu . "
" 发送 你的 服务员 到 迅速地 召唤 王子 鲁 . "

差近侍快宣鲁王来。”

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] ['leɪtər] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷,

[kɪŋ] ['lʌ] [ə'raɪvd] .
King Lu arrived .
国王 鲁 到达的 .

鲁王来到。

[kɪŋ] [tʃiː] [æskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道:

" [maɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][hæn][wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] [ðə; ði] [jɪr] [bɪ'fɔːr] [læst] . "
" My younger brother went to the state of Han with Sun Bin the year before last . "
" 我的 年轻 兄弟 去 到 这 状态 的 韩 和 太阳 垃圾桶 这 年 前 最后的 . "

“御弟前年与孙膑同到韩邦,

[sʌn] [bɪn] [left] [ə; eɪ] ['letər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
Sun Bin left a letter with the King of Han .
太阳 垃圾桶 左边 一个 信 和 这 国王 的 韩 .

孙膑留下个柬帖与韩王,

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['brʌðər] [bɪ'fɔːr] ?
Have you seen the Imperial Brother before ?
有 你 已见 这 帝国 兄弟 前 ?

御弟曾见么?”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

" [aɪ][hæv; həv] [siːn] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] . "
" I have seen you before . "
" 我 有 已见 你 前 . "

"臣曾见来。

[wen] [sʌn] [bɪn] [left] [hɪz; ɪz] ['letər] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] :
When Sun Bin left his letter , he said to the King of Han :
什么时候 太阳 垃圾桶 左边 他的 信 , 他 说 到 这 国王 的 韩 :

孙膑留柬帖之时对韩王说:

- ['oʊnli] [wen] [θɪŋz] [ɑːr; ər] ['dɪfɪkəlt] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [ə'priːʃieɪt] [ˌaɪ 'tiː] . -
' Only when things are difficult can one truly appreciate it . '
- 仅有的 什么时候 事物 是 难的 能 一 真的 欣赏 它 . -

'有难才可开看。'

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

"齐王道:

[ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [kən'teɪnd] [fɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] [ə'krɔːstɪk] ['poʊətri] .
The invitation contained four lines of acrostic poetry .
这 邀请 包含 四 线条 的 藏头诗 诗 .

"那柬帖上写着四句藏头诗,

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ðæt] - [sʌn] [bɪn] [ɪz][nɑːt] [ded] , -
Containing the message that ' Sun Bin is not dead , '
包含 这 信息 那 - 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 , -

包藏着'孙膑不死,

[ðə; ði] [eɪt] ['kærəktərz] " [stɪl] [ɪn][tʃiː] "
The eight characters " still in Qi "
这 八 人物 " 仍然 在 齐 "

尚在齐国'八个字,

['weðər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prez(ə)nt][ɔːr][nɑːt] [naʊ] ,
Whether it is present or not now ,
无论 它 是 展示 或者 不是 现在 ,

如今在不在之故,

[ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [mʌst; məst] [noʊ] .
The younger brother must know .
这 年轻 兄弟 必须 知道 .

御弟必然知道。"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

" [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] . "
" I am not familiar with Yin and Yang . "
" 我 是 不是 熟悉的 和 阴 和 杨 . "

"臣又不谙阴阳,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [noʊ] ['mætərz] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ?
How can one know matters of life and death ?
如何 能 一 知道 事情 的 生活 和 死亡 ?

生死之事怎的得知?

[maɪ] [kɪŋ] [wɪʃɪz] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪnz] ['werəbaʊts] .
My king wishes to inquire about Sun Bin's whereabouts .
我的 国王 愿望 到 查询 关于 太阳 垃圾箱 下落 .

我王要访孙膑消息，

[wen] [aɪ] ['siːkrətli] ['vɪzɪt] ['leɪdi] [sʌn] [ɪn] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] ,
When I secretly visit Lady Sun in Nanping Prefecture ,
什么时候 我 偷偷 访问 女士 太阳 在 南平 州 ,

待臣到南平府密访于孙夫人，

" [wiːl] [noʊ] [wen] [ðeə(r)] [ə'laɪv] [ɔːr] [ded] . "
" We'll know when they're alive or dead . "
" 出色地 知道 什么时候 它们是 活 或者 死的 . "

存亡便知。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ][ænd; ənd]['vɪzɪt][hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] . "
" Your Majesty , you should go and visit him immediately . "
" 你的 威严 , 你 应该 去 和 访问 他 立即地 . "

“御弟可速去一访，

[aɪl] [rɪ'plaɪ] [suːn] .
I'll reply soon .
患病的 回复 很快 .

就来回复。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['seɪɪŋ] , "
" There is another saying , "
" 那里 是 其他 说 , "

“还有一说，

[aɪ] [beg] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [ænd; ənd][aɪ] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['ministəz] , [meɪ] ['kæri] [ðɪs] [ju'niːk] [hɔːrn]
I beg that my king and I , along with your ministers , may carry this unique horn
我 求 那 我的 国王 和 我 , 沿着 和 你的 部长们 , 可能 携带 这 独特的 喇叭
[wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] .
with us .
和 我们 .

乞我王与臣一道独角赦带在身边。

[ðɪs] ['dʒɜːrni] [rɪ'viːld] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [ded] .
This journey revealed that Sun Bin was indeed dead .
这 旅行 揭晓 那 太阳 垃圾桶 曾是 的确 死的 .

此去访得孙膑实死，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pɑːrd(ə)n][wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] ;
The imperial pardon was returned ;
这 帝国 赦免 曾是 返回 ;

缴赦复旨；

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz][nɑːt] [ded]
If you find someone who is not dead
如果 你 寻找 某人 WHO 是 不是 死的

如访得不死，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['ɡɪlti] [ʌv; əv] [di'siːvɪŋ] [hɪz; ɪz]['ruːlər] .
Sun Bin is guilty of deceiving his ruler .
太阳 垃圾桶 是 有罪的 的 欺骗 他的 统治者 .

孙膑有诳君之罪，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['praɪər] ['æmnəsti] .
There was a prior amnesty .
那里 曾是 一个 事先的 大赦 .

有赦在先，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɡʊd] [ɪf] [wiː; wi] [keɪm] [tə'ɡeðər] [tuː; tə] [siː] [jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" It would be good if we came together to see Your Majesty . "
" 它 会 是 好的 如果 我们 来了 一起 到 看 你的 威严 . "

就好同来见驾。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] [stɪl] [ə'laɪv] ,
" If he were still alive ,
" 如果 他 是 仍然 活 ,

“得他果在，

[dəunt] [seɪ] [jʊə(r)] [di'siːvɪŋ] [ˌem 'iː] ,
Don't say you're deceiving me ,
不 说 你是 欺骗 我 ,

休说诳君，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [deθ] .
There is a crime deserving death .
那里 是 一个 犯罪 值得 死亡 .

就有当死之罪，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] ['pɑːrd(ə)n][ðem; ðəm][ɔːl] .
I hereby pardon them all .
我 特此 赦免 他们 全部 .

寡人亦尽赦之。”

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ðə; ði] ['raɪtɪŋ] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] .
He then summoned his attendant to bring him the writing implements .
他 然后 被召唤 他的 服务员 到 带来 他 这 写作 实施 .

遂唤近侍取过文房四宝，

[ðə; ði] ['empərər] ['pɜːrsənəli] [roʊt] [ə; eɪ]['pɑːrd(ə)n] .
The emperor personally wrote a pardon .
这 皇帝 亲自 写道 一个 赦免 .

御笔亲写一道赦书，

[peɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] .
Pay it to King Lu .
支付 它 到 国王 鲁 .

付与鲁王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
The King of Lu took his leave .
这 国王 的 鲁 采取 他的 离开 .

鲁王辞驾，

[ðeɪ] [went] [streɪt] ['ɪntuː] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] .
They went straight into Nanping Prefecture .
他们 去 直的 进入 南平 州 .

径入南平府，

[sʌn] [bɪn] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] .
Sun Bin greeted them .
太阳 垃圾桶 问候 他们 .

孙膑迎接。

[prɪns] ['lʌ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Prince Lu received the imperial decree and entered the palace .
王子 鲁 已收到 这 帝国 法令 和 进入 这 宫殿 .

鲁王领旨入府，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mɪstər] . [sʌn] , [pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] . "
" Mr . Sun , please accept the imperial decree . "
" 先生 . 太阳 , 请 接受 这 帝国 法令 . "

“孙先生接旨。”

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] [tuː; tə][biː; bi] [set] [ʌp] .
Sun Bin ordered the incense table to be set up .
太阳 垃圾桶 订购 这 香 桌子 到 是 放 向上 .

孙膑命排香案，

['riːdɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
Reading has been completed .
阅读 有 到过 完全的 .

开读已毕，

[aɪ] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [maɪ] ['grætɪtuːd] .
I looked up at the palace gate and expressed my gratitude .
我 看起来 向上 在 这 宫殿 门 和 表达 我的 感激 .

望阙谢了恩，

[hiː; hi] [ðen] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] .
He then paid his respects to the Prince of Lu .
他 然后 有薪酬的 他的 尊重 到 这 王子 的 鲁 .

再与鲁王见礼。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər] [ə'laɪv] ,
If I were alive ,
如果 我 是 活 ,

臣若在，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['nevər] [derd] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] .
Pang Juan never dared to lead his troops out .
庞 胡安 绝不 敢于 到 带领 他的 军队 出去 .

庞涓一世不敢领兵出来，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['speʃəli] [kən'siːl] [ðə; ði]['neɪt(ə)l][stɑːr] .
This is to specially conceal the natal star .
这 是 到 特别 隐藏 这 出生 星星 .

以此特掩过本命星，

['feɪkɪŋ] [deθ] ['ʌndər] [æn; ən] [ə'suːmd] [neɪm]
Faking death under an assumed name
伪造 死亡 在下面 一个 假定 姓名

埋名诈死，

[ɜːrn] [hɪm; ɪm] [aʊt] ,
Earn him out ,
赚 他 出去 ,

赚他出来，

[send] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
Send the order to the three armies .
发送 这 命令 到 这 三 军队 .

传令三军，

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ðæt] ['kænɑːt] [biː; bi] [dis'kləuzd] .
Information that cannot be disclosed .
信息 那 不能 是 披露 .

不可透露消息。

[ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [nuː] [ðæt] [aɪ] [wʌz; wəz] [ə'laɪv] ,
If Pang Juan knew that I was alive ,
如果 庞 胡安 知道 那 我 曾是 活 ,

庞涓若知臣在，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [fliː] [bæk] .
He will surely flee back .
他 将要 一定 逃跑 后退 .

他必逃窜回去，

" [dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [hɪm; ɪm] ['getɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪr] [ə'gen] . "
" Don't even think about him getting out of here again . "
" 不 甚至 思考 关于 他 获得 出去 的 这里 再次 . "

以后休想他出来了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [aɪ] [ˌʌndər'stænd] . "
" I understand . "
" 我 理解 . "

“孤知道了。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He then went to court with Sun Bin to pay homage to the King of Qi .
他 然后 去 到 法庭 和 太阳 垃圾桶 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

遂与孙膑入朝参见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was greatly surprised and said :
国王 齐 曾是 非常 惊讶 和 说 :

齐王大惊讶道：

['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] ,
Military Advisor Sun ,
军队 顾问 太阳 ,

“孙军师，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
You have been dead for three years .
你 有 到过 死的 为了 三 年 .

你已死了三年，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [stɪl] [hɪr] [tə'deɪ] ?
Why are you still here today ?
为什么 是 你 仍然 这里 今天 ?

怎么今日还在？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] . "
" Your subject deserves to die ten thousand times . "
" 你的 主题 值得 到 死 十 千 时代 . "

“臣该万死。

[hæv; həv][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] .
have a deep - seated hatred for Pang Juan , who had his feet cut off .
有 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 .

臣与庞涓有刖足之仇，

[ɪf] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [nuː] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv] ,
If Pang Juan knew that I was still alive ,
如果 庞 胡安 知道 那 我 曾是 仍然 活 ,

庞涓若知道臣在世，

['nevər] [send] [truːps] [aʊt] .
Never send troops out .
绝不 发送 军队 出去 .

永不兴师出来，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [feɪnd] [deθ] [baɪ] [kən'siːlɪŋ] [ðə; ði] [stɑːrz] .
Therefore , he feigned death by concealing the stars .
所以 , 他 假装 死亡 经过 隐藏 这 明星 .

故此掩星诈死，

[ðeɪ] [kəukst] [hɪm; ɪm]['ɪntuː] ['sendɪŋ] [truːps] .
They coaxed him into sending troops .
他们 哄骗 他 进入 发送 军队 .

哄他出兵。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] [hæn] .
I am now leading troops to rescue Han .
我 是 现在 领导 军队 到 救援 韩 .

臣如今领兵救韩，

[dəunt] [juːz] [maɪ] [neɪm] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .
Don't use my name as a subject .
不 使用 我的 姓名 作为 一个 主题 .

不要扯臣旗号，

[ðeɪ] ['oʊnli] [ˌɪn'voʊkt] [ðə; ði] ['bænərz] [ʌv; əv] [prɪns] ['lʌ] [ænd; ənd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
They only invoked the banners of Prince Lu and Yuan Da .
他们 仅有的 调用 这 横幅 的 王子 鲁 和 元 达 .

只扯鲁王与袁达旗号。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Your subject is hiding in the camp .
你的 主题 是 隐藏 在 这 营 .

臣隐在营中，

['siːkrətli] ['məubilaizɪŋ] [truːps] ,
Secretly mobilizing troops ,
偷偷 动员 军队 ,

暗地调兵，

[wiː; wi] [wɪl] ['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [ɑːr'selvz] .
We will handle it ourselves .
我们 将要 处理 它 我们自己 .

自有处置。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['græntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[hiː; hi] [sent] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][zaʊdʒiːən][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
He sent Zhang Xiaojian to report back to the King of Han .
他 发送 张 晓健 到 报告 后退 到 这 国王 的 韩 .

打发张肖简先回奏韩王。

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
King Lu and Sun Bin left the court .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 左边 这 法庭 .

鲁王与孙膑出朝，

[hiː; hi] [brɔːt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
He brought Yuan Da ,
他 带来 元 达 ,

带了袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [et] [ɑːl] .
Xu Wenhu et al .
徐 - 等 al .

须文虎等，

['gæðər] [ðə; ði] [truːps] ,
Gather the troops ,
收集 这 军队 ,

点齐人马，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [ɪ'miːdiətli] .
They set off immediately .
他们 放 离开 立即地 .

随即起程。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [æn; ən] ['oʊpən] [fiːld] ,
The army marched to an open field ,
这 军队 行军 到 一个 打开 场地 ,

众军行到一个旷野之地，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [biː; bi] ['steɪʃənd] [hɪr] .
Sun Bin ordered his troops to be stationed here .
太阳 垃圾桶 订购 他的 军队 到 是 驻 这里 .

孙膑传令把人马屯在这里，

['tʃɑː] [juːɑːndə] ,
Cha Yuanda ,
查 元达 ,

差袁达、

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] [sæn] [led] [ə; eɪ] [kən'tɪndʒənt] [ʌv; əv] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːst] .
Dugu Chen San led a contingent of troops to the northeast .
独古 陈 圣 引领 一个 队伍 的 军队 到 这 东北 .

独孤陈三将领一支兵到前面东北方去，

[ðeɪ] ['plʌndəd] [sʌm; səm] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɑːdər] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
They plundered some grain and fodder to supply the army .
他们 掠夺 一些 粮食 和 饲料 到 供应 这 军队 .

劫些粮草来饷军。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The three generals received the order .
这 三 将军们 已收到 这 命令 .

三将得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [də'rektli; daɪ'rektli] [ˌnɔːrθ'iːst] .
He led his troops directly northeast .
他 引领 他的 军队 直接地 东北 .

领兵径往东北方走，

['æftər] ['trævlɪŋ] ['twenti] [li] ,
After traveling twenty li ,
后 旅行 二十 李 ,

行了二十里，

[flægz] [ænd; ənd] ['bænərz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] ['flʌtərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
Flags and banners could be seen fluttering in the distance .
旗帜 和 横幅 可以 是 已见 飘动 在 这 距离 .

远远望见旗幡招展，

[ə'bʌndənt] [prə'vɪʒnz] ,
Abundant provisions ,
丰富 条款 ,

粮草无数，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[ðeɪ] ['mʌstəd] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
They mustered an army .
他们 集结 一个 军队 .

拥出一支兵来。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] .
Yuan Da spurred his horse and caught up .
元 达 受到刺激 他的 马 和 捕捉 向上 .

袁达纵马追上，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [huː] [ɪz] ['kʌmɪŋ] ? "
" Who is coming ? "
" WHO 是 未来 ? "

“来将是谁？

[wer] [ɑːr; ər] [wiː; wi] ['goʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɑːdər] ?
Where are we going with this grain and fodder ?
在哪里 是 我们 去 和 这 粮食 和 饲料 ?

带这粮草要往哪里去？”

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'plaɪd] :
One of the generals replied :
一 的 这 将军们 回复 :

一将应道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [suː] ['dʒiːə] , [ə; eɪ] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] . "
" I am Xu Jia , a subject of the King of Wei . "
" 我 是 徐 贾 , 一个 主题 的 这 国王 的 魏 . "

“吾乃魏王驾下之臣徐甲，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [prə'tekt] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] .
The imperial court appointed me to protect Crown Prince Bi Chang .
这 帝国 法庭 任命 我 到 保护 王冠 王子 双 张 .

朝廷差我保太子毕昌驾，

[ðeɪ] [dɪ'lɪvərd] [prə'vɪʒnz] [tuː; tə] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋz] [kæmp] .
They delivered provisions to Consort Pang's camp .
他们 发表 条款 到 配偶 庞氏 营 .

送粮草到庞驸马营中的。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['noʊtɪst] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['ɑːfɪsər] [bɪ'haɪnd] [suː] ['dʒiːə] .
Yuan Da noticed a young officer behind Xu Jia .
元 达 注意到 一个 年轻的 官 在后面 徐 贾 .

袁达见徐甲背后有个少年将官，

[im'brɔidəd] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] [broʊ'keɪd] [roʊb] ,
Embroidered armor and brocade robe ,
绣花 盔甲 和 锦缎 长袍 ,

绣甲锦袍，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sɔːrd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手执大刀，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [noʊn] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] .
It was known that he was Crown Prince Bi Chang .
它 曾是 已知 那 他 曾是 王冠 王子 双 张 .

知是太子毕昌。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Yuan Da shouted :
元 达 喊叫 :

袁达大喝道：

" ['kwɪkli] [liːv] [ɔːl] [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɑːdər] [bɪ'haɪnd] . "
" Quickly leave all the grain and fodder behind . "
" 迅速地 离开 全部 这 粮食 和 饲料 在后面 . "

“快把粮草尽行留下，

" [aɪl] [let] [juː; jʊ] [goʊ] ! "
" I'll let you go ! "
" 患病的 让 你 去 ! "

放你去罢！”

[kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] [ɪ'miːdiətli] ['ʃaʊtɪd] :
Crown Prince Bi Chang immediately shouted :
王冠 王子 双 张 立即地 喊叫 :

太子毕昌马上喝道：

" ['nɑːnsens] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说！

[haʊ] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [rɔbd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [greɪn] [sə'plaɪz] ?
How could you have robbed the imperial grain supplies ?
如何 可以 你 有 被抢劫 这 帝国 粮食 补给品 ?

朝廷粮草怎的为你劫去？”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [dʒʌst] [steɪ] [hɪr] . "
" Just stay here . "
" 只是 停留 这里 . "

“快留下便罢，

['ʌðərwaɪz] , [aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [bəuθ] [tuː; tə] [luːz] [jʊr; jər] [laɪvz; lɪvz] [æt; ət] [maɪ] [hændz] .
Otherwise , I'll teach you both to lose your lives at my hands .
否则 , 患病的 教 你 两个都 到 失去 你的 生活 在 我的 双手 .

不然教你两命尽丧吾手。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
The crown prince was furious .
这 王冠 王子 曾是 狂怒 .

太子大怒，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He swung his knife and slashed .
他 摇摆 他的 刀 和 削减 .

抡刀砍来。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [hænd] [tuː; tə] [griːt] [hɪm; ɪm] .
Yuan Da raised his hand to greet him .
元 达 提高 他的 手 到 迎接 他 .

袁达举手来迎，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] ['klæʃt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
The two sides clashed for more than ten rounds .
这 二 侧面 冲突 为了 更多的 比 十 回合 .

两个交锋十数合，

[ju'ɑːn] [dæʃuː] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] ['laɪən] - [ænd; ənd] - ['fiːnɪks] [belt]
Yuan Dashu reached out and grabbed the Crown Prince's lion - and - phoenix belt
元 大舒 达到 出去 和 抓住 这 王冠 王子的 狮子 - 和 - 凤凰 腰带
.
:
.

袁达舒过手抓住太子的狮鸾带，

['dʒentli] [pʊl] [hɪm; ɪm] ['ɑːntə] [ðə; ði] [hɔːrs] .
Gently pull him onto the horse .
轻轻地 拉 他 到 这 马 .

轻轻将他捉过马来，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [lɑːk] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] .
They ordered the soldiers to lock him in the prison cart .
他们 订购 这 士兵 到 锁 他 在 这 监狱 大车 .

叫军士锁在囚车里。

[suː] ['dʒiːə] [wʌz; wəz] [ə'lɑːrmd] .
Xu Jia was alarmed .
徐 贾 曾是 惊慌 .

徐甲惊慌，

['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [oʊn] [laɪvz; lɪvz] ,
Only concerned with their own lives ,
仅有的 担心的 和 他们的 自己的 生活 ,

只顾自己性命，

[ðeɪ] [fled] [bæk] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They fled back as fast as they could .
他们 逃亡 后退 作为 快速地 作为 他们 可以 .

飞奔逃回。

[li] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] ['tʃɛn] ['skætərd] [ðə; ði] ['weɪ] [truːps] .
Dugu Chen scattered the Wei troops .
独古 陈 疏散 这 魏 军队 .

独孤陈把魏国人马杀散，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [siːz] [ɔːl] [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] [prə'vɪʒnz] .
He ordered his troops to seize all the grain and provisions .
他 订购 他的 军队 到 抢占 全部 这 粮食 和 条款 .

吩咐众军将粮草尽数抢了。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [wɪð'druː] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kæmp] .
The three generals withdrew their troops and returned to camp .
这 三 将军们 退出 他们的 军队 和 返回 到 营 .

三将收兵回营，

[siː] [kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] .
See King Lu and Military Advisor Sun .
看 国王 鲁 和 军队 顾问 太阳 .

参见鲁王与孙军师，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l]
The battle
这 战斗

将交战、

['kæptʃər] ,
Capture ,
捕获 ,

擒获、

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [ðə; ði] ['rɑːbəri] .
He recounted the robbery .
他 叙述 这 抢劫 .

抢夺之事述了一遍。

[kɪŋ] ['lʌ]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Sun Bin was overjoyed .
太阳 垃圾桶 曾是 欣喜若狂 .

孙膑大喜，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [lɑːk] [ʌp] [ænd; ənd] [ɪm'prɪzn] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪn]
He ordered his soldiers to lock up and imprison Prince Bi Chang of Wei in
他 订购 他的 士兵 到 锁 向上 和 监禁 王子 双 张 的 魏 在
[ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
the rear camp .
这 后部 营 .

吩咐军士把魏太子毕昌锁禁后营，

['deɪli] [miːlz] [prə'vaɪdɪd] .
Daily meals provided .
日常的 餐 假如 .

日给茶饭，

['æftər] ['kæptʃərɪŋ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ,
After capturing Pang Juan ,
后 捕捉 庞 胡安 ,

待拿了庞涓，

[fæŋ] [let] [hɪm; ɪm] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
Fang let him return to China .
方 让 他 返回 到 中国 .

方放他回国。

[ðə; ði] [prə'vɪʒnz] [wɜːr; wər] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [truːps] .
The provisions were immediately distributed to the troops .
这 条款 是 立即地 分布式 到 这 军队 .

当下把粮草分给众军，

['ɔːrdərz] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .
Orders were given to set up camp .
订单 是 给定 到 放 向上 营 .

传令起营。

['miːnwaɪl] , [suː]['dʒiːə] [fled] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Meanwhile , Xu Jia fled back to Yiliang .
同时 , 徐 贾 逃亡 后退 到 宜良 .

且说徐甲逃回宜梁，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He went to court to see the King of Wei .
他 去 到 法庭 到 看 这 国王 的 魏 .

入朝见魏王，

[ðə; ði] [greɪn] [sə'plaɪz] [wɜːr; wər]['stoʊlən] .
The grain supplies were stolen .
这 粮食 补给品 是 被盗 .

就把粮草被劫、

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['stɔːri] [wʌz; wəz][toʊld][ɪn] ['diːteɪl] .
The Crown Prince was captured and his story was told in detail .
这 王冠 王子 曾是 捕获 和 他的 故事 曾是 讲述 在 细节 .

太子被擒细细奏了一遍。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] .
The King of Wei was greatly alarmed .
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 .

魏王大惊，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wɪts] .
Terrified out of their wits .
恐惧 出去 的 他们的 智慧 .

吓得魂不附体。

[ɔːl] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'pɔːrtɪd] :
All civil and military officials reported :
全部 民用 和 军队 官员 据报道 :

众文武奏道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] .
This is all because of Prince Consort Pang .
这 是 全部 因为 的 王子 配偶 庞 .

这都是庞驸马不是。

[fɔːr; fər][ɪg'zæmp(ə)l] , [wen] [hiː; hi] [led] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
For example , when he led troops to attack Qi .
为了 例子 , 什么时候 他 引领 军队 到 攻击 齐 .

比如当初领兵去伐齐，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ə'tæk] [tʃiː] .
He did not attack Qi .
他 做过 不是 攻击 齐 .

他倒不伐齐，

[tʃiː] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [prə'vəukt] [æn; ən] [ə'tæk] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪti] .
Instead , they provoked an attack on the city .
反而 , 他们 挑衅 一个 攻击 在 这 城市 .

反惹刀兵临城，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [səb'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'rendər] ['dɑːkjumənt] .
We await the submission of the surrender document .
我们 等待 这 提交 的 这 投降 文档 .

直待纳降表，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pelɪŋ] [pɜːrl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He presented the Dust - Repelling Pearl to the King of Qi .
他 呈现 这 灰尘 - 排斥 珍珠 到 这 国王 的 齐 .

进辟尘珠与齐王，

[ðə; ði][wɔːr][hæz; həz][dʒʌst] ['endɪd] .
The war has just ended .
这 战争 有 只是 结束 .

方才息得征战。

[naʊ] [ðeə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
Now they're talking about attacking Qi .
现在 它们是 说 关于 攻击 齐 .

如今又说伐齐，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [goʊ][tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
He didn't go to attack Qi .
他 没有 去 到 攻击 齐 .

他又不去伐齐，

[tʃiː] [ə'tækt] [hæn] .
Qi attacked Han .
齐 遭到攻击 韩 .

指齐伐韩，

[aɪ] [dəunt] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] .
I don't understand what it means .
我 不 理解 什么 它 方法 .

不识何意?

['iznt] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] ['brɪŋɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [hɪm'self] ?
Isn't it a case of Prince Consort Pang bringing disaster upon himself ?
不是 它 一个 案件 的 王子 配偶 庞 带来 灾难 之上 他自己 ?

岂非庞驸马自招其祸? ”

[kɪŋ] ['weɪ] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [suː]['dʒiːə][tuː; tə] [seɪ] :
King Wei then instructed Xu Jia to say :
国王 魏 然后 指示 徐 贾 到 说 :

魏王就差徐甲道:

" [aɪ] [wɪl] [bɪ'stoʊ] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ə'pɑːn][juː; jʊ] . "
" I will bestow a sword upon you . "
" 我 将要 赐给 一个 剑 之上 你 . "

“寡人封一口剑与你，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Take it and deliver it to Pang Juan .
拿 它 和 递送 它 到 庞 胡安 .

拿去交付庞涓。

[ɪf] [hiː; hi] ['reskjuːz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd] [brɪŋz] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] . . .
If he rescues the crown prince and brings him back to court . . .
如果 他 救援 这 王冠 王子 和 带来 他 后退 到 法庭 . . .

他若救得太子回朝，

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑːr; ər][æt; ət] [rest] ;
All things are at rest ;
全部 事物 是 在 休息 ;

万事全休;

[ðeɪ] ['kudnt] [seɪv] [ðə; ði] [prɪns] .
They couldn't save the prince .
他们 不能 节省 这 王子 .

救不得太子回来，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] [siː] [ˌem 'iː] .
There's no need for you to come see me .
有 不 需要 为了 你 到 来 看 我 .

不必来见寡人，

[tel] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd][soʊ][hiː; hi][kæn; kən] [rɪ'pɔːrt] [bæk] .
Tell him to commit suicide so he can report back .
告诉 他 到 犯罪 自杀 所以 他 能 报告 后退 .

教他自裁来报。"

[suː]['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领旨，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
They mounted their horses and rode away , but that's another story .
他们 安装 他们的 马匹 和 骑 离开 , 但 那就是 其他 故事 .

上马而去不提。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [hæntʃɛŋ] .
Meanwhile , the Qi army arrived at Hancheng .
同时 , 这 齐 军队 到达的 在 韩城 .

且说齐国兵马行到韩城，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] [ə'baʊt] [ten] [maɪlz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [pæŋ] ['hwɑːnz][kæmp] .
They set up camp about ten miles away from Pang Juan's camp .
他们 放 向上 营 关于 十 英里 离开 从 庞 胡安的 营 .

与庞涓营约有十里地安下营寨。

[sʌn] [bɪn] [dɪ'spætʃt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [liːd] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Sun Bin dispatched Yuan Da to lead troops into battle .
太阳 垃圾桶 已派出 元 达 到 带领 军队 进入 战斗 .

孙膑遣袁达领兵征战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz][nɑːt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜，

[wɛnlɔŋ] ,
Chasu Wenlong ,
查苏 文龙 ,

差须文龙、

[suː] - [stʊd] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] [geɪt] , ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] [gɑːd] [flæg] , [ə'sesɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Xu Wenhu stood at the camp gate , holding the Gathering God Flag , assessing the enemy formation .
徐 - 站立 在 这 营 门 , 保持 这 采集 上帝 旗帜 , 评估 这 敌人 形成 .

须文虎执聚神旗站立营门料阵，

['siːɪŋ] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'tɜːrn] [dɪ'fiːtɪd] ,
Seeing Yuan Da return defeated ,
看到 元 达 返回 战败 ,

见袁达败回，

[ðə; ði][flæg][kæn; kən][biː; bi] [ʌn'fɜːld] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [roʊ] .
The flag can be unfurled three times in a row .
这 旗帜 能 是 展开 三 时代 在 一个 排 .

可把大旗连展三次，

[aɪ][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spred] [ðə; ði] [wɜːrd] [waɪl] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
I was able to spread the word while I was in the camp .
我 曾是 有能力的 到 传播 这 单词 尽管 我 曾是 在 这 营 .

我在营中就好布法。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] .
They took the Gathering Spirit Flag .
他们 采取 这 采集 精神 旗帜 .

拿了聚神旗。

[θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [held] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [æks] .
Yuan Da held a large axe .
元 达 握住 一个 大的 斧头 .

袁达手执大斧，

[maʊnt] [ðə; ði] ['drægən] [stiːd] ,
Mount the dragon steed ,
山 这 龙 骏马 ,

跨上龙驹，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [waɪz] [kæmp] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
They went to Wei's camp to challenge them to battle .
他们 去 到 魏氏 营 到 挑战 他们 到 战斗 .

到魏营讨战。

[ðə; ði] [skaʊts] [frʌm; frəm] ['weɪ] [kæmp] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
The scouts from Wei camp reported to the central army .
这 侦察兵 从 魏 营 据报道 到 这 中央 军队 .

魏营哨马报入中军。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻知，

[ðeɪ] [led] [ðer; ðər] [truːps] , ['maʊntɪd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
They led their troops , mounted their horses , and went into battle .
他们 引领 他们的 军队 , 安装 他们的 马匹 , 和 去 进入 战斗 .

领兵上马出阵。

[ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] [iks'tʃeindʒd] [neɪmz] .
The two families exchanged names .
这 二 家庭 交换 姓名 .

两家道下姓名，

['reɪnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːrs] ,
Reining in the horse ,
西部牛仔竞技 在 这 马 ,

勒马交锋，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] .
They fought for more than thirty rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

大战三十余合。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [feɪnd] [dɪ'fiːt] .
Yuan Da feigned defeat .
元 达 假装 击败 .

袁达诈败，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 和 骑 离开 .

拨马就走，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ɪn] [hɑːt] [pər'suːt] .
Pang Juan was in hot pursuit .
庞 胡安 曾是 在 热的 追逐 .

庞涓在后紧追。

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ，

须文龙、

[suː] - [sɔː] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [rɪ'triːtɪŋ] [ɪn] [dɪ'fiːt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Xu Wenhu saw Yuan Da retreating in defeat in front of the camp .
徐 - 锯 元 达 撤退 在 击败 在 正面 的 这 营 .

须文虎营前看见袁达败回，

[ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [wʌz; wəz] [ʌn'fəːld] [θriː] [taɪmz] .
The Gathering Spirit Flag was unfurled three times .
这 采集 精神 旗帜 曾是 展开 三 时代 .

将聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðɪs] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Sun Bin saw this in the camp .
太阳 垃圾桶 锯 这 在 这 营 .

孙膑在营中见了，

['ɔːrəli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] - ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Orally recite the Liujia spiritual text ,
口头 背诵 这 - 精神 文本 ，

口诵六甲灵文，

[sɔːrd] [ɪn] [left] [hænd]
Sword in left hand
剑 在 左边 手

左手仗剑，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] , [hiː; hi] [swept] [ðə; ði] [er] .
With a flick of his right hand , he swept the air .
和 一个 轻弹 的 他的 正确的 手 ， 他 扫荡 这 空气 .

右手一抖空拂，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðeɪ] [ri'triːtid] ['twenti] [maɪlz] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [meɪn] [kæmp] .
In an instant , they retreated twenty miles from their main camp .
在 一个 立即的 ， 他们 撤退 二十 英里 从 他们的 主要的 营 .

顷刻间离了本营退去二十里地。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓领兵追上，

[kʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['flægpoʊl] ,
Cut down the flagpole ,
切 向下 这 旗杆 ,

砍倒旗杆，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][ɪn][ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] ['frenzi] .
They slaughtered the Qi soldiers in a chaotic frenzy .
他们 屠杀 这 齐 士兵 在 一个 混乱 狂热 .

把齐兵混杀一阵，

[ðeɪ] ['sɝːdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði][tʃiː] [kæmp] .
They surged into the Qi camp .
他们 激增 进入 这 齐 营 .

拥进齐营，

[kaʊnt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kʊkɪŋ] [stoʊvz] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Count the number of cooking stoves in the camp .
数数 这 数字 的 烹饪 炉灶 在 这 营 .

将齐营灶头数上一数，

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['nʌmbər] [ɪz] - , - .
The total number is 103 , 500 .
这 全部的 数字 是 - , - .

共数得十万三千五百。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi][ɪz] [ɪn'diːd] [væst] . "
" The Qi army is indeed vast . "
" 这 齐 军队 是 的确 广阔的 . "

“齐兵果然浩大，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] - , - [stoʊvz] .
There are also 103 , 500 stoves .
那里 是 还 - , - 炉灶 .

灶头也有十万三千五百，

[haʊ] ['meni] [men] [ɑːr; ər][ðer; ðər][ɪn]['toʊt(ə)l] ?
How many men are there in total ?
如何 许多 男人 是 那里 在 全部的 ?

不知共有多少人马？”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp][æt; ət][tʃiː] .
He then ordered all the soldiers to set up camp at Qi .
他 然后 订购 全部 这 士兵 到 放 向上 营 在 齐 .

遂吩咐众兵俱到齐营屯下。

[ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] . . .
The sergeant reported that . . .
这 军士 据报道 那 . . .

军士来报，

[suː]['dʒiːə][hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Xu Jia has arrived .
徐 贾 有 到达的 .

徐甲到了，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][ɪn] .
Pang Juan invited them in .
庞 胡安 受邀 他们 在 .

庞涓叫请进来。

[suː]['dʒiːə] ['entərd] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [miːt] [hɪm; ɪm] .
Xu Jia entered the camp to meet him .
徐 贾 进入 这 营 到 见面 他 .

徐甲入营相见，

[baʊ; boʊ][ænd; ənd][sɪt] [daʊn] .
Bow and sit down .
弓 和 坐 向下 .

施礼坐下，

[ðə; ði] [prɪns] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] .
The prince was captured .
这 王子 曾是 捕获 .

就把太子被擒、

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [haʊ] [ðə; ði] [greɪn] [sə'plaɪz] [hæd; həd] [bɪn] [rɔbd] .
He recounted how the grain supplies had been robbed .
他 叙述 如何 这 粮食 补给品 有 到过 被抢劫 .

粮草被劫说了一遍。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [naʊ] ['aʊər; ɑːr][lɔːrd][ɪz] ['fjʊriəs] , "
" Now our lord is furious , "
" 现在 我们的 主 是 狂怒 , "

“今主公大怒，

[siːl] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Seal a sword and give it to me .
海豹 一个 剑 和 给 它 到 我 .

封一口剑与我，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] .
Teach me how to become a prince consort .
教 我 如何 到 变得 一个 王子 配偶 .

教我付驸马。

[ɪf] [ðə; ði] [prɪns] [ɪz] ['reskjuːd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] . . .
If the prince is rescued and brought back to court . . .
如果 这 王子 是 获救 和 带来 后退 到 法庭 . . .

如救得太子回朝，

[prɪns] ['kɑːnsɔːrt][suː][wʌz; wəz] ['græntɪd] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['empərər] .
Prince Consort Xu was granted an audience with the emperor .
王子 配偶 徐 曾是 的确 一个 观众 和 这 皇帝 .

许驸马见驾；

[ɪf] [ðə; ði] [prɪns] ['kænɑːt] [biː; bi] [seɪvd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] . . .
If the prince cannot be saved and returned to court . . .
如果 这 王子 不能 是 已保存 和 返回 到 法庭 . . .

如救不得太子回朝，

[ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ək'sept] [ə; eɪ] [sɔːrd] [ænd; ənd] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
The prince consort was ordered to accept a sword and commit suicide .
这 王子 配偶 曾是 订购 到 接受 一个 剑 和 犯罪 自杀 .

差驸马受剑自尽。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓见说，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ʃɑːkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊道：

" [ɪz] [ðæt] [soʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！

[aɪ] [wɪl] [ɪ'miːdiətli] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
I will immediately lead troops to rescue the Crown Prince .
我 将要 立即地 带领 军队 到 救援 这 王冠 王子 .

我即领兵取救太子。”

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
He then rushed out of the camp .
他 然后 匆忙 出去 的 这 营 .

遂飞奔出营。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
Is it possible to save them ?
是 它 可能的 到 节省 他们 ?

未知能救得否？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌnaɪn'tiːn] : [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [fɔːlz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [skiːm] [tuː; tə] [kɪl] [hwæŋfuː] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] ,
Chapter Nineteen : Pang Juan Falls into a Scheme to Kill Huangfu Zhang Cai ,
章 十九 : 庞 胡安 瀑布 进入 一个 方案 到 杀 皇甫 张 蔡 ,
[huː] [ˌæksɪ'dentəli] [spits] [aʊt] [ðə; ði][tʃiː] [kæmp]
Who Accidentally Spits Out the Qi Camp
WHO 偶然 吐痰 出去 这 齐 营

第十九回 庞涓堕计诛皇甫 张才错刺出齐营

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
It is said that Pang Juan led his troops out of the camp ,
它 是 说 那 庞 胡安 引领 他的 军队 出去 的 这 营 ,

话说庞涓领兵出营，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðə; ði] ['sɑːrdʒənt] ['ʃaʊtɪd] :
The sergeant shouted :
这 军士 喊叫 :

着军士高叫：

" ['kwɪkli] , [brɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [aʊt] ! "
" Quickly , bring the Crown Prince out ! "
" 迅速地 , 带来 这 王冠 王子 出去 ! "

“快送太子出来！”

[wen] [sʌn] [bɪn] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns]
When Sun Bin learned that Pang Juan had come to demand the crown prince
什么时候 太阳 垃圾桶 学习 那 庞 胡安 有 来 到 要求 这 王冠 王子
,
,
,

孙膑闻知庞涓来讨太子,

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [wuː] ['ziː] ,
He then instructed Wu Xie ,
他 然后 指示 吴 谢 ,

即吩咐吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Ma Sheng led his troops to meet the enemy .
马 盛 引领 他的 军队 到 见面 这 敌人 .

马升领兵迎敌,

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɑːt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令,

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
He led his troops to the front lines .
他 引领 他的 军队 到 这 正面 线条 .

领兵来到阵前。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓大喝道:

" [wʌt] [ɪz] [jʊr; jər] [neɪm] ? "
" What is your name ? "
" 什么 是 你的 姓名 ? "

“来将何名?”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将道:

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [wuː] ['ziː] , [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [kə'mændər] ['ʌndər] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] . "
" I am Wu Xie , the vanguard commander under the Prince of Lu . "
" 我 是 吴 谢 , 这 先锋 指挥官 在下面 这 王子 的 鲁 . "

“吾乃鲁王麾下前部先锋吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] .
Ma Sheng .
马 盛 .

马升。

[wʌt] [ɪz] [jʊr; jər] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

你乃何名?”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
Pang Juan shouted again :
庞 胡安 喊叫 再次 :

庞涓又喝道：

" [huː] ['dʌznt] [noʊ] [maɪ] ['weɪ] ['kɪŋdəmz] [lɔːrd] - ! "
" Who doesn't know my Wei Kingdom's Lord Wuyin ! "
" WHO 不 知道 我的 魏 王国的 主 - ! "

“谁不知我魏国武音君！

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [send] [prɪns] ['weɪ] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
You should quickly send Prince Wei away and that will be the end of it .
你 应该 迅速地 发送 王子 魏 离开 和 那 将要 是 这 结尾 的 它 .

你如今快快送出魏太子便罢，

[ɪf] [juː; jʊ] ['ʌtər] ['iːv(ə)n] [hæf] [ə; eɪ] " [noʊ] " ,
If you utter even half a " no " ,
如果 你 说出 甚至 一半 一个 " 不 " ,

若道半个‘不’字，

[ðɪs] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] [wɪl] [nɑːt] [ɪ'skeɪp] [deθ] .
This will teach you that the people of Qi will not escape death .
这 将要 教 你 那 这 人们 的 齐 将要 不是 逃脱 死亡 .

教你齐国人马难逃一命。”

[wuː] ['ziː] [sed] :
Wu Xie said :
吴 谢 说 :

吴獬道：

[dəunt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Don't even think about it !
不 甚至 思考 关于 它 !

“你不要妄想！

[aɪ] [wɪl] [juːz] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [maɪ] [goʊl] !
I will use you to achieve my goal !
我 将要 使用 你 到 达到 我的 目标 !

我要拿得你来奏功！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓大恼，

[brɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] [hɪr] .
Bring the knife here .
带来 这 刀 这里 .

把刀砍来，

[wuː] ['ziː] [ænd; ənd] [mɑː] - [met] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [swɔːdz] .
Wu Xie and Ma Shengqi met them with their swords .
吴 谢 和 马 - 遇见 他们 和 他们的 剑 .

吴獬同马升齐用刀迎。

[ðə; ði] [θriː] ['hɔːsmən] [fɔːt] [fɔːr; fər]['oʊvər] ['fɪfti] [raʊndz] .
The three horsemen fought for over fifty rounds .
这 三 骑兵 战斗 为了 超过 五十 回合 .

三骑马足足战有五十余合，

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [feɪnd] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
Ma Sheng feigned defeat and fled .
马 盛 假装 击败 和 逃亡 .

马升诈败而走。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
Pang Juan spurred his horse and gave chase .
庞 胡安 受到刺激 他的 马 和 给予 追赶 .

庞涓策马紧追，

[ðə; ði][kæmp][ɪz]['ɔːlmoʊst] [kəm'pliːt] .
The camp is almost complete .
这 营 是 几乎 完全的 .

将近齐营。

[ðə; ði] [tuː] [suː]['fæməli] ['dʒenrəlz] [əb'zɜːrvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
The two Xu family generals observed from the Qi camp .
这 二 徐 家庭 将军们 观察到 从 这 齐 营 .

须家二将在齐营观见，

[ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪts] [wʌz; wəz] [ʌn'fəːld] [θriː] [taɪmz] .
The banner of gathering spirits was unfurled three times .
这 横幅 的 采集 烈酒 曾是 展开 三 时代 .

把聚神旗展三次。

[sʌn] [bɪn] ['saɪləntli] [ri'saitid] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [tekst][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin silently recited the sacred text in the camp .
太阳 垃圾桶 默默 背诵 这 神圣 文本 在 这 营 .

孙膑在营中默念灵文，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ə'bændən] [ðə; ði] ['fɔːrwərd] [kæmp] ,
Abandon the forward camp ,
放弃 这 向前 营 ,

弃了前营，

[bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ri'triːtid] [ə'nʌðər] ['twenti] [maɪlz] .
Before they knew it , they had retreated another twenty miles .
前 他们 知道 它 , 他们 有 撤退 其他 二十 英里 .

不觉又退二十里地。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓领兵赶上，

[kʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['bænər] ['berɪŋ] [ðə; ði] ['kærəktər] " - " (- , ['miːnɪŋ] [kə'mændər] /
Cut down the banner bearing the character " 帅 " (shuài , meaning commander /
切 向下 这 横幅 轴承 这 特点 " - " (- , 意义 指挥官 /
['dʒen(ə)rəl]) .
general) .
一般的) .

砍倒帅字旗，

[ðeɪ] [pər'suːd] [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
They pursued and killed the Qi soldiers for a while .
他们 追击 和 被杀 这 齐 士兵 为了 一个 尽管 .

把齐兵追杀一阵，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] ['steɪʃənd] [ðer; ðər] [truːps] [æt; ət][tʃiː] [kæmp] .
Taking advantage of the situation , they stationed their troops at Qi Camp .
采取 优势 的 这 情况 , 他们 驻 他们的 军队 在 齐 营 .

乘势将人马在齐营屯下。

[lets] [kaʊnt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [stoʊvz] [ɪn] - [ə'gen] .
Let's count the number of stoves in Qiying again .
我们来吧 数数 这 数字 的 炉灶 在 - 再次 .

再把齐营灶头细数一数，

[ðə; ði] [kaʊnt] [ɪz] ['eɪti] - [θriː] ['θaʊz(ə)nd] .
The count is eighty - three thousand .
这 数数 是 八十 - 三 千 .

数得八万三千，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'dʒɔist] :
He secretly rejoiced :
他 偷偷 欣喜若狂 :

暗喜道：

" [ðer; ðər][wɜːr; wər] - , - ['soʊldʒərz][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] . "
" There were 103 , 500 soldiers at the beginning . "
" 那里 是 - , - 士兵 在 这 开始 . "

“在先有十万三千五百兵，

[aɪv] [lɔːst] [tuː] [raʊndz] .
I've lost two rounds .
我已经丢失的 二 回合 .

亏我两阵，

[ðeɪ] [kɪld] - , - [tʃiː]['soʊldʒərz] .
They killed 25 , 000 Qi soldiers .
他们 被杀 - , - 齐 士兵 .

杀死齐兵二万五百。”

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

心欢意喜。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Suddenly , a scout came to report :
突然 , 一个 侦察 来了 到 报告 :

忽哨马来报：

" [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] , [ə; eɪ][tʃiː]['dʒen(ə)rəl] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn][ə; eɪ]['taɪreɪd] [ə'genst] [ðə; ði]
" In front of the camp , a Qi general led his troops in a tirade against the
" 在 正面 的 这 营 ， 一个 齐 一般的 引领 他的 军队 在 一个 长篇大论 反对 这
['enəmi] . "
enemy . "
敌人 . "

“营前有齐将领兵骂阵，

[ðə; ði] ['bænər] [bɔːr] [ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] " [li] [mjuː] , ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][tʃiː] . "
The banner bore the inscription " Li Mu , General of Qi . "
这 横幅 钻孔 这 题词 " 李 亩 ， 一般的 的 齐 . "

旗号上大书‘齐国大将李牧’六字。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɑːntə][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Pang Juan then led his troops onto their horses .
庞 胡安 然后 引领 他的 军队 到 他们的 马匹 .

庞涓又领兵上马，

['liːvɪŋ] [ðə; ði][kæmp][fɔːr; fər]['bæt(ə)l]
Leaving the camp for battle
离开 这 营 为了 战斗

出营临阵，

[ðeɪ] [ɔːl][hæv; həv] ['dɪfrənt] [neɪmz] ,
They all have different names ,
他们 全部 有 不同的 姓名 ，

各不通名，

[ə; eɪ]['meɪdʒər]['bæt(ə)l] .
A major battle .
一个 主要的 战斗 .

一场大战。

[faɪt] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf]
Fight long enough
斗争 长的 足够的

战够多时，

[li] [mjuː] [feɪntid] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [wɪp] .
Li Mu feinted with his whip .
李 亩 佯攻 和 他的 鞭 .

李牧虚晃一鞭，

[feɪn] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [ðen] [fliː] .
Feign defeat and then flee .
假装 击败 和 然后 逃跑 .

诈败便走，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [spɜːrd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
Pang Juan spurred his horse and gave chase .
庞 胡安 受到刺激 他的 马 和 给予 追赶 .

庞涓纵马追来。

[suː] [wenlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ，

须文龙、

[suː] - [ʌn'fɜːld] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
Xu Wenhu unfurled the Gathering Spirit Flag three times in front of the camp .
徐 - 展开 这 采集 精神 旗帜 三 时代 在 正面 的 这 营 .

须文虎在营前把聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪnz] [kæmp] ['ɔːlsoʊ] [ɪm'plɔɪd] [ðə; ði] [tek'niːk] [ʌv; əv] ['ʃrɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
Sun Bin's camp also employed the technique of shrinking the earth .
太阳 垃圾箱 营 还 受雇 这 技术 的 收缩 这 地球 .

孙膑营内又用缩地之法，

['ɔːrəli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] - ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Orally recite the Liujia spiritual text ,
口头 背诵 这 - 精神 文本 ,

口诵六甲灵文，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ðeɪ] [ri'triːtid] [ə'nʌðər] ['twenti] [li] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] .
They retreated another twenty li in a short while .
他们 撤退 其他 二十 李 在 一个 短的 尽管 .

须臾又退二十里。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓拥兵赶上，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] , ['liːvɪŋ] [kɔːpsiz] [struːn] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [graʊnd] .
They slaughtered the Qi army , leaving corpses strewn across the ground .
他们 屠杀 这 齐 军队 , 离开 尸体 散落的 穿过 这 地面 .

把齐国人马杀得尸倒满地，

[blʌd] [floʊd] [laɪk] [ə; eɪ] ['rɪvər] .
Blood flowed like a river .
血 流动 喜欢 一个 河 .

血流成河，

[ðeɪ] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] - [tuː; tə] [steɪ] .
They then rushed to Qiyingtun to stay .
他们 然后 匆忙 到 - 到 停留 .

又赶到齐营屯住。

[ðen] [kaʊnt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [stoʊvz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] ['kerfəli] .
Then count the number of stoves in the camp carefully .
然后 数数 这 数字 的 炉灶 在 这 营 小心 .

再将齐营灶头细数一数，

['oʊnli] - , - [ɑːr; ər] [left] .
Only 51 , 000 are left .
仅有的 - , - 是 左边 .

只剩得五万一千。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan was overjoyed and said :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 和 说 :

庞涓大喜道：

" [ɔːl'raɪt] !
" alright !
" 好吧 !

“好了！

[ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'fiːtɪd] - , - [tʃiː]['soʊldʒərz] .
They have repeatedly defeated 52 , 500 Qi soldiers .
他们 有 反复 战败 - , - 齐 士兵 .

连次杀败齐兵有五万二千五百了。”

[dɪr] ['riːdər] ,
Dear reader ,
亲爱的 读者 ,

看官，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌn] [θriː] [greɪt] ['viktəriz] .
It is said that Pang Juan won three great victories .
它 是 说 那 庞 胡安 韩元 三 伟大的 胜利 .

明说庞涓三番大胜，

[ðeɪ] ['sʌfərd] [θriː] ['meɪdʒər] [di'fiːts] .
They suffered three major defeats .
他们 遭受 三 主要的 失败 .

乃是三番大败。

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] [muːvd] .
None of the Qi soldiers moved .
没有任何 的 这 齐 士兵 已搬 .

那齐兵一个也不曾动。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ðeɪ] [kɪld] ?
Do you know what they killed ?
做 你 知道 什么 他们 被杀 ?

你道那些杀的是什么?

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] ['siːkrətli] [rɪ'siːvd] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
It turns out that Sun Bin secretly received three volumes of heavenly books .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 偷偷 已收到 三 卷 的 天上 图书 .

原来孙膑秘受三卷天书、

[eɪt] [geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[kʌt] [græs] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [hɔːrs] .
Cut grass to make a horse .
切 草 到 制作 一个 马 .

剪草为马，

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['soʊldʒərz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵，

[rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] [klaʊdz] [æz; əz] [reɪn] .
Referring to clouds as rain .
指 到 云 作为 雨 .

指云为雨。

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒər] [kɪld] [baɪ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [feɪk] .
The Qi soldier killed by Pang Juan was a fake .
这 齐 士兵 被杀 经过 庞 胡安 曾是 一个 伪造的 .

庞涓杀的齐兵通是假的，

[ðæt] ['riːəli] [miːnz] [juː; jʊ] [kɑːnt] [muːv] ['iːv(ə)n] [hæf] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
That really means you can't move even half of it .
那 真的 方法 你 不能 移动 甚至 一半 的 它 .

那真的莫想动了半个。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [sʌn] [bɪn] [ə'gen] [sent] ['duːguː] ['tʃɛn] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə]['bæt(ə)l] .
At that time , Sun Bin again sent Dugu Chen to lead troops to challenge them to battle .
在 那 时间 , 太阳 垃圾桶 再次 发送 独古 陈 到 带领 军队 到 挑战 他们 到 战斗 .

当时孙膑又遣独孤陈领兵搦战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz][nɑːt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

['duːguː] ['tʃɛn] [dɛlɪŋ] ,
Dugu Chen Deling ,
独古 陈 德林 ,

独孤陈得令，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Leading the troops to the front lines ,
领导 这 军队 到 这 正面 线条 ,

领兵到阵前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

" [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [sə'rendər] ! "
" Pang Juan , come out and surrender ! "
" 庞 胡安 , 来 出去 和 投降 ! "

“庞涓快出来受降！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻知，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp] .
He immediately ordered the soldiers to leave the camp .
他 立即地 订购 这 士兵 到 离开 这 营 .

即令兵出营，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

高喝道：

" ['kwɪkli] [brɪŋ] [kraʊn] [prɪns] ['weɪ] [aʊt] . "
" Quickly bring Crown Prince Wei out . "
" 迅速地 带来 王冠 王子 魏 出去 . "

“快送魏太子出来，

[aɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶汝一死。”

['duːguː] ['tʃɛn] [dɪd] [nɑːt] ['ænsər] .
Dugu Chen did not answer .
独古 陈 做过 不是 回答 .

独孤陈不答，

[swɪŋ] [ðə; ði] [spɪr] [ænd; ənd] [θrʌst] .
Swing the spear and thrust .
摇摆 这 矛 和 推力 .

抡枪飞刺。

[ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['læstɪd] [ə'baʊt] ['twenti] [raʊndz] .
The exchange lasted about twenty rounds .
这 交换 持续 关于 二十 回合 .

交锋约有二十合，

['duːguː] ['tʃɛn] [feɪnd] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
Dugu Chen feigned defeat and fled .
独古 陈 假装 击败 和 逃亡 .

独孤陈诈败而走，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [pər'suːt] .
Pang Juan led his troops in pursuit .
庞 胡安 引领 他的 军队 在 追逐 .

庞涓领兵追赶。

[ðə; ði] [tuː] [suː] ['dʒenrəlz] [sɔː] ['duːguː] ['tʃɛn] [rɪ'tɜːrn] [dɪ'fiːtɪd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
The two Xu generals saw Dugu Chen return defeated in front of the camp .
这 二 徐 将军们 锯 独古 陈 返回 战败 在 正面 的 这 营 .

须家二将在营前见独孤陈败回，

[hiː; hi] [weɪvd] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
He waved the Gathering Spirit Flag in his hand three times in succession .
他 挥手 这 采集 精神 旗帜 在 他的 手 三 时代 在 演替 .

把手中聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [tʃɑːntid] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Sun Bin chanted incantations in his camp .
太阳 垃圾桶 吟诵 咒语 在 他的 营 .

孙膑营中念动真言，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ə'bændənd] [ðer; ðər] [beɪs]
Abandoned their base
弃 他们的 根据

弃了本营，

[ðeɪ] [ri'triːtid] [ə'nʌðər] ['twenti] [li] .
They retreated another twenty li .
他们 撤退 其他 二十 李 .

又退了二十里地。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓领兵赶上，

[ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] ['mæsəkər] [in'sjuːd] .
A chaotic massacre ensued .
一个 混乱 屠杀 随后 .

乱杀一阵，

[ðeɪ] [ðen] [kæmpt] [æt; ət] - .
They then camped at Qiying .
他们 然后 露营 在 - .

又在齐营屯下。

[ðen] [kaʊnt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kʊkɪŋ] [stoʊvz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Then count the number of cooking stoves in the camp .
然后 数数 这 数字 的 烹饪 炉灶 在 这 营 .

再把齐营灶头数一数，

[ðə; ði] [les] , [ðə; ði] ['betər] .
The less , the better .
这 较少的 , 这 更好的 .

越发不多，

[aɪ] ['oʊnli] [hæv; həv] - , - [left] .
I only have 30 , 000 left .
我 仅有的 有 - , - 左边 .

刚刚剩得三万。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan was overjoyed and said :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 和 说 :

庞涓大喜道：

" [noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [tuː] [mɔːr] ['bætlz] "
" No need for two more battles "
" 不 需要 为了 二 更多的 战斗 "

“不消再杀两阵，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [mʌst; məst] [biː; bi] [kəm'pliːtli] [waɪpt] [aʊt] .
The Qi army must be completely wiped out .
这 齐 军队 必须 是 完全地 擦拭 出去 .

齐兵要收拾尽了。”

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kʊkɪŋ] [stoʊvz] [ɪn] - [hæz; həz] ['grædʒuəli] [dɪ'kriːst] .
The number of cooking stoves in Qiying has gradually decreased .
这 数字 的 烹饪 炉灶 在 - 有 逐步地 减少 .

原来齐营灶头虽渐渐减少，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋ(ə)l] [tʃiː] ['soʊldʒər] [wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] .
Not a single Qi soldier was missing .
不是 一个 单身的 齐 士兵 曾是 丢失的 .

一个齐兵也没有缺。

[sʌn] [bɪn] [juːst] [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv] ['ʃrɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
Sun Bin used the method of shrinking the earth .
太阳 垃圾桶 用过的 这 方法 的 收缩 这 地球 .

孙膑用了缩地法，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wʌz; wəz] [trikt] ['ɪntuː] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['meɪlɪŋ] [roʊd] .
Pang Juan was tricked into going to Maling Road .
庞 胡安 曾是 被骗了 进入 去 到 玛林 路 .

把庞涓看看赚至马陵道上。

[nɑːt] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
Not far away ,
不是 远的 离开 ,

离不多路，

[sʌn] [bɪn] ['kwaɪətli] [kɔːld] [tuː; tə][suː] [wɛnlɔŋ] ,
Sun Bin quietly called to Xu Wenlong ,
太阳 垃圾桶 悄悄 称为 到 徐 文龙 ,

孙膑悄悄唤须文龙、

[suː] - ,
Xu Wenhu ,
徐 - ,

须文虎、

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fɔːr] ['dʒenrəlz]
Ma Sheng and his four generals
马 盛 和 他的 四 将军们

马升四将,

[iːtʃ] [led] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ,
Each led elite troops ,
每个 引领 精英 军队 ,

各领精兵,

[ðeɪ] ['æmbʊʃt] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] [ʌv; əv] ['meɪlɪŋ] [roʊd] .
They ambushed on all sides of Maling Road .
他们 遭到伏击 在 全部 侧面 的 玛林 路 .

于马陵道四面埋伏,

[hiː; hi] ['wɪspəd] [ɪn][hɜːr; hər] [ɪr] [ə'gen] ,
He whispered in her ear again ,
他 低声说道 在 她 耳朵 再次 ,

又附耳低言,

[aɪ] [geɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [ə'gen] .
I gave them the instructions again .
我 给予 他们 这 指示 再次 .

嘱咐一遍。

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðer; ðər]['ɔːrdərz] .
The four generals received their orders .
这 四 将军们 已收到 他们的 订单 .

四将得令,

[iːtʃ] [led] [ðer; ðər] [truːps] [tɔːrd] ['meɪlɪŋ] .
Each led their troops toward Maling .
每个 引领 他们的 军队 朝向 玛林 .

各各领兵向马陵而去。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Meanwhile , Pang Juan was in the camp .
同时 , 庞 胡安 曾是 在 这 营 .

再说庞涓在营中,

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
Just as he was thinking about how to rescue the crown prince ,
只是 作为 他 曾是 思维 关于 如何 到 救援 这 王冠 王子 ,

正思忖要救太子回来,

[pər'hæps] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪt] [tuː] [mɔːr] ['bætlz] .
Perhaps we should fight two more battles .
也许 我们 应该 斗争 二 更多的 战斗 .

莫若再杀两阵。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['soʊldʒər] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
Suddenly , a soldier reported this to the central army .
突然 , 一个 士兵 据报道 这 到 这 中央 军队 .

忽军士报入中军，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
It is said that there is a Taoist priest in front of the camp .
它 是 说 那 那里 是 一个 道教 牧师 在 正面 的 这 营 .

说营前有一道人，

['werɪŋ] ['jeloʊ] [kloʊðz] ,
Wearing yellow clothes ,
穿着 黄色的 衣服 ,

身披黄衣，

['vɜːrb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [ɪz] [rɪ'kruːtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] . "
" The Prince Consort is recruiting talented individuals . "
" 这 王子 配偶 是 招聘 才华横溢 个人 . "

“驸马爷招贤纳士，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
I have come specifically to pay my respects .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 .

特来相谒。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sɪns] [hiː; hi][wʌz; wəz] [drest] [æz; əz][ə; eɪ]['daʊɪst] [priːst] . . . "
" Since he was dressed as a Taoist priest . . . "
" 自从 他 曾是 穿着 作为 一个 道教 牧师 . . . "

“既是个道人打扮，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ]['ɔːrd(ə)neri] ['prɑːdʌkt] .
And it is no ordinary product .
和 它 是 不 普通的 产品 .

又非凡品，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] ['kwɪkli] !
Please come in quickly !
请 来 在 迅速地 !

快请进来！”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [hɜːrd] [ðə; ði][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ,
The Taoist priest heard the invitation ,
这 道教 牧师 听到 这 邀请 ,

道人闻请，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] ,
Entering the central army ,
进入 这 中央 军队 ,

步入中军，

[hiː; hi] [met] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
He met Pang Juan .
他 遇见 庞 胡安 .

与庞涓相见，

['æftər] [eks'tʃeindʒiŋ] ['plezəntri:z] , [ðeɪ] [sæt] [daʊn] .
After exchanging pleasantries , they sat down .
后 交换 客套话 , 他们 卫星 向下 .

叙礼坐下。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] ,
Pang Juan looked at the Taoist priest ,
庞 胡安 看起来 在 这 道教 牧师 ,

庞涓把道人一看，

[wen] [juː; jʊ] [siː] [hɪm; ɪm] , [juː; jʊ][mʌst; məst][pɑːrt][jʊr; jər] [her] [laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊz] [teɪl] .
When you see him , you must part your hair like a swallow's tail .
什么时候 你 看 他 , 你 必须 部分 你的 头发 喜欢 一个 燕子的 尾巴 .

见他须分燕尾，

['faɪəri] ['iːg(ə)l] - [laɪk] [ʃeɪp] ,
Fiery eagle - like shape ,
火热 鹰 - 喜欢 形状 ,

鸷类□形，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['ɑːnərəb(ə)l] [neɪm] , [sɜːr] ? "
" What is your honorable name , sir ? "
" 什么 是 你的 光荣的 姓名 , 先生 ? "

“先生尊姓大名？

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

从何处来？”

[ðə; ði]['daʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]['mɪstər] . ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] . "
" I am a disciple of Mr . Huang Boyang . "
" 我 是 一个 弟子 的 先生 . 黄 博阳 . "

“小道乃黄伯阳先生之徒，

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [hwæŋfuː] .
The surname is Huangfu .
这 姓 是 皇甫 .

复姓皇甫，

-
Mingzhi
-

名智，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [θriː] ['vɑːljəmz] [ʌv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
He received three volumes of heavenly books .
他 已收到 三 卷 的 天上 图书 .

受得三卷天书，

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Commanding the wind and rain ,
指挥 这 风 和 雨 ,

呼风唤雨，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [meɪk] [plænts] [ænd; ənd] [triːz] [fɔːrm] [ɜ'eɪz] .
It can make plants and trees form arrays .
它 能 制作 植物 和 树木 形式 数组 .

能使草木成阵，

[sænd] [ænd; ənd] [stoʊnz] [fɔːrmd] ['soʊldʒərz] .
Sand and stones formed soldiers .
沙 和 石头 形成 士兵 .

沙石成兵。

[ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [ɪz] [rɪ'kruːtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
The Prince Consort is recruiting talented individuals .
这 王子 配偶 是 招聘 才华横溢 个人 .

驸马爷招贤纳士，

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'sɪst] [juː; jʊ] .
I came here specifically to assist you .
我 来了 这里 具体来说 到 协助 你 .

特来相佐。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Pang Juan was delighted upon hearing this .
庞 胡安 曾是 高兴极了 之上 听力 这 .

庞涓闻言甚喜，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [help] , [sɜːr] . . . "
" Since you have come to help , sir . . . "
" 自从 你 有 来 到 帮助 , 先生 . . . "

“先生既来相助，

[ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] .
There is something to discuss .
那里 是 某物 到 讨论 .

即有一事商量。

[naʊ] ,
Now ,
现在 ,

今者，

[prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ə; eɪ][tʃiː]['dʒen(ə)rəl] .
Prince Bi Chang of Wei was captured by a Qi general .
王子 双 张 的 魏 曾是 捕获 经过 一个 齐 一般的 .

魏太子毕昌被齐将擒去，

[ɪn][ðə; ði] [kən'faɪnmənt] [kæmp] ,
In the confinement camp ,
在 这 监禁 营 ,

锁禁营中，

['æftər] ['sevrəl] [ə'tempts] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm; ɪm] ,
After several attempts to save him ,
后 一些 尝试 到 节省 他 ,

几番力救，

[noʊ] [kən'kluːʒ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi] [drɔːn] .
No conclusion can be drawn .
不 结论 能 是 绘制 .

不能得出，

" [wʌt] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn] [dʌz] [ðə; ði] ['dʒent(ə)lmən] [pə'zes] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [bæk]
" What ingenious plan does the gentleman possess to bring the Crown Prince back
" 什么 巧妙 计划 做 这 绅士 具有 到 带来 这 王冠 王子 后退
[tuː; tə] [kɔːrt] ? "
to court ? "
到 法庭 ? "

未知先生有何妙策救得太子回朝? ”

[hwæŋfuː] [ʒɪdaʊ] :
Huangfu Zhidao :
皇甫 直岛 :

皇甫智道:

" [aɪv] [kʌm] [frʌm; frəm] ['hʌmb(ə)l] ['ɔridʒinz] . "
" I've come from humble origins . "
" 我已经 来 从 谦逊的 起源 . "

“小道此来,

[ðɪs] [wʌz; wəz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ʌv; əv] ['weɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] .
This was because the Crown Prince of Wei had been captured .
这 曾是 因为 这 王冠 王子 的 魏 有 到过 捕获 .

正为魏太子被擒,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] [help] .
He was about to draw his sword to help .
他 曾是 关于 到 画 他的 剑 到 帮助 .

将欲拔刀相助。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [jʊr; jər] [help] , [sɜːr] . . . "
" Now that we have your help , sir . . . "
" 现在 那 我们 有 你的 帮助 , 先生 . . . "

“既得先生一臂之力,

[waɪ] ['wɜːri] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wəʊnt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] !
Why worry that the Crown Prince won't return to court !
为什么 担心 那 这 王冠 王子 惯于 返回 到 法庭 !

何愁太子不得还朝! ”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [left] [wɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] ['rezɪdəns] .
He then ordered the left wing to take up residence .
他 然后 订购 这 左边 翼 到 拿 向上 住宅 .

遂令左营住下。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [sæt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kæmp] [əb'zəviŋ, ɔb-] [ðə; ði] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
Meanwhile , Sun Bin sat in his camp observing the yin and yang .
同时 , 太阳 垃圾桶 卫星 在 他的 营 观察 这 阴 和 杨 .

且说孙膑坐在营中内看阴阳,

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪks] ['dʒiːə] ,
Pointing to the six Jia ,
指向 到 这 六 贾 ,

指寻六甲,

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道:

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [naʊ] [im'plɔiz] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] .
Pang Juan now employs one person .
庞 胡安 现在 雇佣 一 人 .

庞涓那里今用一个人，

[hwæŋfuː] [dʒiː] , [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ʌv; əv] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] ,
Huangfu Zhi , a disciple of Huang Boyang ,
皇甫 智 , 一个 弟子 的 黄 博阳 ,

乃黄伯阳徒弟皇甫智，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [juːst] ['prɑːpərli] .
It wasn't used properly .
它 不是 用过的 适当地 .

用得不好。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪm] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['ækʃnz] ,
Although I'm not afraid of his actions ,
虽然 我是 不是 害怕的 的 他的 行动 ,

虽不怕他什么行为，

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [tʊk] [sʌm; səm] [taɪm] [ænd; ənd] ['efərt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðɪs] .
It just took some time and effort to teach this .
它 只是 采取 一些 时间 和 努力 到 教 这 .

只是教这里要费了些日月工夫。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] [naʊ] , [sɜːr] ? "
" What should we do now , sir ? "
" 什么 应该 我们 做 现在 , 先生 ? "

“先生如今怎么处置？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪ] [wɪl] [naʊ] [ɪm'plɔɪ] [ə; eɪ] [plæn] . "
" I will now employ a plan . "
" 我 将要 现在 采用 一个 计划 . "

“臣如今先用一计，

[æz; əz] [plænd] ,
As planned ,
作为 计划 ,

如计得成，

[piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti]
Peace and tranquility
和平 和 宁静

太平无事，

[ɪf] [ðə; ði] [plæn] [feilz] ,
If the plan fails ,
如果 这 计划 失败 ,

计若不成，

" [ðə; ði] [fleɪmz] [ʌv; əv][wɔːr][ɑːr; ər]['reɪdʒɪŋ] . "
" The flames of war are raging . "
" 这 火焰 的 战争 是 愤怒 . "

烽烟大有。”

[soʊ][aɪ] [roʊt] [ə; eɪ][poʊst] .
So I wrote a post .
所以 我 写道 一个 邮政 .

遂写下一个帖儿，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['tɛksts] .
Recite the sacred texts .
背诵 这 神圣 文本 .

口诵灵文，

[θroʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [er] ,
Throw it into the air ,
扔 它 进入 这 空气 ,

望空一抛，

['kɔːlɪŋ] [klaʊdz] :
Calling Clouds :
呼叫 云 :

叫云：

" [goʊ] ! "
" go ! "
" 去 ! "

“去！”

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv] [wɪnd] [roʊz] ,
A gust of wind rose ,
一个 阵风 的 风 玫瑰 ,

一阵风起来，

[ðə; ði] ['letər] [riːtʃt] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
The letter reached Pang Juan's central command tent .
这 信 达到 庞 胡安的 中央 命令 帐篷 .

那帖儿直吹到庞涓中军帐里。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['ɔːrdərɪŋ] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [left] [kæmp][tuː; tə] [ɪn'vaɪt]
Pang Juan was ordering his soldiers to go to the left camp to invite
庞 胡安 曾是 订购 他的 士兵 到 去 到 这 左边 营 到 邀请
[hwæŋfuː] [dʒiː][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mɪləteri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Huangfu Zhi to discuss the military situation .
皇甫 智 到 讨论 这 军队 情况 .

庞涓正令军士至左营请皇甫智来议军情，

[ðə; ði][poʊst][wʌz; wəz] [siːn] ['fɔːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
The post was seen falling to the ground in the wind .
这 邮政 曾是 已见 坠落 到 这 地面 在 这 风 .

只见个帖儿随风坠下，

[ðeɪ] ['lændɪd] [bɪ'saɪd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
They landed beside Pang Juan .
他们 登陆 旁 庞 胡安 .

落在庞涓身边，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Take it and take a look .
拿 它 和 拿 一个 看 .

取来一看，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [fɔːr] - [laɪn] ['poʊəm] :
It is a four - line poem :
它 是 一个 四 - 线 诗 :

却是四句诗：

[bɔɪæŋz] [dɪ'saɪp(ə)l] [hwæŋfuː] [dʒiː] ,
Boyang's disciple Huangfu Zhi ,
博洋的 弟子 皇甫 智 ,

伯阳之徒皇甫智，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [skɪld] [ɪn] [ɪn'tɜːrprɪt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['skrɪptʃər] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [kən'sɪdərd] [ʌn'pærəleld] .
He was so skilled in interpreting the divine scripture that he was considered unparalleled .
他 曾是 所以 熟练 在 翻译 这 神圣的 圣经 那 他 曾是 经过考虑的 无与伦比 .

熟演天书称绝世。

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['helpɪŋ] [wuː] - .
I had no intention of helping Wu Yinjun .
我 有 不 意图 的 帮助 吴 - .

无心来助武音君，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] [pər'suː] [ðə; ði] ['mætər] .
The State of Qi sent an envoy to pursue the matter .
这 状态 的 齐 发送 一个 使者 到 追求 这 事情 .

齐国差来追命使。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ʃɑːkt] .
Pang Juan was greatly shocked .
庞 胡安 曾是 非常 震惊 .

庞涓看了大惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ][spaɪ][ɪn] [kɪz] [kæmp] . "
" He was originally a spy in Qi's camp . "
" 他 曾是 起初 一个 间谍 在 气的 营 . "

“他原来是齐营的细作，

[aɪ]['ɔːlmoʊst] [mɪs'juːzd] [hɪm; ɪm] .
I almost misused him .
我 几乎 滥用 他 .

险些误用了他。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər]['gɑːdz] ['blesɪŋ] .
I am now grateful for God's blessing .
我 是 现在 感激的 为了 神的 祝福 .

今感得上天佑庇，

[send] [daʊn] [ðə; ði] ['letər] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Send down the letter to me .
发送 向下 这 信 到 我 .

降下帖儿示我，

['ʌðərwaɪz] , [ðə; ði] [taɪd] [wɪl] [tɜːrn] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
Otherwise , the tide will turn against them .
否则 , 这 潮 将要 转动 反对 他们 .

不然大势去矣。”

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɪn'vaɪtɪd] [hwæŋfuː] [ˌdʒiː'gɑːŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
The soldiers invited Huangfu Zhigang into the camp .
这 士兵 受邀 皇甫 志刚 进入 这 营 .

军士请皇甫智刚入营中,

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ɪ'miːdiətli] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd] [glɛəd] ['æŋgrəli] .
Pang Juan immediately gritted his teeth and glared angrily .
庞 胡安 立即地 磨碎的 他的 牙齿 和 怒目而视 愤怒地 .

庞涓登时咬牙怒目,

[drɔː] [ðə; ði] [sɔːrd] .
Draw the sword .
画 这 剑 .

拔出宝剑,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kliːvd] [hwæŋfuː] [dʒiː][ɪn] [tuː] .
He stepped forward and cleaved Huangfu Zhi in two .
他 步 向前 和 劈裂 皇甫 智 在 二 .

走上前将皇甫智挥为两段。

[ðeɪ] [kɪld] [hwæŋfuː] [dʒiː] [hɪr] .
They killed Huangfu Zhi here .
他们 被杀 皇甫 智 这里 .

这边杀了皇甫智,

[sʌn] [bɪn] [ɔːl'redi] [nuː] [ðæt] .
Sun Bin already knew that .
太阳 垃圾桶 已经 知道 那 .

那边孙膑早已知道,

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [toʊld][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ,
He hurriedly told the King of Lu ,
他 匆匆 讲述 这 国王 的 鲁 ,

忙对鲁王说了,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [dɪ'laɪtɪd] .
They were all delighted .
他们 是 全部 高兴极了 .

俱各欢喜,

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] ,
Meanwhile , Pang Juan was in the camp ,
同时 , 庞 胡安 曾是 在 这 营 ,

且说庞涓在营,

['sʌmən] [ðə; ði]['fæməli] [rɪ'teɪnər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] .
Summon the family retainer Zhang Cai .
召唤 这 家庭 预付金 张 蔡 .

唤过家将张才,

[hiː; hi] ['wɪspəd] :
He whispered :
他 低声说道 :

悄悄说道:

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] ,
Zhang Cai ,
张 蔡 ,

"张才,

[aɪ] [wɑːnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [spaɪ] [ɪn] [ðə; ði] [tʃiː] [kæmp] .
I want you to become a spy in the Qi camp .
我 想 你 到 变得 一个 间谍 在 这 齐 营 .

我要你往齐营做个细作，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [goʊ] ?
Is it possible to go ?
是 它 可能的 到 去 ?

可去得么？”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

" [goʊ] [ə'hed] . "
" Go ahead . "
" 去 前方 . "

“去得，

[aɪm] [gʊd] [æt; ət] ['gæðərɪŋ] ['mɪləteri] [ɪn'telɪdʒəns] .
I'm good at gathering military intelligence .
我是 好的 在 采集 军队 智力 .

我专会打听军情。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ] [niːd] [juː; jʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [spaɪ] , "
" I need you to be a spy , "
" 我 需要 你 到 是 一个 间谍 , "

“要你做细作，

" [aɪ] [niːd] [juː; jʊ] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] [ə'sæsn] [ə'gen] . "
" I need you to be an assassin again . "
" 我 需要 你 到 是 一个 刺客 再次 . "

又要你做刺客。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] [boʊld] , "
" I am extremely bold , "
" 我 是 极其 大胆的 , "

“我的胆量至大，

[hænd] [ænd; ənd] [fʊt] [moʊ'bɪləti] ,
Hand and foot mobility ,
手 和 脚 流动性 ,

手足便捷，

[tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [æn; ən] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] .
To carry out an assassination .
到 携带 出去 一个 暗杀 .

要去行刺，

[ɪts] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ʃuːt] [wʌns] .
It's not difficult to shoot once .
它是 不是 难的 到 射击 一次 .

一发不难。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Pang Juan was overjoyed .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 .

庞涓大喜，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [ɪn]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [keɪz] [ɪr] :
He whispered in Zhang Cai's ear :
他 低声说道 在 张 蔡氏 耳朵 :

就向张才耳边低言：

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] ,
And so on ,
和 所以 在 ,

如此如此，

[aɪl] [rɪ'wɔːrd] [juː; jʊ] ['hænsəmli] [wen] [juː; jʊ] [kʌm] [bæk] .
I'll reward you handsomely when you come back .
患病的 报酬 你 英俊地 什么时候 你 来 后退 .

回来我重重赏你。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] [ri'spɔndid] :
Zhang Cai responded :
张 蔡 回应 :

张才应道：

“ [aɪ] [noʊ] , ”
“ I know , ”
“ 我 知道 , ”

“小人晓得，

[ə'raɪv] [æt; ət][hɪz; ɪz][kæmp] ,
Arrive at his camp ,
到达 在 他的 营 ,

到他营里，

[ðeɪ] [wɪl] [ə'dæpt][tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
They will adapt to changing circumstances .
他们 将要 适应 到 变化 情况 .

自会随机应变。”

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [bleɪd] .
So he took a sharp blade .
所以 他 采取 一个 锋利的 刀刃 .

遂带了利刃，

['æftər] ['bɪdɪŋ] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [ðeɪ] [left] [ðə; ði][kæmp] .
After bidding farewell to Pang Juan , they left the camp .
后 投标 告别 到 庞 胡安 , 他们 左边 这 营 .

辞别庞涓出营，

[hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp][ænd; ənd] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] ['fɔːrsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] .
He went straight to the Qi camp and joined the forces of the King of Lu .
他 去 直的 到 这 齐 营 和 加入 这 力量 的 这 国王 的 鲁 .

径到齐营来投鲁王麾下。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
It turns out that Sun Bin was in the camp .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 曾是 在 这 营 .

原来孙膑在营中，

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] ['ʌndər] [ðə; ði] [sliːvz]
Yin and Yang under the sleeves
阴 和 杨 在下面 这 袖子

袖下阴阳，

[hæd; həd][hiː; hi] [noʊn] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] [sent] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ][æz; əz][ə; eɪ][spaɪ][tuː; tə]
Had he known that Pang Juan had sent Zhang Cai as a spy to
有 他 已知 那 庞 胡安 有 发送 张 蔡 作为 一个 间谍 到
['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] ,
carry out the assassination ,
携带 出去 这 暗杀 ,

早知庞涓差张才为细作行刺之事，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] :
He then said to the King of Lu :
他 然后 说 到 这 国王 的 鲁 :

便对鲁王道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[pæŋ] ['hwɑːnz] ['tretʃərəs] [sə'bɔːrdɪnət] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] , [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ][spaɪ] .
Pang Juan's treacherous subordinate , Zhang Cai , was sent to act as a spy .
庞 胡安的 奸诈 下属 , 张 蔡 , 曾是 发送 到 行为 作为 一个 间谍 .

庞涓那贼差张才来做细作，

[priː'tɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [kəm'plaɪənt] ,
Pretending to be compliant ,
假装 到 是 合规 ,

假以投顺为名，

[ænd; ənd][ɪn'kwaɪər] ['weðər] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɪz]['prez(ə)nt] [ɔːr][nɑːt] .
And inquire whether the minister is present or not .
和 查询 无论 这 部长 是 展示 或者 不是 .

并访臣在不在消息，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] .
They wanted to take advantage of the situation to assassinate His Highness .
他们 通缉 到 拿 优势 的 这 情况 到 暗杀 他的 高度 .

乘便就要行刺殿下，

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['weri] .
But we must be wary .
但 我们 必须 是 警惕 .

却务必提防着。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] :
He then instructed the soldiers of each battalion :
他 然后 指示 这 士兵 的 每个 营 :

又吩咐各营军士：

" [bʌt; bət] ['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə][æsk] [ɪf] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [wʌz; wəz][ðer; ðər] . "
" But someone came to ask if Military Advisor Sun was there . "
" 但 某人 来了 到 问 如果 军队 顾问 太阳 曾是 那里 . "

“但有人来访问孙军师在不在，

[juː; jʊ][kʊd; kəd][rɪ'plaɪ] [ðæt] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [hæz; həz] [bɪn] [ded] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
You could reply that Military Advisor Sun has been dead for three years .
你 可以 回复 那 军队 顾问 太阳 有 到过 死的 为了 三 年 .

可回复他说孙军师已死三年，

['hiːz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] !
He's nowhere to be found !
他是 无处 到 是 成立 !

哪里还有他！

[ðen] [æsk] [huː] [ɪz] ['ɡɪvɪŋ] ['ɔːrdərz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪləteri] [naʊ] ?
Then ask who is giving orders within the military now ?
然后 问 WHO 是 给予 订单 之内 这 军队 现在 ?

再问如今军内是谁发号施令，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['strætədʒɪst]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [huː] ['məubilaizd] [truːps] .
It was only said that it was strategist Huang Boyang who mobilized troops .
它 曾是 仅有的 说 那 它 曾是 战略家 黄 博阳 WHO 动员起来 军队 .

只说是个黄伯阳军师在内调兵，

[ðə; ði] [wɜːrd] - [sʌn] - [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] .
The word ' Sun ' must not be mentioned .
这 单词 - 太阳 - 必须 不是 是 提及 .

不可提起一个'孙'字。

['eniwʌn] [huː] [ˌdɪsə'beɪz] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ænd; ənd] [neɪmz] [sʌn] [bɪn] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Anyone who disobeys the order and names Sun Bin will be punished .
任何人 WHO 违抗 这 命令 和 姓名 太阳 垃圾桶 将要 是 受到惩罚 .

如有不遵令说出孙膑者，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [kʌt] [ɪn] [hæf] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
He was immediately cut in half at the waist and displayed to the public .
他 曾是 立即地 切 在 一半 在 这 腰部 和 显示 到 这 民众 .

立时腰斩示众。”

[nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [derd] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði] [strɪkt] ['ɔːrdərz] .
None of the soldiers in the camp dared to disobey the strict orders .
没有任何 的 这 士兵 在 这 营 敢于 到 违 这 严格的 订单 .

满营军士莫敢不遵严令，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [æz; əz] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] .
They all referred to Sun Bin as Huang Boyang .
他们 全部 指 到 太阳 垃圾桶 作为 黄 博阳 .

一齐都把孙膑称为黄伯阳。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðə; ði] [flæɡ] [rɪ'pɔːrts] :
The flag reports :
这 旗帜 报告 :

旗牌来报：

" [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [stændz] [ə; eɪ] ['væliənt] ['wɔːriər] . "
" At the entrance of the camp stands a valiant warrior . "
" 在 这 入口 的 这 营 站立 一个 英勇 战士 . "

“营门首有一壮士，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'teɪnəz] [ʌv; əv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['weɪ] ['kɪŋdəm] .
They were said to be retainers of Pang Juan of the Wei Kingdom .
他们 是 说 到 是 预付金 的 庞 胡安 的 这 魏 王国 .

说是魏国庞涓的家将，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['biːtɪŋz]
Unable to withstand Pang Juan's beatings
无法 到 经受 庞 胡安的 殴打

被庞涓鞭挞不过，

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [səb'mɪt] . "
" I am willing to come and submit . "
" 我 是 愿意的 到 来 和 提交 . "

愿来投顺。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

" [let] [hɪm; ɪm][ɪn] . "
" Let him in . "
" 让 他 在 . "

“着他进来。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
Zhang Cai arrived at the central command tent .
张 蔡 到达的 在 这 中央 命令 帐篷 .

张才直到中军帐前,

[hiː; hi] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] .
He paid his respects to the King of Lu .
他 有薪酬的 他的 尊重 到 这 国王 的 鲁 .

叩见鲁王。

[kɪŋ] ['lʌ] [æskt] :
King Lu asked :
国王 鲁 问 :

鲁王问道:

[wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ][frʌm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

“你是何处来的?”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道:

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王,

[ðə; ði] ['bɔɪz] [neɪm] [ɪz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] .
The boy's name is Zhang Cai .
这 男孩们 姓名 是 张 蔡 .

小人名唤张才,

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ðə; ði] [rɪ'teɪnəz] [ʌv; əv] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] .
They were the retainers of Prince Consort Pang .
他们 是 这 预付金 的 王子 配偶 庞 .

是庞驸马的家将。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ɪn]['riːs(ə)nt] [deɪz] , [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] [hæz; həz] [sperd] [noʊ] ['efərt] [ɪn] ['treɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] .
Because in recent days , Prince Consort Pang has spared no effort in training his soldiers .
因为 在 最近的 天 , 王子 配偶 庞 有 幸存 不 努力 在 训练 他的 士兵 .

因日来庞驸马不惜士卒,

[æt; ət] [best] , [ðeɪ] [wʊd] ['sʌfər] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [wɪpt] .
At best , they would suffer the pain of being whipped .
在 最好的 , 他们 会 遭受 这 疼痛 的 存在 鞭打 .

轻则受鞭挞之苦,

[ɪn] [sɪ'vɪr] ['keɪsɪz] , [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] .
In severe cases , execution is the punishment .
在 严重 案例 , 执行 是 这 惩罚 .

重则加诛戮之刑，

[its] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][hɪz; ɪz] [bə'tæliən] .
It's difficult to serve in his battalion .
它是 难的 到 服务 在 他的 营 .

难在他营服役，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti] ['tʃeriʃiz] [jʊr; jər]['soʊldʒərz] .
I have heard that Your Majesty cherishes your soldiers .
我 有 听到 那 你的 威严 珍惜 你的 士兵 .

闻得大王爱惜士卒，

[ðæts] [waɪ] [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [sɜːrv] ['ʌndər] [jʊr; jər] [kə'mænd] .
That's why I came to serve under your command .
那就是 为什么 我 来了 到 服务 在下面 你的 命令 .

为此特来麾下。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sɜːrv] [ˌem 'iː] . . .
Since you have come to serve me . . .
自从 你 有 来 到 服务 我 . . .

“你既来投我，

[ɪf] [jʊə(r)] [nɑːt] [gʊd] [ɪ'nʌf] , [aɪl] [teɪk] [juː; jʊ][ɪn] .
If you're not good enough , I'll take you in .
如果 你是 不是 好的 足够的 , 患病的 拿 你 在 .

不好就收你，

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][æsk][ðə; ði]['strætədʒɪst]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd]
And should we ask the strategist Huang Boyang whether or not we should
和 应该 我们 问 这 战略家 黄 博阳 无论 或者 不是 我们 应该
[juːz] [hɪm; ɪm] ?
use him ?
使用 他 ?

且问军师黄伯阳该用不该用？”

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [sed] :
Huang Boyang said :
黄 博阳 说 :

黄伯阳道：

" [ðɪs] [mæn][ɪz] [breɪv] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l] . "
" This man is brave and resourceful . "
" 这 男人 是 勇敢的 和 足智多谋 . "

“看此人勇而多谋，

[aɪ] [ˌæbsə'luːtli] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪr] .
I absolutely need it here .
我 绝对地 需要 它 这里 .

我这里倒不可少，

" [juːz] [hɪm; ɪm] . "
" Use him . "
" 使用 他 . "

用了他罢。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
The King of Lu then called out :
这 国王 的 鲁 然后 称为 出去 :

鲁王就叫:

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kaɪ] ,
Zhang Cai ,
张 蔡 ,

“张才,

[juː; jʊ] [wɪl] [naʊ] [sɜːrv] ['ʌndər] [maɪ] [kə'mænd] [ænd; ənd] [pɑːr'tɪsɪpeɪt] [ɪn] [ðə; ði] [kæm'peɪn] .
You will now serve under my command and participate in the campaign .
你 将要 现在 服务 在下面 我的 命令 和 参加 在 这 活动 .

你如今且在我麾下随军征讨,

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['merɪt] ,
On the day of merit ,
在 这 天 的 优点 ,

有功之日,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
He was granted an official title .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 .

加封官职。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kaɪ] [kaʊ'taʊd] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Zhang Cai kowtowed to express his gratitude .
张 蔡 叩头 到 表达 他的 感激 .

张才叩头谢恩,

['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] ,
After leaving the central command tent ,
后 离开 这 中央 命令 帐篷 ,

出了中军帐,

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欢喜,

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想:

" [ðɪs] ['skaʊndrəlz] [laɪf] [ɪz] ['truːli] ['oʊvər] ! "
" This scoundrel's life is truly over ! "
" 这 无赖的 生活 是 真的 超过 ! "

“这厮性命合当休矣!”

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] ['veriəs] [kæmps] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪnz] ['werəbaʊts] .
He then went to various camps to inquire about Sun Bin's whereabouts .
他 然后 去 到 各种各样的 营地 到 查询 关于 太阳 垃圾箱 下落 .

遂到各营打听孙膑消息。

[iːtʃ] [bə'tæliən] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [hæd; həd] [dɪ'plɔɪd] [truːps]
Each battalion reported that Military Advisor Huang Boyang had deployed troops
每个 营 据报道 那 军队 顾问 黄 博阳 有 已部署 军队
[ænd; ənd] [ɪʃuːd] ['ɔːrdərz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
and issued orders in the central army .
和 发布 订单 在 这 中央 军队 .

各营都说军师黄伯阳中军调兵设令,

[noʊ] [wʌn] ['menʃənz] [ðə; ði] [neɪm] " [sʌn] " [ˌeni'mɔːr] .
No one mentions the name " Sun " anymore .
不 一 提及 这 姓名 " 太阳 " 不再 .

再不见有人提起个“孙”字。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[sʌn] [bɪn] [ɪn'strʌktɪd] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['soʊldʒər] ,
Sun Bin instructed a trusted soldier ,
太阳 垃圾桶 指示 一个 可信 士兵 ,

孙膑吩咐个心腹军士，

[taɪ] [tuː] [strɔː] ['fɪgjərz] [tə'geðər] .
Tie two straw figures together .
领带 二 稻草 数据 一起 .

扎缚两个草人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [sɪks] [fiːt] [lɔːŋ] .
They are all six feet long .
他们 是 全部 六 脚 长的 .

都有六尺长大。

[pleɪs] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ʌv; əv] [waɪt] [raɪs] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [strɔː] [menz] [maʊðz] .
Place a pinch of white rice in each of the straw men's mouths .
地方 一个 捏 的 白色的 米 在 每个 的 这 稻草 男士 嘴 .

草人口内各放白米一撮，

[blʌd] [wʌz; wəz] [kə'lektɪd] [ˌɪn'saɪd] [ə; eɪ] ['pɪgz] ['blædər] .
Blood was collected inside a pig's bladder .
血 曾是 集 里面 一个 猪的 膀胱 .

用猪尿脬盛血在内，

[taɪ] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [θɪn] [strɪŋ] .
Tie the opening with the thin string .
领带 这 开幕 和 这 薄的 细绳 .

将细绳扎住口，

[baʊnd] ['ʌndər] [ðə; ði] [θroʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [strɔː] [mæn] ,
Bound under the throat of the straw man ,
边界 在下面 这 喉 的 这 稻草 男人 ,

缚在草人喉下，

[wʌn] [drest] [laɪk] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ]
One dressed like the Prince of Lu
一 穿着 喜欢 这 王子 的 鲁

一个像鲁王打扮，

[wʌn] [drest] [laɪk] [ə; eɪ] ['strætədʒɪst] ,
One dressed like a strategist ,
一 穿着 喜欢 一个 战略家 ,

一个像军师打扮，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [drest] [ɪn] [kraʊnz] [ænd; ənd] [roʊbz] .
They were all dressed in crowns and robes .
他们 是 全部 穿着 在 皇冠 和 长袍 .

俱穿戴冠服，

[hiː; hi] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
He sat in the central command tent .
他 卫星 在 这 中央 命令 帐篷 .

坐在中军帐里。

[ə; eɪ][læmp][wʌz; wəz] [lɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] .
A lamp was lit to the side .
一个 灯 曾是 点燃 到 这 边 .

侧首点着明灯，

['sevrəl] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['siːkrətli] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [wɔːl] ['kʌvərɪŋ] .
Several soldiers were secretly hidden inside the wall covering .
一些 士兵 是 偷偷 隐 里面 这 墙 覆盖 .

壁衣内暗暗埋藏几个军士，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [kiː] [ɪ'vent] .
Make it a key event .
制作 它 一个 钥匙 事件 .

做成活动关目，

[tuː; tə] ['siːkrətli] [mə'nɪpjuleɪt] ,
To secretly manipulate ,
到 偷偷 操纵 ,

于暗中展拨，

[ðə; ði] [hed] , [maʊθ] , [ænd; ənd] [hændz] [kæn; kən] [ɔːl] [muːv] .
The head , mouth , and hands can all move .
这 头 , 嘴 , 和 双手 能 全部 移动 .

头目口手皆会转动。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ænd; ənd]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
The King of Lu nodded and nodded .
这 国王 的 鲁 点头 和 点头 .

上首鲁王点头播脑，

[ðə; ði] ['strætədʒɪst] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [siːts] ['wɪspəd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] .
The strategists at the lower seats whispered among themselves .
这 战略家 在 这 降低 座位 低声说道 之中 他们自己 .

下首军师交头接耳，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] ['tɔːkɪŋ] .
It was as if a living person was talking .
它 曾是 作为 如果 一个 活的 人 曾是 说 .

宛如活人谈话一般。

[sʌn] [bɪn] [ri'saitid] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [tekst] .
Sun Bin recited the sacred text .
太阳 垃圾桶 背诵 这 神圣 文本 .

孙膑口诵灵文，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [laɪts] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi][tuː; tə] ['flɪkər] [ɔːr] [ʃaɪn] .
This caused the lights inside the central army to flicker or shine .
这 导致 这 灯 里面 这 中央 军队 到 闪烁 或者 闪耀 .

使中军内灯火或暗或明，

[hiː; hi] [ðen] [went] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [tuː; tə] [haɪd] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] .
He then went with the King of Lu to hide away in the rear .
他 然后 去 和 这 国王 的 鲁 到 隐藏 离开 在 这 后部 .

遂与鲁王往后营藏避去了。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'sliːp] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Zhang Cai was not asleep at that time .
张 蔡 曾是 不是 睡着了 在 那 时间 .

是时张才不睡，

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

等到三更时分，

[ðeɪ] [hɪd] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
They hid in the camp .
他们 隐藏 在 这 营 .

躲入营中，

['lʊkɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] ,
Looking into the central command tent ,
寻找 进入 这 中央 命令 帐篷 ，

向中军帐里一望，

[kɪŋ] ['lʌ] [ænd; ənd] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] ['ɑːpəzɪt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
King Lu and Huang Boyang were sitting opposite each other .
国王 鲁 和 黄 博阳 是 坐着 对面的 每个 其他 .

只见鲁王与黄伯阳对面而坐，

[ðeɪ] [set] [ʌp] ['mɪləteri] ['treɪnɪŋ] [kæmps] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kɑːmpaʊnd] .
They set up military training camps within the compound .
他们 放 向上 军队 训练 营地 之内 这 化合物 .

在内设兵讲武。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kaɪ] [wʌz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] :
Zhang Cai was secretly delighted :
张 蔡 曾是 偷偷 高兴极了 :

张才暗喜道：

" [ðɪs] ['bæstərd] [ɪz] ['kɔrtɪŋ] [deθ] . "
" This bastard is courting death . "
" 这 混蛋 是 求爱 死亡 . "

“这厮不知死活，

[ðeə(r)] [stɪl] ['wɪspərɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] [æt; ət] [ðɪs] ['aʊər] .
They're still whispering to each other at this hour .
它们是 仍然 耳语 到 每个 其他 在 这 小时 .

这时候还在这里交头接耳，

[ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [maɪ] [hændz] [tə'naɪt] .
Their lives will be in my hands tonight .
他们的 生活 将要 是 在 我的 双手 今晚 .

两人性命今晚不脱吾手了。”

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ，

又走到近时一看，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɑːn] [bəʊθ] [saɪdz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [fæst] [ə'sliːp] ,
Seeing that the soldiers on both sides were already fast asleep ,
看到 那 这 士兵 在 两个都 侧面 是 已经 快速地 睡着了 ，

见两旁军士都已鼾然睡熟，

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [noʊ] ['sɜːrvənt] [ɔːr] [ə'tendənts] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .
There were no servants or attendants on either side .
那里 是 不 仆人 或者 服务员 在 任何一个 边 .

左右又无近侍人役。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kaɪ] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [naɪf] [fɔːr; fər] [rɪ'muːvɪŋ] [her] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
Zhang Cai took out a sharp knife for removing hair from his side .
张 蔡 采取 出去 一个 锋利的 刀 为了 移除 头发 从 他的 边 .

张才向身边取出一口退毛利刀，

['kwaɪətli] ['entərd] [ðə; ði] [tent] ,
Quietly entered the tent ,
悄悄 进入 这 帐篷 ，

悄入帐中，

[fɜːrst] , [hiː; hi] [eɪmd] [ə; eɪ] [naɪf] [æt; ət][ðə; ði] [θroʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] .
First , he aimed a knife at the throat of the Prince of Lu .
第一的 , 他 旨在 一个 刀 在 这 喉 的 这 王子 的 鲁 .

先望鲁王喉下一刀刺去，

[hiː; hi] [stæbd] ['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [ə'gen] .
He stabbed Huang Boyang again .
他 刺伤 黄 博阳 再次 .

又把黄伯阳刺上一刀，

[bəuθ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Both of them immediately fell to the ground .
两个都 的 他们 立即地 跌倒 到 这 地面 .

两个登时倒地，

[blʌd] [wʌz; wəz] ['evriwer] .
Blood was everywhere .
血 曾是 到处 .

鲜血淋漓。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Zhang Cai was overjoyed .
张 蔡 曾是 欣喜若狂 .

张才大喜，

[ðeɪ] [fled] [ˌoʊvər'naɪt] .
They fled overnight .
他们 逃亡 过夜 .

连夜脱身逃窜，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['weɪ] [kæmp] .
Return to Wei camp .
返回 到 魏 营 .

回到魏营。

[dɑːn]
Dawn
黎明

天晓，

[ə'pɑːn] ['entərɪŋ] [ðə; ði][kæmp] , [hiː; hi] [met] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Upon entering the camp , he met Pang Juan .
之上 进入 这 营 , 他 遇见 庞 胡安 .

入营来见庞涓，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['strætədʒɪst]['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [ðə; ði] ['priːviəs] [naɪt] , [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [æsə'teind] [sʌn] [bɪnz] ['werəbaʊts] .
He then recounted how he had assassinated the King of Lu and his strategist Huang Boyang the previous night , and how he had ascertained Sun Bin's whereabouts .
他 然后 叙述 如何 他 有 被暗杀 这 国王 的 鲁 和 他的 战略家 黄 博阳 这 以前的 夜晚 , 和 如何 他 有 已确定 太阳 垃圾箱 下落 .

就把昨夜刺死鲁王与军师黄伯阳并探明孙膑消息，

[aɪ] [went] ['oʊvər][ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .
I went over them one by one .
我 去 超过 他们 一 经过 一 .

一一说了一遍。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :

Pang Juan was overjoyed and said :

庞 胡安 曾是 欣喜若狂 和 说 :

庞涓大喜道：

" [wɜːr; wər] [ðeɪ] ['riːəli] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] ? "

" Were they really stabbed to death ? "

" 是 他们 真的 刺伤 到 死亡 ? "

“二人果真刺死了？ ”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :

Zhang Caidao :

张 - :

张才道：

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [laɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] ['kɑːnsɔːrt] ? "

" How dare you lie to the Prince Consort ? "

" 如何 敢 你 说谎 到 这 王子 配偶 ? "

“难道敢在驸马爷面前打谎？

" [ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [lʊk] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [stɪl] [ɑːn][ðə; ði] [naɪf] . "

" If you don't believe me , look , the blood is still on the knife . "

" 如果 你 不 相信 我 , 看 , 这 血 是 仍然 在 这 刀 . "

不信看刀上血腥还在。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] [ænd; ənd] [sed] :

Pang Juan looked and said :

庞 胡安 看起来 和 说 :

庞涓看道：

" [aɪm][nɑːt] ['seɪɪŋ] [juː; jʊ] ['nevər] [traɪd] [tuː; tə][stæb] ['sʌmwʌn] . "

" I'm not saying you never tried to stab someone . "

" 我是 不是 说 你 绝不 尝试 到 刺 某人 . "

“我不是说你不曾去刺，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [maɪt] [ˌæksɪ'dentəli] [stæb] ['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .

I fear I might accidentally stab someone in the middle of the night .

我 害怕 我 可能 偶然 刺 某人 在 这 中间 的 这 夜晚 .

只恐半夜里误刺了别人，

[ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [ɪz][nɑːt] [gʊd] .

The opposite is not good .

这 对面的 是 不是 好的 .

反为不美。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - :

Zhang Caidao :

张 - :

张才道：

" [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] , [jʊr; jər] ['haɪnəs] . "

" Please rest assured , Your Highness . "

" 请 休息 保证 , 你的 高度 . "

“驸马爷请放心，

[sʌm; səm][ɑːr; ər][nɑːt][bæd] ['iːðər] .

Some are not bad either .

一些 是 不是 坏的 任何一个 .

一些也不错，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [wɜːrd] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [riːtʃ] [ðem; ðəm][ɪn][noʊ] [taɪm] .

Sure enough , word of it would reach them in no time .

当然 足够的 , 单词 的 它 会 抵达 他们 在 不 时间 .

少不得顷刻间就有风声传到。”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

" [aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə][juː; jʊ] . "
" I was born to you . "
" 我 曾是 出生 到 你 . "

生受你。”

[ðeɪ] [rɪ'wɔːdid] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][goʊld] , ['sɪlvər] , ['mʌt(ə)n] , [ænd; ənd] [waɪn] .
They rewarded him with gold , silver , mutton , and wine .
他们 奖励 他 和 金子 , 银 , 羊肉 , 和 葡萄酒 .

就赏金银羊酒。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ] [kaʊ'taʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [ək'septɪd] [ðə; ði] [gɪft] .
Zhang Cai kowtowed in thanks and accepted the gift .
张 蔡 叩头 在 谢谢 和 公认 这 礼物 .

张才叩谢领去。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðə; ði] [ɪn'telɪdʒəns] ['gæðərd] [baɪ] [waɪz] [kæmp][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
The intelligence gathered by Wei's camp was reported to the central army .
这 智力 聚集 经过 魏氏 营 曾是 据报道 到 这 中央 军队 .

魏营打探报入中军，

[ðeɪ] [sed] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [left] [ɪn][tʃiː] [kæmp] .
They said there was no one left in Qi Camp .
他们 说 那里 曾是 不 一 左边 在 齐 营 .

说齐营没有人了，

[tə'deɪ] , [wɪə(r)] ['oʊnli] ['juːzɪŋ] [ju'ɑːn] ['diː'eɪz] [neɪm] .
Today , we're only using Yuan Da's name .
今天 , 是 仅有的 使用 元 达的 姓名 .

今日只扯袁达旗号。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] :
Pang Juan was overjoyed :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 :

庞涓大喜：

[aɪ] [θɪŋk] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['kaɪ][ɪz] ['veri] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːrk] .
I think Zhang Cai is very dedicated to his work .
我 思考 张 蔡 是 非常 投入的 到 他的 工作 .

“我想张才作事尽心，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [pʊt] [tuː; tə] [gʊd] [juːz] .
He is indeed capable of being put to good use .
他 是 的确 有能力的 的 存在 放 到 好的 使用 .

果堪重用。

[kɪŋ] ['lʌ]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [ˌbɔɪ'æŋ] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][hɪm; ɪm] .
Huang Boyang was actually stabbed to death by him .
黄 博阳 曾是 实际上 刺伤 到 死亡 经过 他 .

黄伯阳竟真被他刺死。

[tə'deɪ] [ðeə(r)] ['juːzɪŋ] [ju'ɑːn] ['diː'eɪz] [neɪm] . . .
Today they're using Yuan Da's name . . .
今天 它们是 使用 元 达的 姓名 . . .

今日扯袁达旗号，

[aɪ] ['sloʊli] ['slɔːtəd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [men] .
I slowly slaughtered all his men .
我 缓慢地 屠杀 全部 他的 男人 .

我慢慢把他人马杀尽，

['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] [ɪz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tɜːrnɪŋ] [wʌnz] [hænd] !
Rescuing the Crown Prince and bringing him back to court is as easy as turning one's hand !
救援 这 王冠 王子 和 带来 他 后退 到 法庭 是 作为 简单的 作为 转弯 一个人的 手 !

救取太子还朝如反掌耳！”

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [siːn] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz][træp] .
Little did anyone know that Sun Bin had seen that Pang Juan had fallen into his trap .
小的 做过 任何人 知道 那 太阳 垃圾桶 有 已见 那 庞 胡安 有 倒下 进入 他的 陷阱 .

孰知是孙膑见庞涓已堕了计，

[ðeɪ] [ðen] [hɪd][ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] ['lʌ] .
They then hid the banner of the Prince of Lu .
他们 然后 隐藏 这 横幅 的 这 王子 的 鲁 .

随即把鲁王旗号藏过，

[ðeɪ] ['oʊnli] [juːz] [ju'ɑːn] ['diː'eɪz] [neɪm] .
They only use Yuan Da's name .
他们 仅有的 使用 元 达的 姓名 .

只扯袁达旗号，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðer; ðər] ['tretʃərəs] ['paʊər] ,
Just as they were about to unleash their treacherous power ,
只是 作为 他们 是 关于 到 发挥 他们的 奸诈 力量 ,

正要使彼奸势炽张，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [wʌnz] [fʊt] .
Only then can one avenge the loss of one's foot .
仅有的 然后 能 一 报仇 这 损失 的 一个人的 脚 .

才可报得刖足之仇。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [wen]
It was already late when
它 曾是 已经 晚的 什么时候

至天色已晚，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ten] [red] [ɔɪl] ['kæbɪnəts] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
Sun Bin ordered his soldiers to bring out ten red oil cabinets from the rear camp .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 带来 出去 十 红色的 油 橱柜 从 这 后部 营 .

孙膑令军士向后营取出十杠红油柜来。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ðə; ði] [ten] ['kæbɪnəts] [ɑːr; ər] ?
Do you know what the ten cabinets are ?
做 你 知道 什么 这 十 橱柜 是 ?

你道十柜是甚东西?

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [groʊ'tesk] ['feɪsɪz] .
They were all strange and grotesque faces .
他们 是 全部 奇怪的 和 怪诞 面孔 .

都是些神头鬼脸。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ðə; ði] [fuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] .
Sun Bin then distributed the food to the soldiers .
太阳 垃圾桶 然后 分布式 这 食物 到 这 士兵 .

孙膑遂把来给散与众军士,

['wɪspəd] [ɪn] ['sʌmˌwənz] [ɪr] :
whispered in someone's ear :
低声说道 在 某人的 耳朵 :

附耳低言:

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

如此如此。

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [əu'beid] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The soldiers obeyed the order .
这 士兵 服从 这 命令 .

众军遵令,

[ðeɪ] [ɔːl] [wɔːr] ['fʌni] ['feɪsɪz] .
They all wore funny faces .
他们 全部 穿着 有趣的 面孔 .

个个戴上鬼脸,

[bluː] [feɪs] [ænd; ənd] [red] [lɪps]
Blue face and red lips
蓝色的 脸 和 红色的 嘴唇

面蓝口赤,

[dɪ'ʃevld] [her]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

散发披头,

[ðeɪ] [drest] [ʌp] [laɪk] ['goʊsts] .
They dressed up like ghosts .
他们 穿着 向上 喜欢 鬼魂 .

扮得与活鬼一般,

[ðeɪ] [ɔːl] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ænd; ənd] [bɪ'haɪnd] [pæŋ] ['hwɑːnz] [kæmp] .
They all lay in ambush in the woods in front of and behind Pang Juan's camp .
他们 全部 躺 在 伏击 在 这 树林 在 正面 的 和 在后面 庞 胡安的 营 .

都来到庞涓营前后树林中埋伏。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt]
At midnight
在 午夜

三更时候,

[ə; eɪ] ['mɔːrnf(ə)l] ['ætməsfɪr] [pə'veɪdid] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋz] .
A mournful atmosphere pervaded the surroundings .
一个 悲哀 气氛 弥漫 这 周围环境 .

四下里悲悲切切、

['fɪrf(ə)l] ,
Fearful ,
可怕 ,

惶惶，

[ðə; ði][gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪ'sper] .
The gods and ghosts cried out in despair .
这 神 和 鬼魂 哭 出去 在 绝望 .

神呼鬼哭起来，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [pæŋ] ['hwɑːnz] [diːdz] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted Pang Juan's deeds in detail .
他 叙述 庞 胡安的 契约 在 细节 .

口中把庞涓数数落落，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [huː] [hæz; həz][ˌmɪs'led][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [dɪsrɪ'spekt] [ðə; ði]
" A treacherous villain who has misled the country and disrespected the
" 一个 奸诈 恶棍 WHO 有 被误导 这 国家 和 不尊重 这
['empərər] ! "
emperor ! "
皇帝 ! "

“误国侮君的奸贼！

[ɔːrks] [huː] ['vaɪəleɪt] [mə'ræləti] [ænd; ənd] ['eθɪks] !
Orcs who violate morality and ethics !
兽人 WHO 违反 道德 和 伦理 !

伤伦灭理的兽人！

[ðeɪ] [hæv; həv] ['ɪnəsntli] [kɪld] ['meni] [laɪvz; lɪvz][ɪn][maɪ] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
They have innocently killed many lives in my state of Qi .
他们 有 天真地 被杀 许多 生活 在 我的 状态 的 齐 .

无辜杀害我齐国许多性命，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] !
I will never let you get away with this !
我 将要 绝不 让 你 得到 离开 和 这 !

决不与你干休！”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [slept] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Pang Juan slept in the camp .
庞 胡安 睡着了 在 这 营 .

庞涓睡在营中，

[ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['wiːpɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ɔːl] [saɪdz] .
The sounds of weeping could be heard from all sides .
这 声音 的 哭泣 可以 是 听到 从 全部 侧面 .

听得四面啼哭之声，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['terəfaɪd] .
I was already terrified .
我 曾是 已经 恐惧 .

早已心惊，

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] ['kəːsiŋ] .
Then I heard him cursing .
然后 我 听到 他 咒骂 .

后又听了口中数骂，

[ɪn'kriːsɪŋli] ['æbsənt] - ['maɪndɪd]
Increasingly absent - minded
日益 缺席的 - 有思想

越发魂不附体，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[hiː; hi] [kept] ['seɪɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [kɔːzd] ['meni] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [biː; bi] [lɔːst] .
He kept saying that he had caused many lives in the state of Qi to be lost .
他 保留 说 那 他 有 导致 许多 生活 在 这 状态 的 齐 到 是 丢失的 .

“他声声说是害他齐国许多性命，

[ðə; ði] ['vendʒf(ə)l] ['spɪrɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] ['lɪŋgər] .
The vengeful spirits of the Qi soldiers linger .
这 复仇的 烈酒 的 这 齐 士兵 萦绕 .

多应齐兵冤魂不散，

[ðeɪ] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə] [kleɪm] [maɪ] [laɪf] .
They came here to claim my life .
他们 来了 这里 到 宣称 我的 生活 .

来此索命。

[dəunt] [biː; bi] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] !
Don't be afraid of him !
不 是 害怕的 的 他 !

不要怕他！

['iːv(ə)n] ['goʊsts] [siː] [ˌem 'iː] [goʊ] [aʊt] .
Even ghosts see me go out .
甚至 鬼魂 看 我 去 出去 .

就是鬼见我出去，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] ['stɑːrtld] [ænd; ənd] ['skætərd] .
They were also startled and scattered .
他们 是 还 惊慌 和 疏散 .

也惊散了。”

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ,
He then led the soldiers ,
他 然后 引领 这 士兵 ,

遂领军士，

['bɜːrnɪŋ] [tɔːtʃiz] ,
Burning torches ,
燃烧 火炬 ,

烧着火把，

[sɔːrd] [ɪn] [hænd] , [maʊnt] [hɔːrs]
Sword in hand , mount horse
剑 在 手 , 山 马

擎刀上马，

[draɪv] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Drive them out of the camp .
驾驶 他们 出去 的 这 营 .

赶出营来，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声喝道：

" [juː; jʊ] [rɔːŋd] [soʊlz] , "
" You wronged souls , "
" 你 冤枉 灵魂 , "

“你等冤魂，

[ʌnˈriːz(ə)nəb(ə)l] [bɪˈheɪvjər] [ɪz] [ˌʌnəkˈseptəbl] !
Unreasonable behavior is unacceptable !
不合理 行为 是 不可接受 !

不得无理！

[leɪt] [æt; ət] [naɪt] ,
late at night ,
晚的 在 夜晚 ,

半夜三更，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ˈkraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ˈsɔbiŋ] [baɪ][maɪ][kæmp] ?
Why are you crying and sobbing by my camp ?
为什么 是 你 哭泣 和 啜泣 经过 我的 营 ?

怎在我营边啼啼哭哭，

[dɪˈspɜːrs] [ˈkwɪkli] .
Disperse quickly .
分散 迅速地 .

快快散去，

[wen] [aɪ] [rɪˈtɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l] ,
When I return to the capital ,
什么时候 我 返回 到 这 首都 ,

待我回朝之日，

" [dʒʌst][hoʊld][ə; eɪ] [ˈbuːdɪst] [ˈserəmoʊni] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [pæs] [ɑːn][tuː; tə][ðə; ði] [ˈæftərlaɪf] ! "
" Just hold a Buddhist ceremony to help you pass on to the afterlife ! "
" 只是 抓住 一个 佛教徒 仪式 到 帮助 你 经过 在 到 这 来世 ! "

做个道场超度于你便了！”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[ə; eɪ] [gʌst] [ʌv; əv][koʊld] [wɪnd] [swept] [baɪ] ,
A gust of cold wind swept by ,
一个 阵风 的 寒冷的 风 扫荡 经过 ,

只见一阵阴风过处，

[tenz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [dɪˈʃevld] [her] [flæʃt] [aʊt]
Tens of thousands of disheveled hair flashed out
十 的 数千 的 蓬头垢面 头发 闪光灯 出去

闪出数万披头散发、

[ə; eɪ] [fəˈroʊʃəs] [ˈdiːmən] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [red] [maʊθ] [ænd; ənd] [bluː] [feɪs] .
A ferocious demon with a red mouth and blue face .
一个 凶猛 恶魔 和 一个 红色的 嘴 和 蓝色的 脸 .

口赤面蓝狞狰恶鬼，

[ˌaɪ ˈtiː][ræn] [streɪt] [əˈhed] [ˈrændəmli] .
It ran straight ahead randomly .
它 跑 直的 前方 随机 .

直往前面乱跑。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːrwərd] [ɪn] [heɪst] .
Pang Juan led his troops forward in haste .
庞 胡安 引领 他的 军队 向前 在 匆忙 .

庞涓领兵往前飞赶，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [roʊd] .
They rushed straight to the Maling Road .
他们 匆忙 直的 到 这 玛林 路 .

直赶到马陵道上，

['sʌd(ə)nli] , [ɔːl] [ðə; ði] [gɒdz] [ænd; ənd] [goʊsts] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly , all the gods and ghosts disappeared .
突然 , 全部 这 神 和 鬼魂 消失 .

忽见神鬼都没了。

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头一看，

[ɔːl] [aɪ] [kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['bɑːkswʊd] [triː] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ˌem 'iː] .
All I could see was a large boxwood tree in front of me .
全部 我 可以 看 曾是 一个 大的 黄杨木 树 在 正面 的 我 .

只见面前一株大黄杨树，

[ə; eɪ] [læmp] [wʌz; wəz] ['hæŋɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [triː] .
A lamp was hanging in the tree .
一个 灯 曾是 绞刑 在 这 树 .

树上挂着一盏灯，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊn] [æz; əz] ['braɪtli] [æz; əz] [deɪ] .
It shone as brightly as day .
它 闪耀 作为 明亮地 作为 天 .

照耀如同白昼，

[sɪks] [lɑːrdʒ] ['kærəktərz] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Six large characters were written on it .
六 大的 人物 是 书面 在 它 .

上写六个大字，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] , " [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [daɪd] ['ʌndər] [ðɪs] [triː] . "
It reads , " Pang Juan died under this tree . "
它 阅读 , " 庞 胡安 死亡 在下面 这 树 . "

是写“庞涓死此树下”。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] [tuː] [mɔːr] [laɪnz] [ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [triː] .
There were two more lines of writing on the tree .
那里 是 二 更多的 线条 的 写作 在 这 树 .

那树上又写着两行字，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [tɒŋ] [wʌz; wəz] [sʌn] [bɪnz] [weɪ] [ʌv; əv] [ə'vendʒɪŋ] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
It turns out that Tong was Sun Bin's way of avenging the loss of his feet .
它 转弯 出去 那 童 曾是 太阳 垃圾箱 方式 的 复仇 这 损失 的 他的 脚 .

原来通是孙膑为要报刖足之仇，

[ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [wʌz; wəz] [prɪ] - [dɪ'zaɪnd] .
The arrangement was pre - designed .
这 安排 曾是 预 - 设计 .

预先设计排下的。

[ðə; ði] ['hʌni] ['wɔːtər] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] [ðæt] [deɪ] .
The honey water was prepared that day .
这 蜂蜜 水 曾是 准备 那 天 .

当日把蜜水调罢，

['rɪt(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [triː]
Written on the tree
书面 在 这 树

写在树上，

['sevrəl] ['jɪrz] ['leɪtər] ,
Several years later ,
一些 年 之后 ，

数年之后，

['hɔləud] [aʊt] [baɪ] [ænts] ,
Hollowed out by ants ,
空心的 出去 经过 蚂蚁 ，

被蝼蚁蛀空，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] ['dʒenəreɪtɪd] ['nætʃ(ə)rəli] .
It was as if it had been generated naturally .
它 曾是 作为 如果 它 有 到过 生成的 自然 .

竟像生成的一般。

[ˌaɪ 'tiː] [sed] :
It said :
它 说 :

上写着几句道：

['meɪlɪŋ] [roʊd] ,
Maling Road ,
玛林 路 ，

马陵道，

['bɑːkswʊd] ,
Boxwood ,
黄杨木 ，

黄杨树，

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['densli] [ə'reɪd] [laɪk] ['aɪərn] [pilǝs] .
The Qi soldiers were densely arrayed like iron pillars .
这 齐 士兵 是 密集地 排列 喜欢 铁 柱子 .

齐兵密排如铁柱。

['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] ['weɪ] ['rɪvər] [æt; ət] [θriː] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ,
Crossing the Wei River at three in the morning ,
十字路口 这 魏 河 在 三 在 这 早晨 ，

三更三点过渭河，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['veri] [spɑːt] [wer] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [daɪd] .
This was the very spot where Pang Juan died .
这 曾是 这 非常 点 在哪里 庞 胡安 死亡 .

正是庞涓身死处。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sɔː] [sɪks] ['kærəktərz] [ɑːn][ðə; ði][læmp] .
Pang Juan saw six characters on the lamp .
庞 胡安 锯 六 人物 在 这 灯 .

庞涓看见灯上六个字，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['terəfaɪd] .
I was already terrified .
我 曾是 已经 恐惧 .

早已害怕。

[tuː] [laɪnz] [ʌv; əv] ['poʊətri] [wɜːr; wər] ['rɪt(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [triː] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [met] [ə'gen] .
Two lines of poetry were written on the tree before we met again .
二 线条 的 诗 是 书面 在 这 树 前 我们 遇见 再次 .

再见树上写两行诗注，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['steɪtmənt] ,
According to this statement ,
根据 到 这 陈述 ,

“依这言语，

[aɪv] ['wɔndəd] ['ɪntuː][ə; eɪ][bæd] [pleɪs] .
I've wandered into a bad place .
我已经 漫步 进入 一个 坏的 地方 .

我走到不好的所在了。”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɜːrdʒ] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] ,
Just as he was about to urge his horse to turn back ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 敦促 他的 马 到 转动 后退 ,

正要催马回转，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly , a cannon shot rang out .
突然 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 .

忽听得一声炮响，

[ðə; ði] ['æmbuʃ] [truːps] [spræŋ] [ʌp] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
The ambushing troops sprang up from all sides .
这 伏击 军队 弹簧 向上 从 全部 侧面 .

四下伏兵齐起。

[wuː] ['ziː] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [led] - , - ['ɑːrtʃərz] ,
Xu Wenhu led 10 , 000 archers ,
徐 - 引领 - , - 弓箭手 ,

须文虎领一万弓弩手，

[laɪk] [æn; ən]['aɪərn] ['bærəl] , [ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
Like an iron barrel , they surrounded Pang Juan in the center .
喜欢 一个 铁 桶 , 他们 包围 庞 胡安 在 这 中心 .

如铁桶相似把庞涓围在垓心。

[aɪ][dəunt] [noʊ] [haʊ] [aɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
I don't know how I managed to escape .
我 不 知道 如何 我 管理 到 逃脱 .

不知怎生出脱得去?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] ['twentiəθ] : [fʊl'fɪlɪŋ] [ðə; ði] [oʊθ] , [dɪs'membərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːrps] , [sək'sesfəli] [rɪ'taɪərɪŋ]
Chapter Twentieth : Fulfilling the Oath , Dismembering the Corpse , Successfully Retiring
章 第二十 : 满足 这 誓言 , 肢解 这 尸体 , 成功地 退休
[tuː; tə]
to Yunmeng
到 云梦

第二十回 践誓分尸走马陵 功成拂袖归云梦

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv][wuː] ['ziː] ,
Speaking of Wu Xie ,
请讲 的 吴 谢 ,

话说吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[suː] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[suː] - [led] [ðə; ði] ['ɑːrtʃərz] ,
Xu Wenhu led the archers ,
徐 - 引领 这 弓箭手 ,

须文虎带领弓弩手，

[sə'raʊnd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪn][ðə; ði] ['sentər] .
Surround Pang Juan in the center .
环绕 庞 胡安 在 这 中心 .

把庞涓围在垓心，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə]['faɪər][ðer; ðər] ['ærəus] [wen]
The soldiers were about to fire their arrows when
这 士兵 是 关于 到 火 他们的 箭头 什么时候

众军正要放箭，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [ðæt] [noʊ] ['ærəus] [biː; bi]['faɪərd] .
Sun Bin ordered that no arrows be fired .
太阳 垃圾桶 订购 那 不 箭头 是 被解雇 .

孙膑传令且不要放箭，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] :
He then shouted :
他 然后 喊叫 :

便喝道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[duː][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [ək'nɑːlɪdʒ] [ˌem 'iː] ?
Do you have to acknowledge me ?
做 你 有 到 承认 我 ?

你得认我么？”

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [lʊkt] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['læmplaɪt] [ænd; ənd] [sɔː] [sʌn] [bɪn] .
Pang Juan looked up from the lamplight and saw Sun Bin .
庞 胡安 看起来 向上 从 这 灯光 和 锯 太阳 垃圾桶 .

庞涓在灯火丛中抬头看见孙膑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第23/50页

[ðə; ði] [soʊl] [flaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevəns] .
The soul flies to the heavens .
这 灵魂 苍蝇 到 这 天 .

魂飞天外，

[ə; eɪ] ['tɪŋglɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['bɑːdi] ,
A tingling sensation throughout the body ,
一个 刺痛感 感觉 自始至终 这 身体 ,

遍身酥麻，

[ðɪs] [wʌz; wəz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This was no small matter .
这 曾是 不 小的 事情 .

这一惊非同小可。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [nɑːkt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He was knocked off his horse .
他 曾是 敲门 离开 他的 马 .

倒撞下马。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] ['kæptʃər] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Sun Bin ordered his soldiers to capture Pang Juan .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 捕获 庞 胡安 .

孙膑令军士把庞涓拿住，

['prɑːpərli] [baʊnd] ,
Properly bound ,
适当地 边界 ,

捆缚得当，

[lɔkt] [ɪn][ðə; ði] ['prɪzn] [væn] .
Locked in the prison van .
已锁定 在 这 监狱 货车 .

锁入囚车。

[sʌn] [bɪn] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
Sun Bin cursed :
太阳 垃圾桶 被诅咒的 :

孙膑骂道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] ['treɪtər] [huː] [hæz; həz] ['ruːɪnd] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [dɪs'greɪst] [ðə; ði] ['empərər] ! "
" You are a traitor who has ruined the country and disgraced the emperor ! "
" 你 是 一个 叛徒 WHO 有 毁坏 这 国家 和 蒙羞的 这 皇帝 ! "

“你这误国侮君、

[ə; eɪ] ['hɑːrtləs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [θiːf] ,
A heartless and treacherous thief ,
一个 狠心 和 奸诈 贼 ,

忘情背义的贼子，

[duː][juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] [oʊθ] [juː; jʊ] [swɔːr] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ɪn] - [taʊn] [bæk] [ðen] ?
Do you remember the oath you swore to heaven in Zhuxian Town back then ?
做 你 记住 这 誓言 你 发誓 到 天堂 在 - 镇 后退 然后 ?

可记得当年朱仙镇上对天发誓，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] ['træv(ə)l][ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [roʊd] [æt; ət] [naɪt] .
They said they would travel the Maling Road at night .
他们 说 他们 会 旅行 这 玛林 路 在 夜晚 .

说夜走马陵道，

[ʃɑːt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] ['ærəus]
Shot to death by a hail of arrows
射击 到 死亡 经过 一个 冰雹 的 箭头

乱箭射死，

[dɪs'membərmənt] [baɪ]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] ?
Dismemberment by seven kingdoms ?
肢解 经过 七 王国 ?

七国分尸？

[juː; jʊ][mʌst; məst]['træv(ə)l][ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [roʊd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [kə'nekʃ(ə)n] .
You must travel the Maling Road without any connection .
你 必须 旅行 这 玛林 路 没有 任何 联系 .

你想无干不走马陵道，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rʌʃ] [hɪr] [tə'naɪt] ?
Why did you rush here tonight ?
为什么 做过 你 匆忙 这里 今晚 ?

怎么今夜奔来？

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ?
Isn't this a decree from Heaven ?
不是 这 一个 法令 从 天堂 ?

岂不是天公所使！

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ʃuːt] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['æroʊ] [tə'deɪ] .
I will not shoot you with a bow and arrow today .
我 将要 不是 射击 你 和 一个 弓 和 箭 今天 .

我今不用弓弩射你，

[aɪ] [wəʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] [hɪr] .
I won't kill you here .
我 惯于 杀 你 这里 .

亦不在这里杀你。

[naʊ] , [wiː; wi] [wɪl] [send] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Now , we will send Crown Prince Bi Chang to Yiliang .
现在 , 我们 将要 发送 王冠 王子 双 张 到 宜良 .

如今将太子毕昌送到宜梁，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] .
It was returned to the King of Wei .
它 曾是 返回 到 这 国王 的 魏 .

还了魏王，

[dʒʌst][æz; əz]['weɪ] [bæŋ] ['bɔːroʊd] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][lænd] ,
Just as Wei Bang borrowed a piece of land ,
只是 作为 魏 砰 借来的 一个 片 的 土地 ,

就在魏邦借一块地，

" [aɪl] [dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [jʊr; jər]['bɑːdi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] . "
" I'll just have to divide your body among the seven kingdoms . "
" 患病的 只是 有 到 划分 你的 身体 之中 这 七 王国 . "

只要七国分你的尸。”

['leɪtər] , ['tʃɪ'æn][ju'ɑːn] [riːd] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Later , Qian Yuan read history up to this point .
之后 , 钱 元 读 历史 向上 到 这 观点 .

后潜渊读史至此，

[ə; eɪ]['poʊəm] [lə'ments] :
A poem laments :
一个 诗 哀叹 :

有诗叹曰：

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['krɔːsˌbəʊz] [ə'reɪd] [æt; ət][mɑː] [lɪŋ] ,
Ten thousand crossbows arrayed at Ma Ling ,
十 千 弩 排列 在 马 凌 ,

万弩森罗伏马陵，

[ðeɪ] ['ɑːrgjuːd] [ə'baʊt] [sʌn] [tsuːz] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
They argued about Sun Tzu's military strategy .
他们 争论 关于 太阳 子承父业 军队 战略 .

争谈孙子会行兵。

['sevrəl] ['dʒenrəlz] , [ðer; ðər] ['hevi] ['ɑːrmər] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] [blʌd] ,
Several generals , their heavy armor stained with blood ,
一些 将军们 , 他们的 重的 盔甲 染色 和 血 ,

几将重铠污腥血，

[hiː; hi] [sperd] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [huː] [wʌz; wəz] [səb'dʒɛktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [heɪl] [ʌv; əv] ['ærəus] .
He spared the life of a man who was subjected to a hail of arrows .
他 幸存 这 生活 的 一个 男人 WHO 曾是 受 到 一个 冰雹 的 箭头 .

饶得微躯乱箭刑。

[feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [kæn; kən] [dɪ'spel] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'feʃ(ə)n] .
Fame and fortune can dispel the ambitions of those in the same profession .
名声 和 财富 能 打消 这 抱负 的 那些 在 这 相同的 职业 .

名利解开同业志，

[ðə; ði][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] [broʊk] [ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] .
The organization broke the bond between teachers and students .
这 组织 打破 这 纽带 之间 教师 和 学生 .

机关打破共师心。

[ə; eɪ]['hɪroʊ][mʌst; məst] [bɪ'liːv] [ɪn] ['raɪtʃəsnəs] .
A hero must believe in righteousness .
一个 英雄 必须 相信 在 义 .

英雄须信当怀义，

[duː][nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ænd; ənd] ['perɪʃ] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [wei] .
Do not follow the example of Pang Juan and perish in your own way .
做 不是 跟随 这 例子 的 庞 胡安 和 沦 在 你的 自己的 方式 .

莫学庞涓自殒身。

[sʌn] [bɪn] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp] .
Sun Bin withdrew his troops and returned to camp .
太阳 垃圾桶 退出 他的 军队 和 返回 到 营 .

孙膑收军回营，

[ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [kɪŋ] ['lʌ] ,
Upon meeting King Lu ,
之上 会议 国王 鲁 ,

见了鲁王，

[hiː; hi] ['sɑːlvd] [pæŋ] ['hwɑːnz] [keɪs] .
He solved Pang Juan's case .
他 已解决 庞 胡安的 案件 .

解过庞涓。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[naʊ] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .
Now , I wish to escort Prince Bi Chang of Wei back to his kingdom .
现在 , 我 希望 到 护送 王子 双 张 的 魏 后退 到 他的 王国 .

如今臣要送魏太子毕昌还国，

" [juːz] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['weɪ] [tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtər] . "
" Use the territory of Wei to kill this traitor . "
" 使用 这 领土 的 魏 到 杀 这 叛徒 . "

借魏地诛此贼子。”

[kɪŋ] ['lʌ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Lu followed the advice .
国王 鲁 随后 这 建议 .

鲁王依言，

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [breɪk] [kæmp] .
Order the soldiers to break camp .
命令 这 士兵 到 休息 营 .

传令军士拔营，

[ðen] [ðeɪ] [left] ['meɪlɪŋ] .
Then they left Maling .
然后 他们 左边 玛林 .

便离马陵，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [jɪlijæŋ] [suːn] .
They arrived in Yiliang soon .
他们 到达的 在 宜良 很快 .

不日到了宜梁，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They set up camp outside the city .
他们 放 向上 营 外部 这 城市 .

扎营城外。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
Sun Bin ordered his soldiers to lead the troops into the city .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 带领 这 军队 进入 这 城市 .

孙膑令军士叫入城去，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'le] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
This should be relayed to the King of Wei .
这 应该 是 转播 到 这 国王 的 魏 .

传与魏王知道，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sʌn] [bɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] ['kæptʃərd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [æt; ət] ['meɪlɪŋ] [pæs] . "
" Sun Bin of Qi captured Pang Juan at Maling Pass . "
" 太阳 垃圾桶 的 齐 捕获 庞 胡安 在 玛林 经过 . "

“齐国孙膑在马陵道拿了庞涓，

[ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd] [noʊ] ['enməti] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ]
Originally had no enmity with the King of Wei
起初 有 不 敌意 和 这 国王 的 魏

原与魏王无仇，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] ['eskɔːtid] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃæŋ] [bæk] .
He personally escorted Crown Prince Bi Chang back .
他 亲自 护送 王冠 王子 双 张 后退 .

亲送太子毕昌来还，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Please invite the King of Wei to come up to the city wall .
请 邀请 这 国王 的 魏 到 来 向上 到 这 城市 墙 .

请魏王自上城来，

[dɪ'lɪvər] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
Deliver it to him .
递送 它 到 他 .

交付与他。"

[ðə; ði] ['liːdər] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrt] .
The leader on the city wall reported this to the court .
这 领导者 在 这 城市 墙 据报道 这 到 这 法庭 .

城上头目将此言报入朝去，

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːrmd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
King Wei was greatly alarmed upon hearing the news .
国王 魏 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

魏王闻报大惊。

[ðen] [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [sʌn] [bɪn] ['wɑːntɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] .
Then I remembered that Sun Bin wanted me to go to the city in person .
然后 我 记得 那 太阳 垃圾桶 通缉 我 到 去 到 这 城市 在 人 .

又想孙膑要我亲自上城，

[rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
Return it to the Crown Prince .
返回 它 到 这 王冠 王子 .

交还太子，

[aɪ] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ə'ʃeɪmd] .
I felt even more ashamed .
我 毛毡 甚至 更多的 羞愧 .

更觉满面羞惭。

[aʊt] [ʌv; əv] [nə'sesəti] ,
Out of necessity ,
出去 的 必要性 ,

出于无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['ɔːrdər] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'perd] .
They had no choice but to order the carriage to be prepared .
他们 有 不 选择 但 到 命令 这 运输 到 是 准备 .

只得吩咐排驾，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
He led his civil and military officials up to the city wall .
他 引领 他的 民用 和 军队 官员 向上 到 这 城市 墙 .

带领文武竟上城来，

[hiː; hi] [kʌpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] ['griːtɪŋ] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands in greeting to Sun Bin below the city walls and said :
他 杯状 他的 双手 在 问候 到 太阳 垃圾桶 以下 这 城市 墙壁 和 说 :

与城下孙膑拱手道：

" ['mɪstər] . [sʌn] , [pliːz] . "
" Mr . Sun , please . "
" 先生 . 太阳 , 请 . "

"孙先生请了。

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] , [sɜːr] .
Thank you for your kindness , sir .
感谢 你 为了 你的 仁慈 , 先生 .

多谢先生仁义，

" [send] [ðə; ði] [jʌŋ] [prɪns] [bæk] . "
" Send the young prince back . "
" 发送 这 年轻的 王子 后退 . "

送孤太子来还。”

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin bowed and said :
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 说 :

孙膑欠身道：

" [aɪ][hæv; həv][noʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" I have no grudge against Your Majesty . "
" 我 有 不 怨恨 反对 你的 威严 . "

“臣原与大王无怨，

[hɪz; ɪz]['oʊnli] ['enməti] [wʌz; wəz][wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] .
His only enmity was with Pang Juan , who had his feet cut off .
他的 仅有的 敌意 曾是 和 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 .

只与庞涓有刖足之仇。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæz; həz] [naʊ] [bɪn] ['kæptʃərd] [ə'laɪv] .
Pang Juan has now been captured alive .
庞 胡安 有 现在 到过 捕获 活 .

今庞涓已被生擒，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
It should be returned to the Crown Prince .
它 应该 是 返回 到 这 王冠 王子 .

应得送还太子。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [meɪ] ['ɔːrdər][ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] ['klæpər] .
Your Majesty may order the soldiers to put down the wooden clapper .
你的 威严 可能 命令 这 士兵 到 放 向下 这 木制的 拍板 .

大王可令军士放下千秋板来，

" [soʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [brɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] . "
" So that we can bring the Crown Prince up to the city wall . "
" 所以 那 我们 能 带来 这 王冠 王子 向上 到 这 城市 墙 . "

好将太子接上城去。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['wʊd(ə)n] [plæŋk] .
The King of Wei then ordered his soldiers to put down the wooden plank .
这 国王 的 魏 然后 订购 他的 士兵 到 放 向下 这 木制的 板 .

魏王就令军士放下千秋板，

[ðeɪ] ['drægd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
They dragged the crown prince up to the city wall .
他们 拖拽 这 王冠 王子 向上 到 这 城市 墙 .

扯了太子上城。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] . "
" Your Majesty , I have something to say . "
" 你的 威严 , 我 有 某物 到 说 . "

“臣有一言启上大王。

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][lænd] [nɪr] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
We wish to borrow a piece of land near the East Gate .
我们 希望 到 借 一个 片 的 土地 靠近 这 东方 门 .

今欲借东门一块地，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] [tə'mɑːroʊ] .
Pang Juan will be executed tomorrow .
庞 胡安 将要 是 执行 明天 .

明日诛斩庞涓。”

[kɪŋ] ['weɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
King Wei thought to himself :
国王 魏 想法 到 他自己 :

魏王暗想：

[sʌn] [bɪn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] .
Sun Bin wanted to kill Pang Juan .
太阳 垃圾桶 通缉 到 杀 庞 胡安 .

“孙膑要杀庞涓，

[wer] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] [kɪl] ?
Where is it not good to kill ?
在哪里 是 它 不是 好的 到 杀 ?

何处不好杀，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm][æt; ət][maɪ] [iːst] [geɪt] ?
Why did they have to kill him at my east gate ?
为什么 做过 他们 有 到 杀 他 在 我的 东方 门 ?

怎么偏要在我东门杀他?

[ðɪs] [ɪz] ['klɪrli] [æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tuː; tə][ˌem 'iː] .
This is clearly an insult to me .
这 是 清楚地 一个 侮辱 到 我 .

分明是羞辱我了。”

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] [ɪn][ə; eɪ] ['mʌdld] [wei] .
I had no choice but to agree in a muddled way .
我 有 不 选择 但 到 同意 在 一个 混乱 方式 .

只得糊涂应允，

[ˌfer'wel] , [sʌn] [bɪn] .
Farewell , Sun Bin .
告别 , 太阳 垃圾桶 .

别了孙膑，

[ðeɪ] [set] [ɔːf] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They set off with the Crown Prince to return to the capital .
他们 放 离开 和 这 王冠 王子 到 返回 到 这 首都 .

同太子起驾回朝。

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
Sitting in the hall ,
坐着 在 这 大厅 ,

坐在殿上，

['fraʊnɪŋ]
Frowning
皱眉

愁眉不展，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
He said to Wenwu :
他 说 到 - :

对文武说道：

" [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [tə'mɑːroʊ] . "
" Sun Bin is going to kill Pang Juan outside the East Gate tomorrow . "
" 太阳 垃圾桶 是 去 到 杀 庞 胡安 外部 这 东方 门 明天 . "

"明日孙膑要在东门外杀庞涓，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [hju'milieitid] [ˌem 'iː] .
Most of them humiliated me .
最多 的 他们 受辱 我 .

大半羞辱寡人，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should we do about this ?
什么 应该 我们 做 关于 这 ?

这事怎处？"

[pæŋ] ['jɪŋ] , [sʌn] [ʌv; əv] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] , [wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [saɪt] .
Pang Ying , son of Pang Juan , was out of sight .
庞 英 , 儿子 的 庞 胡安 , 曾是 出去 的 视线 .

闪过庞涓之子庞英，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

上前奏道：

" [rɪ'pɔːrtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

"启上我王，

[tə'mɑːroʊ] [æt; ət] [dɑːn] ,
Tomorrow at dawn ,
明天 在 黎明 ,

明日五更，

[aɪ] [led] [maɪ]['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
I led my soldiers out of the east gate to raid the execution ground .
我 引领 我的 士兵 出去 的 这 东方 门 到 袭击 这 执行 地面 .

臣领军士出东门劫法场，

" [wiː; wi][mʌst; məst] ['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːrt] . "
" We must rescue my father and bring him back to court . "
" 我们 必须 救援 我的 父亲 和 带来 他 后退 到 法庭 . "

必要救父回朝。"

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [brɪŋ] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [bæk] . . . "
" If you can bring your father back . . . "
" 如果 你 能 带来 你的 父亲 后退 . . . "

"你若救得你父回来，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [brɔːt] ['glɔːri] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
It also brought glory to the State of Wei .
它 还 带来 荣耀 到 这 状态 的 魏 .

也与魏国争光。"

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɑːn] ,
The next day at dawn ,
这 下一个 天 在 黎明 ,

次日五更，

[pæŋ] ['jɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['niːtli] ,
Pang Ying finished neatly ,
庞 英 完成的 整齐地 ,

庞英结束齐整，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
He led his soldiers out of the east gate .
他 引领 他的 士兵 出去 的 这 东方 门 .

带领军士赶出东门，

[goʊ] [ænd; ənd] [stɔːrm] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
Go and storm the execution ground .
去 和 风暴 这 执行 地面 .

去劫法场。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [blɑːkt] [hɪz; ɪz] [wei] .
Unexpectedly , Yuan Da blocked his way .
不料 , 元 达 已屏蔽 他的 方式 .

不料被袁达挡住，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [θiːf] ! "
" You little thief ! "
" 你 小的 贼 ! "

“小贼！

[wɪtʃ] [wei] [tuː; tə] [goʊ] ?
Which way to go ?
哪个 方式 到 去 ?

往哪里走？”

[pæŋ] ['jɪŋ] ['pænɪkt] .
Pang Ying panicked .
庞 英 惊慌失措 .

庞英心慌，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [fled] .
They turned and fled .
他们 转向 和 逃亡 .

回马逃走，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [kɔːt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
Yuan Da caught up with him on horseback .
元 达 捕捉 向上 和 他 在 马背 .

被袁达跃马赶上，

[wʌn] [æks] [bloʊ] ,
One axe blow ,
一 斧头 吹 ,

分顶一斧，

[kɪl] [pæŋ] ['jɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [tʃɑːp] .
Kill Pang Ying with a chop .
杀 庞 英 和 一个 劈 .

把庞英劈死，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['soʊldʒərz] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
The remaining soldiers scattered and fled .
这 其余的 士兵 疏散 和 逃亡 .

其余军士各个逃散。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [roʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Yuan Da rode his horse to the city walls .
元 达 骑 他的 马 到 这 城市 墙壁 .

袁达一骑马奔到城下，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ðə; ði] ['liːdər] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] , [goʊ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [kɪŋ] ['weɪ] [ɪ'miːdiətli] . "
" The leader on the city wall , go and report to King Wei immediately . "
" 这 领导者 在 这 城市 墙 , 去 和 报告 到 国王 魏 立即地 . "

“城上头目速去报与魏王知道，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər] [sʌn] [ə'rɪdʒənəli] [dɪd] [nɑːt] [ɪn'tend] [tuː; tə] [kɪl] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [hɪr] .
It is said that Military Advisor Sun originally did not intend to kill Pang Juan here .
它 是 说 那 军队 顾问 太阳 起初 做过 不是 打算 到 杀 庞 胡安 这里 .

说孙军师原不在这里杀庞涓，

[hiː; hi] [dɪ'lɪbərətli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [lʊr] [hɪz; ɪz] [sʌn] , [pæŋ] ['jɪŋ] , [aʊt] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['eni] [pə'tenʃ(ə)l] [θrets] .
He deliberately wanted to lure his son , Pang Ying , out to eliminate any potential threats .
他 故意地 通缉 到 饵 他的 儿子 , 庞 英 , 出去 到 排除 任何 潜在的 威胁 .

故意要赚他儿子庞英出来斩草除根，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [ðə; ði] [-] [træp] .
They have fallen into the strategist's trap .
他们 有 倒下 进入 这 战略家的 陷阱 .

已中军师之计。

[naʊ] [wiːl] [goʊ] [streɪt] [tuː; tə] - [biːtʃ] [ænd; ənd] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Now we'll go straight to Maotou Beach and kill him .
现在 出色地 去 直的 到 - 海滩 和 杀 他 .

如今径到毛头滩杀他，

[aɪ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] , [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
I was sent to invite you , King of Wei .
我 曾是 发送 到 邀请 你 , 国王 的 魏 .

差我来请你魏王，

[ə'raʊnd] [ðə; ði] 25th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] ,
Around the 25th of this month ,
大约 这 25th 的 这 月 ,

约于本月二十五日，

['vɪzɪt] - [biːtʃ]
Visit Maotou Beach
访问 - 海滩

亲到毛头滩，

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ʌv; əv] ['veriəs] [steɪts] ['gæðərd] [tə'geðər] .
The feudal lords of various states gathered together .
这 封建 领主们 的 各种各样的 各州 聚集 一起 .

会齐各国诸侯，

[hiː; hi] [wɑːtʃt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [daɪ] .
He watched Pang Juan die .
他 观看 庞 胡安 死 .

看杀庞涓。

[ɪf] ['iːv(ə)n] [wʌn] [steɪt] [feilz] [tuː; tə] [ə'raɪv] . . .
If even one state fails to arrive . . .
如果 甚至 一 状态 失败 到 到达 . . .

若有一邦不到，

[sʌn] [dʒunʃi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Sun Junshi immediately led his troops to attack .
太阳 君石 立即地 引领 他的 军队 到 攻击 .

即时孙军师统兵征讨，

" [dəunt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [liːd] [tuː; tə] [rɪ'gret] . "
" Don't let it lead to regret . "
" 不 让 它 带领 到 后悔 . "

毋贻后悔。”

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

道罢，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ə'weɪ] .
Yuan Da led his troops away .
元 达 引领 他的 军队 离开 .

袁达领兵去了。

[ðə; ði] ['liːdər] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'le] [ju'ɑːn] ['diː'eɪz] [wɜːrdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
The leader on the city wall immediately relayed Yuan Da's words to the King of Wei .
这 领导者 在 这 城市 墙 立即地 转播 元 达的 字 到 这 国王 的 魏 .

城上头目即将袁达言语来报魏王。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ]
Upon hearing the report , the King of Wei
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 魏

魏王闻报，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [soʊ] [ə'nɔɪd] .
I am so annoyed .
我 是 所以 恼怒 .

不胜烦恼，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗忖道：

[ɪf] [aɪ] [dəunt] [goʊ] ,
If I don't go ,
如果 我 不 去 ,

“我若不去，

[sʌn] [bɪn] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ;
Sun Bin harbored resentment in his heart ;
太阳 垃圾桶 藏匿 怨恨 在 他的 心 ;

孙膑又记恨于心；

[ɪf] [juː; jʊ][goʊ] ,
If you go ,
如果 你 去 ,

若去，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɪz]['ɔːlsoʊ][maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Pang Juan is also my son - in - law .
庞 胡安 是 还 我的 儿子 - 在 - 法律 .

庞涓又是我驸马，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [feɪs] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv] ['veriəs] [steɪts] ?
How could I possibly face the feudal lords of various states ?
如何 可以 我 可能 脸 这 封建 领主们 的 各种各样的 各州 ?

有何面目去会各国诸侯？”

['æftər] ['pɒndəriŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After pondering for a long time ,
后 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

沉吟了半晌，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['ʒuː] [haɪ] :
He then said to Zhu Hai :
他 然后 说 到 朱 嗨 :

就对朱亥道：

" [juː; jʊ] [meɪ] [goʊ][tuː; tə] - [biːtʃ] [ɪn][maɪ] [sted] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [prɪns]
" You may go to Maotou Beach in my stead to witness the execution of Prince
" 你 可能 去 到 - 海滩 在 我的 坚定 到 证人 这 执行 的 王子
['kɑːnsɔːrt] [pæŋ] . "
Consort Pang . "
配偶 庞 . "

“卿可代寡人到毛头滩看杀庞驸马，

[peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['veriəs] ['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
Pay homage to the various feudal lords .
支付 尊敬 到 这 各种各样的 封建 领主们 .

多多拜上各国诸侯，

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'wel] .
He said that I am unwell .
他 说 那 我 是 不适 .

说寡人身体欠安，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['miːtɪŋ]
Unable to attend the meeting
无法 到 出席 这 会议

不能赴会，

[hiː; hi] [wɪl] [ə'pɑːlədʒaɪz] [ə'nʌðər] [deɪ] .
He will apologize another day .
他 将要 道歉 其他 天 .

另日谢罪。”

['ʒuː] [haɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Zhu Hai received the imperial decree .
朱 嗨 已收到 这 帝国 法令 .

朱亥领旨，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [tɔːrdz] - [biːtʃ] .
They actually headed towards Maotou Beach .
他们 实际上 标题 向 - 海滩 .

竟往毛头滩去。

['æftər] [sʌn] [bɪn] [roʊt] [ðə; ði] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] ,
After Sun Bin wrote the proclamation ,
后 太阳 垃圾桶 写道 这 公告 ,

话说孙膑写下檄文，

[sɪks] ['enˌvɔɪz] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] ['kɪn] ['ʌndər] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] .
Six envoys were dispatched to Qin under the starry night .
六 使节 是 已派出 到 秦 在下面 这 繁星 夜晚 .

星夜差六员使臣往秦、

['tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[tə'geðər] ,
together ,
一起 ,

齐，

[ɪn'vaɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɪks] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] ,
Inviting the six kings and nobles ,
邀请 这 六 国王 和 贵族 ,

邀请六国王侯，

[ə'raʊnd] [ðə; ði] 25th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] , [ðeɪ] [wɪl] [miːt] [æt; ət] - [biːtʃ] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [pæŋ]
Around the 25th of this month , they will meet at Maotou Beach to watch Pang
大约 这 25th 的 这 月 , 他们 将要 见面 在 - 海滩 到 手表 庞

[wɑːn; hwɑːn] [biː; bi] [kɪld] .
Juan be killed .
胡安 是 被杀 .

约于本月二十五日到毛头滩上会同看杀庞涓。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [ˌmænɪ'festoʊ] ?
Do you know how to write a manifesto ?
做 你 知道 如何 到 写 一个 宣言 ?

你道檄文如何写？

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðoʊz] [huː] ['bʊli] [ðer; ðər] ['rʊlər] [ænd; ənd] ['fɑːðəz] ,
It is said that those who bully their rulers and fathers ,
它 是 说 那 那些 WHO 欺负 他们的 统治者 和 父亲们 ,

盖闻欺凌君父者，

[ðə; ði] [lɔː] [wɪl] ['ʃʊrli] ['pʌnɪʃ] [ðer; ðər] [ɪn'taɪər] [klæn] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
The law will surely punish their entire clan and their lives .
这 法律 将要 一定 惩治 他们的 全部的 氏族 和 他们的 生活 .

法必赤其族而戮其身；

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [ə; eɪ] ['gɑːsɪp] ,
Zhang , a gossip ,
张 , 一个 闲话 ,

□张是非者，

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [mʌst; məst] [ɪn'kluːd] ['tʃɑːpɪŋ] [ɔːf] [ðer; ðər] [tiːθ] [ænd; ənd] ['plaʊɪŋ] [aʊt] [ðer; ðər] [tʌŋ] .
The punishment must include chopping off their teeth and plowing out their tongue .
这 惩罚 必须 包括 切碎 离开 他们的 牙齿 和 耕作 出去 他们的 舌头 .

刑必斫其齿而犁其舌。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['glɔːriəs] ['klæsɪks] ,
Therefore , the glorious classics ,
所以 , 这 辉煌 经典 ,

故煌煌典则，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [noʊn] [ɪn][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] ['empaɪər] ;
It has long been known in the Celestial Empire ;
它 有 长的 到过 已知 在 这 天体 帝国 ;

久已著乎天朝；

[bʌt; bət][ðə; ði][væst] ['juːnɪvɜːrs] ,
But the vast universe ,
但 这 广阔的 宇宙 ,

然荡荡乾坤，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['tɑːləreɪt] [sʌtʃ] ['peti] [ænd; ənd][dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] ['piːp(ə)l] ?
How can we tolerate such petty and despicable people ?
如何 能 我们 容忍 这样的 小气 和 卑鄙 人们 ?

岂可容夫宵小。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['peɪtrənɪdʒ] [ʌv; əv][sɪks] [kɪŋz] .
Sun Bin received the respect and patronage of six kings .
太阳 垃圾桶 已收到 这 尊重 和 赞助 的 六 国王 .

孙膑得蒙六王之敬奉，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ɪn][ðə; ði] ['taɪgɚz] [tent] ;
He was able to discuss military strategy in the tiger's tent ;
他 曾是 有能力的 到 讨论 军队 战略 在 这 老虎的 帐篷 ;

得谈兵于虎帐之中；

['ðerfɔːr] , [beɪst] [ɑːn][ðə; ði] [sɪn'sɪr] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Therefore , based on the sincere support of the people throughout the world ,
所以 , 基于 在 这 真诚 支持 的 这 人们 自始至终 这 世界 ,

乃按四海之推诚，

[aɪ] [hoʊp] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] ['ræθfl] ['kriːtʃərz] ['ʌndər] [ðə; ði] ['drægən] [sɔːrd] .
I hope to eliminate the wrathful creatures under the Dragon Sword .
我 希望 到 排除 这 愤怒的 生物 在下面 这 龙 剑 .

望除残于龙剑之下。

[aɪ] ['siːkrətli] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ærəgəns] [ʌv; əv] [tə'deɪ] ,
I secretly think of the arrogance of today ,
我 偷偷 思考 的 这 傲慢 的 今天 ,

窃念今时之跋扈，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv]['weɪ] :
None of them are as good as Pang Juan of Wei :
没有任何 的 他们 是 作为 好的 作为 庞 胡安 的 魏 :

总未若魏之庞涓者：

['hɑːrbɚɪŋ] [sɪ'dʌktɪv] [ɪn'tenʃən]
harboring seductive intentions
窝藏 诱人的 意图

心存狐媚，

[hiː; hi][ɪz] ['ɡriːdi] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
He is greedy and cunning .
他 是 贪婪的 和 狡猾 .

性擅狼贪。

[ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] [ænd; ənd] [dɪs'ɡreɪsfl] [ə'pɪrəns] .
A shameless and disgraceful appearance .
一个 不要脸 和 可耻 外貌 .

损廉蔑耻之容，

[wʌn] [mʌst; məst][ækt][ə'pɑːn] ['miːtɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] ['pɜːrs(ə)n] ;
One must act upon meeting a distinguished person ;
一 必须 行为 之上 会议 一个 杰出的 人 ;

见贵人而必作；

[ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv] [ɪn'ɡrætɪtuːd] [ænd; ənd] [bɪ'treɪəl] .
The thought of ingratitude and betrayal .
这 想法 的 忘恩负义 和 背叛 .

忘恩背义之念，

['juːzɪŋ] [steɪt] [ə'ferz] [æz; əz][ə; eɪ] ['priːtekst] [fɔːr; fər] ['sʌd(ə)n] [prɑː'sperəti] .
Using state affairs as a pretext for sudden prosperity .
使用 状态 事务 作为 一个 借口 为了 突然 繁荣 .

假国事以顿兴。

['ɡeɪmpleɪ] [ɪz] [flɔːd] .
Gameplay is flawed .
游戏玩法 是 有缺陷的 .

玩法废公，

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['loʊər] [bæk] [ænd; ənd] ['ʌpər] [bæk] .
For the lower back and upper back .
为了 这 降低 后退 和 上 后退 .

为下背上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] .
It is appropriate to punish him according to the law .
它 是 合适的 到 惩治 他 根据 到 这 法律 .

宜正典刑，

[tuː; tə] [vent] [ðə; ði]['æŋɡər][ʌv; əv][ðə; ði][ɡɒdz][ænd; ənd] ['spɪrɪts] ;
To vent the anger of the gods and spirits ;
到 发泄 这 愤怒 的 这 神 和 烈酒 ;

以泄鬼神之怒；

[ðə; ði] [splɪt] [hed] ,
The split head ,
这 分裂 头 ,

该分身首，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
To divide the power of heaven and earth .
到 划分 这 力量 的 天堂 和 地球 .

以分天地之威。

[wiː; wi][hæv; həv] ['tʃoʊzn] [ðə; ði] 25th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] .
We have chosen the 25th of this month .
我们 有 选定 这 25th 的 这 月 .

谨择本月二十五日，

[ðə; ði] ['weɪtɪŋ] ['pɑːrti] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət] - [biːtʃ] .
The waiting party will arrive at Maotou Beach .
这 等待 派对 将要 到达 在 - 海滩 .

候会众驾于毛头之滩，

[pliːz] [siː] [ðə; ði] [naɪf] ['ædɪd] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [nek] .
Please see the knife added to Pang Juan's neck .
请 看 这 刀 额外 到 庞 胡安的 脖子 .

请看加刀于庞涓之颈。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪnz] ['pɜːrsən(ə)l] ['fiːlɪŋz] .
This is not related to Sun Bin's personal feelings .
这 是 不是 有关的 到 太阳 垃圾箱 个人的 情怀 .

此非关孙膑一人之喜怒，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] [æŋ'zaɪətiz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ɔːl] [neiʃəns] .
This is truly a reflection of the worries and anxieties of our king and all nations .
这 是 真的 一个 反射 的 这 担忧 和 焦虑 的 我们的 国王 和 全部 国家 .

实原推吾王各国之忧勤。

[ə; eɪ] ['fɔːrtʃənət] ['kʌvənənt] [wʌz; wəz] [fɔːrmd] .
A fortunate covenant was formed .
一个 幸运 盟约 曾是 形成 .

幸命约结，

[ðeɪ] ['ɔːrgənaɪzd] [sɪks] [dɪ'vɪʒnz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðer; ðər] ['fɔːləuəz] ;
They organized six divisions to protect their followers ;
他们 组织 六 部门 到 保护 他们的 追随者 ;

整六师而护从；

[duː][nɑːt] [dɪ'leɪ] [jʊr; jər] [plænz] .
Do not delay your plans .
做 不是 延迟 你的 计划 .

勿耽安计，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [kwɪk] ['ækʃnz] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['evriθɪŋ] [els] .
They abandoned quick actions and looked away from everything else .
他们 弃 快的 行动 和 看起来 离开 从 一切 别的 .

舍快举而靡瞻。

['ðerfɔːr] , [wɪŋd] ['kæv(ə)lri] [wɜːr; wər] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] ['vaɪə] [stɑːr] .
Therefore , winged cavalry were dispatched to deliver the message via star .
所以 , 有翅膀的 骑兵 是 已派出 到 递送 这 信息 通过 星星 .

故遣羽骑以星传，

[wen] [ðeɪ] [met] ['mæstər] ['jʌn] , [reɪn] ['gæðərd] .
When they met Master Yun , rain gathered .
什么时候 他们 遇见 掌握 云 , 雨 聚集 .

会见云师而雨集，

[ə'tʃiːvɪŋ] [greɪt] [sək'ses] [waɪl] ['sɪtɪŋ] [stɪl] ,
Achieving great success while sitting still ,
实现 伟大的 成功 尽管 坐着 仍然 ,

坐成懋绩，

[fər'evər] ['bænɪʃ] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] .
Forever banish the rebellious .
永远 放逐 这 叛逆的 .

永绝逆萌。

[ðoʊz] [huː] [mʌst; məst][biː; bi] [ˈlɪstɪd] .
Those who must be listed .
那些 WHO 必须 是 列出 .

须至榜者。

[ɑːn][ðə; ði] [ɪˈlev(ə)nθ] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈθɜːrti] - [ˈsekənd] [jɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [ˈempərər] [ˈtaɪˈzɔːŋ] ,
On the eleventh day of the ninth month of the thirty - second year of the reign of Emperor Taizong ,
在 这 第十一 天 的 这 第九 月 的 这 三十 - 第二 年 的 这 在位 的 皇帝 太宗 ,

今上三十二年秋九月十有一日，

[prɪns] [ʌv; əv] [nænpɪŋ]
Prince of Nanping
王子 的 南平

南平王、

[rɪˈspektfəli] [ˈɪʃuːd] [baɪ] [grænd] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [sʌn] [bɪn] .
Respectfully issued by Grand Marshal Sun Bin .
尊敬 发布 经过 盛大 元帅 太阳 垃圾桶 .

大元帅孙膑谨檄。

[ˈmiːnwaɪl] , [suː] [wɛnlɔŋ] [roʊd] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈhoʊmlænd] .
Meanwhile , Xu Wenlong rode straight back to his homeland .
同时 , 徐 文龙 骑 直的 后退 到 他的 家园 .

却说须文龙一骑马径回本国，

[hiː; hi] [peɪd] [ˈhɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He paid homage to the King of Qi .
他 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

朝见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [ˈweɪ] [wʌz; wəz] [ɔːlˈredi] [ded] .
King Qi Wei was already dead .
国王 齐 魏 曾是 已经 死的 .

时齐威王已死，

[kraʊn] [prɪns] [ʒˈwɑːn][səkˈsiːdəd, səkˈsiːdɪd][tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
Crown Prince Xuan succeeded to the throne .
王冠 王子 宣 成功了 到 这 王座 .

太子宣王嗣位。

[suː] [wɛnlɔŋ] [rɪˈpɔːrtɪd] :
Xu Wenlong reported :
徐 文龙 据报道 :

须文龙奏道：

" [rɪˈpɔːrtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] , "
" Reporting to the Lord , "
" 报道 到 这 主 , "

“启上主公，

[ˈmɪləteri] [ədˈvaɪzər] [sʌn] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ˈkæptʃərd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][æt; ət] [ˈmeɪlɪŋ] [pæs] .
Military Advisor Sun has already captured Pang Juan at Maling Pass .
军队 顾问 太阳 有 已经 捕获 庞 胡安 在 玛林 经过 .

孙军师已在马陵道擒了庞涓，

[naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈbiːɪŋ] [ˈeksɪkjuːtɪd] [æt; ət] - [biːtʃ] .
Now they are being executed at Maotou Beach .
现在 他们 是 存在 执行 在 - 海滩 .

如今到毛头滩上典刑，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['enˌvɔɪz] ['welkəmd] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] - [biːtʃ] [ɑːn][ðə; ði] 25th [ʌv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] .
The imperial envoys welcomed the Emperor to Maotou Beach on the 25th of this month .
这 帝国 使节 欢迎 这 皇帝 到 - 海滩 在 这 25th 的 这 月 .

差臣迎接御驾于本月二十五日到毛头滩，

[ðə; ði] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['kʌntriz] ['gæðərd] [tə'geðər] .
The kings and nobles of various countries gathered together .
这 国王 和 贵族 的 各种各样的 国家 聚集 一起 .

会齐各国王侯，

[ðeɪ] [wɑːtʃt] [tə'geðər] [æz; əz] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [kɪld] .
They watched together as Pang Juan was killed .
他们 观看 一起 作为 庞 胡安 曾是 被杀 .

一同看杀庞涓。”

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Xuan was overjoyed .
国王 宣 曾是 欣喜若狂 .

宣王大喜，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [ɪ'miːdiətli] .
The imperial edict was delivered immediately .
这 帝国 法令 曾是 发表 立即地 .

即时传旨，

[prɪ'per] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
Prepare the carriage tomorrow morning .
准备 这 运输 明天 早晨 .

明早整备驾辇，

[goʊ][tuː; tə] - [biːtʃ] [jɔːr'self] .
Go to Maotou Beach yourself .
去 到 - 海滩 你自己 .

亲到毛头滩去。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə] [prɪ'per] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] , [ðə; ði] [gɑːrdz] [ʌv; əv] ['ɑːnər] . . .
Upon hearing the order to prepare the carriage , the guards of honor . . .
之上 听力 这 命令 到 准备 这 运输 , 这 守卫 的 荣誉 . . .

仪仗司闻得一声摆驾，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] .
They quickly made arrangements .
他们 迅速地 制成 安排 .

连忙打点。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[kɪŋ] [tʃiː] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] ['bɔːrdɪd] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] .
King Qi left the court and boarded his carriage .
国王 齐 左边 这 法庭 和 登机 他的 运输 .

齐王出朝登辇，

[ðə; ði] 24th [skwɑːd][wʌz; wəz] [siːn] ['gɪvɪŋ] ['ɔːrdərz][wɪð; wɪθ] [naɪvz] .
The 24th Squad was seen giving orders with knives .
这 24th 队 曾是 已见 给予 订单 和 刀具 .

只见二十四班带刀指挥，

['θɜːrti] - [sɪks] [ɡɑːrdz] [prə'tekt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshəʊldz] .
Thirty - six guards protect a thousand households .
三十 - 六 守卫 保护 一个 千 家庭 .

三十六员保驾千户，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] ['fɑːloʊɪŋ] .
They have a huge following .
他们 有 一个 巨大的 下列的 .

拥护如云。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不数日，

[kɪŋ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [biːtʃ] ,
King Qi arrived at Maotou Beach ,
国王 齐 到达的 在 - 海滩 ,

齐王驾至毛头滩，

[kɪŋ] ['lʌ] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] , ['ɡriːtɪd] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] .
King Lu , along with Sun Bin and his generals , greeted them from afar .
国王 鲁 , 沿着 和 太阳 垃圾桶 和 他的 将军们 , 问候 他们 从 远方 .

鲁王同孙膑带领众将远远地迎接，

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [wʌz; wəz] [led] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
King Xuan was led to sit down in the central army .
国王 宣 曾是 引领 到 坐 向下 在 这 中央 军队 .

把宣王接入中军坐下。

[kɪŋ] ['lʌ]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

['æftər] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['hɑːmɪdʒ] ,
After the officials finished their homage ,
后 这 官员 完成的 他们的 尊敬 ,

众臣朝拜毕，

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
King Xuan said to Sun Bin :
国王 宣 说 到 太阳 垃圾桶 :

宣王对孙膑道：

" [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [skaʊts] [bɪ'fɔːr] ,
" I have heard the report from the scouts before ,
" 我 有 听到 这 报告 从 这 侦察兵 前 ,

“寡人前闻探报，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜欣喜。

" [sɜːr] , [juː; jʊ] [ɪn'dʊrd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ʃeɪm] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðɪs] [pɔɪnt] ! "
" Sir , you endured humiliation and shame to reach this point ! "
" 先生 , 你 忍受 屈辱 和 耻辱 到 抵达 这 观点 ! "

先生忍辱含羞致有今日也！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz]['blesɪd; blest][baɪ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] . "
" Your subject is blessed by the late king with the protection of heaven and earth . "
" 你的 主题 是 蒙福 经过 这 晚的 国王 和 这 保护 的 天堂 和 地球 . "

“臣荷先王天覆地载，

[maɪ][lɔːrd][ɪz][ʌv; əv] [greɪt] ['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] [bə'nevələns] .
My lord is of great virtue and benevolence .
我的 主 是 的 伟大的 美德 和 仁 .

主公盛德宏仁，

[ðə; ði] ['treɪtər] [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] .
The traitor has been captured .
这 叛徒 有 到过 捕获 .

逆贼就擒，

[ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [bɪn] [ə'tʃiːvd] .
The great revenge has been achieved .
这 伟大的 复仇 有 到过 已达成 .

大仇得复。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wɪl] [rɪ'membər] [ðɪs] [fər'evər] .
Your subject will remember this forever .
你的 主题 将要 记住 这 永远 .

臣铭心镂骨，

[ˌʌnfər'getəbl] [leɪt] [kɪŋ]
Unforgettable late king
难忘 晚的 国王

难忘先王、

" [ðə; ði] [lɔː(r)dz] [greɪt] ['vɜːrtʃuː] . "
" The Lord's great virtue . "
" 这 主场 伟大的 美德 . "

主公之大德。”

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [sed] :
King Xuan said :
国王 宣 说 :

宣王道：

" [ðɪs] [ɪz] [waɪ] ['hev(ə)n] [hæz; həz][nɑːt] [feɪld] [juː; jʊ] , [sɜːr] . "
" This is why Heaven has not failed you , sir . "
" 这 是 为什么 天堂 有 不是 失败的 你 , 先生 . "

“此天所以不负先生也，

" [wʌt] ['vɜːrtʃuː][hæv; həv][aɪ] , [ðə; ði]['ruːlər] , [pə'zest] ? "
" What virtue have I , the ruler , possessed ? "
" 什么 美德 有 我 , 这 统治者 , 拥有 ? "

寡人何德之有？”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [wer] [pæŋ] [ðə; ði]['bændɪt][wʌz; wəz] [naʊ] .
He then asked where Pang the bandit was now .
他 然后 问 在哪里 庞 这 土匪 曾是 现在 .

遂问庞贼今在何处？

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [lɑːk] [ʌp] [ðə; ði] ['prɪzn] [væn] , "
" Lock up the prison van , "
" 锁 向上 这 监狱 货车 , "

“锁禁囚车，

[ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [fɔːr; fər] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Awaiting imperial decree for decision .
等待中 帝国 法令 为了 决定 .

候旨定夺。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] , [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] . . . "
" For some reason , Pang Juan . . . "
" 为了 一些 原因 , 庞 胡安 . . . "

“不知怎的一个庞涓，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [streɪndʒ] ['neɪtʃər] ,
Such a treacherous and strange nature ,
这样的 一个 奸诈 和 奇怪的 自然 ,

恁般心性险怪，

[ðeɪ] [kæn; kən]['iːv(ə)n] [teɪk] [ðə; ði] ['prɪzn] [væn]['oʊvər] .
They can even take the prison van over .
他们 能 甚至 拿 这 监狱 货车 超过 .

可连囚车取过来，

[let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Let me take a look .
让 我 拿 一个 看 .

寡人看一看。”

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] ['kæri] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [frʌnt] .
Sun Bin ordered his soldiers to carry Pang Juan to the emperor's front .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 携带 庞 胡安 到 这 皇帝的 正面 .

孙膑令军士把庞涓抬到驾前，

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['dɑːəu] :
King Xuan looked at the Dao :
国王 宣 看起来 在 这 道 :

宣王看道：

" [juː; jʊ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['vɪlən] ! "
" You treacherous and wicked villain ! "
" 你 奸诈 和 邪恶 恶棍 ! "

“你这逆天的奸贼！

[ðə; ði] [steɪts] [ʌv; əv][tʃiː][ænd; ənd]['weɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['enməti] .
The states of Qi and Wei had a deep - seated enmity .
这 各州 的 齐 和 魏 有 一个 深的 - 坐着 敌意 .

齐国与魏国有甚仇隙，

[hiː; hi] ['friːkwəntli] [led] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
He frequently led troops into battle .
他 频繁地 引领 军队 进入 战斗 .

不时领兵征伐，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [kəʊ'ɜːst] ['ʌðər] [steɪts] .
They also coerced other states .
他们 还 胁迫 其他 各州 .

又挟制诸邦，

[tuː; tə] ['kɑːŋkər] [ðə; ði] [wɜːrld] .
To conquer the world .
到 征服 这 世界 .

要并吞天下。

['kæptʃərd] [tə'deɪ] ,
Captured today ,
捕获 今天 ,

今日被擒，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɑːr; ər] [ɪm'pɑːrʃ(ə)l] .
It is because heaven and earth are impartial .
它 是 因为 天堂 和 地球 是 公正 .

是天地无私，

['hev(ə)n] [hæz; həz] [ʃoʊn] [ɪts] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Heaven has shown its retribution .
天堂 有 所示 它是 报应 .

皇天有报了。”

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [biː; bi] ['fɜːrmli] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
The imperial decree ordered that the enemy be firmly contained in the rear camp .
这 帝国 法令 订购 那 这 敌人 是 牢牢 包含 在 这 后部 营 .

传旨牢固收在后营，

[wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv] ['veriəs] [steɪts] [ə'raɪv] ,
When the feudal lords of various states arrive ,
什么时候 这 封建 领主们 的 各种各样的 各州 到达 ,

待各邦诸侯到来，

[dʒʌst] ['pʌnɪʃmənt] .
Just punishment .
只是 惩罚 .

公同正罪。

[ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ʃefs] .
Another imperial decree was issued to the imperial chefs .
其他 帝国 法令 曾是 发布 到 这 帝国 厨师 .

再传旨御厨，

[prɪ'per] [ə; eɪ] [fiːst] .
Prepare a feast .
准备 一个 盛宴 .

备下筵宴，

[tuː; tə] [ˌentər'teɪn] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv] ['veriəs] ['kʌntriz] .
To entertain the feudal lords of various countries .
到 招待 这 封建 领主们 的 各种各样的 国家 .

款待各国诸侯。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

未几，

['kɪn]
Qin
秦

秦、

['tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[ðə; ði] [faɪv] [steɪts] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
The five states of Zhao ,
这 五 各州 的 赵 ，

赵五国诸侯，

[iːtʃ] [ə'raɪvd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['dedlaɪn] .
Each arrived according to the deadline .
每个 到达的 根据 到 这 最后期限 .

各依限期而至，

['oʊnli][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [dɪd][nɑːt] [kʌm] .
Only the King of Wei did not come .
仅有的 这 国王 的 魏 做过 不是 来 .

只有魏王不来。

[ðə; ði] [faɪv] ['fjuːd(ə)l][lɔːds] [peɪd] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə] [kɪŋ] [ʒ'wɑːn] .
The five feudal lords paid their respects to King Xuan .
这 五 封建 领主们 有薪酬的 他们的 尊重 到 国王 宣 .

五国诸侯与宣王见礼，

['ðerfɔːr] , [tʃiː][wʌz; wəz] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz][ðə; ði] [suː'pɪriər] [steɪt] .
Therefore , Qi was regarded as the superior state .
所以 ， 齐 曾是 认为 作为 这 优越的 状态 .

遂以齐为上邦，

[hiː; hi][sæt][ɪn][ðə; ði] [hed] [siːt] .
He sat in the head seat .
他 卫星 在 这 头 座位 .

坐首席。

[iːtʃ] ['kʌntri] [tʊk] [ɪts] [siːt] [ɪn] [tɜːrn] .
Each country took its seat in turn .
每个 国家 采取 它是 座位 在 转动 .

各国依次叙座，

[ə; eɪ]['poʊəm][wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] :
A poem was written at the banquet :
一个 诗 曾是 书面 在 这 宴会 :

筵宴有诗：

[sɪks] [kɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] - [biːtʃ] .
Six kings came to Maotou Beach .
六 国王 来了 到 - 海滩 .

毛头滩上六王来，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɑːr; ər] [breɪv] [ænd; ənd] ['væliənt] !
The soldiers are brave and valiant !
这 士兵 是 勇敢的 和 英勇 !

士卒桓桓亦壮哉！

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [-] [ˈbrɪliənt] [plæn] ,
Thanks to the strategist's brilliant plan ,
谢谢 到 这 战略家的 杰出的 计划 ,

赖得军师施妙计，

[hiː; hi] [tɔːt] [bəʊθ] [ðə; ði] [ˈɡʌvərnmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [əˈvɜːrt] [wɔːr][ænd; ənd] [dɪˈzæstər] .
He taught both the government and the people to avert war and disaster .
他 教授 两个都 这 政府 和 这 人们 到 避免 战争 和 灾难 .

从教朝野断兵灾。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [ˈfɪnɪʃt] [ˈkɪlɪŋ] [ðə; ði] [kɔːpsiz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [ˈbædli] [ˈmæŋɡld] [ðæt]
Pang Juan finished killing the corpses , and they were so badly mangled that
庞 胡安 完成的 杀 这 尸体 , 和 他们 是 所以 糟糕 残缺不全 那
[ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] [tɔːrn] [əˈpɑːrt] .
they could be torn apart .
他们 可以 是 撕裂 除 .

庞涓戮罢尸堪裂，

[ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæv; həv] [naʊ] [bɪn] [fʊlˈfɪld] .
The wishes of the State of Qi have now been fulfilled .
这 愿望 的 这 状态 的 齐 有 现在 到过 已完成 .

齐国今时愿已谐。

[ðə; ði][ˈsev(ə)n] [ˈkiŋdəmz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [θriː] [ˈɑːmiz] [læft] [ænd; ənd] [tɔːkt] [təˈɡeðər] .
The seven kingdoms and their three armies laughed and talked together .
这 七 王国 和 他们的 三 军队 笑了 和 谈话 一起 .

七国三军齐笑语，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪˈlaɪtɪd] [ænd; ənd] [stɪl] [held] [ə; eɪ] [ˈseləbrətɔːri] [ˈbæŋkwɪt] .
They were delighted and still held a celebratory banquet .
他们 是 高兴极了 和 仍然 握住 一个 庆祝 宴会 .

欣然犹把庆筵开。

[ðə; ði][ˈfjuːd(ə)l][lɔːds] [held] [ə; eɪ] [ˈbæŋkwɪt] .
The feudal lords held a banquet .
这 封建 领主们 握住 一个 宴会 .

诸侯宴饮，

[ˈæftər] [ˈsevrəl] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] ,
After several rounds of drinks ,
后 一些 回合 的 饮料 ,

酒至数巡，

[sʌn] [bɪn] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz][ˈsoʊldʒərz][tuː; tə] [brɪŋ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [aʊt] .
Sun Bin ordered his soldiers to bring Pang Juan out .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 带来 庞 胡安 出去 .

孙膑令军士把庞涓带出来。

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz] [ðen] [pʊʃt] [ðə; ði] [ˈprɪzn] [kɑːrts] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [kɪŋz] .
The soldiers then pushed the prison carts before the kings .
这 士兵 然后 推动 这 监狱 购物车 前 这 国王 .

众军随即连囚车推到诸王面前。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [təˈdeɪ] , [ðə; ði] [ˈrʊlər] [ʌv; əv] [ɔːl] [neiʃəns] [ɑːr; ər] [hɪr] . "
" Today , the rulers of all nations are here . "
" 今天 , 这 统治者 的 全部 国家 是 这里 . "

“今日列国主公在此，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ˌʌnbɪ'nɛvələnt] [ɔːr][ˌʌn'dʒʌst] .
It is not that I am unbenevolent or unjust .
它 是 不是 那 我 是 不仁慈的 或者 不公正 .

非是臣不仁不义。

[aɪ] [met] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ɑːn][maɪ] [wei] [tuː; tə] ['maʊnt(ə)n] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
I met Pang Juan on my way to Yunmeng Mountain years ago .
我 遇见 庞 胡安 在 我的 方式 到 云梦 山 年 前 .

臣当年往云梦山途中与庞涓相值，

[ðeɪ] [swɔːr] [æn; ən] [oʊθ] [ʌv; əv] ['brʌðərhʊd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
They swore an oath of brotherhood with him .
他们 发誓 一个 誓言 的 兄弟情 和 他 .

就与他盟心结义，

[wiː; wi] [pledʒ] [tuː; tə] ['stʌdi] [tə'geðər] .
We pledge to study together .
我们 保证 到 学习 一起 .

立誓'有书同读，

" [juːji] - " .
" Youyi Tongxue " .
" 友谊 - " .

有艺同学'。

[ðeɪ] [ðen] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tə'geðər] .
They then went up the mountain together .
他们 然后 去 向上 这 山 一起 .

后同上山，

[ðeɪ] [ɔːl] [sɔːt] ['refjuːdʒ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - .
They all sought refuge with the immortal master Guigu .
他们 全部 寻求 避难所 和 这 不朽 掌握 - .

共投鬼谷仙师，

[hiː; hi] ['stʌdid] [hɪz; ɪz][krɑːft][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
He studied his craft for three years .
他 研究 他的 工艺 为了 三 年 .

学艺三年。

[ðə; ði] [bʊk] [ðæt] [aɪ] ['stʌdi] ['evri] [deɪ] ,
The book that I study every day ,
这 书 那 我 学习 每一个 天 ,

臣逐日攻的书，

[ðeɪ] [ɔːl] [riːd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
They all read with him .
他们 全部 读 和 他 .

都与他读，

[ðə; ði] [bʊks] [hiː; hi] [riːd]
The books he read
这 图书 他 读

他读的书，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ʃoʊ] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wɜːrd] .
He did not show me a single word .
他 做过 不是 展示 我 一个 单身的 单词 .

一字不与臣看。

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这也罢了。

[wʌt] [grʌdʒ] [duː][aɪ][hæv; həv] [ə'genst] [ðɪs] ['treɪtər] ?
What grudge do I have against this traitor ?
什么 怨恨 做 我 有 反对 这 叛徒 ?

臣与这贼子有何仇恨?

[hiː; hi][fɜːrst] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
He first went down the mountain and surrendered to the State of Wei .
他 第一的 去 向下 这 山 和 投降 到 这 状态 的 魏 .

他先下山投了魏国,

['tempəreri] ['feɪvər][ænd; ənd] ['glɔːri] ,
Temporary favor and glory ,
暂时的 偏爱 和 荣耀 ,

一时宠荣,

[ðeɪ] [set] [ʌp] [saɪnz] [wɪð; wɪθ] [grænd] [prə'naunsmənts] .
They set up signs with grand pronouncements .
他们 放 向上 标志 和 盛大 声明 .

就立大言牌,

[dɪs'deɪn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [neiʃəns]
Disdain for the nations
蔑视 为了 这 国家

藐视列国,

[tuː; tə]['mæstər] ['wæŋ] [ˌe 'o] , [huː] [splɪt] [ðə; ði] [plæk] .
To Master Wang Ao , who split the plaque .
到 掌握 王 奥 , WHO 分裂 这 牌匾 .

致王敖神师劈牌,

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['slaɪtli] ['betər] [æt; ət] ['lɜːrnɪŋ] [ðə; ði][a:ts][ðæn; ðən][juː; jʊ] .
I am slightly better at learning the arts than you .
我 是 轻微地 更好的 在 学习 这 艺术 比 你 .

说臣学艺稍胜。

[hiː; hi] [ðen] [trikt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ]['ɪntuː] ['sendɪŋ] [suː]['dʒiːə] [θriː] [taɪmz] [tuː; tə] [lʊr] [hɪz; ɪz]
He then tricked the King of Wei into sending Xu Jia three times to lure his
他 然后 被骗了 这 国王 的 魏 进入 发送 徐 贾 三 时代 到 饵 他的
['mɪnɪstər] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] .
minister down the mountain .
部长 向下 这 山 .

他便哄魏王三遣徐甲赚臣下山,

[ˌænɪ'mɑːsəti] [stemd] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['mɑːrʃ(ə)l][a:ts] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] .
Animosity stemmed from a martial arts competition .
敌意 茎 从 一个 武术 艺术 竞赛 .

因演武成仇,

[hiː; hi] [ðen] ['fɔrdʒd] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːrdərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [tuː; tə]
He then forged an imperial edict ordering his ministers to perform a ritual to
他 然后 锻造 一个 帝国 法令 订购 他的 部长们 到 履行 一个 仪式 到
[wɔːrd] [ɔːf] [ðə; ði]['faɪər] .
ward off the fire .
病房 离开 这 火 .

遂矫旨令臣禳火,

[fɔːls] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['triːz(ə)n]
False accusation of treason
错误的 指控 的 叛国罪

反诬谋叛,

[went] [tuː; tə] [fræns] [ɪn] [jʌnjæn]
Went to France in Yunyang
去 到 法国 在 云阳

赴法云阳,

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstər]
The Heavenly Book of the Minister
这 天上 书 的 这 部长

要臣天书,

[ə; eɪ] [fɔːls] [pə'tɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ][tuː; tə][biː; bi] [sperd] [deθ] .
A false petition was made to the King of Wei to be spared death .
一个 错误的 请愿 曾是 制成 到 这 国王 的 魏 到 是 幸存 死亡 .

假奏魏王免死,

[kʌt] [ɔːf] [maɪ] [fiːt] ,
Cut off my feet ,
切 离开 我的 脚 ,

刖我双足,

[ðeɪ] ['sʌfərd] [ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [net] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] .
They suffered the calamity of being caught in a net for a thousand days .
他们 遭受 这 灾害 的 存在 捕捉 在 一个 网 为了 一个 千 天 .

受千日罗网之灾。

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [blʌd] [fjuːd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['treɪtər] .
I have no blood feud with this traitor .
我 有 不 血 世仇 和 这 叛徒 .

臣与这贼子原无诛戮之仇,

['oʊnli][ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [wʌnz] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] ,
Only the hatred of having one's feet cut off ,
仅有的 这 仇恨 的 拥有 一个人的 脚 切 离开 ,

只有刖足之仇,

[tə'deɪ] [wiːl] [dʒʌst] [kʌt] [ɔːf] [ðɪs] ['skaʊndrəlz] [fiːt] .
Today we'll just cut off this scoundrel's feet .
今天 出色地 只是 切 离开 这 无赖的 脚 .

今日只把这贼子刖了双足,

[fæŋ] - ['heɪtrɪd] .
Fang Xuechen's hatred .
方 - 仇恨 .

方雪臣之恨。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [kɪŋz] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] . "
" It is up to the great kings to decide . "
" 它 是 向上 到 这 伟大的 国王 到 决定 . "

惟诸大王裁之。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢,

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪下如雨。

[ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] .
All the kings were filled with sorrow .
全部 这 国王 是 已填 和 悲哀 .

诸王俱各惨然,

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王说道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ] ['hændəld] [ˌaɪ 'tiː] [ɪk'striːmli] [wel] . "
" Sir , you handled it extremely well . "
" 先生 , 你 处理 它 极其 出色地 . "

“先生处得极当。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [brɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [brɑːnz] ['gɪlətiːn] .
Sun Bin then ordered his soldiers to bring over the bronze guillotine .
太阳 垃圾桶 然后 订购 他的 士兵 到 带来 超过 这 青铜 断头台 .

孙膑就叫军士抬铜铡过来，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] .
Pang Juan was taken out of the prison cart .
庞 胡安 曾是 已采取 出去 的 这 监狱 大车 .

把庞涓提出囚车，

[ðə; ði] ['baɪndɪŋz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːt] .
The bindings were complete .
这 绑定 是 完全的 .

绑缚停当，

[pleɪs] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['gɪlətiːn] .
Place his feet in the guillotine .
地方 他的 脚 在 这 断头台 .

将他两足放在铡中，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " [saʊnd] ,
With a " whoosh " sound ,
和 一个 " 嗖! " 声音 ,

“飕”的一声响，

[ɔːl] [ten] [toʊz] [ɪ'miːdiətli] [tʌtʃt] [ðə; ði] [graʊnd] .
All ten toes immediately touched the ground .
全部 十 脚趾 立即地 感动 这 地面 .

十个足趾登时下地，

[blʌd] [gʌʃt] [aʊt] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Blood gushed out like a spring .
血 滔滔不绝 出去 喜欢 一个 春天 .

血如泉涌。

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [ded] [fɔːr; fər] [tuː] ['aʊərz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [riː'geɪnd] ['kɑːnʃəsnəs] .
Pang Juan was dead for two hours before he regained consciousness .
庞 胡安 曾是 死的 为了 二 小时 前 他 恢复 意识 .

庞涓死去两个时辰方才苏醒。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[juː; jʊ] [naʊ] [noʊ] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [jʊr; jər] [fiːt] [kʌt] [ɔːf] .
You now know the pain of having your feet cut off .
你 现在 知道 这 疼痛 的 拥有 你的 脚 切 离开 .

你今日已知刖足之苦。

[wen] [juː; jʊ] [kʌt] [ɔːf] [maɪ] [fiːt] ,
When you cut off my feet ,
什么时候 你 切 离开 我的 脚 ,

你当初刖我足时，

[its] ['ɔːlweɪz] ['dʒen(ə)rəl] [peɪn] .
It's always general pain .
它是 总是 一般的 疼痛 .

总是一般疼痛，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɑːr; ər] [soʊ] [klɪr] ?
How could one know that the principles of Heaven are so clear ?
如何 可以 一 知道 那 这 原则 的 天堂 是 所以 清除 ?

怎知天理昭然，

[wʌt] [goʊz] [ə'raʊnd] [kʌmz] [ə'raʊnd] .
What goes around comes around .
什么 去 大约 来 大约 .

报应不爽。”

[æz; əz] [ðə; ði] ['poʊəm] ['testifaiz] :
As the poem testifies :
作为 这 诗 作证 :

有诗为证：

[juː; jʊ] [left] [jɪlijæŋ] , [aɪ] [left] [jæn] .
You left Yiliang , I left Yan .
你 左边 宜良 , 我 左边 严 .

你离宜梁我离燕，

[wiː; wi] [met] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [swɔːrn] ['brʌðərz] [æt; ət] - .
We met and became sworn brothers at Zhuxian .
我们 遇见 和 成为 宣誓 兄弟 在 - .

相逢结义在朱仙。

[wʌn] [deɪ] [aɪ] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ə'prentɪs] [ɪn] .
One day I became an apprentice in Yunmeng .
一 天 我 成为 一个 学徒 在 云梦 .

投师一日从云梦，

[wiː; wi] ['stʌdid] [tə'geðər] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] , ['ʃerɪŋ] [miːlz] [ænd; ənd] [sliːp] .
We studied together for three years , sharing meals and sleep .
我们 研究 一起 为了 三 年 , 分享 餐 和 睡觉 .

学艺三年共食眠。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [dɪ'sendɪŋ] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [wʊd] [liːd] [ðem; ðəm] [fɜːrst] [tuː; tə] ['weɪ] ?
Who would have thought that descending the mountain would lead them first to Wei ?
WHO 会 有 想法 那 下降 这 山 会 带领 他们 第一的 到 魏 ?

谁料下山先入魏，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðer; ðər] [skiːmz] [wʊd] [dɪ'faɪ] ['hev(ə)n] ?
Who would have thought that their schemes would defy Heaven ?
WHO 会 有 想法 那 他们的 方案 会 违抗 天堂 ?

岂期设计昧苍天。

['kæptʃərd] [ə'laɪv] [ɑːn] [ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [roʊd]
Captured alive on the Maling Road
捕获 活 在 这 玛林 路

马陵道上生擒取，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd][aɪ] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [maɪ] [fʊt] [kʌt] [ɔːf] .
Only then could I avenge the injustice of having my foot cut off .
仅有的 然后 可以 我 报仇 这 不公正 的 拥有 我的 脚 切 离开 .

才报当时刖足冤。

[kɪŋ] ['lʌ] , [t'jɑːn][dʒi] , [wʌz; wəz]['prez(ə)nt] .
King Lu , Tian Ji , was present .
国王 鲁 , 田 季 , 曾是 展示 .

只见鲁王田忌出席，

[ə'proʊtʃɪŋ] , [hiː; hi] [sed] :
Approaching , he said :
接近 , 他 说 :

近前道：

" [aɪ] [wɪl] [teɪk] [maɪ] [rɪ'vendʒ] [wʌns] [aɪ][hæv; həv] [dʌn] [soʊ] . "
" I will take my revenge once I have done so . "
" 我 将要 拿 我的 复仇 一次 我 有 完毕 所以 . "

“待孤一发报了仇罢。

[pæŋ] - [hɑːrt] [ænd; ənd] ['iːg(ə)l] [klɔːz]
Pang Zei's Heart and Eagle Claws
庞 - 心 和 鹰 爪子

庞贼雕心鹰爪，

[nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːrs(ə)n] .
Not a good person .
不是 一个 好的 人 .

不是好人。

[bæk] [ðen] , [aɪ] [ə'plaɪd] [ruːʒ] [tuː; tə][maɪ] [feɪs] .
Back then , I applied rouge to my face .
后退 然后 , 我 应用 胭脂 到 我的 脸 .

当初把孤面搽红粉，

[kʌt] [ɔːf][ðə; ði] [bɪrd] .
Cut off the beard .
切 离开 这 胡须 .

割去髭髯，

[ðɪs] [meɪd] [ˌem 'iː] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][maɪ] ['hoʊmlænd] [ɪn] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
This made me return to my homeland in shame and humiliation .
这 制成 我 返回 到 我的 家园 在 耻辱 和 屈辱 .

使我抱羞忍耻回归本国。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [net] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][væst][ænd; ənd][ˌɪnɪ'skeɪpəb(ə)l] ?
Who knew that the net of heaven is vast and inescapable ?
WHO 知道 那 这 网 的 天堂 是 广阔的 和 无法逃避 ?

谁知天网恢恢，

[ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [keɪm] ['swɪftli] .
Retribution came swiftly .
报应 来了 迅速地 .

报应甚速。

[tə'deɪ] , [aɪ] [stænd] [bɪ'fɔːr] [ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] ,
Today , I stand before all the kings ,
今天 , 我 站立 前 全部 这 国王 ,

孤今日在众大王驾前，

[aɪ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [hjuː'mɪlieɪt] [juː; jʊ] .
I will also humiliate you .
我 将要 还 羞辱 你 .

也要辱你。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [ə'plai] [ruːʒ] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [feɪs] .
He immediately ordered the soldiers to apply rouge to Pang Juan's face .
他 立即地 订购 这 士兵 到 申请 胭脂 到 庞 胡安的 脸 .

即令军士把庞涓面搽红粉，

[kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [bɪrd] .
Cut off the beard .
切 离开 这 胡须 .

割去髭髯，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [hju'milieitid] .
They were humiliated .
他们 是 受辱 .

羞辱了一番。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [hæn] [stept] ['fɔːrwərd] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Han stepped forward again and said :
这 国王 的 韩 步 向前 再次 和 说 :

韩王又近前道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

['prɪnses] [ɪz] [maɪ] ['emprəs] .
Princess Weiyang is my empress .
公主 未央 是 我的 皇后 .

魏阳公主是寡人正宫皇后，

[wʌt] [grʌdʒ] [duː] [juː; jʊ] [hoʊld] [ə'genst] [ˌem 'iː] ?
What grudge do you hold against me ?
什么 怨恨 做 你 抓住 反对 我 ?

与你有甚冤仇？

[juː; jʊ] [sɜːrvd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] .
You served the King of Wei with your utmost sincerity .
你 服务 这 国王 的 魏 和 你的 极致 诚意 .

你在魏王驾前使心用，

['klevər] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['flaʊəri] ['læŋgwɪdʒ]
Clever words and flowery language
聪明的 字 和 如花 语言

巧语花言，

[ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] ['nɑːnsens] ,
A lot of nonsense ,
一个 很多 的 废话 ,

一番胡奏，

[ðə; ði] ['emprəs] [wʌz; wəz] [ˌʌp'set] .
The Empress was upset .
这 皇后 曾是 沮丧的 .

教娘娘受了郁气，

[hiː; hi] [daɪd] [ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He died upon returning to the capital .
他 死亡 之上 返回 到 这 首都 .

回朝身故。

[aɪ] [hæv; həv] [naʊ] [ə'vendʒd] [ðɪs] [grʌdʒ] .
I have now avenged this grudge .
我 有 现在 复仇 这 怨恨 .

孤如今也报了此仇。”

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['soʊldʒərz][tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [pæŋ]
The order was given to the soldiers to extract information from Pang
这 命令 曾是 给定 到 这 士兵 到 提炼 信息 从 庞
[wɑːn; hwɑːn] .
Juan .
胡安 .

传旨众军士把庞涓口舌钩搭出来，

[kʌt] [ɔːf] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] .
Cut off a section .
切 离开 一个 部分 .

割去一段。

['æftər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn][hæd; həd]['teɪkən][hɪz; ɪz] [rɪ'vendʒ] ,
After the King of Han had taken his revenge ,
后 这 国王 的 韩 有 已采取 他的 复仇 ，

韩王报仇毕，

[ðen] [l'jɑːn][ˌpiː 'oʊ][ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [keɪm] ['oʊvər] .
Then Lian Po of Zhao came over .
然后 连 波 的 赵 来了 超过 .

又见赵国廉颇走过来，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][skoʊld] :
Pang Juan was instructed to scold :
庞 胡安 曾是 指示 到 骂 :

指定庞涓骂道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[maɪ] [sʌn] , [l'jɑːn] [ɡæŋ] , [ɪz] ['steɪʃənd] [æt; ət] [baɪ] [lɪŋ] [pæs] .
My son , Lian Gang , is stationed at Bai Ling Pass .
我的 儿子 ， 连 帮派 ，是 驻 在 白 凌 经过 .

吾儿廉刚镇守百翎关，

[juː; jʊ][rɪ'laɪ][ɑːn][jʊr; jər] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ærəɡəns] [tuː; tə] ['bɔːroʊ] [ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [jʊr; jər]
You rely on your strength and arrogance to borrow the pass to launch your
你 依靠 在 你的 力量 和 傲慢 到 借 这 经过 到 发射 你的
['mɪləteri] [kæm'peɪn] .
military campaign .
军队 活动 .

你恃强横要借关行兵。

[maɪ] [sʌn] , [let] [juː; jʊ][ɡoʊ] [ðɪs] [wʌns] .
My son , let you go this once .
我的 儿子 ， 让 你 去 这 一次 .

吾儿让你一次过去，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

也就罢了，

[wʌt] [ɡrʌdʒ] [duː][aɪ][hoʊld] [ə'ɡenst] [juː; jʊ] ?
What grudge do I hold against you ?
什么 怨恨 做 我 抓住 反对 你 ?

与你有何仇隙？

[ðeɪ] [keɪm] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] .
They came a second time .
他们 来了 一个 第二 时间 .

第二次又来，

[kʌt] [maɪ] [sʌn] [ɪn] [hæf] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] .
Cut my son in half at the waist .
切 我的 儿子 在 一半 在 这 腰部 .

把我儿腰斩。

[tə'deɪ] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] .
Today is also the day for revenge .
今天 是 还 这 天 为了 复仇 .

今日也有报仇日子。”

[hiː; hi] [ðen] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] .
He then drew his sword .
他 然后 画 他的 剑 .

遂拔出宝剑，

[wʌn] [straɪk] [æt; ət] [best] ,
One strike at best ,
一 罢工 在 最好的 ,

尽力一刀，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] [tʃɑːpt] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] .
Pang Juan was chopped into two pieces .
庞 胡安 曾是 切碎 进入 二 件 .

把庞涓剁为两段。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [tʃɑːp] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn]['ɪntuː]['sev(ə)n] ['piːsɪz] .
Sun Bin ordered his soldiers to chop Pang Juan into seven pieces .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 劈 庞 胡安 进入 七 件 .

孙膑叫众军士剁庞涓为七块，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd] [ə'mʌŋ] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
It was divided among seven kingdoms .
它 曾是 分割 之中 七 王国 .

分与七国。

[tʃiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [suː'pɪriər] [steɪt] .
Qi was a superior state .
齐 曾是 一个 优越的 状态 .

齐为上邦，

[ðeɪ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
They took his head .
他们 采取 他的 头 .

取了首级，

['kɪn] [bæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [left] [ɑːrm] .
Qin Bang took the left arm .
秦 砰 采取 这 左边 手臂 .

秦邦取了左臂，

['tʃuː] [bæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [raɪt] [ɑːrm] .
Chu Bang took the right arm .
楚 砰 采取 这 正确的 手臂 .

楚邦取了右臂，

[hæn] [bæŋ] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] [left] [leg] .
Han Bang removed his left leg .
韩 砰 已移除 他的 左边 腿 .

韩邦取了左腿，

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [bæŋ] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [leg] .
Zhao Bang removed his right leg .
赵 砰 已移除 他的 正确的 腿 .

赵邦取了右腿，

[tʃɑːp] [ðə; ði] [weɪst] ['sekʃ(ə)n] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] .
Chop the waist section into two pieces .
劈 这 腰部 部分 进入 二 件 .

把腰节剁为两块，

[jæn] [bæŋ] [tʊk] [wʌn] [piːs] ,
Yan Bang took one piece ,
严 砰 采取 一 片 ,

燕邦取一块，

['weɪ] [bæŋ] [tʊk] [wʌn] [piːs] .
Wei Bang took one piece .
魏 砰 采取 一 片 .

魏邦取一块。

[ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] [dis'membəd] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['bɑːdi] .
The various states dismembered Pang Juan's body .
这 各种各样的 各州 肢解 庞 胡安的 身体 .

各邦把庞涓分尸讫，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə]
Take it back to China
拿 它 后退 到 中国

约带回国，

['hæŋɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kʌntriːz] ['bɔːrdərz]
Hanging outside the country's borders
绞刑 外部 这 该国的 边界

悬于国门之外，

['ɔːrdərz] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] ,
Orders to display to the public ,
订单 到 展示 到 这 民众 ,

号令示众，

[let] [ðə; ði][krəuz] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði][bɜːrdz] [pek] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Let the crows carry it and the birds peck at it .
让 这 乌鸦 携带 它 和 这 鸟类 啄 在 它 .

任他鸦衔鸟啄，

[ɪk'spoʊzd] [tuː; tə] [reɪn] [ænd; ənd] [sʌn] .
Exposed to rain and sun .
裸露 到 雨 和 太阳 .

雨打日晒。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['prez(ə)nt] .
The King of Wei was not present .
这 国王 的 魏 曾是 不是 展示 .

魏王不在，

[ɔːl] [ðæts] ['mɪsɪŋ] [ɪz] ['ʒuː] [haɪ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] .
All that's missing is Zhu Hai to take him .
全部 那就是 丢失的 是 朱 嗨 到 拿 他 .

就差朱亥带去。

[pæŋ] ['hwɑːnz] [hɑːrt] , [lʌŋz] , ['lɪvər] , [ænd; ənd] [ɪn'testɪnz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] ['ʒuː] [haɪ]
Pang Juan's heart , lungs , liver , and intestines were also entrusted to Zhu Hai
庞 胡安的 心 , 肺 , 肝 , 和 肠子 是 还 受托 到 朱 嗨
[tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ] .
to take away .
到 拿 离开 .

庞涓的心肺肝肠也交付朱亥带去，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['prɪnses] - .
It was given to Princess Ruilian .
它 曾是 给定 到 公主 - .

付与瑞莲公主。

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn][ʌv; əv][tʃiː] [held] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['veriəs] [steɪts] .
King Xuan of Qi held a meeting with the kings of various states .
国王 宣 的 齐 握住 一个 会议 和 这 国王 的 各种各样的 各州 .

齐宣王与各国诸王会议，

[sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [grænd] ['mɑːrʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [əd'vaɪzər][ʌv; əv]
Sun Bin was then appointed as the Grand Marshal and Military Advisor of
太阳 垃圾桶 曾是 然后 任命 作为 这 盛大 元帅 和 军队 顾问 的
[ðə; ði][ɪn'taɪər] [relm] .
the entire realm .
这 全部的 领域 .

遂封孙膑为天下总兵军师，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['goʊldən] [siːlz] [ʌv; əv]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
It was adorned with the golden seals of seven kingdoms .
它 曾是 装饰 和 这 金的 封印 的 七 王国 .

挂七国金印。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [lɔːds] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] , "
" Lords of the various states , "
" 领主 的 这 各种各样的 各州 , "

“列国主公，

[frʌm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːrwərd] , [ɔːl] [mʌst; məst] [rɪ'spekt] [tʃiː][ænd; ənd] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
From this day forward , all must respect Qi and pay tribute .
从 这 天 向前 , 全部 必须 尊重 齐 和 支付 贡 .

从今以后俱要尊齐纳贡，

[ðə; ði] [best] [ə'proʊtʃ] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði][sʌm; səm] .
The best approach is to take the sum .
这 最好的 方法 是 到 拿 这 和 .

取和为上。

[ɪf] ['eniwʌn] [dɪsəg'riːz]
If anyone disagrees
如果 任何人 不同意

如有一不服者，

[tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['mɪləteri] [kæm'peɪn]
To launch a military campaign
到 发射 一个 军队 活动

兴兵征伐，

[duː][nɑːt] [kən'dem] [maɪ] [dɪs'lɔɪəlti] .
Do not condemn my disloyalty .
做 不是 谴责 我的 不忠 .

毋罪臣之不忠也。”

[ɔːl] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
All the feudal lords said in unison :
全部 这 封建 领主们 说 在 齐声 :

众诸侯齐说：

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [ðə; ði] [-] [strɪkt] ['ɔːrdərz] . "
" I will obey the strategist's strict orders . "
" 我 将要 服从 这 战略家的 严格的 订单 . "

“谨遵军师严令。”

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] ['endɪd] .
The banquet has ended .
这 宴会 有 结束 .

筵宴已毕，

[ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] ['veriəs] [steɪts] [roʊz] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [ænd; ənd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The kings of various states rose to bid farewell to the King of Qi and to Sun Bin .
这 国王 的 各种各样的 各州 玫瑰 到 出价 告别 到 这 国王 的 齐 和 到 太阳 垃圾桶 .

各国诸王起身辞谢齐王并辞孙膑，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['kʌntriz] [baɪ] ['dɪfrənt] ['ruːts, 'raʊts, 'rʊts] .
They returned to their respective countries by different routes .
他们 返回 到 他们的 各自 国家 经过 不同的 路线 .

分路回国。

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [ʌv; əv] [tʃiː] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [ˌɑːntu'rɑːʒ] .
King Xuan of Qi also returned to the capital with a large entourage .
国王 宣 的 齐 还 返回 到 这 首都 和 一个 大的 随行人员 .

齐宣王也带了大队人马回朝，

[ˌaɪ 'tiː] [goʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[naʊ] , ['ʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Now , Zhu Hai returned to Yiliang .
现在 , 朱 嗨 返回 到 宜良 .

且说朱亥回到宜梁，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He went to court to meet the King of Wei .
他 去 到 法庭 到 见面 这 国王 的 魏 .

入朝见魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [æskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [wen] [juː; jʊ] [get] [tuː; tə] - [biːtʃ] ,
" When you get to Maotou Beach ,
" 什么时候 你 得到 到 - 海滩 ,

“你到毛头滩，

[hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['kiŋdəmz] [ə'raɪvd] ?
Have all the kings of the six kingdoms arrived ?
有 全部 这 国王 的 这 六 王国 到达的 ?

六国诸王都到么？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [kɪŋz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [ə'raɪvd] [tə'geðər] . "
" Kings from all the countries arrived together . "
" 国王 从 全部 这 国家 到达的 一起 . "

“各国诸王齐至，

['oʊnli] [maɪ] ['kʌntri] ['kænɑːt] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Only my country cannot reach it .
仅有的 我的 国家 不能 抵达 它 .

只有我邦不到。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ðen] [æskt] :
The King of Wei then asked :
这 国王 的 魏 然后 问 :

魏王又问：

" [haʊ] [dɪd] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] [get] [kɪld] ? "
" How did Pang Juan get killed ? "
" 如何 做过 庞 胡安 得到 被杀 ? "

“庞涓怎的杀了？”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [its] [dɪs'hɑːrtnɪŋ] [tuː; tə] ['iːv(ə)n] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" It's disheartening to even talk about it . "
" 它是 令人沮丧 到 甚至 讲话 关于 它 . "

“说也寒心。”

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

就将孙膑、

[kɪŋ] ['lʌ]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[kɪŋ] [ʌv; əv] [hæn]
King of Han
国王 的 韩

韩王、

[haʊ] [dɪd] [l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] [teɪk] [rɪ'vendʒ] ?
How did Lian Po take revenge ?
如何 做过 连 波 拿 复仇 ?

廉颇如何报仇，

[haʊ] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [dis'membəd] ?
How were the seven kingdoms dismembered ?
如何 是 这 七 王国 肢解 ?

七国如何分尸，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] [hæŋ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [fleʃ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [geɪt] [æz; əz][ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['spektək(ə)l] .
They also joined forces to hang Pang Juan's flesh outside the national gate as a public spectacle .
他们 还 加入 力量 到 悬挂 庞 胡安的 肉 外部 这 国家的 门 作为 一个 民众 奇观 .

并会同各将庞涓之肉挂在国门之外号令示众，

[aɪ] [went] ['oʊvər][ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
I went over them one by one .
我 去 超过 他们 一 经过 一 .

一一说了一遍。

[kɪŋ] ['weɪ] ['lisnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹口气道：

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[huː] [toʊld][juː; jʊ][tuː; tə] [meɪk] [soʊ] ['meni] ['enəmi] ?
Who told you to make so many enemies ?
WHO 讲述 你 到 制作 所以 许多 敌人 ?

谁叫你平日结下许多冤仇，

[meɪ] [hiː; hi] ['sʌfər] ['æftər][hiː; hi] [daɪz] [tə'deɪ] !
May he suffer after he dies today !
可能 他 遭受 后 他 死亡 今天 !

今日死后受他痛苦！”

['ʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] , [lʌŋz] , ['lɪvər] , [ænd; ənd] [ɪn'testɪnz] ,
His heart , lungs , liver , and intestines ,
他的 心 , 肺 , 肝 , 和 肠子 ,

“他的心肺肝肠，

[ðə; ði] ['prɪnsəz] [ænd; ənd] ['ministəz] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
The princes and ministers brought it back .
这 王子们 和 部长们 带来 它 后退 .

众王侯教臣带回，

" [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['prɪnses] . "
" Give it to the princess . "
" 给 它 到 这 公主 . "

送与公主。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [aɪ][mʌst; məst][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] ['prɪnses] . "
" I must inform the princess . "
" 我 必须 通知 这 公主 . "

“少不得要报与公主得知，

[goʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [hɜːr; hər] .
Go and report her .
去 和 报告 她 .

你去报她，

[tiːtʃ] [hɜːr; hər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [ə'freɪd] .
Teach her not to be afraid .
教 她 不是 到 是 害怕的 .

教她不要惊恐，

" [aɪ] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm] ['sloʊli] . "
" I will try to persuade him slowly . "
" 我 将要 尝试 到 说服 他 缓慢地 . "

待寡人慢慢劝慰则个。”

['ʒuː] [haɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪnsɛsɪz] ['rezɪdəns] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][hɜːr; hər] .
Zhu Hai then went to the princess's residence to inform her .
朱 嗨 然后 去 到 这 公主的 住宅 到 通知 她 .

朱亥遂到驸马府报知公主。

[ðə; ði] ['prɪnses] [hɜːrd] [ðæt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][hæd; həd] [bɪn] [dis'membəd] [ə'krɔːs] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] .
The princess heard that Pang Juan had been dismembered across seven kingdoms .
这 公主 听到 那 庞 胡安 有 到过 肢解 穿过 七 王国 .

那公主闻庞涓七国分尸，

[hiː; hi] [ðen] [fel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [deθ] .
He then fell to his death .
他 然后 跌倒 到 他的 死亡 .

遂坠楼而死。

[æz; əz][ðə; ði]['poʊəm] ['testifaiz] :
As the poem testifies :
作为 这 诗 作证 :

有诗为证：

[feɪt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['kruːəl][tuː; tə] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] .
Fate is always cruel to beautiful women .
命运 是 总是 残忍的 到 美丽的 女性 .

薄命从来是粉姝，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ber] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌp(ə)l] [tɔːrn] [ə'pɑːrt] [laɪk] [ðɪs] ?
How could I bear to see the beautiful couple torn apart like this ?
如何 可以 我 熊 到 看 这 美丽的 夫妻 撕裂 除 喜欢 这 ?

哪堪生拆锦鸳孤。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['pæsɪŋ] , [terz] ['striːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Upon hearing the news of his passing , tears streamed down my face .
之上 听力 这 消息 的 他的 通过 , 眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

乍闻远讣抛珠泪，

[ʃiː; ʃi] ['laɪtli] [fel] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['perələs] ['bɪldɪŋ] , [hɜːr; hər][dʒeɪd] - [laɪk] [skɪn] ['ʃætərd] .
She lightly fell from the perilous building , her jade - like skin shattered .
她 轻轻 跌倒 从 这 危险的 建筑 , 她 玉 - 喜欢 皮肤 破碎 .

轻坠危楼碎玉肤。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'zentf(ə)l] ['spɪrɪt] [wɪl] [biː; bi] [hɪr] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
It is expected that the resentful spirit will be here at this time .
它 是 预期的 那 这 不满 精神 将要 是 这里 在 这 时间 .

料得此时衔怨魄，

[hiː; hi] [rɪg'retɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] ['mɪləteri] [kə'mænd] [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] .
He regretted that he had the military command on the day he was given the teachings .
他 后悔 那 他 有 这 军队 命令 在 这 天 他 曾是 给定 这 教义 .

悔教当日握兵符。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [ðə; ði] ['weɪ] ['ruːlər] [wɪl] [hæv; həv] [nuː] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] .
From now on , the Wei ruler will have new grievances .
从 现在 在 , 这 魏 统治者 将要 有 新的 不满 .

从今魏主添新恨，

[aɪ] [heɪt] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bæd][mæn] .
I hate Pang Juan for being such a bad man .
我 恨 庞 胡安 为了 存在 这样的 一个 坏的 男人 .

恨杀庞涓不丈夫。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [kɪŋ] [ʒ'wɑːn][ʌv; əv][tʃiː] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːrt] .
Now , let's talk about King Xuan of Qi returning to court .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 国王 宣 的 齐 返回 到 法庭 .

且说齐宣王回朝，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz][tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [hed] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['bɔːrdər] .
The order was to display Pang Juan's head outside the national border .
这 命令 曾是 到 展示 庞 胡安的 头 外部 这 国家的 边界 .

将庞涓首级挂在国门外号令，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ][grænd] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] ['bæŋkwɪt] .
He ordered the Court of Imperial Sacrifices to hold a grand celebration banquet .
他 订购 这 法庭 的 帝国 牺牲 到 抓住 一个 盛大 庆典 宴会 .

吩咐光禄寺大开庆功筵宴。

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [dræŋk] [tə'geðər] [ɪn] [ˌselə'breɪʃ(ə)n] .
The emperor and his ministers drank together in celebration .
这 皇帝 和 他的 部长们 喝 一起 在 庆典 .

君臣畅饮中间，

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] :
King Xuan issued an edict :
国王 宣 发布 一个 法令 :

宣王降旨一道：

" ['eniθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'skʌvərd] [ɔːr][nɑːt] [jet] [dɪ'skʌvərd] . . . "
" Anything that has been discovered or not yet discovered . . . "
" 任何事物 那 有 到过 发现 或者 不是 然而 发现 . . . "

“凡有已发觉未发觉、

[sə'tifikeits] ['setld] [bʌt; bət][nɑːt] [jet] ['setld] .
Certificates settled but not yet settled .
证书 定居 但 不是 然而 定居 .

已结证未结证，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pɑːrd(ə)n] .
They should be pardoned .
他们 应该 是 赦免 .

当赦除之。

['tæksɪz][ʌv; əv] [ɔːl] ['saɪzɪz]
Taxes of all sizes
税收 的 全部 尺寸

大小赋税，

" [hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] [θriː] - [jɪr] [rɪ'priːv] . "
" He was granted a three - year reprieve . "
" 他 曾是 的确 一个 三 - 年 缓刑 . "

恩免三秋。”

['æftər] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] ,
After the banquet between the emperor and his ministers ,
后 这 宴会 之间 这 皇帝 和 他的 部长们 ,

君臣宴毕，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
The officials expressed their gratitude and left the court .
这 官员 表达 他们的 感激 和 左边 这 法庭 .

众官谢恩出朝。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃər] .
Sun Bin returned to Nanping Prefecture .
太阳 垃圾桶 返回 到 南平 州 .

孙膑回南平府，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[hiː; hi] [θɔːt] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ˌwaɪd'spred] .
He thought his reputation was already widespread .
他 想法 他的 名声 曾是 已经 广泛 .

自思高名已扬，

[ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] .
The great revenge has been taken .
这 伟大的 复仇 有 到过 已采取 .

大仇已报，

[waɪ] [nɑːt] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] ?
Why not bid farewell to the King of Qi ?
为什么 不是 出价 告别 到 这 国王 的 齐 ?

何不辞了齐王，

[brɪŋ] [jʊr; jər] ['fæməli] [ə'lɔːŋ] .
Bring your family along .
带来 你的 家庭 沿着 .

携了家室，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] [ˌriːju'naɪt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['perənts] .
He returned to the State of Yan to reunite with his parents .
他 返回 到 这 状态 的 严 到 团聚 和 他的 父母 .

回到燕国与父母一聚，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'triːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [diːp] ['maʊntnz] .
That is , to retreat to the deep mountains .
那 是 , 到 撤退 到 这 深的 山脉 .

即归隐深山，

[meɪk] [ə; eɪ] [kwɪk]
Make a quick
制作 一个 快的

做个急

['ljuː] ['jɔŋ] [ri'triːts] ,
Liu Yong retreats ,
刘 永 静修 ,

流勇退、

[ə; eɪ] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [siːks] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðəm'selvz] ['waɪzli] ?
A person who seeks to protect themselves wisely ?
一个 人 WHO 寻找 到 保护 他们自己 明智地 ?

明哲保身之人？

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

立意已决，

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] [æt; ət] [kɔːrt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

次日早朝，

['glɑːsəri] ,
glossary ,
词汇表 ,

具辞表，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [siːl] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .
Remove the seal of office .
消除 这 海豹 的 办公室 .

解印绶，

[rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [kɪŋ] [ʒ'wɑːn] :
Report to King Xuan :
报告 到 国王 宣 :

奏上宣王：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [skɪl] . "
" I am a man of skill . "
" 我 是 一个 男人 的 技能 . "

“臣凭术之人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [θruː] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
He was promoted through the imperial examination .
他 曾是 推广 通过 这 帝国 考试 .

过蒙擢用，

[aɪ] [naʊ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ɡreɪs] .
I now report to the Lord for His grace .
我 现在 报告 到 这 主 为了 他的 优雅 .

今上报主恩，

[rɪ'wɔːrd] [fɔːr; fər]['pɜːrsən(ə)l] ['ɡrʌdʒɪz] ,
Reward for personal grudges ,
报酬 为了 个人的 怨恨 ,

下酬私怨，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

于愿足矣。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [jʊr; jər] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæt][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [jʊr; jər] [belt] .
Your subject wishes to relinquish your official hat and return your belt .
你的 主题 愿望 到 放弃 你的 官方的 帽子 和 返回 你的 腰带 .

臣愿挂冠还带，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['kwaɪət] ['maʊnt(ə)n] .
I wish I had a quiet mountain .
我 希望 我 有 一个 安静的 山 .

愿得闲山一片，

" [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər][ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [wʌnz] [laɪf] . "
" To prepare for the end of one's life . "
" 到 准备 为了 这 结尾 的 一个人的 生活 . "

为终老之计。”

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [traɪd] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [steɪ] , [bʌt; bət][tuː; tə][noʊ] [ə'veɪl] .
King Xuan tried to persuade him to stay , but to no avail .
国王 宣 尝试 到 说服 他 到 停留 , 但 到 不 可用 .

宣王再三留之不得，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] - ['maʊnt(ə)n] [æz; əz][hɪz; ɪz] [fiːf] .
He then appointed Shilu Mountain as his fief .
他 然后 任命 - 山 作为 他的 封地 .

乃封将石闾之山。

[sʌn] [bɪn] [boʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Sun Bin bowed in thanks and left the court .
太阳 垃圾桶 鞠躬 在 谢谢 和 左边 这 法庭 .

孙膑拜谢出朝，

[ˌfer'wel] , [waɪf] .
Farewell , wife .
告别 , 妻子 .

别了妻子，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [went] [aʊt] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
They actually went out the west gate .
他们 实际上 去 出去 这 西方 门 .

竟出西门。

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɔːf] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ðen] ['pɑːrtɪd] [weɪz] .
The civil and military officials saw them off outside the city and then parted ways .
这 民用 和 军队 官员 锯 他们 离开 外部 这 城市 和 然后 分手了 方式 .

众文武送至城外而别。

['æftər] [sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [jæn] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['perənts] ,
After Sun Bin returned to Yan to see his parents ,
后 太阳 垃圾桶 返回 到 严 到 看 他的 父母 ,

孙膑回燕邦见父母后，

[hiː; hi] [ðen] [lɪvd] [ɪn] - ['maʊnt(ə)n] [fɔːr; fər] ['oʊvər] [ə; eɪ] [jɪr] .
He then lived in Shilu Mountain for over a year .
他 然后 居住地 在 - 山 为了 超过 一个 年 .

即往石闾山住居岁余。

[wʌn] [naɪt] ,
One night ,
一 夜晚 ,

一夕，

['sʌd(ə)nli] ['dɪsə'pɪrd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

忽不见，

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['mæstər] - [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [tuː; tə] [gaɪd] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Some say that the immortal master Guigu invited him back to Yunmeng to guide him out of the world .
一些 说 那 这 不朽 掌握 - 受邀 他 后退 到 云梦 到 指导 他 出去 的 这 世界 .

或言鬼谷仙师邀归云梦度之出世矣。

[ə; eɪ] ['leɪtər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [roʊt] [ə; eɪ] ['poʊəm] ['preɪzɪŋ] [sʌn] [bɪn] :
A later generation wrote a poem praising Sun Bin :
一个 之后 一代 写道 一个 诗 赞扬 太阳 垃圾桶 :

后人有诗一首赞孙膑云：

- ['mæstər] ['lepərd] ['strætədʒi] ['oʊvər] [ðə; ði] ['jɪrz]
Yunmeng's Master Leopard Strategy Over the Years
- 掌握 豹 战略 超过 这 年

云梦几年师豹略，

[tʃiː] [bæŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [test] ['lɔŋz] ['strætədʒiz] .
Qi Bang was about to test Long's strategies .
齐 砰 曾是 关于 到 测试 朗的 策略 .

齐邦一出试龙韬。

[wʌns] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['sɪmpli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntnz] .
Once the mission is accomplished , one should simply return to the mountains .
一次 这 使命 是 完成 , 一 应该 简单地 返回 到 这 山脉 .

功成便拂归山袖，

[huː] [kæn; kən] [kəm'per] [tuː; tə] [sʌn] [tsuː] [bæk] [ðen] ?
Who can compare to Sun Tzu back then ?
WHO 能 比较 到 太阳 子 后退 然后 ?

谁似当时孙子高。

['dʒen(ə)rəl]['taɪt(ə)l] : [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktər] ['rɛgjəˌleɪtəd, 'rɛgjəˌleɪtɪd] [vɜːrs] [wɪð; wɪθ] ['twenti] [raɪmz] [ɑːn]
General title : A Seven - Character Regulated Verse with Twenty Rhymes on
一般的 标题 : 一个 七 - 特点 受监管 诗 和 二十 韵律 在
[ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv] [wɪts] [bɪ'twiːn] [sʌn] [k'wɑːn][ænd; ənd]
the Battle of Wits between Sun Quan and
这 战斗 的 智慧 之间 太阳 权 和

总题孙庞斗智七言排律二十韵：

[əb'zəviŋ, ɔb-][frʌm; frəm][ðə; ði] ['saɪdlaɪnz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [dɪ'tætʃt] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] [aɪ] .
Observing from the sidelines with a detached and indifferent eye .
观察 从 这 场边 和 一个 分离的 和 冷漠 眼睛 .

局外闲撑冷眼看，

[ɔːl] [ðoʊz] [pæst] [ɪ'vents] [ɑːr; ər] [naʊ] [dʒʌst] ['bɪtər] ['meməriz] .
All those past events are now just bitter memories .
全部 那些 过去的 活动 是 现在 只是 苦的 回忆 .

纷纷往事付辛酸。

[huː] [sez] [ðæt] [wʌnz] [ɪn'tenʃən] [wɪl] [læst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ?
Who says that one's intentions will last for a thousand years ?
WHO 说道 那 一个人的 意图 将要 最后的 为了 一个 千 年 ?

谁言有意怀千古，

[aɪ] [læf] [æt; ət][maɪ'self][fɔːr; fər] ['hævɪŋ] [noʊ] [hɑːrt] [tuː; tə] [rɪ'kɔːl] [ə; eɪ] ['tʃæptər] .
I laugh at myself for having no heart to recall a chapter .
我 笑 在 我 为了 拥有 不 心 到 记起 一个 章 .

自笑无心忆一编。

[aɪ] [rɪ'kɔːl] [ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] ['ʃɑːrpən] [ðə; ði] [frɔːst] - ['kʌvərd] [sɔːrd] .
I recall the cry of wanting to sharpen the frost - covered sword .
我 记起 这 哭 的 想要 到 锐化 这 霜 - 涵盖 剑 .

忆起欲磨霜剑啸，

[aɪ] [fiːl] [ə; eɪ] [diːp] [sens] [ʌv; əv] [ʃeɪm] [æz; əz][aɪ] [feɪs] [ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ðə; ði][dʒeɪd]['gɑːblət] .
I feel a deep sense of shame as I face the joy of the jade goblet .
我 感觉 一个 深的 感觉 的 耻辱 作为 我 脸 这 喜悦 的 这 玉 高脚杯 .

怀深耻对玉樽欢。

[aɪ] [griːv] [ə'loʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] ['raɪv(ə)lri] [bɪ'twiːn] [tʃiː][ænd; ənd]['weɪ] .
I grieve alone for the long - standing rivalry between Qi and Wei .
我 悲伤 独自的 为了 这 长的 - 常设 对抗 之间 齐 和 魏 .

独悲齐魏争雄长，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['pɪti] [ðæt] [sʌn] [pæŋ] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] [ɪn][æn; ən] .
It is a great pity that Sun Pang went to study in An .
它 是 一个 伟大的 遗憾 那 太阳 庞 去 到 学习 在 一个 .

颇惜孙庞就学安。

[wen] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] [swɔːrn] ['brʌðərhʊd] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spres] [wʌnz] [truː] ['fiːlɪŋz] .
When forming a sworn brotherhood , one should express one's true feelings .
什么时候 成型 一个 宣誓 兄弟情 , 一 应该 表达 一个人的 真的 情怀 .

结义应多抒实臆,

[truː] ['frendʃɪp] [ɪz] ['rerli] [rɪ'viːld] [wen] [its] ['broʊkən] .
True friendship is rarely revealed when it's broken .
真的 友谊 是 很少 揭晓 什么时候 它是 破碎的 .

交情翻少剖真肝。

['fɔːrtʃənətli] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪp] , [aɪ] [səb'mɪtɪd] [maɪ] ['letər] .
Fortunately , thanks to the filial piety of the ape , I submitted my letter .
幸运的是 , 谢谢 到 这 孝 虔诚 的 这 猿 , 我 提交 我的 信 .

投书幸赖猿公孝,

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˌæmpju'teɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fiːt] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [frend] .
The reason for the amputation of the feet was due to a treacherous friend .
这 原因 为了 这 截肢 的 这 脚 曾是 到期的 到 一个 奸诈 朋友 .

刖足前因故友奸。

[nɑːt] ['zɛŋ] ['ʒuː] ['kaʊ] ['dʒiː] [ˌɛks aɪ 'e] ,
Not Zheng Zhu Cao Jie Xia ,
不是 郑 朱 曹 杰 夏 ,

不是郑朱操节侠,

[wʊd] [juː; jʊ] ['ræðər] [biː; bi] [friː] [frʌm; frəm] ['tʃuː] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [dɪ'strʌkʃn] ?
Would you rather be free from Chu and avoid destruction ?
会 你 相当 是 自由的 从 楚 和 避免 破坏 ?

宁能无楚免摧残?

['hɪroʊz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [feɪst] [əd'vɜːrsəti] .
Heroes have always faced adversity .
英雄 有 总是 面对 逆境 .

英雄自昔逢原蹇,

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [gɔdz] [ɑːr; ər] [naʊ] ['ʃoʊɪŋ] [noʊ] ['mɜːrsi] .
The spirits and gods are now showing no mercy .
这 烈酒 和 神 是 现在 显示 不 怜悯 .

鬼神如今报弗宽。

[duː] [nɑːt] [let] [jʊr; jər] [plænz] [liːd] [tuː; tə] ['ærəgəns] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kən'siːtɪd] ['ruːlər] .
Do not let your plans lead to arrogance and a conceited ruler .
做 不是 让 你的 计划 带领 到 傲慢 和 一个 自负 统治者 .

休道谋成骄世主,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] ['mædmən] [tuː; tə] [dɪ'siːv] - .
He was able to teach the madman to deceive Chongxuan .
他 曾是 有能力的 到 教 这 狂人 到 欺骗 - .

能教颠遂欺崇宣。

[ɪk'striːm] [sɪ'kjʊrəti] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['tɪltɪd] ['ves(ə)l] .
Extreme security inevitably leads to a tilted vessel .
极端 安全 不可避免地 线索 到 一个 斜 血管 .

极安势必同欹器,

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [wɪl] [biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['roʊteɪtɪŋ] ['pelɪts] .
The machine will be filled with rotating pellets .
这 机器 将要 是 已填 和 旋转 颗粒 .

盛满机将类转丸。

[wʌns] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪz] ['æŋgərd] [baɪ] [ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [trænzg'reʃnz] , [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'vɜːrst] .
Once the public is angered by the repeated transgressions , the situation will be reversed .
一次 这 民众 是 愤怒 经过 这 重复 过错 , 这 情况 将要 是 反转 .

一旦颠连膺怒众，

['oʊvər] [ðə; ði] ['jɪrz] , [hiː; hi] [hæz; həz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ɪ'nʌf] ['merɪt] [ænd; ənd] [diː'merɪt] .
Over the years , he has accumulated enough merit and demerit .
超过 这 年 , 他 有 积累 足够的 优点 和 缺点 .

几年功罪够自攒。

[ðə; ði] ['prɑːfəsi] [ðæt] [mɑː] [lɪŋ] [wʊd] [daɪ] [wʌz; wəz] [truː] .
The prophecy that Ma Ling would die was true .
这 预言 那 马 凌 会 死 曾是 真的 .

马陵尽命终为谶，

- ['prɑːfəsi] [wʌz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] .
Guiguzi's prophecy was initially difficult to understand .
- 预言 曾是 最初 难的 到 理解 .

鬼谷先知始见难。

[ɔːl] [maɪ] ['lɔːfti] [æm'bɪʃənz] [hæv; həv] ['vænɪʃt] .
All my lofty ambitions have vanished .
全部 我的 高远 抱负 有 消失了 .

壮志凭陵俱已矣，

[ɪts] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [kliːn] [ʌp] [maɪ] ['lɪvər] [ænd; ənd] [ɪn'testɪnz] .
It's all in vain to try and clean up my liver and intestines .
它是 全部 在 徒劳 到 尝试 和 干净的 向上 我的 肝 和 肠子 .

肝肠收拾枉漫漫。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pæθ] [wʊd] [biː; bi] ['feɪvərd] [baɪ] ['hev(ə)n] ?
Who knew that the righteous path would be favored by Heaven ?
WHO 知道 那 这 正义 小路 会 是 受青睐 经过 天堂 ?

哪知正道天偏佑，

[ɪts] ['læfəbl] [ðæt] [sʌtʃ] ['ræmpənt] ['ærəgəns] [hæz; həz] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'bændənmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] .
It's laughable that such rampant arrogance has led to the abandonment of the coffin .
它是 可笑 那 这样的 猖獗 傲慢 有 引领 到 这 放弃 的 这 棺材 .

堪笑猖狂废没棺。

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['boʊstɪd] [ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
He presented the enemy's sword and boasted of protecting the country .
他 呈现 这 敌人的 剑 和 吹嘘 的 保护 这 国家 .

乍献虏刀夸护国，

[hiː; hi] [ðen] [ə'sendɪd] [ðə; ði] ['ɔːltər] , [dɪ'spleɪɪŋ] [ðə; ði] ['sɪmb(ə)l] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['elboʊ] .
He then ascended the altar , displaying the symbol of his elbow .
他 然后 上升 这 坛 , 显示 这 象征 的 他的 弯头 .

复悬肘印说登坛。

['mɔnjumənts] [ænd; ənd] ['juːlədʒiːz] [ɑːr; ər] [i'rektid] ['evriwer] , [bəuθ] [baɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] [ænd; ənd] ['fɔːrən] ['piːpəlz] .
Monuments and eulogies are erected everywhere , both by Chinese and foreign peoples .
纪念碑 和 悼词 是 竖立 到处 , 两个都 经过 中国人 和 外国的 人民 .

华夷处处兴碑颂，

['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pʌblɪk] [ə'laɪk] [ri'dʒɔist] .
People in the court and the public alike rejoiced .
人们 在 这 法庭 和 这 民众 同样 欣喜若狂 .

朝野纷纷起欣欢。

[aɪ] ['truːli] [əd'maɪər][ðə; ði] ['brɪliənt] ['ministəz] [huː] [sɜːrvd] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['piːsf(ə)l] [taɪm] .
I truly admire the brilliant ministers who served during this peaceful time .
我 真的 钦佩 这 杰出的 部长们 WHO 服务 期间 这 和平 时间 .

正羡清时有亮弼，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [sɔːt] [aʊt] [ə; eɪ]['kwaɪət] [pleɪs] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] .
Suddenly , I sought out a quiet place to observe .
突然 , 我 寻求 出去 一个 安静的 地方 到 观察 .

忽从闲处觅闲观。

[hiː; hi] ['breɪvli] [ri'triːtid] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ræpɪdz][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [keɪv] .
He bravely retreated from the rapids and returned to his cave .
他 勇敢地 撤退 从 这 急流 和 返回 到 他的 洞穴 .

急流勇退归岩穴，

[hɪz; ɪz][hə'roʊɪk] [neɪm] [hæz; həz] [spred] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] , [ænd; ənd][ɪz] [ɪn'greɪvd] [ɑːn][ðə; ði] [stoʊn] [piːks] .
His heroic name has spread far and wide , and is engraved on the stone peaks .
他的 英勇 姓名 有 传播 远的 和 宽的 , 和 是 刻 在 这 石头 高峰 .

远播雄名勒石峦。

[ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [klɪr] [ænd; ənd] [ˌʌnæm'bɪgjuəs] ; [let] [ˌjuː 'es][nɑːt] [spiːk] ['laɪtli] .
The will of Heaven is clear and unambiguous ; let us not speak lightly .
这 将要 的 天堂 是 清除 和 明确的 ; 让 我们 不是 说话 轻轻 .

天道昭明休浪说，

[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['tʃælindʒz] [ænd; ənd] [iːz] [ʌv; əv]['træv(ə)l] [kri'eɪt] ['tɜːrbjələnt] [weɪvz] .
Geographical challenges and ease of travel create turbulent waves .
地理 挑战 和 舒适 的 旅行 创造 湍流 波浪 .

地理险易是波澜。

[wer] [ɪz][hiː; hi] [naʊ] , [maɪ] [pʊr] [soʊl] ?
Where is he now , my poor soul ?
在哪里 是 他 现在 , 我的 贫穷的 灵魂 ?

可怜转盼今何在?

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] - ['pæləs] [hæz; həz] [bɪn] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
The story of Yanxi Palace has been passed down to this day .
这 故事 的 - 宫殿 有 到过 通过了 向下 到 这 天 .

留得今朝演义传。

[ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] : [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ju'eɪ][t'jɑːn][ænd; ənd][ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [wuː] [smoʊk] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ['hɜːrmɪt]
The Romance of the Seven Kingdoms : The Story of Yue Tian and the Story of the Ancient Wu Smoke and Water Hermit
这 浪漫 的 这 七 王国 : 这 故事 的 岳 田 和 这 故事 的 这 古老的 吴 抽烟 和 水 隐士

后七国乐田演义古吴烟水散人演辑

['tʃæptər] [wʌn] : ['griːdi] [fɔːr; fər] ['paʊər] , ['fɔːmiŋ] [kliːks] , ['klevərli] [di'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] , ['siːkɪŋ] ['empti] [feɪm] , [bɪ'liːvɪŋ] ['slændər] , [ænd; ənd] ['wɪlɪŋli] ['jiːldɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] .
Chapter One : Greedy for power , forming cliques , cleverly deceiving the emperor , seeking empty fame , believing slander , and willingly yielding the throne .
章 一 : 贪婪的 为了 力量 , 成型 小团体 , 巧妙地 欺骗 这 皇帝 , 寻求 空的 名声 , 相信 诽谤 , 和 心甘情愿 屈服 这 王座 .

第一回 贪大位结党巧欺君 慕虚名信谗甘让位

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['ʌtərli] [ænd; ənd] [ˌʌn'dʒʌstli] ['fuːlɪʃ] .
The King of Yan was utterly and unjustly foolish .
这 国王 的 严 曾是 完全地 和 不公正的 愚蠢 .

燕王昏得太无因,

[ðeɪ] ['kænɑːt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] ['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt] .
They cannot distinguish between ruler and subject .
他们 不能 区分 之间 统治者 和 主题 .

不辨君来不辨臣。

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] , [feɪnɪŋ] ['vɜːrtʃuː] , [kɔːlz] [hɪm'self] [ə; eɪ] [seɪnt] .
A treacherous minister , feigning virtue , calls himself a saint .
一个 奸诈 部长 , 假装 美德 , 呼叫 他自己 一个 圣 .

奸相矫情称作圣,

[ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ðə; ði] ['fæləsiːz] [ʌv; əv] ['sɪkəfənts] [tuː; tə][biː; bi] [truː] .
They believed the fallacies of sycophants to be true .
他们 相信 这 谬误 的 谄媚者 到 是 真的 .

佞人邪说认为真。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] ['klɪrli] [broʊk] [ə'pɑːrt] .
The father and son clearly broke apart .
这 父亲 和 儿子 清楚地 打破 除 .

明明父子生撑断,

[wiːv] ['gɪv(ə)n] [ə'weɪ] ['aʊər; ɑːr] ['preʃəs] [lænd][fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
We've given away our precious land for nothing .
我们已经 给定 离开 我们的 宝贵的 土地 为了 没有什么 .

好好江山白送人。

[dɪ'fiːt] [ænd; ənd]['ruːɪn][hæv; həv] [ə'kɜːrd] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Defeat and ruin have occurred throughout history .
击败 和 废墟 有 发生 自始至终 历史 .

自古败亡无不有,

['nevər] [bɪ'fɔːr] [hæz; həz][ðer; ðər] [bɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ʌn'pærəleld] [ænd; ənd] ['pɜːrfɪkt] ['juːniən] .
Never before has there been such an unparalleled and perfect union .
绝不 前 有 那里 到过 这样的 一个 无与伦比 和 完美的 联盟 .

从无如此绝天伦。

['æftər] [kɪŋ] [wuː][ʌv; əv][dʒəu] [geɪnd] [kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] ,
After King Wu of Zhou gained control of the world ,
后 国王 吴 的 周 获得 控制 的 这 世界 ,

话说周武王既得天下,

[mɔːr] [ðæn; ðən] - [steɪts] [wɜːr; wər] [ɪn'feft] [æz; əz] ['væsl] [steɪts] .
More than 800 states were enfeoffed as vassal states .
更多的 比 - 各州 是 封地 作为 附庸 各州 .

分封诸侯八百余国,

[waɪ] [wʊd] [wiː; wi] [kri'eɪt] [æn; ən] ['enəmi] [steɪt] [fɔːr; fər] [ɑːr'selvz] ?
Why would we create an enemy state for ourselves ?
为什么 会 我们 创造 一个 敌人 状态 为了 我们自己 ?

岂是自树敌国?

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['mɪrli] [æskt] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] .
He was merely asked to serve the royal family .
他 曾是 仅仅 问 到 服务 这 皇家 家庭 .

只不过要他颊辅王室,

[ʌn'tʃeɪndʒd] [fɔːr; fər] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
Unchanged for ten thousand years .
未更改 为了 十 千 年 .

万年无改。

[huː] [nuː] [ðæt] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [wɜːr; wər] [noʊ] [lɔːŋgər] [wʌt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] ?
Who knew that people's hearts were no longer what they used to be ?
WHO 知道 那 人们的 心 是 不 更长 什么 他们 用过的 到 是 ?

谁知人心不古，

[tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [strɔːŋ] [tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði] [wiːk]
To use the strong to subdue the weak
到 使用 这 强的 到 征服 这 虚弱的

以强兼弱，

['grædʒuəli] [wɔːrn] [ə'weɪ] ,
Gradually worn away ,
逐步地 磨损 离开 ,

渐渐消磨，

[wen] [dʒəu] - [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [taɪm] . . .
When Zhou Shenjing King was about to pass the time . . .
什么时候 周 - 国王 曾是 关于 到 经过 这 时间 . . .

消磨到周慎靓王之时，

[ɪk'skluːdɪŋ] [smɔːl] ['kʌntriz] ,
Excluding small countries ,
不包括 小的 国家 ,

除了小国不算，

[ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['neɪʃ(ə)n]
A powerful nation
一个 强大的 国家

强大之国，

['oʊnli] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [rɪ'meɪn] .
Only seven kingdoms remain .
仅有的 七 王国 保持 .

只存七国。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [wɪtʃ] ['sev(ə)n] ['kʌntriz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ?
Do you know which seven countries they are ?
做 你 知道 哪个 七 国家 他们 是 ?

你道是哪七国?

[ðə; ði] [fɜːrst] [ɪz] ['kɪn] .
The first is Qin .
这 第一的 是 秦 .

一曰秦，

[wʌn] [ɪz] ['tʃuː] .
One is Chu .
一 是 楚 .

一曰楚，

[ðə; ði] [fɜːrst] [ɪz] [tʃiː] .
The first is Qi .
这 第一的 是 齐 .

一曰齐，

[wʌn] [ɪz] [jæn] .
One is Yan .
一 是 严 .

一曰燕，

[wʌn] [ɪz][hæn] .
One is Han .
一 是 韩 .

一曰韩，

[ðə; ði][fɜːrst][ɪz]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
The first is Zhao .
这 第一的 是 赵 .

一曰赵，

[ðə; ði][fɜːrst][ɪz]['weɪ] .
The first is Wei .
这 第一的 是 魏 .

一曰魏。

[ɔːl'ðoʊ] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðiːz] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] [hæd; həd]['keɪpəb(ə)l] ['ministəz] [huː] [kən'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə]
Although each of these seven kingdoms had capable ministers who contributed to
虽然 每个 的 这些 七 王国 有 有能力的 部长们 WHO 贡献 到
[ðə; ði] ['kʌntri] ,
the country ,
这 国家 ,

这七国虽皆各有能臣为国家出力，

['oʊnli][ðə; ði][jæn] [steɪt] [kən'troʊld] [juː; jʊ][ænd; ənd][dʒi]['prɑːvənsəz] .
Only the Yan state controlled You and Ji provinces .
仅有的 这 严 状态 受控 你 和 季 省份 .

惟燕国坐控幽冀，

[ðə; ði][lænd][ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] ,
The land is rich and powerful ,
这 土地 是 富有的 和 强大的 ,

地土丰雄，

[ðə; ði] ['ætməsfɪr] [ɪz] ['vɪgərəs] [ænd; ənd] [ˌenər'dʒetɪk] .
The atmosphere is vigorous and energetic .
这 气氛 是 蓬勃 和 精力充沛 .

风气精劲，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] ['gæðər] [tə'geðər] [frʌm; frəm] ['dɪfrənt] [gruːps] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
They often gather together from different groups of people .
他们 经常 收集 一起 从 不同的 团体 的 人们 .

往往生聚异人。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] ['pɪriəd] ,
Before the Seven Kingdoms period ,
前 这 七 王国 时期 ,

在七国前时，

[æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] [ɪ'mɜːrdʒd] .
An extraordinary person emerged .
一个 非凡的 人 出现 .

出了一个异人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [sʌn] [bɪn] .
His name is Sun Bin .
他的 姓名 是 太阳 垃圾桶 .

叫做孙膑，

[hiː; hi] [kəm'piːtid] [ɪn][ə; eɪ]['bæt(ə)l][ʌv; əv] [wɪts] [wɪð; wɪθ] [pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][ʌv; əv]['weɪ] .
He competed in a battle of wits with Pang Juan of Wei .
他 竞争 在 一个 战斗 的 智慧 和 庞 胡安 的 魏 .

与魏国庞涓赌斗才智，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['klevər] [plæn] ,
Because of a clever plan ,
因为 的 一个 聪明的 计划 ,

因出了一个奇计，

[pæŋ] [wɑːn; hwɑːn][wʌz; wəz] ['lʊrd] [ænd; ənd] [kɪld] ['ʌndər] [ðə; ði] [triː] [æt; ət] ['meɪlɪŋ] .
Pang Juan was lured and killed under the tree at Maling .
庞 胡安 曾是 诱饵 和 被杀 在下面 这 树 在 玛林 .

将庞涓诱斩于马陵树下，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [sʌn] [bɪn] [wʌz; wəz] [noʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Therefore , the name of Sun Bin was known throughout the world .
所以 , 这 姓名 的 太阳 垃圾桶 曾是 已知 自始至终 这 世界 .

故天下皆闻知孙膑之名。

[ðɪs] ['stɔːri] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [toʊld] .
This story has already been told .
这 故事 有 已经 到过 讲述 .

此一段故事已有传述，

[aɪ] [der] [nɑːt] [seɪ] ['eni] [mɔːr] .
I dare not say any more .
我 敢 不是 说 任何 更多的 .

不敢再赘。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [faɪv] [ˈjɪrz] ['æftər] [kɪŋ] - [ʌv; əv][dʒəu] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] . . .
Unexpectedly , five years after King Shenjing of Zhou , during the time of the Seven Kingdoms . . .
不料 , 五 年 后 国王 - 的 周 , 期间 这 时间 的 这 七 王国 . . .

不期到了周慎靓王五年后七国之时，

[jæn]
Yan
严

燕、

[tuː] [mɔːr] [ɪk'strɔːrdəneri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɪ'mɜːrdʒd] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] [ʌv; əv][tʃiː][ænd; ənd][ɜːr; ər] :
Two more extraordinary individuals emerged in the states of Qi and Er :
二 更多的 非凡的 个人 出现 在 这 各州 的 齐 和 呃 :

齐二国又有两个异人出世：

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [ju'eɪ][ji:] .
In the state of Yan , there was a man named Yue Yi .
在 这 状态 的 严 , 那里 曾是 一个 男人 命名 岳 易 .

燕国一个叫做乐毅，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [t'jɑːn] [dæn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
There was a man named Tian Dan in the state of Qi .
那里 曾是 一个 男人 命名 田 担 在 这 状态 的 齐 .

齐国一个叫做田单，

[ðeɪ] [ɔːl] [sək'sesɪvli] [meɪd] [aʊt'stændɪŋ] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
They all successively made outstanding contributions to the country .
他们 全部 依次 制成 杰出的 贡献 到 这 国家 .

俱先后为国家建立奇功，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membər] [fɔːr; fər] [ɪ'tɜːrnəti] .
It deserves to be remembered for eternity .
它 值得 到 是 记得 为了 永恒 .

堪垂千古。

[ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [stɪl] ['relətɪvli] [rer] .
This part of the story is still relatively rare .
这 部分 的 这 故事 是 仍然 相对地 稀有的 .

此一段故事流传尚少，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['diːteɪl] [æz; əz] ['evɪdəns] [fɔːr; fər] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði][pæst] .
Therefore , I will describe it in detail as evidence for studying the past .
所以 , 我 将要 描述 它 在 细节 作为 证据 为了 学习 这 过去的 .

故细述之以为览古之证。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['æftər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [jɪr] ['æftər] [jɪr] ,
Generation after generation , year after year ,
一代 后 一代 , 年 后 年 ,

世复世兮年复年，

['evri] [jɪr] , [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['æftər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [aʊt'stændɪŋ] ['tælənts] [ɪ'mɜːrdʒ] .
Every year , generation after generation , outstanding talents emerge .
每一个 年 , 一代 后 一代 , 杰出的 天赋 出现 .

年年世世出英贤。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['æn(ə)lz] [ʌv; əv] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Without the annals of history ,
没有 这 志 的 历史 ,

若无青史春秋笔，

[huː] [wɪl] [pæs] [ɑːn] [ðiːz] [ɪk'strɔːrdəneri] [ə'tʃiːvmənts] [ænd; ənd] ['merɪts] ?
Who will pass on these extraordinary achievements and merits ?
WHO 将要 经过 在 这些 非凡的 成就 和 优点 ?

异绩奇功谁与传？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [fɪfθ] [jɪr] [ʌv; əv] [prɪns] - [reɪn] ,
It is said that in the fifth year of Prince Shenliang's reign ,
它 是 说 那 在 这 第五 年 的 王子 - 在位 ,

话说慎靓王五年，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv][jæn] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][jæn] [wʌz; wəz][ɪn] ['paʊər] .
However , it was during the reign of King Kuai of Yan that the state of Yan was in power .
然而 , 它 曾是 期间 这 在位 的 国王 快 的 严 那 这 状态 的 严 曾是 在 力量 .

燕国却正是燕王哙在位。

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv][jæn] [bɪ'keɪm] [ðə; ði]['ruːlər] .
King Kuai of Yan became the ruler .
国王 快 的 严 成为 这 统治者 .

这燕王哙为君，

[waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [laɪ'senʃəs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] .
While he was indeed licentious , it is true that he was not .
尽管 他 曾是 的确 淫乱 , 它 是 真的 那 他 曾是 不是 .

说他荒淫虽也荒淫，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ɪn'taɪərli] [laɪ'senʃəs] ;
However , it was not entirely licentious ;
然而 , 它 曾是 不是 完全 淫乱 ;

却又不算十分荒淫；

[waɪl] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [praʊd] , [hiː; hi][ɪz][nɑːt] [wɪ'ðaʊt] [praɪd] .
While he may be proud , he is not without pride .
尽管 他 可能 是 自豪的 , 他 是 不是 没有 自豪 .

说他骄傲虽也骄傲，

[bʌt; bət][nɑːt] [kwaɪt] [praʊd] ;
But not quite proud ;
但 不是 相当 自豪的 ;

却又不到十分骄傲；

[tuː; tə] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] ['ɪɡnərənt] [ʌv; əv] ['wɜːrldli] [ə'ferz]
To say he is ignorant of worldly affairs
到 说 他 是 无知 的 世俗 事务

说他不知世事，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [peɪd] [kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['evri] ['mætər] [kən'sɜːrnɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] ;
However , he paid close attention to every matter concerning national affairs ;
然而 , 他 有薪酬的 关闭 注意力 到 每一个 事情 有关 国家的 事务 ;

而国家政事却又件件留心；

[tuː; tə] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] ['ɪɡnərənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klæsɪks] ,
To say he is ignorant of the classics ,
到 说 他 是 无知 的 这 经典 ,

说他不知古典，

[bʌt; bət] [jaʊ] , [ʃʌn] , [ju] , [ænd; ənd] [tæŋ] [nuː] ['evriθɪŋ] .
But Yao , Shun , Yu , and Tang knew everything .
但 姚 , 回避 , 于 , 和 唐 知道 一切 .

而尧舜禹汤却又事事晓得。

['sɪmpli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['stʌbərnnəs] [ænd; ənd] ['ɪɡnərəns] ,
Simply because of stubbornness and ignorance ,
简单地 因为 的 固执 和 无知 ,

只因一味愚顽固执，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleʒər]
Indulging in pleasure
沉溺于 在 乐趣

贪图逸乐，

[ðʌs] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ['ruːlər] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Thus , he became an exceptionally incompetent ruler throughout history .
因此 , 他 成为 一个 非常 不称职的 统治者 自始至终 历史 .

遂做了一个千古出类拔萃的昏君。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd]['stuːpɪd]
Although the King of Yan was foolish and stupid
虽然 这 国王 的 严 曾是 愚蠢 和 愚蠢的

这燕王虽然昏愚，

[jet] [hiː; hi] [stɪl] [pə'zest] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv]['seɪdʒɪz][ænd; ənd] [seɪnts] .
Yet he still possessed knowledge of the principles of sages and saints .
然而 他 仍然 拥有 知识 的 这 原则 的 智者 和 圣徒 .

却胸中尚知有圣贤道理，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['fɔːrtʃən]
If there is fortune
如果 那里 是 财富

若有造化，

[hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [praɪm] ['mɪnɪstər] [huː] [dɪd] [hɪz; ɪz] ['ʌtmoʊst] [tuː; tə] [help]
He encountered a loyal and virtuous prime minister who did his utmost to help
他 遭遇 一个 忠诚 和 有德行的 主要的 部长 WHO 做过 他的 极致 到 帮助
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

遇着一个忠贤宰相尽力匡扶，

[ɪf] [wiː; wi] [kʊd; kəd] ['ɔːlsoʊ] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] ['ministəz] [tuː; tə] ['ɔːfər]
If we could also obtain a few more virtuous and capable ministers to offer
如果 我们 可以 还 获得 一个 很少 更多的 有德行的 和 有能力的 部长们 到 提供
['ɑːnɪst] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [rɪ'mɑːnstrəns] ,
honest advice and remonstrance ,
诚实的 建议 和 抗议 ，

再得几个有道良臣正言规谏，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] ['feɪt(ə)l] .
It is not necessarily fatal .
它 是 不是 一定 致命的 .

也还不致丧亡。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['neɪʃənz] ['fɔːtʃənz] [wɜːr; wər] ['destɪnd] [tuː; tə] [dɪ'klaɪn] .
Unexpectedly , the nation's fortunes were destined to decline .
不料 ， 这 国家的 财富 是 注定 到 衰退 .

不期国祚该衰，

[dʒʌst] [naʊ] , [ə'nʌðər] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [neɪmd] - [wʌz; wəz] [brɔːt] [ɪn] .
Just now , another treacherous official named Zizhi was brought in .
只是 现在 ， 其他 奸诈 官方的 命名 - 曾是 带来 在 .

刚刚又凑着一个奸臣叫做子之。

[ðɪs] ['mænz] ['kærəktər] ,
This man's character ,
这 男人的 特点 ，

这子之为人，

[wʌn] [huː] [ɪz] ['boʊldər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [skaɪ] ,
One who is bolder than the sky ,
一 WHO 是 更大胆 比 这 天空 ，

一个胆子比天还大，

[wʌn] [huːz] ['tempər] [ɪz] ['fɪrsər] [ðæn; ðən] ['faɪər] .
One whose temper is fiercer than fire .
一 谁 脾气 是 更凶猛 比 火 .

一个性子比火还烈，

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɪn'testɪn] , [mɔːr] [kɜːrvd] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [hʊk] .
A single intestine , more curved than a hook .
一个 单身的 肠 ， 更多的 弯曲 比 一个 钩 .

一条肠子比钩还弯，

[ə; eɪ] [hɑːrt] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['skiːmɪŋ] [ɪz] [blækər] [ðæn; ðən] [ɪŋk] .
A heart filled with scheming is blacker than ink .
一个 心 已填 和 心计 是 更黑 比 墨水 .

一片心机比墨还黑，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtli] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [bə'nevələns] , ['raɪtʃəsnəs] , [prə'praɪəti] , [ænd; ənd]
They are completely ignorant of benevolence , righteousness , propriety , and
他们 是 完全地 无知 的 仁 ， 义 ， 礼 ， 和
['wɪzdəm] .
wisdom .
智慧 .

仁义礼智全然不识，

[griːd] , ['æŋgər] , ['ɪgnərəns] , [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['pɑːsəb(ə)l] .
Greed , anger , ignorance , and delusion are all possible .
贪婪 , 愤怒 , 无知 , 和 错觉 是 全部 可能的 .

贪嗔痴暗件件皆能，

[fʊl] [ʌv; əv] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] ,
Full of exaggeration ,
满的 的 夸张 ,

满口夸张，

[ðə; ði] [best] [æt; ət] [di'siːvɪŋ] [gʊd] ['piːp(ə)l]
The best at deceiving good people
这 最好的 在 欺骗 好的 人们

最会哄骗好人，

['æftər] [mʌtʃ] ['skiːmɪŋ] ,
After much scheming ,
后 很多 心计 ,

万般算计，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['kɔrtɪŋ] [deθ] .
But he was courting death .
但 他 曾是 求爱 死亡 .

却是自寻死路。

[ɔːl'ðoʊ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'siːtf(ə)l] ,
Although cunning and deceitful ,
虽然 狡猾 和 欺骗性的 ,

内虽狡伪，

[bʌt; bət] ['aʊtwərdli] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [er] [ʌv; əv] [ə'θɔːrəti] :
But outwardly there was an air of authority :
但 向外 那里 曾是 一个 空气 的 权威 :

外面却有威仪：

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [eɪt] [fiːt] [tɔːl] .
He was born eight feet tall .
他 曾是 出生 八 脚 高的 .

生得身长八尺，

[weɪst] [ɪz] - [ɪntʃɪz] [waɪd] .
Waist is 10 inches wide .
腰部 是 - 英寸 宽的 .

腰大十围，

[fæt] [ænd; ənd] ['hevi] ['mʌslz]
Fat and heavy muscles
胖的 和 重的 肌肉

肌肥肉重，

[waɪd] [feɪs] [ænd; ənd] [skwer] [maʊθ]
Wide face and square mouth
宽的 脸 和 正方形 嘴

面阔口方，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] ,
Looking at it from afar ,
寻找 在 它 从 远方 ,

远而望之，

['weɪ] [rænz] ['hʌzbənd] ;
Wei Ran's husband ;
魏 兰的 丈夫 ;

伟然丈夫；

[ænd; ənd][hæv; həv] ['enərdʒi] ,
And have energy ,
和 有 活力 ,

又有气力，

[wʌn] [kæn; kən] ['iːzəli] [lɪft] [ʌp] [bɜːrdz] ;
One can easily lift up birds ;
一 能 容易地 举起 向上 鸟类 ;

信手可以仰绰飞禽；

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [gʊd] [æt; ət] ['rʌnɪŋ] ['swɪftli] .
He was also good at running swiftly .
他 曾是 还 好的 在 跑步 迅速地 .

又善捷走，

[ə; eɪ] [swɪft] [peɪs] [kæn; kən] [kætʃ] [ʌp] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][waɪld] [biːst] ;
A swift pace can catch up with a wild beast ;
一个 迅速 步伐 能 抓住 向上 和 一个 荒野 兽 ;

疾步可以追及猛兽；

[hiː; hi] [wiːldid] [ə; eɪ]['sɑːlɪd]['aɪərn] [spɪr] .
He wielded a solid iron spear .
他 挥舞 一个 坚硬的 铁 矛 .

使一柄浑铁槊，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He possesses the courage to fight ten thousand men .
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇；

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlsoʊ] [gʊd] [æt; ət] ['kɝːiːɪŋ] ['feɪvər] .
He is also good at currying favor .
他 是 还 好的 在 咖喱 偏爱 .

又善夤缘。

[sɪns] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] [jiː][ʌv; əv] [jæn]
Since the reign of King Yi of Yan
自从 这 在位 的 国王 易 的 严

自燕易王在位时，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [plænd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [jæn] .
He had already planned to become the prime minister of Yan .
他 有 已经 计划 到 变得 这 主要的 部长 的 严 .

已谋为燕相，

[tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] [reɪnz] [ʌv; əv] ['paʊər] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
To hold the reins of power in the country .
到 抓住 这 缰绳 的 力量 在 这 国家 .

执其国柄。

['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [kɪŋ] [jiː][ʌv; əv] [jæn] ,
After the death of King Yi of Yan ,
后 这 死亡 的 国王 易 的 严 ,

及燕易王薨后，

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv] [jæn] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd][tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
King Kuai of Yan succeeded to the throne .
国王 快 的 严 成功了 到 这 王座 .

燕王哙嗣位，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [stɪl] [hoʊldz][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstər]
Although he still holds the position of prime minister
虽然 他 仍然 持有 这 位置 的 主要的 部长

他虽犹居相位，

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð; wɪθ] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] [ɪ'stæblɪʃt] .
However , his relationship with King Kuai of Yan was not yet established .
然而 , 他的 关系 和 国王 快 的 严 曾是 不是 然而 已确立的 .

却与燕王哙情意未孚，

[fiərɪŋ] [ðæt] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [maɪt] [nɑːt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [klɪr] ['mæstər] [hænd] [ɪn] [ə'pɔɪnt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Fearing that King Kuai of Yan might not have a clear master hand in appointing officials ,
恐惧 那 国王 快 的 严 可能 不是 有 一个 清除 掌握 手 在 任命 官员 ,

恐燕王哙委任不专，

[wʌns] [aʊt] [ʌv; əv] [pə'zɪʃ(ə)n]
Once out of position
一次 出去 的 位置

一旦失位，

['selfɪʃ] ['wʌrɪs] [ɑːr; ər] ['evər] - ['prez(ə)nt] .
Selfish worries are ever - present .
自私 担忧 是 曾经 - 展示 .

私心时时忧虑，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [æsk] ['sʌmwʌn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ˌrekəmen'deɪʃ(ə)n] .
I wish to ask someone for a recommendation .
我 希望 到 问 某人 为了 一个 推荐 .

欲请人保荐，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['θɜːrəli] .
But then he examined it thoroughly .
但 然后 他 检查 它 彻底 .

却又遍察

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kɔːrt] ,
The entire court ,
这 全部的 法庭 ,

满朝，

[nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['trʌstɪd] ['kɒnfɪdænts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
None of them were trusted confidants of the King of Yan .
没有任何 的 他们 是 可信 知己 的 这 国王 的 严 .

无一个为燕王亲信之人，

[nɑːt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ɔːr] [ə'kweɪntəns] [ʌv; əv] [maɪn] .
Not one of them is a friend or acquaintance of mine .
不是 一 的 他们 是 一个 朋友 或者 熟人 的 矿 .

无一个是我朋党之友。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['siːɪŋ] [ðæt] [suː] [kɪnz] ['jʌŋgər] ['brʌðər] , [suː] [daɪ] , [wʌz; wəz] [æz; əz] ['eləkwənt] [æz; əz] [suː] [kɪn] ,
Seeing that Su Qin's younger brother , Su Dai , was as eloquent as Su Qin ,
看到 那 苏 秦的 年轻 兄弟 , 苏 戴 , 曾是 作为 雄辩 作为 苏 秦 ,

见苏秦之弟苏代也如苏秦一般能言快语，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['feɪməs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [θruː] [pər'sweɪʒ(ə)n] .
He became famous among the feudal lords through persuasion .
他 成为 著名的 之中 这 封建 领主们 通过 劝说 .

专以游说显名于诸侯，

[ˌmʌltɪ'tæləntɪd] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt]
Multitalented and intelligent
多才多艺 和 聪明的

多能足智，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['diːpli] [ɪm'prest] [baɪ] [hɪm; ɪm] .
The King of Yan was deeply impressed by him .
这 国王 的 严 曾是 深 印象深刻 经过 他 .

燕王深服于他，

['lɪs(ə)n] ['oʊnli] [tuː; tə] [wʌt] [ɪz] [sed] .
Listen only to what is said .
听 仅有的 到 什么 是 说 .

惟言是听。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因暗想道：

[ɪf] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [spiːk] ['haɪli] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] . . .
If this person were to speak highly of you before the king . . .
如果 这 人 是 到 说话 高度 的 你 前 这 国王 . . .

若得此人在王前赞言一声，

[ðen] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] ['steɪb(ə)l] [æz; əz] [maʊnt] [taɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [rɑːk] .
Then my position will be as stable as Mount Tai and a rock .
然后 我的 位置 将要 是 作为 稳定的 作为 山 泰 和 一个 岩石 .

则我的相位便稳如泰山磐石矣。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

[suː] [daɪ] [ænd; ənd] [aɪ] [ɑːr; ər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kwaɪt] ['dɪstənt] .
Su Dai and I are usually quite distant .
苏 戴 和 我 是 通常 相当 遥远 .

这苏代与我平日甚疏，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [spiːk] ['fræŋkli] ?
How can one speak frankly ?
如何 能 一 说话 坦率地说 ?

如何肯言?

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [wɪn] [hɪm; ɪm] ['oʊvər] [wɪð; wɪθ] ['mʌni] .
I want to win him over with money .
我 想 到 赢 他 超过 和 钱 .

欲要以财货结交他，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːr; ər] [lɑːrdʒ] .
His eyes are large .
他的 眼睛 是 大的 .

他的眼孔又大，

['iːv(ə)n] [wɪð; wɪθ] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] , [ðeɪ] ['wʊdnt] [biː; bi] ['truːli] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ;
Even with gold and silver , they wouldn't be truly devoted to me ;
甚至 和 金子 和 银 , 他们 不会 是 真的 奉献 到 我 ;

任是金银也不肯真心为我；

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðer; ðər] ['paʊər] [ænd; ənd] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [hɪm; ɪm] .
They wanted to use their power and position to influence him .
他们 通缉 到 使用 他们的 力量 和 位置 到 影响 他 .

欲要以势位倾动他，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [ker] [ə'baʊt] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
He didn't even care about the feudal lords .
他 没有 甚至 关心 关于 这 封建 领主们 .

他连诸侯也不放在心上，

[let] [ə'loʊn] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] ?
Let alone the prime minister ?
让 独自的 这 主要的 部长 ?

何况宰相?

['æftər] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
After careful consideration ,
后 小心 考虑 ,

再四思量，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :
Suddenly , an enlightenment occurred to him :
突然 , 一个 启示 发生 到 他 :

忽然有悟道:

[aɪ] [hɜːrd] [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['dɔːtər] .
I heard he has a rich daughter .
我 听到 他 有 一个 富有的 女儿 .

"闻他有一位千金小姐，

[ten] ['mɪnɪts] [ʌv; əv] [lʌv] ,
Ten minutes of love ,
十 分钟 的 爱 ,

十分钟爱，

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɜːr; wər][tuː; tə] ['mæri] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['sʌnz] [waɪf] ,
If she were to marry into the family and become the son's wife ,
如果 她 是 到 结婚 进入 这 家庭 和 变得 这 儿子的 妻子 ,

若求得来做了儿子的媳妇，

[ðə; ði] [tuː] [bɪ'keɪm] [kloʊz] ['relətɪvz] .
The two became close relatives .
这 二 成为 关闭 亲属 .

两下成了至亲，

[ðen] [aɪ] [niːd] [nɑːt] [fɪr] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] [eɪd] .
Then I need not fear that he will not come to my aid .
然后 我 需要 不是 害怕 那 他 将要 不是 来 到 我的 援助 .

便不怕他不拔刀相助矣。"

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz] [set] .
The plan was set .
这 计划 曾是 放 .

算计定了，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] [ænd; ənd] ['trʌstɪd] ['dɑːktər][tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] .
He then asked a trusted and trusted doctor to help him .
他 然后 问 一个 可信 和 可信 医生 到 帮助 他 .

便央一个心腹相好的大夫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [dɪr] [her] [lɔːn'dʒevəti] .
It is called Deer Hair Longevity .
它 是 称为 鹿 头发 长寿 .

叫做鹿毛寿，

[tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['miːdieɪtər] .
To act as a mediator .
到 行为 作为 一个 调解员 .

为媒去说。

[ðɪs] [dɪr] [her] [ɪz] [lɔːŋ] - [lɪvd] [ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [baɪ]['hjuːmənz] .
This deer hair is long - lived and can be used by humans .
这 鹿 头发 是 长的 - 居住地 和 能 是 用过的 经过 人类 .

这鹿毛寿为人，

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] [huː] ['oʊnli] ['rekəgnaɪzɪz] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs][ænd; ənd][nɑːt]['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] .
Another person who only recognizes wealth and status and not human relationships .
其他 人 WHO 仅有的 认可 财富 和 地位 和 不是 人类 关系 .

又是一个只认得富贵不认得人伦，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] ['oʊnli] [noʊz] [haʊ] [tuː; tə][hæv; həv] [moʊ'mentəm] [bʌt; bət][nɑːt] [haʊ] [tuː; tə][ʌp'hoʊld] [ɪn'tegrəti] .
A person who only knows how to have momentum but not how to uphold integrity .
一个 人 WHO 仅有的 知道 如何 到 有 势头 但 不是 如何 到 坚持 正直 .

只知有势头不知有节义的人。

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [siː] [juː; jʊ][æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstər] ,
Now that I see you as prime minister ,
现在 那 我 看 你 作为 主要的 部长 ,

今见子之为相，

[truː] [welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] ,
True wealth and honor ,
真的 财富 和 荣誉 ,

正富贵，

[its] ['geɪnɪŋ] [moʊ'mentəm] .
It's gaining momentum .
它是 获得 势头 .

正有势头，

[ðeɪ] [ðen] [fɔːrmd] [ə; eɪ]['fækʃ(ə)n] [tə'geðər] .
They then formed a faction together .
他们 然后 形成 一个 派 一起 .

遂与他结成一党，

[aɪ] [wɪʃ] [maɪ] [sʌn] [kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
I wish my son could always be prime minister .
我 希望 我的 儿子 可以 总是 是 主要的 部长 .

巴不得子之常常为相，

[hiː; hi] [ðen] [hæz; həz] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] .
He then has someone to rely on .
他 然后 有 某人 到 依靠 在 .

他便有靠。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] ,
Seeing that the son had asked him to act as a matchmaker ,
看到 那 这 儿子 有 问 他 到 行为 作为 一个 媒人 ,

见子之托他为媒，

[hiː; hi] [ðen] ['hɜːrɪdli] [went] [tuː; tə] [siː] [suː] [daɪ] .
He then hurriedly went to see Su Dai .
他 然后 匆匆 去 到 看 苏 戴 .

遂连忙来见苏代，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['diːteɪl] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] .
He explained in detail his intention to seek a marriage alliance .
他 解释 在 细节 他的 意图 到 寻找 一个 婚姻 联盟 .

细细述子之求亲之意。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [suː] [daɪ] ['trævld] [tuː; tə] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] ,
It turns out that although Su Dai traveled to all directions to persuade the feudal lords ,
它 转弯 出去 那 虽然 苏 戴 旅行 到 全部 方向 到 说服 这 封建 领主们 ,

原来这苏代虽然四方去游说诸侯，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [ɪn'trʌstɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tæsk] [wʌz; wəz] [jæn] .
The one who entrusted himself to the important task was Yan .
这 一 WHO 受托 他自己 到 这 重要的 任务 曾是 严 .

托身取重者却是燕、

[ðə; ði] [tuː] [steɪts] [ʌv; əv] [tʃiː]
The two states of Qi
这 二 各州 的 齐

齐两国，

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [meɪk] [piːs]
If the two countries make peace
如果 这 二 国家 制作 和平

若二国和好，

[hiː; hi] [ðen] ['friːkwəntli] ['trævld] [bɪ'twiːn] [ðoʊz] ['pleɪsɪz] .
He then frequently traveled between those places .
他 然后 频繁地 旅行 之间 那些 地方 .

他便好往来其间，

[tuː; tə] [hoʊld] ['paʊər] ['oʊvər] [bəʊθ] ['kʌntriz] .
To hold power over both countries .
到 抓住 力量 超过 两个都 国家 .

持揽二国之权。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['æftər] [suː] [kɪnz] [deθ] ,
Unexpectedly , after Su Qin's death ,
不料 , 后 苏 秦的 死亡 ,

不期自苏秦死后，

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [ʌv; əv] [tʃiː] [sɔː] [θruː] [suː] [kɪnz] [dɪ'sepʃ(ə)n] .
King Xuan of Qi saw through Su Qin's deception .
国王 宣 的 齐 锯 通过 苏 秦的 欺骗 .

齐宣王看破了苏秦之诈，

[hiː; hi] ['grædʒuəli] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ] [rɪft] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
He gradually developed a rift with the King of Yan .
他 逐步地 发达 一个 裂痕 和 这 国王 的 严 .

便渐渐与燕王有隙。

[suː] [daɪ] [fɪrd] [jæn] ,
Su Dai feared Yan ,
苏 戴 害怕 严 ,

苏代恐燕、

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [gæp] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
There is a gap between them .
那里 是 一个 差距 之间 他们 .

齐有隙，

[ɪf] [wʌnz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [sɪ'kjʊr] ,
If one's position is not secure ,
如果一个人的 位置 是 不是 安全的 ，

立身不牢，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][tʃiː][æz; əz][ə; eɪ] ['hɑːstɪdʒ]
Because he advised the King of Yan to send his son to Qi as a hostage
因为 他 建议 这 国王 的 严 到 发送 他的 儿子 到 齐 作为 一个 人质

,
,
,

因劝燕王质子于齐，

[θɪŋz] [wɜːr; wər] ['piːsf(ə)l] [dʒʌst] [naʊ] ;
Things were peaceful just now ;
事物 是 和平 只是 现在 ；

方才相安；

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] [suː] [li] [tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He also appointed his cousin Su Li to serve in the state of Qi .
他 还 任命 他的 表哥 苏 李 到 服务 在 这 状态 的 齐 .

又令其族弟苏厉仕于齐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] [gʊd] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] .
It is often good to communicate .
它 是 经常 好的 到 交流 .

常常通好。

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
He served in the state of Yan .
他 服务 在 这 状态 的 严 .

他既身仕于燕国，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['ministəz] [ʌv; əv] [jæn] [nɑːt] [wɑːnt] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] !
How could the ministers of Yan not want to make friends with them !
如何 可以 这 部长们 的 严 不是 想 到 制作 朋友们 和 他们 ！

燕国相臣岂有不愿结交之理！

[ðæt] [deɪ] , ['lʌ] - [keɪm] [ænd; ənd] [rɪ'piːtɪdli] [prə'poʊzd] ['mærɪdʒ] .
That day , Lu Maoshou came and repeatedly proposed marriage .
那 天 ， 鲁 - 来了 和 反复 建议的 婚姻 .

这日见鹿毛寿来再三求亲，

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] ,
Just in time ,
只是 在 时间 ，

正投其机，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə'griːd] ,
Even if agreed ,
甚至 如果 同意 ，

即便应允，

[ðeɪ] [gɑːt] ['mærid] [suːn] ['æftər] .
They got married soon after .
他们 得到 已婚 很快 后 .

遂不日成婚。

['æftər] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ,
After the marriage ,
后 这 婚姻 ，

既成婚之后，

[ðə; ði] [tuː] ['fæməliz] [bɪ'keɪm] [kloʊz] ['relətɪvz] .
The two families became close relatives .
这 二 家庭 成为 关闭 亲属 .

两家做了至亲，

--- [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
Zizhi is about to establish the new King of Yan .
- 是 关于 到 建立 这 新的 国王 的 严 .

子之方将燕王新立，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [hɜːr; hər] .
He was not faithful to her .
他 曾是 不是 忠实 到 她 .

与他情意不孚，

[aɪ] [toʊld] [suː] [daɪ] [ə'baʊt] [maɪ] [fɪr] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I told Su Dai about my fear of losing my position .
我 讲述 苏 戴 关于 我的 害怕 的 输 我的 位置 .

恐失相位之事与苏代说了，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [prə'tektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
He was protected in the middle .
他 曾是 受保护 在 这 中间 .

央他于中保护。

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] . "
" The King of Yan was foolish and suspicious . "
" 这 国王 的 严 曾是 愚蠢 和 可疑的 . "

“燕王为人愚而多疑，

[ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [də'rektli; daɪ'rektli] . . .
If we speak directly . . .
如果 我们 说话 直接地 . . .

若直直去说，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
They refused to believe it .
他们 拒绝 到 相信 它 .

便不听信，

[wen] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [ɜ'aɪzɪz] ,
When a good opportunity arises ,
什么时候 一个 好的 机会 出现 ,

待有好机会，

[aɪ] ['oʊnli] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [ˌʌnɪn'tenʃənəli] .
I only said it unintentionally .
我 仅有的 说 它 无意中 .

只作无心言之，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [ə'beɪ] .
Then they would obey .
然后 他们 会 服从 .

便肯听从。”

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The son is overjoyed .
这 儿子 是 欣喜若狂 .

子之大喜。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['ɔːrdərd] [suː] [daɪ] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['hɑːstɪdʒ] .
The King of Yan ordered Su Dai to go to the State of Qi to see the hostage .
这 国王 的 严 订购 苏 戴 到 去 到 这 状态 的 齐 到 看 这 人质 .

燕王命苏代到齐国去看质子。

[suː] [daɪ] [went] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] .
Su Dai went to see and came back .
苏 戴 去 到 看 和 来了 后退 .

苏代去看了回来，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [bæk] :
He reported back :
他 据报道 后退 :

复命道：

" [ðə; ði] ['proʊtɑːn] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] . "
" The proton is safe and sound . "
" 这 质子 是 安全的 和 声音 . "

“质子平安无恙。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ðen] [æskt] :
The King of Yan then asked :
这 国王 的 严 然后 问 :

燕王因问道：

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
I have heard of Duke Huan of Qi ,
我 有 听到 的 公爵 欢 的 齐 ,

“吾闻齐桓、

[dʒɪn] [wen] ,
Jin Wen ,
斤 温 ,

晋文，

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [gwɑːn] [dʒɒŋ] ,
Having obtained Guan Zhong ,
拥有 获得 关 钟 ,

得了管仲、

[maɪ] ['ʌŋk(ə)l] [ə'fendɪd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ministəz] ;
My uncle offended all his ministers ;
我的 叔叔 被冒犯了 全部 他的 部长们 ;

舅犯诸臣，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['juːnɪfaɪd] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Therefore , he unified the world .
所以 , 他 统一 这 世界 .

所以一匡天下，

[naɪn] [taɪmz] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [wɜːr; wər] [ju'naɪtɪd] .
Nine times the feudal lords were united .
九 时代 这 封建 领主们 是 团结的 .

九合诸侯，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['dɑːmɪnənt] ['paʊər] .
They became the dominant power .
他们 成为 这 主导的 力量 .

成了霸主。

[aɪ][hæv; həv] [naʊ] [hɜːrd] [ðæt] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] .
I have now heard that Lord Mengchang of Qi is also a great sage of the land .
我 有 现在 听到 那 主 孟尝君 的 齐 是 还 一个 伟大的 圣人 的 这 土地 .

今闻齐国的孟尝君亦乃天下大贤，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The King of Qi obtained it .
这 国王 的 齐 获得 它 .

齐王得之，

['wʊdnt] [ðæt] [miːn] ['dɔmineitiŋ] [ðə; ði] [wɜːrld] [ə'gen] ?
Wouldn't that mean dominating the world again ?
不会 那 意思是 占据主导地位 这 世界 再次 ?

岂不又霸天下？”

[suː] [daɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] [pər'sweɪdər] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sʌn] .
Su Dai wanted to act as a persuader for his son .
苏 戴 通缉 到 行为 作为 一个 说服者 为了 他的 儿子 .

苏代因欲为子之作说客，

[ðə; ði] ['pæsɪndʒər] [rɪ'plaɪd] :
The passenger replied :
这 乘客 回复 :

前乘机答道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [pə'zest] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] . . . "
" Although the King of Qi possessed the wisdom of Lord Mengchang . . . "
" 虽然 这 国王 的 齐 拥有 这 智慧 的 主 孟尝君 . . . "

“齐王虽有孟尝君之贤，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以臣观之，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [rɪ'geɪn] [ðer; ðər] ['dɑːmɪnəns] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] .
But they could not regain their dominance over the world .
但 他们 可以 不是 恢复 他们的 支配地位 超过 这 世界 .

却不能复霸天下。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
The King of Yan asked in surprise :
这 国王 的 严 问 在 惊喜 :

燕王惊问道：

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

“此何故也？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['kʌntri] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] . "
" It is not difficult for a country to obtain virtuous ministers . "
" 它 是 不是 难的 为了 一个 国家 到 获得 有德行的 部长们 . "

“国家得贤臣不难，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪk'skluːsɪvli] [ə'pɔɪnt] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] .
It is difficult to exclusively appoint virtuous ministers .
它 是 难的 到 只 委 有德行的 部长们 .

专任贤臣为难耳。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [nuː] [ʌv; əv] [lɔːrd] - ['vɜːrtʃuː] ,
Although the King of Qi knew of Lord Mengchang's virtue ,
虽然 这 国王 的 齐 知道 的 主 - 美德 ,

齐王虽知孟尝君之贤，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] [kən'sɪstənt] .
However , the appointment of Lord Mengchang was not consistent .
然而 , 这 预约 的 主 孟尝君 曾是 不是 持续的 .

而委任孟尝君却不专一，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'tʃiːv] [hɪ'dʒeməni,'hedʒɪmoʊni] ?
How can one achieve hegemony ?
如何 能 一 达到 霸权 ?

安能得霸？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [said] ['diːpli] :
The King of Yan sighed deeply :
这 国王 的 严 叹了口气 深 :

燕王因长叹道：

" [ə; eɪ] [bɔːrn] ['dʒiːniəs] , "
" A born genius , "
" 一个 出生 天才 , "

“天生贤才，

[wʌn] [huː] [stændz] [ə'loʊn] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [truː] ['pɑːrtnər] .
One who stands alone is not a true partner .
一 WHO 站立 独自的 是 不是 一个 真的 伙伴 .

偏立身不耦。

[tʃiː] [hæd; həd] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] .
Qi had virtuous ministers .
齐 有 有德行的 部长们 .

齐国有贤臣，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] .
But the King of Qi did not know how to use it .
但 这 国王 的 齐 做过 不是 知道 如何 到 使用 它 .

而齐王却不知用，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [aɪ] [ə'loʊn] [kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [æz; əz][maɪ] ['mɪnɪstər] .
It is a pity that I alone could not have Lord Mengchang as my minister .
它 是 一个 遗憾 那 我 独自的 可以 不是 有 主 孟尝君 作为 我的 部长 .

惜吾独不得孟尝君为臣，

[ɪf] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [æz; əz][maɪ]['sʌbdʒekt]
If I could have Lord Mengchang as my subject
如果 我 可以 有 主 孟尝君 作为 我的 主题

若吾得了孟尝君为臣，

" [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['mætər] . "
" We should entrust the country with this matter . "
" 我们 应该 委托 这 国家 和 这 事情 . "

自当委国听之。”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

[waɪ] [dʌz] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ə'bændən] [wʌt] [ɪz] [nɪr] [ænd; ənd] [siːk] [wʌt] [ɪz][fɑːr] ?
Why does Your Majesty abandon what is near and seek what is far ?
为什么 做 你的 威严 放弃 什么 是 靠近 和 寻找 什么 是 远的 ?

"大王何舍近而求远也?

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɜːrənt] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] [sʌn] [ɑːr; ər] ['wɜːrði] [ʌv; əv]
The conduct and character of the current prime minister's son are worthy of
这 执行 和 特点 的 这 当前的 主要的 部长 儿子 是 值得 的
[ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] .
those of the ancients .
那些 的 这 古代人 .

今相国子之立身行止不愧古人,

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [wel] - [vɜːrst] [ɪn]['pɑːlətɪks] .
He was also well - versed in politics .
他 曾是 还 出色地 - 精通 在 政治 .

又明习政事,

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
This refers to Lord Mengchang of the State of Yan .
这 指 到 主 孟尝君 的 这 状态 的 严 .

即燕国之孟尝君也。

[aɪ][hæv; həv][noʊ][aɪ'diːə] .
I have no idea .
我 有 不 主意 .

自有不知,

[bʌt; bət][hiː; hi] [əd'maiəz] ['ʌðər] .
But he admires others .
但 他 钦佩 其他的 .

却慕他人,

[aɪ] ['hʌmbli] [bɪ'liːv] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [ˌəʊvə'estəˌmeɪtid] [jʊr; jər] [ə'bɪlətiz] .
I humbly believe that Your Majesty has overestimated your abilities .
我 谦卑地 相信 那 你的 威严 有 高估 你的 能力 .

窃谓大王过矣。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ænd; ənd]
The King of Yan was both surprised and delighted upon hearing this , and
这 国王 的 严 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 之上 听力 这 , 和
[sed] :
said :
说 :

燕王听了又惊又喜道:

" [soʊ][juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi] [kəm'perd] [tuː; tə] [mɛŋtʃæŋ] . "
" So you can be compared to Mengchang . "
" 所以 你 能 是 比较的 到 孟尝君 . "

"原来子之可比孟尝,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] ?
How can we tell ?
如何 能 我们 告诉 ?

何以见得?

" [pliːz] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] . "
" Please explain in detail . "
" 请 解释 在 细节 . "

卿可细言之。"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道:

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [hæd; həd][noʊ] ['lɪtəreri] ['tælənt] .
Lord Mengchang had no literary talent .
主 孟尝君 有 不 文学 天赋 .

“孟尝君胸既无文,

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [faɪt] .
He was also unable to fight .
他 曾是 还 无法 到 斗争 .

身又不能武,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['dainəz] [huː] [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt][ˌaɪ 'tiː] .
However , it was only because of the three thousand diners who came to visit it .
然而 , 它 曾是 仅有的 因为 的 这 三 千 食客 WHO 来了 到 访问 它 .

不过赖三千食客为之游扬耳。

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [kəm'per] [tuː; tə][jʊr; jər] ['raɪtɪŋz] , [wɪtʃ] [kæn; kən] ['kʌltɪveɪt] ['mɔːrəl]['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ?
How can one compare to your writings , which can cultivate moral principles and bring peace to the nation ?
如何 能 一 比较 到 你的 著作 , 哪个 能 培育 道德 原则 和 带来 和平 到 这 国家 ?

怎如子之文能修名教以安邦,

[ə; eɪ] ['wɔːriər] ['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] [kæn; kən] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] ['neɪʃənz] [stə'bɪləti] .
A warrior capable of defeating ten thousand men can secure a nation's stability .
一个 战士 有能力的 的 击败 十 千 男人 能 安全的 一个 国家的 稳定 .

武能敌万人以定国,

[wɪ'ðaʊt] [ri'laiŋ] [ɑːn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['gɛsts] [help] .
Without relying on a single guest's help .
没有 依靠 在 一个 单身的 客人的 帮助 .

全不借一客之力。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以臣观之,

[jʊr; jər] ['ækʃnz] [ɑːr; ər]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] [mɛŋtʃæŋ] .
Your actions are even more dangerous than those of Mengchang .
你的 行动 是 甚至 更多的 危险的 比 那些 的 孟尝君 .

子之殆过于孟尝,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ʃʌn] !
It was actually the ancient Shun !
它 曾是 实际上 这 古老的 回避 !

竟是古之舜、

[ju] .
Yu .
于 .

禹。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan was overjoyed and said :
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 和 说 :

燕王听了大喜道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [wʌt] [juː; jʊ] [sed] , "
" It is not what you said , "
" 它 是 不是 什么 你 说 , "

“非卿言，

[aɪ] ['ɔːlmoʊst] [lɔːst] [ðɪs] [tʃæns] .
I almost lost this chance .
我 几乎 丢失的 这 机会 .

寡人几坐失之矣。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌmənz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːrt] ,
Because of the summons of his son to the court ,
因为 的 这 传票 的 他的 儿子 到 这 法庭 ,

因召子之入朝，

['greɪtli] [rɪ'wɔːrd]
Greatly reward
非常 报酬

大加奖赏，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [tʊk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Therefore , he took charge of the affairs of the country .
所以 , 他 采取 收费 的 这 事务 的 这 国家 .

遂将一国政事，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['sʌnz] ['mænɪdʒmənt] .
All of this was entrusted to your son's management .
全部 的 这 曾是 受托 到 你的 儿子的 管理 .

俱付子之掌理。

- [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] , ['seɪɪŋ] :
Zizhi accepted it without hesitation , saying :
- 公认 它 没有 犹豫 , 说 :

子之竟受之不辞道：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'weɪtɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] . "
" Your Majesty , I am awaiting punishment . "
" 你的 威严 , 我 是 等待中 惩罚 . "

“臣已待罪相国，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ɑːn] [ðə; ði] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .
He should take on the responsibility .
他 应该 拿 在 这 责任 .

理该任事，

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪŋz] [dɪ'voʊtɪd] ['ɪntrʌstmənt] ,
Now , thanks to the King's devoted entrustment ,
现在 , 谢谢 到 这 国王学院 奉献 委托 ,

今又蒙大王专心付托，

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [dɛəz] [nɑːt] [feɪl] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ] [wɪð; wɪθ] ['ʌtmoʊst] ['lɔɪəlti] !
Your subject dares not fail to serve you with utmost loyalty !
你的 主题 敢于 不是 失败 到 服务 你 和 极致 忠诚 !

臣敢不竭力效命！”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The King of Yan was overjoyed .
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 .

燕王大喜，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][tæsk] ,
Thinking that the person entrusted with the task ,
思维 那 这 人 受托 和 这 任务 ,

以为付托得人，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'kredəbli] [fæst] .
It was incredibly fast .
它 曾是 难以置信 快速地 .

快不可言。

[wen] ['ziː][fɜːrst] [tʊk] ['ɑːfɪs] ,
When Zi first took office ,
什么时候 zi 第一的 采取 办公室 ,

子之初为政时，

[aɪ] [der] [nɑːt][duː][ˌaɪ 'tiː] .
I dare not do it .
我 敢 不是 做 它 .

不敢竟行，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [fjuː] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['mætərz] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] .
I have a few important matters to ask the king to decide .
我 有 一个 很少 重要的 事情 到 问 这 国王 到 决定 .

犹取几件大事请王裁决。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
The King of Yan declined , saying :
这 国王 的 严 拒绝 , 说 :

燕王推辞道：

" [sɪns] [aɪ][hæv; həv] [ɪn'trʌstɪd] [ðɪs] [tuː; tə][juː; jʊ] ,
" Since I have entrusted this to you ,
" 自从 我 有 受托 这 到 你 ,

“既已托卿，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'weits] [maɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
It awaits my decision .
它 等待 我的 决定 .

犹待寡人裁决，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv]['foʊkəs] .
This is a lack of focus .
这 是 一个 缺少 的 重点 .

是不专也。”

[ðeɪ] [ri'triːtid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
They retreated into the palace .
他们 撤退 进入 这 宫殿 .

竟退入宫中，

[ɪn'dʒɔɪ] [jɔːr'self] [tuː; tə][ðə; ði] ['fʊlɪst] .
Enjoy yourself to the fullest .
享受 你自己 到 这 最 .

恣心游乐。

- [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪn'trʌstɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][noʊ] [daʊt] .
Zizhi saw that the King of Yan entrusted him with no doubt .
- 锯 那 这 国王 的 严 受托 他 和 不 怀疑 .

子之见燕王委任不疑，

[ðə; ði] ['paʊər] [ɪz][ɪn] [wʌnz] [oʊn] [hændz] .
The power is in one's own hands .
这 力量 是 在 一个人的 自己的 双手 .

大权在己，

[hiː; hi] [ðen] ['hɑːbəd] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][juː'zɜːrp][ðə; ði] [θroʊn] [ʌv; əv][jæn] .
He then harbored the intention to usurp the throne of Yan .
他 然后 藏匿 这 意图 到 篡 这 王座 的 严 .

便有个篡燕之意，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['siːkrətli] [plɔtid] [wɪð; wɪθ] ['lʌ] [maʊ] [ʃəu] :
Because he secretly plotted with Lu Mao Shou :
因为 他 偷偷 绘制 和 鲁 毛泽东 守 :

因暗暗与鹿毛寿图谋道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] . "
" The King of Yan was foolish and incompetent . "
" 这 国王 的 严 曾是 愚蠢 和 不称职的 . "

“燕王昏□，

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [ə'tend] [kɔːrt] .
He does not attend court .
他 做 不是 出席 法庭 .

又不临朝，

[aɪ][hoʊld][ɔːl][ðə; ði] ['paʊər] [ɪn][maɪ][hændz] .
I hold all the power in my hands .
我 抓住 全部 这 力量 在 我的 双手 .

大权尽在吾掌，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə][juː'zɜːrp] .
It is very easy to usurp .
它 是 非常 简单的 到 篡 .

篡之甚易。

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['mɝːdʒd] ['ɪntuː] ['veriəs] [kæmps] .
It's a pity that the general's city was merged into various camps .
它是 一个 遗憾 那 这 将军的 城市 曾是 合并 进入 各种各样的 营地 .

只恨将军市被并各营，

[sə'raʊndɪd] [baɪ]['soʊldʒərz]
Surrounded by soldiers
包围 经过 士兵

拥着大兵，

[ðoʊz] [ɪn] [dɪ'stres] [mʌst; məst][biː; bi] ['reskjuːd] .
Those in distress must be rescued .
那些 在 痛苦 必须 是 获救 .

见难必要救护，

[fiərɪŋ] [æn; ən] [ɪ'miːdiət] ['ʌpraɪzɪŋ] ,
Fearing an immediate uprising ,
恐惧 一个 即时 起义 ,

恐一时举事，

[noʊ]['taɪt(ə)l][kæn; kən] [prɪ'veɪl] .
No title can prevail .
不 标题 能 占上风 .

名分不敌，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'sted] [hju'milieitid] .
They were instead humiliated .
他们 是 反而 受辱 .

反遭其辱。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ɪf] [wʌn] ['klɪrli] ['siːzɪz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [baɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv][ɑːrmz] . . . "
" If one clearly seizes a country by force of arms . . . "
" 如果 一 清楚地 逮捕 一个 国家 经过 力量 的 武器 . . . "

“若明明以刀兵夺国，

[nɑːt]['oʊnli][ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [kən'troʊld] [baɪ][ðə; ði] ['mɪləteri] ,
Not only the city was controlled by the military ,
不是 仅有的 这 城市 曾是 受控 经过 这 军队 ,

不独市被兵权在手，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][juː'zɜːrp][ɔːr] [kɪl] ;
Difficult to usurp or kill ;
难的 到 篡 或者 杀 ;

难于篡弑；

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˌjuːzɜːr'peɪʃn] [ænd; ənd] ['mɜːrdər] [sək'siːdz]
Even if the usurpation and murder succeeds
甚至 如果 这 篡位 和 谋杀 成功

即使篡弑成功，

[wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] . . .
When the feudal lords of the various states learned of this . . .
什么时候 这 封建 领主们 的 这 各种各样的 各州 学习 的 这 . . .

而列国诸侯闻知，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [gɪv] [ʌp] .
They did not give up .
他们 做过 不是 给 向上 .

亦不干休。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pæθ] [ðæt] [in'vaits] [dɪ'zæstər] .
This is a path that invites disaster .
这 是 一个 小路 那 邀请 灾难 .

此招祸之道也。

[ɪf] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [hæz; həz] [greɪt] [æm'bɪʃənz] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [jæn] ,
If the Prime Minister has great ambitions to conquer Yan ,
如果 这 主要的 部长 有 伟大的 抱负 到 征服 严 ,

相国若有大志图燕，

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] .
I have a brilliant plan .
我 有 一个 杰出的 计划 .

吾有一妙计，

" [aɪ] [ˌgærən'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [wɪl] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] [wɪ'ðaʊt] [ri'zɔːtɪŋ] [tuː; tə][wɔːr] . "
" I guarantee that the prime minister will ascend to the throne without resorting to war . "
" 我 保证 那 这 主要的 部长 将要 上升 到 这 王座 没有 复原 到 战争 . "

包管相国不动刀兵而大位自至。”

- ['lisnd] ,
Zizhi listened ,
- 听着 ,

子之听了，

[ðen] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [lɪt] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] :
Then , his face lit up with delight , and he said :
然后 , 他的 脸 点燃 向上 和 喜 , 和 他 说 :

便喜动颜色道：

" [ðɪs] ['dɑːktər][ɪz] ['mɑːkɪŋ] [ˌem 'iː] . "
" This doctor is mocking me . "
" 这 医生 是 嘲讽 我 . "

“此大夫戏我也。

[tuː; tə][plɑːt] [ə'genst] [wʌnz] ['ruːlər] [waɪl] ['sɜːrvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt]
To plot against one's ruler while serving as a subject
到 阴谋 反对 一个人的 统治者 尽管 服务 作为 一个 主题

以臣而图君，

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ʌtmoʊst] [fɔːrs] [ʌv; əv] ['wɛpənz] , [ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [kən'sɜːrn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt]
Even with the utmost force of weapons , there is still concern that it may not
甚至 和 这 极致 力量 的 武器 , 那里 是 仍然 忧虑 那 它 可能 不是
[biː; bi] [ɪ'nʌf] .
be enough .
是 足够的 .

虽极刀兵之力犹虑不能，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [biː; bi] [ə'teɪnd] [baɪ] [tʃæns] ?
How can a high position be attained by chance ?
如何 能 一个 高的 位置 是 已达到 经过 机会 ?

哪有大位自至之理？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪz] [ˌʌnə'wer] ! "
" The Prime Minister is unaware ! "
" 这 主要的 部长 是 不知情 ! "

“相国不知也！

[tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [wɜːrld] [wɪð; wɪθ] ['wɛpənz]
To fight for the world with weapons
到 斗争 为了 这 世界 和 武器

以刀兵争夺天下，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [θɪŋz] [ʌv; əv] ['leɪtər] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] .
These are all things of later generations .
这些 是 全部 事物 的 之后 几代人 .

皆后世事也，

[ðæt] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ðə; ði] [keɪs] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
That was not the case in ancient times .
那 曾是 不是 这 案件 在 古老的 时代 .

上古不然也。

[ðə; ði] [θriː] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [ʌv; əv] [seɪdʒ] ['empərəz] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nd] [kɪŋz] [ruːld] [ðə; ði] [wɜːrld] .
The three generations of sage emperors and enlightened kings ruled the world .
这 三 几代人 的 圣人 皇帝们 和 开明 国王 裁决 这 世界 .

三代圣帝明王之有天下，

[ðeɪ] [ɔːl] [pæst] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] ['vɜːrtʃuəs] [men] , [nɑːt][ðer; ðər] [sʌnz] .
They all passed the throne to virtuous men , not their sons .
他们 全部 通过了 这 王座 到 有德行的 男人 , 不是 他们的 儿子们 .

皆不传子而传贤，

['ðerfɔːr] , [jaʊ] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði]['empaɪər][tuː; tə] [ʃʌn] [ɪn'sted] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sʌn] .
Therefore , Yao entrusted the empire to Shun instead of his son .
所以 , 姚 受托 这 帝国 到 回避 反而 的 他的 儿子 .

故尧有天下不付子而付舜，

[ʃʌn] , ['hævɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] , [dɪd][nɑːt] [pæs] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] [bʌt; bət] [ɪn'sted] [pæst] [ˌaɪ 'tiː]
Shun , having the throne , did not pass it on to his son but instead passed it
回避 , 拥有 这 王座 , 做过 不是 经过 它 在 到 他的 儿子 但 反而 通过了 它
[ɑːn][tuː; tə] [ju] .
on to Yu .
在 到 于 .

舜有天下不付子而传禹，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
It is called abdication .
它 是 称为 退位 .

名曰让位。

[haʊ'evər] , ['leɪtər] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [dɪ'klaɪnd] .
However , later generations declined .
然而 , 之后 几代人 拒绝 .

惟后世衰，

[ðen] [hiː; hi] [pæst] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] .
Then he passed it on to his son .
然后 他 通过了 它 在 到 他的 儿子 .

乃始传与子，

['iːv(ə)n] [naʊ] .
Even now .
甚至 现在 .

以至于今。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [naʊ] ['kɑːntent] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [laɪf] [ʌv; əv] ['pleʒər] .
The King of Yan is now content with his life of pleasure .
这 国王 的 严 是 现在 内容 和 他的 生活 的 乐趣 .

今燕王甘心逸乐，

[hiː; hi] [dis'laikt] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə]['pɑːlətɪks] .
He disliked listening to politics .
他 不喜欢 聆听 到 政治 .

不喜听政，

[mɔːr'oʊvər] , [ðeɪ] [əd'maɪəd] [ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv]['seɪdʒɪz][ænd; ənd] ['wəːðiz] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
Moreover , they admired the names of sages and worthies from afar .
而且 , 他们 钦佩 这 姓名 的 智者 和 值得尊敬的人 从 远方 .

且远慕圣贤之名，

['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [lɔːn'dʒevəti] , [ri'laiŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['sɪlvər] [tʌŋ] ,
Waiting for longevity , relying on his silver tongue ,
等待 为了 长寿 , 依靠 在 他的 银 舌头 ,

待寿凭三寸不烂之舌，

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪdʒ] ['æbdɪkeɪt] [ðə; ði] [θroʊn] [ɪz][toʊld] .
The story of the sage abdicating the throne is told .
这 故事 的 这 圣人 退位 这 王座 是 讲述 .

说以圣人让位之事，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [pliːzd] [ænd; ənd] [ə'beɪ] .
They will surely be pleased and obey .
他们 将要 一定 是 高兴 和 服从 .

彼必喜而听从也。

[ɪf] [ðeɪ] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [kəm'plaɪ] ,
If they listen and comply ,
如果 他们 听 和 遵守 ,

彼若听从而行之，

[ðen] [ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] [wɪl] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
Then the whole country will be at peace .
然后 这 所有的 国家 将要 是 在 和平 .

则举国相安，

['iznt] [ðæt] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] [ˌjuːzɜːr'peɪʃn] [ænd; ənd] ['mɜːrdər] ?
Isn't that tantamount to usurpation and murder ?
不是 那 等同 到 篡位 和 谋杀 ?

岂不过于篡弑？”

['ziː][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

" [wʌn] [mʌst; məst] [jiːld] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] . "
" One must yield the position . "
" 一 必须 屈服 这 位置 . "

“得能让位，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wʌndərf(ə)l] [tuː; tə] [noʊ] .
It is wonderful to know .
它 是 精彩的 到 知道 .

可知为妙，

[bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn]
But since the time of Yao and Shun
但 自从 这 时间 的 姚 和 回避

但自尧舜以来，

['æftər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ,
After a thousand years ,
后 一个 千 年 ,

经历千年，

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] ,
At the moment of rise and fall ,
在 这 片刻 的 上升 和 落下 ,

兴亡之际，

['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] .
Nothing more than killing and fighting .
没有什么 更多的 比 杀 和 斗争 .

无非杀伐，

[ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [noʊ] [wɜːrd] [ʌv; əv] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
There has been no word of abdication .
那里 有 到过 不 单词 的 退位 .

未闻有让位之事，

['iːv(ə)n] [naʊ] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] ['pɪriəd] ,
Even now , during the Warring States period ,
甚至 现在 , 期间 这 战争 各州 时期 ,

岂至今战国，

['hjuːmən] ['hɑːrts] [ɑːr; ər] [laɪk] [wʊlvz] [ænd; ənd]['taɪgɝz] .
Human hearts are like wolves and tigers .
人类 心 是 喜欢 狼 和 老虎 .

人心如狼似虎，

[waɪ] [wʊd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['sʌd(ə)nli] [teɪk] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] ?
Why would the King of Yan suddenly take this action ?
为什么 会 这 国王 的 严 突然 拿 这 行动 ?

燕王安得突然而行此？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['fuːlɪʃ] [ɪn] ['meni] [weɪz] :
People are foolish in many ways :
人们 是 愚蠢 在 许多 方式 :

“人之愚不一端：

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd][mæd] .
There are those who are foolish and mad .
那里 是 那些 WHO 是 愚蠢 和 疯狂的 .

有愚于狂者，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [fuːlz] [huː] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['fuːlɪʃ] [ðæn; ðən]['seɪdʒɪz] .
There are fools who are more foolish than sages .
那里 是 傻瓜 WHO 是 更多的 愚蠢 比 智者 .

有愚于圣者。

[fuːlz] [ɑːr; ər] ['mædmən] .
Fools are madmen .
傻瓜 是 狂人 .

愚于狂者，

[dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] ['ærəgəns] [kæn; kən] [ɔːl] [biː; bi] [mə'nɪpjuleɪtɪd] .
Debauchery and arrogance can all be manipulated .
放荡 和 傲慢 能 全部 是 操纵 .

荒淫骄横皆可动之。

[aɪ] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [brɔːd] ['vɪʒ(ə)n] [ænd; ənd] ['lɔːfti] [ˌæspɝ'eɪʃənz] .
I see that the King of Yan has a broad vision and lofty aspirations .
我 看 那 这 国王 的 严 有 一个 广阔 想象 和 高远 抱负 .

我看燕王高瞻远慕，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fuːlɪʃnəs] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [seɪdʒ] .
It is foolishness before the sage .
它 是 愚蠢 前 这 圣人 .

是愚于圣者，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [jaʊ] ,
Therefore , I think of Yao ,
所以 , 我 思考 的 姚 ,

故思以尧、

[ʃʌnz] [gʊd] [neɪm] [muːvd] [ðem; ðəm] .
Shun's good name moved them .
避 好的 姓名 已搬 他们 .

舜之美名动之。

[θɪŋz] [ɑːr; ər] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
Things are unpredictable .
事物 是 不可预测的 .

事虽难料，

" [let] [ˌem 'iː] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] . "
" Let me devise a plan for the Prime Minister . "
" 让 我 设计 一个 计划 为了 这 主要的 部长 . "

待我为相国图之。”

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The son was overjoyed and said :
这 儿子 曾是 欣喜若狂 和 说 :

子之大喜道：

" [aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] ['dɑːktər] [wɪl] [teɪk] [noʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] . "
" I hope the doctor will take note of this . "
" 我 希望 这 医生 将要 拿 笔记 的 这 . "

"愿大夫留意图之。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [sək'siːdz] ,
If it succeeds ,
如果 它 成功 ,

倘能成事，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [fər'get] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] .
We will never forget to repay this kindness .
我们 将要 绝不 忘记 到 偿还 这 仁慈 .

决不忘报。"

['lʌ] - [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [sed] :
Lu Maoshou then went to see the King of Yan and said :
鲁 - 然后 去 到 看 这 国王 的 严 和 说 :

鹿毛寿因入见燕王道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [diːp] ['pæləs] , "
" The king lives in seclusion in the deep palace , "
" 这 国王 生活 在 隔离 在 这 深的 宫殿 , "

"大王闲居深宫，

[nɑːt] [ɪn'vɑːlvd] [ɪn] ['pɑːlətɪks] ,
Not involved in politics ,
不是 涉及 在 政治 ,

不亲政事，

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['hæpi] ?
Are you happy ?
是 你 快乐的 ?

乐乎？"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" ['veri] ['hæpi] . "
" Very happy . "
" 非常 快乐的 . "

"甚乐。"

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['hæpi] . "
" The king is happy . "
" 这 国王 是 快乐的 . "

"大王身则乐矣，

[its] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] ['iznt] ['veri] [ə'piːlɪŋ] .
It's just that the name isn't very appealing .
它是 只是 那 这 姓名 不是 非常 上诉 .

只是名不甚美。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
The King of Yan asked in surprise :
这 国王 的 严 问 在 惊喜 :

燕王惊问道：

" [waɪ] ['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ['bjuːtɪf(ə)l] ? "
" Why isn't it beautiful ? "
" 为什么 不是 它 美丽的 ? "

“为何不美？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" ['dɪlɪdʒənt] ['gʌvərnəns] [ɪz][ðə; ði] ['duːti] [ʌv; əv][ə; eɪ]['ruːlər] . "
" Diligent governance is the duty of a ruler . "
" 勤奋 治理 是 这 责任 的 一个 统治者 . "

“勤政乃为君之事。

[naʊ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [reɪn] [æz; əz]['ruːlər][bʌt; bət] [dʌz] [nɑːt] ['pɜːrsənəli] [ə'tend] [tuː; tə] [steɪt] [ə'ferz] .
Now Your Majesty reigns as ruler but does not personally attend to state affairs .
现在 你的 威严 统治 作为 统治者 但 做 不是 亲自 出席 到 状态 事务 .

今大王为君而不亲政事，

[dʒʌst][fɔːr; fər] [fʌn]
Just for fun
只是 为了 乐趣

只图快乐，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [geɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ?
How can one gain a good reputation ?
如何 能 一 获得 一个 好的 名声 ?

安得美名？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt]['dɪlɪdʒənt][ɪn] ['gʌvərnɪŋ] . . . "
" Although I am not diligent in governing . . . "
" 虽然 我 是 不是 勤奋 在 治理 . . . "

“寡人虽不勤政，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][tæsk][ʌv; əv] ['oʊvɝˌsiːɪŋ] [maɪ] [wɜːrk] .
I have already entrusted the Prime Minister with the task of overseeing my work .
我 有 已经 受托 这 主要的 部长 和 这 任务 的 监督 我的 工作 .

已托相国之代吾勤矣，

[its] ['ɔːlweɪz] [dʒʌst] ['ævərɪdʒ] .
It's always just average .
它是 总是 只是 平均的 .

总是一般。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər][jʊr; jər] [oʊn] [kɪŋ] ,
" You are your own king ,
" 你 是 你的 自己的 国王 ,

“君自君，

[aɪ][ˌeɪ 'em][jʊr; jər]['sʌbdʒekt] .
I am your subject .
我 是 你的 主题 .

臣自臣。

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['vɜːrtʃuəs] ,
Although you are virtuous ,
虽然 你 是 有德行的 ,

子之虽贤，

[pə'zɪʃ(ə)n] : [praɪm] ['mɪnɪstər]
Position : Prime Minister
位置 : 主要的 部长

位在相国，

[ˌɑːr iː 'en][ɪz]['dɪlɪdʒənt][ɪn][hɪz; ɪz] ['duːtiz] ,
Ren is diligent in his duties ,
任 是 勤奋 在 他的 职责 ,

任是勤政，

[hiː; hi]['oʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [hɪz; ɪz] ['duːtiz] [æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
He only managed to complete his duties as prime minister .
他 仅有的 管理 到 完全的 他的 职责 作为 主要的 部长 .

只完得他相国之事，

[æn; ən] - [ˌdiː 'eɪ] ['wæŋ] [ʃɑːnjaʊ]
An Nengdai Da Wang Xianyao
一个 - 达 王 仙遥

安能代大王显尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ʃʌn] ?
The name of Shun ?
这 姓名 的 回避 ?

舜之名？

[ðə; ði] [kɪŋ] ['wɒnts] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [jaʊ] ,
The king wants to reveal Yao ,
这 国王 想要 到 揭示 姚 ,

大王要显尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ʃʌn]
The name of Shun
这 姓名 的 回避

舜之名，

[ən'les] [jaʊ] [ænd; ənd] . . .
Unless Yao and . . .
除非 姚 和 . . .

除非实行尧、

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ʃʌn] .
The story of Shun .
这 故事 的 回避 .

舜之事。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ] , "
" And let me ask you , "
" 和 让 我 问 你 , "

“且问你，

[θruːˈaʊt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [ðer; ðər] [hæv; həv] [bɪn] [ˈmeni] [ˈrʊlər] .
Throughout history , there have been many rulers .
自始至终 历史 , 那里 有 到过 许多 统治者 .

自古为君者多矣，

[waɪ] [ɪz] [jaʊ] [ðə; ði] [ˈoʊnli] [wʌn] [ˈmenʃ(ə)nd] ?
Why is Yao the only one mentioned ?
为什么 是 姚 这 仅有的 一 提及 ?

何以独称尧、

[wʌz; wəz] [ʃʌn] [ə; eɪ] [seɪdʒ] ?
Was Shun a sage ?
曾是 回避 一个 圣人 ?

舜为圣人?

[mɔːrˈoʊvər] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [ʃʌn] [wɔːr] [ˈpɛŋ] [kɪnz] [kloʊðz] .
Moreover , it is said that King Shun wore Peng Qin's clothes .
而且 , 它 是 说 那 国王 回避 穿着 彭 秦的 衣服 .

且闻舜王被衣彭琴，

[tuː] [ˈwɪmɪn] [ˈneɪkɪd] .
Two women naked .
二 女性 裸 .

二女裸，

[nɑːt] [ʌnˈhæpi] ,
Not unhappy ,
不是 不开心 ,

未尝不乐，

[noʊ] [wʌn] [kɔːld] [hɪm; ɪm] [laɪˈsenʃəs] .
No one called him licentious .
不 一 称为 他 淫乱 .

而无人谓其荒淫，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何说也?”

[ˈlʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道:

[jaʊ]
Yao
姚

“尧、

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ʃʌn] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ə; eɪ] [seɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈnevər] [feɪld] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈhæpi] [wʌz; wəz] [ðæt] . . .
The reason why Shun was called a sage and never failed to be happy was that . . .
这 原因 为什么 回避 曾是 称为 一个 圣人 和 绝不 失败的 到 是 快乐的 曾是 那 . . .

舜所以称圣人而未尝不乐者，

[ðə; ði] ['bjuːti] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [pæs] [ðə; ði] [tɔːrtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [jiːld] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
The beauty lies in the ability to pass the torch to the virtuous and yield the position to them .
这 美丽 谎言 在 这 能力 到 经过 这 火炬 到 这 有德行的 和 屈服 这 位置 到 他们 .

妙在能传贤而让其位也。

[wen] [kɪŋ] [jaʊ] [gruː] [oʊld] ,
When King Yao grew old ,
什么时候 国王 姚 生长 老的 ,

尧王既老，

['leɪzi] [ɪn] ['pɑːlətɪks] ,
Lazy in politics ,
懒惰的 在 政治 ,

懒于政事，

[ə'pɑːn] ['lɜːrnɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ʃʌnz] ['vɜːrtʃuː] ,
Upon learning of King Shun's virtue ,
之上 学习 的 国王 避 美德 ,

访知舜王之贤，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'lɪŋkwɪʃt] [ðə; ði] ['ɑːrdʒuəs] [tæsk] [ʌv; əv] ['ruːlɪŋ] [tuː; tə] [kɪŋ] [ʃʌn] .
He then relinquished the arduous task of ruling to King Shun .
他 然后 放弃 这 艰巨 任务 的 裁决 到 国王 回避 .

遂将君位劳苦之事让与舜王，

[faɪnd] [jʊr; jər] [oʊn] ['hæpinəs] .
Find your own happiness .
寻找 你的 自己的 幸福 .

自取快乐。

[ðə; ði] [wɜːrld] [noʊz] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ʌv; əv] ['leɪbər] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['ruːlər] [laɪk] [ʃʌn] .
The world knows the hardships of labor , and there was also a ruler like Shun .
这 世界 知道 这 艰辛 的 劳动 , 和 那里 曾是 还 一个 统治者 喜欢 回避 .

天下知劳苦之事又有舜之为君，

[ðeɪ] ['oʊnli] [ri'saitid] [ðə; ði] [ʌv; əv] [kɪŋ] [jaʊ] .
They only recited the sagehood of King Yao .
他们 仅有的 背诵 这 圣贤之道 的 国王 姚 .

便只诵尧王之圣，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔːŋgər] [kən'sɜːrn] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [oʊn] ['pleʒərz] .
They no longer concern themselves with their own pleasures .
他们 不 更长 忧虑 他们自己 和 他们的 自己的 快乐 .

而不来管其逸乐矣。

[wen] [kɪŋ] [ʃʌn] [gruː] [oʊld] ,
When King Shun grew old ,
什么时候 国王 回避 生长 老的 ,

舜王既老，

['leɪzi] [ɪn] ['pɑːlətɪks] ,
Lazy in politics ,
懒惰的 在 政治 ,

懒于政事，

[ə'pɑːn] ['lɜːrnɪŋ] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['juːz] ['wɪzdəm] ,
Upon learning of King Yu's wisdom ,
之上 学习 的 国王 余氏 智慧 ,

访知禹王之贤,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第25/50页

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'lɪŋkwɪʃt] [ðə; ði] ['ɑːrdʒuəs] [tæsk] [ʌv; əv] ['ruːlɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [kɪŋ] [ju] .
He then relinquished the arduous task of ruling the throne to King Yu .
他 然后 放弃 这 艰巨 任务 的 裁决 这 王座 到 国王 于 .

遂将君位劳苦之事让与禹王，

[faɪnd] [jʊr; jər] [oʊn] ['hæpinəs] .
Find your own happiness .
寻找 你的 自己的 幸福 .

自取快乐。

[ə'mʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [noʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ʌv; əv] ['leɪbər] , [ðer; ðər]
Among all the people in the world who know of the hardships of labor , there
之中 全部 这 人们 在 这 世界 WHO 知道 的 这 艰辛 的 劳动 , 那里
[wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ju] [æz; əz] [ə; eɪ] ['ruːlər] .
was also Yu as a ruler .
曾是 还 于 作为 一个 统治者 .

天下知劳苦之事又有禹之为君，

[ðeɪ] ['oʊnli] [ri'saitid] [ðə; ði] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ʃʌn] .
They only recited the sagehood of King Shun .
他们 仅有的 背诵 这 圣贤之道 的 国王 回避 .

便只诵舜王之圣，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔːŋgər] [kən'sɜːrn] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [oʊn] ['pleʒərz] .
They no longer concern themselves with their own pleasures .
他们 不 更长 忧虑 他们自己 和 他们的 自己的 快乐 .

而不来管其逸乐矣。

[ɔːl'ðoʊ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] ['gʌvərnəns] [tuː; tə] [jʊr; jər] [sʌn] ,
Although Your Majesty has entrusted the governance to your son ,
虽然 你的 威严 有 受托 这 治理 到 你的 儿子 ,

今大王虽任子之理政，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] [kɪŋ] [stɪl] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
However , the title of king still belongs to the king .
然而 , 这 标题 的 国王 仍然 属于 到 这 国王 .

然君位之名犹为大王所据，

[ɪf] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt] ['dɪlɪdʒəntli] ['gʌvərn] [bʌt; bət] [in'dʌldʒz] [ɪn] ['pleʒər] ,
If Your Majesty does not diligently govern but indulges in pleasure ,
如果 你的 威严 做 不是 勤勉地 治理 但 放纵 在 乐趣 ,

大王若不勤政而图逸乐，

[ðen] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [ə; eɪ] [bæd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Then the world will naturally bestow upon Your Majesty a bad reputation .
然后 这 世界 将要 自然 赐给 之上 你的 威严 一个 坏的 名声 .

则天下自加不美之名于大王矣，

[haʊ] [kæn; kən] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ] [seɪdʒ] [laɪk] [jaʊ] ?
How can Your Majesty be called a sage like Yao ?
如何 能 你的 威严 是 称为 一个 圣人 喜欢 姚 ?

大王安得称圣人如尧、

[ʃʌn] [ˌzi eɪ 'aɪ] ? "
Shun Zai ? "
回避 宰 ? "

舜哉？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
Upon hearing this , the King of Yan
之上 听力 这 , 这 国王 的 严

燕王听了，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [bəuθ] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
He was both surprised and delighted .
他 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 .

又惊又喜道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [wʌt] [juːv] [sed] . . .
According to what you've said . . .
根据 到 什么 你已经 说 . . .

“据卿这等说起来，

['ðerfɔːr] , ['pæsɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wɜːrði] [sək'sesər] [ɪz] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [ækt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['ruːlər] .
Therefore , passing the throne to a worthy successor is a virtuous act for a ruler .
所以 , 通过 这 王座 到 一个 值得 接班人 是 一个 有德行的 行为 为了 一个 统治者 .

则传贤让位乃为君之美事也，

[waɪ] [hæz; həz] [noʊ] [wʌn] [ɪn] ['leɪtər] [ˌdʒenə'reɪʃənz] ['fɑːloʊd] [ðɪs] [pæθ] ?
Why has no one in later generations followed this path ?
为什么 有 不 一 在 之后 几代人 随后 这 小路 ?

何后世无一人行之？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] ['sekjələr] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] , "
" The secular feudal lords , "
" 这 世俗 封建 领主们 , "

“世俗诸侯，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] !
How could this be !
如何 可以 这 是 !

岂能如此！

['oʊnli] [jaʊ] ,
Only Yao ,
仅有的 姚 ,

惟尧、

[ðə; ði] [seɪdʒ] [ʃʌn] [ðen] [kən'sɪdərd] [ðɪs] ['mætər] .
The sage Shun then considered this matter .
这 圣人 回避 然后 经过考虑的 这 事情 .

舜圣人方思及此。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɪf] [ðə; ði] [θroʊn] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [biː; bi] ['siːdɪd] . . . "
" If the throne were to be ceded . . . "
" 如果 这 王座 是 到 是 割让 . . . "

“君位若让人，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [jɔːrz] . . .
I fear that the pleasure of being yours . . .
我 害怕 那 这 乐趣 的 存在 你的 . . .

只怕为君之乐，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['wʊdnt] [gɪv] [ɪn][tuː; tə][ˌem 'iː] .
But they wouldn't give in to me .
但 他们 不会 给 在 到 我 .

人又不肯让我。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [θroʊn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pæst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] . "
" The throne should be passed to a virtuous person . "
" 这 王座 应该 是 通过了 到 一个 有德行的 人 . "

“让位须让贤人。

[ɔːl'ðoʊ] [jaʊ] ['jiːldɪd] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [ʃʌn] ,
Although Yao yielded the throne to Shun ,
虽然 姚 产生 这 王座 到 回避 ,

尧虽让君位于舜，

[jaʊ] , [tuː] , [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlər] .
Yao , too , enjoyed the pleasures of being a ruler .
姚 , 也 , 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

尧何尝不享为君之乐者，

[ʃʌn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] .
Shun was a wise man .
回避 曾是 一个 明智的 男人 .

舜贤人也。

[ɔːl'ðoʊ] [ʃʌn] ['jiːldɪd] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [ju] ,
Although Shun yielded the throne to Yu ,
虽然 回避 产生 这 王座 到 于 ,

舜虽让君位于禹，

[ʃʌn] ['sɜːrt(ə)nli] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlər] .
Shun certainly enjoyed the pleasures of being a ruler .
回避 当然 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

舜何尝不享为君之乐者，

[ɪf] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] ['veɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n] ,
If the position is vacated to the right person ,
如果 这 位置 是 空置 到 这 正确的 人 ,

让位若让得其人，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][noʊ]['taɪt(ə)l][æz; əz]['ruːlər] ,
Although I have no title as ruler ,
虽然 我 有 不 标题 作为 统治者 ,

虽无为君之名，

[ɪn'diːd] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] .
Indeed , this is the joy of a gentleman .
的确 , 这 是 这 喜悦 的 一个 绅士 .

实有为君子之乐，

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
This is why the great sage did it without further consideration .
这 是 为什么 这 伟大的 圣人 做过 它 没有 更远 考虑 .

此大圣人所以为之而不再计也。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
Upon hearing this , the King of Yan
之上 听力 这 , 这 国王 的 严

燕王听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['jiːldɪŋ] [wʌnz] [pə'zɪʃ(ə)n]
The joy of yielding one's position
这 喜悦 的 屈服 一个人的 位置

“让位之乐，

[aɪ] [siː] !
I see !
我 看 !

原来如此！

[waɪ] ['wʊdnt] [aɪ][duː][ˌaɪ 'tiː] ?
Why wouldn't I do it ?
为什么 不会 我 做 它 ?

吾何乐而不为？

[juː; jʊ] [meɪ] [pæs] [ðɪs] [ɑːn][tuː; tə][jʊr; jər] [sʌn] .
You may pass this on to your son .
你 可能 经过 这 在 到 你的 儿子 .

卿可传示子之，

[aɪ] [wɪl] ['æbdɪkeɪt] .
I will abdicate .
我 将要 放弃 .

吾将让位也。”

[ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] ['flætəri] : ([ðə; ði] [freɪz] " [dɪr] [her] [lɔːn'dʒevəti] " [ɪz][ə; eɪ] [pʌn] [ænd; ənd] ['dʌznt]
The art of flattery : (The phrase " deer hair longevity " is a pun and doesn't
这 艺术 的 奉承 : (这 短语 " 鹿 头发 长寿 " 是 一个 双关语 和 不
[də'rektli; daɪ'rektli] [rɪ'leɪt] [tuː; tə][ðə; ði]
directly relate to the
直接地 涉及 到 这

鹿毛寿因谀之道：

" [ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti][wɜːr; wər][tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] . . . "
" If Your Majesty were to abdicate . . . "
" 如果 你的 威严 是 到 放弃 . . . "

“大王若果让位，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [jet] [ə'nʌðər] [jaʊ] .
It is yet another Yao .
它 是 然而 其他 姚 .

是又一尧、

[ʃʌn] ['ɔːlsoʊ] . "
Shun also . "
回避 还 . "

舜也。”

[duː] [tuː; tə] [wɪð'drɔːəl] ,
Due to withdrawal ,
到期的 到 退出 ,

因退出，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ɪn'fɔːrmd] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He hurriedly informed his son .
他 匆匆 知情的 他的 儿子 .

忙报知子之，

[jʊr; jər][dʒɔɪ][ɪz] ['baʊndləs] .
Your joy is boundless .
你的 喜悦 是 无边无际 .

子之欢喜不尽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] ['boʊstɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [suː'pɪriər] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
The treacherous minister boasted of his superior wisdom and cunning .
这 奸诈 部长 吹嘘 的 他的 优越的 智慧 和 狡猾 .

奸臣自道智谋高，

[ˌjuːzɜːr'peɪʃn] [ænd; ənd] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [kɪŋz] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [naɪf] .
Usurpation and assassination of kings can be done without a knife .
篡位 和 暗杀 的 国王 能 是 完毕 没有 一个 刀 .

篡弑君王不用刀。

[huː] [wʊd] [wɑːnt] [tuː; tə] [daɪ] [soʊ] ['kwɪkli] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [lɔːrd] ?
Who would want to die so quickly for their lord ?
WHO 会 想 到 死 所以 迅速地 为了 他们的 主 ?

谁想为君偏速死，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] [sɪ'kjʊr] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is better for a subject to hold a secure position .
它 是 更好的 为了 一个 主题 到 抓住 一个 安全的 位置 .

不如臣位倒坚牢。

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['æbdɪkeɪt] ,
The matter of abdicating ,
这 事情 的 退位 ,

让位之事，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ] ['lʌ] - ,
Although the King of Yan consulted with Lu Maoshou ,
虽然 这 国王 的 严 咨询 和 鲁 - ,

燕王虽与鹿毛寿商量，

[haʊ'evər] , ['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [prɪns] [pɪŋ] .
However , someone had already informed Prince Ping .
然而 , 某人 有 已经 知情的 王子 平 .

却早有人报知太子平。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
The Crown Prince learned of this .
这 王冠 王子 学习 的 这 .

太子得知，

['pænɪk][ænd; ənd] ['helpləsnəs]
Panic and helplessness
恐慌 和 无助

惊慌无措，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because he rushed into the palace ,
因为 他 匆忙 进入 这 宫殿 ,

因忙忙入宫，

[hiː; hi] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] :
He earnestly advised the King of Yan :
他 切实 建议 这 国王 的 严 :

苦谏燕王道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [steɪt] [ʌv; əv] [duːk] ['ʃaʊ] . "
" The State of Yan was the ancestral state of Duke Shao . "
" 这 状态 的 严 曾是 这 祖先的 状态 的 公爵 邵 . "

"燕国乃召公祖宗之燕国，

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dʒəu] ['empərər]
Received the title from the Zhou emperor
已收到 这 标题 从 这 周 皇帝

受周天子之封，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [pæst] [daʊn] [fɔːr; fər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
It has been passed down for hundreds of years to this day .
它 有 到过 通过了 向下 为了 数百 的 年 到 这 天 .

数百年相传至今。

[haʊ] [kʊd; kəd] ['fɑːðər] [kɪŋ] ['evər] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['pleʒər] ?
How could Father King ever indulge in pleasure ?
如何 可以 父亲 国王 曾经 放纵 在 乐趣 ?

父王岂可一旦贪图逸乐，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [wɪ'ðaʊt] [pər'mɪʃ(ə)n] .
To give it to someone without permission .
到 给 它 到 某人 没有 允许 .

私自让人。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['ʌðər]
If it is given to others
如果 它 是 给定 到 其他的

若果让人，

[ðɪs] [ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] ['sevərɪŋ] [wʌnz] [æn'sestrəl] [raɪts] .
This is tantamount to severing one's ancestral rites .
这 是 等同 到 切断 一个人的 祖先的 仪式 .

是自斩祖宗之宗祀也。

[kwɑːŋ] [dʒʌn] ,
Kuang Jun ,
匡 俊 ,

况君，

[hed] [ʌv; əv] [steɪt] ,
Head of State ,
头 的 状态 ,

元首也，

['mɪnɪstər] ,
minister ,
部长 ,

臣，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [men] .
They are also the right - hand men .
他们 是 还 这 正确的 - 手 男人 .

股肱也，

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] [əd'vaɪzər] [biː; bi] [pleɪst] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] [hed] [ʌv; əv] [steɪt] ?
How can a trusted advisor be placed before a head of state ?
如何 能 一个 可信 顾问 是 放置 前 一个 头 的 状态 ?

股肱岂可加于元首哉？"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [jaʊ] ['æbdɪkeɪt] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] [jaʊ] . "
" Yao abdicated in favor of Yao . "
" 姚 退位 在 偏爱 的 姚 . "

“让位乃尧、

[ðə; ði] [diːdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ʃʌn]
The deeds of the great sage Shun
这 契约 的 这 伟大的 圣人 回避

舜大圣人之事，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [jʊr; jər] ['nɑːlɪdʒ] ;
This is beyond your knowledge ;
这 是 超过 你的 知识 ;

非汝所知也；

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
And it was called abdication .
和 它 曾是 称为 退位 .

且名为让位，

[jet] [hiː; hi] [stɪl] ['truːli] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['ruːlər] .
Yet he still truly enjoyed the pleasures of being a ruler .
然而 他 仍然 真的 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

而仍实享为君之乐。

[maɪ] [maɪnd] [ɪz] [meɪd] [ʌp] .
My mind is made up .
我的 头脑 是 制成 向上 .

吾意已决，

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔːr] .
You need not say anything more .
你 需要 不是 说 任何事物 更多的 .

汝不必多言。”

[prɪns] [pɪŋ] [wept] ['bɪtərli] :
Prince Ping wept bitterly :
王子 平 哭泣 苦涩地 :

太子平痛哭道：

" [æz; əz] [ə; eɪ] ['ruːlər] , "
" As a ruler , "
" 作为 一个 统治者 , "

“身为君，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [ɪk'spɪriəns] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['ruːlər] .
Only then can one experience the joy of being a ruler .
仅有的 然后 能 一 经验 这 喜悦 的 存在 一个 统治者 .

方有为君之乐，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] [θroʊn] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [rɪ'lɪŋkwɪʃt] ?
How could the throne have already been relinquished ?
如何 可以 这 王座 有 已经 到过 放弃 ?

岂有君位已去，

[hiː; hi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌbdʒekts] ,
He joined the ranks of the subjects ,
他 加入 这 排名 的 这 主题 ,

身就臣列，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [stɪl] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [wʌnz] ['liːʒər] [ænd; ənd] ['pleʒər] ?
Is it still possible to preserve one's leisure and pleasure ?
是 它 仍然 可能的 到 保存 一个人的 闲暇 和 乐趣 ?

尚能保全其逸乐之理?

[aɪ] [hoʊp] ['fɑːðər] [wɪl] [θɪŋk] [ðɪs] [θruː] ['kerfəli] .
I hope Father will think this through carefully .
我 希望 父亲 将要 思考 这 通过 小心 .

望父王熟思之,

[duː][nɑːt][biː; bi][ˌmɪs'led][baɪ] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .
Do not be misled by wicked people .
做 不是 是 被误导 经过 邪恶 人们 .

勿为奸人所惑。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] ['æŋgrəli] [sed] :
The King of Yan angrily said :
这 国王 的 严 愤怒地 说 :

燕王怒道:

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] !
This is my intention !
这 是 我的 意图 !

“此吾意也!

[wɪtʃ] ['tretʃərəs] ['pɜːrs(ə)n] [dɛəz] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [dɪ'siːv] [ˌem 'iː] ?
Which treacherous person dares to try and deceive me ?
哪个 奸诈 人 敢于 到 尝试 和 欺骗 我 ?

哪个奸人敢来惑我?

[juː; jʊ]['oʊnli] [ker] [ə'baʊt] [ðɪs] [θroʊn] .
You only care about this throne .
你 仅有的 关心 关于 这 王座 .

你只知恋此君位,

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ,
Thinking it immortal ,
思维 它 不朽 ,

以为不朽,

[aɪ][wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [eɪt] ['hʌndrəd] ['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði][dʒəu] ['daɪnəsti] .
I was unaware of the eight hundred feudal lords of the Zhou dynasty .
我 曾是 不知情 的 这 八 百 封建 领主们 的 这 周 王朝 .

不知周家八百诸侯,

[haʊ] ['meni] [rɪ'meɪn] [tə'deɪ] ?
How many remain today ?
如何 许多 保持 今天 ?

今存有几?

[ðə; ði] [dɪ'siːst] [hæz; həz] ['vænɪʃt] ['ɪntuː] [θɪn] [er] .
The deceased has vanished into thin air .
这 死者 有 消失了 进入 薄的 空气 .

亡者已烟消火灭,

[dɪ'spaɪzd] [baɪ] ['ʌðər]
Despised by others
被鄙视的 经过 其他的

不为人齿,

[waɪ] [nɑːt] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [ðɪs] ['tempəreri] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
Why not relinquish this temporary position ?
为什么 不是 放弃 这 暂时的 位置 ?

何如让此一时之位,

[ʃæŋ] [ænd; ənd] [jaʊ] ,
Shang and Yao ,
尚 和 姚 ,

上与尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ʃʌn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membər] [fər'evər] , [haʊ] ['lɔːfti] !
The name of Shun will be remembered forever , how lofty !
这 姓名 的 回避 将要 是 记得 永远 , 如何 高远 !

舜之名同垂不朽之为高哉!

[juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['ruːlər] ,
You wish to be the ruler ,
你 希望 到 是 这 统治者 ,

汝欲为君,

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][duː][ˌaɪ 'tiː] [jɔːr'self] .
You shall do it yourself .
你 将 做 它 你自己 .

俟汝自为之,

[aɪ] ['kænɑːt] [prə'tekt] [juː; jʊ] .
I cannot protect you .
我 不能 保护 你 .

吾不能庇汝也。"

[prɪns] [pɪŋ] [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɝz] [maɪnd][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌp] .
Prince Ping knew that his father's mind was made up .
王子 平 知道 那 他的 父亲的 头脑 曾是 制成 向上 .

太子平知父意不可回,

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd]['oʊnli] [liːv] [wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][hɜːr; hər] [aɪz] .
She could only leave with tears in her eyes .
她 可以 仅有的 离开 和 眼泪 在 她 眼睛 .

只得含泪而出。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] ['sevrəl] [huː] ['ɔːfərd] [əd'vaɪs] .
Among the officials were several who offered advice .
之中 这 官员 是 一些 WHO 提供 建议 .

臣子中亦有几个进谏者,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [dɪs'mɪst] [ðem; ðəm] [ɔːl] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
The King of Yan dismissed them all , but they refused to listen .
这 国王 的 严 解雇 他们 全部 , 但 他们 拒绝 到 听 .

燕王俱挥斥不听,

[hiː; hi] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['ɔːrdərɪŋ] [ðə; ði] ['reləvənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ]
He issued an edict ordering the relevant officials to choose an auspicious day
他 发布 一个 法令 订购 这 相关的 官员 到 选择 一个 吉祥 天
[tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
to abdicate in favor of the prime minister .
到 放弃 在 偏爱 的 这 主要的 部长 .

因下诏命有司择吉日让位于相国。

\- [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Zizhi saw that there was an imperial edict .
\- 锯 那 那里 曾是 一个 帝国 法令 .

子之见有了诏书,

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜,

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [pər'fʌŋktəri] [mə'mɔːriəl] .
He could only submit a perfunctory memorial .
他 可以 仅有的 提交 一个 敷衍了事 纪念馆 .

只得虚上表章，

[hiː; hi] [feɪnd] [rɪ'lʌktəns] [ænd; ənd] [sed] :
He feigned reluctance and said :
他 假装 不情愿 和 说 :

假意推辞道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ] ['tælənt] . "
" Your Majesty , I am ashamed of my talent . "
" 你的 威严 , 我 是 羞愧 的 我的 天赋 . "

"臣才愧重华，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ]['vɜːrtʃuː] [kəm'perd] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ju] .
I am ashamed of my virtue compared to that of the divine Yu .
我 是 羞愧 的 我的 美德 比较的 到 那 的 这 神圣的 于 .

德惭神禹，

[haʊ] [der] [aɪ] [kleɪm] [ðə; ði] [θroʊn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːnərk] ?
How dare I claim the throne of the monarch ?
如何 敢 我 宣称 这 王座 的 这 君主 ?

安敢承君王之天位？

[aɪ] ['ɜːrnɪstli] [hoʊp] [ðæt] [ðə; ði]['ɔːrdər] [wɪl] [biː; bi] ['riːin'steitid] .
I earnestly hope that the order will be reinstated .
我 切实 希望 那 这 命令 将要 是 恢复 .

万望取回成命，

['rɔŋ] ['tʃɛn] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['trʌstɪd] [əd'vaɪzər] .
Rong Chen served as a trusted advisor .
荣 陈 服务 作为 一个 可信 顾问 .

容臣效力股肱。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðər] ['iːdɪkt] :
The King of Yan issued another edict :
这 国王 的 严 发布 其他 法令 :

燕王又下诏道：

" ['biːɪŋ] ['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnə'suːmɪŋ] [ɪz][nɑːt][æn; ən]['ɑːpʃ(ə)n] . "
" Being humble and unassuming is not an option . "
" 存在 谦逊的 和 谦逊 是 不是 一个 选项 . "

"谦退不遑，

[ðə; ði] [mɔːr] [wʌn] [siːz] ['vɜːrtʃuː] , [ðə; ði] [mɔːr] [wʌn] ['riəlaiziz] ['seɪnthʊd] .
The more one sees virtue , the more one realizes sainthood .
这 更多的 一 看到 美德 , 这 更多的 一 意识到 圣徒 .

愈见圣德，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [ə'raɪvd] ['ɜːrli] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .
Fortunately , he arrived early to serve his people .
幸运的是 , 他 到达的 早期的 到 服务 他的 人们 .

幸早莅臣民，

[tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [jæn] .
To secure the land of Yan .
到 安全的 这 土地 的 严 .

以奠安燕土。"

[ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [pər'mɪtɪd] .
Resignation is not permitted .
辞职 是 不是 允许 .

不准辞。

[ɪf] [jʊr; jər] [sʌn] [ɪz][nɑːt] [gʊd] , [ðen] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
If your son is not good , then accept it .
如果 你的 儿子 是 不是 好的 , 然后 接受 它 .

子之不好就受，

[hiː; hi] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə'nʌðər] [mə'mɔːriəl] [dɪ'klaɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
He then submitted another memorial declining the offer .
他 然后 提交 其他 纪念馆 下降 这 提供 .

因又上表推辞。

['lʌ] - , ['raɪdɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['sʌnz] [bæk] , [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [dɪ'klaɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
Lu Maoshou , riding on his son's back , submitted a memorial declining the offer .
鲁 - , 骑术 在 他的 儿子的 后退 , 提交 一个 纪念馆 下降 这 提供 .

鹿毛寿乘着子之上表推辞，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ə'gen] .
He then went to see the King of Yan again .
他 然后 去 到 看 这 国王 的 严 再次 .

因又入见燕王，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [dʌz] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] ? "
" Does Your Majesty know that the Prime Minister is unwilling to accept the abdication ? "
" 做 你的 威严 知道 那 这 主要的 部长 是 不情愿 到 接受 这 退位 ? "

“大王可知相国不肯受禅之意么？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [aɪ] [dəunt] [noʊ] . "
" I don't know . "
" 我 不 知道 . "

“不知也。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pæst] , [jaʊ] ['æbdɪkeɪt] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] [ʃʌn] . "
" In the past , Yao abdicated in favor of Shun . "
" 在 这 过去的 , 姚 退位 在 偏爱 的 回避 . "

“昔尧让位于舜，

[ʃʌn] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [θroʊn] .
Shun was able to receive the throne .
回避 曾是 有能力的 到 收到 这 王座 .

而舜能受位者，

[jaʊz] [sʌn] , - , [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt]
Yao's son , Danzhu , was able to understand his father's heart and did not
姚氏 儿子 , - , 曾是 有能力的 到 理解 他的 父亲的 心 和 做过 不是
[kən'tend] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
contend with others .
抗衡 和 其他的 .

尧之子丹朱能体父心而不争也;

[ʃʌn] ['æbdɪkeɪt] [ɪn] ['feɪvər] [ʌv; əv] [ju] .
Shun abdicated in favor of Yu .
回避 退位 在 偏爱 的 于 .

舜让位于禹,

[ju] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [θroʊn] .
Yu was the one who received the throne .
于 曾是 这 一 WHO 已收到 这 王座 .

而禹得受位者,

[ʃʌnz] [sʌn] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [nɑːt] [kən'tend]
Shun's son was also able to understand his father's heart and not contend
避 儿子 曾是 还 有能力的 到 理解 他的 父亲的 心 和 不是 抗衡
[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
with others .
和 其他的 .

舜之子亦能体贴父心而不争也。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ju] ,
As for Yu ,
作为 为了 于 ,

至于禹,

[ˌʌnɪn'tenʃənəli] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [sʌn]
Unintentionally passed down to his son
无意中 通过了 向下 到 他的 儿子

非意传子,

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [wʌns] ['jiːldɪd] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə] [jiː] .
He also once yielded the throne to Yi .
他 还 一次 产生 这 王座 到 易 .

亦曾让位于益,

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['juːz] [sʌn] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ʌn'wɜːrði] .
Unfortunately , Yu's son Qi was unworthy .
很遗憾 , 余氏 儿子 齐 曾是 不配 .

奈何禹之子启不肖,

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] ['fiːlɪŋz]
Unable to understand his father's feelings
无法 到 理解 他的 父亲的 情怀

不能体贴父心,

[ðeɪ] [siːzd] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .
They seized control of the world .
他们 查获 控制 的 这 世界 .

竟夺益之天下。

['ðerfɔːr] , ['leɪtər] [ˌdʒɛnɜ'eɪʃənz] [sed] [ðæt] ['juːz] ['vɜːrtʃuː] [hæd; həd] [dɪ'klaɪnd] .
Therefore , later generations said that Yu's virtue had declined .
所以 , 之后 几代人 说 那 余氏 美德 有 拒绝 .

故后世谓禹之德衰,

[nɑːt][æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [jaʊ]
Not as good as Yao
不是 作为 好的 作为 姚

不及尧、

[ʃʌn] .
Shun .
回避 .

舜。

[haʊ'evər] , [ə'pɑːn]['kloʊzər][ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
However , upon closer examination ,
然而 , 之上 更近 考试 ,

然细思之，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] ['juːz] ['vɜːrtʃuː][hæd; həd] [dɪ'klaɪnd] .
It was not that Yu's virtue had declined .
它 曾是 不是 那 余氏 美德 有 拒绝 .

非禹德衰，

[ɪn] [truːθ] , ['juːz] [sʌn] [tʃiː][wʌz; wəz] [ʌn'wɜːrðɪ] .
In truth , Yu's son Qi was unworthy .
在 真相 , 余氏 儿子 齐 曾是 不配 .

实禹之子启不肖也。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] [kɪŋ] ['æbdɪˌkeɪts] [ɪn]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
The current king abdicates in favor of the prime minister .
这 当前的 国王 退位者 在 偏爱 的 这 主要的 部长 .

今大王让位于相国，

[ɪn'diːd] , [ðə; ði] [jaʊ] [ʌv; əv] [tə'deɪ] ,
Indeed , the Yao of today ,
的确 , 这 姚 的 今天 ,

诚当今之尧、

[ʃʌn] ['ɔːlsoʊ] .
Shun also .
回避 还 .

舜也。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [derd] [nɑːt] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] . . .
The reason why the son of the prime minister dared not accept it was . . .
这 原因 为什么 这 儿子 的 这 主要的 部长 敢于 不是 接受 它 曾是 . . .

而相国子之不敢受者，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌns] ['tɪrfəli] [rɪ'mɔnˌstreɪtid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] .
I heard that the Crown Prince once tearfully remonstrated with the King .
我 听到 那 这 王冠 王子 一次 泪流满面 抗议 和 这 国王 .

因闻太子曾泣谏于大王。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd][nɑːt]['lɪs(ə)n] ,
Although the king did not listen ,
虽然 这 国王 做过 不是 听 ,

大王虽不听，

[ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [rɪ'zentmənt] [mʌst; məst][biː; bi] [diːp] .
The Crown Prince's resentment must be deep .
这 王冠 王子的 怨恨 必须 是 深的 .

而太子之怨恨必深。

[naʊ] [ɪf] [aɪ] [ək'sept] [maɪ] ['destəni] ,
Now if I accept my destiny ,
现在 如果 我 接受 我的 命运 ,

今若承命，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [maɪt] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] .
I fear that the Crown Prince might seize it .
我 害怕 那 这 王冠 王子 可能 抢占 它 .

恐太子一旦夺之，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [əb'teɪn] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
He could not obtain the position of prime minister .
他 可以 不是 获得 这 位置 的 主要的 部长 .

求为相国不可得，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
Therefore , he repeatedly declined the offer .
所以 , 他 反复 拒绝 这 提供 .

故屡辞不受也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] . "
" This is nothing to worry about . "
" 这 是 没有什么 到 担心 关于 . "

“这不足虑。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [dɪ'poʊz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd]
Because an imperial edict was issued to depose the crown prince and
因为 一个 帝国 法令 曾是 发布 到 免职 这 王冠 王子 和
[rɪ'duːs] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] ['kɑːmənər] ,
reduce him to a commoner ,
减少 他 到 一个 平民 ,

因下诏废太子为庶人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'speld] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [fɔːrst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They were expelled from the city and forced to live outside the city .
他们 是 被驱逐 从 这 城市 和 强制 到 居住 外部 这 城市 .

逐出城外居住，

[noʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ˌɪntər'fɪr] [ɪn] [nɔːrθ] [kə'riːən] ['pɑːlətɪks] .
No one is allowed to interfere in North Korean politics .
不 一 是 允许 到 干扰 在 北 韩国人 政治 .

不许入朝干预政事，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
He then ordered his son to receive the abdication .
他 然后 订购 他的 儿子 到 收到 这 退位 .

再命子之受禅。

['ziː] [ðen] [dɪd][nɑːt] [rɪ'fjuːz] [ə'gen] .
Zi then did not refuse again .
zi 然后 做过 不是 拒绝 再次 .

子之遂不复辞，

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ]['plætfɔːrm][fɔːr; fər] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['buːdəz] ['tiːtʃɪŋz] [wʌz; wəz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði]
Therefore , a platform for receiving the Buddha's teachings was built in the
所以 , 一个 平台 为了 接收 这 佛陀的 教义 曾是 建造 在 这
['sʌðərn] ['sʌbəːb] .
southern suburbs .
南部 郊区 .

因于南郊筑一受禅之台。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

到了这日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [fɜːrst] .
The King of Yan gave the order first .
这 国王 的 严 给予 这 命令 第一的 .

燕王先下令，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['rezɪdəns] .
He ordered all civil and military officials to go to the former Prime Minister's residence .
他 订购 全部 民用 和 军队 官员 到 去 到 这 以前的 主要的 部长 住宅 .

令文武百官俱至旧丞相府，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [nuː] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] ['plætfɔːrm] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
Welcoming the new Prince of Yan to the Abdication Platform to receive the abdication .
欢迎 这 新的 王子 的 严 到 这 退位 平台 到 收到 这 退位 .

迎请新燕王至受禅台受禅，

[hiː; hi] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪdʒ] [fɜːrst] [tuː; tə] [weɪt] .
He went up to the stage first to wait .
他 去 向上 到 这 阶段 第一的 到 等待 .

自却先到台上等候。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] ['helpləs] .
The officials were helpless .
这 官员 是 无助 .

众官无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [prɪ'per] ['bænərz] [ænd; ənd] [ˌserɪ'moʊniəl] [gɑːrdz] .
They had no choice but to prepare banners and ceremonial guards .
他们 有 不 选择 但 到 准备 横幅 和 仪式 守卫 .

只得备了旌竿仪仗、

[ɪm'pɪriəl] ['mjuːzɪk] [ænd; ənd] [ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒ]
Imperial Music and Imperial Carriage
帝国 音乐 和 帝国 运输

御乐法驾，

[goʊ] [ænd; ənd] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
Go and welcome them .
去 和 欢迎 他们 .

前往迎请。

[wen] - [met] [hɪm; ɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['griːtɪd] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm; ɪm] .
When Zizhi met him , all the officials greeted and invited him .
什么时候 - 遇见 他 , 全部 这 官员 问候 和 受邀 他 .

子之见了百官迎请，

[ðə; ði] ['gʌvərnər] [ɪz] [ɔːl'redi] [truː] ,
The governor is already true ,
这 州长 是 已经 真的 ,

知事已真，

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [ɑːn][hɪz; ɪz][oʊld] [feɪs] ,
Then he put on his old face ,
然后 他 放 在 他的 老的 脸 ,

便老着面皮，

[tuː; tə] [pʊt] [ɑːn][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ][seɪdʒ] ,
To put on the appearance of a sage ,
到 放 在 这 外貌 的 一个 圣人 ,

装出圣贤模样，

[kraʊnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊn] [ʌv; əv] [kɪŋz] ,
Crowned with the crown of kings ,
加冕 和 这 王冠 的 国王 ,

冠了王者之冠，

[aɪv] [bɪn] [drest] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɑːrmər] .
I've been dressed in the King's Armor .
我已经 到过 穿着 在 这 国王学院 盔甲 .

服了王者之服，

[hiː; hi] [stroʊd] ['kɑːnfɪdəntli] ['ɑːntə][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒ] .
He strode confidently onto the imperial carriage .
他 大步走 自信地 到 这 帝国 运输 .

龙行虎步地上了法驾，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [raɪd] ['hɔːrsɪz] .
He ordered all the officials to ride horses .
他 订购 全部 这 官员 到 骑 马匹 .

命众官骑马，

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [ʃɪfts] ,
Left and right shifts ,
左边 和 正确的 轮班 ,

左右排班，

[ðeɪ] [led] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [gruːps] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
They led the way in groups one by one .
他们 引领 这 方式 在 团体 一 经过 一 .

一队一队地在前引导。

[smoʊk] ['drɪftɪd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
Smoke drifted along the way .
抽烟 漂移 沿着 这 方式 .

一路香烟缥缈，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['mjuːzɪk] [pleɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The imperial music played in unison .
这 帝国 音乐 玩 在 齐声 .

御乐齐吹，

[ðeɪ] ['oʊnli] [stɑːpt] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [zen] ['plætfɔːrm] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm; ɪm] .
They only stopped in front of the Zen platform to welcome him .
他们 仅有的 停止 在 正面 的 这 禅 平台 到 欢迎 他 .

直迎到受禅台前方才驻驾。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
A group of civil and military officials ,
一个 团体 的 民用 和 军队 官员 ,

一班文武官，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪs'maʊntid] [ænd; ənd][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][hɪz; ɪz] [ə'senʃn] [tuː; tə][ðə; ði]['plætfɔːrm] .
They all dismounted and supported his ascension to the platform .
他们 全部 下马 和 有 他的 升天 到 这 平台 .

俱下马拥护升台，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [reɪzd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪdʒ] .
He was raised to the stage .
他 曾是 提高 到 这 阶段 .

升到台上，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ðen] [boʊd] [ɪn] [rɪˈspɑːns] .
The King of Yan then bowed in response .
这 国王 的 严 然后 鞠躬 在 回复 .

燕王就迎着对拜。

[ˈæftər] [ˈbəuiŋ] ,
After bowing ,
后 鞠躬 ,

拜毕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [ˈrɔɪəl] [siːl] .
The King of Yan then took the royal seal .
这 国王 的 严 然后 采取 这 皇家 海豹 .

燕王就将为王的玉玺、

[ðə; ði] [wei] - [geɪv] [hɪz; ɪz] [ˈpreʃəs] [dʒeɪd] [ˈtæblət] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] :
The way Linmin gave his precious jade tablet to his son :
这 方式 - 给予 他的 宝贵的 玉 药片 到 他的 儿子 :

临民的宝圭送与子之道：

" [aɪ][ˌeɪ ˈem][ʌv; əv] [ˈmiːgər] [ˈvɜːrtʃuː] , "
" I am of meager virtue , "
" 我 是 的 微薄 美德 , "

“寡人德薄，

[ʌnˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [ˈstʌdi] [ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] ,
Unable to study on their own ,
无法 到 学习 在 他们的 自己的 ,

不获自修，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɔːlsoʊ] [tuː] [ˈwɪri] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ˈgʌvərnmənt] [əˈferz] .
He was also too weary to take charge of government affairs .
他 曾是 还 也 厌倦 到 拿 收费 的 政府 事务 .

又倦勤不能亲政，

[ðə; ði][ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪləteri] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [hæv; həv] [lɔːŋ] [ədˈmaɪəd] [jʊr; jər]
The civil and military officials and the people have long admired Your
这 民用 和 军队 官员 和 这 人们 有 长的 钦佩 你的
[ˈmædʒəstiːz] [waɪz] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ruːl] , [wɪtʃ] [səˈpɑːsiz] [ˈiːv(ə)n] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [tæŋ] [ænd; ənd]
Majesty's wise and virtuous rule , which surpasses even that of the Tang and
陛下的 明智的 和 有德行的 规则 , 哪个 超越 甚至 那 的 这 唐 和
[ju] [ˈdainəstiz] .
Yu dynasties .
于 王朝 .

文武臣民久仰大王的钦明圣德高过唐虞，

[hɪz; ɪz] [dɪˈvaɪn] [ˈpraʊəs] [wʌz; wəz][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] [ju] [ðə; ði] [greɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɛks aɪ ˈe]
His divine prowess was no less than that of Yu the Great of the Xia
他的 神圣的 能力 曾是 不 较少的 比 那 的 于 这 伟大的 的 这 夏
[ˈdaɪnəsti] .
Dynasty .
王朝 .

天纵神威不殊夏禹，

[ə; eɪ] [ˈtruːli] [waɪz] [ænd; ənd] [bəˈnevələnt] [ˈruːlər] .
A truly wise and benevolent ruler .
一个 真的 明智的 和 仁慈 统治者 .

诚治世之君，

[lɔːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Lord of the People
主 的 这 人们

福民之主，

['ðerfɔːr] , [aɪ] , [ðə; ði] ['hʌmb(ə)l] [wʌn] , [ˌeɪ 'em] ['hʌmbld] [baɪ] [ðɪs] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [dɪ'keɪ] .
Therefore , I , the humble one , am humbled by this decline and decay .
所以 , 我 , 这 谦逊的 一 , 是 谦卑 经过 这 衰退 和 衰变 .

故寡人逊此衰残，

[tuː; tə] [let] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [biː; bi] ['græntɪd] .
To let the virtuous be granted .
到 让 这 有德行的 是 的确 .

以让有德。

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [bɪ'stoʊ] [ə'bʌndənt] ['blesɪŋz] ,
May the King bestow abundant blessings ,
可能 这 国王 赐给 丰富 祝福 ,

愿大王洪敷恩泽，

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
To save the people .
到 节省 这 人们 .

以救斯民。”

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['preʃəs] [dʒeɪd] ['tæblət] .
Zizhi received the precious jade tablet .
- 已收到 这 宝贵的 玉 药片 .

子之受了宝圭、

[ɪm'pɪriəl] [siːl]
Imperial Seal
帝国 海豹

玉玺，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

因答道：

" [ðə; ði] ['mændeɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [rests] [ə'pɑːn][ˌjuː 'es] . "
" The mandate of heaven rests upon us . "
" 这 授权 的 天堂 休息 之上 我们 . "

“天命在兹，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] ;
I dare not refuse ;
我 敢 不是 拒绝 ;

敢不祗受；

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['feɪvər] [ɪz] [ju'niːk] .
The Emperor's Favor is Unique .
这 皇帝的 恩惠 是 独特的 .

君恩独注，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
There should be a reward .
那里 应该 是 一个 报酬 .

当以有酬。”

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] - [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][dʒeɪd] [siːl] ,
When the King of Yan saw that Zizhi had received the jade seal ,
什么时候 这 国王 的 严 锯 那 - 有 已收到 这 玉 海豹 ,

燕王见子之受了圭玺，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːd] [ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði] [ræŋks]
He was about to lead all the civil and military officials to join the ranks
他 曾是 关于 到 带领 全部 这 民用 和 军队 官员 到 加入 这 排名
[ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts] .
of his subjects .
的 他的 主题 .

就要率领文武百官身就臣列，

[ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [ɪz] [juːst] [fɔːr; fər] ['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] .
The north side is used for paying homage .
这 北 边 是 用过的 为了 付费 尊敬 .

北面以行朝贺之礼。

- ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə][stɑːp] :
Zizhi hurriedly ordered the order to stop :
- 匆匆 订购 这 命令 到 停止 :

子之忙传令止住道：

" [ðə; ði]['fɔːrmər]['ruːlər][ʌv; əv] [jæn] , "
" The former ruler of Yan , "
" 这 以前的 统治者 的 严 , "

"燕大王旧君，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [su'priːm] ['biːɪŋ] ,
There is a supreme being ,
那里 是 一个 最高 存在 ,

有太上之尊，

[haʊ] [der] [aɪ] ['loʊər] [maɪ'self][tuː; tə][ðə; ði] [ræŋks] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] !
How dare I lower myself to the ranks of a subject !
如何 敢 我 降低 我 到 这 排名 的 一个 主题 !

岂可下就臣列！

[pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Please return to the palace for now .
请 返回 到 这 宫殿 为了 现在 .

且暂请回宫，

[let] [ˌjuː 'es] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] ['wɜːrʃɪp] [ə'gen] .
Let us discuss the rites of worship again .
让 我们 讨论 这 仪式 的 崇拜 再次 .

再议崇奉之礼。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] ,
The King of Yan received the order ,
这 国王 的 严 已收到 这 命令 ,

燕王受命，

[fæŋ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [fɜːrst] .
Fang returned to the palace first .
方 返回 到 这 宫殿 第一的 .

方先回宫去了，

[ðen] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [ɪn] [tɜːrn] .
Then the officials paid homage in turn .
然后 这 官员 有薪酬的 尊敬 在 转动 .

然后百官次第朝见。

['æftər][ðə; ði] ['ɔːdiəns] ,
After the audience ,
后 这 观众 ,

朝见毕，

[ðeɪ] [ðen] [set] [aʊt] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌbəːb] .
They then set out to offer sacrifices to Heaven and Earth in the suburbs .
他们 然后 放 出去 到 提供 牺牲 到 天堂 和 地球 在 这 郊区 .

就发驾郊祀天地。

['æftər] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
After offering sacrifices to Heaven and Earth ,
后 提供 牺牲 到 天堂 和 地球 ,

郊祀过天地，

[hiː; hi] [hæd; həd] [dʒʌst] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [hoʊld] [kɔːrt] .
He had just returned to the palace to hold court .
他 有 只是 返回 到 这 宫殿 到 抓住 法庭 .

才回宫设朝，

[wʌn] [saɪd] [sets] [ʌp] [ə; eɪ] [kɔːrt] ,
One side sets up a court ,
一 边 套 向上 一个 法庭 ,

一面设朝，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [suː] [daɪ] .
The imperial edict was issued to pay homage to Su Dai .
这 帝国 法令 曾是 发布 到 支付 尊敬 到 苏 戴 .

就传旨拜苏代、

['lʌ] - [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Lu Maoshou was appointed as a high - ranking official .
鲁 - 曾是 任命 作为 一个 高的 - 排行 官方的 .

鹿毛寿为上卿，

[ðə; ði] [rest] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðer; ðər] [ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'ziʃənz] .
The rest will remain in their original positions .
这 休息 将要 保持 在 他们的 原来的 职位 .

其余尽仍旧职，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['juːnəks] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] .
He immediately ordered the eunuchs to clean the Wenhua Palace .
他 立即地 订购 这 太监 到 干净的 这 文化 宫殿 .

一面就命内侍打扫文华宫，

[pliːz] [æsk] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] [liːv] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [piːs] .
Please ask the Prince of Yan to leave his residence and observe the peace .
请 问 这 王子 的 严 到 离开 他的 住宅 和 观察 这 和平 .

请燕王出居静摄，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [mɪkst] ['ætməsfɪr] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] .
I fear the mixed atmosphere within the palace would be inconvenient .
我 害怕 这 混合 气氛 之内 这 宫殿 会 是 不方便 .

恐大内混杂不便。

[ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

又传旨：

[ɔːl] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['pæləs] ['wɪmɪn] [huː] [sɜːrvd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
All the former palace women who served the King of Yan ,
全部 这 以前的 宫殿 女性 WHO 服务 这 国王 的 严 ,

凡燕王之供奉旧侍宫人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [fɔːr; fər] ['wɜːrʃɪp] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
They were all put back into the Wenhua Palace for worship as before .
他们 是 全部 放 后退 进入 这 文化 宫殿 为了 崇拜 作为 前 .

俱着仍入文华宫照旧供奉。

[ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

又传旨:

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['wɪri] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['duːtiz] .
The King of Yan was weary of his duties .
这 国王 的 严 曾是 厌倦 的 他的 职责 .

燕王倦勤,

[aɪ] [ɪn'dʒɔɪ] ['teɪkɪŋ] ['kwaɪət] ['foʊtoʊz] .
I enjoy taking quiet photos .
我 享受 采取 安静的 照片 .

喜于静摄,

['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['praɪvət] ['ɔːdiənsɪz] .
Civil and military officials are not allowed to have private audiences .
民用 和 军队 官员 是 不是 允许 到 有 私人的 观众 .

文武百官不许私自朝见,

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] ['kɑːmɪŋ] [daʊn] .
To prevent him from calming down .
到 防止 他 从 平静 向下 .

以妨其静摄。

['æftər] [kən'veiiŋ] ['sevrəl] [ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts] ,
After conveying several imperial edicts ,
后 传递 一些 帝国 法令 ,

传完了数道旨意,

['æftər] [ðə; ði] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] ['endɪd] ,
After the court session ended ,
后 这 法庭 会议 结束 ,

方罢朝,

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [kloʊz] ['pæləs] [ə'tendənts] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['pleɪɪŋ] ['mjuːzɪk] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['meri] .
A group of close palace attendants were already playing music and making merry .
一个 团体 的 关闭 宫殿 服务员 是 已经 玩耍 音乐 和 制作 欢乐 .

早有一班近侍宫人细吹细打,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['welkəmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
They were welcomed into the palace .
他们 是 欢迎 进入 这 宫殿 .

迎入宫中。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ri'kwestid] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] ,
Because an imperial edict requested the Prince of Yan to reside in the Wenhua Palace ,
因为 一个 帝国 法令 请求 这 王子 的 严 到 居住 在 这 文化 宫殿 ,

因有旨请燕王出居文华宫,

[ðə; ði] ['pæləs] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [ə'tendənts] [huː] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [biː; bi] [sə'plaɪd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] ['pæləs] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
The palace servants and attendants who were to be supplied had already left the palace in accordance with the imperial decree .
这 宫殿 仆人 和 服务员 WHO 是 到 是 供应 有 已经 左边 这 宫殿 在 根据 和 这 帝国 法令 .

其供应近侍宫人早遵旨纷纷出宫矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['ruːlər][ækts][æz; əz][ðə; ði]['sʌbdʒekt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ækts][æz; əz][ðə; ði]['ruːlər] .
The ruler acts as the subject , and the subject acts as the ruler .
这 统治者 行为 作为 这 主题 , 和 这 主题 行为 作为 这 统治者 .

君作臣兮臣作君，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [rer] [ænd; ənd] [ɪk'strɔːrdəneri] [ɪ'vent] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
This is truly a rare and extraordinary event throughout history .
这 是 真的 一个 稀有的 和 非凡的 事件 自始至终 历史 .

实为千古之奇闻。

[ðeɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ə'bændənd] [laɪk] [strɔː] [dɔːgz] .
They didn't know they would be abandoned like straw dogs .
他们 没有 知道 他们 会 是 弃 喜欢 稻草 狗 .

不知共弃如刍狗，

[ðoʊz] [huː] [ri'zembld] ['hjuːmən] [fɔːrm] [hæd; həd] [lɔːŋ] [sɪns] [bɪn] [bəːnd] .
Those who resembled human form had long since been burned .
那些 WHO 类似 人类 形式 有 长的 自从 到过 烧伤 .

才似人形早已焚。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] ['æftər][ðə; ði] ['ɛmpɝːz] [deθ] , [ə; eɪ] [kɔːrt] ['seʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [held] .
The second day after the emperor's death , a court session was held .
这 第二 天 后 这 皇帝的 死亡 , 一个 法庭 会议 曾是 握住 .

子之第二日设朝，

[ðə; ði][fɜːrst] [dɪ'kriː] ['steɪtɪd] :
The first decree stated :
这 第一的 法令 声明 :

第一道旨意即云：

['pæləs] [ə'tendənts] [ænd; ənd] [meɪdz]
Palace attendants and maids
宫殿 服务员 和 女佣

宫中近侍宫人，

[ɔːl] [sə'plaɪz] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
All supplies were sent to the former King of Yan .
全部 补给品 是 发送 到 这 以前的 国王 的 严 .

尽发供应旧燕王，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn][tuː; tə] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['ɪnər] [kɔːrt] .
There was no one to govern the inner court .
那里 曾是 不 一 到 治理 这 内 法庭 .

内御无人，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] , [drest] [ɪn][ðer; ðər]['faɪnɪst] ['kʌlɝz] .
Three thousand beautiful women were selected , dressed in their finest colors .
三 千 美丽的 女性 是 已选 , 穿着 在 他们的 最好的 颜色 .

着选颜色美丽女子三千人，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] [bɔɪz] [wɜːr; wər] ['kæsˌtreɪtid] .
Three thousand young boys were castrated .
三 千 年轻的 男孩们 是 阉割 .

净身少年男子三千人，

[tuː; tə][biː; bi] [kept] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [fɔːr; fər] ['fjuːtʃər] [juːz] .
To be kept in the palace for future use .
到 是 保留 在 这 宫殿 为了 未来 使用 .

入宫备用。

[ðə; ði] ['sekənd] [dɪ'kriː] ['steɪtɪd] :
The second decree stated :
这 第二 法令 声明 :

第二道旨意即云:

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['wɪri] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['duːtiz] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['kwaɪət] .
The former king of Yan was weary of his duties and remained quiet .
这 以前的 国王 的 严 曾是 厌倦 的 他的 职责 和 剩余 安静的 .

燕旧王倦勤静摄,

['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [wɪð; wɪθ] ['revərəns] .
Offerings should be made with reverence .
供品 应该 是 制成 和 尊敬 .

供奉宜崇,

[ɔːl] [faɪ'nænʃ(ə)l] [ɪks'pendɪtʃəz] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kriːst] [baɪ] [hæf] [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['juːʒuəl] [ə'maʊnt] .
All financial expenditures will be increased by half in addition to the usual amount .
全部 金融的 支出 将要 是 增加 经过 一半 在 添加 到 这 通常 数量 .

各项财用俱于常额外加增一半。

[wʌns] [ðiːz] [tuː] [ɪm'pɪriəl] ['iːˌdɪkts] [wɜːr; wər] ['ɪʃuːd] ,
Once these two imperial edicts were issued ,
一次 这些 二 帝国 法令 是 发布 ,

这两道旨意一传出去,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'stɑːnɪʃt] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðɪs] .
The people were all astonished when they saw this .
这 人们 是 全部 惊讶 什么时候 他们 锯 这 .

臣民见了俱惊讶不已,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
There was much discussion .
那里 曾是 很多 讨论 .

纷纷议论,

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] [nuː] ['kɪŋz] ['ɜːrli] [ruːl] . . .
However , due to the new king's early rule . . .
然而 , 到期的 到 这 新的 国王的 早期的 规则 . . .

但因新王初政,

[ɪf] [its] [nɑːt] [gʊd] , [ðen] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ɪm'piːtʃ] [hɪm; ɪm] .
If it's not good , then submit a memorial to impeach him .
如果 它是 不是 好的 , 然后 提交 一个 纪念馆 到 劾 他 .

不好便上本弹劾,

[wiː; wi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
We had no choice but to endure it for the time being .
我们 有 不 选择 但 到 忍受 它 为了 这 时间 存在 .

只得权且忍耐。

[dɪr] [her] ['toʊmoʊkoʊ] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
Deer Hair Tomoko learned that
鹿 头发 智子 学习 那

鹿毛寿访知,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] ['siːkrətli] ['entərd] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] :
Because he secretly entered the path of seeing his son :
因为 他 偷偷 进入 这 小路 的 看到 他的 儿子 :

因暗暗入见子之道:

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['nuːli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
" The king is newly established ,
" 这 国王 是 新 已确立的 ,

“大王新立,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['wɑtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] .
The people are watching and waiting .
这 人们 是 观看 和 等待 .

臣民观望，

[waɪ] ['dʌznt] [jʊr; jər]['mædʒəsti] ['ɪʃuː] [tuː] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] ['iːˌdɪkts] [ɪn'sted] ?
Why doesn't Your Majesty issue two hypocritical edicts instead ?
为什么 不 你的 威严 问题 二 虚伪 法令 反而 ?

大王何不且传两道假仁假义的诏旨，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːmd] ['piːpəlz] ['hɑːrts] .
It calmed people's hearts .
它 平静下来 人们的 心 .

安定了人心，

[ðen] [duː] [ðɪs] ['pleʒərəbl] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] [θɪŋ] ,
Then do this pleasurable and joyful thing ,
然后 做 这 令人愉悦的 和 快乐 事物 ,

然后再行此快心乐意之事，

[tuː; tə][hæv; həv] [ðoʊz] [huː] [noʊ] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [noʊ] ,
To have those who know and those who do not know ,
到 有 那些 WHO 知道 和 那些 WHO 做 不是 知道 ,

使有知有不知，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['kʌvərd] [ʌp] [naʊ] .
It can be covered up now .
它 能 是 涵盖 向上 现在 .

可以掩饰了。

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪʃuːəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['iːdɪkt] ,
At the beginning of the issuance of the edict ,
在 这 开始 的 这 发行 的 这 法令 ,

今发诏之始，

[ðɪs] [dɪ'kriː] , [wɪtʃ] ['feɪvərz] [lʌst] [ænd; ənd] [ɡriːd] , [ɪz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] .
This decree , which favors lust and greed , is immediately issued .
这 法令 , 哪个 恩惠 欲望 和 贪婪 , 是 立即地 发布 .

即行此好色贪财之令，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ʌn'rest] ,
To avoid unrest ,
到 避免 动荡 ,

未免人心汹汹，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] [ˌriːkən'sɪdər] .
Your Majesty should reconsider .
你的 威严 应该 重新考虑 .

大王还须三思。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt] [noʊ] [ðɪs] , [lɔːrd] ['lʌ] . "
" You may not know this , Lord Lu . "
" 你 可能 不是 知道 这 , 主 鲁 . "

“鹿卿有所不知。

[jæn] ['zɛŋ] [wʌz; wəz] ['liːniənt] .
Yan Zheng was lenient .
严 郑 曾是 宽容 .

燕政素宽，

[ɪf] [wiː; wi] ['fɜːrðər] [feɪn] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] . . .
If we further feign benevolence and righteousness . . .
如果 我们 更远 假装 仁 和 义 . . .

若再假以仁义，

[ðen] [ðə; ði] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [wɪl] [biː; bi] [wʌn] ['oʊvər] .
Then the people's hearts will be won over .
然后 这 人们的 心 将要 是 韩元 超过 .

则民心玩矣。

['æftər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [hæd; həd] [ðer; ðər] [fʌn] , [ðɪs] [hɑːrʃ] ['pɑːləsi] [ɪz] ['ɪmplɪmentɪd] [ə'gen] .
After the people have had their fun , this harsh policy is implemented again .
后 这 人们 有 有 他们的 乐趣 , 这 残酷的 政策 是 实施的 再次 .

民玩之后再行此苛求之政，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [kəm'plaɪ] .
It is absolutely impossible to comply .
它 是 绝对地 不可能的 到 遵守 .

万万难从矣。

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nuː] ['pɑːləsiːz] [pre'stiːʒ] ?
Why not take advantage of the new policy's prestige ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 新的 政策的 声望 ?

莫若乘此新政威严之际，

[swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv]
Swift and decisive
迅速 和 决定性

雷厉风行，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢不遵?

[aɪ] [hæv; həv] [plænd] [ðɪs] ['veri] [wel] .
I have planned this very well .
我 有 计划 这 非常 出色地 .

寡人筹之甚熟，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['speʃəli] ['ɪmplɪmentɪd] .
Therefore , it was specially implemented .
所以 , 它 曾是 特别 实施的 .

故特行之，

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'wer] [ðæt] [ðə; ði] [nuː] ['ruːlərz] ['ækʃnz] [ɑːr; ər] [ɪk'strɔːrdəneri] .
This will make the people aware that the new ruler's actions are extraordinary .
这 将要 制作 这 人们 意识到的 那 这 新的 统治者的 行动 是 非凡的 .

使臣民知新主作用出于寻常。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['wɜːrid] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [kəm'plaɪ] ,
If you are worried that they will not comply ,
如果 你 是 担心 那 他们 将要 不是 遵守 ,

卿若虑其不遵，

[aɪ] [wɪl] ['demənstreɪt] [maɪ] ['paʊər] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ə'gen] [tə'mɑːroʊ] .
I will demonstrate my power to them again tomorrow .
我 将要 证明 我的 力量 到 他们 再次 明天 .

寡人明日再示之以威，

[ðeɪ] [ɔːl] [əu'beid] .
They all obeyed .
他们 全部 服从 .

无不从矣。”

[dɪr] [her] [lɔːn'dʒevəti] [preɪzd] :
Deer Hair Longevity praised :
鹿 头发 长寿 赞扬 :

鹿毛寿因赞道：

" [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [prə'faʊnd] ['strætədʒi] . . . "
" Your Majesty's profound strategy . . . "
" 你的 陛下的 深刻的 战略 . . . "

“大王洪深之略，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['ʃæloʊ] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ['mɪnɪstər] .
This is beyond the comprehension of a shallow and incompetent minister .
这 是 超过 这 理解 的 一个 浅的 和 不称职的 部长 .

非疏浅之臣所能测度也，

[bʌt; bət] [ʃoʊ] [ðem; ðəm] ['paʊər] ,
But show them power ,
但 展示 他们 力量 ,

但示之以威，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [set] [ɔːf] ['ɜːrli] .
It is also advisable to set off early .
它 是 还 建议 到 放 离开 早期的 .

亦宜早行，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪf] [aɪ] [dɪ'leɪ] , [maɪ]['sʌbdʒekts] [wɪl] [ə'gen] [vɔɪs] [ðer; ðər] [ə'pɪnjənz] .
I fear that if I delay , my subjects will again voice their opinions .
我 害怕 那 如果 我 延迟 , 我的 主题 将要 再次 嗓音 他们的 意见 .

恐迟则臣民又生议论也。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [wiː; wi][mʌst; məst] ['demənstreɪt] ['aʊər; ɑːr] [ə'θɔːrəti] . "
" We must demonstrate our authority . "
" 我们 必须 证明 我们的 权威 . "

“要示以威，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ?
What's so difficult about that ?
是什么 所以 难的 关于 那 ?

这有何难？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] ,
Because of this demonstration ,
因为 的 这 示范 ,

只因这一示威，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] ['piːpəlz] [maʊðz] [ɑːr; ər] [pɪnd] [daʊn] .
The people's mouths are pinned down .
这 人们的 嘴 是 已置顶 向下 .

钳者民口，

[ðoʊz] [huː] [luːz] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Those who lose the hearts of the people .
那些 WHO 失去 这 心 的 这 人们 .

失者民心。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ɪn][ðə; ði] ['sekənd] ['mɑːrʃ(ə)l][aːts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] , [hiː; hi] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ɪn][ə; eɪ] [ʃoʊ] [ʌv; əv]
In the second martial arts training ground , he brandished his spear in a show of
在 这 第二 武术 艺术 训练 地面 , 他 挥舞 他的 矛 在 一个 展示 的
[fɔːrs] , [ðen] [fled] [tuː; tə] [wʌzɒŋ] ['maʊnt(ə)n] [ɪn] ['haɪdɪŋ] .
force , then fled to Wuzhong Mountain in hiding .
力量 , 然后 逃亡 到 吴忠 山 在 隐藏 .

第二回 演武场横槊示威 无终山潜身逃难

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] ['nevər] [noʊn] .
The will of Heaven is never known .
这 将要 的 天堂 是 绝不 已知 .

天意从来不可知,

[ðə; ði] [ˌpɜːrsə'nel] [dɪ'sɪʒənz] [wɜːr; wər] ['sɪriəsli] [flɔːd] .
The personnel decisions were seriously flawed .
这 人员 决策 是 严重地 有缺陷的 .

推之人事大差池。

[ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [er] [hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
The virtuous heir had nowhere to escape .
这 有德行的 继承人 有 无处 到 逃脱 .

贤能嗣子逃无路,

[tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [weɪz] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [θɪŋz] .
Tyrannical and wicked people often have their own ways of doing things .
强横 和 邪恶 人们 经常 有 他们的 自己的 方式 的 正在做 事物 .

暴虐奸人偏有为。

[huː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['wʊdnt] [biː; bi] [ɪn'dɪgnənt] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ?
Who among the people wouldn't be indignant at this point ?
WHO 之中 这 人们 不会 是 愤怒 在 这 观点 ?

到此人民谁不愤,

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [sə'pɔːrt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] ?
How can the nation support such a state ?
如何 能 这 国家 支持 这样的 一个 状态 ?

如斯社稷怎支持?

[wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [praʊd] [ænd; ənd] ['boʊstɪd] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['ɜːrli] [ə'bɪlətiz]
When he was proud and boasted about his early abilities
什么时候 他 曾是 自豪的 和 吹嘘 关于 他的 早期的 能力

当其得意夸能早,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] [wen] [deθ] [keɪm] .
It was too late for regrets when death came .
它 曾是 也 晚的 为了 遗憾 什么时候 死亡 来了 .

及到身亡悔已迟。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wen] - [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] ,
It is said that when Zizhi ascended the throne ,
它 是 说 那 什么时候 - 上升 这 王座 ,

话说子之才即位，

[wʌt] [ɪz] [dʌn] [ˌʌn'dʒʌstli]
What is done unjustly
什么 是 完毕 不公正的

所行不义，

[tuː; tə] [juːz] [fɔːrs] [tuː; tə] [ə'pres] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
To use force to oppress the people
到 使用 力量 到 压迫 这 人们

要以威压臣民，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Because an imperial decree was issued ,
因为 一个 帝国 法令 曾是 发布 ,

因传出旨意来，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][hæv; həv] ['mɔːrnɪŋ] ['eksərsaɪzɪz] [tə'mɑːroʊ] .
We need to have morning exercises tomorrow .
我们 需要 到 有 早晨 练习 明天 .

要明日下操。

[ðə; ði] [nuː] ['kɪŋz] ['ɔːrdər]
The new king's order
这 新的 国王的 命令

新王命令，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢不遵?

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

- [brɔːt] ['lʌ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kroʊniːz][tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Zizhi brought Lu Maoshou and his cronies to the training ground .
- 带来 鲁 - 和 他的 亲信 到 这 训练 地面 .

子之带了鹿毛寿一班党羽臣子到了教场，

[hiː; hi][sæt] [haɪ] [ɑːn][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm] .
He sat high on the general's platform .
他 卫星 高的 在 这 将军的 平台 .

高坐将台之上。

[ɪn][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] ,
In the training ground ,
在 这 训练 地面 ,

只见教场中，

[ðə; ði] [truːps] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] ['pɜːrfɪkt] ['ɔːrdər] .
The troops were already lined up in perfect order .
这 军队 是 已经 衬里 向上 在 完美的 命令 .

兵马早已排得齐齐整整，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'le] [ðə; ði]['ɔːrdər][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['dʒɛnrəlz] :
He then relayed the order to all the generals :
他 然后 转播 这 命令 到 全部 这 将军们 :

因传令众将道：

" ['naʊədeɪz] , [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] ['ɑːkjupaɪz] [ɪts] [oʊn] ['terətɔːri] . "
" Nowadays , each of the various states occupies its own territory . "
" 如今 , 每个 的 这 各种各样的 各州 占据 它是自己的 领土 . "

"方今列国各据封疆，

[ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt][hæv; həv] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [breɪv] ['soʊldʒərz] . . .
If we do not have strong and brave soldiers . . .
如果 我们 做 不是 有 强的 和 勇敢的 士兵 . . .

若不将勇兵强，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'tɪmɪdeɪt] ['nebəz] [ænd; ənd] [səb'duː] ['enəmi] .
It is difficult to intimidate neighbors and subdue enemies .
它 是 难的 到 威吓 邻居 和 征服 敌人 .

难以威邻服敌。

[juː; jʊ] ['dʒenrəlz] ,
You generals ,
你 将军们 ,

汝等众将，

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['præktɪs] ['dɪlɪdʒəntli] .
You must practice diligently .
你 必须 实践 勤勉地 .

须尽心操练，

['evriwʌn] [mʌst; məst] [pə'zes] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] ['kæptʃər] [wuː][hwuː] .
Everyone must possess the ability to capture Wu Huo .
每个人 必须 具有 这 能力 到 捕获 吴 霍 .

必人人有乌获之能，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [dɪ'spleɪd] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ʌv; əv] ['mɛŋ] [ben] .
Each of them displayed the bravery of Meng Ben .
每个 的 他们 显示 这 勇敢 的 孟 本 .

个个逞孟贲之勇，

[aɪ][rɪ'laɪ][ɑːn][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [wɔːl] .
I rely on it as a Great Wall .
我 依靠 在 它 作为 一个 伟大的 墙 .

寡人方倚为长城，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [greɪt] [riˌspɑːnsə'bɪlətiz] ,
In addition to great responsibilities ,
在 添加 到 伟大的 职责 ,

加之大任，

[ɪf] [wʌn] ['mɪrli] [flɔːnts] [æn; ən] ['empti] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
If one merely flaunts an empty reputation
如果 一 仅仅 炫耀 一个 空的 名声

若徒炫虚名，

[kəm'pliːtli] ['juːsləs]
Completely useless
完全地 无用

全无实用，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [sɪ'vɪrli] .
He should be punished severely .
他 应该 是 受到惩罚 严重 .

定当加罪。"

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ri'spɔndid] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The generals responded in unison .
这 将军们 回应 在 齐声 .

众将齐声应诺，

- [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['eksərsaɪz] [tuː; tə] [bɪ'ɡɪn] .
Zizhi then ordered the exercise to begin .
- 然后 订购 这 锻炼 到 开始 .

子之方下令开操。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The generals received the order .
这 将军们 已收到 这 命令 .

众将得令，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Set up a formation ,
放 向上 一个 形成 ,

摆一回阵法，

[ʃuːt] [æn; ən] ['æroʊ] [wʌns] .
Shoot an arrow once .
射击 一个 箭 一次 .

射一回弓箭，

[lets] [wiːld] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] .
Let's wield swords and spears for a while .
我们来吧 挥 剑 和 长矛 为了 一个 尽管 .

舞一回刀枪，

[lets] [traɪ] ['ɡʌnpaʊdər] .
Let's try gunpowder .
我们来吧 尝试 火药 .

试一回火药，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] ['fɪnɪʃt] [ʌn'tɪl] [nuːn] .
It wasn't finished until noon .
它 不是 完成的 直到 中午 .

直到日午方完。

- [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [sed] :
Zizhi looked at it and said :
- 看起来 在 它 和 说 :

子之看了道：

" [ðiːz] [drɪlz] , "
" These drills , "
" 这些 演习 , "

“这些操演，

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['stɔːriz] ,
All should be stories ,
全部 应该 是 故事 ,

皆应故事，

" [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] ['tælənt] . "
" Not enough to demonstrate his talent . "
" 不是 足够的 到 证明 他的 天赋 . "

不足显才。”

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [maɪ] ['aɪərn] [spɪr] .
He ordered me to bring him my iron spear .
他 订购 我 到 带来 他 我的 铁 矛 .

因命取寡人的铁槊来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [jʊr; jər] [streŋθ] [ɪz] [ɡreɪt] .
It turns out that your strength is great .
它 转弯 出去 那 你的 力量 是 伟大的 .

原来子之力大，

[ðɪs] [spɪr] [ɪz][fɔːr; fər][maɪ]['pɜːrsən(ə)l] [juːz] .
This spear is for my personal use .
这 矛 是 为了 我的 个人的 使用 .

自用的这柄槊，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][kæst][frʌm; frəm]['sɑːlɪd]['aɪərn] .
It was cast from solid iron .
它 曾是 投掷 从 坚硬的 铁 .

乃是浑铁铸成，

[ˌaɪ 'tiː] [weɪz] [ə'baʊt] - [dʒɪn] (- [ˌkeɪ'dʒiː]) .
It weighs about 200 jin (100 kg) .
它 重量 关于 - 斤 (- 公斤) .

约有二百斤重。

[juː; jʊ] [lɔːst] [ðɪs] [spɪr] .
You lost this spear .
你 丢失的 这 矛 .

子之亏这柄槊，

[hiː; hi] [di'siːvd] [ə; eɪ] [praɪm] ['mɪnɪstər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] [jiː][ʌv; əv] [jæn] .
He deceived a prime minister during the reign of King Yi of Yan .
他 受骗 一个 主要的 部长 期间 这 在位 的 国王 易 的 严 .

在燕易王时骗了一个宰相，

[tə'deɪ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ə'gen] [tuː; tə] [ə'pres] ['piːp(ə)l] .
Today , it is used again to oppress people .
今天 , 它 是 用过的 再次 到 压迫 人们 .

今日故又取来压人。

[fɔːr] ['soʊldʒərz] [ɪ'miːdiətli] ['kærid] [hɪm; ɪm] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['plætfɔːrm][ænd; ənd] [pleɪst] [hɪm; ɪm]
Four soldiers immediately carried him down from the platform and placed him
四 士兵 立即地 携带 他 向下 从 这 平台 和 放置 他
[ðer; ðər] .
there .
那里 .

当下四个兵士抬到将台下放了，

- [ðen] [rɪ'le] [ðə; ði]['ɔːrdər] :
Zizhi then relayed the order :
- 然后 转播 这 命令 :

子之就传令：

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [huː] [kʊd; kəd][lɪft][ə; eɪ] [spɪr] [ænd; ənd] [maʊnt] [ə; eɪ]
Among the generals , there was one who could lift a spear and mount a
之中 这 将军们 , 那里 曾是 一 WHO 可以 举起 一个 矛 和 山 一个
[hɔːrs] .
horse .
马 .

众将中有能举槊上马，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'plɔɪd] .
It can be deployed .
它 能 是 已部署 .

施展得动的。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ][grænd]['dʒen(ə)rəl] .
He was immediately appointed as a Grand General .
他 曾是 立即地 任命 作为 一个 盛大 一般的 .

即拜为大将军。

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n] .
The order was given .
这 命令 曾是 给定 .

令下了，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

合营金鼓齐鸣，

[noʊ][wʌn] [keɪm] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['ænsər] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
No one came forward to answer the order .
不 一 来了 向前 到 回答 这 命令 .

并无一人出来应令。

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [fɪrd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['wʊdnt] [noʊ] .
The messenger feared the people wouldn't know .
这 信使 害怕 这 人们 不会 知道 .

传令的恐人不知，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː] ['laʊdli] [ə'gen] .
They had no choice but to repeat it loudly again .
他们 有 不 选择 但 到 重复 它 高声 再次 .

只得又高声传了一遍，

[ðə; ði] [gɔːŋ] [ænd; ənd] [drʌm] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The gong and drum sounded again .
这 锣 和 鼓 听起来 再次 .

金鼓又鸣了一转，

[noʊ][wʌn] [keɪm] [aʊt] .
No one came out .
不 一 来了 出去 .

也不见有人出来。

[ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][θɜːrd] [taɪm] ,
Up to the third time ,
向上 到 这 第三 时间 ,

直传到第三遍，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [ɑːr; ər] ['biːtɪŋ] .
The drums and gongs are beating .
这 鼓 和 锣 是 殴打 .

金鼓正鸣，

[fæŋ] ['dʒiːən] [sɔː] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [left] [kæmp] ['werɪŋ] [ə; eɪ]['goʊldən] ['helmɪt] .
Fang Jian saw a general in the left camp wearing a golden helmet .
方 建 锯 一个 一般的 在 这 左边 营 穿着 一个 金的 头盔 .

方见左营中一将金盔、

['goʊldən]['ɑːrmər]
Golden Armor
金的 盔甲

金甲、

[ˌdiː 'eɪ] [hɑːŋ] ['paʊ]
Da Hong Pao
达 洪 包

大红袍、

[sɪlk] [belt]
Silk Belt
丝绸 腰带

丝鸾带，

[ðə; ði] ['pegəsəs] [ə'raɪvd] [raɪt] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] .
The Pegasus arrived right below the platform .
这 飞马座 到达的 正确的 以下 这 平台 .

飞马直到将台之下，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn'kɑːmpɪtənt] . "
" This humble general is incompetent . "
" 这 谦逊的 一般的 是 不称职的 . "

“末将不才，

" [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wiːld] [ðə; ði] ['kɪŋz] [spɪr] . "
" I am willing to wield the King's spear . "
" 我 是 愿意的 到 挥 这 国王学院 矛 . "

愿举大王之槊。”

['evriwʌn] [wɑːtʃt] ,
Everyone watched ,
每个人 观看 ,

众人视之，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [luː'tenənt] ['dʒen(ə)rəl] [kiːli] [huː] [wʌz; wəz] ['bɛgɪŋ] [fɔːr; fər] ['tʃesˌnʌt] .
It was Lieutenant General Qili who was begging for chestnuts .
它 曾是 中尉 一般的 七力 WHO 曾是 乞讨 为了 栗子 .

乃偏将军乞栗也。

[ɑːn] [steɪdʒ] , [æn; ən] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] ['ɑːbdʒekt] ['kwɪkli] .
On stage , an order was given to lift the object quickly .
在 阶段 , 一个 命令 曾是 给定 到 举起 这 目的 迅速地 .

台上因传令快举，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrv] [ə; eɪ] ['hefti] [rɪ'wɔːrd] .
They deserve a hefty reward .
他们 应得 一个 沉重的 报酬 .

举得起重赏。

[tʃiː] [li] [ðen] [dʒʌmpt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Qi Li then jumped off his horse .
齐 李 然后 跳了起来 离开 他的 马 .

乞栗乃跳下马来，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [spɪr] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
Pick up the spear with both hands .
挑选 向上 这 矛 和 两个都 双手 .

用双手抱起槊，

[ˌaɪ 'tiː] [swei] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
It swayed to the side .
它 摇摆 到 这 边 .

横摆了一摆，

[hiː; hi] [reɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌpraɪt] .
He raised it upright .
他 提高 它 直立 .

竖扬了一扬，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [liːp] ['ɑːntə] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He wanted to leap onto his horse .
他 通缉 到 飞跃 到 他的 马 .

欲要飞身上马，

['fiːlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] ,
Feeling it was difficult ,
感觉 它 曾是 难的 ,

自觉艰难，

[hiː; hi] ['sɪmpli] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] [wʌns] .
He simply swung his spear horizontally around the platform once .
他 简单地 摇摆 他的 矛 水平方向 大约 这 平台 一次 .

只横着槊在将台下转了一转，

[soʊ] [hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
So he put it down .
所以 他 放 它 向下 .

便放下来，

[ˌaɪ 'tiː] [stændz] ['ʌpraɪt] [ə'genst] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] .
It stands upright against the platform .
它 站立 直立 反对 这 平台 .

靠将台竖着。

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kæmp] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['tʃɪrɪŋ] .
The entire camp was already cheering .
这 全部的 营 曾是 已经 欢呼 .

满营早已喝彩，

[ðə; ði] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The gongs and drums sounded again .
这 锣 和 鼓 听起来 再次 .

金鼓复鸣。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] .
Zizhi saw it from the platform .
- 锯 它 从 这 平台 .

子之在将台上看见，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

微笑一笑道：

" [θæŋks] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [tuː] . "
" Thanks to him too . "
" 谢谢 到 他 也 . "

“也亏他了。”

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before I could finish speaking ,
前 我 可以 结束 请讲 ,

正说不完，

[ðen] , [frʌm; frəm] [ðə; ði] [rɪr] ['sentri] [poʊst] , [ə'nʌðər] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrd] , [klæd] [ɪn] ['aɪərn] ['helmɪt] [ænd; ənd] ['ɑːrmər] .
Then , from the rear sentry post , another general appeared , clad in iron helmet and armor .
然后 , 从 这 后部 哨兵 邮政 , 其他 一般的 出现 , 覆膜 在 铁 头盔 和 盔甲 .

只见后哨中又一将铁盔铁甲、

[soʊp] [roʊb] ,
Soap robe ,
肥皂 长袍 ,

皂罗袍、

[blæk] [ɔɪl] ['ɑːrmər] ,
Black oil armor ,
黑色的 油 盔甲 ,

乌油铠,

['pegəsəs] [ɪ'mɜːrdʒd] ,
Pegasus emerged ,
飞马座 出现 ,

飞马出来,

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道:

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [kən'sɪdərd] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [spɪr] ? "
" How can this be considered raising a spear ? "
" 如何 能 这 是 经过考虑的 提高 一个 矛 ? "

"这等样怎算得举槊?

" [let] [ˌem 'iː] [ʃoʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] . "
" Let me show it to you . "
" 让 我 展示 它 到 你 . "

待末将举与你看。"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ] [hɔːrs] [ræn][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm] ,
Because a horse ran to the edge of the general's platform ,
因为 一个 马 跑 到 这 边缘 的 这 将军的 平台 ,

因一马跑到将台边,

[hiː; hi] ['dɪdnt] [dɪs'maʊnt] .
He didn't dismount .
他 没有 下马 .

也不下马,

[ðə; ði] [spɪr] [wʌz; wəz] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['plætfɔːrm] .
The spear was leaning against the edge of the platform .
这 矛 曾是 倾斜 反对 这 边缘 的 这 平台 .

见槊靠在台边,

[soʊ][hiː; hi] [juːst] [ɔːl][hɪz; ɪz] [streŋθ] [tuː; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌpwərdz] .
So he used all his strength to pull it upwards .
所以 他 用过的 全部 他的 力量 到 拉 它 向上 .

遂尽平生之力往上一拖,

[ðeɪ] ['drægd] [ðə; ði] [loʊd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [hɔːrs] .
They dragged the load across the horse .
他们 拖拽 这 加载 穿过 这 马 .

拖起来横担在马上,

[hoʊld][ˌaɪ 'tiː] ['stedi] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [hændz]
Hold it steady with both hands
抓住 它 稳定的 和 两个都 双手

用双手擎定,

[ðeɪ] [let] [ðə; ði] [hɔːrs] [rʌn] [ə'raʊnd] [ðə; ði][kæmp][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
They let the horse run around the camp for a while .
他们 让 这 马 跑步 大约 这 营 为了 一个 尽管 .

放开马在营中跑了一转,

[stɪl] , [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['plætfɔːrm] .
Still , go to the edge of the platform .
仍然 , 去 到 这 边缘 的 这 平台 .

依旧到将台边,

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [spɪr] .
Then he put down the spear .
然后 他 放 向下 这 矛 .

然后放下槊来。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kæmp] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The drums and gongs of the entire camp sounded again .
这 鼓 和 锣 的 这 全部的 营 听起来 再次 .

满营金鼓复鸣，

[ðə; ði] [kraʊd] [tʃɪrd] ['iːv(ə)n] ['laʊdər] .
The crowd cheered even louder .
这 人群 欢呼 甚至 更大声 .

众人愈加喝彩。

- [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Zizhi looked at it from the stage .
- 看起来 在 它 从 这 阶段 .

子之在台上一看，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] [ˌɛf i 'aɪ] [tʃiː] .
But it was Deputy General Fei Qi .
但 它 曾是 副 一般的 费 齐 .

却是副将军费器，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

因也笑一笑道：

" [hiː; hi] [dɪ'zɜːrvz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['kredɪt] [fɔːr; fər] [ðɪs] . "
" He deserves even more credit for this . "
" 他 值得 甚至 更多的 信用 为了 这 . "

“这更亏他。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] :
Therefore , he instructed that a reward be given :
所以 , 他 指示 那 一个 报酬 是 给定 :

因吩咐给赏：

['bɛgɪŋ] [fɔːr; fər] ['tʃes,nʌt] [ɪz] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['sɪlvər] ['flaʊərz] .
Begging for chestnuts is a pair of silver flowers .
乞讨 为了 栗子 是 一个 一对 的 银 花朵 .

乞栗是银花一对、

[ə; eɪ] [red] ['rɪbən] ;
A red ribbon ;
一个 红色的 丝带 ;

红彩一匹；

[ðə; ði] ['weɪstfl] ['ɪnstrəmənt] [ɪz] [ə; eɪ] [triː] [ʌv; əv] ['goʊldən] ['flaʊərz] .
The wasteful instrument is a tree of golden flowers .
这 浪费 乐器 是 一个 树 的 金的 花朵 .

费器是金花一树，

[ə; eɪ] [boʊlt] [ʌv; əv] [broʊ'keɪd] .
A bolt of brocade .
一个 螺栓 的 锦缎 .

锦彩一匹。

['æftər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After enjoying it ,
后 享受 它 ,

赏完，

- [lʊkt] [æt; ət] ['lʌ] - [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'sembld] ['ministəz] :
Zizhi looked at Lu Maoshou and said to the assembled ministers :
- 看起来 在 鲁 - 和 说 到 这 组装 部长们 :

子之因看着鹿毛寿对众臣说道：

" [ðɪs] [wei] [ʌv; əv] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [spɪr] [kæn; kən] [brɪŋ] [ə; eɪ] [smaɪl] [tuː; tə] [wʌnz] [feɪs] . "
" This way of wielding a spear can bring a smile to one's face . "
" 这 方式 的 挥舞 一个 矛 能 带来 一个 微笑 到 一个人的 脸 . "

“这样舞槊可发一笑。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ɪn] [veɪn] ,
If I were to speak of him in vain ,
如果 我 是 到 说话 的 他 在 徒劳 ,

寡人若空说他，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [kən'vɪnst] ['iːðər] .
He was not convinced either .
他 曾是 不是 确信 任何一个 .

他也不服。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [nɑːt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] .
This is called not seeing the sun .
这 是 称为 不是 看到 这 太阳 .

这叫做不睹太阳，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] ['riːəlaɪz] [haʊ] [smɔːl] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [tɔːrtʃ] [wʌz; wəz] ;
They did not realize how small the light of a single torch was ;
他们 做过 不是 意识到 如何 小的 这 光 的 一个 单身的 火炬 曾是 ;

不知爝火之光小；

[noʊ] ['θʌndər] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
No thunder was heard .
不 雷 曾是 听到 .

不闻雷霆，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [feɪnt] [saʊnd] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
They did not recognize the faint sound of gongs and drums .
他们 做过 不是 认出 这 头晕的 声音 的 锣 和 鼓 .

不识金鼓之声微。

[aɪ] [wɪl] [dæns] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] [maɪ'self] .
I will dance along the way myself .
我 将要 舞蹈 沿着 这 方式 我 .

待寡人自舞一路，

[let] [ɔːl] [ðə; ði]['sʌbdʒekts] [siː] ,
Let all the subjects see ,
让 全部 这 主题 看 ,

与众臣民一看，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] . "
Only then did he feel ashamed . "
仅有的 然后 做过 他 感觉 羞愧 . "

他方知惭愧。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['drægən] [roʊb] [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] ,
Because the dragon robe was removed ,
因为 这 龙 长袍 曾是 已移除 ,

因卸去龙服，

[dɑːn] [sɔːft] ['ɑːrmər] ,
Don soft armor ,
大学教师 柔软的 盔甲 ,

披上软甲，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kraʊn] ,
Besides the crown ,
除了 这 王冠 ,

除了王冠,

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə][ə; eɪ]['kɑːmbæt][kæp] ,
Change to a combat cap ,
改变 到 一个 战斗 帽 ,

换成战帽,

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɑːloʊd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪdʒ] .
The civil and military officials followed and walked down from the stage .
这 民用 和 军队 官员 随后 和 步行 向下 从 这 阶段 .

众文武随从着走下台来。

[ðə; ði] [ə'tendənts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [prɪ'perd] ['wɔːrˌhɔːrsɪz] .
The attendants had already prepared warhorses .
这 服务员 有 已经 准备 战马 .

近侍早已备下战马,

[jʊr; jər] [sʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ɔːf] [hɪz; ɪz]['heroʊɪzəm] .
Your son wants to show off his heroism .
你的 儿子 想要 到 展示 离开 他的 英雄主义 .

子之要卖弄英雄,

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [spɪr] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
He raised the spear in one hand ,
他 提高 这 矛 在 一 手 ,

一手提起槊来,

[græsp] [ðə; ði] ['hɔrsəz] [meɪn] ['fɜːrmli] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] ,
Grasp the horse's mane firmly with one hand ,
抓牢 这 马匹 鬃毛 牢牢 和 一 手 ,

一手抓定马鬃,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [liːp] ,
With a leap ,
和 一个 飞跃 ,

将身一纵,

[ɔːl'redi] ['maʊntɪd] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] ,
Already mounted on horseback ,
已经 安装 在 马背 ,

早已跨在马上,

[ðen] , ['dʒentli] [dɪ'flekt] [ðə; ði]['aɪərn] [læns] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] .
Then , gently deflect the iron lance with both hands .
然后 , 轻轻地 偏转 这 铁 槊 和 两个都 双手 .

然后双手将铁槊轻轻地使开,

['oʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [fɜːrst] ,
Open the door first ,
打开 这 门 第一的 ,

先开过门,

[ðen] [ðeɪ] [i'rektid] [ə; eɪ] [freɪm] .
Then they erected a frame .
然后 他们 竖立 一个 框架 .

后又立个架子,

[left] [θɜːrd] [roʊd]
Left Third Road
左边 第三 路

左三路,

[raɪt] [fɪfθ] [roʊd]
Right Fifth Road
正确的 第五 路

右五路，

[æt; ət][fɜːrst] , [hiː; hi] ['sloʊli] [kən'troʊld] [iːtʃ] [tʃaɪm] .
At first , he slowly controlled each chime .
在 第一的 ， 他 缓慢地 受控 每个 钟声 .

初犹缓缓的一磬一控，

[wʌn] ['vɜːrtɪk(ə)l][ænd; ənd] [wʌn] [ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] ,
One vertical and one horizontal ,
一 垂直的 和 一 水平的 ，

一纵一送，

[laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] ['kɔɪlɪŋ] ,
Like a dragon coiling ,
喜欢 一个 龙 卷绕 ，

如龙之盘旋，

[laɪk] [ə; eɪ]['taɪgər] ['liːpɪŋ] .
Like a tiger leaping .
喜欢 一个 老虎 跳跃 .

如虎之踊跃。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [smuːð] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] ,
When it becomes smooth and shiny ,
什么时候 它 变成 光滑的 和 闪亮的 ，

使到溜亮时，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːrd] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['haʊlɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] .
All that could be heard was the howling wind and rain .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 嚎叫 风 和 雨 .

只听得呼呼风雨，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz][ðə; ði][英 ['ʃɪmərɪŋ] 美 ['ʃɪmərɪŋ]] ['sʌnset] .
All I could see was the shimmering sunset .
全部 我 可以 看 曾是 这 闪闪发光 日落 .

只看见闪闪霞飞，

[ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz][ə; eɪ][koʊld] , ['gluːmi] ['ætməsfɪr] .
All I could see was a cold , gloomy atmosphere .
全部 我 可以 看 曾是 一个 寒冷的 ， 阴沉 气氛 .

只看得冷阴阴、

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['bɪtərli] [koʊld] .
It was bitterly cold .
它 曾是 苦涩地 寒冷的 .

寒惨惨，

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] ['mɪləteri] [maɪt] [swept] ['oʊvər][ðem; ðəm] .
A sense of military might swept over them .
一个 感觉 的 军队 可能 扫荡 超过 他们 .

一团兵气袭人，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz]['vɪzəb(ə)l] .
No one was visible .
不 一 曾是 可见的 .

并不见人在哪里，

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
The horse was nowhere to be seen .
这 马 曾是 无处 到 是 已见 .

并不见马在哪里，

[ðə; ði] [spɪr] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] !
The spear is nowhere to be seen !
这 矛 是 无处 到 是 已见 !

并不见槊在哪里!

[ðə; ði][ɪn'taɪər] [kæmp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
The entire camp of soldiers looked at it ,
这 全部的 营 的 士兵 看起来 在 它 ,

满营将士看了,

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [tʃɪld] [tuː; tə][ðə; ði] [boʊn] [ænd; ənd][ðer; ðər] [tʌŋz] [lɔld] [aʊt] [ɪn] [dɪs'gʌst] .
Everyone was chilled to the bone and their tongues lolled out in disgust .
每个人 曾是 冷藏 到 这 骨 和 他们的 舌头 懒散地 出去 在 厌恶 .

无不寒心吐舌,

[ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] " [lɔːŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði] ['empərər] ! "
They all shouted " Long live the Emperor ! "
他们 全部 喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

齐呼万岁。

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
Zizhi was overjoyed upon hearing this .
- 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

子之听了满心大喜,

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [stɑːpt] .
Then it stopped .
然后 它 停止 .

然后收住了,

[twɪst] [ðə; ði] [spɪr] ['fɔːrwərd] .
Twist the spear forward .
捻 这 矛 向前 .

将槊前一拧,

[ðə; ði][nekst] [swɪŋ] ,
The next swing ,
这 下一个 摇摆 ,

后一摆,

[dræg][ˌaɪ 'tiː] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] ,
Drag it horizontally ,
拖 它 水平方向 ,

横一拖,

[ə; eɪ]['vɜːrtɪk(ə)l] [θrʌst] ,
A vertical thrust ,
一个 垂直的 推力 ,

竖一搠,

[ðeɪ] [dɑːnst] [ə'baʊt] [tuː] [ɔːr] [θriː] [taɪmz] .
They danced about two or three times .
他们 跳舞 关于 二 或者 三 时代 .

约略舞了三两回,

[fæŋ] ['dʒentli] [pʊt] [ðə; ði] [spɪr] [daʊn] .
Fang gently put the spear down .
方 轻轻地 放 这 矛 向下 .

方轻轻地将槊放下,

[wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ] [hɪz; ɪz] [kəm'poʊʒər] ,
Without losing his composure ,
没有 输 他的 镇定 ,

面不失色,

[wɪ'ðaʊt] [eks'heɪlɪŋ] ,
Without **exhaling** **,**
没有 呼气 ,

口不吐气，

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [æskt] [ðə; ði] [ə'sembld] [s'kɒləz] [ænd; ənd] ['wɒrɪrz] :
He **laughed** **and** **asked** **the** **assembled** **scholars** **and** **warriors** **:**
他 笑了 和 问 这 组装 学者们 和 战士 :

大笑问众文武道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第26/50页

" [haʊ] [wʌz; wəz][maɪ] [spɪr] [dæns] ? "
" How was my spear dance ? "
" 如何 曾是 我的 矛 舞蹈 ? "

“寡人舞的槊何如？”

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .
All the civil and military officials knelt down and prostrated themselves on the ground .
全部 这 民用 和 军队 官员 跪下 向下 和 俯卧 他们自己 在 这 地面 .

众文武俱拜伏于地，

[ðeɪ] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] :
They praised it highly :
他们 赞扬 它 高度 :

交口称赞道：

" [ðə; ði] ['kɪŋz] [dɪ'vaɪn] [maɪt] [ænd; ənd] [maɪt] . . . "
" The King's divine might and might . . . "
" 这 国王学院 神圣的 可能 和 可能 . . . "

“大王的天威神武，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ʌn'presɪdentɪd] , [bəʊθ] [ɪn] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [taɪmz] .
This is truly unprecedented , both in ancient and modern times .
这 是 真的 空前的 , 两个都 在 古老的 和 现代的 时代 .

实古今所无也。”

[maɪ] [sʌn] [ɪz][soʊ] ['hæpi] ,
My son is so happy ,
我的 儿子 是 所以 快乐的 ,

子之大喜，

[fæŋ] [dʒʌmpt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
Fang jumped off his horse .
方 跳了起来 离开 他的 马 .

方跳下马来，

[ˌɑːr 'iː] - [ə'sendɪŋ] [ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm]
Re - ascending the general's platform
关于 - 上升 这 将军的 平台

重登将台，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['rɔɪəl] [roʊbz] .
He changed into royal robes .
他 已更改 进入 皇家 长袍 .

换了王服，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði]['ɔːrdər] :
He then issued the order :
他 然后 发布 这 命令 :

乃下令道：

" [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [θruː] [dɪ'vaɪn] ['mɑːrʃ(ə)l] ['praʊəs] . "
" I , the King , have established the nation through divine martial prowess . "
" 我 , 这 国王 , 有 已确立的 这 国家 通过 神圣的 武术 能力 . "

“寡人以神武定国，

[ə; eɪ] ['prɑːmɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [kept] .
A promise must be kept .
一个 承诺 必须 是 保留 .

言出必行，

['ɔːrdərz] [mʌst; məst][biː; bi] [əu'beid] .
Orders must be obeyed .
订单 必须 是 服从 .

令出必从，

[ðoʊz] [huː] ['skɪlfəlɪ] ['kæri] [aʊt] [ɪm'pɪriəl] ['ɔːrdərz] [wɪl] [biː; bi] ['ɡræntɪd] [ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['taɪt(ə)l] .
Those who skillfully carry out imperial orders will be granted a noble title .
那些 WHO 巧妙地 携带 出去 帝国 订单 将要 是 的确 一个 高贵 标题 .

善承旨者加爵，

[ðoʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [wɪl] [biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːrsi] .
Those who disobey the imperial decree will be executed without mercy .
那些 WHO 违 这 帝国 法令 将要 是 执行 没有 怜悯 .

有逆旨者死无赦。"

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['mʌni] [tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [ðə; ði] [θriː] [truːps] .
They also distributed money to reward the three troops .
他们 还 分布式 钱 到 报酬 这 三 军队 .

又出金钱赏劳三军，

[fæŋ] ['kaʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Fang Cao returned to the palace .
方 曹 返回 到 这 宫殿 .

方罢操回宫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['ruːlər][ɪz] ['ɪɡnərənt] [ʌv; əv] [bə'nevələns] .
A cunning ruler is ignorant of benevolence .
一个 狡猾 统治者 是 无知 的 仁 .

狡诈为君不识仁，

[bʌt; bət][hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [fɪrs] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [ə'pres] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts] .
But he used his fierce courage to oppress his subjects .
但 他 用过的 他的 凶猛的 勇气 到 压迫 他的 主题 .

但将猛勇压臣民。

[huː] [nuː] [ðæt] ['iːv(ə)n][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋɡəst] ['kɜːrɪdʒ] [wʊd] [ɪ'ventʃuəli] [rʌn] [aʊt] ?
Who knew that even the strongest courage would eventually run out ?
WHO 知道 那 甚至 这 最强 勇气 会 最终 跑步 出去 ?

谁知猛勇有时尽，

[ðə; ði]['sʌbdʒekts] [stɪl] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] .
The subjects still belong to a different people .
这 主题 仍然 属于 到 一个 不同的 人们 .

依旧臣民别属人。

- [ʃoʊd] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] .
Zizhi showed off his bravery .
- 显示 离开 他的 勇敢 .

子之卖弄了一番猛勇，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] .
Everyone was afraid .
每个人 曾是 害怕的 .

人人害怕。

[ɔːl] ['mætərz] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] ,
All matters concerning the state ,
全部 事情 有关 这 状态 ，

凡国家的事，

[ðeɪ] [ɔːl] ['æktɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɪmz] .
They all acted according to his whims .
他们 全部 行动 根据 到 他的 心血来潮 .

皆任他的性子而行，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢违拗?

[haʊ'evər] , ['pʌblɪk] ['sentɪmənt] [wʌz; wəz] [ʌn'rest] .
However , public sentiment was unrest .
然而 ， 民众 情绪 曾是 动荡 .

然民心汹汹，

['pænɪk] [gript] [ðə; ði] ['gʌvərnmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
Panic gripped the government and the public .
恐慌 紧握 这 政府 和 这 民众 .

朝野慌张，

['evriwʌn] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [θɔːts] [ʌv; əv] [rɪ'beljən] .
Everyone harbored resentment and thoughts of rebellion .
每个人 藏匿 怨恨 和 想法 的 叛乱 .

无一人不怀愤思乱。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] ['leɪtər] ,
More than a year later ,
更多的 比 一个 年 之后 ，

过了年余，

[ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [hɑːrt] [ɪz][nɑːt][æt; ət] [piːs] .
The general's heart is not at peace .
这 将军的 心 是 不是 在 和平 .

将军市被心不能平，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] :
He secretly discussed it with the Crown Prince Ping :
他 偷偷 讨论 它 和 这 王冠 王子 平 :

因暗暗与太子平商量道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz][jʊr; jər] ['haɪnəsɪz] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] . "
" The State of Yan is Your Highness's State of Yan . "
" 这 状态 的 严 是 你的 殿下的 状态 的 严 . "

“燕国乃殿下之燕国也，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'laʊ] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [tuː; tə] [siːz] ['paʊər] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['ruːlər] ?
How can we allow this treacherous villain to seize power and become the ruler ?
如何 能 我们 允许 这 奸诈 恶棍 到 抢占 力量 和 变得 这 统治者 ?

岂容此奸贼据而为君?

[wiː; wi][mʌst; məst] [ə'tæk] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
We must attack and kill them .
我们 必须 攻击 和 杀 他们 .

必攻而杀之，

[ðɪs] [pli:ziz] [maɪ] [hɑːrt] .
This pleases my heart .
这 请 我的 心 .

方快吾心。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtər] ! "
" How could I not want to kill this traitor ! "
" 如何 可以 我 不是 想 到 杀 这 叛徒 ! "

“我岂不愿杀此奸贼！

[bʌt; bət][aɪ] [heɪt] ['biːɪŋ] [dɪ'pəʊzd] [ænd; ənd] [lɔːst] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
But I hate being deposed and lost my position .
但 我 恨 存在 被罢免 和 丢失的 我的 位置 .

但恨被废失位，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [faɪt] [bæk]
Unable to fight back
无法 到 斗争 后退

无力与争，

[mɔːr'oʊvər] , [ðɪs] [θiːf] [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] .
Moreover , this thief was exceptionally fierce and brave .
而且 , 这 贼 曾是 非常 凶猛的 和 勇敢的 .

况此贼又猛勇异常，

[fɪr] [ðæt] [æn; ən] [ə'tæk] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌnsək'sesfl]
Fear that an attack would be unsuccessful
害怕 那 一个 攻击 会 是 不成功

恐攻之不胜，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['oʊnli] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] [ə'pɑːn] [ðəm'selvz] . "
" It will only bring disaster upon themselves . "
" 它 将要 仅有的 带来 灾难 之上 他们自己 . "

反取其祸。”

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz][toʊld] :
The city was told :
这 城市 曾是 讲述 :

市被道：

" [haʊ] ['kaʊərdli] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] ! "
" How cowardly the Crown Prince is ! "
" 如何 胆小 这 王冠 王子 是 ! "

“太子何懦也！

[aɪ] [swer] [tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtər] !
I swear to kill this traitor !
我 发誓 到 杀 这 叛徒 !

吾当誓杀此贼！”

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过了些时，

[ðə; ði] ['sɪti] [kʊd; kəd][noʊ] [lɔːŋgər] ['tɑːləreɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
The city could no longer tolerate it .
这 城市 可以 不 更长 容忍 它 .

市被忍耐不住，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [maɪ] [sʌn] [wʌz; wəz] [ɪl] .
Suddenly I heard that my son was ill .
突然 我 听到 那 我的 儿子 曾是 患病的 .

忽听得子之抱病，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

因大喜道：

" ['hev(ə)n] [grænt] ['mænz] [wɪʃ] , "
" Heaven grants man's wish , "
" 天堂 拨款 男人的 希望 , "

“天从人愿，

[ðɪs] [θiːf] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] !
This thief should be destroyed !
这 贼 应该 是 损毁 !

此贼应灭矣！”

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][noʊ] [lɔːŋgər] [kən'sɪdərd] .
Therefore , it was no longer considered .
所以 , 它 曾是 不 更长 经过考虑的 .

遂不再计，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [led] ['oʊvər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['soʊldʒərz] .
He actually led over a thousand of his own soldiers .
他 实际上 引领 超过 一个 千 的 他的 自己的 士兵 .

竟率了本部军士千余，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [wen] [noʊ][wʌn][wʌz; wəz] [prɪ'perd] ,
Taking advantage of the night when no one was prepared ,
采取 优势 的 这 夜晚 什么时候 不 一 曾是 准备 ,

乘夜无备，

[ðeɪ] [ɔːl] [meɪd] [ə; eɪ] [kə'moʊʃ(ə)n] .
They all made a commotion .
他们 全部 制成 一个 骚动 .

一齐鼓噪，

[ðeɪ] ['stɔrmd] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] .
They stormed the palace gates .
他们 暴风雨 这 宫殿 大门 .

杀奔宫门。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ə'fektɪd] [baɪ][ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [ruːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] .
The people were affected by the tyrannical rule of the government .
这 人们 是 做作的 经过 这 强横 规则 的 这 政府 .

百姓因子之为政暴虐，

['heɪtrɪd] [rʌnz] [tuː; tə][ðə; ði] [boʊn] .
Hatred runs to the bone .
仇恨 跑步 到 这 骨 .

恨入骨髓，

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [ə'tækt] .
The city was attacked .
这 城市 曾是 遭到攻击 .

见市被往攻，

[ðeɪ] [ɔːl] [flɑːkt] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] .
They all flocked to follow him .
他们 全部成群结队的 到 跟随 他 .

俱蜂拥从之。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] ,
Upon arriving at the palace ,
之上 抵达 在 这 宫殿 ,

到了宫前，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] ,
Seeing that the palace gates were tightly closed ,
看到 那 这 宫殿 大门 是 紧紧 关闭 ,

见宫门紧闭，

[ðeɪ] [ðen] [set] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['faɪər] .
They then set it on fire .
他们 然后 放 它 在 火 .

遂纵火焚烧。

[jʊr; jər] [sʌn] [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪl] .
Your son is currently ill .
你的 儿子 是 现在 患病的 .

子之正在病中，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,
Upon hearing of the change ,
之上 听力 的 这 改变 ,

闻知有变，

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][dɑːrk] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wʌz; wəz] [ˌʌn'noʊn] .
And because it was dark , the number of people was unknown .
和 因为 它 曾是 黑暗的 , 这 数字 的 人们 曾是 未知 .

又因黑夜不知众寡，

[bʌt; bət][æn; ən]['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] ['taɪtli] [kloʊzd] .
But an order was issued to keep the palace gates tightly closed .
但 一个 命令 曾是 发布 到 保持 这 宫殿 大门 紧紧 关闭 .

但传令紧闭宫门，

[hæv; həv] ['piːp(ə)l] [hoʊld][ðə; ði] [laɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
Have people hold the line to the death .
有 人们 抓住 这 线 到 这 死亡 .

着人死守，

[ʌn'tɪl] [dɑːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ,

直挨到天明，

[fæŋ] [sent] ['juːnəks] [tuː; tə] [ə'semb(ə)l] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] .
Fang sent eunuchs to assemble the imperial guards .
方 发送 太监 到 集合 这 帝国 守卫 .

方遣内侍点集禁兵，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʃɑːrdʒd] [aʊt] [æt; ət] [wʌns] .
They all charged out at once .
他们 全部 带电 出去 在 一次 .

一齐杀出。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['ɪnər] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] ,
The inner imperial guards ,
这 内 帝国 守卫 ,

内里的禁兵，

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['frædʒ(ə)l][ænd; ənd] ['vʌlnərəb(ə)l] ['soʊldʒərz] .
They are fragile and vulnerable soldiers .
他们 是 脆弱的 和 易受伤害的 士兵 .

乃柔脆之兵，

['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [ˌaʊt'saɪd] ,
Soldiers and civilians outside ,
士兵 和 平民 外部 ,

外面的军兵与百姓，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ][mɑːb] .
And they are a mob .
和 他们 是 一个 暴民 .

又乃乌合之众，

[ðeɪ] [dəunt]['iːv(ə)n][fɔːrm][ə; eɪ] [tiːm] .
They don't even form a team .
他们 不 甚至 形式 一个 团队 .

也不成个队伍，

[ðeəz; ðəz][noʊ] ['riːəl] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [ɔːr] ['setˌʌp] .
There's no real formation or setup .
有 不 真实的 形成 或者 设置 .

也没个阵势，

['oʊnli][ðə; ði] ['saʊndɪŋ] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ,
Only the sounding of gongs and drums ,
仅有的 这 听起来 的 锣 和 鼓 ,

惟鸣锣击鼓，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [jelɪŋ] , ['kɪlɪŋ] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
They were shouting and yelling , killing indiscriminately .
他们 是 喊叫 和 大喊 , 杀 不加区分地 .

吆天喝地地乱杀。

[ðə; ði][ɪn'tɜːrn(ə)l] ['faɪtɪŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
The internal fighting was defeated .
这 内部的 斗争 曾是 战败 .

内里的杀败了，

[ðə; ði] ['fæktərz] [ɜːrdʒɪŋ] [ænd; ənd] [ˌsuːpər'vɪʒ(ə)n] [mʌst; məst][biː; bi] [kɪld] .
The factor's urging and supervision must be killed .
这 因素 敦促 和 监督 必须 是 被杀 .

因子之催督要杀，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [rɪ'triːt] ;
They dared not retreat ;
他们 敢于 不是 撤退 ;

不敢退去；

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
The battle outside has been lost .
这 战斗 外部 有 到过 丢失的 .

外面的杀败了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [rɪ'zentf(ə)l] ,
Because the people were extremely resentful ,
因为 这 人们 是 极其 不满 ,

因民心愤恨之极，

[ðeɪ] [ri'triːtid] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
They retreated to one side .
他们 撤退 到 一 边 .

一边退去，

[ðeɪ] ['sɜːdʒd] ['fɔːrwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .
They surged forward from the other side .
他们 激增 向前 从 这 其他 边 .

又一边拥了上来。

['kɪlɪŋ] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Killing inside and outside ,
杀戮 里面 和 外部 ,

内外混杀，

[ðeɪ] [kɪld] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [kɔːpsiz] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntnz] .
They killed until the corpses piled up like mountains .
他们 被杀 直到 这 尸体 堆积 向上 喜欢 山脉 .

直杀得尸如山积，

[blʌd] [floʊd] [laɪk] [ə; eɪ] ['rɪvər] .
Blood flowed like a river .
血 流动 喜欢 一个 河 .

血似河流。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [bɪ'keɪm] [soʊ] [ɪn'tens] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ,
Just as the fighting became so intense that it was impossible to tell the difference ,
只是 作为 这 斗争 成为 所以 激烈的 那 它 曾是 不可能的 到 告诉 这 不同之处 ,

正杀得不可分辨之时，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['lʌ] - [ænd; ənd][suː] [daɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz]['krɪtɪk(ə)l] .
Unexpectedly , Lu Maoshou and Su Dai saw that the situation was critical .
不料 , 鲁 - 和 苏 戴 锯 那 这 情况 曾是 批判的 .

不期鹿毛寿与苏代见事势危急，

['heɪstɪli] ['ɪʃuː] ['mɪləteri] ['ɔːrdərz] ,
Hastily issue military orders ,
草草 问题 军队 订单 ,

忙发兵符，

[ɔːl] [truːps] [frʌm; frəm] ['veriəs] [bə'tæljənz] [wɜːr; wər] ['məubilaizd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [rɪ'liːf] .
All troops from various battalions were mobilized to provide relief .
全部 军队 从 各种各样的 营 是 动员起来 到 提供 宽慰 .

将各营兵马都调来救护。

[ðə; ði] [truːps] [ə'raɪvd] ['ʃɔːrtli] ['æftərwərd] .
The troops arrived shortly afterward .
这 军队 到达的 不久 之后 .

不多时兵马到了，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz]['daɪər] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] . . .
Seeing that the situation was dire , the people . . .
看到 那 这 情况 曾是 可怕的 , 这 人们 . . .

众百姓见大势不好，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'spɜːrst] .
They all dispersed .
他们 全部 分散的 .

尽皆散去了。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪ'spɜːrst] .
The people dispersed .
这 人们 分散的 .

百姓散去，

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['teɪkən] ['oʊvər] [baɪ] [æn; ən] ['ɑːrmi] .
The city was taken over by an army .
这 城市 曾是 已采取 超过 经过 一个 军队 .

市被一军，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [sə'steɪn] [ðɪs] ?
How can we sustain this ?
如何 能 我们 维持 这 ?

如何支持得住，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得败了出来。

['lʌ] - [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ðem; ðəm] .
Lu Maoshou led his troops to surround them .
鲁 - 引领 他的 军队 到 环绕 他们 .

鹿毛寿挥众兵围住，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [wɜːr; wər] [pliːzd] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [rɪ'zentf(ə)l] .
The soldiers in the camp were pleased that none of them were resentful .
这 士兵 在 这 营 是 高兴 那 没有任何 的 他们 是 不满 .

喜得众营兵心皆不愤，

[wɪ'ðaʊt] ['lɔːntʃɪŋ] [ə; eɪ] [fʊl] - [skeɪl] [ə'tæk] ,
Without launching a full - scale attack ,
没有 发射 一个 满的 - 规模 攻击 ,

不尽力急攻，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [fɪrs] [ə'tæk] .
They launched a fierce attack .
他们 发射 一个 凶猛的 攻击 .

竟紧攻一阵，

[ðeɪ] [ə'tækt] ['sloʊli] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [waɪl] [lɔːŋgər] .
They attacked slowly for a while longer .
他们 遭到攻击 缓慢地 为了 一个 尽管 更长 .

又慢攻一阵，

[ðə; ði] ['steɪlmeɪt] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
The stalemate lasted for more than ten days .
这 僵局 持续 为了 更多的 比 十 天 .

大家相持了十余日，

[ðə; ði] [seks] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The sex is still undecided .
这 性别 是 仍然 未决定 .

雌雄未决。

['lʌ] [maʊ] [ʃəu] [roʊt] [tuː; tə] [dʒiː] ['ziː] ,
Lu Mao Shou wrote to Zhi Zi ,
鲁 毛泽东 守 写道 到 智 zi ,

鹿毛寿奏知子之，

[jʊr; jər] ['ɪlnəs] [ɪz] ['ɔːlmoʊst] [kjʊr] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Your illness is almost cured at this time .
你的 疾病 是 几乎 治愈 在 这 时间 .

子之此时病已将好，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :

因大怒道：

" [ðiːz] [ræts] [ə'laʊ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] . "
" These rats allow them to cause trouble . "
" 这些 老鼠 允许 他们 到 原因 麻烦 . "

“鼠辈容其作耗，

[ɪf] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [greɪt] ['enəmi] ,
If the feudal lords were to become a great enemy ,
如果 这 封建 领主们 是 到 变得 一个 伟大的 敌人 ，

设使诸侯大敌，

[haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['tʃæmpiən] ?
How to become a champion ?
如何 到 变得 一个 冠军 ?

何以称雄？”

[soʊ] [hiː; hi] [gɑːt] [ʌp] .
So he got up .
所以 他 得到 向上 .

遂爬起来，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] .
He changed into military uniform .
他 已更改 进入 军队 制服 .

换了戎装，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [spɪr] ,
Carrying a large spear ,
携带 一个 大的 矛 ，

手提大槊，

[hiː; hi] ['oʊnli] [brɔːt] [ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [ə'tendənts] .
He only brought a few dozen attendants .
他 仅有的 带来 一个 很少 打 服务员 .

只带近侍数十人，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [roʊd] [ə; eɪ] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['gæləpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
He suddenly rode a horse and galloped to the front of the battle .
他 突然 骑 一个 马 和 疾驰 到 这 正面 的 这 战斗 .

竟一骑马飞奔阵前。

[ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [bɪn] ['ʌndər] [ɪn'tens] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [deɪz] .
The city has been under intense fighting for days .
这 城市 有 到过 在下面 激烈的 斗争 为了 天 .

市被连日苦战，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [hoʊld] [ɑːn] .
It was already extremely difficult to hold on .
它 曾是 已经 极其 难的 到 抓住 在 .

已万分难支，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [sɔː] [ðæt] [jʊr; jər] [sʌn] [wʌz; wəz] ['pɜːrsənəli] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Suddenly , I saw that your son was personally leading the troops into battle .
突然 ，我 锯 那 你的 儿子 曾是 亲自 领导 这 军队 进入 战斗 .

忽见子之亲自临阵，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [noʊn] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪk'sepʃənəli] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] .
He was known to be exceptionally brave and fierce .
他 曾是 已知 到 是 非常 勇敢的 和 凶猛的 .

平日知其猛勇异常，

['stɑːrtld] , [ðə; ði] [griːn] [ænd; ənd] ['jeloʊ] [liːvz] [wɜːr; wər] [left] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['oʊnər] .
Startled , the green and yellow leaves were left without a owner .
惊慌 ，这 绿色的 和 黄色的 树叶 是 左边 没有 一个 所有者 .

惊得青黄无主，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['iːɡər] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
They were eager to release the horse and escape .
他们 是 渴望的 到 发布 这 马 和 逃脱 .

急欲放马逃生。

- [spɪr] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [strʌk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hed] .
Zizhi's spear had already struck at his head .
- 矛 有 已经 击 在 他的 头 .

子之一槊早已照头打来，

['pænɪkt] , [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp]
Panicked , unable to escape
惊慌失措 , 无法 到 逃脱

心慌逃不及，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['tʌmbld] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He suddenly tumbled off his horse .
他 突然 翻滚 离开 他的 马 .

竟一闪跌下马来，

[,əuvə'teikən] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːrmi] ,
Overtaken by the army ,
被超越 经过 这 军队 ,

被众军赶上，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [hækt] [tuː; tə] [deθ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['flɜːri] [ʌv; əv] [bloʊz] .
He was hacked to death with a flurry of blows .
他 曾是 被黑客攻击 到 死亡 和 一个 阵雪 的 打击 .

乱刀砍死。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
The rest of the soldiers and generals ,
这 休息 的 这 士兵 和 将军们 ,

其余兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] ,
Seeing that the commander - in - chief had been killed ,
看到 那 这 指挥官 - 在 - 首席 有 到过 被杀 ,

见主帅已诛，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

料无生路，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [ɑːn] [ðə; ði] [ɡraʊnd] .
They all knelt on the ground .
他们 全部 跪下 在 这 地面 .

齐齐跪在地下，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] , " [jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [sper] [maɪ] [laɪf] ! "
He cried out , " Your Majesty , spare my life ! "
他 哭 出去 , " 你的 威严 , 空闲的 我的 生活 ! "

口呼“万岁饶命，

" [sper] [ˌem 'iː] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

饶命！”

- [læft] ['laʊdli] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Zizhi laughed loudly upon seeing this :
- 笑了 高声 之上 看到 这 :

子之见了大笑道：

" [soʊ] [ɪn'kɑːmpɪtənt] , "
" So incompetent , "
" 所以 不称职的 , "

“如此无能，

[ðeɪl] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [tuː] !
They'll rebel too !
他们会 反叛 也 !

也要作乱！”

- - [kɪld] ['ɪtʃɪˌgoʊ] .
Shikama Hisami killed Ichigo .
- - 被杀 草莓 .

鹿毛寿见杀了市被，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [preɪzd] :
He then rushed forward and praised :
他 然后 匆忙 向前 和 赞扬 :

遂赶上前称赞道：

" [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [maɪt] ! "
" Your Majesty's might ! "
" 你的 陛下的 可能 ! "

“大王天威，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'presɪdentɪd] , [bəuθ] [ɪn] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɑːdərn] [taɪmz] .
This is unprecedented , both in ancient and modern times .
这 是 空前的 , 两个都 在 古老的 和 现代的 时代 .

直古今无有。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

[wer] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [goʊ] ?
Where should the soldiers go ?
在哪里 应该 这 士兵 去 ?

“众兵当作何处？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [kraɪm] [wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] , "
" The crime was discovered in the city , "
" 这 犯罪 曾是 发现 在 这 城市 , "

“罪在市被，

[ˌʌnrɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['ʌðər]
Unrelated to others
无关 到 其他的

与众无干，

[aɪ] [beg] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [tuː; tə] [grænt] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['pɑːrd(ə)n] .
I beg Your Majesty to grant him a pardon .
我 求 你的 威严 到 授予 他 一个 赦免 .

乞大王赦之，

[ðeɪ] [dɪ'spɜːrst] ['ɪntuː] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [kæmps] .
They dispersed into their respective camps .
他们 分散的 进入 他们的 各自 营地 .

散入各营。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] . "
" You are right . "
" 你 是 正确的 . "

“卿言是也。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [iːtʃ] [kæmp][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
He then ordered each camp to take it .
他 然后 订购 每个 营 到 拿 它 .

遂下令各营领去，

[ðə; ði] ['keɪɑːs] [hæd; həd][dʒʌst] [səb'saidid] .
The chaos had just subsided .
这 混乱 有 只是 平静下来 .

一场祸乱方才定了。

[jʊr; jər] [sʌn] [roʊd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Your son rode back to the palace .
你的 儿子 骑 后退 到 这 宫殿 .

子之走马回宫，

[ɪk'striːmli] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm'self] .
Extremely pleased with himself .
极其 高兴 和 他自己 .

十分得意。

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [roʊt] ['poʊəmz] [ɪk'spresɪŋ] [ðer; ðər] ['pɪti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['sɪtiːz] [plaɪt] :
Later generations wrote poems expressing their pity for the city's plight :
之后 几代人 写道 诗歌 表达 他们的 遗憾 为了 这 城市的 困境 :

后人有诗怜惜市被道：

[ɔːl'ðoʊ] ['pʌblɪk] ['aʊtreɪdʒ] [ɪz] [ˌwaɪd'spred]
Although public outrage is widespread
虽然 民众 暴行 是 广泛

虽然公愤在人心，

[ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [streŋθ] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [prə'faʊnd] .
The general's strength must also be profound .
这 将军的 力量 必须 还 是 深刻的 .

也要将军力量深。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [kɪld] ?
Who would have thought that the treacherous villain could not be killed ?
WHO 会 有 想法 那 这 奸诈 恶棍 可以 不是 是 被杀 ?

谁料奸雄诛不得，

[ðoʊz] [huː] [ə'poʊz] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [daɪ] [jʌŋ] .
Those who oppose the religion die young .
那些 WHO 反对 这 宗教 死 年轻的 .

反教一命早归阴。

- [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Zizhi returned to the palace .
- 返回 到 这 宫殿 .

子之还到宫中，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
All the officials went up to the palace to offer their congratulations .
全部 这 官员 去 向上 到 这 宫殿 到 提供 他们的 恭喜！ .

众臣都上殿贺喜。

[jʊr; jər] [self] - [preɪz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [spiːk] :
Your self - praise of your ability to speak :
你的 自己 - 称赞 的 你的 能力 到 说话 :

子之自夸其能道:

" [haʊ] [mʌtʃ] ['paʊər] [kæn; kən] [ðɪs] [gai] ['pɑːsəbli] [hæv; həv] ['oʊvər] [ðə; ði] ['sɪti] ? "
" How much power can this guy possibly have over the city ? "
" 如何 很多 力量 能 这 盖伊 可能 有 超过 这 城市 ? "

"市被这厮能有多大力量,

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] ['brændɪʃ] [hɪz; ɪz] [spɪr] .
I saw the king brandish his spear .
我 锯 这 国王 挥舞 他的 矛 .

只见寡人槊去,

[hiː; hi] [ðen] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He then fell off his horse .
他 然后 跌倒 离开 他的 马 .

便跌下马来,

[haʊ] [der] [ðeɪ] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] !
How dare they cause trouble !
如何 敢 他们 原因 麻烦 !

怎敢作乱!"

[dɪr] [her] [lɔːn'dʒevəti] [ɪz] [ə; eɪ] ['flætərɪŋ] ['seɪɪŋ] :
Deer hair longevity is a flattering saying :
鹿 头发 长寿 是 一个 奉承 说 :

鹿毛寿因谀道:

" [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mænz] [ɪr] . "
" The city was destroyed by a small man's ear . "
" 这 城市 曾是 损毁 经过 一个 小的 男人的 耳朵 . "

"市被一小人耳,

[haʊ] [der] [ðeɪ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
How dare they rebel ?
如何 敢 他们 反叛 ?

焉敢作乱?

[ðoʊz] [huː] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] ,
Those who cause trouble ,
那些 WHO 原因 麻烦 ,

作乱者,

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɜːrpəs] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
There is a purpose behind it .
那里 是 一个 目的 在后面 它 .

有所使也。"

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道:

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [bɜːrn] [daʊn] [maɪ] ['pæləs] [geɪts] .
He came to lead his troops to burn down my palace gates .
他 来了 到 带领 他的 军队 到 烧伤 向下 我的 宫殿 大门 .

"他来领兵将烧寡人宫门,

[ðeɪ] [fɔːt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['veriəs] [bə'tæljənz] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [mɔːr] [deɪz] .
They fought with the various battalions for several more days .
他们 战斗 和 这 各种各样的 营 为了 一些 更多的 天 .

又与各营兵战了数日,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['klɪrli] ['kɔrtɪŋ] [deθ] .
He was clearly courting death .
他 曾是 清楚地 求爱 死亡 .

明明是自取其死，

[wʌt] [ɑːr; ər][jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ?
What are your instructions ?
什么 是 你的 指示 ?

有何指使？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl] . "
" The city was destroyed by no more than one general . "
" 这 城市 曾是 损毁 经过 不 更多的 比 一 一般的 . "

“市被不过一将，

[wʌt] [grʌdʒ] [duː][aɪ][hoʊld] [ə'genst] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ?
What grudge do I hold against His Majesty ?
什么 怨恨 做 我 抓住 反对 他的 威严 ?

与陛下何仇？

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ?
Do you not know the might of the King ?
做 你 不是 知道 这 可能 的 这 国王 ?

岂不知大王之天威，

['derɪŋ] [tuː; tə] [kɔːrt] [deθ] ?
Daring to court death ?
大胆 到 法庭 死亡 ?

敢自取其死？

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['feɪljər] [ɔːr] [deθ] [tə'deɪ] ,
Regardless of failure or death today ,
不管 的 失败 或者 死亡 今天 ,

无论今日事败身死，

[ðen] [ðə; ði] ['mætər] [wɪl] [biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] .
Then the matter will be accomplished .
然后 这 事情 将要 是 完成 .

则事成，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi][ə; eɪ]['fjuːd(ə)l][lɔːrd] ?
How could he be a feudal lord ?
如何 可以 他 是 一个 封建 主 ?

安能身为诸侯，

[duː][juː; jʊ] [kən'sɪdər] [jɔːr'self] [tuː; tə][biː; bi][ɑːn][ə; eɪ] ['pedɪst(ə)l] ?
Do you consider yourself to be on a pedestal ?
做 你 考虑 你自己 到 是 在 一个 座 ?

自居宝位哉？

[beɪst] [ɑːn] [ðɪs] ,
Based on this ,
基于 在 这 ,

以此揆之，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][biː; bi] [kloʊzd] [baɪ] ['sʌmwʌn] .
Therefore , it is known that the market was ordered to be closed by someone .
所以 , 它 是 已知 那 这 市场 曾是 订购 到 是 关闭 经过 某人 .

故知市被定有人指使也。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [sɪns] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] ['æbdɪkeɪt] ,
" Since the King of Yan has abdicated ,
" 自从 这 国王 的 严 有 退位 ,

“燕王既已让位，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
There is no reason to use it again .
那里 是 不 原因 到 使用 它 再次 .

再无复使之理。

[ə'bændən] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
Abandon the King of Yan
放弃 这 国王 的 严

舍燕王，

[huː] [els] ?
Who else ?
WHO 别的 ?

再有何人？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['æbdɪkeɪt] [ðə; ði] [θroʊn] . . . "
" Although the King of Yan abdicated the throne . . . "
" 虽然 这 国王 的 严 退位 这 王座 . . . "

“燕王虽让位，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [hæd; həd][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['æbdɪkeɪt] .
However , the Crown Prince of Yan had no intention of abdicating .
然而 , 这 王冠 王子 的 严 有 不 意图 的 退位 .

而燕王之太子却无心让位也。

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz][ɪn] ['keɪɑːs] .
The city was in chaos .
这 城市 曾是 在 混乱 .

市被之乱，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][æt; ət][ðə; ði] [bɪ'hest] [ʌv; əv] [prɪns] [pɪŋ] .
It was not at the behest of Prince Ping .
它 曾是 不是 在 这 要求 的 王子 平 .

非太子平指使之，

[aɪ] [wʊd] [ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] [der] [tuː; tə][ækt] ['ræʃli] .
I would absolutely not dare to act rashly .
我 会 绝对地 不是 敢 到 行为 贸然 .

断断不敢妄动也。”

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'pəʊzd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" Crown Prince Ping has been deposed for a long time . "
" 王冠 王子 平 有 到过 被罢免 为了 一个 长的 时间 . "

“太子平也废久矣。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道:

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'pəʊzd] . . . "
" It is precisely because the Crown Prince Ping has been deposed . . . "
" 它 是 恰恰 因为 这 王冠 王子 平 有 到过 被罢免 . . . "

“正惟太子平废了,

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] ['peti] [mæn] [sɔːt] [rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
Therefore , the ignorant and petty man sought revenge for him .
所以 , 这 无知 和 小气 男人 寻求 复仇 为了 他 .

故无知小人希图为他报复,

[soʊ][aɪ][gɑːt] ['lʌki] [ænd; ənd] [ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] .
So I got lucky and that's how it happened .
所以 我 得到 幸运的 和 那就是 如何 它 发生 .

所以侥幸为此。

['fɔːrtʃənətli] , [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz]['blesɪd; blest][wɪð; wɪθ] ['baʊndləs] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
Fortunately , Your Majesty is blessed with boundless good fortune .
幸运的是 , 你的 威严 是 蒙福 和 无边无际 好的 财富 .

今幸大王洪福齐天,

[ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['traifld] [wɪð; wɪθ] .
The might of Heaven is not to be trifled with .
这 可能 的 天堂 是 不是 到 是 琐碎 和 .

天威难犯,

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [daɪd] .
Therefore , he died .
所以 , 他 死亡 .

故就死耳,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ['sʌmwʌn] [els] ,
If it were someone else ,
如果 它 是 某人 别的 ,

若是他人,

[ðeɪ] ['rerli] ['sʌfər] .
They rarely suffer .
他们 很少 遭受 .

鲜不受累。

[haʊ'evər] , [ə'pɑːn] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
However , upon careful consideration ,
然而 , 之上 小心 考虑 ,

然臣细思之,

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [ded] ,
Although the city was dead ,
虽然 这 城市 曾是 死的 ,

市被虽死,

['meni] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɜːr; wər]['vɪktəms][ʌv; əv][ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['pɑːləsi] .
Many of those in the city were victims of the national policy .
许多 的 那些 在 这 城市 是 受害者 的 这 国家的 政策 .

而国中为市被者不少,

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [prɪns] [pɪŋ] .
All of this was due to the presence of Prince Ping .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 在场 的 王子 平 .

皆由于太子平在也。

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [mʌst; məst] ['kerfəli] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['mætər] [ænd; ənd] [plæn] [ə'kɔːrdɪŋli] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
Your Majesty must carefully consider this matter and plan accordingly as soon as possible .
你的 威严 必须 小心 考虑 这 事情 和 计划 因此 作为 很快 作为 可能的 .

大王不可不熟思而早图之。”

['æftər] - [kɪld] ['ʃiː] [ˌbi i 'aɪ] ,
After Zizhi killed Shi Bei ,
后 - 被杀 史 贝 ,

子之既杀了市被，

[smʌg] [ænd; ənd] [praʊd] ,
smug and proud ,
踌躇满志 和 自豪的 ,

洋洋得意，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ænd; ənd] ['tɜːrmɔɪl] [wɜːr; wər] [noʊ] [lɔːŋgər] [ə; eɪ] [kən'sɜːrn] .
They thought the chaos and turmoil were no longer a concern .
他们 想法 这 混乱 和 动荡 是 不 更长 一个 忧虑 .

以为祸乱不足忧了，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [teɪk] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['sɪriəsli] .
He did not take the Crown Prince seriously .
他 做过 不是 拿 这 王冠 王子 严重地 .

不将太子平放在心上，

[naʊ] [aɪ] [siː] ['lʌ] - ['ɜːrnɪstli] [rɪ'kaʊntɪŋ] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] ,
Now I see Lu Maoshou earnestly recounting the chaos in the marketplace ,
现在 我 看 鲁 - 切实 重新计算 这 混乱 在 这 市场 ,

今见鹿毛寿谆谆说市被之乱，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [prɪns] [pɪŋz] [skiːm] .
It was Prince Ping's scheme .
它 曾是 王子 ping 的 方案 .

是太子平之谋，

[maɪ] [maɪnd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['wɑːndər] .
My mind began to wander .
我的 头脑 开始 到 漫步 .

心下也就恍惚起来，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ænd; ənd] [ɪm'prɪzn] [prɪns] [pɪŋ] .
They then intended to capture and imprison Prince Ping .
他们 然后 故意的 到 捕获 和 监禁 王子 平 .

遂欲将太子平取来监禁。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kraʊn] [prɪns] [pɪŋz] ['tuːtər] , [gwoʊ] ['weɪ] , [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn] [kɔːrt] .
At that time , Crown Prince Ping's tutor , Guo Wei , was still in court .
在 那 时间 , 王冠 王子 ping 的 导师 , 郭 魏 , 曾是 仍然 在 法庭 .

太子平的太傅郭隗时犹在朝，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

闻知此言，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] ;
I was taken aback ;
我 曾是 已采取 背 ;

吃了一惊；

[ðə; ði] [kɔːrt] [ə'dʒɜːnd] .
The court adjourned .
这 法庭 休会 .

朝退，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ænd; ənd] ['siːkrətli] [rɪ'le] ['lʌ] - [wɜːrdz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['sʌnz] [ɪm'prɪznmənt] .
He hurriedly and secretly relayed Lu Maoshou's words and the matter of his son's imprisonment .
他 匆匆 和 偷偷 转播 鲁 - 字 和 这 事情 的 他的 儿子的 监禁 .

忙悄悄将鹿毛寿之言与子之要监禁之事，

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [prɪns] - :
This must be reported to Prince Pingdao :
这 必须 是 据报道 到 王子 - :

要报知太子平道：

[dɪ'zæstər] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
Disaster is imminent .
灾难 是 迫在眉睫 .

“祸至矣，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɜːrdʒənt] !
The situation is urgent !
这 情况 是 紧迫的 !

事急矣！

[jʊr; jər] ['haɪnəs] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ə; eɪ] [plæn] [fɔːr; fər] [ðɪs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .
Your Highness should make a plan for this as soon as possible .
你的 高度 应该 制作 一个 计划 为了 这 作为 很快 作为 可能的 .

殿下当早为之计，

[ɪf] [juː; jʊ] ['hezɪteɪt] ['iːv(ə)n] ['slaɪtli]
If you hesitate even slightly
如果 你 犹豫 甚至 轻微地

若稍迟疑，

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] . "
" My life is in danger . "
" 我的 生活 是 在 危险 . "

身莫保矣。”

[prɪns] [pɪŋ] ['lisnd] ,
Prince Ping listened ,
王子 平 听着 ,

太子平听了，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sed] :
Tears streamed down her face as she said :
眼泪 流媒体 向下 她 脸 作为 她 说 :

泪如雨下道：

" [waɪ] ['ʃʊdənt] [maɪ] ['fɑːðər] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kʌntri] ? "
" Why shouldn't my father be pleased to be the ruler of a country ? "
" 为什么 不应该 我的 父亲 是 高兴 到 是 这 统治者 的 一个 国家 ? "

“父王为一国之君何不快意，

[hiː; hi] ['lisnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] .
He listened to the treacherous words of the minister .
他 听着 到 这 奸诈 字 的 这 部长 .

乃听奸臣邪说，

[gɪv] [wei] [tuː; tə] ['ʌðər] .
Give way to others .
给 方式 到 其他的 .

让位与人，

[hiː; hi] [rɪ'taɪərd] [tuː; tə] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [ɪn'sted] .
He retired to Wenhua Palace instead .
他 退休 到 文化 宫殿 反而 .

反自退居于文华宫，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊ] [lɔːŋgər] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] .
It is no longer the right path .
它 是 不 更长 这 正确的 小路 .

已非正道。

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːrs(ə)n] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] . . .
If the right person is available . . .
如果 这 正确的 人 是 可用的 . . .

若让得其人，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Able to govern the country ,
有能力的 到 治理 这 国家 ,

能治国家，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] [ək'septəb(ə)l] ;
It is still acceptable ;
它 是 仍然 可接受 ;

犹之可也；

[ðɪs] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ʌn'raɪtʃəs] ['vɪlən] . . .
This treacherous and unrighteous villain . . .
这 奸诈 和 不义的 恶棍 . . .

乃让此不仁不义之奸贼，

[ɪk'striːmli] ['vaɪələnt]
Extremely violent
极其 暴力

暴虐异常，

[ðɪs] [kɔːzd] [ˌwaɪd'spred] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['æŋgər] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] .
This caused widespread resentment and anger throughout the country .
这 导致 广泛 怨恨 和 愤怒 自始至终 这 国家 .

使举国痛怨。

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [æz; əz] [ə; eɪ] [weɪk] - [ʌp] [kɔːl] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] .
This incident should serve as a wake - up call for the market .
这 事件 应该 服务 作为 一个 唤醒 - 向上 称呼 为了 这 市场 .

遭市被此一番亦可惊省，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [smʌg] [ænd; ənd] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm'self] .
He then became smug and pleased with himself .
他 然后 成为 踌躇满志 和 高兴 和 他自己 .

乃转沾沾得意，

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
And he listened to the words of treacherous officials ,
和 他 听着 到 这 字 的 奸诈 官员 ,

又听奸臣之言，

['nɪtpɪkɪŋ]
nitpicking
吹毛求疵

吹毛求疵，

[ˌaɪ 'tiː] [hɑːmd] [ˌem 'iː] .
It harmed me .
它 受到伤害 我 .

害及于我。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['iːv(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːrs(ə)n] .
This is the evil of a wicked person .
这 是 这 邪恶的 的 一个 邪恶 人 .

此虽奸人之恶，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [maɪ] ['fɑːðər] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [tʃoʊz] .
This is what my father , the king , chose .
这 是 什么 我的 父亲 , 这 国王 , 选择 .

实父王之所取也，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to accept it .
他们 有 不 选择 但 到 接受 它 .

只得安心领受，

[wʌt] [plæn][kʊd; kəd][biː; bi] [dɪ'vaɪzd] ['suːnər] ?
What plan could be devised sooner ?
什么 计划 可以 是 设计 很快 ?

又有何计可以早为？”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] [ɪz] [mɪ'steɪkən] !
Your Highness is mistaken !
你的 高度 是 错误 !

“殿下差矣！

[jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [bɪn] [fuːld] [baɪ] ['tretʃərəs] ['piːp(ə)l] .
Your Majesty has been fooled by treacherous people .
你的 威严 有 到过 被骗了 经过 奸诈 人们 .

大王已受奸人之愚，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] [ðeɪ] [gɪv] [ə'weɪ] [ðer; ðər]['empaɪər] ,
Not only did they give away their empire ,
不是 仅有的 做过 他们 给 离开 他们的 帝国 ,

不独以江山送人，

['iːv(ə)n][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [ˌgærən'tiːd] .
Even their lives might not be guaranteed .
甚至 他们的 生活 可能 不是 是 保证 .

连性命也未必保。

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['sækrɪfaɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋz] [ʌv; əv] [jæn] ,
The ancestral sacrifices of the former kings of Yan ,
这 祖先的 牺牲 的 这 以前的 国王 的 严 ,

今燕先王宗祀，

['oʊnli][jʊr; jər] ['haɪnəs] .
Only Your Highness .
仅有的 你的 高度 .

惟殿下一人。

[ɪf] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [dʌz] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ][plæn][tuː; tə][ækt] ['kwɪkli] ,
If Your Highness does not think of a plan to act quickly ,
如果 你的 高度 做 不是 思考 的 一个 计划 到 行为 迅速地 ,

殿下若不思急为之计，

[haʊ'evər] , ['hoʊldɪŋ] [ðɪs] [ˌaʊt'deɪtɪd] [vjuː] . . .
However , holding this outdated view . . .
然而 , 保持 这 过时的 看法 . . .

而持此迂腐之论,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv]['gʌ] ([ə; eɪ] [taɪp] [ʌv; əv] ['pɔɪzn]) ?
How could this be related to the meaning of Gu (a type of poison) ?
如何 可以 这 是 有关的 到 这 意义 的 顾 (一个 类型 的 毒) ?

岂干蛊之义耶? ”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [waɪpt] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [terz] [ænd; ənd] [sed] :
The Crown Prince wiped away his tears and said :
这 王冠 王子 擦拭 离开 他的 眼泪 和 说 :

太子拭泪道:

" [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ænd; ənd]['væljuəb(ə)l] [ri'ma:ks] , [sɜːr] . "
" Thanks to your insightful and valuable remarks , sir . "
" 谢谢 到 你的 有见地的 和 有价值的 评论 , 先生 . "

“承先生金玉之论,

[der] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ,
Dare to disobey ,
敢 到 违 ,

敢不听从,

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
But things have come to this point .
但 事物 有 来 到 这 观点 .

但事已至此,

[wʌt] [plæn] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [dɪ'vaɪz] ?
What plan should we devise ?
什么 计划 应该 我们 设计 ?

计将安出? ”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道:

" [sɪns] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['pɑːrti] [hæz; həz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] ['heɪnəs] [ækt] . . . "
" Since the treacherous party has decided to commit this heinous act . . . "
" 自从 这 奸诈 派对 有 决定 到 犯罪 这 令人发指的 行为 . . . "

“奸党既思量下此毒手,

[ɪts] [ˌæbsə'luːtli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
It's absolutely impossible for him to change his mind .
它是 绝对地 不可能的 为了 他 到 改变 他的 头脑 .

要他回心断断不能。

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计,

[ðə; ði]['oʊnli]['ɑːpʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [fliː] ['elsˌwer] .
The only option is to flee elsewhere .
这 仅有的 选项 是 到 逃跑 别处 .

惟有逃遁他方,

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [dɪ'zæstər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
To avoid the disaster for the time being .
到 避免 这 灾难 为了 这 时间 存在 .

暂避其祸。

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['pɑːrti] [ɪz][soʊ] ['wɪkɪd] ,
The treacherous party is so wicked ,
这 奸诈 派对 是 所以 邪恶 ,

奸党如此肆恶，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɔːr'siːəb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] [suːn] .
It is foreseeable that they will perish soon .
它 是 可预见的 那 他们 将要 沦 很快 .

料不久必亡。

[weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [daɪz] [bɪ'fɔːr] ['kliːnɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['broʊkən] ['piːsɪz] .
Wait until he dies before cleaning up the broken pieces .
等待 直到 他 死亡 前 打扫 向上 这 破碎的 件 .

候其亡而再收拾破残，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ,
To restore the ancestral foundation ,
到 恢复 这 祖先的 基础 ,

以复祖基，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [roʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['hɪroʊ] .
That is the role of a hero .
那 是 这 角色 的 一个 英雄 .

方是英雄作用，

[ɪf] [wiː; wi] ['sɪmpli] [weɪt] [tuː; tə][daɪ] . . .
If we simply wait to die . . .
如果 我们 简单地 等待 到 死 . . .

若束手待毙，

[ðɪs] ['wʊmənz] ['kaɪndnəs] . . .
This woman's kindness . . .
这 女性的 仁慈 . . .

此妇人之仁，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [kən'sɪdərɪŋ] .
This is not worth considering .
这 是 不是 值得 考虑 .

不足取也。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [sed] :
The Crown Prince said :
这 王冠 王子 说 :

太子道：

" ['tretʃəri] [ænd; ənd] ['tretʃəri] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [steɪt] , "
" Treachery and treachery within the state , "
" 背信弃义 和 背信弃义 之内 这 状态 , "

“国事奸情，

[grænd] ['tuːtər] ['gaʊ] [mɪŋ]
Grand Tutor Gao Ming
盛大 导师 高 明

太傅高明，

[ɪts] [æz; əz] [klɪr] [æz; əz] [deɪ] .
It's as clear as day .
它是 作为 清除 作为 天 .

已如照胆。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] , [laɪk] [ə; eɪ]['bændɪt] , [aɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [kɪld] .
But I fear that , like a bandit , I will be defeated and killed .
但 我 害怕 那 , 喜欢 一个 土匪 , 我 将要 是 战败 和 被杀 .

但恐如贼败亡，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] ['kænɑːt] [biː; bi][bɔːrn] [ə'loʊn] .
But the king cannot be born alone .
但 这 国王 不能 是 出生 独自的 .

而父王不能独生。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

至其时，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːrði] ,
Although I am unworthy ,
虽然 我 是 不配 ,

予虽不肖，

[mə'nuːvərɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm]
Maneuvering between them
机动 之间 他们

周旋其间，

[ʃæŋ] [ˌes 'aɪ] ['kɒmprəmaizd] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Shang Si compromised to preserve his life .
尚 硅 受损 到 保存 他的 生活 .

尚思委曲保全，

[wɪð; wɪθ] [ɔːl] [maɪ] [hɑːrt] [æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] ,
With all my heart as a son ,
和 全部 我的 心 作为 一个 儿子 ,

以尽为子之心，

[ðæt] [ɪz] , [ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] .
That is , absolutely not .
那 是 , 绝对地 不是 .

即万万不能，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [tə'geðər] .
They should die together .
他们 应该 死 一起 .

亦当同死，

[ðeɪ] [ɪn'dʊrd] ['hɑːrdʃɪp] [ænd; ənd] [fɪrd] [dɪ'zæstər] , [ðʌs] [ə'vɔɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
They endured hardship and feared disaster , thus avoiding it .
他们 忍受 困境 和 害怕 灾难 , 因此 避免 它 .

安忍畏祸避去。

[hiː; hi] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He disregarded the death of his father .
他 被忽视 这 死亡 的 他的 父亲 .

视父王之死而不顾，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] ?
How can one be considered a human being ?
如何 能 一 是 经过考虑的 一个 人类 存在 ?

安得为人乎？”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[jʊr; jər] ['haɪnəs] [ɪz] [mɪ'steɪkən] [ə'gen] !
Your Highness is mistaken again !
你的 高度 是 错误 再次 !

“殿下又差矣！

[fʊl'fɪlɪŋ] [wʌnz] ['duːti] [tuː; tə] [wʌnz] ['fɑːðər] [ɪz] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['maɪnər] [fɔːrm] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Fulfilling one's duty to one's father is considered a minor form of filial piety .
满足 一个人的 责任 到 一个人的 父亲 是 经过考虑的 一个 次要的 形式 的 孝 虔诚 .

尽父之节为小孝，

[rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv] [wʌnz] ['ænsestərz] [ɪz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ækt] [ʌv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Restoring the legacy of one's ancestors is the greatest act of filial piety .
恢复 这 遗产 的 一个人的 祖先 是 这 最 行为 的 孝 虔诚 .

复祖宗之业为大孝。

[hæv; həv] [juː; jʊ] [nɑːt] [hɜːrd] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ] ['fɑːðər] ['pʌnɪʃɪz] [hɪz; ɪz] [sʌn] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sɪ'vɪr] ['biːtɪŋ] ,
Have you not heard that if a father punishes his son with a severe beating ,
有 你 不是 听到 那 如果 一个 父亲 惩罚 他的 儿子 和 一个 严重 殴打 ,
[ðə; ði] [sʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rʌn] [ə'weɪ] ?
the son should run away ?
这 儿子 应该 跑步 离开 ?

岂不闻受父之责而大杖则走，

[duː] [juː; jʊ] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ə'vɔɪdɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] ?
Do you not think of avoiding the wicked and vicious ?
做 你 不是 思考 的 避免 这 邪恶 和 恶毒 ?

况奸人毒手而不思避乎?

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [nɪ'goʊʃieɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [læst] ['mɪnɪt]
If you wish to negotiate at the last minute
如果 你 希望 到 谈判 在 这 最后的 分钟

若欲临期周旋，

[ɪf] [aɪ] [kɑːnt] ['iːv(ə)n] [prə'tekt] [maɪ'self] ,
If I can't even protect myself ,
如果 我 不能 甚至 保护 我 ,

自己不保，

[huː] [wɪl] ['miːdieɪt] ?
Who will mediate ?
WHO 将要 调解 ?

谁为周旋?

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [mə'nuːvər] ,
That is , to maneuver ,
那 是 , 到 演习 ,

即为周旋，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] .
The king is foolish and does not understand .
这 国王 是 愚蠢 和 做 不是 理解 .

大王愚而不悟，

[ɪts] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] .
It's all in vain .
它是 全部 在 徒劳 .

亦空费力。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betər] [tuː; tə] [ə'bændən] [ðə; ði] [smɔːl] [θɪŋz] .
It is better to abandon the small things .
它 是 更好的 到 放弃 这 小的 事物 .

莫若舍其小、

" [tuː; tə] [eɪm] [haɪ] [ɪz] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [æm'bɪʃ(ə)n] . "
" To aim high is to demonstrate ambition . "
" 到 目的 高的 是 到 证明 志向 . "

图其大之为有志耳。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [dəunt] [biː; bi] ['griːdi] [fɔːr; fər] [smɔːl] [geɪnz] . "
" Don't be greedy for small gains . "
" 不 是 贪婪的 为了 小的 收益 . "

“不能图小，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] ?
How can one achieve great things ?
如何 能 一 达到 伟大的 事物 ?

安能图大？

[aɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ʌp] [maɪ] [maɪnd] [tuː; tə] [daɪ] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['fɑːðər] .
I have made up my mind to die with my father .
我 有 制成 向上 我的 头脑 到 死 和 我的 父亲 .

孤已决计从父王死矣。

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] . . .
As for the state of Yan . . .
作为 为了 这 状态 的 严 . . .

至于燕之社稷，

[ɪf] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [ɪks'tɪŋwɪʃt] ,
If the spirit of the former king should not be extinguished ,
如果 这 精神 的 这 以前的 国王 应该 不是 是 熄灭 ,

倘邀先王之灵不应绝灭，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] [klænz] .
There are many clans .
那里 是 许多 氏族 .

宗族不少，

[ðoʊz] [huː] [raɪz] [ʌp] [wɪl] [raɪz] [ʌp] .
Those who rise up will rise up .
那些 WHO 上升 向上 将要 上升 向上 .

自有兴起者。

[grænd] ['tuːtər] , [pliːz] [duː] [nɑːt] [ʃoʊ] ['liːniənsi] .
Grand Tutor , please do not show leniency .
盛大 导师 , 请 做 不是 展示 宽大 .

太傅幸勿姑息，

" [aɪ] [griːv] [fɔːr; fər] [maɪ] [deθ] , [wɪtʃ] [wʊd] [kɔːz] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['sʌfər] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" I grieve for my death , which would cause me to suffer injustice . "
" 我 悲伤 为了 我的 死亡 , 哪个 会 原因 我 到 遭受 不公正 . "

哀予之死而使孤蹈不义也。”

[gwoʊ] ['weɪ] [said] :
Guo Wei sighed :
郭 魏 叹了口气 :

郭隗叹息道：

[jʊr; jər] ['haɪnəsɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti]
Your Highness's filial piety
你的 殿下的 孝 虔诚

“殿下之孝，

[hɪz; ɪz] [sɪn'serəti] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [muːv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
His sincerity is enough to move heaven and earth .
他的 诚意 是 足够的 到 移动 天堂 和 地球 .

诚足感动天地矣，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈʌltɪmətli] [fɪkˈseɪtɪd][ɑːn] [ˈtrɪviəl] [ˈmætərz] [ænd; ənd] [feɪld] [tuː; tə] [ɡræsp] [ðə; ði]
But they were ultimately fixated on trivial matters and failed to grasp the
但 他们 是 最终 固定 在 琐碎的 事情 和 失败的 到 抓牢 这
[ˈɡreɪtər] [ɡʊd] .
greater good .
更大的 好的 .

但终泥于小而未闻大义。

[ˈhævɪŋ] [pledʒd] [maɪˈself] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz] [jʊr; jər] [ˈhaɪnəsɪz] [ˈtuːtər] ,
Having pledged myself to serve as Your Highness's tutor ,
拥有 承诺 我 到 服务 作为 你的 殿下的 导师 ,

臣既委质为殿下之傅，

[ðə; ði] [dʒɑːb] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌbenɪˈfɪʃ(ə)l] .
The job should be beneficial .
这 工作 应该 是 有利 .

职当裨益，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [ˈɪmplɪkeɪt] [jʊr; jər] [ˈhaɪnəs] [ɪn] [æn; ən] [ˌʌnˈdʒʌst] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] ?
How dare we implicate Your Highness in an unjust situation ?
如何 敢 我们 牵连 你的 高度 在 一个 不公正 情况 ?

安敢陷殿下于不义?

[aɪ] [ˈhʌmbli] [bɪˈliːv] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [tuː; tə] [fʊlˈfɪl] [ˈfɪliəl] [ˈpaɪəti] .
I humbly believe that one should die to fulfill filial piety .
我 谦卑地 相信 那 一 应该 死 到 实现 孝 虔诚 .

窃见以死尽孝，

[ˈeniwʌn] [kæn; kən] [duː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Anyone can do it .
任何人 能 做 它 .

匹夫皆可为之，

[sərˈvaɪv(ə)l] [ˈæftər] [dɪˈfiːt]
Survival after defeat
生存 后 击败

败后图存，

[tuː; tə] [luːz] [ænd; ənd] [ðen] [siːk] [tuː; tə] [rɪˈkʌvər]
To lose and then seek to recover
到 失去 和 然后 寻找 到 恢复

失而谋复，

[ˈoʊnli] [ðə; ði] [moʊst] [ˈkeɪpəb(ə)l] [kæn; kən] [duː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Only the most capable can do it .
仅有的 这 最多 有能力的 能 做 它 .

非贤才不能。

[ðə; ði] [klænz] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] [nɑːt] [fjuː] .
The clans of Yan were not few .
这 氏族 的 严 是 不是 很少 .

燕之宗族固不为少，

[jʊr; jər] [ˈmædʒəsti] , [aɪ] [hæv; həv] [ɪɡˈzæmɪnd] [ðem; ðəm] [ˈθɜːrəli] .
Your Majesty , I have examined them thoroughly .
你的 威严 , 我 有 检查 他们 彻底 .

臣遍观之，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ʌv; əv] [ˈævərɪdʒ] [ˈtælənt] .
They are all of average talent .
他们 是 全部 的 平均的 天赋 .

俱系中材，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [seɪv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
No one can save the country .
不 一 能 节省 这 国家 .

无一人可图社稷，

[haʊ'evər] , [jʊr; jər] ['haɪnəs] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] .
However , Your Highness is wise and decisive .
然而 , 你的 高度 是 明智的 和 决定性 .

惟殿下英明果决，

[noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv] ['hwɑːn] [wen] .
No less than that of Huan Wen .
不 较少的 比 那 的 欢 温 .

不减桓文。

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [dɪ'skɑːrd] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] .
Your subject cannot bear to discard it lightly .
你的 主题 不能 熊 到 丢弃 它 轻轻 .

臣不忍轻弃，

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['strɔːŋli] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər] ['haɪnəs] ,
Therefore , I strongly urge Your Highness ,
所以 , 我 强烈 敦促 你的 高度 ,

故力劝殿下，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['hɪd(ə)n] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [taɪm] .
He will remain hidden and wait for his time .
他 将要 保持 隐 和 等待 为了 他的 时间 .

暂潜身屈体以待时也。

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] ['ɜːrdʒənt] .
The matter is urgent .
这 事情 是 紧迫的 .

事已迫急，

[sər'vaɪv(ə)l] [ɔːr] [deθ] [hæŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['bæləns] .
Survival or death hangs in the balance .
生存 或者 死亡 悬挂 在 这 平衡 .

存亡只在顷刻，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] [swɪft] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I humbly request a swift decision .
我 谦卑地 要求 一个 迅速 决定 .

伏乞早决，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] ['fɜːrðər] [dɪ'leɪ]
If there is further delay
如果 那里 是 更远 延迟

若再迟延，

[dɪ'zæstər] [ɪz] ['ɪmɪnənt] !
Disaster is imminent !
灾难 是 迫在眉睫 !

祸临身矣！”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪ'nɪʃəli] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] ,
The crown prince initially hesitated ,
这 王冠 王子 最初 犹豫了一下 ,

太子初犹沉吟，

[ðen] [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he suddenly realized and said :
然后 他 突然 已实现 和 说 :

既而大悟曰：

" [grænd] ['tuːtər] [jaʊ] [jæn] , "
" Grand Tutor Yao Yan , "
" 盛大 导师 姚 严 , "

“太傅药言，

[ðə; ði] [fʊt] ['əupənz][tuː; tə] ['defnəs] .
The foot opens to deafness .
这 脚 打开 到 耳聋 .

足开聋□。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['kluːləs] [jʌŋ] [mæn] .
I am a clueless young man .
我 是 一个 一无所知 年轻的 男人 .

孤无知小子，

[θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] ,
Thanks to your guidance ,
谢谢 到 你的 指导 ,

得蒙提携，

[haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ?
How will we repay this kindness ?
如何 将要 我们 偿还 这 仁慈 ?

恩将何报?

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['riːdʒən] [ɪz] ['tiːmɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['tretʃərəs] ['piːp(ə)l] , [aɪ] ['kænɑːt]
But considering that the entire region is teeming with treacherous people , I cannot
但 考虑 那 这 全部的 地区 是 繁盛 和 奸诈 人们 , 我 不能
[help] [bʌt; bət] [θɪŋk] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
help but think of you .
帮助 但 思考 的 你 .

但念四境皆子之奸人布满，

[ðə; ði] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['veri] ['θɜːroʊ] .
The investigation was very thorough .
这 调查 曾是 非常 彻底 .

察访甚严，

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkrət] [ɪz][nɑːt] [kept] ,
If the secret is not kept ,
如果 这 秘密 是 不是 保留 ,

若机事不密，

['fliːɪŋ] ['oʊnli][tuː; tə] ['sʌfər] [ˌmɪs'fɔːrtʃən]
Fleeing only to suffer misfortune
逃离 仅有的 到 遭受 不幸

逃而受祸，

[hiː; hi][hæz; həz] [wɜːrdz] [tuː; tə] [seɪ] .
He has words to say .
他 有 字 到 说 .

彼转有词，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] ['kɑːmli] [ək'sept] [deθ] . "
" It would be better to calmly accept death . "
" 它 会 是 更好的 到 平静地 接受 死亡 . "

又不若从容就死矣。”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪkɪd] . . . "
" Although you are wicked . . . "
" 虽然 你 是 邪恶 . . . "

“子之虽恶，

[hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sək'ses] .
He was at the height of his success .
他 曾是 在 这 高度 的 他的 成功 .

时正得意，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [in'dʌldʒd] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
He also indulged in wine and women .
他 还 沉溺其中 在 葡萄酒 和 女性 .

又沉溺酒色，

[aɪ] [ˌæbsə'luːtli] [duː][nɑːt] [ker] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['haɪnəs] .
I absolutely do not care about Your Highness .
我 绝对地 做 不是 关心 关于 你的 高度 .

断不以殿下为意。

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kɔːrs] [bʌt; bət][nɑːt] [faɪn] .
Moreover , it has coarse but not fine .
而且 , 它 有 粗 但 不是 美好的 .

况有粗无细，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [bʌt; bət][noʊ] [end] .
It has a beginning but no end .
它 有 一个 开始 但 不 结尾 .

有头无尾，

[wen] [θɪŋz] ['hæpən] , [wʌn] [mʌst; məst][ækt] ['kwɪkli] .
When things happen , one must act quickly .
什么时候 事物 发生 , 一 必须 行为 迅速地 .

当事则急，

[wʌns] [its] ['oʊvər] , [its] ['oʊvər] .
Once it's over , it's over .
一次 它是 超过 , 它是 超过 .

事过则已。

[naʊ] [ðeɪ] [wɑːnt][tuː; tə] [teɪk] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [ɪn] .
Now they want to take Your Highness in .
现在 他们 想 到 拿 你的 高度 在 .

今之欲收殿下，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['laɪkli] [duː] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['preʃərd] [baɪ] ['lʌ] - [wɜːrdz] .
This was likely due to being pressured by Lu Maoshou's words .
这 曾是 可能 到期的 到 存在 受压 经过 鲁 - 字 .

盖迫于鹿毛寿之言也，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [tuː] [mʌtʃ] .
There's no need to worry too much .
有 不 需要 到 担心 也 很多 .

不须过虑。

[ɔːl'ðoʊ] ['lʌ] - [wʌz; wəz] ['kʌnɪŋ] ,
Although Lu Maoshou was cunning ,
虽然 鲁 - 曾是 狡猾 ,

鹿毛寿虽奸，

[hɪz; ɪz] ['slændər] ,
His slander ,
他的 诽谤 ,

其所谗谮，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [proʊ'siːd] [ɑːn][ɪts] [oʊn] .
It was not allowed to proceed on its own .
它 曾是 不是 允许 到 继续 在 它是自己的 .

不获自行。

[jʊr; jər] ['haɪnəs] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Your Highness , please rest assured .
你的 高度 , 请 休息 保证 .

殿下但请放心，

" [wiː; wi][mʌst; məst] [fliː] [ɪ'miːdiətli] . "
" We must flee immediately . "
" 我们 必须 逃跑 立即地 . "

速宜逃去。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
" If you want to escape ,
" 如果 你 想 到 逃脱 ,

“既要逃，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['diːfekt] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
We must defect to another country .
我们 必须 缺点 到 其他 国家 .

必须要投他国，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] .
Only then can they escape .
仅有的 然后 能 他们 逃脱 .

方可脱身。”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

“ [aɪ] [siː] [ðæt] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [ɪz][ˌʌn'dʒʌst] . ”
“ I see that what you have done is unjust . ”
“ 我 看 那 什么 你 有 完毕 是 不公正 . ”

“我看子之所为不义，

['bruːt(ə)l] [ə'bjuːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Brutal abuse of the people ,
野蛮 虐待 的 这 人们 ,

残暴虐民，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [læst] [lɔːŋ] .
It cannot last long .
它 不能 最后的 长的 .

断不能久。

[ɪf] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [wɜːr; wər][tuː; tə] [fliː] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] ,
If Your Highness were to flee to another country ,
如果 你的 高度 是 到 逃跑 到 其他 国家 ,

殿下若远投他国，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
If there is a sudden change in the country ,
如果 那里 是 一个 突然 改变 在 这 国家 ,

设国中一时有变，

[ˌæbdɪ'keɪʃn] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] .
Abdication is extremely difficult .
退位 是 极其 难的 .

禅位甚难，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [tuː; tə] [ˌnɪr'baɪ] [lænd] .
It would be better to escape to nearby land .
它 会 是 更好的 到 逃脱 到 附近 土地 .

莫若逃于近地，

[its] ['iːzi] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] .
It's easy to go out .
它是 简单的 到 去 出去 .

出外容易。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [nɪr] - [graʊnd] ['sɑːlɪd][ɪz] [gʊd] "
" Near - ground solid is good "
" 靠近 - 地面 坚硬的 是 好的 "

“近地固好，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪrd] [ðæt] [ˌnɪr'baɪ] ['eriəz] [ɑːr; ər] ['iziə] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] .
But it is feared that nearby areas are easier to search .
但 它 是 害怕 那 附近 区域 是 更轻松 到 搜索 .

但恐近地易于搜求。”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[hiː; hi] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [wʊd] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [net] .
He anticipated that His Highness would escape the net .
他 预期 那 他的 高度 会 逃脱 这 网 .

“他料殿下既能漏网，

[flai] [ə'weɪ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] ,
Fly away to a distant place ,
飞 离开 到 一个 遥远 地方 ,

自远走高飞，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [sɜːrtʃ] [ˌnɪr'baɪ] ['eriəz] .
We must not search nearby areas .
我们 必须 不是 搜索 附近 区域 .

断不搜求近地。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [sɜːrtʃ] [nɪr] [ðə; ði] [graʊnd]
Even if we do not search near the ground
甚至 如果 我们 做 不是 搜索 靠近 这 地面

“近地纵不搜求，

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][lɪv; laɪv][ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [tuː; tə][faɪnd] [piːs] .
One must also live in seclusion to find peace .
一 必须 还 居住 在 隔离 到 寻找 和平 .

亦须隐僻方可安身，

[aɪ] ['wʌndər] [wer] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [best] [pleɪs] [tuː; tə][goʊ] ?
I wonder where would be the best place to go ?
我 想知道 在哪里 会 是 这 最好的 地方 到 去 ?

不知何处为妙？”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [li] [ə'weɪ] . "
" This place is less than a hundred li away . "
" 这 地方 是 较少的 比 一个 百 李 离开 . "

“此处不到百里，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [wʌzɔŋ] ['maʊnt(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][juː'tiːən] .
There is a Wuzhong Mountain within the territory of Yutian .
那里 是 一个 吴忠 山 之内 这 领土 的 于田 .

玉田界内有一座无终山，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [sɪ'kluːdɪd] .
It is very secluded .
它 是 非常 僻 .

甚是幽僻。

[ðə; ði] ['maʊntnz] [ɑːr; ər][væst][ænd; ənd] ['spɑːrsli] ['pɑːpjuleɪtid] .
The mountains are vast and sparsely populated .
这 山脉 是 广阔的 和 稀疏地 人口稠密 .

山中又地广人稀，

[ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] [ænd; ənd] [mi'ændərɪŋ] ,
And winding and meandering ,
和 绕线 和 弯曲 ,

又逶迤曲折，

[æn; ən][oʊld] [frend] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['mɪnɪstər]
An old friend of the old minister
一个 老的 朋友 的 这 老的 部长

老臣有一故友，

['lɪvɪŋ] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ðer; ðər] ,
living in seclusion there ,
活的 在 隔离 那里 ,

隐居其中，

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪgnərənt] .
From the ignorant .
从 这 无知 .

从无知者。

[jʊr; jər] ['haɪnəs] , [pliːz] ['kwɪkli] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː][jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] [kloʊðz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] .
Your Highness , please quickly change into your humble clothes with this old minister .
你的 高度 , 请 迅速地 改变 进入 你的 谦逊的 衣服 和 这 老的 部长 .

殿下可同老臣速速换了贱服，

[prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi] [pʊr] .
Pretend to be poor .
假装 到 是 贫穷的 .

扮做穷人，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] .
They fled to his house .
他们 逃亡 到 他的 房子 .

逃往他家，

[haʊ] [lɔːŋ] [dɪd] [hiː; hi] [haɪd] [hɪz; ɪz] [aɪ'dentəti] [ænd; ənd] [goʊ] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] ?
How long did he hide his identity and go into hiding ?
如何 长的 做过 他 隐藏 他的 身份 和 去 进入 隐藏 ?

埋名隐姓藏匿几时，

" [tuː; tə] [ə'weɪt] [jʊr; jər] [tʃeɪndʒ] . "
" To await your change . "
" 到 等待 你的 改变 . "

以待子之之变。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

[sɪns] [ðɪs] [pleɪs] [ɪg'zɪsts] ,
Since this place exists ,
自从 这 地方 存在 ,

“既有此处，

[goʊ] ['kwɪkli] [ɪf] [its] [tʃiːp] .
Go quickly if it's cheap .
去 迅速地 如果 它是 便宜的 .

便宜速往。”

[hiː; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [hæt] [ænd; ənd] [prɪ'perd] [tuː; tə] [liːv] .
He then changed his clothes and hat and prepared to leave .
他 然后 已更改 他的 衣服 和 帽子 和 准备 到 离开 .

随即换了衣帽要走。

[gwoʊ] ['weɪ] [θɔːt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
Guo Wei thought for a moment ,
郭 魏 想法 为了 一个 片刻 ,

郭隗想了一想，

[hiː; hi] [ðen] [hæd; həd] [ə; eɪ] [kloʊz] [ə'tendənt] [dres] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [kloʊðz] [ænd; ənd] [hæt] .
He then had a close attendant dress him in the crown prince's clothes and hat .
他 然后 有 一个 关闭 服务员 裙子 他 在 这 王冠 王子的 衣服 和 帽子 .

又叫一个近侍穿戴了太子的衣帽，

[raɪd] [ə; eɪ] [hɔːrs] ,
Ride a horse ,
骑 一个 马 ,

骑匹马，

[hiː; hi] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [roʊb] [sliːvz] .
He covered his face with his robe sleeves .
他 涵盖 他的 脸 和 他的 长袍 袖子 .

用袍袖将面掩着，

[hiː; hi] [ræn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
He ran out of the south gate .
他 跑 出去 的 这 南 门 .

飞跑出南门，

[ðeɪ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [fliː] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] ;
They pretended to flee to the State of Qi ;
他们 假装 到 逃跑 到 这 状态 的 齐 ;

假做逃往齐国之状；

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] . . .
He was then instructed to . . .
他 曾是 然后 指示 到 . . .

又吩咐他，

[goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'zɜːrtɪd] [pleɪs] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
Go to a deserted place a hundred miles away .
去 到 一个 荒凉的 地方 一个 百 英里 离开 .

去到百里之外无人处，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ɔːf] [jʊr; jər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm][ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
You can take off your clothes and put them in one place .
你 能 拿 离开 你的 衣服 和 放 他们 在 一 地方 .

可将衣冠脱下放在一处，

[aɪ] ['kwaɪətli] [keɪm] [bæk] .
I quietly came back .
我 悄悄 来了 后退 .

悄悄走了回来。

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ə; eɪ] [kloʊz] [ə'tendənt] :
He then instructed a close attendant :
他 然后 指示 一个 关闭 服务员 :

又吩咐一个近侍道：

" [ɪf] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [kʌmz] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm; ɪm] . . . "
" If an imperial decree comes to arrest him . . . "
" 如果 一个 帝国 法令 来 到 逮捕 他 . . . "

“倘有朝旨来拿，

[wʌn] [kʊd; kəd] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .
One could say that he received the order in the morning .
一 可以 说 那 他 已收到 这 命令 在 这 早晨 .

可说早晨闻命，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [gɔːn] [tuː; tə] [kɔːrt] [wɪð; wɪθ] [grænd] ['tuːtər] [gwoʊ][tuː; tə] [rɪ'kwest] [hɪz; ɪz][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
He has already gone to court with Grand Tutor Guo to request his execution .
他 有 已经 已消失 到 法庭 和 盛大 导师 郭 到 要求 他的 执行 .

已同郭太傅入朝请死矣。”

['æftər] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
After giving the instructions ,
后 给予 这 指示 ,

吩咐毕，

[fæŋ] ['siːkrətli] [fled] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
Fang secretly fled with the Crown Prince .
方 偷偷 逃亡 和 这 王冠 王子 .

方暗暗同太子逃去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [juːz] [wʌnz] ['bɑːdi] , [bʌt; bət] ['ræðər] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
One should not use one's body , but rather hide it .
一 应该 不是 使用 一个人的 身体 , 但 相当 隐藏 它 .

身当勿用只宜潜，

[ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] [ɪ'mɜːrdʒənsi] [ænd; ənd]['deɪndʒər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə]['eksərsaɪz] ['paʊər] .
In times of emergency and danger , it is essential to exercise power .
在 时代 的 紧急情况 和 危险 , 它 是 基本的 到 锻炼 力量 .

事急时危贵用权。

['hɪroʊz] [ɑːr; ər] ['fɔrdʒd] [θruː] ['traɪəlz][ænd; ənd] [ˌtrɪbjə'leɪʃənz] .
Heroes are forged through trials and tribulations .
英雄 是 锻造 通过 试验 和 苦难 .

大抵英雄百炼出，

[duː][nɑːt] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [ˌʌn'duː] ['pɪti] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['tʃɪldrən] .
Do not indulge in undue pity for your children .
做 不是 放纵 在 过度 遗憾 为了 你的 孩子们 .

莫将儿女漫相怜。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd][gwoʊ] [waɪz] [ɪ'skeɪp] [ɪz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The story of the Crown Prince and Guo Wei's escape is not mentioned .
这 故事 的 这 王冠 王子 和 郭 魏氏 逃脱 是 不是 提及 .

太子与郭隗逃走不提。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ɔːl'ðoʊ] ['ziː] [sed] [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪm'prɪzn] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
Furthermore , although Zi said he wanted to imprison the Crown Prince ,
此外 , 虽然 zi 说 他 通缉 到 监禁 这 王冠 王子 ,

且说子之口虽说要收太子监禁，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [proʊ'siːd] .
However , they did not proceed .
然而 , 他们 做过 不是 继续 .

然犹未行，

['lʌ] - ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][ɑːn] :
Lu Maoshou urged him on :
鲁 - 敦促 他 在 :

当不得鹿毛寿催迫道：

" [wʌt] [aɪ] [sed] ['jestərdeɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] . . . "
" What I said yesterday about the Crown Prince . . . "
" 什么 我 说 昨天 关于 这 王冠 王子 . . . "

“臣昨日所言太子之事，

[hæv; həv][juː; jʊ] [fər'gɑːtn] ?
Have you forgotten ?
有 你 被遗忘的 ?

莫非忘了？

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][bɪg] [diːl] .
This is a big deal .
这 是 一个 大的 交易 .

此乃大事，

[duː][nɑːt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Do not underestimate it .
做 不是 低估 它 .

不可看轻。”

- [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
Zizhi had no choice but to convey the imperial decree .
- 有 不 选择 但 到 传达 这 帝国 法令 .

子之只得传旨，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [gɑːrd] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði]['fɔːrmər] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] .
He ordered a guard general to arrest the former Crown Prince Ping .
他 订购 一个 警卫 一般的 到 逮捕 这 以前的 王冠 王子 平 .

着殿前一个侍卫将军去拿旧太子平，

[aɪ] [wɪl] [siː] [juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] .
I will see you immediately .
我 将要 看 你 立即地 .

立时见驾。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The general accepted the order .
这 一般的 公认 这 命令 .

将军领旨，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
He left the court on horseback .
他 左边 这 法庭 在 马背 .

出朝飞马而去，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðer; ðər] ['lɑːdʒɪŋz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Upon arriving at their lodgings outside the city ,
之上 抵达 在 他们的 住宿 外部 这 城市 ,

到了城外住处，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd][goʊ][ˌɪn'saɪd] .
Hurry up and go inside .
匆忙 向上 和 去 里面 .

忙打入门去，

['ɔːrdər] [ðə; ði] [ə'rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
Order the arrest of the person .
命令 这 逮捕 的 这 人 .

传旨拿人。

['sevrəl] ['fɔːrmər] [kloʊz] [ə'tendənts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'plaɪd] :
Several former close attendants had already replied :
一些 以前的 关闭 服务员 有 已经 回复 :

早有几个旧近侍回复道：

" [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [grænd] ['tuːtər] [gwoʊ] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] . "
" The Crown Prince received a letter from Grand Tutor Guo this morning . "
" 这 王冠 王子 已收到 一个 信 从 盛大 导师 郭 这 早晨 . "

“太子早晨闻郭太傅传来之信，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [pliːd] ['gɪlti] .
He then went to court to plead guilty .
他 然后 去 到 法庭 到 恳求 有罪的 .

随即入朝请罪，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [gɔːn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
It has been gone for a long time .
它 有 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 .

去久矣。”

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] [ɑːn][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The general had no choice but to report back on the situation .
这 一般的 有 不 选择 但 到 报告 后退 在 这 情况 .

将军只得将此情复命。

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ə'pɑːlədʒaɪz] ,
" Since you have come to apologize ,
" 自从 你 有 来 到 道歉 ,

“既来请罪，

[waɪ] [kɑːnt] [aɪ] [siː] [hɪm; ɪm] ?
Why can't I see him ?
为什么 不能 我 看 他 ?

为何不见？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿奏道：

" [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['haɪdɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] . "
" They must be hiding at home . "
" 他们 必须 是 隐藏 在 家 . "

“必是隐藏在家，

[hiː; hi] [juːst] [ðɪs] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'skjuːs] .
He used this as an excuse .
他 用过的 这 作为 一个 原谅 .

将此言搪塞。”

[juː; jʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hɪd(ə)n] .
You heard that it was hidden .
你 听到 那 它 曾是 隐 .

子之听说隐藏，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːrdərɪŋ] [ə; eɪ][skwɑːd][ʌv; əv] [gɑːrdz] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ðə; ði] ['eriə] .
He then issued an imperial decree ordering a squad of guards to search the area .
他 然后 发布 一个 帝国 法令 订购 一个 队 的 守卫 到 搜索 这 区域 .

又传旨着侍卫领兵一队去搜。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [sɜːtʃt] [ðə; ði] ['eriə] .
The general received the order and searched the area .
这 一般的 已收到 这 命令 和 搜索 这 区域 .

将军领旨去搜了一遍，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
He returned to report :
他 返回 到 报告 :

又来复命道：

" [sɜːrtʃ] ['evriwer] , "
" Search everywhere , "
" 搜索 到处 , "

“各处搜寻，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz][nɑːt] [siːn] .
The Crown Prince was not seen .
这 王冠 王子 曾是 不是 已见 .

并不见太子，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [left] .
They must have left .
他们 必须 有 左边 .

想是走了。”

[bɪ'fɔːr] - [kʊd; kəd] [spiːk] ,
Before Zizhi could speak ,
前 - 可以 说话 ,

子之尚未发言，

['lʌ] [maʊ] - [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lu Mao Shouzao then reported :
鲁 毛泽东 - 然后 据报道 :

鹿毛寿早又奏道：

" [ðɪs] [prɪns] [pɪŋ] , "
" This Prince Ping , "
" 这 王子 平 , "

“这太子平，

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['ɪʃuːd] [hɪz; ɪz] [dɪ'kriː] .
The king has not yet issued his decree .
这 国王 有 不是 然而 发布 他的 法令 .

大王拿他的令旨尚未曾下，

[hiː; hi] [ɔːl'redi] [nuː] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
He already knew he had to escape .
他 已经 知道 他 有 到 逃脱 .

他已预知逃走，

['ðerfɔːr] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [spaɪz] [ɪn] [ðɪs] [kɔːrt] .
Therefore , there are quite a few spies in this court .
所以 , 那里 是 相当 一个 很少 间谍 在 这 法庭 .

则此朝中他的奸细不为少矣。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt] [ɪ'lɪmɪneɪt] [hɪm; ɪm] [suːn] ,
If Your Majesty does not eliminate him soon ,
如果 你的 威严 做 不是 排除 他 很快 ,

大王若不早除，

[ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] [kɔːzd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [hɑːrm] .
It later caused considerable harm .
它 之后 导致 大量 伤害 .

后来为祸不少。”

- ['lisnd] ,
Zizhi listened ,
- 听着 ,

子之听了，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :

因大怒道：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [bræt] ! "
" You wretched brat ! "
" 你 可怜 小子 ! "

“小子这等可恶！

[ðeɪ] [kɑːnt] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [fɑːr] .
They can't have escaped far .
他们 不能 有 逃脱 远的 .

料逃不远。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] ,
Because of the imperial decree ,
因为 的 这 帝国 法令 ,

因传旨，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [kætʃ] [ʌp] ['seprətli] .
He ordered the soldiers of each battalion to go and catch up separately .
他 订购 这 士兵 的 每个 营 到 去 和 抓住 向上 分别地 .

令各营兵将分头去赶。

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðem; ðəm] .
Someone had already informed them .
某人 有 已经 知情的 他们 .

早有人报知，

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [raɪd] [ə'weɪ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] , ['kʌvərɪŋ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [æz; əz][hiː; hi] [fled]
They saw the Crown Prince ride away on horseback , covering his face as he fled
他们 锯 这 王冠 王子 骑 离开 在 马背 , 覆盖 他的 脸 作为 他 逃亡
[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌðərn] ['sɪti] .
out of the southern city .
出去 的 这 南部 城市 .

看见太子飞马掩面跑出南城去了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [hɔːrs] [went] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] ,
Because the flying horse went to catch up ,
因为 这 飞行 马 去 到 抓住 向上 ,

因飞马去赶，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
They rushed to a place a hundred miles away .
他们 匆忙 到 一个 地方 一个 百 英里 离开 .

赶到百里之外，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [roʊbz] [ænd; ənd][hæt][wɜːr; wər] [siːn] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['temp(ə)l] .
Suddenly , the prince's robes and hat were seen placed in a temple .
突然 , 这 王子的 长袍 和 帽子 是 已见 放置 在 一个 寺庙 .

忽见太子的衣冠放在一个庙中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第27/50页

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [riː'triːvd] ,
Because it was retrieved ,
因为 它 曾是 已检索 ,

因取了回来，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [rɪ'plaɪd] :
The imperial edict replied :
这 帝国 法令 回复 :

复旨道：

" [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" They must have fled to the State of Qi . "
" 他们 必须 有 逃亡 到 这 状态 的 齐 . "

“定是逃往齐国去了。”

\- [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['æftər][hɪm; ɪm] .
Zizhi then sent someone to chase after him .
\- 然后 发送 某人 到 追赶 后 他 .

子之又差人去赶，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːrdər] ['eriə] .
They rushed straight to the border area .
他们 匆忙 直的 到 这 边界 区域 .

直赶到交界地方，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][sʌm; səm] ['ʃæˌdoʊz] ['sʌmwer] .
There were some shadows somewhere .
那里 是 一些 阴影 某处 .

哪里有些影子。

[ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] . . .
The authorities had no choice but to . . .
这 当局 有 不 选择 但 到 . . .

有司不得已，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] [ænd; ənd] [ə'weɪt] ['fɜːrðər] [ɪnˌvestɪ'ɡeɪʃ(ə)n] .
We have no choice but to issue a document and await further investigation .
我们 有 不 选择 但 到 问题 一个 文档 和 等待 更远 调查 .

只得行文俟查。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[sɜːtʃt] ['evri] ['maʊntnsaɪd] [ænd; ənd] ['rɪvərsaɪd] ,
Searched every mountainside and riverside ,
搜索 每一个 山坡 和 河边 ,

搜尽山边与水边，

[ðoʊ] ['siːmɪŋli] [kloʊz] [jet] ['ʌltɪmətli] ['piːsf(ə)l] , [aɪ][faɪnd][maɪ'self][æt; ət] [iːz] .
Though seemingly close yet ultimately peaceful , I find myself at ease .
尽管 似乎 关闭 然而 最终 和平 , 我 寻找 我 在 舒适 .

无终咫尺却安然。

['sloʊli] [boʊst] [ðæt] [jʊr; jər] ['klevər] [plæn][kæn; kən][biː; bi] [kən'siːld] .

Slowly boast that your clever plan can be concealed .

缓慢地 夸 那 你的 聪明的 计划 能 是 暗 .

慢夸妙计能藏隐，

[ðə; ði] ['swɔləuz] [stɪl] ['lɪŋgər] [ɪn][ðə; ði] ['hevəns] .

The swallows still linger in the heavens .

这 燕子 仍然 萦绕 在 这 天 .

还是天心不绝燕。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] ['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt]

The relationship between ruler and subject

这 关系 之间 统治者 和 主题

子之君臣，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [bʌt; bət][noʊ] [end] .

It has a beginning but no end .

它 有 一个 开始 但 不 结尾 .

果是有头无尾，

['æftər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] ['nʌθɪŋ] ,

After searching for a while and finding nothing ,

后 搜索 为了 一个 尽管 和 寻找 没有什么 ,

搜了些时见搜不出，

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pʊt] [ə'saɪd] .

So it was put aside .

所以 它 曾是 放 旁边 .

也就搁开。

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] .

However , they were descendants of the Prince of Yan .

然而 , 他们 是 后代 的 这 王子 的 严 .

却是燕王子孙，

[siː] [ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv] [prɪns] [pɪŋ] ,

See the capture of Prince Ping ,

看 这 捕获 的 王子 平 ,

见捉拿太子平，

[nɑːt] [æt; ət] [iːz] .

Not at ease .

不是 在 舒适 .

俱不自安。

[prɪns] [pɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [bɔːrn] [aʊt] [ʌv; əv] ['wedlɑːk] [neɪmd] [prɪns] [dʒiː] .

Prince Ping had a younger brother born out of wedlock named Prince Zhi .

王子 平 有 一个 年轻 兄弟 出生 出去 的 婚姻 命名 王子 智 .

太子平有个庶出之弟叫做公子职，

['siːɪŋ] [ðæt] [prɪns] [pɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] ,

Seeing that Prince Ping had already fled ,

看到 那 王子 平 有 已经 逃亡 ,

见太子平已逃，

[fiərɪŋ] [ðæt] [dɪ'zæstər] [maɪt] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] ,

Fearing that disaster might befall them ,

恐惧 那 灾难 可能 降临 他们 ,

恐祸及己，

[ʃiː; ʃi] ['ɔːlsoʊ] ['siːkrətli] [fled] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .

She also secretly fled to South Korea .

她 还 偷偷 逃亡 到 南 韩国 .

也暗暗地出奔到韩国去了。

[sɪns] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstərz] [fled] . . .
Since the young masters fled . . .
自从 这 年轻的 大师 逃亡 . . .

自诸公子一奔，

[tə'geðər] ,
together ,
一起 ,

齐、

['kɪn]
Qin
秦

秦、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

['weɪ] [ænd; ənd] [ɪts] ['veriəs] [lɔ:ds]
Wei and its various lords
魏 和 它是各种各样的 领主们

魏众诸侯，

['evriwʌn] [nuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] ['æbdɪkeɪt] [ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə]
Everyone knew of the matter of King Kuai of Yan abdicating the throne to
每个人 知道 的 这 事情 的 国王 快 的 严 退位 这 王座 到
[hɪz; ɪz] [sʌn] .
his son .
他的 儿子 .

皆闻知燕王哙让位子之之事，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] - [ɪz] ['wɪkɪd] .
Furthermore , the ruler of Bingzi is wicked .
此外 , 这 统治者 的 - 是 邪恶 .

并子之为君无道，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn'dɪgnənt] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɑːt] [kɑːm] [daʊn] .
They were all indignant and could not calm down .
他们 是 全部 愤怒 和 可以 不是 冷静的 向下 .

俱愤愤然大不能平。

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔ:ds] [wɜːr; wər] [ɪn'dɪgnənt] .
The feudal lords were indignant .
这 封建 领主们 是 愤怒 .

只因诸侯愤愤不平，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[wɪ'ðɪn] [riːtʃ] ,
Within reach ,
之内 抵达 ,

得之内，

[bɪ'jɑːnd] [lɔːs] ;
Beyond loss ;
超过 损失 ;

失之外；

['benɪfɪt] [ɪts] ['kʌntri] ,
Benefit its country ,
益处 它是 国家 ,

利其国，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He lost his life .
他 丢失的 他的 生活 .

丧其身。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ɪn][ðə; ði][θɜːrd] ['tʃæptər] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['ɔːrdərd] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spætʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði]
In the third chapter , the general ordered an army to be dispatched for the
在 这 第三 章 , 这 一般的 订购 一个 军队 到 是 已派出 为了 这
['benɪfɪt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪbər] , [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ænd; ənd] [rɪ'pent]
benefit of his neighbor , then went to the emperor to complain and repent
益处 的 他的 邻居 , 然后 去 到 这 皇帝 到 抱怨 和 悔改
[fɔːr; fər][hɪz; ɪz][pæst] [trænzg'reʃnz] .
for his past transgressions .
为了 他的 过去的 过错 .

第三回 命将兴师为贪邻利 见君诉苦盖悔前愆

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[sɪns] [ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] , [jæn] [hæz; həz] [bɪn] ['kɔŋkəd] .
Since the founding of Qi , Yan has been conquered .
自从 这 创立 的 齐 , 严 有 到过 征服 .

自开齐国便开燕，

[waɪ] [biː; bi] ['griːdi] [ænd; ənd] [wɑːnt] [tuː; tə] [pə'zes] ['evriθɪŋ] ?
Why be greedy and want to possess everything ?
为什么 是 贪婪的 和 想 到 具有 一切 ?

何故贪心要占全?

[ðə; ði][jiː] ['rɪvər] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [hoʊm] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
The Yi River has always been home to the nation .
这 易 河 有 总是 到过 家 到 这 国家 .

易水何尝无社稷，

['lɪnziː]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
Linzi also has its own mountains and rivers .
林子 还 有 它是自己的 山脉 和 河流 .

临淄亦自有山川。

[ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['træv(ə)l]['eɪdʒənsi][wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['ruːɪnd] [ɪn][ðə; ði]
The emperor's travel agency was destroyed in the morning and ruined in the
这 皇帝的 旅行 机构 曾是 损毁 在 这 早晨 和 毁坏 在 这
['iːvnɪŋ] .
evening .
晚上 .

朝成晚败君传舍，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['sʌfərɪŋ] ['greɪtli] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] [straɪf] [ɪn][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd]
The people are suffering greatly from the fighting and strife in the east and
这 人们 是 痛苦 非常 从 这 斗争 和 冲突 在 这 东方 和
[west] .
west .
西方 .

东夺西争民倒悬。

[wen] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [rɪ'gret] [ə'raivz] ,
When the day of regret arrives ,
什么时候 这 天 的 后悔 到达 ,

到得大家追悔日，

[terz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ɑːr; ər][ʌv; əv][noʊ] [juːz] .
Tears streaming down my face are of no use .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 是 的 不 使用 .

涕垂如雨也徒然。

[ɪn][ðə; ði][fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] [næn; nɑːn][ʌv; əv][dʒəu] ,
In the first year of King Nan of Zhou ,
在 这 第一的 年 的 国王 楠 的 周 ,

话说周赧王元年，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ʒ'wɑːn][ʌv; əv][tʃiː] ,
During the reign of King Xuan of Qi ,
期间 这 在位 的 国王 宣 的 齐 ,

正值齐宣王在位，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['keɪɑːs] [ɪn][ðə; ði] [jæn] ['kɪŋdəm] ,
Upon hearing of the great chaos in the Yan Kingdom ,
之上 听力 的 这 伟大的 混乱 在 这 严 王国 ,

闻知燕国大乱，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The people are in turmoil .
这 人们 是 在 动荡 .

百姓不宁，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['ministəz] ['gæðərd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] [ænd; ənd] [sed] :
Therefore , the ministers gathered to discuss the matter and said :
所以 , 这 部长们 聚集 到 讨论 这 事情 和 说 :

因聚群臣商议道：

" [jæn] [ɪz][ə; eɪ] [steɪt] [wɪð; wɪθ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] . "
" Yan is a state with ten thousand chariots . "
" 严 是 一个 状态 和 十 千 战车 . "

“燕乃万乘之国，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [wel] - [treɪnd] [ænd; ənd] [fɪrs] .
The soldiers were well - trained and fierce .
这 士兵 是 出色地 - 受过训练 和 凶猛的 .

兵精卒悍，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['loʊkeɪtɪd] [nɔːrθ] [ʌv; əv][tʃiː] .
It is located north of Qi .
它 是 位于 北 的 齐 .

在齐之北。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] ['frendli] [rɪ'leɪʃnz] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['hɑːstɪdʒ] ,
Although I have established friendly relations with his hostage ,
虽然 我 有 已确立的 友好的 关系 和 他的 人质 ,

寡人虽与他质子通好，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri]
Although it is a neighboring country
虽然 它 是 一个 邻接 国家

名虽邻国，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [hæd; həd] [plɔtid] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
However , they had plotted against each other .
然而 , 他们 有 绘制 反对 每个 其他 .

然彼此蓄谋，

[teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] .
Take advantage of the situation and observe the changes .
拿 优势 的 这 情况 和 观察 这 变化 .

乘衅观变，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['æktʃuəli] ['enəmi] ['kʌntriz] .
They are actually enemy countries .
他们 是 实际上 敌人 国家 .

实系敌国。

['fɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] ['praɪvətli] ['jiːldɪd] [ðer; ðər] [pə'ziʃənz] .
Fortunately , they privately yielded their positions .
幸运的是 , 他们 私下 产生 他们的 职位 .

今幸彼私相让位，

[ðə; ði]['sʌbdʒekts][wɜːr; wər][nɑːt] [kən'vɪnst] .
The subjects were not convinced .
这 主题 是 不是 确信 .

臣民不服，

[ðɪs] [led][tuː; tə] [greɪt] ['keɪɑːs] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
This led to great chaos in the country .
这 引领 到 伟大的 混乱 在 这 国家 .

以致国中大乱，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃn] .
This is precisely the opportunity for defeat and destruction .
这 是 恰恰 这 机会 为了 击败 和 破坏 .

正乃败亡之机。

[aɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] .
I intend to take advantage of this opportunity to seize it .
我 打算 到 拿 优势 的 这 机会 到 抢占 它 .

我欲乘此取之，

" [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði] ['ministəz] [θɪŋk] ? "
" I wonder what the ministers think ? "
" 我 想知道 什么 这 部长们 思考 ? "

不识群臣以为何如？”

['sevrəl] [ɪk'spɪriənst] ['ministəz] [sed] :
Several experienced ministers said :
一些 经验丰富的 部长们 说 :

有几个老成的臣子说道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['rʊlər] [ænd; ənd] ['ministəz] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] [ˌtempə'rerəli] [ɪ'mɔːrəl] . . . "
" Although the rulers and ministers of Yan were temporarily immoral . . . "
" 虽然 这 统治者 和 部长们 的 严 是 暂时地 不道德 . . . "

“燕国君臣虽一时无道，

[tuː; tə] [dɪs'rʌpt] [wʌnz] [oʊn] ['kʌntri]
To disrupt one's own country
到 扰乱 一个人的 自己的 国家

自乱其国，

[haʊ'evər] , [ðiːz] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] [steɪts] [in'feft] [baɪ][ðə; ði][dʒəu] ['empərər] .
However , these were actually states enfeoffed by the Zhou emperor .
然而 , 这些 是 实际上 各州 封地 经过 这 周 皇帝 .

然实周天子分封之国，

[ɪf] [wiː; wi] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm]
If we seize the opportunity to destroy them
如果 我们 抢占 这 机会 到 破坏 他们

若乘隙而灭之，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [wʊd] [nɑːt] [səb'mɪt] ,
Fearing that the feudal lords of the world would not submit ,
恐惧 那 这 封建 领主们 的 这 世界 会 不是 提交 ,

恐天下诸侯不服，

[wɔːr] [ɪz][ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [aʊt] [ə'gen] .
War is on the verge of breaking out again .
战争 是 在 这 边缘 的 打破 出去 再次 .

又起刀兵之渐。

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [jʊr; jər] ['kɜːrɪdʒ] [ɪz] [ˌʌn'mætʃt] .
Moreover , I have heard that your courage is unmatched .
而且 , 我 有 听到 那 你的 勇气 是 无与伦比 .

况闻子之勇不可当，

[ðə; ði] ['pɑːrti] [hæz; həz] ['meni] ['fɔːləuəz] .
The party has many followers .
这 派对 有 许多 追随者 .

党羽甚众，

[ɪf] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] ,
If the outcome is unpredictable ,
如果 这 结果 是 不可预测的 ,

倘一时胜败不测，

['wɔːrfer] [liːdz] [tuː; tə] ['endləs] ['trʌblz] .
Warfare leads to endless troubles .
战争 线索 到 无尽的 麻烦 .

兵连祸结，

['wʊdnt] [ðɪs] [dʒʌst] [stɑːrt] [ə'nʌðər] ['kɑːnflɪkt] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] ?
Wouldn't this just start another conflict with our neighboring country ?
不会 这 只是 开始 其他 冲突 和 我们的 邻接 国家 ?

岂不又开邻国之衅端?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [kə'mits] ['meni] [ʌn'raɪtʃəs] [ækts] .
It would be better to wait until he commits many unrighteous acts .
它 会 是 更好的 到 等待 直到 他 提交 许多 不义的 行为 .

莫若俟其多行不义，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [baʊnd] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
They are bound to perish .
他们 是 边界 到 沦 .

势必自毙，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [meɪk] [plænz] [ðen] .
It's not too late to make plans then .
它是 不是 也 晚的 到 制作 计划 然后 .

然后再作图谋未为晚也。

[wiː; wi] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][nɑːt][tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] ['ɔːfər] .
We urge Your Majesty not to accept this offer .
我们 敦促 你的 威严 不是 到 接受 这 提供 .

臣等愿大王姑且勿取。”

[ə'nʌðər] [æm'bɪʃəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Another ambitious official stepped forward and said :
其他 雄心勃勃 官方的 步 向前 和 说 :

又有喜功之臣出位说道:

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['raʊndəbaʊt] [wei] [ʌv; əv] ['tɔːkɪŋ] ! "
" This is a roundabout way of talking ! "
" 这 是 一个 迂回 方式 的 说 ! "

"此迂谈也!

[ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [taɪmz] [ɑːr; ər] [truː] ['hɪroʊz] .
Those who understand the times are true heroes .
那些 WHO 理解 这 时代 是 真的 英雄 .

识时务者方为俊杰。

[ðə; ði] [lændz] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɑːr; ər] [ə'dʒeɪs(ə)nt] .
The lands of Yan and Qi are adjacent .
这 土地 的 严 和 齐 是 邻近的 .

燕与齐地土相接,

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['mæri] [hɪm; ɪm] .
I will not marry him .
我 将要 不是 结婚 他 .

我不取他,

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [teɪk] [ˌem 'iː] .
He will surely take me .
他 将要 一定 拿 我 .

他必取我,

[bʌt; bət] [ə'læs] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
But alas , there was no opportunity .
但 唉 , 那里 曾是 不 机会 .

但恨无其机。

['fɔːrtʃənətli] , [ðæt] ['kʌntri] [ɪz] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] , [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['ruːlər] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['keɪɑːs] .
Fortunately , that country is in turmoil , with its ruler and people in chaos .
幸运的是 , 那 国家 是 在 动荡 , 和 它是 统治者 和 人们 在 混乱 .

今幸彼国君民内乱,

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [greɪt] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪv] [tʃiː] .
This is the great opportunity for Heaven to destroy Yan and revive Qi .
这 是 这 伟大的 机会 为了 天堂 到 破坏 严 和 复活 齐 .

乃天亡燕兴齐之大机,

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [let] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [slɪp] [baɪ] [ænd; ənd] [ə'laʊ] ['ʌðər] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can we let this opportunity slip by and allow others to take it ?
如何 能 我们 让 这 机会 滑 经过 和 允许 其他的 到 拿 它 ?

岂可坐失而为他人取之?

[meɪ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ['kwɪkli] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] .
May Your Majesty quickly select a general .
可能 你的 威严 迅速地 选择 一个 一般的 .

愿大王速速选一上将,

[hiː; hi] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [tuː; tə] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'tæk] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He led an army of one or two hundred thousand to directly attack the Yan state .
他 引领 一个 军队 的 一 或者 二 百 千 到 直接地 攻击 这 严 状态 .

领兵一二十万直取燕邦。

[ɔːlˈðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [breɪv] ,
Although you are brave ,
虽然 你 是 勇敢的 ,

子之虽勇，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈhɑːbəd] [rɪˈzentmənt] [ænd; ənd][ˈæŋgər] .
However , the people harbored resentment and anger .
然而 , 这 人们 藏匿 怨恨 和 愤怒 .

然民心恫怨，

[aɪv] [ˈwɑːntɪd] [tuː; tə] [rɪˈsaɪt] [ˌaɪ ˈtiː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I've wanted to recite it for a long time .
我已经 通缉 到 背诵 它 为了 一个 长的 时间 .

欲背已久，

[its] [dʒʌst][ðə; ði] [ˈkɜːrɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɪŋ(ə)l][mæn] .
It's just the courage of a single man .
它是 只是 这 勇气 的 一个 单身的 男人 .

不过一匹夫之勇，

[wiː; wi][kæn; kən] [ˈdefɪnətli] [ˈkæptʃər] [ðem; ðəm] .
We can definitely capture them .
我们 能 确实 捕获 他们 .

定可擒获。

[rɪˈgɑːrdləs] [ʌv; əv] [ˈweðər] [ðeɪ] [əˈkwaɪər] [lænd][tuː; tə][ɪkˈspænd][ðer; ðər] [ˈterətɔːri] .
Regardless of whether they acquire land to expand their territory .
不管 的 无论 他们 获得 土地 到 扩张 他们的 领土 .

无论得其地土以展齐疆，

[ðɪs] [riˈfəːz] [tuː; tə][ðə; ði][goʊld] , [dʒeɪd] , [ænd; ənd] [ˈpreʃəs] [ˈɑːbdʒekts] [əˈkjuːmjəleɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [jæn]
This refers to the gold , jade , and precious objects accumulated by the Yan
这 指 到 这 金子 , 玉 , 和 宝贵的 对象 积累 经过 这 严
[steɪt] [ˈoʊvər] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv] [ˈjɪrz] .
state over hundreds of years .
状态 超过 数百 的 年 .

即燕数百年所积的金玉玩好，

[ænd; ənd][ðə; ði] [fer] - [skɪnd] [ænd; ənd] [griːn] - [klæd] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv] - ,
And the fair - skinned and green - clad women of Yandu ,
和 这 公平的 - 去皮 和 绿色的 - 覆膜 女性 的 - ,

并燕都粉白黛绿之女子，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [træns'pɔːtid] [tuː; tə][tʃiː][baɪ] [ˈkærɪdʒ] .
They were transported to Qi by carriage .
他们 是 运输 到 齐 经过 运输 .

辇而致之齐，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [ˈmoʊmənteri] [ˈpleʒər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] .
This was merely a momentary pleasure for the king .
这 曾是 仅仅 一个 瞬间 乐趣 为了 这 国王 .

亦大王一时之快心事也，

[ænd; ənd] [let] [ɔːl] [ðə; ði][ˈfjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [hɪr] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
And let all the feudal lords of the world hear of it .
和 让 全部 这 封建 领主们 的 这 世界 听到 的 它 .

且使天下诸侯闻之，

[ˈevriwʌn] [fɪrd] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Everyone feared the strength of Qi .
每个人 害怕 这 力量 的 齐 .

莫不畏齐之强矣。

[wiː; wi] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'miːdiətli] .
We urge Your Majesty to seize it immediately .
我们 敦促 你的 威严 到 抢占 它 立即地 .

臣等愿大王急急取之。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed upon hearing this and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

齐王闻言大喜道：

" [ðɪs] ['ɑːrgjumənt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] [θɪŋk] . "
" This argument is exactly what I think . "
" 这 争论 是 确切地 什么 我 思考 . "

“此论正合寡人之意，

[bʌt; bət][aɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [dɛəz] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [jæn] ?
But I wonder which of the generals dares to go and defeat Yan ?
但 我 想知道 哪个 的 这 将军们 敢于 到 去 和 击败 严 ?

但不知诸将中谁人敢去破燕？”

[ðə; ði] [saʊnd] [hæd; həd][nɑːt] [jet] ['feɪdɪd] [ə'weɪ] ,
The sound had not yet faded away ,
这 声音 有 不是 然而 褪色 离开 ,

声还未绝，

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['sʌd(ə)nli] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði][skwɑːd] .
A person suddenly emerged from the squad .
一个 人 突然 出现 从 这 队 .

只见班部中闪出一人，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [steps] ,
Before the steps ,
前 这 步骤 ,

拜伏阶前，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['tæləntɪd] . . . "
" Although I am not talented . . . "
" 虽然 我 是 不是 才华横溢 . . . "

“臣虽不才，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [kə'mænd] .
I am willing to obey Your Majesty's command .
我 是 愿意的 到 服从 你的 陛下的 命令 .

愿领大王之命，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [streɪt] [tuː; tə] - .
The general led his troops straight to Yandu .
这 一般的 引领 他的 军队 直的 到 - .

帅兵直抵燕都，

[ðə; ði] [sʌn] [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] ['kæptʃərd]
The son he personally captured
这 儿子 他 亲自 捕获

亲擒之子，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['eskɔːtid] [tuː; tə]['lɪnziː] .
He was escorted to Linzi .
他 曾是 护送 到 林子 .

解赴临淄，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] ['raɪtʃəs] ['tiːtʃɪŋz] .
Listen to the King's righteous teachings .
听 到 这 国王学院 正义 教义 .

听大王正法。”

[kɪŋ] [tʃiː] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
King Qi looked up and saw . . .
国王 齐 看起来 向上 和 锯 . . .

齐王举目一看，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['dʒen(ə)rəl] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
It was General Kuang Zhang ,
它 曾是 一般的 匡 张 ,

却是将军匡章，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

因也说道：

" [jæn] ,
" Yan ,
" 严 ,

“燕，

[ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['neɪʃ(ə)n] [ɪn'diːd] .
A powerful nation indeed .
一个 强大的 国家 的确 .

强国也。

- ,
Zizhi ,
- ,

子之，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fɪrs] [θiːf] .
He was a fierce thief .
他 曾是 一个 凶猛的 贼 .

猛贼也。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪd] .
The general should not be underestimated .
这 一般的 应该 不是 是 低估 .

将军不可轻视。”

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [strɔːŋ] , "
" The State of Yan is strong , "
" 这 状态 的 严 是 强的 , "

“燕国强，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [naʊ] [kə'læpst] ;
It has now collapsed ;
它 有 现在 倒塌 ;

今已瓦解；

[jʊr; jər] ['kɜːrɪdʒ] [ɪz] [ɪk'sesɪv] .
Your courage is excessive .
你的 勇气 是 过多的 .

子之纵勇，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['taɪrənt] .
However , he is a tyrant .
然而 , 他 是 一个 暴君 .

不过独夫。

" [aɪ] [der] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][jʊr; jər]['mædʒəsti] ! "
" I dare to request permission to defeat it for Your Majesty ! "
" 我 敢 到 要求 允许 到 击败 它 为了 你的 威严 ! "

敢请为大王破之！”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [ðen] [æskt] :
The King of Qi then asked :
这 国王 的 齐 然后 问 :

齐王又问道：

" [sɪns] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [jæn] . . . "
" Since the general has promised to defeat Yan . . . "
" 自从 这 一般的 有 承诺 到 击败 严 . . . "

“将军既许破燕，

[haʊ] ['meni] [truːps] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] ?
How many troops are needed ?
如何 许多 军队 是 需要 ?

须用兵几何？”

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ðə; ði]['kwɑːləti][ʌv; əv][æn; ən]['ɑːrmi][ɪz] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][ðæn; ðən][ɪts] ['kwɑːntəti] . "
" The quality of an army is more important than its quantity . "
" 这 质量 的 一个 军队 是 更多的 重要的 比 它是 数量 . "

“兵在精不在多，

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː][ɪz] [send] - , - [truːps] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə] [liːd] .
All you need to do is send 100 , 000 troops to me to lead .
全部 你 需要 到 做 是 发送 - , - 军队 到 我 到 带领 .

只须发兵十万与臣领去，

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][ɪn'vɪnsəb(ə)l][ɪn] [jæn] .
Then he would be invincible in Yan .
然后 他 会 是 无敌 在 严 .

便足纵横于燕而无敌矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [əd'maɪəd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
The King of Qi admired his words .
这 国王 的 齐 钦佩 他的 字 .

齐王壮其言，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[ðen] ['ɪʃuː] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['tæli] .
Then issue the military tally .
然后 问题 这 军队 相符 .

就出兵符，

[send] - , - [truːps]
Send 100 , 000 troops
发送 - , - 军队

发兵十万，

['dʒiːə] - [wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] ['dʒen(ə)rəl] .
Jia Kuangzhang was promoted to General .
贾 - 曾是 推广 到 一般的 .

加匡章为上将军，

[goʊ] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [jæn] .
Go forth and destroy Yan .
去 前进 和 破坏 严 .

前去破燕。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['piːpəlz] [dɪ'zaɪər] [fɔːr; fər] [lænd] [ænd; ənd] [welθ]
The people's desire for land and wealth
这 人们的 欲望 为了 土地 和 财富

土地人民劫欲心，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] .
Therefore , they took advantage of the opportunity to invade .
所以 , 他们 采取 优势 的 这 机会 到 入侵 .

因而乘隙去侵人。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪn'tenʃən] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] ['fɔːrmər] [kɪŋz] ,
According to the intentions of the feudal former kings ,
根据 到 这 意图 的 这 封建 以前的 国王 ,

揆之封建先王意，

[haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [helpt] [ðoʊz] [ɪn] [dɪ'stres] [ænd; ənd] [ʃoʊd] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðer; ðər]
How many people helped those in distress and showed compassion to their
如何 许多 人们 帮助 那些 在 痛苦 和 显示 同情 到 他们的
['nebəz] ?
neighbors ?
邻居 ?

几个扶危与恤邻？

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɔːrdər] ,
Kuang Zhang had received the king's order ,
匡 张 有 已收到 这 国王的 命令 ,

匡章既受了王命，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] - , - ['soʊldʒərz] ,
Leading 100 , 000 soldiers ,
领导 - , - 士兵 ,

领着十万大兵，

[ðeɪ] [ðen] [tʃoʊz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [tuː; tə] [set] [aʊt] .
They then chose an auspicious day to set out .
他们 然后 选择 一个 吉祥 天 到 放 出去 .

便择吉出师，

['hedɪŋ] [streɪt] [tuː; tə] [kɪŋ]
Heading straight to Qinghe
标题 直的 到 清河

径往清河、

['hedɪŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['bəj'hai] [siː] .
Heading towards the Bohai Sea .
标题 向 这 渤海 海 .

渤海进发。

[wɑːnt] [tuː; tə] [ʃɑːk] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz]
Want to shock neighboring countries
想 到 震惊 邻接 国家

欲震惊邻国，

[fɜːrst] , [ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [drɑːftid] .
First , a proclamation was drafted .
第一的 , 一个 公告 曾是 起草 .

先草了一道檄文，

[teɪk] -
Take Yandu
拿 -

打到燕都，

[ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsli] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['gɪlti] ,
In the name of righteously punishing the guilty ,
在 这 姓名 的 义正直地 惩罚 这 有罪的 ,

一以正讨罪之名，

[wʌn] ['pɜːrpəs] [ɪz] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
One purpose is to demonstrate the might of the army .
一 目的 是 到 证明 这 可能 的 这 军队 .

一以扬兵威之盛。

[ðə; ði] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] ['klɪrli] ['steɪtɪd] :
The proclamation clearly stated :
这 公告 清楚地 声明 :

那檄文上写得分明道：

['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] [tʃiː]
General of Qi
一般的 的 齐

齐国上将军、

[grænd] ['mɑːrʃ(ə)l] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]
Grand Marshal Kuang Zhang
盛大 元帅 匡 张

兵马大元帅匡章，

[tuː; tə] [ˌɑːrbɪ'trerəli] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['sɪstəm] ,
To arbitrarily change the royal system ,
到 任意地 改变 这 皇家 系统 ,

为擅更王制、

['laɪtli] [ə'bændənɪŋ] [æn'sestrəl] [faʊn'deɪʃnz] ,
Lightly abandoning ancestral foundations ,
轻轻 放弃 祖先的 基础 ,

轻弃祖基，

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [dɪ'mænd] [fər'gɪvnəs] :
The matter of raising an army to demand forgiveness :
这 事情 的 提高 一个 军队 到 要求 饶恕 :

兴师讨罪事：

[aɪ] [hæv; həv] [ˌoʊvər'hɜːrd] [ðə; ði] ['empərər] [bi'stəuiŋ] ['taɪtəlz] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekts] .
I have overheard the emperor bestowing titles upon his subjects .
我 有 无意中听到 这 皇帝 授予 标题 之上 他的 主题 .

窃闻天子分封，

[ðə; ði] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['faʊndɪŋ] ['fɑːðəz] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [fər'gɑːtn] ;
The meritorious service of our founding fathers should not be forgotten ;
这 有功绩的 服务 的 我们的 创立 父亲们 应该 不是 是 被遗忘的 ;

盖念元勋之不可泯；

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [steɪts] [wɜːr; wər] [ɪ'stæblɪʃt] .
The feudal states were established .
这 封建 各州 是 已确立的 .

诸侯立国，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pæst] [daʊn] [ɪz] [ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv] [wʌnz] ['ænsestərz] .
What should be passed down is the legacy of one's ancestors .
什么 应该 是 通过了 向下 是 这 遗产 的 一个人的 祖先 .

实承祖业之所应传，

[ɪn'veriəbli] , [ðə; ði] [sʌn] [in'herits] [ðə; ði] [θroʊn] ['æftər] [ðə; ði] ['fɑːðɚz] [deθ] .
Invariably , the son inherits the throne after the father's death .
总是 , 这 儿子 继承 这 王座 后 这 父亲的 死亡 .

莫不父亡子袭，

[tuː; tə] [ʌp'hoʊld] ['hjuːmən] ['eθɪks] ;
To uphold human ethics ;
到 坚持 人类 伦理 ;

以正人伦；

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['jʌŋgər] ['brʌðər] [sək'siːdz] [ðə; ði] ['eldər] ['brʌðər] [ænd; ənd] [daɪz] ,
Even if the younger brother succeeds the elder brother and dies ,
甚至 如果 这 年轻 兄弟 成功 这 长老 兄弟 和 死亡 ,

即或弟嗣兄终，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sekt] .
It still belongs to a sect .
它 仍然 属于 到 一个 教派 .

犹属宗派。

[ðə; ði] ['kʌntri] ['kʌvərz] [ɔːl] [naɪn] [steɪts] ,
The country covers all nine states ,
这 国家 封面 全部 九 各州 ,

国遍九州，

[huː] [kæn; kən] [sər'pæs] [ju'eɪ] ?
Who can surpass Yue ?
WHO 能 超过 岳 ?

孰能少越?

[eɪt] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [oʊld]
Eight hundred years old
八 百 年 老的

年经八百，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢不遵?

['nevər] [bɪ'fɔːr] [hæz; həz] [ðer; ðər] [bɪn] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['mɔːrəl] [dɪ'prævəti] [ænd; ənd] ['mɔːrəl] [dɪ'keɪ]
Never before has there been a case of such moral depravity and moral decay
绝不 前 有 那里 到过 一个 案件 的 这样的 道德 堕落 和 道德 衰变

[æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] .
as that of King Kuai of Yan .
作为 那 的 国王 快 的 严 .

从未有败伦伤化如燕王哙、

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['treɪtər] [frʌm; frəm] [jæn] .
He was a traitor from Yan .
他 曾是 一个 叛徒 从 严 .

燕贼子之者也。

[kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] ,
King Kuai of Yan ,
国王 快 的 严 ,

燕王哙,

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['lɪniɪdʒ] ,
According to their lineage ,
根据 到 他们的 血统 ,

稽其世系,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [in'fef t] [æt; ət] [jiːʃuːi] .
He was enfeoffed at Yishui .
他 曾是 封地 在 沂水 .

受封易水,

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [ʌv; əv] [duːk] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ;
Although they were descendants of Duke Zhao ;
虽然 他们 是 后代 的 公爵 赵 ;

虽召公□之子孙;

[əb'zɜːrv] [ðer; ðər] ['ækʃnz] ,
Observe their actions ,
观察 他们的 行动 ,

察其所为,

[gɪv] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bændɪt] .
Give way to the bandit .
给 方式 到 这 土匪 .

让位匪人,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] ['treɪtəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veriəs] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] .
They were actually traitors among the various feudal lords .
他们 是 实际上 叛徒 之中 这 各种各样的 封建 领主们 .

实众诸侯之叛类。

[ə'bɒlɪʃ] [ðə; ði] ['mɑːnərki] [ɪz] [dɪs'lɔɪəl] .
Abolishing the monarchy is disloyal .
废除 这 君主制 是 不忠 .

废王制为不忠,

[dɪs'lɔɪəlti] [ɪz] ['pʌnɪʃəb(ə)l] [baɪ] [ɔːl] .
Disloyalty is punishable by all .
不忠 是 可处罚的 经过 全部 .

不忠则人皆得而诛之;

['kʌtɪŋ] [ɔːf] [æn'sestrəl] ['prɑːpərti] [ɪz] [ʌn'fɪlɪəl] .
Cutting off ancestral property is unfilial .
切割 离开 祖先的 财产 是 不孝 .

斩祖基为不孝,

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ʌn'fɪlɪəl] , [wʌn] ['kænɑːt] [biː; bi] [kɪld] ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['kʌntri] [tuː; tə] [ruːl] ['oʊvər] .
If one is unfilial , one cannot be killed even if there is no country to rule over .
如果 一 是 不孝 , 一 不能 是 被杀 甚至 如果 那里 是 不 国家 到 规则 超过 .

不孝则无国不可杀也。

[kwɑːŋ] - , [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] ,
Kuang Zizhi , a rebellious and treacherous minister ,
匡 - , 一个 叛逆的 和 奸诈 部长 ,

况子之乱臣贼子,

['iːv(ə)n] ['terɪŋ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['piːsɪz] ['wʊdnt] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [sɪnz] .
Even tearing him to pieces wouldn't be enough to atone for his sins .
甚至 撕裂 他 到 件 不会 是 足够的 到 赎罪 为了 他的 罪孽 .

又碎尸万段不足尽其辜者也。

[tʃiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn] .
Qi was a descendant of Duke Huan .
齐 曾是 一个 后裔 的 公爵 欢 .

齐乃桓公之后，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['stʌdiz] ,
In addition to his studies ,
在 添加 到 他的 研究 ，

伯业之余，

[haʊ] [der] [wiː; wi][nɑːt] ['fɑːloʊ] [ɪn][ðə; ði] ['futsteps] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['priːdisesəz] ?
How dare we not follow in the footsteps of our predecessors ?
如何 敢 我们 不是 跟随 在 这 脚步声 的 我们的 前任 ?

敢不重展先猷，

[tuː; tə] [prə'moʊt] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
To promote benevolence and righteousness ,
到 推动 仁 和 义 ，

以兴仁义，

[ɪk'stensɪv] ['wɔːrfer]
Extensive warfare
广泛的 战争

大张杀伐，

[juːz] [ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] ,
Use the banner of righteousness ,
使用 这 横幅 的 义 ，

用竖义旗，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] ['ɛmpɝɝz] ['mædʒəsti][ænd; ənd]['spɪrɪt] ,
To restore the emperor's majesty and spirit ,
到 恢复 这 皇帝的 威严 和 精神 ，

复天子之威灵，

[tuː; tə] [vent] [ðə; ði]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz][ʌv; əv][gɔdz][ænd; ənd] [men] !
To vent the grievances of gods and men !
到 发泄 这 不满 的 神 和 男人 !

泄神人之怨愤！

['wæŋ] -
Wang Shitangzheng
王 -

王师堂正，

[wen] [feɪst] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ʃɑːrp] [edʒ] , [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [tɜːrn] [ə'genst] [ðem; ðəm] ;
When faced with their sharp edge , they will surely turn against them ;
什么时候 面对 和 他们的 锋利的 边缘 ， 他们 将要 一定 转动 反对 他们 ;

当其锋势必倒戈；

['heɪnəs] [kraɪmz]
Heinous crimes
令人发指的 犯罪

恶贯满盈，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] ['kænɑːt] [faɪt] , [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [bi'hedid] .
Even if they cannot fight , they must be beheaded .
甚至 如果 他们 不能 斗争 ， 他们 必须 是 斩首 .

不及战亦须授首。

[bʌt; bət][ðə; ði]['iːv(ə)l] ['pɑːrti] [ɪz] [dɪ'faɪɪŋ] ['hev(ə)n] .
But the evil party is defying Heaven .
但 这 邪恶的 派对 是 反抗 天堂 .

但恐党恶者逆天，

[biː; bi] ['kerf(ə)l] [nɑːt][tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] .
Be careful not to regret it later .
是 小心 不是 到 后悔 它 之后 .

慎勿噬脐而后悔，

[ðoʊz] [huː] [rɪ'fɔːrm] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [wɪl] [ə'vɔɪd] [dɪ'zæstər] .
Those who reform their hearts will avoid disaster .
那些 WHO 改革 他们的 心 将要 避免 灾难 .

革心者免祸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [wʌnz] [laɪf] [baɪ] ['siːzɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃətɪv] .
It is still possible to save one's life by seizing the initiative .
它 是 仍然 可能的 到 节省 一个人的 生活 经过 抓住 这 倡议 .

尚可保命于先机。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ber] [ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [tuː] [dɪs'eɪbld] ,
Unable to bear the thought of being too disabled ,
无法 到 熊 这 想法 的 存在 也 已禁用 ,

不忍过残，

[soʊ] [aɪl] [tel] [juː; jʊ][fɜːrst] .
So I'll tell you first .
所以 患病的 告诉 你 第一的 .

故尔先檄。

[ðə; ði][ˌmænɪ'festoʊ] ['trævld] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
The manifesto traveled along the way ,
这 宣言 旅行 沿着 这 方式 ,

檄文一路行来，

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Someone had already informed the State of Yan .
某人 有 已经 知情的 这 状态 的 严 .

早有人报知燕国。

[dɪr] [her] [lɔːn'dʒevəti] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] ,
Deer Hair Longevity heard the news ,
鹿 头发 长寿 听到 这 消息 ,

鹿毛寿闻信，

['veri] ['bɪzi]
Very busy
非常 忙碌的

十分着忙，

[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [taɪmz] : [ˌʌndər'stændɪŋ] [jʊr; jər] ['sʌnz] [wei]
The Immediate Times : Understanding Your Son's Way
这 即时 《时代周刊》 : 理解 你的 儿子的 方式

立时报知子之道：

" [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] [reɪn] "
" At the beginning of the king's reign "
" 在 这 开始 的 这 国王的 在位 "

“大王践位之初，

[aɪ] [əd'vaɪzd] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [send] ['enˌvɔɪz] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] .
I advised Your Majesty to send envoys to inform the feudal lords of the various states .
我 建议 你的 威严 到 发送 使节 到 通知 这 封建 领主们 的 这 各种各样的 各州 .

我曾劝大王发使通知列国诸侯，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˌæbdɪ'keɪʃn] [ænd; ənd] [ə'senʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
He informed him of his abdication and ascension to the throne .
他 知情的 他 的 他的 退位 和 升天 到 这 王座 .

告以让位即位之事。

['æftər] [kən'grætjuleitɪŋ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] ,
After congratulating the feudal lords ,
后 祝贺 这 封建 领主们 ,

既贺诸侯，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
The feudal lords came to offer their congratulations .
这 封建 领主们 来了 到 提供 他们的 恭喜! .

诸侯自来称贺。

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
The feudal lords offered their congratulations .
这 封建 领主们 提供 他们的 恭喜! .

诸侯称贺过，

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv]['fjuːd(ə)l][lɔːds][hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The system of feudal lords had already been established .
这 系统 的 封建 领主们 有 已经 到过 已确立的 .

便已定诸侯之体，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['wɔrz] ,
Even if there are wars ,
甚至 如果 那里 是 战争 ,

纵有征伐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [bɪ'jɑːnd] ['seɪvɪŋ] .
It is not beyond saving .
它 是 不是 超过 保存 .

不无可救。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'laɪz] [ɑːn][hɪz; ɪz] [streŋθ] ,
The king relies on his strength ,
这 国王 依赖 在 他的 力量 ,

大王恃强，

[hiː; hi] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n][noʊ] ['mætər] [haʊ] [hɑːrd][hiː; hi] [traɪd] .
He wouldn't listen no matter how hard he tried .
他 不会 听 不 事情 如何 难的 他 尝试 .

苦苦不听。

[naʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
Now the King of Qi has sent his minister Kuang Zhang ,
现在 这 国王 的 齐 有 发送 他的 部长 匡 张 ,

今齐王遣臣匡章，

[ðeɪ] ['məubilaizd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [dɪ'mænd] [æn; ən] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
They mobilized an army of 100 , 000 to come and demand an explanation .
他们 动员起来 一个 军队 的 - , - 到 来 和 要求 一个 解释 .

兴师十万前来问罪，

[ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
A proclamation was issued .
一个 公告 曾是 发布 .

檄文打来，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] ['triːtɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['fjuːd(ə)l][lɔːrd] .
Therefore , the king was not treated as a feudal lord .
所以 , 这 国王 曾是 不是 治疗 作为 一个 封建 主 .

便不以诸侯视大王，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mɪrli] ['treɪtəz] [ænd; ənd]['reblz; rɪ'bel] .
They are merely traitors and rebels .
他们 是 仅仅 叛徒 和 叛军 .

只称乱臣贼子矣。

[suːn] [ðer; ðər] [truːps] [wɪl] [pres] [ə'pɑːn]['aʊər; ɑːr] ['bɔːrdərz] .
Soon their troops will press upon our borders .
很快 他们的 军队 将要 按 之上 我们的 边界 .

不日兵必压境，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何?

[jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Your Majesty must make a plan as soon as possible .
你的 威严 必须 制作 一个 计划 作为 很快 作为 可能的 .

大王须早为之计，

[ɔːr] [pər'hæps] ['ɔːrdər] - [tuː; tə][hoʊld][fɜːrm] .
Or perhaps order Hecheng to hold firm .
或者 也许 命令 - 到 抓住 公司 .

或令何城坚守，

[wʌt] ['kaʊnti] [prə'tekts] [ænd; ənd] [sə'pɔrts] ?
What county protects and supports ?
什么 县 保护 和 支持 ?

何郡护持，

[ðen] , [huː] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Then , who will go to meet the enemy ?
然后 , WHO 将要 去 到 见面 这 敌人 ?

再着何将前去迎敌，

[duː][nɑːt] [let] [jɔːr'self] [bɪ'kʌm] ['flʌstərd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrgənaɪzd] [wen] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
Do not let yourself become flustered and disorganized when facing the emperor .
做 不是 让 你自己 变得 慌乱 和 混乱 什么时候 面向 这 皇帝 .

勿使临朝手慌脚乱。”

['ziː][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

" [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][soʊ] ['kaʊərdli] , [maɪ] ['wɜːrði] ['mɪnɪstər] ? "
" Why are you so cowardly , my worthy minister ? "
" 为什么 是 你 所以 胆小 , 我的 值得 部长 ? "

“贤卿何胆小如此?

[aɪ] [pə'zes] [ðə; ði] ['tælənt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['ruːlər] ,
I possess the talent to be a ruler ,
我 具有 这 天赋 到 是 一个 统治者 ,

寡人既有为君之才，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['ruːlər] .
It is a blessing to be a ruler .
它 是 一个 祝福 到 是 一个 统治者 .

自有为君之福。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [jæn] ['terətɔːri] [ɪz]['oʊvər] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [li] [ɪn] [sər'kʌmfərəns] .
Moreover , the Yan territory is over two thousand li in circumference .
而且 , 这 严 领土 是 超过 二 千 李 在 圆周 .

况燕地二千余里，

['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz]
Hundreds of thousands of armored soldiers
数百 的 数千 的 装甲 士兵

带甲数十万，

[ðə; ði] [truːps] [ɑːr; ər] [wel] - [treɪnd] [ænd; ənd] [wel] - [sə'plaɪd] .
The troops are well - trained and well - supplied .
这 军队 是 出色地 - 受过训练 和 出色地 - 供应 .

兵精粮足。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [bræt] .
Kuang Zhang , you little brat .
匡 张 , 你 小的 小子 .

匡章小竖子，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] ['entər] [maɪ] [jæn] ['terətɔːri] [wɪð; wɪθ] - , - [truːps] .
They dared to enter my Yan territory with 100 , 000 troops .
他们 敢于 到 进入 我的 严 领土 和 - , - 军队 .

领十万兵便敢入我燕境，

[laɪk] ['draɪvɪŋ] [ə; eɪ] [ʃiːp] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['taɪgɝz] [den] .
Like driving a sheep into a tiger's den .
喜欢 驾驶 一个 羊 进入 一个 老虎的 丹 .

如驱羊入虎穴，

[hiː; hi] [sent] [hɪm'self] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [deθ] .
He sent himself to his death .
他 发送 他自己 到 他的 死亡 .

自送其死。

['bɔːrdər] [taʊnz] ,
Border towns ,
边界 城镇 ,

沿边郡城者，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['soʊldʒərz] ['steɪʃənd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['eriə] .
There were soldiers stationed in the original area .
那里 是 士兵 驻 在 这 原来的 区域 .

有原戍之兵，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] .
Then we can repel the enemy .
然后 我们 能 击退 这 敌人 .

便可拒敌，

[waɪ] [send] [mɔːr] [truːps] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [ʃoʊ] ['wiːknəs] ?
Why send more troops and generals to show weakness ?
为什么 发送 更多的 军队 和 将军们 到 展示 弱点 ?

何必再加兵遣将以示弱？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [prə'faʊnd] . "
" Your Majesty's words are profound . "
" 你的 陛下的 字 是 深刻的 . "

“大王高论，

[aɪ]['oʊnli] [noʊ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['aʊtlaɪn] .
I only know the general outline .
我 仅有的 知道 这 一般的 大纲 .

只知其大概。

[haʊ'evər] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [æn; ən] ['ærəgənt] ['ɑːrmi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
However , I have heard that an arrogant army will be defeated .
然而 , 我 有 听到 那 一个 傲慢的 军队 将要 是 战败 .

然臣闻兵骄者败,

['betər] [tuː; tə][biː; bi]['oʊvərli] ['kɔːʃəs]
Better to be overly cautious
更好的 到 是 过于 谨慎

宁可过慎,

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] ['neglɪdʒənt] .
We must not be negligent .
我们 必须 不是 是 疏忽 .

不可疏虞。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti][kʊd; kəd] [send] [ə'dɪʃən(ə)l] [truːps] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌjuː 'es] .
" It would be best if Your Majesty could send additional troops to protect us .
" 它 会 是 最好的 如果 你的 威严 可以 发送 额外的 军队 到 保护 我们 .
"
"
"

望大王还添兵守护为良策。"

- [læft] [ə'gen] :
Zizhi laughed again :
- 笑了 再次 :

子之又笑道:

" [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['raiətid] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] "
" The city was rioted the day before yesterday "
" 这 城市 曾是 暴乱 这 天 前 昨天 "

"前日市被作乱,

['iːv(ə)n][ðə; ði] [waɪz] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pænɪk] .
Even the wise minister was in such a panic .
甚至 这 明智的 部长 曾是 在 这样的 一个 恐慌 .

贤卿也是这等惊慌,

[wɪð; wɪθ][dʒʌst] [wʌn] [spɪr] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] ,
With just one spear from me ,
和 只是 一 矛 从 我 ,

被寡人只一槊,

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He had already lost his life .
他 有 已经 丢失的 他的 生活 .

便已丧其性命。

[naʊ] [ðæt] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][hæz; həz] [kʌm] ,
Now that Kuang Zhang has come ,
现在 那 匡 张 有 来 ,

今匡章之来,

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðɪs] ?
How is it any different from this ?
如何 是 它 任何 不同的 从 这 ?

又何以异此?"

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道:

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti][hoʊldz] [ðɪs] [vjuː] . . .
If Your Majesty holds this view . . .
如果 你的 威严 持有 这 看法 . . .

"大王若有此论，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [biː; bi][fɑːr][frʌm; frəm] [ə'tʃiːvɪŋ] [ðə; ði] [goʊl] .
Then one will be far from achieving the goal .
然后 一 将要 是 远的 从 实现 这 目标 .

便失之远矣。

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['mɪrli] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] ['dʒenrəlz] .
The city was merely one of the king's generals .
这 城市 曾是 仅仅 一 的 这 国王的 将军们 .

市被不过大王之一将，

[hiː; hi] [led] ['oʊnli][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['oʊvər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He led only a little over a thousand men .
他 引领 仅有的 一个 小的 超过 一个 千 男人 .

所率不过部下千余人，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] .
Therefore , he was executed by the king .
所以 , 他 曾是 执行 经过 这 国王 .

故为大王所诛。

[tʃiː][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [steɪt] [wɪð; wɪθ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] .
Qi is now a state with ten thousand chariots .
齐 是 现在 一个 状态 和 十 千 战车 .

今齐乃万乘之国，

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] .
Kuang Zhang was a high - ranking general of a great nation .
匡 张 曾是 一个 高的 - 排行 一般的 的 一个 伟大的 国家 .

匡章乃大国上将军，

[wɪð; wɪθ][æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , - ,
With an army of 100 , 000 ,
和 一个 军队 的 - , - ,

兵满十万，

[ðə; ði] [taɪd] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] .
The tide is coming in .
这 潮 是 未来 在 .

潮涌而来，

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ˌjuː 'es] ! "
" Your Majesty , you should not underestimate us ! "
" 你的 威严 , 你 应该 不是 低估 我们 ! "

大王岂可小视？"

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['kerf(ə)l] , [maɪ][sɜːr] .
Since you are so careful , my sir .
自从 你 是 所以 小心 , 我的 先生 .

"既贤卿如此小心，

[wiː; wi] [wɪl] [proʊ'siːd] [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [sə'dʒestɪd] .
We will proceed as you have suggested .
我们 将要 继续 作为 你 有 建议 .

便依卿所奏，

['dʒen(ə)rəl]['dʒiːə] [leɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] - , - [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
General Jia Lei was ordered to lead 50 , 000 troops to meet the enemy .
一般的 贾 雷 曾是 订购 到 带领 - , - 军队 到 见面 这 敌人 .

着大将贾雷领兵五万前去迎敌，

[ðer; ðər][ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [noʊ] [tʃæns] [ʌv; əv] ['eniθɪŋ] ['goʊɪŋ] [rɔːŋ] .
There is absolutely no chance of anything going wrong .
那里 是 绝对地 不 机会 的 任何事物 去 错误的 .

自万万无失矣。”

[ə'nʌðər] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

又传旨：

" [ɔːl] ['sɪtiz] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [bi'siːdʒz] "
" All cities that the enemy besieges "
" 全部 城市 那 这 敌人 围攻 "

“凡敌所临之城，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [ˌriːɪn'fɔːrst] [wɪð; wɪθ] [truːps] [fɔːr; fər] ['gærɪsn] ['duːti] .
All were reinforced with troops for garrison duty .
全部 是 加强型 和 军队 为了 驻军 责任 .

皆添兵戍守，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['oʊvərsaɪt] [ɔːr] ['neglɪdʒəns]
If there is any oversight or negligence
如果 那里 是 任何 监督 或者 疏忽

若有疏虞，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ˌʌnfər'gɪvəbl] .
The crime is unforgivable .
这 犯罪 是 不可饶恕 .

罪在不赦。”

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Once the decree was issued ,
一次 这 法令 曾是 发布 ,

令旨一出，

['dʒiːə] [leɪ] [hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [liːd] - , - [truːps] .
Jia Lei had long been ordered to lead 50 , 000 troops .
贾 雷 有 长的 到过 订购 到 带领 - , - 军队 .

贾雷早奉令率兵五万，

['hedɪŋ] [tuː; tə] [kɪŋ]
Heading to Qinghe
标题 到 清河

前往清河、

[wiːv] [gɔːn] [tuː; tə][ðə; ði]['bəj'hai] [siː] ['eriə] .
We've gone to the Bohai Sea area .
我们已经 已消失 到 这 渤海 海 区域 .

渤海一带去矣。

['lʌ] [maʊ] [ʃəu] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Lu Mao Shou then reported :
鲁 毛泽东 守 然后 据报道 :

鹿毛寿又奏道：

[ɔːl'ðoʊ] - [ɪz] [noʊn] [fɔːr; fər] [ɪts] [strɪkt] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz]
Although Yandu is known for its strict defenses
虽然 - 是 已知 为了 它是 严格的 防御

“燕都虽云防守严谨，

[bʌt; bət][æt; ət] [ðɪs] ['krɪtɪk(ə)l]['moʊmənt] [wen] [truːps] [wɜːr; wər] ['klæʃɪŋ] . . .
But at this critical moment when troops were clashing . . .
但 在 这 批判的 片刻 什么时候 军队 是 冲突 . . .

但当此兵马交加之际，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] .
Your Majesty should also issue a decree .
你的 威严 应该 还 问题 一个 法令 .

大王亦宜传令，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] ['ekstrə]['ekstrə] [ker] .
We must take extra extra care .
我们 必须 拿 额外的 额外的 关心 .

着意加倍紧饬。”

['ziː][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][hæd; həd] [wɪŋz] , [ðeɪ] ['kudnt] [flai] [ðɪs] [fɑːr] .
Even if the Qi soldiers had wings , they couldn't fly this far .
甚至 如果 这 齐 士兵 有 翅膀 , 他们 不能 飞 这 远的 .

“齐兵纵插翅也飞不到此，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [maɪ] [waɪz] ['mɪnɪstər] ['wɜːri] [soʊ] [mʌtʃ] ?
Why should my wise minister worry so much ?
为什么 应该 我的 明智的 部长 担心 所以 很多 ?

贤卿何须过虑?

[aɪ] , [ðə; ði] ['loʊnli] [wʌn] , [ˌeɪ 'em] [hɪr] .
I , the lonely one , am here .
我 , 这 孤独 一 , 是 这里 .

有寡人在此，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [əb'steɪn] ,
Even if one does not abstain ,
甚至 如果 一 做 不是 弃权 ,

即有不戒，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [stɪl] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] .
I am still strong enough to handle it .
我 是 仍然 强的 足够的 到 处理 它 .

寡人尚力足当之。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [hiːd] ['lʌ] - [əd'vaɪs] .
Therefore , he did not heed Lu Maoshou's advice .
所以 , 他 做过 不是 注意 鲁 - 建议 .

遂不听鹿毛寿之言，

[hiː; hi] ['hæpɪli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [waɪn] .
He happily returned to the palace to indulge in debauchery and wine .
他 快乐地 返回 到 这 宫殿 到 放纵 在 放荡 和 葡萄酒 .

竟欣欣然还宫去荒淫酒色矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['griːdi] [fɔːr; fər] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs] , [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] ['kaʊntləs] [trɪks] .
Greedy for wealth and status , they employ countless tricks .
贪婪的 为了 财富 和 地位 , 他们 采用 无数 技巧 .

贪图富贵千般巧，

[wen] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [ɪn'vɑːlvd] , [wʌn] [bɪ'kʌmz] [kəm'pliːtli] [kən'fjuːzd] .
When wine and women are involved , one becomes completely confused .
什么时候 葡萄酒 和 女性 是 涉及 , 一 变成 完全地 使困惑 .

酒色临身一味浑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðɪs] ['sentər] [ðæt] [ɪz] ['lʊrd] [ə'weɪ] .
It is not this center that is lured away .
它 是 不是 这 中心 那 是 诱饵 离开 .

不是此中心诱去，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ]['ruːlər] [daɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] !
Why should a ruler die in a daze !
为什么 应该 一个 统治者 死 在 一个 发呆 !

为君何以死于昏!

['lʌ] - [ɪ'nɪʃəli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] .
Lu Maoshou initially advised the King of Yan to abdicate .
鲁 - 最初 建议 这 国王 的 严 到 放弃 .

鹿毛寿初意劝燕王让位，

[aɪ][kæn; kən] ['truːli] [siː] [ðæt] [jʊr; jər] ['kɜːrɪdʒ] [ɪz] [ɪk'strɔːrdəneri] .
I can truly see that your courage is extraordinary .
我 能 真的 看 那 你的 勇气 是 非凡的 .

实看得子之勇猛过人，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][hæz; həz] ['strætədʒi] ,
And also has strategy ,
和 还 有 战略 ,

又有谋略，

[ðə; ði] ['veriəs] ['fjuːd(ə)l][lɔːds] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [der] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [ɔːr] [ə'tæk] ;
The various feudal lords would certainly not dare to invade or attack ;
这 各种各样的 封建 领主们 会 当然 不是 敢 到 入侵 或者 攻击 ;

各诸侯定不敢来侵伐；

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [ə'sɪstɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ɪn] [juː'sɜːpɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] .
Moreover , he personally assisted his son in usurping the throne .
而且 , 他 亲自 协助 他的 儿子 在 篡位 这 王座 .

且身助子之篡位，

['neɪtʃər] ['feɪvərz] [ænd; ənd] ['lisnz] .
Nature favors and listens .
自然 恩惠 和 听着 .

自然宠幸听信，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ɪn'ʃʊr] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs][ɑːr; ər] [meɪn'teɪnd] .
It can ensure that wealth and status are maintained .
它 能 确保 那 财富 和 地位 是 维持 .

可以常保富贵。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['æftər][ðə; ði] [sʌn] [juː'sɜːpt] [ðə; ði] [θroʊn] . . .
Unexpectedly , after the son usurped the throne . . .
不料 , 后 这 儿子 篡夺 这 王座 . . .

不期子之篡位之后，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [waɪn] ,
Indulging in debauchery and wine ,
沉溺于 在 放荡 和 葡萄酒 ,

一味荒淫酒色，

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz] .
They have no interest in national affairs .
他们 有 不 兴趣 在 国家的 事务 .

全不以国事为心，

[hiː; hi] [kɪld] [hɪm'self] [tuː; tə] [end] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
He killed himself to end the chaos in the city .
他 被杀 他自己 到 结尾 这 混乱 在 这 城市 .

自诛了市被之乱，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [glæns] , [wʌn] ['riəlaiziz] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [noʊ] [lɔːŋgər] [ɑːn] [wʌnz] [maɪnd] .
With a single glance , one realizes that the world is no longer on one's mind .
和 一个 单身的 瞥一眼 , 一 意识到 那 这 世界 是 不 更长 在 一个人的 头脑 .

一发看天下人不在心上。

[naʊ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪz] ['presɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
Now the Qi army is pressing on the border .
现在 这 齐 军队 是 紧迫 在 这 边界 .

今齐兵压境，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [ɪg'nɔːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
They simply ignored it .
他们 简单地 忽略 它 .

只作罔闻，

[dɪr] [her] [ʃəu] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [ʌn'iːzi] .
Deer Hair Shou couldn't help but feel uneasy .
鹿 头发 守 不能 帮助 但 感觉 不安 .

鹿毛寿未免心慌，

[hiː; hi] ['ɜːrnɪstli] ['ɔːfərd] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
He earnestly offered his advice .
他 切实 提供 他的 建议 .

苦口进谏，

[hiː; hi] [ðen] [ri'triːtid] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
He then retreated into the palace .
他 然后 撤退 进入 这 宫殿 .

他又退入宫去。

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðɪs] ['sʌfərɪŋ]
This situation , this suffering
这 情况 , 这 痛苦

此情此苦，

[wɪð; wɪθ] ['noʊwer] [tuː; tə] [tɜːrn] [fɔːr; fər] [help] ,
With nowhere to turn for help ,
和 无处 到 转动 为了 帮助 ,

无门可诉，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] ['oʊnli] [wɔːk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [dɪ'dʒektɪdli] .
He could only walk into the Wenhua Palace dejectedly .
他 可以 仅有的 走 进入 这 文化 宫殿 沮丧地 .

只得闷闷地走入文华宫来，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɔːrmər] ['mæstər] , [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] .
He paid homage to his former master , King Kuai of Yan .
他 有薪酬的 尊敬 到 他的 以前的 掌握 , 国王 快 的 严 .

朝见旧主燕王哙。

[ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['gɑːrdɪd] [baɪ] ['juːnəks] .
The Wenhua Palace was originally guarded by eunuchs .
这 文化 宫殿 曾是 起初 守卫 经过 太监 .

这文华宫原有宦官把守，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entər] .
Not a single official was allowed to enter .
不是 一个 单身的 官方的 曾是 允许 到 进入 .

不容一个臣子进去。

['oʊnli] [dɪr] [her] ['læsts] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
Only deer hair lasts a lifetime .
仅有的 鹿 头发 持续时间 一个 寿命 .

惟鹿毛寿，

[ðə; ði] ['juːnək] [nuː] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['fækʃ(ə)n] .
The eunuch knew he was a member of the prince's faction .
这 宦官 知道 他 曾是 一个 成员 的 这 王子的 派 .

宦官知他是子之一党，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][dɪd][nɑːt][stɑːp][ðem; ðəm] .
Therefore , we did not stop them .
所以 , 我们 做过 不是 停止 他们 .

故不拦阻，

[let] [hɪm; ɪm][goʊ][ɪn] .
Let him go in .
让 他 去 在 .

任他入去。

['lʌ] - [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] .
Lu Maoshou arrived at the palace .
鲁 - 到达的 在 这 宫殿 .

鹿毛寿到得宫中，

['siːɪŋ] [kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv][jæn] ['sɪtɪŋ] [fər'lɔːrnli] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] , ['doʊzɪŋ] [ɔːf] ,
Seeing King Kuai of Yan sitting forlornly in the palace , dozing off ,
看到 国王 快 的 严 坐着 凄凉地 在 这 宫殿 , 打盹 离开 ,

看见燕王哙凄凄凉凉在殿上坐着盹睡，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['sevrəl] [ə'tendənts] [ænd; ənd] ['pæləs] ['sɜːrvənt] ['sɜːrvɪŋ] [ˌnɪr'baɪ] ,
Although there were several attendants and palace servants serving nearby ,
虽然 那里 是 一些 服务员 和 宫殿 仆人 服务 附近 ,

旁边虽有几个近侍宫人伺候，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ruːɪnd] [ænd; ənd] [wɔːrn] [aʊt] .
But it was ruined and worn out .
但 它 曾是 毁坏 和 磨损 出去 .

却败残色敝，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [treɪs] [ʌv; əv]['faɪər] .
There was not a trace of fire .
那里 曾是 不是 一个 痕迹 的 火 .

无一点火色。

[dɪr] [her] [ʃəu] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Deer Hair Shou looked at it .
鹿 头发 守 看起来 在 它 .

鹿毛寿看了，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'gret] .
I am filled with regret .
我 是 已填 和 后悔 .

不胜嗟悔，

[hiː; hi] [went] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][ænd; ənd] [sed] :
He went forward to pay his respects and said :
他 去 向前 到 支付 他的 尊重 和 说 :

因上前朝见道：

" ['fɔːrmər] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['lʌ] - [peɪz] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æt; ət] [kɔːrt] . "
" Former physician Lu Maoshou pays his respects at court . "
" 以前的 医生 鲁 - 支付 他的 尊重 在 法庭 . "

“旧大夫鹿毛寿朝见，

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
May Your Majesty live a thousand years .
可能 你的 威严 居住 一个 千 年 .

愿大王千岁。”

[ɪn][hɪz; ɪz] ['draʊzi] [steɪt] , [kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv][jæn] ['sʌd(ə)nli] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] ['spiːkɪŋ] .
In his drowsy state , King Kuai of Yan suddenly heard someone speaking .
在 他的 昏昏欲睡 状态 , 国王 快 的 严 突然 听到 某人 请讲 .

燕王哙昏沉中忽听见有人说话，

['sʌd(ə)nli] [woʊk] [ʌp]
Suddenly woke up
突然 觉醒 向上

忽然惊醒，

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd][stɛərd] [ɪn'tentli] ,
But when I looked up and stared intently ,
但 什么时候 我 看起来 向上 和 凝视 专注地 ,

惟抬头定睛一看，

[aɪ] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [dɪr] - ['herd] ['sikər] [dɪr] .
I recognize it as a deer - haired sika deer .
我 认出 它 作为 一个 鹿 - 头发 西卡 鹿 .

认得是鹿毛寿，

[pæŋ] [ʌv; əv] ['sædnəs] [wel] [ʌp] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] .
pang of sadness welled up in my heart .
疼痛 的 悲伤 井 向上 在 我的 心 .

心中不觉酸楚起来，

['hoʊldɪŋ] [bæk] [terz] , [ʃiː; ʃi] [æskt] :
Holding back tears , she asked :
保持 后退 眼泪 , 她 问 :

因噙住眼泪问道：

[waɪ] [hæz; həz]['dɑːktər] ['lʌ] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] ?
Why has Doctor Lu come to this place ?
为什么 有 医生 鲁 来 到 这 地方 ?

“鹿大夫何得至此，

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [driːm] ?
Was it a dream ?
曾是 它 一个 梦 ?

莫非梦中么？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿奏道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [driːm] . "
" It is not a dream . "
" 它 是 不是 一个 梦 . "

“非梦也，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] [hɪr] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
Your subject is here to pay homage .
你的 主题 是 这里 到 支付 尊敬 .

臣实在此朝见。”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv] [jæn] [hɜːrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [driːm] .
King Kuai of Yan heard that it was not a dream .
国王 快 的 严 听到 那 它 曾是 不是 一个 梦 .

燕王哙听说非梦，

['æftər] ['kɑːmɪŋ] [daʊn] ,
After calming down ,
后 平静 向下 ,

定了定神，

[fæŋ] [sed] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪriəs] [toʊn] :
Fang said in a serious tone :
方 说 在 一个 严肃的 语气 :

方正色说道：

" [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['æbdɪkeɪt] [ðə; ði] [θroʊn] . . . "
" Although I have already abdicated the throne . . . "
" 虽然 我 有 已经 退位 这 王座 . . . "

“寡人虽已让位，

[ðə; ði] [grænd] ['mæstər] [ænd; ənd][ðə; ði] [grænd] ['mæstər] [wɜːr; wər] [stɪl] ['fɔːrmər] ['sʌbdʒekts][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər] .
The Grand Master and the Grand Master were still former subjects of the ruler .
这 盛大 掌握 和 这 盛大 掌握 是 仍然 以前的 主题 的 这 统治者 .

与大夫尚是旧君臣，

[waɪ] [hæv; həv][wiː; wi][nɑːt] [siːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] ?
Why have we not seen each other for so long ?
为什么 有 我们 不是 已见 每个 其他 为了 所以 长的 ?

何许多时竟不一见，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] [kʌm] [hɪr] ?
Why have you suddenly come here ?
为什么 有 你 突然 来 这里 ?

今又为何忽然至此？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðeɪ] ['oʊnli] [kʌm] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][maɪ]['sʌbdʒekts] . "
" They only come if they are my subjects . "
" 他们 仅有的 来 如果 他们 是 我的 主题 . "

“一向非臣不来，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aʊt] [ʌv; əv] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] ['æbdɪkeɪt] [ðə; ði] [θroʊn] ,
Your Majesty , out of consideration for those who abdicated the throne ,
你的 威严 , 出去 的 考虑 为了 那些 WHO 退位 这 王座 ,

臣因念大王让位者，

[aɪ][ɪn'dʒɔɪ]['kwaɪət] [fə'tɑːgrəfi] .
I enjoy quiet photography .
我 享受 安静的 摄影 .

喜静摄也，

[naʊ] [ðæt] [ðɪs] ['pæləs] [hæz; həz] [bɪn] ['kwaiətid] [daʊn] ,
Now that this palace has been quieted down ,
现在 那 这 宫殿 有 到过 安静 向下 ,

既已静摄此宫，

[end'ʒɔɪɪŋ] ['liːʒər] [ænd; ənd] ['pleʒər] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kɔːrt]
Enjoying leisure and pleasure from the court
享受 闲暇 和 乐趣 从 这 法庭

自朝享逸乐，

['twaɪlaɪt] [ʌn'fəuldz][ə; eɪ] ['liːʒərli] [muːd] ,
Twilight unfolds a leisurely mood ,
暮 展开 一个 悠闲 情绪 ,

暮展闲情，

[ðɪs] [ful'filz] [ðə; ði] ['kɪŋz] [lɔːŋ] - [held] [dɪ'zaɪər] .
This fulfills the King's long - held desire .
这 满足 这 国王学院 长的 - 握住 欲望 .

以快大王夙昔之心矣。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [ə'tend] [kɔːrt] ['friːkwəntli] ,
If I were to attend court frequently ,
如果 我 是 到 出席 法庭 频繁地 ,

臣若时时朝见,

['wʊdnt] [ðæt] [ə'fend] [ðə; ði] [kɪŋ] ?
Wouldn't that offend the king ?
不会 那 得罪 这 国王 ?

岂不惹大王之嫌,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ɪn'dʊrd] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [kʌm] ;
Therefore , I endured and did not come ;
所以 , 我 忍受 和 做过 不是 来 ;

故忍而不来;

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
In addition , he was worried about the state of the nation .
在 添加 , 他 曾是 担心 关于 这 状态 的 这 国家 .

又兼国事忧心,

[lɔːŋ] [taɪm] [noʊ] [friː] [taɪm]
Long time no free time
长的 时间 不 自由的 时间

久无闲暇,

" [aɪm] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [kʌm] . "
" I'm too busy to come . "
" 我是 也 忙碌的 到 来 . "

又忙而不能来。”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv] [jæn] [sed] :
King Kuai of Yan said :
国王 快 的 严 说 :

燕王哙道:

" [ɪf] [ðæts] [wʌt] [ðə; ði]['dɑːktər] [sez] . . . "
" If that's what the doctor says . . . "
" 如果 那就是 什么 这 医生 说道 . . . "

“大夫既是这等说,

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why have you come again today ?
为什么 有 你 来 再次 今天 ?

为何今日又来?”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道:

" [aɪ] [wʌns] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪzd] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] , "
" I once earnestly advised Your Majesty to abdicate , "
" 我 一次 切实 建议 你的 威严 到 放弃 , "

“臣昔日苦劝大王让位者,

[hiː; hi][hæd; həd] [ˌmɪsʌndər'stʊd] [suː] [deɪz] [wɜːrdz] .
He had misunderstood Su Dai's words .
他 有 被误解 苏 戴的 字 .

盖误听苏代之言,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][seɪdʒ] .
Because you are a sage .
因为 你 是 一个 圣人 .

以子之为圣贤也。

[naʊ] [aɪ] [siː] ['oʊnli] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Now I see only wine and women .
现在 我 看 仅有的 葡萄酒 和 女性 .

今见其一味酒色，

[fʊl] [ʌv; əv] [praɪd] [ænd; ənd] ['ærəgəns] ,
Full of pride and arrogance ,
满的 的 自豪 和 傲慢 ,

满腹骄矜，

[hiː; hi] [ni'glekts] [ɔːl] [steɪt] [ə'ferz] .
He neglects all state affairs .
他 疏忽 全部 状态 事务 .

国事全不料理，

[ðeɪ] [ʃoʊ] [noʊ] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːpəlz] ['fiːlɪŋz] .
They show no consideration for the people's feelings .
他们 展示 不 考虑 为了 这 人们的 情怀 .

民情全不体贴，

[ðɪs] [led][tuː; tə] [kən'tɪnjuəs] ['wɔːrfer] [ænd; ənd][dɪ'zæstər] .
This led to continuous warfare and disaster .
这 引领 到 连续的 战争 和 灾难 .

以至兵连祸结，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [jɪr] ['æftər] [jɪr] .
It continues year after year .
它 继续 年 后 年 .

连年不休。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] [ænd; ənd] ['ɜːrnɪstli] ['ɔːfərd] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [ˌædmə'nɪʃənz] .
Your subject has repeatedly and earnestly offered advice and admonitions .
你的 主题 有 反复 和 切实 提供 建议 和 告诫 .

臣苦口谏诫多番，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [ʃʌt] [ðer; ðər] [ɪrz] [ænd; ənd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
They simply shut their ears and refused to listen .
他们 简单地 关闭 他们的 耳朵 和 拒绝 到 听 .

竟塞耳不听。

['kɜːrəntli] , [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi][ɪz] [ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði]['bɔːrdər] .
Currently , the Qi army is approaching the border .
现在 , 这 齐 军队 是 接近 这 边界 .

目下齐兵临境，

['pʌblɪk] ['sentɪmənt] [ɪz][ɪn] ['dʒepərdi] .
Public sentiment is in jeopardy .
民众 情绪 是 在 危险边缘 .

民心倒悬，

[hiː; hi] ['dɪdnt] [ker] [æt; ət][ɔːl] .
He didn't care at all .
他 没有 关心 在 全部 .

他全不在意，

[fɪr] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] [wʊd] [nɑːt] [wɪn] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz]['feɪvər] .
fear that Your Majesty's decision to abdicate would not win His Majesty's favor .
害怕 那 你的 陛下的 决定 到 放弃 会 不是 赢 他的 陛下的 偏爱 .

只怕大王一番让位圣心，

[let] [ðə; ði] [rɔːŋ] ['pɜːrs(ə)n] ,
Let the wrong person ,
让 这 错误的 人 ,

让非其人，

['hiːz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [daʊn] .
He's going to let me down .
他是 去 到 让 我 向下 .

要被他辜负了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˌʌn'dʒʌst] ['ækʃnz] ,
Because of his unjust actions ,
因为 的 他的 不公正 行动 ,

因他所为不义，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪ] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['duːti] [ʌv; əv] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] .
I'm afraid I won't be able to fulfill my duty of respect to Your Majesty .
我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 实现 我的 责任 的 尊重 到 你的 威严 .

恐怕奉敬大王不能尽礼，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [tʊk] [sʌm; səm] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [æsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] .
Therefore , he took some time to come and pay homage to the king to ask about the matter .
所以 , 他 采取 一些 时间 到 来 和 支付 尊敬 到 这 国王 到 问 关于 这 事情 .

故更偷暇来朝见大王问个端的。

[aɪ] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [hæd; həd] [rɪ'taɪərd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
I was unaware that Your Majesty had retired to this place .
我 曾是 不知情 那 你的 威严 有 退休 到 这 地方 .

不知大王退居于此，

[wɪl] [aɪ] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [maɪ] ['hɑːrts] ['kɑːntent] ?
Will I be able to enjoy it to my heart's content ?
将要 我 是 有能力的 到 享受 它 到 我的 心脏的 内容 ?

果能享用遂心么？”

[wen] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [æsk] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['sɑːroʊfl] [steɪt] ,
When King Kuai of Yan heard him ask about his sorrowful state ,
什么时候 国王 快 的 严 听到 他 问 关于 他的 悲伤 状态 ,

燕王哙见问到伤心处，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [hoʊld] [bæk] [hɜːr; hər] [terz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
Unable to hold back her tears , she said :
无法 到 抓住 后退 她 眼泪 , 她 说 :

不禁扑簌簌堕下泪来道：

" [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['terətɔːri] ['græntɪd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [baɪ] [maɪ] ['predəsesər] . "
" I , the king , inherited the territory granted to me by my predecessor . "
" 我 , 这 国王 , 遗传 这 领土 的确 到 我 经过 我的 前任 . "

“寡人承先王之封疆，

[ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvər] [stretʃ] [fɔːr; fər] ['oʊvər] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [li] .
The Yanshan Mountains and the Yi River stretch for over two thousand li .
这 燕山 山脉 和 这 易 河 拉紧 为了 超过 二 千 李 .

燕山易水二千余里，

[wʌt] [ɪz] [nɑːt] [ðer; ðər] ?
What is not there ?
什么 是 不是 那里 ?

何所不有？

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['griːdi] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlər] .
He was greedy for the pleasures of being a ruler .
他 曾是 贪婪的 为了 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

乃贪为君之乐，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [tɔɪl] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlər] .
But I fear the toil of being a ruler .
但 我 害怕 这 辛劳 的 存在 一个 统治者 .

而畏为君之劳，

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɑːktɚz] - [waɪz] [əd'vaɪs] - :
And because of the doctor's ' wise advice ' :
和 因为 的 这 医生的 - 明智的 建议 - :

又因大夫之‘良言’：

- ['æbdɪkeɪt] [ðə; ði] [θroʊn] [ɪz][noʊ]['bɜːrd(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ]['ruːlər] . -
' Abdicating the throne is no burden for a ruler . '
- 退位 这 王座 是 不 负担 为了 一个 统治者 . -

‘让位无为君之劳，

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlər] ,
And often enjoy the pleasures of being a ruler ,
和 经常 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 ,

而常享为君之乐，

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] [jaʊ] ,
And obtained Yao ,
和 获得 姚 ,

且得尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ʃʌn] [ɪz] ['seɪkrɪd] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪn] .
The name of Shun is sacred and divine .
这 姓名 的 回避 是 神圣 和 神圣的 .

舜神圣之名。’

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [bi'liːvd] [tuː; tə][biː; bi] [truː] .
Therefore , it was believed to be true .
所以 , 它 曾是 相信 到 是 真的 .

故信以为实，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [dɪ'pəʊzd] [ænd; ənd] [ɪ'streɪndʒd] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
Therefore , the crown prince was deposed and estranged from him .
所以 , 这 王冠 王子 曾是 被罢免 和 疏远的 从 他 .

遂废太子而不亲，

[hiː; hi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts][ænd; ənd] [lɪvd] [ə'loʊn] .
He abandoned his subjects and lived alone .
他 弃 他的 主题 和 居住地 独自的 .

舍臣民而独处，

[wʌt] [aɪ][dɪ'zaɪər][ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər] .
What I desire is the joy of the ruler .
什么 我 欲望 是 这 喜悦 的 这 统治者 .

所望者为君之乐也。

[huː] [nuː] [ðæt] ['æftər] ['entərɪŋ] [ðɪs] ['pæləs] ,
Who knew that after entering this palace ,
WHO 知道 那 后 进入 这 宫殿 ,

谁知自入此宫，

['ɔːrdərz] ['kænɑːt] [biː; bi] ['kærid] [aʊt] .
Orders cannot be carried out .
订单 不能 是 携带 出去 .

令不能行，

[noʊ] [wʌn] ['lisnz] [tuː; tə] [wʌt] [aɪ] [seɪ] .
No one listens to what I say .
不 一 听着 到 什么 我 说 .

言无人听，

['niːðər] [kloʊðz] [nɔːr] [mɔːr] [kloʊðz]
Neither clothes nor more clothes
两者都不 衣服 也不 更多的 衣服

要衣不衣，

['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [bʌt; bət] [nɑːt] ['iːtɪŋ]
Wanting to eat but not eating
想要 到 吃 但 不是 吃

思食不食，

[ðə; ði] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['siːnəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['pæləs]
The magnificent scenery of the six palaces
这 壮丽 风景 的 这 六 宫殿

六宫之锦绣绝观，

[ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [hæd; həd] ['siːst] .
The music and singing that had been going on day and night had ceased .
这 音乐 和 歌唱 那 有 到过 去 在 天 和 夜晚 有 停止 .

朝夕之笙歌罢响，

['evri] [naɪt] , [hiː; hi] ['oʊnli] [hæd; həd] [ə; eɪ] [fjuː] [oʊld] ['pæləs] [meɪdz] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] ['kʌmpəni] .
Every night , he only had a few old palace maids to keep him company .
每一个 夜晚 , 他 仅有的 有 一个 很少 老的 宫殿 女佣 到 保持 他 公司 .

每夜只对着几个老宫人作糟糠之伴，

[hiː; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['oʊnli] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fjuː] [oʊld] , [dɪ'krepɪt] [ə'tendənts] , [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleʒər]
He spent his days only with a few old , decrepit attendants , indulging in pleasure
他 花费 他的 天 仅有的 和 一个 很少 老的 , 衰老 服务员 , 沉溺于 在 乐趣
[wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['fɔːrmər] [frendz] .
with his former friends .
和 他的 以前的 朋友们 .

每日只同着几个衰近侍为故旧之欢，

[tuː; tə] [sper] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɔːg] , [wɜːrs] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [pɪg] ,
To spare the life of this dog , worse than a pig ,
到 空闲的 这 生活 的 这 狗 , 更糟 比 一个 猪 ,

苟全此犬彘不如之性命，

[tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ðɪs] ['mɪzrəb(ə)l] [laɪf] [ɪn] ['prɪzn] [ɪz] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ʌn'berəb(ə)l] .
To endure this miserable life in prison is even more unbearable .
到 忍受 这 悲惨的 生活 在 监狱 是 甚至 更多的 难以忍受 .

苦度此囹圄尤甚之残生。

[ðiːz] [wɜːr; wər] [ɔːl] [bi'stəu] [baɪ] [ðə; ði] [grænd] ['mæstər] .
These were all bestowed by the Grand Master .
这些 是 全部 授予 经过 这 盛大 掌握 .

此皆大夫所赐也，

[wʌt] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ʌn'hæpi] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [ðæt] [hæz; həz] ['trʌbld] [ðə; ði] ['dɑːktər] [tuː; tə]
What is it that you are unhappy about and that has troubled the doctor to
什么 是 它 那 你 是 不开心 关于 和 那 有 麻烦 这 医生 到
[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
think about it ?
思考 关于 它 ?

有何不遂心而又劳大夫念及?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði]['dɑːktər] [θɪŋks] [aɪ][ˌeɪ 'em][ʌv; əv] [pʊr] ['vɜːrtʃuː] ?
Could it be that the doctor thinks I am of poor virtue ?
可以 它 是 那 这 医生 思考 我 是 的 贫穷的 美德 ?

莫非大夫以寡人德薄,

['gɪvɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [fiːl] ['gɪlti] .
Giving up the position is not enough to make me feel guilty .
给予 向上 这 位置 是 不是 足够的 到 制作 我 感觉 有罪的 .

让位不足尽辜,

[duː][juː; jʊ] [stɪl] [wɪʃ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [ðɪs] ['bɑːdi][æz; əz] [wel] ?
Do you still wish for me to relinquish this body as well ?
做 你 仍然 希望 为了 我 到 放弃 这 身体 作为 出色地 ?

尚欲寡人并让此身耶?”

[dɪr] [her] [ʃəu] ['lisnd] ,
Deer Hair Shou listened ,
鹿 头发 守 听着 ,

鹿毛寿听了,

[hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɑːt] [raɪz] .
He prostrated himself on the ground and could not rise .
他 俯卧 他自己 在 这 地面 和 可以 不是 上升 .

拜伏于地不能起,

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] , [hiː; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ]['daɪəlekt] :
After a while , he said in a dialect :
后 一个 尽管 , 他 说 在 一个 方言 :

半晌方言道:

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] !
Why have you come to this !
为什么 有 你 来 到 这 !

“胡为至此!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][aɪ] [huː] [hæv; həv][ˌmɪs'led][jʊr; jər]['mædʒəsti] .
It is I who have misled Your Majesty .
它 是 我 WHO 有 被误导 你的 威严 .

是臣误大王也。

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
But things have already come to this point .
但 事物 有 已经 来 到 这 观点 .

然事已至此,

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [biː; bi]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [weɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] .
Your Majesty , please be patient and wait a little longer .
你的 威严 , 请 是 病人 和 等待 一个 小的 更长 .

求大王耐心再守些时。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [naʊ] [reɪzd] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
The State of Qi has now raised an army to punish them .
这 状态 的 齐 有 现在 提高 一个 军队 到 惩治 他们 .

今齐国已兴师问罪矣。

[ðə; ði]['bɔːrdər] [truːps] [dɪs'ɪntɪˌgreɪtid] .
The border troops disintegrated .
这 边界 军队 解体 .

边兵解体,

[ðeɪ] [ɔːl] [lækt] ['faɪtɪŋ] ['spɪrɪt] .
They all lacked fighting spirit .
他们 全部 缺乏 斗争 精神 .

俱无斗志,

['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'fiːt]
Natural defeat
自然的 击败

自然战败，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'fiːtɪd] .
Wait until they are defeated .
等待 直到 他们 是 战败 .

俟其战败，

['rɔŋ] ['tʃɛn] [met] [wɪð; wɪθ][suː] [daɪ] ,
Rong Chen met with Su Dai ,
荣 陈 遇见 和 苏 戴 ,

容臣会同苏代，

[ðeɪ] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] .
They urged him to personally lead his troops to the rescue .
他们 敦促 他 到 亲自 带领 他的 军队 到 这 救援 .

怂恿其亲自率师往救。

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][tuː; tə] [liːv] - ,
If he were to leave Yandu ,
如果 他 是 到 离开 - ,

彼若身离燕都，

[aɪ][ˌeɪ 'em]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['ræliɪŋ] [maɪ]['sʌbdʒekts] .
I am capable of rallying my subjects .
我 是 有能力的 的 集结 我的 主题 .

臣当可号召臣民，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][jʊr; jər][poʊst] .
Your Majesty , please return to your post .
你的 威严 , 请 返回 到 你的 邮政 .

请大王复位，

[tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər][pæst] [sɪnz] ,
To atone for past sins ,
到 赎罪 为了 过去的 罪孽 ,

以赎前愆，

" [dʌz] [jʊr; jər]['mædʒəsti][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [jʊr; jər] [ɪn'tenʃən] ? "
" Does Your Majesty not understand your intentions ? "
" 做 你的 威严 不是 理解 你的 意图 ? "

不识大王有意乎？”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv][jæn] [sed] :
King Kuai of Yan said :
国王 快 的 严 说 :

燕王哙道：

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ə'tʃiːvd] ,
If this is achieved ,
如果 这 是 已达成 ,

“若得如此，

[ðeɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [deɪ] [ə'gen] .
They have seen the light of day again .
他们 有 已见 这 光 的 天 再次 .

重见天日也。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [wɒts] [gɔːn] [kæn; kən] ['nevər] [biː; bi] [riː'geɪnd] .
But I fear that what's gone can never be regained .
但 我 害怕 那 是什么 已消失 能 绝不 是 恢复 .

但恐逝水不能复回，

" [its] [ɔːl] [fɔːr; fər] [nɔːt] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌtʃ] [kaɪnd] [ɪn'tenʃən] , ['dɑːktər] . "
" It's all for naught that you have such kind intentions , doctor . "
" 它是 全部 为了 零 那 你 有 这样的 种类 意图 , 医生 . "

空劳大夫美意耳。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] ['mætər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [rɪ'zɑːlvd] . "
" The matter has already been resolved . "
" 这 事情 有 已经 到过 已解决 . "

“事已有机，

['rɔŋ] ['tʃɛn] [plænd] [tuː; tə] [duː] [ˌaɪ 'tiː] .
Rong Chen planned to do it .
荣 陈 计划 到 做 它 .

容臣图之，

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [pliːz] [duː] [nɑːt] [biː; bi] ['heɪsti] . "
" Your Majesty , please do not be hasty . "
" 你的 威严 , 请 做 不是 是 仓促 . "

大王勿急。”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'zaɪnd] .
He then resigned .
他 然后 辞职 .

遂即辞出。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['æftər] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [pɑːt] , [aɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ˌaɪ 'tiː] .
After considering the possibility of breaking the pot , I decided to preserve it .
后 考虑 这 可能性 的 打破 这 锅 , 我 决定 到 保存 它 .

甑破思量复保全，

['piːsɪŋ] [θɪŋz] [tə'geðər] [ɪz] ['fjuːt(ə)l] .
Piecing things together is futile .
拼接 事物 一起 是 徒劳 .

拼拼凑凑也徒然。

['lʊkɪŋ] [bæk] , [its] ['truːli] ['læfəbl] .
Looking back , it's truly laughable .
寻找 后退 , 它是 真的 可笑 .

追思往事真堪笑，

['siːɪŋ] [ðɪs] , [aɪ] [felt] [soʊ] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .
Seeing this , I felt so sorry for her .
看到 这 , 我 毛毡 所以 对不起 为了 她 .

看到时情又可怜。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪr] - ['herd] [lɔːn'dʒevəti] [wʌz; wəz] [bɔːrn] ,
Once the deer - haired longevity was born ,
一次 这 鹿 - 头发 长寿 曾是 出生 ,

鹿毛寿既出，

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He then thought to himself :
他 然后 想法 到 他自己 :

又自思道：

" [ðɪs] ['mætər] [ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][kæn; kən] [dɪ'saɪd] [ɑːn][maɪ] [oʊn] . "
" This matter is not something I can decide on my own . "
" 这 事情 是 不是 某物 我 能 决定 在 我的 自己的 . "

“此事非我一人所能自主，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ][suː] [daɪ] [ə'gen] .
We must consult with Su Dai again .
我们 必须 咨询 和 苏 戴 再次 .

须还与苏代商量。”

[soʊ][hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][faɪnd][suː] - :
So he went straight to find Su Daidao :
所以 他 去 直的 到 寻找 苏 - :

遂一径来寻见苏代道：

" [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi][ɪz] ['presɪŋ] [ɪn] . "
" The Qi army is pressing in . "
" 这 齐 军队 是 紧迫 在 . "

“齐兵压境，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['dɪsəluːt] .
The King of Yan was dissolute .
这 国王 的 严 曾是 荒淫 .

燕王荒淫，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [dɪ'tɪrɪəˌretɪŋ] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
The state of the nation is deteriorating day by day .
这 状态 的 这 国家 是 恶化 天 经过 天 .

国事日非，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['restləs] [ænd; ənd] [ʌn'setld] .
The people are restless and unsettled .
这 人们 是 不安 和 不安的 .

民心思乱。

['mɪstər] . [suː] ,
Mr . Su ,
先生 . 苏 ,

请问苏君，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] ?
How can you teach me ?
如何 能 你 教 我 ?

何以教我？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [lɔːrd] ['lʌ] , "
" Lord Lu , "
" 主 鲁 , "

“鹿君，

[hæv; həv][juː; jʊ][nɑːt] [hɜːrd] [ʌv; əv] - [ə; eɪ] [streɪt] [triː] - ?
Have you not heard of ' a straight tree ' ?
有 你 不是 听到 的 - 一个 直的 树 - ?

岂不闻‘木直，

" [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi][sə'pɔrtəd, sə'pɔːrtɪd][ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] . "
" It can be supported and established . "
" 它 能 是 有 和 已确立的 . "

可以匡扶而立之’，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [di'keiz] ,
If it returns and decays ,
如果 它 返回 和 衰变 ,

若回而且朽，

[wer] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ɪg'zɜːrt] ['aʊər; ɑːr] [streŋθ] ?
Where then should we exert our strength ?
在哪里 然后 应该 我们 发挥 我们的 力量 ?

则力何所施?

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
Before the king was established ,
前 这 国王 曾是 已确立的 ,

昔王未立，

['veri] ['kʌnɪŋ]
Very cunning
非常 狡猾

甚有心计，

[naʊ] [hiː; hi] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [kɪŋ] .
Now he is established as king .
现在 他 是 已确立的 作为 国王 .

今立为王，

[ðen] [its] [ɔːl] [ə'baʊt] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .
Then it's all about exaggeration .
然后 它是 全部 关于 夸张 .

则一味夸张，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['mæstər] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] .
It is expected that there is no master in the country .
它 是 预期的 那 那里 是 不 掌握 在 这 国家 .

料无主国之道。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv] ['dainəstiz] [ɑːr; ər] ['moʊstli] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
The rise and fall of dynasties are mostly determined by fate .
这 上升 和 落下 的 王朝 是 大多 决定 经过 命运 .

大都兴亡皆有天命，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɑːspərəs] ,
When it is prosperous ,
什么时候 它 是 繁荣 ,

当兴，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['æktɪd] ['ʃruːdli] .
Therefore , he acted shrewdly .
所以 , 他 行动 精明地 .

故作事精明。

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [soʊ] [aʊt'reɪdʒəs] ,
Now that things have become so outrageous ,
现在 那 事物 有 变得 所以 令人愤慨 ,

今狂悖至此，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [feɪt] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə][daɪ] .
It must be fate that he is destined to die .
它 必须 是 命运 那 他 是 注定 到 死 .

定是天命该亡了。

[ˌem 'iː][ænd; ənd] [dɪr] [lɔːrd]
Me and Deer Lord
我 和 鹿 主

吾与鹿君，

['hjuːmən] [ˌɪntər'venʃ(ə)n] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Human intervention is insufficient .
人类 干涉 是 不足的 .

人力岂能斡旋，

[its] ['oʊnli] [gʊd] [fɔːr; fər] ['lɪsnɪŋ] .
It's only good for listening .
它是 仅有的 好的 为了 聆听 .

只合听之耳。”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] , "
" The new king has been defeated , "
" 这 新的 国王 有 到过 战败 , "

“新王既败，

[wʌt] [ɪf] [wiː; wi] [ˌriːɪn'steɪt] [ðə; ði][oʊld] [kɪŋ] ?
What if we reinstate the old king ?
什么 如果 我们 恢复 这 老的 国王 ?

复立旧王何如？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ɪf] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [wɜːr; wər] ['tæləntɪd] ,
" If the former king were talented ,
" 如果 这 以前的 国王 是 才华横溢 ,

"旧王若才，

[noʊ] [mɔːr] [ʌp'deits] .
No more updates .
不 更多的 更新 .

不更新主矣。

[ðə; ði] [nuː] ['liːdər] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
The new leader was defeated .
这 新的 领导者 曾是 战败 .

新主且败，

[wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] ?
What about the former king ?
什么 关于 这 以前的 国王 ?

旧王又何为？

[bʌt; bət] - [stɪl] [ɪg'zɪsts] .
But Dayuan still exists .
但 - 仍然 存在 .

但大源尚在，

[dəunt] [stɑːrt] [ə; eɪ] [nuː] [trend] .
Don't start a new trend .
不 开始 一个 新的 趋势 .

别开新流，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ək'septəb(ə)l] .
That would be acceptable .
那 会 是 可接受 .

庶几可也。"

['lʌ] [maʊ] [ʃəu] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Lu Mao Shou nodded and said :
鲁 毛泽东 守 点头 和 说 :

鹿毛寿点头道：

" [suː] [dʒʌn] [ɪz] ['brɪliənt] , "
" Su Jun is brilliant , "
" 苏 俊 是 杰出的 , "

"苏君高明，

[laɪk] ['stændɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] ['maʊnt(ə)n] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [haɪ] ,
Like standing on a mountain a thousand feet high ,
喜欢 常设 在 一个 山 一个 千 脚 高的 ,

如立千仞之山，

['siːɪŋ] ['klɪrli]
Seeing clearly
看到 清楚地

所见透彻，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['kʌntri] ['perɪʃt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] .
But the country perished and the people rebelled .
但 这 国家 遇难 和 这 人们 叛乱 .

但国亡民叛，

[wer] [ʃæl; ʃəl] [ðɪs] ['bɑːdi] [faɪnd] [ɪts] [hoʊm] ?
Where shall this body find its home ?
在哪里 将 这 身体 寻找 它是 家 ?

此身安归？"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ðə; ði] - ['oʊnli] ['prɑːbləm] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [noʊ] ['fɛðɚz] . "
" The Kunpeng's only problem is that it has no feathers . "
" 这 - 仅有的 问题 是 那 它 有 不 羽毛 . "

"鲲鹏但患无羽毛，

[ɪf] [ɔːl] ['fɛðɚz] [ɑːr; ər] ['prez(ə)nt]
If all feathers are present
如果全部 羽毛 是 展示

若羽毛俱足，

[ðen] [wʌt] [skaɪ] ['kænɑːt] [wʌn] [sɔːr] [haɪ] ?
Then what sky cannot one soar high ?
然后 什么 天空 不能 一 翱翔 高的 ?

则何天不可以高飞?

[ˌem 'iː] [ænd; ənd] ['lʌ] [dʒʌn] ,
Me and Lu Jun ,
我 和 鲁 俊 ,

我与鹿君，

[hiː; hi] [pə'zesiz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['strætədʒi] .
He possesses wisdom and strategy .
他 拥有 智慧 和 战略 .

胸藏智计，

[ðə; ði] [tʌŋ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [edʒ] .
The tongue has a sharp edge .
这 舌头 有 一个 锋利的 边缘 .

舌有机锋，

['kɪn] , ['tʃuː] , ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , ['weɪ]
Qin , Chu , Zhao , Wei
秦 , 楚 , 赵 , 魏

秦楚赵魏，

[wʌt] ['kʌntri] ['kænɑːt] [wʌn] [ɪ'stæblɪʃ] [wʌn'self] [ɪn] ?
What country cannot one establish oneself in ?
什么 国家 不能 一 建立 自己 在 ?

何国不可以立身，

[ænd; ənd] [ɪz] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] ?
And is that something to worry about ?
和 是 那 某物 到 担心 关于 ?

而以为忧乎？"

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" ['fɑːloʊɪŋ] ['mɪstər] . [suːz] ['tiːtʃɪŋz] ,
" Following Mr . Su's teachings ,
" 下列的 先生 . 苏的 教义 ,

"承苏君之教，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [wʌns] [dɪ'luːdɪd] [hæv; həv] [naʊ] [ə'weɪkənd] .
Those who were once deluded have now awakened .
那些 WHO 是 一次 妄想 有 现在 觉醒 .

昔迷皆觉，

[ðə; ði] ['hæŋoʊvər] [ɪz] [gɔːn] .
The hangover is gone .
这 宿醉 是 已消失 .

宿醉俱醒。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['dʒendər] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [bɪn] ['klɪrli] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
However , the gender of Yan and Qi has not yet been clearly determined .
然而 , 这 性别 的 严 和 齐 有 不是 然而 到过 清楚地 决定 .

但燕齐雌雄尚未明判，

[ɪf] [juː; jʊ] [goʊ] ['ɜːrli] ,
If you go early ,
如果 你 去 早期的 ,

若去之早，

[ɔːr] ['ʌðərwaɪz] ,
Or otherwise ,
或者 否则 ,

设或不然，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [s'kɒləz] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lmən] [wɪl] [læf] [æt; ət] [ðem; ðəm] ;
It is inevitable that scholars and gentlemen will laugh at them ;
它 是 不可避免的 那 学者们 和 先生们 将要 笑 在 他们 ;

未免遗士君子笑之；

[ɪf] [juː; jʊ] ['lɪŋgər] [ænd; ənd] ['hezɪteɪt] ,
If you linger and hesitate ,
如果 你 萦绕 和 犹豫 ,

苟流连不决，

[wen] [dɪ'zæstər] [straɪks] ,
When disaster strikes ,
什么时候 灾难 罢工 ,

祸到临头，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [noʊ] [weɪ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They also feared they would have no way to escape .
他们 还 害怕 他们 会 有 不 方式 到 逃脱 .

又恐脱身无路。”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ə; eɪ] [fʊl] [tæŋk] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [dʌz] [nɑːt] ['hɪndər] [ðə; ði] [fɪʃ] [frʌm; frəm] ['swɪmɪŋ] . "
" A full tank of water does not hinder the fish from swimming . "
" 一个 满的 坦克 的 水 做 不是 阻碍 这 鱼 从 游泳 . "

“水满不碍鱼游，

[waɪ] ['ʃʊdənt] [bɜːrdz] [flaɪ] [ə'weɪ] [wen] [ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ɪz] [diːp] ?
Why shouldn't birds fly away when the forest is deep ?
为什么 不应该 鸟类 飞 离开 什么时候 这 森林 是 深的 ?

林深何妨鸟去？

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] .
The change is up to him .
这 改变 是 向上 到 他 .

变由他作，

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [raɪdz] [ɪt'self] .
The machine rides itself .
这 机器 骑行 本身 .

机自我乘，

[waɪ] [ɪz] [lɔːrd] ['lʌ] ['wɜːriɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] ?
Why is Lord Lu worrying so much ?
为什么 是 主 鲁 令人担忧 所以 很多 ?

鹿君何过虑也！”

[dɪr] [her] [ʃəu] ['lisnd] ,
Deer Hair Shou listened ,
鹿 头发 守 听着 ,

鹿毛寿听了，

[fæŋ] [sed] :
Fang Daxi said :
方 大溪 说 :

方大喜道：

" [ðə; ði] [wɜːrld] [əd'maiəz] [lɔːrd] [suːz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['strætədʒi] . "
" The world admires Lord Su's wisdom and strategy . "
" 这 世界 钦佩 主 苏的 智慧 和 战略 . "

“天下服苏君之智谋，

[gʊd] [θɪŋz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [bæd] ,
Good things are not bad ,
好的 事物 是 不是 坏的 ,

良不虚也，

[ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ded] [ɑːr; ər] [dɪ'keɪd] .
The bones of the dead are decayed .
这 骨头 的 这 死的 是 腐烂的 .

寿之朽骨，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [bɔːrn] [tuː; tə] [suː] [dʒʌn] .
All of them were born to Su Jun .
全部 的 他们 是 出生 到 苏 俊 .

皆苏君生之。

['greɪtf(ə)l] ,
grateful ,
感激的 ,

感谢，

['greɪtf(ə)l] . "
grateful . "
感激的 . "

感谢。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] .
Therefore , he resigned .
所以 , 他 辞职 .

因而辞出。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] [mæn] [weɪts] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪn] .
A treacherous man waits for the king at the inn .
一个 奸诈 男人 等待 为了 这 国王 在 这 客栈 .

奸人传舍待君王，

[ɪf] [juː; jʊ] [get] [wʌt] [juː; jʊ] [wɑːnt] , [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'tiː] ; [ɪf] [juː; jʊ] [luːz] [wʌt] [juː; jʊ] [dɪ'zaɪər] , [juː; jʊ] [wɪl] ['perɪʃ] .
If you get what you want , you will get it ; if you lose what you desire , you will perish .
如果 你 得到 什么 你 想 , 你 将要 得到 它 ; 如果 你 失去 什么 你 欲望 , 你 将要 沦 .

得愿从之失想亡。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [sʌtʃ] ['tælənt] [ænd; ənd] [kwɪk] [fiːt] . . .
Who would have thought that such talent and quick feet . . .
WHO 会 有 想法 那 这样的 天赋 和 快的 脚 . . .

谁料高才兼捷足，

['iːv(ə)n] [ɪn] [deθ] , [wʌn] ['kænɑːt] [flai] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] .
Even in death , one cannot fly to another place .
甚至 在 死亡 , 一 不能 飞 到 其他 地方 .

死来飞不到他方。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [dɪr] [her] ['təjməj] ['kælkjuleɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] .
Let's leave aside the fact that Deer Hair Tomo calculated his escape .
我们来吧 离开 旁边 这 事实 那 鹿 头发 tomo 计算 他的 逃脱 .

按下鹿毛寿计算逃走不提。

['miːnwaɪl] , [kwɑːŋ] [ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [led] - , - [tʃiː] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] ['terətɔːri] .
Meanwhile , Kuang Zhang led 100 , 000 Qi soldiers to attack Yan territory .
同时 , 匡 张 引领 - , - 齐 士兵 到 攻击 严 领土 .

却说匡章领了十万齐兵杀奔燕地，

['lɪn] [jiːtʃɛŋ]
Lin Yicheng
林 宜城

临了一城，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['priːfektʃər] ,
Upon arriving at a prefecture ,
之上 抵达 在 一个 州 ,

到了一郡，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə'suːmd] [ðæt] [jæn] ['soʊldʒərz] [wʊd] [biː; bi] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['eriə] .
It was assumed that Yan soldiers would be guarding the area .
它 曾是 假定 那 严 士兵 会 是 守护 这 区域 .

以为必有燕兵把守，

[ðə; ði] [jæn] ['dʒen(ə)rəl] [feɪst] [ðə; ði] ['enəmi] .
The Yan general faced the enemy .
这 严 一般的 面对 这 敌人 .

燕将迎敌，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [ə'tæk] ['ræʃli] .
They dared not attack rashly .
他们 敢于 不是 攻击 贸然 .

不敢轻易进攻，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] [ænd; ənd] [ɪn'vestɪgeɪt] .
They had no choice but to set up camp and investigate .
他们 有 不 选择 但 到 放 向上 营 和 调查 .

只得扎寨打探。

[huː] [nuː] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['dʒen(ə)rəl] . . .
Who knew that the Yan general . . .
WHO 知道 那 这 严 一般的 . . .

谁知燕将、

[jæn] ['soʊldʒərz] ,
Yan soldiers ,
严 士兵 ,

燕兵,

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [diːp] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He harbored deep resentment towards his son .
他 藏匿 深的 怨恨 向 他的 儿子 .

怨恨子之入骨,

[ðə; ði] [tʃiː] ['steɪts] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [ə'gen] [ɪk'spoʊzd] [ðer; ðər] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
The Qi state's proclamation again exposed their evil deeds .
这 齐 州的 公告 再次 裸露 他们的 邪恶的 契约 .

又见齐国檄文暴扬其恶,

[ə; eɪ] [bɜːrst] [ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] ,
A burst of resentment ,
一个 爆裂 的 怨恨 ,

一发怨恨,

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['efərt] [tuː; tə] [help] .
No one was willing to put in the effort to help .
不 一 曾是 愿意的 到 放 在 这 努力 到 帮助 .

没一人肯出力效劳,

[ðeɪ] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔːr; fər] [jæn] [ænd; ənd] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] ['bæt(ə)l] .
They defended the city for Yan and prepared for battle .
他们 辩护 这 城市 为了 严 和 准备 为了 战斗 .

为燕守城迎战。

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When the people heard this ,
什么时候 这 人们 听到 这 ,

众百姓闻知,

['piːp(ə)l] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] :
People discussed it :
人们 讨论 它 :

纷纷议论道:

" [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] . "
" We are all people of Yan . "
" 我们 是 全部 人们 的 严 . "

“我等同系燕民,

[ðə; ði] ['wɔːtər] [ænd; ənd] [sɔɪl] [ʌv; əv] ['swɔləuz]
The water and soil of swallows
这 水 和 土壤 的 燕子

食燕之水土,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['iːzəli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [tʃiː] ?
How could they easily submit to Qi ?
如何 可以 他们 容易地 提交 到 齐 ?

岂肯轻易从齐?

[bʌt; bət] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [prə'vɪʒnz] [baɪ] [hæf] [ə'gen] .
But the new king increased the amount of money and provisions by half again .
但 这 新的 国王 增加 这 数量 的 钱 和 条款 经过 一半 再次 .

但新王钱粮又加半,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [tə'rænɪk(ə)l] .
He was also tyrannical .
他 曾是 还 强横 .

为人又暴虐,

[ðə; ði] [di'kriːz] ['ɪʃuːd] [ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['hɑːrmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The decrees issued are nothing but harmful to the people .
这 法令 发布 是 没有什么 但 有害 到 这 人们 .

所下之令无非害民，

[ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [wɜːr; wər] [laɪ'senʃəs] [ænd; ənd] ['dɪsəluːt] .
All his actions were licentious and dissolute .
全部 他的 行动 是 淫乱 和 荒淫 .

所作之事都是荒淫，

[hiː; hi] ['reɪnd] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
He reigned for three years .
他 统治 为了 三 年 .

为王三年，

[ðə; ði] ['piːpəlz] [blʌd] [ænd; ənd] [swet] [hæv; həv] [bɪn] [dreɪnd] .
The people's blood and sweat have been drained .
这 人们的 血 和 汗 有 到过 排水 .

民之膏血俱已沥尽，

[ɪf] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] ['aʊərz] [pæs] . . .
If a few more hours pass . . .
如果 一个 很少 更多的 小时 经过 . . .

若再过几时，

[ðə; ði] ['piːpəlz] ['veri] ['bɑːdɪz] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [gɔːn] .
The people's very bodies will surely be gone .
这 人们的 非常 身体 将要 一定 是 已消失 .

民之皮骨定不存矣。

[naʊ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Now the Qi army is coming to attack .
现在 这 齐 军队 是 未来 到 攻击 .

今齐兵来伐，

[waɪ] [nɑːt]['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [ænd; ənd] ['welkəm] [ðem; ðəm][ɪn] ?
Why not open the city gates and welcome them in ?
为什么 不是 打开 这 城市 大门 和 欢迎 他们 在 ?

何不开城迎接入来，

['bɔːroʊ] [hɪz; ɪz] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
Borrow his swords and spears ,
借 他的 剑 和 长矛 ,

借他的刀枪，

[get] [rɪd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [skɜːrdʒ] .
Get rid of our scourge .
得到 摆脱 的 我们的 祸害 .

除我们的祸害，

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ?
What's wrong with that ?
是什么 错误的 和 那 ?

有甚不好，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][goʊ][ænd; ənd] [faɪt] [hɪm; ɪm] ?
Why should we go and fight him ?
为什么 应该 我们 去 和 斗争 他 ?

怎还要去与他对敌？”

['evriwʌn] [θɔːt] [ðæt] [wʌz; wəz] [truː] .
Everyone thought that was true .
每个人 想法 那 曾是 真的 .

大家都以为说得是，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then went to discuss the matter with the soldiers guarding the city .
他 然后 去 到 讨论 这 事情 和 这 士兵 守护 这 城市 .

遂来与守城的兵将商议。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [truːps] [wɜːr; wər] [træns'fəːd] [frʌm; frəm] ['elsˌwer] .
Unexpectedly , troops were transferred from elsewhere .
不料 , 军队 是 转移 从 别处 .

不料别处调来的兵将，

[ə'pɑːn] ['lɜːrnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæd; həd] ['entərd] [ðə; ði] ['terətɔːri] ,
Upon learning that the Qi army had entered the territory ,
之上 学习 那 这 齐 军队 有 进入 这 领土 ,

闻知得齐兵入境，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
They had already fled long ago .
他们 有 已经 逃亡 长的 前 .

已早早逃了。

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['loʊk(ə)l]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
However , the local soldiers and generals ,
然而 , 这 当地的 士兵 和 将军们 ,

惟本地兵将，

[rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [liːv] ,
Reluctant to leave ,
不情愿的 到 离开 ,

不舍远去，

[stɪl] [ðer; ðər]
Still there
仍然 那里

尚在，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sə'rendər] ,
Seeing the people surrender ,
看到 这 人们 投降 ,

见百姓迎降，

[hiː; hi] ['hæpɪli] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [kraʊd] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
He happily joined the crowd of men and women ,
他 快乐地 加入 这 人群 的 男人 和 女性 ,

竟欣欣然同着众百姓大男小女，

[fuːd] ['kærid] [ɪn] [ˌbæm'buː] ['bæskəts]
Food carried in bamboo baskets
食物 携带 在 竹子 篮子

以箪载食，

[pɔːr] [ðə; ði]['lɪkwɪd]['ɪntuː][ə; eɪ][pɑːt] .
Pour the liquid into a pot .
倒 这 液体 进入 一个 锅 .

以壶盛浆，

['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [waɪd] .
Open the city gates wide .
打开 这 城市 大门 宽的 .

大开城门，

[wiː; wi] ['griːtɪd] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
We greeted the Qi army from afar .
我们 问候 这 齐 军队 从 远方 .

远远地迎接齐师，

[pliːz] [duː][nɑːt][hɑːrm][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] .
Please do not harm the inhabitants .
请 做 不是 伤害 这 居民 .

求其勿伤居生，

[duː][nɑːt][dɪ'stɜːrb][ðə; ði][lænd] .
Do not disturb the land .
做 不是 打扰 这 土地 .

休扰地土。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ɪ'nɪʃəli] [sə'spektɪd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [dɪ'siːtf(ə)l] .
Kuang Zhang initially suspected him of being deceitful .
匡 张 最初 怀疑 他 的 存在 欺骗性的 .

匡章初见之犹疑其诈，

['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] [ðə; ði] ['eriə] ['θɜːrəli] .
Soldiers were ordered to surround and search the area thoroughly .
士兵 是 订购 到 环绕 和 搜索 这 区域 彻底 .

着兵将围住细搜，

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌʌn'ɑːrmd] .
But he was unarmed .
但 他 曾是 徒手 .

却身无寸铁，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [truː] .
Only then did I realize it was true .
仅有的 然后 做过 我 意识到 它 曾是 真的 .

方知是实，

[soʊ][hiː; hi] ['hæpɪli] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
So he happily accepted it .
所以 他 快乐地 公认 它 .

遂欢喜受了，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][ə'lɜːrt] [bɪ'fɔːr] [prə'siːdɪŋ] .
They ordered a state of alert before proceeding .
他们 订购 一个 状态 的 警报 前 进行中 .

下令戒备而过。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['priːfektʃər] ,
Upon arriving at a prefecture ,
之上 抵达 在 一个 州 ,

到了一郡，

[tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər]['bæt(ə)l] ,
To prepare for battle ,
到 准备 为了 战斗 ,

打点交战，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [sɪ'vɪljənz] [wɜːr; wər][ʌv; əv] [wʌn] [maɪnd] .
Unexpectedly , the soldiers and civilians were of one mind .
不料 , 这 士兵 和 平民 是 的 一 头脑 .

不期兵民同心，

[ðæts] ['ɔːlsoʊ] [truː] .
That's also true .
那就是 还 真的 .

也是如此，

[wɪ'ðaʊt] [iks'pendɪŋ] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['efərt] ,
Without expending the slightest effort ,
没有 支出 这 丝毫 努力 ,

竟不费一毫气力，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] ['sɪtiz] .
They had already captured seven or eight cities .
他们 有 已经 捕获 七 或者 八 城市 .

早已下了七八座城池，

[fæŋ] [ɪn'kaʊntər] ['dʒiːə] [liːz] [truːps] .
Fang encountered Jia Lei's troops .
方 遭遇 贾 雷的 军队 .

方遇着贾雷之兵。

[ðɪs] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] ['dʒiːə] [liːz] ['fækʃ(ə)n] .
This is one of Jia Lei's faction .
这 是 一 的 贾 雷的 派 .

这贾雷乃子之一党，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] ,
Seeing the strength of the Qi army ,
看到 这 力量 的 这 齐 军队 ,

望见齐师强盛，

[ɔːl'ðoʊ] [skerd] ,
Although scared ,
虽然 害怕的 ,

虽然害怕，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [stɪl] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kən'trɪbjuːt] [ðer; ðər] ['efərts] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː] .
But they still wanted to contribute their efforts to support it .
但 他们 仍然 通缉 到 贡献 他们的 努力 到 支持 它 .

却还想出力支撑。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['bætlfiːld] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] ,
Because the battlefield was set up ,
因为 这 战场 曾是 放 向上 ,

因摆开战场，

['seprət] [tiːmz]
Separate teams
分离 团队

分开队伍，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [spɪr] ,
Holding a long spear ,
保持 一个 长的 矛 ,

手执长枪，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːd] ,
Taking the lead ,
采取 这 带领 ,

一马当先，

[hiː; hi] [stɑːpt] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
He stopped her , saying :
他 停止 她 , 说 :

拦住道：

" [jæn] ,
" Yan ,
" 严 ,

“燕、

[tʃiː] [ænd; ənd] [dʒi] [hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] [ɑːn] ['frendli] [tɜːrmz] .
Qi and Ji had long been on friendly terms .
齐 和 季 有 长的 到过 在 友好的 条款 .

齐久已通好，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [der] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] ?
Why did they dare to invade without cause ?
为什么 做过 他们 敢 到 入侵 没有 原因 ?

为何无故敢来侵犯？”

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [rɪ'plaɪd] :
Kuang Zhang replied :
匡 张 回复 :

匡章答道：

" [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɑːr; ər] [ɑːn] ['frendli] [tɜːrmz] "
" Yan and Qi are on friendly terms "
" 严 和 齐 是 在 友好的 条款 "

“燕齐通好，

['grænfɑːðər]
Grandfather
祖父

乃太公、

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['sʌmənɪŋ] [ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ənd] ['grænsʌn] ,
The matter of summoning the sons and grandsons ,
这 事情 的 召唤 这 儿子们 和 孙子们 ,

召公子孙之事，

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv] [tuː; tə] [duː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [sʌn] ?
What does this have to do with your son ?
什么 做 这 有 到 做 和 你的 儿子 ?

与汝子之何干？

- ,
Zizhi ,
- ,

子之，

[ðə; ði] ['reblz; rɪ'bel] [ʌv; əv] [jæn]
The rebels of Yan
这 叛军 的 严

燕之乱贼，

[juː'zɜːrp] [ðə; ði] [θroʊn] [ʌv; əv] [jæn] ,
Usurp the throne of Yan ,
篡 这 王座 的 严 ,

篡燕君之位，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ʌp'hoʊld] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Therefore , we should uphold righteousness and punish them .
所以 , 我们 应该 坚持 义 和 惩治 他们 .

故彰大义而讨之，

[wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] [miːn] [tuː; tə] [biː; bi] ['neɪmləs] ?
What does it mean to be nameless ?
什么 做 它 意思是 到 是 无名 ?

何谓无名？”

['dʒiːə] [leɪ] [sed] :
Jia Lei said :
贾 雷 说 :

贾雷道：

" [ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] [jæn] , ['lækɪŋ] ['vɜːrtʃuː] , ['iːzəli] [ə'kwaiəz] [ˌaɪ 'tiː] . "
" This shows that the ruler of Yan , lacking virtue , easily acquires it . "
" 这 演出 那 这 统治者 的 严 , 缺乏 美德 , 容易地 收购 它 . "

“此乃燕君无德易有德，

[tuː; tə] [jiːld] [ðə; ði] [θroʊn] .
To yield the throne .
到 屈服 这 王座 .

让位也，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [ˌjuːzɜːrˈpeɪʃn] .
It was not a usurpation .
它 曾是 不是 一个 篡位 .

非篡位也。”

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ˈruːlər] [ænd; ənd][ˈsʌbdʒekt] ,
" Ruler and subject ,
" 统治者 和 主题 ,

“君臣，

[kraʊn] [ænd; ənd] [ʃuːz] .
Crown and shoes .
王冠 和 鞋 .

冠履也。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪz] [wɔːrn] [aʊt] ,
Although the crown is worn out ,
虽然 这 王冠 是 磨损 出去 ,

冠虽敝，

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt][biː; bi] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [fiːt] ;
It should not be placed on the feet ;
它 应该 不是 是 放置 在 这 脚 ;

不可着之于足；

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ʃuːz] [ɑːr; ər] [nuː] ,
Although the shoes are new ,
虽然 这 鞋 是 新的 ,

履虽新，

[haʊ] [der] [aɪ] [pleɪs] [ˌaɪ ˈtiː][ɑːn][ðə; ði] [hed] !
How dare I place it on the head !
如何 敢 我 地方 它 在 这 头 !

又安敢加之于首哉！

[kwɑːŋ] - , [ðə; ði] [ˈtreɪtər] ,
Kuang Zizhi , the traitor ,
匡 - , 这 叛徒 ,

况子之逆贼，

[ˌfɜːrðərˈmɔːr] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈministəz] , [ðə; ði][moʊst] [ˈtretʃərəs] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] ,
Furthermore , among the ministers , the most treacherous and wicked ,
此外 , 之中 这 部长们 , 这 最多 奸诈 和 邪恶 ,

又臣子中之大奸大恶，

[wʌt] [ˈvɜːrtʃuː][duː] [ðeɪ] [pəˈzes] ?
What virtue do they possess ?
什么 美德 做 他们 具有 ?

何德之有，

[ænd; ənd] [wʊd] [juː; jʊ] [der] [tuː; tə] [əkˈsept] [ðə; ði] [pəˈziʃənz] [ʌv; əv] [ˈempərər] [ɔːr][ˈfjuːd(ə)l][lɔːrd] ?
And would you dare to accept the positions of emperor or feudal lord ?
和 会 你 敢 到 接受 这 职位 的 皇帝 或者 封建 主 ?

而敢受天子诸侯之位耶?

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
All the states wanted to kill him .
全部 这 各州 通缉 到 杀 他 .

列国尽欲诛之，

['ðerfɔːr] , [maɪ] [lɔːrd] [fɜːrst] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['gɪlti] .
Therefore , my lord first raised an army to punish the guilty .
所以 , 我的 主 第一的 提高 一个 军队 到 惩治 这 有罪的 .

故寡君先兴问罪之师，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['iːv(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'beljən] .
To eliminate evil and rebellion .
到 排除 邪恶的 和 叛乱 .

以除恶逆。

[ə; eɪ] ['sɪti] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
A city along the way ,
一个 城市 沿着 这 方式 ,

一路城邑，

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
All should be in accordance with Heaven and the people .
全部 应该 是 在 根据 和 天堂 和 这 人们 .

皆应天顺人，

[ðeɪ] ['welkəmd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They welcomed the Qi army with food and drink .
他们 欢迎 这 齐 军队 和 食物 和 喝 .

箪食壶浆以迎齐师。

[huː] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

汝何人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
They were unaware of the will of Heaven .
他们 是 不知情 的 这 将要 的 天堂 .

乃不知天命，

[ðeɪ] [stɪl] [der] [tuː; tə] [wiːld] ['wɛpənz] [ænd; ənd] [blɑːk] [ðə; ði] [wei] .
They still dare to wield weapons and block the way .
他们 仍然 敢 到 挥 武器 和 堵塞 这 方式 .

尚敢操戈阻去路，

[ðeɪ] ['truːli] [dɪ'zɜːrvd] [tuː; tə] [daɪ] !
They truly deserved to die !
他们 真的 应得的 到 死 !

真死有余辜矣！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] - [skeɪl] [æd'væns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truːps] .
Because of the large - scale advance of the troops .
因为 的 这 大的 - 规模 进步 的 这 军队 .

因挥兵大进。

['dʒiːə] [leɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['enəmi] ['soʊldʒərz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Jia Lei saw the enemy soldiers coming to attack .
贾 雷 锯 这 敌人 士兵 未来 到 攻击 .

贾雷见敌兵来攻，

[ðeɪ] ['heɪstɪli] [tɜːrnd] [bæk] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] .
They hastily turned back to recruit soldiers to repel the enemy .
他们 草草 转向 后退 到 招募 士兵 到 击退 这 敌人 .

急回头招兵拒敌，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [eɪt] [ɔːr] [naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [ɔːl'redi]
Unexpectedly , eight or nine out of ten of the fifty thousand soldiers had already
不料 ， 八 或者 九 出去 的 十 的 这 五十 千 士兵 有 已经
[ə'bændənd] [ðer; ðər] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['wɛpənz] [ænd; ənd] [fled] .
abandoned their armor and weapons and fled .
弃 他们的 盔甲 和 武器 和 逃亡 .

不期五万兵早已弃甲抛戈逃去八九。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [nɑːt] [gʊd] , ['dʒiːə] [leɪ]
Seeing that the situation was not good , Jia Lei
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 ， 贾 雷

贾雷见势头不好，

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['iːgərnəs] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
In his eagerness to escape ,
在 他的 渴望 到 逃脱 ，

急欲逃走时，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] ['æroʊ] [strʌk] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm] .
Suddenly , an arrow struck his left arm .
突然 ， 一个 箭 击 他的 左边 手臂 .

而左臂忽中了一箭，

[hiː; hi] [fel] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌下马来。

[ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] [swɔːmd] ['fɔːrwərd] .
The Qi soldiers swarmed forward .
这 齐 士兵 蜂拥而至 向前 .

齐兵一拥上前，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] ['træmpld] ['ɪntuː] [ðə; ði] [mʌd] .
It has long been trampled into the mud .
它 有 长的 到过 践踏 进入 这 泥 .

早已踏为泥土矣。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['pɑːrtiːz] ['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃən] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [meɪn'teɪn] ['paʊər] .
The Party's evil intentions can always maintain power .
这 党的 邪恶的 意图 能 总是 维持 力量 .

党恶思能常有势，

[frʌm; frəm] ['wɪkɪdnəs] [tuː; tə] ['raɪtʃəsnəs] , [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] [noʊ] [hɑːrm] .
From wickedness to righteousness , there will be no harm .
从 邪恶 到 义 ， 那里 将要 是 不 伤害 .

从奸定道永无伤。

[huː] [nuː] [ðæt] [wʌns] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [tʃeɪndʒd] ,
Who knew that once people's hearts changed ,
WHO 知道 那 一次 人们的 心 已更改 ，

谁知一旦人心变，

[ə; eɪ] ['pɑːrti] [ðæt] [ɪz] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['fɑːloʊz] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] [ɪz] [mɔːr] ['laɪkli] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
A party that is wicked and follows the path of evil is more likely to perish .
一个 派对 那 是 邪恶 和 跟随 这 小路 的 邪恶的 是 更多的 可能 到 沦 .

党恶从奸更易亡。

['æftər] ['dʒiːə] [leɪ] [wʌz; wəz] [kɪld] ,
After Jia Lei was killed ,
后 贾 雷 曾是 被杀 ,

贾雷既被杀，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [noʊ] [lɔːŋgər] [æn; ən] ['ɑːbstək(ə)l] .
The State of Yan was no longer an obstacle .
这 状态 的 严 曾是 不 更长 一个 障碍 .

燕国再无阻拦。

[wer'evər] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [went] ,
Wherever the Qi army went ,
无论 这 齐 军队 去 ,

齐师所到，

[æz; əz] [ɪf] ['entərɪŋ] [æn; ən] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [pleɪs] ,
As if entering an uninhabited place ,
作为 如果 进入 一个 无人 地方 ,

如入无人之境，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] ['fɪfti] [deɪz] , [ðə; ði] ['vængɑːrd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [muːvd] [fɑːr] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l]
In less than fifty days , the vanguard had already moved far from the capital
在 较少的 比 五十 天 , 这 先锋 有 已经 已搬 远的 从 这 首都
[ʌv; əv] [jæn] .
of Yan .
的 严 .

不五十日而前军已离燕都不远。

[ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæn] ['pæləs] .
The scouts reported this to the Yan Palace .
这 侦察兵 据报道 这 到 这 严 宫殿 .

探子报入燕宫。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [rɪ'pɔːrt] ,
Because of this report ,
因为 的 这 报告 ,

只因这一报，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

['ʃiː] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Shi Ying was terrified .
史 英 曾是 恐惧 .

石应胆战，

['aɪərn] , [tuː] , [hæz; həz] ['vænɪʃt] .
Iron , too , has vanished .
铁 , 也 , 有 消失了 .

铁也魂消。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] ['hæpənd] [nekst] .
I wonder what happened next .
我 想知道 什么 发生 下一个 .

不知后事如何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [fɔːr] : [ðə; ði] [ʌn'ruːli] ['swɑːloʊ] ['sʌfəz] ['pʌnɪʃmənt] [ɪn][tʃiː] ; [tʃiː] - [in'tendz] [tuː; tə]
Chapter Four : The Unruly Swallow Suffers Punishment in Qi ; Qi Kuangzhang Intends to
章 四 : 这 不羁 吞 遭受 惩罚 在 齐 ; 齐 - 意图 到
[kɔːz] ['keɪɑːs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn]
Cause Chaos in the State of Yan
原因 混乱 在 这 状态 的 严

第四回 燕子之无道受齐刑 齐匡章有心乱燕国

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [bə'nevələnt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['ruːlər][ɪz][ə; eɪ] [truː] [kɪŋ] .
A benevolent and righteous ruler is a true king .
一个 仁慈 和 正义 统治者 是 一个 真的 国王 .

施恩布义是王师，

[prə'tekt] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [kiːp] [jʊr; jər] [oʊn] [laɪf]
Protect the country , ensure the safety of the people , and keep your own life
保护 这 国家 , 确保 这 安全 的 这 人们 , 和 保持 你的 自己的 生活
[frʌm; frəm]['deɪndʒər] .
from danger .
从 危险 .

保国安民身不危。

['fuːlɪʃ] [tuː; tə] [feɪl] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] ['keɪɑːs] .
Foolish to fail to eliminate the chaos .
愚蠢 到 失败 到 排除 这 混乱 .

愚蠢不思除祸乱，

['griːdi] [ænd; ənd] ['stʌbərn] , ['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] ['getɪŋ] [æn; ən] [əd'væntɪdʒ] .
Greedy and stubborn , only concerned with getting an advantage .
贪婪的 和 固执的 , 仅有的 担心的 和 获得 一个 优势 .

贪顽只顾讨便宜。

[ðə; ði]['fɔːrmər] ['treɪtər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [læft] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
The former traitor has already laughed at his misfortune .
这 以前的 叛徒 有 已经 笑了 在 他的 不幸 .

前奸已笑其遭变，

[ðen] , [ðə; ði] ['kʌnɪŋ] [fæŋ] [keɪm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] [ɪn'dʒiːniəs] [aɪ'diːə] .
Then , the cunning Fang came up with another ingenious idea .
然后 , 这 狡猾 方 来了 向上 和 其他 巧妙 主意 .

后狡方思又出奇。

[dɪ'fiːt] [ænd; ənd]['ruːɪn][ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [laɪk] [ðɪs] .
Defeat and ruin are always like this .
击败 和 废墟 是 总是 喜欢 这 .

败败亡亡常若此，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][hæv; həv] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] !
How can we have peace and tranquility !
如何 能 我们 有 和平 和 宁静 !

如何得有太平时！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] [kɪld] ['dʒiːə] [leɪ] .
It is said that the Qi soldiers killed Jia Lei .
它 是 说 那 这 齐 士兵 被杀 贾 雷 .

话说齐兵杀了贾雷，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə] - .
They fled to Yandu .
他们 逃亡 到 - .

竟奔燕都。

[wʌn] [deɪ] , [hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæn] ['pæləs] .
One day , he reported to the Yan Palace .
一 天 , 他 据报道 到 这 严 宫殿 .

一时报入燕宫，

- [wʌz; wəz] [stɪl] [drʌŋk] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] :
Zizhi was still drunk and did not believe it :
- 曾是 仍然 醉 和 做过 不是 相信 它 :

子之尚醺然不信道：

" [haʊ] ['meni] ['sɪtiz] [wɜːr; wər] [ðer; ðər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ? "
" How many cities were there along the way ? "
" 如何 许多 城市 是 那里 沿着 这 方式 ? "

“一路多少城池，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [floʊn] ['oʊvər] ?
How could it be flown over ?
如何 可以 它 是 飞行 超过 ?

岂能飞越?

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , ['dʒiːə] [leɪ] [wʌz; wəz] [dɪ'spætʃt] [wɪð; wɪθ] - , - [men] [tuː; tə] [miːt]
The day before yesterday , Jia Lei was dispatched with 50 , 000 men to meet
这 天 前 昨天 , 贾 雷 曾是 已派出 和 - , - 男人 到 见面
[ðə; ði] ['enəmi] .
the enemy .
这 敌人 .

况前日已遣贾雷率五万人迎战，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [mætʃ] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] [bɪn] [rɪ'pɔːrtɪd] .
The results of the match have not yet been reported .
这 结果 的 这 匹配 有 不是 然而 到过 据报道 .

胜败尚未见报，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] ?
How could they launch a surprise attack ?
如何 可以 他们 发射 一个 惊喜 攻击 ?

如何齐兵突至？”

[ðə; ði] [skaʊt] [sed] :
The scout said :
这 侦察 说 :

探子道：

" - [hæz; həz] [daɪd] [ɪn] ['bæt(ə)l] . "
" Jialei has died in battle . "
" - 有 死亡 在 战斗 . "

“贾雷已战死，

['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [fled] .
Fifty thousand people fled .
五十 千 人们 逃亡 .

五万人逃者逃，

[ðə; ði] [ded] [daɪ] .
The dead die .
这 死的 死 .

死者死，

[huː] [wɪl] [brɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] ?
Who will bring the news ?
WHO 将要 带来 这 消息 ?

谁来报信？”

- [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][ɪn] [θɔːt] .
Zizhi remained silent in thought .
- 剩余 沉默的 在 想法 .

子之方沉吟不语，

['ɜːrdʒəntli] ['sʌmənd] ['lʌ] - [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] :
Urgently summoned Lu Maoshou to discuss the matter :
紧急 被召唤 鲁 - 到 讨论 这 事情 :

急宣鹿毛寿商量道：

" [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] "
" The arrival of the Qi army "
" 这 到达 的 这 齐 军队 "

“齐兵之来，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][soʊ] [fæst] ?
How could it be so fast ?
如何 可以 它 是 所以 快速地 ?

何如此之速？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['bɪtər] [rɪ'maɪndər] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] .
" I will give you a bitter reminder before you , Your Majesty .
" 我 将要 给 你 一个 苦的 提醒 前 你 , 你的 威严 .

“臣前苦奏大王，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['sɪmpli] ['wʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
The king simply wouldn't listen .
这 国王 简单地 不会 听 .

大王只是不听。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路来，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sɪtiz] ,
Although there are many cities ,
虽然 那里 是 许多 城市 ,

城池虽多，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɑːr; ər]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
Although there are soldiers and generals ,
虽然 那里 是 士兵 和 将军们 ,

兵将虽有，

[haʊ'evər] , [ɔːl] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [waɪn] .
However , all these people say that the king is indulging in debauchery and wine .
然而 , 全部 这些 人们 说 那 这 国王 是 沉溺于 在 放荡 和 葡萄酒 .

然皆以大王荒淫酒色，

[wɪ'ðaʊt] ['ʃoʊɪŋ] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
Without showing compassion ,
没有 显示 同情 ,

不加体恤，

['ðerfɔːr] , [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tɜːrnd] [ə'genst] [ðem; ðəm][ænd; ənd]
Therefore , upon seeing the Qi soldiers , he immediately turned against them and
所以 , 之上 看到 这 齐 士兵 , 他 立即地 转向 反对 他们 和
[fled] .
fled .
逃亡 .

故一见齐兵即倒戈而走，

[ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] [prest] [ðer; ðər] [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd] [əd'vænst] ['ræpɪdli] .
The Qi army pressed their advantage and advanced rapidly .
这 齐 军队 按下 他们的 优势 和 先进的 快速 .

齐兵乘胜长驱，

[ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Up to this point .
向上 到 这 观点 .

直至于此。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə'nʌðər] [mə'mɔːriəl] .
Your subject wishes to submit another memorial .
你的 主题 愿望 到 提交 其他 纪念馆 .

臣欲再奏，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [nɑːt] ['lɪs(ə)n] ,
Knowing that the king would not listen ,
会心 那 这 国王 会 不是 听 ,

知大王不听，

['defɪnətli] [ˌeɪ diː 'diː]['æŋgər][ænd; ənd] [rɪ'proʊtʃ] ,
Definitely add anger and reproach ,
确实 添加 愤怒 和 责备 ,

定加嗔责，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [nɑːt] .
Therefore , I dare not .
所以 , 我 敢 不是 .

故不敢耳。”

- ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][ænd; ənd] [sed] :
Zizhi hesitated and said :
- 犹豫了一下 和 说 :

子之方踌躇道：

" [aɪ] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来如此。”

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [hiː; hi] [sed] :
After thinking for a moment , he said :
后 思维 为了 一个 片刻 , 他 说 :

又想一想道：

" [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] [hɪr] ,
" With me here ,
" 和 我 这里 ,

“有寡人在，

[its] [ɔːl'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

也还不妨。

[maɪ] [ɪ'stiːmd] ['mɪnɪstər] [meɪ] ['θɜːrəli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðoʊz] [huːm] [aɪ][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] ['trʌstɪd] [ɪn] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
My esteemed minister may thoroughly investigate those whom I have always trusted in the capital .
我的 尊敬的 部长 可能 彻底 调查 那些 谁 我 有 总是 可信 在 这 首都 .

贤卿可将都城中寡人素常亲信者细查，

[haʊ] ['meni] [ɑːr; ər] [left] ?
How many are left ?
如何 许多 是 左边 ?

尚有几个？”

['lʌ] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [faʊnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] . "
" Your Majesty , I have investigated and found out the truth . "
" 你的 威严 , 我 有 调查 和 成立 出去 这 真相 . "

“臣已查点明白，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] ['skætərd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Although there were two or three hundred thousand soldiers scattered outside the city .
虽然 那里 是 二 或者 三 百 千 士兵 疏散 外部 这 城市 .

兵散在外者虽有二三十万人，

[haʊ'evər] , [ðə; ði]['æktʃuəl] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wʌz; wəz][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['θaʊz(ə)nd] .
However , the actual number of people in the capital was no more than ten thousand .
然而 , 这 实际的 数字 的 人们 在 这 首都 曾是 不 更多的 比 十 千 .

然实在都城者不过万余，

[ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ,
Of the more than ten thousand ,
的 这 更多的 比 十 千 ,

而万余中，

[hiː; hi] [derd] [tuː; tə] [kən'faɪd] [ɪn][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] .
He dared to confide in no more than four or five thousand people .
他 敢于 到 信任 在 不 更多的 比 四 或者 五 千 人们 .

敢亲信者不过四五千人。

[naʊ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] ['nʌmbərz] - , - .
Now the Qi army numbers 100 , 000 .
现在 这 齐 军队 数字 - , - .

今齐兵十万，

[ðeɪ] [ðen] ['ædɪd] [mɔːr] [tuː; tə][ðer; ðər] ['wɪnɪŋ] [striːk] .
They then added more to their winning streak .
他们 然后 额外 更多的 到 他们的 获胜 条纹 .

又乘胜增添，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [breɪv] ,
Although the king is brave ,
虽然 这 国王 是 勇敢的 ,

大王虽勇，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
It would be difficult to contend with them .
它 会 是 难的 到 抗衡 和 他们 .

亦难与之对垒。”

['ziː][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

" [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] [gʊd] ['soʊldʒərz][ɪz][ðer; ðər] [skɪl] . "
" The key to good soldiers is their skill . "
" 这 钥匙 到 好的 士兵 是 他们的 技能 . "

“兵在精，

[its] [nɑːt] [ə'baʊt] ['kwɑːntəti] ;
It's not about quantity ;
它是 不是 关于 数量 ;

不在多；

[wɪl] [biː; bi] [breɪv] ,
Will be brave ,
将要 是 勇敢的 ,

将在勇，

[nɑːt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
Not among the crowd .
不是 之中 这 人群 .

不在众。

[maɪ] [dɪr] ['mɪnɪstər] , [duː][nɑːt] ['wɜːri] .
My dear minister , do not worry .
我的 亲爱的 部长 , 做 不是 担心 .

贤卿勿忧，

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['trʌstɪd] [men] [kæn; kən][biː; bi] ['kwɪkli] [ə'sembld] .
Five thousand trusted men can be quickly assembled .
五 千 可信 男人 能 是 迅速地 组装 .

可速点齐亲信五千人，

[ɔːl] [aɪ] [niːd] [ɪz][maɪ] [spɪr] ,
All I need is my spear ,
全部 我 需要 是 我的 矛 ,

只须寡人一槊，

[biːt] [ðæt] [bræt] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][tuː; tə] [deθ] .
Beat that brat Kuang Zhang to death .
打 那 小子 匡 张 到 死亡 .

将匡章小竖子打死，

[ðə; ði] [rest] [dɪ'spɜːrst] .
The rest dispersed .
这 休息 分散的 .

其余自散矣。”

\- [hɪ'sɑːʃi] [ə'rɪdʒənəli] [plænd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Shikage Hisashi originally planned to escape .
\- 久志 起初 计划 到 逃脱 .

鹿毛寿原打算逃去，

['fɜːrstli] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['haɪli] ['speʃəlaɪzd] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] ,
Firstly , due to the highly specialized nature of the appointment ,
首先 , 到期的 到 这 高度 专门 自然 的 这 预约 ,

一来因子之委任甚专，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] ,

Unable to escape for the time being ,

无法 到 逃脱 为了 这 时间 存在 ,

一时之间脱身不得，

[naʊ] [aɪ] [siː] [juː; jʊ] [dɪ'skraɪbɪŋ] [jɔːr'self] [æz; əz] [ɪk'sepʃənəli] [breɪv] ,

Now I see you describing yourself as exceptionally brave ,

现在 我 看 你 描述 你自己 作为 非常 勇敢的 ,

今又见子之自说得英勇异常，

['ðerfɔːr] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [daʊt] [ænd; ənd][kən'fjuːʒ(ə)n] .

Therefore , I am filled with doubt and confusion .

所以 , 我 是 已填 和 怀疑 和 困惑 .

故疑疑惑惑，

[ðeɪ] [sɔːt] ['oʊnli][tuː; tə] [prə'lɔːŋ] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .

They sought only to prolong their lives for a short time .

他们 寻求 仅有的 到 延长 他们的 生活 为了 一个 短的 时间 .

又图苟且一时，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][træns'fɜːr] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['trʌstɪd] ['kɒnfɪdænts]

They had no choice but to transfer five thousand of their trusted confidants

他们 有 不 选择 但 到 转移 五 千 的 他们的 可信 知己

[frʌm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .

from the capital .

从 这 首都 .

只得将都中亲信五千人都调了来，

[ðə; ði][fɜːrst] [bə'tæliən] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːrst] [bə'tæliən] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .

The first battalion and the first battalion lined up in formation .

这 第一的 营 和 这 第一的 营 衬里 向上 在 形成 .

一营一营分列队伍，

[ˌaɪ 'tiː] [stretʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] ['sɪti] .

It stretched from the palace all the way to the southern city .

它 拉伸 从 这 宫殿 全部 这 方式 到 这 南部 城市 .

自宫中直摆到南城，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .

It is very magnificent .

它 是 非常 壮丽 .

甚为雄壮。

- [ænd; ənd] ['lʌ] - [bəuθ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɪləteri] [ə'taɪər] .

Zizhi and Lu Maoshou both changed into military attire .

- 和 鲁 - 两个都 已更改 进入 军队 服装 .

子之与鹿毛寿俱换了戎装，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['wepən] ,

Holding a sharp weapon ,

保持 一个 锋利的 武器 ,

手持利器，

[jʊr; jər] [spɪr]

Your spear

你的 矛

子之是槊，

[dɪr] [her] [ɪz][ə; eɪ] [gʌn] .

Deer hair is a gun .

鹿 头发 是 一个 枪 .

鹿毛寿是枪，

[ðeɪ] [ɔːl] [roʊd] ['wɔːrˌhɔːrsɪz] .
They all rode warhorses .
他们 全部 骑 战马 .

都骑了战马，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][led] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['wɒrɪrz] ,
He also led hundreds of warriors ,
他 还 引领 数百 的 战士 ,

又带着数百健将，

[kloʊz] - ['fɪtɪŋ] ,
Close - fitting ,
关闭 - 配件 ,

紧身跟随，

[hiː; hi][ræn] [streɪt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ['sɪti] .
He ran straight from the palace gate to the south city .
他 跑 直的 从 这 宫殿 门 到 这 南 城市 .

从宫门直跑到南城，

[hiː; hi] [ðen] [ræn] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
He then ran straight back to the palace from the south of the city .
他 然后 跑 直的 后退 到 这 宫殿 从 这 南 的 这 城市 .

又从南城直跑回宫，

[hiː; hi] [kept] ['goʊɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɑːn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] .
He kept going back and forth on the main street .
他 保留 去 后退 和 前进 在 这 主要的 街道 .

不住地往来大衢中，

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] ['mɪləteri] [maɪt] .
To display military might .
到 展示 军队 可能 .

以耀武威。

[ðə; ði] [sʌn] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðər] ['ɔːrdər] :
The son then issued another order :
这 儿子 然后 发布 其他 命令 :

子之又下令：

" [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [flægz] . "
" The city walls are covered with flags . "
" 这 城市 墙壁 是 涵盖 和 旗帜 . "

“城上插满旌旗，

[ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [wɜːr; wər] [kept] [kloʊzd] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
The city gates were kept closed for three days .
这 城市 大门 是 保留 关闭 为了 三 天 .

紧闭城门三日，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðer; ðər]['ɜːrdʒənt] [ə'tæk] .
Listen to their urgent attack .
听 到 他们的 紧迫的 攻击 .

听彼急攻，

[dəunt] [let] [goʊ] .
Don't let go .
不 让 去 .

不许放开。

['æftər] [θriː] [deɪz] ,
After three days ,
后 三 天 ,

待过了三日，

[tuː; tə] [kəm'pliːtli] [krʌʃ] [ðer; ðər] [mə'ræl] .
To completely crush their morale .
到 完全地 压碎 他们的 士气 .

将彼锐气挫尽，

[ðen] , [bɪ'fɔːr] [dɑːn] [broʊk] , [aɪ] . . .
Then , before dawn broke , I . . .
然后 , 前 黎明 打破 , 我 . . .

然后寡人乘曙色未分之际，

['flaɪɪŋ] [hɔːrs] , [spɪr] [ɪn] [hænd] ,
flying horse , spear in hand ,
飞行 马 , 矛 在 手 ,

飞马横槊，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] ['ɪntuː] [ðer; ðər] [kæmp] .
They charged straight into their camp .
他们 带电 直的 进入 他们的 营 .

直冲入其营。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [bræt] .
Kuang Zhang , you little brat .
匡 张 , 你 小的 小子 .

匡章小竖子，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ten] ['hedz] .
There are ten heads .
那里 是 十 头部 .

就有十颗头，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [æz; əz] ['iːzi] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bæg] .
It would be as easy for me to take it as taking it out of a bag .
它 会 是 作为 简单的 为了 我 到 拿 它 作为 采取 它 出去 的 一个 包 .

寡人取之也只如探囊耳。

['lʌ] ['kɪŋ] [kæn; kən] [liːd] [ə'nʌðər] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['trʌstɪd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Lu Qing can lead another five thousand trusted elite troops .
鲁 青 能 带领 其他 五 千 可信 精英 军队 .

鹿卿可再率五千亲信精兵，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɪn'tendɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'spɑːns] .
This was intended as a response .
这 曾是 故意的 作为 一个 回复 .

以为后应。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] ['nʌmbərd] - , - ,
Even if the Qi army numbered 100 , 000 ,
甚至 如果 这 齐 军队 编号 - , - ,

齐兵纵有十万之众，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['træmpld] [tuː; tə] [deθ] .
They should be trampled to death .
他们 应该 是 践踏 到 死亡 .

自应践踏死矣，

[waɪ] ['bɑːðər] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [jæn] [truːps] ?
Why bother punishing the Yan troops ?
为什么 打扰 惩罚 这 严 军队 ?

何足劳燕兵之诛！”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ['ɔːrdər] , [ðə; ði] ['trʌstɪd] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] . . .
Upon hearing this order , the trusted soldiers and officers . . .
之上 听力 这 命令 , 这 可信 士兵 和 警官 . . .

众亲信兵将闻了此令，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [geɪv] [ˌem 'iː] ['kɜːrɪdʒ] .
It also gave me courage .
它 还 给予 我 勇气 .

也觉壮胆。

[ðə; ði] [sʌn] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði][ɑːks][tuː; tə][biː; bi] ['slɔːtəd] [ænd; ənd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [pɔːd] .
The son then ordered the ox to be slaughtered and wine to be poured .
这 儿子 然后 订购 这 牛 到 是 屠杀 和 葡萄酒 到 是 倾倒 .

子之又命椎牛沥酒，

[rɪ'wɔːrd] [ðə; ði]['soʊldʒərz] .
Reward the soldiers .
报酬 这 士兵 .

犒赏兵将。

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [ə'raɪvd] .
The Qi army had not yet arrived .
这 齐 军队 有 不是 然而 到达的 .

齐兵未到，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [tʃɪrd] [laɪk] ['θʌndər] .
The soldiers and officers cheered like thunder .
这 士兵 和 警官 欢呼 喜欢 雷 .

兵将尚欢呼如雷。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] ['hɑːbəd] [diːp] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] [hɪm; ɪm] .
Unexpectedly , the people of Yan harbored deep resentment towards him .
不料 , 这 人们 的 严 藏匿 深的 怨恨 向 他 .

不期燕民怨恨子之入骨，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
I'm afraid that you have defeated the Qi army .
我是 害怕的 那 你 有 战败 这 齐 军队 .

恐怕子之胜了齐师，

[lɔːŋ] - [tɜːrm] [ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Long - term occupation of the country ,
长的 - 学期 职业 的 这 国家 ,

久占江山，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [deɪ] [ʌv; əv] [ˌriː'bɜːrθ] .
There will be no day of rebirth .
那里 将要 是 不 天 的 重生 .

无再生之日，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['iːgər] [fɔːr; fər][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [kɪl] - .
They were eager for the Qi army to kill Zizhi .
他们 是 渴望的 为了 这 齐 军队 到 杀 - .

巴不得齐兵杀了子之，

[fæŋ] - [ʃɪn]
Fang Kuaiqi Xin
方 - 新

方快其心，

[ðeɪ] ['siːkrətli] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [hæd; həd] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They secretly learned that the Qi army had surrounded the city .
他们 偷偷 学习 那 这 齐 军队 有 包围 这 城市 .

暗暗地打听得齐兵一围了城，

[ðeɪ] [ˌdisrɪ'gɑːdid] [ðer; ðər] [oʊn] [laɪvz; lɪvz] .
They disregarded their own lives .
他们 被忽视 他们的 自己的 生活 .

便不顾性命，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They all rushed out from the side of the city .
他们 全部 匆忙 出去 从 这 边 的 这 城市 .

一齐从城旁拥出，

[ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [wɜːr; wər] ['oʊpənd] .
The city gates were opened .
这 城市 大门 是 打开 .

开了城门，

[let] [ðə; ði] [tʃiː] [truːps] [tʃɑːrdʒ] [ɪn] .
Let the Qi troops charge in .
让 这 齐 军队 收费 在 .

让齐兵杀入。

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] ,
Beneath the city gate ,
下面 这 城市 门 ,

城门之下，

[ɔːl'ðoʊ] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ænd; ənd] [əb'strʌkt] [ðem; ðəm] .
Although soldiers and generals were stationed to guard and obstruct them .
虽然 士兵 和 将军们 是 驻 到 警卫 和 阻碍 他们 .

虽有兵将把守拦阻，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] .
There are too many people .
那里 是 也 许多 人们 .

当不得百姓多了，

[ðeɪ] [swɔːmd] [ɪn] [laɪk] [biːz] [ænd; ənd] [ænts] .
They swarmed in like bees and ants .
他们 蜂拥而至 在 喜欢 蜜蜂 和 蚂蚁 .

如蜂似蚁拥来，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [stɑːp] [ðem; ðəm] .
There's nothing that can stop them .
有 没有什么 那 能 停止 他们 .

哪里拦挡得住。

[wʌns] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] ['oʊpənd] ,
Once the city gates opened ,
一次 这 城市 大门 打开 ,

城门一开，

[ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['pɑːpjələr] ['ʌpraɪzɪŋ] .
The Qi soldiers knew it was a popular uprising .
这 齐 士兵 知道 它 曾是 一个 受欢迎的 起义 .

齐兵知是民变，

[ðeɪ] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [stɔːrm] [ɪn] .
They then seized the opportunity to storm in .
他们 然后 查获 这 机会 到 风暴 在 .

便乘机杀入。

[mɑː] -
Ma Chengqun
马 -

马成群，

['soʊldʒərz] [fɔːrmd] ['ɪntuː] [tiːmz] ,
Soldiers formed into teams ,
士兵 形成 进入 团队 ,

兵成队，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ɪn] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪd(ə)l] [weɪv] .
It came in like a tidal wave .
它 来了 在 喜欢 一个 潮汐 海浪 .

就如潮水一般涌来。

['bænərz] [gliːm] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
Banners gleam in the sun ,
横幅 闪耀 在 这 太阳 ,

旌旗耀日，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
The sound of gongs and drums filled the air .
这 声音 的 锣 和 鼓 已填 这 空气 .

金鼓喧天，

[ˌaɪ 'tiː] [prest] [daʊn] [laɪk] [maʊnt] [taɪ] .
It pressed down like Mount Tai .
它 按下 向下 喜欢 山 泰 .

就如泰山一般压来。

[let] [ə'loʊn] ['soʊldʒərz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['trʌstɪd] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Let alone soldiers who are not trusted by the people ,
让 独自的 士兵 WHO 是 不是 可信 经过 这 人们 ,

莫说素不亲信之兵，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They escaped without a trace .
他们 逃脱 没有 一个 痕迹 .

逃走得无影无踪，

[ðiːz] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['trʌstɪd] ['soʊldʒərz] ,
These five thousand trusted soldiers ,
这些 五 千 可信 士兵 ,

就是这五千亲信兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] ,
Seeing that the situation was not good ,
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 ,

看见势头不好，

['pænɪk][ænd; ənd][kən'fjuːʒ(ə)n]
Panic and confusion
恐慌 和 困惑

惊惶无措，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Without realizing it , they were running around in all directions .
没有 意识到 它 , 他们 是 跑步 大约 在 全部 方向 .

也不知不觉地东奔西窜，

['meni] [fled] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
Many fled in an instant .
许多 逃亡 在 一个 立即的 .

一霎时逃去许多。

- [ænd; ənd] ['lʌ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [kloʊz] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] .
Zizhi and Lu Maoshou had already decided to close the city and defend themselves .
- 和 鲁 - 有 已经 决定 到 关闭 这 城市 和 保卫 他们自己 .

子之与鹿毛寿已算定闭城自守，

['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Open the city gates and defeat the enemy .
打开 这 城市 大门 和 击败 这 敌人 .

开城破敌，

[kən'sɪdərd] [ə; eɪ] ['fuːlpruːf] [plæn] ,
Considered a foolproof plan ,
经过考虑的 一个 绝对可靠 计划 ,

以为万全之策，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] ['pɑːpjələr] ['ʌpraɪzɪŋ] [broʊk] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
Unexpectedly , a popular uprising broke out in the city .
不料 , 一个 受欢迎的 起义 打破 出去 在 这 城市 .

不期民变城开，

[tʃiː] ['soʊldʒərz] [rʌʃt] [ɪn] .
Qi soldiers rushed in .
齐 士兵 匆忙 在 .

齐兵拥入，

[tuː; tə] [teɪk] ['sʌmwʌn] [baɪ] [sər'praɪz]
To take someone by surprise
到 拿 某人 经过 惊喜

出其不意，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['pɜːrsən(ə)l] [gɑːrdz] [hæd; həd] ['skætərd] .
And then I saw that all the personal guards had scattered .
和 然后 我 锯 那 全部 这 个人的 守卫 有 疏散 .

又见亲兵皆散，

['helpləs]
Helpless
无助

左右无助，

[dɪr] [her] [ʃəu] ['kudnt] [liːv] .
Deer Hair Shou couldn't leave .
鹿 头发 守 不能 离开 .

鹿毛寿要走不能，

\- [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] ['pænɪk] .
Zizhi is bound to panic .
\- 是 边界 到 恐慌 .

子之也未免着慌，

[haʊ'evər] , [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [fiːld] ,
However , upon arriving at this field ,
然而 , 之上 抵达 在 这 场地 ,

然到此田地，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [stiːl] [maɪ'self] .
I had no choice but to steel myself .
我 有 不 选择 但 到 钢 我 .

只得硬着胆，

[ðeɪ] ['rɪskt] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] [tuː; tə] [faɪt] .
They risked their lives to fight .
他们 冒险 他们的 生活 到 斗争 .

拚死命上前迎战。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [roʊd] ,
In the middle of the main road ,
在 这 中间 的 这 主要的 路 ,

大衢之中，

[ə; eɪ] ['fɔːrɪst] [ʌv; əv] [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
A forest of swords and spears ,
一个 森林 的 剑 和 长矛 ,

刀枪林立，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [huː] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] .
It was impossible to tell who the general was .
它 曾是 不可能的 到 告诉 WHO 这 一般的 曾是 .

也辨不出谁是将，

[huː] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ?
Who are the soldiers ?
WHO 是 这 士兵 ?

谁是兵，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] ['bæt(ə)l] .
They had no choice but to engage in a chaotic battle .
他们 有 不 选择 但 到 从事 在 一个 混乱 战斗 .

只好混杀一场。

[dɪr] [her] [lɔːn'dʒevəti] [hæz; həz] ['lɪmɪtɪd] ['meθədz] ,
Deer hair longevity has limited methods ,
鹿 头发 长寿 有 有限的 方法 ,

鹿毛寿手段有限，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
They fought for less than ten rounds .
他们 战斗 为了 较少的 比 十 回合 .

战不上十数合，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] .
He had already been stabbed to death by the soldiers .
他 有 已经 到过 刺伤 到 死亡 经过 这 士兵 .

已被众兵刺死。

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [jʊr; jər] [fɪrs] ['kɜːrɪdʒ] [ðæt] [meɪd] [juː; jʊ] [soʊ] ['paʊərf(ə)l] .
Ultimately , it was your fierce courage that made you so powerful .
最终 , 它 曾是 你的 凶猛的 勇气 那 制成 你 所以 强大的 .

终是子之猛勇，

[ə; eɪ] [spɪr] [held] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] ,
A spear held horizontally ,
一个 矛 握住 水平方向 ,

横开一柄槊，

['pʊʃɪŋ] ['iːstwərd] [ɪn] - ,
Pushing eastward in Daqu ,
推动 向东 在 - ,

在大衢之中东一推，

[west] [wʌn] ['fɪŋgər] ,
West One Finger ,
西方 一 手指 ,

西一指，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'tækt] ['fɔːrwərd] .
Suddenly , it attacked forward .
突然 , 它 遭到攻击 向前 .

忽往前打来，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [stæbd] [hɜːr; hər][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] .
Suddenly , he stabbed her from behind .
突然 , 他 刺伤 她 从 在后面 .

忽照后刺去，

[ðə; ði] ['sweɪɪŋ] [hed] ['əupənz] ,
The swaying head opens ,
这 摇晃 头 打开 ,

荡着的头开，

[ə; eɪ] [bruːzd] [hed] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [fɔːl] .
A bruised head from a fall .
一个 瘀伤 头 从 一个 落下 .

磕着的脑破，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , ['kaʊntləs] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [wɜːr; wər] [kɪld] .
In an instant , countless soldiers and officers were killed .
在 一个 立即的 , 无数 士兵 和 警官 是 被杀 .

一霎时也不知打死了多少兵将。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ə; eɪ]['bæt(ə)l][ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
If it were a battle on the battlefield ,
如果 它 是 一个 战斗 在 这 战场 ,

若是阵前厮杀，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
It can be described as invincible .
它 能 是 描述 作为 无敌 .

可谓无敌。

[ðeɪ] ['kudnt] [wɪð'stænd] - , - [tʃiː]['soʊldʒərz] .
They couldn't withstand 100 , 000 Qi soldiers .
他们 不能 经受 - , - 齐 士兵 .

当不得十万齐兵，

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ,
By order of Kuang Zhang ,
经过 命令 的 匡 张 ,

奉匡章号令，

[ðeɪ] [flɑːkt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
They flocked into the city in an instant .
他们 成群结队的 进入 这 城市 在 一个 立即的 .

一时拥进城来，

[ə; eɪ]['meɪdʒər] ['θɜːroʊfer] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [blɑːkt] .
A major thoroughfare was completely blocked .
一个 主要的 通道 曾是 完全地 已屏蔽 .

将一个大衢塞满，

[dəunt] ['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [ðæt] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['iːgər] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] [ænd; ənd]
Don't even mention that soldiers and generals are eager to claim credit and
不 甚至 提到 那 士兵 和 将军们 是 渴望的 到 宣称 信用 和
[æd'væns] .
advance .
进步 .

莫说兵将要争功向前，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] .
They just wanted to get out immediately .
他们 只是 通缉 到 得到 出去 立即地 .

就是急急要退，

[ˌaɪ ˈtiː] [kɑːnt] [biː; bi] [riˈtriːtid] [ˈiːðər] .
It can't be retreated either .
它 不能 是 撤退 任何一个 .

也退不去。

[ɔːlˈðoʊ] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] ,
Although you are fierce and brave ,
虽然 你 是 凶猛的 和 勇敢的 ,

子之虽然猛勇，

[ˈæftər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wɔːr] ,
After a long war ,
后 一个 长的 战争 ,

战久了，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [naɪf] [wʌz; wəz] [plʌndʒd] [ˈɪntuː] [maɪ] [ɑːrm] .
Suddenly , a knife was plunged into my arm .
突然 , 一个 刀 曾是 暴跌 进入 我的 手臂 .

臂上忽被一刀，

[æn; ən] [ˈæroʊ] [ˈsʌd(ə)nli] [strʌk] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
An arrow suddenly struck his waist .
一个 箭 突然 击 他的 腰部 .

腰里忽中一箭，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˈgʌnʃɑːt] [wuːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈʃoʊldər] .
He had a gunshot wound to the shoulder .
他 有 一个 枪声 伤口 到 这 肩膀 .

肩已枪伤，

[ðə; ði] [leg] [hæz; həz] [bɪn] [kʌt] [ɔːf] .
The leg has been cut off .
这 腿 有 到过 切 离开 .

腿已被砍，

[ˈgrædʒuəli] , [aɪ] [bɪˈkeɪm] [ɪgˈzɔːstɪd] .
Gradually , I became exhausted .
逐步地 , 我 成为 筋疲力尽的 .

渐渐地力尽筋疲，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkudnt] [hoʊld] [ɑːn] .
It couldn't hold on .
它 不能 抓住 在 .

撑持不住。

[ðə; ði] [tʃiː] [ˈɑːrmi] [wʌz; wəz] [tuː] [ˈnuːmərəs] [tuː; tə] [wɪðˈstænd] .
The Qi army was too numerous to withstand .
这 齐 军队 曾是 也 很多的 到 经受 .

当不得齐兵众多，

[kɪl] [wʌn] ,
Kill one ,
杀 一 ,

杀一个，

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː] [mɔːr] .
Add two more .
添加 二 更多的 .

转添上两个。

[ˈziː] [ʒɪʃæŋ] [glɛəd] [ænd; ənd] [rɔːrd] .
Zi Zhishang glared and roared .
zi 直上 怒目而视 和 咆哮 .

子之尚怒目咆哮，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [spɪr] ['fɜːrmli] ,
Holding the spear firmly ,
保持 这 矛 牢牢 ,

持槊不放，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['wɔːrhɔːrs] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [leg] ['ɪndʒəri] .
Unexpectedly , the warhorse suffered a leg injury .
不料 , 这 战马 遭受 一个 腿 受伤 .

不期战马足伤，

[flæʃ] [daʊn] ,
Flash down ,
闪光 向下 ,

往下一闪，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [θroʊn] - [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
They had already thrown Zizhi off his horse .
他们 有 已经 抛掷 - 离开 他的 马 .

早已将子之掀下马来。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rʌʃ] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'tæk] .
The soldiers were about to rush forward and attack .
这 士兵 是 关于 到 匆忙 向前 和 攻击 .

众兵将便一齐要上前动手，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [roʊd] ['swɪftli] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [æn; ən]['ɔːrdər] .
Suddenly , the general rode swiftly to deliver an order .
突然 , 这 一般的 骑 迅速地 到 递送 一个 命令 .

忽闻将军飞马传下令来，

[tuː; tə] ['kæptʃər] [ðem; ðəm] [ə'laɪv] .
To capture them alive .
到 捕获 他们 活 .

要擒活的，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ðen] [tʊk] [ðer; ðər] [pə'ziʃənz] .
The soldiers then took their positions .
这 士兵 然后 采取 他们的 职位 .

众兵将遂拿定手脚，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [baʊnd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [lɑːrdʒ] ['aɪərn] [tʃeɪnz] .
They were tightly bound together with large iron chains .
他们 是 紧紧 边界 一起 和 大的 铁 链条 .

用大铁索密密地捆缚起来。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['kæptʃərd] - .
Kuang Zhang saw that he had captured Zizhi .
匡 张 锯 那 他 有 捕获 - .

匡章见擒住了子之，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜之喜，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kwɪkli] [træns'pɔːtid] [ɪn][ə; eɪ] ['prɪzn] [væn] .
They were quickly transported in a prison van .
他们 是 迅速地 运输 在 一个 监狱 货车 .

忙用囚车载了，

[tuː] [skwɑːdz] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ðem; ðəm] .
Two squads of soldiers were assigned to guard and serve them .
二 球队 的 士兵 是 分配 到 警卫 和 服务 他们 .

拨两队兵丁看守伺候，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] [tuː; tə] ['lɪnziː] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] ['vɪktəri] .
He sent a document to Linzi to report the victory .
他 发送 一个 文档 到 林子 到 报告 这 胜利 .

发文书解往临淄去报捷。

[ə; eɪ] ['leɪtər] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [roʊt] [ə; eɪ] ['poʊəm] [tuː; tə] [mɔːrn] [hɪz; ɪz] [sʌn] :
A later generation wrote a poem to mourn his son :
一个 之后 一代 写道 一个 诗 到 哀悼 他的 儿子 :

后人有诗吊子之曰:

[hiː; hi] [hæz; həz] [sɜːrvd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [fɔːr; fər] [tuː] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
He has served as a minister for two generations .
他 有 服务 作为 一个 部长 为了 二 几代人 .

为臣已两代,

[haʊ] ['meni] ['jɪrz] [kæn; kən] [wʌn] [sɜːrv] [ə; eɪ] ['ruːlər] ?
How many years can one serve a ruler ?
如何 许多 年 能 一 服务 一个 统治者 ?

为君能几年?

[ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] [stɪl] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] ,
If he were still a minister ,
如果 他 是 仍然 一个 部长 ,

设使尚为臣,

[hiː; hi] [stɪl] [held] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [jæn] .
He still held the power of the prime minister of Yan .
他 仍然 握住 这 力量 的 这 主要的 部长 的 严 .

犹持燕相权。

[ə'nʌðər] ['poʊəm] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [mɔːrn] ['lʌ] - :
Another poem was written to mourn Lu Maoshou :
其他 诗 曾是 书面 到 哀悼 鲁 - :

又有诗吊鹿毛寿曰:

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['trædʒɪk] [deθ] . . .
Such a tragic death . . .
这样的 一个 悲惨 死亡 . . .

惨死有如此,

[aɪ] ['kænɑːt] ['fʊli] [pər'sweɪd] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] .
I cannot fully persuade the innocent .
我 不能 完全 说服 这 清白的 .

不尽劝让辜。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm] ,
Even if one does not persuade them ,
甚至 如果 一 做 不是 说服 他们 ,

设使不劝让,

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['dʒuːɪʃ] ['ministəz] . . .
At this time , the Jewish ministers . . .
在 这 时间 , 这 犹太人 部长们 . . .

此时犹大夫。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] - [ə'laɪv] .
Kuang Zhang has already captured Zizhi alive .
匡 张 有 已经 捕获 - 活 .

匡章既已生擒了子之,

[ðə; ði] ['mætər] [ɪz] ['setld] .
The matter is settled .
这 事情 是 定居 .

事已大定,

[ðen] [ɡɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] ,
Then give the order ,
然后 给 这 命令 ,

然后下令，

['ɔːrdər] [ɔːl] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [ræŋks] [ænd; ənd] ['juːnɪts] .
Order all soldiers to follow their respective ranks and units .
命令 全部 士兵 到 跟随 他们的 各自 排名 和 单位 .

令众兵将各照营伍，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] ['jæn'tʃɛŋ] ,
Within the city of Yancheng ,
之内 这 城市 的 盐城 ,

分屯燕城之内，

[fæŋ] [æskt] [wɪtʃ] ['pæləs] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn] .
Fang asked which palace the former King Kuai of Yan was still in .
方 问 哪个 宫殿 这 以前的 国王 快 的 严 曾是 仍然 在 .

方查问旧燕王哙尚在何宫?

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] .
Meanwhile , King Kuai of Yan was in the Wenhua Palace .
同时 , 国王 快 的 严 曾是 在 这 文化 宫殿 .

却说燕王哙在文华宫中，

[hiː; hi] [hæz; həz] [lɔːŋ] [rɪɡ'retɪd] [hɪz; ɪz] [mis'teik] .
He has long regretted his mistake .
他 有 长的 后悔 他的 错误 .

久已自悔其误，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [ded] .
His heart was dead .
他的 心 曾是 死的 .

其心已死，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [hɜːrd] [wʌt] ['lʌ] - [hæd; həd] [sed] [bɪ'fɔːr] [ə'baʊt] ['plɑːtɪŋ] [tuː; tə] [draɪv] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ə'weɪ] .
Suddenly , he heard what Lu Maoshou had said before about plotting to drive his son away .
突然 , 他 听到 什么 鲁 - 有 说 前 关于 绘制 到 驾驶 他的 儿子 离开 .

忽闻鹿毛寿前所说谋驱子之、

[tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi]
To welcome the Qi army
到 欢迎 这 齐 军队

往迎齐师、

[ðə; ði] [plæn] [tuː; tə] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] ['steɪtəs; 'stætəs] [kwoʊ]
The plan to re - establish and restore the status quo
这 计划 到 关于 - 建立 和 恢复 这 地位 如此

重立复位之计，

[ðɪs] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [weɪv] [ʌv; əv] [θɔːts] [ə'baʊt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'kʌvər] [wɒts] [bɪn] [spɪld] .
This inevitably leads to another wave of thoughts about trying to recover what's been spilled .
这 不可避免地 线索 到 其他 海浪 的 想法 关于 尝试 到 恢复 是什么 到过 洒了 .

未免又动了一番覆水欲收之心，

['evri] [deɪ] , [hiː; hi] [wʊd] [send] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [æt; ət] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] .
Every day , he would send his attendants to inquire at the palace gates .
每一个 天 , 他 会 发送 他的 服务员 到 查询 在 这 宫殿 大门 .

每日差近侍在宫门前打听，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['menʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tʃiː] ['ziː] ['goʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] .
There is no mention of Qi Zi going out to welcome the Qi army .
那里 是 不 提到 的 齐 zi 去 出去 到 欢迎 这 齐 军队 .

并不见说起子之出迎齐师。

[ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] ['leɪtər] ,
A day or two later ,
一个 天 或者 二 之后 ,

过了一两日，

[aɪ] [hɜːrd] [ðæt] - [ænd; ənd] ['lʌ] - [wɜːr; wər] ['pɜːrsənəli] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
I heard that Zizhi and Lu Maoshou were personally leading troops to defend the city .
我 听到 那 - 和 鲁 - 是 亲自 领导 军队 到 保卫 这 城市 .

转听得说子之与鹿毛寿亲自领兵守城，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

[ðə; ði] [tuː] ['gɑːrdɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'geðər] .
The two guarded the city together .
这 二 守卫 这 城市 一起 .

“二人同守城池，

[haʊ] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ?
How to begin ?
如何 到 开始 ?

如何下手？”

[maɪ] [hɑːrt] [hæz; həz] [groʊn] [koʊld] [ə'gen] .
My heart has grown cold again .
我的 心 有 生长 寒冷的 再次 .

心肠又冷了一半。

['hævɪŋ] [ɪn'dʊrd] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] ,
Having endured until today ,
拥有 忍受 直到 今天 ,

挨到今日，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['sɪti] [rɪ'zaʊndid] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['defnɪŋ] ['klæmər] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] .
Suddenly , the city resounded with the deafening clamor of drums and gongs .
突然 , 这 城市 回荡着 和 这 震耳欲聋 叫嚣 的 鼓 和 锣 .

忽听得城中金鼓喧天，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænənz] [kən'tɪnjuːd] .
The sound of cannons continued .
这 声音 的 大炮 持续 .

炮声不绝，

[ðer; ðər] ['wɔznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [gɑːrd] [æt; ət] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
There wasn't a single guard at the palace gate .
那里 不是 一个 单身的 警卫 在 这 宫殿 门 .

守宫门人一个也无，

[aɪ] ['hɜːrɪdli] [in'kwaiəd] [ə'gen] .
I hurriedly inquired again .
我 匆匆 询问 再次 .

急忙再打听，

[ðə; ði] [keɪ'ɑːtɪk] ['ledʒənd] :
The chaotic legend :
这 混乱 传奇 :

方乱哄哄传说：

" [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [hæz; həz] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The Qi army of 100 , 000 has entered the city . "
" 这 齐 军队 的 - , - 有 进入 这 城市 . "

“齐兵十万已入城了。”

" ['lʌ] [maʊ] [ʃəu] [hæz; həz] [bɪn] [kɪld] . "
" Lu Mao Shou has been killed . "
" 鲁 毛泽东 守 有 到过 被杀 . "

“鹿毛寿已被杀了。”

" - [hæz; həz] [bɪn] ['kæptʃərd] . "
" Zizhi has been captured . "
" - 有 到过 捕获 . "

“子之已被擒去。”

" [wiː; wi][ɑːr; ər] ['sɜːrtʃɪŋ] ['evriwer] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] . "
" We are searching everywhere for the King . "
" 我们 是 搜索 到处 为了 这 国王 . "

“正在四处找寻大王，

[aɪm] [ə'freɪd] [wiːl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [suːn] .
I'm afraid we'll find it soon .
我是 害怕的 出色地 寻找 它 很快 .

只怕顷刻就要寻到了。”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv] [jæn] ['lisnd] ,
King Kuai of Yan listened ,
国王 快 的 严 听着 ,

燕王哙听了，

[ʌn'noʊɪŋli] , [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [θriː] [soʊlz] .
Unknowingly , he lost his three souls .
不知不觉地 , 他 丢失的 他的 三 灵魂 .

不觉失去三魂，

['sev(ə)n] [soʊlz] [dɪ'pɑːrtɪd] .
Seven souls departed .
七 灵魂 已离开 .

走了七魄，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [stæmp] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ɪn] [greɪt] [peɪn] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He couldn't help but stamp his foot in great pain and exclaimed :
他 不能 帮助 但 邮票 他的 脚 在 伟大的 疼痛 和 惊呼 :

不禁顿足大痛道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [oʊn] ['duːɪŋ] ! "
" This is my own doing ! "
" 这 是 我的 自己的 正在做 ! "

“此是寡人自取也！

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [oʊn] ['duːɪŋ] !
This is my own doing !
这 是 我的 自己的 正在做 !

此是寡人自取也！”

[hiː; hi][ˈiːv(ə)n] [kraɪd] [æz; əz][hiː; hi] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈpæləs] .
He even cried as he entered the palace .
他 甚至 哭 作为 他 进入 这 宫殿 .

竟哭入宫中，

[hiː; hi] [hæŋd] [hɪmˈself] .
He hanged himself .
他 绞刑 他自己 .

悬梁自缢而死。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [ˌæbdɪˈkeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [θroʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [tæŋ] [ænd; ənd] [ju] [ˈdainəstiz] [hæz; həz] [ɜːrnd]
The abdication of the throne to the Tang and Yu dynasties has earned
这 退位 的 这 王座 到 这 唐 和 于 王朝 有 获得
[ðem; ðəm][ə; eɪ] [ɡʊd] [ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] .
them a good reputation .
他们 一个 好的 名声 .

禅位唐虞传美名，

[ˌaɪ ˈtiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [baɪ][ˈseɪdʒɪz] [laɪk] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] .
It must be done by sages like Yao and Shun .
它 必须 是 完毕 经过 智者 喜欢 姚 和 回避 .

定须尧舜圣人行。

[ðə; ði] [təˈrænɪk(ə)l] [ˈruːlər][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [ˈmɪnɪstər] [ˈfɑːloʊd] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpætərn] .
The tyrannical ruler and the treacherous minister followed the same pattern .
这 强横 统治者 和 这 奸诈 部长 随后 这 相同的 图案 .

昏君奸相思依样，

[ðə; ði] [ˈpeɪntɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡʊrd] [ˈsignifaiz] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [wʌnz] [laɪf] .
The painting of the gourd signifies the end of one's life .
这 绘画 的 这 葫芦 表示 这 结尾 的 一个人的 生活 .

画出葫芦命已倾。

[kɪŋ] [ˈkwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [hæŋd] [hɪmˈself] .
King Kuai of Yan hanged himself .
国王 快 的 严 绞刑 他自己 .

燕王哙缢死，

[ˈsʌmwʌn] [ɪnˈfɔːrmd] [kwɑːŋ] [ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] .
Someone informed Kuang Zhang .
某人 知情的 匡 张 .

有人报知匡章。

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ðæt] [ˈfuːlɪʃ] [ˈempərər] [ɡɑːt] [ɔːf] [tuː] [ˈiːzəli] . "
" That foolish emperor got off too easily . "
" 那 愚蠢 皇帝 得到 离开 也 容易地 . "

“便宜这个昏君了，

[its] [taɪm] [tuː; tə] [ˈkæptʃər] [ðem; ðəm] [əˈlaɪv] .
It's time to capture them alive .
它是 时间 到 捕获 他们 活 .

也该生擒了，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] ['lɪnziː] ,
Arriving in Linzi ,
抵达 在 林子 ,

解到临淄，

[tuː; tə] [ɪm'bærəs] [hɪm; ɪm]
To embarrass him
到 尴尬 他

出他之丑，

" [sɪns] ['hiːz] [ɔːl'redi] [hæŋd] [hɪm'self] , [soʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Since he's already hanged himself , so be it . "
" 自从 他是 已经 绞刑 他自己 , 所以 是 它 . "

既缢死也罢了。"

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [blɑːk] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] .
He then ordered his soldiers to block the palace gates .
他 然后 订购 他的 士兵 到 堵塞 这 宫殿 大门 .

遂吩咐兵将将宫门拦住，

[fɜːrst] , ['ɔːrdər] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
First , order the soldiers to destroy the ancestral temple of the Yan state .
第一的 , 命令 这 士兵 到 破坏 这 祖先的 寺庙 的 这 严 状态 .

先令兵士将燕国那宗庙毁了，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['treʒərz] [ænd; ənd] ['ɑːrtifækts]
He then ordered his trusted servants to bring the treasures and artifacts
他 然后 订购 他的 可信 仆人 到 带来 这 宝藏 和 文物
[frʌm; frəm] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jænz] ['treʒəri] .
from the Prince of Yan's treasury .
从 这 王子 的 严的 财政部 .

又令亲信家丁将燕王府库中之宝物玩器，

[ðeɪ] [tʊk] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
They took them all .
他们 采取 他们 全部 .

尽数取了，

[loʊd] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['viːəkl; 'viːhɪkl] .
Load it by vehicle .
加载 它 经过 车辆 .

用车装载好，

[ðeɪ] ['trævld] [tə'geðər] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] ['kæriɪŋ] [ðer; ðər] [sʌn] .
They traveled together in the prison cart carrying their son .
他们 旅行 一起 在 这 监狱 大车 携带 他们的 儿子 .

与子之的囚车一同起行，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
Arriving in the State of Qi ,
抵达 在 这 状态 的 齐 ,

解到齐国，

[ænd; ənd] [wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['mætər] .
And we request the King of Qi to decide on the matter .
和 我们 要求 这 国王 的 齐 到 决定 在 这 事情 .

并请齐王发落，

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] [taɪm] !
What a great time !
什么 一个 伟大的 时间 !

好不兴头！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [lɔː] [ʃʊd; ʃəd] ['pʌnɪʃ] ['vaɪələns] [ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] .
The law should punish violence and eliminate cruelty .
这 法律 应该 惩治 暴力 和 排除 残酷 .

诛暴除残理法该，

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˌprɑːvə'keɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siːz] [ðer; ðər] [welθ] .
How to take advantage of a provocation to seize their wealth .
如何 到 拿 优势 的 一个 挑衅 到 抢占 他们的 财富 .

如何乘衅取其财。

[huː] [nuː] [ðæt] [feɪt] [wʊd] [tɜːrn] [soʊ] ['swɪftli] ?
Who knew that fate would turn so swiftly ?
WHO 知道 那 命运 会 转动 所以 迅速地 ?

谁知天道回旋急，

[bɪ'fɔːr] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [hæz; həz] ['feɪdɪd] , [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [ruːt] .
Before good fortune has faded , misfortune has already taken root .
前 好的 财富 有 褪色 , 不幸 有 已经 已采取 根 .

福未消时祸已胎。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
At this time , King Kuai of Yan was already dead .
在 这 时间 , 国王 快 的 严 曾是 已经 死的 .

此时燕王哙已死，

\- [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ə'gen] .
Zizhi was captured again .
\- 曾是 捕获 再次 .

子之又被擒了，

[ˌtempə'rerəli] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['oʊnər] ,
temporarily without a owner ,
暂时地 没有 一个 所有者 ,

一时无主，

[ðə; ði] [jæn] ['terətɔːri] [spænz] ['oʊvər] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [li] .
The Yan territory spans over two thousand li .
这 严 领土 跨度 超过 二 千 李 .

而燕地二千余里，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][tʃiː] .
Most of them returned to Qi .
最多 的 他们 返回 到 齐 .

大半俱归于齐。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][wʌz; wəz]['moʊtɪveɪtɪd][baɪ]['dʒiː] - [rɪ'kwest] [fɔːr; fər]['merɪt] .
Kuang Zhang was motivated by Jie Zizhi's request for merit .
匡 张 曾是 有动机 经过 杰 - 要求 为了 优点 .

匡章因解子之请功，

[hiː; hi] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwestɪŋ, riː'kwestɪŋ][tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['gærɪsn] [ɪn] [jæn] ['terətɔːri] .
He then submitted a memorial requesting to lead troops to garrison in Yan territory .
他 然后 提交 一个 纪念馆 请求 到 带领 军队 到 驻军 在 严 领土 .

自却表请率兵屯留燕地，

[tuː; tə] ['gæðər] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fɔːr] ['dɪstənt] [taʊnz] ,
To gather people from the four distant towns ,
到 收集 人们 从 这 四 遥远 城镇 ，

以收四远居邑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第29/50页

[ðə; ði] ['ræmpənt] ['iːvəlz] [ɪn] - [ɑːr; ər] [nɑːt] [wɜːrθ] ['menʃənɪŋ] .
The rampant evils in Yandu are not worth mentioning .
这 猖獗 罪恶 在 - 是 不是 值得 提及 .

实在燕都肆恶不提。

['æftər] [kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [ʌv; əv] [tʃiː] [sent] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] ,
After King Xuan of Qi sent Kuang Zhang to attack Yan ,
后 国王 宣 的 齐 发送 匡 张 到 攻击 严 ,

却说齐宣王自遣匡章伐燕之后，

[ɪn] [dʒʌst] ['oʊvər] ['fɪfti] [deɪz] ,
In just over fifty days ,
在 只是 超过 五十 天 ,

仅五十余日，

['sʌmwʌn] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðə; ði] ['vɪktəri] [ɪn] [dɪ'fiːtɪŋ] [jæn] .
Someone then came to report the victory in defeating Yan .
某人 然后 来了 到 报告 这 胜利 在 击败 严 .

即有人来报破燕之捷，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

喜之不胜。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] ,
In less than ten days ,
在 较少的 比 十 天 ,

又过不得十数日，

[æn; ən] ['ɜːrliər] [skwɑːd] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] ,
An earlier squad of soldiers ,
一个 早些时候 队 的 士兵 ,

早一队兵将，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] ['prɪzn] [kɑːrt] ['kæriɪŋ] [ðer; ðər] [sʌn] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['kæptivz] ;
They brought the prison cart carrying their son to present the captives ;
他们 带来 这 监狱 大车 携带 他们的 儿子 到 展示 这 俘虏 ;

拥着子之的囚车来献俘矣；

[ə'nʌðər] [truːp] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] ,
Another troop of soldiers ,
其他 部队 的 士兵 ,

又一队兵，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðer; ðər] [kɑːrts] ['leɪdn] [wɪð; wɪθ] ['kaʊntləs] [rer] ['treʒərz] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] .
They brought their carts laden with countless rare treasures to claim credit .
他们 带来 他们的 购物车 满载 和 无数 稀有的 宝藏 到 宣称 信用 .

将车载着无数的奇珍异宝来请功矣，

[kɪŋ] [tʃiː] [wʌz; wəz] [soʊ] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ðæt] [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə] [flaɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
King Qi was so overjoyed that he seemed to fly into the sky .
国王 齐 曾是 所以 欣喜若狂 那 他 似乎 到 飞 进入 这 天空 .

把一个齐王直喜得身子都飞扬到半天之上。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][fɜːrst] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ,
Because he first ordered his attendants ,
因为 他 第一的 订购 他的 服务员 ,

因先命近侍,

[ðə; ði] [luːtid] ['treʒərz] [ænd; ənd] [gʊdz]
The looted treasures and goods
这 被洗劫一空 宝藏 和 商品

将掠来的珍宝货物,

[wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
One by one ,
一 经过 一 ,

一桩桩,

[wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
One by one ,
一 经过 一 ,

一件件,

[ɔːl] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌmbərz] [ɪn] [ðə; ði] [tʃek] ['dɑːkjumənt] ,
All according to the numbers in the Czech document ,
全部 根据 到 这 数字 在 这 捷克语 文档 ,

都照捷文上数目,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['teɪkən] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
They were all taken into the palace .
他们 是 全部 已采取 进入 这 宫殿 .

一一收入宫中,

[ðen] - [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['prɪzn] .
Then Zizhi was sent to prison .
然后 - 曾是 发送 到 监狱 .

然后将子之发去监禁,

[ðeɪ] [ə'weitid] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['kæptivz] .
They awaited an auspicious day to present the captives .
他们 等待中 一个 吉祥 天 到 展示 这 俘虏 .

以待择吉献俘。

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['prezəntɪŋ] [ðə; ði] ['kæptivz] ,
On the day of presenting the captives ,
在 这 天 的 呈现 这 俘虏 ,

到了献俘这日,

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [ʌv; əv] [tʃiː] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [wɔːr] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [roʊbz] .
King Xuan of Qi presumptuously wore the imperial robes .
国王 宣 的 齐 狂妄地 穿着 这 帝国 长袍 .

齐宣王僭穿衮服,

['vɪzɪt] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n]
Visit the main hall in person
访问 这 主要的 大厅 在 人

亲临大殿,

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] ['mɪləteri] [maɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truːps] .
To display the military might of the troops .
到 展示 这 军队 可能 的 这 军队 .

盛陈兵卫以夸武威,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [dɑnki] ([ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns])
Because he brought his son to the Danchi (a high - ranking official residence)
因为 他 带来 他的 儿子 到 这 团地 (一个 高的 - 排行 官方的 住宅)
,
,
,

因将子之带到丹墀，

[æsk][hɪm; ɪm] ['pɜːrsənəli] :
Ask him personally :
问 他 亲自 :

亲口问道：

" [ðə; ði] [pə'ziʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] , "
" The positions of the feudal lords , "
" 这 职位 的 这 封建 领主们 , "

“诸侯之位，

[ðə; ði] [θroʊn] [ɪz][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər] .
The throne is the seat of the ruler .
这 王座 是 这 座位 的 这 统治者 .

君位也。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['kɑːmənər] [frʌm; frəm][jæn] .
You are nothing but a commoner from Yan .
你 是 没有什么 但 一个 平民 从 严 .

汝不过燕地一匹夫，

[hiː; hi] [plɒtid] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [jæn] .
He plotted to become the prime minister of Yan .
他 绘制 到 变得 这 主要的 部长 的 严 .

谋为燕相，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n]
Holding a high position
保持 一个 高的 位置

身居台鼎，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] .
This is already a violation .
这 是 已经 一个 违反 .

已为犯分，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrv] [tuː; tə][daɪ][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] .
They deserve to die a thousand deaths .
他们 应得 到 死 一个 千 死亡人数 .

就该万死。

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [kə'luːdɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['vilənz] [ə'gen] ?
Why are you colluding with villains again ?
为什么 是 你 串谋 和 反派 再次 ?

怎么又串通奸人，

['fæbrikeitɪŋ] [wɜːrdz] [tuː; tə] [gɪv] [wei] [tuː; tə] ['empti] ['retərɪk] .
Fabricating words to give way to empty rhetoric .
制造 字 到 给 方式 到 空的 修辞 .

捏造让位浮词，

[di'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['empərər] ,
Deceiving the foolish emperor ,
欺骗 这 愚蠢 皇帝 ,

诳骗昏君，

[si:z] [hɪz; ɪz] [θroʊn] ,
Seize his throne ,
抢占 他的 王座 ,

夺其宝位，

[ju:'sɜ:pɪŋ] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv]['fju:d(ə)l][lɔ:rd] ?
Usurping the title of feudal lord ?
篡位 这 标题 的 封建 主 ?

僭称诸侯?

[ðə; ði] ['tretʃərəs] [plɑ:t][wʌz; wəz] [sək'sesf(ə)l] .
The treacherous plot was successful .
这 奸诈 阴谋 曾是 成功的 .

奸谋既遂，

[ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [dɪ'bɔ:tʃt] ['pleʒərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['steɪts] ['prɪnsəz] .
You should enjoy the debauched pleasures of the Yan state's princes .
你 应该 享受 这 放荡不羁 快乐 的 这 严 州的 王子们 .

就该享你那燕国诸侯的荒淫之乐，

[waɪ] [ˌeɪ 'em][aɪ] ['æktɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nər] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why am I acting like a prisoner again today ?
为什么 是 我 表演 喜欢 一个 囚犯 再次 今天 ?

今日为何又囚犯一般，

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ]['goʊɪŋ][tu:; tə][baɪnd][ðem; ðəm][ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][maɪ] [steɪt] [ʌv; əv][tʃi:][tu:; tə]
Are you going to bind them and bring them to my state of Qi to
是 你 去 到 绑定 他们 和 带来 他们 到 我的 状态 的 齐 到
[bi:; bi] ['eksɪkju:tɪd] ?
be executed ?
是 执行 ?

捆绑着解到我齐国来领死?

[noʊ] [ðæt] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]['ru:lər][hæz; həz][ɪts] [oʊn] ['blesɪŋz] .
Know that being a ruler has its own blessings .
知道 那 存在 一个 统治者 有 它是自己的 祝福 .

须知为君自有为君之福，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['loʊli] ['pɜ:rs(ə)n] [laɪk] [ju:; jʊ] ['pɑ:səbli] [ɪn'dʒɔɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
How could a lowly person like you possibly enjoy such a thing ?
如何 可以 一个 卑微的 人 喜欢 你 可能 享受 这样的 一个 事物 ?

岂汝一介小人所能受用?

[ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ju:'sɜ:ps][ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [ðə; ði]['ru:lər] .
A subject usurps the throne and becomes the ruler .
一个 主题 篡位 这 王座 和 变成 这 统治者 .

以下臣而篡为君之上位，

['ʃʊdənt] [ðɪs] [kraɪm] ['wɔ:rənt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] ?
Shouldn't this crime warrant ten thousand deaths ?
不应该 这 犯罪 保证 十 千 死亡人数 ?

此罪岂不该万死乎?

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [ɪn'herəntli] [ˌmi:di'oʊkər][ænd; ənd] ['fu:lɪʃ] .
You are inherently mediocre and foolish .
你 是 本质上 平庸 和 愚蠢 .

汝本庸愚，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] ['bɪzi] ,
Because people are busy ,
因为 人们 是 忙碌的 ,

因人碌碌，

[sək'ses] [ænd; ənd] [feɪm] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [fluːk] .
Success and fame were already a fluke .
成功 和 名声 是 已经 一个 吸虫 .

功名固已侥幸，

[ðæt] [ɪz] , ['krəʊniːz] [ænd; ənd] ['fɔːləuəz] .
That is , cronies and followers .
那 是 , 亲信 和 追随者 .

即夤缘党羽，

[tuː; tə] [preɪz] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l]
To praise the virtuous and capable
到 称赞 这 有德行的 和 有能力的

称贤称能，

[its] [stɪl] [ðə; ði] [seɪm] [oʊld] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [bɪ'heɪvjər] .
It's still the same old cunning and treacherous behavior .
它是 仍然 这 相同的 老的 狡猾 和 奸诈 行为 .

也还是奸狡之常，

[wʌt] [ə; eɪ] ['skaʊndrəl] !
What a scoundrel !
什么 一个 恶棍 !

怎么一个无赖之徒，

[haʊ] [der] [hiː; hi] [prɪ'zuːm] [tuː; tə] [kɔːl] [hɪm'self] [ə; eɪ] [seɪdʒ] ?
How dare he presume to call himself a sage ?
如何 敢 他 估 到 称呼 他自己 一个 圣人 ?

竟妄称起圣人来?

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [æn; ən] ['ɔːrd(ə)neri] [seɪdʒ] .
Moreover , he is not an ordinary sage .
而且 , 他 是 不是 一个 普通的 圣人 .

且不称寻常之圣人，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [kleɪmd] [ðæt] [jaʊ] , [huː] ['æbdɪkeɪt] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
They even claimed that Yao , who abdicated in ancient times ,
他们 甚至 声称 那 姚 , WHO 退位 在 古老的 时代 ,

竟称上古让位的尧、

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ʃʌn] [keɪm] .
The great sage Shun came .
这 伟大的 圣人 回避 来了 .

舜大圣人来，

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ðə; ði] [seɪdʒ] .
The foolish insult the sage .
这 愚蠢 侮辱 这 圣人 .

以下愚而污辱上圣，

['dʌznt] [ðɪs] [kraɪm] [dɪ'zɜːrv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] ?
Doesn't this crime deserve ten thousand deaths ?
不 这 犯罪 应得 十 千 死亡人数 ?

此罪不又该万死乎?

[wʌt] ['kʌntri] [hæz; həz][noʊ]['ruːlər] ?
What country has no ruler ?
什么 国家 有 不 统治者 ?

何国无君?

[wʌt] ['kʌntri] [hæz; həz][noʊ] ['ministəz] ?
What country has no ministers ?
什么 国家 有 不 部长们 ?

何国无臣?

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['tremblɪŋ] [wɪð; wɪθ] [fɪr] [ænd; ənd] [derd] [nɑːt] [ə'fend] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They were all trembling with fear and dared not offend each other .
他们 是 全部 发抖 和 害怕 和 敢于 不是 得罪 每个 其他 .

皆懔懔然不敢相犯者，

[ðə; ði] ['steɪtəs; 'stætəs] [ænd; ənd] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [ðʌs] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
The status and position are thus determined .
这 地位 和 位置 是 因此 决定 .

名分定也。

[ɪf] [ɔːl] ['ministəz] [wɜːr; wər] [laɪk] [juː; jʊ] , [juː'sɜːpɪŋ] [ðə; ði] [θroʊn] . . .
If all ministers were like you , usurping the throne . . .
如果 全部 部长们 是 喜欢 你 , 篡位 这 王座 . . .

都像你这等臣僭为君，

[ðə; ði] ['ruːlər] [wʌz; wəz] [dɪ'məʊtid] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sʌbdʒekt] .
The ruler was demoted to a subject .
这 统治者 曾是 降职 到 一个 主题 .

君降为臣，

['ʌpsaɪd] [daʊn] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrdərd]
Upside down and disordered
上行 向下 和 混乱

颠倒错乱，

[ðə; ði] [wɜːrld] ['fɑːloʊd] [suːt] .
The world followed suit .
这 世界 随后 套装 .

天下效之，

[wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何?

[tuː; tə] [dɪs'rʌpt] ['pʌblɪk] ['ɔːrdər] [fɔːr; fər] ['pɜːrsən(ə)l] [geɪn]
To disrupt public order for personal gain
到 扰乱 民众 命令 为了 个人的 获得

以私好而乱公制，

['dʌznt] [ðɪs] [kraɪm] [dɪ'zɜːrv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] ?
Doesn't this crime deserve ten thousand deaths ?
不 这 犯罪 应得 十 千 死亡人数 ?

此罪不又该万死乎?

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪk'spʌlʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['kɪŋz] [sʌn] . . .
As for the expulsion of the former king's son . . .
作为 为了 这 驱逐 的 这 以前的 国王的 儿子 . . .

至于逐前王之子，

[ri'zaidɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrmər] ['kɪŋz] ['pæləs] ,
Residing in the former king's palace ,
居住 在 这 以前的 国王的 宫殿 ,

居前王之宫，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri]
Indulging in debauchery
沉溺于 在 放荡

一味荒淫，

[ɪk'striːmli] ['kruːəl] ,
Extremely cruel ,
极其 残忍的 ,

万分残虐，

[ðɪs] [kɔːzd] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ə'bændən] [hɪm; ɪm] .
This caused Heaven to abandon him .
这 导致 天堂 到 放弃 他 .

致使天弃于上，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [rɪ'zentf(ə)l] .
The people are resentful .
这 人们 是 不满 .

民怨于下，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] [dɪ'zɜːrvɪŋ] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] !
This is a crime deserving of ten thousand deaths !
这 是 一个 犯罪 值得 的 十 千 死亡人数 !

此又万死不足尽辜者也！

[tə'deɪ] , [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪl] [rɪd][ðə; ði] [wɜːrld] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] .
Today , I , the King , will rid the world of the wicked .
今天 , 我 , 这 国王 , 将要 摆脱 这 世界 的 这 邪恶 .

寡人今日为天下除残，

['iznt] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋ] ?
Isn't that a wonderful thing ?
不是 那 一个 精彩的 事物 ?

岂非快事？

" [juː; jʊ] ['treɪtər] , [duː][juː; jʊ][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ? "
" You traitor , do you have anything to say ? "
" 你 叛徒 , 做 你 有 任何事物 到 说 ? "

汝逆贼尚有说么？”

- [kloʊzd] [hɪz; ɪz] [ɪrz] [ænd; ənd] [aɪz] .
Zizhi closed his ears and eyes .
- 关闭 他的 耳朵 和 眼睛 .

子之弭耳闭目，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [briːð] .
He didn't even breathe .
他 没有 甚至 呼吸 .

气也不出。

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ,
King Xuan saw that he had nothing to say ,
国王 宣 锯 那 他 有 没有什么 到 说 ,

宣王见其无话，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənər] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm][baɪ] [sloʊ] ['slaɪsɪŋ] .
He then ordered the executioner to take him out and execute him by slow slicing .
他 然后 订购 这 刽子手 到 拿 他 出去 和 执行 他 经过 慢的 切片 .

遂命刑人带出凌迟处死。

['hævɪŋ] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] ,
Having been executed ,
拥有 到过 执行 ,

既处死，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [tʃɑːpt] ['ɪntuː] [mɪnst] [miːt] .
He then ordered it to be chopped into minced meat .
他 然后 订购 它 到 是 切碎 进入 剁碎 肉 .

又命剁为肉醢，

[dɪ'strɪbjuːt] [tuː; tə] ['mɪnɪstəz] ,
Distribute to ministers ,
分发 到 部长们 ,

分赐诸臣，

[ðɪs] [sɜːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
This serves as a warning .
这 服务 作为 一个 警告 .

以为儆戒。

[juː; jʊ][hæv; həv] [juːst] ['kaʊntləs] ['kʌnɪŋ] [skiːmz] ,
You have used countless cunning schemes ,
你 有 用过的 无数 狡猾 方案 ,

子之费了无数奸心，

['hoʊpɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [rɪ'zɪliənt] [dɪ'fens] ,
Hoping for a strong and resilient defense ,
希望 为了 一个 强的 和 有弹性的 防御 ,

指望金汤带砺，

['nevər] - ['endɪŋ] ,
Never - ending ,
绝不 - 结束 ,

万载无休，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Before I knew it ,
前 我 知道 它 ,

不知才一转眼，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɔːŋ] [sɪns] [tɜːrnd] ['ɪntuː] [sɔɪl] .
It has long since turned into soil .
它 有 长的 自从 转向 进入 土壤 .

早已身为泥土。

[ə; eɪ]['leɪtər]['poʊət] ['rɪdɪˌkjuːld] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
A later poet ridiculed him , saying :
一个 之后 诗人 嘲笑 他 , 说 :

后人有诗讥之曰：

[hɪz; ɪz] ['vɜːrtʃuəs] [diːdz] [niːd] [noʊ] ['fɜːrðər] ['menʃ(ə)n] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] .
His virtuous deeds need no further mention in history .
他的 有德行的 契约 需要 不 更远 提到 在 历史 .

芳流青史不须言，

[ðə; ði] [stentʃ] ['ɔːlsoʊ] ['lɪŋgəz] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɑːmpɪ'leɪʃn] .
The stench also lingers in the compilation .
这 恶臭 还 徘徊不去 在 这 汇编 .

臭也遗来载简编。

[duː][nɑːt] [læf] [æt; ət] - ['trædʒɪk] [deθ] .
Do not laugh at Kuai's tragic death .
做 不是 笑 在 - 悲惨 死亡 .

莫笑哙之身死苦，

[hɪz; ɪz] ['ɪnfəmi] [ɪz][æz; əz] [ˌwaɪd'spred] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] .
His infamy is as widespread as that of Yao and Shun .
他的 骂名 是 作为 广泛 作为 那 的 姚 和 回避 .

臭名尧舜一般传。

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['eksɪkjuːtɪd] - ,
King Xuan had already executed Zizhi ,
国王 宣 有 已经 执行 - ,

宣王既诛了子之，

[hiː; hi] [sɔː] [noʊ] [wʌn] [els] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] .

He saw no one else in the world .

他 锯 不 一 别的 在 这 世界 .

觑得天下无人，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ['preɪzɪŋ] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [ə'tʃiːvmənts] ,

Because an imperial edict was issued praising Kuang Zhang's achievements ,

因为 一个 帝国 法令 曾是 发布 赞扬 匡 张的 成就 ,

因下诏褒美匡章之功，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [jæn] ['terətɔːri] .

He was then ordered to pacify the Yan territory .

他 曾是 然后 订购 到 安抚 这 严 领土 .

又令其扫平燕地，

[ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [tʃiː] .

All returned to Qi .

全部 返回 到 齐 .

尽归于齐。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .

Kuang Zhang followed the order .

匡 张 随后 这 命令 .

匡章奉令，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['vɪʃəs] .

They became increasingly vicious .

他们 成为 日益 恶毒 .

愈加肆恶，

[ðeɪ] [ʃoʊd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kʌmfərtɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] .

They showed no intention of comforting the people of Yan .

他们 显示 不 意图 的 令人感到安慰 这 人们 的 严 .

毫无抚恤燕民之意，

['evri] [deɪ] , [ðeɪ] ['oʊnli] [ə'laʊd] [ðer; ðər] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] ['plʌndər] [ænd; ənd] [kə'lekt] ['væljuəblz] .

Every day , they only allowed their soldiers to plunder and collect valuables .

每一个 天 , 他们 仅有的 允许 他们的 士兵 到 掠夺 和 收集 贵重物品 .

每日只放纵军士搜求财货，

[ðɪs] [kɔːzd] [ʌn'rest] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['loʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] , ['iːv(ə)n] [ə'mʌŋ] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dɔːgz] .

This caused unrest among the local people , even among chickens and dogs .

这 导致 动荡 之中 这 当地的 人们 , 甚至 之中 鸡 和 狗 .

致使民间鸡犬不安。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :

It is precisely :

它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi] ['oʊnli] [θɔːt] [ʌv; əv] [rɪ'streɪnɪŋ] [hɪm'self] .

He only thought of restraining himself .

他 仅有的 想法 的 限制 他自己 .

只思敛自己，

[ðeɪ] [kəm'pliːtli] [ˌdɪsrɪ'gɑːrd] ['piːpəlz] ['fiːlɪŋz] .

They completely disregard people's feelings .

他们 完全地 漠视 人们的 情怀 .

全不问人心。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [feɪt] [tʃeɪndʒd] .

Unexpectedly , fate changed .

不料 , 命运 已更改 .

岂料天心变，

[ɪts] [streŋθ] [wʌns] [sæŋk] .
Its strength once sank .
它是 力量 一次 沉没 .

其强一旦沉。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] ['welkəmd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Meanwhile , the people of Yan welcomed the Qi army with food and drink .
同时 , 这 人们 的 严 欢迎 这 齐 军队 和 食物 和 喝 .

却说燕民箪食壶浆以迎齐师者，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ðæt] [brɔːt] [dʒɔɪ] .
It was not the arrival of the Qi army that brought joy .
它 曾是 不是 这 到达 的 这 齐 军队 那 带来 喜悦 .

非乐齐师之来，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [diːp] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] - ,
All because of deep hatred for Zizhi ,
全部 因为 的 深的 仇恨 为了 - ,

皆因深恨子之，

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ] [kʊd; kəd] [iːt] [hɪz; ɪz] [fleʃ] [ænd; ənd] [sliːp] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [skɪn] .
I wish I could eat his flesh and sleep on his skin .
我 希望 我 可以 吃 他的 肉 和 睡觉 在 他的 皮肤 .

巴不得食肉寝皮，

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː] .
But there was nothing they could do .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

却又无可奈何。

[naʊ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Now the Qi army has come to attack .
现在 这 齐 军队 有 来 到 攻击 .

今得齐兵来伐，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [sʌn] .
They captured the son .
他们 捕获 这 儿子 .

将子之擒去，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['pleʒər] [tuː; tə] [bɪ'hoʊld] .
It was a great pleasure to behold .
它 曾是 一个 伟大的 乐趣 到 看哪 .

大快其心。

[ɪf] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] ['kæptʃər] [hɪz; ɪz] [sʌn] . . .
If Kuang Zhang were to capture his son . . .
如果 匡 张 是 到 捕获 他的 儿子 . . .

若使匡章既擒子之，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['ruːlər] .
The state of Yan was without a ruler .
这 状态 的 严 曾是 没有 一个 统治者 .

燕国无主，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [aʊt] [ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [hɜːr; hər] [æz; əz] [ðer; ðər] [sək'sesər]
They should seek out the Queen of Yan and establish her as their successor
他们 应该 寻找 出去 这 女王 的 严 和 建立 她 作为 他们的 接班人
.
.
.

就该访求燕后而立之，

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [fiːl] ['endləs] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .
This will make the people of Yan feel endless gratitude for your kindness .
这 将要 制作 这 人们 的 严 感觉 无尽的 感激 为了 你的 仁慈 .

便使燕民感德于无已也。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [nɑːt] ['oʊnli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [stænd] [ʌp] ,
Unexpectedly , Kuang Zhang not only refused to stand up ,
不料 , 匡 张 不是 仅有的 拒绝 到 站立 向上 ,

不料匡章不但不立，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪk'stɜːrmɪneɪt] [ðə; ði] [jæn] [er] .
They actually wanted to exterminate the Yan heir .
他们 实际上 通缉 到 歼 这 严 继承人 .

竟要残灭燕嗣，

[tuː; tə] [pliːz] [wʌn'self]
To please oneself
到 请 自己

以快己心，

[mɔːr'oʊvər] , [hɪz; ɪz] ['tɪrəni] [ænd; ənd] ['kruːəlti] [wɜːr; wər] ['iːv(ə)n] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] ['sʌnz] .
Moreover , his tyranny and cruelty were even greater than his son's .
而且 , 他的 暴政 和 残酷 是 甚至 更大的 比 他的 儿子的 .

且暴虐残忍比子之更甚，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] [ɪn'dɪgnənt] [ə'gen] .
The people of Yan were indignant again .
这 人们 的 严 是 愤怒 再次 .

燕民又愤愤不平，

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] ,
A collection from the east ,
一个 收藏 从 这 东方 ,

东一攒，

[ə; eɪ] ['klʌstər] [ɪn] [ðə; ði] [west] ,
A cluster in the west ,
一个 簇 在 这 西方 ,

西一簇，

[ðeɪ] [ɔːl] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ðer; ðər] [sək'sesər] .
They all wanted to find the former crown prince and establish him as their successor .
他们 全部 通缉 到 寻找 这 以前的 王冠 王子 和 建立 他 作为 他们的 接班人 .

皆思访求故太子而立之。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['faɪər] [grəuz] ['hɔtə(r)] , [ðə; ði] ['wɔːtər] [grəuz] [diːpər] .
The fire grows hotter , the water grows deeper .
这 火 生长 更热 , 这 水 生长 更深 .

火益热兮水益深，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [pæs] [ðer; ðər] [taɪm] ?
How should the people pass their time ?
如何 应该 这 人们 经过 他们的 时间 ?

教民何以度光阴?

[huː] [nuː] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'strɔɪd] ['kʌntri] [kʊd; kəd][biː; bi] [ˌriː'bɪlt] ?
Who knew that a destroyed country could be rebuilt ?
WHO 知道 那 一个 损毁 国家 可以 是 重建 ?

谁知破国还开国，

['læfɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['tretʃərəs] ['hɪroʊ][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['weɪstɪd] ['efərts] .
Laughing at the treacherous hero for his wasted efforts .
笑 在 这 奸诈 英雄 为了 他的 浪费 努力 .

笑杀奸雄枉用心。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['wɪkɪdnəs] .
Let's leave aside the details of Kuang Zhang's cruelty and wickedness .
我们来吧 离开 旁边 这 细节 的 匡 张的 残酷 和 邪恶 .

按下匡章残恶不提。

[naʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [gwoʊ] ['weɪ] [ænd; ənd] [prɪns] [pɪŋ] [fled] [tuː; tə][ə; eɪ] ['frɛndz] [haʊs]
Now , it is said that although Guo Wei and Prince Ping fled to a friend's house
现在 , 它 是 说 那 虽然 郭 魏 和 王子 平 逃亡 到 一个 朋友们 房子
[ɪn] [wʌzɔŋ] ['maʊnt(ə)n] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [neɪmz] ,
in Wuzhong Mountain and changed their names ,
在 吴忠 山 和 已更改 他们的 姓名 ,

且说郭隗与太子平虽逃入无终山内友人家隐姓埋名，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['fæməli] ['membər] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər]
It turned out that he had instructed his trusted family members to inquire
它 转向 出去 那 他 有 指示 他的 可信 家庭 成员 到 查询
[ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] [ˌaʊt'saɪd] .
about the matter outside .
关于 这 事情 外部 .

却原曾吩咐得力家人在外打听，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɑːn] [θɪŋz] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] .
They secretly reported on things all the time .
他们 偷偷 据报道 在 事物 全部 这 时间 .

时时暗报。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [hæf] [ə; eɪ] [jɪr] ,
In less than half a year ,
在 较少的 比 一半 一个 年 ,

不上半年，

['fæməli] ['membər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ˌem 'iː] .
Family members had already informed me .
家庭 成员 有 已经 知情的 我 .

早有家人来报，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] - [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
It is said that Zizhi was captured by the Qi army .
它 是 说 那 - 曾是 捕获 经过 这 齐 军队 .

说子之被齐兵擒去，

[kɪŋ] ['kwaɪ][ʌv; əv] [jæn] [hæŋd] [hɪm'self] .
King Kuai of Yan hanged himself .
国王 快 的 严 绞刑 他自己 .

燕王哙自缢身死；

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlər] .
The state of Yan was without a ruler .
这 状态 的 严 曾是 没有 一个 统治者 .

燕国无主，

[ˌɑːr iː 'en] [kɪz] [truːps] ['æktɪd] ['ærəɡəntli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ;
Ren Qi's troops acted arrogantly within the country ;
任 气的 军队 行动 傲慢地 之内 这 国家 ;

任齐兵在内作横；

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tɛmpəlz] [hæv; həv] [ɔːl] [bɪn] [dɪ'strɔɪd] .
The ancestral temples have all been destroyed .
这 祖先的 寺庙 有 全部 到过 损毁 .

宗庙皆已残毁，

[ðə; ði] ['ɡʌvərnmənt] ['treʒəri] [hæz; həz] [bɪn] [luːtid] [ʌv; əv] [ɔːl] [ɪts] ['treʒərz] [ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] .
The government treasury has been looted of all its treasures and riches .
这 政府 财政部 有 到过 被洗劫一空 的 全部 它是 宝藏 和 财富 .

府库宝玉财帛皆已掳尽。

[wen] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] [hɜːrd] [ðæt] [prɪns] [jæn] ['kwaɪ] [hæd; həd] [hæŋd] [hɪm'self] ,
When Crown Prince Ping heard that Prince Yan Kuai had hanged himself ,
什么时候 王冠 王子 平 听到 那 王子 严 快 有 绞刑 他自己 ,

太子平听说燕王哙自缢身死，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sædnd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

不胜悲痛，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] :
He cried out :
他 哭 出去 :

哭道：

[ðɪs] ['heɪtrɪd] [rʌnz] [æz; əz] [diːp] [æz; əz] [ðə; ði] [siː] !
This hatred runs as deep as the sea !
这 仇恨 跑步 作为 深的 作为 这 海 !

“此仇深似海矣！”

[gwoʊ] ['weɪ] ['kwɪkli] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Guo Wei quickly stopped him , saying :
郭 魏 迅速地 停止 他 , 说 :

郭隗忙止住道：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] , [pliːz] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] ['spiːkɪŋ] . "
" Your Highness , please refrain from speaking . "
" 你的 高度 , 请 避免 从 请讲 . "

“殿下且休发言。

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [tʃiː] [truːps] [stɪl] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [fɔːr] ['bɔːrdərz] .
I have heard that Qi troops still surround the four borders .
我 有 听到 那 齐 军队 仍然 环绕 这 四 边界 .

闻得四境尚皆齐兵，

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkrət] [ɪz] [nɑːt] [kept] ,
If the secret is not kept ,
如果 这 秘密 是 不是 保留 ,

若机事不密，

[ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['trʌb(ə)l] .
This will bring considerable trouble .
这 将要 带来 大量 麻烦 .

取祸不小。”

[prɪns] - [stɑːpt] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Prince Pingyin stopped crying and said :
王子 - 停止 哭泣 和 说 :

太子平因止泪说道：

" [sɪns] [maɪ] ['fɑːðər] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] , "
" Since my father has passed away , "
" 自从 我的 父亲 有 通过了 离开 , "

"父王既已薨逝，

[ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ]
If there is a way to take revenge
如果 那里 是 一个 方式 到 拿 复仇

若有一路可以复仇，

[ðeɪ] [duː] [nɑːt] ['iːv(ə)n] [ker] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [ə'pɪrəns] [ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [sər'vaɪv] .
They do not even care about their appearance in order to survive .
他们 做 不是 甚至 关心 关于 他们的 外貌 在 命令 到 存活 .

尚不惜颜以生。

[ɪf] [ðə; ði] [klæn] [ɪz] [lɔːst] ,
If the clan is lost ,
如果 这 氏族 是 丢失的 ,

倘宗支沦丧，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt] .
The people have returned to their original state .
这 人们 有 返回 到 他们的 原来的 状态 .

民已归齐，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] , ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [pɪŋ] , [teɪk] [ðɪs] [laɪf] ?
Why should I , Zhao Ping , take this life ?
为什么 应该 我 , 赵 平 , 拿 这 生活 ?

我召平尚要此性命为何，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['betər] ['ɑːpʃ(ə)n] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [daɪ] [əˌlɔːŋ'saɪd] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
There is no better option than to stand up and die alongside the late king .
那里 是 不 更好的 选项 比 到 站立 向上 和 死 旁边 这 晚的 国王 .

又莫若挺身从先王一死。

" [aɪ] [beg] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [hɪm; ɪm] . "
" I beg the Grand Tutor to instruct him . "
" 我 求 这 盛大 导师 到 指示 他 . "

乞太傅教之。"

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Things have come to this point . . . "
" 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

"事已至此，

[jʊr; jər] ['haɪnəs] , [pliːz] [teɪk] [jʊr; jər] [taɪm] .
Your Highness , please take your time .
你的 高度 , 请 拿 你的 时间 .

殿下且从容。

['rɔŋ] ['tʃɛn] ['siːkrətli] [went] [aʊt] .
Rong Chen secretly went out .
荣 陈 偷偷 去 出去 .

容臣暗暗出去，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [rɪ'laɪəb(ə)l] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .
Inquire about reliable information .
查询 关于 可靠的 信息 .

打探一个的确消息，

[lets] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Let's discuss it again .
我们来吧 讨论 它 再次 .

再来商量。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [ðæts] ['veri] [gʊd] . "
" That's very good . "
" 那就是 非常 好的 . "

“如此甚好，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [went] [aʊt] .
But the Grand Tutor went out .
但 这 盛大 导师 去 出去 .

但太傅出去，

['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'kwaɪərd] .
Caution is required .
警告 是 必需的 .

须要谨慎。”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] , [rest] [ə'ʃʊrd] . "
" Your Highness , rest assured . "
" 你的 高度 , 休息 保证 . "

“殿下放心，

" [aɪ] [hæv; həv] [maɪ] [oʊn] [plæn] . "
" I have my own plan . "
" 我 有 我的 自己的 计划 . "

臣自有区处。”

[soʊ] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [prɪ'tend] [tuː; tə] [biː; bi] [pʊr] .
So he continued to pretend to be poor .
所以 他 持续 到 假装 到 是 贫穷的 .

遂依旧扮做穷人，

[wiː; wi] ['grædʒuəli] [left] [ðə; ði] [juː'tiːən] ['bɔːrdər] .
We gradually left the Yutian border .
我们 逐步地 左边 这 于田 边界 .

一步步走出玉田界来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [wʌzɔŋ] ['maʊnt(ə)n] . . .
It turns out that this Wuzhong Mountain . . .
它 转弯 出去 那 这 吴忠 山 . . .

原来这无终山，

[ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [kɔːld] [wʌzɔŋ] .
In ancient times , there was a country called Wuzhong .
在 古老的 时代 , 那里 曾是 一个 国家 称为 吴忠 .

在上古时原有个无终国，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [juː'tiːən] ['terətɔːri] [ʌv; əv] [jæn] .
However , it was within the Yutian territory of Yan .
然而 , 它 曾是 之内 这 于田 领土 的 严 .

却在燕地的玉田界内。

[gwoʊ] ['weɪ] [wɔːkt] [tuː; tə] [juː'tiːən] .
Guo Wei walked to Yutian .
郭 魏 步行 到 于田 .

郭隗走到玉田，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [kʊd; kəd] ['iːv(ə)n] [ɪn'kwaɪər] ,
Before I could even inquire ,
前 我 可以 甚至 查询 ,

还未及打听，

[aɪ] [ræn] ['ɪntuː] ['sʌmwʌn] ['ɜːrli] [ɑːn] .
I ran into someone early on .
我 跑 进入 某人 早期的 在 .

早撞见一个人，

['estɪmət; 'estɪmeɪt] [hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] .
Estimate his abilities .
估计 他的 能力 .

将他上下估计。

[gwoʊ] ['weɪ] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] [mæn] [maɪt] ['rekəgnaɪz] [hɜːr; hər] .
Guo Wei feared that the man might recognize her .
郭 魏 害怕 那 这 男人 可能 认出 她 .

郭隗恐那人认得，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [slɪpt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] ['æli] .
He hurriedly turned and slipped into a secluded alley .
他 匆匆 转向 和 滑倒了 进入 一个 僻 胡同 .

忙忙抽身折入一条僻巷，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [wiː; wi] ['entərd] [ðə; ði] ['æli] ,
As soon as we entered the alley ,
作为 很快 作为 我们 进入 这 胡同 ,

才走入巷内，

[ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [kɔːt] [ʌp] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [sed] :
That person caught up early and said :
那 人 捕捉 向上 早期的 和 说 :

那个人早赶上来道：

" ['mæstər] [gwoʊ] , "
" Master Guo , "
" 掌握 郭 , "

“郭老爷，

[wer] [kɑːnt] [aɪ] [faɪnd] [ə; eɪ] [pleɪs] ?
Where can't I find a place ?
在哪里 不能 我 寻找 一个 地方 ?

小的何处不访到，

[wiː; wi] [met] [hɪr] , [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] .
We met here , just in time .
我们 遇见 这里 , 只是 在 时间 .

恰恰的这里遇见。”

[ɔːl'ðoʊ] [gwoʊ] ['weɪ] [kʊd; kəd] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] ,
Although Guo Wei could hear it ,
虽然 郭 魏 可以 听到 它 ,

郭隗耳虽听得，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [derd] [nɑːt] [ə'griː] .
But he dared not agree .
但 他 敢于 不是 同意 .

却不敢答应，

[hiː; hi] ['loʊɚd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['sɪmpli] [wɔːkt] [ə'weɪ] .
He lowered his head and simply walked away .
他 降低 他的 头 和 简单地 步行 离开 .

低了头只是走。

[ðə; ði][mæn] [kɔːt] [ʌp] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [steps] [ænd; ənd] [sed] :
The man caught up a few more steps and said :
这 男人 捕捉 向上 一个 很少 更多的 步骤 和 说 :

那个人又赶上几步道:

" ['mæstər] [gwoʊ] , [dəunt] [goʊ] ! "
" Master Guo , don't go ! "
" 掌握 郭 , 不 去 ! "

"郭老爷不要走,

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ][fɑːrm] ['leɪbərər] [huː] [hæd; həd] [fled] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
I was originally a farm laborer who had fled back from the capital .
我 曾是 起初 一个 农场 劳动者 WHO 有 逃亡 后退 从 这 首都 .

小的原是老爷朝中逃回的田役,

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [baʊ] [ʃɪn] .
His name is Bao Xin .
他的 姓名 是 包 新 .

叫做鲍信,

[ʃiː; ʃi] [wʌns] [sɜːrvd] [ðə; ði] ['mæstər] .
She once served the master .
她 一次 服务 这 掌握 .

曾服侍过老爷的。

[naʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][noʊ] ['mæstər] ,
Now , because the people have no master ,
现在 , 因为 这 人们 有 不 掌握 ,

今因百姓无主,

" [ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mæstər] . "
" This must be reported to the master . "
" 这 必须 是 据报道 到 这 掌握 . "

要禀知老爷。"

[gwoʊ] ['weɪ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
Guo Wei heard this ,
郭 魏 听到 这 ,

郭隗听得,

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] .
He hurriedly turned around and looked .
他 匆匆 转向 大约 和 看起来 .

忙回头一看,

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [lʊkt] ['sʌmwʌt] [fə'mɪliər] .
The person looked somewhat familiar .
这 人 看起来 有些 熟悉的 .

只见那个人果有些面熟,

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

因回说道:

" [aɪm][nɑːt][sʌm; səm]['mɪstər] . [gwoʊ] . "
" I'm not some Mr . Guo . "
" 我是 不是 一些 先生 . 郭 . "

"我又不是什么郭老爷,

[dəunt] [æd'mɪt] [jʊə(r)] [rɔːŋ] .
Don't admit you're wrong .
不 承认 你是 错误的 .

你莫要认错了。”

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道:

" ['mæstər] , [pliːz] [dəunt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Master , please don't hide it . "
" 掌握 , 请 不 隐藏 它 . "

“老爷不要隐瞒,

[smɔːl] [fruːt] - ['berɪŋ] [fiːldz] .
Small fruit - bearing fields .
小的 水果 - 轴承 字段 .

小的果系田役。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ber] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [tʃiː] [ðæt] . . .
It was only because the people of Yan could not bear to return to Qi that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 人们 的 严 可以 不是 熊 到 返回 到 齐 那 . . .

只因燕国百姓不忍归齐,

[ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] ['ɜːrdʒənt] ['mætər] [ðæt] [aɪ] [mʌst; məst] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['mæstər] [ʌv; əv] .
There is an urgent matter that I must inform the master of .
那里 是 一个 紧迫的 事情 那 我 必须 通知 这 掌握 的 .

因有急事要通知老爷。”

[gwoʊ] ['weɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['mænz] [wɜːrdz] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] ,
Guo Wei saw that the man's words had a reason ,
郭 魏 锯 那 这 男人的 字 有 一个 原因 ,

郭隗见那人说话有因,

[hiː; hi] [stɑːpt] [ænd; ənd] [æskt] :
He stopped and asked :
他 停止 和 问 :

因立住脚问道:

" [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] ['ɜːrdʒənt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['mæstər] [gwoʊ] ? "
" Do you have something urgent to inform Master Guo ? "
" 做 你 有 某物 紧迫的 到 通知 掌握 郭 ? "

“你有甚急事要通知郭老爷?”

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道:

" [its] [nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [tɔːk] [hɪr] . "
" It's not convenient to talk here . "
" 它是 不是 方便的 到 讲话 这里 . "

“这里不便说话。”

[soʊ] [ðeɪ] [led] [gwoʊ] ['weɪ] [tuː; tə] [æn; ən] ['empti] [ruːm] .
So they led Guo Wei to an empty room .
所以 他们 引领 郭 魏 到 一个 空的 房间 .

遂将郭隗引到一间空屋里来,

[hiː; hi] [kloʊzd] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [spoʊk] [ɪn] ['diːteɪl] :
He closed the door and spoke in detail :
他 关闭 这 门 和 辐 在 细节 :

闭了门细细说道:

" ['evər] [sɪns] [ðə; ði] ['mæstər] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [went] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] . . . "
" Ever since the master and the crown prince went into hiding . . . "
" 曾经 自从 这 掌握 和 这 王冠 王子 去 进入 隐藏 . . . "

“自从老爷同太子避去后,

[ðə; ði] ['kʌntri] ['sʌfərd] [kə'læməti] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
The country suffered calamity because of his son .
这 国家 遭受 灾害 因为 的 他的 儿子 .

国中受子之之祸,

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['piːsf(ə)l] .
Not a single day can be peaceful .
不是 一个 单身的 天 能 是 和平 .

无一日安生。

[wen] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [keɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] ,
When the Qi army came to attack ,
什么时候 这 齐 军队 来了 到 攻击 ,

及齐师来伐,

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] ['oʊnli] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn] [ʌv; əv] [kɪz] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['nebəz] .
The common people only recognize the story of Duke Huan of Qi's compassion for his neighbors .
这 常见的 人们 仅有的 认出 这 故事 的 公爵 欢 的 气的 同情 为了 他的 邻居 .

百姓只认做还是齐桓公恤邻的故事,

['veri] ['hæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

十分欢喜,

[ðeɪ] ['welkəmd] [ˌjuː 'es] [ɪn] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They welcomed us in with food and drink .
他们 欢迎 我们 在 和 食物 和 喝 .

竟箪食壶浆迎了入来。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kæptʃərd] - [ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Unexpectedly , Qi general Kuang Zhang captured Zizhi and took him away .
不料 , 齐 一般的 匡 张 捕获 - 和 采取 他 离开 .

不料齐将匡章擒了子之去后,

[wer] [ɪz] [ðer; ðər] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [treɪs] [ʌv; əv] [kən'sɜːrn] [fɔːr; fər] [wʌnz] ['nebəz] ?
Where is there even a trace of concern for one's neighbors ?
在哪里 是 那里 甚至 一个 痕迹 的 忧虑 为了 一个人的 邻居 ?

哪里有一毫恤邻之意,

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
They even destroyed the ancestral temple of the King of Yan .
他们 甚至 损毁 这 祖先的 寺庙 的 这 国王 的 严 .

竟将燕王的宗庙都毁了,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [luːtid] [ɔːl] [ðə; ði] ['treʒərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [jæn] ['pæləs] .
They also looted all the treasures from the Yan Palace .
他们 还 被洗劫一空 全部 这 宝藏 从 这 严 宫殿 .

又将燕宫的宝物都掠去了,

['oʊnli] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [bɪn] ['fʊli] ['kɔŋkəd] .
Only the territory of the Yan state has not yet been fully conquered .
仅有的 这 领土 的 这 严 状态 有 不是 然而 到过 完全 征服 .

惟有燕国的地土尚收不尽，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tɔːr'mentɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɪr] .
They are tormenting the people here .
他们 是 折磨 这 人们 这里 .

正在此苦磨百姓。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʌprɔːr] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tent] .
The people were in a state of uproar and discontent .
这 人们 是 在 一个 状态 的 骚动 和 不满 .

百姓汹汹思乱，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] ['eni] [nuːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
However , they were unable to find any news of the Crown Prince .
然而 , 他们 是 无法 到 寻找 任何 消息 的 这 王冠 王子 .

只是访不出太子的消息，

[ə; eɪ] [sneɪk] ['kænɑːt] [muːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hed] .
A snake cannot move without a head .
一个 蛇 不能 移动 没有 一个 头 .

蛇无首而不行，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [ə'raʊnd] .
He ordered his men to search around .
他 订购 他的 男人 到 搜索 大约 .

叫小的们四下寻访，

[naʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['faɪnəli] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mæstər] .
Now I am finally able to see the master .
现在 我 是 最后 有能力的 到 看 这 掌握 .

今方得见老爷，

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
There is a great opportunity .
那里 是 一个 伟大的 机会 .

大有机缘。

[pliːz] , [sɜːr] , [grænt] [ˌem 'iː] [ðɪs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please , sir , grant me this decision .
请 , 先生 , 授予 我 这 决定 .

求老爷做主，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
To restore the state of Yan .
到 恢复 这 状态 的 严 .

以复燕邦。”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[ɪz] [ðɪs] [truː] ?
Is this true ?
是 这 真的 ?

“此话真么？”

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [its] [nɑːt][dʒʌst][ɪn] [juː'tiːən] . "
" It's not just in Yutian . "
" 它是 不是 只是 在 于田 . "

“不独玉田一处，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['terətɔːri] [ɔːl] [flɑːkt] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [lɔːrd] .
The people of the territory all flocked to visit the Lord .
这 人们 的 这 领土 全部成群结队的 到 访问 这 主 .

治境百姓皆纷纷访主，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][biː; bi] ['riːəl] ?
How can it not be real ?
如何 能 它 不是 是 真实的 ?

怎么不真？”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [juː; jʊ] [kɑːnt] [duː] ['eniθɪŋ] [baɪ] [jɔːr'self] . "
" You can't do anything by yourself . "
" 你 不能 做 任何事物 经过 你自己 . "

“你一人也做不得甚事。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [juː'tiːən] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ʌv; əv] [wʌn] [maɪnd][ænd; ənd] [wʌn] [hɑːrt] . "
" The people of Yutian are all of one mind and one heart . "
" 这 人们 的 于田 是 全部 的 一 头脑 和 一 心 . "

“玉田一境百姓皆同心合意，

[ˌaɪ 'tiː] ['wɔznt] [dʒʌst] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] !
It wasn't just one person !
它 不是 只是 一 人 !

何止小的一人！

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] ['mæstər] ,
If you want to inform them to come and see the master ,
如果 你 想 到 通知 他们 到 来 和 看 这 掌握 ,

若要通知他们同来见老爷，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [tʃiː]['soʊldʒərz] [ˌaʊt'saɪd] .
But there are many Qi soldiers outside .
但 那里 是 许多 齐 士兵 外部 .

但外面齐兵甚多，

[aɪm] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [pər'sepʃ(ə)n] ,
I'm afraid of perception ,
我是 害怕的 的 洞察力 ,

恐怕知觉，

[kɔːzd] ['trʌb(ə)l]
Caused trouble
导致 麻烦

惹出事来，

[aɪ] [der] [nɑːt] .
I dare not .
我 敢 不是 .

小的不敢，

['ðerfɔːr] , ['oʊnli] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mæstər] .
Therefore , only one person came to see the master .
所以 , 仅有的 一 人 来了 到 看 这 掌握 .

故只一人来见老爷。"

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

"既是这等，

[juː; jʊ] [kʊd; kəd] ['siːkrətli] [kɔːl] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [ɪk'spɪriənst] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
You could secretly call a few more experienced people to discuss it with him .
你 可以 偷偷 称呼 一个 很少 更多的 经验丰富的 人们 到 讨论 它 和 他 .

你可悄悄再唤几个老成的与他商量。"

[ðə; ði] [mæn] [ə'griːd] [ænd; ənd] [went] .
The man agreed and went .
这 男人 同意 和 去 .

那人应承去了。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[gwoʊ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ɔːr] [soʊ] [ɪk'spɪriənst] ['vɪlɪdʒɚz] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [tə'geðər] .
Guo and a dozen or so experienced villagers came to see him together .
郭 和 一个 打 或者 所以 经验丰富的 村民们 来了 到 看 他 一起 .

果同了一二十个老成的百姓齐齐来见，

[wʌt] [wʌz; wəz] [sed] ,
What was said ,
什么 曾是 说 ,

所说之言，

[ðeə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [seɪm] .
They're all the same .
它们是 全部 这 相同的 .

都是一样，

[wen] [ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [gɑːt] ['hiːtɪd] ,
When the discussion got heated ,
什么时候 这 讨论 得到 加热 ,

说得激烈之处，

[ðeɪ] [ɔːl] [said] [ænd; ənd] [wept] .
They all sighed and wept .
他们 全部 叹了口气 和 哭泣 .

都叹息堕泪，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
I was furious .
我 曾是 狂怒 .

愤愤不已。

[gwoʊ] ['weɪ] [sɔː] [ðæt] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [wɜːr; wər] [naʊ] ['dʒenjuɪn] .
Guo Wei saw that people's hearts were now genuine .
郭 魏 锯 那 人们的 心 是 现在 真的 .

郭隗见人心已真，

[fæŋ] [dʒiː] [ək'nɑːlɪdʒd] :
Fang Zhi acknowledged :
方 智 已确认 :

方直认道：

[sɪns] [juː; jʊ] ['dʒent(ə)lmən] [ɑːr; ər] [soʊ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] . . .
Since you gentlemen are so loyal and righteous . . .
自从 你 先生们 是 所以 忠诚 和 正义 . . .

“诸君既如此忠义，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['oʊvərli] [ə'gresɪv] .
There's no need to be overly aggressive .
有 不 需要 到 是 过于 挑衅的 .

不必过激，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
The crown prince is still alive .
这 王冠 王子 是 仍然 活 .

太子尚在。”

[wen] ['evriwʌn] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv] ,
When everyone heard that the crown prince was still alive ,
什么时候 每个人 听到 那 这 王冠 王子 曾是 仍然 活 ,

众人听见说太子尚在，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

皆满心欢喜，

[ðen] [hiː; hi] [æskt] [ə'gen] :
Then he asked again :
然后 他 问 再次 :

因又问道：

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ə'laɪv] . . . "
" Now that the Crown Prince is alive . . . "
" 现在 那 这 王冠 王子 是 活 . . . "

“太子既在，

[wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [wɪtʃ] ['kʌntri] [ðeɪ] [fled] [tuː; tə] .
We don't know which country they fled to .
我们 不 知道 哪个 国家 他们 逃亡 到 .

不知逃往何国？

[soʊ] [ðæt] [wiː; wi] [kæn; kən] [goʊ] [ænd; ənd] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
So that we can go and welcome them .
所以 那 我们 能 去 和 欢迎 他们 .

我们好去迎请。”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [its] ['riːəli] [nɑːt] [fɑːr] . "
" It's really not far . "
" 它是 真的 不是 远的 . "

“实实不远，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [raɪt] [hɪr] [ɪn] [wʌzɔŋ] [ˈmaʊnt(ə)n] .
It is right here in Wuzhong Mountain .
它 是 正确的 这里 在 吴忠 山 .

就在此无终山中。”

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [hɜːrd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ɪn] [wʌzɔŋ] [ˈmaʊnt(ə)n] ,
When the crowd heard that it was in Wuzhong Mountain ,
什么时候 这 人群 听到 那 它 曾是 在 吴忠 山 ,

众人听见说在无终山中，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [dɪˈlaɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He was even more delighted and said :
他 曾是 甚至 更多的 高兴极了 和 说 :

愈加欢喜道：

" [sɪns] [wiː; wi][ɑːr; ər][æt; ət] [wʌzɔŋ] [ˈmaʊnt(ə)n] , "
" Since we are at Wuzhong Mountain , "
" 自从 我们 是 在 吴忠 山 , "

“既在无终山，

[ɪts] [ˈoʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ˈdʌz(ə)n] [maɪlz] [əˈweɪ] .
It's only a few dozen miles away .
它是 仅有的 一个 很少 打 英里 离开 .

不过数十里路，

[get] [ðə; ði][kɑːr] [ˈredi] [tuː; tə][goʊ] .
Get the car ready to go .
得到 这 车 准备好 到 去 .

快备车乘，

[ˈwelkəm] [bæk] .
Welcome back .
欢迎 后退 .

迎请回来。”

[gwoʊ][ˈweɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ˈwelkəmɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz][nɑːt] [ˈdɪfɪkəlt] . "
" Welcoming the Crown Prince is not difficult . "
" 欢迎 这 王冠 王子 是 不是 难的 . "

“迎请太子不难，

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [tʃiː][ˈsoʊldʒərz] ?
But what should be done with these Qi soldiers ?
但 什么 应该 是 完毕 和 这些 齐 士兵 ?

只是这些齐兵如何处置？”

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [sed] :
The people said :
这 人们 说 :

众百姓道：

" [ðiːz] [tʃiː][ˈsoʊldʒərz] , "
" These Qi soldiers , "
" 这些 齐 士兵 , "

“这些齐兵，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] [siːn] [æz; əz][dɜːrt] .
The people of Yan were seen as dirt .
这 人们 的 严 是 已见 作为 污垢 .

看得燕民如土，

[kəm'pliːtli] [ˌʌnprɪ'perd] ,
Completely unprepared ,
完全地 毫无准备 ,

毫不提防，

[hiː; hi][dʒʌst] [tʃiːts] [ɑːn] [drɪŋks] [ænd; ənd] [fuːd] ['evri] [deɪ] .
He just cheats on drinks and food every day .
他 只是 作弊 在 饮料 和 食物 每一个 天 .

每日只是诈酒诈食，

[dʒʌst] [gɪv] [ʌp] [sʌm; səm] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ,
Just give up some food and drink ,
只是 给 向上 一些 食物 和 喝 ,

只消舍着些酒食，

[get] [ðem; ðəm] [drʌŋk]
Get them drunk
得到 他们 醉

将他们灌醉，

['kɪlɪŋ] [ðem; ðəm][ɪz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['kʌtɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lz] .
Killing them is as easy as cutting vegetables .
杀戮 他们 是 作为 简单的 作为 切割 蔬菜 .

杀之如切菜耳。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [haʊ'evər] , [wɜːr; wər] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdər] .
The people , however , were without a leader .
这 人们 , 然而 , 是 没有 一个 领导者 .

众百姓但因无主，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [derd] [nɑːt][goʊ] .
Therefore , he dared not go .
所以 , 他 敢于 不是 去 .

故不敢行，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ə'laɪv] ,
Now that the Crown Prince is alive ,
现在 那 这 王冠 王子 是 活 ,

今太子既在，

[wiː; wi] ['siːkrətli] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
We secretly informed the people ,
我们 偷偷 知情的 这 人们 ,

我们暗传百姓，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [wiː; wi] ['welkəmd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
On one hand , we welcomed the Crown Prince .
在 一 手 , 我们 欢迎 这 王冠 王子 .

一面迎请太子，

[ðeɪ] [kɪld] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][ɑːn][ðə; ði][spɑːt] .
They killed the Qi soldiers on the spot .
他们 被杀 这 齐 士兵 在 这 点 .

一面就杀齐兵，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] !
What's so difficult about that !
是什么 所以 难的 关于 那 !

有何难哉！”

[gwoʊ]['weɪ] ['lisnd] ,
Guo Wei listened ,
郭 魏 听着 ,

郭隗听了，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
He was overjoyed and said :
他 曾是 欣喜若狂 和 说 :

也不觉大喜起来道：

" [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][duː] [ðɪs] . . . "
" If you can do this . . . "
" 如果 你 能 做 这 . . . "

“汝等果能如此，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] ['raɪtʃəs] ['sɪtəznz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
They can be considered righteous citizens of the Yan state .
他们 能 是 经过考虑的 正义 公民 的 这 严 状态 .

可谓燕国之义民了。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [juː'tiːən] [ɪz][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] - .
But I fear that Yutian is not far from Yandu .
但 我 害怕 那 于田 是 不是 远的 从 - .

但恐玉田去燕都不远，

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,
Kuang Zhang heard of the change ,
匡 张 听到 的 这 改变 ,

匡章闻变，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Leading troops to attack .
领导 军队 到 攻击 .

领兵来攻，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ɔːl] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [gɔːn] .
For a time , all soldiers and generals were gone .
为了 一个 时间 , 全部 士兵 和 将军们 是 已消失 .

一时兵将全无，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'spɑːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ?
How should we respond to the enemy ?
如何 应该 我们 回应 到 这 敌人 ?

将何应敌？”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər][nɑːt] ['slɔːtəd] [baɪ][ðem; ðəm] . "
" The soldiers and generals of Yan were not slaughtered by them . "
" 这 士兵 和 将军们 的 严 是 不是 屠杀 经过 他们 . "

“燕国兵将并不曾遭其屠戮，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] - ,
All because of resentment towards Zizhi ,
全部 因为 的 怨恨 向 - ,

皆因怨恨子之，

[dɪ'zɜːrʃn] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv]['bæt(ə)l]
desertion in the face of battle
逃兵 在 这 脸 的 战斗

临阵逃散，

[wen] [tʃiː] ['ɑːkjupaɪd] [jæn] ['kæpɪt(ə)l] ,
When Qi occupied Yan capital ,
什么时候 齐 占领 严 首都 ,

及齐占了燕都，

[hiː; hi] [ðen] [went] [ˈɪntuː] [ˈhaɪdɪŋ] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] .
He then went into hiding and did not come out .
他 然后 去 进入 隐藏 和 做过 不是 来 出去 .

遂潜匿不出。

[ɪf] [wʌn] [ˈhiːrz] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [rɪˈvaɪvɪŋ, riːˈvaɪvɪŋ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] . . .
If one hears that the Crown Prince is reviving the Yan state . . .
如果 一 听到 那 这 王冠 王子 是 复苏 这 严 状态 . . .

若闻得太子重兴燕国，

[dʒʌst] [wʌn] [ˈnoʊtɪs]
Just one notice
只是 一 注意

只消一道榜文，

[ˈpoʊstɪŋ] [ˈædvɚˌtaɪzmənts] [ˈevriwer]
Posting advertisements everywhere
发帖 广告 到处

四处招挂，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] ,
In less than ten days ,
在 较少的 比 十 天 ,

不须十数日，

" [ðɪs] [ˌɡærənˈtiːz] [ðæt] - , - [eɪˈliːt; ɪˈliːt] [truːps] [kæn; kən] [biː; bi] [əˈsembld] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
" This guarantees that 100 , 000 elite troops can be assembled in a short time .
" 这 保证 那 - , - 精英 军队 能 是 组装 在 一个 短的 时间 .
"
"
"

包管十万精兵一时而聚。”

[ɡwoʊ] [ˈweɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [noʊ] [dɪˈleɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

[ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [held] .
It can then be held .
它 能 然后 是 握住 .

就可举行。”

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈsiːkrətli] [went] [tuː; tə] [ˈɡæðər] [təˈɡeðər] [tuː; tə] [prɪˈper] [flæɡz] [ænd; ənd] [ˈbænərz] [fɔːr; fər]
The people secretly went to gather together to prepare flags and banners for
这 人们 偷偷 去 到 收集 一起 到 准备 旗帜 和 横幅 为了
[ðə; ði] [prəˈseʃ(ə)n] .
the procession .
这 游行 .

众百姓因一面去悄悄会同百姓备办法驾旗幡，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ˌoʊvər'naɪt] ;
They went to welcome the Crown Prince overnight ;
他们 去 到 欢迎 这 王冠 王子 过夜 ;

连夜去迎太子;

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
On the one hand , he instructed all the people of the city ,
在 这 一 手 , 他 指示 全部 这 人们 的 这 城市 ,

一面吩咐阖城百姓,

[ðeɪ] [gɑːt][ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] [drʌŋk] [wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They got the Qi soldiers drunk with food and drink .
他们 得到 这 齐 士兵 醉 和 食物 和 喝 .

用酒食灌醉齐兵,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [kɪld] ;
They were all killed ;
他们 是 全部 被杀 ;

尽皆杀死;

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] ['ɔːrdərd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] [ðə; ði] [θriː] ['empərəz] ['temp(ə)l] .
On one hand , they ordered people to clean up the Three Emperors Temple .
在 一 手 , 他们 订购 人们 到 干净的 向上 这 三 皇帝们 寺庙 .

一面叫人收拾三皇庙,

[ðə; ði] ['empərər] ['welkəmd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
The emperor welcomed the crown prince back to the throne .
这 皇帝 欢迎 这 王冠 王子 后退 到 这 王座 .

同候迎了太子来重新即位。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [ɪ'fekt] ,
Because of this effect ,
因为 的 这 影响 ,

只因这一番作用,

- :
Youfenjiao :
- :

有分教:

[ðə; ði][jiː] ['rɪvər] [riː'geɪnz] [ɪts] ['kʌlər] .
The Yi River regains its color .
这 易 河 恢复 它是 颜色 .

易水重添色,

[ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntnz] [ʃaɪn] [wʌns] [mɔːr] .
The Yanshan Mountains shine once more .
这 燕山 山脉 闪耀 一次 更多的 .

燕山复吐辉。

['æftər] [ɔːl] , [wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [nekst] .
After all , we don't know what will happen next .
后 全部 , 我们 不 知道 什么 将要 发生 下一个 .

毕竟不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [faɪv] : [grænd] ['tuːtər] [gwoʊ] [æsks] [tuː; tə] [bai] [ded] [hɔːrs] [boʊnz] ; [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [bɪldz] [ðə; ði] ['goʊldən] ['terəs]

Chapter 5 : Grand Tutor Guo Asks to Buy Dead Horse Bones ; King Zhao of Yan Builds the Golden Terrace

章 5 : 盛大 导师 郭 问 到 买 死的 马 骨头 ; 国王 赵 的 严 建造 这 金的 阳台

第五回 郭太傅请买死马骨 燕昭王高筑黄金台

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :

The poem says :

这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [mɔːrn] .

The rise and fall of a nation is not something to mourn .

这 上升 和 落下 的 一个 国家 是 不是 某物 到 哀悼 .

家国兴亡不足哀，

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [ɪz] ['sʌmwʌn] [wɪð; wɪθ] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] .

All you need is someone with extraordinary talent .

全部 你 需要 是 某人 和 非凡的 天赋 .

只须求得有奇才。

[goʊld] [ɪz] [θroʊn] ['ɑːntə] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] ['plætfɔːrm] .

Gold is thrown onto the swallow's platform .

金子 是 抛掷 到 这 燕子的 平台 .

黄金若掼燕台上，

[faɪn] ['hɔːrsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvər] .

Fine horses should come from the Yi River .

美好的 马匹 应该 来 从 这 易 河 .

骏马应从易水来。

['evriwʌn] [sez] [ðæt] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .

Everyone says that fame and fortune can be achieved on the same day .

每个人 说道 那 名声 和 财富 能 是 已达成 在 这 相同的 天 .

尽道功名当日立，

[huː] [nuː] [ðæt] [sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər] [wʊd] [ʌn'foʊld] [soʊ] [suːn] ?

Who knew that success or failure would unfold so soon ?

WHO 知道 那 成功 或者 失败 会 展开 所以 很快 ?

谁知成败至今开。

[pliːz] , [duː] [nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv] ['jɑːn'ʃɑːn] .

Please , do not speak of the affairs of Yanshan .

请 , 做 不是 说话 的 这 事务 的 燕山 .

凭君莫说燕山事，

[wer] [ɪz] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [naʊ] ?

Where is King Zhao now ?

在哪里 是 国王 赵 现在 ?

试问昭王安在哉?

['æftər] [gwoʊ] ['weɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['plænɪŋ] ['evriθɪŋ] ,

After Guo Wei and the people had finished planning everything ,

后 郭 魏 和 这 人们 有 完成的 规划 一切 ,

话说郭隗与众百姓将各项事情算计停当，

[soʊ] [hiː; hi] ['siːkrətli] [led] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] . . .

So he secretly led some people . . .

所以 他 偷偷 引领 一些 人们 . . .

遂暗暗地领了一些百姓，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [keɪm] [tuː; tə] [wʌzɔŋ] ['maʊnt(ə)n] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
They actually came to Wuzhong Mountain to see the Crown Prince .
他们 实际上 来了 到 吴忠 山 到 看 这 王冠 王子 .

竟到无终山来见太子，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [pæst] [ɪ'vents] .
He recounted past events .
他 叙述 过去的 活动 .

备说从前之事。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lisnd] .
The Crown Prince listened .
这 王冠 王子 听着 .

太子听了，

[bəuθ] ['wɜːrid] [ænd; ənd] ['hæpi] ,
Both worried and happy ,
两个都 担心 和 快乐的 ,

又忧又喜，

[ðə; ði] [gʊd] [nuːz] [ɪz] [ðæt] [ˌziː'tiː'iː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
The good news is that ZTE has a way out .
这 好的 消息 是 那 中兴通讯 有 一个 方式 出去 .

喜的是中兴有路，

[ðə; ði] ['wɜːri] [ɪz] [ðæt] ['feɪljər] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [lɔːs] [ænd; ənd] [sək'ses] [ɪz] [ʌn'laɪkli] .
The worry is that failure is already a loss and success is unlikely .
这 担心 是 那 失败 是 已经 一个 损失 和 成功 是 不太可能 .

忧的是已败难成。

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
But things have already come to this point .
但 事物 有 已经 来 到 这 观点 .

然事已到此，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He had no choice but to come out and appease the people .
他 有 不 选择 但 到 来 出去 和 安抚 这 人们 .

只得出来安抚百姓。

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the people saw it ,
什么时候 这 人们 锯 它 ,

百姓见了，

['θʌndərəs] [tʃɪrz]
thunderous cheers
雷鸣 干杯

欢呼如雷，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['kraʊdɪd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['bɔːrdɪd] [ðə; ði] [lɔː] [kɑːr] .
They actually crowded around and boarded the law car .
他们 实际上 挤 大约 和 登机 这 法律 车 .

竟簇拥着上了法驾，

[wiː; wi] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] [juː'tiːən] .
We headed straight for Yutian .
我们 标题 直的 为了 于田 .

一径往玉田而来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɪti] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [nuːz] .
The people of the entire city received the news .
这 人们 的 这 全部的 城市 已收到 这 消息 .

阖城的百姓得了信，

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [iːtʃ] [geɪt] [hæv; həv] [bɪn] [plaɪ] [wɪð; wɪθ] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [drʌŋk] .
The Qi soldiers guarding each gate have been plied with wine and food until they are drunk .
这 齐 士兵 守护 每个 门 有 到过 合拢 和 葡萄酒 和 食物 直到 他们 是 醉 .

已将各门戍守的齐兵用酒食灌醉，

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [kɪld] .
Most of them were killed .
最多 的 他们 是 被杀 .

杀了大半，

[siːz] [ðer; ðər] [swɔːdz] , [spiə] , [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
Seize their swords , spears , and armor .
抢占 他们的 剑 , 长矛 , 和 盔甲 .

夺其刀枪盔甲，

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] - [sed] :
Zhang Dachangdao said :
张 - 说 :

大声张扬道：

" ['aʊər; ɑːr] [jæn] ['kɪŋdəm] [hæz; həz] [ə; eɪ] [nuː] ['mæstər] . "
" Our Yan Kingdom has a new master . "
" 我们的 严 王国 有 一个 新的 掌握 . "

“吾燕国又有主了。”

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] [huː] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [kɪld] [hɜːrd] [ðɪs] [ɪ'miːdiətli] .
The Qi soldiers who had not been killed heard this immediately .
这 齐 士兵 WHO 有 不是 到过 被杀 听到 这 立即地 .

不曾杀的齐兵一时听得，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ɪn][ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] [mes] .
They all fled in a chaotic mess .
他们 全部 逃亡 在 一个 混乱 混乱 .

都乱糟糟逃个干净。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [laɪnd] [ʌp] [ðə; ði] [flægz] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːzd] .
The people lined up the flags they had seized .
这 人们 衬里 向上 这 旗帜 他们 有 查获 .

众百姓将夺来的旗仗排开，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [drʌmz] [ænd; ənd]['mjuːzɪk][wɜːr; wər] ['ædɪd] ,
Because drums and music were added ,
因为 鼓 和 音乐 是 额外 ,

因又添上鼓乐，

['welkəmɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Welcoming along the way ,
欢迎 沿着 这 方式 ,

沿路迎来，

[wiː; wi] [met] [ðem; ðəm] .
We met them .
我们 遇见 他们 .

迎着了，

[bɜːrdz] [fluː] [ænd; ənd] [tʃɜːpt] [æz; əz] [ðeɪ] [flɑːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['empərəz] .
Birds flew and chirped as they flocked to the Temple of the Three Emperors .
鸟类 飞翔 和 啁啾 作为 他们 成群结队的 到 这 寺庙 的 这 三 皇帝们 .

竟鸟飞雀跃地拥到三皇庙中，

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [siːt] [wʌz; wəz] [set] [ʌp] .
A large seat was set up .
一个 大的 座位 曾是 放 向上 .

设了一个大座，

[pliːz] , [jʊr; jər] ['haɪnəs] , [ə'send] [ðə; ði] [θroʊn] .
Please , Your Highness , ascend the throne .
请 , 你的 高度 , 上升 这 王座 .

请太子高登宝位，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He was known as King Zhao .
他 曾是 已知 作为 国王 赵 .

号称昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːpəlz] [sɪn'sɪr] [sə'pɔːrt] .
King Zhao was moved by the people's sincere support .
国王 赵 曾是 已搬 经过 这 人们的 真诚 支持 .

昭王感百姓拥戴之诚，

[ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [dɪ'fiːt] ,
And thinking of the suffering caused by the nation's defeat ,
和 思维 的 这 痛苦 导致 经过 这 国家的 击败 ,

又念国家败亡之苦，

[preɪɪŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] , [ɜːrθ] , ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
Praying to heaven , earth , mountains and rivers ,
祈祷 到 天堂 , 地球 , 山脉 和 河流 ,

祷告天地山川，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] ['bɪtərli] .
I couldn't help but weep bitterly .
我 不能 帮助 但 哭泣 苦涩地 .

不禁大恸，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] :
He cried out :
他 哭 出去 :

大哭道：

" ['kɔntempleitɪŋ] [ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ʌv; əv] [jæn] [steɪt] ,
" Contemplating the misfortune of Yan State ,
" 沉思 这 不幸 的 严 状态 ,

"念燕邦不幸，

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [pə'sweidid] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] .
The late king was persuaded by treacherous officials to abdicate .
这 晚的 国王 曾是 被说服 经过 奸诈 官员 到 放弃 .

先王遭奸臣巧说让位，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [plɑːt] [tuː; tə] [juː'zɜːrp] ['paʊər] ,
To achieve his plot to usurp power ,
到 达到 他的 阴谋 到 篡 力量 ,

以成其篡夺之谋，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] ['kɑːnflɪkt] [wɪð; wɪθ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] .
This led to conflict with neighboring countries .
这 引领 到 冲突 和 邻接 国家 .

遂致邻邦起衅，

[ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] ['piːp(ə)l] ['perɪʃt] .
The nation and its people perished .
这 国家 和 它是 人们 遇难 .

家国丧亡，

[æn'sestrəl] ['tɛmpəlz] [ænd; ənd] [ʃrainz] [ɑːr; ər] [ɪn] ['ruːɪnz] .
ancestral temples and shrines are in ruins .
祖先的 寺庙 和 神社 是 在 废墟 .

宗社丘墟，

[ðə; ði] ['bɔːrdər] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [kə'læpst] .
The border defenses collapsed .
这 边界 防御 倒塌 .

封疆瓦解。

[tə'deɪ] , [ɔːl] [ðə; ði] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['eldəz] [wɪl] [nɑːt] [fər'get] [ðə; ði] ['raɪtʃəsnəs] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] .
Today , all the fathers and elders will not forget the righteousness of our ancestors .
今天 , 全部 这 父亲们 和 长者 将要 不是 忘记 这 义 的 我们的 祖先 .

今蒙众父老不忘先义，

[ɪn'spaɪər] ['fjuːtʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz]
Inspire future generations
启发 未来 几代人

思启后人，

[sə'pɔːrt] [ˌem 'iː] [æz; əz] ['empərər] .
Support me as emperor .
支持 我 作为 皇帝 .

拥立寡人，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
To restore the state of Yan .
到 恢复 这 状态 的 严 .

以复燕国。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːrði] ,
Although I am unworthy ,
虽然 我 是 不配 ,

寡人虽不肖，

['hævɪŋ] [bɪn] [enθ'rəʊnd] ,
Having been enthroned ,
拥有 到过 登基 ,

既蒙拥立，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [nɑːt] [gɪv] ['aʊər; ɑːr] [ɔːl] !
How dare we not give our all !
如何 敢 我们 不是 给 我们的 全部 !

敢不奋身！

[aɪ] [der] [tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] :
I dare to appeal to Heaven and Earth :
我 敢 到 上诉 到 天堂 和 地球 :

敢告于皇天后土：

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [ɪn'fifmənt] [wʌz; wəz] [ɪn] [pleɪs] .
The system of enfeoffment was in place .
这 系统 的 封地 曾是 在 地方 .

分封有制，

[der] [nɑːt] [ʃer] [maɪ] [saɪz] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
dare not share my size with others .
敢 不是 分享 我的 尺寸 和 其他的 .

尺寸不敢与人，

[wʌn] ['kænɑːt] [ʃer] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv] [wʌnz] ['fɑːðər] .
One cannot share the hatred of one's father .
一 不能 分享 这 仇恨 的 一个人的 父亲 .

父仇不共，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːsts] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] , [hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [fʊl'fɪl] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] .
Even if it costs him his life , he will surely fulfill his wish .
甚至 如果 它 成本 他 他的 生活 , 他 将要 一定 实现 他的 希望 .

虽杀身其愿必报，

[ɪf] [wʌn] [in'dʌldʒz] [ɪn] ['pleʒər] ,
If one indulges in pleasure ,
如果 一 放纵 在 乐趣 ,

倘贪逸乐，

[wɪ'ðaʊt] [ɪg'zɜːrtɪŋ] [wʌn'self] ,
Without exerting oneself ,
没有 施力 自己 ,

不奋其身，

[ɪf] [juː; jʊ] [kreɪv] [træŋ'kwɪləti]
If you crave tranquility
如果 你 渴望 宁静

若恋安闲，

[fər'get] [ə'baʊt] [ðə; ði] [gɪlt] ,
Forget about the guilt ,
忘记 关于 这 有罪 ,

忘情讨罪，

[ˌɑːstiə'dʒenəsɪs] [ˌɪmpɜr'fɛktə]
Osteogenesis imperfecta
成骨作用 不完美

骨化肉消，

[ðer; ðər] [ɪz] [sʌtʃ] [waɪn] .
There is such wine .
那里 是 这样的 葡萄酒 .

有如此酒。

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ]
Heaven and Earth
天堂 和 地球

皇天后土，

['oʊnli] [θruː] ['kerf(ə)l] [ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [wʌn] [sək'siːd] .
Only through careful observation can one succeed .
仅有的 通过 小心 观察 能 一 成功 .

惟其鉴察。”

['æftər] [ðə; ði] [prer] ,
After the prayer ,
后 这 祷告 ,

祷罢，

[ʌn'kɑːnʃəsli] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] ,
Unconsciously filled with righteous indignation ,
不知不觉 已填 和 正义 愤慨 ,

不觉义气浩然，

[terz] ['striːmd] [daʊn] [hɜːr; hər] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪如雨下。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ðæt]
The people saw that
这 人们 锯 那

众百姓看见，

[ðeɪ] [ɔːl] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] :
They all praised it :
他们 全部 赞扬 它 :

俱赞扬道：

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['ruːlər] [laɪk] [hɪm; ɪm] ,
With a ruler like him ,
和 一个 统治者 喜欢 他 ,

“有君如此，

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ber] [tuː; tə] [siː] [maɪ] ['kʌntri] [noʊ] [lɔːŋgər] ['stændɪŋ] ! "
" How can I bear to see my country no longer standing ! "
" 如何 能 我 熊 到 看 我的 国家 不 更长 常设 ! "

何思江山不复！”

[ðeɪ] [ðen] ['ʌʃəd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
They then ushered them into the city .
他们 然后 引导 他们 进入 这 城市 .

遂拥入城中，

[tʃuːz] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
Choose a large place to stay .
选择 一个 大的 地方 到 停留 .

拣个大所在住下。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [gwoʊ]['weɪ][æz; əz][hɪz; ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
King Zhao then appointed Guo Wei as his prime minister .
国王 赵 然后 任命 郭 魏 作为 他的 主要的 部长 .

昭王就进拜郭隗为相国，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə] [grænd] ['tuːtər] .
He was promoted to Grand Tutor .
他 曾是 推广 到 盛大 导师 .

进位太师。

[gwoʊ]['weɪ][wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] .
Guo Wei was among the crowd of people .
郭 魏 曾是 之中 这 人群 的 人们 .

郭隗就在众百姓中，

['sevrəl] ['hɪroʊz] [wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][æz; əz] ['dʒenrəlz] .
Several heroes were selected as generals .
一些 英雄 是 已选 作为 将军们 .

选了几个好汉为将，

[ðə; ði] ['noʊtɪs] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [ɪ'miːdiətli] .
The notice was issued immediately .
这 注意 曾是 发布 立即地 .

登时即出榜文，

[rɪ'kruːtɪŋ] ['soʊldʒərz] ['evriwer] .
Recruiting soldiers everywhere .
招聘 士兵 到处 .

各处招兵。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] ['sʌfərd] [noʊ] ['kæʒuəltiz] .
As expected , the Yan soldiers suffered no casualties .
作为 预期的 , 这 严 士兵 遭受 不 伤亡 .

果然燕兵未曾伤损，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋz] .
They were all hidden in the surroundings .
他们 是 全部 隐 在 这 周围环境 .

俱在四下隐藏，

[naʊ] [aɪ] [siː] [ə; eɪ] ['noʊtɪs] [rɪ'kruːtɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Now I see a notice recruiting him .
现在 我 看 一个 注意 招聘 他 .

今见有榜文招他，

[aɪ] [hæv; həv] ['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] .
I have also heard that King Zhao is wise and virtuous .
我 有 还 听到 那 国王 赵 是 明智的 和 有德行的 .

又闻得昭王贤明，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'mæst] [ə; eɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv] ['oʊvər] - , - .
Within a few days , they had amassed a force of over 30 , 000 .
之内 一个 很少 天 , 他们 有 积累 一个 力量 的 超过 - , - .

不数日遂聚积三万余众。

[gwoʊ] ['weɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [bɪn] ['sʌmənd] .
Guo Wei saw that the soldiers had been summoned .
郭 魏 锯 那 这 士兵 有 到过 被召唤 .

郭隗见兵已招来，

[ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [sent] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ɔːl] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] :
A proclamation was also sent to inform all cities and towns :
一个 公告 曾是 还 发送 到 通知 全部 城市 和 城镇 :

又打檄文报知各城各邑知道：

" [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [juː'tiːən] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [faʊnd] [prɪns] [pɪŋ] [æt; ət] [wʌzɔŋ] ['maʊnt(ə)n] . "
" The people of Yutian have already found Prince Ping at Wuzhong Mountain . "
" 这 人们 的 于田 有 已经 成立 王子 平 在 吴忠 山 . "

“玉田百姓已于无终山求得太子平，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He was established as King Zhao .
他 曾是 已确立的 作为 国王 赵 .

立为昭王，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪn] [ri'vaivd] .
The state of Yan has been revived .
这 状态 的 严 有 到过 复活 .

重兴燕国矣。

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] , ['fɔːrmər] ['piːp(ə)l] , ['fɔːrmər] ['teritəriz] , [ænd; ənd] ['fɔːrmər] [lændz]
All those who were former officials , former people , former territories , and former lands
全部 那些 WHO 是 以前的 官员 , 以前的 人们 , 以前的 领土 , 和 以前的 土地

凡属旧臣旧民旧疆旧土，

[fɔːrst] [tuː; tə] ['ɑːkjupaɪ] [baɪ] [tʃiː] ,
Forced to occupy by Qi ,
强制 到 占据 经过 齐 ,

不得已为齐占据者，

['kwɪkli] [ɪn'spaɪər] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] .
Quickly inspire loyalty and courage .
迅速地 启发 忠诚 和 勇气 .

速宜激忠奋勇，

[ðə; ði][plæn][ɪz][tuː; tə] ['swɪftli] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði][tʃiː]['bændits] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
The plan is to swiftly eliminate the Qi bandits within a few days .
这 计划 是 到 迅速地 排除 这 齐 强盗 之内 一个 很少 天 .

计日而速诛齐寇，

[tuː; tə] [ˌriː'kæptʃər] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ʌv; əv] [jæn] .
To recapture the capital of Yan .
到 夺回 这 首都 的 严 .

以复燕都。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['veriəs] ['kauntiz] ,
People of various counties ,
人们 的 各种各样的 县 ,

各郡百姓，

[ɔːl] [hæv; həv] [bɪn] ['loʊɚd] .
All have been lowered .
全部 有 到过 降低 .

已降齐、

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv][nɑːt] [sə'rendərd] [tuː; tə][tʃiː] ,
Those who have not surrendered to Qi ,
那些 WHO 有 不是 投降 到 齐 ,

未降齐者，

[ðeɪ] [ɔːl] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hə'ræsmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
They all suffered from the harassment of the Qi army .
他们 全部 遭受 从 这 骚扰 的 这 齐 军队 .

皆苦齐兵骚扰，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] ,
Upon seeing the proclamation ,
之上 看到 这 公告 ,

见了檄文，

[ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['ʌprɔːr] :
All of them were reported in a great uproar :
全部 的 他们 是 据报道 在 一个 伟大的 骚动 :

皆轰然告报道：

" [sɪns] [jæn] [hæz; həz][ə; eɪ] ['mæstər] ,
" Since Yan has a master ,
" 自从 严 有 一个 掌握 ,

“燕既有主，

[wiː; wi][ɑːr; ər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [fɔːr; fər] [ˌdʒenɚ'eɪʃənz] .
We are the people of Yan for generations .
我们 是 这 人们 的 严 为了 几代人 .

我们世代燕民，

[haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [θiːf] ?
How to become a thief ?
如何 到 变得 一个 贼 ?

如何从贼？

[wiː; wi] [niːd] ['ɛvriːˌwənz] ['efərts] .
We need everyone's efforts .
我们 需要 每个人的 努力 .

须大家努力,

[tuː; tə] [ə'toʊn] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][tʃiː] .
To atone for the crime of surrendering to Qi .
到 赎罪 为了 这 犯罪 的 投降 到 齐 .

以谢降齐之罪。”

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [kə'moʊʃ(ə)n] .
There was a great commotion .
那里 曾是 一个 伟大的 骚动 .

一时纷纷攘攘。

[wen] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When the Qi soldiers learned of this ,
什么时候 这 齐 士兵 学习 的 这 ,

齐兵闻知,

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['pænɪkt] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] .
Everyone was panicked and at a loss .
每个人 曾是 惊慌失措 和 在 一个 损失 .

俱慌张无措,

[sʌm; səm]['ɔːlsoʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [tə'geðər] .
Some also returned to the State of Qi together .
一些 还 返回 到 这 状态 的 齐 一起 .

也有一同回齐国的,

[sʌm; səm] [fled] [tuː; tə] - [tuː; tə][ɪn'fɔːrm] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] .
Some fled to Yandu to inform Kuang Zhang .
一些 逃亡 到 - 到 通知 匡 张 .

也有逃往燕都报知匡章的。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ɔːl'redi] [nuː] [ʌv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['prɑːmɪs] [tuː; tə] [ˌriːɪn'steɪt]
At this time , Kuang Zhang already knew of King Zhao's promise to reinstate
在 这 时间 , 匡 张 已经 知道 的 国王 赵氏 承诺 到 恢复
[hɪm; ɪm] .
him .
他 .

此时匡章已知昭王重立之信,

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ə; eɪ] [diːp] ['slʌmbər]
But in the midst of a deep slumber
但 在 这 中间 的 一个 深的 睡眠

但身在沉酣之际,

[its] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['pleʒər] .
It's inevitable to indulge in pleasure .
它是 不可避免的 到 放纵 在 乐趣 .

未免贪欢。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] [kɔːld] [juː'tiːən] .
It was also thought to be a small town called Yutian .
它 曾是 还 想法 到 是 一个 小的 镇 称为 于田 .

又以为玉田小邑,

[noʊ]['soʊldʒərz][ɔːr] ['dʒenrəlz]
No soldiers or generals
不 士兵 或者 将军们

无兵无将,

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz]
Unable to accomplish great things
无法 到 完成 伟大的 事物

不能成其大事，

[mɔːr'oʊvər] , [eɪt] [ɔːr] [naɪn] [aʊt] [ʌv; əv] [ten] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['jæn'tʃɛŋ] [sə'rendərd] [tuː; tə][tʃiː] .
Moreover , eight or nine out of ten people in Yancheng surrendered to Qi .
而且 ， 八 或者 九 出去 的 十 人们 在 盐城 投降 到 齐 .

况燕城降齐者十有八九，

[nɑːt] ['peɪɪŋ] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] .
Not paying much attention .
不是 付费 很多 注意力 .

不甚留心。

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði][tʃiː] [truːps] ['steɪʃənd] [ɪn][ðə; ði] ['veriəs] ['sɪtiz] [hæd; həd] [fled] [bæk] ,
Upon seeing that all the Qi troops stationed in the various cities had fled back ,
之上 看到 那 全部 这 齐 军队 驻 在 这 各种各样的 城市 有 逃亡 后退 ，

及见各城分守齐兵尽皆逃回，

[ðə; ði]['ledʒənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpraɪzɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['piːp(ə)l]
The legend of the uprising of the Yan people
这 传奇 的 这 起义 的 这 严 人们

传说燕民变起之事，

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['pænɪkt] .
Kuang Zhang panicked .
匡 张 惊慌失措 .

匡章方才慌了。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði][dʒeɪd] [fiːld] ,
Intending to retrieve the jade field ,
意图 到 取回 这 玉 场地 ，

欲要去取玉田，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['ærəgənt] ,
Seeing that the Qi soldiers were already arrogant ,
看到 那 这 齐 士兵 是 已经 傲慢的 ，

又见齐兵已骄，

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['fjʊriəs] .
The Yan soldiers were furious .
这 严 士兵 是 狂怒 .

燕兵正愤，

[ˌʌnɪk'spektɪd] [sər'praɪz] ;
Unexpected surprise ;
意外 惊喜 ；

料难得意；

[tuː; tə] ['pɜːrmənəntli] [dɪ'fend] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ʌv; əv] [jæn]
To permanently defend the capital of Yan
到 永久的 保卫 这 首都 的 严

欲要常守燕都，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [maɪt] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ,
And fearing that the people of Yan might rebel ,
和 害怕 那 这 人们 的 严 可能 反叛 ，

又恐燕民既叛，

[ɪl] [ɪn'tenʃən]
ill intentions
患病的 意图

不怀好意，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kloʊzɪŋ] [ɪn][frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
They were closing in from all sides .
他们 是 结束 在 从 全部 侧面 .

一时四面逼来，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] !
How to escape !
如何 到 逃脱 !

如何脱身！

['æftər] ['kerf(ə)l] ['plænɪŋ] ,
After careful planning ,
后 小心 规划 ,

再三算计，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['ɔːrdər][ə; eɪ] [naɪt] - [lɔːŋ] [rɪ'triːt] .
They had no choice but to order a night - long retreat .
他们 有 不 选择 但 到 命令 一个 夜晚 - 长的 撤退 .

只得下令连夜班师。

[wen] ['mæstər] [tʃiː] [keɪm] [læst] [taɪm] ,
When Master Qi came last time ,
什么时候 掌握 齐 来了 最后的 时间 ,

前回齐师来时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] ['veri] [pliːzd] .
The people of Yan were very pleased .
这 人们 的 严 是 非常 高兴 .

燕民甚悦，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['welkəmd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Therefore , they welcomed him with food and drink .
所以 , 他们 欢迎 他 和 食物 和 喝 .

故箪食壶浆迎之，

['pæsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Passing through a city ,
通过 通过 一个 城市 ,

过一城，

[ðen] [ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][tʃiː] .
Then the city belonged to Qi .
然后 这 城市 属于 到 齐 .

便一城属齐，

['pæsɪŋ] [θruː] [ten] ['sɪtiz] ,
Passing through ten cities ,
通过 通过 十 城市 ,

过十城，

[ðen] [ten] ['sɪtiz] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][tʃiː] .
Then ten cities belonged to Qi .
然后 十 城市 属于 到 齐 .

便十城属齐。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ]['oʊnli] [bi'liːvd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] ['faʊndɪŋ]
Kuang Zhang only believed that he had made contributions to the founding
匡 张 仅有的 相信 那 他 有 制成 贡献 到 这 创立
[ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
of the country .
的 这 国家 .

匡章只以为开国有功，

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [kən'sɪdər] [ðæt] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [pleɪs] .
He did not consider that he was in a dangerous place .
他 做过 不是 考虑 那 他 曾是 在 一个 危险的 地方 .

不思身入重地。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, ˈdʒaʊ] [hæz; həz] [dʒʌst] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
King Zhao has just ascended the throne .
国王 赵 有 只是 上升 这 王座 .

今昭王新立,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第30/50页

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ][tʃiː]
The city of Jiang Qi
这 城市 的 江 齐

降齐之城，

['swɔləuz] [stɪl] [rɪ'tɜːrn] .
Swallows still return .
燕子 仍然 返回 .

依旧归燕。

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [proʊ'siːd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] ,
Kuang Zhang wanted to proceed as before ,
匡 张 通缉 到 继续 作为 前 ,

匡章再欲如前经过，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] ['bænərz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['sɪti] [bɔːr] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Then it was seen that the banners of each city bore the name of the Yan state .
然后 它 曾是 已见 那 这 横幅 的 每个 城市 钻孔 这 姓名 的 这 严 状态 .

则见各城旌旗俱插燕国名号，

[ðeɪ] ['gɑːrdɪd] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [æn; ən]['aɪərn] ['fɔːrtrəs] .
They guarded it like an iron fortress .
他们 守卫 它 喜欢 一个 铁 堡垒 .

守得铁桶一般，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ][soʊ] ['iːzəli] ?
Who would be willing to let it go so easily ?
WHO 会 是 愿意的 到 让 它 去 所以 容易地 ?

谁肯轻放？

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][wʌz; wəz] ['helpləs] .
Kuang Zhang was helpless .
匡 张 曾是 无助 .

匡章无奈，

['pæsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Passing through a city ,
通过 通过 一个 城市 ,

过一城，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [faɪt] [ə; eɪ] ['bɪtər] ['bæt(ə)l][ɪn] [wʌn] ['sɪti] .
They had no choice but to fight a bitter battle in one city .
他们 有 不 选择 但 到 斗争 一个 苦的 战斗 在 一 城市 .

只得苦战一城，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][wʌz; wəz] [fɪrs] [bʌt; bət] [ɪg'zɔːstɪŋ] .
The battle was fierce but exhausting .
这 战斗 曾是 凶猛的 但 精疲力竭 .

直战得力尽筋疲，

['pæsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [taʊn] ,
Passing through a town ,
通过 通过 一个 镇 ,

过一邑，

[kɪl] [ə; eɪ] [taʊn] ,
Kill a town ,
杀 一个 镇 ,

杀一邑，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ɑːrmər] [wʌz; wəz] ['broʊkən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [æks] [wʌz; wəz] ['mɪsɪŋ] .
They fought until the armor was broken and the axe was missing .
他们 战斗 直到 这 盔甲 曾是 破碎的 和 这 斧头 曾是 丢失的 .

直杀得铠破斧缺，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːrdər] [bɪ'twiːn] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] .
They rushed to the border between Yan and Qi .
他们 匆忙 到 这 边界 之间 严 和 齐 .

急急杀到燕齐交界地方，

[ænd; ənd] - , - ['soʊldʒərz]
And 100 , 000 soldiers
和 - , - 士兵

而十万之兵，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['oʊnli] ['sev(ə)n] [ɔːr] [eɪt] ['θaʊz(ə)nd] [left] .
There are only seven or eight thousand left .
那里 是 仅有的 七 或者 八 千 左边 .

剩不得七八千矣。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] [strə'tiːdʒɪkli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pleɪs] , [jæn] [pæs]
Unexpectedly , this strategically important place , Yan Pass
不料 , 这 战略性地 重要的 地方 , 严 经过

不期这燕关重地，

[biː; bi] [ɑːn] [gɑːrd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Be on guard day and night .
是 在 警卫 天 和 夜晚 .

日夜提防，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] ['gaːdiŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['sevrəl] [taɪmz] ['greɪtər] [ðæn; ðən] ['elsˌwer] .
The number of soldiers guarding it was several times greater than elsewhere .
这 数字 的 士兵 守护 它 曾是 一些 时代 更大的 比 别处 .

所守之兵比他处更多数倍。

[wen] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] ,
When the Qi army arrived ,
什么时候 这 齐 军队 到达的 ,

齐师到此，

['grædʒuəli] [les] ,
Gradually less ,
逐步地 较少的 ,

渐渐少了，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [get] [θruː] [ðɪs] ['hɜːrd(ə)l] ?
How can we get through this hurdle ?
如何 能 我们 得到 通过 这 栏 ?

如何过得此关？

[wen] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [wʌz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒər] ,
When Kuang Zhang was in danger ,
什么时候 匡 张 曾是 在 危险 ,

匡章正在危急之时，

['helpləs]
Helpless
无助

束手无策，

[bʌt; bət][tuː; tə] ['ɛvriːˌwənz] [dɪ'laɪt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] [sent] ['sʌmwʌn] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [tuː; tə]
But to everyone's delight , the King of Yan sent someone on horseback to
但 到 每个人的 喜 ， 这 国王 的 严 发送 某人 在 马背 到
[dɪ'lɪvər] [ə; eɪ][hɑːrd] [plæk] .
deliver a hard plaque .
递送 一个 难的 牌匾 .

却喜燕王叫人飞马行了一扇硬牌来，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

[jæn]
Yan
严

燕、

[tʃiː][ænd; ənd][suː][hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] [ɑːn] ['frendli] [tɜːrmz] .
Qi and Su had long been on friendly terms .
齐 和 苏 有 长的 到过 在 友好的 条款 .

齐夙昔通好，

[naʊ] [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi][ɪz] [ə'tækɪŋ] [jæn] ,
Now the Qi army is attacking Yan ,
现在 这 齐 军队 是 攻击 严 ，

今齐师伐燕者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
It is for the sake of the son .
它 是 为了 这 清酒 的 这 儿子 .

为子之也。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]['teɪkən] ['ɑːfɪs] ,
Now that I have taken office ,
现在 那 我 有 已采取 办公室 ，

今寡人一立，

[tʃiː] [ðen] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Qi then returned to the capital .
齐 然后 返回 到 这 首都 .

齐即班师，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeɪ] ['hævnt] [fər'gɑːtn] [ðer; ðər][oʊld] ['frendʃɪp] .
It seems they haven't forgotten their old friendship .
它 似乎 他们 还没有 被遗忘的 他们的 老的 友谊 .

尚似未忘旧好。

[ðə; ði] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðeɪ] [pæst] [θruː]
The cities and towns they passed through
这 城市 和 城镇 他们 通过了 通过

所过城邑，

[noʊ] [truːps] [ɑːr; ər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [əb'strʌkt] [ɔːr] ['hɪndər] [ðem; ðəm] .
No troops are allowed to obstruct or hinder them .
不 军队 是 允许 到 阻碍 或者 阻碍 他们 .

不许拥师拦阻。

['speʃ(ə)l] [noʊt] .
Special note .
特别的 笔记 .

特示。

[wʌns] [ðɪs] [kɑːrd] [əˈraivz] . . .
Once this card arrives . . .
一次 这 卡片 到达 . . .

此牌一到，

[ðə; ði] [jæn] [ˈsoʊldʒərz] [əuˈbeid] [ðə; ði] [ˈɔːrdər] [ænd; ənd] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [geɪts] [tuː; tə] [əˈlaʊ] [ˈpæsɪdʒ] .
The Yan soldiers obeyed the order and opened the gates to allow passage .
这 严 士兵 服从 这 命令 和 打开 这 大门 到 允许 通道 .

燕兵遵旨开关放行，

[tʃiː] [ʃiː] [ðen] [fled] [ɪn] [ˈpænɪk] .
Qi Shi then fled in panic .
齐 史 然后 逃亡 在 恐慌 .

齐师方得抱头鼠窜而去。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[haʊ] [mægˈnɪfɪs(ə)nt] [ɪz] [ðə; ði] [ˈtiːtʃər] !
How magnificent is the teacher !
如何 壮丽 是 这 老师 !

师来何其雄，

[haʊ] [dɪˈdʒektɪd] [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [ðæt] [maɪ] [ˈtiːtʃər] [hæz; həz] [left] !
How dejected I am that my teacher has left !
如何 垂头丧气 我 是 那 我的 老师 有 左边 !

师去何其馁。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈoʊnli] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] [ˈdʒenrəlz] [ænd; ənd] [kəˈmɑːndəz] [wɜːr; wər] [ˈgriːdi] .
It was only because the generals and commanders were greedy .
它 曾是 仅有的 因为 这 将军们 和 指挥官 是 贪婪的 .

只因将帅贪，

[ˈðerfɔːr] , [ˈmɪləteri] [ˈtæktɪks] [ɑːr; ər] [dɪˈseptɪv] .
Therefore , military tactics are deceptive .
所以 , 军队 策略 是 欺骗性的 .

所以行兵诡。

[ˈæftər] [kwɑːŋ] [ˈʒæŋ, ˈʒɑːŋ] [left] [jæn] [pæs] ,
After Kuang Zhang left Yan Pass ,
后 匡 张 左边 严 经过 ,

匡章既出燕关，

[əˈpɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [ɪn] [tʃiː] [ˈterətɔːri] ,
Upon arriving in Qi territory ,
之上 抵达 在 齐 领土 ,

到了齐境，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [ˈwepənz] [wɜːr; wər] [pʊt] [bæk] [ˈɪntuː] [ˈsɜːrvɪs] .
Just now , the weapons were put back into service .
只是 现在 , 这 武器 是 放 后退 进入 服务 .

方才重振兵装，

[tuː; tə] [kriˈeɪt] [ðə; ði] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [vɪkˈtɔːriəs] [ˈɑːrmi] [rɪˈtɜːrnɪŋ] [hoʊm] [ˈæftər] [dɪˈfiːtɪŋ] [jæn] .
To create the impression of a victorious army returning home after defeating Yan .
到 创造 这 印象 的 一个 胜利者 军队 返回 家 后 击败 严 .

做出破燕得胜班师气象，

[rɪˈtɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ˈlɪnziː] ,
Returning to Linzi ,
返回 到 林子 ,

归到临淄，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He paid homage to the King of Qi .
他 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

朝见齐王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ['kæptʃərd] - [ə'laɪv] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
The King of Qi captured Zizhi alive because of him .
这 国王 的 齐 捕获 - 活 因为 的 他 .

齐王因他生擒子之，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['plʌndəd] ['meni] ['væljuəb(ə)l] ['treʒərz] .
They also plundered many valuable treasures .
他们 还 掠夺 许多 有价值的 宝藏 .

又掳掠了许多重宝，

[hɪz; ɪz] [wɪʃ] [wʌz; wəz] [fʊl'fɪld] .
His wish was fulfilled .
他的 希望 曾是 已完成 .

大遂其心，

['ðerfɔːr] , ['æftər] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] ,
Therefore , after King Zhao ascended the throne ,
所以 , 后 国王 赵 上升 这 王座 ,

故后来昭王既立，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [sə'rendərd] [tuː; tə][tʃiː] [rɪ'beld] [ə'gen] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [jæn] ,
The people who surrendered to Qi rebelled again and returned to Yan ,
这 人们 WHO 投降 到 齐 叛乱 再次 和 返回 到 严 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

降齐之民复叛归燕等事，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] ['fɜːrðər] .
None of them were investigated further .
没有任何 的 他们 是 调查 更远 .

俱不深究。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [səːvz] [tuː; tə] [pliːz] [jʊr; jər] ['sɑːvrɪn] .
Your subject serves to please your sovereign .
你的 主题 服务 到 请 你的 主权 .

臣奉君之欢，

[ðə; ði]['ruːlər] [kən'siːlz] [ðə; ði] [kraɪmz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ministəz] .
The ruler conceals the crimes of his ministers .
这 统治者 隐藏 这 犯罪 的 他的 部长们 .

君隐臣之罪。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] ['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt]
Such a relationship between ruler and subject
这样的 一个 关系 之间 统治者 和 主题

如此君与臣，

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz] ['truːli] [bɪ'jɑːnd] [rɪ'proʊtʃ] .
The destruction of a nation is truly beyond reproach .
这 破坏 的 一个 国家 是 真的 超过 责备 .

亡国实无对。

[naʊ] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [juː'tiːən] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
Now , King Zhao of Yutian had just ascended the throne .
现在 , 国王 赵 的 于田 有 只是 上升 这 王座 .

却说昭王玉田初立,

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [smɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [fjuː] .
The army was small and the generals were few .
这 军队 曾是 小的 和 这 将军们 是 很少 .

兵微将寡,

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [aɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Day and night I worry about Kuang Zhang coming to attack .
天 和 夜晚 我 担心 关于 匡 张 未来 到 攻击 .

日夜虑匡章来伐。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɜːr; wər] [rɪ'liːst] [ˌʌnɪk'spektɪdli] .
The results were released unexpectedly .
这 结果 是 发布 不料 .

不期才出榜文,

[ðeɪ] ['gæðərd] [tenz] [ʌv; əv] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [ʌv; əv] [truːps] .
They gathered tens of thousands of troops .
他们 聚集 十 的 数千 的 军队 .

就聚十数万兵马,

[ðə; ði] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [sent] [aʊt] .
The proclamation was sent out .
这 公告 曾是 发送 出去 .

檄文发去,

[ɔːl] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [wɜːr; wər] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['raɪtf(ə)l] ['oʊnərz] .
All cities and towns were returned to their rightful owners .
全部 城市 和 城镇 是 返回 到 他们的 正当的 所有者 .

城邑尽归,

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['boʊldər] .
They became bolder .
他们 成为 更大胆 .

胆更壮了,

[wiː; wi] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [ə'tæk] .
We are not afraid of Kuang Zhang's attack .
我们 是 不是 害怕的 的 匡 张的 攻击 .

不怕匡章来伐。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

过不得数日,

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [ðen] ['fɔːlsli] [kleɪmd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]
Kuang Zhang then falsely claimed that he had been ordered to return to his
匡 张 然后 错误地 声称 那 他 有 到过 订购 到 返回 到 他的
[poʊst] .
post .
邮政 .

又报匡章假称奉旨班师,

[ðeɪ] [fled] [ˌoʊvər'naɪt] .
They fled overnight .
他们 逃亡 过夜 .

竟连夜逃走。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

昭王大喜，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][hæd; həd] [ɔːl'redi] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] :
A group of soldiers had already stepped forward and said to King Zhao :
一个 团体 的 士兵 有 已经 步 向前 和 说 到 国王 赵 :

早有一班将士出位言于昭王曰：

[kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [led] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [jæn] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
Kuang Zhang led the Qi army to destroy the Yan ancestral temple .
匡 张 引领 这 齐 军队 到 破坏 这 严 祖先的 寺庙 .

“匡章拥齐兵毁燕宗庙，

[ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['aɪtəmz][fɔːr; fər] [ˌriː'loʊkeɪtɪŋ] ['swɔləuz]
Important items for relocating swallows
重要的 项目 为了 搬迁 燕子

迁燕重器，

[ðə; ði] [jæn] ['pæləs] [wʌz; wəz] [θroʊn] ['ɪntuː] ['keɪɑːs] [ə'gen] .
The Yan Palace was thrown into chaos again .
这 严 宫殿 曾是 抛掷 进入 混乱 再次 .

又浊乱燕宫，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪv] [kraɪm] .
This is a grave crime .
这 是 一个 严重 犯罪 .

罪莫大焉。

[naʊ] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪ'skeɪp] ,
Now , taking advantage of their escape ,
现在 , 采取 优势 的 他们的 逃脱 ,

今乘其逃归，

[waɪ] ['dʌznt] [jʊr; jər]['mædʒəsti] ['ɪʃuː] [æn; ən]['ɔːrdər] :
Why doesn't Your Majesty issue an order :
为什么 不 你的 威严 问题 一个 命令 :

大王何不下一令：

[ðə; ði] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðeɪ] [pæst] [θruː]
The cities and towns they passed through
这 城市 和 城镇 他们 通过了 通过

所过城邑，

[ðeɪ] [blɑːkt] [ðem; ðəm] ['taɪtli] ;
They blocked them tightly ;
他们 已屏蔽 他们 紧紧 ;

紧紧拦阻；

[ə'nʌðər] ['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Another order was issued .
其他 命令 曾是 发布 .

又下一令，

['ɔːrdər][jʊr; jər] ['ministəz] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [ɪn] [pər'suːt] .
Order your ministers to lead troops in pursuit .
命令 你的 部长们 到 带领 军队 在 追逐 .

令臣等率兵追赶，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
In less than a month ,
在 较少的 比 一个 月 ,

不出一月，

" [juː; jʊ] [meɪ] [kʌt] [ɔːf] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [hed] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] . "
" You may cut off Kuang Zhang's head and present it to the king . "
" 你 可能 切 离开 匡 张的 头 和 展示 它 到 这 国王 . "

可斩匡章之头献于大王。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
King Zhao heard this ,
国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'saɪsɪv] ,
Hesitant and indecisive ,
犹豫不决 和 优柔寡断 ,

踌躇不决，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [gwoʊ] ['weɪ] .
He then asked the Prime Minister Guo Wei .
他 然后 问 这 主要的 部长 郭 魏 .

因问于相国郭隗。

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ðæts] [nɑːt] ['pɑːsəb(ə)l] . "
" That's not possible . "
" 那就是 不是 可能的 . "

“不可也。

[tʃiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] .
Qi was a great state .
齐 曾是 一个 伟大的 状态 .

齐乃大国，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [ækt] ['ræʃli] .
We must not act rashly .
我们 必须 不是 行为 贸然 .

不可苟且图之。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [truːps] [ə'raɪvd] .
Kuang Zhang's troops arrived .
匡 张的 军队 到达的 .

匡章兵来，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['riːəl] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [plɑːt] [ə'genst] [jæn] ,
Although the real intention was to plot against Yan ,
虽然 这 真实的 意图 曾是 到 阴谋 反对 严 ,

虽实意谋燕，

[haʊ'evər] , [ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [geɪn] [feɪm] , [hiː; hi] [wʊd] ['eksɪkjuːt] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
However , if he were to gain fame , he would execute his son .
然而 , 如果 他 是 到 获得 名声 , 他 会 执行 他的 儿子 .

然名则诛子之。

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['mædʒəstiːz] [ə'senʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] ,
Now that I have heard of Your Majesty's ascension to the throne ,
现在 那 我 有 听到 的 你的 陛下的 升天 到 这 王座 ,

今闻大王之立，

[ðeɪ] [ðen] [wɪð'druː] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They then withdrew in triumph .
他们 然后 退出 在 胜利 .

即班师而去，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][nɑːt] [ɡʊd] ,
Although the situation is not good ,
虽然 这 情况 是 不是 好的 ,

虽见势头不好,

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][hɑːrm] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
There was no harm done to the King .
那里 曾是 不 伤害 完毕 到 这 国王 .

尚于大王未有伤也。

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] ['wiːknəs] [ænd; ənd] [kɪl] [hɪm; ɪm] [naʊ] ,
If we take advantage of Kuang Zhang's weakness and kill him now ,
如果 我们 拿 优势 的 匡 张的 弱点 和 杀 他 现在 ,

今若乘匡章之敝而杀之,

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] [tə'rænɪk(ə)l] ,
When the King of Qi was being tyrannical ,
什么时候 这 国王 的 齐 曾是 存在 强横 ,

齐王正在暴横之时,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ək'sept] [ðɪs] ['saɪləntli] ?
How can we accept this silently ?
如何 能 我们 接受 这 默默 ?

岂能默受?

[ɪf] [ðeɪ] ['moʊbəlaɪz][ðer; ðər] [truːps]
If they mobilize their troops
如果 他们 动员 他们的 军队

若动其兵,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [oʊn] ['duːɪŋ] .
It was his own doing .
它 曾是 他的 自己的 正在做 .

是自取也。

[kwɑːŋ] [jænz] [nuː] [kri'eɪʃ(ə)n] ,
Kuang Yan's new creation ,
匡 严的 新的 创建 ,

况燕新造,

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] .
That is , the beginning .
那 是 , 这 开始 .

即起端,

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [saʊnd] ['strætədʒi] .
This is not a sound strategy .
这 是 不是 一个 声音 战略 .

非为良算。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['feɪvər] .
It would be better to use it as a favor .
它 会 是 更好的 到 使用 它 作为 一个 偏爱 .

莫若转做人情,

[rɪ'liːs] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Release him to return to his country .
发布 他 到 返回 到 他的 国家 .

放其归国,

[ðɪs] [liːvz] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][noʊ] ['oʊpənɪŋz] [tuː; tə] [prə'voʊk] .
This leaves them with no openings to provoke .
这 树叶 他们 和 不 开口 到 惹 .

使彼无衅可开,

[fɔːr; fər] [naʊ] , [lets] [siːk] [piːs] [ænd; ənd]['kwaɪət] .
For now , let's seek peace and quiet .
为了 现在 , 我们来吧 寻找 和平 和 安静的 .

暂图宁静。

[kɪŋ] ['huː] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [jæn] .
King Hou pacified the land of Yan .
国王 侯 安抚 这 土地 的 严 .

侯大王抚平燕土，

[rɪ'kruːt] [ɪ'nʌf] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] ,
Recruit enough armored soldiers ,
招募 足够的 装甲 士兵 ,

招足甲兵，

[ðen] , [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] , [hiː; hi] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] [grʌdʒ] .
Then , in one fell swoop , he avenged his deep - seated grudge .
然后 , 在 一 跌倒 俯冲 , 他 复仇 他的 深的 - 坐着 怨恨 .

然后一举而报深仇，

" [ðə; ði] [skwer] [fiːt] ['klɪrli] ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['kɪŋz] [roʊl] . "
" The square feet clearly demonstrate the King's role . "
" 这 正方形 脚 清楚地 证明 这 国王学院 角色 . "

方足显英王之作用。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻言大喜道：

" [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [pə'zesiz] [greɪt] ['ɪnsaɪt] [ænd; ənd] ['fɔːrsaɪt] . "
" The Prime Minister possesses great insight and foresight . "
" 这 主要的 部长 拥有 伟大的 洞察力 和 远见 . "

“相国高识远见，

[æz; əz] [ɪf] [ɪn][ðə; ði] ['hevəns] ,
As if in the heavens ,
作为 如果 在 这 天 ,

如在天上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [wɪð; wɪθ] ['ʃæloʊ] ['nɑːlɪdʒ] .
It is not something that can be understood with shallow knowledge .
它 是 不是 某物 那 能 是 理解 和 浅的 知识 .

岂浅识所知。

[rɪ'spektfəli] [əu'beiŋ] .
Respectfully obeying .
尊敬 服从 .

敬从，

[aɪ] [rɪ'spektfəli] [kəm'plaɪ] .
I respectfully comply .
我 尊敬 遵守 .

敬从。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [kɑːrdz] , [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['feɪvər] .
Because of dealing cards , it turned into a favor .
因为 的 处理 牌 , 它 转向 进入 一个 偏爱 .

因发牌转做人情，

[rɪ'liːs] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][tʃiː] .
Release Kuang Zhang and return to Qi .
发布 匡 张 和 返回 到 齐 .

放匡章返齐。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [fuːl] ['foʊkəsɪz, 'foʊkɪsɪz]['oʊnli][ɑːn] [wɒts] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
A fool focuses only on what's in front of him .
一个 傻子 焦点 仅有的 在 是什么 在 正面 的 他 .

呆人认眼前，

[waɪz] [men] [θɪŋk] [fɑːr] [ə'hed] .
Wise men think far ahead .
明智的 男人 思考 远的 前方 .

智士思久远。

[rɪ'liːs] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hɪm; ɪm] .
Release Kuang Zhang and return him .
发布 匡 张 和 返回 他 .

放得匡章还，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪz] [hɑːrt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['broʊkən] .
The King of Qi's heart has already broken .
这 国王 的 气的 心 有 已经 破碎的 .

齐王心已散。

['æftər] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [left] ,
After Kuang Zhang left ,
后 匡 张 左边 ,

匡章既去，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [kliːnd] [ʌp] [ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [pə'vɪljənz] .
The people of Yandu cleaned up the palaces and pavilions .
这 人们 的 - 已清洗 向上 这 宫殿 和 亭子 .

燕都臣民因扫清殿阁，

[prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði]['viːəkl; 'viːhɪkl][fɔːr; fər] ['draɪvɪŋ] .
Preparing the vehicle for driving .
准备 这 车辆 为了 驾驶 .

整备法驾，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][juː'tiːən][tuː; tə] ['welkəm] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They all went to Yutian to welcome King Zhao back to the palace .
他们 全部 去 到 于田 到 欢迎 国王 赵 后退 到 这 宫殿 .

俱至玉田迎请昭王回宫。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] [muːvd] [baɪ][ðə; ði] ['sentɪmənts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts] .
King Zhao was moved by the sentiments of his subjects .
国王 赵 曾是 已搬 经过 这 情感 的 他的 主题 .

昭王感臣民之意，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] - ,
Because they returned to Yandu ,
因为 他们 返回 到 - ,

因回到燕都，

[ˌɑːr 'iː] - ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
Re - offering sacrifices to Heaven and Earth ,
关于 - 提供 牺牲 到 天堂 和 地球 ,

重新郊祀天地，

[tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ]['prɑːpər][ænd; ənd] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
To be in a proper and high position .
到 是 在 一个 恰当的 和 高的 位置 .

以正大位。

[ɑːn][ðə; ði][wʌn] [hænd] , [æn; ən] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
On the one hand , an edict was issued to appease the people .
在 这 一 手 , 一个 法令 曾是 发布 到 安抚 这 人们 .

一面下诏安抚百姓，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [rɪ'per] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
On one hand , they repaired the ancestral temple .
在 一 手 , 他们 已修复 这 祖先的 寺庙 .

一面就修理宗庙，

[ɑːn][ðə; ði][fɜːrst][hænd] , [sɪ'lekt] ['keɪpəb(ə)l][ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd]['soʊldʒərz] .
On the first hand , select capable and virtuous generals and soldiers .
在 这 第一的 手 , 选择 有能力的 和 有德行的 将军们 和 士兵 .

一面就选贤能将士，

['siːkrətli] [rɪ'kruːtɪŋ] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['baɪɪŋ] ['hɔːrsɪz] .
Secretly recruiting soldiers and buying horses .
偷偷 招聘 士兵 和 购买 马匹 .

暗暗地招军马买，

[stɔːr] [ʌp] [heɪ] [ænd; ənd] [greɪn] .
Store up hay and grain .
店铺 向上 干草 和 粮食 .

积草屯粮，

[ðeɪ] [kən'sɪdərd] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ][plæn][fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] .
They considered it a plan for revenge .
他们 经过考虑的 它 一个 计划 为了 复仇 .

以为复仇之计。

['dʊrɪŋ] ['deɪli] ['liːʒər] [taɪm] ,
During daily leisure time ,
期间 日常的 闲暇 时间 ,

每日闲暇，

[hiː; hi] [ðen] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ] ['tʃænslər] [gwoʊ]['weɪ] , ['seɪɪŋ] :
He then consulted with Chancellor Guo Wei , saying :
他 然后 咨询 和 校长 郭 魏 , 说 :

即与相国郭隗商量道：

" [jæn] [ʌn'fɔːrtʃənətli] ['sʌfərd] [ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ʌv; əv] - . "
" Yan unfortunately suffered the misfortune of Zizhi . "
" 严 很遗憾 遭受 这 不幸 的 - . "

“燕不幸遭子之之变，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tuː; tə] ['sʌfər] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃeɪm] .
This caused the late king to suffer a great shame .
这 导致 这 晚的 国王 到 遭受 一个 伟大的 耻辱 .

以致先王蒙受大耻，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌem 'iː] [ʌn'iːzi] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
It makes me uneasy day and night .
它 制作 我 不安 天 和 夜晚 .

使寡人日夜不安，

[aɪ] [swer] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [rɔːŋ] , ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][maɪ] [laɪf] .
I swear to avenge this wrong , even at the cost of my life .
我 发誓 到 报仇 这 错误的 , 甚至 在 这 成本 的 我的 生活 .

誓死必报此仇。

[bʌt; bət][tʃiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] .
But Qi is a great nation .
但 齐 是 一个 伟大的 国家 .

但念齐乃大国，

['lɪnziː]
Linzi
林子

临淄、

[dʒiːmoʊ][hæz; həz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][ænd; ənd]['ɑːrmər] .
Jimo has a large number of soldiers and armor .
吉莫 有 一个 大的 数字 的 士兵 和 盔甲 .

即墨兵甲众多,

[nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] [kʌt] [ɔːf]
Not easy to cut off
不是 简单的 到 切 离开

不易剪灭,

[wiː; wi] [wɪl] ['ʃʊrli] [faɪnd] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənts] [ænd; ənd] [waɪz] [men] .
We will surely find extraordinary talents and wise men .
我们 将要 一定 寻找 非凡的 天赋 和 明智的 男人 .

必得奇才贤士、

[ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [greɪt] ['wɪzdəm] [ænd; ənd]['strætədʒi] , [laɪk] [gwɑːn] [dʒɒŋ] ,
A man of great wisdom and strategy , like Guan Zhong ,
一个 男人 的 伟大的 智慧 和 战略 , 喜欢 关 钟 ,

智略高人如管仲其人者,

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz] .
Only then can we work together to accomplish great things .
仅有的 然后 能 我们 工作 一起 到 完成 伟大的 事物 .

方可共图大事。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv] [fɪrs] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]['raɪv(ə)lri] ,
At this time of fierce competition and rivalry ,
在 这 时间 的 凶猛的 竞赛 和 对抗 ,

当此雄强兼争之际,

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [pə'zest] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] ,
Although he possessed extraordinary talent ,
虽然 他 拥有 非凡的 天赋 ,

虽有奇才,

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['skætərd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [neiʃəns] .
They will surely be scattered among the nations .
他们 将要 一定 是 疏散 之中 这 国家 .

必散在列国,

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [juːz] ['hʌmb(ə)l] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] [gɪfts] [tuː; tə] [ɪn'taɪs] [ðem; ðəm] .
I wish to use humble words and generous gifts to entice them .
我 希望 到 使用 谦逊的 字 和 慷慨的 礼物 到 诱惑 他们 .

寡人欲卑词厚币以招之,

[waɪ] [duː][juː; jʊ][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [wei] ?
Why do you not understand the way ?
为什么 做 你 不是 理解 这 方式 ?

不识其道何由?

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ˌem 'iː] .
I humbly request the Prime Minister to instruct me .
我 谦卑地 要求 这 主要的 部长 到 指示 我 .

敢求相国教之。"

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道:

" [aɪ][hæv; həv] [əb'zɜːrvd] [ðæt] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] . . . "
" I have observed that from ancient times to the present . . . "
" 我 有 观察到 那 从 古老的 时代 到 这 展示 . . . "

“臣见自古至今，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['rʊlər] .
They are all rulers .
他们 是 全部 统治者 .

同一为君也，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [neɪmd] ['empərər] .
There is a person named Emperor .
那里 是 一个 人 命名 皇帝 .

有名为帝者也，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ] ,
There is a king ,
那里 是 一个 国王 ,

有名为王者也，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['sɑːvrɪn] [huː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['hedʒəmɒn] .
There is a sovereign who is called a hegemon .
那里 是 一个 主权 WHO 是 称为 一个 霸主 .

有名为霸者也，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [kɔːld] ['rʊlər] [huː] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kiŋdəmz] .
There are those who are called rulers who bring about the downfall of their kingdoms .
那里 是 那些 WHO 是 称为 统治者 WHO 带来 关于 这 倒台 的 他们的 王国 .

有叫做亡国之君者也。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也？

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [laɪz] [ɪn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] .
The difference lies in the people they employ .
这 不同之处 谎言 在 这 人们 他们 采用 .

盖其所用之人不同耳。

[ðoʊz] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [kæn; kən] [sɜːrv] [æz; əz][jʊr; jər] ['tiːtʃərz] .
Those you employ can serve as your teachers .
那些 你 采用 能 服务 作为 你的 教师 .

所用之人可以为君之师，

[ðen] [hɪz; ɪz]['ruːlər] [feɪst] [nɔːrθ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Then his ruler faced north to receive instruction .
然后 他的 统治者 面对 北 到 收到 操作说明 .

则其君北面受学，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [bɪ'kʌm] ['empərər] ;
He will surely become emperor ;
他 将要 一定 变得 皇帝 ;

必至为帝；

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [kæn; kən][biː; bi][jʊr; jər] [frendz] .
The people you employ can be your friends .
这 人们 你 采用 能 是 你的 朋友们 .

所用之人可以为君之友，

[ðen] [hɪz; ɪz]['ruːlər] [wʊd] [rʌʃ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Then his ruler would rush to accept the instruction .
然后 他的 统治者 会 匆忙 到 接受 这 操作说明 .

则其君趋而受教，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] ;
He will surely become king ;
他 将要 一定 变得 国王 ;

必至为王；

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ɑːr; ər] ['truːli] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['ministəz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['ruːlər] .
The people employed are truly worthy of being ministers to a ruler .
这 人们 受雇 是 真的 值得 的 存在 部长们 到 一个 统治者 .

所用之人不愧为君之臣，

[ðen] [hɪz; ɪz] [lɔːrd] [kən'sʌltid] [hɪm; ɪm] [ɑːn] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] ['strætədʒi] .
Then his lord consulted him on planning and strategy .
然后 他的 主 咨询 他 在 规划 和 战略 .

则其君咨请谋划，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [hɪ'dʒeməni,ˈhedʒɪmoʊni] ;
It will inevitably lead to hegemony ;
它 将要 不可避免地 带领 到 霸权 ;

必至为霸；

[ɪf] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ɑːr; ər] ['sɜːrvənt] [ɔːr] ['loʊli] ['læbɔːərz] ,
If all the people employed are servants or lowly laborers ,
如果 全部 这 人们 受雇 是 仆人 或者 卑微的 劳工 ,

若所用之人皆厮役之流，

[ðen] [ðə; ði] ['ruːlər] [sɪts] [ænd; ənd] ['gɪvz] ['ɔːrdərz] .
Then the ruler sits and gives orders .
然后 这 统治者 坐着 和 给予 订单 .

则其君坐而指使，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
It will inevitably lead to the downfall of the nation .
它 将要 不可避免地 带领 到 这 倒台 的 这 国家 .

必至亡国而已矣。

[naʊ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ['mɪsɪz] [aʊt] [ɑːn] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
Now Your Majesty misses out on virtuous and talented people .
现在 你的 威严 错过 出去 在 有德行的 和 才华横溢 人们 .

今大王思念贤才，

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['paʊər] [ænd; ənd] [hɪ'dʒeməni,ˈhedʒɪmoʊni] .
This is indeed a matter of imperial power and hegemony .
这 是 的确 一个 事情 的 帝国 力量 和 霸权 .

诚帝王霸之事也，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] ,
But the way to seek it ,
但 这 方式 到 寻找 它 ,

但求之之道，

[aɪ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ðem; ðəm] .
I believe it is easy to recruit them .
我 相信 它 是 简单的 到 招募 他们 .

臣以为招来易，

['siːkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
Seeking it is difficult .
寻求 它 是 难的 .

往求难。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If Your Majesty does not wish to seek out talented individuals , then so be it .
如果 你的 威严 做 不是 希望 到 寻找 出去 才华横溢 个人 , 然后 所以 是 它 .

大王不欲求贤才则已，

[ɪf] [juː; jʊ] ['riːəli] [wɑːnt] [tuː; tə][faɪnd] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ,
If you really want to find talented people ,
如果 你 真的 想 到 寻找 才华横溢 人们 ,

必欲求贤才，

" [aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] ['strætədʒiz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['ɪmplɪmentɪd] [waɪl] [wiː; wi][ɑːr; ər][æt; ət] [iːz] .
" I have some strategies that can be implemented while we are at ease .
" 我 有 一些 策略 那 能 是 实施的 尽管 我们 是 在 舒适 .
"
"
"

臣有些策可以坐致。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻言大喜道：

" ['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] , [wiː; wi] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Even if we seek it out , we may not be able to obtain it . "
" 甚至 如果 我们 寻找 它 出去 , 我们 可能 不是 是 有能力的 到 获得 它 . "

“访求尚恐不得，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [θruː] ['sɪtɪŋ] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] ?
How can one attain enlightenment through sitting meditation ?
如何 能 一 达到 启示 通过 坐着 冥想 ?

坐致如何得求？”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['metəfər] ,
There is a metaphor ,
那里 是 一个 隐喻 ,

“有一譬喻，

[hæz; həz][jʊr; jər]['mædʒəsti][nɑːt] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ?
Has Your Majesty not heard of this ?
有 你的 威严 不是 听到 的 这 ?

大王独不闻乎？

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [spiːk] :
Your Majesty , please allow me to speak :
你的 威严 , 请 允许 我 到 说话 :

臣请言之：

[wʌns] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [taɪm] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['ruːlər] ,
Once upon a time , there was a ruler ,
一次 之上 一个 时间 , 那里 曾是 一个 统治者 ,

昔有一君，

[aɪ] [lʌv] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs] [bʌt; bət] ['kænɑːt] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .
I love a fine horse but cannot have it .
我 爱 一个 美好的 马 但 不能 有 它 .

爱千里马而不得，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] [kloʊz] [ə'tendənt] ,
He sent a close attendant ,
他 发送 一个 关闭 服务员 ,

使近侍中涓，

[hiː; hi] [sɔːt] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld] .
He sought it from all directions with a thousand pieces of gold .
他 寻求 它 从 全部 方向 和 一个 千 件 的 金子 .

怀千金四方求之。

- ['trævld] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] [wɜːrld] .
Zhongjuan traveled all over the world .
- 旅行 全部 超过 这 世界 .

中涓遍走天下，

['kudnt] [get] [ˌaɪ 'tiː] .
couldn't get it .
不能 得到 它 .

求之不得，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [swɪft] ['kævəlrimən] [huː] [kʊd; kəd]['træv(ə)l][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd]
Suddenly , I heard that there were swift cavalrymen who could travel a thousand
突然 , 我 听到 那 那里 是 迅速 骑兵 WHO 可以 旅行 一个 千
[maɪlz] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pleɪs] .
miles in a certain place .
英里 在 一个 肯定 地方 .

忽闻某地有一千里骏骑，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] .
Hurry up and seek it .
匆忙 向上 和 寻找 它 .

急往求之，

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
But the horse was already dead .
但 这 马 曾是 已经 死的 .

而马已死矣。

[ðə; ði] ['kɔːrtiər] [hæd; həd][noʊ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [rɪ'kwest] .
The courtier had no way to reply to the emperor's request .
这 朝臣 有 不 方式 到 回复 到 这 皇帝的 要求 .

中涓无以复旨，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][plæn] ,
Because he had a plan ,
因为 他 有 一个 计划 ,

因心生一计，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ʌv; əv][goʊld] .
He then took out five hundred taels of gold .
他 然后 采取 出去 五 百 两 的 金子 .

遂取出五百金，

[ðeɪ] [bɔːt] [bæk] [ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [hɔːrs] .
They bought back the bones of the dead horse .
他们 买 后退 这 骨头 的 这 死的 马 .

将死马之骨买了回来，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz][lɔːrd] .
He reported this to his lord .
他 据报道 这 到 他的 主 .

报于其君。

[hɪz; ɪz]['ruːlər][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
His ruler was furious and said :
他的 统治者 曾是 狂怒 和 说 :

其君大怒曰：

- [aɪ] [wʊd] [nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs]
' I would not hesitate to spend a thousand pieces of gold to buy a fine horse
- 我 会 不是 犹豫 到 花费 一个 千 件 的 金子 到 买 一个 美好的 马
, -
, '
, -

‘吾不惜千金买骏马者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['træv(ə)l][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə; eɪ] [deɪ] .
It is because it can travel a thousand miles a day .
它 是 因为 它 能 旅行 一个 千 英里 一个 天 .

为其能日行千里也。

[ðɪs] [hɔːrs] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [stiːd] .
This horse is a fine steed .
这 马 是 一个 美好的 骏马 .

此马虽是骏马，

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [boʊn] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs] .
Although this bone is that of a fine horse .
虽然 这 骨 是 那 的 一个 美好的 马 .

此骨虽是骏骨，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
However , he is already dead .
然而 , 他 是 已经 死的 .

然已死矣，

[wʌt] [juːz] [ɪz][hiː; hi] ?
What use is he ?
什么 使用 是 他 ?

要他何用，

[ænd; ənd][ˌɛf i 'aɪ][wuːdʒɪn] ?
And Fei Wujin ?
和 费 武进 ?

而费吾金耶？’

- [sed] :
Zhongjuan said :
- 说 :

中涓曰：

- [ɪf] [maɪ] [kɪŋ] [dʌz] [nɑːt][dɪ'zaɪər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [maɪl] [hɔːrs] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] . -
' If my king does not desire a thousand - mile horse , then so be it . '
- 如果 我的 国王 做 不是 欲望 一个 千 - 英里 马 , 然后 所以 是 它 . -

‘吾王不欲得千里马则已，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [ə; eɪ] ['θɜːroʊbred] [hɔːrs]
If you want a thoroughbred horse
如果 你 想 一个 纯种马 马

如欲得千里马，

[aɪ] [spent] [faɪv] ['hʌndrəd] [goʊld] [kɔɪnz] [tuː; tə] [bai] [ðɪs] [ded] [hɔːrs] [boʊn] .
I spent five hundred gold coins to buy this dead horse bone .
我 花费 五 百 金子 硬币 到 买 这 死的 马 骨 .

臣费五百金买此死马骨，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ɪ'vent] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [lænd] .
This was considered a strange event throughout the land .
这 曾是 经过考虑的 一个 奇怪的 事件 自始至终 这 土地 .

天下传为奇事，

[ðeɪ] [wʊd] ['ʃʊrli] [mis'teik] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [ded] [hɔːrs] [boʊn] [ænd; ənd] [peɪ] [ə; eɪ] [haɪ] [praɪs] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
They would surely mistake it for a dead horse bone and pay a high price for it .
他们 会 一定 错误 它 为了 一个 死的 马 骨 和 支付 一个 高的 价格 为了 它 .

必以为死马骨且重价求之，

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ] [ə; eɪ] ['θɜːroʊbred] [hɔːrs] ?
How much more so a thoroughbred horse ?
如何 很多 更多的 所以 一个 纯种马 马 ?

况活千里马乎？

[maɪ] [lɔːrd] , [pliːz] [weɪt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] .
My lord , please wait a little longer .
我的 主 , 请 等待 一个 小的 更长 .

吾主少俟之，

[ə; eɪ] [faɪn] [stiːd] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
A fine steed is about to arrive .
一个 美好的 骏马 是 关于 到 到达 .

千里马将至矣。'

[hɪz; ɪz] ['ruːlər] [ə'griːd] .
His ruler agreed .
他的 统治者 同意 .

其君以为然。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [jɪr] ,
As expected , within a year ,
作为 预期的 , 之内 一个 年 ,

果不期年，

[θriː] [faɪn] ['hɔːrsɪz] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] .
Three fine horses arrived from afar .
三 美好的 马匹 到达的 从 远方 .

而千里骏马自远方至者三匹。

[naʊ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [mʌst; məst] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [juːz] ['hʌmb(ə)l] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['ɔːfər] ['dʒenərəs] [gɪfts] .
Now Your Majesty must be willing to use humble words and offer generous gifts .
现在 你的 威严 必须 是 愿意的 到 使用 谦逊的 字 和 提供 慷慨的 礼物 .

今大王必欲卑词厚币，

[rɪ'kruːtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]
Recruiting talented individuals
招聘 才华横溢 个人

招徕贤士，

[waɪz] [men] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [wɜːrld] .
Wise men are found all over the world .
明智的 男人 是 成立 全部 超过 这 世界 .

贤士遍满天下，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?
How can we know where it is ?
如何 能 我们 知道 在哪里 它 是 ?

焉能得知何在?

[ðæt] [ɪz] , [pliːz] [juːz] [kuːiː][æz; əz][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ded] [hɔːrs] .
That is , please use Kui as the bones of a dead horse .
那 是 , 请 使用 奎 作为 这 骨头 的 一个 死的 马 .

即请以隗为死马骨，

[bai] [ˌaɪ 'tiː][fɜːrst] .
Buy it first .
买 它 第一的 .

先买之。

[ðə; ði] [s'kɒləz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [mʌst; məst] [seɪ] :
The scholars of the world must say :
这 学者们 的 这 世界 必须 说 :

天下国士必曰：

- [æz; əz] [waɪz] [æz; əz] ['weɪ] , -
' As wise as Wei , '
- 作为 明智的 作为 魏 , -

‘如隗之贤，

['iːv(ə)n][soʊ] ,
Even so ,
甚至 所以 ,

尚且求之，

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['vɜːrtʃuəs] [ðæn; ðən] ['weɪ] ?
How much more virtuous than Wei ?
如何 很多 更多的 有德行的 比 魏 ?

况贤于隗者乎？’

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] , [nɑːt] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] [tuː; tə]['træv(ə)l] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dɪstəns] .
They came from afar , not hesitating to travel such a long distance .
他们 来了 从 远方 , 不是 犹豫不决 到 旅行 这样的 一个 长的 距离 .

自不惜远道而来矣。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻之大喜道：

" [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['tiːtʃɪŋz] [ɑːr; ər] ['veri] [ɪn'saɪtf(ə)l] . "
" The Prime Minister's teachings are very insightful . "
" 这 主要的 部长 教义 是 非常 有见地的 . "

“相国教我甚明。

[aɪ][əd'maɪər][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstɚz] ['vɜːrtʃuː][bʌt; bət] [feɪl] [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [ə'proʊpriət] [rɪ'spekt]
I admire the Prime Minister's virtue but fail to show him the appropriate respect
我 钦佩 这 主要的 部长 美德 但 失败 到 展示 他 这 合适的 尊重
.
.
.

寡人视相国之贤而不知加敬，

[hiː; hi] [stɪl] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] ['sʌmθɪŋ] [els] .
He still wanted to ask for something else .
他 仍然 通缉 到 问 为了 某物 别的 .

尚欲他求，

[huː] [wɪl] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who will believe it ?
WHO 将要 相信 它 ?

谁其信之？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə; eɪ] [nuː] ['pæləs] [wʌz; wəz] [bɪlt] ['seprətli] ,
Because a new palace was built separately ,
因为 一个 新的 宫殿 曾是 建造 分别地 ,

因别筑一新宫，

[gwoʊ] ['weɪ] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd] .
Guo Wei was placed inside .
郭 魏 曾是 放置 里面 .

奉郭隗于内，

['siːɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt]
Seeing each other day and night
看到 每个 其他 天 和 夜晚

朝夕相见，

[wʌn] [mʌst; məst] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] ['prɑːpər] ['etɪkət] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] .
One must observe the proper etiquette of a disciple .
一 必须 观察 这 恰当的 礼仪 的 一个 弟子 .

必执弟子之礼，

[hiː; hi] ['lisnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['tiːtʃɪŋz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [nɔːrθ] ;
He listened to their teachings from the north ;
他 听着 到 他们的 教义 从 这 北 ;

北面听其教诲；

[æz; əz] [fɔːr; fər] ['daɪət]
As for diet
作为 为了 饮食

至于饮食，

[ɪk'striːmli] [ə'bʌndənt]
Extremely abundant
极其 丰富

极其丰盛，

[ðə; ði] ['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [kəm'pliːt] ;
The offerings were extremely complete ;
这 供品 是 极其 完全的 ;

供具极其周备；

[wen'evər] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [plæn] ,
Whenever you have a plan ,
每当 你 有 一个 计划 ,

凡有所谋，

[biː; bi] [rɪ'spektfl] [ænd; ənd] [ə'tentɪv] .
Be respectful and attentive .
是 尊重 和 细心 .

必恭恭敬敬，

[wiː; wi] [der] [nɑːt] ['slækən] ['aʊər; ɑːr] ['efərts] .
We dare not slacken our efforts .
我们 敢 不是 放松 我们的 努力 .

不敢少懈。

['æftər] ['sevrəl] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['træv(ə)l] ,
After several months of travel ,
后 一些 几个月 的 旅行 ,

行之数月，

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [nuː] [ʌv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] [sɪn'serəti] [ɪn] ['væljuɪŋ] [s'kɒləz] .
All the states knew of King Zhao's sincerity in valuing scholars .
全部 这 各州 知道 的 国王 赵氏 诚意 在 估值 学者们 .

列国皆知昭王好士之诚。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [θɔːt] [ə'gen] :
King Zhao thought again :
国王 赵 想法 再次 :

昭王又想道：

" [ðɪs] [nuː] ['pæləs] [wʌz; wəz] [bɪlt] ['soʊlli] [fɔːr; fər] [praɪm] ['mɪnɪstər] [gwoʊ] . "
" This new palace was built solely for Prime Minister Guo . "
" 这 新的 宫殿 曾是 建造 仅 为了 主要的 部长 郭 . "

“此新宫不过但为郭相国筑耳，

[ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [hə'roʊɪk] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld]
The virtuous and heroic people of the world
这 有德行的 和 英勇 人们 的 这 世界

天下贤豪，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [maɪ] ['siːkrət] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
They are unaware of my secret admiration .
他们 是 不知情 的 我的 秘密 钦佩 .

尚不知我景慕之私。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['loʊkeɪtɪd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvər] ,
Because it was located beside the Yi River ,
因为 它 曾是 位于 旁 这 易 河 ,

因复于易水之傍，

[ə'nʌðər] [haɪ] ['plætfɔːrm] [wʌz; wəz] [bɪlt] .
Another high platform was built .
其他 高的 平台 曾是 建造 .

又筑起一座高台，

[ɪk'striːmli] [mæg'nɪfɪs(ə)nt]
Extremely magnificent
极其 壮丽

极其雄丽，

[ðə; ði] ['plætfɔːrm] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ðə; ði] " ['tælənt] [rɪ'kruːtmənt] ['plætfɔːrm] " .
The platform was named the " Talent Recruitment Platform " .
这 平台 曾是 命名 这 " 天赋 招聘 平台 " .

取名招贤台，

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'træktɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
This is to demonstrate the intention of attracting talented individuals .
这 是 到 证明 这 意图 的 吸引 才华横溢 个人 .

以明招致贤才之意，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [goʊld] [ɑːn] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
He also accumulated gold on the stage .
他 还 积累 金子 在 这 阶段 .

又于台上多集黄金，

[wen] [ðə; ði] ['tæləntɪd] ['pɜːrs(ə)n] [ə'raivz] ,
When the talented person arrives ,
什么时候 这 才华横溢 人 到达 ,

候贤才到日，

[juːz] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm]
Use from time to time
使用 从 时间 到 时间

不时取用，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ˈɡoʊldən] [ˈterəs] .
It is also known as Golden Terrace .
它 是 还 已知 作为 金的 阳台 .

因又名黄金台。

[ˈðerfɔːr] ,
Therefore ,
所以 ,

由是，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wʌn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [huː] [dʌz] [nɑːt] [rɪˈdʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ][ʌv; əv]
There is no one in the world who does not rejoice in the fact that King Zhao of
那里 是 不 一 在 这 世界 WHO 做 不是 庵 在 这 事实 那 国王 赵 的
[jæn] [ˈtruːli] [ˈtʃeriʃiz] [sˈkɒləz] .
Yan truly cherishes scholars .
严 真的 珍惜 学者们 .

天下无一人不欣传燕昭王真心好士。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [pæst] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [juˈɑːn] [ˈdaɪnəsti] .
It was later passed down to the Yuan Dynasty .
它 曾是 之后 通过了 向下 到 这 元 王朝 .

后来流传至元，

[ə; eɪ][ˈpoʊət] [neɪmd] [lˈjuː] , [muːvd] [baɪ] [ðɪs] [ɪˈvent] , [kəmˈpoʊzd] [ə; eɪ][ˈpoʊəm][ɪn][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [staɪl] :
A poet named Liu , moved by this event , composed a poem in the ancient style :
一个 诗人 命名 刘 , 已搬 经过 这 事件 , 由 一个 诗 在 这 古老的 风格 :

有一诗人刘因感其事而作古风一首道：

[ˈjɑːnˈʃɑːn] [rɪˈmeɪnz] [ʌnˈtʃeɪndʒd] .
Yanshan remains unchanged .
燕山 遗迹 未更改 .

燕山不改色，

[ˈoʊnli][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði][jiː] [ˈrɪvər] [rɪˈmeɪnz] .
Only the sound of the Yi River remains .
仅有的 这 声音 的 这 易 河 遗迹 .

易水只剩声。

[huː] [nuː] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈplætfɔːrm] [ˈoʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [haɪ] . . .
Who knew that a platform only a few feet high . . .
WHO 知道 那 一个 平台 仅有的 一个 很少 脚 高的 . . .

谁知数尺台，

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ɪˈtɜːrn(ə)l] [lʌv] [wɪˈðɪn] .
There is an eternal love within .
那里 是 一个 永恒 爱 之内 .

中有万古情。

[mɪr] [dɪˈsɛndənts, dɪˈsɛnɪnts] ,
Mere descendants ,
仅仅 后代 ,

区区后世人，

[stɪl] [ˈlʌvɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ɡoʊld] .
Still loving the name of gold .
仍然 爱 这 姓名 的 金子 .

犹爱黄金名。

[wʌt] [ɪz][ɡoʊld] [ˈeniweɪ] ?
What is gold anyway ?
什么 是 金子 反正 ?

黄金亦何物，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['weɪtɪd] ['laɪtli] .
It can be weighted lightly .
它 能 是 加权 轻轻 .

能为权重轻。

[ðə; ði][dʒəu] ['daɪnəstiz] [wei] [spred] ['iːstwərd] ['deɪli] .
The Zhou dynasty's way spread eastward daily .
这 周 王朝的 方式 传播 向东 日常的 .

周道日东渐，

[bəuθ] ['eldəz] ['trævld] [west] .
Both elders traveled west .
两个都 长者 旅行 西方 .

二老皆西行。

['nəːtʃərɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'mɜːrdʒəns] [ʌv; əv] ['vɜːrtʃuəs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Nurturing the people leads to the emergence of virtuous individuals .
培育 这 人们 线索 到 这 出现 的 有德行的 个人 .

养民以致贤，

[hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [wʌz; wəz] [ðʌs] [ɪ'stæblɪʃt] .
His kingdom was thus established .
他的 王国 曾是 因此 已确立的 .

王业自此成。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['moʊmənt][ðə; ði] [neɪm] " ['goʊldən] ['terəs] " [ə'pɪrd] ,
From the moment the name " Golden Terrace " appeared ,
从 这 片刻 这 姓名 " 金的 阳台 " 出现 ,

自黄金台之名一出，

[ɔːl] [waɪz] [men] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [əd'maɪər][hɪm; ɪm] .
All wise men from all directions admire him .
全部 明智的 男人 从 全部 方向 钦佩 他 .

四方贤士尽皆企慕。

['eniwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] ['tælənt] [ɔːr] [skɪl] ,
Anyone with a particular talent or skill ,
任何人 和 一个 特别的 天赋 或者 技能 ,

凡怀一才一艺之士，

[ðeɪ] [ɔːl] [flɑːkt] [bæk] .
They all flocked back .
他们 全部成群结队的 后退 .

莫不纷纷来归，

[aɪ] ['kænɑːt] [goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] .
I cannot go into details .
我 不能 去 进入 细节 .

不能细述。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] [neɪmd] [ʃɪn] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a virtuous man named Xin appeared .
突然 , 一个 有德行的 男人 命名 新 出现 .

忽有一贤姓剧名辛，

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

才能出众，

[ɪk'sepʃən(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] ['strætədʒi]
Exceptional intelligence and strategy
非凡的 智力 和 战略

智略超群，

['hævɪŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['goʊldən] ['terəs] ,
Having heard of the name of Golden Terrace ,
拥有 听到 的 这 姓名 的 金的 阳台 ,

闻黄金台之名，

[ə'raɪvɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ]
Arriving from the State of Zhao
抵达 从 这 状态 的 赵

自赵国而至，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] [neɪmd] [zuː] [jæn] .
There was another virtuous man named Zou Yan .
那里 曾是 其他 有德行的 男人 命名 邹 严 .

又有一贤姓邹名衍，

[ə; eɪ] [hɑːrt] [ðæt] [hoʊldz][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn]
A heart that holds the sun and moon
一个 心 那 持有 这 太阳 和 月亮

胸藏日月，

[moʊst] [gʊd] [æt; ət] ['tɔːkɪŋ]
Most good at talking
最多 好的 在 说

最善谈天，

['hævɪŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['goʊldən] ['terəs] ,
Having heard of the name of Golden Terrace ,
拥有 听到 的 这 姓名 的 金的 阳台 ,

闻黄金台之名，

[ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
They came from the State of Qi .
他们 来了 从 这 状态 的 齐 .

自齐国而来。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['vɜːrtʃuəs] [mæn] [neɪmd] [kw] [dʒei] .
There was another virtuous man named Qu Jing .
那里 曾是 其他 有德行的 男人 命名 曲 景 .

又有一贤姓屈名景，

[wen] - [helpt] ,
Wen Nengjing helped ,
温 - 帮助 ,

文能经帮，

['mɑːrʃ(ə)l] ['paʊər] [kæn; kən] [ruːl] [ə; eɪ] ['kʌntri] ;
Martial power can rule a country ;
马歇尔 力量 能 规则 一个 国家 ;

武能定国，

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['goʊldən] ['terəs] .
I have also heard of the name of Golden Terrace .
我 有 还 听到 的 这 姓名 的 金的 阳台 .

亦闻黄金台之名，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
It came from the State of Wei .
它 来了 从 这 状态 的 魏 .

自魏国而来。

[ə'pɑːn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːdiəns] ,
Upon receiving the audience ,
之上 接收 这 观众 ,

昭王一接见，

[ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] ['daɪnɪŋ] [ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] ['praɪvət] [skuːlz] ,
Encouraging dining and providing private schools ,
鼓励 用餐 和 提供 私人的 学校 ,

劝餐授馆，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
They were all pleased with him .
他们 是 全部 高兴 和 他 .

无不得其欢心，

[fiərɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['tælənts] [wʊd] [biː; bi] ['weɪstɪd] ,
Fearing that his talents would be wasted ,
恐惧 那 他的 天赋 会 是 浪费 ,

恐屈其才，

[aɪ] [der] [nɑːt] [ə'saɪn] [juː; jʊ] ['eni] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['duːtiz] .
I dare not assign you any miscellaneous duties .
我 敢 不是 分配 你 任何 各种各样的 职责 .

不敢烦以杂职，

[ðeɪ] [ɔːl] [boʊd] [ænd; ənd] [wɜːr; wər] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [gest] ['ministəz] .
They all bowed and were appointed as guest ministers .
他们 全部 鞠躬 和 是 任命 作为 客人 部长们 .

尽拜为客卿，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['pɑːlətɪks] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They discussed politics day and night .
他们 讨论 政治 天 和 夜晚 .

日夕讲论政事。

[wen'evər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] [ɑːr; ər] [dɪ'skʌst] ['biːɪŋ] ['mæsəkə] [baɪ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] ,
Whenever the people of Yan are discussed being massacred by the Qi army ,
每当 这 人们 的 严 是 讨论 存在 大屠杀 经过 这 齐 军队 ,

每论及燕民被齐师残杀，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] .
I am filled with resentment .
我 是 已填 和 怨恨 .

不胜愤恨。

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [rɪ'viːld] [ðæt] [sʌm; səm] ['kɑːmənər] [hæd; həd] [daɪd] [waɪl] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
A thorough investigation revealed that some commoners had died while serving the king .
一个 彻底 调查 揭晓 那 一些 平民 有 死亡 尽管 服务 这 国王 .

因细查民间有为王事而死者，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsiz] ;
He personally went to offer his condolences ;
他 亲自 去 到 提供 他的 慰问 ;

亲往吊之；

[sʌm; səm] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] ['ɔːfənd] [æt; ət] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðer; ðər] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] [hæd; həd] [daɪd] .
Some children were orphaned at a young age because their fathers and brothers had died .
一些 孩子们 是 孤儿 在 一个 年轻的 年龄 因为 他们的 父亲们 和 兄弟 有 死亡 .

有父兄已殁而幼年孤立者，

[ðə; ði] ['reləvənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [kiːp] [æn; ən] [aɪ] [ɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] .
The relevant officials should always keep an eye on them and provide for them .
这 相关的 官员 应该 总是 保持 一个 眼睛 在 他们 和 提供 为了 他们 .

令有司时时存恤之；

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒɚz] [huː] [ɑːr; ər] ['vɜːrtʃuəs] ,
The villagers who are virtuous ,
这 村民们 WHO 是 有德行的 ,

乡民有德者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kə'mendid] [ænd; ənd] ['ɑːnərd] .
They were commended and honored .
他们 是 赞扬 和 荣幸 .

举而旌表之，

[tuː; tə] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði] [rest] ;
To encourage the rest ;
到 鼓励 这 休息 ;

以励其余；

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['krɪmənəlz] [ɪn] ['prɪzn] ,
There are criminals in prison ,
那里 是 罪犯 在 监狱 ,

狱中有罪者，

[liːd] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['pʌnɪʃmənt] [ænd; ənd] [kri'eɪʃ(ə)n] .
Lead them to punishment and creation .
带领 他们 到 惩罚 和 创建 .

引而惩创之，

[meɪk] [ðem; ðəm] [fiːl] [rɪ'mɔːrs] ;
Make them feel remorse ;
制作 他们 感觉 悔恨 ;

使之感悔；

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði]['soʊldʒərz][ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi]
As for the soldiers in the army
作为 为了 这 士兵 在 这 军队

至于军中士卒，

['hʌŋgər] [ɔːr][koʊld] ,
Hunger or cold ,
饥饿 或者 寒冷的 ,

或饥或寒，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪn'vestɪgeɪt] ['kerfəli] .
We must investigate carefully .
我们 必须 调查 小心 .

必悉心访察，

[ðeɪ] [ʃer] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['sɔrəuz] .
They share in each other's joys and sorrows .
他们 分享 在 每个 其他的 喜悦 和 悲伤 .

同其甘苦。

[kɪŋ] [dʒaʊz] [reɪn] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] .
King Zhao's reign lasted for more than a year .
国王 赵氏 在位 持续 为了 更多的 比 一个 年 .

昭王行之年余，

[nɑːt]['oʊnli][hæv; həv][ðə; ði] ['wuːndz] [ænd; ənd]['skɑːrz][ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər]['neɪʃ(ə)n] [bɪn] [kəm'pliːtli] [hiːld] ,
Not only have the wounds and scars of the entire nation been completely healed ,
不是 仅有的 有 这 伤口 和 疤痕 的 这 全部的 国家 到过 完全地 已治愈 ，

不独举国之疮痍尽消，

['hɪroʊz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [flɑːkt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] [laɪk] [ə; eɪ] ['bʌslɪŋ] ['mɑːrkɪtpleɪs] .
Heroes from all directions flocked to him like a bustling marketplace .
英雄 从 全部 方向 成群结队的 到 他 喜欢 一个 繁华 市场 .

而四方豪杰之士归之如市矣。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] [met] [wɪð; wɪθ][gwoʊ]['weɪ][ænd; ənd] [sed] :
King Zhao then met with Guo Wei and said :
国王 赵 然后 遇见 和 郭 魏 和 说 :

昭王因见郭隗曰：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'kɑːmpɪtənt] . "
" I am incompetent . "
" 我 是 不称职的 . "

“寡人不才，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [rɪ'stɔːrd] .
With the help of the Prime Minister , the country was restored .
和 这 帮助 的 这 主要的 部长 , 这 国家 曾是 恢复 .

蒙相国提携复国，

[ðæt] [jɪr] [ɪz]['oʊvər] .
That year is over .
那 年 是 超过 .

今年余矣。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['trʌbld] [baɪ][ðə; ði] [ʌn'rest] [ʌv; əv][maɪ]['soʊldʒərz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I have been troubled by the unrest of my soldiers day and night .
我 有 到过 麻烦 经过 这 动荡 的 我的 士兵 天 和 夜晚 .

寡人抚循士卒日夜不安，

[hiː; hi] ['nevər] ['siːst] [hɪz; ɪz] ['efərts] [tuː; tə] [mɔːrn] [ðə; ði] [ded] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪər]['æftər][ðə; ði] ['ɔːrf(ə)n] .
He never ceased his efforts to mourn the dead and inquire after the orphan .
他 绝不 停止 他的 努力 到 哀悼 这 死的 和 查询 后 这 孤儿 .

吊死问孤未尝少懈，

[aɪ][ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ] ['ɑːnərd] [ðæt] ['hɪroʊz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ðer; ðər] ['gaɪd(ə)ns] .
I am also honored that heroes from all directions would come to offer their guidance .
我 是 还 荣幸 那 英雄 从 全部 方向 会 来 到 提供 他们的 指导 .

又辱四方豪杰时来赐教，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] [taɪm] ,
Unaware of this time ,
不知情 的 这 时间 ,

不识及此之时，

" [kʊd; kəd][juː; jʊ] [pliːz] [meɪk] [æn; ən] ['efərt] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" Could you please make an effort to use it ? "
" 可以 你 请 制作 一个 努力 到 使用 它 ? "

可勉力一用否？”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗曰：

" [ðæts] [nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l] . "
" That's not advisable . "
" 那就是 不是 建议 . "

“未可也。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][æt; ət] [piːs] ,
Although the people are at peace ,
虽然 这 人们 是 在 和平 ,

百姓虽安，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] ;
The spirit has not yet been restored ;
这 精神 有 不是 然而 到过 恢复 ;

气犹未振；

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['greɪtf(ə)l] ,
Although the soldiers were grateful ,
虽然 这 士兵 是 感激的 ,

士卒虽感，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɪ'streɪnt] [jet] ;
There is no restraint yet ;
那里 是 不 克制 然而 ;

节制尚无；

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['hɪroʊz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] ,
Although the heroes have returned ,
虽然 这 英雄 有 返回 ,

豪杰虽归，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [greɪt] ['dʒenrəlz] .
None of them were capable of being great generals .
没有任何 的 他们 是 有能力的 的 存在 伟大的 将军们 .

均非大将才。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'zaɪɝz] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] [grʌdʒ] .
The king desires to avenge his deep - seated grudge .
这 国王 欲望 到 报仇 他的 深的 - 坐着 怨恨 .

大王欲复深仇，

[wiː; wi] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [wɜːrk] [hɑːrd][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] .
We still need to work hard to achieve this .
我们 仍然 需要 到 工作 难的 到 达到 这 .

尚须努力为之，

" [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [taɪm] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] . "
" There will be a time for it . "
" 那里 将要 是 一个 时间 为了 它 . "

自有时也。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
King Zhao heard of this ,
国王 赵 听到 的 这 ,

昭王闻之，

[biː; bi]['vɪdʒɪlənt][ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] ,
Be vigilant in your heart ,
是 警惕的 在 你的 心 ,

惕然于心，

[hiː; hi] [boʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðen] [wɪð'druː] .
He bowed again to receive instruction and then withdrew .
他 鞠躬 再次 到 收到 操作说明 和 然后 退出 .

因再拜受教而退。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ə; eɪ] [swɪft] [hɔːrs] [mʌst; məst][hæv; həv] [faɪn] [huːvz] [tuː; tə] [rʌn] [fæst] .
A swift horse must have fine hooves to run fast .
一个 迅速 马 必须 有 美好的 蹄子 到 跑步 快速地 .

疾走须骏蹄,

[haɪ] [flaɪt] [rɪ'kwaɪrz] [strɔːŋ] ['fɛðɚz] .
High flight requires strong feathers .
高的 航班 需要 强的 羽毛 .

高飞必健羽。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [jʊr; jər] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd]
If you wish to avenge your deep - seated hatred
如果 你 希望 到 报仇 你的 深的 - 坐着 仇恨

若欲报深仇,

['evriθɪŋ] [ɪz]['pɑːsəb(ə)l] .
Everything is possible .
一切 是 可能的 .

万全方可许。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] [dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] .
Let's leave aside the matter of King Zhao's desire for revenge .
我们来吧 离开 旁边 这 事情 的 国王 赵氏 欲望 为了 复仇 .

按下昭王图报深仇不提。

[naʊ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [mæn][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Now , there was a wise man in the state of Zhao ,
现在 , 那里 曾是 一个 明智的 男人 在 这 状态 的 赵 ,

且说赵国有一贤人,

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz] [lə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][jiː] .
His surname is Le and his given name is Yi .
他的 姓 是 乐 和 他的 给定 姓名 是 易 .

姓乐名毅,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['grænsʌn] [ʌv; əv][ju'eɪ] [jæŋ] .
He was the grandson of Yue Yang .
他 曾是 这 孙子 的 岳 杨 .

乃乐羊之孙。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðɪs] [ju'eɪ] [jæŋ] [ɪz] ?
Do you know who this Yue Yang is ?
做 你 知道 WHO 这 岳 杨 是 ?

你道这乐羊是谁?

[ðɪs] [ju'eɪ] [jæŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['ʌndər] ['mɑːrkwɪs] [wen] [ʌv; əv]['weɪ] .
This Yue Yang was a general under Marquis Wen of Wei .
这 岳 杨 曾是 一个 一般的 在下面 侯爵 温 的 魏 .

这乐羊乃魏文侯之将。

['mɑːrkwɪs] [wen] [ʌv; əv]['weɪ] [wʌns] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Marquis Wen of Wei once appointed him as a general .
侯爵 温 的 魏 一次 任命 他 作为 一个 一般的 .

魏文侯曾使之为将,

[ðeɪ] [ðen] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [ə'tæk] [dʒɒŋ'ʃan] .
They then marched to attack Zhongshan .
他们 然后 行军 到 攻击 中山 .

而往攻中山。

[lə] [jæŋ] [went] [tuː; tə] [ə'tæk] [dʒɒŋ'ʃan] .
Le Yang went to attack Zhongshan .
乐 杨 去 到 攻击 中山 .

乐羊往攻中山，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pʊld] [ʌp] ['æftər] [θriː] ['jɪrz] .
It was pulled up after three years .
它 曾是 拉 向上 后 三 年 .

三年而后拔之，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['merɪts] ,
Returning to the discussion of merits ,
返回 到 这 讨论 的 优点 ,

归而论功，

['mɑːrkwɪs] [wen] [ʌv; əv] ['weɪ] [læft] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [bɑːks] [fʊl] [ʌv; əv] ['slændərəs] ['raɪtɪŋz] .
Marquis Wen of Wei laughed and took out a box full of slanderous writings .
侯爵 温 的 魏 笑了 和 采取 出去 一个 盒子 满的 的 诽谤 著作 .

魏文侯笑而出谤书一箧，

[hiː; hi] [ʃoʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [sed] :
He showed it to them and said :
他 显示 它 到 他们 和 说 :

示之曰：

" [ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['slændərəs] [bʊk] ,
" If I were to believe the words of this slanderous book ,
" 如果 我 是 到 相信 这 字 的 这 诽谤 书 ,

“寡人若信此谤书之言，

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
You have been dismissed and returned home for a long time .
你 有 到过 解雇 和 返回 家 为了 一个 长的 时间 .

卿罢归久矣，

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [fiːt] [biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] ?
How could such a great feat be accomplished ?
如何 可以 这样的 一个 伟大的 特技 是 完成 ?

安能成此大功哉？”

[ju'eɪ] [jæŋ] [ðen] [boʊd] [ænd; ənd] [kaʊ'taʊd] [twaɪs] .
Yue Yang then bowed and kowtowed twice .
岳 杨 然后 鞠躬 和 叩头 两次 .

乐羊乃再拜稽首，

['ziː] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

谢曰：

" [aɪ]['oʊnli] ['lɜːrnɪd] [ðɪs] [tə'deɪ] , "
" I only learned this today , "
" 我 仅有的 学习 这 今天 , "

“臣今日方知，

[ðə; ði] ['kæptʃər] [ʌv; əv] [dʒɒŋ'ʃan] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .
The capture of Zhongshan was not the work of a subject .
这 捕获 的 中山 曾是 不是 这 工作 的 一个 主题 .

拔中山非臣之功，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
This is all thanks to you .
这 是 全部 谢谢 到 你 .

乃君之功也。”

['mɑːrkwɪs] [wen] [ðen] [in'feft] [hɪm; ɪm] [æt; ət] - .
Marquis Wen then enfeoffed him at Lingshou .
侯爵 温 然后 封地 他 在 - .

文侯因封之于灵寿。

[ðɪs] [trə'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [pæst] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] [sɪns] [ðen] .
This tradition has been passed down through the various states since then .
这 传统 有 到过 通过了 向下 通过 这 各种各样的 各州 自从 然后 .

自是列国相传，

['evriwʌn] [noʊz] [ðə; ði] [neɪm] [ju'eɪ] [jæŋ] .
Everyone knows the name Yue Yang .
每个人 知道 这 姓名 岳 杨 .

皆知乐羊之名。

[lə] [jiː] [wʌz; wəz] [hɪz; ɪz] ['grænsʌn] .
Le Yi was his grandson .
乐 易 曾是 他的 孙子 .

乐毅乃其孙，

[ə; eɪ] ['fæməli] [ʌv; əv] ['dʒenrəlz]
A family of generals
一个 家庭 的 将军们

将门将种，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [fɑːnd] [ʌv; əv] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
Therefore , he was fond of discussing military strategy .
所以 , 他 曾是 喜爱 的 讨论 军队 战略 .

因而好讲兵法，

[hiː; hi] [in'dʒɔiz] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
He enjoys discussing military strategy .
他 享受 讨论 军队 战略 .

喜谈武略。

['sʌmwʌn] ['dʒoʊkɪŋli] [sed] :
Someone jokingly said :
某人 开玩笑地 说 :

人有戏之者曰：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [fɑːnd] [ʌv; əv] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪləteri] ['strætədʒi] . "
" You are fond of discussing military strategy . "
" 你 是 喜爱 的 讨论 军队 战略 . "

“汝好讲兵法，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] ['ɔːlsoʊ] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['kæptʃər] [dʒɒŋ'ʃan] .
He could also lead troops to capture Zhongshan .
他 可以 还 带领 军队 到 捕获 中山 .

亦能领兵拔中山，

[tuː; tə] ['kæri] [ɑːn] [jʊr; jər] ['grænd,fɑːðɚz, 'græn,fɑːðɚz] [,æspɚ'eɪʃənz] ?
To carry on your grandfather's aspirations ?
到 携带 在 你的 祖父的 抱负 ?

以继令祖之志么？”

[ju'eɪ] [jiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi smiled and replied :
岳 易 微笑 和 回复 :

乐毅笑应之曰：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪk'strɔːrdəneri] [tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] [dʒɒŋ'ʃan] . "
" It is nothing extraordinary to uproot Zhongshan . "
" 它 是 没有什么 非凡的 到 铲除 中山 . "

"拔中山何足为奇，

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['kɜːrənt] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds]
But unfortunately , the current feudal lords
但 很遗憾 ， 这 当前的 封建 领主们

但可惜当今诸侯，

[noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [biː; bi] [æz; əz] [waɪz] [æz; əz] ['mɑːrkwɪs] [wen] [ʌv; əv] ['weɪ] .
No one could be as wise as Marquis Wen of Wei .
不 一 可以 是 作为 明智的 作为 侯爵 温 的 魏 .

无一人能如魏文侯之贤，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ˌem 'iː] .
And they know how to use me .
和 他们 知道 如何 到 使用 我 .

而知用我也。"

['evriwʌn] [læft] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [waɪld] [wɜːrdz] .
Everyone laughed at his wild words .
每个人 笑了 在 他的 荒野 字 .

人皆笑其妄言，

[lə] [jiː] , [haʊ'evər] , [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [straɪd] .
Le Yi , however , took it in stride .
乐 易 ， 然而 ， 采取 它 在 步幅 .

而乐毅坦然处之，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪriəsli] .
They didn't take it seriously .
他们 没有 拿 它 严重地 .

不以为意。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['pɑːvərti] [ɪz] ['getɪŋ] [wɜːrs] ['evri] [deɪ] .
Unfortunately , poverty is getting worse every day .
很遗憾 ， 贫困 是 获得 更糟 每一个 天 .

只无奈贫困日甚，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , ['leɪdi] [hiː; hi] , [ðen] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [weɪ] :
His wife , Lady He , then advised him in the following way :
他的 妻子 ， 女士 他 ， 然后 建议 他 在 这 下列的 方式 :

其妻和氏因劝之道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['kɑːnfɪdənt] [ɪn] [jʊr; jər] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənts] . . . "
" Since you are confident in your extraordinary talents . . . "
" 自从 你 是 自信的 在 你的 非凡的 天赋 . . . "

"君既自负怀抱异才，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [pʊr] [ænd; ənd] ['loʊli] .
The State of Zhao saw that you were poor and lowly .
这 状态 的 赵 锯 那 你 是 贫穷的 和 卑微的 .

赵国见汝贫贱，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [juːst] .
It cannot be used .
它 不能 是 用过的 .

自不能用。

['hævɪŋ] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
Having heard of the State of Qi ,
拥有 听到 的 这 状态 的 齐 ，

闻得齐国，

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zest] [ðə; ði] [iːst] [siː] .
It possessed the East Sea .
它 拥有 这 东方 海 .

奄有东海，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] ['paʊər] .
It is truly a great power .
它 是 真的 一个 伟大的 力量 .

实称大国，

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪz; ɪz] ['glɔːri] .
Lord Mengchang has already enjoyed his glory .
主 孟尝君 有 已经 享受 他的 荣耀 .

孟尝君已享其荣，

[suː] - ['ɔːlsoʊ] ['benɪfɪtɪd] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .
Su Jizi also benefited from it .
苏 - 还 受益 从 它 .

苏季子亦获其利，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [im'plɔiz] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] .
It is also a country that employs virtuous people .
它 是 还 一个 国家 那 雇佣 有德行的 人们 .

亦用贤之国也，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ][goʊ][ænd; ənd]['vɪzɪt][ˌaɪ 'tiː] ?
Why don't you go and visit it ?
为什么 不 你 去 和 访问 它 ?

君何不往游之?

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz][ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] ,
If one has the opportunity ,
如果 一 有 这 机会 ,

倘能际遇，

" ['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['betər] [tuː; tə][biː; bi] ['berid] [ɪn] [ðɪs] [dʌst] ? "
" Wouldn't it be better to be buried in this dust ? "
" 不会 它 是 更好的 到 是 埋葬 在 这 灰尘 ? "

岂不胜此尘埋。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] ['hævnt] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðɪs] . "
" It's not that I haven't thought about this . "
" 它是 不是 那 我 还没有 想法 关于 这 . "

“吾非不思及此，

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [pər'suː] [ə'fɪʃldəm] .
But there are places to pursue officialdom .
但 那里 是 地方 到 追求 官方 .

但念功名有地，

[tʃiː][ɪz][nɑːt][maɪ] ['terətɔːri] .
Qi is not my territory .
齐 是 不是 我的 领土 .

齐非我地，

[əd'vænsmənt] [ɪn] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] [ænd; ənd] [feɪm]
Advancement in official rank and fame
进步 在 官方的 秩 和 名声

功名有进，

[naʊ] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [taɪm] .
Now is not the time .
现在 是 不是 这 时间 .

今非其时，

['goʊɪŋ] [ðer; ðər] [wʊd] ['laɪkli] [biː; bi]['fjuːt(ə)l] .
Going there would likely be futile .
去 那里 会 可能 是 徒劳 .

恐去亦徒劳。”

[hiː; hi] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [əb'teɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə][ə'kwaɪrɪŋ, ə'kwaɪɝɪŋ][lænd] . "
" I have heard that obtaining it is equivalent to acquiring land . "
" 我 有 听到 那 获得 它 是 相等的 到 收购 土地 . "

“妾闻得之即为地，

[wen] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [ˌaɪ 'tiː] , [ðæts] [ðə; ði] [taɪm] .
When you encounter it , that's the time .
什么时候 你 遇到 它 , 那就是 这 时间 .

遇之即为时，

[wer] [kæn; kən][aɪ] [bʊk] [ɪn] [æd'væns] ?
Where can I book in advance ?
在哪里 能 我 书 在 进步 ?

哪里预先定得，

['ræðər] [ðæn; ðən] ['sɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [træpt] ,
Rather than sitting and being trapped ,
相当 比 坐着 和 存在 被困 ,

与其坐困，

[ɪts] ['betər] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] ['elsˌwer] .
It's better to seek it elsewhere .
它是 更好的 到 寻找 它 别处 .

不如往求。

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [get] [wʌt] [juː; jʊ] [wɑːnt] ,
Even if you can't get what you want ,
甚至 如果 你 不能 得到 什么 你 想 ,

纵往求不得，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmələr][tuː; tə] ['biːɪŋ] [træpt] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪtɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is similar to being trapped in a sitting position .
它 是 相似的 到 存在 被困 在 一个 坐着 位置 .

亦与坐困一般，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] ['hezɪteɪt] [tuː; tə][goʊ] ?
Why do you hesitate to go ?
为什么 做 你 犹豫 到 去 ?

君何惮而不行？”

[lə] [jiː][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Le Yi had no choice .
乐 易 有 不 选择 .

乐毅无奈，

[ðeɪ] ['berli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [θroʊ] [ɔːl] [ðə; ði] [bɔːlz] .
They barely managed to throw all the balls .
他们 仅仅 管理 到 扔 全部 这 球 .

得勉强投齐。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Upon arriving in the State of Qi ,
之上 抵达 在 这 状态 的 齐 ,

到了齐国，

['wæŋ] [zɪnli] ,
Wang Xinli ,
王 新利 ,

王新立，

[ri'laiŋ] [ɑːn] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər]
Relying on wealth and power
依靠 在 财富 和 力量

自倚富强，

['veri] [praʊd] ,
Very proud ,
非常 自豪的 ,

十分骄傲，

[ɔːl'ðoʊ] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['niːdɪd] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] ,
Although people are needed at all times ,
虽然 人们 是 需要 在 全部 时代 ,

虽时时用人，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɔːl] [ɪm'plɔɪd] ['ɔːrd(ə)neri] , ['boʊstfl] , [ænd; ənd] [dɪ'siːtf(ə)l] ['piːp(ə)l] .
However , they all employed ordinary , boastful , and deceitful people .
然而 , 他们 全部 受雇 普通的 , 自夸 , 和 欺骗性的 人们 .

却用的都是一般夸诈之人，

[haʊ] [tuː; tə] [wɪn] ,
How to win ,
如何 到 赢 ,

说得如何战胜，

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['prɑːfɪt]
How to make a profit
如何 到 制作 一个 利润

如何取利，

[wɜːrdz] [ðæt] [pliːz] [ðə; ði] [hɑːrt]
Words that please the heart
字 那 请 这 心

语语快心，

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['plez(ə)nt] [tuː; tə] [hɪr] .
His words were pleasant to hear .
他的 字 是 令人愉快的 到 听到 .

言言悦耳，

['ðerfɔːr] , [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [wʌn'self] [liːdz] [tuː; tə] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs; 'stætəs] .
Therefore , establishing oneself leads to wealth and status .
所以 , 建立 自己 线索 到 财富 和 地位 .

故立致富贵。

[ju'eɪ] [jiː] , [haʊ'evər] , [bi'liːvd] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] [mʌst; məst] [kʌm] [frʌm; frəm] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Yue Yi , however , believed that wealth and power must come from supporting the people .
岳 易 , 然而 , 相信 那 财富 和 力量 必须 来 从 支持 这 人们 .

乐毅则以为富贵必须养民，

[tuː; tə] [wɪn] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [treɪn] [jʊr; jər] [truːps] .
To win , you must train your troops .
到 赢 , 你 必须 火车 你的 军队 .

战胜必须训兵，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [æn; ən] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .
This is not an exaggeration .
这 是 不是 一个 夸张 .

言不耸听，

[ðə; ði] ['strætədʒi] [ɪz] [nɑːt] [sər'praɪzɪŋ] .
The strategy is not surprising .
这 战略 是 不是 奇怪 .

策不惊人，

[huː] [wɪl] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [juː; jʊ] ?
Who will listen to you ?
WHO 将要 听 到 你 ?

谁来听你?

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['wɔndəd] [ɪn] [tʃiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Therefore , he wandered in Qi for a long time .
所以 , 他 漫步 在 齐 为了 一个 长的 时间 .

故在齐流落多时，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
They returned to the State of Zhao .
他们 返回 到 这 状态 的 赵 .

依旧归到赵国。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['pɪriəd] [wen] [kɪŋ] ['wuː'lɪŋ] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ]
The State of Zhao was also in the period when King Wuling of Zhao
这 状态 的 赵 曾是 还 在 这 时期 什么时候 国王 武陵 的 赵
[tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] ['kloʊðɪŋ] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['huː] ['piːp(ə)l] .
changed his clothing to that of the Hu people .
已更改 他的 衣服 到 那 的 这 胡 人们 .

赵国又正值那赵武灵王改易胡服，

[hiː; hi] [kɔːlz] [hɪm'self] [ðə; ði] [lɔːrd] ['fɑːðər] .
He calls himself the Lord Father .
他 呼叫 他自己 这 主 父亲 .

自称主父，

[tuː; tə] ['streŋ(k)θ(ə)n] [ðer; ðər] ['kʌntri] ,
To strengthen their country ,
到 加强 他们的 国家 ,

欲强其国，

['leɪtər] , [θɪŋz] [tʃeɪndʒd] .
Later , things changed .
之后 , 事物 已更改 .

后来遭变，

[daɪd] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [djʊn]
Died in the sand dunes
死亡 在 这 沙 沙丘

死于沙丘，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] [ɪn] ['tɜːrmɔɪl] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] .
The State of Zhao was in turmoil for a time .
这 状态 的 赵 曾是 在 动荡 为了 一个 时间 .

一时赵国汹汹。

[wen] [ju'eɪ][ji:] [sɔː] [ðə; ði] ['keɪɑːs] ,
When Yue Yi saw the chaos ,
什么时候 岳 易 锯 这 混乱 ,

乐毅见乱，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz]['fæməli] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] - [ænd; ənd] [fled] [tuː; tə] [deɪljæŋ] .
He took his family away from Lingshou and fled to Daliang .
他 采取 他的 家庭 离开 从 - 和 逃亡 到 大良 .

因挈其家去灵寿而奔于大梁。

[deɪljæŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv]['weɪ] .
Daliang was the territory of Wei .
大良 曾是 这 领土 的 魏 .

大梁乃魏地，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv]['weɪ][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [θroʊn] .
At that time , King Zhao of Wei was on the throne .
在 那 时间 , 国王 赵 的 魏 曾是 在 这 王座 .

时魏昭王在位。

['æftər][ju'eɪ][ji:] [fled] [tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] ,
After Yue Yi fled to that place ,
后 岳 易 逃亡 到 那 地方 ,

乐毅既奔其地，

['pɑːvərti] [ænd; ənd] ['bɔːrdəm]
Poverty and boredom
贫困 和 无聊

贫困无聊，

[hɪz; ɪz] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔːl] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [poʊst] .
His relatives and friends all urged him to take up an official post .
他的 亲属 和 朋友们 全部 敦促 他 到 拿 向上 一个 官方的 邮政 .

亲友皆劝其出仕。

[ju'eɪ][ji:] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] ['feɪvərd] [baɪ][ðə; ði]['ruːlər][tuː; tə] [sɜːrv] [ɪn] ['ɑːfɪs] . "
" One must be favored by the ruler to serve in office . "
" 一 必须 是 受青睐 经过 这 统治者 到 服务 在 办公室 . "

“仕须得君，

" [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [ɪz][nɑːt][maɪ][lɔːrd] . "
" The ruler of Wei is not my lord . "
" 这 统治者 的 魏 是 不是 我的 主 . "

魏君非吾主也。”

['æftər][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[ðə; ði] [mɔːr] [ɪm'pɑːvərɪʃt] [ænd; ənd] [bɔːrd] [wʌn] [fiːlz] ,
The more impoverished and bored one feels ,
这 更多的 贫困 和 无聊的 一 感觉 ,

愈觉贫困无聊，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [sɜːrv] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv]['weɪ] .
He was forced to serve King Zhao of Wei .
他 曾是 强制 到 服务 国王 赵 的 魏 .

因不得已而出仕魏昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˌmiːdi'oʊkər]['ruːlər] .
King Zhao was a mediocre ruler .
国王 赵 曾是 一个 平庸 统治者 .

昭王庸君也，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː] ,
If one does not recognize the wisdom of Yue Yi ,
如果 一 做 不是 认出 这 智慧 的 岳 易 ，

果不识乐毅之贤，

[ðeɪ] [kept] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [æn; ən]['ɔːrd(ə)neri]['pɜːrs(ə)n] .
They kept it like an ordinary person .
他们 保留 它 喜欢 一个 普通的 人 .

竟以常人蓄之。

[ju'eɪ][jiː] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [bɔːrd] .
Yue Yi became increasingly bored .
岳 易 成为 日益 无聊的 .

乐毅益复无聊，

['evri] [taɪm] [aɪ] [raɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbəːb]
Every time I ride out of the suburbs
每一个 时间 我 骑 出去 的 这 郊区

每每跨马出郊，

['vɪzɪt] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
Visit the mountains and rivers ,
访问 这 山脉 和 河流 ，

流览山川，

[tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [dɪ'prest] ['fiːlɪŋz] .
To express his depressed feelings .
到 表达 他的 郁闷 情怀 .

以抒其抑郁之怀。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ，

一日，

[hiː; hi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [kraʊd] [ɪn] ['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] .
He joined the crowd in paying homage .
他 加入 这 人群 在 付费 尊敬 .

随众人朝见。

[æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn]
An envoy from the State of Yan
一个 使者 从 这 状态 的 严

燕国有一使臣，

[tuː; tə] ['selɪbreɪt] ,
To celebrate ,
到 庆祝 ，

来行庆贺之事，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['ledʒənd] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] ['stʌdid] ['ʌndər] [gwoʊ] ['weɪ] .
According to legend , King Zhao of Yan studied under Guo Wei .
根据 到 传奇 ， 国王 赵 的 严 研究 在下面 郭 魏 .

就传说燕昭王师事郭隗，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [bɪlt] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] .
They also built the Golden Terrace .
他们 还 建造 这 金的 阳台 .

又筑黄金台，

[ə; eɪ] [θɜːrst] [fɔːr; fər] ['tælənt] .
A thirst for talent .
一个 口渴 为了 天赋 .

求贤如渴之心。

[wen] [ju'eɪ] [jiː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Yue Yi heard this ,
什么时候 岳 易 听到 这 ,

乐毅闻知，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [ri'dʒɔist] [ænd; ənd] [sed] :
He then secretly rejoiced and said :
他 然后 偷偷 欣喜若狂 和 说 :

遂暗暗欢喜道：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [aɪ] [kæn; kən] [dɪ'spleɪ] [maɪ] ['tælənts] . "
" This is the place where I can display my talents . "
" 这 是 这 地方 在哪里 我 能 展示 我的 天赋 . "

“此吾展才之地也。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [hiː; hi] ['ʃiː] ,
Because it was given to He Shi ,
因为 它 曾是 给定 到 他 史 ,

因归与和氏、

[ðə; ði] ['jʌŋ^ist] [sʌn] , [lə] [z'jɑːn] , [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] :
The youngest son , Le Xian , discussed it :
这 最小的 儿子 , 乐 西安 , 讨论 它 :

幼子乐闲商量道：

" [aɪ] [pə'zes] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] [fɔːr; fər] ['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] . "
" I possess extraordinary talent for governing the country . "
" 我 具有 非凡的 天赋 为了 治理 这 国家 . "

“吾怀经邦奇才，

['dʒen(ə)rəl] ['aʊtlaɪn] ,
General outline ,
一般的 大纲 ,

总师大略，

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ɪm'pɑːvərɪʃt] [hɪr] ,
And being impoverished here ,
和 存在 贫困 这里 ,

而贫困于此，

['oʊvər] [ðə; ði] ['jɪrz] ,
Over the years ,
超过 这 年 ,

悠悠岁月，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [maɪ'self] ?
Wouldn't that be making things difficult for myself ?
不会 那 是 制作 事物 难的 为了 我 ?

岂不自误！

[aɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] [hɜːrd] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪlt] [ə; eɪ] [nuː] ['goʊldən] ['terəs] .
I have just heard that King Zhao of Yan has built a new Golden Terrace .
我 有 只是 听到 那 国王 赵 的 严 有 建造 一个 新的 金的 阳台 .

今闻燕昭王新筑黄金台，

['siːkɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]
Seeking talented individuals
寻求 才华横溢 个人

广求贤士，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第31/50页

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [kɪz] [deθ] ,
To avenge Qi's death ,
到 报仇 气的 死亡 ,

欲报齐仇，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [wen] [aɪ][ˌeɪ 'em][moʊst] [traɪ'ʌmfənt] .
This is the time when I am most triumphant .
这 是 这 时间 什么时候 我 是 最多 凯 .

此正吾得意之秋也。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd]['træv(ə)l][tuː; tə] [jæn] .
I wish to escape and travel to Yan .
我 希望 到 逃脱 和 旅行 到 严 .

吾欲脱身游燕，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [jænz] [grʌdʒ] [ə'genst] [tʃiː] ,
To avenge Yan's grudge against Qi ,
到 报仇 严的 怨恨 反对 齐 ,

为燕报复齐仇，

[tuː; tə] [geɪn] [feɪm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔ:ds] .
To gain fame among the feudal lords .
到 获得 名声 之中 这 封建 领主们 .

以显名于诸侯。

[maɪ] [waɪf] [meɪ] [steɪ] [hɪr] [ˌtempə'rerəli] .
My wife may stay here temporarily .
我的 妻子 可能 停留 这里 暂时地 .

吾妻可暂居于此，

['æftər] [aɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [plæn] ,
After I and the King of Yan have made a plan ,
后 我 和 这 国王 的 严 有 制成 一个 计划 ,

待吾与燕君定谋，

[ðen] [ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [juː; jʊ] .
Then they sent someone to fetch you .
然后 他们 发送 某人 到 拿来 你 .

然后差人接汝。”

[hiː; hi] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道：

" [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] , [aɪ] [wɪl] [sə'rendər] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
" Before you , I will surrender to you . "
" 前 你 , 我 将要 投降 到 你 . "

“君前投齐，

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv] [greɪt] [æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['strætədʒi] .
King Qi was a king of great ambition and strategy .
国王 齐 曾是 一个 国王 的 伟大的 志向 和 战略 .

而齐王雄略之王也，

[wʌn] [waɪz] [ænd; ənd] [wʌn] ['tæləntɪd]
One wise and one talented
一 明智的 和 一 才华横溢

一贤一才，

[noʊ] [wʌn] [wʊd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
No one would take it .
不 一 会 拿 它 .

无人不取，

[hiː; hi] [ə'loʊn] [ə'bændənd] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑːt] [juːz] [juː; jʊ] .
He alone abandoned you and did not use you .
他 独自的 弃 你 和 做过 不是 使用 你 .

独弃君不用。

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [tuː; tə] ['weɪ] .
Now they have fled to Wei .
现在 他们 有 逃亡 到 魏 .

今逃难至魏，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [sɜːrvd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrt] .
Fortunately , he served in the court .
幸运的是 , 他 服务 在 这 法庭 .

幸仕于朝，

['bɔːroʊɪŋ] [ə; eɪ] ['sæləri] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hʌŋgər] [ænd; ənd] [koʊld] [ɪz] [ɪ'nʌf] .
Borrowing a salary to avoid hunger and cold is enough .
借贷 一个 薪水 到 避免 饥饿 和 寒冷的 是 足够的 .

借禄以免饥寒足矣。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [naʊ] [kən'sɪdərɪŋ] ['liːvɪŋ] ['weɪ] [fɔːr; fər] [jæn] .
You are now considering leaving Wei for Yan .
你 是 现在 考虑 离开 魏 为了 严 .

君又思舍魏以往燕，

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [laɪk] [naʊ] .
I wonder what the Lord of Yan is like now .
我 想知道 什么 这 主 的 严 是 喜欢 现在 .

不知燕君又是何如，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [proʊ'siːd] [wɪð; wɪθ] ['kɔːʃ(ə)n] .
We must proceed with caution .
我们 必须 继续 和 警告 .

亦须慎而图之，

[duː] [nɑːt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [lɔːst] [ə'gen] .
Do not let it be lost again .
做 不是 让 它 是 丢失的 再次 .

勿使再失。”

[lə] [jiː] [læft] :
Le Yi laughed :
乐 易 笑了 :

乐毅笑道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] . . . "
" Although the King of Qi was arrogant and powerful . . . "
" 虽然 这 国王 的 齐 曾是 傲慢的 和 强大的 . . . "

“齐王虽骄横强梁，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['bʊrɪʃ] [mæn] .
He is a boorish man .
他 是 一个 粗野 男人 .

然粗人也，

['oʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [deθ] ,
Only enough to lead to death ,
仅有的 足够的 到 带领 到 死亡 ,

只足取死,

[æn; ən][kæn; kən] [noʊ] [ˌem 'iː] ?
An can know me ?
一个 能 知道 我 ?

安能知吾?

[lɔːrd] ['weɪ] [dʒʌnjɔŋ] ,
Lord Wei Junyong ,
主 魏 俊勇 ,

魏君庸主,

[aɪ] ['mɪrli] [stiːl] [maɪ] [oʊn] ['sæləri] .
I merely steal my own salary .
我 仅仅 偷 我的 自己的 薪水 .

吾不过苟窃其禄,

[its] [nɑːt][dʒʌst][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] !
It's not just for a lifetime !
它是 不是 只是 为了 一个 寿命 !

岂是终身!

[naʊ] [hɪr] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
now hear that King Zhao of Yan was able to escape .
现在 听到 那 国王 赵 的 严 曾是 有能力的 到 逃脱 .

今闻燕昭王变能逃生,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] ['kʌntri] .
It is difficult to restore the country .
它 是 难的 到 恢复 这 国家 .

难能复国,

[ðeɪ] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [bɪld] [ə; eɪ] [haɪ] ['goʊldən]['plætfɔːrm] .
They can also build a high golden platform .
他们 能 还 建造 一个 高的 金的 平台 .

又能高筑金台,

['siːkɪŋ] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [θruː] ['prɑːpər] ['etɪkət] .
Seeking virtuous and talented individuals through proper etiquette .
寻求 有德行的 和 才华横溢 个人 通过 恰当的 礼仪 .

礼求贤士,

[hɪz; ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [smɔːl] .
His ambition is not small .
他的 志向 是 不是 小的 .

其志不小,

[aɪ] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] .
I will go and follow him .
我 将要 去 和 跟随 他 .

吾往从之,

" ['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['laɪflɔːŋ] [æm'bɪʃ(ə)n] . "
" Only then can I fulfill my lifelong ambition . "
" 仅有的 然后 能 我 实现 我的 终身 志向 . "

方足展吾平生之志。"

[hiː; hi] ['ʃiː] ['dɑːəu] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道:

" [sɪns] [jʊr; jər][maɪnd][ɪz] [meɪd] [ʌp] . . . "
" Since your mind is made up . . . "
" 自从 你的 头脑 是 制成 向上 . . . "

“君意既决，

[haʊ] [der] [aɪ] [əb'strʌkt] [juː; jʊ] ?
How dare I obstruct you ?
如何 敢 我 阻碍 你 ?

妾何敢阻?

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sɜːrvd] ['weɪ] . . .
But since you have served Wei . . .
但 自从 你 有 服务 魏 . . .

但君既仕魏，

[aɪ] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][goʊ][ðer; ðər] ['praɪvətli] .
I fear it would be inconvenient to go there privately .
我 害怕 它 会 是 不方便 到 去 那里 私下 .

恐私往不便。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 . "

“此不难也。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [miːt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] ,
Because he went to court to meet with the officials in charge ,
因为 他 去 到 法庭 到 见面 和 这 官员 在 收费 ,

因入朝见当事之臣，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [aɪ][sɪt][ænd; ənd] [rɪ'siːv] [maɪ] ['sæləri] . "
" I sit and receive my salary . "
" 我 坐 和 收到 我的 薪水 . "

“臣坐而食禄，

[aɪ] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] .
I feel ashamed .
我 感觉 羞愧 .

自觉有愧。

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði][jæn] ['envɔɪ] ['selibreitɪŋ] ['jestərdeɪ] .
I saw the Yan envoy celebrating yesterday .
我 锯 这 严 使者 庆祝 昨天 .

昨见燕使庆贺，

[ə; eɪ] ['kɜːrtəsi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'sɪprəˌkeɪtid] .
A courtesy should be reciprocated .
一个 礼貌 应该 是 互惠 .

礼当往答，

[ɪf] [nɑːt][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [dɪs'greɪst] ,
If not for being disgraced ,
如果 不是 为了 存在 蒙羞的 ,

倘不以辱命见斥，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] . "
" I am willing to serve . "
" 我 是 愿意的 到 服务 . "

臣愿效劳。”

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnər] ['oʊvərsaɪt] .
This is a minor oversight .
这 是 一个 次要的 监督 .

此是小差，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætər] [mʌtʃ] .
It doesn't matter much .
它 不 事情 很多 .

无甚关系，

[ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [sɔː] [ju'eɪ][jiː][ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] .
The person in charge saw Yue Yi and asked him to come .
这 人 在 收费 锯 岳 易 和 问 他 到 来 .

当事见乐毅请往，

[soʊ] [ðeɪ] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
So they granted his request .
所以 他们 的确 他的 要求 .

遂从其请，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [ə; eɪ] [kən'grætʃələtɔːri] ['letər] [ɪn] [rɪ'spɑːns] .
He then sent a congratulatory letter in response .
他 然后 发送 一个 祝贺 信 在 回复 .

因发答贺表章与之。

[lə] [jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
Le Yi accepted the memorial .
乐 易 公认 这 纪念馆 .

乐毅领了表章，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfer'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He then bid farewell to his wife .
他 然后 出价 告别 到 他的 妻子 .

便辞别妻子，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
They actually headed towards the State of Yan .
他们 实际上 标题 向 这 状态 的 严 .

竟往燕国而来。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] ,
Upon arriving in the State of Yan ,
之上 抵达 在 这 状态 的 严 ,

到了燕国，

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
To present a memorial .
到 展示 一个 纪念馆 .

献上表章。

['æftər] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
After King Zhao finished reading the memorial ,
后 国王 赵 完成的 阅读 这 纪念馆 ,

昭王览完表章，

[ðə; ði] ['envɔɪ] [huː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ju'eɪ][jiː] .
The envoy who presented the memorial was named Yue Yi .
这 使者 WHO 呈现 这 纪念馆 曾是 命名 岳 易 .

见奉表使臣是乐毅名字，

['stɑːrtld] , [hiː; hi] [æskt] :
Startled , he asked :
惊慌 , 他 问 :

因惊问道:

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][ju'eɪ] [jæŋ] [ɪn] ['weɪ] .
I have heard that there was a Yue Yang in Wei .
我 有 听到 那 那里 曾是 一个 岳 杨 在 魏 .

“吾闻魏有乐羊,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] ['feɪməs] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [ɡreɪt] ['fæməliz] .
It is a family of famous generals and great families .
它 是 一个 家庭 的 著名的 将军们 和 伟大的 家庭 .

乃名将大族,

[kʊd; kəd] [ðɪs] [ju'eɪ][jiː][biː; bi][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][klæn] ?
Could this Yue Yi be a member of his clan ?
可以 这 岳 易 是 一个 成员 的 他的 氏族 ?

此乐毅莫非其宗人?

[ɪf] [ðə; ði] [lə] ['fæməli] [ɪz][ə; eɪ]['fækʃ(ə)n] .
If the Le family is a faction .
如果 这 乐 家庭 是 一个 派 .

若果乐家一派,

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfrənt] .
There must be something different .
那里 必须 是 某物 不同的 .

定然有异,

" [dəunt] [mɪs] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] . "
" Don't miss this opportunity . "
" 不 错过 这 机会 . "

不可失了。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['pæləs] ,
Because of the Imperial Palace ,
因为 的 这 帝国 宫殿 ,

因御便殿,

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['pæləs] [ə'tendənt] [tuː; tə] ['sʌmən] [hɪm; ɪm] .
He ordered a palace attendant to summon him .
他 订购 一个 宫殿 服务员 到 召唤 他 .

命内侍召入。

[lə] [jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] ['entərd] .
Le Yi accepted the order and entered .
乐 易 公认 这 命令 和 进入 .

乐毅承命而入,

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He paid homage to King Zhao .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 赵 .

朝见昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] .
King Zhao saw that Yue Yi was a handsome man .
国王 赵 锯 那 岳 易 曾是 一个 英俊的 男人 .

昭王见乐毅人物英俊,

[wɪð; wɪθ][æn; ən] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [praʊd] [dɪ'miːnər] ,
With an upright and proud demeanor ,
和 一个 直立 和 自豪的 风度 ,

举止昂藏,

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfrənt] ,
Knowing that there is something different ,
会心 那 那里 是 某物 不同的 ,

知其有异，

[hiː; hi] [æskt] , " [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [siːt] , [aɪ] [æskt] : "
He asked , " Because I was offered a seat , I asked : "
他 问 , " 因为 我 曾是 提供 一个 座位 , 我 问 : "

因赐坐而问曰：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv]['mɑːrkwɪs] [wen] [ʌv; əv] ['weɪ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl] [neɪmd] [ju'eɪ] [jæŋ] . "
" I have heard that during the time of Marquis Wen of Wei , there was a famous general named Yue Yang . "
" 我 有 听到 那 期间 这 时间 的 侯爵 温 的 魏 , 那里 曾是 一个 著名的 一般的 命名 岳 杨 . "

“寡人闻魏文侯时有名将乐羊，

" [ɑːr; ər][juː; jʊ][ə; eɪ] ['noʊblmən] ? "
" Are you a nobleman ? "
" 是 你 一个 贵族 ? "

不知可是贵族？”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅对道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] ['ænsestər] . "
" This is my ancestor . "
" 这 是 我的 祖先 . "

“此即臣之先祖也。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻而大喜道：

" [soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][jʊr; jər] ['ænsestər] . "
" So it was your ancestor . "
" 所以 它 曾是 你的 祖先 . "

“原来即是令祖，

[noʊ] ['wʌndər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] [aʊt'stændɪŋ] .
No wonder you are so outstanding .
不 想知道 你 是 所以 杰出的 .

无怪先生如此杰出，

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['fæməli][ʌv; əv] ['dʒenrəlz] ,
If he is indeed from a family of generals ,
如果 他 是 的确 从 一个 家庭 的 将军们 ,

果是将门将种，

[ɪts] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [wiː; wi] [met] [tə'deɪ] .
It's a good thing we met today .
它是 一个 好的 事物 我们 遇见 今天 .

今幸相逢，

[aɪ] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] ,
I humbly request that ,
我 谦卑地 要求 那 ,

窃愿有请，

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə] ['ɔːfər] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] ?
Would you be so kind as to offer your guidance ?
会 你 是 所以 种类 作为 到 提供 你的 指导 ?

不识肯赐教否？”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅对道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt][jiː][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] . "
" Your subject Yi has come to present this memorial . "
" 你的 主题 易 有 来 到 展示 这 纪念馆 . "

“臣毅献表而来，

[ɔːl'ðoʊ] ['æktɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][maɪ][lɔːrd] ,
Although acting on the orders of my lord ,
虽然 表演 在 这 订单 的 我的 主 ,

虽奉主君之命，

[haʊ'evər] , ['tʃɛn] [jiː][dɪd][nɑːt] [ˌrekə'mend] ['ʌðər] [bʌt; bət] [riˈkwestid] [tuː; tə][ækt][ɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] .
However , Chen Yi did not recommend others but requested to act on his own .
然而 , 陈 易 做过 不是 推荐 其他的 但 请求 到 行为 在 他的 自己的 .

然臣毅不表他人而请自行者，

[aɪ] ['truːli] [əd'maɪər][ðə; ði] ['kɪŋz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] [tuː; tə] ['ɑːnər] ['vɜːrtʃuəs] [s'kɒləz] .
I truly admire the King's reputation for building the Golden Terrace to honor virtuous scholars .
我 真的 钦佩 这 国王学院 名声 为了 建筑 这 金的 阳台 到 荣誉 有德行的 学者们 .

实慕大王筑黄金台推礼贤士之高名，

[ænd; ənd][aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [geɪz] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] .
And I wish to gaze upon the surface of the sun and moon .
和 我 希望 到 目光 之上 这 表面 的 这 太阳 和 月亮 .

而愿一瞻日月之表，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [ænd; ənd] [pjʊr] [hɑːrt] .
With a joyful and pure heart .
和 一个 快乐 和 纯的 心 .

以快素心。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['pɜːrsənəli] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ði]['drægən][ænd; ənd] ['fiːnɪks] . . .
Now that I have personally inherited the beauty of the dragon and phoenix . . .
现在 那 我 有 亲自 遗传 这 美丽 的 这 龙 和 凤凰 . . .

今既亲承龙凤之姿，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz][bəuθ] [dɪs'greɪst] [ænd; ənd] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['feɪvərd] .
Furthermore , he was both disgraced and expected to be favored .
此外 , 他 曾是 两个都 蒙羞的 和 预期的 到 是 受青睐 .

又辱宠加盼睐，

[wʌt] [wʌz; wəz] [siːn] [ɪk'siːdɪd] [wʌt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] .
What was seen exceeded what was heard .
什么 曾是 已见 超出 什么 曾是 听到 .

是所见又过于所闻。

['tʃɛn] [jiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] .
Chen Yi has already given up his heart and soul .
陈 易 有 已经 给定 向上 他的 心 和 灵魂 .

臣毅肝胆已输，

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][soʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə][æsk] ,
If you would be so kind as to ask ,
如果 你 会 是 所以 种类 作为 到 问 ,

倘蒙赐问，

" [der] [juː; jʊ][nɑːt] [rɪˈpɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə] [ˈtʃɛn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][jʊr; jər] [hɑːrt] ! "
" Dare you not report this to Chen from the bottom of your heart ! "
" 敢 你 不是 报告 这 到 陈 从 这 底部 的 你的 心 ! "

敢不底里上陈！”

[kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
King Zhao heard this ,
国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

[ju] [ˈdʒuː][wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
Yu Jue was overjoyed and said :
于 珏 曾是 欣喜若狂 和 说 :

愈觉大喜道：

" [soʊ][ˌaɪ ˈtiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [kaɪnd][tuː; tə][ˌem ˈiː] , [sɜːr] . "
" So it turns out that you have been kind to me , sir . "
" 所以 它 转弯 出去 那 你 有 到过 种类 到 我 , 先生 . "

“原来先生惠顾寡人，

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [prəˈfaʊnd] [ˈmiːnɪŋ] ,
With this profound meaning ,
和 这 深刻的 意义 ,

具此深意，

[nɑːt] [ˈmɪstər] . - ,
Not Mr . Mingjiao ,
不是 先生 . - ,

非先生明教，

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈfuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ˈɪɡnərənt] .
I am foolish and ignorant .
我 是 愚蠢 和 无知 .

寡人愚蒙，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈɔːlmoʊst] [lɔːst] .
It was almost lost .
它 曾是 几乎 丢失的 .

几乎失之。

[ænd; ənd] [pliːz] [tel] [ˌem ˈiː] :
And please tell me :
和 请 告诉 我 :

且请问：

[ɪn][təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [wɜːrld] ,
In today's world ,
在 今天的 世界 ,

当今之世，

[ˈhɪroʊz] [stænd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
Heroes stand side by side ,
英雄 站立 边 经过 边 ,

英雄并立，

[ˌjuːtɪlɪˈteriənɪzəm][ɪz][ðə; ði] [ˈdraɪvɪŋ] [fɔːrs] .
Utilitarianism is the driving force .
功利主义 是 这 驾驶 力量 .

功利是图，

[ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv][wɔːr][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['neɪʃ(ə)n]
The Art of War for a Powerful Nation
这 艺术 的 战争 为了 一个 强大的 国家

强国用兵之道，

['æftər] [ɔːl] , [huː] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [fɜːrst] ?
After all , who should come first ?
后 全部 , WHO 应该 来 第一的 ?

毕竟何先？”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅对曰：

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['gʌvərnɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['weɪdʒɪŋ] [wɔːr]
The principles of governing a country and waging war
这 原则 的 治理 一个 国家 和 工资 战争

“治国用兵之道，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [leɪt] ['empərər] ,
According to the late emperor ,
根据 到 这 晚的 皇帝 ,

考之先帝、

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ]
The late king
这 晚的 国王

先王、

[seɪdʒ] ,
Sage ,
圣人 ,

先圣、

['seɪdʒɪz] ,
Sages ,
智者 ,

先贤，

[fɜːrst] [gʊd] ['pɪktʃər] ,
First good picture ,
第一的 好的 图片 ,

第一良图，

['nʌθɪŋ] [kəm'pɛəz] [tuː; tə] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Nothing compares to benevolence and righteousness .
没有什么 比较 到 仁 和 义 .

无如仁义。

[haʊ'evər] , [ɔːl'ðoʊ] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
However , although benevolence and righteousness are beautiful ,
然而 , 虽然 仁 和 义 是 美丽的 ,

然仁义虽美，

[haʊ'evər] , ['præktɪsɪŋ] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɪz][nɑːt] ['iːzi] .
However , practicing benevolence and righteousness is not easy .
然而 , 练习 仁 和 义 是 不是 简单的 .

而施仁义实不易行。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也？

[kɪŋ] [gaɪ] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hedʒəmɒn] .
King Gai descended to become a hegemon .
国王 盖伊 下降 到 变得 一个 霸主 .

盖王降而伯，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [dʒʌst] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] .
It has been more than just a day or two .
它 有 到过 更多的 比 只是 一个 天 或者 二 .

已非一朝一夕。

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [ˌjuːtɪlɪ'teriən] .
The world is utilitarian .
这 世界 是 功利主义 .

世尚功利，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['teɪkən] [fɔːr; fər] ['græntɪd] .
It is taken for granted .
它 是 已采取 为了 的确 .

以为固然。

[ɪf] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [nɑːt] [rɪtʃ] ,
If the country is not rich ,
如果 这 国家 是 不是 富有的 ,

倘国不富，

[ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [nɑːt] [strɔːŋ] ,
If the people are not strong ,
如果 这 人们 是 不是 强的 ,

民不强，

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [breɪv] .
The soldiers and generals are not brave .
这 士兵 和 将军们 是 不是 勇敢的 .

兵将不雄，

[ænd; ənd] [ɪn] [veɪn] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] ,
And in vain with people ,
和 在 徒劳 和 人们 ,

而徒然与人、

[let] ['piːp(ə)l] ,
Let people ,
让 人们 ,

让人，

[sed] [bə'nevələns] ,
Said benevolence ,
说 仁 ,

曰仁、

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] ['raɪtʃəsnəs] .
It is called righteousness .
它 是 称为 义 .

曰义，

[fjuː] [wʊd] [nɑːt] [læf] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['ped(ə)ntri] .
Few would not laugh at his pedantry .
很少 会 不是 笑 在 他的 迂腐 .

鲜不笑其迂腐，

[hiː; hi] ['sækrifaist] [hɪz; ɪz] [laɪf] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
He sacrificed his life for it .
他 牺牲 他的 生活 为了 它 .

而身命殉之。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [sɔːŋ] ['ʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] !

This is why Song Xiang was defeated !

这 是 为什么 歌曲 向 曾是 战败 !

此宋襄之所以败也!

[ɪn] [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [wɜːrld] ,

In today's world ,

在 今天的 世界 ,

当今之世,

[ɪf] [wʌn] [wɪʃɪz] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['kʌntri] ,

If one wishes to govern a country ,

如果 一 愿望 到 治理 一个 国家 ,

苟欲治国,

[fɜːrst] , [ðə; ði] ['kʌntri] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪn'rɪtʃt; en'rɪtʃt] .

First , the country must be enriched .

第一的 , 这 国家 必须 是 富含 .

必先富其国,

[fɜːrst] , [wiː; wi] [mʌst; məst] ['streŋ(k)θ(ə)n] ['aʊər; ɑːr] ['piːp(ə)l] .

First , we must strengthen our people .

第一的 , 我们 必须 加强 我们的 人们 .

必先强其民,

[fɜːrst] , [wiː; wi] [mʌst; məst] ['streŋ(k)θ(ə)n] ['aʊər; ɑːr] ['ɑːrmi] .

First , we must strengthen our army .

第一的 , 我们 必须 加强 我们的 军队 .

必先雄其兵,

[ə'vendʒ] [jʊr; jər] [grʌdʒ] .

Avenge your grudge .

报仇 你的 怨恨 .

有仇报仇,

[tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [,aɪ 'tiː]

To have a sense of shame and to avenge it

到 有 一个 感觉 的 耻辱 和 到 报仇 它

有耻雪耻,

[ðen] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [,aɪ 'tiː] , [gɪv] [,aɪ 'tiː] [tuː; tə] ['ʌðər] .

Then , instead of taking it , give it to others .

然后 , 反而 的 采取 它 , 给 它 到 其他的 .

然后不取而与人,

['piːp(ə)l] [ðen] [sed] [ɪn] [rɪ'spɑːns] :

People then said in response :

人们 然后 说 在 回复 :

人乃感之曰:

[ðɪs] [ɪz] [bə'nevələns] .

This is benevolence .

这 是 仁 .

'此仁也,

[ðɪs] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [fər'gɑːtn] .

This must not be forgotten .

这 必须 不是 是 被遗忘的 .

不可忘也。'

[biː; bi] ['dʒenərəs] [ænd; ənd] [gɪv] [tuː; tə] ['ʌðər] .

Be generous and give to others .

是 慷慨的 和 给 到 其他的 .

不贪而让人,

['piːp(ə)l] [ðen] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [sed] :
People then admired it and said :
人们 然后 钦佩 它 和 说 :

人又乃羡之曰:

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['miːnɪŋ] .
This is the meaning .
这 是 这 意义 .

‘此义也,

[ðɪs] [mis'teik] [mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [rɪ'piːtɪd] .
This mistake must not be repeated .
这 错误 必须 不是 是 重复 .

不可再犯也。’

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] ['bjuːtɪf(ə)l] .
This is why benevolence and righteousness are considered beautiful .
这 是 为什么 仁 和 义 是 经过考虑的 美丽的 .

此仁义所以为美也。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]
As for the wealth of the nation
作为 为了 这 财富 的 这 国家

至于国之富,

[nɑːt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [ə'kjuːmjuleit] [welθ] ,
Not for the purpose of accumulating wealth ,
不是 为了 这 目的 的 累积 财富 ,

不以聚敛,

[ænd; ənd] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ['sperɪŋli] [tuː; tə] ['sʌplɪmənt] [ɪts] [laɪf] ;
And use it sparingly to supplement its life ;
和 使用 它 少量地 到 补充 它是 生活 ;

而以薄用佐其生;

[ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
The strength of the people
这 力量 的 这 人们

民之强,

[nɑːt] ['ærəgənt] ,
Not arrogant ,
不是 傲慢的 ,

不以骄横,

[ænd; ənd][hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz]['æŋgər][ænd; ənd] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] ;
And he expressed his anger and indignation ;
和 他 表达 他的 愤怒 和 愤慨 ;

而以感愤作其气;

[ðə; ði]['hɪroʊ][ʌv; əv]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz]
The hero of soldiers and generals
这 英雄 的 士兵 和 将军们

兵将之雄,

[ðoʊz] [huː] [kə'mɪt] ['iːv(ə)l][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Those who commit evil shall be punished .
那些 WHO 犯罪 邪恶的 将 是 受到惩罚 .

有恶诛之,

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['vaɪələns] , [ɪ'lɪmɪneɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
If there is violence , eliminate it .
如果 那里 是 暴力 , 排除 它 .

有暴除之,

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['juːzɪŋ] ['ɪnəsns] [tuː; tə] [wiːld] ['paʊər] .
Instead of using innocence to wield power .
反而 的 使用 无辜 到 挥 力量 .

而不以无辜肆其威武。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Although this does not speak of benevolence and righteousness .
虽然 这 做 不是 说话 的 仁 和 义 .

此虽不言仁义，

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] [kən'teɪnd] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] .
The principles of benevolence and righteousness are contained within them .
这 原则 的 仁 和 义 是 包含 之内 他们 .

而仁义之道在其中矣。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['kʌntri] ,
The way to govern a country ,
这 方式 到 治理 一个 国家 ,

而治国之道，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ə'rɪdʒɪneɪt] [frʌm; frəm] [ðɪs] .
It does not originate from this .
它 做 不是 起源 从 这 .

不出于此。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] ['lɪftɪd] [ɪn] [dɪ'laɪt] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] :
His eyebrows lifted in delight as he said :
他的 眉毛 抬起 在 喜 作为 他 说 :

喜动眉宇道：

" [hɪz; ɪz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ri'ma:ks] [wɜːr; wər] ['truːli] [ɪn'laɪtnɪŋ] . "
" His insightful remarks were truly enlightening . "
" 他的 有见地的 评论 是 真的 启发性的 . "

“高论足开茅塞，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ] .
You are truly a great sage .
你 是 真的 一个 伟大的 圣人 .

先生诚大贤也，

[haʊ] [der] [aɪ] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌbdʒekt] ?
How dare I submit to the position of a subject ?
如何 敢 我 提交 到 这 位置 的 一个 主题 ?

安敢屈于臣位？”

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [duː] [tuː; tə] [ðer; ðər] [ɪn'fɪriər] ['steɪtəs; 'stætəs] .
They were treated with the courtesy due to their inferior status .
他们 是 治疗 和 这 礼貌 到期的 到 他们的 下 地位 .

因下位而待以客礼。

[lə] [jiː] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] .
Le Yi repeatedly declined .
乐 易 反复 拒绝 .

乐毅再三推谢，

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , "
" The gentleman was born in Zhao , "
" 这 绅士 曾是 出生 在 赵 , "

“先生生于赵，

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵，

[ðə; ði][lænd][ʌv; əv][maɪ] ['perənts] ,
The land of my parents ,
这 土地 的 我的 父母 ,

父母之邦也，

[its] [oʊ'keɪ][fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] ;
It's okay for me to be a minister ;
它是 好的 为了 我 到 是 一个 部长 ;

臣之可也；

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [sɜːrvd] [ɪn] ['weɪ] .
The gentleman served in Wei .
这 绅士 服务 在 魏 .

先生仕于魏，

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kʌntri] [ʌv; əv]['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt] .
It is a country of ruler and subject .
它 是 一个 国家 的 统治者 和 主题 .

君臣之国也，

[aɪ] [der] [nɑːt] [ək'sept] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [gest] .
I dare not accept the title of guest .
我 敢 不是 接受 这 标题 的 客人 .

不敢当宾可也。

[aɪ] , ['mɪstər] . [ju] ,
I , Mr . Yu ,
我 , 先生 . 于 ,

寡人于先生，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['perənts] .
They are not parents .
他们 是 不是 父母 .

又非父母，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt] .
They were not ruler and subject .
他们 是 不是 统治者 和 主题 .

又非君臣，

[ænd; ənd] [in'heritɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['tiːtʃɪŋz] ,
And inheriting the great teachings ,
和 继承 这 伟大的 教义 ,

而承大教，

[rɪ'spektfəli] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] ['gɛsts] ['kɜːrtəsi] .
Respectfully accepting the guest's courtesy .
尊敬 接受 这 客人的 礼貌 .

自应客礼，

[waɪ] ['bɑːðər] [ri'fjuːzɪŋ] ?
Why bother refusing ?
为什么 打扰 拒绝 ?

又何必辞？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɔːl'ðoʊ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ruːlz] ['oʊvər] [jæn] , [juː; jʊ][duː][nɑːt] [ruːl] ['oʊvər]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] . "
" Although Your Majesty rules over Yan , you do not rule over Zhao . "
" 虽然 你的 威严 规则 超过 严 , 你 做 不是 规则 超过 赵 . "

“大王虽君燕不君赵，

[ænd; ənd][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ɪz][ðə; ði] [seɪm] ;
And the position of the ruler is the same ;
和 这 位置 的 这 统治者 是 这 相同的 ;

而君之位同；

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv]['weɪ] , [aɪ][hæv; həv] ['nevər] [bɪn] [ə; eɪ]['sʌbdʒekt][ʌv; əv] [jæn] .
Although I am a subject of Wei , I have never been a subject of Yan .
虽然 我 是 一个 主题 的 魏 , 我 有 绝不 到过 一个 主题 的 严 .

臣虽臣魏未臣燕，

[maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] .
My position is the same .
我的 位置 是 这 相同的 .

而臣之位同，

[ðə; ði]['steɪtəs; 'stætəs][ænd; ənd] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [ðʌs] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
The status and position are thus determined .
这 地位 和 位置 是 因此 决定 .

名分定也。

[jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst][nɑːt] [ə'bændən] [prə'praɪəti] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][jʊr; jər] [lʌv] [fɔːr; fər][jʊr; jər]
Your Majesty must not abandon propriety because of your love for your
你的 威严 必须 不是 放弃 礼 因为 的 你的 爱 为了 你的
['ministəz] .
ministers .
部长们 .

大王不可因爱臣而废礼。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [pə'ziʃənz] [ʌv; əv]['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt][ɑːr; ər] [kə'nektɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld]
" Although the positions of ruler and subject are connected throughout the world
" 虽然 这 职位 的 统治者 和 主题 是 连接 自始至终 这 世界
. . . "
. . . "
. . . "

“君臣之位虽通天下，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [prə'vɪʒ(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [roʊlz] [ʌv; əv]['ruːlər][ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ɪn]
It was merely a general provision for the roles of ruler and minister in
它 曾是 仅仅 一个 一般的 条款 为了 这 角色 的 统治者 和 部长 在
[rɪ'zɜːrv] [pə'ziʃənz] .
reserve positions .
预订 职位 .

亦不过泛为备位之君臣设也，

[haʊ] [der] [aɪ] [bɪ'stoʊ] [sʌtʃ] [preɪz] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ] ?
How dare I bestow such praise upon a great sage ?
如何 敢 我 赐给 这样的 称赞 之上 一个 伟大的 圣人 ?

如何敢加之于大贤?

[pliːz] [teɪk] [jʊr; jər] [siːts] .
Please take your seats .
请 拿 你的 座位 .

请正客位,

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [meɪ] [lɜːrn] [frʌm; frəm][juː; jʊ] .
So that I may learn from you .
所以 那 我 可能 学习 从 你 .

以便领教。"

[ju'eɪ][jiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪŋz] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [wɜːr; wər] ['dʒenjuɪn] .
Yue Yi saw that the king's love and respect were genuine .
岳 易 锯 那 这 国王的 爱 和 尊重 是 真的 .

乐毅见大王之爱敬出于真诚,

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði] ['tʌn(ə)l] :
He left his seat and prostrated himself in the tunnel :
他 左边 他的 座位 和 俯卧 他自己 在 这 隧道 :

因离席拜伏于地道:

" [ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [lʌvz] [jʊr; jər] ['mɪnɪstər] ,
" If Your Majesty loves your minister ,
" 如果 你的 威严 爱 你的 部长 ,

"大王若爱臣,

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [wɜːrdz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
Your subject has words from the bottom of his heart ,
你的 主题 有 字 从 这 底部 的 他的 心 ,

臣有肺腑之言,

" [aɪ] [der] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][jʊr; jər]['mædʒəsti] . "
" I dare to inform Your Majesty . "
" 我 敢 到 通知 你的 威严 . "

敢告于大王。"

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['hɜːrɪdli] [helpt] [hɪm; ɪm] [ʌp] , ['seɪɪŋ] :
King Zhao hurriedly helped him up , saying :
国王 赵 匆匆 帮助 他 向上 , 说 :

昭王忙亲手扶起道:

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['hɪd(ə)n] ['siːkrət] , [sɜːr] ? "
" What is your hidden secret , sir ? "
" 什么 是 你的 隐 秘密 , 先生 ? "

"先生有何隐衷,

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] ['fræŋkli] .
Let me tell you frankly .
让 我 告诉 你 坦率地说 .

不妨明告寡人。"

[ju'eɪ][jiː] [boʊd] [ə'gen] .
Yue Yi bowed again .
岳 易 鞠躬 再次 .

乐毅再拜,

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt]
Therefore , it is said that
所以 , 它 是 说 那

因而说道,

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] ['steɪtmənt] ,
Just because of this statement ,
只是 因为 的 这 陈述 ,

只因这一说，

\- :
Youfenjiao :
\- :

有分教：

[faɪn] [bɜːrdz] [pɜːrtʃ] [ɑːn] ['preʃəs] [triːz] .
Fine birds perch on precious trees .
美好的 鸟类 栖息 在 宝贵的 树木 .

良禽栖于珍木，

[ə; eɪ] [ɡʊd] ['mɪnɪstər] [səːvz] [ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlər] .
A good minister serves a wise ruler .
一个 好的 部长 服务 一个 明智的 统治者 .

良臣事于贤君。

['æftər] [ɔːl] , [wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [sed] ?
After all , what can be said ?
后 全部 , 什么 能 是 说 ?

毕竟不知何说？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [sɪks] : [ju'eɪ] [jɪz] [sɪn'sɪr] [hɑːrt] [ə'piːlz] [tuː; tə][ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlər] ; [kɪŋ] [jænz] [kiːn] [aɪ]
Chapter Six : Yue Yi's Sincere Heart Appeals to a Wise Ruler ; King Yan's Keen Eye
章 六 : 岳 易的 真诚 心 上诉 到 一个 明智的 统治者 ; 国王 严的 敏锐的 眼睛
['rekəɡnaɪzɪz] [ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mɪnɪstər]
Recognizes a Virtuous Minister
认可 一个 有德行的 部长

第六回 乐毅诚心合明主 燕王明眼识贤臣

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

['weɪ] ['rɪvər] ['flaɪɪŋ] [ber]
Wei River Flying Bear
魏 河 飞行 熊

渭水飞熊，

[ʃæŋ] -
Shang Yanlinyu
尚 -

商岩霖雨，

[duː][nɑːt] [teɪk] ['eniθɪŋ] ['laɪtli] .
Do not take anything lightly .
做 不是 拿 任何事物 轻轻 .

等闲万物不轻睹。

[wʌn] [deɪ] , [klaʊdz] [raɪz] [ænd; ənd] ['dræɡənz] [ɑːr; ər] [ʃʊr] [tuː; tə] [dɪ'send] .
One day , clouds rise and dragons are sure to descend .
一 天 , 云 上升 和 龙 是 当然 到 下降 .

一天云起定垂龙，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ʌv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [mʌst; məst] [bɪ'gɪn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['taɪgər] .
A thousand miles of wind and rain must begin with a tiger .
一个 千 英里 的 风 和 雨 必须 开始 和 一个 老虎 .

万里风生必从虎。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tʃiː][hæz; həz][noʊ] [hoʊm] .
Zhao Qi has no home .
赵 齐 有 不 家 .

赵岂无家，

['weɪ] [ɪz][nɑːt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlər] .
Wei is not without a ruler .
魏 是 不是 没有 一个 统治者 .

魏非无主，

[huː] [nuː] [ðæt] [hɜːr; hər]['æŋgər] [wʊd] [biː; bi] [də'rektɪd] [tɔːrdz] ['jɑːn'taɪ] ?
Who knew that her anger would be directed towards Yantai ?
WHO 知道 那 她 愤怒 会 是 指导 向 烟台 ?

谁知气向燕台吐。

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][ɪz][goʊld][ɑːn][ðə; ði] [steɪdʒ]
Although there is gold on the stage
虽然 那里 是 金子 在 这 阶段

虽然台上有黄金，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ðə; ði] [keɪs] [ðæt] [ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [ɑːr; ər][ʌv; əv][wʌn][maɪnd][ænd; ənd]
It is still the case that the ruler and his ministers are of one mind and
它 是 仍然 这 案件 那 这 统治者 和 他的 部长们 是 的 一 头脑 和
[wɜːrk] [tə'geðər] .
work together .
工作 一起 .

还是君臣合心膂。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [tɑː][ˌɛs etʃ 'e] ['ʃɪŋ] "
Adjusting the score for " Ta Sha Xing "
调整 这 分数 为了 " ta 沙 邢 "

上调《踏莎行》

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv][jæn] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [wɜːrdz][wɜːr; wər] ['miːnɪŋf(ə)l] ,
It is said that King Zhao of Yan saw that Yue Yi's words were meaningful ,
它 是 说 那 国王 赵 的 严 锯 那 岳 易的 字 是 有意义的 ,

话说燕昭王见乐毅说话有意，

['æftər] ['helpɪŋ] [hɪm; ɪm][ʌp] , [aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [rɪ'piːtɪdli] :
After helping him up , I asked him repeatedly :
后 帮助 他 向上 , 我 问 他 反复 :

因扶起再三请问道：

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] ['hɪd(ə)n] ['siːkrət] , [sɜːr] ? "
" What is your hidden secret , sir ? "
" 什么 是 你的 隐 秘密 , 先生 ? "

“先生有何隐衷，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː][æn; ən] ['ɑːnər] [tuː; tə][hæv; həv][jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ? "
" Is it an honor to have your instruction ? "
" 是 它 一个 荣誉 到 有 你的 操作说明 ? "

幸教寡人？”

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [rɪ'plaɪd] ['stɜːrnli] :
Yue Yi then replied sternly :
岳 易 然后 回复 严厉地 :

乐毅乃正色对曰：

" [ðoʊz] [huː] [sɜːrvd] [ɪn] ['weɪ] ,
" Those who served in Wei ,
" 那些 WHO 服务 在 魏 ,

“臣之仕魏者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] [kæn; kən] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['fʊli] ['juːtəlaɪz][maɪ] ['tælənts] .
It is not that the state of Wei can allow me to fully utilize my talents .
它 是 不是 那 这 状态 的 魏 能 允许 我 到 完全 利用 我的 天赋 .

非以魏国可以展臣之才也，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
To avoid the chaos in Zhao ,
到 避免 这 混乱 在 赵 ,

盖避赵乱，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ˌtempə'rerəli] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
It can be temporarily used as a place to stay .
它 能 是 暂时地 用过的 作为 一个 地方 到 停留 .

可暂寄其身耳。

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] ['prez(ə)nt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [jæn] [tə'deɪ] .
I hereby present this memorial to Yan today .
我 特此 展示 这 纪念馆 到 严 今天 .

即今日奉表至燕，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] ['mɪrli] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
He was not merely an envoy to the State of Wei .
他 曾是 不是 仅仅 一个 使者 到 这 状态 的 魏 .

亦非仅为魏国而作使臣，

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [rɪ'naʊnd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] .
I have heard that Your Majesty is renowned for his respect for the virtuous .
我 有 听到 那 你的 威严 是 著名 为了 他的 尊重 为了 这 有德行的 .

盖闻大王礼贤之名，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [juːz] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [riːtʃ] [jæn] .
I wish to use this opportunity to reach Yan .
我 希望 到 使用 这 机会 到 抵达 严 .

欲借此至燕，

[æz; əz][ə; eɪ] ['stepɪŋ] [stoʊn] [tuː; tə] ['tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] ['mæstər] ,
As a stepping stone to choosing a master ,
作为 一个 步进 石头 到 选择 一个 掌握 ,

以为择主之阶，

[ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə] ['entər] .
The place to enter .
这 地方 到 进入 .

进身之地。

[ðɪs] [ɪz][maɪ] ['hɪd(ə)n] ['sentɪmənt] .
This is my hidden sentiment .
这 是 我的 隐 情绪 .

此臣之隐衷也。

[maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən]
My humble opinion
我的 谦逊的 观点

臣之隐衷，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪ'miːdiətli] ,
Although it is not appropriate to reveal this to the king immediately ,
虽然 它 是 不是 合适的 到 揭示 这 到 这 国王 立即地 ,

虽不当一时即吐露于大王之前，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['æftər] ['oʊnli] [wʌn] ['vɪzɪt] ,
Unexpectedly , after only one visit ,
不料 , 后 仅有的 一 访问 ,

不期才一拜瞻，

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] ,
To put it simply ,
到 放 它 简单地 ,

略陈数语，

[ðæt] [ɪz] , [meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [lʊk] [ə'pɑːn] [juː; jʊ] [wɪð; wɪθ] ['feɪvər] .
That is , may the King listen and look upon you with favor .
那 是 , 可能 这 国王 听 和 看 之上 你 和 偏爱 .

即蒙大王倾听盼睐，

[meɪk] ['kerf(ə)l] [ˌprepə'reɪʃnz] ,
Make careful preparations ,
制作 小心 准备工作 ,

加意绸缪，

['noʊɪŋ] [ðæt] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [ɪz] [ə; eɪ] ['ruːlər] [ʌv; əv] [greɪt] ['vɜːrtʃuː] ,
Knowing that Your Majesty is a ruler of great virtue ,
会心 那 你的 威严 是 一个 统治者 的 伟大的 美德 ,

因知大王乃大有德为之君，

[nɑːt] ['kɑːmpərəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
Not comparable to the ruler of the world ,
不是 可比 到 这 统治者 的 这 世界 ,

非世主之比，

[ðə; ði] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [kən'vɪnst] , [bəʊθ] ['fɪzɪkli] [ænd; ənd] ['mentəli] .
The envoy was completely convinced , both physically and mentally .
这 使者 曾是 完全地 确信 , 两个都 身体 和 精神上 .

使臣之肝胆身心尽服，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['fɜːrðər] ['fæbrɪkeɪt] [ðer; ðər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
They dared not further fabricate their reputation .
他们 敢于 不是 更远 制造 他们的 名声 .

不敢更虚作声价，

['swɑːloʊ] [ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd] [spɪt] [ðə; ði] ['glɔːri] ,
Swallow the light and spit the glory ,
吞 这 光 和 吐 这 荣耀 ,

吞光吐彩，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [rɪ'kwest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [waɪz] [kɪŋ] ;
In order to invite the request of the wise king ;
在 命令 到 邀请 这 要求 的 这 明智的 国王 ;

以邀明王之求；

[ænd; ənd] [der] [nɑːt] [let] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [slɪp] [baɪ] .
And dare not let such a good opportunity slip by .
和 敢 不是 让 这样的 一个 好的 机会 滑 经过 .

又不敢坐失良遇，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [noʊ] [ʌl'tɪriər] ['məutivz] .
You have no ulterior motives .
你 有 不 后方 动机 .

有辜来意，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ɔːl] [maɪ] [θɔːts] .
Therefore , I am ashamed and will tell you all my thoughts .
所以 , 我 是 羞愧 和 将要 告诉 你 全部 我的 想法 .

故不惜抱惭而底衷悉陈。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] , [ðen] [soʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If Your Majesty does not wish for revenge , then so be it .
如果 你的 威严 做 不是 希望 为了 复仇 , 然后 所以 是 它 .

大王若不欲报仇则已，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siːk] [rɪ'vendʒ] [ænd; ənd] [geɪn] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] . . .
If you wish to seek revenge and gain something from me . . .
如果 你 希望 到 寻找 复仇 和 获得 某物 从 我 . . .

若果欲报仇而有取于臣，

[ðen] [aɪ] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [wɪʃ] [tuː; tə] [pledʒ] [maɪ] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti]
Then I , your humble servant , wish to pledge my allegiance to Your Majesty
然后 我 , 你的 谦逊的 仆人 , 希望 到 保证 我的 忠诚 到 你的 威严
[ænd; ənd] ['ɔːfər] [maɪ]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvɪs] .
and offer my humble service .
和 提供 我的 谦逊的 服务 .

则臣愿委质于大王而少效其区区，

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][jʊr; jər]['mædʒəsti] [ɪf] [aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [juː; jʊ] ? "
" What do you think of Your Majesty if I don't know you ? "
" 什么 做 你 思考 的 你的 威严 如果 我 不 知道 你 ? "

不识大王以为何如？”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] ['lisnd] ,
King Zhao of Yan listened ,
国王 赵 的 严 听着 ,

燕昭王听了，

['dʒɔɪfl] ['kʌlər] [sed] :
Joyful color said :
快乐 颜色 说 :

喜动颜色道：

" [sɪns] [aɪ] [geɪnd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] . . . "
" Since I gained the kingdom . . . "
" 自从 我 获得 这 王国 . . . "

“寡人自得国以来，

[ðeɪ] ['nevər] [stɑːp] ['siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
They never stop seeking out talented people .
他们 绝不 停止 寻求 出去 才华横溢 人们 .

无日不以求贤为事。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɑːnərd] [baɪ][ðə; ði] ['hænsəm] [men] [frʌm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] ,
Although I am honored by the handsome men from all directions ,
虽然 我 是 荣幸 经过 这 英俊的 男人 从 全部 方向 ,

虽蒙四方英俊，

[pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː][jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
Please give me your guidance .
请 给 我 你的 指导 .

垂顾赐教，

[duː][nɑːt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] ,
Do not abandon me ,
做 不是 放弃 我 ,

不弃寡人，

[haʊ'evər] , ['gɪv(ə)n][jʊr; jər] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] [ænd; ənd] [strə'tiːdʒɪk] ['vɪʒ(ə)n] ,
However , given your extraordinary talent and strategic vision ,
然而 , 给定 你的 非凡的 天赋 和 战略 想象 ,

然而如先生之雄才大略，

[ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [ɪk'spres] [ðer; ðər] ['ɪnərmoʊst] [θɔːts] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːrdz]
Those who can express their innermost thoughts in a few words
那些 WHO 能 表达 他们的 最内层 想法 在 一个 很少 字

片语即吐心胸者，

[ɪn] [ri'æləti] , [ˌaɪ 'tiː] ['nevər] [ɪg'zɪstɪd] .
In reality , it never existed .
在 现实 , 它 绝不 存在 .

实未尝有也。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə]['hwɑːn] .
I am ashamed to be inferior to Huan .
我 是 羞愧 到 是 下 到 欢 .

寡人愧非桓、

[ɑːts] ,
arts ,
艺术 ,

文，

[gwɑːn] [dʒɒŋ] ,
Guan Zhong ,
关 钟 ,

而管仲、

['ʌŋkəlz] [kraɪm] ,
Uncle's crime ,
叔叔的 犯罪 ,

舅犯，

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [rɔːŋ] .
The gentleman was indeed wrong .
这 绅士 曾是 的确 错误的 .

先生实过之，

[aɪ] ['truːli] [rɪ'gret] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [jæn] .
I truly regret that I was born in Zhao instead of Yan .
我 真的 后悔 那 我 曾是 出生 在 赵 反而 的 严 .

正恨不生于燕而生于赵，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ɪn] ['weɪ] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [jæn] .
He served in Wei instead of Yan .
他 服务 在 魏 反而 的 严 .

不仕于燕而仕于魏，

[ˌaɪ 'tiː] [peɪnz] [ˌem 'iː] [ðæt] [wiː; wi] [met] [soʊ] [leɪt] .
It pains me that we met so late .
它 疼痛 我 那 我们 遇见 所以 晚的 .

使寡人痛相见之晚，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] .
I am deeply grateful for your insightful observations .
我 是 深 感激的 为了 你的 有见地的 观察 .

乃蒙先生灼见鄙心，

[aɪ] ['diːpli] [griːv] [fɔːr; fər][maɪ] [ˌæspɝ'eɪʃənz] .
I deeply grieve for my aspirations .
我 深 悲伤 为了 我的 抱负 .

深哀予志，

[ænd; ənd] ['dʒenərəsli] [ə'griːd] [tuː; tə] [nɪ'goʊʃieɪt] .
And generously agreed to negotiate .
和 慷慨地 同意 到 谈判 .

而慨许以周旋，

[wʌt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [truː] [soʊl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [driːm] [der] [nɑːt] [hoʊp] [fɔːr; fər] .
What even a true soul and a dream dare not hope for .
什么 甚至 一个 真的 灵魂 和 一个 梦 敢 不是 希望 为了 .

真魂梦所不敢望者，

[bʌt; bət] [ðen] [wiː; wi] [met] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
But then we met face to face .
但 然后 我们 遇见 脸 到 脸 .

而忽遇之当面，

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] [aɪ][ˌeɪ 'em] !
How fortunate I am !
如何 幸运 我 是 !

何幸如之！

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][maɪ] [ɡʊd] ['fɔːrtʃən] .
This is not my good fortune .
这 是 不是 我的 好的 财富 .

此非寡人之幸，

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['truːli] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] ['ʌndər] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋz] .
This was truly a blessing for the state of Yan under the late kings .
这 曾是 真的 一个 祝福 为了 这 状态 的 严 在下面 这 晚的 国王 .

实燕先王社稷之幸也，

[meɪ] [jʊr; jər] [wɜːrdz] , [sɜːr] , [biː; bi] [waɪz] [ænd; ənd] ['truːθfl] , [ænd; ənd] [meɪ] [juː; jʊ] ['nevər] [rɪ'ɡret] [ðem; ðəm] .
May your words , sir , be wise and truthful , and may you never regret them .
可能 你的 字 , 先生 , 是 明智的 和 真实 , 和 可能 你 绝不 后悔 他们 .

愿先生金玉其言而勿悔。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [kɪŋ] [tuː; tə][æsk][hɪz; ɪz] ['ministəz] ,
" It is easy for a king to ask his ministers ,
" 它 是 简单的 为了 一个 国王 到 问 他的 部长们 ,

“君求臣易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sʌbdʒekt][tuː; tə] [siːk] ['feɪvər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][lɔːrd] .
It is difficult for a subject to seek favor from his lord .
它 是 难的 为了 一个 主题 到 寻找 偏爱 从 他的 主 .

臣求君难，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [wʌn] [ðə; ði]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər] .
Your subject has won the favor of the ruler .
你的 主题 有 韩元 这 偏爱 的 这 统治者 .

臣得人主，

[aɪ] [wʊd] ['ɡlædli] [ɡɪv] [maɪ] [laɪf] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .
I would gladly give my life for it .
我 会 乐意 给 我的 生活 为了 它 .

肝胆愿涂地矣，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [rɪ'ɡret] ?
What is there to regret ?
什么 是 那里 到 后悔 ?

又何悔焉？

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [kən'sɜːrnd] [ðæt] [maɪ] [wɜːrdz] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [truː] ,
If Your Majesty is concerned that my words may not be true ,
如果 你的 威严 是 担心的 那 我的 字 可能 不是 是 真的 ,

大王若虑臣言不实，

[pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ɪ'miːdiətli] .
Please accept the appointment immediately .
请 接受 这 预约 立即地 .

请即受职。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [sed] :
King Zhao of Yan said :
国王 赵 的 严 说 :

燕昭王道：

" [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [greɪt] ['wɪzdəm] , "
" The use of great wisdom , "
" 这 使用 的 伟大的 智慧 , "

“大贤之用，

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [dɪ'pendz] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
The rise and fall of a nation depends on it .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 取决于 在 它 .

国之兴废赖焉，

[haʊ] [der] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] ?
How dare you be so disrespectful ?
如何 敢 你 是 所以 不尊重 ?

何敢轻亵?

[sɪns] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jʊr; jər][kaɪnd] ['prɑːmɪs] ,
Since we have received your kind promise ,
自从 我们 有 已收到 你的 种类 承诺 ,

既蒙惠诺，

[pliːz] [steɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['embəsi] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Please stay at the embassy for now .
请 停留 在 这 大使馆 为了 现在 .

请暂就使馆，

[ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [beɪð] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [prerz] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Allow me to bathe and offer prayers at the temple .
允许 我 到 洗澡 和 提供 祈祷 在 这 寺庙 .

容寡人薰沐告庙，

[ðen] [pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [siːl] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .
Then please invite the gentleman to ascend the Golden Terrace to receive the seal of office .
然后 请 邀请 这 绅士 到 上升 这 金的 阳台 到 收到 这 海豹 的 办公室 .

然后请先生登黄金台纳印，

[hiː; hi] [juːst] [steɪt] [ə'ferz] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [æŋ'zaɪətiz] .
He used state affairs to express his anxieties .
他 用过的 状态 事务 到 表达 他的 焦虑 .

以国事示烦。

[tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] ,
Today is the first time ,
今天 是 这 第一的 时间 ,

今日初临，

[haʊ] [der] [juː; jʊ][biː; bi][soʊ] ['heɪsti] ?
How dare you be so hasty ?
如何 敢 你 是 所以 仓促 ?

安敢草草？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ][jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[aɪ] [boʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [liːv] .
I bowed again to take my leave .
我 鞠躬 再次 到 拿 我的 离开 .

因再拜辞出，

[ðeɪ] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['embəsi] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
They stayed at the embassy for the time being .
他们 入住 在 这 大使馆 为了 这 时间 存在 .

而暂就使馆以宿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlər] [hoʊps] [tuː; tə][hæv; həv] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] .
A wise ruler hopes to have virtuous ministers .
一个 明智的 统治者 希望 到 有 有德行的 部长们 .

明君自望得贤臣，

[aɪ] ['ɔːlweɪz] [rɪ'gret] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [fɔːr; fər][soʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːrd][tuː; tə][biː; bi]
I always regret that we are separated for so long and it is hard to be
我 总是 后悔 那 我们 是 分开 为了 所以 长的 和 它 是 难的 到 是
[kloʊz] [ə'gen] .
close again .
关闭 再次 .

每恨睽违不易亲。

[its] ['truːli] [ə; eɪ] ['pleʒər] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
It's truly a pleasure to meet you today .
它是 真的 一个 乐趣 到 见面 你 今天 .

今日相逢真快意，

['baɪɪŋ] [goʊld] , [aɪ] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ][goʊld] ['selər] .
Buying gold , I encountered a gold seller .
购买 金子 , 我 遭遇 一个 金子 卖方 .

买金遇着卖金人。

[lə] [jiː] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['embəsi] , [bʌt; bət] [ðæts] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
Le Yi stayed at the embassy , but that's not mentioned .
乐 易 入住 在 这 大使馆 , 但 那就是 不是 提及 .

乐毅宿于使馆不提。

[naʊ] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv][jæn] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] ,
Now , King Zhao of Yan saw that Yue Yi was a handsome man ,
现在 , 国王 赵 的 严 锯 那 岳 易 曾是 一个 英俊的 男人 ,

却说燕昭王见乐毅人物英俊，

[ðə; ði] ['ɑːrgjumənt] [ɪz] ['brɪliənt] .
The argument is brilliant .
这 争论 是 杰出的 .

议论高妙，

[hiː; hi] [ðen] [spoʊk] ['fræŋkli] [ænd; ənd] ['fræŋkli] .
He then spoke frankly and frankly .
他 然后 辐 坦率地说 和 坦率地说 .

又开诚吐赤，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['lɑːbiɪŋ] [ɔːr] [pər'sweɪʒ(ə)n] .
He did not engage in lobbying or persuasion .
他 做过 不是 从事 在 游说 或者 劝说 .

并不作游说行藏，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['diːpli] [pliːzd] .
He was deeply pleased .
他 曾是 深 高兴 .

心深喜之，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [nuː] ['pæləs] [tuː; tə] [siː] [gwoʊ]['weɪ] ,
Because he personally came to the new palace to see Guo Wei ,
因为 他 亲自 来了 到 这 新的 宫殿 到 看 郭 魏 ,

因亲至新宫来见郭隗，

[tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ju'eɪ][jiː] .
Tell me about Yue Yi .
告诉 我 关于 岳 易 .

说知乐毅之事。

[gwoʊ]['weɪ] ['lisnd] ,
Guo Wei listened ,
郭 魏 听着 ,

郭隗听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] [lɔːrd] [ju'eɪ] ,
I have heard of Lord Yue ,
我 有 听到 的 主 岳 ,

“吾闻乐君，

[s'kɒləz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
Scholars of the world
学者们 的 这 世界

天下士也，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['tælənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɔːr] ['mɪnɪstər] .
He possesses the talent of a general or minister .
他 拥有 这 天赋 的 一个 一般的 或者 部长 .

有将相之才，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][bɔːrn] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][dɪd]
It is a pity that he was born in Zhao , but the people of Zhao did
它 是 一个 遗憾 那 他 曾是 出生 在 赵 , 但 这 人们 的 赵 做过
[nɑːt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
not know it .
不是 知道 它 .

惜其生于赵而赵之人不知，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] , [bʌt; bət][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [dɪd][nɑːt] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] .
He served in the state of Wei , but the ruler of Wei did not recognize him .
他 服务 在 这 状态 的 魏 , 但 这 统治者 的 魏 做过 不是 认出 他 .

仕于魏而魏君不识。

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [tə'deɪ] , [drɔːn] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] ['goʊldən] ['terəs] .
I have come here today , drawn by the great name of the King's Golden Terrace .
我 有 来 这里 今天 , 绘制 经过 这 伟大的 姓名 的 这 国王学院 金的 阳台 .

今慕大王黄金台之高名翩然而来，

[ðə; ði] ['θɜːroʊbred] [hɔːrs] [ðæt] [mə'sɑːˌkoʊ] ['priːviəsli] ['menʃ(ə)nd] .
The thoroughbred horse that Masako previously mentioned .
这 纯种马 马 那 真砂子 之前 提及 .

正臣前所言之千里马也，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] !
We have arrived !
我们 有 到达的 !

今至矣！

[ə'vendʒ] [ðə; ði] [rɔŋz] ,
Avenge the wrongs ,
报仇 这 错误 ,

报齐仇，

[snoʊ] ['swɑːloʊz] [ʃeɪm] ,
Snow Swallow's shame ,
雪 燕子的 耻辱 ,

雪燕耻，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n] .
All of this depends on this person .
全部 的 这 取决于 在 这 人 .

俱要在此人身上。

[jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst] [triːt] [hɪm; ɪm] [wel] .
Your Majesty must treat him well .
你的 威严 必须 对待 他 出色地 .

大王须厚遇之，

[duː][nɑːt] [luːz] [ˌaɪ 'tiː] .
Do not lose it .
做 不是 失去 它 .

勿失也。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] [gwoʊ] [waɪz] [ə'pɪnjənz] [wɜːr; wər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] .
King Zhao of Yan saw that Guo Wei's opinions were the same as his own .
国王 赵 的 严 锯 那 郭 魏氏 意见 是 这 相同的 作为 他的 自己的 .

燕昭王见郭隗议论与己相同，

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['dʒɔɪfl] ,
More and more joyful ,
更多的 和 更多的 快乐 ,

愈加欢喜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'triːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because of the retreat back to the palace ,
因为 的 这 撤退 后退 到 这 宫殿 ,

因退回宫，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ə'tend] [kɔːrt] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
He did not attend court for three days .
他 做过 不是 出席 法庭 为了 三 天 .

三日不临朝，

['fæstɪŋ] [ænd; ənd] ['beɪðɪŋ] ,
Fasting and bathing ,
禁食 和 洗澡 ,

斋戒沐浴，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
Inform the temple in person .
通知 这 寺庙 在 人 .

亲告于庙，

[ə'nʌðər] [goʊld] [siːl] [wʌz; wəz][kæst][tuː; tə] [riːd] " ['sekənd] ['mɪnɪstər] " .
Another gold seal was cast to read " Second Minister " .
其他 金子 海豹 曾是 投掷 到 读 " 第二 部长 " .

又将黄金新铸一颗亚卿之印。

[ɑːn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] ,
On the morning of the fourth day ,
在 这 早晨 的 这 第四 天 ,

到了第四日清晨，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] ,
Upon reaching the Golden Terrace ,
之上 到达 这 金的 阳台 ,

即至黄金台上，

['ɔːrdər] [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə][hæv; həv] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
Order all officials to have carriages and horses .
命令 全部 官员 到 有 马车 和 马匹 .

命百官俱车马、

['bænərz]
Banners
横幅

旌旗、

['diːkən] ,
deacon ,
执事 ,

执事，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['embəsi] [tuː; tə] ['welkəm] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə]['taɪ'wɑːn] .
They went to the embassy to welcome Yue Yi to Taiwan .
他们 去 到 这 大使馆 到 欢迎 岳 易 到 台湾 .

往使馆迎请乐毅到台。

[wen] [ju'eɪ][jiː] [ə'raɪvd] ,
When Yue Yi arrived ,
什么时候 岳 易 到达的 ,

乐毅既至，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He paid homage to King Zhao .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 赵 .

朝见昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] ['ɔːfərd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [siːt] .
King Zhao then offered him a seat .
国王 赵 然后 提供 他 一个 座位 .

昭王因赐坐，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sɜːr] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ] . "
" Sir , you are a great sage . "
" 先生 , 你 是 一个 伟大的 圣人 . "

“先生大贤，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔːr] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [triːt] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'spektɪd] [gest] [ɔːr] ['tiːtʃər] .
It would be more appropriate to treat him as a respected guest or teacher .
它 会 是 更多的 合适的 到 对待 他 作为 一个 受人尊敬 客人 或者 老师 .

尊之客卿师席方为宜也，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'proʊpriət] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] ['religeitid] [tuː; tə][ə; eɪ] [sə'bɔːrdɪnət] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is not appropriate for him to be relegated to a subordinate position .
它 是 不是 合适的 为了 他 到 是 降级 到 一个 下属 位置 .

不宜屈处臣位。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [aɪ]['hɑːrbər][ə; eɪ] [diːp] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ,
But considering that I harbor a deep hatred for the late king ,
但 考虑 那 我 港口 一个 深的 仇恨 为了 这 晚的 国王 ,

但念寡人抱先王之深仇，

[ðə; ði] [peɪn] [wʌz; wəz] [ɪk'skruːʃieɪtɪŋ] .
The pain was excruciating .
这 疼痛 曾是 痛苦不堪 .

痛入骨髓，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ˌaɪ 'tiː] .
I want to restore it .
我 想 到 恢复 它 .

思欲复之，

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['perɪʃt] ['kʌntri]
And the defeated and perished country
和 这 战败 和 遇难 国家

而败亡之国，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['iːzi] [fɔːr; fər] [ˌziː'tiː'iː] [tuː; tə] [rɪ'kʌvər] .
It is not easy for ZTE to recover .
它 是 不是 简单的 为了 中兴通讯 到 恢复 .

不易中兴，

[ðə; ði] ['spiːkər] [sed] , " ['oʊnli] [baɪ] ['siːkɪŋ] [aʊt] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] [men] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔːr; fər] [wʌnz] ['laɪvlihʊd] [ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [faɪnd] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] . "
The speaker said , " Only by seeking out virtuous and wise men to provide for one's livelihood and education can one truly find satisfaction . "
这 扬声器 说 , " 仅有的 经过 寻求 出去 有德行的 和 明智的 男人 到 提供 为了 一个人的 生计 和 教育 能 一 真的 寻找 满意 . "

说者曰‘必求高贤为之生聚教养方可快意’。

[aɪ][hæv; həv] [lə'mentɪd] [ðɪs] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] .
I have lamented this for several years .
我 有 哀叹 这 为了 一些 年 .

寡人慨之数年，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] ['kwɪkli] .
It is not something that can be obtained quickly .
它 是 不是 某物 那 能 是 获得 迅速地 .

竟不可遽得。

['fɔːrtʃənətli] , ['mɪstər] . [tiːɑːntʃi] ['greɪst] ['aʊər; ɑːr]['hʌmb(ə)l] [ə'boʊd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] .
Fortunately , Mr . Tianci graced our humble abode with his presence .
幸运的是 , 先生 . 天赐 恩赐 我们的 谦逊的 住所 和 他的 在场 .

幸天赐先生辱临敝地，

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [kəm'pæʃənət] ['pɪti] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [led] [juː; jʊ]
And I am deeply grateful for your compassionate pity , which has led you
和 我 是 深 感激的 为了 你的 富有同情心 遗憾 , 哪个 有 引领 你
[tuː; tə] ['greɪʃəsli] [ək'sept] [maɪ] ['ɔːfər] .
to graciously accept my offer .
到 亲切地 接受 我的 提供 .

又蒙先生哀怜寡人慨然俯就，

['ðerfɔːr] , [aɪ] , [wɪ'ðaʊt] [pri'zjʊmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][soʊ][boʊld] ,
Therefore , I , without presuming to be so bold ,
所以 , 我 , 没有 假设 到 是 所以 大胆的 ,

故寡人不揣冒昧，

[aɪ] [wɪʃ] [ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] [wʊd] [ə'beɪ] .
I wish the whole country would obey .
我 希望 这 所有的 国家 会 服从 .

愿举国听从。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] [mʌst; məst] [ə'beɪ] .
But the whole country must obey .
但 这 所有的 国家 必须 服从 .

但思举国听从，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [triːt] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'θɔːrəti] .
It is necessary to treat them with a position of authority .
它 是 必要的 到 对待 他们 和 一个 位置 的 权威 .

非以职位临之不可，

['ðerfɔːr] , [ðɪs] [nuː] [siːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstər] [wʌz; wəz] ['speʃəli] [kæst] .
Therefore , this new seal of the Second Minister was specially cast .
所以 , 这 新的 海豹 的 这 第二 部长 曾是 特别 投掷 .

故特新铸此亚卿之印，

[ə'wɔrdɪd] [tuː; tə] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz]
Awarded to virtuous ministers
获奖 到 有德行的 部长们

颁赐贤卿，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [ðə; ði] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [aɪ][hæv; həv] [ɪn'kɜːrd] .
I hope you will remember the deep - seated hatred I have incurred .
我 希望 你 将要 记住 这 深的 - 坐着 仇恨 我 有 已发生 .

望贤卿念寡人负此深仇，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['tempəreri] ['setbæk] .
This is a temporary setback .
这 是 一个 暂时的 挫折 .

暂为一屈。

[ɪf] [ðɪs] [kæn; kən] [help] [tuː; tə] ['pɑːrʃəli] [əb'zɑːlv] [wʌn] [ʌv; əv] [pæst] [trænzg'reʃnz] ,
If this can help to partially absolve one of past transgressions ,
如果 这 能 帮助 到 部分 开脱 一 的 过去的 过错 ,

倘可借此而少释前愆，

[ðen] [jʊr; jər][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] ['truːli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
Then your contribution to the construction of Yan is truly remarkable .
然后 你的 贡献 到 这 建造 的 严 是 真的 卓越 .

则先生造燕之功不浅矣。”

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [tʊk] [ðə; ði] [siːl] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] .
He personally took the seal and handed it over .
他 亲自 采取 这 海豹 和 递交 它 超过 .

因亲手取印付之。

[lə] [ji:] [ək'septɪd] [ðə; ði] [si:l] [wɪð; wɪθ] [bəʊθ] [hændz] .
Le Yi accepted the seal with both hands .
乐 易 公认 这 海豹 和 两个都 双手 .

乐毅双手接了印，

[ðen] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['peɪɪŋ] ['hɑːmɪdʒ] :
Then the way of paying homage :
然后 这 方式 的 付费 尊敬 :

然后再拜致之道：

" [ji:] ['ʃiː] ['weɪ] [ʃaʊtʃən] "
" Yi Shi Wei Xiaochen "
" 易 史 魏 晓晨 "

"毅仕魏小臣，

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn] [jæn] ,
Now that I have just arrived in Yan ,
现在 那 我 有 只是 到达的 在 严 ,

今初至燕，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪl] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn][ˌem 'iː][ðə; ði] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['mɪnɪstər] .
Your Majesty will bestow upon me the high position of minister .
你的 威严 将要 赐给 之上 我 这 高的 位置 的 部长 .

大王即加臣以卿相之大位，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] , [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , [der] [tuː; tə] [ək'sept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
How could I , your subject , dare to accept such a position ?
如何 可以 我 , 你的 主题 , 敢 到 接受 这样的 一个 位置 ?

岂臣所敢当？

[haʊ'evər] , [aɪ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
However , I accepted it without hesitation .
然而 , 我 公认 它 没有 犹豫 .

然臣受之而不辞者，

['noʊɪŋ] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] ['wɪzdəm] ,
Knowing Your Majesty's wisdom ,
会心 你的 陛下的 智慧 ,

知大王英明，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [noʊ] [ˌem 'iː] [wel] [ænd; ənd] [wɑːnt] [tuː; tə] [juːz] [ˌem 'iː] .
There must be a reason why they know me well and want to use me .
那里 必须 是 一个 原因 为什么 他们 知道 我 出色地 和 想 到 使用 我 .

定有以知臣而思用臣也，

[ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] [maɪ'self] , [ðoʊ] [maɪ] ['tælənts] [ɑːr; ər] ['miːgər] ,
And thinking of myself , though my talents are meager ,
和 思维 的 我 , 尽管 我的 天赋 是 微薄 ,

又自念臣才虽微，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [wɪp] [fɔːr; fər][dɔːgz][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
It can also be used as a whip for dogs and horses .
它 能 还 是 用过的 作为 一个 鞭 为了 狗 和 马匹 .

尚可效犬马执鞭之用，

[ænd; ənd][nɑːt] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [feɪn] [pə'laɪtnəs] [ænd; ənd] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] ['kɪŋz] [trʌst] .
And not wanting to feign politeness and betray the king's trust .
和 不是 想要 到 假装 礼貌 和 背叛 这 国王的 相信 .

而不欲矫情以负大王之知。

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ə'pɔɪntɪd] ,
Now that I have been appointed ,
现在 那 我 有 到过 任命 ,

今既已受任，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] , [wiː; wi] [hoʊp] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪl] ['lɪs(ə)n] .
Those who are in a position to speak out , we hope Your Majesty will listen .
那些 WHO 是 在 一个 位置 到 说话 出去 , 我们 希望 你的 威严 将要 听 .

则职分当言者愿大王听之。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

- [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [gʊd] [æt; ət] ['flaɪɪŋ] , -
' Those who are good at flying , '
- 那些 WHO 是 好的 在 飞行 , -

‘善飞者，

[fɜːrst] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][foʊld][ɪts] [wɪŋz] ;
First , it must fold its wings ;
第一的 , 它 必须 折叠 它是 翅膀 ;

必先敛其翅；

[ə; eɪ] [gʊd] ['wɔːkər] ,
A good walker ,
一个 好的 沃克 ,

善走者，

[fɜːrst] , [wʌn] [mʌst; məst] [rɪ'trækt] [wʌnz] [fiːt] .
First , one must retract one's feet .
第一的 , 一 必须 缩回 一个人的 脚 .

必先缩其足。’

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [naʊ] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['tɜːrmɔɪl] [kɔːzd] [baɪ] - .
The nation is now suffering from the turmoil caused by Zizhi .
这 国家 是 现在 痛苦 从 这 动荡 导致 经过 - .

今国家遭子之之变，

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['keɪɑːs] [kɔːzd] [baɪ] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] .
Then came the chaos caused by Kuang Zhang .
然后 来了 这 混乱 导致 经过 匡 张 .

又遭匡章之乱，

[ðə; ði]['ɪndʒəri][wʌz; wəz] ['truːli] [sɪ'vɪr] .
The injury was truly severe .
这 受伤 曾是 真的 严重 .

所伤实甚。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [ker] [ænd; ənd] [sə'pɔːrt] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] ,
Although I have received Your Majesty's care and support for several years ,
虽然 我 有 已收到 你的 陛下的 关心 和 支持 为了 一些 年 ,

今虽得大王数年节养，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['fɛðɚz] [ɑːr; ər][nɑːt] [jet] ['fʊli] [groʊn] .
However , the feathers are not yet fully grown .
然而 , 这 羽毛 是 不是 然而 完全 生长 .

然羽毛尚未充，

[ðə; ði]['bɑːdi][hæz; həz][nɑːt] [jet] [rɪ'kʌvərd] [ɪts][vaɪ'tæləti] .
The body has not yet recovered its vitality .
这 身体 有 不是 然而 恢复 它是 活力 .

元气尚未复，

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] ,
Even with deep - seated hatred ,
甚至 和 深的 - 坐着 仇恨 ,

纵有深仇，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] .
It is best to keep it in your heart .
它 是 最好的 到 保持 它 在 你的 心 .

只宜藏之于心，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] .
It is not appropriate to say it aloud .
它 是 不是 合适的 到 说 它 大声 .

不宜宣之于口，

[ɪf] ['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːrts] [ˌaɪ 'tiː] ,
If someone reports it ,
如果 某人 报告 它 ,

若或告人，

[ɪf] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] [hɪr] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
If neighboring countries hear of this ,
如果 邻接 国家 听到 的 这 ,

倘邻国闻之，

[aɪ] [meɪd] ['ʌðər] [plɑːt] [ə'genst] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔːr] [aɪ]['iːv(ə)n] [plɒtid] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
I made others plot against me before I even plotted against them .
我 制成 其他的 阴谋 反对 我 前 我 甚至 绘制 反对 他们 .

是我未图人而先令人图我，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [waɪz] .
This is not the choice of the wise .
这 是 不是 这 选择 的 这 明智的 .

非智者所取。

[mɔːr'oʊvər] , [tʃiː][ɪz] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [jæn] [ɪz] [smɔːl] .
Moreover , Qi is large and Yan is small .
而且 , 齐 是 大的 和 严 是 小的 .

何况齐大燕小，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] [ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] [wiːk] .
They are strong and we are weak .
他们 是 强的 和 我们 是 虚弱的 .

彼强我弱，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'peɪd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] ?
How can this be repaid in a day or two ?
如何 能 这 是 已偿还 在 一个 天 或者 二 ?

岂一朝一夕所能报?

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依臣之见，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] ,
To avenge this deep - seated hatred ,
到 报仇 这 深的 - 坐着 仇恨 ,

欲报此深仇，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [æt; ət] [liːst] ['twenti] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ə'kjuːmjuleit] [streŋθ] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ]
It would take at least twenty years of accumulating strength and preparing
它 会 拿 在 至少 二十 年 的 累积 力量 和 准备
[fɔːr; fər]['bæt(ə)l] .
for battle .
为了 战斗 .

非二十年蓄精养锐不可也。

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .

May Your Majesty be patient and wait for the right time .

可能 你的 威严 是 病人 和 等待 为了 这 正确的 时间 .

愿大王隐忍之以待时，

['rɔŋ] ['tʃɛn] [tɔːt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][biː; bi] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .

Rong Chen taught his people to be people of propriety and righteousness .

荣 陈 教授 他的 人们 到 是 人们 的 礼 和 义 .

容臣教其民为礼义之民，

[tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['kʌntri] [wel] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['prɑːspərəs] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [wʌn] .

To govern a country well is to make it a prosperous and powerful one .

到 治理 一个 国家 出色地 是 到 制作 它 一个 繁荣 和 强大的 一 .

治其国为富强之国，

[treɪn] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə][biː; bi] ['dɪsəplɪnd] ['soʊldʒərz] .

Train his soldiers to be disciplined soldiers .

火车 他的 士兵 到 是 纪律严明的 士兵 .

训其兵为节制之兵，

[əb'zɜːrv] [ɪts] [ˌprɒvə'keɪʃənz] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər] [ɪts] [dɪ'veləpmənt] .

Observe its provocations and wait for its development .

观察 它是 挑衅 和 等待 为了 它是 发展 .

再观其衅而待其变，

[ðen] [ju'naɪt] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] ,

Then unite the feudal lords ,

然后 团结 这 封建 领主们 ,

然后联合诸侯，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [stroʊk] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [wʌn] [goʊl]

A single stroke to achieve one goal

一个 单身的 中风 到 达到 一 目标

一举而图，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] ['evriθɪŋ] [biː; bi] ['pɜːrfɪkt] .

Only then can everything be perfect .

仅有的 然后 能 一切 是 完美的 .

方为万全，

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

This is not advisable at this time .

这 是 不是 建议 在 这 时间 .

此时则未可。

[ɪf] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz][nɑːt] [raɪt] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [fɔːrs] [ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [sək'siːd] .

If the time is not right , but you force it , you will not succeed .

如果 这 时间 是 不是 正确的 , 但 你 力量 它 , 你 将要 不是 成功 .

若时未可而强为之，

[nɑːt]['oʊnli] [kɑːnt] [ðeɪ] [get] [rɪ'vendʒ] ,

Not only can't they get revenge ,

不是 仅有的 不能 他们 得到 复仇 ,

不独不能报仇，

[ænd; ənd][aɪ] [fɪr] [ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] .

And I fear this will bring disaster .

和 我 害怕 这 将要 带来 灾难 .

且恐招祸。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [hɜːrd] [ðɪs] ,

King Zhao heard this ,

国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

['tʃeɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] :
Changing his appearance :
变化 他的 外貌 :

改容道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] . "
" I am ignorant and incompetent . "
" 我 是 无知 和 不称职的 . "

“寡人疏浅，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði]['deɪndʒər][ænd; ənd] [ɪm'pendɪŋ] [duːm]
Unaware of the danger and impending doom
不知情 的 这 危险 和 即将到来的 厄运

蹈危亡而不知，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] - [rɪ'maɪndər] ,
It was not because of Xianqing's reminder ,
它 曾是 不是 因为 的 - 提醒 ,

非贤卿点醒，

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em] [stɪl] ['driːmiŋ] .
Then I am still dreaming .
然后 我 是 仍然 做梦 .

则寡人尚在梦中。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] [greɪt] ['tiːtʃɪŋz] ,
Now , thanks to your great teachings ,
现在 , 谢谢 到 你的 伟大的 教义 ,

今承贤卿大教，

[hiː; hi] [wɪl] ['nevər] [spiːk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He will never speak of it again .
他 将要 绝不 说话 的 它 再次 .

绝口不再言矣。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'meɪnz] ['saɪlənt] , "
" The king remains silent , "
" 这 国王 遗迹 沉默的 , "

“大王不言，

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [aɪ] [wɪʃ] [fɔːr; fər] .
That is exactly what I wish for .
那 是 确切地 什么 我 希望 为了 .

固所愿也。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
But in the future ,
但 在 这 未来 ,

但至异日，

[pər'hæps] ['sʌmwʌn] [hæz; həz]['spoʊkən][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] ,
Perhaps someone has spoken to the Great King ,
也许 某人 有 说 到 这 伟大的 国王 ,

或有言于大王者，

[aɪ] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][nɑːt][tuː; tə] ['lɪs(ə)n] .
I urge Your Majesty not to listen .
我 敦促 你的 威严 不是 到 听 .

尤愿大王勿听。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道:

" [maɪ]['fæməli] , [maɪ] ['kʌntri] , [ænd; ənd][maɪ] [laɪf] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ɪn][jʊr; jər] [hændz] , [sɜːr] . "
" My family , my country , and my life are all in your hands , sir . "
" 我的 家庭 , 我的 国家 , 和 我的 生活 是 全部 在 你的 双手 , 先生 . "

“寡人家国身命俱听之贤卿，

[huː] [els] [kæn; kən] ['ɔːfər] [əd'vaɪs] [wɜːrθ] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] ?
Who else can offer advice worth listening to ?
WHO 别的 能 提供 建议 值得 聆听 到 ?

尚有谁言之足听?

[duː][nɑːt] [daʊt] , [maɪ] ['wɜːrði] ['mɪnɪstər] .
Do not doubt , my worthy minister .
做 不是 怀疑 , 我的 值得 部长 .

贤卿勿疑。

[bʌt; bət][aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [fər'get] [wʌt] [aɪ] [sed] [tə'deɪ] .
But I hope you will not forget what I said today .
但 我 希望 你 将要 不是 忘记 什么 我 说 今天 .

但幸贤卿勿忘今日之言。”

[ju'eɪ][jiː] ['glædli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [sed] :
Yue Yi gladly accepted the order and said :
岳 易 乐意 公认 这 命令 和 说 :

乐毅乃欣然受命道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz][soʊ] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['feɪvər] . "
" Your Majesty is so grateful for your kindness and favor . "
" 你的 威严 是 所以 感激的 为了 你的 仁慈 和 偏爱 . "

“臣感大王知遇如此，

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][nɑːt][duː][maɪ] [best] ! "
" How could I not do my best ! "
" 如何 可以 我 不是 做 我的 最好的 ! "

敢不尽心！”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

昭王大喜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
Because of the banquet ,
因为 的 这 宴会 ,

因赐宴，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm] .
He summoned all his ministers to accompany him .
他 被召唤 全部 他的 部长们 到 陪伴 他 .

召诸臣陪之，

[ænd; ənd] [laɪ] - [pə'zɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʌv; əv][gwoʊ]['weɪ] ,
And Lie Leyi's position was that of Guo Wei ,
和 说谎 - 位置 曾是 那 的 郭 魏 ,

而列乐毅之位于郭隗、

['dʒuː] [ʃɪn] ,
Ju Xin ,
朱 新 ,

剧辛、

[zuː] [jæn] ,
Zou Yan ,
邹 严 ,

邹衍、

[ə'bʌv] [kw] [dʒei] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['seɪdʒɪz] .
Above Qu Jing and other sages .
多于 曲 景 和 其他 智者 .

屈景诸贤之上。

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [dræŋk] ['hɑːrtɪli] .
The emperor and his ministers drank heartily .
这 皇帝 和 他的 部长们 喝 衷心地 .

君臣痛饮，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fʊlɪst] [ænd; ənd] [ðen] [stɑːpt] .
They enjoyed themselves to the fullest and then stopped .
他们 享受 他们自己 到 这 最 和 然后 停止 .

尽欢而罢。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['instənsiz] [ʌv; əv] [hɑːr'moʊniəs] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [bɪ'twiːn] ['ruːlər] [ænd; ənd] ['sʌbdʒekt] ,
Although there are instances of harmonious relationships between ruler and subject ,
虽然 那里 是 实例 的 和谐 关系 之间 统治者 和 主题 ,

君臣遇合虽然有，

[huː] [kæn; kən] [kəm'per] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['blɪsf(ə)l] ['juːniən] [wɪð; wɪθ] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ?
Who can compare to King Zhao's blissful union with fish and water ?
WHO 能 比较 到 国王 赵氏 幸福的 联盟 和 鱼 和 水 ?

谁似昭王鱼水欢。

[traɪ] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['goʊldən] ['terəs] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Try climbing up to the Golden Terrace and take a look .
尝试 攀登 向上 到 这 金的 阳台 和 拿 一个 看 .

试上黄金台一看，

[ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvər] [hæv; həv] ['nevər] [bɪn] [koʊld] .
The Yanshan Mountains and the Yi River have never been cold .
这 燕山 山脉 和 这 易 河 有 绝不 到过 寒冷的 .

燕山易水未曾寒。

[lə] [jiː] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ðə; ði] [steɪt] .
Le Yi was appointed as the second minister of King Zhao of Yan to govern the state .
乐 易 曾是 任命 作为 这 第二 部长 的 国王 赵 的 严 到 治理 这 状态 .

乐毅既受了燕昭王亚卿之任以治国事，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] :
He then issued an order to the people :
他 然后 发布 一个 命令 到 这 人们 :

便下令民间：

[ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [prə'duːs] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
Encourage the people to produce as much as possible .
鼓励 这 人们 到 生产 作为 很多 作为 可能的 .

令百姓尽力生产，

[ðə; ði][lænd][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [left] ['bærən] .
The land must not be left barren .
这 土地 必须 不是 是 左边 荒芜 .

地不许荒，

[taɪm] [ɪz][ʌv; əv][ðə; ði] ['es(ə)ns] .
Time is of the essence .
时间 是 的 这 本质 .

时不许失，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hə'ræs] [ðem; ðəm] .
Officials are not allowed to harass them .
官员 是 不是 允许 到 骚扰 他们 .

官不许骚扰，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi]['aɪd(ə)l] .
The people are not allowed to be idle .
这 人们 是 不是 允许 到 是 闲置的 .

民不许游惰，

[ə; eɪ][mæn][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [waɪf] .
A man must not be without a wife .
一个 男人 必须 不是 是 没有 一个 妻子 .

男不许无妻，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] .
A woman is not allowed to be without a husband .
一个 女士 是 不是 允许 到 是 没有 一个 丈夫 .

女不许无夫。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːrdər][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːrt] :
He then issued an order to the court :
他 然后 发布 一个 命令 到 这 法庭 :

又下令于朝：

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ɔːl] [ðoʊz] [ɪn] ['ɑːfɪs] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðer; ðər] ['duːtiz] ['feɪθfəli] .
He ordered all those in office to perform their duties faithfully .
他 订购 全部 那些 在 办公室 到 履行 他们的 职责 忠实 .

令在位各安职守，

[noʊ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑːr; ər] [pər'mɪtɪd] ;
No changes are permitted ;
不 变化 是 允许 ;

不许纷更；

[wʌns] [ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] [lɔː] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
Once the criminal law is established ,
一次 这 刑事 法律 是 已确立的 ,

刑法一定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə][biː; bi] ['liːniənt] [ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi]['kruːəl] ;
It is better to be lenient than to be cruel ;
它 是 更好的 到 是 宽容 比 到 是 残忍的 ;

宁从轻而不许贪酷；

['tæksɪz][ænd; ənd] ['liːviz] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [æz; əz]['juːʒuəl] .
Taxes and levies will continue as usual .
税收 和 税费 将要 继续 作为 通常 .

赋敛照常，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [les] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ɪn'kriːs] ;
It is better to take less than to increase ;
它 是 更好的 到 拿 较少的 比 到 增加 ;

宁薄取而不许增加;

[ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] ['ɔːfər] [əd'vaɪs]
Officials who offer advice
官员 WHO 提供 建议

建言之官,

[ˌʌnprə'dʌktɪv] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][nɑːt] [pər'mɪtɪd] ;
Unproductive words are not permitted ;
低效的 字 是 不是 允许 ;

不许建无益之言;

[ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ə'ferz] ,
A minister in charge of affairs ,
一个 部长 在 收费 的 事务 ,

任事之臣,

[noʊ] ['trʌb(ə)l] [ə'laʊd] ;
No trouble allowed ;
不 麻烦 允许 ;

不许生事;

[ðoʊz] [huː] [kə'rekt] [ðə; ði] ['ruːlərz] [fɔːlts] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] .
Those who correct the ruler's faults will be rewarded .
那些 WHO 正确的 这 统治者的 故障 将要 是 奖励 .

匡君以正者有赏,

[tuː; tə] [tempt] [ðə; ði]['ruːlər][tuː; tə] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [kraɪm] [baɪ][ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pər'vɜːrs] .
To tempt the ruler to commit a crime by associating with the perverse .
到 诱惑 这 统治者 到 犯罪 一个 犯罪 经过 关联 和 这 变态 .

诱君以僻者为罪。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːrdər][tuː; tə][ðə; ði][kæmp] :
He then issued an order to the camp :
他 然后 发布 一个 命令 到 这 营 :

又下令于营寨:

[iːtʃ] [bə'tæljənz] ['ɔːrdərz][ænd; ənd]['soʊldʒərz] [wɪl] ['verɪfaɪ] .
Each battalion's orders and soldiers will verify .
每个 营的 订单 和 士兵 将要 核实 .

各营务令兵将核实,

[noʊ] [fɔːls] [rɪ'pɔːrtɪŋ] [ʌv; əv] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ə'laʊd] ;
No false reporting of one person is allowed ;
不 错误的 报道 的 一 人 是 允许 ;

不许虚报一名;

['æktʃuəl] ['peɪmənt] [ʌv; əv]['ræʃnz; 'reɪʃnz][ænd; ənd]['weɪdʒɪz] .
Actual payment of rations and wages .
实际的 支付 的 口粮 和 工资 .

粮饷实给,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第32/50页

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] ['juːnɪt] [meɪ] [biː; bi] [mɪst] ;
Not a single unit may be missed ;
不是 一个 单身的 单元 可能 是 错过 ;

不许少侵一合；

[strɪkt] ['treɪnɪŋ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
Strict training is essential .
严格的 训练 是 基本的 .

操练必严，

[noʊ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] [oʊld] [weɪz] ;
No following the old ways ;
不 下列的 这 老的 方式 ;

不许因循故事；

[sɪ'lekʃ(ə)n] [mʌst; məst] [biː; bi] [mə'tɪkjələs] .
Selection must be meticulous .
选择 必须 是 细致 .

挑选必精，

[ðə; ði] ['eldərli] [ænd; ənd] [wiːk] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [mɪkst] [ɪn] ;
The elderly and weak must not be mixed in ;
这 老年 和 虚弱的 必须 不是 是 混合 在 ;

不许混容老弱；

[wen] [ðə; ði] [drʌm] [saʊndz] , [ðeɪ] [æd'væns] .
When the drum sounds , they advance .
什么时候 这 鼓 声音 , 他们 进步 .

鼓之则进，

[ɡoʊld] [ri'triːts] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [hɑːt] .
Gold retreats when it is hot .
金子 静修 什么时候 它 是 热的 .

金之则退，

[nɑːt] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['slaɪtəst] [ˌdiːvi'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [pər'mɪtɪd] ;
Not even the slightest deviation is permitted ;
不是 甚至 这 丝毫 偏差 是 允许 ;

不许少违毫发；

['lɪmɪtɪd] [baɪ] [taɪm] ,
Limited by time ,
有限的 经过 时间 ,

限之以时，

[kaːvd] [wɪð; wɪθ] [ɪn'ɡreɪvɪŋ] ,
Carved with engraving ,
雕刻 和 雕刻 ,

勒之以刻，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['moʊmənts] ['erər] [ɪz] [pər'mɪsəb(ə)l] ;
Not a moment's error is permissible ;
不是 一个 瞬间 错误 是 允许的 ;

不可差失须臾；

['soʊldʒərz][mʌst; məst] [noʊ] [ðer; ðər] ['dʒenrəlz] .
Soldiers must know their generals .
士兵 必须 知道 他们的 将军们 .

兵必知将，

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kə'mænd] [truːps] .
A general must know how to command troops .
一个 一般的 必须 知道 如何 到 命令 军队 .

将必知兵，

[laɪk] ['fɪŋgərz] [ænd; ənd][ɑːrmz] ,
Like fingers and arms ,
喜欢 手指 和 武器 ，

有如指臂，

[noʊ] [əb'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [ə'laʊd] ;
No obstruction is allowed ;
不 梗阻 是 允许 ；

不许阻挠；

[step] [baɪ] [step]
Step by step
步 经过 步

步归于步，

['hɔːrsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['hɔːrsɪz] .
Horses should return to horses .
马匹 应该 返回 到 马匹 .

马归于马，

[iːtʃ] [bə'tæliən] ,
Each battalion ,
每个 营 ，

各分营队，

[noʊ] [mes] [ə'laʊd] .
No mess allowed .
不 混乱 允许 .

不许杂乱。

['æftər] [ju'eɪ][jiː] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər] ,
After Yue Yi gave the order ,
后 岳 易 给予 这 命令 ，

乐毅令下之后，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['priːtens] ,
Without any pretense ,
没有 任何 虚伪 ，

毫不假借，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] .
It had been in operation for less than a year .
它 有 到过 在 手术 为了 较少的 比 一个 年 .

行之未及一年，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [ˌʌndər'went] [ə; eɪ] [drə'mætɪk] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .
The state of Yan underwent a dramatic transformation .
这 状态 的 严 经历了 一个 戏剧性 转型 .

而燕国气象勃然改观。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

昭王大喜，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] :

Therefore , he said to Yue Yi :

所以 , 他 说 到 岳 易 :

因谓乐毅道：

" [maɪ] [ɪ'stiːmd] ['mɪnɪstər] [hæz; həz] [gɔːn] [tuː; tə] [sʌtʃ] [greɪt] [leŋθs] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] . "

" My esteemed minister has gone to such great lengths for me . "

" 我的 尊敬的 部长 有 已消失 到 这样的 伟大的 长度 为了 我 . "

“贤卿为寡人如此劳神，

[haʊ'evər] , [ðə; ði][ruːmz; rʊmz][ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['dɪstəns] .

However , the rooms are separated by a great distance .

然而 , 这 房间 是 分开 经过 一个 伟大的 距离 .

而室家悬隔，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'iːzi] .

I am uneasy .

我 是 不安 .

寡人于心未安，

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .

We must find a way to welcome them .

我们 必须 寻找 一个 方式 到 欢迎 他们 .

必设法迎来，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [best] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [sə'luːʃ(ə)n] .

This is the best long - term solution .

这 是 这 最好的 长的 - 学期 解决方案 .

方是久长之计。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :

Yue Yi said :

岳 易 说 :

乐毅道：

" [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəstiːz] ['kaɪndnəs] ,

" Thanks to Your Majesty's kindness ,

" 谢谢 到 你的 陛下的 仁慈 ,

“蒙大王垂念，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .

I am deeply grateful for your kindness .

我 是 深 感激的 为了 你的 仁慈 .

深感洪恩。

[bʌt; bət] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn]['weɪ] . . .

But when I was in Wei . . .

但 什么时候 我 曾是 在 魏 . . .

但臣昔在魏，

['weɪ] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] .

Wei does not know his minister .

魏 做 不是 知道 他的 部长 .

魏不知臣，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [kept] [noʊ] [les] [ðæn; ðən][dɔːgz][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .

They were kept no less than dogs and horses .

他们 是 保留 不 较少的 比 狗 和 马匹 .

蓄之不啻犬马，

[naʊ] [aɪ] [səb'mɪt] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] ,

Now I submit to Your Majesty ,

现在 我 提交 到 你的 威严 ,

及今臣归大王，

['ministəz] [ænd; ənd] ['ministəz]
Ministers and ministers
部长们 和 部长们

位臣卿相，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [aɪ][ˌeɪ ˈem] ['rekəgnaɪzd] [ænd; ənd] [ə'priːʃieɪtɪd] .
This is how I am recognized and appreciated .
这 是 如何 我 是 认可 和 感谢 .

此臣之知遇也。

[naʊ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [ɪz] [ə; eɪ] ['krɪmɪn(ə)l] ['mɪnɪstər] .
Now , the King of Wei is a criminal minister .
现在 , 这 国王 的 魏 是 一个 刑事 部长 .

今魏王罪臣，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'treɪd] [ðer; ðər] ['mæstər] ,
Thinking that they had betrayed their master ,
思维 那 他们 有 背叛 他们的 掌握 ,

以为背主，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [di'teind] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɪn] ['weɪ] .
They even detained my wife and children in Wei .
他们 甚至 被拘留 我的 妻子 和 孩子们 在 魏 .

竟拘禁臣之妻小在魏，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
No one is allowed to leave the city .
不 一 是 允许 到 离开 这 城市 .

不许出城。

[ɪn] ['riːs(ə)nt] ['jɪrz] , [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [pri'ɑːkjupaɪd] [wɪð; wɪθ] [steɪt] [ə'ferz] .
In recent years , I have been preoccupied with state affairs .
在 最近的 年 , 我 有 到过 心事重重 和 状态 事务 .

臣年来因国事在身，

[bɪ'fɔːr] ['kʊkɪŋ] ,
Before cooking ,
前 烹饪 ,

未及料理，

[naʊ] [ðæt] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [hæz; həz] ['teɪkən] [noʊt] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
Now that Your Majesty has taken note of this ,
现在 那 你的 威严 有 已采取 笔记 的 这 ,

今既蒙大王念及，

\- [dɪ'zaɪn] ,
Rongchen Design ,
\- 设计 ,

容臣设计，

[ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪm; ɪm] .
They sent someone to fetch him .
他们 发送 某人 到 拿来 他 .

遣人往迎之。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [aɪ] [siː] ,
" I see ,
" 我 看 ,

“原来如此，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] .
There's no time to lose .
有 不 时间 到 失去 .

一发不可迟了。”

[lə] [jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Le Yi accepted the order .
乐 易 公认 这 命令 .

乐毅领命，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['letər] [wʌz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [siːld] ,
Because the letter was written and sealed ,
因为 这 信 曾是 书面 和 密封 ,

因写了书信封好，

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [huː] [wʌz; wəz] ['slaɪtli] [les] ['keɪpəb(ə)l][wʌz; wəz] [neɪmd] ['wæŋ] ['dʒiː] .
The officer who was slightly less capable was named Wang Jie .
这 官 WHO 曾是 轻微地 较少的 有能力的 曾是 命名 王 杰 .

差一能事将官叫做汪捷，

[hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][tuː; tə] [fetʃ] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
He was told to go to the State of Wei to fetch his family .
他 曾是 讲述 到 去 到 这 状态 的 魏 到 拿来 他的 家庭 .

叫他到魏国迎请家眷，

[bɪ'fɔːr] ['liːvɪŋ] , [ʃiː; ʃi] ['kwaɪətli] [geɪv] [hɪm; ɪm] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Before leaving , she quietly gave him these instructions .
前 离开 , 她 悄悄 给予 他 这些 指示 .

临行悄悄吩咐他道，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [ðɪs] [wei] ,
It must be done this way ,
它 必须 是 完毕 这 方式 ,

必须如此如此，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] ['welkəm] [ˌaɪ 'tiː] .
Only then can we welcome it .
仅有的 然后 能 我们 欢迎 它 .

方可迎来。

['wæŋ] ['dʒiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Wang Jie accepted the order .
王 杰 公认 这 命令 .

汪捷领命，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
They even went to the State of Wei .
他们 甚至 去 到 这 状态 的 魏 .

竟至魏国，

[fɜːrst] , [ðeɪ] [met] [wɪð; wɪθ]['mædəm][hiː; hi] .
First , they met with Madam He .
第一的 , 他们 遇见 和 女士 他 .

先来见了夫人和氏，

[hiː; hi] [ðen] [faʊnd] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] .
He then found his cousin , Yue Cheng .
他 然后 成立 他的 表哥 , 岳 程 .

随即寻见堂弟乐乘，

[ðə; ði] [bʊk] [wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər] .
The book was handed over .
这 书 曾是 递交 超过 .

将书付与。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [ɔːl'redi] [nuː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [bɪn] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz]
It turns out that Yue Cheng already knew that Yue Yi had been appointed as
它 转弯 出去 那 岳 程 已经 知道 那 岳 易 有 到过 任命 作为
[ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstər] [ɪn] [jæn] .
the second minister in Yan .
这 第二 部长 在 严 .

原来乐乘已知乐毅在燕拜为亚卿,

[tuː; tə] [teɪk] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt]
To take control of the Yan state
到 拿 控制 的 这 严 状态

执掌燕国之权,

[aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [jæn] .
I have long desired to visit Yan .
我 有 长的 想要的 到 访问 严 .

久欲至燕相投,

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
It was considered a place of fame and fortune .
它 曾是 经过考虑的 一个 地方 的 名声 和 财富 .

以为功名之地,

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] ,
However , due to an imperial decree from the King of Wei ,
然而 , 到期的 到 一个 帝国 法令 从 这 国王 的 魏 ,

却因魏王有旨,

[di'teind] [ænd; ənd] [fər'bɪdn] [frʌm; frəm] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Detained and forbidden from leaving the city .
被拘留 和 禁止 从 离开 这 城市 .

拘禁不许出城,

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [steɪd] [ðer; ðər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , ['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] .
Therefore , he stayed there for a long time , feeling depressed .
所以 , 他 入住 那里 为了 一个 长的 时间 , 感觉 郁闷 .

故闷闷地住了许久。

[ðiːz] [pæst] [tuː] [deɪz] [aɪv] [bɪn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['siːkrətli] [ɪ'skeɪp] [bæk] [tuː; tə] [jæn] .
These past two days I've been trying to secretly escape back to Yan .
这些 过去的 二 天 我已经 到过 尝试 到 偷偷 逃脱 后退 到 严 .

这两日正打帐设法私走归燕,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] ['letər] [ə'raɪvd] [frʌm; frəm] [ju'eɪ] [jiː] .
Unexpectedly , a letter arrived from Yue Yi .
不料 , 一个 信 到达的 从 岳 易 .

不期乐毅有书来接,

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

满心欢喜。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['wæŋ] ['dʒiː] [wʌz; wəz] [ɪn'vaɪtɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɪnər] [ruːm] ,
Because Wang Jie was invited into the inner room ,
因为 王 杰 曾是 受邀 进入 这 内 房间 ,

因将汪捷邀入内室,

[hiː; hi] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ɪn] ['diːteɪl] :
He discussed it with him in detail :
他 讨论 它 和 他 在 细节 :

细细与他商量道:

" ['mæstər] [ju'eɪ] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪz; ɪz] ['fæməli] . "
" Master Yue has come to fetch his family . "
" 掌握 岳 有 来 到 拿来 他的 家庭 . "

"乐老爷来接家眷，

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪl] [goʊ] .
Of course I'll go .
的 课程 患病的 去 .

自然要去，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˌproʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
But the King of Wei had a prohibition against it .
但 这 国王 的 魏 有 一个 禁令 反对 它 .

但魏王有禁，

[noʊ] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ju'eɪ] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
No one with the surname Yue is allowed to leave the city .
不 一 和 这 姓 岳 是 允许 到 离开 这 城市 .

不许放乐姓一人出城，

[wʌt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？"

['wæŋ] - :
Wang Jiedao :
王 - :

汪捷道：

" ['mæstər] [ju'eɪ] [hæz; həz] [noʊn] [ə'baʊt] [ðɪs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" Master Yue has known about this for a long time . "
" 掌握 岳 有 已知 关于 这 为了 一个 长的 时间 . "

"乐老爷久知此事，

[ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'vaɪzd] [hɪr] .
A brilliant plan has been devised here .
一个 杰出的 计划 有 到过 设计 这里 .

已设一妙计在此。"

['dʒɔɪfl] ['dʒɜːrni] :
Joyful Journey :
快乐 旅行 :

乐乘道：

" [wʌt] ['brɪliənt] [plæn] [duː] [juː; jʊ] [hæv; həv] ? "
" What brilliant plan do you have ? "
" 什么 杰出的 计划 做 你 有 ? "

"有何妙计？"

['wæŋ] - :
Wang Jiedao :
王 - :

汪捷道：

" ['mæstər] [ju'eɪ] [sed] , "
" Master Yue said , "
" 掌握 岳 说 , "

"乐老爷说，

['februeri] 15th ,
February 15th ,
二月 15th ,

二月十五日，

[deɪljæŋ] ['kʌstəmz]
Daliang customs
大良 海关

大梁风俗，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['sɪti] ,
The people and officials of each city ,
这 人们 和 官员 的 每个 城市 ，

各城百姓及官宦，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [bɜːrn] ['ɪnsens] [æt; ət][ðə; ði] - ['temp(ə)l] .
They all went out of the city to burn incense at the Nanyue Temple .
他们 全部 去 出去 的 这 城市 到 烧伤 香 在 这 - 寺庙 .

皆出城去南岳庙烧香，

[lets] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv] ['liːʒərli] ['træv(ə)l] .
Let's take this opportunity to enjoy a day of leisurely travel .
我们来吧 拿 这 机会 到 享受 一个 天 的 悠闲 旅行 .

就借此为竟日之游。

[tel] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði][klæn] .
Tell the young general to inform the clan .
告诉 这 年轻的 一般的 到 通知 这 氏族 .

叫小将通知令族，

[prɪ'per] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
Prepare carriages and horses .
准备 马车 和 马匹 .

备下车马，

[pæk] [jʊr; jər][bægz] ,
Pack your bags ,
盒 你的 包 ，

打点行囊，

[ɑːn] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] ,
On this morning ,
在 这 早晨 ，

到了这日早晨，

[ðeɪ] [ðen] [hɪd] [ðəm'selvz] [ɑːn] ['iːðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sɪti] [wɔːl] .
They then hid themselves on either side of the north city wall .
他们 然后 隐藏 他们自己 在 任何一个 边 的 这 北 城市 墙 .

觑便各各隐藏于北城左右。

[æt; ət] [nuːn] ,
At noon ,
在 中午 ，

到了午时，

[pliːz] , ['sekənd] ['mæstər] , [dɑːn] [jʊr; jər] ['mɪləteri] ['juːnɪfɔːrm] .
Please , Second Master , don your military uniform .
请 ， 第二 掌握 ，大学教师 你的 军队 制服 .

请二老爷竟戎装了，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] [jæn]
Disguised as a general of Yan
伪装 作为 一个 一般的 的 严

扮作燕将，

[ə; eɪ] [hɔːrn] ['kænən] [wʌz; wəz]['faɪərd] .
A horn cannon was fired .
一个 喇叭 大炮 曾是 被解雇 .

放了个号炮，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] .
They actually managed to break through the north gate .
他们 实际上 管理 到 休息 通过 这 北 门 .

竟夺开了北门，

[let] [ðə; ði] ['fæməli] [aʊt] .
Let the family out .
让 这 家庭 出去 .

放家人出去，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænənz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːrd] [ˌaʊt'saɪd] .
The sound of cannons could be heard outside .
这 声音 的 大炮 可以 是 听到 外部 .

外面听得炮声，

" ['sʌmwʌn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] . "
" Someone will come to meet you . "
" 某人 将要 来 到 见面 你 . "

自有人马来接应。”

[ju'eɪ] ['tʃɛŋ] ['lisnd] ,
Yue Cheng listened ,
岳 程 听着 ,

乐乘听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" ['ræʃ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,

“有理，

['ræʃ(ə)nəl] ! "
rational ! "
合理的 ! "

有理！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dʌn] ['siːkrətli] .
Because it was done secretly .
因为 它 曾是 完毕 偷偷 .

因悄悄打点。

['wæŋ] ['dʒiː] [keɪm] [ə'gen] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði][hiː; hi][ænd; ənd] [lə] [klænz] .
Wang Jie came again to inform the He and Le clans .
王 杰 来了 再次 到 通知 这 他 和 乐 氏族 .

汪捷又来通知和氏并乐姓宗族，

[ðeɪ] [ɔːl] ['hæpɪli] [pækt] [ʌp] .
They all happily packed up .
他们 全部 快乐地 包装 向上 .

俱各欢喜收拾。

[ɑːn][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [ʌv; əv] ['februeri] ,
On the fifteenth of February ,
在 这 第十五 的 二月 ,

到了二月十五这一日，

[ɪf] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌstəm] [ʌv; əv] [deɪljæŋ] ,
If this is a custom of Daliang ,
如果 这 是 一个 风俗 的 大良 ,

果是大梁风俗，

['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ɔːl] ['eɪdʒɪz] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [bɜːrn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] .
People of all ages went to the south of the city to burn incense and enjoy themselves .
人们 的 全部 年龄 去 到 这 南 的 这 城市 到 烧伤 香 和 享受 他们自己 .

大大小小俱往城南烧香游玩。

[ʌv; əv] [ðə; ði] [ten] ['haʊshəʊldz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] , [sɪks] [ɔːr] ['sev(ə)n] [hæv; həv] [daɪd] .
Of the ten households in the city , six or seven have died .
的 这 十 家庭 在 这 城市 , 六 或者 七 有 死亡 .

城中十停人倒去了有六七停，

[huː] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv] [ðɪs] ['eriə] ?
Who will take care of this area ?
WHO 将要 拿 关心 的 这 区域 ?

地方谁来照管?

[hiː; hi] [ʃiː] ['taidid] [ʌp] [ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
He Shi tidied up the carriages and horses ,
他 史 整理好 向上 这 马车 和 马匹 ,

和氏因收拾了车马，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] ,
Leading the young master ,
领导 这 年轻的 掌握 ,

领着小公子，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [muːvd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌbæk'jɑːrd] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [weɪt] .
He secretly moved from the backyard to the north of the city to wait .
他 偷偷 已搬 从 这 后院 到 这 北 的 这 城市 到 等待 .

乘间悄悄从后院转到北城等候。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [ju'eɪ] [klæn] . . .
Upon hearing the news , the entire Yue clan . . .
之上 听力 这 消息 , 这 全部的 岳 氏族 . . .

乐氏阖族闻信，

[ðɪs] [ɪz] [truː] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .
This is true for all of them .
这 是 真的 为了 全部 的 他们 .

俱是如此。

[lə] [tʃɛŋz] ['fæməli] ['membər] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [fɜːrst] .
Le Cheng's family members were also sent to the city walls first .
乐 程的 家庭 成员 是 还 发送 到 这 城市 墙壁 第一的 .

乐乘家眷也先打发到城下，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] ['ɔːlmoʊst] [nuːn] .
However , they waited until almost noon .
然而 , 他们 等待 直到 几乎 中午 .

自家却挨到将近午时，

[fæŋ] [pʊt] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] .
Fang put on his helmet .
方 放 在 他的 头盔 .

方戴起盔来，

[pʊt] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɑːrmər] ,
Put on the armor ,
放 在 这 盔甲 ,

穿起甲来，

[hiː; hi] [roʊd] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs] .
He rode a fine horse .
他 骑 一个 美好的 马 .

骑了一匹好马，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [sɔːrd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手持一杆大刀，

[ðeɪ] [brɔːt] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] ['bɜːrli] [men] [wɪð; wɪθ] [naɪvz] .
They brought three or four burly men with knives .
他们 带来 三 或者 四 魁梧的 男人 和 刀具 .

带了三四个有刀的大汉，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [fler] ,
Holding the flare ,
保持 这 耀斑 ,

拿着号炮，

[hiː; hi][ræn][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
He ran to the north gate of the city .
他 跑 到 这 北 门 的 这 城市 .

飞跑至北门城下，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Put it down .
放 它 向下 .

放将起来。

[lə] ['tʃɛŋ] [stʊd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] [drɔːn] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] .
Le Cheng stood with his sword drawn beneath the city gate .
乐 程 站立 和 他的 剑 绘制 下面 这 城市 门 .

乐乘因横刀立于城门之下，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] . . . "
" The Prince of Yan has decreed . . . "
" 这 王子 的 严 有 颁布 . . . "

“燕王有旨，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] ['mæstər] [lə] [jeɪkɪŋ]
Welcoming the wife of Master Le Yaqing
欢迎 这 妻子 的 掌握 乐 亚庆

迎请乐亚卿老爷的夫人、

[ðə; ði] [prɪns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][klæn][ʌv; əv][ju'eɪ] [went] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [jæn] .
The prince and his clan of Yue went to live in Yan .
这 王子 和 他的 氏族 的 岳 去 到 居住 在 严 .

公子并乐氏宗族往燕居住。

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
You may inform the King of Wei .
你 可能 通知 这 国王 的 魏 .

可报知魏王，

[duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɜːrdʒənsi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒɜːrni] ,
Due to the urgency of the journey ,
到期的 到 这 紧迫性 的 这 旅行 ,

因行期急迫，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [liːv] .
There was no time to go to court to take my leave .
那里 曾是 不 时间 到 去 到 法庭 到 拿 我的 离开 .

不及入朝辞谢了。”

[lə] ['tʃɛŋ] ['ɜːdʒd] ['evriwʌn] [tuː; tə] ['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] .
Le Cheng urged everyone to hurry up and leave .
乐 程 敦促 每个人 到 匆忙 向上 和 离开 .

乐乘一面叫众人快走。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz]
The hidden carriages and horses
这 隐 马车 和 马匹

隐藏下的车马，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] ['kænən] ['faɪər] ,
Upon hearing the cannon fire ,
之上 听力 这 大炮 火 ,

听见炮响，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] ['oʊvər][æt; ət] [wʌns] .
They all rushed over at once .
他们 全部 匆忙 超过 在 一次 .

早一齐蜂拥而来，

[ðeɪ] [rʌʃt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They rushed out of the city .
他们 匆忙 出去 的 这 城市 .

冲出城去。

[ðə; ði] [dɪ'fendɪŋ] ['soʊldʒərz] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] .
The defending soldiers launched a surprise attack .
这 防守 士兵 发射 一个 惊喜 攻击 .

守城军士出其不意，

[ə'gen] , [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [stʊd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [sɔːrd] [drɔːn] .
Again , Yue Cheng stood on his horse , sword drawn .
再次 , 岳 程 站立 在 他的 马 , 剑 绘制 .

又见乐乘横刀立马，

[haʊ] [ɪn'kredəbli] [breɪv] !
How incredibly brave !
如何 难以置信 勇敢的 !

好不英勇，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə][stɑːp][ðem; ðəm] ?
Who dares to stop them ?
WHO 敢于 到 停止 他们 ?

哪个敢来拦挡?

[ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
Yue Cheng saw that all the carriages and horses had left the city .
岳 程 锯 那 全部 这 马车 和 马匹 有 左边 这 城市 .

乐乘见车马都出城去，

[fæŋ] [ə'raɪvd] ['ʃɔːrtli] ['æftərwərd] .
Fang arrived shortly afterward .
方 到达的 不久 之后 .

方随后赶来。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [hæd; həd] [left] .
The soldiers saw that Yue Cheng had left .
这 士兵 锯 那 岳 程 有 左边 .

众军士见乐乘去了，

[ðen] [ðeɪ] [rʌʃt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Then they rushed outside the city to take a look .
然后 他们 匆忙 外部 这 城市 到 拿 一个 看 .

再赶到城外来看，

[ə'nʌðər] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Another cannon shot rang out outside the city .
其他 大炮 射击 响铃 出去 外部 这 城市 .

城外早又有一声炮响，

[send] [aʊt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Send out a number of people ,
发送 出去 一个 数字 的 人们 ,

拥出一些人马，

['weɪvɪŋ] [tuː] [bɪɡ] [flæɡz] ,
Waving two big flags ,
挥手 二 大的 旗帜 ,

扯着两面大旗，

[ðə; ði] [flæɡ] [riːdz] :
The flag reads :
这 旗帜 阅读 :

旗上写道：

" [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ['welkəmd] [ðə; ði] ['fæməli] [ʌv; əv] [ju'eɪ] [jeɪkɪŋ] . "
" The Prince of Yan welcomed the family of Yue Yaqing . "
" 这 王子 的 严 欢迎 这 家庭 的 岳 亚庆 . "

“燕王迎请乐亚卿家眷”。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
Then came the carriages and horses .
然后 来了 这 马车 和 马匹 .

接着了车马，

[ðə; ði] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd] [sɔːrd] [ɡliːmd] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .
The bow and sword gleamed in the sun .
这 弓 和 剑 闪闪发光 在 这 太阳 .

竟弓刀耀日，

[ðə; ði] [rɪ'zaʊndɪŋ] [drʌmz] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [hæv; həv] [ɡɔːn] .
The resounding drums and music have gone .
这 高亢 鼓 和 音乐 有 已消失 .

鼓乐喧天地去了，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [æsk] !
Who dares to step forward and ask !
WHO 敢于 到 步 向前 和 问 !

谁敢上前去问！

[ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] .
Immediately inform the King of Wei .
立即地 通知 这 国王 的 魏 .

急急报知魏王，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [bæd] , [ðeɪ] [wɪl] [send] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Even if they are bad , they will send troops to catch up .
甚至 如果 他们 是 坏的 , 他们 将要 发送 军队 到 抓住 向上 .

再差得兵来追赶，

[wiː; wi] [hæv; həv] ['trævld] ['dʌzənz] [ʌv; əv] [maɪlz] .
We have traveled dozens of miles .
我们 有 旅行 几十个 的 英里 .

已去有数十里，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [kætʃ] [ʌp] ?
How could we possibly catch up ?
如何 可以 我们 可能 抓住 向上 ?

哪里赶得上，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɡɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得罢了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['evri] [deɪ] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː][ɪz][æz; əz] [laɪt] [æz; əz] [dʌst] .
Every day before me is as light as dust .
每一个 天 前 我 是 作为 光 作为 灰尘 .

日日在前轻似土，

['luːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] [ɪz][æz; əz] ['preʃəs] [æz; əz][ɡoʊld] .
Losing it once is as precious as gold .
输 它 一次 是 作为 宝贵的 作为 金子 .

一朝失去重如金。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] [θriː] - [fʊt] - [lɔːŋ] [veɪl] ['blaɪndfoʊld] ,
If it weren't for the three - foot - long veil blindfold ,
如果 它 不是 为了 这 三 - 脚 - 长的 面纱 眼罩 ,

若非三尺纱蒙眼，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [mes] [ʌv; əv] [θɔːts] .
It must be a complete mess of thoughts .
它 必须 是 一个 完全的 混乱 的 想法 .

定是一团茅塞心。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不数日，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] ,
Upon arriving in the State of Yan ,
之上 抵达 在 这 状态 的 严 ,

到了燕国，

[lə] [jiː] [ðen] ,
Le Yi then ,
乐 易 然后 ,

乐毅接着，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜之喜。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɪn'taɪər] [klæn][wʌz; wəz] ['redʒɪstərd] [ɪn][ðə; ði] [jæn] ['redʒɪstər] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['piːp(ə)l]
Because their entire clan was registered in the Yan register , they became people
因为 他们的 全部的 氏族 曾是 挂号的 在 这 严 登记 , 他们 成为 人们
[ʌv; əv] [jæn] .
of Yan .
的 严 .

因将宗族俱编入燕籍而为燕人，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
He then went to court to express his gratitude .
他 然后 去 到 法庭 到 表达 他的 感激 .
又入朝致谢，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He then led Yue Cheng to see King Zhao .
他 然后 引领 岳 程 到 看 国王 赵 .
又领乐乘来见昭王，

[ˌrekə'mendɪd] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] ,
Recommended for his bravery ,
受到推崇的 为了 他的 勇敢 ,
荐其骁勇，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] .
He was appointed as a general .
他 曾是 任命 作为 一个 一般的 .
用之为将。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [wʌz; wəz] [sɪn'sɪr] [ɪn] ['sɜːrvɪŋ] [jæn] .
King Zhao saw that Yue Yi was sincere in serving Yan .
国王 赵 锯 那 岳 易 曾是 真诚 在 服务 严 .
昭王见乐毅诚心为燕，

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['dʒɔɪfl] ,
More and more joyful ,
更多的 和 更多的 快乐 ,
愈加欢喜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['friːkwənt] ['sʌmənz] ,
Because of frequent summons ,
因为 的 频繁 传票 ,
因时时召见、

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] .
A banquet was held .
一个 宴会 曾是 握住 .
赐宴，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] ['pɑːlətɪks] [ænd; ənd] ['mɪləteri] ['paʊər] ,
Discussing national politics and military power ,
讨论 国家的 政治 和 军队 力量 ,
谈论国政兵权，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['truːli] [æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .
They were truly as happy as fish and water .
他们 是 真的 作为 快乐的 作为 鱼 和 水 .
真是欢如鱼水。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :
正是：

[ə; eɪ] ['ruːlər] ['tʃerɪʃɪz] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [laɪk] ['treʒərz] .
A ruler cherishes his ministers like treasures .
一个 统治者 珍惜 他的 部长们 喜欢 宝藏 .
君爱臣如宝，

[ðə; ði] ['sʌbdʒekt] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] [ðə; ði] ['ruːlər] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['hev(ə)n] .
The subject respects the ruler as much as Heaven .
这 主题 尊重 这 统治者 作为 很多 作为 天堂 .
臣尊君似天。

[sʌtʃ] [ɪz] [haʊ] [wʌn] [plænz] [steɪt] [ə'ferz] .
Such is how one plans state affairs .
这样的 是 如何 一 计划 状态 事务 .

如斯谋国事，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ʌn'iːz] .
There was no unease .
那里 曾是 不 不安 .

未有不安然。

[ɪn][ðə; ði] [fɔːrθ] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] [næn; nɑːn][ʌv; əv][dʒəu] ,
In the fourth year of King Nan of Zhou ,
在 这 第四 年 的 国王 楠 的 周 ，

到了周赧王四年，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [greɪt] ['trævələr] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] [neɪmd] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a great traveler from the Qin state named Zhang Yi appeared .
突然 ， 一个 伟大的 游客 从 这 秦 状态 命名 张 易 出现 .

忽秦国一个大游客叫做张仪，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][fɔːrm] [ə'laiənsiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veriəs] ['fjuːd(ə)l][lɔːds][tuː; tə] [sɜːrv] ['kɪn] .
They wanted to form alliances among the various feudal lords to serve Qin .
他们 通缉 到 形式 联盟 之中 这 各种各样的 封建 领主们 到 服务 秦 .

欲要连横天下诸侯以事秦，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [spoʊk] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] :
Therefore , he came to the State of Yan and spoke to King Zhao :
所以 ， 他 来了 到 这 状态 的 严 和 辐 到 国王 赵 :

故来到燕国说昭王道：

" [kɪnz] [streŋθ] ,
" Qin's strength ,
" 秦的 力量 ，

“秦之强，

[æz; əz][ɪz] [noʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
As is known throughout the world ,
作为 是 已知 自始至终 这 世界 ，

天下所知也，

[naʊ] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] [truːps] [tuː; tə] ['veriəs] ['kʌntriz] .
Now we wish to add troops to various countries .
现在 我们 希望 到 添加 军队 到 各种各样的 国家 .

今欲加兵各国，

[tuː; tə][ɪk'spænd] ['terətɔːri] .
To expand territory .
到 扩张 领土 .

以扩疆土。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [wɜːrld] [biː; bi] ['rævɪdʒd] [baɪ][wɔːr] .
Your Majesty cannot bear to see the world be ravaged by war .
你的 威严 不能 熊 到 看 这 世界 是 饱受蹂躏 经过 战争 .

臣不忍天下被兵，

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tuː; tə] [siːd] [ðə; ði][lænd][ʌv; əv] - [tuː; tə]
I have already advised the King of Zhao to cede the land of Hejian to
我 有 已经 建议 这 国王 的 赵 到 放弃 这 土地 的 - 到
['kɪn] [ænd; ənd] [səb'mɪt] [tuː; tə][ɪts] [kɔːrt] .
Qin and submit to its court .
秦 和 提交 到 它是 法庭 .

已劝赵王割河间之地以入朝事秦矣。

['æftər] ['kɪn] [ə'kwaɪrd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
After Qin acquired Zhao ,
后 秦 获得 赵 ,

秦既得赵，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [fər'get] [jæn] ?
How could I forget Yan ?
如何 可以 我 忘记 严 ?

岂能忘燕?

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt] [siːd] ['terətɔːri] [tuː; tə] ['kɪn] ,
If Your Majesty does not cede territory to Qin ,
如果 你的 威严 做 不是 放弃 领土 到 秦 ,

大王若不割地事秦，

[meɪk] [plænz] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ['ɜːrli] .
Make plans for it early .
制作 计划 为了 它 早期的 .

早为之计，

[fiərɪŋ] [kɪnz] ['æŋgər] ,
Fearing Qin's anger ,
恐惧 秦的 愤怒 ,

恐秦一怒，

- [jʌnzɔŋ] [dʒuːjuɑːn]
Xiajia Yunzhong Jiuyuan
- 云中 九原

下甲云中九原，

[draɪv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tuː; tə] [ə'tæk] [jæn]
Drive Zhao to attack Yan
驾驶 赵 到 攻击 严

驱赵以攻燕，

[ðen] [aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] [æt; ət][ðə; ði][jiː] ['rɪvər] [ɪz][noʊ] [lɔːŋgər] [jɔːrz] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] .
Then I fear the Great Wall at the Yi River is no longer yours , Your Majesty .
然后 我 害怕 这 伟大的 墙 在 这 易 河 是 不 更长 你的 , 你的 威严 .

则恐易水长城非大王之有也。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
King Zhao could not make a decision .
国王 赵 可以 不是 制作 一个 决定 .

昭王不能决，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː][wʌz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['gestˌhaʊs] ,
Because Zhang Yi was invited to the guesthouse ,
因为 张 易 曾是 受邀 到 这 招待所 ,

因请张仪就馆，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] .
He then summoned his ministers to discuss the matter .
他 然后 被召唤 他的 部长们 到 讨论 这 事情 .

而召众臣商议。

[kw] [dʒei] [sed] :
Qu Jing said :
曲 景 说 :

屈景说道：

" [wʌns] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
" Once the nation is established ,
" 一次 这 国家 是 已确立的 ,

“既立国，

[wen] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
When guarding the country ,
什么时候 守护 这 国家 ,

当守国，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][ə'dɑːpt][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [tɜːrm] ['strætədʒi] [ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd][lænd] ?
How can we adopt a long - term strategy of dealing with people and land ?
如何 能 我们 采纳 一个 长的 - 学期 战略 的 处理 和 人们 和 土地 ?

岂可以土地事人为长策?

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði][lænd][ɪn] [jæn] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
Moreover , the land in Yan is limited .
而且 , 这 土地 在 严 是 有限的 .

况燕地有限，

[bʌt; bət] [kɪnz] [dɪ'zaɪɚz] [wɜːr; wər] [ɪn'seɪʃəb(ə)l] .
But Qin's desires were insatiable .
但 秦的 欲望 是 贪得无厌 .

而秦欲无厌，

[bʌt; bət][fɔːr; fər] [naʊ] ,
But for now ,
但 为了 现在 ,

但救目前，

[wʌt] [wɪl] ['fɑːloʊ] ?
What will follow ?
什么 将要 跟随 ?

又将何继?

[mɔːr'oʊvər] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jɪz] [pər'sweɪdərz] ,
Moreover , Zhang Yi's persuaders ,
而且 , 张 易的 说服者 ,

且张仪游说之士，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ɪz] ['tretʃərəs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['trʌstɪd] .
His heart is treacherous and his words are not to be trusted .
他的 心 是 奸诈 和 他的 字 是 不是 到 是 可信 .

心甚诡而言不足信。

[ɪf] ['kɪn] [wɜːr; wər][tuː; tə] ['kʌvət] [jæn] . . .
If Qin were to covet Yan . . .
如果 秦 是 到 贪图 严 . . .

若秦果贪燕，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['terətɔːri] [ɪz] ['siːdɪd] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˌgærən'tiː] [ʌv; əv] ['seɪfti] .
Even if territory is ceded , there is no guarantee of safety .
甚至 如果 领土 是 割让 , 那里 是 不 保证 的 安全 .

即割地而未必便可复无虞，

['kɪn] [ə'tækt] [wɪ'ðaʊt] [siːdɪŋ] ['eni] ['terətɔːri] .
Qin attacked without ceding any territory .
秦 遭到攻击 没有 让步 任何 领土 .

不割地而秦即加兵，

[haʊ'evər] , [jæn] [hæz; həz] [bɪn] [kən'saɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
However , Yan has been concise for a long time .
然而 , 严 有 到过 简洁的 为了 一个 长的 时间 .

然燕简练已久，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [fɪr] ['piːp(ə)l] ?
Why should we fear people ?
为什么 应该 我们 害怕 人们 ?

何至畏人?

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['kerfəli] .
May Your Majesty consider this carefully .
可能 你的 威严 考虑 这 小心 .

愿大王加察。”

[ðə; ði] ['ministəz] ['lisnd] ,
The ministers listened ,
这 部长们 听着 ,

众臣听了,

[ðeɪ] [ɔːl] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] :
They all praised it :
他们 全部 赞扬 它 :

皆赞道:

" [kw] [dʒʌnz] ['ɑːrgjumənt] [ɪz] ['veri] ['riːz(ə)nəb(ə)l] . "
" Qu Jun's argument is very reasonable . "
" 曲 俊的 争论 是 非常 合理的 . "

“屈君之论甚为有理。”

[diː'ju] [leɪi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Du Leyi remained silent .
杜 乐伊 剩余 沉默的 .

独乐毅无语。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] [æskt] :
King Zhao then asked :
国王 赵 然后 问 :

昭王因问道:

" [wʌt] [dʌz] [ju'eɪ][jiː] [θɪŋk] ? "
" What does Yue Yi think ? "
" 什么 做 岳 易 思考 ? "

“乐毅以为如何? ”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅方对道:

[kw] [juː'ɑːnz] ['ɑːrgjumənt] ,
Qu Yuan's argument ,
曲 人民币 争论 ,

“屈君之论,

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kə'rekt] ['θiːəri] [fɔːr; fər] ['seɪfgɑːrdɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
This is the correct theory for safeguarding the country .
这 是 这 正确的 理论 为了 保障 这 国家 .

守国之正论也。

[bʌt; bət]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jɪz] [wɜːrdz] [tə'deɪ] ,
But Zhang Yi's words today ,
但 张 易的 字 今天 ,

但今日张仪之言,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [meɪd] [ɪn] [rɪ'spɑːns] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
It was a statement made in response to a change of circumstances .
它 曾是 一个 陈述 制成 在 回复 到 一个 改变 的 情况 .

乃一时机变之言,

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['vælɪd] ['ɑːrgjumənt] .
This is not a valid argument .
这 是 不是 一个 有效的 争论 .

非正论也。

[tuː; tə] ['kaʊntər] [nɑːn] - ['ɔːrθədɑːks]['ɑːrgjuːmənts][wɪð; wɪθ]['ɔːrθədɑːks]['ɑːrgjuːmənts]
To counter non - orthodox arguments with orthodox arguments
到 柜台 非 - 正统 论点 和 正统 论点

非正论而以正论对之，

[ðeɪ] [juːst] [dɪ'sepʃ(ə)n] [waɪl] [wiː; wi] [juːst] [ri'æləti] .
They used deception while we used reality .
他们 用过的 欺骗 尽管 我们 用过的 现实 .

是彼以虚而我以实，

[ðen] [wʌn] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
Then one will suffer the consequences .
然后 一 将要 遭受 这 结果 .

则受其累矣，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [rɪ'spɑːnd] ['fleksəbli] [ænd; ənd] [ə'dæpt] [tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
It would be best to respond flexibly and adapt to changing circumstances .
它 会 是 最好的 到 回应 灵活 和 适应 到 变化 情况 .

莫若仍以机变应之为妙。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
King Zhao asked in surprise :
国王 赵 问 在 惊喜 :

昭王惊问道：

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jɪz] [wɜːrdz]
Zhang Yi's words
张 易的 字

“张仪之言，

[wʌt] [ɪz] [əˌdæptə'bɪləti] ?
What is adaptability ?
什么 是 适应性 ?

何谓机变？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][fɔːrm][æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [tuː; tə] [sɜːrv] ['kɪn] .
Zhang Yi wanted to form an alliance with the six states to serve Qin .
张 易 通缉 到 形式 一个 联盟 和 这 六 各州 到 服务 秦 .

“张仪欲连横六国以事秦，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jɪz] [wɜːrdz] .
It was Zhang Yi's words .
它 曾是 张 易的 字 .

是张仪之言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] .
It is not the will of the six states .
它 是 不是 这 将要 的 这 六 各州 .

非六国心也。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] [spoʊk] [ʌv; əv] [haʊ] [wʌn] ['kʌntri] [kʊd; kəd] [grænt] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] , [ænd; ənd] [ðæt] ['kʌntri]
Zhang Yi spoke of how one country could grant his request , and that country
张 易 辐 的 如何 一 国家 可以 授予 他的 要求 ， 和 那 国家

[ə'griːd] .
agreed .
同意 .

张仪说一国而一国许之者，

[ɪn'tɪmɪdeɪtɪd] [baɪ]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] ,
Intimidated by Zhang Yi ,
受到恐吓 经过 张 易 ，

受张仪之恫吓，

[fiərɪŋ] [kɪnz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['dredɪŋ] [ɪm'pendɪŋ] [dɪ'zæstər] .
Fearing Qin's strength and dreading impending disaster .
恐惧 秦的 力量 和 恐惧 即将到来的 灾难 .

畏秦强而恐速祸，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [ɔːl] ['vɜːrbəli] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] [lænd] ,
Although they all verbally agreed to cede land ,
虽然 他们 全部 口头 同意 到 放弃 土地 ，

虽皆口许割地，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [əb'zəviŋ, ɔb-] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They are still observing each other .
他们 是 仍然 观察 每个 其他 .

尚彼此观望，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] .
It is not convenient to give it to you immediately .
它 是 不是 方便的 到 给 它 到 你 立即地 .

未便即与。

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] [lænd] .
They agreed to cede land .
他们 同意 到 放弃 土地 .

口许割地，

[ðen] ['kɪn] [wʊd] [nɑːt] [send] [truːps] .
Then Qin would not send troops .
然后 秦 会 不是 发送 军队 .

则秦不加兵，

[ðə; ði][lænd][wʌz; wəz][nɑːt] [ɪ'miːdiətli] ['siːdɪd] .
The land was not immediately ceded .
这 土地 曾是 不是 立即地 割让 .

地未即割，

[ðen] [ðə; ði][lænd][wʌz; wəz][nɑːt] [lɔːst] .
Then the land was not lost .
然后 这 土地 曾是 不是 丢失的 .

则地原无失，

[ðɪs] [mə'ʃiːn] [kən'teɪnz] [ɔːr'gænɪk] ['mætər] .
This machine contains organic matter .
这 机器 包含 有机的 事情 .

此机中有机，

['tʃeɪndʒɪz] [wɪ'ðɪn] ['tʃeɪndʒɪz]
Changes within changes
变化 之内 变化

变中有变，

[wʌt] [aɪ] [miːn] [baɪ] " [əˌdæptə'bɪləti] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsflnəs] " [ɪz] [ðɪs] .
What I mean by " adaptability and resourcefulness " is this .
什么 我 意思是 经过 " 适应性 和 足智多谋 " 是 这 .

臣所谓机变之事也。

[ɪf] [ðə; ði] [lænd] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [bɪn] ['siːdɪd]
If the land has not yet been ceded
如果 这 土地 有 不是 然而 到过 割让

若地尚未割，

[haʊ'evər] , ['spiːkɪŋ] ['raɪtʃəsli] [fɜːrst] [ɪz] [nɑːt] [pər'mɪtɪd] .
However , speaking righteously first is not permitted .
然而 , 请讲 义正直地 第一的 是 不是 允许 .

而口先正言不许，

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] ['priːtekst] [ʌv; əv] [ˌproʊ'bɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [pri'emptɪv] [ə'tæk] [ænd; ənd] [ə'kjuːz] ['ʌðər] .
They used the pretext of prohibition to launch a preemptive attack and accuse others .
他们 用过的 这 借口 的 禁令 到 发射 一个 先发制人 攻击 和 控 其他的 .

彼借不许之言而先兴师问罪，

[tuː; tə] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [ðə; ði] [rest] ,
To intimidate the rest ,
到 威吓 这 休息 ,

以威其余，

[aɪ] [wʌz; wəz] [ˌmɪs'led] [baɪ] [fɔːls] ['prɔmisiz] [ænd; ənd] ['sʌfərd] ['riːəl] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [fɜːrst] .
I was misled by false promises and suffered real misfortune first .
我 曾是 被误导 经过 错误的 承诺 和 遭受 真实的 不幸 第一的 .

是我惑虚机而先受实祸，

[nɑːt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Not beautiful .
不是 美丽的 .

非美也。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [kən'sɜːrnd] [ðæt] ['hævɪŋ] [ɔːl'redi] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] ['terətɔːri] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [rɪ'neg] [ɑːn] [ðə; ði] [ə'griːmənt] .
If one is concerned that having already agreed to cede territory , it would be inconvenient to renege on the agreement .
如果 一 是 担心的 那 拥有 已经 同意 到 放弃 领土 , 它 会 是 不方便 到 叛逆 在 这 协议 .

若虑既许割地而不便悔言，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [jæn] [ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] ['oʊnli] [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [ðæt] [hæz; həz] [rɪɡ'retɪd] [ɪts] [wɜːrdz] .
I fear that Yan is not the only one among the six states that has regretted its words .
我 害怕 那 严 是 不是 这 仅有的 一 之中 这 六 各州 那 有 后悔 它是 字 .

窃恐六国中之悔言者不只一燕，

[mɔːr'oʊvər] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jiː] [wʌz; wəz] ['mɪrli] [ə; eɪ] ['wɑːndərɪŋ] ['skɑːlər] .
Moreover , Zhang Yi was merely a wandering scholar .
而且 , 张 易 曾是 仅仅 一个 漫游 学者 .

且张仪游士耳，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] ['mɪrli] [juːst] [ðer; ðər] ['vɜːrb(ə)l] [skɪlz] [tuː; tə] [blʌf] [ænd; ənd] [ɪn'tɪmɪdeɪt] ['kɪn] .
However , they merely used their verbal skills to bluff and intimidate Qin .
然而 , 他们 仅仅 用过的 他们的 口头 技能 到 虚张声势 和 威吓 秦 .

不过伏口舌之利虚张秦势。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [fɔːrs] [ðə; ði][sɪks] [steɪts] [tuː; tə] [siːd] ['terətɔːri] [tuː; tə]['kɪn] .
It was able to force the six states to cede territory to Qin .
它 曾是 有能力的 到 力量 这 六 各州 到 放弃 领土 到 秦 .

能使六国割地事秦，

[ðen] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jɪz] [ə'tʃiːvmənts] ;
Then Zhang Yi's achievements ;
然后 张 易的 成就 ;

则张仪之功；

[sə'poʊz] [ðæt] [ðə; ði][sɪks] [steɪts] [dɪd][nɑːt] [siːd] ['terətɔːri] [tuː; tə]['kɪn] ,
Suppose that the six states did not cede territory to Qin ,
认为 那 这 六 各州 做过 不是 放弃 领土 到 秦 ,

设或六国不割地事秦，

['kɪn] [hæd; həd][noʊ] [ɪk'spensɪz] [fɔːr; fər]['ɑːrmər][ænd; ənd] ['wɛpənz] .
Qin had no expenses for armor and weapons .
秦 有 不 开支 为了 盔甲 和 武器 .

在秦无甲兵之费，

[ðeɪ] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [kən'sɪdər] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] ['gɪlti] .
They would certainly not consider Zhang Yi guilty .
他们 会 当然 不是 考虑 张 易 有罪的 .

亦必不以为张仪之罪。

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː][wʌz; wəz][nɑːt] ['gɪlti]
Zhang Yi was not guilty
张 易 曾是 不是 有罪的

张仪既不罪，

[ðen] [ðə; ði] [kraɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [wʊd] [biː; bi] ['triːtɪd] ['laɪtli] .
Then the crimes of the six states would be treated lightly .
然后 这 犯罪 的 这 六 各州 会 是 治疗 轻轻 .

则六国有罪亦轻。

[mɔːr'oʊvər] , ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː][wʌz; wəz][ɪn] ['kɪn] ,
Moreover , Zhang Yi was in Qin ,
而且 , 张 易 曾是 在 秦 ,

况张仪在秦，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['trʌstwɜːrði] ['mɪnɪstər] .
He was not a loyal and trustworthy minister .
他 曾是 不是 一个 忠诚 和 值得信赖的 部长 .

亦非忠信之臣，

[sə'spɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ]
Suspicion from above and below
怀疑 从 多于 和 以下

上下猜疑，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [bɪ'fɔːr] [aɪ][kæn; kən] [siːd] ['terətɔːri] , [aɪ] [wɪl] [hæv; həv] ['ʌðər] [plænz] .
I fear that before I can cede territory , I will have other plans .
我 害怕 那 前 我 能 放弃 领土 , 我 将要 有 其他 计划 .

恐不及割地而即别有机变。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [ɔːf] [ə'griːɪŋ] [tuː; tə] [siːd] [faɪv] ['sɪtiz] [ʌv; əv] [ˌtʃɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə] ['kɪn] .
Your Majesty would be better off agreeing to cede five cities of Changshan to Qin .
你的 威严 会 是 更好的 离开 同意 到 放弃 五 城市 的 长山 到 秦 .

今大王莫若许割常山五城以事秦，

[ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] ['æftər][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [riːtʃ] [æn; ən] [ə'griːmənt] .
The cession will be made after the feudal lords reach an agreement .
这 割让 将要 是 制成 后 这 封建 领主们 抵达 一个 协议 .

待诸侯成约而后割之。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [fɔːr'siː] [ðæt] [ðə; ði] [ə'griːmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]
Your Majesty , I foresee that the agreement among the feudal lords will not be
你的 威严 , 我 预见 那 这 协议 之中 这 封建 领主们 将要 不是 是
[riːtʃt] ['eniˌtaɪm] [suːn] .
reached anytime soon .
达到 随时 很快 .

臣料诸侯之约无日而成，

[ænd; ənd][ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz][nɑːt] ['siːdɪd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] .
And the land of Yan was not ceded in a day .
和 这 土地 的 严 曾是 不是 割让 在 一个 天 .

而燕之地亦无日而割也。

[waɪ] ['bɑːðər] ['ɑːrgjuːɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [naʊ] ?
Why bother arguing with them now ?
为什么 打扰 争论 和 他们 现在 ?

此时何必与之苦争耶？”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [maɪ] [waɪz] ['mɪnɪstər] [əb'zɜːvz] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] . "
" My wise minister observes opportunities and changes . "
" 我的 明智的 部长 观察 机会 和 变化 . "

“贤卿察机观变，

[klɪr] [æz; əz] ['siːɪŋ] ['faɪər]
Clear as seeing fire
清除 作为 看到 火

明如观火，

['truːli] [ˌʌnə'teɪnəbl] .
Truly unattainable .
真的 高不可攀 .

真不可及。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə]['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] [jɪdaʊ] :
Reply to Zhang Yidao :
回复 到 张 一刀 :

回复张仪道：

['kɪn] ,
Qin ,
秦 ,

“秦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ɡreɪt] ['paʊər] .
It is a great power .
它 是 一个 伟大的 力量 .

大国也。

['swɑːloʊ] ,
Swallow ,
吞 ,

燕，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] .
A small country .
一个 小的 国家 .

小国也。

[sɪns] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][hæd; həd] [meɪd] [æn; ən] [ə'ɡriːmənt] ,
Since the feudal lords had made an agreement ,
自从 这 封建 领主们 有 制成 一个 协议 ,

既诸侯有约，

[der] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Dare to disobey ?
敢 到 违 ?

敢不听从?

[aɪ][ˌeɪ 'em]['ɔːlsoʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [siːd] [faɪv] ['sɪtiz] [ʌv; əv] [ˌtʃɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
I am also willing to cede five cities of Changshan to the feudal lords .
我 是 还 愿意的 到 放弃 五 城市 的 长山 到 这 封建 领主们 .

亦愿割常山五城以附诸侯之后，

[ðə; ði] [ə'ɡriːmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][wʌz; wəz] [riːtʃt] .
The agreement among the feudal lords was reached .
这 协议 之中 这 封建 领主们 曾是 达到 .

诸侯之约成，

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] [ɪ'miːdiətli] .
That is , it should be paid immediately .
那 是 , 它 应该 是 有薪酬的 立即地 .

即当交纳。”

['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] [met] [wɪð; wɪθ] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ænd; ənd] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [ə'ɡriːd] [tuː; tə] [siːd] [faɪv] ['sɪtiz] .
Zhang Yi met with King Zhao and learned that the king had agreed to cede five cities .
张 易 遇见 和 国王 赵 和 学习 那 这 国王 有 同意 到 放弃 五 城市 .

张仪见昭王许割五城，

[hiː; hi] [left] [ɪn] [ɡreɪt] [dʒɔɪ] .
He left in great joy .
他 左边 在 伟大的 喜悦 .

大喜而去，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][ʌv; əv] ['kɪn] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] .
He intended to return to King Hui of Qin to claim credit for his achievements .
他 故意的 到 返回 到 国王 惠 的 秦 到 宣称 信用 为了 他的 成就 .

即欲归报秦惠王以逞己功，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] ['ʃiːˌɑːn'jɑːŋ] ,
Unexpectedly , upon arriving in Xianyang ,
不料 , 之上 抵达 在 咸阳 ,

不期刚到咸阳，

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][ʌv; əv] ['kɪn] [hæd; həd] [ɔː'redi] [pæst] [ə'weɪ] .
King Hui of Qin had already passed away .
国王 惠 的 秦 有 已经 通过了 离开 .

而秦惠王早已驾崩，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
The crown prince ascended the throne .
这 王冠 王子 上升 这 王座 .

太子登极，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz]['taɪt(ə)l][tuː; tə] [kɪŋ] [wuː][ʌv; əv] ['kɪn] .
He changed his title to King Wu of Qin .
他 已更改 他的 标题 到 国王 吴 的 秦 .

改称秦武王。

[wen] [kɪŋ] [wuː][ʌv; əv] ['kɪn] [wʌz; wəz][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] . . .
When King Wu of Qin was the crown prince . . .
什么时候 国王 吴 的 秦 曾是 这 王冠 王子 . . .

这秦武王为太子时，

[hiː; hi] [dis'laikt] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] ['veri] [mʌtʃ] .
He disliked Zhang Yi very much .
他 不喜欢 张 易 非常 很多 .

甚不欢喜张仪。

[ðə; ði] ['ministəz] [ˌʌndər'stʊd] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
The ministers understood this intention .
这 部长们 理解 这 意图 .

群臣知道此意，

[hiː; hi] [ðen] ['slændərt] ['meni] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['wuːz] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] .
He then slandered many of King Wu's shortcomings .
他 然后 诽谤 许多 的 国王 吴氏 缺点 .

遂向武王毁谤他许多短处，

[wen] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][jiː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] ,
When Zhang Yi returned to court ,
什么时候 张 易 返回 到 法庭 ,

及张仪还朝，

[ðə; ði] ['mætər] ['menʃ(ə)nd] ,
The matter mentioned ,
这 事情 提及 ,

所言之事，

['meni] [duː][nɑːt] ['lɪs(ə)n] .
Many do not listen .
许多 做 不是 听 .

多不听从。

[wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When the feudal lords of the six states heard of this ,
什么时候 这 封建 领主们 的 这 六 各州 听到 的 这 ,

六国诸侯闻之，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt][fɔːrm][ə; eɪ][ˌhɔːrɪ'zɑːnt(ə)l] [ə'laɪəns] , [bʌt; bət] ['siːkrətli] [fɔːrmd] [ə; eɪ]['vɜːrtɪk(ə)l] [wʌn] .
They did not form a horizontal alliance , but secretly formed a vertical one .
他们 做过 不是 形式 一个 水平的 联盟 , 但 偷偷 形成 一个 垂直的 一 .

果不连横而又暗相合纵矣。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lɜːrnɪd] [ðæt]
King Zhao learned that
国王 赵 学习 那

昭王得知，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪm'prest] [baɪ][ju'eɪ] [jɪz] ['fɔːrsaɪt] .
I am increasingly impressed by Yue Yi's foresight .
我 是 日益 印象深刻 经过 岳 易的 远见 .

愈服乐毅料事之明，

[hiː; hi] [rɪ'spektɪd] [hɪm; ɪm]['iːv(ə)n] [mɔːr] .
He respected him even more .
他 受人尊敬 他 甚至 更多的 .

遂更加敬重。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['kɑːmnəs] [kʌmz] [frʌm; frəm] ['kɜːrɪdʒ] .
Calmness comes from courage .
平静 来 从 勇气 .

不慌全在胆，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] [klɪr] - ['hedɪd] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [frʌm; frəm][kən'fjuːʒ(ə)n] .
One must be clear - headed to be free from confusion .
一 必须 是 清除 - 标题 到 是 自由的 从 困惑 .

不惑必须明。

['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [goʊ] [hænd] [ɪn] [hænd] .
Courage and wisdom go hand in hand .
勇气 和 智慧 去 手 在 手 .

胆与明相并，

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] ['stɑːrtld] [baɪ][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['θʌndər] .
He was not startled by the sound of thunder .
他 曾是 不是 惊慌 经过 这 声音 的 雷 .

闻雷也不惊。

['æftər] [ju'eɪ][jiː] [tʊk] [kən'troʊl][ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['gʌvərnmənt] ,
After Yue Yi took control of the Yan government ,
后 岳 易 采取 控制 的 这 严 政府 ,

乐毅既执燕政，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [treɪn] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ['evri] [deɪ] ,
Although they train soldiers and generals every day ,
虽然 他们 火车 士兵 和 将军们 每一个 天 ,

虽说日日练兵训将，

['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['nɜːrɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Governing the country and nourishing the people
治理 这 国家 和 滋养 这 人们

治国养民，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] .
More than ten years have passed in the blink of an eye .
更多的 比 十 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉十有余年，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] ['menʃ(ə)n] [rɪ'vendʒ] .
They did not mention revenge .
他们 做过 不是 提到 复仇 .

并不提起报仇之事。

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['mɪnɪstəz] ,
The state of Yan had a group of ministers ,
这 状态 的 严 有 一个 团体 的 部长们 ,

燕国就有一班臣子，

[tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] :
To tell the King of Yan :
到 告诉 这 国王 的 严 :

来说燕王道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [bɪlt] [ə; eɪ] ['goʊldən] ['plætfɔːrm] , "
" The king built a golden platform , "
" 这 国王 建造 一个 金的 平台 , "

“大王筑黄金台，

[hiː; hi] [prə'moʊtɪd] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ræŋk] [ʌv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstər] .
He promoted Yue Yi to the rank of Vice Minister .
他 推广 岳 易 到 这 秩 的 副 部长 .

擢乐毅为亚卿，

[ðoʊz] [huː] [wiːld] ['mɪləteri] ['paʊər] ,
Those who wield military power ,
那些 WHO 挥 军队 力量 ,

执掌兵权者，

[ðeɪ] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðer; ðər] [dɪ'fiːt] [baɪ] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
They believed it was to avenge their defeat by attacking Qi .
他们 相信 它 曾是 到 报仇 他们的 击败 经过 攻击 齐 .

以为伐齐报仇也。

[æt; ət] [fɜːrst] , [ðeɪ] [kleɪmd] [ðæt] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [nɑːt] [jet] [treɪnd] .
At first , they claimed that the soldiers were not yet trained .
在 第一的 , 他们 声称 那 这 士兵 是 不是 然而 受过训练 .

初犹推说兵未练、

[ˌʌn'treɪnd]
Untrained
未经训练的

将未训，

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [hæz; həz] [naʊ] ['læstɪd] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ten] ['jɪrz] .
The training of soldiers has now lasted for more than ten years .
这 训练 的 士兵 有 现在 持续 为了 更多的 比 十 年 .

今训练兵将亦已十年有余，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [wʌz; wəz] ['nevər] ['menʃ(ə)nd] .
However , the matter of attacking Qi to avenge the defeat was never mentioned .
然而 , 这 事情 的 攻击 齐 到 报仇 这 击败 曾是 绝不 提及 .

而伐齐报仇之事全不提起。

[ju'eɪ] [jiː] [wʌz; wəz] [soʊ] [ɪn'groʊst] [ɪn] [end'ʒɔɪɪŋ] ['hæpinəs] [ðæt] [hiː; hi] [fər'gɑːt] [hɪm'self] .
Yue Yi was so engrossed in enjoying happiness that he forgot himself .
岳 易 曾是 所以 全神贯注 在 享受 幸福 那 他 忘了 他自己 .

在乐毅受享快乐自忘之矣，

[hæz; həz] ['iːv(ə)n] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [fər'gɑːtn] [ðɪs] ?
Has even Your Majesty forgotten this ?
有 甚至 你的 威严 被遗忘的 这 ?

岂大王亦忘之耶？”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道:

" [ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] , "
" A deep - seated hatred for the late king , "
" 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 这 晚的 国王 , "

“先王深仇,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [fər'get] [ðɪs] [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['moʊmənt] ?
How could I possibly forget this for even a moment ?
如何 可以 我 可能 忘记 这 为了 甚至 一个 片刻 ?

寡人岂须臾敢忘?

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [taɪm] [ɪz][nɑːt] [jet] [raɪt] .
However , the time is not yet right .
然而 , 这 时间 是 不是 然而 正确的 .

然时犹未可,

" [wiː; wi][ɑːr; ər][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] . "
" We are just waiting for it . "
" 我们 是 只是 等待 为了 它 . "

始待之耳。”

[ðə; ði] ['ministəz] [sed] :
The ministers said :
这 部长们 说 :

众臣道:

" [tʃiː][ɪz] [stɪl] [tʃiː] . "
" Qi is still Qi . "
" 齐 是 仍然 齐 . "

“齐犹是齐,

[ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] .
A swallow is still a swallow .
一个 吞 是 仍然 一个 吞 .

燕犹是燕,

[its] [nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] [naʊ] .
It's not possible now .
它是 不是 可能的 现在 .

今时不可,

[aɪ] ['wʌndər] [wen] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]['pɑːsəb(ə)l] ?
I wonder when that will be possible ?
我 想知道 什么时候 那 将要 是 可能的 ?

不知何时而可?

[haʊ'evər] , [tʃiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [steɪt] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] .
However , Qi is a very difficult state to conquer .
然而 , 齐 是 一个 非常 难的 状态 到 征服 .

不过以齐大难图,

['juːzɪŋ] [ðɪs] [æz; əz][æn; ən] [ɪk'skjuːs] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fɜːrðər] ['kɑːntækt] .
Using this as an excuse to avoid further contact .
使用 这 作为 一个 原谅 到 避免 更远 接触 .

借此推挨耳。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了,

[hiː; hi] [said] ['diːpli] :
He sighed deeply :
他 叹了口气 深 :

不胜叹息道:

[wʌt] [ðə; ði] [waɪz] [duː]
What the wise do
什么 这 明智的 做

“贤者所为,

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɔːf(ə)n] ['rɪdɪˌkjuːld] [baɪ] [ʌn'wɜːrði] ['piːp(ə)l] .
They are often ridiculed by unworthy people .
他们 是 经常 嘲笑 经过 不配 人们 .

往往为不肖所诮。

[aɪ] [rɪ'membər] [wen] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [tʊk] [ðə; ði] [steɪdʒ] ,
I remember when Marshal Yue took the stage ,
我 记住 什么时候 元帅 岳 采取 这 阶段 ,

记得乐元帅登台时,

[hiː; hi] ['ɜːrnɪstli] [kən'sɪdərd] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstəz] [tə'deɪ] .
He earnestly considered the words of his ministers today .
他 切实 经过考虑的 这 字 的 他的 部长们 今天 .

即谆谆虑诸臣有今日之言。

[ɪn'diːd] , [ðə; ði] ['mɪnɪstəz] [hæv; həv] [sed] [ðɪs] [tə'deɪ] .
Indeed , the ministers have said this today .
的确 , 这 部长们 有 说 这 今天 .

诸臣今日果有此言,

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstəz] [tə'deɪ] .
These are the words of the ministers today .
这些 是 这 字 的 这 部长们 今天 .

则是诸臣今日之言,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪn] [ju'eɪ] - [ˌkælkjə'leɪʃənz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
It has been in Yue Juncheng's calculations for a long time .
它 有 到过 在 岳 - 计算 为了 一个 长的 时间 .

已在乐君成算中久矣。

[haʊ] [der] [aɪ] [hiːd] [jʊr; jər] [wɜːrdz] ?
How dare I heed your words ?
如何 敢 我 注意 你的 字 ?

寡人安敢听诸君之言,

[ænd; ənd] [ðʌs] [dɪs'rʌpt] [ɪts] [ɪ'stæblɪʃt] [plænz] ?
And thus disrupt its established plans ?
和 因此 扰乱 它是 已确立的 计划 ?

而乱其成算?

['dʒent(ə)lmən] , [pliːz] [duː][nɑːt] [spiːk] [ə'gen] .
Gentlemen , please do not speak again .
先生们 , 请 做 不是 说话 再次 .

诸君请勿复言,

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['prɑːmɪst] [hɪm; ɪm] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɑːt] ['lɪs(ə)n] .
I have already promised him that I would not listen .
我 有 已经 承诺 他 那 我 会 不是 听 .

寡人前已许其弗听矣。”

[ɔːl] [ðə; ði] ['mɪnɪstəz] [wɪð'druː] [ɪn] [ʃeɪm] .
All the ministers withdrew in shame .
全部 这 部长们 退出 在 耻辱 .

众臣皆抱惭而退。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[duː][nɑːt] [rɪ'zent] [ðə; ði] ['meni] ['slændərərz] .
Do not resent the many slanderers .
做 不是 怨恨 这 许多 诽谤者 .

莫恨谗言众，

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [gʊd] ['hɪrɪŋ] .
I only hope that you have good hearing .
我 仅有的 希望 那 你 有 好的 听力 .

但求君耳聪。

['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ]
Being able to distinguish right from wrong
存在 有能力的 到 区分 正确的 从 错误的

是非能辨白，

[hɜːr; hər] [feɪs] [flʌʃt] [wɪð; wɪθ] [ɪm'bærəsmənt] .
Her face flushed with embarrassment .
她 脸 酡 和 尴尬 .

颜面自羞红。

[ðə; ði] ['ministəz] [sɔː] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [rɪ'meɪnd] [ˌʌn'muːvd] .
The ministers saw that King Zhao remained unmoved .
这 部长们 锯 那 国王 赵 剩余 不动 .

众臣见说昭王不动，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [æskt] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə] [ɪk'spleɪn] :
Therefore , he asked Yue Yi to explain :
所以 , 他 问 岳 易 到 解释 :

因又求说乐毅道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [bɪlt] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] . "
" The King of Yan built the Golden Terrace . "
" 这 国王 的 严 建造 这 金的 阳台 . "

“燕王筑黄金台，

[ðə; ði][wʌn] [huː] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['sekənd] - [ɪn] - [kə'mænd] [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
The one who was appointed as the second - in - command by the general
这 一 WHO 曾是 任命 作为 这 第二 - 在 - 命令 经过 这 一般的

大拜将军为亚卿者，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fæməliːz, 'fæmliːz] [dɪ'fiːt] .
He wanted to avenge his family's defeat .
他 通缉 到 报仇 他的 家庭的 击败 .

欲报齐仇也。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [treɪnz] [hɪz; ɪz] [truːps] ['evri] [deɪ] .
The general trains his troops every day .
这 一般的 火车 他的 军队 每一个 天 .

今将军日日练兵，

['treɪnɪŋ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['deɪli]
Training the generals daily
训练 这 将军们 日常的

日日训将，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
It has been a long time .
它 有 到过 一个 长的 时间 .

亦已久矣，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['ærəʊ] [hæd; həd] [bɪn] ['faɪərd] .
Not a single arrow had been fired .
不是 一个 单身的 箭 有 到过 被解雇 .

竟未曾加齐一矢，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jænz] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪn] [ə'pɔɪnt] [hɪm; ɪm] [æz; əz] ['dʒen(ə)rəl] ?
Could this have been the King of Yan's original intention in appointing him as general ?
可以 这 有 到过 这 国王 的 严的 原来的 意图 在 任命 他 作为 一般的 ?

岂燕王拜将军之初意哉?

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [dɪd] [nɑːt] [spiːk] ,
Although the King of Yan did not speak ,
虽然 这 国王 的 严 做过 不是 说话 ,

燕王虽不言，

[bʌt; bət] [dʌz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [nɑːt] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn] [hɑːrt] ?
But does the general not feel ashamed in his own heart ?
但 做 这 一般的 不是 感觉 羞愧 在 他的 自己的 心 ?

而将军独不愧于心乎?

[ɪf] [kɪz] [rɪ'vendʒ] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] . . .
If Qi's revenge can be achieved . . .
如果 气的 复仇 能 是 已达成 . . .

若齐仇可报，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ɪ'miːdiətli] ;
It should be reported immediately ;
它 应该 是 据报道 立即地 ;

宜速报之;

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [rɪ'pɔːrtɪd]
If it cannot be reported
如果 它 不能 是 据报道

若不可报，

[ðen] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [step] [daʊn] [tuː; tə] [meɪk] [wei] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['wɜːrði] ['pɜːrs(ə)n] .
Then one should step down to make way for a worthy person .
然后 一 应该 步 向下 到 制作 方式 为了 一个 值得 人 .

则当去位以让贤者。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ˌmiːdi'oʊkər] [ænd; ənd] [hæz; həz] [noʊ] ['merɪts] [ɔːr] [dɪ'merɪts] ,
If one is mediocre and has no merits or demerits ,
如果 一 是 平庸 和 有 不 优点 或者 缺点 ,

倘碌碌犹人无所短长，

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [held] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [meɪd] [hɪm; ɪm] ['æŋkʃəs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The fact that the King of Yan held such a high position made him anxious day and night .
这 事实 那 这 国王 的 严 握住 这样的 一个 高的 位置 制成 他 焦虑的 天 和 夜晚 .

而坐拥高位使燕王日夕悬望，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [fiːl] [æt; ət] [iːz] [wɪ'ðaʊt] ['rekəgnaiziŋ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ?
How can one feel at ease without recognizing the general ?
如何 能 一 感觉 在 舒适 没有 识别 这 一般的 ?

不识将军何以自安？”

[ju'eɪ][jiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] :
Yue Yi smiled and thanked him :
岳 易 微笑 和 谢谢 他 :

乐毅笑谢道：

[its] [nɑːt] [ðæt] [aɪ] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] ,
It's not that I don't want to report ,
它是 不是 那 我 不 想 到 报告 ,

“非不愿报，

[aɪ] ['kænɑːt] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] !
I cannot repay this debt !
我 不能 偿还 这 债务 !

报之不能也！

[ɪf] ['eni] [ʌv; əv][juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l] ,
If any of you gentlemen are capable ,
如果 任何 的 你 先生们 是 有能力的 ,

诸公有能者，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [wɪp] [ænd; ənd] [rɪ'siːv] [jʊr; jər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
I am willing to take up the whip and receive your instruction .
我 是 愿意的 到 拿 向上 这 鞭 和 收到 你的 操作说明 .

愿执鞭以受教。”

[ðə; ði] ['ministəz] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər] [əd'vaɪs] [wʌz; wəz][nɑːt] [hiːdid] .
The ministers saw that their advice was not heeded .
这 部长们 锯 那 他们的 建议 曾是 不是 听从了 .

众臣见说不入，

[ɔːl'ðoʊ] [its] ['oʊvər] ,
Although it's over ,
虽然 它是 超过 ,

虽然罢了，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
However , there was much discussion .
然而 , 那里 曾是 很多 讨论 .

然议论纷纷，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [stɑːpt] .
Ultimately , it could not be stopped .
最终 , 它 可以 不是 是 停止 .

终不能已。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] :
It really is :
它 真的 是 :

真是：

[ðer; ðər][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [mʌtʃ] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There has always been much right and wrong in the world .
那里 有 总是 到过 很多 正确的 和 错误的 在 这 世界 .

从来人世是非多，

['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [wɪnd] , [weɪvz] [wɪl] [raɪz] .
Even without wind , waves will rise .
甚至 没有 风 , 波浪 将要 上升 .

任是无风也起波。

[ɪf] [ðə; ði] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈruːlər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈsʌbdʒekts] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [les] [streɪnd] . . .
If the relationship between the ruler and his subjects were to become less strained . . .
如果 这 关系 之间 这 统治者 和 他的 主题 是 到 变得 较少的 紧张 . . .

若使君臣情少懈，

[huː] [kæn; kən] [ɪˈskeɪp] [hɪz; ɪz] [ˈtɔːrment] ?
Who can escape his torment ?
WHO 能 逃脱 他的 折磨 ?

可怜谁不受他磨！

[ðə; ði] [ˈministəz] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə] [ˈslændər] [hɪm; ɪm] .
The ministers continued to slander him .
这 部长们 持续 到 诽谤 他 .

众臣谗谄不已，

[ˈfɔːrtʃənətli] , [kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [ˈtrʌstɪd] [juˈeɪ] [jiː] .
Fortunately , King Zhao trusted Yue Yi .
幸运的是 , 国王 赵 可信 岳 易 .

亏得昭王信任乐毅，

[ˌʌnˈmuːvd] [æt; ət] [ɔːl]
Unmoved at all
不动 在 全部

全不动心，

[soʊ] [ˈsevrəl] [mɔːr] [ˈjɪrz] [pæst] .
So several more years passed .
所以 一些 更多的 年 通过了 .

故又过了数年。

[ˈsevrəl] [ˈjɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðen] .
Several years have passed since then .
一些 年 有 通过了 自从 然后 .

只因又过数年，

[ˈoʊvər] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

工夫久了，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ] [roʊp] [sɔː] [kæn; kən] [kʌt] [wʊd] .
A rope saw can cut wood .
一个 绳索 锯 能 切 木头 .

绳锯木断，

[ˈkɑːnstənt] [ˈdrɪpɪŋ] [werz] [əˈweɪ] [ə; eɪ] [stoʊn] .
Constant dripping wears away a stone .
持续的 滴落 穿着 离开 一个 石头 .

水滴石穿。

[wʌt] [ˈhæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] ['sev(ə)n] : [kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv][tʃiː] [kɪlz] [tuː] ['lɔɪəl] ['ministəz] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [hɪz; ɪz]['iːv(ə)l] ;
Chapter Seven : King Min of Qi Kills Two Loyal Ministers to Unleash His Evil ;
章 七 : 国王 敏 的 齐 杀戮 二 忠诚 部长们 到 发挥 他的 邪恶的 ;
['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [miːts] [wɪð; wɪθ] [faɪv] [lɔːds] [ænd; ənd] ['lɔːntʃɪz] [ðə; ði] [kæm'peɪn]
Marshal Yue Meets with Five Lords and Launches the Campaign
元帅 岳 满足 和 五 领主 和 发射 这 活动

第七回 齐湣王杀二忠臣以肆恶 乐元帅会五诸侯而出师

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði]['faɪər][mʌst; məst][biː; bi] [bəːnd] .
The fire must be burned .
这 火 必须 是 烧伤 .

火种须焚，

[wiːdz] [mʌst; məst][biː; bi] [ʌp'ruːtid] .
Weeds must be uprooted .
杂草 必须 是 连根拔起 .

草根必拔，

[ðə; ði] ['æroʊ] [rɪ'meɪnz] [ɑːn][ðə; ði] ['boʊstrɪŋ] , [ɪts] ['mekənɪzəm] [jet] [tuː; tə][biː; bi] [ˌʌn'liːʃt] .
The arrow remains on the bowstring , its mechanism yet to be unleashed .
这 箭 遗迹 在 这 弦 , 它是 机制 然而 到 是 释放 .

箭留弦上看机栝。

[ɪf] [ðə; ði] ['drægən] [skeɪlz] [ɑːn][ɪts] [tʃiːks] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [lɔːst] . . .
If the dragon scales on its cheeks were to be lost . . .
如果 这 龙 秤 在 它是 脸颊 是 到 是 丢失的 . . .

若教腮上失龙鳞，

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taɪɡɝz] [feɪs] [ænd; ənd] [sɔːt] [tuː; tə] [pʊl] [aʊt] [ɪts] [her] .
He then thought of the tiger's face and sought to pull out its hair .
他 然后 想法 的 这 老虎的 脸 和 寻求 到 拉 出去 它是 头发 .

便思虎面寻发拔。

[its] [nɑːt] ['defnəs] .
It's not deafness .
它是 不是 耳聋 .

不是耳聋，

[nɑːt][blaɪnd] ,
Not blind ,
不是 瞎的 ,

也非眼瞎，

[wen] [aɪm][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [ɔːl] [maɪ] ['ɔːrəfɪsiz] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [ʌp] .
When I'm in a daze , all my orifices are covered up .
什么时候 我是 在 一个 发呆 , 全部 我的 孔口 是 涵盖 向上 .

昏来孔窍都涂煞。

[aɪ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə]['pjʊrɪfaɪ][jʊr; jər] [hɑːrt] [bɪ'fɔːr] ['ɡʌvərnɪŋ] .
I advise you to purify your heart before governing .
我 建议 你 到 净化 你的 心 前 治理 .

劝君为政只清心，

[wen] [ðə; ði][maɪnd][ɪz] [klɪr] , [wʌn] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [siː] ['klɪrli] .
When the mind is clear , one will naturally see clearly .
什么时候 这 头脑 是 清除 , 一 将要 自然 看 清楚地 .

若清心时自明察。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [tɑː][ˌɛs etʃ 'e] ['ʃɪŋ] "
Adjusting the score for " Ta Sha Xing "
调整 这 分数 为了 " ta 沙 邢 "

上调《踏莎行》

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] [sɔː] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʊd] [nɑːt]['lɪs(ə)n][tuː; tə]['slændər] ,
It is said that Yue Yi saw that King Zhao would not listen to slander ,
它 是 说 那 岳 易 锯 那 国王 赵 会 不是 听 到 诽谤 ,

话说乐毅见昭王不听谗言，

[θæŋk] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] .
Thank you very much .
感谢 你 非常 很多 .

十分感激。

['sevrəl] ['jɪrz] ['leɪtər] ,
Several years later ,
一些 年 之后 ,

又过了数年，

[hɪz; ɪz][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fæməli] [gruː] ['evər] [strɔːŋgər] .
His desire to avenge his family grew ever stronger .
他的 欲望 到 报仇 他的 家庭 生长 曾经 更强 .

欲报齐仇之心愈急，

[hiː; hi] [ðen] ['friːkwəntli] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ækʃnz]
He then frequently sent people to the State of Qi to inquire about the actions
他 然后 频繁地 发送 人们 到 这 状态 的 齐 到 查询 关于 这 行动
[ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
of the King of Qi .
的 这 国王 的 齐 .

便时时差人到齐国去打听齐王的行事。

[kɪŋ] [ʒ'wɑːn][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
King Xuan was already dead at this time .
国王 宣 曾是 已经 死的 在 这 时间 .

此时宣王已死，

[kɪŋ] [mɪn] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði] [θroʊn] .
King Min was on the throne .
国王 敏 曾是 在 这 王座 .

湣王在位。

[kɪŋ] [mɪn] [wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] [ðæn; ðən] [kɪŋ] [ʒ'wɑːn] .
King Min was even more arrogant and tyrannical than King Xuan .
国王 敏 曾是 甚至 更多的 傲慢的 和 强横 比 国王 宣 .

这湣王为人比宣王更加骄暴，

[beɪst] [ɑːn] ['næʃ(ə)nəl] [welθ] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [streŋθ]
Based on national wealth and military strength
基于 在 国家的 财富 和 军队 力量

依着国富兵强，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][æn; ən] ['iːstərn] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ljɑːŋ] .
It was not an eastern campaign against Liang .
它 曾是 不是 一个 东 活动 反对 梁 .

不是东伐梁，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['sʌðərn] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['tʃuː] .
That is , to launch a southern campaign against Chu .
那 是 , 到 发射 一个 南部 活动 反对 楚 .

即是南伐楚，

['nevər] [ə; eɪ] [jɪr] [ʌv; əv] [rest] ,
Never a year of rest ,
绝不 一个 年 的 休息 ,

从无一岁休息，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [vɪk'tɔːriəs] ,
Although it has the reputation of being victorious ,
虽然 它 有 这 名声 的 存在 胜利者 ,

外虽有战胜之名，

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [dɪ'pliːʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['riːsɔːrsɪz] [wɪ'ðɪn] .
However , there is indeed a depletion of resources within .
然而 , 那里 是 的确 一个 消耗 的 资源 之内 .

内却有消耗之实。

[ɪn][ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)nθ] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] [næn; nɑːn][ʌv; əv][dʒəu] ,
In the twenty - seventh year of King Nan of Zhou ,
在 这 二十 - 第七 年 的 国王 楠 的 周 ,

到了周赧王二十七年，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][ɪn] ['tɜːrmɔɪl] .
The world is in turmoil .
这 世界 是 在 动荡 .

天下汹汹，

[ðə; ði] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [lɔːst] ,
The reputation is lost ,
这 名声 是 丢失的 ,

名分尽丧，

['oʊnli] [ðə; ði] ['maɪti] [ɑːr; ər] [rɪ'spektɪd] .
Only the mighty are respected .
仅有的 这 强大的 是 受人尊敬 .

惟强暴为尊。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [wʌz; wəz] [tə'rænɪk(ə)l] .
The King of Qin was tyrannical .
这 国王 的 秦 曾是 强横 .

秦王无道，

[ðeɪ] ['triːtɪd] [ðə; ði][dʒəu] ['empərər] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər]['noʊbɑːdi] .
They treated the Zhou emperor as if he were nobody .
他们 治疗 这 周 皇帝 作为 如果 他 是 无人 .

视周天子如无人，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [hɪm'self] [ðə; ði] ['westərn] ['empərər] .
He even presumptuously proclaimed himself the Western Emperor .
他 甚至 狂妄地 宣布 他自己 这 西 皇帝 .

竟自僭称为西帝。

[weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] .
Weigh it then .
称重 它 然后 .

称便称了，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ə'loʊn] [wʌz; wəz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kə'mænd] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
And fearing that his own reputation alone was insufficient to command the world ,
和 害怕 那 他的 自己的 名声 独自的 曾是 不足的 到 命令 这 世界 ,

又恐独称不足号令天下，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] , ['weɪ] [ræn] , [tuː; tə] [tʃiː] .
He then sent an envoy , Wei Ran , to Qi .
他 然后 发送 一个 使者 , 魏 兰 , 到 齐 .

复遣使臣魏冉至齐，

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
King Min of Qi was established as the Eastern Emperor .
国王 敏 的 齐 曾是 已确立的 作为 这 东 皇帝 .

立齐湣王为东帝，

[ðeɪ] [ðen] [prə'poʊzd] [ðæt] [ðeɪ] ['dʒɔɪntli] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] [ɑːn] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
They then proposed that they jointly launch an attack on Zhao .
他们 然后 建议的 那 他们 共同 发射 一个 攻击 在 赵 .

就约他共发兵伐赵。

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
King Min of Qi was overjoyed upon seeing this .
国王 敏 的 齐 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

齐湣王见了大喜，

[hiː; hi] [ðen] ['glædli] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
He then gladly changed his name .
他 然后 乐意 已更改 他的 姓名 .

便欣然改称，

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [tuː; tə] ['veriəs] ['kʌntriz] .
He wished to travel to various countries .
他 希望 到 旅行 到 各种各样的 国家 .

欲行于各国。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɔːl] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ˌaɪ 'tiː] .
A group of sycophantic officials all encouraged it .
一个 团体 的 谄媚者 官员 全部 鼓励 它 .

一班谀佞之臣无不怂恿，

['oʊnli] [ðə; ði] [grænd] ['mæstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] , [ə; eɪ] [loʊn] [fɑːks] , [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [ræŋks] [ænd; ənd] ['bɪtərli] ['ɑːrgjuːd] .
Only the Grand Master of the Palace , a lone fox , emerged from his ranks and bitterly argued .
仅有的 这 盛大 掌握 的 这 宫殿 , 一个 孤独 狐狸 , 出现 从 他的 排名 和 苦涩地 争论 .

惟中大夫孤狐喧出班苦争，

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌʌnək'septəbl] .
I thought it was unacceptable .
我 想法 它 曾是 不可接受 .

以为不可。

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] [sed] [ʌn'hæpɪli] :
King Min of Qi said unhappily :
国王 敏 的 齐 说 不幸地 :

齐湣王不悦道：

" ['empərər] [ænd; ənd] [kɪŋ] "
" Emperor and King "
" 皇帝 和 国王 "

“帝与王，

['ɔːlweɪz] [biː; bi][ðə; ði]['ruːlər] ,
Always be the ruler ,
总是 是 这 统治者 ，

总一为君，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [dɪ'stɪŋɡwɪʃɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [strɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veriəs] ['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
However , it is only a matter of distinguishing between the strong and the weak among the various feudal lords .
然而 ， 它 是 仅有的 一个 事情 的 区别 之间 这 强的 和 这 虚弱的 之中 这 各种各样的 封建 领主们 .

但于众诸侯中分别强弱耳。

[naʊ] ['kɪn] [ɪz] [strɔːŋgər] [ɪn][ðə; ði] [west] .
Now Qin is stronger in the west .
现在 秦 是 更强 在 这 西方 .

今秦强于西，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['westərn] ['empərər] ;
He was also known as the Western Emperor ;
他 曾是 还 已知 作为 这 西 皇帝 ;

既称西帝；

[aɪ] , [ðə; ði] ['sɑːvrɪn] , [ruːl] ['oʊvər]['ziːˌboʊ][ænd; ənd] [daɪ] .
I , the sovereign , rule over Zibo and Dai .
我 ， 这 主权 ， 规则 超过 淄博 和 戴 .

寡人君临淄岱，

[væst] ['terətɔːri] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['soʊldʒərz]
Vast territory and numerous soldiers
广阔的 领土 和 很多的 士兵

地广兵多，

" [waɪ] [kɑːnt] [hiː; hi][biː; bi][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] ? "
" Why can't he be the Eastern Emperor ? "
" 为什么 不能 他 是 这 东 皇帝 ? "

独不可以为东帝乎？”

[ðə; ði] [loʊn] [fɑːks] ['ʃaʊtɪd] :
The lone fox shouted :
这 孤独 狐狸 喊叫 :

孤狐喧道：

" ['evriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [kæn; kən][biː; bi] ['bɔːroʊd] . "
" Everything in the world can be borrowed . "
" 一切 在 这 世界 能 是 借来的 . "

“天下凡百事皆可假借，

[ðə; ði][moʊst][ɪn'vaɪələb(ə)l] ,
The most inviolable ,
这 最多 不可侵犯的 ，

最不可犯者，

[its] [ə'baʊt] ['steɪtəs; 'stætəs][ænd; ənd][aɪ'dentəti] .
It's about status and identity .
它是 关于 地位 和 身份 .

名分也，

[rɪ'ɡɑːrdləs] [ʌv; əv] [streŋθ] [ɔːr] ['wiːknəs] .
Regardless of strength or weakness .
不管 的 力量 或者 弱点 .

岂论强弱?

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['perənts] [ɑːr; ər] [wiːk] ,
For example , even if the parents are weak ,
为了 例子 , 甚至 如果 这 父母 是 虚弱的 ,

譬如父母虽弱,

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [biː; bi] [rɪ'djʊst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] ?
How could one be reduced to a descendant ?
如何 可以 一 是 减少 到 一个 后裔 ?

安可降为子孙?

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] ,
Although the descendants are strong ,
虽然 这 后代 是 强的 ,

子孙虽强,

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['perənts] ?
Is it possible to become parents ?
是 它 可能的 到 变得 父母 ?

安可升为父母?

[ɔːl'ðoʊ] [wiːk] [ðɪs] [wiːk] ,
Although weak this week ,
虽然 虚弱的 这 星期 ,

今周虽弱,

[hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
He is the Son of Heaven .
他 是 这 儿子 的 天堂 .

天子也。

[tə'geðər] ,
together ,
一起 ,

齐、

[ɔːl'ðoʊ] ['kɪn] [wʌz; wəz] [strɔːŋ] ,
Although Qin was strong ,
虽然 秦 曾是 强的 ,

秦虽强,

[ðiːz] [wɜːr; wər] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] .
These were feudal lords .
这些 是 封建 领主们 .

诸侯也。

[fɔːr; fər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] ,
For hundreds of years ,
为了 数百 的 年 ,

数百年于兹,

[wer] [wʌnz] ['steɪtəs; 'stætəs] [laɪz] ,
Where one's status lies ,
在哪里 一个人的 地位 谎言 ,

名分所在,

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ə'fend] [ðem; ðəm] ?
Who dares to offend them ?
WHO 敢于 到 得罪 他们 ?

谁敢犯之?

['iːv(ə)n] [naʊ] , ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ɑːr; ər] [kɔːld] [kɪŋz] .
Even now , feudal lords are called kings .
甚至 现在 , 封建 领主们 是 称为 国王 .

即今诸侯称王，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ˌjuːzɜːr'peɪʃn] ,
Although it is called usurpation ,
虽然 它 是 称为 篡位 ,

虽曰僭窃，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [stɪl] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sʌbdʒekts] .
He was still among the subjects .
他 曾是 仍然 之中 这 主题 .

犹然在臣子之列，

[haʊ'evər] , [wʌns] [hiː; hi] [dɪ'klerd] [hɪm'self] ['empərər] ,
However , once he declared himself emperor ,
然而 , 一次 他 声明 他自己 皇帝 ,

奈何竟一旦称帝，

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] [ɪn'kɜːrɪŋ] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld]
Regardless of incurring the wrath of the world
不管 的 产生 这 愤怒 的 这 世界

无论触天下之怒，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːrld] [læf] ?
Wouldn't that make the world laugh ?
不会 那 制作 这 世界 笑 ?

亦岂不惹天下之笑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第33/50页

[tuː; tə] [ɪn'saɪt] [wɔːr] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] ?
To incite war throughout the world ?
到 煽动 战争 自始至终 这 世界 ?

与动天下之刀兵?

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['kerfəli] .
May Your Majesty consider this carefully .
可能 你的 威严 考虑 这 小心 .

愿大王熟思之。”

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [kɪz] [wei] :
King Min of Qi's Way :
国王 敏 的 气的 方式 :

齐湣王道:

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] ['taɪtəlz][ænd; ənd] [ræŋks] [ɑːr; ər] [strɪkt] . . . "
" I have heard that although titles and ranks are strict . . . "
" 我 有 听到 那 虽然 标题 和 排名 是 严格的 . . . "

“寡人闻名分虽严,

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] ['tʃeɪndʒɪz] .
Sometimes it changes .
有时 它 变化 .

亦有时而改,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [tʃeɪndʒd] ,
If it must not be changed ,
如果 它 必须 不是 是 已更改 ,

倘必不改,

[ðen] [dʒəu] ,
Then Zhou ,
然后 周 ,

则纣,

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n]
The Son of Heaven
这 儿子 的 天堂

天子也,

[waɪ] [ɪz][ðə; ði][dʒəu]['fæməli][soʊ] [rɪ'naʊnd] ?
Why is the Zhou family so renowned ?
为什么 是 这 周 家庭 所以 著名 ?

周家何以得称?

[ðɪs] ['wiːks] [lʌk] [hæz; həz] [dɪ'klaɪnd] .
This week's luck has declined .
这 本周 运气 有 拒绝 .

今周运已衰,

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['kɪn] ['daɪnəsti] , [wen] [ðə; ði] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz][æt; ət][ɪts] [piːk] ,
During the Qin Dynasty , when the dynasty was at its peak ,
期间 这 秦 王朝 , 什么时候 这 王朝 曾是 在 它是 顶峰 ,

秦时正盛,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][ˌʌn'dʒʌst] , ['kɪn] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] .
If it were unjust , Qin would have done it .
如果 它 是 不公正 , 秦 会 有 完毕 它 .

夫岂不义则秦为之，

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['tælənts] [huː] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ə'dæptiŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪmz] .
They must also recognize the talents who are capable of adapting to the times .
他们 必须 还 认出 这 天赋 WHO 是 有能力的 的 适应 到 这 时代 .

亦必识时务之俊杰，

[sʌm; səm] , ['berɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] ['mændeɪt] , ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] [tæsk] .
Some , bearing a great mandate , urged him to complete the task .
一些 , 轴承 一个 伟大的 授权 , 敦促 他 到 完全的 这 任务 .

有以承大命而劝成之，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [pɪ'dæntɪk] [s'kɒləz] .
This is beyond the knowledge of pedantic scholars .
这 是 超过 这 知识 的 迂腐的 学者们 .

此非腐儒所知。

[naʊ] [ðæt] ['kɪn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [kɔːld] [ðə; ði] ['westərn] ['empərər] ,
Now that Qin has already been called the Western Emperor ,
现在 那 秦 有 已经 到过 称为 这 西 皇帝 ,

今秦既已称为西帝，

[wʌt] [det] [hæz; həz][tʃiː] [oʊd] [tuː; tə] ['kɪn] ?
What debt has Qi owed to Qin ?
什么 债务 有 齐 欠款 到 秦 ?

我齐何歉于秦，

" [ænd; ənd] [jet] [hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] ? "
" And yet he cannot be called the Eastern Emperor ? "
" 和 然而 他 不能 是 称为 这 东 皇帝 ? "

而独不可以称东帝耶？”

[ðə; ði] [loʊn] [fɑːks] ['ʃaʊtɪd] :
The lone fox shouted :
这 孤独 狐狸 喊叫 :

孤狐喧道：

" [ðə; ði] ['empərər] [ɪz] [laɪk] ['hev(ə)n] . "
" The Emperor is like Heaven . "
" 这 皇帝 是 喜欢 天堂 . "

“帝犹天也，

[haʊ] [kæn; kən][ðer; ðər][biː; bi] [tuː] ?
How can there be two ?
如何 能 那里 是 二 ?

岂可有两？

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['kɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [greɪt] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ðæt]
The reason why Qin established a great king was that
这 原因 为什么 秦 已确立的 一个 伟大的 国王 曾是 那

秦之所以立大王者，

[aɪ] [fɪr] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [kri'eɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .
I fear it might be created in a short time .
我 害怕 它 可能 是 创建 在 一个 短的 时间 .

恐一时创为之，

[ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz][dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] ,
The world is dissatisfied ,
这 世界 是 不满 ,

天下不服,

[ðə; ði] ['ɔːrdərz] [wɜːr; wər][nɑːt] [əu'beid] , ['ðerfɔːr] . . .
The orders were not obeyed , therefore . . .
这 订单 是 不是 服从 , 所以 . . .

号令不行故然,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː] [led] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] ['pʌnɪʃmənt] ,
Because it led to the king's punishment ,
因为 它 引领 到 这 国王的 惩罚 ,

因引大王分罪,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] ?
How could this be ?
如何 可以 这 是 ?

岂美意哉!”

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
King Min of Qi was furious and said :
国王 敏 的 齐 曾是 狂怒 和 说 :

齐湣王大怒道:

" ['hævɪŋ] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['empərər] , "
" Having been established as emperor , "
" 拥有 到过 已确立的 作为 皇帝 , "

“既立为帝,

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðer; ðər] ['sʌbdʒekts] .
Then all the feudal lords in the world would become their subjects .
然后 全部 这 封建 领主们 在 这 世界 会 变得 他们的 主题 .

则天下诸侯皆臣矣,

[haʊ] [der] [aɪ] [ə'fend] [maɪ] ['sɑːvrɪn] ?
How dare I offend my sovereign ?
如何 敢 我 得罪 我的 主权 ?

臣敢罪于君?

[jʊə(r)] ['tʃætərɪŋ] [ə'weɪ] [naʊ] .
You're chattering away now .
你是 喋喋不休 离开 现在 .

汝今哓哓,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [aɪ] [huː] [ˌeɪ 'em] [nɑːt] ['empərər] .
However , it is only I who am not emperor .
然而 , 它 是 仅有的 我 WHO 是 不是 皇帝 .

不过单止寡人不为帝,

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [prɪ'vent] ['kɪn] [frʌm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ] [æn; ən] ['empərər] ?
How could we prevent Qin from becoming an emperor ?
如何 可以 我们 防止 秦 从 成为 一个 皇帝 ?

岂能使秦不为帝乎?

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stɑːp] ['kɪn]
Unable to stop Qin
无法 到 停止 秦

不能止秦,

[ðen] ['kɪn] [bɪ'keɪm] ['empərər] .
Then Qin became emperor .
然后 秦 成为 皇帝 .

则是秦为帝矣。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [bɪ'kʌm] ['empərər] .
I will not become emperor .
我 将要 不是 变得 皇帝 .

止寡人不为帝，

[ðen] [aɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪn] ['empərər] .
Then I will become a minister of the Qin Emperor .
然后 我 将要 变得 一个 部长 的 这 秦 皇帝 .

则寡人为秦帝之臣矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][juː; jʊ] [huː] [duː][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['ruːlər] .
It is you who do not wish to be the ruler .
它 是 你 WHO 做 不是 希望 到 是 这 统治者 .

是汝不愿君尊，

[aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ,
I wish you humiliation ,
我 希望 你 屈辱 ,

而愿君辱，

" [haʊ] ['ʌtərli] [dɪs'lɔɪəl] ! "
" How utterly disloyal ! "
" 如何 完全地 不忠 ! "

不忠甚矣！”

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
A group of sycophantic officials ,
一个 团体 的 谄媚者 官员 ,

一班谄谀之臣，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] ['hɑːrməni] :
And also in the way of the Emperor and Harmony :
和 还 在 这 方式 的 这 皇帝 和 和谐 :

又在帝和之道：

" [sɪns] [æn; ən] ['empərər] [kæn; kən][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] , "
" Since an emperor can be established , "
" 自从 一个 皇帝 能 是 已确立的 , "

“既可立帝，

[huː] [wʊd] [biː; bi] [kɪŋ] ?
Who would be king ?
WHO 会 是 国王 ?

谁肯为王？

" [jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [ˌɪnkə'rekt] , ['dɑːktər] ['gʌ] ! "
" Your words are incorrect , Doctor Gu ! "
" 你的 字 是 错误 , 医生 顾 ! "

孤大夫之言差矣！”

[ðə; ði] [loʊn] [fɑːks] [hɜːrd] [ðɪs] .
The lone fox heard this .
这 孤独 狐狸 听到 这 .

孤狐喧听了，

[hiː; hi] [sed] [ɪn'dɪgnəntli] :
He said indignantly :
他 说 愤慨地 :

不胜愤激道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [ə'pɪnjən] . "
" This is my opinion . "
" 这 是 我的 观点 . "

“臣正议也，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] ['entər] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'prævəti] ?
How could one enter a place of evil and depravity ?
如何 可以 一 进入 一个 地方 的 邪恶的 和 堕落 ?

安能入邪辟之耳。”

[kɪŋ] [kɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] ['dræstɪkli] .
King Qi's expression changed drastically .
国王 气的 表达 已更改 急剧地 .

齐王勃然变色，

[hiː; hi] [rɔːrd] [ɪn] ['æŋgər] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :

大怒道：

" [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [wʌn] ? "
" Who is the evil one ? "
" WHO 是 这 邪恶的 一 ? "

“谁是邪辟之耳？

['denɪ,greɪtɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [feɪs]
Denigrating the emperor to his face
贬损 这 皇帝 到 他的 脸

当面毁君、

[ɪn'sʌltɪŋ] [ðə; ði] ['empərər]
Insulting the emperor
侮辱 这 皇帝

辱君，

[ðə; ði] [sɪn] [ɪz] [,ʌnfər'gɪvəbl] .
The sin is unforgivable .
这 罪 是 不可饶恕 .

罪已不赦，

[ʃæŋ] [sed] [,aɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [kə'rekt] [ə'pɪnjən] .
Shang said it was a correct opinion .
尚 说 它 曾是 一个 正确的 观点 .

尚曰正议，

[ðer; ðər] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ruːlər] [huː] [dis'trɔiz] [ðə; ði] [wɜːrld] .
There is such a ruler who destroys the world .
那里 是 这样的 一个 统治者 WHO 摧毁 这 世界 .

天下有此毁君、

[ɪz] [ðɪs] [ə; eɪ] [dʒʌst] ['ɑːrgjumənt] [tuː; tə] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ðə; ði] ['empərər] ?
Is this a just argument to insult the emperor ?
是 这 一个 只是 争论 到 侮辱 这 皇帝 ?

辱君之正议否？

" ['kwɪkli] [send] [aʊt] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [,eksɪ'kjuːʃ(ə)n] . "
" Quickly send out a report of the execution . "
" 迅速地 发送 出去 一个 报告 的 这 执行 . "

快推出斩讫报来。”

[jʊr; jər] ['haɪnəs] , [ðə; ði] [,eksɪ'kjuːʃənəz] [əu'beid] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Your Highness , the executioners obeyed the order .
你的 高度 , 这 刽子手 服从 这 命令 .

殿下刀斧手闻令，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [aʊt] .
They all rushed out .
他们 全部 匆忙 出去 .

一齐拥出，

[ðeɪ] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [loʊn] [fɑːks] .
They captured the lone fox .
他们 捕获 这 孤独 狐狸 .

将孤狐喧捉住。

[loʊn] [fɑːks][ʒ'wɑːn]['ɔːlsoʊ] [rɔːrd] [ɪn]['æŋgər] :
Lone Fox Xuan also roared in anger :
孤独 狐狸 宣 还 咆哮 在 愤怒 :

孤狐喧亦大怒道：

" [aɪ] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'gret] [maɪ] [deθ] . "
" I would not regret my death . "
" 我 会 不是 后悔 我的 死亡 . "

“臣死不足惜，

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['kɪŋz] [deθ] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
But unfortunately , the king's death was imminent .
但 很遗憾 , 这 国王的 死亡 曾是 迫在眉睫 .

但可惜大王之死不久矣。”

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] ['lisnd] ,
King Min of Qi listened ,
国王 敏 的 齐 听着 ,

齐湣王听了，

[ðə; ði] [mɔːr] ['fjʊriəs] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] , [ðə; ði] [mɔːr] [hiː; hi] [rɔːrd] :
The more furious he became , the more he roared :
这 更多的 狂怒 他 成为 , 这 更多的 他 咆哮 :

愈加大发雷霆道：

" ['gɪv(ə)n][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][tʃiː] "
" Given the strength of Qi "
" 鉴于 这 力量 的 齐 "

“以齐之强，

[wɪð; wɪθ][maɪ] ['breɪvəri] ,
With my bravery ,
和 我的 勇敢 ,

以寡人之英勇，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [wɜːr; wər][ju'naɪtɪd] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Even if all the armies in the world were united , they could do nothing to me .
甚至 如果全部 这 军队 在 这 世界 是 团结的 , 他们 可以 做 没有什么 到 我 .

虽合天下之兵亦无奈我何。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [mɪr] ['sɪtɪzn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
You are a mere citizen of the city .
你 是 一个 仅仅 公民 的 这 城市 .

汝一个负郭之民，

[aɪ] [wɪl] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I will appoint you as a high - ranking official .
我 将要 委 你 作为 一个 高的 - 排行 官方的 .

吾用汝以为大夫，

[wʌt] [hæv; həv][aɪ] [dʌn] [tuː; tə] [rɔːŋ] [juː; jʊ] ?
What have I done to wrong you ?
什么 有 我 完毕 到 错误的 你 ?

何负于汝，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [kɜːrs] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] .
That is a curse upon me .
那 是 一个 诅咒 之上 我 .

乃诅咒寡人。

[ɪk'striːmli] [dɪs'lɔɪəl] ,
Extremely disloyal ,
极其 不忠 ,

不忠之甚，

['iːv(ə)n] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['dɛθs] [ɑːr; ər] ['laɪtər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [laɪt] [deθ] !
Even ten thousand deaths are lighter than a light death !
甚至 十 千 死亡人数 是 打火机 比 一个 光 死亡 !

万死犹轻！

['kwɪkli] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] [meɪn] ['θɜːroʊfer] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒi] ['pæləs] .
Quickly execute him at the main thoroughfare of the Ji Palace .
迅速地 执行 他 在 这 主要的 通道 的 这 季 宫殿 .

快推出斩于稷宫之通衢，

[tuː; tə] [meɪk] [ɔːl] [ðə; ði]['sʌbdʒekts][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
To make all the subjects of the country ,
到 制作 全部 这 主题 的 这 国家 ,

使举国之臣民，

['evriwʌn] [nuː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] ['slændərɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] .
Everyone knew of his crime of slandering the emperor .
每个人 知道 的 他的 犯罪 的 诽谤 这 皇帝 .

皆知其谤君之罪。”

[ɔːl'ðoʊ] [ə; eɪ] [fjuː] ['ministəz] [stept] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [pliːd] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv] ['gʌ] - .
Although a few ministers stepped forward to plead for mercy on behalf of Gu Huxuan .
虽然 一个 很少 部长们 步 向前 到 恳求 为了 怜悯 在 代表 的 顾 - .

大臣中虽也有几个出班为孤狐喧求饶，

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
King Min of Qi was furious .
国王 敏 的 齐 曾是 狂怒 .

当不得齐湣王怒气冲天，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [prə'kleimɪŋ] [hɪm; ɪm] ['empərər] .
On one hand , an imperial edict was issued proclaiming him emperor .
在 一 手 , 一个 帝国 法令 曾是 发布 宣告 他 皇帝 .

一面传旨称帝，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [left] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pæləs] .
He turned and left for the palace .
他 转向 和 左边 为了 这 宫殿 .

一面就拂袖入宫去了。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , - [ʒ'wɑːn][wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Unfortunately , Guhu Xuan was full of loyalty and righteousness .
很遗憾 , - 宣 曾是 满的 的 忠诚 和 义 .

可惜孤狐喧一腔忠义，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [æt; ət] - .
Instead , he was executed at Jiqu .
反而 , 他 曾是 执行 在 - .

反而受戮于稷衢之上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [praʊd] ['ruːlər][ɪz][hɑːrd][tuː; tə] ['riːz(ə)n] [wɪð; wɪθ] .
A proud ruler is hard to reason with .
一个 自豪的 统治者 是 难的 到 原因 和 .

骄君难与言，

['lɔɪəl] ['ministəz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ] .
Loyal ministers are not afraid of death .
忠诚 部长们 是 不是 害怕的 的 死亡 .

忠臣不怕死。

['ðerfɔːr] , ['slændərəs] ['piːp(ə)l] ,
Therefore , slanderous people ,
所以 , 诽谤 人们 ,

所以谗佞人，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [pliːzd] .
As long as the king is pleased .
作为 长的 作为 这 国王 是 高兴 .

只要君王喜。

[ɔːl'ðoʊ] [kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv][tʃiː] [kɪld] - [ʒ'wɑːn][ɪn][ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv] [reɪdʒ] ,
Although King Min of Qi killed Guhu Xuan in a fit of rage ,
虽然 国王 敏 的 齐 被杀 - 宣 在 一个 合身 的 愤怒 ,

齐湣王虽然一怒杀了孤狐喧，

[haʊ'evər] , [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [prə'kleimɪŋ] [hɪm'self] ['empərər] ,
However , regarding the matter of proclaiming himself emperor ,
然而 , 关于 这 事情 的 宣告 他自己 皇帝 ,

然称帝之事，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæd; həd][sʌm; səm] [dauts] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
He also had some doubts in his heart .
他 还 有 一些 疑虑 在 他的 心 .

心下也有几分狐疑，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] ['sʌmwʌn] .
I want to discuss it with someone .
我 想 到 讨论 它 和 某人 .

欲与人商量，

[bʌt; bət][noʊ][wʌn] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
But no one believed it .
但 不 一 相信 它 .

却没相信之人。

['sʌd(ə)nli] , [nuːz] [ə'raɪvd] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['envɔɪ] , [suː] [daɪ] , [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
Suddenly , news arrived that the Yan envoy , Su Dai , had come to pay homage .
突然 , 消息 到达的 那 这 严 使者 , 苏 戴 , 有 来 到 支付 尊敬 .

忽报燕使苏代来朝，

[kɪŋ] [mɪn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Min was overjoyed .
国王 敏 曾是 欣喜若狂 .

湣王大喜，

['sʌmənd] ,
Summoned ,
被召唤 ,

召入，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [kɔːld] [hɪm'self] [ðə; ði] ['westərn] ['empərər] ,
Because the King of Qin called himself the Western Emperor ,
因为 这 国王 的 秦 称为 他自己 这 西 皇帝 ,

因将秦王自称西帝，

[hiː; hi] [sent] ['enˌvɔɪz] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [tʃiː][æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
He sent envoys to establish Qi as the Eastern Emperor .
他 发送 使节 到 建立 齐 作为 这 东 皇帝 .

遣使立齐为东帝，

[rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [ə'griːmənt] [tuː; tə]['dʒɔɪntli] [ə'tæk] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Regarding the agreement to jointly attack Zhao ,
关于 这 协议 到 共同 攻击 赵 ,

就相约共去伐赵之事，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['diːteɪl] .
He explained it in detail .
他 解释 它 在 细节 .

细细述了一遍。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [wɔːrnd] [ðæt] [ðə; ði] [loʊn] [fɑːks] [maɪt] [biː; bi] [kɪld] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [rɪ'mɑːnstrəns] .
He also warned that the lone fox might be killed for his remonstrance .
他 还 警告 那 这 孤独 狐狸 可能 是 被杀 为了 他的 抗议 .

又将孤狐喧谏止被杀之事，

[aɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I said it again .
我 说 它 再次 .

也说了一遍，

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should be done about this ?
什么 应该 是 完毕 关于 这 ?

“此事还该如何？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] , [æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] , [juː'sɜːpt] [ðə; ði] [θroʊn]
" The King of Qin , as a member of the feudal lords , usurped the throne
" 这 国王 的 秦 , 作为 一个 成员 的 这 封建 领主们 , 篡夺 这 王座

[ænd; ənd] [dɪ'klerd] [hɪm'self] ['empərər] . "
and declared himself emperor . "
和 声明 他自己 皇帝 . "

“秦王以诸侯而自僭立称帝，

[hiː; hi][hæz; həz] ['vaiəleitid] [ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
He has violated the laws of the world .
他 有 违反 这 法律 的 这 世界 .

自犯天下之仪，

[ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [wʌz; wəz] ['aʊtreɪdʒd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The whole world was outraged upon hearing this .
这 所有的 世界 曾是 义愤填膺 之上 听力 这 .

天下闻而愤怒之，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

未可知也。

[haʊ'evər] , ['kɪn] - ,
However , Qin Zhengqiang ,
然而 , 秦 - ,

然秦正强，

[ðə; ði] [wɜːrld] [fɪrd] [ðer; ðər] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ðerfɔːr] [ɡeɪv] [ðem; ðəm] [ɪts] [ə'pruːv(ə)l] .
The world feared their strength and therefore gave them its approval .
这 世界 害怕 他们的 力量 和 所以 给予 他们 它是 赞同 .

天下畏其强而首肯之，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

未可知也。

[naʊ] [ðæt] ['kɪn] [hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪt'self] ,
Now that Qin has established itself ,
现在 那 秦 有 已确立的 本身 ,

今秦既自立，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [sent] ['enˌvɔɪz] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [ɡreɪt] [kɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
And then he sent envoys to establish the Great King as the Eastern Emperor .
和 然后 他 发送 使节 到 建立 这 伟大的 国王 作为 这 东 皇帝 .

而又遣使立大王之为东帝者，

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪl] [kən'dem] [ˌem 'iː] .
I also fear that the world will condemn me .
我 还 害怕 那 这 世界 将要 谴责 我 .

亦恐天下罪之，

[ænd; ənd] [kɪŋ] [raː] [ʃerd] [ðə; ði] [bleɪm] .
And King Ra shared the blame .
和 国王 拉 共享 这 责备 .

而拉大王分罪也。

[ɪf] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [di'klainz] [ɔːr] [dʌz] [nɑːt] [ək'sept] ,
If Your Majesty declines or does not accept ,
如果 你的 威严 下降 或者 做 不是 接受 ,

大王若辞而不受，

[ðɪs] [ɡoʊz] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] .
This goes against the wishes of the King of Qin .
这 去 反对 这 愿望 的 这 国王 的 秦 .

是拂秦王之意，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [tʃæns] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['empərər] .
He lost his chance to become emperor .
他 丢失的 他的 机会 到 变得 皇帝 .

自失为帝之机，

['niːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['strætədʒiz] .
Neither of these are strategies .
两者都不 的 这些 是 策略 .

俱非策也。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以臣愚见，

['æftər] ['kɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [ɡreɪt] [kɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] ,
After Qin established the Great King as the Eastern Emperor ,
后 秦 已确立的 这 伟大的 国王 作为 这 东 皇帝 ,

秦既立大王为东帝，

[beg] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
beg Your Majesty to accept it and not refuse .
求 你的 威严 到 接受 它 和 不是 拒绝 .

乞大王竟受之而勿辞，

['enˌvɔɪz] [ænd; ənd]['sʌbdʒekts]
Envoys and subjects
使节 和 主题

使臣民、

[wen] [ðə; ði] ['kʌntriz] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When the countries learned of this ,
什么时候 这 国家 学习 的 这 ,

各国闻知其事，

[ðen] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [laɪk] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
Then the king will be like the Eastern Emperor .
然后 这 国王 将要 是 喜欢 这 东 皇帝 .

则大王俨然东帝矣。

[æz; əz][fɔːr; fər] ['isjuːɪŋ] ['ɔːrdərz]
As for issuing orders
作为 为了 发行 订单

至于发号施令，

[tuː; tə] [kleɪm] [ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [ruːl] [ðə; ði] [wɜːrld]
To claim the throne and rule the world
到 宣称 这 王座 和 规则 这 世界

称帝于天下，

[pliːz] [weɪt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɔːŋgər] .
Please wait a little longer .
请 等待 一个 小的 更长 .

且请少缓。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也？

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [teɪk] ['kɪn] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɔːʃəneri] [teɪl] .
I wish to take Qin as a cautionary tale .
我 希望 到 拿 秦 作为 一个 警告 故事 .

臣欲以秦为前车也。

[ɪf] ['kɪn] [wɜːr; wər][tuː; tə] [dɪ'kler] [ɪt'self] ['empərər] ,
If Qin were to declare itself emperor ,
如果 秦 是 到 宣布 本身 皇帝 ,

倘秦称帝，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
There is no explanation in the world .
那里 是 不 解释 在 这 世界 .

天下无说，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] ['kɑːmli] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd] [hɪm'self] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
The king then calmly proclaimed himself the Eastern Emperor .
这 国王 然后 平静地 宣布 他自己 这 东 皇帝 .

大王然后从容称为东帝，

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] .
It's not too late .
它是 不是 也 晚的 .

未为晚也。

[sə'poʊz] [ðæt] ['kɪn] [kleɪmd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] ['westərn] ['empərər] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːrld] [heitid] [ˌaɪ 'tiː] .
Suppose that Qin claimed the title of Western Emperor and the world hated it .
认为 那 秦 声称 这 标题 的 西 皇帝 和 这 世界 憎恨 它 .

设或秦称西帝而天下憎之、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['heɪtfl] .
It is hateful .
它 是 可恶 .

恶之，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][dɪd][nɑːt] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
The king accepted it but did not accept it .
这 国王 公认 它 但 做过 不是 接受 它 .

大王受之而不称，

[ðen] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'ɡɑːrd] [jʊr; jər]['mædʒəsti][æz; əz] [waɪz] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
Then the world will surely regard Your Majesty as wise and righteous .
然后 这 世界 将要 一定 看待 你的 威严 作为 明智的 和 正义 .

则天下必以大王为知义，

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi] [ɡeɪnd] [ə; eɪ] [ɡʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
And thus he gained a good reputation .
和 因此 他 获得 一个 好的 名声 .

而得令名矣。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] ['wɪnɪŋ] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ænd; ənd][maɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
This is the key to winning the hearts and minds of the people .
这 是 这 钥匙 到 获胜 这 心 和 思想 的 这 人们 .

此收天下人心之资也。”

[kɪŋ] [mɪn][ʌv; əv][tʃiː] ['lisnd] ,
King Min of Qi listened ,
国王 敏 的 齐 听着 ,

齐湣王听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [wʌt] [juː; jʊ] [sed] [ɪz][ðə; ði] [best] .
" What you said is the best .
" 什么 你 说 是 这 最好的 .

“卿所言最善。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] [ɪn'vaɪtɪd][ˌem 'iː][tuː; tə][dʒɔɪn] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] [ə'tæk] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
But the King of Qin invited me to join forces to attack Zhao .
但 这 国王 的 秦 受邀 我 到 加入 力量 到 攻击 赵 .

但秦王约我共伐赵，

" [ɪz]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l] ['tɑːrɡɪt] ? "
" Is Zhao a suitable target ? "
" 是 赵 一个 合适的 目标 ? "

不知赵可伐乎？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [tuː; tə] [ə'tæk] [ə; eɪ] ['kʌntri] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə][ɪts] [dɪ'strʌkʃn] . "
" To attack a country will inevitably lead to its destruction . "
" 到 攻击 一个 国家 将要 不可避免地 带领 到 它是 破坏 . "

“伐国必破国，

[ˌdemən'streɪʃənz] [ɑːr; ər] [pər'mɪtɪd] ['oʊnli] [ɪf] [[ðə; ði] [lɔː] [ɪz][ɪn] [ɪ'fekt]] .
Demonstrations are permitted only if [the law is in effect] .
示威游行 是 允许 仅有的如果 [这 法律 是 在 影响] .

方可示威，

[ɪf] [ðə; ði] ['felɪŋ] [ɪz] [sək'sesf(ə)l] [bʌt; bət][ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ɪz] ['empti] .
If the felling is successful but the return is empty .
如果 这 感觉 是 成功的 但 这 返回 是 空的 .

若伐而空还，

[its] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [triːz] .
It's better not to cut down the trees .
它是 更好的 不是 到 切 向下 这 树木 .

不如勿伐。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] [smɔːl] ,
Although the State of Zhao was small ,
虽然 这 状态 的 赵 曾是 小的 ,

赵国虽小，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] ['pɪriəd] .
It was also during the Warring States period .
它 曾是 还 期间 这 战争 各州 时期 .

亦战国也，

[ə'tækɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [miːn] [dɪ'fiːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Attacking it does not necessarily mean defeating it .
攻击 它 做 不是 一定 意思是 击败 它 .

伐之未必即破。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以臣愚见，

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ɪz][tuː; tə] ['kɑːŋkər] ['dʒiː] [sɔːŋ] .
The best way to conquer Zhao is to conquer Jie Song .
这 最好的 方式 到 征服 赵 是 到 征服 杰 歌曲 .

伐赵莫若伐桀宋。

['dʒiː] [sɔːŋ] ,
Jie Song ,
杰 歌曲 ,

桀宋，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] ,
A small country ,
一个 小的 国家 ,

小国也，

[ænd; ənd][ðə; ði] [saʊθ] [dɪ'fiːtɪd] ['tʃuː] ,
And the south defeated Chu ,
和 这 南 战败 楚 ,

而南败楚，

[dɪ'fiːtɪd] ['weɪ] [ɪn][ðə; ði] [west] ,
Defeated Wei in the west ,
战败 魏 在 这 西方 ,

西败魏，

['friːkwənt] [fɪts] [ʌv; əv] [reɪdʒ] [ænd; ənd] [kən'fjuːʒ(ə)n]
Frequent fits of rage and confusion
频繁 适合 的 愤怒 和 困惑

昏暴多端，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n] [dɪ'fiːt] .
This is a path to certain defeat .
这 是 一个 小路 到 肯定 击败 .

此必败之道也。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'tækt] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , the king attacked it .
所以 , 这 国王 遭到攻击 它 .

大王因而伐之，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [ʌn'breɪkəbl] .
Nothing is unbreakable .
没有什么 是 牢不可破 .

未有不破。

[ðeɪ] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
They attacked and defeated the Song dynasty .
他们 遭到攻击 和 战败 这 歌曲 王朝 .

伐宋而破之，

[ðen] [ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [wɪl] [fɪr] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Then the whole world will fear the strength of Qi .
然后 这 所有的 世界 将要 害怕 这 力量 的 齐 .

则天下皆畏齐之强矣。”

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪr] [ðɪs] .
King Min of Qi was delighted to hear this .
国王 敏 的 齐 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

齐湣王听了甚喜，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens] .
They thought it made sense .
他们 想法 它 制成 感觉 .

以为有理。

[ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] ['oʊnli] ['reɪnd] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] .
The Eastern Emperor only reigned for two days .
这 东 皇帝 仅有的 统治 为了 二 天 .

东帝才称得两日，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][suː] [deɪz] [wɜːrdz] ,
Because of Su Dai's words ,
因为 的 苏 戴的 字 ,

因苏代之言，

[ðen] [hiː; hi] [stɑːpt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [raɪt] ;
Then he stopped because it was not right ;
然后 他 停止 因为 它 曾是 不是 正确的 ;

便止住不称；

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][suː] [deɪz] [wɜːrdz] ,
According to Su Dai's words ,
根据 到 苏 戴的 字 ,

又依苏代之言，

[ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] .
Immediately dispatch a large army .
立即地 派遣 一个 大的 军队 .

即发大兵，

[goʊ][ænd; ənd] [ə'tæk] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Go and attack the tyrannical Song dynasty .
去 和 攻击 这 强横 歌曲 王朝 .

去伐桀宋。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [huː] [ðɪs] ['dʒiː] [sɔːŋ] [ɪz] ?
Do you know who this Jie Song is ?
做 你 知道 WHO 这 杰 歌曲 是 ?

你道这桀宋是谁?

[ðæt] [wʌz; wəz] [kɪŋ] [kɑːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [sɔːŋ] .
That was King Kang of the State of Song .
那 曾是 国王 炕 的 这 状态 的 歌曲 .

就是宋国的康王。

[ɔːl'ðoʊ] [kɪŋ] [kɑːŋ] [ʌv; əv] [sɔːŋ] [wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [praʊd] [ænd; ənd]['vaɪələnt] ['neɪtʃər] . . .
Although King Kang of Song was born with a proud and violent nature . . .
虽然 国王 炕 的 歌曲 曾是 出生 和 一个 自豪的 和 暴力 自然 . . .

这宋康王虽生来性情骄暴,

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [smɔːl] .
However , the country was small .
然而 , 这 国家 曾是 小的 .

然立国微小,

[æt; ət][fɜːrst] , [ðeɪ] [derd] [nɑːt][duː] ['eniθɪŋ] [rɔːŋ] .
At first , they dared not do anything wrong .
在 第一的 , 他们 敢于 不是 做 任何事物 错误的 .

初犹不敢为非。

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['spæroʊ] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
All because of a little sparrow on the city wall ,
全部 因为 的 一个 小的 麻雀 在 这 城市 墙 ,

只因城头上一个小雀,

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][bɪg] [wɜːrm] [ə'pɪrd] .
Suddenly a big worm appeared .
突然 一个 大的 蠕虫 出现 .

忽生了一个大□,

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] .
The common people thought it was a strange thing .
这 常见的 人们 想法 它 曾是 一个 奇怪的 事物 .

百姓看见以为奇事,

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːrmd] [kɪŋ] [kɑːŋ] .
He then informed King Kang .
他 然后 知情的 国王 炕 .

遂报知康王。

[kɪŋ] [kɑːŋ] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] .
King Kang was astonished .
国王 炕 曾是 惊讶 .

康王惊异,

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] , [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd]
Therefore , the Grand Historian , who was in charge of divination , was ordered
所以 , 这 盛大 历史学家 , WHO 曾是 在 收费 的 占卜 , 曾是 订购
[tuː; tə] [ɪn'tɜːrprət] [ˌaɪ 'tiː] .
to interpret it .
到 解释 它 .

因命掌卜筮的太史官占之。

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [hæz; həz] ['teɪkən] [ˌaɪ 'tiː] .
The Grand Historian has taken it .
这 盛大 历史学家 有 已采取 它 .

太史占了,

[hiː; hi] [boʊd] [ænd; ənd] [kən'grætjuleitid] [kɪŋ] [kɑːŋ] :
He bowed and congratulated King Kang :
他 鞠躬 和 恭喜 国王 炕 :

因拜贺康王道：

" [ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [saɪn] . "
" This is an auspicious sign . "
" 这 是 一个 吉祥 符号 . "

“此大吉之象也。

[ðə; ði] ['spæroʊ] [ɪz] [smɔːl] , [ðə; ði][bɜːrd][ɪz][bɪg] .
The sparrow is small , the bird is big .
这 麻雀 是 小的 , 这 鸟 是 大的 .

雀小□大，

[ðə; ði] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [bʊk] [sez] :
The divination book says :
这 占卜 书 说道 :

占书上有言：

[smɔːl] [kæn; kən] [groʊ] ['ɪntuː][bɪg] .
Small can grow into big .
小的 能 生长 进入 大的 .

‘小而生大，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['dɑːmɪneɪt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
They will surely dominate the world .
他们 将要 一定 支配 这 世界 .

必霸天下。’

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] .
This refers to the Great King .
这 指 到 这 伟大的 国王 .

大王之谓也。”

[kɪŋ] [kɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Kang was overjoyed .
国王 炕 曾是 欣喜若狂 .

康王大喜。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [æm'bɪʃəs] .
From then on , he became arrogant and ambitious .
从 然后 在 , 他 成为 傲慢的 和 雄心勃勃 .

自此遂心骄志大，

['ɑːrbɪtreri] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] :
Arbitrary and unrestrained :
随意的 和 不受约束的 :

任意狂为：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tɛŋ] .
It is a neighbor of the State of Teng .
它 是 一个 邻居 的 这 状态 的 滕 .

与滕国为邻，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə][ɪk'spænd] ['terətɔːri] ,
Desiring to expand territory ,
渴望 到 扩张 领土 ,

欲展疆土，

[ðeɪ] [ðen] [sent] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tɛŋ] ;
They then sent troops to destroy the State of Teng ;
他们 然后 发送 军队 到 破坏 这 状态 的 滕 ;

遂发兵灭了滕国；

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ʃweɪz] [smɔːl] ['ɑːrmi] ,
Taking advantage of Xue's small army ,
采取 优势 的 薛的 小的 军队 ,

欺薛国兵少，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['friːkwəntli] [sent] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm] ;
Therefore , they frequently sent generals to attack them ;
所以 , 他们 频繁地 发送 将军们 到 攻击 他们 ;

遂时时遣将伐之；

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] ['goʊɪŋ] [ɑːn] [ɪn] [tʃiː] .
There was something going on in Qi .
那里 曾是 某物 去 在 在 齐 .

乘齐有事，

[ðeɪ] [ðen] ['siːkrətli] [siːzd] [faɪv] ['sɪtiz] [ə'lɔːŋ] [ɪts] ['bɔːrdər] ;
They then secretly seized five cities along its border ;
他们 然后 偷偷 查获 五 城市 沿着 它是 边界 ;

遂暗暗地袭取了它沿边的五座城池；

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] ['tʃuː] [wʌz; wəz] [væst] ,
Seeing that the land of Chu was vast ,
看到 那 这 土地 的 楚 曾是 广阔的 ,

见楚地广阔，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm] [ˌʌnprɪ'perd] .
They then investigated and found them unprepared .
他们 然后 调查 和 成立 他们 毫无准备 .

遂探其无备，

[ænd; ənd] [siːz] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] [li] ;
And seize two or three hundred li ;
和 抢占 二 或者 三 百 李 ;

而夺取二三百里；

[hiː; hi] [fɔːt] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['weɪ] [ænd; ənd] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] .
He fought a battle with Wei and suffered a great defeat .
他 战斗 一个 战斗 和 魏 和 遭受 一个 伟大的 击败 .

偶与魏战而大败之，

[hiː; hi] [ðen] [sed] ['smʌgli] :
He then said smugly :
他 然后 说 沾沾自喜 :

遂沾沾自喜道：

" [ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [saɪnz] [ʌv; əv] [maɪ] ['dɑːmɪnəns] ['oʊvər] [ðə; ði] [wɜːrld] . "
" These are all signs of my dominance over the world . "
" 这些 是 全部 标志 的 我的 支配地位 超过 这 世界 . "

“此皆吾霸天下之征也。”

['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spekt] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
People should respect Heaven and Earth .
人们 应该 尊重 天堂 和 地球 .

见人尊敬天地，

[soʊ] [hiː; hi] [wʊd] ['ɔːf(ə)n] [drɔː] [hɪz; ɪz] [baʊ; boʊ] [ænd; ənd] [ʃuːt] ['ærəus] [æt; ət] [ðə; ði] [skaɪ] .
So he would often draw his bow and shoot arrows at the sky .
所以 他 会 经常 画 他的 弓 和 射击 箭头 在 这 天空 .

遂每每张弓挟矢以射天，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [meɪk] ['hev(ə)n] [fɪr] [ˌem 'iː] ;
I want to make Heaven fear me ;
我 想 到 制作 天堂 害怕 我 ;

欲使天怕我；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [wiːld] [ə; eɪ] ['mælɪt] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] [graʊnd] .
And they often wield a mallet to strike the ground .
和 他们 经常 挥 一个 槌 到 罢工 这 地面 .

而又往往操椎持扑以笞地，

[aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ɜːrθ] [fɪr] [ˌem 'iː] ;
I want to make the earth fear me ;
我 想 到 制作 这 地球 害怕 我 ;

欲使地惧我；

['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] ['medlsəm] ['ɔːf(ə)n] [tɔːk] [ə'baʊt] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] .
People who are meddlesome often talk about ghosts and spirits .
人们 WHO 是 好事 经常 讲话 关于 鬼魂 和 烈酒 .

见人多事鬼神，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['ɔːltəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [bəːnd] [ðem; ðəm] .
They then destroyed the altars of the state and burned them .
他们 然后 损毁 这 祭坛 的 这 状态 和 烧伤 他们 .

又斩社稷而焚灭之，

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði] ['spɪrɪts] [ænd; ənd] [gɔdz] ;
I wish to subdue the spirits and gods ;
我 希望 到 征服 这 烈酒 和 神 ;

欲使鬼神服我；

[ðen] [waɪn] [wʌz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] .
Then wine was placed in the room .
然后 葡萄酒 曾是 放置 在 这 房间 .

又置酒在室中，

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [lɔːŋ] [naɪt] [ʌv; əv] ['drɪŋkɪŋ] ,
For the long night of drinking ,
为了 这 长的 夜晚 的 喝 ,

为长夜之饮，

[wen] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [pɔɪnt] . . .
When the drinking reached a joyful point . . .
什么时候 这 喝 达到 一个 快乐 观点 . . .

饮到欢快之时，

['evriwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] [ʃʊd; ʃəd] [ʃaʊt] " [lɔːŋ] [lɪv; laɪv] [ðə; ði] ['empərər] ! "
Everyone in the room should shout " Long live the Emperor ! "
每个人 在 这 房间 应该 喊 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

要室中之人皆呼万岁。

[ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] [kraɪd] [aʊt] .
The person in the room cried out .
这 人 在 这 房间 哭 出去 .

室中人呼了，

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] ,
And in the hall ,
和 在 这 大厅 ,

又要堂上、

[ðoʊz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [ðoʊz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔːr] ,
Those below the hall and those outside the door ,
那些 以下 这 大厅 和 那些 外部 这 门 ,

堂下之人以及门外之人、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɔːl] [ri'spɔndid] [wɪð; wɪθ] [ʃaʊts] [ʌv; əv] " [lɔːŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði] ['empərər] ! "
The people of the country all responded with shouts of " Long live the Emperor ! "
这 人们 的 这 国家 全部 回应 和 喊叫 的 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

国中之人皆呼万岁以应之，

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] [ˌem 'iː] .
This shows that no one dares to disobey me .
这 演出 那 不 一 敢于 到 违 我 .

以见人不敢违我。

[sʌtʃ] ['tɪrəni] [ænd; ənd] [dɪ'prævəti] ,
Such tyranny and depravity ,
这样的 暴政 和 堕落 ，

昏暴若此，

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] [ɔːl] [kɔːld] [hɪm; ɪm]['dʒiː] [sɔːŋ] .
Therefore , people all called him Jie Song .
所以 , 人们 全部 称为 他 杰 歌曲 .

故天下之人皆谓之桀宋，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][æz; əz] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [æz; əz]['dʒiː] .
Because he was as tyrannical and foolish as Jie .
因为 他 曾是 作为 强横 和 愚蠢 作为 杰 .

以其昏暴如桀也。

['ðerfɔːr] , [wen] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] ,
Therefore , when the Qi army arrived ,
所以 , 什么时候 这 齐 军队 到达的 ,

故齐兵一来，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['luːzɪŋ] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [ænd; ənd][maɪndz] .
The people are losing their hearts and minds .
这 人们 是 输 他们的 心 和 思想 .

民心离散，

[noʊ]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
No soldiers were stationed in the city .
不 士兵 是 驻 在 这 城市 .

无兵守城，

[kɪŋ] [kɑːŋ] [ʌv; əv] [sɔːŋ] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
King Kang of Song was in a panic .
国王 炕 的 歌曲 曾是 在 一个 恐慌 .

宋康王方惊慌无措，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] .
They had no choice but to flee .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 .

只得逃走，

[ðeɪ] ['niːdɪd] [tuː; tə] [fliː] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
They needed to flee to the State of Wei .
他们 需要 到 逃跑 到 这 状态 的 魏 .

要奔到魏国，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [pə'sjuːəz] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] .
Unexpectedly , the pursuers were in a hurry .
不料 , 这 追击者 是 在 一个 匆忙 .

不期追兵紧急，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ]
Unable to reach the State of Wei
无法 到 抵达 这 状态 的 魏

走不到魏国，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [wen] ['kaʊnti] .
He died in Wen County .
他 死亡 在 温 县 .

竟死于温县，

[ænd; ənd] [soʊ] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [keɪm] [tuː; tə] [æn; ən] [end] .
And so the Song dynasty came to an end .
和 所以 这 歌曲 王朝 来了 到 一个 结尾 .

而宋遂绝矣。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['tɪrəni] [dɪ'zɜːrvz] [tuː; tə] [daɪ] .
Tyranny deserves to die .
暴政 值得 到 死 .

暴虐大应死，

[ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz] [kəm'pleɪs(ə)nt] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] [ɪz] [proʊn] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
A nation that is complacent and confused is prone to perish .
一个 国家 那 是 自满 和 使困惑 是 易于 到 沦 .

昏迷国易亡。

[ðə; ði] [rest] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [seɪvd] .
The rest can still be saved .
这 休息 能 仍然 是 已保存 .

其余还可救，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [ruːm] [fɔːr; fər] [nɪˌgoʊʃi'eɪʃ(ə)n] [ɑːn] [ðɪs] .
There's no room for negotiation on this .
有 不 房间 为了 谈判 在 这 .

惟此没商量。

[kɪŋ] [mɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] ['pɜːrsənəli] ['wɪtnɪst] [kɪŋ] [kɑːŋ] [ʌv; əv] ['sɔːŋz] ['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] .
King Min of Qi personally witnessed King Kang of Song's arrogance and tyranny .
国王 敏 的 齐 亲自 目击者 国王 炕 的 歌曲的 傲慢 和 暴政 .

齐湣王亲见宋康王骄暴，

[hiː; hi] [daɪd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] ['perɪʃt] .
He died and his country perished .
他 死亡 和 他的 国家 遇难 .

身死国亡，

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [tuː; tə] [biː; bi] ['vɪdʒɪlənt]
If you know to be vigilant
如果 你 知道 到 是 警惕的

若知警醒，

['wʊdnt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['ruːlər] [fər'evər] ?
Wouldn't it be a blessing to be a ruler forever ?
不会 它 是 一个 祝福 到 是 一个 统治者 永远 ?

岂不长享为君之福？

['æftər] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti]
After the defeat of the Song Dynasty
后 这 击败 的 这 歌曲 王朝

而破宋之后，

['sætɪsfaɪd]
Satisfied
使满意

心满意盈，

[ɪn'kriːsɪŋli] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['vaɪələnt] ,
Increasingly arrogant and violent ,
日益 傲慢的 和 暴力 ，

愈加骄暴，

[hɪz; ɪz] ['ækʃnz] [wɜːr; wər] ['iːv(ə)n] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv] ['dʒiː] [ænd; ənd] [sɔːŋ] .
His actions were even worse than those of Jie and Song .
他的 行动 是 甚至 更糟 比 那些 的 杰 和 歌曲 .

其所作所为比桀宋更甚。

['hɪrɪŋ] ['piːp(ə)l] [kɔːl] [hɪm; ɪm] ['tʃuː] [tʃiː'æŋ] ,
Hearing people call him Chu Qiang ,
听力 人们 称呼 他 楚 强 ，

听见人称楚强，

[ðen] [ðeɪ] [sent] [truːps] [saʊθ] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] ['tʃuː] .
Then they sent troops south to invade Chu .
然后 他们 发送 军队 南 到 入侵 楚 .

便发兵南侵于楚，

[tuː; tə] [kəm'piːt] [fɔːr; fər] [streŋθ] ;
To compete for strength ;
到 竞争 为了 力量 ；

以争其强；

['hɪrɪŋ] ['piːp(ə)l] [kɔːl] [hɪm; ɪm] [dʒɪn] [ʃeŋ] ,
Hearing people call him Jin Sheng ,
听力 人们 称呼 他 斤 盛 ，

听见人称晋盛，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [dʒɪn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [west] .
They immediately dispatched troops to invade Jin from the west .
他们 立即地 已派出 军队 到 入侵 斤 从 这 西方 .

即发兵西侵于晋，

[tuː; tə] [kəm'piːt] [fɔːr; fər] [ɪts] ['glɔːri] ;
To compete for its glory ;
到 竞争 为了 它是 荣耀 ；

以争其盛；

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [kən'sɪdərd] [ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] [hɪm'self] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
He also considered establishing himself as the Eastern Emperor .
他 还 经过考虑的 建立 他自己 作为 这 东 皇帝 .

又思立为东帝，

['ʌltɪmətli] ['hindəd] [baɪ] [dʒəu] ,
Ultimately hindered by Zhou ,
最终 受阻 经过 周 ，

终碍于周，

[waɪ] [nɑːt] [send] [truːps] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [ðə; ði] [tuː] [dʒəu] [steɪts] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kler] [wʌn'self]
Why not send troops to invade the two Zhou states and then declare oneself
为什么 不是 发送 军队 到 入侵 这 二 周 各州 和 然后 宣布 自己
['empərər] ?
emperor ?
皇帝 ？

何不发兵并侵了二周而自为天子，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [aɪm] [lɔːst] [ɪn][waɪld] [θɔːts] .
Day and night , I'm lost in wild thoughts .
天 和 夜晚 , 我是 丢失的 在 荒野 想法 .

日夜胡思乱想。

['tʃɛn] ['dʒuː] , [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [klæn] , ['kudnt] [stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Chen Ju , a member of the imperial clan , couldn't stand it .
陈 朱 , 一个 成员 的 这 帝国 氏族 , 不能 站立 它 .

宗室子陈举看不过,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [spoʊk] ['fræŋkli] :
Because he spoke frankly :
因为 他 辐 坦率地说 :

因直言道:

" [tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['kʌntri] , [wʌn] [mʌst; məst] [eɪm] [fɔːr; fər] ['læstɪŋ] [piːs] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] . "
" To govern a country , one must aim for lasting peace and stability . "
" 到 治理 一个 国家 , 一 必须 目的 为了 持久 和平 和 稳定 . "

“治国当图久安,

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['kʌvət] ['empti] [feɪm] [ðæt] [brɪŋz] [noʊ] ['benɪfɪt] .
There's no need to covet empty fame that brings no benefit .
有 不 需要 到 贪图 空的 名声 那 带来 不 益处 .

不必贪无益之虚名,

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['weri] [ʌv; əv] [mə'lɪʃəs] [ækts][ʌv; əv][hɑːrm] .
We must be wary of malicious acts of harm .
我们 必须 是 警惕 的 恶意 行为 的 伤害 .

须谨防有心之实祸。

[naʊ] , [tʃiː][ɪz] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['welθi] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [steɪt] .
Now , Qi is fortunate to have a wealthy and powerful state .
现在 , 齐 是 幸运 到 有 一个 富裕 和 强大的 状态 .

今齐幸国富兵强,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [brɪŋ] [piːs] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] [tuː; tə][ðə; ði][klæn][ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] .
It can bring peace and stability to the clan and the state .
它 能 带来 和平 和 稳定 到 这 氏族 和 这 状态 .

上可以安宗社,

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [pæst] [daʊn] [tuː; tə] [wʌnz] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] .
This can be passed down to one's descendants .
这 能 是 通过了 向下 到 一个人的 后代 .

下可以贻子孙。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [prɪ'zɜːrv] [ðɪs] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] .
Your Majesty , preserve this wealth and power .
你的 威严 , 保存 这 财富 和 力量 .

大王保此富强,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [waɪz] .
The king is wise .
这 国王 是 明智的 .

大王之贤也。

[ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] ['riːsɔːrsɪz] , [ðeɪ] [ðen] [ɪn'veɪdɪd] ['tʃuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
Insufficient resources , they then invaded Chu from the south .
不足的 资源 , 他们 然后 入侵 楚 从 这 南 .

乃不足而南侵于楚,

[kən'sɪdər] [waɪ] ['tʃuː] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪn'veɪdɪd] .
Consider why Chu could be invaded .
考虑 为什么 楚 可以 是 入侵 .

试思楚为何国而可侵乎?

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˌlɪmɪ'teɪʃənz] , [hiː; hi] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒɪn] .
Without considering his own limitations , he launched a western expedition against Jin .
没有 考虑 他的 自己的 限制 , 他 发射 一个 西 远征 反对 斤 .

又不自揣而西伐于晋，

[kən'sɪdər] [waɪ] [dʒɪn][kʊd; kəd][biː; bi] [ə'tækt] [frʌm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] .
Consider why Jin could be attacked from such a place .
考虑 为什么 斤 可以 是 遭到攻击 从 这样的 一个 地方 .

试思晋为何地而可伐乎?

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [wiːk] [wʌz; wəz] [wiːk]
Although the second week was weak
虽然 这 第二 星期 曾是 虚弱的

二周虽弱，

[ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] ['taɪt(ə)l] .
A dignified and imposing title .
一个 凝重 和 气势磅礴 标题 .

名分凛然，

[ə'suːmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]['ænɛkst, ə'nɛkst] ,
Assuming it can be annexed ,
假设 它 能 是 附件 ,

设可吞并，

[ænd; ənd] ['kɪn] ,
And Qin ,
和 秦 ,

而秦、

[ðə; ði] [steɪts] [ʌv; əv] ['tʃuː] [ænd; ənd][ɜːr; ər][hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] ['ænɛkst, ə'nɛkst][baɪ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
The states of Chu and Er had long been annexed by each other .
这 各州 的 楚 和 呃 有 长的 到过 附件 经过 每个 其他 .

楚二国吞并久矣，

[waɪ] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ?
Why has it come to this ?
为什么 有 它 来 到 这 ?

何至今日?

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The king did not think of it .
这 国王 做过 不是 思考 的 它 .

大王不思，

['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [truːps]
Playing the game of sending troops
玩耍 这 游戏 的 发送 军队

以发兵为游戏，

['triːtɪŋ] [wɔːr][æz; əz] ['trɪviəl]
Treating war as trivial
治疗 战争 作为 琐碎的

以战争为等闲，

[ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['vɪktəri] [briːdz] ['ærəgəns] [ænd; ənd] [kəm'pleɪs(ə)nsi] [ə'mʌŋ] ['soʊldʒərz] .
Those who do not understand that victory breeds arrogance and complacency among soldiers .
那些 WHO 做 不是 理解 那 胜利 品种 傲慢 和 自满 之中 士兵 .

不知战胜则兵骄卒傲，

[tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ɪk'stɔːrʃ(ə)n] ,
To develop the form of extortion ,
到 发展 这 形式 的 勒索 ,

养成讹诈之形，

[dɪ'fiːt] [liːvz] ['ɑːrmər] ['ʃætərd] [ænd; ənd] ['æksɪz] ['broʊkən] .
Defeat leaves armor shattered and axes broken .
击败 树叶 盔甲 破碎 和 轴 破碎的 .

战败则甲破斧缺，

[ˌaɪ 'tiː] ['dæmɪdʒɪz] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [vaɪ'tæləti] .
It damages the nation's vitality .
它 损害 这 国家的 活力 .

伤损国家元气。

[kwɑːŋ] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] ,
Kuang Yan and Qi ,
匡 严 和 齐 ,

况燕与齐，

['enəmi] .
Enemy .
敌人 .

仇敌也。

[sɪns] [tʃiː] [kɪld] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] ,
Since Qi killed King Kuai of Yan ,
自从 齐 被杀 国王 快 的 严 ,

自齐杀燕王哙，

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['bɪtərnəs] .
King Zhao of Yan died with resentment and bitterness .
国王 赵 的 严 死亡 和 怨恨 和 苦味 .

而燕昭王衔冤饮恨，

[tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] ['goʊldən] ['terəs] [ænd; ənd] [ə'trækt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
To build the Golden Terrace and attract talented individuals ,
到 建造 这 金的 阳台 和 吸引 才华横溢 个人 ,

筑黄金台招致贤才，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [rɪ'tælieɪt]
In order to retaliate
在 命令 到 报复

以图报复，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [deɪ] .
It has been more than a day .
它 有 到过 更多的 比 一个 天 .

已非一日，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnprɪ'perd] .
But the king was completely unprepared .
但 这 国王 曾是 完全地 毫无准备 .

而大王毫不提防，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ɪn'tɜːrn(ə)l] [straɪf] ,
I fear that if there is an internal strife ,
我 害怕 那 如果 那里 是 一个 内部的 冲突 ,

恐一旦有萧墙之变，

" [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər][jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] ! "
" Then it will be too late for Your Majesty to regret it ! "
" 然后 它 将要 是 也 晚的 为了 你的 威严 到 后悔 它 ! "

则大王悔之晚矣！”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [kɪŋ] [kɪz] ['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] ,
At the height of King Qi's arrogance and tyranny ,
在 这 高度 的 国王 气的 傲慢 和 暴政 ,

齐王正在骄暴之际，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['ministəz] ,
A group of sycophantic ministers ,
一个 团体 的 谄媚者 部长们 ,

一班谀佞之臣，

['preɪzɪŋ] [ðer; ðər] [ə'tʃiːvmənts] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃʊ] ['evri] [deɪ] ,
Praising their achievements and virtues every day ,
赞扬 他们的 成就 和 美德 每一个 天 ,

日日夸功颂德，

[haɪ] ['spɪrɪts]
High spirits
高的 烈酒

意气扬扬，

[tə'deɪ] , [aɪ][wʌz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [strʌk] [baɪ] ['tʃɛn] [dʒuz] ['eləkwənt] ['ɑːrgjumənt] .
Today , I was suddenly struck by Chen Ju's eloquent argument .
今天 , 我 曾是 突然 击 经过 陈 ju's 雄辩 争论 .

今日忽被陈举一番正论，

[ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [ðə; ði] [neɪl] [ɑːn][ðə; ði] [hed] .
It hits the nail on the head .
它 点击量 这 指甲 在 这 头 .

直中其隐，

[ʃiː; ʃi] [blʌʃt] ['diːpli] [wɪð; wɪθ] [ɪm'bærəsmənt] .
She blushed deeply with embarrassment .
她 脸红了 深 和 尴尬 .

羞得满面通红，

[hiː; hi] ['kudnt] [help] [bʌt; bət][flai]['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ][ænd; ənd] [sed] :
He couldn't help but fly into a rage and said :
他 不能 帮助 但 飞 进入 一个 愤怒 和 说 :

不禁大怒道：

" [aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪl] [ə'tæk] [jæn] . "
" I , the King , will attack Yan . "
" 我 , 这 国王 , 将要 攻击 严 . "

“寡人伐燕，

['swɑːloʊ] [breɪks] ;
Swallow breaks ;
吞 休息 ;

燕破；

[kɪl] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti]
Kill the Song Dynasty
杀 这 歌曲 王朝

诛宋，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [fel] ;
The Song Dynasty fell ;
这 歌曲 王朝 跌倒 ;

宋亡；

[ɪn'veɪdɪŋ] ['tʃuː]
Invading Chu
入侵 楚

侵楚，

['tʃuː] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] ;
Chu was afraid ;
楚 曾是 害怕的 ;

楚惧；

[ə'tæk] [ɑːn][dʒɪn]
Attack on Jin
攻击 在 斤

伐晋，

[dʒɪn][wʌz; wəz] [sər'praɪzd] .
Jin was surprised .
斤 曾是 惊讶 .

晋惊。

[ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ,
The strongest in the world ,
这 最强 在 这 世界 ,

当今至强者，

['kɪn] .
Qin .
秦 .

秦也。

['kɪn] [hæz; həz] [naʊ] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
Qin has now appointed me as the Eastern Emperor .
秦 有 现在 任命 我 作为 这 东 皇帝 .

秦且奉寡人为东帝，

[ænd; ənd] [wʌt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rest] ?
And what about the rest ?
和 什么 关于 这 休息 ?

而况其余乎?

[dɪ'spaɪt] ['jɪrz] [ʌv; əv][wɔːr] ,
Despite years of war ,
尽管 年 的 战争 ,

虽连年征伐，

['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌsætɪs'fæktəri] .
Everything is satisfactory .
一切 是 令人满意的 .

无不得意，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['welθi] [ænd; ənd][ɪts] ['mɪləteri] [ɪz] [strɔːŋ] .
To this day , the country is wealthy and its military is strong .
到 这 天 , 这 国家 是 富裕 和 它是 军队 是 强的 .

至今国富兵强，

[wʌt] ['vaɪt(ə)l] ['enərdʒi] [wʌz; wəz] [lɔːst] ?
What vital energy was lost ?
什么 必不可少的 活力 曾是 丢失的 ?

损了哪些元气，

[juː; jʊ][oʊld] ['skaʊndrəl] , [dəunt] [tɔːk] ['nɑːnsens] !
You old scoundrel , don't talk nonsense !
你 老的 恶棍 , 不 讲话 废话 !

要你这老贼胡讲！”

['tʃɛn] [dʒuːdaʊ] :
Chen Judao :
陈 巨刀 :

陈举道：

" [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] ['kænɑːt] [biː; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɑːn][æz; əz][ə; eɪ] ['kɑːnstənt] . "
" Wealth and power cannot be relied upon as a constant . "
" 财富 和 力量 不能 是 依赖 之上 作为 一个 持续的 . "

“富强难恃以为常，

['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
Arrogance and tyranny will inevitably lead to the downfall of a nation .
傲慢 和 暴政 将要 不可避免地 带领 到 这 倒台 的 一个 国家 .

骄暴必至于亡国。

['dʒiː] [sɔːŋ] [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] .
Jie Song was arrogant and tyrannical .
杰 歌曲 曾是 傲慢的 和 强横 .

桀宋骄暴，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] .
He has already been executed by the king .
他 有 已经 到过 执行 经过 这 国王 .

已为大王诛矣。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] .
The king is arrogant and tyrannical .
这 国王 是 傲慢的 和 强横 .

大王骄暴，

[ænd; ənd] [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [biː; bi][ə; eɪ] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l]
And how can we be sure it won't be a continuation of the tyrannical
和 如何 能 我们 是 当然 它 惯于 是 一个 续篇 的 这 强横
[sɔːŋ] ['daɪnəsti] ?
Song dynasty ?
歌曲 王朝 ?

又安知不为桀宋之续乎？”

[kɪŋ] [tʃiː] ['lisnd] ,
King Qi listened ,
国王 齐 听着 ,

齐王听了，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['aɪˌbraʊz] [stʊd] [ɑːn] [end] .
He was so angry that his eyebrows stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 他的 眉毛 站立 在 结尾 .

气得须眉直竖，

[hiː; hi][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

因大骂道：

" [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] , "
" The feudal lords of the world , "
" 这 封建 领主们 的 这 世界 , "

“天下诸侯，

[ðeɪ] [ɔːl] [səbˈmɪtɪd] [tuː; tə][tʃiː] [tʃiːˈæŋ] .
They all submitted to Qi Qiang .
他们 全部 提交 到 齐 强 .

皆服齐强，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪˈnʌf] [ðæt] [aɪ][duː][nɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
It is enough that I do not kill him .
它 是 足够的 那 我 做 不是 杀 他 .

我不诛人足矣，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem ˈiː] ?
Who dares to kill me ?
WHO 敢于 到 杀 我 ?

谁敢诛我？

" [aɪl] [kɪl] [juː; jʊ][fɜːrst] , [juː; jʊ][oʊld] [θiːf] ! "
" I'll kill you first , you old thief ! "
" 患病的 杀 你 第一的 , 你 老的 贼 ! "

我且先诛你这老贼！”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ðen] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][biː; bi] ['kæptʃərd] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
He was then ordered to be captured and executed at the East Gate .
他 曾是 然后 订购 到 是 捕获 和 执行 在 这 东方 门 .

因命刀斧手拿去斩于东门，

[ðɪs] [sɜːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [ə'genst] [hɑːmɪŋ] [ðə; ði]['ruːlər] .
This serves as a warning against harming the ruler .
这 服务 作为 一个 警告 反对 伤害 这 统治者 .

以为毁君之戒。

['tʃɛn] [dʒuːdaʊ] :
Chen Judao :
陈 巨刀 :

陈举道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] [niːd] [nɑːt][biː; bi] ['æŋgri] . "
" Your Majesty need not be angry . "
" 你的 威严 需要 不是 是 生气的 . "

“大王不必怒，

[wen] [aɪ][daɪ] ,
When I die ,
什么时候 我 死 ,

臣之一死，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌæbsəˈluːtli] ['lɔɪəl] .
He was absolutely loyal .
他 曾是 绝对地 忠诚 .

死忠也，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pitid] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
He was pitied by the people of the world .
他 曾是 可怜的 经过 这 人们 的 这 世界 .

自为天下人怜，

['piːp(ə)l] [ʌv; əv]['leɪtər] [ˌdʒɛnəˈeɪʃənz] [wɪl] ['tʃerɪʃ] [ˌaɪ ˈtiː] .
People of later generations will cherish it .
人们 的 之后 几代人 将要 珍惜 它 .

后世人惜。

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['kɪŋz] [deθ] [tə'mɑːroʊ] .
I fear the king's death tomorrow .
我 害怕 这 国王的 死亡 明天 .

只恐明日大王之死，

[daɪd] [ʌv; əv] ['sʌd(ə)n] ['koʊmə]
Died of sudden coma
死亡 的 突然 昏迷

死于昏暴，

[nɑːt] ['oʊnli] [ɑːr; ər] [wiː; wi] ['biːɪŋ] [læft] [æt; ət] [baɪ] [ðə; ði] [wɜːrld] [tə'deɪ] ,
Not only are we being laughed at by the world today ,
不是 仅有的 是 我们 存在 笑了 在 经过 这 世界 今天 ,

不独今日为天下笑，

['iːv(ə)n] ['æftər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ,
Even after a thousand years ,
甚至 后 一个 千 年 ,

虽千古之下，

[ðeɪ] [stɪl] ['kudnt] [stɑːp] ['læfɪŋ] .
They still couldn't stop laughing .
他们 仍然 不能 停止 笑 .

尚嗤笑不尽也。”

['tʃɛn] ['dʒuː] [hæd; həd] [soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] .
Chen Ju had so much to say .
陈 朱 有 所以 很多 到 说 .

陈举说不完，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['drɪvn] [ə'weɪ] [baɪ] [ˌeksɪ'kjuːʃənəz] [tuː; tə] [biː; bi] [bi'hedid] .
They had already been driven away by executioners to be beheaded .
他们 有 已经 到过 驱动 离开 经过 刽子手 到 是 斩首 .

早已被刀斧手驱去斩首。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ɑːnɪst] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] ['ɜːrnɪst] [kəm'pleɪnts] [saʊnd] [laɪk] ['wiːpɪŋ] .
Honest advice and earnest complaints sound like weeping .
诚实的 建议 和 认真 投诉 声音 喜欢 哭泣 .

忠言苦诉浑如哭，

[ðə; ði] [dʌl] , ['sɑːroʊfl] [saʊndz] [siːmd] [laɪk] [ðoʊz] [ʌv; əv] [æn; ən] ['enəmi] .
The dull , sorrowful sounds seemed like those of an enemy .
这 乏味的 , 悲伤 声音 似乎 喜欢 那些 的 一个 敌人 .

昏耳愁听宛若仇。

[ðə; ði] [hed] [ɪz] ['sɛvɝd] , [ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] [rɪpt] [aʊt] .
The head is severed , the heart is ripped out .
这 头 是 切断 , 这 心 是 撕裂 出去 .

头已断来心已剖，

[hɪz; ɪz] ['æŋgər] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [səb'saidid] .
His anger had not yet subsided .
他的 愤怒 有 不是 然而 平静下来 .

一时余怒尚无休。

[kɪŋ] [tʃiː] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
King Qi committed suicide .
国王 齐 坚定的 自杀 .

齐王自杀了陈举，

[wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wʊd] [der] [tuː; tə] ['ɔːfər] ['ɑːnɪst] [əd'vaɪs] [ə'gen] ?
Which of the court officials would dare to offer honest advice again ?
哪个 的 这 法庭 官员 会 敢 到 提供 诚实的 建议 再次 ?

满朝臣子谁肯再进忠言，

['oʊnli] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['ministəz] ,
Only a group of sycophantic ministers ,
仅有的 一个 团体 的 谄媚者 部长们 ,

惟有一班谄佞之臣，

[ðeɪ] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [laɪ'senʃəs] [bɪ'heɪvjər] .
They encouraged him to engage in licentious behavior .
他们 鼓励 他 到 从事 在 淫乱 行为 .

撺掇他为荒淫之事。

[ðə; ði] [skaʊts] [sent] [baɪ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [kən'fɜːrmd] [ðɪs] .
The scouts sent by the Yan state confirmed this .
这 侦察兵 发送 经过 这 严 状态 确认的 这 .

燕国差来探事之人打听的确，

[ðə; ði] [nuːz] [keɪm] ['ɜːrli] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ju'eɪ] [jiː] .
The news came early to inform Yue Yi .
这 消息 来了 早期的 到 通知 岳 易 .

早报知乐毅。

[ju'eɪ] [jiː] [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ænd; ənd] [sed] :
Yue Yi then went to see King Zhao and said :
岳 易 然后 去 到 看 国王 赵 和 说 :

乐毅乃朝见昭王道：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [hæz; həz] ['reskjuːd] [ˌem 'iː] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['fɔːrən] [lænd] . "
" Your Majesty has rescued me from a foreign land . "
" 你的 威严 有 获救 我 从 一个 外国的 土地 . "

“臣蒙大王拔于异国，

['ræŋkt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sekənd] - [haɪɪst; 'haɪəst] [ə'fɪʃ(ə)l]
Ranked as a second - highest official
排名 作为 一个 第二 - 最高 官方的

位以亚卿，

['fæməli] ,
family ,
家庭 ,

家人、

[ðə; ði] [klæn] [ɔːl] [eɪt] [frʌm; frəm] [jæn] .
The clan all ate from Yan .
这 氏族 全部 吃 从 严 .

宗族皆食于燕，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['feɪvərd] [ænd; ənd] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['kɜːrtəsi] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Furthermore , I have been favored and treated with great courtesy by the King .
此外 , 我 有 到过 受青睐 和 治疗 和 伟大的 礼貌 经过 这 国王 .

又蒙大王之恩礼宠幸，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [riːtʃt] [ɪts] ['lɪmɪt] , [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪg'zɔːstɪd] [ɪts] [pə'tenʃ(ə)l] .
It has reached its limit , it has exhausted its potential .
它 有 达到 它是 限制 , 它 有 筋疲力尽的 它是 潜在的 .

至矣尽矣，

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] .
Nothing can be added to this .
没有什么 能 是 额外 到 这 .

无以加矣。

[ɪf] [aɪ][hæv; həv] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] ,
If I have courage and integrity ,
如果 我 有 勇气 和 正直 ,

臣苟有肝胆，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn] [huː] [dʌz] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] [riː'peiŋ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['frækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [det] .
There is no one who does not think of repaying even a fraction of the debt .
那里 是 不 一 WHO 做 不是 思考 的 偿还 甚至 一个 分数 的 这 债务 .

未有不思仰报万一者。

[haʊ'evər] , [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
However , I wish to report to the King ,
然而 , 我 希望 到 报告 到 这 国王 ,

然欲报大王，

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] ['betər] [ðæn; ðən] [ə'vendʒɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['enməti] .
There is nothing better than avenging our enmity .
那里 是 没有什么 更好的 比 复仇 我们的 敌意 .

无如复齐仇。

[sɪns] ['teɪkɪŋ] ['ɑːfɪs]
Since taking office
自从 采取 办公室

而受任以来，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['weɪstɪd] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] ,
Those who have wasted their lives until today ,
那些 WHO 有 浪费 他们的 生活 直到 今天 ,

竟蹉跎至今日者，

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ][tʃiː] .
I am not concerned with Qi .
我 是 不是 担心的 和 齐 .

非臣不留心于齐，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər][nɑː'kiː][tuː; tə] [ɪk'splɔɪt] .
There was no opportunity for Naqi to exploit .
那里 曾是 不 机会 为了 纳奇 到 开发 .

奈齐无衅可乘。

[naʊ] [aɪ] [hɪr] [ðæt] [hiː; hi] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] .
Now I hear that he destroyed the tyrannical Song dynasty .
现在 我 听到 那 他 损毁 这 强横 歌曲 王朝 .

今臣闻其自灭了桀宋，

[ɪn'kriːsɪŋli] ['ærəgənt] ,
Increasingly arrogant ,
日益 傲慢的 ,

愈加骄横，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'veɪdɪd] ['tʃuː] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
They also invaded Chu from the south .
他们 还 入侵 楚 从 这 南 .

又南侵于楚，

[ðə; ði] ['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒɪn] ,
The western expedition against Jin ,
这 西 远征 反对 斤 ,

西伐于晋，

['fuː][ˌes 'aɪ]['ænɛkst, ə'nɛkst][ðə; ði] [tuː] [dʒəu] [steɪts] [ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['empərər] .
Fu Si annexed the two Zhou states in an attempt to seize the emperor .
傅 硅 附件 这 二 周 各州 在 一个 试图 到 抢占 这 皇帝 .

复思吞并二周以谋天子，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [saɪnz] [ʌv; əv] [ɪm'pendɪŋ] [duːm] .
These are all signs of impending doom .
这些 是 全部 标志 的 即将到来的 厄运 .

此皆亡兆，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ʃeɪm]
To avenge and wipe away the shame
到 报仇 和 擦拭 离开 这 耻辱

报仇雪耻，

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] ,
At this moment ,
在 这 片刻 ,

正在此时，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['mætər] .
Therefore , I dare to request Your Majesty to consider this matter .
所以 , 我 敢 到 要求 你的 威严 到 考虑 这 事情 .

故臣敢请大王商酌其事。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [aɪ] [ber] [ðə; ði] [grʌdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] . "
" I bear the grudge of the late king . "
" 我 熊 这 怨恨 的 这 晚的 国王 . "

“寡人衔先王之恨，

['twenti] - [eɪt] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðen] .
Twenty - eight years have passed since then .
二十 - 八 年 有 通过了 自从 然后 .

二十八年于兹矣。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] [ə'freɪd] [ðæt] [aɪ] [maɪt] ['sʌd(ə)nli] ['perɪʃ] [laɪk] ['mɔːrnɪŋ] [duː] .
I am always afraid that I might suddenly perish like morning dew .
我 是 总是 害怕的 那 我 可能 突然 沦 喜欢 早晨 露 .

常恐一旦溘至朝露，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [oʊn] [hændz] .
It was not as good as killing the King of Qi with his own hands .
它 曾是 不是 作为 好的 作为 杀 这 国王 的 齐 和 他的 自己的 双手 .

不及手刃于齐王之腹，

[tuː; tə] [waɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [hjuːˌmɪli'eɪʃn]
To wipe away the national humiliation
到 擦拭 离开 这 国家的 屈辱

以雪国耻，

['hɑːrtbroʊkən] [ɔːl] [naɪt] [lɔːŋ] ,
Heartbroken all night long ,
肠断 全部 夜晚 长的 ,

终夜痛心，

[aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [wiːp] [ænd; ənd] [pliːd] [wɪð; wɪθ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd][mæn] .
I wanted to weep and plead with Heaven and man .
我 通缉 到 哭泣 和 恳求 和 天堂 和 男人 .

每欲号泣告天告人，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][ˌædmə'nɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][waɪz]['mɪnɪstər] ,
Because of the admonition of the wise minister ,
因为 的 这 警告 的 这 明智的 部长 ,

因受贤卿之诫，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kən'sʊmd] [baɪ] [rɪ'zentmənt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He was consumed by resentment day and night .
他 曾是 消耗 经过 怨恨 天 和 夜晚 .

朝夕饮恨。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə]['prɑːfɪt] [naʊ] ,
If there is an opportunity to profit now ,
如果 那里 是 一个 机会 到 利润 现在 ,

今若有可图之机，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['moʊbəlaɪz][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['neɪʃənz] ['ɑːrmi] .
I am willing to mobilize the entire nation's army .
我 是 愿意的 到 动员 这 全部的 国家的 军队 .

愿起倾国之兵，

[tuː; tə] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][tʃiː][fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['deɪz] [laɪf]
To contend with Qi for a single day's life
到 抗衡 和 齐 为了 一个 单身的 天 生活

与齐争一旦之命，

[aɪ] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'gret] ['daɪɪŋ] .
I would not regret dying .
我 会 不是 后悔 垂死 .

虽死亦无所惜，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'strʌkt] [hɪm; ɪm] .
I hope you will instruct him .
我 希望 你 将要 指示 他 .

愿贤卿教之。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [sɪns] [jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [meɪd] [ʌp] [jʊr; jər][maɪnd] . . . "
" Since Your Majesty has made up your mind . . . "
" 自从 你的 威严 有 制成 向上 你的 头脑 . . . "

“大王志意既决，

[haʊ] [kʊd; kəd][jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [der] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could your humble servant dare to disobey ?
如何 可以 你的 谦逊的 仆人 敢 到 违 ?

微臣敢不效力?

[ɔːl'ðoʊ] [sːki] [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd]['vaɪələnt]
Although Siqi was arrogant and violent
虽然 思琪 曾是 傲慢的 和 暴力

但思齐虽骄暴，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv] [deθ] .
There was a chance of death .
那里 曾是 一个 机会 的 死亡 .

有可亡之机，

[haʊ'evər] , [ðə; ði][lænd][ɪz][væst][ænd; ənd][ðə; ði][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n][ɪz][lɑːrdʒ] .
However , the land is vast and the population is large .
然而 , 这 土地 是 广阔的 和 这 人口 是 大的 .

然地广人多，

[strɔːŋ] ['ɑːrmi] [ænd; ənd] [fɪrs] ['dʒenrəlz]
Strong army and fierce generals
强的 军队 和 凶猛的 将军们

兵强将猛，

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] ['heɪsti] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . . .
If you make a hasty decision . . .
如果 你 制作 一个 仓促 决定 . . .

若轻易图之，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'troʊl] [ɪts] [laɪf] ,
Unable to control its life ,
无法 到 控制 它是 生活 ，

不能制其死命，

[ðoʊz] [huː] [tɜːrn] [wɪl] ['sʌfər] [greɪt] [hɑːrm] .
Those who turn will suffer great harm .
那些 WHO 转动 将要 遭受 伟大的 伤害 .

转要受其大害。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ，
In my opinion ,
在 我的 观点 ，

以臣计之，

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] [hæz; həz] [treɪnd] [fɔːr; fər] ['meni] ['jɪrz] ，
Although Yan has trained for many years ,
虽然 严 有 受过训练 为了 许多 年 ，

燕虽训练多年，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['dɪsəplɪnd] .
The army was disciplined .
这 军队 曾是 纪律严明的 .

兵有节制，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [kən'sɪdərd] [laɪt] [ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [duː] .
However , it was always considered light and easy to do .
然而 ， 它 曾是 总是 经过考虑的 光 和 简单的 到 做 .

然素为齐轻，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [priː'ɛmptɪvli] [straɪk] [ænd; ənd] [stʌn] [ðer; ðər] [mə'ræl] .
We must not preemptively strike and stun their morale .
我们 必须 不是 先发制人 罢工 和 眩晕 他们的 士气 .

不能为先声夺其气，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ju'naɪt] [ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː] .
We must unite all the feudal lords of the world to attack it .
我们 必须 团结 全部 这 封建 领主们 的 这 世界 到 攻击 它 .

须合天下诸侯共攻之，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [greɪt] [ə'tʃiːvmənts] [biː; bi] [meɪd] .
Only then can great achievements be made .
仅有的 然后 能 伟大的 成就 是 制成 .

方能成其大功。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['wʌndərf(ə)l] [tuː; tə] [ju'naɪt] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [tuː; tə] [ə'tæk] [tə'geðər] . "
" It would be wonderful to unite the feudal lords to attack together . "
" 它 会 是 精彩的 到 团结 这 封建 领主们 到 攻击 一起 . "

“合诸侯共攻之固妙，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [meɪ] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [ə'dʒendə] .
But I fear that each of the feudal lords may have their own agenda .
但 我 害怕 那 每个 的 这 封建 领主们 可能 有 他们的 自己的 议程 .

但恐诸侯各有所图,

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɑːt] [ɔːl] [biː; bi][æz; əz] [jæn] [wɪʃɪz] .
It may not all be as Yan wishes .
它 可能 不是 全部 是 作为 严 愿望 .

未必尽如燕意。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道:

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [iːtʃ] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [plænz] . . . "
" Although the feudal lords each have their own plans . . . "
" 虽然 这 封建 领主们 每个 有 他们的 自己的 计划 . . . "

“诸侯虽各有图,

[haʊ'evər] , [ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['prɑːpər]['ɔːrdər][ɪn] [kəm'baɪnɪŋ] [ðem; ðəm] .
However , there must be a proper order in combining them .
然而 , 那里 必须 是 一个 恰当的 命令 在 结合 他们 .

然合之要有次第。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] , [nʌn] [ʌv; əv] [jænz] ['neɪbərɪŋ] [steɪts] [ɪz]['kloʊzər][ðæn; ðən]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
In my opinion , none of Yan's neighboring states is closer than Zhao .
在 我的 观点 , 没有任何 的 严的 邻接 各州 是 更近 比 赵 .

臣以为燕之比邻莫密于赵,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][fɜːrst]['ælaɪ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
It is advisable to first ally with the King of Zhao .
它 是 建议 到 第一的 盟友 和 这 国王 的 赵 .

宜先合赵王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ɑːn] [gʊd] [tɜːrmz] [wɪð; wɪθ] [jæn] .
King Zhao was on good terms with Yan .
国王 赵 曾是 在 好的 条款 和 严 .

赵王正与燕好,

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [ə'beɪ] .
They will certainly obey .
他们 将要 当然 服从 .

必然听从。

[ɪf] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnz] ,
If King Zhao listens ,
如果 国王 赵 听着 ,

赵王若听从,

[ðen] [hæn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [meɪd] [piːs] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Then Han and Zhao made peace with each other .
然后 韩 和 赵 制成 和平 和 每个 其他 .

则韩与赵两相和好,

[hæn] [met] [wɪð; wɪθ]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Han met with Zhao .
韩 遇见 和 赵 .

韩见赵合,

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi][ɪn] ['hɑːrməni] .
They must also be in harmony .
他们 必须 还 是 在 和谐 .

亦必合也。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn]
As for the King of Qin
作为 为了 这 国王 的 秦

至于秦王，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] ['drɪvn] [baɪ] [griːd] .
A nation driven by greed .
一个 国家 驱动 经过 贪婪 .

贪利之国，

[wiː; wi][mʌst; məst][æsk]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
We must ask Zhao to convey the benefits of attacking Qi .
我们 必须 问 赵 到 传达 这 好处 的 攻击 齐 .

须请赵转说伐齐之利，

[ðen] ['kɪn] [wɪl] ['ʃʊrli] [kəm'plaɪ] .
Then Qin will surely comply .
然后 秦 将要 一定 遵守 .

则秦必从。

[æz; əz][fɔːr; fər]['weɪ] ,
As for Wei ,
作为 为了 魏 ,

若夫魏，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [ə'bændənd] ['weɪ][tuː; tə] [sɜːrv] [jæn] ,
Because I abandoned Wei to serve Yan ,
因为 我 弃 魏 到 服务 严 ,

因臣弃魏仕燕，

['veri] [dɪs'pliːzd] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['ministəz] ,
Very displeased with my ministers ,
非常 不高兴 和 我的 部长们 ,

甚不悦臣，

[ðeɪ] [maɪt] [nɑːt] [ə'griː] .
They might not agree .
他们 可能 不是 同意 .

未必肯从。

[bʌt; bət][tuː; tə][maɪ] [dɪ'laɪt] , [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [wʌz; wəz] [ɪk'speld] [frʌm; frəm][tʃiː] .
But to my delight , Lord Mengchang was expelled from Qi .
但 到 我的 喜 , 主 孟尝君 曾是 被驱逐 从 齐 .

却喜孟尝君被齐逐出，

[naʊ] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ɪz][ɪn]['weɪ] ,
Now the prime minister is in Wei ,
现在 这 主要的 部长 是 在 魏 ,

今相于魏，

[hiː; hi] ['diːpli] [ri'zentid] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He deeply resented the King of Qi .
他 深 怨恨 这 国王 的 齐 .

深恨齐王，

[ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] [ðæt] [jæn] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [tʃiː]
If you hear that Yan is attacking Qi
如果 你 听到 那 严 是 攻击 齐

若闻燕伐齐，

[ðeɪ] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] ['ʃʊrli] [ɜːrdʒ] ['weɪ][tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They would also surely urge Wei to attack Qi .
他们 会 还 一定 敦促 魏 到 攻击 齐 .

亦必劝魏以伐齐。

[ɔːl'ðoʊ] ['tʃuː] ['diːpli] [ri'zentid] [tʃiː] ,
Although Chu deeply resented Qi ,
虽然 楚 深 怨恨 齐 ，

楚虽深忌齐，

[jet] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['iːkwəli] [fɑːnd][ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Yet , they were equally fond of each other .
然而 ， 他们 是 同样地 喜爱 的 每个 其他 .

却名与齐好，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [kəm'plaɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ə'griːmənt] .
They will certainly not comply with the agreement .
他们 将要 当然 不是 遵守 和 这 协议 .

约之必不从也，

[haʊ'evər] , [tʃiː] [wʊd] ['ʃʊrli] [fliː] [tuː; tə] ['tʃuː] [ɪn] [ˌdespə'reɪʃn] .
However , Qi would surely flee to Chu in desperation .
然而 ， 齐 会 一定 逃跑 到 楚 在 绝望 .

然齐急必投楚，

[ðoʊz] [huː] ['pʌnɪʃ] [tʃiː]
Those who punish Qi
那些 WHO 惩治 齐

诛齐者，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['tʃuː] .
It must be Chu .
它 必须 是 楚 .

必楚也。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɔɪntləs] [tuː; tə][ju'naɪt] [naʊ] ,
Although it is pointless to unite now ,
虽然 它 是 无意义 到 团结 现在 ，

今虽合之无益，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [kəm'baɪnd] .
However , they must be combined .
然而 ， 他们 必须 是 合并 .

然必须合之，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['fjuːtʃər] [juːz] .
Keep it for future use .
保持 它 为了 未来 使用 .

留以为异日之用。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [hɜːrd] [ðɪs] ,
King Zhao heard this ,
国王 赵 听到 这 ，

昭王闻言，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 ， 他 说 :

大喜道：

" [jʊr; jər] ['wɪzdəm] [ɪz][æz; əz] [ʃɑːrp] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪrər] . "
" Your wisdom is as sharp as a mirror . "
" 你的 智慧 是 作为 锋利的 作为 一个 镜子 . "

“贤卿料事直如指掌，

[aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [jʊr; jər] ['evri] [wɜːrd] .
I will obey your every word .
我 将要 服从 你的 每一个 单词 .

寡人一一听从。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪmblz] [frʌm; frəm] ['veriəs] ['kʌntriz] ,
Because of the symbols from various countries ,
因为 的 这 符号 从 各种各样的 国家 ,

因出各国的符节，

[ˌɑːr iː 'en] [leɪi] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] .
Ren Leyi did it .
任 乐伊 做过 它 .

任乐毅为之。

[ju'eɪ][jiː] ['ɔːlweɪz] ['lisnd] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊz] [wɜːrdz] .
Yue Yi always listened to King Zhao's words .
岳 易 总是 听着 到 国王 赵氏 字 .

乐毅见昭王言必听从，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

心甚欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə]['dʒuː] [ʃɪn] :
He then said to Ju Xin :
他 然后 说 到 朱 新 :

乃与剧辛说道：

" [naʊ] [jæn] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] . "
" Now Yan is attacking Qi . "
" 现在 严 是 攻击 齐 . "

“今燕伐齐，

[ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [ju'naɪt] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz] [fɔːr; fər] [ə'sɪstəns] .
They wished to unite the armies of the five kingdoms for assistance .
他们 希望 到 团结 这 军队 的 这 五 王国 为了 协助 .

欲合五国之兵以为助。

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ænd; ənd] ['kɪn]
Zhao and Qin
赵 和 秦

赵与秦，

[jiː] [ri'kwestid] [tuː; tə][goʊ] [hɪm'self] .
Yi requested to go himself .
易 请求 到 去 他自己 .

毅请自往。

[ɪf] ['weɪ] ,
If Wei ,
如果 魏 ,

若魏，

[ðen] [hiː; hi] [ri'zentid] [jɪz] ['sɜːrvɪs] [ɪn] [jæn] .
Then he resented Yi's service in Yan .
然后 他 怨恨 易的 服务 在 严 .

则怨毅仕燕，

['ruːoʊ] ['tʃuː] ,
Ruo Chu ,
若 楚 ,

若楚，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] ['væljuːd] [ðə; ði] ['empərər] .
Then he always valued the emperor .
然后 他 总是 有价值的 这 皇帝 .

则素重剧君，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['trʌbld] [baɪ][jʊr; jər] [dɪ'pɑːrtʃər] . "
" I am troubled by your departure . "
" 我 是 麻烦 经过 你的 离开 . "

俱烦剧君一往。”

['dʒuː] [ʃɪn] - .
Ju Xin Yingnuo .
朱 新 - .

剧辛应诺。

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [prə'vaɪdɪd] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
Yue Yi then provided his own carriages and horses .
岳 易 然后 假如 他的 自己的 马车 和 马匹 .

乐毅乃自具车马、

[pə'zesɪŋ] [goʊld][ænd; ənd][dʒeɪd] ,
Possessing gold and jade ,
拥有 金子 和 玉 ,

怀金璧，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He personally went to the State of Zhao .
他 亲自 去 到 这 状态 的 赵 .

亲至赵国。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] [huɪwən] , [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ɪn] ['paʊər] .
During the reign of King Huiwen , the state of Zhao was in power .
期间 这 在位 的 国王 慧文 , 这 状态 的 赵 曾是 在 力量 .

赵国乃惠文王在位，

[lɔːrd] [pɪŋjuːən] , ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʃeŋ] , [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
Lord Pingyuan , Zhao Sheng , became his prime minister .
主 平原 , 赵 盛 , 成为 他的 主要的 部长 .

平原君赵胜为相。

[ju'eɪ][jiː] [went] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Yue Yi went to Zhao ,
岳 易 去 到 赵 ,

乐毅至赵，

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'perd] [gɪfts] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [siː] [lɔːrd] [pɪŋjuːən] .
He then prepared gifts and went to see Lord Pingyuan .
他 然后 准备 礼物 和 去 到 看 主 平原 .

便先备礼来见平原君。

[lɔːrd] [pɪŋjuːən] [rɪ'siːvd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] :
Lord Pingyuan received him and said :
主 平原 已收到 他 和 说 :

平原君接见道：

" [lɔːrd] [ju'eɪ] [held] [ðə; ði] [reɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['gʌvərnmənt] . "
" Lord Yue held the reins of the Yan government . "
" 主 岳 握住 这 缰绳 的 这 严 政府 . "

“乐君身操燕政，

['feɪməs] [æt; ət]
Famous at Jintai
著名的 在 金泰

名重金台，

[tə'deɪ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ,
Today we are humiliating our country ,
今天 我们 是 羞辱 我们的 国家 ,

今日辱临敝国，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [bi'stəu] [wɪð; wɪθ] ['meni] [gɪfts] .
He was also bestowed with many gifts .
他 曾是 还 授予 和 许多 礼物 .

又赐多仪，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] .
There must be something to teach .
那里 必须 是 某物 到 教 .

必有所教。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] ,
" In the past ,
" 在 这 过去的 ,

“昔者，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[maɪ][lɔː(r)dz]['fɔːrmər] [kɪŋ] ['sʌfərd] [hjuːˌmɪlɪ'eɪʃn] [ænd; ənd] ['slɔːtər] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][tʃiː] .
My lord's former king suffered humiliation and slaughter at the hands of Qi .
我的 领主的 以前的 国王 遭受 屈辱 和 屠宰 在 这 双手 的 齐 .

寡君之先王受齐戮辱，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mæstər] [noʊz] .
This is something the young master knows .
这 是 某物 这 年轻的 掌握 知道 .

此公子所知也。

[maɪ][lɔːrd] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
My lord died with resentment and injustice .
我的 主 死亡 和 怨恨 和 不公正 .

寡君饮恨含冤，

['siːkɪŋ] [rɪ'vendʒ] ,
Seeking revenge ,
寻求 复仇 ,

欲图报复，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [wʌt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [hæv; həv] [əb'zɜːrvd] .
This is also what you , sir , have observed .
这 是 还 什么 你 , 先生 , 有 观察到 .

此亦公子所察也。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][tʃiː][ɪz][bɪg][ænd; ənd][jæn] [ɪz] [smɔːl] ,
Just because Qi is big and Yan is small ,
只是 因为 齐 是 大的 和 严 是 小的 ,

只因齐大燕小，

[tʃiː][wʌz; wəz] [strɔːŋ] [ænd; ənd][jæn][wʌz; wəz] [wiːk] .
Qi was strong and Yan was weak .
齐 曾是 强的 和 严 曾是 虚弱的 .

齐强燕弱，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi][hæv; həv] [ɪn'dʊrd] [ʌn'tɪl] [naʊ] .
Therefore , we have endured until now .
所以 , 我们 有 忍受 直到 现在 .

故含忍至今，

[maɪ][lɔːrd][ɪz] ['hɑːrtbroʊkən] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
My lord is heartbroken day and night .
我的 主 是 肠断 天 和 夜晚 .

寡君日夜痛心。

[naʊ] [aɪ] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['fuːlɪʃ] .
Now I see that the king is extremely foolish .
现在 我 看 那 这 国王 是 极其 愚蠢 .

今见王昏愚已甚，

[ɪk'striːmli] ['ærəgənt]
Extremely arrogant
极其 傲慢的

骄横异常，

[ˌʌn'dʒʌstli] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər]
Unjustly killing a loyal minister
不公正的 杀 一个 忠诚 部长

屈杀忠臣，

['ræmpənt] [griːd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ,
rampant greed and evil ,
猖獗 贪婪 和 邪恶的 ,

大肆贪恶，

[ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
The Eastern Emperor is insufficient .
这 东 皇帝 是 不足的 .

以东帝为不足，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['æneks] [dʒəu] .
They also wanted to annex Zhou .
他们 还 通缉 到 附件 周 .

又欲吞周，

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] .
The destruction of the Song Dynasty was a given .
这 破坏 的 这 歌曲 王朝 曾是 一个 给定 .

以灭宋为固然，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,
And then I think of other countries ,
和 然后 我 思考 的 其他 国家 ,

又思别国，

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['ækʃnz] ,
Judging from his actions ,
评判 从 他的 行动 ,

观其所为，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [tuː] [ʌn'ruːli] .
It is also too unruly .
它 是 还 也 不羁 .

又过于桀宋。

[ðɪs] [tuː] [ɪz][ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə]['sɜːrt(ə)n] [dɪ'strʌkʃn] .
This too is a path to certain destruction .
这 也 是 一个 小路 到 肯定 破坏 .

此亦必亡之道。

['ðerfɔːr] , [maɪ][lɔːrd][wʌz; wəz] [ɪn'dɪgnənt] .
Therefore , my lord was indignant .
所以 , 我的 主 曾是 愤怒 .

故寡君愤愤不平，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːrmz][ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] .
I am willing to take up arms and crossbows to lead the charge .
我 是 愿意的 到 拿 向上 武器 和 弩 到 带领 这 收费 .

愿操戈负弩以为前驱，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['fiːfdəm] [ʌv; əv][tʃiː] . . .
But considering the fiefdoms of Qi . . .
但 考虑 这 封地 的 齐 . . .

但念齐分封之国，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] [ə'fens] ,
Although he committed a capital offense ,
虽然 他 坚定的 一个 首都 罪行 ,

虽犯可诛之罪，

[ə; eɪ] ['pʌblɪk] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəseri] .
A public discussion is necessary .
一个 民众 讨论 是 必要的 .

必须公讨，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [derd] [tuː; tə] [duː] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] .
It was not something that the state of Yan dared to do on its own .
它 曾是 不是 某物 那 这 状态 的 严 敢于 到 做 在 它是 自己的 .

非燕一国所敢自专，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [hæv; həv] [sent] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [pər'mɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] [ɪ'stiːmd] ['kʌntri] .
Therefore , I have sent my humble servant to request permission from your esteemed country .
所以 , 我 有 发送 我的 谦逊的 仆人 到 要求 允许 从 你的 尊敬的 国家 .

故遣下臣上请于贵国，

[wiː; wi] [bɪ'siːtʃ] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['kruːəl] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .
We beseech King Zhao to punish the tyrannical and cruel for the sake of the world .
我们 恳求 国王 赵 到 惩治 这 强横 和 残忍的 为了 这 清酒 的 这 世界 .

求赵大王公为天下诛暴除残，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [helpt] [ðə; ði] ['wɪdoʊd] ['ruːlər] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
He secretly helped the widowed ruler avenge his humiliation .
他 偷偷 帮助 这 寡 统治者 报仇 他的 屈辱 .

私助寡君报仇雪耻，

[jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [ɪz] [ɪ'mens] !
Your kindness is immense !
你的 仁慈 是 巨大 !

恩莫大焉！

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['greɪtər] ['raɪtʃəsnəs] [ðæn; ðən] [ðɪs] !
There is no greater righteousness than this !
那里 是 不 更大的 义 比 这 !

义莫正焉！

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [ˌʌn'fer] .
The situation was difficult and unfair .
这 情况 曾是 难的 和 不公平 .

下情委曲，

[aɪ] [der] [nɑːt] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not hear it .
我 敢 不是 听到 它 .

不敢竟闻，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [spə'sɪfɪkli] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜːr] , [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] .
Therefore , I specifically request that you , sir , convey this message .
所以 , 我 具体来说 要求 那 你 , 先生 , 传达 这 信息 .

故特求公子转奏。

[ɪf] [juː; jʊ] [grænt] [maɪ] [ə'sɪstəns] ,
If you grant my assistance ,
如果 你 授予 我的 协助 ,

倘蒙允助，

['æftər] ['breɪkɪŋ] [θruː] [tʃiː] ,
After breaking through Qi ,
后 打破 通过 齐 ,

破齐之后,

[ðə; ði] - ['riːdʒən] [ɪz] [kloʊz] [tuː; tə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['terətɔːri] .
The Hejian region is close to Zhao territory .
这 - 地区 是 关闭 到 赵 领土 .

河间之地近于赵疆,

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['kɛ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [səb'duːd] [ænd; ənd] ['kæptʃərd] .
Zhao Ke could be subdued and captured .
赵 基 可以 是 低沉的 和 捕获 .

赵可部而收也,

[jæn] , [haʊ'evər] , [dɪ'zaɪrd] [rɪ'vendʒ] .
Yan , however , desired revenge .
严 , 然而 , 想要的 复仇 .

燕但欲复仇,

[aɪ] [der] [nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [maɪ'self] .
I dare not take it for myself .
我 敢 不是 拿 它 为了 我 .

不敢私取。"

[lɔːrd] [pɪŋjuːən] [sed] :
Lord Pingyuan said :
主 平原 说 :

平原君道:

" [kɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['dɑːmɪnəns] ,
" Qi's strength and dominance ,
" 气的 力量 和 支配地位 ,

"齐之强横,

[heitid] [baɪ] [ɔːl]
Hated by all
憎恨 经过 全部

天下所憎,

[jæn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Yan remained silent .
严 剩余 沉默的 .

燕即不言,

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
Zhao could not remain silent .
赵 可以 不是 保持 沉默的 .

赵亦不能无言。

[kwɑːŋ] - [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] ,
Kuang Lejun gave the order ,
匡 - 给予 这 命令 ,

况乐君有命,

[haʊ] [der] [aɪ] [ˌdɪsə'beɪ] [jʊr; jər] [əd'vaɪs] , [maɪ] [lɔːrd] ?
How dare I disobey your advice , my lord ?
如何 敢 我 违 你的 建议 , 我的 主 ?

敢不劝寡君听从?"

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before I could finish speaking ,
前 我 可以 结束 请讲 ,

正说不完,

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [lɔːrd] [pɪŋjuːən] .
Suddenly , an envoy from the Qin state also came to see Lord Pingyuan .
突然 , 一个 使者 从 这 秦 状态 还 来了 到 看 主 平原 .

忽秦国有个使臣亦有事来见平原君,

[ðeɪ] [ðen] [met] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
They then met in one place .
他们 然后 遇见 在 一 地方 .

遂会在一处,

[wen] [æskt] [ə'baʊt] [jæn] ,
When asked about Yan ,
什么时候 问 关于 严 ,

问及燕、

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The matter of Qi .
这 事情 的 齐 .

齐之事。

[lə] [jiː] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [seɪ] :
Le Yi took the opportunity to say :
乐 易 采取 这 机会 到 说 :

乐毅因乘机说道:

" [tʃiː] [ɪz] [nɑːt] ['oʊnli] [æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv] [jæn] ,
" Qi is not only an enemy of Yan ,
" 齐 是 不是 仅有的 一个 敌人 的 严 ,

“齐不独为燕之仇,

" [ɪn] [truːθ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['ɔːlsoʊ] ['enəmi] [ʌv; əv] ['kɪn] . "
" In truth , they are also enemies of Qin . "
" 在 真相 , 他们 是 还 敌人 的 秦 . "

实亦秦之仇也。”

[ðə; ði] ['kɪn] ['envɔɪ] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
The Qin envoy asked in surprise :
这 秦 使者 问 在 惊喜 :

秦使惊问道:

[tʃiː] [ɪz] ['loʊkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] .
Qi is located in the east .
齐 是 位于 在 这 东方 .

“齐处于东,

['kɪn] [wʌz; wəz] ['loʊkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [west] .
Qin was located in the west .
秦 曾是 位于 在 这 西方 .

秦处于西,

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtli] [ˌʌnrɪ'leɪtɪd] .
They are completely unrelated .
他们 是 完全地 无关 .

犹风马牛不相及,

[waɪ] [wʊd] [tʃiː] [biː; bi] [æn; ən] ['enəmi] [ʌv; əv] ['kɪn] ?
Why would Qi be an enemy of Qin ?
为什么 会 齐 是 一个 敌人 的 秦 ?

齐何为而为秦之仇?

[ju'eɪ] [dʒʌnz] [wɜːrdz]
Yue Jun's words
岳 俊的 字

乐君之言,

['iznt] [ðɪs] ['goʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] ?
Isn't this going too far ?
不是 这 去 也 远的 ?

毋乃过情乎？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['seɪɪŋ] .
There is a saying .
那里 是 一个 说 .

“有说也。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [wɜːrld] [kɔːlz] ['kɪn] [ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst] ['paʊər] .
Today , the world calls Qin the strongest power .
今天 , 这 世界 呼叫 秦 这 最强 力量 .

今天下称至强者秦也，

[haʊ] [duː][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][tʃiː] ?
How do we know that there is Qi ?
如何 做 我们 知道 那 那里 是 齐 ?

何知有齐？

[sɪns] ['kɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [tʃiː][æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər]
Since Qin established Qi as the Eastern Emperor
自从 秦 已确立的 齐 作为 这 东 皇帝

自秦立齐为东帝，

[tʃiː] [ðen] [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] .
Qi then became arrogant and conceited .
齐 然后 成为 傲慢的 和 自负 .

齐遂妄自尊大，

[aɪ] [θɔːt] ['kɪn] [ʃæŋ] [rɪ'spektɪd] [ˌem 'iː] .
I thought Qin Shang respected me .
我 想法 秦 尚 受人尊敬 我 .

以为秦尚尊我，

[let] [ə'loʊn] ['ʌðər] ['kʌntriz] !
Let alone other countries !
让 独自的 其他 国家 !

何况他国！

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['sʌðərn] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['tʃuː] .
Therefore , they launched a southern campaign against Chu .
所以 , 他们 发射 一个 南部 活动 反对 楚 .

故南伐楚，

['westərn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒɪn]
Western Expedition against Jin
西 远征 反对 斤

西伐晋，

[ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [dɪ'strɔɪd] .
The tyrannical Song dynasty had already been destroyed .
这 强横 歌曲 王朝 有 已经 到过 损毁 .

前已破灭桀宋，

[naʊ] [ðeɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] ['æneks] [ðə; ði] [tuː] [dʒəu] [steɪts] .
Now they want to annex the two Zhou states .
现在 他们 想 到 附件 这 二 周 各州 .

今又欲吞并二周，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːrld] [wʊd] ['oʊnli] [noʊ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
So that the world would only know of Qi .
所以 那 这 世界 会 仅有的 知道 的 齐 .

使天下但知有齐，

[ðeɪ] [noʊ] [lɔːŋgər] [nuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv] ['kɪn] .
They no longer knew of the existence of Qin .
他们 不 更长 知道 的 这 存在 的 秦 .

不复知有秦。

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pər'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

由此观之，

[ðen] [haʊ] [kʊd; kəd] [tʃiː] [nɑːt] [biː; bi] [kɪnz] ['enəmi] !
Then how could Qi not be Qin's enemy !
然后 如何 可以 齐 不是 是 秦的 敌人 !

则齐岂非秦之仇哉！

[dʒɪn] [jæn] ,
Jin Yan ,
斤 严 ,

今燕，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] ,
A small country ,
一个 小的 国家 ,

小国也，

[stɪl] [ɪn'dɪgnənt] ,
Still indignant ,
仍然 愤怒 ,

尚愤愤不平，

[aɪ'd] [gɪv] [maɪ] ['kʌntri] [tuː; tə] [faɪt] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .
I'd give my country to fight for it .
ID 给 我的 国家 到 斗争 为了 它 .

愿倾国与争，

[haʊ'evər] , ['kɪn] , ['hævɪŋ] [bɪn] ['paʊərf(ə)l] [fɔːr; fər] [ˌdʒenɝ'eɪʃənz] ,
However , Qin , having been powerful for generations ,
然而 , 秦 , 拥有 到过 强大的 为了 几代人 ,

奈何秦以屡世之强，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɔːrs] [tuː; tə] [help] [jæn] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [tʃiː] ?
Why should we hesitate to send a small force to help Yan punish the tyrannical Qi ?
为什么 应该 我们 犹豫 到 发送 一个 小的 力量 到 帮助 严 惩治 这 强横 齐 ?

何惜一旅而不助燕以诛残暴之齐？

[tʃiː] [wʌz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
Qi was executed .
齐 曾是 执行 .

齐诛，

[ðə; ði] ['kɪn] ['empərər] [noʊ] [lɔːŋgər] ['niːdɪd] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] ['ɪntuː] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
The Qin emperor no longer needed to divide the country into east and west .
这 秦 皇帝 不 更长 需要 到 划分 这 国家 进入 东方 和 西方 .

而秦之帝不必更分东西矣。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [ɪz] ['helpɪŋ] [jæn] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Today , the whole world is helping Yan to attack Qi .
今天 , 这 所有的 世界 是 帮助 严 到 攻击 齐 .

今天下皆助燕伐齐，

[ɪf] ['kɪn] [dʌz] [nɑːt] [help] [jæn]
If Qin does not help Yan
如果 秦 做 不是 帮助 严

若秦不助燕，

['kɪn] [fɪrd] [kɪz] [streŋθ] .
Qin feared Qi's strength .
秦 害怕 气的 力量 .

则是秦畏齐强，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['læfɪŋstɑːk] ?
Wouldn't that make us a laughingstock ?
不会 那 制作 我们 一个 笑柄 ?

岂不惹天下之笑？”

[ðə; ði] ['kɪn] ['envɔɪ] ['lisnd] ,
The Qin envoy listened ,
这 秦 使者 听着 ,

秦使听了，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded repeatedly and said :
他 点头 反复 和 说 :

连连点头道：

" [wʌt] [ju'eɪ][dʒʌn] [sed] [ɪz] [kə'rekt] . "
" What Yue Jun said is correct . "
" 什么 岳 俊 说 是 正确的 . "

“乐君之言是也，

[aɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][maɪ][lɔːrd] .
I will return to report to my lord .
我 将要 返回 到 报告 到 我的 主 .

归告寡君，

[wiː; wi] [wɪl] ['defɪnətli] [send] [truːps] [tuː; tə] [help] . "
We will definitely send troops to help . "
我们 将要 确实 发送 军队 到 帮助 . "

定发兵相助。”

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [θæŋkt] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [wɪð'druː] .
Yue Yi then thanked him and withdrew .
岳 易 然后 谢谢 他 和 退出 .

乐毅乃谢而退出。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[lɔːrd] [pɪnjuːən] [ɪn'diːd] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [dʒaʊz] [ə'pruːv(ə)l] .
Lord Pingyuan indeed obtained the King of Zhao's approval .
主 平原 的确 获得 这 国王 的 赵氏 赞同 .

平原君果奏准赵王，

[ðeɪ] [meɪ] ['ɔːlsoʊ] [send] [truːps] [tuː; tə] [help] .
They may also send troops to help .
他们 可能 还 发送 军队 到 帮助 .

亦许发兵相助。

[ju'eɪ][ji:] [met] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Yue Yi met Zhao ,
岳 易 遇见 赵 ,

乐毅见赵、

['kɪn] [ə'gri:d] [tu:; tə] [send] [tru:ps] .
Qin agreed to send troops .
秦 同意 到 发送 军队 .

秦俱许发兵，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [saʊθ] [kə'riə] ,
Because of going to South Korea ,
因为 的 去 到 南 韩国 ,

因至韩国，

[hi:; hi] [met] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn][ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Han and said :
他 遇见 和 这 国王 的 韩 和 说 :

见韩王道：

" [ɪn][ðə; ði][pæst] , [ðə; ði]['fɔ:rmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['slɔ:təd] [baɪ][tʃi:] . "
" In the past , the former king of Yan was slaughtered by Qi . "
" 在 这 过去的 , 这 以前的 国王 的 严 曾是 屠杀 经过 齐 . "

“昔燕先王遭齐屠戮，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [naʊ] ['hɑ:bəz] [di:p] [rɪ'zentmənt] .
The King of Yan now harbors deep resentment .
这 国王 的 严 现在 港口 深的 怨恨 .

今燕王衔冤切骨，

[aɪ] [vaʊ] [tu:; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] .
I vow to take revenge .
我 发誓 到 拿 复仇 .

誓必报仇。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['fju:d(ə)l][lɔ:ds] [hu:] [ə'tæk] [ðə; ði]['fju:d(ə)l][lɔ:ds] .
But considering that it is the feudal lords who attack the feudal lords .
但 考虑 那 它 是 这 封建 领主们 WHO 攻击 这 封建 领主们 .

但念以诸侯而伐诸侯，

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] ['hɛlps] , [ðen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['pʌblɪk] [gʊd] .
If it helps , then it is public good .
如果 它 帮助 , 然后 它 是 民众 好的 .

有助则公，

['helpləsnəs] [bri:dz] ['selfɪʃnəs] .
Helplessness breeds selfishness .
无助 品种 自私 .

无助则私，

['ðerfɔ:r] , [aɪ] [sent] [maɪ]['hʌmb(ə)l] ['sɜ:rvənt] [tu:; tə][ɪn'fɔ:rm][ðə; ði] ['veriəs] [steɪts] .
Therefore , I sent my humble servant to inform the various states .
所以 , 我 发送 我的 谦逊的 仆人 到 通知 这 各种各样的 各州 .

故使下臣告于列国，

[wi:; wi] [ni:d] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ɑ:rmi] .
We need less than a single army .
我们 需要 较少的 比 一个 单身的 军队 .

少求一旅之师，

['ʒæŋ, 'ʒɑ:ŋ] [goʊŋgji] .
Zhang Gongyi .
张 巩义 .

以张公义。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] [kʌm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Your subject has come along the way ,
你的 主题 有 来 沿着 这 方式 ，

臣沿途而来，

[ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['kɪn] ,
Already received the King of Qin ,
已经 已收到 这 国王 的 秦 ，

已蒙秦王、

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['redɪli] [ə'griːd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
King Zhao readily agreed to provide assistance .
国王 赵 容易 同意 到 提供 协助 .

赵王慨然许助，

['ðerfɔːr] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [dɛəz] [tuː; tə] ['prɑːstreɪt] [hɪm'self] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
Therefore , your humble servant dares to prostrate himself before the imperial court .
所以 ， 你的 谦逊的 仆人 敢于 到 前列腺 他自己 前 这 帝国 法庭 .

故下臣敢匍伏阙廷，

[pə'tɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ] ,
Petitioning and requesting ,
请愿 和 请求 ，

陈情上请，

[aɪ] [hoʊp] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪl] [hæv; həv] ['mɜːrsi] [ɑːn][ðə; ði] [diːp] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv][maɪ] [leɪt] ['fɑːðər] .
I hope Your Majesty will have mercy on the deep hatred of my late father .
我 希望 你的 威严 将要 有 怜悯 在 这 深的 仇恨 的 我的 晚的 父亲 .

望大王怜念寡君之深仇，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['ækʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][wɜːr; wər] ['welkəmd] .
The righteous actions of the feudal lords were welcomed .
这 正义 行动 的 这 封建 领主们 是 欢迎 .

乐从诸侯之义举，

['peɪ][fɑː][hæn][dʒei] ,
Pei Fa Han Jing ,
裴 法 韩 景 ，

沛发韩旌，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [siːz] [ðə; ði] [wɪnd] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
It can seize the wind from afar .
它 能 抢占 这 风 从 远方 .

遥夺齐风，

[nɑːt]['oʊnli][ɪz][maɪ][lɔːrd] ['greɪtf(ə)l] ,
Not only is my lord grateful ,
不是 仅有的 是 我的 主 感激的 ，

不独寡君感恩，

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [preɪzd] [hɪz; ɪz]['noʊb(ə)l] ['kærəktər] .
And the whole world praised his noble character .
和 这 所有的 世界 赞扬 他的 高贵 特点 .

而天下皆称高义。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['kruːəlti] [ʌv; əv][tʃiː] ,
As for the cruelty of Qi ,
作为 为了 这 残酷 的 齐 ，

至若齐之残暴，

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'muːvd] ,
In order to be removed ,
在 命令 到 是 已移除 ，

在所当除，

[ðɪs] [ɪz] [jet] [əˈnʌðər] [greɪt] [ˈkɪŋz] [ˌhedʒɪˈmɑːnɪk] [ˈentərpraɪz] .
This is yet another great king's hegemonic enterprise .
这 是 然而 其他 伟大的 国王的 霸权 企业 .

此又大王之霸业，

" [ðɪs] [ɪz] [ˈsʌmθɪŋ] [ðæt] [aɪ] , [ə; eɪ][ˈsʌbdʒekt] [huː] [hæz; həz] [ˈbɛgd] [fɔːr; fər] [ˈmɪləteri] [əˈsɪstəns] ,
" This is something that I , a subject who has begged for military assistance ,
" 这 是 某物 那 我 , 一个 主题 WHO 有 乞求 为了 军队 协助 ,
[der] [nɑːt] [spiːk] [ʌv; əv] . "
dare not speak of . "
敢 不是 说话 的 . "

非毅乞师之臣所敢并言也。”

[kɪŋ] [ˈhɑːnz, ˈhænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

[ˈkɪn]
Qin
秦

“秦、

[sɪns] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ˈprɑːmɪst] [tuː; tə] [help] [jæn] ,
Since Zhao has already promised to help Yan ,
自从 赵 有 已经 承诺 到 帮助 严 ,

赵既已许助燕，

[haʊ] [der] [wiː; wi][nɑːt] [ˈfɑːloʊ] ?
How dare we not follow ?
如何 敢 我们 不是 跟随 ?

敢不随其后？

[mɔːrˈoʊvər] , [lɔːrd] [jæn] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] [lɔːŋ] - [ˈstændɪŋ] [ˈfrendʃɪp] .
Moreover , Lord Yan and I have a long - standing friendship .
而且 , 主 严 和 我 有 一个 长的 - 常设 友谊 .

况燕君又有宿昔之好，

[juˈeɪ][dʒʌn][wʌz; wəz] [ˈsʌmwʌn] [aɪ][hæd; həd] [ˈɔːlweɪz] [ədˈmaɪəd] .
Yue Jun was someone I had always admired .
岳 俊 曾是 某人 我 有 总是 钦佩 .

乐君又素所仰瞻，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hiːd] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [tɔːt] .
You should heed all that is taught .
你 应该 注意 全部 那 是 教授 .

所教当一一听从。”

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ˈkiŋdəmz] [hæd; həd] [ɔːl] [bɪn] [pəˈsweidid] , [juˈeɪ][jiː] . . .
Seeing that the three kingdoms had all been persuaded , Yue Yi . . .
看到 那 这 三 王国 有 全部 到过 被说服 , 岳 易 . . .

乐毅见三国俱已说成，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][hæn] .
Therefore , he thanked the King of Han .
所以 , 他 谢谢 这 国王 的 韩 .

因而谢了韩王，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][nɑːt] ['menʃ(ə)nd] .
The report to King Zhao was not mentioned .
这 报告 到 国王 赵 曾是 不是 提及 .

归报昭王不提。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [kə'mænd] [truːps] [ɪz][nɑːt] ['soʊlli] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [streŋθ]
A general's ability to command troops is not solely determined by the strength
一个 将军的 能力 到 命令 军队 是 不是 仅 决定 经过 这 力量
[ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɛpənz] [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
of their weapons and armor .
的 他们的 武器 和 盔甲 .

为将不惟兵甲利，

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [ʃɑːrp] [tʌŋ] .
One must also have a sharp tongue .
一 必须 还 有 一个 锋利的 舌头 .

定须舌亦有锋芒。

['ʌðərwaɪz] , [wiː; wi][kæn; kən][sɪt][ænd; ənd] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Otherwise , we can sit and fight against the king .
否则 , 我们 能 坐 和 斗争 反对 这 国王 .

不然坐与君王战，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [səb'mɪt] [ænd; ənd][baʊ; boʊ] [daʊn] ?
How can we possibly submit and bow down ?
如何 能 我们 可能 提交 和 弓 向下 ?

安得唯唯俯首降?

['miːnwaɪl] , ['dʒuː] [ʃɪn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][ænd; ənd] [pə'sweidid] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ]
Meanwhile , Ju Xin went to the State of Wei and persuaded the King of Wei
同时 , 朱 新 去 到 这 状态 的 魏 和 被说服 这 国王 的 魏
[tuː; tə] [help] [jæn] [ə'tæk] [tʃiː] .
to help Yan attack Qi .
到 帮助 严 攻击 齐 .

却说剧辛至魏国说魏王助燕伐齐，

[kɪŋ] ['weɪ] [ðen] [sed] [tuː; tə] [lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] :
King Wei then said to Lord Mengchang :
国王 魏 然后 说 到 主 孟尝君 :

魏王因谓孟尝君道：

" [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][jæn] [siːzd] [maɪ][ju'eɪ][jiː] . "
" The ruler of Yan seized my Yue Yi . "
" 这 统治者 的 严 查获 我的 岳 易 . "

“燕君夺吾乐毅，

[hiː; hi][ɪz][maɪ] ['enəmi] .
He is my enemy .
他 是 我的 敌人 .

是吾仇也，

[maɪ] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɑːt] [jet] [səb'saidid] .
My hatred for it has not yet subsided .
我的 仇恨 为了 它 有 不是 然而 平静下来 .

吾恨之尚且未消，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [help] [hɪm; ɪm] [ə'tæk] [tʃiː] [ə'gen] ?
Why would they help him attack Qi again ?
为什么 会 他们 帮助 他 攻击 齐 再次 ?

安肯复助之而伐齐？”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] ['truːli] [ri'zentid] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [fɔːr; fər] ['bæniʃɪŋ] [hɪm; ɪm] .
Lord Mengchang truly resented the King of Qi for banishing him .
主 孟尝君 真的 怨恨 这 国王 的 齐 为了 驱逐 他 .

孟尝君果恨齐王逐他出来，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] :
Therefore , he advised the King of Wei :
所以 , 他 建议 这 国王 的 魏 :

因劝魏王道：

" [ɪf] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] [naʊ] . . . "
" If Your Majesty were to attack Qi now . . . "
" 如果 你的 威严 是 到 攻击 齐 现在 . . . "

“大王今若伐齐，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [tuː; tə] [help] [jæn] .
It is not to help Yan .
它 是 不是 到 帮助 严 .

非助燕也，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [oʊn] ['benɪfɪt] .
It is truly for their own benefit .
它 是 真的 为了 他们的 自己的 益处 .

实自利也。”

[kɪŋ] ['weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[wʌt] [ɪz] [self] - ['ɪntrəst] ?
What is self - interest ?
什么 是 自己 - 兴趣 ?

“何为自利？”

[lɔːrd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [ðə; ði] ['fɔːrmər] [tʃiː] ['daɪnəsti] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] ,
" The former Qi dynasty destroyed the Song dynasty ,
" 这 以前的 齐 王朝 损毁 这 歌曲 王朝 ,

“前齐灭宋，

[ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [sɔːŋ] [wʌz; wəz] [fɑːr] [frʌm; frəm] [tʃiː] [bʌt; bət] [kloʊz] [tuː; tə] ['weɪ] .
The land of Song was far from Qi but close to Wei .
这 土地 的 歌曲 曾是 远的 从 齐 但 关闭 到 魏 .

宋之地远于齐而近于魏，

[ˌθiːə'retɪkli] ['spiːkɪŋ] ,
Theoretically speaking ,
理论上 请讲 ,

以理论之，

[ðæt] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['weɪ] [steɪt] .
That place should belong to the Wei state .
那 地方 应该 属于 到 这 魏 状态 .

其地应为魏有。

[tʃiː] ['oʊpənli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
Qi openly took it .
齐 公然 采取 它 .

齐竟公然取去，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [kən'temptəbl] [tɔːrdz] ['weɪ] .
They were extremely contemptible towards Wei .
他们 是 极其 可鄙 向 魏 .

殊为藐魏。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə]['ɑːrgjuː] [ə'baʊt] [ðɪs] [naʊ] ,
If we were to argue about this now ,
如果 我们 是 到 争论 关于 这 现在 ，

今若为此而争，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] ['strenjuəs] .
It was very strenuous .
它 曾是 非常 费力的 .

甚为费力，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [jæn] [ænd; ənd] [ə'tæk] [tʃiː] .
It would be better to take Yan and attack Qi .
它 会 是 更好的 到 拿 严 和 攻击 齐 .

莫若乘燕伐齐，

[ɔːl'ðoʊ] [feɪm] ['hɛlps] [jæn]
Although fame helps Yan
虽然 名声 帮助 严

名虽助燕，

['æftər] ['kɔŋkərɪŋ] [tʃiː] , [ðeɪ] ['iːv(ə)n] ['plʌndəd] [sɔːŋ] ['terətɔːri] [bɪ'fɔːr] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
After conquering Qi , they even plundered Song territory before returning .
后 征服 齐 ， 他们 甚至 掠夺 歌曲 领土 前 返回 .

而破齐之后竟掠宋地而还，

['iznt] [ðæt] [self] - ['ɪntrəstɪd] ?
Isn't that self - interested ?
不是 那 自己 - 感兴趣的 ?

岂非自利？”

[kɪŋ] ['weɪ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大悦，

['ðerfɔːr] , [suː] [sent] [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [jæn] .
Therefore , Xu sent troops to assist Yan .
所以 ， 徐 发送 军队 到 协助 严 .

因许发兵以助燕。

['dʒuː] [ʃɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['weɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
Ju Xin saw that the King of Wei had already agreed .
朱 新 锯 那 这 国王 的 魏 有 已经 同意 .

剧辛见魏王已许，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['tʃuː] .
Therefore , they went to Chu .
所以 ， 他们 去 到 楚 .

因而至楚，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] [sed] :
The King of Chu said :
这 国王 的 楚 说 :

说楚王曰：

[tʃiː][ˌgwoʊ'tʃiːæŋ] ,
Qi Guoqiang ,
齐 国强 ,

“齐国强，

[nɑːt] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən] ['tʃuː]
Not stronger than Chu
不是 更强 比 楚

不强于楚，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [ɪn'veɪdɪd] ['tʃuː] .
They often invaded Chu .
他们 经常 入侵 楚 .

往往侵楚，

[ðɪs] [ɪz] [di'siːvɪŋ] ['tʃuː] .
This is deceiving Chu .
这 是 欺骗 楚 .

是欺楚也。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] ,
Although Yan was a small country ,
虽然 严 曾是 一个 小的 国家 ,

燕虽小国，

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə] [ə'vendʒ] ['aʊər; ɑːr] [dɪ'fiːt] .
We have now dispatched troops to avenge our defeat .
我们 有 现在 已派出 军队 到 报仇 我们的 击败 .

今已发兵雪耻。

[ðə; ði] [greɪt] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː]
The great state of Chu
这 伟大的 状态 的 楚

楚大国，

['dɔmineitiŋ] [ðə; ði] [pleɪn] ,
Dominating the Jianghan Plain ,
占据主导地位 这 江汉 清楚的 ,

雄据江汉，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ə'laʊ] [ɑːr'selvz] [tuː; tə][biː; bi] ['bulid] [baɪ][tʃiː] ?
How could we allow ourselves to be bullied by Qi ?
如何 可以 我们 允许 我们自己 到 是 被欺凌 经过 齐 ?

岂甘受齐欺？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Chu laughed and said :
这 国王 的 楚 笑了 和 说 :

楚王笑道：

" [kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] . "
" King Qi was tyrannical and incompetent . "
" 国王 齐 曾是 强横 和 不称职的 . "

“齐王昏暴，

[ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] ['suːnər] [ɔːr]['leɪtər] .
They will perish sooner or later .
他们 将要 沦 很快 或者 之后 .

早晚必亡，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [wʌn] [huː] [lɔːst] [tʃiː] ,
However , the one who lost Qi ,
然而 , 这 一 WHO 丢失的 齐 ,

然亡齐者，

[baɪ] ['tʃuː] ,
Bi Chu ,
双 楚 ,

必楚，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['tʃuː] [ə'laʊ] [ɪt'self] [tuː; tə][biː; bi] [di'si:vd] ?
How could Chu allow itself to be deceived ?
如何 可以 楚 允许 本身 到 是 受骗 ?

楚岂受其欺哉！

['dɑːktər] , [pliːz] [rɪ'tɜːrn] .
Doctor , please return .
医生 , 请 返回 .

大夫且归，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] ['strætədʒi] [fɔːr; fər] [dɪ'fiːtɪŋ] [tʃiː] .
I have my own strategy for defeating Qi .
我 有 我的 自己的 战略 为了 击败 齐 .

寡人自有破齐之略，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [sɜːrv] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
But they do not serve the feudal lords .
但 他们 做 不是 服务 这 封建 领主们 .

但不与诸侯共事耳。”

['dʒuː] [ʃɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Ju Xin accepted the order .
朱 新 公认 这 命令 .

剧辛领命，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
They also reported this to King Zhao .
他们 还 据报道 这 到 国王 赵 .

亦归报于昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [faɪv] [steɪts] [hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] .
King Zhao saw that all five states had agreed to help him .
国王 赵 锯 那 全部 五 各州 有 同意 到 帮助 他 .

昭王见五国皆许相助，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心大喜，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Therefore , he decided to attack Qi .
所以 , 他 决定 到 攻击 齐 .

遂决意伐齐。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [wʌn] [ə'tæk] ,
Because of this one attack ,
因为 的 这 一 攻击 ,

只因这一伐，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ]['peɪnf(ə)l] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ,
A painful decision ,
一个 痛苦 决定 ,

抉出痛心，

[tuː; tə] [let] [luːs] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] [wʌn'self] .
To let loose and enjoy oneself .
到 让 松动的 和 享受 自己 .

变放快意。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [eɪt] : [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [hoʊldz] [grænd] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv] ['mɪləteri] [kə'mɑːndəz] ;
Chapter Eight : King Zhao of Yan Holds Grand Review of Military Commanders ;
章 八 : 国王 赵 的 严 持有 盛大 审查 的 军队 指挥官 ;
['dʒen(ə)rəl] [hæn] [daɪz] , [ə; eɪ] [mɪr] ['wɔːriər]
General Han Dies , a Mere Warrior
一般的 韩 死亡 , 一个 仅仅 战士

第八回 燕昭王大阅节制兵 韩将军丧命匹夫勇

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰:

[wʌt] [ɑːr; ər] [ðə; ði] ['mɪləteri] ['strætədʒiz] ?
What are the military strategies ?
什么 是 这 军队 策略 ?

为问兵家何制?

[ðə; ði] [faɪv] [və'raɪəti] [fɔr'meɪʃənz] [ɑːr; ər] [pæst] [daʊn] .
The Five Variety Formations are passed down .
这 五 种类 阵型 是 通过了 向下 .

五花八阵流传,

[ðə; ði] [sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] [ɑːr; ər] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [prə'faʊnd] [ænd; ənd]
The Six Secret Teachings and Three Strategies are even more profound and
这 六 秘密 教义 和 三 策略 是 甚至 更多的 深刻的 和
[mɪ'stɪriəs] .
mysterious .
神秘 .

六韬三略更幽玄。

[tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [boʊst] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'pɑːn] [ə'sendɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːltər] ,
To be able to boast of this upon ascending the altar ,
到 是 有能力的 到 夸 的 这 之上 上升 这 坛 ,

登坛能夸此,

[wen] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] , [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['riːz(ə)n] [nɑːt] [tuː; tə] [əd'væns] .
When facing the enemy , there is no reason not to advance .
什么时候 面向 这 敌人 , 那里 是 不 原因 不是 到 进步 .

临敌自无前。

[ɪf] [wʌn] [rɪ'laɪz] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [mæn] . . .
If one relies on the courage of a single man . . .
如果 一 依赖 在 这 勇气 的 一个 单身的 男人 . . .

若恃匹夫一勇,

[stɑːp] [boʊstɪŋ] [ə'baʊt] [jʊr; jər] ['mɪljən] - [strɔːŋ] [ə'θɔːrəti] .
Stop boasting about your million - strong authority .
停止 吹嘘 关于 你的 百万 - 强的 权威 .

休夸百万威权。

[ə; eɪ] ['tiːtʃɚz] [kən'dʌkt] [ɪz] ['niːðər] ['raɪtʃəs] [nɔːr] ['baɪəst] .
A teacher's conduct is neither righteous nor biased .
一个 老师的 执行 是 两者都不 正义 也不 有偏见的 .

师行无正又无偏，

[fɔːls] [kleɪmz] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ænd; ənd] [fə'mɪliəl] [lɔːs]
False claims of national and familial loss
错误的 索赔 的 国家的 和 家庭 损失

谩言家国丧，

['iːv(ə)n] [laɪf] [ɪz] [hɑːrd] [tuː; tə] [seɪv] .
Even life is hard to save .
甚至 生活 是 难的 到 节省 .

性命也难全。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fæməli] .
It is said that King Zhao of Yan wanted to attack Qi to avenge his family .
它 是 说 那 国王 赵 的 严 通缉 到 攻击 齐 到 报仇 他的 家庭 .

话说燕昭王欲伐齐报仇，

[siː] [ju'eɪ] [jiː] ,
See Yue Yi ,
看 岳 易 ,

见乐毅、

['dʒuː] [ænd; ənd] [ʃɪn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
Ju and Xin returned to report .
朱 和 新 返回 到 报告 .

剧辛二人归报，

['kɪn]
Qin
秦

秦、

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] - [sent] [truːps] [tuː; tə] [help] .
Zhao Juxu sent troops to help .
赵 - 发送 军队 到 帮助 .

赵俱许发兵相助，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜之喜，

[ɪn] [ðə; ði] ['θɜːrti] - [fɜːrst] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] [næn; nɑːn] [ʌv; əv] [dʒəu] ,
In the thirty - first year of King Nan of Zhou ,
在 这 三十 - 第一的 年 的 国王 楠 的 周 ,

乃于周赧王三十一年，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['məubilaizd] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Therefore , he mobilized the nation's elite troops .
所以 , 他 动员起来 这 国家的 精英 军队 .

遂将倾国精锐之兵，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [ju'eɪ] [jɪz] ['mænɪdʒmənt] .
It was all entrusted to Yue Yi's management .
它 曾是 全部 受托 到 岳 易的 管理 .

尽付乐毅掌管。

[ju'eɪ] [jiː] [ðen] [sent] ['letərz] [tuː; tə] ['veriəs] ['kʌntriz] .
Yue Yi then sent letters to various countries .
岳 易 然后 发送 信件 到 各种各样的 国家 .

乐毅乃一面发文书至各国，

[ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] [fɔːr; fər] [dɪ'spætʃɪŋ] [truːps] ;
The appointed time for dispatching troops ;
这 任命 时间 为了 调度 军队 ;

约会发兵之期；

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [truːps] [wɜːr; wər] ['gæðərd] .
On one hand , troops were gathered .
在 一 手 , 军队 是 聚集 .

一面即聚集兵马，

['tʃekɪŋ] [ðə; ði] [kaʊnt] [æt; ət] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Checking the count at the training ground .
检查 这 数数 在 这 训练 地面 .

于教场查点。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[rɪ'vendʒ] ['ɔːlweɪz] [rɪ'kwaɪrz] [ʌn'weɪvərɪŋ] [rɪ'zɑːlv] .
Revenge always requires unwavering resolve .
复仇 总是 需要 坚定不移 解决 .

从来报复要坚心，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ðæt] [ə; eɪ] ['stedfæst] [hɑːrt] ['kænɑːt] [rɪ'peɪ] [ə; eɪ] [diːp] [det] .
It is not that a steadfast heart cannot repay a deep debt .
它 是 不是 那 一个 坚定不移 心 不能 偿还 一个 深的 债务 .

不是坚心报不深。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [gests] [ɑːn] [ðə; ði] ['goʊldən] ['terəs] .
Look at the guests on the Golden Terrace .
看 在 这 客人 在 这 金的 阳台 .

试看黄金台上客，

['oʊnli] [naʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [hɪr] [ðə; ði] [rɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['taɪgər] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['drægən] .
Only now can we hear the roar of the tiger and the dragon .
仅有的 现在 能 我们 听到 这 吼 的 这 老虎 和 这 龙 .

至今方作虎龙吟。

[lə] [jiː] ['θɜːrəli] [tʃekt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [truːps] .
Le Yi thoroughly checked the number of troops .
乐 易 彻底 已检查 这 数字 的 军队 .

乐毅将兵马查点明白，

['siːɪŋ] [ðæt] ['evriwʌn] [wʌz; wəz] [breɪv] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ,
Seeing that everyone was brave and strong ,
看到 那 每个人 曾是 勇敢的 和 强的 ,

见人人精勇，

[strɪkt] ['dɪsəplɪn] [ɪn] ['evri] [tiːm]
Strict discipline in every team
严格的 纪律 在 每一个 团队

队队严明，

[ðen] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] .
Then an auspicious day was chosen .
然后 一个 吉祥 天 曾是 选定 .

然后择了个吉日，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪləteri] [pə'reɪd] [graʊnd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [grænd] [rɪ'vjuː] .
Please invite King Zhao to the military parade ground for a grand review .
请 邀请 国王 赵 到 这 军队 游行 地面 为了 一个 盛大 审查 .

请昭王到演武场大阅。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

到了这日，

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [led] [hɪz; ɪz] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
King Zhao led his civil and military officials ,
国王 赵 引领 他的 民用 和 军队 官员 ,

昭王带领着文武百官，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
He personally went to the training ground .
他 亲自 去 到 这 训练 地面 .

亲至教场。

[lə] [jiː] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [tuː; tə] [laɪn] [ʌp] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Le Yi ordered the soldiers of each battalion to line up in formation .
乐 易 订购 这 士兵 的 每个 营 到 线 向上 在 形成 .

乐毅令各营将士排开队伍，

[ðeɪ] ['welkəmd] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] ['plætfɔːrm] .
They welcomed King Zhao to the general's platform .
他们 欢迎 国王 赵 到 这 将军的 平台 .

将昭王迎到将台之上，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [θroʊn] ,
Set up a throne ,
放 向上 一个 王座 ,

设御座，

[pliːz] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [biː; bi] ['siːtɪd] .
Please , King Zhao , be seated .
请 , 国王 赵 , 是 坐着 .

请昭王坐了，

[ə; eɪ] ['jeloʊ] ['drægən] - [im'brɔidəd] [ɪm'pɪriəl] ['kænəpi] [wʌz; wəz] [pleɪst] ['oʊvər] [hɪz; ɪz] [hed] .
A yellow dragon - embroidered imperial canopy was placed over his head .
一个 黄色的 龙 - 绣花 帝国 树冠 曾是 放置 超过 他的 头 .

头上张一把绣黄龙的御盖，

[tuː] [pɑːm] - [ʃeɪpt] [fænz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] ['hæŋɪŋ] [ə'bʌv] [ðem; ðəm][ɑːr; ər] [pleɪst]
Two palm - shaped fans with the sun and moon hanging above them are placed
二 棕榈 - 形状 粉丝 和 这 太阳 和 月亮 绞刑 多于 他们 是 放置

[nekst][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
next to it .
下一个 到 它 .

旁边列两柄悬日月的掌扇。

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [laɪnd] [ʌp] [ɑːn][ðə; ði] ['sekənd] - ['lev(ə)l]['plætfɔːrm] .
All the civil and military officials were lined up on the second - level platform .
全部 这 民用 和 军队 官员 是 衬里 向上 在 这 第二 - 等级 平台 .

文武百官俱列在第二层台上，

['oʊnli] [ju'eɪ][jiː] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] [steɪdʒ] .
Only Yue Yi stood on the stage .
仅有的 岳 易 站立 在 这 阶段 .

惟乐毅直到台上，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He paid homage to King Zhao .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 赵 .

朝见昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ɔːfərd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [siːt] .
King Zhao offered him a seat .
国王 赵 提供 他 一个 座位 .

昭王赐坐。

[sɪt] [daʊn] ,
Sit down ,
坐 向下 ,

坐定，

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ðen] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] ['kerfəli] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] ['ætməsfɪr] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kæmp]
King Zhao then looked up and carefully observed the atmosphere within the camp
国王 赵 然后 看起来 向上 和 小心 观察到 这 气氛 之内 这 营

:
:
:

昭王乃抬头定睛细看那营中气象：

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['bænərz] ['evriwer] .
There were banners everywhere .
那里 是 横幅 到处 .

只见旌旗密布，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [ə'reɪndʒd] [ɪn]['roʊz; 'raʊz] .
Carriages and horses were arranged in rows .
马车 和 马匹 是 安排 在 行 .

车马分排，

[ðə; ði] [kə'nekʃnz] [floʊ] ['smuːðli] .
The connections flow smoothly .
这 连接 流动 顺利 .

连络如流，

[ðə; ði] ['netwɜːrk] [ɪz] ['ɪntrɪkət] [ænd; ənd] [ˌɪntərkə'nektɪd] .
The network is intricate and interconnected .
这 网络 是 错综复杂 和 互联 .

纵横若结。

[ðə; ði][pɪksjuː] ['wɒrɪrz] [wɜːr; wər] ['væliənt] [ænd; ənd] [ɪm'poʊzɪŋ] .
The Pixiu warriors were valiant and imposing .
这 貔貅 战士 是 英勇 和 气势磅礴 .

貔貅之士桓桓赳赳，

[ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['ɑːrmi] [ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnərəb(ə)l] .
A righteous and benevolent army is upright and honorable .
一个 正义 和 仁慈 军队 是 直立 和 光荣的 .

仁义之师堂堂正正，

[ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz] [strɪkt] [bʌt; bət] [kept] [kəm'pliːtli] ['saɪlənt] .
The order was strict but kept completely silent .
这 命令 曾是 严格的 但 保留 完全地 沉默的 .

令严而悄不闻声，

[ðer; ðər] ['spɪrɪts] [wɜːr; wər] [haɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪər] [kæmp][wʌz; wəz]['vaɪbrənt] .
Their spirits were high and the entire camp was vibrant .
他们的 烈酒 是 高的 和 这 全部的 营 曾是 充满活力 .

气壮而满营生色，

[ðə; ði] ['weðər] [wʌz; wəz] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm]['juːʒuəl] .
The weather was very different from usual .
这 天气 曾是 非常 不同的 从 通常 .

与往日之气象大不相同。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Zhao read it ,
国王 赵 读 它 ,

昭王看了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[hiː; hi] [preɪzd] [ju'eɪ][jiː] , ['seɪɪŋ] :
He praised Yue Yi , saying :
他 赞扬 岳 易 , 说 :

因向乐毅称赞道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['mɪləteri] [ə'pɪrəns] ! "
" Such a magnificent military appearance ! "
" 这样的 一个 壮丽 军队 外貌 ! "

“军容威壮若此，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] .
All of this is due to the efforts of the virtuous ministers .
全部 的 这 是 到期的 到 这 努力 的 这 有德行的 部长们 .

皆贤卿操练之功。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] ['paʊərf(ə)l] ,
Although the State of Qi was powerful ,
虽然 这 状态 的 齐 曾是 强大的 ,

齐国虽强，

[ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [geɪnd] .
There's something to be gained .
有 某物 到 是 获得 .

有可图矣。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['regjələr] ['ɑːrmi] . "
" This is the regular army . "
" 这 是 这 常规的 军队 . "

“此正兵也，

['noʊɪŋ] [wen] [tuː; tə] [æd'væns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] ,
Knowing when to advance and when to retreat ,
会心 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 ,

进止有方，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [dɪ'stɜːrbəns] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['goʊɪŋ] ,
There will be no disturbance in coming and going ,
那里 将要 是 不 干扰 在 未来 和 去 ,

出入不乱，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər]['aɪərn]['kæv(ə)lri] ,
Although there were iron cavalry ,
虽然 那里 是 铁 骑兵 ,

虽有铁骑，

[ðeɪ] [mʌst; məst][nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They must not interfere with each other .
他们 必须 不是 干扰 和 每个 其他 .

不能相犯。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [tʃɑːrdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] . . .
If we were to charge into battle . . .
如果 我们 是 到 收费 进入 战斗 . . .

若临阵摧锋，

[draɪv] [ðə; ði] ['enəmi] [fæst] [ænd; ənd] [breɪk] [θruː] [ðer; ðər] [laɪnz] .
Drive the enemy fast and break through their lines .
驾驶 这 敌人 快速地 和 休息 通过 他们的 线条 .

长驱破敌，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz] [hɪr] .
There are 30 , 000 elite soldiers here .
那里 是 - , - 精英 士兵 这里 .

此中有三万精锐之兵，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'spætʃt] [æt; ət] [wɪl] .
It can be dispatched at will .
它 能 是 已派出 在 将要 .

可挥之即出，

[dʒʌst][duː][ˌaɪ 'tiː] ,
Just do it ,
只是 做 它 ,

令之即行，

['iːv(ə)n] ['goʊsts] [ænd; ənd][gɔdz] ['kænɑːt] [prɪ'dɪkt] [ðer; ðər] ['kʌmɪŋz] [ænd; ənd] ['goʊɪŋz] .
Even ghosts and gods cannot predict their comings and goings .
甚至 鬼魂 和 神 不能 预测 他们的 来访 和 行进 .

虽鬼神不能测其往来，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] .
This is a surprise attack .
这 是 一个 惊喜 攻击 .

此乃奇兵，

[ʃuːt] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ʌv; əv][tʃiː] .
Shoot straight at the capital of Qi .
射击 直的 在 这 首都 的 齐 .

直捣齐都，

" ['iːzi] [æz; əz] [paɪ] . "
" Easy as pie . "
" 简单的 作为 馅饼 . "

易如反掌。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
King Zhao was overjoyed upon hearing this .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

昭王听了大喜，

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['enviəs] ,
Even more envious ,
甚至 更多的 羡慕 ,

更加欣羡，

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

" [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [sər'praɪz] [ə'tæk] ? "
" Would you like to take a look at this surprise attack ? "
" 会 你 喜欢 到 拿 一个 看 在 这 惊喜 攻击 ? "

“此奇兵可一观否？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [wiː; wi] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [rɪ'vjuː] [ðɪs] [ɪn] ['pɜːrs(ə)n] . "
" We urge Your Majesty to review this in person . "
" 我们 敦促 你的 威严 到 审查 这 在 人 . "

“正要求大王亲阅。”

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [flægz] [ænd; ənd] ['bænərz] .
He was appointed as the officer in charge of the flags and banners .
他 曾是 任命 作为 这 官 在 收费 的 这 旗帜 和 横幅 .

因命掌旗纛官，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [weɪvd] [ðə; ði] [bluː] [flæg] [ɑːn] [ðə; ði] ['plætfɔːrm] .
The general waved the blue flag on the platform .
这 一般的 挥手 这 蓝色的 旗帜 在 这 平台 .

在将台上将蓝旗一挥，

[ɪn] [ðə; ði] ['iːstərnmoʊst] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
In the easternmost formation ,
在 这 最东端 形成 ,

只见正东阵中，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːrdʒd] .
Suddenly a group of people emerged .
突然 一个 团体 的 人们 出现 .

忽拥出一队人马，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪdʒ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðer; ðər] ['ɔːrdərz] .
They rushed to the front of the stage to receive their orders .
他们 匆忙 到 这 正面 的 这 阶段 到 收到 他们的 订单 .

飞也似奔至台前听令，

[ɪk'striːmli] [breɪv] .
Extremely brave .
极其 勇敢的 .

十分英勇。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见:

[hæf] [bluː] , [hæf] [griːn]
Half blue , half green
一半 蓝色的 , 一半 绿色的

半似蓝兮半似绿,

['hɪroʊz] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] , [ðer; ðər] [griːn] [roʊbz] ['biləuɪŋ] .
Heroes on horseback , their green robes billowing .
英雄 在 马背 , 他们的 绿色的 长袍 翻滚 .

马上英雄青簇簇。

[ðə; ði] [drʌmz] [biːt] ['kɑːnstəntli] , ['ʃeɪkɪŋ] [ðə; ði] ['æʒər] [skaɪ] .
The drums beat constantly , shaking the azure sky .
这 鼓 打 不断地 , 摇晃 这 蔚蓝 天空 .

时时击鼓动碧天,

[ðə; ði] ['ʌpər] ['traɪˌgræm][ɪz] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wʊd] ['elɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iːst] (-) .
The upper trigram is associated with the wood element of the East (甲乙木) .
这 上 三卦 是 联系 和 这 木头 元素 的 这 东方 (-) .

上按东方甲乙木。

[ðə; ði][flæg] ['berər] [weɪvd] [ðə; ði] [red] [flæg] [ə'gen] .
The flag bearer waved the red flag again .
这 旗帜 持有人 挥手 这 红色的 旗帜 再次 .

旗纛官又将红旗一挥,

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
In the south formation ,
在 这 南 形成 ,

只见正南阵中,

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðər] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ə'pɪrd] .
Suddenly another group of people appeared .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

又忽拥出一队人马,

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒenɚəlz, 'dʒenrəlz]['plætfɔːrm][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːrdərz] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令,

['iːv(ə)n] [mɔːr] [hə'roʊɪk] .
Even more heroic .
甚至 更多的 英勇 .

更加英勇。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见:

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [red] [klaʊdz] ['floʊtɪd] [ˌoʊvər'hed] .
Ten thousand red clouds floated overhead .
十 千 红色的 云 漂浮 开销 .

顶上红云飘万朵，

[ðə; ði] ['bleɪzɪŋ] [sʌn] [ænd; ənd]['krɪmz(ə)n] [klaʊdz] [ə'dɔːrn][ðə; ði] ['lændskeɪp] .
The blazing sun and crimson clouds adorn the landscape .
这 炽烈 太阳 和 赤红 云 装饰 这 景观 .

赤日朱霞作妆裹。

[ruːʒ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] , [ə; eɪ]['krɪmz(ə)n] [roʊb]
Rouge on horseback , a crimson robe
胭脂 在 马背 , 一个 赤红 长袍

胭脂马上大红袍，

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ɪz] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði]['faɪər] ['elɪmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊθ] , [bɪŋ] [ænd; ənd] [dɪŋ] .
The upper part is based on the fire element of the south , Bing and Ding .
这 上 部分 是 基于 在 这 火 元素 的 这 南 , 必应 和 丁 .

上按南方丙丁火。

[ðə; ði][flæg] ['ɑːfɪsər] [weɪvd] [ðə; ði] ['jeloʊ] [flæg] [ə'gen] .
The flag officer waved the yellow flag again .
这 旗帜 官 挥手 这 黄色的 旗帜 再次 .

旗纛官又将黄旗一挥，

[raɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Right in the middle of the formation ,
正确的 在 这 中间 的 这 形成 ,

只见正当中阵内，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðər] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːrdʒd] .
Suddenly another group of people emerged .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

忽又拥出一队人马，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːrdərz] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令，

[ə; eɪ] [truː] ['hɪroʊ] .
A true hero .
一个 真的 英雄 .

分外英雄。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] , [klæd][ɪn]['goʊldən]['ɑːrmər][ænd; ənd] [wiːldɪŋ] [ə; eɪ]['goʊldən][æks] ,
The general , clad in golden armor and wielding a golden axe ,
这 一般的 , 覆膜 在 金的 盔甲 和 挥舞 一个 金的 斧头 ,

将军金甲横金斧，

[hiː; hi] [mɪ'stʊk] [hɪz; ɪz]['drægən] [stiːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['taɪgər] .
He mistook his dragon steed for a tiger .
他 误 他的 龙 骏马 为了 一个 老虎 .

座下龙驹认作虎。

[ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvərnmənt] [reɪzd] [ðə; ði]['æprɪkɑːt; 'eɪprɪkɑːt] - ['jeloʊ] [flæg] .
The central government raised the apricot - yellow flag .
这 中央 政府 提高 这 杏 - 黄色的 旗帜 .

中央扯起杏黄旗,

[ðə; ði] ['sentrəl] [ɜːrθ] ['elɪmənt] [ɪz] [pleɪst] [ə'bʌv] .
The central Earth element is placed above .
这 中央 地球 元素 是 放置 多于 .

上按中央戊己土。

[ðə; ði][flæg] ['berər] [weɪvd] [ðə; ði] [waɪt] [flæg] [ə'gen] .
The flag bearer waved the white flag again .
这 旗帜 持有人 挥手 这 白色的 旗帜 再次 .

旗纛官又将白旗一挥,

[ɪn][ðə; ði] ['westərn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
In the western formation ,
在 这 西 形成 ,

只见正西阵中,

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðər] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːrdʒd] .
Suddenly another group of people emerged .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

忽又拥出一队人马,

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːrdərz] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令,

[ɪk'striːmli] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [breɪv] .
Extremely strong and brave .
极其 强的 和 勇敢的 .

十分强勇。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见:

[waɪt] ['helmits] [ænd; ənd] [waɪt] ['ɑːrmər] , [koʊld][ænd; ənd] ['menəsɪŋ] .
White helmets and white armor , cold and menacing .
白色的 头盔 和 白色的 盔甲 , 寒冷的 和 威胁 .

白盔白甲冷森森,

[ðə; ði] [wɪnd] ['flʌtəz] [ðə; ði] ['bænərz] , [ænd; ənd] [frɔːst] [en'krəʊtʃiz] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .
The wind flutters the banners , and frost encroaches upon them .
这 风 颤动 这 横幅 , 和 霜 侵占 之上 他们 .

风展旌旗霜色侵。

[ðə; ði] [gʌn] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [per] ['blɑːsəm] , [ðə; ði] [naɪf] [ɪz] [laɪk] [snoʊ] .
The gun is like a pear blossom , the knife is like snow .
这 枪 是 喜欢 一个 梨 开花 , 这 刀 是 喜欢 雪 .

枪是梨花刀是雪,

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ɪz] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði] ['westərn] ['dʒɛŋ] [ænd; ənd] [ʃɪn] ['met(ə)l] .
The upper part is based on the Western Geng and Xin metal .
这 上 部分 是 基于 在 这 西 耿 和 新 金属 .

上按西方庚辛金。

[ðə; ði][flæg] ['berər] [weɪvd] [ðə; ði] [blæk] - [kaːvd] [flæg] [ə'gen] .
The flag bearer waved the black - carved flag again .
这 旗帜 持有人 挥手 这 黑色的 - 雕刻 旗帜 再次 .

旗纛官又将皂雕旗一挥，

[ɪn][ðə; ði] [nɔːrθ] ,
In the north ,
在 这 北 ,

只见正北阵中，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðər] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːrdʒd] .
Suddenly another group of people emerged .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

忽又拥出一队人马，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm][tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːrdərz] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令，

['iːv(ə)n] [mɔːr] [hə'roʊɪk] .
Even more heroic .
甚至 更多的 英勇 .

更加英勇。

[haʊ] [soʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ə; eɪ][dɑːrk] [klaʊd] [luːmd] ['oʊvər][ðə; ði] [haɪ] [wɔːlz] .
A dark cloud loomed over the high walls .
一个 黑暗的 云 迫近 超过 这 高的 墙壁 .

一阵黑云压高垒，

[ðə; ði] ['ɑːrmərd] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [ə'taɪər] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The armored general's attire is beautiful .
这 装甲 将军的 服装 是 美丽的 .

铁甲将军装束美。

[ðə; ði] [stiːd] [neɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [blæk] [hɔːrs] ,
The steed neighs like a black horse ,
这 骏马 嘶鸣 喜欢 一个 黑色的 马 ,

嘶风骏马似乌骓，

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ɪz] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði][ˌɑːr iː 'en][ænd; ənd]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ]['wɔːtər][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] .
The upper part is based on the Ren and Gui water of the North .
这 上 部分 是 基于 在 这 任 和 图形用户界面 水 的 这 北 .

上按北方壬癸水。

[faɪv] [tiːmz] ,
Five teams ,
五 团队 ,

五队人马，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n] ['setld] [daʊn] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [ə'saɪnd] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
Each person settled down according to their assigned direction .
每个 人 定居 向下 根据 到 他们的 分配 方向 .

各按方位住下。

[kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [sɔː] [ðiːz] [faɪv] [ɡruːps] [ʌv; əv] [men] ,
King Zhao saw these five groups of men ,
国王 赵 锯 这些 五 团体 的 男人 ,

昭王看见这五队人马，

[ˈevriwʌn] [ɪz] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [ˈvɪɡərəs] .
Everyone is strong and vigorous .
每个人 是 强的 和 蓬勃 .

人人雄壮，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˈbɜːrli] [ænd; ənd] [ɪmˈpoʊzɪŋ] .
They were all burly and imposing .
他们 是 全部 魁梧的 和 气势磅礴 .

个个彪形，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

" [ðə; ði] [truːps] [ɑːr; ər] [dɪˈvaɪdɪd] [ˈɪntuː] [faɪv] [ɡruːps] , "
" The troops are divided into five groups , "
" 这 军队 是 分割 进入 五 团体 , "

“兵分五色，

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faɪv] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] ,
According to the Five Elements ,
根据 到 这 五 元素 ,

自按五行，

[ˈniːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

不必言也。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈdɪdnt] [noʊ] [wen] [ðə; ði] [kæmˈpeɪn] [wʊd] [end] .
But they didn't know when the campaign would end .
但 他们 没有 知道 什么时候 这 活动 会 结尾 .

但不知长驱之时，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ædˈvæns] [ɪn] [ˈtændəm] ?
How can we advance in tandem ?
如何 能 我们 进步 在 串联 ?

何以并进？”

[juˈeɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɔːlˈðoʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ədˈvænsɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
" Although they are advancing side by side ,
" 虽然 他们 是 前进 边 经过 边 ,

“虽然并进，

[ˌaɪ ˈtiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪˈɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [æn; ən] [end] .
It has a beginning and an end .
它 有 一个 开始 和 一个 结尾 .

自有首尾，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd][noʊ] [end] ,
If there is no beginning and no end ,
如果 那里 是 不 开始 和 不 结尾 ,

若无首尾，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [æd'væns] [ɪn'defɪnətli] ?
How can we advance indefinitely ?
如何 能 我们 进步 无限期 ?

何以长驱？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] ,
Because of the appointment of the official in charge ,
因为 的 这 预约 的 这 官方的 在 收费 ,

因命掌号官，

[hiː; hi] [strʌk] [ðə; ði] [ɡɔːŋ] ['sevrəl] [taɪmz] .
He struck the gong several times .
他 击 这 锣 一些 时代 .

将金锣一面铛铛地敲了数声。

[faɪv] [ɡruːps] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [siːn] .
Five groups of people were seen .
五 团体 的 人们 是 已见 .

只见五队人马，

[ðə; ði] [drɪl] [ɡraʊnd] [tɜːrnd] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
The drill ground turned east and west .
这 钻头 地面 转向 东方 和 西方 .

在教场中东转西折，

[ˌaɪ 'tiː] ['səːkld] [wʌns] .
It circled once .
它 圈起来 一次 .

盘旋了一回，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [sneɪk] .
Suddenly it transformed into the shape of a long snake .
突然 它 转变 进入 这 形状 的 一个 长的 蛇 .

忽变作一长蛇之势，

[ɡriːn] [ɪn] [frʌnt] ,
Green in front ,
绿色的 在 正面 ,

青在前，

[red] [ɪz] ['sekənd] [best] .
Red is second best .
红色的 是 第二 最好的 .

红次之，

['hwæŋ, 'hwɑːŋ] [dʒʌʒɔŋ] ,
Huang Juzhong ,
黄 居中 ,

黄居中，

[baɪ] - ,
Bai Cizhi ,
白 - ,

白次之，

[blæk] [ɪz] [pleɪst] [bɪ'haɪnd] .
Black is placed behind .
黑色的 是 放置 在后面 .

黑押在后。

[hed] ['ʃeɪkɪŋ] ['fɔːrwərd] ,
Head shaking forward ,
头 摇晃 向前 ，

头在前摇，

[ðen] [ðə; ði] [teɪl] [swɪŋz] ['bækwərd] .
Then the tail swings backward .
然后 这 尾巴 摇摆 落后 .

则尾于后摆，

[ðə; ði] [teɪl] [kə:lz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bæk] .
The tail curls from the back .
这 尾巴 卷发 从 这 后退 .

尾从后卷，

[ðen] [stɑːrt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['priːviəs] ['tʃæptər] .
Then start from the previous chapter .
然后 开始 从 这 以前的 章 .

则首从前回。

[fɜːrst] , ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] .
First , something happened .
第一的 ， 某物 发生 .

首有事，

[ðen] [ðə; ði] ['æbdəmən] [ænd; ənd] [teɪl] [kæn; kən] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː] ;
Then the abdomen and tail can save it ;
然后 这 腹部 和 尾巴 能 节省 它 ;

则腹尾救之；

['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] [æt; ət] [ðə; ði] [teɪl] .
Something happened at the tail .
某物 发生 在 这 尾巴 .

尾有事，

[ðen] [prə'tekt] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['æbdəmən] ;
Then protect the head and abdomen ;
然后 保护 这 头 和 腹部 ;

则首腹护之；

['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['stʌmək] .
Something was wrong with my stomach .
某物 曾是 错误的 和 我的 胃 .

腹有事，

[ðen] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ʃʊd; ʃəd] [ˌkɔːrə'spɑːnd] .
Then the beginning and end should correspond .
然后 这 开始 和 结尾 应该 对应 .

则首尾应之。

[wen] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ɑːr; ər] [ə'laɪnd] ,
When the beginning and end are aligned ,
什么时候 这 开始 和 结尾 是 对齐 ，

首尾正行时，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laɪt] ['kæv(ə)lri] ['juːnɪt] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ræŋks] .
Suddenly , a light cavalry unit emerged from the ranks .
突然 ， 一个 光 骑兵 单元 出现 从 这 排名 .

忽从中突出轻骑，

[ɔːr] [dɑːrts] ,
Or darts ,
或者 飞镖 ，

或飞标、

[ɔːr] ['flaɪɪŋ] ['hæmər] ,
Or flying hammer ,
或者 飞行 锤 ,

或飞锤，

['sʌd(ə)nli] ['fɔːrwərd] ,
Suddenly forward ,
突然 向前 ,

倏而前，

['sʌd(ə)nli] [ðen] ,
Suddenly then ,
突然 然后 ,

倏而后，

[dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ][bɜːrd] ['siːzɪŋ] [ɪts] [preɪ] ,
Just like a bird seizing its prey ,
只是 喜欢 一个 鸟 抓住 它是 猎物 ,

直如飞鸟之攫物，

[tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] ['hɪd(ə)n] [frʌm; frəm] [vjuː]
To keep it hidden from view
到 保持 它 隐 从 看法

使人不见端倪，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr] [ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n] .
It is beyond our comprehension .
它 是 超过 我们的 理解 .

莫能测识。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .
King Zhao read it carefully .
国王 赵 读 它 小心 .

昭王细细看完，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜之不胜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [preɪz] :
Because of the praise :
因为 的 这 称赞 :

因赞道：

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ,
Such a change ,
这样的 一个 改变 ,

“如此变动，

[ˌaɪ 'tiː] ['fʊli] ['demənstreits] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒɪst] .
It fully demonstrates the wisdom of military strategists .
它 完全 证明 这 智慧 的 军队 战略家 .

曲尽兵家之妙，

[ə; eɪ] ['truːli] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] [tiːm] .
A truly formidable team .
一个 真的 强大 团队 .

真为劲旅，

[ðɪs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [pruːf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [greɪt] ['tælənt] .
This is sufficient proof of the Marshal's great talent .
这 是 充足的 证明 的 这 马歇尔的 伟大的 天赋 .

足征元帅之大才矣。

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] [wʌz; wəz][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][jæn] !
How fortunate was the State of Yan !
如何 幸运 曾是 这 状态 的 严 !

燕国何幸，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ðeɪ] [tɜːrnd] ['wiːknəs] ['ɪntuː] [streŋθ] .
This is how they turned weakness into strength .
这 是 如何 他们 转向 弱点 进入 力量 .

得以转弱为强如此。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌni] [spent] ,
Because of the large sum of money spent ,
因为 的 这 大的 和 的 钱 花费 ,

因厚出金钱，

['greɪtli] [rɪ'wɔːrd] [ðə; ði]['soʊldʒərz] ,
Greatly reward the soldiers ,
非常 报酬 这 士兵 ,

大赏将士，

[fæŋ] ['kaʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Fang Cao returned to the palace .
方 曹 返回 到 这 宫殿 .

方罢操回宫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['piːp(ə)l] [kæn; kən] [rʌn] ['ræmpənt] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nuːmərəs] .
People can run rampant just because they are numerous .
人们 能 跑步 猖獗 只是 因为 他们 是 很多的 .

漫言人众便横行，

[ə; eɪ] [strɔːŋ] ['neɪʃ(ə)n][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][kən'troʊl][ɪts] ['mɪləteri] .
A strong nation must also control its military .
一个 强的 国家 必须 还 控制 它是 军队 .

强国还须节制兵。

[ɪf] [wiː; wi][juːz] [swɔːdz][ænd; ənd] [spiə] , [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] ['betər] [tʃæns] [ʌv; əv] ['wɪnɪŋ] .
If we use swords and spears , we have a better chance of winning .
如果 我们 使用 剑 和 长矛 , 我们 有 一个 更好的 机会 的 获胜 .

若使刀枪操胜算，

[ðə; ði][sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] [wɜːr; wər][ɔːl] ['empti] [neɪmz] .
The Six Secret Teachings and Three Strategies were all empty names .
这 六 秘密 教义 和 三 策略 是 全部 空的 姓名 .

六韬三略尽虚名。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [kən'dʌktɪd] [ə; eɪ][grænd] [rɪ'vjuː] .
King Zhao conducted a grand review .
国王 赵 实施 一个 盛大 审查 .

昭王大阅过，

['mɪləteri] ['ækʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'dʌktɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'streɪnt] .
Military action should be conducted with restraint .
军队 行动 应该 是 实施 和 克制 .

见兵有节制，

[hiː; hi] ['diːpli] [rɪ'spektɪd] [ju'eɪ][jiː][æz; əz][ə; eɪ] ['tiːtʃər] .
He deeply respected Yue Yi as a teacher .
他 深 受人尊敬 岳 易 作为 一个 老师 .

一发敬重乐毅如师。

[bʌt; bət][ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] ['kɔːʃəs] [ænd; ənd]['duːtɪf(ə)l][ɪn][hɪz; ɪz] ['duːtiz] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .
But Yue Yi was cautious and dutiful in his duties as a subject .
但 岳 易 曾是 谨慎 和 尽职尽责的 在 他的 职责 作为 一个 主题 .

那乐毅却谨敦臣节，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['ærəgəns] .
Without any arrogance .
没有 任何 傲慢 .

毫不骄矜。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] ,
When the time came to complete the training ,
什么时候 这 时间 来了 到 完全的 这 训练 ,

到了出师之时，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['kɪn] [steɪt] [sent] ['dʒen(ə)rəl][ˌes 'aɪ][næn; nɑːn] .
As expected , the Qin state sent General Si Nan .
作为 预期的 , 这 秦 状态 发送 一般的 硅 楠 .

果然秦国遣大将斯难，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ;
He led 30 , 000 troops to assist in the battle ;
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 ;

领兵三万前来助战；

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [dɪ'spætʃt] [ɪts]['dʒen(ə)rəl][l'jɑːn] [ˌpiː 'oʊ] .
The State of Zhao dispatched its general Lian Po .
这 状态 的 赵 已派出 它是 一般的 连 波 .

赵国遣大将廉颇，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ;
He led 30 , 000 troops to assist in the battle ;
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 ;

领兵三万前来助战；

[saʊθ] [kə'riə] [dɪ'spætʃt] ['dʒen(ə)rəl] [baʊ] [ju'ɑːn] .
South Korea dispatched General Bao Yuan .
南 韩国 已派出 一般的 包 元 .

韩国遣大将暴鸢，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ;
He led 30 , 000 troops to assist in the battle ;
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 ;

领兵三万前来助战；

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] [dɪ'spætʃt] [ɪts]['dʒen(ə)rəl][dʒɪn][baɪ] .
The State of Wei dispatched its general Jin Bi .
这 状态 的 魏 已派出 它是 一般的 斤 双 .

魏国遣大将晋鄙，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
He led 30 , 000 troops to assist in the battle .
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 .

领兵三万前来助战。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['soʊldʒərz] [went] [tuː; tə] ['dɪfrənt] ['teritəriz] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Although the soldiers went to different territories of Qi .
虽然 这 士兵 去 到 不同的 领土 的 齐 .

兵虽各赴齐境，

[haʊ'evər] , ['dɑːkjuments] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
However , documents were sent to the State of Yan .
然而 , 文件 是 发送 到 这 状态 的 严 .

却俱有文书打到燕国来。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Zhao saw it ,
国王 赵 锯 它 ,

昭王见了，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [ju'eɪ][jiː][æz; əz] [su'priːm] ['dʒen(ə)rəl] .
He then appointed Yue Yi as Supreme General .
他 然后 任命 岳 易 作为 最高 一般的 .

因更拜乐毅为上将军，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [prə'tektɪd] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] [steɪts] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They also protected the armies of the five states to attack Qi .
他们 还 受保护 这 军队 的 这 五 各州 到 攻击 齐 .

并护五国之师以伐齐。

[lə] [jiː] [ək'septɪd] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['ɔːrdər] .
Le Yi accepted King Zhao's order .
乐 易 公认 国王 赵氏 命令 .

乐毅领了昭王之命，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - ,
Because he led an army of 100 , 000 ,
因为 他 引领 一个 军队 的 - , - ,

因率大兵十万，

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðeɪ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] ['veriəs] ['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
Along the way , they joined forces with the armies of various feudal lords .
沿着 这 方式 , 他们 加入 力量 和 这 军队 的 各种各样的 封建 领主们 .

沿途会合诸侯之兵，

[ðeɪ] ['gæðərd] [tə'geðər] [æt; ət][ðə; ði] [west] [bæŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][dʒi] ['rɪvər] [ɪn][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][tʃiː] .
They gathered together at the west bank of the Ji River in the territory of Qi .
他们 聚集 一起 在 这 西方 银行 的 这 季 河 在 这 领土 的 齐 .

一时共集于齐境济水之西。

[ðə; ði] ['mɪləteri] [maɪt] [wʌz; wəz] [ɪm'presɪv] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
The military might was impressive for a time .
这 军队 可能 曾是 感人的 为了 一个 时间 .

一时军容之盛，

[ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] .
Earth - shattering .
地球 - 破碎 .

惊天动地。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] :
It really is :
它 真的 是 :

真个是：

[ðə; ði] ['mɪləteri] [maɪt] ['stretʃɪz] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] .
The military might stretches for thousands of miles .
这 军队 可能 伸展 为了 数千 的 英里 .

军容赫赫连千里，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrmi] [sɔːd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [lænd] .
The spirit of the army soared throughout the land .
这 精神 的 这 军队 飙升 自始至终 这 土地 .

兵气扬扬遍九垓。

[hæn] ['bænərz] [ænd; ənd] ['kɪn] [flægz] [flæʃt] [laɪk] ['laɪtnɪŋ] .
Han banners and Qin flags flashed like lightning .
韩 横幅 和 秦 旗帜 闪光灯 喜欢 闪电 .

韩旆秦旌时掣电，

[ðə; ði] [drʌmz] [ʌv; əv] ['weɪ] , [dʒɪn] , [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['θʌndəd] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .
The drums of Wei , Jin , and Zhao thundered in the sun .
这 鼓 的 魏 , 斤 , 和 赵 雷鸣 在 这 太阳 .

魏金赵鼓日轰雷。

[ðoʊz] [huː] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['waɪndz] [ænd; ənd] [klaʊdz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ʌv; əv] ['drægən] ['lɪniɪdʒ] .
Those who follow the winds and clouds are all of dragon lineage .
那些 WHO 跟随 这 风 和 云 是 全部 的 龙 血统 .

足追风云皆龙种,

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [streŋθ] [tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] ['maʊntnz] , ['iːv(ə)n] ['taɪgɚz] [pə'zes] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] .
With the strength to uproot mountains , even tigers possess extraordinary talent .
和 这 力量 到 铲除 山脉 , 甚至 老虎 具有 非凡的 天赋 .

力拔山来尽虎才。

[ðə; ði] ['daʊɪst] [priːst] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
The Taoist priest was terrified .
这 道教 牧师 曾是 恐惧 .

漫道人惊心胆碎,

[ðə; ði] [skaɪ] [kə'læpst] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːrθ] ['oʊpənd] .
The sky collapsed and the earth opened .
这 天空 倒塌 和 这 地球 打开 .

天为崩裂地为开。

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [faɪv] [steɪts] ['gæðərd] [ɪn] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The armies of five states gathered in the territory of Qi .
这 军队 的 五 各州 聚集 在 这 领土 的 齐 .

五国大兵集于齐境,

[ðə; ði] [tʃiː] ['bɔːrdər] ['gærɪsn] [kə'mændər] ['pænɪkt] .
The Qi border garrison commander panicked .
这 齐 边界 驻军 指挥官 惊慌失措 .

齐境守将慌了手脚,

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] ['ɜːrdʒənt] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ðæt] ['veri] [naɪt] .
He had no choice but to send a urgent report to the king that very night .
他 有 不 选择 但 到 发送 一个 紧迫的 报告 到 这 国王 那 非常 夜晚 .

只得连夜飞报于王。

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['ærəgəns] .
At this moment , the king was in a state of arrogance .
在 这 片刻 , 这 国王 曾是 在 一个 状态 的 傲慢 .

此时王正在骄横之际,

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːrt] ,
Upon hearing the report ,
之上 听力 这 报告 ,

听见报来,

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] [maɪ] [hɑːrt] ,
Where it is in my heart ,
在哪里 它 是 在 我的 心 ,

哪里放在心上,

[hiː; hi] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道:

" [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] , [sent] [baɪ] [maɪ] [leɪt] [kɪŋ] . "
" I remember that King Kuai of Yan was killed by Kuang Zhang , sent by my late king . "
" 我 记住 那 国王 快 的 严 曾是 被杀 经过 匡 张 ，发送 经过 我的 晚的 国王 . "

“我记得昔日燕王哙被我先王遣匡章杀了，

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [prɪns] [pɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz] [oʊn] [deθ] [ə'gen] . "
" It seems that Prince Ping of Yan has come here to seek his own death again . "
" 它 似乎 那 王子 平 的 严 有 来 这里 到 寻找 他的 自己的 死亡 再次 . "

这燕王平想是又自来寻死了。”

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

又笑道：

" [ɪf] [juːv] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [daɪ] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kʌm] [jɔːr'self] . "
" If you've come here to die , you should have come yourself . "
" 如果 你已经 来 这里 到 死 ，你 应该 有 来 你自己 . "

“你既要来寻死就该自来，

[waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['æskɪŋ] [fɔːr; fər] [help] [ə'gen] ?
Why are you asking for help again ?
为什么 是 你 问 为了 帮助 再次 ?

怎又去求人帮助？”

[hiː; hi] [ðen] [læft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

又笑道：

['kɪn] ,
Qin ,
秦 ,

“秦，

[greɪt] ['paʊər]
Great power
伟大的 力量

大国，

[æsk] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [help] .
Ask him for help .
问 他 为了 帮助 .

求他帮助，

[its] [ɔːl'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

也还罢了。

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[wɒts] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['bɛɡɪŋ] [hɪm; ɪm] ?
What's the use of begging him ?
是什么 这 使用 的 乞讨 他 ?

求他来何用！

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [send] [aʊt] - , - [truːps] .
Wait until I send out 100 , 000 troops .
等待 直到 我 发送 出去 - , - 军队 .

待我发十万大兵，

[goʊ][ænd; ənd] ['slɔːtər] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l][wʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sə'vaivz] .
Go and slaughter them until not a single one of them survives .
去 和 屠宰 他们 直到 不是 一个 单身的 一 的 他们 幸存 .

去杀他个片甲不存，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'freɪd] .
He was afraid .
他 曾是 害怕的 .

他才害怕，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][maɪ] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
Only then did I realize the strength of my state of Qi .
仅有的 然后 做过 我 意识到 这 力量 的 我的 状态 的 齐 .

方知我齐国之强。”

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɔːrdərd] ['dʒen(ə)rəl] ['ʃiːɑːŋ] ['ziː][tuː; tə] [liːd] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - .
Therefore , he ordered General Xiang Zi to lead an army of 100 , 000 .
所以 , 他 订购 一般的 向 zi 到 带领 一个 军队 的 - , - .

因命大将向子领兵十万，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði][dʒi] ['rɪvər] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz] .
They went to the Ji River to repel the armies of the five kingdoms .
他们 去 到 这 季 河 到 击退 这 军队 的 这 五 王国 .

前往济水去退五国之师。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
Therefore , he instructed :
所以 , 他 指示 :

因吩咐：

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪn'flɪkt] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
We must inflict a crushing defeat on him .
我们 必须 造成 一个 压碎 击败 在 他 .

务要杀他个大败。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [juːst] [tuː; tə][goʊ][ɑːn] [ekspɪ'dɪʃnz] . . .
It turns out that the State of Qi used to go on expeditions . . .
它 转弯 出去 那 这 状态 的 齐 用过的 到 去 在 探险 . . .

原来齐国从前出征，

['ɔːf(ə)n] [wɪn] ,
Often win ,
经常 赢 ,

往往战胜，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər][boʊld] .
Therefore , the soldiers and generals were bold .
所以 , 这 士兵 和 将军们 是 大胆的 .

故兵将胆大。

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər][frʌm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Xiangzi received the order from the King of Qi .
- 已收到 这 命令 从 这 国王 的 齐 .

这向子领了齐王之命，

[wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] ['weðər] [its] [gʊd] [ɔːr][bæd] ,
Without asking whether it's good or bad ,
没有 问 无论 它是 好的 或者 坏的 ,

也不问好歹，

[hiː; hi] [went] [ɔːf] ['hæpɪli] .
He went off happily .
他 去 离开 快乐地 .

竟欣欣然去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [nest] [ɪz] [bəːnd] , [jet] [ðə; ði] ['swɔləuz] [ænd; ənd]['spæroʊz; 'speroʊz][ɑːr; ər] [stɪl] [f'rɒlɪkɪŋ] .
The nest is burned , yet the swallows and sparrows are still frolicking .
这 巢 是 烧伤 , 然而 这 燕子 和 麻雀 是 仍然 嬉戏 .

巢焚燕雀正嬉嬉，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pendɪŋ] [dɪ'zæstər] .
They were unaware of the impending disaster .
他们 是 不知情 的 这 即将到来的 灾难 .

祸到临头尚不知。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [praɪd] [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] [liːd] [tuː; tə] ['rekləs] [bɪ'heɪvjər] .
It is not that pride and delusion lead to reckless behavior .
它 是 不是 那 自豪 和 错觉 带领 到 鲁莽 行为 .

不是骄深迷作妄，

[ɪk'striːm] ['fuːlɪʃnəs] [wɪl] ['ʃʊrli] [tɜːrn] ['ɪntuː] ['mædnəs] .
Extreme foolishness will surely turn into madness .
极端 愚蠢 将要 一定 转动 进入 疯狂 .

定然愚极变成痴。

['æftər][ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][goʊ] ,
After the king ordered his son to go ,
后 这 国王 订购 他的 儿子 到 去 ,

王自命向子去后，

[ðeɪ] ['iːgərli] [ə'weitid] [gʊd] [nuːz] .
They eagerly awaited good news .
他们 急切地 等待中 好的 消息 .

便目望捷音。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

[æn; ən][oʊld] ['mɪnɪstər] , ['wæŋ] ['ʒuː] , [rɪ'zaɪnd] [duː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [hoʊm] .
An old minister , Wang Zhu , resigned due to illness and stayed at home .
一个 老的 部长 , 王 朱 , 辞职 到期的 到 疾病 和 入住 在 家 .

一个老臣王烛告病在家，

[hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] .
He recovered .
他 恢复 .

病好了，

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听得此事，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə] [kɔːrt] [tuː; tə] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] :
He rushed to court to offer his advice :
他 匆忙 到 法庭 到 提供 他的 建议 :

忙入朝进谏道：

" [ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [hæz; həz] [hɜːrd] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪlt] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] . "
" This old minister has heard that King Zhao of Yan has built the Golden Terrace . "
" 这 老的 部长 有 听到 那 国王 赵 的 严 有 建造 这 金的 阳台 . "

“老臣闻燕昭王筑黄金台，

[ə'pɔɪnt] [ju'eɪ][jiː][æz; əz]['dʒen(ə)rəl] .
Appoint Yue Yi as general .
委 岳 易 作为 一般的 .

拜乐毅为将，

[aɪ][hæv; həv] [lɔːŋ] [dɪ'zaɪrd] [rɪ'vendʒ] [ə'genst] [tʃiː] .
I have long desired revenge against Qi .
我 有 长的 想要的 复仇 反对 齐 .

欲报齐仇久矣，

[hiː; hi] [ɪn'dʊrd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər]['oʊvər] ['twenti] ['jɪrz] .
He endured it for over twenty years .
他 忍受 它 为了 超过 二十 年 .

直忍了二十余年，

[aɪ] [der] [nɑːt][ækt] ['ræʃli] .
I dare not act rashly .
我 敢 不是 行为 贸然 .

不敢轻发。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] ['kɪn] ,
Now they have joined forces with Qin ,
现在 他们 有 加入 力量 和 秦 ,

今又合了秦、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv]['weɪ]
The armies of the four kingdoms of Wei
这 军队 的 这 四 王国 的 魏

魏四国之兵，

[aɪ]['oʊnli] [derd] [tuː; tə][poʊst] [ðɪs] [naʊ] .
I only dared to post this now .
我 仅有的 敢于 到 邮政 这 现在 .

方才敢发。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [θɪŋks] ,
Your Majesty thinks ,
你的 威严 思考 ,

臣想，

[hɪz; ɪz] [her] [wʌz; wəz][nɑːt] [laɪt] .
His hair was not light .
他的 头发 曾是 不是 光 .

其发不轻，

[ðen] [hɪz; ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [smɔːl] .
Then his ambition is not small .
然后 他的 志向 是 不是 小的 .

则其志不小，

[ɪts] [moʊ'mentəm] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [strɔːŋ] .
Its momentum is bound to be strong .
它是 势头 是 边界 到 是 强的 .

其势必盛。

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] ['pɜːrsənəli] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði][ɪn'taɪər] ['neɪʃənz] ['ɑːrmi][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]
Even with the king personally leading the entire nation's army to meet the
甚至 和 这 国王 亲自 领导 这 全部的 国家的 军队 到 见面 这
['enəmi] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] [kən'sɜːrnz] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði]
enemy , there were concerns that they might not be able to withstand the
敌人 , 那里 是 担忧 那 他们 可能 不是 是 有能力的 到 经受 这
[ə'tæk] .
attack .
攻击 .

大王即自发倾国之兵前往迎敌尚虞不支，

[waɪ] [dɪd] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] ['heɪstɪli] [send] ['ʃiːɑːŋ] ['ziː] [ə'weɪ] [ə'loʊn] ?
Why did Your Majesty hastily send Xiang Zi away alone ?
为什么 做过 你的 威严 草草 发送 向 zi 离开 独自的 ?

大王怎么草草遣向子一人，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , -
Leading an army of 100 , 000
领导 一个 军队 的 - , -

领兵十万，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [hed] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Should we head to meet the enemy ?
应该 我们 头 到 见面 这 敌人 ?

前往迎敌?

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [pæθ] [tuː; tə] ['sɜːrt(ə)n] [dɪ'fiːt] .
This is a path to certain defeat .
这 是 一个 小路 到 肯定 击败 .

此必败之道也。

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [left] [nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] .
Fortunately , he left not long ago .
幸运的是 , 他 左边 不是 长的 前 .

幸去不久，

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [liːd] [jʊr; jər] [truːps] .
Your Majesty should quickly lead your troops .
你的 威严 应该 迅速地 带领 你的 军队 .

大王还宜速领大兵，

['goʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] ,
Going to the rescue ,
去 到 这 救援 ,

自往救援，

[ðæt] [weɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [prɪ'zɜːrv] [wɪ'ðaʊt] [lɔːs] .
That way , it can be preserved without loss .
那 方式 , 它 能 是 保存完好 没有 损失 .

庶可保全而无失。”

['wæŋ] [læft] :
Wang laughed :
王 笑了 :

王笑道：

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [oʊld] !
You are old !
你 是 老的 !

“汝老矣！

[ɔːl] [aɪ] [rɪ'membər] [ɑːr; ər] [ðiːz] [fjuː] [pɪ'dæntɪk] [ænd; ənd] [ˌaʊt'deɪtɪd] ['seɪɪŋz] .
All I remember are these few pedantic and outdated sayings .
全部 我 记住 是 这些 很少 迂腐的 和 过时的 谚语 .

只记得这几句迂腐的陈言，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [noʊ] [ə'baʊt] ['riːs(ə)nt] ['vɪktəriz] [ænd; ənd] [di'fiːts] ?
How can we know about recent victories and defeats ?
如何 能 我们 知道 关于 最近的 胜利 和 失败 ?

怎知近来的胜败，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
It depends on the circumstances .
它 取决于 在 这 情况 .

要看时势所在。

[nɑːt][tuː; tə] [boʊst] ,
Not to boast ,
不是 到 夸 ,

不是寡人夸口，

[ðə; ði] ['kɜːrənt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn][tʃiː] .
The current situation is in Qi .
这 当前的 情况 是 在 齐 .

近来的时势在齐，

['ðerfɔːr] , [maɪ]['ɑːrmi] [wɪl] [ə'tʃiːv] [ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [sets] [aʊt] .
Therefore , my army will achieve a great victory as soon as it sets out .
所以 , 我的 军队 将要 达到 一个 伟大的 胜利 作为 很快 作为 它 套 出去 .

故寡人兵一出即便大胜，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nevər] ['sʌfərd] [ə; eɪ]['maɪnər] ['setbæk] .
He has never suffered a minor setback .
他 有 绝不 遭受 一个 次要的 挫折 .

从未尝小挫于人，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [dɪ'fiːt] [tə'deɪ] ?
How could there be such a sudden defeat today ?
如何 可以 那里 是 这样的 一个 突然 击败 今天 ?

哪有个今日急败之理?

[juː; jʊ][kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊrd] .
You can rest assured .
你 能 休息 保证 .

汝只管放心，

[gʊd] [nuːz] [wɪl] ['ʃʊrli] [ə'raɪv] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
Good news will surely arrive in a few days .
好的 消息 将要 一定 到达 在 一个 很少 天 .

再迟几日定有捷音来到。”

['wæŋ] [ʒuːdaʊ] :
Wang Zhudao :
王 竹岛 :

王烛道：

[jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [mɪ'steɪkən] !
Your Majesty is mistaken !
你的 威严 是 错误 !

“大王差矣！

[wen] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [ɑːr; ər][æt; ət][wɔːr] ,
When the two countries are at war ,
什么时候 这 二 国家 是 在 战争 ,

两国交兵，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] . . .
When it comes to the number of soldiers . . .
什么时候 它 来 到 这 数字 的 士兵 . . .

当论兵之多寡，

[ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] ['paʊər]
The strength of power
这 力量 的 力量

势之弱强，

[ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['kaʊərdɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
The courage and cowardice of the general
这 勇气 和 怯懦 的 这 一般的

将之勇怯，

[ðə; ði] [geɪnz] [ænd; ənd] [lɔːsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][plæn]
The gains and losses of the plan
这 收益 和 损失 的 这 计划

谋之得失，

[waɪ] [ɑːr; ər][wiː; wi] [dɪˈskʌsɪŋ] [ˈkɜːrənt] [ɪˈvents] ?
Why are we discussing current events ?
为什么 是 我们 讨论 当前的 活动 ?

怎么论起时势来?

[ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪmz] ,
In terms of the times ,
在 条款 的 这 时代 ,

若论时势，

[its] [ə; eɪ][ˈgæmb(ə)l][ɑːn] [feɪt] .
It's a gamble on fate .
它是 一个 赌博 在 命运 .

是赌造化，

[ðə; ði] [geɪm] [ɪz] [əˈbaʊt] [neiʃəns] .
The game is about nations .
这 游戏 是 关于 国家 .

以国家为游戏。

[ðɪs] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [ˌʌnəkˈseptəbl] .
This is absolutely unacceptable .
这 是 绝对地 不可接受 .

此事万万不可，

" [aɪ] [ɜːrdʒ] [jʊr; jər][ˈmædʒəsti][tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə][jʊr; jər][eɪd] . "
" I urge Your Majesty to send troops to your aid . "
" 我 敦促 你的 威严 到 发送 军队 到 你的 援助 . "

望大王还是发兵往救为妙。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

[juː; jʊ][ɑːr; ər][oʊld] !
You are old !
你 是 老的 !

“汝老矣！

[goʊ] [bæk] [ˈkwɪkli] !
Go back quickly !
去 后退 迅速地 !

快快回去，

[faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [greɪv] .
Find a good grave .
寻找 一个 好的 严重 .

寻个好坟墓，

[dəunt] [ˈmed(ə)l] [ɪn] [ðɪs] .
Don't meddle in this .
不 插手 在 这 .

不要在此多管，

[dɪˈtestəbl] .
Detestable .
可恨 .

惹人憎厌。”

['wæŋ] ['ʒuː] [said] :
Wang Zhu sighed :
王 朱 叹了口气 :

王烛叹息道：

" [sɪns] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dɪ'spaɪzɪz] [ænd; ənd] ['bæniʃiz] [jʊr; jər] ['ministəz] . . . "
" Since Your Majesty despises and banishes your ministers . . . "
" 自从 你的 威严 鄙视 和 驱逐 你的 部长们 . . . "

“大王既憎厌逐臣，

[haʊ] [der] [aɪ] [spiːk] [ə'gen] !
How dare I speak again !
如何 敢 我 说话 再次 !

臣何敢复言！

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [baɪ][ðə; ði] [taɪm] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ˌriːkən'sɪdəz] [maɪ] [wɜːrdz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] .
But I fear that by the time Your Majesty reconsiders my words , it will be too late .
但 我 害怕 那 经过 这 时间 你的 威严 重新考虑 我的 字 , 它 将要 是 也 晚的 .

但恐大王再想臣言就迟了。”

[hiː; hi] [boʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [left] .
He bowed again to express his gratitude and left .
他 鞠躬 再次 到 表达 他的 感激 和 左边 .

因再拜辞谢而去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['piːp(ə)l] [əd'maɪəd] [ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] [her] .
I have heard that in ancient times , people admired those with yellow hair .
我 有 听到 那 在 古老的 时代 , 人们 钦佩 那些 和 黄色的 头发 .

曾闻古昔钦黄发，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['piːp(ə)l] [tə'deɪ] [lʊk] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði][oʊld][ænd; ənd] [mə'tʃʊr] .
It is said that people today look down on the old and mature .
它 是 说 那 人们 今天 看 向下 在 这 老的 和 成熟 .

不道今人轻老成。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][oʊld][ɑːr; ər] [mə'tʃʊr] [ænd; ənd][dəunt] [niːd] [tuː; tə] [juːz] [ðem; ðəm] ,
Just because the old are mature and don't need to use them ,
只是 因为 这 老的 是 成熟 和 不 需要 到 使用 他们 ,

只为老成轻不用，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] ['ruːɪnd] [baɪ] ['skaʊndrəlz] .
The country was ruined by scoundrels .
这 国家 曾是 毁坏 经过 无赖 .

国家都被小人倾。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [pæst] ['æftər] ['wæŋ] ['ʒuː] [left] .
A few days passed after Wang Zhu left .
一个 很少 天 通过了 后 王 朱 左边 .

王烛去后又过了几日，

['wæŋ] ['zɛŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['sɪkəfənts] [spoʊk] [ɪl] [ʌv; əv] ['wæŋ] [dʒuːz] ['ped(ə)ntri] [ænd; ənd] ['fɑːli] .
Wang Zheng and a group of sycophants spoke ill of Wang Zhu's pedantry and folly .
王 郑 和 一个 团体 的 谄媚者 辐 患病的 的 王 朱氏 迂腐 和 蠢事 .

王正与一班佞人说王烛的腐迂，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [keɪm] [ɪn] :
Suddenly , a report came in :
突然 , 一个 报告 来了 在 :

忽传报道：

['ʃiːɑːŋ] ['ziː] [daɪd] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
Xiang Zi died in battle .
向 zi 死亡 在 战斗 .

“向子战死，

[hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] - , - ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [kɪld] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] .
Half of the 100 , 000 soldiers were killed in action .
一半 的 这 - , - 士兵 是 被杀 在 行动 .

十万大兵阵亡了一半，

[hæf] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ɪ'skeɪpt] .
Half of them escaped .
一半 的 他们 逃脱 .

逃走了一半。

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz]
The armies of the five kingdoms
这 军队 的 这 五 王国

五国之兵，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [kɪl] [ðer; ðər] [wei] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['bɔːrdər] .
They were determined to kill their way across the border .
他们 是 决定 到 杀 他们的 方式 穿过 这 边界 .

直要杀过界来，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪk'striːmli] ['krɪtɪk(ə)l] .
The situation is extremely critical .
这 情况 是 极其 批判的 .

势甚危急，

" [aɪ] [beg] [jʊr; jər]['mædʒəsti][tuː; tə] [send] [,riː,in'fɔː,smənts] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] . "
" I beg Your Majesty to send reinforcements as soon as possible . "
" 我 求 你的 威严 到 发送 增援部队 作为 很快 作为 可能的 . "

求大王早早救援。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lisnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] [dʒʌst] [naʊ] .
I was in a hurry just now .
我 曾是 在 一个 匆忙 只是 现在 .

方才着急，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə'nʌðər] - , - ['soʊldʒərz][wɜːr; wər]['məubilaizd] [ˌoʊvər'naɪt] ,
Because another 100 , 000 soldiers were mobilized overnight ,
因为 其他 - , - 士兵 是 动员起来 过夜 ,

因连夜又点起十万大兵，

[hiː; hi] [tʊk] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmi] .
He took command of the central army .
他 采取 命令 的 这 中央 军队 .

自领中军，

[ðeɪ] [ðen] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][hæn]['niː, 'naɪ][æz; əz][ðer; ðər]['dʒen(ə)rəl] .
They then selected Han Nie as their general .
他们 然后 已选 韩 聂 作为 他们的 一般的 .

又选了韩聂为大将。

[hæn]['niː, 'naɪ][ɪz] ['haɪli] [skɪld] [ɪn]['mɑːrʃ(ə)l][aːts] .
Han Nie is highly skilled in martial arts .
韩 聂 是 高度 熟练 在 武术 艺术 .

这韩聂武艺高强，

[juːz] [ə; eɪ]['sɑːlɪd]['aɪərn] [spɪr] ,
Use a solid iron spear ,
使用 一个 坚硬的 铁 矛 ,

使一根浑铁枪，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He possesses the courage to fight ten thousand men .
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [wɔːl] .
The State of Qi relied on it as a Great Wall .
这 状态 的 齐 依赖 在 它 作为 一个 伟大的 墙 .

齐国恃之以为长城。

['wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz]['ɜːrdʒənt] .
Wang saw that the situation was urgent .
王 锯 那 这 情况 曾是 紧迫的 .

王见事急，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [led] [ðə; ði] [wei] .
Therefore , they led the way .
所以 , 他们 引领 这 方式 .

故率之前来。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [dʒiːtʃɛŋ] ,
Upon arriving in Jicheng ,
之上 抵达 在 吉成 ,

到了济城，

['siːɪŋ] [ðæt] [dʒiːtʃɛŋ] [hæd; həd][nɑːt] ['fɔːlən] ,
Seeing that Jicheng had not fallen ,
看到 那 吉成 有 不是 倒下 ,

见济城未失，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['faɪnəli] [æt; ət] [iːz] .
My heart was finally at ease .
我的 心 曾是 最后 在 舒适 .

心才放下，

[hiː; hi] [æskt] - [waɪ] [hiː; hi][hæd; həd] [daɪd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He asked Xiangzi why he had died in battle .
他 问 - 为什么 他 有 死亡 在 战斗 .

因问向子为何就战死?

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [rɪ'plaɪd] :
The garrison commander replied :
这 驻军 指挥官 回复 :

守将答道：

['ʃiːɑːŋ] - [ɪz] ['kɜːrəntli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bæt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɪn] ['dʒen(ə)rəl] .
Xiang Zizheng is currently engaged in battle with the Qin general .
向 - 是 现在 已订婚的 在 战斗 和 这 秦 一般的 .

“向子正与秦将交锋，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ʌv; əv] ['hɑːnz, 'hænz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , a general appeared from the side of Han's formation .
突然 , 一个 一般的 出现 从 这 边 的 韩的 形成 .

忽被韩阵上从旁突出一将，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðen] [kɪld] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ʃɑːt] .
He was then killed in action with a single shot .
他 曾是 然后 被杀 在 行动 和 一个 单身的 射击 .

遂一枪战死。

[wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [rʌʃt] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
One hundred thousand soldiers rushed forward to rescue them .
一 百 千 士兵 匆忙 向前 到 救援 他们 .

十万大兵上前去救，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [fɔːrmd] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Unexpectedly , the Yan soldiers formed a battle formation .
不料 , 这 严 士兵 形成 一个 战斗 形成 .

不期燕兵摆成阵势，

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [bæk] ,
From the back ,
从 这 后退 ,

从后一裹，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [fled] [bæk] .
He hurriedly fled back .
他 匆匆 逃亡 后退 .

急急逃回，

[hæf] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ded] .
Half of them were already dead .
一半 的 他们 是 已经 死的 .

早阵亡了一半，

[soʊ] [ðeɪ] [lɔːst] .
So they lost .
所以 他们 丢失的 .

所以败了。”

['wæŋ] [wɛnzi] ,
Wang Wenzhi ,
王 文治 ,

王闻知，

[ðeɪ] [ðen] ['gæðərd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] [tə'geðər] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
They then gathered the remaining troops together in one place .
他们 然后 聚集 这 其余的 军队 一起 在 一 地方 .

又将残兵招聚在一处。

[baɪ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

['set(ə)l] [ɪn] [dʒɪʃæŋ]
Settle in Jishang
定居 在 吉尚

安营济上，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [faɪv] ['kiŋdəmz] ,
Upon seeing the armies of five kingdoms ,
之上 看到 这 军队 的 五 王国 ,

望见五国之师，

[dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [faɪv] [fɔr'meɪʃənz] ,
Divided into five formations ,
分割 进入 五 阵型 ,

分为五阵，

[iːtʃ] [pə'zesiz] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['ɑːrmi] ,
Each possesses a powerful army ,
每个 拥有 一个 强大的 军队 ,

各拥雄兵，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['mjuːtʃuəli] [æn,tægə'nɪstɪk] .
They are mutually antagonistic .
他们 是 相互 敌对的 .

互相犄角，

['bænərz] [gliːm] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] ,
Banners gleam in the sun ,
横幅 闪耀 在 这 太阳 ,

旌旗耀日，

[ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevəns] .
The sound of drums and gongs shook the heavens .
这 声音 的 鼓 和 锣 摇晃 这 天 .

金鼓震天。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the king saw it ,
什么时候 这 国王 锯 它 ,

王见了，

[hæn]['niː, 'naɪ] [ri'kɔːld] :
Han Nie recalled :
韩 聂 召回 :

回顾韩聂说道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz] , [ri'laiŋ] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['paʊərf(ə)l] . "
" Look at the armies of the five kingdoms , relying on each other to become powerful . "
" 看 在 这 军队 的 这 五 王国 , 依靠 在 每个 其他 到 变得 强大的 . "

“你看五国之师相倚为雄，

" ['dʒen(ə)rəl] , [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['breɪvli] ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðer; ðər] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] ? "
" General , are you capable of bravely breaking through their defenses ? "
" 一般的 , 是 你 有能力的 的 勇敢地 打破 通过 他们的 防御 ? "

将军能奋勇破之否？”

[hæn]['niː, 'naɪ] [sed] :
Han Nie said :
韩 聂 说 :

韩聂道：

" [ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [faɪv] [ˈkiŋdəmz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˈtoʊt(ə)l] [ʌv; əv] [wʌn] [ɔːr] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈsoʊldʒərz] . "
" Although the five kingdoms have a total of one or two hundred thousand soldiers . "
" 虽然 这 五 王国 有 一个 全部的 的 一 或者 二 百 千 士兵 . "

“五国兵将虽共有一二十万，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [meɪn] [ˈpaʊər] .
However , the Yan state was the main power .
然而 , 这 严 状态 曾是 这 主要的 力量 .

然燕国为主，

[ˈkɪn]
Qin
秦

秦、

[saʊθ] [kəˈriə]
South Korea
南 韩国

韩、

[ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[ˈweɪ] [wʌz; wəz] [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [gest] [ɪnˈvaɪtɪd] [hɪr] .
Wei was merely a guest invited here .
魏 曾是 仅仅 一个 客人 受邀 这里 .

魏不过是请来之客，

[ˈlɪmɪtɪd] [ˈriːsɔːrsɪz] .
Limited resources .
有限的 资源 .

用力有限。

[jʊr; jər] [ˈmædʒəsti] , [aɪ] [ˈoʊnli] [niːd] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sərˈpraɪz] [əˈtæk] .
Your Majesty , I only need to launch a surprise attack .
你的 威严 , 我 仅有的 需要 到 发射 一个 惊喜 攻击 .

臣只消突出奇兵，

[fɜːrst] , [bɪˈhed] [juˈeɪ] [jiː] .
First , behead Yue Yi .
第一的 , 斩首 岳 易 .

先斩了乐毅之头，

[ðen] [ðə; ði] [ˈɑːmiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr] [ˈkiŋdəmz] [wʊd] [ˈnætʃ(ə)rəli] [fliː] [ɪn] [ˈterər] .
Then the armies of the four kingdoms would naturally flee in terror .
然后 这 军队 的 这 四 王国 会 自然 逃跑 在 恐怖 .

则四国之师自然惊走，

[wɒts] [soʊ] [ˈdɪfɪkəlt] [əˈbaʊt] [ˈbreɪkɪŋ] [θruː] [ðɪs] ?
What's so difficult about breaking through this ?
是什么 所以 难的 关于 打破 通过 这 ?

有何难破？”

[rɪˈlaiŋ] [ɑːn] [hɪz; ɪz] [ˈkɜːrɪdʒ] , [hiː; hi] [liːpt] [ˈɑːntə] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [ˈbrændɪʃt] [hɪz; ɪz] [spɪr] .
Relying on his courage , he leaped onto his horse and brandished his spear .
依靠 在 他的 勇气 , 他 跳跃 到 他的 马 和 挥舞 他的 矛 .

因恃勇跃马横枪，

['hedɪŋ] [streɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [flæg] [geɪt] ,
Heading straight out of the flag gate ,
标题 直的 出去 的 这 旗帜 门 ,
直奔出旗门之下，

['gæləpɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] .
Galloping back and forth .
疾驰 后退 和 前进 .
往来驰骋，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :
呼叫道：

" [jæn] ['steɪts] [ju'eɪ] [jiː] , [ðæt] ['lɪt(ə)l] [bræt] . . . "
" Yan State's Yue Yi , that little brat . . . "
" 严 州的 岳 易 , 那 小的 小子 . . . "
“燕国乐毅小竖子，

[sɪns] [wiːv] [kʌm] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['dɛθs] ,
Since we've come to our deaths ,
自从 我们已经 来 到 我们的 死亡人数 ,
既来送死，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [ək'sept] [jʊr; jər] [feɪt] ['suːnər] !
Why didn't you come and accept your fate sooner !
为什么 没有 你 来 和 接受 你的 命运 很快 !
何不早来纳命！”

[ˌaɪ 'tiː] [kiːps] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] .
It keeps calling out .
它 保持 呼叫 出去 .
正呼叫不已，

['sʌd(ə)nli] , [θriː] ['kænən] [ʃɑːts] [ræŋ] [aʊt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [jæn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , three cannon shots rang out from the Yan formation .
突然 , 三 大炮 镜头 响铃 出去 从 这 严 形成 .
忽燕阵三声炮响，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['saʊndɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .
金鼓齐鸣，

[wen] [ðə; ði] [flæg] [geɪt] ['əupənz] ,
When the flag gate opens ,
什么时候 这 旗帜 门 打开 ,
旗门开处，

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [wʌz; wəz] ['werɪŋ] [ə; eɪ] ['goʊldən] ['helmɪt] [wɪð; wɪθ] ['fiːnɪks] [wɪŋz] ,
Seeing that Yue Yi was wearing a golden helmet with phoenix wings ,
看到 那 岳 易 曾是 穿着 一个 金的 头盔 和 凤凰 翅膀 ,
见乐毅头戴一顶凤翅金盔，

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['drægən] [skeɪl] [sɔːft] ['ɑːrmər] ,
Wearing a dragon scale soft armor ,
穿着 一个 龙 规模 柔软的 盔甲 ,
身穿一件龙鳞软甲，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs] ,
Riding a fine horse ,
骑术 一个 美好的 马 ,
乘着一匹骏马，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [faɪv] - ['kʌlərd] [kə'mænd] [flæg] ,
Holding a five - colored command flag ,
保持 一个 五 - 有色 命令 旗帜 ,

手执一杆五色的令旗，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['wɒrɪrz] ,
Leading a group of elite warriors ,
领导 一个 团体 的 精英 战士 ,

率领着一班精勇战将，

[hed] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Head straight to the front lines ,
头 直的 到 这 正面 线条 ,

直出阵前，

[hiː; hi] [ri'spɔndid] :
He responded :
他 回应 :

应声道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ju'eɪ][jiː] , [ðə; ði] [su'priːm] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] . "
" I am Yue Yi , the Supreme General of the Yan State . "
" 我 是 岳 易 , 这 最高 一般的 的 这 严 状态 . "

“我乃燕国上将军乐毅，

[naʊ] , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
Now , by order of the King of Yan ,
现在 , 经过 命令 的 这 国王 的 严 ,

今奉燕大王之命，

[ænd; ənd] [prə'tekt] ['kɪn] ,
And protect Qin ,
和 保护 秦 ,

并护秦、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [ʌv; əv] ['weɪ]
The armies of the four kingdoms of Wei
这 军队 的 这 四 王国 的 魏

魏四国之兵，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] ['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː] .
They came to capture the tyrannical ruler of Qi .
他们 来了 到 捕获 这 强横 统治者 的 齐 .

前来擒取齐国的昏君，

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [tuː; tə][biː; bi] ['slɔːtəd] .
Return to the community to be slaughtered .
返回 到 这 社区 到 是 屠杀 .

归戮于社，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
To avenge the death of the former King of Yan ,
到 报仇 这 死亡 的 这 以前的 国王 的 严 ,

以报燕先王之仇，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['vaɪələns] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ɔːl] ['ʌndər] ['hev(ə)n] .
To eliminate cruelty and violence for the benefit of all under heaven .
到 排除 残酷 和 暴力 为了 这 益处 的 全部 在下面 天堂 .

兼为天下除残去暴。

[waɪ] ['dɪdnt] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː] [sə'rendər] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] ?
Why didn't the foolish ruler of Qi surrender himself to the authorities ?
为什么 没有 这 愚蠢 统治者 的 齐 投降 他自己 到 这 当局 ?

为何齐国昏君不自出就缚，

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [æn; ən] [ˌʌn'noʊn] ['noʊbɑːdi] , [ɑːr; ər] [hɪr] ['meɪkɪŋ] [iks'kjuːziz] ?
But you , an unknown nobody , are here making excuses ?
但 你 , 一个 未知 无人 , 是 这里 制作 借口 ?

却叫你这无名小将在此搪塞?

[saɪn] [ʌp] [naʊ] !
Sign up now !
符号 向上 现在 !

快报名来，

" [ɔːl'raɪt] , [ðen] [baɪnd][ðem; ðəm] . "
" Alright , then bind them . "
" 好吧 , 然后 绑定 他们 . "

好就缚束。”

[hæn]['niː, 'naɪ] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Han Nie shouted loudly :
韩 聂 喊叫 高声 :

韩聂因大声道：

[tʃiː] [kleɪmd] [hɪ'dʒeməni,'hedʒɪmoʊni] .
Qi claimed hegemony .
齐 声称 霸权 .

“齐称霸国，

['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst][ɪn][ðə; ði] [wɜːrld]
Strongest in the world
最强 在 这 世界

强于天下，

[ðɪs] [ɪz] ['kɑːmən] ['nɑːlɪdʒ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] .
This is common knowledge throughout the world .
这 是 常见的 知识 自始至终 这 世界 .

此天下所共知，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][ɪz] [naʊ] [ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
Moreover , he is now the Eastern Emperor .
而且 , 他 是 现在 这 东 皇帝 .

况今又为东帝，

[wɪ'ðaʊt] ['ædɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,
Without adding troops to other countries ,
没有 添加 军队 到 其他 国家 ,

不加兵列国，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər] [ɔːl] [neɪʃəns] .
It has already been a blessing for all nations .
它 有 已经 到过 一个 祝福 为了 全部 国家 .

已为列国之福，

[waɪ] [duː] [ðiːz] [steɪts] [nɑːt] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [taɪmz] ?
Why do these states not understand the times ?
为什么 做 这些 各州 不是 理解 这 时代 ?

何列国不识时务，

['ænti] - [fɑːks] [pæk] [dɔːg] ['pɑːrti] ,
Anti - fox pack dog party ,
反对 - 狐狸 盒 狗 派对 ,

反狐群狗党，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'veɪdɪd] ['aʊər; ɑːr] ['terətɔːri] !
They have invaded our territory !
他们 有 入侵 我们的 领土 !

犯我齐境！

[aɪ] , ['dʒen(ə)rəl][hæn] , [wiːld] [ðɪs] ['aɪərn] [spɪr] [ðæt] [hæz; həz] ['trævəst] [ðə; ði] [wɜːrld] [wɪð; wɪθ]
I , General Han , wield this iron spear that has traversed the world with
我 , 一般的 韩 , 挥 这 铁 矛 那 有 穿越 这 世界 和
[ʌn'pærəleld] [maɪt] .
unparalleled might .
无与伦比 可能 .

我韩大将军这一根浑铁枪纵横天下，

[huː] ['iznt] ['feɪməs] ?
Who isn't famous ?
WHO 不是 著名的 ?

谁不闻名？

['ruː, 'ɑːr'juː] [leɪi] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Ru Leyi was born in Zhao .
ru 乐伊 曾是 出生 在 赵 .

汝乐毅生于赵，

['hiːz] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['kɑːmən] [mæn] .
He's just a common man .
他是 只是 一个 常见的 男人 .

不过一匹夫，

[hiː; hi] [sɜːrvd] [ɪn] ['weɪ] .
He served in Wei .
他 服务 在 魏 .

仕于魏，

[haʊ'evər] , [dʒʌst] [ə; eɪ] [teɪst] . . .
However , just a taste . . .
然而 , 只是 一个 品尝 . . .

不过一下品，

[hɪz; ɪz] ['tælənt] [ɪz] ['evɪdənt] .
His talent is evident .
他的 天赋 是 明显 .

其才可知，

[wʌt] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn] [ɪz] [ðer; ðər] ?
What ingenious plan is there ?
什么 巧妙 计划 是 那里 ?

有甚奇谋，

[haʊ] [der] [aɪ] [dɪ'siːv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ?
How dare I deceive the King of Yan ?
如何 敢 我 欺骗 这 国王 的 严 ?

怎敢愚惑燕君，

[tuː; tə] [juː'zɜːrp] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstər]
To usurp the position of Vice Minister
到 篡 这 位置 的 副 部长

妄窃亚卿之位，

['ænti] - ['fleɪmɪŋ] [fɔːr] ['kiŋdəmz]
Anti - Flaming Four Kingdoms
反对 - 炽盛 四 王国

反招摇四国，

[ə; eɪ] [hɔːrd] [ʌv; əv] [truːps] [hæz; həz] [bɪn] ['məubilaizd] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] ['aʊər; ɑːr] [lænd] !
A horde of troops has been mobilized to invade our land !
一个 部落 的 军队 有 到过 动员起来 到 入侵 我们的 土地 !

浪兴犯土之兵！

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə'raɪvd] ,
Now that we have arrived ,
现在 那 我们 有 到达的 ,

今既到此，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [deθ] .
There is no escaping death .
那里 是 不 逃脱 死亡 .

死已莫逃，

[ɪf] [wʌn] ['riəlaiziz] [ðə; ði] ['erər] [ʌv; əv] [wʌnz] [weɪz] [ænd; ənd] [rɪ'pents] . . .
If one realizes the error of one's ways and repents . . .
如果 一 意识到 这 错误 的 一个人的 方式 和 忏悔 . . .

若知机悔悟，

['kwɪkli] [swɪtʃ] [saɪdz] ,
Quickly switch sides ,
迅速地 转变 侧面 ,

速速倒戈，

[ðɪs] [kɔːzd] [ɔːl] ['kʌntriz] [tuː; tə] [fliː] .
This caused all countries to flee .
这 导致 全部 国家 到 逃跑 .

令各国遁去，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [ə'vɜːrt] [ðə; ði] [kə'læməti] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] .
It is still possible to avert the calamity of national subjugation .
它 是 仍然 可能的 到 避免 这 灾害 的 国家的 征服 .

尚可免亡国之祸，

[ɪf] [wʌn] [rɪ'meɪnz] [əb'sest] ,
If one remains obsessed ,
如果 一 遗迹 痴迷 ,

倘竟执迷，

[wer'evər] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [spɪr] [went] ,
Wherever the tip of the spear went ,
无论 这 提示 的 这 矛 去 ,

枪尖到处，

" [aɪl] [tɜːrn] [jʊr; jər] [faɪv] - ['neɪʃ(ə)n] ['ɑːrmi] ['ɪntuː] [dʌst] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] . "
" I'll turn your five - nation army into dust in an instant . "
" 患病的 转动 你的 五 - 国家 军队 进入 灰尘 在 一个 立即的 . "

叫你五国之师立成齑粉。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs] ,
Riding a fine horse ,
骑术 一个 美好的 马 ,

骑着一匹骏马，

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] ['bæt(ə)l] ,
Before the roaring battle ,
前 这 咆哮 战斗 ,

咆哮阵前，

[kən'flɪkts] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
Conflicts between them .
冲突 之间 他们 .

往来冲突。

[dʒʌst][æz; əz][ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Just as Yue Yi was about to send his generals to meet the enemy ,
只是 作为 岳 易 曾是 关于 到 发送 他的 将军们 到 见面 这 敌人 ,

乐毅正欲遣将迎敌，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm] [dʒaʊz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , a general appeared from Zhao's formation .
突然 , 一个 一般的 出现 从 赵氏 形成 .

忽赵阵中闪出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['wæŋ] [daɪ] .
His name is Wang Dai .
他的 姓名 是 王 戴 .

叫做王岱，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['poʊlˌɑːm] ,
Holding a large polearm ,
保持 一个 大的 长柄武器 ,

手执大杆刀，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [hɔːrs] ['gæləpt] [streɪt] [tɔːrdz] [hæn] - :
The flying horse galloped straight towards Han Niedao :
这 飞行 马 疾驰 直的 向 韩 - :

飞马直奔韩聂道：

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wɜːrθləs] [mæn] ! "
" What a worthless man ! "
" 什么 一个 毫无价值 男人 ! "

“何等匹夫，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [spaʊt] [sʌtʃ] ['nɑːnsens] !
How dare you spout such nonsense !
如何 敢 你 喷口 这样的 废话 !

敢出狂言！

[aɪm]['ɔːlsoʊ] ['telɪŋ] [juː; jʊ][tuː; tə] [lɜːrn] [frʌm; frəm] - [ɪg'zæmp(ə)l] .
I'm also telling you to learn from Xiangzi's example .
我是 还 讲述 你 到 学习 从 - 例子 .

也叫你学向子的样子。”

[hiː; hi] [ðen] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [slæʃt] .
He then raised his sword and slashed .
他 然后 提高 他的 剑 和 削减 .

遂举刀就劈。

[hæn]['niː, 'naɪ] [held] [ðə; ði] [gʌn] [tuː; tə][hɪz; ɪz][saɪd] .
Han Nie held the gun to his side .
韩 聂 握住 这 枪 到 他的 边 .

韩聂用枪架过，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə][stæb] .
He then seized the opportunity to stab .
他 然后 查获 这 机会 到 刺 .

就乘势刺来。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The two fought for more than twenty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 二十 回合 .

二人杀至二十余合，

[ə'nʌðər] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Another general emerged from the Qin formation .
其他 一般的 出现 从 这 秦 形成 .

秦阵中又突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][lə'wəu; 'luːəu] [dʒɒŋ] .
His name is Luo Zhong .
他的 姓名 是 罗 钟 .

叫做罗忠，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ten] - [fʊt] - [lɔːŋ] [spɪr] ,
Holding a ten - foot - long spear ,
保持 一个 十 - 脚 - 长的 矛 ,

手持一杆丈八蛇矛，

['hɔːrsbæk] ['raɪdɪŋ] [tuː; tə] [tʃɪr] [ɑːn][ðə; ði] [tiːm] ;
Horseback riding to cheer on the team ;
马背 骑术 到 欢呼 在 这 团队 ;

跑马助战；

['æftər] ['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After only a few rounds of fighting ,
后 仅有的 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不数合，

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl]['ɔːlsoʊ] [stʊd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][hæn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
One general also stood out in the Han formation .
一 一般的 还 站立 出去 在 这 韩 形成 .

韩阵中也突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['mɛŋ] - .
His name is Meng Xiandeng .
他的 姓名 是 孟 - .

叫做孟先登，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [brɑːnz] ['hæmər] ;
Holding a bronze hammer ;
保持 一个 青铜 锤 ;

手持一柄铜锤；

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl]['ɔːlsoʊ] [stʊd] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['weɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
One general also stood out from the Wei formation .
一 一般的 还 站立 出去 从 这 魏 形成 .

魏阵中也突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tæŋ] - .
His name is Tang Dalie .
他的 姓名 是 唐 - .

叫做唐大烈，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['hælbərd] .
Holding a halberd .
保持 一个 戟 .

手执一支方天画戟，

[ðə; ði] [stiːdz] [tʃɑːrdʒd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
The steeds charged to the front lines and engaged in battle .
这 马匹 带电 到 这 正面 线条 和 已订婚的 在 战斗 .

飞马冲到阵前厮杀。

[hæn]['niː, 'naɪ] [sɔː] ,
Han Nie saw ,
韩 聂 锯 ,

韩聂看见，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

笑一笑道：

" [gʊd] ['taɪmɪŋ] ! "
" Good timing ! "
" 好的 定时 ! "

“来得好，

[gʊd] ['taɪmɪŋ] !
Good timing !
好的 定时 !

来得好！

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [fɪr] ?
What is there to fear ?
什么 是 那里 到 害怕 ?

何足惧哉！”

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [gʌn] ,
Holding a gun ,
保持 一个 枪 ,

挺着一条枪，

['tʃɑːdʒiŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右突，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [fɪr] .
Without any fear .
没有 任何 害怕 .

毫无惧色。

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [iːtʃ] [dɪ'spleɪd] [ðer; ðər] ['praʊəs] .
The four generals each displayed their prowess .
这 四 将军们 每个 显示 他们的 能力 .

四将各逞威风，

[ræp] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [dəunt] [let] [goʊ] .
Wrap it up and don't let go .
裹 它 向上 和 不 让 去 .

裹住不放，

[wʌt] [ə; eɪ] [greɪt] ['kɪlɪŋ] !
What a great killing !
什么 一个 伟大的 杀 !

真是一场好杀！

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɑːr; ər] ['stɜːrɪŋ] .
The clouds are stirring .
这 云 是 搅拌 .

征云搅搅，

['mɜːrdərəs] ['ɔːrə] ['eməˌneɪtid] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .
murderous aura emanated from them .
杀人犯 灵气 散发 从 他们 .

杀气腾腾。

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɑːr; ər] ['stɜːrɪŋ] .
The clouds are stirring .
这 云 是 搅拌 .

征云搅搅，

[ðə; ði] [keɪ'ɑːtɪk] [swəːliŋ] [meɪd] [ðə; ði] ['deɪlaɪt] [ə'pɪr] [bliːk] ;
The chaotic swirling made the daylight appear bleak ;
这 混乱 旋转 制成 这 日光 出现 苍凉 ;

乱卷得天光惨淡；

['mɜːrdərəs] [ɪn'tent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀气腾腾，

[ðə; ði][koʊld] [meɪd] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [ə'pɪr] [dɪm][ænd; ənd] ['jeloʊ] .
The cold made the sunlight appear dim and yellow .
这 寒冷的 制成 这 阳光 出现 暗淡 和 黄色的 .

冷逼得日色昏黄。

[ðə; ði] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [wɜːr; wər] ['defnɪŋ] .
The gongs and drums were deafening .
这 锣 和 鼓 是 震耳欲聋 .

金鼓喧闹，

[laɪk] [ə; eɪ] ['θʌndərəs] [rɔːr] ;
Like a thunderous roar ;
喜欢 一个 雷鸣 吼 ;

犹如轰轰豁豁之雷震；

['bænərz] ['weɪvɪŋ]
Banners waving
横幅 挥手

旌旗招展，

[laɪk] [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] ['laɪtnɪŋ] .
Like a flash of lightning .
喜欢 一个 闪光 的 闪电 .

恍若闪闪灼灼之电飞。

[ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] , [swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜːr; wər] [juːst] [tə'geðər] .
On the battlefield , swords and spears were used together .
在 这 战场 , 剑 和 长矛 是 用过的 一起 .

战场中刀枪并举，

['sʌmtaɪmz] ['fɔːrwərd] , ['sʌmtaɪmz] ['bækwərd]
Sometimes forward , sometimes backward
有时 向前 , 有时 落后

忽前忽后，

[wʌn] [rɔːŋ] [muːv] [ænd; ənd][jʊr; jər][laɪf] [ɪz][æt; ət] [steɪk] ;
One wrong move and your life is at stake ;
一 错误的 移动 和 你的 生活 是 在 赌注 ;

眼一错性命交关；

['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [men] ['gæləpt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Horses and men galloped across the battlefield .
马匹 和 男人 疾驰 穿过 这 战场 .

阵面上人马奔驰，

['sʌmtaɪmz] [iːst] , ['sʌmtaɪmz] [west] ,
Sometimes east , sometimes west ,
有时 东方 , 有时 西方 ,

忽东忽西，

[ə; eɪ] [slaɪt] ['wiːknəs] [kæn; kən] [miːn] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] .
A slight weakness can mean the difference between life and death in an instant .
一个 轻微 弱点 能 意思是 这 不同之处 之间 生活 和 死亡 在 一个 立即的 .

力稍怯死生顷刻。

[ðə; ði] [moʊst] ['ruːθləs] [ɪz] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['poʊl,ɑːm] .
The most ruthless is the large polearm .
这 最多 无情 是 这 大的 长柄武器 .

最狠是大杆刀，

['nevər] [liːv] [jʊr; jər] [hed] ;
Never leave your head ;
绝不 离开 你的 头 ;

不离头上；

[ðə; ði] [moʊst] ['vɪʃəs] ['wepən] [ɪz] [ðə; ði] ['faɪər] - [tɪpt] [spɪr] .
The most vicious weapon is the Fire - Tipped Spear .
这 最多 恶毒 武器 是 这 火 - 倾斜 矛 .

最恶是火尖枪，

[ˌaɪ 'tiː] [prest] [ə'genst] [maɪ] [hɑːrt] ;
It pressed against my heart ;
它 按下 反对 我的 心 ;

紧逼心窝；

[ðə; ði] [moʊst] ['pɔɪzənəs] ['pɔɪzn] [ɪz] [ðə; ði] ['hælbərd] .
The most poisonous poison is the halberd .
这 最多 有毒 毒 是 这 戟 .

最毒是方天戟，

['ʃaɪnɪŋ] [ɑːn] [ə; eɪ] ['pɝːsənz] [bæk] ;
Shining on a person's back ;
灼灼 在 一个 人的 后退 ;

照人背脊；

[ðə; ði] [moʊst] ['deɪndʒərəs] ['wepən] [ɪz] [ðə; ði] [θriː] - [edʒd] [meɪs] .
The most dangerous weapon is the three - edged mace .
这 最多 危险的 武器 是 这 三 - 边缘 锤 .

最险是三棱锏，

[hiː; hi] [stɛərd] [ɪn'tentli] [æt; ət] [ðə; ði] ['fɔːrhed] .
He stared intently at the forehead .
他 凝视 专注地 在 这 前额 .

觑定脑门。

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] ,
Even more difficult to defend against ,
甚至 更多的 难的 到 保卫 反对 ,

更难防者，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [laɪk] [ə; eɪ] [swɔːrm] [ʌv; əv] ['ærəus] , [rɪ'zemblɪŋ] ['flaɪɪŋ] ['loʊkəsts] ;
They were like a swarm of arrows , resembling flying locusts ;
他们 是 喜欢 一个 蜂群 的 箭头 , 类似 飞行 蝗虫 ;

是似飞蝗的乱箭；

[ðə; ði][moʊst] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l]
The most afraid of people
这 最多 害怕的 的 人们

最怕人者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv][stɑːr] - [laɪk] ['hæmərz] .
It is like a series of star - like hammers .
它 是 喜欢 一个 系列 的 星星 - 喜欢 锤子 .

是如星点的流锤。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪrs] .
The general is brave and fierce .
这 一般的 是 勇敢的 和 凶猛的 .

将军猛勇，

['tʃɑːdʒiŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右突，

[iːtʃ] [geɪm] [teɪks] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'zɜːrtɪd] [pleɪs] ;
Each game takes place in a deserted place ;
每个 游戏 需要 地方 在 一个 荒凉的 地方 ;

每游戏于无人之境；

[ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [pər'septɪv] .
The horse is intelligent and perceptive .
这 马 是 聪明的 和 有洞察力的 .

骏马通灵，

['gæləpɪŋ] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['bækwərd] ,
Galloping forward and backward ,
疾驰 向前 和 落后 ,

前驰后骋，

[wɑːn][wʌz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ʌv; əv]['rɪtʃuəl][ænd; ənd]['mjuːzɪk] .
Wan was engaged in the activities of ritual and music .
万 曾是 已订婚的 在 这 活动 的 仪式 和 音乐 .

宛从事于礼乐之场。

[fɔːr] ['dʒenrəlz] [ə'genst] [wʌn]['dʒen(ə)rəl]
Four generals against one general
四 将军们 反对 一 一般的

四将敌一将，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['hɪroʊ] ,
And a hero ,
和 一个 英雄 ,

而一将英雄，

[its] [laɪk] [ə; eɪ]['lɑːbstər] ['biːɪŋ] [tiːzd] [baɪ][ə; eɪ] [ʃrɪmp] ;
It's like a lobster being teased by a shrimp ;
它是 喜欢 一个 龙虾 存在 戏弄 经过 一个 虾 ;

宛似龙遭虾戏；

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl] [ə'genst] [fɔːr] ['dʒenrəlz]
One general against four generals
一 一般的 反对 四 将军们

一将敌四将，

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [strɔːŋ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] .
The four generals were strong and powerful .
这 四 将军们 是 强的 和 强大的 .

而四将强梁，

[its] [laɪk] [ə; eɪ] [læm] ['biːɪŋ] [tiːzd] [baɪ][ə; eɪ]['taɪgər] .
It's like a lamb being teased by a tiger .
它是 喜欢 一个 羊肉 存在 戏弄 经过 一个 老虎 .

犹如羊被虎撩。

['æftər] [ɔːl] , [its] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [noʊ] [huː] [ɪz] [wiːk] [ænd; ənd] [huː] [ɪz] [strɔːŋ] .
After all , it's impossible to know who is weak and who is strong .
后 全部 , 它是 不可能的 到 知道 WHO 是 虚弱的 和 WHO 是 强的 .

毕竟不知谁弱谁强，

[ɪn][ðə; ði] [end] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [fɪrs] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] ['drægənz] [ænd; ənd]['taɪgɝz] .
In the end , it was still a fierce battle between dragons and tigers .
在 这 结尾 , 它 曾是 仍然 一个 凶猛的 战斗 之间 龙 和 老虎 .

到底还是龙争虎斗。

[hæn]['niː, 'naɪ][ɪz] [ɪn'diːd] ['væliənt] .
Han Nie is indeed valiant .
韩 聂 是 的确 英勇 .

这韩聂果是骁勇，

['faɪtɪŋ] [ə'genst] [fɔːr] ['dʒenrəlz]
Fighting against four generals
斗争 反对 四 将军们

力敌四将，

['kɪlɪŋ] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Killing for half a day ,
杀戮 为了 一半 一个 天 ,

杀了半日，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['wɪnər] [ɔːr]['luːzər] .
There was no winner or loser .
那里 曾是 不 优胜者 或者 失败者 .

并没个输赢。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] ['taɪtli] [pækt] [tə'geðər] [ɑːn][ðə; ði]['plætfɔːrm] .
King Qi saw the four generals tightly packed together on the platform .
国王 齐 锯 这 四 将军们 紧紧 包装 一起 在 这 平台 .

齐王在将台上看见四将紧紧攒住，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [lɔːs] .
I'm afraid there will be a loss .
我是 害怕的 那里 将要 是 一个 损失 .

恐怕有失，

[wʌns] [ə'gen] , ['bænərz] ['flʌtəd] [ɪn][ðə; ði] [jæn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Once again , banners fluttered in the Yan formation .
一次 再次 , 横幅 飘动 在 这 严 形成 .

又见燕阵中旌旗招展，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeəz; ðəz][æn; ən] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [send] [truːps] ['ɪntuː] ['kɑːnflɪkt] .
It seems there's an intention to send troops into conflict .
它 似乎 有 一个 意图 到 发送 军队 进入 冲突 .

似有个出兵冲突之意，

[hiː; hi] [ðen] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] .
He then hurriedly ordered the retreat .
他 然后 匆匆 订购 这 撤退 .

遂忙让鸣金收军。

[ɔːl'ðoʊ] [hæn]['niː, 'naɪ] [sed] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'freɪd] ,
Although Han Nie said he was not afraid ,
虽然 韩 聂 说 他 曾是 不是 害怕的 ,

韩聂虽说不惧，

['æftər] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
After fighting for half a day ,
后 斗争 为了 一半 一个 天 ，

战了半日，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [geɪn] ['eni] [əd'væntɪdʒ] .
They didn't gain any advantage .
他们 没有 获得 任何 优势 .

不曾讨得便宜，

[soʊ] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['saʊndɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,
So , taking advantage of the sounding of the retreat ,
所以 ， 采取 优势 的 这 听起来 的 这 撤退 ，

也就借着鸣金，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [spɪr] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] [sed] :
He brandished his spear at the four generals and said :
他 挥舞 他的 矛 在 这 四 将军们 和 说 :

将枪向四将一摆道：

" [ðə; ði] [lɔːrd] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] ['ɔːrdərz] . . . "
" The lord has given orders . . . "
" 这 主 有 给定 订单 . . . "

"主公有令，

" [aɪl] [sper] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [naʊ] . "
" I'll spare you for now . "
" 患病的 空闲的 你 为了 现在 . "

且暂饶你。"

[hiː; hi] [ðen] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [roʊd] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
He then turned his horse around and rode back to his camp .
他 然后 转向 他的 马 大约 和 骑 后退 到 他的 营 .

遂勒转马头望本营跑去。

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [wɪn] .
The four generals saw that they could not win .
这 四 将军们 锯 那 他们 可以 不是 赢 .

四将见不能取胜，

[ænd; ənd] [soʊ] [ðeɪ] [iːtʃ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [oʊn] [kæmps] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə'nʌðər] ['stɔːri] .
And so they each returned to their own camps , which is another story .
和 所以 他们 每个 返回 到 他们的 自己的 营地 ， 哪个 是 其他 故事 .

也便借此各归本阵不提。

['miːnwaɪl] , [hæn] ['niː, 'naɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Meanwhile , Han Nie returned to see the King of Qi .
同时 ， 韩 聂 返回 到 看 这 国王 的 齐 .

却说韩聂归见齐王，

[kɪŋ] [tʃiː] [ðen] [sed] :
King Qi then said :
国王 齐 然后 说 :

齐王因说道：

" [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [fɔːt] ['bɪtərli] [fɔːr; fər] [hæf] [ə; eɪ] [deɪ] , "
" The general fought bitterly for half a day , "
" 这 一般的 战斗 苦涩地 为了 一半 一个 天 ， "

"将军苦战半日，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

未能取胜，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['wɜːrid] .
I am very worried .
我 是 非常 担心 .

寡人甚是忧心，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？”

[hæn]['niː, 'naɪ] [sed] :
Han Nie said :
韩 聂 说 :

韩聂道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] . "
" Your Majesty need not worry . "
" 你的 威严 需要 不是 担心 . "

“大王不必忧心。

['mɪləteri] [streŋθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['kʌntriz]
Military strength of the four countries
军队 力量 的 这 四 国家

四国兵力，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

也只如此。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [jet] [wʌn] ,
Although I have not yet won ,
虽然 我 有 不是 然而 韩元 ,

臣虽未曾取胜，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [dɪs'hɑːrt(ə)nd] .
However , the four generals were already disheartened .
然而 , 这 四 将军们 是 已经 沮丧 .

然四将亦已寒心。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [ɪn]['bæt(ə)l] [tə'mɑːroʊ] .
Your Majesty , I will not engage the four generals in battle tomorrow .
你的 威严 , 我 将要 不是 从事 这 四 将军们 在 战斗 明天 .

臣明日不战四将，

['oʊnli][baɪ] ['sendɪŋ] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː][ðə; ði] [jæn] [kæmp] ,
Only by sending elite troops to break into the Yan camp ,
仅有的 经过 发送 精英 军队 到 休息 进入 这 严 营 ,

只将精兵突入燕营，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː] .
He took the head of Yue Yi .
他 采取 这 头 的 岳 易 .

取了乐毅之首，

[ðə; ði] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [ðen] [fled] [ɪn]['pænɪk] .
The four kingdoms then fled in panic .
这 四 王国 然后 逃亡 在 恐慌 .

则四国自惊慌而遁。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ju'eɪ][jiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] . . . "
" Since Yue Yi is a great general . . . "
" 自从 岳 易 是 一个 伟大的 一般的 . . . "

“乐毅既为大将，

[wiː; wi][ɑːr; ər] [prɪ'perd] .
We are prepared .
我们 是 准备 .

自有准备，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][soʊ] ['iːzəli] [siːzd] ?
How could it be so easily seized ?
如何 可以 它 是 所以 容易地 查获 ?

岂易袭取？”

[hæn]['niː, 'naɪ] [sed] :
Han Nie said :
韩 聂 说 :

韩聂道：

" ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [ju'eɪ][jiː][ɪz] ['tæləntɪd] . . . "
" Even though Yue Yi is talented . . . "
" 甚至 尽管 岳 易 是 才华横溢 . . . "

“乐毅纵有才，

[its] [dʒʌst] ['weɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['bænər] .
It's just waving a banner .
它是 只是 挥手 一个 横幅 .

不过挥旌耳，

[ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [diːmd] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['eni] ['ækʃ(ə)n] .
On the battlefield , he was deemed incapable of any action .
在 这 战场 , 他 曾是 被认为 无法 的 任何 行动 .

战阵之上料无能为。

[tə'mɑːroʊ] , [aɪ] [wɪl] [teɪk] [ðem; ðəm][baɪ] [sər'praɪz] .
Tomorrow , I will take them by surprise .
明天 , 我 将要 拿 他们 经过 惊喜 .

明日臣突出其不意，

['nætʃ(ə)rəli] , [hɪz; ɪz] [hed] [mʌst; məst][biː; bi] [kʌt] [ɔːf] .
Naturally , his head must be cut off .
自然 , 他的 头 必须 是 切 离开 .

自然要斩其头。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Your Majesty , please rest assured .
你的 威严 , 请 休息 保证 .

大王但请放心。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed upon hearing this and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

齐王听了大喜道：

" [ɪf] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][kæn; kən] [ɪn'diːd] [kɪl] [ju'eɪ][jiː] . . . "
" If the general can indeed kill Yue Yi . . . "
" 如果 这 一般的 能 的确 杀 岳 易 . . . "

“将军若果能斩了乐毅，

[aɪ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [bɪ'stoʊ] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'wɔːrd] .
I will certainly bestow upon him a great reward .
我 将要 当然 赐给 之上 他 一个 伟大的 报酬 .

寡人必然重加封赏。”

[hæn]['niː, 'naɪ] [ðen] [ri'triːtid] [tuː; tə] [rest] .
Han Nie then retreated to rest .
韩 聂 然后 撤退 到 休息 .

韩聂因退去安息，

[ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , [ðeɪ] ['mʌstəd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] .
The next morning , they mustered three thousand armored soldiers .
这 下一个 早晨 , 他们 集结 三 千 装甲 士兵 .

到次早整顿三千甲士，

['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] [ɑːn][ðə; ði] [jæn] [kæmp] .
Hoping to launch a surprise attack on the Yan camp .
希望 到 发射 一个 惊喜 攻击 在 这 严 营 .

指望突袭燕营。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
Unexpectedly , they arrived at the front lines .
不料 , 他们 到达的 在 这 正面 线条 .

不期到了阵前，

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
The Yan soldiers were already outside the main camp .
这 严 士兵 是 已经 外部 这 主要的 营 .

燕兵已在大营之外，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ɪ'stæblɪʃt] ['kɪŋ] ,
They also established Qing ,
他们 还 已确立的 青 ,

又另立了青、

['jeloʊ] ,
yellow ,
黄色的 ,

黄、

[red] ,
red ,
红色的 ,

赤、

[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

白、

[faɪv] [smɔːl] [blæk] [kæmps] .
Five small black camps .
五 小的 黑色的 营地 .

黑五个小营。

[lə] [jiː] ['pɜːrsənəli] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [spɪr] .
Le Yi personally mounted his horse and brandished his spear .
乐 易 亲自 安装 他的 马 和 挥舞 他的 矛 .

乐毅亲自跃马横戈，

['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Standing at the front of the battle .
常设 在 这 正面 的 这 战斗 .

立于阵前。

[hæn]['niː, 'naɪ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [set] [ʌp] [hɪz; ɪz] [oʊn] [pə'zɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
Han Nie saw that Yue Yi had set up his own position at the front of the battle .
韩 聂 锯 那 岳 易 有 放 向上 他的 自己的 位置 在 这 正面 的 这 战斗 .

韩聂见乐毅自立阵前，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] ['wɑːntɪd] .
They thought it was exactly what they wanted .
他们 想法 它 曾是 确切地 什么 他们 通缉 .

以为恰中其意，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] .
He actually nodded .
他 实际上 点头 .

竟点一点头，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'kruːtid] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He secretly recruited three thousand men .
他 偷偷 招募 三 千 男人 .

暗招了三千人马，

[hiː; hi] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] [jæn] [kæmp][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He charged into the Yan camp with him .
他 带电 进入 这 严 营 和 他 .

随他冲入燕营。

[hiː; hi] [roʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː][fɜːrst] .
He rode his horse like the wind and arrived in front of Yue Yi first .
他 骑 他的 马 喜欢 这 风 和 到达的 在 正面 的 岳 易 第一的 .

他竟一骑马风也似先奔到乐毅面前，

['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [straɪk] [də'rektli; daɪ'rektli][æt; ət][ju'eɪ][jiː] .
Hoping to strike directly at Yue Yi .
希望 到 罢工 直接地 在 岳 易 .

指望直刺乐毅。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ju'eɪ][jiː] [sɔː] [hæn] [niːz] [hɔːrs] [ə'proʊtʃɪŋ] .
Unexpectedly , Yue Yi saw Han Nie's horse approaching .
不料 , 岳 易 锯 韩 nie 的 马 接近 .

不期乐毅望见韩聂的马将到时，

[ðen] [hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'raʊnd] .
Then he turned his horse around .
然后 他 转向 他的 马 大约 .

便先折转马首，

[rʌn] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Run into the formation ,
跑步 进入 这 形成 ,

跑入阵中，

[ə'pɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Upon reaching the formation ,
之上 到达 这 形成 ,

及到阵中，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] .
But then they immediately began to observe .
但 然后 他们 立即地 开始 到 观察 .

却又立马观望。

[hæn] ['niː, 'naɪ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] ['entərd] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Han Nie saw that although Yue Yi had entered the formation ,
韩 聂 锯 那 虽然 岳 易 有 进入 这 形成 ,

韩聂见乐毅虽入阵内，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [fɑːr] [ə'pɑːrt] .
But they are not far apart .
但 他们 是 不是 远的 除 .

却相去不远，

[ə'gen] , [ðə; ði] [faɪv] [fɔr'meɪʃənz] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [ə'reɪd] ['seprətli] .
Again , the five formations of soldiers were arrayed separately .
再次 , 这 五 阵型 的 士兵 是 排列 分别地 .

又见五阵兵虽然分列，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] ;
But it cannot be changed ;
但 它 不能 是 已更改 ;

却不能变动；

[ðen] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] [ə'raɪvd] .
Then three thousand armored soldiers arrived .
然后 三 千 装甲 士兵 到达的 .

又见三千甲士亦已赶到，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [θɔːt] [ʌv; əv] :
Because I thought of :
因为 我 想法 的 :

因想到：

" [ɪf] [wiː; wi] [dəunt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [kɪl] [ju'eɪ] [jiː] . . . "
" If we don't take this opportunity to kill Yue Yi . . . "
" 如果 我们 不 拿 这 机会 到 杀 岳 易 . . . "

“不趁此时斩了乐毅，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] ['evər] [get] [ə'nʌðər] [tʃæns] ?
When will we ever get another chance ?
什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时！”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [hɔːrs] .
He then released the horse .
他 然后 发布 这 马 .

遂将马一纵，

[ðeɪ] [led] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
They led armored soldiers and rushed into the enemy lines .
他们 引领 装甲 士兵 和 匆忙 进入 这 敌人 线条 .

带了甲士竟赶入阵中，

[ænd; ənd] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
And rushed into the formation ,
和 匆忙 进入 这 形成 ,

及赶入阵中，

[bʌt; bət][ju'eɪ][ji:][wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
But Yue Yi was nowhere to be found .
但 岳 易 曾是 无处 到 是 成立 .

却不见了乐毅。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly , a cannon shot rang out .
突然 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 .

忽闻一声炮响，

[ðə; ði] [faɪv] [fɔr'meɪʃənz] [rɪ'zaʊndid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [keɪ'ɑːtɪk] [saʊndz] [ʌv; əv] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
The five formations resounded with the chaotic sounds of gongs and drums .
这 五 阵型 回荡着 和 这 混乱 声音 的 锣 和 鼓 .

五阵中金鼓乱鸣，

['bænərz] [ʌn'fəːld]
Banners unfurled
横幅 展开

旌旗齐展，

[mæn][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgər] .
Man is like a tiger .
男人 是 喜欢 一个 老虎 .

人似虎，

[mɑː] -
Ma Rulong
马 -

马如龙，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [aʊt] .
They all rushed out .
他们 全部 匆忙 出去 .

一齐拥出，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [faɪt] .
But they did not fight .
但 他们 做过 不是 斗争 .

却不厮杀，

[iːtʃ] [tiːm] ['oʊnli] ['rekəgnaɪzɪz] [ɪts] [oʊn] .
Each team only recognizes its own .
每个 团队 仅有的 认可 它是自己的 .

只各认队伍，

[ðeɪ] [laɪnd] [ʌp] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
They lined up one after another .
他们 衬里 向上 一 后 其他 .

纷纷排开。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ðə; ði] [faɪv] [fɔr'meɪʃənz] ['mɜːdʒd] ['ɪntuː][wʌn] .
The five formations merged into one .
这 五 阵型 合并 进入 一 .

五阵变作一阵，

[ðə; ði] [gruːp] [sə'raʊndɪd] [hæn]['niː, 'naɪ][ænd; ənd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] .
The group surrounded Han Nie and three thousand armored soldiers .
这 团体 包围 韩 聂 和 三 千 装甲 士兵 .

团团将韩聂并三千甲士俱围在其中。

[hæn]['niː, 'naɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [rʌʃ] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Han Nie wanted to rush forward and engage in battle .
韩 聂 通缉 到 匆忙 向前 和 从事 在 战斗 .

韩聂欲上前突战，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['faɪərd] [bəuθ] ['baʊz, 'boʊz] [ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəsli] .
But they fired both bows and crossbows simultaneously .
但 他们 被解雇 两个都 弓 和 弩 同时地 .

却弓弩齐发，

[stoʊnz] [reɪnd] [daʊn] .
Stones rained down .
石头 下雨了 向下 .

炮石如雨，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [æd'væns] .
Unable to advance .
无法 到 进步 .

上前不得，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
They wanted to break through the enemy lines and escape .
他们 通缉 到 休息 通过 这 敌人 线条 和 逃脱 .

欲突阵而走，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [pækt] .
Yet it was completely packed .
然而 它 曾是 完全地 包装 .

却又水泄不通，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

无门可走。

[hæn]['niː, 'naɪ] [bɪ'keɪm] ['æŋkʃəs] .
Han Nie became anxious .
韩 聂 成为 焦虑的 .

韩聂着了急，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [fɔːr] [gruːps] ,
Because the three thousand armored soldiers were divided into four groups ,
因为 这 三 千 装甲 士兵 是 分割 进入 四 团体 ,

因将三千甲士分作四路，

[ðɪs] [kɔːzd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [klæʃ] [ɑːn][ɔːl] [saɪdz] .
This caused it to clash on all sides .
这 导致 它 到 冲突 在 全部 侧面 .

令其四面冲突，

[hiː; hi] [ðen] [rəumd] ['friːli] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
He then roamed freely within it .
他 然后 漫游 自由 之内 它 .

自却于中纵横驰骋，

['siːkɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
Seeking a way out .
寻求 一个 方式 出去 .

欲寻出路。

['æftər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After searching for a long time ,
后 搜索 为了 一个 长的 时间 ,

寻了半晌，

[bʌt; bət][ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [men] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
But the place was filled with men and horses .
但 这 地方 曾是 已填 和 男人 和 马匹 .

但见人马布满，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ] [liːk] ?
Where is there a leak ?
在哪里 是 那里 一个 泄露 ?

哪里有一痕渗漏?

[ðeɪ] ['kudnt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
They couldn't find it .
他们 不能 寻找 它 .

正寻不出，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] [ə'pɪrd] .
Suddenly a group of soldiers appeared .
突然 一个 团体 的 士兵 出现 .

忽看见一队军士，

['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [soʊp] ['bænər] ,
Holding the soap banner ,
保持 这 肥皂 横幅 ,

手捧皂纛，

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ju'eɪ][jiː] , [ðeɪ] [fɔːrmd] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [gruːp] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðem; ðəm] .
Surrounded by Yue Yi , they formed a large group to support them .
包围 经过 岳 易 , 他们 形成 一个 大的 团体 到 支持 他们 .

拥着乐毅团团掠阵，

[ænd; ənd]['ɔːrdərz][wɜːr; wər] [rɪ'le] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] :
And orders were relayed along the way :
和 订单 是 转播 沿着 这 方式 :

又沿途传令：

" [dəunt] [let] [hæn]['niː, 'naɪ] [get] [ə'weɪ] ! "
" Don't let Han Nie get away ! "
" 不 让 韩 聂 得到 离开 ! "

“不许放走韩聂！”

[hæn]['niː, 'naɪ] ['lisnd] ,
Han Nie listened ,
韩 聂 听着 ,

韩聂听了，

[ɪn'reɪdʒd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][reɪdʒ] ,
Enraged to the point of rage ,
愤怒 到 这 观点 的 愤怒 ,

激得怒气冲天，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['liːpɪŋ] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['θrʌstɪŋ] [spɪr] ,
Because of the leaping horse and thrusting spear ,
因为 的 这 跳跃 马 和 推进 矛 ,

因跃马挺枪，

['hedɪŋ] [streɪt] [fɔːr; fər][ju'eɪ][jiː] ,
Heading straight for Yue Yi ,
标题 直的 为了 岳 易 ,

直奔乐毅，

[wiː; wi] ['kudnt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [bə'rɑːʒ] [ʌv; əv]['ærəus] .
We couldn't withstand the barrage of arrows .
我们 不能 经受 这 弹幕 的 箭头 .

当不得乱箭射来，

['kwɪkli] ['pɑːrtɪd] ,
Quickly parted ,
迅速地 分手了 ,

急急拨开，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [ʃɑːt] [ɪn][ðə; ði] [left] [ɑːrm][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['æroʊ] .
He had already been shot in the left arm with an arrow .
他 有 已经 到过 射击 在 这 左边 手臂 和 一个 箭 .

左臂上早中了一箭，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['peɪnfəli] [rɪ'muːv] [ˌaɪ 'tiː] .
I had no choice but to painfully remove it .
我 有 不 选择 但 到 痛苦地 消除 它 .

只得忍痛拔去，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声骂道：

" [juː; jʊ][bræt][ju'eɪ][jiː] ! "
" You brat Yue Yi ! "
" 你 小子 岳 易 ! "

“乐毅竖子！

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['hɪroʊ]
To be a hero
到 是 一个 英雄

既要做英雄，

[wiː; wi][kæn; kən] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
We can fight to the death face to face .
我们 能 斗争 到 这 死亡 脸 到 脸 .

可当面决一死战，

[ɪf] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɪz] [lɔːst] ,
If the battle is lost ,
如果 这 战斗 是 丢失的 ,

倘战不胜，

[aɪ] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ] .
I would be willing to die .
我 会 是 愿意的 到 死 .

便死也甘心，

[haʊ] [tuː; tə] [haɪd] [wʌnz] [fɔːrm][ænd; ənd] ['ʃædoʊ] ?
How to hide one's form and shadow ?
如何 到 隐藏 一个人的 形式 和 阴影 ?

怎藏形匿影，

" [ðeə(r)] [dʒʌst] ['juːzɪŋ] [fɔr'meɪʃənz] [tuː; tə][træp] ['piːp(ə)l] ! "
" They're just using formations to trap people ! "
" 它们是 只是 使用 阵型 到 陷阱 人们 ! "

只以阵势困人！”

[lə] [jiː] [læft] ['laʊdli] :
Le Yi laughed loudly :
乐 易 笑了 高声 :

乐毅大笑道：

" [aɪ] [wɪl] [kɪl] [ə; eɪ] ['skaʊndrəl] [laɪk] [juː; jʊ] . "
" I will kill a scoundrel like you . "
" 我 将要 杀 一个 恶棍 喜欢 你 . "

“要斩汝这等匹夫，

[its] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ][bæg] .
It's as easy as taking something out of a bag .
它是 作为 简单的 作为 采取 某物 出去 的 一个 包 .

只如探囊取物，

[waɪ] [juːz] [ə; eɪ] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Why use a formation ?
为什么 使用 一个 形成 ?

何须用阵，

[jʊə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['læfəbl] ['skaʊndrəl] !
You're such a laughable scoundrel !
你是 这样的 一个 可笑 恶棍 !

只可笑你这匹夫，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
He called himself a general ,
他 称为 他自己 一个 一般的 ,

既自称大将，

[aɪ] [dəunt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ɔːl] .
I don't recognize it at all .
我 不 认出 它 在 全部 .

怎阵也不识，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ɪn] .
They rushed in .
他们 匆忙 在 .

竟冲了入来，

['wʊdnt] [aɪ][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [deθ] ?
Wouldn't I be ashamed to death ?
不会 我 是 羞愧 到 死亡 ?

岂不羞死，

[waɪ] [bleɪm] ['ʌðər] ?
Why blame others ?
为什么 责备 其他的 ?

还要怪人?

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] [naʊ] . . .
If I were to kill you now . . .
如果 我 是 到 杀 你 现在 . . .

我若就此斩汝，

[dəunt] [tel] [ˌem 'iː] [jʊə(r)] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] ,
Don't tell me you're unwilling to accept this ,
不 告诉 我 你是 不情愿 到 接受 这 ,

莫说你这匹夫心不甘服，

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['ʌðər] [lɔːds] [wɪl] ['oʊnli] [θɪŋk] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['siːkrətli] ['plɑːtɪŋ] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
I fear the other lords will only think that I am secretly plotting against them .
我 害怕 这 其他 领主们 将要 仅有的 思考 那 我 是 偷偷 绘制 反对 他们 .

恐诸侯也只道我暗暗算人。

[wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] [naʊ] .
will spare your life now .
将要 空闲的 你的 生活 现在 .

今将饶你出去，

[aɪ] [kə'mænd] [maɪ]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [bɪ'hed] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
I command my general to behead you before the feudal lords .
我 命令 我的 一般的 到 斩首 你 前 这 封建 领主们 .

我命将当诸侯之前断汝之头，

" [aɪ'd] ['glædli] [let] [juː; jʊ] [daɪ] . "
" I'd gladly let you die . "
" ID 乐意 让 你 死 . "

叫你死也甘心。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] ['kænən] [ʃɑːt] ,
Because of another cannon shot ,
因为 的 其他 大炮 射击 ,

因又一声炮响，

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ræŋks] [wɜːr; wər] [roʊld] [ʌp] [frʌm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] .
The surrounding ranks were rolled up from east to west .
这 周围 排名 是 滚动 向上 从 东方 到 西方 .

只见四围队伍东西一卷，

[dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [saʊθ] ,
Divided into North and South ,
分割 进入 北 和 南 ,

南北两分，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [sneɪk] .
Suddenly it transformed into the shape of a long snake .
突然 它 转变 进入 这 形状 的 一个 长的 蛇 .

忽又变作一条长蛇之势。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [hæn] [niːz] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['sʌfərd] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['kæʒuəltiz] .
At this time , Han Nie's three thousand armored soldiers had already suffered several hundred casualties .
在 这 时间 , 韩 nie 的 三 千 装甲 士兵 有 已经 遭受 一些 百 伤亡 .

此时韩聂的三千甲士已损伤了数百，

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] ['pænɪk] ,
In the midst of panic ,
在 这 中间 的 恐慌 ,

正在慌张之际，

[ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['oʊpənd] .
The formation opened .
这 形成 打开 .

只见阵开，

[hiː; hi] [noʊ] [lɔːŋgər] [kɛəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] .
He no longer cared about the general .
他 不 更长 关心 关于 这 一般的 .

哪里还顾得将军，

[ðeɪ] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] [bæk] .
They scattered and fled back .
他们 疏散 和 逃亡 后退 .

竟四散逃回。

[hæn] ['niː, 'naɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Han Nie saw it ,
韩 聂 锯 它 ,

韩聂见了，

['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd]
Feeling ashamed
感觉 羞愧

自觉无颜，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][hæd; həd][tuː; tə] [rʌʃ] [bæk] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] .
They also had to rush back on horseback .
他们 还 有 到 匆忙 后退 在 马背 .

也要走马奔回，

[ænd; ənd] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [læft] [æt; ət] ,
And afraid of being laughed at ,
和 害怕的 的 存在 笑了 在 ，

又怕人笑，

['sʌd(ə)nli] , [ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] [siːn] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːŋ] [sneɪk] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , Yue Yi was seen standing in the middle of the long snake formation .
突然 ， 岳 易 曾是 已见 常设 在 这 中间 的 这 长的 蛇 形成 .

忽又见乐毅立在长蛇阵中，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" [hæn]['niː, 'naɪ] , [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] ! "
" Han Nie , you scoundrel ! "
" 韩 聂 ， 你 恶棍 ！ "

“韩聂匹夫！

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
You said you were willing to die on the battlefield .
你 说 你 是 愿意的 到 死 在 这 战场 .

你说要甘心死在阵前，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] ['mɪʃ(ə)n] .
Therefore , I will spare your mission .
所以 ， 我 将要 空闲的 你的 使命 .

故饶你出阵。

[naʊ] [ðæt] [aɪv] [sperd] [jʊr; jər] [pɑːrˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] ,
Now that I've spared your participation ,
现在 那 我已经 幸存 你的 参与 ，

今既饶你出阵，

[waɪ] [ðen] [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ə'freɪd] [tuː; tə] [faɪt] ?
Why then are you afraid to fight ?
为什么 然后 是 你 害怕的 到 斗争 ?

为何又不敢战？”

[hæn]['niː, 'naɪ] ['lisnd] ,
Han Nie listened ,
韩 聂 听着 ，

韩聂听了，

[aɪm] ['æŋgri] [ə'gen] .
I'm angry again .
我是 生气的 再次 .

又是气，

[its] [ɪm'bærəsɪŋ] [ə'gen] .
It's embarrassing again .
它是 尴尬的 再次 .

又是羞，

[bɪ'fɔːr] [aɪ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] , ['æŋgər][wʌz; wəz] ['raɪzɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] .
Before I knew it , anger was rising within me .
前 我 知道 它 ， 愤怒 曾是 上升 之内 我 .

不觉心头火发，

[hiː; hi] [ðen] ['despərətli] [held] ['ɑːntə][hɪz; ɪz] [spɪr] .
He then desperately held onto his spear .
他 然后 绝望地 握住 到 他的 矛 .

遂拚死挺着长枪，

['hedɪŋ] [streɪt] [fɔːr; fər] - [roʊd] :
Heading straight for Yueyi Road :
标题 直的 为了 - 路 :

直奔乐毅道：

[aɪ] [wəʊnt] [kʌt] [ɔːf] [jʊr; jər] ['dɑːŋkiz] [hed] .
I won't cut off your donkey's head .
我 惯于 切 离开 你的 驴的 头 .

“不斩你的驴头，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑːsəbli] [vent] [ðɪs] ['æŋgər] ?
How can I possibly vent this anger ?
如何 能 我 可能 发泄 这 愤怒 ?

叫我这忿气怎消？”

[hiː; hi][wʌz; wəz]['raɪdɪŋ] ['fɔːrwərd] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] .
He was riding forward at full speed .
他 曾是 骑术 向前 在 满的 速度 .

正飞马上前，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [flæŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Unexpectedly , a general suddenly appeared from the left flank of the formation .
不料 , 一个 一般的 突然 出现 从 这 左边 侧翼 的 这 形成 .

不提防阵左翼忽突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] ['dɛŋ] [fæŋ] .
His name is Deng Fang .
他的 姓名 是 邓 方 .

叫做邓方，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [naɪf] ,
Carrying a large knife ,
携带 一个 大的 刀 ,

手提大刀，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət][hɜːr; hər] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
He swung his sword at her head and said :
他 摇摆 他的 剑 在 她 头 和 说 :

劈头砍来道：

[hæn]['niː, 'naɪ] ,
Han Nie ,
韩 聂 ,

“韩聂，

[wer] [tuː; tə][goʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

哪里走，

" [brɪŋ] [jʊr; jər] [hed] [hɪr] ! "
" Bring your head here ! "
" 带来 你的 头 这里 ! "

快将头来！”

[hæn]['niː, 'naɪ] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] ,
Han Nie suddenly saw ,
韩 聂 突然 锯 ,

韩聂忽然看见，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tɜːrnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [juːst] [hɪz; ɪz] [gʌn] [tuː; tə] ['pæri] .
He quickly turned around and used his gun to parry .
他 迅速地 转向 大约 和 用过的 他的 枪 到 招架 .

忙折转身将枪去搪，

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðər] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , another general emerged from the right flank of the formation .
突然 , 其他 一般的 出现 从 这 正确的 侧翼 的 这 形成 .

不觉阵右忽又突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [lə] ['tʃɛŋ] .
His name is Le Cheng .
他的 姓名 是 乐 程 .

名叫乐乘，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [naɪf] ,
Carrying a large knife ,
携带 一个 大的 刀 ,

手提大刀，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət][hɜːr; hər] [hed] , ['seɪɪŋ] :
He swung his sword at her head , saying :
他 摇摆 他的 剑 在 她 头 , 说 :

照头砍来道：

[hæn]['niː, 'naɪ] ,
Han Nie ,
韩 聂 ,

"韩聂，

[dəunt] [goʊ] !
Don't go !
不 去 !

不要走！

[baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l]
By order of the Marshal
经过 命令 的 这 元帅

奉元帅将令，

[aɪ] [niːd] [jʊr; jər] ['dɑːŋki] [hed] [raɪt] [naʊ] .
I need your donkey head right now .
我 需要 你的 驴 头 正确的 现在 .

立等要你的驴头。"

[hæn]['niː, 'naɪ] [sɔː] ,
Han Nie saw ,
韩 聂 锯 ,

韩聂看见，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['iːgər] [tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
He was eager to draw his gun and defend himself .
他 曾是 渴望的 到 画 他的 枪 和 保卫 他自己 .

急欲掣枪来抵，

[bʌt; bət] ['dɛŋ] [fæŋ] [strʌk] [ə'gen] .
But Deng Fang struck again .
但 邓 方 击 再次 .

却被邓方又复一刀，

[ænd; ənd] [dɪ'flektɪd] ['dɛŋ] [fæŋz] [naɪf] ,
And deflected Deng Fang's knife ,
和 偏转 邓 方的 刀 ,

及搪去邓方之刀，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [druː] [hɪz; ɪz] [gʌn] [bæk] [tuː; tə] ['pæri] [ju'eɪ] [tʃɛŋz] [ə'tæk] .
He quickly drew his gun back to parry Yue Cheng's attack .
他 迅速地 画 他的 枪 后退 到 招架 岳 程的 攻击 .

再急急掣回枪来搪抵乐乘时，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [stæbd] [baɪ][ju'eɪ] ['tʃɛŋ] .
He had already been stabbed by Yue Cheng .
他 有 已经 到过 刺伤 经过 岳 程 .

已早被乐乘一刀，

[ˌaɪ 'tiː] [splɪt] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd][ɑːrm][ɪn] [tuː] .
It split the shoulder and arm in two .
它 分裂 这 肩膀 和 手臂 在 二 .

连肩带臂劈为两半。

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [hæn]['niː, 'naɪ] [lɪvd] [ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv]['heroʊɪzəm][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
It's a pity that Han Nie lived a life of heroism in the State of Qi .
它是 一个 遗憾 那 韩 聂 居住地 一个 生活 的 英雄主义 在 这 状态 的 齐 .

可怜韩聂在齐国做了一世豪杰，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [bi'hedid] [baɪ][ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [tə'deɪ] .
He was beheaded by Yue Cheng today .
他 曾是 斩首 经过 岳 程 今天 .

今日被乐乘斩了，

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [tɜːrnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [driːm] .
It all turned into a fleeting dream .
它 全部 转向 进入 一个 转瞬即逝 梦 .

化做南柯一梦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [rɪ'laɪ][ɑːn] [fɔːrs] [ɔːr] [bruːt] [streŋθ] .
One should never rely on force or brute strength .
一 应该 绝不 依靠 在 力量 或者 蛮力 力量 .

为人切莫恃强梁，

[θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ðə; ði] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] [hæv; həv][nɑːt] ['læstɪd] [lɔːŋ] .
Throughout history , the strong and tyrannical have not lasted long .
自始至终 历史 , 这 强的 和 强横 有 不是 持续 长的 .

自古强梁不久长。

[ðə; ði] ['ɜːrθnwer] [pɑːt] [breɪks] [wɪ'ðaʊt] ['evər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [wel] .
The earthenware pot breaks without ever leaving the well .
这 陶器 锅 休息 没有 曾经 离开 这 出色地 .

瓦罐不离井上破，

['dʒenrəlz] [ɑːr; ər][nɑːt] [ɪ'mjuːn] [tuː; tə] ['daɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Generals are not immune to dying on the battlefield .
将军们 是 不是 免疫 到 垂死 在 这 战场 .

将军难免阵前亡。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hæn]['niː, 'naɪ][wʌz; wəz] [bi'hedid] ,
Just because Han Nie was beheaded ,
只是 因为 韩 聂 曾是 斩首 ,

只因韩聂被斩，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] ['kʌntri] [kə'læpst] .
The country collapsed .
这 国家 倒塌 .

江山瓦解，

[ðə; ði] ['neɪʃənz] [stə'bɪləti] [hæz; həz] ['krʌmbld] .
The nation's stability has crumbled .
这 国家的 稳定 有 崩溃了 .

社稷冰消。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [naɪn] : [dɪ'fiːt] ['æftər] [dɪ'fiːt] , ['æŋkʃəs] [æz; əz] [ɪf] ['bɜːrnɪŋ] ['aɪˌbraʊz] ; ['vɪktəri] ['æftər]
Chapter Nine : Defeat after defeat , anxious as if burning eyebrows ; victory after
章 九 : 击败 后 击败 , 焦虑的 作为 如果 燃烧 眉毛 ; 胜利 后
['vɪktəri] , [ʌn'stɑːpəbl] [moʊ'mentəm] .
victory , unstoppable momentum .
胜利 , 势不可挡 势头 .

第九回 败一阵又一阵急似烧眉 下一城又一城势如破竹

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

['hjuːmən] [laɪf] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [sək'sesɪz] [ænd; ənd] ['feɪljɚz] .
Human life is full of successes and failures .
人类 生活 是 满的 的 成功 和 失败 .

人世不无成败，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] .
A nation is destined to rise and fall .
一个 国家 是 注定 到 上升 和 落下 .

国家定有兴亡。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [læf] [æt; ət][ðə; ði] [wiːk] [ɔːr] [ɪg'zædʒəreɪt] [ðə; ði] [strɔːŋ] .
There is no need to laugh at the weak or exaggerate the strong .
那里 是 不 需要 到 笑 在 这 虚弱的 或者 夸大 这 强的 .

不须笑弱与夸强，

[dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] ['trædʒədi] [ʌv; əv]['dʒiː][ænd; ənd][dʒəu] .
Debauchery and tragedies of Jie and Zhou .
放荡 和 悲剧 的 杰 和 周 .

荒淫悲桀纣，

[ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['preɪzɪz] [ʌv; əv] [ju] [ænd; ənd] [tæŋ] .
The sacred praises of Yu and Tang .
这 神圣 赞扬 的 于 和 唐 .

神圣颂虞唐。

[let] [juː; jʊ] [faɪt] [ænd; ənd] ['strʌg(ə)l] ,
Let you fight and struggle ,
让 你 斗争 和 斗争 ,

任你干戈争斗，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['bɪzi] [pər'sʊ] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] .
He was busy pursuing fame and fortune .
他 曾是 忙碌的 追求 名声 和 财富 .

由他名利奔忙。

[wen] [aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] [friː] [taɪm] , [aɪ] [pʊt] [daʊn] [maɪ] [pen] [ænd; ənd] ['kerfəli] [krɪ'tiːk] [ðə; ði] ['tʃæptər] .
When I have some free time , I put down my pen and carefully critique the chapter .
什么时候 我 有 一些 自由的 时间 , 我 放 向下 我的 笔 和 小心 批判 这 章 .

闲来搁笔细评章，

[ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['ruːθləs] ['ruːlər] ['kænɑːt] [læst] [lɔːŋ] .
A cunning and ruthless ruler cannot last long .
一个 狡猾 和 无情 统治者 不能 最后的 长的 .

奸雄不耐久，

[bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] [ɪn'dʊrɪŋ] ['vɜːrtʃʊ] .
Benevolence and righteousness are enduring virtues .
仁 和 义 是 持久 美德 .

仁义始绵长。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ][ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði]['dʒɛnɜəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm] ,
It is said that King Qi was on the general's platform ,
它 是 说 那 国王 齐 曾是 在 这 将军的 平台 ,

话说齐王在将台上，

[fɜːrst] , [ðeɪ] [sɔː] [hæn]['niː, 'naɪ][ænd; ənd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] [ˌdɪsə'pɪr] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
First , they saw Han Nie and three thousand armored soldiers disappear into the enemy formation .
第一的 , 他们 锯 韩 聂 和 三 千 装甲 士兵 消失 进入 这 敌人 形成 .

先看见韩聂并三千甲士卷入阵中不见踪迹，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第36/50页

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
He was so frightened that he lost his mind .
他 曾是 所以 害怕 那 他 丢失的 他的 头脑 .
已惊得神魂无主，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
He then ordered his generals to go out and rescue them .
他 然后 订购 他的 将军们 到 去 出去 和 救援 他们 .
就传令众将出阵救援。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [əu'beid] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
The generals obeyed the order .
这 将军们 服从 这 命令 .
众将奉令，

[ɔːl'ðoʊ] [ɑːn][ðə; ði] [iːv] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] ,
Although on the eve of battle ,
虽然 在 这 前夕 的 战斗 ,
虽走马临阵，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [ʌv; əv] [jæn] .
But then they saw the soldiers and horses of Yan .
但 然后 他们 锯 这 士兵 和 马匹 的 严 .
却看见燕阵上兵马，

[griːn] , ['jeloʊ] , [red] , [waɪt] , [ænd; ənd] [blæk] [roʊld] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bɔːl] .
Green , yellow , red , white , and black rolled into a ball .
绿色的 , 黄色的 , 红色的 , 白色的 , 和 黑色的 滚动 进入 一个 球 .
青黄赤白黑卷做一团，

['noʊwer] [tuː; tə] [stɑːrt]
Nowhere to start
无处 到 开始
没处下手，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪv] [flægz][ænd; ənd] [biːt] [drʌmz] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
They had no choice but to wave flags and beat drums at the front lines .
他们 有 不 选择 但 到 海浪 旗帜 和 打 鼓 在 这 正面 线条 .
只好在阵前摇旗击鼓，

[tuː; tə] [buːst] ['mɪləteri] [mə'ræl] ;
To boost military morale ;
到 促进 军队 士气 ;
以壮军威；

['æftər] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] ,
After standing around for a while ,
后 常设 大约 为了 一个 尽管 ,
围了半晌，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ['oʊpənd] .
Suddenly the formation opened .
突然 这 形成 打开 .
忽见阵开，

[ænd; ənd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] [fled] [bæk] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] ;
And three thousand armored soldiers fled back in disarray ;
和 三 千 装甲 士兵 逃亡 后退 在 混乱 ;

并三千甲士乱窜逃回;

[ðen] ['dʒen(ə)rəl][hæn] [roʊd] [aʊt] [ə'loʊn] .
Then General Han rode out alone .
然后 一般的 韩 骑 出去 独自的 .

又见韩将军匹马走出,

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə][goʊ] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['bækʌp] ,
Just as they were about to go forward to provide backup ,
只是 作为 他们 是 关于 到 去 向前 到 提供 备份 ,

正打算上前去接应,

['sʌd(ə)nli] , ['dʒen(ə)rəl][hæn][wʌz; wəz] [siːn] ['gæləpɪŋ] [tɔːrdz] [ju'eɪ][jiː] .
Suddenly , General Han was seen galloping towards Yue Yi .
突然 , 一般的 韩 曾是 已见 疾驰 向 岳 易 .

忽又见韩将军飞马去奔乐毅,

[haʊ'evər] , [tuː] ['dʒenrəlz] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪrd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
However , two generals suddenly appeared from the left and right of the formation .
然而 , 二 将军们 突然 出现 从 这 左边 和 正确的 的 这 形成 .

却被阵左右突出两将,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bloʊ] .
He was killed with a single blow .
他 曾是 被杀 和 一个 单身的 吹 .

一刀砍死。

[nɑːt][tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ɑːrmi][wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
Not to mention that King Qi and his army were terrified .
不是 到 提到 那 国王 齐 和 他的 军队 是 恐惧 .

莫说齐王与众军胆都吓破,

[ðə; ði] [fɔːr] ['dʒenrəlz] ['witnist] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][hæn]['niː, 'naɪ] .
The four generals witnessed the execution of Han Nie .
这 四 将军们 目击者 这 执行 的 韩 聂 .

就是四国将军看见斩了韩聂,

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ə'stɑːnɪʃt] [ænd; ənd] [stʌk] [aʊt] [ðer; ðər] [tʌŋz] .
Everyone was astonished and stuck out their tongues .
每个人 曾是 惊讶 和 卡住 出去 他们的 舌头 .

无不吐舌惊讶,

[əd'maɪərɪŋ] ['mɑːrʃ(ə)l] [lɛz] ['skɪlf(ə)l] [juːz] [ʌv; əv] [truːps] ,
Admiring Marshal Le's skillful use of troops ,
钦佩 元帅 le's 熟练 使用 的 军队 ,

赞羡乐元帅用兵之精,

[ðə; ði] ['wʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
The wonder of the formation .
这 想知道 的 这 形成 .

阵法之妙。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðə; ði]['hɪroʊz, 'hiːroʊz] ['pɑːvərti] [wʌz; wəz] ['lɪt(ə)l] [noʊn] .
The hero's poverty was little known .
这 英雄们 贫困 曾是 小的 已知 .

英雄穷困少人知，

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] , [ðeəz; ðəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] .
Even with extraordinary talent , there's nowhere to use it .
甚至 和 非凡的 天赋 , 有 无处 到 使用 它 .

纵有奇才没处施。

[tə'deɪ] , [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [sleɪn] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Today , a renowned general was slain on the battlefield .
今天 , 一个 著名 一般的 曾是 被杀 在 这 战场 .

今日阵前名将斩，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] ['evriwʌn] ['rekəgnaɪz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn] .
Only then can everyone recognize that he is a man .
仅有的 然后 能 每个人 认出 那 他 是 一个 男人 .

人人方识是男儿。

['æftər] [ju'eɪ][jiː] [kɪld] [hæn]['niː, 'naɪ] ,
After Yue Yi killed Han Nie ,
后 岳 易 被杀 韩 聂 ,

乐毅既斩了韩聂，

['siːɪŋ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] ,
Seeing the Qi army in disarray ,
看到 这 齐 军队 在 混乱 ,

看见齐军阵乱，

[tʃiː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
Qi generals were terrified .
齐 将军们 是 恐惧 .

齐将胆寒，

[ə'nʌðər] [blæst] [wʌz; wəz]['faɪərd] .
Another blast was fired .
其他 爆炸 曾是 被解雇 .

又发一个号炮，

[kə'mændɪŋ] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ,
Commanding 30 , 000 elite troops ,
指挥 - , - 精英 军队 ,

指挥三万精锐奇兵，

['fɔːmiŋ] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Forming a battle formation ,
成型 一个 战斗 形成 ,

列成阵势，

['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɑːnərəb(ə)l]
Upright and honorable
直立 和 光荣的

堂堂正正，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði][tʃiː] [kæmp] .
They actually approached the Qi camp .
他们 实际上 接近 这 齐 营 .

竟逼近齐营。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ðɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz]['plætfɔːrm] .
King Qi saw this from the general's platform .
国王 齐 锯 这 从 这 将军的 平台 .

齐王在将台上看见，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] ['reɪsɪŋ] .
My heart is racing .
我的 心 是 赛车 .

心虽慌张，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
But there was nothing they could do .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

却无可奈何，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [step] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði]['plætfɔːrm] .
He had no choice but to step down from the platform .
他 有 不 选择 但 到 步 向下 从 这 平台 .

只得下了将台，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
He personally went to the front lines .
他 亲自 去 到 这 正面 线条 .

亲到阵前，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [splɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'spɑːnd] .
He ordered his troops to split up and respond .
他 订购 他的 军队 到 分裂 向上 和 回应 .

喝令分兵出应。

[ɔːl'ðoʊ] [tʃiː][hæd; həd] ['meni] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
Although Qi had many soldiers and generals ,
虽然 齐 有 许多 士兵 和 将军们 ,

不知齐国兵将虽多，

[hɪz; ɪz] ['breɪvəri] [ænd; ənd] [streŋθ] [wɜːr; wər] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][hæn] [niːz] .
His bravery and strength were inferior to Han Nie's .
他的 勇敢 和 力量 是 下 到 韩 nie 的 .

其猛勇俱在韩聂之下，

[naʊ] [ðæt] [hæn]['niː, 'naɪ][hæz; həz] [bɪn] [bi'hedid] ,
Now that Han Nie has been beheaded ,
现在 那 韩 聂 有 到过 斩首 ,

今见韩聂被斩，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [dɪs'kɜːrɪdʒd] .
They were all discouraged .
他们 是 全部 灰心 .

各各气馁，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][ɔːl] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Then I saw that Yue Yi's soldiers were all hidden in the formation .
然后 我 锯 那 岳 易的 士兵 是 全部 隐 在 这 形成 .

又见乐毅的兵将俱隐在阵中，

['weðər] ['goʊɪŋ] [aʊt] [ɔːr] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ,
Whether going out or coming in ,
无论 去 出去 或者 未来 在 ,

或出或入，

[ðeəz; ðəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [faɪt] [hɪm; ɪm] .
There's nowhere to fight him .
有 无处 到 斗争 他 .

没处与他争斗，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['terəfaɪd] .
They were all terrified .
他们 是 全部 恐惧 .

心下皆十分害怕。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌʌnək'septəbl] [fɔːr; fər] [kɪŋ] [tʃiː][tuː; tə] ['pɜːrsənəli] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
It was unacceptable for King Qi to personally oversee the battle .
它 曾是 不可接受 为了 国王 齐 到 亲自 监督 这 战斗 .

当不得齐王亲身督战，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [bæk] [daʊn] .
They dared not back down .
他们 敢于 不是 后退 向下 .

不敢退缩，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'lʌktəntli] [æd'væns] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
They had no choice but to reluctantly advance to the front lines .
他们 有 不 选择 但 到 勉强 进步 到 这 正面 线条 .

只得勉强出到阵前，

[juːz] ['paʊərf(ə)l] ['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [tuː; tə][hoʊld][ðə; ði] [laɪn] .
Use powerful bows and crossbows to hold the line .
使用 强大的 弓 和 弩 到 抓住 这 线 .

用强弓硬弩射住阵脚，

[ə'poʊzɪŋ] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
Opposing the Yan army .
反对 这 严 军队 .

与燕军相对。

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [prest] ['fɔːrwərd] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp][ænd; ənd] [stʊd] [stɪl] .
The Yan army pressed forward to the Qi camp and stood still .
这 严 军队 按下 向前 到 这 齐 营 和 站立 仍然 .

燕军逼至齐营立定，

[ðə; ði][fɜːrst] [gɔːŋ] ['saʊndɪd] .
The first gong sounded .
这 第一的 锣 听起来 .

早一声锣响，

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl] [stʊd] [aʊt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræŋks] .
One general stood out from the ranks .
一 一般的 站立 出去 从 这 排名 .

阵中突出一将，

[hiː; hi] ['brændɪʃt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] ['enəmi] .
He brandished his sword and challenged the enemy .
他 挥舞 他的 剑 和 挑战 这 敌人 .

横刀讨战。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['vængɑːrd] [ʌv; əv]['mjuːzɪk] .
This will be the vanguard of music .
这 将要 是 这 先锋 的 音乐 .

这将就是正先锋乐乘。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Qi saw it ,
国王 齐 锯 它 ,

齐王看见，

[hiː; hi] ['rekəgnaɪzd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði][wʌn] [huː] [kɪld] [hæn]['niː, 'naɪ] .
He recognized him as the one who killed Han Nie .
他 认可 他 作为 这 一 WHO 被杀 韩 聂 .

认得是他斩了韩聂，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

不禁大怒，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] :
He then asked the generals :
他 然后 问 这 将军们 :

因问众将：

" [huː] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] ['kæptʃər] [ðɪs] [θiːf] ? "
" Who will help me capture this thief ? "
" WHO 将要 帮助 我 捕获 这 贼 ? "

“谁与我擒此贼，

" [ə'vendʒ] ['dʒen(ə)rəl][hæn] ! "
" Avenge General Han ! "
" 报仇 一般的 韩 ! "

与韩将军报仇！”

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] ['fɪnɪʃt] ,
Before the words were finished ,
前 这 字 是 完成的 ,

话未了，

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæv(ə)lri] ['dʒenrəlz] [wʌz; wəz] [siːn] . . .
One of the cavalry generals was seen . . .
一 的 这 骑兵 将军们 曾是 已见 . . .

只见马军队中一将，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [ɪz][lə'wəu; 'luːəu][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ɡɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [wen] .
His surname is Luo and his given name is Wen .
他的 姓 是 罗 和 他的 给定 姓名 是 温 .

姓骆名文，

[hiː; hi][ɪz][hæn] [niːz] ['nefjuː] .
He is Han Nie's nephew .
他 是 韩 nie 的 侄子 .

就是韩聂的外甥，

[ɪk'striːmli] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] ,
Extremely fierce and brave ,
极其 凶猛的 和 勇敢的 ,

甚是猛勇，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [spɪr] ,
Holding a long spear ,
保持 一个 长的 矛 ,

手挺长枪，

[hiː; hi] [roʊd] [aʊt] [ɪn] [rɪ'spɑːns] :
He rode out in response :
他 骑 出去 在 回复 :

应声飞马而出：

" [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] ['kæptʃər] [ðɪs] ['skaʊndrəl] ! "
" Wait for me to capture this scoundrel ! "
" 等待 为了 我 到 捕获 这 恶棍 ! "

“待小将擒此贼来！”

[soʊ][hiː; hi][ræn] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
So he ran out to the front of the formation .
所以 他 跑 出去 到 这 正面 的 这 形成 .

遂跑出阵前，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[reɪz] [ðə; ði] [spɪr] ,
Raise the spear ,
增加 这 矛 ,

举起长枪，

[ðen] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [stæbd] [hɪm; ɪm] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] .
Then Yue Cheng stabbed him in the face .
然后 岳 程 刺伤 他 在 这 脸 .

便照乐乘劈面刺来。

[ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [tuː; tə] ['pæri] .
Yue Cheng brought his sword to parry .
岳 程 带来 他的 剑 到 招架 .

乐乘将刀来架过，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [naɪf] .
He then seized the opportunity to retaliate with his knife .
他 然后 查获 这 机会 到 报复 和 他的 刀 .

就乘势举刀相还。

[ðə; ði] [tuː] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['kɑːmbæt] .
The two engaged in combat .
这 二 已订婚的 在 战斗 .

二人交上手，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] ['oʊvər] ['fɪfti] [raʊndz] .
They fought for over fifty rounds .
他们 战斗 为了 超过 五十 回合 .

就斗了五十余合，

[noʊ] [klɪr] ['wɪnər] [ɔːr] ['luːzər]
No clear winner or loser
不 清除 优胜者 或者 失败者

不分胜败，

[wen] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] ['riːtʃɪz] [ɪts] ['klaɪmæks] ,
When the battle reaches its climax ,
什么时候 这 战斗 到达 它是 高潮 ,

战到妙处，

[bəuθ] ['ɑːmiz] [tʃɪrd] .
Both armies cheered .
两个都 军队 欢呼 .

两军俱喝彩。

[ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [sɔː] [ðæt] [lə'wəu; 'luːəu] [wɛnz] [spɪr] [tek'niːk] [wʌz; wəz] ['veri] [skɪld] .
Yue Cheng saw that Luo Wen's spear technique was very skilled .
岳 程 锯 那 罗 温的 矛 技术 曾是 非常 熟练 .

乐乘见骆文枪法甚熟，

[aɪ] [dəunt] [ɪk'spekt] [tuː; tə] [wɪn] [ə'genst] [hɪm; ɪm] ['eniˌtaɪm] [suːn] .
I don't expect to win against him anytime soon .
我 不 预计 到 赢 反对 他 随时 很快 .

料一时赢他不得，

[soʊ] [hiː; hi] [dɪ'lɪbərətli] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] ['oʊpənɪŋ] .
So he deliberately created an opening .
所以 他 故意地 创建 一个 开幕 .

遂卖个破绽，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [roʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses around and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 骑 离开 .

拨转马头便走，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪl] [sper] [juː; jʊ] ! "
" I'll spare you ! "
" 患病的 空闲的 你 ! "

“饶你罢！”

[lə'wəu; 'luːəu] [wen] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði]['hɪroʊ] .
Luo Wen wanted to play the hero .
罗 温 通缉 到 玩 这 英雄 .

骆文要逞英雄，

[hiː; hi] [roʊd] [ʌp] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [sed] :
He rode up on his horse and said :
他 骑 向上 在 他的 马 和 说 :

纵马赶来道：

" [bʌt; bət][aɪ] [wəʊnt] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ! "
" But I won't let you get away with this ! "
" 但 我 惯于 让 你 得到 离开 和 这 ! "

“我却不饶你！”

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp]
Just in time to catch up
只是 在 时间 到 抓住 向上

将及赶上，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [stæbd] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [ɪn][ðə; ði] [bæk] .
He raised his gun and stabbed Yue Cheng in the back .
他 提高 他的 枪 和 刺伤 岳 程 在 这 后退 .

举起枪来照着乐乘的背心便刺。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [lə] ['tʃɛŋ] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪbərətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [lʊr] [hɪm; ɪm] .
Unexpectedly , Le Cheng was deliberately trying to lure him .
不料 , 乐 程 曾是 故意地 尝试 到 饵 他 .

不期乐乘是有心诱他，

[ɔːl] [ðæts] [left] [ɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['poʊniteɪl] [tuː; tə] [miːt] .
All that's left is for the ponytails to meet .
全部 那就是 左边 是 为了 这 马尾辫 到 见面 .

只待马尾相接，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [hɔːrs] ['oʊvər] .
They brought the horse over .
他们 带来 这 马 超过 .

即带过马来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声道：

[huːm] [duː][juː; jʊ] [ɪn'tend] [tuː; tə][stæb] ?
Whom do you intend to stab ?
谁 做 你 打算 到 刺 ?

“你待刺谁！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [left] [hænd][tuː; tə] [dɪ'flekt] [ðə; ði] [gʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [naɪf] ,
Because he used his left hand to deflect the gun with a knife ,
因为 他 用过的 他的 左边 手 到 偏转 这 枪 和 一个 刀 ,

因左手提刀将枪驾开，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [pʊl] [aʊt] [ə; eɪ] [wɪp] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] .
He then took the opportunity to pull out a whip from his waist with his right hand .
他 然后 采取 这 机会 到 拉 出去 一个 鞭 从 他的 腰部 和 他的 正确的 手 .

右手就趁势腰间取出鞭来，

[hiː; hi] [strʌk] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
He struck down on the head and said :
他 击 向下 在 这 头 和 说 :

照头打下道：

" [teɪk] [ðɪs] [læʃ] ! "
" Take this lash ! "
" 拿 这 睫毛 ! "

“且吃吾一鞭！”

[lə'wəu; 'luːəu] [wen] ['kudnt] [dɑːdʒ] [ɪn] [taɪm] .
Luo Wen couldn't dodge in time .
罗 温 不能 躲闪 在 时间 .

骆文躲不及，

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [flæʃt] [ˌoʊvər'hed] ,
Just as it flashed overhead ,
只是 作为 它 闪光灯 开销 ,

刚闪过头顶，

[aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ] [tʃɪl] [ɑːn][maɪ] [bæk] .
I caught a chill on my back .
我 捕捉 一个 寒意 在 我的 后退 .

背上早着了一下，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'weɪ] , ['kɔːfɪŋ] [ʌp] [blʌd] , ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['sæd(ə)l] .
He walked away , coughing up blood , clinging to the saddle .
他 步行 离开 , 咳嗽 向上 血 , 依恋 到 这 鞍 .

只打着抱鞍吐血而走。

['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['kʌntriz]
Soldiers and generals of the four countries
士兵 和 将军们 的 这 四 国家

四国兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [hæd; həd] [kɪld] [hæn]['niː, 'naɪ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sɔːrd] ,
Seeing that Yue Cheng had killed Han Nie with his sword ,
看到 那 岳 程 有 被杀 韩 聂 和 他的 剑 ,

见乐乘既刀斩了韩聂，

[lə'wəu; 'luːəu] [wen] [wʌz; wəz] [wɪpt] [ə'gen] .
Luo Wen was whipped again .
罗 温 曾是 鞭打 再次 .

又鞭打了骆文，

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [strɔːŋ] [moʊ'mentəm] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðer; ðər] ['wɪnɪŋ] [striːk] .
They have a strong momentum to continue their winning streak .
他们 有 一个 强的 势头 到 继续 他们的 获胜 条纹 .

大有乘胜之势，

[aɪm] [ə'freɪd] ['hiːl] [sək'siːd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] .
I'm afraid he'll succeed on his own .
我是 害怕的 地狱 成功 在 他的 自己的 .

恐怕他独自成功，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ə'tækt] [ænd; ənd] [kɪld] [ðem; ðəm] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Therefore , they attacked and killed them all at once .
所以 , 他们 遭到攻击 和 被杀 他们 全部 在 一次 .

故一齐掩杀。

['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['truːli] [laɪk] ['drægənz] .
People are truly like dragons .
人们 是 真的 喜欢 龙 .

真是人如龙，

['hɔːrsɪz] [rɪ'zemb(ə)l] ['taɪgɚz] .
Horses resemble tigers .
马匹 类似 老虎 .

马似虎，

['bænərz] ['flæʃɪŋ] ,
Banners flashing ,
横幅 闪烁 ,

旌旗电闪，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] ['θʌndəd] .
The drums and gongs thundered .
这 鼓 和 锣 雷鸣 .

金鼓雷鸣，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʃɑːrdʒd] [tɔːrdz] [kɪz] [kæmp] .
They all charged towards Qi's camp .
他们 全部 带电 向 气的 营 .

一齐都望齐营杀来。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Qi saw it ,
国王 齐 锯 它 ,

齐王看见，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [faɪt] [ə'gen] .
They dared not fight again .
他们 敢于 不是 斗争 再次 .

哪里敢再出战，

[ðə; ði] ['bɪzi] [men] [kept] [ðə; ði] [kæmp] [geɪts] ['taɪtli] [ʃʌt] .
The busy men kept the camp gates tightly shut .
这 忙碌的 男人 保留 这 营 大门 紧紧 关闭 .

忙令人紧闭营门，

[ðeɪ] [held] [ðer; ðər] ['baʊz, 'boʊz] , ['krɔːsˌbəʊz] , ['kænənz] , [ænd; ənd] [stoʊnz] ['taɪtli] .
They held their bows , crossbows , cannons , and stones tightly .
他们 握住 他们的 弓 , 弩 , 大炮 , 和 石头 紧紧 .

只将弓弩炮石死命紧守；

[ðə; ði] ['soʊldʒərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [faɪv] [neiʃəns] [hɜːld] [ɪn'sʌlts] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
The soldiers from the five nations hurled insults at each other outside the camp .
这 士兵 从 这 五 国家 投掷 侮辱 在 每个 其他 外部 这 营 .

五国兵将在营外辱骂，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ðer; ðər] ['æŋgər] [ænd; ənd] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to swallow their anger and endure it .
他们 有 不 选择 但 到 吞 他们的 愤怒 和 忍受 它 .

只得吞声忍受。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ærəgənt] [kɪŋz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] ['boʊstɪd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['empti] [wɜːrdz] .
Arrogant kings have always boasted nothing but empty words .
傲慢的 国王 有 总是 吹嘘 没有什么 但 空的 字 .

从来骄王只虚夸，

[wer] [ɪz][ðer; ðər] ['eni] ['riːəl] [kən'troʊl] ?
Where is there any real control ?
在哪里 是 那里 任何 真实的 控制 ?

哪有些儿实把拿？

[wen] [dɪ'zæstər] [straɪks] , [ðeəz; ðəz][noʊ] [taɪm] [fɔːr; fər] [boʊstɪŋ] .
When disaster strikes , there's no time for boasting .
什么时候 灾难 罢工 , 有 不 时间 为了 吹嘘 .

及到祸来夸不得，

[hiː; hi] ['swɑːloʊd] [hɪz; ɪz]['æŋgər][ænd; ənd] ['dɪdnt] ['ʌtər] [ə; eɪ] [saʊnd] .
He swallowed his anger and didn't utter a sound .
他 吞咽 他的 愤怒 和 没有 说出 一个 声音 .

吞声忍气没哼哈。

['wæŋ] ['dʒiːən][hæd; həd] [lɔːst] [tuː] ['bætlz] .
Wang Jian had lost two battles .
王 建 有 丢失的 二 战斗 .

王见败了两阵，

[aɪ][wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] ['flʌstərd] .
I was extremely flustered .
我 曾是 极其 慌乱 .

心甚慌张。

[ðen] ['sʌmwʌn] [tɔːr] [daʊn] [ðə; ði]['noʊtɪsɪz] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd]['poʊstɪd] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] [ænd; ənd]
Then someone tore down the notices that Yue Yi had posted along the way and
然后 某人 撕裂 向下 这 通知 那 岳 易 有 发布 沿着 这 方式 和
[ʃoʊd] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
showed them to him .
显示 他们 到 他 .

又有人揭了乐毅沿路的告示来与他看，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

" [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] . "
" The Yan state has raised an army . "
" 这 严 状态 有 提高 一个 军队 . "

“燕国兴兵，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][wiː; wi] ['kæptʃər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪm; ɪm] . . .
As long as we capture the King of Qi to avenge him . . .
作为 长的 作为 我们 捕获 这 国王 的 齐 到 报仇 他 . . .

只要捉齐王去报仇，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [ˌɪntər'fɪrəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː]
They had no interference with the soldiers and civilians of the State of Qi
他们 有 不 干涉 和 这 士兵 和 平民 的 这 状态 的 齐
.
.
.

与齐国兵民毫无干涉。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['weðər] ['soʊldʒərz][ɔːr] ['dʒenrəlz] [sə'rendər] [ænd; ənd] [sɜːrv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Regardless of whether soldiers or generals surrender and serve the country .
不管 的 无论 士兵 或者 将军们 投降 和 服务 这 国家 .

无论兵将投诚效用，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [prə'tekt] [ðer; ðər] [oʊn] ['terətɔːri] [ænd; ənd] [ɪn'ʃʊr] [ðer; ðər] ['seɪfti] .
That is , the people protect their own territory and ensure their safety .
那 是 , 这 人们 保护 他们的 自己的 领土 和 确保 他们的 安全 .

即百姓保境自安，

[noʊ] [dɪ'stɜːrbəns] [ɔːr][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] .
No disturbance or violation .
不 干扰 或者 违反 .

断无扰犯。

['eniwʌn] [huː] [kæn; kən] ['kæptʃər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ɔːr] [bɪ'hed] [hɪm; ɪm][ænd; ənd]['prez(ə)nt][hɪm; ɪm]
Anyone who can capture the King of Qi or behead him and present him
任何人 WHO 能 捕获 这 国王 的 齐 或者 斩首 他 和 展示 他
[æz; əz][ə; eɪ] ['trɪbjuːt] . . .
as a tribute . . .
作为 一个 贡 . . .

有能捉获齐王或斩头来献者，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [goʊld] ['piːsɪz]
A thousand gold pieces
一个 千 金子 件

千金赏，

['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshəʊldz]
Marquis of Ten Thousand Households
侯爵 的 十 千 家庭

万户侯，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevər] [breɪk] ['aʊər; ɑːr] ['prɑːmɪs] .
We will never break our promise .
我们 将要 绝不 休息 我们的 承诺 .

决不食言。”

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the King of Qi saw it ,
什么时候 这 国王 的 齐 锯 它 ,

齐王见了，

[aɪm] ['getɪŋ] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['æŋkʃəs] .
I'm getting more and more anxious .
我是 获得 更多的 和 更多的 焦虑的 .

愈加心慌，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] ['siːkrətli] [θɔːt] :
Because I secretly thought :
因为 我 偷偷 想法 :

因暗想：

" [ðiːz] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['dʒækəlz][ænd; ənd]['taɪgɚz] . "
" These soldiers and generals are all jackals and tigers . "
" 这些 士兵 和 将军们 是 全部 豺狼 和 老虎 . "

“这些兵将俱是豺虎，

[ə; eɪ]['feɪvər] [ðæt] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] ['gɪv(ə)n] [bɪ'fɔːr] ,
A favor that has never been given before ,
一个 偏爱 那 有 绝不 到过 给定 前 ,

往日又不曾加的恩惠，

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz] ,
If there are any changes ,
如果 那里 是 任何 变化 ,

倘然有变，

[wʌt] [kʊd; kəd][biː; bi] [dʌn] [ðen] !
What could be done then !
什么 可以 是 完毕 然后 !

那时奈何！”

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Thinking about it ,
思维 关于 它 ,

心下一想，

[ðen] [hiː; hi] ['kudnt] [stænd] [stɪl] ,
Then he couldn't stand still ,
然后 他 不能 站立 仍然 ,

便立脚不住，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] .
He then secretly entrusted the troops to his deputy general .
他 然后 偷偷 受托 这 军队 到 他的 副 一般的 .

遂悄悄将兵马托与副将掌管，

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz] [oʊn] [men] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [wɪð; wɪθ] ['dʌzənz] [ʌv; əv]
However , his own men arrived in the middle of the night with dozens of
然而 , 他的 自己的 男人 到达的 在 这 中间 的 这 夜晚 和 几十个 的
['kævəlrimən] .
cavalrymen .
骑兵 .

自家却于半夜里带了数十马兵，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [fled] [bæk] [tuː; tə]['lɪnziː] .
He actually fled back to Linzi .
他 实际上 逃亡 后退 到 林子 .

竟逃回临淄去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi]['oʊnli] [θɔːt] [ʌv; əv] [ɪ'skeɪpɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [laɪf] .
He only thought of escaping with his life .
他 仅有的 想法 的 逃脱 和 他的 生活 .

只思逃性命，

[hiː; hi] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
He disregarded the fate of the nation .
他 被忽视 这 命运 的 这 国家 .

了不顾江山。

[ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Imagine the loss of the country ,
想象 这 损失 的 这 国家 ,

试想江山丧，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['pɑːsəbli] [sər'vaɪv] ?
How can one possibly survive ?
如何 能 一 可能 存活 ?

焉能性命全？

['æftər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [left] ,
After the King of Qi left ,
后 这 国王 的 齐 左边 ,

齐王既去，

[ðɪs] [luː'tenənt] ['kudnt] [hoʊld] [aʊt] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
This lieutenant couldn't hold out for long .
这 中尉 不能 抓住 出去 为了 长的 .

这副将一发支持不来，

[sə'pɔːrt] ['læstɪd] [les] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
Support lasted less than ten days .
支持 持续 较少的 比 十 天 .

支持不到十数日，

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [lɔːŋ] [bɪn] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz] .
It had long been captured by the armies of the five kingdoms .
它 有 长的 到过 捕获 经过 这 军队 的 这 五 王国 .

早被五国之兵，

[ðeɪ] [kɪld] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [kɔːpsiz] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntnz] .
They killed until the corpses piled up like mountains .
他们 被杀 直到 这 尸体 堆积 向上 喜欢 山脉 .

直杀得尸如山积，

[blʌd] [floʊd] [laɪk] [ə; eɪ] ['rɪvər] .
Blood flowed like a river .
血 流动 喜欢 一个 河 .

血流成河，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['remnənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['ɑːrmi]
The remaining remnants of the defeated army
这 其余的 残余物 的 这 战败 军队

剩下的残兵败将，

[ðeɪ] [ɔːl] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz] .
They all scattered and fled for their lives .
他们 全部 疏散 和 逃亡 为了 他们的 生活 .

都四散逃生去了。

[lə] [jiː] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Le Yi was overjoyed .
乐 易 曾是 欣喜若狂 .

乐毅大喜，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ə; eɪ] ['letər] [ʌv; əv] ['vɪktəri] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
On one hand , a letter of victory was sent to King Zhao .
在 一 手 , 一个 信 的 胜利 曾是 发送 到 国王 赵 .

一面写捷书飞报昭王，

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪləteri] [kæmp] .
On one hand , a grand banquet was held in the military camp .
在 一 手 , 一个 盛大 宴会 曾是 握住 在 这 军队 营 .

一面就在军中大排筵宴，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [tuː; tə] [kən'grætʃəleɪt] [juː; jʊ] [ɑːn] [jʊr; jər]
Please invite the generals of the four kingdoms to congratulate you on your
请 邀请 这 将军们 的 这 四 王国 到 祝贺 你 在 你的
['vɪktəri] .
victory .
胜利 .

请四国将军贺功，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [æn; ən][ɑːks][ænd; ənd] [sɜːrvd] [waɪn] .
They slaughtered an ox and served wine .
他们 屠杀 一个 牛 和 服务 葡萄酒 .

又椎牛置酒，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kiŋdəmz] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [ˌentər'teɪnd] .
The soldiers of the five kingdoms were greatly entertained .
这 士兵 的 这 五 王国 是 非常 娱乐 .

大享五国兵士。

['æftər] [end'ʒɔɪɪŋ] ,
After enjoying ,
后 享受 ,

享毕，

[wɪð; wɪθ] ['kɪn] ,
With Qin ,
和 秦 ,

以秦、

[hæn] - ,
Han Bianyuan ,
韩 - ,

韩边远，

[fɜːrst] , [pliːz] [ə'laʊ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'ziʃənz] .
First , please allow the troops to return to their original positions .
第一的 , 请 允许 这 军队 到 返回 到 他们的 原来的 职位 .

先请班师；

['kɪn]
Qin
秦

秦、

['æftər] [hæn] ['ʃɪŋ] ,
After Han Xing ,
后 韩 邢 ,

韩行后，

[pliːz] [hæv; həv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ʃiː] [pə'troʊl][ðə; ði] ['aʊtər] ['bɔːrdərz] [ʌv; əv][tʃiː] .
Please have Zhao Shi patrol the outer borders of Qi .
请 有 赵 史 巡逻 这 外 边界 的 齐 .

就请赵师巡齐的外境，

[ðə; ði] ['riːdʒən] [nɪr] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] ['teɪkən] ['oʊvər][baɪ][ðə; ði] ['ɑːrmi] ;
The region near Zhao was taken over by the army ;
这 地区 靠近 赵 曾是 已采取 超过 经过 这 军队 ;

部收近赵的河间之地；

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ri'kwestid] [ðə; ði] ['weɪ] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['bɔːrdər] ['riːdʒənz] [ʌv; əv] [tʃiː] .
They also requested the Wei army to attack the border regions of Qi .
他们 还 请求 这 魏 军队 到 攻击 这 边界 地区 的 齐 .

又请魏师伐齐一路之边鄙，

[ðɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniənt] [tuː; tə] ['plʌndər] [ðɪs] ['fɔːrmər] ['terətɔːri] [ʌv; əv] ['weɪ] ['dʒiː][ænd; ənd] [sɔːŋ] .
This made it convenient to plunder this former territory of Wei Jie and Song .
这 制成 它 方便的 到 掠夺 这 以前的 领土 的 魏 杰 和 歌曲 .

便于掠这近魏桀宋之故地。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

['mæstər] ['weɪ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [left] .
Master Wei was overjoyed and left .
掌握 魏 曾是 欣喜若狂 和 左边 .

魏二师大喜而去，

[ðeɪ] [bi'li:vd] [ðæt] [ju'eɪ] [ji:] [hæd; həd] [kept] [hɪz; ɪz] ['prɑːmɪs] .
They believed that Yue Yi had kept his promise .
他们 相信 那 岳 易 有 保留 他的 承诺 .

以为乐毅不负所约。

['æftər] [ɔːl] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [wɜːr; wər] [gɔːn]
After all four kingdoms were gone
后 全部 四 王国 是 已消失

四国俱去后，

[lə] [ji:] [ðen] [ɪn'trʌstɪd] ['dʒuː] [ʃɪn] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [dɪ'plɔɪmənt] [ʌv; əv] [truːps] .
Le Yi then entrusted Ju Xin with the deployment of troops .
乐 易 然后 受托 朱 新 和 这 部署 的 军队 .

乐毅然后托剧辛部署大兵，

['gærisnɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [ruːt] ,
Garrisoning along the route ,
驻军 沿着 这 路线 ,

沿路镇守，

[hiː; hi] [ðen] [led] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [ɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [diːp] [æd'væns] .
He then led 30 , 000 elite troops in a long and deep advance .
他 然后 引领 - , - 精英 军队 在 一个 长的 和 深的 进步 .

自却率三万精锐之兵长驱直入。

['dʒuː] - [sed] :
Ju Xinyin said :
朱 - 说 :

剧辛因说道：

" [tʃiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn] . "
" Qi was a descendant of Duke Huan . "
" 齐 曾是 一个 后裔 的 公爵 欢 . "

“齐乃桓公之后，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˌhedʒɪ'mɑːnɪk] [æm'bɪʃənz] ,
In addition to his hegemonic ambitions ,
在 添加 到 他的 霸权 抱负 ,

霸业之余，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['paʊər] .
It is a great power .
它 是 一个 伟大的 力量 .

大国也。

[jæn] - ['nɔːrðərn] ['bɔːrdər]
Yan Tuoguo's northern border
严 - 北方 边界

燕托国北鄙，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] .
A small country .
一个 小的 国家 .

小国也。

[naʊ] , [ri'laiŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] ,
Now , relying on the strength of the feudal lords ,
现在 , 依靠 在 这 力量 的 这 封建 领主们 ,

今赖诸侯之力，

['fɔːrtʃənətli] , [ðeɪ] [wʌn] .
Fortunately , they won .
幸运的是 , 他们 韩元 .

幸而胜之,

[its] ['oʊnli][ə; eɪ] ['tempəreri] [ə'tʃiːvmənt] .
It's only a temporary achievement .
它是 仅有的 一个 暂时的 成就 .

不过一时之功。

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪrd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] [kæn; kən] ['nevər] [dɪ'strɔɪ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['kʌntri] .
However , it is feared that a small country can never destroy a large country .
然而 , 它 是 害怕 那 一个 小的 国家 能 绝不 破坏 一个 大的 国家 .

然恐小国终不可以灭大国,

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
It cannot be destroyed .
它 不能 是 损毁 .

既不能灭,

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] ['θɜːrəli] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
And they were determined to thoroughly destroy it .
和 他们 是 决定 到 彻底 破坏 它 .

而必欲深入灭之,

[ðen] [ðə; ði] ['enməti] [wɪl] ['ʃʊrli] [rʌn] [diːp] .
Then the enmity will surely run deep .
然后 这 敌意 将要 一定 跑步 深的 .

则结怨必深,

[ɪf] [ðə; ði] ['enməti] [ɪz] [diːp] ,
If the enmity is deep ,
如果 这 敌意 是 深的 ,

结怨若深,

[ɔːl'ðoʊ] [its] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['moʊmənts] ['pleʒər] ,
Although it's for a moment's pleasure ,
虽然 它是 为了 一个 瞬间 乐趣 ,

虽图一时之快,

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['slaɪtli] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
If you are slightly disappointed ,
如果 你 是 轻微地 失望的 ,

倘稍失意,

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] .
They will surely regret it later .
他们 将要 一定 后悔 它 之后 .

后必悔之,

[mɔːr'oʊvər] , [ˌaɪ 'tiː] ['paːsiz] [baɪ] [wɪ'ðaʊt] ['lɪŋgərɪŋ] .
Moreover , it passes by without lingering .
而且 , 它 通过 经过 没有 挥之不去的 .

况过而不留,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv][noʊ] ['benɪfɪt] [tuː; tə] [jæn] .
It is of no benefit to Yan .
它 是 的 不 益处 到 严 .

于燕无益,

[ju] [tʃiː][wʌz; wəz] [ʌn'hɑːrmd] .
Yu Qi was unharmed .
于 齐 曾是 毫发无损 .

于齐无损。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ，

以愚论之，

['nʌθɪŋ] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['paʊər] [ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [tə'deɪ] .
Nothing is better than having the power and influence of today .
没有什么 是 更好的 比 拥有 这 力量 和 影响 的 今天 .

莫若及今威势，

[tuː; tə] [ɪk'spænd] [ænd; ənd] [siːz] ['bɔːrdər] [taʊnz] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [oʊn] ['benɪfɪt] .
To expand and seize border towns for their own benefit .
到 扩张 和 抢占 边界 城镇 为了 他们的 自己的 益处 .

扩取边城以自利，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [sək'ses] .
This is also the way to long - term success .
这 是 还 这 方式 到 长的 - 学期 成功 .

此亦久长之道，

" [wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [noʊ] [hɪm; ɪm] ? "
" What do you think of the Marshal if you don't know him ? "
" 什么 做 你 思考 的 这 元帅 如果 你 不 知道 他 ? "

不识元帅以为何如？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ɔːl'ðoʊ] ['kʌntriz] ['dɪfər] [ɪn] [saɪz] ,
Although countries differ in size ,
虽然 国家 不同 在 尺寸 ，

“国之大小虽分，

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] , [haʊ'evər] , [ɪz] [nɑːt] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [ɪts] [saɪz] .
The rise and fall of a nation , however , is not determined by its size .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 ， 然而 ， 是 不是 决定 经过 它是 尺寸 .

而国之兴亡却又不在国之大小，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ruːlərz] [bə'nevələns] [ɪz] [tə'rænɪk(ə)l] .
But the ruler's benevolence is tyrannical .
但 这 统治者的 仁 是 强横 .

而在君之仁暴。

[ɔːl'ðoʊ] [tʃiː] [ɪz] [naʊ] [lɑːrdʒ] ,
Although Qi is now large ,
虽然 齐 是 现在 大的 ，

今齐虽大，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['taɪrənt] .
However , the king was a tyrant .
然而 ， 这 国王 曾是 一个 暴君 .

而王实为暴主，

[tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['slaɪtəst] ['vɪktəri]
To destroy the merits of even the slightest victory
到 破坏 这 优点 的 甚至 这 丝毫 胜利

稍有战胜便伐其功，

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['boʊstfl] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'bɪlətiz] ['æftər] [ə'tʃiːvɪŋ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
They become arrogant and boastful of their abilities after achieving even a little
他们 变得 傲慢的 和 自夸 的 他们的 能力 后 实现 甚至 一个 小的
[sək'ses] .
success .
成功 .

略有所得便矜其能，

['teɪkɪŋ] ['ækʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [self] - [ə'sɜːrʃ(ə)n] .
Taking action leads to self - assertion .
采取 行动 线索 到 自己 - 断言 .

有所作为便自主张，

['nevər] [siːk] [tuː; tə] ['benɪfɪt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .
Never seek to benefit the people of the world .
绝不 寻找 到 益处 这 人们 的 这 世界 .

绝不谋及天下人，

['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ['ministəz] [ænd; ənd] [ə'sɪstənts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪs'mɪst] .
Virtuous and capable ministers and assistants should be dismissed .
有德行的 和 有能力的 部长们 和 助理 应该 是 解雇 .

贤臣良佐则废黜之，

[ðoʊz] [huː] ['flætər] [ænd; ənd] [fɔːn] [wɪl] [biː; bi] ['trʌstɪd] .
Those who flatter and fawn will be trusted .
那些 WHO 奉承 和 讨好 将要 是 可信 .

进谄献谀则信任之，

[ðə; ði] ['pɑːləsiz] [ænd; ənd] [di'kriːz] ['ɪmplɪmentɪd]
The policies and decrees implemented
这 政策 和 法令 实施的

所行之政令，

[nɑːt] [ə; eɪ]['vaɪələnt]['pɜːrs(ə)n] ,
Not a violent person ,
不是 一个 暴力 人 ，

不是戾人，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ə'pres] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
That is , to oppress the people .
那 是 ， 到 压迫 这 人们 .

即是虐民，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['iːðər] [rɪ'zent] [ɔːr] [heɪt] .
Therefore , the people either resent or hate .
所以 ， 这 人们 任何一个 怨恨 或者 恨 .

故百姓非怨即恨，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər][æt; ət] [piːs] .
None of them are at peace .
没有任何 的 他们 是 在 和平 .

无一相安，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [dɪ'strʌkʃn] .
This is the time of destruction .
这 是 这 时间 的 破坏 .

此破亡之时也。

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [baɪ] [dɪ'plɔɪɪŋ] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] . . .
If we take advantage of this by deploying elite troops . . .
如果 我们 拿 优势 的 这 经过 部署 精英 军队 . . .

若以精兵因而乘之，

[ðen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][noʊ]['feɪvər][tuː; tə][ðə; ði]['ruːlər] .
Then the people have no favor to the ruler .
然后 这 人们 有 不 偏爱 到 这 统治者 .

则其民于君无恩，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
They will surely rebel .
他们 将要 一定 反叛 .

必然叛矣。

[ɪts] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] ,
Its people rebelled ,
它是 人们 叛乱 ,

其民既叛，

[ðen] [ðə; ði]['ruːlər][hæz; həz][noʊ] [sə'pɔːrt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Then the ruler has no support from the people .
然后 这 统治者 有 不 支持 从 这 人们 .

则其君于民无依，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [fliː] .
They will surely flee .
他们 将要 一定 逃跑 .

必然逃矣。

['æftər] [hɪz; ɪz]['ruːlər] [fled] ,
After his ruler fled ,
后 他的 统治者 逃亡 ,

其君既逃，

[ðen] [ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz][noʊ]['ruːlər][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɑːn] .
Then the country has no ruler to rely on .
然后 这 国家 有 不 统治者 到 依靠 在 .

则其国无主可恃。

['ðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [der] [tuː; tə] [delv] ['diːpli] ,
Therefore , those who dare to delve deeply ,
所以 , 那些 WHO 敢 到 深入探究 深 ,

故毅敢于深入者，

[ðeɪ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðer; ðər]['ruːlər] [fled] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] .
They took advantage of the time when their ruler fled and the people rebelled .
他们 采取 优势 的 这 时间 什么时候 他们的 统治者 逃亡 和 这 人们 叛乱 .

乘其君逃民叛之时。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hezɪteɪt]
If you hesitate
如果 你 犹豫

若迟疑不决，

['mɪsɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːn] ['moʊmənt]
Missing the opportune moment
丢失的 这 适时的 片刻

坐失其时，

[bʌt; bət] ['griːdi] [fɔːr; fər] [smɔːl] [geɪnz]
But greedy for small gains
但 贪婪的 为了 小的 收益

但贪小利，

[teɪk] [ɪts] ['bɔːrdər] [taʊn] ,
Take its border town ,
拿 它是 边界 镇 ,

取其边城，

[hiː; hi] [stɪl] ['ɑːkjupaɪz] [ðə; ði] [θroʊn] .
He still occupies the throne .
他 仍然 占据 这 王座 .

使彼犹踞君位，

[ɪf] [wʌn] [deɪ] [wʌn] [rɪ'pents] [ʌv; əv] [wʌnz] [pæst] [mɪ'steɪks] ,
If one day one repents of one's past mistakes ,
如果 一 天 一 忏悔 的 一个人的过去的 错误 ,

倘一朝改悔前非，

[ʃoʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðoʊz] [bɪ'loʊ] [ænd; ənd] [suːð] [ðer; ðər] ['piːp(ə)l] .
Show compassion to those below and soothe their people .
展示 同情 到 那些 以下 和 舒缓 他们的 人们 .

恤其下而抚其民，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ðə; ði] [smɔːl] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [der] [nɑːt] ['kʌvət] [ðə; ði] [greɪt] ['paʊər] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Not only did the small state of Yan dare not covet the great power of Qi ,
不是 仅有的 做过 这 小的 状态 的 严 敢 不是 贪图 这 伟大的 力量 的 齐 ,

不独燕小国不敢图齐之大，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][tʃiː] , [ə; eɪ] ['bɔːrdər] [taʊn] ,
Fearing the loss of Qi , a border town ,
恐惧 这 损失 的 齐 , 一个 边界 镇 ,

恐失边城之齐，

[ðeə(r)] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [plæn] [ðer; ðər] [ə'tæk] [ɑːn] [jæn] [ə'gen] .
They're going to plan their attack on Yan again .
它们是 去 到 计划 他们的 攻击 在 严 再次 .

又将图燕矣，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [maɪ'self] ?
Wouldn't that be making things difficult for myself ?
不会 那 是 制作 事物 难的 为了 我 ?

岂不自误！

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ə'laʊd] ?
How can this be allowed ?
如何 能 这 是 允许 ?

如之何其可也？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ri'ma:ks] [ɑːr; ər][ðə; ði][moʊst] [prə'faʊnd] . "
" The Marshal's insightful remarks are the most profound . "
" 这 马歇尔的 有见地的 评论 是 这 最多 深刻的 . "

“元帅高论最为透彻，

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [mɔːr] [kən'sɜːrnz] :
But I have more concerns :
但 我 有 更多的 担忧 :

但愚更有所虑：

[frʌm; frəm] [dʒɪʃæŋ] [tuː; tə]['lɪnziː]
From Jishang to Linzi
从 吉尚 到 林子

自济上至临淄，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['rʌfli] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] .
There are roughly seventy cities .
那里 是 大致 七十 城市 .

约略计之有七十余城。

[ɔːlˈðoʊ] [ɪts] [ˈruːlər] [wʌz; wəz] [təˈrænɪk(ə)l] ,
Although its ruler was tyrannical ,
虽然 它是 统治者 曾是 强横 ,

其君虽暴，

[ɔːlˈðoʊ] [ɪts] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈbeld] ,
Although its people rebelled ,
虽然 它是 人们 叛乱 ,

其民虽叛，

[bəuθ] [saɪdz] [stɪl] [hæd; həd] [truːps] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] .
Both sides still had troops at the time .
两个都 侧面 仍然 有 军队 在 这 时间 .

彼此时兵尚在，

[ðə; ði] [ˈsɪti] [ɪz] [stɪl] [dɪˈfendɪd] .
The city is still defended .
这 城市 是 仍然 辩护 .

城尚守，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ˈventʃər] [tuː] [fɑːr] [əˈloʊn] ,
Fearing that they might venture too far alone ,
恐惧 那 他们 可能 风险投资 也 远的 独自的 ,

恐孤军深入，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɑːt] [biː; bi] [ˈbroʊkən] [ɪˈmiːdiətli] .
It cannot be broken immediately .
它 不能 是 破碎的 立即地 .

一时不能即破，

[ðen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [dɪˈlemə] .
Then they are caught in a dilemma .
然后 他们 是 捕捉 在 一个 困境 .

则进退两难，

[ðə; ði] [ˈmɑːrʃ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsoʊ] [biː; bi] [ˈweri] .
The marshal should also be wary .
这 元帅 应该 还 是 警惕 .

元帅亦不可不虑。”

[juˈeɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [æz; əz] [ðə; ði] [ˈpleɪraɪt] [tɔːt] . . . "
" As the playwright taught . . . "
" 作为 这 剧作家 教授 . . . "

“剧君所教，

[ðɪs] [ʃoʊz] [hɪz; ɪz] [məˈtʃʊrəti] .
This shows his maturity .
这 演出 他的 到期 .

足见老成。

[bʌt; bət] [wʌt] [ˈmɪləteri] [ˈstrætədʒɪst] [ˈvæljuː] [moʊst] [ɪz] [spiːd] .
But what military strategists value most is speed .
但 什么 军队 战略家 价值 最多 是 速度 .

但兵家所贵者神速也，

[ˈðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ɪkˈstriːmli] [fæst] ,
Therefore , those who are extremely fast ,
所以 , 那些 WHO 是 极其 快速地 ,

所以神速者，

[ðə; ði][fɜːrst] [saʊnd] .
The first sound .
这 第一的 声音 .

先声也。

[ɪf] [ðə; ði][fɜːrst] [saʊnd] [ə'raivz]
If the first sound arrives
如果 这 第一的 声音 到达

若先声所至，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] ,
If it can be done quickly ,
如果 它 能 是 完毕 迅速地 ,

果能神速，

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['sɪtiz] [ɪz] ['ðerfɔːr] [ɪ'reləvənt] .
The number of cities is therefore irrelevant .
这 数字 的 城市 是 所以 无关紧要 .

则城之多寡又可勿论。

[ðə; ði] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] , ['spænɪŋ] ['θɜːrti] ['jɪrz] , [wɪl] [biː; bi]
The deep - seated hatred of the late King of Yan , spanning thirty years , will be
这 深的 - 坐着 仇恨 的 这 晚的 国王 的 严 , 跨越 三十 年 , 将要 是
[rɪ'zɑːlvd] [ɪn] [ðɪs] [wʌn] ['bæt(ə)l] .
resolved in this one battle .
已解决 在 这 一 战斗 .

况燕先王三十年之深仇在此一举，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [luːz] [jɔːr'self] ?
How dare you lose yourself ?
如何 敢 你 失去 你自己 ?

安敢自失？

[pliːz] [meɪk] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['drɑːmə] ['mæstər] [tə'deɪ] :
Please make an appointment with the drama master today :
请 制作 一个 预约 和 这 戏剧 掌握 今天 :

今请与剧君约：

[ðə; ði] ['empərər] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
The emperor led his troops to defend the city .
这 皇帝 引领 他的 军队 到 保卫 这 城市 .

剧君领兵主守，

[jiː] [led] [hɪz; ɪz][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [ə'tæk] .
Yi led his elite troops in the main attack .
易 引领 他的 精英 军队 在 这 主要的 攻击 .

毅率精兵主攻。

[jiː] ['kɔŋkəd] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Yi conquered a city ,
易 征服 一个 城市 ,

毅攻得一城，

[ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] [ˌpɜːrsə'vɪrəns] ;
The merit of perseverance ;
这 优点 的 毅力 ;

毅之功；

[ðə; ði]['drɑːmə] [kɪŋ] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The drama king defended the city .
这 戏剧 国王 辩护 这 城市 .

剧君守定一城，

[ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] ;
The merit of the emperor ;
这 优点 的 这 皇帝 ;

剧君之功;

[ji:] ['kænɑːt] [ə'tæk] .
Yi cannot attack .
易 不能 攻击 .

毅不能攻,

[jɪz] [kraɪm] ;
Yi's crime ;
易的 犯罪 ;

毅之罪;

[ðə; ði] ['empərər] ['kænɑːt] [gɑːrd] [ðə; ði] [θroʊn] .
The emperor cannot guard the throne .
这 皇帝 不能 警卫 这 王座 .

剧君不能守,

" [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pleɪraɪt] . "
" The crime of the playwright . "
" 这 犯罪 的 这 剧作家 . "

剧君之罪。”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道:

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz][soʊ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [breɪv] "
" The Marshal is so loyal and brave "
" 这 元帅 是 所以 忠诚 和 勇敢的 "

“元帅既忠勇如此,

" [aɪ] [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːrdərz] ! "
" I dare not disobey orders ! "
" 我 敢 不是 违 订单 ! "

辛敢不受命!”

[ðə; ði] [tuː] [meɪd] [æn; ən] [ə'griːmənt] ,
The two made an agreement ,
这 二 制成 一个 协议 ,

二人定约,

[lə] [ji:] [ðen] [led] ['oʊnli] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Le Yi then led only 30 , 000 elite troops .
乐 易 然后 引领 仅有的 - , - 精英 军队 .

乐毅遂只率三万奇兵,

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [əd'vænst] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətɔːri] .
They actually advanced deep into enemy territory .
他们 实际上 先进的 深的 进入 敌人 领土 .

竟长驱深入,

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] ,
The rest of the soldiers ,
这 休息 的 这 士兵 ,

其余大兵,

['dʒuː] - [ʃɪn] [led] [ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Ju Fuju Xin led the defense of the city .
朱 - 新 引领 这 防御 的 这 城市 .

俱付剧辛管领着守城。

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃoʊ] [ʌv; əv] [fɔːrs] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] .
They made a great show of force all the way .
他们 制成 一个 伟大的 展示 的 力量 全部 这 方式 .

一路遥张声势，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wen] [dɪˈplɔɪɪŋ] [truːps] , [wʌn] [mʌst; məst] [ˈklɪrli] [dɪˈstɪŋgwɪʃ] [bɪˈtwiːn] [raɪt] [ænd; ənd] [rɔːŋ] .
When deploying troops , one must clearly distinguish between right and wrong .
什么时候 部署 军队 , 一 必须 清楚地 区分 之间 正确的 和 错误的 .

行兵定要识分明，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [klɪr] [ˌʌndərˈstændɪŋ] , [ˈkɜːrɪdʒ] [wɪl] [əˈraɪz] .
If one has clear understanding , courage will arise .
如果 一 有 清除 理解 , 勇气 将要 出现 .

识若分明胆便生。

[ˈsiːɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈɛmpɝɝz] [ɪˈskeɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈpiːpəlz] [rɪˈbeljən] ,
Seeing through the emperor's escape and the people's rebellion ,
看到 通过 这 皇帝的 逃脱 和 这 人们的 叛乱 ,

看破君逃与民叛，

[ˈderɪŋ] [tuː; tə] [boʊst] [ðæt] [ˈsoʊldʒərz] [liːv] [noʊ] [treɪs] [ˈæftər] [ðer; ðər] [ˈpæsɪŋ] .
Daring to boast that soldiers leave no trace after their passing .
大胆 到 夸 那 士兵 离开 不 痕迹 后 他们的 通过 .

敢夸兵过不留行。

[ðə; ði] [ɑːrt] [ʌv; əv] [wɔːr] ,
The art of war ,
这 艺术 的 战争 ,

行兵之道，

[ɪnˈdiːd] , [ə; eɪ] [strɔːŋ] [fɜːrst] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈveri] [ɪmˈpresɪv] .
Indeed , a strong first impression can be very impressive .
的确 , 一个 强的 第一的 印象 能 是 非常 感人的 .

果是先声可以夺人之气。

[təˈdeɪ] , [ðə; ði] [truːps] [ˈgaːdiŋ] [ðə; ði] [ˈsɪti] . . .
Today , the troops guarding the city . . .
今天 , 这 军队 守护 这 城市 . . .

今一路守城兵将，

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] [juˈeɪ] [jiː] [hæd; həd] [kɪld] [hæn] [ˈniː, ˈnaɪ] ,
Upon hearing that Yue Yi had killed Han Nie ,
之上 听力 那 岳 易 有 被杀 韩 聂 ,

听见乐毅斩了韩聂，

[ləˈwəu; ˈluːəu] [wen] [wʌz; wəz] [wɪpt] [əˈgen] .
Luo Wen was whipped again .
罗 温 曾是 鞭打 再次 .

又鞭打了骆文，

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ˈleɪtər] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] [siːn] [ˈfliːɪŋ] [bæk] [ˌoʊvərˈnaɪt] .
A few days later , the King of Qi was seen fleeing back overnight .
一个 很少 天 之后 , 这 国王 的 齐 曾是 已见 逃离 后退 过夜 .

不数日又见齐王连夜逃回，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] - , - [truːps] , ['oʊnli][θriː] ,
Within a few days , it was discovered that of the 100 , 000 troops , only 3 ,
之内 一个 很少 天 , 它 曾是 发现 那 的 这 - , - 军队 , 仅有的 3 ,

- [tuː; tə][faɪv] , - [sə'vaɪvəz] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] .
000 to 5 , 000 survivors had escaped .
- 到 5 , - 幸存者 有 逃脱 .

不数日又见十万大兵只得三五千残兵逃回，

[ðə; ði] [rest] [wɜːr; wər] [ɔːl] [kɪld] [baɪ] [ju'eɪ] [jiː] .
The rest were all killed by Yue Yi .
这 休息 是 全部 被杀 经过 岳 易 .

其余尽被乐毅杀了，

[ðə; ði] ['ruːməz] [wɜːr; wər] ['terɪfaɪɪŋ] .
The rumors were terrifying .
这 谣言 是 恐怖 .

传得十分害怕。

[ðen] [ju'eɪ] [jiː] ['kæptʃərd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
Then Yue Yi captured the King of Qi to avenge his father .
然后 岳 易 捕获 这 国王 的 齐 到 报仇 他的 父亲 .

又见乐毅但擒齐王报仇，

[ə; eɪ] [ˌprɑːklə'meɪʃ(ə)n] [prə'hibitɪŋ] [ðə; ði] [ˌmɪs'kɑːndʌkt] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] [si'viljənz] .
A proclamation prohibiting the misconduct of soldiers and civilians .
一个 公告 禁止 这 不当行为 的 士兵 和 平民 .

不犯兵民的告示，

[ðeɪ] [kɔːld] [wʌn] ['æftər] [ə'nʌðər] .
They called one after another .
他们 称为 一 后 其他 .

纷纷打来，

[jet] , [aɪ] [felt] ['sʌmwʌt] [rɪ'liːvd] .
Yet , I felt somewhat relieved .
然而 , 我 毛毡 有些 松了口气 .

却又有几分放心。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不几日，

[ðen] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] [ə'raɪvd] .
Then Yue Yi's troops arrived .
然后 岳 易的 军队 到达的 .

又见乐毅兵到，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who dares to face the enemy ?
WHO 敢于 到 脸 这 敌人 ?

谁敢迎敌？

['æftər] [ðə; ði] [sə'rendər] ,
After the surrender ,
后 这 投降 ,

及降后，

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] , [ju'eɪ] [jiː] [dɪd] [nɑːt] [hɑːrm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ɔːl] .
And indeed , Yue Yi did not harm the people at all .
和 的确 , 岳 易 做过 不是 伤害 这 人们 在 全部 .

又见乐毅果然毫不伤民，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd][ðə; ði] [maɪt] [ænd; ənd]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns]
But the imperial edict proclaimed the might and virtue of the Prince
但 这 帝国 法令 宣布 这 可能 和 美德 的 这 王子
[ʌv; əv] [jæn] .
of Yan .
的 严 .

但宣谕燕王威德，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['veri] [pliːzd] [ænd; ənd] [kən'vɪnst] .
The people were very pleased and convinced .
这 人们 是 非常 高兴 和 确信 .

民心甚是悦服，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðeɪ] [pæst] [θruː] ,
Therefore , the cities and towns they passed through ,
所以 , 这 城市 和 城镇 他们 通过了 通过 ,

故所过城邑，

[ðeɪ] [ɔːl] [sə'rendərd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] .
They all surrendered upon hearing the news .
他们 全部 投降 之上 听力 这 消息 .

皆望风而降。

['oʊnli] [wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [laɪtʃɛŋ] ,
Only when they arrived in Licheng ,
仅有的 什么时候 他们 到达的 在 李城 ,

唯到了历城，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv] [laɪtʃɛŋ] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi,,dʒiː juː 'aɪ] .
The garrison commander of Licheng was named Jiang Gui .
这 驻军 指挥官 的 李城 曾是 命名 江 图形用户界面 .

历城守将叫做姜桂，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['dɪstənt] ['ænsestərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
They were distant ancestors of the State of Qi .
他们 是 遥远 祖先 的 这 状态 的 齐 .

乃是齐国的远宗，

[ɔːl'ðoʊ] [oʊld] ,
Although old ,
虽然 老的 ,

虽然年老，

[hiː; hi][ɪz] ['veri] ['stʌbərn] .
He is very stubborn .
他 是 非常 固执的 .

为人甚是倔强，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][sʌm; səm] ['tælənt] .
He also has some talent .
他 还 有 一些 天赋 .

又有些才干。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] [hæd; həd] [ə'raɪvd] . . .
Upon hearing that Yue Yi's troops had arrived . . .
之上 听力 那 岳 易的 军队 有 到达的 . . .

听得乐毅兵到，

['evriwʌn] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [sə'rendər] .
Everyone advised him to surrender .
每个人 建议 他 到 投降 .

人人皆劝他迎降，

[hiː; hi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
He refused to accept it .
他 拒绝 到 接受 它 .

他偏不服，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ək'sept] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː] ? "
" How could I possibly accept the duties of the ruler of Qi ? "
" 如何 可以 我 可能 接受 这 职责 的 这 统治者 的 齐 ? "

“岂有受齐君之职守，

[ðə; ði] ['sɪti] [stɪl] [stændz] [tə'deɪ] .
The city still stands today .
这 城市 仍然 站立 今天 .

今日城池尚在，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['soʊldʒərz] .
There are quite a few soldiers .
那里 是 相当 一个 很少 士兵 .

兵又不少，

[ðə; ði] [fuːd] [wʌz; wəz][nɑːt] [ɔːl] [gɔːn] .
The food was not all gone .
这 食物 曾是 不是 全部 已消失 .

食又不尽，

[ʌn'jiːldɪŋ] [streŋθ]
Unyielding strength
不屈 力量

力又不屈，

[waɪ] [ðen] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'send] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
Why then did it descend to the people ?
为什么 然后 做过 它 下降 到 这 人们 ?

为何便降于人？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] ,
Because he was leading troops ,
因为 他 曾是 领导 军队 ,

因领着兵将，

[gɑːrd] [ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] ['taɪtli] .
Guard the four gates tightly .
警卫 这 四 大门 紧紧 .

将四门紧守，

['hɪd(ə)n] ['krɔːsˌboʊz] ,
Hidden crossbows ,
隐 弩 ,

暗伏弓弩，

[hiː; hi] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
He removed his helmet and armor .
他 已移除 他的 头盔 和 盔甲 .

自卸顶盔贯甲，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['slendər] [per] ['blɑːsəm] [spɪr] ,
Holding a slender pear blossom spear ,
保持 一个 苗条 梨 开花 矛 ,

手持一支细细的梨花枪，

[tuː] [swɔːdz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] ['fiːmeɪl] , [wɜːr; wər] [slʌŋ] [daɪ'ægənəli] [ə'krɔːs] [hɪz; ɪz] ['ʃoʊldər]
Two swords , one male and one female , were slung diagonally across his shoulder
二 剑 , 一 男性 和 一 女性 , 是 吊着 对角线 穿过 他的 肩膀
.
.
.

肩上斜背着两口雌雄剑，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [straɪk] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['peɪsɪz] [ə'weɪ] ,
Able to strike from a hundred paces away ,
有能力的 到 罢工 从 一个 百 步幅 离开 ,

能挥出百步取人，

[kræk] [ʃɑːt] .
crack shot .
裂缝 射击 .

百发百中。

[ðeɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
They learned that the Yan soldiers had arrived .
他们 学习 那 这 严 士兵 有 到达的 .

打听得燕兵到了，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [led] [faɪv] ['hʌndrəd] [men] [hɪm'self] .
But he led five hundred men himself .
但 他 引领 五 百 男人 他自己 .

却自领着五百人马，

[ðeɪ] [fɔːrmd] [ə; eɪ] [laɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] .
They formed a line outside the North Gate .
他们 形成 一个 线 外部 这 北 门 .

在北门外结成队伍，

[ɪn] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
In anticipation of the Yan army .
在 预期 的 这 严 军队 .

以待燕师。

[skaʊts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [ju'eɪ] [jiː] .
Scouts had already informed Yue Yi .
童子军 有 已经 知情的 岳 易 .

早有探子报知乐毅。

[ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [lɔːŋ] [noʊn] [ðæt] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['hɪroʊ] .
Yue Yi had long known that Jiang Gui was a hero .
岳 易 有 长的 已知 那 江 图形用户界面 曾是 一个 英雄 .

乐毅久知姜桂是个好汉，

[ɪf] [wiː; wi] [juːz] ['mɪləteri] [fɔːrs] [tuː; tə] [siːz] [hɪm; ɪm]
If we use military force to seize him
如果 我们 使用 军队 力量 到 抢占 他

若以兵势劫他，

[hiː; hi] [wʊd] ['ræðər] [daɪ] [ðæn; ðən] [səb'mɪt] .
He would rather die than submit .
他 会 相当 死 比 提交 .

他死也不服。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪr] ,
Because the soldiers were stationed at the rear ,
因为 这 士兵 是 驻 在 这 后部 ,

因将大兵扎住在后，

[hiː; hi] [hɪm'self] ['oʊnli] [brɔːt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ɔːr] [soʊ] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['kæv(ə)lri] .
He himself only brought a thousand or so elite cavalry .
他 他自己 仅有的 带来 一个 千 或者 所以 精英 骑兵 .

自却只带千余精骑,

[fɜːrst] , [goʊ] [tuː; tə] [laɪtʃɛŋ] .
First , go to Licheng .
第一的 , 去 到 李城 .

先至历城,

[hiː; hi] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['guːiˌ,dʒiː juː 'aɪ] .
He spoke with Jiang Gui .
他 辐 和 江 图形用户界面 .

与姜桂答话。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道:

" [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] . "
" The former king of Yan was killed by the king of Qi . "
" 这 以前的 国王 的 严 曾是 被杀 经过 这 国王 的 齐 . "

"燕先王为齐王所戮,

[ðə; ði] [jæn] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The Yan Ancestral Temple was destroyed by the King of Qi .
这 严 祖先的 寺庙 曾是 损毁 经过 这 国王 的 齐 .

燕宗庙为齐王所毁,

[jæn] [zɔŋki] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Yan Zongqi was captured by the King of Qi .
严 宗奇 曾是 捕获 经过 这 国王 的 齐 .

燕宗器为齐王所掳,

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [noʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [oʊld] ['dʒen(ə)rəl] .
This is all known to the old general .
这 是 全部 已知 到 这 老的 一般的 .

此皆老将军所知。

[naʊ] [jæn] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] ,
Now Yan has raised an army ,
现在 严 有 提高 一个 军队 ,

今燕兴兵,

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [kʌm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
They did not come without a reason .
他们 做过 不是 来 没有 一个 原因 .

非无故来,

[hiː; hi] ['truːli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [tʃiː] .
He truly wanted to avenge Qi .
他 真的 通缉 到 报仇 齐 .

实欲报齐仇,

['ðerfɔːr] , [wer'evər] [ðeɪ] [pæst] ,
Therefore , wherever they passed ,
所以 , 无论 他们 通过了 ,

故所过之处,

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [kə'mɪt] ['eni] [ə'fens] [ə'genst] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He did not commit any offense against the people .
他 做过 不是 犯罪 任何 罪行 反对 这 人们 .

于民秋毫无犯,

[aɪ] [ɪm'plɔːr] [ðə; ði][oʊld]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['mætər] .
I implore the old general to consider this matter .
我 恳求 这 老的 一般的 到 考虑 这 事情 .

乞老将军鉴察此情，

" ['juːzɪŋ] ['pɪti] [tuː; tə] [feɪn] [ə; eɪ] [wei] . "
" Using pity to feign a way . "
" 使用 遗憾 到 假装 一个 方式 . "

怜而假道。”

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - :
Jiang Guidao :
江 - :

姜桂道：

" [aɪ] , ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] , ['oʊnli] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ə'beɪ] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
" I , Jiang Gui , only know how to obey orders and defend the city .
" 我 , 江 图形用户界面 , 仅有的 知道 如何 到 服从 订单 和 保卫 这 城市 .
"
"
"

“我姜桂只知奉命守城，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] ['eniθɪŋ] [els] .
I don't know anything else .
我 不 知道 任何事物 别的 .

不知其他，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [wei] [biː; bi] [fɔːls] ?
How can the Way be false ?
如何 能 这 方式 是 错误的 ?

道岂可假哉！”

[lə] [jiː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][æz; əz] [wel] .
Le Yi wanted to discuss this with him as well .
乐 易 通缉 到 讨论 这 和 他 作为 出色地 .

乐毅还要与他讲论，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['soʊldʒər] [ˌnɪr'baɪ] [bɪ'keɪm] [ə'nɔɪd] .
A young soldier nearby became annoyed .
一个 年轻的 士兵 附近 成为 恼怒 .

旁边恼了一员小将，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [gæn] [ʃəu] .
It is called Gan Shou .
它 是 称为 甘 守 .

叫做甘寿，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声道：

" ['kaʊntləs] ['sɪtiz] [sɔː] [ænd; ənd] ['welkəmd] [hɪm; ɪm] . "
" Countless cities saw and welcomed him . "
" 无数 城市 锯 和 欢迎 他 . "

“多少城池俱是望见迎接，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [ðæt] [oʊld] [θiːf] [ɪn] [wʌn] ['sɪti] !
Why is it only that old thief in one city !
为什么 是 它 仅有的 那 老的 贼 在 一 城市 !

何独老贼一城！

[hiː; hi] [dɛəz] [tuː; tə] [spiːk] ['ærəgəntli] ,
He dares to speak arrogantly ,
他 敢于 到 说话 傲慢地 ，

乃敢狂言，

[aɪ] [wɪl] ['eksɪkjuːt] [ðɪs] [oʊld] ['skaʊndrəl] [wʌns] [aɪ][hæv; həv] [dʌn] [soʊ] .
I will execute this old scoundrel once I have done so .
我 将要 执行 这 老的 恶棍 一次 我 有 完毕 所以 .

待末将诛此老贼，

[lets] [siː] [ɪf] [hiː; hi][kæn; kən][hoʊld] [aʊt] !
Let's see if he can hold out !
我们来吧 看 如果 他 能 抓住 出去 !

看他守得住守不住也！”

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ɔːrdər] ,
Without waiting for the marshal's order ,
没有 等待 为了 这 马歇尔的 命令 ，

不待元帅发令，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ænd; ənd] [liːpt] ['ɑːntə][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He raised his spear and leaped onto his horse .
他 提高 他的 矛 和 跳跃 到 他的 马 .

就挺枪跃马，

[hed] [streɪt] [fɔːr; fər]['dʒɪndʒər][ænd; ənd] ['sɪnəmən] .
Head straight for ginger and cinnamon .
头 直的 为了 姜 和 肉桂 .

直奔姜桂。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [smaɪld] .
Jiang Gui smiled .
江 图形用户界面 微笑 .

姜桂微笑一笑，

[hiː; hi] [ðen] [juːst] [hɪz; ɪz] [per] ['blɑːsəm] [spɪr] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He then used his pear blossom spear to engage in battle .
他 然后 用过的 他的 梨 开花 矛 到 从事 在 战斗 .

就用梨花枪接住厮战，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] ['læstɪd] [les] [ðæn; ðən]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [raʊndz] .
The battle lasted less than seven or eight rounds .
这 战斗 持续 较少的 比 七 或者 八 回合 .

战不到七八合，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [ðen] ['drægd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv]
Jiang Gui then dragged his gun and walked around the east side of
江 图形用户界面 然后 拖拽 他的 枪 和 步行 大约 这 东方 边 的
[ðə; ði] ['sɪti] .
the city .
这 城市 .

姜桂就拖着枪绕城东而走。

[gæn] [ʃəu] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [skiːm] .
Gan Shou was unaware of the scheme .
甘 守 曾是 不知情 的 这 方案 .

甘寿不知是计，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['oʊvər] [ɪ'miːdiətli] .
They rushed over immediately .
他们 匆忙 超过 立即地 .

紧紧赶来。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi„dʒiː juː 'aɪ] [sɔː] [gæn] [ʃəu] ['rʌʃɪŋ] ['oʊvər] ,
Jiang Gui saw Gan Shou rushing over ,
江 图形用户界面 锯 甘 守 匆忙 超过 ,

姜桂看见甘寿赶来,

['oʊnli] [wen] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [kɔːt] [ʌp] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['peɪsɪz] . . .
Only when his horse caught up to within a hundred paces . . .
仅有的 什么时候 他的 马 捕捉 向上 到 之内 一个 百 步幅 . . .

直待他马赶到百步之内,

[ə; eɪ] ['maɪti] [sɔːrd] [fluː] [ʌp] .
A mighty sword flew up .
一个 强大的 剑 飞翔 向上 .

即飞起一把雄剑,

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] - [keɪm] [daʊn] [tuː; tə] [tʃɑːp] [hɪm; ɪm] [daʊn] .
Zhao Ganshou came down to chop him down .
赵 - 来了 向下 到 劈 他 向下 .

照甘寿当头砍来。

[gæn] [ʃəu] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] ,
Gan Shou suddenly saw ,
甘 守 突然 锯 ,

甘寿突然看见,

[aɪ] ['pænɪkt] [dʒʌst] [naʊ] .
I panicked just now .
我 惊慌失措 只是 现在 .

方才慌了,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] [bæk] .
He quickly stepped back .
他 迅速地 步 后退 .

忙将身往后一闪,

[wen] [juː; jʊ] ['ɜːrdʒəntli] [niːd] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [gʌn] [tuː; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
When you urgently need to use a gun to pull it out ,
什么时候 你 紧急 需要 到 使用 一个 枪 到 拉 它 出去 ,

急用枪拨时,

[ðə; ði] [sɔːrd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [slaɪst] [ɔːf] [hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɔrsəz] [hed] .
The sword had already sliced off half of the horse's head .
这 剑 有 已经 切片 离开 一半 的 这 马匹 头 .

那把剑早已将马头削去半个,

[hiː; hi] [flɪpt] [gæn] [ʃəu] [daʊn] .
He flipped Gan Shou down .
他 翻转 甘 守 向下 .

将甘寿掀将下来。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi„dʒiː juː 'aɪ] [sɔː] ,
Jiang Gui saw ,
江 图形用户界面 锯 ,

姜桂看见,

[hiː; hi] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] [tɜːrnd] [bæk] .
He reined in his horse and turned back .
他 勒住 在 他的 马 和 转向 后退 .

就勒回马,

[juːz] [ə; eɪ] [gʌn] [tuː; tə][stæb] .
Use a gun to stab .
使用 一个 枪 到 刺 .

用枪来刺。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɪn][ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [wɜːr; wər] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
The generals in the Yan army were delighted to see this .
这 将军们 在 这 严 军队 是 高兴极了 到 看 这 .

喜得燕阵中众将看见，

[ðeɪ] [ɔːl] [roʊd] [fɔːrθ] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] .
They all rode forth on horseback to the rescue .
他们 全部 骑 前进 在 马背 到 这 救援 .

便一齐飞马来救，

['fɔːrtʃənətli] , [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['siːkrətli] ['faɪərd][æn; ən] ['æroʊ] .
Fortunately , one of the generals secretly fired an arrow .
幸运的是 , 一 的 这 将军们 偷偷 被解雇 一个 箭 .

又亏得内中一将暗发一箭，

['ɔːlmoʊst] [ʃɑːt] [æt; ət]['dʒɪndʒər][ænd; ənd] ['sɪnəmən] ,
Almost shot at ginger and cinnamon ,
几乎 射击 在 姜 和 肉桂 ,

几乎射着姜桂，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi„dʒiː juː 'aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] .
Jiang Gui was startled .
江 图形用户界面 曾是 惊慌 .

姜桂着了一惊，

['slaɪtli] [sləud] [daʊn] ,
Slightly slowed down ,
轻微地 减速 向下 ,

略缓了一步，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['reskjuːd] [baɪ][gæn] [ʃəu] , [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [jæn] .
Therefore , he was rescued by Gan Shou , one of the generals of Yan .
所以 , 他 曾是 获救 经过 甘 守 , 一 的 这 将军们 的 严 .

故被众燕将将甘寿救去。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi„dʒiː juː 'aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [jæn] ['soʊldʒərz] ,
Jiang Gui saw the large number of Yan soldiers ,
江 图形用户界面 锯 这 大的 数字 的 严 士兵 ,

姜桂看见燕兵人众，

[hiː; hi] [ðen] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] ['sɪti] .
He then did not return to the north city .
他 然后 做过 不是 返回 到 这 北 城市 .

便不回北城，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They actually moved to the east side of the city .
他们 实际上 已搬 到 这 东方 边 的 这 城市 .

竟转入东城去了。

[wiː; wi] [wəʊnt] [goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [giːz] [dɪ'pɑːrtʃər] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
We won't go into details about Jiang Gui's departure into the city .
我们 惯于 去 进入 细节 关于 江 GUI的 离开 进入 这 城市 .

那边姜桂转入城去不提。

[lə] [jiː] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [saʊnd] [gɔːŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
Le Yi then ordered his soldiers to sound gongs and drums .
乐 易 然后 订购 他的 士兵 到 声音 锣 和 鼓 .

这边乐毅就命兵将鸣锣击鼓，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [flægz] ,
Shouting and waving flags ,
喊叫 和 挥手 旗帜 ,

呐喊摇旗，

[laɪk] ['sʌmwʌn] [huː] ['wɒnts] [tuː; tə] [krʌʃ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] ,
Like someone who wants to crush the Qi army ,
喜欢 某人 WHO 想要 到 压碎 这 齐 军队 ,

就像个要踏平齐兵、

[ðə; ði] [moʊ'mentəm] [tuː; tə] [stɔːrm] [ðə; ði] ['sɪti] .
The momentum to storm the city .
这 势头 到 风暴 这 城市 .

攻入城去之势。

[ə'pɑːn] ['kloʊzər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

细看来，

['oʊnli] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Only two or three hundred soldiers came and went .
仅有的 二 或者 三 百 士兵 来了 和 去 .

却只有二三百小兵往来，

[ðə; ði] [lɑːrdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ʌv; əv] ['soʊldʒərz] [dɪd] [nɑːt] [muːv] ['iːzəli] .
The large contingent of soldiers did not move easily .
这 大的 队伍 的 士兵 做过 不是 移动 容易地 .

大队兵却不轻易便动。

[ðɪs] [skwɑːd] [ʌv; əv] [faɪv] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] ,
This squad of five hundred people ,
这 队 的 五 百 人们 ,

这五百人的小队，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mændər] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['iːstərn] ['sɪti] ,
Seeing that the commander had already been defeated beyond the eastern city ,
看到 那 这 指挥官 有 已经 到过 战败 超过 这 东 城市 ,

见主将已败过东城，

['werəbaʊts] [ˌʌn'noʊn]
Whereabouts unknown
下落 未知

不知去向，

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ə'pɪrd] [ɪm'poʊzɪŋ] [ænd; ənd] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] [wʌns] [ə'gen] .
The Yan army appeared imposing and formidable once again .
这 严 军队 出现 气势磅礴 和 强大 一次 再次 .

又见燕兵声势严严赫赫，

[wer] [kæn; kən] [wiː; wi] [faɪnd] [ə; eɪ] ['fʊthoʊld] ?
Where can we find a foothold ?
在哪里 能 我们 寻找 一个 立足点 ?

哪里立得脚住?

[jʊə(r)] ['stɑːrtld] , [aɪm] ['pænɪkt] .
You're startled , I'm panicked .
你是 惊慌 , 我是 惊慌失措 .

你惊我慌，

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

撑不多时，

[ɪn] [ə; eɪ] [keɪ'ɑːtɪk] [rʌʃ] , ['evriwʌn] ['hɜːrid] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] .
In a chaotic rush , everyone hurried back to the city .
在 一个 混乱 匆忙 , 每个人 慌忙 后退 到 这 城市 .

早乱纷纷一哄都拥回城去。

[ðə; ði][tʃiː] [truːps] [ðen] ['stɔrmd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
The Qi troops then stormed into the city .
这 齐 军队 然后 暴风雨 进入 这 城市 .

齐兵既拥入城，

[lə] [jiː] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
Le Yi then ordered a retreat .
乐 易 然后 订购 一个 撤退 .

乐毅转下令退回，

[noʊ] [ə'tæk] [ɪz] [ə'laʊd] .
No attack is allowed .
不 攻击 是 允许 .

不许攻打。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ，

到了次日，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [nɔːrθ] ['sɪti] [wʌz; wəz] [ʌn'hɑːrmd] .
Jiang Gui saw that the north city was unharmed .
江 图形用户界面 锯 那 这 北 城市 曾是 毫发无损 .

姜桂见北城无恙，

[ɔːl] [faɪv] ['hʌndrəd] [men] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] ['seɪfli] .
All five hundred men entered the city safely .
全部 五 百 男人 进入 这 城市 安全 .

五百人马俱保全入城，

['slaɪtli] [ʌn'dæmɪdʒd]
Slightly undamaged
轻微地 未受损

略无伤损，

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
So they took them out of the city again .
所以 他们 采取 他们 出去 的 这 城市 再次 .

便依然又带出城外，

[fɔːrm] [ə; eɪ][skwɑːd]
Form a squad
形式 一个 队

结成小队，

['hoʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ænd; ənd] ['stændɪŋ] [tɔːl] ,
Holding his spear and standing tall ,
保持 他的 矛 和 常设 高的 ，

横枪立马，

[tuː; tə] [gɑːrd] [ænd; ənd] [blɑːk] ,
To guard and block ,
到 警卫 和 堵塞 ，

以把守拦阻，

[gæn] [ʃəu] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] :
Gan Shou and his generals reported to Yue Yi :
甘 守 和 他的 将军们 据报道 到 岳 易 :

甘寿并众将禀乐毅道：

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [giːz] [skɪlz] [ɑːr; ər] ['lɪmɪtɪd] .
Jiang Gui's skills are limited .
江 GUI的 技能 是 有限的 .

"姜桂本领只有限，

[ri'laiŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz] [tuː] ['flaɪɪŋ] [swɔːdz] ,
Relying on his two flying swords ,
依靠 在 他的 二 飞行 剑 ,

恃着两口飞剑耳，

['flaɪɪŋ] [swɔːdz] [ɑːr; ər] ['paʊərf(ə)l] ,
Flying swords are powerful ,
飞行 剑 是 强大的 ,

飞剑虽厉害，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [kɪld] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['piːp(ə)l] .
However , he killed one or two people .
然而 , 他 被杀 一 或者 二 人们 .

不过斩一二人。

[waɪ] ['dʌznt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ə'reɪndʒ] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ?
Why doesn't the marshal arrange his troops in formation ?
为什么 不 这 元帅 安排 他的 军队 在 形成 ?

元帅何不排开阵势，

[tʃɑːrdʒ] [ɪn][ænd; ənd] [faɪt] !
Charge in and fight !
收费 在 和 斗争 !

冲杀过去，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðoʊz] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [men] ['pɑːsəbli] [stɑːp][ðem; ðəm] ?
How could those hundreds of men possibly stop them ?
如何 可以 那些 数百 的 男人 可能 停止 他们 ?

彼数百人如何拦阻得住？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [pæst] [θruː] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" The Yan army passed through the cities of Qi . "
" 这 严 军队 通过了 通过 这 城市 的 齐 . "

“燕兵所过齐城，

[ðeɪ] [ɔːl] [sə'rendərd] [æt; ət][ðə; ði] [mɪr] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪnd] .
They all surrendered at the mere sight of the wind .
他们 全部 投降 在 这 仅仅 视线 的 这 风 .

无不望风而降，

['oʊnli]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [derd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər]['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] .
Only Jiang Gui dared to resist with her isolated city .
仅有的 江 图形用户界面 敢于 到 抵抗 和 她 孤立 城市 .

独姜桂敢以孤城抗拒，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] ['stɜːrdi] [græs] [ʌv; əv][tʃiː] .
It can also be called the sturdy grass of Qi .
它 能 还 是 称为 这 结实的 草 的 齐 .

亦可称齐之劲草，

[aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
I cannot bear to kill him .
我 不能 熊 到 杀 他 .

吾不忍诛之。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [diːp] [ɪn] ['enəmi] ['terətɔːri] .
Moreover , the army was deep in enemy territory .
而且 , 这 军队 曾是 深的 在 敌人 领土 .

况孤军深入，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [bə'nevələns]
The soldiers and civilians along the way should be treated with benevolence
这 士兵 和 平民 沿着 这 方式 应该 是 治疗 和 仁
[ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
and righteousness .
和 义 .

一路兵民宜抚以仁义，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnə'proʊpriət] [tuː; tə] [juːz] [fɔːrs] [ɔːr] [ɔː] .
It is inappropriate to use force or awe .
它 是 不当 到 使用 力量 或者 敬畏 .

不当震以威武。

[ɪf] [tʃiː][ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [pə'zest] ,
If Qi is destroyed and possessed ,
如果 齐 是 损毁 和 拥有 ,

倘破齐而有之，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [ʌv; əv][tʃiː][wɜːr; wər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][jæn] .
The soldiers and civilians of Qi were the same as those of Yan .
这 士兵 和 平民 的 齐 是 这 相同的 作为 那些 的 严 .

则齐之兵民即燕之兵民也。

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː][ɪz] [lʊr] [aʊt] [ðə; ði]['dʒɪndʒər][ænd; ənd] ['sɪnəmən] .
All you need to do is lure out the ginger and cinnamon .
全部 你 需要 到 做 是 饵 出去 这 姜 和 肉桂 .

诸君只消诱开姜桂，

[aɪ][hæv; həv][maɪ] [oʊn] [plæn][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] .
I have my own plan to break through the city .
我 有 我的 自己的 计划 到 休息 通过 这 城市 .

吾自有破城之计，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər][juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][tuː; tə] ['wɜːri] .
There's no need for you gentlemen to worry .
有 不 需要 为了 你 先生们 到 担心 .

不烦诸君虑也。”

[gæn] [ʃəu] [sed] :
Gan Shou said :
甘 守 说 :

甘寿道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['fɔːrsaɪt] . "
" The Marshal is a man of profound wisdom and foresight . "
" 这 元帅 是 一个 男人 的 深刻的 智慧 和 远见 . "

“元帅深谋远见，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] ['loʊər] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
This is beyond the knowledge of lower - ranking officials and others .
这 是 超过 这 知识 的 降低 - 排行 官员 和 其他的 .

非末将等所可知。

[bʌt; bət][æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][ɪz] ['lʊrd] [ə'weɪ]
But as long as Jiang Gui is lured away
但 作为 长的 作为 江 图形用户界面 是 诱饵 离开

但只要诱开姜桂，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] .
It would be best to wait until I am about to leave .
它 会 是 最好的 到 等待 直到 我 是 关于 到 离开 .

愿待末将去为妙。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ə; eɪ] [faɪn] [hɔːrs] [wʌz; wəz] [rɪ'pleɪst] ,
Because a fine horse was replaced ,
因为 一个 美好的 马 曾是 替换 ,

因换了一匹骏马，

['flaɪɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Flying out of the formation ,
飞行 出去 的 这 形成 ,

飞出阵前，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] [æt; ət]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - :
He raised his gun and thrust it straight at Jiang Guidao :
他 提高 他的 枪 和 推力 它 直的 在 江 - :

举枪直刺姜桂道：

" ['jestərdeɪ] [aɪ] [fel] [fɔːr; fər][jʊr; jər][oʊld] ['θiːfs] [trɪk] . "
" Yesterday I fell for your old thief's trick . "
" 昨天 我 跌倒 为了 你的 老的 小偷的 诡计 . "

“昨日误中了你这老贼之计，

['ɔːlmoʊst] [daɪd]
Almost died
几乎 死亡

几乎丧命，

[aɪl] [kʌt] [ɔːf] [jʊr; jər] [hed] [tə'deɪ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [juː; jʊ] .
I'll cut off your head today to avenge you .
患病的 切 离开 你的 头 今天 到 报仇 你 .

今日砍你的头以报仇，

" [lets] [siː] [ɪf] [jʊr; jər] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [kæn; kən] [stɪl] [kʌt] [ˌem 'iː] [daʊn] ! "
" Let's see if your flying sword can still cut me down ! "
" 我们来吧 看 如果 你的 飞行 剑 能 仍然 切 我 向下 ! "

看你的飞剑还能斩我么？”

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] ,
Jiang Gui saw ,
江 图形用户界面 锯 ,

姜桂看见，

[hiː; hi] [smaɪld] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled again and said :
他 微笑 再次 和 说 :

又微笑一笑道：

" [aɪ] ['næroʊli] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ][maɪ] [laɪf] ['jestərdeɪ] . "
" I narrowly escaped with my life yesterday . "
" 我 勉强 逃脱 和 我的 生活 昨天 . "

“昨日侥幸逃了狗命，

[ɪts] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .
It's already a stroke of luck .
它是 已经 一个 中风 的 运气 .

已为万幸，

[waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['siːkɪŋ] [deθ] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why are you seeking death again today ?
为什么 是 你 寻求 死亡 再次 今天 ?

怎今日又来寻死？”

[ðeɪ] [ri'tælieitid] [baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðer; ðər] ['gʌnz] .
They retaliated by raising their guns .
他们 报复 经过 提高 他们的 枪支 .

因举枪相还。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [raʊndz] .
The two fought for seven or eight rounds .
这 二 战斗 为了 七 或者 八 回合 .

二人战到七八合，

[gæn] [ʃəu] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['siːznd] ['dʒen(ə)rəl] .
Gan Shou was a seasoned general .
甘 守 曾是 一个 经验丰富的 一般的 .

甘寿是惯战之将，

[ðə; ði] [mɔːr] [ðeɪ] [faɪt] , [ðə; ði] [mɔːr] ['spɪrɪtɪd] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] .
The more they fight , the more spirited they become .
这 更多的 他们 斗争 , 这 更多的 精神抖擞 他们 变得 .

越战越精神，

[haʊ] [kʊd; kəd]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] ['pɑːsəbli] [kəm'piːt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How could Jiang Gui possibly compete with him ?
如何 可以 江 图形用户界面 可能 竞争 和 他 ?

姜桂如何敌得他过，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] ['rʌnɪŋ] ['iːstwərd] , [stɪl] ['drægɪŋ] [hɪz; ɪz] [gʌn] .
He continued running eastward , still dragging his gun .
他 持续 跑步 向东 , 仍然 拖拽 他的 枪 .

因拖着枪依旧往城东跑去。

[gæn] [ʃəu] [wʌz; wəz] [dɪ'lɪbərətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [lʊr] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
Gan Shou was deliberately trying to lure him away .
甘 守 曾是 故意地 尝试 到 饵 他 离开 .

甘寿这番是有心诱他开去，

[ðoʊ] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [jeld] [æt; ət][ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] :
Though he shouted and yelled at the heavens and the earth :
尽管 他 喊叫 和 大喊 在 这 天 和 这 地球 :

口虽呼天喝地大叫道：

" [wer] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ] , [juː; jʊ][oʊld] [θiːf] ? "
" Where are you going , you old thief ? "
" 在哪里 是 你 去 , 你 老的 贼 ? "

“老贼哪里去，

[hɪr] [aɪ] [kʌm] !
Here I come !
这里 我 来 !

我来也！”

[ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz] ['sloʊli] [rɪ'liːst] .
The horse was slowly released .
这 马 曾是 缓慢地 发布 .

马却慢慢放来，

[its] [dʒʌst] [ðæt] [aɪ] ['dɪdnt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [taɪm] .
It's just that I didn't make it in time .
它是 只是 那 我 没有 制作 它 在 时间 .

只不赶上，

[ðɪs] [pri'ventid] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][frʌm; frəm] [rɪ'tɜːrnɪŋ] .
This prevented Jiang Gui from returning .
这 阻止 江 图形用户界面 从 返回 .

使姜桂回又回不来，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sɔːrd] [mɪst] [hɪm; ɪm] [ə'gen] .
The flying sword missed him again .
这 飞行 剑 错过 他 再次 .

飞剑又砍他不着。

[hɪr] , [ju'eɪ] [jiː] [sɔː] [gæn] [ʃəu] [lʊr] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] ['guːi„dʒiː juː 'aɪ] [ə'weɪ] .
Here , Yue Yi saw Gan Shou lure Jiang Gui away .
这里 , 岳 易 锯 甘 守 饵 江 图形用户界面 离开 .

这边乐毅看见甘寿诱开姜桂，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] [tuː; tə] ['faɪər] ['sɪgnəl] ['kænənz] .
He then ordered the army to fire signal cannons .
他 然后 订购 这 军队 到 火 信号 大炮 .

便令军中放起号炮，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [truːps] [ɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['sɜːrpəntiːn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Arrange the troops in a long , serpentine formation .
安排 这 军队 在 一个 长的 , 蛇形 形成 .

将兵马排做长蛇之势，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['sɪti] .
They charged straight towards the city .
他们 带电 直的 向 这 城市 .

竟冲向城来。

[ðoʊz] [faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Those five hundred soldiers in formation ,
那些 五 百 士兵 在 形成 ,

那五百结队之兵，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɑːp] [ðem; ðəm] ?
Who dares to stop them ?
WHO 敢于 到 停止 他们 ?

谁敢拦阻?

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [ɪg'nɔːrd] [hɪm; ɪm] .
The Yan soldiers ignored him .
这 严 士兵 忽略 他 .

燕兵却也不去理他，

[prɪ'tend] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [ɪg'zɪst] .
Pretend it doesn't exist .
假装 它 不 存在 .

只当没有。

[ðeɪ] [hæd; həd] [dʒʌst] [riːtʃt] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They had just reached the edge of the city .
他们 有 只是 达到 这 边缘 的 这 城市 .

刚冲到城边，

[ʃaʊts] ['ekəud] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] .
Shouts echoed throughout the city .
喊叫 回声 自始至终 这 城市 .

只听得城中喊声动地，

[bəuθ] ['sɪti] [geɪts] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] ['oʊpən] .
Both city gates were already open .
两个都 城市 大门 是 已经 打开 .

两扇城门早已开放。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [fled] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ['jestərdeɪ] ,
It turns out that when the five hundred people fled into the city yesterday ,
它 转弯 出去 那 什么时候 这 五 百 人们 逃亡 进入 这 城市 昨天 ,

原来昨日五百人乱逃入城时，

['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ][hæz; həz] ['siːkrətli] ['hɪd(ə)n] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['hʌndrəd] [jæn] ['soʊldʒərz] .
Marshal Yue has secretly hidden one or two hundred Yan soldiers .
元帅 岳 有 偷偷 隐 一 或者 二 百 严 士兵 .

乐元帅已暗藏一二百燕兵，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][tʃiː]['soʊldʒərz] ,
Disguised as Qi soldiers ,
伪装 作为 齐 士兵 ,

扮做齐兵，

['ɪnfɪltreɪtɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Infiltrated the city ,
渗透 这 城市 ,

混入城中，

['siːkrətli] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] .
secretly lay in ambush .
偷偷 躺 在 伏击 .

暗暗埋伏，

[naʊ] [wiː; wi] [hɪr] [ðə; ði] ['bjuːgl] [kɔːl] .
Now we hear the bugle call .
现在 我们 听到 这 号角 称呼 .

今听见号炮响，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɔːl] [slæʃt] ['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
Therefore , they all slashed open the city gates .
所以 , 他们 全部 削减 打开 这 城市 大门 .

故一齐砍开城门，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ˌɪn'saɪd] .
They came to escort the soldiers inside .
他们 来了 到 护送 这 士兵 里面 .

来接应大兵入去。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [jæn] [truːps] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Although the Yan troops entered the city ,
虽然 这 严 军队 进入 这 城市 ,

燕兵虽然入城，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .
It was originally agreed upon .
它 曾是 起初 同意 之上 .

却原是约定的，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [dɪ'stɜːrb] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːrs(ə)n] .
They dared not disturb a single person .
他们 敢于 不是 打扰 一个 单身的 人 .

不敢侵扰一民，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lɪvd] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [kən'tentmənt] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Therefore , the people lived in peace and contentment as before .
所以 , 这 人们 居住地 在 和平 和 满意 作为 前 .

故民皆安堵如故。

[gæn] [ʃəu] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Gan Shou saw that the soldiers had entered the city .
甘 守 锯 那 这 士兵 有 进入 这 城市 .

甘寿见兵已入城，

[fæŋ] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ænd; ənd] ['dɪdnt] [ɜːrdʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn] .
Fang reined in his horse and didn't urge it on .
方 勒住 在 他的 马 和 没有 敦促 它 在 .

方勒住马不赶，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , [juː; jʊ][oʊld] ['skaʊndrəl] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ] : "
" Listen up , you old scoundrel Jiang Gui : "
" 听 向上 , 你 老的 恶棍 江 图形用户界面 : "

“姜桂老贼听着：

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [naʊ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] [rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
You are now a large army resisting the enemy .
你 是 现在 一个 大的 军队 抵抗 这 敌人 .

你今抗逆大兵，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kɪld] [juː; jʊ] .
I should have killed you .
我 应该 有 被杀 你 .

本当斩你，

['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [rɪ'gɑːrdɪd] [juː; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekt][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
Marshal Yue regarded you as a loyal subject of the State of Qi .
元帅 岳 认为 你 作为 一个 忠诚 主题 的 这 状态 的 齐 .

因乐元帅念你是齐国的忠臣，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər] [laɪf] .
Therefore , I will spare your life .
所以 , 我 将要 空闲的 你的 生活 .

故饶你性命。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [hæz; həz] [naʊ] [krɔːst] .
The army has now crossed .
这 军队 有 现在 交叉 .

今大兵已过，

[duː][nɑːt] [kə'mɪt] ['eni] [ə'fensiz] [ə'genst] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Do not commit any offenses against the people .
做 不是 犯罪 任何 犯罪 反对 这 人们 .

秋毫无犯，

[goʊ][ænd; ənd] [ə'tend] [tuː; tə][jʊr; jər] ['duːtiz] .
Go and attend to your duties .
去 和 出席 到 你的 职责 .

快去料理你的职事。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] .
He turned his horse around and followed the Yan soldiers .
他 转向 他的 马 大约 和 随后 这 严 士兵 .

竟转回马追随燕兵去了。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi„dʒiː juː 'aɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [geɪt] [tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðər] [lʊk] .
Jiang Gui went back to the north gate to take another look .
江 图形用户界面 去 后退 到 这 北 门 到 拿 其他 看 .

姜桂再折回北门一看，

[faɪv] ['hʌndrəd] ['soʊldʒərz] [stʊd] [ʌn'hɑːrmd] .
Five hundred soldiers stood unharmed .
五 百 士兵 站立 毫发无损 .

只见五百个结队之兵端然无恙，

[ænd; ənd] [t'ʃekpɔɪnts] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['entrəns] ,
and checkpoints at the city entrance ,
和 检查站 在 这 城市 入口 ,

及入城检点，

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] - [pæst]
Some of the people in the city were unaware of the Yan soldiers ' past
一些 的 这 人们 在 这 城市 是 不知情 的 这 严 士兵 - 过去的
['prez(ə)ns] .
presence .
在场 .

城中百姓还有不知燕兵过去的。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] - [said] :
Jiang Guiyin sighed :
江 - 叹了口气 :

姜桂因叹息道：

" [aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [sʌtʃ] ['tæktɪks] . "
" I never expected Yue Yi to employ such tactics . "
" 我 绝不 预期的 岳 易 到 采用 这样的 策略 . "

“我不意乐毅用兵直至如此，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɑːrmi] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] .
It was almost indistinguishable from the army of a king .
它 曾是 几乎 无法区分的 从 这 军队 的 一个 国王 .

几与王者之师无异。

[ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] ['ærəgənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] .
The ruler of Qi was arrogant , and the people rebelled .
这 统治者 的 齐 曾是 傲慢的 , 和 这 人们 叛乱 .

齐国君骄民叛，

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [wɜːrld] [ɪz][nɑːt] [seɪf] .
The natural world is not safe .
这 自然的 世界 是 不是 安全的 .

自然江山不保。

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːi„dʒiː juː 'aɪ][hæz; həz] [ʌp'held] [hɜːr; hər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [θruː'aʊt]
Jiang Gui has upheld her reputation and integrity throughout
江 图形用户界面 有 维持 她 名声 和 正直 自始至终
[hɜːr; hər] [laɪf] .
her life .
她 生活 .

我姜桂一生名节，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [luːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][oʊld][eɪdʒ] ?
Why should one lose it in old age ?
为什么 应该 一 失去 它 在 老的 年龄 ?

岂至老而丧之？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [ɪn'trʌstɪd] [hɪz; ɪz] ['duːtiz] [tuː; tə] ['ʌðər] ,
Because he entrusted his duties to others ,
因为 他 受托 他的 职责 到 其他的 ,

因将职事付托与人，

[hiː; hi] ['sɪmpli] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
He simply vanished without a trace .
他 简单地 消失了 没有 一个 痕迹 .

竟飘然埋名而去。

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['poʊəmz] :
Later generations praised it in poems :
之后 几代人 赞扬 它 在 诗歌 :

后人有诗赞之道：

[ðə; ði] ['vɛtɝənz] ['lɔɪəlti] [rɪ'meɪnz] [ˌʌndɪ'mɪnɪʃt] .
The veteran's loyalty remains undiminished .
这 退伍军人 忠诚 遗迹 未减损 .

老将丹心炯不磨，

[ðə; ði]['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] [ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒər] , [jet] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [stændz] [wɪð; wɪθ][ɪts] [spiə] [drɔːn] .
The isolated city is in grave danger , yet it still stands with its spears drawn .
这 孤立 城市 是 在 严重 危险 , 然而 它 仍然 站立 和 它是 长矛 绘制 .

孤城危矣尚横戈。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd][soʊ] ['meni] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
It's a pity that the State of Qi had so many talented people .
它是 一个 遗憾 那 这 状态 的 齐 有 所以 许多 才华横溢 人们 .

可怜齐国多豪俊，

['sevrəl] [men] [ɑːr; ər] [laɪk] [hɪm; ɪm] .
Several men are like him .
一些 男人 是 喜欢 他 .

几个男儿得似他。

[lə] [jɪz] ['ɑːrmi] [pæst] [laɪtʃɛŋ] .
Le Yi's army passed Licheng .
乐 易的 军队 通过了 李城 .

乐毅大兵过了历城，

[ðə; ði]['ɑːrmiːz] [mə'ræl] [sɔːd] .
The army's morale soared .
这 军队的 士气 飙升 .

兵威一发大震，

[bə'nevələns] [spred] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] .
Benevolence spread far and wide .
仁 传播 远的 和 宽的 .

仁恩一发遍传，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [sə'rendər] [fɜːrst] .
Or perhaps they should surrender first .
或者 也许 他们 应该 投降 第一的 .

或是先来迎降，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [wɪl] [səb'mɪt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Or perhaps they will submit at that time .
或者 也许 他们 将要 提交 在 那 时间 .

或是到时归顺，

[bɪ'fɔːr] [mɑːrtʃ] [ɔːr]['eɪprəl] ,
Before March or April ,
前 行进 或者 四月 ,

不三四月，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
They have already captured forty or fifty cities of the State of Qi .
他们 有 已经 捕获 四十 或者 五十 城市 的 这 状态 的 齐 .

已下了齐国四五十座城池。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] - [ðæt] [deɪ] .
They arrived in Laicheng that day .
他们 到达的 在 - 那 天 .

这日到了莱城。

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv] - ,
The garrison commander of Laicheng ,
这 驻军 指挥官 的 - ,

这莱城守将，

[its] [kɔːld] ['mɑːntuː] .
It's called Mantu .
它是 称为 曼图 .

叫做满兔，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] - ['neɪtʃərd] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
He is a good - natured and resourceful person .
他 是 一个 好的 - 自然 和 足智多谋 人 .

为人好用机智，

['siːɪŋ] [ðæt] [kiːtʃɛŋ] [wʌz; wəz] [sə'rendərɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
Seeing that Qicheng was surrendering all the way ,
看到 那 启城 曾是 投降 全部 这 方式 ,

见齐城一路迎降，

[tuː; tə] [faɪt] [wɪð; wɪθ] [fɔːrs] ,
To fight with force ,
到 斗争 和 力量 ,

欲要力敌，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [hæd; həd] [fjuː] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
However , they had few soldiers and generals .
然而 , 他们 有 很少 士兵 和 将军们 .

却又兵微将寡，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [mætʃ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .
It is anticipated that he will be no match for him .
它 是 预期 那 他 将要 是 不 匹配 为了 他 .

料来敌他不过，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [sə'rendər] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] .
They wanted to surrender along with the crowd .
他们 通缉 到 投降 沿着 和 这 人群 .

欲要随众迎降，

[jet] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
Yet he was unwilling to accept it .
然而 他 曾是 不情愿 到 接受 它 .

却又自不甘心，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [fɔːr; fər] [mɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendər] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kraʊd] . "
" It would be better for Ming to surrender along with the crowd . "
" 它 会 是 更好的 为了 明 到 投降 沿着 和 这 人群 . "

“莫若明则随众迎降，

[ðeɪ] [wʊd] ['æmbʊʃ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃæˌdoʊz] .
They would ambush them from the shadows .
他们 会 伏击 他们 从 这 阴影 .

暗则伏兵击之。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [ɪf] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [sə'rendər] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ə'tækt] [ɪn'sted] . . . "
" If they do not surrender and are attacked instead . . . "
" 如果 他们 做 不是 投降 和 是 遭到攻击 反而 . . . "

“若未迎降而击之，

[ɪf] [æn; ən] ['æksɪdənt] [ə'kɜːrz] ,
If an accident occurs ,
如果 一个 事故 发生 ,

倘一旦失事，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [heɪt] [ðem; ðəm][ænd; ənd] ['mæsəkər] [ðə; ði] ['sɪti] .
They will surely hate them and massacre the city .
他们 将要 一定 恨 他们 和 屠杀 这 城市 .

彼必恨而屠城，

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] ['sʌfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
This will cause suffering to the people .
这 将要 原因 痛苦 到 这 人们 .

使百姓遭殃，

[nɑːt][ə; eɪ] [gʊd] ['strætədʒi] .
Not a good strategy .
不是 一个 好的 战略 .

非为良策，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [sə'rendər] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['ɑːrmi][tuː; tə] [pæs] [θruː] .
It would be better to surrender and wait for his army to pass through .
它 会 是 更好的 到 投降 和 等待 为了 他的 军队 到 经过 通过 .

莫若迎降之后待他兵过，

[ðen] ['æmbʊʃ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
Then ambush them from a distance .
然后 伏击 他们 从 一个 距离 .

再远远伏兵击之，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən] ['æksɪdənt] ,
Even if there is an accident ,
甚至 如果 那里 是 一个 事故 ,

纵然失事，

[ðeəz; ðəz][noʊ] ['riːz(ə)n] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] ['mæsəkər] [ðə; ði] ['sɪti] .
There's no reason for them to return and massacre the city .
有 不 原因 为了 他们 到 返回 和 屠杀 这 城市 .

没个复回来屠城之理，

[its] [ə'baʊt] ['kwestʃənɪŋ] ,
It's about questioning ,
它是 关于 提问 ,

就是责问，

[juː; jʊ] [meɪ] [dɪ'klaɪn] .
You may decline .
你 可能 衰退 .

亦可推辞。”

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz][set] .
The plan was set .
这 计划 曾是 放 .

算计定了,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kraʊd] ['ɔːlsoʊ] [roʊt] [ə; eɪ] ['dɑːkjumənt] [ʌv; əv] [sə'rendər] ,
Because the crowd also wrote a document of surrender ,
因为 这 人群 还 写道 一个 文档 的 投降 ,

因随众也写了投降的文书,

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm][fɜːrst] .
Send someone to greet them first .
发送 某人 到 迎接 他们 第一的 .

先差人去迎接,

[ðen] [hiː; hi] ['mʌstəd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
Then he mustered two thousand men .
然后 他 集结 二 千 男人 .

然后点起二千人马,

[goʊ][tuː; tə] ['æmbʊʃ] [æt; ət] - ['maʊnt(ə)n] , ['sɪksti] [li] [saʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Go to ambush at Niu'er Mountain , sixty li south of the city .
去 到 伏击 在 - 山 , 六十 李 南 的 这 城市 .

去南城六十里外一座牛耳山下去埋伏,

[wiː; wi][ɑːr; ər][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ju'eɪ] [jɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
We are just waiting for Yue Yi's troops to arrive .
我们 是 只是 等待 为了 岳 易的 军队 到 到达 .

只候乐毅兵到,

[ˌhæf'weɪ] [θruː] ,
Halfway through ,
半 通过 ,

过去一半,

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɔːrn] .
Listen to the sound of the horn .
听 到 这 声音 的 这 喇叭 .

听号炮声响,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [bɜːrst] [aʊt] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
But it burst out from within .
但 它 爆裂 出去 从 之内 .

却从中冲出。

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [əu'beid] [ænd; ənd] [left] .
The soldiers obeyed and left .
这 士兵 服从 和 左边 .

众兵领命而去,

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [waɪd] .
He then led the people to open the city gates wide .
他 然后 引领 这 人们 到 打开 这 城市 大门 宽的 .

自却率众百姓大开城门,

[ðeɪ] [set] [aʊt] ['ɪnsens] , ['flaʊərz] , ['læntərnz] , [ænd; ənd] ['kændlz] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm][frʌm; frəm]
They set out incense , flowers , lanterns , and candles to welcome them from
他们 放 出去 香 , 花朵 , 灯笼 , 和 蜡烛 到 欢迎 他们 从
[ə'fɑːr] .
afar .
远方 .

设香花灯烛远远迎接。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ɔːl'ðoʊ] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [ək'septɪd] [sə'rendəz] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [hɪr] ,
Unexpectedly , although Yue Yi had accepted surrenders all the way here ,
不料 , 虽然 岳 易 有 公认 投降 全部 这 方式 这里 ,

不期乐毅虽然一路受降而来,

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] .
The general who defended the city was virtuous and capable .
这 一般的 WHO 辩护 这 城市 曾是 有德行的 和 有能力的 .

而一路守城的将官为人贤、

[ʌn'wɜːrði] ,
unworthy ,
不配 ,

不肖,

[aɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['kerfəli] ['stʌdid] [ænd; ənd] ['meməraɪzd] [ðem; ðəm] .
I have already carefully studied and memorized them .
我 有 已经 小心 研究 和 记忆 他们 .

俱已细细访在肚里。

[ðɪs] ['ræbɪt] [ɪz] [ə; eɪ] ['klevər] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] .
This rabbit is a clever and resourceful person .
这 兔子 是 一个 聪明的 和 足智多谋 人 .

这满兔为人好用机智,

[aɪ] [ɔːl'redi] [nuː] [ðæt]
I already knew that
我 已经 知道 那

早已访知,

[naʊ] [ðə; ði] [truːps] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
Now the troops have arrived at the city gates .
现在 这 军队 有 到达的 在 这 城市 大门 .

今兵到城下,

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ə'biːdiəntli] [sə'rendərd] [laɪk] ['evriwʌn] [els] ,
Seeing that he obediently surrendered like everyone else ,
看到 那 他 顺从地 投降 喜欢 每个人 别的 ,

见他老老实实与众一般迎降,

[aɪ] [ɔːl'redi] [hæd; həd] [maɪ] [dauts] .
I already had my doubts .
我 已经 有 我的 疑虑 .

心下已疑。

[ænd; ənd] ['welkəmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] ,
And welcomed into the city ,
和 欢迎 进入 这 城市 ,

及迎入城中,

[send] [ðə; ði] ['bʊklət] .
Send the booklet .
发送 这 小册子 .

送上册子,

[ðə; ði] ['redʒɪstər] ['oʊnli] [kən'teɪnd] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] .
The register only contained information about money and grain .
这 登记 仅有的 包含 信息 关于 钱 和 粮食 .

又见册子上只有钱粮,

[noʊ] [truːps] [wɜːr; wər] [dɪ'plɔɪd] .
No troops were deployed .
不 军队 是 已部署 .

并不开兵马,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [æskt] [mæn][ˌti ju] :
Because he asked Man Tu :
因为 他 问 男人 图 :

因叫满兔问道：

" [naʊ] [ðæt] [ˌɛl e 'aɪ] ['sɪti] [hæz; həz] [sə'rendərd] . . . "
" Now that Lai City has surrendered . . . "
" 现在 那 赖 城市 有 投降 . . . "

“这莱城既已迎降，

[waɪ] [ɑːnt] [ðə; ði] [truːps] ['muːvɪŋ] [aʊt] ?
Why aren't the troops moving out ?
为什么 不是 这 军队 移动 出去 ?

为何兵马不开？”

['mɑːntuː] [sed] :
Mantu said :
曼图 说 :

满兔道：

" [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ɪn][ˌɛl e 'aɪ] ['sɪti] [ɑːr; ər] ['veri] [fjuː] . "
" The soldiers and generals in Lai City are very few . "
" 这 士兵 和 将军们 在 赖 城市 是 非常 很少 . "

“这莱城兵将甚少，

['oʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['eldərli] [ænd; ənd] [wiːk] ['piːp(ə)l] [rɪ'meɪnd] .
Only a little over a thousand elderly and weak people remained .
仅有的 一个 小的 超过 一个 千 老年 和 虚弱的 人们 剩余 .

只有老弱千余，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [faɪt] [ɔːr] [dɪ'fend] ,
Unable to fight or defend ,
无法 到 斗争 或者 保卫 ,

不堪战守，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] ['oʊpənd] .
Therefore , it was not opened .
所以 , 它 曾是 不是 打开 .

故未开上。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðɪs] ['sɪti] [hæz; həz][noʊ]['soʊldʒərz][ɔːr] ['dʒenrəlz] . "
" This city has no soldiers or generals . "
" 这 城市 有 不 士兵 或者 将军们 . "

“此城既无兵将，

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['gaːdiŋ] [hɪr] ?
What are you guarding here ?
什么 是 你 守护 这里 ?

你在此守些什么？

" [juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][tuː; tə][wɔːr] . "
" You might as well come with me to war . "
" 你 可能 作为 出色地 来 和 我 到 战争 . "

倒不如随我去出征罢。”

['mɑːntuː] [sed] :
Mantu said :
曼图 说 :

满兔道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɑːn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .

" It would be good to be able to accompany the marshal on the expedition .

" 它 会 是 好的 到 是 有能力的 到 陪伴 这 元帅 在 这 远征 .

"

"

"

“得随元帅出征固好，

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [seɪ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] ['tælənt] [ˌwʌtsoʊ'evər] .

But I am ashamed to say I have no talent whatsoever .

但 我 是 羞愧 到 说 我 有 不 天赋 任何 .

但愧毫无才能。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :

Yue Yi said :

岳 易 说 :

乐毅道：

" [ə; eɪ] ['pɝːsənz] ['tælənt] [ɪz][nɑːt] ['meʒərd] [baɪ] ['kwɑːntəti] . "

" A person's talent is not measured by quantity . "

" 一个 人的 天赋 是 不是 测量 经过 数量 . "

“人之才能也不在多，

[aɪv] [hɜːrd] [jʊə(r)] [skɪld] [æt; ət] ['æmbʊʃiz] .

I've heard you're skilled at ambushes .

我已经 听到 你是 熟练 在 伏击 .

我闻你善于埋伏，

[ðɪs] [wʌn] ['aɪtəm][ɪz][ɔːl] [ðæts] ['niːdɪd] .

This one item is all that's needed .

这 一 物品 是 全部 那就是 需要 .

只此一件便是矣。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [gʊd] [æt; ət] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] .

You are good at lying in ambush .

你 是 好的 在 说谎 在 伏击 .

你既善于埋伏，

[ðen] [ðə; ði] ['æmbʊʃ] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] ,

Then the ambush of people ,

然后 这 伏击 的 人们 ,

则人之埋伏，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] .

You must know .

你 必须 知道 .

你必知道。

[ɑːn][ðə; ði] [wei] [tuː; tə]['lɪnziː] ,

On the way to Linzi ,

在 这 方式 到 林子 ,

此去临淄，

[aɪm] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['meni] ['væliz] .

I'm worried about the many valleys .

我是 担心 关于 这 许多 山谷 .

我正虑山谷多，

[fiərɪŋ] [æn; ən] ['æmbʊʃ] ,

Fearing an ambush ,

恐惧 一个 伏击 ,

恐人埋伏，

[juː; jʊ][kæn; kən][æsk][ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] .
You can ask me about it along the way .
你 能 问 我 关于 它 沿着 这 方式 .

你可与我一路细细打听。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [aʊt] .
It can be found out .
它 能 是 成立 出去 .

打听得出，

[kən'sɪdər] [jʊr; jər][ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Consider your contribution .
考虑 你的 贡献 .

算你的功，

[ə; eɪ] [səb'stænʃ(ə)l] [rɪ'wɔːrd] [wɪl] [biː; bi]['gɪv(ə)n] .
A substantial reward will be given .
一个 重大的 报酬 将要 是 给定 .

定加重赏；

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd] [aʊt]
Unable to find out
无法 到 寻找 出去

打听不出，

[ˌaɪ 'tiː] [mest] [θɪŋz] [ʌp] .
It messed things up .
它 搞砸了 事物 向上 .

误了事，

[ðen] [ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ˌʌnfər'gɪvəbl] .
Then the crime is unforgivable .
然后 这 犯罪 是 不可饶恕 .

则罪在不赦。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə]['eskɔːrt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] .
He then ordered his generals to escort him to the front camp .
他 然后 订购 他的 将军们 到 护送 他 到 这 正面 营 .

因命众将押去前营。

[mæn][ˌti ju] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] [truː] [ɪn'tenʃən] .
Man Tu saw that Yue Yi had revealed his true intentions .
男人 图 锯 那 岳 易 有 揭晓 他的 真的 意图 .

满兔见乐毅道破其情，

[aɪ] [broʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][koʊld] [swet] .
I broke out in a cold sweat .
我 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

惊出一身冷汗，

[laɪ] [proʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Lie prone on the ground ,
说谎 易于 在 这 地面 ,

伏在地下，

[hiː; hi][dʒʌst] [kept] [kaʊ'taʊɪŋ] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] :
He just kept kowtowing and pleading :
他 只是 保留 叩头 和 恳求 :

只是连连磕头哀求道：

" [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [mʌst; məst][daɪ] ! "
" Your humble servant must die ! "
" 你的 谦逊的 仆人 必须 死 ! "

“小将该死！

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['lɒɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
The young general heard that the marshal had always been loyal and devoted to everyone .
这 年轻的 一般的 听到 那 这 元帅 有 总是 到过 忠诚 和 奉献 到 每个人 .

小将因闻元帅一路俱忠诚待人，

[wɪ'ðaʊt] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
Without suspicion ,
没有 怀疑 ,

并不猜疑，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] .
Therefore , he was foolish for a time .
所以 , 他 曾是 愚蠢 为了 一个 时间 .

故一时愚蠢，

[dɪ'luːʒənl] [θɔːts] [liːd] [tuː; tə] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
Delusional thoughts lead to evil deeds .
妄想 想法 带领 到 邪恶的 契约 .

妄思作孽，

[tuː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [wɜːr; wər] ['æktʃuəli] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv] - ['maʊnt(ə)n] , ['sɪksti] [li] [ə'hed] .
Two thousand troops were actually lying in ambush at the foot of Niu'er Mountain , sixty li ahead .
二 千 军队 是 实际上 说谎 在 伏击 在 这 脚 的 - 山 , 六十 李 前方 .

实实伏兵二千于前去六十里牛耳山下，

['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪz; ɪz] ['fɔːrmər] ['mæstər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bloʊ] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['selfɪʃ] [geɪn] ,
Hoping to serve his former master with a single blow for his own selfish gain ,
希望 到 服务 他的 以前的 掌握 和 一个 单身的 吹 为了 他的 自己的 自私 获得 ,

希图为故主效一击之私，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [bəʊθ] ['lɒɪəl] [ænd; ənd] [ə'stuːt] .
Unexpectedly , the marshal was both loyal and astute .
不料 , 这 元帅 曾是 两个都 忠诚 和 精明 .

不期元帅忠诚中又精明详察如此，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [rer] [ə'kɜːrəns] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] !
This is truly a rare occurrence throughout history !
这 是 真的 一个 稀有的 发生 自始至终 历史 !

真古今之罕有也！

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [tʃiː] [ɪz] [duːmd] [tuː; tə] ['perəl] .
The kingdom of Qi is doomed to peril .
这 王国 的 齐 是 注定失败 到 危险 .

齐国江山断难保矣。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mænz] [skiːm] [hæz; həz] [bɪn] [ɪk'spoʊzd] .
The young man's scheme has been exposed .
这 年轻的 男人的 方案 有 到过 裸露 .

小将事已败露，

[wʊd] ['glædli] [daɪ] .
would gladly die .
会 乐意 死 .

一死何辞，

[pliːz] [səbˈmɪt] [tuː; tə][ðə; ði][æks] .
Please submit to the axe .
请 提交 到 这 斧头 .

请伏斧钺。”

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [juˈeɪ][jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[hiː; hi] [læft] [ˈlaʊdli] :
He laughed loudly :
他 笑了 高声 :

大笑道：

" [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [tuː] [ˈkʌntriz] [wɜːr; wər][æt; ət][wɔːr] "
" At the time when the two countries were at war "
" 在 这 时间 什么时候 这 二 国家 是 在 战争 "

“两国交兵之际，

[iːtʃ] [juːst] [ðer; ðər] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ˈtæktɪks] .
Each used their wisdom and tactics .
每个 用过的 他们的 智慧 和 策略 .

各用智术，

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [kəˈmɪtɪd] [ˈeni] [ˈmeɪdʒər] [kraɪm] .
He had not committed any major crime .
他 有 不是 坚定的 任何 主要的 犯罪 .

原无大罪。

[aɪv] [hɜːrd] [jʊə(r)] [ɡʊd] [æt; ət] [ˈjuːzɪŋ] [ɪnˈtelɪdʒəns] [tekˈniːks] .
I've heard you're good at using intelligence techniques .
我已经 听到 你是 好的 在 使用 智力 技术 .

闻你好用智术，

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ˈwɪzdəm] [ænd; ənd] [ˈstrætədʒi]
But such wisdom and strategy
但 这样的 智慧 和 战略

但如此智术，

[wɒts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [ˈjuːzɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ?
What's the point of using it ?
是什么 这 观点 的 使用 它 ?

用之何益？

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈfræŋkli] [ædˈmɪt][jʊr; jər] [ɡɪlt] ,
Since you are willing to frankly admit your guilt ,
自从 你 是 愿意的 到 坦率地说 承认 你的 有罪 ,

既肯直说认罪，

[stɪl] [ə; eɪ] [fɪrs] [mæn] ,
Still a fierce man ,
仍然 一个 凶猛的 男人 ,

还是烈汉，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [rɔːŋd] [juː; jʊ] .
I have not wronged you .
我 有 不是 冤枉 你 .

我不罪你。”

[rɪˈliːst] [baɪ] [feɪt]
Released by fate
发布 经过 命运

因命放起，

[wɪð'drɔː] [ðə; ði] ['æmbʊʃ] [truːps] .
Withdraw the ambush troops .
提取 这 伏击 军队 .

收回伏兵，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ˌɛl e 'aɪ] ['sɪti] .
They remained in Lai City .
他们 剩余 在 赖 城市 .

仍守莱城。

[mæn][ˌti ju] [left] [wɪð; wɪθ] ['grætɪtuːd] .
Man Tu left with gratitude .
男人 图 左边 和 感激 .

满兔感谢而去，

[lə] [jiː] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [æd'væns] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Le Yi continued to advance his troops .
乐 易 持续 到 进步 他的 军队 .

乐毅方依旧驱兵前进。

['oʊnli] [ðɪs] [wʌn] ['entri] ,
Only this one entry ,
仅有的 这 一 入口 ,

只此一进，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] ['tiːtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋ] .
There is a distinction between teaching and teaching .
那里 是 一个 区别 之间 教学 和 教学 .

有分教，

['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][fɜːrm] [wɪl]
People without a firm will
人们 没有 一个 公司 将要

人无固志，

[ðə; ði][lænd][wʌz; wəz][nɑːt] ['fɔːtifaid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['sɪti] .
The land was not fortified with a strong city .
这 土地 曾是 不是 强化 和 一个 强的 城市 .

地没坚城。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[pliːz] [steɪ] [tjʊnd] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] ['epɪsoʊd] .
Please stay tuned for the next episode .
请 停留 调谐 为了 这 下一个 插曲 .

请听下回分解。

['tʃæptər] [ten] : [tʃiː] [rɑːbz] [jæn] [jæn] [teɪks] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə] [reɪd] [tʃiː] [kæmp] [ænd; ənd] ['tʃuː] [plɑːts] ; [tʃiː]
Chapter Ten : Qi Robs Yan Yan Takes Advantage to Raid Qi Camp and Chu Plots ; Qi
章 十 : 齐 抢劫 严 严 需要 优势 到 袭击 齐 营 和 楚 图表 ; 齐
[tʃiː] , [ɪn]['perəl] , [siːks] [tʃuːz] [help]
Qi , in Peril , Seeks Chu's Help
齐 , 在 危险 , 寻求 楚的 帮助

第十回 齐劫燕燕乘便转劫齐营 楚谋齐齐临危翻求楚救

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[bʌt; bət] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːl] [ʌv; əv] [neiʃəns] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
But looking at the fall of nations throughout history ,
但 寻找 在 这 落下 的 国家 自始至终 历史 ，

但见古今亡国，

[wen] [wɪl] [ðə; ði] ['ruːlər] [nɑːt] [ruːl] ['oʊvər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
When will the ruler not rule over the people ?
什么时候 将要 这 统治者 不是 规则 超过 这 人们 ？

何时君不临民，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [neɪmz] [ænd; ənd] ['səːneimz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
It was nothing more than a change of names and surnames between the
它 曾是 没有什么 更多的 比 一个 改变 的 姓名 和 姓氏 之间 这
[dʒəu] [ænd; ənd] [kɪn] ['dainəstiz] .
Zhou and Qin dynasties .
周 和 秦 王朝 .

无非名姓换周秦。

['luːzɪŋ] [wʌnz] [laɪf] [meɪks] [wʌn] [smaɪl] ,
Losing one's life makes one smile ,
输 一个人的 生活 制作 一 微笑 ，

丧身方笑伪，

[tuː; tə] [juː'zɜːrp] [ðə; ði] [θroʊn] [ɪz] [tuː; tə] [kleɪm] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [truː] .
To usurp the throne is to claim it as true .
到 篡 这 王座 是 到 宣称 它 作为 真的 .

窃位便称真。

[ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tæŋ] [ænd; ənd] [ju] ['dainəstiz] [ɪz] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['kʌstəm] .
The abdication of the Tang and Yu dynasties is an ancient custom .
这 退位 的 这 唐 和 于 王朝 是 一个 古老的 风俗 .

揖让唐虞已旧，

[ðə; ði] ['kɑːŋkwest] [ʌv; əv] [ju] [ðə; ði] [greɪt] ['ʌʃəd] [ɪn] [ə; eɪ] [nuː] ['ɪrə] .
The conquest of Yu the Great ushered in a new era .
这 征服 的 于 这 伟大的 引导 在 一个 新的 时代 .

征诛夏禹垂新，

[wʌn] ['ruːlər] , [ðen] [ə'nʌðər] ['mɪnɪstər] .
One ruler , then another minister .
一 统治者 ， 然后 其他 部长 .

一番君又一番臣。

[huː] [noʊz] [wʌt] [wɪl] ['hæpən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [frʌm; frəm] [naʊ] ?
Who knows what will happen a thousand years from now ?
WHO 知道 什么 将要 发生 一个 千 年 从 现在 ？

不知千载下，

[huː] [ɪg'zæktli] [dʌz] [hiː; hi] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ?
Who exactly does he belong to ?
WHO 确切地 做 他 属于 到 ？

毕竟属何人？

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] ['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː] [fled] [bæk] [tuː; tə] ['lɪnziː] ,
It is said that King Qi fled back to Linzi ,
它 是 说 那 国王 齐 逃亡 后退 到 林子 ，

话说齐王逃归临淄，

['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [hæd; həd] [dɪ'zɜːrtɪd] .
learned that the soldiers and civilians had deserted .
学习 那 这 士兵 和 平民 有 荒凉的 .

打听得兵民离叛，

['swɔləuz] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd]
Swallows returning in the wind
燕子 返回 在 这 风

望风归燕，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pər'plekst] ['evri] [deɪ] [waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He was perplexed every day while in the palace .
他 曾是 困惑 每一个 天 尽管 在 这 宫殿 .

日日在宫中纳闷。

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
You need to consult with others .
你 需要 到 咨询 和 其他的 .

要与人商议，

['sevrəl] [ɪk'spɪriənst] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [dɪ'məʊtid] [ə'gen] .
Several experienced and virtuous officials were demoted again .
一些 经验丰富的 和 有德行的 官员 是 降职 再次 .

几个老成贤臣又都贬了，

['sevrəl] [aʊt'spoʊkən] [ænd; ənd] ['lɔɪəl] ['ministəz] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [kɪld] .
Several outspoken and loyal ministers were also killed .
一些 直言不讳 和 忠诚 部长们 是 还 被杀 .

几个敢言忠臣又都杀了。

['oʊnli][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ə'fɪʃ(ə)lz] . . .
Only a group of treacherous and sycophantic officials . . .
仅有的 一个 团体 的 奸诈 和 谄媚者 官员 . . .

惟有一班奸人佞臣，

[juːz] [waɪn] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [jɔːr'self] .
Use wine to comfort yourself .
使用 葡萄酒 到 舒适 你自己 .

将酒来宽解。

[ðæt] [deɪ] , [aɪ] [hɜːrd] [ðə; ði] [nuːz] [ðæt] [laɪtʃɛŋ] [hæd; həd] ['fɔːlən] .
That day , I heard the news that Licheng had fallen .
那 天 , 我 听到 这 消息 那 李城 有 倒下 .

这日听得报历城都失了，

['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ]['guːiˌˌdʒiː juː 'aɪ][hæz; həz] [left] .
Jiang Gui has left .
江 图形用户界面 有 左边 .

姜桂都走了，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['flʌstərd] [ænd; ənd] [sed] :
He became increasingly flustered and said :
他 成为 日益 慌乱 和 说 :

益发慌张道：

" [aɪ] [stɪl] [rɪ'membər] [wen] [ju'eɪ][jiː] [keɪm] [tuː; tə][dʒɔɪn][ˌem 'iː] . "
" I still remember when Yue Yi came to join me . "
" 我 仍然 记住 什么时候 岳 易 来了 到 加入 我 . "

“我还记得当年乐毅来投我，

['hævɪŋ] [noʊ] [pər'tɪkjələr] [skɪlz]
Having no particular skills
拥有 不 特别的 技能

一无所长，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][wʌn] [huː] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['wɑːndərɪŋ] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
It is the one who has always been wandering in Zhao ,
它 是 这 一 WHO 有 总是 到过 漫游 在 赵 ，

就是一向流落在赵、

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ，

魏，

[aɪv] ['nevər] [hɜːrd] ['eniwʌn] [seɪ] [hiː; hi][hæz; həz] ['tælənt] [ɔːr] ['strætədʒi] .
I've never heard anyone say he has talent or strategy .
我已经 绝不 听到 任何人 说 他 有 天赋 或者 战略 .

也不听见说他有才有略，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] .
The King of Yan appointed him as a minister .
这 国王 的 严 任命 他 作为 一个 部长 .

就是燕王拜他为卿相，

[hiː; hi] [ruːld] [ðə; ði] ['kʌntri] [fɔːr; fər] ['θɜːrti] ['jɪrz] .
He ruled the country for thirty years .
他 裁决 这 国家 为了 三十 年 .

当国了三十年，

[hiː; hi] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] [prə'dʌktɪv] .
He doesn't seem to be doing anything productive .
他 不 似乎 到 是 正在做 任何事物 生产力 .

也不见他做甚事业。

[ɔːl'ðoʊ] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['ɔːf(ə)n] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] ['hɑːbəz] [ɪl] [ɪn'tenʃən] ,
Although some people often tell me that he harbors ill intentions ,
虽然 一些 人们 经常 告诉 我 那 他 港口 患病的 意图 ，

虽有人常对寡人说他蓄心不善，

[aɪ][rɪ'laɪ][ɑːn][maɪ] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] .
I rely on my wealth and power .
我 依靠 在 我的 财富 和 力量 .

寡人自倚富强，

['tʃuː] [fɪrd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
Chu feared the attack .
楚 害怕 这 攻击 .

伐楚楚惧，

[ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [fel] ['æftər][ðə; ði] [sɔːŋ] ['daɪnəsti] [wʌz; wəz] ['kɔŋkəd] .
The Song Dynasty fell after the Song Dynasty was conquered .
这 歌曲 王朝 跌倒 后 这 歌曲 王朝 曾是 征服 .

伐宋宋亡，

[wer] [duː] [ðeɪ] [kiːp] [hɪm; ɪm][ɪn][ðer; ðər] ['hɑːrts] ?
Where do they keep him in their hearts ?
在哪里 做 他们 保持 他 在 他们的 心 ?

哪里将他放在心上，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['ærəgənt] !
How could they suddenly become so arrogant !
如何 可以 他们 突然 变得 所以 傲慢的 ！

怎今一旦忽然猖狂起来！

[rɪ'kɔːlɪŋ] [maɪ][pæst] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] , [ænd; ənd][maɪ] [lɔːŋ] - ['stændɪŋ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
Recalling my past wealth and power , and my long - standing reputation ,
回忆 我的 过去的 财富 和 力量 , 和 我的 长的 - 常设 名声 ,

因回想我平昔的富强与从来的威名，

[wer] [dɪd] [ðeɪ] [ɔːl] [goʊ] ?
Where did they all go ?
在哪里 做过 他们 全部 去 ?

都到哪里去了？

['iːv(ə)n][aɪ] , [ðə; ði]['ruːlər] , [ˌeɪ 'em] ['bæfəld] .
Even I , the ruler , am baffled .
甚至 我 , 这 统治者 , 是 困惑 .

连寡人也不自解。”

[wʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['kloʊsɪst][ænd; ənd][moʊst] ['feɪvərd] [rɪ'teɪnəz] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ˌjiː'weɪ] .
One of his closest and most favored retainers was named Yiwei .
一 的 他的 最接近 和 最多 受青睐 预付金 曾是 命名 易伟 .

一个最亲密的幸臣叫做夷维，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [siːmd] ['pʌz(ə)ld] [baɪ] [ðiːz] [wɜːrdz] .
The king seemed puzzled by these words .
这 国王 似乎 困惑 经过 这些 字 .

这些话大王说来似乎不解，

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɜːrfɪktli] [klɪr] .
In my humble opinion , it is perfectly clear .
在 我的 谦逊的 观点 , 它 是 完美 清除 .

以小臣观看来却又明明白白，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] ?
What's so difficult to understand ?
是什么 所以 难的 到 理解 ?

有甚难解？

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ju'eɪ][jiː][kʊd; kəd][duː] .
This is not something Yue Yi could do .
这 是 不是 某物 岳 易 可以 做 .

此非乐毅之能，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['flʌstərd] .
All of this is because the king is flustered .
全部 的 这 是 因为 这 国王 是 慌乱 .

皆是大王心慌之故。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] , [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [faɪv] [neiʃəns] [wɜːr; wər][ɑːn][ðə; ði][dʒi] ['rɪvər] .
The day before yesterday , the armies of five nations were on the Ji River .
这 天 前 昨天 , 这 军队 的 五 国家 是 在 这 季 河 .

前日五国之兵在济上，

[ðə; ði]['toʊt(ə)l] [keɪm] [tuː; tə][noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - .
The total came to no more than 200 , 000 .
这 全部的 来了 到 不 更多的 比 - , - .

共来不过二十万，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['hæpənd] [tuː; tə] [luːz] [tuː] [geɪmz] .
They just happened to lose two games .
他们 只是 发生 到 失去 二 游戏 .

就是偶然输了两阵，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ] ['kɑːmən] ['præktɪs] [fɔːr; fər] ['mɪləteri] ['strætədʒɪst] .
This is also common practice for military strategists .
这 是 还 常见的 实践 为了 军队 战略家 .

也是兵家的常事，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [send] [mɔːr] [truːps] .
We should just send more troops .
我们 应该 只是 发送 更多的 军队 .

只该多调人马，

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [truːps]
Add to the troops
添加 到 这 军队

添助兵力，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [faɪt] ,
Even if unable to fight ,
甚至 如果 无法 到 斗争 ,

纵不能战，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [dɪ'fendɪd] .
It can still be defended .
它 能 仍然 是 辩护 .

也还可守，

[waɪ] [dɪd][jʊr; jər]['mædʒəsti] [rɪ'tɜːrn] [fɜːrst] ?
Why did Your Majesty return first ?
为什么 做过 你的 威严 返回 第一的 ?

大王怎该就先走了回来?

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'tɜːrnd] [fɜːrst] .
It was only because the king returned first .
它 曾是 仅有的 因为 这 国王 返回 第一的 .

只因大王先走了回来，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdər] .
The Qi army was without a leader .
这 齐 军队 曾是 没有 一个 领导者 .

齐兵无主，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ðen] ['nætʃ(ə)rəli] [dɪs'ɪntɪgreɪt] .
It will then naturally disintegrate .
它 将要 然后 自然 瓦解 .

便自然解体，

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The Yan army took advantage of the situation .
这 严 军队 采取 优势 的 这 情况 .

燕兵乘虚，

[hiː; hi] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [goʊlz] .
He will naturally achieve his goals .
他 将要 自然 达到 他的 目标 .

便自然得志，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [seɪ] ,
Therefore , I say ,
所以 , 我 说 ,

故臣说，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['flʌstərd] .
This is all because the king is flustered .
这 是 全部 因为 这 国王 是 慌乱 .

此皆大王心慌之故，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ju'eɪ] [jiː] [kʊd; kəd] [duː] .
This is not something Yue Yi could do .
这 是 不是 某物 岳 易 可以 做 .

非乐毅之能。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Things have come to this point . . . "
" 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

“事已至此，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] !
It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

悔无及矣！”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [lets] [nɑːt] [dwel] [ɑːn] [ðə; ði] [pæst] . "
" Let's not dwell on the past . "
" 我们来吧 不是 住 在 这 过去的 . "

“过去的不消说了，

['iːv(ə)n] [tə'deɪ] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['iːgərli] [ə'weɪtɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['flɑːks] .
Even today , the people are eagerly awaiting the return of their flocks .
甚至 今天 , 这 人们 是 急切地 等待中 这 返回 的 他们的 羊群 .

就是今日百姓望风归燕，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ju'eɪ] [jiː] [kʊd; kəd] [duː] .
It was not something Yue Yi could do .
它 曾是 不是 某物 岳 易 可以 做 .

也非乐毅之能，

" [its] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [ɪz] ['flʌstərd] . "
" It's because Your Majesty is flustered . "
" 它是 因为 你的 威严 是 慌乱 . "

还是大王心慌之故。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

" [tə'deɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jæn] , "
" Today the people return to Yan , "
" 今天 这 人们 返回 到 严 , "

“今日民归于燕，

[waɪ] [ˌeɪ 'em] [aɪ] [stɪl] ['fiːlɪŋ] ['æŋkʃəs] ?
Why am I still feeling anxious ?
为什么 是 我 仍然 感觉 焦虑的 ?

怎还是我心慌？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

[wen] [ju'eɪ][ji:][fɜːrst] [keɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] ,
When Yue Yi first came to attack Qi ,
什么时候 岳 易 第一的 来了 到 攻击 齐 ,

“乐毅初来伐齐，

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [help] [frʌm; frəm] [fɔːr] ['ʌðər] ['kʌntriz] .
There was also help from four other countries .
那里 曾是 还 帮助 从 四 其他 国家 .

还有四国帮助。

[aɪv] [naʊ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ɔːl] [fɔːr] ['kiŋdəmz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [left] .
I've now learned that all four kingdoms have already left .
我已经 现在 学习 那 全部 四 王国 有 已经 左边 .

今打听得四国皆已去了，

[lə] [jɪz] ['ɑːrmi] ['nʌmbərd] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
Le Yi's army numbered no more than a few hundred thousand men .
乐 易的 军队 编号 不 更多的 比 一个 很少 百 千 男人 .

乐毅一总不过十数万人马，

[mɔːr'oʊvər] , [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [hiː; hi] ['mɑːtʃt] [streɪt] ['ɪntuː][tʃiː] .
Moreover , I heard that he marched straight into Qi .
而且 , 我 听到 那 他 行军 直的 进入 齐 .

况闻他长驱入齐，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] - , - ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz][ɪn]['toʊt(ə)l] .
There were only 30 , 000 armored soldiers in total .
那里 是 仅有的 - , - 装甲 士兵 在 全部的 .

共只三万甲兵。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz][nɑːt] [ə'lɑːrmd] ,
If Your Majesty is not alarmed ,
如果 你的 威严 是 不是 惊慌 ,

大王若不心慌，

['moʊbəlaɪz][ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] ,
Mobilize the Qi army ,
动员 这 齐 军队 ,

点起齐兵，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [left] .
I'm afraid there are still one or two hundred thousand left .
我是 害怕的 那里 是 仍然 一 或者 二 百 千 左边 .

只怕还有一二十万，

[tʃuːz] [ə'nʌðər] ['dʒen(ə)rəl] .
Choose another general .
选择 其他 一般的 .

再选一大将，

[kə'mændər] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Commander to meet the enemy .
指挥官 到 见面 这 敌人 .

统领去迎战，

[ɪn][ðə; ði][end] , [wiː; wi] [stɪl] [ˌaʊt'nʌmbər] [ðem; ðəm] .
In the end , we still outnumber them .
在 这 结尾 , 我们 仍然 人数占优 他们 .

算来还是我众彼寡。

[bɪ'saɪdz] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['mæstər] .
Besides , I am the master .
除了 , 我 是 这 掌握 .

况且又是我为主，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gest] .
He was a guest .
他 曾是 一个 客人 .

彼为客，

[mɔːr'oʊvər] , [ju'eɪ][ji:][ɪz] [naʊ] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Moreover , Yue Yi is now in a very important location .
而且 , 岳 易 是 现在 在 一个 非常 重要的 地点 .

况现乐毅又身入重地，

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['sev(ə)n] ['hedz] [ænd; ənd] [eɪt] ['gɔːlˌblædər] .
That is , it has seven heads and eight gallbladders .
那 是 , 它 有 七 头部 和 八 胆囊 .

即有七头八胆，

[ðeɪ] [wɪl] ['laɪkli] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ækt][soʊ] ['ærəgəntli] [ə'gen] .
They will likely find it difficult to act so arrogantly again .
他们 将要 可能 寻找 它 难的 到 行为 所以 傲慢地 再次 .

恐亦再难猖狂。

[waɪ] [ɪz][jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pænɪk] ?
Why is Your Majesty in such a panic ?
为什么 是 你的 威严 在 这样的 一个 恐慌 ?

大王何至慌张如此?

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði][lænd] [ðeɪ] [dɪ'sendɪd] [ə'pɑːn]
Moreover , the land they descended upon
而且 , 这 土地 他们 下降 之上

况所降之地，

[ɔːl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv] ['reskjuː] [ɔːr] [help] .
All because there was no hope of rescue or help .
全部 因为 那里 曾是 不 希望 的 救援 或者 帮助 .

皆是因看无救无援，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [dɪ'zæstər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
To avoid disaster for the time being .
到 避免 灾难 为了 这 时间 存在 .

暂图免祸，

[ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] [ðæt] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [wɪl] [wʌns] [ə'gen] [raʊz] [jʊr; jər]['ɑːrmi] . . .
If you hear that Your Majesty will once again rouse your army . . .
如果 你 听到 那 你的 威严 将要 一次 再次 唤醒 你的 军队 . . .

若听得大王再振兵威，

['neɪtʃər] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tə'geðər] .
Nature will eventually bring them back together .
自然 将要 最终 带来 他们 后退 一起 .

自然又要归齐。

[jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] .
Your Majesty must have a plan .
你的 威严 必须 有 一个 计划 .

大王须有主意，

[dəʊnt] ['pænɪk] .
Don't panic .
不 恐慌 .

不要心慌。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lisnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

满心欢喜道：

[wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [sens] .
What you say makes a lot of sense .
什么 你 说 制作 一个 很多 的 感觉 .

"汝言甚是有理，

[maɪ] ['kɜːrɪdʒ] [hæz; həz] [groʊn] ['iːv(ə)n] [strɔːŋgər] !
My courage has grown even stronger !
我的 勇气 有 生长 甚至 更强 !

寡人胆又壮矣！"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [left] [ðə; ði] [kɔːrt] [ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ,
Because he left the court in a hurry ,
因为 他 左边 这 法庭 在 一个 匆忙 ,

因急急出朝，

[ɔːl] [ʌv; əv] [kɪz] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] , ['təʊt(ə)l] - , - , [wɜːr; wər] ['kaʊntɪd] .
All of Qi's remaining troops , totaling 120 , 000 , were counted .
全部 的 气的 其余的 军队 , 总计 - , - , 是 计数 .

将齐国所存之兵尽数点了一十二万，

[hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] ['dʒɛŋ] ['dʒiː][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [gruːp] .
He appointed General Geng Jie to lead the group .
他 任命 一般的 耿 杰 到 带领 这 团体 .

叫一个大将耿介领了，

['hedɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] [ɑːn][ðə; ði] [wei] ,
Heading out to meet the enemy on the way ,
标题 出去 到 见面 这 敌人 在 这 方式 ,

前去一路迎战，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːrd] .
He was also given a precious sword .
他 曾是 还 给定 一个 宝贵的 剑 .

又赐他一口宝剑，

[wiː; wi][mʌst; məst] [bɪ'hed] [ju'eɪ][jiː] .
We must behead Yue Yi .
我们 必须 斩首 岳 易 .

务要斩乐毅之首，

[kʌt] [hɪm; ɪm] [daʊn] .
Cut him down .
切 他 向下 .

斩了来，

[prə'moʊʃ(ə)n][ə'pɑːn][prə'moʊʃ(ə)n]
Promotion upon promotion
晋升 之上 晋升

官上加官，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [kʌt] [daʊn] ,
Unable to be cut down ,
无法 到 是 切 向下 ,

斩不来，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He then ordered him to commit suicide .
他 然后 订购 他 到 犯罪 自杀 .

便令自裁。

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɔːrdər] .
Geng Jie accepted the king's order .
耿 杰 公认 这 国王的 命令 .

耿介领了王命，

[dɪ'spaɪt] [fɪr] ,
Despite fear ,
尽管 害怕 ,

虽然恐惧，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [derd] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] .
But they dared not disobey .
但 他们 敢于 不是 违 .

却不敢不遵，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːd] [ðer; ðər] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] .
They had no choice but to lead their troops to meet the enemy general .
他们 有 不 选择 但 到 带领 他们的 军队 到 见面 这 敌人 一般的 .

只得领兵一路迎将上来。

[ðeɪ] ['welkəmd] [ðem; ðəm][də'rektli; daɪ'rektli] .
They welcomed them directly .
他们 欢迎 他们 直接地 .

迎便迎将上来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd] [hɜːrd] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] [wɜːr; wər] [strɔːŋ] [ænd; ənd]
It was only because he had heard that Yue Yi's troops were strong and
它 曾是 仅有的 因为 他 有 听到 那 岳 易的 军队 是 强的 和
[hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [breɪv] .
his generals were brave .
他的 将军们 是 勇敢的 .

只因打听得乐毅兵强将勇，

['evriwʌn] [wʌz; wəz]['tɪmɪd] .
Everyone was timid .
每个人 曾是 胆小 .

人人胆怯，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['pænɪkɪŋ] .
Everyone was panicking .
每个人 曾是 惊慌失措 .

个个心慌，

[ðeɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [ə'baʊt] [rɪ'triːtɪŋ] .
They only thought about retreating .
他们 仅有的 想法 关于 撤退 .

只思退兵，

[ðeɪ] [lækt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtəst] [bɪt][ʌv; əv] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] .
They lacked even the slightest bit of courage and determination .
他们 缺乏 甚至 这 丝毫 少量 的 勇气 和 决心 .

无一毫勇往直前之气。

['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm][də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə] ['tʃɪŋ'tʃɛŋ]
Welcoming them directly to Qingcheng
欢迎 他们 直接地 到 青城

直迎到青城，

[dʒʌst] [naʊ] , [aɪ] [sɔː] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] ['kʌmɪŋ] .
Just now , I saw Yue Yi's troops coming .
只是 现在 , 我 锯 岳 易的 军队 未来 .

方才望见乐毅的兵来，

[dɪ'skʌvər] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Discover each other ,
发现 每个 其他 ,

彼此探知，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenrəlz] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['bæt(ə)l] [fɔr'meɪʃənz] [ænd; ənd]
The two generals stood in front of their respective battle formations and
这 二 将军们 站立 在 正面 的 他们的 各自 战斗 阵型 和
[iks'tʃeindʒd] [wɜːrdz] .
exchanged words .
交换 字 .

二将军各立阵前答话。

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [ðen] [sed] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] :
Geng Jie then said to Yue Yi :
耿 杰 然后 说 到 岳 易 :

耿介因向乐毅道：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [æn; ən] ['ærəgənt] ['soʊldʒər] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
I have heard that an arrogant soldier will be defeated .
我 有 听到 那 一个 傲慢的 士兵 将要 是 战败 .

“吾闻兵骄者败，

[ðoʊz] [huː] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] ['perɪʃ] .
Those who deceive the enemy will perish .
那些 WHO 欺骗 这 敌人 将要 沦 .

欺敌者亡。

[sɪns] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
Since you are a general ,
自从 你 是 一个 一般的 ,

汝既为将，

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ə'wer] [ʌv; əv] ['kɜːrənt] [ə'ferz] .
One must also be aware of current affairs .
一 必须 还 是 意识到的 的 当前的 事务 .

也要识些时务，

[noʊ] [wen] [tuː; tə] [æd'væns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Know when to advance and when to retreat .
知道 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 .

知些进退。

[jæn] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] .
Yan was a small country .
严 曾是 一个 小的 国家 .

燕乃小国，

['ruː, 'ɑːr'juː] [leɪi] [wʌz; wəz][æn; ən] [ˌʌn'noʊn] ['maɪnər]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Ru Leyi was an unknown minor general of the Yan state .
ru 乐伊 曾是 一个 未知 次要的 一般的 的 这 严 状态 .

汝乐毅又乃燕国无名小将，

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi] ['bɔːroʊd] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] ['jestərdeɪ] .

Fortunately , we borrowed the power of the feudal lords yesterday .

幸运的是 , 我们 借来的 这 力量 的 这 封建 领主们 昨天 .

昨幸借诸侯之力，

[ə'keɪʒ(ə)nəli] [vɪk'tɔːriəs] ,

Occasionally victorious ,

偶尔 胜利者 ,

偶尔战胜，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .

It was a stroke of luck .

它 曾是 一个 中风 的 运气 .

可谓侥幸，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [ɪ'miːdiətli] .

You should leave immediately .

你 应该 离开 立即地 .

就该急急退去，

[tuː; tə] [boʊst] [tuː; tə] [juː; jʊ] ,

To boast to you ,

到 夸 到 你 ,

夸耀于君，

[tuː; tə] [geɪn] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən]

To gain fame and fortune

到 获得 名声 和 财富

以取功名，

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [lʊk] [æt; ət] [jɔːr'self] ?

Why don't you take a good look at yourself ?

为什么 不 你 拿 一个 好的 看 在 你自己 ?

怎不自揣，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [mɪ'steɪkənli] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [ðer; ðər] [oʊn] ['tælənt] .

However , they mistakenly believed it to be their own talent .

然而 , 他们 错误地 相信 它 到 是 他们的 自己的 天赋 .

却妄认以为己之才能，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] ['ventʃər] [ə'loʊn] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətɔːri] [ænd; ənd] [riːtʃ] [ðɪs] [pleɪs] .

They dared to venture alone deep into enemy territory and reach this place .

他们 敢于 到 风险投资 独自的 深的 进入 敌人 领土 和 抵达 这 地方 .

竟大胆孤军深入直到此地，

[haʊ] ['ærəgənt] !

How arrogant !

如何 傲慢的 !

可谓骄矣！

[ðɪs] [ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] [di'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] !

This is tantamount to deceiving the enemy !

这 是 等同 到 欺骗 这 敌人 !

可谓欺敌矣！

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [biː; bi] ['entərɪŋ] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ['eriə] .

I'm afraid I'll be entering a dangerous area .

我是 害怕的 患病的 是 进入 一个 危险的 区域 .

只怕身入重地，

[deθ] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] .

Death was imminent .

死亡 曾是 迫在眉睫 .

死亡就在眼前，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] ['baʊz, 'boʊz] [ænd; ənd] [spiə] .
They also need to handle bows and spears .
他们 还 需要 到 处理 弓 和 长矛 .

还要拈弓弄枪，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

做些什么？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [jæn] [ə'vendʒz] [kɪz] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] . "
" Yan avenges Qi's grievances . "
" 严 复仇 气的 不满 . "

“燕报齐仇，

[maɪ] ['oʊnli] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['fuːlɪʃ] [kɪŋ] .
My only intention was to kill this foolish king .
我的 仅有的 意图 曾是 到 杀 这 愚蠢 国王 .

本意只求诛此昏王，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɑːmɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] .
They had no intention of harming the state .
他们 有 不 意图 的 伤害 这 状态 .

实无意图齐社稷。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ɪk'striːmli] [tə'rænɪk(ə)l] .
Unexpectedly , the King of Qi was extremely tyrannical .
不料 , 这 国王 的 齐 曾是 极其 强横 .

不意齐王暴虐忒甚，

[ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [hæz; həz] ['ʃɪftɪd] .
The will of Heaven has shifted .
这 将要 的 天堂 有 转移 .

天意已移，

[ðə; ði] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [hæv; həv] [tɜːrnd] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
The people's hearts have turned against them .
这 人们的 心 有 转向 反对 他们 .

民心已叛，

['hoʊpɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] [ʌv; əv] [jæn] ['ʃiː] [laɪk] ['taɪmli] [reɪn] ,
Hoping for the return of Yan Shi like timely rain ,
希望 为了 这 返回 的 严 史 喜欢 及时 雨 ,

望燕师如时雨，

[ðeɪ] [sə'rendərd] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [æz; əz] [ɪf] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['mɑːrkɪtpleɪs] .
They surrendered to the Yan army as if returning to a marketplace .
他们 投降 到 这 严 军队 作为 如果 返回 到 一个 市场 .

投燕师如归市，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [wʌz; wəz] [wʌn] [wɪ'ðaʊt] ['blʌdʃed] .
Therefore , the battle was won without bloodshed .
所以 , 这 战斗 曾是 韩元 没有 流血事件 .

故兵不血刃，

['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['sɪtiz] [səb'mɪtɪd] [æt; ət] [wʌns] .
Forty or fifty cities submitted at once .
四十 或者 五十 城市 提交 在 一次 .

而四十五十城一时归附，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] [dʌn] [baɪ]['hjuːmən] ['paʊər] ?
How could this be done by human power ?
如何 可以 这 是 完毕 经过 人类 力量 ?

岂人力所能强为哉?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɛvənz] [wɪl] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [tʃiː][ænd; ənd] [prə'moʊt] [jæn] .
It is Heaven's will to destroy Qi and promote Yan .
它 是 天 将要 到 破坏 齐 和 推动 严 .

盖天意欲灭齐而兴燕也。

['evriwʌn] [noʊz] [ðɪs] .
Everyone knows this .
每个人 知道 这 .

此事人人皆知,

[juː; jʊ] ['fuːlɪʃ] [ræts] , [waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] ?
You foolish rats , why don't you understand ?
你 愚蠢 老鼠 , 为什么 不 你 理解 ?

汝鼠辈何愚而不悟,

[ʃæŋ] - ['iːv(ə)l] [eɪd] [ænd; ənd] ['kruːəlti]
Shang Dang's evil aid and cruelty
尚 - 邪恶的 援助 和 残酷

尚党恶助虐,

['hiːz] ['kɔrtɪŋ] [deθ] !
He's courting death !
他是 求爱 死亡 !

以自取死!”

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [sed] :
Geng Jie said :
耿 杰 说 :

耿介道:

" [ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] ['paʊər] [ʌv; əv][tʃiː] "
" The wealth and power of Qi "
" 这 财富 和 力量 的 齐 "

“齐之富强,

[æz; əz][ɪz] [noʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
As is known throughout the world ,
作为 是 已知 自始至终 这 世界 ,

天下所知,

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [lɔːst] ['sevrəl] ['sɪtiz] ,
Although we have lost several cities ,
虽然 我们 有 丢失的 一些 城市 ,

今虽失了数城,

[haʊ'evər] , ['lɪnziː] ,
However , Linzi ,
然而 , 林子 ,

然临淄、

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [heɪdaɪ] [ænd; ənd] [ɪz] [stɪl] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [maɪlz] .
The distance between Haidai and Tai'an is still thousands of miles .
这 距离 之间 海黛 和 泰安 是 仍然 数千 的 英里 .

海岱尚数千里,

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [stɪl] ['hʌndrədz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['ɑːrmərd] ['soʊldʒərz] .
There were still hundreds of thousands of armored soldiers .
那里 是 仍然 数百 的 数千 的 装甲 士兵 .

戴甲兵将尚数十万,

[ɪf] [wʌn] [bɪ'kʌmz] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] [wiːldz] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ə'tæk] ,
If one becomes enraged and wields the power of attack ,
如果 一 变成 愤怒 和 挥舞 这 力量 的 攻击 ，

倘一怒而张挞伐之威，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [draɪv] [ðə; ði][jiː] ['rɪvər] [ə'gen] .
That is , to drive the Yi River again .
那 是 ， 到 驾驶 这 易 河 再次 .

即重驱易水，

['kæptʃər] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [ə'gen] .
Capture the Prince of Yan again .
捕获 这 王子 的 严 再次 .

再捉燕王，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] ['iːzi] [tuː; tə][duː] .
It is also easy to do .
它 是 还 简单的 到 做 .

亦宜易耳。

[mɔːr'oʊvər] , [jʊr; jər]['aɪsəleɪtɪd]['ɑːrmi][ʌv; əv] [ten] [ɔːr] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] . . .
Moreover , your isolated army of ten or twenty thousand . . .
而且 ， 你的 孤立 军队 的 十 或者 二十 千 . . .

何况汝一二万之孤军，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['entərd] [ə; eɪ] ['hevɪli] ['gɑːrdɪd] ['eriə] .
And then he entered a heavily guarded area .
和 然后 他 进入 一个 重度 守卫 区域 .

又身入重地，

['ɪznt] [ðɪs] [laɪk] [ə; eɪ] [læm] ['θroʊɪŋ] [ɪt'self] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['taɪgɝz] [den] ?
Isn't this like a lamb throwing itself into a tiger's den ?
不是 这 喜欢 一个 羊肉 投掷 本身 进入 一个 老虎的 丹 ？

岂不是羊投虎穴，

[ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɪp] [tɪp] ,
A flick of the whip tip ,
一个 轻弹 的 这 鞭 提示 ，

鞭梢一指，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [tɜːrn]['ɪntuː] ['paʊdər] ['ɪnstəntli] !
It will turn into powder instantly !
它 将要 转动 进入 粉末 即刻 ！

即立成齑粉！

[naʊ] , [baɪ]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Now , by order of the King of Qi ,
现在 ， 经过 命令 的 这 国王 的 齐 ，

今已奉齐王令旨，

[aɪ] [wɪl] [kʌt] [ɔːf] [jʊr; jər] [hed] .
I will cut off your head .
我 将要 切 离开 你的 头 .

斩汝之首，

[dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendər] .
Dismount and surrender .
下马 和 投降 .

快自下马受缚，

" [sper] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv] ['sendɪŋ] [mɔːr] [truːps] . "
" Spare me the trouble of sending more troops . "
" 空闲的 我 这 麻烦 的 发送 更多的 军队 . "

免我加兵。”

[ju'eɪ][ji:] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道:

" [ʃaʊkæŋ] [fɜːrst] [brɪ'geɪd] ,
" Shaokang First Brigade ,
" 少康 第一的 旅 ,

“少康一旅,

[rɪ'vaɪvɪŋ, riː'vaɪvɪŋ] - ;
Reviving Xiaqi ;
复苏 - ;

复兴夏基;

[kɪŋ] [wuː][hæd; həd] [ten] [men] .
King Wu had ten men .
国王 吴 有 十 男人 .

武王十人,

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ði][dʒəu] ['daɪnəsti] .
This led to the Zhou dynasty .
这 引领 到 这 周 王朝 .

造成周室。

[dʌz] ['hævɪŋ] ['meni] ['soʊldʒərz] ['mætər] ?
Does having many soldiers matter ?
做 拥有 许多 士兵 事情 ?

兵岂在多?

[mɔːr'oʊvər] , [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['ɑːrmi] ,
Moreover , a dignified and righteous army ,
而且 , 一个 凝重 和 正义 军队 ,

何况堂堂仁义之师,

[ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
In accordance with the will of Heaven ,
在 根据 和 这 将要 的 天堂 ,

上应天心,

[ɪn] [laɪn] [wɪð; wɪθ] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] ,
In line with public opinion ,
在 线 和 民众 观点 ,

下合民意,

['vjuːɪŋ] [ðə; ði] ['remnənts] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] ['biːɪŋ] ['pʌnɪʃt] ,
Viewing the remnants of the Qi army being punished ,
观看 这 残余物 的 这 齐 军队 存在 受到惩罚 ,

视诛伐齐之残兵,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æz; əz] [swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] [æz; əz] ['krʌʃɪŋ] [draɪ] [liːvz] [ænd; ənd] [dɪ'keɪɪŋ] [wʊd] .
It was as swift and decisive as crushing dry leaves and decaying wood .
它 曾是 作为 迅速 和 决定性 作为 压碎 干燥 树叶 和 腐烂的 木头 .

直如摧枯拉朽。

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːpəlz] [ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n] [tɔːrdz] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] . . .
If we discuss the common people's inclination towards civilization . . .
如果 我们 讨论 这 常见的 人们的 倾角 向 文明 . . .

若论齐民向化,

[ðer; ðər] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][noʊ] ['fɜːrðər] ['kɑːnflɪkt] .
There should be no further conflict .
那里 应该 是 不 更远 冲突 .

本不当再动干戈,

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɔːl] [soʊ] ['vɪʃəs] [ænd; ənd] [ʌn'ruːli] .
But you are all so vicious and unruly .
但 你 是 全部 所以 恶毒 和 不羁 .

奈何汝等凶顽，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] ['destəni] ,
Unaware of destiny ,
不知情 的 命运 ,

不知天命，

[ðeɪ] [derd] [tuː; tə] [blɑːk] [ðer; ðər] [wei] .
They dared to block their way .
他们 敢于 到 堵塞 他们的 方式 .

辄敢拦阻去路，

[jet] , [wʌn] [ɔːr] [tuː] [mʌst; məst][biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Yet , one or two must be punished .
然而 , 一 或者 二 必须 是 受到惩罚 .

又不得不诛一二，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [rest] .
To serve as a warning to the rest .
到 服务 作为 一个 警告 到 这 休息 .

以警其余。”

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] :
He then asked the generals :
他 然后 问 这 将军们 :

因问众将：

" [huː] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] ['kæptʃər] [ðɪs] ['treɪtər] ? "
" Who will help me capture this traitor ? "
" WHO 将要 帮助 我 捕获 这 叛徒 ? "

“谁与我擒此逆贼？”

[bɪ'fɔːr] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

['oʊnli][ðə; ði] ['depjuti] ['væŋgɑːrd] ['dɛŋ] [fæŋ] [wʌz; wəz] [siːn] ,
Only the deputy vanguard Deng Fang was seen ,
仅有的 这 副 先锋 邓 方 曾是 已见 ,

只见副先锋邓方，

[wʌn] [hɔːrs] ,
One horse ,
一 马 ,

一骑马，

[ə; eɪ] [naɪf] ,
A knife ,
一个 刀 ,

一杆刀，

[ðeɪ] [fluː] [aʊt] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
They flew out to challenge the enemy .
他们 飞翔 出去 到 挑战 这 敌人 .

飞出阵前讨战。

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [sɔː] ,
Geng Jie saw ,
耿 杰 锯 ,

耿介看见，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He hurriedly led his generals to meet the enemy .
他 匆匆 引领 他的 将军们 到 见面 这 敌人 .

忙挥众将迎敌。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['ɑːfəsərz] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [kə'mænd] .
Although there were two or three hundred officers under his command .
虽然 那里 是 二 或者 三 百 警官 在下面 他的 命令 .

麾盖下将官虽列有二三百员，

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][ˌem 'iː] ,
But look at me ,
但 看 在 我 ,

然你看我，

[aɪ] [siː] [juː; jʊ] ,
I see you ,
我 看 你 ,

我看你，

[noʊ][wʌn] [derd] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] .
No one dared to step forward .
不 一 敢于 到 步 向前 .

无一人敢挺身向前。

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [bɪ'keɪm] ['æŋkʃəs] .
Geng Jie became anxious .
耿 杰 成为 焦虑的 .

耿介急了，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kɔːl] [aʊt] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [baɪ] [neɪm] .
They had no choice but to call out four generals by name .
他们 有 不 选择 但 到 称呼 出去 四 将军们 经过 姓名 .

只得呼名点了四将。

[ðiːz] [fɔːr] ['dʒenrəlz] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
These four generals had no choice .
这些 四 将军们 有 不 选择 .

这四将没法，

[fæŋ] [roʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Fang rode his horse into battle .
方 骑 他的 马 进入 战斗 .

方纵马临阵，

[ðen] ['dɛŋ] [ænd; ənd] [fæŋ] [fɔːt] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Then Deng and Fang fought each other .
然后 邓 和 方 战斗 每个 其他 .

接着邓方厮杀。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [ʌv; əv] [boʊθ] ['ɑːmiz] ['θʌndəd] .
The drums and gongs of both armies thundered .
这 鼓 和 锣 的 两个都 军队 雷鸣 .

两阵上金鼓如雷。

['dɛŋ] - ,
Deng Fangfenyong ,
邓 - ,

邓方奋勇，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [les] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
They fought for less than ten rounds .
他们 战斗 为了 较少的 比 十 回合 .

斗不上十余合，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪf] ,
With a swift movement of the knife ,
和 一个 迅速 移动 的 这 刀 ,

将刀一闪，

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [kɪld] ['ɜːrli] [ɑːn] .
One general was killed early on .
一 一般的 曾是 被杀 早期的 在 .

早斩了一将落马。

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
Geng Jie was surprised to see this .
耿 杰 曾是 惊讶 到 看 这 .

耿介看见吃惊，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['tɪmɪd] .
I'm afraid the three generals were timid .
我是 害怕的 这 三 将军们 是 胆小 .

恐怕三将胆怯，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [fɔːr] [mɔːr] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ,
Because four more generals were selected ,
因为 四 更多的 将军们 是 已选 ,

因又点了四将，

[ðeɪ] [fɔːt] [tə'geðər] [ə'genst] ['dɛŋ] [fæŋ] .
They fought together against Deng Fang .
他们 战斗 一起 反对 邓 方 .

同出战与邓方厮杀。

[ju'eɪ] ['tʃɛŋ] , [ðə; ði] ['væŋgɑːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] , [sɔː] [ðɪs] .
Yue Cheng , the vanguard of the Yan formation , saw this .
岳 程 , 这 先锋 的 这 严 形成 , 锯 这 .

燕阵上正先锋乐乘看见，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [liːpt] ['ɑːntə] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , ['brændɪʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] , [ænd; ənd] [tʃɑːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [ræŋks] .
He also leaped onto his horse , brandishing his sword , and charged into the enemy ranks .
他 还 跳跃 到 他的 马 , 挥舞 他的 剑 , 和 带电 进入 这 敌人 排名 .

也跃马挥刀杀入阵中，

[tʃɑːrdʒ] [streɪt] [ə'hed] ,
Charge straight ahead ,
收费 直的 前方 ,

横冲直突，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [fɪrs] ['taɪgɚz] .
They are two fierce tigers .
他们 是 二 凶猛的 老虎 .

就是两只猛虎。

[ɔːl'ðoʊ] [tʃiː] [hæd; həd] ['meni] ['dʒenrəlz] ,
Although Qi had many generals ,
虽然 齐 有 许多 将军们 ,

齐将虽多，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [wei] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ðæt] .
There's no way to defend against that .
有 不 方式 到 保卫 反对 那 .

哪里搪抵得住。

[æt; ət] [wʌn] ['moʊmənt] ,
At one moment ,
在 一 片刻 ,

一刻时，

[tuː] [mɔːr] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [kɪld] [ænd; ənd] [fel] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] .
Two more generals were killed and fell from their horses .
二 更多的 将军们 是 被杀 和 跌倒 从 他们的 马匹 .

又斩了两将落马。

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [sɔː] [ðæt] [θɪŋz] [wɜːr; wər] ['bɪzi] .
Geng Jie saw that things were busy .
耿 杰 锯 那 事物 是 忙碌的 .

耿介看见着忙，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['ɜːdʒd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
He hurriedly urged his generals to step forward and assist in the battle .
他 匆匆 敦促 他的 将军们 到 步 向前 和 协助 在 这 战斗 .

忙又点催众将上前助战。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [derd] [nɑːt] [feɪl] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ,
Although the generals dared not fail to step forward and assist in the battle ,
虽然 这 将军们 敢于 不是 失败 到 步 向前 和 协助 在 这 战斗 ,

众将虽不敢不上前助战，

[bʌt; bət][maɪ] [hɑːrt] [ɪz]['tɪmɪd] .
But my heart is timid .
但 我的 心 是 胆小 .

然心是怯的，

[ðə; ði] ['spɪrɪts] [ɑːr; ər] [loʊ] .
The spirits are low .
这 烈酒 是 低的 .

气是馁的，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['muːvɪŋ] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['bækwərd] .
He could only see it moving forward and backward .
他 可以 仅有的 看 它 移动 向前 和 落后 .

只见忽前忽后，

['sʌmtaɪmz] [iːst] , ['sʌmtaɪmz] [west] ,
Sometimes east , sometimes west ,
有时 东方 , 有时 西方 ,

忽东忽西，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['evriwer] .
Carriages and horses were everywhere .
马车 和 马匹 是 到处 .

车马纷纷，

[ðə; ði] [gruːp] [wʌz; wəz] ['skætərd] .
The group was scattered .
这 团体 曾是 疏散 .

队伍散乱。

[lə] [jiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪrli] .
Le Yi saw it clearly .
乐 易 锯 它 清楚地 .

乐毅看得分明，

[ðen] [ə; eɪ] ['sɪɡnəl] ['kænən] [wʌz; wəz]['faɪərd] .
Then a signal cannon was fired .
然后 一个 信号 大炮 曾是 被解雇 .

遂一声号炮，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [streɪt] [æt; ət][ˌjuː 'es] .
They charged straight at us .
他们 带电 直的 在 我们 .

直冲过来。

[wen] ['dʒɛŋ] ['dʒiː][fɜːrst] [ə'raɪvd] ,
When Geng Jie first arrived ,
什么时候 耿 杰 第一的 到达的 ,

耿介初来，

[ðə; ði][kæmp][wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['fɜːrmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
The camp was not yet firmly established .
这 营 曾是 不是 然而 牢牢 已确立的 .

营寨尚不曾立稳，

[naʊ] [aɪ] [siː] ['sevrəl] ['dʒenrəlz] [kɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Now I see several generals killed in battle .
现在 我 看 一些 将军们 被杀 在 战斗 .

今又见阵上连斩了数将，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
My heart was already in a panic .
我的 心 曾是 已经 在 一个 恐慌 .

心早慌乱，

['sʌd(ə)nli] , [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːrmi] [tʃɑːrdʒd] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] .
Suddenly , Yue Yi's army charged towards them .
突然 , 岳 易的 军队 带电 向 他们 .

忽被乐毅大军冲将过来，

[hiː; hi] ['ɜːrdʒəntli] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['krɔːsˌbəʊz] [tuː; tə] [ʃuːt] .
He urgently ordered the use of crossbows to shoot .
他 紧急 订购 这 使用 的 弩 到 射击 .

急吩咐用弓弩射时，

[wen] [ðə; ði] ['kænənbɔːl] [ɪz]['faɪərd] ,
When the cannonball is fired ,
什么时候 这 炮弹 是 被解雇 ,

炮石打时，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
The generals were in a panic .
这 将军们 是 在 一个 恐慌 .

众将慌慌张张，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][rɪ'spɑːnsɪz, riː'spɑːnsəz, riː'spɑːnsɪz][ænd; ənd][rɪ'spɑːnsɪz, riː'spɑːnsəz, riː'spɑːnsɪz] .
There are responses and responses .
那里 是 回应 和 回应 .

有应有不应，

[wer] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi] [ʃʊr] [ʌv; əv]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][ðem; ðəm] ?
Where can we be sure of catching them ?
在哪里 能 我们 是 当然 的 捕捉 他们 ?

哪里把捉得定?

['mjuːzɪk] [raɪd] ,
Music ride ,
音乐 骑 ,

乐乘、

['dɛŋ] [fæŋ] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .
Deng Fang then seized the opportunity to kill them .
邓 方 然后 查获 这 机会 到 杀 他们 .

邓方又乘势赶杀，

['dʒɛŋ] ['dʒiː] ['kænɑːt] [prə'hɪbɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Geng Jie cannot prohibit it .
耿 杰 不能 禁止 它 .

耿介不能禁止，

[ðʌs] , [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ri'triːtid] .
Thus , the defeated general retreated .
因此 , 这 战败 一般的 撤退 .

遂败将下来，

[ðeɪ] [ri'triːtid] [streɪt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['twenti] [li] .
They retreated straight for more than twenty li .
他们 撤退 直的 为了 更多的 比 二十 李 .

直退走有二十余里，

[ðeɪ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] [truːps] [hæd; həd] ['ɔːlsoʊ] [wɪð'drɔːn] [ænd; ənd] [wɜːr; wər] [noʊ] [lɔːŋgər] [pər'sʊ] [ðem; ðəm] .
They learned that the Yan troops had also withdrawn and were no longer pursuing them .
他们 学习 那 这 严 军队 有 还 撤回 和 是 不 更长 追求 他们 .

打听得燕兵亦已收兵不追，

[ðeɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] [ˌriː'bɪlt] [ðer; ðər] [kæmp] .
They have just rebuilt their camp .
他们 有 只是 重建 他们的 营 .

方才重新立起营寨。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] [gləuz] ['jeloʊ] ['æftər] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
The setting sun glows yellow after the battle .
这 环境 太阳 发光 黄色的 后 这 战斗 .

战余落日黄，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [drʌmz] [fel] ['saɪlənt] .
The army was defeated , and the drums fell silent .
这 军队 曾是 战败 , 和 这 鼓 跌倒 沉默的 .

军败鼓声死。

[ðə; ði] [breɪv] ['wɔːriər] , [ðoʊ] ['sʌfərɪŋ] , [rɪ'meɪnd] ['hʌmb(ə)l] .
The brave warrior , though suffering , remained humble .
这 勇敢的 战士 , 尽管 痛苦 , 剩余 谦逊的 .

壮士惨不骄，

[ðə; ði] ['bænər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [reɪzd] .
The banner of the Lord could not be raised .
这 横幅 的 这 主 可以 不是 是 提高 .

主旗扬不起。

[ðə; ði] [hɔːrs] [leɪ] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [neɪŋ] ['mɔːrnfəli] .
The horse lay on the ground , neighing mournfully .
这 马 躺 在 这 地面 , 嘶鸣 悲伤地 .

卧地马悲嘶，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɪn][ðə; ði] [bə'tæliən] [broʊk] [ðer; ðər] [tiːθ] .
The soldiers in the battalion broke their teeth .
这 士兵 在 这 营 打破 他们的 牙齿 .

连营军折齿。

[ðə; ði] ['bærəks] [wɜːr; wər] [dɪ'zɜːrtɪd] .
The barracks were deserted .
这 兵营 是 荒凉的 .

虎帐冷清清，

[huːm] [kæn; kən][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][rɪ'laɪ][ɑːn] ?
Whom can the general rely on ?
谁 能 这 一般的 依靠 在 ?

将军将谁倚?

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [kept] [tuː; tə] [hɪm'self] [ɪn][hɪz; ɪz] [tent] .
He was upright and kept to himself in his tent .
他 曾是 直立 和 保留 到 他自己 在 他的 帐篷 .

耿介闷居帐中，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][æd'vaɪzɚz][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] :
He summoned a group of advisors to discuss the matter :
他 被召唤 一个 团体 的 顾问 到 讨论 这 事情 :

召一班谋士商议道：

" [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ɪk'striːmli] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] . "
" The Yan soldiers were extremely fierce and brave . "
" 这 严 士兵 是 极其 凶猛的 和 勇敢的 . "

“燕兵十分猛勇，

[lə] [jɪz] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [kwaɪt] ['fɔːrmɪdəb(ə)l] .
Le Yi's formation was also quite formidable .
乐 易的 形成 曾是 还 相当 强大 .

乐毅的阵势又甚是厉害，

['oʊnli] [wʌn] ['bæt(ə)l] ,
Only one battle ,
仅有的 一 战斗 ,

才一战，

['sevrəl] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] [lɔːst] ['ɜːrli] [ɑːn] .
Several generals were lost early on .
一些 将军们 是 丢失的 早期的 在 .

早损了数将，

[ðeɪ] [ri'triːtid] [ə'nʌðər] ['twenti] [li] [ɔːr] [soʊ] .
They retreated another twenty li or so .
他们 撤退 其他 二十 李 或者 所以 .

又败退二十余里，

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When the King of Qi learned of this ,
什么时候 这 国王 的 齐 学习 的 这 ,

齐王闻知，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['ædɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] ?
Wouldn't that be adding to the punishment ?
不会 那 是 添加 到 这 惩罚 ?

岂不加罪?

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[bʌt; bət] [wer] [kæn; kən][wiː; wi][goʊ][frʌm; frəm] [hɪr] ?
But where can we go from here ?
但 在哪里 能 我们 去 从 这里 ?

却将安出？”

[æn; ən][əd'vaɪzər] [neɪmd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ju'ɑːn] [sed] :
An advisor named Zhao Yuan said :
一个 顾问 命名 赵 元 说 :

一谋士叫做赵远的说道：

" ['mɑːrʃ(ə)l] , [duː][nɑːt] ['wɜːri] . "
" Marshal , do not worry . "
" 元帅 , 做 不是 担心 . "

“元帅勿忧，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][plæn][frʌm; frəm][ə'fɑːr] .
There is a plan from afar .
那里 是 一个 计划 从 远方 .

远有一计，

[wiː; wi][kæn; kən] ['defɪnətli] [tɜːrn] [dɪ'fiːt] ['ɪntuː] ['vɪktəri] .
We can definitely turn defeat into victory .
我们 能 确实 转动 击败 进入 胜利 .

定可以转败为功。”

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [æskt] :
Geng Jie asked :
耿 杰 问 :

耿介问道：

" [wʌt] [gʊd] [plæn] [dʌz] [stɑːf] ['ɑːfɪsər] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][hæv; həv] ? "
" What good plan does Staff Officer Zhao have ? "
" 什么 好的 计划 做 职员 官 赵 有 ? "

“赵参谋有何好计？”

['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ju'ɑːn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [sed] :
Zhao Yuan stepped forward and said :
赵 元 步 向前 和 说 :

赵远出位说道：

" [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] ['mɑːtʃt] [frʌm; frəm] [jæn] [tuː; tə][tʃiː] . "
" The Yan army marched from Yan to Qi . "
" 这 严 军队 行军 从 严 到 齐 . "

“燕兵自燕至齐，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðeɪ] ['kæptʃərd] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['sɪtiz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Within a few months , they captured forty or fifty cities in succession .
之内 一个 很少 几个月 , 他们 捕获 四十 或者 五十 城市 在 演替 .

不数月连下齐四五十城，

[noʊ][wʌn] [fɔːt] [bæk] .
No one fought back .
不 一 战斗 后退 .

并无一人迎战，

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][tʃiː][æz; əz] [ɪf] [noʊ][wʌn] [els] [wʌz; wəz][ðer; ðər] .
He looked at Qi as if no one else was there .
他 看起来 在 齐 作为 如果 不 一 别的 曾是 那里 .

其视齐已若无人。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz] [ə'raɪvd] ,
Now that the Marshal has arrived ,
现在 那 这 元帅 有 到达的 ,

今元帅初到，

[hiː; hi] [ðen] [pər'suːd] [ðem; ðəm] [fɔːr; fər] ['oʊvər] ['twenti] [maɪlz] , ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['vɪktəri] .
He then pursued them for over twenty miles , taking advantage of their victory .
他 然后 追击 他们 为了 超过 二十 英里 , 采取 优势 的 他们的 胜利 .

又被他乘胜追奔二十余里，

[ɪ'mædʒɪn] [hɪz; ɪz] ['smʌgnəs] [ænd; ənd] [praɪd] .
Imagine his smugness and pride .
想象 他的 自鸣 和 自豪 .

想其心满气骄，

[ɪ'kwɪpmənt] [nɑːt] ['spesɪfaɪd] .
Equipment not specified .
设备 不是 指定的 .

定不设备。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以远愚意，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ʌnprɪ'peərɪdnəs] .
It is better to take advantage of their unpreparedness .
它 是 更好的 到 拿 优势 的 他们的 准备不足 .

莫若乘其无备，

[kɔːl] [ʌp] [ðə; ði] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ,
Call up the elite troops ,
称呼 向上 这 精英 军队 ,

点起精兵，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第38/50页

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [stɑː'keɪd] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] .
They launched a surprise attack on his stockade in the dead of night .
他们 发射 一个 惊喜 攻击 在 他的 栅栏 在 这 死的 的 夜晚 .

于二更人静悄悄袭他的寨栅。

[hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] .
His soldiers were fierce and brave .
他的 士兵 是 凶猛的 和 勇敢的 .

他的兵将纵猛勇，

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [ðə; ði] [hɔːrs] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['sædəld] .
In the middle of the night , the horse was not yet saddled .
在 这 中间 的 这 夜晚 , 这 马 曾是 不是 然而 鞍 .

半夜里马不及鞍，

[noʊ] [wʌn] [ɪz][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] .
No one is as good as A .
不 一 是 作为 好的 作为 一个 .

人不及甲，

[ðeɪ] [tuː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
They too will be defeated .
他们 也 将要 是 战败 .

也要败走。

['æftər][hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] ,
After he was defeated and fled ,
后 他 曾是 战败 和 逃亡 ,

待他败走，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [raɪd] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] .
Then they would ride on it with a large army .
然后 他们 会 骑 在 它 和 一个 大的 军队 .

然后以大兵乘之，

[ðen] ['fɔːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['sɪtiz] [kʊd; kəd][biː; bi] [rɪ'kʌvərd] .
Then forty or fifty cities could be recovered .
然后 四十 或者 五十 城市 可以 是 恢复 .

则四五十城可复矣。”

['dʒɛŋ] ['dʒiː] ['lisnd] ,
Geng Jie listened ,
耿 杰 听着 ,

耿介听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ðɪs] [plæn][baɪ] [stɑːf] ['ɑːfɪsər] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] . . . "
" This plan by Staff Officer Zhao . . . "
" 这 计划 经过 职员 官 赵 . . . "

“赵参谋此计，

[ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [mætʃ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] ,
A perfect match of military strategy ,
一个 完美的 匹配 的 军队 战略 ,

妙合兵机，

" [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] . "
" It should be done quickly . "
" 它 应该 是 完毕 迅速地 . "

速宜行之。”

[ðen] [ə'nʌðər] ['strætədʒɪst] [ə'pɪrd] , [neɪmd] ['dʒiːə] ['lʌn] .
Then another strategist appeared , named Jia Lun .
然后 其他 战略家 出现 , 命名 贾 lun .

只见又一谋士叫做贾论，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [meɪd] [æn; ən] [aʊt'reɪdʒəs] [rɪ'mɑːrk] :
He also made an outrageous remark :
他 还 制成 一个 令人愤慨 评论 :

也出位说道：

" [ɔːl'ðoʊ] [stɑːf] ['ɑːfɪsər] [dʒaʊz] [plæn][ɪz] [gʊd] . . . "
" Although Staff Officer Zhao's plan is good . . . "
" 虽然 职员 官 赵氏 计划 是 好的 . . . "

“赵参谋此计虽好，

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以愚意揣度之，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .
But it can only be used for other purposes .
但 它 能 仅有的 是 用过的 为了 其他 目的 .

却只好用于别将，

[aɪ] [fɪr] [ðɪs] ['kænɑːt] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
I fear this cannot be applied to Yue Yi .
我 害怕 这 不能 是 应用 到 岳 易 .

恐不能加于乐毅。”

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [sed] :
Geng Jie said :
耿 杰 说 :

耿介道：

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['ædɪd] ? "
" How can you say that Yue Yi cannot be added ? "
" 如何 能 你 说 那 岳 易 不能 是 额外 ? "

“怎见得加不得乐毅？”

['dʒiːə] ['lʌn] [sed] :
Jia Lun said :
贾 lun 说 :

贾伦道：

" [aɪ] [θɪŋk] [ju'eɪ] [jiz] [juːz][ʌv; əv] [truːps] ['fɑːloʊz] ['eɪnʃənt] ['meθədz] . "
" I think Yue Yi's use of troops follows ancient methods . "
" 我 思考 岳 易的 使用 的 军队 跟随 古老的 方法 . "

“我看乐毅用兵大有古制，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðiːz] [reɪdz] [ænd; ənd] [plʌndɝɪŋz] . . .
I'm afraid these raids and plunderings . . .
我是 害怕的 这些 突袭 和 掠夺 . . .

只怕这些偷营劫寨之事，

[rɪ'ɡɑːrdləs] [ʌv; əv] ['vɪktəri] [ɔːr] [dɪ'fiːt] ,
Regardless of victory or defeat ,
不管 的 胜利 或者 击败 ,

他不论胜败，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɑːn] [ɡɑːrd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They were on guard day and night .
他们 是 在 警卫 天 和 夜晚 .

自是日夜提防，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'laʊ] ['ʌðər] [tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ?
How can we allow others to take advantage of our misfortune ?
如何 能 我们 允许 其他的 到 拿 优势 的 我们的 不幸 ?

岂容人乘他之衅?

[its] [dʒʌst] [ðæt] [hiː; hi] ['dʌznt] [hæv; həv][ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] .
It's just that he doesn't have the equipment .
它是 只是 那 他 不 有 这 设备 .

就是他不设备，

[lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] ,
Look at his carriages and horses ,
看 在 他的 马车 和 马匹 ,

你看他车连马络，

[sə'lɪdɪfaɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [rɪŋ] ,
Solidified like a ring ,
凝固 喜欢 一个 戒指 ,

固结如环，

[aɪ] [fɪr] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['entər] .
I fear they will not be able to enter .
我 害怕 他们 将要 不是 是 有能力的 到 进入 .

恐亦劫不入去，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [θruː] ['kerfəli] .
The Marshal should also think this through carefully .
这 元帅 应该 还 思考 这 通过 小心 .

元帅亦当熟思，

[duː][nɑːt] [muːv] ['laɪtli] .
Do not move lightly .
做 不是 移动 轻轻 .

不可轻动，

['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ][pɪt] .
Falling into a pit .
坠落 进入 一个 坑 .

堕入陷坑。

[mɔːr'oʊvər] , [reɪd] [ə; eɪ][kæmp][ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [əˌdæptə'bɪləti] .
Moreover , raiding a camp is a matter of cunning and adaptability .
而且 , 突袭 一个 营 是 一个 事情 的 狡猾 和 适应性 .

况劫营乃机变之事，

[aɪm]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði][wʌn] [huː] [rɑːbz][hɪm; ɪm] .
I'm usually the one who robs him .
我是 通常 这 一 WHO 抢劫 他 .

往往有我去劫他，

[hiː; hi] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [tuː; tə]['kɪdnæp][ˌem 'iː] [lɔːŋ] [ə'ɡoʊ] .
He took advantage of this to kidnap me long ago .
他 采取 优势 的 这 到 绑架 我 长的 前 .

早被他因而乘机劫我，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [mʌst; məst][biː; bi] ['weri] .
Even the marshal must be wary .
甚至 这 元帅 必须 是 警惕 .

元帅亦不可不防。”

['dʒɛŋ] ['dʒiː] ['lisnd] ,
Geng Jie listened ,
耿 杰 听着 ,

耿介听了，

[hiː; hi] ['pɒndəd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][ænd; ənd] [sed] :
He pondered for a moment and said :
他 沉思 为了 一个 片刻 和 说 :

沉吟道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“若如此说来，

['hezɪtənt] [ænd; ənd]['tɪmɪd]
Hesitant and timid
犹豫不决 和 胆小

畏首畏尾，

[ðen] [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] [wɪl] [hæv; həv][noʊ] [tʃæns] [ʌv; əv] ['vɪktəri] .
Then the Qi army will have no chance of victory .
然后 这 齐 军队 将要 有 不 机会 的 胜利 .

则齐兵再无得胜之日了。”

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['hɛzəˌteɪtɪŋ] .
Everyone was hesitating .
每个人 曾是 犹豫不决 .

大家正踌躇，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðər] ['strætədʒɪst] [ə'pɪrd] , [neɪmd] ['huː][dʒiː] .
Suddenly another strategist appeared , named Hu Zhi .
突然 其他 战略家 出现 , 命名 胡 智 .

忽又一个谋士叫做狐直，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sed] [aʊt'reɪdʒəsli] :
He also said outrageously :
他 还 说 令人愤慨地 :

亦出位说道：

" [dʒaʊz] [plæn] , "
" Zhao's plan , "
" 赵氏 计划 , "

“赵参谋之计，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [ə; eɪ] ['mɑːrvələs] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .
It is naturally a marvelous calculation .
它 是 自然 一个 奇妙 计算 .

自是出奇妙算，

[stɑːf] ['ɑːfɪsər] [dʒiː'ɑːz] [ə'pɪnjən] ,
Staff Officer Jia's opinion ,
职员 官 佳的 观点 ,

贾参谋之论，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['pruːd(ə)nt][ænd; ənd] [wel] - [θɔːt] - [aʊt] [plæn] .
It is also a prudent and well - thought - out plan .
它 是 还 一个 谨慎 和 出色地 - 想法 - 出去 计划 .

亦是慎重良图。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ] .
The marshal wanted to go .
这 元帅 通缉 到 去 .

元帅欲行，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌmɪs'step] ,
And fearing a sudden misstep ,
和 害怕 一个 突然 失误 ,

又恐临时失足，

[dɪ'zaɪər] [tuː; tə][stɑːp]
Desire to stop
欲望 到 停止

欲止，

[bʌt; bət][aɪ]['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [mɪs] [ðə; ði] [tʃæns] [tuː; tə] [wɪn] .
But I also fear that I might miss the chance to win .
但 我 还 害怕 那 我 可能 错过 这 机会 到 赢 .

又恐坐失胜机，

[ðə; ði] [kə'mɪti] [kʊd; kəd][nɑːt] [riːtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
The committee could not reach a decision .
这 委员会 可以 不是 抵达 一个 决定 .

委决不下。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌstreɪt'fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ,
According to the straightforward and foolish calculation ,
根据 到 这 直截了当 和 愚蠢 计算 ,

以直愚算，

[its] ['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv] [bəuθ] .
It's possible to have both .
它是 可能的 到 有 两个都 .

可以两全。”

['dʒɛŋ] ['dʒiː] ['hɜːrɪdli] [æskt] :
Geng Jie hurriedly asked :
耿 杰 匆匆 问 :

耿介忙问：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'tʃiːv] [bəuθ] ?
How can we achieve both ?
如何 能 我们 达到 两个都 ?

“何以两全？”

['huː][dʒiː] [sed] :
Hu Zhi said :
胡 智 说 :

狐直道：

" [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][reɪd][ðer; ðər][kæmp] . "
" We are going to raid their camp . "
" 我们 是 去 到 袭击 他们的 营 . "

“此去劫营，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [truːps] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] .
There's no need for our own troops to provide support .
有 不 需要 为了 我们的 自己的 军队 到 提供 支持 .

不用本寨兵去接应，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz][ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] .
Three thousand elite soldiers are enough .
三 千 精英 士兵 是 足够的 .

只须点三千精兵前去足矣。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ʌnprɪ'peərɪdnəs]
If we can take advantage of their unpreparedness
如果 我们 能 拿 优势 的 他们的 准备不足

若果能乘其无备，

[breɪk] [θruː] [ðə; ði][kæmp] ,
Break through the camp ,
休息 通过 这 营 ，

攻破营寨，

[ðen] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz][kæn; kən][biː; bi][æz; əz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][æz; əz][wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] .
Then three thousand elite soldiers can be as effective as one hundred thousand .
然后 三 千 精英 士兵 能 是 作为 有效的 作为 一 百 千 .

则三千精兵可当十万之用，

['iːv(ə)n] [ɪf] [prɪ'perd] ,
Even if prepared ,
甚至 如果 准备 ，

就使有备，

['rʌʃɪŋ] [bæk]
Rushing back
冲刺 后退

急急奔回，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [kəm'pliːtli] [lɔːst] .
It will not be completely lost .
它 将要 不是 是 完全地 丢失的 .

亦不至于尽陷。

[ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɜːrid] [ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [teɪk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə][rɑːb][ˌem 'iː]
If I am worried that he might take the opportunity to rob me
如果 我 是 担心 那 他 可能 拿 这 机会 到 抢 我

若虑他乘机劫我，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [kæn; kən] [səb'duː] ['paʊərf(ə)l] ['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] .
The marshal can subdue powerful bows and crossbows .
这 元帅 能 征服 强大的 弓 和 弩 .

元帅可伏强弓硬弩，

[ðeɪ] [held] [fæst] [tuː; tə] .
They held fast to Dazhai .
他们 握住 快速地 到 大寨 .

紧守大寨。

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] [kə'læməti] .
He sent a calamity .
他 发送 一个 灾害 .

他纵来劫，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [get] [ɪn] ?
How can I get in ?
如何 能 我 得到 在 ?

如何得入?

['nevər] [ə'tempt] [tuː; tə] [reɪd] [ə'nʌðɚz] ['strɔːŋhoʊld] .
Never attempt to raid another's stronghold .
绝不 试图 到 袭击 另一个的 据点 .

万万不可因劫他人之寨，

[haʊ'evər] , [ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [ju] [frʌm; frəm] [prə'tektɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['strɔːŋhoʊld] [wʌz; wəz][nɑːt] [ɪ'nʌf] .
However , the first to dissuade Yu from protecting his own stronghold was not enough .
然而 , 这 第一的 到 劝阻 于 从 保护 他的 自己的 据点 曾是 不是 足够的 .

而先疏虞不保自寨，

[ðæt] [wʊd] ['sætɪsfaɪ] [bəuθ] ['pɑːrtiz] .
That would satisfy both parties .
那 会 满足 两个都 各方 .

则两全矣。”

['dʒɛŋ] ['dʒiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Geng Jie was overjoyed .
耿 杰 曾是 欣喜若狂 .

耿介大喜，

[soʊ][hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] .
So he decided to do it .
所以 他 决定 到 做 它 .

遂决意行之。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['dʒen(ə)rəl] ['ʃiː] [dʒʌn][tuː; tə] [wɜːrk] [wɪð; wɪθ] ['strætədʒɪst] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] .
Therefore , he ordered General Shi Jun to work with strategist Zhao Yuan .
所以 , 他 订购 一般的 史 俊 到 工作 和 战略家 赵 元 .

因命大将史俊同参谋赵远，

[sɪ'lekt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Select three thousand elite troops .
选择 三 千 精英 军队 .

点精兵三千，

[ə'tæk] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
Attack the Yan camp at midnight .
攻击 这 严 营 在 午夜 .

半夜去袭燕营，

[ɪf] [ðə; ði] [ə'tæk] [sək'siːdz] ,
If the attack succeeds ,
如果 这 攻击 成功 ,

倘袭彼成功，

['faɪər][ðə; ði] [hɔːrn] .
Fire the horn .
火 这 喇叭 .

放起号炮，

[aɪ][hæv; həv] ['bækʌp] [hɪr] .
I have backup here .
我 有 备份 这里 .

我这里方有接应。

['æftər] ['ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] [left] ,
After Shi Jun and Zhao Yuan left ,
后 史 俊 和 赵 元 左边 ,

史俊与赵远去后，

['dʒɛŋ] ['dʒiː] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz][tuː; tə] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [wɪð; wɪθ] ['krɔːsˌbəʊz] , ['kænənz] ,
Geng Jie then ordered his soldiers to lay in ambush with crossbows , cannons ,
耿 杰 然后 订购 他的 士兵 到 躺 在 伏击 和 弩 , 大炮 ,
[ænd; ənd] [stoʊnz] .
and stones .
和 石头 .

耿介又下令兵将多伏弓弩炮石，

[kiːp] [ə; eɪ] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ɑːn] .
Keep a close watch on Dazhai .
保持 一个 关闭 手表 在 大寨 .

紧防大寨，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [frʌm; frəm] [reɪd] ,
To prevent the Yan army from raiding ,
到 防止 这 严 军队 从 突袭 ,

以防燕兵来劫，

['neglɪdʒəns] [ænd; ənd] ['kerləsnəs] [ɑːr; ər][nɑːt] [pər'mɪtɪd] .
Negligence and carelessness are not permitted .
疏忽 和 疏忽 是 不是 允许 .

不许怠惰疏虞。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] ['brɪliənt] [plæn][hæz; həz] [bɪn] ['flɔːləs] .
The general's brilliant plan has been flawless .
这 将军的 杰出的 计划 有 到过 完美无瑕 .

将军妙算已无遗，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz][klæn] .
He was determined to seize the power of his general's clan .
他 曾是 决定 到 抢占 这 力量 的 他的 将军的 氏族 .

稳欲搴他大将族。

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [slaɪt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd]
Unbeknownst to them , there was a slight difference between the first and
不知不觉 到 他们 , 那里 曾是 一个 轻微 不同之处 之间 这 第一的 和
['sekənd] [muːvz] .
second moves .
第二 移动 .

不道后先差一着，

[ə; eɪ] ['wɪnɪŋ] [muːv] [kæn; kən] [tɜːrn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['luːzɪŋ] [wʌn] .
A winning move can turn into a losing one .
一个 获胜 移动 能 转动 进入 一个 输 一 .

赢棋翻又作输棋。

[wiː; wi] [wəʊnt] [goʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] ['ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] ['siːkrətli] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðer; ðər]
We won't go into details about Shi Jun and Zhao Yuan secretly leading their
我们 惯于 去 进入 细节 关于 史 俊 和 赵 元 偷偷 领导 他们的
[truːps] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] .
troops to raid the Yan camp .
军队 到 袭击 这 严 营 .

这边史俊与赵远悄悄领兵去劫燕营不提。

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ][jiː] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Meanwhile , Yue Yi charged forward in formation .
同时 , 岳 易 带电 向前 在 形成 .

却说乐毅以阵势横冲而来，

[ðeɪ] ['oʊnli] [pər'suːd] [ðem; ðəm][fɔːr; fər] [ə'baʊt] ['twenti] [maɪlz] .
They only pursued them for about twenty miles .
他们 仅有的 追击 他们 为了 关于 二十 英里 .

只追杀二十余里，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .
He then ordered the troops to set up camp .
他 然后 订购 这 军队 到 放 向上 营 .

便下令住营，

[duː][nɑːt] [tʃeɪs] .
Do not chase .
做 不是 追赶 .

不许追赶。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['pʌz(ə)ld] .
The generals were puzzled .
这 将军们 是 困惑 .

众将疑惑，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [æskt] :
Therefore , he asked :
所以 , 他 问 :

因进而问道：

" [mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [tʃiː]['soʊldʒərz] [keɪm] [tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ˌjuː 'es] . "
" More than 100 , 000 Qi soldiers came to fight against us . "
" 更多的 比 - , - 齐 士兵 来了 到 斗争 反对 我们 . "

“齐兵有十余万前来逆战，

[ɪts] ['enərdʒi] [wʌz; wəz][æt; ət][ɪts] [piːk] .
Its energy was at its peak .
它是 活力 曾是 在 它是 顶峰 .

其气正盛，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪn] [kɪld] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Several people have been killed in succession .
一些 人们 有 到过 被杀 在 演替 .

今被连斩数人，

[hɪz; ɪz] ['spɪrɪts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['broʊkən] .
His spirits had already been broken .
他的 烈酒 有 已经 到过 破碎的 .

气已馁矣，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['pɜːrfɪkt] [taɪm] [tuː; tə] [pres] [ɑːn] .
It is the perfect time to press on .
它 是 这 完美的 时间 到 按 在 .

正宜乘胜，

[ðeɪ] [pər'suːd] [ˌaɪ 'tiː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðer; ðər] [maɪt] .
They pursued it day and night with all their might .
他们 追击 它 天 和 夜晚 和 全部 他们的 可能 .

穷日夜之力以追之，

[hiː; hi][hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə] [steɪ] .
He had nowhere to stay .
他 有 无处 到 停留 .

使他无驻足之地，

[hiː; hi]['oʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ðem; ðəm][fɔːr; fər]['oʊvər] ['twenti] [li] .
He only managed to chase them for over twenty li .
他 仅有的 管理 到 追赶 他们 为了 超过 二十 李 .

何仅追得二十余里，

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðeɪ] [nɑːt] [pər'suː] .
The marshal immediately ordered that they not pursue .
这 元帅 立即地 订购 那 他们 不是 追求 .

元帅即下令不许追，

[ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [kætʃ] [hɪz; ɪz] [breθ] .
Allow him to catch his breath .
允许 他 到 抓住 他的 气息 .

容其从容喘息，

[ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][kæmp] ?
Re - establish the camp ?
关于 - 建立 这 营 ?

复立营寨？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][duː][nɑːt] [noʊ] .
This is something you gentlemen do not know .
这 是 某物 你 先生们 做 不是 知道 .

“此非诸君所知也。

[moʊst] [θɪŋz] [wɜːr; wər][nɑːt] ['sɪriəsli] ['dæmɪdʒd] .
Most things were not seriously damaged .
最多 事物 是 不是 严重地 损坏的 .

凡物不大伤，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːnt] [biː; bi] [tuː] [bæd] .
It can't be too bad .
它 不能 是 也 坏的 .

必不大坏，

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz][nɑːt][ɪn] [ɡreɪt] [ˌdɪsə'reɪ] .
The army was not in great disarray .
这 军队 曾是 不是 在 伟大的 混乱 .

兵不大乱，

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt][ɡoʊ][fɑːr] .
He will not go far .
他 将要 不是 去 远的 .

必不大走。

[mɔːr] [ðæn; ðən] - , - [tʃiː] [truːps] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] .
More than 100 , 000 Qi troops have arrived today .
更多的 比 - , - 齐 军队 有 到达的 今天 .

齐兵十余万今日始至，

[tʃiː] - ,
Qi Zhengjian ,
齐 - ,

气正锐，

[li] -
Li Zhengqiang
李 -

力正强，

[ɪts] [moʊ'mentəm] [ɪz][æt; ət][ɪts] [piːk] .
Its momentum is at its peak .
它是 势头 是 在 它是 顶峰 .

势正盛。

[ɔːl'ðoʊ] [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] ['breɪvəri] ,
Although thanks to your bravery ,
虽然 谢谢 到 你的 勇敢 ,

虽赖诸君猛勇,

[ðeɪ] [kɪld] ['sevrəl] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['dʒenrəlz] .
They killed several of their generals .
他们 被杀 一些 的 他们的 将军们 .

斩其数将,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'gen] ['klæʃt] [baɪ][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
They were again clashed by the formation .
他们 是 再次 冲突 经过 这 形成 .

又被阵势冲突,

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðer; ðər] [dɪ'fiːt] .
This led to their defeat .
这 引领 到 他们的 击败 .

致其走败,

[haʊ'evər] , [ðer; ðər] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][dʒɔɪnt][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [kəm'pliːtli] ['dæmpənd] .
However , their spirit of joint operation has not been completely dampened .
然而 , 他们的 精神 的 联合的 手术 有 不是 到过 完全地 潮湿 .

然其合营之气尚未尽馁,

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['fɔːrsɪz] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [bɪn] ['fʊli] [ɪg'zɔːstɪd] .
The combined forces have not yet been fully exhausted .
这 合并 力量 有 不是 然而 到过 完全 筋疲力尽的 .

合营之力尚未尽屈,

[ðə; ði] [moʊ'mentəm] [ʌv; əv][dʒɔɪnt] ['ventʃərz] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [kəm'pliːtli] [weɪnd] .
The momentum of joint ventures has not yet completely waned .
这 势头 的 联合的 风险投资 有 不是 然而 完全地 减弱 .

合营之势尚未尽衰,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['fɔːrsfl]
If it is too forceful
如果 它 是 也 有力

若过迫之,

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
It will inevitably lead to change .
它 将要 不可避免地 带领 到 改变 .

必生他变。

[ðæt] [ɪz] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [tʃeɪndʒ] .
That is , there is no other change .
那 是 , 那里 是 不 其他 改变 .

即无他变,

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][ɔːl] [ɪ'skeɪp] [laɪk] [ðə; ði] ['wuːndɪd] [baʊ; boʊ] [ðæt] [slɪpt] [θruː] [ðə; ði] [net] .
They could not all escape like the wounded bow that slipped through the net .
他们 可以 不是 全部 逃脱 喜欢 这 受伤 弓 那 滑倒了 通过 这 网 .

亦不能尽如伤弓漏网之逃,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [weɪt] .
It would be better to wait .
它 会 是 更好的 到 等待 .

莫若且缓之,

[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sər'vaɪv] [baɪ] ['eni] [miːnz] ['nesəseri] .
To allow them to survive by any means necessary .
到 允许 他们 到 存活 经过 任何 方法 必要的 .

令其苟且保全。

[nɑːt] [dɪ'fiːtɪd] ,
Not defeated ,
不是 战败 ,

既未大败，

[rɪ'triːt] [ɪz][nɑːt][æn; ən]['ɑːpʃ(ə)n] ;
Retreat is not an option ;
撤退 是 不是 一个 选项 ;

退避则不能；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['slaɪtli] ['stɑːrtɪd] .
It has already been slightly started .
它 有 已经 到过 轻微地 开始 .

已经小创，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [æd'væns] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
They dared not advance into battle .
他们 敢于 不是 进步 进入 战斗 .

进战又不敢，

[ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] ,
In a panic ,
在 一个 恐慌 ,

慌张之际，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['ɪmplɪment] [ðer; ðər][plænz]
Unable to implement their plans
无法 到 实施 他们的 计划

谋无所施，

[ðə; ði]['oʊnli] [hoʊp] [ɪz][tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði][kæmp][ænd; ənd] [hoʊp] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['lʌki] [ɪ'skeɪp] .
The only hope is to raid the camp and hope for a lucky escape .
这 仅有的 希望 是 到 袭击 这 营 和 希望 为了 一个 幸运的 逃脱 .

唯有劫营以图侥幸耳。

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðer; ðər][ə'raɪv(ə)l][tuː; tə] [reɪd] ['aʊər; ɑːr] ['strɔːŋhoʊld] .
We await their arrival to raid our stronghold .
我们 等待 他们的 到达 到 袭击 我们的 据点 .

待其来劫我寨，

['aʊər; ɑːr] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [prɪ'perd] .
Our village is prepared .
我们的 村庄 是 准备 .

我寨备之，

[hiː; hi] [hɪm'self] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] .
He himself was injured .
他 他自己 曾是 受伤 .

彼自受伤。

[aɪ] [tɜːrnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][rɑːb][ˌem 'iː] .
I turned to him because he came to rob me .
我 转向 到 他 因为 他 来了 到 抢 我 .

我转因其来劫，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə][rɑːb][ðem; ðəm] .
They seized the opportunity to rob them .
他们 查获 这 机会 到 抢 他们 .

乘机而往劫之，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [prɪ'perd] ,
Even if they are prepared ,
甚至 如果 他们 是 准备 ,

彼纵有备，

[ðeɪ] [tuː] [wɪl] ['ʃʊrli] ['sʌfər] [maɪ] ['rævɪdʒɪz] .
They too will surely suffer my ravages .
他们 也 将要 一定 遭受 我的 蹂躏 .

亦必受我之蹂躏矣。

[ɪn'tɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['ɪndʒəriz]
Internal and external injuries
内部的 和 外部的 受伤

内外受伤，

[ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
Then they were defeated and fled .
然后 他们 是 战败 和 逃亡 .

然后败走，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['riːəl] [dɪ'fiːt] .
It was a real defeat .
它 曾是 一个 真实的 击败 .

是真败，

['keɪɑːs] ,
chaos ,
混乱 ,

乱，

[its] [ə; eɪ][hjuːdʒ] [mes] .
It's a huge mess .
它是 一个 巨大的 混乱 .

是大乱，

[pres] [ðə; ði] [ə'tæk] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
Press the attack and kill them .
按 这 攻击 和 杀 他们 .

乘胜追杀，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə][stɑːp][ænd; ənd][tɜːrn] [bæk] [ə'gen] ?
Who dares to stop and turn back again ?
WHO 敢于 到 停止 和 转动 后退 再次 ?

谁敢再复住足回头?

" [wiː; wi][kæn; kən] [riːtʃ] ['lɪnziː][æz; əz][fɑːr][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] ! "
" We can reach Linzi as far as we can ! "
" 我们 能 抵达 林子 作为 远的 作为 我们 能 ! "

可直至临淄矣！”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['lisnd] .
The generals listened .
这 将军们 听着 .

诸将听了，

[fæŋ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn][ˌædmə'reɪʃ(ə)n] :
Fang exclaimed in admiration :
方 惊呼 在 钦佩 :

方叹服道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [ˌkælkjə'leɪʃənz] [ɑːr; ər] ['brɪliənt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['strætədʒi] [ɪz] [dɪ'vaɪn] . "
" The Marshal's calculations are brilliant and his strategy is divine . "
" 这 马歇尔的 计算 是 杰出的 和 他的 战略 是 神圣的 . "

“元帅妙算神机，

['iːv(ə)n] [ɪf] [sʌn] [tsuː][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [ˌrezə'rektid] ,
Even if Sun Tzu were to be resurrected ,
甚至 如果 太阳 子 是 到 是 复活 ,

虽孙武复生，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [sər'pæs] [ˌaɪ 'tiː] .
No one can surpass it .
不 一 能 超过 它 .

莫能过也。”

[ju'eɪ] [jiː] [ðen] [ə'saɪnd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] ['veriəs] [poʊsts] .
Yue Yi then assigned his generals to various posts .
岳 易 然后 分配 他的 将军们 到 各种各样的 帖子 .

乐毅因分点诸将，

[haʊ] [tuː; tə] ['æmbʊʃ] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ə'tæk] .
How to ambush them and wait for their attack .
如何 到 伏击 他们 和 等待 为了 他们的 攻击 .

如何埋伏以待其来劫，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [reɪd] [ðer; ðər] [oʊld] [kæmp] ?
How can we seize the opportunity to raid their old camp ?
如何 能 我们 抢占 这 机会 到 袭击 他们的 老的 营 ?

如何乘机以往劫其老营。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'siːvd] [ðer; ðər] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːrtɪd] .
The generals received their orders and departed .
这 将军们 已收到 他们的 订单 和 已离开 .

诸将一一受命而去。

[lə] [jiː] , [haʊ'evər] , [sæt] [ə'loʊn] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Le Yi , however , sat alone in the camp .
乐 易 , 然而 , 卫星 独自的 在 这 营 .

乐毅却自坐在营中，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [tuː; tə] [prɪ'per] [tuː; tə] ['faɪər] [ðə; ði] ['sɪgnəl] ['kænən] .
He ordered his soldiers to prepare to fire the signal cannon .
他 订购 他的 士兵 到 准备 到 火 这 信号 大炮 .

命兵将准备下号炮，

[ðə; ði] ['sɪgnəl] ['kænən] [ɪz] [juːst] [æz; əz] [ðə; ði] [kə'mænd] .
The signal cannon is used as the command .
这 信号 大炮 是 用过的 作为 这 命令 .

以号炮为令。

['miːnwaɪl] , ['ʃiː] [dʒʌn] [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] . . .
Meanwhile , Shi Jun and Zhao Yuan led three thousand men . . .
同时 , 史 俊 和 赵 元 引领 三 千 男人 . . .

却说史俊与赵远领了三千人马，

['weɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] ['mɪdnaɪt] ,
Waiting until midnight ,
等待 直到 午夜 ,

候至半夜，

[mɑː] -
Ma Quling
马 -

马去铃，

['piːp(ə)l] [rɪ'muːv] [ðer; ðər] ['ɑːrmər] .
People remove their armor .
人们 消除 他们的 盔甲 .

人卸甲，

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [meɪd] [ðer; ðər] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] .
They quietly made their way to the Yan camp .
他们 悄悄 制成 他们的 方式 到 这 严 营 .

悄悄地奔到燕营，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [feɪnt] [saʊnd] [ʌv; əv] - [drʌmz] [kʊd; kəd] [stɪl] [biː; bi] [hɜːrd] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kæmp] . . .
Although the faint sound of watchmen's drums could still be heard from within the camp . . .
虽然 这 头晕的 声音 的 - 鼓 可以 仍然 是 听到 从 之内 这 营 . . .

听见营中虽隐隐尚有更鼓，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['kwaɪət] [ænd; ənd] [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] ['gaːdiŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
But it was quiet and no one was guarding it .
但 它 曾是 安静的 和 不 一 曾是 守护 它 .

却静悄悄不见有人把守。

[baɪ'ɑːn] [dʒʌn] [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
Bian Jun and Zhao Yuan thought they had succeeded .
卞 俊 和 赵 元 想法 他们 有 成功了 .

边俊与赵远以为得计，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] .
He led three thousand soldiers and shouted .
他 引领 三 千 士兵 和 喊叫 .

竟领着三千兵呐一声喊，

[ðeɪ] [tʃɑːrdʒd] [ɪn] .
They charged in .
他们 带电 在 .

杀将入去，

[ðeɪ] ['stɔrmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kæmp] .
They stormed into the camp .
他们 暴风雨 进入 这 营 .

杀到营中，

[bʌt; bət] [nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜːrs(ə)n] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
But not a single person was to be seen .
但 不是 一个 单身的 人 曾是 到 是 已见 .

却不见一人。

[waɪl] ['wʌndərɪŋ] ,
While wondering ,
尽管 好奇 ,

正疑惑间，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] [hɔːrn] ['kænənz] [bleəd] .
Suddenly , the sound of horn cannons blared .
突然 , 这 声音 的 喇叭 大炮 刺耳地 .

忽听得号炮四起，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

始大叫道：

" ['sʌmθɪŋz] [rɔːŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[its] [nɑːt] [gʊd] .
It's not good .
它是 不是 好的 .

来差了，

" [aɪv] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] ! "
" I've fallen into a trap ! "
" 我已经 倒下 进入 一个 陷阱 ! "

误入人陷阱了! ”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz] ,
Because he led three thousand soldiers ,
因为 他 引领 三 千 士兵 ,

因领着三千兵,

['kwɪkli] ['eksitid] .
Quickly exited .
迅速地 退出 .

忙忙退出,

[wen] [ɪ'vækjueɪtɪŋ] [ðə; ði][kæmp][ɪn][æn; ən] [ɪ'mɜːrdʒənsi] ,
When evacuating the camp in an emergency ,
什么时候 疏散 这 营 在 一个 紧急情况 ,

急退出营时,

[ðen] [ə'nʌðər] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] .
Then another cannon shot rang out .
然后 其他 大炮 射击 响铃 出去 .

又听得一声炮响,

[ɔːl] [ə'raʊnd] , [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [rɪ'zaʊndid] .
All around , drums and gongs resounded .
全部 大约 , 鼓 和 锣 回荡着 .

四下金鼓齐鸣。

['ʃiː] [dʒʌn] [fɪrd] [ðæt] ['æmbʊʃiz] [maɪt] [breɪk] [aʊt] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
Shi Jun feared that ambushes might break out from all sides .
史 俊 害怕 那 伏击 可能 休息 出去 从 全部 侧面 .

史俊只恐伏兵四起,

[ðeɪ] [mʌst; məst] [blɑːk] [ðer; ðər] [pæθ] [ænd; ənd] [faɪt] .
They must block their path and fight .
他们 必须 堵塞 他们的 小路 和 斗争 .

要拦住去路厮杀,

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂飞魄散,

[bʌt; bət][ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [hɜːrd] [wɜːr; wər][ðə; ði] [saʊndz] [ʌv; əv] ['kænənz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
But all that was to be heard were the sounds of cannons and drums .
但 全部 那 曾是 到 是 听到 是 这 声音 的 大炮 和 鼓 .

却喜得只有炮声与金鼓声,

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ]['soʊldʒərz][ɔːr] [truːps] [ˌɪntər'sept] [ðem; ðəm] .
There were no soldiers or troops intercepting them .
那里 是 不 士兵 或者 军队 拦截 他们 .

并不见有人马截杀。

['ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Shi Jun and Zhao Yuan were overjoyed .
史 俊 和 赵 元 是 欣喜若狂 .

史俊与赵远喜出望外,

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [ə'raʊnd] ,
Taking advantage of the fact that no one was around ,
采取 优势 的 这 事实 那 不 一 曾是 大约 ,

乘着无人,

[hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ænd; ənd] ['gæləpt] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
He led three thousand men and galloped back to camp .
他 引领 三 千 男人 和 疾驰 后退 到 营 .

领着三千人马飞奔回营。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [reɪd] [kɪz] [meɪn] [kæmp] .
It turns out that Yue Yi intended to raid Qi's main camp .
它 转弯 出去 那 岳 易 故意的 到 袭击 气的 主要的 营 .

原来乐毅欲劫齐之大寨，

['noʊɪŋ] [ðæt] [tʃiː] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɑːrdɪd] [ə'genst] ,
Knowing that Qi is bound to be guarded against ,
会心 那 齐 是 边界 到 是 守卫 反对 ,

知齐必然防备，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [breɪk] [ɪn]
Difficult to break in
难的 到 休息 在

难以杀入，

['ðerfɔːr] , ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [laɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['roʊdsaɪd] .
Therefore , soldiers were ordered to lie in ambush along the roadside .
所以 , 士兵 是 订购 到 说谎 在 伏击 沿着 这 路边 .

因使兵将伏于道旁，

[wʌns] [moʊst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['dʒiː] ['kæmps] ['soʊldʒərz] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] ,
Once most of the Qi Jie camp's soldiers have escaped ,
一次 最多 的 这 齐 杰 营地的 士兵 有 逃脱 ,

只等齐劫营之兵逃过大半，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] .
He then rushed away from the side .
他 然后 匆忙 离开 从 这 边 .

便从旁冲去，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] [hævz] .
The Qi army was divided into two halves .
这 齐 军队 曾是 分割 进入 二 一半 .

将齐兵分作两半。

[bʌt; bət] [gæn] [ʃəu] [ˌɪntə'septid] [ðə; ði] ['lætər] [hæf] .
But Gan Shou intercepted the latter half .
但 甘 守 截获 这 后者 一半 .

却令甘寿截住后一半，

[dəunt] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] [bæk] .
Don't let him go back .
不 让 他 去 后退 .

不许放他回去。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['ɔːrdərd] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] ,
He also ordered Yue Cheng ,
他 还 订购 岳 程 ,

又令乐乘、

['dɛŋ] [fæŋ] ,
Deng Fang ,
邓 方 ,

邓方，

[liːd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] ,
Lead two thousand men ,
带领 二 千 男人 ,

带二千人马，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz]['soʊldʒərz][ʌv; əv][tʃiː] .
To serve as soldiers of Qi .
到 服务 作为 士兵 的 齐 .

充作齐兵，

[swɪtʃ] [tuː; tə] ['fɑːloʊɪŋ] ['ʃiː] [dʒʌn] ,
Switch to following Shi Jun ,
转变 到 下列的 史 俊 ,

转跟定史俊，

[goʊ][ænd; ənd] [reɪd] [ðə; ði][tʃiː] [kæmp] .
Go and raid the Qi camp .
去 和 袭击 这 齐 营 .

去劫齐营。

['ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ju'ɑːn] [wɜːr; wər]['oʊnli] [kən'sɜːrnd] [wɪð; wɪθ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ə'hed] .
Shi Jun and Zhao Yuan were only concerned with escaping ahead .
史 俊 和 赵 元 是 仅有的 担心的 和 逃脱 前方 .

史俊与赵远在前面只顾逃走，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [noʊ] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] [nekst] ?
How could we know what would happen next ?
如何 可以 我们 知道 什么 会 发生 下一个 ?

哪里知后面之事?

[æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt] , ['dʒɛŋ] ['dʒiː][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [meɪn] ['strɔːŋhoʊld] .
At this moment , Geng Jie was sitting in the camp guarding the main stronghold .
在 这 片刻 , 耿 杰 曾是 坐着 在 这 营 守护 这 主要的 据点 .

此时耿介正坐在营中守护大寨，

[tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] [gʊd] [nuːz] ,
To hear the good news ,
到 听到 这 好的 消息 ,

以听捷音，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænənz] ['faɪərɪŋ][ɪn] [kwɪk] [sək'seʃ(ə)n] [keɪm] [frʌm; frəm][ðə; ði][jæn] [kæmp] .
Suddenly , the sound of cannons firing in quick succession came from the Yan camp .
突然 , 这 声音 的 大炮 射击 在 快的 演替 来了 从 这 严 营 .

忽听得燕营中号炮连发，

[ðə; ði] ['gʌvərnər] [ɪz] [ˌdɪshɑːr'moʊniəs] ;
The governor is disharmonious ;
这 州长 是 不和谐的 ;

知事不谐，

[ɪk'striːmli] ['flʌstərd] ,
Extremely flustered ,
极其 慌乱 ,

十分慌张，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] .
They wanted to send troops to provide support .
他们 通缉 到 发送 军队 到 提供 支持 .

欲要发兵接应，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] .
They also feared the loss of Dazhai .
他们 还 害怕 这 损失 的 大寨 .

又恐大寨有失，

[hiː; hi]['oʊnli] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ðə; ði] ['krɔːsˌbaʊz] , ['kænənz] , [ænd; ənd] [stoʊnz] [biː; bi] [held] ['fɜːrmli] [ɪn] [pleɪs] .
He only ordered that the crossbows , cannons , and stones be held firmly in place .
他 仅有的 订购 那 这 弩 , 大炮 , 和 石头 是 握住 牢牢 在 地方 .

只吩咐将弓弩炮石紧紧守定。

[nɑːt] [lɔːŋ] ['æftər] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

['ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ju'ɑːn] [wɜːr; wər] [siːn] ['fliːɪŋ] [bæk] .
Shi Jun and Zhao Yuan were seen fleeing back .
史 俊 和 赵 元 是 已见 逃离 后退 .

只见史俊与赵远逃回，

['zɛŋ] [wʌz; wəz] ['preɪzɪŋ] [hɪm'self] [fɔːr; fər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [rɑːb] [ə; eɪ] ['kɑːnstəbl] ,
Zheng was praising himself for going to rob a constable ,
郑 曾是 赞扬 他自己 为了 去 到 抢 一个 警官 ,

正夸说虽然去劫差了，

[bʌt; bət] ['θæŋkfəli] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['blesɪŋ] ,
But thankfully , thanks to the Marshal's blessing ,
但 谢天谢地 , 谢谢 到 这 马歇尔的 祝福 ,

却喜得托元帅福庇，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] ['ɪndʒərd] [ɔːr] [kɪld] .
No one was injured or killed .
不 一 曾是 受伤 或者 被杀 .

并不曾伤折一人。

[ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [nɑːt] [jet] [kən'kluːdid] .
The matter was not yet concluded .
这 事情 曾是 不是 然而 结束 .

说犹未了，

['dɛŋ] ,
Deng ,
邓 ,

只见邓、

[tuː] [naɪvz] ,
Two knives ,
二 刀具 ,

乐两口刀、

[tuː] ['hɔːrsɪz] ,
Two horses ,
二 马匹 ,

两匹马，

[hiː; hi] [led] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mænd] [tent] .
He led two thousand men straight into the central command tent .
他 引领 二 千 男人 直的 进入 这 中央 命令 帐篷 .

带着二千人已直杀入中军帐上来。

['dʒɛŋ] ['dʒiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] ['sʌd(ə)nli] [sɔː]
Geng Jie and his generals suddenly saw
耿 杰 和 他的 将军们 突然 锯

耿介与众将突然看见，

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [skerd] [aɪ]['ɔːlmoʊst] [daɪd] .
I was so scared I almost died .
我 曾是 所以 害怕的 我 几乎 死亡 .

胆都吓破，

[maɪ] [soʊl] ['ɔːlmoʊst] [left] [maɪ]['bɑːdi] .
My soul almost left my body .
我的 灵魂 几乎 左边 我的 身体 .

魂都惊走，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frʌm; frəm] .
I don't know where it came from .
我 不 知道 在哪里 它 来了 从 .

不知是从哪里来的，

[ɪn] [ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv]['pænɪk] ,
In a moment of panic ,
在 一个 片刻 的 恐慌 ,

一时手慌脚乱，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ?
Who dares to resist ?
WHO 敢于 到 抵抗 ?

谁敢抵敌，

[ðeɪ] ['skætərd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

惟四散逃走。

['dʒɛŋ] ['dʒiː][sæt][ɑːn][ðə; ði] [tent] ,
Geng Jie sat on the tent ,
耿 杰 卫星 在 这 帐篷 ,

耿介坐在帐上，

['fɔːrtʃənətli] , [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [gɑːrdz] .
Fortunately , there were many guards .
幸运的是 , 那里 是 许多 守卫 .

亏护卫人多，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
He must be able to escape .
他 必须 是 有能力的 到 逃脱 .

得能脱身，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪr] [kæmp] .
They fled to the rear camp .
他们 逃亡 到 这 后部 营 .

往后营逃了。

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] [huː] [kræʃt] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] [daɪd] .
The rest of the soldiers who crashed into it died .
这 休息 的 这 士兵 WHO 崩溃了 进入 它 死亡 .

其余兵将撞着的死，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [deθ] ,
Encountering death ,
遭遇 死亡 ,

遇着的亡，

[aɪ] ['wʌndər] [haʊ] ['meni] [wɜːr; wər] [kɪld] ?
I wonder how many were killed ?
我 想知道 如何 许多 是 被杀 ?

也不知杀死了多少？

[ɪf] [juː; jʊ] [kɑːnt] [kɪl] [hɪm; ɪm] ,
If you can't kill him ,
如果 你 不能 杀 他 ,

正杀不了，

[lə] [jɪz] ['soʊldʒərz][hæv; həv] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
Le Yi's soldiers have arrived again .
乐 易的 士兵 有 到达的 再次 .

乐毅的大兵又到，

[ðeɪ] [ə'tækt] [iːtʃ] [kæmp] ['seprətli] .
They attacked each camp separately .
他们 遭到攻击 每个 营 分别地 .

分袭各营。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][nɑːt] [gʊd] , [iːtʃ] [bə'tæliən]
Seeing that the situation was not good , each battalion
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 每个 营

各营见势头不好，

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ɪz] [ʌn'sɜːrt(ə)n] ,
The material is uncertain ,
这 材料 是 不确定 ,

料立脚不定，

['evriwʌn] ['pænɪkt] [ænd; ənd] [fled] [fɔːr; fər][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
Everyone panicked and fled for their lives .
每个人 惊慌失措 和 逃亡 为了 他们的 生活 .

俱乱纷纷各自逃生。

['faɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] [dɑːn] ,
Fighting until dawn ,
斗争 直到 黎明 ,

杀到天明，

[lə] [jiː] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
Le Yi ordered a retreat .
乐 易 订购 一个 撤退 .

乐毅鸣金收兵。

['lʊkɪŋ] [mɔːr] ['kloʊsli] [æt; ət][ðə; ði][tʃiː][kæmp] ,
Looking more closely at the Qi camp ,
寻找 更多的 密切 在 这 齐 营 ,

再细看齐营，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['bætlfiːld] [wʌz; wəz] ['lɪtəd] [wɪð; wɪθ] [dɪ'skɑːrdɪd] ['helmɪts] [ænd; ənd]['ɑːrmər] .
But the battlefield was littered with discarded helmets and armor .
但 这 战场 曾是 垃圾 和 丢弃 头盔 和 盔甲 .

但见抛盔弃甲遍满沙场，

['broʊkən]['æksɪz][ænd; ənd] ['hælbərd] [blɑːkt] [ðə; ði] [roʊd] .
Broken axes and halberds blocked the road .
破碎的 轴 和 戟 已屏蔽 这 路 .

破斧断戟壅填道路，

[kɔːpsɪz] [paɪld] [ʌp] [ɔːl] ['oʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd] [fiːldz] .
Corpses piled up all over the mountains and fields .
尸体 堆积 向上 全部 超过 这 山脉 和 字段 .

尸骸堆积满山野，

[ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɑːdər] [wɜːr; wər] ['skætərd] [laɪk] [mʌd] .
The grain and fodder were scattered like mud .
这 粮食 和 饲料 是 疏散 喜欢 泥 .

粮草狼藉如土泥，

[ænd; ənd][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz][kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] .
And not a single one of the ten thousand soldiers could be found .
和 不是 一个 单身的 一 的 这 十 千 士兵 可以 是 成立 .

而十分万兵将不见一人矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn][ɪn][ðə; ði] [lɪŋ] [pə'vɪliən] [ɪz] " ['hʌzbənd] " .
The name of the man in the Ling Pavilion is " husband " .
这 姓名 的 这 男人 在 这 凌 亭 是 " 丈夫 " .

麟阁标名是丈夫,

[huː] [nuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz][nɑːt] ['ɪnəs(ə)nt] ?
Who knew that she was not innocent ?
WHO 知道 那 她 曾是 不是 清白的 ?

谁知有幸不无辜。

[æsk] [jɔːr'self] , [wʌt] [ɑːr; ər][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] ['hæpənd] [ɑːn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ?
Ask yourself , what are the things that happened on the battlefield ?
问 你自己 , 什么 是 这 事物 那 发生 在 这 战场 ?

试问凭吊沙场事,

[wʌn] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [sək'ses] [ɪz] [bɪlt] [ɑːn][ðə; ði] [boʊnz] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] .
One general's success is built on the bones of ten thousand .
一 将军的 成功 是 建造 在 这 骨头 的 十 千 .

一将成功万骨枯。

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [kɪz] [reɪd][ɑːn][ðə; ði][kæmp] , [ju'eɪ][jiː] [ðen] ['reɪdɪd] [kɪz] [kæmp][æz; əz] [wel] .
Taking advantage of Qi's raid on the camp , Yue Yi then raided Qi's camp as well .
采取 优势 的 气的 袭击 在 这 营 , 岳 易 然后 突袭 气的 营 作为 出色地 .

乐毅借齐劫营之便转劫其营,

[ðeɪ] ['oʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] - , - [tʃiː] [truːps] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
They only managed to drive away 100 , 000 Qi troops in the middle of the night .
他们 仅有的 管理 到 驾驶 离开 - , - 齐 军队 在 这 中间 的 这 夜晚 .

只半夜击走了十万齐师,

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðer; ðər] ['mɪləteri] [maɪt] [wʌz; wəz]['fɔːrmɪdəb(ə)l][ænd; ənd] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
For a time , their military might was formidable and awe - inspiring .
为了 一个 时间 , 他们的 军队 可能 曾是 强大 和 敬畏 - 鼓舞人心 .

一时兵威赫赫炎炎,

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
Everyone was terrified .
每个人 曾是 恐惧 .

无不心惊胆碎。

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sɪtiz] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [weɪ]
The capital cities we arrived at along the way
这 首都 城市 我们 到达的 在 沿着 这 方式

一路来到的都邑城池,

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [dɪ'tɜːd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['trævld] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [maɪlz]
They were not deterred by the fact that they had traveled hundreds of miles
他们 是 不是 威慑 经过 这 事实 那 他们 有 旅行 数百 的 英里
[tuː; tə] ['welkəm] [ænd; ənd] [sə'rendər] .
to welcome and surrender .
到 欢迎 和 投降 .

俱不惮数百里远远迎降。

[bʌt; bət] ['dʒɔɪfl] ['soʊldʒərz] [ə'raɪvd] .
But joyful soldiers arrived .
但 快乐 士兵 到达的 .

却喜乐毅兵到，

[prə'vaɪd] ['ekstrə] [ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n] ,
Provide extra compensation ,
提供 额外的 赔偿 ,

倍加抚恤，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [mis'teik] [wʌz; wəz] [meɪd] .
Not a single mistake was made .
不是 一个 单身的 错误 曾是 制成 .

毫发不犯。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] [hæd; həd] [lɔːŋ] ['sʌfərd] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['kruːəlti] .
The people of Qi had long suffered the king's cruelty .
这 人们 的 齐 有 长的 遭受 这 国王的 残酷 .

齐民久受王的残暴，

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæz; həz] [bɪn] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['penʃən] .
Now we see that Yue Yi has been given a pension .
现在 我们 看 那 岳 易 有 到过 给定 一个 养老金 .

今见乐毅抚恤，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
They were all overjoyed .
他们 是 全部 欣喜若狂 .

俱大喜，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [səb'mɪt]
Willing to submit
愿意的 到 提交

甘心归附，

['ðerfɔːr] , [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːrmi] ,
Therefore , Yue Yi's army ,
所以 , 岳 易的 军队 ,

故乐毅之兵，

[æz; əz] [ɪf] ['entərɪŋ] [æn; ən] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [pleɪs] ,
As if entering an uninhabited place ,
作为 如果 进入 一个 无人 地方 ,

如入无人之境，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
In less than a month ,
在 较少的 比 一个 月 ,

不月余，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [riːtʃt] ['lɪnziː] .
They actually reached Linzi .
他们 实际上 达到 林子 .

竟直抵临淄。

[wen] [kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] ['dʒɛŋ] ['dʒiː] [rɪ'tɜːrn] [dɪ'fiːtɪd] ,
When King Qi saw Geng Jie return defeated ,
什么时候 国王 齐 锯 耿 杰 返回 战败 ,

齐王见耿介败回，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [wei] [tuː; tə] [kən'troʊl] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no way to control it .
有 不 方式 到 控制 它 .

正没法摆布。

['sʌd(ə)nli] , [nuːz] [ə'raɪvd] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːrmi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Suddenly , news arrived that Yue Yi's army had arrived at the city walls .
突然 , 消息 到达的 那 岳 易的 军队 有 到达的 在 这 城市 墙壁 .

忽报乐毅大兵已到城下，

['wæŋ] ['pænɪkt] [ænd; ənd] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [duː] .
Wang panicked and didn't know what to do .
王 惊慌失措 和 没有 知道 什么 到 做 .

王慌得手脚无措。

['kwɪkli] ['mʌstər] [truːps] [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər] ['bæt(ə)l] .
Quickly muster troops to prepare for battle .
迅速地 鼓起 军队 到 准备 为了 战斗 .

急点兵迎战，

[ðɪs] [ɪz] ['feɪkɪŋ] ['ɪlnəs] .
This is faking illness .
这 是 伪造 疾病 .

这个装病，

[ðæt] ['pɜːrs(ə)n] [huː] [ɪz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] [deθ]
That person who is afraid of death
那 人 WHO 是 害怕的 的 死亡

那个怕死，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [faɪt] .
No one was willing to step forward and fight .
不 一 曾是 愿意的 到 步 向前 和 斗争 .

无一人肯挺身出战，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['ɔːrdər] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [tuː; tə] [biː; bi] [kloʊzd] ['taɪtli] .
They had no choice but to order the city gates to be closed tightly .
他们 有 不 选择 但 到 命令 这 城市 大门 到 是 关闭 紧紧 .

只得吩咐将城门紧闭，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['æskɪŋ] [fɔːr; fər] [help] .
They discussed asking for help .
他们 讨论 问 为了 帮助 .

商议求救。

['kɪn]
Qin
秦

秦、

['weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[hæn]
Han
韩

韩，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [helpt] [jæn] .
They have all helped Yan .
他们 有 全部 帮助 严 .

俱已助燕，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːrðər] .
There is no reason to seek it further .
那里 是 不 原因 到 寻找 它 更远 .

再无去求之理。

['oʊnli][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] ,
Only the State of Chu ,
仅有的 这 状态 的 楚 ,

惟有楚国，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn'veɪdɪd] [ænd; ənd] [ə'tækt] ,
Although they had invaded and attacked ,
虽然 他们 有 入侵 和 遭到攻击 ,

虽曾侵伐过，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [spiːk] .
It's hard to speak .
它是 难的 到 说话 .

难以开口，

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wʌns] ['lʌvəz] .
However , they were once lovers .
然而 , 他们 是 一次 恋人 .

然旧时原是相好，

[naʊ] [ɪz][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l]['moʊmənt] .
Now is a critical moment .
现在 是 一个 批判的 片刻 .

今事在危急之时，

[aɪ] [kɑːnt] [ker] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [els] .
I can't care about anything else .
我 不能 关心 关于 任何事物 别的 .

也顾不得许多，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [help] .
They had no choice but to send someone to ask for help .
他们 有 不 选择 但 到 发送 某人 到 问 为了 帮助 .

只得差人去求救。

[ðen] [aɪ] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" ['tʃuː] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [lʌvz] ['prɑːfɪt] . "
" Chu is a country that loves profit . "
" 楚 是 一个 国家 那 爱 利润 . "

“楚乃好利之国，

['goʊɪŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn] [veɪn] ,
Going to him in vain ,
去 到 他 在 徒劳 ,

空往求他，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['juːsləs] .
But it was useless .
但 它 曾是 无用 .

却也无用。”

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] . . .
Therefore , the envoy was ordered to . . .
所以 , 这 使者 曾是 订购 到 . . .

因命使臣，

[suː][dʒɪn] ['siːdɪd] [ɔːl] [ðə; ði] [lænd] [west] [ʌv; əv] [hwaɪ] .
Xu Jin ceded all the land west of Huai .
徐 斤 割让 全部 这 土地 西方 的 怀 .

许尽割淮西之地，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [braɪb] ,
Thinking it was a bribe ,
思维 它 曾是 一个 贿赂 ,

以为贿赂，

[pliːz] [æsk][hɪm; ɪm][tuː; tə] [send] [truːps] [ɪ'miːdiətli] .
Please ask him to send troops immediately .
请 问 他 到 发送 军队 立即地 .

求他速速发兵，

[tuː; tə] [ə'dres] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['kraɪsɪs] .
To address the immediate crisis .
到 地址 这 即时 危机 .

以救燃眉。

[ðə; ði] ['envɔɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːv] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] .
The envoy had no choice but to leave under the cover of night .
这 使者 有 不 选择 但 到 离开 在下面 这 覆盖 的 夜晚 .

使臣也只得星夜去了。

[bʌt; bət][ə'læs] , ['dɪstənt] ['wɔːtər] ['kænɑːt] [kwentʃ] [ə; eɪ] [ˌnɪr'baɪ] ['faɪər] .
But alas , distant water cannot quench a nearby fire .
但 唉 , 遥远 水 不能 淬火 一个 附近 火 .

却恨远水救不得近火，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['æŋkʃəs] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
He was anxious all day long while in the camp .
他 曾是 焦虑的 全部 天 长的 尽管 在 这 营 .

每日只在营中着急。

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
I was so anxious that I didn't know what to do .
我 曾是 所以 焦虑的 那 我 没有 知道 什么 到 做 .

正急得没法，

['huː][ˌjiː'weɪ] ['siːkrətli] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] .
Hu Yiwei secretly came to report .
胡 易伟 偷偷 来了 到 报告 .

忽夷维悄悄来报，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[oʊ] [noʊ] !
Oh no !
哦 不 !

不好了！

[ðɪs] [dɪ'zæstər] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'fɔːlən] [ˌjuː 'es] .
This disaster has already befallen us .
这 灾难 有 已经 发生 我们 .

这祸事已到头上来了。”

['wæŋ] [dʒei] [æskt] :
Wang Jing asked :
王 景 问 :

王惊问道：

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [noʊ] ?
How did you know ?
如何 做过 你 知道 ?

"你怎得知？"

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

[aɪ] [dʒʌst] [went] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] .
I just went out of the palace to inquire .
我 只是 去 出去 的 这 宫殿 到 查询 .

"方才出宫去打听，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Seeing the people discussing it ,
看到 这 人们 讨论 它 ,

见百姓纷纷议论，

['evriwʌn] [sez] , - [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːrmi] . -
Everyone says , ' The State of Yan has raised an army . '
每个人 说道 , - 这 状态 的 严 有 提高 一个 军队 . -

皆说'燕国起兵来，

[ə'rɪdʒənəli] , [ɔːl] [aɪ] ['wɑːntɪd] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [maɪ'self] .
Originally , all I wanted was to take the king to avenge myself .
起初 , 全部 我 通缉 曾是 到 拿 这 国王 到 报仇 我 .

原只要拿大王去报仇，

[aɪ] [hæd; həd] [noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɑːmɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
I had no intention of harming the people .
我 有 不 意图 的 伤害 这 人们 .

实无心侵犯百姓，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] , [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] , [hæv; həv] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] ?
Why should we , the common people , have to defend the city gates ?
为什么 应该 我们 , 这 常见的 人们 , 有 到 保卫 这 城市 大门 ?

我们百姓何苦坚守城门，

[tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] ['enəmi] ?
To become his enemy ?
到 变得 他的 敌人 ?

与他做冤家？

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] ['oʊpən] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
It would be better to open the city gates tomorrow morning .
它 会 是 更好的 到 打开 这 城市 大门 明天 早晨 .

莫若到明日清晨开放城门，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [ɪn] .
Welcoming the Yan soldiers in .
欢迎 这 严 士兵 在 .

迎接燕兵进来。

[hiː; hi] [sɔːt] ['dʒʌstɪs] [fɔːr; fər] [ðoʊz] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [rɔːŋd] .
He sought justice for those who had been wronged .
他 寻求 正义 为了 那些 WHO 有 到过 冤枉 .

他有冤的报冤，

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv][ə; eɪ] [ɡrʌdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [rɪ'vendʒ] .
Those who have a grudge should seek revenge .
那些 WHO 有 一个 怨恨 应该 寻找 复仇 .

有仇的报仇,

[wiː; wi]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] [dʒʌst] [wɑːnt] [piːs] [ænd; ənd]['kwaɪət] .
We ordinary people just want peace and quiet .
我们 普通的 人们 只是 想 和平 和 安静的 .

我们百姓但求个安静,

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
That is a blessing .
那 是 一个 祝福 .

便是福也'。

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] ['flʌstərd] [wen] [aɪ] [hɜːrd] [ðɪs] .
I was very flustered when I heard this .
我 曾是 非常 慌乱 什么时候 我 听到 这 .

臣听见此言甚是慌张,

['ðerfɔːr] , [aɪ] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Therefore , I report to Your Majesty ,
所以 , 我 报告 到 你的 威严 ,

故报大王,

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
We need to find a solution as soon as possible .
我们 需要 到 寻找 一个 解决方案 作为 很快 作为 可能的 .

须要早早设法。

[ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['ɪɡnərənt] ,
If the people are ignorant ,
如果 这 人们 是 无知 ,

倘百姓无知,

['ɪɡnərəns] [ʌv; əv] ['eθɪks]
Ignorance of ethics
无知 的 伦理

不识伦理,

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðeɪ] [sə'rendərd] [ðə; ði] ['sɪti] [ɡeɪts] .
As expected , they surrendered the city gates .
作为 预期的 , 他们 投降 这 城市 大门 .

果然献了城门,

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This would be no small matter .
这 会 是 不 小的 事情 .

这祸事便不小。”

['wæŋ] [wʌz; wəz][soʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [stʌnd] .
Wang was so frightened upon hearing this that he was stunned .
王 曾是 所以 害怕 之上 听力 这 那 他 曾是 目瞪口呆 .

王听见竟吓痴了,

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['spiːtʃləs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
He was speechless for a long time .
他 曾是 无言 为了 一个 长的 时间 .

半天说不出话来。

[jiː'weɪ] [ðen] [sed] :
Yiwei then said :
易伟 然后 说 :

夷维又道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [duː][nɑːt]['pænɪk] . "
" Your Majesty , do not panic . "
" 你的 威严 , 做 不是 恐慌 . "

“大王不要惊慌，

[wiː; wi][mʌst; məst][plæn] [ə'hed] .
We must plan ahead .
我们 必须 计划 前方 .

须早早算计。”

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [stʌnd] .
Wang Jingding was stunned .
王 - 曾是 目瞪口呆 .

王惊定了，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [juːz] [ˌem 'iː][tuː; tə] [get] [rɪ'vendʒ] .
He wants to use me to get revenge .
他 想要 到 使用 我 到 得到 复仇 .

“他要拿我去报仇，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [grʌdʒ] [biː; bi] [ə'vendʒd] ?
How can this grudge be avenged ?
如何 能 这 怨恨 是 复仇 ?

这个仇如何报得?

[aɪ] [rɪ'membər] ,
I remember ,
我 记住 ,

我还记得，

[prɪns] ['kwaɪ][ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə] [hæŋ] [hɪm'self] [baɪ] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ] .
Prince Kuai of Yan was forced to hang himself by Kuang Zhang .
王子 快 的 严 曾是 强制 到 悬挂 他自己 经过 匡 张 .

燕王哙是匡章逼他缢死的，

[ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ænd; ənd] [tʃɑːpt] ['ɪntuː] [mɪnst] [miːt] .
The son was taken by the late king and chopped into minced meat .
这 儿子 曾是 已采取 经过 这 晚的 国王 和 切碎 进入 剁碎 肉 .

子之是先王拿来砍为肉醢的，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [grʌdʒ] [biː; bi] [ə'vendʒd] !
How can this grudge be avenged !
如何 能 这 怨恨 是 复仇 !

这个仇如何报得!

[ɪf] ['eni] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɜːr; wər][tuː; tə]['oʊpən][ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] ,
If any official were to open the gate to welcome them ,
如果 任何 官方的 是 到 打开 这 门 到 欢迎 他们 ,

若是哪个臣子要开门迎接，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Then we can take him and kill him .
然后 我们 能 拿 他 和 杀 他 .

便好拿他来杀了，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] ,
If it were ordinary people ,
如果 它 是 普通的 人们 ,

若是百姓，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv][ɪts] ['piːp(ə)l] .
A nation is made up of its people .
一个 国家 是 制成 向上 的 它是 人们 .

一国皆是百姓，

[haʊ] [tuː; tə] [kɪl] [ə; eɪ][lɑːt] ?
How to kill a lot ?
如何 到 杀 一个 很多 ?

如何杀得许多?

[fɔːr; fər] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
They had no choice but to take advantage of the fact that the people
他们 有 不 选择 但 到 拿 优势 的 这 事实 那 这 人们
[wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] .
were unaware .
是 不知情 .

只好乘百姓不知，

[hiː; hi] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He fled to another country in the middle of the night .
他 逃亡 到 其他 国家 在 这 中间 的 这 夜晚 .

半夜里逃走他国，

['steɪɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Staying for a few days ,
入住 为了 一个 很少 天 ,

暂住几日，

[wen] [ðə; ði] ['tʃuː] [ˌriː,in'fɔː,smənts] [ə'raɪvd] ,
When the Chu reinforcements arrived ,
什么时候 这 楚 增援部队 到达的 ,

待楚国救兵到了，

[ɪts] [nɑːt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
It's not too late to return home .
它是 不是 也 晚的 到 返回 家 .

再重新归国未为晚也。”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道:

" [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [hæz; həz] ['kælkjuleɪtɪd] ['kerfəli] , "
" Your humble servant has calculated carefully , "
" 你的 谦逊的 仆人 有 计算 小心 , "

“小臣细算，

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli] [gʊd] [plæn] [ðeɪ] [hæd; həd] .
This was the only good plan they had .
这 曾是 这 仅有的 好的 计划 他们 有 .

也只得这一条好计，

[ˌaɪ 'tiː]['suːts] [ðə; ði] [kɪŋ] ['pɜːrfɪktli] .
It suits the king perfectly .
它 西装 这 国王 完美 .

恰与大王相合，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [daʊt] .
There's no need for further doubt .
有 不 需要 为了 更远 怀疑 .

再不消疑惑了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['siːkrətli] [kən'veid] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
The king secretly conveyed the imperial decree .
这 国王 偷偷 传递 这 帝国 法令 .

王因暗暗传旨，

[ɪn'fɔːrm] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['trʌstɪd] [baɪ][hɪm; ɪm] .
Inform the civil and military officials who are usually trusted by him .
通知 这 民用 和 军队 官员 WHO 是 通常 可信 经过 他 .

报知素常亲信的文武，

[prɪ'per] [ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] , ['hɔːrsɪz] , [ænd; ənd] [sə'plaɪz] .
Prepare the carriages , horses , and supplies .
准备 这 马车 , 马匹 , 和 补给品 .

准备车马辎重，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] [wen]
It was past midnight when
它 曾是 过去的 午夜 什么时候

挨到半夜，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [led][ðə; ði] [wei] [θruː] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
They secretly led the way through the west gate .
他们 偷偷 引领 这 方式 通过 这 西方 门 .

竟带领着悄悄地开西门走了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [dʒɔɪ][ɪn][laɪf][ɪz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kɪŋ] .
The greatest joy in life is being a king .
这 最 喜悦 在 生活 是 存在 一个 国王 .

人生最乐是君王，

[hiː; hi] [ɪn'dʒɔiz] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts][ænd; ənd] ['benɪfɪts] [frʌm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
He enjoys the company of his subjects and benefits from all directions .
他 享受 这 公司 的 他的 主题 和 好处 从 全部 方向 .

坐拥臣民享万方。

[waɪ] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [ˌɪmə'ræləti] ?
Why indulge in debauchery and immorality ?
为什么 放纵 在 放荡 和 不道德 ?

何苦荒淫与无道，

[ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [laɪk] [lɔːst] [ʃiːp] .
They have fled like lost sheep .
他们 有 逃亡 喜欢 丢失的 羊 .

致今逃走若亡羊。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [dɪ'pɑːrtʃər] , ['wæŋ]
Because of this departure , Wang
因为 的 这 离开 , 王

王只因这一走，

\- :
Youfenjiao :
\- :

有分教：

[ˈɔːf(ə)n] [əˈpiəriŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪˈsiːst] [ˈpɜːrs(ə)n]
Often appearing as a deceased person
经常 出现 作为 一个 死者 人

常作亡人，

[its] [ˈhedɪŋ] [tɔːrdz] [ə; eɪ] [ded] [end] .
It's heading towards a dead end .
它是 标题 向 一个 死的 结尾 .

日趋死路。

[wʌt] [ˈhæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ˈtʃæptər] [ɪˈlev(ə)n] : [səkˈsesfəli] [səbˈdjuːɪŋ] [ə; eɪ][ˈruːlər] [huː] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [rɪˈsiːvd] [ˈmaɪnər][ˈtaɪtəlz]
Chapter Eleven : Successfully subduing a ruler who had already received minor titles
章 十一 : 成功地 制服 一个 统治者 WHO 有 已经 已收到 次要的 标题
[frʌm; frəm][ˈfjuːd(ə)l][lɔːds] , [jet] [stɪl] [vaɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði][haɪɪst; ˈhaɪəst] [ˈɔnəz] [bɪˈfɪtɪŋ] [æn; ən] [ˈempərər] .
from feudal lords , yet still vied for the highest honors befitting an emperor .
从 封建 领主们 , 然而 仍然 竞争 为了 这 最高 荣誉 合适 一个 皇帝 .

第十一回 成功将已小受诸侯封 亡国君尚大争天子礼

[ðə; ði][ˈpoʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[ɪn] [ˈɡʌvərnɪŋ] [ə; eɪ] [ˈkʌntri] , [wʌn] [mʌst; məst] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈɡreɪtər] [ˈprɪnsəp(ə)lz] .
In governing a country , one must understand the greater principles .
在 治理 一个 国家 , 一 必须 理解 这 更大的 原则 .

治国上明大义，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ˈʃauə] [wɪð; wɪθ] [ˈblesɪŋz] [ænd; ənd] [ɡreɪs] .
The people are showered with blessings and grace .
这 人们 是 淋浴 和 祝福 和 优雅 .

施民下霈恩膏，

[əˈvendʒɪŋ] [wʌnz] [hjuːˌmɪliˈeɪʃn] [ænd; ənd] [əˈtʃiːvɪŋ] [haɪ] [ræŋk][ænd; ənd] [feɪm] .
Avenging one's humiliation and achieving high rank and fame .
复仇 一个人的 屈辱 和 实现 高的 秩 和 名声 .

报仇雪耻位名高，

[fæŋ] [ˈtʃɛŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən] .
Fang Cheng was a gentleman .
方 程 曾是 一个 绅士 .

方称君子将，

[ˈtruːli] [ˈwɜːrði] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [kɔːld] [ə; eɪ][ˈhɪroʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] .
Truly worthy of being called a hero of the ancients .
真的 值得 的 存在 称为 一个 英雄 的 这 古代人 .

不愧古人豪。

[mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈsev(ə)nti] [ˈsɪtiz] [wɜːr; wər] [əˈtækt] [ˌsaɪm(ə)lˈteɪniəsli] .
More than seventy cities were attacked simultaneously .
更多的 比 七十 城市 是 遭到攻击 同时地 .

七十余城齐下，

[ðeɪ] [fled] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] .
They fled in the dead of night .
他们 逃亡 在 这 死的 的 夜晚 .

三更半夜先逃，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪts] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ə'bændənd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The nation and its people were abandoned in an instant .
这 国家 和 它是 人们 是 弃 在 一个 立即的 .

江山社稷一时抛。

[ə'pɑːn]['kloʊzər][ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] , [huː] [ɪz][tuː; tə] [bleɪm] ?
Upon closer examination , who is to blame ?
之上 更近 考试 , WHO 是 到 责备 ?

细思谁作孽，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] ['flætərz] [ðə; ði]['ruːlər] , [waɪl] [ðə; ði]['ruːlər][ɪz] ['ærəɡənt] .
The minister flatters the ruler , while the ruler is arrogant .
这 部长 奉承者 这 统治者 , 尽管 这 统治者 是 傲慢的 .

臣谄与君骄。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ][ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd] ['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [ɡeɪts] .
The King of Qi feared that the people would open the city gates .
这 国王 的 齐 害怕 那 这 人们 会 打开 这 城市 大门 .

齐王怕百姓开城，

[ɪ'skeɪp] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt]
Escape in the middle of the night
逃脱 在 这 中间 的 这 夜晚

半夜逃走，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɜːrd] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][hæd; həd] [fled] .
Meanwhile , the people heard that King Qi had fled .
同时 , 这 人们 听到 那 国王 齐 有 逃亡 .

却说百姓听得说齐王已自逃走，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['skruːpəlz] ,
Without any scruples ,
没有 任何 顾虑 ,

更无顾忌，

[ðeɪ] [ðen] ['oʊpənli] ['ɔːfərd] ['ɪnsens] , ['flaʊərz] , [læmps] , [ænd; ənd] ['kændlz] .
They then openly offered incense , flowers , lamps , and candles .
他们 然后 公然 提供 香 , 花朵 , 灯 , 和 蜡烛 .

遂公然地香花灯烛，

['oʊpən][ðə; ði] ['sɪti] [ɡeɪts] ,
Open the city gates ,
打开 这 城市 大门 ,

开放城门，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
Welcoming the Yan army into the city .
欢迎 这 严 军队 进入 这 城市 .

迎接燕兵入城。

[lə] [jiː] [sɔː] ,
Le Yi saw ,
乐 易 锯 ,

乐毅看见，

[ˌoʊvərˈdʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [held] [bæk] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈsɪti] ,
Because they held back their troops and entered the city ,
因为 他们 握住 后退 他们的 军队 和 进入 这 城市 ,

因按兵入城，

[noʊ] [wʌn] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [hɑːmd] [ˌɪndɪˈskrɪmɪnətli] .
No one shall be harmed indiscriminately .
不 一 将 是 受到伤害 不加区分地 .

不许妄伤一人，

[noʊ] [wʌn] [meɪ] [teɪk] [ˈeniθɪŋ] [wɪˈðaʊt] [pərˈmɪʃ(ə)n] .
No one may take anything without permission .
不 一 可能 拿 任何事物 没有 允许 .

不许妄取一物。

[ðə; ði] [ˈsɪti] [rɪˈmeɪnz] [ˈpiːsf(ə)l] [ænd; ənd] [ˈprɑːspərəs] [æz; əz] [bɪˈfɔːr] .
The city remains peaceful and prosperous as before .
这 城市 遗迹 和平 和 繁荣 作为 前 .

市朝安堵如故，

[kəmˈpliːtli] [ˈɪɡnərənt] [ʌv; əv] [ˈmɪləteri] [ˈmætərz]
Completely ignorant of military matters
完全地 无知 的 军队 事情

全不知兵，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ˌoʊvərˈdʒɔɪd] .
The people were overjoyed .
这 人们 是 欣喜若狂 .

民心大悦，

[juˈeɪ] [jiː] [ðen] [roʊt] [ə; eɪ] [ˌprɑːkləˈmeɪʃ(ə)n] .
Yue Yi then wrote a proclamation .
岳 易 然后 写道 一个 公告 .

乐毅乃书露布，

[wʌn] [ˈmesɪndʒər] [wʌz; wəz] [dɪˈspætʃt] [ɑːn] [ˈhɔːrsbæk] [tuː; tə] [rɪˈpɔːrt] [ðə; ði] [ˈvɪktəri] [tuː; tə] [jæn] .
One messenger was dispatched on horseback to report the victory to Yan .
一 信使 曾是 已派出 在 马背 到 报告 这 胜利 到 严 .

一面差人飞马往燕报捷，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [dɪˈspætʃt] [ˈtrʌstɪd] [ˈsoʊldʒərz] [tuː; tə] [ɡɑːrd] [ðə; ði] [ˈpæləs] [ɡeɪts] .
He immediately dispatched trusted soldiers to guard the palace gates .
他 立即地 已派出 可信 士兵 到 警卫 这 宫殿 大门 .

一面即差亲信兵将守定宫门，

[noʊ] [wʌn] [ɪz] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [ˈentər] .
No one is allowed to enter .
不 一 是 允许 到 进入 .

不许放一人入去，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ɔːl] [ðə; ði] ['væljuəblz] , ['preʃəs] ['ɑːrtifækts] ,
However , he ordered his men to remove all the valuables , precious artifacts ,
然而 , 他 订购 他的 男人 到 消除 全部 这 贵重物品 , 宝贵的 文物 ,
[ænd; ənd] [rer] ['dʒuːəlz, 'dʒuːlz] [ðæt] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [tʃiː] [hæd; həd] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
and rare jewels that the Prince of Qi had accumulated in the palace .
和 稀有的 珠宝 那 这 王子 的 齐 有 积累 在 这 宫殿 .

惟着人尽将宫中齐王所积聚的财物重器以及玩好珠宝，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'skʌvərd] ['treʒərz] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [jæn] [steɪt] [hæd; həd] [bɪn] [luːtid] [baɪ] [tʃiː] .
They also discovered treasures that the former Yan state had been looted by Qi .
他们 还 发现 宝藏 那 这 以前的 严 状态 有 到过 被洗劫一空 经过 齐 .

并查出旧日燕国被齐掳来的珍宝，

[ɔːl] [wɜːr; wər] ['loʊdɪd] ['ɑːntə] [lɑːrdʒ] [trʌks] .
All were loaded onto large trucks .
全部 是 已加载 到 大的 卡车 .

俱用大车装好，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [fɔːrs] [tuː; tə] ['eskɔːrt] [ðem; ðəm] .
He ordered a large force to escort them .
他 订购 一个 大的 力量 到 护送 他们 .

命重兵护送，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
They returned to the State of Yan .
他们 返回 到 这 状态 的 严 .

归于燕国。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [fɜːrst] [sɔː] [ðə; ði] ['vɪktəri] [rɪ'pɔːrt] ,
King Zhao of Yan first saw the victory report ,
国王 赵 的 严 第一的 锯 这 胜利 报告 ,

燕昭王先见了捷书，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

已喜之不胜，

[naʊ] [aɪ] [siː] ['meni] ['treʒərz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Now I see many treasures from the State of Qi .
现在 我 看 许多 宝藏 从 这 状态 的 齐 .

今又见齐国的许多宝物，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔːst] ['treʒərz] [ʌv; əv] [jæn]
And the lost treasures of Yan
和 这 丢失的 宝藏 的 严

并燕旧失的重器，

[wʌns] [ɔːl] [rɪ'tɜːrn]
Once all return
一次 全部 返回

一旦俱归，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] ['faɪnəli] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz] - - [jɪr] - [oʊld] [grʌdʒ] ,
Thinking that he had finally avenged his 30 - year - old grudge ,
思维 那 他 有 最后 复仇 他的 - - 年 - 老的 怨恨 ,

以为三十年的大仇得报，

[ðə; ði] [greɪt] [ʃeɪm] [hæz; həz] [bɪn] [ə'vendʒd] .
The great shame has been avenged .
这 伟大的 耻辱 有 到过 复仇 .

大耻得雪，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
I am deeply grateful to Yue Yi .
我 是 深 感激的 到 岳 易 .

感激乐毅不尽。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði] [steɪt] .
Therefore , he appointed civil and military officials to oversee the state .
所以 , 他 任命 民用 和 军队 官员 到 监督 这 状态 .

因命文武监国，

[sɪns] ['pɜːrsənəli] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒɪʃæŋ]
Since personally going to Jishang
自从 亲自 去 到 吉尚

自却亲至济上，

['sʌmən] [ju'eɪ][jiː] ,
Summon Yue Yi ,
召唤 岳 易 ,

召见乐毅，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm] [rɪ'piːtɪdli] .
He thanked them repeatedly .
他 谢谢 他们 反复 .

再三称谢，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [lɔːŋ] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] . "
" The state of Yan has long been defeated and destroyed . "
" 这 状态 的 严 有 长的 到过 战败 和 损毁 . "

“燕国久已败亡，

[tə'deɪ] , [θæŋks] [tuː; tə][jʊr; jər] [greɪt] [prɑː'sperəti] ,
Today , thanks to your great prosperity ,
今天 , 谢谢 到 你的 伟大的 繁荣 ,

今日得君昌大之，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] .
I have no way to repay you .
我 有 不 方式 到 偿还 你 .

寡人思无以为报，

['oʊnli] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]['taɪt(ə)l] .
Only this position and title .
仅有的 这 位置 和 标题 .

惟兹名位。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [ju'eɪ][jiː][æz; əz][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv] - .
He immediately appointed Yue Yi as the ruler of Changguo .
他 立即地 任命 岳 易 作为 这 统治者 的 - .

即立拜乐毅为昌国君，

[ðɪs] ['sɪstəm] [wʌz; wəz] [meɪd] ['sɪmələr][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [smɔːl] [steɪts] [ænd; ənd]['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
This system was made similar to that of small states and feudal lords .
这 系统 曾是 制成 相似的 到 那 的 小的 各州 和 封建 领主们 .

使体制同于小国诸侯。

[ju'eɪ][jiː] [boʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Yue Yi bowed and thanked him , saying :
岳 易 鞠躬 和 谢谢 他 , 说 :

乐毅拜谢道：

" [ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [duː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɪn'serəti]
" This is all due to the spirit of the former King of Yan and the sincerity
" 这 是 全部 到期的 到 这 精神 的 这 以前的 国王 的 严 和 这 诚意
[ʌv; əv] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] . "
of Your Majesty . "
的 你的 威严 . "

“此皆燕先王之灵与大王之诚，

[jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [ɪz] ['mɪrli] [fʊl'fɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] ['duːti] .
Your humble servant is merely fulfilling his duty .
你的 谦逊的 仆人 是 仅仅 满足 他的 责任 .

微臣不过效力，

[haʊ] [der] [aɪ] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
How dare I accept such an important position ?
如何 敢 我 接受 这样的 一个 重要的 位置 ?

焉敢受此重位？”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [wʌn] ['vɪktəri] [ə'genst] [tʃiː] , "
" One victory against Qi , "
" 一 胜利 反对 齐 , "

“一战胜齐，

[ðə; ði] [ə'tʃiːvmənt] [ɪz] [ɔːl'redi] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
The achievement is already considerable .
这 成就 是 已经 大量 .

功已不小，

[mɔːr'oʊvər] , [ə; eɪ] [loʊn] ['ɑːrmi] [kʊd; kəd] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'tæk] [ðer; ðər] ['strɔːŋhoʊld] .
Moreover , a lone army could directly attack their stronghold .
而且 , 一个 孤独 军队 可以 直接地 攻击 他们的 据点 .

矧孤军直捣其巢，

[ɪn] [dʒʌst] [sɪks] [mʌnθs] , [ðeɪ] ['kɔŋkəd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv] [tʃiː] .
In just six months , they conquered more than seventy cities of Qi .
在 只是 六 几个月 , 他们 征服 更多的 比 七十 城市 的 齐 .

仅六个月而下齐七十余城，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] ['ruːlər] [tuː; tə] [fliː] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['skætər] .
This caused the ruler to flee and the people to scatter .
这 导致 这 统治者 到 逃跑 和 这 人们 到 分散 .

使其君逃民散，

[ðə; ði] [steɪt] ['perɪʃt] .
The state perished .
这 状态 遇难 .

社稷沦亡，

[ɪf] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [nɑːt] [seɪf] ,
If the country is not safe ,
如果 这 国家 是 不是 安全的 ,

家国不保，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [maɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['grʌdʒɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pæst] .
And to avenge my deep - seated grudges from the past .
和 到 报仇 我的 深的 - 坐着 怨恨 从 这 过去的 .

而尽报寡人从前之深仇，

[ɪts] [ə'tʃiːvmənts] [ɑːr; ər] [greɪt] .
Its achievements are great .
它是 成就 是 伟大的 .

其功之伟，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'presɪdentɪd] [sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] ['empərər] ['hwɑːn][ænd; ənd] ['empərər] [wen] .
This is unprecedented since the time of Emperor Huan and Emperor Wen .
这 是 空前的 自从 这 时间 的 皇帝 欢 和 皇帝 温 .

真桓文以来所未有也。

[ə; eɪ] [fjuː] ['taɪtəlz][ænd; ənd] [pə'ziʃənz] ,
A few titles and positions ,
一个 很少 标题 和 职位 ,

些须名位，

[wʌt] [ɪz][ðer; ðər][tuː; tə] [rɪ'peɪ] !
What is there to repay !
什么 是 那里 到 偿还 !

何足为报！”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
He then ordered a generous distribution of gold and silk .
他 然后 订购 一个 慷慨的 分配 的 金子 和 丝绸 .

乃命厚出金帛、

[njuː] [ˌdʒe aɪ 'ju] ,
Niu Jiu ,
牛 九 ,

牛酒，

[ə; eɪ] [grænd] [fiːst] [fɔːr; fər][ðə; ði] [truːps] ;
A grand feast for the troops ;
一个 盛大 盛宴 为了 这 军队 ;

大犒三军；

[ˌmerɪ'tɔːriəs] ['soʊldʒərz] ,
Meritorious soldiers ,
有功绩的 士兵 ,

有功将士，

[ðoʊz] [huː] [pər'fɔːrm] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [wɪl] [biː; bi] [prə'moʊtɪd] [ænd; ənd] [ri'wɔːdid] .
Those who perform meritorious service will be promoted and rewarded .
那些 WHO 履行 有功绩的 服务 将要 是 推广 和 奖励 .

照功升赏。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ['ʃaʊtɪd] " [lɔːŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði] ['empərər] ! "
The soldiers and generals shouted " Long live the Emperor ! "
这 士兵 和 将军们 喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

兵将齐呼万岁，

[ðə; ði] [tʃɪrz] [wɜːr; wər] ['θʌndərəs] .
The cheers were thunderous .
这 干杯 是 雷鸣 .

欢声如雷。

['æftər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [vjuː] ,
After enjoying the view ,
后 享受 这 看法 ,

赏毕，

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Yue Yi then reported :
岳 易 然后 据报道 :

乐毅因奏道：

" ['geɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz] ['iːzi] , "
" Gaining a country is easy , "
" 获得 一个 国家 是 简单的 , "

“得国易，

[dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [tæsk] .
Defending the country is a difficult task .
防守 这 国家 是 一个 难的 任务 .

守国难。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː] [fled] ,
Although the ruler of Qi fled ,
虽然 这 统治者 的 齐 逃亡 ,

齐君虽逃，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] ['remnənts] [ʌv; əv]['iːv(ə)l] ;
There are still remnants of evil ;
那里 是 仍然 残余物 的 邪恶的 ;

尚有余孽未尽；

[ɔːl'ðoʊ] ['lɪnziː][wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] ,
Although Linzi was destroyed ,
虽然 林子 曾是 损毁 ,

临淄虽破，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [sʌm; səm] ['sɪtiz] [ðæt] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['kæptʃərd] .
There are still some cities that have not been captured .
那里 是 仍然 一些 城市 那 有 不是 到过 捕获 .

尚有余城未下。

[wer] [ðə; ði][fɜːrst] [saʊnd] [ə'raivz] ,
Where the first sound arrives ,
在哪里 这 第一的 声音 到达 ,

先声所至，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [bloʊn] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [wiːk] [wɪnd] .
But it can be blown down by the weak wind .
但 它 能 是 吹 向下 经过 这 虚弱的 风 .

但可吹其从风之弱下，

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['bɪtər] [ruːts] [ænd; ənd] ['hɑːrdʃɪp]
As for the bitter roots and hardship
作为 为了 这 苦的 根 和 困境

至于苦节盘根，

[wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [tuːl] .
We must have a powerful tool .
我们 必须 有 一个 强大的 工具 .

必须利器。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nɑːt] ['fɔːlən] [jet] ,
It has not fallen yet ,
它 有 不是 倒下 然而 ,

今未降，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['fækʃ(ə)n] .
He was still a member of the Qi faction .
他 曾是 仍然 一个 成员 的 这 齐 派 .

是尚为齐党，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][drɑːps] ,
If it drops ,
如果 它 滴 ,

倘一降，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] [jæn] .
They are the people of Yan .
他们 是 这 人们 的 严 .

即系燕民，

[haʊˈevər] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [səˈrendər] [wʌnˈself] .
However , it is easy to surrender oneself .
然而 , 它 是 简单的 到 投降 自己 .

然降其身易，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pliːz] [ˈsʌmˌwənz] [hɑːrt] .
It is difficult to please someone's heart .
它 是 难的 到 请 某人的 心 .

悦其心难，

[ˈpaʊər] [kæn; kən] [səbˈduː] [wʌn] .
Power can subdue one .
力量 能 征服 一 .

威武可以降身，

[tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði] [hɑːrt] , [wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] [bəˈnevələnt] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] .
To please the heart , one must be benevolent and righteous .
到 请 这 心 , 一 必须 是 仁慈 和 正义 .

悦心则非仁义不可。

[aɪ] [hoʊp] [jʊr; jər][ˈmædʒəsti] [wɪl] [nɑːt] [juːz] [təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz] [dɪˈfiːt] [ʌv; əv][tʃiː][æz; əz][æn; ən] [ɪkˈskjuːs] .
I hope Your Majesty will not use today's defeat of Qi as an excuse .
我 希望 你的 威严 将要 不是 使用 今天的 击败 的 齐 作为 一个 原谅 .

望大王勿以今日破齐，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [ˈɡʌvərnɪŋ] [tʃiː] [təˈdeɪ] [miːnz] .
This is what governing Qi today means .
这 是 什么 治理 齐 今天 方法 .

即为今日治齐也。”

[kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

" ['θɔːtf(ə)l] ['plænɪŋ] [ænd; ənd][fɑːr] - ['saɪtɪdnəs] "
" Thoughtful planning and far - sightedness "
" 周到 规划 和 远的 - 视力 "

"谋深虑远，

[hiː; hi][ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'kriːsɪŋli] [mə'tʃʊr] .
He is becoming increasingly mature .
他 是 成为 日益 成熟 .

愈见老成。

[maɪ] [lɔːŋ] - ['tʃerɪʃt] [wɪʃ] [hæz; həz] [bɪn] [fʊl'fɪld] .
My long - cherished wish has been fulfilled .
我的 长的 - 珍爱 希望 有 到过 已完成 .

寡人夙志已酬，

[bʌt; bət][aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] ['kwaɪət][ænd; ənd] ['gaːdiŋ] .
But I think of keeping quiet and guarding .
但 我 思考 的 保持 安静的 和 守护 .

但思静守，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['brɪŋɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
He dared not think of bringing him back to life .
他 敢于 不是 思考 的 带来 他 后退 到 生活 .

不敢复生他想。

[tʃiː] [dɪd] [nɑːt] ['kæptʃər] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['sɪtiz] .
Qi did not capture the remaining cities .
齐 做过 不是 捕获 这 其余的 城市 .

齐国未下余城，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'leɪd]
Should be delayed
应该 是 延迟

应缓、

[ɪ'mɜːrdʒənsi] [rɪ'spɑːns]
Emergency response
紧急情况 回复

应急、

- ,
Yingfa ,
- ,

应伐、

[rɪ'spɑːndɪŋ, riː'spɑːndɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːl] ,
Responding to the call ,
回应 到 这 称呼 ,

应招，

[aɪ] [wɪl] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][jʊr; jər] ['ɛksələnsiz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I will listen to Your Excellency's decision .
我 将要 听 到 你的 卓越的 决定 .

悉听乐君尊裁，

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] .
I will not interfere .
我 将要 不是 干扰 .

寡人决不牵制。”

[lə] [jiː] [boʊd] [ænd; ənd] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Le Yi bowed and accepted the order .
乐 易 鞠躬 和 公认 这 命令 .

乐毅拜谢受命。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[jʊr; jər] [wɜːrdz] [pliːz] [jʊr; jər] ['ministəz] ,
Your words please your ministers ,
你的 字 请 你的 部长们 ,

君言悦臣耳，

[maɪ] [wɜːrdz] [pliːz] [ðə; ði] ['empərər] .
My words please the emperor .
我的 字 请 这 皇帝 .

臣语快君心。

[soʊ][aɪ] [ɪn'trʌst] [maɪ] ['lɪvər] [ænd; ənd] ['gɔːlˌblædər] .
So I entrust my liver and gallbladder .
所以 我 委托 我的 肝 和 胆囊 .

如此托肝胆，

[fæŋ] [ˌtʃɛŋ'juː] [ɪz][ɪn] [diːp] ['wɔːtər] .
Fang Chengyu is in deep water .
方 成宇 是 在 深的 水 .

方成鱼水深。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ɪn'trʌstɪd] [ɔːl] [rɪ'meɪnɪŋ] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] [tʃiː] [steɪts] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
King Zhao entrusted all remaining affairs of the Three Qi states to Yue Yi .
国王 赵 受托 全部 其余的 事务 的 这 三 齐 各州 到 岳 易 .

昭王将三齐余事尽托乐毅，

[ðə; ði] ['mæstər] [dʒʌst] [rɪ'tɜːrnd] [wɪ'ðaʊt] ['menʃənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The master just returned without mentioning it .
这 掌握 只是 返回 没有 提及 它 .

方才师回不提。

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ][jiː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mætərz] [wɪð; wɪθ]['dʒuː] [ʃɪn] .
Meanwhile , Yue Yi returned to Linzi to discuss matters with Ju Xin .
同时 , 岳 易 返回 到 林子 到 讨论 事情 和 朱 新 .

却说乐毅复到临淄与剧辛商议，

[ðə; ði] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ðæt] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] ['kæptʃərd]
The more than seventy cities that have already been captured
这 更多的 比 七十 城市 那 有 已经 到过 捕获

将已下的七十余城，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kauntiz] [ænd; ənd] ['priːfektʃər] [ʌv; əv] [jæn] .
They were all incorporated into the counties and prefectures of Yan .
他们 是 全部 公司 进入 这 县 和 县 的 严 .

尽皆编为燕之郡县。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

[tʃiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [tuː; tə] [jæn] .
Qi has already fallen to Yan .
齐 有 已经 倒下 到 严 .

"齐已属燕，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [biː; bi] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] .
They must all be from the same family .
他们 必须 全部 是 从 这 相同的 家庭 .

总必是一家，

[waɪ] ['bɑːðər] ['setɪŋ] [ʌp] [ə'dɪʃən(ə)l] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] ?
Why bother setting up additional defenses ?
为什么 打扰 环境 向上 额外的 防御 ?

何必更设防守？"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz] ['steɪʃənd] [ðer; ðər] ,
Because of the soldiers stationed there ,
因为 的 这 士兵 驻 那里 ,

因将所戍之兵，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [dɪs'mɪst] .
All were dismissed .
全部 是 解雇 .

尽皆罢去。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['slɔːtər] [ʌv; əv][æn; ən][ɑːks][ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔːrɪŋ] [ʌv; əv] [waɪn] .
He then ordered the slaughter of an ox and the pouring of wine .
他 然后 订购 这 屠宰 的 一个 牛 和 这 浇注 的 葡萄酒 .

又下令椎牛酾酒，

[tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['tɔɪld] .
To reward those who have toiled .
到 报酬 那些 WHO 有 辛勤劳作 .

犒其劳苦之士。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

" [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [pʊr] [ænd; ənd] ['mɪzrəb(ə)l] . "
" The common people are poor and miserable . "
" 这 常见的 人们 是 贫穷的 和 悲惨的 . "

"小民穷苦，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ɪn'dʊr] [sʌtʃ] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] ?
How could they endure such exploitation ?
如何 可以 他们 忍受 这样的 开发 ?

岂堪剥削，

[ɔːl] [ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [di'kriːz] ['ɪʃuːd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'bɑːlɪʃt] .
All the tyrannical decrees issued by the King of Qi shall be abolished .
全部 这 强横 法令 发布 经过 这 国王 的 齐 将 是 废除 .

凡齐王所行之暴令一概除去，

[ɔːl] ['tæksɪz][ænd; ənd] ['liːviz] [ɪm'poʊzd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ɑːn][hɪm; ɪm][wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [weɪvd] .
All taxes and levies imposed by the King of Qi on him were to be waived .
全部 税收 和 税费 强加 经过 这 国王 的 齐 在 他 是 到 是 放弃 .

凡齐王苛求之赋敛一概蠲免。"

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

" [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [tʃiː] [bɪ'keɪm] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [ænd; ənd] [ðʌs] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['hedʒəmɒn] "
" The reason why Qi became rich and powerful and thus became a hegemon "
" 这 原因 为什么 齐 成为 富有的 和 强大的 和 因此 成为 一个 霸主 "

“齐之所以富强得称霸国者，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'kɑːmplɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tʃiː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [gwɑːn] [dʒɒŋ] .
All of this was accomplished by the late King Qi and his minister Guan Zhong .
全部 的 这 曾是 完成 经过 这 晚的 国王 齐 和 他的 部长 关 钟 .

皆齐先王与先臣管夷吾之功。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] ['perɪʃt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪts] [dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wɜːr; wər] [ɪn'kɑːmpɪtənt] [ænd; ənd] [tə'rænɪk(ə)l] ,
Although the state of Qi perished because its descendants were incompetent and tyrannical ,
虽然 这 状态 的 齐 遇难 因为 它是 后代 是 不称职的 和 强横 ,

今齐虽以子孙昏暴而亡，

[ðə; ði] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn] [ænd; ənd] [gwɑːn] [dʒɒŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [fər'gɑːtn] .
The contributions of Duke Huan and Guan Zhong should not be forgotten .
这 贡献 的 公爵 欢 和 关 钟 应该 不是 是 被遗忘的 .

而桓公与管夷吾之功自不可泯，

[ə; eɪ] [ʃraɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [i'rektid] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [hɪm; ɪm] .
A shrine should be erected to worship him .
一个 神社 应该 是 竖立 到 崇拜 他 .

宜立祠以祀。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

" [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [men] [ʌv; əv] [tʃiː] [wɜːr; wər] [dɪ'məʊtid] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] . "
" The virtuous and talented men of Qi were demoted by the king . "
" 这 有德行的 和 才华横溢 男人 的 齐 是 降职 经过 这 国王 . "

“齐之贤才遭王贬斥，

['meni] [səb'mɪt] [tuː; tə] ['loʊər] [ræŋks] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['rekˌluːsiz] .
Many submit to lower ranks and become recluses .
许多 提交 到 降低 排名 和 变得 隐士 .

多屈于下而为逸民，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] ['nɑːlɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌrekə'mend] ['kændədets] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] .
Those with knowledge should recommend candidates from time to time .
那些 和 知识 应该 推荐 候选人 从 时间 到 时间 .

有知者宜不时荐举，

" [tuː; tə] ['ɑːkjupaɪ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə'θɔːrəti] . "
" To occupy a position of authority . "
" 到 占据 一个 位置 的 权威 . "

以居有位。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] [sɔː] [wʌt] [ju'eɪ] [jiː] [wʌz; wəz] ['duːɪŋ] .
The people of Qi saw what Yue Yi was doing .
这 人们 的 齐 锯 什么 岳 易 曾是 正在做 .

齐民见乐毅所行，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər][ɪn] [laɪn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
All of these are in line with the will of the people .
全部 的 这些 是 在 线 和 这 将要 的 这 人们 .

皆合民心，

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

无不欢悦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[dəunt] [tɔːk] [ə'baʊt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] [ɪm'pendɪŋ] [duːm] .
Don't talk about cruelty and impending doom .
不 讲话 关于 残酷 和 即将到来的 厄运 .

漫言残暴命将倾，

[dəunt] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [kɑːnt] [sər'vaɪv] [baɪ] [dɪ'mændɪŋ] [θɪŋz] .
Don't say that you can't survive by demanding things .
不 说 那 你 不能 存活 经过 要求 事物 .

莫道诛求活不成。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɔːl] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [waɪt] [boʊnz] ,
Even if all these people are white bones ,
甚至 如果 全部 这些 人们 是 白色的 骨头 ,

纵使斯民皆白骨，

[wʌns] [juː; jʊ] [ɪm'breɪs] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ˌriː'bɔːrn] .
Once you embrace benevolence and righteousness , you will be reborn .
一次 你 拥抱 仁 和 义 , 你 将要 是 重生 .

一经仁义便重生。

['æftər] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] ['setld] [ðə; ði] ['sɪtiz] [hiː; hi][hæd; həd] ['kɔŋkəd] ,
After Yue Yi had settled the cities he had conquered ,
后 岳 易 有 定居 这 城市 他 有 征服 ,

乐毅既将已下的城邑安顿停当，

[ðen] [ðeɪ] [dɪ'vaɪdɪd][ðer; ðər] ['fɔːrsɪz] [tuː; tə] ['plʌndər] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ðæt] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [bɪn] ['kæptʃərd] .
Then they divided their forces to plunder the cities that had not yet been captured .
然后 他们 分割 他们的 力量 到 掠夺 这 城市 那 有 不是 然而 到过 捕获 .

然后分兵招掠未下的城邑。

['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv] - [hæd; həd][nɑːt] [jet] ['fɔːlən] .
Someone reported that the town of Zhouyi had not yet fallen .
某人 据报道 那 这 镇 的 - 有 不是 然而 倒下 .

有人报昼邑尚未下，

[pliːz] [send] [truːps] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
Please send troops to besiege it .
请 发送 军队 到 围攻 它 .

请发兵围攻，

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] ['mɪnɪstər] ['wæŋ] ['ʒuː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ʌv; əv] - .
I have heard that the virtuous minister Wang Zhu was a native of Zhouyi .
我 有 听到 那 这 有德行的 部长 王 朱 曾是 一个 本国的 的 - .

"吾闻贤臣王烛乃昼邑人,

[hiː; hi][hæd; həd] ['priːviəsli] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He had previously earnestly advised the king .
他 有 之前 切实 建议 这 国王 .

前曾苦谏王,

[ænd; ənd] ['mædnəs] ,
And madness ,
和 疯狂 ,

而昏暴,

['kænɑːt] [ə'beɪ] ,
Cannot obey ,
不能 服从 ,

不能听从,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪs'mɪst] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][poʊst] .
He was dismissed from his post .
他 曾是 解雇 从 他的 邮政 .

罢黜其官,

[ðeɪ] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
They lived in the city .
他们 居住地 在 这 城市 .

家居邑中。

[ɪf] [wiː; wi] [bɪ'siːdʒ] [ðem; ðəm] [naʊ] ,
If we besiege them now ,
如果 我们 围攻 他们 现在 ,

今若围攻,

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [bəʊθ] [dʒeɪd][ænd; ənd] [stoʊn] [wɪl] ['perɪʃ] .
I fear that both jade and stone will perish .
我 害怕 那 两个都 玉 和 石头 将要 沦 .

恐怕玉石俱焚,

" [ðæts] [nɑːt][əd'vaɪzəb(ə)l] . "
" That's not advisable . "
" 那就是 不是 建议 . "

不可也。"

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['ɔːrdər][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [send] [truːps] ['θɜːrti] [li] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] - .
Therefore , the order was given to send troops thirty li away from Zhouyi .
所以 , 这 命令 曾是 给定 到 发送 军队 三十 李 离开 从 - .

因令发兵去昼邑三十里,

[sə'raʊnd] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
Surround them from a distance .
环绕 他们 从 一个 距离 .

远远围之,

[noʊ] [ɪn'truːʒ(ə)n] [ɪz] [pər'mɪtɪd] .
No intrusion is permitted .
不 入侵 是 允许 .

不许入犯。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ðə; ði] ['envɔɪ] [tuː; tə] [prɪ'per] ['dʒenərəs] [gɪfts] [ʌv; əv] [goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
He then ordered the envoy to prepare generous gifts of gold and silk .
他 然后 订购 这 使者 到 准备 慷慨的 礼物 的 金子 和 丝绸 .

再令使者厚具金帛,

[goʊ] [siː] ['wæŋ] [ʒuːdaʊ] :
Go see Wang Zhudao :
去 看 王 竹岛 :

往见王烛道：

" [jæn] - ['ruːlər] , [ju'eɪ][jiː] ,
" Yan Changguo's ruler , Yue Yi ,
" 严 - 统治者 , 岳 易 ,

“燕昌国君乐毅，

[aɪ][hæv; həv] [hɜrd] [ðæt] [grænd] ['tuːtər] ['wæŋ] [ɪz] ['vɜːrtʃuəs] , ['lɔɪəl] , [ænd; ənd] ['trʌstwɜːrði] .
I have heard that Grand Tutor Wang is virtuous , loyal , and trustworthy .
我 有 听到 那 盛大 导师 王 是 有德行的 , 忠诚 , 和 值得信赖的 .

闻王太傅贤良忠信，

[ə; eɪ] ['tælənt] [fɔːr; fər] [ə'sɪstɪŋ] [ænd; ənd] [sə'pɔːrtɪŋ] ['ʌðər] ,
A talent for assisting and supporting others ,
一个 天赋 为了 协助 和 支持 其他的 ,

辅弼之才，

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] , [tə'rænɪk(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] .
King Qi was foolish , tyrannical , and incompetent .
国王 齐 曾是 愚蠢 , 强横 , 和 不称职的 .

而齐王昏暴不知用，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [fɔːrst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn]['eksaɪl] .
As a result , he was forced to live in exile .
作为 一个 结果 , 他 曾是 强制 到 居住 在 流亡 .

以致屈处于野。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [θɪn] [wer] [ɪz] [meɪd] [ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
Today's thin ware is made of gold and silk .
今天的 薄的 仓库 是 制成 的 金子 和 丝绸 .

今薄具金帛，

[haɪrd] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
Hired to assist the King of Yan
雇用 到 协助 这 国王 的 严

聘请以佐燕王，

[hiː; hi] ['bɛgd] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [rɪ'kwest] [ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'pɑːrt] [ɪ'miːdiətli] .
He begged the Grand Tutor to accept the request and to depart immediately .
他 乞求 这 盛大 导师 到 接受 这 要求 和 到 离开 立即地 .

乞太傅慨受而即日就道。”

['wæŋ] ['ʒuː] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
Wang Zhu declined , saying :
王 朱 拒绝 , 说 :

王烛谢辞道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər][kaɪnd] ['ɔːfər] , ['mɑːrʃ(ə)l] . "
" Thank you for your kind offer , Marshal . "
" 感谢 你 为了 你的 种类 提供 , 元帅 . "

“承元帅美意，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spektfəli] [ə'beɪ] [ðə; ði] [greɪt] [kə'mænd] .
You should respectfully obey the great command .
你 应该 尊敬 服从 这 伟大的 命令 .

宜恭从大命，

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em][oʊld] .
But I am old .
但 我 是 老的 .

但臣老矣，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['replɪkeɪt] [ðə; ði] ['draɪvɪŋ] [pər'fɔːrməns]
Unable to replicate the driving performance
无法 到 复制 这 驾驶 表现

不能复效驰驱，

[aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] ['mesɪndʒər] [wɪl] ['kaɪndli] [dɪ'klaɪn] [ɑːn][maɪ] [bɪ'hæf] .
I hope the messenger will kindly decline on my behalf .
我 希望 这 信使 将要 亲切地 衰退 在 我的 代表 .

愿使者善为我辞。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

[bɪ'fɔːr] [di'pɑːtɪŋ] , [lɔːrd] - [geɪv] [ə'nʌðər] ['ɔːrdər] :
Before departing , Lord Changguo gave another order :
前 离开 , 主 - 给予 其他 命令 :

“昌国君临行又有令道：

[ɪf] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [ɪz] ['maɪndfl] [ʌv; əv] ['siːkɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
If the Grand Tutor is mindful of seeking talented individuals ,
如果 这 盛大 导师 是 正念 的 寻求 才华横溢 个人 ,

‘太傅若念求贤之意，

[juːv] ['kaɪndli] [kʌm] .
You've kindly come .
你已经 亲切地 来 .

惠然肯来，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [ə'laʊ] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɪn] ['loʊli]
We must not allow virtuous and capable people to rise and fall in lowly
我们 必须 不是 允许 有德行的 和 有能力的 人们 到 上升 和 落下 在 卑微的
[pə'ziʃənz] .
positions .
职位 .

必不使高贤浮沉于下位，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] .
He immediately informed the Prince of Yan .
他 立即地 知情的 这 王子 的 严 .

即奏知燕王，

[hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [æz; əz][hɪz; ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
He appointed the Grand Tutor as his prime minister .
他 任命 这 盛大 导师 作为 他的 主要的 部长 .

用太傅为相，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] ['fiːfdəm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kə'pæsəti] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] .
He was granted a fiefdom with a capacity of ten thousand chariots .
他 曾是 的确 一个 封地 和 一个 容量 的 十 千 战车 .

封以万乘之邑，

[tuː; tə] ['ʃoʊkeɪs] [ðə; ði] ['tælənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
To showcase the talents of the Grand Tutor .
到 展示 这 天赋 的 这 盛大 导师 .

以展太傅之才。

[ɪf] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [dɪ'spaɪzɪz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
If the Grand Tutor despises the King of Yan ,
如果 这 盛大 导师 鄙视 这 国王 的 严 ,

倘太傅鄙薄燕君，

[nɑːt] ['væljuɪŋ] - [dʒʌn]
Not valuing Changguo Jun
不是 估值 - 俊

不以昌国君为重，

[bʌt; bət] ['meɪkɪŋ] [iks'kjuːziz] [wəʊnt] [wɜːrk] .
But making excuses won't work .
但 制作 借口 惯于 工作 .

而推托不行，

[ðen] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [liːd] [ðer; ðər] [truːps] [tuː; tə] ['mæsəkər] [ðə; ði] [taʊn] [ʌv; əv][dʒəu] .
Then they should lead their troops to massacre the town of Zhou .
然后 他们 应该 带领 他们的 军队 到 屠杀 这 镇 的 周 .

则当引兵屠昼邑，

[tuː; tə][ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ə; eɪ] [taʊn] ,
To enable the people of a town ,
到 使能够 这 人们 的 一个 镇 ，

使一邑人民，

[bəuθ] [daɪd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] .
Both died because of the Grand Tutor .
两个都 死亡 因为 的 这 盛大 导师 .

俱为太傅死。'

[ɪf] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] [ə'gen] ,
If the Grand Tutor does not come out again ,
如果 这 盛大 导师 做 不是 来 出去 再次 ，

太傅若再不出，

[ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] ['oʊnli] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz] [oʊn] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The Grand Tutor only knew how to cultivate his own high position .
这 盛大 导师 仅有的 知道 如何 到 培育 他的 自己的 高的 位置 .

则是太傅但知养一身之高，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['sækrɪfaɪs] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪn'taɪər] [taʊn] .
And they were willing to sacrifice the lives of an entire town .
和 他们 是 愿意的 到 牺牲 这 生活 的 一个 全部的 镇 .

而不惜一邑之死，

[ðɪs] [ɪz] ['prɑːbəbli] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [laɪk] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtər] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [duː] .
This is probably not something a wise man like the Grand Tutor would be willing to do .
这 是 大概 不是 某物 一个 明智的 男人 喜欢 这 盛大 导师 会 是 愿意的 到 做 .

恐非太傅贤者所忍出也。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊvər] ['kerfəli] .
You should think it over carefully .
你 应该 思考 它 超过 小心 .

还宜三思，

[jes] , [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [haɪrd] .
Yes , I have been hired .
是的 ， 我 有 到过 雇用 .

受聘为是。"

['wæŋ] ['ʒuː] ['lisnd] .
Wang Zhu listened .
王 朱 听着 .

王烛听了，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [said] :
He looked up to the sky and sighed :
他 看起来 向上 到 这 天空 和 叹了口气 :

乃仰天叹息道:

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [dʌz] [nɑːt] [sɜːrv] [tuː] ['mæstərz] .
I have heard that a loyal minister does not serve two masters .
我 有 听到 那 一个 忠诚 部长 做 不是 服务 二 大师 .

"吾闻忠臣不事二君,

[ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['wʊmən] [wɪl] [nɑːt] [ˌriː'mæri] .
A virtuous woman will not remarry .
一个 有德行的 女士 将要 不是 再婚 .

烈女不更二夫。

[ɔːl'ðoʊ] [kɪŋ] [tʃiː] [wʌz; wəz] ['fuːlɪʃ] , ['stuːpɪd] , [ænd; ənd] ['kruːəl] ,
Although King Qi was foolish , stupid , and cruel ,
虽然 国王 齐 曾是 愚蠢 , 愚蠢的 , 和 残忍的 ,

齐王虽昏愚残暴,

[dis'misɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'spɪriənst] [ænd; ənd] [mə'tʃʊr] ,
Dismissing the experienced and mature ,
解雇 这 经验丰富的 和 成熟 ,

疏斥老成,

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [hiːd] [maɪ] ['lɔɪəl] [əd'vaɪs] .
He did not heed my loyal advice .
他 做过 不是 注意 我的 忠诚 建议 .

不听予之忠谏,

[haʊ'evər] , [aɪ] [hæv; həv] [lɔːŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪz; ɪz] ['sæləri] ,
However , I have long enjoyed his salary ,
然而 , 我 有 长的 享受 他的 薪水 ,

然予久食其禄,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He was a minister of Qi .
他 曾是 一个 部长 的 齐 .

齐臣也,

[hiː; hi] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [dɪs'mɪst] .
He has now been dismissed .
他 有 现在 到过 解雇 .

即今被黜,

[ðə; ði] [lænd] [wʌz; wəz] [kən'vɜːrtɪd] [tuː; tə] ['fɑːrmlænd] [hɪr] .
The land was converted to farmland here .
这 土地 曾是 转换 到 农田 这里 .

退耕于此,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
They were also common people .
他们 是 还 常见的 人们 .

亦齐民也,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðer; ðər] [biː; bi] [ə; eɪ] ['fæməli] [ðæt] [sɜːrvd] [æz; əz] ['ministəz] [ʌv; əv] [tʃiː] [fɔːr; fər] [ˌdʒenə'eɪʃənz] ?
How could there be a family that served as ministers of Qi for generations ?
如何 可以 那里 是 一个 家庭 那 服务 作为 部长们 的 齐 为了 几代人 ?

岂有世为齐臣、

[kiːmiːn] ,
Qimin ,
启民 ,

齐民,

[bʌt; bət] [wʌt] [ɪf] [wiː; wi] ['fɑːloʊ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [jæn] ?
But what if we follow the principles of Yan ?
但 什么 如果 我们 跟随 这 原则 的 严 ?

而一旦从燕之理?

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [dɪ'strɔɪd] .
Moreover , the state of Qi has already been destroyed .
而且 , 这 状态 的 齐 有 已经 到过 损毁 .

况齐国已破,

[ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː][ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
The fate of the ruler of Qi is unknown .
这 命运 的 这 统治者 的 齐 是 未知 .

齐君已不知存亡,

[ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'diːd] ['keɪpəb(ə)l][ænd; ənd] ['tæləntɪd]
If I am indeed capable and talented
如果 我 是 的确 有能力的 和 才华横溢

若臣果有能有才,

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siːk] [ðə; ði] ['kɪŋz] [help] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] ['kʌntri] .
He should go out and seek the king's help to restore the country .
他 应该 去 出去 和 寻找 这 国王的 帮助 到 恢复 这 国家 .

当出而求君复国。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
Unable to seek the restoration of the kingdom ,
无法 到 寻找 这 恢复 的 这 王国 ,

既不能求君复国,

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['niːðər] ['vɜːrtʃuəs] [nɔːr] ['tæləntɪd] .
Then it is clear that he is neither virtuous nor talented .
然后 它 是 清除 那 他 是 两者都不 有德行的 也不 才华横溢 .

则不贤不才明矣,

[stɪl] ['fɔːlsli] ['kleɪmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['pɜːrs(ə)n] ,
Still falsely claiming to be a talented person ,
仍然 错误地 声称 到 是 一个 才华横溢 人 ,

犹冒认贤才,

[wen] [æskt] [tuː; tə][duː] ['sʌmθɪŋ] ,
When asked to do something ,
什么时候 问 到 做 某物 ,

受人之求,

[ˌeɪ 'em][aɪ][nɑːt] [ə'ʃeɪmd] ?
Am I not ashamed ?
是 我 不是 羞愧 ?

独不愧乎?

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , ['siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrtəsi] .
Furthermore , seeking out talented individuals should be done with courtesy .
此外 , 寻求 出去 才华横溢 个人 应该 是 完毕 和 礼貌 .

且求贤当以礼,

[naʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [kəʊ'ɜːst] [wɪð; wɪθ] ['wɛpənz] .
Now they are being coerced with weapons .
现在 他们 是 存在 胁迫 和 武器 .

今又劫之以兵,

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['raɪtʃəs] ?
Is it righteous ?
是 它 正义 ?

义乎?

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ˌʌnˈdʒʌst] ?
Is it unjust ?
是 它 不公正 ?

不义乎?

[ˈræðər] [ðæn; ðən][lɪv; laɪv] [ˌʌnˈdʒʌstli] ,
Rather than live unjustly ,
相当 比 居住 不公正的 ,

与其不义而生，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbetər] [tuː; tə][daɪ][fɔːr; fər] [ˈraɪtʃəsnəs] .
It is better to die for righteousness .
它 是 更好的 到 死 为了 义 .

不若全义而亡。”

[soʊ] [ðeɪ] [went] [ˌɪnˈsaɪd] .
So they went inside .
所以 他们 去 里面 .

遂入内，

[hɪz; ɪz] [hed] [wʌz; wəz] [səˈspendɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [biːm] .
His head was suspended from the beam .
他的 头 曾是 暂停 从 这 光束 .

悬其头于那梁上，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈsʌd(ə)n] [ˈdaʊnwərd] [plʌndʒ] ,
With a sudden downward plunge ,
和 一个 突然 向下 暴跌 ,

奋身一坠，

[hiː; hi] [daɪd] [baɪ][ˈsuːɪsaɪd] .
He died by suicide .
他 死亡 经过 自杀 .

绝项而死。

[ðə; ði][ˈfæməli] [ɪnˈfɔːrmd] [ðə; ði] [ˈmesɪndʒər] .
The family informed the messenger .
这 家庭 知情的 这 信使 .

家人报知使者，

[ˈmesɪndʒər] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈreskjuː] .
messenger came to the rescue .
信使 来了 到 这 救援 .

使者来救，

[hiː; hi][ɪz] [ɔːlˈredi] [ded] .
He is already dead .
他 是 已经 死的 .

亦已死矣。

[ˈhɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːrt] [tuː; tə][juˈeɪ][jiː] ,
Hurry up and report to Yue Yi ,
匆忙 向上 和 报告 到 岳 易 ,

忙报乐毅，

[wen] [juˈeɪ][jiː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Yue Yi heard this ,
什么时候 岳 易 听到 这 ,

那乐毅闻知，

[hiː; hi] [said] [ˈdiːpli] :
He sighed deeply :
他 叹了口气 深 :

不胜叹息道：

" [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][maɪ] [fɔːlt] . "
" It was my fault . "
" 它 曾是 我的 过错 . "

"是予之过也。"

[ˈðerfɔːr] , [ðə; ði] [əˈfɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] [ˈɔːrdərd] [tuː; tə] [prɪˈper] [ə; eɪ] [grænd] [ˈfjuːnərəl] .
Therefore , the officials were ordered to prepare a grand funeral .
所以 , 这 官员 是 订购 到 准备 一个 盛大 葬礼 .

因命有司具礼厚葬，

[ðə; ði] [ɪnˈskrɪpʃ(ə)n] [ɑːn][hɪz; ɪz] [tuːm] [riːdz] :
The inscription on his tomb reads :
这 题词 在 他的 墓 阅读 :

表其墓曰：

" [ðə; ði] [tuːm] [ʌv; əv][tʃiː] - [ˈwæŋ] [ˈʒuː] " .
" The Tomb of Qi Zhongchen Wang Zhu " .
" 这 墓 的 齐 - 王 朱 " .

"齐忠臣王烛之墓。"

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [wɪðˈdruː] [frʌm; frəm] - , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [əˈtæk] .
Because they withdrew from Zhouyi , they did not attack .
因为 他们 退出 从 - , 他们 做过 不是 攻击 .

因撤昼邑而不攻，

[weɪt] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] ,
Wait for it to come down ,
等待 为了 它 到 来 向下 ,

待其自下，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [kənˈsɪdərd] [ə; eɪ][ˈfeɪvər][frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈlɔɪəl] [ˈmɪnɪstər] .
It was considered a favor from a loyal minister .
它 曾是 经过考虑的 一个 偏爱 从 一个 忠诚 部长 .

以为忠臣之惠。

[ə; eɪ][ˈleɪtər] [hɪˈstɔːriən] [roʊt] [ə; eɪ][ˈpoʊəm][ɪn] [preɪz] [ʌv; əv][ˌaɪ ˈtiː] :
A later historian wrote a poem in praise of it :
一个 之后 历史学家 写道 一个 诗 在 称赞 的 它 :

后史官有诗赞道：

[ðə; ði] [ˈfɔːrmər] [tʃiː] [ˈfoʊldɪd][ðer; ðər] [hændz] [ænd; ənd] [ˈhændɪd] [ˈoʊvər][ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [jæn] .
The former Qi folded their hands and handed over the troops to Yan .
这 以前的 齐 折叠 他们的 双手 和 递交 超过 这 军队 到 严 .

前齐拱手授燕兵，

[huː] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈraɪtʃəs] [men] [praiˈɔritaiziz] [ðə; ði] [ˈneɪʃənz] [ˈɪntrəsts] [əˈbʌv] [ɔːl] [els] ?
Who among the righteous men prioritizes the nation's interests above all else ?
WHO 之中 这 正义 男人 优先考虑 这 国家的 兴趣 多于 全部 别的 ?

义士谁为国重轻？

[ɔːl] [ˈsev(ə)nti] - [tuː] [ˈsɪtiz] [feɪs] [nɔːrθ] .
All seventy - two cities face north .
全部 七十 - 二 城市 脸 北 .

七十二城皆北面，

[hiː; hi] [ˈsækrifaist] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ʌv; əv] [ˈlɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˌɪndɪgˈneɪʃ(ə)n] .
He sacrificed his life in a moment of loyalty and indignation .
他 牺牲 他的 生活 在 一个 片刻 的 忠诚 和 愤慨 .

一时忠愤独捐生。

[ˈæftər] [juˈeɪ][jiː] [ˈpæsɪfaɪ] - ,
After Yue Yi pacified Zhouyi ,
后 岳 易 安抚 - ,

乐毅既定昼邑，

['sʌmwʌn] [els] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðæt] ['æn'pɪŋ] [hæd; həd][nɑːt] [jet] ['fɔːlən] .
Someone else reported that Anping had not yet fallen .
某人 别的 据报道 那 安平 有 不是 然而 倒下 .

又有人报安平未下。

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [sent] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] ['æn'pɪŋ] .
Yue Yi then sent troops to attack Anping .
岳 易 然后 发送 军队 到 攻击 安平 .

乐毅因发兵来攻安平。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['æn'pɪŋ] [hɜːrd] [ðɪs] [nuːz] .
The people of Anping heard this news .
这 人们 的 安平 听到 这 消息 .

安平百姓闻了此信，

['evri] ['fæməli][hæz; həz][tuː; tə] [liːv] .
Every family has to leave .
每一个 家庭 有 到 离开 .

家家要走，

['evriwʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Everyone wants to escape .
每个人 想要 到 逃脱 .

人人想逃。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ɔːl] ['træv(ə)l] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][tʃiː] ['kɪŋdəm] [wʌz; wəz][baɪ][lænd] .
Unfortunately , all travel within the Qi Kingdom was by land .
很遗憾 , 全部 旅行 之内 这 齐 王国 曾是 经过 土地 .

怎奈齐国皆是陆路往来，

['viːək(ə)lz] [ɑːr; ər] ['nesəseri] [fɔːr; fər] ['kæriɪŋ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [gʊdz] .
Vehicles are necessary for carrying people and goods .
车辆 是 必要的 为了 携带 人们 和 商品 .

载人载物必须用车。

['nɔːrməli] , [ðə; ði]['æks(ə)l] ['ɛndz] [ʌv; əv][kɑːrz] [ɪk'stend] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [hʌb] [fɔːr; fər] [es'θetɪk] ['riːz(ə)nz] .
Normally , the axle ends of cars extend beyond the hub for aesthetic reasons .
通常情况下 , 这 轴 结束 的 汽车 延长 超过 这 中心 为了 审美的 原因 .

平时车的轴头皆长出毂外以为美观，

['iːv(ə)n][ðə; ði]['strɔːŋɪst; 'strɔːŋgəst]['æks(ə)l][ɪz] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊd] .
Even the strongest axle is made of wood .
甚至 这 最强 轴 是 制成 的 木头 .

最坚固的轴心也只用木。

['sʌd(ə)nli] , ['æn'pɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'tækt] [baɪ] [jæn] [truːps] .
Suddenly , Anping was attacked by Yan troops .
突然 , 安平 曾是 遭到攻击 经过 严 军队 .

今忽然安平被燕兵来攻，

['evriwʌn] [hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
Everyone had to run away .
每个人 有 到 跑步 离开 .

大家都要逃走，

[juː; jʊ][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][kɑːr] .
You are also a car .
你 是 还 一个 车 .

你也是车，

[aɪm][ə; eɪ][kɑːr] [tuː] .
I'm a car too .
我是 一个 车 也 .

我也是车，

[ðə; ði] ['sɪti] [ɡeɪt] [wʌz; wəz] [smɔːl] .
The city gate was small .
这 城市 门 曾是 小的 .

城门又小，

[ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd] ['æliz] [ɑːr; ər] ['næroʊ] .
The streets and alleys are narrow .
这 街道 和 小巷 是 狭窄的 .

街巷又窄，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['kraʊdɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
It became crowded for a while .
它 成为 挤 为了 一个 尽管 .

一时拥挤起来，

['oʊnli] [rɪ'ɡret] [ðæt] [ðə; ði]['æks(ə)l] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][kɑːr][ɪz] [tuː] [lɔːŋ] .
only regret that the axle head of the car is too long .
仅有的 后悔 那 这 轴 头 的 这 车 是 也 长的 .

只恨车的轴头长了，

[ðeɪ] ['hɪndər] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They hinder each other .
他们 阻碍 每个 其他 .

彼此相碍，

['weɪstɪŋ] [taɪm]
Wasting time
浪费 时间

耽搁工夫，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ri'zentid] [ðə; ði] [frə'dʒɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːr] ['tɪmbər] .
They also resented the fragility of the core timber .
他们 还 怨恨 这 脆弱性 的 这 核 木材 .

又恨轴心木头的不坚固，

['ɔːf(ə)n] ['broʊkən]
Often broken
经常 破碎的

往往断了、

[ˌaɪ 'tiː] [broʊk] .
It broke .
它 打破 .

折了，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɔːst] ['mʌni] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] .
It will cost money to clean up .
它 将要 成本 钱 到 干净的 向上 .

要费收拾。

['ðerfɔːr] , [wen] ['æn'pɪŋ] ['sɪti] [fel] ,
Therefore , when Anping City fell ,
所以 , 什么时候 安平 城市 跌倒 ,

故安平城破之时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪd] [nɑːt] [fliː] ['kwɪkli] .
The people did not flee quickly .
这 人们 做过 不是 逃跑 迅速地 .

百姓逃走不快，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] .
They were often captured by the Yan soldiers .
他们 是 经常 捕获 经过 这 严 士兵 .

往往被燕兵捉获，

['ɪndʒəri][ænd; ənd] [deθ] .
Injury and death .
受伤 和 死亡 .

伤残性命。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['oʊnli][wʌn]['keɪpəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There was only one capable person among them .
那里 曾是 仅有的 一 有能力的 人 之中 他们 .

内中唯有一能人,

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][t'jɑːn][dæn] .
His name is Tian Dan .
他的 姓名 是 田 担 .

叫做田单,

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
They were members of the royal family of the King of Qi .
他们 是 成员 的 这 皇家 家庭 的 这 国王 的 齐 .

就是齐王的宗人,

[hiː; hi][ɪz] [kwaɪt] ['tæləntɪd] .
He is quite talented .
他 是 相当 才华横溢 .

为人颇有才干,

[ə'rɪdʒənəli] [lɪvd] [ɪn]['lɪnziː] ,
Originally lived in Linzi ,
起初 居住地 在 林子 ,

原以住在临淄,

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [juːst] ['mɪləteri] ['strætədʒi][tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He repeatedly used military strategy to persuade the king .
他 反复 用过的 军队 战略 到 说服 这 国王 .

屡屡以兵法说王,

[hiː; hi] [ri'kwestid] [ðæt] ['wæŋ] [ɪm'plɔɪ] [hɪm; ɪm] .
He requested that Wang employ him .
他 请求 那 王 采用 他 .

要求王用他,

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] .
But the king was tyrannical and incompetent .
但 这 国王 曾是 强横 和 不称职的 .

但王昏暴,

[ðeɪ] [ɔːl] [ɪm'plɔɪd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
They all employed a bunch of sycophantic and treacherous officials .
他们 全部 受雇 一个 束 的 谄媚者 和 奸诈 官员 .

用的都是一班谗佞之臣,

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [noʊ] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn][wʌz; wəz][ə; eɪ]['prɑːdədʒi] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] [taɪm] [wʌz; wəz] ['rekəgnaɪzd] .
Little did anyone know that Tian Dan was a prodigy before his time was recognized .
小的 做过 任何人 知道 那 田 担 曾是 一个 神童 前 他的 时间 曾是 认可 .

哪里得知田单是个未遇时的奇才,

['leɪtər] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði]['fæməliːz, 'fæmliːz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
Later , considering the family's reputation ,
之后 , 考虑 这 家庭的 名声 ,

后看宗人面上,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɑːrkɪt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] ['lɪnziː] .
He was appointed as a market official in Linzi .
他 曾是 任命 作为 一个 市场 官方的 在 林子 .
将他充了一个临淄的市吏。

[t'jɑːn] [dæn] [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [taɪm] [wʌz; wəz] [nɑːt] [raɪt] .
Tian Dan knew that his time was not right .
田 担 知道 那 他的 时间 曾是 不是 正确的 .
田单知时不遇，

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ækt] [ə'kɔːrdɪŋli] .
We have no choice but to act accordingly .
我们 有 不 选择 但 到 行为 因此 .
只得权为。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] .
Unexpectedly , the Yan army arrived in Linzi .
不料 , 这 严 军队 到达的 在 林子 .
不期燕兵到了临淄，

[kɪŋ] [tʃiː] [fled] .
King Qi fled .
国王 齐 逃亡 .
齐王逃走了，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [fled] [ɪn] [d'rəʊvz] .
The people in the city fled in droves .
这 人们 在 这 城市 逃亡 在 成群 .
城中人纷纷逃窜，

[t'jɑːn] [dæn][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] .
Tian Dan had no choice .
田 担 有 不 选择 .
田单无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] [tuː; tə] ['æn'pɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['klænzmən] .
They had no choice but to flee to Anping with their clansmen .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 到 安平 和 他们的 氏族成员 .
也只得同众宗人逃到安平。

['hævɪŋ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['æn'pɪŋ] ,
Having arrived in Anping ,
拥有 到达的 在 安平 ,
既到安平，

['siːɪŋ] [ðæt] ['æn'pɪŋ] [wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] ,
Seeing that Anping was not a place to stay for long ,
看到 那 安平 曾是 不是 一个 地方 到 停留 为了 长的 ,
看见安平不是久长之地，

[soʊ][hiː; hi] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['ækslz] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði][kɑːrz][hiː; hi] [juːst] [æt; ət] [hoʊm] .
So he cut off the long axles of all the cars he used at home .
所以 他 切 离开 这 长的 车轴 的 全部 这 汽车 他 用过的 在 家 .
遂将家中所用之车的长轴头尽皆截短，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli][æz; əz] [waɪd] [æz; əz][ðə; ði] [wiːl] [hʌb] .
Make it only as wide as the wheel hub .
制作 它 仅有的 作为 宽的 作为 这 车轮 中心 .
令其仅与车毂一般阔狭，

[ðə; ði]['æks(ə)l][wʌz; wəz] [ðen] [ræpt] [wɪð; wɪθ] [θɪk] ['aɪərn] [ʃiːts] .
The axle was then wrapped with thick iron sheets .
这 轴 曾是 然后 包装 和 厚的 铁 纸张 .
又用厚厚的铁叶子将车轴包裹起来，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ræpt] [ʌp] ['veri] [sɪ'kjʊrli] .
It was wrapped up very securely .
它 曾是 包装 向上 非常 安全地 .

包裹得坚坚固固。

['piːp(ə)l] [siː] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][duː][nɑːt] [noʊ] [waɪ] .
People see it but do not know why .
人们 看 它 但 做 不是 知道 为什么 .

人看见不知其故，

['evriwʌn] [læft] [æt; ət][hɪm; ɪm] .
Everyone laughed at him .
每个人 笑了 在 他 .

都来笑他，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ærəgənt] .
They thought it was arrogant .
他们 想法 它 曾是 傲慢的 .

以为狂妄。

[t'jɑːn][dæn] ['sɪmpli] ['dɪdnt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [laʊd] .
Tian Dan simply didn't say it out loud .
田 担 简单地 没有 说 它 出去 大声 .

田单只不说破，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz]['klænzmən][tuː; tə]['ɔːlsoʊ] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði]['æksl̩z] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
He then secretly instructed his clansmen to also arrange the axles in the same
他 然后 偷偷 指示 他的 氏族成员 到 还 安排 这 车轴 在 这 相同的
[staɪl] [æz; əz][hɪm; ɪm] .
style as him .
风格 作为 他 .

又暗叫同宗也将车轴照他式样收拾起来。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [keɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] . . .
And when the Yan army came to attack . . .
和 什么时候 这 严 军队 来了 到 攻击 . . .

及自到了燕兵来攻之时，

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɪti] [fled] .
The entire city fled .
这 全部的 城市 逃亡 .

阖城人逃难，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [ə'fektɪd] [baɪ][ðə; ði]['æks(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,
All are affected by the axle length ,
全部 是 做作的 经过 这 轴 长度 ,

皆受车轴长、

[ðə; ði]['bɜːrd(ə)n][ʌv; əv] [ˌɪnstə'bɪləti]
The burden of instability
这 负担 的 不稳定性

不坚固之累，

[kən'dʒestʃən] [ænd; ənd] [stæg'neɪʃ(ə)n] .
Congestion and stagnation .
拥塞 和 停滞 .

拥塞不前。

[ə; eɪ] [sekt] [ʌv; əv][ðə; ði] - [klæn] ,
A sect of the Dutian clan ,
一个 教派 的 这 - 氏族 ,

独田氏一宗，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['æks(ə)l] [hed] ,
With a short axle head ,
和 一个 短的 轴 头 ,

以车轴头短，

['draɪvɪŋ] [ɪz][nɑːt][æn; ən]['ɑːbstək(ə)l] .
Driving is not an obstacle .
驾驶 是 不是 一个 障碍 .

驱驰不碍，

[ænd; ənd] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɜːrdi] ['æks(ə)l] ,
And thanks to the sturdy axle ,
和 谢谢 到 这 结实的 轴 ,

又亏轴心坚固，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt]['broʊkən] .
It was not broken .
它 曾是 不是 破碎的 .

并不遭倾折，

[soʊ][hiː; hi] ['trævld] ['seɪfli] [tuː; tə][dʒiːmoʊ] .
So he traveled safely to Jimo .
所以 他 旅行 安全 到 吉莫 .

所以平平安安奔往即墨而去。

['piːp(ə)l] [ɪn] ['æn'pɪŋ] ['waɪdli] [preɪz] [ðə; ði] ['wʌndər] [ʌv; əv][t'jɑːn] ['dænz] ['aɪərn] [keɪdʒ] ['æks(ə)l] .
People in Anping widely praise the wonder of Tian Dan's iron cage axle .
人们 在 安平 广泛 称赞 这 想知道 的 田 丹的 铁 笼 轴 .

安平人方盛传田单铁笼车轴之妙。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənts] [hæv; həv] [ɪk'strɔːrdəneri] ['juːzɪz] .
Extraordinary talents have extraordinary uses .
非凡的 天赋 有 非凡的 用途 .

奇才有奇用，

[greɪt] [æm'bɪʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [greɪt] [sək'ses] .
Great ambition leads to great success .
伟大的 志向 线索 到 伟大的 成功 .

大志成大功。

[bʌt; bət][aɪ] [heɪt] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] .
But I hate being in the dust .
但 我 恨 存在 在 这 灰尘 .

但恨尘埃里，

[noʊ][wʌn] ['rekəgnaɪzɪz] [ðə; ði]['hɪroʊ] .
No one recognizes the hero .
不 一 认可 这 英雄 .

无人识英雄。

[t'jɑːn][dæn][ɪz][ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [taɪm] .
Tian Dan is a story for another time .
田 担 是 一个 故事 为了 其他 时间 .

田单是后话，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] [tʃiː] , ['hævɪŋ] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] , [led] ['sevrəl] ['hʌndrəd]
Meanwhile , King Qi , having arrived in the middle of the night , led several hundred
同时 , 国王 齐 , 拥有 到达的 在 这 中间 的 这 夜晚 , 引领 一些 百
['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] . . .
civil and military officials . . .
民用 和 军队 官员 . . .

却说齐王自半夜里带领着数百个文武官,

[ðeɪ] ['oʊpənd] [ðə; ði] [west] [geɪt] [ænd; ənd] [fled] .
They opened the west gate and fled .
他们 打开 这 西方 门 和 逃亡 .

开了西门逃走而去,

[æz; əz] [dɑːn] [broʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

走到天明,

[wer] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ?
Where is this place ?
在哪里 是 这 地方 ?

问是何地?

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [rɪ'pɔːrts] :
Left and right reports :
左边 和 正确的 报告 :

左右报道:

" [ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tuː; tə] ['weɪ] [ɪz] [nɑːt] [fɑːr] . "
" The journey to Wei is not far . "
" 这 旅行 到 魏 是 不是 远的 . "

“前去卫国不远。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道:

" [gɑːrd] ,
" guard ,
" 警卫 ,

“卫,

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国,

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪs'greɪs] [maɪ] [ɪm'pɪriəl] ['kærɪdʒ] ,
Although it is not enough to disgrace my imperial carriage ,
虽然 它 是 不是 足够的 到 耻辱 我的 帝国 运输 ,

虽不足以辱寡人御驾,

[bʌt; bət] [sɪns] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [kloʊz] ,
But since they are already close ,
但 自从 他们 是 已经 关闭 ,

但既已相近,

[ðeɪ] [ðen] [ˌtempə'rerəli] [ri'zaidid] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['weɪ] .
They then temporarily resided in the State of Wei .
他们 然后 暂时地 居住地 在 这 状态 的 魏 .

便暂住卫国,

[wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [fɔːr; fər] [ˌriːˌinˈfɔːˌsmənts] [frʌm; frəm] [ˈtʃuː] [tuː; tə] [əˈraɪv] [bɪˈfɔːr] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈeni] [ˈfɜːrðər]
We will wait for reinforcements from Chu to arrive before making any further
我们 将要 等待 为了 增援部队 从 楚 到 到达 前 制作 任何 更远
[plænz] .
plans .
计划 .

以待楚国的救兵到再作区处。”

[ˈðerfɔːr] , [ˈsʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːrm] [lɔːrd] [ˈweɪ] :
Therefore , someone was sent to inform Lord Wei :
所以 , 某人 曾是 发送 到 通知 主 魏 :

因使人报知卫君道：

[kɪŋ] [tʃiː] [ˈhæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈpæsɪŋ] [θruː] [ˈweɪ] [ɑːn][sʌm; səm] [ˈbɪznəs] .
King Qi happened to be passing through Wei on some business .
国王 齐 发生 到 是 通过 通过 魏 在 一些 商业 .

“齐大王偶有事过卫，

[ɑːn][ðə; ði] [roʊd]
On the road
在 这 路

行旅在途，

[ðə; ði] [prəˈvɪʒnz] [wɜːr; wər] [ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] .
The provisions were insufficient .
这 条款 是 不足的 .

饩廪不备，

[ðɪs] [ɪz] [kɪŋ] [waɪz] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti] .
This is King Wei's responsibility .
这 是 国王 魏氏 责任 .

此卫大王之责也，

[aɪm] [ɪnˈfɔːrmɪŋ] [juː; jʊ][ʌv; əv] [ðɪs] .
I'm informing you of this .
我是 通知 你 的 这 .

特特报知。”

[ðə; ði][ˈruːlər][ʌv; əv][ˈweɪ] [ðen] [æskt] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] :
The ruler of Wei then asked his attendants :
这 统治者 的 魏 然后 问 他的 服务员 :

卫君因问侍臣道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [diːl] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ? "
" How should we deal with this ? "
" 如何 应该 我们 交易 和 这 ? "

“此当何以待之？”

[ðə; ði] [ˈkɔːrtiər] [sed] :
The courtier said :
这 朝臣 说 :

侍臣道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [əˈtækt] [baɪ][ðə; ði] [jæn] [ˈɑːrmi] . "
" The King of Qi was attacked by the Yan army . "
" 这 国王 的 齐 曾是 遭到攻击 经过 这 严 军队 . "

“齐王为燕兵所伐，

[wiː; wi] [ˈkænɑːt] [hoʊld][ˈaʊər; ɑːr] [graʊnd] .
We cannot hold our ground .
我们 不能 抓住 我们的 地面 .

不能固守，

['hævɪŋ] [fled] [hɪr] ,
Having fled here ,
拥有 逃亡 这里 ,

逃遁至此，

[ɪn] [ðiːz] [taɪmz] [ʌv; əv] ['pɑːvərti]
In these times of poverty
在 这些 时代 的 贫困

此穷困之时，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [juːz] ['hʌmb(ə)l] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['kɜːrtiəs] ['mænərz] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ˌem 'iː] .
You should use humble words and courteous manners to persuade me .
你 应该 使用 谦逊的 字 和 有礼貌 礼仪 到 说服 我 .

宜卑辞屈礼以求我。

['iːv(ə)n] [naʊ] , [hiː; hi] [stɪl] [spiːks] ['ærəgəntli] .
Even now , he still speaks arrogantly .
甚至 现在 , 他 仍然 说话 傲慢地 .

今来尚出言狂妄，

[ɪn]['aʊər; ɑːr] [ə'pɪnjən] ,
In our opinion ,
在 我们的 观点 ,

以臣等论来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði]['juːʒuəl] ['præktɪs] .
It is only appropriate to follow the usual practice .
它 是 仅有的 合适的 到 跟随 这 通常 实践 .

只合随常，

[noʊ] [ɪk'sesɪv] ['kɜːrtəsi] .
No excessive courtesy .
不 过多的 礼貌 .

不当优礼。”

['weɪ][dʒʌn] [sed] :
Wei Jun said :
魏 俊 说 :

卫君道：

" [ðæts] [nɑːt]['pɑːsəb(ə)l] . "
" That's not possible . "
" 那就是 不是 可能的 . "

“不可也。

['weɪ][ænd; ənd][tʃiː][wɜːr; wər] ['neɪbərɪŋ] [steɪts] .
Wei and Qi were neighboring states .
魏 和 齐 是 邻接 各州 .

卫与齐为邻国，

[ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [dɪ'zæstər] .
A neighboring country suffered a disaster .
一个 邻接 国家 遭受 一个 灾难 .

邻国有灾，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['pɪti] .
It is appropriate to add a pity .
它 是 合适的 到 添加 一个 遗憾 .

正宜加恤。

[ɪf] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] ['pɑːvərti] ,
If because of their poverty ,
如果 因为 的 他们的 贫困 ,

若因其穷困，

[dɪ'lɪbərətli] ['triːtɪŋ] ['pʊrli,'pɔːrli]
Deliberately treating poorly
故意地 治疗 差

故意薄待，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][maɪ] [fɔːlt] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] [ˌɪmpə'laɪt] .
It was my fault for being impolite .
它 曾是 我的 过错 为了 存在 不礼貌 .

则是失礼在我。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][wɜːr; wər][tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] ,
If the King of Qi were to restore his kingdom in the future ,
如果 这 国王 的 齐 是 到 恢复 他的 王国 在 这 未来 ,

倘齐王异日复国，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] ['pɑːsəbli] [ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How can I possibly associate with him ?
如何 能 我 可能 联系 和 他 ?

将何面目与他往来？”

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['ɔːrdərd] [ðæt] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] [biː; bi] [prɪ'perd] .
Therefore , I ordered that a carriage be prepared .
所以 , 我 订购 那 一个 运输 是 准备 .

因命备车驾，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] [sə'bɜːrbən] ['welkəmɪŋ] ['serəmoʊni] .
He personally went out of the city to perform the suburban welcoming ceremony .
他 亲自 去 出去 的 这 城市 到 履行 这 郊区 欢迎 仪式 .

亲自出城以行郊迎之礼，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd] ['priːviəsli] [bɪn] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] ,
Furthermore , because the King of Qi had previously been known as the Eastern Emperor ,
此外 , 因为 这 国王 的 齐 有 之前 到过 已知 作为 这 东 皇帝 ,

又因齐王前曾称过东帝，

[wen] [ðeɪ] [met] , [hiː; hi] [ə'drest] [ðem; ðəm][æz; əz] " [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] " [ænd; ənd] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] .
When they met , he addressed them as " your subject " and paid homage .
什么时候 他们 遇见 , 他 已解决 他们 作为 " 你的 主题 " 和 有薪酬的 尊敬 .

相见时竟称臣朝见。

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['ærəgənt] .
King Qi was used to being arrogant .
国王 齐 曾是 用过的 到 存在 傲慢的 .

齐王平素骄傲惯了，

['iːv(ə)n] [naʊ] , [ðeɪ] [stɪl] [dəunt] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] .
Even now , they still don't realize it .
甚至 现在 , 他们 仍然 不 意识到 它 .

今到此际尚不觉悟，

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['kɑːmli] .
He accepted it calmly .
他 公认 它 平静地 .

竟恬然受之。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['ministəz] [huː] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm]
A group of sycophantic ministers who followed him
一个 团体 的 谄媚者 部长们 WHO 随后 他

相从的一班佞臣，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [nuː] [haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt][tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
Furthermore , none of them knew how to adapt to changing circumstances .
此外 ,没有任何 的 他们 知道 如何 到 适应 到 变化 情况 .

又皆不知机变，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [hɪz; ɪz] ['ærəgəns] ,
But it encouraged his arrogance ,
但 它 鼓励 他的 傲慢 ,

但撺掇他骄矜，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['weɪ] ['welkəmɪŋ] [hɪm; ɪm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd]
Upon seeing the Duke of Wei welcoming him outside the city and
之上 看到 这 公爵 的 魏 欢迎 他 外部 这 城市 和
[ək'nɑːlɪdʒɪŋ; æk'nɑːlɪdʒɪŋ][hɪm; ɪm][æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] ,
acknowledging him as a subject ,
承认 他 作为 一个 主题 ,

见卫君郊迎称臣，

[ðeɪ] [ɔːl] [bi'liːvd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði]['prɑːpər] ['etɪkət] .
They all believed that it was the proper etiquette .
他们 全部 相信 那 它 曾是 这 恰当的 礼仪 .

皆以为礼之当然。

['æftər][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] ['welkəmd] [ðə; ði] [kɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
After the ruler of Wei welcomed the king into the city ,
后 这 统治者 的 魏 欢迎 这 国王 进入 这 城市 ,

卫君既迎王入城，

[ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [pleɪs] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['pæləs] .
They wished to place him in a separate palace .
他们 希望 到 地方 他 在 一个 分离 宫殿 .

欲处以别宫，

[fiərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['blæsfəməs] ,
Fearing it would be blasphemous ,
恐惧 它 会 是 亵渎神明 ,

恐其亵渎，

[soʊ] [ðeɪ] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm; ɪm][tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [wer] [ðə; ði] [kɔːrt] [wʌz; wəz] [held] .
So they invited him to stay in the main hall where the court was held .
所以 他们 受邀 他 到 停留 在 这 主要的 大厅 在哪里 这 法庭 曾是 握住 .

遂将临朝的正殿请他住了，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ɪn][ə; eɪ][grænd] ['mænər] .
The officials were ordered to present the offerings in a grand manner .
这 官员 是 订购 到 展示 这 供品 在 一个 盛大 方式 .

命有司盛陈供具，

[prɪ'per] ['serəmənɪz] [ænd; ənd]['mjuːzɪk] .
Prepare ceremonies and music .
准备 仪式 和 音乐 .

大备礼乐，

['sɜːrvɪŋ] [fuːd] ['pɜːrsənəli] ,
Serving food personally ,
服务 食物 亲自 ,

亲自上食，

[ɪk'striːmli] [rɪ'spektfl] .
Extremely respectful .
极其 尊重 .

十分恭敬。

[kɪŋ] [tʃiː]['ɔːlsoʊ] [felt] [ʌn'iːzi] .
King Qi also felt uneasy .
国王 齐 还 毛毡 不安 .

齐王也觉不安，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [mɔːr] ['kɜːrtəsi] [tuː; tə][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ]
To show more courtesy to the ruler of Wei
到 展示 更多的 礼貌 到 这 统治者 的 魏

欲要加礼于卫君，

[jiː]['weɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['krəʊniːz] ['wɪspəd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] :
Yi Wei and his cronies whispered among themselves :
易 魏 和 他的 亲信 低声说道 之中 他们自己 :

夷维一班私臣暗暗说道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][wʌz; wəz] [wʌns] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] . "
" Your Majesty was once known as the Eastern Emperor . "
" 你的 威严 曾是 一次 已知 作为 这 东 皇帝 . "

“大王曾称东帝，

[dʒʌn][jiː; ji] .
Jun Ye .
俊 叶 .

君也。

[gɑːrd] ,
guard ,
警卫 ,

卫，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɑːpər][fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə] [ək'nɑːlɪdʒ] [iːtʃ] ['ʌðər] [æz; əz]['sʌbdʒekts] .
It is proper for us to acknowledge each other as subjects .
它 是 恰当的 为了 我们 到 承认 每个 其他 作为 主题 .

礼宜称臣。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [triːts] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ][wɪð; wɪθ]['ekstrə] ['kɜːrtəsi] ,
If Your Majesty treats the ruler of the small state of Wei with extra courtesy ,
如果 你的 威严 款待 这 统治者 的 这 小的 状态 的 魏 和 额外的 礼貌 ,

大王若于卫君小国而加礼，

[ðen] [proʊ'siːd] [tuː; tə] ['lʌ] ,
Then proceed to Lu ,
然后 继续 到 鲁 ,

则前至鲁、

[ðə; ði] [steɪts] [ʌv; əv] [zuː] [mʌst; məst][biː; bi] ['triːtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .
The states of Zou must be treated the same way .
这 各州 的 邹 必须 是 治疗 这 相同的 方式 .

邹诸国必要一例相待，

[dɪd][ðə; ði]['fɔːrmər] ['iːstərn] ['empaɪər] ['sɪstəm] [ˌdɪsə'pɪr] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ?
Did the former Eastern Empire system disappear in an instant ?
做过 这 以前的 东 帝国 系统 消失 在 一个 立即的 ?

从前东帝体制不一旦失了？

[ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [wiː; wi] [feɪs] [naʊ] . . .
If we speak of the hardships we face now . . .
如果 我们 说话 的 这 艰辛 我们 脸 现在 . . .

若说今处患难，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ækt] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
One should act according to circumstances .
一 应该 行为 根据 到 情况 .

事当从权，

[ðə; ði] ['tʃuː] [,riː,in'fɔː,smənts] [wɪl] [ə'raɪv] [tə'mɑːroʊ] .
The Chu reinforcements will arrive tomorrow .
这 楚 增援部队 将要 到达 明天 .

明日楚救兵至，

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
And thus he was able to return to his country .
和 因此 他 曾是 有能力的 到 返回 到 他的 国家 .

而得以归国，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [vaɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['ɛmpɝɚz] [raɪts] [ə'gen] .
It would be too late to vie for the emperor's rites again .
它 会 是 也 晚的 到 争夺 为了 这 皇帝的 仪式 再次 .

再重争天子之礼便迟了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lisnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens]
Thinking it made sense
思维 它 制成 感觉

以为有理，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] .
He became arrogant and conceited .
他 成为 傲慢的 和 自负 .

便一味骄矜，

[ðeɪ] [ʃoʊd] [noʊ] [rɪ'gɑːrd] [fɔːr; fər] ['etɪkət] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
They showed no regard for etiquette whatsoever .
他们 显示 不 看待 为了 礼仪 任何 .

全不为礼。

[lɔːrd] ['weɪ] [wʌz; wəz] [bə'nevələnt] [ænd; ənd][kaɪnd] .
Lord Wei was benevolent and kind .
主 魏 曾是 仁慈 和 种类 .

卫君仁厚，

[aɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][hoʊld] [bæk] , [ðoʊ] .
I managed to hold back , though .
我 管理 到 抓住 后退 , 尽管 .

倒也还忍住了。

[ðə; ði] ['ministəz] [ʌv; əv] ['weɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn'dɪgnənt] .
The ministers of Wei were all indignant .
这 部长们 的 魏 是 全部 愤怒 .

当不得卫国诸臣俱愤愤不平，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
They wanted to humiliate the King of Qi .
他们 通缉 到 羞辱 这 国王 的 齐 .

欲要羞辱齐王一场。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Unfortunately , the ruler of Wei made the decision .
很遗憾 , 这 统治者 的 魏 制成 这 决定 .

无奈卫君做了主，

[aɪ] [der] [nɑːt][ækt] ['rekləsli] .
I dare not act recklessly .
我 敢 不是 行为 鲁莽地 .

不敢妄为，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['siːkrətli] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['bægɪdʒ] [ænd; ənd] ['ʌðər]
However , he secretly ordered someone to remove the baggage and other
然而 , 他 偷偷 订购 某人 到 消除 这 行李 和 其他
[bɪ'lɔːŋɪŋz] [ðæt] [ə'kʌmpənid] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
belongings that accompanied the King of Qi .
财物 那 伴随 这 国王 的 齐 .

惟暗暗地叫人将齐王随行的辎重、

[fɔːr; fər][juː'tensɪlz] ,
for utensils ,
为了 餐具 ,

器用，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] .
They all fled in the night .
他们 全部 逃亡 在 这 夜晚 .

都乘夜劫去。

[tʃiː] ['tʃɛn] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
Qi Chen reported this to the king .
齐 陈 据报道 这 到 这 国王 .

齐臣报知王，

['wæŋ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
Wang was furious and said :
王 曾是 狂怒 和 说 :

王大怒道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] "
" This is the territory of the State of Wei "
" 这 是 这 领土 的 这 状态 的 魏 "

“此卫国地方，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ə'laʊ] [θiːvz] [tuː; tə][rɑːb][maɪ] [sə'plaɪz] ?
How can I allow thieves to rob my supplies ?
如何 能 我 允许 窃贼 到 抢 我的 补给品 ?

怎容许盗贼擅劫寡人的辎重？

[ɪk'striːmli] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] .
Extremely disrespectful .
极其 不尊重 .

甚为不恭，

[ɪk'striːmli] [ruːd] ?
Extremely rude ?
极其 粗鲁的 ?

大为无礼？

[wen] [lɔːrd] ['weɪ] [keɪm] [tuː; tə] [kɔːrt] [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ,
When Lord Wei came to court and paid his respects ,
什么时候 主 魏 来了 到 法庭 和 有薪酬的 他的 尊重 ,

待卫君来朝见过，

[tel] [hɪm; ɪm] .
Tell him .
告诉 他 .

与他说知，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] [θiːvz] .
He was ordered to apprehend the thieves .
他 曾是 订购 到 逮捕 这 窃贼 .

就责令他严捕盗贼，

[ðə; ði] ['bæɡɪdʒ] [wʌz; wəz] [rɪ'kʌvərd] .
The baggage was recovered .
这 行李 曾是 恢复 .

追还辎重。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

等到次日，

[bʌt; bət][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [dɪd][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
But the ruler of Wei did not come to pay homage .
但 这 统治者 的 魏 做过 不是 来 到 支付 尊敬 .

竟不见卫君来朝见。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [kɪŋ] ['weɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [triːt] [kɪŋ] [tʃiː] [wel] .
It turns out that King Wei intended to treat King Qi well .
它 转弯 出去 那 国王 魏 故意的 到 对待 国王 齐 出色地 .

原来卫王欲厚待齐王，

[meɪk] [hɪm; ɪm] [ə'wer] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Make him aware of it .
制作 他 意识到的 的 它 .

使他知感。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [kɪŋ] [kɪz] [praɪd] [stemd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['neɪtʃər] .
Unexpectedly , King Qi's pride stemmed from his nature .
不料 , 国王 气的 自豪 茎 从 他的 自然 .

不期齐王骄傲出于天性，

[kɪŋ] ['weɪ][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [rɪ'spektfl] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] .
King Wei was even more respectful and humble .
国王 魏 曾是 甚至 更多的 尊重 和 谦逊的 .

那卫王愈执礼义谦恭，

[kɪŋ] [tʃiː] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['ærəɡənt] .
King Qi became increasingly arrogant .
国王 齐 成为 日益 傲慢的 .

齐王愈显得骄傲。

[kɪŋ] ['weɪ] [felt] [ɪm'bærəst] .
King Wei felt embarrassed .
国王 魏 毛毡 尴尬的 .

卫王自觉难堪，

[soʊ][hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
So he changed his mind .
所以 他 已更改 他的 头脑 .

也就转了念头，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] .
He did not come out to pay homage .
他 做过 不是 来 出去 到 支付 尊敬 .

不出来朝见。

[sɪns] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [dɪd][nɑːt] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] ,
Since the ruler of Wei did not come out to pay homage ,
自从 这 统治者 的 魏 做过 不是 来 出去 到 支付 尊敬 ,

卫君既不出来朝见，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [ɪk'spekt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrdz] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ] ['prə'vɪʒnz] ?
How could we possibly expect the Imperial Guards to provide us with provisions ?
如何 可以 我们 可能 预计 这 帝国 卫兵 到 提供 我们 和 条款 ?

再要卫臣供给饩廪如何能够?

[kɪŋ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ˌmɪd'deɪ] .
King Qi arrived at midday .
国王 齐 到达的 在 正午 .

齐王候至日中,

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['sɜːrvɪŋ] [juː'tensɪlz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
There were no serving utensils to be found .
那里 是 不 服务 餐具 到 是 成立 .

竟不见陈供食具,

[aɪ][wʌz; wəz] [ə'nɔɪd] [ə'gen] .
I was annoyed again .
我 曾是 恼怒 再次 .

心中又恼,

[aɪm] ['hʌŋgri] [ə'gen] .
I'm hungry again .
我是 饥饿的 再次 .

腹中又饥,

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'weɪ] :
He then discussed with Yiwei :
他 然后 讨论 和 易伟 :

因与夷维商量道:

" [ɪf] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] ,
" If the ruler of Wei does not come out ,
" 如果 这 统治者 的 魏 做 不是 来 出去 ,

"卫君不出,

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何?"

\- :
Yiweidao :
\- :

夷维道:

" [ɪf] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] ,
" If the ruler of Wei does not come out ,
" 如果 这 统治者 的 魏 做 不是 来 出去 ,

"卫君不出,

[noʊ] [sə'plaɪ]
No supply
不 供应

没有供应,

[its] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mætər] .
It's a small matter .
它是 一个 小的 事情 .

还是小事,

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [wɪl] [nɑːt] [kʌm] [aʊt] .
But I fear that the ruler of Wei will not come out .
但 我 害怕 那 这 统治者 的 魏 将要 不是 来 出去 .

但恐卫君不出，

" [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [gɑːrd] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] . "
" The Imperial Guard is bound to change his ways . "
" 这 帝国 警卫 是 边界 到 改变 他的 方式 . "

卫臣定然有变。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] ['weɪ] ['tʃɛn] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] ?
How do you know that Wei Chen has changed his mind ?
如何 做 你 知道 那 魏 陈 有 已更改 他的 头脑 ?

“你怎知卫臣有变？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz][nɑːt] ['kerf(ə)l] ! "
" Your Majesty is not careful ! "
" 你的 威严 是 不是 小心 ! "

“大王不留心！

[ðə; ði] ['ministəz] [ʌv; əv]['weɪ] ,
The ministers of Wei ,
这 部长们 的 魏 ,

卫国这班臣子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌtərli] [dɪ'spɪkəbl,'despɪkəbl] .
It is utterly despicable .
它 是 完全地 卑鄙 .

甚是可恶，

['jestərdeɪ] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['weɪ] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]
Yesterday I saw the King of Wei pay homage to the Emperor and enjoy the
昨天 我 锯 这 国王 的 魏 支付 尊敬 到 这 皇帝 和 享受 这
[fuːd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [iːz] .
food , and the King accepted it with ease .
食物 , 和 这 国王 公认 它 和 舒适 .

昨见卫君朝见上食而大王安受，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [fraund] [ænd; ənd] [glɛəd] ['æŋgrəli] .
Each of them frowned and glared angrily .
每个 的 他们 皱眉 和 怒目而视 愤怒地 .

一个个皆嗔眉怒目，

[ɪn'dɪgnənt] ,
indignant ,
愤怒 ,

愤愤不平，

[ðen] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
Then there was a desire to submit to the king .
然后 那里 曾是 一个 欲望 到 提交 到 这 国王 .

便有个要甘心大王之意，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt][ækt]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]['weɪ][dʒʌn] .
They dared not act only because of Wei Jun .
他们 敢于 不是 行为 仅有的 因为 的 魏 俊 .

只碍着卫君不敢下手。

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['bægɪdʒ] [wʌz; wəz] [rɔbd] [læst] [naɪt] .
Therefore , the baggage was robbed last night .
所以 , 这 行李 曾是 被抢劫 最后的 夜晚 .

故昨夜劫去辎重，

[wʌn] [kæn; kən] [ɔːl'redi] [siː] [ðə; ði][fɜːrst] [saɪn] .
One can already see the first sign .
一 能 已经 看 这 第一的 符号 .

已见一斑，

[naʊ] [ðæt] [lɔːrd] ['weɪ] [ɪz][nɑːt] ['kʌmɪŋ] [aʊt] ,
Now that Lord Wei is not coming out ,
现在 那 主 魏 是 不是 未来 出去 ,

今卫君不出，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sə'plaɪ] [æt; ət] [ɔːl] .
There is no supply at all .
那里 是 不 供应 在 全部 .

供应全无，

[ðen] [hɪz; ɪz] ['wɪkɪdnəs] [hæz; həz] [bɪn] ['fʊli] [rɪ'viːld] .
Then his wickedness has been fully revealed .
然后 他的 邪恶 有 到过 完全 揭晓 .

则其恶心已尽昭矣，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi][ɑːn] [gɑːrd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .

不可不防。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

" [waɪ] [dʌz] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ][nɑːt] [kʌm] [aʊt] ? "
" Why does the ruler of Wei not come out ? "
" 为什么 做 这 统治者 的 魏 不是 来 出去 ? "

“不知卫君何故不出？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ][ɪz] [bə'nevələnt] [ænd; ənd][kaɪnd] . "
" The ruler of Wei is benevolent and kind . "
" 这 统治者 的 魏 是 仁慈 和 种类 . "

“卫君仁厚，

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [ʃoʊ] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [bʌt; bət][wʌz; wəz] [əb'strʌktid] [baɪ][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts]
He wished to show respect to the king , but was obstructed by his subjects
他 希望 到 展示 尊重 到 这 国王 , 但 曾是 受阻 经过 他的 主题

.
.
.

欲尊礼大王又被臣下阻挠，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts][bʌt; bət] [fɪrd] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He wanted to serve his subjects but feared offending the king .
他 通缉 到 服务 他的 主题 但 害怕 犯罪 这 国王 .

欲从臣下又恐得罪大王，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt][goʊ] [aʊt] .
Therefore , he did not go out .
所以 , 他 做过 不是 去 出去 .

故不出也。”

['wæŋ] [wʌz; wəz] [sər'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Wang was surprised and said :
王 曾是 惊讶 和 说 :

王听了吃惊道：

[ɪf] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] ,
If that is the case ,
如果 那 是 这 案件 ,

“若果如此，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [pleɪs] .
This is a dangerous place .
这 是 一个 危险的 地方 .

则此系危地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['hæbɪtəb(ə)l] [pleɪs] .
It is not a habitable place .
它 是 不是 一个 适宜居住 地方 .

不可居也。”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [dɪ'zæstər] ,
" If you wish to avoid disaster ,
" 如果 你 希望 到 避免 灾难 ,

“若欲免祸，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɪ'skeɪp] ['ʌndər] ['kʌvər] [ʌv; əv] [naɪt] .
They must escape under cover of night .
他们 必须 逃脱 在下面 覆盖 的 夜晚 .

须乘夜逃去，

['slaɪtli] ['leɪtər] ,
Slightly later ,
轻微地 之后 ,

稍迟，

" [ðen] [aɪ] [fɪr] [aɪl] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] . "
" Then I fear I'll fall into a trap . "
" 然后 我 害怕 患病的 落下 进入 一个 陷阱 . "

便恐落入圈套。”

[kɪŋ] [tʃiː] [bɪ'liːvd] [hɪm; ɪm] .
King Qi believed him .
国王 齐 相信 他 .

齐王信之，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] [wen]
It was past midnight when
它 曾是 过去的 午夜 什么时候

挨到半夜，

[soʊ] [ðeɪ] ['siːkrətli] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'weɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] .
So they secretly escaped with Yiwei and the others .
所以 他们 偷偷 逃脱 和 易伟 和 这 其他的 .

遂悄悄同夷维诸人逃出，

[ænd; ənd] [bəuθ] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
And both civil and military officials follow the people .
和 两个都 民用 和 军队 官员 跟随 这 人们 .

而文武从人，

['skætərd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Scattered outside ,
疏散 外部 ,

散居于外，

[sʌm; səm] [θɪŋz] [aɪ] [noʊ] , [ænd; ənd] [sʌm; səm] [θɪŋz] [aɪ] [dəunt] .
Some things I know , and some things I don't .
一些 事物 我 知道 , 和 一些 事物 我 不 .

有知有不知。

[wen] [dɑːn] [broʊk] ,
When dawn broke ,
什么时候 黎明 打破 ,

到了天明，

[ðə; ði] [tʃiː] ['mɪnɪstər] [æskt] [ðə; ði] ['weɪ] ['mɪnɪstər] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['weɪ] ['mɪnɪstər] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] .
The Qi minister asked the Wei minister , but the Wei minister did not know .
这 齐 部长 问 这 魏 部长 , 但 这 魏 部长 做过 不是 知道 .

齐臣询问卫臣而卫臣不知，

['weɪ] ['tʃɛn] [æskt] [tʃiː] ['tʃɛn] , [bʌt; bət] [tʃiː] ['tʃɛn] ['ɔːlsoʊ] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] .
Wei Chen asked Qi Chen , but Qi Chen also did not know .
魏 陈 问 齐 陈 , 但 齐 陈 还 做过 不是 知道 .

卫臣询问齐臣而齐臣亦不知，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn] ['keɪɑːs] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] .
They were in chaos for a day .
他们 是 在 混乱 为了 一个 天 .

彼此乱了一日，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [dɪ'spɜːrs] .
They had no choice but to disperse .
他们 有 不 选择 但 到 分散 .

只得各自散去。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['ærəgənt] ['kɪŋdəm] [hæz; həz] ['perɪʃt] ,
The arrogant kingdom has perished ,
这 傲慢的 王国 有 遇难 ,

骄君国已亡，

[hɪz; ɪz] ['ærəgəns] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
His arrogance remains unchanged .
他的 傲慢 遗迹 未更改 .

其骄尚如故。

[aɪm] [dʒʌst] [ə'freɪd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [maɪndz] .
I'm just afraid that people will change their minds .
我是 只是 害怕的 那 人们 将要 改变 他们的 思想 .

只怕人变心，

[aɪ][wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] .
I was unaware that I had made a mistake .
我 曾是 不知情 那 我 有 制成 一个 错误 .

不知是自误。

['wæŋ] ['ziːweɪ] [fled] [ɪn] [heɪst] .
Wang Ziwei fled in haste .
王 子薇 逃亡 在 匆忙 .

王自卫国匆匆逃出，

['meni] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːst] .
Many civil and military officials have been lost .
许多 民用 和 军队 官员 有 到过 丢失的 .

文武从臣散失了许多，

[ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔːr] ['desələt] .
The luggage felt even more desolate .
这 行李 毛毡 甚至 更多的 荒凉 .

行李更觉萧条，

[ðer; ðər][ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
There is nowhere to live .
那里 是 无处 到 居住 .

欲住无地，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [kiːp] ['rʌʃɪŋ] ['fɔːrwərd] .
They must keep rushing forward .
他们 必须 保持 匆忙 向前 .

保得往前奔窜。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['lʌ] ,
Upon arriving in the State of Lu ,
之上 抵达 在 这 状态 的 鲁 ,

到了鲁国，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [wɜːr; wər][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
The emperor and his ministers were overjoyed and said :
这 皇帝 和 他的 部长们 是 欣喜若狂 和 说 :

君臣大喜道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['lʌ] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [noʊn] [fɔːr; fər][ɪts] [prə'praɪəti] . "
" The State of Lu has always been known for its propriety . "
" 这 状态 的 鲁 有 总是 到过 已知 为了 它是 礼 . "

“鲁国素称知礼，

[wiː; wi] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] ['welkəm] [juː; jʊ] .
We will come to welcome you .
我们 将要 来 到 欢迎 你 .

自来相迎。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [ɪn'fɔːrmd] .
Because someone was informed .
因为 某人 曾是 知情的 .

因使人报知。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pæs] [ɪn] ['lʌ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [huː] [hæd; həd] ['sʌd(ə)nli] [ə'raɪvd] .
The official guarding the pass in Lu saw that it was the King of Qi who had suddenly arrived .
这 官方的 守护 这 经过 在 鲁 锯 那 它 曾是 这 国王 的 齐 WHO 有 突然 到达的 .

鲁国守关之吏见是齐王忽到，

[wiː; wi] [der] [nɑːt][biː; bi] ['neglɪdʒənt] .
We dare not be negligent .
我们 敢 不是 是 疏忽 .

不敢怠慢，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [ɪn'fɔːrmd] [lɔːrd] ['lʌ] .
He hurriedly informed Lord Lu .
他 匆匆 知情的 主 鲁 .

忙报知鲁君。

[ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['lʌ] [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['ministəz] :
The Duke of Lu then discussed with his ministers :
这 公爵 的 鲁 然后 讨论 和 他的 部长们 :

鲁君因与鲁臣商量道：

" [æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] , "
" As for the King of Qi , "
" 作为 为了 这 国王 的 齐 , "

“若论齐王，

['bruːtlˌaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Brutalizing the people ,
残暴 这 人们 ,

残虐百姓，

['ærəgənt] [ænd; ənd] [ruːd] ,
Arrogant and rude ,
傲慢的 和 粗鲁的 ,

又骄傲无礼，

['fɔːlsli] ['kleɪmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər]
falsely claiming to be the Eastern Emperor
错误地 声称 到 是 这 东 皇帝

妄称东帝，

[naʊ] , ['hævɪŋ] [lɔːst] [ðer; ðər] ['kʌntri] , [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [hɪr] .
Now , having lost their country , they have fled here .
现在 , 拥有 丢失的 他们的 国家 , 他们 有 逃亡 这里 .

今是失国逃走至此，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnə'proʊpriət] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['kɜːrtəsi] .
It was inappropriate to receive them with such courtesy .
它 曾是 不当 到 收到 他们 和 这样的 礼貌 .

本不当以礼接待，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər][bəuθ]['fjuːd(ə)l][lɔːds]
But considering that we are both feudal lords
但 考虑 那 我们 是 两个都 封建 领主们

但念同是诸侯，

[its] [ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] [ə'gen] .
It's a neighboring country again .
它是 一个 邻接 国家 再次 .

又是邻国，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kʌstəm] [ʌv; əv]['mjuːtʃuəl] [ə'sɪstəns] ,
The original custom of mutual assistance ,
这 原来的 风俗 的 相互的 协助 ,

原存相恤之礼，

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] ,
If we refuse to accept it now ,
如果 我们 拒绝 到 接受 它 现在 ,

今若拒而不纳，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi]['goʊɪŋ] [tuː] [fɑːr] .
That would be going too far .
那 会 是 去 也 远的 .

未免过情。

[mɔːr'oʊvər] , ['lʌ] [wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ][lænd][ʌv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Moreover , Lu was known as a land of propriety and righteousness .
而且 , 鲁 曾是 已知 作为 一个 土地 的 礼 和 义 .

况鲁素称礼义之邦，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][biː; bi] [ruːd] [tuː; tə] ['ʌðər] ?
How could we be rude to others ?
如何 可以 我们 是 粗鲁的 到 其他的 ?

岂可失礼于人？”

['lʌ] ['tʃɛn] [ɔːl] [preɪzd] :
Lu Chen all praised :
鲁 陈 全部 赞扬 :

鲁臣皆赞道：

" [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] ['veri] ['riːz(ə)nəb(ə)l] . "
" Your Majesty's words are very reasonable . "
" 你的 陛下的 字 是 非常 合理的 . "

“大王之言甚为有理。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['lʌ] [ðen] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm; ɪm] .
The King of Lu then sent an envoy out of the pass to welcome him .
这 国王 的 鲁 然后 发送 一个 使者 出去 的 这 经过 到 欢迎 他 .

鲁王因遣一使者出关来迎，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [maɪ][lɔːrd][hæz; həz] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['hʌmb(ə)l][lænd] . "
" My lord has heard that the King of Qi has come to our humble land . "
" 我的 主 有 听到 那 这 国王 的 齐 有 来 到 我们的 谦逊的 土地 . "

“寡君闻齐大王驾临敝地，

[maɪ][lɔːrd][hæz; həz][ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [ʌv; əv][ə; eɪ][hoʊst] .
My lord has the courtesy of a host .
我的 主 有 这 礼貌 的 一个 主持人 .

寡君有地主之谊，

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l]['sɜːrvənt] [hæz; həz] [bɪn] ['speʃəli] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ]['ɪntuː]
Your humble servant has been specially dispatched to respectfully invite you into
你的 谦逊的 仆人 有 到过 特别 已派出 到 尊敬 邀请 你 进入
[ðə; ði] ['sɪti] .
the city .
这 城市 .

特遣下臣恭请入城，

[pliːz] [ʃoʊ] [ˌem ˈiː] [ˈlɪt(ə)l] [rɪˈspekt] .
Please show me little respect .
请 展示 我 小的 尊重 .

少申薄敬。”

[bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [kʊd; kəd] [ˈænsər] ,
Before the King of Qi could answer ,
前 这 国王 的 齐 可以 回答 ,

齐王尚未及答，

[jiː] [ˈweɪ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [æskt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] :
Yi Wei had already asked from the side :
易 魏 有 已经 问 从 这 边 :

夷维早在旁问道：

" [kɪŋ] [tʃiː] [hæz; həz] [əˈraɪvd] . "
" King Qi has arrived . "
" 国王 齐 有 到达的 . "

“齐大王驾至，

[kɪŋ] [ˈlʌ] [sent] [hɪz; ɪz] [ˈministəz] [tuː; tə] [ˈwelkəm] [hɪm; ɪm] .
King Lu sent his ministers to welcome him .
国王 鲁 发送 他的 部长们 到 欢迎 他 .

鲁大王遣臣来迎，

[hiː; hi] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪˈskraɪbd] [æz; əz] [ˈnɑːlɪdʒəbl] [ɪn] [ˈetɪkət] .
He can be described as knowledgeable in etiquette .
他 能 是 描述 作为 知识渊博 在 礼仪 .

可谓知礼。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈprɑːpər] [ˈetɪkət] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪˈstæblɪʃt] [bɪˈfɔːr] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈpræktɪst] .
But the proper etiquette must be established before it is practiced .
但 这 恰当的 礼仪 必须 是 已确立的 前 它 是 练习 .

但礼必先定而后行，

[ðɪs] [wɪl] [prɪˈvent] [kənˈfjuːʒ(ə)n] [ænd; ənd] [ʌnˈnesəseri] [ˈɑːrgjuːmənts] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ɪˈvent] .
This will prevent confusion and unnecessary arguments during the event .
这 将要 防止 困惑 和 不必要 论点 期间 这 事件 .

庶临时不致错乱而费争讲。

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪf] [kɪŋ] [ˈlʌ] [ɪnˈvaɪtɪd] [kɪŋ] [tʃiː] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
I don't know if King Lu invited King Qi into the city .
我 不 知道 如果 国王 鲁 受邀 国王 齐 进入 这 城市 .

不知鲁大王请齐大王入城，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [triːt] [ðem; ðəm] ?
How should we treat them ?
如何 应该 我们 对待 他们 ?

将以何礼相待？”

[ðə; ði] [ˈlʌ] [ˈenvɔɪ] [sed] :
The Lu envoy said :
这 鲁 使者 说 :

鲁使对说道：

" [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ˈrʊlər] [hæv; həv] [met] . . . "
" I have heard that the two rulers have met . . . "
" 我 有 听到 那 这 二 统治者 有 遇见 . . . "

“臣闻两君相见，

[fuːd] [mʌst; məst] [biː; bi] [prɪˈperd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈfaɪnɪst] [ɪnˈgriːdiənts] .
Food must be prepared with the finest ingredients .
食物 必须 是 准备 和 这 最好的 原料 .

食必以太牢。

[kɪŋ] [tʃiː] , [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][ə; eɪ] [ɡreɪt] [steɪt] ,
King Qi , the ruler of a great state ,
国王 齐 , 这 统治者 的 一个 伟大的 状态 ,

齐大王大国君主,

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [der] [tuː; tə] [triːt] [ðem; ðəm]['pʊrli,'pɔːrli] ?
How could we dare to treat them poorly ?
如何 可以 我们 敢 到 对待 他们 差 ?

岂敢薄待。

[ɪf] [kɪŋ] [tʃiː] [wʊd] [deɪn] [tuː; tə] [kʌm] ,
If King Qi would deign to come ,
如果 国王 齐 会 设计 到 来 ,

齐大王若肯辱临,

[maɪ][lɔːrd] [wɪl] ['ʃʊrli] [prɪ'per] [ten] [ɡreɪt] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ves(ə)lz] .
My lord will surely prepare ten great sacrifices to fill the sacrificial vessels .
我的 主 将要 一定 准备 十 伟大的 牺牲 到 充满 这 献祭 船只 .

寡君必将设十太牢以充俎豆,

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ʌv; əv][maɪ] [sʌn] [ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [noʊ] [hɪm; ɪm] ? "
" What do you think of my son if you don't know him ? "
" 什么 做 你 思考 的 我的 儿子 如果 你 不 知道 他 ? "

不识吾子以为何如?”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道:

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [mɪ'steɪkən] ! "
" You are mistaken ! "
" 你 是 错误 ! "

“子言差矣!

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ten] [ɡreɪt] ['sækrɪfaɪsɪz] .
They were treated with ten great sacrifices .
他们 是 治疗 和 十 伟大的 牺牲 .

以十太牢相待,

['triːtɪŋ] ['ʌðər] ['fjuːd(ə)l][lɔːds][æz; əz]['fjuːd(ə)l][lɔːds][ɪz] [ək'septəb(ə)l] .
Treating other feudal lords as feudal lords is acceptable .
治疗 其他 封建 领主们 作为 封建 领主们 是 可接受 .

以诸侯而待诸侯则可,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [kɪŋ] [tʃiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
You should know that our King Qi has been established as the Eastern Emperor .
你 应该 知道 那 我们的 国王 齐 有 到过 已确立的 作为 这 东 皇帝 .

须知吾齐大王立为东帝,

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] ['empərər] .
He is the emperor .
他 是 这 皇帝 .

乃天子也。

- [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [noʊn] [æz; əz][ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [noʊz] [prə'praɪəti] .
Rulu has always been known as a country that knows propriety .
- 有 总是 到过 已知 作为 一个 国家 那 知道 礼 .

汝鲁素称知礼之国,

[duː][juː; jʊ][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['empərər] [tuə; tuːr][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] ?
Do you not know that the emperor tours the feudal lords ?
做 你 不是 知道 那 这 皇帝 旅游 这 封建 领主们 ?

岂不知天子巡狩于诸侯，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [ə'vɔɪdɪd] [ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [derd] [nɑːt] [rɪ'zaɪd] [ðer; ðər] .
The feudal lords avoided the palace and dared not reside there .
这 封建 领主们 避免 这 宫殿 和 敢于 不是 居住 那里 .

诸侯则避宫不敢居，

['ɔːfərɪŋ] [fuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ,
Offering food to the emperor morning and evening ,
提供 食物 到 这 皇帝 早晨 和 晚上 ,

朝夕献食于天子，

[hiː; hi][mʌst; məst] ['pɜːrsənəli] [ˌoʊvər'siː] [ðə; ði] [miːl] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
He must personally oversee the meal in the hall .
他 必须 亲自 监督 这 一顿饭 在 这 大厅 .

必亲自视食于堂下，

[wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [daɪn] .
We respectfully invite the Emperor to dine .
我们 尊敬 邀请 这 皇帝 到 用餐 .

恭请天子进食，

[wiː; wi][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['empərər] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] .
We must wait until the emperor has finished eating .
我们 必须 等待 直到 这 皇帝 有 完成的 吃 .

必侯天子食已，

[ðen] [hiː; hi] [derd] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [set] [ʌp] [kɔːrt] .
Then he dared to retreat and set up court .
然后 他 敢于 到 撤退 和 放 向上 法庭 .

乃敢退而设朝。

['ðerfɔːr] ,
Therefore ,
所以 ,

由此论之，

[ðen] [kɪŋ] ['lʌ] [wɪl] [triːt] [kɪŋ] [tʃiː] [wel] .
Then King Lu will treat King Qi well .
然后 国王 鲁 将要 对待 国王 齐 出色地 .

则鲁大王待吾齐大王，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɑːr] [mɔːr] [ðæn; ðən][dʒʌst][ðə; ði] ['ɔːfərɪŋ] [ʌv; əv] [ten] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ænɪmlz] !
It was far more than just the offering of ten sacrificial animals !
它 曾是 远的 更多的 比 只是 这 提供 的 十 献祭 动物 !

岂止十太牢之奉而已!

['zaɪk] [kæn; kən] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ] .
Zike can return to King Lu .
齐克 能 返回 到 国王 鲁 .

子可归复鲁大王，

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] .
This must be done .
这 必须 是 完毕 .

必如此行，

[ðen] , [wen] [ðə; ði] [tuː] ['dʒent(ə)lmən] [miːt] , [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ˌɪmpə'laɪt] [ænd; ənd] [weɪst] [taɪm]
Then , when the two gentlemen meet , they will not be impolite and waste time
然后 , 什么时候 这 二 先生们 见面 , 他们 将要 不是 是 不礼貌 和 浪费 时间
['ɑːrgjuːɪŋ] .
arguing .
争论 .

而后两君相见方不至失礼而费争讲。”

[ðə; ði] ['lʌ] ['envɔɪ] [faʊnd] [jiː] [waɪz] [wɜːrdz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [prɪ'zʌmptʃuəs] .
The Lu envoy found Yi Wei's words arrogant and presumptuous .
这 鲁 使者 成立 易 魏氏 字 傲慢的 和 放肆 .

鲁使见夷维之言狂妄，

[hiː; hi] [feɪnd] [ə'griːmənt] :
He feigned agreement :
他 假装 协议 :

因佯应道：

" [aɪ] [rɪ'spektfəli] [ə'beɪ] [jʊr; jər] [kə'mænd] . "
" I respectfully obey your command . "
" 我 尊敬 服从 你的 命令 . "

“敬从台命，

['rɔŋ] ['giːdə] ,
Rong Guida ,
荣 圭达 ,

容归达寡君，

[let] [ˌjuː 'es] ['welkəm] [juː; jʊ] [ə'gen] .
Let us welcome you again .
让 我们 欢迎 你 再次 .

再来迎请。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [wɪð'druː] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['lʌ] ,
Because he withdrew to see the Duke of Lu ,
因为 他 退出 到 看 这 公爵 的 鲁 ,

因退见鲁君，

[ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːli] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [ʌv; əv][tʃiː] .
A detailed account of the folly of the ruler and his ministers of Qi .
一个 详细的 帐户 的 这 蠢事 的 这 统治者 和 他的 部长们 的 齐 .

细述齐君臣之妄。

[ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['lʌ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke of Lu was furious and said :
这 公爵 的 鲁 曾是 狂怒 和 说 :

鲁君乃大怒曰：

[kɪŋ] [tʃiː] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [duː] [tuː; tə] ['ærəgəns] .
King Qi lost his kingdom due to arrogance .
国王 齐 丢失的 他的 王国 到期的 到 傲慢 .

“齐王以骄矜失国，

['iːv(ə)n] [waɪl] ['fliːɪŋ] [frʌm; frəm] [dɪ'zæstər] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['hɔːti] .
Even while fleeing from disaster , he remained arrogant and haughty .
甚至 尽管 逃离 从 灾难 , 他 剩余 傲慢的 和 傲慢 .

当此逃难之时尚骄矜不改，

[ðeɪ] [daɪd] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['werəbaʊts] [ɑːr; ər] [ˌʌn'noʊn] .
They died and their whereabouts are unknown .
他们 死亡 和 他们的 下落 是 未知 .

死且不知其所，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi] ['eni] [hoʊp] [ʌv; əv] [rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ?
How could there be any hope of restoring the country ?
如何 可以 那里 是 任何 希望 的 恢复 这 国家 ?

焉能有复国之理？”

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [geɪt] ['taɪtli] [kloʊzd] [ænd; ənd]
Therefore , the gatekeeper was ordered to keep the gate tightly closed and
所以 , 这 守门人 曾是 订购 到 保持 这 门 紧紧 关闭 和
[rɪ'fjuːz] ['entri] .
refuse entry .
拒绝 入口 .

因命关吏紧闭关门拒绝。

[kɪŋ] [tʃiː][hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ]['ruːlər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
King Qi has been a ruler for a long time .
国王 齐 有 到过 一个 统治者 为了 一个 长的 时间 .

齐王候久，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðə; ði] ['envɔɪ] [frʌm; frəm] ['lʌ] [dɪd][nɑːt] [kʌm] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
The envoy from Lu did not come to invite them .
这 使者 从 鲁 做过 不是 来 到 邀请 他们 .

不见鲁使来请，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sent] [ə'nʌðər] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [pæs] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] .
Therefore , he sent another envoy to the pass to inquire about the matter .
所以 , 他 发送 其他 使者 到 这 经过 到 查询 关于 这 事情 .

因又遣使至关前来问信。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpər] [rɪ'plaɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [geɪt] :
The gatekeeper replied from the gate :
这 守门人 回复 从 这 门 :

关吏只在关上回复道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sɪdər] [ðɪs] ['kerfəli] , "
" Your Majesty should consider this carefully , "
" 你的 威严 应该 考虑 这 小心 , "

“寡君自揣，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds][wɜːr; wər] [in'feft] .
The feudal lords were enfeoffed .
这 封建 领主们 是 封地 .

封爵诸侯，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [ə'proʊpriət] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] .
It is only appropriate for them to associate with the feudal lords .
它 是 仅有的 合适的 为了 他们 到 联系 和 这 封建 领主们 .

也只合与诸侯相接。

[ðə; ði][fɜːrst] ['envɔɪ] [sent] [wʌz; wəz][tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
The first envoy sent was to welcome the King of Qi .
这 第一的 使者 发送 曾是 到 欢迎 这 国王 的 齐 .

初遣使来迎请齐大王者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['fjuːd(ə)l][lɔːrd] .
It is only said that King Qi was originally a feudal lord .
它 是 仅有的 说 那 国王 齐 曾是 起初 一个 封建 主 .

只说齐大王封爵原是诸侯，

[aɪ][dəunt] [noʊ] [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] .
I don't know if he has recently been established as the Eastern Emperor .
我 不 知道 如果 他 有 最近 到过 已确立的 作为 这 东 皇帝 .

不知近日又立为东帝。

['hævɪŋ] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstərn] ['empərər] ,
Having been established as the Eastern Emperor ,
拥有 到过 已确立的 作为 这 东 皇帝 ,

既立为东帝，

[ðen] [kɪŋ] [tʃiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
Then King Qi would be the Son of Heaven .
然后 国王 齐 会 是 这 儿子 的 天堂 .

则齐大王是天子矣。

[maɪ][lɔːrd][ænd; ənd][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] ,
My lord and the feudal lords ,
我的 主 和 这 封建 领主们 ,

寡君诸侯，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [dɪ'send] [ə'pɑːn][ˌjuː 'es] ?
How could I dare trouble the Emperor to descend upon us ?
如何 可以 我 敢 麻烦 这 皇帝 到 下降 之上 我们 ?

怎敢劳天子下临，

[pliːz] [goʊ][tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
Please go to another country .
请 去 到 其他 国家 .

请往别国去罢。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv] ['lʌ] [dɪd][nɑːt] [steɪ] .
King Qi saw that the ruler of Lu did not stay .
国王 齐 锯 那 这 统治者 的 鲁 做过 不是 停留 .

齐王见鲁君不留，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The emperor and his ministers remained silent .
这 皇帝 和 他的 部长们 剩余 沉默的 .

君臣无语，

[ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn] [bɪ'wɪldərmənt] .
They looked at each other in bewilderment .
他们 看起来 在 每个 其他 在 困惑 .

面面相觑，

[bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː] .
But there was nothing they could do .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

然无计奈何，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ænd; ənd] [muːv] ['fɔːrwərd] .
They had no choice but to endure the hardship and move forward .
他们 有 不 选择 但 到 忍受 这 困境 和 移动 向前 .

只得挨着劳苦往前去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['væsl] [steɪts] [hæv; həv] ['perɪʃt] .
The vassal states have perished .
这 附庸 各州 有 遇难 .

诸侯国已亡，

[ðeɪ] [ə'poʊzd] [ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['empərər] .
They opposed the rites of the emperor .
他们 反对 这 仪式 的 这 皇帝 .

反争天子礼。

[dəunt] [seɪ] [jʊə(r)] [stɪl] [ə'laɪv] .
Don't say you're still alive .
不 说 你是 仍然 活 .

漫言身尚在，

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
His heart was already dead .
他的 心 曾是 已经 死的 .

其心已先死。

[wʌn] [deɪ] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [zuː] .
One day , they arrived in the state of Zou .
一 天 , 他们 到达的 在 这 状态 的 邹 .

忽一日行到邹国，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl'redi] [ɪn]['daɪər] [streɪts] .
They were already in dire straits .
他们 是 已经 在 可怕的 海峡 .

困顿已甚，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] [ˌtempə'rerəli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [zuː] .
They were just looking for a place to rest temporarily in the State of Zou .
他们 是 只是 寻找 为了 一个 地方 到 休息 暂时地 在 这 状态 的 邹 .

正欲借邹国暂且歇息，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['mɪstər] . [zuː] [hæd; həd][dʒʌst] [daɪd] .
Unexpectedly , Mr . Zou had just died .
不料 , 先生 . 邹 有 只是 死亡 .

不料邹君又刚刚死了。

['wæŋ] [tʃiː'æŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ][ɪn] .
Wang Qiang wanted to go in .
王 强 通缉 到 去 在 .

王强要入去，

[ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] .
The new king then sent someone to see the king .
这 新的 国王 然后 发送 某人 到 看 这 国王 .

新君因遣人来见王，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] [sed] :
He bid farewell and said :
他 出价 告别 和 说 :

拜辞道：

" [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] , "
" The nation is in misfortune , "
" 这 国家 是 在 不幸 , "

“国家不幸，

[ðə; ði]['fɔːrmər]['ruːlər][ɪz] [ded] .
The former ruler is dead .
这 以前的 统治者 是 死的 .

旧君死矣，

[ðə; ði] [nuː] ['empərər] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ɪn] ['mɔːrnɪŋ] .
The new emperor is also in mourning .
这 新的 皇帝 是 还 在 丧 .

新君又在丧际，

[noʊ][wʌn] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['peɪmənt] .
No one accepted the payment .
不 一 公认 这 支付 .

无人款接，

" [aɪ] [beg] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [fər'gɪvnəs] . "
" I beg Your Majesty's forgiveness . "
" 我 求 你的 陛下的 饶恕 . "

乞齐大王谅之。”

['wæŋ] ['kudnt] [seɪ] ['weðər] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][goʊ][ɪn] .
Wang couldn't say whether he was determined to go in .
王 不能 说 无论 他 曾是 决定 到 去 在 .

王不好说是定要入去，

[jɪn] ['guːiˌdʒiː juː 'aɪ] [sed] :
Yin Gui said :
阴 图形用户界面 说 :

因诡说道：

" [naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [ə'raɪvd] [hɪr] . . . "
" Now that I have arrived here . . . "
" 现在 那 我 有 到达的 这里 . . . "

“寡人既至此，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [zuː] [dʒʌnz] [deθ] ,
And it was during the time of Zou Jun's death ,
和 它 曾是 期间 这 时间 的 邹 俊的 死亡 ,

又正值邹君之丧，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'perətɪv] [tuː; tə] [hæŋ] [hɪm; ɪm] .
It is imperative to hang him .
它 是 至关重要的 到 悬挂 他 .

不可不吊。”

[zuː] - :
Zou Rendao :
邹 - :

邹人道：

" [sɪns] [kɪŋ] [tʃiː] [wɪʃɪz] [tuː; tə] ['ɔːfər] [kən'dəʊlənsiz] [tuː; tə] [lɔːrd] [zuː] . . . "
" Since King Qi wishes to offer condolences to Lord Zou . . . "
" 自从 国王 齐 愿望 到 提供 慰问 到 主 邹 . . . "

“既齐大王要垂吊邹君，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['ɑːnər] [fɔːr; fər]['mɪstər] . [zuː] .
This is an honor for Mr . Zou .
这 是 一个 荣誉 为了 先生 . 邹 .

是邹君之荣也，

" [der] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] ! "
" Dare not disobey ! "
" 敢 不是 违 ! "

敢不如命！”

[its] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
It's about to retreat .
它是 关于 到 撤退 .

就要退去。

[ˌjiː'weɪ] ['hɜːrɪdli] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Yiwei hurriedly stopped him , saying :
易伟 匆匆 停止 他 , 说 :

夷维忙止住道：

" [kɪŋ] [kɪz] [ækt][ʌv; əv] ['sendɪŋ] [ə; eɪ] [kən'doʊləns] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [lɔːrd] [zuː] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [greɪt]
" King Qi's act of sending a condolence message to Lord Zou is indeed a great
" 国王 气的 行为 的 发送 一个 慰问 信息 到 主 邹 是 的确 一个 伟大的
['dʒestʃər] [ʌv; əv] [ˌhɑːspɪ'tæləti] . "
gesture of hospitality . "
手势 的 热情好客 . "

“齐大王下吊邹君固是盛情，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kən'doʊləns] [gɪfts] .
But you should know about the condolence gifts .
但 你 应该 知道 关于 这 慰问 礼物 .

但吊礼须要知道。”

[zuː] - :
Zou Rendao :
邹 - :

邹人道:

“ [zuː] ,
“ Zou ,
“ 邹 ,

“邹,

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国,

[nɑːt] [jet] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['serəmoʊni] ,
Not yet accustomed to the grand ceremony ,
不是 然而 习惯 到 这 盛大 仪式 ,

未习大仪,

[aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [aɪ'diːə] [wʌt] [kaɪnd] [ʌv; əv] [kən'doʊləns] [gɪft] [aɪ] [rɪ'siːvd] .
I have no idea what kind of condolence gift I received .
我 有 不 主意 什么 种类 的 慰问 礼物 我 已收到 .

吊礼实实不知,

[aɪ] [der] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['gaɪd(ə)ns] .
I dare to ask for your guidance .
我 敢 到 问 为了 你的 指导 .

敢求教之。”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道:

" [wen'evər] [ðə; ði] ['empərər] [sendz] [kən'dəʊlənsiz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] . . . "
" Whenever the emperor sends condolences to the feudal lords . . . "
" 每当 这 皇帝 发送 慰问 到 这 封建 领主们 . . . "

“凡天子下吊于诸侯,

[ðə; ði] ['mæstər] [wɪl] ['defɪnətli] [tɜːrn] [ðə; ði] ['kɔːfɪn] [ˌɪn'saɪd] [aʊt] .
The master will definitely turn the coffin inside out .
这 掌握 将要 确实 转动 这 棺材 里面 出去 .

主人必反背其殡棺,

[hiː; hi] [stʊd] [ɑːn] [ðə; ði] [nɔːrθ] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [west] [steps] [ænd; ənd] [wept] .
He stood on the north side of the west steps and wept .
他 站立 在 这 北 边 的 这 西方 步骤 和 哭泣 .

立于西阶北面而哭。

[ðə; ði] ['empərər] [ðen] [ə'sendɪd] [ðə; ði] ['iːstərn] [steps] .
The emperor then ascended the eastern steps .
这 皇帝 然后 上升 这 东 步骤 .

天子乃登于阼阶,

[hiː; hi] [feɪst] [saʊθ] [ænd; ənd] ['ɔːfərd] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsiz] .
He faced south and offered his condolences .
他 面对 南 和 提供 他的 慰问 .

面南而吊之。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['serəmoʊni] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['empərər] [mɔːnz] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] .
This is the ceremony by which the emperor mourns the feudal lords .
这 是 这 仪式 经过 哪个 这 皇帝 哀悼 这 封建 领主们 .

此天子吊诸侯之礼也。

[juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] ,
You return ,
你 返回 ,

汝归，

[ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prɪ'perd] [ænd; ənd] [pleɪst] ['prɑːpərli] .
The equipment should be prepared and placed properly .
这 设备 应该 是 准备 和 放置 适当地 .

速宜备设端正，

[soʊ] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][kʊd; kəd][goʊ][ænd; ənd] ['ɔːfər] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsiz] .
So that King Qi could go and offer his condolences .
所以 那 国王 齐 可以 去 和 提供 他的 慰问 .

以便齐大王入吊。”

[ðə; ði][mæn][frʌm; frəm] [zuː] [geɪv] [ə; eɪ] [pər'fʌŋktəri] [rɪ'plaɪ][ænd; ənd] [left] .
The man from Zou gave a perfunctory reply and left .
这 男人 从 邹 给予 一个 敷衍了事 回复 和 左边 .

邹人虚应而去，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [dɪs'kʌʃnz] [wɪð; wɪθ] ['feloʊ] ['kʌntriːmɪn] ,
Because of discussions with fellow countrymen ,
因为 的 讨论 和 同伴 同胞们 ,

因与国人商量，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [went] ['ɪntuː] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'klaɪn] , ['seɪɪŋ] :
He even went into seclusion to decline , saying :
他 甚至 去 进入 隔离 到 衰退 , 说 :

竟也闭关辞谢道：

" [maɪ][lɔːrd][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['ɔːrdər] . . . "
" My lord has given the order . . . "
" 我的 主 有 给定 这 命令 . . . "

“主君有命，

[zuː] ,
Zou ,
邹 ,

邹，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[aɪ] [der] [nɑːt] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] ['empərər] [tuː; tə] [hæŋ] [hɪm'self] .
I dare not trouble the Emperor to hang himself .
我 敢 不是 麻烦 这 皇帝 到 悬挂 他自己 .

不敢烦天子下吊。”

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [læʃ] [aʊt] .
King Qi was about to lash out .
国王 齐 曾是 关于 到 睫毛 出去 .

齐王欲发作，

[ðə; ði] [ˌɑːntu'rɑːʒ] [kən'sistid] [ʌv; əv]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] ['piːp(ə)l] .
The entourage consisted of only a few dozen people .
这 随行人员 由……组成 的 仅有的 一个 很少 打 人们 .

随行不过数十人，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːnt] [biː; bi] ['trɪgər] [ə'gen] .
It can't be triggered again .
它 不能 是 触发 再次 .

又发作不出，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ðer; ðər]['æŋgər] .
They had no choice but to swallow their anger .
他们 有 不 选择 但 到 吞 他们的 愤怒 .

只得忍气吞声。

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['kʌntri] [aɪ] ['vɪzɪtɪd]
An unexpected country I visited
一个 意外 国家 我 到访

不期所到之国，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪz] ['ærəgəns] ,
Seeing the King of Qi's arrogance ,
看到 这 国王 的 气的 傲慢 ，

见齐王骄傲，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'klaɪnd] .
They all declined .
他们 全部 拒绝 .

尽皆辞绝。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fliː] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['tʃuː] .
He wanted to flee to the State of Chu .
他 通缉 到 逃跑 到 这 状态 的 楚 .

欲逃往楚国，

['fɜːrstli] , [aɪ] [fɪr] [ðə; ði] [lɔːŋ] ['dɪstəns] .
Firstly , I fear the long distance .
首先 ， 我 害怕 这 长的 距离 .

一来畏其路远，

['sekəndli] , [ðeɪ] [fɪrd] [ðæt] ['tʃuː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] [steɪt] .
Secondly , they feared that Chu was a powerful state .
第二 ， 他们 害怕 那 楚 曾是 一个 强大的 状态 .

二来又惧楚乃大国，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [triːt] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kɜːrtəsi] [duː] [tuː; tə][æn; ən] ['empərər] ?
How could they possibly treat me with the courtesy due to an emperor ?
如何 可以 他们 可能 对待 我 和 这 礼貌 到期的 到 一个 皇帝 ?

岂肯以天子礼待我?

['wɑːndərɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] ,
Wandering along the road ,
漫游 沿着 这 路 ，

徘徊道路之中，

[ɪts] [soʊ] ['bɔːrɪŋ] .
It's so boring .
它是 所以 无聊的 .

甚是无聊。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] ['evriwer] .
Therefore , he sent people to inquire everywhere .
所以 ， 他 发送 人们 到 查询 到处 .

因使人四下打听，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd] [bɪn] ['kæptʃərd] [baɪ][ðə; ði][jæn] ['ɑːrmi] .
Suddenly , he learned that the entire state of Qi had been captured by the Yan army .
突然 ， 他 学习 那 这 全部的 状态 的 齐 有 到过 捕获 经过 这 严 军队 .

忽打听得齐国尽被燕兵夺去，

['oʊnli] -
Only Juzhou
仅有的 -

唯莒州、

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [dʒiːmoʊ] [rɪ'meɪnz] ['stedfæst] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] ['fɔːlən] .
The city of Jimo remains steadfast and has not yet fallen .
这 城市 的 吉莫 遗迹 坚定不移 和 有 不是 然而 倒下 .

即墨之城尚坚守未下。

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð; wɪθ] [ˌjiː'weɪ] :
He then discussed with Yiwei :
他 然后 讨论 和 易伟 :

因与夷维商量道:

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] ['priːfektʃər] [ʌv; əv] ['lɪnziː] [ɪz] [fɪrd] [tuː; tə] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prə'tekt] .
Even the large prefecture of Linzi is feared to be difficult to protect .
甚至 这 大的 州 的 林子 是 害怕 到 是 难的 到 保护 .

"临淄大郡犹恐其难保,

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ˌtempə'rerəli] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .
They have abandoned it and temporarily fled to another country .
他们 有 弃 它 和 暂时地 逃亡 到 其他 国家 .

已弃之而暂避别国,

- [ænd; ənd] [dʒiːmoʊ] , [tuː] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪtiz] .
Juzhou and Jimo , two small , isolated cities .
- 和 吉莫 , 二 小的 , 孤立 城市 .

莒州与即墨小小孤城,

[ðer; ðər] [ɪz] ['prɑːbəbli] [noʊ] [weɪ] [wiː; wi] [kæn; kən] [goʊ] [bæk] .
There is probably no way we can go back .
那里 是 大概 不 方式 我们 能 去 后退 .

恐无复往之理。"

[jiː] ['weɪ] [əd'vaɪzd] [kɪŋ] [tʃiː] :
Yi Wei advised King Qi :
易 魏 建议 国王 齐 :

夷维相劝齐王道:

" ['lʌ] ,
" Lu ,
" 鲁 ,

"鲁、

['weɪ] -
Wei Zhuguo
魏 -

卫诸国,

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl'redi] [soʊ] [ruːd] .
This is already so rude .
这 是 已经 所以 粗鲁的 .

亦已无礼如此,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['ʌðər] ['kʌntriz] ,
Even if there are other countries ,
甚至 如果 那里 是 其他 国家 ,

纵有他国,

[greɪt] ['kɪŋz] ['bɑːdi] ['venərəb(ə)l]
Great King's Body Venerable
伟大的 国王学院 身体 可敬

大王体尊,

[its] [hɑːrd][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
It's hard to find a place to live .
它是 难的 到 寻找 一个 地方 到 居住 .

断难依栖。

-
Juzhou
-

莒州、

[ɔːl'ðoʊ] [dʒiːmoʊ][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['sɪti] ,
Although Jimo is a small city ,
虽然 吉莫 是 一个 小的 城市 ,

即墨城池虽小,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [tʃiː] ['terətɔːri] .
It was still Qi territory .
它 曾是 仍然 齐 领土 .

尚是齐土,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] [fɜːrst] .
It would be better to go home first .
它 会 是 更好的 到 去 家 第一的 .

莫若且就便先归,

[ðeɪ] [ˌtempə'rerəli] [sɔːt] [rest] [ɪn] - .
They temporarily sought rest in Juzhou .
他们 暂时地 寻求 休息 在 - .

到莒州暂图安息,

[ɪn] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [tʃuːz] ['reskjuː] ,
In anticipation of Chu's rescue ,
在 预期 的 楚的 救援 ,

以待楚后救援,

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [rɪ'stɔːr] ['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ə'vendʒ] ['aʊər; ɑːr] [dɪ'fiːt] .
Then we can restore our country and avenge our defeat .
然后 我们 能 恢复 我们的 国家 和 报仇 我们的 击败 .

那时再复国报仇,

[its] [nɑːt] [tuː] [leɪt] .
It's not too late .
它是 不是 也 晚的 .

未为晚也。"

['wæŋ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens] .
Wang thought it made sense .
王 想法 它 制成 感觉 .

王以为有理,

[hiː; hi] [ðen] [fled] [tuː; tə] - .
He then fled to Juzhou .
他 然后 逃亡 到 - .

遂竟奔莒州。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon arriving in Juzhou ,
之上 抵达 在 - ,

到了莒州,

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [kəm'pliːtli] [ɪn'tækt] .
As expected , it is still completely intact .
作为 预期的 , 它 是 仍然 完全地 完好无损的 .

果然尚完完全全,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] ['dæmɪdʒd] [ɔːr] [lɔːst] .
It was not damaged or lost .
它 曾是 不是 损坏的 或者丢失的 .

未曾破失。

[wen] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd] [ə'raɪvd] ,
When the garrison commander saw that the King of Qi had arrived ,
什么时候 这 驻军 指挥官 锯 那 这 国王 的 齐 有 到达的 ,

守将见齐王到了，

[ðeɪ] ['hɜːrɪdli] ['welkəmd] [ðem; ðəm][ˌɪn'saɪd] .
They hurriedly welcomed them inside .
他们 匆匆 欢迎 他们 里面 .

忙迎将入去，

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] [pri'fektjurəl] ['gʌvərnmənt] ['ɑːfɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['pæləs] .
They used the prefectural government office as a palace .
他们 用过的 这 县 政府 办公室 作为 一个 宫殿 .

就以州衙当作宫殿，

[lets] [steɪ] [hɪr] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's stay here for now .
我们来吧 停留 这里 为了 现在 .

暂且住下，

[wʌn] [saɪd] [ʃʊd; ʃəd] [send] [men] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
One side should send men to defend the city .
一 边 应该 发送 男人 到 保卫 这 城市 .

一面点人守城，

[tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] ,
To resist the Yan army ,
到 抵抗 这 严 军队 ,

以拒燕军，

['miːnwaɪl] , [hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['tʃuː] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [help] .
Meanwhile , he sent someone to Chu to ask for help .
同时 , 他 发送 某人 到 楚 到 问 为了 帮助 .

一面又差人往楚求救。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['tʃuː] [tuː; tə] [siːk] [help] ,
Just because they went to Chu to seek help ,
只是 因为 他们 去 到 楚 到 寻找 帮助 ,

只因往楚求救，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['bruːt(ə)l]['bɑːdi] ,
Born with a brutal body ,
出生 和 一个 野蛮 身体 ,

生悬残暴之身，

[deθ] ['splætəd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv] [praɪd] .
Death splattered with the blood of pride .
死亡 溅射 和 这 血 的 自豪 .

死溅骄矜之血。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [twelv] : [prɪns] ['dʒiːə] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm] [tɜːrnd] , ['eksikjuːts] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [t'jɑːn]
Chapter Twelve : Prince Jia , with his left arm turned , executes the wicked Tian
章 十二 : 王子 贾 , 和 他的 左边 手臂 转向 , 执行 这 邪恶 田
- , [huː] ['siːkrətli] [ri'stɔːz] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .
Fazhang , who secretly restores his kingdom .
- , WHO 偷偷 恢复 他的 王国 .

第十二回 王孙贾左袒诛凶 田法章潜身复国

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[haʊ] ['fuːlɪʃli] ['ærəgənt] [ðɪs] ['ruːlər][ɪz] !
How foolishly arrogant this ruler is !
如何 愚蠢地 傲慢的 这 统治者 是 !

骄君骄得一何痴，

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] [praʊd] [ðæt] [hiː; hi] [daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['iːv(ə)n] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He was so proud that he died without even realizing it .
他 曾是 所以 自豪的 那 他 死亡 没有 甚至 意识到 它 .

骄到身亡尚不知。

[soʊ] ['meni] [oʊld] ['feɪsɪz] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
So many old faces remain unchanged .
所以 许多 老的 面孔 保持 未更改 .

多少旧人呈旧样，

['nuːˌkʌməz] [brɪŋ] ['freʃnəs] [ænd; ənd]['nɑːv(ə)lti] .
Newcomers bring freshness and novelty .
新来者 带来 新鲜 和 新奇 .

新人重复出新奇。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰：

[ðə; ði] ['ærəgənt] ['mɪnɪstɚz] ['ærəgəns] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ʌn'faʊndɪd] .
The arrogant minister's arrogance has become even more unfounded .
这 傲慢的 部长 傲慢 有 变得 甚至 更多的 毫无根据 .

骄臣骄得更无因，

[ɪf] [ðə; ði]['ruːlər][ɪz] [ɔːl'redi] ['ærəgənt] [ænd; ənd][hæz; həz][daɪd] , [haʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] [soʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hɪz; ɪz]
If the ruler is already arrogant and has died , how much more so should his
如果 这 统治者 是 已经 傲慢的 和 有 死亡 , 如何 很多 更多的 所以 应该 他的
['sʌbdʒekts] ?
subjects ?
主题 ?

君已骄亡何况臣。

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðɪs] ['ærəgənt] ['mɪnɪstər] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] ?
Why is it that this arrogant minister refuses to understand ?
为什么 是 它 那 这 傲慢的 部长 拒绝 到 理解 ?

何事骄臣偏不悟，

['ærəgəns] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [wʌnz] ['daʊnfɔːl] .
Arrogance will inevitably lead to one's downfall .
傲慢 将要 不可避免地 带领 到 一个人的 倒台 .

必求骄得丧其身。

['hævɪŋ] [ə'kwaɪrd] - [æz; əz][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] , [kɪŋ] [tʃiː] . . .
Having acquired Juzhou as his residence , King Qi . . .
拥有 获得 - 作为 他的 住宅 , 国王 齐 . . .

话说齐王既得了莒州以栖身，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'piːtɪdli] [sent] ['mesindʒəz] [tuː; tə] ['tʃuː] [tuː; tə] [siːk] [help] .
He then repeatedly sent messengers to Chu to seek help .
他 然后 反复 发送 信使 到 楚 到 寻找 帮助 .

遂连连差人往楚求救。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] ,
During the reign of King Xiang of Chu ,
期间 这 在位 的 国王 向 的 楚 ,

楚国正是楚襄王在位，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['hɜːri] [tuː; tə][æsk][fɔːr; fər] [help] ,
Seeing that the King of Qi was in a great hurry to ask for help ,
看到 那 这 国王 的 齐 曾是 在 一个 伟大的 匆忙 到 问 为了 帮助 ,

见齐王求救甚急，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [siːd] [ɔːl][ðə; ði][lænd] [west] [ʌv; əv] [hwaɪ] ['rɪvər] [æz; əz][ə; eɪ] [braɪb] .
They also promised to cede all the land west of Huai River as a bribe .
他们 还 承诺 到 放弃 全部 这 土地 西方 的 怀 河 作为 一个 贿赂 .

又许尽割淮西之地以为贿赂，

[hiː; hi] [ðen] [felt] [lʌst] .
He then felt lust .
他 然后 毛毡 欲望 .

便动了欲心，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [kaɪ] :
He then instructed General Nao Chi :
他 然后 指示 一般的 奈绪 奇 :

因向大将军淖齿吩咐道：

" [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] [wen] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ə'tækt] [tʃiː] . . . "
" The other day when the Yan army attacked Qi . . . "
" 这 其他 天 什么时候 这 严 军队 遭到攻击 齐 . . . "

“前日燕兵伐齐之时，

[aɪ][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [wʌns] [æskt] [baɪ]['dʒuː] [ʃɪn] [tuː; tə] [help] [ˌem 'iː] .
I was also once asked by Ju Xin to help me .
我 曾是 还 一次 问 经过 朱 新 到 帮助 我 .

也曾遭剧辛来约我相助。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [sent] [truːps] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm]
Although I have not sent troops to help him
虽然 我 有 不是 发送 军队 到 帮助 他

寡人虽未发兵助他，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪm'plɪsɪtli] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [tʃiː] .
However , he had already implicitly promised to break through Qi .
然而 , 他 有 已经 隐式地 承诺 到 休息 通过 齐 .

却已隐隐地许其破齐。

[tʃiː][wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [jæn] .
Qi was defeated by Yan .
齐 曾是 战败 经过 严 .

今齐被燕杀败，

[ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
The city was lost .
这 城市 曾是 丢失的 .

城池尽失，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi][gɑːt] ['æŋkʃəs] .
But then he got anxious .
但 然后 他 得到 焦虑的 .

却又急了，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][æsk] [rɪ'piːtɪdli] .
They came to ask repeatedly .
他们 来了 到 问 反复 .

连连来求，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [nɑːt][goʊ] ['empti] - ['hændɪd] .
I fear I will not go empty - handed .
我 害怕 我 将要 不是 去 空的 - 递交 .

恐我不肯空往，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['prɑːmɪst] [tuː; tə] [siːd] [ɔːl] [ðə; ði][lænd][ʌv; əv] - [tuː; tə] [ə'piːz] [ˌem 'iː] .
He also promised to cede all the land of Xihuai to appease me .
他 还 承诺 到 放弃 全部 这 土地 的 - 到 安抚 我 .

又许尽割西淮之地以谢寡人。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] ['truːli] [goʊ][tuː; tə] ['reskjuː] [tʃiː] ,
If I were to truly go to rescue Qi ,
如果 我 是 到 真的 去 到 救援 齐 ,

寡人若真去救齐，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [tuː] ['paʊərf(ə)l] .
They also feared the Yan army was too powerful .
他们 还 害怕 这 严 军队 曾是 也 强大的 .

又恐燕军势大，

[ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
Yue Yi was skilled in military strategy .
岳 易 曾是 熟练 在 军队 战略 .

乐毅善于用兵，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːrt] [tɜːrm] .
He cannot be defeated in the short term .
他 不能 是 战败 在 这 短的 学期 .

一时胜他不得，

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] ,
If you do not go to the rescue ,
如果 你 做 不是 去 到 这 救援 ,

欲不往救，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd] [daɪd] ,
And fearing that the King of Qi had died ,
和 害怕 那 这 国王 的 齐 有 死亡 ,

又恐齐王死了，

[ðə; ði][lænd][ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [ɪk'skluːsɪvli] [kən'troʊld] [baɪ] [jæn] .
The land of Qi was exclusively controlled by Yan .
这 土地 的 齐 曾是 只 受控 经过 严 .

齐地为燕独得。

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [goʊ] .
Therefore , a general was sent to go .
所以 , 一个 一般的 曾是 发送 到 去 .

故遣将军前去，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [neɪm] [seɪvd] [tʃiː] .
Although the name saved Qi .
虽然 这 姓名 已保存 齐 .

名虽救齐，

[ðə; ði] ['riːəl] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] ['kæm(ə)rə] .
The real intention is to take the general's camera .
这 真实的 意图 是 到 拿 这 将军的 相机 .

实欲将军相机而行，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn] [wer] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [laɪz] .
However , it depends on where the profit lies .
然而 , 它 取决于 在 在哪里 这 利润 谎言 .

惟视利之所在，

[ɪf] ['reskjuːɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] . . .
If rescuing them is beneficial . . .
如果 救援 他们 是 有利 . . .

若救齐有利，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['reskjuːd] [ɪ'miːdiətli] .
They should be rescued immediately .
他们 应该 是 获救 立即地 .

即当救齐，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [help] [jæn]
If it is beneficial to help Yan
如果 它 是 有利 到 帮助 严

若助燕有利，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [help] [jæn] .
That is , to help Yan .
那 是 , 到 帮助 严 .

即当助燕也，

[wʌn] [mʌst; məst] ['nevər] [biː; bi] [fɪk'seɪtɪd] [ɑːn] [wʌn] [θɪŋ] .
One must never be fixated on one thing .
一 必须 绝不 是 固定 在 一 事物 .

万万不可执一，

[ðɪs] [trɪp] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn] [veɪn] .
This trip has been in vain .
这 旅行 有 到过 在 徒劳 .

空了此行。”

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
Naochi received the order .
- 已收到 这 命令 .

淖齿受命，

[hiː; hi] [ðen] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - .
He then led an army of 200 , 000 .
他 然后 引领 一个 军队 的 - , - .

遂领了大兵二十万，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [keɪm] [tuː; tə] - [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He actually came to Juzhou to see the King of Qi .
他 实际上 来了 到 - 到 看 这 国王 的 齐 .

竟到莒州来见齐王。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] [hæd; həd] [sent] [truːps] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [eɪd] ,
When the King of Qi saw that the King of Chu had sent troops to his aid ,
什么时候 这 国王 的 齐 锯 那 这 国王 的 楚 有 发送 军队 到 他的 援助 ,

齐王见楚王发兵来救，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜之不胜，

[ə'gen] , [ðə; ði] [mə'dʒestɪk] ['moʊtʃi] [stʊd] [tɔːl] [ænd; ənd] [praʊd] .
Again , the majestic Mochi stood tall and proud .
再次 , 这 雄伟 麻糬 站立 高的 和 自豪的 .

又见淖齿雄赳赳、

[wɪð; wɪθ] [haɪ] ['spɪrɪts] ,
With high spirits ,
和 高的 烈酒 ,

气昂昂，

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['dʒɔɪfl] ,
Even more joyful ,
甚至 更多的 快乐 ,

更加欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [naʊ] [kaɪ] [æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
He then appointed Nao Chi as prime minister .
他 然后 任命 奈绪 奇 作为 主要的 部长 .

就拜淖齿为相国，

[ðə; ði] ['mɪləteri] ['paʊər] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
The military power of Qi ,
这 军队 力量 的 齐 ,

将齐国的兵权、

['sɪv(ə)l] ['mætərz] ,
Civil matters ,
民用 事情 ,

民事，

[kəm'pliːtli] [ɪn'trʌst] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kən'troʊl] .
Completely entrust it to his control .
完全地 委托 它 到 他的 控制 .

尽付其掌管，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [smʌg] [ænd; ənd] [self] - ['sætɪsfaɪd] .
They remained smug and self - satisfied .
他们 剩余 踌躇满志 和 自己 - 使满意 .

自家依旧扬扬得意，

[bɪ'kʌmɪŋ] ['ærəgənt]
Becoming arrogant
成为 傲慢的

骄矜起来，

['ɔːlweɪz] [tel] ['piːp(ə)l] :
Always tell people :
总是 告诉 人们 :

时时向人说：

" [ðə; ði] ['tʃuː] ['ɑːrmi] ['nʌmbərd] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] . "
" The Chu army numbered two hundred thousand . "
" 这 楚 军队 编号 二 百 千 . "

“楚兵二十万，

[ɪk'striːmli] [fɪrs] [ænd; ənd] [breɪv] ,
Extremely fierce and brave ,
极其 凶猛的 和 勇敢的 ,

甚是猛勇，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'stɔːrd] ,
Seeing that the State of Qi was about to be restored ,
看到 那 这 状态 的 齐 曾是 关于 到 是 恢复 ,

眼见得齐国要复，

[wʌns] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [rɪ'stɔːrd] ,
Once the state of Qi was restored ,
一次 这 状态 的 齐 曾是 恢复 ,

一复了齐国，

[ðen] [ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] [rɪ'vendʒ] .
Then there's no need to worry about revenge .
然后 有 不 需要 到 担心 关于 复仇 .

便不愁报仇了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] [pʊr] .
He was still poor .
他 曾是 仍然 贫穷的 .

身犹在穷困，

[hɪz; ɪz][fɜːrst] [θɔːt] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
His first thought was to avenge his family .
他的 第一的 想法 曾是 到 报仇 他的 家庭 .

先想报人仇。

[huː] [nuː] [ðæt] ['hev(ə)n] [hæd; həd] [aɪz] ?
Who knew that Heaven had eyes ?
WHO 知道 那 天堂 有 眼睛 ?

谁知天有眼，

[dɪ'zæstər] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Disaster was imminent .
灾难 曾是 迫在眉睫 .

灾祸早临头。

[haʊ'evər] , [ɔːl'ðoʊ] [naʊ] [kaɪ] [hæd; həd] [kəm'pliːtli] [siːzd] ['mɪləteri] ['paʊər] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] ,
However , although Nao Chi had completely seized military power in the State of Qi ,
然而 , 虽然 奈绪 奇 有 完全地 查获 军队 力量 在 这 状态 的 齐 ,

却说淖齿虽尽掌了齐国的兵权，

[haʊ'evər] , [ə'pɑːn]['kloʊzər][ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
However , upon closer examination ,
然而 , 之上 更近 考试 ,

然细细算来，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː]['oʊnli][hæd; həd] - .
The State of Qi only had Juzhou .
这 状态 的 齐 仅有的 有 - .

齐国只有莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[ðə; ði] [rest] [hæv; həv] [ɔːl] [bɪn] [əb'teɪnd] [baɪ] [jæn] .
The rest have all been obtained by Yan .
这 休息 有 全部 到过 获得 经过 严 .

其余已尽为燕得，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [tuː] ['sɪtiz] . . .
They wanted to use the strength of two cities . . .
他们 通缉 到 使用 这 力量 的 二 城市 . . .

欲要以二城之力，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðoʊz] ['sev(ə)nti] - [ɑːd] ['sɪtiz] .
To restore those seventy - odd cities .
到 恢复 那些 七十 - 奇怪的 城市 .

恢复那七十余城，

[ɪts] ['veri] ['trʌb(ə)lsəm] .
It's very troublesome .
它是 非常 麻烦的 .

甚是烦难，

[hiː; hi] [θɪŋks] [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] .
He thinks all day long .
他 思考 全部 天 长的 .

终日思想。

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

忽想道：

" [ðə; ði] [best] [kɔːrs] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] [naʊ] [ɪz] . . . "
" The best course of action now is . . . "
" 这 最好的 课程 的 行动 现在 是 . . . "

“为今之计，

[waɪ] [nɑːt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] ?
Why not take this opportunity ?
为什么 不是 拿 这 机会 ?

倒不如乘此机会，

['siːkrətli] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ][ju'eɪ][jiː] ,
Secretly communicate with Yue Yi ,
偷偷 交流 和 岳 易 ,

暗暗关通乐毅，

['æftər][aɪ] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ,
After I devise a plan to kill the King of Qi ,
后 我 设计 一个 计划 到 杀 这 国王 的 齐 ,

待我设计杀了齐王，

[tuː; tə] [ʃer] [ðə; ði][lænd][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]
To share the land with him
到 分享 这 土地 和 他

与他平分齐地，

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃuːz] ['feɪvər] .
This would be in the King of Chu's favor .
这 会 是 在 这 国王 的 楚的 偏爱 .

方是楚王之利。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] [tʃæns]
If there is another chance
如果 那里 是 其他 机会

若再有机会，

[ɪn'strʌkt] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] .
Instruct Yue Yi to inform the King of Yan .
指示 岳 易 到 通知 这 国王 的 严 .

叫乐毅奏知燕王，

[meɪk] [ˌem 'iː][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Make me the King of Qi .
制作 我 这 国王 的 齐 .

立我为齐王，

[ðen] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Then the benefit of killing the King of Qi ,
然后 这 益处 的 杀 这 国王 的 齐 ,

则杀齐王之利，

[ðɪs] ['ɔːlsoʊ] ['benɪfɪts] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] .
This also benefits General Nao .
这 还 好处 一般的 奈绪 .

又为我淖将军之利。”

[ðə; ði] [ˌkælkjə'leɪʃənz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːt] .
The calculations were complete .
这 计算 是 完全的 .

算计停当，

[soʊ][hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] . . .
So he secretly sent a trusted general to . . .
所以 他 偷偷 发送 一个 可信 一般的 到 . . .

遂暗暗差一个心腹将官，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] .
He went to Linzi to see Yue Yi .
他 去 到 林子 到 看 岳 易 .

到临淄来见乐毅，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [rɪ'le] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] :
General Nao relayed a message to General Yue :
一般的 奈绪 转播 一个 信息 到 一般的 岳 :

“淖将军传话乐大将军：

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] ,
Although General Nao was appointed by the King of Chu ,
虽然 一般的 奈绪 曾是 任命 经过 这 国王 的 楚 ,

淖将军名虽奉楚王之命，

[hiː; hi] [led] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He led an army of 200 , 000 to rescue the State of Qi .
他 引领 一个 军队 的 - , - 到 救援 这 状态 的 齐 .

统领大兵二十万来救齐国，

[ɪn] [ri'æləti] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæd; həd] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] ['tʃuː] .
In reality , it was because the King of Yan had sent an envoy to Chu .
在 现实 , 它 曾是 因为 这 国王 的 严 有 发送 一个 使者 到 楚 .

实则因燕王曾遣使至楚，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They agreed to attack Qi .
他们 同意 到 攻击 齐 .

相约伐齐，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] [dɪd] [nɑːt] [send] [truːps] [tuː; tə] [help] ,
Although the King of Chu did not send troops to help ,
虽然 这 国王 的 楚 做过 不是 发送 军队 到 帮助 ,

楚王虽不发兵相助，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['siːkrətli] [pledʒd] [tuː; tə] [help] [jæn] [dɪ'fiːt] [tʃiː] .
However , he had already secretly pledged to help Yan defeat Qi .
然而 , 他 有 已经 偷偷 承诺 到 帮助 严 击败 齐 .

然已暗许为燕破齐。

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊz] [truːps] [ɑːr; ər] ['kɜːrəntli] [ɪn] [tʃiː] ,
Although General Nao's troops are currently in Qi ,
虽然 一般的 nao's 军队 是 现在 在 齐 ,

今淖将军兵虽在齐国，

[nɑːt] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['prɑːmɪs] [meɪd] [bɪ'fɔːr] [jæn] ,
Not wanting to break the promise made before Yan ,
不是 想要 到 休息 这 承诺 制成 前 严 ,

不欲负燕前约，

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ] ['dʒuːniər] ['ɑːfɪsər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] ['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] .
Therefore , a junior officer was sent to inform General Yue .
所以 , 一个 初级 官 曾是 发送 到 通知 一般的 岳 .

故遣小将通知乐大将军，

['dʒen(ə)rəl] [kjuːjuːɪ] [kən'veɪd] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] .
General Qiuyue conveyed this message to the Prince of Yan .
一般的 秋月 传递 这 信息 到 这 王子 的 严 .

求乐大将军转达燕王，

[lets] [meɪk] [ə'nʌðər] [ə'griːmənt] .
Let's make another agreement .
我们来吧 制作 其他 协议 .

再立一约。

[ɪf] [tʃiː] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] ,
If Qi is destroyed ,
如果 齐 是 损毁 ,

倘破齐之后，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [lænd] ['iːkwəli] ,
Willing to divide the land equally ,
愿意的 到 划分 这 土地 同样地 ,

肯平分齐地，

['dʒen(ə)rəl] [li] [naʊ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
General Li Nao was appointed as the new King of Qi .
一般的 李 奈绪 曾是 任命 作为 这 新的 国王 的 齐 .

立淖将军为新齐王，

['dʒen(ə)rəl] - [ʃʊd; ʃəd] ['pɜːrsənəli] [kɪl] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
General Zenao should personally kill the former King of Qi .
一般的 - 应该 亲自 杀 这 以前的 国王 的 齐 .

则淖将军当手刃旧齐王，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ['sʌfərd] [baɪ] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
To avenge the humiliation suffered by the former king of Yan .
到 报仇 这 屈辱 遭受 经过 这 以前的 国王 的 严 .

以报燕先王之耻。

[ɪf] ['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [pə'zes] ['evriθɪŋ] ,
If General Yue wishes to possess everything ,
如果 一般的 岳 愿望 到 具有 一切 ,

倘乐大将军欲尽有全齐，

['hoʊpɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ˌɪndɪ'pendənt] ,
Hoping to become independent ,
希望 到 变得 独立的 ,

希图自立，

[ðen] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] [seɪv] [tʃiː] .
Then General Nao had no choice but to change his mind and save Qi .
然后 一般的 奈绪 有 不 选择 但 到 改变 他的 头脑 和 节省 齐 .

则淖将军又不得不转念救齐矣。

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [pər'mɪʃ(ə)n] .
I have come here specifically to request permission .
我 有 来 这里 具体来说 到 要求 允许 .

特来请命，

['dʒen(ə)rəl] - [ðen] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm; ɪm] .
General Qile then presented it to him .
一般的 - 然后 呈现 它 到 他 .

乞乐大将军裁而示之。”

[ju'eɪ][jiː] [fɪrd] [ðə; ði] ['ɛnvɔɪz] ['ænsər] [wʌz; wəz] [ɪn'ækjərət] .
Yue Yi feared the envoy's answer was inaccurate .
岳 易 害怕 这 特使的 回答 曾是 不准确 .

乐毅恐托来使回答不确，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə] [ˌriː'teɪk] - [roʊd] :
Therefore , he secretly dispatched troops to retake Naochi Road :
所以 , 他 偷偷 已派出 军队 到 重拍 - 路 :

因亦暗暗遣兵复于淖齿道：

" ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] ,
" General Nao ,
" 一般的 奈绪 ,

“淖将军，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['hɪroʊ] .
He is a hero .
他 是 一个 英雄 .

英雄也。

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [tə'rænɪk(ə)l] .
King Qi was tyrannical .
国王 齐 曾是 强横 .

齐王无道，

['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
General Nao was able to execute him out of righteousness .
一般的 奈绪 曾是 有能力的 到 执行 他 出去 的 义 .

而淖将军能仗义诛之，

[ðen] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [wei] [tuː; tə] ['gʌvərn] .
Then there is no way to govern .
然后 那里 是 不 方式 到 治理 .

则无道之齐，

['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [wʌz; wəz][frʌm; frəm][tʃiː] .
General Nao was from Qi .
一般的 奈绪 曾是 从 齐 .

淖将军之齐也。

['dʒen(ə)rəl] [naʊz] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][tʃiː] ,
General Nao's journey to Qi ,
一般的 nao's 旅行 到 齐 ,

淖将军之齐,

['dʒen(ə)rəl] [naʊ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
General Nao took it himself .
一般的 奈绪 采取 它 他自己 .

淖将军自取之,

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['merɪt] [ænd; ənd] [feɪm]
To establish merit and fame
到 建立 优点 和 名声

以立功名,

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['legəsi] [ʌv; əv]['hwɑːn][ænd; ənd] [wen] .
This is the legacy of Huan and Wen .
这 是 这 遗产 的 欢 和 温 .

此桓文之业,

[huː] [hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [fər'bɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who has the right to forbid it ?
WHO 有 这 正确的 到 禁止 它 ?

谁得而禁之?

[ðə; ði] ['enməti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
The enmity of the former king of Yan
这 敌意 的 这 以前的 国王 的 严

况燕先王之仇,

[wiː; wi][mʌst; məst] [ə'gen] [rɪ'laɪ] [ɑːn]['dʒen(ə)rəl] [naʊ] .
We must again rely on General Nao .
我们 必须 再次 依靠 在 一般的 奈绪 .

又得借手于淖将军,

['dʒen(ə)rəl] [naʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [pə'zes] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
General Nao wanted to possess it all .
一般的 奈绪 通缉 到 具有 它 全部 .

淖将军即欲尽有之,

[aɪ] [felt] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] [derd] [nɑːt]['ɑːrgjuː] .
I felt it but dared not argue .
我 毛毡 它 但 敢于 不是 争论 .

亦感而不敢争,

[wʌt] [juː; jʊ] [ri'kwestid] [wʌz; wəz] [hæf] .
What you requested was half .
什么 你 请求 曾是 一半 .

乃所请为半,

[ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['pʌblɪk] ,
The district is the most public ,
这 区 是 这 最多 民众 ,

区处最公,

[wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
When he reached the King of Yan ,
什么时候 他 达到 这 国王 的 严 ,

当达之燕王,

" [aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [jʊr; jər] [kə'mænd] . "
" I will obey your command . "
" 我 将要 服从 你的 命令 . "

定当惟命。”

[naʊ] [kaɪ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [əu'beid] .
Nao Chi saw that Yue Yi obeyed .
奈绪 奇 锯 那 岳 易 服从 .

淖齿见乐毅听从，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [plɔtid] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He then plotted day and night to assassinate the King of Qi .
他 然后 绘制 天 和 夜晚 到 暗杀 这 国王 的 齐 .

遂日夜思量要弑齐王。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪn] - [stɪl] [hæd; həd] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [fɔːrs] .
However , the Qi army in Juzhou still had a large force .
然而 , 这 齐 军队 在 - 仍然 有 一个 大的 力量 .

却碍莒州齐兵尚众，

[its] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [stɑːrt] .
It's inconvenient to start .
它是 不方便 到 开始 .

不便下手，

[hiː; hi] [ðen] [led] - , - [truːps] ,
He then led 200 , 000 troops ,
他 然后 引领 - , - 军队 ,

遂将二十万大兵，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [leɪd] [tuː; tə] [rest] [ɪn] - .
All were laid to rest in Gaili .
全部 是 铺设 到 休息 在 - .

尽陈于垓里，

[ˌhaɪpə'θetɪk(ə)l] ['eksərsaɪz] ,
Hypothetical exercise ,
假想 锻炼 ,

假说下操，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] [rɪ'vjuː] .
Send someone to invite the prince to the grand review .
发送 某人 到 邀请 这 王子 到 这 盛大 审查 .

叫人请王亲去大阅，

['æftər] [ə; eɪ] ['θɜːroʊ] [rɪ'vjuː] ,
After a thorough review ,
后 一个 彻底 审查 ,

大阅过，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] .
Then it would be good to send troops to attack Yan .
然后 它 会 是 好的 到 发送 军队 到 攻击 严 .

便好出兵攻燕，

[ðeɪ] [riː'kæptʃəd] ['lɪnziː] .
They recaptured Linzi .
他们 重新捕获 林子 .

复取临淄。

['wæŋ] [dʒiːɑːŋkɪŋ] ,
Wang Jianqing ,
王 建庆 ,

王见请，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] !
Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] [rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [taɪm] .
They thought that restoring the country was only a matter of time .
他们 想法 那 恢复 这 国家 曾是 仅有的 一个 事情 的 时间 .

以为复国只在早晚，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ˌjiː'weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gruːp] [ʌv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['ministəz] .
He then led Yiwei and his group of sycophantic ministers .
他 然后 引领 易伟 和 他的 团体 的 谄媚者 部长们 .

遂带夷维一班佞臣，

[ðeɪ] ['hæpɪli] ['hedɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['tʃuː] [kæmp] .
They happily headed towards the Chu camp .
他们 快乐地 标题 向 这 楚 营 .

欣欣然竟向楚营而来，

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] ,
Upon arriving at the camp ,
之上 抵达 在 这 营 ,

到了营中，

[ðeɪ] [ə'suːmd] [ðæt] - [wʊd] ['ʃʊrli] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
They assumed that Naochi would surely come out to greet them .
他们 假定 那 - 会 一定 来 出去 到 迎接 他们 .

以为淖齿必然出来迎接，

[hiː; hi] ['sloʊli] [reind] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] , ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [raɪt] ['moʊmənt] .
He slowly reined in his horse , waiting for the right moment .
他 缓慢地 勒住 在 他的 马 , 等待 为了 这 正确的 片刻 .

尚缓缓勒马有待。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] ['kænən] ['faɪərd] .
Unexpectedly , a cannon fired .
不料 , 一个 大炮 被解雇 .

不期一声炮响，

[ə; eɪ] [ʃaʊt] [keɪm] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tent] .
A shout came from inside the tent .
一个 喊 来了 从 里面 这 帐篷 .

虎帐中早呐一声喊，

[tuː] [ɔːr] [θriː] ['hʌndrəd] ['æksmən] [stept] ['fɔːrwərd] .
Two or three hundred axemen stepped forward .
二 或者 三 百 斧头手 步 向前 .

走出二三百个刀斧手来，

[trænz'mɪt] [ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz]['ɔːrdər] .
Transmit the general's order .
发送 这 将军的 命令 .

传将军之令，

[kɔːl] [ə'pɑːn][ðə; ði] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ['ruːlər][tuː; tə][biː; bi] ['kæptʃərd] .
Call upon the tyrannical and incompetent ruler to be captured .
称呼 之上 这 强横 和 不称职的 统治者 到 是 捕获 .

叫将无道昏君拿下。

['wæŋ] [hɜːrd] [ðɪs] .
Wang heard this .
王 听到 这 .

王听得，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [sər'praɪz] .
This was quite a surprise .
这 曾是 相当 一个 惊喜 .

吃这一惊不小，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə]['ɑːrgjuː] :
He continued to argue :
他 持续 到 争论 :

口还争嚷道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] . "
" I am the King of Qi , the Son of Heaven . "
" 我 是 这 国王 的 齐 , 这 儿子 的 天堂 . "

"我是齐王天子，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌem 'iː] ?
Who dares to touch me ?
WHO 敢于 到 触碰 我 ?

谁敢拿我？"

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['drægd] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] [baɪ][ðə; ði] ['æksmən] .
He had already been dragged off his horse by the axemen .
他 有 已经 到过 拖拽 离开 他的 马 经过 这 斧头手 .

早被众刀斧手拖下马来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [baʊnd] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] [ænd; ənd] ['vɜːrtɪkli] [ænd; ənd] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tent] .
They were bound horizontally and vertically and brought to the front of the tent .
他们 是 边界 水平方向 和 垂直方向 和 带来 到 这 正面 的 这 帐篷 .

横捆竖缚地捆到帐前。

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['sɪkəfənts] ,
A group of sycophants ,
一个 团体 的 谄媚者 ,

一班佞臣，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['sɑːlvd] .
They were all solved .
他们 是 全部 已解决 .

也都解进。

[naʊ] [kaɪ] [sæt] [haɪ] [ɑːn][ðə; ði] [tent] .
Nao Chi sat high on the tent .
奈绪 奇 卫星 高的 在 这 帐篷 .

淖齿竟高坐在帐上，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] ['wæŋ] [ænd; ənd][kɜːrst; 'kɜːrsɪd] :
He pointed at Wang and cursed :
他 尖 在 王 和 被诅咒的 :

指着王大骂道：

[tʃiː][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˌhedʒɪ'mɑːnɪk] [steɪt] .
Qi was a hegemonic state .
齐 曾是 一个 霸权 状态 .

"齐乃霸国，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][ə; eɪ][ˌhedʒɪ'mɑːnɪk] ['kɪŋdəm] .
You are the ruler of a hegemonic kingdom .
你 是 这 统治者 的 一个 霸权 王国 .

汝乃霸国之君，

[ɪf] [nɑːt] [kən'fjuːzd] [ɔːr] ['vaɪələnt] ,
If not confused or violent ,
如果 不是 使困惑 或者 暴力 ,

若不昏暴，

[haɪ] [ɑːrtʃt] [naɪn] [taɪmz] ,
High arched nine times ,
高的 拱形 九 时代 ,

高拱九重，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ɪn'frɪndʒ] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ?
Who dares to infringe upon it ?
WHO 敢于 到 侵权 之上 它 ?

谁敢侵犯?

[ðeɪ] [ðen] [lɔːntʃt] ['iːstərn] [ænd; ənd] ['westərn] [kæm'peinz] .
They then launched eastern and western campaigns .
他们 然后 发射 东 和 西 竞选活动 .

乃东征西伐，

['ærəgəns] [ænd; ənd] [praɪd]
Arrogance and pride
傲慢 和 自豪

一味骄矜，

['juːʒəri] [ænd; ənd] [ə'preʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Usury and oppression of the people
高利贷 和 压迫 的 这 人们

重利虐民，

['ʌtərli] [ɪ'mɔːrəl] ,
Utterly immoral ,
完全地 不道德 ,

百般无道，

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːds] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvər] .
The armies of the feudal lords had just arrived at the Ji River .
这 军队 的 这 封建 领主们 有 只是 到达的 在 这 季 河 .

诸侯之师才临济水，

['æftər] ['oʊnli] [wʌn] ['bæt(ə)l] ,
After only one battle ,
后 仅有的 一 战斗 ,

只经一战，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'bændənd] [ðer; ðər] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] [fled] .
They had already abandoned their armor and fled .
他们 有 已经 弃 他们的 盔甲 和 逃亡 .

早已弃甲而逃。

[dʒʌst] [æz; əz] [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] . . .
Just as Yue Yi's army arrived in Linzi . . .
只是 作为 岳 易的 军队 到达的 在 林子 . . .

乐毅之兵刚到临淄，

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [kəm'piːt] .
They did not compete .
他们 做过 不是 竞争 .

并未对垒，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] [ænd; ənd] [fled] .
They abandoned the city again and fled .
他们 弃 这 城市 再次 和 逃亡 .

又复弃城而走，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [tʃiː] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
Within a few months , the entire Qi was destroyed .
之内 一个 很少 几个月 , 这 全部的 齐 曾是 损毁 .

不数月已将全齐断送。

[naʊ] [aɪ] [wʌz; wəz] [bɔːrn] ['siːkrətli] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Now I was born secretly in a city ,
现在 我 曾是 出生 偷偷 在 一个 城市 ,

今偷生于一城，

[wʌt] [els] [duː] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [duː] ?
What else do you want to do ?
什么 别的 做 你 想 到 做 ?

尚欲何为?

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːrdərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tʃuː] .
This general is acting on the orders of the King of Chu .
这 一般的 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 楚 .

本将军奉楚王之命，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [ri'vaivd] .
The state of Qi should have been revived .
这 状态 的 齐 应该 有 到过 复活 .

本当重兴齐国，

[naʊ] [aɪ] [siː] [ðæt] ['hɛvənz] [wɪl] [hæz; həz] [dɪ'pɑːrtɪd] .
Now I see that Heaven's will has departed .
现在 我 看 那 天 将要 有 已离开 .

今见天心已去，

['pʌblɪk] [rɪ'zentmənt] [ɪz] [diːp] .
Public resentment is deep .
民众 怨恨 是 深的 .

民怨已深，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['tɪrəni] [fɔːr; fər]
Therefore , they had no choice but to eliminate cruelty and tyranny for
所以 , 他们 有 不 选择 但 到 排除 残酷 和 暴政 为了
[ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] .
the sake of the world .
这 清酒 的 这 世界 .

故不得已而为天下除残去暴，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ] .
Establish a new king .
建立 一个 新的 国王 .

另立新王，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [bleɪm] [ˌem 'iː] .
You must not blame me .
你 必须 不是 责备 我 .

汝须莫怪于我。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lisnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[hiː; hi] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He bowed his head and remained silent .
他 鞠躬 他的 头 和 剩余 沉默的 .

垂首无言。

['oʊnli] [ˌjiː'weɪ] [dɪ'fendɪd] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
Only Yiwei defended him , saying :
仅有的 易伟 辩护 他 , 说 :

只有夷维为他辩道:

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] ['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] ['kænɑːt] [biː; bi] [dɪ'naɪd] . "
" The King of Qi's crime of arrogance and tyranny cannot be denied . "
" 这 国王 的 气的 犯罪 的 傲慢 和 暴政 不能 是 否认 . "

"齐王那骄暴之罪固不能辞,

[bʌt; bət][aɪ] [rɪ'gret] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [əd'vaɪz] [ˌem 'iː][ɪn] ['ɔːrd(ə)neri] [taɪmz] .
But I regret that there were no loyal and virtuous people to advise me in ordinary times .
但 我 后悔 那 那里 是 不 忠诚 和 有德行的 人们 到 建议 我 在 普通的 时代 .

但恨平时无忠良告诫,

[soʊ] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [end] .
So this is the end .
所以 这 是 这 结尾 .

所以至此。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [stɜːrn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
Now , thanks to the General's stern instruction ,
现在 , 谢谢 到 这 将军的 船尾 操作说明 ,

今蒙大将军正训一番,

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pent] .
He should repent .
他 应该 悔改 .

自应改悔。"

[naʊ] [kaɪ] [sed] :
Nao Chi said :
奈绪 奇 说 :

淖齿道:

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [noʊ][wʌn] [wɔːrnd] [juː; jʊ] ? "
" How can you say no one warned you ? "
" 如何 能 你 说 不 一 警告 你 ? "

"怎说无人告诫?

[ðə; ði] [saɪnz] [ʌv; əv] [kɪz] [dɪ'maɪz]
The signs of Qi's demise
这 标志 的 气的 死亡

齐之亡征,

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['hev(ə)n] [ə'bʌv] ,
There is a heaven above ,
那里 是 一个 天堂 多于 ,

上有天,

[ðer; ðər][ɪz][lænd] [bɪ'loʊ] .
There is land below .
那里 是 土地 以下 .

下有地,

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
There are people in it .
那里 是 人们 在 它 .

中有人,

" [aɪv] [ɔːl'redi] [toʊld][juː; jʊ] [θriː] [taɪmz] . "
" I've already told you three times . "
" 我已经 已经 讲述 你 三 时代 . "

已告过三遍矣。”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [wen] [wʌz; wəz] [ðɪs] [rɪ'pɔːrtɪd] ? "
" When was this reported ? "
" 什么时候 曾是 这 据报道 ? "

“何曾见告？”

[naʊ] [kaɪ] [sed] :
Nao Chi said :
淖绪 奇 说 :

淖齿道：

“ [ə; eɪ] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd]['vaɪələnt]['pɜːrs(ə)n] , ”
“ A tyrannical and violent person , ”
“ 一个 强横 和 暴力 人 , ”

“昏暴之人，

[haʊ] [duː][wiː; wi] [noʊ] ?
How do we know ?
如何 做 我们 知道 ?

如何得知！

['fɔːrmər] ,
former ,
以前的 ,

前者，

['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts]
Thousand chariots
千 战车

千乘、

- ['eriə] ,
Bochang area ,
- 区域 ,

博昌地方，

[fɔːr; fər] [θriː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] , [blʌd] - [red] ['wɔːtər] [fel] [frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] [laɪk] [reɪn] .
For three consecutive days , blood - red water fell from the sky like rain .
为了 三 连续的 天 , 血 - 红色的 水 跌倒 从 这 天空 喜欢 雨 .

天曾落血水如雨者一连三日，

['iznt] [ðɪs] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['wɔːrnɪŋ] ?
Isn't this a divine warning ?
不是 这 一个 神圣的 警告 ?

岂不是天告?

[wɪn] ,
win ,
赢 ,

赢、

['boʊdi] ,
Bodi ,
博迪 ,

博地方，

[ðə; ði] [ɜːrθ] [wʌns] [krækt] ['oʊpən] , [riːtʃɪŋ] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] [sprɪŋ] .
The earth once cracked open , reaching deep into the spring .
这 地球 一次 裂纹 打开 , 到达 深的 进入 这 春天 .

地曾一裂深及于泉，

['wʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['suːɪŋ] [ðə; ði]['loʊk(ə)l] [ə'θɔːrətiz] ?
Wouldn't that be suing the local authorities ?
不会 那 是 起诉 这 当地的 当局 ?

岂不是地告?

[ðə; ði][moʊst] [ʌn'juːʒuəl] [wʌn] ,
The most unusual one ,
这 最多 异常 一 ,

最可异者，

['sʌd(ə)nli] , ['sʌmwʌn] [stʊd] [gɑːrd] [æt; ət][ðə; ði] [pæs] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [wiːp] .
Suddenly , someone stood guard at the pass and began to weep .
突然 , 某人 站立 警卫 在 这 经过 和 开始 到 哭泣 .

忽有人当关而哭，

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd] [get] [hɪm; ɪm] .
Hurry up and get him .
匆忙 向上 和 得到 他 .

急急去拿他，

[bʌt; bət] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪsə'pɪrd] .
But then it disappeared .
但 然后 它 消失 .

却又不见。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [ˌʌn'siːn] ,
Although the person is unseen ,
虽然 这 人 是 看不见 ,

人虽不见，

[jet] , [ðə; ði] [feɪnt] [saʊnd] [ʌv; əv] ['wiːpɪŋ] [kʊd; kəd] [stɪl] [biː; bi] [hɜːrd] .
Yet , the faint sound of weeping could still be heard .
然而 , 这 头晕的 声音 的 哭泣 可以 仍然 是 听到 .

却隐隐仍闻哭声，

['wʊdnt] [ðæt] [liːd] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] ['suːɪŋ] ?
Wouldn't that lead to someone suing ?
不会 那 带领 到 某人 起诉 ?

岂不是人告?

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [noʊ][wʌn] [wɔːrnd] [juː; jʊ] ?
How can you say no one warned you ?
如何 能 你 说 不 一 警告 你 ?

怎说无人告诫?

[naʊ] [ðæt] [wiːv] [kʌm] [ðɪs] [fɑːr] ,
Now that we've come this far ,
现在 那 我们已经 来 这 远的 ,

今已至此，

[stɪl] ['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [sər'vaɪv]
Still wanting to survive
仍然 想要 到 存活

尚欲求生，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðæt] [biː; bi] !
How could that be !
如何 可以 那 是 !

如何能够！”

['siːɪŋ] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] , [ˌjiːˈweɪ] ['riːəlaɪzd] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [hiː; hi][kʊd; kəd][duː][tuː; tə] [help] .
Seeing the situation , Yiwei realized there was nothing he could do to help .
看到 这 情况 , 易伟 已实现 那里 曾是 没有什么 他 可以 做 到 帮助 .

夷维看这光景不能相救，

[hiː; hi] [ðen] [ræn] ['fɔːrwərd] ,
He then ran forward ,
他 然后 跑 向前 ,

便跑上前，

[hiː; hi] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ænd; ənd] [wept] ['bɪtərli] :
He embraced the King of Qi and wept bitterly :
他 拥抱 这 国王 的 齐 和 哭泣 苦涩地 :

抱住齐王大哭道：

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv] ['hev(ə)n]
The Son of Heaven
这 儿子 的 天堂

天子也，

[haʊ'evər] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [læk] [ʌv; əv] [prɪ'perdnəs] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ɔːf] [gɑːrd] .
However , due to the sudden lack of preparedness , they were caught off guard .
然而 , 到期的 到 这 突然 缺少 的 准备 , 他们 是 捕捉 离开 警卫 .

而仓卒中失于防备，

[hiː; hi] [daɪd] [æt; ət][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɑːmənər] .
He died at the hands of a commoner .
他 死亡 在 这 双手 的 一个 平民 .

乃死于匹夫之手。

[gʊd] ['hevəns] !
Good heavens !
好的 天 !

天耶？

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [feɪt] ?
Is it fate ?
是 它 命运 ?

命耶？

[ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] [ɑːr; ər] [bɪ'jɑːnd] ['kwestʃənɪŋ] !
The affairs of the world are beyond questioning !
这 事务 的 这 世界 是 超过 提问 !

世事不可问矣！”

[naʊ] [kaɪ] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] ['flɜːri] [ʌv; əv] [bleɪdz] [tuː; tə][fɜːrst] [kɪl] [jiː] ['weɪ] .
Nao Chi ordered a flurry of blades to first kill Yi Wei .
奈绪 奇 订购 一个 阵雪 的 刀片 到 第一的 杀 易 魏 .

淖齿命乱刀先斩了夷维，

[ðen] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [hʌŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ruːf] [biːm] .
Then the king was hung upside down from the roof beam .
然后 这 国王 曾是 悬挂 上行 向下 从 这 屋顶 光束 .

然后将王倒悬于屋梁之上，

[hiː; hi] ['faɪnəli] [briːðd] [hɪz; ɪz] [læst] [θriː] [deɪz] ['leɪtər] .
He finally breathed his last three days later .
他 最后 呼吸 他的 最后的 三 天 之后 .

三日之后气才绝。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['taɪərənts]['ɔːf(ə)n][daɪ] ['vaɪələntli] .
Tyrants often die violently .
暴君 经常 死 暴力 .

暴君暴死事寻常，

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['sɑːroʊ] [ɔːr] [griːf] .
There's no need for sorrow or grief .
有 不 需要 为了 悲哀 或者 悲伤 .

不用悲来不用伤。

[aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [ðæt] ['praɪvət] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːr; ər] [kəm'pliːtli] ['praɪvət] .
I don't believe that private officials are completely private .
我 不 相信 那 私人的 官员 是 完全地 私人的 .

不信私臣私到底，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pʌblɪk] ['aʊtreɪdʒ] .
They were willing to die for the public outrage .
他们 是 愿意的 到 死 为了 这 民众 暴行 .

也如公愤肯从亡。

- [hæd; həd] ['mə:dəd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Naochi had murdered the king .
- 有 被谋杀 这 国王 .

淖齿既弑了王，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [fjuːd] [bɪ'twiːn] [tʃiː][ænd; ənd] ['ʌðər] [hæd; həd] [rʌn] [diːp] ,
Knowing that the feud between Qi and others had run deep ,
会心 那 这 世仇 之间 齐 和 其他的 有 跑步 深的 ,

情知与齐结仇已深，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [maɪ][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [maɪt] [siːk] [rɪ'vendʒ] ['leɪtər] .
I fear that my descendants might seek revenge later .
我 害怕 那 我的 后代 可能 寻找 复仇 之后 .

恐怕遗下子孙后来报仇，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [er] [ə'pærənt] [ʌv; əv][ðə; ði]
He then ordered people to search far and wide for the heir apparent of the
他 然后 订购 人们 到 搜索 远的 和 宽的 为了 这 继承人 明显 的 这
[kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
King of Qi .
国王 的 齐 .

遂着人四下搜求齐王的世子、

[klæn] ['membər] ,
clan members ,
氏族 成员 ,

宗人，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
They wanted to kill them all .
他们 通缉 到 杀 他们 全部 .

欲尽杀之，

[tuː; tə][nɪp][ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːbləm] [ɪn][ðə; ði] [bʌd] .
To nip the root of the problem in the bud .
到 掐 这 根 的 这 问题 在 这 芽 .

以绝祸根。

[ˌʌnɪk'spektɪd] ['klænzmən] ,
Unexpected clansmen ,
意外 氏族成员 ,

不期宗人、

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɪŋz] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] . . .
Upon hearing the news of the king's assassination , the crown prince . . .
之上 听力 这 消息 的 这 国王的 暗杀 , 这 王冠 王子 . . .

世子一闻王被弑之信,

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ɪn] ['haɪdɪŋ] , [kən'siːlɪŋ] [ðer; ðər] [ai'dentitiz] .
They all fled in hiding , concealing their identities .
他们 全部 逃亡 在 隐藏 , 隐藏 他们的 身份 .

便都隐姓埋名逃去,

['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
nowhere to be found
无处 到 是 成立

无处可求,

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得罢了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['priːviəs] [ə'griːmənt] , -
Because of a previous agreement , Naochi
因为 的 一个 以前的 协议 , -

淖齿因前有约,

[hiː; hi] [ðen] [roʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
He then wrote a memorial and sent it to Yue Yi .
他 然后 写道 一个 纪念馆 和 发送 它 到 岳 易 .

遂写表章一道送与乐毅,

[ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənt] [ʌv; əv] [ə'sæsəˌneɪtɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Exaggerating his achievement of assassinating the King of Qi ,
夸大 他的 成就 的 暗杀 这 国王 的 齐 ,

夸张其弑齐王之功,

[ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
Yue Yi was to inform the King of Yan .
岳 易 曾是 到 通知 这 国王 的 严 .

要乐毅奏知燕王,

[æn; ən] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [tʃiː] ['iːkwəli] .
An edict was issued to divide the land of Qi equally .
一个 法令 曾是 发布 到 划分 这 土地 的 齐 同样地 .

下诏平分齐地,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was appointed King of Qi .
他 曾是 任命 国王 的 齐 .

立位为齐王。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] .
Although the matter of Yue Yi was delayed , it could not be accomplished .
虽然 这 事情 的 岳 易 曾是 延迟 , 它 可以 不是 是 完成 .

乐毅事虽延挨不行,

[bʌt; bət][hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
But he readily agreed .
但 他 容易 同意 .

却满口应承。

- [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Naochi was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

淖齿喜之不胜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['æktɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [kɪŋ] [ɪn] - ,
Because he acted like a king in Juzhou ,
因为 他 行动 喜欢 一个 国王 在 - ,

因在莒州就行王者之事，

['ærəgəns] [ænd; ənd] [kən'siːt]
Arrogance and conceit
傲慢 和 自负

骄淫狂妄，

[hiː; hi] [sə'pɑːsiz] [ðə; ði] [kɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['mɑːrdʒɪn] .
He surpasses the king by a great margin .
他 超越 这 国王 经过 一个 伟大的 利润 .

比王更胜十分。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] -
The people of Juzhou
这 人们 的 -

莒州之民，

[ðɪs] [ɪz] ['ʌtərli] [ˌʌnək'septəbl] .
This is utterly unacceptable .
这 是 完全地 不可接受 .

大不能堪。

[naʊ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] ['ʌndər] [ðə; ði] ['kɪŋz] [kə'mænd] ,
Now , there was a minister under the king's command ,
现在 , 那里 曾是 一个 部长 在下面 这 国王的 命令 ,

却说王驾下有一臣子，

[ðə; ði] ['sɜːrneɪm] [ɪz] - .
The surname is Wangsun .
这 姓 是 - .

复姓王孙，

['feɪməs] ['mɜːrtʃənt] ,
Famous merchant ,
著名的 商人 ,

名贾，

[hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [twelv] .
He lost his father when he was twelve .
他 丢失的 他的 父亲 什么时候 他 曾是 十二 .

十二岁就丧了父亲，

[reɪzd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['mʌðər]
Raised by his mother
提高 经过 他的 母亲

亏母亲抚养，

[tiːtʃ] [ðem; ðəm] ['etɪkət] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Teach them etiquette and righteousness .
教 他们 礼仪 和 义 .

教以礼义。

['wæŋ] ['pitid] [hɪz; ɪz] ['ɔːfənd] [ænd; ənd] [wiːk] [steɪt] .
Wang pitied his orphaned and weak state .
王 可怜的 他的 孤儿 和 虚弱的 状态 .

王怜其孤弱，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] [æskt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][peɪdʒ] ,
Because he was asked to be a page ,
因为 他 曾是 问 到 是 一个 页 ,

因叫他做一个侍从官，

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['empərər] ['evri] [deɪ] .
He followed the emperor every day .
他 随后 这 皇帝 每一个 天 .

日日随朝。

[wen] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] ,
When the Yan army arrived in Linzi ,
什么时候 这 严 军队 到达的 在 林子 ,

及燕兵到临淄，

['wæŋ] [fled] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Wang fled in the middle of the night .
王 逃亡 在 这 中间 的 这 夜晚 .

王半夜逃走，

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɑːloʊ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Civil and military officials follow each other .
民用 和 军队 官员 跟随 每个 其他 .

文武相从，

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
Wang Sunjia was among them .
王 - 曾是 之中 他们 .

王孙贾亦在其中。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['weɪ] .
Unexpectedly , they arrived in the State of Wei .
不料 , 他们 到达的 在 这 状态 的 魏 .

不期到了卫国，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv]['weɪ] [dɪd][nɑːt] [ə'tend] [kɔːrt] [fɔːr; fər] [miːlz] ,
Because the ruler of Wei did not attend court for meals ,
因为 这 统治者 的 魏 做过 不是 出席 法庭 为了 餐 ,

因卫君不朝见上食，

['wæŋ] [sə'spektɪd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'mɪs] .
Wang suspected that something was amiss .
王 怀疑 那 某物 曾是 错误 .

王疑其有变，

[hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He escaped again in the middle of the night .
他 逃脱 再次 在 这 中间 的 这 夜晚 .

半夜又逃，

[wɪ'ðaʊt] [ɪn'fɔːrmɪŋ] - ,
Without informing Wenwu ,
没有 通知 - ,

不曾通知文武，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [wɜːr; wər] ['sepəreɪtɪd] .
Therefore , the ruler and his ministers were separated .
所以 , 这 统治者 和 他的 部长们 是 分开 .

故君臣失散，

['noʊwer] [tuː; tə] [lʊk] ,
Nowhere to look ,
无处 到 看 ,

没处找寻，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sniːk] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
He had no choice but to sneak away and return home .
他 有 不 选择 但 到 潜行 离开 和 返回 家 .

只得潜走归家。

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] , ['siːɪŋ] [ðɪs] , [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
His mother , seeing this , asked in surprise :
他的 母亲 , 看到 这 , 问 在 惊喜 :

其母见而惊问道：

“ [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][goʊ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] . ”
“ You shall go with the king . ”
“ 你 将 去 和 这 国王 . ”

“汝从王而去，

[naʊ] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'tɜːrn] ,
Now you suddenly return ,
现在 你 突然 返回 ,

今汝忽归，

[wer] [ɪz][ðə; ði] [kɪŋ] ?
Where is the king ?
在哪里 是 这 国王 ?

则王何在？”

['wæŋ] - [rɪ'plaɪd] :
Wang Sunjia replied :
王 - 回复 :

王孙贾对曰：

" [ðə; ði] [sʌn] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] ['weɪ] ,
" The son followed the king to Wei ,
" 这 儿子 随后 这 国王 到 魏 ,

“儿从王于卫，

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] .
There will be a change in the relationship between the ruler and his ministers .
那里 将要 是 一个 改变 在 这 关系 之间 这 统治者 和 他的 部长们 .

卫君臣将有变，

['stɑːrtld] , ['wæŋ] [fled] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Startled , Wang fled in the middle of the night .
惊慌 , 王 逃亡 在 这 中间 的 这 夜晚 .

王惊而半夜潜逃，

[bɪ'fɔːr] - [kʊd; kəd][biː; bi] ['nəutifaid] ,
Before Wenwu could be notified ,
前 - 可以 是 已通知 ,

未及通知文武，

['ðerfɔːr] , ['niːðər] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][nɔːr][ðə; ði] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [nuː] .
Therefore , neither the civil nor the military officials knew .
所以 , 两者都不 这 民用 也不 这 军队 官员 知道 .

故文武不知，

[aɪ] [səːtʃt] [æt; ət] [dɑːn] .
I searched at dawn .
我 搜索 在 黎明 .

晓起寻觅，

[aɪ][noʊ] [lɔːŋgər] [noʊ] [wer] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [gɔːn] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hɜːri] .
I no longer know where the king has gone in such a hurry .
我 不 更长 知道 在哪里 这 国王 有 已消失 在 这样的 一个 匆忙 .

已不知王匆匆何去，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] [ænd; ənd][ɪn'fɔːrm][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
Therefore , he had no choice but to return home and inform his mother .
所以 , 他 有 不 选择 但 到 返回 家 和 通知 他的 母亲 .

故不得已而归家禀知母亲。”

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [hɜːrd] [ðæt]
His mother heard that
他的 母亲 听到 那

其母听说，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['fjʊriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :

因大怒道：

" [juː; jʊ][goʊ] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] . "
" You go out in the morning and return in the evening . "
" 你 去 出去 在 这 早晨 和 返回 在 这 晚上 . "

“汝朝出而晚归，

[ðen] [aɪ] [liːn] [ə'genst] [ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] ;
Then I lean against the door and look out ;
然后 我 倾斜 反对 这 门 和 看 出去 ;

则吾倚门而望；

[juː; jʊ] [went] [aʊt] [æt; ət] [dʌsk] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] .
You went out at dusk and did not return .
你 去 出去 在 黄昏 和 做过 不是 返回 .

汝暮出而不还，

[ðen] [aɪ] [liːn] [ə'genst] [ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] .
Then I lean against the gate and look out .
然后 我 倾斜 反对 这 门 和 看 出去 .

则吾倚闾而望。

[ðə; ði] ['mʌðər] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðər] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['lɔːŋɪŋ] .
The mother and child looked at each other with such longing .
这 母亲 和 孩子 看起来 在 每个 其他 和 这样的 渴望 .

母子望之如此之切，

[haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['ruːlərz] [ˌekspek'teɪʃn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ministəz] ['eni] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [ðɪs] ?
How is the ruler's expectation of his ministers any different from this ?
如何 是 这 统治者的 期待 的 他的 部长们 任何 不同的 从 这 ?

则君之望臣何异于此？

[juː; jʊ][wɜːr; wər] ['ɔːfənd] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
You were orphaned at a young age .
你 是 孤儿 在 一个 年轻的 年龄 .

汝幼而孤，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [tʊk] ['pɪti] [ɑːn][juː; jʊ][ænd; ənd] [ə'pɔɪntɪd] [juː; jʊ][tuː; tə][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The King of Qi took pity on you and appointed you to an official position .
这 国王 的 齐 采取 遗憾 在 你 和 任命 你 到 一个 官方的 位置 .

齐王怜而官汝。

['iːtɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋz] [fuːd] ,
Eating the king's food ,
吃 这 国王的 食物 ,

食王之禄，

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['sʌbdʒekts] .
Then they become the king's subjects .
然后 他们 变得 这 国王的 主题 .

则为王臣。

[hiː; hi] [fled] ['æftər] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['perɪʃt] .
He fled after his country was destroyed and his family perished .
他 逃亡 后 他的 国家 曾是 损毁 和 他的 家庭 遇难 .

至今国破家亡而出走，

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] .
You are a subject of the king .
你 是 一个 主题 的 这 国王 .

汝为王臣，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] .
The king should die .
这 国王 应该 死 .

应从王死。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [left] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['terətɔːri] .
However , he left the king's territory .
然而 , 他 左边 这 国王的 领土 .

奈何从王而出，

['wæŋ] [fled] [ɪn] [ðə; ði] [ded] [ʌv; əv] [naɪt] .
Wang fled in the dead of night .
王 逃亡 在 这 死的 的 夜晚 .

王昏夜而逃，

[juː; jʊ] [dəʊnt] ['iːv(ə)n] [noʊ] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ?
You don't even know where it is ?
你 不 甚至 知道 在哪里 它 是 ?

汝竟不知其处，

[wer] [wɪl] [juː; jʊ] [goʊ] [naʊ] ?
Where will you go now ?
在哪里 将要 你 去 现在 ?

汝尚何归?”

['wæŋ] - [wʌz; wəz] [skəuldid] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
Wang Sunjia was scolded by his mother .
王 - 曾是 责骂 经过 他的 母亲 .

王孙贾被母数说，

[ʃiː; ʃi] [blʌʃt] ['diːpli] [wɪð; wɪθ] [ɪm'bærəsmənt] .
She blushed deeply with embarrassment .
她 脸红了 深 和 尴尬 .

羞得满面通红，

[hiː; hi] [wept] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] [ˌʌndər'graʊnd] ['pæsɪdʒ] :
He wept and prostrated himself in the underground passage :
他 哭泣 和 俯卧 他自己 在 这 地下 通道 :

因泣拜于地道：

" [aɪ] [noʊ] [maɪ] [sɪnz] ! "
" I know my sins ! "
" 我 知道 我的 罪孽 ! "

“儿知罪矣！

[naʊ] [wiː; wi] [goʊ] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['feɪvər] .
Now we go to seek the king's favor .
现在 我们 去 到 寻找 这 国王的 偏爱 .

今往求王，

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] [maɪ] ['mʌðər] .
But I fear I will not be able to serve my mother .
但 我 害怕 我 将要 不是 是 有能力的 到 服务 我的 母亲 .

但恐不能事母，

[wʌt] [tuː; tə][duː] ?
What to do ?
什么 到 做 ?

奈何？”

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [sed] :
His mother said :
他的 母亲 说 :

其母道：

" [haʊ] [kæn; kən] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti][biː; bi] ['rekənsaild] ? "
" How can loyalty to the emperor and filial piety be reconciled ? "
" 如何 能 忠诚 到 这 皇帝 和 孝 虔诚 是 和解 ? "

“忠孝岂能两全，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [duː][ˌaɪ 'tiː] .
You should do it .
你 应该 做 它 .

汝好为之，

[duː][nɑːt] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] .
Do not worry about me .
做 不是 担心 关于 我 .

勿以我为念。”

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] ['kerfəli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['treɪsɪz] .
Therefore , they went out to carefully investigate the traces .
所以 , 他们 去 出去 到 小心 调查 这 痕迹 .

因出而细访踪迹，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [lɜːrn] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [fled] [ɪn] [self] - [dɪ'fens] .
Only then did I learn that the king had fled in self - defense .
仅有的 然后 做过 我 学习 那 这 国王 有 逃亡 在 自己 - 防御 .

始知王自卫逃走，

[hiː; hi] [wʌns] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['lʌ] .
He once visited the State of Lu .
他 一次 到访 这 状态 的 鲁 .

曾至鲁国，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['lʌ] .
Therefore , he went to Lu .
所以 , 他 去 到 鲁 .

因而遂奔到鲁。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['lʌ] ,
When they arrived in the State of Lu ,
什么时候 他们 到达的 在 这 状态 的 鲁 ,

及至鲁国，

[ə; eɪ] ['θɜːroʊ] ['fɑːloʊ] - [ʌp] ['vɪzɪt] ,
A thorough follow - up visit ,
一个 彻底 跟随 - 向上 访问 ,

细细再访，

['oʊnli] [ðen] [dɪd][aɪ] [lɜːrn] [ðæt] [ðə; ði] [duːk] [ʌv; əv] ['lʌ] [hæd; həd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][hɪm; ɪm] .
Only then did I learn that the Duke of Lu had refused him .
仅有的 然后 做过 我 学习 那 这 公爵 的 鲁 有 拒绝 他 .

始知鲁君拒之，

['nevər] ['entərd] [ðə; ði] [pæs] ,
Never entered the pass ,
绝不 进入 这 经过 ,

不曾入关，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [zuː] [ə'gen] .
They went to the State of Zou again .
他们 去 到 这 状态 的 邹 再次 .

又往邹国去了，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [fled] [tuː; tə] [zuː] [ə'gen] .
Therefore , he fled to Zou again .
所以 , 他 逃亡 到 邹 再次 .

因而复奔至邹。

[wen] [zuː] ['vɪzɪtɪd] [ə'gen] ,
When Zou visited again ,
什么时候 邹 到访 再次 ,

及到邹再访，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] [dɪ'skʌvərd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [zuː] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][ðem; ðəm] .
It was then discovered that the people of Zou refused them .
它 曾是 然后 发现 那 这 人们 的 邹 拒绝 他们 .

乃知邹人拒之，

[ðeɪ] ['nevər] ['entərd] .
They never entered .
他们 绝不 进入 .

也不曾入。

['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['fɜːrðər] ['diːteɪld; dɪ'teɪld]['vɪzɪt] ,
During a further detailed visit ,
期间 一个 更远 详细的 访问 ,

再细访时，

[fæŋ] [ˌdʒiː'juːˌɑːn][hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə] - .
Fang Zhiyuan had gone to Juzhou .
方 知远 有 已消失 到 - .

方知原往莒州去了。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon arriving in Juzhou ,
之上 抵达 在 - ,

及奔到莒州，

[ðeɪ] [ə'suːmd] [ðæt] [noʊ][wʌn] [wʊd] [der] [tuː; tə][dɪ'faɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
They assumed that no one would dare to defy the King of Qi .
他们 假定 那 不 一 会 敢 到 违抗 这 国王 的 齐 .

以为齐王断没人敢拒，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)n] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
It is certain that he can follow the king .
它 是 肯定 那 他 能 跟随 这 国王 .

定可从王，

[tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['mʌðɚz] [wɪʃ] ,
To fulfill my mother's wish ,
到 实现 我的 母亲的 希望 ,

以报母命，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ] - .
Unexpectedly , he was killed by Naochi .
不料 , 他 曾是 被杀 经过 - .

不料又被淖齿弑死。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [bɜːrst] ['ɪntuː] [laʊd] ['sɒbz] ,
Because he burst into loud sobs ,
因为 他 爆裂 进入 大声 啜泣 ,

因放声恸哭，

['fɪrləs] ,
fearless ,
无畏 ,

奋不顾身，

[ˌʌn'bʌtn] [jʊr; jər] [kloʊðz]
Unbutton your clothes
解开 你的 衣服

将衣服解开，

[ɪk'spoʊzɪŋ] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm]
Exposing his left arm
暴露 他的 左边 手臂

袒出左臂，

['ʃaʊtɪŋ] ['laʊdli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːrkɪtpleɪs] :
Shouting loudly in the marketplace :
喊叫 高声 在 这 市场 :

大呼于市道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

" [ɔːl'ðoʊ] [naʊ] [kaɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] ['tʃuː] ,
" Although Nao Chi was a minister of Chu ,
" 虽然 奈绪 奇 曾是 一个 部长 的 楚 ,

“淖齿虽楚臣，

[sɪns] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
Since he was the prime minister of Qi ,
自从 他 曾是 这 主要的 部长 的 齐 ,

既为齐之相国，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He was a minister of Qi .
他 曾是 一个 部长 的 齐 .

则齐臣也。

[æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌbdʒekt] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
As a subject of Qi ,
作为 一个 主题 的 齐 ,

既为齐臣，

[ænd; ənd] [der] [tuː; tə] [dɪs'rʌpt] [ðer; ðər] ['kʌntri] ,
And dare to disrupt their country ,
和 敢 到 扰乱 他们的 国家 ,

而敢乱其国、

[hiː; hi] ['məːdəd] [hɪz; ɪz] ['ruːlər] .
He murdered his ruler .
他 被谋杀 他的 统治者 .

弑其君，

[ɪk'striːmli] [dɪs'lɔɪəl] !
Extremely disloyal !
极其 不忠 !

不忠之甚！

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
I swear I will kill him .
我 发誓 我 将要 杀 他 .

吾誓必杀之。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['piːp(ə)l] ,
There are loyal and righteous people ,
那里 是 忠诚 和 正义 人们 ,

有忠义之士，

[ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ˌem 'iː] [ɪn] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [θiːvz] ,
Those who wish to follow me in punishing the thieves ,
那些 WHO 希望 到 跟随 我 在 惩罚 这 窃贼 ,

愿从吾讨贼者，

" [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spoʊz] [maɪ] [left] ['ʃoʊldər] . "
" I should expose my left shoulder . "
" 我 应该 暴露 我的 左边 肩膀 . "

当照吾左袒。”

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [sɔː] [ðɪs] ,
When the people in the city saw this ,
什么时候 这 人们 在 这 城市 锯 这 ,

市中人见了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ə'stɑːnɪʃt] [ænd; ənd] [ə'meɪzd] .
They were all astonished and amazed .
他们 是 全部 惊讶 和 惊叹 .

俱嗟愕惊叹，

[ðeɪ] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [iːtʃ] ['ʌðər] :
They encouraged each other :
他们 鼓励 每个 其他 :

彼此怂恿道：

" [ðɪs] ['pɜːrs(ə)n][ɪz][soʊ] [jʌŋ] . "
" This person is so young . "
" 这 人 是 所以 年轻的 . "

“此人小小年纪，

[hiː; hi] [stɪl] [pə'zesiz] [sʌtʃ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
He still possesses such loyalty and righteousness .
他 仍然 拥有 这样的 忠诚 和 义 .

尚有此忠义心肠，

[wiː; wi][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [bɪn] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] .
We have always been ordinary people .
我们 有 总是 到过 普通的 人们 .

吾辈世为齐民，

[noʊn] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['raɪtʃəsnəs] ,
Known for his righteousness ,
已知 为了 他的 义 ,

素称好义，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ?
How could he be inferior to him ?
如何 可以 他 是 下 到 他 ?

岂反不如他?

[kwɑːŋ] - [wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['vaɪələnt] .
Kuang Naochi was exceptionally violent .
匡 - 曾是 非常 暴力 .

况淖齿暴虐异常，

[hɑːmɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['evri] [deɪ]
Harming the people every day
伤害 这 人们 每一个 天

日日害民，

[ðʌs] , [kɪl] [hɪm; ɪm] .
Thus , kill him .
因此 , 杀 他 .

从而杀之，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ə; eɪ] [skɜːrdʒ] .
It can also eliminate a scourge .
它 能 还 排除 一个 祸害 .

也可除去一害。”

[soʊ][juː; jʊ]['ɔːlsoʊ] [tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] .
So you also turned to the left .
所以 你 还 转向 到 这 左边 .

遂你也左袒，

[aɪ]['ɔːlsoʊ]['feɪvər][ðə; ði] [left] .
I also favor the left .
我 还 偏爱 这 左边 .

我也左袒，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɔːr] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [stʊd] [ɑːn][ðə; ði] [left] , ['redi] [tuː; tə] [kɪl] [naʊ] [kaɪ] .
In an instant , more than four hundred people stood on the left , ready to kill Nao Chi .
在 一个 立即的 , 更多的 比 四 百 人们 站立 在 这 左边 , 准备好 到 杀 奈绪 奇 .

一霎时左袒要杀淖齿的就有四百余人。

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [pliːzd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['tʃuː] ['soʊldʒərz] .
However , they were pleased to have a large number of Chu soldiers .
然而 , 他们 是 高兴 到 有 一个 大的 数字 的 楚 士兵 .

却喜得楚兵虽多，

[sʌm; səm][wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Some were stationed outside the city .
一些 是 驻 外部 这 城市 .

部分屯在城外，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ;
For a time , they were unaware of what was happening in the city ;
为了 一个 时间 , 他们 是 不知情 的 什么 曾是 发生 在 这 城市 ;

一时间不知城中之事；

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [dɪ'laɪtɪd] [ðæt] - [hæd; həd] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He was also delighted that Naochi had committed suicide .
他 曾是 还 高兴极了 那 - 有 坚定的 自杀 .

又喜得淖齿自杀了王，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði]['oʊnli][wʌn] [huː] [ɪz] [su'priːm] ,
Thinking that I am the only one who is supreme ,
思维 那 我 是 这 仅有的 一 WHO 是 最高 ,

以为惟吾独尊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'suːmd] [ðæt] [noʊ][wʌn] [wɪl] [der] [tuː; tə] [prə'voʊk] [hɪm; ɪm] .
It is assumed that no one will dare to provoke him .
它 是 假定 那 不 一 将要 敢 到 惹 他 .

料无人敢去惹他，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət] [iːz] [ænd; ənd] ['hæpi] ,
Because they were at ease and happy ,
因为 他们 是 在 舒适 和 快乐的 ,

因放心乐意，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði][tʃiː] ['kɪŋz] ['pæləs] .
They enjoyed themselves in the Qi King's palace .
他们 享受 他们自己 在 这 齐 国王学院 宫殿 .

在齐王宫中受用。

[ɑːn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['drɪŋkɪŋ] ['merəli] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
They were drinking merrily in the palace .
他们 是 喝 兴高采烈地 在 这 宫殿 .

正在宫中酣饮，

[ðeɪ] [meɪd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [pleɪ] ['mjuːzɪk][fɔːr; fər][ðer; ðər] ['pleʒər] .
They made beautiful women play music for their pleasure .
他们 制成 美丽的 女性 玩 音乐 为了 他们的 乐趣 .

使美色妇人奏乐为欢。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] ,
In front of the palace gate ,
在 正面 的 这 宫殿 门 ,

宫门前，

[ɔːl'ðoʊ] ['meni] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] ['steɪʃənd] [ðer; ðər][tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] ,
Although many soldiers were stationed there to guard the area ,
虽然 许多 士兵 是 驻 那里 到 警卫 这 区域 ,

虽也排列着许多兵士把守，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [geɪnd] ['meni] ['soʊldʒərz] .
They were also delighted to have gained many soldiers .
他们 是 还 高兴极了 到 有 获得 许多 士兵 .

又喜得许多兵士，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [hɑːrt] [æz; əz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
He also has the same heart as the general .
他 还 有 这 相同的 心 作为 这 一般的 .

也与将军一般心肠，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] ['hɑːrtɪli] [ˌɪn'saɪd] .
The general was drinking heartily inside .
这 一般的 曾是 喝 衷心地 里面 .

将军在内酣饮，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ðen] [dræŋk] ['hevɪli] [ˌaʊt'saɪd] .
The soldiers then drank heavily outside .
这 士兵 然后 喝 重度 外部 .

众兵士也就在外酣饮，

[noʊ]['ɑːrmər] ,
No armor ,
不 盔甲 ,

盔甲不着，

[swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [liːnd] ['aɪdli] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Swords and spears leaned idly against each other .
剑 和 长矛 倾斜 闲散地 反对 每个 其他 .

刀枪闲倚，

[huː] [wɪl] [gɑːrd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who will guard it ?
WHO 将要 警卫 它 ?

谁来把守?

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , - ['dʒiːə] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] [dɪ'tɜːrmɪnd] ,
Unexpectedly , Wangsun Jia suddenly became determined ,
不料 , - 贾 突然 成为 决定 ,

不料王孙贾一时发愤，

[mɔːr] [ðæn; ðən] - ['piːp(ə)l] ['gæðərd] .
More than 400 people gathered .
更多的 比 - 人们 聚集 .

聚了四百多人，

[ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They suddenly rushed to the palace .
他们 突然 匆忙 到 这 宫殿 .

突然拥到王宫，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [rɪ'grɛtɪŋ] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][noʊ] ['wɛpənz] .
I was just regretting that I had no weapons .
我 曾是 只是 后悔 那 我 有 不 武器 .

正恨没有兵器，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði]['soʊldʒərz] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] [wɜːr; wər] [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] [swɔ:dz] [ænd; ənd] [spiə] .
Just then , the soldiers guarding the palace gates were armed with swords and spears .
只是 然后 , 这 士兵 守护 这 宫殿 大门 是 武装 和 剑 和 长矛 .

恰好守宫门兵士的刀枪，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [left] ['laɪɪŋ] [ðer; ðər] ['aɪdli] .
They were all left lying there idly .
他们 是 全部 左边 说谎 那里 闲散地 .

俱闲放在那里。

['evriwʌn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
Everyone was overjoyed to see this .
每个人 曾是 欣喜若狂 到 看 这 .

众人看见不胜惊喜，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] .
Then he shouted .
然后 他 喊叫 .

便呐一声喊，

[ðeɪ] [ɔːl] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðer; ðər] [hændz] .
They all snatched it and took it in their hands .
他们 全部 抢夺 它 和 采取 它 在 他们的 双手 .

一齐抢去拿在手中，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['ʌʃəd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
They were ushered into the palace .
他们 是 引导 进入 这 宫殿 .

拥入宫来。

\- [wʌz; wəz] [naʊ] ['θɜːrəli] [end'ʒɔɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [miːl] .
Naochi was now thoroughly enjoying his meal .
\- 曾是 现在 彻底 享受 他的 一顿饭 .

淖齿此时已吃到沉酣之际，

[ə'gen] , [laɪt] [fɜːr] [koʊts] [ænd; ənd] [luːs] [belts] ,
Again , light fur coats and loose belts ,
再次 , 光 毛皮 外套 和 松动的 腰带 ,

又是轻裘缓带，

['sʌd(ə)nli] [aɪ] [sɔː]
Suddenly I saw
突然 我 锯

突然看见，

[fɜːrst] , [aɪ][wʌz; wəz] [skerd] [hæf] [tuː; tə] [deθ] .
First , I was scared half to death .
第一的 , 我 曾是 害怕的 一半 到 死亡 .

先惊个半死，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [step] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How dare we step forward to meet the enemy ?
如何 敢 我们 步 向前 到 见面 这 敌人 ?

怎敢上前迎敌?

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [bæk] [ʌp] ,
And when it was time to back up ,
和 什么时候 它 曾是 时间 到 后退 向上 ,

及要往后躲时，

[ˈwæŋ] - [ænd; ənd][ðə; ði] [kraʊd] [rʌʃt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Wang Sunjia and the crowd rushed to him .
王 - 和 这 人群 匆忙 到 他 .

王孙贾与众人奔到面前，

[ə; eɪ] [ˈflɜːri] [ʌv; əv] [bleɪdz] [fel] .
A flurry of blades fell .
一个 阵雪 的 刀片 跌倒 .

乱刀齐下，

[kʌt] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː] [ˈsevrəl] [ˈpiːsɪz] .
Cut it into several pieces .
切 它 进入 一些 件 .

砍成数段。

[ðə; ði] [ɡɑːrdz] [rʌʃt] [ˈoʊvər] .
The guards rushed over .
这 守卫 匆忙 超过 .

守门兵士急急赶拢来，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðer; ðər] [kəˈmændər] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] ,
Seeing that their commander had been killed ,
看到 那 他们的 指挥官 有 到过 被杀 ,

见主将已被杀，

[huː] [ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [ˈfɔːrwərd] ?
Who is willing to move forward ?
WHO 是 愿意的 到 移动 向前 ?

谁肯向前，

[ðeɪ] [ˈskætərd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

竟四散逃去。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [hɜːrd] [ðæt] - [ˈdʒiːə][hæd; həd] [ˈeksɪkjuːtɪd] [naʊ] [kaɪ] .
The people of the city heard that Wangsun Jia had executed Nao Chi .
这 人们 的 这 城市 听到 那 - 贾 有 执行 奈绪 奇 .

城中百姓听得王孙贾诛了淖齿，

[ˈevriwʌn] [wʌz; wəz] [dɪˈlaɪtɪd] .
Everyone was delighted .
每个人 曾是 高兴极了 .

无不欢喜，

[ðeɪ] [ɔːl] [flɑːkt] [ɪn] [weɪv] [ˈæftər] [weɪv] .
They all flocked in wave after wave .
他们 全部成群结队的 在 海浪 后 海浪 .

都一阵一阵蜂拥而来，

[tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] [ˈhelpɪŋ] [hænd][ænd; ənd] [ˈfɑːloʊ] [suːt] .
To lend a helping hand and follow suit .
到 借 一个 帮助 手 和 跟随 套装 .

助势相从。

- [ˈdʒiːə] [led] [ðə; ði] [weɪ] .
Wangsun Jia led the way .
- 贾 引领 这 方式 .

王孙贾因率领着，

[ðə; ði] [fɔːr] ['sɪti] [geɪts] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] .
The four city gates were tightly closed .
这 四 城市 大门 是 紧紧 关闭 .

将四面城门紧闭了，

[ðeɪ] [teɪk] [tɜːrnz] ['gaːdiŋ] [ðem; ðəm] .
They take turns guarding them .
他们 拿 转弯 守护 他们 .

轮流看守，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ]['mjuːtəni] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
To prevent a mutiny outside the city .
到 防止 一个 兵变 外部 这 城市 .

以防城外兵变。

[huː] [nuː] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['tʃuː] ['soʊldʒərz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɜːr; wər] ['nuːmərəs] ,
Who knew that although the Chu soldiers outside the city were numerous ,
WHO 知道 那 虽然 这 楚 士兵 外部 这 城市 是 很多的 ,

谁知城外的楚兵虽多，

['sʌd(ə)nli] , [aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [naʊ] [kaɪ] [hæd; həd] [bɪn] [kɪld] .
Suddenly , I heard that Nao Chi had been killed .
突然 , 我 听到 那 奈绪 奇 有 到过 被杀 .

忽然听见淖齿被杀，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [hed] [koʊtʃ] ,
Without the head coach ,
没有 这 头 教练 ,

没了主帅，

[iːtʃ] ['pɜːrs(ə)n][hæz; həz][ðer; ðər] [oʊn] [maɪnd] .
Each person has their own mind .
每个 人 有 他们的 自己的 头脑 .

便人各一心，

['kænɑːt] [biː; bi] [baʊnd] .
Cannot be bound .
不能 是 边界 .

不能钤束，

[hæf] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [stɪl] [fled] [bæk] [tuː; tə] ['tʃuː] .
Half of them still fled back to Chu .
一半 的 他们 仍然 逃亡 后退 到 楚 .

有一半依旧逃回楚了，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [hæf] [left] .
There is still half left .
那里 是 仍然 一半 左边 .

犹有一半，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [went] [tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ][wɪð; wɪθ] [jæn] .
He actually went to Linzi to seek refuge with Yan .
他 实际上 去 到 林子 到 寻找 避难所 和 严 .

竟往临淄投燕。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

不旬日之间，

[tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃuː] ['soʊldʒərz]
Two hundred thousand Chu soldiers
二 百 千 楚 士兵

二十万楚兵，

[goʊ] [kliːn] .
Go clean .
去 干净的 .

去个干净。

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [roʊt] ['poʊəmz] ['preɪzɪŋ] - ['dʒiːə]['dɑːəu] :
Later generations wrote poems praising Wangsun Jia Dao :
之后 几代人 写道 诗歌 赞扬 - 贾 道 :

后人有诗赞王孙贾道：

[əu'beiŋ] [maɪ] ['mʌðɝz] [kə'mænd] , [aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Obeying my mother's command , I will go to serve the king .
服从 我的 母亲的 命令 , 我 将要 去 到 服务 这 国王 .

仰遵母命去从王，

[ðə; ði] [left] - ['hændɪd] [kæn; kən] [kɪl] [naʊ] [kaɪ] .
The left - handed can kill Nao Chi .
这 左边 - 递交 能 杀 奈绪 奇 .

左袒能诛淖齿亡。

[nɑːt]['oʊnli][dɪd] ['wæŋz] [rɪ'vendʒ] [kʌm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] ,
Not only did Wang's revenge come to fruition ,
不是 仅有的 做过 王氏 复仇 来 到 果实 ,

不独王仇得报，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] ['bɔːrdərz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nuː] ['ruːlər] .
He also established the borders for the new ruler .
他 还 已确立的 这 边界 为了 这 新的 统治者 .

又为新主立齐疆。

['æftər] - ['dʒiːə] [kɪld] [naʊ] [kaɪ] ,
After Wangsun Jia killed Nao Chi ,
后 - 贾 被杀 奈绪 奇 ,

王孙贾既杀了淖齿，

[ðə; ði] ['tʃuː] ['soʊldʒərz] [dɪ'spɜːrst] [ə'gen] .
The Chu soldiers dispersed again .
这 楚 士兵 分散的 再次 .

又见楚兵散了，

- [sɪ'kjʊrəti]
Juzhou Security
- 安全

莒州保全，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The people are safe and sound .
这 人们 是 安全的 和 声音 .

百姓无恙，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

心甚欢喜，

[aɪ]['oʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlər] .
I only regret that the country is without a ruler .
我 仅有的 后悔 那 这 国家 是 没有 一个 统治者 .

只恨国家无主，

[ðə; ði] [prɪns] [kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [taɪm] .
The prince could not be found in time .
这 王子 可以 不是 是 成立 在 时间 .

一时访不出世子来，

[aɪm] ['veri] ['æŋkʃəs] .
I'm very anxious .
我是 非常 焦虑的 .

甚是着急，

[ðeɪ] [sent] ['piːp(ə)l] ['evriwer] ['evri] [deɪ] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər] [kluːz] , [bʌt; bət] [ðæts] [nɑːt]
They sent people everywhere every day to search for clues , but that's not
他们 发送 人们 到处 每一个 天 到 搜索 为了 线索 ， 但 那就是 不是
['menʃ(ə)nd] .
mentioned .
提及 .

日日差人四处访寻踪迹不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kɪŋz] [er] . . .
Now , let's talk about the king's heir . . .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 这 国王的 继承人 . . .

却说那王的世子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [t'jɑːn] - .
His name is Tian Fazhang .
他的 姓名 是 田 - .

名唤田法章。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː]
From the time the Yan army arrived in Linzi
从 这 时间 这 严 军队 到达的 在 林子

自燕兵到临淄，

[ðə; ði] [kɪŋ] [fled] ,
The king fled ,
这 国王 逃亡 ，

王逃走，

[hiː; hi] [nuː] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [ɪn] ['lɪnziː] .
He knew he could not establish himself in Linzi .
他 知道 他 可以 不是 建立 他自己 在 林子 .

他自知在临淄立身不能够，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [dɪs'gaɪzd] [hɪm'self] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɑːmənər] ,
Because he disguised himself as a commoner ,
因为 他 伪装 他自己 作为 一个 平民 ，

因扮做百姓，

[ðeɪ] [fled] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] .
They fled with the others .
他们 逃亡 和 这 其他的 .

随人逃走。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌnɪr'baɪ] ['priːfektʃər] [ænd; ənd] [taʊnz] ,
Unexpectedly , nearby prefectures and towns ,
不料 ， 附近 县 和 城镇 ，

不期附近州邑，

[ɔːl] [hæv; həv] [bɪn] [səb'duːd] [baɪ] [jæn] .
All have been subdued by Yan .
全部 有 到过 低沉的 经过 严 .

尽已降燕，

[ðer; ðər] [ɪz] ['noʊwer] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There is nowhere to escape .
那里 是 无处 到 逃脱 .

无处可逃，

[aɪ]['oʊnli] [hɜːrd] [ðæt] - [wʌz; wəz] [stɪl] ['ʌndər] [ðə; ði][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n][ʌv; əv][tʃiː] .
I only heard that Juzhou was still under the jurisdiction of Qi .
我 仅有的 听到 那 - 曾是 仍然 在下面 这 管辖权 的 齐 .

只闻得莒州尚为齐守，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] [fɑːr] [ə'weɪ] [tuː; tə] - .
They had no choice but to flee far away to Juzhou .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 远的 离开 到 - .

只得远远逃到莒州。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon arriving in Juzhou ,
之上 抵达 在 - ,

到了莒州，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] - ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜːrd] [ə'gen] .
Unexpectedly , the Naochi incident occurred again .
不料 , 这 - 事件 发生 再次 .

不期又遭淖齿之变，

[ðeɪ] [ðen] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pleɪs] .
They then wanted to escape to another place .
他们 然后 通缉 到 逃脱 到 其他 地方 .

再欲逃往他方，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd][noʊ][lænd] .
The State of Qi had no land .
这 状态 的 齐 有 不 土地 .

齐国却又无地，

['hævɪŋ] [noʊ] ['ʌðər] [tʃɔɪs] , [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Having no other choice , he had to change his name .
拥有 不 其他 选择 , 他 有 到 改变 他的 姓名 .

没奈何只得改变姓名，

[hiː; hi] [sɔːt] ['refjuːdʒ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['haʊshoʊld] [ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]
He sought refuge with the household of the Grand Historian and became a
他 寻求 避难所 和 这 家庭 的 这 盛大 历史学家 和 成为 一个
['sɜːrvənt] .
servant .
仆人 .

投靠到太史后家佣工，

[hiː; hi] [ˌtempə'rerəli] [plænd] [tuː; tə] [haɪd] [hɪm'self] .
He temporarily planned to hide himself .
他 暂时地 计划 到 隐藏 他自己 .

暂图潜藏其身。

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [dɪd] [nɑːt] [peɪ] [kloʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
The Grand Historian did not pay close attention to the details .
这 盛大 历史学家 做过 不是 支付 关闭 注意力 到 这 细节 .

这太史后不留心细察，

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] ['hiːz] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][ʌv; əv] [haɪ] ['steɪtəs; 'stætəs] ?
How do you know he's a person of high status ?
如何 做 你 知道 他是 一个 人 的 高的 地位 ?

怎知他是个贵人？

[ðeɪ] ['triːtɪd] [hɪm; ɪm][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] .
They treated him the same as all the servants .
他们 治疗 他 这 相同的 作为 全部 这 仆人 .

竟将他照着众佣奴一例看待，

['hʌŋgər] , [koʊld] , [ænd; ənd] ['hɑːrdʃɪp] [ɑːr; ər] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] .
Hunger , cold , and hardship are unavoidable .
饥饿 , 寒冷的 , 和 困境 是 不可避免的 .

饥寒困苦有所不免。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðeɪ] [kɔːl] [ðə; ði][ɑːks][ɔːr][ðə; ði] [hɔːrs] , [ænd; ənd] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['mænz] [liːd] .
They call the ox or the horse , and follow the man's lead .
他们 称呼 这 牛 或者 这 马 , 和 跟随 这 男人的 带领 .

呼牛呼马且随人,

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['lɪvɪŋ] [ə'mʌŋ] ['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] .
Moreover , he was living among cattle and horses .
而且 , 他 曾是 活的 之中 牛 和 马匹 .

何况身随牛马群。

[ðoʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [roʊbz] [ænd; ənd] [ɪm'pɪriəl] ['ɪmɪdʒ] [ɑːr; ər] [sed] [tuː; tə][biː; bi][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ,
Though the imperial robes and imperial image are said to be magnificent ,
尽管 这 帝国 长袍 和 帝国 图像 是 说 到 是 壮丽 ,

漫道衮衣垂帝象,

\- [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ʌv; əv] ['lɪʃən] .
Tuolai was originally a resident of Lishan .
\- 曾是 起初 一个 居民 的 历山 .

脱来原是历山民。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [dɪd][nɑːt] ['rekəgnaɪz] [t'jɑːn] - [æt; ət][fɜːrst] ,
Although the Grand Historian did not recognize Tian Fazhang at first ,
虽然 这 盛大 历史学家 做过 不是 认出 田 - 在 第一的 ,

这太史后虽一时不曾识得田法章,

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['taɪʃi] ['emprəs] [hæd; həd][ə; eɪ] ['dɔːtər] [neɪmd] ['huː] .
However , the Taishi Empress had a daughter named Hou .
然而 , 这 太师 皇后 有 一个 女儿 命名 侯 .

却喜得太史后有个女儿后氏,

[bɔːrn] [wɪð; wɪθ] :
Born with :
出生 和 :

生得:

['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ] ['flaʊər] ,
Beautiful as a flower ,
美丽的 作为 一个 花 ,

美貌如花,

[ˌaɪ 'tiː] [læks] [ðə; ði] [ə'lʊrɪŋ] [tʃɑːrm] [ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['flaʊərz] ;
It lacks the alluring charm of ordinary flowers ;
它 缺乏 这 诱人 魅力 的 普通的 花朵 ;

而无凡花之媚态;

[hɜːr; hər] [skɪn] [wʌz; wəz][æz; əz] [smuːð] [ænd; ənd] ['lʌstrəs] [æz; əz][dʒeɪd] .
Her skin was as smooth and lustrous as jade .
她 皮肤 曾是 作为 光滑的 和 光泽的 作为 玉 .

肌莹似玉,

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [i'mɪts] [ðə; ði] ['wʌndrəs] [laɪt] [ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [dʒeɪd] .
And it emits the wondrous light of beautiful jade .
和 它 发出 这 奇妙的 光 的 美丽的 玉 .

而发美玉之奇光。

[dɪ'miːnər] ['dɪɡnɪfaɪd] [ænd; ənd] [kəm'poʊzd] .
Demeanor dignified and composed .
风度 凝重 和 由 .

举止端详，

[ə; eɪ] [smaɪl] , [laɪt] [ænd; ənd] ['ɡreɪsf(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊ] [ɪn] [flaɪt] ;
A smile , light and graceful like a swallow in flight ;
一个 微笑 , 光 和 优美 喜欢 一个 吞 在 航班 ;

笑轻盈之飞燕；

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [klɪr] .
The sound is clear .
这 声音 是 清除 .

声音清楚，

[ʃeɪm] [ɑːn][ðə; ði] ['prɪti] ['prɑːstɪtuːt] .
Shame on the pretty prostitute .
耻辱 在 这 漂亮的 妓女 .

耻俏丽之流莺。

[hɜːr; hər] ['saɪd,bɜːrnz] [wɜːr; wər] [laɪk] [klaʊdz] .
Her sideburns were like clouds .
她 鬓角 是 喜欢 云 .

鬓发如云，

[waɪ] ['bɑːðər] [wɪð; wɪθ] ['fɜːrðər] ['ɔɪntmənts] [ænd; ənd][bɑːðz] ?
Why bother with further ointments and baths ?
为什么 打扰 和 更远 药膏 和 浴室 ?

何必更施膏沐；

['dɪstənt] ['maʊntnz] , [laɪk] [dɑːrk] ['aɪ,braʊz] .
Distant mountains , like dark eyebrows .
遥远 山脉 , 喜欢 黑暗的 眉毛 .

远山横黛，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] [ɪ'læbərət] ['aɪbraʊ] ['drɔːɪŋ] .
No need for elaborate eyebrow drawing .
不 需要 为了 精心制作的 眉 绘画 .

不须巧画蛾眉。

[aɪz] [ɡeɪzɪŋ] [laɪk] ['ɔːtəm] ['wɔːtər] ,
Eyes gazing like autumn water ,
眼睛 凝视 喜欢 秋天 水 ,

眼凝秋水，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [floʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪvz] ;
It does not change the flow of the waves ;
它 做 不是 改变 这 流动 的 这 波浪 ;

不作流波之转；

['bɑːdi] [ɪn] [sprɪŋ] [briːz]
Body in spring breeze
身体 在 春天 微风

体融春风，

[ʃiː; ʃi] [pə'zesiz] [ə; eɪ] ['ɡreɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ə'pɪrəns] .
She possesses a graceful and virtuous appearance .
她 拥有 一个 优美 和 有德行的 外貌 .

态具芳淑之姿。

[æn; ən] [ʌn'juːʒuəl] [bɜːrθ]
An unusual birth
一个 异常 出生

生不寻常，

[laɪk] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['prɪnses] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ɜːrθ] ;
Like an imperial princess descended to earth ;
喜欢 一个 帝国 公主 下降 到 地球 ;

浑如帝女临凡;

['væljuəb(ə)l][ænd; ənd] ['preʃəs]
Valuable and precious
有价值的 和 宝贵的

望而贵重,

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [bɜːrθ] [ʌv; əv][æn; ən] ['emprəs] [ɔːr] ['kɑːŋkjubaɪn] .
It must be the birth of an empress or concubine .
它 必须 是 这 出生 的 一个 皇后 或者 妾 .

定是后妃出世。

[ðɪs] ['dɔːtər] [wʌz; wəz][nɑːt]['oʊnli] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] ,
This daughter was not only beautiful and graceful ,
这 女儿 曾是 不是 仅有的 美丽的 和 优美 ,

这后女不但人物生得窈窕端庄,

[ˌoʊvər'welmɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l]
Overwhelmingly beautiful
压倒性的 美丽的

压倒寻常艳丽,

[wɒts] [moʊst] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [ɪz][hɜːr; hər] [per] [ʌv; əv] [braɪt] [aɪz] .
What's most remarkable is her pair of bright eyes .
是什么 最多 卓越 是 她 一对 的 明亮的 眼睛 .

最奇是一双明眸,

[ə; eɪ] [gʊd] [dʒʌdʒ] [ʌv; əv] ['kærəktər]
A good judge of character
一个 好的 法官 的 特点

雅善识人,

[wen] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
When ordinary people look at it ,
什么时候 普通的 人们 看 在 它 ,

凡人到眼一看,

[ðen] [wʌn] [kæn; kən] [noʊ] [hɪz; ɪz]['soʊʃ(ə)l]['steɪtəs; 'stætəs] , ['pɑːvərti] , [sək'ses] , [ænd; ənd] ['feɪljər] .
Then one can know his social status , poverty , success , and failure .
然后 一 能 知道 他的 社会的 地位 , 贫困 , 成功 , 和 失败 .

便知他的贵贱穷通。

['iːv(ə)n] [mɔːr] ['ædmərəb(ə)l] ,
Even more admirable ,
甚至 更多的 令人钦佩的 ,

更可敬者,

['vɜːrsət(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːrsf(ə)l] ,
Versatile and resourceful ,
多才多艺的 和 足智多谋 ,

多才足智,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] [steɪt] .
It can govern the country and manage the state .
它 能 治理 这 国家 和 管理 这 状态 .

可以治国经邦,

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [boʊst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪrər] .
They often boast in front of the mirror .
他们 经常 夸 在 正面 的 这 镜子 .

往往临镜自夸,

['hævɪŋ] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][æn; ən] ['emprəs]
Having the blessings of an empress
拥有 这 祝福 的 一个 皇后

有后妃之福，

['ðerfɔːr] , ['meni] ['nəublz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [keɪm] [tuː; tə] [siːk] ['mærɪdʒ] .
Therefore , many nobles and officials came to seek marriage .
所以 , 许多 贵族 和 官员 来了 到 寻找 婚姻 .

故许多贵宦来求亲，

[ʃiː; ʃi] ['wʊdnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
She wouldn't allow it .
她 不会 允许 它 .

她都不允。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[aɪ] ['hæpənd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['minɡliŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] ['tendɪŋ] [ðə; ði] ['ɡɑːrdn] .
I happened to see the crown prince mingling among the servants tending the garden .
我 发生 到 看 这 王冠 王子 混杂 之中 这 仆人 倾向于 这 花园 .

偶然看见世子杂在众佣奴之中灌园，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] ['teɪkən] [ə'bæk] [ænd; ənd] [θɔːt] :
He was secretly taken aback and thought :
他 曾是 偷偷 已采取 背 和 想法 :

心下暗暗吃了一惊道：

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] , "
" This servant , "
" 这 仆人 , "

“这佣奴，

[ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] [ɪn'diːd] .
A noble person indeed .
一个 高贵 人 的确 .

贵人也，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfərd] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ?
How could we have suffered such humiliation ?
如何 可以 我们 有 遭受 这样的 屈辱 ?

如何困辱至此，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
There must be a reason .
那里 必须 是 一个 原因 .

必有缘故。”

[hiː; hi] [wʊd] ['ɔːf(ə)n][hæv; həv][hɪz; ɪz] [meɪdz] [prə'vaɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [kloʊðz] .
He would often have his maids provide him with clothes .
他 会 经常 有 他的 女佣 提供 他 和 衣服 .

便时时叫侍婢周济他些衣服，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɪn'vestɪɡeɪtɪd] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['bækɡraʊnd] .
Therefore , they investigated his family background .
所以 , 他们 调查 他的 家庭 背景 .

因而察访他的家世来历。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] ['mɪrli] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [ʃoʊ] .
The crown prince is merely putting on a show .
这 王冠 王子 是 仅仅 推杆 在 一个 展示 .

世子只是粉饰，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
They refused to say it .
他们 拒绝 到 说 它 .

不肯说出。

[ðə; ði] ['meɪdsɜːrvənt] [ðen] [toʊld][ðə; ði] ['emprəs] :
The maidservant then told the empress :
这 女仆 然后 讲述 这 皇后 :

侍婢因告后女道：

" [ðɪs] ['sɜːrvənt] [wɪl] ['kwestʃən] [juː; jʊ] ['kerfəli] . "
" This servant will question you carefully . "
" 这 仆人 将要 问题 你 小心 . "

“小奴细细盘问，

[ðiːz] [jʌŋ] ['nəublz] ,
These young nobles ,
这些 年轻的 贵族 ,

这些公子王孙，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [noʊ] ,
He didn't even know ,
他 没有 甚至 知道 ,

他都不知道，

[aɪl] ['prɑːbəbli] [stɪl] [biː; bi] [pʊr] [ɪn][ðə; ði] ['fjuːtʃər] .
I'll probably still be poor in the future .
患病的 大概 仍然 是 贫穷的 在 这 未来 .

看将来还是个穷人，

[nɑːt][ə; eɪ] ['benɪfæktər]
Not a benefactor
不是 一个 恩人

不是个贵人，

[mɪs] , [pliːz] [dəunt] [ˌmɪsʌndər'stænd] .
Miss , please don't misunderstand .
错过 , 请 不 误解 .

小姐莫要错看了。”

[ðə; ði] ['sekənd] ['dɔːtər] [wʌz; wəz] ['sɪmpli] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
The second daughter was simply unwilling to accept it .
这 第二 女儿 曾是 简单地 不情愿 到 接受 它 .

后女只是不服。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [meɪd] [tuː; tə] ['kwestʃən] [hɪm; ɪm] .
Then he ordered his maid to question him .
然后 他 订购 他的 女佣 到 问题 他 .

又叫侍婢去盘问他。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ðem; ðəm] .
They came to question them .
他们 来了 到 问题 他们 .

盘问了来，

[hiː; hi]['oʊnli] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [pʊr] [ænd; ənd] ['loʊli] ['pɜːrs(ə)n] .
He only replied that he was a poor and lowly person .
他 仅有的 回复 那 他 曾是 一个 贫穷的 和 卑微的 人 .

只回他是贫贱之人，

[nɑːt][ə; eɪ] ['benɪfæktər]
Not a benefactor
不是 一个 恩人

不是贵人，

[ðə; ði] ['wʊmən] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd][ænd; ənd] [sed] :
The woman became increasingly dissatisfied and said :
这 女士 成为 日益 不满 和 说 :

后女愈觉不服道：

" [wer] [kʊd; kəd][wʌn][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pʊr] [ænd; ənd] ['loʊli] ['pɜːrs(ə)n] ? "
" Where could one find such a poor and lowly person ? "
" 在哪里 可以 一 寻找 这样的 一个 贫穷的 和 卑微的 人 ? "

“哪里有这等一个贫贱之人？”

[sɪns] ['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːrdn] ,
Since walking to the back garden ,
自从 步行 到 这 后退 花园 ,

因自走到后园，

[ʃiː; ʃi] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [θruː] [hɜːr; hər] ['meɪdsɜːrvənt] .
She secretly summoned him through her maidservant .
她 偷偷 被召唤 他 通过 她 女仆 .

使侍婢暗暗叫他来，

[æskt] :
Asked :
问 :

问道：

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你系何人？

[kæn; kən] [tel] [ðə; ði] [truːθ] ,
Can tell the truth ,
能 告诉 这 真相 ,

可实实说出，

[dəunt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ˌem 'iː] ,
Don't hide it from me ,
不 隐藏 它 从 我 ,

不要瞒我，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [els] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] .
I have something else to discuss .
我 有 某物 别的 到 讨论 .

我还别有商量。”

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [mɪs] ['mɛŋ] [fɔːr; fər] ['friːkwəntli] [bi'stəuiŋ] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] [kloʊðz] . "
" I am grateful to Miss Meng for frequently bestowing upon me clothes . "
" 我 是 感激的 到 错过 孟 为了 频繁地 授予 之上 我 衣服 . "

“小人蒙小姐时时赏赐衣服，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

感激不尽，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [haɪd] ['sʌmθɪŋ] [frʌm; frəm][juː; jʊ] !
How could I possibly hide something from you !
如何 可以 我 可能 隐藏 某物 从 你 !

有事怎敢相瞒！

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ 'em] ['truːli] [ə; eɪ] [pʊr] [mæn] .
But I am truly a poor man .
但 我 是 真的 一个 贫穷的 男人 .

但小人实实系一穷民，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['wɪlɪŋli] [wɜːrkt] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɜːrvənt] .
Therefore , he willingly worked as a servant .
所以 , 他 心甘情愿 工作 作为 一个 仆人 .

故甘心佣作。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

后女道：

[dəunt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ˌem 'iː] .
Don't hide it from me .
不 隐藏 它 从 我 .

“你不要瞒我。

[aɪ] [siː] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['prez(ə)ns] .
I see you have an extraordinary presence .
我 看 你 有 一个 非凡的 在场 .

我看你气象不凡，

[ˌaɪ 'tiː] ['veɪgli] [rɪ'zemblz] [ə; eɪ]['drægən][ɔːr] ['fiːnɪks] .
It vaguely resembles a dragon or phoenix .
它 依稀 类似 一个 龙 或者 凤凰 .

隐隐有龙凤之姿，

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər] [ðeɪ] [nɑːt] [pʊr] ,
Not only are they not poor ,
不是 仅有的 是 他们 不是 贫穷的 ,

非独不是穷人，

['ræðər] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['welθi] ['piːp(ə)l] .
Rather , they were wealthy people .
相当 , 他们 是 富裕 人们 .

而是富贵之人，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['ɔːrd(ə)neri] ['welθi] ['piːp(ə)l] .
They were not ordinary wealthy people .
他们 是 不是 普通的 富裕 人们 .

还不是寻常富贵之人。

[aɪ] ['truːli] ['pɪti] [juː; jʊ] .
I truly pity you .
我 真的 遗憾 你 .

我实怜你，

[aɪm][nɑːt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][hɑːrm][juː; jʊ] .
I'm not trying to harm you .
我是 不是 尝试 到 伤害 你 .

不是害你，

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] [aʊt] ?
Why do you endure it without speaking out ?
为什么 做 你 忍受 它 没有 请讲 出去 ?

你何苦忍而不说？”

[ðə; ði] [prɪns] ['loʊɝd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [θɔːt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The prince lowered his head and thought for a long time .
这 王子 降低 他的 头 和 想法 为了 一个 长的 时间 .

世子低着头想了半晌，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

" [mɪsɪz] [aɪz] [ɑːr; ər] [naʊ] [æz; əz] [klɪr] [æz; əz] ['mɪrɚz] . "
" Miss's eyes are now as clear as mirrors . "
" 小姐 眼睛 是 现在 作为 清除 作为 镜子 . "

“小姐一双眼已似明镜，

[maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [ɔːl'redi] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][maɪ] ['perənts] .
My heart is already like that of my parents .
我的 心 是 已经 喜欢 那 的 我的 父母 .

一片心已如父母，

[ə; eɪ] [sɪn'sɪr] ['sentɪmənt] [ɪz][æz; əz][væst][æz; əz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] .
A sincere sentiment is as vast as heaven and earth .
一个 真诚 情绪 是 作为 广阔的 作为 天堂 和 地球 .

一段至诚已如天地，

[aɪ] [wɪl] [noʊ] [lɔːŋgər] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [græs] [ɔːr] [triːz] .
I will no longer say it is grass or trees .
我 将要 不 更长 说 它 是 草 或者 树木 .

我再不说是草木也，

[ðeɪ] ['wʊdnt] [ker] [ə'baʊt] ['daɪɪŋ] .
They wouldn't care about dying .
他们 不会 关心 关于 垂死 .

便死也顾不得。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɑːnɪst] , [mɪs] ,
To be honest , Miss ,
到 是 诚实的 , 错过 ,

不瞒小姐说，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪn'diːd] [t'jaːn] - , [ðə; ði] [er] [ə'pærənt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
I am indeed Tian Fazhang , the heir apparent to the King of Qi .
我 是 的确 田 - , 这 继承人 明显 到 这 国王 的 齐 .

我实在是齐王世子田法章也，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['fæməli] ['perɪʃt] .
The country was destroyed and the family perished .
这 国家 曾是 损毁 和 这 家庭 遇难 .

国破家亡，

['hævɪŋ] [bɪn] ['strændɪd] [hɪr] ,
Having been stranded here ,
拥有 到过 搁浅 这里 ,

流落至此，

[aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] ['pɪti] [ɑːn][ˌem 'iː][ænd; ənd] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
I hope you will take pity on me and remain silent .
我 希望 你 将要 拿 遗憾 在 我 和 保持 沉默的 .

望小姐怜而勿言，

[ðɪs] [əˈlaʊd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ˈberli] [sərˈvaɪv] .
This allowed them to barely survive .
这 允许 他们 到 仅仅 存活 .

使得苟全性命。"

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈwʊmən] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] .
The young woman was overjoyed upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

后女听了方大喜，

[ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmeɪdsɜːrvənt] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the maidservant , he said :
寻找 在 这 女仆 , 他 说 :

看着侍婢道：

" [haʊ] ?
" how ?
" 如何 ?

"如何？

[aɪ] [sed] , " [wer] [kæn; kən][juː; jʊ][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pʊr] [ænd; ənd] [ˈloʊli] [ˈpɜːrs(ə)n] ! "
I said , " Where can you find such a poor and lowly person ! "
我 说 , " 在哪里 能 你 寻找 这样的 一个 贫穷的 和 卑微的 人 ! "

我说哪里有这样贫贱人！"

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] :
Then he said to the crown prince :
然后 他 说 到 这 王冠 王子 :

因又对世子说道：

[jʊr; jər] [ˈhaɪnəs] [niːd] [nɑːt] [ˈwɜːri] .
Your Highness need not worry .
你的 高度 需要 不是 担心 .

"殿下不必多虑，

[jʊr; jər] [ˈhaɪnəsɪz] [welθ] [ænd; ənd][ˈsteɪtəs; ˈstætəs][ɑːr; ər] [naʊ] [æt; ət][ðer; ðər] [piːk] .
Your Highness's wealth and status are now at their peak .
你的 殿下的 财富 和 地位 是 现在 在 他们的 顶峰 .

目今殿下之富贵至矣。"

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [tʃiː][ɪz] [gɔːn] . "
" Qi is gone . "
" 齐 是 已消失 . "

"齐已亡矣，

[haʊ] [der] [aɪ] [hoʊp] [fɔːr; fər] [welθ] [ænd; ənd][ˈsteɪtəs; ˈstætəs] [əˈgen] !
How dare I hope for wealth and status again !
如何 敢 我 希望 为了 财富 和 地位 再次 !

何敢复望富贵！"

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

后女道：

" [ðə; ði] [fɔːl] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
" The fall of Qi ,
" 这 落下 的 齐 ,

"齐之亡，

[ˌaɪ 'tiː] ['perɪʃt] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['tɪrəni] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
It perished due to the tyranny of the former king of Qi .
它 遇难 到期的 到 这 暴政 的 这 以前的 国王 的 齐 .

亡于齐先王之暴虐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [ðə; ði][t'jɑːn]['fæməliːz, 'fæmliːz] [feɪt] [hæz; həz] ['endɪd] .
It is not that the Tian family's fate has ended .
它 是 不是 那 这 田 家庭的 命运 有 结束 .

非田氏之数已终也，

[ɪts] [taɪm] [fɔːr; fər] [prɑː'sperəti] [wɪl] [kʌm] .
Its time for prosperity will come .
它是 时间 为了 繁荣 将要 来 .

自有兴期。

[jʊr; jər] ['haɪnəs] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Your Highness , please rest assured .
你的 高度 , 请 休息 保证 .

殿下安心待之。”

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'djʊst] [tuː; tə] ['æʃɪz] . "
" The State of Qi has been reduced to ashes . "
" 这 状态 的 齐 有 到过 减少 到 灰烬 . "

“齐国已成灰烬，

[haʊ] [dʌz] [mɪs] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ri'vaivd] ?
How does Miss know it will be revived ?
如何 做 错过 知道 它 将要 是 复活 ?

小姐何以知其重兴？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

后女道：

" [ɪn] [mɪd] - [dʒuːn] , [ju'eɪ][jiː] ['kæptʃərd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" In mid - June , Yue Yi captured more than seventy cities of Qi . "
" 在 中 - 六月 , 岳 易 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 . "

“乐毅前于六月中下齐七十余城，

[hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'meɪnd] [ɪn][tʃiː][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [bʌt; bət][hæz; həz] [stɪl] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kɑːŋkər] - .
He has remained in Qi for three years but has still been unable to conquer Juzhou .
他 有 剩余 在 齐 为了 三 年 但 有 仍然 到过 无法 到 征服 - .

今留齐三年而竟不能破莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['kauntiz]
Jimo and its two counties
吉莫 和 它是 二 县

即墨二邑，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [wɪl] [æt; ət] [pleɪ] [hɪr] .
There is a divine will at play here .
那里 是 一个 神圣的 将要 在 玩 这里 .

此中大有天意存焉，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ri'vaivd] .
Therefore , we know that it will be revived .
所以 , 我们 知道 那 它 将要 是 复活 .

是以知其重兴。”

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [ɪf] [wiː; wi] [rɪ'laɪ] [ɑːn] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ,
" If we rely on the spirit of the nation ,
" 如果 我们 依靠 在 这 精神 的 这 国家 ,

“若赖社稷之灵，

[siː] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [deɪ] [ə'gen]
See the light of day again
看 这 光 的 天 再次

重见天日，

" [aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [jʊr; jər] ['kaɪndnəs] [æz; əz] [æn; ən] ['emprəs] . "
" I will repay your kindness as an empress . "
" 我 将要 偿还 你的 仁慈 作为 一个 皇后 . "

当以后妃报卿之恩。”

[ðə; ði] [kwiːn] [nuː] [hiː; hi] [wʊd] ['ʃʊrli] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] .
The queen knew he would surely become king .
这 女王 知道 他 会 一定 变得 国王 .

后女知其必王，

[hiː; hi] [ðen] [met] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['praɪvətli] .
He then met with her privately .
他 然后 遇见 和 她 私下 .

遂与私焉。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə; eɪ] ['praɪvət] [ə'fer] .
It was not a private affair .
它 曾是 不是 一个 私人的 事务 .

不是私相从，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə'baʊt] ['pliːzɪŋ] [wʌn'self] .
It is not about pleasing oneself .
它 是 不是 关于 令人愉悦 自己 .

非干悦己容。

['oʊnli] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] ,
Only because of poverty ,
仅有的 因为 的 贫困 ,

只因贫困里，

[ə; eɪ] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [aɪ] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] ['drægən] .
A discerning eye reveals the rising dragon .
一个 有洞察力 眼睛 揭示 这 上升 龙 .

俏眼识兴龙。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [mə'nɪpjuleɪt] [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] ['dɔːtər] .
The crown prince was able to manipulate the empress's daughter .
这 王冠 王子 曾是 有能力的 到 操纵 这 女皇的 女儿 .

世子得后女周旋，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ə'vɔɪd] ['hʌŋgər] [ænd; ənd][koʊld] .
Only then can they avoid hunger and cold .
仅有的 然后 能 他们 避免 饥饿 和 寒冷的 .

方免饥寒。

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过些时,

['sʌd(ə)nli] , [nuːz] [keɪm] [ðæt] - ['dʒiːə][hæd; həd] [kɪld] [naʊ] [kaɪ] .
Suddenly , news came that Wangsun Jia had killed Nao Chi .
突然 , 消息 来了 那 - 贾 有 被杀 奈绪 奇 .

忽听得王孙贾杀了淖齿,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlər] ,
Because the state of Qi was without a ruler ,
因为 这 状态 的 齐 曾是 没有 一个 统治者 ,

因齐国无主,

[ðeɪ] [sɜːtʃt] [fɑːr][ænd; ənd] [waɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
They searched far and wide for the crown prince .
他们 搜索 远的 和 宽的 为了 这 王冠 王子 .

四下访求世子。

[wen] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] ,
When the crown prince heard of this ,
什么时候 这 王冠 王子 听到 的 这 ,

世子闻知,

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] ['fɔːrtʃən] [ɔːr] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ,
Unaware of fortune or misfortune ,
不知情 的 财富 或者 不幸 ,

不知祸福吉凶,

['pænɪk][ænd; ənd] ['helpləsnəs]
Panic and helplessness
恐慌 和 无助

惊慌无措,

[ɔːl] [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə][duː][ɪz] [haɪd] .
All I want to do is hide .
全部 我 想 到 做 是 隐藏 .

只想躲藏。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
The woman then encouraged him , saying :
这 女士 然后 鼓励 他 , 说 :

后女因怂恿他道:

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [haɪd] . "
" Your Highness , there is no need to hide . "
" 你的 高度 , 那里 是 不 需要 到 隐藏 . "

“殿下不必躲藏,

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['haɪnəs] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [jʊr; jər] ['kɪŋdəm] .
This is precisely the time for Your Highness to restore your kingdom .
这 是 恰恰 这 时间 为了 你的 高度 到 恢复 你的 王国 .

此正是殿下复国的时候,

['hɜːri] [ʌp] [ænd; ənd][goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [ə'griː] .
Hurry up and go out to agree .
匆忙 向上 和 去 出去 到 同意 .

快快出去应承,

[dəunt] [mɪs] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
Don't miss this opportunity .
不 错过 这 机会 .

不要失此机会，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'dɑːptɪd] [baɪ] ['sʌmwʌn] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] [klæn] .
He was adopted by someone from another clan .
他 曾是 已采用 经过 某人 从 其他 氏族 .

被别个宗人认去。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd][ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The crown prince hesitated and remained undecided .
这 王冠 王子 犹豫了一下 和 剩余 未决定 .

世子犹疑不决。

[ðə; ði] ['sekənd] ['dɔːtər] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm] [rɪ'piːtɪdli] .
The second daughter urged him repeatedly .
这 第二 女儿 敦促 他 反复 .

后女再三催促，

[ðə; ði] [prɪns] [keɪm] [aʊt] [ɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] ,
The prince came out on his own ,
这 王子 来了 出去 在 他的 自己的 ,

世子方自走出来，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] :
He said to the Grand Historian :
他 说 到 这 盛大 历史学家 :

对太史后说道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][t'jɑːn] - , [ðə; ði] [er] [ə'pærənt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" I am Tian Fazhang , the heir apparent to the King of Qi . "
" 我 是 田 - , 这 继承人 明显 到 这 国王 的 齐 . "

“我乃齐王世子田法章，

[aɪ] [hɜːrd] ['sʌmwʌn] [ˌaʊt'saɪd] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
I heard someone outside calling for me .
我 听到 某人 外部 呼叫 为了 我 .

听得外面有人访我，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['hɪd(ə)n] .
It cannot be hidden .
它 不能 是 隐 .

不可隐匿，

[pliːz] [hæv; həv][ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [ɪn'fɔːrm][ˌem 'iː] .
Please have the Grand Historian inform me .
请 有 这 盛大 历史学家 通知 我 .

烦太史为我通知。”

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
The Grand Historian was greatly surprised upon hearing this .
这 盛大 历史学家 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 .

太史后听了始大惊，

[aɪ] [rɪ'gret] [nɑːt] ['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I regret not knowing it .
我 后悔 不是 会心 它 .

自悔不知，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['nevər] ['triːtɪd] [wel] .
They were never treated well .
他们 是 绝不 治疗 出色地 .

不曾厚待，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [tuː; tə] - ['dʒiːə] .
This was reported to Wangsun Jia .
这 曾是 据报道 到 - 贾 .

因报知王孙贾。

['wæŋ] - [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Wang Sunjia was overjoyed .
王 - 曾是 欣喜若狂 .

王孙贾大喜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['tʃæriət] [ænd; ənd] [gɑːrd] ,
Because it has a chariot and guard ,
因为 它 有 一个 战车 和 警卫 ,

因具车驾仪卫，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Leading a group of former officials of Qi ,
领导 一个 团体 的 以前的 官员 的 齐 ,

率领齐国一班旧臣，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriənz] [haʊs] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [er] [ə'pærənt] .
They all went to the Grand Historian's house to invite the heir apparent .
他们 全部 去 到 这 盛大 历史学家的 房子 到 邀请 这 继承人 明显 .

都到太史后家迎请世子。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
The crown prince went out to meet the former officials .
这 王冠 王子 去 出去 到 见面 这 以前的 官员 .

世子出见众旧臣，

[ðə; ði][oʊld] ['mɪnɪstər] ['rekəgnaɪzd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [truː] .
The old minister recognized it as true .
这 老的 部长 认可 它 作为 真的 .

旧臣认得是真，

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] ['iːgər] [tuː; tə] [pɑːr'tɪsɪpeɪt] .
Everyone was overjoyed and eager to participate .
每个人 曾是 欣喜若狂 和 渴望的 到 参加 .

无不欢喜踊跃，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] ['sʌmwʌn]
Thinking it belonged to someone
思维 它 属于 到 某人

以为有主，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['welkəmd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because they were welcomed to the palace ,
因为 他们 是 欢迎 到 这 宫殿 ,

因迎至宫中，

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['dʒɔɪntli] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [kɪŋz] .
They were jointly established as kings .
他们 是 共同 已确立的 作为 国王 .

共立为王，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] .
He was given the title of King Xiang .
他 曾是 给定 这 标题 的 国王 向 .

号为襄王。

[ðə; ði] ['ministəz] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n] [nuː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪtəlz][ænd; ənd] [ræŋks] .
The ministers were given new official titles and ranks .
这 部长们 是 给定 新的 官方的 标题 和 排名 .

各大臣重加官爵，

[sɪn'sɪrli] [ker] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Sincerely care for the people
真挚地 关心 为了 这 人们

诚心抚民，

['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
Leading troops to defend the city .
领导 军队 到 保卫 这 城市 .

领兵保守城池，

[ðeɪ] [prɪ'perd] [tuː; tə]['haɪər][hɪm; ɪm] [ə'gen] .
They prepared to hire him again .
他们 准备 到 聘请 他 再次 .

又备重聘，

[ðə; ði] ['dɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [wʌz; wəz] [meɪd] ['emprəs] .
The daughter of the Grand Historian was made empress .
这 女儿 的 这 盛大 历史学家 曾是 制成 皇后 .

立太史后女为后。

[haɪrd] ,
Hired ,
雇用 ,

聘至，

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kloʊsli] ['æftərwərd] .
The Grand Historian examined it closely afterward .
这 盛大 历史学家 检查 它 密切 之后 .

而太史后细察之，

[aɪ] [ðen] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd][ə; eɪ] ['siːkrət] [ə'fer] .
I then learned that the woman had a secret affair .
我 然后 学习 那 这 女士 有 一个 秘密 事务 .

始知女先有私，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [rɪ'zentmənt] :
He said with great resentment :
他 说 和 伟大的 怨恨 :

大恨道：

" ['wɪmɪn] [huː] ['mæri] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkər] "
" Women who marry without a matchmaker "
" 女性 WHO 结婚 没有 一个 媒人 "

“女无媒而嫁者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][maɪ] ['dɔːtər] !
It is not my daughter !
它 是 不是 我的 女儿 !

非吾女也！

" [juː; jʊ][hæv; həv]['oʊnli] [dɪ'faɪld] ['aʊər; ɑːr] [hoʊm] . "
" You have only defiled our home . "
" 你 有 仅有的 被玷污的 我们的 家 . "

徒污吾门也。”

[sɪns] [ðə; ði] ['wʊmən] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Since the woman entered the palace ,
自从 这 女士 进入 这 宫殿 ,

自女之入宫，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Therefore , they refused to communicate with each other .
所以 , 他们 拒绝 到 交流 和 每个 其他 .

遂绝不与通。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [ˈɛmprɪsɪz] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ɪz][nɑːt] [ˌdɪsrɪˈspektf(ə)l] .
The empress's position is not disrespectful .
这 女皇的 位置 是 不是 不尊重 .

后位非不尊，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [ˈflɔːləs] [dʒem][biː; bi] [ˈtaːniʃt] ?
How can a flawless gem be tarnished ?
如何 能 一个 完美无瑕 宝石 是 失去光泽 ?

白璧岂容玷？

[ˈðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [əbˈzɜːrv] [ˈetɪkət] ,
Therefore , those who observe etiquette ,
所以 , 那些 WHO 观察 礼仪 ,

所以守礼人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] [kloʊz] [jet] [rɪˈmeɪn] [ˌʌnˈsiːn] .
They are so close yet remain unseen .
他们 是 所以 关闭 然而 保持 看不见 .

薄而不相见。

[kɪŋ] [ˈʃiːɑːŋ] [əˈsendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
King Xiang ascended the throne .
国王 向 上升 这 王座 .

襄王即立，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] - [wʌz; wəz][ˈaɪsəleɪtɪd] ,
Seeing that Juzhou was isolated ,
看到 那 - 曾是 孤立 ,

因见莒州孤单，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [stænd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I'm afraid it will be difficult to stand for a long time .
我是 害怕的 它 将要 是 难的 到 站立 为了 一个 长的 时间 .

恐难久立，

[hiː; hi] [sent] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [rɪˈkruːt] [ˈfɔːrmər] [əˈfɪʃ(ə)lz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
He sent people to recruit former officials from all directions .
他 发送 人们 到 招募 以前的 官员 从 全部 方向 .

因使人四下招致旧臣。

[əˈrɪdʒənəli] [ə; eɪ] [ˈmɪnɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː]
Originally a minister of the State of Qi
起初 一个 部长 的 这 状态 的 齐

原来齐国的臣子，

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [əˈrɪdʒənəli] ,
There were quite a few originally ,
那里 是 相当 一个 很少 起初 ,

原也不少，

[dʒʌst][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˈwæŋ] [ɪz] [praʊd] ,
Just because Wang is proud ,
只是 因为 王 是 自豪的 ,

只因王骄傲，

[ðeɪ] [ˈoʊnli] [bɪˈliːv] [ɪn] [ˈtretʃərəs] [əˈfɪʃ(ə)lz] .
They only believe in treacherous officials .
他们 仅有的 相信 在 奸诈 官员 .

只信奸佞，

[noʊ] [niːd] [fɔːr; fər] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)lz]
No need for loyal and virtuous officials
不 需要 为了 忠诚 和 有德行的 官员

不用忠良，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɔːl] ['dɪsə'pɪrd] .
Therefore , they all disappeared .
所以 , 他们 全部 消失 .

故尽皆隐去，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Unwilling to serve as an official .
不情愿 到 服务 作为 一个 官方的 .

不愿为官。

['leɪtər] , ['siːɪŋ] [ðæt] ['wæŋ] ['ʒuː] [hæd; həd] [daɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['prɪnsəp(ə)lz] ,
Later , seeing that Wang Zhu had died for his principles ,
之后 , 看到 那 王 朱 有 死亡 为了 他的 原则 ,

后见王烛死节，

[ðeɪ] [ɔːl] [said] :
They all sighed :
他们 全部 叹了口气 :

就都叹息道：

[grænd] ['tuːtər] ['wæŋ] [hæz; həz] [rɪ'taɪərd] [ænd; ənd] [ɪz] [naʊ] [æt; ət] [hoʊm] .
Grand Tutor Wang has retired and is now at home .
盛大 导师 王 有 退休 和 是 现在 在 家 .

"王太傅已告老在家，

[wen] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fæməli] [ɪz] ['ruːɪnd] , ['fæʃ(ə)n] [ɪz] [nɑː'stældʒɪk] .
When the country is destroyed and the family is ruined , fashion is nostalgic .
什么时候 这 国家 是 损毁 和 这 家庭 是 毁坏 , 时尚 是 怀旧的 .

当国破家亡之时尚怀旧君，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['kɑːmprəmaɪz] [wʌnz] ['prɪnsəp(ə)lz] .
Unwilling to compromise one's principles .
不情愿 到 妥协 一个人的 原则 .

不肯失节。

[wiː; wi] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [tʃiː] ['daɪnəsti] .
We established the Qi Dynasty .
我们 已确立的 这 齐 王朝 .

我等人立齐朝，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [haɪ] ['sæləriz] .
They enjoyed high salaries .
他们 享受 高的 薪资 .

食其重禄，

[end'ʒɔɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
Enjoying his high position ,
享受 他的 高的 位置 ,

享其高位，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [ɔːl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [daɪ] , [ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ænd; ənd] ['setld] [daʊn] .
Seeing that they would all be defeated and die , they all fled and settled down .
看到 那 他们 会 全部 是 战败 和 死 , 他们 全部 逃亡 和 定居 向下 .

见其一旦败亡便都逃走安居，

[nɑːt] ['siːkɪŋ] [rɪ'kʌvəri] ,
Not seeking recovery ,
不是 寻求 恢复 ,

不图恢复，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] !
How could he be considered a human being !
如何 可以 他 是 经过考虑的 一个 人类 存在 !

岂得为人！”

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ˌaɪ 'tiː] .
There was a desire to restore it .
那里 曾是 一个 欲望 到 恢复 它 .

就有个要图恢复之心。

['leɪtər] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [hɜːrd] [ðæt] - ['dʒiːə][hæd; həd] ['bɛrd] [hɪz; ɪz][ɑːrmz][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] .
Later , it was heard that Wangsun Jia had bared his arms and shouted .
之后 , 它 曾是 听到 那 - 贾 有 裸露 他的 武器 和 喊叫 .

后又闻知王孙贾袒臂一呼，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [kɪld] [naʊ] [kaɪ] .
He actually killed Nao Chi .
他 实际上 被杀 奈绪 奇 .

竟杀了淖齿，

[ðɪs] ['stɑːrtld] - , - ['tʃuː] ['soʊldʒərz] .
This startled 200 , 000 Chu soldiers .
这 惊慌 - , - 楚 士兵 .

惊散了二十万楚兵，

[ðɪs] ['fɜːrðər] [in'spaiəz] [ðer; ðər] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] .
This further inspires their courage and determination .
这 更远 鼓舞人心 他们的 勇气 和 决心 .

愈激发其勇往之气。

[ɪn'laɪt(ə)nmənt] :
Enlightenment :
启示 :

因悟道：

" [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] , [sək'ses] [ænd; ənd] ['feɪljər] "
" Rise and fall , success and failure "
" 上升 和 落下 , 成功 和 失败 "

“兴亡成败，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] ,
As long as there are people ,
作为 长的 作为 那里 是 人们 ,

只要有人，

[ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ænd; ənd][ðə; ði][maɪ'nɔːrəti] , [ðə; ði] [strɔːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] ,
The majority and the minority , the strong and the weak ,
这 多数 和 这 少数民族 , 这 强的 和 这 虚弱的 ,

众寡强弱，

" [wer] [kæn; kən][juː; jʊ]['iːv(ə)n] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðæt] ! "
" Where can you even begin to discuss that ! "
" 在哪里 能 你 甚至 开始 到 讨论 那 ! "

哪里论得！”

[ðeɪ] [ðen] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [tə'geðər] .
They then made an appointment together .
他们 然后 制成 一个 预约 一起 .

遂纷纷相约，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] ,
To restore ,
到 恢复 ,

要图恢复，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][faɪnd][ðə; ði] [er] ,
Because they could not find the heir ,
因为 他们 可以 不是 寻找 这 继承人 ,

只因访求不出世子，

[stɪl] ['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
Still hesitant and undecided .
仍然 犹豫不决 和 未决定 .

尚犹疑不决。

[naʊ] [ðæt] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [hæz; həz] [bɪn] ['riːin'steitid] ,
Now that King Xiang has been reinstated ,
现在 那 国王 向 有 到过 恢复 ,

今见襄王复立，

[ðen] ['sʌmwʌn] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðem; ðəm] .
Then someone was sent to summon them .
然后 某人 曾是 发送 到 召唤 他们 .

又见遣人招致，

[ðeɪ] [ðen] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] - [tuː; tə][dʒɔɪn][hɪm; ɪm] .
They then all came to Juzhou to join him .
他们 然后 全部 来了 到 - 到 加入 他 .

遂都到莒州来相从，

- ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['veri] ['laɪvli] .
Juzhou suddenly became very lively .
- 突然 成为 非常 热闹 .

一时莒州便大有生气。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [dɪ'pend] [ɪn'taɪərli] [ɑːn] ['piːp(ə)l] .
Rise and fall depend entirely on people .
上升 和 落下 依赖 完全 在 人们 .

兴亡全在人，

['hjuːmən] ['vɪktəri] [ɪz] [ɔː'deɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Human victory is ordained by fate .
人类 胜利 是 受戒 经过 命运 .

人胜即天命。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi]['oʊnli] [siːk] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Therefore , we only seek talented individuals .
所以 , 我们 仅有的 寻找 才华横溢 个人 .

所以只求贤，

['nevər] [teɪk] ['tʃænsɪz] .
Never take chances .
绝不 拿 机会 .

绝不图侥幸。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] - [hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] ['weðər] ,
Just because Juzhou has a good weather ,
只是 因为 - 有 一个 好的 天气 ,

只因莒州又有气象，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

['sʌd(ə)n] [raɪz] ['æftər] [dɪ'klaɪn]
sudden rise after decline
突然 上升 后 衰退

衰尽忽兴，

['æftər] [ðə; ði] [wɜːrst] [kʌmz] [ðə; ði] [best] .
After the worst comes the best .
后 这 最差 来 这 最好的 .

否极泰来。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌθɜːr'tiːn] : ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] ['rekəgnaɪzɪz] ['hɛvənz] [wɪl] [ænd; ənd] ['tɔləreits] [ðə; ði] [smɔːl] [taʊn] ; [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʌv; əv] [jæn] [ri'membəz] ['merɪts] [ænd; ənd] ['eksikjuːts] [ðə; ði] ['slaːndərə] .
Chapter Thirteen : Marshal Yue Recognizes Heaven's Will and Tolerates the Small Town ; King Zhao of Yan Remembers Merits and Executes the Slanderer .
章 十三 : 元帅 岳 认可 天 将要 和 容忍 这 小的 镇 ; 国王 赵 的 严 记得 优点 和 执行 这 诽谤者 .

第十三回 乐元帅识天心容小邑 燕昭王念功绩斩谗人

[ðə; ði] ['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[sək'ses] [ænd; ənd] ['feɪljər] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Success and failure are always determined by fate .
成功 和 失败 是 总是 决定 经过 命运 .

从来成败有天心，

[ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [prə'faʊnd] ['ɪnsaɪt] .
Understanding the will of Heaven leads to profound insight .
理解 这 将要 的 天堂 线索 到 深刻的 洞察力 .

识得天心眼便深。

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['glɪmər] [ʌv; əv] [hoʊp] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
There is no glimmer of hope in this situation .
那里 是 不 微光 的 希望 在 这 情况 .

不是此中存一线，

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [ɑːr; ər] [naʊ] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The two cities are now safe and sound .
这 二 城市 是 现在 安全的 和 声音 .

二城安得到于今。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰：

['slændər] , [ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [æz; əz] ['klevər] [æz; əz] [ə; eɪ] [riːd] ,
Slander , though it may be as clever as a reed ,
诽谤 , 尽管 它 可能 是 作为 聪明的 作为 一个 芦苇 ,

谗言虽说巧如簧，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli] [fɪt] [tuː; tə] [ɪnˈsaɪt] [ˈfɑːli] [ænd; ənd] [ˈmædnəs] .
It is only fit to incite folly and madness .
它 是 仅有的 合身 到 煽动 蠢事 和 疯狂 .

只合挑唆愚与狂。

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][tuː; tə] [ˈentər] [ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [waɪz] [ˈruːlər] . . .
If he were to enter the ears of a wise ruler . . .
如果 他 是 到 进入 这 耳朵 的 一个 明智的 统治者 . . .

若使入于明主耳，

[tuː; tə] [siː] [dəˈrektli; daɪˈrektli][ˈɪntuː][ɪts] [lʌŋz] [ænd; ənd] [ɪɡˈzæmɪn] [ɪts] [ɪnˈtestɪnz] .
To see directly into its lungs and examine its intestines .
到 看 直接地 进入 它是 肺 和 检查 它是 肠子 .

直窥其肺察其肠。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ɔːl] [ʌv; əv] [kɪz] [ˈterətɔːri] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
It is said that all of Qi's territory has been lost .
它 是 说 那 全部 的 气的 领土 有 到过 丢失的 .

话说齐地尽失，

[riˈlaiŋ] [ˈsoʊlli] [ɑːn] [əbˈteɪnɪŋ] - ,
Relying solely on obtaining Juzhou ,
依靠 仅 在 获得 - ,

单靠得莒州、

[ðə; ði] [tuː] [ˈsɪtiz] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ] [stɪl] [ɪɡˈzɪst] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The two cities of Jimo still exist side by side .
这 二 城市 的 吉莫 仍然 存在 边 经过 边 .

即墨二城尚为齐存一线。

[ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ] [ˈʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz] [ɪˈstæblɪʃt] [ɪn] - .
A new King Xiang was established in Juzhou .
一个 新的 国王 向 曾是 已确立的 在 - .

莒州新立了襄王，

[θɪŋz] [ɑːr; ər] [ˈɡrædʒuəli] [ɪmˈpruːvɪŋ] .
Things are gradually improving .
事物 是 逐步地 改善 .

渐有起色。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [ˈɡærɪsn] [kəˈmændər] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ][ˈɔːlsoʊ] [daɪd] .
Unexpectedly , the garrison commander of Jimo also died .
不料 , 这 驻军 指挥官 的 吉莫 还 死亡 .

不期即墨的守将忽然又死了，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ðə; ði] [ˈɑːrmi] [wʌz; wəz] [ˈliːdərləs] .
For a time , the army was leaderless .
为了 一个 时间 , 这 军队 曾是 无领导 .

一时三军无主，

[ðə; ði] [sˈkɒləz] [ænd; ənd] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .
The scholars and officials of the city were filled with fear .
这 学者们 和 官员 的 这 城市 是 已填 和 害怕 .

合城的士夫惶惧，

[ðeɪ] [ˈɡæðərd] [təˈɡeðər] [ænd; ənd] [dɪˈskʌst] :
They gathered together and discussed :
他们 聚集 一起 和 讨论 :

因聚而商量道：

" [dʒiːmoʊ][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] , [ˈaɪsəleɪtɪd] [ˈsɪti] . "
" Jimo is a small , isolated city . "
" 吉莫 是 一个 小的 , 孤立 城市 . "

“即墨虽小小孤城，

[ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [weɪt]
Insufficient weight
不足的 重量

不足重轻，

[haʊ'evər] , [ɪn][tə'deɪz, 'tuːdeɪz]['kɑːntekst] ,
However , in today's context ,
然而 , 在 今天的 语境 ,

然在于今日，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][tʃiː] .
However , it is the foundation of Qi .
然而 , 它 是 这 基础 的 齐 .

却是齐之根本。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ded] ,
With the garrison commander dead ,
和 这 驻军 指挥官 死的 ,

守将既死，

[ɪf] [wiː; wi][duː][nɑːt] [tʃuːz] ['sʌmwʌn] ['nɑːlɪdʒəbl] [ɪn] ['mɪləteri] [ə'ferz] . . .
If we do not choose someone knowledgeable in military affairs . . .
如果 我们 做 不是 选择 某人 知识渊博 在 军队 事务 . . .

若不择一个知兵之人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
He was recommended to be a general .
他 曾是 受到推崇的 到 是 一个 一般的 .

推戴为将，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['ɜːrdʒənsi] ,
If there is any urgency ,
如果 那里 是 任何 紧迫性 ,

倘有缓急，

[huːm] [wɪl] [ðeɪ] [rɪ'laɪ][ɑːn] ?
Whom will they rely on ?
谁 将要 他们 依靠 在 ?

将谁倚赖？”

['evriwʌn] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens] .
Everyone thought it made sense .
每个人 想法 它 制成 感觉 .

众人以为有理，

['ðerfɔːr] , [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [geɪv] [wʌt] [ðeɪ] [nuː] .
Therefore , each of them gave what they knew .
所以 , 每个 的 他们 给予 什么 他们 知道 .

因而各举所知。

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ˌrekə'mendɪd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Several people were recommended in succession .
一些 人们 是 受到推崇的 在 演替 .

连举了数人，

[nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər] [kən'vɪnst] [baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
None of them were convinced by the public .
没有任何 的 他们 是 确信 经过 这 民众 .

皆不服众。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [sed] :
Suddenly someone said :
突然 某人 说 :

忽一人说道：

[aɪl] [saɪt] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] [æz; əz] [æn; ən] [ɪg'zæmp(ə)l] .
I'll cite one person as an example .
患病的 引用 一 人 作为 一个 例子 .

“我举一人，

[hiː; hi] [pə'zesiz] [greɪt] ['mɪləteri] ['tælənt] .
He possesses great military talent .
他 拥有 伟大的 军队 天赋 .

大有将才。”

['evriwʌn] [æskt] , " [huː] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ? "
Everyone asked , " Who is it ? "
每个人 问 , " WHO 是 它 ? "

众问是谁？

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

其人道：

" [its] [nʌn] ['ʌðər] [ðæn; ðən] . . . "
" It's none other than . . . "
" 它是 没有任何 其他 比 . . . "

“不是别人，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [t'jɑːn] [dæn] , [ə; eɪ] ['membər] [ɑv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [klæn] [huː] [hæd; həd] [fled] [frʌm; frəm] ['æn'pɪŋ] .
He was Tian Dan , a member of the imperial clan who had fled from Anping .
他 曾是 田 担 , 一个 成员 的 这 帝国 氏族 WHO 有 逃亡 从 安平 .

就是安平逃难来的宗人田单。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人一听，

['evriwʌn] [noʊz] [hiː; hi] ['ʃɔːtnd] [ðə; ði] ['æks(ə)l] ,
Everyone knows he shortened the axle ,
每个人 知道 他 缩短 这 轴 ,

都晓得他截短车轴、

[ðə; ði] ['aɪərn] [keɪdʒ] ['æksɪs] ['mætər] ,
The iron cage axis matter ,
这 铁 笼 轴 事情 ,

铁笼轴心之事，

[ðeɪ] [ri'spɔndid] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
They responded in unison :
他们 回应 在 齐声 :

齐应声道：

" [ðɪs] [mæn] ['truːli] [pə'zesiz] [ðə; ði] ['tælənt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] . "
" This man truly possesses the talent of a general . "
" 这 男人 真的 拥有 这 天赋 的 一个 一般的 . "

“此人果有将才，

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɪz] ['dʒʌstɪfaɪd] .
The election is justified .
这 选举 是 合理的 .

举得正当，

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlmoʊst] [fər'gɑːtn] .
We have almost forgotten .
我们 有 几乎 被遗忘的 .

我辈几乎忘了。”

[ðeɪ] [ðen] [went] [tə'geðər] [tuː; tə] [peɪ] [ðer; ðər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][t'jɑːn][dæn] .
They then went together to pay their respects to Tian Dan .
他们 然后 去 一起 到 支付 他们的 尊重 到 田 担 .

遂同了来拜请田单。

[t'jɑːn][dæn] [keɪm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [sɔː] ['evriwʌn] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] .
Tian Dan came because he saw everyone discussing the matter .
田 担 来了 因为 他 锯 每个人 讨论 这 事情 .

田单因见众人合议而来，

[sɪn'serəti] [prɪ'veɪlz] .
Sincerity prevails .
诚意 占上风 .

都出真诚，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
Therefore , he did not refuse .
所以 , 他 做过 不是 拒绝 .

遂不推辞，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] ['ruːɪn][ænd; ənd]['fæməli] [dɪ'strʌkʃn] . . . "
" At this time of national ruin and family destruction . . . "
" 在 这 时间 的 国家的 废墟 和 家庭 破坏 . . . "

“当此国破家亡之际，

[ðə; ði] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] [laɪz] ['soʊlli] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [klæn] .
The responsibility lies solely with those of the same clan .
这 责任 谎言 仅 和 那些 的 这 相同的 氏族 .

单有同宗之责，

[sɪns] [juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən][hæv; həv] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm; ɪm] ,
Since you gentlemen have recommended him ,
自从 你 先生们 有 受到推崇的 他 ,

既诸君见推，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [rɪ'fjuːz] ?
How could I possibly refuse ?
如何 可以 我 可能 拒绝 ?

焉敢辞?

[ðɪs] [tæsk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌʌndər'teɪkən] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] ['bɔːrdərz] [ʌv; əv][tʃiː] .
This task should be undertaken to restore the borders of Qi .
这 任务 应该 是 已 到 恢复 这 边界 的 齐 .

当任此以复齐疆。

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
But as a general ,
但 作为 一个 一般的 ,

但为将，

['mɪləteri] ['siːkrɪts]
Military secrets
军队 秘密

兵机秘密，

[its] [hɑːrd][tuː; tə] [tel] ['eniwʌn] .
It's hard to tell anyone .
它是 难的 到 告诉 任何人 .

难尽告人，

[strɪkt] [ɔːr] ['liːniənt] ,
Strict or lenient ,
严格的 或者 宽容 ,

或严或宽，

['weðər] [breɪv] [ɔːr] ['kaʊərdli] ,
Whether brave or cowardly ,
无论 勇敢的 或者 胆小 ,

或勇或怯，

[streɪndʒ] [ɔːr] [bɪ'zɑːr] ,
Strange or bizarre ,
奇怪的 或者 怪异 ,

或奇或怪，

[iːtʃ] [hæz; həz] [ɪts] [oʊn] [ˌfleksə'bɪləti] .
Each has its own flexibility .
每个 有 它是 自己的 灵活性 .

各有变通，

[pliːz] [duː][nɑːt][biː; bi] [sər'praɪzd] .
Please do not be surprised .
请 做 不是 是 惊讶 .

愿诸君勿讶。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
They were all overjoyed and said :
他们 是 全部 欣喜若狂 和 说 :

俱大欢喜道：

" [dʒiːmoʊ][hæz; həz] [faʊnd] [ðə; ði] [raɪt] ['piːp(ə)l] ! "
" Jimo has found the right people ! "
" 吉莫 有 成立 这 正确的 人们 ! "

“即墨得人矣！”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɔːl] [ə'θɔːrəti] [wʌz; wəz] ['dɛləˌgeɪtəd] [tuː; tə] [t'jɑːn] [dæn] ,
Because all authority was delegated to Tian Dan ,
因为 全部 权威 曾是 委托 到 田 担 ,

因将一应事权尽付田单，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
He was appointed as a general .
他 曾是 任命 作为 一个 一般的 .

立为将军。

[sɪns] [t'jɑːn] [dæn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
Since Tian Dan became a general ,
自从 田 担 成为 一个 一般的 ,

田单既为将军，

[hiː; hi] [ðen] ['sɜrˌveɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
He then surveyed the city walls .
他 然后 调查 这 城市 墙壁 .

便周视城垣，

[ɪn'spekt] [ðə; ði] [truːps] ,
Inspect the troops ,
检查 这 军队 ,

检点兵马，

[in'spektɪŋ] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] ,
Inspecting money and grain ,
检查 钱 和 粮食 ,

稽查钱粮，

['ɔːrgənaɪz] [ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] ;
Organize the equipment ;
组织 这 设备 ;

整理器械；

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [kə'læps] ,
Seeing the city walls collapse ,
看到 这 城市 墙壁 坍塌 ,

见城垣倒塌，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wiːld] [ə; eɪ] [bɔːrd] ,
Able to wield a board ,
有能力的 到 挥 一个 木板 ,

能身操板筑，

[hiː; hi] ['ɑːpɝˌeɪtəd] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'kwɪpmənt] [æz; əz] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] ;
He operated the same equipment as the soldiers ;
他 经营的 这 相同的 设备 作为 这 士兵 ;

与士卒同其操作；

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ə'loʊn] [ænd; ənd] [koʊld] ,
Seeing the soldiers alone and cold ,
看到 这 士兵 独自的 和 寒冷的 ,

见军旅单寒，

[ðæt] [ɪz] , ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
That is , relatives and friends .
那 是 , 亲属 和 朋友们 .

即宗族亲故，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
They were all incorporated into the army .
他们 是 全部 公司 进入 这 军队 .

亦皆编入行伍。

['paʊərf(ə)l] ['fɪgjərz] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] ,
Powerful figures break the law ,
强大的 数据 休息 这 法律 ,

豪强犯法，

['nevər] [meɪk] [iks'kjuːziz] .
Never make excuses .
绝不 制作 借口 .

绝不假借，

[ðə; ði] [pʊr] ['sʌfər] .
The poor suffer .
这 贫穷的 遭受 .

贫民困苦，

[ðeɪ] ['ɔːfərd] [ɔːl] [kaɪndz] [ʌv; əv] [ˌkɑːmpen'seɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːf] .
They offered all kinds of compensation and relief .
他们 提供 全部 种类 的 赔偿 和 宽慰 .

百般抚恤。

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['sɪti] [fɪrd] [hɪm; ɪm][ðə; ði][moʊst] .
The entire city feared him the most .
这 全部的 城市 害怕 他 这 最多 .

满城人最怕他，

[ænd; ənd][hiː; hi][ɪz][maɪ] ['feɪvərɪt] .
And he is my favorite .
和 他 是 我的 最喜欢的 .

又最爱他。

[t'jɑːn][dæn] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ðə; ði] [nuː] ['ruːlər] .
Tian Dan then sent someone to Juzhou to inform the new ruler .
田 担 然后 发送 某人 到 - 到 通知 这 新的 统治者 .

田单又使人到莒州报知新主，

[ə'griː] [tuː; tə][ə; eɪ] ['reskjuː] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
Agree to a rescue operation in a remote location .
同意 到 一个 救援 手术 在 一个 偏僻的 地点 .

相约犄角救援，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
To repel the Yan army .
到 击退 这 严 军队 .

以拒燕兵。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [nuː] ['ruːlər][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
A new ruler was established in Juzhou .
一个 新的 统治者 曾是 已确立的 在 - .

莒州立新君，

[dʒiːmoʊ] [ˌjiː'ʃɪn] [ɪz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Jimo Yixin is a general .
吉莫 易鑫 是 一个 一般的 .

即墨易新将。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [nuː] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] ,
You will be new for a time ,
你 将要 是 新的 为了 一个 时间 ,

君将一时新，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [nuː] ['ætməsfɪr] .
You can tell there's a new atmosphere .
你 能 告诉 有 一个 新的 气氛 .

便知新气象。

[t'jɑːn][dæn] [held] [fɜːrm][ɪn][dʒiːmoʊ] .
Tian Dan held firm in Jimo .
田 担 握住 公司 在 吉莫 .

田单在即墨坚守，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz][ɪn]['lɪnziː] .
Meanwhile , Yue Yi was in Linzi .
同时 , 岳 易 曾是 在 林子 .

却说乐毅在临淄，

[ə'pɑːn][fɜːrst] ['hɪrɪŋ] [ðæt] - ['dʒiːə][hæd; həd] [kɪld] [naʊ] [kaɪ] ,
Upon first hearing that Wangsun Jia had killed Nao Chi ,
之上 第一的 听力 那 - 贾 有 被杀 奈绪 奇 ,

初闻得王孙贾杀了淖齿，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心下想道：

" [naʊz] [tiːθ] [ɑːr; ər] ['ræmpənt] [ænd; ənd] [fɪrs] . "
" Nao's teeth are rampant and fierce . "
" nao's 牙齿 是 猖獗 和 凶猛的 . "

“淖齿狂横，

[ðer; ðər][ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][daɪ] .
There is always a way to die .
那里 是 总是 一个 方式 到 死 .

固有取死之道，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][hæd; həd][æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] - , - .
However , he had an army of 200 , 000 .
然而 , 他 有 一个 军队 的 - , - .

然拥兵二十万，

['wæŋ] - ['bɛrd] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] ,
Wang Sunjia bared his left arm and shouted ,
王 - 裸露 他的 左边 手臂 和 喊叫 ,

王孙贾左袒一呼，

[soʊ] [ðeɪ] [kɪld] [hɪm; ɪm] .
So they killed him .
所以 他们 被杀 他 .

便将他杀了，

[tʃiː][wʌz; wəz] [stɪl] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] .
Qi was still considered a capable person .
齐 曾是 仍然 经过考虑的 一个 有能力的 人 .

齐尚为有人。”

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] [nuː] ['ruːlər][hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
I also heard that a new ruler has been established in Juzhou .
我 还 听到 那 一个 新的 统治者 有 到过 已确立的 在 - .

又闻得莒州立了新主，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心下又想道：

" [ðə; ði] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [hæv; həv][nɑːt] [fər'gɑːtn] [tʃiː] . "
" The people's hearts have not forgotten Qi . "
" 这 人们的 心 有 不是 被遗忘的 齐 . "

“民心尚未忘齐。”

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过了些时，

['hɪrɪŋ] [ðæt] [dʒiːmoʊ][wʌz; wəz] ['iːzəli] [rɪ'pleɪst] ,
Hearing that Jimo was easily replaced ,
听力 那 吉莫 曾是 容易地 替换 ,

闻得即墨易将，

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɪz] [sək'sesf(ə)l] .
The election is successful .
这 选举 是 成功的 .

选举得人，

[raɪt] [naʊ] ,
Right now ,
正确的 现在 ,

即、

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [strə'tiːdʒɪk] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [tuː] ['priːfektʃər] [ʌv; əv]['dʒuː] .
The Qi army established a strategic position in the two prefectures of Ju .
这 齐 军队 已确立的 一个 战略 位置 在 这 二 县 的 朱 .

莒二州齐军建立犄角，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [tʃiː][ɪz][nɑːt] [jet] ['redi] [tuː; tə][biː; bi] ['kɔŋkəd] . "
" Qi is not yet ready to be conquered . "
" 齐 是 不是 然而 准备好 到 是 征服 . "

“齐尚未可图。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdər] :
Because of the order :
因为 的 这 命令 :

因下令：

[ðə; ði] [siːdʒ] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
The siege is imminent .
这 围城 是 迫在眉睫 .

将围困即、

[ðə; ði] [truːps] [frʌm; frəm]['dʒuː][ænd; ənd] - [wɪð'druː] [ten] [li] .
The troops from Ju and Erzhou withdrew ten li .
这 军队 从 朱 和 - 退出 十 李 .

莒二州的兵将撤回十里，

[noʊ] [taɪm] ['lɪmɪt]
No time limit
不 时间 限制

不限时日，

[wiː; wi] [wɪl] [proʊ'siːd] ['sloʊli] .
We will proceed slowly .
我们 将要 继续 缓慢地 .

缓缓图之。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðər] ['ɔːrdər] :
He then issued another order :
他 然后 发布 其他 命令 :

又下令：

[wiː; wi][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [truːps] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [hæv; həv] [skautid] ['lɪnziː] .
We must wait until the troops of the two cities have scouted Linzi .
我们 必须 等待 直到 这 军队 的 这 二 城市 有 侦察兵 林子 .

必待二城兵将窥探临淄，

[fæŋ] [suː][wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Fang Xu was allowed to confront the enemy .
方 徐 曾是 允许 到 面对 这 敌人 .

方许对敌。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] .
The people went out of the city to gather firewood .
这 人们 去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 .

百姓出城樵采，

[let] [ˌaɪ 'tiː][goʊ] .
Let it go .
让 它 去 .

听其往之，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第42/50页

[duː][nɑːt] ['kæptʃər] .
Do not capture .
做 不是 捕获 .

不许擒拿。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['stɑːrvɪŋ] ['piːp(ə)l] ,
There are starving people ,
那里 是 饥饿 人们 ,

民有饥饿者，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi]['gɪv(ə)n] [raɪs] [ænd; ənd] [greɪnz] [tuː; tə] [iːt] .
They can be given rice and grains to eat .
他们 能 是 给定 米 和 谷物 到 吃 .

可给米粮以为食也，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][koʊld] ,
Those who are cold ,
那些 WHO 是 寒冷的 ,

有寒冷者，

[ðeɪ] [meɪ] [prə'vaɪd] [klɔːθ] [æz; əz] ['kloʊðɪŋ] .
They may provide cloth as clothing .
他们 可能 提供 布 作为 衣服 .

可给布帛以为衣裳，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] ['swɔləuz] ,
Returning swallows ,
返回 燕子 ,

归燕者，

[duː][æz; əz] [ðeɪ] [wɪʃ] .
Do as they wish .
做 作为 他们 希望 .

听从其愿。

[sɪns] [ju'eɪ][jiː] ['ɪʃuːd] [ðɪs] ['ɔːrdər]
Since Yue Yi issued this order
自从 岳 易 发布 这 命令

自乐毅下了此令，

['meni] [jæn]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Many Yan soldiers were unaware of the reason .
许多 严 士兵 是 不知情 的 这 原因 .

许多燕兵皆不知其是甚缘故，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] , [aɪ] [æskt] :
Taking the opportunity , I asked :
采取 这 机会 , 我 问 :

因乘间请问道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['kɔŋkəd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][ɪn][dʒʌst][sɪks] [mʌnθs] . "
" The marshal conquered more than seventy cities of Qi in just six months . "
" 这 元帅 征服 更多的 比 七十 城市 的 齐 在 只是 六 几个月 . "

“元帅仅六月而下齐七十余城，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
They can be described as invincible .
他们 能 是 描述 作为 无敌 .

可谓所向无敌，

[ðə; ði] [truːps] [muːvd] [wɪð; wɪθ] ['laɪtnɪŋ] [spiːd] .
The troops moved with lightning speed .
这 军队 已搬 和 闪电 速度 .

兵行神速。

['hævɪŋ] ['entərd] ['lɪnziː] ,
Having entered Linzi ,
拥有 进入 林子 ,

既入临淄，

[kɪŋ] [tʃiː][hæz; həz] [fled] .
King Qi has fled .
国王 齐 有 逃亡 .

齐王已遁，

[naɪ] ['rɔŋ] - ,
Nai Rong Juzhou ,
奈 荣 - ,

乃容莒州、

[dʒiːmoʊ][ɪz][wʌn][ʌv; əv] [tuː] [smɔːl] [taʊnz] .
Jimo is one of two small towns .
吉莫 是 一 的 二 小的 城镇 .

即墨两个小邑，

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [kætʃ] [wʌnz] [breθ] .
A place to rest and catch one's breath .
一个 地方 到 休息 和 抓住 一个人的 气息 .

为歇肩喘息之地，

[æt; ət][fɜːrst] , [ðeɪ] [sed] [ðæt] [tuː] [smɔːl] [taʊnz] ['kudnt] [ə'kɑːmplɪʃ] ['eniθɪŋ] [sɪɡ'nɪfɪkənt] .
At first , they said that two small towns couldn't accomplish anything significant .
在 第一的 , 他们 说 那 二 小的 城镇 不能 完成 任何事物 重要的 .

初还说二小邑做不出甚大事，

[its] ['betər] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
It's better to delay .
它是 更好的 到 延迟 .

莫若拖之，

[weɪt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] ,
Wait for it to come down ,
等待 为了 它 到 来 向下 ,

待其自下，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [jæn] [ˌɑːr iː 'en] ,
To show Yan Ren ,
到 展示 严 任 ,

以示燕仁，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪɡ'zɔːst] [ɔːl] ['mɪləteri] [streŋθ] .
There is no need to exhaust all military strength .
那里 是 不 需要 到 排气 全部 军队 力量 .

不必穷极兵力，

['wuːndɪd] [baɪ] [bruː'tæləti] .
Wounded by brutality .
受伤 经过 残酷 .

伤于残暴。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪn] [θriː] ['jɪrz] [sɪns] [ðə; ði] ['penʃən] [ænd; ənd] [greɪs] [wɜːr; wər] ['græntɪd] .
It has been three years since the pension and grace were granted .
它 有 到过 三 年 自从 这 养老金 和 优雅 是 的确 .

今抚恤加恩亦已三年，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɑːt] [fɔːl] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
It did not fall as before .
它 做过 不是 落下 作为 前 .

而不下如故，

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [nuː] ['mæstər] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] .
And then a new master was established .
和 然后 一个 新的 掌握 曾是 已确立的 .

且又立新主，

[ə'nʌðər] [nuː] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] .
Another new general was appointed .
其他 新的 一般的 曾是 任命 .

又易新将，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [rɪ'per] .
The city walls were also repaired .
这 城市 墙壁 是 还 已修复 .

又完缮城池，

['treɪnɪŋ] [ɪn] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['wɛpənz] .
Training in armor and weapons .
训练 在 盔甲 和 武器 .

修练甲兵，

['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð; wɪθ] [jæn] ,
Wanting to contend with Yan ,
想要 到 抗衡 和 严 ,

欲与燕相抗，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This is a very malicious intention .
这 是 一个 非常 恶意 意图 .

此其意甚不善也。

['mɑːrʃ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [wen] [hiː; hi] [ɪz] ['tæləntɪd] .
Marshal should seize the opportunity when he is talented .
元帅 应该 抢占 这 机会 什么时候 他 是 才华横溢 .

元帅宜乘其才起，

['ɜːrdʒəntli] [ˌriːɪn'fɔːrs] [truːps] .
Urgently reinforce troops .
紧急 加强 军队 .

急加重兵，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['broʊkən] .
Only then can it be broken .
仅有的 然后 能 它 是 破碎的 .

方可破碎，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wʌz; wəz] [rɪ'le] [bæk] [ten] [maɪlz] .
However , the message was relayed back ten miles .
然而 , 这 信息 曾是 转播 后退 十 英里 .

奈何传退十里，

[ɪz] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [prə'lɔːŋd] [dɪ'fens] ?
Is the intention to maintain a prolonged defense ?
是 这 意图 到 维持 一个 延长 防御 ?

欲为久守之计？

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] .
Furthermore , they were allowed to gather firewood .
此外 , 他们 是 允许 到 收集 柴 .

又且容其樵采，

[prə'vaɪd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] ?
Provide them with food and clothing ?
提供 他们 和 食物 和 衣服 ?

给以衣食?

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pər'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

由是观之，

[ðæt] [ɪz] , [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [tʃiː] .
That is , there is no time to break through Qi .
那 是 , 那里 是 不 时间 到 休息 通过 齐 .

则是无时破齐也。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [wɜːr; wər] ['pʌz(ə)ld] .
The generals were puzzled .
这 将军们 是 困惑 .

诸将不解，

" [aɪ] [beg] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ˌem 'iː] . "
" I beg the Marshal to instruct me . "
" 我 求 这 元帅 到 指示 我 . "

乞元帅教之。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] "
" The Way of a General "
" 这 方式 的 一个 一般的 "

“为将之道，

[its] [nɑːt][dʒʌst] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪt] .
It's not just about being able to fight .
它是 不是 只是 关于 存在 有能力的 到 斗争 .

岂独在于能战?

[wiː; wi][mʌst; məst] [lʊk] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [fɔːr; fər] ['gaɪd(ə)ns] .
We must look to Heaven for guidance .
我们 必须 看 到 天堂 为了 指导 .

必须上观天意，

[əb'zɜːrv] ['piːpəlz] ['hɑːrts] .
Observe people's hearts .
观察 人们的 心 .

下察人心，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ðæt] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] [ɪts] [rɪ'dʒekʃ(ə)n] .
It must be the will of Heaven that has decreed its rejection .
它 必须 是 这 将要 的 天堂 那 有 颁布 它是 拒绝 .

必天意所废，

['piːp(ə)l] [hæv; həv] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'tiː] .
People have abandoned it .
人们 有 弃 它 .

人心所弃，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ə'tʃiːv] [ðer; ðər] ['mɪləteri] [ɪk'splɔɪts] .
Only then can they achieve their military exploits .
仅有的 然后 能 他们 达到 他们的 军队 漏洞 .

乃能成其战功。

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] [ɑːr; ər][nɑːt] ['klɪrli] [dɪ'stɪŋɡwɪʃəbl]
If the two are not clearly distinguishable
如果 这 二 是 不是 清楚地 可区分的

若二者之间看不分明，

[bʌt; bət] [ri'laiŋ] ['soʊlli] [ɑːn] ['mɪləteri] [maɪt]
But relying solely on military might
但 依靠 仅 在 军队 可能

而徒恃兵威，

[tuː; tə][duː][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt]
To do the opposite
到 做 这 对面的

逆而图之，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] [feɪl] .
Then it will surely fail .
然后 它 将要 一定 失败 .

则必不济。

[kɪŋ] [tʃiː][wʌz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['kruːəl] .
King Qi was exceptionally cruel .
国王 齐 曾是 非常 残忍的 .

齐王残暴异常，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hɛvənz] [wɪl] [tuː; tə] [ə'bɑːlɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
It was Heaven's will to abolish it .
它 曾是 天 将要 到 取消 它 .

天意废之，

['piːp(ə)l] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'tiː] .
People abandoned it .
人们 弃 它 .

人心弃之，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [əd'vænst] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətɔːri] .
Therefore , we advanced deep into enemy territory .
所以 , 我们 先进的 深的 进入 敌人 领土 .

故予长驱深入，

[ðə; ði] ['vɪktəri] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst]['bæt(ə)l]
The victory in the first battle
这 胜利 在 这 第一的 战斗

一战成功，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðeɪ] [hæd; həd] ['kæptʃərd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] .
Within a few months , they had captured more than seventy cities .
之内 一个 很少 几个月 , 他们 有 捕获 更多的 比 七十 城市 .

不数月而下其七十余城。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ded] ,
Now that the king is dead ,
现在 那 这 国王 是 死的 ,

今王既死，

[ðen] [ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv] ['kruːəlti] [hæz; həz]['ɔːlsoʊ] [bɪn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd; ɪ'lɪməˌneɪtɪd] .
Then the crime of cruelty has also been eliminated .
然后 这 犯罪 的 残酷 有 还 到过 已淘汰 .

则残暴之罪亦已消矣。

[æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][tʃiː]
As for the defeat and destruction of Qi
作为 为了 这 击败 和 破坏 的 齐

至于齐之败亡，

[ðer; ðər][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] .
There is indeed a number of days .
那里 是 的确 一个 数字 的 天 .

实有天数。

[aɪ] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [sə'lestʃ(ə)l] [fə'nɑːmɪnə] ,
I looked up at the celestial phenomena ,
我 看起来 向上 在 这 天体 现象 ,

予仰观天象，

[ðə; ði][stɑːrz][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [ɑːr; ər] [braɪt] .
The stars in the palace are bright .
这 明星 在 这 宫殿 是 明亮的 .

见垣星明朗，

[noʊ] [saɪnz] [ʌv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] [hæv; həv] [jet] [bɪn] [siːn] .
No signs of national subjugation have yet been seen .
不 标志 的 国家的 征服 有 然而 到过 已见 .

尚未见亡国之征，

['fɔːrmər] -
Former Juzhou
以前的 -

故莒州、

[dʒiːmoʊ][wʌz; wəz] [ə'tækt] [rɪ'piːtɪdli] .
Jimo was attacked repeatedly .
吉莫 曾是 遭到攻击 反复 .

即墨屡屡去攻，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['daunləudid] .
It cannot be downloaded .
它 不能 是 下载 .

并不能下。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [duː] [tuː; tə] [ˌpɜːrsə'nel] ['erərz] . . .
Although this may be due to personnel errors . . .
虽然 这 可能 是 到期的 到 人员 错误 . . .

此虽若人事差池，

[ɪn] [truːθ] , ['hɛvənz] [wɪl] [ɪg'zɪsts] .
In truth , Heaven's will exists .
在 真相 , 天 将要 存在 .

实则天心有在，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [dɪ'leɪd] [ðer; ðər] [ə'tæk] .
Therefore , I delayed their attack .
所以 , 我 延迟 他们的 攻击 .

故予缓其攻者，

[aɪ] [der] [nɑːt][dɪ'faɪ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
I dare not defy the will of Heaven .
我 敢 不是 违抗 这 将要 的 天堂 .

未敢逆天意也。

[naʊ] [ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][tʃiː] .
Now a new king has been established in Qi .
现在 一个 新的 国王 有 到过 已确立的 在 齐 .

今齐新王又立，

[nuː] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] ['biːɪŋ] [rɪ'pleɪst] [ə'gen] .
New generals are being replaced again .
新的 将军们 是 存在 替换 再次 .

新将又易，

[dʒʌst] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
Just when he was filled with righteous indignation and inspiration ,
只是 什么时候 他 曾是 已填 和 正义 愤慨 和 灵感 ,

正彼愤发激励之时，

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [kəm'piːt] ,
If we were to compete ,
如果 我们 是 到 竞争 ,

若与争锋，

[hɪz; ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][æt; ət] [ɪts] [piːk] .
His ambition was at its peak .
他的 志向 曾是 在 它是 顶峰 .

彼志气正盛，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] ['setbæk] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ɪ'miːdiət] .
It is feared that the setback will not be immediate .
它 是 害怕 那 这 挫折 将要 不是 是 即时 .

恐未即挫。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] ['præktɪs] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
It would be better to practice benevolence and righteousness .
它 会 是 更好的 到 实践 仁 和 义 .

莫若施其仁义，

[tuː; tə] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
To appease the people ,
到 安抚 这 人们 ,

抚慰其民心，

[ðɪs] ['rendərz] [ðer; ðər] [streŋθ] [ɪn][ðer; ðər] [hiːlz] [ænd; ənd][ɑːrmz] ['juːsləs] .
This renders their strength in their heels and arms useless .
这 渲染 他们的 力量 在 他们的 高跟鞋 和 武器 无用 .

使彼踵臂之力无所用之，

[haʊ'evər] , [dauts] [rɪ'meɪn] .
However , doubts remain .
然而 , 疑虑 保持 .

而终存疑异。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [fɔːr; fər] [kəm'piːtɪŋ] [fɔːr; fər] [suː'pɪriər] [pə'ziʃənz] .
This is a military strategy for competing for superior positions .
这 是 一个 军队 战略 为了 竞争 为了 优越的 职位 .

此兵家争上流法也。

[ɪf] [ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [læk] [ˌpɜːrsə'vɪrəns] ,
If the ruler and his ministers lack perseverance ,
如果 这 统治者 和 他的 部长们 缺少 毅力 ,

倘彼君臣无坚忍之心，

[wʌns] [dɪs'kɜːrɪdʒd]
Once discouraged
一次 灰心

一旦气馁，

[ɪk'stɜːrn(ə)l] [rɪ'spɑːns] [ænd; ənd][ɪn'tɜːrn(ə)l] [tʃeɪndʒ]
External response and internal change
外部的 回复 和 内部的 改变

外应内变，

[ðeɪ] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [jæn] .
They submitted to Yan .
他们 提交 到 严 .

归附于燕。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [straɪv] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌv; əv] [wʌn] [maɪnd] ,
Even if we always strive to be of one mind ,
甚至 如果 我们 总是 努力 到 是 的 一 头脑 ,

即使始终竭力同心，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪ'fend] [tuː] ['sɪtiz] .
It was only enough to defend two cities .
它 曾是 仅有的 足够的 到 保卫 二 城市 .

亦只足保二城，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] ['mɪləteri] [maɪt] [kæn; kən] [ˌoʊvər'kʌm] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
It is unlikely that military might can overcome benevolence and righteousness .
它 是 不太可能 那 军队 可能 能 克服 仁 和 义 .

料不能以兵威胜仁义，

['lɪnziː] [wʌz; wəz] [ə'gen] ['menʃ(ə)nd] .
Linzi was again mentioned .
林子 曾是 再次 提及 .

重有临淄、

[heɪdaɪ] .
Haidai .
海黛 .

海岱。

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] [rɪ'triːt] [ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [æd'væns] .
Therefore , I will retreat in order to advance .
所以 , 我 将要 撤退 在 命令 到 进步 .

吾故以退为进，

[tuː; tə] [kɪl] [wɪ'ðaʊt] ['faɪtɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [wʌnz] [goʊl] .
To kill without fighting is to achieve one's goal .
到 杀 没有 斗争 是 到 达到 一个人的 目标 .

以不战为杀伐也。

[ɪf] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ['entər] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
If benevolence and righteousness enter the hearts of the people ,
如果 仁 和 义 进入 这 心 的 这 人们 ,

倘仁义入于民心，

[bʌt; bət] [feɪt] [ˌɪntə'viːnd] [ænd; ənd] [seɪvd] [ˌaɪ 'tiː] .
But fate intervened and saved it .
但 命运 介入 和 已保存 它 .

而天意为之挽回，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] ['evriθɪŋ] .
At that time , he enjoyed everything .
在 那 时间 , 他 享受 一切 .

彼时安享全齐，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['deɪndʒər] .
There is no danger .
那里 是 不 危险 .

方无虞也。

[ɪf] [æt; ət] [ðɪs] ['moʊmənt][wiː; wi] ['heɪstɪli] [ə'tæk] [ðer; ðər] ['nuːli] [ɪ'mɜːrdʒɪŋ] [streŋθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [læst]
If at this moment we hastily attack their newly emerging strength with the last
如果 在 这 片刻 我们 草草 攻击 他们的 新 新兴 力量 和 这 最后的
[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ærəus] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌkaʊntərprə'dʌktɪv] .
of our arrows , it will be counterproductive .
的 我们的 箭头 , 它 将要 是 适得其反 .

此时若急急以强弩之末犯其新锋，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [siːn] ['eni] ['benɪfɪt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
I have not seen any benefit in it .
我 有 不是 已见 任何 益处 在 它 .

吾未见其利也。

['dʒent(ə)lmən] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [ðɪs] ['sɪriəsli] .
Gentlemen , you must take this seriously .
先生们 , 你 必须 拿 这 严重地 .

诸君不可不察。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['lisnd] ,
The generals listened ,
这 将军们 听着 ,

众将听了，

[fæŋ] [boʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Fang bowed and said :
方 鞠躬 和 说 :

方拜服道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['fɔːrsaɪt] . "
" The Marshal is a man of profound wisdom and foresight . "
" 这 元帅 是 一个 男人 的 深刻的 智慧 和 远见 . "

“元帅深谋远虑，

[haʊ] [kʊd; kəd] [mɪr] ['ɑːrmərd] ['wɒrɪrz] ['pɑːsəbli] [græsp]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['frækʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [truː] [pə'tenʃ(ə)l]
How could mere armored warriors possibly grasp even a fraction of its true potential
如何 可以 仅仅 装甲 战士 可能 抓牢 甚至 一个 分数 的 它是 真的 潜在的
!
!
!

岂甲胄之士所能窥万一也！”

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此之后，

[hiː; hi] [ðen] ['taɪərləsli] [treɪnd] [hɪz; ɪz] [truːps] .
He then tirelessly trained his troops .
他 然后 不知疲倦地 受过训练 他的 军队 .

乃治兵不懈，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [tuː; tə] ['gʌvərnɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [mʌst; məst]
When it comes to governing the people , benevolence and righteousness must
什么时候 它 来 到 治理 这 人们 , 仁 和 义 必须
[kʌm] [fɜːrst] .
come first .
来 第一的 .

而抚民必仁义为先，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] [wɜːr; wər] [æt; ət] [iːz] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [jæn] .
Therefore , the people of Qi and below were at ease and submitted to Yan .
所以 , 这 人们 的 齐 和 以下 是 在 舒适 和 提交 到 严 .

故而齐已下之民安心服燕，

[ðæt] [ɪz] , -
That is , Juzhou
那 是 , -

即莒州、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] ['priːfektʃər] [huː] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] [bɪn] [səb'duːd] ,
The people of Jimo and the other two prefectures who have not yet been subdued ,
这 人们 的 吉莫 和 这 其他 二 县 WHO 有 不是 然而 到过 低沉的 ,

即墨二州未下之民，

[aɪ] ['ɔːf(ə)n] ['benɪfɪt] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] ,
I often benefit from his kindness ,
我 经常 益处 从 他的 仁慈 ,

时叨其惠，

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] ['hɑːbəd] [noʊ] [diːp] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] [jæn] .
He also harbored no deep hatred for Yan .
他 还 藏匿 不 深的 仇恨 为了 严 .

亦不深仇于燕。

[wʌn] [ʌv; əv] [t'jɑːn] ['dænz] ['trʌstɪd] [æd'vaɪzɝz] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['wɜːrid] [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
One of Tian Dan's trusted advisors was deeply worried upon seeing this .
一 的 田 丹的 可信 顾问 曾是 深 担心 之上 看到 这 .

田单一个心腹谋士见了深以为忧，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [went] [tuː; tə] [siː] [t'jɑːn] [dæn] [ænd; ənd] [sed] :
He then secretly went to see Tian Dan and said :
他 然后 偷偷 去 到 看 田 担 和 说 :

乃暗暗来见田单道：

" [dɪ'fendɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] [dɪ'pendz] [ɪn'taɪərli] [ɑːn] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] . "
" Defending against the enemy depends entirely on the soldiers and generals . "
" 防守 反对 这 敌人 取决于 完全 在 这 士兵 和 将军们 . "

“御敌全仗兵将，

[dɪ'fiːtɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [rɪ'laɪz] [ɪn'taɪərli] [ɑːn] [ðə; ði] ['fɜːrvər] [ig'naitid] [baɪ] [ə; eɪ] ['bɜːrnɪŋ] ['heɪtrɪd] .
Defeating the enemy relies entirely on the fervor ignited by a burning hatred .
击败 这 敌人 依赖 完全 在 这 热情 点燃 经过 一个 燃烧 仇恨 .

破敌全靠一腔仇恨激发之气。

[naʊ] [tʃiː] [hæz; həz] ['perɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [jæn] .
Now Qi has perished in the land of Yan .
现在 齐 有 遇难 在 这 土地 的 严 .

今齐亡于燕之地，

[ðə; ði] [jæn] ['dʒen(ə)rəl] [wʌz; wəz] [tə'rænɪk(ə)l] .
The Yan general was tyrannical .
这 严 一般的 曾是 强横 .

使燕将暴虐，

[ˌdisri'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l]
Disregarding the common people
不予理会 这 常见的 人们

不恤齐民，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'spaɪər] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
This will inspire the spirit of the common people .
这 将要 启发 这 精神 的 这 常见的 人们 .

便好激发齐民之气，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] [jæn] .
To avenge the loss of Yan .
到 报仇 这 损失 的 严 .

以报燕仇。

[ɔːl'ðoʊ] [ju'eɪ] [jiː] [hæz; həz] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
Although Yue Yi has defeated the State of Qi ,
虽然 岳 易 有 战败 这 状态 的 齐 ,

今乐毅虽破齐国，

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [hiː; hi] [kɛəd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
And especially he cared for the common people .
和 尤其 他 关心 为了 这 常见的 人们 .

而尤抚恤齐民，

['wɪntər] [kloʊðz] ,
Winter clothes ,
冬天 衣服 ,

寒衣之，

[iːt] [wen] ['hʌŋgri] .
Eat when hungry .
吃 什么时候 饥饿的 .

饥食之，

[noʊ] [les] [ðæn; ðən] ['perənts] ,
No less than parents ,
不 较少的 比 父母 ,

不啻父母，

[wen] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['hɑːrməni] [ænd; ənd] [fər'get] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [frʌm; frəm] [æn; ən] ['enəmi] ['kʌntri] ,
When people live in harmony and forget that they are from an enemy country ,
什么时候 人们 居住 在 和谐 和 忘记 那 他们 是 从 一个 敌人 国家 ,

民正相安而忘其为敌国，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ɪn'spaɪər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðer; ðər] ['kʌntri] ?
How can we inspire the people to restore their country ?
如何 能 我们 启发 这 人们 到 恢复 他们的 国家 ?

安能激发齐民复国之气？

[mɔːr'oʊvər] , [dʒiːmoʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] .
Moreover , Jimo is a small town .
而且 , 吉莫 是 一个 小的 镇 .

况即墨小邑，

['lɪmɪtɪd] [truːp] [streŋθ]
Limited troop strength
有限的 部队 力量

兵力有限，

[ðeɪ] [wɪl] ['laɪkli] ['perɪʃ] [ɪ'ventʃuəli] .
They will likely perish eventually .
他们 将要 可能 沦 最终 .

恐终亦必亡而已。

['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [kən'sɪdər] [ðɪs] .
General , you must consider this .
一般的 , 你 必须 考虑 这 .

将军不可不思。”

[t'jɑːn] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mætər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I have been thinking about this matter for a long time .
我 有 到过 思维 关于 这 事情 为了 一个 长的 时间 .

“此事吾思之久矣，

[ðə; ði] ['plænɪŋ] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The planning is complete .
这 规划 是 完全的 .

筹之熟矣。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
The rise and fall of a nation is determined by the will of Heaven .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 是 决定 经过 这 将要 的 天堂 .

大都国之兴亡自有天意，

[sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['sʌbdʒekt][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
Success or failure is always subject to change .
成功 或者 失败 是 总是 主题 到 改变 .

事之成败定生变端。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [tə'rænɪk(ə)l] .
The king was tyrannical .
这 国王 曾是 强横 .

王暴虐，

['hev(ə)n] ['truːli] [lɔːst] [ˌaɪ 'tiː] .
Heaven truly lost it .
天堂 真的 丢失的 它 .

天实亡之，

['ðerfɔːr] , [ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tʃiː][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['bæt(ə)l] .
Therefore , Yue Yi was able to defeat Qi in a single battle .
所以 , 岳 易 曾是 有能力的 到 击败 齐 在 一个 单身的 战斗 .

故乐毅一战便能胜齐，

[naʊ] , ['æftər] [θriː] ['jɪrz] [ɪn][tʃiː] , [ðeɪ] [stɪl] ['kænɑːt] ['kɑːŋkər] - .
Now , after three years in Qi , they still cannot conquer Juzhou .
现在 , 后 三 年 在 齐 , 他们 仍然 不能 征服 - .

今留齐三年不能破莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['mɪləteri] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðiːz] [tuː] ['sɪtiz] [biː; bi] ['greɪtər] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv]
How could the military strength of these two cities be greater than that of
如何 可以 这 军队 力量 的 这些 二 城市 是 更大的 比 那 的
[mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] ?
more than seventy cities ?
更多的 比 七十 城市 ?

岂二城兵力强于七十余城哉?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['hev(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [wɪʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][tʃiː] .
This is because Heaven does not wish for the destruction of Qi .
这 是 因为 天堂 做 不是 希望 为了 这 破坏 的 齐 .

此盖天意不欲亡齐也，

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ] [nuː] ['ruːlər][wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
Therefore , a new ruler was established in Juzhou .
所以 , 一个 新的 统治者 曾是 已确立的 在 - .

故莒州又立新主。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [dʒiːmoʊ][ɪz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
This is why Jimo is effective in this situation .
这 是 为什么 吉莫 是 有效的 在 这 情况 .

此所以单效即墨，

[aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'fjuːz] .
I dare not refuse .
我 敢 不是 拒绝 .

不敢辞也。

[ɪf] [wiː; wi] [kən'sɪdər] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [wɪn]
If we consider that Yue Yi's benevolence and righteousness are intended to win
如果 我们 考虑 那 岳 易的 仁 和 义 是 故意的 到 赢
[ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] . . .
the hearts of the people . . .
这 心 的 这 人们 . . .

若虑乐毅施仁义要买民心，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt]
Difficult to defeat
难的 到 击败

难于击破，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['noʊtɪd] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [steɪd] [ɪn][tʃiː][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
It should be noted that Yue Yi had stayed in Qi for three years .
它 应该 是 著名的 那 岳 易 有 入住 在 齐 为了 三 年 .

须知乐毅留齐三年矣，

[ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə][ˌʌndər'goʊ][ə; eɪ]['maɪnər] [tʃeɪndʒ] .
The way of Heaven is about to undergo a minor change .
这 方式 的 天堂 是 关于 到 经历 一个 次要的 改变 .

天道且将小变，

[wʌt] [ə'baʊt] ['hjuːmən] [ə'ferz] ?
What about human affairs ?
什么 关于 人类 事务 ?

何况人事乎?

['ðerfɔːr] , [aɪ] [wɪl] ['oʊnli][duː][maɪ] [best] [ɪn][maɪ] ['duːtiz] .
Therefore , I will only do my best in my duties .
所以 , 我 将要 仅有的 做 我的 最好的 在 我的 职责 .

故予但尽心人事，

[tuː; tə] [ə'weɪt] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
To await the will of Heaven ,
到 等待 这 将要 的 天堂 ,

以待天心，

[hiː; hi] [nuː] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
He knew nothing about it .
他 知道 没有什么 关于 它 .

他非所知也。”

[ðə; ði] ['strætədʒɪst] ['lisnd] ,
The strategist listened ,
这 战略家 听着 ,

谋士听了，

[hiː; hi] [preɪzd] :
He praised :
他 赞扬 :

因称赞道：

" ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [fɑːr] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] . "
" General's insight is far beyond the ordinary . "
" 将军的 洞察力 是 远的 超过 这 普通的 . "

“将军高见出于寻常万万。”

[fæŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [left] .
Fang was overjoyed and left .
方 曾是 欣喜若狂 和 左边 .

方大喜而去。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ʌn'fæðəməbl] .
It is said that the will of Heaven is unfathomable .
它 是 说 那 这 将要 的 天堂 是 深不可测 .

漫道天心不可窥，

[ðoʊz] [wɪð; wɪθ] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [aɪz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [fɔːr'siːn] [ðɪs] .
Those with discerning eyes have already foreseen this .
那些 和 有洞察力 眼睛 有 已经 预见 这 .

个中明眼已先知。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [ɪk'spɪriənsɪŋ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] ['fɔːrtʃən] .
Although the state of Yan is experiencing a change in fortune .
虽然 这 状态 的 严 是 体验 一个 改变 在 财富 .

虽然燕国生机变，

[ɪn] [ðə; ði] [end] , [tʃiː] ['jɪŋ] ['nevər] [stɑːpt] [sə'pɔːrtɪŋ] [ðem; ðəm] .
In the end , Qi Ying never stopped supporting them .
在 这 结尾 , 齐 英 绝不 停止 支持 他们 .

终是齐应不绝支。

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , ['hev(ə)n] [dʌz] [nɑːt] [fər'seɪk] [tʃiː] .
As expected , Heaven does not forsake Qi .
作为 预期的 , 天堂 做 不是 背叛 齐 .

果然天不绝齐，

[ə'nʌðər] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜːrd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Another incident occurred in the State of Yan .
其他 事件 发生 在 这 状态 的 严 .

燕国又生出事来。

[naʊ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['dɑːktər][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [neɪmd] [tʃiː]['dʒiː] .
Now , there was a doctor in the state of Yan named Qi Jie .
现在 , 那里 曾是 一个 医生 在 这 状态 的 严 命名 齐 杰 .

却说燕国有一个大夫名叫做骑劫，

[bɔːrn] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɔːŋ] ,
Born tall and strong ,
出生 高的 和 强的 ,

生得身长体壮，

[hiː; hi][hæz; həz] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ɑːrm] [streŋθ] .
He has considerable arm strength .
他 有 大量 手臂 力量 .

颇有臂力，

[best] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['sɔːrdzmənʃɪp]
Best to discuss military strategy and swordsmanship
最好的 到 讨论 军队 战略 和 剑术

最好谈兵剑、

[dɪ'plɔɪmənt] ,
Deployment ,
部署 ,

布阵、

[dɪ'plɔɪ] [truːps] .
Deploy troops .
部署 军队 .

排兵。

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [dɪ'fiːtɪd] [tʃiː][ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l] ,
Seeing that Yue Yi had defeated Qi in one battle ,
看到 那 岳 易 有 战败 齐 在 一 战斗 ,

看见乐毅他一战胜齐，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] - .
He was enfeoffed as the Lord of Changguo .
他 曾是 封地 作为 这 主 的 - .

封为昌国君，

[tuː; tə] [teɪk] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪləteri]
To take command of the military
到 拿 命令 的 这 军队

执掌兵权，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['ɑːnər] .
It is a great honor .
它 是 一个 伟大的 荣誉 .

十分荣耀，

[ðeɪ] [wʊd] ['ɔːf(ə)n] [druːl] .
They would often drool .
他们 会 经常 流口水 .

便往往垂涎，

[ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['fæbrɪkeɪt] [sʌm; səm] ['slændərəs] [wɜːrdz] .
They wished they could fabricate some slanderous words .
他们 希望 他们 可以 制造 一些 诽谤 字 .

恨不得造些谗言，

[rɪ'triːt] [ju'eɪ][jiː] .
Retreat Yue Yi .
撤退 岳 易 .

将乐毅退去，

[let] [hɪm; ɪm][duː][ˌaɪ 'tiː] .
Let him do it .
让 他 做 它 .

让他做了，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] [end'ʒɔɪɪŋ] [maɪ'self] .
I was just enjoying myself .
我 曾是 只是 享受 我 .

方才快意。

[haʊ'evər] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd][ju'eɪ][jiː][wɜːr; wər][ʌv; əv] [wʌn] [maɪnd] .
However , King Zhao of Yan and Yue Yi were of one mind .
然而 , 国王 赵 的 严 和 岳 易 是 的 一 头脑 .

争奈燕昭王与乐毅一心一意，

['dʒɔɪfl] [æz; əz] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtər] ,
Joyful as fish and water ,
快乐 作为 鱼 和 水 ,

欢如鱼水，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['slændərəs] [wɜːrdz] ,
Even if there are slanderous words ,
甚至 如果 那里 是 诽谤 字 ,

纵有谗言，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who dares to say it ?
WHO 敢于 到 说 它 ?

谁敢去说?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][plæn] ,
Because he had a plan ,
因为 他 有 一个 计划 ,

因心生一计，

[ə'pɑːn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

细想道：

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] [fɪrd] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
The courtiers feared the king would punish them .
这 朝臣 害怕 这 国王 会 惩治 他们 .

"外廷臣子怕王加罪，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [derd] [nɑːt] [spiːk] [aʊt] .
Therefore , I dared not speak out .
所以 , 我 敢于 不是 说话 出去 .

故不敢进言。

[ɪf] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]
If the crown prince is among them
如果 这 王冠 王子 是 之中 他们

若内中太子，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [blʌd] ['relətɪvz] .
They are blood relatives .
他们 是 血 亲属 .

是骨肉至亲，

[noʊ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
No suspicion whatsoever .
不 怀疑 任何 .

无嫌无疑，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [soʊ] ['dɪskɔːrd] [wɪð; wɪθ] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːrd] ,
If they were willing to sow discord with even a single word ,
如果 他们 是 愿意的 到 母猪 Discord 和 甚至 一个 单身的 单词 ,

若肯在前挑拨一言半语，

[wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Without realizing it , they wholeheartedly believed it .
没有 意识到 它 , 他们 竭诚 相信 它 .

自不知不觉倾心听信。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] ['mjuːzɪk(ə)l] ['tælənts] ,
Because he also inquired about the Crown Prince's musical talents ,
因为 他 还 询问 关于 这 王冠 王子的 音乐 天赋 ,

因又访知太子乐资，

[hiː; hi] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
He is extremely foolish and ignorant .
他 是 极其 愚蠢 和 无知 .

为人甚是愚暗，

[nɑːt] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Not understanding the reason ,
不是 理解 这 原因 ,

不明道理，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [θrɑːb] ,
It can throb ,
它 能 搏动 ,

可以耸动，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑːnstənt] [juːz] [ʌv; əv] ['hʌmb(ə)l] [wɜːrdz] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] [gɪfts] ,
Because of the constant use of humble words and generous gifts ,
因为 的 这 持续的 使用 的 谦逊的 字 和 慷慨的 礼物 ,

因时时卑词厚礼，

[bɪ'frend] [ðem; ðəm] ['dɪlɪdʒəntli] .
Befriend them diligently .
交朋友 他们 勤勉地 .

殷勤结交。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌz; wəz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['tretʃəri] .
The crown prince was unaware of his treachery .
这 王冠 王子 曾是 不知情 的 他的 背信弃义 .

太子不知其奸，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['triːtɪd] [hɜːr; hər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
Therefore , he treated her with all his heart .
所以 , 他 治疗 她 和 全部 他的 心 .

遂倾心相待，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'seprəbl] [frendz] .
They were inseparable friends .
他们 是 形影不离 朋友们 .

往来莫逆。

[tʃiː]['dʒiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lisnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['evri] [wɜːrd][ænd; ənd] ['fɑːloʊd] [hɪz; ɪz] ['əd'vaɪs] .
Qi Jie saw that the Crown Prince listened to his every word and followed his advice .
齐 杰 锯 那 这 王冠 王子 听着 到 他的 每一个 单词 和 随后 他的 建议 .

骑劫见太子与他言听计从，

[laɪk] [gluː] [ænd; ənd] [peɪnt] ,
Like glue and paint ,
喜欢 胶水 和 画 ，

好如胶漆，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['flætər] [ðem; ðəm] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He then intended to flatter them morning and night .
他 然后 故意的 到 奉承 他们 早晨 和 夜晚 .

便欲早晚献谗。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['hæpənd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ju'eɪ] [jɪz] [ə'tʃiːvmənts] [ɪn] ['kɔŋkərɪŋ] [tʃiː] .
Just then , the Crown Prince happened to mention Yue Yi's achievements in conquering Qi .
只是 然后 ， 这 王冠 王子 发生 到 提到 岳 易的 成就 在 征服 齐 .

恰好太子又偶然说起乐毅伐齐之功，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][ˌaɪ 'tiː] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ,
Not only did it avenge the King of Yan ,
不是 仅有的 做过 它 报仇 这 国王 的 严 ，

不独报了燕王之仇恨，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['oʊpənd] [ʌp] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [lænd] [ʌv; əv] [tʃiː] .
They also opened up the entire land of Qi .
他们 还 打开 向上 这 全部的 土地 的 齐 .

又开辟全齐地土，

[tuː; tə][ɪk'spænd][ðə; ði] [jæn] [beɪs] ,
To expand the Yan base ,
到 扩张 这 严 根据 ，

以扩燕基，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'presɪdentɪd] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
This is unprecedented in ancient times .
这 是 空前的 在 古老的 时代 .

实古所无也。

['raɪdɪŋ] [ðə; ði]['haɪdʒækər] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [seɪ] :
Riding the hijacker seized the opportunity to say :
骑术 这 劫机者 查获 这 机会 到 说 :

骑劫因乘机说道：

" [lə] [jiː][wʌz; wəz] ['feɪvərd] [baɪ] [kɪŋ] [jæn] [æt; ət][ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] . "
" Le Yi was favored by King Yan at the Golden Terrace . "
" 乐 易 曾是 受青睐 经过 国王 严 在 这 金的 阳台 . "

“乐毅受燕大王黄金台之宠，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] ['fjuːd(ə)l][lɔːds] ,
With the help of the four feudal lords ,
和 这 帮助 的 这 四 封建 领主们 ，

借四国诸侯之力，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'vendʒd] [ðə; ði] [diːp] ['heɪtrɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] .
It avenged the deep hatred of the late King Yan .
它 复仇 这 深的 仇恨 的 这 晚的 国王 严 .

为燕先王报了深仇，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɜːr; wər] ['truːli] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
The results were truly remarkable .
这 结果 是 真的 卓越 .

功果奇矣。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['terətɔːri] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə][ɪk'spænd][ðə; ði] [jæn] [beɪs] . . .
If we were to use the entire territory of Qi to expand the Yan base . . .
如果 我们 是 到 使用 这 全部的 领土 的 齐 到 扩张 这 严 根据 . . .

若说以全齐地土开扩燕基，

[ðæts] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] .
That's not necessarily true .
那就是 不是 一定 真的 .

这却未必。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [sed] :
The Crown Prince said :
这 王冠 王子 说 :

太子道：

" [ju'eɪ][jiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː] . "
" Yue Yi has already captured more than seventy cities of Qi . "
" 岳 易 有 已经 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 . "

“乐毅已下齐七十余城，

[ðə; ði]['oʊnli] ['eriəz] [nɑːt] [jet] [səb'duːd] [wɜːr; wər] - .
The only areas not yet subdued were Juzhou .
这 仅有的 区域 不是 然而 低沉的 是 - .

所未下者不过莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz] .
Jimo and its two cities .
吉莫 和 它是 二 城市 .

即墨二城。

[ðə; ði] [truːps] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [bi'sidʒd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The troops of the two cities besieged the city .
这 军队 的 这 二 城市 被围困 这 城市 .

况二城兵马围攻，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] [suːn] .
It will fall soon .
它 将要 落下 很快 .

旦夕必下，

[ɪf] [ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['daunləudid]
If all of them are downloaded
如果全部 的 他们 是 下载

若全下了，

[ðen] [tʃiː] [wɪl] ['perɪʃ] .
Then Qi will perish .
然后 齐 将要 沦 .

则齐亡矣。

[ðiːz] [lændz] ,
These lands ,
这些 土地 ,

这些土地，

[duː][nɑːt][ɪk'spænd][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv] [jæn] .
Do not expand the base of Yan .
做 不是 扩张 这 根据 的 严 .

不扩燕基，

[bʌt; bət][tuː; tə] [huːm] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɔːŋ] ?
But to whom shall it belong ?
但 到 谁 将 它 属于 ?

却将谁属？”

['raɪdɪŋ] [ðə; ði]['bændits] [læft] :
Riding the bandits laughed :
骑术 这 强盗 笑了 :

骑劫笑道：

" [ɪf] [ju'eɪ][jiː][wɜːr; wər][tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə][ɪk'spænd] [jænz] ['ɪnfluəns] . . . "
" If Yue Yi were to use the territory of Qi to expand Yan's influence . . . "
" 如果 岳 易 是 到 使用 这 领土 的 齐 到 扩张 严的 影响 . . . "

“乐毅若有心以齐地扩燕，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [ɪk'spændɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
It has been expanded for a long time .
它 有 到过 扩展 为了 一个 长的 时间 .

则扩之久矣，

[waɪ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] ?
Why wait until today ?
为什么 等待 直到 今天 ?

何待今日？”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
The Crown Prince asked in surprise :
这 王冠 王子 问 在 惊喜 :

太子惊问道：

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

“此何说也？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [jʊr; jər] ['haɪnəs] [hæz; həz][ə; eɪ] [kiːn] [aɪ] [fɔːr; fər][ɔːl] [θɪŋz] . "
" Your Highness has a keen eye for all things . "
" 你的 高度 有 一个 敏锐的 眼睛 为了 全部 事物 . "

“殿下明见万里，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['noʊɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mætər] ?
What's so difficult about knowing such a small matter ?
是什么 所以 难的 关于 会心 这样的 一个 小的 事情 ?

此小事有甚难知？

[lə] [jiː][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kæptʃər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][ɪn][dʒʌst][sɪks] [mʌnθs]
Le Yi was able to capture more than seventy cities of Qi in just six months
乐 易 曾是 有能力的 到 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 在 只是 六 几个月
[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [daɪd] .
before the King of Qi died .
前 这 国王 的 齐 死亡 .

乐毅能于齐王未死之前仅六月即下齐七十余城，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['mʌstərd] [siːd] .
It is as easy as picking up a mustard seed .
它 是 作为 简单的 作为 挑选 向上 一个 芥末 种子 .

取之如拾芥。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː][ɪz] [ded] ,
Now that the King of Qi is dead ,
现在 那 这 国王 的 齐 是 死的 ,

今齐王已死，

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l][hæz; həz] [kə'læpst] .
The ancestral temple has collapsed .
这 祖先的 寺庙 有 倒塌 .

宗社已倾，

[ðə; ði]['oʊnli] [pleɪs] [nɑːt] [jet] ['kɔŋkəd] [ɪz] - .
The only place not yet conquered is Juzhou .
这 仅有的 地方 不是 然而 征服 是 - .

所未拔者只莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz] .
Jimo and its two cities .
吉莫 和 它是 二 城市 .

即墨二城。

[ɪf] [ju'eɪ][jiː] ['truːli] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] . . .
If Yue Yi truly wanted to break through it . . .
如果 岳 易 真的 通缉 到 休息 通过 它 . . .

乐毅苟真心欲破之，

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [taɪm] .
It's just a matter of time .
它是 只是 一个 事情 的 时间 .

不过旦暮事耳，

[hiː; hi] [jæn] [hæz; həz] [bɪn] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [naʊ] .
He Yan has been waiting for three years now .
他 严 有 到过 等待 为了 三 年 现在 .

何延挨至今三年，

[ə'laʊ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ]
Allow him to establish a new king
允许 他 到 建立 一个 新的 国王

容其立新王、

[jiː] ['ʃin'dʒjɑːŋ] ,
Yi Xinjiang ,
易 新疆 ,

易新将，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [ri'triːtid] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [ə'tæk] .
Instead , they retreated and did not attack .
反而 , 他们 撤退 和 做过 不是 攻击 .

而反退兵不攻，

[ðɪs] [rɪ'viːlz] [hɪz; ɪz] [truː] [ɪn'tenʃən] :
This reveals his true intentions :
这 揭示 他的 真的 意图 :

此其心可知也：

[wʌn] [dɪ'zaɪɜːz] [tuː; tə] [wɪn] ['oʊvər][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['kaɪndnəs] .
One desires to win over the common people with kindness .
一 欲望 到 赢 超过 这 常见的 人们 和 仁慈 .

一者欲以恩结齐民，

[ðɪs] [lænd][wʌz; wəz] [rɪ'zɜːrvd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['fjuːtʃər] [wen] [hiː; hi] [maɪt] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .

This land was reserved for the future when he might establish himself as the King of Qi .

这 土地 曾是 预订的 为了 这 未来 什么时候 他 可能 建立 他自己 作为 这 国王 的 齐 .

留以为异日自立为齐王之地;

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [liːv] [ðɪs] [ˌʌnrɪ'zɑːlvd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ˌʌnrɪ'zɑːlvd] .

One is to leave this unresolved situation unresolved .

一 是 到 离开 这 未解决 情况 未解决 .

一者留此未了之局,

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [kən'troʊl][ʌv; əv] ['mɪləteri] ['paʊər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ;

In order to maintain control of military power for a long time ;

在 命令 到 维持 控制 的 军队 力量 为了 一个 长的 时间 ;

以便久擅兵权;

['fɜːrstli] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] [greɪt] ['feɪvərz] .

Firstly , because the King of Yan bestowed upon him great favors .

首先 , 因为 这 国王 的 严 授予 之上 他 伟大的 恩惠 .

一者因燕大王宠礼甚厚,

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [maɪnd]

Inconvenient to change one's mind

不方便 到 改变 一个人的 头脑

不便易心,

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [dɪ'leɪd] ,

If this is delayed ,

如果 这 是 延迟 ,

假此延挨,

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jænz] ['pɑːsəb(ə)l] [dɪs'kleɪmər] .

We await the King of Yan's possible disclaimer .

我们 等待 这 国王 的 严的 可能的 免责声明 .

只待燕大王或有不讳,

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [feɪs] .

He immediately turned his back on his face .

他 立即地 转向 他的 后退 在 他的 脸 .

他即反转面皮,

[hiː; hi] [dɪ'klerd] [hɪm'self] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .

He declared himself King of Qi .

他 声明 他自己 国王 的 齐 .

自立为齐王矣。

[hɪz; ɪz] [truː] ['fiːlɪŋz] [ɑːr; ər] [noʊn] [tuː; tə] ['evriwʌn] .

His true feelings are known to everyone .

他的 真的 情怀 是 已知 到 每个人 .

他的心路人皆知,

[kɪŋ] [hiː; hi] [jæn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .

King He Yan and His Highness were unaware of this .

国王 他 严 和 他的 高度 是 不知情 的 这 .

何燕大王与殿下竟不知,

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [preɪzd] [hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] .

They even praised his achievements .

他们 甚至 赞扬 他的 成就 .

还啧啧称其功、

['fiːlɪŋ] ['ɡreɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['vɜːrtʃuː] ,
Feeling grateful for his virtue ,
感觉 感激的 为了 他的 美德 ，

感其德，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] .
This is something I do not understand .
这 是 某物 我 做 不是 理解 .

愚所不解也。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lisnd] .
The Crown Prince listened .
这 王冠 王子 听着 .

太子听了，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

惊讶道：

" [ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] ['kænɑːt] [biː; bi] ['kæptʃərd] . . . "
" If the two cities cannot be captured . . . "
" 如果 这 二 城市 不能 是 捕获 . . . "

“二城不下，

[aɪ]['oʊnli] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði][wɔːr][wʌz; wəz] [ˌʌn'winəbl] .
I only thought that the war was unwinnable .
我 仅有的 想法 那 这 战争 曾是 无法取胜 .

我只道是战争不胜。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dɑːktər] ,
According to the doctor ,
根据 到 这 医生 ，

据大夫说来，

[ðen] [aɪ] ['riːəlaɪzd] [ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] ['ɡriːvənsəz, 'ɡriːvənsɪz] [ɪn'vɑːlvd] .
Then I realized there were many grievances involved .
然后 我 已实现 那里 是 许多 不满 涉及 .

乃知有许多委曲在内，

[ðæt] [meɪks] ['pɜːrfɪkt] [sens] .
That makes perfect sense .
那 制作 完美的 感觉 .

甚为有理。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs]
If that's the case
如果 那就是 这 案件

若果如此，

[ðen] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['fɑːðər] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [wʌn] ['oʊvər][baɪ][hɪm; ɪm] .
Then even the father king was won over by him .
然后 甚至 这 父亲 国王 曾是 韩元 超过 经过 他 .

则父王俱受他的笼络，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] [ɪn] ['diːteɪl] .
It is necessary to explain this in detail .
它 是 必要的 到 解释 这 在 细节 .

不可不细细道破，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [plæn] [ə'hed] .
We should plan ahead .
我们 应该 计划 前方 .

早为之计。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道:

" [ɪf] [jʊr; jər] ['haɪnəs] [spiːks] , "
" If Your Highness speaks , "
" 如果 你的 高度 说话 , "

“殿下若言,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['haɪnəsɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
It is best to say that it was His Highness's intention .
它 是 最好的 到 说 那 它 曾是 他的 殿下的 意图 .

只宜说是殿下之意,

[ðen] [kɪŋ] [jæn] [kæn; kən] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Then King Yan can believe it .
然后 国王 严 能 相信 它 .

则燕大王便可听信,

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['nevər] [də'rektli; daɪ'rektli] [steɪt] [wʌt] [aɪ] [sed] .
You must never directly state what I said .
你 必须 绝不 直接地 状态 什么 我 说 .

万万不可指明臣言,

[ðɪs] [ə'raʊzd] [ðə; ði] [sə'spɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
This aroused the suspicion of the King of Yan .
这 被唤醒 这 怀疑 的 这 国王 的 严 .

以致燕大王动疑。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['prɑːmɪst] ,
The Crown Prince promised ,
这 王冠 王子 承诺 ,

太子许诺,

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [miːt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ɪn]['pɜːrs(ə)n] .
He then entered the palace to meet King Zhao in person .
他 然后 进入 这 宫殿 到 见面 国王 赵 在 人 .

遂入宫亲见昭王,

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'kaʊntid] [tʃiː][dʒiːz] [wɜːrdz] [ɪn] ['diːteɪl] :
He then recounted Qi Jie's words in detail :
他 然后 叙述 齐 杰的 字 在 细节 :

将骑劫之言细细说了一遍道:

" [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [spent] ['kaʊntləs] [ə'maʊnts] [ʌv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] . "
" The Yan state spent countless amounts of money and grain . "
" 这 严 状态 花费 无数 金额 的 钱 和 粮食 . "

“燕国费了无数钱粮,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪg'zɔːstɪd] ['kaʊntləs] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
It has exhausted countless soldiers and generals .
它 有 筋疲力尽的 无数 士兵 和 将军们 .

劳了无数兵将,

[naʊ] , ['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi][hæv; həv] [ə'kwaɪrd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
Now , fortunately , we have acquired the State of Qi .
现在 , 幸运的是 , 我们 有 获得 这 状态 的 齐 .

今幸得了齐国,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ðen] [siːzd] [baɪ] ['ʌðər] .
It was then seized by others .
它 曾是 然后 查获 经过 其他的 .

转被他人谋占去,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ək'sept] [ðɪs] ?

How could I accept this ?

如何 可以 我 接受 这 ?

岂能甘心?

['fɑːðər] [ʃʊd; ʃəd] [plæn] [ðɪs] [suːn] .

Father should plan this soon .

父亲 应该 计划 这 很快 .

父王当早日图之，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] ['sælvidʒd] .

It can still be salvaged .

它 能 仍然 是 打捞 .

尚可挽回。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnd] ,

King Zhao listened ,

国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[hiː; hi] [fluː] ['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ][ænd; ənd] [sed] :

He flew into a rage and said :

他 飞翔 进入 一个 愤怒 和 说 :

勃然大怒道：

" [bɔɪ] , "

" Boy , "

" 男生 , "

“小子，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][soʊ] ['hɑːrtləs] !

How could you be so heartless !

如何 可以 你 是 所以 狠心 !

何昧心如此！

[jʊr; jər] ['ænsestər] ['sʌfərd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .

Your ancestor suffered humiliation at the hands of the King of Qi .

你的 祖先 遭受 屈辱 在 这 双手 的 这 国王 的 齐 .

汝祖受齐王伐辱，

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tɛmpəlz] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [dɪ'strɔɪd] .

The ancestral temples were completely destroyed .

这 祖先的 寺庙 是 完全地 损毁 .

宗庙尽倾，

[ɔːl] [ðə; ði] ['treʒərz] [wɜːr; wər] [lɔːst] .

All the treasures were lost .

全部 这 宝藏 是 丢失的 .

宝货俱失。

[jʊr; jər] ['fɑːðər] [fled] [tuː; tə] [maʊnt] [wʌzɔŋ] .

Your father fled to Mount Wuzhong .

你的 父亲 逃亡 到 山 吴忠 .

汝父逃避于无终山，

['ɔːlmoʊst] ['evriwʌn] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'fektɪd] .

Almost everyone is bound to be affected .

几乎 每个人 是 边界 到 是 做作的 .

几乎一身不能免。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] .

At that time , the State of Yan belonged to another country .

在 那 时间 , 这 状态 的 严 属于 到 其他 国家 .

时燕国尚属他人，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [stɪl] [ə'spaɪər][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][tʃiː] ?
How dare we still aspire to the land of Qi ?
如何 敢 我们 仍然 渴望 到 这 土地 的 齐 ?

何敢复望齐地?

[ɔːl'ðoʊ] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['spɪrɪts] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] ,
Although thanks to the spirits of our ancestors ,
虽然 谢谢 到 这 烈酒 的 我们的 祖先 ,

虽赖祖宗之灵,

[ðʌs] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [rɪ'stɔːrd] .
Thus , the country was restored .
因此 , 这 国家 曾是 恢复 .

得以复国,

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ˌʌn'dʒʌstli] [ə'kjuːzd] [ænd; ənd] [daɪd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] .
However , he remained unjustly accused and died with resentment .
然而 , 他 剩余 不公正的 被告 和 死亡 和 怨恨 .

然衔冤饮恨,

[ðeɪ] [hæd; həd] ['noʊwer] [tuː; tə] [tɜːrn] [fɔːr; fər] [help] .
They had nowhere to turn for help .
他们 有 无处 到 转动 为了 帮助 .

欲诉无门。

[kɪŋ] [zɪŋtʃæŋ] [dɪ'spleɪd] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] .
King Xingchang displayed extraordinary talent .
国王 兴昌 显示 非凡的 天赋 .

幸昌国君大展奇才,

[ˌju'naitiŋ][ðə; ði] [fɔːr] ['kiŋdəmz] ,
uniting the four kingdoms ,
联合 这 四 王国 ,

联合四国诸侯,

[wʌn] ['vɪktəri] ['oʊvər][tʃiː] .
One victory over Qi .
一 胜利 超过 齐 .

一战胜齐。

[hiː; hi] [ðen] [led][ə; eɪ] [laɪt] ['kæv(ə)lri] ,
He then led a light cavalry ,
他 然后 引领 一个 光 骑兵 ,

又率轻骑,

['fɪrləs] ,
fearless ,
无畏 ,

奋不顾身,

[ʃuːt] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ʌv; əv][tʃiː] .
Shoot straight at the capital of Qi .
射击 直的 在 这 首都 的 齐 .

直捣齐都,

[fɔːrst] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [liːv] .
Forced the king to leave .
强制 这 国王 到 离开 .

逼走王。

[ðen] [ðeɪ] ['ɔːrdərd] [naʊ] [kaɪ] [tuː; tə][biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] .
Then they ordered Nao Chi to be executed .
然后 他们 订购 奈绪 奇 到 是 执行 .

又调淖齿诛之,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['tɛmpəlz] [ʌv; əv][tʃiː] .
They also destroyed the ancestral temples of Qi .
他们 还 损毁 这 祖先的 寺庙 的 齐 .

又毁齐之宗庙，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [muːvd] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['aːrtifækts][frʌm; frəm] [jæn] [bæk] [tuː; tə] [jæn] .
They also moved important artifacts from Yan back to Yan .
他们 还 已搬 重要的 文物 从 严 后退 到 严 .

又迁燕之重器以归于燕，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː] [wʌns] [kə'mɪtɪd] ,
To restore the evil that King Qi once committed ,
到 恢复 这 邪恶的 那 国王 齐 一次 坚定的 ,

使齐王昔日所肆之恶，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
He reported them one by one .
他 据报道 他们 一 经过 一 .

一一报之于身，

[nɑːt] [ə; eɪ] ['hɛrz] [bredθ] [ɔːf] ,
Not a hair's breadth off ,
不是 一个 头发的 宽度 离开 ,

不爽毫厘，

[ðɪs] [ə'laʊz] [ˌem 'iː] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['fɑːðər] , [tuː; tə][hoʊld][maɪ] [hed] [haɪ] [ænd; ənd][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə]
This allows me , as a father , to hold my head high and be able to
这 允许 我 , 作为 一个 父亲 , 到 抓住 我的 头 高的 和 是 有能力的 到
[stænd] ['praʊdli] [ə'bʌv] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [tə'deɪ] .
stand proudly above the feudal lords today .
站立 自豪地 多于 这 封建 领主们 今天 .

使为父的今日得扬眉吐气于诸侯之上，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv] [lɔːrd] - .
All of this is due to the efforts of Lord Changguo .
全部 的 这 是 到期的 到 这 努力 的 主 - .

皆昌国君之功也。

[ðɪs] [ɪz][ɪts] ['merɪt] .
This is its merit .
这 是 它是 优点 .

此其功，

[ɔːl'ðoʊ] [hɪz; ɪz][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wʊd] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['rɪtʃʊəlz] [fɔːr; fər] [ˌdʒɛnə'eɪʃənz] ,
Although his descendants would perform the rituals for generations ,
虽然 他的 后代 会 履行 这 仪式 为了 几代人 ,

虽子孙世世尸祝之，

[its] [stɪl] [nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] .
It's still not enough to repay .
它是 仍然 不是 足够的 到 偿还 .

犹不足言报，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [ækt] [aʊt] [ʌv; əv] ['peti] ['dʒeləsi] ?
How could one act out of petty jealousy ?
如何 可以 一 行为 出去 的 小气 妒忌 ?

何得以小人妒忌之心，

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] ,
For a gentleman ,
为了 一个 绅士 ,

加于君子，

[ɪz][hiː; hi] [səˈspektɪd] [ʌv; əv] [dɪˈklɛrɪŋ] [hɪmˈself] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ?
Is he suspected of declaring himself King of Qi ?
是 他 怀疑 的 声明 他自己 国王 的 齐 ?

疑彼有自立为齐王之事?

[rɪˈɡɑːrdləs] [ʌv; əv] [ˈweðər] - [dʒʌn][wʌz; wəz] [ˈlɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkʌntri] ,
Regardless of whether Changguo Jun was loyal to the country ,
不管 的 无论 - 俊 曾是 忠诚 到 这 国家 ,

毋论昌国君忠诚为国,

[ðeɪ] [ˈsɜːrt(ə)nli] [duː][nɑːt][ˈhɑːrbər] [sʌtʃ] [dɪsˈlɔɪəl] [ɪnˈtenʃən] .
They certainly do not harbor such disloyal intentions .
他们 当然 做 不是 港口 这样的 不忠 意图 .

必不怀此异心,

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [lɔːrd] - [ˈtruːli] [ˈhɑːbəd] [sʌtʃ] [ɪnˈtenʃən] . . .
Even if Lord Changguo truly harbored such intentions . . .
甚至 如果 主 - 真的 藏匿 这样的 意图 . . .

即使昌国君果有此心,

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][tʃiː] [ˈsɪti] [ðeɪ] [ˈkæptʃərd] ,
With the Qi city they captured ,
和 这 齐 城市 他们 捕获 ,

以彼所下之齐城,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪˈmiːdiətli] [əˈpɔɪntɪd] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was immediately appointed King of Qi .
他 曾是 立即地 任命 国王 的 齐 .

即立彼为齐王,

[its] [nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l] .
It's not necessarily impossible .
它是 不是 一定 不可能的 .

亦未为不可。

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [ˈʌtər] [sʌtʃ] [dɪˈsiːtf(ə)l] [wɜːrdz] , [juː; jʊ][bræt] !
How dare you utter such deceitful words , you brat !
如何 敢 你 说出 这样的 欺骗性的 字 , 你 小子 !

汝小子何得为此昧心之言!

[ɪf] [ðɪs] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [hɜːrd] [baɪ] [ˈaʊtˈsaɪdər] ,
If this were to be heard by outsiders ,
如果 这 是 到 是 听到 经过 局外人 ,

倘闻之于外人,

[nɑːt][ˈoʊnli][dɪd][ˌaɪ ˈtiː] [kɔːz] [ˈlɔɪəl] [ˈministəz] [tuː; tə] [dɪsˈɪntɪɡreɪt] ,
Not only did it cause loyal ministers to disintegrate ,
不是 仅有的 做过 它 原因 忠诚 部长们 到 瓦解 ,

不独使忠臣解体,

[ænd; ənd] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv][ˈpɜːrs(ə)n] [wʊd] [juː; jʊ] [kənˈsɪdər] [ə; eɪ] [ˈfɑːðər] ?
And what kind of person would you consider a father ?
和 什么 种类 的 人 会 你 考虑 一个 父亲 ?

且视为父何如人?

[kwɑːŋ] - ,
Kuang Juzhou ,
匡 - ,

况莒州、

[ðoʊz] [huː] [dɪd][nɑːt] [ɪˈmiːdiətli] [səˈrendər] [ðə; ði] [tuː] [ˈsɪtiz] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ]
Those who did not immediately surrender the two cities of Jimo
那些 WHO 做过 不是 立即地 投降 这 二 城市 的 吉莫

即墨二城不即下者,

[lɔːrd] - [hæd; həd][hɪz; ɪz] [oʊn] [diːpər] ['miːnɪŋ] .
Lord Changguo had his own deeper meaning .
主 - 有 他的 自己的 更深 意义 .

昌国君自有深意，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [mɪr] [tʃaɪld] [laɪk] [hɪm; ɪm] ['pɑːsəbli] [ˌʌndər'stænd] ?
How could a mere child like him possibly understand ?
如何 可以 一个 仅仅 孩子 喜欢 他 可能 理解 ?

岂乳臭小子所知也。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [bleɪm] [juː; jʊ] .
I will not blame you .
我 将要 不是 责备 你 .

不责汝，

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] ['wɔːrnɪŋ] .
You do not know the importance of warning .
你 做 不是 知道 这 重要性 的 警告 .

汝不知戒。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] ,
Because of the order of the palace maids ,
因为 的 这 命令 的 这 宫殿 女佣 ,

因命宫人，

[ðə; ði] [prɪns] [wʌz; wəz] [floːgɪd] ['twenti] [taɪmz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['mætər] [wʌz; wəz] [kloʊzd] .
The prince was flogged twenty times before the matter was closed .
这 王子 曾是 鞭打 二十 时代 前 这 事情 曾是 关闭 .

将太子笞了二十乃已。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['iːv(ə)n] [ɪf] ['floʊtɪŋ] [klaʊdz] [ˌdɪsə'pɪr] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɑːrknəs] ,
Even if floating clouds disappear into the darkness ,
甚至 如果 漂浮的 云 消失 进入 这 黑暗 ,

纵有浮云入杳冥，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [əb'skjʊr] [ðə; ði] ['sʌnz] [waɪt] [laɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['skaɪz] [bluː] .
It cannot obscure the sun's white light and the sky's blue .
它 不能 朦胧 这 太阳的 白色的 光 和 这 天空的 蓝色的 .

难遮日白与天青。

[waɪz] [ænd; ənd][seɪdʒ] ['rʊlər] [ʃer] [ðɪs] ['sentɪmənt] .
Wise and sage rulers share this sentiment .
明智的 和 圣人 统治者 分享 这 情绪 .

明王圣主心同此，

[hiː; hi] [wʊd] ['nevər] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['slændər] [ænd; ənd] [ˌdefə'meɪʃ(ə)n] !
He would never listen to slander and defamation !
他 会 绝不 听 到 诽谤 和 诽谤 !

谮语谗言岂肯听！

[ðə; ði] ['kævlrɪmən] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [əd'vaɪs] .
The cavalryman learned of the Crown Prince's advice .
这 骑兵 学习 的 这 王冠 王子的 建议 .

骑劫探知太子进言，

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['pʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] ['twenti] [taɪmz] .
King Zhao punished him twenty times .
国王 赵 受到惩罚 他 二十 时代 .

被昭王责了二十，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I am very uneasy .
我 是 非常 不安 .

心甚不安，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [lə] [jiː] [kə'mændz] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] . "
" Le Yi commands a large army in the field . "
" 乐 易 命令 一个 大的 军队 在 这 场地 . "

“乐毅拥重兵在外，

[dɪ'leɪd] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] ,
Delayed for three years ,
延迟 为了 三 年 ,

延挨三年，

[wiː; wi] ['kænɑːt] ['kæptʃər] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː] .
We cannot capture the two cities of Qi .
我们 不能 捕获 这 二 城市 的 齐 .

不能下齐二城。

[ðiːz] [wɜːrdz] , [wʌns] [hɜːrd] ,
These words , once heard ,
这些 字 , 一次 听到 ,

此言入耳，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wʌnz] ['perənts] - [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] .
They are one's parents ' flesh and blood .
他们 是 一个人的 父母 - 肉 和 血 .

就是父母骨肉，

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [sə'spɪʃəs] .
We must also be suspicious .
我们 必须 还 是 可疑的 .

也要动疑，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv][jæn] [bleɪm] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ?
Why did the Prince of Yan blame the Crown Prince ?
为什么 做过 这 王子 的 严 责备 这 王冠 王子 ?

怎么燕王反怪太子，

['riːəli] [ɪnˌkɑːmprɪ'hensəb(ə)l] ?
Really incomprehensible ?
真的 难以理解 ?

真不可解？

" [aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər][nɑːt] [gʊd] . "
" I think the Crown Prince's words were not good . "
" 我 思考 这 王冠 王子的 字 是 不是 好的 . "

想还是太子说得不妙。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [wʌt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [sed] [ɪz][nɑːt] [gʊd] . "
" What the Crown Prince said is not good . "
" 什么 这 王冠 王子 说 是 不是 好的 . "

“太子说的不妙，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['pʌnɪʃt] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
He was punished by his father .
他 曾是 受到惩罚 经过 他的 父亲 .

被父亲责罚，

[aɪm] [ə'freɪd] ['hiːl] [bleɪm] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [hɪm; ɪm] .
I'm afraid he'll blame me for misleading him .
我是 害怕的 地狱 责备 我 为了 误导性的 他 .

只恐要怪我误他。

[wiː; wi][mʌst; məst] [pər'sweɪd] [ə'nʌðər] ['eləkwənt] ['pɜːrs(ə)n] .
We must persuade another eloquent person .
我们 必须 说服 其他 雄辩 人 .

必须要再怂恿一能言之士，

[ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['mætər] ['tæktfəli] .
Explain the matter tactfully .
解释 这 事情 委婉地 .

委婉说明此事，

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When the King of Yan heard this ,
什么时候 这 国王 的 严 听到 这 ,

使燕王听了，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [ˌmɪs'led] [hɪm; ɪm] .
The crown prince then realized that I had not misled him .
这 王冠 王子 然后 已实现 那 我 有 不是 被误导 他 .

太子方知我不是误他。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[gwoʊ] ['weɪ] ,
Guo Wei ,
郭 魏 ,

“郭隗、

[zuː] [jæn] ,
Zou Yan ,
邹 严 ,

邹衍、

[ɔːl'ðoʊ] [kw] [dʒɪŋz] [gruːp] [wʌz; wəz] ['eləkwənt] ,
Although Qu Jing's group was eloquent ,
虽然 曲 京的 团体 曾是 雄辩 ,

屈景这一班虽然能言，

[haʊ'evər] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [kloʊz] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
However , she became close to Yue Yi .
然而 , 她 成为 关闭 到 岳 易 .

却与乐毅相好，

[hiː; hi] [ˌæbsə'luːtli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [spiːk] .
He absolutely refused to speak .
他 绝对地 拒绝 到 说话 .

断不肯言。”

[bʌt; bət] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ][æsk] ?
But who should I ask ?
但 WHO 应该 我 问 ?

却央谁好？

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After thinking for a long time ,
后 思维 为了 一个 长的 时间 ,

想了半晌，

[fæŋ] [θɔːt] :
Fang thought :
方 想法 :

方想道：

" ['dɑːktər] [sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ][ɪz] ['eləkwənt] [ænd; ənd] [kwɪk] - ['wɪtɪd] . "
" Doctor Song Xi is eloquent and quick - witted . "
" 医生 歌曲 习 是 雄辩 和 快的 - 机智的 . "

“大夫宋玺口舌利便，

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] ,
If he is willing to speak ,
如果 他 是 愿意的 到 说话 ,

若他肯言，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['riːz(ə)n] [nɑːt][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
There was no reason not to listen .
那里 曾是 不 原因 不是 到 听 .

再无不听之理。”

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [siːl] :
He came to see the Imperial Seal :
他 来了 到 看 这 帝国 海豹 :

因来见玺道：

" [lə] [jiː] [ɪm'breɪst] [tʃiː] . "
" Le Yi embraced Qi . "
" 乐 易 拥抱 齐 . "

“乐毅拥齐，

[hiː; hi][hæz; həz] [lɔːŋ] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] .
He has long desired to establish himself as king .
他 有 长的 想要的 到 建立 他自己 作为 国王 .

欲自立为王久矣，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [dɪd] [nɑːt] [,ʌndər'stænd] .
But the King of Yan did not understand .
但 这 国王 的 严 做过 不是 理解 .

而燕王不悟，

[ðeɪ] [ɪn'sted] [kən'sɪdərd] [hɪm; ɪm] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] .
They instead considered him loyal and virtuous .
他们 反而 经过考虑的 他 忠诚 和 有德行的 .

反认为忠良。

['dʒiː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [spiːk] ,
Jie wanted to speak ,
杰 通缉 到 说话 ,

劫欲进言，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['wæŋ] ['ʃuː] ,
Because of Wang Shu ,
因为 的 王 舒 ,

因与王疏，

['wæŋ] [baɪ][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
Wang Bi refused to listen .
王 双 拒绝 到 听 .

王必不听。

[sɔːŋ] [dɑː'fuː] [jæn] [wʌz; wəz] ['haɪli] [rɪ'gɑːrdɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
Song Dafu Yan was highly regarded by the King of Yan .
歌曲 大福 严 曾是 高度 认为 经过 这 国王 的 严 .

宋大夫言素为燕王所重，

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [soʊ] [kaɪnd] [æz; əz] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] ,
If you would be so kind as to say something ,
如果 你 会 是 所以 种类 作为 到 说 某物 ,

若肯一言，

[ðɪs] [meɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['riːəlaɪz] [ðæt]
This made the King of Yan realize that
这 制成 这 国王 的 严 意识到 那

使燕王感悟，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [ju'eɪ] [jiː] ['ɜːrli] ,
Eliminate Yue Yi early ,
排除 岳 易 早期的 ,

早除乐毅，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
This is a blessing for the State of Yan .
这 是 一个 祝福 为了 这 状态 的 严 .

燕国之福也。

" [aɪ] ['wʌndər] [ɪf] ['dɑːktər] [sɔːŋ] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] ? "
" I wonder if Doctor Song would be willing to speak ? "
" 我 想知道 如果 医生 歌曲 会 是 愿意的 到 说话 ? "

不识宋大夫肯言否？”

[sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

[its] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sent] [ju'eɪ] [jiː] .
It's easy to say that the King of Yan sent Yue Yi .
它是 简单的 到 说 那 这 国王 的 严 发送 岳 易 .

“说燕王去乐毅容易，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] -
But he went to Yueyi
但 他 去 到 -

但去了乐毅，

['faɪndɪŋ] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ] [jiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
Finding someone to replace Yue Yi would be difficult .
寻找 某人 到 代替 岳 易 会 是 难的 .

要寻一人代乐毅之任就难了。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [pə'zesɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [tʃiː] [ænd; ənd] ['bɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] . "
" Possessing the entire Qi and bordering the two cities . "
" 拥有 这 全部的 齐 和 毗邻 这 二 城市 . "

“拥全齐而临二城，

['eniwʌn] [kæn; kən] [biː; bi] [rɪ'pleɪst] .
Anyone can be replaced .
任何人 能 是 替换 .

凡将皆可代之，

[wɒts] [soʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
What's so difficult about it ?
是什么 所以 难的 关于 它 ?

何难之有?

[ɪf] ['dɑːktər] [sɔːŋ] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ˌem 'iː] , [tʃiː]['dʒiː] ,
If Doctor Song would recommend me , Qi Jie ,
如果 医生 歌曲 会 推荐 我 , 齐 杰 ,

宋大夫若肯荐我骑劫,

[aɪ] , [tʃiː]['dʒiː] , [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['ɔːfər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ʌv; əv][goʊld][æz; əz][ə; eɪ] ['bɜːrθdeɪ] [gɪft]
I , Qi Jie , am willing to offer a thousand pieces of gold as a birthday gift
我 , 齐 杰 , 是 愿意的 到 提供 一个 千 件 的 金子 作为 一个 生日 礼物
[tuː; tə] ['mɪnɪstər] [sɔːŋ] .
to Minister Song .
到 部长 歌曲 .

我骑劫情愿以千金为宋大夫寿。"

[sɔːŋ] [saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道:

" [ðæts] [wʌt] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv]['kæv(ə)lri] [sed] . "
" That's what the General of Cavalry said . "
" 那就是 什么 这 一般的 的 骑兵 说 . "

"既骑将军如此说,

[aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['steɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
I have already stated it .
我 有 已经 声明 它 .

我即言之。"

['ðerfɔːr] , [ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] , [hiː; hi] [sed] :
Therefore , upon seeing the King of Yan , he said :
所以 , 之上 看到 这 国王 的 严 , 他 说 :

因见燕王道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] , "
" Your Majesty is attacking Qi , "
" 你的 威严 是 攻击 齐 , "

"大王伐齐,

[ɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][self] - [in'fliktid] [hɑːrm] ?
Or is it self - inflicted harm ?
或者 是 它 自己 - 造成的 伤害 ?

还是自伐耶,

[ɔːr][ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] [seɪk] ?
Or is it for someone else's sake ?
或者 是 它 为了 某人 其他人的 清酒 ?

还是为他人伐耶? "

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道:

" [aɪ] [wɪl] [ə'tæk] [tʃiː] . "
" I will attack Qi . "
" 我 将要 攻击 齐 . "

"寡人伐齐,

[aɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [rɪ'zent] [tʃiː] .
I , the King , resent Qi .
我 , 这 国王 , 怨恨 齐 .

盖寡人怨齐、

[heɪt] [tʃiː]
Hate Qi
恨 齐

恨齐，

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪər][ɪz][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [i'kwɑːləti] .
And the desire is to achieve equality .
和 这 欲望 是 到 达到 平等 .

而思欲平齐也，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [its] [fɔːr; fər] ['ʌðər] ?
How can you say it's for others ?
如何 能 你 说 它是 为了 其他的 ?

怎么说为他人伐？”

[sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

" [sɪns] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dɪ'zaɪɚz] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] . . . "
" Since Your Majesty desires to attack Qi . . . "
" 自从 你的 威严 欲望 到 攻击 齐 . . . "

“既是大王自欲伐齐，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['efərt] .
It took a lot of effort .
它 采取 一个 很多 的 努力 .

费了许多心机，

[waɪ] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [ə'tʃiːvd] [ðɪs] ,
Why now that we have achieved this ,
为什么 现在 那 我们 有 已达成 这 ,

为何今既得齐，

" [træns'fɜːr] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [els] [fɔːr; fər] [ɪn'dʒɔɪmənt] ? "
" Transfer to someone else for enjoyment ? "
" 转移 到 某人 别的 为了 享受 ? "

转送他人受享？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['kæptʃərd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] ['ɪntuː]
" All the cities and towns that have been captured have been incorporated into
" 全部 这 城市 和 城镇 那 有 到过 捕获 有 到过 公司 进入
[ðə; ði] [jæn] [steɪt] [fɔːr; fər] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] . "
the Yan state for administration . "
这 严 状态 为了 行政 . "

“所得城邑尽已编管入燕，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [sed] [ðæt] ['ʌðər] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] ?
How can it be said that others should enjoy it ?
如何 能 它 是 说 那 其他的 应该 享受 它 ?

怎叫做他人受享？”

[sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ɪn'kɔːrpəreɪtɪd] ['ɪntuː] [jæn] ,
Those who are incorporated into Yan ,
那些 WHO 是 公司 进入 严 ,

“编入燕者，

[its] [dʒʌst] [æn; ən] ['empti] [neɪm] .
It's just an empty name .
它是 只是 一个 空的 姓名 .

空名也，

[ðoʊz] [huː] ['truːli] ['benɪfɪt]
Those who truly benefit
那些 WHO 真的 益处

实实受享者，

[ðɪs] [ri'fə:z] [tuː; tə] [ju'eɪ] [jiː] .
This refers to Yue Yi .
这 指 到 岳 易 .

乐毅也。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃiː] .
The king initiated the campaign against Qi .
这 国王 启动 这 活动 反对 齐 .

大王倡伐齐之名，

[lə] [jiː] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [tʃiː] .
Le Yi enjoyed the blessing of defeating Qi .
乐 易 享受 这 祝福 的 击败 齐 .

乐毅享破齐之福，

['iznt] [ðɪs] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] ['benɪfɪt] ?
Isn't this fighting for someone else's benefit ?
不是 这 斗争 为了 某人 其他人的 益处 ?

岂非为他人伐耶？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ðeɪ] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [ə'tækt] ['ʌðər] ['kʌntriz] . "
" They have always attacked other countries . "
" 他们 有 总是 遭到攻击 其他 国家 . "

“从来伐国，

[ɔːl] [ɑːr; ər] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒenrəlz] .
All are appointed generals .
全部 是 任命 将军们 .

俱系命将，

[nɑːt] ['oʊnli] [ˌem 'iː] !
Not only me !
不是 仅有的 我 !

岂独寡人！

[tə'deɪ] , [aɪ] [kə'mænd] [ju'eɪ] [jiː] .
Today , I command Yue Yi .
今天 , 我 命令 岳 易 .

今日命乐毅，

[ɪz] [ðɪs] [ju'eɪ][jiː] ?
Is this Yue Yi ?
是 这 岳 易 ?

即为乐毅耶？”

[sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

" [ə; eɪ]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [kə'mænd] [ɪz] ['mɪrli] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [taɪm] [tuː; tə] [weɪdʒ] [wɔːr] .
" A general's command is merely for a short period of time to wage war .
" 一个 将军的 命令 是 仅仅 为了 一个 短的 时期 的 时间 到 工资 战争 .
"
"
"

“命将不过其一时专征伐，

[wʌns] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [det] .
Once the mission is accomplished , one should repay the debt .
一次 这 使命 是 完成 , 一 应该 偿还 这 债务 .

功成即当报命，

[wer] [ɪz][ðer; ðər][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Where is there a general who has already captured the city ?
在哪里 是 那里 一个 一般的 WHO 有 已经 捕获 这 城市 ?

哪有为将既已得其城邑，

[fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] , [,aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ɪts] ['oʊnər] .
For three years , it was not returned to its owner .
为了 三 年 , 它 曾是 不是 返回 到 它是 所有者 .

乃三年不还其主，

[ænd; ənd] [jet] [ðeɪ] ['æktʃuəli] [pə'zes] [,aɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv][əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði][,sɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
And yet they actually possess it as a means of observing the situation
和 然而 他们 实际上 具有 它 作为 一个 方法 的 观察 这 情况
[ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [tʃeɪndʒ] ?
and waiting for change ?
和 等待 为了 改变 ?

而竟自拥之以观衅待变之理？

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː]
The heart of Yue Yi
这 心 的 岳 易

乐毅之心，

['evriwʌn] [noʊz] [ðɪs] .
Everyone knows this .
每个人 知道 这 .

人尽知之，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ə'loʊn] ['æktɪd] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [nuː] ['nʌθɪŋ] .
But the king alone acted as if he knew nothing .
但 这 国王 独自的 行动 作为 如果 他 知道 没有什么 .

而大王独若不知。

[wʌt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何意也？

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [felt] [rɪ'zentmənt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv] [tʃiː] .
However , he felt resentment towards the restoration of Qi .
然而 , 他 毛毡 怨恨 向 这 恢复 的 齐 .

不过感其复齐之仇恨。

[ɪf] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [ə'vendʒd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lænd] [ɪz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] , [ðæt]
If the enemy is avenged and the land is returned to the State of Yan , that
如果 这 敌人 是 复仇 和 这 土地 是 返回 到 这 状态 的 严 , 那
[wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [diːd] .
would be a meritorious deed .
会 是 一个 有功绩的 契据 .

若复齐仇而得地归燕国可为功，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [rɪ'kleɪm] [ðə; ði] [lænd] [frʌm; frəm] [tʃiː] [ænd; ənd] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] ,
If they were to reclaim the land from Qi and seize it for themselves ,
如果 他们 是 到 回收 这 土地 从 齐 和 抢占 它 为了 他们自己 ,
[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jæn] .
they would not return to Yan .
他们 会 不是 返回 到 严 .

若复齐仇而得地自据不归燕，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kaʊnt] [æz; əz] ['merɪt] .
Then it doesn't count as merit .
然后 它 不 数数 作为 优点 .

则又不算功，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] [sɪn] .
This should be considered a sin .
这 应该 是 经过考虑的 一个 罪 .

要算为罪矣，

[wʌt] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [aɪ] [fiːl] ?
What then should I feel ?
什么 然后 应该 我 感觉 ?

又何感焉?

[ðə; ði] [kɪŋ] ['oʊnli] [ri'membəz] [hɪz; ɪz] ['merɪts] .
The king only remembers his merits .
这 国王 仅有的 记得 他的 优点 .

大王奈何只念其功，

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [ðer; ðər] [kraɪmz] ,
Without considering their crimes ,
没有 考虑 他们的 犯罪 ,

不思其罪，

[aɪ] ['hʌmbli] [bɪ'liːv] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] .
I humbly believe Your Majesty has made a mistake .
我 谦卑地 相信 你的 威严 有 制成 一个 错误 .

窃为大王过矣。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['pɒndəd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
The King of Yan pondered for a long time ,
这 国王 的 严 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

燕王沉吟半晌，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

" [aɪ] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来如此。”

[waɪn] [wʌz; wəz] [sɜːrvd] [æz; əz][ə; eɪ] [gɪft] .
Wine was served as a gift .
葡萄酒 曾是 服务 作为 一个 礼物 .

因命置酒，

[ðə; ði] [ə'sembld] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
The assembled officials .
这 组装 官员 .

大会群臣。

[sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Song Xi was overjoyed .
歌曲 习 曾是 欣喜若狂 .

宋玺满心欢喜，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'suːmd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʊd] [hiːd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] .
It was assumed that the King of Yan would heed his words .
它 曾是 假定 那 这 国王 的 严 会 注意 他的 字 .

以为燕王听其言，

[fæŋ] [met] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['ministəz] .
Fang met with his ministers .
方 遇见 和 他的 部长们 .

方会群臣。

[bɪ'fɔːr] [lɔːŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['gæðərd] .
All the officials gathered .
全部 这 官员 聚集 .

群臣皆集。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['triːtɪd] [hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə] ['sevrəl] [raʊndz] [ʌv; əv] [drɪŋks] .
King Zhao treated his ministers to several rounds of drinks .
国王 赵 治疗 他的 部长们 到 一些 回合 的 饮料 .

昭王赐群臣饮了数巡，

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

因叹息说道：

" [wʌt] [meɪks] [ə; eɪ]['ruːlər][ə; eɪ]['ruːlər][ɪz] . . . "
" What makes a ruler a ruler is . . . "
" 什么 制作 一个 统治者 一个 统治者 是 . . . "

“君之所以为君者，

[ˌɛl e 'aɪ] - .
Lai Zhichen .
赖 - .

赖直臣也。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz]
The reason why a country is a country is
这 原因 为什么 一个 国家 是 一个 国家 是

国之所以为国者，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][ə; eɪ] [waɪz] ['mɪnɪstər] .
It depends on a wise minister .
它 取决于 在 一个 明智的 部长 .

赖有贤臣耳。

[wɪð; wɪθ] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] ,
With virtuous ministers ,
和 有德行的 部长们 ,

既有贤臣，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is a blessing for the king and the country .
它 是 一个 祝福 为了 这 国王 和 这 国家 .

君国之幸也。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪn][ðə; ði] [best] ['ɪntrəst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] .
Unfortunately , it is not in the best interest of the wicked .
很遗憾 , 它 是 不是 在 这 最好的 兴趣 的 这 邪恶 .

奈何不利于奸人，

[bʌt; bət] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] [wɪl] ['ʃʊrli] [traɪ][tuː; tə] ['slændər] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [get] [rɪd][ʌv; əv][ðem; ðəm] .
But wicked people will surely try to slander them and get rid of them .
但 邪恶 人们 将要 一定 尝试 到 诽谤 他们 和 得到 摆脱 的 他们 .

而奸人必欲谗而去之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌtərli] ['heɪtfl] .
It is utterly hateful .
它 是 完全地 可恶 .

殊可痛恨也。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv][tʃiː] .
I wish to avenge the defeat of Qi .
我 希望 到 报仇 这 击败 的 齐 .

寡人欲报齐仇，

[ðeɪ] [bɪlt] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
They built the Golden Terrace to seek out talented individuals .
他们 建造 这 金的 阳台 到 寻找 出去 才华横溢 个人 .

而筑黄金台以求贤，

['æftər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] , [ðeɪ] ['faɪnəli] [faʊnd] [ðə; ði] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] [lɔːrd] - .
After searching for several years , they finally found the talented and virtuous Lord Changguo .
后 搜索 为了 一些 年 , 他们 最后 成立 这 才华横溢 和 有德行的 主 - .

求之数年方得昌国君之贤才。

[lɔːrd] - [ðen] [treɪnd] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] .
Lord Changguo then trained his soldiers .
主 - 然后 受过训练 他的 士兵 .

昌国君又训练兵将，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['ɔːlmoʊst] ['θɜːrti] ['jɪrz] .
It has been almost thirty years .
它 有 到过 几乎 三十 年 .

几有三十年，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] .
Only then can I avenge this deep - seated hatred .
仅有的 然后 能 我 报仇 这 深的 - 坐着 仇恨 .

方能为寡人报此深仇。

[ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] .
The revenge has been taken .
这 复仇 有 到过 已采取 .

仇已报矣，

[ðə; ði] [wɜːrk] [hæz; həz] [bɪn] [ə'kɑːmplɪʃt] .
The work has been accomplished .
这 工作 有 到过 完成 .

功已在矣，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðer; ðər]
It is just the right time for the emperor and his ministers to enjoy their
它 是 只是 这 正确的 时间 为了 这 皇帝 和 他的 部长们 到 享受 他们的
[welθ] [ænd; ənd] ['ɑːnər] .
wealth and honor .
财富 和 荣誉 .

正宜君臣安享荣华，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðɪs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][wʌz; wəz][bɔːrn][wɪð; wɪθ] ['tretʃərəs] ['ministəz] [laɪk] [sɔːŋ]
Unfortunately , this generation was born with treacherous ministers like Song
很遗憾 , 这 一代 曾是 出生 和 奸诈 部长们 喜欢 歌曲
[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] [huː] [wɜːr; wər] ['dʒeləs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] .
Xi who were jealous of the virtuous and capable .
习 WHO 是 嫉妒的 的 这 有德行的 和 有能力的 .

奈何生此一辈忌贤妒能之奸臣如宋玺者，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

['dʒiːə] [jæn] , [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] - , [wɪʃt] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Jia Yan , the ruler of Changguo , wished to become king of Qi .
贾 严 , 这 统治者 的 - , 希望 到 变得 国王 的 齐 .

架言昌国君欲自王于齐，

[ðeɪ] ['ɜːdʒd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ə'bændən] [ˌaɪ 'tiː] .
They urged me to abandon it .
他们 敦促 我 到 放弃 它 .

撺掇寡人废弃之，

[ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ruːlər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekt] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [ˌgærən'tiːd] [tuː; tə] [læst] .
The fate of a ruler and his subject could not be guaranteed to last .
这 命运 的 一个 统治者 和 他的 主题 可以 不是 是 保证 到 最后的 .

令为君臣的一番际遇不得保其终始，

[haʊ] ['tretʃərəs] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ɪz] !
How treacherous his heart is !
如何 奸诈 他的 心 是 !

其心何险也！

[aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ˌmɪs'led] .
I have been misled .
我 有 到过 被误导 .

使寡人误听之，

[nɑːt] ['oʊnli] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [sɪn'sɪr] ['lɔɪəlti] [ʌv; əv] [lɔːrd] - ,
Not only did it betray the sincere loyalty of Lord Changguo ,
不是 仅有的 做过 它 背叛 这 真诚 忠诚 的 主 - ,

不独辜负昌国君一片血诚，

[ænd; ənd] [maɪ] ['θɜːrti] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ,
And my thirty years of seeking out talented people ,
和 我的 三十 年 的 寻求 出去 才华横溢 人们 ,

并寡人三十年求贤之心，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [ə'bændənd] [ðəm'selvz] [laɪk] ['floʊɪŋ] ['wɔːtər] .
They have all abandoned themselves like flowing water .
他们 有 全部 弃 他们自己 喜欢 流动 水 .

俱自弃如流水矣，

[haʊ] ['ʌtərli] [dɪ'spɪkəblˌ'despɪkəbl] !
How utterly despicable !
如何 完全地 卑鄙 !

岂不深可痛恨！

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['klevər] [wɜːrdz] ,
According to his clever words ,
根据 到 他的 聪明的 字 ,

据彼巧言，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ['gɪv(ə)n] [wʌz; wəz] [ðæt] [lɔːrd] - ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
However , the reason given was that Lord Changguo wanted to become king of Qi .
然而 , 这 原因 给定 曾是 那 主 - 通缉 到 变得 国王 的 齐 .

但以昌国君欲王齐为词，

[ɪf] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['merɪt] [ʌv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [tʃiː] . . .
If judged by the merit of defeating Qi . . .
如果 评判 经过 这 优点 的 击败 齐 . . .

若以破齐之功论，

- [dʒʌn][wʌz; wəz] [ðen] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Changguo Jun was then established as the King of Qi .
- 俊 曾是 然后 已确立的 作为 这 国王 的 齐 .

昌国君即立为齐王，

[ðæts] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] .
That's not necessarily a bad thing .
那就是 不是 一定 一个 坏的 事物 .

亦未为不可。”

[duː] [tuː; tə] [feɪt] ,
Due to fate ,
到期的 到 命运 ,

因命左右，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['kæptʃərd] [sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] , [tʊk] [hɪm; ɪm] [aʊt] , [ænd; ənd] [bi'hedid] [hɪm; ɪm] .
They immediately captured Song Xi , took him out , and beheaded him .
他们 立即地 捕获 歌曲 习 , 采取 他 出去 , 和 斩首 他 .

即席擒宋玺出而斩首，

[tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] ['ɔːfərɪŋ] ['slændər] .
To justify his crime of offering slander .
到 证明合法 他的 犯罪 的 提供 诽谤 .

以正其献谗之罪。

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] [wɜːr; wər] [dɪ'laɪtɪd] .
The courtiers were delighted .
这 朝臣 是 高兴极了 .

群臣欢然，

[ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] " [lɔːŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði] ['empərər] ! "
They all shouted " Long live the Emperor ! "
他们 全部 喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

皆呼万岁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['slændərərz] ['oʊnli] [noʊ] [haʊ] ['klevər] [ðer; ðər] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] .
Slanderers only know how clever their words are .
诽谤者 仅有的 知道 如何 聪明的 他们的 字 是 .

谗人只道谗言巧，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [waɪz] ['ruːlər][wʌz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔːr] [dɪ'sɜːrnɪŋ] .
Unexpectedly , the wise ruler was even more discerning .
不料 , 这 明智的 统治者 曾是 甚至 更多的 有洞察力 .

不料明君耳更聪。

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['peni] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [lɔːn'dʒevəti] .
He had not received a single penny for the sake of longevity .
他 有 不是 已收到 一个 单身的 一分钱 为了 这 清酒 的 长寿 .

为寿千金毫未得，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [laɪf] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
In an instant , life was lost .
在 一个 立即的 , 生活 曾是 丢失的 .

一时性命已成空。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['eksɪkjuːtɪd] [ðə; ði] [sɔːŋ] [siːl] ,
King Zhao had already executed the Song seal ,
国王 赵 有 已经 执行 这 歌曲 海豹 ,

昭王既斩了宋玺，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [hɪz; ɪz] [gest] ['mɪnɪstər] [kw] [dʒei] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt]
He immediately dispatched his guest minister Qu Jing with an imperial edict
他 立即地 已派出 他的 客人 部长 曲 景 和 一个 帝国 法令
[ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˌserɪ'moʊniəl] [siːl] .
and a ceremonial seal .
和 一个 仪式 海豹 .

即遣客卿屈景持节并赍诏书，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] ['vɪzɪtɪd] ['lɪnziː] .
He personally visited Linzi .
他 亲自 到访 林子 .

亲至临淄，

[ˌdiː 'eɪ] [baɪ] [ə'pɔɪntɪd] [ju'eɪ] [jiː] [æz; əz] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
Da Bai appointed Yue Yi as King of Qi .
达 白 任命 岳 易 作为 国王 的 齐 .

大拜乐毅为齐王，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [tʃiː] .
It has all the land of Qi .
它 有 全部 这 土地 的 齐 .

尽有全齐之地。

[lə] [jiː] [ðen] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] .
Le Yi then received the imperial edict .
乐 易 然后 已收到 这 帝国 法令 .

乐毅接着诏书，

['riːdɪŋ] [hæz; həz] [bɪ'gʌn] .
Reading has begun .
阅读 有 开始 .

开读了，

['pænɪk] [ænd; ənd] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] .
Panic and at a loss .
恐慌 和 在 一个 损失 .

惊慌不知所措。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [in'kwaiəd] [ɪn] ['diːteɪl] [ə'baʊt] [kw] [dʒei] ,
Because he inquired in detail about Qu Jing ,
因为 他 询问 在 细节 关于 曲 景 ,

因细问屈景，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [sɔːŋ] [saɪ,zaɪ,ksaɪ,gzaɪ] [hæd; həd] ['slændərt] [ðem; ðəm] .
Only then did they realize that Song Xi had slandered them .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 歌曲 习 有 诽谤 他们 .

方知是宋玺进了谗言，

[hiː; hi] [ðen] [wept] [ænd; ənd] ['prɒsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] .
He then wept and prostrated himself on the ground .
他 然后 哭泣 和 俯卧 他自己 在 这 地面 .

乃泣拜于地，

[deθ] [ɪz] [nɑːt] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [feɪt] .
Death is not in accordance with fate .
死亡 是 不是 在 根据 和 命运 .

死不受命。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pə'tɪʃ(ə)n] ,
Because of the presence of a petition ,
因为 的 这 在场 的 一个 请愿 ,

因具表文，

[kw] [dʒei] [wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] [tuː; tə] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Qu Jing was entrusted to report back to King Zhao .
曲 景 曾是 受托 到 报告 后退 到 国王 赵 .

托屈景回奏昭王。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['oʊpənd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
King Zhao opened the memorial and saw . . .
国王 赵 打开 这 纪念馆 和 锯 . . .

昭王开表一看，

[ðə; ði] ['dɑːkjumənt] [riːd] :
The document read :
这 文档 读 :

只见表文上写着：

[tʃæŋ] [goʊdʒən] ,
Chang Guojun ,
张 国军 ,

昌国君、

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , [ju'eɪ][jiː] ,
Your subject , Yue Yi ,
你的 主题 , 岳 易 ,

臣乐毅，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
I hereby submit this memorial to His Majesty the King of Yan .
我 特此 提交 这 纪念馆 到 他的 威严 这 国王 的 严 .

谨具表奏闻于燕大王陛下。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

['sʌbdʒekt][mʌst; məst][ʌp'hoʊld][ðə; ði]['noʊb(ə)l]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['lɔɪəlti] , ['iːv(ə)n]['ʌntə,'ʌntu]
subject must uphold the noble principle of unwavering loyalty , even unto
主题 必须 坚持 这 高贵 原则 的 坚定不移 忠诚 , 甚至 到
[deθ] .
death .
死亡 .

为臣有誓死不变之大节，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [θret] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [truːps] [tuː; tə][hoʊld] .
To achieve fame and fortune without the threat of having troops to hold .
到 达到 名声 和 财富 没有 这 威胁 的 拥有 军队 到 抓住 .

为将无拥兵要挟之功名。

['tʃɛn] [jiː] ,
Chen Yi ,
陈 易 ,

臣毅，

['fɔːrən] ['ministəz]
Foreign ministers
外国的 部长们

异国之臣，

[kɪŋ] ['mɛŋ] [glɑːnst] [æt; ət][hɪm; ɪm] ,
King Meng glanced at him ,
国王 孟 瞥了一眼 在 他 ,

蒙大王一顾,

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] .
He was immediately appointed as a minister .
他 曾是 立即地 任命 作为 一个 部长 .

即立为卿相,

[ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [riˌspɑːnsə'bɪlətiz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɪləteri] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Entrusted with great responsibilities for the military and the nation .
受托 和 伟大的 职责 为了 这 军队 和 这 国家 .

委以军国之大任,

['lɪvər] [ænd; ənd] ['gɔːlˌblædər] [sə'pɔːrt]
Liver and gallbladder support
肝 和 胆囊 支持

肝胆托之,

[triːt] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['ʌtmoʊst] [sɪn'serəti] .
Treat him with utmost sincerity .
对待 他 和 极致 诚意 .

腹心待之。

[æz; əz][ðə; ði] ['ministəz] [hæv; həv] [sed] ,
As the ministers have said ,
作为 这 部长们 有 说 ,

凡臣有言,

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] .
Listen to everything .
听 到 一切 .

言必听,

[ɔːl] ['ministəz] [hæv; həv] [plænz] ,
All ministers have plans ,
全部 部长们 有 计划 ,

凡臣有计,

[ðə; ði][plæn][mʌst; məst][biː; bi] ['fɑːloʊd] .
The plan must be followed .
这 计划 必须 是 随后 .

计必从,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['truːli] [ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] ['hɪroʊz] .
It was truly a gathering of heroes .
它 曾是 真的 一个 采集 的 英雄 .

真不啻风云之会,

[ðə; ði] ['pleʒərz] [ʌv; əv] [fɪʃ] [ænd; ənd]['wɔːtər] .
The pleasures of fish and water .
这 快乐 的 鱼 和 水 .

鱼水之欢。

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [swɛəz] [tuː; tə] [gɪv] [jʊr; jər][laɪf] , ['iːv(ə)n]['ʌntəˌ'ʌntu] [deθ] .
Your servant swears to give your life , even unto death .
你的 仆人 发誓 到 给 你的 生活 , 甚至 到 死亡 .

臣每誓肝脑涂地,

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃ(ə)n] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['kaɪndnəs] .
To repay even a fraction of your kindness .
到 偿还 甚至 一个 分数 的 你的 仁慈 .

以报高厚之万一。

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi][hæv; həv] [wʌn] [ə; eɪ] ['vɪktəri] [ə'genst] [tʃiː] .
Fortunately , we have won a victory against Qi .
幸运的是 , 我们 有 韩元 一个 胜利 反对 齐 .

今幸一战胜齐，

[ðɪs] [wɪl] [ə'laʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] .
This will allow the king to avenge his deep - seated hatred .
这 将要 允许 这 国王 到 报仇 他的 深的 - 坐着 仇恨 .

使大王深仇得报，

[ðə; ði] [greɪt] [ʃeɪm] [hæz; həz] [bɪn] [ə'vendʒd] .
The great shame has been avenged .
这 伟大的 耻辱 有 到过 复仇 .

大耻得雪，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] [ɪ'fekt] ,
Although it may have a small effect ,
虽然 它 可能 有 一个 小的 影响 ,

虽可少效涓埃，

[haʊ'evər] , [maɪ] [hɑːrt] [ɪz][nɑːt] [jet] ['sætɪsfaɪd] .
However , my heart is not yet satisfied .
然而 , 我的 心 是 不是 然而 使满意 .

然而臣心未尽也。

['ðerfɔːr] , [truːps] [wɜːr; wər] [left] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][tʃiː] .
Therefore , troops were left to pacify Qi .
所以 , 军队 是 左边 到 安抚 齐 .

故留兵徇齐，

[di'zaiərɪŋ] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði][ɪn'taɪər] [lænd][ʌv; əv][tʃiː] ,
Desiring to pacify the entire land of Qi ,
渴望 到 安抚 这 全部的 土地 的 齐 ,

欲抚有全齐之地，

[tuː; tə][ɪk'spænd][ðə; ði] ['kɪŋz] ['terətɔːri] .
To expand the king's territory .
到 扩张 这 国王的 领土 .

以扩大王之封疆。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['breɪkɪŋ] [tʃiː][ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['pæsɪfaɪ] [tʃiː] ,
Because thinking about breaking Qi is different from pacifying Qi ,
因为 思维 关于 打破 齐 是 不同的 从 安抚 齐 ,

因思破齐与抚齐不同，

['breɪkɪŋ] [tʃiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [fɔːrs] .
Breaking Qi can be done with force .
打破 齐 能 是 完毕 和 力量 .

破齐可以用威，

[tuː; tə] ['gʌvərn] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [wʌn] [mʌst; məst] [juːz] ['vɜːrtʃuː] .
To govern the people , one must use virtue .
到 治理 这 人们 , 一 必须 使用 美德 .

抚民必须用德。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [juːst] [bəʊθ] ['vɜːrtʃuː][ænd; ənd] ['paʊər] .
The minister used both virtue and power .
这 部长 用过的 两个都 美德 和 力量 .

臣德威并用，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['kɪŋz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
This is to demonstrate the king's benevolence and righteousness .
这 是 到 证明 这 国王的 仁 和 义 .

欲以彰大王之仁义。

-
Juzhou
-

莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[ˌaɪ 'tiː] ['hæznt] [reɪnd] [jet] .
It hasn't rained yet .
它 还没有 下雨了 然而 .

至今未下，

[ðə; ði] [kraɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɪz]['ɔːlsoʊ]
The crime of the minister is also
这 犯罪 的 这 部长 是 还

臣之罪也，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [seɪ] ,
Some people say ,
一些 人们 说 ,

即有人言，

[ðæt] [ɪz]['ɔːlsoʊ] [ə'proʊpriət] .
That is also appropriate .
那 是 还 合适的 .

亦其宜也。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [noʊz] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [wel] - [vɜːrst] [ɪn] [ðɪs] ['mætər] ,
Even though Your Majesty knows that I am well - versed in this matter ,
甚至 尽管 你的 威严 知道 那 我 是 出色地 - 精通 在 这 事情 ,

即蒙大王知臣有素，

[aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [wʌt] [ðeɪ] [seɪ] .
I don't believe what they say .
我 不 相信 什么 他们 说 .

不信其言，

[noʊ] ['pʌnɪʃmənt]
No punishment
不 惩罚

不加罪戮，

[jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [bɪ'jɑːnd] ['grætɪtuːd] .
Your Majesty is beyond gratitude .
你的 威严 是 超过 感激 .

臣已感恩无地，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [dɪs'greɪs] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌns] [ə'gen] ?
How could I possibly disgrace the imperial edict once again ?
如何 可以 我 可能 耻辱 这 帝国 法令 一次 再次 ?

奈何复辱明诏，

[ɪz][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt][tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ?
Is the imperial edict to appoint me as the King of Qi ?
是 这 帝国 法令 到 委 我 作为 这 国王 的 齐 ?

谕立臣为齐王?

[sɪns] [jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [ə'pɔɪnt] [ˌem 'iː][æz; əz] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Since Your Majesty has issued an edict appointing me as King of Qi ,
自从 你的 威严 有 发布 一个 法令 任命 我 作为 国王 的 齐 ,

大王既下诏立臣为齐王，

[ðen] [jʊr; jər]['mædʒəsti]['ɔːlsoʊ][sə'spekts; 'sʌspekts] [ðæt] [aɪ] ['truːli] ['hɑːrbər] [sʌtʃ] [ɪn'tenʃən] .
Then Your Majesty also suspects that I truly harbor such intentions .
然后 你的 威严 还 嫌疑人 那 我 真的 港口 这样的 意图 .

则是大王亦疑臣实有此心矣。

[ɪf] [wʌn] ['truːli] [hæz; həz] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] . . .
If one truly has this intention . . .
如果 一 真的 有 这 意图 . . .

若实有此心，

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['pɜːrs(ə)n] [huː] ['juːzɪz] [truːps] [tuː; tə][koʊ'ɜːrs] ['ʌðər] .
Then I am a treacherous person who uses troops to coerce others .
然后 我 是 一个 奸诈 人 WHO 用途 军队 到 胁迫 其他的 .

则是臣为拥兵要挟之奸人矣，

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['treɪtərəs] ['pɜːrs(ə)n] .
Then I am a traitorous person .
然后 我 是 一个 叛徒 人 .

则是臣为变节之匪人矣。

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd] [rɪ'vɪəd] ['dʒent(ə)lmən] .
Your subject has always respected and revered gentlemen .
你的 主题 有 总是 受人尊敬 和 受人尊敬的 先生们 .

臣素奉敬君子，

[ðə; ði][bɑːnd] [bɪ'twiːn] ['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt][ɪz] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
The bond between ruler and subject is awe - inspiring .
这 纽带 之间 统治者 和 主题 是 敬畏 - 鼓舞人心 .

君臣之节凛然，

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [hjuː'mɪlieɪt] [maɪ'self][ænd; ənd] [bɪ'treɪ] [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [trʌst] .
I will never humiliate myself and betray Your Majesty's trust .
我 将要 绝不 羞辱 我 和 背叛 你的 陛下的 相信 .

决不自辱以负大王之知。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [rɪ'sɪnd] [jʊr; jər]['ɔːrdər] .
Your Majesty , please rescind your order .
你的 威严 , 请 废除 你的 命令 .

乞大王收回成命，

['rɔŋ] ['tʃɛn] [kən'sɪstəntli] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['kɑːnfɪˌdænts] ['lɔɪəlti] .
Rong Chen consistently displayed his confidant's loyalty .
荣 陈 始终 显示 他的 知己的 忠诚 .

容臣展布腹心于始终，

[ðen] [ðə; ði] ['elɪgəns] [bɪ'twiːn] ['ruːlər][ænd; ənd]['sʌbdʒekt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] ,
Then the elegance between ruler and subject for a day ,
然后 这 优雅 之间 统治者 和 主题 为了 一个 天 ,

则君臣一日之雅，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
It will be remembered for a thousand years .
它 将要 是 记得 为了 一个 千 年 .

可垂千秋矣。

[ɪf] [wʌn] [ɪn'sɪsts] [ðæt] [ə; eɪ] ['paʊərf(ə)l] ['mɪnɪstər] [ɪz][ˌʌn'dʒʌst] , [ðen] . . .
If one insists that a powerful minister is unjust , then . . .
如果 一 坚持 那 一个 强大的 部长 是 不公正 , 然后 . . .

若必强臣为不义，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][daɪ] .
I have no choice but to die .
我 有 不 选择 但 到 死 .

臣有死而已。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ɪk'striːm] [fɪr] [ænd; ənd] [ˌtrepɪ'deɪʃ(ə)n] .
I am filled with extreme fear and trepidation .
我 是 已填 和 极端 害怕 和 忐忑不安 .

不胜惶悚之至。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [riːd] [ju'eɪ] [jɪz] [mə'mɔːriəl] ,
King Zhao of Yan read Yue Yi's memorial ,
国王 赵 的 严 读 岳 易的 纪念馆 ,

燕昭王看了乐毅表章，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] ['stʌbərnli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [kɪz] ['ɔːrdər] ,
Seeing that he stubbornly refused to accept the King of Qi's order ,
看到 那 他 固执地 拒绝 到 接受 这 国王 的 气的 命令 ,

见其抵死不肯受齐王之命，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

因大喜，

[hiː; hi] [ə'drest] [hɪz; ɪz] ['ministəz] :
He addressed his ministers :
他 已解决 他的 部长们 :

谓群臣道：

" [aɪ] [nuː] [ðæt] [lɔːrd] - [wʊd] [nɑːt] [feɪl] [ˌem 'iː] . "
" I knew that Lord Changguo would not fail me . "
" 我 知道 那 主 - 会 不是 失败 我 . "

“我就知昌国君不负寡人，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] .
It has indeed come to pass .
它 有 的确 来 到 经过 .

今果然矣。

[fɔːr; fər][ɪɡ'zæmp(ə)l] , [aɪ] , [ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv] - . . .
For example , I , the ruler of Changguo . . .
为了 例子 , 我 , 这 统治者 的 - . . .

如寡人于昌国君，

[ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdərd] [æz; əz] [fʊl'fɪlɪŋ] [wʌnz] ['duːti] .
That can be considered as fulfilling one's duty .
那 能 是 经过考虑的 作为 满足 一个人的 责任 .

亦可谓无负矣。”

['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts][hæv; həv][nɑːt] [feɪld] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Only because the ruler and his subjects have not failed each other ,
仅有的 因为 这 统治者 和 他的 主题 有 不是 失败的 每个 其他 ,

只因君臣无负，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ] ['fɑːðər] ['kænɑːt] [prə'tekt] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
A father cannot protect his son .
一个 父亲 不能 保护 他的 儿子 .

父不能保其子，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt]['iːv(ə)n] [seɪv] [hɪm'self] [frʌm; frəm] [deθ] .
He could not even save himself from death .
他 可以 不是 甚至 节省 他自己 从 死亡 .

身不能保其死。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌfɔːr'tiːn] : [jæn] ['sʌfəz] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] , [ɪ'lɪksər] [liːdz] [tuː; tə] ['kɪŋz] [deθ] ; [kɪz] [skiːm] [liːdz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] ['fɔːrtʃən]
Chapter Fourteen : Yan Suffers Misfortune , Elixir Leads to King's Death ; Qi's Scheme Leads to Change of Fortune
章 十四 : 严 遭受 不幸 , 灵药 线索 到 国王学院 死亡 ; 气的 方案 线索 到 改变 的 财富

第十四回 燕不幸丹药亡君 齐有谋流言易将

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] ['hɑːrməni] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ruːlər][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [ɪz][æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] .
The harmony between the ruler and his ministers is as bright as the sun .
这 和谐 之间 这 统治者 和 他的 部长们 是 作为 明亮的 作为 这 太阳 .

君臣相得明如日,

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [pæst] [ə'weɪ] .
Unfortunately , you have already passed away .
很遗憾 , 你 有 已经 通过了 离开 .

无奈君身又逝云。

[sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Success or failure is always determined by fate .
成功 或者 失败 是 总是 决定 经过 命运 .

总是天心成败定,

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ə'ferz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] .
Therefore , the affairs of the people suddenly became complicated .
所以 , 这 事务 的 这 人们 突然 成为 复杂的 .

故教人事忽纷纭。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰:

['ʌðər] [ɪn] ['paʊər] [ɑːr; ər] [proʊn] [tuː; tə] ['slændər] .
Others in power are prone to slander .
其他的 在 力量 是 易于 到 诽谤 .

他人为政尚思谗,

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['slændər] .
It's not difficult to listen to slander .
它是 不是 难的 到 听 到 诽谤 .

自听谗言自不难。

[ðeɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [ʌv; əv] ['siːzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [ænd; ənd] [ə'θɔːrəti] .
They only thought of seizing his power and authority .
他们 仅有的 想法 的 抓住 他的 力量 和 权威 .

只道夺他权与柄,

[huː] [nuː] [ðæt] [wʌn] [kʊd; kəd] ['stʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [fɔːl] [frʌm; frəm] [greɪs] ?
Who knew that one could stumble and fall from grace ?
WHO 知道 那 一 可以 绊倒 和 落下 从 优雅 ?

谁知失足自江山。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][dɪd][nɑːt] [ə'beɪ] [ðə; ði] ['ɔːrdərz][ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
It is said that King Zhao of Yan saw that Yue Yi did not obey the orders of the King of Qi .
它 是 说 那 国王 赵 的 严 锯 那 岳 易 做过 不是 服从 这 订单 的 这 国王 的 齐 .

话说燕昭王见乐毅不受齐王之命，

[wʌns] [juː; jʊ] [pleɪs] [jʊr; jər] [trʌst] [ɪn] ['sʌmwʌn] , [juːl] [hæv; həv][noʊ] [daʊt] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
Once you place your trust in someone , you'll have no doubt about them .
一次 你 地方 你的 相信 在 某人 , 你会 有 不 怀疑 关于 他们 .

一发信任不疑。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['hævɪŋ] [ə'tʃiːvd] [hɪz; ɪz][dɪ'zaɪər][fɔːr; fər] [rɪ'vendʒ] [ænd; ənd] [rɪ'dempʃ(ə)n] ,
Having achieved his desire for revenge and redemption ,
拥有 已达成 他的 欲望 为了 复仇 和 赎回 ,

报仇雪耻俱已遂心，

[noʊ] ['ʌðər] [θɔːts] .
No other thoughts .
不 其他 想法 .

无复他想，

[soʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['hæpi] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
So they were happy in the palace .
所以 他们 是 快乐的 在 这 宫殿 .

遂在宫中快乐，

[aɪ] [fɪr] [aɪ] [wɪl] [nɑːt][lɪv; laɪv] [lɔːŋ] .
I fear I will not live long .
我 害怕 我 将要 不是 居住 长的 .

惟恐不寿。

[ðen] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['ælkimists] [ə'pɪrd] .
Then a group of alchemists appeared .
然后 一个 团体 的 炼金术士 出现 .

遂有一班方士，

[ðeɪ] [kəukst] [hɪm; ɪm]['ɪntuː]['juːzɪŋ] [ðə; ði]['mædʒɪk][ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] .
They coaxed him into using the magic of immortals .
他们 哄骗 他 进入 使用 这 魔法 的 不朽者 .

哄诱他神仙之术，

[ri'fainiŋ] [ɪ'lɪksər] [ænd; ənd]['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz]
Refining elixirs and minerals
精制 灵药 和 矿物

点炼金石丹药，

[ɪn] ['ɔːrdər][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ˌɪmɔːr'tæləti] .
In order to achieve immortality .
在 命令 到 达到 不朽 .

以求长生。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˈoʊnli] [ˈæftər] [ðə; ði] [diːp] - [ˈsiːtɪd] [ˈheɪtrɪd] [ʌv; əv] [ˈfæməli] [ænd; ənd] [ˈkʌntri] [wʌz; wəz] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈvendʒd] .
Only after the deep - seated hatred of family and country was it avenged .
仅有的 后 这 深的 - 坐着 仇恨 的 家庭 和 国家 曾是 它 复仇 .

家国深仇才得复，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈɔːlsoʊ] [ˈwɜːrid] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [hoʊpt] [ðə; ði] [ɪˈlɪksər] [wʊd] [biː; bi] [kəmˈpliːtɪd] .
He was also worried about his life and hoped the elixir would be completed .
他 曾是 还 担心 关于 他的 生活 和 希望 这 灵药 会 是 完全的 .

又忧性命望丹成。

[aɪ] [naʊ] [ˈriːəlaɪz] [ðæt] [its] [hɑːrd] [tuː; tə] [ˈtruːli] [let] [goʊ] [ʌv; əv] [ˈwɜːrldli] [əˈtætʃmənts] .
I now realize that it's hard to truly let go of worldly attachments .
我 现在 意识到 那 它是 难的 到 真的 让 去 的 世俗 附件 .

始知人事心难死，

[ˈtrʌblz] , [griːd] , [ænd; ənd] [ˈæŋgər] [əˈraɪz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Troubles , greed , and anger arise day and night .
麻烦 , 贪婪 , 和 愤怒 出现 天 和 夜晚 .

烦恼贪嗔日夜生。

[kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [ˈpræktɪst] [ˈælkəmi] .
King Zhao practiced alchemy .
国王 赵 练习 炼金术 .

昭王修炼丹药，

[lets] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

[ˈmiːnwaɪl] , [juˈeɪ] [jiː] [wʌz; wəz] [ɪn] [ˈlɪnziː] .
Meanwhile , Yue Yi was in Linzi .
同时 , 岳 易 曾是 在 林子 .

却说乐毅在临淄，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [kɪŋ] [ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] [dɪd] [nɑːt] [hiːd] [sɔːŋ] [ʃiːz] [ədˈvaɪs] ,
Seeing that King Zhao did not heed Song Xi's advice ,
看到 那 国王 赵 做过 不是 注意 歌曲 xi 的 建议 ,

见昭王不听宋玺之言，

[ˈdiːpli] [əˈwer] [ʌv; əv] [wʌnˈself] ,
Deeply aware of oneself ,
深 意识到的 的 自己 ,

深感知己，

[hiː; hi] [ˈvaʊd] [tuː; tə] [əˈnaɪəleɪt] [ðə; ði] [ɪnˈtaɪər] [tʃiː] [steɪt] [ɪn] [rɪˌtæliˈeɪʃn] .
He vowed to annihilate the entire Qi state in retaliation .
他 发誓 到 歼灭 这 全部的 齐 状态 在 报复 .

誓欲尽灭全齐以报之，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈwɜːrid] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðə; ði] [tuː] [ˈsɪtiz] [hæd; həd] [nɑːt] [jet] [ˈfɔːlən] .
He was worried because the two cities had not yet fallen .
他 曾是 担心 因为 这 二 城市 有 不是 然而 倒下 .

日以二城未下为忧，

[dɪˈskʌsɪŋ] [æn; ən] [əˈtæk] .
Discussing an attack .
讨论 一个 攻击 .

商量攻打。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [rɪ'teɪnər] ,
Suddenly a retainer ,
突然 一个 预付金 ,

忽一个门客,

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [fæn] [pɪŋ] .
His name is Fan Ping .
他的 姓名 是 扇子 平 .

叫做范平,

[hiː; hi] [went] [ɑːn] [tuː; tə] [seɪ] :
He went on to say :
他 去 在 到 说 :

进而说道:

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [prə'faʊnd] ['lɜːrnɪŋ] , [en'kʌmpəsɪŋ] [bəuθ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [mæn] . "
" The Marshal is a man of profound learning , encompassing both heaven and man . "
" 这 元帅 是 一个 男人 的 深刻的 学习 , 包含 两个都 天堂 和 男人 . "

“元帅学贯天人,

['noʊɪŋ] [ðə; ði] [pæst] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] ,
Knowing the past and present ,
会心 这 过去的 和 展示 ,

识穷今古,

['lɪt(ə)l] [duː] [ðeɪ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lænd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ɪz] [stɪl] [nɑːt] [ɪ'nʌf] ?
Little do they know that the land in the southeast is still not enough ?
小的 做 他们 知道 那 这 土地 在 这 东南 是 仍然 不是 足够的 ?

岂不知地尚不满东南,

[ðə; ði] [skaɪ] [tilts] [tɔːrdz] [ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .
The sky tilts towards the northwest .
这 天空 倾斜 向 这 西北 .

天且倾于西北,

[mɔːr'oʊvər] , [ˌpɜːrsə'nel] ['mætərz] ,
Moreover , personnel matters ,
而且 , 人员 事情 ,

何况人事,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['pɑːsəbli] [ə'tʃiːv] [kəm'pliːt] [sək'ses] ?
How can one possibly achieve complete success ?
如何 能 一 可能 达到 完全的 成功 ?

安能有尽成之功?

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [dɪ'fiːtɪd] [tʃiː] [ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l] .
The marshal defeated Qi in one battle .
这 元帅 战败 齐 在 一 战斗 .

元帅一战胜齐,

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [wɜːr; wər] ['kɔŋkəd] .
Within a few months , more than seventy cities were conquered .
之内 一个 很少 几个月 , 更多的 比 七十 城市 是 征服 .

不数月下齐七十余城,

[hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] [greɪt] .
His achievements are already great .
他的 成就 是 已经 伟大的 .

功已伟矣,

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ɪz] [ɔːl'redi] [ɪ'stæblɪʃt] .

His fame is already established .

他的 名声 是 已经 已确立的 .

名已成矣。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði][tʃiː] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .

They also destroyed the Qi ancestral temple .

他们 还 损毁 这 齐 祖先的 寺庙 .

又毁齐宗庙，

[muːv] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['ɪnstrʊmənts] [tuː; tə][tʃiː]

Move important instruments to Qi

移动 重要的 仪器 到 齐

迁齐重器，

[ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪn] ['teɪkən] .

The revenge for the King of Yan has been taken .

这 复仇 为了 这 国王 的 严 有 到过 已采取 .

燕君之仇已报矣，

[ðə; ði] [ʃeɪm] [hæz; həz] [bɪn] [ə'vendʒd] .

The shame has been avenged .

这 耻辱 有 到过 复仇 .

耻已雪矣。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['fɪrsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['hɛdʒəˌmɑːnz] ,

That is , the fierceness of the Five Hegemons ,

那 是 , 这 凶猛 的 这 五 霸权 ,

即五霸之烈，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [best] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] !

This is the best that can be done !

这 是 这 最好的 那 能 是 完毕 !

至此已无以复加矣！

[waɪ] [nɑːt] ['sɪmpli] [drɪft] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['wɑːndər] [ɑːn] [fər'evər] ?

Why not simply drift away and wander on forever ?

为什么 不是 简单地 漂移 离开 和 漫步 在 永远 ?

何不飘然长往，

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːrld] [jɜːrn] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ,

To make the world yearn for it ,

到 制作 这 世界 向往 为了 它 ,

使天下想慕，

[laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] [huːz] [hed] [ɪz] [siːn] [bʌt; bət] [huːz] [teɪl] [ɪz][nɑːt] .

Like a dragon whose head is seen but whose tail is not .

喜欢 一个 龙 谁 头 是 已见 但 谁 尾巴 是 不是 .

如神龙见其首不见其尾，

['iznt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] ?

Isn't that wonderful ?

不是 那 精彩的 ?

岂不高哉?

[ðæt] [ɪz] , [noʊ] .

That is , no .

那 是 , 不 .

即不能，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .

It is also advisable to resign and return home .

它 是 还 建议 到 辞职 和 返回 家 .

亦宜辞归，

[tuː; tə]	[ɪn'dʒɔɪ]	[ðə; ði]	['sæləri]	[ʌv; əv]	-	,
To	**enjoy**	**the**	**salary**	**of**	**Changguo**	**,**
到	享受	这	薪水	的	-	,

以享昌国之俸，

[ænd; ənd]	[ðʌs]	[prɪ'zɜːrv]	[hɪz; ɪz]	[ˌrepju'teɪʃ(ə)n]	.
And	**thus**	**preserve**	**his**	**reputation**	**.**
和	因此	保存	他的	名声	.

而全其名节。

[hiː; hi]	[hæz; həz]	[bɪn]	[ə'tætʃt]	[tuː; tə]	[ðiːz]	[tuː]	['sɪtiz]	[fɔːr; fər]	[θriː]	['jɪrz]	.
He	**has**	**been**	**attached**	**to**	**these**	**two**	**cities**	**for**	**three**	**years**	**.**
他	有	到过	随附的	到	这些	二	城市	为了	三	年	.

乃恋此二城三年于兹，

[bə'nevələns]	[ænd; ənd]	['raɪtʃəsnəs]	['kænɑːt]	[biː; bi]	['redɪli]	[bi'stəu]	.
Benevolence	**and**	**righteousness**	**cannot**	**be**	**readily**	**bestowed**	**.**
仁	和	义	不能	是	容易	授予	.

仁义不能速施，

[maɪt]	[ænd; ənd]	[maɪt]	[ɪn'evɪtəbli]	['sʌfər]	[sʌm; səm]	['setbæks]	.
Might	**and**	**might**	**inevitably**	**suffer**	**some**	**setbacks**	**.**
可能	和	可能	不可避免地	遭受	一些	挫折	.

威武未免少挫，

[ðə; ði]	['slændər]	[ə'genst]	[dʒɒŋ'ʃan]	[hæz; həz]	['ɔːlsoʊ]	[ˌriː'səːfist]	.
The	**slander**	**against**	**Zhongshan**	**has**	**also**	**resurfaced**	**.**
这	诽谤	反对	中山	有	还	重新浮出水面	.

中山之谤亦已再见，

['iːv(ə)n]	[ɪf]	[ə; eɪ]	[waɪz]	['ruːlər]	[dʌz]	[nɑːt]	['lɪs(ə)n]	,
Even	**if**	**a**	**wise**	**ruler**	**does**	**not**	**listen**	**,**
甚至	如果	一个	明智的	统治者	做	不是	听	,

虽明主不听，

[ˌaɪ 'tiː]	[wʌz; wəz]	[prɪ'zɜːrv]	.
It	**was**	**preserved**	**.**
它	曾是	保存完好	.

得以保全，

[haʊ'evər]	,	[ðə; ði]	[fjuːd]	[hæz; həz]	[ɔːl'redi]	[bɪn]	[fɔːrmd]	.
However	**,**	**the**	**feud**	**has**	**already**	**been**	**formed**	**.**
然而	,	这	世仇	有	已经	到过	形成	.

然怨已结矣，

[ə; eɪ]	[rɪft]	[hæz; həz]	[ɔːl'redi]	[fɔːrmd]	.
A	**rift**	**has**	**already**	**formed**	**.**
一个	裂痕	有	已经	形成	.

隙已生矣。

[ɪf]	[ðə; ði]	[prɪns]	[ʌv; əv]	[jæn]	[wɜːr; wər]	[tuː; tə]	[daɪ]	,
If	**the**	**Prince**	**of**	**Yan**	**were**	**to**	**die**	**,**
如果	这	王子	的	严	是	到	死	,

设或燕王一旦捐馆，

[ˌaɪ 'tiː]	[ɪz]	[fɪrd]	[ðæt]	[ðə; ði]	[ɔɪl]	['kænəpi]	['kænɑːt]	[biː; bi]	[reɪzd]	[haɪ]	.
It	**is**	**feared**	**that**	**the**	**oil**	**canopy**	**cannot**	**be**	**raised**	**high**	**.**
它	是	害怕	那	这	油	树冠	不能	是	提高	高的	.

恐不能高拥油幢，

[dʒʌst]	[laɪk]	[tə'deɪ]	.
Just	**like**	**today**	**.**
只是	喜欢	今天	.

常如今日也。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [greɪt] ['tælənt] [ænd; ənd] ['strætədʒi] ,
Despite the marshal's great talent and strategy ,
尽管 这 马歇尔的 伟大的 天赋 和 战略 ,

纵元帅雄才大略,

['tempəreri] [sə'luːʃənz] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [ə'veɪləb(ə)l] .
Temporary solutions are always available .
暂时的 解决方案 是 总是 可用的 .

临时自有变通,

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['taɪgɝz] [hed] [ɪz] ['hɪd(ə)n] .
I fear the tiger's head is hidden .
我 害怕 这 老虎的 头 是 隐 .

窃恐虎其头、

[ðə; ði] ['sneɪks] [teɪl] ,
The snake's tail ,
这 蛇的 尾巴 ,

蛇其尾,

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['blemɪʃ] [ɑːn][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [dʒeɪd] .
Ultimately , it became a blemish on the beautiful jade .
最终 , 它 成为 一个 缺陷 在 这 美丽的 玉 .

终为美玉之一玷。

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði]['saɪk(ə)l][ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
Moreover , the cycle of Heaven ,
而且 , 这 循环 的 天堂 ,

且天道循环,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ɪn'taɪərli] [ˌsætɪs'fæktəri] .
It is not entirely satisfactory .
它 是 不是 完全 令人满意的 .

不能尽如人意。

[ɪn][ðə; ði][pæst] ,
In the past ,
在 这 过去的 ,

往者,

[kɪŋ] [tʃiː] [sent] [kwɑːŋ] ['ʒæŋ, 'ʒɑːŋ][tuː; tə] [kɔːz] ['keɪɑːs] [ɪn] [jæn] .
King Qi sent Kuang Zhang to cause chaos in Yan .
国王 齐 发送 匡 张 到 原因 混乱 在 严 .

齐王遣匡章乱燕,

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [jæn] ,
Thinking that it contained the whole of Yan ,
思维 那 它 包含 这 所有的 的 严 ,

以为尽有全燕,

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʊd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] ?
Who would have thought that the King of Yan would be able to restore his kingdom ?
WHO 会 有 想法 那 这 国王 的 严 会 是 有能力的 到 恢复 他的 王国 ?

夫岂料燕大王又能复国?

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [kɪŋ] [jæn] [wʊd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .
It was anticipated that King Yan would be able to restore his kingdom .
它 曾是 预期 那 国王 严 会 是 有能力的 到 恢复 他的 王国 .

即料燕大王能复国,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] ['mɑːrʃ(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ɪk'strɔːrdəneri] ['tælənt] .
Unexpectedly , the King of Yan was able to find a marshal with extraordinary talent .
不料 , 这 国王 的 严 曾是 有能力的 到 寻找 一个 元帅 和 非凡的 天赋 .

亦不料燕大王能求元帅奇才，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [wʌn'self] [ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [ʃeɪm] ['θɜːrti] ['jɪrz] ['leɪtər] ,
Able to avenge oneself and wipe away shame thirty years later ,
有能力的 到 报仇 自己 和 擦拭 离开 耻辱 三十 年 之后 ,

能于三十年后报仇雪耻，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['evriθɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [bɪ'fɔːr] .
It has everything it had before .
它 有 一切 它 有 前 .

尽有其全齐如昔日也。

[tə'deɪ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz] [dɪ'fiːtɪd] [tʃiː] .
Today the marshal has defeated Qi .
今天 这 元帅 有 战败 齐 .

今日元帅已破齐，

[dʒʌst] [æz; əz] [tʃiː] [wʌns] [dɪ'fiːtɪd] [jæn] .
Just as Qi once defeated Yan .
只是 作为 齐 一次 战败 严 .

如昔日齐之破燕矣，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] ['hɛvənz] [wɪl] [laɪz] ['soʊlli] [ɪn] [jæn] [ænd; ənd] [nɑːt] [ɪn] [tʃiː] ?
How can we know that Heaven's will lies solely in Yan and not in Qi ?
如何 能 我们 知道 那 天 将要 谎言 仅 在 严 和 不是 在 齐 ?

又焉知天道独在燕而不在齐乎？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[aɪ] [hæv; həv] [noʊn] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mætər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
I have known about this matter for a long time .
我 有 已知 关于 这 事情 为了 一个 长的 时间 .

“此事吾久已知之，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [ə'tæk] [ɑːn] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] .
Therefore , the attack on the two cities was delayed .
所以 , 这 攻击 在 这 二 城市 曾是 延迟 .

故缓二城之攻。

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [greɪt] ['feɪvər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
However , he received great favor from the King of Yan .
然而 , 他 已收到 伟大的 偏爱 从 这 国王 的 严 .

但受燕王之恩甚厚，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jænz] [prə'faʊnd] [ˌʌndər'stændɪŋ] .
I am deeply grateful for the King of Yan's profound understanding .
我 是 深 感激的 为了 这 国王 的 严的 深刻的 理解 .

感燕王之知甚深，

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] ['fɔːlən] .
The two cities have not yet fallen .
这 二 城市 有 不是 然而 倒下 .

今二城未下，

[wʌns] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] ['ʌðər]
Once entrusted to others
一次 受托 到 其他的

一旦委去，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [prə'tekt] [wʌn'self] .
It is the courage to protect oneself .
它 是 这 勇气 到 保护 自己 .

是勇于保身，

['tɪmɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns]
Timid to the prince
胆小 到 这 王子

怯于亲王，

[aɪ] ['kudnt] [ber] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心有不忍，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [straɪv] [tuː; tə][duː]['aʊər; ɑːr] [best] .
Therefore , we should still strive to do our best .
所以 , 我们 应该 仍然 努力 到 做 我们的 最好的 .

故尚思尽力，

[ig'nɔːɪŋ] ['evriθɪŋ] [els] .
Ignoring everything else .
忽略 一切 别的 .

不计其他。”

[fæn] [pɪŋ] [sed] :
Fan Ping said :
扇子 平 说 :

范平曰：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['lɔɪəlti] . "
" This is indeed the marshal's loyalty . "
" 这 是 的确 这 马歇尔的 忠诚 . "

“此固元帅之忠也。

[bʌt; bət][ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['lɪmɪt][tuː; tə] [wʌt] [wiː; wi][kæn; kən][duː] .
But there's a limit to what we can do .
但 有 一个 限制 到 什么 我们 能 做 .

但力有可尽，

[ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtli] ['kæptʃərd] .
The city of Qi has been completely captured .
这 城市 的 齐 有 到过 完全地 捕获 .

连下齐城已尽之矣，

[aɪ][hæv; həv] [steɪd] [ɪn][tʃiː][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] [naʊ] .
I have stayed in Qi for three years now .
我 有 入住 在 齐 为了 三 年 现在 .

今留齐三年，

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The two cities remain unchanged .
这 二 城市 保持 未更改 .

而二城如故，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [end] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [streŋθ] .
It seems that there is no end to our strength .
它 似乎 那 那里 是 不 结尾 到 我们的 力量 .

似力无可尽矣。

['iːv(ə)n] [wen] [wʌnz] [streŋθ] [ɪz] [ˌɪnɪg'zɔːstəb(ə)l] , [wʌn] [stɪl] [straivz] [tuː; tə][ɪg'zɜːrt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['fʊlɪst] [ɪk'stent] .
Even when one's strength is inexhaustible , one still strives to exert it to the fullest extent .
甚至 什么时候 一个人的 力量 是 取之不尽的 ， 一 仍然 努力 到 发挥 它 到 这 最 程度 .

力无可尽而必欲强尽之，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [fɪr] [ðæt] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] , [ɔːl] ['priːviəs] ['efərts] [wɪl] [biː; bi][ɪn] [veɪn] .
There is a fear that if something changes , all previous efforts will be in vain .
那里 是 一个 害怕 那 如果 某物 变化 ，全部 以前的 努力 将要 是 在 徒劳 .

恐一旦有变而前功尽弃，

[ænd; ənd] [wʌt] [ðə; ði] [waɪz] [duː][nɑːt][duː] .
And what the wise do not do .
和 什么 这 明智的 做 不是 做 .

又智者所不为，

[ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['wɪzdəm] [led] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] .
The marshal's wisdom led him to do the opposite .
这 马歇尔的 智慧 引领 他 到 做 这 对面的 .

以元帅高明而反为之，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ] ['kænɑːt] [ˌʌndər'stænd] .
This is something I cannot understand .
这 是 某物 我 不能 理解 .

此遇所不解也。

['ðerfɔːr] , [aɪ] ['hʌmbli] ['ɔːfər] [juː; jʊ] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['ɔːfərɪŋ] .
Therefore , I humbly offer you this humble offering .
所以 ， 我 谦卑地 提供 你 这 谦逊的 提供 .

故窃献刍荛，

[aɪ] [beg] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
I beg the Marshal to investigate .
我 求 这 元帅 到 调查 .

乞元帅察之。”

[ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] ['diːpli] [muːvd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm; ɪm] [prə'fjuːsli] .
Yue Yi was deeply moved by his kindness and thanked him profusely .
岳 易 曾是 深 已搬 经过 他的 仁慈 和 谢谢 他 大量地 .

乐毅感其意而深谢之。

[haʊ'evər] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [wel] .
However , King Zhao was still alive and well .
然而 ， 国王 赵 曾是 仍然 活 和 出色地 .

然以昭王春秋无恙，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [θɔːt] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ɪf] [jæn] [kʊd; kəd][nɑːt] [dɪ'fiːt] [tʃiː] ,
And then I thought that even if Yan could not defeat Qi ,
和 然后 我 想法 那 甚至 如果 严 可以 不是 击败 齐 ，

又念燕纵不能破齐，

[tʃiː] [wɪl] [hæv; həv][noʊ] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [jæn] .
Qi will have no way to deal with Yan .
齐 将要 有 不 方式 到 交易 和 严 .

而齐必无如燕何，

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['kæptʃərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [ɪz]['maɪnər] .
The matter of capturing the two cities is minor .
这 事情 的 捕捉 这 二 城市 是 次要的 .

下二城之事小，

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
The defense of seventy cities is a matter of great importance .
这 防御 的 七十 城市 是 一个 事情 的 伟大的 重要性 .

保七十城之事大，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['mætər] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnrɪ'zɑːlvd] .
Therefore , the matter remains unresolved .
所以 , 这 事情 遗迹 未解决 .

故因循未决。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv] [ɪ'mɔːtlz] ,
Unexpectedly , King Zhao was fond of immortals ,
不料 , 国王 赵 曾是 喜爱 的 不朽者 ,

不期昭王因好神仙，

[hiː; hi] [kən'sʊmd] [tuː] ['meni] [æl'kemɪkl] [ɪ'lɪksər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ælkimists] .
He consumed too many alchemical elixirs from the alchemists .
他 消耗 也 许多 炼金术 灵药 从 这 炼金术士 .

吃得方士的金石丹药过多，

[wʌns] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪ'keɪʃ(ə)n] [teɪk] [hoʊld] . . .
Once the effects of the medication take hold . . .
一次 这 效果 的 这 药物 拿 抓住 . . .

一旦药性发作，

['medɪk(ə)l] ['triːtmənt] ['kudnt] [seɪv] [hɪm; ɪm] .
Medical treatment couldn't save him .
医疗的 治疗 不能 节省 他 .

医救不来，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] ['θɜːrti] - [sɪksθ] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] [næn; nɑːn][ʌv; əv][dʒəu] .
He died in the thirty - sixth year of King Nan of Zhou .
他 死亡 在 这 三十 - 第六 年 的 国王 楠 的 周 .

遂于周赧王三十六年薨矣。

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [ɪk'sprest] [ðer; ðər] [rɪ'gret] [θruː] ['poʊətri] :
Later generations expressed their regret through poetry :
之后 几代人 表达 他们的 后悔 通过 诗 :

后人有诗惜之道：

[ə; eɪ] [haɪ] ['plætfɔːrm] [wʌz; wəz] [bɪlt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [neɪm] .
A high platform was built to establish a great name .
一个 高的 平台 曾是 建造 到 建立 一个 伟大的 姓名 .

高筑金台立大名，

[ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [bɪn] [ə'vendʒd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃeɪm] [waɪpt] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n]
The revenge has been avenged and the shame wiped away , and the mission
这 复仇 有 到过 复仇 和 这 耻辱 擦拭 离开 , 和 这 使命
[ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] .
is accomplished .
是 完成 .

报仇雪耻尽功成。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ɪ'tɜːrn(ə)l] ['hæpinəs] .
It is time to enjoy eternal happiness .
它 是 时间 到 享受 永恒 幸福 .

正宜长享千秋乐，

[bʌt; bət][ðə; ði]['goʊldən][ɪ'lɪksər] ['ruːɪnd] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
But the golden elixir ruined his life .
但 这 金的 灵药 毁坏 他的 生活 .

却被金丹误此生。

['æftər] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [daɪd] ,
After King Zhao died ,
后 国王 赵 死亡 ,

昭王既崩，

[kraʊn] [prɪns] [ju'eɪ] ['ziː] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] .
Crown Prince Yue Zi succeeded to the throne .
王冠 王子 岳 zi 成功了 到 这 王座 .

太子乐资嗣位，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
He was King Hui .
他 曾是 国王 惠 .

是为惠王。

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪɡnərənt] [mæn] .
King Hui was a foolish and ignorant man .
国王 惠 曾是 一个 愚蠢 和 无知 男人 .

这惠王为人愚暗，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [sə'spɪʃəs] .
She is also suspicious .
她 是 还 可疑的 .

性又多疑。

[wen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
When he was the crown prince ,
什么时候 他 曾是 这 王冠 王子 ,

一向为太子时，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [wʌz; wəz] ['feɪvərd] [baɪ] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Upon seeing that Yue Yi was favored by King Zhao ,
之上 看到 那 岳 易 曾是 受青睐 经过 国王 赵 ,

见了乐毅倚着昭王宠幸，

[ðeɪ] ['dɪdnt] ['ɔːfər] ['eni] ['flætəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
They didn't offer any flattery to the Crown Prince .
他们 没有 提供 任何 奉承 到 这 王冠 王子 .

全不在太子面上致些殷勤，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [noʊ] [lɔːŋɡər] ['veri] ['hæpi] .
I am no longer very happy .
我 是 不 更长 非常 快乐的 .

已不甚欢喜。

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [duː] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['slændər] [ə'ɡenst] [ju'eɪ] [jiː] ,
Furthermore , due to his slander against Yue Yi ,
此外 , 到期的 到 他的 诽谤 反对 岳 易 ,

又因进谗乐毅之过，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [floːɡɪd] ['twenti] [taɪmz] [baɪ] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He was flogged twenty times by King Zhao .
他 曾是 鞭打 二十 时代 经过 国王 赵 .

被昭王笞了二十，

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [ə; eɪ] [diːp] [ɡrʌdʒ] .
He harbored a deep grudge .
他 藏匿 一个 深的 怨恨 .

一发怀恨在心。

[naʊ] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] ,
Now that he has succeeded to the throne ,
现在 那 他 有 成功了 到 这 王座 ,

今既嗣立，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [plɑːt] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
He then began to plot against him .
他 然后 开始 到 阴谋 反对 他 .

便思量着要算计他，

[haʊ'evər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [truːps] ['steɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
However , because Yue Yi had troops stationed outside ,
然而 , 因为 岳 易 有 军队 驻 外部 ,

却因乐毅拥兵在外，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['paʊər] .
He held a very high position of power .
他 握住 一个 非常 高的 位置 的 力量 .

权位甚重，

[hiː; hi] ['kænɑːt] [biː; bi] [tʌtʃt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
He cannot be touched for the time being .
他 不能 是 感动 为了 这 时间 存在 .

一时动他不得，

[ænd; ənd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [gwoʊ] ['weɪ] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['vetərən] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
And because of Guo Wei and other veteran officials ,
和 因为 的 郭 魏 和 其他 老将 官员 ,

又因郭隗等一班老臣，

[hiː; hi] ['ɔːf(ə)n] [preɪzd] [ju'eɪ] [jɪz] [ə'tʃiːvmənts] .
He often praised Yue Yi's achievements .
他 经常 赞扬 岳 易的 成就 .

时时称说乐毅之功，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːrv] [ˌprefə'renʃ(ə)l] ['triːtmənt] .
They deserve preferential treatment .
他们 应得 优惠 治疗 .

理当优待，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] [ænd; ənd] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to remain silent and endure it .
他们 有 不 选择 但 到 保持 沉默的 和 忍受 它 .

只得隐忍不发了。

[wen] [ju'eɪ] [jiː] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['pæsɪŋ] ,
When Yue Yi learned of King Zhao's passing ,
什么时候 岳 易 学习 的 国王 赵氏 通过 ,

乐毅闻知昭王晏驾，

[aɪ] ['kudnt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] ['bɪtərli] .
I couldn't help but weep bitterly .
我 不能 帮助 但 哭泣 苦涩地 .

不禁大恸，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He was about to resign and return to the capital .
他 曾是 关于 到 辞职 和 返回 到 这 首都 .

就要辞职还朝，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] ,
Because of the fact that the King of Yan had just ascended the throne ,
因为 的 这 事实 那 这 国王 的 严 有 只是 上升 这 王座 ,

因碍着燕王初立，

[fiərɪŋ] [ðer; ðər] [maɪt] [biː; bi] [kluːz] ,
Fearing there might be clues ,
恐惧 那里 可能 是 线索 ,

恐有形迹，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
They had no choice but to endure it for the time being .
他们 有 不 选择 但 到 忍受 它 为了 这 时间 存在 .

只得暂且忍下。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [t'jɑːn] [dæn] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæd; həd] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θroʊn] .
Unexpectedly , Tian Dan learned that the new King of Yan had ascended the throne .
不料 , 田 担 学习 那 这 新的 国王 的 严 有 上升 这 王座 .

不期田单打听得新燕王即位，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜欢喜，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][toʊld] ['piːp(ə)l] :
Therefore , he told people :
所以 , 他 讲述 人们 :

因告人道：

" [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][tʃiː] "
" The restoration of Qi "
" 这 恢复 的 齐 "

“齐之恢复，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ?
Is it the new king of Yan ?
是 它 这 新的 国王 的 严 ?

其在燕之新王乎？”

['evriwʌn] ['lisnd] .
Everyone listened .
每个人 听着 .

人人听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [ˌdɪsbɪ'liːv] :
They all disbelieve :
他们 全部 怀疑 :

俱不信道：

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [hændz] ,
Although Yan has changed hands ,
虽然 严 有 已更改 双手 ,

“燕虽易主，

['mɪləteri] ['paʊər] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː] .
Military power remained in the hands of Yue Yi .
军队 力量 剩余 在 这 双手 的 岳 易 .

兵权仍是乐毅执掌，

[its] ['ɔːlweɪz] [dʒʌst] ['ævərɪdʒ] .
It's always just average .
它是 总是 只是 平均的 .

总是一般。

[kɪŋ] [jæn] [ʃɪn] [dɪd][nɑːt] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
King Yan Xin did not lead the troops into battle .
国王 严 新 做过 不是 带领 这 军队 进入 战斗 .

燕新王又不临阵，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [θruː] [hɪm; ɪm] ?
How can we restore the state of Qi through him ?
如何 能 我们 恢复 这 状态 的 齐 通过 他 ?

如何在他身上得能恢复齐邦？”

[t'jɑːn] [dæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tian Dan smiled and said :
田 担 微笑 和 说 :

田单微笑道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'jɑːnd] [jʊr; jər] ['nɑːlɪdʒ] . "
" It is beyond your knowledge . "
" 它 是 超过 你的 知识 . "

“非汝等所知。”

[hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] :
He secretly sent someone to Yandu to inquire :
他 偷偷 发送 某人 到 - 到 查询 :

因悄悄使人到燕都去打听：

[haʊ] [kloʊz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ænd; ənd][ju'eɪ][jiː] ?
How close are the new king and Yue Yi ?
如何 关闭 是 这 新的 国王 和 岳 易 ?

新王与乐毅厚薄如何？

[huː] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ['juːzɪŋ] ['riːs(ə)ntli] ?
Who have you been using recently ?
WHO 有 你 到过 使用 最近 ?

近日所用何人？

[wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['duːɪŋ] ?
What are you doing ?
什么 是 你 正在做 ?

所行何事？

[ðə; ði][mæn] [went] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər][ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
The man went to inquire and returned to report :
这 男人 去 到 查询 和 返回 到 报告 :

其人去打听回来复道：

" [ɔːl'ðoʊ] [lɔːrd] [jæn] [ʃɪn] [hæz; həz][ə; eɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['triːtɪŋ] [ju'eɪ][jiː] [wel] , . . . "
" Although Lord Yan Xin has a reputation for treating Yue Yi well , . . . "
" 虽然 主 严 新 有 一个 名声 为了 治疗 岳 易 出色地 , . . . "

“燕新君外面名色虽说厚待乐毅，

[haʊ'evər] , [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['sɔfənd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
However , his heart was softened by the fact that the former King of Yan
然而 , 他的 心 曾是 软化 经过 这 事实 那 这 以前的 国王 的 严
[hæd; həd] ['feɪvərd] [ju'eɪ][jiː] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
had favored Yue Yi during his lifetime .
有 受青睐 岳 易 期间 他的 寿命 .

而其心肠却因旧燕王在日爱护乐毅，

[hiː; hi] [strʌk] [ðə; ði] [nuː] [prɪns] [ʌv; əv][jæn] ['twenti] [taɪmz] .
He struck the new Prince of Yan twenty times .
他 击 这 新的 王子 的 严 二十 时代 .

把新燕王打了二十下，

[ðə; ði] [nuː] [prɪns] [ʌv; əv][jæn] ['hɑːbəd] [diːp] [rɪ'zentmənt] .
The new Prince of Yan harbored deep resentment .
这 新的 王子 的 严 藏匿 深的 怨恨 .

新燕王十分怀恨，

[hiː; hi] [səːtʃt] [fɔːr; fər] [ju'eɪ] [jɪz] ['wiknəsɪz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He searched for Yue Yi's weaknesses day and night .
他 搜索 为了 岳 易的 弱点 天 和 夜晚 .

日夜寻乐毅的短处。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aɪv] [bɪn] ['juːzɪŋ] ['riːs(ə)ntli] ,
The people I've been using recently ,
这 人们 我已经 到过 使用 最近 ,

近日所用的人，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['sɪkəfənts] .
They are all a bunch of sycophants .
他们 是 全部 一个 束 的 谄媚者 .

俱是一班谄佞，

[ðə; ði] [fɜːrst] [wʌn] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ɪz] ['haɪdʒækɪŋ] .
The first one to consider is hijacking .
这 第一的 一 到 考虑 是 劫持 .

第一要算骑劫。

[wen] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns]
When the new king was the crown prince
什么时候 这 新的 国王 曾是 这 王冠 王子

新王做太子的时节，

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['ɪntɪmət] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
She became intimate with him .
她 成为 亲密的 和 他 .

就与他相好，

['lɪs(ə)n] ['oʊnli] [tuː; tə] [wʌt] [ɪz] [sed] .
Listen only to what is said .
听 仅有的 到 什么 是 说 .

惟言是听。

[wʌt] [wʌz; wəz] [dʌn]
What was done
什么 曾是 完毕

所行的事，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['bɔːdəriŋ] [ɑːn] [dɪ'bɔːtʃəri] .
They were all bordering on debauchery .
他们 是 全部 毗邻 在 放荡 .

也都近于荒淫。”

[t'jɑːn] [dæn] ['lisnd] ,
Tian Dan listened ,
田 担 听着 ,

田单听了，

[hiː; hi] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] ['fɔːrhed] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [hænd] [ænd; ənd] [sed] :
He touched his forehead with his hand and said :
他 感动 他的 前额 和 他的 手 和 说 :

以手加额道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [gɪft] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [tʃiː] [steɪt] . "
" This is a divine gift to restore the Qi state . "
" 这 是 一个 神圣的 礼物 到 恢复 这 齐 状态 . "

“此天赐齐复国也。”

['ðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] ['eləkwənt] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ɪm'plɔɪd] .
Therefore , those who were eloquent were also employed .
所以 , 那些 WHO 是 雄辩 是 还 受雇 .

因又使能言之士，

['sprediŋ] ['ru:məz] ['kwaɪətli] [ɪn] ['jænbuː]
Spreading rumors quietly in Yanbu
传播 谣言 悄悄 在 延布

悄悄到燕布散流言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [sed] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][tʃiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['ɑːrmi][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ]
It is only said that Yue Yi had been in Qi with a large army for a long
它 是 仅有的 说 那 岳 易 有 到过 在 齐 和 一个 大的 军队 为了 一个 长的
[taɪm] .
time .
时间 .

只说乐毅拥大兵在齐已久，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He intended to establish himself as the King of Qi .
他 故意的 到 建立 他自己 作为 这 国王 的 齐 .

有心要自立为齐王，

['fuː] [pə'zest] [ðə; ði][ɪn'taɪər][lænd][ʌv; əv][tʃiː] .
Fu possessed the entire land of Qi .
傅 拥有 这 全部的 土地 的 齐 .

抚有全齐之地，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn][hæd; həd] ['feɪvərd] [hɪm; ɪm][baɪ] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði]
It was only because the late King Yan had favored him by building the
它 曾是 仅有的 因为 这 晚的 国王 严 有 受青睐 他 经过 建筑 这
['goʊldən] ['terəs] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [ðæt] . . .
Golden Terrace for him that . . .
金的 阳台 为了 他 那 . . .

只因碍着燕先王为他筑黄金台一番宠幸，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [aʊt] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [lɔːrd] - ,
Furthermore , out of gratitude for being granted the title of Lord Changguo ,
此外 , 出去 的 感激 为了 存在 的确 这 标题 的 主 - ,

又碍着封拜他为昌国君一番恩情，

[aɪ] ['kudnt] [tɜːrn] [ə'raʊnd] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
I couldn't turn around for a moment .
我 不能 转动 大约 为了 一个 片刻 .

一时转不过面来，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['priːtekst] [tuː; tə] [rɪ'fɜːr] [tuː; tə] - .
Therefore , it was used as a pretext to refer to Juzhou .
所以 , 它 曾是 用过的 作为 一个 借口 到 参考 到 - .

故假借莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[ɪts] ['oʊnli] [sed] , [nɑːt] [jet] [dɪ'saɪdɪd] .
It's only said , not yet decided .
它是 仅有的 说 , 不是 然而 决定 .

只说未下，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['ɑːrmi][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
Therefore , he was able to maintain a large army for a long time .
所以 , 他 曾是 有能力的 到 维持 一个 大的 军队 为了 一个 长的 时间 .

故得长拥大兵，

[tuː; tə] [əbˈzɜːrv] [ðə; ði] [ˈtʃeɪndʒɪz] [ɪn] [jæn] .
To observe the changes in Yan .
到 观察 这 变化 在 严 .

以观燕变。

[ðə; ði] [ˈfɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [pæst] [əˈweɪ] .
The former king of Yan has passed away .
这 以前的 国王 的 严 有 通过了 离开 .

今日燕旧王已崩，

[hiː; hi] [ðen] [ˌdisriˈgɑːdid] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
He then disregarded the new King of Yan .
他 然后 被忽视 这 新的 国王 的 严 .

便不看燕新王在眼里，

[ðeɪ] [ˈsiːkrətli] [kənˈspaɪər] [wɪð; wɪθ] - ,
They secretly conspired with Juzhou ,
他们 偷偷 密谋 和 - ,

竟暗暗与莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tuː] [ˈpriːfektʃər] [dʒɔɪnd] [ˈfɔːrsɪz] .
Jimo and the two prefectures joined forces .
吉莫 和 这 二 县 加入 力量 .

即墨二州联合，

[ðeɪ] [æskt] [ðə; ði] [tuː] [ˈsɪtiz] [tuː; tə] [əˈpɔɪnt] [hɪm; ɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
They asked the two cities to appoint him as the new King of Qi .
他们 问 这 二 城市 到 委 他 作为 这 新的 国王 的 齐 .

叫二城请立他为新齐王，

[hiː; hi] [ˈsʌmənd] [ˈsev(ə)nti] - [tuː] [ˈsɪtiz] [frʌm; frəm] [ˈlɪnziː] .
He summoned seventy - two cities from Linzi .
他 被召唤 七十 - 二 城市 从 林子 .

坐临淄号召七十二城，

[kriˈeɪt] [ə; eɪ] [ˈkʌntri] [baɪ] [jɔːrˈself] .
Create a country by yourself .
创造 一个 国家 经过 你自己 .

自开一国。

-
Juzhou
-

莒州、

[ðə; ði] [ˈsoʊldʒərz] [ænd; ənd] [siˈviljənz] [ʌv; əv] [dʒiːmoʊ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ˈgɪv(ə)n] [ə; eɪ] [nuː] [liːs] [ɑːn] [laɪf] .
The soldiers and civilians of Jimo are now given a new lease on life .
这 士兵 和 平民 的 吉莫 是 现在 给定 一个 新的 租 在 生活 .

即墨二城兵民今得再生，

[ˈveri] [ˈhæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

十分欢喜，

[ðeɪ] [wɪl] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ˈʌpraɪzɪŋ] [suːn] , [ˈiːðər] [ˈmɔːrnɪŋ] [ɔːr] [ˈiːvnɪŋ] .
They will launch an uprising soon , either morning or evening .
他们 将要 发射 一个 起义 很快 , 任何一个 早晨 或者 晚上 .

只在早晚便要举事。

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʊd] [dɪˈskʌvər] [ðer; ðər] [truː] [ɪnˈtenʃən] ,
Fearing that the King of Yan would discover their true intentions ,
恐惧 那 这 国王 的 严 会 发现 他们的 真的 意图 ,

惟恐燕王察知其情，

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜːr; wər][hɪm; ɪm] [huː] [wɜːr; wər][tuː; tə] [əˈtæk] ,
If it were him who were to attack ,
如果 它 是 他 WHO 是 到 攻击 ,

换了他将来攻，

[ðen] - ,
Then Juzhou ,
然后 - ,

则莒州、

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ]
The people of Jimo
这 人们 的 吉莫

即墨之民，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈɪnstəntli] [rɪˈdjʊst] [tuː; tə] [dʌst] .
They were instantly reduced to dust .
他们 是 即刻 减少 到 灰尘 .

登时俱成齑粉矣。

[ˈruːməz] [spred] ,
Rumors spread ,
谣言 传播 ,

流言散开，

[ˈsʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ɪnˈfɔːrmd] [ðə; ði][ˈhaɪdʒækər] .
Someone had already informed the hijacker .
某人 有 已经 知情的 这 劫机者 .

早有人报知骑劫。

[əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][ˈhaɪdʒækər] . . .
Upon hearing this , the hijacker . . .
之上 听力 这 , 这 劫机者 . . .

骑劫一闻此言，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [ˌetʃ ju ˈaɪ] .
He immediately came to see King Hui .
他 立即地 来了 到 看 国王 惠 .

即来见惠王，

[tel] [ˌem ˈiː][ɪn] [ˈdiːteɪl] :
Tell me in detail :
告诉 我 在 细节 :

细细报知道：

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ˈmiːnɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈpriːviəs] [ˈsteɪtmənt] ?
What was the meaning of my previous statement ?
什么 曾是 这 意义 的 我的 以前的 陈述 ?

“臣之前言如何?

[wen] [aɪ] [spoʊk] ,
When I spoke ,
什么时候 我 辐 ,

臣言之时，

[ɪf] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wʊd] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ,
If the late king would listen to this ,
如果 这 晚的 国王 会 听 到 这 ,

先大王若肯听信，

[ɔːr] [strɪp] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
Or strip him of his position .
或者 条 他 的 他的 位置 .

或是削他之位，

[ɔːr] [pər'hæps] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
Or perhaps give him a warning .
或者 也许 给 他 一个 警告 .

或是诫饬他一番，

[hiː; hi] [ðen] ['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'pentid] .
He then naturally repented .
他 然后 自然 悔改 .

他便自然悔过，

[duː][nɑːt]['hɑːrbər] ['eni] [dɪs'lɔɪəl] [θɔːts] .
Do not harbor any disloyal thoughts .
做 不是 港口 任何 不忠 想法 .

不生异心。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [spɔɪld] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː] [mʌtʃ] .
Unfortunately , the late king spoiled his son too much .
很遗憾 , 这 晚的 国王 被宠坏了 他的 儿子 也 很多 .

奈何先大王过于溺爱，

['stʌbərnli] [ˌdɪsbɪ'liːvɪŋ]
Stubbornly disbelieving
固执地 不信

执意不信，

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'zæstər] [wiː; wi] [siː] [tə'deɪ] .
This has led to the disaster we see today .
这 有 引领 到 这 灾难 我们 看 今天 .

酿成今日之祸。

[naʊ] , [ɪn] [kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] - ,
Now , in conjunction with Juzhou ,
现在 , 在 连词 和 - ,

今又联合莒州、

[dʒiːmoʊ]
Jimo
吉莫

即墨，

[hɪz; ɪz] [æm'bɪʃənz] [ɑːr; ər][nɑːt] [smɔːl] .
His ambitions are not small .
他的 抱负 是 不是 小的 .

其志不小。

[ɪf] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [dʌz] [nɑːt][plæn] [ə'hed] ,
If Your Majesty does not plan ahead ,
如果 你的 威严 做 不是 计划 前方 ,

大王若不早图，

[nɑːt]['oʊnli][dɪd][hiː; hi][hæv; həv][tuː; tə][hænd]['oʊvər] ['evriθɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'kwaɪrd] [tuː; tə]
Not only did he have to hand over everything he had already acquired to
不是 仅有的 做过 他 有 到 手 超过 一切 他 有 已经 获得 到
[ju'eɪ][jiː] ,
Yue Yi ,
岳 易 ,

不独要将已得之全齐拱手送与乐毅，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ɪf] [ju'eɪ][jiː] [əb'teinz] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [set] ,
I fear that even if Yue Yi obtains the complete set ,
我 害怕 那 甚至 如果 岳 易 获得 这 完全的 放 ,

只怕乐毅即得了全齐，

[jet] , [aɪ] ['kænɑːt] [fər'get] [ðə; ði] ['kɪŋz] [lænd] [ʌv; əv] [jæn] .
Yet , I cannot forget the King's land of Yan .
然而 , 我 不能 忘记 这 国王学院 土地 的 严 .

又不能忘情于大王之燕地也。”

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] ['lisnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] :
He was taken aback and his expression changed :
他 曾是 已采取 背 和 他的 表达 已更改 :

愕然变色道：

" [wer] [dɪd] [ðə; ði] ['dɑːktər] [get] [ðɪs] [aɪ'diːə] ? "
" Where did the doctor get this idea ? "
" 在哪里 做过 这 医生 得到 这 主意 ? "

“大夫此言从何处得来？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" ['evriwʌn] [,aʊt'saɪd] [ɪz] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] . "
" Everyone outside is saying the same thing . "
" 每个人 外部 是 说 这 相同的 事物 . "

“外面纷纷皆为此言，

[nɑːt] [dʒʌst] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] ,
Not just one person ,
不是 只是 一 人 ,

不独一人，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Therefore , I have learned of this .
所以 , 我 有 学习 的 这 .

故臣得知。”

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] [wʌz; wəz] [stɪl] ['pɔndəriŋ] .
King Hui was still pondering .
国王 惠 曾是 仍然 沉思 .

惠王犹自沉吟，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Therefore , he sent people to inquire in all directions .
所以 , 他 发送 人们 到 查询 在 全部 方向 .

因又着人四下里去探听。

[aɪl] [rɪ'plaɪ] ['æftər] [aɪ] [faɪnd] [aʊt] .
I'll reply after I find out .
患病的 回复 后 我 寻找 出去 .

探听了来回复，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [ɑːr; ər] ['ɔːrd(ə)neri] [wɜːrdz] .
All of these are ordinary words .
全部 的 这些 是 普通的 字 .

皆是一般言语，

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] [ðen] [bi'liːvd] [,aɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
King Hui then believed it to be true .
国王 惠 然后 相信 它 到 是 真的 .

惠王方信以为实，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] :
He then said with resentment :
他 然后 说 和 怨恨 :

遂恨道:

" [aɪ] ['nevər] [ɪk'spektɪd] [ju'eɪ][ji:][tuː; tə][biː; bi][soʊ] [ʌn'greɪtfl] . "
" I never expected Yue Yi to be so ungrateful . "
" 我 绝不 预期的 岳 易 到 是 所以 忘恩负义 . "

“我不料乐毅负恩如此。”

[ðɪs] [rɪ'kwaɪrz] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] [dɪ'kriː] .
This requires an imperial decree .
这 需要 一个 帝国 法令 .

这就要传旨,

[ðə; ði] ['mesɪndʒəz] [wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][fɔːr; fər] ['kwestʃənɪŋ] .
The messengers were sent to arrest him and bring him in for questioning .
这 信使 是 发送 到 逮捕 他 和 带来 他 在 为了 提问 .

差人去拿来问罪。

[ðə; ði]['haɪdʒækər] ['kwɪkli] [stɑːpt] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
The hijacker quickly stopped him , saying :
这 劫机者 迅速地 停止 他 , 说 :

骑劫忙止住道:

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [mɪ'steɪkən] . "
" Your Majesty is mistaken . "
" 你的 威严 是 错误 . "

“大王差了。

[haʊ] [kʊd; kəd][ju'eɪ][ji:] ['iːzəli] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could Yue Yi easily send someone to take it ?
如何 可以 岳 易 容易地 发送 某人 到 拿 它 ?

乐毅如何容易差人拿得?”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道:

[ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you don't bring it ,
如果 你 不 带来 它 ,

“若不拿来,

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [diːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?
How should we deal with him ?
如何 应该 我们 交易 和 他 ?

如何处他?”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道:

" [ju'eɪ][ji:][ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒekt] . "
" Yue Yi is not a loyal subject . "
" 岳 易 是 不是 一个 忠诚 主题 . "

“乐毅不是纯臣,

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] .
Moreover , he held a large army .
而且 , 他 握住 一个 大的 军队 .

况手握重兵，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [dɪ'kler] [hɪm'self] [kɪŋ] .
He was about to declare himself king .
他 曾是 关于 到 宣布 他自己 国王 .

正欲自立为王，

[ɪf] [juː; jʊ] ['oʊpənli] [traɪ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm; ɪm] . . .
If you openly try to take him . . .
如果 你 公然 尝试 到 拿 他 . . .

若公然去拿他，

[dɪs'sætɪsfaɪd,dɪ'sætɪsfaɪd] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ,
Dissatisfied for a moment ,
不满 为了 一个 片刻 ,

一时不服，

['wʊdnt] [ðɪs] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
Wouldn't this encourage him to rebel ?
不会 这 鼓励 他 到 反叛 ?

岂不转促他反叛起来，

" [ɪz] [ðɪs] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪ'zæstər] ? "
" Is this a considerable disaster ? "
" 是 这 一个 大量 灾难 ? "

为祸不小？”

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道：

" [ɪf] [ðɪs] [ɪz] ['teɪkən] ['ɪntuː] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
" If this is taken into consideration ,
" 如果 这 是 已采取 进入 考虑 ,

“若虑及此，

[wʌt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ?
What should we do with him ?
什么 应该 我们 做 和 他 ?

怎生处他？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] ['ʌðər] ['ɑːpʃ(ə)n] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] . "
" There was no other option but to issue an imperial edict . "
" 那里 曾是 不 其他 选项 但 到 问题 一个 帝国 法令 . "

“只好下一道诏书，

[ðə; ði] [haɪ'pɑːθəsɪs] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi] [hæz; həz] [bɪn] [ə'weɪ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
The hypothesis is that he has been away for a long time .
这 假设 是 那 他 有 到过 离开 为了 一个 长的 时间 .

假说念他久历在外，

[greɪt] [ə'tʃiːvmənts] [ænd; ənd] [hɑːrd] [wɜːrk]
Great achievements and hard work
伟大的 成就 和 难的 工作

功高劳苦，

[naʊ] [aɪ] [send] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hoʊmlænd] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ] [piːs] .
Now I send him away to return to his homeland and enjoy peace .
现在 我 发送 他 离开 到 返回 到 他的 家园 和 享受 和平 .

今遣别将代他归国安享。

[hiː; hi] [əu'beid] [ðɪs] [dɪ'kriː] .
He obeyed this decree .
他 服从 这 法令 .

他奉此道旨，

['neɪtʃər] [mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] .
Nature must return .
自然 必须 返回 .

自然要归。

[wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,
When he returns to the country ,
什么时候 他 返回 到 这 国家 ,

待他归到国中，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [kɪŋ] ['pʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] .
At that time , the king punished him .
在 那 时间 , 这 国王 受到惩罚 他 .

那时大王治他之罪，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][duː] [wət'evər] [juː; jʊ][wɑːnt] .
Then you can do whatever you want .
然后 你 能 做 任何 你 想 .

便可任意，

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [els] ['tʃeɪndʒɪz] .
And nothing else changes .
和 没有什么 别的 变化 .

而无他变矣。”

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz][,oʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Hui was overjoyed upon hearing this and said :
国王 惠 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

惠王听了大喜道：

" [ðə; ði] ['dɑːktɝz] [plæn][ɪz] ['eksələnt] . "
" The doctor's plan is excellent . "
" 这 医生的 计划 是 出色的 . "

“大夫所筹甚妙。

[bʌt; bət][hiː; hi] [tʊk] [ɔːl][ðə; ði] ['neɪʃənz] [moʊst] ['feɪməs] ['dʒenrəlz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
But he took all the nation's most famous generals with him .
但 他 采取 全部 这 国家的 最多 著名的 将军们 和 他 .

但国中名将俱被他带去，

[ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [tæsk] [ɪn] ['lɪnziː] [ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [sɪg'nɪfɪkəns] .
The important task in Linzi is of great significance .
这 重要的 任务 在 林子 是 的 伟大的 意义 .

临淄大任干系不小，

[bʌt; bət] [huː] [wɪl] [rɪ'pleɪs] [hɪm; ɪm] ?
But who will replace him ?
但 WHO 将要 代替 他 ?

却又叫谁去代他？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [boʊstɪŋ] [ɔːr] [ˌrekə'mend] [maɪ'self] . "
" It is not that I am boasting or recommending myself . "
" 它 是 不是 那 我 是 吹嘘 或者 推荐 我 . "

“不是臣夸口自荐，

[aɪ][hæv; həv] ['stʌdid] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I have studied military strategy and tactics since childhood .
我 有 研究 军队 战略 和 策略 自从 童年 .

臣兵书战策自幼习学，

[dɪ'plɔɪɪŋ] [truːps] [ænd; ənd] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [fɔr'meɪʃənz] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ['pæstaɪm] .
Deploying troops and arranging formations has always been a favorite pastime .
部署 军队 和 安排 阵型 有 总是 到过 一个 最喜欢的 消遣 .

布阵排兵从来所好。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [juːz] ['ministəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ruːlz] ,
If the king is willing to use ministers outside the rules ,
如果 这 国王 是 愿意的 到 使用 部长们 外部 这 规则 ,

大王若肯破格用臣，

[wen] [aɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] ,
When I arrived in Linzi ,
什么时候 我 到达的 在 林子 ,

臣到临淄，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] ,
In less than three months ,
在 较少的 比 三 几个月 ,

不出三月，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['flæt(ə)n] - ,
That is , to flatten Juzhou ,
那 是 , 到 压平 - ,

即当踏平莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtiz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['kaɪndnəs] ,
To repay the King's kindness ,
到 偿还 这 国王学院 仁慈 ,

以报大王之知遇，

[pliːz] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [hæv; həv][noʊ] [dauts] .
Please , Your Majesty , have no doubts .
请 , 你的 威严 , 有 不 疑虑 .

请大王勿疑。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ænd; ənd] [sed] :
King Hui was overjoyed and said :
国王 惠 曾是 欣喜若狂 和 说 :

惠王大喜道：

" [sɪns] [ðə; ði] [grænd] ['mæstər] [pə'zesiz] [sʌtʃ] [greɪt] ['tælənt] . . . "
" Since the Grand Master possesses such great talent . . . "
" 自从 这 盛大 掌握 拥有 这样的 伟大的 天赋 . . . "

“既大夫有此雄才，

[ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn][ðə; ði][tæsk] [hɪm'self] ,
And willing to take on the task himself ,
和 愿意的 到 拿 在 这 任务 他自己 ,

又肯身任其事，

[ðə; ði] [moʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋ] ,
The most beautiful thing ,
这 最多 美丽的 事物 ,

最为美事，

[waɪ] [nɑːt] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not use it ?
为什么 不是 使用 它 ?

何故不用，

" [juːz] ['sʌmwʌn] [els] [ə'gen] ? "
" Use someone else again ? "
" 使用 某人 别的 再次 ? "

又用他人？”

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərər] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [help] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
He thanked the emperor for his help and took his leave .
他 谢谢 这 皇帝 为了 他的 帮助 和 采取 他的 离开 .

骑劫谢恩辞出。

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [held] [kɔːrt] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] .
King Hui held court the next morning .
国王 惠 握住 法庭 这 下一个 早晨 .

惠王到次早设朝，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [ə'pɔɪnt] [tʃiː] ['dʒiː] [æz; əz] [su'priːm] ['dʒen(ə)rəl] .
An imperial edict was immediately issued appointing Qi Jie as Supreme General .
一个 帝国 法令 曾是 立即地 发布 任命 齐 杰 作为 最高 一般的 .

即传旨拜骑劫为上将军，

['hedɪŋ] [tuː; tə] ['lɪnziː]
Heading to Linzi
标题 到 林子

前往临淄，

[kə'mændɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːrmi]
Commanding the army
指挥 这 军队

统领大兵，

[ə'tæk] -
Attack Juzhou
攻击 -

进攻莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ɪts] [tuː] ['sɪtiz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ] [jiː] , [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] - .
He was appointed to replace Yue Yi , the ruler of Changguo .
他 曾是 任命 到 代替 岳 易 , 这 统治者 的 - .

以代昌国君乐毅之任。

- [dʒʌn] ['sʌmənd] [hɪm; ɪm] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Changguo Jun summoned him back to his country .
- 俊 被召唤 他 后退 到 他的 国家 .

昌国君钦召归国，

[ɪn'dʒɔɪ] [jʊr; jər] ['taɪt(ə)l]
Enjoy your title
享受 你的 标题

安享爵位，

['ɔːlsoʊ] [ə'sists] [ɪn] [steɪt] [ə'ferz] .
Also assists in state affairs .
还 助攻 在 状态 事务 .

兼辅国政。

[ðə; ði]['ɔːrdər][hæd; həd][dʒʌst] [bɪn] ['ɪʃuːd] [wen]
The order had just been issued when
这 命令 有 只是 到过 发布 什么时候

命才传出，

[grænd] ['tuːtər] [gwoʊ] ['weɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kʌm] ['fɔːrwərd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Grand Tutor Guo Wei had already come forward to report :
盛大 导师 郭 魏 有 已经 来 向前 到 报告 :

早有太傅郭隗出来奏道：

" [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ju'eɪ] [jiː] ,
" The mission of Yue Yi ,
" 这 使命 的 岳 易 ,

“乐毅之任，

[noʊ] [wʌn] [kæn; kən] [rɪ'pleɪs] [hɪm; ɪm] .
No one can replace him .
不 一 能 代替 他 .

无人可代。

[wʌn] ['pɜːsənz] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]
One person's generation
一 人的 一代

一着人代，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [biː; bi] [gɔːn] .
Then they will all be gone .
然后 他们 将要 全部 是 已消失 .

则全齐去矣。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ðen] [æskt] :
King Hui then asked :
国王 惠 然后 问 :

惠王因问道：

" [ju'eɪ] [jɪz] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] ,
" Yue Yi's responsibility ,
" 岳 易的 责任 ,

“乐毅之责任，

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪ'nʌf] .
One general is enough .
一 一般的 是 足够的 .

不过一将足矣。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [kɔːrt] [ɪz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [berz] [ænd; ənd] ['taɪgɚz] .
Today , the court is filled with bears and tigers .
今天 , 这 法庭 是 已填 和 熊 和 老虎 .

今熊虎满朝，

[haʊ] [kæn; kən] [ðer; ðər] [biː; bi] [noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɪm; ɪm] ?
How can there be no one to replace him ?
如何 能 那里 是 不 一 到 代替 他 ?

如何无人可代？”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['nuːli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
" The king is newly established ,
" 这 国王 是 新 已确立的 ,

“大王新立，

[sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [ɑːr; ər] [ɪn] [fʊl] [bluːm] ,
Spring and Autumn are in full bloom ,
春天 和 秋天 是 在 满的 盛开 ,

春秋方盛，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ʌv; əv] ['siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
Unaware of the hardship of seeking out talented individuals ,
不知情 的 这 困境 的 寻求 出去 才华横溢 个人 ,

不知求贤之苦，

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl]
The difficulty of being appointed general
这 困难 的 存在 任命 一般的

拜将之难，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [spoʊk] [ðiːz] [wɜːrdz] ['laɪtli] .
Therefore , I spoke these words lightly .
所以 , 我 辐 这些 字 轻轻 .

故轻出此言。

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wɪʃt] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The late king wished to avenge the defeat of Qi .
这 晚的 国王 希望 到 报仇 这 击败 的 齐 .

先大王欲报齐仇，

[noʊ] [wʌn] [wʌz; wəz] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kɔːrt] .
No one was selected from the entire court .
不 一 曾是 已选 从 这 全部的 法庭 .

满朝遴选并无一人，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] ['goʊldən] ['terəs] .
Therefore , they had no choice but to build the Golden Terrace .
所以 , 他们 有 不 选择 但 到 建造 这 金的 阳台 .

故不得已而高筑黄金台，

['triːtɪŋ] [oʊld] ['mɪnɪstəz] [æz; əz] [ded] [hɔːrs] [boʊnz] ,
Treating old ministers as dead horse bones ,
治疗 老的 部长们 作为 死的 马 骨头 ,

以老臣为死马骨，

[tuː; tə] [ə'trækt] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['piːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] [wɜːrld] .
To attract talented and virtuous people from all over the world .
到 吸引 才华横溢 和 有德行的 人们 从 全部 超过 这 世界 .

招致天下贤豪。

[aɪ] [dəʊnt] [noʊ] [haʊ] ['meni] ['hʌmb(ə)l] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [juːst] .
I don't know how many humble words were used .
我 不 知道 如何 许多 谦逊的 字 是 用过的 .

不知费了多少卑词，

[hiː; hi] [pər'fɔːrmd] ['meni] ['kəːtisiz] .
He performed many courtesies .
他 执行 许多 礼貌 .

行了许多屈礼，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [əb'teɪnd] [zuː] [jæn] ,
Although he obtained Zou Yan ,
虽然 他 获得 邹 严 ,

虽得了邹衍、

['dʒuː] [ʃɪn] ,
Ju Xin ,
朱 新 ,

剧辛、

[kw] [dʒei] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['seɪdʒɪz] ,
Qu Jing and other sages ,
曲 景 和 其他 智者 ,

屈景诸贤,

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['oʊnli] [sɜːrv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [wʌn] ['pɑːsəb(ə)l] [sə'luːʃ(ə)n] .
It can only serve as a foolish example of one possible solution .
它 能 仅有的 服务 作为 一个 愚蠢 例子 的 一 可能的 解决方案 .

只可以效一得之愚,

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] [teɪk] [ɑːn] [ðə; ði] [greɪt] [tæsk] [ʌv; əv] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
They dared not take on the great task of attacking Qi .
他们 敢于 不是 拿 在 这 伟大的 任务 的 攻击 齐 .

并不敢当伐齐之大任。

[æt; ət] [læst] ,
at last ,
在 最后的 ,

最后,

[fæŋ] [əb'teɪnd] [ju'eɪ] [jiː] ,
Fang obtained Yue Yi ,
方 获得 岳 易 ,

方得了乐毅,

['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['mænɪdʒd]
Talented and managed
才华横溢 和 管理

才同管、

[jæn] ,
Yan ,
严 ,

晏,

[sʌn] [zuːlaɪ]
Sun Xuelei
太阳 雪蕾

学类孙、

[wuː] ,
Wu ,
吴 ,

吴,

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wʌz; wəz] [pliːzd] .
The late king was pleased .
这 晚的 国王 曾是 高兴 .

先大王惬于意,

[fæŋ] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstər] .
Fang was appointed as the Second Minister .
方 曾是 任命 作为 这 第二 部长 .

方拜为亚卿,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [steɪt] .
He was entrusted with the administration of the state .
他 曾是 受托 和 这 行政 的 这 状态 .

授以国政。

[lə] [jiː] [treɪnd] [truːps] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['θɜːrti] ['jɪrz] .
Le Yi trained troops for another thirty years .
乐 易 受过训练 军队 为了 其他 三十 年 .

乐毅又训练兵马三十年，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [tʃiː][ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l] .
Only then can we defeat Qi in one battle .
仅有的 然后 能 我们 击败 齐 在 一 战斗 .

方能一战破齐，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ʃeɪm]
To avenge and wipe away the shame
到 报仇 和 擦拭 离开 这 耻辱

报仇雪耻，

[ænd; ənd] [ðæts] [haʊ] [wiː; wi][gɑːt][tuː; tə] [wer] [wiː; wi][ɑːr; ər] [tə'deɪ] .
And that's how we got to where we are today .
和 那就是 如何 我们 得到 到 在哪里 我们 是 今天 .

而有今日。

[naʊ] [jʊr; jər]['mædʒəsti] [kə'mændz] ['oʊvər] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] .
Now Your Majesty commands over seventy cities .
现在 你的 威严 命令 超过 七十 城市 .

今大王雄踞七十余城，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [wʊd] [biː; bi] ['iːzi] [tuː; tə] ['kæptʃər] ,
Thinking that the two cities would be easy to capture ,
思维 那 这 二 城市 会 是 简单的 到 捕获 ,

以为二城易下，

['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Turning to replace the general ,
转弯 到 代替 这 一般的 ,

转欲代将，

[ˌʌnbɪ'noʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ] [hæd; həd] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - ['priːfektʃər] .
Unbeknownst to them , a new king had been established in Qiju Prefecture .
不知不觉 到 他们 , 一个 新的 国王 有 到过 已确立的 在 - 州 .

不知齐莒州又立新王，

[dʒiːmoʊ][hæz; həz] [ə'nʌðər] [nuː] ['dʒen(ə)rəl] .
Jimo has another new general .
吉莫 有 其他 新的 一般的 .

即墨又易新将，

[dʒʌst] [wen] [θɪŋz] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['flɜːrɪʃ] [ænd; ənd] ['prɑːspər] .
Just when things were about to flourish and prosper .
只是 什么时候 事物 是 关于 到 繁荣 和 繁荣 .

正欲盛欲兴之时。

[ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɛrz] [bredθ] ,
A difference of a hair's breadth ,
一个 不同之处 的 一个 头发的 宽度 ,

差之毫厘，

[ə; eɪ] [lɔːs] [kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ][hjuːdʒ] [mis'teik] .
A loss can be a huge mistake .
一个 损失 能 是 一个 巨大的 错误 .

失之千里。

[ðæt] [ɪz] , [ju'eɪ][jiː] [dɪ'voʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['mænɪdʒmənt] .
That is , Yue Yi devoted himself to management .
那 是 , 岳 易 奉献 他自己 到 管理 .

即乐毅竭力经营，

[wiː; wi] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [ɑːr; ər] [stɪl] [kən'sɜːrnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [lɔːst] .
We , your humble servants , are still concerned that it may be lost .
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 是 仍然 担心的 那 它 可能 是 丢失的 .

臣等尚忧其有失。

[huː] [ɑːr; ər][juː; jʊ] ['rɔbiŋ] ?
Who are you robbing ?
WHO 是 你 抢劫 ?

骑劫何人，

[der] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl]
Dare to replace his general
敢 到 代替 他的 一般的

敢代其将，

[ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['dʒenrəlz] [hæz; həz] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [kəm'pliːt] [lɔːs] [ʌv; əv] [tʃiː] .
A generation of generals has led to the complete loss of Qi .
一个 一代 的 将军们 有 引领 到 这 完全的 损失 的 齐 .

一代将而全齐失矣，

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɑːt][ækt] ['ræʃli] . "
" Your Majesty , you must not act rashly . "
" 你的 威严 , 你 必须 不是 行为 贸然 . "

大王岂可轻举。”

[bɪ'fɔːr] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][kʊd; kəd] [rɪ'plaɪ] ,
Before King Hui could reply ,
前 国王 惠 可以 回复 ,

惠王尚未及答，

[ðə; ði] [naɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪn] ['ɑːrgjuːɪŋ] ['laʊdli] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [steps] :
The knight had already been arguing loudly below the steps :
这 骑士 有 已经 到过 争论 高声 以下 这 步骤 :

骑劫早在丹墀下大声争辩道：

" [grænd] ['tuːtər] [gwoʊ] , [dəunt] [biː; bi][soʊ] ['ærəgənt] ! "
" Grand Tutor Guo , don't be so arrogant ! "
" 盛大 导师 郭 , 不 是 所以 傲慢的 ! "

“郭太傅莫太欺人！

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [klaʊdz] [hæv; həv] ['fɑːloʊd] ['drægənz] .
Since ancient times , clouds have followed dragons .
自从 古老的 时代 , 云 有 随后 龙 .

自古云从龙，

[ðə; ði] [wɪnd] ['fɑːloʊz] [ðə; ði]['taɪgər] .
The wind follows the tiger .
这 风 跟随 这 老虎 .

风从虎。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[wʌn] [seɪdʒ] ['ruːlər] [ɪz] [bɔːrn] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] .
One sage ruler is born among all living beings .
一 圣人 统治者 是 出生 之中 全部 活的 生物 .

凡生一圣君，

[ə; eɪ] [waɪz] ['mɪnɪstər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [bɔːrn] [tuː; tə] [ə'sɪst] [hɪm; ɪm] .
A wise minister will surely be born to assist him .
一个 明智的 部长 将要 一定 是 出生 到 协助 他 .

必生一贤臣为之辅佐。

[jiː] [jɪn] [sɜːrvd] [æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [tæŋ] .
Yi Yin served as prime minister to Tang .
易 阴 服务 作为 主要的 部长 到 唐 .

伊尹相汤，

- ,
Guxianxiangye ,
- ,

固贤相也，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ʌv; əv] [kɪŋ] [wuː] [ə'tækɪŋ] [kɪŋ] [dʒəu] .
There is no record of King Wu attacking King Zhou .
那里 是 不 记录 的 国王 吴 攻击 国王 周 .

未闻武王伐纣，

[hiː; hi] [stɪl] [sɔːt] [aʊt] [jiː] [jɪn] .
He still sought out Yi Yin .
他 仍然 寻求 出去 易 阴 .

尚求伊尹。

- [riː'vaɪtlˌaɪzd] [ðə; ði] [dʒəu] ['daɪnəsti] .
Taigong revitalized the Zhou dynasty .
- 焕然一新 这 周 王朝 .

太公兴周，

[hiː; hi] [ɪz] [ɪn'diːd] [æn; ən] [ɪk'strɔːrdəneri] ['pɜːrs(ə)n] .
He is indeed an extraordinary person .
他 是 的确 一个 非凡的 人 .

诚异人也，

[aɪ] [hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv] ['hwɑːn] [wen] [ə'tʃiːvɪŋ] [hɪ'dʒeməniˌ'hedʒɪmoʊni] .
I have never heard of Huan Wen achieving hegemony .
我 有 绝不 听到 的 欢 温 实现 霸权 .

未闻桓文称霸，

[ðeɪ] [stɪl] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðer; ðər] ['grænfɑːðər] .
They still relied on their grandfather .
他们 仍然 依赖 在 他们的 祖父 .

还倚太公。

[ɔːl'ðoʊ] [ju'eɪ] [jiː] [wʌz; wəz] ['tæləntɪd] ,
Although Yue Yi was talented ,
虽然 岳 易 曾是 才华横溢 ,

乐毅虽才，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [smɔːl] [test] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːd] [naɪf] [baɪ] [kɪŋ] [jæn][z'jɑːn] .

This was already a small test of the lead knife by King Yan Xian .

这 曾是 已经 一个 小的 测试 的 这 带领 刀 经过 国王 严 西安 .

已为燕先大王小试铅刀之一割矣。

[naʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] ['nuːli] [ɪ'stæblɪʃt] ,

Now the king of Yan is newly established ,

现在 这 国王 的 严 是 新 已确立的 ,

今燕大王新立，

['drægənz] [flai][ænd; ənd]['taɪgɝz] [rɔːr] .

Dragons fly and tigers roar .

龙 飞 和 老虎 吼 .

龙飞虎啸，

[ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv] [tʃeɪndʒ] [wɪl] [prɪ'veɪl] .

The winds of change will prevail .

这 风 的 改变 将要 占上风 .

自有风云，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][rɪ'laɪ] ['soʊlli] [ɑːn][ju'eɪ][jiː][æz; əz]['aʊər; ɑːr] [greɪt] [wɔːl] ?

How can we rely solely on Yue Yi as our Great Wall ?

如何 能 我们 依靠 仅 在 岳 易 作为 我们的 伟大的 墙 ?

岂可定倚乐毅为长城。

[dʒʌst][æz; əz] ['swɔləuz] [niːd] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə] ['flɜːrɪʃ] .

Just as swallows need Yue Yi to flourish .

只是 作为 燕子 需要 岳 易 到 繁荣 .

如燕必待乐毅才兴，

[ðen] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd][nɑːt] [jet] [bɪn] [bɔːrn] .

Then Yue Yi had not yet been born .

然后 岳 易 有 不是 然而 到过 出生 .

则乐毅未生，

[haʊ] [dɪd] [jæn] [ɪ'stæblɪʃ] [ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] ?

How did Yan establish its foundation for hundreds of years ?

如何 做过 严 建立 它是 基础 为了 数百 的 年 ?

燕何以开数百年之基?

[ɪf] [lə] [jiː] ['sʌd(ə)nli] [daɪz] [tə'deɪ] ,

If Le Yi suddenly dies today ,

如果 乐 易 突然 死亡 今天 ,

倘乐毅今朝忽死，

[ðen] [jæn] [wʊd] [nɑːt] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [steɪt] !

Then Yan would not need to establish a state !

然后 严 会 不是 需要 到 建立 一个 状态 !

则燕不须立国矣!

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɔbd] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [mæn] .

And they robbed a dignified man .

和 他们 被抢劫 一个 凝重 男人 .

且骑劫堂堂一身，

['nevər] ['sʌfərd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

Never suffered humiliation at the hands of others .

绝不 遭受 屈辱 在 这 双手 的 其他的 .

从未曾败辱于人，

[haʊ] [kʊd; kəd] [grænd] ['tuːtər] [gwoʊ][hæv; həv] [noʊn] [hiː; hi] [wʊd] [bɪ'kʌm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] ?

How could Grand Tutor Guo have known he would become such a great general ?

如何 可以 盛大 导师 郭 有 已知 他 会 变得 这样的 一个 伟大的 一般的 ?

郭太傅怎知得一代将，

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] [kəm'pliːtnəs] [wɪl] [biː; bi] [lɔːst] ?
Then all the completeness will be lost ?
然后 全部 这 完整性 将要 是 丢失的 ?

则尽失全齐?

[its] [nɑːt] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪdʒækəz] [ɑːr; ər] [boʊstɪŋ] ,
It's not that the hijackers are boasting ,
它是 不是 那 这 劫机者 是 吹嘘 ,

不是骑劫夸口说,

[ɪf] [wʌn] [wɜːr; wər] [tuː; tə] [siːz] ['paʊər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [laɪk] ['hævɪŋ] ['mɪləteri] [ə'θɔːrəti] .
If one were to seize power , it would be like having military authority .
如果 一 是 到 抢占 力量 , 它 会 是 喜欢 拥有 军队 权威 .

骑劫若掌兵权,

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [wʌz; wəz] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['mʌstərd] [siːd] .
Taking the two cities was as easy as picking up a mustard seed .
采取 这 二 城市 曾是 作为 简单的 作为 挑选 向上 一个 芥末 种子 .

视取二城直如拾芥。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðɪs] ['steɪtmənt] [baɪ] [grænd] ['tuːtər] [gwoʊ] . . .
I believe that this statement by Grand Tutor Guo . . .
我 相信 那 这 陈述 经过 盛大 导师 郭 . . .

我观郭太傅为此言,

[haʊ'evər] , [dæŋ] - ,
However , Dang Yuyueyi ,
然而 , 当 - ,

不过党于乐毅,

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [prə'moʊt] [ju'eɪ] [jɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Therefore , we should promote Yue Yi's reputation .
所以 , 我们 应该 推动 岳 易的 名声 .

所以为乐毅张扬声价,

[hiː; hi] [ə'laʊd] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] [kə'mænd] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He allowed Yue Yi to command troops outside the capital .
他 允许 岳 易 到 命令 军队 外部 这 首都 .

使乐毅擅兵于外,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He was established as the King of Qi .
他 曾是 已确立的 作为 这 国王 的 齐 .

立为齐王,

[ðeɪ] [liːn] [ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər] [fɔːr; fər] [sə'pɔːrt] .
They lean on each other for support .
他们 倾斜 在 每个 其他 为了 支持 .

互相倚畀耳。”

[gwoʊ] ['weɪ] ['lisnd] ,
Guo Wei listened ,
郭 魏 听着 ,

郭隗听了,

[hiː; hi] [said] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹息道:

[aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['prɑːspər] .
I have heard that the nation is about to prosper .
我 有 听到 那 这 国家 是 关于 到 繁荣 .

“吾闻国家将兴,

[ðer; ðər] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] [gʊd] ['fɔːrtʃən] ;
There will surely be good fortune ;
那里 将要 一定 是 好的 财富 ;

必有祯祥;

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
The country is about to perish .
这 国家 是 关于 到 沦 .

国家将亡,

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm]['iːv(ə)l]['spɪrɪt] .
There must be some evil spirit .
那里 必须 是 一些 邪恶的 精神 .

必有妖孽。

[ðə; ði]['raɪdər][ɪz]['ɔːlmoʊst][ə; eɪ]['mɑːnstər] .
The rider is almost a monster .
这 骑士 是 几乎 一个 怪物 .

骑君殆妖孽也。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [glɪb] [tʌŋ] [wɪl] ['ʃʊrli] [brɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
It is also said that a glib tongue will surely bring down a nation .
它 是 还 说 那 一个 油嘴滑舌 舌头 将要 一定 带来 向下 一个 国家 .

又闻利口必覆邦家,

[ðə; ði]['raɪdər][ɪz] ['laɪkli] [ə; eɪ] [smuːð] ['tɔːkər] .
The rider is likely a smooth talker .
这 骑士 是 可能 一个 光滑的 健谈者 .

骑君殆利口也。

[haʊ] [der] [ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ?
How dare this old minister contend with me ?
如何 敢 这 老的 部长 抗衡 和 我 ?

老臣何敢与争?

[its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [hæd; həd] [sʌtʃ] [gʊd] [ɪn'tenʃən] . . .
It's a pity that the late king had such good intentions . . .
它是 一个 遗憾 那 这 晚的 国王 有 这样的 好的 意图 . . .

只可惜先大王一片苦心,

[lɔːrd] - [hæz; həz] [wɜːrkt] [hɑːrd][fɔːr; fər] ['dekeɪdz] .
Lord Changguo has worked hard for decades .
主 - 有 工作 难的 为了 几十年 .

昌国君数十年辛苦,

[wʌns] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ˌmiːdi'oʊkər] [sleɪvz] ,
Once defeated by mediocre slaves ,
一次 战败 经过 平庸 奴隶 ,

一旦隳败于庸奴之手,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːrtbreɪkɪŋ] .
It is heartbreaking .
它 是 令人心碎 .

为痛心耳。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][wʌz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] .
King Hui was unable to make a decision after hearing this .
国王 惠 曾是 无法 到 制作 一个 决定 后 听力 这 .

惠王听了不能决,

[hiː; hi] [ðen] [æskt] [ðə; ði] [ə'sembld] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
He then asked the assembled officials :
他 然后 问 这 组装 官员 :

因问众臣道:

" [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['ministəz] , "
" The words of the two ministers , "
" 这 字 的 这 二 部长们 , "

“二臣之言，

[huː] [ɪz] [raɪt] [ænd; ənd] [huː] [ɪz] [rɔːŋ] ?
Who is right and who is wrong ?
WHO 是 正确的 和 WHO 是 错误的 ?

孰是孰非？”

[zuː] [jæn] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Zou Yan stepped forward and reported :
邹 严 步 向前 和 据报道 :

邹衍出班奏道：

" [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['ministəz] , "
" The words of the two ministers , "
" 这 字 的 这 二 部长们 , "

“二臣之言，

[iːtʃ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðer; ðər] ['nɑːlɪdʒ] ,
Each according to their knowledge ,
每个 根据 到 他们的 知识 ,

俱各据所知、

['prezəntɪŋ] [wʌt] [ɪz] [siːn]
Presenting what is seen
呈现 什么 是 已见

所见而陈，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] , [jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [prɪ'zuːm] [tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [raɪt] [frʌm; frəm] [rɔːŋ] ?
How can we , your humble servants , presume to determine right from wrong ?
如何 能 我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 怙 到 决定 正确的 从 错误的 ?

臣等安能先定其是非？

[bʌt; bət] ['oʊnli] [ju'eɪ] [jiː] [kʊd; kəd] ['kɑːŋkər] [tʃiː] .
But only Yue Yi could conquer Qi .
但 仅有的 岳 易 可以 征服 齐 .

但乐毅才能伐齐，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [noʊn] [ænd; ənd] [bi'liːvd] [baɪ] [ðə; ði] [wɜːrld] ;
It is known and believed by the world ;
它 是 已知 和 相信 经过 这 世界 ;

是天下所知所信；

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['tælənt] [ʌv; əv] ['haɪdʒækɪŋ]
And the talent of hijacking
和 这 天赋 的 劫持

而骑劫之才，

[ðə; ði] [wɜːrld] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ɔːr] [bɪ'liːv] .
The world does not know or believe .
这 世界 做 不是 知道 或者 相信 .

天下不知不信。

[nɑːt] ['oʊnli] [duː] ['piːp(ə)l] [nɑːt] [noʊ] [ɔːr] [bɪ'liːv] ,
Not only do people not know or believe ,
不是 仅有的 做 人们 不是 知道 或者 相信 ,

不独人人不知不信，

['iːv(ə)n][aɪ] , [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , [duː][nɑːt] [noʊ] [ɔːr] [bɪ'liːv] .
Even I , your subject , do not know or believe .
甚至 我 , 你的 主题 , 做 不是 知道 或者 相信 .

即臣亦不知不信，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [kɪŋ] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ɔːr] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Even the king does not know or believe it .
甚至 这 国王 做 不是 知道 或者 相信 它 .

即大王亦不知不信也。

[wɪð; wɪθ] ['tælənt] [ðæt] [noʊ] [wʌn] [noʊz] [ɔːr] [bɪ'liːvz] ,
With talent that no one knows or believes ,
和 天赋 那 不 一 知道 或者 相信 ,

以人人不知不信之才，

[tuː; tə] [juːz] ['tælənts] [ðæt] [ɑːr; ər] [noʊn] [ænd; ənd] ['trʌstɪd] [baɪ] ['ʌðər] ,
To use talents that are known and trusted by others ,
到 使用 天赋 那 是 已知 和 可信 经过 其他的 ,

欲以易人所知所信之才，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [kən'vɪns] ['piːp(ə)l] ?
How can I convince people ?
如何 能 我 说服 人们 ?

何能服人?

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] [mʌst; məst] [biː; bi] ['kɔːʃəs] .
Your Majesty must be cautious .
你的 威严 必须 是 谨慎 .

大王还须慎之。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] ['kʌvər] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
King Hui could not cover it up .
国王 惠 可以 不是 覆盖 它 向上 .

惠王遮饰不过，

[jɪn] [dʒiː] [sed] :
Yin Zhi said :
阴 智 说 :

因直说道:

" [aɪ] [dɪd] [nɑːt] [tʃuːz] [tʃiː] ['dʒiː] [æz; əz] [maɪ] [rɪ'pleɪsmənt] [fɔːr; fər] [ju'eɪ] [jiː] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['tælənt] . "
" I did not choose Qi Jie as my replacement for Yue Yi because of his talent . "
" 我 做过 不是 选择 齐 杰 作为 我的 替代品 为了 岳 易 因为 的 他的 天赋 . "

“寡人不是以骑劫为才去代乐毅，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['spredɪŋ] ['ruːməz] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] - ,
Because people were spreading rumors that Yue Yi had joined forces with Juzhou ,
因为 人们 是 传播 谣言 那 岳 易 有 加入 力量 和 - ,

因见人纷纷传说乐毅联合莒州、

[dʒiːmoʊ]
Jimo
吉莫

即墨，

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] .
He wanted to establish himself as king .
他 通缉 到 建立 他自己 作为 国王 .

欲自立为王，

['ðerfɔːr] , [aɪ][hæv; həv] [sent] [tʃiː]['dʒiː][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɪm; ɪm] .
Therefore , I have sent Qi Jie to replace him .
所以 , 我 有 发送 齐 杰 到 代替 他 .

故寡人遣骑劫代之也。”

[zuː] - :
Zou Yandao :
邹 - :

邹衍道：

" [ɪf] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd][noʊ] [wɪl] [tuː; tə][biː; bi] [ˌɪndɪ'pendənt] ,
" If Yue Yi had no will to be independent ,
" 如果 岳 易 有 不 将要 到 是 独立的 ,

“乐毅若无自立之心，

[ðeɪ] ['haidʒækt] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪst] [hɪm; ɪm] .
They hijacked and replaced him .
他们 被劫持 和 替换 他 .

骑劫代之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [ə'bændənd] [ju'eɪ][jiː] .
It is because the king has abandoned Yue Yi .
它 是 因为 这 国王 有 弃 岳 易 .

是大王自弃乐毅也。

[ɪf] [ju'eɪ][jiː][wɜːr; wər][tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [ˌɪndɪ'pendəntli] ,
If Yue Yi were to establish himself independently ,
如果 岳 易 是 到 建立 他自己 独立 ,

乐毅苟有心自立，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] [wɪð; wɪθ] - [ænd; ənd][dʒiːmoʊ] .
They also joined forces with Juzhou and Jimo .
他们 还 加入 力量 和 - 和 吉莫 .

又联合莒州与即墨，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɪrd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He then appeared to be the King of Qi .
他 然后 出现 到 是 这 国王 的 齐 .

则俨然齐王矣，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['haɪdʒækər] ?
How can one take the place of a hijacker ?
如何 能 一 拿 这 地方 的 一个 劫机者 ?

骑劫又安能代之？

[ðeɪ] [rɒbd] [hɪm; ɪm][ʌv; əv] [ðɪs] ['dʒɜːrni] .
They robbed him of this journey .
他们 被抢劫 他 的 这 旅行 .

骑劫此一往，

[haʊ'evər] , [ðɪs] [fɔːrst] [lə] [jiː][tuː; tə] [liːv] .
However , this forced Le Yi to leave .
然而 , 这 强制 乐 易 到 离开 .

不过逼走乐毅，

[rɪ'tɜːrn] ['evriθɪŋ] [ɪn] [fʊl] .
Return everything in full .
返回 一切 在 满的 .

交还全齐，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'maɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .
This led to the demise of the Yan army .
这 引领 到 这 死亡 的 这 严 军队 .

断送燕兵耳。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz][nɑːt] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] .
The relationship is not insignificant .
这 关系 是 不是 微不足道 .

关系非小，

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['kɔːʃəs] . ”
Your Majesty should also be cautious . ”
你的 威严 应该 还 是 谨慎 . ”

大王亦当慎之。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] ['lisnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
I was very displeased .
我 曾是 非常 不高兴 .

心甚不悦，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] [kɔːrt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Therefore , he dismissed the court and returned to the palace .
所以 , 他 解雇 这 法庭 和 返回 到 这 宫殿 .

因而罢朝回到宫中，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [sent] [men] [tuː; tə][rɑːb][ðə; ði] [roʊd] :
They also sent men to rob the road :
他们 还 发送 男人 到 抢 这 路 :

又使人召骑劫道：

" [ðə; ði][ɪn'taɪər] [kɔːrt] [ɪz] [dɪs'pliːzd] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . "
" The entire court is displeased with you . "
" 这 全部的 法庭 是 不高兴 和 你 . "

“满朝之臣皆不悦于汝，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [gwoʊ] ['weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gruːp] ,
" Guo Wei and his group ,
" 郭 魏 和 他的 团体 ,

“郭隗一班人，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'laɪd] [ɑːn][ðə; ði][oʊld] ['ministəz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['daɪnəsti] .
They all relied on the old ministers of the previous dynasty .
他们 全部 依赖 在 这 老的 部长们 的 这 以前的 王朝 .

皆倚着先朝老臣，

[ðeɪ] ['kɑːnstəntli] [juːz][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tuː; tə] [səb'duː] [ðə; ði] ['kɜːrənt] [kɪŋ] .
They constantly use the late king to subdue the current king .
他们 不断地 使用 这 晚的 国王 到 征服 这 当前的 国王 .

动不动即以先大王压服大王，

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [ˌaʊt'deɪtɪd] [ænd; ənd][oʊld] - ['fæʃnd] [θɪŋz] .
Let's talk about some outdated and old - fashioned things .
我们来吧 讲话 关于 一些 过时的 和 老的 - 造型 事物 .

说些迂阔旧话。

['lɪt(ə)l] [dɪd][wiː; wi] [noʊ] [ðæt] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [ɑːr; ər][noʊ] [lɔːŋgər] [wʌt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
Little did we know that people's hearts are no longer what they used to be .
小的 做过 我们 知道 那 人们的 心 是 不 更长 什么 他们 用过的 到 是 .

岂知人心不古,

['meni] ['tʃeɪndʒɪz] ,
Many changes ,
许多 变化 ,

变故多端,

['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] ['heɪsti] [pri'kɔːʃənz] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [leɪt] .
Even with hasty precautions , it may be too late .
甚至 和 仓促 防范措施 , 它 可能 是 也 晚的 .

急急提防尚恐无及,

[hiː; hi] [ðen] [sæt][ænd; ənd] [ə'weitid] [hɪz; ɪz] [deθ] .
He then sat and awaited his death .
他 然后 卫星 和 等待中 他的 死亡 .

乃坐而待毙,

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['gʌvərn] [ə; eɪ] ['kʌntri] ?
Is this the way to govern a country ?
是 这 这 方式 到 治理 一个 国家 ?

岂为国之道?

[jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Your Majesty has appointed me to a position .
你的 威严 有 任命 我 到 一个 位置 .

臣蒙大王擢用,

[haʊ] ['dɪfrənt] [ɪz] [ðɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [juːst] [ju'eɪ][jiː] ?
How different is this from the way the late King used Yue Yi ?
如何 不同的 是 这 从 这 方式 这 晚的 国王 用过的 岳 易 ?

何异先大王之用乐毅。

[ju'eɪ][jiː][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kɑːŋkər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
Yue Yi was able to conquer more than seventy cities of Qi to repay the late king .
岳 易 曾是 有能力的 到 征服 更多的 比 七十 城市 的 齐 到 偿还 这 晚的 国王 .

乐毅既能下齐七十余城以报先大王,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ][biː; bi] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ?
How could I be incompetent ?
如何 可以 我 是 不称职的 ?

臣岂无能,

[huː] [kæn; kən][nɑːt] ['kæptʃər] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] ?
Who can not capture the two cities to repay the king ?
WHO 能 不是 捕获 这 二 城市 到 偿还 这 国王 ?

孰不能拔二城以报大王?

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt][ɪz] [naʊ] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ][jiː] .
Your subject is now going to replace Yue Yi .
你的 主题 是 现在 去 到 代替 岳 易 .

臣今往代乐毅,

[ɪf] [ju'eɪ][ji:][hæd; həd][noʊ] ['ʌðər] [skɪlz] . . .

If Yue Yi had no other skills . . .

如果 岳 易 有 不 其他 技能 . . .

若乐毅无他，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] [ɪn][hɪz; ɪz] [pleɪs] .

Your subject returned to court in his place .

你的 主题 返回 到 法庭 在 他的 地方 .

臣代之还朝，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ;

Listen to the king's instructions ;

听 到 这 国王的 指示 ;

听大王区处；

[ɪf] [ju'eɪ][ji:][wɜːr; wər][tuː; tə] [ˌɑːrbɪ'trerəli] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] ,

If Yue Yi were to arbitrarily establish himself as king ,

如果 岳 易 是 到 任意地 建立 他自己 作为 国王 ,

倘乐毅擅立为王，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bleɪm] ['laɪtli] ,

Unwilling to take the blame lightly ,

不情愿 到 拿 这 责备 轻轻 ,

不肯轻代，

[ðen] [aɪ] [wɪl] ['ʃʊrli] [kɪl] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [hændz] .

Then I will surely kill him with my own hands .

然后 我 将要 一定 杀 他 和 我的 自己的 双手 .

则臣觑便必手刃之，

[tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] ['kɪŋz] [lɔː] .

To demonstrate the King's law .

到 证明 这 国王学院 法律 .

以彰大王之法。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [sed] :

King Hui said :

国王 惠 说 :

惠王道：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [hɑːrt] ,

" Since you have such a loyal and righteous heart ,

" 自从 你 有 这样的 一个 忠诚 和 正义 心 ,

“汝既有此忠义之心，

[aɪ] [niːd] [nɑːt] [kən'sɜːrn] [maɪ'self][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] .

I need not concern myself with the court officials .

我 需要 不是 忧虑 我 和 这 法庭 官员 .

寡人也不必理会廷臣。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['siːkrətli] [hæd; həd] ['sʌmwʌn] [raɪt] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ,

Because he secretly had someone write an imperial edict ,

因为 他 偷偷 有 某人 写 一个 帝国 法令 ,

因暗暗地叫人写了敕书、

['iːdɪkt] ,

edict ,

法令 ,

诏书，

[ðeɪ] ['ɔːrdərd] [ðə; ði]['raɪdərz][tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['bænər] [ænd; ənd] [liːv] [ˌoʊvər'naɪt] .

They ordered the riders to seize the banner and leave overnight .

他们 订购 这 骑手 到 抢占 这 横幅 和 离开 过夜 .

命骑劫持节连夜去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['iːv(ə)n][ˌmiːdi'oʊkər] ['rʊlər] [hæv; həv] [ɪrz] .
Even mediocre rulers have ears .
甚至 平庸 统治者 有 耳朵 .

庸君亦有耳，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [hiːd] [gʊd] [əd'vaɪs] .
They refused to heed good advice .
他们 拒绝 到 注意 好的 建议 .

偏不听忠言。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] ['slændərəs] [wɜːrdz] ,
Upon hearing slanderous words ,
之上 听力 诽谤 字 ,

一闻奸谗语，

[laɪk] ['ʃʊgər] [mɪkst] [wɪð; wɪθ] ['hʌni] , [its] [swiːt] .
Like sugar mixed with honey , it's sweet .
喜欢 糖 混合 和 蜂蜜 , 它是 甜的 .

如糖拌蜜甜。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[gwoʊ] ['weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gruːp] [ʌv; əv] ['vetərən] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Guo Wei and his group of veteran officials ,
郭 魏 和 他的 团体 的 老将 官员 ,

郭隗一班老臣，

[ə'pɑːn] ['lɜːrnɪŋ] [ðæt] [tʃiː]['dʒiː][hæd; həd] ['siːkrətli] [bɪn] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ][jiː][æz; əz]['dʒen(ə)rəl] ,
Upon learning that Qi Jie had secretly been ordered to replace Yue Yi as general ,
之上 学习 那 齐 杰 有 偷偷 到过 订购 到 代替 岳 易 作为 一般的 ,

闻知骑劫已奉旨暗暗往代乐毅之将，

[ðeɪ] [ɔːl] [said] [ænd; ənd] [sed] :
They all sighed and said :
他们 全部 叹了口气 和 说 :

皆叹息不已道：

" [its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jænz] ['θɜːrti] ['jɪrz] [ʌv; əv] [ə'tʃiːvmənts] . . . "
" It's a pity that the Prince of Yan's thirty years of achievements . . . "
" 它是 一个 遗憾 那 这 王子 的 严的 三十 年 的 成就 . . . "

“可惜燕王三十年之功劳，

[wʌns] [ðeɪ] [fɔːl] [ɪn'taɪərli] ['ɪntuː][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .
Once they fall entirely into the hands of wicked people .
一次 他们 落下 完全 进入 这 双手 的 邪恶 人们 .

一旦尽隳于奸人之手。”

[sʌm; səm]['ɔːlsoʊ] [kleɪmd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd][dɪd][nɑːt] [liːv] [ðer; ðər] ['hoʊmz] .
Some also claimed illness and did not leave their homes .
一些 还 声称 疾病 和 做过 不是 离开 他们的 房屋 .

也有称病不出的，

[sʌm; səm]['ɔːlsoʊ] ['dɪsə'pɪrd] ['ɪntuː]['haɪdɪŋ] .
Some also disappeared into hiding .
一些 还 消失 进入 隐藏 .

也有隐遁而去的。

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][ʌv; əv][jæn][dɪd][nɑːt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [hɑːrt] .
King Hui of Yan did not take it to heart .
国王 惠 的 严 做过 不是 拿 它 到 心 .

燕惠王略不放在心上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

['iːv(ə)n][ə; eɪ][ˌmiːdi'oʊkər]['ruːlər][hæz; həz][ə; eɪ] [hɑːrt] .
Even a mediocre ruler has a heart .
甚至 一个 平庸 统治者 有 一个 心 .

庸君亦有心,

[ðeɪ] ['oʊnli] [prə'tekt] [ðer; ðər] [oʊn] ['ʃɔːtkʌmɪŋz] .
They only protect their own shortcomings .
他们 仅有的 保护 他们的 自己的 缺点 .

只护自家短。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n]
The rise and fall of a nation
这 上升 和 落下 的 一个 国家

家国之兴亡,

[aɪ] [dəunt] [ker] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['væstnəs] .
I don't care about anything in the vastness .
我 不 关心 关于 任何事物 在 这 广袤无垠 .

茫茫全不管。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði]['kæv(ə)lri] ['haidʒækt] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jænz] [ɪn'sɪgniə] .
Meanwhile , the cavalry hijacked the Prince of Yan's insignia .
同时 , 这 骑兵 被劫持 这 王子 的 严的 徽章 .

却说骑劫持了燕王之节,

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə]['lɪnziː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They rushed to Linzi day and night .
他们 匆忙 到 林子 天 和 夜晚 .

连日夜奔到临淄。

[æt; ət][fɜːrst] , [aɪ][wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] [wʊd] ['æktʃuəli] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] .
At first , I was afraid that Yue Yi would actually become king .
在 第一的 , 我 曾是 害怕的 那 岳 易 会 实际上 变得 国王 .

初还怕乐毅果立为王,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪn] [wʌnz] [oʊn] ['ɪntrəst] .
It is not in one's own interest .
它 是 不是 在 一个人的 自己的 兴趣 .

不利于己,

['terəfaɪd]
Terrified
恐惧

惊惊恐恐,

[ɪn'kwaɪər] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Inquire along the way ,
查询 沿着 这 方式 ,

一路打探,

[aɪ][hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] .
I have never heard of the establishment of a king .
我 有 绝不 听到 的 这 建立 的 一个 国王 .

并不闻立王之说，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][aɪ] [pʊt] [maɪ][maɪnd][æt; ət] [iːz] .
Only then can I put my mind at ease .
仅有的 然后 能 我 放 我的 头脑 在 舒适 .

心方放下。

[ə'pɑːn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn]['lɪnziː] ,
Upon arriving in Linzi ,
之上 抵达 在 林子 ,

及到临淄，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['klɪrli] [ðə; ði][kæmp][ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] .
It was clearly the camp of the commander - in - chief .
它 曾是 清楚地 这 营 的 这 指挥官 - 在 - 首席 .

见端然是元戎的营寨，

[hiː; hi] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
He then sent someone to report :
他 然后 发送 某人 到 报告 :

便着人传报：

" [ðə; ði][jæn] ['envɔɪ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] . "
" The Yan envoy has arrived with an imperial edict . "
" 这 严 使者 有 到达的 和 一个 帝国 法令 . "

“燕使臣有诏书到了。”

[wen] [ju'eɪ][jiː] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Yue Yi heard this ,
什么时候 岳 易 听到 这 ,

乐毅闻知，

['bɪzi] [ɝ'eɪndʒɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪbl] ,
Busy arranging the incense table ,
忙碌的 安排 这 香 桌子 ,

忙排香案，

[hiː; hi] [brɔːt] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
He brought a group of civil and military officials with him .
他 带来 一个 团体 的 民用 和 军队 官员 和 他 .

带了一班文武将士，

['oʊpən][ðə; ði] [geɪts] [waɪd] .
Open the gates wide .
打开 这 大门 宽的 .

大开辕门，

[kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Come out to greet them .
来 出去 到 迎接 他们 .

出来迎接，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kə'nektɪd] .
It was connected .
它 曾是 连接 .

接了进去，

['æftər] ['bəuiŋ] , [bɪ'gɪn] ['riːdɪŋ] .
After bowing , begin reading .
后 鞠躬 , 开始 阅读 .

拜毕开读。

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [riːdz] :
The edict reads :
这 法令 阅读 :

诏书写的是：

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ʌv; əv] [jæn]
King Hui of Yan
国王 惠 的 严

燕国惠王，

[æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] , [ðə; ði] ['ruːlər] [ʌv; əv] - .
An imperial edict was issued to General Yue , the ruler of Changguo .
一个 帝国 法令 曾是 发布 到 一般的 岳 , 这 统治者 的 - .

诏谕昌国君乐上将军。

[naʊ] [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] :
Now I have heard :
现在 我 有 听到 :

今寡人闻：

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] ['nevər] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [ðoʊz] [huː] ['rendərd] [greɪt] ['sɜːrvɪs] .
The imperial court never failed to reward those who rendered great service .
这 帝国 法庭 绝不 失败的 到 报酬 那些 WHO 渲染 伟大的 服务 .

朝廷无不酬之大功，

[ðə; ði] ['ministəz] [hæv; həv] [noʊ] ['hɑːrtfelt] [tɔɪl] .
The ministers have no heartfelt toil .
这 部长们 有 不 衷心 辛劳 .

臣子无至心之劳苦。

- ['kɪŋdəm] [lɔːrd] [ju'eɪ] [ʃæŋ] ['dʒen(ə)rəl]
Erchang Kingdom Lord Yue Shang General
- 王国 主 岳 尚 一般的

尔昌国君乐上将军，

[sɪns] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [rɪ'stɔːrd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
Since the late king restored the kingdom ,
自从 这 晚的 国王 恢复 这 王国 ,

自先大王复国，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
That is , to comfort the people
那 是 , 到 舒适 这 人们

即抚人民、

['treɪnɪŋ] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz]
Training soldiers and generals
训练 士兵 和 将军们

练兵将，

[ðoʊz] [huː] [tɔɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Those who toil in the country ,
那些 WHO 辛劳 在 这 国家 ,

劳苦于国中者，

['sevrəl] ['dekeɪdz] [hæv; həv] [pæst] .
Several decades have passed .
一些 几十年 有 通过了 .

几三十年矣。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tʃiː] ,
And to avenge the late King Qi ,
和 到 报仇 这 晚的 国王 齐 ,

及先大王报齐之仇，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'gen] ['fɜːrmli] [held] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] .
They were again firmly held by the enemy .
他们 是 再次 牢牢 握住 经过 这 敌人 .

又被坚执锐，

['breɪvɪŋ] ['ærəus] [ænd; ənd] [stoʊnz] ,
Braving arrows and stones ,
勇敢 箭头 和 石头 ,

亲冒矢石，

[diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['taɪgɝz] [den] ,
Deep into the tiger's den ,
深的 进入 这 老虎的 丹 ,

深入虎穴，

[ðoʊz] [huː] [tɔɪl] [ɪn][ðə; ði] ['bɔːrdər] ['riːdʒənz] ,
Those who toil in the border regions ,
那些 WHO 辛劳 在 这 边界 地区 ,

劳苦于疆外者，

[faɪv] [ɔːr][sɪks] ['jɪrz] [hæv; həv] [pæst] [sɪns] [ðen] .
Five or six years have passed since then .
五 或者 六 年 有 通过了 自从 然后 .

又五六年于兹矣。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ]['maɪnər]['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ræŋk] .
Although the late king had a minor title and rank .
虽然 这 晚的 国王 有 一个 次要的 标题 和 秩 .

虽先大王薄有名位之封，

[haʊ'evər] , [lɔːrd] - [dɪd][nɑːt] ['æktʃuəli] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [seɪm] ['benɪfɪts] .
However , Lord Changguo did not actually enjoy the same benefits .
然而 , 主 - 做过 不是 实际上 享受 这 相同的 好处 .

昌国君却无并享之实。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , ['aʊər; ɑːr] [leɪt] [kɪŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz]['ɑːrmər][ænd; ənd] ['wɛpənz] .
Unfortunately , our late king has already abandoned his armor and weapons .
很遗憾 , 我们的 晚的 国王 有 已经 弃 他的 盔甲 和 武器 .

今不幸先大王已弃甲兵，

- - [dʒʌn] [stɪl] ['pɜːrsənəli] [led] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] .
Anren Changguo Jun still personally led the charge .
- - 俊 仍然 亲自 引领 这 收费 .

安忍昌国君仍亲锋镝。

[aɪ] , [ðə; ði]['ruːlər] , [sək'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [θroʊn] .
I , the ruler , succeed to the throne .
我 , 这 统治者 , 成功 到 这 王座 .

寡人嗣承亲统，

[fɜːrst] , [rɪ'membər] [ðə; ði][oʊld] [frendz] ,
First , remember the old friends ,
第一的 , 记住 这 老的 朋友们 ,

首念旧人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] - , [ri'pleisin] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [hæd; həd] [bɪn]
He was appointed General of Changguo , replacing the general who had been
他 曾是 任命 一般的 的 - , 替换 这 一般的 WHO 有 到过
['græntɪd] [ðə; ði] [ə'θɔːrəti] [tuː; tə]['kæv(ə)lri] .
granted the authority to cavalry .
的确 这 权威 到 骑兵 .

因命骑劫权代昌国君上将军之任，

[kə'mændɪŋ] [truːps]
Commanding troops
指挥 军队

统摄兵将，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [ɪn] ['kæptʃərɪŋ] [tʃiː] ['sɪti] .
He continued the work of Marshal Yue in capturing Qi City .
他 持续 这 工作 的 元帅 岳 在 捕捉 齐 城市 .

续完乐元帅下齐城之功。

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ə'raɪvd] ,
On the day the imperial edict arrived ,
在 这 天 这 帝国 法令 到达的 ,

诏书到日，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [kɔːrt] .
They quickly returned to court .
他们 迅速地 返回 到 法庭 .

其速还朝。

- [dʒʌn] [sæŋ] [ə; eɪ] ['poʊəm] [ə'baʊt] ['dɔŋ'ʃɑːn] .
Changguo Jun sang a poem about Dongshan .
- 俊 唱 一个 诗 关于 东山 .

昌国君畅咏东山，

[tuː; tə] [brɪŋ] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [wʌnz] ['fæməli] ;
To bring joy to one's family ;
到 带来 喜悦 到 一个人的 家庭 ;

以遂室家之乐；

[aɪ] [hæv; həv] [prɪ'perd] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtər] .
I have prepared fish and water .
我 有 准备 鱼 和 水 .

寡人备陈鱼水，

[tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ʌv; əv] [bəuθ] [ðə; ði] ['ruːlər] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekts] .
To ensure the happiness of both the ruler and his subjects .
到 确保 这 幸福 的 两个都 这 统治者 和 他的 主题 .

以尽君臣之欢。

[aɪ] [ɪ'speʃəli] [ə'priːʃieɪt] [jʊr; jər] [hɑːrd] [wɜːrk] .
I especially appreciate your hard work .
我 尤其 欣赏 你的 难的 工作 .

特念君劳，

[duː] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [wɪl] .
Do not disobey my will .
做 不是 违 我的 将要 .

毋辜朕意。

[ðɪs] ['iːdɪkt] .
This edict .
这 法令 .

此诏。

['æftər] [ju'eɪ] [jiː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] ,
After Yue Yi finished reading the imperial edict ,
后 岳 易 完成的 阅读 这 帝国 法令 ,

乐毅读完诏书，

['noʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [hɑːrt] ,
Knowing that the new king has a heart ,
会心 那 这 新的 国王 有 一个 心 ,

既知新王生心，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ə; eɪ]['mjuːtəni][ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] ,
And fearing a mutiny in the army ,
和 害怕 一个 兵变 在 这 军队 ,

又虑三军有变，

['tɜːrnɪŋ] [ə'raʊnd] , [hiː; hi] ['hæpɪli] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd] [sed] :
Turning around , he happily expressed his gratitude and said :
转弯 大约 , 他 快乐地 表达 他的 感激 和 说 :

转欢然称谢道：

" [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [hæz; həz] [ɪn'dʊrd] ['hɑːrdʃɪp] , "
" Your humble servant has endured hardship , "
" 你的 谦逊的 仆人 有 忍受 困境 , "

“微臣劳苦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kɔːrs] [ʌv; əv] [wʌnz] ['duːti] .
It is the natural course of one's duty .
它 是 这 自然的 课程 的 一个人的 责任 .

乃职份之所当然，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðə; ði] [greɪs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [wʌn] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [kʌm]
It is through the grace and compassion of the Holy One that I have come
它 是 通过 这 优雅 和 同情 的 这 圣 一 那 我 有 来
[tuː; tə] [rɪ'membər] [ˌem 'iː] .
to remember me .
到 记住 我 .

乃过蒙圣恩垂念，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

感激不胜。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['trʌbld] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [kʌm] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] [wʌns] [ə'gen] .
It has troubled the general to come from afar once again .
它 有 麻烦 这 一般的 到 来 从 远方 一次 再次 .

又劳将军远来，

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['ʌgli] ['æftərwərd] ,
Covering the ugly afterward ,
覆盖 这 丑陋的 之后 ,

盖予后丑，

['endləs] [dʒɔɪ] .
Endless joy .
无尽的 喜悦 .

欣幸无尽。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə][hoʊst][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɑːnər] .
He was ordered to host a banquet in his honor .
他 曾是 订购 到 主持人 一个 宴会 在 他的 荣誉 .

因命设宴款待。

['æftər][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
After the banquet ,
后 这 宴会 ,

宴毕，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][tʃiː]['dʒiː] :
Then he said to Qi Jie :
然后 他 说 到 齐 杰 :

乃谓骑劫曰：

" [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [kʌm] [frʌm; frəm][ə'fɑːr] , "
" The general has come from afar , "
" 这 一般的 有 来 从 远方 , "

"将军远来，

['fɔːrtʃənətli] , [wiː; wi][kæn; kən] [rest] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
Fortunately , we can rest for three days .
幸运的是 , 我们 能 休息 为了 三 天 .

幸暂息三日，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ]['redʒɪstər][ænd; ənd] [prə'vaɪd] ['diːteɪlz] .
He was instructed to prepare a register and provide details .
他 曾是 指示 到 准备 一个 登记 和 提供 细节 .

容造册交代。"

[tʃiː]['dʒiː] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] ['glædli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Qi Jie saw that Yue Yi gladly accepted the order .
齐 杰 锯 那 岳 易 乐意 公认 这 命令 .

骑劫见乐毅欣然受命，

[wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] ,
Without hesitation ,
没有 犹豫 ,

毫不推辞，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] ['aʊtər] [kæmp] .
They had no choice but to stay in the outer camp .
他们 有 不 选择 但 到 停留 在 这 外 营 .

只得出就外营住下。

[ju'eɪ][jiː] [ðen] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [fæn] [pɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] :
Yue Yi then secretly summoned Fan Ping and the other generals to discuss the matter :
岳 易 然后 偷偷 被召唤 扇子 平 和 这 其他 将军们 到 讨论 这 事情 :

乐毅乃暗暗召范平与众将商议道：

[aɪ] [rɪ'gret] [nɑːt] ['hiːdɪŋ] [fæn] [pɪŋz] [əd'vaɪs] .
I regret not heeding Fan Ping's advice .
我 后悔 不是 听从 扇子 ping 的 建议 .

"予悔不听范平之言，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [wɪð'drɔː] [frʌm; frəm] ['mɪləteri] [ə'ferz] ['ɜːrli] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] ['lɔːfti] ['kærəktər] .
He should withdraw from military affairs early to demonstrate his lofty character .
他 应该 提取 从 军队 事务 早期的 到 证明 他的 高远 特点 .

早谢兵事以明高蹈，

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [wiː; wi] ['sʌfər] [tə'deɪ] .
This has led to the humiliation we suffer today .
这 有 引领 到 这 屈辱 我们 遭受 今天 .

致有今日之辱，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ʌn'fɔːrtʃənət] .
It can be described as unfortunate .
它 能 是 描述 作为 不幸 .

可谓不幸也。

[ɔːl'ðoʊ] ,
Although ,
虽然 ,

虽然，

[maɪ] ['priːviəs] ['efərts] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [ə'kɑːmplɪʃt] .
My previous efforts have already been accomplished .
我的 以前的 努力 有 已经 到过 完成 .

予之前功既已成矣，

[ðə; ði] [sək'ses] [ɔːr] ['feɪljər] [ʌv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [tə'deɪ] ,
The success or failure of Yan and Qi today ,
这 成功 或者 失败 的 严 和 齐 今天 ,

今燕齐成败，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æz; əz] [klɪr] [æz; əz] [ðə; ði] [skaɪ] .
It is as clear as the sky .
它 是 作为 清除 作为 这 天空 .

宛然如天，

[aɪ] [wɪl] [juːz] [ðɪs] [æz; əz] [æn; ən] [ɪk'skjuːs] [tuː; tə] [əb'zɑːlv] [maɪ'self] [ʌv; əv] [maɪ] ['leɪtər] [kraɪmz] .
I will use this as an excuse to absolve myself of my later crimes .
我 将要 使用 这 作为 一个 原谅 到 开脱 我 的 我的 之后 犯罪 .

予之后罪借此诿去，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .
It is not a misfortune .
它 是 不是 一个 不幸 .

又未为不幸。

['dʒent(ə)lmən] , [pliːz] [dəunt] [fiːl] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .
Gentlemen , please don't feel sorry for me .
先生们 , 请 不 感觉 对不起 为了 我 .

诸君休为我惋惜。

[bʌt; bət] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə] [duː] [naʊ] .
But I don't know what to do now .
但 我 不 知道 什么 到 做 现在 .

但不知为今之计，

[wer] [wɪl] [juː; jʊ] [goʊ] ?
Where will you go ?
在哪里 将要 你 去 ?

将安归乎？

[pliːz] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] , ['dʒent(ə)lmən] .
Please teach me , gentlemen .
请 教 我 , 先生们 .

诸君教我。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɔːl] [sed] [ɪn'dɪgnəntli] :
The generals all said indignantly :
这 将军们 全部 说 愤慨地 :

众将俱愤愤不平道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [led] [ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃiː] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv] [jæn] . "
" The marshal led the campaign against Qi for the sake of Yan . "
" 这 元帅 引领 这 活动 反对 齐 为了 这 清酒 的 严 . "

“元帅为燕伐齐，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðeɪ] [hæd; həd] ['kæptʃərd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] .
Within a few months , they had captured more than seventy cities .
之内 一个 很少 几个月 , 他们 有 捕获 更多的 比 七十 城市 .

不数月而下七十余城，

[hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] [wɜːr; wər] [ʌn'presɪdentɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['hedʒəˌmɑːnz] .
His achievements were unprecedented among the Five Hegemons .
他的 成就 是 空前的 之中 这 五 霸权 .

其功五霸所未有。

[sʌtʃ] [greɪt] [ə'tʃiːvmənts]
Such great achievements
这样的 伟大的 成就

功高如此，

[sʌtʃ] ['hɑːrdʃɪp] ,
Such hardship ,
这样的 困境 ，

劳苦如此，

[huː] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] ['dʌznt] [noʊ] [ðɪs] ?
Who in the world doesn't know this ?
WHO 在 这 世界 不 知道 这 ？

天下谁不知之也？

[ðə; ði] [nuː] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] [siːmd] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'wer] .
The new Prince of Yan seemed completely unaware .
这 新的 王子 的 严 似乎 完全地 不知情 .

而新燕王竟若不知，

[hiː; hi] [bi'liːvd] [ðə; ði] ['slændər] ,
He believed the slander ,
他 相信 这 诽谤 ，

乃信谗言，

[tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ] [mɪr] ['envɔɪ] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] ['duːtiz]
To appoint a mere envoy to replace the general's duties
到 委 一个 仅仅 使者 到 代替 这 将军的 职责

竟以一使而代将军之任，

[soʊ] ['iːzəli]
So easily
所以 容易地

轻易若此，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wɪn] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
How can we win the hearts of the people ?
如何 能 我们 赢 这 心 的 这 人们 ？

何以服得天下之心？

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði]['soʊldʒərz] - [mə'ræl] .
It was truly difficult to quell the soldiers ' morale .
它 曾是 真的 难的 到 荡平 这 士兵 - 士气 .

实难以消士卒之气。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [held] ['æbsəluːt] ['paʊər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The marshal held absolute power outside the capital .
这 元帅 握住 绝对 力量 外部 这 首都 .

元帅既专阃外之权，

[wiː; wi] , [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] , [wɪl] [ə'beɪ] [jʊr; jər]['ɔːrdərz] , ['dʒen(ə)rəl] .
We , your humble servants , will obey your orders , General .
我们 ， 你的 谦逊的 仆人 ， 将要 服从 你的 订单 ， 一般的 .

末将等唯听将军之令，

[waɪ] [nɑːt] ['fɑːloʊ] [ðə; ði]['ɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] ?
Why not follow the orders of the former King of Yan ?
为什么 不是 跟随 这 订单 的 这 以前的 国王 的 严 ？

何不原遵燕先王之前命，

[hiː; hi] [dɪ'klerd] [hɪm'self] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
He declared himself King of Qi .
他 声明 他自己 国王 的 齐 .

而自立为齐王，

['fuː] -
Fu Youquanqi
傅 -

抚有全齐，

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] [æm'bɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['hɪroʊz] ,
To display the ambition of heroes ,
到 展示 这 志向 的 英雄 ,

以展英雄之志，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [æz; əz] ['destɪtuːt] [æz; əz] [ðə; ði] [pʊr] [wɪð; wɪθ] ['noʊwer] [tuː; tə] [goʊ] !
They were as destitute as the poor with nowhere to go !
他们 是 作为 贫困 作为 这 贫穷的 和 无处 到 去 !

乃遑遑如穷人无所归！

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['truːli] [ə'ʃeɪmd] .
This humble general is truly ashamed .
这 谦逊的 一般的 是 真的 羞愧 .

末将实以为耻，

[wiː; wi] [bɪ'siːtʃ] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
We beseech the Marshal to make a decision .
我们 恳求 这 元帅 到 制作 一个 决定 .

乞元帅裁之。”

[fæn] - :
Fan Pingdao :
扇子 - :

范平道：

[wʌt] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ɑːr; ər] [dɪ'skʌsɪŋ]
What the generals are discussing
什么 这 将军们 是 讨论

“诸将所论者，

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [tə'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌdɑːmɪ'nɪrɪŋ] ['pɜːrs(ə)n] .
This was the work of a tyrannical and domineering person .
这 曾是 这 工作 的 一个 强横 和 盛气凌人 人 .

乃强梁跋扈之所为。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ['væljuːd] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] .
The marshal valued loyalty and filial piety above all else .
这 元帅 有价值的 忠诚 和 孝 虔诚 多于 全部 别的 .

元帅所重者忠孝，

[wʌt] [ɪz] ['væljuːd] [ɪz] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
What is valued is propriety and righteousness .
什么 是 有价值的 是 礼 和 义 .

所尚者礼义，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ?
Why would they come out of there ?
为什么 会 他们 来 出去 的 那里 ?

焉肯出此？

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [dɪs'mɪst] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Moreover , the new king dismissed virtuous and talented individuals .
而且 , 这 新的 国王 解雇 有德行的 和 才华横溢 个人 .

况新王自逐贤才，

[ðə; ði] [saɪnz] [ʌv; əv] [ɪm'pendɪŋ] [duːm] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ə'pɪrd] .
The signs of impending doom have already appeared .
这 标志 的 即将到来的 厄运 有 已经 出现 .

已开亡兆，

[mɔːr'oʊvər] , [tʃiː]['dʒen(ə)rəl] - ['dʒiːə] - [ɪn'kɜːrɪdʒd] [hɪm; ɪm] .
Moreover , Qi general Wangsun Jia Fenzhong encouraged him .
而且 , 齐 一般的 - 贾 - 鼓励 他 .

且齐将王孙贾奋忠激励，

[ðer; ðər][ɪz] [greɪt] [pə'tenʃ(ə)l] .
There is great potential .
那里 是 伟大的 潜在的 .

大有兴机。

[ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [juːst] [ðɪs] [fʊl] [neɪm] ,
The marshal used this full name ,
这 元帅 用过的 这 满的 姓名 ,

元帅借此全名，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][bæd] .
It is not bad .
它 是 不是 坏的 .

未为不美，

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['swɔləuz] [rɪ'tɜːrn] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [pʊt] ['ɪntuː][ə; eɪ][keɪdʒ] .
But if the swallows return , they will be put into a cage .
但 如果 这 燕子 返回 , 他们 将要 是 放 进入 一个 笼 .

但还燕则入牢笼，

[ˌæbsə'luːtli] [nɑːt] .
Absolutely not .
绝对地 不是 .

万万不可。”

[ju'eɪ][jiː] ['lisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Yue Yi listened and said :
岳 易 听着 和 说 :

乐毅听了道：

[fæn] [pɪŋz] [wɜːrdz]
Fan Ping's words
扇子 ping 的 字

“范平之言，

['evri] [wɜːrd] ['rezəneits] [wɪð; wɪθ][maɪ] [hɑːrt] .
Every word resonates with my heart .
每一个 单词 产生共鸣 和 我的 心 .

字字我心也。

[ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] [self] - [ˌprezər'veɪʃ(ə)n] ,
In terms of self - preservation ,
在 条款 的 自己 - 保存 ,

若论保身，

[ðə; ði] ['swɔləuz] ['nevər] [rɪ'tɜːrn] .
The swallows never return .
这 燕子 绝不 返回 .

自不还燕。

[ɪf] [ðə; ði] ['swɔləuz] [duː][nɑːt] [rɪ'tɜːrn]
If the swallows do not return
如果 这 燕子 做 不是 返回

若不还燕，

[ðen] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [klæn] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn] [jæn] .
Then his wife and clan were all in Yan .
然后 他的 妻子 和 氏族 是 全部 在 严 .

则妻子宗族皆在燕，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [prə'tekt] [iːtʃ] ['ʌðər] ?
How can we protect each other ?
如何 能 我们 保护 每个 其他 ?

何以相保？”

[fæn] - :
Fan Pingdao :
扇子 - :

范平道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [jæn] . "
" The marshal will not return Yan . "
" 这 元帅 将要 不是 返回 严 . "

“元帅不还燕，

[nɑːt]['oʊnli] [prə'tekt] [wʌn'self] ,
Not only protect oneself ,
不是 仅有的 保护 自己 ,

不独保身，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [waɪ] [wiː; wi] [prə'tekt] ['aʊər; ɑːr] [waɪvz] , ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][klæn] .
This is precisely why we protect our wives , children , and clan .
这 是 恰恰 为什么 我们 保护 我们的 妻子们 , 孩子们 , 和 氏族 .

正所以保妻子宗族也。

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jæn] ,
If the marshal returns to Yan ,
如果 这 元帅 返回 到 严 ,

元帅若还燕，

[fɜːrst] [straɪk] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
First strike the marshal ,
第一的 罢工 这 元帅 ,

先制元帅，

['leɪtər] [ænd; ənd] [kloʊz] ['relətɪvz] ,
Later and close relatives ,
之后 和 关闭 亲属 ,

后及至亲、

[waɪf] ,
wife ,
妻子 ,

妻子，

['leɪtər] , [ænd; ənd][ðə; ði][klæn] ,
Later , and the clan ,
之后 , 和 这 氏族 ,

后及宗族，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It was inevitable .
它 曾是 不可避免的 .

势必然也。

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jæn] [bʌt; bət] [goʊz] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] ,
If the marshal does not return to Yan but goes to another country ,
如果 这 元帅 做 不是 返回 到 严 但 去 到 其他 国家 ,

元帅若不还燕而适他国，

['mɑːrʃ(ə)l] [jæn] ['lʌ] [ri'tælieitid] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .
Marshal Yan Lu retaliated against him .
元帅 严 鲁 报复 反对 他 .

燕虑元帅仇之，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv] [ɪn] ['kɑːnstənt] [fɪr] .
They should live in constant fear .
他们 应该 居住 在 持续的 害怕 .

应日夜惴惴，

[hiː; hi] [boʊd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
He bowed to his wife .
他 鞠躬 到 他的 妻子 .

叩礼于妻子，

['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [klæn] ,
Serving the clan ,
服务 这 氏族 ,

奉宗族，

[fiərɪŋ] [hiː; hi] [maɪt] [nɑːt] [pliːz] [ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] ,
Fearing he might not please the marshal ,
恐惧 他 可能 不是 请 这 元帅 ,

犹恐不得元帅之欢心，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [rɪ'vaɪv] [sʌtʃ] [θɔːts] ?
How dare you revive such thoughts ?
如何 敢 你 复活 这样的 想法 ?

安敢复生他念?

['mɑːrʃ(ə)l] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊrd] .
Marshal , please rest assured .
元帅 , 请 休息 保证 .

元帅但请放心，

[ðeəz; ðəz] [noʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wɜːri] .
There's no need to worry .
有 不 需要 到 担心 .

可无虑也。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [wʌt] ['mɪstər] . [fæn] [sed] [ɪz] [kə'rekt] . "
" What Mr . Fan said is correct . "
" 什么 先生 . 扇子 说 是 正确的 . "

“范君之言是也。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'rɪdʒənəli] [frʌm; frəm] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
I am originally from Zhao .
我 是 起初 从 赵 .

我本赵人，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
It should be returned to Zhao .
它 应该 是 返回 到 赵 .

宜归于赵。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ɪn] ['grætɪtuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] :
Because he expressed his resignation in gratitude to the new king :
因为 他 表达 他的 辞职 在 感激 到 这 新的 国王 :

因为表辞谢新王道：

- [dʒʌn][ju'eɪ][jiː] ,
Changguo Jun Yue Yi ,
- 俊 岳 易 ,

昌国君乐毅，

[aɪ] [rɪ'spektfəli] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] .
I respectfully submit this memorial to His Majesty the King of Yan .
我 尊敬 提交 这 纪念馆 到 他的 威严 这 国王 的 严 .

拜表复上燕大王陛下。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[ɪf] [ðə; ði]['ruːlər][wɜːr; wər][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] ,
If the ruler were to add a subject ,
如果 这 统治者 是 到 添加 一个 主题 ,

君如加臣，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɪ'wɔːrd] , [ðen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] ;
If there is no reward , then there is a punishment ;
如果 那里 是 不 报酬 , 然后 那里 是 一个 惩罚 ;

非赏则罚；

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [səːvz] [jʊr; jər] ['sɑːvrɪn] .
Your subject serves your sovereign .
你的 主题 服务 你的 主权 .

臣效于君，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ˌmerɪ'tɔːriəs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] .
If it is not meritorious , it is a crime .
如果 它 是 不是 有功绩的 , 它 是 一个 犯罪 .

非功则罪。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][wʌz; wəz] ['reskjuːd] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fɔːrən] [lænd][baɪ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
Your Majesty , I was rescued from a foreign land by the late King .
你的 威严 , 我 曾是 获救 从 一个 外国的 土地 经过 这 晚的 国王 .

臣蒙先大王拔之异国，

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['daɪnəsti]
The current dynasty
这 当前的 王朝

位之本朝，

[ɪn'trʌst] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] ['mɪləteri] [ə'ferz] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [daʊt] [ðem; ðəm] .
Entrust them with military affairs and do not doubt them .
委托 他们 和 军队 事务 和 做 不是 怀疑 他们 .

授之以兵而不疑，

[g'rɑːntɪŋ] ['paʊər] [wɪ'ðaʊt] ['eksəsaɪzɪŋ] [kən'troʊl] ;
Granting power without exercising control ;
授予 力量 没有 锻炼 控制 ;

假之以权而不制，

['ðerfɔːr] , [aɪ][wʌz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['ɪnərmoʊst] [θɔːts] .
Therefore , I was able to express my innermost thoughts .
所以 , 我 曾是 有能力的 到 表达 我的 最内层 想法 .

故臣得以展布腹心，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [tʃiː][ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [jænz] [ʃeɪm] ,
To avenge Qi and wipe away Yan's shame ,
到 报仇 齐 和 擦拭 离开 严的 耻辱 ,

报齐仇而雪燕耻，

[ɪn] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] ['feɪvər] [ʌv; əv] - .
In order to win the favor of Changguo .
在 命令 到 赢 这 偏爱 的 - .

以应膺昌国之宠。

[ðɪs] [wʌn] ,
This one ,
这 一 ,

此者，

[ðə; ði] [leɪt] ['kɪŋz] ['kaɪndnəs] ,
The late king's kindness ,
这 晚的 国王的 仁慈 ,

先大王之恩，

[maɪ] ['merɪts] [ɑːr; ər] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['feɪvər] .
My merits are worthy of his favor .
我的 优点 是 值得 的 他的 偏爱 .

亦臣之功有以承其恩也。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekts] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ,
Unfortunately , the king abandoned his subjects long ago ,
很遗憾 , 这 国王 弃 他的 主题 长的 前 ,

不幸先大王早弃臣民，

[jʊr; jər] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [ɪz] [stɪl] ['werɪŋ] ['ɑːrmər] .
Your humble servant is still wearing armor .
你的 谦逊的 仆人 是 仍然 穿着 盔甲 .

微臣尚淹甲胄，

['fæbrɪkeɪtɪd] [fʌndz] [ænd; ənd] [greɪn] ,
fabricated funds and grain ,
制造 资金 和 粮食 ,

虚起钱粮，

[ðə; ði] ['wɛpənz] [ænd; ənd] ['ɑːrmər] [wɜːr; wər] [dʌld] .
The weapons and armor were dulled .
这 武器 和 盔甲 是 迟钝 .

挫钝兵甲。

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] [fɔːlt] .
This is my fault .
这 是 我的 过错 .

此微臣之罪也，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːrvz] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['pʌnɪʃmənt] .
He deserves the king's punishment .
他 值得 这 国王的 惩罚 .

应受大王之罚。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd] [nɑːt] [ɪ'miːdiətli] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] .
The king did not immediately launch an attack .
这 国王 做过 不是 立即地 发射 一个 攻击 .

乃大王不即加讨，

['oʊnli] [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] ['dʒen(ə)rəl] ,
Only appoint a substitute general ,
仅有的 委 一个 代替 一般的 ,

仅使代将，

['sʌmənɪŋ] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Summoning the minister back to the country ,
召唤 这 部长 后退 到 这 国家 ,

召臣归国，

[tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ræŋk] [ænd; ənd]['taɪt(ə)l] ,
To enjoy rank and title ,
到 享受 秩 和 标题 ,

以享位爵，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['kɪŋz] [wei] [ʌv; əv] ['juːzɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːrd] .
All of this was the king's way of using punishment as a reward .
全部 的 这 曾是 这 国王的 方式 的 使用 惩罚 作为 一个 报酬 .

此皆大王屈罚为赏，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['feɪvər] [ðæt] [tɜːrnz] [sɪn]['ɪntuː]['merɪt] .
This is a great favor that turns sin into merit .
这 是 一个 伟大的 偏爱 那 转弯 罪 进入 优点 .

以罪为功之洪恩也。

[haʊ'evər] , [ə'pɑːn] ['kerf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
However , upon careful consideration ,
然而 , 之上 小心 考虑 ,

然臣细思，

[aɪ] [wʊd] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] .
I would feel ashamed to return to court .
我 会 感觉 羞愧 到 返回 到 法庭 .

还朝未免有愧。

- , [ə; eɪ][mæn][frʌm; frəm]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Nianchen , a man from Zhao ,
- , 一个 男人 从 赵 ,

念臣赵人，

[sɪns] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] ['pɑːrd(ə)n] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] ['eksɪkjuːtɪd] .
Since the king has pardoned him , he will not be executed .
自从 这 国王 有 赦免 他 , 他 将要 不是 是 执行 .

既蒙大王赦却不诛，

[ðen] ['merɪt] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt] [kæn; kən][biː; bi] [fər'gɑːtn] .
Then merit and punishment can be forgotten .
然后 优点 和 惩罚 能 是 被遗忘的 .

则功罚可以两忘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [stɪl] [biː; bi][ə; eɪ]['ʒaʊ, 'dʒaʊ]['pɜːrs(ə)n] .
It is enough for me to still be a Zhao person .
它 是 足够的 为了 我 到 仍然 是 一个 赵 人 .

仍为赵人足矣。

[ɪm'pɪriəl] [siːl]
Imperial seal
帝国 海豹

敕印、

['mɪləteri] ['tæli]
Military tally
军队 相符

兵符，

[ɔːl] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['sʌbstitjuːts] .
All were given to substitutes .
全部 是 给定 到 替代品 .

俱付代人，

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
I have returned to Zhao .
我 有 返回 到 赵 .

臣还赵矣。

[æz; əz][fɔːr; fər]['sʌbdʒekts][ænd; ənd]['klænzmən] ,
As for subjects and clansmen ,
作为 为了 主题 和 氏族成员 ,

至于臣子并宗人，

[pliːz] [liːv] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] , [kɪŋ] .
Please leave a message , King .
请 离开 一个 信息 , 国王 .

留事大王，

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][ə; eɪ][dɔːg][ɔːr] [hɔːrs] .
To serve as a dog or horse .
到 服务 作为 一个 狗 或者 马 .

以效犬马。

[aɪ] [rɪ'spektfəli] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][juː; jʊ] .
I respectfully submit this memorial to inform you .
我 尊敬 提交 这 纪念馆 到 通知 你 .

谨拜表以闻。

[ðə; ði] ['teɪbl] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
The table is finished .
这 桌子 是 完成的 .

表写完，

[soʊ][hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [siːl] ,
So he put the imperial seal ,
所以 他 放 这 帝国 海豹 ,

遂将敕印、

[ðə; ði]['redʒɪstər][wʌz; wəz] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] ['dʒenrəlz] .
The register was handed over to the generals .
这 登记 曾是 递交 超过 到 这 将军们 .

册籍交付众将，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
He instructed that Zhao be returned in three days .
他 指示 那 赵 是 返回 在 三 天 .

嘱咐还赵三日，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['hændɪd] ['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði] ['æktɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Only then can it be handed over to the acting general .
仅有的 然后 能 它 是 递交 超过 到 这 表演 一般的 .

方可交与代将，

['mɔːrnɪŋ] ,
morning ,
早晨 ,

早，

[fiərɪŋ] [ðeɪ] [wʊd] [pər'suː] [hɪm; ɪm] ,
Fearing they would pursue him ,
恐惧 他们 会 追求 他 ,

恐其追也，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He then secretly returned to the State of Zhao .
他 然后 偷偷 返回 到 这 状态 的 赵 .

遂悄悄竟回赵国而去。

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [lə'mentɪd] [ðɪs] [ɪn][ðer; ðər]['poʊəmz] :
Later generations lamented this in their poems :
之后 几代人 哀叹 这 在 他们的 诗歌 :

后人有诗叹之道：

[wʌn] ['bæt(ə)l] ['pæsɪfaɪ] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː] .
One battle pacified seventy cities of Qi .
一 战斗 安抚 七十 城市 的 齐 .

一战平齐七十城，

[hiː; hi] ['fɔrdʒd] [hɪz; ɪz] [feɪm] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən]['plætfɔːrm] .
He forged his fame on the golden platform .
他 锻造 他的 名声 在 这 金的 平台 .

黄金台上铸功名。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [waɪl] , [ðə; ði][,sɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [left] .
In a short while , the situation changed and the general left .
在 一个 短的 尽管 , 这 情况 已更改 和 这 一般的 左边 .

须臾局变将军去，

[ðə; ði] [drʌmz] [ʌv; əv][wɔːr] [lɔːst] [ðer; ðər] [rɪ'zaʊndɪŋ] ['paʊər] [ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] .
The drums of war lost their resounding power in the army .
这 鼓 的 战争 丢失的 他们的 高亢 力量 在 这 军队 .

鼙鼓军中失壮声。

[lə] [jiː] ['kwaɪətli] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] [gʊdz] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wɪ'ðaʊt] ['menʃənɪŋ] [,aɪ 'tiː] .
Le Yi quietly returned the goods to Zhao without mentioning it .
乐 易 悄悄 返回 这 商品 到 赵 没有 提及 它 .

乐毅悄悄还赵不提。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [tʃiː]['dʒiː] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] .
The next day , Qi Jie wanted to see Yue Yi .
这 下一个 天 , 齐 杰 通缉 到 看 岳 易 .

却说骑劫次日欲见乐毅，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['bɪzi] [kəm'paɪlɪŋ] [ðə; ði]['redʒɪstər] .
The generals replied that they were busy compiling the register .
这 将军们 回复 那 他们 是 忙碌的 编译 这 登记 .

众将回以造册忙，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [miːt] .
We cannot meet .
我们 不能 见面 .

不及相见，

[wʌz; wəz] ['veri] ['pʌz(ə)ld] .
was very puzzled .
曾是 非常 困惑 .

心下甚是疑惑，

[ðen] [aɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] ['gæðərd] [tə'geðər] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
Then I saw the generals gathered together to the east .
然后 我 锯 这 将军们 聚集 一起 到 这 东方 .

又见众将东一攒，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [west] [ɪz] [seɪvd] ,
As soon as the West is saved ,
作为 很快 作为 这 西方 是 已保存 ,

西一攒，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
There was much discussion .
那里 曾是 很多 讨论 .

纷纷议论，

['sʌd(ə)nli] [,aɪ 'tiː] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][,em 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

忽想道：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæz; həz][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv] [trɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [sliːv] ? "
" Could it be that Yue Yi has some kind of trick up his sleeve ? "
" 可以 它 是 那 岳 易 有 一些 种类 的 诡计 向上 他的 袖子 ? "

“莫非乐毅有甚诡计？”

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [θɔːt] ,
Just because of this thought ,
只是 因为 的 这 想法 ,

只因这一想，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[sə'spɪʃ(ə)n] [fɪld] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Suspicion filled his mind .
怀疑 已填 他的 头脑 .

疑生满腹，

[ə; eɪ] [goʊst] ['kærid] [ə; eɪ][kɑːrt] .
A ghost carried a cart .
一个 鬼 携带 一个 大车 .

鬼载一车。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌfɪf'tiːn] : ['dʒen(ə)rəl] [daɪ] [rɑːbz] [ænd; ənd] [hjuː'mɪlieɪt] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] , [peɪz] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] , [t'jɑːn] [dæn] [reɪn] [su'priːm]
Chapter Fifteen : General Dai Robs and Humiliates the Yan Army , Pays Homage to the Divine Master , Tian Dan Reigns Supreme
章 十五 : 一般的 戴 抢劫 和 羞辱 这 严 军队 , 支付 尊敬 到 这 神圣的 掌握 , 田 担 统治 最高

第十五回 代大将骑劫辱燕师 拜神师田单振齐气

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[nɑːt] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][maɪ] [ɪnˌfɪri'ɔːrəti] ,
Not ashamed of my inferiority ,
不是 羞愧 的 我的 自卑 ,

不自愧驽骀，

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [faɪt] [ə; eɪ] ['luːzɪŋ] ['bæt(ə)l]
Trying to fight a losing battle
尝试 到 斗争 一个 输 战斗

苦逞螳螂臂，

[wen] [ðə; ði] [boʊt] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['kæpsaɪz][ænd; ənd] [sɪŋk] ,
When the boat was about to capsize and sink ,
什么时候 这 船 曾是 关于 到 倾覆 和 下沉 ,

及到倾危泛驾时，

[fæŋ] [rɪɡ'retɪd] [ðæt] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['priːviəs] ['efərts] [hæd; həd] [bɪn] ['weɪstɪd] .
Fang regretted that all his previous efforts had been wasted .
方 后悔 那 全部 他的 以前的 努力 有 到过 浪费 .

方悔前功弃。

[dəunt] [biː; bi] [soʊ] ['kæʒuəl] [ə'baʊt] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['trʌstwɜːrðinəs] .
Don't be so casual about loyalty and trustworthiness .
不 是 所以 随意的 关于 忠诚 和 可信度 .

漫言忠信疏，

['ɔːlweɪz] ['flætərɪŋ] [fɔːr; fər] ['pɜːrsən(ə)l] [ɡeɪn] ,
Always flattering for personal gain ,
总是 奉承 为了 个人的 获得 ,

总是谗言利，

[traɪ] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɡoʊldən] ['terəs] [tuː; tə] [siː] .
Try climbing up to the Golden Terrace to see .
尝试 攀登 向上 到 这 金的 阳台 到 看 .

试上黄金台上看，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [əb'skjuəd] [baɪ] ['fliːtɪŋ] [klaʊdz] .
Ultimately , it was obscured by fleeting clouds .
最终 , 它 曾是 模糊不清 经过 转瞬即逝 云 .

终被浮云蔽。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [buː] - "
Adjusting the score for " Bu Suanzi "
调整 这 分数 为了 " 布 - "

上调《卜算子》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [tʃiː] ['dʒiː] [lɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [ɪn] ['lɪnziː] .
It is said that Qi Jie lived in the camp in Linzi .
它 是 说 那 齐 杰 居住地 在 这 营 在 林子 .

话说骑劫住在临淄营中，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [siː] [ju'eɪ] [jiː] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] ,
If one does not see Yue Yi for a day ,
如果 一 做 不是 看 岳 易 为了 一个 天 ,

一日不见乐毅之面，

[aɪm] [ə'freɪd] [ju'eɪ] [jiː] [wɪl] [plɑːt] [ə'ɡenst] [ˌjuː 'es] .
I'm afraid Yue Yi will plot against us .
我是 害怕的 岳 易 将要 阴谋 反对 我们 .

恐怕乐毅暗算，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
They were terrified .
他们 是 恐惧 .

甚是惊慌，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [ɡoʊ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [ɪn'kwaɪər] .
He secretly ordered his attendants to go around and inquire .
他 偷偷 订购 他的 服务员 到 去 大约 和 查询 .

暗暗叫随行的人役四下去打听。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [in'kwaiəd] ,
Suddenly someone inquired ,
突然 某人 询问 ,

忽有一人打听了，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

回说道：

" [aɪ][dʒʌst] [sɔː] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] . "
" I just saw a general . "
" 我 只是 锯 一个 一般的 . "

“小人才看见一位将官，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['gliːmɪŋ] [sɔːrd] ,
Holding a gleaming sword ,
保持 一个 闪闪发光 剑 ,

手持一把雪亮的宝刀，

['kwaɪətli] [peɪ] [ə; eɪ] ['wɔːriər] ,
Quietly pay a warrior ,
悄悄 支付 一个 战士 ,

悄悄付一个勇士，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm; ɪm] :
He instructed him :
他 指示 他 :

吩咐他道：

- [its] ['ɔːlmoʊst] ['redi] [tuː; tə] [juːz] , -
' It's almost ready to use , '
- 它是 几乎 准备好 到 使用 , -

‘快磨好了去用，

[dəunt] [let] [θɪŋz] [goʊ] [rɔːŋ] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːrk] .
Don't let things go wrong in the dark .
不 让 事物 去 错误的 在 这 黑暗的 .

不要黑天黑地误事。’

[ðə; ði] ['wɔːriər] [ə'griːd] [ænd; ənd] [left] .
The warrior agreed and left .
这 战士 同意 和 左边 .

那勇士应诺而去，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] .
It seems there was an intention to assassinate .
它 似乎 那里 曾是 一个 意图 到 暗杀 .

似乎有行刺之意。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['raɪdər] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
Upon hearing this , the rider exclaimed in surprise :
之上 听力 这 , 这 骑士 惊呼 在 惊喜 :

骑劫听了着惊道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] !
Yes !
是的 !

是了！

[soʊ] [hiː; hi] ['kudnt] [ə'vɔɪd] ['siːɪŋ] [ˌem 'iː] ['æftər] [ɔːl] .
So he couldn't avoid seeing me after all .
所以 他 不能 避免 看到 我 后 全部 .

原来他躲不着见我，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [hɪm; ɪm] .
However , he secretly sent someone to assassinate him .
然而 , 他 偷偷 发送 某人 到 暗杀 他 .

却是暗暗使人行刺。

[hiː; hi] ['klɪrli] [traɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] .
He clearly tried to kill me .
他 清楚地 尝试 到 杀 我 .

他明明杀我，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [kɔːrt] .
That is to resist the imperial court .
那 是 到 抵抗 这 帝国 法庭 .

便是抗拒朝廷，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [gɪlt] ;
There is no escaping guilt ;
那里 是 不 逃脱 有罪 ;

罪无所逃；

[ɪf] [juː; jʊ] ['siːkrətli] [stæb] . . .
If you secretly stab . . .
如果 你 偷偷 刺 . . .

若暗暗刺，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [fɑːnd][ʌv; əv] ['fuːlɪŋ] [ə'raʊnd] .
He then became fond of fooling around .
他 然后 成为 喜爱 的 愚弄 大约 .

他便好胡赖。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] ['fɔːrtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv] [greɪt] [lʌk] .
And I am fortunate to have great luck .
和 我 是 幸运 到 有 伟大的 运气 .

又幸得我的福大，

['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɜːrli] [ɑːn] ,
Knowing it early on ,
会心 它 早期的 在 ,

早早得知，

[ˌprepə'reɪʃnz] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] .
Preparations can be made .
准备工作 能 是 制成 .

可作准备。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [men] ,
He then instructed the men ,
他 然后 指示 这 男人 ,

就吩咐众人，

[taɪ] [ðə; ði] [græs] ['ɪntuː][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .
Tie the grass into the shape of a person .
领带 这 草 进入 这 形状 的 一个 人 .

将草扎成一人，

[ðə; ði] [saɪz] [ænd; ənd][leŋkθ; leŋθ][ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]['aʊərz] .
The size and length are the same as ours .
这 尺寸 和 长度 是 这 相同的 作为 我们的 .

大小长短与自家一般，

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['ɑːrmər][ænd; ənd] [roʊbz] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
Then he put his own armor and robes on him .
然后 他 放 他的 自己的 盔甲 和 长袍 在 他 .

又将自己的盔甲衣袍替他穿了。

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到晚，

[kloʊz] [ðə; ði][kæmp] [ɡeɪts] ,
Close the camp gates ,
关闭 这 营 大门 ,

闭上营门，

[muːv] [ðə; ði] [strɔː] ['fɪɡjər] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Move the straw figure to the central hall .
移动 这 稻草 数字 到 这 中央 大厅 .

将草人移到中堂，

['sɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['teɪbl] ,
Sitting at the table ,
坐着 在 这 桌子 ,

据案而坐，

[ə; eɪ]['kænd(ə)l][wʌz; wəz] [lɪt] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] .
A candle was lit on the table .
一个 蜡烛 曾是 点燃 在 这 桌子 .

案上点了明烛，

[pleɪs] [ə; eɪ] [bʊk] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] .
Place a book on it .
地方 一个 书 在 它 .

放上一本书，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['riːdɪŋ] ['mɪləteri] [bʊks] [æt; ət] [naɪt] .
He pretended to be reading military books at night .
他 假装 到 是 阅读 军队 图书 在 夜晚 .

只作夜看兵书之状。

['soʊldʒərz] [wɪl] [kʌm] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
Soldiers will come from all sides .
士兵 将要 来 从 全部 侧面 .

四旁却将带来兵士，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] [bleɪd] ,
Holding a sharp blade ,
保持 一个 锋利的 刀刃 ,

手持利刃，

[ðeɪv] [leɪd] [æn; ən] ['æmbʊʃ] .
They've laid an ambush .
他们有 铺设 一个 伏击 .

尽埋伏了，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː]
Just wait until you realize it
只是 等待 直到 你 意识到 它

只待一有惊觉，

[ðə; ði] [ɡɔːŋ] [wʌz; wəz] ['saʊndɪd] .
The gong was sounded .
这 锣 曾是 听起来 .

鸣起锣来，

[ðeɪ] [ðen] [rʌʃt] [aʊt] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði] [men] .
They then rushed out to arrest the men .
他们 然后 匆忙 出去 到 逮捕 这 男人 .

便拥出拿人。

[hiː; hi] [hɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [mʌd] [haʊs] .
He hid in a mud house .
他 隐藏 在 一个 泥 房子 .

自却躲在一间土屋内，

[aɪ] ['dɪdnt] ['iːv(ə)n] [der] [tuː; tə] [spɪt] [aʊt] [ə; eɪ] [breθ] .
I didn't even dare to spit out a breath .
我 没有 甚至 敢 到 吐 出去 一个 气息 .

气也不敢吐一口，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [əb'zɜːrvd] [wʌt] [wʌz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
They secretly observed what was happening .
他们 偷偷 观察到 什么 曾是 发生 .

暗暗观察动静。

[huː] [nuː] [ðæt] ['æftər] ['kiːpɪŋ] [wɑːtʃ] [ɔːl] [naɪt] ,
Who knew that after keeping watch all night ,
WHO 知道 那 后 保持 手表 全部 夜晚 ,

谁知守了一夜，

[ðə; ði] [wɪnd] ['dʌznt] [bloʊ] .
The wind doesn't blow .
这 风 不 吹 .

风也不吹，

[ðə; ði] [græs] ['dɪdnt] [muːv] ['iːðər] .
The grass didn't move either .
这 草 没有 移动 任何一个 .

草也不动，

['evriwʌn] [steɪd] [ʌp] [ɔːl] [naɪt] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
Everyone stayed up all night for nothing .
每个人 入住 向上 全部 夜晚 为了 没有什么 .

大家白白熬了一夜。

[baɪ] [dɑːn] ,
By dawn ,
经过 黎明 ,

到天明，

[ðə; ði] ['dʒækl; 'dʒækɔːl] ['boʊstɪd] :
The jackal boasted :
这 豺狼 吹嘘 :

骑劫犹夸说道：

" [θæŋks] [tuː; tə] [maɪ] [skɪl] [ɪn] ['juːzɪŋ] ['mɪləteri] ['strætədʒi] . . . "
" Thanks to my skill in using military strategy . . . "
" 谢谢 到 我的 技能 在 使用 军队 战略 . . . "

“亏我善用兵法，

[hiː; hi] [nuː] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [prɪ'perd] .
He knew he was prepared .
他 知道 他 曾是 准备 .

他知有备，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [nɑːt] [kʌm] .
Therefore , I dare not come .
所以 , 我 敢 不是 来 .

故不敢来了。”

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [tuː; tə] [siː] [ju'eɪ] [jiː] [ə'gen] .
He came to the main camp to see Yue Yi again .
他 来了 到 这 主要的 营 到 看 岳 易 再次 .

因又到大营来见乐毅，

[hiː; hi] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [siːl] [ænd; ənd] ['redʒɪstər] .
He urged him to issue the imperial seal and register .
他 敦促 他 到 问题 这 帝国 海豹 和 登记 .

催他敕印并册子。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'plaɪd] :
The generals replied :
这 将军们 回复 :

众将回说：

" [its] [nɑːt] ['fɪnɪʃt] [jet] . "
" It's not finished yet . "
" 它是 不是 完成的 然而 . "

“还未造完，

[dɪ'lɪvəri] [ɪz] [pər'mɪtɪd] ['oʊnli] [ðə; ði] [deɪ] ['æftər] [tə'mɑːroʊ] .
Delivery is permitted only the day after tomorrow .
送货 是 允许 仅有的 这 天 后 明天 .

只在后日准交。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [siː] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] . "
" I want to see Marshal Yue . "
" 我 想 到 看 元帅 岳 . "

“我要见见乐元帅。”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [sed] :
The generals said :
这 将军们 说 :

众将道：

['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] :
Marshal Yue has given the following order :
元帅 岳 有 给定 这 下列的 命令 :

“乐元帅有令：

['bɪzi] [wɪð; wɪθ] ['kætəlɔːgɪŋ]
Busy with cataloging
忙碌的 和 编目

造册忙，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['miːtɪŋ] [juː; jʊ] [wʊd] [dɪ'leɪ] ['aʊər; ɑːr] [taɪm] .
I fear that meeting you would delay our time .
我 害怕 那 会议 你 会 延迟 我们的 时间 .

恐相见误了工夫，

[ɪf] [ðə; ði] ['dedlaɪn] [ɪz] [mɪst] ,
If the deadline is missed ,
如果 这 最后期限 是 错过 ,

一发迟了限期，

[lets] [miːt] [ə'gen] [wʌns] ['evriθɪŋ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
Let's meet again once everything is finished .
我们来吧 见面 再次 一次 一切 是 完成的 .

候造完一总相见罢。”

['haɪdʒækɪŋ] [wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] ['ɑːpʃnz] .
Hijacking was out of options .
劫持 曾是 出去 的 选项 .

骑劫无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['riːfʌnd] [ðə; ði] ['mʌni] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɜːrnd] [frʌm; frəm]
They had no choice but to refund the money they had earned from
他们 有 不 选择 但 到 退款 这 钱 他们 有 获得 从
[ðer; ðər] [oʊn] [ˌɑːpɝˈeɪʃənz] .
their own operations .
他们的 自己的 运营 .

只得退还自营，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] ['wɜːrid] .
However , he was very worried .
然而 , 他 曾是 非常 担心 .

然心下十分忧虑，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [plɑːt] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
Fearing that they might plot against each other ,
恐惧 那 他们 可能 阴谋 反对 每个 其他 ,

恐相暗算，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['siːkrətli] [ɪn'kwaɪər] .
Therefore , he sent someone to secretly inquire .
所以 , 他 发送 某人 到 偷偷 查询 .

因又打发人悄悄探听。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] :
Suddenly someone came to report :
突然 某人 来了 到 报告 :

忽一人来报道：

" [aɪ][hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['siːkrətli] [trænz'mɪtɪŋ] ['ɔːrdərz] . "
" I have learned that a general is secretly transmitting orders . "
" 我 有 学习 那 一个 一般的 是 偷偷 传输 订单 . "

"小人打听得一将军暗传号令，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɪn][ðə; ði][dʒɔɪnt][kæmp][wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [prɪ'per] [strɔː] [fɔːr; fər][juːz] .
The soldiers in the joint camp were ordered to prepare straw for use .
这 士兵 在 这 联合的 营 是 订购 到 准备 稻草 为了 使用 .

叫合营将士各备草候用，

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðeəz; ðəz][æn; ən] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][bɜːrn] [daʊn] [ðə; ði][kæmp] .
It seems there's an intention to burn down the camp .
它 似乎 有 一个 意图 到 烧伤 向下 这 营 .

似乎有用火烧营之意。"

[naɪt] ['haɪdʒækər] ['lisnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sər'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

又着惊道：

" [its] ['iziə] [tuː; tə] [gɑːrd] [ə'genst] [ɪf] [wʌn]['pɜːrs(ə)n] [ə'tempts] [æn; ən] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] . "
" It's easier to guard against if one person attempts an assassination . "
" 它是 更轻松 到 警卫 反对 如果 一 人 尝试 一个 暗杀 . "

"一人行刺还好提防，

[ɪf] [ðeɪ] [sə'raʊnd] [ðə; ði] ['eriə] [ænd; ənd] [set] ['faɪər] ,
If they surround the area and set fire ,
如果 他们 环绕 这 区域 和 放 火 ,

倘四周围住放起火来，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何?

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [muːv] [aʊt] ['kwaɪətli] .
They had no choice but to move out quietly .
他们 有 不 选择 但 到 移动 出去 悄悄 .

只好悄悄移出,

[meɪk] [hɪm; ɪm][bɜːrn] ['empti] .
Make him burn empty .
制作 他 烧伤 空的 .

使他空烧,

[ðen] [hiː; hi] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] .
Then he informed the King of Yan .
然后 他 知情的 这 国王 的 严 .

然后奏知燕王,

['pʌnɪʃ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [kraɪm] .
Punish him for his crime .
惩治 他 为了 他的 犯罪 .

治他之罪。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [koʊ'ɪnsɪdəns] .
It was a coincidence .
它 曾是 一个 巧合 .

事有凑巧,

[ɑːn] [ðæt] ['veri] [deɪ] , ['meni] ['vɪlɪdʒɝz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [græs] .
On that very day , many villagers came to the camp to deliver grass .
在 那 非常 天 , 许多 村民们 来了 到 这 营 到 递送 草 .

恰恰这日有许多乡民来营中交草。

[ðə; ði]['haɪdʒækəz] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The hijackers saw it .
这 劫机者 锯 它 .

骑劫看见,

- ['bɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp][ɪz] [truː] .
Yixin's burning of the camp is true .
- 燃烧 的 这 营 是 真的 .

益信烧营是真,

[æz; əz] ['dɑːrknəs] [fel] ,
As darkness fell ,
作为 黑暗 跌倒 ,

到了昏黑之际,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [faʊnd] [ə'nʌðər] ['empti] [kæmp] ,
Because they found another empty camp ,
因为 他们 成立 其他 空的 营 ,

因又寻了一个空营,

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [muːvd] [ə'weɪ] [tuː; tə] [haɪd] .
They quietly moved away to hide .
他们 悄悄 已搬 离开 到 隐藏 .

悄悄移去躲避,

[ɪts] [dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [set] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['faɪər] .
It's just waiting for someone to set it on fire .
它是 只是 等待 为了 某人 到 放 它 在 火 .

只待有人放火,

[ðen] [ðeɪ] [kæn; kən] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'rest] [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] .
Then they can come out and arrest the person .
然后 他们 能 来 出去 和 逮捕 这 人 .

便好出来拿人。

[ə'nʌðər] [naɪt] [pæst] [ɪn] [veɪn] .
Another night passed in vain .
其他 夜晚 通过了 在 徒劳 .

不期又空等了一夜，

[noʊ] [wʌn] [set] [ðə; ði]['faɪər] .
No one set the fire .
不 一 放 这 火 .

并无人来放火，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [bɪ'fɔːr] [dɑːn] .
They had no choice but to wait until before dawn .
他们 有 不 选择 但 到 等待 直到 前 黎明 .

只得乘天未亮，

[ðen] [ðeɪ] ['kwaɪətli] [muːvd] [bæk] .
Then they quietly moved back .
然后 他们 悄悄 已搬 后退 .

又悄悄移回。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗想道：

" [waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [bɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" Why don't you come and burn it ? "
" 为什么 不 你 来 和 烧伤 它 ? "

“为何不来烧?

[ðeɪ] ['prɑːbəbli] [nuː] [aɪ'd] [siːn] [θruː] [ðem; ðəm] .
They probably knew I'd seen through them .
他们 大概 知道 ID 已见 通过 他们 .

想是知道被我看破了。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['fɔːrmər] ['mɑːrʃ(ə)l] .
He was a former marshal .
他 曾是 一个 以前的 元帅 .

“他是旧元帅，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [nuː] ['mɑːrʃ(ə)l] .
I am the new marshal .
我 是 这 新的 元帅 .

我是新元帅，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðiːz] ['soʊldʒərz][nɑːt] ['flætər] [ˌem 'iː] ?
How could these soldiers not flatter me ?
如何 可以 这些 士兵 不是 奉承 我 ?

这些兵将怎不奉承我，

[ɑːr; ər] [ðeɪ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌaʊt'smɑːrt] [ˌjuː 'es] ?
Are they trying to outsmart us ?
是 他们 尝试 到 智胜 我们 ?

反来算计?

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [ə'nʌðər] [loʊ'keɪʃ(ə)n] .
It seems the imperial edict is still in another location .
它 似乎 这 帝国 法令 是 仍然 在 其他 地点 .

想则是敕令尚在他处。

[hiː; hi] ['niːðər] [bəːnd] [ˌaɪ 'tiː]
He neither burned it
他 两者都不 烧伤 它

他既不烧，

" [goʊ][ænd; ənd] [fetʃ] [hɪz; ɪz]['iːdɪkt][tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] . "
" Go and fetch his edict to deal with it again . "
" 去 和 拿来 他的 法令 到 交易 和 它 再次 . "

且去取了他的敕令来再处。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [keɪm] [ə'gen] ,
Because they came again ,
因为 他们 来了 再次 ,

因又走来，

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] .
I want to see Yue Yi .
我 想 到 看 岳 易 .

要见乐毅。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [rɪ'plaɪd] :
The generals replied :
这 将军们 回复 :

众将回复道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第45/50页

[ðə; ði] [bʊk] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] .
The book has been completed .
这 书 有 到过 完全的 .

“册已将造完，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [siːl] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [tə'mɑːroʊ] .
The imperial edict and seal will be delivered tomorrow .
这 帝国 法令 和 海豹 将要 是 发表 明天 .

并敕印明日准交。

[ðeəz; ðəz][noʊ] [niːd] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] [tə'deɪ] .
There's no need to see him today .
有 不 需要 到 看 他 今天 .

今日不必见矣。

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ,
If you see it today ,
如果 你 看 它 今天 ,

今日若见，

[ðɪs] [maɪt] ['dʒepərdaɪz] [tə'mɑːˌroʊz, tuː'mɑːˌroʊz] [plænz] .
This might jeopardize tomorrow's plans .
这 可能 危害 明天 计划 .

恐反误了明日之事。”

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['haɪdʒækəz] [ri'triːtid] . . .
Although the hijackers retreated . . .
虽然 这 劫机者 撤退 . . .

骑劫虽然退回，

[ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] [ə'roʊz] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] :
A sense of suspicion arose in his heart :
一个 感觉 的 怀疑 出现 在 他的 心 :

心下一发狐疑道：

" [fɔːr; fər] [θriː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] , [ju'eɪ][jiː] . . . "
" For three consecutive days , Yue Yi . . . "
" 为了 三 连续的 天 , 岳 易 . . . "

“乐毅这一连三日，

[wiː; wi][dɪd][nɑːt] [miːt] .
We did not meet .
我们 做过 不是 见面 .

并不见面，

[ðeɪ] ['sɜːrt(ə)nli] [hæv; həv] [ɪl] [ɪn'tenʃən] .
They certainly have ill intentions .
他们 当然 有 患病的 意图 .

定然不怀好意。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kə'nektɪd] [tuː; tə][dʒiːmoʊ] ?
Could it be that it has indeed connected to Jimo ?
可以 它 是 那 它 有 的确 连接 到 吉莫 ?

莫非果然连通了即墨，

[weɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði][dʒiːmoʊ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌem 'iː] .
Wait for the Jimo troops to attack me .
等待 为了 这 吉莫 军队 到 攻击 我 .

等即墨兵来袭我,

['hiːz] [gʊd] [æt; ət] ['wɜːrkɪŋ] [frʌm; frəm] [bəuθ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] .
He's good at working from both inside and outside .
他是 好的 在 在职的 从 两个都 里面 和 外部 .

他好里应外合,

[tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ?
To find a solution within the middle ?
到 寻找 一个 解决方案 之内 这 中间 ?

于中取事?

['ʌðərwaɪz] , [waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [kiːp] ['pʊʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ?
Otherwise , why would they keep pushing it away ?
否则 , 为什么 会 他们 保持 推动 它 离开 ?

不然为何东推西托,

[dʒʌst] ['noʊwer] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ?
Just nowhere to be found ?
只是 无处 到 是 成立 ?

只是不见?

[haʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [kæn; kən][biː; bi] ['weɪstɪd] [æt; ət][fɜːrst] [saɪt] ?
How much time can be wasted at first sight ?
如何 很多 时间 能 是 浪费 在 第一的 视线 ?

一见能误多少工夫,

[its] [dʒʌst] ['bɪzi] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kætəlɔːgɪŋ] ['prɑːses] .
It's just busy with the cataloging process .
它是 只是 忙碌的 和 这 编目 过程 .

就是造册忙,

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kʌm] [tuː; tə] [ðæt] .
It doesn't come to that .
它 不 来 到 那 .

也不至此。

[kwɑːŋ] - [wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv] [trɪks] .
Kuang Yueyi was full of tricks .
匡 - 曾是 满的 的 技巧 .

况乐毅诡计甚多,

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi][ɑːn] [gɑːrd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .

不可不防。”

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] ['fɜːrðər] .
Therefore , they sent someone to inquire further .
所以 , 他们 发送 某人 到 查询 更远 .

因又着人打听。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ænd; ənd] [dʒiːmoʊ] [wɜːr; wər] ['enəmi] [steɪts] . . .
It turns out that although the Yan army and Jimo were enemy states . . .
它 转弯 出去 那 虽然 这 严 军队 和 吉莫 是 敌人 各州 . . .

原来燕兵与即墨虽是敌国,

[ju'eɪ][ji:] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [juːz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [ænd; ənd]['pæsɪfaɪ] [ðem; ðəm] .
Yue Yi wanted to use benevolence and righteousness to comfort and pacify them .
岳 易 通缉 到 使用 仁 和 义 到 舒适 和 安抚 他们 .

乐毅欲以仁义抚恤，

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [rɪ'strɪkt] [ðer; ðər] ['gæðərɪŋ] [ʌv; əv] ['faɪərwʊd] .
They did not restrict their gathering of firewood .
他们 做过 不是 限制 他们的 采集 的 柴 .

并不禁其樵采，

['ðerfɔːr] , ['æftər][t'jɑːn] [dæn] [spred] [ðə; ði] ['ruːməz] ,
Therefore , after Tian Dan spread the rumors ,
所以 , 后 田 担 传播 这 谣言 ,

故田单自散流言之后，

[ðen] [ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [ænd; ənd] ['gæðərər] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'spætʃt] [æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] .
Then the woodcutters and gatherers would be dispatched at different times .
然后 这 伐木工 和 采集者 会 是 已派出 在 不同的 时代 .

便时时差樵采之民，

[ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [nuːz] [frʌm; frəm] [jæn] , [nɪr] [ænd; ənd][fɑːr] .
Inquire about news from Yan , near and far .
查询 关于 消息 从 严 , 靠近 和 远的 .

近近远远打听燕信。

[ðæt] [deɪ] , [ðə; ði]['haɪdʒækər] ['noʊtɪst] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'juːʒuəl] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [bɪ'heɪvjər] .
That day , the hijacker noticed something unusual about their behavior .
那 天 , 这 劫机者 注意到 某物 异常 关于 他们的 行为 .

这日骑劫恰恰看见举止不同，

[ə'pɑːn]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['rezɪdənts] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ] .
Upon inquiry , it was learned that they were residents of Jimo .
之上 询问 , 它 曾是 学习 那 他们 是 居民 的 吉莫 .

问知是即墨的百姓，

[ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
They found it strange .
他们 成立 它 奇怪的 .

便觉以为奇，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗想道：

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ][hæv; həv] [ə'raɪvd] . . . "
" Now that the people of Jimo have arrived . . . "
" 现在 那 这 人们 的 吉莫 有 到达的 . . . "

“即墨百姓既已到此，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [ju'eɪ][ji:][ænd; ənd][dʒiːmoʊ] [dʒɔɪnd] ['fɔːrsɪz] .
Therefore , it is clear that Yue Yi and Jimo joined forces .
所以 , 它 是 清除 那 岳 易 和 吉莫 加入 力量 .

则乐毅与即墨联合显然矣。

['steɪɪŋ] [aʊt] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz]
Staying out for three days
入住 出去 为了 三 天

三日不出，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [sent] [dʒiːmoʊ][tuː; tə][plɑːt] [ə'genst] [ˌem 'iː] .
They must have sent Jimo to plot against me .
他们 必须 有 发送 吉莫 到 阴谋 反对 我 .

定是叫即墨来算计我。

[aɪ] [wəʊnt] [liːv] ['ɜːrliər] ,
I won't leave earlier ,
我 惯于 离开 早些时候 ,

我不早走，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wʌz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒər] .
His life was in danger .
他的 生活 曾是 在 危险 .

性命难保。”

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'per] [ðer; ðər] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] [fliː] [bæk] .
They should prepare their horses and flee back .
他们 应该 准备 他们的 马匹 和 逃跑 后退 .

就要备马逃回。

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['soʊldʒərz] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The accompanying soldiers reported :
这 随同 士兵 据报道 :

随行兵将禀道：

[wen] [wiː; wi] [met] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] ,
When we met Marshal Yue ,
什么时候 我们 遇见 元帅 岳 ,

“乐元帅前相见时，

[ðeɪ] [ə'rɪdʒənəli] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [ðen] [gɪv] [æn; ən] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
They originally said they would stay for three days and then give an explanation .
他们 起初 说 他们 会 停留 为了 三 天 和 然后 给 一个 解释 .

原说请暂住三日即行交代。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['oʊnli] [bɪn] [θriː] [deɪz] .
It has only been three days .
它 有 仅有的 到过 三 天 .

今方三日，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] [tə'mɑːroʊ] ,
I'll tell you tomorrow ,
患病的 告诉 你 明天 ,

明日交代，

[ðɪs] [dʌz] [nɑːt] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ] [briːtʃ] [ʌv; əv] [trʌst] .
This does not constitute a breach of trust .
这 做 不是 构成 一个 违反 的 相信 .

未为失信。

- [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] ,
Qianyun assassination ,
- 暗杀 ,

前云行刺，

['jestərdeɪ] , [klaʊdz] [bəːnd] [ðə; ði][kæmp] .
Yesterday , clouds burned the camp .
昨天 , 云 烧伤 这 营 .

昨云烧营，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] [sə'spɪʃ(ə)n] .
All of this is suspicion .
全部 的 这 是 怀疑 .

皆系猜疑，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ]['æktʃuəl] ['evɪdəns] .
There is no actual evidence .
那里 是 不 实际的 证据 .

并无实迹。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ju'naɪt][wɪð; wɪθ][dʒiːmoʊ] .
It is not necessarily true that they will unite with Jimo .
它 是 不是 一定 真的 那 他们 将要 团结 和 吉莫 .

即今揣度其联合即墨亦未必然，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [rʌn] [ə'weɪ] [fɜːrst] ?
Why did they run away first ?
为什么 做过 他们 跑步 离开 第一的 ?

奈何便先逃走?

[ðə; ði] ['bɪtər] [fruːt] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
The bitter fruit has changed .
这 苦的 水果 有 已更改 .

苦果有变，

[tuː; tə] [fliː] [fɜːrst][ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] .
To flee first is certainly a sign of intelligence .
到 逃跑 第一的 是 当然 一个 符号 的 智力 .

先逃固是知机，

[ɪf] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] ,
If they escape and nothing changes ,
如果 他们 逃脱 和 没有什么 变化 ,

倘逃回无变，

['wʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['læfɪŋstɑːk] ?
Wouldn't that make us a laughingstock ?
不会 那 制作 我们 一个 笑柄 ?

岂不惹人笑话！”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

['weðər] [θɪŋz] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ɔːr][nɑːt][ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] .
Whether things will change or not is unpredictable .
无论 事物 将要 改变 或者 不是 是 不可预测的 .

“有变无变虽不可测，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd]['fɔːlən]['ɪntuː][hɪz; ɪz][træp] .
But she had fallen into his trap .
但 她 有 倒下 进入 他的 陷阱 .

但此身落在他圈套中，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ˌtrepɪ'deɪʃ(ə)n] .
My heart was filled with trepidation .
我的 心 曾是 已填 和 忐忑不安 .

吾心甚是惊悸，

[ɪf] [wiː; wi][dəunt] [liːv] ['ɜːrliər]
If we don't leave earlier
如果 我们 不 离开 早些时候

若不早走，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['æmbʊʃt] [ˌem 'iː] .
He suddenly ambushed me .
他 突然 遭到伏击 我 .

突然被他暗算，

[its] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [liːv] [naʊ] .
It's too late to leave now .
它是 也 晚的 到 离开 现在 .

要走便迟。”

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['soʊldʒərz] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The accompanying soldiers then reported :
这 随同 士兵 然后 据报道 :

随行兵将又禀道：

" [aɪ][dʒʌst] [hɜːrd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ɔːrdər] . . . "
" I just heard the marshal's order . . . "
" 我 只是 听到 这 马歇尔的 命令 . . . "

“才闻元帅传令，

[duː] [tə'mɑːroʊ] .
Due tomorrow .
到期的 明天 .

明日准交。

[θriː] [deɪz]
Three days
三 天

三日之期，

['nʌθɪŋ] [els] [hæz; həz] ['hæpənd] [fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] .
Nothing else has happened for two days .
没有什么 别的 有 发生 为了 二 天 .

已两日无他，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ['æmbʊʃ] ['hæpənɪŋ] ['oʊnli][ɑːn] [ðɪs] [wʌn] [deɪ] ?
Why is this ambush happening only on this one day ?
为什么 是 这 伏击 发生 仅有的 在 这 一 天 ?

岂其暗算独独在今一日？

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [stɪl] [niːdz] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] .
The general still needs to take charge .
这 一般的 仍然 需求 到 拿 收费 .

将军还须主持。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][noʊ]['sɑːlɪd] ['evɪdəns] , [fliː] [bæk] ['heɪstɪli] .
If there is no solid evidence , flee back hastily .
如果 那里 是 不 坚硬的 证据 , 逃跑 后退 草草 .

若无实据匆匆逃回，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [rɪ'pɔːrt] [bæk] ?
How can I report back ?
如何 能 我 报告 后退 ?

何以复命？”

[tʃiː]['dʒiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['soʊldʒərz] - [wɜːrdz] [meɪd] [sens] .
Qi Jie saw that the soldiers ' words made sense .
齐 杰 锯 那 这 士兵 - 字 制成 感觉 .

骑劫见兵将说得有理，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'lʌktəntli] [steɪ] .
They had no choice but to reluctantly stay .
他们 有 不 选择 但 到 勉强 停留 .

只得又勉强住下。

[steɪ] [hɪr] [ðen] .
Stay here then .
停留 这里 然后 .

住便住下，

[aɪ] [felt] [maɪ] [aɪz] ['bɜːrnɪŋ] [ænd; ənd][maɪ] [ɪrz] ['twɪtʃɪŋ] .
I felt my eyes burning and my ears twitching .
我 毛毡 我的 眼睛 燃烧 和 我的 耳朵 抽搐 .

只觉眼热耳跳，

['tremb(ə)l][wɪð; wɪθ] [fɪr] ,
tremble with fear ,
颤抖 和 害怕 ,

胆战心惊，

['hævɪŋ] [noʊ] [wei] [aʊt]
Having no way out
拥有 不 方式 出去

走投无路，

['pænɪk] [in'sjuːd] .
Panic ensued .
恐慌 随后 .

慌做一团。

[fɜːrst] , [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [prɪ'per] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] ['prɑːpərli] .
First , have someone prepare the horses properly .
第一的 , 有 某人 准备 这 马匹 适当地 .

先叫人备端正马匹，

[wʌns] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] , [its] ['iziə] [tuː; tə] [wɔːk] .
Once there's a change , it's easier to walk .
一次 有 一个 改变 , 它是 更轻松 到 走 .

一有变便好走路。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][pæst] ['mɪdnaɪt] [wen]
It was past midnight when
它 曾是 过去的 午夜 什么时候

挨得半夜，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静，

[maɪ] [hɑːrt] [wʌz; wəz] ['faɪnəli] [æt; ət] [iːz] .
My heart was finally at ease .
我的 心 曾是 最后 在 舒适 .

心才略略放下。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [dɑːn] .
Unexpectedly , it was already dawn .
不料 , 它 曾是 已经 黎明 .

不期到了五更，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [jæn] [kæmp] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gɪv] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [nuː]
The generals of Yan Camp were about to give instructions from the new
这 将军们 的 严 营 是 关于 到 给 指示 从 这 新的
['dʒen(ə)rəl] .
general .
一般的 .

燕营众将因新将军要交代，

[æn; ən] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['nesəseri] .
An investigation may be necessary .
一个 调查 可能 是 必要的 .

恐要查点，

[ðeɪ] [ɔːl] [ɡɑːt] [ʌp] ['ɜːrli] [ænd; ənd] [ə'sembld] [ðer; ðər] [truːps] .
They all got up early and assembled their troops .
他们 全部 得到 向上 早期的 和 组装 他们的 军队 .

都早起齐集兵马。

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [fɪr] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [meɪ] [biː; bi] [ɪn] [ɡʊd] ['ɔːrdər] ,
I also fear that while the soldiers and horses may be in good order ,
我 还 害怕 那 尽管 这 士兵 和 马匹 可能 是 在 好的 命令 ,

又恐兵齐马不齐，

['ðerfɔːr] , [iːtʃ] [bə'tæliən] ['faɪərd] [ɪts] ['sɪɡnəl] ['kænən] .
Therefore , each battalion fired its signal cannon .
所以 , 每个 营 被解雇 它是 信号 大炮 .

故各营俱放起号炮，

[ɜːrdʒ] [ðə; ði] [ˌmoʊbələ'zeɪʃn] [ʌv; əv] [truːps] ,
Urge the mobilization of troops ,
敦促 这 动员 的 军队 ,

催集人马，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['kænənz] [fɪld] [ðə; ði] [er] .
In an instant , the sound of cannons filled the air .
在 一个 立即的 , 这 声音 的 大炮 已填 这 空气 .

一霎时炮声连天。

[ðə; ði] ['haɪdʒækər] ['sʌd(ə)nli] [hɜːrd] ,
The hijacker suddenly heard ,
这 劫机者 突然 听到 ,

骑劫突然听见，

[ðeɪ] ['oʊnli] ['rekəɡnaɪz] ['soʊldʒərz] [frʌm; frəm] [dʒiːmoʊ] .
They only recognize soldiers from Jimo .
他们 仅有的 认出 士兵 从 吉莫 .

只认做即墨兵来，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [soʊ] [skerd] [ðeɪ] ['nɪrli] ['feɪntɪd] .
They were so scared they nearly fainted .
他们 是 所以 害怕的 他们 几乎 昏厥 .

吓得魂飞天外。

[dɪ'laɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi] ['hædnt] ['iːv(ə)n] ['teɪkən] [ɔːf] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmər] [jet] .
Delighted that he hadn't even taken off his armor yet .
高兴极了 那 他 之前没有 甚至 已采取 离开 他的 盔甲 然而 .

喜得衣甲未曾脱，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
He jumped up and walked outside the camp .
他 跳了起来 向上 和 步行 外部 这 营 .

跳起来走到营外，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [hɔːrs] [ɪz] [wel] - [bɪ'heɪvd] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] .
And the horse is well - behaved and upright .
和 这 马 是 出色地 - 表现 和 直立 .

又喜马是备端正的，

[maʊnt] [jʊr; jər] [hɔːrs]
Mount your horse
山 你的 马

跨上马，

[ig'nɔːɪŋ] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ə'kʌmpəniɪŋ] [hɪm; ɪm] ,
Ignoring the soldiers and officers accompanying him ,
忽略 这 士兵 和 警官 随同 他 ,

也不顾随行兵将，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] ['ædɪd] [ə; eɪ] [wɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːrs] .
He even added a whip to the horse .
他 甚至 额外 一个 鞭 到 这 马 .

竟将马加上一鞭，

[hiː; hi] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər] ['flaɪɪŋ] .
He fled back to the State of Yan as if he were flying .
他 逃亡 后退 到 这 状态 的 严 作为 如果 他 是 飞行 .

飞也似跑回燕国去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi] [pə'zest] ['niːðər] ['mɑːrʃ(ə)l] ['praʊəs] [nɔːr] ['lɪtəreri] ['tælənt] .
He possessed neither martial prowess nor literary talent .
他 拥有 两者都不 武术 能力 也不 文学 天赋 .

胸中无武又无文，

['oʊnli] ['slændərəs] [wɜːrdz] [kæn; kən] [pliːz] [ðə; ði]['ruːlər] .
Only slanderous words can please the ruler .
仅有的 诽谤 字 能 请 这 统治者 .

惟有谗言迎合君。

[ə; eɪ] ['kaʊərd] ['kænɑːt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
A coward cannot become a general .
一个 懦夫 不能 变得 一个 一般的 .

胆小不得将军做，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['tɪmɪd][bʌt; bət] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
He was timid but became a general .
他 曾是 胆小 但 成为 一个 一般的 .

偏偏胆小做将军。

[ðeɪ] ['haidʒækt] [ænd; ənd] [fled] .
They hijacked and fled .
他们 被劫持 和 逃亡 .

这边骑劫逃去。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ɪn] [iːtʃ] [kæmp] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [dɑːn] .
The soldiers in each camp waited until dawn .
这 士兵 在 每个 营 等待 直到 黎明 .

这边各营将士等到天渐明时节，

[ðeɪ] [ɔːl] [splɪt] ['ɪntuː] ['seprət] [tiːmz] .
They all split into separate teams .
他们 全部 分裂 进入 分离 团队 .

俱分开队伍，

[ə'reɪndʒ] [spiə] [ænd; ənd] ['hælbərd] .
Arrange spears and halberds .
安排 长矛 和 戟 .

排列戈矛，

['bænərz] [gliːm] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
Banners gleam in the sun ,
横幅 闪耀 在 这 太阳 ,

旌旗耀日，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevəns] .
The drums and gongs shook the heavens .
这 鼓 和 锣 摇晃 这 天 .

金鼓震天，

[tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] [frʌnt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [nuː] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [kæmp]
Qi arrived at the camp front to welcome the new general to the main camp
齐 到达的 在 这 营 正面 到 欢迎 这 新的 一般的 到 这 主要的 营
[tuː; tə][hænd]['oʊvər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [siːl] .
to hand over the imperial edict and seal .
到 手 超过 这 帝国 法令 和 海豹 .

齐到营前迎请新将军到大营去交敕印、

['rɛdʒəstɚz, 'rɛdʒɪstɚz] .
Registers .
登记簿 .

册籍。

[ðə; ði] [nuː] ['dʒen(ə)rəl][hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] [tuː; tə] ['meni] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .
The new general had already fled to many different places .
这 新的 一般的 有 已经 逃亡 到 许多 不同的 地方 .

而新将军已不知逃去许多道路，

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk][ænd; ənd][hæd; həd][noʊ][aɪ'diːə] [haʊ] [tuː; tə]
The accompanying soldiers were in a panic and had no idea how to
这 随同 士兵 是 在 一个 恐慌 和 有 不 主意 如何 到
[ə'reɪndʒ] [θɪŋz] .
arrange things .
安排 事物 .

急得众随行将士没法布摆，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] [prɪ'tend] [tuː; tə] [ɡɪv] [ðə; ði]['ɔːrdər][ænd; ənd] [seɪ] :
He could only pretend to give the order and say :
他 可以 仅有的 假装 到 给 这 命令 和 说 :

只得假意传令说道：

" [ðə; ði] [nuː] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz]['ɡɪv(ə)n][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdər] : "
" The new marshal has given the following order : "
" 这 新的 元帅 有 给定 这 下列的 命令 : "

"新元帅有令：

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ʃʊd; ʃəd] [weɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔːŋɡər] .
The soldiers should wait a little longer .
这 士兵 应该 等待 一个 小的 更长 .

劳将士少待。

[ðə; ði] [nuː] ['mɑːrʃ(ə)l] [hæz; həz] [bɪn] ['tʃoʊzn] .
The new marshal has been chosen .
这 新的 元帅 有 到过 选定 .

新元帅已经择定，

[nuːn] [tə'deɪ] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
Noon today is an auspicious time .
中午 今天 是 一个 吉祥 时间 .

今日午时大吉，

[hiː; hi] [ðen] ['entərd] [ðə; ði][kæmp][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] [siːl] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] .
He then entered the camp and received his seal of office .
他 然后 进入 这 营 和 已收到 他的 海豹 的 办公室 .

方入营受印。"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [fæst] ['hɔːrsɪz] [wɜːr; wər] ['siːkrətli] [rɪ'liːst] ,
Because seven or eight fast horses were secretly released ,
因为 七 或者 八 快速地 马匹 是 偷偷 发布 ,

因暗暗放了七八匹快马，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [fæst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They chased after it as fast as they could .
他们 追逐 后 它 作为 快速地 作为 他们 可以 .

飞也似去追赶。

[dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , [fæt] ['bɑːdi] [æz; əz] [ə; eɪ] ['haɪdʒækər] .
Delighted to have a large , fat body as a hijacker .
高兴极了 到 有 一个 大的 , 胖的 身体 作为 一个 劫机者 .

喜得骑劫身子肥大,

[ðə; ði] [hɔːrs] ['wɔznt] [fæst] .
The horse wasn't fast .
这 马 不是 快速地 .

跑马不快,

[ðeɪ] ['oʊnli] ['trævld] ['θɜːrti] [li] .
They only traveled thirty li .
他们 仅有的 旅行 三十 李 .

只赶了三十里路,

[ðeɪv] [ɔːl'redi] [kɔːt] [ʌp] .
They've already caught up .
他们有 已经 捕捉 向上 .

就已赶上,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [reind] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He quickly reined in his horse .
他 迅速地 勒住 在 他的 马 .

忙勒住了他的马头,

[tuː; tə] [ɪ'læbərət] , ['faɪərɪŋ] [ðə; ði] ['kænənz] [ɪn'vɑːlvd] [ðə; ði] [ə'sembliz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['veriəs] [bə'tæljənz]
To elaborate , firing the cannons involved the assemblies of the various battalions
到 精心制作的 , 射击 这 大炮 涉及 这 组件 的 这 各种各样的 营
.
.
.

细说放炮是各营兵将点集,

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [siːl]
Welcoming the general to the main camp to receive the imperial edict and seal
欢迎 这 一般的 到 这 主要的 营 到 收到 这 帝国 法令 和 海豹
.
.
.

迎请将军到大营去受敕印,

[ðer; ðər] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪləteri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪn] [dʒiːmoʊ] .
There has been a change in the military situation in Jimo .
那里 有 到过 一个 改变 在 这 军队 情况 在 吉莫 .

非即墨兵马有变。

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['haɪdʒækər] . . .
Upon hearing this , the hijacker . . .
之上 听力 这 , 这 劫机者 . . .

骑劫乍听了,

[stɪl] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] , [aɪ] [dəunt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Still in a daze , I don't believe it .
仍然 在 一个 发呆 , 我 不 相信 它 .

犹恍恍惚惚不信,

[hiː; hi] [æskt] :
He asked :
他 问 :

因问道:

[wer] [dɪd][juː; jʊ] [lɜːrn] [ʌv; əv] [ðɪs] ['letər] ?
Where did you learn of this letter ?
在哪里 做过 你 学习 的 这 信 ?

“你是哪里得知此信?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [truː] ?
Is it really true ?
是 它 真的 真的 ?

果是真么?”

[ðə; ði] [kraʊd] [rɪ'plaɪd] :
The crowd replied :
这 人群 回复 :

众人答道:

" [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['weɪtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
" The soldiers and officers of each battalion are already waiting in front of the
" 这 士兵 和 警官 的 每个 营 是 已经 等待 在 正面 的 这
[kæmp][tuː; tə] [griːt] [ænd; ənd] [sɜːrv] [juː; jʊ] . "
camp to greet and serve you . "
营 到 迎接 和 服务 你 . "

“各营兵将俱已在营前迎请伺候,

" [haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][biː; bi] ['riːəl] ! "
" How could it not be real ! "
" 如何 可以 它 不是 是 真实的 ! "

怎么不真!”

[ðə; ði]['haɪdʒækər] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [truː] .
The hijacker heard it was true .
这 劫机者 听到 它 曾是 真的 .

骑劫听见是真,

[wʌz; wəz][dʒʌst] ['hæpi] .
was just happy .
曾是 只是 快乐的 .

方才欢喜。

[ðə; ði] [kraʊd] ['ɜːdʒd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [tɜːrn] [bæk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
The crowd urged him to turn back on his horse .
这 人群 敦促 他 到 转动 后退 在 他的 马 .

众人催他回马,

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [felt] [kwaɪt] ['bɔːrɪŋ] .
And it felt quite boring .
和 它 毛毡 相当 无聊的 .

又甚觉没趣,

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [nɑːt][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [fled] .
He instructed his generals not to say that he had fled .
他 指示 他的 将军们 不是 到 说 那 他 有 逃亡 .

因吩咐众将不可说是逃走,

[ðeɪ] ['oʊnli] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['praɪvət] ['vɪzɪt][tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ['loʊk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ðə; ði]
They only said it was a private visit to investigate local conditions and the
他们 仅有的 说 它 曾是 一个 私人的 访问 到 调查 当地的 状况 和 这
['piːpəlz] ['sentɪmənts] .
people's sentiments .
人们的 情感 .

只说是私行访察地利民情。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [roʊd] [bæk] .
He hurriedly rode back .
他 匆匆 骑 后退 .

急急跑马赶回，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [nuːn] .
It was almost noon .
它 曾是 几乎 中午 .

已将近午时，

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] [truːps] [met] [ðem; ðəm] .
The combined troops met them .
这 合并 军队 遇见 他们 .

合营兵将迎着，

[ðen] [ðeɪ] ['saʊndɪd] [ðə; ði] [gɔːŋ] [ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] .
Then they sounded the gong and beat the drum .
然后 他们 听起来 这 锣 和 打 这 鼓 .

便鸣金击鼓，

['welkəm] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
Welcome them into the camp .
欢迎 他们 进入 这 营 .

迎入大营。

[ðə; ði]['raɪdərz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
The riders arrived at the main camp .
这 骑手 到达的 在 这 主要的 营 .

骑劫到了大营，

[pliːz] [miːt] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] .
Please meet Marshal Yue .
请 见面 元帅 岳 .

就请乐元帅相见。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The generals then reported :
这 将军们 然后 据报道 :

众将方禀说：

['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [nuː] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['gɪlti] .
Marshal Yue knew he was guilty .
元帅 岳 知道 他 曾是 有罪的 .

“乐元帅自知有罪，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He has already fled back to the state of Zhao .
他 有 已经 逃亡 后退 到 这 状态 的 赵 .

已逃归赵国去矣。”

[tʃiː]['dʒiː] [ə'rɪdʒənəli] [plænd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ju'eɪ][jiː] ['hændɪd] ['oʊvər][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [siːl] .
Qi Jie originally planned to wait until Yue Yi handed over the imperial seal .
齐 杰 起初 计划 到 等待 直到 岳 易 递交 超过 这 帝国 海豹 .

骑劫原打算待乐毅交了敕印，

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fɔːrs] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [kleɪm] ['kredɪt]
They wanted to force him to return the swallow so that he could claim credit
他们 通缉 到 力量 他 到 返回 这 吞 所以 那 他 可以 宣称 信用
[fɔːr; fər] [hɪm'self] .
for himself .
为了 他自己 .

就要逼他还燕以逞己功，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][fɜːrst] .
Unexpectedly , he returned to the State of Zhao first .
不料 , 他 返回 到 这 状态 的 赵 第一的 .

不期先被他走归赵国，

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
I was very displeased .
我 曾是 非常 不高兴 .

心甚不悦，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['kwɪkli] [pər'suː] [ðem; ðəm] .
He then ordered someone to quickly pursue them .
他 然后 订购 某人 到 迅速地 追求 他们 .

因吩咐快差人去追赶。

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ðen] [rɪ'pɔːrtɪd] :
The generals then reported :
这 将军们 然后 据报道 :

众将又禀道：

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [gɔːn] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
They have been gone for three days .
他们 有 到过 已消失 为了 三 天 .

“已逃去三日，

" [aɪ] [fɪr] [wiː; wi] [wəʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] . "
" I fear we won't be able to catch up . "
" 我 害怕 我们 惯于 是 有能力的 到 抓住 向上 . "

恐追赶不及。”

[naɪt] ['haɪdʒækər] ['lisnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [bleɪmd] [ðə; ði] ['dʒenrəlz] , ['seɪɪŋ] :
He blamed the generals , saying :
他 被指责 这 将军们 , 说 :

因责怪众将道：

" ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [θriː] [deɪz] [ə'goʊ] . "
" Marshal Yue returned to Zhao three days ago . "
" 元帅 岳 返回 到 赵 三 天 前 . "

“乐元帅既归赵三日，

[waɪ] ['dɪdnt] [juː; jʊ] [ɪn'fɔːrm] [ˌem 'iː] ['suːnər] ?
Why didn't you inform me sooner ?
为什么 没有 你 通知 我 很快 ?

为何不早禀我？”

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [sed] :
The generals said :
这 将军们 说 :

众将道：

[ɔːl'ðoʊ] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] . . .
Although Marshal Yue returned to Zhao . . .
虽然 元帅 岳 返回 到 赵 . . .

“乐元帅身虽归赵，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [siːl] [hæz; həz][nɑːt] [jet] [bɪn] ['ɪʃuːd] .
The imperial seal has not yet been issued .
这 帝国 海豹 有 不是 然而 到过 发布 .

敕印尚未付出，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːrd] !
Who dares to say a word !
WHO 敢于 到 说 一个 单词 !

谁敢多言！”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [let] [hɪm; ɪm][goʊ] [ðen] . "
" Let him go then . "
" 让 他 去 然后 . "

“他去也罢了，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sɪmpli] [feɪt] [ðæt] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
It was simply fate that brought him good fortune .
它 曾是 简单地 命运 那 带来 他 好的 财富 .

只是造化他了。”

[ɑːn] [wʌn] [hænd] , [tʃek] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] ,
On one hand , check the soldiers and generals ,
在 一 手 , 查看 这 士兵 和 将军们 ,

一面查点兵将，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [roʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] .
He immediately wrote a memorial to the Prince of Yan .
他 立即地 写道 一个 纪念馆 到 这 王子 的 严 .

一面就写表申奏燕王，

[ɪn'fɔːrm] [ju'eɪ][jiː][ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .
Inform Yue Yi of the matter .
通知 岳 易 的 这 事情 .

报知乐毅之事。

[lə] [jɪz] ['letər] [ʌv; əv] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n]
Le Yi's letter of resignation
乐 易的 信 的 辞职

乐毅辞谢的表章，

['ɔːlsoʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'lɪvərd] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp] .
Also , it was delivered to the top .
还 , 它 曾是 发表 到 这 顶部 .

也一并达上。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['oʊnli] [nuː] [ju'eɪ] [jɪz] [waɪf] ,
The King of Yan only knew Yue Yi's wife ,
这 国王 的 严 仅有的 知道 岳 易的 妻子 ,

燕王只道乐毅的妻子、

[ðə; ði][klæn][wʌz; wəz][ɔːl] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
The clan was all in the state of Yan .
这 氏族 曾是 全部 在 这 状态 的 严 .

宗族俱在燕国，

- [ræŋk] [ænd; ənd] [ɪ'mɒljʊmənts] [wɜːr; wər] [ɔːl] [tuː; tə] [biː; bi] ['græntɪd] [baɪ] [jɑːnzi] .
Changguo's rank and emoluments were all to be granted by Yanzhi .
- 秩 和 薪酬 是 全部 到 是 的确 经过 言之 .

昌国的爵禄俱要在燕支给，

[ðə; ði] ['swɔləuz] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'tɜːrn] .
The swallows will surely return .
这 燕子 将要 一定 返回 .

定然归燕。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] ,
If you return ,
如果 你 返回 ,

若归，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [faɪnd] [sʌm; səm] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] .
Then they would find some trouble to deal with him .
然后 他们 会 寻找 一些 麻烦 到 交易 和 他 .

便好寻些事端处他，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Unexpectedly , he returned to the State of Zhao .
不料 , 他 返回 到 这 状态 的 赵 .

不期他竟归赵国。

[its] [faɪn] [ɪf] [its] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
It's fine if it's returned to Zhao .
它是 美好的 如果 它是 返回 到 赵 .

归赵也罢了，

[aɪ] [fɪr] [hiː; hi] [maɪt] [hoʊld] [ə; eɪ] [grʌdʒ] .
I fear he might hold a grudge .
我 害怕 他 可能 抓住 一个 怨恨 .

转恐怕他怀恨，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['trʌblz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [tuː; tə] . . .
They also took advantage of the troubles in the state of Zhao to . . .
他们 还 采取 优势 的 这 麻烦 在 这 状态 的 赵 到 . . .

又借赵国生变，

[aɪ] [felt] [kwaɪt] [ʌn'iːzi] .
I felt quite uneasy .
我 毛毡 相当 不安 .

心下甚是有些不安，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] [tuː; tə] [kə'mænd] [ðə; ði] ['ɑːrmi] .
However , he relied on the cavalry to command the army .
然而 , 他 依赖 在 这 骑兵 到 命令 这 军队 .

却倚着骑劫统领大兵，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [pə'zest] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] .
It also possessed the state of Qi .
它 还 拥有 这 状态 的 齐 .

兼有齐国，

[ɪk'striːmli] ['paʊərf(ə)l]
Extremely powerful
极其 强大的

十分强盛，

[soʊ] [ðeɪ] ['dɪdnt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɑːrt] .
So they didn't take it to heart .
所以 他们 没有 拿 它 到 心 .

便还不放在心上。

['oʊnli] [ju'eɪ] [jɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [klæn] ,
Only Yue Yi's wife and clan ,
仅有的 岳 易的 妻子 和 氏族 ，

只是乐毅妻子并宗族，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['weɪvər] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
They dared not waver for a moment .
他们 敢于 不是 动摇 为了 一个 片刻 .

便一时不敢动摇。

[ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] ['blesɪd; blest] [wɪð; wɪθ] [waɪz] ['ministəz] [ænd; ənd] [gʊd] ['fɔːrtʃən] .
A nation is blessed with wise ministers and good fortune .
一个 国家 是 蒙福 和 明智的 部长们 和 好的 财富 .

国有贤臣国之遇，

[ɪf] [nɑːt] [ə; eɪ] [biːm] , [ðen] [ə; eɪ] ['pɪlər] .
If not a beam , then a pillar .
如果 不是 一个 光束 ， 然后 一个 支柱 .

不为梁兮即为柱。

[aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [ðə; ði] [ɪn'kɑːmpɪtənt] ['ruːlərz] [ɪn'tenʃən] [ɑːr; ər] .
I wonder what the incompetent ruler's intentions are .
我 想知道 什么 这 不称职的 统治者的 意图 是 .

不知庸主是何心？

[aɪv] [bɪn] ['rækɪŋ] [maɪ] [breɪnz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
I've been racking my brains trying to get rid of it .
我已经 到过 货架 我的 大脑 尝试 到 得到 摆脱 的 它 .

苦苦思量要除去。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [kɪŋ] [hwiːs] [skiːmz] [ə'genst] [ju'eɪ] [jiː] .
Let's leave aside the matter of King Hui's schemes against Yue Yi .
我们来吧 离开 旁边 这 事情 的 国王 惠的 方案 反对 岳 易 .

按下惠王算计乐毅不提。

[naʊ] , ['æftər] [tʃiː] ['dʒiː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] [siːl] ,
Now , after Qi Jie received the imperial seal ,
现在 ， 后 齐 杰 已收到 这 帝国 海豹 ，

却说骑劫自受敕印之后，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ju'eɪ] [jɪz] [əd'mɪnɪstreɪtɪv] ['ɔːrdərz] [wɜːr; wər] [tʃeɪndʒd] .
All of Yue Yi's administrative orders were changed .
全部 的 岳 易的 行政 订单 是 已更改 .

将乐毅所行政令尽皆改了。

[ju'eɪ] [jiː] [juːst] ['kaɪndnəs] ,
Yue Yi used kindness ,
岳 易 用过的 仁慈 ，

乐毅用恩，

[hiː; hi] [juːst] [fɔːrs] , [haʊ'evər] ;
He used force , however ;
他 用过的 力量 ， 然而 ；

他却用威；

[ju'eɪ] [jiː] [ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] .
Yue Yi is good at doing good deeds .
岳 易 是 好的 在 正在做 好的 契约 .

乐毅乐善，

[hiː; hi] , [haʊ'evər] , ['æktɪd] ['wɪkɪdli] ;
He , however , acted wickedly ;
他 ， 然而 ， 行动 邪恶地 ；

他却肆恶；

[ju'eɪ][ji:] ['præktɪst] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Yue Yi practiced benevolence and righteousness .
岳 易 练习 仁 和 义 .

乐毅施仁义，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [əb'sest] [wɪð; wɪθ] ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['vaɪələns] .
He was obsessed with killing and violence .
他 曾是 痴迷 和 杀 和 暴力 .

他专尚杀伐。

[hiː; hi]['oʊnli] [steɪd] [ɪn][ðə; ði][kæmp][fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
He only stayed in the camp for three days .
他 仅有的 入住 在 这 营 为了 三 天 .

只在营中住得三日，

[ðæt] [ɪz] , - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['soʊldʒərz][wɜːr; wər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] .
That is , 30 , 000 elite soldiers were selected .
那 是 , - , - 精英 士兵 是 已选 .

即挑选了三万精兵，

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] [ə'tæk] [ɑːn][dʒiːmoʊ] .
He led the attack on Jimo .
他 引领 这 攻击 在 吉莫 .

自统领着往攻即墨，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [truːps] [ɪn] [fɔːr] [də'rekʃ(ə)nz] .
Divide the troops in four directions .
划分 这 军队 在 四 方向 .

分兵四面，

[ðeɪ] [ðen] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They then surrounded the city .
他们 然后 包围 这 城市 .

就将城围了。

['meni] ['soʊldʒərz] , [smɔːl] ['sɪti]
Many soldiers , small city
许多 士兵 , 小的 城市

兵多城小，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
They surrounded it .
他们 包围 它 .

围了一重，

[ə'nʌðər] ['leɪər] [wʌz; wəz] [fɔːrmd] .
Another layer was formed .
其他 层 曾是 形成 .

又围一重，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['sevrəl] ['leər] .
They were surrounded by several layers .
他们 是 包围 经过 一些 层 .

竟围了数重。

[ðə; ði] ['wʊdkʌtər] [ænd; ənd] ['gæðərər] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
The woodcutters and gatherers in the city ,
这 伐木工 和 采集者 在 这 城市 ,

城中樵采之民，

[nɑːt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'liːst] .
Not a single one will be released .
不是 一个 单身的 一 将要 是 发布 .

一个也不放出，

['evri] [deɪ] , [ðeɪ] [weɪvd] [flægz] [ænd; ənd] [biːt] [drʌmz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Every day , they waved flags and beat drums below the city walls .
每一个 天 , 他们 挥手 旗帜 和 打 鼓 以下 这 城市 墙壁 .

每日在城下摇旗擂鼓，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ɔːf] [wʌnz] ['paʊər] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] .
To show off one's power and prestige .
到 展示 离开 一个人的 力量 和 声望 .

耀武扬威。

[t'jɑːn] [dæn] [kept] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] ['taɪtli] [kloʊzd] .
Tian Dan kept the city gates tightly closed .
田 担 保留 这 城市 大门 紧紧 关闭 .

田单在城中将城门紧闭，

['saɪləns]
Silence
沉默

寂然无声，

[ðeɪ] ['æktɪd] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'wer] [ðæt] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɪti]
They acted as if they were completely unaware that soldiers were below the city
他们 行动 作为 如果 他们 是 完全地 不知情 那 士兵 是 以下 这 城市

.
.
.

竟像个不知有兵在城下的一般。

[ɪf] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
If the Yan soldiers approach the city ,
如果 这 严 士兵 方法 这 城市 ,

燕兵若近城，

['ærəus] [ænd; ənd] [stoʊnz] [reɪnd] [daʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Arrows and stones rained down from the city walls .
箭头 和 石头 下雨了 向下 从 这 城市 墙壁 .

城上矢石如雨，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsoʊ] [meɪks] ['piːp(ə)l] [ə'freɪd] [tuː; tə] [ə'proʊtʃ] .
It also makes people afraid to approach .
它 还 制作 人们 害怕的 到 方法 .

又使人不敢近。

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [ə'tækt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The Yan army attacked day and night .
这 严 军队 遭到攻击 天 和 夜晚 .

燕兵朝夕攻打，

[ɪg'zɔːstɪŋ] [ɔːl] ['ment(ə)l] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] ,
Exhausting all mental and physical strength ,
精疲力竭 全部 精神的 和 身体的 力量 ,

费尽精神力气，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [geɪn] ['eni] [əd'væntɪdʒ] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
But they didn't gain any advantage whatsoever .
但 他们 没有 获得 任何 优势 任何 .

却不曾讨齐半点便宜。

[tʃiː]['dʒiː] [rɪ'laɪd] ['soʊlli] [ɑːn][hɪz; ɪz][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
Qi Jie relied solely on his large number of soldiers and generals .
齐 杰 依赖 仅 在 他的 大的 数字 的 士兵 和 将军们 .

骑劫惟倚着兵将众多，

[ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] [rɪ'lentləsli]
Attack the city relentlessly
攻击 这 城市 毫不留情

在城下一味攻打，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kudnt] [kʌm] [ʌp] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['klevər] [plæn] .
But they couldn't come up with a clever plan .
但 他们 不能 来 向上 和 一个 聪明的 计划 .

却不能出一个奇计，

[meɪk] [ə; eɪ] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [plæn] .
Make a long - term plan .
制作 一个 长的 - 学期 计划 .

设一个长谋。

[t'jɑːn] [dæn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Tian Dan saw it from the city wall .
田 担 锯 它 从 这 城市 墙 .

田单在城上看见，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'dʒɔist] :
He secretly rejoiced :
他 偷偷 欣喜若狂 :

暗暗欢喜道：

" ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [left] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] . "
" Marshal Yue left and came back on horseback . "
" 元帅 岳 左边 和 来了 后退 在 马背 . "

"乐元帅去而骑劫来，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər] [tʃiː] !
This is a blessing for Qi !
这 是 一个 祝福 为了 齐 !

齐之福也！"

[haʊ'evər] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] . . .
However , considering the strength of the Yan army . . .
然而 , 考虑 这 力量 的 这 严 军队 . . .

但虑燕兵势大，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] [jelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

吆天喝地，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʊd] [biː; bi] ['tɪmɪd] ,
Fearing the people of Qi would be timid ,
恐惧 这 人们 的 齐 会 是 胆小 ,

恐齐人胆怯，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['meni] [waɪl] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [fjuː] . "
" They are many while we are few . "
" 他们 是 许多 尽管 我们 是 很少 . "

"彼众我寡，

[ðə; ði] [fjuː] ['kænɑːt] [ˌoʊvər'paʊər] [ðə; ði] ['meni] ;
The few cannot overpower the many ;
这 很少 不能 压倒 这 许多 ;

寡不可以夺众之气；

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [strɔːŋ] [ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] [wiːk] .
They are strong and we are weak .
他们 是 强的 和 我们 是 虚弱的 .

彼强我弱，

[ðə; ði] [wiːk] ['kænɑːt] [juː'zɜːrp][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [strɔːŋ] .
The weak cannot usurp the spirit of the strong .
这 虚弱的 不能 篡 这 精神 的 这 强的 .

弱不可以夺强之气。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] ['eɪnʃənt] ['seɪdʒɪz] [juːst] [dɪ'vaɪn] ['tiːtʃɪŋz] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðer; ðər] ['dɒktrɪnz] .
I have heard that ancient sages used divine teachings to establish their doctrines .
我 有 听到 那 古老的 智者 用过的 神圣的 教义 到 建立 他们的 教义 .

吾闻古圣人曾以神道设教，

[tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊr] ['piːp(ə)l] .
To reassure people .
到 保证 人们 .

以安人心。

[ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [naʊ] ['spɑːrsli] ['pɑːpjuleɪtid] .
The city is now sparsely populated .
这 城市 是 现在 稀疏地 人口稠密 .

今城中人民寡薄，

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'voʊk] [ðə; ði] ['spɪrɪts] [tuː; tə] [ɪn'vɪgəreɪt] [ðer; ðər] [mə'ræl] ?
Why not invoke the spirits to invigorate their morale ?
为什么 不是 调用 这 烈酒 到 使精神焕发 他们的 士气 ?

何若称神以振其气。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] .
He then secretly made arrangements .
他 然后 偷偷 制成 安排 .

便暗暗打点。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ə'pɑːn] ['weɪkɪŋ] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] ,
Upon waking up in the early morning ,
之上 醒来 向上 在 这 早期的 早晨 ,

清晨起来，

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] :
He then addressed the people around him , saying :
他 然后 已解决 这 人们 大约 他 , 说 :

即四下对人说道：

[aɪ] [slept] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːrd] [wɑːtʃ] [læst] [naɪt] .
I slept until the third watch last night .
我 睡着了 直到 这 第三 手表 最后的 夜晚 .

“我昨夜睡到三更时分，

['sʌd(ə)nli] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [streɪndʒ] [driːm] ,
Suddenly I had a strange dream ,
突然 我 有 一个 奇怪的 梦 ,

忽得一个奇梦，

[aɪ] [dremt] [ðæt] [ə; eɪ]['goʊldən] - ['ɑːrmərd] ['deɪəti; 'diːəti] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
I dreamt that a golden - armored deity said to me :
我 梦见 那 一个 金的 - 装甲 神 说 到 我 :

梦见一个金甲神道向我说：

- [gɑːd][hæz; həz] [kə'mɑːndid] , -
' God has commanded , '
- 上帝 有 命令 , -

‘上帝有命，

[ðə; ði] ['vɜːrtʃʊ] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn][ʌv; əv][tʃiː] [stɪl] ['rezəneɪt] [ɪn][ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The virtues of Duke Huan of Qi still resonate in the hearts of the people .
这 美德 的 公爵 欢 的 齐 仍然 谐振 在 这 心 的 这 人们 .

道齐国桓公之旧德尚在人心，

[naʊ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [fɔːr; fər][rɪ'vaɪv(ə)l] .
Now is the time for revival .
现在 是 这 时间 为了 复兴 .

今当复兴。

[ðə; ði] [ʌp'hiːv(ə)l] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ɪn'kɜːrd] [ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
The upheaval caused by the new king of Yan has already incurred the wrath of Heaven .
这 动荡 导致 经过 这 新的 国王 的 严 有 已经 已发生 这 愤怒 的 天堂 .

燕国新王之变乱已触天怒，

[wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ɪ'miːdiətli] .
We will be defeated immediately .
我们 将要 是 战败 立即地 .

今当即败。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː][jʊr; jər] [best] .
You may do your best .
你 可能 做 你的 最好的 .

汝可尽力为之。’

[aɪ] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
I repeatedly declined , saying :
我 反复 拒绝 , 说 :

我因再三恳辞道：

- [t'jɑːn][dæn][ɪz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] , -
' Tian Dan is foolish and ignorant , '
- 田 担 是 愚蠢 和 无知 , -

‘田单愚蒙，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi]
Unaware of military strategy
不知情 的 军队 战略

不识兵机，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['ʃoʊldər] [greɪt] [riˌspɑːnsə'bɪlətiz] ?
How can one shoulder great responsibilities ?
如何 能 一 肩膀 伟大的 职责 ?

如何当得大任？’

[ðə; ði]['goʊldən] - ['ɑːrmərd] [gɑːd] [ðen] [sed] :
The golden - armored god then said :
这 金的 - 装甲 上帝 然后 说 :

那金甲神又道：

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] .
You need not worry .
你 需要 不是 担心 .

'汝不消愁得，

[gɑːd][hæz; həz] [sent] [ə; eɪ][gɑːd] .
God has sent a god .
上帝 有 发送 一个 上帝 .

上帝已遣一神，

[aɪ] [wɪl] [biː; bi][jʊr; jər]['strætədʒɪst] .
I will be your strategist .
我 将要 是 你的 战略家 .

为汝军师。

[æz; əz][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] ['ɪndɪkeɪtɪd] .
As the divine master indicated .
作为 这 神圣的 掌握 表明的 .

凡神师所示，

[ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
Invincible .
无敌 .

战无不胜。'

[aɪ] [æskt] :
I asked :
我 问 :

我因问：

[wer] [ɪz][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] ?
Where is the divine master ?
在哪里 是 这 神圣的 掌握 ?

'神师何在？'

[ðə; ði]['goʊldən] - ['ɑːrmərd] [gɑːd] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] .
The golden - armored god pointed at one person .
这 金的 - 装甲 上帝 尖 在 一 人 .

那金甲神用手指一人，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
He said to me :
他 说 到 我 :

对我道：

- [ðɪs] ['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ! -
' This isn't it ! '
- 这 不是 它 ! -

'这不是！'

[aɪ] ['hɜːrɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pʊl] [hɪm; ɪm] [ə'weɪ] .
I hurriedly tried to pull him away .
我 匆匆 尝试 到 拉 他 离开 .

我用手急急去扯他，

[aɪ] ['sʌd(ə)nli] [woʊk] [ʌp] .
I suddenly woke up .
我 突然 觉醒 向上 .

忽然惊醒。

[ðɪs] [driːm] [ɪz] ['veri] [streɪndʒ] .
This dream is very strange .
这 梦 是 非常 奇怪的 .

此梦甚奇，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['ækjərət] .
It must be accurate .
它 必须 是 准确的 .

必然有准。

[ðɪs] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] ,
This divine master ,
这 神圣的 掌握 ,

这个神师,

[aɪ] [rɪ'membər] [hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] ['vɪvɪdli] .
I remember his appearance vividly .
我 记住 他的 外貌 生动地 .

模样我宛然记得,

[goʊ] ['evriwer] [ænd; ənd][æsk][hɪm; ɪm] .
Go everywhere and ask him .
去 到处 和 问 他 .

当往各处去求他。”

[aɪ] [kɑːnt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] .
I can't say it now .
我 不能 说 它 现在 .

正说不了,

[ə; eɪ] [smɔːl] ['soʊldʒər][wʌz; wəz] [siːn] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] [geɪt] .
A small soldier was seen in front of the camp gate .
一个 小的 士兵 曾是 已见 在 正面 的 这 营 门 .

只见营门前一个小卒,

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['tætərd] ['mɪləteri] [kæp] ,
Wearing a tattered military cap ,
穿着 一个 破烂 军队 帽 ,

头戴一顶破军帽,

['werɪŋ] [ə; eɪ] ['tætərd] [pædɪd] ['dʒækɪt] ,
Wearing a tattered padded jacket ,
穿着 一个 破烂 带衬垫 夹克 ,

身穿一领碎夹袄,

[ʃiː; ʃi] [wɔːr] [ə; eɪ] [rɪpt] ['leðər] [buːt] .
She wore a ripped leather boot .
她 穿着 一个 撕裂 皮革 启动 .

脚穿一只绽皮靴,

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [siːmz] [laɪk] ['fuːlɪʃnəs] .
It also seems like foolishness .
它 还 似乎 喜欢 愚蠢 .

又似痴愚,

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [siːmz] [laɪk] ['mædnəs] .
It also seems like madness .
它 还 似乎 喜欢 疯狂 .

又似疯癫,

[hiː; hi][ræn][tuː; tə][t'jɑːn][dæn][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
He ran to Tian Dan from a distance .
他 跑 到 田 担 从 一个 距离 .

远远地跑到田单面前,

[hiː; hi] [stroʊkt] [t'jɑːn] ['dænz] [her] [ænd; ənd] [bɪrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [grɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He stroked Tian Dan's hair and beard with a grin and said :
他 抚摸 田 丹的 头发 和 胡须 和 一个 咧嘴笑 和 说 :

笑嘻嘻将田单的发须一捋道:

" [wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [juː; jʊ] [sɔː] [ˌem 'iː] ? "
" Was the divine master you saw me ? "
" 曾是 这 神圣的 掌握 你 锯 我 ? "

"你所见的神师是我么？"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðæt] [ɪz] , [tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ænd; ənd] [wɔːk] [ə'weɪ] .
That is , turn to the side and walk away .
那 是 , 转动 到 这 边 和 走 离开 .

即侧转身要走去。

[t'jɑːn] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ,

田单看见，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [gɑːt] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] .
He hurriedly got up and caught up .
他 匆匆 得到 向上 和 捕捉 向上 .

忙起身赶上，

[græb] [hɪm; ɪm] .
Grab him .
抓住 他 .

一把扯住，

['laʊdli] [prə'kleɪm] [tuː; tə] ['evriwʌn] :
loudly proclaim to everyone :
高声 宣布 到 每个人 :

大声告人道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [aɪ] [sɔː] [ɪn] [maɪ] [driːm] ! "
" This is the divine master I saw in my dream ! "
" 这 是 这 神圣的 掌握 我 锯 在 我的 梦 ! "

"此正是我梦中所见之神师也！

[wiː; wi] ['mʌsnt] [let] [hɪm; ɪm] [goʊ] !
We mustn't let him go !
我们 不得 让 他 去 !

不可放他走了！"

[wen] ['evriwʌn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When everyone heard this ,
什么时候 每个人 听到 这 ,

众人听说，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] .
They all came up and surrounded them .
他们 全部 来了 向上 和 包围 他们 .

因一齐上来围住。

[ðə; ði] [mæn] [læft] :
The man laughed :
这 男人 笑了 :

那人笑道：

" [haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [sə'raʊnd] [ˌem 'iː] ? "
" How can you surround me ? "
" 如何 能 你 环绕 我 ? "

"你们怎围得住我？

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] ,
I have come here ,
我 有 来 这里 ,

我此来,

[gɑːd] [kə'mɑːndid] ,
God commanded ,
上帝 命令 ,

盖上帝有命,

[aɪ] [kə'mænd] [juː; jʊ][tuː; tə] [help] [breɪk] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] .
I command you to help break the swallow's defenses .
我 命令 你 到 帮助 休息 这 燕子的 防御 .

命我助你破燕,

[aɪ] [wɪl] [nɑːt][goʊ] .
I will not go .
我 将要 不是 去 .

我自不去。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了,

['evriwʌn] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

俱各大喜。

[t'jɑːn] [dæn] [helpt] [hɪm; ɪm] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] .
Tian Dan helped him change his clothes .
田 担 帮助 他 改变 他的 衣服 .

田单因替他换了衣冠,

[pliːz] [goʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['ʃoʊˌgʌnɪt] .
Please go to the Shogunate .
请 去 到 这 幕府 .

请到幕府,

[pleɪst] [ɑːn][ðə; ði] [siːt] [ʌv; əv] ['ɑːnər] ,
Placed on the seat of honor ,
放置 在 这 座位 的 荣誉 ,

置之上座,

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [led] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔːrθ] .
He personally led the people to serve him from the north .
他 亲自 引领 这 人们 到 服务 他 从 这 北 .

亲率众人北面事之。

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] :
The divine master then instructed :
这 神圣的 掌握 然后 指示 :

神师因吩咐道:

" [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] [mɪ'stɪriəs] . "
" The Way of Heaven is subtle and mysterious . "
" 这 方式 的 天堂 是 微妙的 和 神秘 . "

“天道幽微,

['mɪləteri] ['strætədʒi] [ɪz] [mɪ'stɪriəs] .
Military strategy is mysterious .
军队 战略 是 神秘 .

兵机玄妙,

['niːðər] [ʌv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dis'kləuzd] ['rekləsli] .
Neither of these should be disclosed recklessly .
两者都不 的 这些 应该 是 披露 鲁莽地 .

俱不可妄泄。

[frʌm; frəm] [naʊ] [ɑːn] , [ɪf] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən]['ɔːrdər] ,
From now on , if there is an order ,
从 现在 在 , 如果 那里 是 一个 命令 ,

以后有令，

[t'jɑːn] [dæn] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [ə'loʊn] .
Tian Dan had no choice but to carry out the order alone .
田 担 有 不 选择 但 到 携带 出去 这 命令 独自的 .

只好田单一人受命而行，

[ðə; ði] ['ʌðər] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [ɪn'fɔːrmd] [ɪn] [fʊl] .
The others could not be informed in full .
这 其他的 可以 不是 是 知情的 在 满的 .

余人不能遍告。”

['ðerfɔːr] , [t'jɑːn] [dæn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['ɔːrdər] .
Therefore , Tian Dan issued an order .
所以 , 田 担 发布 一个 命令 .

故田单朝下一令，

[wen] ['ɔːrdərz] [ɑːr; ər] [əu'beid] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [pliːzd] .
When orders are obeyed , the people are pleased .
什么时候 订单 是 服从 , 这 人们 是 高兴 .

令行而民悦，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Then it is said :
然后 它 是 说 :

则曰：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [dɪ'kriː] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] . "
" This is the decree of the divine master . "
" 这 是 这 法令 的 这 神圣的 掌握 . "

“此神师之令也。”

[ðə; ði][nekst] [klæs] [æt; ət] [dʌsk]
The next class at dusk
这 下一个 班级 在 黄昏

暮下一教，

[sək'ses] [wʌz; wəz] [ə'tʃiːvd] [ə'pɑːn] ['goʊɪŋ] [aʊt] .
Success was achieved upon going out .
成功 曾是 已达成 之上 去 出去 .

出而事成，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
Then it is said :
然后 它 是 说 :

则曰：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] . "
" This is the teaching of the divine master . "
" 这 是 这 教学 的 这 神圣的 掌握 . "

“此神师之教也。”

[ɔːl] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
All those who have rendered meritorious service to the people
全部 那些 WHO 有 渲染 有功绩的 服务 到 这 人们

凡属有功于民、

[θɪŋz] [ðæt] ['benɪfɪt] ['piːp(ə)l]
Things that benefit people
事物 那 益处 人们

有益于人之事，

[ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] ,
All thanks to the divine master ,
全部 谢谢 到 这 神圣的 掌握 ，

皆归功于神师，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][tʃiː] [ɔːl] [bi'liːvd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [help] [ʌv; əv][ə; eɪ]
Therefore , the people of Qi all believed that they had received the help of a
所以 ， 这 人们 的 齐 全部 相信 那 他们 有 已收到 这 帮助 的 一个
[dɪ'vaɪn] ['mæstər] .
divine master .
神圣的 掌握 .

故齐国人心皆以为得神师之助。

[ðen] ,
then ,
然后 ，

于是，

[ðə; ði] ['wɪri] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ɔːl] [fʊl] [ʌv; əv] ['enərdʒi] .
The weary people were all full of energy .
这 厌倦 人们 是 全部 满的 的 活力 .

疲困的百姓皆勃勃有精神，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] , [ðoʊ] [fjuː] [ɪn] ['nʌmbər] , [wɜːr; wər] [ɔːl] [breɪv] [ænd; ənd] [kə'reɪdʒəs] .
The soldiers , though few in number , were all brave and courageous .
这 士兵 ， 尽管 很少 在 数字 ， 是 全部 勇敢的 和 勇敢 .

单薄的兵将皆赳赳有胆气，

[ðeɪ] [kəm'pliːtli] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [streŋθ] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
They completely disregarded the strength and prosperity of the Yan state .
他们 完全地 被忽视 这 力量 和 繁荣 的 这 严 状态 .

全不将燕国的强盛放在心上。

[t'jɑːn] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ，

田单看见，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

甚是欢喜，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɑːr; ər][soʊ] [ɔː'deɪʃəs] . "
" The soldiers and civilians in the city are so audacious . "
" 这 士兵 和 平民 在 这 城市 是 所以 大胆的 . "

“城中兵民如此胆大者，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [nuː] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [wʌz; wəz] ['helpɪŋ] [ðem; ðəm] .
Because they knew that a divine master was helping them .
因为 他们 知道 那 一个 神圣的 掌握 曾是 帮助 他们 .

因知有神师相助也。

[jæn] ['soʊldʒərz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti]
Yan soldiers outside the city
严 士兵 外部 这 城市

城外燕兵，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [wei] ?
How can we devise a way ?
如何 能 我们 设计 一个 方式 ？

怎能设个法儿，

[ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [let] [hɪm; ɪm] [noʊ] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [tuː; tə]
This will also let him know that our state of Qi has a divine master to
这 将要 还 让 他 知道 那 我们的 状态 的 齐 有 一个 神圣的 掌握 到
[ə'sɪst] [ˌjuː 'es] .
assist us .
协助 我们 .

使他也知我齐国有神师相助，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] .
Then you can take away his spirit .
然后 你 能 拿 离开 他的 精神 .

便可夺他之气。”

['æftər] ['kerf(ə)l] ['plænɪŋ] ,
After careful planning ,
后 小心 规划 ，

再三算计，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi][hæd; həd][æn; ən] [ɪ'pɪfəni] .
Suddenly , he had an epiphany .
突然 ， 他 有 一个 顿悟 .

忽然有悟道，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [wei] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] .
This is the only way to achieve the best results .
这 是 这 仅有的 方式 到 达到 这 最好的 结果 .

必须如此行之方妙。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ，

忽一日，

[tʃjɑːn] [dæn] [ə'drest] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , ['seɪɪŋ] :
Tian Dan addressed the people , saying :
田 担 已解决 这 人们 ， 说 ：

田单告百姓道：

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The divine master has decreed :
这 神圣的 掌握 有 颁布 ：

“神师有令：

[ɔːl] [ðə; ði] ['deɪli] [miːlz] [ʌv; əv]['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l]
All the daily meals of ordinary people
全部 这 日常的 餐 的 普通的 人们

凡民间朝夕饮食，

[wʌn] [mʌst; məst][fɜːrst] ['ɔːfər] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][ðer; ðər] ['ænsestərz] .
One must first offer sacrifices to their ancestors .
一 必须 第一的 提供 牺牲 到 他们的 祖先 .

必须先祭其祖宗。

[ɪf] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs] [ɪz] [pər'fɔːrmd] [wɪð; wɪθ] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] ['revərəns]
If the sacrifice is performed with sincerity and reverence
如果 这 牺牲 是 执行 和 诚意 和 尊敬

若祭之诚敬，

" [wiː; wi] [rɪ'siːvd] [dɪ'vaɪn] [ə'sɪstəns] [frʌm; frəm] ['aʊər; ɑːr] ['ænsestərz] . "
" We received divine assistance from our ancestors . "
" 我们 已收到 神圣的 协助 从 我们的 祖先 . "

当得祖宗阴力空中相助。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɔːl] ['diːpli] [bi'liːvd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [də'vaɪnər] .
The people of the city all deeply believed in the words of the diviner .
这 人们 的 这 城市 全部 深 相信 在 这 字 的 这 占卜师 .

城中人皆深信神师之言，

[gwoʊ] ['tʃɛn] ['ɔːlsoʊ] ['ɔːfərd] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ænsestərz] ['dʊrɪŋ] ['brekfəst] .
Guo Chen also offered sacrifices to his ancestors during breakfast .
郭 陈 还 提供 牺牲 到 他的 祖先 期间 早餐 .

果晨起早餐也祭祖宗，

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['dɪnər] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'kluːdz] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [tuː; tə] ['ænsestərz] .
The evening dinner also includes offerings to ancestors .
这 晚上 晚餐 还 包括 供品 到 祖先 .

向夕晚餐也祭祖宗。

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs]
At the time of the sacrifice
在 这 时间 的 这 牺牲

当祭之时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] ['ɔːfər] [laɪ'beɪʃn] [ænd; ənd] ['sprɪŋk(ə)l] [fuːd] [ɑːn] [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ænd; ənd] [ruːf] .
It is necessary to offer libations and sprinkle food on the courtyard and roof .
它 是 必要的 到 提供 酒 和 撒 食物 在 这 庭院 和 屋顶 .

必要奠食洒于庭屋之上，

['evri] ['fæməli] [ɪz] [laɪk] [ðɪs] .
Every family is like this .
每一个 家庭 是 喜欢 这 .

家家如此，

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] ['kɔːrtjɑːrd] [ænd; ənd] [ruːf] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [fuːd] .
As a result , the courtyard and roof were filled with food .
作为 一个 结果 , 这 庭院 和 屋顶 是 已填 和 食物 .

遂使庭屋之上饭食遍满。

[bɜːrdz] , ['siːɪŋ] [ðɪs] , ['nætʃ(ə)rəli] ['flʌtəd] [daʊn] [tuː; tə] [fiːd] .
Birds , seeing this , naturally fluttered down to feed .
鸟类 , 看到 这 , 自然 飘动 向下 到 喂养 .

飞鸟见了自然翔舞下食，

[ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] , ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] , [hæz; həz] [bɪ'kʌm]
The practice of doing it twice a day , morning and evening , has become
这 实践 的 正在做 它 两次 一个 天 , 早晨 和 晚上 , 有 变得
[ðə; ði] [nɔːrm] .
the norm .
这 规范 .

朝夕二次竟成规矩。

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [kʊd; kəd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] .
The Yan soldiers outside the city could see it from afar .
这 严 士兵 外部 这 城市 可以 看 它 从 远方 .

城外燕兵远远望见，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [bɪ'haɪnd] [æn'sestrəl] ['wɜːrʃɪp] [ænd; ənd]['ɔfɚɪŋz, 'ɔfrɪŋz] .
Little did they know the reasons behind ancestral worship and offerings .
小的 做过 他们 知道 这 原因 在后面 祖先的 崇拜 和 供品 .

哪里知祭祖奠食这些缘故，

[ðə; ði][bɜːrdz][wɜːr; wər] [siːn] ['flaɪɪŋ] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] , ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
The birds were seen flying twice a day , morning and evening .
这 鸟类 是 已见 飞行 两次 一个 天 , 早晨 和 晚上 .

只见飞鸟早晚二次，

[ˌaɪ 'tiː] [sɔːd] [ænd; ənd] [dɑːnst] [prɪ'saɪsli] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][tʃiː] .
It soared and danced precisely above the city of Qi .
它 飙升 和 跳舞 恰恰 多于 这 城市 的 齐 .

准准地翔舞于齐城之上，

['greɪtli] [sər'praɪzd]
Greatly surprised
非常 惊讶

大惊大异，

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [streɪndʒ] .
I thought it was strange .
我 想法 它 曾是 奇怪的 .

以为奇怪。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [pæst] [daʊn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] :
Because it was passed down among them :
因为 它 曾是 通过了 向下 之中 他们 :

因互相传说道：

" [aɪ] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] , "
" I heard it the other day , "
" 我 听到 它 这 其他 天 , "

"我前日听得说，

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['tiːtʃər] .
The State of Qi received instruction from a divine teacher .
这 状态 的 齐 已收到 操作说明 从 一个 神圣的 老师 .

齐国得了一个神师下教。

[wiː; wi][dʒʌst] [θɔːt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['tɔːkɪŋ] ['nɑːnsens] .
We just thought he was talking nonsense .
我们 只是 想法 他 曾是 说 废话 .

我们只道他说鬼话，

[aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [hɪm; ɪm] .
I don't believe him .
我 不 相信 他 .

不信他。

[tə'deɪ] [aɪ] [sɔː] [bɜːrdz] ['flaɪɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [twaɪs] , ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
Today I saw birds flying back and forth twice , morning and evening .
今天 我 锯 鸟类 飞行 后退 和 前进 两次 , 早晨 和 晚上 .

今日明见飞鸟朝夕回翔二次，

['oʊnli] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
Only in the city ,
仅有的 在 这 城市 ,

只在城中，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wəːnt, weənt][fɔːr; fər][ðə; ði] ['vɪktəri] ,
If it weren't for the victory ,
如果 它 不是 为了 这 胜利 ,

城中若不是得了胜气，

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpən] !
How could such a strange thing happen !
如何 可以 这样的 一个 奇怪的 事物 发生 !

怎生有此奇事!

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ðɪs] ,
If it looks like this ,
如果 它 看起来 喜欢 这 ,

若这等看起来,

[ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [laɪ] .
The claim that a divine master descended to teach is not a lie .
这 宣称 那 一个 神圣的 掌握 下降 到 教 是 不是 一个 说谎 .

则神师下教不是假话。

[aɪ] [hoʊp] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] .
I hope the divine master will help me .
我 希望 这 神圣的 掌握 将要 帮助 我 .

我想神师下助,

[its] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntər'venʃ(ə)n] .
It's divine intervention .
它是 神圣的 干涉 .

自是天助。

['hev(ə)n] ['hɛlps] [ðoʊz] [ɪn] [niːd] .
Heaven helps those in need .
天堂 帮助 那些 在 需要 .

天助齐,

[wiː; wi] ['peɪnzteɪkɪŋli] ['kɔŋkəd] [tʃiː] .
We painstakingly conquered Qi .
我们 精心 征服 齐 .

我们苦苦攻齐,

[ðæts] [dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] ['hevəns] .
That's defying the heavens .
那就是 反抗 这 天 .

是逆天了。

[ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] [huː] [di'faiz] [ðə; ði] ['hevəns] ,
A person who defies the heavens ,
一个 人 WHO 反抗 这 天 ,

逆天之人,

[ðeəz; ðəz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] !
There's no such thing as a good one !
有 不 这样的 事物 作为 一个 好的 一 !

哪有好的!”

['ledʒənd] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt]
Legend has it that
传奇 有 它 那

彼此传说,

[ðɪs] ['dæmpənd] [ðer; ðər] [rɪ'zɑːlv] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
This dampened their resolve to attack the city .
这 潮湿 他们的 解决 到 攻击 这 城市 .

使攻城的心都懈了,

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz]['gɪv(ə)n]['ɔːrdərz][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['suːpərvaɪz] .
It means the general has given orders to come and supervise .
它 方法 这 一般的 有 给定 订单 到 来 和 监督 .

就是将军有令来督,

[haʊ'evər] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt] ['veri] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] ['efərt] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːrwərd] .
However , they are not very willing to put in the effort to move forward .
然而 , 他们 是 不是 非常 愿意的 到 放 在 这 努力 到 移动 向前 .

却也不十分肯出力向前。

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
Tian Dan was overjoyed to see this .
田 担 曾是 欣喜若狂 到 看 这 .

田单看见甚是欢喜，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因暗想道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [mə'ræl] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz][hæz; həz] [weɪnd] . . . "
" Although the morale of the Yan soldiers has waned . . . "
" 虽然 这 士气 的 这 严 士兵 有 减弱 . . . "

“燕兵之心虽懈，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] [baʊnd] [baɪ] [ju'eɪ] [jɪz] ['prɪnsəp(ə)lz]
However , the spirit of the common people was always bound by Yue Yi's principles
然而 , 这 精神 的 这 常见的 人们 曾是 总是 边界 经过 岳 易的 原则
[ʌv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
of benevolence and righteousness .
的 仁 和 义 .

而齐民之气被乐毅一向以仁义缚束定了，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['moʊtɪveɪt] [ðem; ðəm] ?
How can we motivate them ?
如何 能 我们 激励 他们 ?

如何激发得起？”

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Thinking about it day and night ,
思维 关于 它 天 和 夜晚 ,

日夕思量，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ə'kɜːrd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :
Suddenly , an enlightenment occurred to him :
突然 , 一个 启示 发生 到 他 :

忽然有悟道：

[aɪv] [gɑːt][ə; eɪ][plæn] !
I've got a plan !
我已经 得到 一个 计划 !

“我有计了，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][soʊ] .
It must be so .
它 必须 是 所以 .

必须如此。”

['ðerfɔːr] , ['piːp(ə)l] [spred] [ðə; ði] [wɜːrd] ['evriwer] :
Therefore , people spread the word everywhere :
所以 , 人们 传播 这 单词 到处 :

因使人四下扬言说道：

" [ɔːl'ðoʊ] [lɔːrd] - [wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] . . . "
" Although Lord Changguo was skilled in military strategy . . . "
" 虽然 主 - 曾是 熟练 在 军队 战略 . . . "

“昌国君用兵虽精，

[haʊ'evər] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['kaʊərdli] .
However , he was cowardly .
然而 , 他 曾是 胆小 .

却为人懦弱，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]
Unable to be a general
无法 到 是 一个 一般的

做不得将军，

[ðeɪ] ['dɪdnt] [kɪl] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['piːp(ə)l] .
They didn't kill a single one of the Qi people .
他们 没有 杀 一个 单身的 一 的 这 齐 人们 .

拿着齐人一个也不杀，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][tʃiː][wɜːr; wər][nɑːt] [ə'freɪd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
Therefore , the people of Qi were not afraid of him .
所以 , 这 人们 的 齐 是 不是 害怕的 的 他 .

所以齐人不怕他。

[ðeɪ] [ə'tækt] [dʒiːmoʊ][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
They attacked Jimo for three years .
他们 遭到攻击 吉莫 为了 三 年 .

攻了即墨三年，

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [teɪk] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [fʊt] [ʌv; əv] [sɔɪl] ?
Did you ever take even a foot of soil ?
做过 你 曾经 拿 甚至 一个 脚 的 土壤 ?

何曾取了一尺土去?

[ɪf] [juː; jʊ][hoʊld][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] ,
If you hold the common people ,
如果 你 抓住 这 常见的 人们 ,

若是拿着齐民，

[let] [ə'loʊn] ['kɪlɪŋ] ,
Let alone killing ,
让 独自的 杀 ,

莫说杀，

['oʊnli][ðə; ði] [noʊz] [wʌz; wəz] [kʌt] [ɔːf] .
Only the nose was cut off .
仅有的 这 鼻子 曾是 切 离开 .

只将鼻子割去，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [pə'ziʃənd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
They were positioned at the front to attack the city .
他们 是 定位 在 这 正面 到 攻击 这 城市 .

列在前边攻打城池，

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [sɔː] ,
The common people saw ,
这 常见的 人们 锯 ,

齐民看见，

['wʊdnt] [ðæt] [sker] [juː; jʊ][tuː; tə] [deθ] ?
Wouldn't that scare you to death ?
不会 那 吓 你 到 死亡 ?

岂不吓死? ”

['sʌmwʌn] [rɪ'le] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪts] [ʌv; əv] [maʊnt] ['rʌʃmɔː] .
Someone relayed this to the Knights of Mount Rushmore .
某人 转播 这 到 这 骑士 的 山 拉什莫尔山 .

有人将此言传与骑劫，

[naɪt] ['haɪdʒækər] ['lisnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [læft] ['laʊdli] :
He laughed loudly :
他 笑了 高声 :

大笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ju'eɪ][jiː][kʊd; kəd][nɑːt] [sək'siːd] . "
" This is why Yue Yi could not succeed . "
" 这 是 为什么 岳 易 可以 不是 成功 . "

“此乐毅所以不能成功。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [goʊz] , " [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːrt] ['kænɑːt] [kə'mænd] [æn; ən]['ɑːrmi] . "
As the saying goes , " A kind heart cannot command an army . "
作为 这 说 去 , " 一个 种类 心 不能 命令 一个 军队 . "

俗话说‘慈不掌兵’，

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [geɪn] [ðə; ði] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['enəmi] [wɪ'ðaʊt] ['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm] ['eni] ['trʌb(ə)l] ? "
" How can you gain the support of your enemies without causing them any trouble ? "
" 如何 能 你 获得 这 支持 的 你的 敌人 没有 导致 他们 任何 麻烦 ? "

怎么得了敌人全不难为。”

['ðerfɔːr] , [æn; ən]['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði]['ɑːrmi] :
Therefore , an order was issued to the army :
所以 , 一个 命令 曾是 发布 到 这 军队 :

因下令军中：

" [huː'evər] [teɪks] [tʃiː] ,
" Whoever takes Qi ,
" 谁 需要 齐 ,

“凡是拿着齐人，

[noʊ] ['praɪvət] ['kɪlɪŋz] [ə'laʊd] .
No private killings allowed .
不 私人的 杀戮 允许 .

不许私杀，

[noʊ][wʌn] ['witnist] [ðə; ði] [ɪ'lɪsɪt] ['kɪlɪŋ] .
No one witnessed the illicit killing .
不 一 目击者 这 非法 杀 .

私杀没人看见，

[bʌt; bət] ['kʌtɪŋ] [ɔːf] [ðə; ði] [noʊz] ,
But cutting off the nose ,
但 切割 离开 这 鼻子 ,

但割去鼻子，

[laɪn] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Line up at the front to attack the city ,
线 向上 在 这 正面 到 攻击 这 城市 ,

列在前面攻打城池，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sɪti] [kʊd; kəd] [siː] ,
So that the people inside the city could see ,
所以 那 这 人们 里面 这 城市 可以 看 ,

使城内人看见，

[ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv][maɪ] [jæn] ['ɑːrmi] .
They know the might of my Yan army .
他们 知道 这 可能 的 我的 严 军队 .

知我燕兵之威。”

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [rɪ'siːvd] [ðer; ðər]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz]['ɔːrdərz] .
The Yan soldiers received their general's orders .
这 严 士兵 已收到 他们的 将军的 订单 .

燕兵得了将令，

[ʃʊr] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði]['noʊzɪz][ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] .
Sure enough , they cut off the noses of all the Qi soldiers .
当然 足够的 , 他们 切 离开 这 鼻子 的 全部 这 齐 士兵 .

果然拿着齐兵尽皆割鼻，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] .
He was made to fight in the front .
他 曾是 制成 到 斗争 在 这 正面 .

使他在前交战。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
The people of Qi saw it from the city wall .
这 人们 的 齐 锯 它 从 这 城市 墙 .

齐人在城上看见，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [diːp] [rɪ'zentmənt] :
He said with deep resentment :
他 说 和 深的 怨恨 :

尽痛恨道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [triːt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][tʃiː][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ? "
" How could the Yan soldiers treat the people of Qi with such humiliation ? "
" 如何 可以 这 严 士兵 对待 这 人们 的 齐 和 这样的 屈辱 ? "

“燕兵怎这等将齐民凌辱，

[wʌns] [wiː; wi] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Once we leave the city ,
一次 我们 离开 这 城市 ,

待我们出城去，

['kæptʃər] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] ,
Capture the Yan soldiers ,
捕获 这 严 士兵 ,

捉住燕兵，

[ðeɪl] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [noʊz] [ɪn] [rɪ'vendʒ] !
They'll cut off his nose in revenge !
他们会 切 离开 他的 鼻子 在 复仇 !

也将他割了鼻子报仇！”

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Everyone was furious .
每个人 曾是 狂怒 .

人人气愤，

[ðeɪ] [ɔːl] [mʌst; məst][goʊ][tuː; tə][wɔːr] .
They all must go to war .
他们 全部 必须 去 到 战争 .

皆要出战，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['ɜːdʒd] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['sɪti] ['kloʊsli] .
They also urged each other to guard the city closely .
他们 还 敦促 每个 其他 到 警卫 这 城市 密切 .

又相诫紧紧守护城池，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɑːt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jæn] ['piːp(ə)l] [ə'gen] .
We must not let it fall into the hands of the Yan people again .
我们 必须 不是 让 它 落下 进入 这 双手 的 这 严 人们 再次 .

万万不可又被燕人拿去，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [hju'milieitid] [baɪ][hɪm; ɪm] .
She was humiliated by him .
她 曾是 受辱 经过 他 .

受他凌辱。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['juːzɪŋ] [truːps] .
The general was skilled in using troops .
这 一般的 曾是 熟练 在 使用 军队 .

将军善用兵，

[fɜːrst] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'raʊz] [ðer; ðər]['spɪrɪt] .
First , you must arouse their spirit .
第一的 , 你 必须 引起 他们的 精神 .

先要激其气。

[ɪts] ['spɪrɪt] [ɪz] [sɔːrɪŋ] ,
Its spirit is soaring ,
它是 精神 是 翱翔 ,

其气若激扬，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˌdɪsəd'væntɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] ['bæt(ə)l] .
There is no disadvantage in this battle .
那里 是 不 劣势 在 这 战斗 .

战之无不利。

[tʃjɑːn] [dæn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][tʃiː] [heitid] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [huː] [kʌt] [ɔːf] [ðer; ðər]['noʊzɪz] .
Tian Dan saw that the people of Qi hated the Yan soldiers who cut off their noses .
田 担 锯 那 这 人们 的 齐 憎恨 这 严 士兵 WHO 切 离开 他们的 鼻子 .

田单见齐民痛恨燕兵割鼻，

['æŋgər][ænd; ənd] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n]
anger and indignation
愤怒 和 愤慨

愤怒不平，

['ðerfɔːr] , [ə'nʌðər] [plæn][wʌz; wəz] [dɪ'vaɪzd] .
Therefore , another plan was devised .
所以 , 其他 计划 曾是 设计 .

因又生一计，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [spred] [ðə; ði] [wɜːrd] ['evriwer] :
It caused people to spread the word everywhere :
它 导致 人们 到 传播 这 单词 到处 :

使人四下扬言道：

" [ðə; ði] [æn'sestrəl] [tuːmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][tʃiː][ɑːr; ər] [ɔːl] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The ancestral tombs of the people of Qi are all outside the city . "
" 这 祖先的 陵墓 的 这 人们 的 齐 是 全部 外部 这 城市 . "

“齐人祖宗坟茔皆在城外，

[wʌt] [aɪ] [fɪr] [moʊst][ɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvərd] [baɪ][ðə; ði] [jæn] ['piːp(ə)l] .
What I fear most is being discovered by the Yan people .
什么 我 害怕 最多 是 存在 发现 经过 这 严 人们 .

最怕的是被燕人掘发。

[lə] [ji:][wʌz; wəz][æn; ən][ˌmiːdiˈoʊkər][ˈpɜːrs(ə)n] .
Le Yi was an mediocre person .
乐 易 曾是 一个 平庸 人 .

乐毅是个庸人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [ˌʌnəˈwer] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈmætər] .
He was unaware of this matter .
他 曾是 不知情 的 这 事情 .

了不知此事，

[ˈðerfɔːr] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
Therefore , they are safe and sound .
所以 , 他们 是 安全的 和 声音 .

故安然无恙。

[fɪr] [ðə; ði] [nuː] [ˈbændɪt][ɪz][ə; eɪ][ˈhɪroʊ][ɪn] [dɪsˈɡaɪz] .
fear the new bandit is a hero in disguise .
害怕 这 新的 土匪 是 一个 英雄 在 伪装 .

只恐新来的骑劫本是英雄，

[wiː; wi][mʌst; məst] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] [hɪr] .
We must search for it here .
我们 必须 搜索 为了 它 这里 .

定然要搜求到此。

[ɪf] [ðə; ði] [sɜːrtʃ] [liːdz] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
If the search leads to this point ,
如果 这 搜索 线索 到 这 观点 ,

倘然搜求到此，

[ðə; ði][ɡreɪvz; ɡrɑːvz][wɜːr; wər] [kəmˈpliːtli] [diˈmɔliʃt] .
The graves were completely demolished .
这 坟墓 是 完全地 已拆除 .

将坟墓尽拆了，

[əˈbændən] [ðə; ði] [kɔːpsiz]
Abandon the corpses
放弃 这 尸体

抛弃尸骸，

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [wiːp] [tuː; tə] [deθ] .
Then all the common people would weep to death .
然后 全部 这 常见的 人们 会 哭泣 到 死亡 .

则齐民都要哭死，

[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [faɪt] [əˈɡenst] [jæn] ?
Who would dare to fight against Yan ?
WHO 会 敢 到 斗争 反对 严 ?

哪个还敢与燕对战？”

[ˈsʌmwʌn] [ðen] [rɪˈle] [ðɪs] [ˈmesɪdʒ] [tuː; tə] [naɪt] .
Someone then relayed this message to Knight .
某人 然后 转播 这 信息 到 骑士 .

又有人将此言传与骑劫，

[ˈæftər] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] , [rɪdʒ] [læft] [əˈɡen] :
After hearing this , Ridge laughed again :
后 听力 这 , 岭 笑了 再次 :

骑劫听了又笑道：

" [wen] [tuː] [ˈkʌntriz] [ɑːr; ər][æt; ət][wɔːr] ,
" When two countries are at war ,
" 什么时候 二 国家 是 在 战争 ,

“两国交争，

['enəmi] .
Enemy .
敌人 .

仇敌也。

[tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [ðer; ðər] ['ænsestərz]
To humiliate their ancestors
到 羞辱 他们的 祖先

戮辱其祖宗，

[ðen] [ðə; ði][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts] [wɪl] [biː; bi] [ə'freɪd] .
Then the descendants will be afraid .
然后 这 后代 将要 是 害怕的 .

则子孙害怕。

[ju'eɪ][jiː] [ˌdɪsə'pruːvd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'pɔɪntmənt] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Yue Yi disapproved of his appointment as a general .
岳 易 不赞成 的 他的 预约 作为 一个 一般的 .

乐毅亏他为将，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][soʊ] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðiːz] ['mætərz] ?
How could you be so unaware of all these matters ?
如何 可以 你 是 所以 不知情 的 全部 这些 事情 ?

怎这样事体俱不知道，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [boʊst] [tuː; tə] ['ʌðər] .
And they also boast to others .
和 他们 还 夸 到 其他的 .

还要自夸于人，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [skɪld] [ɪn] ['mɪləteri] ['strætədʒi] .
He was said to be skilled in military strategy .
他 曾是 说 到 是 熟练 在 军队 战略 .

说是善于用兵。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ə'nʌðər] ['ɔːrdər][wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Because another order was issued ,
因为 其他 命令 曾是 发布 ,

因又下令，

[ɔːl] [tuːmz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [fɔːr] [wɔːlz] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ]
All tombs outside the four walls of Jimo
全部 陵墓 外部 这 四 墙壁 的 吉莫

凡即墨四围城外所有坟墓，

['evriθɪŋ] [wʌz; wəz] [dʌg] [ʌp] .
Everything was dug up .
一切 曾是 挖 向上 .

皆一切掘去，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [ðə; ði] ['wɪðərd] [boʊnz] [ɪn][ðə; ði] [tuːm] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] .
They abandoned the withered bones in the tomb in the wilderness .
他们 弃 这 干枯 骨头 在 这 墓 在 这 荒野 .

尽将冢中枯骨抛弃于荒郊，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [meɪ] [siː] ,
So that the people in the city may see ,
所以 那 这 人们 在 这 城市 可能 看 ,

令城中人看见，

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['kruːəlti] [ʌv; əv][maɪ] [jæn] ['soʊldʒərz] ,
Fearing the cruelty of my Yan soldiers ,
恐惧 这 残酷 的 我的 严 士兵 ,

惧怕我燕兵之惨毒，

[kʌm] [ænd; ənd] [səb'duː] [ðem; ðəm][æt; ət] [wʌns] .
Come and subdue them at once .
来 和 征服 他们 在 一次 .

速速来降伏。

[ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] .
The Yan soldiers received the order .
这 严 士兵 已收到 这 命令 .

燕兵得令，

[ðeɪ] [ðen] [dʌg] [ʌp] ['evriθɪŋ] .
They then dug up everything .
他们 然后 挖 向上 一切 .

便尽行掘起。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [sɔː] ,
The people in the city saw ,
这 人们 在 这 城市 锯 ,

城中人看见，

[gwoʊ] ['pætɪd] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [greɪt] ['sɑːroʊ] :
Guo patted his heart and cried out in great sorrow :
郭 轻拍 他的 心 和 哭 出去 在 伟大的 悲哀 :

果拊心大恸道：

" [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] . "
" The Yan soldiers were disrespectful . "
" 这 严 士兵 是 不尊重 . "

"燕兵无礼，

[ɪn'sʌltɪŋ] [maɪ] ['ænsestərz]
Insulting my ancestors
侮辱 我的 祖先

辱我祖宗，

[aɪ] [swer] [aɪ] [wɪl] [ə'vendʒ] [ðem; ðəm] .
I swear I will avenge them .
我 发誓 我 将要 报仇 他们 .

誓必报之。"

[ðeɪ] [ɔːl] ['gæðərd] [tə'geðər] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [t'jɑːn] [dæn] , ['seɪɪŋ] :
They all gathered together and came to see Tian Dan , saying :
他们 全部 聚集 一起 和 来了 到 看 田 担 , 说 :

尽相聚了来见田单道：

" [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] ['rævɪdʒd] ['aʊər; ɑːr] ['piːp(ə)l] . "
" The Yan soldiers ravaged our people . "
" 这 严 士兵 饱受蹂躏 我们的 人们 . "

"燕兵残我人民，

[tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [maɪ] ['ænsestərz]
To humiliate my ancestors
到 羞辱 我的 祖先

戮辱我祖，

[ðer; ðər] ['heɪtrɪd] [rʌnz] [diːp] !
Their hatred runs deep !
他们的 仇恨 跑步 深的 !

其仇深矣！

[sʌm; səm][ʌv; əv][ˌjuː 'es][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
Some of us are willing to leave the city and fight to the death .
一些 的 我们 是 愿意的 到 离开 这 城市 和 斗争 到 这 死亡 .

某等情愿出城决一死战，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第46/50页

[ðeɪ] [mʌst; məst] [kʌt] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [hed] .
They must cut off his head .
他们 必须 切 离开 他的 头 .

必断其首、

['hɑːloʊ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ,
Hollow out his heart ,
空洞的 出去 他的 心 ,

刳其心，

['fiːlɪŋ] [kəm'pliːtli] ['sætɪsfaɪd]
Feeling completely satisfied
感觉 完全地 使满意

方足快意，

['iːv(ə)n] [ɪf] [dɪ'fiːtɪd] ,
Even if defeated ,
甚至 如果 战败 ,

就使战败，

[aɪ] [wʊd] [daɪ] ['wɪlɪŋli] .
I would die willingly .
我 会 死 心甘情愿 .

死也甘心。

" [aɪ] [beg] [ðə; ði] ['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [pər'mɪʃ(ə)n] . "
" I beg the general's permission . "
" 我 求 这 将军的 允许 . "

乞将军慨许。”

[t'jɑːn] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

" [sɪns] [juː; jʊ] ['dʒent(ə)lmən] [ɑːr; ər] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ækt] ['breɪvli] . . . "
" Since you gentlemen are able to act bravely . . . "
" 自从 你 先生们 是 有能力的 到 行为 勇敢地 . . . "

“诸君既能奋勇，

[ðen] [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [jæn] [ɪz] [dɪ'fiːtɪd] .
Then the day will come when Yan is defeated .
然后 这 天 将要 来 什么时候 严 是 战败 .

则破燕有日，

[pliːz] [weɪt] [ə; eɪ] ['moʊmənt] .
Please wait a moment .
请 等待 一个 片刻 .

姑稍待之，

[tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] ['æbsəluːt] ['seɪfti] .
To ensure absolute safety .
到 确保 绝对 安全 .

以保万全。”

[ðen] ['evriwʌn] [left] .
Then everyone left .
然后 每个人 左边 .

众人方去了。

[t'jɑːn] [dæn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] [wɜːr; wər] ['juːsf(ə)l] .
Tian Dan saw that the people of Qi were useful .
田 担 锯 那 这 人们 的 齐 是 有用 .

田单见齐人可用，

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He then thought to himself :
他 然后 想法 到 他自己 :

又暗想道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [tʃiː] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] [breɪv] [ænd; ənd] ['væliənt] . . . "
" Although the Qi soldiers were brave and valiant . . . "
" 虽然 这 齐 士兵 是 勇敢的 和 英勇 . . . "

“齐兵虽然奋勇，

[ðə; ði] [jæn] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [wɜːr; wər] [stɪl] [strɔːŋ] .
The Yan general's defenses were still strong .
这 严 将军的 防御 是 仍然 强的 .

燕将防守尚严，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [meɪk] [hɪm; ɪm] [muːv] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] ?
How can we make him move in such a short time ?
如何 能 我们 制作 他 移动 在 这样的 一个 短的 时间 ?

一时如何攻得他动？

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [pər'sweɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
It would be better to persuade them to surrender .
它 会 是 更好的 到 说服 他们 到 投降 .

莫若使许其纳降，

[wiː; wi] [let] [hɪz; ɪz] [gɑːrd] [daʊn] [fɜːrst] .
We let his guard down first .
我们 让 他的 警卫 向下 第一的 .

将他防范之心先懈怠了，

[ðæt] [wʊd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iziə] [tuː; tə] [stɑːrt] .
That would make it easier to start .
那 会 制作 它 更轻松 到 开始 .

便好下手。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] [æn; ən] ['eləkwənt] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
Because of the lack of an eloquent official ,
因为 的 这 缺少 的 一个 雄辩 官方的 ,

因差一个能言之官，

[ðeɪ] [keɪm] [æt; ət] [naɪt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['bændits] .
They came at night to meet the bandits .
他们 来了 在 夜晚 到 见面 这 强盗 .

乘夜来见骑劫道：

" [t'jɑːn] [dæn] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] . "
" Tian Dan has something to report to the General . "
" 田 担 有 某物 到 报告 到 这 一般的 . "

“田单有事请禀上大将军。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ðə; ði]['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [vɜːrdʒ] [ʌv; əv] ['fɔːlɪŋ] . "
" The isolated city of Jimo is on the verge of falling . "
" 这 孤立 城市 的 吉莫 是 在 这 边缘 的 坠落 . "

“即墨孤城破在旦夕，

[t'jɑːn] ['dænz] [deθ] [wʌz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Tian Dan's death was imminent .
田 丹的 死亡 曾是 迫在眉睫 .

田单之死也只在旦夕，

[waɪ] [dəunt][juː; jʊ] [sə'rendər] ['suːnər] ?
Why don't you surrender sooner ?
为什么 不 你 投降 很快 ?

还不早早投降，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ðɪs] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ə'gen] ?
Why have you come to report this to me again ?
为什么 有 你 来 到 报告 这 到 我 再次 ?

却何事又来禀我？”

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

差官道：

['dʒen(ə)rəl][t'jɑːn][hæz; həz] [lɔːŋ] [dɪ'zaɪrd] [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][juː; jʊ] .
General Tian has long desired to surrender to you .
一般的 田 有 长的 想要的 到 投降 到 你 .

“田将军欲投降将军久矣，

[haʊ'evər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['kɪŋz] [klæn] ,
However , because he was a member of the Qi king's clan ,
然而 , 因为 他 曾是 一个 成员 的 这 齐 国王的 氏族 ,

但因他是齐王的宗族，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
I'm afraid they surrendered to the general .
我是 害怕的 他们 投降 到 这 一般的 .

恐怕投降了将军，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The general refused to give him an important position .
这 一般的 拒绝 到 给 他 一个 重要的 位置 .

将军不肯重用，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] .
Therefore , it was delayed .
所以 , 它 曾是 延迟 .

故此迟延。

[ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːtli] [dɪ'vɔɪd] [ʌv; əv] [fuːd] .
The city is now completely devoid of food .
这 城市 是 现在 完全地 缺乏 的 食物 .

今城中食用尽矣，

[ðə; ði] ['piːpəlz] ['hɑːrts] [hæv; həv] [tɜːrnd] [ə'weɪ] .
The people's hearts have turned away .
这 人们的 心 有 转向 离开 .

民心离矣，

[aɪ] [kɑːnt] [hoʊld][ɑːn] ['eni] ['lɔːŋgər] .
I can't hold on any longer .
我 不能 抓住 在 任何 更长 .

力不能支矣，

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ]['maɪnər] [ə'fɪʃ(ə)l] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , a minor official was sent to see the General .
所以 , 一个 次要的 官方的 曾是 发送 到 看 这 一般的 .

故差小官来见上将军,

[aɪ'd] ['ræðər] [sə'rendər] .
I'd rather surrender .
ID 相当 投降 .

情愿投降。

[hiː; hi]['oʊnli] [æskt] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [fər'gɪv] [hɪz; ɪz][pæst] [ə'fensiz] .
He only asked the General to forgive his past offenses .
他 仅有的 问 这 一般的 到 原谅 他的 过去的 犯罪 .

只求上将军恕其前罪,

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [haɪrd] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
They will be hired as before .
他们 将要 是 雇用 作为 前 .

仍照旧录用。"

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道:

" [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː][æsk][juː; jʊ] , "
" And let me ask you , "
" 和 让 我 问 你 , "

"且问你,

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [bi'sidʒd] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
General Yue besieged it for three years .
一般的 岳 被围困 它 为了 三 年 .

乐将军围了三年,

[juː; jʊ] [siː] [noʊ] ['wɪrinəs] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
You see no weariness in the city ,
你 看 不 疲劳 在 这 城市 ,

你城中不见困乏,

[haʊ] [kʌm] [aɪv] ['oʊnli] [bɪn] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [tuː] [mʌnθs] ?
How come I've only been at it for two months ?
如何 来 我已经 仅有的 到过 在 它 为了 二 几个月 ?

怎我才攻得两月,

[ðen] [hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] ['iːtn] [ɔːl] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Then he said he had eaten all of it .
然后 他 说 他 有 吃 全部 的 它 .

便称食尽,

[kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ][træp] [hɪr] ?
Could there be a trap here ?
可以 那里 是 一个 陷阱 这里 ?

莫非此中有诈?"

[ðə; ði] ['ɑːfɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

差官道:

" ['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] . "
" General , you are unaware of this . "
" 一般的 , 你 是 不知情 的 这 . "

"将军有所不知。

[wen] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [ə'tækt] [tʃiː] ,
When Marshal Yue attacked Qi ,
什么时候 元帅 岳 遭到攻击 齐 ,

乐元帅攻齐时,

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [bi'sidʒd] ['sɪti] ,
Although it is a besieged city ,
虽然 它 是 一个 被围困 城市 ,

虽说围城,

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ə'tæk] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ɔːr] ['iːvnɪŋ] .
They did not attack even in the morning or evening .
他们 做过 不是 攻击 甚至 在 这 早晨 或者 晚上 .

朝夕间却不攻打,

[hiː; hi] [geɪnd] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] [kɪl] [ðem; ðəm] .
He gained the common people but did not kill them .
他 获得 这 常见的 人们 但 做过 不是 杀 他们 .

得了齐民又不戮,

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [ə'laʊd] ['ɔːrd(ə)neri] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd]
They also allowed ordinary people to come out of the city to gather firewood
他们 还 允许 普通的 人们 到 来 出去 的 这 城市 到 收集 柴
[ænd; ənd] [kə'lekt] ['riːsɔːrsɪz] .
and collect resources .
和 收集 资源 .

又容齐民出城来樵采,

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [ˌkɔris'pɒndid] [wɪð; wɪθ]['dʒen(ə)rəl][t'jɑːn] .
He also corresponded with General Tian .
他 还 对应 和 一般的 田 .

又与田将军文书往来,

['ðerfɔːr] , [ðə; ði] [draʊt] [dɪd][nɑːt] [səb'saɪd] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
Therefore , the drought did not subside for three years .
所以 , 这 干旱 做过 不是 塌陷 为了 三 年 .

故此三年不下。

[naʊ] [ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz]['ɑːrmi] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] .
Now the general's army is at the city gates .
现在 这 将军的 军队 是 在 这 城市 大门 .

今上将军兵临城下,

[ə'tækɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Attacking day and night ,
攻击 天 和 夜晚 ,

朝夕攻打,

[ðɪs] [pri'ventid] [ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] [si'viljənz] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm] ['restɪŋ] [deɪ]
This prevented the soldiers and civilians defending the city from resting day
这 阻止 这 士兵 和 平民 防守 这 城市 从 休息 天
[ænd; ənd] [naɪt] .
and night .
和 夜晚 .

使守城兵民日夜不得休息,

['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [ɪz][nɑːt] [ə'baʊt] ['kɪlɪŋ] [ðem; ðəm] .
Gaining the common people is not about killing them .
获得 这 常见的 人们 是 不是 关于 杀 他们 .

得了齐民不是杀,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [noʊz] .
That is , to cut off the nose .
那 是 , 到 切 离开 这 鼻子 .

即是割去鼻子。

['wʊdkʌtər] [ænd; ənd] ['gæðərər] [wɜːr; wər][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
Woodcutters and gatherers were not allowed to leave the city .
伐木工 和 采集者 是 不是 允许 到 离开 这 城市 .

樵采之民又不许出城，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][dɪd][nɑːt] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] .
They also did not communicate with the garrison commander .
他们 还 做过 不是 交流 和 这 驻军 指挥官 .

又不与守将通其往来。

[dʒiːmoʊ][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] ['sɪti] .
Jimo is a small city .
吉莫 是 一个 小的 城市 .

即墨小小一城，

['soʊldʒərz][ɑːr; ər] ['lɪmɪtɪd] .
Soldiers are limited .
士兵 是 有限的 .

兵有限，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] ['lɪmɪtɪd] .
The people are limited .
这 人们 是 有限的 .

民有限，

['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] [ɑːr; ər] ['lɪmɪtɪd] .
Money and grain are limited .
钱 和 粮食 是 有限的 .

钱粮有限，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [prə'vaɪd] [sə'pɔːrt] ?
How can we provide support ?
如何 能 我们 提供 支持 ?

如何支持得来?

[naʊ] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Now surrendering to the general ,
现在 投降 到 这 一般的 ,

今投降将军，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] ['fiːlɪŋ] .
It is truly a genuine feeling .
它 是 真的 一个 真的 感觉 .

实是真情，

[aɪ] [hoʊp] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [nɑːt][hæv; həv] ['eni] [dauts] .
I hope the general will not have any doubts .
我 希望 这 一般的 将要 不是 有 任何 疑虑 .

望将军勿疑。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [tʃiː]['dʒiː] [læft] ['laʊdli] :
Upon hearing this , Qi Jie laughed loudly :
之上 听力 这 , 齐 杰 笑了 高声 :

骑劫听了大笑道：

" [aɪ] ['ɔːlweɪz] [sed] [ðæt] [ɪf] [ju'eɪ][jiː] ['kudnt] ['kɑːŋkər] [dʒiːmoʊ][ɪn] [θriː] ['jɪrz] , [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ['ælaɪd] [wɪð; wɪθ][tʃiː] . "
" I always said that if Yue Yi couldn't conquer Jimo in three years , he would be allied with Qi . "
" 我 总是 说 那 如果 岳 易 不能 征服 吉莫 在 三 年 , 他 会 是 盟军 和 齐 . "

“我就说乐毅三年不下即墨者与齐联合也，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pæs] !
It has indeed come to pass !
它 有 的确 来 到 经过 !

今果然矣！

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðæt] [oʊld] ['skaʊndrəl] [gwoʊ]['weɪ] ['dɪdnt] [hɪr] [ˌaɪ 'tiː] .
Unfortunately , that old scoundrel Guo Wei didn't hear it .
很遗憾 , 那 老的 恶棍 郭 魏 没有 听到 它 .

可惜郭隗这老贼不听见，

[ɪf] [juː; jʊ] [hɪr] ,
If you hear ,
如果 你 听到 ,

若听见，

" [aɪm] [ə'freɪd] ['hiːl] [biː; bi][soʊ] [ə'ʃeɪmd] ['hiːl] [daɪ] . "
" I'm afraid he'll be so ashamed he'll die . "
" 我是 害怕的 地狱 是 所以 羞愧 地狱 死 . "

不怕他不羞死。”

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːfɪsər] :
He said to the officer :
他 说 到 这 官 :

因对差官道：

" [dʒiːmoʊ] , [ə; eɪ] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] "
" Jimo , a small , isolated city "
" 吉莫 , 一个 小的 , 孤立 城市 "

“即墨小小孤城，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] ['destəni] ,
Unaware of destiny ,
不知情 的 命运 ,

不知天命，

['æftər] [rɪ'zɪstɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
After resisting for a long time ,
后 抵抗 为了 一个 长的 时间 ,

抗拒多时，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] ['slɔːtəd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːrnɪŋ] .
They should have been slaughtered as a warning .
他们 应该 有 到过 屠杀 作为 一个 警告 .

本当屠戮以示警，

[sɪns] ['dʒen(ə)rəl] ['ɪmədə] [keɪm] [tuː; tə] [sə'rendər] [sɪn'sɪrli] ,
Since General Imada came to surrender sincerely ,
自从 一般的 今田 来了 到 投降 真挚地 ,

今田守将既真心来降，

['priːviəs] [ə'fensiz] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .
Previous offenses will not be investigated .
以前的 犯罪 将要 不是 是 调查 .

前罪不究，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ] [ˈnesəseri] [tuː; tə][ɪnˈfɔːrm][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][jæn] .
It is also necessary to inform the King of Yan .
它 是 还 必要的 到 通知 这 国王 的 严 .

还要奏知燕王，

[ˈmʌltɪp(ə)l] [rɪˈkruːtmənts]
Multiple recruitments
多种的 招聘

重重录用，

[ˈiːv(ə)n][tʃiː] [zɔːŋ] [wʌz; wəz] [ʌnˈhɑːrmd] .
Even Qi Zong was unharmed .
甚至 齐 宗 曾是 毫发无损 .

便是齐宗却也无碍，

[haʊˈevər] , [ðə; ði] [deɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [mʌst; məst][biː; bi][set][æz; əz] [ˈɜːrli] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l] .
However , the date for the reduction must be set as early as possible .
然而 , 这 日期 为了 这 减少 必须 是 放 作为 早期的 作为 可能的 .

但须早定降期，

[duː][nɑːt] [dɪˈleɪ] .
Do not delay .
做 不是 延迟 .

不可迟缓，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [kəˈmitiŋ] [ə; eɪ] [kraɪm] .
To avoid committing a crime .
到 避免 提交 一个 犯罪 .

以免贻罪。

[goʊ] [əˈweɪ] !
Go away !
去 离开 !

去罢！”

[ðə; ði] [ˈɑːfɪsər] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

差官道：

" [sɪns] [ðə; ði] [suˈpriːm] [ˈdʒen(ə)rəl][hæz; həz] [əˈgriːd] [tuː; tə][ðer; ðər] [səˈrendər] . . . "
" Since the Supreme General has agreed to their surrender . . . "
" 自从 这 最高 一般的 有 同意 到 他们的 投降 . . . "

“上将军既允其降，

[ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊl] [ˈkʌntri]
A blessing for the whole country
一个 祝福 为了 这 所有的 国家

通国之福，

[haʊ] [der] [wiː; wi] [dɪˈleɪ] ?
How dare we delay ?
如何 敢 我们 延迟 ?

安敢迟延。

[əˈlaʊ] [ðə; ði][ˈmaɪnər] [əˈfɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [rɪˈtɜːrn] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːrt] .
Allow the minor official to return and report .
允许 这 次要的 官方的 到 返回 和 报告 .

容小官归报，

[ðə; ði] [deɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [set] .
The date for the reduction has been set .
这 日期 为了 这 减少 有 到过 放 .

定了降期，

" [aɪl] [kʌm] [ə'gen] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] [help] . "
" I'll come again to ask for your help . "
" 患病的 来 再次 到 问 为了 你的 帮助 . "

再来请命。”

[hiː; hi] [left] ['æftər] ['ɔːfərɪŋ] [hɪz; ɪz] [θæŋks] .
He left after offering his thanks .
他 左边 后 提供 他的 谢谢 .

因拜谢而去。

[ðə; ði] ['haɪdʒækər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The hijacker was overjoyed .
这 劫机者 曾是 欣喜若狂 .

骑劫大喜，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɑːks] - [dʒuːs] [waɪn] ,
Because of the ox - juice wine ,
因为 的 这 牛 - 汁 葡萄酒 ,

因椎牛沥酒，

[ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [wɜːr; wər] ['greɪtli] [pliːzd] .
The generals and soldiers of the camp were greatly pleased .
这 将军们 和 士兵 的 这 营 是 非常 高兴 .

大享阖营将士，

[hiː; hi] [ɪg'zædʒəreɪtɪdli] [sed] :
He exaggeratedly said :
他 夸张地 说 :

夸张道：

" [haʊ] [dʌz] [maɪ] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [kəm'per] [tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv] [ju'eɪ] [jiː] ? "
" How does my military strategy compare to that of Yue Yi ? "
" 如何 做 我的 军队 战略 比较 到 那 的 岳 易 ? "

“我之用兵比乐毅何如？”

[ɔːl] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['ɑːfəsərz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪnˌθuːzi'æstɪkli] :
All the soldiers and officers in the camp praised it enthusiastically :
全部 这 士兵 和 警官 在 这 营 赞扬 它 踊跃 :

阖营兵将皆踊跃称赞道：

" [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [kə'mændz] [truːps] , "
" The General commands troops , "
" 这 一般的 命令 军队 , "

“上将军用兵，

[noʊ] [wʌn] [sə'pɑːsiz] [sʌn] [tsuː] [ænd; ənd] [wuː] [tʃiː] !
No one surpasses Sun Tzu and Wu Qi !
不 一 超越 太阳 子 和 吴 齐 !

孙吴莫过也！”

[ðə; ði] ['haɪdʒækər] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
The hijacker was overjoyed .
这 劫机者 曾是 欣喜若狂 .

骑劫大喜，

[soʊ] [ðeɪ] [meɪd] ['meri] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
So they made merry day and night .
所以 他们 制成 欢乐 天 和 夜晚 .

遂日夜为乐，

[wiː; wi] [ɑːr; ər] ['sɪmpli] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [tʃiː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sə'rendər] .
We are simply waiting for the Qi people to surrender .
我们 是 简单地 等待 为了 这 齐 人们 到 投降 .

单等齐人来降。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wʌz; wəz] ['ærəgənt] .
The general was arrogant .
这 一般的 曾是 傲慢的 .

将军一味骄，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] ?
How could they understand the wisdom of military strategy ?
如何 可以 他们 理解 这 智慧 的 军队 战略 ?

岂识兵家妙。

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [lɔːst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Therefore , he lost his life .
所以 , 他 丢失的 他的 生活 .

所以丧其身，

[ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [meɪks] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['læfɪŋstɑːk] [fɔːr; fər][ɔːl] [taɪm] .
It only makes them a laughingstock for all time .
它 仅有的 制作 他们 一个 笑柄 为了 全部 时间 .

徒令千古笑。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌsɪks'tiːn] : [ə; eɪ] [θiːf] , [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɛnəmiːz] ['neɪtʃər] , [ɪz] [duːmd] [tuː; tə] ['perɪʃ] ;
Chapter Sixteen : A thief , unaware of the enemy's nature , is doomed to perish ;
章 十六 : 一个 贼 , 不知情 的 这 敌人的 自然 , 是 注定失败 到 沦 ;
['tʃjɑːn][dæn] , [di'vaizɪŋ] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] , [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪv] [tʃiː] .
Tian Dan , devising a brilliant plan , is able to defeat the enemy and revive Qi .
田 担 , 设计 一个 杰出的 计划 , 是 有能力的 到 击败 这 敌人 和 复活 齐 .

第十六回 骑劫不知兵难免丧身覆国 田单出奇计自能破敌兴齐

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[ɔːl] ['mɪləteri] ['strætədʒiz] , ['weðər] [ɔːr][nɑːt] , [ɑːr; ər] [ɪm'plɔɪd] .
All military strategies , whether or not , are employed .
全部 军队 策略 , 无论 或者 不是 , 是 受雇 .

奇正尽兵机，

[dɪ'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ri'æləti] [ɑːr; ər] [juːst] [ɪn] ['wɔːrfer] .
Deception and reality are used in warfare .
欺骗 和 现实 是 用过的 在 战争 .

虚实为兵用，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər]['fleksəb(ə)l]
As long as people are flexible
作为 长的 作为 人们 是 灵活的

只要人心有变通，

[ə; eɪ] [fɔːrs] [tuː; tə][biː; bi] ['rekənd] [wɪð; wɪθ] , ['stɜːrɪŋ] [ʌp] [ðə; ði]['waɪndz][ænd; ənd] [klaʊdz] .
A force to be reckoned with , stirring up the winds and clouds .
一个 力量 到 是 估计 和 , 搅拌 向上 这 风 和 云 .
叱咤风云动。

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [teɪks] ['kɜːrɪdʒ] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] .
It truly takes courage to speak out .
它 真的 需要 勇气 到 说话 出去 .
真是用胆倾，

[frɔːd] [ɪz] ['ɔːkɪˌstreɪtid] [baɪ][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] .
Fraud is orchestrated by the authorities .
欺诈罪 是 精心策划 经过 这 当局 .
诈是机关弄，

[ðə; ði] [geɪt] [bɪ'twiːn] [truːθ] [ænd; ənd] ['fɔːlshʊd] [ɪz] [ˌʌn'klɪr] .
The gate between truth and falsehood is unclear .
这 门 之间 真相 和 谬误 是 不清楚 .
真诈之门看不明，

[hiː; hi] [geɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .
He gave away the country for nothing .
他 给予 离开 这 国家 为了 没有什么 .
白把江山送。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] [fɔːr; fər] " [buː] - "
Adjusting the score for " Bu Suanzi "
调整 这 分数 为了 " 布 - "
上调《卜算子》

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði][lænd] [lɪst] .
The messenger returned and reported the land list .
这 信使 返回 和 据报道 这 土地 列表 .
话说差官归报田单，

[ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bi'liːvd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['truːli] [sə'rendərd] .
They said that the knight had already believed that he had truly surrendered .
他们 说 那 这 骑士 有 已经 相信 那 他 有 真的 投降 .
说骑劫已信投降为真。

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Tian Dan was overjoyed .
田 担 曾是 欣喜若狂 .
田单大喜，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] ['wɜːrid] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [maɪt] [spiːk] [ʌp] .
They were still worried that the official might speak up .
他们 是 仍然 担心 那 这 官方的 可能 说话 向上 .
犹恐差官一人言语，

[ðə; ði] [feɪθ] [ɪz][nɑːt] [diːp] ,
The faith is not deep ,
这 信仰 是 不是 深的 ,
信之不深，

[ðen] [ə'nʌðər] [plæn] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
Then another plan came to mind .
然后 其他 计划 来了 到 头脑 .
因又心生一计，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː][ʌv; əv][goʊld][frʌm; frəm][ðə; ði] ['treʒəri] .
He ordered someone to fetch a thousand yi of gold from the treasury .
他 订购 某人 到 拿来 一个 千 易 的 金子 从 这 财政部 .
叫人库中取黄金千镒，

[ðɪs] [brɔːt] [tə'geðər] [ə'baʊt] ['twenti] ['welθi] ['fæməliz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] .
This brought together about twenty wealthy families from the city .
这 带来 一起 关于 二十 富裕 家庭 从 这 城市 .

使城中富民会合了一二十家，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] [kæmp] .
He secretly went to the enemy camp .
他 偷偷 去 到 这 敌人 营 .

暗暗亲到骑劫营中，

['ɔːfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['bændits] :
Offering to the bandits :
提供 到 这 强盗 :

献与骑劫道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl][t'jɑːn][ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] [ænd; ənd][hæz; həz] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [fuːd] . "
" It is said that General Tian is exhausted and has run out of food . "
" 它 是 说 那 一般的 田 是 筋疲力尽的 和 有 跑步 出去 的 食物 . "

“闻之田守将食尽力竭，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv][jæn] .
He has already surrendered to the general of the Prince of Yan .
他 有 已经 投降 到 这 一般的 的 这 王子 的 严 .

已投降于燕王将军麾下，

[suːn] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [wɪl] [biː; bi] ['oʊpənd] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði]['ɑːrmi][ɪn] .
Soon the city gates will be opened to welcome the army in .
很快 这 城市 大门 将要 是 打开 到 欢迎 这 军队 在 .

不日就要开城迎接大兵入城。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðæt] [wen] [ðə; ði]['ɑːrmi] ['entərz] [ðə; ði] ['sɪti] . . .
But I fear that when the army enters the city . . .
但 我 害怕 那 什么时候 这 军队 进入 这 城市 . . .

但恐大兵入城时，

[ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][æz; əz] [fɪrs] [æz; əz]['wɔːtər][ænd; ənd]['faɪər] .
The might of Heaven is as fierce as water and fire .
这 可能 的 天堂 是 作为 凶猛的 作为 水 和 火 .

天威猛烈有如水火，

[wʌn] [huː] [ə'fendz] ['iːv(ə)n][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] [wɪl] ['sʌfər] [ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
One who offends even for a moment will suffer the consequences .
一 WHO 冒犯 甚至 为了 一个 片刻 将要 遭受 这 结果 .

一时触犯遭殃。

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː][ʌv; əv][goʊld] .
Therefore , we common people have prepared a thousand yi of gold .
所以 , 我们 常见的 人们 有 准备 一个 千 易 的 金子 .

故小民等备有黄金千镒，

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [su'priːm] ['dʒen(ə)rəl]
Presented to the Supreme General
呈现 到 这 最高 一般的

献于上将军，

[ʃoʊ] ['lɪt(ə)l] [sɪn'serəti] .
Show little sincerity .
展示 小的 诚意 .

少表真诚。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [tʊk] ['pɪti] [ɑːn][ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
The general took pity on the ignorance of the common people .
这 一般的 采取 遗憾 在 这 无知 的 这 常见的 人们 .

上将军垂念小民无知，

[ˌʌnfə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] ['næʃ(ə)nəl] [ə'ferz]
Unfamiliar with national affairs
陌生 和 国家的 事务

不谙国事，

[kə'mændər] [kw] [sɪ'bɑːoʊ] [wʌz; wəz] [seɪf] .
Commander Qu Cibao was safe .
指挥官 曲 芝宝 曾是 安全的 .

指挥兵将曲赐保全，

[ðen] , ['kaɪndnəs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [laɪf] .
Then , kindness is like a second life .
然后 , 仁慈 是 喜欢 一个 第二 生活 .

则恩同再造，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

感激不胜。”

[ðə; ði] ['haɪdʒækər] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The hijacker saw it .
这 劫机者 锯 它 .

骑劫见了，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗想道：

[ðə; ði] ['welθi] ['rezɪdənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɔːl'redi] [nuː] [ðə; ði] [nuːz] .
The wealthy residents of the city already knew the news .
这 富裕 居民 的 这 城市 已经 知道 这 消息 .

城中富民已知消息，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [æsk] [fɔːr; fər] [ˌprezər'veɪʃ(ə)n] .
They came to ask for preservation .
他们 来了 到 问 为了 保存 .

来求保全，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] [daʊt] [ðæt] [ˌnɔːri'juːki] [sə'rendərd] .
There is no doubt that Noriyuki surrendered .
那里 是 不 怀疑 那 则行 投降 .

则田单投降之情确然无疑，

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] ['dʒɔɪfl] ,
More and more joyful ,
更多的 和 更多的 快乐 ,

愈加欢喜，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['welθi] ['piːp(ə)l] :
Therefore , he instructed the wealthy people :
所以 , 他 指示 这 富裕 人们 :

因吩咐富民道：

" [sɪns] [t'jɑːn] [dæn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] . . . "
" Since Tian Dan has come to surrender . . . "
" 自从 田 担 有 来 到 投降 . . . "

“田单既来投降，

[ðen] [juː; jʊ] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
Then you , the people of Qi ,
然后 你 , 这 人们 的 齐 ,

则你齐国之民，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][maɪ][jæn] [steɪt] .
They are the people of my Yan state .
他们 是 这 人们 的 我的 严 状态 .

就是我燕国之民了。

['iːv(ə)n][ðə; ði] [pʊr] ,
Even the poor ,
甚至 这 贫穷的 ,

便是贫穷百姓，

[aɪ][duː][nɑːt] [kɪl] ['laɪtli] .
I do not kill lightly .
我 做 不是 杀 轻轻 .

我也不轻杀戮。

[bʌt; bət][aɪ] [fɪr] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['meni] ['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] .
But I fear there are too many soldiers and generals .
但 我 害怕 那里 是 也 许多 士兵 和 将军们 .

但恐兵将众多，

['siːkrətli] [rɔbd]
Secretly robbed
偷偷 被抢劫

暗暗抢掳，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tektɪd] [ɪ'miːdiətli]
Unable to be detected immediately
无法 到 是 检测到 立即地

一时稽查不到，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [rɔbd] [ɔːr] ['kɪdnæpt] ,
To avoid being robbed or kidnapped ,
到 避免 存在 被抢劫 或者 被绑架 ,

未免遭掠被劫，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [ə'rest] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːt] ['piːp(ə)l] [ə'gen] .
It will be too late to arrest and execute people again .
它 将要 是 也 晚的 到 逮捕 和 执行 人们 再次 .

再拿人正法便迟了，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] ['mætər] ,
Now that you understand the matter ,
现在 那 你 理解 这 事情 ,

汝等既知事体，

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə][æsk] ['ɜːrliər] ,
I came to ask earlier ,
我 来了 到 问 早些时候 ,

早先来求，

[ðeɪ] ['ɔːfərd] [goʊld] [ə'gen] .
They offered gold again .
他们 提供 金子 再次 .

又献黄金，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'biːdiənt] ['sʌbdʒekts] .
They are naturally obedient subjects .
他们 是 自然 听话 主题 .

自是顺民。

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [ˌdɪsə'pɔɪnt] [juː; jʊ] ?
How could I possibly disappoint you ?
如何 可以 我 可能 辜负 你 ?

我怎好辜你来意。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][goʊld][wʌz; wəz]['teɪkən] ,
Because the gold was taken ,
因为 这 金子 曾是 已采取 ,

因将金子收了，

[iːtʃ] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [smɔːl] [kə'mænd] [flæg] .
Each was given a small command flag .
每个 曾是 给定 一个 小的 命令 旗帜 .

各付小令旗一面，

[wen] ['soʊldʒərz] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] , [ðeɪ] [kæn; kən] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ðə; ði] [geɪt] .
When soldiers enter the city , they can place it on the gate .
什么时候 士兵 进入 这 城市 , 他们 能 地方 它 在 这 门 .

兵入城时可插于门上，

[noʊ][wʌn] [derd] [tuː; tə] ['entər] .
No one dared to enter .
不 一 敢于 到 进入 .

自无人敢入。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [smɔːl] [flægz] .
The people received the small flags .
这 人们 已收到 这 小的 旗帜 .

百姓领了小旗，

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [dɪ'laɪtɪd] , [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] , [ænd; ənd] [left] .
They were all delighted , bowed in gratitude , and left .
他们 是 全部 高兴极了 , 鞠躬 在 感激 , 和 左边 .

皆欢喜拜谢而去。

[ðə; ði]['haɪdʒækəz] ['witnist] [ðiːz] [siːnz] .
The hijackers witnessed these scenes .
这 劫机者 目击者 这些 场景 .

骑劫看见这些光景，

[aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌæbsə'luːtli] [truː] .
I thought it was absolutely true .
我 想法 它 曾是 绝对地 真的 .

以为万分的确，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心下暗想道：

" [t'jaːn][dæn] ['redɪli] [sə'rendərd] . "
" Tian Dan readily surrendered . "
" 田 担 容易 投降 . "

“田单既慨然来降，

[aɪ] [ðen] ['redɪli] [ə'griːd] [tuː; tə][ðer; ðər] [sə'rendər] .
I then readily agreed to their surrender .
我 然后 容易 同意 到 他们的 投降 .

我既又慨许其来降，

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [sə'rendər] [ə'griːmənt] [hæz; həz] [bɪn] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .
This means that the surrender agreement has been agreed upon .
这 方法 那 这 投降 协议 有 到过 同意 之上 .

则是投降之约已定，

[waɪ] [dɪd][aɪ] [stɪl] ['ɔːrdər][maɪ] [truːps] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [hɪz; ɪz] ['sɪti] [ænd; ənd] [ə'tæk] [hɪm; ɪm] ?
Why did I still order my troops to surround his city and attack him ?
为什么 做过 我 仍然 命令 我的 军队 到 环绕 他的 城市 和 攻击 他 ?

为何我还令兵将围着他的城池攻打他？

[aɪ] [bi'sidʒd] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ə'tækt] [ˌaɪ 'tiː] .
I besieged the city and attacked it .
我 被围困 这 城市 和 遭到攻击 它 .

我既围城攻打，

[hiː; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ɑːn] ['kloʊzɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] [ænd; ənd] ['gaːdiŋ] [ðem; ðəm] ['taɪtli] .
He insisted on closing the city gates and guarding them tightly .
他 坚持 在 结束 这 城市 大门 和 守护 他们 紧紧 .

他自要闭城守紧，

['wʊdnt] [ðə; ði] [sə'rendər] [ə'griːmənt] [ðen] [bɪ'kʌm] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['empti] [tɔːk] ?
Wouldn't the surrender agreement then become nothing more than empty talk ?
不会 这 投降 协议 然后 变得 没有什么 更多的 比 空的 讲话 ?

约降之事岂不反成虚话?

[naʊ] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [truːps] ,
Now withdraw the surrounding troops ,
现在 提取 这 周围 军队 ,

今撤去围兵，

[let] [hɪm; ɪm] [noʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [mæg'nænɪməs] .
Let him know that I am magnanimous .
让 他 知道 那 我 是 坦荡 .

使他知我大度，

[ðeɪ] [sə'rendərd] ['wɪlɪŋli] [ænd; ənd] [ˌhoʊl'hɑːrtɪdli] .
They surrendered willingly and wholeheartedly .
他们 投降 心甘情愿 和 竭诚 .

降也降得心服。”

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz] [set] .
The plan was set .
这 计划 曾是 放 .

算计定了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['kæri] [tuː] [lɑːrdʒ] [hɑːrd] [p'lɑːks] ,
Because they sent people to carry two large hard plaques ,
因为 他们 发送 人们 到 携带 二 大的 难的 斑块 ,

因遣人扛了两扇大硬牌，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðer; ðər] [truːps] .
They split up to withdraw their troops .
他们 分裂 向上 到 提取 他们的 军队 .

分头去撤兵，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

['dʒen(ə)rəl] [jæn] [ɑːn] ['hɔːrsbæk] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['noʊtɪs] :
General Yan on horseback issued a notice :
一般的 严 在 马背 发布 一个 注意 :

燕上将军骑示：

[tʃiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'griːd] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Qi has already agreed to surrender .
齐 有 已经 同意 到 投降 .

齐已约降，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [kæmps] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
The soldiers of the various camps besieging the city ,
这 士兵 的 这 各种各样的 营地 围攻 这 城市 ,

围城各营将士，

[ðeɪ] [kæn; kən] [wɪð'drɔː] [tuː; tə][ðer; ðər][ə'rɪdʒən(ə)l][kæmp] .
They can withdraw to their original camp .
他们 能 提取 到 他们的 原来的 营 .

可尽撤还本营，

[duː][nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] .
Do not disobey .
做 不是 违 .

毋违。

[ðə; ði][kɑːrdz] [ə'raɪvd] [ɪn] [les] [ðæn; ðən][æn; ən] ['aʊər] .
The cards arrived in less than an hour .
这 牌 到达的 在 较少的 比 一个 小时 .

牌到了不消一个时辰，

[ɔːl] [ðə; ði] [truːps] [ðæt] [bi'sidʒd] [ðə; ði] ['sɪti] [hæv; həv] [bɪn] [wɪð'drɔːn] .
All the troops that besieged the city have been withdrawn .
全部 这 军队 那 被围困 这 城市 有 到过 撤回 .

已将围城的兵马尽皆撤去。

[t'jɑːn] [dæn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Tian Dan saw it from the city wall .
田 担 锯 它 从 这 城市 墙 .

田单在城上看见，

[wʌn] [ʃɑːt] [ʌv; əv][dʒɔɪ] ,
One shot of joy ,
一 射击 的 喜悦 ，

一发欢喜，

[soʊ][hiː; hi]['kwaɪətli] [kɔːld] [ɔːl] [ðə; ði] [strɔːŋ] [men] [ɑːn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [daʊn] [tuː; tə] [rest] .
So he quietly called all the strong men on the city wall down to rest .
所以 他 悄悄 称为 全部 这 强的 男人 在 这 城市 墙 向下 到 休息 .

遂悄悄将城上壮士俱叫了下来歇息，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [rɪ'pleɪst] [ðə; ði][oʊld] , [jʌŋ] , [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː]
Instead , they replaced the old , young , and women in the city with those who
反而 ， 他们 替换 这 老的 ， 年轻的 ， 和 女性 在 这 城市 和 那些 WHO
[wɜːr; wər] [sent] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['sɪti] .
were sent to guard the city .
是 发送 到 警卫 这 城市 .

却将城中的老幼妇女们换了上城去看守，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [sent] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv] [sə'rendər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv]
They also sent officials to deliver the date of surrender and the details of
他们 还 发送 官员 到 递送 这 日期 的 投降 和 这 细节 的
[ðə; ði]['haɪdʒækɪŋ] .
the hijacking .
这 劫持 .

又差差官送投降日期与骑劫。

[ðə; ði]['haɪdʒækəz] [sɔː] [ðæt] [ə; eɪ] [deɪt] [hæd; həd] [bɪn] [set] .
The hijackers saw that a date had been set .
这 劫机者 锯 那 一个 日期 有 到过 放 .

骑劫见有了日期，

[bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] ,
Believe it to be true ,
相信 它 到 是 真的 ，

信以为真，

[noʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl] .
No equipment at all .
不 设备 在 全部 .

全不设备。

['miːnwaɪl] , ['dʒuː] [ʃɪn] [wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Meanwhile , Ju Xin was still in the camp .
同时 , 朱 新 曾是 仍然 在 这 营 .

却说剧辛此时尚在营中。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ʌv; əv] ['haɪkɪŋ] ,
Although the joy of hiking ,
虽然 这 喜悦 的 远足 ,

虽乐毅行后，

[ðə; ði] ['haɪdʒækər] [dʌz] [wət'evər] [hiː; hi] [pliːziz] .
The hijacker does whatever he pleases .
这 劫机者 做 任何 他 请 .

骑劫所作所为一任自心，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['nevər] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [pɑːr'tɪsɪpeɪt] [ɪn] [dɪs'kʌʃnz] .
He was never invited to participate in discussions .
他 曾是 绝不 受邀 到 参加 在 讨论 .

全不请他议事，

[haʊ'evər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['siːniər] [ə'fɪʃ(ə)l] .
However , he was still a senior official .
然而 , 他 曾是 仍然 一个 高级的 官方的 .

然他尚是前辈老臣，

[ðə; ði] ['dɪgnəti] [ɪz] [stɪl] [ðer; ðər] .
The dignity is still there .
这 尊严 是 仍然 那里 .

体面还在。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [bɪn] [siːn] [ðæt] [naɪts] [siːdʒ] ['sɪtiz] .
It has always been seen that knights siege cities .
它 有 总是 到过 已见 那 骑士 围城 城市 .

一向见骑劫围城，

[bruːt] [fɔːrs] [ænd; ənd] [rɪ'lentləs] [ə'tæk]
Brute force and relentless attack
蛮力 力量 和 狠 攻击

蛮攻蛮打，

[dɪgɪŋ] [ʌp] [greɪvz; grɑːvz] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [ɔːf] ['noʊzɪz]
Digging up graves and cutting off noses
挖掘 向上 坟墓 和 切割 离开 鼻子

掘墓割鼻，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [ðiːz] ['kruːəl] [ækts] ,
To commit these cruel acts ,
到 犯罪 这些 残忍的 行为 ,

行这些惨刻之事，

[ɔːl'ðoʊ] [nɑːt] [ðə; ði] [raɪt] [pæθ] ,
Although not the right path ,
虽然 不是 这 正确的 小路 ,

虽非正道，

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] - [meɪn] ['bɪznəs] .
However , it did not interfere with the Yan soldiers ' main business .
然而 , 它 做过 不是 干扰 和 这 严 士兵 - 主要的 商业 .

却还不伤燕兵正事，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
They had no choice but to remain silent .
他们 有 不 选择 但 到 保持 沉默的 .

只得忍耐不言。

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [tʃiː]['dʒiː] [ək'septɪŋ] [t'jɑːn] ['dænz] [sə'rendər] .
Now we see Qi Jie accepting Tian Dan's surrender .
现在 我们 看 齐 杰 接受 田 丹的 投降 .

今见骑劫受田单之降，

['veri] [praʊd] ,
Very proud ,
非常 自豪的 ,

十分骄傲，

[kəm'pliːtli] [ˌʌnprɪ'perd]
Completely unprepared
完全地 毫无准备

全不提防，

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['siːkrətli] [ə'lɑːrmd] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He was secretly alarmed and exclaimed :
他 曾是 偷偷 惊慌 和 惊呼 :

因暗暗着惊道：

" [ðə; ði]['kæv(ə)lri][hæd; həd][noʊ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['soʊldʒərz] . "
" The cavalry had no knowledge of soldiers . "
" 这 骑兵 有 不 知识 的 士兵 . "

“骑劫全不知兵，

[ɔːl] [ðer; ðər] ['ækʃnz] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] .
All their actions fell into a trap .
全部 他们的 行动 跌倒 进入 一个 陷阱 .

所行皆堕入计中，

[ðɪs] [en'kʌmpəst] ['oʊvər] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd]
This encompassed over seventy cities of Qi and more than two hundred thousand
这 包括 超过 七十 城市 的 齐 和 更多的 比 二 百 千
[truːps] [ʌv; əv] [jæn] .
troops of Yan .
军队 的 严 .

这全齐七十余城并燕二十余万大兵，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊrli] ['perɪʃ] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .
It will surely perish in his hands .
它 将要 一定 沦 在 他的 双手 .

定然要断送在他手中，

[ðə; ði] ['kɑːnsɪkwensɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] [wɜːr; wər] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
The consequences for the state of Yan were considerable .
这 结果 为了 这 状态 的 严 是 大量 .

遗祸燕国不小。

[bʌt; bət] [lɔːrd] - [went] .
But Lord Changguo went .
但 主 - 去 .

倒是昌国君去了，

[get] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] .
Get it clean .
得到 它 干净的 .

得个干净。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [stɪl] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
I am still in the camp .
我 是 仍然 在 这 营 .

我今尚在营中，

[ɪf] [θɪŋz] [feɪl] [təˈmɑːroʊ] ,
If things fail tomorrow ,
如果 事物 失败 明天 ,

明日事败，

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][ˈdʒʌdʒmənt] .
It was too late to make a judgment .
它 曾是 也 晚的 到 制作 一个 判断 .

分辩迟了，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetər] [tuː; tə] [ɡɪv] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [ədˈvaɪs] .
It would be better to give him some advice .
它 会 是 更好的 到 给 他 一些 建议 .

莫若劝他一番，

[hiː; hi] [wɪl] [ˈdefɪnətli] [nɑːt] [ˈlɪs(ə)n] .
He will definitely not listen .
他 将要 确实 不是 听 .

他必不听，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [ˈdʌznt] [ˈlɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˈriːz(ə)n] ,
Because he doesn't listen to reason ,
因为 他 不 听 到 原因 ,

借他不听言，

[hiː; hi] [ˈdrɪftɪd] [əˈweɪ] .
He drifted away .
他 漂移 离开 .

飘然去了，

[ðɪs] [wei] , [wiː; wi][kæn; kən] [stɪl] [əˈvɔɪd] [ðə; ði] [hjuːˌmɪliˈeɪʃn] [ʌv; əv] [ˈluːzɪŋ] [ˈaʊər; ɑːr] [ɪnˈtaɪər] [ˈɑːrmi] .
This way , we can still avoid the humiliation of losing our entire army .
这 方式 , 我们 能 仍然 避免 这 屈辱 的 输 我们的 全部的 军队 .

尚可免丧兵之辱。”

[ðə; ði] [dɪˈsɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ˈhɔːsmən] [ˈrɔbiŋ] [ðə; ði] [roʊd] :
Because they came to see the horsemen robbing the road :
因为 他们 来了 到 看 这 骑兵 抢劫 这 路 :

因来见骑劫道：

" [tˈjɑːn] [ˈdænz] [səˈrendər] ,
" Tian Dan's surrender ,
" 田 丹的 投降 ,

“田单之降，

[dʌz] [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [bɪˈliːv] [ðɪs] ?
Does the general believe this ?
做 这 一般的 相信 这 ?

将军以为真乎？

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː] [fɔːls] ?
Is it false ?
是 它 错误的 ?

假乎？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ə; eɪ] [smɔːl] , ['loʊnli] ['sɪti] , "
" A small , lonely city , "
" 一个 小的 , 孤独 城市 , "

“小小孤城，

[ɪg'zɔːstɪd] [ʌv; əv] [fuːd] ,
Exhausted of food ,
筋疲力尽的 的 食物 ,

食尽力竭，

[waɪ] [nɑːt] [sə'rendər] ?
Why not surrender ?
为什么 不是 投降 ?

不降何待，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [ʌv; əv] [kɔːrs] .
It is true , of course .
它 是 真的 , 的 课程 .

自然是真。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [sə'rendər] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] ['jestərdeɪ] .
They came to surrender the day before yesterday .
他们 来了 到 投降 这 天 前 昨天 .

前日来请降，

['pliːdɪŋ] ['despərətli] ,
pleading desperately ,
恳求 绝望地 ,

苦苦哀求，

[wɪð; wɪθ][maɪ] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sə'rendər] ,
With my permission to surrender ,
和 我的 允许 到 投降 ,

得我允降，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] , ['θɪŋkɪŋ] [hɪm'self] [ɪn'kredəbli] ['lʌki] .
He was overjoyed , thinking himself incredibly lucky .
他 曾是 欣喜若狂 , 思维 他自己 难以置信 幸运的 .

他欣欣然以为万幸，

[haʊ] [der] [ðeɪ] [tʃiːt] ?
How dare they cheat ?
如何 敢 他们 欺骗 ?

又安敢诈？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [t'jɑːn] ['dænz] [sə'rendər] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [blʌf] . "
" Tian Dan's surrender was a complete bluff . "
" 田 丹的 投降 曾是 一个 完全的 虚张声势 . "

“田单之降实实是诈，

['dʒen(ə)rəl] , [dəunt] [biː; bi] [fuːld] [baɪ][hɪm; ɪm] .
General , don't be fooled by him .
一般的 , 不 是 被骗了 经过 他 .

将军不要被他瞒过。”

['raɪdɪŋ] [ðə; ði]['bændits] [læft] :
Riding the bandits laughed :
骑术 这 强盗 笑了 :

骑劫笑道:

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] , [t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['wɪts] [end] . "
" By this time , Tian Dan was at his wit's end . "
" 经过 这 时间 , 田 担 曾是 在 他的 机智的 结尾 . "

“田单到此时计穷力竭,

[let] [ə'loʊn] [ðæt] [hiː; hi] ['wʊdnt] [der] [tuː; tə] [tʃiːt] ,
Let alone that he wouldn't dare to cheat ,
让 独自的 那 他 不会 敢 到 欺骗 ,

莫说他不敢诈,

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['blʌfɪŋ] .
He was indeed bluffing .
他 曾是 的确 虚张声势 .

就他果然是诈,

[ænd; ənd] [pliːz] [tel] [ˌem 'iː] :
And please tell me :
和 请 告诉 我 :

且请问:

[hiː; hi] ['kudnt] [dɪ'fiːt] [ðem; ðəm] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
He couldn't defeat them in battle .
他 不能 击败 他们 在 战斗 .

他战又杀不过,

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] ['noʊwer] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
There was nowhere to run away .
那里 曾是 无处 到 跑步 离开 .

逃又没处走,

[wʌt] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [trɪk] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] [θɔːts] ?
What are you trying to trick me with your thoughts ?
什么 是 你 尝试 到 诡计 我 和 你的 想法 ?

思想诈我些什么?”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道:

" [ðə; ði] ['soʊldʒərz] - ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['kaʊərdɪs] "
" The soldiers ' courage and cowardice "
" 这 士兵 - 勇气 和 怯懦 "

“兵之勇怯,

[ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [dɪ'pendz] [ɑːn] [ðə; ði] ['soʊldʒərz] - [mə'ræl] .
It all depends on the soldiers ' morale .
它 全部 取决于 在 这 士兵 - 士气 .

全在兵心。

[hiː; hi] ['fɔːlsli] [kleɪmd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [sə'rɛndərər] .
He falsely claimed to be a surrenderer .
他 错误地 声称 到 是 一个 投降者 .

他诈称投降者,

[ðeɪ] [hoʊp] [tuː; tə] [dɪ'mɔːrəlaɪz] ['aʊər; ɑːr] ['soʊldʒərz] .
They hope to demoralize our soldiers .
他们 希望 到 打击士气 我们的 士兵 .

指望懈我们的兵心。

['klɪrli] [ə; eɪ] [frɔːd] ,
Clearly a fraud ,
清楚地 一个 欺诈罪 ,

明明诈，

[ɪf] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [bɪ'liːvz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] ,
If the general believes it to be true ,
如果 这 一般的 相信 它 到 是 真的 ,

将军若信以为真，

[noʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl]
No equipment at all
不 设备 在 全部

全不设备，

[ðen] ['mɑːrʃ(ə)l] [juːz] ['merɪt] [ɪn] [dɪ'sendɪŋ] [tʃiː] ,
Then Marshal Yue's merit in descending Qi ,
然后 元帅 悦的 优点 在 下降 齐 ,

则乐元帅下齐之功，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
It must be delivered by the general .
它 必须 是 发表 经过 这 一般的 .

定要为将军所送矣。”

[naɪt] ['haɪdʒækər] ['lisnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [rɔːrd] [ɪn]['æŋgər] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :

大怒道：

" [tuː; tə] [liːd] [truːps] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
" To lead troops as a general ,
" 到 带领 军队 作为 一个 一般的 ,

“为将行兵，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrkəmstænsɪz] .
It depends on the circumstances .
它 取决于 在 这 情况 .

须要看个时势，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðer; ðər] ['relətɪv] [streŋkθs] .
Let's discuss their relative strengths .
我们来吧 讨论 他们的 相对的 优势 .

论个强弱。

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [tə'deɪz, 'tuːdeɪz] [jæn] ,
If we discuss today's Yan ,
如果 我们 讨论 今天的 严 ,

若论今日燕、

[kɪz] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
Qi's situation
气的 情况

齐之时势、

[streŋθ] [ænd; ənd] ['wiːknəs]
Strength and weakness
力量 和 弱点

强弱，

[dəunt] [seɪ] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] , ['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [hɪz; ɪz] [streŋθ] , ['truːli] [sə'rendərd] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Don't say that Tian Dan , having exhausted his strength , truly surrendered to me .
不 说 那 田 担 , 拥有 筋疲力尽的 他的 力量 , 真的 投降 到 我 .

莫说田单食尽力竭真降于我，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [frɔːd] ,
Even if there is fraud ,
甚至 如果 那里 是 欺诈罪 ,

即便有诈，

[dʒiːmoʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] .
Jimo is a small , isolated city .
吉莫 是 一个 小的 , 孤立 城市 .

即墨一个小小孤城，

[haʊ] ['meni] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [kæn; kən] [ðeɪ] [hæv; həv] ?
How many soldiers and generals can they have ?
如何 许多 士兵 和 将军们 能 他们 有 ?

能有多少兵将?

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['kɑːmənər] .
Tian Dan was just a commoner .
田 担 曾是 只是 一个 平民 .

田单一个匹夫，

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l] [kæn; kən] [hiː; hi] [biː; bi] ?
How capable can he be ?
如何 有能力的 能 他 是 ?

能有多大本领?

[ðen] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [juːz] [ə; eɪ] [feɪnd] [sə'rendər] ['tæktɪk] .
Then they could use a feigned surrender tactic .
然后 他们 可以 使用 一个 假装 投降 战术 .

便能以诈降之计，

[ðeɪ] [dɪ'fiːtɪd] [maɪ] - , - - [strɔːŋ] ['ɑːrmi] .
They defeated my 200 , 000 - strong army .
他们 战败 我的 - , - - 强的 军队 .

破我二十万之大兵。

[aɪ] [ðen] [kleɪmd] [ðæt] [aɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ˌmɪs'led] ['ɪntuː] [bɪ'liːvɪŋ] [ðer; ðər] [feɪnd] [sə'rendər] .
I then claimed that I had been misled into believing their feigned surrender .
我 然后 声称 那 我 有 到过 被误导 进入 相信 他们的 假装 投降 .

我便以误信诈降之故，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [soʊ] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['efərtləsli] [gɪv] [ə'weɪ] [ðɪs] [ɪn'taɪər] [lænd] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ?
How could he so easily and effortlessly give away this entire land to him ?
如何 可以 他 所以 容易地 和 毫不费力 给 离开 这 全部的 土地 到 他 ?

竟容容易易尽将此全齐地土断送于他?

[wʌt] ['ʌtər] ['nɑːnsens] !
What utter nonsense !
什么 说出 废话 !

何言之妄也!

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] ['vetərən] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['drɑːmə] [ɪz] [soʊ] [oʊld] .
It is a pity that the veteran minister of the drama is so old .
它 是 一个 遗憾 那 这 老将 部长 的 这 戏剧 是 所以 老的 .

惜剧君前辈老臣，

[tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] ['fɪzɪk(ə)l] [ə'pɪrəns] ,
To preserve physical appearance ,
到 保存 身体的 外貌 ,

要存体貌，

[ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][tuː; tə] [spiːk] ['fɔːlsli] ,
If he were to speak falsely ,
如果 他 是 到 说话 错误地 ,

若使他将妄言，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪləteri] [lɔː] .
They should be dealt with according to military law .
他们 应该 是 已处理 和 根据 到 军队 法律 .

便当以军法从事。

[ænd; ənd] [meɪ] [aɪ][æsk][juː; jʊ] , ['mɪstər] . ['drɑːmə] :
And may I ask you , Mr . Drama :
和 可能 我 问 你 , 先生 . 戏剧 :

且请问剧君：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] [ɪts] [ə; eɪ] [laɪ] ?
How can we tell it's a lie ?
如何 能 我们 告诉 它是 一个 说谎 ?

何以知其诈？”

['dʒuː] [ʃɪn] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Ju Xin sighed and said :
朱 新 叹了口气 和 说 :

剧辛长叹一声道：

" [ðə; ði] [ɪn'dʒiːniəs] ['meθədz] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒɪst] "
" The ingenious methods of military strategists "
" 这 巧妙 方法 的 军队 战略家 "

“兵家之妙法，

[ə; eɪ] ['mɪkstʃər] [ʌv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] [ɪ'luːʒ(ə)n] ,
A mixture of truth and illusion ,
一个 混合物 的 真相 和 错觉 ,

虚虚实实，

[ɪts] [hɑːrd][tuː; tə] [pʊt] ['ɪntuː] [wɜːrdz] .
It's hard to put into words .
它是 难的 到 放 进入 字 .

难以尽言，

['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [ˌʌndər'stænd] ['wɔːrfer] [kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] .
Only those who understand warfare can understand this .
仅有的 那些 WHO 理解 战争 能 理解 这 .

惟知兵者乃知之。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [pə'zest] [ə; eɪ] ['maɪti] ['ɑːrmi] ,
Although the general possessed a mighty army ,
虽然 这 一般的 拥有 一个 强大的 军队 ,

将军虽拥雄兵，

[ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Attacking the city day and night ,
攻击 这 城市 天 和 夜晚 ,

朝夕攻城，

[hiː; hi] [siːmz] [ɪk'sepʃənəli] ['paʊərf(ə)l] .
He seems exceptionally powerful .
他 似乎 非常 强大的 .

似乎威武过人矣，

[haʊ'evər] , [ɪn] [ri'æləti] ,
However , in reality ,
然而 , 在 现实 ,

然实计之，

[dɪd] [ðeɪ] ['evər] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['bæt(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmi] ?
Did they ever engage in battle with the Qi army ?
做过 他们 曾经 从事 在 战斗 和 这 齐 军队 ?

曾与齐兵接一战否?

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [dɪg] [ʌp] [ə; eɪ] [greɪv] [ænd; ənd] [kʌt] [ɔːf] [ðə; ði] [noʊz] .
That is , to dig up a grave and cut off the nose .
那 是 , 到 挖 向上 一个 严重 和 切 离开 这 鼻子 .

即掘冢割鼻,

[its] [dʒʌst] ['empti] [boʊstɪŋ] .
It's just empty boasting .
它是 只是 空的 吹嘘 .

不过徒耀虚威,

[tuː; tə] [ɪn'saɪt] [kɪz] ['æŋgər] ,
To incite Qi's anger ,
到 煽动 气的 愤怒 ,

以激齐怒,

[nɑːt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʃiː] ['soʊldʒər] [wʌz; wəz] [lɔːst] .
Not a single Qi soldier was lost .
不是 一个 单身的 齐 士兵 曾是 丢失的 .

并未损齐一兵,

[sleɪ] [wʌn] [ʌv; əv] [kɪz] ['dʒenrəlz] .
Slay one of Qi's generals .
杀 一 的 气的 将军们 .

斩齐一将,

[ɪn] [ðə; ði] [end] , [jæn] [ɪz] [mɔːr] [lə'bɔːriəs] [ðæn; ðən] [tʃiː] [ɪz] ['liːʒərli] .
In the end , Yan is more laborious than Qi is leisurely .
在 这 结尾 , 严 是 更多的 费力的 比 齐 是 悠闲 .

算来还是燕劳而齐逸,

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ɪg'zɔːst] ['aʊər; ɑːr] [streŋθ] [wen] [wiː; wi] [wɜːrk] [tə'geðər] ?
How can we exhaust our strength when we work together ?
如何 能 我们 排气 我们的 力量 什么时候 我们 工作 一起 ?

齐力何以得竭?

[ðə; ði] [greɪn] [ʌv; əv] [tʃiː] ['sɪti]
The grain of Qi City
这 粮食 的 齐 城市

齐城之粮,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['soʊldʒərz] [hæv; həv] [lɔːŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
The people and soldiers have long enjoyed sufficient food and drink .
这 人们 和 士兵 有 长的 享受 充足的 食物 和 喝 .

足食齐兵民久矣。

[noʊ] [mɔːr] ['soʊldʒərz] [ɔːr] [si'viljənz] [wɜːr; wər] ['ædɪd] .
No more soldiers or civilians were added .
不 更多的 士兵 或者 平民 是 额外 .

兵民又未加,

[ðə; ði] [fuːd] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['dæmɪdʒd] .
The food was not damaged .
这 食物 曾是 不是 损坏的 .

食又未损,

['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] [hæz; həz] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] [ðə; ði] [siːdʒ] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
Marshal Yue has supported the siege for three years .
元帅 岳 有 有 这 围城 为了 三 年 .

乐元帅围城三年亦已支持,

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæv; həv] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv] [fuːd] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] [ʌv; əv]
How could the general have run out of food in less than three months of
如何 可以 这 一般的 有 跑步 出去 的 食物 在 较少的 比 三 几个月 的
[bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ?
besieging the city ?
围攻 这 城市 ?

岂将军围城不足三月而食便尽?

[ʌn'fɪnɪʃt] [fuːd]
Unfinished food
未完成 食物

食不尽,

[ʌn'endɪŋ] [streŋθ]
Unending strength
无尽的 力量

力不竭,

['sʌd(ə)nli] [dɪ'sendɪd] ,
Suddenly descended ,
突然 下降 ,

忽然而降,

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'siːtf(ə)l] .
Therefore , we know it is deceitful .
所以 , 我们 知道 它 是 欺骗性的 .

所以知其诈也。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道:

" [sɪns] [its] [ə; eɪ][skæm] ,
" Since it's a scam ,
" 自从 它是 一个 骗局 ,

“既是诈,

[waɪ] [set] [ə; eɪ] [deɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [praɪs] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ə'gen] ?
Why set a date for a price reduction again ?
为什么 放 一个 日期 为了 一个 价格 减少 再次 ?

为何又定降期? ”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道:

" [ðoʊz] [huː] ['loʊər] [ðə; ði] [praɪs] [ænd; ənd] [set] [ə; eɪ] [deɪt] "
" Those who lower the price and set a date "
" 那些 WHO 降低 这 价格 和 放 一个 日期 "

“凡降而订期者,

[hiː; hi] [sə'rendərd] ['stelθɪli] .
He surrendered stealthily .
他 投降 悄悄地 .

偷降也,

[ðer; ðər][ɪz][ˌdʒʊrɪs'dɪkʃ(ə)n] [ə'bʌv] .
There is jurisdiction above .
那里 是 管辖权 多于 .

上有管辖,

[dɪ'praɪvd] [ʌv; əv] ['friːdəm]
Deprived of freedom
被剥夺的 的 自由

不得自由，

['ðerfɔːr] , [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [deɪt] [wʌz; wəz] [set] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [rɪ'sepʃ(ə)n] .
Therefore , a specific date was set for the reception .
所以 , 一个 具体的 日期 曾是 放 为了 这 接待 .

故定一期以便接应。

['ɪmədə] ['mɔːri] [hɪm'self] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [kə'mændər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dɪ'fens] .
Imada Mori himself was appointed as the commander of the defense .
今田 森 他自己 曾是 任命 作为 这 指挥官 的 这 防御 .

今田单自为守将，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['loʊɝd] , [ðen] ['loʊər] [ˌaɪ 'tiː] .
If it must be lowered , then lower it .
如果 它 必须 是 降低 , 然后 降低 它 .

要降则降，

[huː] [hæz; həz] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [prə'hɪbɪt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who has the right to prohibit it ?
WHO 有 这 正确的 到 禁止 它 ?

孰得而禁?

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]
They then discussed the number of days in the morning and the number of
他们 然后 讨论 这 数字 的 天 在 这 早晨 和 这 数字 的
[naɪts] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [fɪkst] ['skedʒuːl] .
nights to establish a fixed schedule .
夜晚 到 建立 一个 固定的 日程 .

乃论朝数夕而定期，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [frɔːd] .
This is a fraud .
这 是 一个 欺诈罪 .

此其为诈，

[ðɪs] [kæn; kən] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] .
This can also be understood .
这 能 还 是 理解 .

又可知也。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ɪn] [tʃɑːrdʒ] , "
" Tian Dan was in charge , "
" 田 担 曾是 在 收费 , "

“田单当事，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [skæm] .
They even said it was a scam .
他们 甚至 说 它 曾是 一个 骗局 .

还说是诈，

[dɪd] [ðə; ði] ['welθi] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ['riːəli] ['ɔːfər] [ten] [jiː] [ʌv; əv] [goʊld] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðer; ðər] ['prɑːpərti] ?
Did the wealthy people in the city really offer ten yi of gold to protect their property ?
做过 这 富裕 人们 在 这 城市 真的 提供 十 易 的 金子 到 保护 他们的 财产 ?

难道城中富民以黄金十镒来求保全，

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [skæm] ? "
" Is it a scam ? "
" 是 它 一个 骗局 ? "

也是诈不成？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

[t'jɑːn] [dæn] [wɪl] [nɑːt] [sə'rendər] .
Tian Dan will not surrender .
田 担 将要 不是 投降 .

“田单不降，

[ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ə'tækɪŋ] [ænd; ənd] ['briːtʃɪŋ] [ɪts] ['sɪti] .
And consider attacking and breaching its city .
和 考虑 攻击 和 违反 它是 城市 .

而虑攻破其城，

[ɔːr] [biː; bi] ['slɔːtəd]
Or be slaughtered
或者 是 屠杀

或遭屠戮，

[ɔːr] [biː; bi] [rɔbd] ,
Or be robbed ,
或者 是 被抢劫 ,

或被抢掳，

[ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['deɪndʒər]
In times of danger
在 时代 的 危险

当险危之际，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɑːsəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['welθi] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðer; ðər] [welθ] .
It is possible for wealthy people to seek to preserve their wealth .
它 是 可能的 为了 富裕 人们 到 寻找 到 保存 他们的 财富 .

富民以财求保全则有之。

['ɪmədə] [hæz; həz] [sə'rendərd] .
Imada has surrendered .
今田 有 投降 .

今田单已投降，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ðen] ['græntɪd] [hɪz; ɪz] [sə'rendər] .
The general then granted his surrender .
这 一般的 然后 的确 他的 投降 .

将军又允其降，

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['slɔːtər] .
There is no slaughter .
那里 是 不 屠宰 .

自无屠戮、

[ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['luːtɪŋ] ,
The matter of looting ,
这 事情 的 抢劫 ,

抢掳之事，

[huː] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [gɪv] [ʌp] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [ɪn] [goʊld] [tuː; tə] [bai] [sɪ'kjʊrəti] ?
Who would willingly give up a fortune in gold to buy security ?
WHO 会 心甘情愿 给 向上 一个 财富 在 金子 到 买 安全 ?

谁肯轻弃黄金千镒而又买保全?

[ðɪs] [meɪks] [ðer; ðər] [dɪ'sepʃ(ə)n] [ɔːl] [ðə; ði] [mɔːr] ['ɑːbviəs] .
This makes their deception all the more obvious .
这 制作 他们的 欺骗 全部 这 更多的 明显的 .

此其诈愈可知矣。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'meɪnd] [ə'blɪviəs] .
The general remained oblivious .
这 一般的 剩余 浑然不觉 .

将军恬然不知，

[tuː; tə] [ʃɪft] [bleɪm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [oʊld] ['mɪnɪstɚz] [ɪk'sesɪv] [wɜːrdz] ,
To shift blame for the old minister's excessive words ,
到 转移 责备 为了 这 老的 部长 过多的 字 ,

转罪老臣之多言，

[ðɪs] [ɪz] ['prɑːbəbli] [nɑːt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['terətɔːri] [ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] [truːps] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
This is probably not to defend the territory and protect the troops for the King of Yan .
这 是 大概 不是 到 保卫 这 领土 和 保护 这 军队 为了 这 国王 的 严 .

恐非为燕王守土保兵也。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ðə; ði] [tuː] ['enəmi] [ɑːr; ər] ['iːvnli] [mætʃt] . "
" The two enemies are evenly matched . "
" 这 二 敌人 是 均匀地 匹配 . "

“两敌力均，

['sʌd(ə)nli] [feɪnɪŋ] [sə'rendər]
Suddenly feigning surrender
突然 假装 投降

忽然诈降，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pri'kɔːʃənz] .
Therefore , we should take precautions .
所以 , 我们 应该 拿 防范措施 .

则当防也。

[tə'deɪ] , [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [jæn] [ɑːr; ər] [tə'geðər] [bʌt; bət] [fjuː] ,
Today , all the people in Yan are together but few ,
今天 , 全部 这 人们 在 严 是 一起 但 很少 ,

今燕众齐寡，

[jæn] [ɪz] [lɑːrdʒ] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɪz] [smɔːl] .
Yan is large and Qi is small .
严 是 大的 和 齐 是 小的 .

燕大齐小，

[ðer; ðər][ɪz] [stɪl] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [jæn] [tuː; tə] [faɪt] .
There is still more than enough for Yan to fight .
那里 是 仍然 更多的 比 足够的 为了 严 到 斗争 .

燕战尚有余，

['iːv(ə)n] [kɪz] [dɪ'fens] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Even Qi's defense is insufficient .
甚至 气的 防御 是 不足的 .

齐守且不足，

[ðə; ði] [sə'rendər] [ʌv; əv] [tʃiː] [wʌz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
The surrender of Qi was inevitable .
这 投降 的 齐 曾是 不可避免的 .

降乃齐必然之事，

[waɪ] [sə'spekt] [frɔːd] ?
Why suspect fraud ?
为什么 怀疑 欺诈罪 ?

何更疑其有诈?

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðer; ðər] [ɪz] [frɔːd] ,
Even if there is fraud ,
甚至 如果 那里 是 欺诈罪 ,

即使有诈，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['oʊnli] [teɪk] [taɪm] .
It will only take time .
它 将要 仅有的 拿 时间 .

亦不过挨时日，

[haʊ] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [feɪn] [sə'rendər] [ænd; ənd] [ðen] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sər'praɪz] [ə'tæk] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː] ?
How could you feign surrender and then launch a surprise attack to defeat me ?
如何 可以 你 假装 投降 和 然后 发射 一个 惊喜 攻击 到 击败 我 ?

安能诈降而别出奇兵以破我?

[juː; jʊ] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] [tuː] [mʌtʃ] , ['drɑːmə] ['mæstər]
You need not worry too much , Drama Master
你 需要 不是 担心 也 很多 , 戏剧 掌握

剧君可无多虑，

['æftər] [aɪ] [ək'septɪd] [t'jɑːn] ['dænz] [sə'rendər] ,
After I accepted Tian Dan's surrender ,
后 我 公认 田 丹的 投降 ,

待我受了田单之降，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [sə'rendər] [ʌv; əv] - .
Then they went to accept the surrender of Juzhou .
然后 他们 去 到 接受 这 投降 的 - .

再往受莒州之降，

[ə'pɑːn] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] , [hiː; hi] [met] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
Upon returning to his country , he met the King of Yan .
之上 返回 到 他的 国家 , 他 遇见 这 国王 的 严 .

归国见燕王，

[ðə; ði] ['pleɪraɪt] [fæŋ] - ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['strætədʒi] [sə'pɑːsiz] [ðæt] [ʌv; əv] [ju'eɪ] [jiː] .
The playwright Fang Xinyu's knowledge of military strategy surpasses that of Yue Yi .
这 剧作家 方 - 知识 的 军队 战略 超越 那 的 岳 易 .

剧君方信予之知兵出乐毅之上。

[pliːz] [biː; bi] ['siːtɪd] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] , ['mɪstər] . ['drɑːmə] ['mæstər] .
Please be seated and wait for me , Mr . Drama Master .
请 是 坐着 和 等待 为了 我 , 先生 . 戏剧 掌握 .

剧君请安坐待之。”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [sɪns] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz][ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [ə'dʒendə] ,
" Since the general has a hidden agenda ,
" 自从 这 一般的 有 一个 隐 议程 ,

“既将军别有玄机，

[ðen] [ðə; ði][oʊld]['mænz] [ˌaʊt'deɪtɪd] [ænd; ənd] [pɪ'dæntɪk] [wɜːrdz] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [hiːdid] .
Then the old man's outdated and pedantic words will not be heeded .
然后 这 老的 男人的 过时的 和 迂腐的 字 将要 不是 是 听从了 .

则老朽陈人腐言自不入听，

[its] ['juːsləs] [hɪr] ['iːðər] .
It's useless here either .
它是 无用 这里 任何一个 .

在此也无用，

[pliːz] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['swɔləuz] .
Please release the swallows .
请 发布 这 燕子 .

乞放还燕，

[ə'weɪtɪŋ] [gʊd] [nuːz] .
Awaiting good news .
等待中 好的 消息 .

以待捷音。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [sɪns] [ðə; ði] ['empərər] [in'tendz] [tuː; tə] [proʊ'siːd] ,
" Since the emperor intends to proceed ,
" 自从 这 皇帝 意图 到 继续 ,

“既剧君要行，

[aɪ] [derd] [nɑːt] [fɔːrs] [ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] .
I dared not force them to stay .
我 敢于 不是 力量 他们 到 停留 .

予不敢强留，

[bʌt; bət] [pliːz] [duː][æz; əz][juː; jʊ] [siː] [fɪt] .
But please do as you see fit .
但 请 做 作为 你 看 合身 .

但请尊便。”

['væŋgɑːrd] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] ['ɔːlsoʊ] [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrtɪd] :
Vanguard Yue Cheng also stepped forward and reported :
先锋 岳 程 还 步 向前 和 据报道 :

正先锋乐乘亦上前禀道：

" [t'jɑːn] ['dænz] [tɜːrm] [hæz; həz] [bɪn] [set] . "
" Tian Dan's term has been set . "
" 田 丹的 学期 有 到过 放 . "

“田单降已有期，

[noʊ][wɔːr][ɪz] [ɪk'spektɪd] .
No war is expected .
不 战争 是 预期的 .

料无争战，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl]['ɔːlsoʊ] [ri'kwests] [liːv] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mɑːrʃ(ə)l] .
This humble general also requests leave from the marshal .
这 谦逊的 一般的 还 请求 离开 从 这 元帅 .

末将亦求元帅给假，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [hoʊm] [tuː; tə]['vɪzɪt][hɪz; ɪz] ['sɪstər] - [ɪn] - [lɔː]
Returning home to visit his sister - in - law
返回 家 到 访问 他的 姐姐 - 在 - 法律

归国一探嫂、

['nefjuː] .
nephew .
侄子 .

侄。

[ɪf] [ðə; ði] [truːps] [duː][nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [ɪ'miːdiətli] ,
If the troops do not return immediately ,
如果 这 军队 做 不是 返回 立即地 ,

倘未即班师，

" [aɪl] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ] [ə'gen] . "
" I'll come back to serve you again . "
" 患病的 来 后退 到 服务 你 再次 . "

再来效力。”

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['rɔbəz] .
They also followed the robbers .
他们 还 随后 这 强盗 .

骑劫亦从。

['dʒuː] - [ænd; ənd] [lə] ['tʃɛŋ]
Ju Xinsui and Le Cheng
朱 - 和 乐 程

剧辛遂同乐乘，

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] [hoʊm] ['kʌntri] .
The two returned to their home country .
这 二 返回 到 他们的 家 国家 .

二人一路归国。

[tʃiː]['dʒiː] [sɔː] ['dʒuː] [ʃɪn] [ænd; ənd] [left] .
Qi Jie saw Ju Xin and left .
齐 杰 锯 朱 新 和 左边 .

骑劫见剧辛去了，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['læftər] ,
Because of laughter ,
因为 的 笑声 ,

因大笑，

[hiː; hi] [ə'drest] [ðə; ði]['soʊldʒərz] :
He addressed the soldiers :
他 已解决 这 士兵 :

同众将士说道：

" [ðɪs] [pleɪ] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [waɪz] [mæn] [huːm] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] [sɔːt] [baɪ] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði] ['goʊldən] ['terəs] . "
" This play is about the wise man whom the late King Yan sought by building the Golden Terrace . "
" 这 玩 是 关于 这 明智的 男人 谁 这 晚的 国王 严 寻求 经过 建筑 这 金的 阳台 . "

"这剧辛还是燕先王筑黄金台求来之贤，

['evriwʌn] [noʊz] [hiː; hi] [ɪz] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] .
Everyone knows he is talented and capable .
每个人 知道 他 是 才华横溢 和 有能力的 .

谁不道他有才有能，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ɔːl] [dʒʌst] ['empti] [feɪm] .
It turns out it was all just empty fame .
它 转弯 出去 它 曾是 全部 只是 空的 名声 .

原来尽是虚名，

[ðeɪ] [noʊ] [ˌæbsə'luːtli] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] ['wɜːrldli] [ə'ferz] [ɔːr] ['hjuːmən] [rɪ'leɪʃnʃɪps] .
They know absolutely nothing about worldly affairs or human relationships .
他们 知道 绝对地 没有什么 关于 世俗 事务 或者 人类 关系 .

一毫世故人情都不知道。

[t'jɑːn] [dæn] [keɪm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
Tian Dan came to surrender .
田 担 来了 到 投降 .

田单来降，

[its] ['klɪrli] [truː] .
It's clearly true .
它是 清楚地 真的 .

明明是真，

[hiː; hi] , [haʊ'evər] , [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [træp] .
He , however , saw it as a trap .
他 , 然而 , 锯 它 作为 一个 陷阱 .

他却看做有诈，

[haʊ] [rɪ'dɪkjələs] !
How ridiculous !
如何 荒谬的 !

真可笑也。

['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
Speaking of him at this time ,
请讲 的 他 在 这 时间 ,

此时说他，

[hiː; hi] [dʒʌst] ['dɪdnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
He just didn't believe it .
他 只是 没有 相信 它 .

他只不信，

[lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] [t'jɑːn] [dæn] [sə'rendəz] [ænd; ənd] ['prez(ə)nts] [hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [hjuː'mɪlieɪt] [hɪm; ɪm] .
Let's wait until Tian Dan surrenders and presents his victory before we humiliate him .
我们来吧 等待 直到 田 担 投降 和 礼物 他的 胜利 前 我们 羞辱 他 .

且待田单降后献捷之时再去羞他，

" [aɪm] [ə'freɪd] ['hiːl] [biː; bi][soʊ] [ə'ʃeɪmd] ['hiːl] [daɪ] . "
" I'm afraid he'll be so ashamed he'll die . "
" 我是 害怕的 地狱 是 所以 羞愧 地狱 死 . "

不怕他不羞死。”

[meɪk] [ʌp] [jʊr; jər][maɪnd]
Make up your mind
制作 向上 你的 头脑

拿定主意，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [ə'tæk] .
Therefore , they did not attack .
所以 , 他们 做过 不是 攻击 .

遂不攻打，

[duː][nɑːt] [gɑːrd] ,
Do not guard ,
做 不是 警卫 ,

不守，

[wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [dɪ'skʌs] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][tʃiː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sə'rendər] .
We will not discuss waiting for the Qi people to surrender .
我们 将要 不是 讨论 等待 为了 这 齐 人们 到 投降 .

单等齐人来投降不提。

['pɪtɪf(ə)l] :
Pitiful :
可怜 :

可怜：

[its] ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] ['hɑːrtfelt] ['sentɪmənt] .
It's also a heartfelt sentiment .
它是 还 一个 衷心 情绪 .

也是一片心，

[its] ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [aɪz] .
It's also a pair of eyes .
它是 还 一个 一对 的 眼睛 .

也是一双眼，

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] .
He is also a person .
他 是 还 一个 人 .

也是一个人，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [maɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
Unfortunately , my knowledge is limited .
很遗憾 , 我的 知识 是 有限的 .

奈何见识浅。

['miːnwaɪl] , ['dʒuː] [ʃɪn] [ænd; ənd][ju'eɪ] ['tʃɛŋ] ['hɜːrɪdli] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
Meanwhile , Ju Xin and Yue Cheng hurriedly returned to the State of Yan .
同时 , 朱 新 和 岳 程 匆匆 返回 到 这 状态 的 严 .

却说剧辛与乐乘忙忙赶归燕国，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] .
He paid homage to King Hui .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 惠 .

朝见惠王。

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] [æskt] :
King Hui asked :
国王 惠 问 :

惠王问道：

" [ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][hæv; həv][nɑːt] [jet] ['fɔːlən] . "
" The two cities of Qi have not yet fallen . "
" 这 二 城市 的 齐 有 不是 然而 倒下 . "

“齐二城尚未曾下，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði][wɔːr] ,
During the war ,
期间 这 战争 ,

正在争战之时，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði]['drɑːmə] ['mæstər] [ænd; ənd]['mjuːzɪk] [ˌpaɪə'nɪr] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] ?
Why did the drama master and music pioneer suddenly return to China ?
为什么 做过 这 戏剧 掌握 和 音乐 先锋 突然 返回 到 中国 ?

剧君与乐先锋何遽返国？”

['dʒuː] [ʃɪn] [sed] :
Ju Xin said :
朱 新 说 :

剧辛奏道：

" [tʃiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ʌv; əv] [duːk] ['hwɑːn] . "
" Qi was a descendant of Duke Huan . "
" 齐 曾是 一个 后裔 的 公爵 欢 . "

“齐乃桓公之后，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [greɪt] ['paʊər] .
It was originally a great power .
它 曾是 起初 一个 伟大的 力量 .

原是大国，

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv] [lɔːrd] [ˌɛl e 'aɪ] - [ɪn] ['treɪnɪŋ] [truːps] [ænd; ənd] ['kerɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [fɔːr; fər] ['θɜːrti] ['jɪrz] ,
Thanks to the efforts of Lord Lai Changguo in training troops and caring for the people for thirty years ,
谢谢 到 这 努力 的 主 赖 - 在 训练 军队 和 关怀 为了 这 人们 为了 三十 年 ,

赖昌国君三十年练兵养民之力，

[ænd; ənd] [ðen] ['wæŋ] - ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] .
And then Wang Aojiao happened to be there .
和 然后 王 - 发生 到 是 那里 .

又适遇王骄傲，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['kɑːŋkər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] [ʌv; əv][ɪts] ['sɪtiz] .
Only then could they conquer more than seventy of its cities .
仅有的 然后 可以 他们 征服 更多的 比 七十 的 它是 城市 .

方能一旦攻下其七十余城。

[ɔːl'ðoʊ] ['oʊnli] [tuː] ['sɪtiz] [rɪ'meɪn] [tə'deɪ] ,
Although only two cities remain today ,
虽然 仅有的 二 城市 保持 今天 ,

今虽只存二城，

[haʊ'evər] , [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ʌv; əv] - [hæd; həd][dʒʌst] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] ,
However , the new king of Juzhou had just been established ,
然而 , 这 新的 国王 的 - 有 只是 到过 已确立的 ,

然莒州新王初立，

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['tæləntɪd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [laɪk] - [ænd; ənd]['dʒiːə] .
There were also talented officials like Wangsun and Jia .
那里 是 还 才华横溢 官员 喜欢 - 和 贾 .

又有王孙贾一班俊臣，

[æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt][ʌv; əv][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
At the moment of inspiration .
在 这 片刻 的 灵感 .

正在激励之时。

[ɪn][dʒiːmoʊ] , [t'jɑːn][dæn][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
In Jimo , Tian Dan was also appointed as a general .
在 吉莫 , 田 担 曾是 还 任命 作为 一个 一般的 .

即墨又有田单为将，

[ɔːl'ðoʊ] [t'jɑːn][dæn][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ] ['vetərən] ['dʒen(ə)rəl] . . .
Although Tian Dan was not a veteran general . . .
虽然 田 担 曾是 不是 一个 老将 一般的 . . .

这田单虽非宿将，

[jet] [pə'zesɪŋ] [bəuθ] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] ,
Yet possessing both wisdom and courage ,
然而 拥有 两个都 智慧 和 勇气 ,

却智勇兼全，

['ðerfɔːr] , [lɔːrd] - [kən'frʌntɪd] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] .
Therefore , Lord Changguo confronted him for three years .
所以 , 主 - 面对 他 为了 三 年 .

故昌国君与之对垒三年，

[dəunt] [biː; bi] [kəm'pleɪs(ə)nt] .
Don't be complacent .
不 是 自满 .

不能得意，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ]['fɔːrmɪdəb(ə)l]['raɪv(ə)l] .
He is indeed a formidable rival .
他 是 的确 一个 强大 竞争对手 .

实是一个劲敌。

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['raɪdɪŋ] [tuː; tə][rɑːb][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Now I am riding to rob the general ,
现在 我 是 骑术 到 抢 这 一般的 ,

今骑劫代将，

[kəm'pliːtli] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['mɪləteri] ['mætərz]
Completely ignorant of military matters
完全地 无知 的 军队 事情

毫不知兵，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kə'lekt] [ə'pɪnjənz] [frʌm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
That is , to collect opinions from all sides .
那 是 , 到 收集 意见 从 全部 侧面 .

即遍采群言、

[hjuː'mɪləti]
Humility
谦逊

虚心对之，

[stɪl] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [lɔːs] ,
Still worried about loss ,
仍然 担心 关于 损失 ,

尚忧有失，

[ðeɪ] [rɪ'laɪd] ['soʊlli] [ɑːn][ðer; ðər] [suː'pɪriər] ['nʌmbərz] .
They relied solely on their superior numbers .
他们 依赖 仅 在 他们的 优越的 数字 .

乃徒恃兵多，

[hiː; hi] ['triːtɪd] [t'jɑːn] [dæn] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wɜːr; wər] ['noʊbɑːdi] .
He treated Tian Dan as if he were nobody .
他 治疗 田 担 作为 如果 他 是 无人 .

视田单如无人，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [ək'septɪd] [ðer; ðər] [feɪnd] [sə'rendər] .
They actually accepted their feigned surrender .
他们 实际上 公认 他们的 假装 投降 .

竟受其诈降，

[noʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl] .
No equipment at all .
不 设备 在 全部 .

全不设备。

[ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [fɪrz] [ðæt] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [wɪl] [feɪl] [ɪn] [jʊr; jər] ['mɪʃ(ə)n] .
This old minister fears that Your Majesty will fail in your mission .
这 老的 部长 恐惧 那 你的 威严 将要 失败 在 你的 使命 .

老臣恐失大王之事，

[hiː; hi] ['ɜːrnɪstli] [əd'vaɪzd] [hɪm; ɪm] .
He earnestly advised him .
他 切实 建议 他 .

苦苦谏之，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['hɔːti] .
But he was always arrogant and haughty .
但 他 曾是 总是 傲慢的 和 傲慢 .

奈他一味骄矜，

['stʌbərn] [ɪn] ['evri] [wei] ,
Stubborn in every way ,
固执的 在 每一个 方式 ,

百般固执，

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] ['lɪs(ə)n] [æt; ət] [ɔːl] .
They did not listen at all .
他们 做过 不是 听 在 全部 .

毫不听从，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [dɪ'fiːt] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
I fear that defeat is imminent .
我 害怕 那 击败 是 迫在眉睫 .

只恐败亡已在旦夕。

[ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [hæz; həz] [noʊ] [tʃɔɪs] .
This old minister has no choice .
这 老的 部长 有 不 选择 .

老臣无法，

[hiː; hi] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He had no choice but to resign and return to report to the king .
他 有 不 选择 但 到 辞职 和 返回 到 报告 到 这 国王 .

只得辞归告于大王，

[jʊr; jər] ['mædʒəsti] , [pliːz] [send] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] [ɪ'miːdiətli] .
Your Majesty , please send a large army immediately .
你的 威严 , 请 发送 一个 大的 军队 立即地 .

乞大王速发大兵，

[rɪ'sepʃ(ə)n] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei]
Reception along the way
接待 沿着 这 方式

沿途接应，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['lɪnziː] [kæn; kən] ['nevər] [biː; bi] [ˌriː'bɪlt]
Even if Linzi can never be rebuilt
甚至 如果 林子 能 绝不 是 重建

纵不能再有临淄，

[dɪ'fend] [ə; eɪ] ['sɪti]
Defend a city
保卫 一个 城市

守得一城，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv] [jæn] .
It is one of the cities of Yan .
它 是 一 的 这 城市 的 严 .

燕之一城也，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɪti] [ɪf] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
It would be a pity if all of them were lost .
它 会 是 一个 遗憾 如果 全部 的 他们 是 丢失的 .

无令尽失为可惜耳。”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn]
Upon hearing this , the King of Yan
之上 听力 这 , 这 国王 的 严

燕王听了，

[hiː; hi] [bɜːrst] ['ɪntuː] ['læftər] [wɪ'ðaʊt] ['riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] :
He burst into laughter without realizing it :
他 爆裂 进入 笑声 没有 意识到 它 :

不觉大笑道：

" [waɪ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] ['wɜːriɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] , ['mɪstər] . ['drɑːmə] ! "
" Why are you worrying so much , Mr . Drama ! "
" 为什么 是 你 令人担忧 所以 很多 , 先生 . 戏剧 ! "

“剧君何过虑一至于此！

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ɪn'kɑːmpɪtənt] , [aɪ] [wɪl] [stɪl] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] .
Even if I am incompetent , I will still seize the opportunity .
甚至 如果 我 是 不称职的 , 我 将要 仍然 抢占 这 机会 .

骑劫纵不才，

[hiː; hi] [stɪl] [liːdz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [ʌv; əv] - , - .
He still leads an army of 200 , 000 .
他 仍然 线索 一个 军队 的 - , - .

尚领着大兵二十万，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɑːsəbli] [luːz] [tuː; tə] [t'jɑːn] [dæn] ?
How could we possibly lose to Tian Dan ?
如何 可以 我们 可能 失去 到 田 担 ?

岂至便输与田单？

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] ['tæləntɪd] ,
Even though Tian Dan was talented ,
甚至 尽管 田 担 曾是 才华横溢 ,

田单纵有才能，

[haʊ'evər] , [dʒiːmoʊ] [ɪz] [dʒʌst] [wʌn] ['sɪti] .
However , Jimo is just one city .
然而 , 吉莫 是 只是 一 城市 .

不过即墨一城，

[haʊ] ['meni] ['soʊldʒərz] [ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [kæn; kən] [ðeɪ] [hæv; həv] ?
How many soldiers and generals can they have ?
如何 许多 士兵 和 将军们 能 他们 有 ?

能有多少兵将，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['lɪnziː] ['eriə] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'stɔːrd] [tuː; tə][ɪts] ['fɔːrmər] ['mæstərz] ?
How could it be that the entire Linzi area would be restored to its former masters ?
如何 可以 它 是 那 这 全部的 林子 区域 会 是 恢复 到 它是 以前的 大师 ?

岂至便连临淄一带俱复旧主？

[ðə; ði] ['æktɝz] [kən'sɜːrnz] [ɑːr; ər] [pər'hæps] [ɪk'sesɪv] .
The actor's concerns are perhaps excessive .
这 演员的 担忧 是 也许 过多的 .

剧君所虑恐亦太过，

[noʊ] ['wʌndər] [ðə; ði]['haɪdʒækəz][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [ə'beɪ] !
No wonder the hijackers refused to obey !
不 想知道 这 劫机者 拒绝 到 服从 !

又何怪骑劫之不听从也！”

['dʒuː] [ʃɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] .
Ju Xin saw that the King of Yan was the same .
朱 新 锯 那 这 国王 的 严 曾是 这 相同的 .

剧辛见燕王亦是如此，

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

因叹息道：

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ɑːr; ər] [braɪt] ,
" Although the sun and moon are bright ,
" 虽然 这 太阳 和 月亮 是 明亮的 ,

“日月虽明，

[wʌn] ['kænɑːt] ['oʊpən][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][blaɪnd] ;
One cannot open the eyes of the blind ;
一 不能 打开 这 眼睛 的 这 瞎的 ;

不能开瞽目之观；

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['θʌndər] [rɔːrd] ,
Although the thunder roared ,
虽然 这 雷 咆哮 ,

雷霆虽响，

[wʌn] [mʌst; məst][nɑːt] [tɜːrn] [ə; eɪ] [def] [ɪr] .
One must not turn a deaf ear .
一 必须 不是 转动 一个 聋 耳朵 .

不能发聋耳之听。

[ðɪs] [oʊld] ['mɪnɪstər] [hæz; həz]['spoʊkən] [tuː] [mʌtʃ] .
This old minister has spoken too much .
这 老的 部长 有 说 也 很多 .

老臣多言矣。”

[hiː; hi] [left] [ɪn][ə; eɪ] [hʌf] .
He left in a huff .
他 左边 在 一个 哼 .

因怏怏辞出。

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Hui saw it ,
国王 惠 锯 它 ,

惠王看见，

[dɪs'pliːzd] , [hiː; hi] [wɪð'druː] .
Displeased , he withdrew .
不高兴 , 他 退出 .

亦不悦而罢。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði][oʊld] ['mɪnɪstər] [ɪz]['ɔːf(ə)n]['oʊvərli] ['wɜːrid] .
The old minister is often overly worried .
这 老的 部长 是 经常 过于 担心 .

老臣多杞忧，

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [kɪŋ] [ɪz] [raɪt] [bɪ'fɔːr] [maɪ] [aɪz] .
The foolish king is right before my eyes .
这 愚蠢 国王 是 正确的 前 我的 眼睛 .

昏王认在目。

['ðerfɔːr] , ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'beɪt] ,
Therefore , during the debate ,
所以 , 期间 这 辩论 ,

所以争论时，

['niːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [kən'vɪnst] .
Neither of them was convinced .
两者都不 的 他们 曾是 确信 .

两心都不服。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
Let's leave aside the matter of King Hui .
我们来吧 离开 旁边 这 事情 的 国王 惠 .

按下惠王不提。

['miːnwaɪl] , [tʃiː]['dʒiː][wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][ə; eɪ] ['lektʃər] [baɪ]['dʒuː] [ʃɪn] .
Meanwhile , Qi Jie was given a lecture by Ju Xin .
同时 , 齐 杰 曾是 给定 一个 演讲 经过 朱 新 .

却说骑劫被剧辛说了一番，

[ɔːl'ðoʊ] [ðeɪ] ['dɪdnt] ['lɪs(ə)n] .
Although they didn't listen .
虽然 他们 没有 听 .

虽然不听，

[tuː] [mʌnθs] ['leɪtər] ,
Two months later ,
二 几个月 之后 ,

过了两月，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi] [dɪd][nɑːt] [muːv] ,
Seeing that the Qi army did not move ,
看到 那 这 齐 军队 做过 不是 移动 ,

见齐兵不动、

['kɑːnstənt] ,
constant ,
持续的 ,

不变，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsoʊ][sʌm; səm] [dauts] .
There were also some doubts .
那里 是 还 一些 疑虑 .

也有些疑心，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗想道：

[ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv] [səˈrendər] [ɪz][nɑːt][fɑːr] [ɔːf] .
The date of surrender is not far off .
这 日期 的 投降 是 不是 远的 离开 .

“纳降的日期不远，

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [stɪl] [noʊ] [ˈmuːvmənt] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] .
There was still no movement in the city .
那里 曾是 仍然 不 移动 在 这 城市 .

他城中又不见动静，

[kʊd; kəd][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [its] [truː] [ɔːr] [fɔːls] ?
Could it be that it's true or false ?
可以 它 是 那 它是 真的 或者 错误的 ?

莫非真真有假？”

[ðə; ði] [bɪˈsiːdʒɪŋ] [truːps] [hæv; həv] [wɪðˈdrɔːn] .
The besieging troops have withdrawn .
这 围攻 军队 有 撤回 .

围城的兵既撤了，

[its] [nɑːt] [gʊd] [tuː; tə] [kɔːl] [ðem; ðəm][tuː; tə] [səˈraʊnd] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈgen] .
It's not good to call them to surround it again .
它是 不是 好的 到 称呼 他们 到 环绕 它 再次 .

不好又叫去围，

[haʊˈevər] , [ˈoʊnli] [tuː] [skwɑːdz] [ʌv; əv] [gəˈriləz] [wɜːr; wər] [sent] .
However , only two squads of guerrillas were sent .
然而 , 仅有的 二 球队 的 游击队 是 发送 .

却只遣两队游兵，

[ˈmɔːrnɪŋ] ,
morning ,
早晨 ,

早、

[hiː; hi] [twaɪs] [went] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə][ɪnˈkwaɪər] [əˈbaʊt] [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
He twice went around the city to inquire about the situation .
他 两次 去 大约 这 城市 到 查询 关于 这 情况 .

晚两次绕着城探听一回。

[tˈjɑːn] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ,

田单看见，

[ˈnoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈkævlrɪmən] [wʌz; wəz] [ˈsʌmwʌt] [səˈspɪʃəs] ,
Knowing that the cavalryman was somewhat suspicious ,
会心 那 这 骑兵 曾是 有些 可疑的 ,

知骑劫有些疑心，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] ['sevrəl] ['eləkwənt] ['piːp(ə)l] [dɪs'gaɪz] [ðəm'selvz] [æz; əz] ['kɑːmənər] .
Therefore , they also had several eloquent people disguise themselves as commoners .
所以 , 他们 还 有 一些 雄辩 人们 伪装 他们自己 作为 平民 .

因又使几个能言之人扮做小民，

[goʊ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] .
Go out of the city to gather firewood .
去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 .

出城樵采，

[ɪn'tenʃənəli] ['haɪdɪŋ] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [ɪts] [teɪl] ,
Intentionally hiding its head and showing its tail ,
故意 隐藏 它是 头 和 显示 它是 尾巴 ,

故意地藏头露尾，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['kæptʃərd] [baɪ] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] .
They were captured by the Yan soldiers .
他们 是 捕获 经过 这 严 士兵 .

与燕兵捉去，

[kʌm] [siː] [ðə; ði] ['dʒækl; 'dʒækɔːl] .
Come see the jackal .
来 看 这 豺狼 .

来见骑劫。

[ðə; ði] [θiːf] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪər] [ə'baʊt] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
The thief was about to inquire about information in the city .
这 贼 曾是 关于 到 查询 关于 信息 在 这 城市 .

骑劫正要打听城中信息，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] , [hiː; hi] [sed] :
Because he was frightened , he said :
因为 他 曾是 害怕 , 他 说 :

因吓他道：

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] ['kɑːmənər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] , "
" You are a commoner from the state of Qi , "
" 你 是 一个 平民 从 这 状态 的 齐 , "

“你齐国小民，

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] [jæn] [kæmp] [tuː; tə] [siːk] [jʊr; jər] [deθ] ?
How dare you come to my Yan camp to seek your death ?
如何 敢 你 来 到 我的 严 营 到 寻找 你的 死亡 ?

怎敢到我燕营来寻死？

" [teɪk] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [bɪ'hed] [hɪm; ɪm] [ɪ'miːdiətli] ! "
" Take him and behead him immediately ! "
" 拿 他 和 斩首 他 立即地 ! "

快拿去斩了！”

[ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The common people shouted :
这 常见的 人们 喊叫 :

众小民因喊叫道：

" [ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['kɑːmənər] . . . "
" Although we are commoners . . . "
" 虽然 我们 是 平民 . . . "

“小的们虽是齐民，

[ðeɪ] [hæv; həv] [naʊ] [sə'rendərd] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
They have now surrendered to the general .
他们 有 现在 投降 到 这 一般的 .

今已投降将军老爷，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['kɑːmənər] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
They are the commoners of the general .
他们 是 这 平民 的 这 一般的 .

就是将军老爷的燕民了。

[wʌn] ['fæməli]
One family
一 家庭

一家人，

" [pliːz] [sper] [maɪ] [laɪf] , ['dʒen(ə)rəl] ! "
" Please spare my life , General ! "
" 请 空闲的 我的 生活 , 一般的 ! "

求将军老爷饶命！”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [jʊr; jər] [kə'mændɚz] [sə'rendər] [ɪz][nɑːt] [jet] [kən'fɜːrmd] . "
" Your commander's surrender is not yet confirmed . "
" 你的 指挥官的 投降 是 不是 然而 确认的 . "

“你主将投降尚未的确，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [noʊ] ?
How did you know ?
如何 做过 你 知道 ?

你们怎知道？”

[ʒamɪn] [sed] :
Xiaomin said :
小敏 说 :

小民道：

['dʒen(ə)rəl][t'jɑːn][hæz; həz] [sə'rendərd] .
General Tian has surrendered .
一般的 田 有 投降 .

“田将军投降，

['noʊtɪsɪz] [wɜːr; wər]['poʊstɪd][tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊr] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['sɪti] .
Notices were posted to reassure the people of the entire city .
通知 是 发布 到 保证 这 人们 的 这 全部的 城市 .

俱有告示安慰阖城百姓，

['evriwʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone saw it .
每个人 锯 它 .

人人看见了，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][nɑːt][biː; bi] [truː] ?
How could it not be true ?
如何 可以 它 不是 是 真的 ?

怎不的确？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ɪf] [ðæt] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that is indeed the case , "
" 如果 那 是 的确 这 案件 , "

“既是的确，

[waɪ] [kiːp] [dɪ'leɪɪŋ] ?
Why keep delaying ?
为什么 保持 延迟 ?

为甚只管迟延？”

[ʒamɪn] [rɪ'plaɪd] :
Xiaomin replied :
小敏 回复 :

小民回道：

" [its] [dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] ['hævnt] [bɪn] ['θɜːrəli] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] . "
" It's just because the money and grain haven't been thoroughly investigated . "
" 它是 只是 因为 这 钱 和 粮食 还没有 到过 彻底 调查 . "

“只因钱粮未曾查清，

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ɪn][ðə; ði]['redʒɪstər]
Inconvenient to include in the register
不方便 到 包括 在 这 登记

不便入册，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪ'leɪd] .
Therefore , it was delayed .
所以 , 它 曾是 延迟 .

故耽搁了。”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [truː] ?
Is it really true ?
是 它 真的 真的 ?

“果是真么？”

[ʒamɪn] [sed] :
Xiaomin said :
小敏 说 :

小民道：

[ɪf] [its] [nɑːt] [truː] ,
If it's not true ,
如果 它是 不是 真的 ,

“若不是真，

[haʊ] [der] [wiː; wi] , [jʊr; jər] ['sɜːrvənt] , [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðər] ['faɪərwʊd] ?
How dare we , your servants , go out of the city to gather firewood ?
如何 敢 我们 , 你的 仆人 , 去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 ?

小的们怎敢出城樵采？”

['rɑːbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] [sə'rendər] , "
" If it is a genuine surrender , "
" 如果 它 是 一个 真的 投降 , "

“既是真降，

" [aɪl] [sper] [juː; jʊ] [ðen] . "
" I'll spare you then . "
" 患病的 空闲的 你 然后 . "

饶你去罢。"

[ðə; ðɪ] ['piːp(ə)l] [went] .
The people went .
这 人们 去 .

百姓去了，

[hiː; hi] [bi'liːvd] [ðə; ðɪ] ['haɪdʒækɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
He believed the hijacking to be true .
他 相信 这 劫持 到 是 真的 .

骑劫一发信以为实，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

[aɪ] [nuː] [t'jɑːn] [dæn] ['wʊdnt] [der] [tuː; tə] [feɪn] [sə'rendər] .
I knew Tian Dan wouldn't dare to feign surrender .
我 知道 田 担 不会 敢 到 假装 投降 .

"我就知田单不敢诈降。

[ˌʌn'klɪr] ['faɪnænsɪz; faɪ'nænsɪz; fə'nænsɪz] [ænd; ənd] [greɪn] .
Unclear finances and grain .
不清楚 财政 和 粮食 .

钱粮不清，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n] ['prɑːses] [ɪz] [ˌɪnkəm'pliːt] .
It is true that the registration process is incomplete .
它 是 真的 那 这 登记 过程 是 未完成 .

造册未完是真。"

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['oʊpənd] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [hɜːr; hər] .
He actually opened his arms and embraced her .
他 实际上 打开 他的 武器 和 拥抱 她 .

竟放开怀抱，

['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['meri] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['ɑːrmi]
Drinking and making merry in the army
喝 和 制作 欢乐 在 这 军队

在军中饮酒作乐，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər] [t'jɑːn] [dæn] [tuː; tə] [sə'rendər] .
They are just waiting for Tian Dan to surrender .
他们 是 只是 等待 为了 田 担 到 投降 .

只等田单来降。

[ðə; ðɪ] ['dʒen(ə)rəl] [sɔːt] ['pleʒər] .
The general sought pleasure .
这 一般的 寻求 乐趣 .

大将军寻快乐，

[ðə; ðɪ] ['dʒuːniər] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [ðen] [sɔːt] [ðer; ðər] [oʊn] ['pleʒərz] .
The junior generals of each battalion then sought their own pleasures .
这 初级 将军们 的 每个 营 然后 寻求 他们的 自己的 快乐 .

各营小将军也就各寻快乐，

[ðə; ðɪ] ['soʊldʒərz] [ɪn] [iːtʃ] [bə'tæliən] [ðen] [sɔːt] [ðer; ðər] [oʊn] ['pleʒərz] .
The soldiers in each battalion then sought their own pleasures .
这 士兵 在 每个 营 然后 寻求 他们的 自己的 快乐 .

各营兵士也就各寻快乐，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [pʊt] [ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv] ['faɪtɪŋ] [ə'saɪd] .
They actually put the matter of fighting aside .
他们 实际上 放 这 事情 的 斗争 旁边 .

竟将战斗之事丢开一边，

[aɪ] [wəʊnt] [æsk] [ˌeni'mɔːr] .
I won't ask anymore .
我 惯于 问 不再 .

不去问矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] , [wʌn] [mʌst; məst] [pə'zes] [ðə; ði] ['tælənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
To be a general , one must possess the talent of a general .
到 是 一个 一般的 , 一 必须 具有 这 天赋 的 一个 一般的 .

为将须求为将才，

[ðoʊz] [huː] [læk] ['tælənt] [ænd; ənd] ['strætədʒi] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] .
Those who lack talent and strategy will bring disaster .
那些 WHO 缺少 天赋 和 战略 将要 带来 灾难 .

不知才略便生灾。

[moʊ] [jænz] ['kʌnɪŋ] [ɪz][hɑːrd][tuː; tə] [dɪ'tekt] .
Mo Yan's cunning is hard to detect .
莫 严的 狡猾 是 难的 到 探测 .

莫言变诈机难识，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ə'proʊpriət] [fɔːr; fər]['soʊldʒərz][tuː; tə] [drɪŋk] ['hevɪli] ?
Is it appropriate for soldiers to drink heavily ?
是 它 合适的 为了 士兵 到 喝 重度 ?

痛饮军中该不该？

['miːnwaɪl] , [t'jɑːn] [dæn] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [tʃiː]['dʒiː][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][træp] .
Meanwhile , Tian Dan learned that Qi Jie had fallen into his trap .
同时 , 田 担 学习 那 齐 杰 有 倒下 进入 他的 陷阱 .

却说田单打探得骑劫堕其计中，

[ˌoʊvər'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

满心欢喜道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [klɪr] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [kæn; kən][biː; bi] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] ! "
" It is clear that the Yan army can be attacked and defeated ! "
" 它 是 清除 那 这 严 军队 能 是 遭到攻击 和 战败 ! "

“眼见得燕军可袭而破也！”

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðə; ði] [naɪts] [ək'septɪd] [ðə; ði] [feɪnd] [sə'rendər] . "
" The knights accepted the feigned surrender . "
" 这 骑士 公认 这 假装 投降 . "

“骑劫受了诈降，

[noʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl]
No equipment at all
不 设备 在 全部

全不设备，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['sər'praɪz] [ə'tæk] ,
Although it is possible to take advantage of the situation and launch a surprise attack ,
虽然 它 是 可能的 到 拿 优势 的 这 情况 和 发射 一个 惊喜 攻击 ,

虽可乘虚袭破，

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd] - , - [men] .
But he had 200 , 000 men .
但 他 有 - , - 男人 .

但他有二十万人马，

[maɪ][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ['nʌmbər] [noʊ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] .
My elite troops number no more than four or five thousand .
我的 精英 军队 数字 不 更多的 比 四 或者 五 千 .

我之精勇不过四五千人。

['iːv(ə)n] [ɪf] [hɪz; ɪz] [stɑː'keɪd] [ɪz] [briːtʃt] [ˌtempə'rerəli] ,
Even if his stockade is breached temporarily ,
甚至 如果 他的 栅栏 是 违规 暂时地 ,

纵使一时攻破他的寨栅，

[ðɪs] [led] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
This led to his crushing defeat .
这 引领 到 他的 压碎 击败 .

致他大败，

[jet] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [kɪl] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
Yet they could not kill them all .
然而 他们 可以 不是 杀 他们 全部 .

却也杀他不尽。

[ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['gæðər] [ðə; ði] ['remnənts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɑːrmi] ,
If he could gather the remnants of his army ,
如果 他 可以 收集 这 残余物 的 他的 军队 ,

倘他收拾残兵，

[ðeə(r)] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
They're attacking the city again .
它们是 攻击 这 城市 再次 .

又来攻城，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [wiː; wi][mʌst; məst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] . "
" We must devise a brilliant plan . "
" 我们 必须 设计 一个 杰出的 计划 . "

“必须设一妙计，

[tuː; tə] [kri'eɪt] [æn; ən] [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] ['spektək(ə)l] .
To create an earth - shattering spectacle .
到 创造 一个 地球 - 破碎 奇观 .

做出惊天动地之势，

[ˌaɪ 'tiː] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm] .
It frightened him .
它 害怕 他 .

将他吓怕，

[ðen] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Then take advantage of the elite troops .
然后 拿 优势 的 这 精英 军队 .

然后以精锐乘之，

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]['træmp(ə)l][ɑːn] [iːtʃ] ['ʌðər]
To make them trample on each other
到 制作 他们 践踏 在 每个 其他

使他自相践踏，

['oʊnli] [ðen] [kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] ['rævɪdʒd] ['sev(ə)n][ɔːr] [eɪt] [taɪmz] .
Only then can he be ravaged seven or eight times .
仅有的 然后 能 他 是 饱受蹂躏 七 或者 八 时代 .

方可蹂躏他七八。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] ['lɪmɪtɪd] ['mænpaʊər] .
But I have limited manpower .
但 我 有 有限的 人手 .

但我人马有限，

[haʊ] [kæn; kən] ['sʌmθɪŋ] [biː; bi][soʊ] [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] ?
How can something be so earth - shattering ?
如何 能 某物 是 所以 地球 - 破碎 ?

如何得能惊天动地？”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] ['sʌmθɪŋ] [ɜːrθ] - ['ʃætərɪŋ] . . . "
" If you want something earth - shattering . . . "
" 如果 你 想 某物 地球 - 破碎 . . . "

“若要惊天动地，

[ən'les] [its] [ə; eɪ]['drægən] [ɔːr][ə; eɪ]['taɪgər] .
Unless it's a dragon or a tiger .
除非 它是 一个 龙 或者 一个 老虎 .

除非龙虎。

['spɪrɪts] ,
spirits ,
烈酒 ,

鬼神，

['piːp(ə)l] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ɪm'pɒstərz] ;
People can also be imposters ;
人们 能 还 是 冒名顶替者 ;

人还可假托；

['drægən] [ænd; ənd]['taɪgər]
Dragon and Tiger
龙 和 老虎

龙虎，

[bʌt; bət] [wʌt] [wɪl] [wiː; wi] [juːz] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [vɔɪd] ?
But what will we use to fill the void ?
但 什么 将要 我们 使用 到 充满 这 空白 ?

却将何物去充？”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [æn; ən][ɑːks][kæn; kən] [faɪt] [ə; eɪ]['taɪgər] .
I have heard that an ox can fight a tiger .
我 有 听到 那 一个 牛 能 斗争 一个 老虎 .

"吾闻牛可与虎斗，

[ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][æn; ən][ɑːks][ɪz][noʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['taɪgər] .
The strength of an ox is no less than that of a tiger .
这 力量 的 一个 牛 是 不 较少的 比 那 的 一个 老虎 .

牛之力不减于虎。

[mɔːr'oʊvər] , [ɪn][dʒiːmoʊ] ['sɪti] , ['evri] ['haʊshoʊld] ['juːzɪz]['ɑːksn][tuː; tə] [pʊl] [kɑːrts] .
Moreover , in Jimo city , every household uses oxen to pull carts .
而且 , 在 吉莫 城市 , 每一个 家庭 用途 牛 到 拉 购物车 .

况即墨城中家家以牛驾车，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['kæt(ə)l] .
There are many cattle .
那里 是 许多 牛 .

蓄牛甚多，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
It would be better to take it .
它 会 是 更好的 到 拿 它 .

莫若收来，

[tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['drægən][ænd; ənd]['taɪgər]
To replace the dragon and tiger
到 代替 这 龙 和 老虎

以代龙虎，

[draɪv] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wei] [ænd; ənd] [kætʃ] [ðem; ðəm] [ɔːf] [gɑːrd] .
Drive them out of their way and catch them off guard .
驾驶 他们 出去 的 他们的 方式 和 抓住 他们 离开 警卫 .

驱而出其不意，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] .
It can also be astonishing .
它 能 还 是 惊人 .

亦可惊人。"

[bʌt; bət]['kæt(ə)l][ɑːr; ər] [sloʊ] - ['muːvɪŋ] .
But cattle are slow - moving .
但 牛 是 慢的 - 移动 .

但牛之性缓，

[ˌɪnkən'viːniənt] [fɔːr; fər] ['tʃɑːdʒiŋ] ,
Inconvenient for charging ,
不方便 为了 收费 ,

不便冲锋，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[ɔːl'ðoʊ] ['kæt(ə)l][ɑːr; ər] [sloʊ] - ['muːvɪŋ] . . .
Although cattle are slow - moving . . .
虽然 牛 是 慢的 - 移动 . . .

"牛性虽缓，

[bɜːrn] [ɪts] [teɪl] .
Burn its tail .
烧伤 它是 尾巴 .

用火烧其尾，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] ['heɪstɪli] [rʌʃ] ['fɔːrwərd] .
Then they would hastily rush forward .
然后 他们 会 草草 匆忙 向前 .

则自急而前奔矣。”

[ðə; ði][plæn][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
The plan was already in his mind .
这 计划 曾是 已经 在 他的 头脑 .

胸中成算已熟，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][toʊld] ['piːp(ə)l] :
Therefore , he told people :
所以 , 他 讲述 人们 :

因告人道：

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The divine master has decreed :
这 神圣的 掌握 有 颁布 :

“神师有令：

[ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] [jæn] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
The defeat of Yan is inevitable .
这 击败 的 严 是 不可避免的 .

燕败已定矣。

[ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ɔːl] [ə'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [relm] [ʌv; əv] ['goʊsts] [ænd; ənd][gɔdz] .
The soldiers and generals all ascended to the realm of ghosts and gods .
这 士兵 和 将军们 全部 上升 到 这 领域 的 鬼魂 和 神 .

兵将皆登鬼神□，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [juːz] [dɪ'vaɪn] ['wɛpənz] [tuː; tə] ['kæptʃər] [ɪts] [soʊl] .
It is necessary to use divine weapons to capture its soul .
它 是 必要的 到 使用 神圣的 武器 到 捕获 它是 灵魂 .

须用神兵摄其魂。

[ðə; ði][t'jɑːn] ['fæməli][ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː]
The Tian family of the State of Qi
这 田 家庭 的 这 状态 的 齐

齐国田姓，

[swɔːdz] [ænd; ənd] [spiə] [ɑːr; ər][noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] ['plaʊˌʃeɪrz] .
Swords and spears are no different from plowshares .
剑 和 长矛 是 不 不同的 从 犁铧 .

刀枪不异犁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [juːz] ['ɑːksn][ænd; ənd]['soʊldʒərz][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] [goʊl] .
It is necessary to use oxen and soldiers to achieve this goal .
它 是 必要的 到 使用 牛 和 士兵 到 达到 这 目标 .

须用牛兵成其功。

[ɔːl] [ðə; ði]['ɑːksn] [juːst] [baɪ] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [pʊl] [ðer; ðər] [kɑːrts] ,
All the oxen used by people in the city to pull their carts ,
全部 这 牛 用过的 经过 人们 在 这 城市 到 拉 他们的 购物车 ,

凡城中人家驾车之牛，

" [juː; jʊ] [meɪ] [ək'sept] [ænd; ənd]['juːtəlaɪz] [ɔːl] [ʌv; əv][ðem; ðəm] . "
" You may accept and utilize all of them . "
" 你 可能 接受 和 利用 全部 的 他们 . "

可尽收来听用。”

['piːp(ə)l] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'kriː] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] .
People saw that it was the decree of the divine master .
人们 锯 那 它 曾是 这 法令 的 这 神圣的 掌握 .

人见是神师之令，

[ænd; ənd] [ə'gen] , [ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] [wen] [ðə; ði] [truːθ] [ə'baʊt] [jæn] [ɪz] [rɪ'viːld] .
And again , the day has come when the truth about Yan is revealed .
和 再次 , 这 天 有 来 什么时候 这 真相 关于 严 是 揭晓 .

又见说破燕有日，

[ðeɪ] [ɔːl] ['hæpɪli] [brɔːt] [ðə; ði][ɑːks]['oʊvər] .
They all happily brought the ox over .
他们 全部 快乐地 带来 这 牛 超过 .

都欢欢喜喜将牛送来。

[t'jɑːn] [dæn] [tʃek] ,
Tian Dan Check ,
田 担 查看 ,

田单查查，

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['oʊvər][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn]['toʊt(ə)l] .
There are over a thousand in total .
那里 是 超过 一个 千 在 全部的 .

共有一千余头了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [reɪzd] [ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['gɑːrdn] .
They were raised in a large garden .
他们 是 提高 在 一个 大的 花园 .

叫人养在一个大苑之中。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['ɔːrdərd] ['meni] ['piːsɪz] [ʌv; əv]['krɪmz(ə)n] [sɪlk] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] .
They also ordered many pieces of crimson silk to be brought .
他们 还 订购 许多 件 的 赤红 丝绸 到 是 带来 .

又叫人取了许多绛色的缯，

['faɪnli] ['woʊv(ə)n] ['rɪbən] ,
Finely woven ribbon ,
精细地 编织 丝带 ,

细彩织的织练，

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd] ['fætnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [kaʊ] ,
According to the size and fatness of the cow ,
根据 到 这 尺寸 和 肥胖 的 这 奶牛 ,

照牛的大小肥瘦，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['kaʊhaɪd] .
Make it into cowhide .
制作 它 进入 牛皮 .

做成牛衣，

[ðə; ði] [kloʊðz] [wɜːr; wər] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] [faɪv] ['kʌlɝz] : [bluː] , ['jeloʊ] , [red] , [waɪt] , [ænd; ənd]
The clothes were decorated with five colors : blue , yellow , red , white , and
这 衣服 是 装饰 和 五 颜色 : 蓝色的 , 黄色的 , 红色的 , 白色的 , 和
[blæk] .
black .
黑色的 .

衣上却用青黄赤白黑五样颜色，

[streɪndʒ]
Strange
奇怪的

奇奇怪怪，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ʃeɪpt] [laɪk] ['drægənz] [ænd; ənd] ['taɪgɚz] .
They were all shaped like dragons and tigers .
他们 是 全部 形状 喜欢 龙 和 老虎 .

尽作蛟龙虎貌的形状，

['werɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [bʊl] .
Wearing it on the body of a bull .
穿着 它 在 这 身体 的 一个 公牛 .

穿缚牛身上，

[soʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] ,
So that people can see it from afar ,
所以 那 人们 能 看 它 从 远方 ,

使人远远望见，

[ðeɪ] ['oʊnli] ['rekəgnaɪz] ['drægənz] [ænd; ənd] ['taɪgɚz] .
They only recognize dragons and tigers .
他们 仅有的 认出 龙 和 老虎 .

只认做龙虎。

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ʃɑːrp] [spiə] [ænd; ənd] [swɔːdz] .
They then took sharp spears and swords .
他们 然后 采取 锋利的 长矛 和 剑 .

又取尖枪利剑，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['taɪtli] [baʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːksɪz] [hɔːrnz] .
They were all tightly bound to the ox's horns .
他们 是 全部 紧紧 边界 到 这 牛的 角 .

紧紧都缚在牛角之上。

[ðə; ði] ['sesəmi] [siːdz] [wɜːr; wər] [ðen] [soʊkt] [ɪn] [ɔɪl] .
The sesame seeds were then soaked in oil .
这 芝麻 种子 是 然后 浸泡过 在 油 .

又将麻茸濯了膏油，

[baʊnd] [ɪntʃ] [baɪ] [ɪntʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊz] [teɪl]
Bound inch by inch to the cow's tail
边界 英寸 经过 英寸 到 这 牛的 尾巴

寸寸缚在牛尾之上，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv] [ɪts] [teɪl] ,
With a flick of its tail ,
和 一个 轻弹 的 它是 尾巴 ,

牛尾一摇，

[ˌaɪ 'tiː] [treɪld] [bɪ'haɪnd] [laɪk] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt] [bruːm] .
It trailed behind like a giant broom .
它 拖着 在后面 喜欢 一个 巨大的 扫帚 .

就像巨帚一般拖在尾后。

[wen] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When people saw it ,
什么时候 人们 锯 它 ,

人见了，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['gesɪŋ] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] [waɪ] .
Everyone was guessing and wondering why .
每个人 曾是 猜测 和 好奇 为什么 .

皆猜猜疑疑不知何故，

[kʌm] [ænd; ənd] [æsk] [t'jɑːn] [dæn] ,
Come and ask Tian Dan ,
来 和 问 田 担 ,

来问田单，

[t'jɑːn] [dæn] ['sɪmpli] [kleɪmd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æn; ən] ['ɔːrdər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] .
Tian Dan simply claimed it was an order from the divine master .
田 担 简单地 声称 它 曾是 一个 命令 从 这 神圣的 掌握 .

田单只推说是神师之令，

['iːv(ə)n] [aɪ] [dəunt] [noʊ] .
Even I don't know .
甚至 我 不 知道 .

连我也不知道，

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'viːl] [ˌaɪ 'tiː] .
I will not reveal it .
我 将要 不是 揭示 它 .

必不说破。

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɪfti] ['sekʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
He then pointed to thirty or fifty sections of the city wall .
他 然后 尖 到 三十 或者 五十 部分 的 这 城市 墙 .

又将城垣指了三五十处，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [iːtʃ] [dɪg] [ə; eɪ] [hoʊl] .
The people were ordered to each dig a hole .
这 人们 是 订购 到 每个 挖 一个 洞 .

叫民各凿一洞，

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [drɪld] [θruː] .
And it is not drilled through .
和 它 是 不是 钻孔 通过 .

且不凿通。

[ɑːn] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [sə'rendər] ,
On the day before the surrender ,
在 这 天 前 这 投降 ，

到了约降的前一日，

[t'jɑːn] [dæn] [ðen] ['slɔːtəd] ['meni] ['ɑːksn] .
Tian Dan then slaughtered many oxen .
田 担 然后 屠杀 许多 牛 .

田单乃杀了许多牛，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːt] [ʌv; əv] [waɪn] .
There was a lot of wine .
那里 曾是 一个 很多 的 葡萄酒 .

具了许多酒，

[ðə; ði] [fɔːr] [geɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [wɜːr; wər] ['taɪtli] [kloʊzd] .
The four gates of the city were tightly closed .
这 四 大门 的 这 城市 是 紧紧 关闭 .

将城四门紧紧闭了，

[ðə; ði] ['eldərli] [ænd; ənd] [wiːk] [wɜːr; wər] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [gɑːrd] [ðə; ði] ['eriə] .
The elderly and weak were ordered to guard the area .
这 老年 和 虚弱的 是 订购 到 警卫 这 区域 .

命老弱把守。

[æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [sets] [ænd; ənd] [dʌsk] [fɔːlz] ,
As the sun sets and dusk falls ,
作为 这 太阳 套 和 黄昏 瀑布 ，

候到日落黄昏之际，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['sʌmənd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['soʊldʒərz] ,
Because they had summoned five thousand elite soldiers ,
因为 他们 有 被召唤 五 千 精英 士兵 ，

因尽召五千精兵到来，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːrdər] , ['seɪɪŋ] :
He then gave the order , saying :
他 然后 给予 这 命令 ， 说 ：

乃下令说道：

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mæstər] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The divine master has decreed :
这 神圣的 掌握 有 颁布 ：

“神师有令：

[tə'deɪ] [ɪz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] ['kælɪndər] .
Today is an auspicious day according to the Chinese calendar .
今天 是 一个 吉祥 天 根据 到 这 中国人 日历 .

今日乃黄道大吉之辰，

['hev(ə)n] , [ɜːrθ] , ['goʊsts] , [ænd; ənd] [gɔdz] [ɔːl] ['eɪdɪd] [ɪn] [dɪ'fiːtɪŋ] [jæn] .
Heaven , earth , ghosts , and gods all aided in defeating Yan .
天堂 ， 地球 ， 鬼魂 ， 和 神 全部 协助 在 击败 严 .

天地鬼神皆助齐破燕者。

['soʊldʒərz] [ɪn] ['bæt(ə)l]
Soldiers in battle
士兵 在 战斗

临阵将士，

[ɔːl] [ɑːr; ər] ['ʌndər] [ðə; ði] [kən'troʊl] [ʌv; əv] ['goʊsts] [ænd; ənd] [gɔdz] .
All are under the control of ghosts and gods .
全部 是 在下面 这 控制 的 鬼魂 和 神 .

皆在鬼神驱役之中，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['oʊnli] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [goʊ] ['fɔːrwərd] .
It is only advisable to go forward .
它 是 仅有的 建议 到 去 向前 .

只宜上前，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [ɪz] [dɪ'vaɪnli] ['eɪdɪd] .
The former is divinely aided .
这 以前的 是 神圣地 协助 .

上前者神助，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
It is not advisable to retreat .
它 是 不是 建议 到 撤退 .

不宜退后，

[ðoʊz] [huː] [rɪ'triːt] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['goʊsts] .
Those who retreat will be punished by ghosts .
那些 WHO 撤退 将要 是 受到惩罚 经过 鬼魂 .

退后者鬼诛。”

['æftər] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] ,
After the order was given ,
后 这 命令 曾是 给定 ，

令毕，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [breɪv] [men] [tuː; tə] [fiːst] [ɑːn] [biːf] [ænd; ənd] [waɪn] .
He then ordered five thousand brave men to feast on beef and wine .
他 然后 订购 五 千 勇敢的 男人 到 盛宴 在 牛肉 和 葡萄酒 .

因命五千壮士饱食牛酒。

['æftər] ['iːtɪŋ] ,
After eating ,
后 吃 ，

食毕，

[hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [skɪld] ['peɪntər] [tuː; tə] [peɪnt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [faɪv] ['kʌlɚz] .
He ordered a skilled painter to paint his face with five colors .
他 订购 一个 熟练 画家 到 画 他的 脸 和 五 颜色 .

叫善画人以五色涂其面，

[ðə; ði] ['peintiŋz] [dɪ'pɪkt] [ðə; ði] [fɔːrmz] [ʌv; əv] ['hjuːmənz] , [gɔdz] , ['goʊsts] , [ænd; ənd] ['mɒnstəz] .
The paintings depict the forms of humans , gods , ghosts , and monsters .
这 绘画 描绘 这 表格 的 人类 ， 神 ， 鬼魂 ， 和 怪物 .

尽画作人神鬼怪之形，

[iːtʃ] [wiːldid] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['wepən] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [naɪf] [ɔːr] [æks] .
Each wielded a sharp weapon , such as a knife or axe .
每个 挥舞 一个 锋利的 武器 ， 这样的 作为 一个 刀 或者 斧头 .

各执刀斧利器，

[noʊ] ['spiːkɪŋ] [ə'laʊd] .
No speaking allowed .
不 请讲 允许 .

不许开言，

['kloʊsli] ['fɑːloʊɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] ['kaʊz] [teɪl] ,
Closely following behind the cow's tail ,
密切 下列的 在后面 这 牛的 尾巴 ，

紧紧跟于牛尾之后，

['ɔːrdər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dɪg] [ə; eɪ] ['tʌn(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Order people to dig a tunnel through the city walls .
命令 人们 到 挖 一个 隧道 通过 这 城市 墙壁 .

叫人将城洞凿通，

[let] [ðə; ði] [tuː] [strɔːŋ] [men] [draɪv] [ðə; ði] [ɑːks] [aʊt] .
Let the two strong men drive the ox out .
让 这 二 强的 男人 驾驶 这 牛 出去 .

让两壮士驱一牛出去。

[ðeɪ] [droʊv] [ðə; ði] ['ɑːksn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They drove the oxen to the city walls .
他们 驾驶 这 牛 到 这 城市 墙壁 .

驱牛到了城下，

[ðen] [ðə; ði] ['ɑːksn] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] [də'rektli; daɪ'rektli] .
Then the oxen were made to face the Yan camp directly .
然后 这 牛 是 制成 到 脸 这 严 营 直接地 .

便使牛直对燕营，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [juːst] ['faɪər] [tuː; tə] [bɜːrn] [ðə; ði] ['sesəmi] [siːdz] [ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [soʊkt] [ɪn] [ɔɪl] [ɑːn] [ðə; ði] [ɑːks] [teɪl] .
Instead , they used fire to burn the sesame seeds that had been soaked in oil on the ox tail .
反而 ， 他们 用过的 火 到 烧伤 这 芝麻 种子 那 有 到过 浸泡过 在 油 在 这 牛 尾巴 .

却用火将牛尾上油濯透的麻茸烧将起来。

[ðə; ði] ['faɪər] ['kwɪkli] [spred] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːksɪz] [teɪl] .
The fire quickly spread to the ox's tail .
这 火 迅速地 传播 到 这 牛的 尾巴 .

火一时烧及牛尾，

[ðə; ði] [ɑːks] [wʌz; wəz] [ɪn] [ʌn'berəb(ə)l] [peɪn] .
The ox was in unbearable pain .
这 牛 曾是 在 难以忍受 疼痛 .

牛负痛难当，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [rɔːrd] [ænd; ənd] [strʌk] ['æŋgrəli] .
Then it roared and struck angrily .
然后 它 咆哮 和 击 愤怒地 .

便咆哮怒触，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔːr; fər] [jænz] [kæmp] .
They headed straight for Yan's camp .
他们 标题 直的 为了 严的 营 .

直奔燕营。

[fɔːr] ['θaʊz(ə)nd] [breɪv] [men]
Four thousand brave men
四 千 勇敢的 男人

四千壮士，

[ðeɪ] ['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] , ['gægd] .
They followed behind , gagged .
他们 随后 在后面 ，嘴被堵住，嘴巴被堵住。 .

衔枚随其后。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ə'nʌðər] ['θaʊz(ə)nd] [breɪv] [men] ,
He then ordered another thousand brave men ,
他 然后 订购 其他 千 勇敢的 男人 ，

又令一千壮士，

[iːtʃ] [hoʊldz][ə; eɪ][baʊ; boʊ][ænd; ənd] ['krɔːsboʊ] ,
Each holds a bow and crossbow ,
每个 持有 一个 弓 和 弩 ，

各持弓弩，

[ʃɑːts] [keɪm] [frʌm; frəm][bəuθ] [saɪdz] .
Shots came from both sides .
镜头 来了 从 两个都 侧面 .

两旁射来，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
To prevent it from escaping .
到 防止 它 从 逃脱 .

防其逃走。

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ʌv; əv] [heɪst] ,
In a moment of haste ,
在 一个 片刻 的 匆忙 ，

一时奔突，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [hæz; həz][ðə; ði] [fɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['lændslaɪd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['sɜːrdʒɪŋ] [taɪd] .
It truly has the force of a landslide and a surging tide .
它 真的 有 这 力量 的 一个 滑坡 和 一个 滔滔 潮 .

真有山崩潮涌之势。

[haʊ] [soʊ] :
How so :
如何 所以 :

怎见得:

[bʌt; bət] ['piːpəlz] ['kɜːrɪdʒ] [wʌz; wəz] [weɪnɪŋ] .
But people's courage was waning .
但 人们的 勇气 曾是 减弱 .

但见人胆落，

[ðə; ði] [hɔːrs] [neɪd] [ɪn][ə'lɑːrm] .
The horse neighed in alarm .
这 马 嘶鸣 在 警报 .

马惊嘶。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [jæn] [kæmp] ,
At this time , the Yan camp ,
在 这 时间 , 这 严 营 ,

此时燕营，

[aɪ] [sɔː] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [ə'gen] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .
I saw that Tian Dan had come to report again this morning .
我 锯 那 田 担 有 来 到 报告 再次 这 早晨 .

见早晨田单又来报过，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendər] [tə'mɑːroʊ] ['mɔːrnɪŋ] .
They will surrender tomorrow morning .
他们 将要 投降 明天 早晨 .

明早出降，

[tə'naɪt] , [aɪl] [drɪŋk] [maɪ] [fɪl] [ænd; ənd] [sliːp] ['saʊndli] .
Tonight , I'll drink my fill and sleep soundly .
今晚 , 患病的 喝 我的 充满 和 睡觉 稳固地 .

今夜尽醉饱安寝，

[wiː; wi] [ə'weɪt] ['aʊər; ɑːr] ['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [tə'mɑːroʊ] [tuː; tə] [kleɪm] ['aʊər; ɑːr] [rɪ'wɔːrd] .
We await our entry into the city tomorrow to claim our reward .
我们 等待 我们的 入口 进入 这 城市 明天 到 宣称 我们的 报酬 .

以待明日入城取功。

[aɪ] [woʊk] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
I woke up in the middle of the night ,
我 觉醒 向上 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

睡到半夜，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv] ['gæləpɪŋ] ['hɔːrsɪz] [ə'proʊtʃt] [ðə; ði][kæmp] .
Suddenly , the sound of galloping horses approached the camp .
突然 , 这 声音 的 疾驰 马匹 接近 这 营 .

忽闻驰骋汹涌之声逼近营来，

[fɔːr; fər][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [ə'weɪk] [frʌm; frəm][maɪ] [driːm] .
I was startled awake from my dream .
我 曾是 惊慌 醒 从 我的 梦 .

尽从梦中惊起。

[frʌm; frəm][ə'fɑːr] , [wʌn] [kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [tɔːtʃiz] [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [teɪl] [ʌv; əv][æn; ən][ɑːks] .
From afar , one can see the torches resembling the tail of an ox .
从 远方 , 一 能 看 这 火炬 类似 这 尾巴 的 一个 牛 .

远望见牛尾之炬，

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ə'pɑːn]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [laɪts] [ʃaɪn] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .
Thousands upon thousands of lights shine upon them .
数千 之上 数千 的 灯 闪耀 之上 他们 .

上千上万光明照耀，

[dʒʌst] [laɪk] ['deɪtaɪm] ,
Just like daytime ,
只是 喜欢 白天 ,

就如白日，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['hɪdiəs] ['kriːtʃər] [wɪð; wɪθ] ['drægən] - ['pætərnd] , [ˈmʌlti,kʌləd] ['mɑːkiŋz] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a hideous creature with dragon - patterned , multicolored markings appeared .
突然 , 一个 可怕 生物 和 龙 - 图案 , 五彩缤纷 标记 出现 .

忽见一阵龙纹五彩的恶物，

[laɪk] [ə; eɪ] ['taɪgər] ,
Like a tiger ,
喜欢 一个 老虎 ,

如虎一般，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] ['rʌʃɪŋ] [ɪn] .
It came rushing in .
它 来了 匆忙 在 .

奔突而来。

['kaʊntləs] [gɔdz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [ə'pɪrd] [ə'gen] .
Countless gods and monsters appeared again .
无数 神 和 怪物 出现 再次 .

又见无数天神鬼怪，

['fɑːloʊd] [bɪ'haɪnd] .
Followed behind .
随后 在后面 .

跟随其后。

[ɪn] [ðə; ði] [rʌʃ] , [aɪ] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtli] [kən'fjuːzd] .
In the rush , I was completely confused .
在 这 匆忙 , 我 曾是 完全地 使困惑 .

仓促中摸不着头脑，

['iːv(ə)n] [ðer; ðər] ['kɜːrɪdʒ] [wʌz; wəz] ['ʃætərd] .
Even their courage was shattered .
甚至 他们的 勇气 曾是 破碎 .

连胆都惊破，

[maɪ] [soʊl] [wʌz; wəz] ['terəfaɪd] .
My soul was terrified .
我的 灵魂 曾是 恐惧 .

魂都惊走。

[ðoʊz] ['mɑːnstrəs] ['kriːtʃərz] , [rɪ'zemblɪŋ] ['drægənz] [ænd; ənd] ['taɪgɚz] , [rʌʃt] ['fɔːrwərd] .
Those monstrous creatures , resembling dragons and tigers , rushed forward .
那些 滔天 生物 , 类似 龙 和 老虎 , 匆忙 向前 .

那如龙虎的恶物及奔到前面，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [spiə] [ænd; ənd] [swɔːdz] [ɑːn] [ðer; ðər] ['hedz] .
They all had spears and swords on their heads .
他们 全部 有 长矛 和 剑 在 他们的 头部 .

又头上皆有枪剑，

[tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tuː; tə] [daɪ] .
To touch it is to die .
到 触碰 它 是 到 死 .

触着便死，

[ə; eɪ] [kə'lɪʒ(ə)n] [wʊd] [miːn] ['sɜːrt(ə)n] [deθ] .
A collision would mean certain death .
一个 碰撞 会 意思是 肯定 死亡 .

撞着就亡，

[ə'gen] , [gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] [ə'pɪrd] .
Again , gods and ghosts appeared .
再次 , 神 和 鬼魂 出现 .

又见天神鬼怪，

[hiː; hi] [kɪld] ['piːp(ə)l] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [fɔːrs] .
He killed people with great force .
他 被杀 人们 和 伟大的 力量 .

大刀阔斧杀人。

[ðen] [aɪ] [hɜːrd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['soʊldʒərz][ænd; ənd] ['dʒenrəlz] [ɪn] [kɪz] [kæmp] . . .
Then I heard from the soldiers and generals in Qi's camp . . .
然后 我 听到 从 这 士兵 和 将军们 在 气的 营 . . .

又听得齐营中兵将，

[biːt] [ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [saʊnd] [ðə; ði] [gɔːŋz] .
Beat the drums and sound the gongs .
打 这 鼓 和 声音 这 锣 .

擂鼓鸣金，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'raɪvd] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz][ə; eɪ] ['θʌndərklæp] .
It arrived as quickly as a thunderclap .
它 到达的 作为 迅速地 作为 一个 霹雳 .

轰雷一般随复赶来。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [taɪm] [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər]['bæt(ə)l] .
They had no time to prepare for battle .
他们 有 不 时间 到 准备 为了 战斗 .

哪里还顾得迎战，

[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [step] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [kən'frʌnt] [ðem; ðəm] ?
Who would dare to step forward and confront them ?
WHO 会 敢 到 步 向前 和 面对 他们 ?

谁人还敢上前相持，

[ðə; ði]['oʊnli]['ɑːpʃ(ə)n][wʌz; wəz][tuː; tə] [fliː] [ɪ'miːdiətli] .
The only option was to flee immediately .
这 仅有的 选项 曾是 到 逃跑 立即地 .

唯有急急奔逃。

[bʌt; bət] ['evriwʌn] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [liːv] .
But everyone wanted to leave .
但 每个人 通缉 到 离开 .

争奈人人想走，

['evriwʌn] [wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] .
Everyone was thinking of running away .
每个人 曾是 思维 的 跑步 离开 .

个个思奔，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['kraʊdɪd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .
It was crowded for a while .
它 曾是 挤 为了 一个 尽管 .

一时拥挤，

['kaʊntləs] ['piːp(ə)l] [daɪd] [frʌm; frəm] ['træmplɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
Countless people died from trampling each other .
无数 人们 死亡 从 践踏 每个 其他 .

自相践踏而死者不计其数。

[ðə; ði]['raɪdər][wʌz; wəz] ['sliːpɪŋ] ['piːsfəli] [ɪn][hɪz; ɪz] [tent] .
The rider was sleeping peacefully in his tent .
这 骑士 曾是 睡眠 和平地 在 他的 帐篷 .

骑劫正在虎帐中安寝，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [kə'moʊʃ(ə)n] [ə'roʊz] , [wɪð; wɪθ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːrsɪz] [neɪŋ] .
Suddenly , a commotion arose , with people and horses neighing .
突然 , 一个 骚动 出现 , 和 人们 和 马匹 嘶鸣 .

忽听得人乱马嘶，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [noʊ] [θɪŋz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] ,
Although I know things have changed ,
虽然 我 知道 事物 有 已更改 ,

虽知有变，

[ðeɪ] [stɪl] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][t'jɑːn][dæn] [huː] ['reɪdɪd] [ðə; ði][kæmp] .
They still thought it was Tian Dan who raided the camp .
他们 仍然 想法 它 曾是 田 担 WHO 突袭 这 营 .

还只道是田单劫营，

[ˌaɪ 'tiː][wəʊnt] [kɔːz] ['eni] ['meɪdʒər][hɑːrm] .
It won't cause any major harm .
它 惯于 原因 任何 主要的 伤害 .

不成大害。

[hiː; hi] [pʊt] [ɑːn][hɪz; ɪz]['ɑːrmər][ænd; ənd] [went] [aʊt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He put on his armor and went out to take a look .
他 放 在 他的 盔甲 和 去 出去 到 拿 一个 看 .

及披甲出来一看，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['drægən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['taɪgər] [ə'pɪrd] [ɪn] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , a dragon and a tiger appeared in formation .
突然 , 一个 龙 和 一个 老虎 出现 在 形成 .

忽见龙虎成阵，

[ðə; ði][kæmp][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['goʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] .
The camp was filled with ghosts and spirits .
这 营 曾是 已填 和 鬼魂 和 烈酒 .

鬼神满营，

['terəfaɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂胆俱无，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] ['maʊntɪd] [ə; eɪ] [hɔːrs] .
He hurriedly mounted a horse .
他 匆匆 安装 一个 马 .

忙跨上一匹马，

[ðeɪ] [fled] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][kæmp] .
They fled out of the camp .
他们 逃亡 出去 的 这 营 .

往营外就逃走，

[dʒʌst] [ðen] , [t'jɑːn][dæn] [ə'raɪvd] .
Just then , Tian Dan arrived .
只是 然后 , 田 担 到达的 .

恰恰撞着田单赶到。

[t'jɑːn][dæn] ['rekəgnaɪzd] [tʃiː]['dʒiː] .
Tian Dan recognized Qi Jie .
田 担 认可 齐 杰 .

田单认得是骑劫，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [stɑːpt] [hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] :
He hurriedly stopped her , saying :
他 匆匆 停止 她 , 说 :

忙拦住道：

" [dəunt] [rʌn] [ə'weɪ] , [juː; jʊ]['haɪdʒækər] ! "
" Don't run away , you hijacker ! "
" 不 跑步 离开 , 你 劫机者 ! "

“骑劫不要走！

[aɪ] , [t'jɑːn] [dæn] , [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendər] .
I , Tian Dan , have come to surrender .
我 , 田 担 , 有 来 到 投降 .

我田单来投降了。”

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Taking advantage of the situation ,
采取 优势 的 这 情况 ,

因乘势一戟，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [ænd; ənd] [fel] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːrs] .
He was stabbed to death and fell from his horse .
他 曾是 刺伤 到 死亡 和 跌倒 从 他的 马 .

刺死落于马上，

[tɜːrnd] ['ɪntuː] [sɔɪl] [ænd; ənd] [mʌd] .
Turned into soil and mud .
转向 进入 土壤 和 泥 .

化做土泥。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[waɪ] [nɑːt][biː; bi][ə; eɪ]['dɑːktər] ?
Why not be a doctor ?
为什么 不是 是 一个 医生 ?

大夫何不好，

[aɪ][mʌst; məst] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
I must become a general .
我 必须 变得 一个 一般的 .

定要做将军。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [boʊnz] [wʊd] [biː; bi] [left] [bɪ'haɪnd] ?
Who would have thought that the bones would be left behind ?
WHO 会 有 想法 那 这 骨头 会 是 左边 在后面 ?

谁料抛骸骨，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [daɪd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [greɪv] .
The general died without a grave .
这 一般的 死亡 没有 一个 严重 .

将军死没坟。

[wen] [ðə; ði] [jæn] ['soʊldʒərz] [sɔː] [ðæt] [tʃiː]['dʒiː][hæd; həd] [bɪn] [kɪld] [baɪ][t'jɑːn] [dæn] ,
When the Yan soldiers saw that Qi Jie had been killed by Tian Dan ,
什么时候 这 严 士兵 锯 那 齐 杰 有 到过 被杀 经过 田 担 ,

燕兵见骑劫被田单刺死，

[ðə; ði]['ɑːrmi][wʌz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdər] .
The army was without a leader .
这 军队 曾是 没有 一个 领导者 .

军中无主，

[ðeɪ] [ɔːl] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
They all suffered a crushing defeat and fled .
他们 全部 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 .

竟相率大败而去。

[ðɪs] [ə'kɜːrd] [ɪn][ðə; ði] ['θɜːrti] - [sɪksθ] [jɪr] [ʌv; əv] [kɪŋ] [næn; nɑːn][ʌv; əv][dʒəu] .
This occurred in the thirty - sixth year of King Nan of Zhou .
这 发生 在 这 三十 - 第六 年 的 国王 楠 的 周 .

此周赧王三十六年之事。

[ə; eɪ]['leɪtər]['poʊət] [roʊt] :
A later poet wrote :
一个 之后 诗人 写道 :

后人有诗道：

[ðə; ði]['faɪər]['ɑːksɪz] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] .
The fire ox's ingenious plan was indeed brilliant .
这 火 牛的 巧妙 计划 曾是 的确 杰出的 .

火牛奇计虽然妙，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn] [huː] ['sʌfərd] [ə; eɪ] [lɔːs] .
Ultimately , it was a case of the foolish man who suffered a loss .
最终 , 它 曾是 一个 案件 的 这 愚蠢 男人 WHO 遭受 一个 损失 .

到底进亏骑劫愚。

[ɪf] [ɪz][nɑːt] ['iːzi] [tuː; tə] ['gʌvərn] ,
If Jintai is not easy to govern ,
如果 金泰 是 不是 简单的 到 治理 ,

假使金台不易将，

['faɪər]['ɑːksn] [meɪ] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [biː; bi] ['eni] ['betər] !
Fire oxen may not necessarily be any better !
火 牛 可能 不是 一定 是 任何 更好的 !

火牛未必便何如！

[t'jɑːn] [dæn] [hæd; həd] [kɪld] [tʃiː]['dʒiː] .
Tian Dan had killed Qi Jie .
田 担 有 被杀 齐 杰 .

田单既刺死了骑劫，

[ðə; ði] ['ɑːrmiːz] [mə'ræl] [sɔːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] .
The army's morale soared for a time .
这 军队的 士气 飙升 为了 一个 时间 .

一时兵威大振，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [steɪ] .
They refused to stay .
他们 拒绝 到 停留 .

便不肯停留，

[ðeɪ] [wɪð'druː] [ðer; ðər] [truːps] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [rest] [ðæt] [naɪt] .
They withdrew their troops for a short rest that night .
他们 退出 他们的 军队 为了 一个 短的 休息 那 夜晚 .

当夜收兵略歇息歇息，

[ðeɪ] [ðen] [riː'ɔːgəˌnaɪzd] [ðer; ðər] [truːps] [ænd; ənd] [pər'suːd] [ðə; ði] ['enəmi] .
They then reorganized their troops and pursued the enemy .
他们 然后 重组 他们的 军队 和 追击 这 敌人 .

便整顿队伍乘势追杀。

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [hæz; həz] ['sʌfərd] ['hevi] [lɔːsɪz] .
The Yan army has suffered heavy losses .
这 严 军队 有 遭受 重的 损失 .

燕兵已经大创，

[hiː; hi] [ðen] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [hæd; həd] [daɪd] .
He then heard that the commander - in - chief had died .
他 然后 听到 那 这 指挥官 - 在 - 首席 有 死亡 .

又听得主将已亡，

['iːv(ə)n] ['hɪroʊz] , [fɔːr; fər] [huːm] [duː] [ðeɪ] [sɜːrv] ?
Even heroes , for whom do they serve ?
甚至 英雄 , 为了 谁 做 他们 服务 ?

纵是英雄为谁出力，

[wer] [ɪz][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] ['spɪrɪt] [left] ?
Where is the fighting spirit left ?
在哪里 是 这 斗争 精神 左边 ?

哪里还有斗志?

[ðeɪ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi][ænd; ənd] [fɔːt] .
They ran into the Qi army and fought .
他们 跑 进入 这 齐 军队 和 战斗 .

就撞着齐兵厮杀，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði][tʃiː]['ɑːrmi][wʌz; wəz][ɪn] [haɪ] ['spɪrɪts] .
At this time , the Qi army was in high spirits .
在 这 时间 , 这 齐 军队 曾是 在 高的 烈酒 .

此时齐兵气盛，

[ðə; ði][jæn]['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [dɪs'kɜːrɪdʒd] .
The Yan soldiers were discouraged .
这 严 士兵 是 灰心 .

燕兵气馁，

[ðə; ði][tʃiː]['soʊldʒərz] [ˌʌndər'stʊd] [frʌm; frəm][ðə; ði][jæn]['soʊldʒərz] :
The Qi soldiers understood from the Yan soldiers :
这 齐 士兵 理解 从 这 严 士兵 :

齐兵看那燕兵明白:

[wer] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɑːsəbli] [biː; bi] [kɪld] ?
Where could he possibly be killed ?
在哪里 可以 他 可能 是 被杀 ?

哪里杀得他过，

[ðə; ði]['oʊnli]['ɑːpʃ(ə)n] [left] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'triːt] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
The only option left is to retreat in defeat .
这 仅有的 选项 左边 是 到 撤退 在 击败 .

唯有败走而已。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路来，

[ðə; ði] ['sɪti] ['kæptʃərd] [baɪ][ju'eɪ][jiː]
The city captured by Yue Yi
这 城市 捕获 经过 岳 易

乐毅所下之城，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][jæn] ,
Although it has already submitted to Yan ,
虽然 它 有 已经 提交 到 严 ,

虽已臣属于燕，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː][ɪn] [bi'stəuiŋ] [bə'nevələns] .
He received the kindness of Yue Yi in bestowing benevolence .
他 已收到 这 仁慈 的 岳 易 在 授予 仁 .

有乐毅施仁之恩，

[aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [let] [juː; jʊ] [daʊn] .
I cannot bear to let you down .
我 不能 熊 到 让 你 向下 .

不忍有负。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

到了此际，

[ðə; ði] ['fɔːrmər] ['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] [jiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
The former general Yue Yi has already returned to Zhao .
这 以前的 一般的 岳 易 有 已经 返回 到 赵 .

旧将军乐毅又已归赵去了，

[ðə; ði] [nuː] ['dʒen(ə)rəl] [tʃiː] ['dʒiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] [kɪld] [baɪ] [t'jɑːn] [dæn] .
The new general Qi Jie has already been killed by Tian Dan .
这 新的 一般的 齐 杰 有 已经 到过 被杀 经过 田 担 .

新将军骑劫又已被田单杀了，

[ɔːl'ðoʊ] ['dʒuː] [ʃɪn] [hæd; həd] [meɪd] [mɪ'steɪks] ,
Although Ju Xin had made mistakes ,
虽然 朱 新 有 制成 错误 ,

剧辛虽守过，

['dʒuː] [ʃɪn] [hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [nuːz] .
Ju Xin has returned to the capital without any news .
朱 新 有 返回 到 这 首都 没有 任何 消息 .

剧辛又还朝不知消息了，

['ɔɪdə] [ə'raɪvd] [ə'loʊn] .
Oida arrived alone .
艾达 到达的 独自的 .

及田单兵到，

[ə'nʌðər] ['noʊtɪs] [wʌz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Another notice was issued .
其他 注意 曾是 发布 .

又出告示，

[tuː; tə] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋz] [ʌv; əv] [tʃiː] ['oʊvər] [ðə; ði] [pæst] ['sentʃəriz] ,
To recount the kindness of the former kings of Qi over the past centuries ,
到 叙事 这 仁慈 的 这 以前的 国王 的 齐 超过 这 过去的 几个世纪 ,

追述齐数百年旧王之恩，

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] [taɪm] , [ðer; ðər] ['mɪləteri] [maɪt] [wʌz; wəz] [wʌns] [ə'gen] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
For a time , their military might was once again awe - inspiring .
为了 一个 时间 , 他们的 军队 可能 曾是 一次 再次 敬畏 - 鼓舞人心 .

一时兵威又赫赫炎炎，

[wer] [kæn; kən] [wʌn] [stɪl] [rɪ'meɪn] ['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] ?
Where can one still remain faithful to the swallow ?
在哪里 能 一 仍然 保持 忠实 到 这 吞 ?

哪里还能为燕守节，

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'bændən] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [tʃiː] .
They had no choice but to abandon Yan and return to Qi .
他们 有 不 选择 但 到 放弃 严 和 返回 到 齐 .

只得又舍燕归齐。

[t'jɑːn] [dæn] [riː'kæptʃəd] ['sɪti] ['æftər] ['sɪti] .
Tian Dan recaptured city after city .
田 担 重新捕获 城市 后 城市 .

田单复了一城又是一城，

[ʌn'kɑːnʃəsli] ,
unconsciously ,
不知不觉 ,

不知不觉，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [rɪ'kʌvərd] [tuː; tə] [eɪt] [ɔːr] [naɪn] [tenθs] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt] .
They have all recovered to eight or nine tenths of their original state .
他们 有 全部 恢复 到 八 或者 九 十分之一 的 他们的 原来的 状态 .

又皆复了八九。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nɔːrðərn] ['bɔːrdər] [ʌv; əv] [tʃiː] .
The army marched straight to the northern border of Qi .
这 军队 行军 直的 到 这 北方 边界 的 齐 .

兵马直抵齐之北界，

[tʃjɑːn] - ['ɔːrdərd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
Tian Danfang ordered a retreat .
田 - 订购 一个 撤退 .

田单方下令收兵。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['sɜːrt(ə)nli] ['iːzi] [tuː; tə] [send] [ðem; ðəm] [ɔːl] [bæk] [ðen] .
It was certainly easy to send them all back then .
它 曾是 当然 简单的 到 发送 他们 全部 后退 然后 .

当年齐送诚然易，

[its] [nɑːt] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['swɔləuz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tə'deɪ] .
It's not difficult for the swallows to return today .
它是 不是 难的 为了 这 燕子 到 返回 今天 .

今日燕还也不难。

[ɔːl'ðoʊ] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɑːr; ər] ['dɪfrənt] ,
Although Yan and Qi are different ,
虽然 严 和 齐 是 不同的 ,

虽是燕齐分两样，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [dʒʌst] [soʊ] - [soʊ] .
It turns out to be just so - so .
它 转弯 出去 到 是 只是 所以 - 所以 .

算来原是一般般。

[tʃjɑːn] [dæn] ['oʊnli] [wʌn] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌn] ['vɪktəri] .
Tian Dan only won because of this one victory .
田 担 仅有的 韩元 因为 的 这 一 胜利 .

田单只因这一胜，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] [iːst] [riː'geɪnz] [ɪts] [laɪt]
The East Regains Its Light
这 东方 恢复 它是 光

东方重光，

[ɔːl] [ðə; ði] ['kʌlɚz] [wɜːr; wər] [griːn] .
All the colors were green .
全部 这 颜色 是 绿色的 .

青齐一色。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌsev(ə)n'tiːn] : ['dʒen(ə)rəl][tiː'ænz] [ɪm'pɪriəl] [prə'seʃ(ə)n] ['welkəmz] [ðə; ði] ['empərər] ; [jænz]
Chapter Seventeen : General Tian's Imperial Procession Welcomes the Emperor ; Yan's
章 十七 : 一般的 天的 帝国 游行 欢迎 这 皇帝 ; 严的
['gærɪsn] [kə'mændər] [daɪz] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['prɪnsəp(ə)lz][ɪn] [lˈaʊtʃɛŋ]
Garrison Commander Dies for His Principles in Liaocheng
驻军 指挥官 死亡 为了 他的 原则 在 聊城

第十七回 田将军法驾迎君 燕守将聊城死节

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[aɪm] ['kɜːrəntli] ['veri] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌkælkjə'leɪʃənz] .
I'm currently very familiar with all the calculations .
我是 现在 非常 熟悉的 和 全部 这 计算 .

当前算得熟通通，

['æftərwərdz] , ['aɪd(ə)l] ['kɑːments] [wɜːr; wər] ['moʊstli] ['miːnɪŋləs] .
Afterwards , idle comments were mostly meaningless .
然后 , 闲置的 评论 是 大多 无意义的 .

过后闲评半是空。

[ɪn] [ðɪs] ['daɪər][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ɔːl] [aɪ][kʊd; kəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][wʌz; wəz] ['siːkɪŋ] [help] [frʌm; frəm] ['tʃuː] .
In this dire situation , all I could think of was seeking help from Chu .
在 这 可怕的 情况 , 全部 我 可以 思考 的 曾是 寻求 帮助 从 楚 .

事急只思求楚救，

[ə'pɑːn][ðer; ðər] [rɪ'tɜːrn] , [ðeɪ] [rɪ'kaʊntid] [ðer; ðər] [ʃerd] [ə'tʃiːvmənt] .
Upon their return , they recounted their shared achievement .
之上 他们的 返回 , 他们 叙述 他们的 共享 成就 .

归来还说下齐功。

[æn; ən] ['endləs] [nuː] [driːm] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪ'gʌn] .
An endless new dream has just begun .
一个 无尽的 新的 梦 有 只是 开始 .

无穷新梦伊方始，

['meni] [ʌn'fɪnɪʃt] [tʃes] [geɪmz] [rɪ'meɪn] [ˌʌnrɪ'zɑːlvd] .
Many unfinished chess games remain unresolved .
许多 未完成 棋 游戏 保持 未解决 .

多少残棋局未终。

[ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði]['faɪəri][ɑːks] , [hiː; hi] [laɪ] [laɪ] .
Imagine the fiery ox , He Lie Lie .
想象 这 火热 牛 , 他 说谎 说谎 .

试想火牛何烈烈，

[naʊ] , [noʊ] [treɪs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] .
Now , no trace of it remains .
现在 , 不 痕迹 的 它 遗迹 .

而今了不见遗踪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [t'jɑːn][dæn] [rɪ'kʌvərd] [ɔːl][ʌv; əv] [kɪz] ['sɪtiz] .
It is said that Tian Dan recovered all of Qi's cities .
它 是 说 那 田 担 恢复 全部 的 气的 城市 .

话说田单尽复齐城，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'tʃiːvd] [ɡreɪt] [sək'ses] .
It has achieved great success .
它 有 已达成 伟大的 成功 .

成了大功，

[fæŋ] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] ['lɪnziː] .
Fang withdrew his troops and returned to Linzi .
方 退出 他的 军队 和 返回 到 林子 .

方收兵回临淄，

[ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][tʃiː] ['fæməli] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
Re - establish the Qi Family Ancestral Temple .
关于 - 建立 这 齐 家庭 祖先的 寺庙 .

重立齐家宗庙，

[swiːp] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Sweep away the palace ,
扫 离开 这 宫殿 ,

扫除宫阙，

[sɔːrt] [aʊt] [ðə; ði]['broʊkən] [θɪŋz] ,
Sort out the broken things ,
种类 出去 这 破碎的 事物 ,

整理破残，

[hiː; hi] [ri'kruːtid] ['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][tʃiː] .
He recruited former officials of Qi .
他 招募 以前的 官员 的 齐 .

招至齐之旧臣，

[tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði][oʊld] ['treɪsɪz] [ʌv; əv][tʃiː] .
To restore the old traces of Qi .
到 恢复 这 老的 痕迹 的 齐 .

兴复齐之旧迹。

[ðə; ði] ['ɡrændʒər] [ʌv; əv][ðə; ði][sɪks] ['kiŋdəmz] [stɪl] ['liŋɡəz] .
The grandeur of the six kingdoms still lingers .
这 宏伟 的 这 六 王国 仍然 徘徊不去 .

一时洋洋六国之风依然还在，

[huː] ['wʊdnt] [əd'maɪər][t'jɑːn] ['dænz] [ɡreɪt] [ə'tʃiːvmənts] !
Who wouldn't admire Tian Dan's great achievements !
WHO 不会 钦佩 田 丹的 伟大的 成就 !

谁不羡田单之大功！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['ruːlər][tuː; tə] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði] [lɔːŋ] - [tɜːrm] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is difficult for a ruler to ensure the long - term peace of the country .
它 是 难的 为了 一个 统治者 到 确保 这 长的 - 学期 和平 的 这 国家 .

为君难保国常宁，

[æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] .
As long as there are virtuous ministers in the court .
作为 长的 作为 那里 是 有德行的 部长们 在 这 法庭 .

只要贤臣能满廷。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] [huː] [kæn; kən] [sɜːrv] [juː; jʊ] .
If there are virtuous ministers who can serve you .
如果 那里 是 有德行的 部长们 WHO 能 服务 你 .

若有贤臣能效力，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [meɪ] ['perɪʃ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ˌriː'bɪlt] .
A nation may perish , but it can be rebuilt .
一个 国家 可能 沦 , 但 它 能 是 重建 .

国家亡了可重兴。

['miːnwaɪl] , ['meni] ['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv]['lɪnziː][ænd; ənd]['soʊldʒərz][ʌv; əv][dʒiːmoʊ] . . .
Meanwhile , many former officials of Linzi and soldiers of Jimo . . .
同时 , 许多 以前的 官员 的 林子 和 士兵 的 吉莫 . . .

却说临淄许多旧臣与即墨一城兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] [hæd; həd] [rɪ'stɔːrd] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] ,
Seeing that Tian Dan had restored the State of Qi ,
看到 那 田 担 有 恢复 这 状态 的 齐 ,

见田单复了齐国，

[hɪz; ɪz] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [wɜːr; wər] [ɪ'mens] .
His contributions were immense .
他的 贡献 是 巨大 .

功劳甚大，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [held] ['æbsəluːt] ['mɪləteri] ['paʊər] .
Moreover , he held absolute military power .
而且 , 他 握住 绝对 军队 力量 .

又且兵权独揽，

[rɪ'wɔːrdz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənts] [ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi] [kən'troʊld] [baɪ] [wʌn'self] .
Rewards and punishments are to be controlled by oneself .
奖励 和 惩罚 是 到 是 受控 经过 自己 .

赏罚自操，

[ðeəz; ðəz][noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['sʌmwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [end] .
There's no reason why someone should become a general in the end .
有 不 原因 为什么 某人 应该 变得 一个 一般的 在 这 结尾 .

没个终为将军之理，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwest] [pər'mɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [t'jɑːn] - :
Therefore , I respectfully request permission from Tian Dandao :
所以 , 我 尊敬 要求 允许 从 田 - :

因合辞请于田单道：

" [kɪŋ] [tʃiː][ɪz] [naʊ] [ded] . "
" King Qi is now dead . "
" 国王 齐 是 现在 死的 . "

“齐王今已亡，

[ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [tuː; tə] [jæn] .
The seventy - two cities of Qi had already fallen to Yan .
这 七十 - 二 城市 的 齐 有 已经 倒下 到 严 .

齐之七十二城已属燕矣，

['dʒen(ə)rəl] [laɪz] ['tælənt] [ænd; ənd] ['strætədʒi]
General Lai's talent and strategy
一般的 赖氏 天赋 和 战略

赖将军才略，

[wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [ri'kʌvəz] ,
Once it recovers ,
一次 它 恢复 ,

一旦复之，

[ðə; ði][tʃiː][ʌv; əv] [tə'deɪ] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][tʃiː][ʌv; əv][ðə; ði][pæst] .
The Qi of today is not the Qi of the past .
这 齐 的 今天 是 不是 这 齐 的 这 过去的 .

是今日之齐非昔日之齐也。

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [tʃiː]
The former Qi
这 以前的 齐

昔日之齐，

[ðə; ði][tʃiː][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ;
The Qi of the King of Qi ;
这 齐 的 这 国王 的 齐 ;

齐王之齐；

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz][tʃiː] ,
Today's Qi ,
今天的 齐 ,

今日之齐，

[ðə; ði]['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz][tʃiː] .
The general's Qi .
这 将军的 齐 .

将军之齐也。

['dʒen(ə)rəl] - [tʃiː]
General Kuang's Qi
一般的 - 齐

况将军之齐，

[ðə; ði] [seɪm] [t'jɑːn] [zɔːŋ] ,
The same Tian Zong ,
这 相同的 田 宗 ,

同一田宗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ðə; ði][tʃiː][ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
It is still the Qi of the King of Qi .
它 是 仍然 这 齐 的 这 国王 的 齐 .

仍是齐王之齐。

[tʃiː][ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['mæstər] .
Qi is without a master .
齐 是 没有 一个 掌握 .

齐之无主，

[pliːz] , ['dʒen(ə)rəl] , [dɪ'kler] [jɔːr'self] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Please , General , declare yourself King of Qi .
请 , 一般的 , 宣布 你自己 国王 的 齐 .

请将军自立为齐王，

[kɪŋ] [tʃiː][ʌv; əv][tʃiː] .
King Qi of Qi .
国王 齐 的 齐 .

以王齐国。

[ðɪs] [ə'laɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒekts] .
This aligns with the wishes of the subjects .
这 对齐 和 这 愿望 的 这 主题 .

此合臣民意也，

[pliːz] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [duː][nɑːt] [dɪ'klaɪn] .
Please , Your Majesty , do not decline .
请 , 你的 威严 , 做 不是 衰退 .

请大王勿辞。”

[t'jɑːn][dæn] ['lisnd] ,
Tian Dan listened ,
田 担 听着 ,

田单听了，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [dɪs'pleʒər] :
He said with great displeasure :
他 说 和 伟大的 不满 :

勃然不悦道：

[wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] [tɔːk] [ɪz] [ðɪs] !
What kind of talk is this !
什么 种类 的 讲话 是 这 !

“是何言也！

[ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn] - .
The new king is now in Juzhou .
这 新的 国王 是 现在 在 - .

新王现在莒州，

[pliːz] [der] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ə'genst] [ðɪs] .
Please dare to speak out against this .
请 敢 到 说话 出去 反对 这 .

请敢为此叛言，

[hiː; hi] [brɔːt] ['trʌb(ə)l] [ə'pɑːn] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取罪戾。

[t'jɑːn] [dæn] [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪts] ,
Tian Dan swept away the palace gates ,
田 担 扫荡 离开 这 宫殿 大门 ,

田单扫除宫阙者，

[tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] .
To welcome the new king .
到 欢迎 这 新的 国王 .

为迎新王也。

[sɪns] [juː; jʊ]['dʒent(ə)lmən] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Since you gentlemen remember the former king of Qi ,
自从 你 先生们 记住 这 以前的 国王 的 齐 ,

诸君既念齐先王，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ]['liːg(ə)l]['viːəkl; 'viːhɪkl][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .
It is advisable to prepare a legal vehicle as soon as possible .
它 是 建议 到 准备 一个 合法的 车辆 作为 很快 作为 可能的 .

宜速备法驾，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] - [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm; ɪm] [bæk] .
They went to Juzhou to welcome him back .
他们 去 到 - 到 欢迎 他 后退 .

前往莒州迎归，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
With the right position ,
和 这 正确的 位置 ,

以正大位，

[ðɪs] ['demənstreits] [ðə; ði] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [ɔːl] [sə'pɔːrt] [ðə; ði] [nuː] [kɪŋ] .
This demonstrates the sincerity and respect with which you all support the new king .
这 证明 这 诚意 和 尊重 和 哪个 你 全部 支持 这 新的 国王 .

方见诸君拥戴新王之诚敬。

" [aɪ] [ɜːrdʒ] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['ʌtər] [ðiːz] [wɜːrdz] [ə'gen] . "
" I urge you to utter these words again . "
" 我 敦促 你 到 说出 这些 字 再次 . "

余言慎毋再出诸口。”

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sɔː] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] [dɪd] [nɑːt] [fər'get] [hɪz; ɪz] ['fɔːrmər] [lɔːrd] .
The civil and military officials saw that Tian Dan did not forget his former lord .
这 民用 和 军队 官员 锯 那 田 担 做过 不是 忘记 他的 以前的 主 .

众文武见田单不忘旧主，

[aʊt] [ʌv; əv] [sɪn'serəti] ,
Out of sincerity ,
出去 的 诚意 ,

出于诚心，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wiː; wi] [ɔːl] [said] ,
Because we all sighed ,
因为 我们 全部 叹了口气 ,

因共叹息，

[preɪz] :
praise :
称赞 :

称扬：

" [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [nɑːt] ['oʊnli] [ɪk'sepʃənəli] ['tæləntɪd] ,
" The general is not only exceptionally talented ,
" 这 一般的 是 不是 仅有的 非常 才华横溢 ,

“将军不独才猷盖世，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [hæv; həv] [stʊd] [ðə; ði] [test] [ʌv; əv] [taɪm] .
Loyalty and righteousness have stood the test of time .
忠诚 和 义 有 站立 这 测试 的 时间 .

忠义直贯古今，

[rɪ'spekt] , [rɪ'spekt] ,
Respect , respect ,
尊重 , 尊重 ,

敬服敬服，

" [haʊ] [der] [aɪ] [ˌdɪsə'beɪ] [jʊr; jər] [kə'mænd] ! "
" How dare I disobey your command ! "
" 如何 敢 我 违 你的 命令 ! "

敢不惟命！”

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Tian Dan was overjoyed .
田 担 曾是 欣喜若狂 .

田单大喜，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [biː; bi] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] - .
Therefore , he submitted a memorial requesting that all officials be dispatched to Juzhou .
所以 , 他 提交 一个 纪念馆 请求 那 全部 官员 是 已派出 到 - .

因具表遣众官同至莒州，

[ðeɪ] ['welkəmd] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [bæk] [tuː; tə] ['lɪnziː] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːrd] [hɪz; ɪz] ['raɪtf(ə)l] [pleɪs] .
They welcomed King Xiang back to Linzi and restored his rightful place .
他们 欢迎 国王 向 后退 到 林子 和 恢复 他的 正当的 地方 .

迎请襄王归临淄复位。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时,

- [hæz; həz] [ɔːl'redi] [hɜːrd] [ʌv; əv][t'jɑːn] ['dænz] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][tʃiː] .
Juzhou has already heard of Tian Dan's restoration of Qi .
- 有 已经 听到 的 田 丹的 恢复 的 齐 .

莒州已闻知田单复齐之事,

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] ['hæpi] [wʌnz] .
There are also happy ones .
那里 是 还 快乐的 一个 .

也有喜的,

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnz] .
There are also concerns .
那里 是 还 担忧 .

也有忧的。

[ðə; ði] [gʊd] [nuːz] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
The good news is that the Yan army was defeated .
这 好的 消息 是 那 这 严 军队 曾是 战败 .

喜的是大破燕兵,

[kəm'pliːt] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːrd] .
Complete and restored .
完全的 和 恢复 .

全齐尽复,

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [rɪ'stɔːrd] .
The State of Qi was restored .
这 状态 的 齐 曾是 恢复 .

齐国复兴,

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , ['fɔːrmər] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
For a time , former officials ,
为了 一个 时间 , 以前的 官员 ,

一时之间旧臣、

[ðə; ði][oʊld] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] ['faɪnəli] [hoʊld][ðer; ðər] ['hedz] [haɪ] [ænd; ənd] [briːð] [ə; eɪ] [saɪ] [ʌv; əv] [rɪ'liːf] .
The old people can finally hold their heads high and breathe a sigh of relief .
这 老的 人们 能 最后 抓住 他们的 头部 高的 和 呼吸 一个 叹 的 宽慰 .

旧民皆可扬眉吐气,

[ðə; ði] ['wɜːri] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][tʃiː][wʌz; wəz] [ə'tʃiːvd] [baɪ][t'jɑːn][dæn] .
The worry is that the restoration of Qi was achieved by Tian Dan .
这 担心 是 那 这 恢复 的 齐 曾是 已达成 经过 田 担 .

忧的是复齐乃田单之功,

[ðeɪ] [meɪ] ['ɑːkjupaɪ]['lɪnziː] .
They may occupy Linzi .
他们 可能 占据 林子 .

恐据有临淄,

[ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər]['fɔːrmər] ['mæstər] .
They will not return to their former master .
他们 将要 不是 返回 到 他们的 以前的 掌握 .

不复归于故主。

[ðə; ði] [ɪn'taɪər] ['sɪtiːz] ['sʌbdʒekts] ,
The entire city's subjects ,
这 全部的 城市的 主题 ,

满城臣民，

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
There was much discussion .
那里 曾是 很多 讨论 .

纷纷议论。

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌɪndɪ'saɪsɪv] .
King Xiang was indecisive .
国王 向 曾是 优柔寡断 .

襄王为人又没决断，

['fiːlɪŋ] [lɔːst] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd]
Feeling lost and confused
感觉 丢失的 和 使困惑

心下彷徨，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I am very uneasy .
我 是 非常 不安 .

甚是不安。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [rɪ'wɔːrd] [hɪz; ɪz] ['merɪts] .
He wanted to issue an edict to reward his merits .
他 通缉 到 问题 一个 法令 到 报酬 他的 优点 .

欲要下一诏去奖赏他的功劳，

[prə'moʊt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['haɪər] [ræŋk] .
Promote him to a higher rank .
推动 他 到 一个 更高 秩 .

加升他的官爵，

['sʌmwʌn] [sed] :
Someone said :
某人 说 :

有人说道：

" [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [ʃæl; ʃəl] [ruːl] - . "
" Your Majesty shall rule Juzhou . "
" 你的 威严 将 规则 - . "

“大王莒州为王，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] [ə'rɪdʒənəli] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [t'jɑːn] [dæn] .
It was not originally established by Tian Dan .
它 曾是 不是 起初 已确立的 经过 田 担 .

原非田单所立，

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ʌv; əv] [dʒiːmoʊ] .
Tian Dan was appointed general of Jimo .
田 担 曾是 任命 一般的 的 吉莫 .

田单即墨为将，

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [nɑːt] ['ɔːrdərd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
It was not ordered by the king .
它 曾是 不是 订购 经过 这 国王 .

又非大王所命，

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] ['nevər] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [kɔːrt] [frʌm; frəm] [hɪm; ɪm] .
The king has never received a court from him .
这 国王 有 绝不 已收到 一个 法庭 从 他 .

大王又不曾受他之朝，

[hiː; hi][hæz; həz] ['nevər] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['sæləri] .
He has never received the king's salary .
他 有 绝不 已收到 这 国王的 薪水 .

他又不曾食大王之禄，

[ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ministəz] [hæd; həd] ['nevər] [met] .
The emperor and his ministers had never met .
这 皇帝 和 他的 部长们 有 绝不 遇见 .

君臣又不曾会面，

[wʌns] [ðə; ði] ['iːdɪkt] [ɪz] ['ɪʃuːd]
Once the edict is issued
一次 这 法令 是 发布

一旦下诏，

[ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ˌɪnkən'viːniənt] .
This is extremely inconvenient .
这 是 极其 不方便 .

殊属不便。”

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

" [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [er] [ə'pærənt] [ɪn] ['lɪnziː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" I have been the heir apparent in Linzi for a long time . "
" 我 有 到过 这 继承人 明显 在 林子 为了 一个 长的 时间 . "

“我在临淄为世子已久，

[huː] ['dʌznt] ['rekəgnaɪz] [ˌem 'iː] ?
Who doesn't recognize me ?
WHO 不 认出 我 ?

谁不认得？

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [lɔːst] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Although the former king lost the country ,
虽然 这 以前的 国王 丢失的 这 国家 ,

虽先王失国，

[ðə; ði]['taɪt(ə)l] [stɪl] [ɪg'zɪsts] .
The title still exists .
这 标题 仍然 存在 .

名分尚存。

[aɪ] [wɪl] [goʊ][tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [siː] [t'jɑːn] [dæn] .
I will go to Linzi to see Tian Dan .
我 将要 去 到 林子 到 看 田 担 .

待我自到临淄去见田单，

[lets] [siː] [wʌt] [t'jɑːn] [dæn] [hæz; həz] [tuː; tə] [seɪ] !
Let's see what Tian Dan has to say !
我们来吧 看 什么 田 担 有 到 说 !

看田单何说！”

['sʌmwʌn] [els] [sed] :
Someone else said :
某人 别的 说 :

又有人说道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst][nɑːt][goʊ] . "
" Your Majesty must not go . "
" 你的 威严 必须 不是 去 . "

“大王去不得。

[t'jɑːn] [dæn] [ɪz] [nɑːt] [wʌt] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] .
Tian Dan is not what he used to be .
田 担 是 不是 什么 他 用过的 到 是 .

田单今非昔比，

[wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['soʊldʒərz]
With a force of one or two hundred thousand soldiers
和 一个 力量 的 一 或者 二 百 千 士兵

拥着一二十万大兵，

[wɜːrdz] [æz; əz] [koʊld] [æz; əz] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɔːst]
Words as cold as wind and frost
字 作为 寒冷的 作为 风 和 霜

言若风霜，

[ðə; ði] [er] [tɜːrnz] ['ɪntuː] [klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] .
The air turns into clouds and rain .
这 空气 转弯 进入 云 和 雨 .

气成云雨，

[ɪf] [wʌn] ['hɑːbəz] [ʌl'tɪriər] ['məutivz] ,
If one harbors ulterior motives ,
如果 一 港口 后方 动机 ，

倘怀异心，

[nɑːt] [ʌp'həuldɪŋ] [ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['sʌbdʒekt]
Not upholding the duties of a subject
不是 维护 这 职责 的 一个 主题

不敦臣节，

[mɔːr'oʊvər] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] [klæn] .
Moreover , he was also a member of the Qi clan .
而且 ， 他 曾是 还 一个 成员 的 这 齐 氏族 .

况他亦齐宗，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] ['ɑːrgjuː] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ?
How can I argue with him ?
如何 能 我 争论 和 他 ?

怎生与他分辩？”

[ðɪs] [kɔːzd] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['flʌstərd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
This caused King Xiang to become flustered and confused .
这 导致 国王 向 到 变得 慌乱 和 使困惑 .

一时说得襄王心慌意乱，

[aɪm] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs] .
I'm at a loss .
我是 在 一个 损失 .

不知所措。

['oʊnli] [ðə; ði] [grænd] ['mæstər] - ['dʒiːə] ['ɔːfərd] [hɪz; ɪz] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] :
Only the Grand Master Wangsun Jia offered his congratulations :
仅有的 这 盛大 掌握 - 贾 提供 他的 恭喜！ :

惟大夫王孙贾独进贺道：

[kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] , [jʊr; jər] ['mædʒəsti] !
Congratulations , Your Majesty !
恭喜！ ， 你的 威严 ！

“恭喜大王！

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] ['lɪnziː] ,
Returning to Linzi ,
返回 到 林子 ，

返驾临淄，

[ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] [wen] [ðə; ði] [nuː] ['ruːlər] [wɪl] [sək'siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .

The day has come when the new ruler will succeed to the throne and establish the ancestral temple .

这 天 有 来 什么时候 这 新的 统治者 将要 成功 到 这 王座 和 建立 这 祖先的 寺庙 .

复主嗣宗庙有日矣。”

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :

King Xiang hesitated and said :

国王 向 犹豫了一下 和 说 :

襄王踌躇道：

" ['dɑːktər] , [waɪ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [soʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [θɪŋz] ? "

" Doctor , why is it so easy to say such things ? "

" 医生 , 为什么 是 它 所以 简单的 到 说 这样的 事物 ? "

“大夫何言之易也?

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] ['remnənt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fɔːlən] ['kɪŋdəm] ,

I am the remnant of a fallen kingdom ,

我 是 这 剩 的 一个 倒下 王国 ,

寡人亡国遗孽，

['dɑːktər] [mɛŋz] [sər'vaɪv(ə)l] [hɪr] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [stroʊk] [ʌv; əv] [lʌk] .

Doctor Meng's survival here is already a stroke of luck .

医生 孟氏 生存 这里 是 已经 一个 中风 的 运气 .

蒙大夫之苟全于此已为侥幸，

[wʌt] [hɑːrt] [duː] [aɪ] [jɜːrn] [fɔːr; fər] , [fɔːr; fər] [kəm'pliːt] ['juːnəti] ?

What heart do I yearn for , for complete unity ?

什么 心 做 我 向往 为了 , 为了 完全的 统一 ?

何心更望全齐。

[mɔːr'oʊvər] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv] [tʃiː] [tə'deɪ] ,

Moreover , with the restoration of Qi today ,

而且 , 和 这 恢复 的 齐 今天 ,

况今日齐土之复，

[ˌfɜːrðər'mɔːr] , [ðeɪ] [ɔːl] [ʃerd] [t'jɑːn] ['dænz] ['merɪts] .

Furthermore , they all shared Tian Dan's merits .

此外 , 他们 全部 共享 田 丹的 优点 .

又俱田单之功，

[aɪ] ['siːkrətli] [θɪŋk] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] ['gɑːrdɪd] [dʒiːmoʊ] [fɔːr; fər] [θriː] ['jɪrz] ,

I secretly think that Tian Dan guarded Jimo for three years ,

我 偷偷 思考 那 田 担 守卫 吉莫 为了 三 年 ,

窃思田单守即墨三年，

[aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] ['efərt] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] .

I don't know how much effort it took .

我 不 知道 如何 很多 努力 它 采取 .

不知费多少心，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['faɪər] ['ɑːksn] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːrmi] .

Today , the fire oxen attacked and defeated the Yan army .

今天 , 这 火 牛 遭到攻击 和 战败 这 严 军队 .

今火牛袭破燕军，

[ænd; ənd] [huː] [noʊz] [haʊ] [mʌtʃ] ['efərt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] ,

And who knows how much effort it will take ,

和 WHO 知道 如何 很多 努力 它 将要 拿 ,

又不知费多少气力，

['wʊdnt] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ɪn'herɪt] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs; 'stætəs] ?
Wouldn't you want to inherit wealth and status ?
不会 你 想 到 继承 财富 和 地位 ?

岂不思自承富贵，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [gɪv] [wei] ?
How could they possibly give way ?
如何 可以 他们 可能 给 方式 ?

焉肯让人?

- ,
Juzhou ,
- ,

莒州一城，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [stɪl] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ðɪs] .
I am still worried about this .
我 是 仍然 担心 关于 这 .

寡人尚用为忧，

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] ['dɑːktər] [ɪn'sted] ['ɔːfər] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [baɪ] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [ɪn] ['lɪnziː] ?
Why did the doctor instead offer congratulations by returning the ancestral temple in Linzi ?
为什么 做过 这 医生 反而 提供 恭喜! 经过 返回 这 祖先的 寺庙 在 林子 ?

大夫奈何反以还临淄主宗庙为贺?”

['wæŋ] [sʌn] ['dʒiːə] ['dɑːəu] :
Wang Sun Jia Dao :
王 太阳 贾 道 :

王孙贾道:

" [wen] [dɪ'skʌsɪŋ] ['eniθɪŋ] , [wʌn] [mʌst; məst] [fɜːrst] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['pɜːrs(ə)n] . "
" When discussing anything , one must first discuss the person . "
" 什么时候 讨论 任何事物 , 一 必须 第一的 讨论 这 人 . "

“凡论事先要论人。

[wʌt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['wɜːrid] [ə'baʊt] [ɪz]
What the king is worried about is
什么 这 国王 是 担心 关于 是

大王所忧者，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['treɪtəz] .
This is the work of treacherous officials and traitors .
这 是 这 工作 的 奸诈 官员 和 叛徒 .

乃乱臣贼子之事，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [ɔːr] ['raɪtʃəs] [mæn] !
This is not the act of a loyal minister or righteous man !
这 是 不是 这 行为 的 一个 忠诚 部长 或者 正义 男人 !

岂忠臣义士所为!

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [əb'zɜːvz] [t'jɑːn] [dæn] ,
Your subject observes Tian Dan ,
你的 主题 观察 田 担 ,

臣观田单，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] .
He was a loyal minister .
他 曾是 一个 忠诚 部长 .

忠臣也，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] .
He is a righteous man .
他 是 一个 正义 男人 .

义士也，

[aɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [meɪk] [ə'mendz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [steɪt] .
I will definitely make amends for the state .
我 将要 确实 制作 修改 为了 这 状态 .

定当补社稷、

[ðə; ði] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [rɪ'stɔːrd] [ænd; ənd][ðə; ði]['empaɪər] [rɪ'tɜːrnd] .
The country was restored and the empire returned .
这 国家 曾是 恢复 和 这 帝国 返回 .

整顿江山交还。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] [niːd] [nɑːt] ['wɜːri] !
Your Majesty need not worry !
你的 威严 需要 不是 担心 !

大王何须过虑！”

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

" [haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [noʊ] [ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl]['tjɑːn] ['dænz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ? "
" How does the physician know of General Tian Dan's loyalty and righteousness ? "
" 如何 做 这 医生 知道 的 一般的 田 丹的 忠诚 和 义 ? "

“大夫何以知将军田单之忠义？”

['wæŋ] [sʌn] ['dʒiːə]['dɑːəu] :
Wang Sun Jia Dao :
王 太阳 贾 道 :

王孙贾道：

" [jæn] [ə'tækt] [dʒiːmoʊ] "
" Yan attacked Jimo "
" 严 遭到攻击 吉莫 "

“燕攻即墨，

[ðə; ði] [fɔːrs] [wʌz; wəz] [laɪk] [maʊnt] [taɪ] ['krʌʃɪŋ] [æn; ən] [eg] .
The force was like Mount Tai crushing an egg .
这 力量 曾是 喜欢 山 泰 压碎 一个 蛋 .

势若泰山压卵，

[ɪts] [maɪt] [wʌz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ]['faɪər] ['bɜːrnɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [hɪl] .
Its might was like a raging fire burning down a hill .
它是 可能 曾是 喜欢 一个 愤怒 火 燃烧 向下 一个 爬坡道 .

威如烈火焚岗，

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɪn'sɪr] [hɑːrt] ,
If there is not a single sincere heart ,
如果 那里 是 不是 一个 单身的 真诚 心 ,

设无一片精诚，

[kə'nektɪŋ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ] ,
Connecting heaven and earth ,
连接 天堂 和 地球 ,

上通天地，

[ˌdisri'gɑːdɪŋ] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ,
Disregarding life and death ,
不予理会 生活 和 死亡 ,

不顾死生，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [teɪk] [ɑːn] [ðɪs] ['perələs] [tæsk] ?
Who dares to take on this perilous task ?
WHO 敢于 到 拿 在 这 危险的 任务 ?

谁敢当此危任?

[kɪz] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] [jæn]
Qi's defeat of Yan
气的 击败 的 严

齐之破燕,

[fɔːls] [gɔdz][ænd; ənd] ['goʊsts] ,
False gods and ghosts ,
错误的 神 和 鬼魂 ,

假威神鬼,

['juːzɪŋ] [ðə; ði]['faɪər][ɑːks] ,
Using the fire ox ,
使用 这 火 牛 ,

借力火牛,

[ɪf] [aɪ][dəunt] [pɔːr] [aʊt] [ɔːl] [maɪ] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] ,
If I don't pour out all my heart and soul ,
如果 我 不 倒 出去 全部 我的 心 和 灵魂 ,

设不吐尽一腔心血,

['teɪkɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] ['θʌndər] ['ɪntuː] [ə'kaʊnt] ,
Taking wind and thunder into account ,
采取 风 和 雷 进入 帐户 ,

算入风雷,

[huː] [wʊd] [der] [tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [bɪ'zɑːr] [plæn] ?
Who would dare to devise such a bizarre plan ?
WHO 会 敢 到 设计 这样的 一个 怪异 计划 ?

谁敢出此奇计?

[dʒʌst] [θɪŋk] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [sɪn'serəti] ,
Just think of such sincerity ,
只是 思考 的 这样的 诚意 ,

试思如此精诚,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[sʌtʃ] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['efərt] ,
Such painstaking effort ,
这样的 费尽心力 努力 ,

如此心血，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] ['treɪtərəs] [ænd; ənd] [rɪ'beljəs] ['sʌbdʒekts] !
How could it belong to traitorous and rebellious subjects !
如何 可以 它 属于 到 叛徒 和 叛逆的 主题 !

岂乱臣贼子之所有！

[jʊr; jər] ['sɜːrvənt] [ɪz] [ə'wer] [ʌv; əv][t'jɑːn] ['dænz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Your servant is aware of Tian Dan's loyalty and righteousness .
你的 仆人 是 意识到的 的 田 丹的 忠诚 和 义 .

臣故知田单之忠义，

[meɪ] [jʊr; jər]['mædʒəsti][hæv; həv][noʊ] [dauts] .
May Your Majesty have no doubts .
可能 你的 威严 有 不 疑虑 .

愿大王勿疑。"

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd][ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Xiang was overjoyed upon hearing this and said :
国王 向 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

襄王听了大喜道：

" [æz; əz][ðə; ði]['dɑːktər][hæz; həz] [rɪ'pɔːrtɪd] . "
" As the doctor has reported . "
" 作为 这 医生 有 据报道 . "

"诚如大夫所奏，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'liːf] .
That would be a great relief .
那 会 是 一个 伟大的 宽慰 .

则万幸矣。"

['hævɪŋ] [ri'triːtid] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Having retreated to the palace ,
拥有 撤退 到 这 宫殿 ,

既退入宫，

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriənz] ['dɔːtər] [hæd; həd][baɪ] [ðɪs] [taɪm] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['emprəs] .
The Grand Historian's daughter had by this time been established as Empress .
这 盛大 历史学家的 女儿 有 经过 这 时间 到过 已确立的 作为 皇后 .

太史后女此时已立为后，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['griːtɪd] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He also greeted King Xiang and said :
他 还 问候 国王 向 和 说 :

也迎着襄王称说道：

" [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] , [jʊr; jər]['mædʒəsti] ! "
" Congratulations , Your Majesty ! "
" 恭喜！ , 你的 威严 ! "

"恭喜大王，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] !
It is now complete !
它 是 现在 完全的 !

复有全齐!

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['lɪnziː] [suːn] .
He will return to Linzi soon .
他 将要 返回 到 林子 很快 .

不日当归临淄,

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [raɪt] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
With the right position ,
和 这 正确的 位置 ,

以正大位,

" [ðɪs] ['kɑːŋkjubaɪn] [sendz] [hɜːr; hər] ['speʃ(ə)l] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "
" This concubine sends her special congratulations . "
" 这 妾 发送 她 特别的 恭喜! . "

妾特预贺。"

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道:

" [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] [hoʊl] [ɪz] [rɪ'stɔːrd] "
" Although the whole is restored "
" 虽然 这 所有的 是 恢复 "

"全齐虽复,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][aɪ] [huː] [rɪ'stɔːrd] [ˌaɪ 'tiː] .
It was not I who restored it .
它 曾是 不是 我 WHO 恢复 它 .

非寡人复之,

['nəudə] [rɪ'plaɪd] .
Noda replied .
野田 回复 .

乃田单复之。

['æftər] [t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [rɪ'kʌvərd] ,
After Tian Dan was recovered ,
后 田 担 曾是 恢复 ,

田单既复,

[t'jɑːn] [dæn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv] [ˌjuːzɜːr'peɪʃn] .
Tian Dan should be accused of usurpation .
田 担 应该 是 被告 的 篡位 .

田单自应僭窃,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][maɪ] ['fɔːrmər] [self] ?
How could I possibly return to my former self ?
如何 可以 我 可能 返回 到 我的 以前的 自己 ?

焉肯仍复寡人?

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [hoʊp] [ʌv; əv] ['wɪnɪŋ] [ɪn] ['lɪnziː] ,
I have no hope of winning in Linzi ,
我 有 不 希望 的 获胜 在 林子 ,

寡人不独临淄无望,

[aɪ] [fɪr] [ðæt] ['iːv(ə)n] - [meɪ] [nɑːt][biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə][hoʊld] [ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [lɔːŋ] .
I fear that even Juzhou may not be able to hold its position for long .
我 害怕 那 甚至 - 可能 不是 是 有能力的 到 抓住 它是 位置 为了 长的 .

恐莒州亦难常保。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

君王后道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti] , [rɪ'gɑːrdɪŋ] ['hjuːmən] [ə'ferz] . . . "
" Your Majesty , regarding human affairs . . . "
" 你的 威严 , 关于 人类 事务 . . . "

“大王论人事，

[jʊr; jər]['kɑːŋkjubaɪn][ɪz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Your concubine is unaware of this .
你的 妾 是 不知情 的 这 .

臣妾不知之。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [vjuː] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ðə; ði] [pər'spektɪv] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] . . .
If I were to view it from the perspective of Heaven . . .
如果 我 是 到 看法 它 从 这 看法 的 天堂 . . .

若臣妾自天道观之，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [noʊn] [ðæt] [t'jɑːn][dæn] [wʊd] [nɑːt] [stiːl] .
Therefore , it is known that Tian Dan would not steal .
所以 , 它 是 已知 那 田 担 会 不是 偷 .

则知田单必不僭窃。”

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

[wʌt] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ?
What is the way of Heaven ?
什么 是 这 方式 的 天堂 ?

“天道何如？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

君王后道：

" [aɪ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [sed] [ðæt] . "
" I have already said that . "
" 我 有 已经 说 那 . "

“臣妾前已言之矣。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n]
The rise and fall of a nation
这 上升 和 落下 的 一个 国家

凡国之兴亡，

[ðɪs] [ɪz][noʊ] [smɔːl] ['mætər] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非小故也，

['evriθɪŋ] [hæz; həz][ɪts] [oʊn] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
Everything has its own way of Heaven .
一切 有 它是 自己的 方式 的 天堂 .

皆有天道存焉。

[wen] [tʃiː] ['perɪʃt] ,
When Qi perished ,
什么时候 齐 遇难 ,

昔齐之亡，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [kɔːzd] [baɪ]['hjuːmən] ['paʊər] .
It was not caused by human power .
它 曾是 不是 导致 经过 人类 力量 .

非人力亡之，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['hɛvənz] [wɪl] [ðæt] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] ['perɪʃt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [dɪs'gʌstɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['tɪrəni] .
It was Heaven's will that the former king perished because it was disgusted by his tyranny .
它 曾是 天 将要 那 这 以前的 国王 遇难 因为 它 曾是 厌恶 经过 他的 暴政 .

实天厌先王之暴而亡之也。

[naʊ] , [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][tʃiː] ,
Now , the restoration of Qi ,
现在 , 这 恢复 的 齐 ,

今齐之复，

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'stɔːrd] [baɪ]['hjuːmən] ['efərt] ,
Although it can be restored by human effort ,
虽然 它 能 是 恢复 经过 人类 努力 ,

虽人力复之，

['hev(ə)n] ['truːli] ['pitid] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [ðə; ði][tʃiː] ['sækrɪfaɪs] .
Heaven truly pitied the decision regarding the Qi sacrifice .
天堂 真的 可怜的 这 决定 关于 这 齐 牺牲 .

实天怜齐祀之断，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] [baɪ] [ri'laiŋ] [ɑːn]['hjuːmən] [hændz] [tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ˌaɪ 'tiː] .
And it is done by relying on human hands to restore it .
和 它 是 完毕 经过 依靠 在 人类 双手 到 恢复 它 .

而假手于人力复之也。

['hev(ə)n] [tʊk] ['pɪti] [ɑːn][tʃiː][ænd; ənd] [rɪ'stɔːrd] [ɪts]['sækrɪfaɪsɪz] .
Heaven took pity on Qi and restored its sacrifices .
天堂 采取 遗憾 在 齐 和 恢复 它是 牺牲 .

天既怜齐祀而复之，

[ðer; ðər][hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [ə; eɪ] [keɪs] [wer] [ə; eɪ]['ruːlər][wʌz; wəz][nɑːt] [rɪ'stɔːrd] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒekts][wɜːr; wər] [rɪ'stɔːrd] .
There has never been a case where a ruler was not restored before his subjects were restored .
那里 有 绝不 到过 一个 案件 在哪里 一个 统治者 曾是 不是 恢复 前 他的 主题 是 恢复 .

未有不复其君而复其臣，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði] [meɪn] [bræntʃ] [bʌt; bət] [ri'stɔːz] [ðə; ði] [saɪd] [bræntʃ] .
It does not restore the main branch but restores the side branch .
它 做 不是 恢复 这 主要的 分支 但 恢复 这 边 分支 .

不复其正支而复其旁支者。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

大王，

[ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː] ,
The ruler of Qi ,
这 统治者 的 齐 ,

齐君也，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsoʊ] [kɔːld] [ðə; ði] [meɪn] [bræntʃ] ;
It is also called the main branch ;
它 是 还 称为 这 主要的 分支 ;

正支也;

[t'jɑːn] [dæn] ,
Tian Dan ,
田 担 ,

田单,

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mɪnɪstər] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was a minister of Qi .
他 曾是 一个 部长 的 齐 .

齐臣也,

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] [ri'fəːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [saɪd] [bræntʃ] .
It also refers to a side branch .
它 还 指 到 一个 边 分支 .

旁支也。

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ænd; ənd]['steɪtəs; 'stætəs][ɑːr; ər][ɪn] [pleɪs] .
The title and status are in place .
这 标题 和 地位 是 在 地方 .

名分具在,

[ˌjuːzɜːr'peɪʃn] [baɪ][wuː] ['rɔŋ] ?
Usurpation by Wu Rong ?
篡位 经过 吴 荣 ?

乌容僭窃?

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [pliːz] [peɪ] [jʊr; jər][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][ænd; ənd] [ə'weɪt] ['fɜːrðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
Your Majesty , please pay your respects and await further instructions .
你的 威严 , 请 支付 你的 尊重 和 等待 更远 指示 .

大王请安俟之。

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] ['kɪŋz] [ɪm'pɪriəl] [prə'seʃ(ə)n]
Welcoming the King's Imperial Procession
欢迎 这 国王学院 帝国 游行

迎大王之法驾,

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ə'raɪv] [suːn] .
It will arrive soon .
它 将要 到达 很快 .

不日将至也。”

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz][nɑːt] [jet] ['fʊli] [kən'vɪnst] .
King Xiang was not yet fully convinced .
国王 向 曾是 不是 然而 完全 确信 .

襄王尚未深信。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'leɪd] [baɪ] ['sevrəl] [deɪz] ,
If it is delayed by several days ,
如果 它 是 延迟 经过 一些 天 ,

果迟不得数日,

[t'jɑːn] ['dænz] ['welkəmɪŋ] ['letər] , [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] - ['kærɪdʒɪz] ,
Tian Dan's welcoming letter , along with the civil and military officials ' carriages ,
田 丹的 欢迎 信 , 沿着 和 这 民用 和 军队 官员 - 马车 ,
[ɔːl] [ə'raɪvd] .
all arrived .
全部 到达的 .

田单迎请之表并文武车驾皆至矣，

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Xiang was overjoyed .
国王 向 曾是 欣喜若狂 .

襄王方大喜，

[hiː; hi] ['boʊstɪd] :
He boasted :
他 吹嘘 :

自夸道：

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['kɑːŋkjubaɪn] [ɪn][maɪ] ['haʊshoʊld] . "
" I have a virtuous concubine in my household . "
" 我 有 一个 有德行的 妾 在 我的 家庭 . "

“寡人内有贤妃，

[ˌʌndər'stændɪŋ] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ;
Understanding the Way of Heaven ;
理解 这 方式 的 天堂 ;

明于天道；

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['prɪnsəz] [ænd; ənd] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ˌaʊt'saɪd] ,
There are princes and high officials outside ,
那里 是 王子们 和 高的 官员 外部 ,

外有王孙大夫，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'baʊt] ['hjuːmən] [ə'ferz] .
He is insightful about human affairs .
他 是 有见地的 关于 人类 事务 .

明于人事。

[ɪn'tɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] [sə'pɔːrt] ,
Internal and external support ,
内部的 和 外部的 支持 ,

内外来辅，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] ['wʌrɪs] .
I have no worries .
我 有 不 担忧 .

吾无忧矣。”

['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] [roʊt] ['poʊəmz] ,
Later generations wrote poems ,
之后 几代人 写道 诗歌 ,

后人有诗，

[dæn] - ['dʒiːə]['dɑːəu] :
Dan Zanwangsun Jia Dao :
担 - 贾 道 :

单赞王孙贾道：

[wɪ'ðaʊt] [sɪn'serəti] [ðæt] [træn'sendz] [taɪm] ,
Without sincerity that transcends time ,
没有 诚意 那 超越 时间 ,

不有精诚贯古今，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [siːk] [deθ] ?
Who would be willing to seek death ?
WHO 会 是 愿意的 到 寻找 死亡 ?

谁人肯向死中寻?

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ʌv; əv] [dɪ'sɜːrnɪŋ] [aɪz] [wɪl] [siː] [ðɪs] .
A thousand years of discerning eyes will see this .
一个 千 年 的 有洞察力 眼睛 将要 看 这 .

千秋明眼于兹看,

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [kæn; kən] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['dʒɛnɚəlz, 'dʒɛnrəlz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Therefore , we can recognize the general's loyalty and righteousness .
所以 , 我们 能 认出 这 将军的 忠诚 和 义 .

故识将军忠义心。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə'nʌðər] ['poʊəm] ,
There is another poem ,
那里 是 其他 诗 ,

又有诗,

['æftər] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] , [hiː; hi] [sed] :
After praising the king , he said :
后 赞扬 这 国王 , 他 说 :

单赞君王后道:

[juː; jʊ] ['rekəgnaɪzd] [ðə; ði] ['drægən] ['iːv(ə)n] [wen] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [stɪl] [ə; eɪ] ['noʊbɑːdi] .
You recognized the dragon even when you were still a nobody .
你 认可 这 龙 甚至 什么时候 你 是 仍然 一个 无人 .

君在微时早识龙,

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] ['æktɪd] ['fleksəbli] [ænd; ənd] ['ædæptəbli] .
Therefore , they acted flexibly and adaptably .
所以 , 他们 行动 灵活 和 适应性 .

故行权变以相从。

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [stemz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [diːp] [bɪ'liːf] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
All of this stems from a deep belief in the Way of Heaven .
全部 的 这 茎 从 一个 深的 信仰 在 这 方式 的 天堂 .

此皆深信天之道,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [brɪŋz] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['kʌmfərt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hjuːmən] [wɜːrld] .
It is not something that brings joy and comfort to the human world .
它 是 不是 某物 那 带来 喜悦 和 舒适 到 这 人类 世界 .

岂是人间悦与容。

[kɪŋ] ['ʃiːˌɑːŋz] [maɪnd] [wʌz; wəz] [æt; ət] [iːz] .
King Xiang's mind was at ease .
国王 翔的 头脑 曾是 在 舒适 .

襄王心定了,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Because he went out to meet the civil and military officials ,
因为 他 去 出去 到 见面 这 民用 和 军队 官员 ,

因出见文武,

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːrt] [ɑːn] [ə; eɪ] ['tʃoʊzn] [deɪt] .
We will depart on a chosen date .
我们 将要 离开 在 一个 选定 日期 .

择日启行。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [liːv] ,
When it was time to leave ,
什么时候 它 曾是 时间 到 离开 ,

到了临行,

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv] - [huː] [hæd; həd] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['empərər] [ri'kɔːld] [ðə; ði] ['ɪnsɪdənt] [ʌv; əv]
The officials of Juzhou who had followed the emperor recalled the incident of
这 官员 的 - WHO 有 随后 这 皇帝 召回 这 事件 的
[naʊ] [kaɪ] ['mɑːdəriŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
Nao Chi murdering the King of Qi .
奈绪 奇 谋杀 这 国王 的 齐 .

莒州从龙诸臣想起淖齿弑齐王之事，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeəz; ðəz] ['trʌb(ə)l] [ə'hed] .
I'm afraid there's trouble ahead .
我是 害怕的 有 麻烦 前方 .

恐怕有祸，

[ðeɪ] [kept] ['ʃɪftɪŋ] [ðə; ði] [bleɪm] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [iks'kjuːziz] .
They kept shifting the blame and making excuses .
他们 保留 转变 这 责备 和 制作 借口 .

尽推推诿诿，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt][goʊ] ['fɔːrwərd] .
They dared not go forward .
他们 敢于 不是 去 向前 .

不敢上前。

['oʊnli] - ['dʒiːə] ['rezəluːtli] [sed] :
Only Wangsun Jia resolutely said :
仅有的 - 贾 坚决地 说 :

惟王孙贾奋然道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] [hju'milieitid] ,
" Your Majesty is humiliated ,
" 你的 威严 是 受辱 ,

“君辱，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [wɪl] ['fɑːloʊ] [juː; jʊ][tuː; tə] [deθ] .
Your subject will follow you to death .
你的 主题 将要 跟随 你 到 死亡 .

臣且从死，

[mɔːr'oʊvər] , [ðə; ði] [greɪt] ['glɔːri] [ʌv; əv] [rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
Moreover , the great glory of restoring the nation ,
而且 , 这 伟大的 荣耀 的 恢复 这 国家 ,

何况复国之大荣，

[sʌtʃ] [ɪz][ðer; ðər] [rɪ'triːt] !
Such is their retreat !
这样的 是 他们的 撤退 !

乃退缩如此！

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['truːli] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
I am truly ashamed of this .
我 是 真的 羞愧 的 这 .

吾实耻之。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [kɔːrt] [roʊbz] ,
Because he took off his court robes ,
因为 他 采取 离开 他的 法庭 长袍 ,

因脱去朝服，

[hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [droʊv] [ðə; ði] ['tʃæriət] .
He personally drove the chariot .
他 亲自 驾驶 这 战车 .

亲为御车而行，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['iːgərli] ['fɑːloʊd] .
All the civil and military officials eagerly followed .
全部 这 民用 和 军队 官员 急切地 随后 .

众文武方踊跃而从行。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] [suːn] .
They arrived in Linzi soon .
他们 到达的 在 林子 很快 .

不日到了临淄，

[t'jɑːn] [dæn] ['pɜːrsənəli] [led] [hɪz; ɪz] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪləteri] ['ɑːfəsərz] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
Tian Dan personally led his civil and military officers to welcome them into the city .
田 担 亲自 引领 他的 民用 和 军队 警官 到 欢迎 他们 进入 这 城市 .

田单亲率文武将士迎请入城。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['lɪnziː]
The people of Linzi
这 人们 的 林子

临淄百姓，

['vjuːɪŋ] [frʌm; frəm] [bəʊθ] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [roʊd]
Viewing from both sides of the road
观看 从 两个都 侧面 的 这 路

夹道而观，

['oʊnli] ['æftər] [ɪg'zɔːstɪŋ] [ɔːl] [miːnz] [wɪl] [ə; eɪ] [nuː] [kɪŋ] [biː; bi] [siːn] [ə'gen] .
Only after exhausting all means will a new king be seen again .
仅有的 后 精疲力竭 全部 方法 将要 一个 新的 国王 是 已见 再次 .

尽道方重见新王。

[ðə; ði] [tʃɪrz] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
The cheers shook the earth .
这 干杯 摇晃 这 地球 .

欢呼之声动地。

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] ['welkəmd] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
King Xiang welcomed them into the palace .
国王 向 欢迎 他们 进入 这 宫殿 .

襄王迎入宫中，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sʌbəːb] [ɑːr; ər] [klɪr] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜːrld] [ɪz] [æt; ət] [piːs] ,
Until the suburbs are clear and the world is at peace ,
直到 这 郊区 是 清除 和 这 世界 是 在 和平 ,

直待郊过天地，

['æftər] ['ɔːfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] ,
After offering sacrifices at the ancestral temple ,
后 提供 牺牲 在 这 祖先的 寺庙 ,

飨过宗庙，

[ðen] [hiː; hi] ['pɜːrsənəli] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərər] .
Then he personally went to pay homage to the emperor .
然后 他 亲自 去 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

然后临莅朝见。

['æftər] [ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɪnɪʃt] [ðer; ðər] ['ɔːdiəns] ,
After the court officials finished their audience ,
后 这 法庭 官员 完成的 他们的 观众 ,

众臣朝毕，

[fɜːrst] , [t'jɑːn] [dæn] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
First , Tian Dan went to the palace .
第一的 , 田 担 去 到 这 宫殿 .

先宣田单上殿，

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
Please take a seat .
请 拿 一个 座位 .

赐坐，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] . "
" The State of Qi is in danger . "
" 这 状态 的 齐 是 在 危险 . "

“齐国已危，

[naʊ] [piːs] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] ;
Now peace has been restored ;
现在 和平 有 到过 恢复 ;

今得复安；

[ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [tʃiː] [hæz; həz] ['perɪʃt] .
The State of Qi has perished .
这 状态 的 齐 有 遇难 .

齐国已亡，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [naʊ] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] .
It has now been restored .
它 有 现在 到过 恢复 .

今得复存。

[haʊ'evər] , [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒər] [ʌv; əv] [ɪk'stɪŋkʃ(ə)n] ,
However , when it is in danger of extinction ,
然而 , 什么时候 它 是 在 危险 的 灭绝 ,

然当其危亡，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [sɪn'serəti] [ʌv; əv] [maɪ] ['ʌŋk(ə)l] ,
Without the sincerity of my uncle ,
没有 这 诚意 的 我的 叔叔 ,

非叔父之精诚，

[huː] [kæn; kən] [teɪk] [ɑːn] [ðɪs] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] ?
Who can take on this responsibility ?
WHO 能 拿 在 这 责任 ?

谁能任之?

[nɑːt] [æz; əz] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] [breɪv] [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] ,
Not as talented and brave as his uncle ,
不是 作为 才华横溢 和 勇敢的 作为 他的 叔叔 ,

非叔父之才勇，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ,
Although he was appointed ,
虽然 他 曾是 任命 ,

虽任之，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [breɪk] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːr] [tʃiː] .
It is also impossible to break Yan and restore Qi .
它 是 还 不可能的 到 休息 严 和 恢复 齐 .

亦不能破燕复齐。

[ə'pɑːn] ['kerf(ə)l] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
Upon careful consideration ,
之上 小心 考虑 ,

如此细思之，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðɪs] [wʌz; wəz] [duː] [tuː; tə][maɪ] ['ʌŋkəlz] ['efərts] .
All of this was due to my uncle's efforts .
全部 的 这 曾是 到期的 到 我的 叔叔的 努力 .

皆叔父之功。

['ʌŋkəlz] ['merɪt] ,
Uncle's merit ,
叔叔的 优点 ,

叔父之功，

['æftər] [ðə; ði] ['empərər] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] ,
After the emperor re - established the ancestral temple ,
后 这 皇帝 关于 - 已确立的 这 祖先的 寺庙 ,

上既重立宗庙，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [rɪ'stɔːrd] [ænd; ənd][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɑːr; ər] [rɪ'stɔːrd] .
The people are restored and their lives are restored .
这 人们 是 恢复 和 他们的 生活 是 恢复 .

下复安辑人民，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'spekt] [ænd; ənd][ʌp'hoʊld] [æn'sestrəl] ['wɜːrʃɪp] .
That is , to respect and uphold ancestral worship .
那 是 , 到 尊重 和 坚持 祖先的 崇拜 .

即敬承宗祀，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪm'pɑːsəb(ə)l] .
It is not impossible .
它 是 不是 不可能的 .

未为不可。

[ðen] [kən'sɪdər] [ðə; ði]['ɔːrɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] ,
Then consider the origin and development ,
然后 考虑 这 起源 和 发展 ,

乃念源流，

['nevər] [fər'get] [jʊr; jər] [ruːts] .
Never forget your roots .
绝不 忘记 你的 根 .

不忘根本，

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] [sək'sesər] [ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv][tʃiː] .
I hereby recommend the successor of the ruler of Qi .
我 特此 推荐 这 接班人 的 这 统治者 的 齐 .

推寡人主齐之嗣，

[ðer; ðər] [pjʊr] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑːr; ər] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [muːv] ['iːv(ə)n] ['goʊsts] [ænd; ənd]
Their pure loyalty and righteousness are enough to move even ghosts and
他们的 纯的 忠诚 和 义 是 足够的 到 移动 甚至 鬼魂 和
[gɔdz][tuː; tə] [terz] .
gods to tears .
神 到 眼泪 .

则其纯忠血义可泣鬼神。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːrði] ,
I am unworthy ,
我 是 不配 ,

寡人不肖，

[haʊ] [kæn; kən][aɪ] [ɪk'spekt] ['eniθɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] ?
How can I expect anything in return ?
如何 能 我 预计 任何事物 在 返回 ?

何能图报?

[bʌt; bət][maɪ] ['ʌŋkəlz] [feɪm] [bɪ'gæn] [ɪn] ['æn'pɪŋ] .
But my uncle's fame began in Anping .
但 我的 叔叔的 名声 开始 在 安平 .

但念叔父知名始于安平,

[aɪ] [ˌhɪr'baɪ] [ə'pɔɪnt] [maɪ]['ʌŋk(ə)l][æz; əz] [lɔːrd] ['æn'pɪŋ] .
I hereby appoint my uncle as Lord Anping .
我 特此 委 我的 叔叔 作为 主 安平 .

今即拜叔父为安平君,

[ə; eɪ] [fiːf] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshəʊldz] ,
A fief of ten thousand households ,
一个 封地 的 十 千 家庭 ,

食邑万户,

[iːst] [tuː; tə] - ,
East to Yeyi ,
东方 到 - ,

东至夜邑,

[west] [tuː; tə]['ziːˌboʊ]
West to Zibo
西方 到 淄博

西至淄上,

[juː; jʊ][hæv; həv] [kən'trɪbjuːtɪd] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['merɪt] .
You have contributed even a fraction of his merit .
你 有 贡献 甚至 一个 分数 的 他的 优点 .

卿报其功之万一。

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] .
The country is in trouble .
这 国家 是 在 麻烦 .

国方多事,

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstər] .
He then appointed his uncle as prime minister .
他 然后 任命 他的 叔叔 作为 主要的 部长 .

再拜叔父为相国,

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ˌem 'iː][ɪn][maɪ] ['æbsəns] .
To assist me in my absence .
到 协助 我 在 我的 缺席 .

以佐寡人之不逮。"

[t'jɑːn] [dæn] [boʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Tian Dan bowed in thanks and took his leave .
田 担 鞠躬 在 谢谢 和 采取 他的 离开 .

田单拜谢辞出。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

['sɜːrvɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːrd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['duːtiz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] ,
Serving without regard for the duties of a subject ,
服务 没有 看待 为了 这 职责 的 一个 主题 ,

效力不矜臣子义,

[ðə; ði] ['empərər] [bi'stəu] [ə; eɪ]['taɪt(ə)l][ə'pɑːn][ðə; ði] ['empərər] [æz; əz][ə; eɪ] [saɪn] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] ['feɪvər] .
The emperor bestowed a title upon the emperor as a sign of imperial favor .
这 皇帝 授予 一个 标题 之上 这 皇帝 作为 一个 符号 的 帝国 偏爱 .

降封成礼帝王恩。

[bʌt; bət][aɪ] ['wɜːri] [ðæt] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['lɔɪəlti] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [lɔːst] .
But I worry that kindness and loyalty may sometimes be lost .
但 我 担心 那 仁慈 和 忠诚 可能 有时 是 丢失的 .

但愁恩义有时失，

[ðə; ði]['ruːlər][hæz; həz] [rɔːŋd] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒekts] , [ænd; ənd][aɪ] ['kænɑːt] [ber] [tuː; tə] [spiːk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The ruler has wronged his subjects , and I cannot bear to speak of it .
这 统治者 有 冤枉 他的 主题 , 和 我 不能 熊 到 说话 的 它 .

君负臣辜不忍言。

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [ðen] ['sʌmənd] - ['dʒiːə][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
King Xiang then summoned Wangsun Jia to the palace .
国王 向 然后 被召唤 - 贾 到 这 宫殿 .

襄王又召王孙贾上殿，

[ðə; ði][ɑːrt][ʌv; əv] [preɪz] :
The Art of Praise :
这 艺术 的 称赞 :

褒美之道：

" [hɜːr; hər] [tiːθ] [wɜːr; wər] ['krʊkɪd] [ænd; ənd] [ʌn'iːv(ə)n] . "
" Her teeth were crooked and uneven . "
" 她 牙齿 是 歪 和 不均匀 . "

“淖齿乱齐，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [biːz] [ænd; ənd] [s'kɔːpɪənz] ,
Surrounded by bees and scorpions ,
包围 经过 蜜蜂 和 蝎子 ,

坐拥蜂虿，

[ðə; ði] ['pɔɪzn] [hæz; həz][ə; eɪ] [diːp] - ['ruːtɪd] ['ɪnfluəns] .
The poison has a deep - rooted influence .
这 毒 有 一个 深的 - 根 影响 .

流毒甚深，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ɑːrmd] ['fɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [dɪ'plɔɪd] .
For a time , armed forces were deployed .
为了 一个 时间 , 武装 力量 是 已部署 .

一时荷戈，

[ðeɪ] [ɔːl] [stʊd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [hændz] ['foʊldɪd] .
They all stood with their hands folded .
他们 全部 站立 和 他们的 双手 折叠 .

尽皆袖手。

['ruː, 'ɑːr'juː] - ,
Ru Wenchen ,
ru - ,

汝文臣，

[ˌʌn'ɑːrmd]
Unarmed
徒手

手无寸铁，

[ðen] [hiː; hi][kʊd; kəd][bɑːr][hɪz; ɪz] [left] [ɑːrm][ænd; ənd] [ʃaʊt] .
Then he could bar his left arm and shout .
然后 他 可以 酒吧 他的 左边 手臂 和 喊 .

乃能左袒一呼，

[ðeɪ] ['gæðərd] ['raɪtʃəs] [men] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm] .
They gathered righteous men to kill him .
他们 聚集 正义 男人 到 杀 他 .

招集义士诛之。

[ɔːl'ðoʊ] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mʌðər] ,
Although following the teachings of a virtuous mother ,
虽然 下列的 这 教义 的 一个 有德行的 母亲 ,

虽奉贤母之教，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] ,
And with unwavering loyalty and courage ,
和 和 坚定不移 忠诚 和 勇气 ,

而一腔忠勇，

[ɪts] [truːθ] [wɪl] [ɪn'dʊr] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] .
Its truth will endure through the ages .
它是 真相 将要 忍受 通过 这 年龄 .

千古不磨矣。”

[hiː; hi][wʌz; wəz] [prə'moʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ræŋk] [ʌv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstər] .
He was promoted to the rank of Vice Minister .
他 曾是 推广 到 这 秩 的 副 部长 .

其进爵拜为亚卿，

[hɪz; ɪz] ['mʌðər] [bi'stəu] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] ['vɜːrtʃuəs] ['leɪdi] .
His mother bestowed upon him the title of Virtuous Lady .
他的 母亲 授予 之上 他 这 标题 的 有德行的 女士 .

其母赠贤德夫人。

['wæŋ] - [boʊd] [ɪn] ['grætɪtuːd] .
Wang Sunjia bowed in gratitude .
王 - 鞠躬 在 感激 .

王孙贾拜谢。

[ðen] ,
Then ,
然后 ,

然后，

['ministəz] [huː] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['empərər] [ænd; ənd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['dʒenrəlz] ,
Ministers who followed the emperor and meritorious generals ,
部长们 WHO 随后 这 皇帝 和 有功绩的 将军们 ,

从龙之臣并有功将士，

[iːtʃ] [wʌn][wʌz; wəz] [ri'wɔːdid] .
Each one was rewarded .
每个 一 曾是 奖励 .

皆一一行赏。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] .
They also prepared a carriage .
他们 还 准备 一个 运输 .

又备车驾，

['æftər] ['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ʃiː; ʃi] ['entərd] [ðə; ði]['hærəm] .
After welcoming the king , she entered the harem .
后 欢迎 这 国王 , 她 进入 这 后宫 .

迎请君王后入了后宫，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['græntɪd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [grænd] [hɪ'stɔːriən] .
He was also granted the official title of Grand Historian .
他 曾是 还 的确 这 官方的 标题 的 盛大 历史学家 .

又加赠太史后之官。

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] ['leɪtər] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
The Grand Historian later declined the offer .
这 盛大 历史学家 之后 拒绝 这 提供 .

太史后苦辞不受，

[ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [kwiːnz] [hæv; həv] ['vænɪʃt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The faces of kings and queens have vanished without a trace .
这 面孔 的 国王 和 女王们 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

绝迹不见君王后之面。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] ['ɑːnərd] [ðer; ðər] ['fɑːðər] .
The king and queen honored their father .
这 国王 和 女王 荣幸 他们的 父亲 .

君王后重父，

[ʃoʊ] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['kɜːrtəsi] .
Show respect and courtesy .
展示 尊重 和 礼貌 .

持礼敬之，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [twaɪs] [ðə; ði]['juːʒuəl] [ə'maʊnt] .
More than twice the usual amount .
更多的 比 两次 这 通常 数量 .

倍于常时。

[ðə; ði] [geɪnz] [ænd; ənd] [lɔːsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː]
The gains and losses of the State of Qi
这 收益 和 损失 的 这 状态 的 齐

齐国一番得失，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] .
This is the beginning of the matter .
这 是 这 开始 的 这 事情 .

至此始定。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['kɪŋz] ['tɪrəni] ['læstɪd] ['oʊnli][ə; eɪ]['moʊmənt] .
The king's tyranny lasted only a moment .
这 国王的 暴政 持续 仅有的 一个 片刻 .

王暴虐须臾事，

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ʌv; əv] ['bruːɪŋ] ['oʊvər] ['θɜːrti] ['jɪrz] .
The rise and fall of brewing over thirty years .
这 上升 和 落下 的 酿造 超过 三十 年 .

酿作兴亡三十年。

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pæθ] .
May the king follow the righteous path .
可能 这 国王 跟随 这 正义 小路 .

但愿君王行正道，

[waɪ] ['wɜːri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['seɪfti] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ?
Why worry about the safety of the nation ?
为什么 担心 关于 这 安全 的 这 国家 ?

何愁社稷不安全。

[let] [ˌem 'iː] [rɪ'kaʊnt] [t'jɑːn] ['dænz] ['stɔːri] .
Let me recount Tian Dan's story .
让 我 叙事 田 丹的 故事 .

再表田单，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] ['æn'pɪŋ]
He was enfeoffed as the Lord of Anping
他 曾是 封地 作为 这 主 的 安平

自受封为安平君，

[ə; eɪ] [fiːf] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshəʊldz] ,
A fief of ten thousand households ,
一个 封地 的 十 千 家庭 ，

食邑万户，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['veri] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] .
It was very enjoyable .
它 曾是 非常 令人愉悦 .

甚是享用。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ，

忽一日，

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪləteri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] [riː'kæptʃəd] [tʃiː] ['sɪti] .
The civil and military officials of the court inspected the recaptured Qi city .
这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 检查 这 重新捕获 齐 城市 .

在朝文武查点所复齐城，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ] [lːaʊtʃɛŋ] ,
There is also Liaocheng ,
那里 是 还 聊城 ，

尚有聊城、

[ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [hæz; həz][nɑːt] [jet] ['fɔːlən] .
Di City has not yet fallen .
迪 城市 有 不是 然而 倒下 .

狄城未下，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːrmd] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] .
He then informed King Xiang .
他 然后 知情的 国王 向 .

因奏知襄王。

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [ðen] ['sʌmənd] [t'jɑːn] [dæn][ænd; ənd] [sed] :
King Xiang then summoned Tian Dan and said :
国王 向 然后 被召唤 田 担 和 说 :

襄王因召田单说道：

" [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [tʃiː] [steɪt] [oʊz] [ɪts] [sək'ses] [tuː; tə] [maɪ] ['ʌŋkəlz] [greɪt] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] . "
" The entire Qi state owes its success to my uncle's great contributions . "
" 这 全部的 齐 状态 欠款 它是 成功 到 我的 叔叔的 伟大的 贡献 . "

"全齐赖叔父大功，

[ɔːl] [wɜːr; wər] [rɪ'kʌvərd] .
All were recovered .
全部 是 恢复 .

尽皆克复，

[haʊ'evər] , [ˌdiː 'aɪ] ['tʃɛŋ] [rɪ'laɪd] [ɑːn] [hɪz; ɪz] ['stʌbərnnəs] .
However , Di Cheng relied on his stubbornness .
然而 , 迪 程 依赖 在 他的 固执 .

惟狄城恃顽，

[lːaʊtʃɛŋ] [ɪz] ['pʊtɪŋ] [ɑːn][ə; eɪ] [breɪv] [frʌnt] .
Liaocheng is putting on a brave front .
聊城 是 推杆 在 一个 勇敢的 正面 .

聊城逞强，

[hiː; hi][rɪˈfjuːzd; ˈrefjuːs][tuː; tə] [get] [daʊn] .
He refused to get down .
他 拒绝 到 得到 向下 .

竟不肯下，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[tˈjɑːn] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

" [ˌdiː ˈaɪ] [ˈʒaʊ] ,
" Di Xiao ,
" 迪 肖 ,

“狄小，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi][ˈbroʊkən][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [flɪk] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪst] .
It can be broken with a flick of the wrist .
它 能 是 破碎的 和 一个 轻弹 的 这 手腕 .

虽垂手可即破，

[let] [ˌem ˈiː][goʊ][ænd; ənd] [breɪk] [θruː] [fɜːrst] .
Let me go and break through first .
让 我 去 和 休息 通过 第一的 .

容臣先往破之，

" [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [lːaʊtʃɛŋ] [əˈgen] . "
" We can take Liaocheng again . "
" 我们 能 拿 聊城 再次 . "

再破聊城可也。”

[kɪŋ] [ˈʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz][ˌoʊvərˈdʒɔɪd][əˈpɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Xiang was overjoyed upon hearing this and said :
国王 向 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

襄王听了大喜道：

" [ɪf] [maɪ][ˈʌŋk(ə)l][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ] ,
" If my uncle is willing to go ,
" 如果 我的 叔叔 是 愿意的 到 去 ,

“叔父肯往，

[self] [ɪz][nɑːt] [ɪˈnʌf] . "
Self is not enough . "
自己 是 不是 足够的 . "

自不足平。”

[tˈjɑːn] [dæn] [rɪˈzaɪnd] .
Tian Dan resigned .
田 担 辞职 .

田单辞出，

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] [led] [æn; ən] [ˈɑːrmi] [ʌv; əv] - , - ,
Because he led an army of 30 , 000 ,
因为 他 引领 一个 军队 的 - , - ,

因领兵三万，

[goʊ][ænd; ənd] [əˈtæk] [ˌaɪ ˈtiː] .
Go and attack it .
去 和 攻击 它 .

前往攻之。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌns][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] ,
There was once a righteous man ,
那里 曾是 一次 一个 正义 男人 ,

时有一义士，

[hɪz; ɪz] ['sɜːrneɪm] [wʌz; wəz] ['lʌ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [wʌz; wəz] - .
His surname was Lu and his given name was Zhonglian .
他的 姓 曾是 鲁 和 他的 给定 姓名 曾是 - .

姓鲁名仲连，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] ['pɜːrs(ə)n] .
He is a righteous person .
他 是 一个 正义 人 .

为人好义，

['hævɪŋ] [ɪn'tegrəti]
Having integrity
拥有 正直

有气节，

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] ['veri] ['tæləntɪd] ,
And also very talented ,
和 还 非常 才华横溢 ,

又多才智，

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][wʌz; wəz][frʌm; frəm][tʃiː] ,
Although he was from Qi ,
虽然 他 曾是 从 齐 ,

虽是齐人，

[hiː; hi]['ɔːf(ə)n] ['trævld] [tuː; tə] ['veriəs] ['kʌntriz] .
He often traveled to various countries .
他 经常 旅行 到 各种各样的 国家 .

常遨游列国，

[ðeɪ] ['ɔːf(ə)n] [help] ['piːp(ə)l] [rɪ'zɑːlv] [dis'pjuːts] [ænd; ənd] ['dɪfəkəltɪz] .
They often help people resolve disputes and difficulties .
他们 经常 帮助 人们 解决 争议 和 困难 .

往往为人解纷排难，

[ænd; ənd] [teɪk] [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['peni] [ʌv; əv][ɪts] ['benɪfɪt] .
And take not a single penny of its benefit .
和 拿 不是 一个 单身的 一分钱 的 它是 益处 .

而一毫不取其利，

['ðerfɔːr] , [wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔːds] [hɜːrd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Therefore , when the feudal lords heard of his name ,
所以 , 什么时候 这 封建 领主们 听到 的 他的 姓名 ,

故诸侯闻其名，

['mʌltɪp(ə)l] [wʌnz] ,
Multiple ones ,
多种的 一个 ,

多重之，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] .
He was in the State of Qi .
他 曾是 在 这 状态 的 齐 .

正在齐国。

[wen] [t'jɑːn] [dæn] [hɜːrd] [ðɪs] ,
When Tian Dan heard this ,
什么时候 田 担 听到 这 ,

田单闻知，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [went] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
Therefore , I went to pay my respects .
所以 , 我 去 到 支付 我的 尊重 .

因往拜见。

['lʌ] - [sɔː] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] [kə'mɑːndid] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] .
Lu Zhonglian saw that Tian Dan commanded a large army .
鲁 - 锯 那 田 担 命令 一个 大的 军队 .

鲁仲连见田单拥重兵，

[ðeɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [send] [truːps] .
They intend to send troops .
他们 打算 到 发送 军队 .

有出兵之意，

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

因问：

" ['dʒen(ə)rəl] [t'jɑːn] [hæz; həz] [dɪ'vaɪzd] [ðə; ði] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn] [ʌv; əv] ['juːzɪŋ] ['faɪər] ['ɑːksn] . "
" General Tian has devised the ingenious plan of using fire oxen . "
" 一般的 田 有 设计 这 巧妙 计划 的 使用 火 牛 . "

“田将军既以火牛之妙计，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kəm'pliːt] [ə'gen] .
It is complete again .
它 是 完全的 再次 .

复有全齐，

[ðə; ði] [tæsk] [ɪz] [ə'kɑːmplɪʃt] .
The task is accomplished .
这 任务 是 完成 .

功已成矣，

[ðə; ði] [neɪm] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The name has been established .
这 姓名 有 到过 已确立的 .

名已立矣，

[waɪ] [nɑːt] [ɪn'dʒɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not enjoy it ?
为什么 不是 享受 它 ?

何不安享，

[prɪ'zɜːrv] [jʊr; jər] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːrtʃən]
Preserve your fame and fortune
保存 你的 名声 和 财富

保全功名，

[hiː; hi] [ðen] [ə'gen] [kə'mɑːndid] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['ɑːrmi] .
He then again commanded a large army .
他 然后 再次 命令 一个 大的 军队 .

乃复拥重兵，

[wer] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [goʊ] [nekst] ?
Where shall we go next ?
在哪里 将 我们 去 下一个 ?

又将焉往？”

[tˈjɑːn] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

" [ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [hoʊl] [ɪz] [rɪˈstɔːrd] "
" Although the whole is restored "
" 虽然 这 所有的 是 恢复 "

"全齐虽复，

[ðer; ðər] [ɪz] [stɪl] [ðə; ði] [ˈprɑːbləm] [ʌv; əv] - [ˈkɔːzɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] .
There is still the problem of Dicheng causing trouble .
那里 是 仍然 这 问题 的 - 导致 麻烦 .

尚有狄城作梗，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ˈwɜːrid] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] .
He was worried about the King of Qi .
他 曾是 担心 关于 这 国王 的 齐 .

为齐王忧，

[ˈðerfɔːr] , [pliːz] [proʊˈsiːd] [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] .
Therefore , please proceed as follows .
所以 , 请 继续 作为 跟随 .

故单请往下之。"

[ˈlʌ] - [sed] :
Lu Zhonglian said :
鲁 - 说 :

鲁仲连道：

" [ˌdiː ˈaɪ] [ˈsɪti] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [ˈfɔːlən] . "
" Di City has not yet fallen . "
" 迪 城市 有 不是 然而 倒下 . "

"狄城未下，

[ɪf] [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [sendz] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [əˈtæk] ,
If the general sends him to attack ,
如果 这 一般的 发送 他 到 攻击 ,

将军倘遣他将往攻，

[ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [biː; bi] [əˈtʃiːvd] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
It can be achieved in one fell swoop .
它 能 是 已达成 在 一 跌倒 俯冲 .

自可一鼓而得。

[ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [wɪl] [goʊ] [hɪmˈself] .
The general will go himself .
这 一般的 将要 去 他自己 .

将军将自往，

[ɪn] [maɪ] [ˈhʌmb(ə)l] [əˈpɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以愚料之，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˌæbsəˈluːtli] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [goʊ] [daʊn] .
It is absolutely impossible to go down .
它 是 绝对地 不可能的 到 去 向下 .

必不能下。"

[tˈjɑːn] [dæn] [ˈlisnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tian Dan listened and said :
田 担 听着 和 说 :

田单听了道：

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɔːrs] [ʌv; əv] ['θɜːrti] ['θaʊz(ə)nd] ,
With a force of thirty thousand ,
和 一个 力量 的 三十 千 ,

“以三万之众,

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt]['iːv(ə)n] [riːtʃ] [ðə; ði] [smɔːl] [taʊn] [ʌv; əv][diːjːi] .
They could not even reach the small town of Diyi .
他们 可以 不是 甚至 抵达 这 小的 镇 的 迪伊 .

转不能下狄邑一小城,

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此何故也?

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [aɪ][duː][nɑːt] [ˌʌndər'stænd] .
This is something I do not understand .
这 是 某物 我 做 不是 理解 .

愚所不解。”

['lʌ] - [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd][nɑːt] ['ænsər] .
Lu Zhonglian smiled but did not answer .
鲁 - 微笑 但 做过 不是 回答 .

鲁仲连但笑而不答。

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ˌʌnkən'vɪnst] .
Tian Dan was unconvinced .
田 担 曾是 不信服 .

田单心中不服,

[hiː; hi] [left] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [θæŋk] [hɜːr; hər] .
He left because he did not thank her .
他 左边 因为 他 做过 不是 感谢 她 .

因不谢而辞出,

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] .
He actually led his troops to Di .
他 实际上 引领 他的 军队 到 迪 .

竟领兵至狄,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [siːdʒ] ,
Because of the siege ,
因为 的 这 围城 ,

因围攻之,

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] .
They thought it would be within reach .
他们 想法 它 会 是 之内 抵达 .

以为旦暮可得。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv][ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [kept] [ɔːl] [fɔːr] [geɪts] ['taɪtli] [kloʊzd] .
Unexpectedly , the garrison commander of Di City kept all four gates tightly closed .
不料 , 这 驻军 指挥官 的 迪 城市 保留 全部 四 大门 紧紧 关闭 .

不期狄城守将紧闭四门,

['densli] [pækt] ['ærəus] [ænd; ənd] [stoʊnz] ,
Densely packed arrows and stones ,
密集地 包装 箭头 和 石头 ,

密排矢石,

[aɪ] [wɪl] ['nevər] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
I will never leave the city .
我 将要 绝不 离开 这 城市 .

绝不出城。

[t'jɑːn] [dæn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Tian Dan led his troops to attack it day and night .
田 担 引领 他的 军队 到 攻击 它 天 和 夜晚 .

田单挥兵朝夕攻之，

[æz; əz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [du'reɪʃn] [ʌv; əv] [θriː] [mʌnθs]
As for the duration of three months
作为 为了 这 期间 的 三 几个月

至于三月之久，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['entər] .
They were unable to enter .
他们 是 无法 到 进入 .

竟不能入。

[rɪ'kɔːlɪŋ] ['lʌ] - [wɜːrdz] ,
Recalling Lu Zhonglian's words ,
回忆 鲁 - 字 ,

回想鲁仲连之言，

[fæŋ] [æskt] [ɪn] [sər'praɪz] :
Fang asked in surprise :
方 问 在 惊喜 :

方惊讶道：

“ [ɪz] ['lʌ] - [ə; eɪ] [gɑːd] ? ”
“ Is Lu Zhonglian a god ? ”
“ 是 鲁 - 一个 上帝 ? ”

“鲁仲连其神乎？

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此何故也？”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] ['dʒenrəlz] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then ordered his generals to besiege the city .
他 然后 订购 他的 将军们 到 围攻 这 城市 .

因吩咐众将围城，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːrnd] [ðə; ði] ['feɪvər] .
He secretly returned the favor .
他 偷偷 返回 这 偏爱 .

自却暗暗还齐，

[hiː; hi] [ðen] [æskt] ['lʌ] - :
He then asked Lu Zhonglian :
他 然后 问 鲁 - :

复请问于鲁仲连曰：

" ['mɪstər] . ['lʌ] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [gɑːd] ! "
" Mr . Lu is truly a god ! "
" 先生 . 鲁 是 真的 一个 上帝 ! "

“鲁先生其神乎！

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [noʊ] [ðæt] [ʃɑːn; ʃæn] ['kænɑːt] ['kæptʃər] [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] ?
How can we know that Shan cannot capture Di City ?
如何 能 我们 知道 那 山 不能 捕获 迪 城市 ?

何以便知单之不能下狄城也。”

['lʌ] - [læft] [ænd; ənd] [sed] :
Lu Zhonglian laughed and said :
鲁 - 笑了 和 说 :

鲁仲连笑道：

" ['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['brɪliənt] ! "
" General , you are brilliant ! "
" 一般的 , 你 是 杰出的 ! "

"将军高明,

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][nɑːt] [noʊ] [ðɪs] ?
How could you not know this ?
如何 可以 你 不是 知道 这 ?

岂不知此?

[ɪn] [ɔːl] ['bætlz] ,
In all battles ,
在 全部 战斗 ,

凡战,

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [breθ] .
It depends on the mind and the breath .
它 取决于 在 这 头脑 和 这 气息 .

视心与气也。

[ðə; ði] [hɑːrt] [kæn; kən][ɪn'spaɪər] ['kɜːrɪdʒ] .
The heart can inspire courage .
这 心 能 启发 勇气 .

心能鼓气,

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [wɪn] ;
Then you will win ;
然后 你 将要 赢 ;

则胜;

[ðə; ði] [hɑːrt] ['kænɑːt] [biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] .
The heart cannot be encouraged .
这 心 不能 是 鼓励 .

心不能鼓气,

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [nɑːt] [wɪn] .
Then they will not win .
然后 他们 将要 不是 赢 .

则不胜。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪz][ɪn][dʒiːmoʊ] .
The general is in Jimo .
这 一般的 是 在 吉莫 .

将军在即墨,

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [jæn] ,
Considering the strength of Yan ,
考虑 这 力量 的 严 ,

虑燕之强,

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ʌv; əv][ðə; ði]['soʊldʒərz]
Fearing the bravery of the soldiers
恐惧 这 勇敢 的 这 士兵

恐士卒之勇,

[waɪl] ['siːtɪd] , [wʌnz] ['bɑːdi] ['nætʃ(ə)rəli] [wiːvz] ['bæskəts] .
While seated , one's body naturally weaves baskets .
尽管 坐着 , 一个人的 身体 自然 编织 篮子 .

坐则身自织蒉,

[tuː; tə] [ʃer] [ðer; ðər]['leɪbər] ;
To share their labor ;
到 分享 他们的 劳动 ;

以分其劳;

[stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [help] [jɔːr'self] [tuː; tə] [plænt] .
Stand up and help yourself to plant .
站立 向上 和 帮助 你自己 到 植物 .

立则手自扶种，

[tuː; tə] [ʃer] [ðer; ðər] ['sʌfərɪŋ] .
To share their suffering .
到 分享 他们的 痛苦 .

以同其苦。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['liːdər] [wʊd] [set] [æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l] .
It was thought that the leader would set an example .
它 曾是 想法 那 这 领导者 会 放 一个 例子 .

以为上率倡，

[huː] [wʊd] [der] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who would dare disobey ?
WHO 会 敢 违 ?

下谁敢不从乎?

[æt; ət] [ðɪs] ['dʒʌŋktʃər] ,
At this juncture ,
在 这 契机 ,

当此之际，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [prɪ'perd] [tuː; tə][daɪ][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [kɔːz] .
The general is prepared to die for his cause .
这 一般的 是 准备 到 死 为了 他的 原因 .

将军有徇死之心，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd][noʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['haɪdɪŋ] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .
The soldiers had no intention of hiding their lives .
这 士兵 有 不 意图 的 隐藏 他们的 生活 .

士卒无偷生之气，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['breɪvli] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [jæn] .
Therefore , he bravely charged forward and defeated Yan .
所以 , 他 勇敢地 带电 向前 和 战败 严 .

故猛勇直前而破燕也。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [tə'deɪ] [ɪz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] .
The general today is quite different .
这 一般的 今天 是 相当 不同的 .

今将军则大不然矣，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz] [lɔːrd] ['æn'pɪŋ] .
He was known as Lord Anping .
他 曾是 已知 作为 主 安平 .

号称安平君，

[ə; eɪ] [fiːf] [ʌv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshəʊldz] ,
A fief of ten thousand households ,
一个 封地 的 十 千 家庭 ,

食邑万户，

[ðə; ði] [iːst] [hæz; həz][ðə; ði]['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [taʊn] .
The east has the offerings of the night town .
这 东方 有 这 供品 的 这 夜晚 镇 .

东有夜邑之奉，

[tuː; tə][ðə; ði] [west] [laɪz] [ðə; ði] ['nɜːrɪʃmənt] [ʌv; əv]['ziːˌboʊ] .
To the west lies the nourishment of Zibo .
到 这 西方 谎言 这 营养 的 淄博 .

西有淄上之养，

['goʊldən][bænd] ,
Golden band ,
金的 乐队 ,

黄金横带，

[im'brɔidəd] ['kænəpi] ['hedgɪr] ,
Embroidered canopy headgear ,
绣花 树冠 帽子 ,

绣盖笼头，

['gæləpɪŋ] [ə'raʊnd] ['ziː,boʊ]
Galloping around Zibo
疾驰 大约 淄博

驰骋乎淄、

[bɪ'twiːn] [miː'ɑːn] ,
Between Mian ,
之间 勉 ,

渑之间，

[ðen] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [ə'laɪv] .
Then the general will have the joy of being alive .
然后 这 一般的 将要 有 这 喜悦 的 存在 活 .

则将军有幸生之乐，

[ðə; ði]['soʊldʒərz][hæd; həd][noʊ] [wɪl] [tuː; tə] [daɪ] .
The soldiers had no will to die .
这 士兵 有 不 将要 到 死 .

士卒无敢死之心。

[ɔːl'ðoʊ] [ðɪs] [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [ɪz] [smɔːl]
Although this Di city is small
虽然 这 迪 城市 是 小的

此狄城虽小，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'send] .
Therefore , it does not descend .
所以 , 它 做 不是 下降 .

所以不下也。”

[t'jɑːn] [dæn] ['lisnd] ,
Tian Dan listened ,
田 担 听着 ,

田单听了，

[hiː; hi]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded repeatedly in thanks and said :
他 点头 反复 在 谢谢 和 说 :

乃连连点首称谢道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [waɪz] ['gaɪd(ə)ns] , [sɜːr] . "
" I am deeply grateful for your wise guidance , sir . "
" 我 是 深 感激的 为了 你的 明智的 指导 , 先生 . "

“承先生明教矣。”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [roʊd] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ,
Because he rode back to camp ,
因为 他 骑 后退 到 营 ,

因驰马还营，

[ə; eɪ] [fɪrs] ['ɔːrə] [swept] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] .
A fierce aura swept through the city .
一个 凶猛的 灵气 扫荡 通过 这 城市 .

厉气循城，

[hiː; hi] [stʊd] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [stoʊn] ['ærəus] .
He stood amidst the stone arrows .
他 站立 在……之中 这 石头 箭头 .

亲立于石矢之间,

[hiː; hi] ['hændɪd] ['oʊvər][ðə; ði] ['drʌmstik] [ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] .
He handed over the drumsticks and beat it .
他 递交 超过 这 鸡腿 和 打 它 .

授桴鼓之,

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [derd] [nɑːt] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] [ə'tækɪŋ] .
The soldiers dared not refrain from attacking .
这 士兵 敢于 不是 避免 从 攻击 .

士卒莫敢不奋攻。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] ,
In less than three days ,
在 较少的 比 三 天 ,

不三日,

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ə'freɪd] .
The Di people were afraid .
这 迪 人们 是 害怕的 .

而狄人惧,

[ðeɪ] [sə'rendərd] ['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
They surrendered after leaving the city .
他们 投降 后 离开 这 城市 .

因出城降。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[æn; ən] [ə'tæk] ['kænɑːt] [biː; bi] [lɔːntʃt] [ɪn] [mɑːrtʃ] .
An attack cannot be launched in March .
一个 攻击 不能 是 发射 在 行进 .

三月不能攻,

[ðə; ði] [ə'tæk] [wʌz; wəz] [kəm'pliːtɪd] [ɪn][dʒʌst] [θriː] [deɪz] .
The attack was completed in just three days .
这 攻击 曾是 完全的 在 只是 三 天 .

攻破只三日。

[ɪn'spaɪər][ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz]['spɪrɪt] ,
Inspire the general's spirit ,
启发 这 将军的 精神 ,

激发将军心,

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [ðen] [ig'zə:tid] [ðer; ðər]['ʌtmoʊst] ['efərt] .
The soldiers then exerted their utmost effort .
这 士兵 然后 施加 他们的 极致 努力 .

士卒乃努力。

['æftər] [t'jɑːn] [dæn] ['kæptʃərd] [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] ,
After Tian Dan captured Di City ,
后 田 担 捕获 迪 城市 ,

田单既下狄城,

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] .
He returned to see King Xiang .
他 返回 到 看 国王 向 .

归见襄王,

[pliːz] [proʊ'siːd] [tuː; tə] [ə'tæk] [lːaʊtʃɛŋ] .
Please proceed to attack Liaocheng .
请 继续 到 攻击 聊城 .

又请往攻聊城。

[kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Xiang was overjoyed .
国王 向 曾是 欣喜若狂 .

襄王大喜，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['dʒenərəsli] [ri'wɔːdid] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [poʊst] .
He was generously rewarded and given a high - ranking post .
他 曾是 慷慨地 奖励 和 给定 一个 高的 - 排行 邮政 .

厚加赏赉命往。

[naʊ] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] [wʌz; wəz] [neɪmd] [ju'eɪ] ['jɪŋ] .
Now , the garrison commander of Liaocheng was named Yue Ying .
现在 , 这 驻军 指挥官 的 聊城 曾是 命名 岳 英 .

却说这聊城守将叫做乐英，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ju'eɪ] [jɪz] ['nefjuː] .
He was Yue Yi's nephew .
他 曾是 岳 易的 侄子 .

就是乐毅之侄。

[wen] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] ,
When we were in Liaocheng ,
什么时候 我们 是 在 聊城 ,

因下聊城之时，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] [fled] .
The garrison commander of Liaocheng fled .
这 驻军 指挥官 的 聊城 逃亡 .

聊城守将遁去，

['dʒuː] [ʃɪn] [ðen] [rɪ'pleɪst] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] .
Ju Xin then replaced him with the garrison commander .
朱 新 然后 替换 他 和 这 驻军 指挥官 .

剧辛就换了他为守将。

['leɪtər] , [duː] [tuː; tə] [tʃiː] [dʒiːz] [rɪ'pleɪsmənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ,
Later , due to Qi Jie's replacement of the general ,
之后 , 到期的 到 齐 杰的 替代品 的 这 一般的 ,

后因骑劫代将，

[ju'eɪ] [jiː] [fled] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Yue Yi fled back to the State of Zhao .
岳 易 逃亡 后退 到 这 状态 的 赵 .

乐毅逃归赵国，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [wʌz; wəz] [dɪs'pliːzd] [wɪð; wɪθ] [ju'eɪ] [jiː] .
The King of Yan was displeased with Yue Yi .
这 国王 的 严 曾是 不高兴 和 岳 易 .

燕王不悦乐毅，

['sʌmwʌn] [ðen] ['slændərt] [hɪm; ɪm] [bɪ'fɔːr] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] :
Someone then slandered him before King Hui :
某人 然后 诽谤 他 前 国王 惠 :

就有人在惠王面前谗谮：

" [lə] [jɪz] ['nefjuː] [ɪz] [lə] ['jɪŋ] . "
" Le Yi's nephew is Le Ying . "
" 乐 易的 侄子 是 乐 英 . "

“乐毅之侄是乐英，

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [lɔːst] [hɪz; ɪz] ['dʒen(ə)rəl] ,
Seeing that Yue Yi had lost his general ,
看到 那 岳 易 有 丢失的 他的 一般的 ,

见乐毅失将，

[wɪð; wɪθ] [noʊ] [wʌn] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɑːn] ,
With no one to rely on ,
和 不 一 到 依靠 在 ,

无人倚仗，

['kɑːnstəntli] ['hɑːrbɝɪŋ] [rɪ'zentmənt] .
Constantly harboring resentment .
不断地 窝藏 怨恨 .

时时怨望。”

[ɔːl'ðoʊ] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [wʌz; wəz] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [ju'eɪ] [jiː] ,
Although King Hui was pleased with Yue Yi ,
虽然 国王 惠 曾是 高兴 和 岳 易 ,

喜得惠王心虽不悦乐毅，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪrəns] [hæz; həz] [nɑːt] [jet] [bɪn] [rɪ'viːld] .
His appearance has not yet been revealed .
他的 外貌 有 不是 然而 到过 揭晓 .

外貌还未露形迹，

[soʊ] [aɪ] ['dɪdnt] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
So I didn't take action .
所以 我 没有 拿 行动 .

故未下手。

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːrmd] [juːjɪŋ] .
Someone had already informed Yueying .
某人 有 已经 知情的 月影 .

早有人报知乐英，

[aɪ] [pə'sweidid] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [goʊ] .
I persuaded him to go .
我 被说服 他 到 去 .

劝他去了。

[lə] ['jɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mɪləteri] ['paʊər] .
Le Ying was afraid of losing his military power .
乐 英 曾是 害怕的 的 输 他的 军队 力量 .

乐英既怕失了兵权，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] ,
And fearing misfortune ,
和 害怕 不幸 ,

又惧有祸，

[hiː; hi] [derd] [nɑːt] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
He dared not submit to the King of Yan .
他 敢于 不是 提交 到 这 国王 的 严 .

不敢归于燕王，

['ðerfɔːr] , [wiː; wi] [prə'siːdid] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .
Therefore , we proceeded as before .
所以 , 我们 继续 作为 前 .

故因循下了。

['leɪtər] , [t'jɑːn] [dæn] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] ['kævəriz] [ə'tæk] .
Later , Tian Dan broke through the cavalry's attack .
之后 , 田 担 打破 通过 这 骑兵的 攻击 .

后田单破了骑劫，

['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌriː'teɪk] [tʃiː] ['sɪti] .
Taking advantage of the situation , they intended to retake Qi City .
采取 优势 的 这 情况 , 他们 故意的 到 重拍 齐 城市 .

乘势欲复齐城。

['siːɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪtiz] [wɜːr; wər] [ju'naɪtɪd] , [ðer; ðər] [streŋθ] [wʌz; wəz] [greɪt] .
Seeing that all the cities were united , their strength was great .
看到 那 全部 这 城市 是 团结的 , 他们的 力量 曾是 伟大的 .

各城见齐势大，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'beld] [ə'genst] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [tʃiː] .
They all rebelled against Yan and returned to Qi .
他们 全部 叛乱 反对 严 和 返回 到 齐 .

尽相率叛燕归齐，

- [ɪz] [kən'sɜːrvətɪv] [ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] .
Duleying is conservative in Liaocheng .
- 是 保守的 在 聊城 .

独乐英保守聊城，

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [sed] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] :
King Hui said with resentment :
国王 惠 说 和 怨恨 :

追恨惠王道：

" [ɪf] [nɑːt] [rɪ'pleɪst] [æz; əz]['dʒen(ə)rəl] , "
" If not replaced as general , "
" 如果 不是 替换 作为 一般的 , "

“若不代将，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːst] ?
How could this have been lost ?
如何 可以 这 有 到过 丢失的 ?

安有此失？

[naʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtli] [riː'kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
Now the city of Yan has been completely recaptured by the Qi army .
现在 这 城市 的 严 有 到过 完全地 重新捕获 经过 这 齐 军队 .

今燕城尽被齐兵复去，

[ɪf] [aɪ]['ɔːlsoʊ] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd][dʒɔɪn][ðem; ðəm] . . .
If I also follow the crowd and join them . . .
如果 我 还 跟随 这 人群 和 加入 他们 . . .

我若也随众归齐，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [rɪ'zɪliəns] [ʌv; əv] [græs] [ɪn][ə; eɪ] [strɔːŋ] [wɪnd] ?
How can we see the resilience of grass in a strong wind ?
如何 能 我们 看 这 弹力 的 草 在 一个 强的 风 ?

何以见疾风劲草？

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [siː] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [juːz] ['soʊldʒərz] ?
How can we see the loyalty and bravery of Marshal Yue's soldiers ?
如何 能 我们 看 这 忠诚 和 勇敢 的 元帅 悦的 士兵 ?

何以见乐元帅的兵将忠勇，

['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kraʊd] ?
Different from the crowd ?
不同的 从 这 人群 ?

与众不同？

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðer; ðər] ['despərət] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
Because of their desperate defense of the city ,
因为 的 他们的 绝望的 防御 的 这 城市 ,

因死守城，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['nevər] [let] [t'jɑːn] [dæn] [sək'siːd] .
We must never let Tian Dan succeed .
我们 必须 绝不 让 田 担 成功 .

决不使田单得志。”

[t'jɑːn] [dæn] [lɔːntʃt] [ə'nʌðər] [ə'tæk] [waɪl] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [weɪv] [ʌv; əv] ['vɪktəri] .
Tian Dan launched another attack while riding the wave of victory .
田 担 发射 其他 攻击 尽管 骑术 这 海浪 的 胜利 .

前番田单乘胜来攻了一遍，

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːrt] [tɜːrm] ,
Seeing that it was difficult to make a decision in the short term ,
看到 那 它 曾是 难的 到 制作 一个 决定 在 这 短的 学期 ,

见一时难下，

[fiərɪŋ] [tuː; tə] ['dæmpən] [ðə; ði] ['ɑːrmiːz] [mə'ræl] ,
Fearing to dampen the army's morale ,
恐惧 到 挫伤 这 军队的 士气 ,

恐挫兵威，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['ʌðər] ,
To show the city to others ,
到 展示 这 城市 到 其他的 ,

为他城看样，

[soʊ][hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [left] .
So he hurriedly left .
所以 他 匆匆 左边 .

遂匆匆舍之而去。

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [ðæt] ['evriθɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] .
Now we see that everything has been restored .
现在 我们 看 那 一切 有 到过 恢复 .

今见全齐尽复，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [lːaʊtʃɛŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [left] [ə'loʊn] [tuː; tə] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə] [jæn] .
There is no reason why Liaocheng should be left alone to belong to Yan .
那里 是 不 原因 为什么 聊城 应该 是 左边 独自的 到 属于 到 严 .

没个独留聊城属燕之理，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][æsk] [kɪŋ] ['ʃiːɑːŋ] [fɔːr; fər] [pər'mɪʃ(ə)n] .
They had no choice but to ask King Xiang for permission .
他们 有 不 选择 但 到 问 国王 向 为了 允许 .

只得请襄王之命，

[ðeɪ] [ə'tækt] [ə'gen] .
They attacked again .
他们 遭到攻击 再次 .

又来攻伐。

[t'jɑːn][dændʒi] [nuː] [ðæt] [juːjɪŋ] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Tian Danji knew that Yueying was a general .
田 丹吉 知道 那 月影 曾是 一个 一般的 .

田单久知乐英是员战将，

[ðə; ði] [truːps] [derd] [nɑːt] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] .
The troops dared not approach the city .
这 军队 敢于 不是 方法 这 城市 .

兵马临城不敢就逼近，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr'meɪʃ(ə)n] ,
Because of the formation ,
因为 的 这 形成 ,

因排开阵势，

[ðeɪ] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə]['bæt(ə)l][frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They challenged the enemy to battle from below the city walls .
他们 挑战 这 敌人 到 战斗 从 以下 这 城市 墙壁 .

在城下讨战。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɔːŋz] [hæv; həv] [bɪn] ['biːtn] [θriː] [taɪmz] .
The drums and gongs have been beaten three times .
这 鼓 和 锣 有 到过 被打败 三 时代 .

金鼓擂过三番，

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɑːt] [ræŋ] [aʊt] [frʌm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sɪti] .
Just then , a cannon shot rang out from inside the city .
只是 然后 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 从 里面 这 城市 .

方听得城中一声炮响，

['sʌd(ə)nli] , [tuː] ['sɪti] [geɪts] [wɜːr; wər] ['oʊpənd] .
Suddenly , two city gates were opened .
突然 , 二 城市 大门 是 打开 .

忽开放两扇城门，

[ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːrdʒd] .
A group of people emerged .
一个 团体 的 人们 出现 .

拥出一阵人马，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ə'prɑːksɪmətli] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] .
There are approximately a thousand .
那里 是 大约 一个 千 .

约有千余。

[leɪŋ] [ɪn] [frʌnt] ,
Leying in front ,
乐影 在 正面 ,

乐英在前，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [spɪr] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˌθɜːr'tiːn] [fiːt] [lɔːŋ] ,
Holding a spear that was thirteen feet long ,
保持 一个 矛 那 曾是 十三 脚 长的 ,

手持一柄丈三长枪，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['dæp(ə)ld] [hɔːrs] ,
Riding a magnificent dappled horse ,
骑术 一个 壮丽 斑驳的 马 ,

身骑一匹五花名马，

[flaɪ][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Fly to the front lines ,
飞 到 这 正面 线条 ,

飞到阵前，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" [t'jɑːn][dæn] ! "
" Tian Dan ! "
" 田 担 ! "

“田单！

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ]['hɪroʊ]
Although you are a hero
虽然 你 是 一个 英雄

你虽是个英雄，

[haʊ'evər] , [wʌn] [mʌst; məst] ['ɔːlsoʊ] [noʊ] [wen] [tuː; tə] [æd'væns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
However , one must also know when to advance and when to retreat .
然而 , 一 必须 还 知道 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 .

却也要知些进退。

['mɑːrʃ(ə)l] [lə] [hæz; həz] [spent] ['twenti] [ɔːr] ['θɜːrti] [jɪrz] ['wɜːrkɪŋ] [hɑːrd] .
Marshal Le has spent twenty or thirty years working hard .
元帅 乐 有 花费 二十 或者 三十 年 在职的 难的 .

我乐元帅费二三十年辛苦，

['oʊnli] [ðen] [dɪd] [wiː; wi] ['kæptʃər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['sɪtiz] .
Only then did we capture more than seventy of your cities .
仅有的 然后 做过 我们 捕获 更多的 比 七十 的 你的 城市 .

才下得你七十余城。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [nɑːt] [gʊd] [æt; ət] ['lɪsnɪŋ] .
Unexpectedly , you are not good at listening .
不料 , 你 是 不是 好的 在 聆听 .

不料君听不聪，

['ɔːrdər] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] [tuː; tə] [rɑːb] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ,
Order the cavalry to rob the general ,
命令 这 骑兵 到 抢 这 一般的 ,

命骑劫代将，

[juː; jʊ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
You returned to me in a single day .
你 返回 到 我 在 一个 单身的 天 .

被你一朝复去，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌsætɪs'fæktəri] .
It can be said that it is satisfactory .
它 能 是 说 那 它 是 令人满意的 .

也可谓称心满意。

[aɪl] [steɪ] [hɪr] [ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] .
I'll stay here in Liaocheng .
患病的 停留 这里 在 聊城 .

就留此聊城一邑，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʊdnt] [biː; bi] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [ək'nɑːlɪdʒ] ['mɑːrʃ(ə)l] [lɛz] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] [ænd; ənd] ['grætɪtuːd] .
It wouldn't be unreasonable to acknowledge Marshal Le's contributions and gratitude .
它 不会 是 不合理 到 承认 元帅 le's 贡献 和 感激 .

为乐元帅表表功劳心迹也不为过，

[waɪ] ['bɑːðər] ['faɪtɪŋ] ['oʊvər] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why bother fighting over it ?
为什么 打扰 斗争 超过 它 ?

怎还要来争夺? ”

[t'jɑːn] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道:

[waɪ] [dəunt] [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [truːθ] ?
Why don't you understand the truth ?
为什么 不 你 理解 这 真相 ?

“汝何不明道理?

[fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
For the sake of the nation ,
为了 这 清酒 的 这 国家 ,

凡为国家，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [pɪrɪədz] [ʌv; əv] [prɑː'sperəti] [ænd; ənd] [dɪ'klaɪn] .
There are periods of prosperity and decline .
那里 是 时期 的 繁荣 和 衰退 .

有兴有衰。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [tʃiː][wʌz; wəz][ɪn] [dɪ'klaɪn] .
At that time , Qi was in decline .
在 那 时间 , 齐 曾是 在 衰退 .

当时齐衰，

[ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtiz] [wɜːr; wər]['teɪkən] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv] - .
The seventy - two cities were taken out by the Lord of Changguo .
这 七十 - 二 城市 是 已采取 出去 经过 这 主 的 - .

七十二城为昌国君取出，

[tə'deɪ] , [tʃiː] ['ʃɪŋ] ,
Today , Qi Xing ,
今天 , 齐 邢 ,

今日齐兴，

['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtiz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːrnd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .
Seventy - two cities have returned for me .
七十 - 二 城市 有 返回 为了 我 .

七十二城为我复来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɔːl] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
It is all the will of Heaven .
它 是 全部 这 将要 的 天堂 .

皆天意也。

[sɪns] ['hɛvənz] [wɪl] [hæz; həz] [bɪn] ['fʊli] [rɪ'stɔːrd] . . .
Since Heaven's will has been fully restored . . .
自从 天 将要 有 到过 完全 恢复 . . .

天意既全归齐，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [liːv] [ðɪs] ['sɪti] [tuː; tə] [fɔːl] [tuː; tə] [jæn] [ə'loʊn] !
How could they possibly leave this city to fall to Yan alone !
如何 可以 他们 可能 离开 这 城市 到 落下 到 严 独自的 !

岂肯独留此一城为燕有也！”

[lə] - :
Le Yingdao :
乐 - :

乐英道：

" [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəb(ə)l] . "
" The will of Heaven is unpredictable . "
" 这 将要 的 天堂 是 不可预测的 . "

“天意难知，

[aɪl] [naʊ] ['gæmb(ə)l][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ɑːn]['hjuːmən] ['riːsɔːrsɪz] .
I'll now gamble with you on human resources .
患病的 现在 赌博 和 你 在 人类 资源 .

我今且与你赌一赌人力。

[juː; jʊ] [liːd] [ðə; ði][ɪn'taɪər][tʃiː] ['ɑːrmi]
You lead the entire Qi army
你 带领 这 全部的 齐 军队

你领着全齐人马，

[aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ]['soʊldʒər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪti] .
I am but a soldier of a city .
我 是 但 一个 士兵 的 一个 城市 .

我不过一城士卒。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [ðen] [its] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .
If you take it , then it's the will of Heaven .
如果 你 拿 它 , 然后 它是 这 将要 的 天堂 .

你若夺得去便算天意，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [biː; bi] ['teɪkən] [ə'weɪ]
If it cannot be taken away
如果 它 不能 是 已采取 离开

若夺不去，

[aɪm] [ə'freɪd] [wiː; wi]['ɔːlsoʊ] [niːd] [tuː; tə] ['fæktər] [ɪn] ['mænpaʊər] .
I'm afraid we also need to factor in manpower .
我是 害怕的 我们 还 需要 到 因素 在 人手 .

只怕还要算是人力。”

[t'jɑːn] [dæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tian Dan smiled and said :
田 担 微笑 和 说 :

田单笑道：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ]
According to you
根据 到 你

“据汝说来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɔːr] .
It is war .
它 是 战争 .

是要战，

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Since they have come to attack the city ,
自从 他们 有 来 到 攻击 这 城市 ,

既来攻城，

" [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][nɑːt] [faɪt] ? "
" How can we not fight ? "
" 如何 能 我们 不是 斗争 ? "

岂不能战？”

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] , [huː] [wɪl] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] ?
The question is , who will take action ?
这 问题 是 , WHO 将要 拿 行动 ?

因问谁人出马？

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræŋks] .
Suddenly , a general emerged from the ranks .
突然 , 一个 一般的 出现 从 这 排名 .

只见阵中突出一将，

[its] [kɔːld] [her] ['piːlɪŋ] .
It's called hair peeling .
它是 称为 头发 剥落 .

叫做毛剥，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [naɪf] ,
Holding a large knife ,
保持 一个 大的 刀 ,

手持大刀，

['hedɪŋ] [streɪt] [tuː; tə] ['lɑːk] ['jɪŋ] [roʊd] :
Heading straight to Lok Ying Road :
标题 直的 到 洛克 英 路 :

直奔乐英道：

" [dəunt] [boʊst] . "
" Don't boast . "
" 不 夸 . "

“莫要夸口，

" [lets] [test] [maɪ] ['treʒərd] [sɔːrd] . "
" Let's test my treasured sword . "
" 我们来吧 测试 我的 珍藏 剑 . "

且试试我的宝刀。”

[ðen] [hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] .
Then he swung his sword at the head .
然后 他 摇摆 他的 剑 在 这 头 .

遂劈头砍来。

[leɪŋ] [juːst] [hɜːr; hər] [gʌn] [tuː; tə] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'saɪd] .
Leying used her gun to push it aside .
乐影 用过的 她 枪 到 推 它 旁边 .

乐英用枪拨开，

[stæb] [æt; ət] [wɪl]
Stab at will
刺 在 将要

随手就刺，

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['θɜːrti] [raʊndz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] .
The two fought for more than thirty rounds as soon as they started .
这 二 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 作为 很快 作为 他们 开始 .

二人一上手就斗了三十余合。

[juːjɪŋ] [sɔː] - ,
Yueying saw Doujiu ,
月影 锯 - ,

乐英见斗久，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心上大怒，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [ə; eɪ] [mɪr] ['dʒuːniər] ['ɑːfɪsər] ['kænɑːt] [kɪl] [hɪm; ɪm] . "
" A mere junior officer cannot kill him . "
" 一个 仅仅 初级 官 不能 杀 他 . "

“一小将不能诛他，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [kəm'pliːt] ['juːnəti] [biː; bi] ['broʊkən] ?
How can this complete unity be broken ?
如何 能 这 完全的 统一 是 破碎的 ?

何以破此全齐。”

[wɑːtʃ] [ðə; ði] [tuː] ['hɔːrsɪz] [meit] .
Watch the two horses mate .
手表 这 二 马匹 伴侣 .

看两马交合之时，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [ɡʌn] [wʌz; wəz] [held] [ɪn] [pleɪs] ,
Because the gun was held in place ,
因为 这 枪 曾是 握住 在 地方 ,

因将枪一凝，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [dəunt] [goʊ] ! "
" Don't go ! "
" 不 去 ! "

“不要走！”

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pɪrst] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [θroʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['heri] ['wʊmən] .
It had already pierced straight into the throat of the hairy woman .
它 有 已经 穿孔 直的 进入 这 喉 的 这 毛茸茸 女士 .

早已直刺入毛剥咽喉之所。

[t'jɑːn][dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ,

田单看见，

[aɪ][wʌz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['ɔːrdər][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Just as he was about to order the general ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 命令 这 一般的 ,

正欲命将，

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][hæd; həd] [ɔːl'redi] [stept] ['fɔːrwərd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræŋks] .
A general had already stepped forward from the ranks .
一个 一般的 有 已经 步 向前 从 这 排名 .

而阵中早出一将，

[its] [kɔːld] [skɪn] ['oʊpənɪŋ] .
It's called skin opening .
它是 称为 皮肤 开幕 .

叫做皮开，

['hoʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] , ['goʊldən] [æks] ,
Holding a large , golden axe ,
保持 一个 大的 , 金的 斧头 ,

手持一把绽金大斧，

['pegəsəs] ['ʃaʊtɪd] :
Pegasus shouted :
飞马座 喊叫 :

飞马大叫道：

" ['treɪtər] [ju'eɪ] ['jɪŋ] ! "
" Traitor Yue Ying ! "
" 叛徒 岳 英 ! "

“乐英逆贼！

[tɜːrn] [jʊr; jər] [hed] ['oʊvər] ['kwɪkli] .
Turn your head over quickly .
转动 你的 头 超过 迅速地 .

快将头来，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [aɪ] [tʃɑːp] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Wait until I chop it down .
等待 直到 我 劈 它 向下 .

待我砍了，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] ['dʒen(ə)rəl] [maʊ] .
To avenge General Mao .
到 报仇 一般的 毛泽东 .

与毛将军报仇。"

[leɪŋ] [sɔː] ,
Leying saw ,
乐影 锯 ,

乐英看见，

[hiː; hi] ['dɪdnt] ['ænsər] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [spɪr] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He actually raised his spear and engaged in battle .
他 实际上 提高 他的 矛 和 已订婚的 在 战斗 .

竟挺枪接住厮杀，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] ['twenti] [raʊndz] .
They fought for another twenty rounds .
他们 战斗 为了 其他 二十 回合 .

又斗了二十余合。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnz] [aʊt] [ðæt] [juːjɪŋ] [hæz; həz][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] .
It turns out that Yueying has the greatest physical strength .
它 转弯 出去 那 月影 有 这 最 身体的 力量 .

原来乐英膂力最大，

[hɪz; ɪz] ['mɑːrksmənʃɪp] [wʌz; wəz][suː'pɜːrb] .
His marksmanship was superb .
他的 枪法 曾是 高超 .

枪法甚精，

['nɔːrməli] , ['faɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər]
Normally , fighting with others
通常情况下 , 斗争 和 其他的

平常与人厮杀，

[hiː; hi]['oʊnli] [juːst] [sɪks][ɔːr]['sev(ə)n] [tenθs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] .
He only used six or seven tenths of his ability .
他 仅有的 用过的 六 或者 七 十分之一 的 他的 能力 .

只松松用六七分本事，

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [breɪv] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ,
No matter how brave you are ,
不 事情 如何 勇敢的 你 是 ,

任你勇将，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl'redi] ['raɪvlz] .
They are already rivals .
他们 是 已经 竞争对手 .

已是对手。

[ðeɪ] ['oʊnli] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ɛnəmiːz] [men] [rɪ'lækst] [ðer; ðər] [gɑːrd] .
They only waited until the enemy's men relaxed their guard .
他们 仅有的 等待 直到 这 敌人的 男人 轻松 他们的 警卫 .

只等来将杀到手足方懈时，

[hiː; hi] [ðen] ['breɪvli] [θrʌst] ['fɔːrwərd] .
He then bravely thrust forward .
他 然后 勇敢地 推力 向前 .

他方奋勇一刺，

[kræk] [ʃɑːt] .
crack shot .
裂缝 射击 .

百发百中。

[skɪn] ['oʊpənɪŋ] [ɪz][nɑːt] [prɪ'ventəbl] .
Skin opening is not preventable .
皮肤 开幕 是 不是 可预防的 .

皮开不防，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly a shout rang out .
突然 一个 喊 响铃 出去 .

忽喝一声，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] [lə] ['jɪŋ] ['ɜːrliər] .
He was stabbed to death by Le Ying earlier .
他 曾是 刺伤 到 死亡 经过 乐 英 早些时候 .

又早被乐英刺死。

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] ['jɪŋ] [hæd; həd] [kɪld] [tuː] ['dʒenrəlz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] , [t'jɑːn] [dæn] . . .
Seeing that Yue Ying had killed two generals in succession , Tian Dan . . .
看到 那 岳 英 有 被杀 二 将军们 在 演替 , 田 担 . . .

田单见乐英一连刺死二将，

['noʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] ,
Knowing his bravery ,
会心 他的 勇敢 ,

知其骁勇，

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['traifld] [wɪð; wɪθ] .
They are not to be trifled with .
他们 是 不是 到 是 琐碎 和 .

非等闲可敌，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] , [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːrdʒd] .
Because of this , a young general emerged .
因为 的 这 , 一个 年轻的 一般的 出现 .

因坐令出一员少年名将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][t'jɑːn] [baʊ] .
His name is Tian Bao .
他的 姓名 是 田 包 .

叫做田豹，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [lɔːŋ] [spɪr] .
It was also a long spear .
它 曾是 还 一个 长的 矛 .

也是一条长枪，

['pegəsəs] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Pegasus arrived at the front of the battle and shouted :
飞马座 到达的 在 这 正面 的 这 战斗 和 喊叫 :

飞马到阵前大叫道：

" [ðæt] ['skaʊndrəl] [juːjɪŋ] ! "
" That scoundrel Yueying ! "
" 那 恶棍 月影 ! "

“乐英这贼！

[haʊ] [der] [juː; jʊ] [kɪl] [maɪ] [tuː] ['dʒenrəlz] !
How dare you kill my two generals !
如何 敢 你 杀 我的 二 将军们 !

怎敢杀我二将！”

[leɪŋ] [sed] :
Leying said :
乐影 说 :

乐英说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['meni] ['dʒenrəlz] , "
" You have many generals , "
" 你 有 许多 将军们 , "

“你齐将甚多，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðem; ðəm][ɔːl] [ɪf] [wiː; wi][dəunt] [kɪl] [ðem; ðəm][ɔːl] ?
How can we eliminate them all if we don't kill them all ?
如何 能 我们 排除 他们 全部 如果 我们 不 杀 他们 全部 ?

不杀如何得尽。”

[t'jɑːn] [baʊdaʊ] :
Tian Baodao :
田 宝岛 :

田豹道：

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ə'loʊn] , "
" You are alone , "
" 你 是 独自的 , "

“你只一个，

[aɪ] [wəʊnt] [let] [juː; jʊ] [ɔːf] [ðə; ði] [hʊk] ['iːðər] .
I won't let you off the hook either .
我 惯于 让 你 离开 这 钩 任何一个 .

我也不肯饶你。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[bəuθ] ['hɔːrsɪz] [went] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
Both horses went out at the same time .
两个都 马匹 去 出去 在 这 相同的 时间 .

两马齐出，

['hoʊldɪŋ] [bəuθ] ['gʌnz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
Holding both guns at the same time ,
保持 两个都 枪支 在 这 相同的 时间 ,

双枪并举，

[mɪkst] ['ɪntuː][ə; eɪ] [mes] ,
Mixed into a mess ,
混合 进入 一个 混乱 ,

搅做一团，

[kɪl] [ɪn] [wʌn] [pleɪs]
Kill in one place
杀 在 一 地方

杀在一处，

[its] [kəm'pliːtli] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [bɪ'fɔːr] .
It's completely different from before .
它是 完全地 不同的 从 前 .

比前大不相同。

[ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [kɪl] !
That was a good kill !
那 曾是 一个 好的 杀 !

真个好杀!

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见:

[mæn][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgər] .
Man is like a tiger .
男人 是 喜欢 一个 老虎 .

人似虎,

[mɑː] - .
Ma Rulong .
马 - .

马如龙。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

['oʊnli] ['hjuːmənz] [rɪ'zemb(ə)l] ['taɪɡɝz] .
Only humans resemble tigers .
仅有的 人类 类似 老虎 .

惟人似虎，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] ['truːli] [dɪ'zɜːrvz] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ʌv; əv] " ['taɪɡər] ['dʒen(ə)rəl] " ;
Therefore , he truly deserves the title of " Tiger General " ;
所以 , 他 真的 值得 这 标题 的 " 老虎 一般的 " ;

故不愧人称虎将；

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɔːrs] ,
Because of the horse ,
因为 的 这 马 ,

因马如龙，

[ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] [hɔːrs] [ə'pɪr] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['dræɡən] [stiːd] .
This makes the horse appear to be a dragon steed .
这 制作 这 马 出现 到 是 一个 龙 骏马 .

方显得马是龙驹。

['piːp(ə)l] ['faɪtɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] ,
People fighting each other ,
人们 斗争 每个 其他 ,

人斗人，

[juː; jʊ] [faɪt] [ˌem 'iː] ,
You fight me ,
你 斗争 我 ,

你搏我，

[aɪ] [wɪl] [dɪ'vaʊər] [juː; jʊ] .
I will devour you .
我 将要 吞食 你 .

我噬你，

[its] [noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [tuː] ['taɪɡɝz] ['faɪtɪŋ] ['oʊvər] [fuːd] ;
It's no different from two tigers fighting over food ;
它是 不 不同的 从 二 老虎 斗争 超过 食物 ;

不殊二虎争食；

[hɔːrs] [ə'genst] [hɔːrs] ,
Horse against horse ,
马 反对 马 ,

马敌马，

[hiː; hi] [tʃɑːrdʒd] ['fɔːrwərd] ,
He charged forward ,
他 带电 向前 ,

彼横冲，

[ðɪs] [ə'bliːk] [proʊ'truːʒn] ,
This oblique protrusion ,
这 斜 突出 ,

此斜突，

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [tuː] ['dræɡənz] ['faɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['treʒər] ?
How is this different from two dragons fighting for a treasure ?
如何 是 这 不同的 从 二 龙 斗争 为了 一个 宝藏 ?

何异双龙夺宝。

[ðə; ði] [ɡʌn] [θrʌst] [streɪt] [ɪn] .
The gun thrust straight in .
这 枪 推力 直的 在 .

这条枪直直刺，

[ə; eɪ] [striːk] [ʌv; əv][koʊld] [laɪt] [flæʃt] ;
A streak of cold light flashed ;
一个 条纹 的 寒冷的 光 闪光灯 ;

飞一道寒光；

[ðə; ði] [ɡʌn] [swei] ['dʒentli] .
The gun swayed gently .
这 枪 摇摆 轻轻地 .

那条枪轻轻摆，

[ðə; ði] [siːn] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [snoʊ] .
The scene was filled with the color of snow .
这 场景 曾是 已填 和 这 颜色 的 雪 .

散满眼雪色。

[wʌn] [ʃɑːt] [ɪn] [kwɪk] [sək'seʃ(ə)n] ,
One shot in quick succession ,
一 射击 在 快的 演替 ,

紧一枪，

[rɪ'liːs] [wʌn] [ʃɑːt] ,
Release one shot ,
发布 一 射击 ,

松一枪，

[prə'tekt] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] .
Protect the front and the back .
保护 这 正面 和 这 后退 .

防前护后，

['nevər] [biː; bi] ['neɡlɪdʒənt] ;
Never be negligent ;
绝不 是 疏忽 ;

绝不疏虞；

[wʌn] [ʃɑːt] ,
One shot ,
一 射击 ,

正一枪，

[wʌn] [ʃɑːt] [daʊn] ,
One shot down ,
一 射击 向下 ,

倒一枪，

['pɔɪntɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [west] ,
Pointing east and drawing west ,
指向 东方 和 绘画 西方 ,

指东画西，

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] ['sʌt(ə)l] [tek'niːks] [ɪn'vɑːlvd] .
There are many subtle techniques involved .
那里 是 许多 微妙的 技术 涉及 .

大有窍妙。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɔːl] ['hɪroʊz] .
They are all heroes .
他们 是 全部 英雄 .

都是英雄，

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [noʊ] ['ɑːbviəs] [flɔːz] ;
There are no obvious flaws ;
那里 是 不 明显的 缺陷 ;

看不出一些破绽；

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] ['hɪroʊz] .
They were all heroes .
他们 是 全部 英雄 .

尽皆豪杰，

[wiː; wi] [wəʊnt] [get] [ðə; ði] ['slaɪtəst] [əd'væntɪdʒ] .
We won't get the slightest advantage .
我们 惯于 得到 这 丝毫 优势 .

讨不得半点便宜。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [reɪdʒd] [ɑːn] , ['reɪzɪŋ] [klaʊdz] [ʌv; əv] ['jeloʊ] [dʌst] .
The battle raged on , raising clouds of yellow dust .
这 战斗 愤怒 在 , 提高 云 的 黄色的 灰尘 .

直杀得黄尘滚滚，

[ðə; ði] [sænd] [pɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌndɪ'vaɪdɪd] ;
The sand pit remains undivided ;
这 沙 坑 遗迹 未分割的 ;

沙场内尚分拆不开；

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [red] [sʌn] [sæŋk] [loʊ] .
They fought until the red sun sank low .
他们 战斗 直到 这 红色的 太阳 沉没 低的 .

直杀得红日沉沉，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [wʌz; wəz] ['reɪdʒɪŋ] [ɑːn] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
The battle was raging on the front lines .
这 战斗 曾是 愤怒 在 这 正面 线条 .

阵前上恰战争正争。

[ɪts] ['truːli] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ] [ə; eɪ] ['wɜːrði] [ə'poʊnənt] , ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'siːl] [wʌnz] [truː] [ə'bɪlətiz] .
It's truly a case of meeting a worthy opponent , making it difficult to conceal one's true abilities .
它是 真的 一个 案件 的 会议 一个 值得 对手 , 制作 它 难的 到 隐藏 一个人的 真的 能力 .

真个是棋逢敌手难藏拙，

[gʊd] ['tælənt] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] .
Good talent is easy to employ .
好的 天赋 是 简单的 到 采用 .

将遇良材好用工。

[leɪŋ] ,
Leying ,
乐影 ,

乐英、

[t'jɑːn] [bɑːoʊguːoʊ] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['wɒrɪrz] .
Tian Baoguo was a pair of warriors .
田 宝国 曾是 一个 一对 的 战士 .

田豹果是一对战将，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['iːvnli] [mætʃt] , ['iːv(ə)n] ['æftər] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] .
They fought until they were evenly matched , even after a hundred rounds .
他们 战斗 直到 他们 是 均匀地 匹配 , 甚至 后 一个 百 回合 .

直斗到百合以外竟不分胜败。

[æz; əz] [naɪt] [fel] , [ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] . . .
As night fell , the two armies . . .
作为 夜晚 跌倒 , 这 二 军队 . . .

两军见天色晚了,

[bəuθ] [saɪdz] ['saʊndɪd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [kæmps] .
Both sides sounded the retreat and returned to their respective camps .
两个都 侧面 听起来 这 撤退 和 返回 到 他们的 各自 营地 .

方两下鸣金各归营。

[lə] ['jɪŋ] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] , [wɪtʃ] [ɪz] [nɑːt] ['menʃ(ə)nd] [hɪr] .
Le Ying withdrew his troops and entered the city , which is not mentioned here .
乐 英 退出 他的 军队 和 进入 这 城市 , 哪个 是 不是 提及 这里 .

乐英收兵入城不提。

['miːnwaɪl] , [t'jɑːn] [dæn] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Meanwhile , Tian Dan returned to his camp .
同时 , 田 担 返回 到 他的 营 .

却说田单归营,

['siːɪŋ] [ju'eɪ] [jɪŋz] [fɪrs] ['kɜːrɪdʒ] ,
Seeing Yue Ying's fierce courage ,
看到 岳 英的 凶猛的 勇气 ,

见乐英之猛勇,

[aɪ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['pʌz(ə)ld] .
I was quite puzzled .
我 曾是 相当 困惑 .

甚是纳闷。

[t'jɑːn] [baʊdaʊ] :
Tian Baodao :
田 宝岛 :

田豹道:

" [lə] ['jɪŋ] [ɪz] [breɪv] [ænd; ənd] ['væliənt] ,
" Le Ying is brave and valiant ,
" 乐 英 是 勇敢的 和 英勇 ,

“乐英纵勇,

[bʌt; bət] ['oʊnli] [wʌn] ['pɜːrs(ə)n] ,
But only one person ,
但 仅有的 一 人 ,

不过一人,

[ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [hoʊld] [ɔːf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
They had no choice but to hold off the young general .
他们 有 不 选择 但 到 抓住 离开 这 年轻的 一般的 .

只好敌住小将,

[bʌt; bət] [hiː; hi] ['kudnt] [sper] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [lʊk] ['æftər] ['eniθɪŋ] [els] .
But he couldn't spare the time to look after anything else .
但 他 不能 空闲的 这 时间 到 看 后 任何事物 别的 .

却不能分身他顾。

[tə'mɑːˌroʊz, tuː'mɑːˌroʊz] ['bæt(ə)l]
Tomorrow's battle
明天 战斗

明日交战,

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ju:st] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [tu:; tə] ['taɪtli] [baɪnd] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] ['wʊdnt] [let] [goʊ] .
The young man used his spirit to tightly bind him and wouldn't let go .
这 年轻的 男人 用过的 他的 精神 到 紧紧 绑定 他 和 不会 让 去 .

待小将用精神紧紧缠住他不放。

[ðə; ði] ['mɑ:rʃ(ə)l] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [tru:ps] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɑ:n] [bəuθ] [saɪdz] .
The marshal , however , had troops lying in ambush on both sides .
这 元帅 , 然而 , 有 军队 说谎 在 伏击 在 两个都 侧面 .

元帅却伏兵两旁，

[ðeɪ] [si:zd] [ðə; ði] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [ænd; ənd] [rʌʃt] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sɪti] .
They seized the opportunity and rushed into the city .
他们 查获 这 机会 和 匆忙 进入 这 城市 .

乘势抢入城去，

[waɪ] ['wɜ:ri] [ə'baʊt] [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['broʊkən] . "
Why worry about not being broken . "
为什么 担心 关于 不是 存在 破碎的 . "

何愁不破。”

[t'jɑ:n] [dæn] [wʌz; wəz] ['veri] [pli:zd] .
Tian Dan was very pleased .
田 担 曾是 非常 高兴 .

田单甚喜，

[tu:; tə] [prɪ'per] [fɔ:r; fər] [æn; ən] ['æmbʊʃ] .
To prepare for an ambush .
到 准备 为了 一个 伏击 .

因打点伏兵。

[baɪ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

\- [lɔ:ntʃt] [ə; eɪ] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
Lincheng launched a campaign against the enemy .
\- 发射 一个 活动 反对 这 敌人 .

临城讨战，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ju:jɪŋ] [kept] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪts] ['taɪtli] [ʃʌt] [ænd; ənd] [dɪd] [nɑ:t] [kʌm] [aʊt] .
Unexpectedly , Yueying kept the city gates tightly shut and did not come out .
不料 , 月影 保留 这 城市 大门 紧紧 关闭 和 做过 不是 来 出去 .

不料乐英却紧闭城门不出，

[ðeɪ] [held] [ðer; ðər] [pə'zɪʃ(ə)n] ['fɜ:rmli] ['ju:zɪŋ] ['oʊnli] ['baʊz, 'boʊz] , ['krɔ:sˌbəʊz] , [ænd; ənd] ['kænənz] .
They held their position firmly using only bows , crossbows , and cannons .
他们 握住 他们的 位置 牢牢 使用 仅有的 弓 , 弩 , 和 大炮 .

只用弓弩炮石紧紧守住。

[t'jɑ:n] [dæn] [ə'tækt] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Tian Dan attacked for a day ,
田 担 遭到攻击 为了 一个 天 ,

田单攻打了一日，

[noʊ] [hed] [æt; ət] [ɔ:l] .
No head at all .
不 头 在 全部 .

全没巴头。

[ðə; ði] [tru:ps] [wɜ:r; wər] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
The troops were separated the next day .
这 军队 是 分开 这 下一个 天 .

到次日分开兵马，

[sə'raʊndɪd] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Surrounded on all sides .
包围 在 全部 侧面 .

四面围攻。

[leɪŋ] ['ɔːlsoʊ] [kept] [ə; eɪ] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ɑːn] [ɔːl] [saɪdz] .
Leying also kept a close watch on all sides .
乐影 还 保留 一个 关闭 手表 在 全部 侧面 .

乐英也四面紧守，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] ['dʌznt] [kʌm] [aʊt] .
It just doesn't come out .
它 只是 不 来 出去 .

只是不出。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [bi'sidʒd] [fɔːr; fər]['oʊvər][ə; eɪ] [mʌnθ] .
They were besieged for over a month .
他们 是 被围困 为了 超过 一个 月 .

一连围了月余，

[ˌaɪ 'tiː] [wəʊnt] [brɪŋ] [juː; jʊ] ['eni] [əd'væntɪdʒ] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
It won't bring you any advantage whatsoever .
它 惯于 带来 你 任何 优势 任何 .

并不能讨半点便宜。

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] .
Tian Dan was furious .
田 担 曾是 狂怒 .

田单急得怒气冲天，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['ɔːrdərd] ['lædərz] [tuː; tə][biː; bi] [i'rektid] [ɑːn] [ɔːl] [fɔːr] [saɪdz] ,
Because he ordered ladders to be erected on all four sides ,
因为 他 订购 梯子 到 是 竖立 在 全部 四 侧面 ,

因下令四面驾起云梯，

[ə'proʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Approaching the city walls ,
接近 这 城市 墙壁 ,

逼近城下，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [fɪrs] [ə'tæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They launched a fierce attack day and night .
他们 发射 一个 凶猛的 攻击 天 和 夜晚 .

朝夕狠攻。

[lə] ['jɪŋ] ['lɜːrnɪd] [ðæt] [t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] ['suːpɝˌvaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
Le Ying learned that Tian Dan was supervising the battle at the East Gate .
乐 英 学习 那 田 担 曾是 监督 这 战斗 在 这 东方 门 .

乐英探知田单在东门督战，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['kwaɪətli] ['oʊpənd] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
But he quietly opened the west gate .
但 他 悄悄 打开 这 西方 门 .

他却悄悄开了西门，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['gæləpɪŋ] [hɔːrs] [ə'pɪrd] .
Suddenly , a galloping horse appeared .
突然 , 一个 疾驰 马 出现 .

突然飞马而出，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [wʌz; wəz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wʌz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] .
The general who was attacking the city was stabbed to death .
这 一般的 WHO 曾是 攻击 这 城市 曾是 刺伤 到 死亡 .

将攻城将官刺死，

[ðə; ði]['soʊldʒərz] [bə:nd] [ðə; ði] ['lædər] .
The soldiers burned the ladder .
这 士兵 烧伤 这 梯子 .

军士将云梯烧毁。

[wen] [t'jɑ:n][dæn] [hɜ:rd] [ðɪs] ,
When Tian Dan heard this ,
什么时候 田 担 听到 这 ,

田单闻知，

[hi:; hi] ['ɜ:rdʒəntli] ['ɔ:rdərd] [t'jɑ:n] [baʊ] [tu:; tə] [rʌʃ] [tu:; tə][ðə; ði] ['westərn] ['sɪti] .
He urgently ordered Tian Bao to rush to the western city .
他 紧急 订购 田 包 到 匆忙 到 这 西 城市 .

急急命田豹赶到那西城，

[hi:; hi] [ðen] [tʃɑ:rdʒd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] [geɪt] [ænd; ənd] [kɪld] [æn; ən] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] .
He then charged out of the north gate and killed an enemy general .
他 然后 带电 出去 的 这 北 门 和 被杀 一个 敌人 一般的 .

他又突出北门斩将，

[ðə; ði] ['kɪlɪŋz] [tʃɪld] [ðə; ði] ['hɑ:rts] [ʌv; əv] ['evri] [tʃi:]['soʊldʒər] .
The killings chilled the hearts of every Qi soldier .
这 杀戮 冷藏 这 心 的 每一个 齐 士兵 .

只杀得齐兵个个心寒，

['evriwʌn] [wʌz; wəz]['tɪmɪd] .
Everyone was timid .
每个人 曾是 胆小 .

人人胆怯，

[hu:] [dɛəz] [tu:; tə][koʊ'ɜ:rs][ˌju: 'es][soʊ] [mʌtʃ] !
Who dares to coerce us so much !
WHO 敢于 到 胁迫 我们 所以 很多 !

谁敢十分逼迫！

[t'jɑ:n][dæn] [traɪd] ['evri] [mi:nz] [tu:; tə] [ə'tæk] ,
Tian Dan tried every means to attack ,
田 担 尝试 每一个 方法 到 攻击 ,

田单百计攻打，

[leɪŋ] , [haʊ'evər] , [traɪd] ['evri] [mi:nz] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɜ:rvətɪv] .
Leying , however , tried every means to be conservative .
乐影 , 然而 , 尝试 每一个 方法 到 是 保守的 .

乐英却百计保守，

[ðə; ði] [ə'tæk] ['læstɪd] [fɔ:r; fər]['oʊvər][ə; eɪ] [jɪr] .
The attack lasted for over a year .
这 攻击 持续 为了 超过 一个 年 .

攻打了岁余，

[ˌaɪ 'ti:][dʒʌst] [kɑ:nt] [goʊ] [daʊn] .
It just can't go down .
它 只是 不能 去 向下 .

只不能下。

[t'jɑ:n] ['dænz] [tru:ps] [hæv; həv] ['sʌfərd] ['hevi] [lɔ:sɪz] .
Tian Dan's troops have suffered heavy losses .
田 丹的 军队 有 遭受 重的 损失 .

田单兵马已消折许多，

['kaʊntləs] [ə'maʊnts] [ʌv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] [wɜ:r; wər] ['weɪstɪd] .
Countless amounts of money and grain were wasted .
无数 金额 的 钱 和 粮食 是 浪费 .

钱粮又虚耗无数，

[fiərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] [wʊd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] ,
Fearing that the King of Qi would punish them ,
恐惧 那 这 国王 的 齐 会 惩治 他们 ,

恐齐王见罪,

[maɪ] [hɑːrt] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə]['pænɪk] .
My heart started to panic .
我的 心 开始 到 恐慌 .

心上慌了,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [θɔːt] :
Because I thought :
因为 我 想法 :

因想:

[ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [dɪd][nɑːt] [fɔːl] .
Di City did not fall .
迪 城市 做过 不是 落下 .

狄城不下,

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['oʊnli]['æftər] ['lʌ] - [ri'maindid] [hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [liːv] .
It was only after Lu Zhonglian reminded him that he was able to leave .
它 曾是 仅有的 后 鲁 - 提醒 他 那 他 曾是 有能力的 到 离开 .

亏鲁仲连点醒方才下了,

[kʊd; kəd][ðer; ðər][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] [æz; əz] [wel] ?
Could there be a reason in Liaocheng as well ?
可以 那里 是 一个 原因 在 聊城 作为 出色地 ?

莫非聊城也有原因?

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [keɪm] [tuː; tə] [siː] ['lʌ] - [fɔːr; fər] [əd'vaɪs] .
He then secretly came to see Lu Zhonglian for advice .
他 然后 偷偷 来了 到 看 鲁 - 为了 建议 .

又暗暗来见鲁仲连求计。

['lʌ] - [sed] :
Lu Zhonglian said :
鲁 - 说 :

鲁仲连道:

" [lə] ['jɪŋ] [ɪz] [lə] [jɪz] ['nefjuː] . "
" Le Ying is Le Yi's nephew . "
" 乐 英 是 乐 易的 侄子 . "

“乐英乃乐毅之侄,

['ʌndər] [ðə; ði] ['tuːtəlɪdʒ] [ʌv; əv][ju'eɪ][jiː] ,
Under the tutelage of Yue Yi ,
在下面 这 监护 的 岳 易 ,

受乐毅之教,

['vɜːrsət(ə)l] [ænd; ənd] [skɪld] [ɪn]['bæt(ə)l]
Versatile and skilled in battle
多才多艺的 和 熟练 在 战斗

多能善战,

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv]['prɪnsəp(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
He is a man of principle and integrity .
他 是 一个 男人 的 原则 和 正直 .

为人又有气节,

[naʊ] , ['slændərt] [baɪ] ['ʌðər] , [aɪ] [der] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jæn] .
Now , slandered by others , I dare not return to Yan .
现在 , 诽谤 经过 其他的 , 我 敢 不是 返回 到 严 .

今被人谗不敢归燕,

[haʊ'evər] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ˌʌn'dʒʌst][tuː; tə] ['ɔːfər] [ɔːl] [ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz] .
However , it would be unjust to offer all the sacrifices .
然而 , 它 会 是 不公正 到 提供 全部 这 牺牲 .

若要投齐又恐非义，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [prɪ'zɜːrv] [lːaʊtʃɛŋ] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [sər'vaɪv] .
Therefore , they preserved Liaocheng in order to survive .
所以 , 他们 保存完好 聊城 在 命令 到 存活 .

故保全聊城以偷生。

[ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [ɪn'tenʃ(ə)n]
The general's intention
这 将军的 意图

将军之意，

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə] [juːz] [fɔːrs] [tuː; tə] [ə'tæk] ,
If we were to use force to attack ,
如果 我们 是 到 使用 力量 到 攻击 ,

若以威武加之，

[ðeɪ] [ˌæbsə'luːtli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [jiːld] .
They absolutely refused to yield .
他们 绝对地 拒绝 到 屈服 .

断不肯屈，

[waɪ] [nɑːt] [weɪt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] ?
Why not wait for me to write a letter ?
为什么 不是 等待 为了 我 到 写 一个 信 ?

莫若待我为书一封，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [θroʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
They were thrown into the city .
他们 是 抛掷 进入 这 城市 .

投入城中，

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [tɜːrmz] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] ,
To put it in terms of righteousness ,
到 放 它 在 条款 的 义 ,

以义说之，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊrli] [rɪ'zɑːlv] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He will surely resolve it himself .
他 将要 一定 解决 它 他自己 .

彼必自解。”

[t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz] [ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Tian Dan was overjoyed .
田 担 曾是 欣喜若狂 .

田单大喜，

[hiː; hi] [ri'kwestid] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] ['lʌ] - [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [hoʊm] .
He requested a letter from Lu Zhonglian to return home .
他 请求 一个 信 从 鲁 - 到 返回 家 .

因求鲁仲连一封书回去，

[taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['æroʊ] ,
Tied to the arrow ,
系 到 这 箭 ,

缚在箭上，

[ðə; ði] ['æroʊ] ['entərd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The arrow entered the city .
这 箭 进入 这 城市 .

射入城中。

[lə] ['jɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [bʊk] .
Le Ying received the book .
乐 英 已收到 这 书 .

乐英得书，

[ə'pɑːn] ['oʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Upon opening it ,
之上 开幕 它 ,

拆开一看，

[ænd; ənd] [ɔːl] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [siː] [wɜːr; wər] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [əd'vaɪs] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ə'bændən] [jæn]
And all he could see were words of advice for him to abandon Yan
和 全部 他 可以 看 是 字 的 建议 为了 他 到 放弃 严
[ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [tʃiː] .
and return to Qi .
和 返回 到 齐 .

又只看上面写的都是劝他弃燕归齐的言语。

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
Read it again and again .
读 它 再次 和 再次 .

再三而读，

[hiː; hi] [said] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

因叹息道：

" [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] [ə; eɪ] ['mænz] [kən'dʌkt] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] . . . "
" I have heard that a man's conduct in the world . . . "
" 我 有 听到 那 一个 男人的 执行 在 这 世界 . . . "

“吾闻丈夫处世，

[tuː; tə] [biː; bi] [bɔːrn]
To be born
到 是 出生

得其生，

[hiː; hi] [daɪd] [æn; ən] [ʌn'nætʃrəl] [deθ] .
He died an unnatural death .
他 死亡 一个 不自然 死亡 .

不得其死。

[tə'deɪ] [aɪ] ['ɑːkjupaɪ] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [brɪŋ] [dɪ'zæstər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Today I occupy the city and bring disaster to the people .
今天 我 占据 这 城市 和 带来 灾难 到 这 人们 .

吾今日踞城祸民，

['hɑːrtləs] ;
heartless ;
狠心 ;

不仁；

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [daɪ] [tə'mɑːroʊ] .
He will be defeated and die tomorrow .
他 将要 是 战败 和 死 明天 .

明日战败身死，

[nɑːt] [breɪv] ;
Not brave ;
不是 勇敢的 ;

非勇；

[hiː; hi] [sə'rendərd] [tuː; tə][tʃiː][ænd; ənd] [stoʊl] [hɪz; ɪz] ['sæləri] .
He surrendered to Qi and stole his salary .
他 投降 到 齐 和 偷窃 他的 薪水 .

降齐窃禄，

[dɪs'lɔɪəlti] ,
disloyalty ,
不忠 ,

不忠，

[ðə; ði] [rɪ'tɜːrnɪŋ] ['swɔləuz] [wɜːr; wər] ['slændərt] .
The returning swallows were slandered .
这 返回 燕子 是 诽谤 .

归燕受谗，

[ˌʌn'waɪz] ,
Unwise ,
失策 ,

不智，

" [its] ['betər] [tuː; tə][daɪ] . "
" It's better to die . "
" 它是 更好的 到 死 . "

不如一死。”

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd]['æftər] ['wiːpɪŋ] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] .
He committed suicide after weeping for three days .
他 坚定的 自杀 后 哭泣 为了 三 天 .

因大泣三日而自杀。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðɪs] [deθ] ,
Because of this death ,
因为 的 这 死亡 ,

只因这一死，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][sək'siːdəd, sək'siːdɪd] .
The general succeeded .
这 一般的 成功了 .

将军得志，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [mæn] [bɪ'keɪm] ['feɪməs] .
The righteous man became famous .
这 正义 男人 成为 著名的 .

义士成名。

[wʌt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptər] [ˌeɪ'tiːn] : [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ][ʌv; əv][jæn] ['luːzɪz] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][tʃiː] , [ðen] [rɪ'grets] [hɪz; ɪz]
Chapter Eighteen : King Hui of Yan Loses the City of Qi , Then Regrets His
章 十八 : 国王 惠 的 严 失败 这 城市 的 齐 , 然后 遗憾 他的
[ˌmɪs'fɔːrtʃən] ; [meɪ] [juː; jʊ] [ɔːl] [rɪ'membər] [jænz] [pæst][ænd; ənd] [fər'evər] [rɪ'meɪn] [ɪn] [feɪm]
Misfortune ; May You All Remember Yan's Past and Forever Remain in Fame
不幸 ; 可能 你 全部 记住 严的 过去的 和 永远 保持 在 名声

第十八回 燕惠王尽失齐城方悔祸 望诸君不忘燕旧永留名

[ðə; ði]['poʊəm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰:

[ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːlər][ɪz] [ə'rɪdʒənəli] [braɪt] .
The virtue of the ruler is originally bright .
这 美德 的 这 统治者 是 起初 明亮的 .

君德原明,

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] ['slændər] ,
Upon hearing slander ,
之上 听力 诽谤 ,

一听谗言,

[juː; jʊ] [kɑːnt] [biː; bi] [kən'fjuːzd] .
You can't be confused .
你 不能 是 使困惑 .

糊涂不了。

[ðɪs] [taɪm] , [wiː; wi] [wɑːnt] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] . . .
This time , we want to eliminate . . .
这 时间 , 我们 想 到 排除 . . .

今番欲除,

[ə; eɪ]['hɪroʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['bætlz] ,
A hero of a hundred battles ,
一个 英雄 的 一个 百 战斗 ,

百战英雄,

[tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['peti] ['skaʊndrəlz] .
To be given to petty scoundrels .
到 是 给定 到 小气 无赖 .

付之宵小。

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['moʊmənteri] [wɪmz] [brɪŋz] [greɪt] ['pleʒər] .
Indulging in momentary whims brings great pleasure .
沉溺于 在 瞬间 心血来潮 带来 伟大的 乐趣 .

一时任性殊快意,

['oʊnli] [wen] [ɔːl] [plænz] [ɑːr; ər] [mɪs'kælkjəˌleɪtid] [duː] ['piːp(ə)l] [fiːl] [rɪ'gret] .
Only when all plans are miscalculated do people feel regret .
仅有的 什么时候 全部 计划 是 误算 做 人们 感觉 后悔 .

满盘失算方懊恼。

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɑːʃ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sɜːrn] [ðə; ði] [waɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] .
May the king wash his eyes and discern the wise from the foolish .
可能 这 国王 洗 他的 眼睛 和 辨别 这 明智的 从 这 愚蠢 .

愿君王洗眼辨贤愚,

[dʒːɑːŋʃɑːn] [ɪz] [prə'tektɪd] .
Jiangshan is protected .
江山 是 受保护 .

江山保。

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ][seɪdʒ] ['mɪnɪstər]
The heart of a sage minister
这 心 的 一个 圣人 部长

圣臣心，

[ɪn][ðə; ði][end] , ['kwaɪətli] ;
In the end , quietly ;
在 这 结尾 ， 悄悄 ；

终悄悄；

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['mɪnɪstər]
The conduct of a virtuous minister
这 执行 的 一个 有德行的 部长

贤臣行，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kə'rektɪd] .
It must be corrected .
它 必须 是 已更正 .

必矫矫。

[wʌn] [ɪz] ,
One is ,
一 是 ，

一在是，

[ðə; ði][stɑːrz] ['ʃɛn] [ænd; ənd] [ʃæŋ] [ɑːr; ər] ['defɪnətli] [nɑːt][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][juː; jʊ][ænd; ənd] [maʊ] .
The stars Shen and Shang are definitely not the same as You and Mao .
这 明星 沈 和 尚 是 确实 不是 这 相同的 作为 你 和 毛泽东 .

参商绝非酉卯。

[waɪl] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['oʊnli] [noʊ] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [wʌnz] ['duːti] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒekt] .
While serving the country , one should only know to fulfill one's duty as a subject :
尽管 服务 这 国家 ， 一 应该 仅有的 知道 到 实现 一个人的 责任 作为 一个 主题 .

在国但知尽臣节，

['iːv(ə)n]['æftər] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] , [aɪ] [stɪl] [θɪŋk] [ʌv; əv][juː; jʊ] .
Even after leaving the country , I still think of you .
甚至 后 离开 这 国家 ， 我 仍然 思考 的 你 .

去邦犹自思君好。

['evri] [taɪm] [aɪ] [klaɪm] [ʌp] ,
Every time I climb up ,
每一个 时间 我 爬 向上 ，

每登临，

['lʊkɪŋ] [bæk] [ɑːn][juː; jʊ] [ɔːl] ,
Looking back on you all ,
寻找 后退 在 你 全部 ，

凭吊望诸君，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [ɑːr; ər] [tuː] [fjuː] .
A thousand years are too few .
一个 千 年 是 也 很少 .

千秋少。

[ðə; ði] [rɪ'vaɪzd] ['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] " [mæn]['dʒɑːŋ, dʒiː'ɑːŋ] [hɑːŋ] " [hæz; həz] [bɪn] [ə'dʒʌstɪd] .
The revised version of " Man Jiang Hong " has been adjusted .
这 修改 版本 的 " 男人 江 洪 " 有 到过 调整 .

上调《满江红》

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ] ['jɪŋ] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mændər] [ʌv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] , [əb'teɪnd] ['lʌ] -
Meanwhile , Yue Ying , the garrison commander of Liaocheng , obtained Lu Zhonglian's
同时 , 岳 英 , 这 驻军 指挥官 的 聊城 , 获得 鲁 -
['letər] .
letter .
信 .

却说聊城守将乐英得了鲁仲连之书，

[hiː; hi] [wept] ['bɪtərli] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [kə'mitiŋ] ['suːɪsaɪd] .
He wept bitterly for three days before committing suicide .
他 哭泣 苦涩地 为了 三 天 前 提交 自杀 .

大泣三日而自杀。

[tʃjɑːn] [dæn] [ðen] [geɪnd] [kən'troʊl] [ʌv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] .
Tian Dan then gained control of Liaocheng .
田 担 然后 获得 控制 的 聊城 .

田单遂得了聊城，

[ðɪs] [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] [greɪt] [ə'tʃiːvmənt] [ɪn] [rɪ'stɔrɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [tʃiː] [steɪt] .
This became his great achievement in restoring the entire Qi state .
这 成为 他的 伟大的 成就 在 恢复 这 全部的 齐 状态 .

成了他恢复全齐之大功，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə] [tʃiː] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪd] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
They returned to Qi and enjoyed peace and tranquility .
他们 返回 到 齐 和 享受 和平 和 宁静 .

归齐自享安平之乐，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['steɪtɪd] , [soʊ] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
It has already been stated , so I will not mention it again .
它 有 已经 到过 声明 , 所以 我 将要 不是 提到 它 再次 .

已表过不提。

['spiːkɪŋ] ['oʊnli] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [ʌv; əv] [jæn] ,
Speaking only of King Hui of Yan ,
请讲 仅有的 的 国王 惠 的 严 ,

单说燕惠王，

[sɪns] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] . . .
Since the defeat of the cavalry . . .
自从 这 击败 的 这 骑兵 . . .

自骑劫败后，

[ðə; ði] ['fliːɪŋ] [jæn] ['soʊldʒərz] [ɔːl] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .
The fleeing Yan soldiers all returned home .
这 逃离 严 士兵 全部 返回 家 .

逃窜的燕兵纷纷地逃归。

['sʌmwʌn] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ,
Someone informed the Prince of Yan ,
某人 知情的 这 王子 的 严 ,

有人报知燕王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ɪ'nɪʃəli] [dɪd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
The King of Yan initially did not believe it .
这 国王 的 严 最初 做过 不是 相信 它 .

燕王初犹不信，

['leɪtər] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrd] [ɪn] [ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [mɔːr] ['ɔːf(ə)n] .
Later , it appeared in the newspapers more often .
之后 , 它 出现 在 这 报纸 更多的 经常 .

后来见报日多，

['noʊɪŋ] [its] [truː] ,
Knowing it's true ,
会心 它是 真的 ,

知道是真，

[fæŋ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [ʃɑːk] :
Fang exclaimed in shock :
方 惊呼 在 震惊 :

方惊骇道：

" [haʊ] [der] [tʃiː]['dʒiː] [boʊst] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪləteri] [ˌekspɜːr'tiːz] ! "
" How dare Qi Jie boast of his military expertise ! "
" 如何 敢 齐 杰 夸 的 他的 军队 专业知识 ! "

“骑劫何等夸口知兵，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfərd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'fiːt] !
How could we have suffered such a defeat !
如何 可以 我们 有 遭受 这样的 一个 击败 !

怎就一败至此！”

[hiː; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd]['oʊnli] ['stʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He was so anxious that he could only stumble and fall in the palace .
他 曾是 所以 焦虑的 那 他 可以 仅有的 绊倒 和 落下 在 这 宫殿 .

急得在宫中只是跌脚。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][gwoʊ]['weɪ] [ə'gen] ,
Thinking back to Guo Wei again ,
思维 后退 到 郭 魏 再次 ,

再细细想起郭隗、

['dʒuː] [ʃɪnz] [wɜːrdz]
Ju Xin's words
朱 欣的 字

剧辛之言，

[its] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ðæn; ðən] ['juːzɪŋ] ['jæroʊ] [stɔːks] [ɔːr] ['bɜːrnɪŋ] ['tɔːrtəs] ['ʃɛlz] .
It's even more effective than using yarrow stalks or burning tortoise shells .
它是 甚至 更多的 有效的 比 使用 蓍草 茎 或者 燃烧 龟 贝壳 .

比设蓍灼龟还灵验三分，

[ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [rɪ'zentmənt] , [hiː; hi] [sed] :
Overwhelmed with resentment , he said :
不堪重负 和 怨恨 , 他 说 :

因不胜怨恨道：

" [ju'eɪ] [jɪz] ['vɪktəri] ['oʊvər][tʃiː][ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] . "
" Yue Yi's victory over Qi is now complete . "
" 岳 易的 胜利 超过 齐 是 现在 完全的 . "

“乐毅破齐之功已成矣，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] .
They have already captured more than seventy cities .
他们 有 已经 捕获 更多的 比 七十 城市 .

已下其七十余城矣。

-
Juzhou
-

莒州、

[dʒiːmoʊ][hæz; həz]['oʊnli] [tuː] ['sɪtiz] .
Jimo has only two cities .
吉莫 有 仅有的 二 城市 .

即墨惟有二城，

[let] [ə'loʊn] [θriː] ['jɪrz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [dɪ'klaɪn] ,
Let alone three years without a decline ,
让 独自的 三 年 没有 一个 衰退 ,

莫说三年不下，

[ðen] [weɪt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [θriː] ['jɪrz] .
Then wait for another three years .
然后 等待 为了 其他 三 年 .

便再守三年、

[wɒts] [rɔːŋ] [wɪð; wɪθ] ['hoʊldɪŋ] [aʊt] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [ten] ['jɪrz] ?
What's wrong with holding out for another ten years ?
是什么 错误的 和 保持 出去 为了 其他 十 年 ?

再守十年又何妨?

[its] [dʒʌst][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [ə'blɪviəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] .
It's just a pity that I was so oblivious for a moment .
它是 只是 一个 遗憾 那 我 曾是 所以 浑然不觉 为了 一个 片刻 .

也只可恨我一时不明，

['æftər] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði]['haɪˌdʒækərz] ['ærəgənt] [wɜːrdz] ,
After hearing the hijacker's arrogant words ,
后 听力 这 劫机者的 傲慢的 字 ,

听了骑劫狂言，

[ðɪs] [fɔːrst] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .
This forced Yue Yi to come out .
这 强制 岳 易 到 来 出去 .

将乐毅逼出。

[naʊ] [nɑːt]['oʊnli] - ,
Now not only Juzhou ,
现在 不是 仅有的 - ,

今不但莒州、

[dʒiːmoʊ][ɪz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] .
Jimo is unavailable .
吉莫 是 不可用 .

即墨不可得，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [lɔːst] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['kæptʃərd] .
They turned and gradually lost the cities they had already captured .
他们 转向 和 逐步地 丢失的 这 城市 他们 有 已经 捕获 .

转将已得城池渐皆失却，

[wʌt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

岂不可惜！”

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] [naɪts] [tuː; tə] ['kwestʃən] [hɪm; ɪm] .
They wanted to summon the knights to question him .
他们 通缉 到 召唤 这 骑士 到 问题 他 .

欲要叫骑劫来问他、

[triːt] [hɪm; ɪm] ,
Treat him ,
对待 他 ,

处他，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
Unfortunately , he was already dead .
很遗憾 , 他 曾是 已经 死的 .

无奈他身已死了。

[hɪz; ɪz] [deθ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'gret] .
His death is nothing to regret .
他的 死亡 是 没有什么 到 后悔 .

他身死何足惜，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kɔːzd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [hɑːrm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
It has caused considerable harm to the country .
它 有 导致 大量 伤害 到 这 国家 .

累得国家受祸不小。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['heɪtrɪd] [fɔːr; fər] ['rɑːbəri] ,
Because of hatred for robbery ,
因为 的 仇恨 为了 抢劫 ,

因恨骑劫，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [tʃiː]['dʒiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪn'taɪər] ['fæməli] .
He then issued an imperial edict to execute Qi Jie and his entire family .
他 然后 发布 一个 帝国 法令 到 执行 齐 杰 和 他的 全部的 家庭 .

遂传旨将骑劫一家都抄斩了。

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪər] .
He hurriedly sent someone to inquire .
他 匆匆 发送 某人 到 查询 .

又急急叫人去打听，

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtiz] [hæv; həv] [bɪn] [lɔːst] .
Look at how many of the seventy - two cities have been lost .
看 在 如何 许多 的 这 七十 - 二 城市 有 到过 丢失的 .

看七十二城失了多少，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [left] ?
How much is left ?
如何 很多 是 左边 ?

还存多少，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] .
It is good to send troops to protect it .
它 是 好的 到 发送 军队 到 保护 它 .

好遣兵去守护。

['evriwʌn] [in'kwaiəd] ,
Everyone inquired ,
每个人 询问 ,

众人打听了，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] :
Returning to the original text :
返回 到 这 原来的 文本 :

回来复道：

" [ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtiz] [hæv; həv] [ɔːl] [bɪn] [gɔːn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] . "
" The seventy - two cities have all been gone for a long time . "
" 这 七十 - 二 城市 有 全部 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 . "

"七十二城又俱已复去久矣。

[haʊ'evər] , [lːaʊtʃɛŋ] [wʌz; wəz] ['gɑːrdɪd] [baɪ][ju'eɪ] ['jɪŋ] , [ðə; ði] ['nefjuː] [ʌv; əv] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] .
However , Liaocheng was guarded by Yue Ying , the nephew of Marshal Yue .
然而 , 聊城 曾是 守卫 经过 岳 英 , 这 侄子 的 元帅 岳 .

惟聊城乃是乐元帅侄儿乐英所守，

[ðeɪ] [fɔːt] ['sevrəl] ['bætlz] [wɪð; wɪθ][tʃiː] .
They fought several battles with Qi .
他们 战斗 一些 战斗 和 齐 .

与齐大战数场，

[ðeɪ] ['ruːtɪd; raʊtɪd][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] .
They routed the Qi army .
他们 路由 这 齐 军队 .

杀得齐兵倒退，

[duː][nɑːt] [ə'proʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Do not approach the city .
做 不是 方法 这 城市 .

不得近城。

[aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['ɜːrdʒəntli] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
I wish to urgently appeal to the King ,
我 希望 到 紧急 上诉 到 这 国王 ,

欲要告急大王，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [kɪŋ] ['hɑːbəz] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [ə'genst] ['mɑːrʃ(ə)l] [ju'eɪ] ,
Because the king harbors a grudge against Marshal Yue ,
因为 这 国王 港口 一个 怨恨 反对 元帅 岳 ,

因大王怀恨乐元帅，

[hiː; hi][ɪz] ['mɑːrʃ(ə)l] [juːz] ['nefjuː] .
He is Marshal Yue's nephew .
他 是 元帅 悦的 侄子 .

他是乐元帅的侄儿，

[ænd; ənd] [fiərɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] , [ðeɪ] [derd] [nɑːt] [faɪl] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] .
And fearing punishment , they dared not file a complaint .
和 害怕 惩罚 , 他们 敢于 不是 文件 一个 抱怨 .

又畏罪不敢一告，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪn'dʊr] [ðə; ði] ['hɑːrdʃɪp] [ə'loʊn] .
He had no choice but to endure the hardship alone .
他 有 不 选择 但 到 忍受 这 困境 独自的 .

只得独力苦守。

[tʃiː]['dʒen(ə)rəl][t'jɑːn] [dæn] [wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɔːs] [fɔːr; fər] [wʌt] [tuː; tə][duː] .
Qi general Tian Dan was at a loss for what to do .
齐 一般的 田 担 曾是 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

齐将田单无计可施，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][æsk] ['lʌ] - [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] [pər'sweɪd]
They had no choice but to ask Lu Zhonglian to write a letter to persuade
他们 有 不 选择 但 到 问 鲁 - 到 写 一个 信 到 说服
[hɪm; ɪm][tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][tʃiː] .
him to surrender to Qi .
他 到 投降 到 齐 .

只得央鲁仲连写书来劝他降齐。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [səb'duː] [tʃiː] .
He wants to subdue Qi .
他 想要 到 征服 齐 .

他要降齐，

[hiː; hi] [fɪrd] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['tɑːrnɪʃ] ['mɑːrʃ(ə)l] [lɛz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
He feared it would tarnish Marshal Le's reputation .
他 害怕 它 会 玷污 元帅 le's 名声 .

恐辱没了他乐元帅声名，

['swɔləuz] ['lɔːŋɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn]
Swallows longing to return
燕子 渴望 到 返回

欲归燕，

[hiː; hi][ɔːlsoʊ] [fɪrd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [rɪ'zent] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ək'sept] [hɪm; ɪm] .
He also feared that the king would resent him and refuse to accept him .
他 还 害怕 那 这 国王 会 怨恨 他 和 拒绝 到 接受 他 .

又恐大王恨他不纳，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi] [kraɪd] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] ,
Because she cried for three days ,
因为 她 哭 为了 三 天 ,

因大哭了三日，

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He committed suicide .
他 坚定的 自杀 .

自杀而死。

[sɪns] [lə] [jɪŋz] ['suːɪsaɪd]
Since Le Ying's suicide
自从 乐 英的 自杀

自乐英自杀后，

[tʃiː]['soʊldʒərz] [ə'tʃiːvd] [ðer; ðər] [goʊl] .
Qi soldiers achieved their goal .
齐 士兵 已达成 他们的 目标 .

齐兵得志，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [krɔːs] [ðə; ði]['bɔːrdər][tuː; tə] [kɪl] [ˌjuː 'es] .
I'm afraid they'll have to cross the border to kill us .
我是 害怕的 他们会 有 到 叉 这 边界 到 杀 我们 .

只怕还要杀过界来，

[tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
To seize the state of Yan .
到 抢占 这 状态 的 严 .

夺取燕邦。

[jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst] [meɪk] [ˌprepə'reɪʃnz] .
Your Majesty must make preparations .
你的 威严 必须 制作 准备工作 .

大王须要做准备。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] ['lisnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[fæŋ] ['pænɪkt] .
Fang panicked .
方 惊慌失措 .

方慌了手脚，

[roʊd] :
road :
路 :

道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] , "
" Things have come to this , "
" 事物 有 来 到 这 , "

“事至如此，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] ['sʌmən] [hɪz; ɪz] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] .
He wanted to summon his court officials to discuss the matter .
他 通缉 到 召唤 他的 法庭 官员 到 讨论 这 事情 .

欲召朝臣商议，

[nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔːrt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜːr; wər] ['nɑːlɪdʒəbl] [ə'baʊt] [steɪt] [ə'ferz] .
None of the court officials were knowledgeable about state affairs .
没有任何 的 这 法庭 官员 是 知识渊博 关于 状态 事务 .

而满朝臣子无一人能知国事，

['wɑːntɪŋ] [tuː; tə] ['sʌmən] [gwoʊ] ['weɪ]
Wanting to summon Guo Wei
想要 到 召唤 郭 魏

欲要召郭隗、

['dʒuː] - ['kælkjuleɪtɪd] ,
Ju Xinlai calculated ,
朱 - 计算 ,

剧辛来计较，

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] ['lisnd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði]['haɪdʒækər] ,
And because he listened to the words of the hijacker ,
和 因为 他 听着 到 这 字 的 这 劫机者 ,

又因为听信骑劫之言，

['ɔːlweɪz] [kept] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
Always kept at a distance ,
总是 保留 在 一个 距离 ,

一向疏斥在外，

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [feɪs] [tuː; tə] [siː] [hɪm; ɪm] .
I have no face to see him .
我 有 不 脸 到 看 他 .

要见他又无颜面。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ,
But now that things have come to this ,
但 现在 那 事物 有 来 到 这 ,

然事到此时，

['æftər] [mʌtʃ] [θɔːt] ,
After much thought ,
后 很多 想法 ,

千思万想，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [wei] .
There is no other way .
那里 是 不 其他 方式 .

并无别路，

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['sʌmən] [ðə; ði] [tuː]
They had no choice but to have a high - ranking official summon the two
他们 有 不 选择 但 到 有 一个 高的 - 排行 官方的 召唤 这 二
[ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [kɔːrt] .
of them to court .
的 他们 到 法庭 .

只得使重臣召他二人入朝。

[ɔːl'ðoʊ] [gwoʊ] ['weɪ] [ænd; ənd]['dʒuː] [ʃɪn] [wɜːr; wər] [dɪs'mɪst] [baɪ] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] ,
Although Guo Wei and Ju Xin were dismissed by King Hui ,
虽然 郭 魏 和 朱 新 是 解雇 经过 国王 惠 ,

郭隗与剧辛虽被惠王疏斥，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fiːlɪŋ] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
To avoid feeling disappointed ,
到 避免 感觉 失望的 ,

未免怏怏，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['sʌmən] [ˌem 'iː] ,
Now that you have come to summon me ,
现在 那 你 有 来 到 召唤 我 ,

今既来召，

[ænd; ənd] [derd] [nɑːt] [ˌdɪsə'beɪ] .
And dared not disobey .
和 敢于 不是 违 .

又不敢违逆，

[hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'lʌktəntli] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [hɪm; ɪm] :
had no choice but to reluctantly come and see him :
有 不 选择 但 到 勉强 来 和 看 他 :

只得勉强来见道：

" [haʊ] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [ʌv; əv][tʃiː]['dʒiː] [ri'pleisin] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['goʊɪŋ] ? "
" How is the matter of Qi Jie replacing the general going ? "
" 如何 是 这 事情 的 齐 杰 替换 这 一般的 去 ? "

“骑劫代将之事如何了？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] , [sed] :
The King of Yan , his face filled with shame , said :
这 国王 的 严 , 他的 脸 已填 和 耻辱 , 说 :

燕王满面羞惭道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['fuːlɪʃ] ,
" I am foolish ,
" 我 是 愚蠢 ,

“寡人愚昧，

[ig'nɔːɪŋ] [ðə; ði] [waɪz] [əd'vaɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['ministəz]
Ignoring the wise advice of the two ministers
忽略 这 明智的 建议 的 这 二 部长们

不听二卿良言，

[ˌmɪs'juːs; ˌmɪs'juːz][ʌv; əv]['haɪdʒækɪŋ]
Misuse of hijacking
滥用 的 劫持

误用骑劫，

[ɪf] [ə; eɪ]['meɪdʒər] ['ɪnsɪdənt] [ɪz] [lɔːst] ,
If a major incident is lost ,
如果 一个 主要的 事件 是 丢失的 ,

果失大事，

[its] [tuː] [leɪt] [fɔːr; fər] [rɪ'grets] [naʊ] .
It's too late for regrets now .
它是 也 晚的 为了 遗憾 现在 .

今悔已无及。

[lets] [hoʊld] [ɔːf] [ɑːn] [ðæt] [fɔːr; fər] [naʊ] .
Let's hold off on that for now .
我们来吧 抓住 离开 在 那 为了 现在 .

这且慢论。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmi] [wʌz; wəz] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [weɪv] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['vɪktəri] .
But they heard that the Qi army was riding the wave of their victory .
但 他们 听到 那 这 齐 军队 曾是 骑术 这 海浪 的 他们的 胜利 .

但闻得齐兵乘胜，

[aɪ][duː][nɑːt] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃn] [ʌv; əv][tʃiː][ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
I do not consider the restoration of Qi a blessing .
我 做 不是 考虑 这 恢复 的 齐 一个 祝福 .

不以复齐为幸，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [jæn] .
They also wanted to send troops to Yan .
他们 还 通缉 到 发送 军队 到 严 .

又欲加兵于燕，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
To avenge the king .
到 报仇 这 国王 .

以报王之仇。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
I have heard of this .
我 有 听到 的 这 .

寡人闻知，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['terəfaɪd] .
They were terrified .
他们 是 恐惧 .

甚是惊慌。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['ruːməz] [ɑːr; ər] [ʌn'truː] ,
Even if the rumors are untrue ,
甚至 如果 这 谣言 是 不属实 ,

即便传言不实，

[haʊ'evər] , ['æftər][ðə; ði] [nuː] [dɪ'fiːt] ,
However , after the new defeat ,
然而 , 后 这 新的 击败 ,

然新败之后，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi][ɑːn] [gɑːrd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .

不可不防。

['ðerfɔːr] , [aɪ] [siːk] [jʊr; jər] [əd'vaɪs] , [jʊr; jər] ['eksələnsi] .
Therefore , I seek your advice , Your Excellency .
所以 , 我 寻找 你的 建议 , 你的 阁下 .

故求教二卿，

[ɔːr] [pər'hæps] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [sɪ'lekt] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Or perhaps we should select a general .
或者 也许 我们 应该 选择 一个 一般的 .

或是还该选将，

[ɔːr] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [siːk] [aʊt] [mɔːr] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ?
Or should we seek out more talented people ?
或者 应该 我们 寻找 出去 更多的 才华横溢 人们 ?

或是还该求贤？

[aɪ] [ɜːrdʒ] [juː; jʊ] [tuː] ['ministəz] [tuː; tə] [rɪ'membər] [ðə; ði] [gʊd] [rɪ'leɪʃnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
I urge you two ministers to remember the good relations with the late king .
我 敦促 你 二 部长们 到 记住 这 好的 关系 和 这 晚的 国王 .

求二卿念先王之好，

[duː][nɑːt][biː; bi] ['bɑːðərd] [baɪ] ['ɪgnərəns] .
Do not be bothered by ignorance .
做 不是 是 烦恼 经过 无知 .

不以愚昧介怀，

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [wʌn] [ɔːr] [tuː] ,
Instructions one or two ,
指示 一 或者 二 ,

指示一二，

[aɪ] [wɪl] [ə'beɪ] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
I will obey them all .
我 将要 服从 他们 全部 .

寡人当一一听从。”

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [tʃiː] [ʃɪn] [rɪ'stɔːrd] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
" Qi Xin restored the country ,
" 齐 新 恢复 这 国家 ,

“齐新复国，

['fuː][hæz; həz][ðə; ði][oʊld] ['terətɔːri] ,
Fu has the old territory ,
傅 有 这 老的 领土 ,

抚有旧疆，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

意亦足矣，

[hiː; hi] [meɪ] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [wɑːnt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌriː'bɔːrn] .
He may not necessarily want to be reborn .
他 可能 不是 一定 想 到 是 重生 .

未必更生他想。

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [rɪ'pɔːrtɪdli] ['ædɪd] [truːps] [tuː; tə] [jæn] ,
The one who reportedly added troops to Yan ,
这 一 WHO 据说 额外 军队 到 严 ,

所传加兵于燕者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['empti] [saʊnd] .
It is an empty sound .
它 是 一个 空的 声音 .

虚声也。

['sɪmpli] [ə'pɔɪnt] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] [æz; əz]['dʒen(ə)rəl] ,
Simply appoint Yue Cheng as general ,
简单地 委 岳 程 作为 一般的 ,

只消拜乐乘为将军，

[gɑːrd] [ðə; ði] ['bɔːrdərz] [ʌv; əv] [jæn] ['kerfəli] .
Guard the borders of Yan carefully .
警卫 这 边界 的 严 小心 .

谨守燕境，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ˌgærən'tiːd] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [els] .
It can be guaranteed that there is nothing else .
它 能 是 保证 那 那里 是 没有什么 别的 .

可保无他，

[ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wɜːri] [ə'baʊt] .
This is nothing to worry about .
这 是 没有什么 到 担心 关于 .

此不足虑也。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [ə'nʌðər] [kən'sɜːrn] .
But I have another concern .
但 我 有 其他 忧虑 .

但臣还有一虑。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道：

“ [maɪ] ['wɜːrði] ['mɪnɪstər] [ɪz][nɑːt][frʌm; frəm][tʃiː] . ”
“ My worthy minister is not from Qi . ”
“ 我的 值得 部长 是 不是 从 齐 . ”

“贤卿舍齐之外，

[wʌt] [mɔːr] [kʊd; kəd][aɪ] ['pɑːsəbli] [wɑːnt] ?
What more could I possibly want ?
什么 更多的 可以 我 可能 想 ?

更有何虑？”

[gwoʊ]['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[ɔːl'ðoʊ] [tʃiː][ænd; ənd][jæn] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] ['enəmi] [steɪts]
Although Qi and Yan are considered enemy states
虽然 齐 和 严 是 经过考虑的 敌人 各州

“齐虽与燕称为敌国，

[haʊ'evər] , [bɪ'loʊ] [jæn] [laɪz] [tʃiː] .
However , below Yan lies Qi .
然而 , 以下 严 谎言 齐 .

然燕之下齐，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
This is to avenge the death of the former King of Yan .
这 是 到 报仇 这 死亡 的 这 以前的 国王 的 严 .

实报燕先王之仇也。

['hævɪŋ] [ə'vendʒd] [ðer; ðər]['griːvənsəz, 'griːvənsɪz] ,
Having avenged their grievances ,
拥有 复仇 他们的 不满 ,

既报其仇，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [raɪt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [pə'zes] [ɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
It was not right for them to possess all of the country .
它 曾是 不是 正确的 为了 他们 到 具有 全部 的 这 国家 .

原不当尽有其国。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'stɔːrd] ,
Now that the State of Qi has been restored ,
现在 那 这 状态 的 齐 有 到过 恢复 ,

今齐国既复，

[ðen] [bəuθ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd]['hjuːmən] ['sentɪmənts] [wɪl] [biː; bi] ['sætɪsfaɪd] .
Then both the principles of Heaven and human sentiments will be satisfied .
然后 两个都 这 原则 的 天堂 和 人类 情感 将要 是 使满意 .

则天理人情俱已平矣，

['ðerfɔːr] , [aɪ][duː][nɑːt] [dwel] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ['diːpli] .
Therefore , I do not dwell on it deeply .
所以 , 我 做 不是 住 在 它 深 .

是故不为深虑。

[jæn] [ænd; ənd] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ɑːr; ər] [naʊ] [laɪk] [lɪps] [ænd; ənd] [tiːθ] .
Yan and Zhao are now like lips and teeth .
严 和 赵 是 现在 喜欢 嘴唇 和 牙齿 .

今燕与赵唇齿也，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'proʊpriət] [tuː; tə] [rɪ'sɪprəkeɪt] ['kɜːrtəsi] .
It is appropriate to reciprocate courtesy .
它 是 合适的 到 往复 礼貌 .

宜礼尚往来，

[feɪz] [ænd; ənd] [kən'sɜːrvətɪv] .
Phase and conservative .
阶段 和 保守的 .

相与保守。

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [hɜːrd] :
Your subject has recently heard :
你的 主题 有 最近 听到 :

臣近闻：

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʌz; wəz] ['æŋgri] [ðæt] [jʊr; jər] ['mædʒəsti] [wʌz; wəz] ['ærəgənt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['vɪktəri] ['oʊvər] [tʃiː] .
King Zhao was angry that Your Majesty was arrogant because of your victory over Qi .
国王 赵 曾是 生气的 那 你的 威严 曾是 傲慢的 因为 的 你的 胜利 超过 齐 .

赵王怒大王以破齐骄矜，

['ɔːf(ə)n] [ˌɪmpə'laɪt] ,
Often impolite ,
经常 不礼貌 ，

往往失礼，

['evri] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] .
Every intention is to swallow .
每一个 意图 是 到 吞 .

每每一意图燕。

[ðə; ði] ['kɜːrənt] ['ruːlər] [ʌv; əv] - [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'poʊzd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːst] .
The current ruler of Changguo has been deposed and the city has been lost .
这 当前的 统治者 的 - 有 到过 被罢免 和 这 城市 有 到过 丢失的 .

今昌国君被废失城，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɑːpər] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] .
It is proper to return to court .
它 是 恰当的 到 返回 到 法庭 .

礼宜还朝，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Instead of returning to the capital , he went back to Zhao .
反而 的 返回 到 这 首都 , 他 去 后退 到 赵 .

又不还朝而归赵。

[hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [kɔːrt] .
He did not return to court .
他 做过 不是 返回 到 法庭 .

不还朝，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɜːrənt] ['daɪnəsti] ;
This is a memorial from the current dynasty ;
这 是 一个 纪念馆 从 这 当前的 王朝 ;

则本朝疏也；

[rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ]
Return to Zhao
返回 到 赵

归赵，

[ðen] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
Then Zhao is related to him .
然后 赵 是 有关的 到 他 .

则赵亲也。

['æftər] [lɔːrd] - [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
After Lord Changguo returned to Zhao ,
后 主 - 返回 到 赵 ,

昌国君归赵之后，

[ðə; ði] [kɪŋ] [noʊ] [lɔːŋgər] [in'kwaiəd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ;
The king no longer inquired about it ;
这 国王 不 更长 询问 关于 它 ;

大王竟不复存问；

[waɪf] [ɪn] [jæn] ,
Wife in Yan ,
妻子 在 严 ,

妻子在燕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʃoʊd] [noʊ] ['kɜːrtəsi] [ˌwʌtsoʊ'evər] .
The king showed no courtesy whatsoever .
这 国王 显示 不 礼貌 任何 .

大王又无所加礼，

[ðiːz] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv] ['kɑːnflɪkt] .
These are all the causes of conflict .
这些 是 全部 这 原因 的 冲突 .

此皆生衅之端也。

[ɪf] [lɔːrd] - [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] [ə'genst] [jæn] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pər'mɪsəb(ə)l] .
If Lord Changguo has committed a crime against Yan , then it is permissible .
如果 主 - 有 坚定的 一个 犯罪 反对 严 , 然后 它 是 允许的 .

若昌国君有罪于燕则可也，

[kwɑːŋ] - [dʒʌn] [ju] [jæn] ,
Kuang Changguo Jun Yu Yan ,
匡 - 俊 于 严 ,

况昌国君于燕，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðeɪ] ['kɔŋkəd] [tʃiː][ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l] .
But it is said that they conquered Qi in one battle .
但 它 是 说 那 他们 征服 齐 在 一 战斗 .

但闻其一战下齐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] ['kɔŋkəd] - ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][ɪn][dʒuːn] .
It is said that he conquered 72 cities of Qi in June .
它 是 说 那 他 征服 - 城市 的 齐 在 六月 .

但闻其六月而下齐七十二城，

[bʌt; bət][aɪ] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm][æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][tʃiː] .
But I heard that the late king appointed him as the King of Qi .
但 我 听到 那 这 晚的 国王 任命 他 作为 这 国王 的 齐 .

但闻先大王立其为齐王，

[bʌt; bət] [lɔːrd] - [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][ðə; ði] ['ɔːfər] , ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] .
But Lord Changguo refused the offer , even at the cost of his life .
但 主 - 拒绝 这 提供 , 甚至 在 这 成本 的 他的 生活 .

而昌国君誓死辞而不受,

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] .
He did not establish himself as king .
他 做过 不是 建立 他自己 作为 国王 .

未见其自立为王也。

[ðæt] [ɪz] , -
That is , Juzhou
那 是 , -

即莒州、

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [fɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [ʌv; əv][dʒiːmoʊ] ,
Before the fall of the two cities of Jimo ,
前 这 落下 的 这 二 城市 的 吉莫 ,

即墨二城之未下,

[its] ['oʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [læst] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] .
It's only enough to last for a day or two .
它是 仅有的 足够的 到 最后的 为了 一个 天 或者 二 .

亦不过仅支朝夕,

[tuː; tə] [ə'weɪt] [ðer; ðər] ['nʌmbər] ,
To await their number ,
到 等待 他们的 数字 ,

以待其数,

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [dɪ'send] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [dɪ'sendɪŋ] .
Although it doesn't descend , it is still descending .
虽然 它 不 下降 , 它 是 仍然 下降 .

虽不下犹下也,

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [der] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [bleɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [mis'teik] ?
How could I dare to add to the blame for a single mistake ?
如何 可以 我 敢 到 添加 到 这 责备 为了 一个 单身的 错误 ?

何尝敢以一失相加遗?

[frʌm; frəm] [ðɪs] [pər'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

由此观之,

[ðæt] [ɪz] , [lɔːrd] - [ɪn] [jæn] ,
That is , Lord Changguo in Yan ,
那 是 , 主 - 在 严 ,

则是昌国君于燕,

[hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [gʊd] [bʌt; bət][hæz; həz][noʊ] [fɔːlt] .
He has done good but has no fault .
他 有 完毕 好的 但 有 不 过错 .

实有功而无罪也。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [jʊr; jər] [ə'pɪnjən] [ɪz] .
Your Majesty , I wonder what your opinion is .
你的 威严 , 我 想知道 什么 你的 观点 是 .

大王不知是何主见,

[ðen] [hiː; hi] [əd'vænst] [ænd; ənd] [siːzd] - [dʒʌn] .
Then he advanced and seized Changguo Jun .
然后 他 先进的 和 查获 - 俊 .

乃进骑劫而退昌国君。

[ðə; ði] ['haɪdʒækəz] ['entərd] .
The hijackers entered .
这 劫机者 进入 .

进骑劫者，

[hiː; hi] [kən'sɪdərd] [ˌaɪ 'tiː] [æn; ən] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [siːz] ['paʊər] .
He considered it an ability to seize power .
他 经过考虑的 它 一个 能力 到 抢占 力量 .

以骑劫为能也。

[ðə; ði] ['haɪdʒækɪŋ] [fruːt] [wʌz; wəz] ['oʊnli] [æn; ən] [ɪntʃ] [lɔːŋ] .
The hijacking fruit was only an inch long .
这 劫持 水果 曾是 仅有的 一个 英寸 长的 .

使骑劫果有寸长，

[tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kæptʃər] [tuː] ['sɪtiz] [ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l] ,
To be able to capture two cities in one battle ,
到 是 有能力的 到 捕获 二 城市 在 一 战斗 ,

能一战而成下二城之功，

[ðen] [lɔːrd] - , ['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪn'kɑːmpɪtəns] , [fled] [fɑːr] [ə'weɪ] .
Then Lord Changguo , feeling ashamed of his incompetence , fled far away .
然后 主 - , 感觉 羞愧 的 他的 无能 , 逃亡 远的 离开 .

则昌国君自愧无能而远避矣。

[ðen] , [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] ['sʌfərd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
Then , the cavalry suffered a crushing defeat .
然后 , 这 骑兵 遭受 一个 压碎 击败 .

乃骑劫一败涂地，

[nɑːt] ['oʊnli] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɑːt] ['kæptʃər] [tuː] ['sɪtiz] ,
Not only could they not capture two cities ,
不是 仅有的 可以 他们 不是 捕获 二 城市 ,

不独不能下二城，

[mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [wɜːr; wər] [lɔːst] .
More than seventy cities were lost .
更多的 比 七十 城市 是 丢失的 .

并七十余城俱失去，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [wɪn] ['oʊvər] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] [lɔːrd] - ?
How can we win over the heart of Lord Changguo ?
如何 能 我们 赢 超过 这 心 的 主 - ?

何以服昌国君之心?

[ðə; ði] [kɪŋ] [dʒʌst] [sed] ,
The king just said ,
这 国王 只是 说 ,

大王方才说，

[ɔːr] [pər'hæps] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['siːkɪŋ] ['tælənt] .
Or perhaps they are seeking talent .
或者 也许 他们 是 寻求 天赋 .

或是要求贤，

[ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [jʊr; jər] ['mædʒəstiːz] [truː] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This is not Your Majesty's true intention .
这 是 不是 你的 陛下的 真的 意图 .

此虽非大王真心，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] ['truːli] [siːks] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
Even if the king truly seeks talented individuals ,
甚至 如果 这 国王 真的 寻找 才华横溢 个人 ,

即便大王果真心求贤，

[ðə; ði] [wɜːrld] [siːz] [haʊ] ['pʊrli,'pɔːrli][jʊr; jər]['mædʒəsti] [triːts] [jʊr; jər] ['priːdisesəz] .
The world sees how poorly Your Majesty treats your predecessors .
这 世界 看到 如何 差 你的 威严 款待 你的 前任 .

天下见大王待前贤如此之薄，

[huː] [els] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [ðer; ðər] [hɑːrt] [ænd; ənd] [soʊl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ?
Who else would be willing to return and offer their heart and soul to the king ?
WHO 别的 会 是 愿意的 到 返回 和 提供 他们的 心 和 灵魂 到 这 国王 ?

又谁肯复出而倾肝胆于大王哉？”

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] ['lisnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [ɪm'bærəst] .
He remained silent , embarrassed .
他 剩余 沉默的 , 尴尬的 .

赧然不答，

['hɛzə,teɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
Hesitating for a long time ,
犹豫不决 为了 一个 长的 时间 ,

低徊半晌，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

" [aɪ] [ɔːl'redi] [noʊ] [aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] . "
" I already know I have made a mistake . "
" 我 已经 知道 我 有 制成 一个 错误 . "

“寡人已知过矣。

[bʌt; bət][fɔːr; fər] [naʊ] ,
But for now ,
但 为了 现在 ,

但为今之计，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

['dʒuː] - [sed] :
Ju Xinyin said :
朱 - 说 :

剧辛因说道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ðæt] ['piːp(ə)l] ['oʊnli] [siːk] [aʊt] [ðə; ði][oʊld] [weɪz] . "
" I have heard that people only seek out the old ways . "
" 我 有 听到 那 人们 仅有的 寻找 出去 这 老的 方式 . "

“臣闻人惟求旧。

[sɪns] [jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [ɔː'redi] [meɪd] [ðɪs] [noʊn] ,
Since Your Majesty has already made this known ,
自从 你的 威严 有 已经 制成 这 已知 ,

大王既已知过，

[ə; eɪ] ['letər] [meɪ] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
A letter may be written .
一个 信 可能 是 书面 .

可修书一封，

[hiː; hi] [rɪ'kaʊntid] [hɪz; ɪz] ['priːviəs] [mɪ'steɪks] .
He recounted his previous mistakes .
他 叙述 他的 以前的 错误 .

备述其从前之误，

[wɪl] [naʊ] [rɪ'kaʊnt] [maɪ] ['praɪvət] [rɪ'mɔːrs] .
will now recount my private remorse .
将要 现在 叙事 我的 私人的 悔恨 .

细陈今悔过之私，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [lɔːrd] - .
A messenger was sent to Zhao to deliver the message to Lord Changguo .
一个 信使 曾是 发送 到 赵 到 递送 这 信息 到 主 - .

使人往赵致于昌国君，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [æskt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He was asked to return to his country .
他 曾是 问 到 返回 到 他的 国家 .

求其归国，

[tuː; tə] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði][oʊld] ['frendʃɪp] .
To preserve the old friendship .
到 保存 这 老的 友谊 .

以全旧好。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][jʊr; jər] ['kʌntri] ,
If you are willing to return to your country ,
如果 你 是 愿意的 到 返回 到 你的 国家 ,

倘肯归国，

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['swɑːloʊ] [ɪz] [smɔːl] ,
Although the swallow is small ,
虽然 这 吞 是 小的 ,

燕虽小，

[noʊ] ['wʌrɪs] ; [noʊ] ['wʌrɪs] ;
no worries ; no worries ;
不 担忧 ; 不 担忧 ;

无虑不安；

[hiː; hi] ['hɑːbəd] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He harbored resentment and refused to return to his country .
他 藏匿 怨恨 和 拒绝 到 返回 到 他的 国家 .

即怀恨不肯归国，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [slaɪt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['kɜːrtəsi] ,
And a slight expression of courtesy ,
和 一个 轻微 表达 的 礼貌 ,

而稍申情礼，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsoʊ] [dɪ'spel] [ðer; ðər] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tent] .
It can also dispel their resentment and discontent .
它 能 还 打消 他们的 怨恨 和 不满 .

亦可消其郁郁不平之气，

[ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['ʌðər] ['prɔːbləms] .
There are no other problems .
那里 是 不 其他 问题 .

而无他患也。”

[kɪŋ] [ˌetʃ ju ˈaɪ] [əˈɡriːd] [ˌhoʊlˈhɑːrtɪdli] .
King Hui agreed wholeheartedly .
国王 惠 同意 竭诚 .

惠王深以为然，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [ˈletər] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ][tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [juˈeɪ][jiː] .
Therefore , he ordered someone to write a letter to the State of Zhao to invite Yue Yi .
所以 , 他 订购 某人 到 写 一个 信 到 这 状态 的 赵 到 邀请 岳 易 .

因命人修书往赵国迎请乐毅。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [pɜːrl] [ɪn] [wʌnz] [hænd][ɪz][nɑːt][ˈvæljuːd] .
A pearl in one's hand is not valued .
一个 珍珠 在 一个人的 手 是 不是 有价值的 .

明珠在掌不知贵，

[ˈluːzɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [ɪz] [mɔːr] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt][ðæn; ðən] [ˈsiːkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈeniwer] [els] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] .
Losing something is more important than seeking it anywhere else in the world .
输 某物 是 更多的 重要的 比 寻求 它 任何地方 别的 在 这 世界 .

失却重于天下求。

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði][ˈwɔːtər] [wɪl] [floʊ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [siː] .
I fear the water will flow into the sea .
我 害怕 这 水 将要 流动 进入 这 海 .

只恐水流归大海，

[waɪ] [wʊd] [ˈsʌmwʌn] [soʊ] [ˈiːzəli] [tɜːrn] [bæk] ?
Why would someone so easily turn back ?
为什么 会 某人 所以 容易地 转动 后退 ?

等闲安肯复回头！

[kɪŋ] [ˌetʃ ju ˈaɪ] [roʊt] [ə; eɪ] [ˈletər] .
King Hui wrote a letter .
国王 惠 写道 一个 信 .

惠王修书，

[ə; eɪ] [ˈmesɪndʒər] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ][tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [juˈeɪ][jiː] .
A messenger was sent to Zhao to invite Yue Yi .
一个 信使 曾是 发送 到 赵 到 邀请 岳 易 .

差人往赵迎请乐毅，

[lets] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

[naʊ] , [ˈæftər][juˈeɪ][jiː][wʌz; wəz] [rɪˈpleɪst] [baɪ][tʃiː][ˈdʒiː][æz; əz][ˈdʒen(ə)rəl] ,
Now , after Yue Yi was replaced by Qi Jie as general ,
现在 , 后 岳 易 曾是 替换 经过 齐 杰 作为 一般的 ,

却说乐毅自骑劫来代将之后，

[ðeɪ] [rɪˈtɜːrnd] [tuː; tə][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] .
They returned to Zhao .
他们 返回 到 赵 .

归到赵。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [sɜːrvd] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [jæn] ,
Because he served as an official in Yan ,
因为 他 服务 作为 一个 官方的 在 严 ,

因在燕为官，

[ə'tʃiːv] [feɪm] [ænd; ənd] [sək'ses] .
Achieve fame and success .
达到 名声 和 成功 .

功名显达，

[naʊ] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'bændənd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Now , if they are abandoned and returned to Zhao ,
现在 , 如果 他们 是 弃 和 返回 到 赵 ,

今一旦被弃归赵，

[ðeɪ] [derd] [nɑːt] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmtaʊn] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
They dared not secretly return to their hometown to live in seclusion .
他们 敢于 不是 偷偷 返回 到 他们的 家乡 到 居住 在 隔离 .

不敢私自回里隐居，

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['redʒɪstər][ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz]
He had no choice but to register and come to pay his
他 有 不 选择 但 到 登记 和 来 到 支付 他的
[rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] .
respects .
尊重 .

只得报名来朝见。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

赵王大喜，

['ðerfɔːr] , [aɪ][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ə; eɪ] [siːt] :
Therefore , I was granted a seat :
所以 , 我 曾是 的确 一个 座位 :

因赐坐道：

[lɔːrd] - [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Lord Changguo was originally from the state of Zhao .
主 - 曾是 起初 从 这 状态 的 赵 .

“昌国君本是赵国人，

[hiː; hi] [ðen] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
He then established his reputation in the state of Yan .
他 然后 已确立的 他的 名声 在 这 状态 的 严 .

乃于燕国立功名，

[ðɪs] [meɪks] [ˌem 'iː] [ə'ʃeɪmd] .
This makes me ashamed .
这 制作 我 羞愧 .

使寡人无颜，

['ɔːf(ə)n] , [ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] ['heɪtrɪd] .
Often , this leads to hatred .
经常 , 这 线索 到 仇恨 .

往往因以为恨。

['fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði][dɪ'sɛndənts, dɪ'sɛnɪnts][ʌv; əv][jæn][duː][nɑːt][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]
Fortunately , the descendants of Yan do not enjoy the blessings of the nation
幸运的是 , 这 后代 的 严 做 不是 享受 这 祝福 的 这 国家
.
:
.

今幸燕之子孙无享国之福，

[hæv; həv] [bɪn] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [tuː; tə] [lɔːrd] [ju'eɪ] .
have been disrespectful to Lord Yue .
有 到过 不尊重 到 主 岳 .

失礼于乐君，

[ðɪs] [stɜːrd] [ʌp] [ju'eɪ][dʒʌnz] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['hoʊmlænd] .
This stirred up Yue Jun's longing for his homeland .
这 搅拌 向上 岳 俊的 渴望 为了 他的 家园 .

使乐君重动故国之思，

[kʌm] [siː] [ˌem 'iː] ,
Come see me ,
来 看 我 ,

来见寡人，

[haʊ] ['fɔːrtʃənət] [aɪ][ˌeɪ 'em] !
How fortunate I am !
如何 幸运 我 是 !

寡人何幸也！”

[ju'eɪ] - [θæŋkt] [hɪm; ɪm] :
Yue Yixun thanked him :
岳 - 谢谢 他 :

乐毅逊谢道：

" [jʊr; jər]['mædʒəsti][hæz; həz] [ʃoʊn] [ˌem 'iː] [greɪt] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nəːtʃərɪŋ] [ˌem 'iː] , [jet]
" Your Majesty has shown me great kindness in raising and nurturing me , yet
" 你的 威严 有 所示 我 伟大的 仁慈 在 提高 和 培育 我 , 然而
[aɪ] [noʊ] [nɑːt] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ˌaɪ 'tiː] . "
I know not how to repay it . "
我 知道 不是 如何 到 偿还 它 . "

“微臣蒙大王长养之恩而不知报，

[hiː; hi] [ðen] ['wɒndəd] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [lænd] .
He then wandered to another land .
他 然后 漫步 到 其他 土地 .

乃流落他邦，

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][dɔːg][ɔːr][ə; eɪ] [hɔːrs] [fɔːr; fər] ['ʌðər] .
To be a dog or a horse for others .
到 是 一个 狗 或者 一个 马 为了 其他的 .

为人犬马。

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ə'bændənd] .
Now they have been abandoned .
现在 他们 有 到过 弃 .

今遭弃逐，

[fɜːrst] [lʌv] [fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [hɪl]
First love for the first hill
第一的 爱 为了 这 第一的爬坡道

始恋首丘，

[ðə; ði] [sɪn] [ʌv; əv] ['tɜːrnɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lɔːrd]
The sin of turning away from the Lord
这 罪 的 转弯 离开 从 这 主

背主之罪，

[wɜːrdz] ['kænɑːt] [ɪk'spres] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] !
Words cannot express it all !
字 不能 表达 它 全部！

何可胜言！

[ðə; ði] [kɪŋ] [sperd] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
The King spared him from execution .
这 国王 幸存 他 从 执行 .

乃蒙大王不加显戮，

[ðə; ði] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [wen] [ju] [wʌz; wəz] ['iːv(ə)n] [strɔːŋgər] .
The opposition to Wen Yu was even stronger .
这 反对 到 温 于 曾是 甚至 更强 .

反温谕有加，

[ðə; ði] ['baʊndləs] [greɪs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːrθ]
The boundless grace of Heaven and Earth
这 无边无际 优雅 的 天堂 和 地球

真天地之洪恩，

[ðə; ði] ['diːpəst] [lʌv] [ʌv; əv] ['perənts]
The deepest love of parents
这 最深处 爱 的 父母

父母之至爱，

[aʊt] [ʌv; əv] ['grætɪtuːd] ,
Out of gratitude ,
出去 的 感激 ，

感激之下，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tɑːp] [ænd; ənd] ['bɑːtəm] .
They were unaware of the top and bottom .
他们 是 不知情 的 这 顶部 和 底部 .

不知有顶踵矣。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

赵王道：

" [wen] [ju'eɪ] [dʒʌn] [left] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
" When Yue Jun left Zhao ,
" 什么时候 岳 俊 左边 赵 ，

“乐君之去赵，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ðæt] [lɔːrd] [ju'eɪ] [ə'bændənd] [ˌem 'iː] ,
It is not that Lord Yue abandoned me ,
它 是 不是 那 主 岳 弃 我 ，

非乐君之弃寡人，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pliːz] [juː; jʊ] .
It is because I do not know how to please you .
它 是 因为 我 做 不是 知道 如何 到 请 你 .

是寡人不知乐君也。

[naʊ] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] ['riːəlaɪzd] [ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ruːlər] ,
Now that I have realized and understand the joy of the ruler ,
现在 那 我 有 已实现 和 理解 这 喜悦 的 这 统治者 ，

今寡人既有悟而知乐君矣，

[lɔːrd] [ju'eɪ][hæz; həz][nɑːt] [ə'bændənd] [ˌem 'iː][ænd; ənd][hæz; həz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
Lord Yue has not abandoned me and has returned to Zhao .
主 岳 有 不是 弃 我 和 有 返回 到 赵 .

乐君又不弃寡人而归赵矣，

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn] , [ðə; ði]['ruːlər] [nuː] [hɪz; ɪz] ['ministəz] .
From then on , the ruler knew his ministers .
从 然后 在 , 这 统治者 知道 他的 部长们 .

此后君知臣，

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] [noʊz] [jʊr; jər]['ruːlər] ,
Your subject knows your ruler ,
你的 主题 知道 你的 统治者 ,

臣知君，

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər] [ə'tenʃ(ə)n] .
Thank you for your attention .
感谢 你 为了 你的 注意力 .

幸为留意。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [wɜːrdz] , "
" Your Majesty's words , "
" 你的 陛下的 字 , "

“大王之言，

[juː; jʊ][hæv; həv] [wʌn] [maɪ] [hɑːrt] .
You have won my heart .
你 有 韩元 我的 心 .

已得微臣之心，

" [haʊ] [der] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [sɜːrv] ! "
" How dare you refuse to serve ! "
" 如何 敢 你 拒绝 到 服务 ! "

敢不效力！”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

赵王道：

" [jæn] ['prɔspəd] [æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] . "
" Yan prospered as a great nation . "
" 严 繁荣昌盛 作为 一个 伟大的 国家 . "

“燕以昌其大国，

['ðerfɔːr] , [ju'eɪ][dʒʌn][wʌz; wəz] [in'feft] [æz; əz][ðə; ði]['ruːlər][ʌv; əv] - .
Therefore , Yue Jun was enfeoffed as the ruler of Changguo .
所以 , 岳 俊 曾是 封地 作为 这 统治者 的 - .

故封乐君昌国。

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] - ,
Zhao Zhiwangzhu ,
赵 - ,

赵之望诸，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][oʊld] [pleɪs] [ʌv; əv][ju'eɪ][dʒʌn] .
This is the old place of Yue Jun .
这 是 这 老的 地方 的 岳 俊 .

是乐君旧地，

[hiː; hi] [ðen] [bi'stəu] [ə'pɑːn] - [ðə; ði]['taɪt(ə)l] .
He then bestowed upon Junwangzhu the title .
他 然后 授予 之上 - 这 标题 .

即加君望诸之号，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] [hoʊps] .
This is to express my hopes .
这 是 到 表达 我的 希望 .

聊以明寡人之望。

" [pliːz] [duː][nɑːt] [rɪ'fjuːz] . "
" Please do not refuse . "
" 请 做 不是 拒绝 . "

君其勿辞。”

[lə] [jiː] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði] ['ɔːfər] .
Le Yi repeatedly declined the offer .
乐 易 反复 拒绝 这 提供 .

乐毅再三苦辞，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ,
Unable to refuse ,
无法 到 拒绝 ,

辞之不得，

[fæŋ] [boʊd] [ə'gen] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːrdər] .
Fang bowed again and received the order .
方 鞠躬 再次 和 已收到 这 命令 .

方再拜而受命。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[fæŋ] - [wʌz; wəz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv][ɪn] ['θroʊɪŋ] ['swɔləuz] .
Fang Changguo was effective in throwing swallows .
方 - 曾是 有效的 在 投掷 燕子 .

投燕有效方昌国，

[rɪ'tɜːrnɪŋ] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [wʊd] [biː; bi] ['fruːtləs] , [ænd; ənd][hiː; hi] [hoʊpt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] [feɪt] .
Returning to Zhao would be fruitless , and he hoped for the same fate .
返回 到 赵 会 是 徒劳无功 , 和 他 希望 为了 这 相同的 命运 .

归赵无功也望诸。

[sɪns] ['dʒuːgeɪ] [li'æŋz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n][hæz; həz] [bɪn] [soʊ] [gʊd] ,
Since Zhuge Liang's reputation has been so good ,
自从 诸葛亮 梁氏 名声 有 到过 所以 好的 ,

一自武侯声价美，

[ðʌs] , [ðə; ði] [θætʃt] ['kɑːtɪdʒ] [wʌz; wəz] [rɪ'membər] [fɔːr; fər] [ɔːl] [taɪm] .
Thus , the thatched cottage was remembered for all time .
因此 , 这 茅草屋顶 小屋 曾是 记得 为了 全部 时间 .

遂致千古重茅庐。

[lə] [jiː] [spent] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ,
Le Yi spent some time in Zhao ,
乐 易 花费 一些 时间 在 赵 ,

乐毅在赵过了些时，

['sʌd(ə)nli] , [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['sʌmənd] [ju'eɪ][jiː][ænd; ənd] [sed] :
Suddenly , King Zhao summoned Yue Yi and said :
突然 , 国王 赵 被召唤 岳 易 和 说 :

忽赵王召乐毅说道：

" ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ænd; ənd] [jæn] ,
" Zhao and Yan ,
" 赵 和 严 ,

“赵与燕，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] .
It is a neighboring country .
它 是 一个 邻接 国家 .

邻国也，

[ðə; ði] [lænd] [ɪz] [kə'nektɪd] .
The land is connected .
这 土地 是 连接 .

地相接，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪn] [sɪŋk] .
They are in sync .
他们 是 在 同步 .

声气相通。

[aɪ] [ri'spɔndid] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrtəsi] .
I responded with courtesy .
我 回应 和 礼貌 .

我以礼往，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrtəsi] .
He should come with courtesy .
他 应该 来 和 礼貌 .

彼当以礼来，

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['serəmoʊni] [ʌv; əv] [bɪ'troʊð(ə)l] [ɪz] ['ɔːf(ə)n] ['triːtɪd] ['laɪtli] .
Unfortunately , the ceremony of betrothal is often treated lightly .
很遗憾 , 这 仪式 的 订婚 是 经常 治疗 轻轻 .

奈何聘问之仪往往轻慢，

[aɪ] ['diːpli] [rɪ'zent] [ðɪs] .
I deeply resent this .
我 深 怨恨 这 .

寡人深以为恨，

[wiː; wi] [ɪn'tend] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm] .
We intend to raise an army to attack them .
我们 打算 到 增加 一个 军队 到 攻击 他们 .

欲兴兵伐之，

[wʌt] [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] , ['mɪstər] . [ju'eɪ] ?
What do you think , Mr . Yue ?
什么 做 你 思考 , 先生 . 岳 ?

不知乐君以为何如？”

[ə'pɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[hiː; hi] ['hɜːrɪdli] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['herpɪn] .
He hurriedly removed the hairpin .
他 匆匆 已移除 这 簪 .

忙将冠簪除下，

['wiːpɪŋ] [ænd; ənd] ['bəuiŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['tʌn(ə)l] :
Weeping and bowing in the tunnel :
哭泣 和 鞠躬 在 这 隧道 :

泣拜于地道：

" [jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , [ju'eɪ][jiː] , [dɪ'zɜːrvz] [deθ] . "
" Your subject , Yue Yi , deserves death . "
" 你的 主题 , 岳 易 , 值得 死亡 . "

"臣乐毅死罪，

['kæpɪt(ə)l] [ə'fens] ! "
capital offense ! "
首都 罪行 ! "

死罪！"

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['hɜːrɪdli] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [help] [hɪm; ɪm] [ʌp] , ['seɪɪŋ] :
King Zhao hurriedly ordered his attendants to help him up , saying :
国王 赵 匆匆 订购 他的 服务员 到 帮助 他 向上 , 说 :

赵王急令内侍扶起道：

" ['dʒen(ə)rəl] , [pliːz] [ək'sept] [ðə; ði][kæp] . "
" General , please accept the cap . "
" 一般的 , 请 接受 这 帽 . "

"将军请冠，

[wɒts] [ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['stɔːri] ?
What's the hidden story ?
是什么 这 隐 故事 ?

有何隐情，

" [juː; jʊ] [meɪ] [tel] [ˌem 'iː] . "
" You may tell me . "
" 你 可能 告诉 我 . "

不妨告朕。"

[lə] [jiː] [sed] ['sɑːləmli] :
Le Yi said solemnly :
乐 易 说 庄严地 :

乐毅正色说道：

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['ministəz] . . . "
" I have heard of loyal and virtuous ministers . . . "
" 我 有 听到 的 忠诚 和 有德行的 部长们 . . . "

"臣闻忠良之臣，

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd][baɪ] ['rɪskɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf] .
He would not change his mind by risking his life .
他 会 不是 改变 他的 头脑 经过 冒险 他的 生活 .

不以生死易其心，

[ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
A man of propriety and righteousness ,
一个 男人 的 礼 和 义 ,

礼义之士，

[duː][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər]['prɪnsəp(ə)lz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] ['kʌmɪŋ] [ɔːr] ['goʊɪŋ] .
Do not change your principles because of coming or going .
做 不是 改变 你的 原则 因为 的 未来 或者 去 .

不以去来改其节。

[aɪ] [wʌns] [sɜːrvd] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] .
I once served King Zhao of Yan .
我 一次 服务 国王 赵 的 严 .

臣昔日事燕昭王也，

[ðɪs] [ɪz]['sɪmələr][tuː; tə] [wʌt] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ɪz] ['duːɪŋ] [tə'deɪ] .
This is similar to what Your Majesty is doing today .
这 是 相似的 到 什么 你的 威严 是 正在做 今天 .

犹今日之事大王也。

[sɪns] [aɪ] [sɜːrv] [ðə; ði] [kɪŋ] [tə'deɪ] ,
Since I serve the king today ,
自从 我 服务 这 国王 今天 ,

臣今日既事大王，

[ðen] ['eniθɪŋ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] ,
Then anything concerning the Great King ,
然后 任何事物 有关 这 伟大的 国王 ,

则凡关乎大王者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] .
It is like the Great King .
它 是 喜欢 这 伟大的 国王 .

犹之大王也。

['iːv(ə)n] [ɪf] [aɪ] [ə'fend] [jʊr; jər]['mædʒəsti][ænd; ənd] [fliː] [tuː; tə] [ə'nʌðər] ['kʌntri] . . .
Even if I offend Your Majesty and flee to another country . . .
甚至 如果 我 得罪 你的 威严 和 逃跑 到 其他 国家 . . .

即使臣得罪大王而逃亡于他国，

[ðeɪ] [wʊd] ['sɜːrt(ə)nli] [nɑːt] [der] [tuː; tə][plɑːt] [ə'genst] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['sɜːrvənt] .
They would certainly not dare to plot against the king's servants .
他们 会 当然 不是 敢 到 阴谋 反对 这 国王的 仆人 .

亦必不敢谋大王之仆肆，

[haʊ] [der] [juː; jʊ][plɑːt] [ə'genst] [ðə; ði] ['kɪŋz] [sʌnz] [ænd; ənd] ['grænsʌn] ?
How dare you plot against the king's sons and grandsons ?
如何 敢 你 阴谋 反对 这 国王的 儿子们 和 孙子们 ?

况敢谋大王之子孙乎？

[aɪ] [wʌns] [sɜːrvd] [kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ][ʌv; əv] [jæn] ,
I once served King Zhao of Yan ,
我 一次 服务 国王 赵 的 严 ,

臣昔事燕昭王，

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
Now they have fled back to the king .
现在 他们 有 逃亡 后退 到 这 国王 .

而今逃归大王，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [fər'get] [pæst] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [bɪ'treɪ] [ðer; ðər] [trʌst] [tuː; tə][plɑːt]
How could they possibly forget past kindness and betray their trust to plot
如何 可以 他们 可能 忘记 过去的 仁慈 和 背叛 他们的 相信 到 阴谋
[ə'genst] [jæn] ?
against Yan ?
反对 严 ?

又焉敢不念前恩而负心谋燕乎？

" [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [aɪ] [beg] [fɔːr; fər] [deθ] [ænd; ənd][jʊr; jər]['mædʒəstiːz] [fər'gɪvnəs] . "
" This is why I beg for death and Your Majesty's forgiveness . "
" 这 是 为什么 我 求 为了 死亡 和 你的 陛下的 饶恕 . "

臣所以请死而乞大王原谅之。”

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['lisnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

赵王听了，

[hiː; hi] [said] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹息道：

" [soʊ] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ju'eɪ] - [ɪz][soʊ] ['lɔɪəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɔːrmər] ['mæstər] . "
" So this is why Yue Junzhong is so loyal to his former master . "
" 所以 这 是 为什么 岳 - 是 所以 忠诚 到 他的 以前的 掌握 . "

"原来乐君忠不忘于故主如此，

['ædmərəb(ə)l] [ɪn'diːd] .
Admirable indeed .
令人钦佩的 的确 .

可敬也。

[aɪ] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] .
I truly wish to attack Yan .
我 真的 希望 到 攻击 严 .

寡人实欲伐燕，

[naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ju'eɪ][dʒʌn] ,
Now I am Yue Jun ,
现在 我 是 岳 俊 ,

今为乐君，

[wiː; wi][hæd; həd][noʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
We had no choice but to give up .
我们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得罢了。"

[lə] [jiː] [left] ['æftər] [rɪ'piːtɪdli] [ɪk'spresɪŋ] [hɪz; ɪz] ['grætɪtuːd] .
Le Yi left after repeatedly expressing his gratitude .
乐 易 左边 后 反复 表达 他的 感激 .

乐毅因再三拜谢而出。

['æftər] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过些时，

['sʌd(ə)nli] , [nuːz] [keɪm] [ðæt] [ðə; ði]['kæv(ə)lri][hæd; həd] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] .
Suddenly , news came that the cavalry had been defeated .
突然 , 消息 来了 那 这 骑兵 有 到过 战败 .

忽闻骑劫兵败，

[t'jɑːn] [dæn] [riː'kæptʃəd] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv][tʃiː] .
Tian Dan recaptured the city of Qi .
田 担 重新捕获 这 城市 的 齐 .

田单复了齐城，

[hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ] [diːp] [rɪ'gret] :
He said with deep regret :
他 说 和 深的 后悔 :

不胜痛惜道：

" [its] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] [spent] ['θɜːrti] ['jɪrz] ['bɪldɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['paʊər] . "
" It's a pity that the late King Yan spent thirty years building up his power . "
" 它是 一个 遗憾 那 这 晚的 国王 严 花费 三十 年 建筑 向上 他的 力量 . "

"可惜燕先王三十年经营，

[wʌns] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ˌmiːdi'oʊkər] [sleɪvz] .
Once defeated by mediocre slaves .
一次 战败 经过 平庸 奴隶 .

一旦败于庸奴之手。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðɪs] [ɪz] [feɪt] .
This is fate .
这 是 命运 .

此虽天命，

[ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈleɪts] [tuː; tə] [ˌpɜːrsəˈnel] [ˈmætərz] .
It relates to personnel matters .
它 相关 到 人员 事情 .

系之人事，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈhɑːrtbreɪkɪŋ] .
This is truly heartbreaking .
这 是 真的 令人心碎 .

殊可痛心。”

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ˈfiːlɪŋ] [ˌdɪsəˈpɔɪntɪd] ,
Just as I was feeling disappointed ,
只是 作为 我 曾是 感觉 失望的 ,

正抱怅间，

[ˈsʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ˈenvɔɪ] [frʌm; frəm] [jæn] [əˈraɪvd] .
Suddenly , an envoy from Yan arrived .
突然 , 一个 使者 从 严 到达的 .

忽燕使来，

[ˈprezəntɪŋ] [ə; eɪ] [ˈletər] [frʌm; frəm] [kɪŋ] [ˌetʃ ju ˈaɪ] ,
Presenting a letter from King Hui ,
呈现 一个 信 从 国王 惠 ,

奉上惠王书，

[ˈʃɛn] [ˌdiː ˈeɪ] [ɪkˈsprest] [hɪz; ɪz] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈwelkəm] [ˈʃɛn] [ˌdiː ˈeɪ] [bæk] [tuː; tə] [ˈtʃaɪnə] .
Shen Da expressed his intention to welcome Shen Da back to China .
沈 达 表达 他的 意图 到 欢迎 沈 达 后退 到 中国 .

申达迎请归国之意。

[lə] [jiː] [riːd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Le Yi read it .
乐 易 读 它 .

乐毅看了，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗想道：

" [ðə; ði][ˈhjuːmən][ˈbɑːdi] ,
" The human body ,
" 这 人类 身体 ,

“人之一身，

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm] [ˈemfəsɪs] ,
There is some emphasis ,
那里 是 一些 强调 ,

有所重，

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][sʌm; səm] [dɪ'ɡriː] [ʌv; əv] ['laɪtnəs] .
There is also some degree of lightness .
那里 是 还 一些 程度 的 亮度 .

亦有所轻。

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [ɪn] [jæn] ,
In the past , in Yan ,
在 这 过去的 , 在 严 ,

昔日在燕，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tʃiː] [ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l]
Able to defeat Qi in one battle
有能力的 到 击败 齐 在 一 战斗

能一战胜齐，

[ɪn][dʒuːn] , [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː][wɜːr; wər] ['kæptʃərd] .
In June , more than seventy cities of Qi were captured .
在 六月 , 更多的 比 七十 城市 的 齐 是 捕获 .

六月下齐七十余城，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːrt(ə)nt] .
Therefore , it is important .
所以 , 它 是 重要的 .

故重也。

[ɪf] [wiː; wi][wɜːr; wər][tuː; tə][goʊ] [ə'ɡen] [naʊ] ,
If we were to go again now ,
如果 我们 是 到 去 再次 现在 ,

今若复往，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] [dɪ'fiːt] [tʃiː] [ə'ɡen] ?
How could we possibly defeat Qi again ?
如何 可以 我们 可能 击败 齐 再次 ?

岂能复一战胜齐，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɑːsəbli] ['kæptʃər] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtiz] [ʌv; əv][tʃiː] [ə'ɡen] ?
How could we possibly capture more than seventy cities of Qi again ?
如何 可以 我们 可能 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 再次 ?

岂能复下齐七十余城?

[ɪf] [nɑːt]
If not
如果 不是

若不能，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['liːniənt] .
That would be too lenient .
那 会 是 也 宽容 .

则未免轻矣。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
It would be better to reside in Zhao .
它 会 是 更好的 到 居住 在 赵 .

莫若居赵，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][duː][nɑːt][plæn][tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] ,
Although I do not plan to attack Yan ,
虽然 我 做 不是 计划 到 攻击 严 ,

吾虽不图于燕，

['wæŋ] [fɪrd] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['plɑːtɪŋ] [ə'ɡenst] [jæn] .
Wang feared that I was plotting against Yan .
王 害怕 那 我 曾是 绘制 反对 严 .

王惧吾图燕，

[biː; bi][ɑːn] [gɑːrd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Be on guard day and night .
是 在 警卫 天 和 夜晚 .

朝夕提防，

[ðoʊ] [laɪt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['hevi] .
Though light , it is still heavy .
尽管 光 , 它 是 仍然 重的 .

虽轻犹重也。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[hiː; hi] [ðen] [roʊt] [ə; eɪ] ['letər] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] .
He then wrote a letter to thank the Prince of Yan .
他 然后 写道 一个 信 到 感谢 这 王子 的 严 .

因复书上谢燕王。

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] :
His words were :
他的 字 是 :

其辞道：

['fɔːrmər] - [dʒʌn]
Former Changguo Jun
以前的 - 俊

旧昌国君、

[jeɪkɪŋ]
Yaqing
亚庆

亚卿、

[jʊr; jər]['sʌbdʒekt] , [ju'eɪ][jiː] ,
Your subject , Yue Yi ,
你的 主题 , 岳 易 ,

臣乐毅，

[rɪ'spektfəli] [ri'plaiŋ] [tuː; tə][jʊr; jər]['mædʒəsti] , [kɪŋ] [jæn] :
Respectfully replying to Your Majesty , King Yan :
尊敬 回复 到 你的 威严 , 国王 严 :

谨复书于燕大王足下：

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] ,
Your humble servant ,
你的 谦逊的 仆人 ,

臣不佞，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'beɪ] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['ɔːrdərz] ,
Unable to obey the king's orders ,
无法 到 服从 这 国王的 订单 ,

不能奉承王命，

[tuː; tə] [pliːz] [ðoʊz] [ɑːn] [bəuθ] [saɪdz] ,
To please those on both sides ,
到 请 那些 在 两个都 侧面 ,

以顺左右之心，

[fiərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['tɑːrnɪʃ] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ,
Fearing it would tarnish the wisdom of the late king ,
恐惧 它 会 玷污 这 智慧 的 这 晚的 国王 ,

恐伤先王之明，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈhɑːrmf(ə)l][tuː; tə][jʊr; jər] [ˈdɪɡnəti] .
It is harmful to your dignity .
它 是 有害 到 你的 尊严 .

有害足下之义，

[ˈðerfɔːr] , [hiː; hi] [fled] [tuː; tə][ˈʒaʊ, ˈdʒaʊ] .
Therefore , he fled to Zhao .
所以 , 他 逃亡 到 赵 .

故遁逃走赵。

[naʊ] [jʊr; jər] [ˈeksələnsi] [hæz; həz] [sent] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [kaʊnt] [ðer; ðər] [kraɪmz] .
Now Your Excellency has sent people to count their crimes .
现在 你的 阁下 有 发送 人们 到 数数 他们的 犯罪 .

今足下使人数之以罪，

[aɪ] [fɪr] [ðæt] [ðə; ði] [əˈtendənts] [duː][nɑːt] [ˌʌndərˈstænd] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)nz] [waɪ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ˈfeɪvərd] [ˌem ˈiː] .
I fear that the attendants do not understand the reasons why the late king favored me .
我 害怕 那 这 服务员 做 不是 理解 这 原因 为什么 这 晚的 国王 受青睐 我 .

臣恐侍御者不察先王之所以畜幸臣之理，

[ænd; ənd][aɪ][duː][nɑːt] [ɪkˈspleɪn] [waɪ] [aɪ] [ˈpriːviəsli] [sɜːrvd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
And I do not explain why I previously served the king .
和 我 做 不是 解释 为什么 我 之前 服务 这 国王 .

又不白臣之所以事先王之心，

[ˈðerfɔːr] , [aɪ] [der] [tuː; tə][rɪˈplaɪ] [ɪn] [ˈraɪtɪŋ] .
Therefore , I dare to reply in writing .
所以 , 我 敢 到 回复 在 写作 .

故敢以书对。

[jʊr; jər][ˈmædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] [ˈvɜːrtʃuəs] [ˈruːlər] [dʌz] [nɑːt] [juːz] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈfeɪvərz] [tuː; tə] [ˈbenɪfɪt] [hɪz; ɪz] [ˈrelətɪvz] .
A wise and virtuous ruler does not use personal favors to benefit his relatives .
一个 明智的 和 有德行的 统治者 做 不是 使用 个人的 恩惠 到 益处 他的 亲属 .

贤圣之君不以禄私亲，

[ðoʊz] [huː] [meɪk] [ðə; ði][moʊst] [ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz] [wɪl] [biː; bi] [riˈwɔːdid] .
Those who make the most contributions will be rewarded .
那些 WHO 制作 这 最多 贡献 将要 是 奖励 .

其功多者赏之，

[ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ˈkeɪpəb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ] .
Those who are capable should be dealt with .
那些 WHO 是 有能力的 应该 是 已处理 和 .

其能当者处之。

[ˈðerfɔːr] , [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ˈkeɪpəb(ə)l][ɑːr; ər] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [əˈfɪʃ(ə)l] [pəˈziʃənz] .
Therefore , those who are capable are appointed to official positions .
所以 , 那些 WHO 是 有能力的 是 任命 到 官方的 职位 .

故察能而授官者，

[ə; eɪ] [səkˈsesf(ə)l] [ˈruːlər] ;
A successful ruler ;
一个 成功的 统治者 ;

成功之君也；

[ðoʊz] [huː] [meɪk] [frendz] [θruː] [kən'dʌkt] ,
Those who make friends through conduct ,
那些 WHO 制作 朋友们 通过 执行 ,

论行而结交者，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [siːks] [feɪm] .
He is a man who seeks fame .
他 是 一个 男人 WHO 寻找 名声 .

立名之士也。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [əb'zɜːrvd] [ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] . . .
Your Majesty , I have observed the actions of the late King . . .
你的 威严 , 我 有 观察到 这 行动 的 这 晚的 国王 . . .

臣窃观先王之举也，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['ruːlər] ,
Seeing that he had the heart of a high - ranking ruler ,
看到 那 他 有 这 心 的 一个 高的 - 排行 统治者 ,

见有高世主之心，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði] [ə'θɔːrəti] [tuː; tə][ækt][ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ðə; ði] [steɪt] [baɪ][ðə; ði] ['weɪ] ['daɪnəsti] .
Therefore , he was granted the authority to act on behalf of the state by the Wei dynasty .
所以 , 他 曾是 的确 这 权威 到 行为 在 代表 的 这 状态 经过 这 魏 王朝 .

故假节于魏，

[hiː; hi] [geɪnd] [ˌrekəg'nɪʃ(ə)n] [ɪn] [jæn] [θruː] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['ækʃnz] .
He gained recognition in Yan through his own actions .
他 获得 认出 在 严 通过 他的 自己的 行动 .

以身得察于燕。

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ['əuvəstept] [hɪz; ɪz] [baʊndz] ,
The late king overstepped his bounds ,
这 晚的 国王 越界 他的 界限 ,

先王过举，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gests] [ɑːn][ðə; ði] [saɪd] ,
Among the guests on the side ,
之中 这 客人 在 这 边 ,

侧之宾客之中，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [pleɪst] [ə'bʌv] [ɔːl] [ðə; ði] ['ministəz] .
He was placed above all the ministers .
他 曾是 放置 多于 全部 这 部长们 .

立之群臣之上，

[duː][nɑːt][plɑːt] [ə'genst] [jʊr; jər] ['fɑːðər] [ɔːr] ['eldər] ['brʌðər] .
Do not plot against your father or elder brother .
做 不是 阴谋 反对 你的 父亲 或者 长老 兄弟 .

不谋父兄，

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [jeɪkɪŋ] .
He thought it was Yaqing .
他 想法 它 曾是 亚庆 .

以为亚卿。

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [ɪz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Your humble servant is unaware of this .
你的 谦逊的 仆人 是 不知情 的 这 .

臣窃不自知，

['θɪŋkɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['fɑːloʊɪŋ] ['ɔːrdərz] [ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,
Thinking they were following orders and instructions ,
思维 他们 是 下列的 订单 和 指示 ,

自以为奉令承教，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi] [wʌz; wəz] [faʊnd] [nɑːt] ['gɪlti] .
Fortunately , he was found not guilty .
幸运的是 , 他 曾是 成立 不是 有罪的 .

可幸无罪，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːrdər] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
Therefore , he accepted the order without hesitation .
所以 , 他 公认 这 命令 没有 犹豫 .

故受令而不辞。

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [kə'mɑːndid] :
The late king commanded :
这 晚的 国王 命令 :

先王命之曰：

[aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [grʌdʒ] ,
I have a grudge ,
我 有 一个 怨恨 ,

“我有积怨，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['diːpli] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ] [tʃiː] .
He was deeply angry with Qi .
他 曾是 深 生气的 和 齐 .

深怒于齐，

[duː] [nɑːt] ['meʒər] ['laɪtnəs] [ænd; ənd] ['wiːknəs] ,
Do not measure lightness and weakness ,
做 不是 措施 亮度 和 弱点 ,

不量轻弱，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [meɪk] [tʃiː] [hɪz; ɪz] [praɪ'ɔːrəti] .
But he wished to make Qi his priority .
但 他 希望 到 制作 齐 他的 优先事项 .

而欲以齐为事。”

[jʊr; jər] ['sʌbdʒekt] [sed] :
Your subject said :
你的 主题 说 :

臣曰：

" ['fuː] [tʃiː] ,
" Fu Qi ,
" 傅 齐 ,

“夫齐，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [aʊt'stændɪŋ] ['legəsi] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˌhedʒɪ'mɑːnɪk] [steɪt] .
It is the most outstanding legacy of a hegemonic state .
它 是 这 最多 杰出的 遗产 的 一个 霸权 状态 .

霸国之余业而最胜之遗事也。

['treɪnɪŋ] [ɪn] ['ɑːrmər] [ænd; ənd] ['wɛpənz] ,
Training in armor and weapons ,
训练 在 盔甲 和 武器 ,

练于甲兵，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['wɔːrfer] [ænd; ənd] [ə'tæk] .
Accustomed to warfare and attack .
习惯 到 战争 和 攻击 .

习于战攻。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː] . . .
If the king wishes to attack it . . .
如果 这 国王 愿望 到 攻击 它 . . .

王若欲伐之，

[wiː; wi][mʌst; məst][plæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] .
We must plan with the whole world .
我们 必须 计划 和 这 所有的 世界 .

必与天下图之。

[plæn][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɜːrld]
Plan with the world
计划 和 这 世界

与天下图之，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betər] [tuː; tə][fɔːrm][æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
It would be better to form an alliance with Zhao .
它 会 是 更好的 到 形式 一个 联盟 和 赵 .

莫若结于赵。

[mɔːr'oʊvər] , [huːeɪbeɪ] ,
Moreover , Huaibei ,
而且 , 淮北 ,

且又淮北、

[sɔːŋ] [lænd] ,
Song land ,
歌曲 土地 ,

宋地，

[wʌt] ['tʃuː] [ænd; ənd] ['weɪ] [dɪ'zaɪrd] [wʌz; wəz] . . .
What Chu and Wei desired was . . .
什么 楚 和 魏 想要的 曾是 . . .

楚魏之所欲也，

[ɪf] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ə'griːz] , [hiː; hi] [wɪl] [fɔːrm][æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð; wɪθ] [fɔːr] [steɪts] [tuː; tə] [ə'tæk] [hɪm; ɪm] .
If Zhao agrees , he will form an alliance with four states to attack him .
如果 赵 同意 , 他 将要 形式 一个 联盟 和 四 各州 到 攻击 他 .

赵若许而约四国攻之，

[tʃiː][kæn; kən][biː; bi] ['ʌtərli] [dɪ'fiːtɪd] .
Qi can be utterly defeated .
齐 能 是 完全地 战败 .

齐可大破也。”

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ə'griːd] .
The former king agreed .
这 以前的 国王 同意 .

先王以为然，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['tæli] [ænd; ənd] [ɪn'sɪgniə] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðərn] ['envɔɪ] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He presented a tally and insignia to the Southern envoy in Zhao .
他 呈现 一个 相符 和 徽章 到 这 南方 使者 在 赵 .

具符节南使臣于赵。

['gʌ] - ,
Gu Fanming ,
顾 - ,

顾反命，

[ðeɪ] [reɪzd] [æn; ən]['ɑːrmi][tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They raised an army to attack Qi .
他们 提高 一个 军队 到 攻击 齐 .

起兵击齐。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ,
According to the way of Heaven ,
根据 到 这 方式 的 天堂 ,

以天之道，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ,
The spirit of the late king ,
这 精神 的 这 晚的 国王 ,

先王之灵，

[ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] ['hʌ'beɪ] [wʌz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpər] ['riːtʃɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvər] ['fɑːloʊɪŋ]
The land of Hebei was moved to the upper reaches of the Ji River following
这 土地 的 河北 曾是 已搬 到 这 上 到达 的 这 季 河 下列的
[ðə; ði] [ɪg'zæmp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] .
the example of the former king .
这 例子 的 这 以前的 国王 .

河北之地随先王而举之济上。

[ðə; ði] ['ɑːrmi] [ɑːn] [ðə; ði] [bæŋks] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvər] [wʌz; wəz] ['ɔːrdərd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
The army on the banks of the Ji River was ordered to attack Qi .
这 军队 在 这 银行 的 这 季 河 曾是 订购 到 攻击 齐 .

济上之军受命击齐，

[ðeɪ] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] [tʃiː] .
They defeated the people of Qi .
他们 战败 这 人们 的 齐 .

大败齐人，

[laɪt] ['ɪnfəntri] [ænd; ənd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Light infantry and elite troops .
光 步兵 和 精英 军队 .

轻卒锐兵，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
They marched straight to the country .
他们 行军 直的 到 这 国家 .

长驱至国。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [tʃiː] [fled] [tuː; tə] ['dʒuː] .
The King of Qi fled to Ju .
这 国王 的 齐 逃亡 到 朱 .

齐王遁而走莒，

['oʊnli] [ɪ'skeɪpt] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [laɪf] ;
Only escaped with his life ;
仅有的 逃脱 和 他的 生活 ;

仅以身免；

[pɜːrlz] [ænd; ənd] [dʒeɪd] ,
Pearls and jade ,
珍珠 和 玉 ,

珠玉、

['treʒər]
Treasure
宝藏

财宝、

[ˌsi etʃ 'i] ['dʒiːə]
Che Jia
切 贾

车甲、

[rer] ['a:rtifækts]
Rare artifacts
稀有的 文物

珍器，

[ɔːl] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kə'lektɪd] [baɪ] [jæn] .
All of it was collected by Yan .
全部 的 它 曾是 集 经过 严 .

尽收入于燕。

[tʃiː] ['ves(ə)lz] [wɜːr; wər] [set] [ʌp] [æt; ət] - .
Qi vessels were set up at Ningtai .
齐 船只 是 放 向上 在 - .

齐器设于宁台，

[ˌdiː 'eɪ] [lyː] ['tʃɛn] [ju] [ju'ɑːn] ['jɪŋ] ,
Da Lü Chen Yu Yuan Ying ,
达 鲁 陈 于 元 英 ,

大吕陈于元英，

['ðerfɔːr] , [ðə; ði]['traɪpɑːd][wʌz; wəz] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
Therefore , the tripod was returned to its original position in the room .
所以 , 这 三脚架 曾是 返回 到 它是 原来的 位置 在 这 房间 .

故鼎反乎室，

- [ɪz] [pla:ntid] [wɪð; wɪθ] [ˌbæm'buː] [ɪn] - .
Jiqiu is planted with bamboo in Wenhuang .
- 是 已种植 和 竹子 在 - .

蓟丘植于汶篁。

[sɪns] [ðə; ði] [faɪv] ['hɛdʒəˌmɑːnz]
Since the Five Hegemons
自从 这 五 霸权

自五霸以来，

[hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] [hæv; həv][nɑːt] [jet] [sə'pɑːst] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋz] .
His achievements have not yet surpassed those of the former kings .
他的 成就 有 不是 然而 超越 那些 的 这 以前的 国王 .

功未有及先王者也。

[ðə; ði]['fɔːrmər] [kɪŋ] [bi'liːvd] [ðæt] [ðɪs] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz] [ˌæspɝ'eɪʃənz] .
The former king believed that this fulfilled his aspirations .
这 以前的 国王 相信 那 这 已完成 他的 抱负 .

先王以为慊于志，

['ðerfɔːr] , [ðeɪ] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði][lænd][ænd; ənd] [in'feft] [hɪm; ɪm] .
Therefore , they divided the land and enfeoffed him .
所以 , 他们 分割 这 土地 和 封地 他 .

故裂地而封之，

[ðɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['kɑːmpərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][lɔ:ds][ʌv; əv] ['smɔːlər] [steɪts] .
This made it comparable to the feudal lords of smaller states .
这 制成 它 可比 到 这 封建 领主们 的 较小的 各州 .

使得比小国诸侯。

[jʊr; jər]['hʌmb(ə)l] ['sɜːrvənt] [ɪz] [ˌʌnə'wer] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Your humble servant is unaware of this .
你的 谦逊的 仆人 是 不知情 的 这 .

臣窃不自知，

['θɪŋkɪŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ] ['ɔːrdərz] ,
Thinking themselves to be instructed by orders ,
思维 他们自己 到 是 指示 经过 订单 ,

自以为受命承教，

['fɔːrtʃənətli] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [faʊnd] [nɑːt] ['ɡɪlti] .
Fortunately , he was found not guilty .
幸运的是 , 他 曾是 成立 不是 有罪的 .

可幸无罪，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n] .
Therefore , I accepted the mission without hesitation .
所以 , 我 公认 这 使命 没有 犹豫 .

是以受命不辞。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːrtʃuəs] ['rʊlər]
Wise and virtuous rulers
明智的 和 有德行的 统治者

贤圣之君，

['merɪt] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd][nɑːt] [fər'ɡɑːtn] .
Merit is established and not forgotten .
优点 是 已确立的 和 不是 被遗忘的 .

功立而不废，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'kɔːrdɪd] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['æn(ə)lz] ;
Therefore , it was recorded in the Spring and Autumn Annals ;
所以 , 它 曾是 记录 在 这 春天 和 秋天 志 ;

故著于《春秋》；

[ðoʊz] [huː] [nuː] ['ɜːrli] ,
Those who knew early ,
那些 WHO 知道 早期的 ,

早知之士，

[ə; eɪ] [neɪm] [ðæt] [ɪz][nɑːt] ['ruːɪnd] ,
A name that is not ruined ,
一个 姓名 那 是 不是 毁坏 ,

名成而不毁，

['ðerfɔːr] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [preɪzd] [baɪ]['leɪtər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .
Therefore , it was praised by later generations .
所以 , 它 曾是 赞扬 经过 之后 几代人 .

故称于后世。

[ɪf] [ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ] [ə'vendʒd] [hɪz; ɪz]['ɡriːvənsəz, 'ɡriːvənsɪz][ænd; ənd] [waɪpt] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [ʃeɪm] . . .
If the former king avenged his grievances and wiped away his shame . . .
如果 这 以前的 国王 复仇 他的 不满 和 擦拭 离开 他的 耻辱 . . .

若先王之报怨雪耻，

[tuː; tə] ['sʌbdʒugeɪt] [ə; eɪ] [væst] [ænd; ənd] ['paʊərf(ə)l] [steɪt] .
To subjugate a vast and powerful state .
到 征服 一个 广阔的 和 强大的 状态 .

夷万乘之疆国，

['ɪnkʌm] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['oʊvər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ,
Income accumulated over a hundred years ,
收入 积累 超过 一个 百 年 ,

收入百岁之蓄积，

[wen] [ðə; ði] [deɪ] [keɪm] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][noʊ] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] ['ministəz] ,
When the day came that he was no different from the other ministers ,
什么时候 这 天 来了 那 他 曾是 不 不同的 从 这 其他 部长们 ,

及至异群臣之日，

[maɪ] ['tiːtʃɪŋz] [hæv; həv][nɑːt] [dɪ'klaɪnd] .
My teachings have not declined .
我的 教义 有 不是 拒绝 .

余教未衰，

['mɪnɪstəz] [huː] ['gʌvərn] [ænd; ənd] [pər'fɔːrm] [ðer; ðər] ['duːtiz]
Ministers who govern and perform their duties
部长们 WHO 治理 和 履行 他们的 职责

执政任事之臣，

[ə'mend] [ðə; ði] [lɔː] ,
Amend the law ,
修正 这 法律 ，

修法令，

[bɪ'wer] [ʌv; əv] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] ['tʃɪldrən] .
Beware of illegitimate children .
提防 的 私生子 孩子们 .

慎庶孽，

[ˌaɪ 'tiː][ɪk'stendz; ek'stendz][tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːmən] ['piːp(ə)l] .
It extends to the common people .
它 扩展 到 这 常见的 人们 .

施及乎萌隶，

[ɔːl] [ʌv; əv] [ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['fjuːtʃər] [ˌdʒenə'reɪʃənz] .
All of these can be used to teach future generations .
全部 的 这些 能 是 用过的 到 教 未来 几代人 .

皆可以教后世。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ðɪs] .
Your Majesty , I have heard of this .
你的 威严 ，我 有 听到 的 这 .

臣闻之，

[ə; eɪ] [gʊd] ['raɪtər] ['dʌznt] [ˌnesə'serəli] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] ['raɪtər] .
A good writer doesn't necessarily have to be a good writer .
一个 好的 作家 不 一定 有 到 是 一个 好的 作家 .

善作者不必善成，

[ə; eɪ] [gʊd] [bɪ'gɪnɪŋ] [dʌz] [nɑːt] [ˌnesə'serəli] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [end] .
A good beginning does not necessarily lead to a good end .
一个 好的 开始 做 不是 一定 带领 到 一个 好的 结尾 .

善始者不必善终。

[ɪn][ðə; ði][pæst] , [wuː] - [pə'sweidid] [kɪŋ] - [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
In the past , Wu Zixu persuaded King Helü to listen to his advice .
在 这 过去的 ，吴 - 被说服 国王 - 到 听 到 他的 建议 .

昔伍子胥说听于阖闾，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][wuː] ['trævld] [æz; əz][fɑːr][æz; əz] ['jɪŋ] ;
The King of Wu traveled as far as Ying ;
这 国王 的 吴 旅行 作为 远的 作为 英 ;

而吴王远迹至郢；

- [wʌz; wəz][nɑːt] [raɪt] .
Fuchai was not right .
- 曾是 不是 正确的 .

夫差弗是也，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [kaɪt] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [floʊt] [ɑːn][ðə; ði]['rɪvər] .
He was given a kite and allowed to float on the river .
他 曾是 给定 一个 风筝 和 允许 到 漂浮 在 这 河 .

赐之鸱夷而浮之江。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][wuː][dɪd][nɑːt] ['riːəlaɪz] [ðæt] ['praɪər] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [kʊd; kəd] [liːd] [tuː; tə] ['merɪt] .
The King of Wu did not realize that prior discussion could lead to merit .
这 国王 的 吴 做过 不是 意识到 那 事先的 讨论 可以 带领 到 优点 .

吴王不悟先论之可以立功，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'gret] ['sɪŋkɪŋ] - ;
Therefore , he did not regret sinking Zixu ;
所以 , 他 做过 不是 后悔 下沉 - ;

故沉子胥而不悔；

- [dɪd][nɑːt] [siː] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['dɪfrəns] [ɪn] ['meʒər] ['ɜːrliər] .
Zixu did not see the king's difference in measure earlier .
- 做过 不是 看 这 国王的 不同之处 在 措施 早些时候 .

子胥不早见王之不同量，

[soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [dɪ'zɑːlv] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['entərz] [ðə; ði] ['rɪvər] .
So much so that it does not dissolve when it enters the river .
所以 很多 所以 那 它 做 不是 溶解 什么时候 它 进入 这 河 .

是以至于入江而不化。

[ə; eɪ][mæn][kæn; kən] [seɪv] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ə'tʃiːv] ['merɪt] .
A man can save himself and achieve merit .
一个 男人 能 节省 他自己 和 达到 优点 .

夫免身立功，

[tuː; tə] [ɪ'luːmɪneɪt] [ðə; ði] ['treɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋz] ,
To illuminate the traces of the former kings ,
到 照亮 这 痕迹 的 这 以前的 国王 ,

以明先王之迹，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [best] [plæn] .
This is my best plan .
这 是 我的 最好的 计划 .

臣之上计也。

['slændər] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] ,
Slander that causes insult ,
诽谤 那 原因 侮辱 ,

罹毁辱之诽谤，

[tuː; tə] [dɪs'greɪs] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔːrmər] [kɪŋ]
To disgrace the name of the former king
到 耻辱 这 姓名 的 这 以前的 国王

堕先王之名，

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] [aɪ] [fɪr] [moʊst] .
This is what I fear most .
这 是 什么 我 害怕 最多 .

臣之所大恐也。

['feɪsɪŋ] [ˌʌnfɔːr'siːn] ['sɜːrkəmstænsɪz] [ænd; ənd] [kə'mitiŋ] [ə; eɪ] [kraɪm] .
Facing unforeseen circumstances and committing a crime .
面向 意外 情况 和 提交 一个 犯罪 .

临不测之罪，

['teɪkɪŋ] [lʌk] [æz; əz]['prɑːfɪt]
Taking luck as profit
采取 运气 作为 利润

以幸为利，

[wʌt] [aɪ] [der] [nɑːt][duː][ɪz] [wʌt] [aɪ] [bɪ'liːv] [ɪz] [raɪt] .
What I dare not do is what I believe is right .
什么 我 敢 不是 做 是 什么 我 相信 是 正确的 .

义之所不敢出也。

[jʊr; jər]['mædʒəsti] , [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[ðə; ði]['dʒent(ə)lmən][ʌv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz]
The gentlemen of ancient times
这 先生们 的 古老的 时代

古之君子，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə] [spiːk] [ɪl] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðər] .
They refused to speak ill of each other .
他们 拒绝 到 说话 患病的 的 每个 其他 .

交绝不出恶声。

['lɔɪəl] ['ministəz] [liːv] [ðer; ðər] ['kʌntri] .
Loyal ministers leave their country .
忠诚 部长们 离开 他们的 国家 .

忠臣去国，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] [ˌʌn'noʊn] .
Its name is unknown .
它是 姓名 是 未知 .

不其名。

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːrði] ,
Although I am unworthy ,
虽然 我 是 不配 ,

臣虽不佞，

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['vɜːrtʃuəs] ['pɜːrs(ə)n] ['meni] [taɪmz] .
I have received instruction from a virtuous person many times .
我 有 已收到 操作说明 从 一个 有德行的 人 许多 时代 .

数奉教于君子矣。

[fiərɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ðoʊz] [kloʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'tendənts] ,
Fearing the influence of those close to the attendants ,
恐惧 这 影响 的 那些 关闭 到 这 服务员 ,

恐侍御者之亲左右之说，

[ˌʌnə'wer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ækʃnz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ɪ'streɪndʒd] ,
Unaware of the actions of those who have become estranged ,
不知情 的 这 行动 的 那些 WHO 有 变得 疏远的 ,

不察疏远之行，

['ðerfɔːr] , [aɪ] [der] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [ðɪs] [bʊk] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
Therefore , I dare to present this book for your consideration .
所以 , 我 敢 到 展示 这 书 为了 你的 考虑 .

故敢献书以闻，

['oʊnli][ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] .
Only the king will pay attention to this .
仅有的 这 国王 将要 支付 注意力 到 这 .

惟君王之留意焉。

[lə] [jiː] ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] .
Le Yi finished writing the book .
乐 易 完成的 写作 这 书 .

乐毅写完了书，

[ðə; ði] ['envɔɪ] [wʌz; wəz]['ɡɪv(ə)n][ðə; ði] [siːl] [ænd; ənd] [sent] [bæk] .
The envoy was given the seal and sent back .
这 使者 曾是 给定 这 海豹 和 发送 后退 .

封付来使持归，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] .
He reported this to King Hui .
他 据报道 这 到 国王 惠 .

报之惠王。

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['letər] .
King Hui received the letter .
国王 惠 已收到 这 信 .

惠王得书，

['æftər] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] ,
After looking at it carefully ,
后 寻找 在 它 小心 ,

细细看后，

[aɪ][wʌz; wəz] ['veri] ['hezɪtənt] .
I was very hesitant .
我 曾是 非常 犹豫不决 .

甚是踌躇，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'gret] .
I am filled with regret .
我 是 已填 和 后悔 .

不胜懊悔，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗想道：

" ['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪdnt] [rɪ'tɜːrn] . "
" Welcoming them , but they didn't return . "
" 欢迎 他们 , 但 他们 没有 返回 . "

“迎请不归，

[ðæts] [ək'septəb(ə)l] .
That's acceptable .
那就是 可接受 .

也还可矣。

[ɪf] [wʌn] [steɪz] [ɪn]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,
If one stays in Zhao for a long time ,
如果 一 停留 在 赵 为了 一个 长的 时间 ,

倘久留赵国，

[hiː; hi][wʌz; wəz] [boʊd] [tuː; tə][baɪ]['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
He was bowed to by Zhao .
他 曾是 鞠躬 到 经过 赵 .

为赵所拜，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [plɒtid] [ə'genst] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] .
They also plotted against the state of Yan .
他们 还 绘制 反对 这 状态 的 严 .

又谋燕国，

[wʌt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][gwoʊ]['weɪ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ɪn'vaɪtɪd] ,
Because Guo Wei was also invited ,
因为 郭 魏 曾是 还 受邀 ,

因又请了郭隗、

['dʒuː][ænd; ənd] [ʃɪn] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætər] .
Ju and Xin came to discuss the matter .
朱 和 新 来了 到 讨论 这 事情 .

剧辛二人来商议。

[gwoʊ] ['weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [lɔːrd] - [ɪz] [ɪn] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] . "
" Lord Changguo is in Zhao . "
" 主 - 是 在 赵 . "

“昌国君则在赵，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪf] [ʌv; əv] [lɔːrd] - ,
And the wife of Lord Changguo ,
和 这 妻子 的 主 - ,

而昌国君之妻子，

[ðə; ði] ['ænsər] [ɪz] [nɑːt] [ɪn] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] , [bʌt; bət] [ɪn] [jæn] .
The answer is not in Zhao , but in Yan .
这 回答 是 不是 在 赵 , 但 在 严 .

则不在赵而在燕。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['dʒenərəs] [tuː; tə] [ðoʊz] [ɪn] [jæn] .
The king is generous to those in Yan .
这 国王 是 慷慨的 到 那些 在 严 .

大王厚其在燕者，

[ðoʊz] [ɪn] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ɑːr; ər] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['kɪŋz] ['kaɪndnəs] .
Those in Zhao are grateful for the King's kindness .
那些 在 赵 是 感激的 为了 这 国王学院 仁慈 .

则在赵者感大王之惠，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [jæn] .
It is still in Yan .
它 是 仍然 在 严 .

犹在燕也。

[ðoʊz] ['kɜːrəntli] [ɪn] [jæn] [ɑːr; ər] [nɑːt] ['gɪv(ə)n] ['eni] ['speʃ(ə)l] [ker] .
Those currently in Yan are not given any special care .
那些 现在 在 严 是 不是 给定 任何 特别的 关心 .

今在燕者不加存恤，

" [ænd; ənd] [haʊ] [kʊd; kəd] [ðoʊz] [frʌm; frəm] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['pɑːsəbli] [ə'bændən] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [jæn] ! "
" And how could those from Zhao possibly abandon Zhao and return to Yan ! "
" 和 如何 可以 那些 从 赵 可能 放弃 赵 和 返回 到 严 ! "

而在赵者安肯舍赵而复归燕哉！”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [mæn] [lʌvz] [hɪz; ɪz] [waɪf] [mɔːr] [ðæn; ðən] [hɪm'self] . "
" Man loves his wife more than himself . "
" 男人 爱 他的 妻子 更多的 比 他自己 . "

“人之爱妻子甚于爱身。

[naʊ] , [ju'eɪ] [jɪz] [waɪf] [ɪz] [ɪn] [jæn] .
Now , Yue Yi's wife is in Yan .
现在 , 岳 易的 妻子 是 在 严 .

今乐毅妻子在燕，

['kaɪndnəs] [wɪl] ['ʃʊrli] [brɪŋ] [dʒɔɪ] .
Kindness will surely bring joy .
仁慈 将要 一定 带来 喜悦 .

厚之必喜，

[ðoʊz] [huː] [triːt] ['ʌðər] ['pʊrli,'pɔːrli] [wɪl] ['ʃʊrli] [biː; bi] ['æŋgərd] .
Those who treat others poorly will surely be angered .
那些 WHO 对待 其他的 差 将要 一定 是 愤怒 .

薄之必怒。

[gwoʊ][dʒʌnz] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [kə'rekt] .
Guo Jun's words are correct .
郭 俊的 字 是 正确的 .

郭君之言是也。

[jʊr; jər]['mædʒəsti][mʌst; məst] [hiːd] [ðɪs] .
Your Majesty must heed this .
你的 威严 必须 注意 这 .

大王不可不听。”

[kɪŋ] [,etʃ ju 'aɪ] ['lisnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

['æftər] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [,aɪ 'tiː] ['kerfəli] ,
After thinking about it carefully ,
后 思维 关于 它 小心 ,

细细想了，

[hiː; hi] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðə; ði] [truːθ] :
He then realized the truth :
他 然后 已实现 这 真相 :

乃感悟道：

" [ðə; ði] [tuː] ['ministəz] - [dɪ'skʌʃ(ə)n] , "
" The two ministers ' discussion , "
" 这 二 部长们 - 讨论 , "

“二卿之论，

[ðæt] [meɪks] ['pɜːrfɪkt] [sens] .
That makes perfect sense .
那 制作 完美的 感觉 .

甚为有理。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['bleɪmɪŋ] [hɪm'self] , ['seɪɪŋ] :
He then issued an edict blaming himself , saying :
他 然后 发布 一个 法令 指责 他自己 , 说 :

乃下诏自责道：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] :
The King of Yan issued an edict :
这 国王 的 严 发布 一个 法令 :

燕王诏曰：

- [dʒʌn][wʌz; wəz] ['lɔɪəl] [ænd; ənd]['dɪlɪdʒənt][tuː; tə][ðə; ði] [leɪt] ['empərər] .
Changguo Jun was loyal and diligent to the late emperor .
- 俊 曾是 忠诚 和 勤奋 到 这 晚的 皇帝 .

昌国君忠勤先帝，

['æftər] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] , [tʃiː] [wʌz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
After the battle , Qi was defeated .
后 这 战斗 , 齐 曾是 战败 .

一战下齐，

[hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənts] [wɪl] [læst] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] .
His achievements will last for a thousand years .
他的 成就 将要 最后的 为了 一个 千 年 .

功齐千古。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːrðɪ] ,
I am unworthy ,
我 是 不配 ,

寡人不肖，

[duː] [nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [sə'luːt]
Do not know how to salute
做 不是 知道 如何 到 礼炮

不知敬礼，

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɔːst] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [rɪ'spekt] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] [ænd; ənd] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
They have lost the ability to respect the virtuous and repay kindness .
他们 有 丢失的 这 能力 到 尊重 这 有德行的 和 偿还 仁慈 .

已失尊贤报德，

[ænd; ənd] [ðen] , [ˌmɪs'led] [baɪ] [ðə; ði] ['slændərəs] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haɪdʒækər] ,
And then , misled by the slanderous words of the hijacker ,
和 然后 , 被误导 经过 这 诽谤 字 的 这 劫机者 ,

又误听骑劫谗言，

[meɪk] [hɪm; ɪm] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] .
Make him replace the general .
制作 他 代替 这 一般的 .

使之代将，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['heɪsti] [dɪ'pɑːrtʃər] [frʌm; frəm] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] .
This led to his hasty departure from Zhao .
这 引领 到 他的 仓促 离开 从 赵 .

致其仓忙去赵，

[ðə; ði] ['taɪtəlz] [ænd; ənd] ['staɪˌpendz] [ɑːr; ər] ['mɪrli] ['empti] [wɜːrdz] .
The titles and stipends are merely empty words .
这 标题 和 津贴 是 仅仅 空的 字 .

爵禄虚悬。

['evri] [taɪm] [aɪ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Every time I think about it ,
每一个 时间 我 思考 关于 它 ,

每一思之，

[rɪ'gret] [ɪz] [tuː] [leɪt] .
Regret is too late .
后悔 是 也 晚的 .

悔恨何及，

[rɪ'membərɪŋ] [pæst] ['merɪts] ,
Remembering past merits ,
记住 过去的 优点 ,

言念旧勋，

['restləs] [sliːp] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] .
Restless sleep and eating .
不安 睡觉 和 吃 .

寝食不安。

['jestərdeɪ] , [æn; ən] ['envɔɪ] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['welkəm] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
Yesterday , an envoy was sent to welcome and invite them .
昨天 ， 一个 使者 曾是 发送 到 欢迎 和 邀请 他们 .

昨遣使迎请，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] ['drɪvn] .
And he was not allowed to be driven .
和 他 曾是 不是 允许 到 是 驱动 .

又不得受驾，

[ðɪs] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [greɪt] ['merɪt] ['goʊɪŋ] [ˌʌnrɪ'wɔːrdɪd] .
This resulted in his great merit going unrewarded .
这 结果 在 他的 伟大的 优点 去 无回报 .

致使大功莫报，

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['diːpli] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ] [gɪlt] .
I am deeply ashamed and overwhelmed with guilt .
我 是 深 羞愧 和 不堪重负 和 有罪 .

惭负不胜。

['siːkrətli] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['kɔrts] [ɪ'mɒljʊmənts] [ænd; ənd] [ræŋks] ,
Secretly thinking of the imperial court's emoluments and ranks ,
偷偷 思维 的 这 帝国 法院的 薪酬 和 排名 ，

窃思朝廷禄位，

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [rɪ'viːl] [hɪz; ɪz][aɪ'dentəti] .
He did not reveal his identity .
他 做过 不是 揭示 他的 身份 .

不报其身，

[ðen] [rɪ'pɔːrt] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtər] .
Then report it later .
然后 报告 它 之后 .

则报其后。

['fɔːrtʃənətli] , [maɪ] [waɪf] [ɪz][ɪn] [jæn] .
Fortunately , my wife is in Yan .
幸运的是 ， 我的 妻子 是 在 严 .

今幸妻子在燕，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , [hiː; hi] ['ʃiː] ,
His wife , He Shi ,
他的 妻子 ， 他 史 ，

其妻和氏，

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][fɜːrst] - [ræŋk] ['leɪdi] [ʌv; əv] - .
She was granted the title of First - Rank Lady of Changguo .
她 曾是 的确 这 标题 的 第一的 - 秩 女士 的 - .

着封昌国一品夫人；

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [lə] [z'jɑːn] ,
His son , Le Xian ,
他的 儿子 ， 乐 西安 ，

其子乐闲，

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['græntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv] [lɔːrd] - .
He was also granted the title of Lord Changguo .
他 曾是 还 的确 这 标题 的 主 - .

着亦封昌国君之职，

[ðə; ði] ['ænjuəl] ['staɪpend][fɔːr; fər] [raɪs] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [æz; əz]['juːʒuəl] .
The annual stipend for rice will continue as usual .
这 年度的 助学金 为了 米 将要 继续 作为 通常 .

禄米岁给照常。

['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] ['tʃɛŋ] ,
General Yue Cheng ,
一般的 岳 程 ,

将军乐乘，

['dʒen(ə)rəl] -
General Jiabai
一般的 -

加拜大将军，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [teɪk] ['oʊvər] [ðə; ði] ['mɪləteri] [kə'mænd] [frʌm; frəm] - [dʒʌn] .
He was appointed to take over the military command from Changguo Jun .
他 曾是 任命 到 拿 超过 这 军队 命令 从 - 俊 .

以代昌国君执掌兵权之任；

[ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ju'eɪ] [klæn] ,
The rest of the Yue clan ,
这 休息 的 这 岳 氏族 ,

其余乐姓宗族，

[ə'veɪləb(ə)l] ,
Available ,
可用的 ,

有可用者，

[ænd; ənd] ['væljuː] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
And value it highly .
和 价值 它 高度 .

并贵重之，

[tuː; tə] [ɪk'spoʊz] [maɪ] [fɔːlts]
To expose my faults
到 暴露 我的 故障

以彰寡人之过，

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [kə'meməreɪt] [maɪ] [rɪ'gret] .
This is to commemorate my regret .
这 是 到 纪念 我的 后悔 .

以志寡人之悔。

[ðə; ði] ['empərər] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːrm] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
The emperor issued an edict to inform the public .
这 皇帝 发布 一个 法令 到 通知 这 民众 .

诏众通知。

[ðə; ði] ['sʌbdʒekts] [ʌv; əv] [jæn]
The subjects of Yan
这 主题 的 严

燕国臣民，

[hiː; hi] [left] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] ['rendərd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːrvɪs] [bʌt; bət]
He left because he saw that Yue Yi had rendered meritorious service but
他 左边 因为 他 锯 那 岳 易 有 渲染 有功绩的 服务 但
[wʌz; wəz] ['slændərt] .
was slandered .
曾是 诽谤 .

因见乐毅有功遭谗而去，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɔːl] [ɪn'dɪgnənt] .
They were all indignant .
他们 是 全部 愤怒 .

皆愤愤不平。

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [bɪn] ['græntɪd] [ə'dɪʃən(ə)l] ['taɪtəlz]
Now we see that his wife and children have been granted additional titles
现在 我们 看 那 他的 妻子 和 孩子们 有 到过 的确 额外的 标题
[ænd; ənd]['staɪˌpendz] .
and stipends .
和 津贴 .

今见复加爵禄于其妻子，

[aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst] ['hæpi] .
I was just happy .
我 曾是 只是 快乐的 .

方才欢喜。

[mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪr] ['leɪtər] ,
More than a year later ,
更多的 比 一个 年 之后 ,

过了年余，

[hiː; hi] ['ʃiː] [ænd; ənd][ju'eɪ][z'jɑːn][wɜːr; wər] ['greɪtf(ə)l] [fɔːr; fər] [kɪŋ] [hwiːs] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['triːtɪŋ] [ðem; ðəm] .
He Shi and Yue Xian were grateful for King Hui's kindness in treating them .
他 史 和 岳 西安 是 感激的 为了 国王 惠的 仁慈 在 治疗 他们 .

和氏并乐闲感惠王相待之厚，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [bʊk] [wʌz; wəz] [sent] [tuː; tə][ɪn'fɔːrm][ju'eɪ][jiː] ,
Because the book was sent to inform Yue Yi ,
因为 这 书 曾是 发送 到 通知 岳 易 ,

因为书使人通知于乐毅，

[lə] [jiː][wʌz; wəz][ˌoʊvər'dʒɔɪd] .
Le Yi was overjoyed .
乐 易 曾是 欣喜若狂 .

乐毅方才大喜，

[hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tuː; tə] [meɪk] [piːs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] .
He advised the King of Zhao to make peace with the King of Yan .
他 建议 这 国王 的 赵 到 制作 和平 和 这 国王 的 严 .

因劝赵王与燕王通好。

[kɪŋ] ['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['glædli] [ə'griːd] .
King Zhao gladly agreed .
国王 赵 乐意 同意 .

赵王欣然从之，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːrdərd] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][jæn][tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['mætər] .
He then ordered Yue Yi to go to Yan to explain the matter .
他 然后 订购 岳 易 到 去 到 严 到 解释 这 事情 .

遂命乐毅到燕说命。

[wen] [ju'eɪ][jiː] [ə'raɪvd] [ɪn] [jæn] ,
When Yue Yi arrived in Yan ,
什么时候 岳 易 到达的 在 严 ,

乐毅这番至燕，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði][oʊld] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Unlike the old officials ,
与此不同 这 老的 官员 ,

不比旧臣，

[wen] [ðeɪ] [peɪd] ['hɑːmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] ,
When they paid homage to King Hui ,
什么时候 他们 有薪酬的 尊敬 到 国王 惠 ,

朝见惠王，

[kɪŋ] [ˌetʃ ju 'aɪ] ['græntɪd] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [siːt] .
King Hui granted him a seat .
国王 惠 的确 他 一个 座位 .

惠王赐坐、

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wʌz; wəz] [held] .
A banquet was held .
一个 宴会 曾是 握住 .

赐宴，

[gɪv] [ðem; ðəm] [greɪt] [ˌprefə'renʃ(ə)l] ['triːtmənt] .
Give them great preferential treatment .
给 他们 伟大的 优惠 治疗 .

大加优待，

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] ['diːpli] [ə'pɑːlədʒaɪzd][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ʌv; əv] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] ['slændər] .
He also deeply apologized for his crime of listening to slander .
他 还 深 道歉 为了 他的 犯罪 的 聆听 到 诽谤 .

又深自谢其听谗之罪，

[lə] [jiː] [steɪd] [ɪn] [jæn] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [sɪks] [mʌnθs] .
Le Yi stayed in Yan for another six months .
乐 易 入住 在 严 为了 其他 六 几个月 .

又留乐毅在燕住了半年，

[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [tuː; tə] [ˌriːju'naɪt] .
To allow the couple to reunite .
到 允许 这 夫妻 到 团聚 .

使其夫妻完聚，

['fɑːðər] [ænd; ənd] [sʌn] [ˌriːju'naɪtɪd]
Father and son reunited
父亲 和 儿子 重聚

父子团圆，

[ðen] [hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə]['ʒaʊ, 'dʒaʊ][tuː; tə] [rɪ'pɔːrt] [bæk] .
Then he was allowed to return to Zhao to report back .
然后 他 曾是 允许 到 返回 到 赵 到 报告 后退 .

然后许其归赵复命，

[tuː; tə][ju'naɪt][ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [ɪn] [ˌgʊd'wɪl] .
To unite the two countries in goodwill .
到 团结 这 二 国家 在 善意 .

以合二国之好。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃiː] [əb'zɜːrvd] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][jæn][wʌz; wəz] [wiːk] .
At this time , the State of Qi observed that the State of Yan was weak .
在 这 时间 , 这 状态 的 齐 观察到 那 这 状态 的 严 曾是 虚弱的 .

此时齐国窥燕虚弱，

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [wʌz; wəz][ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][plɑːt] [ə'genst] [jæn] .
The messenger was inquiring about the plot against Yan .
这 信使 曾是 查询 关于 这 阴谋 反对 严 .

使人正打听谋燕，

[ə'pɑːn] ['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [jæn] ,
Upon seeing that Yue Yi had returned to the State of Yan ,
之上 看到 那 岳 易 有 返回 到 这 状态 的 严 ,

因见乐毅复到燕国，

[wɪð; wɪθ] [tɑːŋjæn] ,
With Tongyan ,
和 童颜 ,

以通燕、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] [ʒiːhaʊ] ,
Zhao Zhihao ,
赵 志豪 ,

赵之好，

['ðerfɔːr] , [hiː; hi] [derd] [nɑːt] .
Therefore , he dared not .
所以 , 他 敢于 不是 .

遂而不敢。

['sʌmwʌn] [ɪn'fɔːrmd] [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [jæn] ,
Someone informed the Prince of Yan ,
某人 知情的 这 王子 的 严 ,

有人报知燕王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [jæn] [ðʌs] [held] [ju'eɪ] [jiː] [ɪn] ['iːv(ə)n] ['haɪər] [ɪ'stiːm] .
The King of Yan thus held Yue Yi in even higher esteem .
这 国王 的 严 因此 握住 岳 易 在 甚至 更高 尊重 .

燕王因此愈敬乐毅。

[frʌm; frəm] [ðen] [ɑːn]
From then on
从 然后 在

自是之后，

[ju'eɪ] [jiː] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Yue Yi came and went .
岳 易 来了 和 去 .

乐毅往来，

[jæn]
Yan
严

燕、

['ʒaʊ, 'dʒaʊ] ['ruːjiː]
Zhao Ruyi
赵 如意

赵如一家，

['oʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [hiː; hi] ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] ['tælənt] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] .
Only then could he demonstrate his talent and establish a nation .
仅有的 然后 可以 他 证明 他的 天赋 和 建立 一个 国家 .

方显其才能开国，

['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] ,
Faithful to the Lord ,
忠实 到 这 主 ,

忠能格主，

[ɪn'telɪdʒənt] [hoʊl] ['bɑːdi]
Intelligent whole body
聪明的 所有的 身体

智能全身，

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['fɪgjər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['leɪtər] ['sev(ə)n] ['kiŋdəmz] ['pɪriəd] .
He was a figure from the later Seven Kingdoms period .
他 曾是 一个 数字 从 这 之后 七 王国 时期 .

为后七国之人物。

['leɪtər] [ˌdʒenɝ'eɪʃənz] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['poʊəmz] :
Later generations praised it in poems :
之后 几代人 赞扬 它 在 诗歌 :

后人有诗赞之道：

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [siːm] [tuː; tə] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntnz] .
The sun and moon seem to shuttle through the Yanshan Mountains .
这 太阳 和 月亮 似乎 到 穿梭 通过 这 燕山 山脉 .

燕山日月似穿梭，

[ðə; ði] [klaʊdz] ['oʊvər][ðə; ði][jiː] ['rɪvər] [pæs] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The clouds over the Yi River pass by day and night .
这 云 超过 这 易 河 经过 经过 天 和 夜晚 .

易水浮云朝暮过。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['goʊldən] ['terəs] [hæz; həz] [dɪ'keɪd] .
Although the Golden Terrace has decayed .
虽然 这 金的 阳台 有 腐烂的 .

虽然黄金台已朽，

[ðə; ði]['dʒɛnɝəlz, 'dʒɛnrəlz] [neɪm] [hæz; həz] ['nevər] [bɪn] [i'reizd] .
The general's name has never been erased .
这 将军的 姓名 有 绝不 到过 已擦除 .

将军名姓未曾磨。

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [lə'ment] [ɪn] ['poʊətri] :
There is also a way to lament in poetry :
那里 是 还 一个 方式 到 哀叹 在 诗 :

又有诗叹之道：

[ðə; ði] ['terəs] [wʌz; wəz] [bɪlt] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
The Jintai Terrace was built to seek out talented individuals .
这 金泰 阳台 曾是 建造 到 寻找 出去 才华横溢 个人 .

金台高筑为求贤，

[siːk] [sək'ses] [wɪ'ðɪn] ['θɜːrti] ['jɪrz] .
Seek success within thirty years .
寻找 成功 之内 三十 年 .

求到成功三十年。

['ruːɪn][ɪz] ['ɪmɪnənt] .
Ruin is imminent .
废墟 是 迫在眉睫 .

破败将来无几日，

[its] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)l] [wen] [wʌnz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [ʌn'wɜːrði] .
It's truly pitiful when one's children and grandchildren are unworthy .
它是 真的 可怜 什么时候 一个人的 孩子们 和 孙辈 是 不配 .

儿孙不肖实可怜。

[ðer; ðər][ɪz]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['preɪzɪŋ] [ɪn] ['poʊətri] :
There is also the way of praising in poetry :
那里 是 还 这 方式 的 赞扬 在 诗 :

又有诗颂之道：

[ɔːl'ðoʊ] [suː][ænd; ənd] [ʒɑːŋz] [wɜːrdz] [wɜːr; wər] [ˌædvən'teɪdʒəs] ,
Although Su and Zhang's words were advantageous ,
虽然 苏 和 张的 字 是 有利 ,

苏张之言虽然利，

[rɪ'piːtɪd] [ænd; ənd] [ˌkɑːntrə'dɪktəri] , [its] [nɑːt] [wɜːrθ] ['lɪsnɪŋ] [tuː; tə] .
Repeated and contradictory , it's not worth listening to .
重复 和 矛盾的 , 它是 不是 值得 聆听 到 .

反复多端不足听。

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [kəm'per] [tuː; tə][ðə; ði] [græs] [ɑːn][ðə; ði]['goʊldən]['plætfɔːrm] ?
How can it compare to the grass on the golden platform ?
如何 能 它 比较 到 这 草 在 这 金的 平台 ?

何似黄金台上草，

[ɪts] ['griːnnəs] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] .
Its greenness remains unchanged through the ages .
它是 绿色 遗迹 未更改 通过 这 年龄 .

千秋不改只青青。

[ə'nʌðər] ['poʊəm] ['sʌməraiziz] [ðə; ði] [jæn] - [tʃiː] [keɪs] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :
Another poem summarizes the Yan - Qi case as follows :
其他 诗 总结 这 严 - 齐 案件 作为 跟随 :

又有诗总结燕齐之案道：

[ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['kwaɪ] , [huː] [wʌz; wəz] [bɔːrn] [ɪn] [jæn] [steɪt] .
The death of Kuai , who was born in Yan State .
这 死亡 的 快 , WHO 曾是 出生 在 严 状态 .

燕国成活之哙丧，

[ðeɪ] [ɔːl] [boʊd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [praʊd] [kɪŋ] .
They all bowed to the arrogant and proud king .
他们 全部 鞠躬 到 这 傲慢的 和 自豪的 国王 .

齐拜骄矜王休。

[sək'ses] [ænd; ənd] ['feɪljər] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɑːr; ər] [ɔːl] [laɪk] [ðɪs] .
Success and failure throughout history are all like this .
成功 和 失败 自始至终 历史 是 全部 喜欢 这 .

古今成败皆如此，

[aɪ]['oʊnli] [hoʊp] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːnərk] [wɪl] ['kʌltɪveɪt] ['vɜːrtʃuəs] ['kærəktər] .
I only hope that the monarch will cultivate virtuous character .
我 仅有的 希望 那 这 君主 将要 培育 有德行的 特点 .

只望君王圣德修。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。



听书破万卷

开口如有神